

وَمَا اتَّكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا
رسول اللہ جو کچھ تم کو دیں اس کو لے لو اور جس سے منع فرمائیں اس سے باز آ جاؤ

صحیح مسلم شریف

مع شرح نووی (مختصر)

پنجم، ششم

لِلْإِمَامِ أَبِي الْحُسَيْنِ مُسْلِمِ بْنِ الْحَجَّاجِ
بْنِ مُسْلِمٍ الْقَشِيرِيِّ النَّيْسَابُورِيِّ

مترجم
علامہ وحید الزمان

صحیح مسلم شریف
مع

صحیح مسلم شریف

مع
شرح نووی المختصر مترجم



۷۲۲ احادیث صحیحہ پر مشتمل عظیم المرتبہ مجموعہ انتخاب
جس میں شامل ہر ایک حدیث کو حجتہ الاسلام امام الاحادیث مسلم رحمہ اللہ نے
معیاری صحیح کی شرائط پر اچھی طرح جانچنے اور پرکھنے کے بعد منتخب فرمایا

مترجم
علامہ وحید الزمان رحمہ اللہ

اسلامی کتب خانہ

فضل الہی مارکیٹ ۰ چوک اردو بازار ۰ لاہور

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب _____ صحیح مسلم شریف
 مترجم _____ علامہ وحید الزمان رشتی
 ناشر _____ اسلامی کتب خانہ
 طابع _____ ممتاز احمد
 پرنٹر _____ رضا پرنٹرز

نوٹ

قارئین سے درخواست ہے کہ ہماری تمام تر کوشش (اچھی پرنٹنگ، معیاری پرنٹنگ) کے باوجود اس بات کا امکان ہے کہ کہیں کوئی لفظی غلطی یا کوئی اور خامی رہ گئی ہو تو ہمیں مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں اس غلطی یا خامی کو دور کیا جاسکے۔ شکریہ !
 (ادارہ)

فہرست

جلد :

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۲	قیدی کو باندھنا اور بند کرنا	۱۱	کتاب الجہاد
۴۴	یہودیوں کو ملک حجاز سے نکال دینا		جہاد اور سفر کا بیان
۴۵	جو عہد توڑ ڈالے اس کا مارنا درست ہے الخ	۱۲	امام امیروں کو لڑائی پر کیونکر بھیجے الخ
۴۸	جہاد میں جلدی کرنا الخ	۱۳	عہد شکنی حرام ہے
۴۹	انصار نے جو مہاجرین کو دیا تھا وہ ان کو واپس ہونا	۱۶	لڑائی میں مکر اور حیلہ درست ہے
۵۰	غنیمت کے مال میں اگر کھانا ہو تو اس کا کھانا درست ہے		جنگ کی آرزو کرنا منع ہے
	در الحرب میں رسول اللہ ﷺ کے خط کا فرباد شاہوں	۱۷	دشمن سے بھڑتے وقت فتح کی دعا مانگنا
۵۱	کی طرف		لڑائی میں عورتوں اور بچوں کو مارنے کی ممانعت
۵۶	جنگ خنین کا بیان		رات کو اگر چھاپہ ماریں اور عورتوں اور بچوں کا قتل
۶۱	طائف کی لڑائی کا بیان	۱۸	درست ہے بشرطیکہ عمدہ نہ ہو
	بدر کی لڑائی کا بیان	۱۹	کافروں کے درخت کا ٹٹنا اور جلانا درست ہے
۶۲	مکہ کے فتح ہونے کا بیان		اس امت کے لئے خاص لوٹ کا حلال ہونا
۶۷	صلح حدیبیہ کا بیان	۲۱	لوٹ کے بیان میں
۷۲	اقرار کا پورا کرنا	۲۳	قاتل کو مقتول کا سامان دلانا
۷۳	جنگ خندق کا بیان	۲۸	جو مال کافروں کا بغیر لڑائی کے ہاتھ آئے اس کا بیان
۷۴	جنگ احد کا بیان		غنیمت کا مال کیون تقسیم ہوگا
	جس کو رسول اللہ ﷺ خود قتل کریں اس پر اللہ کا غصہ	۳۸	فرشتوں کی مدد بدر کی لڑائی میں اور لوٹ کا مباح ہونا

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۳۱	امام مسلمانوں کی ڈھال ہے	۷۶	بہت سخت ہے
۱۳۳	جس خلیفہ سے پہلے بیعت ہو اسی کو قائم رکھنا چاہئے		رسول اللہ ﷺ نے کافروں اور منافقوں کے ہاتھ سے
	قتلہ اور فساد کے وقت بلکہ ہر وقت مسلمانوں کی جماعت	۷۷	جو تکلیف پائی اس کا بیان
۱۳۴	کے ساتھ رہنا چاہئے	۸۴	کعب بن اشرف کا قتل
۱۳۷	جو شخص مسلمانوں کے اتفاق میں خلل ڈالے	۸۵	خیبر کی لڑائی کا بیان
۱۳۸	جب دو خلیفہ سے بیعت ہو	۸۹	غزوہ احزاب کا بیان
	اگر امیر شرع کے خلاف کوئی کام کرے تو اس کو بڑا جاننا	۹۱	ذی قرد وغیرہ لڑائیوں کا بیان
	چاہئے	۱۰۰	آیت: وہو الذی کف ایديهم عنکم کے اترنے کا بیان
۱۳۹	اچھے اور برے حاکموں کا بیان	۱۰۲	عورتوں کا مردوں کے ساتھ لڑائی میں شریک ہونا
۱۴۰	لڑائی کے وقت مسلمانوں سے بیعت لینا مستحب ہے		جو عورتیں جہاد میں شریک ہوں ان کو انعام ملے گا
	جو شخص اپنے وطن سے ہجرت کر جائے پھر اس کو وہاں	۱۰۶	رسول اللہ ﷺ نے کتنے جہاد کئے
۱۴۳	آن کر وطن بنانا حرام ہے	۱۰۸	ذات الرقاع کے جہاد کا بیان
	مکہ کی فتح کے بعد اسلام یا جہاد نیکی پر بیعت ہونا اچھا		کافر سے جہاد میں مدد لینا منع ہے مگر ضرورت سے جائز
۱۴۵	عورتیں کیونکر بیعت کریں		ہے
	بیعت کرنا سننے اور ماننے پر جہاں تک ہو سکے	۱۱۰	کتاب اصارت
۱۴۶	آدمی کب جوان ہوتا ہے	۱۱۳	خلیفہ قریش میں سے ہونا چاہئے
	قرآن مجید کافروں کے ملک میں لیجانا منع ہے اچھا		خلیفہ بنانا اور نہ بنانا
۱۴۷	گھوڑ دوڑ کا بیان	۱۱۵	حکومت کی درخواست اور حرص کرنا منع ہے
۱۴۸	گھوڑوں کی فضیلت		بے ضرورت حاکم بننا اچھا نہیں ہے
۱۴۹	گھوڑوں کی کونسی قسمیں بری ہیں	۱۱۸	حاکم عادل کی فضیلت اور حاکم ظالم کی برائی
۱۵۲	اللہ کی راہ میں شہید ہونے کی فضیلت	۱۲۱	غنیمت میں چوری کرنا کیسا گناہ ہے
۱۵۴	اللہ کی راہ میں صبح یا شام کو چلنے کی فضیلت	۱۲۳	جو شخص سرکاری کام پر مقرر ہو وہ تحفہ نہ لے
	جہاد کرنے والوں کے درجات کا بیان		بادشاہ یا حاکم یا امام کی اطاعت واجب ہے اس کام میں
۱۵۶	شہیدوں کی روحیں جنت میں ہیں	۱۲۵	جو گناہ نہ ہو

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۷۸	سزا ایک عذاب ہے	۱۵۷	جہاد اور دشمن کو تارکے رہنے کی فضیلت
۱۷۹	مسافر اپنے گھر میں نہ لوٹے الخ	۱۸۵	قاتل اور مقتول کب جنت میں جائیں گے
۱۸۱	کتاب شکار اور زبجوں کے بیان میں	۱۵۹	جو شخص کسی کا فرقتل کرے پھر نیک عمل پر قائم رہے
	سدھائے ہوئے کتوں سے شکار کرنے کا بیان	۱۶۰	اللہ کی راہ میں صدقہ دینے کا ثواب
	ہر دانت والے درندے اور ہر پنجہ والے پرندے کی		غازی کی مدد کرنے کی فضیلت
۱۸۵	حرمیت کا بیان	۱۶۱	مجاہدین کی عورتوں کی حرمت کا بیان
۱۸۷	دریا کے مردے کا مباح ہونا		معذور پر جہاد فرض نہیں ہے
۱۸۹	شہری گدھوں کا گوشت حرام ہے	۱۶۲	شہید کے لئے جنت ہونا
۱۹۲	گھوڑوں کا گوشت حلال ہے		جو شخص اسلئے لڑے کہ اللہ کا دین غالب ہو وہ اللہ کی راہ
۱۹۳	گاوہ کا گوشت حلال ہے	۱۶۶	میں لڑتا ہے
۱۹۸	مڈی کھانا درست ہے	۱۶۷	جو شخص نمائش اور دکھاوے کے لئے لڑے وہ جہنمی ہے
	خرگوش حلال ہے		جو شخص جہاد کرے اور لوٹ کھاپے اس کا ثواب کم ہے
	شکار کیلئے اور دوڑنے کیلئے جو سامان ضروری ہو وہ	۱۶۹	ہر عمل کا ثواب نیت سے ہوتا ہے
	درست ہے۔ لیکن چھوٹی چھوٹی کنکریاں پھینکنا درست		اللہ کی راہ میں شہادت مانگنے کا ثواب
۱۹۹	ہے	۱۷۰	جو شخص بغیر جہاد یا نیت جہاد مر جائے اس کی برائی
	ذبح یا قتل اچھی طرح کرنا چاہئے اور چھری کو تیز کر لینا		جو شخص بیماری یا عذر کی وجہ سے جہاد نہ کر سکے اس کا
۲۰۰	چاہئے		ثواب
۲۰۱	جانوروں کو باندھ کر مارنا منع ہے	۱۷۱	دریا میں جہاد کرنے کی فضیلت
۲۰۳	کتاب قربانیوں کے بیان میں	۱۷۳	اللہ کی راہ میں پہرہ دینے کی فضیلت
۲۰۷	قربانیوں کی عمر کا بیان		شہیدوں کا بیان
	قربانی اپنے ہاتھ سے کرنا مستحب ہے	۱۷۴	تیر مارنے کا ثواب
	فائدہ: ایک قربانی سب گھروالوں سے کفایت کرتی		رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میری امت کا ایک گروہ ہمیشہ
۲۰۸	ہے	۱۷۵	حق پر قائم رہے گا
	ذبح ہر چیز سے بہتر ہے الخ	۱۷۸	جانوروں کی بھلائی کا خیال رکھنا الخ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۵۰	طرف سے تقسیم کرنا	۲۱۱	تین دن کے بعد قربانی کا گوشت کھانے کی ممانعت اور اس کے منسوخ ہونے کا بیان
۲۵۱	کھانے پینے کے آداب کا بیان	۲۱۵	فرع اور عتیرہ کا بیان
۲۵۳	اگر مہمان کے ساتھ کوئی طفیلی ہو جائے تو کیا کرے		قربانی کرنے والا ذی الحجہ کی پہلی تاریخ سے قربانی تک بال اور ناخن نہ کتروائے
۲۵۵	اگر مہمان کو یقین ہو کہ میزبان کسی دوسرے شخص کے ساتھ لے جانے سے ناراض نہ ہوگا تو لے جاسکتا ہے		جو اللہ کے سوا اور کسی کی تعظیم کیلئے جانور ذبح کرے وہ ملعون ہے اور ذبیحہ حرام ہے
	فائدہ - اجنبی عورت سے ضرورت کے وقت کلام کرنا درست ہے	۲۱۶	کتاب شرابوں کے بیان میں
۲۶۱	شور بے اور کدو کا بیان	۲۱۹	شراب کا سرکہ بنانا منع ہے
۲۶۲	کھجور کھاتے وقت گٹھلیاں علیحدہ رکھنا مستحب ہے	۲۲۳	شراب سے علاج کرنا حرام ہے الخ
۲۶۳	کھجور کے ساتھ ککڑی کھانا	۲۲۵	کھجور کی شراب بھی خمر ہے
	کیوں کر پیٹھ کر کھانا چاہئے		کھجور اور انگور ملا کر بھگوننا مکروہ ہے
	جب لوگوں کے ساتھ کھانا ہو تو دو دو لقمے یا دو دو کھجوریں ایک ہی بار نہ کھائے		مرتبان اور توبے اور سبز لاکھی برتن وغیرہ میں نبید بنانے کی ممانعت الخ
۲۶۴	کھجور یا درغلہ وغیرہ بال بچوں کے لئے جمع رکھنا	۲۲۸	ہر نشہ لانے والی شراب خمر ہے اور خمر حرام ہے
۲۶۵	مدینہ کی کھجور کی فضیلت	۲۳۵	جو شخص دنیا میں شراب پئے اور توبہ نہ کرے
	کھمبی کی فضیلت الخ	۲۳۷	جس نبید میں تیزی نہ آئی نہ اس میں نشہ ہو اوہ حلال ہے
۲۶۶	راک کے پھل کی فضیلت	۲۳۸	دودھ پینے کا بیان
۲۶۸	سرکہ کی فضیلت	۲۴۱	برتن کو ڈھانپ دینے اور اور باتوں کا بیان
	لبسن کا کھانا درست ہے	۲۴۲	فائدہ - بیان دُباء
۲۶۹	مہمان کی خاطر داری کرنا چاہیے		کھانے اور پینے کے آداب کا بیان
۲۷۵	تھوڑے کھانے میں مہمانی کرنے کی فضیلت	۲۴۵	کھڑے ہو کر پانی پینے کا بیان
	مومن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافر سات آنتوں میں	۲۴۸	پانی پیتے وقت برتن کے اندر سانس لینا مکروہ ہے
۲۷۶		۲۴۹	دودھ یا پانی اور کوئی چیز شروع کرنے والے کے داہنی
۲۷۸	کھانے کا عیب نہیں بیان کرنا چاہئے		

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۱۱	جانور کے منہ پر مارنے اور داغ لگانے کی ممانعت	۲۷۹	کتاب لباس میں
۳۱۲	سوا آدمی کے ہر ایک جانور کو داغ دینا درست ہے		اور زینت کے بیان میں
	قزع کی ممانعت		مرد یا عورت کسی کو چاندی یا سونے کے برتن میں کھانا اور
۳۱۳	بالوں میں جوڑ لگانا اور لگوانا وغیرہ کی حرمت		پینا درست نہیں
۳۱۷	ان عورتوں کا بیان جو پہنی ہوئی ہیں لیکن نگلی ہیں الخ	۲۸۰	چاندی اور سونے کے استعمال کا بیان
	فریب کا لباس پہننے وغیرہ کی ممانعت	۲۸۹	مرد کو ریشم پہننا خارش وغیرہ کسی عذر سے درست ہے
۳۱۹	کتاب ادب کے بیان میں		گسم کارنگ مرد کیلئے نہیں
	ابوالقاسم کنیت رکھنے کی ممانعت	۲۹۰	یمن کی چادروں کی فضیلت
۳۲۲	برے ناموں کا بیان	۲۹۱	موٹا جھوٹا کپڑا پہن لینا اور لباس میں تواضع کرنا
۳۲۳	برے ناموں کا بدل ڈالنا مستحب ہے	۲۹۲	قالین یا سوزینوں کا بیان
۳۲۴	شہنشاہ نام رکھنے کی حرمت		حاجت سے زیادہ بچھونے اور لباس بنانا منع ہے
	بچہ کے منہ میں کچھ چبا کر ڈالنے کا اور اور چیزوں کا		غرور سے کپڑا لٹکانا حرام ہے
	بیان	۲۹۳	کپڑوں وغیرہ پر اترا نا اور اکڑ کر چلنا حرام ہے
	جس کا بچہ نہ ہوا ہو اس کو اور کمن کو کنیت رکھنا درست	۲۹۵	سونے کی انگوٹھی مرد کو حرام ہے
	ہے		جوتی پہننا مستحب ہے
۳۲۸	غیر کے لڑکے کو بیٹا کہنا الخ		پہلے داہنا جوتا پہنے اور پہلے بایاں اتارے اور صرف
۳۲۹	اجازت چاہنے کے بیان میں	۳۰۰	ایک جوتا پہن کر چلنا مکروہ ہے
	جب کوئی باہر سے پکارے اور اندر سے پوچھے کون ہے		ایک ہی کپڑا سارے بدن پر اوڑھنے اور احتباء سے
	تو اس کے جواب میں اپنا نام لے الخ		ممانعت
۳۳۳	غیر کے گھر جھانکنا حرام ہے		مرد کو زعفران لگانا یا زعفران میں رنگا ہوا کپڑا پہننا منع
۳۳۴	جو نظر اچانک پڑ جائے	۳۰۱	ہے
۳۳۵	کتاب سلام کا بیان		بڑھاپے میں بالوں پر خضاب کرنا مستحب ہے
	سوار پیدل کو سلام کرے الخ	۳۰۳	جانور کی مورت بنانا حرام ہے
۲۳۶	راہ میں بیٹھنے کا حق یہ ہے کہ سلام کا جواب دے	۳۱۰	سفر میں گھٹنا اور کتار رکھنے کی ممانعت

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۵۷	قرآن یا دعا سے منتر کرنا اور اس پر اجرت لینا درست ہے	۳۳۷	مسلمان کا حق سلام کا جواب دینا بھی ہے
۳۵۸	دعا کے وقت اپنا ہاتھ درد کے مقام پر رکھنا		یہود اور نصاریٰ کو خود سلام نہ کرے
۳۵۹	نماز میں شیطان کے وسوسے سے پناہ مانگنا	۳۳۹	بچوں کو سلام کرنا مستحب ہے
	ہر بیماری کی ایک دوا ہے اور دوا کرنا مستحب ہے	۳۴۰	یہ بھی اجازت مانگنے کی ایک شکل ہے کہ پردہ اٹھائے
	طاعون اور بدفالی اور کہانت کا بیان		عورتوں کو ضروری حاجت کیلئے باہر نکلنا درست ہے
	بیماری کا لگ جانا اور بدشگونی اور ہامہ اور صفر اور نوء اور غول یہ سب لغو ہیں اور بیمار کو تندرست کے پاس نہ رکھے	۳۴۱	اجنبی عورت کے پاس تنہائی میں بیٹھنا اور اس کے پاس جانا حرام ہے
۳۷۱	بدفال اور نیک فال کا بیان اور کن چیزوں میں نحوست ہے		جو شخص کسی عورت کے ساتھ خلوت میں اور دوسرے کسی شخص کو دیکھے تو اس سے کہہ دے کہ میری بیوی یا محرم ہے
۳۷۲	کہانت کی حرمت اور کاہنوں کے پاس جانے کی حرمت	۳۴۲	تاکہ اس کو بدگمانی نہ ہو
۳۷۶	جذامی سے پرہیز کرنے کا بیان		جو شخص مجلس میں آئے اور صف میں جگہ پائے تو بیٹھ جائے ورنہ پیچھے بیٹھے
۳۷۹	کتاب سانپوں کے مارنے کا بیان	۳۴۳	جب کوئی اپنی جگہ سے کھڑا ہو پھر لوٹ کر آئے تو وہ اس جگہ کا زیادہ حقدار ہے
۳۸۰	گرگٹ کا مارنا مستحب ہے	۳۴۵	بیچہ یا اجنبی عورت کے پاس نہ جاوے
۳۸۲	چیونٹی کے مارنے کی ممانعت		اگر اجنبی عورت راہ میں تھک گئی ہو تو اس کو اپنے ساتھ سوار کر لینا درست ہے
۳۸۵	بلی کے مارنے کی ممانعت	۳۴۶	تین آدمی ہوں تو ان میں سے چپکے چپکے سرگوشی نہ کریں
۳۸۹	الفاظِ ادب وغیرہ کی کتاب		بغیر تیسرے کی رضامندی کے
	زمانے کے برا کہنے کی ممانعت	۳۴۸	علاج اور بیماری اور منتر کا بیان
۳۹۱	عبد، یا امۃ یا مولیٰ یا سیدان لفظوں کے بولنے کا بیان	۳۴۹	باب جادو کے بیان میں
۳۹۳	مشک کا بیان اور خوشبو کو پھیر دینے کی ممانعت	۳۵۰	زہر کا بیان
۳۹۵	کتاب شعر کے بیان میں	۳۵۲	بیمار پر منتر پڑھنا
۳۹۷	چوسر کھیلنا حرام ہے		نظر اور غلہ اور زہر کیلئے منتر کرنا مستحب ہے
۳۹۸	کتاب خوابوں کے بیان میں	۳۵۴	

كِتَابُ الْجِهَادِ وَالسَّيْرِ

جہاد اور سفر کا بیان

جن کافروں کو دین کی دعوت پہنچ چکی ہو

اُن پر بغیر دعوت دیئے حملہ

کرنے کا بیان

بَابُ جَوَازِ الْإِغَارَةِ عَلَى الْكُفَّارِ الَّذِينَ

بَلَغَتْهُمْ دَعْوَةُ الْإِسْلَامِ مِنْ غَيْرِ تَقَدُّمِ

الْإِعْلَامِ بِالْإِغَارَةِ

۴۵۱۹: ابن عون سے روایت ہے میں نے نافع کو لکھا کہ لڑائی سے پہلے کافروں کو دین کی دعوت دینا ضروری ہے؟ انہوں نے جواب میں لکھا کہ یہ حکم شروع اسلام میں تھا (جب کافروں کو دین کی دعوت نہیں پہنچی تھی) اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بنی مصطلق پر حملہ کیا اور وہ غافل تھے، ان کے جانور پانی پی رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قتل کیا ان میں سے جوڑے اور باقی کو قید کیا۔ اور اسی دن جویریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت حارث کو پکڑا۔ نافع نے کہا یہ حدیث مجھ سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے بیان کی۔ وہ اس لشکر میں شریک تھے۔

۴۵۱۹: عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الدُّعَاءِ قَبْلَ الْقِتَالِ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ قَدْ آغَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَانْعَامُهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فَقَتَلَ مَقَاتِلَهُمْ وَسَبَى سَبْيَهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ قَالَ يَحْيَى أَحْسِبُهُ قَالَ جَوَيْرِيَّةُ أَوِ ابْنَةُ بَنَتِ الْحَارِثِ قَالَ وَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو كَانَ فِي ذَاكَ الْجَيْشِ۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ جن کافروں کو اسلام کی دعوت پہنچ چکی ہو ان پر یکا یک حملہ کرنا غفلت کی حالت میں درست ہے اور اس مسئلہ میں تین مذہب ہیں۔ ایک تو یہ کہ مطلقاً اطلاع دینا ضروری ہے یہ قول ہے مالک کا اور ضعیف ہے۔ دوسرے یہ کہ مطلقاً اطلاع دینا ضروری نہیں یہ اس سے بھی زیادہ ضعیف ہے یا باطل ہے۔ تیسرے یہ کہ اگر ان کو دعوت نہ پہنچی ہو تو اطلاع دینا واجب ہے۔ ورنہ مستحب ہے اور یہی صحیح ہے اور یہی مذہب ہے لیث اور شافعی اور ابو ثور اور ابن منذر کا اور اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ عربوں کو غلام اور لونڈی بنانا درست ہے کیونکہ بنی مصطلق عرب ہیں خزانہ کی اولاد اور یہی قول ہے شافعی کا جدید اور مالک اور ابو حنیفہ اور اوزاعی کا اور ایک جماعت کے نزدیک عرب، غلام اور لونڈی نہیں ہو سکتے اور یہی قول قدیم ہے شافعی کا۔

۴۵۲۰: حضرت ابن عون سے بھی مذکورہ بالا حدیث اس سند سے مروی ہے۔

۴۵۲۰: عَنْ ابْنِ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ قَالَ جَوَيْرِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ وَلَمْ يَشْكُ۔

بَابُ تَأْمِيرِ الْإِمَامِ الْأَمْرَاءَ عَلَى الْبُعُوثِ

باب: امام امیروں کو لڑائی پر کیونکر بھیجے اور ان کو لڑائی

کے طریقے کیونکر بتلاوے

وَوَصِيَّتِهِ إِيَّاهُمْ بِأَدَابِ الْغَزْوِ وَغَيْرِهَا ٤٥٢١ : عَنْ يَحْيَى بْنِ آدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَمَلَاةٌ عَلَيْنَا إِمْلَاءٌ۔

۴۵۲۲: بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی کو امیر مقرر کرتے لشکر پر یا سریہ پر (سریہ کہتے ہیں چھوٹے ٹکڑے کو اور بعض نے کہا سریہ میں چار سو سوار ہوتے ہیں جو رات کو چھپ کر جاتے ہیں) تو خاص اس کو حکم کرتے اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا اور اس کے ساتھ والے مسلمانوں کو حکم کرتے بھلائی کرنے کا۔ پھر فرماتے جہاد کرو اللہ تعالیٰ کا نام لے کر، اللہ کے راستہ میں لڑو، اس سے جس نے نہ مانا اللہ کو، جہاد کرو اور چوری نہ کرو لوٹ کے مال میں اور اقرار نہ توڑو اور مثلاً نہ کرو (یعنی ہاتھ پاؤں ناک کان نہ کاٹو) اور مت مارو بچوں کو (جو نابالغ ہوں اور لڑائی کے لائق نہ ہوں) اور جب اپنے دشمن سے ملے مشرکوں سے تو بلا ان کو تین باتوں کی طرف، پھر ان تین باتوں میں سے جو مان لیں تو بھی قبول کر اور باز رہ ان سے (یعنی ان کو مارنے اور لوٹنے سے) پھر بلا ان کو اسلام کی طرف (یہ ایک بات ہوئی ان تین میں سے) اگر وہ مان لیں تو قبول کر اور باز رہ ان سے پھر بلا ان کو اپنے ملک سے نکل کر مہاجرین مسلمانوں کے ملک میں رہنے کے لیے اور کہہ دے ان سے اگر وہ ایسا کریں گے تو جو مہاجرین کے لئے ہے وہ ان کے لئے بھی ہوگا اور جو مہاجرین پر ہے وہ ان پر بھی ہوگا (یعنی نفع اور نقصان دونوں میں مہاجرین کی مثل ہوں گے) اگر وہ اپنے ملک سے نکلنا منظور نہ کریں تو کہہ دے ان سے وہ جنگلی مسلمانوں کی طرح رہیں اور جو اللہ کا حکم مسلمانوں پر چلتا ہے وہ ان پر بھی چلے گا اور ان کو لوٹ اور صلح کے مال سے کچھ حصہ نہیں ملے گا پر جس صورت میں وہ مسلمانوں کے ساتھ لڑیں (کافروں سے تو حصہ ملے گا) اگر وہ اسلام لانے سے انکار کریں تو ان

٤٥٢٢ عَنْ بَرِيدَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمَرَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْ سَرِيَّةٍ أَوْ صَاهُ فِي خَاصَّةٍ يَتَقَوَّى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا ثُمَّ قَالَ اغْزُوا بِسْمِ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ اغْزُوا وَلَا تَغْلُوا وَلَا تَعْدِرُوا وَلَا تَمْتَلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَإِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ حِلَالٍ فَإِنِ تَنَهَّيْتُمْ مَا أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَآخِرِهِمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْ أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا فَآخِرُهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنَّهُمْ أَبَوُا فَسَلَهُمُ الْجَزِيَّةَ فَإِنْ هُمْ أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ هُمْ أَبَوْ فَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ وَقَاتِلَهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ ﷺ فَلَا تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ ﷺ

سے جزیہ (محصول نیل) مانگ۔ اگر وہ جزیہ دینا قبول کریں تو مان لے اور باز رہ ان سے اگر وہ جزیہ بھی نہ دیں تو اللہ سے مدد مانگ اور لڑ ان سے اور جب تو کسی قلعہ والوں کو گھیرے اور وہ تجھ سے اللہ یا اس کے رسول کی پناہ مانگیں تو اللہ اور رسول کی پناہ نہ دے لیکن اپنی اور اپنے اصحاب کی پناہ دے۔ اس لیے کہ اگر تم سے اپنی اور اپنے یاروں کی پناہ ٹوٹ جائے تو بہتر ہے اس سے کہ اللہ اور اس کے رسول کی پناہ ٹوٹے اور جب تو کسی قلعہ والوں کو گھیرے اور وہ تجھ سے یہ چاہیں کہ اللہ تعالیٰ کے حکم پر تو ان کو باہر نکالے تو مت نکال تو ان کو اللہ کے حکم پر بلکہ نکال ان کو اپنے حکم پر اس لیے کہ تجھے معلوم نہیں کہ اللہ تعالیٰ کا حکم تجھ سے ادا ہوتا ہے یا نہیں۔“

وَلَكِنْ اجْعَلْ دِمَتَكَ وَدِمَّةَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا دِمَّتَكُمْ وَدِمَّةَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا دِمَّةَ اللَّهِ وَدِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تُنْزِلُهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ هَذَا أَوْ نُحْوَهُ وَزَادَ إِسْحَاقُ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَدَمَ قَالَ فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِمُقَاتِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ يَحْيَى يَعْنِي أَنَّ عَلْقَمَةَ يَقُولُهُ لِابْنِ حَيَّانَ فَقَالَ حَدَّثَنِي مُسْلِمُ بْنُ هَيْصَمٍ عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ مِقْرَنٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نُحْوَهُ۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا کہ مطلب حدیث کا یہ ہے کہ جب وہ اسلام لاویں تو ان کو مدینہ مبارک کی طرف ہجرت کرنا بہتر ہے اگر وہ ہجرت کر لیں تو مہاجرین کے برابر ہو جاویں گے غنیمت اور صلح کے حصہ میں نہیں تو وہ مثل عام لوگوں کے جو جنگل اور دیہات میں رہتے ہیں رہیں گے جو نہ جہاد کرتے ہیں نہ ہجرت ان پر اسلام کے احکام جاری ہوں گے پر غنیمت میں اور صلح کے مال سے حصہ نہ پائیں گے۔ البتہ زکوٰۃ کے مال سے اگر وہ مستحق ہوں تو حصہ پائیں گے امام شافعیؒ نے کہا ہے کہ مساکین وغیرہ کو صدقات میں سے حصہ ملے گا جن کو صلح کے مال میں سے حصہ نہیں اور صلح کا مال لشکر والوں کے لیے ہے اور ان کو صدقات میں سے نہ ملے گا اور ان کی دلیل یہی حدیث ہے لیکن مالکؒ اور ابو حنیفہؒ کے نزدیک دونوں مال برابر ہیں اور کہ ایک دونوں قسموں میں صرف ہو سکتے ہیں۔ اور ابو عبیدہؒ نے کہا یہ حدیث منسوخ ہے یہ حکم اوائل اسلام میں تھا پر اس کی دلیل نہیں۔ انتہی مختصراً

امام نووی علیہ الرحمۃ نے کہا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جزیہ ہر ایک کافر سے لینا درست ہے عربی ہو یا عجمی یا کتابی ہو یا مجوسی یا مشرک وغیرہ۔ مالکؒ اور اوزاعیؒ کا یہی مذہب ہے اور امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک سب کافروں سے جزیہ قبول کیا جاوے گا مگر عرب کے مشرکین اور مجوس سے اور شافعیؒ کے نزدیک جزیہ قبول نہ ہو گا مگر اہل کتاب سے یا مجوس سے عربی ہو یا عجمی۔ اب اختلاف ہے جزیہ کی مقدار میں۔ امام شافعیؒ کے نزدیک کم سے کم ایک دینار ہے سال بھر میں مال دار ہو یا مفلس اور زیادہ جو بٹھہر جائے اور مالکؒ کے نزدیک سونے والوں پر چار دینار ہیں اور چاندی والوں پر چالیس درہم ہیں ہر سال میں اور امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک مال دار پر اڑتالیس درہم ہیں اور متوسط پر چوبیس اور فقیر پر بارہ انتہی۔

۴۵۲۳: عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ۔
۳۵۲۳: حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی امیر لشکر کو روانہ فرماتے تو اس کو بلا کر اسے نصیحت فرماتے۔ باقی حدیث سفیان کی حدیث کے مثل ہے۔

۴۵۲۳: عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

۴۵۲۴: عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا۔ ۴۵۲۳: مذكورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

بَابُ فِي الْأَمْرِ بِالتَّيْسِيرِ

وَتَرْكِ التَّنْفِيرِ

۴۵۲۵: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ بَشِّرُوا وَلَا تُنْفِرُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا۔ ۴۵۲۵: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب کسی کو اپنے اصحاب میں سے کوئی کام دے کر بھیجتے تو فرماتے ”خوشخبری سناؤ اور نفرت مت دلاؤ۔ اور آسانی کرو اور دشواری مت ڈالو۔“

تشریح: تاکہ لوگ دین اسلام کو جلدی جلدی قبول کریں۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فقط و عید کو بیان کرنا اور صرف لوگوں کو ڈرانا خوف دلانا اچھا نہیں بلکہ اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی رحمت اور کرم بخشش کو بھی بیان کرنا ضروری ہے۔ اسی طرح نابالغ لڑکوں اور نو مسلموں اور گناہگاروں پر آسانی کرنا چاہیے اور یہ بیان کرنا چاہیے کہ توبہ سب گناہوں کو مٹا دیتی ہے اور اسلام سب گناہوں کو بخیر کر دیتا ہے۔

۴۵۲۶: عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ وَمَعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ يَسِّرْ أَوْ لَا تُعَسِّرْ وَبَشِّرْ أَوْ لَا تُنْفِرْ وَتَطَاوَعًا وَلَا تَخْتَلِفْ۔ ۴۵۲۶: حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اور معاذ رضی اللہ عنہ کو بھیجا یمن کی طرف تو فرمایا ”آسانی کرو اور دشواری اور سختی مت کرو اور خوش کرو اور نفرت مت دلاؤ اور اتفاق سے کام کرو پھوٹ مت کرو“

۴۵۲۷: عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ شُعْبَةَ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زَيْدِ ابْنِ أَبِي أَنَسَةَ وَتَطَاوَعًا وَلَا تَخْتَلِفْ۔ ۴۵۲۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گذرا اس میں یہ نہیں ہے کہ اتفاق سے کام کرو۔ پھوٹ مت کرو۔

۴۵۲۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا وَسَكِّنُوا وَلَا تُنْفِرُوا۔ ۴۵۲۸: ترجمہ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آسانی کرو اور سختی مت کرو اور آرام دو اور نفرت مت دلاؤ۔

بَابُ تَحْرِيمِ الْغَدْرِ

۴۵۲۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَرْفَعُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءً فَيَبِلُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ۔ ۴۵۲۹: حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جب اللہ تعالیٰ جمع کرے گا سب اگلے اور پچھلوں کو قیامت کے دن ہر ایک دعا باز عہد توڑنے والے کا بھنڈا اونچا کیا جائے گا پھر کہا جائے گا یہ دعا بازی ہے فلا نے کی جو فلا نے کا بیٹا ہے۔“

تشریح ۛ امام نووی علیہ الرحمۃ نے کہا عرب کا قاعدہ تھا کہ مشہور کرنے کے لیے بازار میں جھنڈا کھڑا کرتے، دغا بازی وہی ہے جو وعدہ کرے پھر اس کو پورا نہ کرے اور اس حدیث سے دغا بازی کی حرمت نکلی خاص کر اس شخص کے لیے جو حاکم ہو کیوں کہ اس کی دغا بازی سے ہزاروں خلق اللہ کو نقصان پہنچتا ہے۔ قاضی عیاضؒ نے کہا کہ دونوں دغا بازیاں مراد ہو سکتی ہیں ایک امام اور حاکم کی جو اپنی رعیت سے دغا بازی کرے یا اور کافروں سے یا جو امانت اللہ تعالیٰ نے اس کو دی ہے اس کا حق ادا نہ کرے یعنی عدل و انصاف نہ کرے خلق اللہ کو آسائش اور راحت نہ دیوے ان کے جان اور مال اور حق پر ناحق ستم کرے۔ دوسرے رعیت کی امام کے ساتھ کہ وہ بیعت کو توڑ ڈالیں اور بلا وجہ شرعی اس کی مخالفت کریں۔

۴۵۳۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْغَادِرَ رَيْنُصْبُ اللَّهِ لَهُ لَوَأْءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَقَالُ آلا هَذِهِ عَدْرَةُ فُلَانٍ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۲: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ہر دغا باز کے لیے ایک جھنڈا ہوگا قیامت کے دن۔

۴۵۳۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَأْءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَأْءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَقَالُ هَذِهِ عَدْرَةُ فُلَانٍ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا لیکن اس میں یہ الفاظ نہیں ہیں کہ یہ فلا نے کی دغا بازی ہے۔

۴۵۳۵: حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر دغا باز کا ایک جھنڈا ہوگا قیامت کے دن جس سے وہ پہچانا جاوے گا کہا جاوے گا یہ دغا بازی ہے فلا نے کی۔“

۴۵۳۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر دغا باز کا ایک جھنڈا ہوگا قیامت کے دن جس سے اس کی شناخت ہوگی۔“

۴۵۳۷: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہر دغا باز کے سر میں پر ایک جھنڈا ہوگا قیامت کے دن۔“

۴۵۳۴: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقَالُ هَذِهِ عَدْرَةُ فُلَانٍ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَأْءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعْرَفُ بِهِ يَقَالُ هَذِهِ عَدْرَةُ فُلَانٍ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۶: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَأْءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعْرَفُ بِهِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَأْءٌ عِنْدَ اسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۳۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَّاءٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ أَلَا وَلَا غَادِرٍ أَعْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَّةٍ۔

۴۵۳۸: حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہر دغا باز کے لیے ایک جھنڈا ہوگا قیامت کے دن جو بلند کیا جائے گا اس کی دغا بازی کے موافق اور کوئی دغا باز اس سے بڑھ کر نہیں جو خلق اللہ کا حاکم ہو کر دغا بازی کرے۔“

تشریح: کیونکہ اس کی دغا بازی سے ایک عالم کو نقصان پہنچتا ہے برخلاف غریب کی دغا بازی کے اس سے ایک یا دو شخصوں کو نقصان پہنچتا ہے۔

بَابُ جَوَازِ الْخِدَاعِ فِي الْحَرْبِ باب: لڑائی میں مکر اور حیلہ درست ہے

۴۵۳۹: عَنْ جَابِرٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ۔

۴۵۳۹: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لڑائی مکر اور حیلہ ہے

تشریح: یعنی جنگ میں تقلیدی اور کر ضروری ہے اور یہ دغا بازی نہیں ہے کیوں کہ دغا اس کو کہتے ہیں جو قول دے کر توڑے اور فریب اور مکر اور چیز ہے وہ کافروں کے ساتھ درست ہے۔ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ حدیث سے جھوٹ بولنا تین مقاموں میں درست ہے ایک لڑائی میں اور مرد اس جھوٹ سے کنایہ ہے اور ظاہریہ ہے کہ حقیقتاً جھوٹ بھی درست ہے۔

۴۵۴۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ۔

۴۵۴۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جیسی اوپر گزری۔

بَابُ كَرَاهَةِ تَمَنَّى لِقَاءِ الْعَدُوِّ وَأَمْرِ بِالصَّبْرِ باب: جنگ کی آرزو کرنا منع ہے اور جنگ کے وقت صبر کرنا لازم ہے

۴۵۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا۔

۴۵۴۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت آرزو کرو دشمن سے ملنے کی اور جب ملو تو صبر کرو۔“

تشریح: اور استقلال سے لڑو اور میدان سے نہ بھاگو۔

۴۵۴۲: عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي أَوْفَى فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حِينَ سَارَ إِلَى الْحَرُورِيَّةِ يُخْبِرُهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ يَنْتَظِرُ حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ قَامَ

۴۵۴۲: ابو النضر سے روایت ہے اس نے کتاب پڑھی عبد اللہ بن ابی اوفی کی جو قبیلہ اسلم سے تھے اور صحابی تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے انہوں نے لکھا عمر بن عبد اللہ کو جب وہ گئے خارجیوں کے پاس جو حوراء میں رہتے تھے (ان سے لڑنے کو) کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جن دنوں میں دشمن سے ملاقات ہوئی انتظار کیا یہاں تک کہ جب آفتاب ڈھل گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور

فرمایا: ”اے لوگو! موت آرزو کرو دشمن سے ملنے کی اور اللہ تعالیٰ سے سلامتی چاہو جب تم دشمن سے ملو تو صبر کرو اور یہ سمجھ لو کہ جنت تلوار کے سائے کے نیچے ہے“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا ”اے اللہ کتاب کے اتارنے والے اور بادل کے چلانے والے اور جتھوں کو بھگا دینے والے بھگا دے ان کو اور ہماری مدد کر ان کے سامنے۔

فِيهِمْ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَوُا الْقَاءَ الْعَدُوِّ وَاسْتَلُوا اللَّهَ الْعَاقِبَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِيَ السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ۔

باب: دشمن سے بھڑتے وقت فتح کی

بَابُ اسْتِحْبَابِ الدُّعَاءِ بِالنَّصْرِ عِنْدَ لِقَاءِ

دُعَا مَا نَلْنَا

الْعَدُوِّ

۳۵۴۳: حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بد دعا کی احزاب پر (جس دن کافروں کی کئی جماعتیں آپ سے لڑنے آئی تھیں) ۵ ہجری میں اور آپ ﷺ خندق میں تھے، تو فرمایا اے اللہ اتارنے والے کتاب کے جلد حساب لینے والے بھگا دے۔ ان جتھوں کو یا اللہ بھگا دے ان کو ہلا دے ان کو۔

۴۵۴۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ زَلْزِلْهُمْ۔

۳۵۴۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۴۴: عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ خَالِدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هَازِمَ الْأَحْزَابِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ اللَّهُمَّ۔

۳۵۴۵: ترجمہ اس کا وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۵۴۵: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ عُمَرَ فِي رَوَاتِهِ مُجْرِيَ السَّحَابِ۔

۳۵۴۶: حضرت انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے احد کے دن یا اللہ! اگر تو چاہے تو کوئی تیری پرستش کرنے والا نہ رہے گا زمین میں۔

۴۵۴۶: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ يَوْمَ أُحُدٍ اَللَّهُمَّ إِنَّكَ أَنْ تَشَاءَ لَا تُعْبَدُ فِي الْأَرْضِ۔

تشیع ۵ اس میں تسلیم ہے امر الہی کی اور رد ہے قدر یہ پر جو کہتے ہیں شر کا خالق اللہ نہیں نہ اس کی تقدیر سے ہوتا ہے اور ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے بدر کے دن یہ فرمایا اور شاید دونوں دن فرمایا ہو۔

باب: لڑائی میں عورتوں اور بچوں کے

بَابُ تَحْرِيمِ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ فِي

مارنے کی ممانعت

الْحَرْبِ

۴۵۴۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
امْرَأَةً وَجَدَتْ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْتُولَةً فَانْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتْلَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ۔
۴۵۴۸: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَجَدْتُ امْرَأَةً
مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِي فَهَيَّ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اجماع ہے علماء کا کہ عورتوں اور بچوں کو نہ مارنا چاہئے بشرطیکہ وہ لڑتے نہ ہوں اور جوڑتے ہوں تو قتل کئے جاویں۔ اسی طرح ضعیف بوڑھوں کا مارنا بھی ناجائز ہے بشرطیکہ وہ مشورہ نہ دیتے ہوں ورنہ قتل کئے جاویں اور نصرانی درویشوں کے مارنے میں اختلاف ہے۔ مالکؒ اور ابو حنیفہؒ کے نزدیک نہ مارے جاویں گے اور امام شافعیؒ کے نزدیک قتل کئے جاویں گے۔

۴۵۴۸: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَجَدْتُ امْرَأَةً
مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِي فَهَيَّ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ۔

باب: رات کو اگر چھاپا ماریں تو عورتوں اور بچوں کا قتل
الْبَيَّاتِ مِنْ غَيْرِ تَعَمُّدٍ

۴۵۴۹: عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ سَأَلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ
الذَّرَارِيِّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَمُتُونَ فَيُصِيبُونَ مِنْ
نِسَاءِهِمْ وَذُرَارِيهِمْ وَقَالَ هُمْ مِنْهُمْ۔
۴۵۵۰: عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ فِي
الْبَيَّاتِ مِنَ الذَّرَارِيِّ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ۔

تشریح: یعنی دنیا کے حکم میں اور ان کا شمار کافروں میں ہے تو رات کو جب اندھیرا ہو اور شناخت نہ ہو سکے تو بڑوں کے ساتھ اگر عورتیں اور بچے بھی قتل ہو جاویں تو کسی پر گناہ نہیں اور آخرت میں کفار کی اولاد میں اختلاف ہے۔ لیکن صحیح مذہب یہ ہے کہ وہ جہنمی ہیں۔ دوسرے یہ کہ وہ جہنمی ہیں۔ تیسرے یہ کہ کچھ معلوم نہیں۔

۴۵۵۰: عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ فِي
الْبَيَّاتِ مِنَ الذَّرَارِيِّ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ۔

۴۵۵۱: عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ
لَهُ لَوْ أَنَّ خَيْلًا آغَارَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصَابَتْ مِنْ
أَبْنَاءِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ۔
۴۵۵۱: صعب بن جثامہؒ سے روایت ہے میں نے عرض کی یا رسول اللہ
ہم رات کے چھاپے میں مشرکوں کی اولاد کو بھی مار ڈالتے ہیں آپ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ بھی مشرکوں میں داخل ہیں“۔
۴۵۵۱: صعب بن جثامہؒ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے عرض کیا گیا اگر سو رات کو حملہ کریں اور مشرکوں کے بچے مارے
جائیں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ بھی ان کے باپوں میں
سے ہیں“ (یعنی مشرکوں میں سے)

بَابُ جَوَازِ قَطْعِ أَشْجَارِ الْكُفَّارِ وَتَحْرِيقِهَا

٤٥٥٢: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُؤَيْرَةُ زَادَقُيَّةُ وَابْنُ رُمَحٍ فِي حَدِيثِهِمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ﴾ [الحشر: ٥]

باب: کافروں کے درخت کاٹنا اور جلانا درست ہے
٣٥٥٢: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بنی نضیر کی کھجوروں کے درخت جلوا دیئے اور کاٹ ڈالے جن کو بویہ کہتے تھے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: ”جو درخت تم نے کاٹے یا چھوڑ دیا ان کو کھڑا ہوا اپنی جڑوں پر وہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے تھا اس لئے کہ رسوا کرے گناہگاروں کو“

تشریح ﴿ ۵ ﴾ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ کافروں کے درخت کاٹنا یا جلانا اسی طرح ان کے باغ یا کھیت تلف کرنا درست ہے اور یہی قول ہے امام ابو حنیفہ اور مالک اور شافعی اور احمد اور اسحق رحمہم اللہ کا اور ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور لیث اور اوزاعی اور ابو ثور کے نزدیک درست نہیں۔

٣٥٥٣: حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے۔ رسول اللہؐ نے بنی نضیر کے درخت کو ڈالے اور جلوا دیئے اور حسان بن ثابتؓ کا یہ شعر اسی باب میں ہے۔ ترجمہ اسکا یہ ہے کہ سہل ہوا بنی لوی کے شریفوں اور سرداروں پر جلانا بویہ کا جس کی انگار اڑ رہی تھی (بنی لوی سے مراد قریش ہیں)۔

٣٥٥٣: عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کے کھجور کے درخت جلوا دیئے۔

٤٥٥٣: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَحَرَّقَ وَلَهَا يَقُولُ حَسَنُ وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ حَرِيقٌ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ۔

٤٥٥٤: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ۔

بَابُ تَحْلِيلِ الْغَنَائِمِ لَهُذِهِ الْأَمَّةِ خَاصَّةً

٤٥٥٥: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا نَبِيُّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَقَالَ لِقَوْمِهِ لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ بُضْعَ امْرَأَةٍ وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمْ يَأْنِ وَلَا أَحَرَقْدُ بَنًا نَبِيًّا نَا وَلَمْ يَرْفَعْ سَفْفَهَا وَلَا أَحَرَقْدُ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ وَلَا دَعَا قَالَ فَغَزَا فَأَذْنَى لِلْقَرْيَةِ حِينَ صَلَوَةِ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ أَنْتِ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيَّ

باب: اس امت کے لیے خاص لوٹ کا حلال ہونا

٣٥٥٥: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہؐ نے فرمایا ”جہاد کیا پیغمبروں میں سے ایک پیغمبرؐ نے تو اپنے لوگوں سے کہا میرے ساتھ وہ مرد نہ چلے جس نے نکاح کیا اور وہ چاہتا ہو کہ اپنی عورت سے صحبت کرے اور ہنوز اس نے صحبت نہیں کی اور نہ وہ شخص جس نے مکان بنایا ہو اور ہنوز اس کی چھت بلند نہ کی ہو اور نہ وہ شخص جس نے بکریاں یا گائے بھن اونٹیاں خریدی ہوں اور وہ انکے جتنے کا امیدوار ہو (اس لیے کہ ان لوگوں کا دل ان چیزوں میں لگا رہے گا اور اطمینان سے جہاد نہ کر سکیں گے) پھر اس پیغمبرؐ نے جہاد کیا تو عصر کے وقت یا عصر کے قریب اس گاؤں کے پاس پہنچا (جہاں جہاد کرنا تھا) تو پیغمبرؐ نے سورج سے کہا تو بھی تابعدار ہے اور میں بھی تابعدار ہوں یا اللہ اس کو روک دے تھوڑی دیر میرے اوپر (تا کہ ہفتہ کی رات نہ آجائے کیونکہ ہفتہ کو لڑنا حرام تھا اور یہ لڑائی جمعہ کے دن ہوئی تھی) پھر سورج رک گیا

یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے فتح دی ان کو پھر لوگوں نے اکٹھا کیا جو لوٹا تھا اور انکار (آسمان سے آئے اس کے کھانے کو۔ لیکن اس نے نہ کھایا پیغمبر نے کہا کہ تم میں سے کسی نے چوری کی ہے (جب تو یہ نذر قبول نہ ہوئی) تو تم میں سے ہر گروہ کا ایک آدمی بیعت کرے مجھ سے۔ پھر بیعت کی سب نے ایک شخص کا ہاتھ جب پیغمبر کے ہاتھ سے لگا تو پیغمبر نے کہا تم لوگوں میں چوری معلوم ہوتی ہے تو تمہارا قبیلہ مجھ سے بیعت کرے پھر اس قبیلے نے بیعت کی تو دو یا تین آدمیوں کا ہاتھ پیغمبر کے ہاتھ سے لگا تو پیغمبر نے کہا تم نے چوری کی ہے پھر انہوں نے بیل کے سر کے برابر سونا نکال کر دیا وہ بھی اس مال میں رکھا گیا (جو جلانے کے لیے رکھا تھا) زمین پر اور انکارے آئے اس کے کھانے کو اور کھا گئے اس کو اور ہم سے پہلے کسی کے لیے لوٹ درست نہیں ہوئی اور ہم کو درست ہوئی اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے ہماری ضعیفی اور عاجزی دیکھی تو حلال کر دیا ہمارے لیے لوٹ کو۔“

تشریح ﴿﴾ یہ پیغمبر حضرت یوشع بن نون علیہ السلام تھے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے خلیفہ شام کے ملک میں اریحا شہر میں لڑائی ہوئی تھی جمعہ کے دن اللہ تعالیٰ نے ان کی دعا سے آفتاب کو روک رکھا یہاں تک کہ فتح ہو گئی۔ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ روکنا اس طرح پر تھا کہ آفتاب پھیر دیا گیا اپنے اگلے مقام پر یا ٹھہر گیا اسی جگہ جہاں تھا۔ یا اس کی حرکت دیر میں ہونے لگی اور یہ سب باتیں معجزہ ہیں اور ہمارے پیغمبر ﷺ کے لیے بھی دوبار آفتاب روکا گیا ہے۔ ایک تو خندق کے روز جب عصر کی نماز قضا ہو گئی تھی اور اللہ تعالیٰ نے آفتاب کو پھیر دیا یہاں تک کہ عصر کی نماز پڑھی۔ ذکر کیا اس کو طحاوی نے اور کہا کہ اس کے راوی ثقہ ہیں۔ دوسرے معراج کی صبح کو جب آپ ﷺ نے قافلہ آنے کی خبر دی تھی۔ آفتاب نکلتے ہی۔ اس کو یونس ابن کبیر نے سیرۃ ابن احنق کی زیادت میں نقل کیا ہے اور حضرت یوشع بن نون نے ننہ بیا ہے لوگوں کو اور جانور اور مکان والوں کو جہاد میں نہ لیا کیوں کہ ان کا دل لگا رہے اور ان سے جہاد بخوبی نہ ہو سکے گا۔ معلوم ہوا کہ جہاد کرنا فارغ البال لوگوں سے خوب ہوتا ہے اور اگلی امتوں میں معمول تھا کہ قربانی اور غنیمت کے مال کو آسانی آگ جلا دیتی اور یہی نشانی تھی قبولی کی اور غنیمت کا مال لینا ان کو حلال نہ تھا امت محمدی ﷺ کو حلال ہو گیا۔ مترجم کہتا ہے کہ اس حدیث کے ظاہر سے یہ نکلتا ہے کہ آفتاب زمین کے گرد گردش کرتا ہے اور قدیم یونانی حکیموں کا بھی یہ خیال تھا اور مسلمانوں کی ریاضی میں جو انہوں نے یونانیوں سے حاصل کی یہی ثابت ہوا ہے اور ایک طائفہ حکماء کا اور حال کے اہل بیت کا قول ہے کہ زمین گردش کرتی ہے اور جو یہی قول صحیح ہو تو جس شمس سے یہ مراد ہے کہ جس ارض ہو گیا اور صورتہ گویا جس شمس ہوا کیوں کہ شمس ظاہر میں چلتا معلوم ہوتا ہے جیسے ریل یا کشتی پر سے تمام پہاڑ اور مکان چلتے نظر آتے ہیں۔ اب یہ جس تھم جانے سے ہو یا پچھلی جگہ چلے جانے یا دیر میں حرکت کرنے سے ہر طرح ممکن ہے اس کی خبر کے متعلق کچھ بھی حدیث میں نہیں بلکہ کتاب آسمانی یعنی توراۃ شریف میں موجود ہے۔ پھر جو امر ممکن ہے اس پر اللہ تعالیٰ کو قدرت ہے اور یہ عجیب حماقت کی بات ہے کہ اللہ تعالیٰ کو ان سب چیزوں کی حرکت دینے کے اور ایک مقررہ راہ پر چلانے اور توپ کے گولے سے کئی حصہ زیادہ تیز پھرانے کی قدرت ہو پھر ٹھہرانے یا روکنے کی قدرت نہ ہو ایسے خیال وہ لوگ کرتے ہیں جن کی عقلیں ضعیف ہیں یا جو بخوبی غور نہیں کرتے ورنہ جس پروردگار نے اتنے بڑے بڑے عالم جویمین سے ہزاروں لاکھوں حصے بڑے ہیں پیدا کئے اور وہ سب اپنی مقررہ راہوں میں گھوم رہے ہیں اور ممکن نہیں کہ کوئی اپنے مقام سے رتی

برابر ادھر ادھر ہٹے یا دوسرے سے لڑ جاوے کیا اس سے یہ نہیں ہو سکتا کہ ان کو تمام دیوے یا ان کی حرکت خفیف کر دیوے۔ افسوس ان لوگوں نے اللہ کی قدرت اور طاقت پر غور نہیں کیا ورنہ وہ ایسی بیوقوفی کا خیال کبھی نہ کرتے اور شیطان کے اس دھوکے میں نہ پڑتے۔

باب: لوٹ کا بیان

۳۵۵۶: مصعب بن سعدؓ سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ سے کہا کہ میں نے غم میں سے ایک تلوار لی پھر رسول اللہؐ کے پاس آیا اور عرض کیا یہ تلوار مجھ کو بخش دیجئے آپؐ نے انکار کیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: **يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ** یعنی پوچھتے ہیں تجھ سے لوٹ کے مالوں کو تو کہہ لو اللہ اور اس کے رسول کیلئے ہے۔

۳۵۵۷: مصعب بن سعدؓ سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ سے کہا کہ میرے باپ میں چار آیتیں اتریں ایک بار ایک تلوار مجھے ملی لوٹ میں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائی گئی میں نے کہا یا رسول اللہ! وہ مجھے عنایت فرمائیے آپؐ نے فرمایا اس کو رکھ دے پھر میں کھڑا ہوا تو رسول اللہؐ نے فرمایا رکھ دے اس کو جہاں سے تو نے لیا ہے میں نے کہا یا رسول اللہ یہ تلوار مجھے دے دیجئے کیا میں اس شخص کی طرح رہوں گا جو نادر ہے۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رکھ دے اس کو جہاں سے تو نے لیا ہے تب یہ آیت اتری: **يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ**۔

تشریح ﴿ ۵ ﴾ سعدؓ نے یہاں ایک ہی آیت کو بیان کیا اور اس آیت میں اختلاف ہے بعض نے کہا منسوخ ہے اس آیت سے **وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ** اخیر تک۔ اور پہلی آیت کا منسوخ یہ تھا کہ لوٹ سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہے۔ پھر دوسری آیت سے ایک غم اس کا اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ٹھہرا اور چار غم مجاہدین کے اور یہی قول ہے ابن عباسؓ کا اور ایک جماعت کا اور بعضوں نے کہا یہ آیت محکم ہے اور امام کو اختیار ہے کہ غنائم میں سے جس کو جس قدر چاہے انعام دیوے اور بعض نے کہا یہ آیت خاص سرایا کے لوٹ میں ہے دوسری روایت میں ہے کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تلوار سعد کو دے دی اور فرمایا اللہ نے مجھ کو دی اور میں نے تجھ کو دی۔ (نووی)

۳۵۵۸: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ بھیجا میں بھی اس میں تھا نجد کی طرف وہاں بہت سے اونٹ لوٹ میں آئے تو ہر ایک کے حصہ میں بارہ بارہ یا گیارہ گیارہ اونٹ آئے اور ایک ایک اونٹ انعام میں ملا۔

بَابُ الْأَنْفَالِ

۴۵۵۶: عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخَذَ أَبِي مِنَ الْخُمْسِ سَيْفًا فَاتَى بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَبْ لِي هَذَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ۔

۴۵۵۷: عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَزَلَتْ فِيَّ أَرْبَعُ آيَاتٍ أَصَبْتُ سَيْفًا فَاتَتْ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَقِلْنِي فَقَالَ ضَعُهُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَقِلْنِي أَجْعَلْ كَمَنْ لَا غَنَاءَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾ [الأنفال: ۱]

۴۵۵۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً وَأَنَافِيهِمْ قَبْلَ نَجْدٍ فَعَنِمُوا أَبْلًا كَثِيرًا فَكَانَتْ سُهُمَانُهُمْ اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا أَوْ أَحَدَ عَشَرَ بَعِيرًا وَتَقَلُّوا بَعِيرًا بَعِيرًا۔

تشریح ۵۰ نوویؒ نے کہا انعام یعنی نفل پر اجماع ہے علماء کا۔ لیکن اختلاف ہے کہ یہ نفل کہاں سے دیا جاوے گا آیا اصل لوٹ سے یا اس کی چار خُص میں سے یا خُص کے خُص میں سے اور شافعیؒ کے تینوں قول ہیں اور صحیح یہ ہے کہ وہ خُص کے خُص میں سے دیا جاوے گا اور یہی مذہب ہے ابن مسیبؒ اور مالکؒ اور ابو حنیفہؒ کا اور حسن بصریؒ اور اوزاعیؒ اور احمدؒ اور ابو ثورؒ کے نزدیک لوٹ میں سے دیا جاوے گا اور نفل امام کی رائے پر منحصر ہے۔ جن لوگوں کو مناسب سمجھے دیوے چنانچہ ابن عمرؓ نے جو یہ کہا کہ انعام میں سے ایک ایک اونٹ اس سے یہی غرض ہے کہ جو لوگ انعام کے مستحق تھے ان کو ملانے سب لوگوں کو سہریہ کے۔ (نووی مختصراً)

۴۵۵۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ بَعَثَ سَرِيَّةً قَبْلَ نَجْدٍ وَفِيهِمْ ابْنُ عُمَرَ وَأَنَّ سَهْمًا نَهْمُ بَلَّغَ اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا وَنَقَلُوا سَوَى ذَلِكَ بَعِيرًا فَلَمْ يَغِيرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۴۵۶۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً إِلَى نَجْدٍ فَخَرَجْتُ فِيهَا فَأَصَبْنَا إِبِلًا وَغَنَمًا بَلَّغَتْ سَهْمَانَا اثْنَيْ عَشَرَ بَعِيرًا وَنَقَلْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا بَعِيرًا.

۴۵۶۱: عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ.

۴۵۶۲: عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ.

۴۵۶۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَقَلْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفْلًا سِوَى نَصِيبِنَا مِنَ الْخُمْسِ فَأَصَابَنِي شَارِفٌ وَالشَّارِفُ الْمُسِينُ الْكَبِيرُ.

۴۵۶۴: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ بَلَغَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً يَنْحُو حَدِيثُ ابْنِ رَجَاءٍ.

۴۵۶۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَ يَنْفِلُ بَعْضُ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَايَا لَا نَفْسِهِمْ خَاصَّةً سِوَى قَسَمِ عَامَّةِ الْجَيْشِ وَالْخُمْسُ فِي ذَلِكَ

۴۵۶۵: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی بعض سریہ والوں کو زیادہ دیتے بہ نسبت اور تمام لشکر والوں کے اور خُص ان سب مالوں میں واجب تھا

وَاجِبٌ كُلُّهُ۔

باب: قاتلوں کو مقتول کا سامان دلانا

۴۵۶۶: ابو محمد انصاریؒ سے روایت ہے وہ مصاحب تھے ابو قتادہ کے کہا کہ ابو قتادہ نے بیان کیا پھر ذکر کیا حدیث کو (جیسے آگے آتی ہے)

بَابُ اسْتِحْقَاقِ الْقَاتِلِ سَلَبِ الْقَتِيلِ

۴۵۶۶: عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مُوَلَّى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ۔

تشریح: یہاں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے عادت کے خلاف کیا کہ حدیث بیان کرنے سے پہلے اس کے متابعات کو ذکر کیا۔

۴۵۶۷: عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مُوَلَّى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ۔

۴۵۶۸: ابو قتادہؓ سے روایت ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے جس سال حنین کی لڑائی ہوئی جب ہم لوگ دشمنوں سے بھرے تو مسلمانوں کو شکست ہوئی (یعنی کچھ مسلمان بھاگے اور رسول اللہ ﷺ اور کچھ لوگ آپ ﷺ کے ساتھ میدان میں جے رہے) پھر میں نے ایک کافر کو دیکھا وہ ایک مسلمان پر چڑھا تھا (اس کے مارنے کو) میں گھوم کر اس کی طرف آیا اور ایک مار لگائی مونڈھے اور گردن کے بیچ میں اس نے مجھ کو ایسا دبا یا کہ موت کی تصویر میری آنکھوں میں پھر گئی بعد اس کے وہ خود مر گیا اور اس نے مجھ کو چھوڑ دیا میں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا انہوں نے کہا لوگوں کو کیا ہو گیا (جو ایسا بھاگ نکلے) میں نے کہا اللہ تعالیٰ کا حکم ہے۔ پھر لوگ لوٹے اور رسول اللہ ﷺ بیٹھے آپ نے فرمایا جس نے کسی کو مارا ہو اور وہ گواہ رکھتا ہو تو سامان اس کا وہی لے۔ ابو قتادہ نے کہا یہ سن کر میں کھڑا ہوا پھر میں نے کہا میرا گواہ کون ہے بعد اس کے میں بیٹھ گیا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دوبارہ ایسا ہی فرمایا۔ میں کھڑا ہوا پھر میں نے کہا میرے لیے کون گواہی دے گا میں بیٹھ گیا۔ پھر تیسری بار آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایسا ہی فرمایا میں کھڑا ہوا آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کیا ہوا تجھے اے ابو قتادہ میں نے سارا قصہ بیان کیا ایک شخص بولا سچ کہتے ہیں ابو قتادہؓ یا رسول اللہ ﷺ اس شخص کا سامان میرے پاس ہے تو راضی کر دیجئے ان کو اپنا حق مجھے دیدیں۔ یہ سن کر حضرت ابو بکر صدیقؓ نے کہا نہیں اللہ کی قسم! ایسا کبھی نہیں ہوگا اور

۴۵۶۸: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ فَلَمَّا التَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ قَالَ فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَاسْتَدْرْتُ إِلَيْهِ حَتَّى آتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ فَضَرَبْتُهُ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ وَأَقْبَلَ عَلَيَّ فَضَمَمْتَنِي ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ ثُمَّ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلَنِي فَلَدَحِقْتُ عَمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ مَا لِلنَّاسِ فَقُلْتُ أَمْرُ اللَّهِ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا وَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيْتَةٌ فَلَهُ سَلْبُهُ قَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الثَّالِثَةَ فَقَالَ فَقُمْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ سَلَبَ ذَلِكَ الْقَيْلِ عِنْدِي فَأَرْضِيهِ مِنْ حَقِّهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا صَدِيقُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا هَا لِلَّهِ إِذَا لَا يَعْمِدُ إِلَى أَسَدٍ مِنْ أَسَدِ اللَّهِ يَقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَعَنْ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُعْطِيكَ سَلْبَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَانِي قَالَ فَبِعْتُ الدِّرْعَ فَابْتَعْتُ بِهِ مَحْرَقًا فِي بَيْتِي سَلِمَةً فَإِنَّهُ لَاؤُلَ مَالٍ تَأْتَلُّهُ فِي الْإِسْلَامِ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كَلَّا لَا يُعْطِيهِ أُصْبِغَ مِنْ قُرَيْشٍ وَيَدْعُ أَسَدًا مِنْ أَسَدِ اللَّهِ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ لَاؤُلَ مَالٍ تَأْتَلُّهُ۔

رسول اللہ ﷺ بھی قصہ نہ کریں اللہ تعالیٰ کے شیروں میں سے ایک شیر کا جو لڑتا ہے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اسباب تجھے دلانے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابوبکر سچ کہتے ہیں۔ (اس حدیث سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی کہ انہوں نے رسول اللہ کے سامنے فتویٰ دیا اور آپ ﷺ نے انکے فتوے کو سچ کہا) تو دے دیا ابو قتادہ کو وہ سامان پھر اس نے وہ سامان مجھ کو دے دیا۔ ابو قتادہ نے کہا میں نے (اس سامان میں سے) زرہ کو بیچا اور اس کے بدل ایک باغ خریدا بنو سلمہ کے محلہ میں اور یہ پہلا مال ہے جس کو میں نے کمایا اسلام کی حالت میں۔ اور لیث کی روایت میں یہ ہے کہ ابوبکر صدیقؓ نے کہا ہرگز نہیں رسول اللہؐ یہ اسباب کبھی نہ دیں گے قریش کی ایک لومڑی کو۔ کبھی نہ چھوڑیں گے ایک شیر کو اللہ کے شیروں میں سے۔

تشریح: یعنی مقتول کا سامان قاتل کو ملے گا۔ یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے رغبت دینے کے لیے فرمایا تاکہ لوگ لڑائی کے لیے مستعد ہوں اور کافروں کو ماریں۔ نووی نے کہا علماء نے اختلاف کیا ہے اس حدیث کے معنی میں تو شافعیؒ اور مالک اور اوزاعی اور لیث اور ثوری اور ابو ثور اور احمد اور اسحق اور ابن جریر کے نزدیک تمام لڑائیوں میں مقتول کا سامان قاتل ہی کو ملے گا خواہ حاکم نے ایسا حکم دیا ہو یا نہ دیا ہو اور امام ابو حنیفہؒ اور مالک کے نزدیک یہ سامان مال غنیمت میں شریک کیا جاوے گا اور اس میں سب کا حصہ ہوگا مگر جب حاکم حکم ایسا دے تو قاتل ہی کو ملے گا۔

نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا صحیح مسلم کے نسخوں میں صبیح ہے ضاد معجمہ اور عین سے جو تصغیر ہے خلاف قیاس ضعیف کی اور ضعیف کفارت کو کہتے ہیں اور بعض نسخوں میں صبیح ہے ضاد مہملہ اور عین معجمہ سے جس کے معنی بدرنگ یا وہ ایک چیز یا ہے اور مقصود اس سے تحقیر ہے اس شخص کی بمقابلہ ابو قتادہ کے۔

۴۵۶۹: عبد الرحمن بن عوفؓ سے روایت ہے میں بدر کی لڑائی میں صف میں کھڑا ہوا تھا میں نے اپنے دائی اور بائیں طرف دیکھا تو دوا نصار کے لڑکے نظر آئے نوجوان اور کم عمر۔ میں نے آرزو کی کاش میں ان سے زور آور شخص کے پاس ہوتا (یعنی آرزو بازو اچھے قوی لوگ ہوتے تو زیادہ اطمینان ہوتا) اتنے میں ان میں سے ایک نے مجھے دبایا اور کہا اے چچا تم ابو جہل کو پہچانتے ہو۔ میں نے کہا ہاں اور تیرا کیا مطلب ہے ابو جہل سے اے بیٹے میرے بھائی کے اس نے کہا میں نے سنا ہے کہ ابو جہل رسول اللہ ﷺ کو برا کہتا ہے قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے۔ اگر میں ابو جہل کو پاؤں تو اس

۴۵۶۹: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَاقِفٌ فِي الصَّفِّ يَوْمَ بَدْرٍ نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَشِمَالِي فَإِذَا أَنَا بَيْنَ غَلَامَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ حَدِيثُهُ أَسْنَا نَهُمَا تَمَيَّتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعٍ مِنْهُمَا فَغَمَزَ نِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ يَا عَمَّ هَلْ تَعْرِفُ أَبَا جَهْلٍ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ وَحَاجَّتْكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِي قَالَ أَخْبَرْتُ أَنَّهُ لَيْسَبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَنُنْ

رَأَيْتُهُ يَفَارِقُ سَوَادِي سَوَادَهُ حَتَّى يَمُوتَ
الْأَعْجَلُ مِنَّا قَالَ فَتَعَجَّبْتُ لِذَلِكَ فَعَمَزَ نِي
الْآخِرُ فَقَالَ مِنْهَا قَالَ فَلَمْ أَنْشُبْ أَنْ نَظَرْتُ
إِلَى أَبِي جَهْلٍ يَزُولُ فِي النَّاسِ فَقُلْتُ الْآتَرِيَانِ
هَذَا صَاحِبُكُمَا الَّذِي تَسَا لَانَ عَنْهُ قَالَ
فَابْتَدَرَاهُ فَضْرَبَاهُ بِسَيْفَيْهِمَا حَتَّى قَتَلَاهُ ثُمَّ انْصَرَ
فَإِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرَ
أَهْ فَقَالَ أَيْكُمَا قَتَلْتُهُ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَا
قَتَلْتُهُ فَقَالَ هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْفَيْكُمَا قَالَا لَا فَنَظَرَ
فِي السَّفِينِ فَقَالَ كِلَا كُمَا قَتَلْتُهُ وَقَضَى بِسَلْبِهِ
لِمُعَاذِ ابْنِ عَمْرِو بْنِ جُمُوحٍ وَالرَّجُلَانِ مَعَاذُ
ابْنِ عَمْرِو بْنِ الْجُمُوحِ وَمَعَاذُ بَنِي عَفْرَاءَ

سے جدا نہ ہوں جب تک ایک نہ مر لے جس کی موت پہلے نہ آئی
ہو۔ عبدالرحمنؓ نے کہا مجھ کو تعجب ہوا اس کے ایسا کہنے سے (بچہ ہو کر ابو جہل
ایسے قوی ہیکل کے مارنے کا ارادہ رکھتا ہے) پھر دوسرے نے مجھ کو دبایا اور
ایسا ہی کہا تھوڑی دیر نہیں گزری تھی کہ میں نے ابو جہل کو دیکھا وہ پھر رہا ہے
لوگوں میں۔ میں نے ان دونوں لڑکوں سے کہا یہی وہ شخص ہے جس کو تم
پوچھتے تھے یہ سنتے ہی وہ دونوں دوڑے اور تلواروں سے اسے مارا یہاں تک
کہ مار ڈالا پھر دونوں لوٹ کر رسول اللہؐ کے پاس آئے اور یہ حال بیان
کیا۔ آپؐ نے پوچھا تم میں سے کس نے اس کو مارا۔ ہر ایک بولنے لگا
میں نے مارا آپؐ نے فرمایا کیا تم نے اپنی تلواریں صاف کر لیں؟ وہ بولے
نہیں تب آپؐ نے دونوں کی تلواریں دیکھیں اور فرمایا تم دونوں نے اس کو
مارا ہے۔ پھر اس کا سامان معاذ بن عمرو بن جموح کو دلایا اور وہ دونوں لڑکے
یہی تھے ایک معاذ بن عمرو بن جموح اور دوسرے معاذ بن عفراء۔

تشریح ۵ نوویؒ نے کہا اگرچہ دونوں شخص ابو جہل کے مارنے میں شریک تھے پر معاذ بن عمرو نے پہلے زخم کاری لگایا ہوگا اور ابو جہل اس زخم کی وجہ
سے گر کر مرا ہوگا تو آپؐ نے اس کا سامان معاذ بن عمرو ہی کو دلایا۔ کیوں کہ درحقیقت قاتل وہی تھا گو دوسرے نے بھی بعد کو زخمی کیا ہو اور یہ
فرمایا تم دونوں نے مارا تو دونوں کا دل خوش کرنے کو فرمایا یہ ہمارا مذہب ہے اور امام مالکؒ کے نزدیک امام کو اختیار ہے جس کو چاہے مقتول کا سامان
دیوے اور امام بخاریؒ کی ایک روایت میں ہے کہ ابو جہل کے قاتل عفراء کے دونوں بیٹے تھے اور ایک روایت میں ہے کہ عبداللہ بن مسعودؓ نے اس کو
مارا اور شاید سب قتل میں شریک ہوں۔

٤٥٧٠ : عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ قَالَ قَتَلَ رَجُلٌ مِنْ جَمِيرٍ رَجُلًا مِنَ الْعَدُوِّ
فَارَادَ سَلْبَهُ فَمَنَعَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَكَانَ وَالِيًا
عَلَيْهِمْ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ فَاخْبَرَهُ فَقَالَ لِيَخَالِدُ
مَا مَنَعَكَ أَنْ تُعْطِيَهُ سَلْبَهُ قَالَ اسْتَكْرَمْتُهُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ اذْفَعُهُ إِلَيْهِ فَمَرَّ خَالِدُ بِعَوْفٍ
فَجَرَّبَرَدَ إِلَيْهِ ثُمَّ قَالَ هَلْ أَنْجَزْتُ لَكَ مَا ذَكَرْتُ
لَكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاسْتَغْضَبَ فَقَالَ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ لَا تُعْطِيهِ يَا

۴۵۷۰: حضرت عوف بن مالک سے روایت ہے حمیر (قبیلہ) کے ایک شخص
نے دشمنوں میں سے ایک شخص کو مارا اور اس کا سامان لینا چاہا لیکن خالد بن
ولید نے جو سردار تھے لشکر کے رسول اللہ ﷺ کی طرف سے) نہ دیا اور وہ
حاکم تھے۔ تو عوف بن مالک رسول اللہؐ کے پاس آئے اور آپؐ سے یہ حال
بیان کیا آپؐ نے خالدؓ سے فرمایا تم نے اس کو سامان کیوں نہ دیا؟ خالد بن
ولیدؓ نے کہا وہ سامان بہت تھا یا رسول اللہؐ (تو میں نے وہ سب دینا مناسب نہ
جانا) آپؐ نے فرمایا دے دے اس کو۔ پھر خالد عوفؓ کے سامنے سے نکلے
اور ان کی چادر کھینچی اور کہا جو میں نے بیان کیا تھا۔ رسول اللہؐ سے وہی ہوا
نا (یعنی خالدؓ کو شرمندہ کیا کہ آخر تم کو سامان دینا پڑا) یہ سن کر رسول اللہؐ غصہ
ہوئے اور فرمایا اے خالدؓ مت دے اس کو اے خالدؓ مت دے اس کو کیا تم

خَالِدٌ هَلْ أَنْتُمْ تَارِكُونَ لِيْ أَمْرًا مِّثْلَكُمْ وَمِثْلُهُمْ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَرْعَى إِبِلًا أَوْ غَنَمًا فَرَعَاهَا ثُمَّ تَحَيَّنَ سَفِيهَا فَأَوْرَدَهَا حَوْضًا فَشَرَعَتْ فِيهِ فَشَرِبَتْ صَفْوَةً وَتَرَكْتُ كَدْرَهُ فَصَفْرُهُ لَكُمْ وَكَدْرُهُ عَلَيْهِمْ۔

چھوڑنے والے ہو میرے سرداروں کو تمہاری ان کی مثال ایسی ہے جیسے کسی نے اونٹ یا بکریاں چرانے کو لیں پھر چرایا ان کو اور ان کی پیاس کا وقت دیکھ کر حوض پر لایا، انہوں نے پینا شروع کیا پھر صاف صاف پی گئیں اور تلچھٹ چھوڑ دیا تو صاف (یعنی اچھی باتیں) تو تمہارے لیے ہیں اور بری باتیں سرداروں پر ہیں (یعنی بدنامی اور مواخذہ ان سے ہو)۔

تشریح: یہ واقعہ غزوہ موتہ کا ہے جو ۸ھ میں ہوا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کو تین ہزار لشکر کا سردار مقرر کر کے شام کے ملک میں بھیجا اور فرمایا کہ اگر زید شہید ہوں تو جعفر طیار سردار ہیں اور اگر جعفر بھی شہید ہوں تو عبداللہ بن رواحہ سردار ہیں۔ چنانچہ موتہ میں جو شام میں ایک قریہ ہے لڑائی ہوئی اور اتفاق سے تینوں سردار شہید ہوئے آخر خالد بن الولید مسلمانوں کی صلاح سے سردار ہوئے، آٹھ تلواریں ان کی لڑتے لڑتے ٹوٹ گئیں، خوب لڑے جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح دی حالانکہ نصاریٰ کا لشکر شمار میں ایک لاکھ تھا اور مسلمان تین ہزار تھے، حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عوفؓ کے طعنہ سے جو خالد کو رنج ہوا وہ دفعہ کیا اور ان کی بات رکھ لی تاکہ مسلمان سرداروں کی اطاعت کریں اور سرداروں کا رعب باقی رہے۔ نوویؒ نے کہا اس میں یہ اشکال ہوتا ہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی حق کے حق کو کیسے رد کیا اور اس کا جواب یہ ہے کہ شاید آپ ﷺ نے بعد کو دیا ہو لیکن اس وقت نہ دیا تاکہ خالد کو رنج نہ ہو۔ دوسرے یہ کہ آپ ﷺ نے اس کا بدل قاتل کو کچھ اور دلایا ہو۔ جس سے وہ اس سامان کے چھوڑنے پر راضی ہو گیا ہو اور اس میں مصلحت بھی تھی انتہی۔

۴۵۷۱: عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ مَنْ خَرَجَ مَعَ زَيْدِ ابْنِ حَارِثَةَ فِي غَزْوَةِ مُوتَةَ وَرَأَيْتُنِي مَدِيدِي مِنَ الْيَمَنِ وَسَاقَ الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُوهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ عَوْفٌ فَقُلْتُ يَا خَالِدُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالسَّلْبِ لِلْقَاتِلِ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي اسْتَكْرَهْتُهُ۔

۴۵۷۲: عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَوَازِنَ فَبَيْنَا نَحْنُ نَتَضَخَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرٍ فَأَنَاحَهُ ثُمَّ انْتَرَعَ طَلْقًا مِنْ حَقَبِهِ فَقَيَّدَ بِهِ الْجَمَلَ ثُمَّ تَقَدَّمَ يَتَغَدَّى مَعَ الْقَوْمِ وَجَعَلَ يَنْظُرُ وَفِينَا ضَعْفَةُ وَرُقَّةٌ مِنَ الظَّهْرِ وَبَعْضُنَا مُشَاةٌ إِذْ خَرَجَ يَشْتَدُّ

۴۵۷۱: عوف بن مالک اشجعی سے روایت ہے جو لوگ زید بن حارثہ کے ساتھ گئے میں ان کے ساتھ گیا غزوہ موتہ میں اور میری مدینہ سے بھی آچنبی۔ پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ عوف نے کہا اے خالد تم کو معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سامان قاتل کو دلایا ہے خالد نے کہا بے شک۔ مگر مجھے یہ سامان بہت معلوم ہوتا ہے۔

۴۵۷۲: سلمہ بن اکوع سے روایت ہے ہم نے جہاد کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ہوازن کا جو ۸ ہجری میں ہوا۔ ایک دن ہم صبح کا ناشتہ کر رہے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ اتنے میں ایک شخص آیا، لال اونٹ پر سوار، اس کو بٹھایا پھر ایک تسمہ اس کی کمر پر سے نکالا اور اس سے باندھ دیا۔ بعد اس کے آیا اور لوگوں کے ساتھ کھانا کھانے لگا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا (وہ جاسوس گوندہ تھا کافروں کا) اور ہم لوگ ان دنوں ناتواں تھے اور بعض پیدل بھی تھے (جس کے

پاس سواری نہ تھی) اتنے میں ایک ایک دوڑا اور اپنے اونٹ کے پاس آیا اور اس کا تسمہ کھولا اس کو بٹھایا پھر آپ اس پر بیٹھا اور اونٹ کو کھڑا کیا اونٹ اس کو لے کر بھاگا (اب چلا کافروں کو خبر دینے کے لئے) ایک شخص نے اس کا پیچھا کیا خاکی رنگ کی اونٹنی پر۔ سلمہ نے کہا میں پیدل دوڑتا چلا پہلے میں اونٹنی کے سرین کے پاس تھا (جو اس کے تعاقب میں جارہی تھی) میں اور آگے بڑھا یہاں تک کہ اونٹ کی ٹکیل میں نے پکڑ لی اس کو بٹھایا جونہی اونٹ نے اپنا گھٹنا زمین پر ٹیکا میں نے تلوار سونپی اور اس مرد کے سر پر ایک وار کیا وہ گر پڑا پھر میں اونٹ کو کھینچتا ہوا اس کے سامان اور ہتھیار سمیت لے کر آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں کے ساتھ تھے جو آگے تشریف لانے تھے (میرے انتظار میں) مجھ سے ملے اور پوچھا کس نے مارا اس مرد کو؟ لوگوں نے کہا اکوع کے بیٹے نے آپ ﷺ نے فرمایا اس کا سب سامان اکوع کے بیٹے کا ہے۔

فَاتَى جَمَلَهُ فَأَطْلَقَ قَيْدَهُ ثُمَّ اتَّخَذَهُ وَقَعَدَ عَلَيْهِ فَأَنَارَهُ فَاسْتَدْبَرَهُ الْجَمَلُ فَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ وَرِقَاءَ قَالَ سَلَمَةُ وَخَرَجْتُ اشْتَدُّ فَكُنْتُ عِنْدَ وَرِكَ النَّاقَةِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ وَرِكَ الْجَمَلِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِخَطَامِ الْجَمَلِ فَأَنَحْنُهُ فَلَمَّا وَضَعَ رُكْبَتَهُ فِي الْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْفِي فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ فَتَنَدَّرَ ثُمَّ جَنَّتْ بِالْجَمَلِ أَقْوَدُهُ عَلَيْهِ رَحْلَهُ وَسَلَّاحَهُ فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ مَعَهُ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ؟ قَالُوا ابْنُ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَهُ سَلَبُهُ أَجْمَعُ۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث سے یہ نکلا کہ جاسوس حربی کا قتل درست ہے اور اس پر اتفاق ہے اور جاسوس ذمی کا بھی قتل مالک اور اوزاعی کے نزدیک درست ہے اس لیے کہ جاسوسی سے اس کا عہد ٹوٹ گیا اور جمہور کے نزدیک عہد نہ ٹوٹے گا اور جاسوس مسلمان کو سزا دیں گے اکثر کا یہی قول ہے اور مالکیہ کے نزدیک اس کو قتل کریں گے۔ (نووی مختصر)

باب: قیدیوں کے ذریعے مسلمانوں قیدیوں کو آزاد

بَابُ التَّنْفِيلِ وَفَدَاءِ الْمُسْلِمِينَ

کروانے کا بیان

بِالْأَسَارَى

۳۵۷۳: سلمہ بن اکوع سے روایت ہے کہ ہم نے جہاد کیا فزارہ سے (جو ایک قبیلہ ہے مشہور عرب میں) اور ہمارے سردار حضرت ابوبکر صدیقؓ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو امیر بنایا تھا ہم پر جب ہمارے اور پانی کے بیچ میں ایک گھڑی کا فاصلہ رہا (یعنی اس پانی سے جہاں فزارہ رہتے تھے حکم کیا ہم کو ابوبکرؓ نے ہم پچھلی رات کو اتر پڑے پھر ہر طرف سے حکم کیا حملے کا اور پانی پر پہنچے وہاں جو مارا گیا اور کچھ قید ہوئے اور میں ایک ٹکڑے کو تاک رہا تھا جس میں بچے اور عورتیں تھیں (کافروں کی) میں ڈرا کہیں وہ مجھ سے پہلے یہاں تک نہ پہنچ جائیں۔ میں نے ایک تیر مارا ان کے پہاڑ کے بیچ میں، تیر کو دیکھ کر وہ ٹھہر گئے۔ میں ان سب

۴۵۷۳: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ غَزَوْنَا فَزَارَةَ وَعَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ أَمْرًا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَلَمَّا كَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمَاءِ سَاعَةً أَمَرَنَا أَبُو بَكْرٍ فَعَرَسْنَا ثُمَّ شَنَّ الْغَارَةَ فَوَرَدَ الْمَاءَ فَقَتَلَ مَنْ قَتَلَ عَلَيْهِ وَسَبَا وَأَنْظَرُ إِلَى عُنُقِي مِنَ النَّاسِ فِيهِمُ الزَّارِيُّ فَخَشِيتُ أَنْ يَسْبِقُونِي إِلَى الْجَبَلِ فَرَمَيْتُ بِسَهْمٍ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْجَبَلِ فَلَمَّا رَأَوْا السَّهْمَ وَقَفُوا فَجِئْتُ بِهِمْ أَسَوْفَهُمْ وَفِيهِمْ أَمْرًا مِنْ بَنِي فَزَارَةَ عَلَيْنَا قِشْعٌ

کو ہانکتا ہوا لایا ان میں ایک عورت فزارہ کی جو چمڑا پہنتی تھی اس کے ساتھ ایک لڑکی تھی نہایت خوب صورت میں ان سب کو حضرت ابو بکرؓ کے پاس لایا۔ انہوں نے وہ لڑکی انعام کے طور پر مجھ کو دے دی۔ جب ہم مدینہ میں پہنچے اور ابھی میں نے اس لڑکی کا کپڑا تک نہیں کھولا تھا تو جناب رسول اللہ صلی علیہ وسلم مجھ کو بازار میں ملے اور فرمایا اے سلمہ وہ لڑکی مجھ کو دے دے میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کی قسم وہ مجھ کو بھلی لگی ہے اور میں نے اس کا کپڑا تک نہیں کھولا۔ پھر دوسرے دن مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بازار میں ملے اور فرمایا اے سلمہ وہ لڑکی مجھ کو دے دے۔ تیرا باپ بہت اچھا تھا۔ میں نے کہا یا رسول اللہ وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہے قسم خدا کی میں نے تو اس کا کپڑا تک نہیں کھولا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ لڑکی مکہ والوں کو بھیج دی اور اس کے بدلے کئی مسلمانوں کو چھڑایا جو مکہ میں قید ہو گئے تھے۔

مِنْ أَدَمَ قَالَ الْفُسْعُ الْبَطْعُ مَعَهَا ابْنَةُ لَهَا مِنْ أَحْسَنِ الْعَرَبِ فَسُقَّتُهُمْ حَتَّى آتَيْتُ بِهِمْ أَبَا بَكْرٍ فَقَلْنِي أَبُو بَكْرٍ ابْنَتَهَا فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَلَقَيْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ أَعْجَبَنِي وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا ثُمَّ لَقَيْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَدِ فِي السُّوقِ فَقَالَ لِي يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ فَقُلْتُ هِيَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَاللَّهِ مَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَبَعَثَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ فَعَدَى بِهَا نَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا اسْرُوا بِمَكَّةَ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے فدیہ کا جواز نکلا اور یہ معلوم ہوا کہ عورت کے بدلے مردوں کا چھڑانا جائز ہے اور ماں بیٹی میں جدائی کرنا درست ہے جب بیٹی جوان ہو۔ اتنی مختصراً۔

باب: جو مال کافروں کا بغیر لڑائی کے ہاتھ آئے

اُس کا بیان

۴۵۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جس بستی میں تم آئے اور وہاں ٹھہرے تو تمہارا حصہ اس میں ہے اور جس بستی والوں نے اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی یعنی لڑائی کی تو پانچواں حصہ اس کا اللہ اور رسول کا ہے اور باقی چار حصہ تمہارے ہیں۔“

بَابُ حُكْمِ

الْفُتَى

٤٥٧٤ : عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَسِيَّةٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّمَا قُرْبَى اتَّيَمُّوْهَا وَأَقِمْتُمْ فِيْهَا فَسَهْمُكُمْ فِيْهَا وَأَيُّمَا قُرْبَى عَصَتْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ خُمْسَهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ ﷺ ثُمَّ هِيَ لَكُمْ۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث میں بیان ہے فنی اور یتیم کا یعنی جو ملک بدون جنگ کافروں نے خالی کر دیا یا صلح سے قابو میں آیا وہ سب کا سب مال ہے۔ بیت المال کا اس کو فنی کہتے ہیں اس میں غازیوں کا حصہ مقرر نہیں لیکن اگر وہاں جا کر ٹھہریں تو بطور عطاء کے حصہ پاویں گے اس واسطے کہ مصارف بیت المال میں غازی بھی داخل ہیں اور جو ملک جنگ سے فتح ہوا اس میں پانچواں حصہ بیت المال کا ہے اور باقی چار حصے غازیوں کے اس کو یتیم کہتے ہیں (تحتہ الاخیار) نوویؒ نے کہا شافعیؒ کے نزدیک فنی میں بھی خمس واجب ہے جسے غنیمت میں واجب ہے اور باقی علماء نے اختلاف کیا ہے کہ فنی میں خمس نہیں ہے ابن منذر نے کہا شافعیؒ کے ان سے پہلے کوئی فنی میں خمس کا قائل نہیں ہوا۔

۴۵۷۵: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے کہا بنی نصیر کے مال ان مالوں میں سے تھے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو دیئے اور مسلمانوں نے اس پر چڑھائی نہیں کی گھوڑوں اور اونٹوں سے ایسے مال خاص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس میں سے اپنے گھر کا خرچ ایک سال کا نکال لیتے۔ اور جو بیچ رہتا وہ گھوڑوں اور ہتھیاروں کی خرید میں صرف ہوتا۔

۴۵۷۵: عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّصِيرِ مِمَّا آفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ بِخَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةً فَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً سَنَةً وَمَا بَقِيَ يَجْعَلُهُ فِي الْكِرَاعِ وَالسَّلَاحِ عُدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ایک سال کا خرچ نکالتے لیکن سال پورا ہونے سے پہلے وہ صرف ہو جاتا نیک کاموں میں۔ اسی وجہ سے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زرہ جو کہ بدل گرو تھی اور تین دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیٹ بھر کر کھانا نہیں کھایا۔

۴۵۷۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۷۶: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۴۵۷۷: زہری سے روایت ہے کہ مالک اوس کے بیٹے نے حدیث بیان کی ان سے مجھے حضرت عمرؓ نے بلا بھیجا میں ان کے پاس دن چڑھے آیا وہ اپنے گھر میں تخت پر بیٹھے تھے گدی پر اور کوئی فرش اس پر نہ تھا اور تکیہ لگائے ہوئے تھے ایک چمڑے کے تکیہ پر۔ انہوں نے کہا اے مالک تیری قوم کے کئی گھر والے دوڑ کر میرے پاس آئے میں نے ان کو کچھ تھوڑا دلا دیا ہے تو ان سب کو بانٹ دے۔ میں نے کہا کاش یہ کام آپ اور کسی سے لے لیں انہوں نے کہا تو لے اے مالک اتنے میں یرفا (ان کا عرض نیگے اور خدمت گار) آیا اور کہنے لگا اے امیر المؤمنین عثمان بن عفان اور عبدالرحمن بن عوف اور زبیر اور سعد حاضر ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اچھا ان کو آنے دے۔ وہ آئے پھر یرفا آیا اور کہنے لگا عباس اور علی آنا چاہتے ہیں۔ حضرت عمرؓ نے کہا اچھا ان کو بھی اجازت دے۔ عباس نے کہا اے امیر المؤمنین میرا اور اس جھوٹے گنہگار دغا باز چور کا فیصلہ کر دیجئے۔ لوگوں نے کہا ہاں اے امیر المؤمنین فیصلہ ان کا کر دیجئے اور ان کو اس نئے سے راحت دیجئے۔ مالک بن اوس نے کہا میں جانتا ہوں کہ ان دونوں نے (یعنی حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ نے) عثمان اور عبدالرحمن اور زبیر اور سعد کو اس لیے آگے بھیجا

۴۵۷۷: عَنْ الزُّهْرِيِّ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَوْسٍ حَدَّثَهُ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجِئْتُهُ حِينَ تَعَالَى النَّهَارُ قَالَ فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَالِسًا عَلَى سَرِيْدٍ مُغْضِيًا إِلَى رُمَالِهِ مُتَكِنًا إِلَى وَسَادَةٍ مِنْ أَدَمٍ فَقَالَ لِي يَا مَالُ إِنَّهُ قَدْ دَفَعَ أَهْلَ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ وَقَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِرَضِيخٍ فَخُذْهُ فَاقْسِمْهُ بَيْنَهُمْ قَالَ فَقُلْتُ لَوْ أَمَرْتُ بِهَذَا غَيْرِي قَالَ خُذْهُ يَا مَالُ قَالَ فَجَاءَ یرْفَا فَقَالَ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ وَسَعْدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَعَمْ فَإِذَا لَهُمْ قَدْ خُلُوا ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عَبَّاسٍ وَعَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَعَمْ فَإِذَا لَهُمَا فَقَالَ عَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا الْكَاذِبِ الْأَيْمِ الْغَادِرِ الْخَائِنِ فَقَالَ

الْقَوْمُ أَجَلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَاقْضِ بَيْنَهُمْ
وَارْحَهُمْ - فَقَالَ مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ يُخَيَّلُ إِلَيَّ أَنَّهُمْ قَدْ كَانُوا قَدْ مَوْهُمُ
لِذَلِكَ فَقَالَ عُمَرُ اتَّيَدَا أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي
يَاذِنُهُ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اتَّعْلَمُونَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورَثُ
مَاتَرَكْنَا صَدَقَةً قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى الْعَبَّاسِ
وَعَلِيٍّ فَقَالَ أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَاذِنُهُ تَقُومُ
السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اتَّعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورَثُ مَاتَرَكْنَا صَدَقَةً
قَالَ نَعَمْ قَالَ عُمَرُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى كَانَ خَصَّ
رَسُولَهُ بِخَاصَّةٍ لَمْ يُخَصَّصْ بِهَا أَحَدًا غَيْرَهُ قَالَ
مَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ
وَلِلرَّسُولِ مَا أَدْرَى هَلْ قَرَأَ الْآيَةَ الَّتِي قَبْلَهَا أَمْ
لَا قَالَ فَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَيْنَكُمْ أَمْوَالَ بَنِي النَّضِيرِ فَوَاللَّهِ مَا سَتَا ثَرٌ
عَلَيْكُمْ وَلَا أَخَذَهَا دُونَكُمْ حَتَّى بَقِيَ هَذَا
الْمَالُ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَأْخُذُ مِنْهُ نَفَقَةً سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ أُسْوَةً
الْمَالِ ثُمَّ قَالَ أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي يَاذِنُهُ تَقُومُ
السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ اتَّعْلَمُونَ ذَلِكَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ
نَشَدَ عَبَّاسًا وَعَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
بِمِثْلِ مَا نَشَدَ بِهِ الْقَوْمُ اتَّعْلَمَانِ ذَلِكَ قَالَا نَعَمْ
قَالَ فَلَمَّا تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَا وَلِيُّ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُمَا
تَطْلُبُ مِيرَاثَكَ مِنْ ابْنِ أَخِيكَ وَيَطْلُبُ هَذَا

تھا (کہ وہ حضرت عمرؓ سے کہہ کر فیصلہ کرادیں حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے کہا ٹھہرو میں تم کو قسم دیتا ہوں اس اللہ کی جس کے حکم سے زمین اور
آسمان قائم ہیں کیا تم کو معلوم نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ”ہم پیغمبروں کے مال میں وارثوں کو کچھ نہیں ملتا اور جو ہم چھوڑ جاویں وہ
صدقہ ہے“ سب نے کہا ہاں ہم کو معلوم ہے۔ پھر حضرت عباسؓ اور حضرت
علیؓ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا میں تم دونوں کو قسم دیتا ہوں اللہ تعالیٰ کی جس
کے حکم سے زمین اور آسمان قائم ہیں کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا ”ہم پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ
ہے“۔ ان دونوں نے کہا بے شک ہم جانتے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ
عنہ نے کہا اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ایک بات
خاص کی تھی جو اور کسی کے ساتھ خاص نہیں کی ”فرمایا اللہ تعالیٰ نے جو دیا اللہ
نے اپنے رسول کو گاؤں والوں کے مال میں سے وہ اللہ اور رسول کا ہی
ہے“۔ (مجھے معلوم نہیں کہ اس سے پہلے کی آیت بھی انہوں نے پڑھی یا نہیں)
پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تم
لوگوں کو بنی نضیر کے مال بانٹ دیئے اور قسم اللہ کی آپ نے مال کو تم سے زیادہ
نہیں سمجھا اور نہ یہ کیا کہ آپ لیا ہو اور تم کو نہ دیا ہو۔ یہاں تک کہ یہ مال رہ گیا
اس میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سال کا اپنا خرچ نکال لیتے اور جو
بچ رہتا وہ بیت المال میں شریک ہوتا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا
میں تم کو قسم دیتا ہوں اس اللہ کی جس کے حکم سے زمین اور آسمان قائم ہیں تم یہ
سب جانتے ہو یا نہیں۔ انہوں نے کہا ہاں جانتے ہیں۔ پھر قسم دی عباسؓ اور
علیؓ کو ایسی ہی انہوں نے بھی یہی کہا پھر حضرت عمرؓ نے کہا جب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا
میں ولی ہوں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تو تم دونوں اپنا ترکہ مانگنے
آئے عباسؓ تو اپنے بھتیجے کا ترکہ مانگتے تھے (یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عباس
کے بھائی کے بیٹے تھے اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ اپنی بی بی کا حصہ ان کے
باپ کے مال سے چاہتے تھے) (یعنی حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا جو
بی بی تھیں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اور بی بی تھی حضرت رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم کی) ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ جواب دیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہے ”ہمارے مال کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ ہے“ تم ان کو جھوٹا گنہگار دغا باز چور سمجھو اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ وہ سچے نیک ہدایت پر تھے حق کے تابع تھے، پھر حضرت ابوبکر صدیقؓ کی وفات ہوئی اور میں ولی ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور ابوبکر کا تم نے مجھ کو بھی جھوٹا گنہگار دغا باز چور سمجھا اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں سچا ہوں نیک ہوں ہدایت پر ہوں حق کا تابع ہوں میں اس مال کا بھی ولی رہا پھر تم دونوں میرے پاس آئے اور تم دونوں ایک ہو اور تمہارا حکم بھی ایک ہے (یعنی اگرچہ تم ظاہر میں دو شخص ہو مگر اس لحاظ سے کہ قربت رسول دونوں میں موجود ہے مثل ایک شخص کے ہو) تم نے یہ کہا کہ یہ مال ہمارے سپرد کر دو۔ میں نے کہا اچھا اگر تم چاہتے ہو تو میں تم کو دے دیتا ہوں اس شرط پر کہ تم اس مال میں وہی کرتے رہو گے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا کرتے تھے۔ تم نے اسی شرط سے یہ مال مجھ سے لیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کیوں ایسا ہی ہے۔ انہوں نے کہا ہاں حضرت عمرؓ نے کہا پھر تم دونوں (اب) میرے پاس آئے ہو فیصلہ کرانے کو اور قسم اللہ تعالیٰ کی میں سو اس کے اور کوئی فیصلہ کرنے والا نہیں قیامت تک۔ البتہ اگر تم سے اس مال کا بندوبست نہیں ہوتا تو مجھ کو پھر دے دو۔

مِيرَاتٍ اِمْرَاةٍ مِنْ اَبِيهَا فَقَالَ اَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُورَثُ مَا تَرَكَنَا صَدَقَةٌ فَرَأَيْنَاهُ كَاذِبًا اِيْمًا غَادِرًا خَائِنًاوَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُ لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ ثُمَّ تَوَقَّيْ اَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ وَاَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَلِيُّ اَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ فَرَأَيْنَاهُ نَبِيٌّ كَاذِبًا اِيْمًا غَادِرًا خَائِنًاوَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنِّي لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ لِلْحَقِّ فَوَلَّيْنَاهَا ثُمَّ جِئْتَنِي اَنْتَ وَهَذَا وَاَنْتُمَا جَمِيعٌ وَاَمْرُ كَمَا وَاَحَدٌ فَقُلْتُمْ اِدْفَعْهَا اِلَيْنَا فَقُلْتُ اِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُهَا اِلَيْكُمْ عَلٰی اَنْ عَلَيْكُمَا عَهْدُ اللّٰهِ اَنْ تَعْمَلَا فِيْهَا بِالْإِذْنِ كَانَ يَعْمَلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَخَذْتُمَا هَا بِذَلِكَ قَالَ اَكْذَلِكُ قَالَا نَعَمْ قَالَ ثُمَّ جِئْتُمَانِي لَا قَضٰى بَيْنَكُمَا وَلَاوَاللّٰهِ لَا اَقْضٰى بَيْنَكُمَا بِغَيْرِ ذَلِكَ حَتّٰى تَقُوْمَ السَّاعَةُ فَاِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا فَرُدَّاهَا اِلَيَّ۔

تشریح ﴿ ۳۱ ﴾ یہ چاروں لفظ یعنی جھوٹا گنہگار دغا باز چور حضرت علیؓ کو کہے۔ اور اس کی تاویل یوں کی ہے کہ یہ شرط کے طور ہیں اور شرط محذوف ہے۔ یعنی اگر حضرت علیؓ انصاف نہ کریں اور حق پر راضی نہ ہوں تو وہ ایسے ہوں گے یا بطور پیار کہے جیسے باپ بیٹے کو کہتا ہے کیوں کہ عباسؓ چچا تھے اور مثل باپ کے تھے۔ امام مازنیؒ نے کہا کہ حضرت علیؓ کی شان بہت بڑی ہے اور ان میں ان چاروں اوصاف میں سے کوئی وصف نہ تھا بلکہ وہ سچے راست باز نیک امانت دار تھے گو ہم یہ نہیں کہتے کہ وہ معصوم تھے بلکہ معصوم صرف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے یا جس کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے معصوم کہا اور ہم کو حکم ہے صحابہ کرام کے ساتھ نیک گمان کرنے کا اور ہر ایک بری بات سے ان کو پاک سمجھنے کا اور اگر تاویل نہ ہو سکے تو یہ کہیں گے راویوں نے جھوٹ کہا اور یہ تاویل بھی ہو سکتی ہے کہ ایک امر ایک کے نزدیک خطا ہوتا ہے اور دوسرے کے نزدیک نہیں ہوتا جیسے مالکی نبیذ پینے والے کو ناقص الدین کہتے ہیں پر خفی اس کو کامل الدین سمجھ گا ایسے ہی ہو سکتا ہے کہ حضرت عباسؓ اور حضرت علیؓ کی کارروائی کو غلط سمجھتے ہوں لیکن حضرت علیؓ اس کو ٹھیک سمجھتے ہوں انہی مختصراً۔

حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما کو یہ حدیث معلوم تھی تو پھر انہوں نے کیوں جھگڑا کیا۔ علماء نے اس کا جواب دیا ہے کہ ان دونوں کا جھگڑا تقسیم کیلئے تھا وہ یہ چاہتے تھے کہ جائداد دونوں میں بٹ جاوے اور ہر ایک اپنے حصہ میں وہی کرتا رہے جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے

تھے۔ پر حضرت عمرؓ نے اس کی تقسیم ناجائز رکھی اس وجہ سے کہ جب بہت زمانہ گزر جاوے تو لوگ اس کو میراث نہ سمجھنے لگیں خاص کر ایسی حالت میں کہ بیٹی کا حصہ چچا کے ساتھ آدھوں آدھ ہوتا ہے تو کوئی خیال کرے گا کہ یہ تقسیم بطور ترکہ کے تقسیم کی تھی اور جب حضرت علیؓ کی خلافت ہوئی تو انہوں نے بھی اس کو تقسیم نہیں کیا بلکہ صدقہ کے طور پر قائم رکھا اور سفاح نے اس شخص کو جس نے حضرت ابو بکر صدیقؓ اور عمرؓ اور عثمانؓ کا ظلم فذک کے باب میں بیان کیا تھا یہی جواب دیا کہ کیا حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ نے بھی تجھ پر ظلم کیا ہے تب وہ چپ ہو گیا اور سفاح نے اس کو سخت اور ست کہا۔

یہاں بھی وہی تاویل ہے جو اوپر حضرت عباسؓ کے قول کی گزری جو انہوں نے حضرت علیؓ کے لیے کہا تھا میں وہی انتظام کرتا رہوں گا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے اب دیکھنا چاہئے کہ شیعہ جو حضرت ابو بکر صدیقؓ اور حضرت عمرؓ پر طعن کرتے ہیں کہ انہوں نے باغ فذک وغیرہ میں حضرت فاطمہؓ زہراؓ کا حق نہ دیا اور اس کو دبا رکھا یہ طعن کس قدر نامعقول ہے کیونکہ حضرت ابو بکرؓ نے جو حدیث حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی اس کے خلاف کیسے عمل کر سکتے تھے۔ البتہ اگر حضرت ابو بکر صدیقؓ اس مال کو خود کھا جاتے یا اپنے تصرف میں لاتے اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر بار پر صرف نہ کرتے تو بھی طعن کا موقع ہوتا اور اتنی عقل ان بیوقوفوں کو نہیں آتی کہ حضرت ابو بکرؓ مکہ اور مدینہ اور یمن اور طائف اور خیبر اور نجد اور شام کے حاکم ہو چکے تھے جو لاکھوں کروڑوں روپیہ حاصل کا مالک تھا اور جس کی سلطنت اتنی وسیع ہو اور وہ اس میں رتی برابر بے ایمانی نہ کرے اور سب مسلمانوں کو برابر حصہ دیں وہ چند درخت کھجور کے لیے کیسے بے ایمانی کرے گا علاوہ اس کہ حضرت عمر فاروقؓ نے اپنی خلافت میں وہ سب مال حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ کے سپرد کر دیئے اس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابو بکر صدیقؓ اور حضرت عمرؓ کی نیت معاذ اللہ اس مال کے غصب کرنے کی نہ تھی اس لیے کہ حضرت ابو بکر صدیقؓ ہر امر میں حضرت فاروقؓ کی رائے پر چلتے تھے۔

۴۵۷۸ : عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ أُرْسِلَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ حَصَرَ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ بَنَحْوِ حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَكَّانٌ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً وَرُبَّمَا قَالَ مَعْمَرٌ يَحْبِسُ قُوَّتَ أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ مِنْهُ مَجْعَلًا مَالِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول کہ جو مال ہم چھوڑ جائیں اُس کا

کوئی وارث نہیں بلکہ وہ صدقہ ہوتا ہے

۴۵۷۹ : ام مومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیویوں نے حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بھیجا یا اپنا ترکہ مانگنے کے لیے رسول اللہ صلی

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ لَا نَوْرَثُ مَا تَرَكْنَا

فَهُوَ صَدَقَةٌ

۴۵۷۹ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ تُوُفِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَدْنَ أَنْ يَتَّعْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَيَسْأَلْنَهُ مِيرَاثَهُنَّ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا لَهْنٌ
أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ -

۴۵۸۰ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهَا بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَرْسَلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ
بِالْمَدِينَةِ وَلَدَكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمْسِ خَيْبَرَ فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا
صَدَقَةٌ إِنَّمَا يَأْكُلُ الْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْمَالِ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا أُغَيِّرُ شَيْئًا
مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ خَالِهَا الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا عَمَلَنَّ فِيهَا بِمَا
عَمِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَابِي
أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيَّ
فَاطِمَةَ رَضَوَانَ اللَّهُ عَلَيْهَا شَيْئًا فَوَجَدَتْ فَاطِمَةَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ فِي ذَلِكَ قَالَ فَهَجَرْتُهُ فَلَمْ تُكَلِّمُهُ
حَتَّى تَوَفَّيْتُ وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ فَلَمَّا تَوَفَّيْتُ دَفَنَهَا
وُجْهًا عَلَى ابْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
لَيْلًا وَلَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ وَصَلَّى عَلَيْهَا عَلِيٌّ وَكَانَ لِعَلِيٍّ مِنَ النَّاسِ
وَجْهَةٌ حَيَاةَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَلَمَّا

اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے مال سے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا
ان سے کیا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں فرمایا ہے ہمارا کوئی
وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ ہے۔“

۴۵۸۰ : ام المومنین حضرت عائشہ سے روایت ہے حضرت فاطمہ زہراؑ
رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی نے حضرت ابو بکر صدیقؓ کے پاس کسی کو
بھیجا اپنا ترکہ مانگنے کو رسول اللہ ﷺ سے ان مالوں میں سے جو اللہ تعالیٰ
نے دیئے آپ ﷺ کو مدینہ میں اور فدک میں اور جو کچھ بچتا تھا خیبر کے
خمس میں سے حضرت ابو بکرؓ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ہمارا کوئی
وارث نہیں ہوتا اور جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ ہے“ اور حضرت محمد ﷺ
کی اولاد اسی مال میں سے کھا دے گی اور میں تو قسم اللہ کی رسول اللہ
ﷺ کے صدقہ کو کچھ بھی نہیں بدلوں گا اس حال سے جیسے رسول اللہ
ﷺ کے زمانہ مبارک میں تھا اور میں اس میں وہی کام کروں گا جو
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے غرضیکہ حضرت ابو بکر رضی
اللہ تعالیٰ عنہ نے انکار کیا حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو کچھ دینے سے
اور حضرت فاطمہؑ کو غصہ آیا، انہوں نے حضرت ابو بکر سے ملاقات
چھوڑ دی اور بات نہ کی یہاں تک کہ وفات ہوئی ان کی (نووی علیہ
الرحمۃ نے کہا یہ ترک ملاقات وہ ترک نہیں جو شرع میں حرام ہے اور وہ
یہ ہے کہ ملاقات کے وقت سلام نہ کرے یا سلام کا جواب نہ دے) اور
وہ رسول اللہ کے بعد صرف چھ مہینہ زندہ رہیں بعض نے کہا آٹھ مہینے یا
تین مہینے یا دو مہینے یا بہتر دن بہر حال تین تاریخ رمضان مبارک ۱۱ ہجری
مقدس کو انہوں نے انتقال فرمایا) جب ان کا انتقال ہوا تو ان کے
خاوند حضرت علی بن ابی طالب نے ان کو رات کو دفن کیا اور حضرت ابو
بکرؓ کو خبر نہ کی (اس سے معلوم ہوا کہ رات کو دفن کرنا جائز ہے اور دن کو
افضل ہے اگر کوئی عذر نہ ہو) اور نماز پڑھی ان پر حضرت علی کرم اللہ
وجہہ نے اور جب تک حضرت فاطمہ زہراؑ زندہ تھیں جب تک لوگ
حضرت علیؓ کی طرف مائل تھے (بوجہ فاطمہ زہرا رضی اللہ تعالیٰ
عنہا کے) جب وہ انتقال کر گئیں تو حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے دیکھا

تَوَفَّيْتُ اسْتَكْرَ عَلَيَّ وَجُوهَ النَّاسِ فَالْتَمَسَ مُصَاحَبَةَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَمُبَايَعَتَهُ وَلَمْ يَكُنْ بَابِعَ تِلْكَ الْأَشْهُرَ فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْ إِنِّي وَلَا يَأْتِينَا مَعَكَ أَحَدٌ كَرَاهِيَةً مُحَضَّرٍ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لِأَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاللَّهِ لَا تَدْخُلْ عَلَيْهِمْ وَحَدِّكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَا عَسَى لَهُمْ أَنْ يَفْعَلُوا إِنِّي وَاللَّهِ لَا تَيْنَهُمْ فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَتَشَهَّدَ عَلَيَّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّا قَدْ عَرَفْنَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَضِيلَتَكَ وَمَا أَعْطَاكَ اللَّهُ وَلَمْ تَنْفُسْ عَلَيْكَ خَيْرًا سَاقَهُ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَكِنَّكَ اسْتَبَدَّرْتَ بِالْأَمْرِ وَكُنَّا نَحْنُ نَرَى لَنَا حَقًّا لَقَرَّا ابْنَانَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَزَلْ يَكْلِمُ أَبَا بَكْرٍ حَتَّى فَاصَتْ عَيْنَا أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَرَابَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ مِنْ قَرَابَتِي وَأَمَّا الَّذِي شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ فَإِنِّي لَمْ أَكُ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِيهَا إِلَّا صَنَعْتُهُ فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لِأَبِي بَكْرٍ مَوْعِدُكَ الْعَشِيَّةُ لِلْبَيْعَةِ فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ صَلَوةَ الظُّهْرِ رَفِيَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَتَشَهَّدَ ذَكَرَ شَأْنًا عَلَيَّ وَتَخَلَّفَهُ عَنِ الْبَيْعَةِ وَعُذِرَهُ بِالَّذِي اعْتَذَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ

لوگ میری طرف سے پھر گئے۔ انہوں نے حضرت ابو بکرؓ سے صلح کر لینا چاہا اور ان سے بیعت کر لینا مناسب سمجھا اور ابھی تک کئی مہینے گزرے تھے، انہوں نے بیعت نہیں کی تھی حضرت ابو بکر صدیقؓ سے۔ تو حضرت علیؓ نے حضرت ابو بکر صدیقؓ کو بلا بھیجا اور یہ کہلا بھیجا کہ آپ اکیلے آئیے۔ آپ کے ساتھ کوئی نہ آوے کیوں کہ وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا آنا ناپسند کرتے تھے۔ حضرت عمرؓ نے حضرت ابو بکر صدیقؓ سے کہا قسم اللہ کی تم اکیلے ان کے پاس نہ جاؤ گے حضرت ابو بکر صدیقؓ نے کہا وہ میرے ساتھ کیا کریں گے قسم اللہ کی میں تو اکیلا جاؤں گا۔ آخر حضرت ابو بکر صدیقؓ ان کے پاس گئے اور حضرت علیؓ نے تشہد پڑھا (جیسے خطبہ کے شروع میں پڑھتے ہیں) پھر کہا ہم نے پہچانا اے ابو بکر تمہاری فضیلت کو اور جو اللہ تعالیٰ نے تم کو دیا اور ہم رشک نہیں کرتے اس نعت پر جو اللہ تعالیٰ نے تم کو دی (یعنی خلافت اور حکومت) لیکن تم نے اکیلے اکیلے یہ کام کر لیا اور ہم سمجھتے تھے کہ ہمارا بھی حق ہے اس میں کیوں کہ ہم قرابت رکھتے تھے رسول اللہ صلی علیہ وسلم سے پھر برابر حضرت ابو بکر صدیقؓ سے باتیں کرتے رہے۔ یہاں تک کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی آنکھیں بھرا آئیں جب حضرت ابو بکر صدیقؓ نے گفتگو شروع کی تو کہا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت کا لحاظ مجھ کو اپنی قرابت سے زیادہ ہے اور یہ جو مجھ میں اور تم میں ان باتوں کی بابت (یعنی فذک اور نصیر اور خمس خیبر وغیرہ) اختلاف ہوا تو میں نے حق کو نہیں چھوڑا اور میں نے وہ کوئی کام نہیں چھوڑا جس کو میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے ہوئے بلکہ اس کو میں نے کیا۔ حضرت علیؓ نے، حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا اچھا آج سہ پہر کو ہم آپ سے بیعت کریں گے جب حضرت ابو بکرؓ ظہر کی نماز سے فارغ ہوئے تو منبر پر چڑھے اور تشہد پڑھا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کا قصہ بیان کیا اور ان کے دیر کرنے کا بیعت سے اور جو عذر انہوں نے بیان کیا تھا وہ بھی کہا پھر دعا کی مغفرت کی اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ

اَسْتَغْفَرُ وَتَشَهَّدَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَعَظَمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِي صَنَعَ نَفَاسَةً عَلَى أَبِي بَكْرٍ وَلَا إِنْكَارًا لِلَّذِي فَضَّلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ وَلَكِنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي الْأَمْرِ نَصِيبًا فَاسْتَبَدَّ بِهِ عَلَيْنَا بِهِ فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا فَسْرًا بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ وَقَالُوا أَصَبَتْ فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلِيٍّ قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ -

نے تشہد پڑھا اور حضرت ابو بکر صدیقؓ کی فضیلت بیان کی اور یہ کہا کہ میرا دیر کرنا بیعت میں اس وجہ سے نہ تھا کہ مجھ کو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ پر رشک ہے یا ان کی بزرگی اور فضیلت کا مجھے انکار ہے بلکہ ہم یہ سمجھتے تھے کہ اس خلافت میں ہمارا بھی حصہ ہے اور ابو بکر صدیقؓ نے اکیلے بغیر صلاح کے یہ کام کر لیا اس وجہ سے ہمارے دل کو یہ رنج ہوا۔ یہ سن کر مسلمان خوش ہوئے اور سب نے حضرت علیؓ سے کہا تم نے ٹھیک کام کیا اس روز سے مسلمان حضرت علیؓ کی طرف پھر مائل ہو گئے جب انہوں نے واجبی امر کو اختیار کیا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جو بیعت میں دیر کی اس کی وجہ خود حضرت علیؓ نے اس روایت میں بیان کر دی اور حضرت ابو بکر صدیقؓ نے ان کا عذر قبول کیا اور باوجود اس کے کہ حضرت علیؓ نے بیعت میں دیر کی ابو بکرؓ کی بیعت میں کچھ خلل نہیں ہوتا، اس لیے کہ بیعت کی صحت کے لیے سب لوگوں کا بیعت کرنا ضروری نہیں بلکہ جس قدر لوگ علماء اور رؤسا اور معتبر آدمیوں میں سے بیعت کر لیں آسانی سے وہی کافی ہے بشرطیکہ دوسرے معتبر لوگ خلاف نہ کریں اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے حضرت ابو بکر صدیقؓ کا خلاف نہیں کیا تھا۔ مگر عذر کی وجہ سے صرف انہوں نے دیر کی اور وہ عذر یہ تھا کہ باوجود ان کی جلالت قدر اور عظمت شان کے ان کو مشورہ میں شریک نہیں کیا، اس وجہ سے ان کو رنج ہوا اور ابو بکر صدیقؓ اور عمر رضی اللہ عنہما کا جلدی کرنا خلافت کے لیے اس وجہ سے تھا کہ وہ نہایت ضروری ہو گیا تھا اور دیر کرنے میں ڈر تھا کہ کہیں اور کوئی فتنہ کھڑا نہ ہو اور اسی واسطے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دفن پر بھی اس کو مقدم کیا۔ (انتہی مختصراً)

حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا آنا ان کو ناپسند تھا اس لیے کہ حضرت عمر فاروق کے مزاج مبارک میں سختی اور صفائی تھی وہ ڈرے کہیں حضرت ابو بکر صدیقؓ کی مدد کے لیے کوئی سخت بات کہہ بیٹھیں اور بنی ہاشم کے دلوں کو جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے رنج میں تھے اور زیادہ رنج ہو اور مصلحت فوت ہو جاوے کیونکہ حضرت علیؓ نے ان کو ابو بکرؓ کے ساتھ بیعت کر لینے پر راضی کر لیا تھا اور حضرت عمرؓ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اکیلے جانے سے منع کیا اس خیال سے کہ وہ نرم دل ہیں اور صابر تو بنی ہاشم ان کو اکیلا پا کر کچھ سخت نہ کہ بیٹھیں اور شاید اس کی وجہ سے ابو بکرؓ کا دل پھر جاوے اور دوسرا فساد اٹھ کھڑا ہو اور حضرت عمرؓ کے سامنے دونوں طرف والوں پر رعب رہتا تھا اور حضرت ابو بکر صدیقؓ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی قسم کو توڑ دیا۔ کیونکہ قسم کا پورا کرنا جب ہی ضروری ہے کہ اس سے کوئی فساد پیدا نہ ہو۔

حضرت ابو بکرؓ نہایت نرم دل اور بردبار اور رقیق القلب تھے ان کو ذرا سی بات میں رونا آ جاتا جب حضرت علیؓ نے اپنی قربت اور رشتہ داری اور اپنی فضیلت جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائی تھی۔ بیان کی ان کی آنکھیں بھر آئیں اور اسی وقت حضرت علیؓ نے بھی حضرت ابو بکرؓ سے بخوبی بیعت کی۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا بھی یہی حال تھا اللہ تعالیٰ ان کی شان میں فرماتا ہے: أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ سخت ہیں کافروں پر اور ملایم ہیں آپس میں یہ بات کہ حضرت ابو بکرؓ سے حضرت فاطمہ زہراؓ ناراض ہو گئیں تو حضرت ابو بکرؓ کا اس میں کچھ قصور نہ تھا بلکہ انہوں نے حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث سنائی اور مال کا خرچ اسی طرح قائم رکھا جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خرچ فرماتے تھے۔ حضرت ابو بکرؓ نے یہ نہیں کیا کہ وہ مال خود دبا لیتے یا اپنے صرف میں لاتے، آپ ﷺ کی بی بیوں اور رشتہ داروں کو نہ دیتے اگر ابو بکر صدیقؓ

کی ایسی نیت ہوتی تو اپنا روپیہ اور مال حضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر آپ ﷺ کی زندگی میں کیوں نثار کرتے اور صحابہ کرام ان کی خلافت کو کیوں منظور کرتے باایں ہمہ حضرت ابوبکر صدیقؓ حضرت علیؓ کے بلانے پر اکیلے ان کے پاس چلے گئے حضرت عمر فاروقؓ نے منع بھی کیا لیکن نہ مانا اگر واقعی ان حضراتؓ کے دلوں میں عداوت یا دشمنی ہوتی تو اس طرح ایک دوسرے سے نہ ملتے جلتے، یہ سب رافضیوں کا طوفان ہے جو صحابہ کرام کی شان میں ایسے بے ادبی کے الفاظ نکالتے ہیں اور اس کا بدلہ بہت قریب ہے۔

۴۵۸۱: حضرت ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے حضرت فاطمہ زہراؓ اور حضرت عباسؓ دونوں حضرت ابوبکر صدیقؓ کے پاس آئے اپنا حصہ مانگتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مال میں سے اور وہ اس وقت میں طلب کرتے تھے فدک کی زمین اور خیبر کا حصہ ابوبکر صدیقؓ نے کہا کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ ﷺ سے بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری اس میں یہ ہے کہ حضرت علیؓ کھڑے ہوئے اور حضرت ابوبکر صدیقؓ کی بڑائی بیان کی اور ان کی فضیلت اور سبقت اسلام کا ذکر کیا پھر ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گئے اور ان سے بیعت کی۔ اس وقت لوگ حضرت علیؓ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہنے لگے آپ نے ٹھیک کیا اور اچھا کیا۔ اور اس وقت سے لوگ ان کے طرف دار ہو گئے جب سے انہوں نے واجبی بات کو مان لیا۔

۴۵۸۱: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ وَالْعَبَّاسَ أَتَيَا أَبَا بَكْرٍ يَلْتَمِسَانِ مِيرَاتَهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمَا حِينَئِذٍ يَطْلُبَانِ أَرْضَهُ مِنْ فَدَكٍ وَسَهْمَهُ مِنْ خَيْبَرَ فَقَالَ لَهُمَا أَبُو بَكْرٍ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ عَقِيلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ قَامَ عَلَيَّ فَعَظَّمْ مِنْ حَقِّ أَبِي بَكْرٍ وَذَكَرَ فَضِيلَتَهُ وَسَاقَتْهُ ثُمَّ مَضَى إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَبَايَعَهُ فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَبَايَعَهُ فَأَقْبَلَ النَّاسُ قَرِيبًا إِلَى عَلِيٍّ حِينَ قَارَبَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ۔

۴۵۸۲: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صاحبزادی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے بعد ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اپنا حصہ مانگا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ترکہ سے جو اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیا تھا۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تو یہ فرمایا ہے ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا اور جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ ہے اور حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے بعد صرف چھ مہینے تک زندہ رہیں اور وہ اپنا حصہ مانگتی تھیں خیبر اور فدک اور مدینہ کے صدقہ میں سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نہ دیا اور یہ کہا کہ کوئی کام جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کرتے تھے چھوڑنے والا نہیں، میں ڈرتا

۴۵۸۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْ أَنَّ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَتْ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْسِمَ لَهَا مِيرَاتَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ قَالَ وَعَاشَتْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَكَانَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَسْأَلُ أَبَا بَكْرٍ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَصِيحَتَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْرٍ وَقَدْكَ وَصَدَقْتَهُ بِالْمَدِينَةِ فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَيْهَا ذَلِكَ وَقَالَ لَسْتُ تَارِكًا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِلْتُ بِهِ إِنِّي أَخْشَى أَنْ تَرُكْتُ شَيْئًا مِنْ أَمْرِهِ أَنْ أَرِيعَ فَأَمَّا صَدَقَتُهُ بِالْمَدِينَةِ فَقَدْ فَعَلَهَا عُمَرُ إِلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَغَلَبَهُ عَلَيْهَا عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَمَّا خَيْرٌ وَقَدْكَ فَأَمْسَكَهُمَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ هُمَا صَدَقَتُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتَا لِحَقُوقِهِ الَّتِي تَعَرَّوْهُ وَتَوَاتَبَهُ وَأَمْرُهُمَا إِلَيَّ مَنْ وَلِيَ الْأَمْرَ قَالَ فَهُمَا ذَلِكَ إِلَى الْيَوْمِ۔

۴۵۸۳ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَنْقَسِمُ وَرَثَتِي دِينَارًا مَاتَرَكَتُ بَعْدَ نَفَقَةِ نِسَاءِ يَ وَنَوَونَةَ عَامِلِي فَهُوَ صَدَقَةٌ۔

ہوں کہیں گمراہ نہ ہو جاؤں۔ پھر مدینہ کا صدقہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے زمانے میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دے دیا لیکن حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر غلبہ کیا (یعنی اپنے قبضہ میں رکھا) اور خیر اور فدک کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے قبضہ میں رکھا اور یہ کہا کہ دونوں صدقہ تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جو صرف ہوتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حقوق اور کاموں میں جو پیش آتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اور یہ دونوں اس کے اختیار میں رہیں گے جو حاکم ہو مسلمانوں کا پھر آج تک ایسا ہی رہا (یعنی خیر اور فدک ہمیشہ خلیفہ وقت کے قبضہ میں رہے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی اپنی خلافت میں ان کو تقسیم نہیں کیا پس شیعوں کا اعتراض حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر لغو ہو گیا۔)

۴۵۸۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرے وارث ایک دینار بھی بانٹ نہیں سکتے جو چھوڑ جاؤں اپنی عورتوں کے خرچ کے بعد اور منتظم کی اجرت کے بعد بچے تو وہ صدقہ ہے۔“

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ کل انبیاء علیہم السلام کا یہی حکم ہے کوئی ان کا وارث نہیں ہوتا۔ اور حسن بصریؒ سے یہ منقول ہے کہ یہ ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے خاص ہے اس لیے کہ حضرت زکریا علیہ السلام نے دعا کی: يٰرَبِّیْ وَیَرِّثُنِیْ مِنْ اٰلٍ یَعْقُبُوْبَ اور مراد اس سے مال کی وارثت ہے ورنہ آگے کی آیت وَارِثُ الْمَوَالِیْ مِنْ وَرَثَتِیْ صحیح نہیں کیوں کہ موالی کا خوف وراثت نبوت اور علم پر نہیں ہو سکتا اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے وَوَرِثُ سُلَیْمَانَ ذَاوُدَ اور صواب جمہور کا مذہب ہے اور دونوں آیتوں سے مراد وراثت نبوت ہے اور منتظم سے مراد وہ شخص ہے جو ان مالوں کا بندوبست کرے یا خلیفہ وقت اگر وہ خود انتظام کرے۔ قاضی عیاضؒ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مال یہ تھے ایک تو سات باغ بنی نضیر کے جو یہودی کی وصیت کی رو سے آپ ﷺ کے ملک آئے تھے جب وہ مسلمان ہوا احد کے دن۔ دوسری وہ زمین جو انصار نے آپ ﷺ کو دی۔ تیسرے بنی نضیر کا مال جب وہ مدینہ سے نکالے گئے اور بغیر لڑے بھڑے وہ ہاتھ آیا۔ چوتھے آدھا حصہ فدک کا جو صلح کی رو سے ظہر آیا تھا خیبر کی فتح کے بعد پانچواں تنہائی وادی القرای کی چھٹی دو قلعہ خیبر کے و طح اور سلام جو صلح سے لیے گئے۔ ساتویں خیبر کے خمس میں سے حصہ یہ سب آپ ﷺ کے املاک تھی کسی اور کا حق اس میں نہ تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان مالوں کو صرف کرتے اپنے اور اہل و عیال پر اور مسلمانوں کی ضرورتوں میں اور ہمیشہ یہ صدقات کے طور پر رہنا چاہیے اور کسی کو ان کی ملک حرام ہے۔

۴۵۸۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۵۸۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہمارا کوئی وارث نہیں جو ہم چھوڑ جاویں وہ صدقہ ہے۔“

باب: غنیمت کا مال کیوں کر تقسیم ہوگا

۴۵۸۶: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غنیمت کے مال میں سے دو حصہ گھوڑے کو دلائے اور ایک حصہ آدمی کو۔

۴۵۸۷: وہی جو اوپر گزرا اس میں غنیمت کا ذکر نہیں۔

۴۵۸۴: عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ

۴۵۸۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا نُورَثُ مَا تَرَكَنَا صَدَقَةٌ۔

بَابُ كَيْفِيَّةِ قِسْمَةِ الْغَنِيمَةِ بَيْنَ الْحَاضِرِينَ

۴۵۸۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمَ النَّفْلَ فِي النَّفْلِ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّجُلِ سَهْمًا۔

۴۵۸۷: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي النَّفْلِ۔

تشریح ﴿﴾ تو سوار کے تین حصے ہوئے اور پیدل کا ایک حصہ یہی قول ہے ابن عباسؓ اور مجاہد اور محمد حسن اور ابن سیرین اور عمر بن عبد العزیز اور مالک اور اوزاعی اور ثوری اور لیث اور شافعی اور ابو یوسف اور احمد اور اتحق اور ابو عبیدہ اور ابن جریر اور جمہور علماء کا اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ سوار کے دو حصہ ہیں اور پیدل کا ایک حصہ ہے اور جو کوئی اپنے ساتھ کئی گھوڑے لاوے تو ایک ہی حصہ پاوے گا جمہور کا یہی قول ہے اور اوزاعی ثوری اور لیث اور ابو یوسف کے نزدیک دو کا حصہ ملے گا نوویؒ مخلصاً۔

باب: فرشتوں کی مدد بدر کی لڑائی میں اور

مباح ہونا لوٹ کا

۴۵۸۸: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جس دن بدر کی لڑائی ہوئی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں کو دیکھا وہ ایک ہزار تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب تین سو انیس تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں کو دیکھا اور قبلہ کی طرف منہ کیا، پھر دونوں ہاتھ پھیلانے، اور پکار کر دعا کرنے لگے اپنے پروردگار سے۔ (اس حدیث سے یہ نکلا کہ دعا میں قبلہ کی طرف منہ کرنا اور ہاتھ پھیلانا مستحب ہے) یا اللہ پورا کر جو تو نے وعدہ کیا مجھ سے یا اللہ دے مجھ کو جو وعدہ کیا تو نے مجھ سے یا اللہ اگر تو تباہ کر دے گا اس جماعت کو تو پھر نہ پوچھا جائے گا تو زمین میں (بلکہ جھاڑ پہاڑ پوچھے جاویں گے)

بَابُ الْإِمْدَادِ بِالْمَلَائِكَةِ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ

وَأَبَاحَةَ الْغَنَائِمِ

۴۵۸۸: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَهُمْ أَلْفٌ وَ أَصْحَابَهُ ثَلَاثُمِائَةٍ وَتَسْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَاسْتَقْبَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ إِنَّتَ مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ إِنَّ تَهْلِكَ هَذِهِ الْعَصَابَةِ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا تَعْبُدُ فِي الْأَرْضِ فَمَا ذَاكَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ مَاذَا يَدْعُو

پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم برابر دعا کرتے رہے اپنے ہاتھ پھیلائے ہوئے یہاں تک کہ آپ کی چادر مبارک مونڈھوں سے اتر گئی حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی چادر مونڈھے پر ڈال دی، پھر پیچھے سے لپٹ گئے اور فرمایا اے نبی اللہ تعالیٰ کے بس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اتنی دعا کافی ہے اب اللہ تعالیٰ پورا کرے گا وعدہ جو کیا آپ سے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتار دی: ﴿وَإِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ.....﴾ یعنی جب تم اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے تھے اور اس نے قبول کی دعا تمہاری اور فرمایا میں تمہاری مدد کروں گا ایک ہزار فرشتے لگا تا رہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے مدد کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی فرشتوں سے۔ ابو زمیل نے کہا مجھ سے حدیث بیان کی ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہ اس روز ایک مسلمان ایک کافر کے پیچھے دوڑ رہا تھا جو اس کے آگے تھا اتنے میں کوڑے کی آواز اس کے کان میں آئی اوپر سے اور ایک سوار کی آواز سنائی دی۔ اوپر سے وہ کہتا تھا بڑھ اے حیز دم (حیز دم اس فرشتے کے گھوڑے کا نام تھا) پھر جو دیکھا تو وہ کافر چپٹ گر پڑا اس مسلمان کے سامنے مسلمان نے جب اس کو دیکھا کہ اس کی ناک پر نشان تھا اور اس کا منہ پھٹ گیا تھا جیسا کوئی کوڑا مارتا ہے اور سب سبز ہو گیا تھا۔ (کوڑے کی زہر سے) پھر مسلمان انصاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور قصہ بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو سچ کہتا ہے یہ مدد تیرے آسمان سے آئی تھی“ آخر مسلمانوں نے اسی دن ستر کافروں کو مارا اور ستر کو قید کیا ابو زمیل نے کہا ابن عباسؓ نے کہا نے جب قیدی گرفتار ہو کر آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر صدیقؓ اور عمرؓ سے کہا تمہاری کیا رائے ہے ان قیدیوں کے بارے میں ابو بکرؓ نے کہا اے اللہ کے رسول یہ ہماری برادری کے لوگ ہیں اور کنبہ والے ہیں میں یہ سمجھتا ہوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان سے کچھ مال لے کر ان کو چھوڑ دیجئے جس سے مسلمانوں کو طاقت ہو کافروں سے مقابلہ کرنے کی اور شاہدین لوگوں کو اللہ تعالیٰ ہدایت کرے اسلام کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ حَتَّى سَقَطَ رِدْآءُهُ عَنْ مَنكِبَيْهِ فَاتَاهُ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَخَذَ رِدْآءَهُ فَقَالَ لَهُ عَلَى مَنكِبَيْهِ ثُمَّ انْتَرَمَهُ مِنْ رِدَائِهِ وَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ كَفَّاكَ مِنَّا شِدَّتَكَ رَبَّنَا فَإِنَّهُ سَيُنْجِزُ لَكَ مَا وَعَدَكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَإِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ إِنَّي مُمِذُّكُمْ بِالْفِئَةِ مِنَ الْمَلِكَةِ مُرْدَفِينَ﴾ [الأنفال: ۹] فَأَمَدَهُ اللَّهُ بِالْمَلِكَةِ قَالَ أَبُو زَمِيلٍ فَحَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ يَسْتَدْفِي أَثَرِ رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ أَمَامَهُ إِذْ سَمِعَ ضَرْبَةً بِالسُّوْطِ فَوْقَهُ وَصَوْتَ الْفَارِسِ فَوْقَهُ يَقُولُ أَقْدِمْ حَيْزُومَ فَنَظَرَ إِلَى الْمُشْرِكِ أَمَامَهُ فَخَرَّ مُسْتَلْقِيًا فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ خُطِمَ أَنْفُهُ وَشَقَّ وَجْهُهُ كَضَرْبَةِ السُّوْطِ فَاحْضَرَ ذَلِكَ أَجْمَعَ فَجَاءَ الْأَنْصَارِيُّ فَحَدَّثَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقْتَ ذَلِكَ مِنْ مَدَدِ السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ فَقَتَلُوا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ وَأَسْرَوْا سَبْعِينَ قَالَ أَبُو زَمِيلٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَلَمَّا أَسْرَوْا الْأَسَارِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِيَّ بَكْرٍ وَعَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مَا تَرَوْنَ فِي هَؤُلَاءِ الْأَسَارِي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هُمْ بَنُوا لَعَمٍ وَالْعَشِيرَةَ أَرَأَيْتَ أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُمْ فِدْيَةً فَتَكُونُ لَنَا قُوَّةٌ عَلَى الْكُفَّارِ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ لِلْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَرَى يَا ابْنَ الْخَطَّابِ قُلْتُ لَا وَ

اللّٰهُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مَا رَاىَ الدِّى رَاىَ اَبُوْبَكْرٍ
وَلَكِنِّى عَلِيًّا مِنْ عَقِيْلٍ فَيَضْرِبُ عَنْقَهُ وَتَمَكِّيْنِ
مِنْ فُلَانٍ نَسِيْبًا هُنُوْلًا اَيْمَةً الْكُفْرِ وَصَنَا
دِيْنَهَا فَهَوَى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَا قَالِ اَبُوْبَكْرٍ
وَلَمْ يَهْوَ مَا قُلْتُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ جُنْتُ فَاِذَا
رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَبُوْبَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ
قَاعِدَيْنِ وَهُمَا يَكِيَانِ قُلْتُ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ
اَخْبِرْنِيْ مِنْ اَبَىْ شَيْءٍ تَبْكِيْ اَنْتَ وَصَاحِبُكَ
فَاِنْ وَجَدْتُ بَكَاءً بَكَيتُ وَاِنْ لَمْ اَجِدْ بَكَاءً تَبَا
كَيْتُ لِبُكَائِكُمَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَبْكِيْ لِلَّذِي عَرَضَ عَلٰى اَصْحَابِكَ
مِنْ اَخْذِهِمُ الْفِدَاءَ لَقَدْ عُرِضَ عَلٰى عَدَابِهِمْ
اَدْنٰى مِنْ هٰذِهِ شَجَرَةٍ قَرِيْبَةٍ مِنْ نَبِيِّ اللّٰهِ ﷺ
فَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهُ
اَسْرٰى حَتّٰى يُّثَخِّنَ فِى الْاَرْضِ﴾ اِلٰى قَوْلِهِ:
﴿فَتَكْلُمُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا﴾ [الأنفال: ٦٧
- ٦٩] فَاحْلَ اللّٰهُ الْغَنِيْمَةَ لَهُمْ۔

تمہاری کیا رائے اے خطاب کے بیٹے انہوں نے کہا نہیں قسم اللہ تعالیٰ
کی یا رسول اللہ میری وہ رائے نہیں جو ابو بکر صدیق کی رائے ہے میری
رائے یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کو میرے حوالے کیجئے ہم
ان کی گردنیں ماریں تو عقیل کو حضرت علیؓ کے حوالے کیجئے وہ ان کی
گردن ماریں اور مجھے میرا فلاں عزیز دیجئے میں اس کی گردن ماروں
کیونکہ یہ لوگ کفر کے مہری ہیں پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت
ابو بکر صدیق کی رائے پسند آئی اور میری رائے پسند نہیں آئی جب دوسرا
دن ہوا تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم اور ابو بکرؓ دونوں بیٹھے رو رہے تھے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ!
آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے ساتھی کیوں روتے ہیں اگر مجھے بھی رونا
آئے تو میں بھی روؤں گا ورنہ رونے کی صورت بناؤں گا۔ آپ
ﷺ دونوں کے رونے سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں روتا ہوں اس
واقعہ سے جو پیش آیا تمہارے ساتھیوں کو فدیہ لینے سے میرے سامنے ان
کا عذاب لایا گیا اس درخت سے بھی زیادہ نزدیک (ایک درخت تھا
رسول اللہ ﷺ کے پاس) پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: ﴿مَا كَانَ
لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهُ.....﴾ یعنی نبی کو یہ درست نہیں کہ وہ قیدی رکھے
جب تک زور نہ توڑ دے کافروں کا زمین میں۔

تشریح: بدر کی لڑائی سب سے پہلی لڑائی ہے جو مسلمانوں نے کی اور بدر ایک پانی کا نام ہے اور ایک گاؤں ہے چار منزل پر مدینہ سے۔ ابن قتیبہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا بدر کنواں تھا کسی کا اور اس کے مالک کا نام بدر تھا پھر وہ کنویں کا نام ہو گیا۔ ابویقطان نے کہا وہ بنی غفار میں سے ایک شخص
کا نام تھا اور بدر کی لڑائی جمعہ کے دن سترھویں رمضان المبارک کو ہوئی ۲ ہجری مقدس میں اور حافظ ابن القاسم نے استاد سے تاریخ دمشق میں
روایت کیا کہ وہ پیر کے دن ہوئی لیکن اس کی اسناد میں کئی شخص ضعیف ہیں حافظ نے کہا کہ محفوظ یہی ہے کہ یہ لڑائی جمعہ کے دن ہوئی اور صحیح بخاری
میں عبد اللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ بدر کا دن گرمیوں کا دن تھا۔ (نووی)

اس حدیث سے رد ہو گیا وحدۃ الوجود کا جو سمجھتے ہیں کہ معاذ اللہ جھاڑ پہاڑ سب اللہ ہیں ان کے نزدیک بت پوجنا بھی اللہ تعالیٰ کا پوجنا ہے۔
اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا تھا آپ ﷺ سے ایک چیز کا دو چیزوں میں سے قافلہ کا یا لشکر کا قافلہ تو چلا گیا لیکن لشکر سے مقابلہ ہوا پر چند آپ ﷺ کو یقین
تھا کہ اللہ تعالیٰ کا وعدہ پورا ہو گا لیکن آپ ﷺ نے مسلمانوں کی تسلی اور تشفی کیلئے دوبارہ دعا کی۔

ہر چند اللہ جل جلالہ کا ایک حکم یا ایک فرشتہ ان سب کافروں کو تباہ کرنے کے لیے کافی تھا پر اس کو یہ منظور ہوا کہ مسلمان جن کو اپنی کمی کا رنج تھا
خوش ہو جاویں اپنی تعداد بڑھنے سے کیوں کہ اب مسلمان فرشتوں سمیت ایک ہزار تین سو انیس ہو گئے۔ یا پروردگار کو یہ منظور ہوا کہ فرشتے آدمیوں
کی طرح لڑیں اسی طاقت سے جو آدمی میں ہوتی ہے۔

بدر کی لڑائی سب سے پہلی لڑائی ہے جو مسلمانوں نے کی اور بدر ایک پانی کا نام ہے اور ایک گاؤں ہے چار منزل پر مدینہ سے۔ ابن قتیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا بدر کنواں تھا کسی کا اور اس کے مالک کا نام بدر تھا پھر وہ کنویں کا نام ہو گیا۔ ابویقظان نے کہا وہ بنی غفار میں سے ایک شخص کا نام تھا اور بدر کی لڑائی جمعہ کے دن سترھویں رمضان المبارک کو ہوئی ۲ ہجری مقدس میں اور حافظ ابن القاسم نے استاد سے تاریخ دمشق میں روایت کیا کہ وہ پیر کے دن ہوئی لیکن اس کی اسناد میں کئی شخص ضعیف ہیں حافظ نے کہا کہ محفوظ یہی ہے کہ یہ لڑائی جمعہ کے دن ہوئی اور صحیح بخاری میں عبد اللہ بن مسعود سے مروی ہے کہ بدر کا دن گرمیوں کا دن تھا۔ (نووی)

اس حدیث سے رد ہو گیا وحدۃ الوجود کا جو سمجھتے ہیں کہ معاذ اللہ جھاڑ پھاڑ سب اللہ ہیں ان کے نزدیک بت پوجنا بھی اللہ تعالیٰ کا پوجنا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا تھا آپ ﷺ سے ایک چیز کا دو چیزوں میں سے قافلہ کا یا لشکر کا قافلہ تو چلا گیا لیکن لشکر سے مقابلہ ہوا ہر چند آپ ﷺ کو یقین تھا کہ اللہ تعالیٰ کا وعدہ پورا ہوگا لیکن آپ ﷺ نے مسلمانوں کی تسلی اور تشفی کیلئے دوبارہ دعا کی۔

ہر چند اللہ جل جلالہ کا ایک حکم یا ایک فرشتہ ان سب کا فروں کو تباہ کرنے کے لئے کافی تھا پر اس کو یہ منظور ہوا کہ مسلمان جن کو اپنی کمی کا رنج تھا خوش ہو جاویں اپنی تعداد بڑھنے سے کیوں کہ اب مسلمان فرشتوں سمیت ایک ہزار تین سو انیس ہو گئے۔ یا پروردگار کو یہ منظور ہوا کہ فرشتے آدمیوں کی طرح لڑیں اسی طاقت سے جو آدمی میں ہوتی ہے۔

ابن ہشام نے اپنی سیرت میں باسناد صحیح ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کیا کہ ایک شخص نے بنی غفار میں سے ان سے کہا میں اور میرا ایک چچا زاد بھائی دونوں مشرک تھے، بدر کے دن ایک پہاڑ پر چڑھ گئے اس انتظار میں کہ دیکھیں کس کی شکست ہوتی ہے تو ہم لوٹنے والوں کے ساتھ شریک ہوں، ہم پہاڑ پر ہی تھے کہ ایک ابر کا ٹکڑا ہمارے نزدیک آیا اس میں گھوڑوں کی آواز آرہی تھی، میں نے سنا ایک کہنے والا کہہ رہا تھا، بڑھ حیرم یہ حال دیکھ کر میرے بھائی کا دل دہل گیا اور وہ اسی جگہ مر گیا، میں بھی مرنے کے قریب ہو گیا، پر اپنے تئیں سنبھالا۔ ابن اسحاق نے کہا حدیث بیان کی مجھ سے عبد اللہ بن ابی بکر نے انہوں نے سنا بعض بنی ساعدہ سے انہوں نے ابواسید مالک بن ربیعہ سے وہ بدر کی لڑائی میں شریک تھے، ان کی آنکھ جاتی رہی تھی وہ کہتے تھے اگر میں بدر میں ہوتا اور میری بیٹائی ہوتی تو میں تم کو وہ گھائی بتلا دیتا جس میں سے فرشتے نکلے تھے مجھے اس میں کسی طرح کا شک نہیں۔ ابن اسحاق نے کہا مجھ سے حدیث بیان کی ابواسحاق بن یسار نے انہوں نے بنی مازن بن نجار کے کئی آدمیوں سے سنا انہوں نے ابوداؤد مازنی سے وہ بدر کی لڑائی میں موجود تھے، انہوں نے کہا میں بدر کے دن ایک مشرک کا پیچھا کر رہا تھا اس کے مارنے کیلئے مگر میرے پیچنے سے پہلے اس کا سر گر پڑا جب میں نے جانا کہ اس کو کسی اور شخص نے مارا ابن اسحاق نے کہا مجھ سے حدیث بیان کی اس شخص پر جس پر میں تہمت نہیں کرتا (یعنی وہ ثقہ تھا) اس نے سنا مقس سے اس نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے انہوں نے کہا فرشتوں کے سر پر بدر کے دن سفید عمامے تھے جو لٹکے ہوئے تھے پیٹھ تک اور خنجر کے دن سرخ عمامے تھے۔ ابن ہشام نے کہا مجھ سے بعض اہل علم نے بیان کیا کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ عمامے تاج ہیں عرب کے اور بدر کے دن فرشتوں کے سر پر بھی سفید عمامے تھے پیٹھ تک لٹکائے ہوئے مگر حضرت جبرائیل علیہ السلام کے سر پر زرد عمامہ تھا۔ انتہی۔

اس حدیث سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بڑی فضیلت نکلی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کبھی کم درجے والے کی رائے بڑے درجہ والے کی رائے سے بہتر ہوتی ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر رائے وحی سے نہ تھی، مگر آپ ﷺ کو اپنی رائے کی غلطی وحی سے معلوم ہو جاتی، دوسرے کسی کو یہ رتبہ نہیں ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نبی برحق تھے ورنہ اپنی رائے کی غلطی کیوں ظاہر فرماتے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ فرشتے آدمیوں کی شکل پر بن سکتے ہیں اور حضرت جبرائیل علیہ السلام کبھی کبھی وحیہ کلبی کی شکل پر آیا کرتے فقط۔

بَابُ رِبْطِ الْأَسِيرِ وَحَبْسِهِ وَجَوَازِ الْمَنْ

عَلَيْهِ

٤٥٨٩ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ إِن تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دِمٍّ وَإِن تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِن كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَهُ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ بَعْدَ مِنَ الْعِدِّ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِن تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِن تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دِمٍّ وَإِن كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ مِنَ الْعِدِّ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ إِن تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِن تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دِمٍّ وَإِن كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ فَأَنْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِّنَ الْمَسْجِدِ فَأَغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى الْأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ فَقَدْ أَصْلَحَ وَجْهَكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ

باب: قیدی کو باندھنا اور بند کرنا اور اس کو مفت چھوڑ

دینا ناجائز ہے

٣٥٨٩ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ سواروں کو نجد کی طرف بھیجا، وہ ایک شخص کو پکڑ لائے جو بنی حنیفہ میں سے تھا اور اس کا نام ثمامہ بن اثال تھا وہ سردار تھا یمامہ والوں کا، پھر لوگوں نے اس کو باندھ دیا مسجد کے ایک ستون سے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس گئے اور فرمایا اے ثمامہ تیرے پاس کیا ہے وہ بولا میرے پاس بہت کچھ ہے اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھ کو مار ڈالیں گے تو ایسے شخص کو ماریں گے جو خون والا ہے۔ اور اگر آپ احسان کریں گے تو ایسے شخص پر احسان کریں گے جو شکرگزاری کرے گا اور جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم روپیہ چاہتے ہیں تو مانگیں جو آپ چاہیں گے ملے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو رہنے دیا۔ پھر دوسرے دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے اور پوچھا کیا ہے تیرے پاس اے ثمامہ۔ اس نے کہا وہی جو میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ چکا ہوں اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم احسان کرو گے تو احسان ماننے والے پر کرو گے اگر مار ڈالو گے تو اچھی عزت والے کو مار ڈالو گے اگر روپیہ چاہتے ہو تو جتنا مانگو ملے گا۔ پھر آپ نے اس کو رہنے دیا اسی طرح تیسرے دن پھر تشریف لائے اور پوچھا تیرے پاس کیا ہے اے ثمامہ! اس نے کہا وہی جو میں آپ سے کہ چکا۔ احسان کرتے ہو تو کرو میں شکرگزار رہوں گا مارتے ہو تو مارو لیکن میرا خون جانے والا نہیں، مال چاہتے ہو تو جتنا مانگو دوں گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اچھا چھوڑ دو ثمامہ کو۔ وہ مسجد کے قریب ایک کھجور کے درخت کی طرف گیا اور غسل کیا پھر مسجد میں آیا اور کہنے لگا: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اے محمد! (صلی اللہ علیہ وسلم) قسم اللہ کی آپ سے زیادہ کسی کا منہ میرے لیے برا نہ تھا اور اب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ سے زیادہ کسی کا منہ مجھے

کَلِمَتَا إِلَى اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ فَاصْبَحْ دِينُكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ دِينِي كَلِمَةً إِلَى اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ وَإِنَّ خَيْلَكَ أَخَذْتَنِي وَأَنَا أُرِيدُ الْعُمْرَةَ فَمَاذَا أَرَى فَبَشَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَهُ أَنْ يَعْتَمِرَ فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ قَالَ لَهُ قَاتِلْ أَصَبَوْتَ فَقَالَ وَلَكِنِّي اسَلَّمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا وَاللَّهِ لَا يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَتَّى حِنْطَةٌ حَتَّى يَأْذَنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

محبوب نہیں ہے، قسم اللہ کی آپ کے دین سے زیادہ کوئی دین میرے نزدیک برا نہ تھا اور آپ کا دین اب سب دینوں سے زیادہ مجھے محبوب ہے قسم اللہ کی کوئی شہر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے شہر سے زیادہ مجھے برا نہ معلوم ہوتا تھا اب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا شہر سب شہروں سے زیادہ مجھے پسند ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سواروں نے مجھ کو پکڑ لیا میں عمرے کو جاتا تھا اب کیا کروں فرمائیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو خوش کیا اور حکم کیا عمرہ کرنے کا جب وہ مکہ پہنچا تو لوگوں نے کہا تو نے دین بدل ڈالا۔ اس نے کہا نہیں بلکہ میں مسلمان ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ قسم اللہ کی یمامہ سے ایک دانہ گیہوں کا تم تک نہ پہنچے گا جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اجازت نہ دے دیں۔

تشریح ۵۴۳ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس سے یہ نکلا کہ قیدی کو باندھنا اور اس کو بند کرنا درست ہے اور مسجد میں کافر کا آنا درست ہے اور شافعی علیہ الرحمۃ کا مذہب یہ ہے کہ مسلمان کی اجازت سے کافر کو مسجد میں جانا درست ہے خواہ وہ کتابی ہو یا مشرک اور عمر بن عبد العزیز اور قتادہ اور مالک کے نزدیک درست نہیں ہے اور ابو حنیفہ کے نزدیک کتابی کو درست ہے مشرک کو درست نہیں اور ہماری دلیل سب کے مقابلہ میں یہ حدیث ہے اور یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا مشرک نجس ہیں وہ مسجد حرام میں نہ جاویں وہ خاص ہے حرم سے اور حرم میں کافر کا جانا درست نہیں۔ انتہی

یعنی اس کا بدلہ اور لوگ لیں گے غرض یہ ہے کہ میں کوئی غریب شخص نہیں ہوں جو میری جان کی کوئی پرواہ نہیں کرے بلکہ رئیس ہوں اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ماریں گے تو میرا بدلہ اور لوگ لیں گے اور بعض نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ اگر آپ ماریں گے تو اس کو ماریں گے جس کا مارنا درست ہو گیا۔ یعنی آپ کو اس کا استحقاق حاصل ہے اور بعض روایتوں میں ذاذم ہے یعنی صاحب حرمت اور عزت کو ماریں گے مگر یہ روایت ضعیف ہے۔

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ہمارے اصحاب کا یہ قول ہے کہ جب کافر مسلمان ہونا چاہے تو فوراً مسلمان ہو جاوے غسل کے لیے دیر نہ کرے اور کسی کو درست نہیں ہے کہ اس کو غسل تک دیر کرنے کی اجازت دے بلکہ پہلے مسلمان ہو جائے پھر غسل کرے اور غسل واجب ہے اگر کفر کی حالت میں وہ جنبی ہوا اگرچہ غسل بھی کر چکا ہو اور بعض کے نزدیک اگر غسل کر چکا ہو کفر میں تو غسل واجب نہیں اور مالکیہ کے نزدیک کسی حال میں غسل واجب نہیں اور اسلام سے جنابت کا حکم ساقط ہو جاوے گا جیسے گناہ ساقط ہو جاتے ہیں اور اس پر اعتراض یہ ہے کہ وضو واجب ہے بالا جماع اور حدث کا اثر اسلام سے ساقط نہیں ہوتا اور اگر وہ کفر کی حالت میں جنبی ہی نہ ہوا ہو تو غسل مستحب ہے اور امام احمد کے نزدیک واجب ہے اور حضرت عائشہؓ نے تین روز تک تمامہ کو ٹالا تاکہ اس کے دل میں اسلام کی محبت پیدا ہو جاوے اور وہ خوب غور کر لیوے اور عمرہ کا حکم اس کے لیے استنباطا کر دیا نہ وجوباً۔ انتہی مختصراً

۴۵۹۰ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْلًا لَهُ نَحْوَ أَرْضِ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ الْحَنْفِيُّ سَيِّدُ أَهْلِ

۴۵۹۰ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

الْيَمَامَةِ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمَثَلِ حَدِيثِ اللَّيْلِ
إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنْ تَقَتَّلْنِيُ تَقْتُلْ دَادِمٌ۔

باب: یہودیوں کو ملک حجاز سے نکال دینا

۴۵۹۱: ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ ہم مسجد میں بیٹھے تھے اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم باہر تشریف لائے اور فرمایا ”یہودیوں کے پاس چلو“۔ ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گئے یہاں تک کہ یہود کے پاس پہنچے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے اور ان کو پکارا اور فرمایا اے لوگو یہود کے مسلمان ہو جاؤ۔ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیام پہنچا دیا (اللہ تعالیٰ کا) اے ابو القاسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں یہی چاہتا ہوں“۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے یہود مسلمان ہو جاؤ وہ کہنے لگے آپ ﷺ نے پہنچا دیا ”اے ابو القاسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں یہی چاہتا ہوں (کہ تم اقرار کرو اللہ کے پیغام پہنچ جانے کا) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تیسری بار یہی کہا اور فرمایا جان لو کہ زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے اور میں چاہتا ہوں کہ تم کو اس ملک سے باہر نکالوں تو جو شخص اپنے مال کو بیچ سکے وہ بیچ ڈالے اور نہیں تو یہ سمجھ لو کہ زمین اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ہے۔

بَابُ إِجْلَاءِ الْيَهُودِ مِنَ الْحِجَازِ

۴۵۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ خَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِئْنَا هُمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَادَاهُمْ فَقَالَ يَامَعْشَرَ يَهُودَ اسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ اسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ فَقَالَ لَهُمُ الثَّالِثَةُ فَقَالَ اعْلَمُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُجْلِيَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِيعْهُ وَلَا فَاغْلَبُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۴۵۹۲: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے بنی نضیر اور قریظہ حار بوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي النَّضِيرِ وَأَقْرَ قُرَيْظَةَ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ قُرَيْظَةَ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رِجَالَهُمْ وَقَسَمَ نِسَاءَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ لِحَقُّوا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَنَهُمْ فَاسْلَمُوا وَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۴۵۹۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ يَهُودَ بَنِي النَّضِيرِ وَقُرَيْظَةَ حَارَبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي النَّضِيرِ وَأَقْرَ قُرَيْظَةَ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ قُرَيْظَةَ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رِجَالَهُمْ وَقَسَمَ نِسَاءَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ لِحَقُّوا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَنَهُمْ فَاسْلَمُوا وَاجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

یَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلُّهُمْ بَنَى قَيْنَقَاعَ وَهُمْ قَوْمٌ عَبْدُ اللَّهِ سَلَامٌ وَيَهُودُ بَنَى حَارَثَةَ وَكُلُّ يَهُودِيٍّ كَانَ بِالْمَدِينَةِ۔

وسلم نے ان کو امن دیا، وہ مسلمان ہو گئے اور نکال دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ سے یہود کو بالکل بنی قینقاع کو جو عبد اللہ بن سلام کی قوم تھی اور بنی حارثہ کو اور ہر ایک یہودی کو جو مدینہ میں تھا۔

۴۵۹۳: عَنْ مُوسَىٰ يَهْدَا الْإِسْنَادَ هَذَا الْحَدِيثُ وَحَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَكْثَرُوا أَمُّ۔

ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

تشریح ﴿﴾ جزیرہ اس کو کہتے ہیں جس کے چاروں طرف پانی ہو اور عرب کے تین طرف سمندر ہے اس لیے بصورت جزیرہ ہے۔ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ذی کافر جب عہد توڑ ڈالیں تو وہ حربی ہو جاتے ہیں اور امام کو اختیار ہے ان میں سے جس کو چاہے قید کرے اور جس کو چاہے مفت چھوڑ دے اور چھوڑنے کے بعد اگر وہ لڑے تو عہد ٹوٹ جائے گا۔ انہی

بَابُ إِخْرَاجِ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَىٰ مِنْ جَزِيرَةِ

باب: یہود و نصاریٰ کو جزیرہ عرب سے

النَّصَارَىٰ

۴۵۹۴: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تُخْرِجَنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ حَتَّى لَا أَدْعَ إِلَّا مُسْلِمًا۔

۴۵۹۵: عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۴۵۹۴: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”البتہ میں نکال دوں گا۔ یہود اور نصاریٰ کو عرب کے جزیرہ سے یہاں تک کہ نہیں رہنے دوں گا اس میں مگر مسلمانوں کو۔“

بَابُ جَوَازِ قِتَالٍ مَنْ نَقَضَ الْعَهْدَ وَجَوَازِ

باب: جو عہد توڑ ڈالے اس کو مارنا درست ہے

إِنْزَالِ أَهْلِ الْحِصْنِ عَلَى حُكْمِ حَاكِمٍ

اور قلعہ والوں کو کسی عادل شخص کے فیصلے پر

أَتَا رِنَادُورِست ہے

۴۵۹۶: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَزَلَ أَهْلُ قَرْيَظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى سَعْدٍ فَاتَاهُ إِلَى حِمَارٍ فَلَمَّا دَنَا قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلنَّصَارِ قُومُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَى حُكْمِكُمْ

۴۵۹۶: حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے قریظہ کے یہودی سعد بن معاذ کے فیصلے پر اترے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سعد کو بلا بھیجا وہ ایک گدھے پر سوار ہو کر آئے، جب مسجد کے قریب پہنچے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار سے فرمایا ”اٹھو اپنے سردار کی طرف یا اپنی قوم کے بہتر شخص کی طرف“ پھر فرمایا کہ یہ لوگ بنی قریظہ کے تمہارے فیصلے پر اترے ہیں (قلعہ سے) سعد نے کہا ان میں جو لڑائی کے لائق ہیں ان کو تو قتل کیجئے اور ان کے بچوں اور

قَالَ تَقْتُلُ مُقَاتِلَهُمْ وَتُسَبِّحُ ذُرِّيَّتَهُمْ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَيْتُ بِحُكْمِ اللَّهِ وَرُبَّمَا قَالَ قَضَيْتُ بِحُكْمِ الْمَلِكِ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى وَرُبَّمَا قَالَ قَضَيْتُ بِحُكْمِ الْمَلِكِ۔
عورتوں کو قید کیجئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو اللہ تعالیٰ کے حکم کے موافق یا بادشاہ اللہ کے حکم کے موافق یا فرشتے (حضرت جبریل) کے حکم کے موافق (جیسا وہ اللہ کی طرف سے لایا تھا) فیصلہ کیا۔

تشریح قرظہ حلیف تھے اوس کے اور اوس انصار کا ایک بڑا قبیلہ تھا جس کے سردار سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے جب قرظہ نے جنگ خندق میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے دغا کیا اور کافروں کے شریک ہو کر مسلمانوں کو مارا تو حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس جنگ کے ختم ہونے پر بنی قرظہ کا محاصرہ کیا، وہ ایک قلعہ میں تھے۔ جب ان کو تکلیف ہوئی تو اس شرط سے قلعہ خالی کیا کہ سعد بن معاذ جو فیصلہ ہمارے حق میں کر دیں وہ ہم کو منظور ہے۔ نوویؒ نے کہا اس حدیث سے پنجائت کا ثبوت نکلتا ہے جس کو تکمیل کہتے ہیں اور یہ باقی اسلام درست ہے سوا خوارج کے اور جب حکم فیصلہ کرادیوے تو اس کا حکم لازم ہے اب امام کو یا جن لوگوں نے اس کو حکم کیا اس کے فیصلہ سے پھرنا درست نہیں البتہ حکم سے پہلے پھر سکتے ہیں انتہی۔

اس لئے کہ سعد رضی اللہ عنہ تھے اور بغیر مدد کے ان کا گدھے پر سے اترنا دشوار تھا اور یہ قیام تعظیم کیلئے نہ تھا اس لئے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت کھڑے ہو جیسے عجم کے لوگ کھڑے ہوا کرتے ہیں“ نوویؒ نے کہا کہ جمہور علماء نے اس کو قیام تعظیمی پر محمول کیا ہے اور انہوں نے کہا ہے کہ علماء اور فضلاء کی تعظیم کیلئے کھڑے ہونا جب وہ آویں مستحب ہے۔ قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے کہا یہ وہ قیام نہیں جو منع ہے بلکہ منع وہ قیام ہے کہ کوئی شخص بیٹھا ہو اور لوگ اس کے سامنے کھڑے رہیں جب تک وہ بیٹھا رہے (جیسے ہند۔ کے امیروں کے دربار میں ہوتا ہے) نوویؒ نے کہا اگر آنے والا صاحب فضیلت ہو تو اس طرف کھڑا ہونا مستحب ہے اور اس بات میں کئی حدیثیں آئی ہیں اور اس کی ممانعت میں کوئی صریح حدیث نہیں آئی اور میں نے اس مسئلہ کو الگ ایک رسالہ میں بیان کیا ہے۔ (انتہی مختصراً)

٤٥٩٧ : عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ حَكَمْتُ بِحُكْمِ اللَّهِ وَقَالَ مَرَّةً حَكَمْتُ بِحُكْمِ الْمَلِكِ۔
٣٥٩٤ : شعبہ سے اسی کی مثل مروی ہے اور اس نے اپنی حدیث میں کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کہ تو نے اللہ کے حکم پر فیصلہ کیا“ اور ایک دفعہ یوں فرمایا کہ ”بادشاہ کے حکم پر فیصلہ کیا“۔

٤٥٩٨ : عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَصِيبَ سَعْدٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَقُولُ ابْنُ الْعُرْقَةِ رَمَاهُ فِي الْأَكْحَلِ فَضْرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيَمَةً فِي الْمَسْجِدِ يَعُودُهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْخَنْدَقِ وَضَعَ السِّلَاحَ فَاعْتَسَلَ فَاتَاهُ جِبْرِيلُ وَهُوَ
٣٥٩٨ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے سعد بن معاذ کو خندق کے دن ایک شخص نے جو قریش میں سے تھا عرفہ (اس کی ماں کا نام ہے) کا بیٹا نے ایک تیر مارا ان کی اکھل (شریان) میں لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سعد کیلئے مسجد میں ایک خیمہ لگا دیا (اس سے معلوم ہوا کہ مسجد میں سونا اور بیمار کا رہنا درست ہے) وہیں نزدیک سے ان کو پوچھ لیتے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خندق کی لڑائی سے لوٹے تو ہتھیار رکھ دیئے اور غسل کیا، پھر حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ

يَنْفُضُ رَأْسَهُ مِنَ الْغُبَارِ فَقَالَ وَضَعْتُ السِّلَاحَ
وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَاهُ أَخْرَجَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِنٌ فَأَشَارَ إِلَى بَنِي
قُرَيْظَةَ فَقَاتَلَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَتَزَلُّوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ قَالَ فَإِنِّي أَحْكُمُ
فِيهِمْ أَنْ تُقَاتِلَ الْمُقَاتِلَةَ وَأَنْ تُسَبَى الذَّرِيَّةُ
وَالنِّسَاءُ وَتُقَسَّمْ أَمْوَالُهُمْ.

۴۵۹۹ : عَنْ هِشَامٍ قَالَ قَالَ أَبِي فَأُخْبِرْتُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ
حَكَمْتُ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

۴۶۰۰ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ
سَعْدًا قَالَ تَحَجَّرَ كَلِمَةُ لِلْبُرِّ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ
تَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أُجَاهِدَ فِيكَ
مِنْ قَوْمٍ كَذَبُوا رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَخْرَجُوهُ اللَّهُمَّ فَإِنْ كَانَ بَقِيَ مِنْ حَرْبٍ
قَرِيشٍ شَيْءٌ أَبْقَيْنِي أُجَاهِدُ هُمْ فِيكَ اللَّهُمَّ فَإِنِّي
أُظُنُّ أَنَّكَ قَدْ وَضَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَإِنْ
كُنْتُ وَضَعْتَ الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَأَجْبِرْهَا
وَاجْعَلْ مَوْتِي فِيهَا فَإِنْفَجَرْتُ مِنْ لَيْلَتِهِ فَلَمْ
يَرُعْهُمْ وَفِي الْمَسْجِدِ خِيَمَةٌ مِنْ بَنِي غِفَارٍ إِلَّا
وَالدَّمَ يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا يَا أَهْلَ الْخِيَمَةِ مَا هَذَا
الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قَبْلِكُمْ فَإِذَا اسْعَدُ جُرْحُهُ يَعْدُ
دَمًا فَمَاتَ مِنْهَا رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى.

۴۶۰۱ : عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ
فَأِنْفَجَرَ مِنْ لَيْلَتِهِ فَمَا زَالَ يَسِيلُ حَتَّى مَاتَ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے، اپنا سر جھٹکتے ہوئے غبار سے اور کہا
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہتھیار اتار ڈالے اور ہم نے تو قسم اللہ کی
ہتھیار نہیں رکھے چلو ان کی طرف۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
کہ ہر انہوں نے اشارہ کیا بنی قریظہ کی طرف پھر لڑے ان سے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور وہ قلعہ سے اترے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
کے فیصلہ پر راضی ہو کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کا فیصلہ سعد پر
رکھا۔ (کیونکہ وہ حلیف تھے سعد کے) سعد نے کہا میں یہ حکم کرتا ہوں کہ
ان میں جو لڑنے والے ہیں وہ تو مار دیئے جاویں اور بچے اور عورتیں قیدی
بنیں اور ان کے مال تقسیم ہو جائیں۔

۴۵۹۹ : ہشام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے باپ (عروہ) سے سنا انہوں
نے کہا مجھے خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سعد سے فرمایا
تو نے بنی قریظہ کے باب میں وہ حکم دیا جو اللہ عز و جل کا حکم تھا۔

۴۶۰۰ : ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے سعد
بن معاذ کا زخم سوکھ گیا اور اچھا ہونے کو تھا۔ انہوں نے دعا کی یا اللہ تو جانتا
ہے کہ مجھے تیری راہ میں جہاد کرنے سے ان لوگوں کے ساتھ جہنم میں
تیرے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جھٹلایا اور نکالا کوئی چیز زیادہ پسند نہیں ہے
یا اللہ اگر قریش کی لڑائی ابھی باقی ہو تو مجھے زندہ رکھ، میں ان سے جہاد کروں
گا یا اللہ میں سمجھتا ہوں کہ ہماری ان کی لڑائی تو نے ختم کر دی اگر ایسا ہے تو
اس زخم کو کھول دے اور میری موت اسی میں کر (یہ آرزو ہے شہادت کی اور
موت کی آرزو نہیں ہے جو منع ہے) پھر وہ زخم بہنے لگا، ہنسی کے مقام سے یا
گردن سے یا اسی رات کو بہنے لگا (یہ جب ہے کہ حدیث میں من لیلۃ ہو۔
قاضی عیاضؒ نے کہا یہی صحیح ہے) اور لوگ نہیں ڈرے مگر مسجد میں ان کے
ساتھ ایک خیمہ تھا بنی غفار کا خون اس طرف بہنے لگا تب وہ بولے اے خیمہ
والوں یہ کیا ہے جو تمہاری طرف سے آرہا ہے (معلوم ہوا کہ سعد کا زخم بہہ رہا
ہے) آخر اسی زخم میں مرے (اور اللہ تعالیٰ نے شہادت دی)۔

۴۶۰۱ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ زخم اسی رات کو جاری
ہو گیا اور جاری رہا یہاں تک کہ وہ مر گئے اتنا زیادہ ہے کہ شاعر نے

وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَتْ فَذَلِكَ حِينَ يَقُولُ
الشَّاعِرُ -

أَلَا يَا سَعْدُ سَعْدُ بَنِي مُعَاذٍ
فَمَا فَعَلْتَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرُ

لَعَمْرُكَ أَنَّ سَعْدَ بَنِي مُعَاذٍ
عَدَاةَ تَحْمَلُوا لَهُوَ الصَّبُورُ

تَرَكْتُمْ قَدَرَكُمْ لَا شَيْءَ فِيهَا
أَقِيمُوا قَيْنِقَاعَ وَلَا تَسِيرُوا

وَقَدَرُ الْقَوْمِ حَامِيَةٌ تَفُورُ
وَقَدْ كَانُوا بِلَدَّتِهِمْ ثِقَالًا

وَقَدْ قَالَ الْكُرَيْمُ أَبُو حُبَابٍ
كَمَا ثَقُلْتُ بِمِيطَانَ الضُّحُورِ

بَابُ الْمُبَادَرَةِ بِالْغَزْوِ تَقْدِيمِ أَهْمِ الْأُمُورِ
الْمُتَعَارِضِينَ

٤٦٠٢ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
تَأْدَى فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ انْصَرَفَ عَنِ الْأَحْزَابِ أَنْ يُصَلِّيَنَّ أَحَدُ
الظُّهْرِ إِلَّا فِي بَنِي قُرَيْظَةَ فَتَخَوَّفَ نَاسٌ قُوَّةَ
الْوَقْتِ فَصَلُّوا دُونَ بَنِي قُرَيْظَةَ وَقَالَ آخَرُونَ
لَا نُصَلِّيُ إِلَّا حَيْثُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ فَاتَنَا الْوَقْتُ قَالَ فَمَا عَنَّفَ
وَاحِدًا مِّنَ الْفَرِيقَيْنِ

اسی باب میں یہ تین شعر کہے ہیں ان کا ترجمہ یہ ہے اے سعد بیٹے
معاذ کے قریظہ اور نضیر کیا ہوئے قسم تیری عمر کی کہ سعد جس صبح کو تم
مصیبت اٹھا رہے ہو خاموش ہے، اے اوس (جو خلفاء تھے قریظہ
کے) تم نے اپنی ہانڈی خالی چھوڑ دی اور قوم کی ہانڈی (یعنی
خزرج دوسرے قبیلہ کی) گرم ہے، ابل رہی ہے، نیک نفس
ابو حباب نے (عبداللہ بن ابی بن سلول منافق نے جس نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ہی قنقاع کے یہود کی سفارش کی اور
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کی سفارش قبول کی) کہہ دیا ہے
ٹھہرے رہو، قنقاع والو اور مت جاؤ حالانکہ وہ لوگ شہر میں ایسے
ذلیل تھے جیسے میٹان (ایک پہاڑ کا نام ہے) میں پتھر ذلیل ہیں۔
غرض اس سے یہ ہے کہ سعد بن قریظہ کی سفارش پر مستعد ہوں اور
ان کو بچا دیں۔

باب: جہاد میں جلدی کرنا اور دونوں کام ضروری ہوں
تو کس کو پہلے کرنا

۴۶۰۲: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے جب
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غزوہ احزاب سے لوٹے تو آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم کے منادی نے پکارا کوئی ظہر کی نہ نماز پڑھے جب تک بنی قریظہ
کے محلہ میں نہ پہنچے، بعض لوگ ڈرے ایسا نہ ہو کہ نماز قضا ہو جاوے۔
انہوں نے وہاں پہنچنے سے پہلے پڑھ لی اور بعض نے کہا کہ ہم نہیں پڑھیں
گے مگر جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ہے اگرچہ نماز قضا
ہو جاوے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دونوں گروہوں میں سے کسی گروہ
پر نغمانیں ہوئے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا ایک روایت میں عصر کا ذکر ہے اور جمع یوں ہے کہ یہ حکم ظہر کا وقت آجانے کے بعد دیا اس وقت بعض لوگ ظہر پڑھ چکے
تھے اور بعض نہیں تو جنہوں نے نہیں پڑھا تھا ان کو حکم ہوا ظہر بنی قریظہ میں پڑھنے کا اور جو پڑھ چکے تھے ان کو یہ حکم ہوا کہ عصر کی نماز وہاں پہنچ کر
پڑھو۔ اہملی مختصراً

بَابُ رَدِّ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى الْأَنْصَارِ مِنْهُمْ
مِنْ الشَّجَرِ وَالْتِمَرِ حِينَ اسْتَغْنَوْا عَنْهَا

باب: انصار نے جو مہاجرین کو دیا تھا وہ ان کو واپس ہونا
جب اللہ تعالیٰ نے غنی کر دیا

مہاجرین کو

بِالْفَتْوحِ

۴۶۰۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب مہاجرین مکہ معظمہ سے مدینہ طیبہ کو آئے تو وہ خالی ہاتھ تھے اور انصار کے پاس زمین تھی اور درخت تھے (یعنی کھیت بھی تھے اور باغ بھی) تو انصار نے مہاجرین کو اپنا مال بانٹ دیا اس طور سے کہ آدھا میوہ ہر سال ان کو دیتے اور وہ کام اور محنت کرتے۔ انس بن مالک کی ماں جن کا نام ام سلیم تھا اور وہ عبد اللہ بن ابی طلحہ کی بھی ماں تھیں، جو انس کے مادری بھائی تھے۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اپنا ایک درخت دیا کھجور کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ ام ایمن کو دیا جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی لونڈی تھی آزاد کی ہوئی اور ماں تھیں اسامہ بن زید کی (اس سے معلوم ہوا کہ ام سلیم نے وہ درخت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مثل ہیہ کے دیا تھا اور وہ صرف میوہ کھانے کو دیتیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ام ایمن کو کیسے دیتے) ابن شہاب نے کہا کہ خبر دی مجھ کو انس بن مالک نے پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خیبر کی لڑائی سے فارغ ہوئے اور مدینہ کو لوٹے تو مہاجرین نے انصار کو ان کی دی ہوئی چیزیں پھیر دی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی میری ماں کو ان کا درخت پھیر دیا اور ام ایمن کو اس کی جگہ اپنے باغ سے دے دیا۔ ابن شہاب نے کہا ام ایمن جو اسامہ بن زید کی ماں تھیں وہ لونڈی تھیں، حضرت عبد اللہ بن عبد المطلب کی (جو والد ماجد تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے) اور وہ حبش کی تھیں جب آمنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے والد کی وفات کے بعد تو ام ایمن آپ کو کھلاتیں یہاں تک کہ آپ بڑے ہوئے تب آپ

۴۶۰۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ مَكَّةَ الْمَدِينَةَ قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ وَكَانَ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ أَعْطُوهُمْ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عَامٍ وَيَكْفُوهُمْ الْعَمَلُ وَالْمَوُونَةُ وَكَانَتْ أُمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهِيَ تُدْعَى أُمَّ سَلِيمٍ وَكَانَتْ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَ أَخًا لِأَنَسٍ لِأُمِّهِ وَكَانَتْ أَعْطَتْ أُمَّ أَنَسٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِذَاقًا لَهَا فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَاتَهُ أُمَّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا فَرَغَ مِنْ قِتَالِ أَهْلِ خَيْبَرَ وَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مِنْهُمْ قَالُوا كَانُوا مِنْهُمْ مِنْ ثَمَارِهِمْ قَالَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أُمِّي عِذَاقَهَا وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَائِطِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانَ مِنْ شَأْنِ أُمِّ أَيْمَنَ أُمُّ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهَا كَانَتْ وَصِيفَةً لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَكَانَتْ مِنَ الْحَبَشَةِ فَلَمَّا وَلَدَتْ أُمَةً رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ مَا تَوَفَّى أَبُوهُ فَكَانَتْ أُمُّ أَيْمَنَ تَحْضُنُهُ حَتَّى كَبِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

فَاعْتَقَهَا ثُمَّ انْكَحَاهَا زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ ثُمَّ تُوُفِّيَتْ بَعْدَ مَا تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِخُمْسَةِ أَشْهُرٍ۔
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو آزاد کر دیا پھر ان کا نکاح زید بن حارثہ سے پڑھا دیا اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے پانچ مہینے بعد مر گئیں۔

تشریح ﴿﴾ یعنی مساقاة کے طور پر اور بعض نے بغیر محنت کے یوں بھی قبول کر لیا اس حدیث سے انصار کی فضیلت ثابت ہوئی کہ انہوں نے اپنے بھائی مسلمانوں کے ساتھ کیسا سلوک کیا اور اللہ تعالیٰ ان کی شان میں فرماتا ہے: وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ الخیر تک۔

۴۶۰۴: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو کوئی اپنی زمین کے درخت حضرت کو دیتا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے فتح کیا قرظہ اور نصیر کو آپ نے شروع کیا پھیرنا ہر ایک کو جو دیا تھا اس نے۔ انس نے کہا میرے لوگوں نے مجھے بھیجا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے مانگوں وہ جو میرے لوگوں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیا تھا سب یا تھوڑا اس میں سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ ام ایمن کو دے دیا تھا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور مانگا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ مجھے دے دیا۔ اتنے میں ام ایمن آئی اور اس نے کپڑا میرے گلے میں ڈالا اور کہنے لگی قسم اللہ تعالیٰ کی ہم تو وہ تجھے نہ دیں گے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے ام ایمن دیدے اس کو اور میں تجھے یہ دوں گا۔ وہ یہی کہتی تھی ہرگز نہ دوں گی قسم اللہ تعالیٰ کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے چھوڑ دے میں تجھے یہ دوں گا یہ دوں گا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ام ایمن کو اس مال کا دس گنا یا دس گنا کے قریب دیا۔

۴۶۰۴: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا وَقَالَ حَامِدٌ وَابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى إِنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النِّخْلَاتِ مِنْ أَرْضِهِ حَتَّى فُتِحَتْ عَلَيْهِ قَرْيَظَةُ وَالنَّصِيرُ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَرُدُّ عَلَيْهِ مَا كَانَ آعْطَاهُ قَالَ أَنَسٌ وَإِنَّ أَهْلِي أَمَرُونِي أَنْ آتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَلَّهَ مَا كَانَ أَهْلُهُ آعْطَوْهُ أَوْ بَعْضَهُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ آعْطَاهُ أَمْ آيَمَنَ فَآتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَآعْطَانِيهِنَّ فَجَاءَتْ أَمْ آيَمَنَ فَجَعَلَتِ الثُّوبَ فِي عُنُقِي وَقَالَتْ وَاللَّهِ لَا نُعْطِيكِهِنَّ وَقَدْ آعْطَانِيَهُنَّ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ آيَمَنَ أَتُرْكِيهِ وَلَكَ كَذَا وَكَذَا وَتَقُولُ كَلَّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَجَعَلَ يَقُولُ كَذَا حَتَّى آعْطَاهَا عَشْرَةَ أَمْثَالِهِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ عَشْرَةِ أَمْثَالِهِ۔

باب: غنیمت کے مال میں اگر کھانا ہو تو اس کا کھانا

بَابُ جَوَازِ الْأَكْلِ مِنْ طَعَامِ الْغَنِيمَةِ فِي

درست ہے دار الحرب میں

دَارُ الْحَرْبِ

۴۶۰۵: عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے

۴۶۰۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَصَبْتُ جِرَابًا مِنْ شَحْمٍ يَوْمَ خَيْبَرَ قَالَ فَالْتَزَمْتُهُ فَقُلْتُ لَا أُعْطِي الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا قَالَ فَالْتَفَتْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَبَسِّمًا۔

ایک تھیلی پائی چربی کی خیر کے دن میں نے اس کو دبا لیا اور کہنے لگا اس میں سے تو میں آج کسی کو نہ دوں گا پھر مڑ کر جو دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم (یہ سن کر) تبسم فرما رہے تھے میرے اس کہنے پر۔

تشریح ﴿ قاضی عیاضؒ نے کہا اجماع کیا ہے علماء نے کہ اہل حرب کا کھانا کھالینا درست ہے جب تک مسلمان دارالحرب میں ہوں بقدر حاجت کے خواہ امام سے اذن لیا ہو یا نہ ہو مگر زہری کے نزدیک اذن لینا ضروری ہے مگر بیچنا کسی کے نزدیک درست نہیں اگر بیچے تو اس کی قیمت غنیمت کے مال میں شریک ہوگی اسی طرح جانور پر سواری کرنا کپڑے پہننا ہتھیار سے کام لینا لڑائی میں درست ہے اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ اہل کتاب جس جانور کو کاٹیں اس کی چربی کھالینا درست ہے گو چربی یہود پر حرام تھی۔ اور یہی مذہب ہے مالک اور ابو حنیفہ کا اور شافعی اور جمہور علماء کا اور اشعرب اور ابن قاسم اور بعض جنابلہ کے نزدیک حرام ہے اور یہ بھی نکلا کہ اہل کتاب کے ذبیحہ درست ہیں اور اس پر اجماع ہے اہل اسلام کا سوا شیعہ کے اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ ہر طرح ان کا ذبیحہ درست ہے خواہ وہ بسم اللہ کہیں یا نہ کہیں اور بعض کے نزدیک بسم اللہ کہنا ضروری ہے لیکن اگر وہ مسیح کے نام پر کاٹیں یا کسی گرجا کے تو وہ حلال نہ ہوگا ہمارے نزدیک اور یہی قول ہے جمہور کا۔ (نووی)

۴۶۰۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ يَقُولُ رُمِيَ إِلَيْنَا جِرَابٌ فِيهِ طَعَامٌ وَ شَحْمٌ يَوْمَ خَيْبَرَ فَوَثَبْتُ لِأَخِيهِ قَالَ فَالْتَفَتْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَحْيَيْتُ مِنْهُ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ جِرَابٌ مِنْ شَحْمٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الطَّعَامَ۔

۴۶۰۶ : عبد اللہ بن مغفل سے روایت ہے ایک تھیلی جس میں کھانا تھا اور چربی تھی خیر کے روز ہماری طرف کسی نے پھینکی میں دوڑا اس کے لینے کو پھر جو دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہیں میں نے شرم کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔

ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب : رسول اللہ ﷺ کے خط کا بیان

جو آپ ﷺ نے شام کے بادشاہ

ہرقل کو لکھا تھا اسلام لانے کیلئے

۴۶۰۷ : عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے ابوسفیانؓ نے ان سے منہ در منہ بیان کیا کہ میں اس مدت میں جو میرے اور رسول اللہؐ کے بیچ میں ٹھہری تھی (یعنی صلح حدیبیہ کی مدت جو ۶ ہجری میں ہوئی) روانہ ہوا میں شام کے ملک میں تھا، اتنے میں رسول اللہ ﷺ کی کتاب پہنچی ہرقل کو یعنی روم کے بادشاہ کو۔ اور وحیہ کلی وہ کتاب لے کر آئے تھے۔ انہوں نے بصری کے رئیس کو

بَابُ كِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِلَى هِرَقْلَ مَلِكِ الشَّامِ يَدْعُوهُ إِلَى

الْإِسْلَامِ

۴۶۰۷ : عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَهُ مِنْ فِيهِ إِلَى فِيهِ قَالَ انْطَلَقْتُ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَبَيْنَا أَنَا بِالشَّامِ إِذْ جِئْتُ بِكِتَابٍ

مَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى هِرْقَلٍ يَعْزِي عَظِيمَ الرُّومِ قَالَ وَكَانَ دِحْيَةُ الْكَلْبِيُّ جَاءَ بِهِ فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمٍ بَصْرِيٍّ فَدَفَعَهُ عَظِيمٌ بَصْرِيٍّ إِلَى هِرْقَلٍ فَقَالَ هِرْقَلُ هَلْ هُنَا أَحَدٌ مِّنْ قَوْمِ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَدْعَيْتُ فِي نَفَرٍ مِّنْ قُرَيْشٍ فَدَخَلْنَا عَلَى هِرْقَلٍ فَاجْلَسْنَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا مِّنْ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا فَاجْلِسُوا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاجْلِسُوا أَصْحَابِي خَلْفِي ثُمَّ دَعَا بَنِي جُمَاهِ فَقَالَ لَهُ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَأَيْلُ هَذَا عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذِّبُوهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ وَإِيَّاهُ اللَّهُ لَوْ لَا مُحَافَةُ أَنْ يُؤَثِّرَ عَلَيَّ الْكَذِبُ لَكَذَبْتُ ثُمَّ قَالَ لَتَرْجُمَانِهِ سَلُهُ كَيْفَ حَسَبُهُ فَيَكُفُّمُ قَالَ قُلْتُ هُوَ فِينَا ذَوْ حَسَبٍ قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالِ قُلْتُ لَا قَالَ وَمَنْ يَتَّبِعُهُ أَشْرَافُ النَّاسِ أَمْ ضَعَفَاءُ وَهُمْ قَالَ قُلْتُ بَلْ ضَعَفَاءُ هُمْ قَالَ أَيْزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِّنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يُدْخَلَ فِيهِ سَخَطَةٌ لَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ قَاتَلَكُمْ إِيَّاهُ قَالَ قُلْتُ تَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَجَالًا يُصِيبُ مِنَّا وَنُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مَدَّةٍ لَا نَدْرِي مَا هُوَ صَانِعٌ فِيهَا قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا أَمْكَنِي مِنْ كَلِمَةٍ أُدْخِلُ فِيهَا

دی اور بصری کے رئیس نے ہرقل کو دی۔ ہرقل نے کہا یہاں کوئی ہے اس شخص کی قوم کا جو پیغمبری کا دعویٰ کرتا ہے۔ لوگوں نے کہا ہاں ابوسفیان نے کہا میں بلایا گیا اور بھی چند آدمی تھے قریش کے۔ ہم ہرقل کے پاس پہنچے، اس نے ہم کو اپنے سامنے بٹھلایا اور پوچھا تم میں سے کون رشتہ میں زیادہ نزدیک ہے اس شخص سے جو اپنے تئیں پیغمبر کہتا ہے۔ ابوسفیان نے کہا میں (یہ ہرقل نے اس واسطے دریافت کیا کہ جو نسب میں زیادہ نزدیک ہوگا وہ بہ نسبت دوسروں کے آپ ﷺ کا حال زیادہ جانتا ہوگا۔) پھر مجھے ہرقل کے سامنے بٹھلایا اور میرے ساتھیوں کو میرے پیچھے بٹھلایا بعد اس کے اپنے ترجمان کو بلایا (جو زبان دوسرے ملک کے لوگوں کی بادشاہ کو سمجھاتا ہے) اور اس سے کہا، ان لوگوں سے کہہ کہ میں اس شخص سے (یعنی ابوسفیان سے) اس شخص کا حال پوچھوں گا جو اپنے تئیں پیغمبر کہتا ہے پھر اگر وہ جھوٹ بولے تو تم اس کا جھوٹ بیان کر دینا۔ ابوسفیان نے کہا قسم اللہ تعالیٰ کی اگر مجھے یہ ڈر نہ ہوتا کہ یہ لوگ میرا جھوٹ بیان کریں گے (اور میری ذلت ہوگی) تو میں جھوٹ بولتا (کیوں کہ مجھے آپ سے عداوت تھی) پھر ہرقل نے اپنے ترجمان سے کہا اس سے پوچھ کہ اس شخص کا (یعنی حضرت محمد کا) حسب کیا ہے۔ (یعنی خاندان) ابوسفیان نے کہا۔ میں نے کہا ان کا حسب تو ہم میں بہت عمدہ ہے۔ ہرقل نے کہا ان کے باپ دادا میں کوئی بادشاہ ہوا ہے۔ میں نے کہا نہیں۔ ہرقل نے کہا کبھی تم نے ان کو جھوٹ بولتے سنا اس دعویٰ سے پہلے (یعنی نبوت کے دعوے سے)۔ میں نے کہا نہیں۔ ہرقل نے کہا اچھا ان کی پیروی بڑے بڑے رئیس لوگ کرتے ہیں یا غریب لوگ۔ میں نے کہا غریب لوگ۔ ہرقل نے کہا ان کے تابعدار بڑھتے جاتے ہیں۔ میں نے کہا بڑھتے جاتے ہیں یا کم ہوتے جاتے ہیں۔ ہرقل نے کہا ان کے تابعداروں میں سے کوئی ان کے دین میں آکر اور پھر اس دین کو برا جان کر پھر جاتا ہے یا نہیں۔ میں نے کہا نہیں۔ ہرقل نے کہا تم نے ان سے لڑائی بھی کی ہے۔ میں نے کہا ہاں۔ ہرقل نے کہا ان کی تم سے کیونکر لڑائی ہوئی ہے (یعنی کون غالب رہتا ہے۔ میں نے کہا ہماری ان کی لڑائی ڈولوں کی طرح کبھی ادھر کبھی ادھر ہوتی ہے جیسے کنویں میں ڈول پانی کھینچنے میں ایک

ادھر آتا ہے اور ایک ادھر اور اسی طرح لڑائی میں بھی ہماری فتح ہوتی ہے کبھی ان کی فتح ہوتی ہے) وہ ہمارا نقصان کرتے ہیں ہم ان کا نقصان کرتے ہیں۔ ہر قل نے کہا وہ اقرار کو توڑتے ہیں۔ میں نے کہا نہیں پھر اب ایک مدت کیلئے ہمارے ان کے درمیان اقرار ہوا ہے دیکھئے وہ اس میں کیا کرتے ہیں (یعنی آئندہ شاید عہد شکنی کریں) ابوسفیان نے کہا قسم اللہ کی مجھے اور کسی باب میں اپنی طرف سے کوئی فقرہ لگانے کا موقعہ نہیں ملا۔ سو اس بات کے (تو اس میں میں نے عداوت کی راہ سے اتنا بڑھا دیا کہ یہ جو صلح کی مدت اب ٹھہری ہے شاید اس میں وہ دغا کریں) ہر قل نے کہا ان سے پہلے بھی (ان کی قوم یا ملک میں) کسی نے پیغمبری کا دعویٰ کیا تھا۔ میں نے کہا نہیں تب ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا تم اس شخص سے یعنی ابوسفیان سے کہو میں نے تجھ سے ان کا حسب اور نسب پوچھا ہے تو تو نے کہا کہ ان کا حسب بہت عمدہ ہے اور پیغمبروں کا یہی قاعدہ ہے، وہ ہمیشہ اپنی قوم کے عمدہ خاندانوں میں پیدا ہوئے ہیں۔ پھر میں نے تجھ سے پوچھا کہ ان کے باپ دادوں میں کوئی بادشاہ گزرا ہے تو نے کہا نہیں، یہ اس لئے میں نے پوچھا کہ اگر ان کے باپ دادوں میں کوئی بادشاہ ہوتا تو یہ گمان ہو سکتا کہ وہ اپنے بزرگوں کی سلطنت چاہتے ہیں اور میں نے تجھ سے پوچھا کہ ان کی پیروی کرنے والے بڑے لوگ ہیں یا غریب لوگ تو، تو نے کہا غریب لوگ اور ہمیشہ (پہلے پہل) پیغمبروں کی پیروی غریب لوگ ہی کرتے ہیں۔ (کیونکہ بڑے آدمیوں کو کسی کی اطاعت کرتے ہوئے شرم آتی ہے اور غریبوں کو نہیں آتی) اور میں نے تجھ سے پوچھا کہ نبوت کے دعویٰ سے پہلے تم نے کبھی ان کا جھوٹ دیکھا ہے، تو نے کہا نہیں، اس سے میں نے یہ نکالا کہ جب وہ لوگوں پر طوفان نہیں باندھتے تو اللہ جل جلالہ، پر کیوں طوفان جوڑنے لگے (جھوٹا دعویٰ کر کے) اور میں نے تجھ سے پوچھا کوئی ان کے دین میں آنے کے بعد پھر اس کو برا سمجھ کر پھر جاتا ہے، تو نے کہا نہیں اور ایمان کا یہی حال ہے جب دل میں آتا ہے تو خوشی سماتی ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا ان کے پیرو بڑھتے جاتے ہیں یا کم ہوتے جاتے ہیں، تو نے کہا وہ بڑھتے جاتے ہیں اور یہی ایمان کا حال ہے اس وقت تک کہ پورا ہو (پھر کمال کے بعد گمراہ گئے

شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ لِيَرْجُمَا نِي قُلْ لَهُ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ حَسَبِهِ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ فِيكُمْ ذُو حَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي أَحْسَابِ قَوْمِهَا وَسَأَلْتُ هَلْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مُلْكَ آبَائِهِ وَسَأَلْتُكَ عَنْ اتِّبَاعِهِ أَضَعَفَاؤُهُمْ أَمْ أَشْرَاءُ فَهَمُّ فَقُلْتُ بَلْ ضَعَفَاءُ وَهُمْ وَهُمْ اتِّبَاعُ الرُّسُلِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ يَذْهَبَ فَيَكْذِبُ عَلَى اللَّهِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَهُ سَخَطُهُ لَهُ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بِشَاشَةَ الْقُلُوبِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَاتَلْتُمُوهُ فَتَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ سَجَالًا يَنَالُ مِنْكُمْ وَتَنَالُونَ مِنْهُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبْتَلَى ثُمَّ يَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ لَا يَغْدِرُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا يَغْدِرُ وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ إِنْتُمْ بِقَوْلِ قَيْلٍ قَبْلَهُ قَالَ ثُمَّ قَالَ بِمِ يَأْمُرُكُمْ قُلْتُ يَا أَمْرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّلَاةِ وَالْعَقَابِ قَالَ إِنْ يَكُنْ مَا تَقُولُ فِيهِ حَقًّا فَإِنَّهُ نَبِيٌّ قَدْ كُنْتَ أَعْلَمَ أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّهُ أَنَّهُ

مِنْكُمْ وَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلَصُ إِلَيْهِ لَا حُبُّتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عَنْدهُ لَغَسَلْتُ عَنْ قَدَمَيْهِ وَكَيْلُغَنَّا مُلْكُهُ مَا تَحْتِ قَدَمَيْ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ يَوْمَ تَكُ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ وَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْآرِيسِيِّينَ وَ : هَذَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا إِلَى قَوْلِهِ فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ [ال عمران : ٦٤] فَلَمَّا قَرَعَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ ارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ عَنْدهُ وَكَثُرَ اللَّغَطُ وَأَمَرَ بِنَا فَأُخْرِجْنَا قَالَ قُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ خَرَجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرُ بْنُ أَبِي كَبْشَةَ أَنَّهُ لَا يَخَافُهُ مَلِكُ بَنِي الْأَصْفَرِ قَالَ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَيُظْهِرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَى الْإِسْلَامِ۔

تو قباحت نہیں اور میں نے تجھ سے پوچھا تم ان سے لڑتے ہو تو، تو نے کہا ہم لڑتے ہیں اور ہماری ان کی لڑائی برابر ہے ذول کی طرح کبھی ادھر کبھی ادھر تم ان کا نقصان کرتے ہو وہ تمہارا نقصان کرتے ہیں۔ اور اسی طرح آزمائش ہوتی ہے پیغمبروں کی (تاکہ ان کو صبر اور تکلیف کا اجر ملے اور ان کے پیروکاروں کے درجے بڑھیں) پھر آخر میں وہی غالب آتے ہیں، اور میں نے تجھ سے پوچھا وہ دعا کرتے ہیں تو نے کہا وہ دعا نہیں کرتے اور یہی حال ہے پیغمبروں کا وہ دعا نہیں کرتے (یعنی عہد شکنی) اور میں نے تجھ سے پوچھا ان سے پہلے بھی کسی نے نبوت کا دعویٰ کیا ہے تو نے کہا نہیں۔ یہ میں نے اس لئے پوچھا کہ اگر ان سے پہلے کسی نے یہ دعویٰ کیا ہوتا تو گمان ہوتا کہ اس شخص نے بھی اس کی پیروی کی ہے پھر ہر قل نے کہا وہ تم کو کون باتوں کا حکم کرتے ہیں میں نے کہا وہ حکم کرتے ہیں..... نماز پڑھنے کا اور زکوٰۃ دینے کا اور ناتواں لوگوں سے سلوک کا اور بری باتوں سے بچنے کا ہر قل نے کہا اگر ان کا بھی یہی حال ہے جو تم نے بیان کیا تو بیشک وہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں اور میں جانتا تھا (اگلی کتابوں میں پڑھ کر) کہ یہ پیغمبر پیدا ہوں گے لیکن مجھے یہ خیال نہ تھا کہ وہ تم لوگوں میں پیدا ہوں گے اور اگر میں یہ سمجھتا کہ میں ان تک پہنچ جاؤں گا تو میں ان سے ملنا پسند کرتا (بخاری کی روایت میں ہے کہ میں کسی طرح بھی ملنا محنت مشقت اٹھا کر) اور جو میں ان کے پاس ہوتا تو ان کے پاؤں دھوتا اور البتہ ان کی حکومت یہاں تک آ جاوے گی جہاں اب میرے دونوں پاؤں ہیں پھر ہر قل نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا خط منگوا یا اور اس کو پڑھا اس میں یہ لکھا تھا: شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم والا ہے۔ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول کی طرف سے ہر قل کو معلوم ہو جو کہ رئیس ہے روم کا سلام اس شخص پر جو پیروی کرے ہدایت کی بعد اس کے میں تجھے ہدایت دیتا ہوں اسلام کی دعوت کہ مسلمان ہو جا تو سلامت رہے گا (یعنی تیری حکومت اور جان اور عزت سب سلامت اور محفوظ رہے گی) مسلمان ہو جا اللہ تجھے دہرا ثواب دے گا اگر تو نہ مانے گا تو تجھ پر وبال ہو گا اریسین کا۔ اے کتاب والو! مان لو ایک بات کہ جو سیدھی اور صاف ہے اور تمہارے اور ہمارے درمیان کی کہ ہندگی نہ کریں سوا اللہ

کے کسی اور کی اور شریک بھی نہ ٹھہرائیں اس کے ساتھ کسی کو.....

تشریح ہر قل بکسر ہا و فتح را و سکون قاف نام تھا، بادشاہ روم کا اور خطاب اس کا قیصر ہے اور بعض نے ہر قل بکسر ہا و سکون را و کسراف پڑھا ہے اور جوہری نے صحاح میں یہی نقل کیا ہے۔ بصری بضم با ایک شہر ہے درمیان شام اور حجاز کے۔ بلکہ یہ خیال تھا کہ شاید بنی اسرائیل میں پیدا ہوں جیسے اور پیغمبر بہت سے بنی اسرائیل میں ہو چکے یا شام کے ملک پیدا ہوں یا اور کسی دولت مند ذی علم قوم میں اس زمانہ میں عرب کی قوم نہ مالدار تھی نہ ذی علم اور دوسری قومیں عرب کے لوگوں کو عزت کی نگاہ سے نہیں دیکھتی تھیں ان کو سوا لوٹنے اور آپس میں لڑنے جھگڑنے کے اور کوئی شغل نہ تھا آخر اللہ جل جلالہ نے اپنی قدرت کو دکھلانا چاہا اور ایسی قوم میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو پیدا کیا جہاں گمان بھی نہ تھا یہ بھی ایک بڑی دلیل ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت کی اور ایک بڑی نشانی ہے اللہ تعالیٰ کی قدرت کی۔ یعنی جو لوگ مجھے جانے نہ دیں گے بلکہ ایسا قصد کرتے ہی مجھے روکیں گے اور میرے مارنے کے فکر میں ہوں گے ورنہ میں ضرور جاتا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملتا نوویؒ نے کہا یہ عذر اس کا درست نہ تھا بلکہ اس نے سلطنت اور حکومت کو پسند کیا ورنہ دین اسلام اختیار نہ کیا۔ نوویؒ نے کہا اس کتاب سے بہت سی باتیں نکلتی ہیں ایک تو کافروں کو اسلام کی طرف بلانا لڑائی سے پہلے اور یہ جب واجب ہے اگر ان کو اسلام کی دعوت نہ پہنچی ہو اور جو پہنچ گئی ہو تو وہ مستحب ہے دوسرے یہ کہ خبر واحد پر عمل واجب ہے اس لئے کہ دجیہ ایک شخص اس کتاب کو لے گئے تھے اور اس پر اجماع ہے تیسرے یہ کہ کتاب کا شروع کرنا بسم اللہ سے مستحب ہے اور حمد الہی سے بھی ذکر الہی مراد ہے چوتھی یہ کہ خط میں پہلے کا تب کا نام لکھنا پھر مکتوب الیہ کا مسنون ہے اور اس مسئلہ میں اختلاف ہے لیکن اکثر علماء کا یہی قول ہے کہ پہلے کا تب کو اپنا نام لکھنا مستحب ہے اور ایک جماعت نے پہلے مکتوب الیہ کا نام بھی لکھنے کی اجازت دی ہے اور زید بن ثابت نے معاویہ کے خط میں پہلے معاویہ کا نام لکھا تھا اور لفظا پر مکتوب الیہ کا نام یوں لکھے الی فلاں اور القاب میں افراط تفریط نہ کرے کیونکہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہر قل کو صرف روم کا رئیس لکھا اور زیادہ مبالغہ اس کی تعریف میں نہیں کیا۔ اتنی مختصراً۔ یہ آپ نے طریقہ سکھایا اپنی امت کو کہ کافروں پر اس طور سے سلام کریں تاکہ درحقیقت ان پر سلام نہ ہو اور ان کو سلام معلوم ہو یا یہی جس مجلس میں کفار اور مسلمان دونوں موجود ہوں اور وہاں کوئی مسلمان آوے تو یوں ہی کہے (سلام علی من اتبع الهدی) بخاری کی روایت میں پرسمین ہے اور اس کے معنی میں اختلاف ہے بعضے کہتے ہیں مراد ان سے کا شکار اور رعایا ہیں یعنی اگر تو مسلمان نہ ہوگا تو تیری وجہ سے رعایا بھی نہ ہوں گے اور ان سب کا گناہ بھی تیرے اوپر پڑے گا اور نبی کی روایت میں صاف اکارین کا لفظ موجود ہے جس کے معنی یہی ہیں مزارعین کے اور بعضوں نے کہا مراد یہود اور نصاریٰ ہیں جو پیرو ہیں عبد اللہ بن اریس کے اور اوسیہ) اسی طرف منسوب ہیں بعض کہتے ہیں اریسمین سے مراد وہ بادشاہ ہیں جو لوگوں کو غلط مذہب کی طرف بلاتے ہیں بعض کہتے ہیں اریسمین بنی اسرائیل میں وہ لوگ تھے جنہوں نے اپنے پیغمبر کو مار ڈالا تھا واللہ اعلم نووی مع زیادہ) یہ ابوسفیان نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کہا ابن ابی کبشہ ایک شخص تھا عرب میں جس کا مذہب اور عربوں کے خلاف تھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مشابہت دی اس شخص سے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا مذہب بھی ان کے خلاف تھا اور بعضوں نے کہا ابوکبشہ آپ کے نانا تھے اور بعضوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دودھ باپ تھے (یعنی حارث بن عبد العزیٰ اور یہ عداوت سے کہا اس واسطے کہ آپ کے اصلی نسب میں ان کو طعن کرنے کا کوئی موقع نہ تھا) (نووی) بنو اصفروم کے نصاریٰ ہیں اصفر کہتے ہیں زرد کو۔ ایک بار حبشی رومیوں پر غالب ہوئے اور ان سے اولاد ہوئی اور حبشیوں کی سیاہی اور روم کی سفیدی مل کر زرد رنگ کے بچے پیدا ہوئے اور ابواسحاق نے کہا کہ اصفر نام ہے اصفربن روم بن عیصو بن اسحاق بن ابراہیم کا ان کی اولاد میں اور بنو الزرقا بھی ان کو کہتے ہیں کیونکہ ان کی آنکھیں اکثر نیلی ہوتی ہیں۔

جب ہر قل اس خط کے پڑھنے سے فارغ ہوا تو لوگوں کی آوازیں بلند ہوئیں اور بک بک بہت ہوئی اور ہم باہر کئے گئے۔ ابوسفیان نے کہا میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا ابوکبشہ کے بیٹے کا درجہ بہت بڑھ گیا۔ ان سے بنی اصفر کا بادشاہ ڈرتا ہے۔ ابوسفیان نے کہا اس دن سے مجھے یقین تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کامیاب ہوں گے اور غالب ہوں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ کو بھی مسلمان کیا۔

۴۶۰۸ : عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَكَانَ قَيْصَرٌ لَمَّا كَشَفَ اللَّهُ عَنْهُ جَنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ حِمَصٍ إِلَى إِيْلَاءَ شُكْرًا لِمَا آتَاهُ اللَّهُ تَعَالَى وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَقَالَ إِنَّهُمْ الْيَرِيسِيُّنَ وَقَالَ بِدَاعِيَةِ الْإِسْلَامِ-

۴۶۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ قیصر جب ایران کی فوج کو اللہ تعالیٰ نے شکست دی تو حمص سے ایلیا (بیت المقدس) کی طرف گیا اس فتح کا شکر کرنے کو اور خط میں یہ ہے کہ محمد اللہ تعالیٰ کے بندے اور اس کے رسول کی طرف سے اور اریسین کے بدلے یریسین ہے اور داعیہ کے بدلے داعیہ ہے یعنی بلاتا ہوں میں تجھ کو داعیہ اسلام کی طرف اور وہ کلمہ توحید ہے۔

بَابُ كُتُبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب: رسول اللہ ﷺ کے خط کا فر بادشاہوں کی طرف

اسلام کی دعوت میں

إِلَى مُلُوكِ الْكُفَّارِ يَدْعُوهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ ۴۶۰۹ : عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَإِلَى قَيْصَرَ وَإِلَى النَّجَاشِيِّ وَإِلَى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

۴۶۰۹: انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسریٰ اور قیصر اور نجاشی اور ہر ایک حاکم کو لکھا اللہ تعالیٰ کی طرف بلا تے تھے ان کو اور یہ نجاشی وہ نہیں تھا جس پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جنازے کی نماز پڑھی۔

۴۶۱۰ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

۴۶۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ان روایتوں میں یہ نہیں ہے کہ یہ نجاشی وہ نہیں تھا جس پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز پڑھی۔

تشریح: نووی نے کہا کسریٰ کہتے ہیں ہر ایک فارس کے بادشاہ کو اور قیصر روم کے بادشاہ کو نجاشی حبش کے بادشاہ کو اور خاقان ترک کے بادشاہ کو اور فرعون قبط کے بادشاہ کو اور عزیز مصر کے بادشاہ کو اور تیج حمیر کے بادشاہ کو اور فغفور چین کے بادشاہ کو اور زار روس کے بادشاہ کو۔ اتنی مع زیادہ۔

باب: جنگ حنین کا بیان

بَابُ فِي غَزْوَةِ حُنَيْنٍ

۴۶۱۱ : عَنْ أَنَسٍ وَلَمْ يَذْكُرْ لَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

۴۶۱۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

۴۶۱۲ : عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سَفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ ابْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

۴۶۱۲: عباس بن عبد المطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں حنین (ایک وادی ہے درمیان مکہ اور طائف کے عرفات کے پرے) کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ موجود تھا تو میں اور ابو سفیان بن حارث بن عبد المطلب (آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چچا زاد بھائی)

دونوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ لپٹے رہے اور جدائیں ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک سفید خچر پر سوار تھے جو فروہ بن نفاثہ جذامی نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تحفہ دیا تھا (جس کو شہباء اور ذل دل بھی کہتے تھے۔ جب مسلمانوں اور کافروں کا سامنا ہوا تو مسلمان بھاگے پیٹھ موڑ کر اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایڑے دے رہے تھے اپنے خچر کو کافروں کی طرف جانے کیلئے (یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کمال شجاعت تھی کہ ایسے سخت وقت میں خچر پر سوار ہوئے ورنہ گھوڑے بھی موجود تھے) حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خچر کی لگام پکڑے تھا اور اس کو روک رہا تھا تیز چلنے سے اور ابو سفیان آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی رکاب تھامے تھے۔ آخر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے عباس! اصحابِ سرہہ کو پکارو۔ اور عباس کی آواز نہایت بلند تھی۔ (وہ رات کو اپنے غلاموں کو آواز دیتے تو آٹھ میل تک جاتی) عباسؓ نے کہا میں نے بلند آواز سے پکارا کہاں ہیں اصحابِ سرہہ یہ سنتے ہی قسم اللہ کی وہ ایسے لوٹے جیسے گائے اپنے بچوں کے پاس چلی آتی ہے اور کہنے لگے حاضر ہیں حاضر ہیں (اس سے معلوم ہوا کہ وہ دور نہیں بھاگے تھے اور نہ سب بھاگے تھے بلکہ بعض نو مسلم وغیرہ دفعتاً تیروں کی بارش سے لوٹے اور گڑبڑ ہو گئی پھر اللہ نے مسلمانوں کے دل مضبوط کر دیئے پھر وہ لڑنے لگے کافروں سے اور انصار کو یوں بلایا اے انصار کے لوگو انصار کے لوگو پھر تمام ہوا بلانا بنی حارث بن خزرج پر (جو انصار کی ایک جماعت ہے) پکارا انہوں نے اے بنی حارث بن خزرج اے بنی حارث بن خزرج رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے خچر پر تھے گردن کو لمبا کئے ہوئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دیکھا ان کی لڑائی کو اور فرمایا ”یہ وقت ہے نور کے جوش کا“ (یعنی اس وقت میں لڑائی خوب گرما گرمی سے ہو رہی ہے) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چند کنکریاں اٹھائیں اور کافروں کے منہ پر ماریں اور فرمایا شکست پائی کافروں نے قسم ہے کعبہ کے مالک کی۔ حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں دیکھنے گیا تو لڑائی ویسی ہی ہو رہی تھی اتنے میں قسم اللہ کی

وَسَلَّمَ فَلَمْ نَفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ يَبْضَاءُ أَهْدَا هَا لَهُ فَرَوْهُ ابْنُ نَفَاثَةَ الْجَذَامِي فَلَمَّا تَقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكَفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكَفَّارِ قَالَ عَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَا أَخِذُ بِلِحَامِ بَغْلَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْفَهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ وَأَبُو سُفْيَانَ أَخِذَ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ عَبَّاسُ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ فَقَالَ عَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا فَقُلْتُ بَأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةُ الْبَقْرِ عَلَى أَوْلَادِهَا فَقَالُوا يَا لَيْبِكَ يَا لَيْبِكَ قَالَ فَافْتَتَلُوا الْكَفَّارَ وَالدَّعْوَةَ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ قُصِرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ قَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَطَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَوِّلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا حِمَى الْوُطَيْسِ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكَفَّارِ ثُمَّ قَالَ انْهَزِمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى قَالَ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ

إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَايِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ ۖ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کنکریاں ماریں تو کیا دیکھتا ہوں کہ کَلِيلًا وَأَمْرُهُمْ مُدْبِرًا۔ کافروں کا زور گھٹ گیا اور ان کا کام الٹ گیا۔

تشریح ۵۸ اس سے یہ نکلا کہ مشرکین کا تحفہ لینا درست ہے پر دوسری حدیث میں ہے کہ ہم نہیں لیتے مشرکوں کا تحفہ اور ایک روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پھیر دیا مشرکوں کا ہدیہ اور صحیح یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ہدیہ لینا درست تھا اور کسی عامل کو درست نہیں۔ بلکہ وہ چوری ہے اور اہل کتاب کا یہی ہدیہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قبول فرمایا جیسے مقوقس اور ملوک شام کا۔ نووی نے کہا قاضی اور عامل اگرچہ حرام ہدیہ لیوے تو پھر وہ دیوے اور جو دینے والے کا پتہ نہ لگے تو بیت المال میں داخل کر دے۔ صحیح بخاری میں ہے کہ یہ نخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ایلہ کے بادشاہ نے دیا تھا جس کا نام یحٰنہ بن ردیا تھا۔ سرہ وہ درخت ہے جنگلی اور اصحاب سرہ سے وہ لوگ مراد ہیں جنہوں نے شجرۂ رضوان کے تلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی تھی کہ کافروں سے لڑ کر مر جاویں گے اور ہرگز نہ بھاگیں گے۔ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا یہاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے دو معجزے ہوئے ایک فعلی اور ایک خبری فعلی تو کنکریوں کا پھینکنا اور اس سے کافروں کو شکست ہونا خبری بیان کرنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پیشتر سے کہ کافروں کو شکست ہوگئی اور ویسا ہی ہوا حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں دیکھنے گیا تو لڑائی ویسی ہی ہو رہی تھی اتنے میں قسم اللہ کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کنکریاں ماریں تو کیا دیکھتا ہوں کہ کافروں کا زور گھٹ گیا اور ان کا کام الٹ گیا۔

۴۶۱۳: ۴۶۱۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا
عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ
أَنَّهُ قَالَ فَرَوْهُ بَنُ نَعَامَةَ الْجُدَامِيِّ وَقَالَ انْهَرُمُوا
وَرَبَّ الْكُعْبَةِ انْهَرُمُوا وَرَبَّ الْكُعْبَةِ وَزَادَ فِي
الْحَدِيثِ حَتَّى هَزَمَهُمُ اللَّهُ قَالَ وَكَانِي أَنْظُرُ
إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَرْكُضُ خَلْفَهُمْ عَلَى بَعْلَتِهِ۔

۴۶۱۴: ۴۶۱۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا
عَنِ الْعَبَّاسِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ
يَوْمَ حُنَيْنٍ وَسَاقَ الْحَدِيثُ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ
يُونُسَ وَحَدِيثَ مَعْمَرٍ أَكْثَرُ مِنْهُ وَأَتَمُّ۔

۴۶۱۵: ابو اسحاق سے روایت ہے ایک شخص نے براء بن عازب سے کہا اے ابوعمارہ تم حنین کے دن بھاگے انہوں نے کہا نہیں قسم اللہ کی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیٹھ نہیں موڑی بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب میں سے چند جوان جلد باز جن کے پاس ہتھیار نہ تھے یا پورے ہتھیار نہ تھے نکلے ان کا مقابلہ ایسے تیر اندازوں سے ہوا، جن کا کوئی تیر خطا نہ ہوتا تھا وہ لوگ ہوازن اور بنی نصر کے تھے غرض انہوں نے ایک بارگی تیروں کی ایسی بوچھاڑ کی کہ کوئی تیر خطا نہ ہوا وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آ گئے آپ

۴۶۱۵: عَنْ أَبِي اسْحَاقَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ
يَا أَبَا عَمَّارَةَ أَفَرَرْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَا وَاللَّهِ مَا
وَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَكِنَّهُ خَرَجَ شُبَّانُ
أَصْحَابِهِ وَأَحِفَاءُ وَهُمْ حُسْرًا لَيْسَ عَلَيْهِمْ
سِلَاحٌ أَوْ كَثِيرُ سِلَاحٍ فَلَقُوا قَوْمًا رَمَاهُ لَا يَكَادُ
يَسْقُطُ لَهُمْ سَهْمٌ جَمْعَ هَوَازَنَ وَبَنِي نَضْرٍ
فَرَشَقُوا هُمْ رَشَقًا مَا يَكَادُونَ يُخِطُّونَ فَاقْبَلُوا
هَذَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ

عَلَى بَغْلَتِهِ الْبُضَاءُ وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ
بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَقُودُ بِهِ فَنَزَلَ فَاسْتَنْصَرَ قَالَ :
أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ
أَنَا بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
ثُمَّ صَفَّهُمْ۔

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفید خچر پر سوار تھے تو خچر سے اترے اور مدد کی
دعا مانگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انا النبی لا کذب۔ انا
ابن عبدالمطلب یعنی میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے میں عبدالمطلب
کا بیٹا ہوں پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صف باندھی اپنے
لوگوں کی۔

تشریح ﴿﴾ نوویؒ نے کہا یہ رجز موزون ہے مگر ہر موزون کو شعر نہیں کہتے جب تک اس کے کہنے والے کا ارادہ شعر کہنے کا نہ ہو اور اسی لئے بعض
موزون فقرے قرآن مجید میں موجود ہیں جیسے : لَنْ تَالُو الْبَرَّ حَتَّى تَتَفَقَّحُوا يٰ اَنْصَرُ مِنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ يٰ اَوْيْرَظْهُ مِیْنِ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
حالانکہ شعر نہیں ہیں اور اپنے تئیں عبدالمطلب کا بیٹا قرار دیا اس لئے کہ عبدالمطلب مشہور شخص تھے اور عرب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ان کا بیٹا
کہتے اس حدیث سے یہ نکلا کہ لڑائی میں ایسا کہنا درست ہے جیسے سلمہ نے کہا : انا ابن الاکوعہ اور حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے کہا : انا الذی سمتنی
امی حمیدہ اور غیر لڑائی میں بطور افتخار کے ممنوع ہے۔ (اتحلی مختصر)

٤٦١٦ : عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى
الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَكُنْتُمْ وَلَيْتُمْ
يَوْمَ حُنَيْنٍ يَا أَبَا عُمَارَةَ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مَا وَلَّى وَلَكِنَّهُ انْطَلَقَ
أَحْقَافًا مِنَ النَّاسِ وَحُسِرَ إِلَى هَذَا الْحَيِّ مِنْ
هَوَازِنَ وَهُمْ قَوْمٌ رُمَاةٌ قَرَمُوهُمْ بِرِشْقٍ مِنْ بَلَلٍ
كَانَتْهَا رِجْلٌ مِنْ جَرَادٍ فَانْكَشَفُوا فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَأَبُو سُفْيَانَ ابْنُ الْحَارِثِ يَقُودُ
بِهِ بَغْلَتَهُ فَنَزَلَ وَدَعَا وَاسْتَنْصَرَ وَهُوَ يَقُولُ :

آنا النبى لا كذب

آنا بن عبد المطلب

اللهم نزل نصرک قال البراء کنا واللہ اذا
احمر الناس تنقی به وان الشجاع منا للذى
یحارى به یغنی النبى صلی اللہ علیہ وسلم۔

٤٦١٧ : عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ
وَسَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ قَيْسٍ هَلْ قَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ الْبَرَاءُ وَلَكِنْ رَسُولُ

٣٦١٦ : حضرت ابواسحاق سے روایت ہے کہ ایک شخص براء بن عازب
کے پاس آیا اور کہنے لگا حنین کے دن تم بھاگ گئے تھے اے ابوعمارہ۔
انہوں نے کہا میں گواہی دیتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منہ نہیں موڑا لیکن چند جلد باز لوگ اور
بے ہتھیار ہوازن کے قبیلہ کی طرف گئے وہ تیر انداز تھے۔ انہوں نے
ایک بوچھاڑ کی تیروں کی جیسے ٹڈی دل تو یہ لوگ سامنے سے ہٹ گئے
اور لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور ابوسفیان
بن حارث آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خچر کو کھینچتے تھے، آپ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم خچر سے اترے اور دعا کی اور مدد مانگی اور آپ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے میں
عبدالمطلب کا بیٹا ہوں یا اللہ اپنی مدد اتار“ براء نے کہا قسم اللہ کی جب
لڑائی خونخوار ہوتی تو ہم اپنے تئیں بچاتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی
آڑ میں اور بہادر ہم میں وہ تھے جو سامنا کرتے لڑائی کا یعنی رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔

٣٦١٧ : حضرت ابواسحاق سے روایت ہے میں نے سنا براء سے ان
سے پوچھا ایک شخص نے قیس کے کیا تم بھاگ گئے تھے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کو چھوڑ کر حنین کے دن۔ براء نے کہا پر رسول اللہ صلی

اللہ علیہ وآلہ وسلم نہیں بھاگے ایسا ہوا کہ ہوازن قبیلہ کے لوگ ان دنوں تیر انداز تھے اور ہم نے جب ان پر حملہ کیا تو وہ بھاگے اور ہم لوٹ کے مال پر بھگے۔ تب انہوں نے تیر چلائے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اپنی سفید خچر پر اور ابوسفیان بن حارث اس کی لگام پکڑے تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے میں نبی ہوں کچھ جھوٹ نہیں ہے میں بیٹا ہوں عبدالمطلب کا۔

۴۶۱۸: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۴۶۱۹: ایاس بن سلمہ سے روایت ہے میرے باپ سلمہ بن اکوع نے مجھ سے بیان کیا کہ ہم نے جہاد کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ حنین کا جب دشمن کا سامنا ہوا تو میں آگے ہوا اور ایک گھاٹی پر چڑھا ایک شخص دشمنوں میں سے میرے سامنے آیا میں نے ایک تیر مارا وہ چھپ گیا۔ معلوم نہیں کیا ہوا میں نے لوگوں کو دیکھا تو وہ دوسری گھاٹی سے نمودار ہوئے اور ان سے اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ سے جنگ ہوئی لیکن صحابہ کو شکست ہوئی، میں بھی شکست پا کر لوٹا اور میں دو چادریں پہنے تھا ایک باندھے ہوئے دوسرے اوڑھے میری تہہ بند کھل چل تو میں نے دونوں چادروں کو اکٹھا کر لیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے سے گزرا شکست پا کر، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اکوع کا بیٹا گھبرا کر لوٹا۔ پھر دشمنوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو گھیرا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خچر پر سے اترے اور ایک مٹھی خاک زمین سے اٹھائی اور ان کے منہ پر ماری اور فرمایا بگڑ گئے منہ پھر کوئی آدمی ان میں ایسا نہ رہا جس کی آنکھ میں خاک نہ بھر گئی ہو اسی ایک مٹھی کی وجہ سے آخر وہ بھاگے اور اللہ تعالیٰ نے ان کو شکست دی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کے مال بانٹ دیئے۔ مسلمانوں کو۔

اللہ ﷻ لَمْ يَفِرْ وَكَانَتْ هَوَازُنُ يَوْمَئِذٍ رُمَاءً وَإِنَّا لَمَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ أَنْكَشَفُوا فَأَكْبَيْنَا عَلَى الْغَنَائِمِ فَاسْتَقْبَلُونَا بِالسِّهَامِ وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَعْغَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَإِنَّا أَبَا سُفْيَانَ بْنِ الْحَارِثِ اخِذٌ بِلِجَامِهَا وَهُوَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ أَنَا بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ۔

۴۶۱۸: عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَهُوَ أَقَلُّ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَهَؤُلَاءِ أَتَمُّ حَدِيثًا۔

۴۶۱۹: عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُنَيْنًا فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلَوُا نَبِيَّةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ نَبِيَّةٍ أُخْرَى فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ ﷺ وَارْجِعُ مُنْهَرِمًا وَ عَلَى بَرْدَتَانِ مُتَزَرًّا بِأَحْدَهُمَا مُرْتَدِيًّا بِالْأُخْرَى فَاسْتَطَلَقَ إِزَارِي فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَ مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُنْهَرِمًا وَهُوَ عَلَى بَعْغَتِهِ الشَّهْبَاءِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ رَأَى ابْنُ الْأَكْوَعِ فَرَعًا فَلَمَّا غَشَوْا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ عَنِ الْبُغْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تُرَابٍ مِنَ الْأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وَجُوهُمْهُمْ فَقَالَ شَاهَتِ الْوُجُوهُ فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلَّا مَلَأَ عَيْنِيهِ تُرَابًا يَبْلُوكُ الْقَبْضَةَ فَوَلُّوا مُدْبِرِينَ فَهَزَرَ هُمُ اللَّهُ بِذَلِكَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ۔

تشریح ﴿ ۵ ﴾ اسی کو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: ومارمیت اذرمیت ولكن الله رمى۔ یعنی تو نے یہ منی نہیں پھینکی بلکہ اللہ تعالیٰ نے پھینکی کیونکہ یہ معجزہ ہے اور معجزہ اللہ تعالیٰ کا فعل ہے جو نبی کے ہاتھ سے ظاہر کرتا ہے۔

باب: طائف کی لڑائی کا بیان

۴۶۲۰: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے (اور بعض نسخوں میں عبد اللہ بن عمرو ہے جو عاص کے بیٹے ہیں) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گھیر لیا طائف والوں کو اور نہیں حاصل کیا ان سے کچھ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہم لوٹ چلیں گے اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب نے کہا بغیر فتح کے ہم لوٹ جاویں گے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اچھا صبح کو لڑو وہ لڑے اور زخمی ہوئے۔“ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہم کل لوٹ جاویں گے۔ یہ ان کو بھلا معلوم ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے۔

تشریح ﴿ ۵ ﴾ کہ ابھی کل تو لوٹنے پر راضی نہ تھے اور لڑائی پر مستعد تھے جب زخمی ہوئے تو لوٹنے کو بہتر سمجھا اور اتنی جلدی رائے بدل گئی۔

باب: بدر کی لڑائی کا بیان

۴۶۲۱: حضرت انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مشورہ کیا جب آپ ﷺ کو ابوسفیان کے آنے کی خبر پہنچی تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے گفتگو کی آپ نے جواب نہ دیا پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کی جب بھی آپ ﷺ مخاطب نہ ہوئے آخر سعد بن عبادہ (انصار کے رئیس اٹھے) اور انہوں نے کہا آپ ہم سے پوچھتے ہیں یا رسول اللہ۔ قسم اللہ کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر آپ ﷺ ہم کو حکم کریں کہ ہم گھوڑوں کو سمندر میں ڈال دیں تو ہم ضرور ڈال دیں اور اگر آپ ﷺ حکم کریں کہ ہم گھوڑوں کو بھگا دیں برک الغماد تک (جو ایک مقام ہے بہت دور مکہ سے پرے) البتہ ہم ضرور بھگا دیں (یعنی ہم ہر طرح آپ ﷺ کے حکم کے تابع ہیں گو ہم نے آپ ﷺ سے یہ عہد نہ کیا ہوا فریں ہے انصار کی جاں نثاری پر) تب جناب رسول اللہ نے لوگوں کو بلایا اور وہ چلے۔ یہاں تک کہ بدر میں اترے وہاں قریش کے پانی پلانے والے

بَابُ غَزْوَةِ الطَّائِفِ

۴۶۲۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ حَاصِرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الطَّائِفِ فَلَمْ يَنْلُ مِنْهُمْ شَيْئًا فَقَالَ إِنَّا قَافِلُونَ إِنِشَاءَ اللَّهِ قَالَ أَصْحَابُهُ نَرْجِعُ وَلَمْ نَفْتَحْهُ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَقَدُوا عَلَيْهِ فَأَصَابَهُمْ جِرَاحٌ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا قَالَ فَأَعَجَبَهُمْ ذَلِكَ فَضَحَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

بَابُ غَزْوَةِ بَدْرٍ

۴۶۲۱: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاوَرَ حِينَ بَلَغَهُ إِقْبَالُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ فَتَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ إِنَّا نَا تُرِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُخِصَّهَا الْبَحْرَ لَا خَضَنَاهَا وَلَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُضْرِبَ أَكْبَادَهَا إِلَى بَرْكِ الْغَمَادِ لَفَعَلْنَا قَالَ فَتَدَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ فَانْطَلَقُوا حَتَّى نَزَلُوا بَدْرًا وَ رَدَّتْ عَلَيْهِمْ رَوَايَا قُرَيْشٍ وَ فِيهِمْ غَلَامٌ أَسْوَدُ لَبِنَى الْحَجَّاجَ فَآخَذُوهُ فَكَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُونَهُ عَنْ أَبِي

سُفْيَانَ وَأَصْحَابِهِ فَيَقُولُ مَالِي عِلْمٌ بِأَبِي سُفْيَانَ وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ وَأُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ ضَرَبُوهُ فَقَالَ نَعَمْ أَنَا أُخْبِرُكُمْ هَذَا أَبُو سُفْيَانَ فَإِذَا تَرَكُوهُ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ مَالِي بِأَبِي سُفْيَانَ عِلْمٌ وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَ عُتْبَةُ وَ شَيْبَةُ وَ أُمَيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فِي النَّاسِ فَإِذَا قَالَ هَذَا أَيْضًا ضَرَبُوهُ وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُصَلِّي فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ انْصَرَفَ وَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَضْرِبُوهُ إِذَا صَدَقَكُمْ وَ تَتْرَكُوهُ إِذَا كَذَبَكُمْ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَضْرُوعٌ فَلَانَ وَ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ هَهُنَا قَالَ فَمَامَاتٍ أَحَدُهُمْ عَنْ مَوْضِعٍ يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ فَتْحِ مَكَّةَ

٤٦٢٢ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَقَدْتُ وَفُودًا إِلَى مُعَاوِيَةَ وَ ذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ يُصْنَعُ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ الطَّعَامَ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِمَّا يَكْثُرُ أَنْ يَدْعُونَا إِلَى رَحْلِهِ فَقُلْتُ إِلَّا أَصْنَعُ طَعَامًا فَأَدْعُوهُمْ إِلَى رَحْلِي فَأَمَرْتُ بِطَعَامٍ يُصْنَعُ ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنَ الْعَشِيِّ فَقُلْتُ الدَّعْوَةُ عِنْدِي اللَّيْلَةَ فَقَالَ سَبَقْتَنِي قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَّا أَعْلِمُكُمْ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِكُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ ثُمَّ ذَكَرَ فَتْحَ مَكَّةَ

ملے، ان میں ایک کالا غلام بھی تھا بنی حجاج کا صحابہ نے اس کو پکڑا اور اس سے ابوسفیان اور ابوسفیان کے ساتھیوں کا حال پوچھنے لگے، وہ کہتا تھا میں ابوسفیان کا حال نہیں جانتا البتہ ابو جہل اور عتبہ اور شیبہ اور امیہ بن خلف تو یہ موجود ہیں جب وہ یہ کہتا تو پھر اس کو مارتے جب وہ یہ کہتا اچھا اچھا میں ابوسفیان کا حال بتاتا ہوں تو اس کو چھوڑ دیتے پھر اس سے پوچھتے وہ یہی کہتا میں ابوسفیان کا حال نہیں جانتا البتہ ابو جہل اور عتبہ اور شیبہ اور امیہ بن خلف تو لوگوں میں موجود ہیں پھر اس کو مارتے اور جناب رسول اللہ نماز پڑھ رہے تھے کھڑے ہوئے جب آپ ﷺ نے یہ دیکھا تو نماز سے فارغ ہوئے اور فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے جب وہ تم سے سچ بولتا ہے تو تم اس کو مارتے ہو اور جب جھوٹ بولتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو“ (یہ ایک معجزہ ہوا آپ ﷺ کا) پھر آپ نے فرمایا یہ فلاں کافر کے مرنے کی جگہ ہے اور ہاتھ زمین پر رکھا اس جگہ (اور یہ فلاں کے گرنے کی جگہ ہے) راوی نے کہا پھر جہاں آپ نے ہاتھ رکھا تھا اس سے ذرا بھی فرق نہ ہوا اور ہر ایک کافر اسی جگہ گرا، یہ دوسرا معجزہ ہوا۔

باب: مکہ کے فتح ہونے کا بیان

۴۶۲۲: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کئی جماعتیں سفر کر کے معاویہ کے پاس گئیں رمضان شریف کے مہینہ میں۔ عبد اللہ بن ربیع نے کہا (جو ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں اس حدیث کو) ہم میں سے ایک دوسرے کے لیے کھانا تیار کرتا تو ابو ہریرہؓ اکثر ہم کو بلاتے اپنے مقام پر ایک دن میں نے کہا میں بھی کھانا تیار کروں اور سب کو اپنے مقام پر بلاؤں تو میں نے کھانے کا حکم دیا اور شام کو ابو ہریرہؓ سے ملا اور کہا آج کی رات میرے یہاں دعوت ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ نے کہا تو نے مجھ سے آگے کہہ دیا۔ (یعنی آج میں دعوت کرنے والا تھا) میں نے کہا ہاں پھر میں نے ان سب کو بلایا حضرت ابو ہریرہؓ نے کہا اے انصار کے گروہ میں تمہارے باب میں ایک حدیث بیان کرتا ہوں پھر انہوں نے ذکر کیا مکہ کے فتح کا۔ بعد اس کے کہا رسول اللہ ﷺ آئے یہاں تک کہ مکہ میں داخل ہوئے تو ایک جانب پرزیر کو

فَقَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَبَعَثَ الرَّبِيعَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى إِحْدَى الْمُسَجَّبَتَيْنِ وَبَعَثَ خَالِدًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمَجَنَّبَةِ الْأُخْرَى وَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْحُسْرِ فَأَخَذُوا بَطْنَ الْوَادِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي كَنِيئَةٍ قَالَ فَنَظَرَ قُرَاشِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَأْتِينِي إِلَّا أَنْصَارِي زَادَ غَيْرُ شَيْبَانَ فَقَالَ أَهَيْفَ لِي بِالْأَنْصَارِ قَالَ فَأَطَافُوا بِهِ وَبَشَّتْ قُرَيْشٌ أَوْبَاشَ لَهَا وَاتَّبَعَا فَقَالُوا نَقِدْهُمْ هَؤُلَاءِ فَإِنْ كَانَ لَهُمْ شَيْءٌ كُنَّا مَعَهُمْ وَإِنْ أُصِيبُوا أَعْطَيْنَا الَّذِي سُلِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَوْنَ إِلَى أَوْبَاشِ قُرَيْشٍ وَاتَّبَاعِهِمْ ثُمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ قَالَ حَتَّى تَوَافَرْنِي بِالصَّفَا قَالَ فَاَنْطَلَقْنَا فَمَا شَاءَ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَقْتُلَ أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ وَمَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يُوَجِّهُ إِلَيْنَا شَيْئًا قَالَ فَجَاءَ أَبُو سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُبَيِّحْتَ خَصْرَاءَ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشٍ بَعْدَ الْيَوْمِ ثُمَّ قَالَ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهَرَّ أَمِنْ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَدْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قُرْبَتِهِ وَرَافَةً بِعَشِيرَتِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَجَاءَ الْوُحْيُ وَكَانَ إِذَا جَاءَ الْوُحْيُ لَا يَخْفَى عَلَيْنَا فَإِذَا جَاءَ فَلَيْسَ أَحَدٌ يَرْفَعُ طَرَفَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَنْقَضِيَ الْوُحْيُ فَلَمَّا قَضَى الْوُحْيُ قَالَ رَسُولُ

بھیجا اور دوسری جانب پر خالد بن الولید کو (یعنی ایک کو مینہ پر کیا اور ایک کو میسرہ پر) اور ابو عبیدہ بن الجراح کو ان لوگوں کا سردار کیا جن کے پاس زر ہیں نہ تھیں۔ وہ گھائی کے اندر سے گئے اور رسول اللہ ایک ٹکڑے میں تھے آپ نے مجھ کو دیکھا تو فرمایا: ”ابو ہریرہ!“ میں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ آپ نے فرمایا ”نہ آوے میرے پاس مگر انصاری“ اور فرمایا انصار کو پکارو میرے لیے کیونکہ آپ ﷺ کو انصار پر بہت اعتماد تھا اور ان کو مکہ والوں سے کوئی غرض بھی نہ تھی۔ آپ نے ان کا پاس رکھنا مناسب جانا۔ پھر وہ سب آپ کے گرد ہو گئے اور قریش نے بھی اپنے گروہ اور تابعدار اکٹھا کئے اور کہا ہم ان کو آگے کرتے ہیں اگر کچھ ملا تو ہم بھی ان کے ساتھ ہیں اور جو آفت آئی تو دیدیں گے ہم سے جو مانگا جاوے گا۔ آپ نے فرمایا تم دیکھتے ہو قریش کی جماعتوں اور تابعداروں کو۔ پھر آپ نے ایک ہاتھ سے دوسرے ہاتھ پر بتلایا (یعنی مارو مکہ کے کافروں کو اور ان میں سے ایک کو نہ چھوڑو اور فرمایا تم ملو مجھ سے صفا پر۔ حضرت ابو ہریرہ نے کہا پھر ہم چلے جو کوئی ہم میں سے کسی کو مارنا چاہتا (کافروں میں سے) وہ مار ڈالتا اور کوئی ہمارا مقابلہ نہ کرتا، یہاں تک کہ ابوسفیان آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ قریش کا گروہ تباہ ہو گیا اب آج سے قریش نہ رہے رسول اللہ نے فرمایا جو شخص ابوسفیان کے گھر چلا جاوے اس کو امن ہے (یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابوسفیان کی درخواست پر اس کو عزت دینے کو فرمایا) انصار ایک دوسرے سے کہنے لگے ان کو (یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو) اپنے وطن کی الفت آگئی اور اپنے کنبہ والوں پر مامتا ہوئے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اور وحی آنے لگی اور جب وحی آنے لگتی تو ہم کو معلوم ہو جاتا جب تک وحی اترتی رہتی کوئی اپنی آنکھ آپ ﷺ کی طرف نہ اٹھاتا یہاں تک کہ وحی ختم ہو جاتی غرض جب وحی ختم ہو چکی تو رسول اللہ نے فرمایا ”اے انصار کے لوگو! انہوں نے کہا حاضر ہیں یا رسول اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ (یہ معجزہ ہے) تم نے یہ کہا اس شخص کو اپنے گاؤں کی الفت آگئی۔ انہوں نے کہا بے شک یہ تو ہم نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہرگز نہیں میں اللہ کا بندہ ہوں اور اس کا رسول

ہوں (اور جو تم نے کہا وہ وحی سے مجھ کو معلوم ہو گیا پر مجھے اللہ کا بندہ ہی سمجھنا، نصاریٰ نے جیسے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بڑھا دیا ویسے بڑھا نہ دینا) میں نے ہجرت کی اللہ تعالیٰ کی طرف اور تمہاری طرف) اب میری زندگی بھی تمہارے ساتھ ہے اور مرنا بھی تمہارے ساتھ۔ یہ سن کر انصار دوڑے روتے ہوئے اور کہنے لگے قسم اللہ تعالیٰ کی ہم نے کہا جو کہا محض حرص کر کے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی (یعنی ہمارا مطلب یہ تھا کہ آپ ہمارا ساتھ نہ چھوڑیں اور ہمارے شہر میں ہی رہیں) رسول اللہؐ نے فرمایا ”بے شک اللہ اور رسول تصدیق کرتے ہیں تمہاری اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں پھر لوگ ابو سفیان کے گھر کو چلے گئے (جان بچانے کے لیے) اور لوگوں نے اپنے دروازے بند کر لیے اور رسول اللہ تشریف لائے حجر اسود کے پاس اور اس کو چوما پھر طواف کیا خانہ کعبہ کا (اگرچہ آپ احرام سے نہ تھے کیوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر پر خود تھا) پھر ایک بت کے پاس آئے جو کعبہ کے بازو پر رکھا تھا اس کو لوگ پوجا کرتے تھے آپ کے ہاتھ میں کمان تھی آپ اس کا کونا تھامے ہوئے تھے، جب بت کے پاس آئے تو اس کی آنکھ میں کو نچنے لگے اور فرمانے لگے حق آیا اور باطل مٹ گیا جب طواف سے فارغ ہوئے تو صفا پہاڑ پر آئے اور اس پر چڑھے یہاں تک کہ کعبہ کو دیکھا اور دونوں ہاتھ اٹھائے پھر اللہ تعالیٰ کی تعریف کرنے لگے اور دعا کرنے لگے جو دعا آپ نے چاہی۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَدْرَكْتُهُ رَغْبَةً فِي قَرْبَتِهِ قَالُوا قَدْ كَانَ ذَلِكَ قَالَ كَلَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ فَأَلْمَحِيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ فَاقْبَلُوا إِلَيْهِ يَنْكُونُ وَيَقُولُونَ وَاللَّهِ مَا قُلْنَا لَدَيْهِ قُلْنَا إِلَّا الظَّنَّ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُصَدِّقَانِ بِكُمْ وَيَعْدِرَانِ إِيكُمْ قَالَ فَاقْبَلِ النَّاسُ إِلَى دَارِ أَبِي سُفْيَانَ وَأَغْلَقَ النَّاسُ أَبْوَابَهُمْ فَاقْبَلِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ قَالَ فَاتَى عَلَى صَنْمٍ إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ كَانُوا يَعْبُدُونَهُ قَالَ وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْسٌ وَهُوَ اخِذٌ بِسِيَةِ الْقَوْسِ فَلَمَّا أَتَى عَلَى الصَّنَمِ جَعَلَ يَطْعُنُهُ فِي عَيْنِهِ وَ يَقُولُ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ طَوَافِهِ أَتَى الصَّفَا فَعَلَا عَلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَدْعُو مَا شَاءَ أَنْ يَدْعُوَا۔

تشریح ﴿ ۴۳ ﴾ تاکہ وطن بناؤں مدینہ کو اب یہ نہ سمجھنا کہ میں اس ہجرت کو فتح کروں گا اور پھر مکہ میں رہنا اختیار کروں گا۔

۴۶۲۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک ہاتھ دوسرے ہاتھ پر رکھ کے بتلایا کاٹ دو ان کو بالکل۔

۴۶۲۳: عَنْ سَلْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ قَالَ بِيَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى احْصُدُوهُمْ حَصْدًا وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالُوا قُلْنَا ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَمَا اسْمِي إِذَا كَلَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ۔

تشریح ﴿ ۴۴ ﴾ یعنی جو سامنے آوے اس کو مارو تاکہ کفر کا زور ٹوٹ جاوے پر جو ابو سفیان کے گھر چلا جاوے یا ہتھیار ڈال دے اور اس کو امن دیا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مکہ معظمہ بزور شمشیر فتح ہوا اور یہی قول ہے مالک اور ابو حنیفہ اور احمد اور جمہور علماء اہل سیر کا اور شافعی کے نزدیک صلح سے فتح

ہوا اور ماذری نے کہا یہ صرف شافعی کا قول ہے۔ (نووی)

۴۶۲۴: عبد اللہ بن رباح سے روایت ہے ہم سفر کر کے معاویہ بن ابی سفیان کے پاس گئے اور ہم لوگوں میں ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے تو ہم میں سے ہر شخص ایک ایک دن کھانا تیار کرتا اپنے ساتھیوں کے لیے۔ ایک دن میری باری آئی میں نے کہا اے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آج میری باری ہے وہ سب میرے ٹھکانے پر آئے اور ابھی کھانا تیار نہیں ہوا تھا میں نے کہا اے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کاش تم ہم سے حدیث بیان کرو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جب تک کھانا تیار ہو۔ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے جس دن مکہ فتح ہوا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خالد بن الولید کو مینہ کا سردار کیا اور زبیر کو میسرہ کا اور ابو عبیدہ کو بیادوں کا اور ان کو وادی کے اندر سے جانے کو کہا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ انصار کو بلاؤ۔“ میں نے ان کو پکارا وہ دوڑتے ہوئے آئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے انصار کے لوگو تم دیکھتے ہو قریش کی جماعتوں کو۔“ انہوں نے کہا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کل جب ان سے ملنا تو ان کو صاف کر دینا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہاتھ سے صاف کر کے بتلایا اور داہنا ہاتھ بائیں ہاتھ پر رکھا۔ اور فرمایا اب تم ہم سے صفا پہاڑ پر ملنا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو اس روز جو کوئی دکھائی دیا انہوں نے اس کو سلا دیا۔ (یعنی مار ڈالا) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صفا پہاڑ پر چڑھے اور انصار آئے، انہوں نے گھیر لیا صفا کو اتنے میں ابوسفیان آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قریش کا جتھا ہٹ گیا، اب آج سے قریش نہ رہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو کوئی ابوسفیان کے گھر میں چلا جاوے اس کو امن ہے اور جو ہتھیار ڈال دے اس کو بھی امن ہے اور جو اپنا دروازہ بند کرے اس کو بھی امن ہے۔“ انصار نے کہا ان کو اپنے عزیزوں کی محبت آگئی اور اپنے شہر کی رغبت پیدا ہوئی اور وحی اتری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم نے کہا مجھ کو کنبے والوں کی محبت آگئی اور اپنے شہر کی۔ الفت پیدا ہوئی تم جانتے ہو میرا کیا

۴۶۲۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِبَاحٍ قَالَ وَقَدْ نَا إِلَى مُعَاوِيَةَ مُعَاوِيَةَ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَكَانَ كُلُّ رَجُلٍ مِّنَّا يَصْنَعُ طَعَامًا يَوْمًا لَا صَحَابِهِ فَكَانَتْ نَوْبَتِي فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ الْيَوْمَ نَوْبَتِي فَجَاءَ وَ إِلَى الْمَنْزِلِ وَلَمْ يَذْكُ طَعَامًا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ لَوْ حَدَّثْتَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَذْكُ طَعَامًا فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَجَعَلَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْيُمْنَى وَجَعَلَ الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمُجَنَّبَةِ الْيُسْرَى وَجَعَلَ أَبَا عُبَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْبِيْذِقَةِ وَبَطْنِ الْوَادِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ ادْعُ الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتَهُمْ فَجَاءَ وَ يَهْرُولُونَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ هَلْ تَرَوْنَ أَوْ بَاشَ قُرَيْشٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ انْظُرُوا إِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ غَدًا أَنْ تَحْصِدُوهُمْ حَصْدًا وَ أَحْفَى بِيَدِهِ وَ وَضَعَ يَمِينَهُ عَلَى شِمَالِهِ وَقَالَ مَوْعِدُكُمْ الصَّفَا قَالَ فَمَا أَشْرَفَ يَوْمِيذٍ لَهُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَنَا مَوْهُ قَالَ وَصَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّفَا وَجَاءَ بِ الْأَنْصَارِ فَأَطْفَأُوا بِالصَّفَا فَجَاءَ أَبُو سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُبَيِّدْتُ خَضْرَاءَ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشَ بَعْدَ الْيَوْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ وَ مَنْ أَلْقَى السِّلَاحَ فَهُوَ آمِنٌ وَ مَنْ أَعْلَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ أَمَّا الرَّجُلُ

نام ہے۔ تین بار فرمایا محمد ہوں۔ اللہ تعالیٰ کا بندہ اور اس کا رسول میں نے وطن چھوڑا اللہ کی طرف اور تمہاری طرف تو اب زندگی اور موت دونوں تمہاری زندگی اور موت کے ساتھ ہیں۔ انہوں نے کہا قسم اللہ کی ہم نے یہ نہیں کہا مگر حرص سے اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو اللہ اور اس کا رسول دونوں سچا جانتے ہیں تم کو اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔

باب: مکہ کے ارد گرد کو بتوں سے پاک کرنے کا بیان

۴۶۲۵: عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جس دن مکہ فتح ہوا مکہ میں تشریف لے گئے وہاں کعبہ کے گرد تین سو ساٹھ بت تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہر ایک کو کو نچا دیتے لکڑی سے، جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں تھی (وہ گر پڑتا جیسا دوسری روایت میں ہے) اور فرمایا حق آیا اور جھوٹ مٹ گیا جھوٹ مٹنے والا ہے، حق آیا اور جھوٹ مٹ گیا جھوٹ مٹنے والا ہے حق آیا اور جھوٹ نہ بناتا ہے کسی کو نہ لوٹاتا ہے (بلکہ دونوں اللہ جل جلالہ، کے کام ہیں)

۴۶۲۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَافَةٌ بِعَشِيرَتِهِ وَرَغْبَةً فِي قَرْنَيْهِ آلَا فَمَا اسْمِي إِذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ فَالْمَحِيَا مَحِيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مِمَّا تَكُمُ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قُلْنَا إِلَّا ضَنًّا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَصْذَقَانِكُمْ وَيَعْدِرَانِكُمْ۔

بَابُ إِزَالَةِ الْأَصْنَامِ مِنْ حَوْلِ الْكُعْبَةِ

۴۶۲۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ وَحَوْلَ الْكُعْبَةِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَاسْتَوْنَ نَصْبًا فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ كَانَ بِيَدِهِ وَيَقُولُ: ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾ [الإسراء: ۸۱] ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ﴾ [سبا: ۴۹] زَادْنِي أَبِي عَمَرَ يَوْمَ الْفَتْحِ۔

۴۶۲۶: عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ زَهُوقًا وَلَمْ يَذْكُرِ الْآيَةَ الْآخَرَى وَقَالَ بَدَلُ نَصْبًا صُنْمًا۔

اس چیز کا بیان کہ فتح کے بعد کوئی قریشی باندھ کر

قتل نہ کیا جائے

۴۶۲۷: عبد اللہ بن مطیع سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ مطیع بن اسود سے انہوں نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جس دن مکہ فتح ہوا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے آج کے بعد کوئی قریشی آدمی قتل نہ کیا جاوے گا باندھ کر قیامت تک۔

بَابُ لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا

بَعْدَ الْفَتْحِ

۴۶۲۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا بَعْدَ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

تشریح: نووی نے کہا اس کا مطلب یہ ہے کہ قریش مسلمان ہو جاویں گے اور ان میں کوئی اسلام سے نہ پھرے گا اور کفر کی وجہ سے باندھ کر نہ مارا جاوے گا اور یوں ظلم سے مارا جانا اور ہے اور جو ظلم حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد قریش پر ہوا وہ مشہور ہے تحفۃ الاخیر میں ہے کہ ابن نخل ایک کافر تھا حضرت کو اس نے بہت رنج دیا تھا۔ فتح مکہ کے دن کسی نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہا کہ ابن نخل کعبے کے پردوں میں چھپا

ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو پکڑ لاؤ لوگ اس کی مشکیں باندھ کر لائے پھر وہ قتل ہوا تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ حدیث فرمائی۔

۶۶۲۸ : عَنْ زَكْرِيَّا بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ أَسْلَمَ أَحَدٌ مِنْ عَصَاةِ قُرَيْشٍ غَيْرَ مُطِيعٍ كَانَ اسْمُهُ الْغَاصِ فَسَمَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُطِيعًا۔
۴۶۲۸ : ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ اس دن جن لوگوں کے نام عاص تھے قریش کے لوگوں میں کوئی ان میں سے مسلمان نہیں ہوا سوا عاص بن اسود کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا نام بدل کر مطیع رکھ دیا۔

تشریح : کیونکہ عاص کے لفظی معنی نافرمان ہیں اور یہ برا معلوم ہوا آپ ﷺ کو آپ ﷺ نے بدل دیا نووی نے کہا کہ عاص اور بھی تھے جیسے عاص بن وائل سہمی اور عاص بن ہشام اور عاص بن منبہ پر کوئی ان میں سے اس روز مسلمان نہیں ہوا البتہ ایک عاص اور مسلمان ہوا ابو جندل سہیل بن عمرو پر شاید راوی کو اس کا خیال نہیں رہا کیونکہ وہ کنیت سے زیادہ مشہور تھا۔

بَابُ صَلَاحِ الْحَدِيثِ باب: حدیبیہ میں جو صلح ہوئی اس کا بیان

۶۶۲۹ : عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الصَّلَاحُ بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَكَتَبَ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا لَا تَكْتُبْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَوْ نَعْلَمُ إِنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ نَقَاتِلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَمَحَاهُ فَقَالَ مَا أَنَا بِالَّذِي أَمَحَاهُ فَمَحَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ قَالَ وَكَانَ فِيهَا اشْتَرَطُوا أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَيَقِيمُوا بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلُهَا بِسِلَاحٍ إِلَّا جُلْبَانِ السِّلَاحِ قُلْتُ لِأَبِي إِسْحَاقَ وَمَا جُلْبَانُ السِّلَاحِ قَالَ الْقِرَابُ وَمَا فِيهِ۔
۴۶۲۹ : براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس صلح نامے کو لکھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور مشرکوں سے قرار پایا، حدیبیہ کے دن، اس میں یہ عبارت تھی یہ وہ ہے جو فیصلہ کیا محمد اللہ کے رسول نے (اس سے معلوم ہوا کہ وثائق اور اسناد میں اول یونہی لکھنا چاہئے مشرک بولے اللہ کے رسول آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مت لکھے اس لیے اگر ہم کو یقین ہوتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے رسول ہیں تو ہم کیوں لڑتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا میٹ دے اس لفظ کو۔ انہوں نے عرض کیا میں اس کو مینے والا نہیں (یہ انہوں نے ادب کی راہ سے عرض کیا یہ جان کر کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا حکم قطعی نہیں ہے ورنہ اس کی اطاعت واجب ہو جاتی) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو اپنے ہاتھ سے میٹ دیا (یہ آپ کا معجزہ تھا اس لیے کہ آپ پڑھے لکھے نہ تھے ایک روایت میں ہے کہ آپ نے اپنے ہاتھ مبارک سے بجائے رسول کے ابن عبد اللہ کا لفظ لکھ دیا) اس میں ایک شرط یہ بھی تھی کہ مکہ میں آویں اور تین دن تک رہیں اور تھیار لے کر نہ آویں مگر غلاف کے اندر۔

۴۶۳۰ : (ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔)

بْنُ عَزَابٍ يَقُولُ لَمَّا صَلَّحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ كَتَبَ عَلَيَّ كِتَابًا بَيْنَهُمْ قَالَ فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثٍ مُعَاذٍ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ -

۴۶۳۱ : عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا أَحْصَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْتِ صَالِحَةَ أَهْلَ مَكَّةَ عَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا فَيَقِيمُ بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِحِلْبَانِ السِّلَاحِ السَّيْفِ وَقِرَابِهِ وَلَا يَخْرُجَ بِأَحَدٍ مَعَهُ مِنْ أَهْلِهَا وَلَا يَمْنَعُ أَحَدًا يَمْكُتُ بِهَا مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ قَالَ لِعَلِّي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَكْتُبِ الشَّرْطَ بَيْنَنَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا قَضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَابِعْنَاكَ وَلَكِنْ أَكْتُبْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَمَرَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْ يَمْحَاها فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرِنِي مَكَانَهَا فَأَرَاهُ مَكَانَهَا فَمَحَاهَا وَكَتَبَ بَنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَقَامَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا أَنْ كَانَ الْيَوْمُ الثَّلَاثُ قَالُوا لِعَلِّي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ هَذَا آخِرُ يَوْمٍ مِنْ شَرِّطٍ صَاحِبِكَ فَأَمَرَهُ فَأَخْرَجَ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ فَخَرَجَ وَقَالَ بَنُ جَنَابٍ فِي رِوَايَةٍ مَكَانَ تَابِعْنَاكَ بَابِعْنَاكَ -

۴۶۳۱: براء سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم روکے گئے کعبہ شریف میں جانے سے تو صلح کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے مکہ والوں نے اس شرط پر کہ (آئندہ سال) آویں اور تین دن تک مکہ میں رہیں اور ہتھیاروں کو غلاف میں رکھ کر آویں اور کسی مکہ والے کو اپنے ساتھ نہ لے جاویں اور ان کے ساتھ والوں میں سے جو رہ جاوے (مشرکوں کا ساتھ قبول کرے) تو اس کو منع نہ کریں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے اچھا اس شرط کو لکھو بسم اللہ الرحمن الرحیم یہ وہ ہے جو فیصلہ کیا اس پر محمد اللہ تعالیٰ کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مشرک بولے اگر ہم یہ جانتے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اطاعت کرتے یا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کرتے، بلکہ یوں لکھئے محمد عبد اللہ کے بیٹے نے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو حکم کیا رسول اللہ ﷺ کا لفظ مٹانے کے لیے۔ انہوں نے کہا قسم اللہ کی میں تو نہ مٹاؤں گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا مجھے اس لفظ کی جگہ بتا حضرت علی نے بتادی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو مٹا دیا اور ابن عبد اللہ لکھ دیا (جب دوسرا سال ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے) پھر تین روز تک مکہ معظمہ میں رہے جب تیسرا دن ہوا تو مشرکوں نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے کہا یہ تمہارے صاحب کی شرط کا اخیر دن ہے اب ان سے کہو جانے کو انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نکلے۔

تشریح: نووی نے کہا قاضی عیاض نے کہا کہ بعض لوگوں نے اس روایت سے دلیل کی ہے اس امر پر کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے ہاتھ سے لکھ دیا جیسا کہ ظاہر معنی ہے اور بخاری کی روایت میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ کاغذ لیا اور لکھا اور ایک روایت

میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اچھی طرح لکھنا نہ جانتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لکھا۔ اس مذہب والے یہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کے ہاتھ سے لکھوایا اس طرح پر کہ قلم نے خود لکھ دیا اور آپ ﷺ نے نہ جانا کہ کیا لکھتے ہیں یا اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو اس وقت لکھنا سکھل دیا اور یہ زیادہ معجزہ ہے آپ ﷺ کا اس لیے کہ آپ ﷺ ہی تھے پھر جیسے اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو وہ علم سکھائے جن کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نہیں جانتے تھے اور پڑھایا جو نہ پڑھ سکتے تھے اسی طرح لکھوایا جس کو نہ لکھ سکتے تھے اور اس سے آپ ﷺ کے امی ہونے میں کوئی غلط نہیں ہوتا اور اکثر کا مذہب یہ ہے کہ آپ نے خود لکھا نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو نبی امی کہا اور فرمایا: وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلُ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّ بِيَمِينِكَ اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا..... اور اس حدیث میں لکھا کہ معنا لکھوایا ہے جیسا دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت علیؓ سے فرمایا لکھ محمد بن عبد اللہ انہی مختصر۔

۶۳۲ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ قُرَيْشًا صَلَحُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ سَهْلُ بْنُ عُمَرَ وَفَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحِيمِ قَالَ سَهْلٌ أَمَّا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ سَهْلٌ أَمَّا بِسْمِ اللَّهِ فَمَا نَذَرْتُ مَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَكِنْ اكْتُبْ مَا تَعْرِفُ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ فَقَالَ اكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالُوا لَوْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبْعَنَّاكَ وَلَكِنْ اكْتُبْ اسْمَكَ وَاسْمَ آيِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَاشْتَرَطُوا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنْ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكُمْ وَمَنْ جَاءَ كُمْ مِنَّْا رَدَدْتُمُوهُ عَلَيْنَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّكْتُبْ هَذَا قَالَ نَعَمْ إِنَّهُ مَنْ ذَهَبَ مِنَّا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَمَنْ جَاءَ نَا مِنْهُمْ سَيَجْعَلُ اللَّهُ لَهُ فَرَجًا وَمَخْرَجًا ۔

۴۶۳۲ : حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے قریش نے صلح کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور قریش میں سہیل بن عمرو بھی تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے لکھو بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ سہیل نے کہا ہم نہیں جانتے بسم اللہ الرحمن الرحیم کیا ہے وہ لکھو جس کو ہم جانتے ہیں باسمک اللہم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا لکھو محمد کی طرف سے جو اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں۔ مشرکوں نے کہا اگر ہم جانتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے رسول ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیروی نہ کرتے البتہ اپنا اور اپنے باپ کا نام لکھو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا لکھو محمد بن عبد اللہ کی طرف سے۔ پھر انہوں نے یہ شرط لگائی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ اگر تم میں سے کوئی ہمارے پاس آوے گا ہم اس کو واپس نہ دیں گے اور ہم میں سے کوئی تمہارے پاس آوے گا تو اس کو روانہ کر دینا ہمارے پاس۔ صحابہ کرام نے کہا یا رسول اللہ یہ شرط ہم لکھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لکھو ہم میں سے جو کوئی ان کے پاس چلا جاوے تو اللہ تعالیٰ اس کو دور ہی رکھے اور ان میں سے جو کوئی ہمارے پاس آوے گا، اللہ تعالیٰ اس کے لیے بھی راستہ نکال دے گا اور اس کی مشکل کو آسان کر دے گا۔

تشریح ﴿﴾ پھر ایسا ہوا اس شرط کے لکھنے سے مشرکوں کو کوئی فائدہ نہ ہوا بلکہ چند روز کے بعد جب بعض لوگ جیسے ابولصیرؓ اور ان کے ساتھی مسلمان ہو کر آنے لگے وہ شرط کی وجہ سے آپ ﷺ کے پاس نہ آ سکے اور راہ میں ایک جھٹھا علیحدہ انہوں نے قائم کیا اور مشرکوں کو ایسا لوٹنا اور تباہ کیا کہ ان کا ناک میں دم ہو گیا آخر انہوں نے تنگ آ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہلا بھیجا کہ ہم اس شرط سے دہائے آپ ﷺ اپنے لوگوں کو لٹہ بلا لیجے اور صلح نامہ لکھتے وقت آپ ﷺ نے ایسے جزئیات میں جیسے بسم اللہ الرحمن الرحیم وغیرہ میں تکرار نہ کی کیوں کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم اور باسمک

اللہم کا ایک ہی مضمون ہے یہ مشرکوں کی بے فائدہ ہٹ تھی اور محمد ﷺ نہ سہی محمد بن عبد اللہ سہی اس صلح نامہ سے آپ ﷺ کی غرض اور تھی جس کو مشرک بیوقوف نہ سمجھے وہ یہ تھی کہ مسلمان اور مشرک اس صلح کی وجہ سے آپس میں ملنے جلنے لگیں گے اور مسلمان اپنے عزیزوں سے مل کر ان کو حق بات سمجھا دیں آخر کہاں تک جو دین میں حق ہے وہ ایک نہ ایک دن آدمی کی سمجھ میں آجائے گا پھر ایسا ہی ہوا کہ اس صلح کی مدت میں ہزاروں آدمی نئے مسلمان ہو گئے اور کافروں کا زور ٹوٹا چلا گیا یہاں تک کہ مکہ معظمہ فتح ہوا اور تمام قریش مسلمان ہوئے اور قریش کے انتظار میں عرب کے اور قبیلے تھے وہ بھی مسلمان ہو گئے اور اللہ تعالیٰ کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کامیابی ہوئی اور یہ سورت اتری اذا جاء نصر اللہ والفتح الخیر تک۔

۴۶۳۳: سہل بن حنیف صفین کے روز (جب حضرت علیؓ اور معاویہ میں جنگ تھی) کھڑے ہوئے اور کہا اے لوگو! اپنا قصور سمجھو۔ ہم رسول اللہ کے ساتھ تھے جس دن صلح ہوئی حدیبیہ کی اگر ہم لڑائی چاہتے تو لڑتے اور یہ اس صلح کا ذکر ہے جو رسول اللہ اور مشرکوں میں ہوئی۔ تو حضرت عمرؓ آئے رسول اللہ کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ کیا ہم سچے دین پر نہیں ہیں اور کافر جھوٹے دین پر نہیں ہیں۔ آپؐ نے فرمایا کیوں نہیں۔ پھر انہوں نے کہا، ہم میں جو مارے جاویں کیا وہ جنت میں نہیں جائیں گے اور ان میں جو مارے جاویں کیا وہ جہنم میں نہ جاویں گے۔ آپؐ نے فرمایا کیوں نہیں (مطلب حضرت عمرؓ کا یہ تھا کہ پھر دہرے کیوں کریں جنگ کیوں نہ کریں) حضرت عمرؓ نے کہا پھر کیوں ہم اپنے دین پر دھبہ لگادیں اور لوٹ جاویں اور ابھی اللہ تعالیٰ نے ہمارا اور ان کا فیصلہ نہیں کیا۔ رسول اللہؐ نے فرمایا اے خطاب کے بیٹے میں اللہ کا رسول ہوں مجھ کو وہ تباہ نہیں کرے گا کبھی۔ یہ سن کر حضرت عمرؓ چلے اور غصہ کے مارے صبر نہ ہو سکا وہ ابو بکرؓ کے پاس گئے اور ان سے کہا اے ابو بکرؓ کیا ہم حق پر نہیں ہیں اور وہ باطل پر نہیں ہیں؟ ابو بکرؓ نے کہا کیوں نہیں۔ انہوں نے کہا ہمارے مقتول جنت میں نہ جاویں گے اور ان کے مقتول جہنم میں نہیں جاویں گے؟ ابو بکرؓ نے کہا کیوں نہیں۔ انہوں نے کہا پھر کیوں ہم اپنے دین کا نقصان کریں اور لوٹ جاویں اور ابھی ہمارا ان کا فیصلہ نہیں کیا اللہ تعالیٰ نے ابو بکرؓ نے کہا اے خطاب کے بیٹے آپ ﷺ اللہ کے رسول ہیں اللہ ان کو کبھی تباہ نہیں کرے گا۔ (یہاں سے ابو بکر صدیقؓ کا روحانی اتصال اور قرب حضرت محمد ﷺ سے دریافت کر لینا چاہئے کہ انہوں نے بعینہ وہی جواب دیا جو آپؐ نے دیا تھا) پھر قرآن شریف اتر رسول اللہؐ

۴۶۳۳: عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَامَ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ يَوْمَ صِفِّينَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا أَنْفُسَكُمْ لَقَدْ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَلَوْ نَرَى قِتَالًا لَقَاتَلْنَا وَذَلِكَ فِي الصُّلْحِ الَّذِي كَانَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ فَجَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَنِعْطِي الدِّيْنَةَ فِي دِينِنَا نَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ قَالَ يَا بْنَ الْخَطَّابِ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ يُضَيِّعَنِي اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَانْطَلَقَ عُمَرُ فَلَمْ يَصْبِرْ مُتَعَيِّضًا فَاتَى أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَعَلَامَ نُعْطِي الدِّيْنَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا بْنَ الْخَطَّابِ إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَنْ يُضَيِّعَهُ اللَّهُ أَبَدًا فَنَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفَتْحِ ۖ فَارْسَلْ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَافِرُهُ ۖ إِيَّاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ فَتَحَ هُوَ قَالَ نَعَمْ ۖ فَطَابَتْ نَفْسُهُ وَرَجَعَ۔

پر جس میں فتح کا ذکر ہے (یعنی سورہ انا فتحنا) آپ نے حضرت عمر کو بلا بھیجا اور یہ سورت پڑھائی انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ صلح فتح ہے ہماری آپ نے فرمایا ہاں تب وہ خوش ہو گئے اور لوٹ آئے (اور اللہ نے ویسا ہی کیا کہ اس صلح کا نتیجہ فتح ہوا۔

تشریح ﴿سہل کا مطلب یہ تھا کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھی بھی صلح اور تحکیم پر راضی ہو جاویں گوان کو نا گوار تھا پر سہل نے سمجھایا کہ بعض بات بری معلوم ہوتی ہے لیکن اس کا انجام اچھا ہوتا ہے چنانچہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ میں صحابہ نے صلح حدیبیہ کو برا خیال کیا پر اللہ تعالیٰ نے اس صلح کو ان کے حق میں بہتر کیا اور انجام اس کا یہ ہوا کہ فتح ہوا اور مسلمان غالب ہو آ گئے۔

۴۶۳۴ : عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بِصِفِّينَ أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا رَأْيَكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَنِّي اسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَدَدْتُهُ وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَا سِيوفَنَا عَلَى عَوَاتِقِنَا إِلَى أَمْرِ قَطُ إِلَّا أَسهَلْنَا بِنَا إِلَى أَمْرِ نَعْرِفُهُ إِلَّا أَمْرُكُمْ هَذَا لَمْ يَذْكُرِ ابْنُ نُمَيْرٍ إِلَى أَمْرِ قَطُ۔

۴۶۳۴: شقیق سے روایت ہے میں نے سہل بن حنیف سے سنا وہ کہتے تھے صفین میں اے لوگو! اپنی عقلوں کا قصور سمجھو، قسم اللہ کی تم دیکھتے مجھ کو ابو جندل کے روز (یعنی حدیبیہ کے دن ابو جندل کا نام عاص بن سہیل بن عمرو تھا) اگر میں طاقت رکھتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حکم کو پھیرنے کی البتہ پھیر دیتا اس کو (یہ مبالغہ کے طور پر کہا یعنی صلح ہم کو ایسی ناگوار تھی) قسم اللہ کی ہم نے کبھی اپنی تلواریں کاندھوں پر نہیں رکھیں مگر وہ لے گئیں ہم کو اس بات کی طرف جس کو ہم جانتے ہیں مگر اس لڑائی میں (جو شام والوں سے تھی)۔

۴۶۳۵ : عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا إِلَى أَمْرِ يُفْظَعُنَا۔

۴۶۳۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ سہل نے کہا

۴۶۳۶ : عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِصِفِّينَ يَقُولُ اتَّهَمُوا رَأْيَكُمْ عَلَى دِينِكُمْ فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ اسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَتَحْنَا مِنْهُ فِي خَصْمٍ إِلَّا أَنْفَجَرْنَا عَلَيْهِ مِنْهُ خَصْمٌ۔

۴۶۳۶: تمہاری رائے ایسی ہے کہ جب ایک کو نا اس میں سے ہم کھولیں تو دوسرا کو نا کھل جاتا ہے۔

تشریح ﴿قاضی عیاضؒ نے کہا صحیح مسلم کے نسخوں میں افتحا ہے اور یہ غلط ہے صحیح ما سدا ہے اور بخاری کی روایت بھی یہی ہے اور جب ہی معنی ٹھیک ہوتا ہے کیوں کہ اب معنی یہ ہوگا کہ جب ایک کو نا ہم اس کا بند کرتے ہیں تو دوسرا کو نا کھل جاتا ہے۔ نووی نے کہا ان حدیثوں سے کافروں کے ساتھ صلح کرنے کا جواز نکلتا ہے، جب ضرورت یا مصلحت ہو اور اس پر اتفاق ہے علماء کا لیکن ہمارا مذہب یہ ہے کہ صلح کی مدت دس برس سے زیادہ نہیں ہو سکتی اس حالت میں جب مسلمان مغلوب ہوں اور جو غالب ہوں تو چار مہینہ سے زیادہ درست نہیں اور ایک قول یہ ہے کہ ایک سال کے اندر درست ہے اور امام مالکؒ نے کہا کہ مدت کی کوئی حد نہیں بلکہ جتنی حاکم کی رائے میں مناسب معلوم ہو درست ہے۔

۴۶۳۷ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَوَزًّا عَظِيمًا﴾ [الفتح: ۱ - ۵] مَرْجِعُهُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَهُمْ يَخَالِفُهُمُ الْحُزْنُ وَالْكِبَابَةُ وَقَدْ نَحَرَ الْهَدْيَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ لَقَدْ أَنْزَلْتُ عَلَى آيَةٍ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا۔
 ۴۶۳۸ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَحْوَ حَدِيثِ بْنِ أَبِي عُرْوَةَ۔

۴۶۳۷ : انس بن مالک سے روایت ہے جب یہ سورت اتری انا فتحاً لک فتحاً مبیناً اخیر تک تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوٹ کر آرہے تھے، حدیبیہ سے اور صحابہ کو بہت غم اور رنج تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہدی کو نحر کر دیا تھا حدیبیہ میں (کیوں کہ کافروں نے مکہ میں آنے نہ دیا) تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرے اوپر ایک آیت اتری جو ساری دنیا سے زیادہ مجھ کو پسند ہے۔

۴۶۳۸ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ

۴۶۳۹ : عَنْ حَدِيقَةَ بِنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَا مَنَعَنِي أَنْ أَشْهَدَ بَدْرًا إِلَّا أَنِّي خَرَجْتُ أَنَا وَآبِي حُسَيْلٌ قَالَ فَآخَذَنَا كُفَّارُ قُرَيْشٍ فَقَالُوا إِنَّكُمْ تُرِيدُونَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا مَا نُرِيدُهُ إِلَّا الْمَدِينَةَ فَآخَذُوا مِنَّا عَهْدَ اللَّهِ وَ مِيثَاقَهُ لَنَنْصُرَنَّ إِلَى الْمَدِينَةِ وَ نَقَاتِلُ مَعَهُ فَاتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَآخَبْنَاهُ الْخَبَرَ فَقَالَ انْصَرِفَا نَفِيُّ لَهُمْ بِعَهْدِهِمْ وَ نَسْتَعِينُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ۔

باب: اقرار کو پورا کرنا
 ۴۶۳۹ : حدیفہ بن الیمان سے روایت ہے مجھے بدر میں آنے سے کسی چیز نے نہ روکا مگر یہ کہ میں نکلا اپنے باپ حسیل کیساتھ (یہ کنیت ہے حدیفہ کے باپ کی اور بعض نے حسیل کہا ہے) تو ہم کو قریش کے کافروں نے پکڑا اور کہا تم محمدؐ کے پاس جانا چاہتے ہو، سو ہم نے کہا ہم ان کے پاس نہیں جانا چاہتے بلکہ ہم مدینہ میں جانا چاہتے ہیں۔ پھر انہوں نے ہم سے اللہ کا نام لے کر عہد اور اقرار لیا کہ ہم مدینہ کو پھر جاویں گے اور محمدؐ کے ساتھ ہو کر نہیں لڑیں گے جب ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے تو ہم نے یہ سب قصہ بیان کیا آپ ﷺ نے فرمایا تم چلے جاؤ مدینہ کو ہم ان کا اقرار پورا کریں گے اور اللہ تعالیٰ سے مدد چاہیں گے ان پر۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ لڑائی میں جھوٹ بولنا درست ہے کیوں کہ حدیفہؓ حضرت ﷺ ہی کے پاس آتے تھے، پر مصلحت سے انہوں نے جھوٹ کہہ دیا کہ ہم مدینہ کو جاتے ہیں اور جب تک تعریض ہو سکے (تعریض یہ ہے کہ جھوٹ بھی نہ ہو اور اپنا مطلب بھی فوت نہ ہو) اولیٰ ہے لیکن جھوٹ بولنا بھی لڑائی میں درست ہے اسی طرح جھوٹ بولنا درست ہے لوگوں میں صلح کرانے کے لیے اور خاوند کو اپنی بی بی سے اس کے راضی کرنے کے لیے جیسے حدیث صحیح میں اس کی تصریح آگئی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ اقرار کا پورا کرنا ضرور ہے اور اختلاف کیا ہے علماء نے اگر کافر کسی مسلمان کو قید کریں اور اس سے اقرار لیویں نہ بھاگنے کا تو امام شافعی اور ابو حنیفہ اور اہل کوفہ کا یہ قول ہے کہ اس اقرار کا پورا کرنا ضروری نہیں بلکہ جب موقع پاوے بھاگ جاوے اور مالک کے نزدیک اقرار کا پورا کرنا ضرور ہے اور اگر کافروں نے اس پر جبر کر کے قسم لی نہ بھاگنے کی تو باتفاق بھاگنا درست ہے اس لیے کہ زبردستی کی قسم لازم نہیں ہوتی لیکن حدیفہؓ اور ان کے باپ کو آپ ﷺ نے اقرار پورا کرنے کا حکم دیا اس خیال سے کہ میرے اصحاب عہد شکنی میں بدنام نہ ہوں اور یہ حکم بطور وجوب کے نہ تھا۔ نووی

بَابُ غَزْوَةِ الْأَحْزَابِ

٤٦٤٠ : عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ رَجُلٌ لَوْ أَذْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتَلْتُ مَعَهُ وَابْتَلَيْتُ فَقَالَ حَذِيفَةُ أَنْتَ كُنْتَ تَفْعَلُ ذَلِكَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْأَحْزَابِ وَ أَخَذْتُنَا رِيحَ شَدِيدَةٍ وَ قُرَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا رَجُلٌ يَا تَيْيَبُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ غَزَوَ جَلَّ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ نَمْ قَالَ أَلَا رَجُلٌ يَا تَيْيَبُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ غَزَوَ جَلَّ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ فَقَالَ قُمْ يَا حَذِيفَةُ فَانْتَبِ بِخَبَرِ الْقَوْمِ فَلَمْ أَجِدْ بَدَأًا إِذْ دَعَانِي بِاسْمِي أَنْ أَقُومَ قَالَ أَذْهَبَ فَانْتَبِ بِخَبَرِ الْقَوْمِ وَتَذَعْرُهُمْ عَلَيَّ فَلَمَّا وَ الْيَتِ مِنْ عِنْدِهِ جَعَلْتُ كَأَنَّمَا أَمْشِي فِي حَمَامٍ حَتَّى أَتَيْتُهُمْ فَرَأَيْتُ أَبَاسُفَيَانَ يُصَلِّي ظَهْرَهُ بِالنَّارِ فَوَضَعْتُ سَهْمًا فِي كَبِدِ الْقَوْسِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَرْمِيَهُ فَذَكَرْتُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذَعْرُهُمْ عَلَيَّ وَلَوْ رَمَيْتُهُ لَا صَبَتْهُ فَرَجَعْتُ وَأَنَا أَمْشِي فِي مِثْلِ الْحَمَامِ فَلَمَّا أَتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ وَ فَرَعْتُ قَرَرْتُ فَالْبَسَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فَضْلِ عِبَاءٍ كَانَتْ عَلَيْهِ يُصَلِّي فِيهَا فَلَمْ أَزَلْ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحْتُ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ قَالَ قُمْ يَا نَوْمَانُ۔

باب: غزوہ احزاب (یعنی جنگ خندق کے بیان میں)

۴۶۴۰: ابراہیم تیمی سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ (یزید بن شریک تیمی سے) انہوں نے کہا ہم حذیفہ بن الیمانؓ کے پاس بیٹھے تھے۔ ایک شخص بولا اگر میں رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں ہوتا تو جہاد کرتا آپ ﷺ کے ساتھ اور کوشش کرتا لڑنے میں، حذیفہ نے کہا ایسا کرتا۔ (یعنی تیرا کہنا معتبر نہیں ہو سکتا کرنا اور ہے اور کہنا اور ہے صحابہ کرام نے جو کوشش کی تو اس سے بڑھ کر نہ کر سکتا) تم دیکھو ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ احزاب (جمع ہے حزب کی حزب کہتے ہیں گروہ کو اس جنگ کو جو ۵ھ ہجری میں ہوئی غزوہ احزاب کہتے ہیں اس لیے کہ کافروں کے بہت سے گروہ حضرت ﷺ سے لڑنے کو آئے تھے) کی رات کو اور ہوا بہت تیز چل رہی تھی اور سردی بھی خوب چمک رہی تھی۔ اس وقت آپ ﷺ نے فرمایا کوئی شخص ہے جو جا کر کافروں کی خبر لاوے اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کے دن میرے ساتھ رکھے گا۔ یہ سن کر ہم لوگ خاموش ہو رہے اور کسی نے جواب نہ دیا (کسی کی ہمت نہ ہوئی کہ ایسی سردی میں رات کو خوف کی جگہ میں جاوے اور خبر لاوے حالانکہ صحابہ کی جانثاری اور ہمت مشہور ہے) پھر آپ ﷺ نے فرمایا کوئی شخص ہے جو کافروں کی خبر میرے پاس لاوے اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کے دن میرے ساتھ رکھے گا۔ کسی نے جواب نہ دیا سب چپکے ہو رہے۔ آخر آپ ﷺ نے فرمایا اے حذیفہ اٹھ اور کافروں کی خبر لا۔ اب مجھے کچھ نہ بنا کیوں کہ آپ ﷺ نے میرا نام لے کر حکم دیا جانے کا۔ آپ ﷺ نے فرمایا جا اور خبر لے کر آ کافروں کی اور مت اسکا ناں کو مجھ پر (یعنی ایسا کوئی کام نہ کرنا جس سے ان کو غصہ آوے اور وہ تجھ کو ماریں یا لڑائی پر مستعد ہوں جب میں آپ ﷺ کے پاس سے چلا تو ایسا معلوم ہوا جیسے کوئی حمام کے اندر چل رہا ہے (یعنی سردی دردی بالکل کافور ہو گئی بلکہ گرمی معلوم ہوتی تھی یہ آپ ﷺ کی دعا کی برکت تھی اللہ اور رسول اللہ ﷺ کی اطاعت پہلے تو نفس کو ناگوار ہوتی ہے لیکن جب مستعدی سے شروع کر دے تو بجائے تکلیف کے لذت اور راحت حاصل ہوتی ہے یہاں تک کہ

میں کافروں کے پاس پہنچا دیکھا تو ابوسفیان اپنی کمر کو آگ سے سینک رہا ہے۔ میں تے تیر کمان پر چڑھایا اور قصد کیا مارنے کا۔ پھر مجھے رسول اللہ ﷺ کا فرمودہ یاد آیا کہ ایسا کوئی کام نہ کرنا جس سے ان کو غصہ پیدا ہو اگر میں مار دیتا تو بے شک ابوسفیان کو لگتا، آخر میں لوٹا پھر مجھے ایسا معلوم ہوا کہ حمام کے اندر چل رہا ہوں جب رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور سب حال کہہ دیا اس وقت سردی معلوم ہوئی (یہ آپ ﷺ کا ایک بڑا معجزہ تھا ﷺ کا آپ ﷺ نے مجھے ایک فاضل کمل اپنا اوڑھادیا جس کو اوڑھ کر آپ ﷺ نماز پڑھا کرتے تھے میں اس کو اوڑھ کر جو سویا تو صبح تک سوتا رہا جب صبح ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا اٹھ بہت سونے والے۔

تشریح ۵ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ حاکم کو مخفی جاسوس اور مخبر بھیجنا چاہئے اور غنیم کی خبر رکھنا چاہئے جنگ میں تو یہ بہت ضروری ہے اور امن میں بھی کافروں کی اخبار بذریعہ اپنے دیکھوں اور الجھیوں کے ہمیشہ دریافت کرتے رہنا چاہئے اور ان کی قوت اور ساز و سامان اور تعداد لشکر کی خبر ہر وقت لینا چاہئے اور اس امر کا بندوبست ضرور رکھنا چاہئے کہ وہ ہتھیاروں کی عمدگی یا تعداد فوج میں مسلمانوں سے بڑھنے نہ پادیں۔ میں نے ایک بار تنہائی میں فکر کی کہ مسلمانوں کے مغلوب اور تباہ ہو جانے کی کیا وجہ ہے، معلوم ہوا کہ کتاب اور سنت سے منہ موڑنا، اللہ تعالیٰ کا خوف چھوڑ دینا، دنیا کی محبت میں غرق رہنا، صلی وجہ ہے اور اس زمانے کے عقلمند لوگ جو ہمیں تراشتے ہیں کہ تجارت نہ ہوتا، زراعت نہ ہوتا، صنعت نہ ہونا، یہ سب غلط ہے اور سوانگ ہے مسلمانوں کے بڑھنے میں صرف یہی آڑ ہے کہ قرآن اور حدیث کو چھوڑے بیٹھے ہیں، دنیا کے دھندوں میں ایسے پھنسے ہیں کہ دین کا خیال تک نہیں آتا، پھر اللہ تعالیٰ نے بھی ان کو عذاب میں گرفتار کیا ہے کہ دنیا بھی ان کو نہیں ملتی باوجود اس کے اس کی فکر میں سرگرداں ہیں اور رات دن دنیا داری میں مصروف ہیں پھر روز بروز اور مفلس اور تباہ ہوتے جا رہے ہیں اور جب تک وہ اس سے توبہ نہ کریں گے اس وقت تک یہ عذاب کبھی کم نہ ہوگا۔ چاہے وہ کتنا ہی پڑھیں کیسا ہی علم حاصل کریں پھر میں نے خیال کیا کہ کافر بھی تو اللہ تعالیٰ سے غافل ہیں اور رات دن دنیا میں مصروف ہیں ان کو یہ حکومت اور دولت کیوں دے رکھی ہے معلوم ہوا کہ کافروں کے واسطے تو صرف دنیا ہی ہے اور ان کا کفر یہی ایک امر ان کو آخرت میں بے نصیب کرنے کے لیے کافی ہے اب دوسرے عذاب کی صورت نہیں نہ ان کو دنیا کا عذاب دے کر جگانے اور بیدار کرنے کی ضرورت ہے لیکن اللہ تعالیٰ اپنے مسلمان بندوں کو گو وہ کتنے ہی گناہ گار ہوں تکلیف دے کر بیدار کرنا چاہتا ہے اور ہوگا وہی جو اس کے علم میں ہے۔ یا اللہ! تو اپنے فضل سے اور خاتم الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اطاعت کے ذریعہ مسلمانوں کا دل کتاب اور سنت پر لگا دے اور ایک بار اور اپنے دین کا بول بالا دکھلا دے آمین یا رب العالمین۔

باب: جنگ احد کا بیان

بَابُ غَزْوَةِ أَحَدٍ

۴۶۴۱: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ احد کے دن (جب کافروں کا غلبہ ہوا اور مسلمان مغلوب ہو گئے) الگ ہو گئے سات آدمی انصار کے اور دو قریش کے آپ ﷺ کے پاس رہ گئے اور کافروں نے

۴۶۴۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْرَدَ يَوْمَ أَحَدٍ فِي سَبْعَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنَ

آپ ﷺ پر هجوم کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کون ان کو پھیرتا ہے اس کو جنت ملے گی یا میرا رفیق ہوگا جنت میں۔ ایک انصاری آگے بڑھا اور لڑا یہاں تک کہ مارا گیا۔ پھر انہوں نے هجوم کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کون ان کو لوٹاتا ہے اس کو جنت ملے گی یا میرا رفیق ہوگا جنت میں اور ایک انصاری بڑھا اور لڑا یہاں تک کہ مارا گیا۔ پھر یہی حال رہا یہاں تک کہ ساتوں آدمی انصار کے شہید ہوئے (سبحان اللہ انصاری کی جاں نثاری اور وفاداری کیسی تھی یہاں سے صحابہ رسولؐ کا درجہ اور مرتبہ سمجھ لینا چاہئے) تب آپؐ نے فرمایا ہم نے انصاف نہ کیا اپنے اصحاب کے ساتھ یا ہمارے یاروں نے ہمارے ساتھ انصاف نہ کیا پہلی صورت میں یہ مطلب ہوگا کہ انصاف نہ کیا یعنی قریش بیٹھے رہے اور انصار شہید ہو گئے قریش کو یہی نکلنا تھا دوسری صورت میں یہ معنی ہوں گے کہ ہمارے یار جو بھاگ گئے جان بچا کر انہوں نے انصاف نہ کیا کہ انکے بھائی شہید ہوئے اور وہ اپنے تئیں بچانے کی فکر میں رہے۔

۴۶۴۲: عبد العزیز بن ابی حازم نے کہا اپنے باپ ابو حازم (سلمہ بن دینار مدنی) سے سنا، انہوں نے سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے، ان سے پوچھا گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زخمی ہونے کا حال احد کے دن۔ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا چہرہ مبارک زخمی ہوا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کچلی ٹوٹ گئی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر پر خود ٹوٹا (تو سر کو کتنی تکلیف ہوئی ہو گی) پھر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صاحبزادی خود خون دھوتی تھیں اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس پر پانی ڈالتے تھے جب حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے دیکھا کہ پانی سے خون زیادہ بہتا ہے تو انہوں نے ایک بوریے کا ٹکڑا اجلا کر زخم سے لگا دیا تب خون بند ہوا۔

۴۶۴۳: سہل بن سعد سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زخمی ہونے کا حال پوچھا گیا۔ انہوں نے کہا میں جانتا ہوں قسم اللہ کی اس شخص کو جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا زخم دھوتا تھا اور جو پانی ڈالتا تھا اور جو دوا ہوتی پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

قُرَيْشٌ فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ ثُمَّ رَهَقُوهُ قَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَا أَنْصَفْنَا أَصْحَابَنَا۔

۴۶۴۲: عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يُسْتَلُّ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ جُرْحُ وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ وَهَشِمَتِ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ فَكَانَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَغْسِلُ الدَّمَ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمِجَنِّ فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَزِيدُ الدَّمَ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا ثُمَّ الصَّقَتْهُ بِالْجُرْحِ فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ۔

۴۶۴۳: عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعِيدٍ وَهُوَ يُسْتَلُّ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَعْرِفُ مَنْ كَانَ يَغْسِلُ جُرْحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ كَانَ يَسْكُبُ الْمَاءَ

وَبِمَاذَا دُوِيَ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ
الْعَزِيزِ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ وَجْرَ وَجْهَهُ وَقَالَ مَكَانَ
هَشِمَتْ كُسِرَتْ۔

(ترجمہ وہی جو اوپر گزرا)

۴۶۴۴ : عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ أُصِيبَ
وَجْهَهُ وَفِي حَدِيثِ بْنِ مُطَرِّفٍ جُرِحَ وَجْهَهُ۔

۴۶۴۵ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ يَوْمَ
أُحُدٍ وَشُجَّ فِي رَأْسِهِ فَجَعَلَ يَسْلُتُ الدَّمَ عَنْهُ وَ
يَقُولُ كَيْفَ يُفْلِحُ قَوْمٌ شَجَّوْا نَبِيَّهُمْ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَسَرُوا رِبَاعِيَّتَهُ وَهُوَ يَدْعُوهُمْ
إِلَى اللَّهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ
شَيْءٌ﴾ [ال عمران : ۱۲۸]

۴۶۴۵ : حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا دانت ٹوٹا احد کے دن اور سر پر زخم لگا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خون کو دور کرتے تھے اور فرماتے تھے ”کیسے فلاح ہوگی اس قوم کی جس نے زخمی کیا اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اور اس کا دانت توڑا حالانکہ وہ بلاتا تھا ان کو اللہ کی طرف“ اس وقت یہ آیت اتری تمہارا کچھ اختیار نہیں ہے اللہ تعالیٰ چاہے ان کو معاف کرے چاہے عذاب دیوے کیونکہ وہ ظالم ہیں۔

تشریح ﴿﴾ حضرت ﷺ نے اپنی قوم کا یہ حال دیکھ کر ان کی تباہی کا یقین کیا لیکن اللہ جل جلالہ نے آپ ﷺ کو بتلایا کہ تم کو کارخانہ الہی میں کوئی اختیار نہیں ہے اب بھی اللہ اگر چاہے تو ان کو معاف کر دے اور عذاب بھی کر سکتا ہے پھر آخر اللہ تعالیٰ نے ان کو عذاب ہی کیا دنیا میں تباہ اور برباد و اور ذلیل اور خوار ہوئے مکہ کی حکومت بھی گئی سارا غرور ناک کی راہ نکل گیا، اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو غالب کیا۔ ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ بد دعا کرنے لگے قریش کے ظالموں کو جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری۔

۴۶۴۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ أُصِيبَ وَجْهَهُ وَفِي حَدِيثِ بْنِ مُطَرِّفٍ جُرِحَ وَجْهَهُ۔

۴۶۴۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ أُصِيبَ وَجْهَهُ وَفِي حَدِيثِ بْنِ مُطَرِّفٍ جُرِحَ وَجْهَهُ۔

(ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔)

۴۶۴۷ : عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ
قَالَ فَهُوَ يَنْضَحُ الدَّمَ عَنْ جَبِينِهِ۔

باب : جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خود قتل
کریں اس پر اللہ تعالیٰ کا غصہ بہت سخت ہے

بَابُ اسْتِدَادِ غَضَبِ اللَّهِ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۶۴۸ : عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنْبِهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ فَعَلُوا هَذَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ حِينَئِذٍ يُبَشِّرُ إِلَى رُبَاعِيَّتِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ عَلَى رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

۴۶۴۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بڑا غصہ ہے اللہ کا ان لوگوں پر جنہوں نے ایسا کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اشارہ کرتے تھے اپنے دانت کی طرف اور فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بڑا غصہ ہے اللہ تعالیٰ کا اس شخص پر جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قتل کریں اللہ تعالیٰ کی راہ میں (یعنی جہاد میں جس کو ماریں“ کیونکہ اس مردود نے پیغمبر کے مارنے کا قصد کیا ہوگا اور اس سے مراد وہ لوگ نہیں ہیں جن کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حید یا قصاص میں ماریں۔)

باب: رسول اللہ ﷺ نے مشرکوں اور منافقوں کے

بَابُ مَا بَقِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہاتھ سے جو تکلیف پائی اس کا بیان

مِنْ أَذَى الْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ

۴۶۴۹: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خانہ کعبہ کے پاس نماز پڑھا رہے تھے اور ابو جہل اپنے یاروں سمیت بیٹھا ہوا تھا اور ایک دن پہلے ایک اونٹنی لٹی تھی۔ ابو جہل نے کہا تم میں سے کون جا کر اس کا بچہ دانی لاتا ہے اور اس کو رکھ دیتا ہے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دونوں مونڈھوں کے بیچ میں، جب وہ سجدے میں جاویں۔ یہ سن کر ان کا بد بخت شقی اٹھا (عقبہ بن ابی معیط ملعون) اور لایا اس کو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سجدے میں گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دونوں مونڈھوں کے بیچ میں وہ بچہ دان رکھ دیا۔ پھر ان لوگوں نے ہنسی شروع کی اور مارے ہنسی کے ایک پر ایک گرنے لگا۔ میں کھڑا ہوا دیکھتا تھا مجھے اگر زور ہوتا (یعنی میرے مددگار لوگ ہوتے تو میں پھینک دیتا اس کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سجدے میں ہی رہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سر نہیں اٹھایا یہاں تک کہ ایک آدمی گیا اور اس نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو خبر کی کہ وہ آئیں، اس وقت لڑکی تھیں اور۔ اس کو پھینکا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ سے۔ پھر ان لوگوں کی طرف آئیں ان کو برا کہا۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز پڑھ چکے تو بلند آواز سے بد دعا کی ان پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب دعا کرتے تو تین بار کرتے اور جب اللہ سے کچھ مانگتے تو تین بار مانگتے۔ پھر

۴۶۴۹ : عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَ أَبُو جَهْلٌ وَ أَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ وَ قَدْ نَحَرَتْ جَزُورًا بِالْأَمْسِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ أَيُّكُمْ يَقُومُ إِلَى سِلَاحِزُورٍ بَنِي فُلَانٍ فَيَأْخُذُوهُ فَيَضَعُهُ فِي كَيْفَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ فَأَنْبَعَتْ أَشَقَى الْقَوْمِ فَأَخَذَهُ فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعَهُ بَيْنَ كَيْفَيْهِ قَالَ فَسْتَضَحَكُوا وَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَمِيلُ عَلَى بَعْضٍ وَ أَنَا قَائِمٌ أَنْظُرُ لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ طَرَحْتُهُ عَنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّى انْطَلَقَ إِنْسَانٌ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَجَاءَتْ وَ هِيَ جَوْرِيَّةٌ فَطَرَحَتْهُ عَنْهُ ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَشْتِمُهُمْ فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ رَفَعَ صَوْتَهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ وَ كَانَ إِذَا دَعَا دَعَا ثَلَاثًا وَ

إِذَا سَأَلَ سَأَلَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمْ
الضُّحْكُ وَخَافُوا دَعْوَتَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ
بِأَبِي جَهْلٍ بْنِ هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ
بْنِ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ ابْنَ عُقْبَةَ وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ وَ
عُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَذَكَرَ السَّابِعَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ
وَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْحَقِّ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمِعُوا صَوْتَهُ يَوْمَ بَدْرٍ
ثُمَّ سَجُّوا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ قَالَ أَبُو
إِسْحَاقَ الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا
الْحَدِيثِ -

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ قریش کو ایسی سزا دے، تین بار
فرمایا۔ ان لوگوں نے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آواز سنی تو ہنسی جاتی
رہی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بددعا سے ڈر گئے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تو سمجھ لے ابو جہل بن ہشام اور عتبہ بن ربیعہ اور شیبہ
بن ربیعہ اور ولید بن عقبہ اور امیہ بن خلف اور عقبہ بن ابی معیط سے اور
ساتویں کا نام مجھ کو یاد نہیں رہا (بخاری کی روایت میں اس کا نام عمارہ بن
ولید مذکور ہے) پھر قسم اس کی جس نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سچا
پیغمبر کر کے بھیجا میں نے ان سب لوگوں کو جن کا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے نام لیا بدر کے دن پڑے ہوئے دیکھا ان کی نعشیں گھسیٹ کر گڑھے میں
ڈالی گئیں جو بدر میں تھا (جیسے کتے کو گھسیٹ کر پھینکتے ہیں ابو اسحق نے کہا ولید
بن عقبہ کا نام غلط ہے اس حدیث میں۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اس حدیث میں یہ اشکال ہے کہ جب نجاست آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پشت پر رکھ دی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز
کیسے پڑھتے رہے قاضی عیاض نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ بچہ دان اونٹنی کا نجس نہیں ہے اس واسطے کہ منگنی اور رطوبت اس کے بدن کی پاک ہے
اور اجھری میں یہی چیزیں ہوتی ہیں نجس تو خون ہے اور یہ جواب امام مالک کے مذہب پر بنتا ہے کہ حلال جانور کا گوشت پاک ہے اور ہمارا اور امام
ابو حنیفہ کا مذہب یہ ہے کہ وہ نجس ہے اور قاضی عیاض کا جواب ضعیف اور باطل ہے اس لیے کہ اجھری یا بچہ دان میں خون بھی لگا رہتا ہے۔ دوسرے
یہ کہ وہ مشرکوں کا ذبیحہ تھا اور وہ نجس ہے۔ اسی طرح اس کا گوشت اور سب اجزائے عمدہ جواب یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس کی خبر
نہیں ہوئی کہ پیٹھ پر کیا رکھا گیا ہے اس لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سجدہ میں مصروف رہے اتنی۔

بلکہ صحیح ولید بن عتبہ ہے اور بخاری نے اپنی صحیح میں ایسا ہی روایت کیا اور ولید بن عقبہ تو اس وقت موجود نہ تھا یا ہوگا تو بچہ ہوگا کیونکہ جس دن
مکہ فتح ہوا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے لایا گیا سر پر ہاتھ پھیرانے کے لیے اس وقت وہ قریب تھا جوانی کے۔ (نووی)

۶۱۵۰: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم سجدے میں تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گرد قریش
کے چند لوگ تھے اتنے میں عقبہ بن ابی معیط آیا اونٹنی کی اجھری لے کر اور
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ مبارک پر ڈال دی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے اپنا سر نہیں اٹھایا، پھر فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا آئیں اور آپ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ پر سے اس کو اٹھایا اور ایسا کرنے والے کے
لئے بددعا کی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یا اللہ تو سزا دے
قریش کی اس جماعت کو ابو جہل بن ہشام اور عتبہ بن ربیعہ اور شیبہ بن ربیعہ

۶۱۵۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ
وَحَوْلَهُ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِذْ جَاءَ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي
مُعَيْطٍ بَسَلًا جَزُورٍ فَقَفَّاهُ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَرْفَعْ رَأْسَهُ
فَجَاءَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَآخَذَتْهُ
عَنْ ظَهْرِهِ وَدَعَتْ عَلَى مَنْ صَنَعَ ذَلِكَ فَقَالَ
اللَّهُمَّ عَلَيْكَ الْمَلَأَ مِنْ قُرَيْشٍ أَبَا جَهْلٍ بْنِ

ہشامٌ وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَبَّابَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ
بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ وَآمِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ وَأَبُو بَنٍ خَلْفٍ
شُعْبَةُ الشَّامِ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُمْ قُتِلُوا يَوْمَ بَدْرٍ فَالْقُوا
فِي بَنِي عَيْرٍ أَنَّ آمِيَّةَ أَوْ أَبَا تَقَطَّعَتْ أَوْ صَالَهُ
فَلَمْ يَلْقَ فِي الْبَرِّ۔

اور عقبہ بن ابی معیط اور امیہ بن خلف یا ابی بن خلف کو (شعبہ جو راوی ہے اس
حدیث کا اس کو شک ہے) عبد اللہ بن مسعود نے کہا پھر میں نے ان سب
لوگوں کو دیکھا، مارے گئے بدر کے دن اور کنوئیں میں پھینک دیئے گئے مگر
امیہ یا ابی اوس کے ٹکڑے ٹکڑے الگ ہو گئے تھے اس لئے وہ کنوئیں میں نہیں
ڈالے گئے۔

تشریح ۷ نووی نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا ان کے باب میں قبول ہوئی اور یہ کڑھے میں پھینکے گئے ذلت سے دفن نہیں ہوئے کیونکہ
حربی کا دفن واجب نہیں ہے بلکہ جنگل میں پھینک دیا جاوے پر جس صورت میں اس کی بدبو سے لوگوں کو تکلیف کا ڈر ہو تو گاڑ..... دیں قاضی عیاض
نے کہا اس روایت پر یہ اعتراض ہوا ہے کہ عمارہ بن ولید بھی ان لوگوں میں تھا اور وہ بدر کے دن نہیں مارا گیا بلکہ جہش میں جا کر مر اس کا جواب یہ
ہے کہ مردان میں کے اکثر لوگ ہیں کیونکہ عقبہ بن ابی معیط بھی بدر کے دن نہیں مارا گیا بلکہ قید ہوا پھر عرق انطیہ میں آن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے اس کو قتل کرایا۔ اہم۔

۶۵۱: عَنْ أَبِي اسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ
زَادَ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ ثَلَاثًا يَقُولُ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ
بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ
بِقُرَيْشٍ ثَلَاثًا وَذَكَرَ فِيهِمُ الْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ وَآمِيَّةُ
بْنُ خَلْفٍ وَلَمْ يَشْكُ قَالَ أَبُو اسْحَقَ وَنَسِيتُ
السَّابِعَ۔

۴۶۵۱: (ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم تین بار دعا کر رہے تھے عاجزی سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
فرماتے تھے یا اللہ سمجھ لے قریش سے یا اللہ تو سمجھ لے قریش سے یا اللہ تو
سمجھ لے قریش سے اور ولید بن عتبہ کا نام ہے بجائے ولید بن عقبہ کے اور
امیہ بن خلف کا نام ہے اس میں شک نہیں ابواسحاق نے کہا ساتویں آدمی کا
میں نام بھول گیا۔

۶۵۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ فَدَعَا عَلَى سِتَّةِ
نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فِيهِمْ أَبُو جَهْلٍ وَآمِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ
وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَبَّابَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي
مُعَيْطٍ فَاقْسَمُ بِاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَعَى عَلَى
بَدْرٍ قَدْ غَيْرَتُهُمُ الشَّمْسُ وَكَانَ يَوْمًا حَارًّا۔

۴۶۵۲: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کعبہ کی طرف منہ کیا اور بد دعا کی قریش کے چھ
آدمیوں کیلئے ابوجہل اور امیہ بن خلف اور عتبہ بن ربیعہ اور عقبہ بن ابی
معیط کیلئے پھر عبد اللہ بن مسعود نے قسم کھائی کہ میں نے ان لوگوں کو دیکھا
بدر میں پڑے ہوئے اور دھوپ سے سڑ گئے تھے کیوں کہ وہ گرمی کا دن
تھا۔

۶۵۳: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ أَتَى
عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ أُحُدٍ فَقَالَ لَقَدْ
لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ

۴۶۵۳: ام المومنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے انہوں نے عرض کیا یا
رسول اللہ! آپؐ پر احد کے دن سے بھی کوئی دن زیادہ سخت گزرا ہے آپؐ
نے فرمایا: ”میں نے بہت آفت اٹھائی تیری قوم سے (یعنی قریش کی قوم
سے) اور سب سے زیادہ سخت مجھے عقبہ کے دن رنج ہوا میں نے عبد یلیل
کے بیٹے پر اپنے تئیں پیش کیا (یعنی اس سے مسلمان ہونے کو کہا) اس نے

الْعُقْبَةَ إِذَا عَرَضَتْ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَ لَيْلِ
ابْنِ عَبْدِ كَلَالٍ فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ
فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ وَجْهِي فَلَمْ اسْتَفِقْ إِلَّا
بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ
قَدْ أَظْلَمَتْنِي فَتَطَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جِبْرِئِيلُ عَلَيْهِ
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَنَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ وَقَدْ
بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكُ الْجِبَالِ لِنَامِرَةٍ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ
قَالَ فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ وَسَلَّمْ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ يَا
مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ وَأَنَا مَلَكُ
الْجِبَالِ وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّكَ إِلَيْكَ لِنَامِرَةٍ بِأَمْرِكَ
فَمَا شِئْتَ إِنْ شِئْتَ أَنْ أَطْبَقْتُ عَلَيْهِمُ
الْأَخْشَبِينَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَلْ أَرْجُوا أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ
أَصْلَابِهِمْ مَنْ تَعَبَّدَ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ
شَيْئًا۔

۴۶۵۴ : عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ قَالَ دَمِيتُ
إِصْبَعُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
بَعْضِ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ فَقَالَ :
هَلْ أَنتَ إِلَّا إِصْبَعُ دَمِيتُ

و فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتُ
۴۶۵۵ : عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي غَارٍ فَتَكَبَّتْ إِصْبَعُهُ۔

۴۶۵۶ : عَنْ جُنْدُبٍ يَقُولُ أَبْطَا جِبْرِئِيلُ عَلَيْهِ
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْمُسْهِرُ كُنْ قَدْ وَدَّعَ مُحَمَّدٌ

میرا کہنا نہ مانا میں چلا اور میرے چہرے پر رنج برس رہا تھا، پھر مجھے ہوش نہ
آیا (یعنی یکساں رنج میں چلا گیا) مگر جب قرآن الثعالب (ایک مقام ہے
جہاں سے نجد والے احرام باندھتے ہیں مکہ سے دو منزل کے فاصلہ پر) پہنچا
تو میں نے اپنا سر اٹھایا دیکھا تو ایک ابر کے ٹکڑے نے مجھ پر سایہ کیا اور اس
میں حضرت جبرائیل علیہ السلام تھے انہوں نے مجھے آواز دی اور کہا کہ اللہ
جل جلالہ نے تمہاری قوم کا کہنا سنا اور جو انہوں نے جواب دیا تو پہاڑوں
کے فرشتے کو تمہارے پاس بھیجا ہے تم جو چاہو اس کو حکم کرو پھر اس فرشتے نے
مجھے پکارا اور سلام کیا اور کہا اے محمد! اللہ تعالیٰ نے تمہاری قوم کا کہنا سنا اور میں
پہاڑوں کا فرشتہ ہوں اور مجھے تمہارے پروردگار نے تمہارے پاس بھیجا ہے
اس لئے کہ جو تم حکم دوں میں سنوں پھر جو تم چاہو اگر کہو تو میں دونوں
پہاڑوں کو (یعنی البقیس اور اس کے سامنے کا پہاڑ جو مکہ میں ہے) ان پر ملا
دوں (اور ان کو پچی کر دوں) حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
اس سے فرمایا (میں یہ نہیں چاہتا) بلکہ مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی اولاد
میں سے ان لوگوں کو پیدا کرے جو خاص اسی کو پوجیں اور اس کے ساتھ کسی
کو شریک نہ کریں (سبحان اللہ کیا شفقت تھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو
اپنی امت پر وہ رنج دیتے آپ ﷺ ان کی تکلیف گوارا نہ کرتے)

۴۶۵۳ : جندب بن سفیان سے روایت ہے کسی لڑائی میں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلی کو مار گئی اور خون نکل آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے فرمایا نہیں ہے تو مگر ایک انگلی جس میں سے خون نکلا اور اللہ تعالیٰ کی
راہ میں تجھے یہ تکلیف ہوئی (مطلب یہ ہے کہ اللہ کی راہ میں اتنی سی
تکلیف بے حقیقت ہے اور یہ شعر نہیں ہے جیسے اوپر گزرا)۔

۴۶۵۵ : اسود بن قیس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
غار میں تھے (قاضی عیاض نے کہا یہ غلطی ہے غار کی جگہ غازی کا لفظ ہو گیا
غار سے مراد الشکر ہے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلی کو ٹھوک کر گئی۔

۴۶۵۶ : جندب سے روایت ہے جبرائیل علیہ السلام نے چند روز کی دیر کی
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آنے میں تو مشرک کہنے لگے اللہ تعالیٰ
نے چھوڑ دیا محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اسی وقت یہ سورت اتار دی اللہ

تعالیٰ نے قسم ہے دن چڑھے کی اور رات کی جب ڈھانک لیوے نہیں چھوڑا تجھ کو تیرے پروردگار نے اور نہ ناخوش رکھا۔

۴۶۵۷: اسود بن قیس سے روایت ہے میں نے جندب بن سفیان سے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیمار ہوئے تو دو تین دن رات تک نہیں اٹھے، پھر ایک عورت آئی (عوراء بنت حرب ابوسفیان کی بہن ابولہب کی بی بی حماتہ الحطب) اور کہنے لگی اے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں سمجھتی ہوں کہ تمہارے شیطان نے تم کو چھوڑ دیا (یہ اس شیطان نے ہنسی سے کہا) میں دیکھتی ہوں دو تین رات سے تمہارے پاس نہیں آیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ سورت اتاری والضحیٰ اخیر تک اس کے معنی اوپر گزرے۔

۴۶۵۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دُعا اور منافقین کی تکالیف پر صبر کرنے کا بیان

۴۶۵۹: اسامہ بن زیدؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک گدھے پر سوار ہوئے، اس پر ایک پالان تھا، اور نیچے اس کے ایک چادر تھی فذک کی (فذلک ایک شہر تھا مشہور مدینہ سے دو یا تین منزل پر) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے اسی گدھے پر اسامہ بن زید تھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لے گئے سعد بن عبادہ کو پوچھنے کیلئے، ان کی بیماری میں بنی حارث بن خزرج کے محلہ میں اور یہ قصہ بدر کی جنگ سے پہلے کا ہے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گزرے ایک مجلس پر جس میں سب قسم کے لوگ یعنی مسلمان اور مشرک بت پرست اور یہود ملے جلے تھے ان لوگوں میں عبد اللہ بن ابی (منافق مشہور) بھی تھا اور عبد اللہ بن رواحہ بھی تھے، جب اس مجلس میں جانور کی گردن پٹنی تو عبد اللہ بن ابی نے اپنی ناک بند کر لی چادر سے اور کہنے لگا مت گرداؤ ہم پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان لوگوں کو سلام کیا پھر کھڑے ہوئے اور گدھے پر سے اترے بعد اس کے

فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿هُوَ الضُّحَى وَاللَّيْلُ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى﴾ [الضحى: ۱-۳] ۴۶۵۷: عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدَبَ ابْنَ سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَقُمْ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي لَأَرَجُوا أَنْ يَكُونَ شَيْطَانُكَ قَدْ تَرَكَكَ لَمْ أَرَ أَرَهُ قَرَبَكَ مُنْذُ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿هُوَ الضُّحَى وَاللَّيْلُ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى﴾

۴۶۵۸: عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا۔

بَابُ فِي دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى اللَّهِ وَصَبْرِهِ عَلَى أَذَى الْمُنَافِقِينَ

۴۶۵۹: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ حِمَارًا عَلَيْهِ إِكَافٌ تَحْتَهُ قُطِيفَةٌ فَذَكِيَّةٌ وَأُودِفَ وَرَأَاهُ أُسَامَةُ وَهُوَ يَعُودُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فِي بَنِي الْحَارِثِ بْنِ خَزْرَجٍ وَذَلِكَ قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ حَتَّى مَرَّ بِمَجْلِسٍ بِهِ اخْلَاطٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عَبْدَةُ الْأَوْثَانُ وَالْيَهُودُ فِيهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي وَفِي الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَلَمَّا غَشِيَتِ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةُ الذَّائِبَةِ خَمَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَنْفَهُ بِرِدَائِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تَغَيِّرُوا عَلَيْنَا فَسَلَّمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَقَفَ نَزَلَ فَدَعَا هُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ

ان کو بلایا اللہ کی طرف اور ان کو قرآن سنایا عبد اللہ بن ابی نے کہا اے شخص اس سے اچھا کچھ نہیں یا اس سے تو یہ بہتر تھا کہ تم اپنے گھر میں بیٹھتے اگر تم کہتے ہو وہ سچ ہے تو مت سناؤ ہم کو ہماری مجلسوں میں اور لوٹ جاؤ اپنے ٹھکانے کو پھر جو ہم میں سے تمہارے پاس آوے اس کو یہ قصہ سناؤ۔ عبد اللہ بن رواحہ نے کہا ہم کو ضرور سنائیے ہماری مجلسوں میں کیوں کہ ہم پسند کرتے ہیں ان باتوں کو۔ اسامہ نے کہا پھر مسلمان اور مشرک اور یہود گالی گلوچ کرنے لگے یہاں تک کہ قصد کیا ایک نے دوسرے کو مارنے کا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس جھگڑے کو دباتے تھے آخر آپ سوار ہوئے اپنے جانور پر اور سعد بن عبادہ کے پاس گئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے سعد تم نے نہیں سنیں ابو حباب (یہ کنیت ہے عبد اللہ بن ابی کی) کی باتیں اس نے ایسی ایسی باتیں کہیں۔ سعد نے کہا آپ معاف کر دیجئے یا رسول اللہ! اور درگزر کیجئے قسم اللہ کی، اللہ نے آپ کو دیا جو دیا اور اس شہر والوں نے تو یہ ٹھہرایا تھا کہ عبد اللہ بن ابی کو تاج پہنا دیں اور عمامہ بندھوا دیں (یعنی اس کو بادشاہ کریں یہاں کا) جب اللہ تعالیٰ نے یہ بات نہ ہونے دی اس حق کی وجہ سے جو آپ ﷺ کو دیا گیا تو وہ جل گیا (حسد کے مارے) اسی حسد نے اس سے یہ کرایا کہ جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دیکھا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے معاف کر دیا اس کو۔

الْقُرْآنَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَيُّهَا الْمَرْءُ لَا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَلَا تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا وَارْجِعْ إِلَى رَحْلِكَ فَمَنْ جَاءَكَ مِنَّا فَأَقْصُصْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ اغْشِنَا فِي مَجَالِسِنَا فَإِنَّا نَحِبُّ ذَلِكَ قَالَ فَاسْتَبَّ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَتَوَاتَرُوا فَلَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْفَظُهُمْ ثُمَّ رَكِبَ دَابَّتَهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَيُّ سَعْدُ أَلَمْ تَسْمَعْ إِلَى مَا قَالَ أَبُو حَبَابٍ يُرِيدُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَالَ كَذًا وَكَذَا قَالَ اغْفُ عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاصْفَحْ فَوَلَّى اللَّهُ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ الَّذِي أَعْطَاكَ وَلَقَدْ اصْطَلَحَ أَهْلُ هَذِهِ الْبُحَيْرَةِ أَنْ يَتَوَجَّهَ فَيُعَصِّبُوهُ بِالْعَصَابَةِ فَلَمَّا رَدَّ اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَ شَرَقَ بِذَلِكَ فَذَلِكَ فَعَلَّ بِهِ مَا رَأَيْتُ فَعَقَا عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

تشریح ۴۶۶۰ اور وہ موذی مرتے دم تک منافق ہی رہا کبھی دل سے مسلمان نہ ہوا پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو کبھی نہ بتایا بلکہ اس کی سفارش قبول کی بنی تھی فاع کے بارے میں اور جب وہ مر گیا تو اس کے بیٹے کی درخواست پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا کرتہ دیا اس کو پہنانے کو۔

۴۶۶۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ اس وقت تک عبد اللہ بن ابی مسلمان نہیں ہوا تھا۔

۴۶۶۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لوگوں کے عرض کیا کاش آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم عبد اللہ بن ابی کے پاس تشریف لے جاتے (اور اس کو دعوت دیتے اسلام کی) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چلے اس کے پاس اور ایک گدھے پر سوار ہوئے اور مسلمان بھی چلے وہ زمین شور تھی جب رسول اللہ صلی اللہ

۴۶۶۰: عَنِ ابْنِ شِهَابٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ وَزَادَ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ عَبْدُ اللَّهِ۔

۴۶۶۱: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَبِلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَتَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ أَبِي قَالَ فَأَنْطَلَقَ إِلَيْهِ وَرَكِبَ حِمَارًا وَأَنْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ وَهِيَ أَرْضُ سَبَخَةَ فَلَمَّا أَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَيْكَ

علیہ وآلہ وسلم اس کے پاس آئے تو وہ بولا جدارہ مجھ سے قسم اللہ کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گدھے کی ہونے مجھے پریشان کر دیا۔ ایک انصاری بولا قسم اللہ کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گدھے کی بوتیری ہو سے بہتر ہے۔ یہ سن کر عبد اللہ کی قوم میں کا ایک شخص غصہ ہوا اور طرفین کے لوگوں کو غصہ آیا اور لڑائی ہوئی لکڑی اور ہاتھ اور جوتوں سے انس نے کہا پھر ہم کو خبر پہنچی کہ یہ آیت: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا﴾ ان کے باب میں اتری یعنی اگر دو گروہ مسلمانوں کے آپس میں لڑیں تو ان میں میل کرادو اخیر تک۔

عَنْيَ قَوْلَ اللَّهِ لَقَدْ أَذَانِي نُنْ حِمَارِكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَاللَّهُ لِحِمَارِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطِيبَ رِيحًا مِنْكَ قَالَ فَقَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ قَالَ فَقَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَصْحَابُهُ قَالَ فَكَانَ بَيْنَهُمْ ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَبِالْأَيْدِي وَالتَّعَالِ فَبَلَّغْنَا أَنَّهُمَا نَزَلَتْ فِيهِمْ: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا﴾ [الحجرات: ۹]

باب: ابو جہل مردود کے مارے جانے کا بیان

۴۶۶۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کون خبر لاتا ہے ابو جہل کی یہ سن کر ابن مسعود رضی اللہ عنہ گئے دیکھا تو عفراء کے بیٹوں نے اسے ایسا مارا ٹھنڈا ہو گیا ہے (یعنی موت کے قریب ہے) ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس کی ڈاڑھی پکڑی اور کہا تو ابو جہل ہے وہ بولا کیا تم زیادہ ہو اس شخص سے جس کو تم نے مارا ہے (یعنی مجھ سے زیادہ قریش میں کوئی بڑے درجہ کا نہیں) یا اس کی قوم نے مارا ہے (مطلب یہ ہے کہ اگر تم نے مجھے قتل کیا تو میری کوئی ذلت نہیں) ابو جہل نے کہا ابو جہل نے کہا کاش کسان کے سوا اور کوئی مجھے مارتا۔

بَابُ قَتْلِ أَبِي جَهْلٍ ۴۶۶۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَنْظُرُ لَنَا مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ فَاَنْطَلَقَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنَا عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَدَ قَالَ فَآخَذَ بِلِحْيَتِهِ فَقَالَ أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ فَقَالَ وَهَلْ فَوْقَ رَجُلٍ قَتَلْتُمُوهُ أَوْ قَالَ قَتَلَهُ قَوْمُهُ قَالَ وَقَالَ أَبُو مِجْلَزٍ قَالَ أَبُو جَهْلٍ فَلَوْ غَيْرَ أَكْثَرَ قَتَلْتَنِي۔

تشریح ۵ مردود مرتے وقت بھی جہل اور بے وقوفی کے خیال میں تھا اس کا مطلب یہ تھا کہ عفراء کے بیٹے انصار تھے اور وہ کھیت اور باغ رکھتے تھے تو کاشتکار اور کسان ہوئے ابو جہل کے نزدیک یہ لوگ ذلیل تھے تو وہ آرزو کرتا تھا کاش میں انہی کے ہاتھ سے نہ مارا جاتا کسی معزز شخص کے ہاتھ سے مارا جاتا تو میری شان پر دھبہ نہ لگتا ایک روایت میں ہے کہ ابو جہل نے پوچھا کس کی فتح ہوئی ابن مسعود نے کہا اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پھر اس کا سر کاٹ کر حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے لا کر ڈال دیا تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم شکر الہی بجا لائے اور فرمایا کہ یہ اس امت کا..... فرعون تھا۔

۴۶۶۳: عَنْ أَنَسِ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَعْلَمُ لِي مَا فَعَلَ أَبُو جَهْلٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ بْنِ عَلِيَّةَ وَقَوْلِ أَبِي مِجْلَزٍ كَمَا ذَكَرَهُ إِسْمَاعِيلُ۔

تشریح ۵ نووی نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے محمد بن مسلمہ کو بھیجا کعب بن اشرف کے مارنے کیلئے اور انہوں نے مکر اور فریب سے اس کو قتل کیا اور اس کی بجہ یہ تھی کہ کعب نے عہد شکنی کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور جو کرتا تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اور برا کہتا

تھا اور پہلے یہ اقرار کیا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دشمن کو مدد نہ دوں گا پھر دشمنوں کے ساتھ شریک ہوا اور یہ قتل حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف سے خلاف عہد نہ تھا اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مجلس میں ایک شخص نے کہا کہ کعب کا قتل غدر (یعنی دغا) تھا انہوں نے اس کی گردن ماری کیوں کہ غدر جب ہوتا کہ امان دے کر قتل کرتے اور اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ جس کو اسلام کی دعوت پہنچ چکی ہو اس کا قتل فریب اور تدبیر سے بھی درست ہے اور کمر دعوت کی حاجت نہیں۔

باب: کعب بن اشرف یہود کے

پیر کا قتل

۴۶۶۴: حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا کون مارتا ہے کعب بن اشرف کو، بیشک اس نے ستار کھا ہے اللہ کو اور اس کے رسول کو (سیرۃ ابن ہشام میں ہے کہ کعب نے پہلے مکہ جا کر مشرکوں کو ترغیب دی حضرتؐ سے لڑنے کی پھر مدینہ میں آ کر مسلمانوں کی عورتوں پر غزلیں کہنا شروع کیں اور ہجو کرنے لگا رسول اللہؐ کی۔) محمد بن مسلمہ نے کہا یا رسول اللہؐ! کیا آپ ﷺ یہ چاہتے ہیں کہ میں مار ڈالوں اس کو۔ آپؐ نے فرمایا ہاں۔ محمد بن مسلمہ نے کہا تو اجازت دیجئے مجھ کو کہنے کی (یعنی میں اس سے جیسے مصلحت ہو ویسی باتیں کروں گو ظاہر میں آپ ﷺ کی برائی بھی ہوتا کہ وہ میرا اعتبار کرے) آپؐ نے فرمایا کہہ (جو مصلحت ہو) پھر محمد بن مسلمہ نے کعب سے باتیں کیں اور اپنا اور حضرت ﷺ کا معاملہ بیان کیا اور کہا کہ اس شخص نے (یعنی رسول اللہؐ نے) صدقہ لینے کا قصد کیا ہے اور ہم کو تکلیف میں ڈالا ہے، (یہ تعریض ہے جس کا ظاہری معنی اور ہے اور دراصل مطلب صحیح ہے کہ شرع کے احکام ہم پر جاری کئے اور ان کے بجالانے میں نفس کو تکلیف ہوتی ہے) جب کعب نے یہ سنا تو کہنے لگا ابھی اور قسم اللہ کی تم کو تکلیف ہوگی۔ محمد بن مسلمہ نے کہا اب تو ہم اس کے شریک ہو چکے اور اب اس کو چھوڑ دینا بھی برا معلوم ہوتا ہے جب تک ہم اس کا انجام نہ دیکھ لیں۔ کہ کیا ہوتا ہے۔ محمد بن مسلمہ نے کہا میں یہ چاہتا ہوں کہ تم مجھ کو کچھ قرض دو۔ کعب نے کہا اچھا تم کیا چیز گرد کرو گے۔ محمد بن مسلمہ نے کہا تم کیا چاہتے ہو۔ کعب نے کہا اپنی عورتیں گرد کرو محمد بن مسلمہ نے کہا تم تو عرب میں سب سے زیادہ خوبصورت ہو ہم اپنی عورتیں تمہارے پاس کیوں کر گرد کریں کعب

بَابُ قَتْلِ كَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ طَاغُوتِ

اليهود

۴۶۶۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ آذَى اللَّهَ تَعَالَى وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَتَذُنُّ لِي فَلَا قُلُ قَالَ قُلُ فَاتَاهُ فَقَالَ لَهُ وَذَكَرَ مَا بَيْنَهُمَا وَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ أَرَادَ صَدَقَةً وَقَدْ عَنَّا نَا فَلَمَّا سَمِعَهُ قَالَ وَابْضًا وَاللَّهِ لَتَمْلِكُنَّهُ قَالَ إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ الْآنَ وَنَكْرَهُ أَم تَدْعُهُ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى أَيْ شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ قَالَ وَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ تُسَلِّفَنِي سَلَفًا قَالَ فَمَا تَرَهْنُنِي قَالَ مَا تُرِيدُ قَالَ تَرَهْنُنِي نِسَاءً كُمْ قَالَ أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ أَتَرَهْنُكَ نِسَاءً نَا قَالَ تَرَهْنُونِي أَوْلَادَ كُمْ قَالَ يُسَبُّ بُنْ أَحَدِنَا فَيُقَالُ رُهْنٌ فِي وَسَقَيْنَ مِنْ تَمْرِ وَلَكِنْ تَرَهْنُكَ اللَّامَةُ يَعْنِي السِّلَاحَ قَالَ نَعَمْ وَوَاعَدَهُ أَنْ يَأْتِيَهُ بِالْحَارِثِ وَابْنِ عَيْسٍ بَنِ جَبْرِ وَعَبَّادِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ فَجَاؤَا قَدَعُوهُ لَيْلًا فَزَلَّ إِلَيْهِمْ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ غَيْرُ عُمَرُ وَقَالَتْ امْرَأَتُهُ إِنِّي لَأَسْمَعُ صَوْتًا كَأَنَّهُ صَوْتُ دَمٍ قَالَ إِنَّمَا هَذَا مُحَمَّدٌ وَرَضِيعُهُ وَأَبُو

نَائِلَةً إِنَّ الْكُرَيْمَ لَوُدِعِيَ إِلَى طَعْنَةٍ لَّيْلًا لَّجَبَابٍ
قَالَ مُحَمَّدٌ إِنِّي إِذَا جَاءَ فَسَوْفَ أُمْدُ يَدِي إِلَى
رَأْسِهِ فَإِذَا سَتَمَكُنْتُ مِنْهُ قَدُونُكُمْ قَالَ فَلَمَّا
نَزَلَ نَزَلَ وَهُوَ مُتَوَشِّحٌ فَقَالُوا نَجِدُ مِنْكَ رِيحَ
الطَّيِّبِ قَالَ نَعَمْ تَخْتَبِي فَلَانَةُ هِيَ أَعْطَرُ نِسَاءِ
الْعَرَبِ قَالَ فَتَأَذَّنُ لِي أَنْ أَشَمَّ مِنْهُ قَالَ نَعَمْ فَشَمَّ
فَتَنَاولَ نَشَمَ ثُمَّ قَالَ أَتَأَذَّنُ لِي أَنْ أَعُوذَ قَالَ
فَأَسْتَمَكَنَّ مِنْ رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ دُونَكُمْ قَالَ
فَقَتَلُوهُ۔

نے کہا اچھا اپنی اولاد گرد رکھو محمد بن مسلمہ نے کہا ہمارے لڑکے کو لوگ برا
کہیں گے کہ کھجور کے دو سو ق پر گرد ہوا تھا البتہ ہم اپنے ہتھیار تمہارے پاس
گرد کریں گے (اس میں یہ مصلحت تھی کہ ہتھیار لے کر اس مردود کے پاس
جاسکیں اور اس کو قتل کریں کعب نے کہا اچھا پھر محمد بن مسلمہ نے اس سے
وعدہ کیا کہ میں حارث (بن اوس) کو اور ابو یحس بن جبر عبدالرحمن اور عباد بن
بشر کو لے کر آؤں گا (سیرۃ ابن ہشام میں ہے کہ ابونا نکلہ سلکان بن سلامہ بن
وقش جو کعب کے رضائی بھائی تھے وہ بھی گئے یہ سب لوگ آئے اور اس کو بلایا
رات کو وہ اتر اپنے بالا خانے پر سے) عمرو کے سوا۔ اوروں کی روایت میں
یہ ہے کہ اس کی عورت نے کہا یہ آواز تو خونی آواز معلوم ہوتی ہے کعب نے
کہا واہ یہ تو محمد بن مسلمہ ہیں اور ان کے رضاعی بھائی اور ابونا نکلہ ہیں (امام
نووی علیہ الرحمۃ نے کہاں صحیح یوں ہے کہ محمد بن مسلمہ ہیں اور ان کے رضاعی
بھائی ابونا نکلہ بخاری کی روایت میں ہے کہ کعب نے کہا واہ یہ تو میرے بھائی
محمد بن مسلمہ ہیں اور میرے دووہ بھائی ابونا نکلہ ہیں۔ اور یہی صحیح ہے جیسا
سیرۃ ابن ہشام سے معلوم ہوتا ہے) اور جوان مرد کا کام یہ ہے کہ اگر رات کو
زخم مارنے کیلئے بھی اس کو بلا دیں تو چلا آوے محمد نے (اپنے یاروں سے)
کہا جب کعب آوے گا تو میں اپنا ہاتھ اس کے سر کی طرف بڑھاؤں گا اور
جب میں اچھی طرح اس کے سر کو تھام لوں تو تم اپنا کام کرنا۔ پھر کعب اترآ،
چادر کو بغل کے تلے کئے ہوئے، ان لوگوں نے کہا، کیسی عمدہ خوشبو جو تم میں
سے آرہی ہے۔ کعب نے کہا ہاں میرے پاس فلانی عورت ہے وہ عرب کی
سب عورتوں سے زیادہ معطر رہتی ہے۔ محمد بن مسلمہ نے کہا اگر تم اجازت دو تو
میں تمہارا سر سونگھوں، کعب نے کہا اچھا محمد نے اس کا سر سونگھا پھر پکڑ کر سونگھا
پھر کہا اگر اجازت دو تو پھر سونگھوں اور زور سے اس کا سر تھاما اور ساتھیوں سے
کہا لو انہوں نے اس کو تمام کیا۔

باب: خیبر کی لڑائی کا بیان

بَابُ غَزْوَةِ خَيْبَرٍ

۴۶۶۵: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے جہاد کیا خیبر کا تو ہم نے صبح کی نماز خیبر کے پاس پڑھی

۴۶۶۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
غَزَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عَنْدهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ

بِعَلَسٍ فَرَكَبَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَرَكَبَ أَبُو طَلْحَةَ
وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فِي
زُقَاقٍ خَبِيرٍ وَإِنَّ رُكْبَتِي لَتَمَسُّ فَيَحْذَنِّي اللَّهُ
ﷻ فِي زُقَاقٍ خَبِيرٍ وَإِنَّ رُكْبَتِي لَتَمَسُّ فَيَحْذَنُ
نَبِيَّ اللَّهِ ﷻ وَالْحَسْرَ لِإِزَارٍ عَنْ فَيَحْذَنُ نَبِيَّ
اللَّهِ ﷻ فَإِنِّي لَأَرَى بَيَاضَ فَيَحْذَنُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷻ
فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرَبْتُ خَبِيرُ
إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ
قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ وَقَدْ خَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى
أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ
بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْحَمِيسُ قَالَ وَأَصَابَهَا
عُنُوقٌ

اندھیرے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سوار ہوئے اور ابو طلحہ بھی
سوار ہوئے۔ میں ان کے ساتھ سوار ہوا ایک ہی گھوڑے پر (رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیبر کی گلیوں میں گھوڑا دوڑایا اور میرا گھٹنا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ران کو چھو جاتا اور آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم کی ران سے تہ بندھ گئی تھی (گھوڑا دوڑانے میں) تو میں
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ران کی سفیدی دیکھ رہا تھا۔ جب آپ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم بستی میں پہنچے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
”اللہ اکبر خراب ہوا خیبر ہم جب اتریں کسی قوم کے میدان میں تو برا
ہے دن ان لوگوں کا جو ڈرائے گئے“ تین بار آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے فرمایا یہ اسی وقت یہودی لوگ اپنے کاموں کو نکلے تھے وہ کہنے لگے
محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپہنچے لشکر کے ساتھ انس نے کہا ہم نے خیبر کو
بزور شمشیر فتح کیا۔

تشیخ ۴۶۶۶ : نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے مالکیہ نے دلیل پکڑی ہے کہ ران تر نہیں ہے اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ وہ ستر ہے اور اس
کے ثبوت میں کئی حدیثیں آئی ہیں اور اس حدیث کی یہ تاویل ہے کہ یہاں بلا اختیار ران کھل گئی دوڑنے کی وجہ سے اور انس کی نظریکا ایک اس پر
پڑی۔ اتنی۔

۴۶۶۶ : عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ رَدِيفَ أَبِي طَلْحَةَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَوْمَ خَيْبَرَ وَقَدْ مِئْتَمَسُّ
قَدَمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
فَاتَيْنَا هُمْ حِينَ بَزَعَتِ الشَّمْسُ وَقَدْ أَخْرَجُوا
مَوَاشِيَهُمْ وَخَرَجُوا بِفُؤُسِهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ
وَمُرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَالْحَمِيسُ قَالَ وَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَبْتُ خَبِيرُ
إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ
الْمُنْذَرِينَ قَالَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

۴۶۶۶: انس سے روایت ہے میں ابو طلحہ کے ساتھ سوار تھا خیبر کے دن
اور میرا پاؤں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاؤں سے چھو
رہا تھا۔ پھر ہم ان کے پاس پہنچے آفتاب نکلتے ہی۔ انہوں نے اپنے
جانوروں کو باہر نکالا اور کبھڑیاں اور زعمیلیں اور کدالیں (یا رسیاں
درخت پر چڑھنے کی) لے کر نکلے تھے وہ کہنے لگے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم آپہنچے لشکر کے ساتھ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
”خراب ہوا خیبر، ہم جب اتریں کسی قوم کی زمین میں تو بری ہے صبح ان
لوگوں کی جو ڈرائے گئے“ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا پھر اللہ تعالیٰ
نے شکست دی ان کو۔

۴۶۶۷ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَتَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ قَالَ إِنَّا
إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ

۴۶۶۷: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خیبر میں پہنچے تو یہ آیت پڑھی: إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا
بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ۔

تشریح ﴿﴾ معنی اس کے اوپر گزرے اور یہ استہدائے قرآن مجید سے اور وہ جائز ہے جیسے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مکہ کی فتح میں بتوں کو نچتے وقت فرمایا۔ وَجَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ..... مگر مکر وہ ہے روزمرہ کی باتوں میں یا مزاح اور دل لگی میں کیونکہ خلاف ہے عظمت کے۔

۴۶۶۸: سلمہ بن اکوع سے روایت ہے ہم رسول اللہ کے ساتھ نکلے خیبر کی طرف تو رات کو چلے۔ ایک شخص ہم میں سے بولا اے عامر بن اکوع (میرے بھائی کو) کچھ اپنے شعر نہیں سنا تے (تاکہ راستہ کٹے اور جو نہ گھبرائے) (نودی علیہ الرحمۃ نے کہا شعر سب برے نہیں ہوتے، اس میں اچھے اور برے دونوں ہیں) اور عامر شاعر تھے، وہ اترے اور گا کر پڑھنے لگے۔ (نودی نے کہا سفر میں یہ مستحب ہے دل لگی کے لئے اور جانوروں کو خوش کرنے کیلئے۔ اونٹ اس گانے سے ایسا مست ہو جاتا ہے کہ اس کو چلنے کی ٹکان مطلق نہیں رہتی) تو ہدایت کرنے والا اللہ کب نماز و صدقہ ہم کرتے ادا۔ ہم ہیں تجھ پر جان سے مالک فدا۔ بخش دے ہم سے ہوئیں جو کچھ خطا۔ کافروں سے جب کہ ہوئے سامنا۔ دے ہمارے پاؤں کو وہاں پر جما۔ اور تسلی اور تشفی دے خدا۔ ہم تو حاضر ہیں بلاتے ہیں سدا۔ صبح تڑکے کافروں نے غل کیا۔ رسول اللہ نے فرمایا یہ کون ہا کتنے والا ہے لوگوں نے عرض کیا عامر بن الاکوع۔ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس پر رحم کرے۔ ایک شخص بولا اب وہ ضرور شہید ہو گا یا رسول اللہ! آپ نے ہم کو اس سے فائدہ اٹھانے دیا ہوتا۔ سلمہ بن اکوع نے کہا پھر ہم خیبر میں پہنچے اور ہم نے خیبر والوں کو گھیرا اور ہم کو بہت شدت کی بھوک لگی، بعد اس کے آپ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فتح کر دیا خیبر کو تمہارے ہاتھوں سلمہ نے کہا جب وہ رات ہوئی جس کے دن کو خیبر فتح ہوا تو لوگوں نے بہت انگارے جلائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا یہ انگارے کیسے ہیں اور کیا پکاتے ہیں تو انہوں نے کہا گوشت پکاتے ہیں آپ نے فرمایا کاہے کا گوشت انہوں نے کہا بستی کے گدھوں کا، آپ نے فرمایا بہادوان کو اور توڑ کر پھینک دو ہانڈیوں کو۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ اگر گوشت پھینک دیں اور ہانڈیوں کو دھو ڈالیں آپ نے فرمایا اچھا ایسا ہی کرو (تو بعد میں آپ ﷺ کی رائے بدل گئی اجتہاد سے یا وحی سے) پھر جب صف باندھی لوگوں نے تو عامر کی تلوار چھوئی تھی وہ ایک

۴۶۶۸: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى خَيْبَرَ فَسَيَّرْنَا لَيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ لِعَامِرِ بْنِ الْأَكْوَعِ أَلَا تَسْمِعُنَا مِنْ هُنَيْهَا تَكَ وَنَكَانَ عَامِرٌ رَّجُلًا شَاعِرًا فَتَزَلَّ يَحْدُوا بِالْقَوْمِ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَوْ لَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا - فَأَغْفِرْ فَدَاءَ لَكَ مَا اقْتَفَيْنَا - وَتَبَّتِ الْأَقْدَامُ إِنَّ لَا قَيْنَا - وَالْقَيْنُ سَكِينَةُ عَلَيْنَا - إِنَّا إِذَا صَبَحَ بَنَّا أَتَيْنَا وَبِالصَّبَاحِ عَوَّلُوا عَلَيْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَن هَذَا السَّائِقُ قَالُوا عَامِرٌ قَالَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ وَجَبَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْلَا أَمْتَعْتَنَا بِهِ قَالَ فَاتَيْنَا خَيْبَرَ فَحَاصَرْنَا هُمْ حَتَّى أَصَابَتْنَا مَخْمَصَةٌ شَدِيدَةٌ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَتَحَهَا عَلَيْكُمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ مَسَاءَ الْيَوْمِ الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْقَدُوا نِيرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ النَّيِّرَانِ عَلَى آتِي شَيْءٍ تَوْقَدُونِ قَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ أَى لَحْمٍ قَالُوا لَحْمُ حُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرِيقُوهَا وَانْحَسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ أَوْ يَهَرِ بِقُوهَا وَيَغْسِلُونَهَا قَالَ أَوْ ذَاكَ قَالَ فَلَمَّا نَصَافَتِ الْقَوْمُ كَانَ سَيْفُ عَامِرٍ فِيهِ قِصْرٌ تَنَازَلَ بِهِ سَاقُ يَهُودِيٍّ لِيَضْرِبَهُ وَيَرْجِعَ ذُبَابٌ

یہودی کے پاؤں میں مارنے لگے خود ان کے لوٹ کر لگی گھٹنے میں اور وہ مر گئے اس زخم سے جب لوگ لوٹے تو سلمہ نے کہا، وہ میرا ہاتھ پکڑے ہوئے تھے رسول اللہ ﷺ نے مجھ کو چپ چپ دیکھا۔ آپ ﷺ نے پوچھا اے سلمہ تیرا کیا حال ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میرے ماں باپ آپ ﷺ پر صدقے ہوں لوگ کہتے ہیں کہ عامر کا عمل لغو ہو گیا (کیونکہ وہ اپنے زخم سے آپ مرا) آپ ﷺ نے فرمایا کون کہتا ہے میں نے کہا فلانا فلانا اور اسید بن حذیر انصاری آپ ﷺ نے فرمایا انہوں نے غلط کہا عامر کو دو ہزار ثواب ہوا (ایک تو اسلام اور عبادت کا دوسرے جہاد کا) اور آپ نے اپنی دونوں انگلیوں کو ملایا اور فرمایا کہ وہ جاہد ہے (یعنی کوشش کرنے والا اللہ کی اطاعت میں) اور مجاہد ہے (یعنی جہاد کرنے والا ایسا کوئی عرب کم ہوگا جس نے ایسی لڑائی کی ہو اس کی مثل یا اس کی مشابہ کوئی عرب کم ہوگا۔

سَيِّفِهِ فَاصَابَ رُكْبَةَ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمَاتَ مِنْهُ فَلَمَّا قَفَلُوا قَالَ سَلَمَةُ وَهُوَ اخِذٌ بِيَدَيْ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاحِبًا قَالَ مَا لَكَ قُلْتَ لَهُ فِذَاكَ أَبِي وَأُمِّي زَعَمُوا أَنَّ عَامِرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَبِطَ عَمَلُهُ قَالَ مَنْ قَالَ قُلْتَ فَلَانٌ وَفُلَانٌ وَ أَسِيدُ بْنُ حُضَيْرٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَ إِنَّ لَهُ لَأَجْرَيْنِ وَجَمَعَ بَيْنَ إَصْبَعَيْهِ إِنَّهُ لَجَاهِدٌ مُجَاهِدٌ قُلَّ عَرَبِيٌّ مَشَى بِهَا مِثْلَهُ وَخَالَفَ قُتَيْبَةَ مُحَمَّدًا مِنَ الْحَدِيثِ فِي حَرْفَيْنِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّادٍ وَالْقِي سَكِينَةَ عَلَيْنَا۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اللہ پر فدا ہونا اس میں یہ اشکال ہے کہ فدا اس شخص پر ہوتے ہیں جس پر کوئی بلا آ سکے اور اللہ تعالیٰ پر کوئی آفت نہیں آ سکتی اور شاید یہ لفظ بلا قصد نکل گیا جیسے کہتے ہیں قاتلہ اللہ اور شاید مراد شاعری فدا ہونے سے یہ ہو کہ اپنی جان تیری رضا مندی کیلئے صرف کروں تب بھی ایسا لفظ بدون سند شرعی کے اللہ کی نسبت نہیں کہہ سکتے۔ یعنی ہم کو بلایا اور آواز دی لڑائی کیلئے۔ اور بخاری کی روایت میں تیسرے اور چوتھے مصرع کا یہ مضمون ہے کہ بخش دے ہمارے گناہ ہم تیرے فدا ہوں جب تک جنس اور آٹھویں مصرع کا یہ مضمون ہے کہ جب ہم کو گناہ کیلئے بلاتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں۔ صحابہ کو یہ امر معلوم تھا کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لڑائی کے موقع میں کسی کیلئے ایسی دعا کرتے تو وہ ضرور شہید ہوتا اس لئے انہوں نے ایسا ہی کہا یہ بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک معجزہ تھا۔

نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بستی کے گدھوں کا گوشت نجس ہے اور یہی مذہب ہے ہمارا اور جمہور علماء اور اس حدیث کا بیان مع شرح کے کتاب النکاح میں گزرا اور مالکیہ جو قائل ہیں اس کی اباحت کے وہ یہ تاویل کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع فرمایا اس سے کیوں کہ حاجت تھی گدھوں کی سواری وغیرہ کیلئے یا تقسیم سے پہلے انہوں نے ایسا کیا تھا۔

۴۶۶۹: ابن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب خیبر کی لڑائی ہوئی تو میرا بھائی (عامر بن اکوع) خوب لڑا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ہو کر۔ اس کی تلوار خود اس پر پلٹ گئی، وہ مر گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب نے اس کے باب میں گفتگو کی اور شکایت کی کہ وہ اپنے ہتھیار سے آپ مر گیا۔ اسی طرح کچھ شکایت کی اس کے باب میں۔ سلمہ نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خیبر سے لوٹے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اجازت

۴۶۶۹: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوعِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرَ قَاتَلَ أَحْيًى فَتَالًا شَدِيدًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَرْتَدَّ عَلَيْهِمْ سَيْفُهُ فَقَتَلَهُ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ وَشَكُّوا فِيهِ رَجُلٌ مَاتَ فِي سِلَاحِهِ وَشَكُّوا فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ سَلَمَةُ فَقَقَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ خَيْبَرَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَذْنُ لِي أَنْ أَرْجُرَكَ فَإِذَنْ لَكَ رَسُولُ

دیتے رجز پڑھنے کی (رجز وہ موزوں کلام سے ایک بحر ہے شعر کی) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی۔ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مجھے معلوم ہے جو تم کہو گے۔ پھر میں نے کہا ان شعروں کو جن کا ترجمہ یہ ہے کہ قسم اللہ تعالیٰ کی اگر اللہ تعالیٰ ہدایت نہ کرتا ہم کو تو ہم کبھی راہ نہ پاتے اور نہ صدقہ دیتے اور نہ نماز پڑھتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سچ کہا تو نے پھر میں نے کہا اتار اپنی رحمت ہم پر اور جما دے ہمارے پاؤں کو اگر ہمارا سامنا ہو کا فروں سے اور مشرکوں سے۔ اور مشرکوں نے هجوم کیا ہم پر جب میں اپنی رجز پڑھ چکا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ کس کا کلام ہے۔ میں نے عرض کیا میرے بھائی کا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ رحم کرے اس پر۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بعض لوگ تو اس پر نماز پڑھنے سے ڈرتے ہیں اور کہتے ہیں وہ اپنے ہتھیار سے مرا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ تو جاہد اور مجاہد ہو کر مرا۔ ابن شہاب نے کہا میں نے سلمہ کے ایک بیٹے سے پوچھا تو اس نے یہی حدیث اپنے باپ سے روایت کی صرف اس نے یہ کہا جب میں نے یہ کہا کہ بعض لوگ اس پر نماز پڑھنے سے ڈرتے ہیں تو آپ نے فرمایا وہ جھوٹے ہیں وہ تو جاہد اور مجاہد ہو کر مرا اور اس کو دودھرا ثواب ہے اور اشارہ کیا آپ نے اپنی انگلی سے۔

باب: غزوہ احزاب یعنی جنگ خندق کا بیان

۴۶۷۰: براء بن عازبؓ سے روایت ہے رسول اللہ احزاب کے دن ہمارے ساتھ تھے مٹی ڈھوتے تھے (جب خندق کھودی گئی مدینہ کے گرد) اور مٹی نے آپ کے پیٹ کی سفیدی کو چھپا لیا تھا۔ آپ یہ فرماتے تھے قسم اللہ تعالیٰ کی اگر تو ہدایت نہ کرتا تو ہم راہ نہ پاتے اور نہ ہم صدقہ دیتے نہ نماز پڑھتے تو اتار اپنی رحمت کو ہم پر ان لوگوں نے (یعنی مکہ والوں نے) نہ مانا ہمارا کہنا (یعنی ایمان نہ لائے)۔ اور ایک روایت میں ہے اس جماعت نے نہ مانا ہمارا کہنا جب وہ فساد کی بات کرنا چاہتے ہیں (یعنی شرک اور کفر وغیرہ)

اللہ ﷻ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اَعْلَمْ تَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَوْ لَا اللَّهُ مَا هُنْدَيْنَا - وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقْتَ - وَ اَنْزَلَ سَكِينَةً عَلَيْنَا - وَكَبِتِ الْاَقْدَامُ اِنْ لَا قَيْنَا - وَالْمُشْرِكُونَ فَقَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا - فَلَمَّا قَضَيْتُ رَجْزِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ هَذَا قُلْتُ قَالَهَ أَخِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْحَمُهُ اللَّهُ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اِنَّ نَاسًا لَيَهَابُونَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ يَقُولُونَ رَجُلٌ مَاتَ بِسَلَاحِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ سَأَلْتُ ابْنَ السَّلَمَةَ ابْنَ الْأَكْوَعِ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِيهِ مِثْلَ ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ حِينَ قُلْتُ اِنَّ نَاسًا يَهَابُونَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَذَبُوا مَاتَ جَاهِدًا مُجَاهِدًا فَلَمَّا أَجَرُهُ مَرَّتَيْنِ وَأَشَارَ بِأَصْبَعِيهِ

بَابُ غَزْوَةِ الْأَحْزَابِ وَهِيَ الْخَنْدَقُ

۴۶۷۰: عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ يَنْقُلُ مَعَنَا التُّرَابَ وَلَقَدْ وَارَى التُّرَابُ بَيَاضَ بَطْنِهِ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْتَ مَا هُنْدَيْنَا - وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا فَأَنْزَلَ سَكِينَةً عَلَيْنَا - اِنَّ الْاَلَى قَدْ اَبَوْا عَلَيْنَا - قَالَ وَرُبَّمَا قَالَ اِنَّ الْمَلَاقِدَا اَبَوْا عَلَيْنَا - اِذَا ارَادُوا

فِنَسْنَأُ أَبِينَا - وَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ۔ تو ہم نہیں شریک ہوتے ان کے اور یہ آپ ﷺ بلند آواز سے فرماتے تھے۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا اس حدیث سے رجز کا استحباب نکلتا ہے محنت کے وقت جیسے تعمیر وغیرہ اور یہی نکلتا ہے کہ امام کو بھی ان کاموں میں شریک ہونا چاہئے ضرورت کے وقت۔ افسوس ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تو مٹی تک ڈھونے میں عار نہ کریں اور اس زمانے میں کے بعض بیوقوف ٹ پونجے امیر جن کو کوڑی برابر اختیار نہیں ہے غریب کو ساتھ کھلانے میں یا غریب کو اپنے پاس بٹھانے میں عار کریں سلام کرنے سے وہ خفا ہوں، سنت کے موافق مصافحہ کرنے سے وہ ناراض ہوں، پھر کاہے کے مسلمان ہیں، علانیہ کیوں نہیں کہتے کہ ہم کافر ہیں مرتد ہیں، ملعون ہیں معاذ اللہ من ذالک۔

۴۶۷۱ : عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَدْ كَرَّ مِثْلُهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْأَلَى قَدْ بَعَوْ عَلَيْنَا۔ ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ ان لوگوں نے ہجوم کیا ہمارے پر اور سرکشی کی (بخاری کی روایت میں بھی یہی ہے)

۴۶۷۲ : عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَحْفِرُ الْخَنْدَقُ وَنَنْقُلُ التُّرَابَ عَلَى أَكْفِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرُوا لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ۔ سہل بن سعد سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمارے پاس آئے اور ہم خندق کھود رہے تھے اور مٹی اپنے کاندھوں پر ڈھورہے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یا اللہ نہیں ہے عیش مگر آخرت کا عیش اور بخش دے تو مہاجرین اور انصار کو“۔

تشریح ﴿ زبے قسمت ان مہاجرین اور انصار کی واللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور اللہ جل جلالہ کی خدمت میں مٹی ڈھونٹ اقلیم کی سلطنت سے ہزاروں درجہ بہتر ہے پر یہ لذت انہی کو ہے جو جانتے ہیں۔

۴۶۷۳ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرُوا لِلْمُهَاجِرَةِ وَالْمُهَاجِرَةِ۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یا اللہ نہیں ہے عیش مگر عیش آخرت کا اور بخش دے انصار اور مہاجرین کو“۔

۴۶۷۴ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَوْ قَالَ اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرُوا لِلْمُهَاجِرَةِ وَالْمُهَاجِرَةِ۔ انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”یا اللہ عیش آخرت ہی کا عیش ہے تو کرم کر انصار اور مہاجرین پر“۔

۴۶۷۵ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَانْصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ وَفِي حَدِيثٍ شِبَّانٍ بَدَلُ فَانْصُرْ فَاعْفِرْ۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے صحابہ رجز پڑھتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی ان کے ساتھ تھے وہ کہتے تھے یا اللہ نہیں ہے خیر مگر آخرت کی خیر تو مدد کر انصار اور مہاجرین کی اور شبیان کی روایت میں ہے بخش دے انصار اور مہاجرین کو۔

۴۶۷۶: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَنَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا عَلَى الْإِسْلَامِ أَوْ قَالَ عَلَى الْجِهَادِ شَكَّ حَمَادٌ مَا بَقِينَا أَبَدًا وَالنَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ۔

۴۶۷۷: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خَرَجْتُ قَبْلَ أَنْ يُؤَدَّنَ بِالْأَوَّلَى فَكَانَتْ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَعَى بِدِي قَرَدٍ قَالَ فَلَقِيَنِي غُلَامٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَخَذْتُ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ مَنْ أَخَذَهَا قَالَ عَطْفَانُ قَالَ فَصَرَخْتُ ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ يَا صَبَاحَاهُ قَالَ فَاسْمَعْتُ مَا بَيْنَ لَا بَنِي الْمَدِينَةِ ثُمَّ انْدَفَعْتُ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أَذَرْتُهُمْ بِدِي قَرَدٍ وَقَدْ أَخَذُوا يَسْقُونَ مِنَ الْمَاءِ فَجَعَلْتُ أَرْمِيهِمْ بِسَبِيلِي وَكُنْتُ رَامِيًا وَ أَقُولُ آتَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمَ الرُّضْعِ فَأَرْتَجِزُ حَتَّى اسْتَفْقَدْتُ اللَّيْلَاقَ مِنْهُمْ وَاسْتَلَبْتُ مِنْهُمْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً قَالَ وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي قَدْ حَمَيْتُ الْقَوْمَ الْمَاءَ وَهُمْ عِطَاشُ فَابْعَثْ أَعْلِيَهُمُ السَّاعَةَ فَقَالَ يَا بَنُ الْأَكْوَعِ مَلَكَتُ فَاسْجِعْ قَالَ ثُمَّ رَجَعْنَا وَبُرِدُنِي رَسُولُ

باب: ذی قرد وغیرہ لڑائیوں کا بیان

۴۶۷۷: سلمہ بن الاکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں صبح کی اذان سے پہلے نکلا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دو پہلی اونٹیاں ذی قرد میں چرتی تھیں (ذی قرد ایک پانی کا نام ہے مدینہ سے ایک دن کے فاصلہ پر۔ بخاری نے کہا یہ لڑائی خیبر کی جنگ سے تین دن پہلے ہوئی اور بعض نے کہا ۶ ہجری میں حدیبیہ سے پہلے) مجھے عبدالرحمن بن عوف کا غلام ملا۔ اس نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دو پہلی اونٹیاں جاتی رہیں۔ میں نے پوچھا کس نے لیں۔ اس نے کہا غطفان نے (جو ایک شاخ ہے قیس قبیلہ کی)۔ یہ سن کر میں تین بار چلایا صباحا (عرب کی عادت ہے کہ یہ کلمہ اس وقت کہتے ہیں جب کوئی بڑی آفت آتی ہے اور لوگوں کو خبردار کرنے کی ضرورت ہوتی ہے) اور مدینہ کے دونوں جانب والوں کو سنا دیا۔ پھر میں سیدھا چلا یہاں تک کہ میں نے ان لٹیروں کو ذی قرد میں پایا۔ انہوں نے پانی پینا شروع کیا تھا میں نے تیر مارنا شروع کئے اور میں تیر انداز تھا اور کہتا جاتا تھا: آنا ابنُ الاکوعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ میں رجز پڑھتا رہا یہاں تک کہ اونٹیاں ان سے چھڑا لیں بلکہ اور تمیں چادریں ان کی چھینیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور لوگ بھی آگئے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان لٹیروں کو میں نے پانی پیئے نہیں دیا ہے۔ وہ پیاسے ہیں، اب ان پر لشکر کو بھیجے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے اکوع کے بیٹے تو اپنی چیزیں لے چکا۔ اب

اللّٰهُ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم عَلٰی نَاقَتِهِ حَتّٰی دَخَلْنَا الْمَدِیْنَةَ۔ جانے دے، سلمہ نے کہا پھر ہم لوٹے اور رسول اللہ نے اونٹنی پر اپنے ساتھ مجھ کو بٹھلایا یہاں تک کہ ہم مدینہ میں پہنچے۔

تشریح ﴿﴾ یہ جڑ تھا اس کے معنی یہ ہیں اکوع کا بیٹا ہوں، جنگ میں ایسا کہنا درست ہے تاکہ دشمن پر عرب پڑے، آج کینوں کی تباہی کا دن ہے یا آج پہچان ہوگی کس نے شریف کا دودھ پیا ہے کس نے رذیل کا یا آج وہ دن ہے جس میں پہچان ہوگی اس شخص کی جو بچپن سے لڑائی کا دودھ پیتا رہا ہے اور جنگ میں ماہر ہے۔

۴۶۷۸: ۱: ابن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب ہم حدیبیہ میں پہنچے سو ہم چودہ سو آدمی تھے (یہی مشہور روایت ہے اور ایک روایت میں تیرہ سو اور ایک روایت میں پندرہ سو آئے ہیں) اور وہاں پچاس بکریاں تھیں جن کو کنویں کا پانی سیر نہ کر سکتا تھا (یعنی ایسا کم پانی تھا کنویں میں) پھر رسول اللہ ﷺ کنویں کے مینڈھ پر بیٹھے تو آپ ﷺ نے دعا کی یا تھو کا کنویں میں وہ اسی وقت اُبل آیا۔ پھر ہم نے جانوروں کو پانی پلایا اور خود بھی پیا۔ بعد اس کے حضرت ﷺ نے ہم کو بلایا بیعت کیلئے درخت کی جڑ میں اسی درخت کو شجرہ رضوان کہتے ہیں اور اس درخت کا ذکر قرآن شریف میں ہے: إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ كَايَعُونَ اللَّهَ خَيْرٌ تَك (میں نے سب سے پہلے لوگوں میں آپ ﷺ سے بیعت کی۔ پھر آپ بیعت لیتے رہے لیتے رہے، یہاں تک کہ آدھے آدمی بیعت کر چکے۔ اس وقت آپ نے فرمایا اے سلمہ بیعت کر۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اول ہی بیعت کر چکا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پھر سہی اور آپ نے مجھے نہتا (بے ہتھیار) دیکھا تو ایک بڑی سی ڈھال یا چھوٹی سی ڈھال دی پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیعت لینے لگے، یہاں تک کہ لوگ ختم ہونے لگے، اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے سلمہ مجھ سے بیعت نہیں کرتا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کر چکا اول لوگوں میں پھر سہی کے لوگوں میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پھر سہی غرض میں نے تیسری بار آپ سے بیعت کی۔ پھر آپ نے فرمایا اے سلمہ تیری وہ بڑی ڈھال یا چھوٹی ڈھال کہاں ہے جو میں نے تجھے دی تھی۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرا

۴۶۷۸: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَدْ مَنَا الْحُدَيْبِيَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً وَ عَلَيْهَا خَمْسُونَ شَاةً لَا تُرْوِيهَا قَالَ فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَبَا الرِّكْبَةِ فِيمَا دَعَا وَأَمَّا بَصَقَ فِيهَا قَالَ فَجَاشَتْ فَسَقَيْنَا وَاسْتَقَيْنَا قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَانَا لِلْبَيْعَةِ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ قَالَ فَبَايَعْتُهُ أَوَّلَ النَّاسِ ثُمَّ بَايَعَ وَبَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ مَنْ النَّاسِ قَالَ بَايَعَ يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوَّلَ النَّاسِ قَالَ وَابْنًا وَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَزِلًا يَعْنِي لَيْسَ مَعِيَ سِلَاحٌ قَالَ فَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَافَةً أَوْ ذَرَقَةً ثُمَّ بَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي الْخِجْرِ النَّاسِ قَالَ لَا تَبَايَعْنِي يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي أَوَّلِ النَّاسِ وَفِي أَوْسَطِ النَّاسِ قَالَ وَابْنًا قَالَ فَبَايَعْتُهُ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ قَالَ لِي يَا سَلَمَةُ أَيْنَ حَافَتُكَ أَوْ ذَرَقَتُكَ الَّتِي أَعْطَيْتُكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقِينَنِي عَمِّي عَامِرٌ عَزِلًا فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِنَّكَ كَالِدِي

قَالَ الْاَوَّلُ اللَّهُمَّ ابْنِي حَبِيبًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي ثُمَّ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ رَأَسَلُونَا الصَّلَاحَ حَتَّى مَشَى بَعْضُنَا فِي بَعْضٍ وَاصْطَلَحْنَا قَالَ كُنْتُ تَبِيعًا لَطَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَسْقَى قَرَسَهُ وَأَحْسَهُ وَأَخَذَهُمُ وَأَكَلَ مِنْ طَعَامِهِ وَتَرَكْتُ أَهْلِي وَمَا لِي مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا أَصْطَلَحْنَا نَحْنُ وَأَهْلُ مَكَّةَ وَ اخْتَلَطَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ آتَيْتُ شَجَرَةً فَكَسَحْتُ شَوْكَهَا فَاصْطَلَجْتُ فِي أَصْلِهَا قَالَ فَاتَانِي آرَبَعَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَجَعَلُوا يَقْعُونَ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَابْتَعْضَتْهُمْ فَتَحَوَّلْتُ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى وَ عَلَقُوا سِلَاحَهُمْ وَاصْطَحَعُوا فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ نَادَى مُنَادٍ مِّنْ أَسْفَلِ الْوَادِي يَا لِلْمُهَاجِرِينَ قِيلَ ابْنُ زَيْمٍ قَالَ فَاخْتَرَطْتُ سَيْفِي ثُمَّ شَدَدْتُ عَلَى أُولَئِكَ الْأَرْبَعَةِ وَهُوَ وَقُودٌ فَاخْذَتُ سِلَاحَهُمْ فَجَعَلْتُهُ ضِغْنًا فِي يَدِي قَالَ ثُمَّ قُلْتُ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرْفَعُ أَحَدٌ مِّنْكُمْ رَأْسَهُ إِلَّا ضَرَبْتُ الذِّدْيَ فِيهِ عَيْنَاهُ قَالَ ثُمَّ جُنْتُ بِهِمْ أَسُوهُمْ فَهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَجَاءَ عَمِي عَامِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِرَجُلٍ مِنَ الْعَبَلَاتِ يَقَالُ لَهُ مِكْرَزُ يَقُودُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَرَسٍ مُّجَقَّفٍ فِي سَبْعِينَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَوْهُمْ يَكُنْ لَهُمْ بَدُوُ الْفُجُورِ وَثَنَاهُ فَعَفَا عَنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

پچا عامر مجھے ملا، وہ نہتا تھا میں نے وہ پھر اس کو دے دی۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بنے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیری مثال اس اگلے شخص کی سی ہوئی جس نے دعا کی تھی یا اللہ مجھے ایسا دوست دے جس کو: میں اپنی جان سے زیادہ چاہوں۔ پھر مشرکوں نے صلح کے پیام بھیجے یہاں تک کہ ہر ایک طرف کے آدمی دوسری طرف جانے لگے اور ہم نے صلح کر لی، سلمہ نے کہا میں طلحہ بن عبید اللہ کی خدمت میں تھا، ان کے گھوڑے کو پانی پلاتا، ان کی پیٹھ کھاتا، ان کی خدمت کرتا، انہی کے ساتھ کھانا کھاتا اور میں نے اپنا گھریار دھن دولت سب چھوڑ دیا تھا، اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت کر کے جب ہماری اور مکہ والوں کی صلح ہو گئی اور ہر ایک ہم میں کا دوسرے سے ملنے لگا تو میں ایک درخت کے پاس آیا اور اس کے تلے سے کانٹے جھاڑے اور جڑ کے پاس لیٹا اتنے میں چار آدمی مشرکوں میں سے آئے مکہ والوں میں سے اور لگے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو برا کہنے مجھے غصہ آیا، میں دوسرے درخت کے نیچے چلا گیا، انہوں نے اپنے ہتھیار لٹکائے اور لیٹے رہے، وہ اسی حال میں تھے کہ یکا یک وادی کے نشیب سے کسی نے آواز دی، دوڑو اے مہاجرین ابن زیم (صحابی) مارے گئے۔ یہ سنتے ہی میں نے اپنی تلوار سوتی اور ان چاروں آدمیوں پر حملہ کیا، وہ سو رہے تھے، ان کے ہتھیار میں نے لے لئے اور گٹھایا کر ایک ہاتھ میں رکھے، پھر میں نے کہا قسم اس کی جس نے عزت دی، حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ کو، تم میں سے جس نے سراٹھایا، میں ایک مار دوں گا اس عضو پر جس میں اس کی دونوں آنکھیں ہیں۔ پھر میں ان کو کھینچتا ہوا لایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور میرا پچا عامر عملات (ایک شاخ ہے قریش کی) میں سے ایک شخص کو لایا جس کو مرکز کہتے تھے وہ اس کو کھینچتا ہوا لایا گھوڑے پر، جس پر جھول پڑی تھی اور ستر آدمیوں کے ساتھ مشرکوں میں سے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو دیکھا۔ پھر فرمایا چھوڑ دو ان کو مشرکوں کی طرف سے عہد شکنی شروع ہونے دو۔ پھر دوبارہ بھی انہی کی طرف سے ہونے دو (یعنی ہم اگر ان لوگوں کو ماریں تو صلح کے بعد ہماری

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ : ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ
أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَارْتَمَكُمُ عَنْهُمْ بِظَنْ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ
أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ﴾ [الفتح : ٢٤] الْآيَةَ كُلَّهَا
قَالَ ثُمَّ خَرَجْنَا وَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَنَزَلْنَا
مَنْزِلًا بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي لِحْيَانَ جَبَلٌ وَهُمْ
الْمُشْرِكُونَ فَاسْتَغْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ رَفَى هَذَا الْجَبَلَ اللَّيْلَةَ كَانَتْ
طَلِيعَةً لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ
قَالَ سَلَمَةٌ فَرَقِيتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا
ثُمَّ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِظَهْرِهِ مَعَ رَبَاحٍ غُلَامٌ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ وَخَرَجْتُ مَعَهُ
بِفَرَسٍ طَلَحَهُ أُنْدِيُّهُ مَعَ الظَّهْرِ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْفَزَارِيُّ قَدْ أَغَارَ عَلَى ظَهْرِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْتَهُ
أَجْمَعَ وَقَتَلَ رَاغِيَةً قَالَ فَقُلْتُ يَا رَبَّاحُ خُذْ هَذَا
الْفَرَسَ قَابِلُغُهُ طَلَحَهُ بَنُ عُبَيْدٍ اللَّهِ وَآخِرُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ
الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَغَادُوا عَلَى سَرِّحِهِ قَالَ ثُمَّ
قُمْتُ عَلَى الْكَمَةِ فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِينَةَ فَنَادَيْتُ
ثَلَاثًا يَا صَبَاحَاهُ ثُمَّ خَرَجْتُ فِي أَثَارِ الْقَوْمِ
أَرْمِيهِمْ بِالنَّبْلِ وَارْتَجِزْ أَقُولُ أَنَا بَنُ الْأَكْوَعِ
وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضَيْعِ فَالْحَقُّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَاصْتُ
سَهْمًا فِي رَحْلِهِ حَتَّى خَلَصَ نَصْلُ السَّهْمِ إِلَى
كَفِّهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا بَنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ
يَوْمُ الرُّضَيْعِ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا زِلْتُ أَرْمِيهِمْ
وَأَعْقِرُ بِهِمْ فَإِذَا رَجَعَ إِلَى فَارِسٍ آتَيْتُ شَجَرَةً

طرف سے عہد شکنی ہوگی یہ مناسب نہیں پہلے کافروں کی طرف سے عہد شکنی
ہو ایک بار نہیں دو بار تب ہم کو بدلہ لینا برائیں (آخر رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے ان لوگوں کو معاف کر دیا۔ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت
اتاری : وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَارْتَمَكُمُ عَنْهُمْ یعنی
اس اللہ نے ان کے ہاتھوں کو روکا تم سے اور تمہارے ہاتھوں کو روکا ان
سے مکہ کی سرحد میں جب فتح دے چکا تھا تم کو ان پر۔ پھر ہم لوٹے مدینہ کو،
راہ میں ایک منزل پر اترے، جہاں ہمارے اور بنی لحيان کے مشرکوں کے
بیچ میں ایک پہاڑ تھا۔ رسول اللہ نے دعا کی اس شخص کیلئے جو اس پہاڑ پر
چڑھ جاوے رات کو اور پہرہ دیوے آپ کا اور آپ کے اصحاب کا۔ سلمہ
نے کہا میں رات کو اس پہاڑ پر دو یا تین بار چڑھا (اور پہرہ دیتا رہا) پھر
ہم مدینہ میں پہنچے تو جناب رسول اللہ نے اپنی اونٹنیاں رباح غلام کو اپنے
دیں اور میں بھی اس کے ساتھ تھا، طلحہ کا گھوڑا لئے ہوئے چراگاہ میں
پہنچانے کیلئے ان اونٹیوں کے ساتھ، جب صبح ہوئی تو عبدالرحمن فزاری
(مشرک) نے آپ کی اونٹیوں کو لوٹ لیا اور سب کو ہانک لے گیا اور
چرواہے کو مار ڈالا۔ میں نے کہا اے رباح تو یہ گھوڑا لے اور طلحہ کے پاس
پہنچا دے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خبر کر کہ کافروں نے آپ کی
اونٹنیاں لوٹ لیں پھر میں ایک ٹیلہ پر کھڑا ہوا اور مدینہ کی طرف منہ کر کے
میں نے تین بار آواز دی یا صباحا بعد اس کے میں ان لٹیروں کے پیچھے
روانہ ہوا تیر مارتا ہوا اور رجز پڑھتا ہوا انا ابن الاکوع والیوم یوم الرضیع یعنی
میں اکوع کا بیٹا ہوں اور آج کمینوں کی تباہی کا دن ہے پھر میں کسی کے
قریب ہوتا اور ایک تیر اس کی کانٹھی میں مارتا جو جو اس کے کاندھے تک
پہنچ جاتا (کانٹھی کو چیر کر اور کہتا یہ لے اور میں اکوع کا بیٹا ہوں اور آج
کمینوں کی تباہی کا دن ہے پھر قسم اللہ تعالیٰ کی میں برابر تیر مارتا رہا اور
زخمی کرتا رہا جب ان میں سے کوئی سوار میری طرف لوٹتا تو میں درخت
کے تلے آکر اس کی جڑ میں بیٹھ جاتا اور ایک تیر مارتا وہ سوار زخمی ہو جاتا
یہاں تک کہ وہ پہاڑ کے تنگ راستے میں گھسے اور میں پہاڑ پر چڑھ گیا۔
اور وہاں سے پتھر مارنا شروع کئے اور برابر ان کا پیچھا کرتا رہا یہاں تک

کہ کوئی اونٹ جس کو اللہ تعالیٰ نے پیدا کیا تھا اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سواری کا تھا نہ بچا جو میرے پیچھے نہ رہ گیا اور لٹیروں نے اس کو نہ چھوڑ دیا ہو (تو سب اونٹ سلمہ بن اکوع نے ان سے چھین لئے) سلمہ نے کہا پھر میں ان کے پیچھے چلا، تیر مارتا ہوا یہاں تک کہ میں چادروں سے زیادہ اور تمیں بھالوں سے زیادہ ان سے چھینیں وہ اپنے تئیں ہلکا کرتے تھے (بھاگنے کیلئے) اور جو چیز وہ پھینکتے میں اس پر ایک نشان رکھ دیتا پھر کا تا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب اس کو پہچان لیں (کہ یہ غنیمت کا مال ہے اور اس کو لے لیوں) یہاں تک کہ وہ ایک تنگ گھائی میں آئے اور وہاں ان کو بدر فزاری کا بیٹا ملا، وہ سب بیٹھے صبح کا ناشتہ کرنے لگے اور میں ایک چھوٹی ٹیکری کی چوٹی پر بیٹھا۔ فزاری نے کہا یہ کون شخص ہے۔ وہ بولے اس شخص نے ہم کو تنگ کر دیا قسم اللہ کی اندھیری رات سے ہمارے ساتھ ہے برابر تیر مارے جاتا ہے۔ یہاں تک کہ جو کچھ ہمارے پاس تھا سب چھین لیا۔ فزاری نے کہا تم میں سے چار آدمی اس کو جا کر مار لیں۔ یہ سن کر چار آدمی میری طرف چڑھے پہاڑ پر جب وہ اتنے دور آ گئے کہ میری بات سن سکیں تو میں نے کہا تم مجھے جانتے ہو۔ انہوں نے کہا نہیں، میں نے کہا میں سلمہ ہوں اکوع کا بیٹا (اکوع ان کے دادا تھے لیکن دادا کی طرف اپنے کو منسوب کیا بوجہ شہرت کے اور سلمہ کے باپ کا نام عمرو تھا اور عامران کے چچا تھے کیوں کہ وہ اکوع کے بیٹے تھے) قسم اس ذات کی جس نے بزرگی دی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ کو میں تم میں سے جس کو چاہوں گا مار ڈالوں گا (تیر سے) اور تم میں سے کوئی مجھے نہیں مار سکتا، ان میں سے ایک شخص بولا یہ ایسا ہی معلوم ہوتا ہے پھر وہ سب لوٹے۔ میں وہاں سے نہیں چلا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سوار نظر آئے جو درختوں میں گھس رہے تھے۔ سب سے آگے اخرم اسدی تھے ان کے پیچھے ابو قتادہ ان کے پیچھے مقداد بن اسود کندی۔ میں نے اخرم کے گھوڑے کی باگ تھام لی، یہ دیکھ کر وہ لیڑے بھاگے۔ میں نے کہا اے اخرم تم ان سے بچے رہنا ایسا نہ ہو یہ تم کو مار ڈالیں جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ

فَجَلَسْتُ فِي أَصْلِهَا ثُمَّ رَمَيْتُهُ فَعَقَرْتُ بِهِ حَتَّى إِذَا تَصَاقِقَ الْجَبَلُ فَذَخَلُوا فِي تَضَائِقِهِ غَلَوْتُ الْجَبَلَ فَجَعَلْتُ أُرْدِيهِمْ بِأَلْحَجَارَةِ قَالَ فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ أَتْبَعُهُمْ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ بَعِيرٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا خَلَفْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِي وَخَلَوُا بَيْنِي وَبَيْنَهُ ثُمَّ أَتْبَعْتُهُمْ أَرْمِيهِمْ حَتَّى الْقَوَا أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً وَثَلَاثِينَ رُمْحًا يَسْتَحِقُّونَ وَلَا يَطْرَحُونَ شَيْئًا إِلَّا جَعَلْتُ عَلَيْهِ أَرَامًا مِنَ الْحِجَارَةِ يَعْرِفُهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى أَتَوْا مُتَضَائِقًا مِنْ نَبِيَّةٍ فَإِذَا هُمْ قَدْ أَتَاهُمْ فَلَانُ بْنُ بَدْرٍ الْفَزَارِيُّ فَجَلَسُوا يَتَضَحَّوْنَ يَعْنِي يَتَغَدَّوْنَ وَجَلَسْتُ عَلَى رَأْسِ قَرْنٍ قَالَ الْفَزَارِيُّ مَا هَذَا الَّذِي أَرَى قَالُوا لَقِينَا مِنْ هَذَا الْبَرَحِ وَاللَّهِ مَا فَارَقْنَا مِنْذُ غَلَسَ يَوْمِنَا حَتَّى انْتَزَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَيْدِينَا قَالَ فَلَقِينَا إِلَيْهِ نَقَرٌ مِنْكُمْ أَرْبَعَةٌ قَالَ فَصَعِدَ إِلَيَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ فِي الْجَبَلِ قَالَ فَلَمَّا امْكُونِي مِنَ الْكَلَامِ قَالَ قُلْتُ هَلْ تَعْرِفُونَنِي قَالُوا لَا وَمَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَطْلُبُ رَجُلًا مِنْكُمْ إِلَّا أَدْرَكْتُهُ وَلَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ فَيُدْرِكْنِي قَالَ أَحَدُهُمْ أَنَا أَطْلُ قَالَ فَرَجَعُوا فَمَا بَرَحْتُ مَكَانِي حَتَّى رَأَيْتُ قَوَارِسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ قَالَ فَإِذَا أَوَّلُهُمُ الْآخِرُ الْأَسَدِيُّ وَعَلَى إِثْرِهِ أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَعَلَى آثَرِهِ الْمُقْدَادُ

بُنِ الْأَسْوَدِ الْكِنْدِيُّ قَالَ فَاحْذَرْتُ بَعَانَ الْأَخْرَمِ
قَالَ قُولُوا مُدِيرِينَ قُلْتُ يَا أَخْرَمُ احْذَرُهُمْ لَا
يَقْطَعُونَكَ حَتَّى يَلْحَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ قَالَ سَلَمَةُ إِنْ كُنْتُ
تَوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَعْلَمُ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ
وَالنَّارَ حَقٌّ فَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ الشَّهَادَةِ قَالَ
فَحَلَّتِيهِ فَانْتَهَى هُوَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ فَعَقَرَ
بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ قَرْسَهُ وَطَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ
وَتَحَوَّلَ عَلَى قَرْسِهِ وَلَحِقَ أَبُو قَتَادَةَ فَارِسُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَبْدِ الرَّحْمَنِ
فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ فَوَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَبِعْتَهُمْ أَغْدُوا عَلَى رِجْلِي
حَتَّى مَا أَرَى وَرَأَيْتُ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا غَبَارِهِمْ شَيْئًا حَتَّى يَعْدِلُوا
قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى شِعْبٍ فِيهِ مَاءٌ يُقَالُ
لَهُ دُوقَرْدٌ لِيَشْرَبُوا مِنْهُ وَهُمْ عَطَاشٌ قَالَ
فَنَظَرُوا إِلَى أَغْدُوا وَرَأَوْهُمْ فَحَلَّتِيهِمْ عَنْهُ يَعْنِي
أَجَلَّتِيهِمْ عَنْهُ فَمَاذَ اقْوَا مِنْهُ قَطْرَةً قَالَ
وَيَخْرُجُونَ فَيَسْتَنْدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ قَالَ فَاعْدُوا
فَالْحَقَّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَاصَّكُهُ بِسَهْمٍ فِي نَغْصِ
كَتِفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ
يَوْمُ الرُّضْعِ قَالَ يَا ثُكَلْتُهُ أُمُّهُ الْكُوعَةُ قَالَ
قُلْتُ نَعَمْ يَا عَدُوَّ نَفْسِيهِ أَكْرَعَكَ بُكْرَةً قَالَ
وَأَرَدُو قَرْسَيْنِ عَلَى ثَنِيَّةٍ قَالَ فَجَنَّتْ بِهِمَا
أُسُوفُهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ وَلَحِقَنِي عَامِرٌ بِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَذَقَةٌ مِنْ لَبَنٍ
وَبِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَاءٌ فَتَوَضَّأْتُ وَشَرَبْتُ ثُمَّ

وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب نہ آئیں۔ انہوں نے
کہا اے سلمہ اگر تجھ کو یقین ہے اللہ تعالیٰ کا اور آخرت کے دن کا اور تو
جانتا ہے کہ جنت سچ ہے اور جہنم سچ ہے تو مت روک مجھ کو شہادت سے۔
(یعنی بہت ہوگا تو یہی کہ میں ان لوگوں کے ہاتھ شہید ہوں گا اس سے کیا
بہتر ہے) میں نے ان کو چھوڑ دیا، ان کا مقابلہ ہوا، عبدالرحمن فزاری سے
اخرم نے اس کے گھوڑے کو زخمی کیا اور عبدالرحمن نے برجھی سے اخرم کو
شہید کیا اور اخرم کے گھوڑے پر چڑھ بیٹھا، اتنے میں حضرت ابو قتادہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے شہسوار آن پہنچے اور انہوں نے
عبدالرحمن کو برچھ مار کر قتل کیا تو قسم اس کی جس نے بزرگی دی حضرت محمد
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ کو میں ان کا پیچھا کئے گیا، میں اپنے پاؤں
سے ایسا دوڑ رہا تھا کہ مجھے اپنے پیچھے حضرت کا کوئی صحابی نہ دکھائی دیا نہ
ان کا غبار یہاں تک کہ وہ لٹیرے آقاب ڈوبنے سے پہلے ایک گھائی میں
پہنچے جہاں پانی تھا اور اس کا نام ذی قرد تھا وہ اترے پانی پینے کو پیا سے
تھے پھر مجھے دیکھا میں ان کے پیچھے دوڑتا چلا آتا تھا آخر میں نے ان کو
پانی پر سے ہٹا دیا وہ ایک قطرہ بھی نہ پی سکے، اب وہ دوڑتے چلے کسی
گھائی کی طرف میں بھی دوڑا اور ان میں سے کسی کو پا کر ایک تیر لگا دیا۔
اس کے شانے کی ہڈی میں۔ اور میں نے کہا لے اس کو اور میں بیٹھا ہوں
اکوع کا اور یہ دن کمینوں کی تباہی کا ہے وہ بولا (اللہ کرے اکوع کا بیٹا
مرے اور) اس کی ماں اس پر روئے۔ کیا وہی اکوع ہے جو صبح کو میرے
ساتھ تھا۔ میں نے کہا ہاں اے دشمن اپنی جان کے وہی اکوع ہے جو صبح کو
تیرے ساتھ تھا۔ سلمہ بن اکوع نے کہا ان لٹیروں کے دو گھوڑے سقط ہو
گئے (دوڑتے دوڑتے) انہوں نے ان کو چھوڑ دیا ایک گھائی میں میں ان
گھوڑوں کو کھینچتا ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لایا۔ وہاں
مجھ کو عامر ملے ایک چھاگل دودھ کی پانی ملا ہوا اور ایک چھاگل پانی کی
لئے ہوئے۔ میں نے وضو کیا اور دودھ پیا (اللہ اکبر سلمہ بن اکوع کی
ہمت صبح سویرے سے دوڑتے دوڑتے رات ہو گئی گھوڑے تھک گئے
اونٹ تھک گئے لوگ مر گئے اسباب رہ گیا پر سلمہ نہ تھکے اور دن بھر میں نہ

کچھ کھایا نہ پیا اللہ جل جلالہ کی امداد تھی) پھر جناب رسول اللہ کے پاس آیا آپ اس پانی پر تھے جہاں سے میں نے لیروں کو بھگایا تھا۔ میں نے دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سب اونٹ لے لئے ہیں اور سب چیزیں جو میں نے مشرکوں سے چھینے تھے سب برچھی اور چادریں اور بلال نے ان اونٹوں میں سے جو میں نے چھینے تھے ایک اونٹ نحر کیا اور وہ جناب رسول اللہ کیلئے اس کی کیچی اور کوہان بھون رہے ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ مجھ کو اجازت دیجئے لشکر میں سے سو آدمی چن لینے کی پھر میں ان لیروں کا پیچھا کرتا ہوں اور ان میں سے کوئی شخص باقی نہیں رہے جو خبر دیوے (اپنی قوم کو جا کر یعنی سب کو مار ڈالتا ہوں) یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے، یہاں تک ڈاڑھیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کھل گئیں انگار کی روشنی میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے سلمہ تو یہ کر سکتا ہے میں نے کہا ہاں قسم اس کی جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بزرگی دی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ تو اب عطفان کی سرحد، میں پہنچ گئے وہاں ان کی مہمانی ہو رہی ہے۔ اتنے میں ایک شخص آیا عطفان میں سے۔ وہ بولا فلاں شخص نے ان کیلئے ایک اونٹ کاٹا تھا وہ اس کی کھال نکال رہے تھے۔ اتنے میں ان کو گرد معلوم ہوئی۔ وہ کہنے لگے لوگ آگئے تو وہاں سے بھی بھاگ کھڑے ہوئے جب صبح ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آج کے دن ہمارے سواروں میں بہتر سوار ابو قحادہ ہیں اور پیادوں میں سب سے بڑھ کر سلمہ بن اکوع ہیں۔ سلمہ نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو دو حصہ دیئے ایک حصہ سوار کا اور ایک حصہ پیادے کا اور دونوں مجھ ہی کو دے دیئے۔ بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے اپنے ساتھ بٹھایا اعضباء پر مدینہ کو لوٹتے وقت ہم چل رہے تھے کہ ایک انصاری جو دوڑنے میں کسی سے پیچھے نہیں رہتا تھا کہنے لگا کوئی ہے جو مدینہ کو مجھ سے آگے دوڑ جاوے اور بار بار یہی کہتا تھا جب میں نے اس کا کہنا سنا تو اس سے کہا تو بزرگ کی بزرگی نہیں کرتا اور بزرگ سے نہیں ڈرتا۔ وہ بولا نہیں البتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بزرگی کرتا ہوں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی

اَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي حَلَّتْهُمْ عَنْهُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَخَذَ تِلْكَ الْإِبِلَ وَكُلَّ شَيْءٍ اسْتَنْقَذْتُهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَكُلَّ رُمْحٍ وَبُرْدَةٍ وَإِذَا بِلَالٌ نَحَرْنَا قَةً مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي اسْتَنْقَذْتُ مِنَ الْقَوْمِ وَإِذَا هُوَ يَشْوِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كَبِدِهَا وَسَنَا مِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلِّنِي فَانْتَحِبَ مِنَ الْقَوْمِ مِائَةَ رَجُلٍ فَاتَّبَعَ الْقَوْمَ فَلَا يَبْقَى مِنْهُمْ مُخْبِرٌ إِلَّا قَتَلْتُهُ قَالَ فَصَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ فِي ضَوْءِ النَّارِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ اتُّرَاكَ كُنْتُ فَاعِلًا قُلْتُ نَعَمْ وَالَّذِي أَكْرَمَكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ الْآتَ لَيَقْرُونَ فِي أَرْضٍ غَطْفَانَ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ غَطْفَانَ فَقَالَ نَحَرُ لَهُمْ فَلَانٌ جَزُورًا فَلَمَّا كَشَفُوا جِلْدَهَا رَأَوْا غُبَارًا فَقَالُوا أَتَاكُمْ الْقَوْمُ فَخَرَجُوا هَارِبِينَ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ خَيْرٌ فُرْسًا مِنَّا الْيَوْمَ أَبُو قَتَادَةَ وَخَيْرٌ رَجُلًا مِنَّا سَلَمَةُ قَالَ ثُمَّ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَهْمَيْنِ سَهْمُ الْفَارِسِ وَسَهْمُ الرَّاجِلِ فَجَمَعَهُمَا لِي جَمِيعًا ثُمَّ ارْتَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَى هُوَ عَلَى الْعُضْبَاءِ رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَيَسْمَا نَحْنُ نَسِيرُ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يُسَبِّقُ شَيْئًا قَالَ فَجَعَلَ يَقُولُ لَا مُسَابِقَ إِلَى الْمَدِينَةِ هَلْ مِنْ مُسَابِقٍ فَجَعَلَ يُعِيدُ ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا سَمِعْتُ كَلَامَهُ قُلْتُ أَمَا تَكْرُمُ

كَرِيمًا وَلَا تَهَابُ شَرِيفًا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ يَا بَيْتُ أَنْتَ وَأُمِّي ذَرْنِي فَلَا سَابِقَ
الرَّجُلُ قَالَ إِنْ شِئْتَ قَالَ قُلْتُ أَذْهَبَ إِلَيْكَ
وَتَنِيْتُ رَجُلِي فَطَفَرْتُ فَعَدَوْتُ قَالَ فَرَبَطْتُ
عَلَيْهِ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ اسْتَبَقِي نَفْسِي ثُمَّ
عَدَوْتُ فِي إِيْرِهِ فَرَبَطْتُ عَلَيْهِ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ
ثُمَّ إِنِّي رَفَعْتُ حَتَّى الْخَقَّةَ فَاصَّكُهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ
قَالَ قُلْتُ قَدْ سَبَقْتَ وَاللَّهِ قَالَ أَنَا أَظُنُّ قَالَ
فَسَبَقْتُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا لَبِثْنَا إِلَّا ثَلَاثَ
لَيَالٍ حَتَّى خَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَعَلَ عَمِيْ غَامِرٌ
يَرْتَجِزُ بِالْقَوْمِ - تَا لِلَّهِ لَوْ لَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا
تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَيْنَا - وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا
اسْتَعْنَيْنَا فَبَيَّتَ الْأَقْدَامُ إِنْ لَا قَبِيْنَا - وَأَنْزِلُ
سَكِينَةً عَلَيْنَا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا قَالَ أَنَا غَامِرٌ قَالَ غَفَرَ لَكَ
رَبُّكَ قَالَ وَمَا اسْتَغْفَرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِإِنْسَانٍ يَخْصُهُ إِلَّا اسْتُشْهِدَ قَالَ
فَنَادَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
وَهُوَ عَلَى جَمَلٍ لَهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَوْ لَا مَتَّعْتَنَا بِغَامِرٍ
قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا خَيْبَرَ قَالَ حَرَجَ مَلِكُهُمْ
مَرْحَبٌ يَخْطُرُ بِسَيْفِهِ يَقُولُ قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ
إِنِّي مَرْحَبٌ شَاكِي السِّلَاحِ بَطْلٌ مُجَرَّبٌ إِذَا
الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ - قَالَ وَبَرَزَ لَهُ عَمِيْ
غَامِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ
إِنِّي غَامِرٌ شَاكِي السِّلَاحِ بَطْلٌ مُغَاوِرٌ قَالَ

اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے ماں باپ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر فدا ہوں،
مجھے چھوڑ دیجئے میں اس مرد سے آگے بڑھوں گا دوڑ میں۔ آپ نے فرمایا
اچھا اگر تیرا جی چاہے۔ تب میں نے کہا میں آتا ہوں تیری طرف اور میں
نے اپنا پاؤں میڑھا کیا اور کوڈ پڑا پھر میں دوڑا اور جب ایک یا دو چڑھاؤ باقی
رہے تو میں نے اپنے دم کو روکا پھر اس کے پیچھے دوڑا اور جب ایک یا دو
چڑھاؤ باقی رہے تو دم کو سنبھالا پھر جو دوڑا تو اس سے مل گیا۔ یہاں تک کہ
ایک گھونسا دیا میں نے اس کے دونوں مونڈھوں کے بیچ میں اور میں نے کہا
قسم اللہ کی اب میں آگے بڑھا پھر اس سے آگے پہنچا مدینہ کو (تو معلوم ہوا کہ
مسابقت درست ہے بلا عوض اور بعض میں خلاف ہے) پھر قسم اللہ کی ہم
صرف تین رات ٹھہرے بعد اس کے خیبر کی طرف نکلے رسول اللہ کے ساتھ تو
میرے چچا عامر نے رجز پڑھنا شروع کیا۔ قسم اللہ تعالیٰ کی اگر اللہ تعالیٰ
ہدایت نہ کرتا تو ہم راہ نہ پاتے اور نہ صدقہ دیتے نہ نماز پڑھتے اور ہم تیرے
فضل سے بے پرواہ نہیں ہوئے تو جمارکھ ہمارے پاؤں کو اگر ہم کافروں
سے ملیں اور اپنی رحمت اور تسلی اتار ہمارے اوپر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے فرمایا یہ کون ہے لوگوں نے کہا عامر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
فرمایا اللہ تعالیٰ بخشے تجھ کو۔ سلمہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب
کسی کیلئے خاص طور پر استغفار کرتے تو وہ ضرور شہید ہوتا تو حضرت عمر
رضی اللہ عنہ نے پکارا اور وہ اپنے اونٹ پر تھے یا نبی اللہ آپ صلی اللہ علیہ
آلہ وسلم نے ہم کو فائدہ کیوں نہ اٹھانے دیا۔ عامر سے، سلمہ نے کہا پھر
جب ہم خیبر میں آئے تو اس کا بادشاہ مرحب تلوار ہلاتا ہوا نکلا اور یہ رجز
پڑھتا تھا: قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ إِنِّي مَرْحَبٌ شَاكٍ السِّلَاحِ بَطْلٌ مُجَرَّبٌ
إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ یعنی خیبر کو معلوم ہے کہ میں مرحب ہوں
پورا اتھار بند بہادر آزمودہ کار جب لڑائیاں آویں شعلے اڑاتی ہوئی۔ یہ
سن کر میرے چچا عامر نکلے اس کے مقابلہ کیلئے اور انہوں نے یہ رجز پڑھا:
قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرَ إِنِّي غَامِرٌ شَاكٍ السِّلَاحِ بَطْلٌ مُغَاوِرٌ - یعنی خیبر
جانتا ہے کہ میں عامر ہوں۔ پورا اتھار بند لڑائی میں گھسنے والا۔ پھر دونوں کا
ایک ایک دار ہوا تو مرحب کی تلوار میرے چچا عامر کی ڈھال پر پڑی اور عامر

نے نیچے سے وار کرنا چاہا تو ان کی تلوار انہی کو آگئی اور شہ رگ کٹ گئی اسی سے مر گئے۔ سلمہ نے کہا پھر میں نکلا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چند اصحاب کو دیکھا وہ کہہ رہے ہیں عامر کا عمل لغو ہو گیا اس نے اپنے تئیں آپ مار ڈالا۔ یہ سن کر میں رسول اللہ کے پاس آیا روتا ہوا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! عامر کا عمل لغو ہو گیا۔ آپ نے فرمایا کون کہتا ہے۔ میں نے کہا آپ کے بعض اصحاب کہتے ہیں۔ آپ نے فرمایا جھوٹ کہا جس نے کہا بلکہ اس کو دو ہر اثواب ہے پھر رسول اللہ نے مجھ کو حضرت علیؑ کے پاس بھیجا ان کی آنکھیں دکھ رہی تھیں۔ آپ نے فرمایا میں ایسے شخص کو نشان دوں گا جو دوست رکھتا ہے اللہ اور اس کے رسول کو یا اللہ تعالیٰ اور رسول اس کو دوست رکھتے ہیں (ابن ہشام کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فتح دے گا اس کے ہاتھوں پر اور وہ بھاگنے والا نہیں۔) سلمہ نے کہا پھر میں حضرت علیؑ کے پاس گیا اور ان کو لایا کھینچتا ہوا ان کی آنکھیں دکھ رہی تھیں یہاں تک کہ رسول اللہ کے پاس لے آیا۔ آپ نے ان کی آنکھوں میں اپنا تھوک ڈال دیا وہ اسی وقت اچھے ہو گئے۔ پھر آپ نے ان کو نشان دیا اور مرحب نکلا اور کہنے لگا: قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ اِنِّي مُرَحَّبٌ شَاكٍ السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّجَرَّبٌ۔ اِذَا الْحُرُوبُ اَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس کے جواب میں یہ کہا: اَنَا الَّذِي سَمَّيْتُ اُمِّي حَيْدَرَةَ - كَلِيثٌ غَابَاتٍ كَرِيهِ الْمُنْظَرَةَ اَوْ قِيَهُمُ بِالصَّاعِ كَيْلَ السَّنْدَرَةِ۔ یعنی میں وہ ہوں کہ میری ماں نے میرا نام حیدر رکھا۔ مثل اس شیر کے جو جنگلوں میں ہوتا ہے (یعنی شیر ببر) نہایت ڈراؤنی صورت (کہ اس کے دیکھنے سے خوف پیدا ہو) میں لوگوں کو ایک صاع کے بدلے سندرہ دیتا ہوں۔ (سندرہ صاع سے پڑا پیمانہ ہے یعنی وہ تو میرے اوپر ایک خفیف حملہ کرتے ہیں اور میں ان کا کام ہی تمام کر دیتا ہوں) پھر حضرت علیؑ نے مرحب کے سر پر ایک ضرب لگائی اور وہ اسی وقت جہنم کو روانہ ہوا بعد اسکے اللہ نے فتح دی ان کے ہاتھوں پر۔

فَاخْتَلَفَ ضَرْبَتَيْنِ فَوَقَعَ سَيْفُ مُرَحَّبٍ فِي رُءُوسِ عَامِرٍ وَذَهَبَ عَامِرٌ يَسْأَلُ لَهُ فَرَجَعَ سَيْفُهُ عَلَى نَفْسِهِ فَقَطَعَ اَكْحَلَهُ وَكَانَتْ فِيهَا نَفْسُهُ قَالَ سَلَمَةُ فَخَرَجْتُ فَاِذَا نَفَرٌ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُونَ بَطْلٌ عَمَلُ عَامِرٍ قَتَلَ نَفْسَهُ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابَا اَبِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَطْلُ عَامِرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ نَاسٌ مِنْ اَصْحَابِكَ قَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ بَلْ لَهُ اَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ ارْسَلَنِي اِلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ ارْمَدٌ فَقَالَ لَا عِطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهُ تَعَالَى رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَوْ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَاتَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجِئْتُ بِهِ اَقْوَدُهُ وَهُوَ ارْمَدٌ حَتَّى اَتَيْتُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَسَقَ فِي عَيْنَيْهِ قَبْرًا وَاَعْطَاهُ الرَّايَةَ فَخَرَجَ مُرَحَّبٌ فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ اِنِّي مُرَحَّبٌ شَالِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّجَرَّبٌ اِذَا الْحُرُوبُ اَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اَنَا الَّذِي سَمَّيْتُ اُمِّي حَيْدَرَةَ كَلِيثٌ غَابَاتٍ كَرِيهِ الْمُنْظَرَةَ اَوْ قِيَهُمُ بِالصَّاعِ كَيْلَ السَّنْدَرَةِ قَالَ فَضْرَبَ رَأْسَ مُرَحَّبٍ فَقَتَلَهُ ثُمَّ كَانَ الْفَتْحُ عَلَى يَدَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

تشریح: حیدر کہتے ہیں شیر کو اور جب حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ پیدا ہوئے تھے تو ان کی ماں نے ان کا نام اسدر رکھا تھا، اسدر کہتے ہیں شیر کو اور مرحب نے خواب میں دیکھا تھا کہ ایک شیر آیا اور اسے مار ڈالا تو حضرت علیؑ نے یہ ذکر کیا تا کہ اس کے دل میں ڈر پیدا ہوا اور بعض علماء نے کہا ہے کہ حضرت علیؑ کی ماں نے جب وہ پیدا ہوئے تو ان کا نام اسدر رکھا جو ان کے نانا کا نام تھا اسدر بن ہشام بن عبد مناف اور ابوطالب سفر میں تھے جب

لوٹ کر آئے تو انہوں نے علیؑ نام رکھا اور اسد کو حیدر کہتے ہیں کیونکہ وہ سخت اور غلیظ ہوتا ہے حیدر حادر سے اور حادر کے معنی سخت اور پُر زور مراد حضرت علیؑ کی یہ ہے کہ میں شیر کی مانند جرأت اور قوت اور بہادری رکھتا ہوں تیری کیا حقیقت ہے۔

سیرۃ ابن ہشام میں باسناد ابورافع سے جو مولیٰ تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے روایت کی ہے کہ ہم حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو اپنا نشان دے کر قلعہ فتح کرنے کیلئے بھیجا، حضرت علی جب قلعہ کے قریب پہنچے، تو قلعہ والے باہر نکلے اور انہوں نے لڑنا شروع کیا، ایک یہودی نے ان پر وار کیا اور ان کی سپر گرا دی۔ انہوں نے ایک دروازہ جو قلعہ کے پاس پڑا تھا اٹھا لیا اور اس کو سپر کر لیا پھر وہ دروازہ لڑائی فتح ہونے تک ان کے ہاتھ ہی میں رہا۔ جب لڑائی سے فارغ ہوئے تو انہوں نے وہ دروازہ پھینک دیا۔ ابورافع نے کہا میں اور سات آدمی اور تھے انہوں نے کوشش کی اس دروازہ کو الٹنے کی تو نہ الٹ سکے۔ سبحان اللہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی طاقت اور شجاعت اور ہمت اللہ داغی۔ بڑے بڑے بہادروں کو جن کا عرب میں شہرہ تھا، حضرت علیؑ نے بڑی آسانی سے مار لیا اور لوگ تعجب میں رہ گئے۔ نووی نے کہا صحیح یہ ہے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مرحب کو قتل کیا اور بعض نے یہ کہا ہے کہ مرحب کو محمد بن مسلمہ نے قتل کیا۔ ابن عبد البر نے اپنی کتاب دررررر مختصر اسی میں لکھا ہے کہ ابن اسحاق نے کہا کہ مرحب کے قاتل محمد بن مسلمہ تھے اور لوگوں نے کہا کہ قاتل اس کے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔ ابن عبد البر نے کہا ہمارے نزدیک یہی صحیح ہے۔ پھر روایت کیا انہوں نے اپنی اسناد سے سلمہ بن بریدہ سے۔ ایسا ہی ابن اثیر نے کہا صحیح قول جس پر اکثر الجحدیث اور اہل سیر متفق ہیں یہ ہے کہ مرحب کے قاتل حضرت علیؑ تھے راضی ہو اللہ تعالیٰ ان سے انتہی۔ سیرۃ ابن ہشام میں ہے کہ ابن اسحاق نے کہا حدیث بیان کی مجھ سے عبد اللہ بن سہل نے انہوں نے سنا جابر بن عبد اللہ سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کون نکلتا ہے مرحب سے لڑنے کیلئے۔ محمد بن مسلمہ نے کہا میں جاؤں گا کل میرا بھائی مارا گیا ہے اور قسم اللہ کی مجھے جوش آ رہا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا جا اور دعا کی یا اللہ محمد بن مسلمہ کی مدد کر۔ جب ایک دوسرے سے نزدیک ہوئے تو ایک درخت نیچ میں آگیا اور ہر ایک اس درخت کی آڑ لینے لگا اپنے مقابل کے حملہ سے لیکن ہر ایک نے تلوار سے اس درخت کو کاٹنا شروع کیا یہاں تک کہ دونوں کھل گئے آمنے سامنے اور اس درخت کی صرف جڑ کھڑی رہ گئی پھر مرحب نے محمد پر حملہ کیا انہوں نے سپر پر روکا لیکن تلوار سپر پر گھس گئی اور اسی میں انک رہی۔ پھر محمد نے ایک ضرب لگائی اور مرحب مارا گیا۔ ابن اسحاق نے کہا مرحب کے بعد اس کا بھائی یاسر نکلا اور اس نے پکارا کون آتا ہے مجھ سے لڑنے کو۔ زبیر بن عوام حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پھوپھی زاد بھائی اس کے مقابلہ کو نکلے صفیہ بنت عبد المطلب زبیر کی ماں نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ وہ میرے بیٹے کو مار ڈالے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں تیرا بیٹا اللہ چاہے تو اس کو مار ڈالے گا۔ پھر ایسا ہی ہوا کہ زبیر نے اس مردود کو واصل جہنم کیا۔ نووی نے کہا اس حدیث میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چار معجزے منقول ہیں ایک تو حدیبیہ کا پانی بڑھ جانا، دوسرے حضرت علیؑ کی آنکھ دفعتاً اچھی ہو جانا، تیسرے خبر دینا حضرت علیؑ کے فتح کی جیسے دوسری روایت میں بتدرج موجود ہے چوتھی خبر دینا کہ وہ لیرے اب عطفان میں ہیں۔ انتہی۔

عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوَّلِهِ عَنْ تَرْجَمِهِ وَهِيَ جَوَادُ پَر گزرا۔ عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ﴾ اب: آیت وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ

کے اُترنے کا بیان

عَنْكُمْ ﴿الْآيَةِ﴾

٤٦٧٩ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ٣٦٤٩ : أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَے روایت ہے اسی (٨٠)

عَنْهُ أَنَّ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَبَلِ التَّعِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غِرَّةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سَلْمًا فَاسْتَحْيَهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : هُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَ أَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ﴿ [الفتح: ٢٤]

بَابُ غَزْوَةِ النِّسَاءِ مَعَ الرِّجَالِ

٤٦٨٠ : عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ اتَّخَذَتْ يَوْمَ حُنَيْنٍ خَنْجَرًا فَكَانَ مَعَهَا قَرَاهَا أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ أُمُّ سُلَيْمٍ مَعَهَا خَنْجَرٌ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْخَنْجَرُ قَالَتْ اتَّخَذْتُهُ إِنْ دَنَى مِنِّي أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بَقَرْتُ بِهِ بَطْنَهُ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْحَكُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْتُلْ مَنْ بَعْدَنَا مِنَ الطَّلَقَاءِ أَنْهَزُمُوا بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ كَفَى وَ أَحْسَنَ -

٤٦٨١ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي قِصَّةِ أُمِّ سُلَيْمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ -

٤٦٨٢ : عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْرَوُ بِأُمِّ سُلَيْمٍ وَنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ مَعَهُ إِذَا غَزَا فَيَسْقِيْنِ الْمَاءَ وَيُدَاوِيْنَ الْجُرْحَى -

٤٦٨٣ : عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ انْهَزَمَ

آدمی مکہ والے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اوپر اترے تنہا کے پہاڑ سے، وہ چاہتے تھے آپ ﷺ کو دھوکا دیں اور غفلت میں حملہ کریں۔ پھر آپ ﷺ نے ان کو پکڑ لیا اور قید کیا بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چھوڑ دیا تب اللہ تعالیٰ نے اس آیت کو اتارا: وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ یعنی اللہ وہ ہے جس نے روکا ان کے ہاتھوں کو تم سے (اور ان کا فریب کچھ نہ چلا) اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے (تم نے ان کو قتل نہ کیا) مکہ کی سرحد میں تمہارے فتح ہو جانے کے بعد ان پر۔

باب: عورتوں کا مردوں کے ساتھ لڑائی میں شریک ہونا ۴۶۸۰: انسؓ سے روایت ہے ام سلیم (ان کی ماں) نے حنین کے دن ایک خنجر لیا، وہ ان کے پاس تھا، یہ ابو طلحہ نے دیکھا تو عرض کیا یا رسول اللہ! یہ ام سلیم ہے اور ان کے پاس ایک حجر ہے۔ آپؐ نے پوچھا یہ خنجر کیسا ہے۔ ام سلیم نے کہا یا رسول اللہ! اگر کوئی مشرک میرے پاس آئے گا تو اس خنجر سے اس کا پیٹ پھاڑ ڈالوں گی۔ یہ سن کر رسول اللہ ہنسے۔ پھر ام سلیم نے کہا یا رسول اللہ! ہمارے سوا جو لوگ جھوٹے ہیں (فتح مکہ کے روز ان کو مار ڈالنے انہوں نے شکست پائی۔ آپؐ سے) (اس وجہ سے مسلمان ہو گئے اور دل سے مسلمان نہیں ہوئے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے ام سلیم کافروں کے شر کو اللہ تعالیٰ کفایت کر گیا اور اس نے ہم پر احسان کیا (اب تیرے خنجر باندھنے کی ضرورت نہیں)۔

۴۶۸۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۶۸۲: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ام سلیم اور چند انصار کی عورتوں کو جہاد میں اپنے ساتھ رکھتے تھے، وہ پانی پلاتیں اور زخموں کی دوا کرتیں۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ عورتوں کو جہاد میں نکلنا درست ہے اور ان سے کام لینا پانی پلانا یا دوا کرنے وغیرہ کا درست ہے اور یہ دوا وہ اپنے محرموں کی کریں یا خاندان کی اور غیروں کی بھی کر سکتی ہیں بشرطیکہ بے ضرورت بدن نہ لگے اور ضرورت کی جگہ جائز ہے انتہی۔

۴۶۸۳: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب احد کا

نَاسٌ مِّنَ النَّاسِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَ أَبُو طَلْحَةَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مُجَوَّبٌ عَلَيْهِ بِحَجَفَةٍ قَالَ وَ كَانَ أَبُو
طَلْحَةَ رَجُلًا رَّامِيًا شَدِيدَ النَّزْعِ وَ كَسَرَ يَوْمَئِذٍ
قَوْسَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ فَكَانَ الرَّجُلُ يَمُرُّ مَعَهُ
الْجَعْبَةُ مِنَ النَّبْلِ فَيَقُولُ انْتَرَاهَا لِأَبِي طَلْحَةَ قَالَ
وَ يُشْرِفُ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ
إِلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ يَا بِي
أَنْتَ وَ أُمِّي لَا تُشْرِفُ لَا يُصْبِكَ سَهْمٌ مِّنْ
سِهَامِ الْقَوْمِ نَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ قَالَ وَ لَقَدْ
رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ وَ أُمَّ سُلَيْمٍ وَ أَهْمَا
لَمُشِيرَتَانِ أَرَى خَدَمَ سُوقِهِمَا تَنْقَلَانِ الْقُرْبَ
عَلَى مُتَوْنِهِمَا ثُمَّ تَفْرِغَانِهِ فِي أَفْوَاهِهِمَا ثُمَّ
تَرْجِعَانِ فَتَمْلَأَانِهَا ثُمَّ تَجِمْنَانِ تَفْرِغَانِهِ فِي أَفْوَاهِ
الْقَوْمِ وَ لَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِ بَيْنَ يَدَيِ أَبِي
طَلْحَةَ أَمَّا مَرَّتَيْنِ أَمَّا ثَلَاثًا مِنَ النَّعَاسِ -

دن ہوا تو چند لوگوں نے شکست پا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو
چھوڑ دیا اور ابو طلحہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے تھے اور سپر کا
اوٹ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر کئے ہوئے تھے اور ابو طلحہ بڑے تیر
انداز تھے، ان کی اس دن دو یا تین کمائیں ٹوٹ گئیں تو جب کوئی شخص
تیروں کا ترکش لے کر نکلتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس سے فرماتے
”یہ تیر رکھ دے ابو طلحہ کے لیے۔“ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گردن
اٹھا کر کافروں کو دیکھتے تو ابو طلحہ کہتے اے نبی اللہ میرے ماں باپ آپ
پر قربان ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گردن مت اٹھائیے ایسا نہ ہو
کہ کافروں کا کوئی تیر آپ ﷺ کے لگ جاوے، میرا گلا آپ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم کے گلے کے برابر رہے (یعنی ابو طلحہ نے اپنا گلا آگے کیا
تھا اگر کوئی تیر وغیرہ آوے تو مجھ کو لگے۔) انس نے کہا میں نے حضرت
عائشہ بنت ابی بکرؓ اور ام سلیمؓ کو دیکھا، وہ دونوں کپڑے اٹھائے ہوئے
تھیں (جیسے کام کے وقت کوئی اٹھاتا ہے) اور میں ان کی پنڈلی کی
پازیب کو دیکھ رہا تھا۔ وہ دونوں مشکیں لاتی تھیں اپنی پیٹھ پر، پھر ڈال
دیتیں ان کو لوگوں کے منہ میں پھر جاتیں اور بھر کر لاتیں پھر لوگوں کے
منہ ڈالتیں اور ابو طلحہ کے سامنے دو تین بار تلوار گر پڑی اوگھ سے۔

تشریح: اس سے ابو طلحہ کی جان نثاری اور وفاداری بے حد ثابت ہوتی ہے۔ سیرۃ ابن ہشام میں ہے کہ ابو طلحہ نے اپنی پیٹھ کافروں کی طرف کر
کے آپ ﷺ پر آ کر لی تھی اور تیر ان کی پیٹھ پر برابر پڑ رہے تھے۔ اور سعد بن ابی وقاصؓ بھی کافروں کو تیر مار رہے تھے اور رسول اللہ ﷺ ان کو تیر
دیتے جاتے تھے اور فرماتے جاتے تھے ماراے سعد خدا ہوں تجھ پر ماں باپ میرے اور جناب رسول اللہ ﷺ خود بھی اپنی کمان سے تیر مار رہے تھے
یہاں تک کہ اس کا ایک کنارہ ٹوٹ گیا پھر وہ کمان قتادہ بن النعمان نے لے لی، ان کے پاس ربی اور قتادہ کی آنکھ کافروں کی ضرب سے نکل
کر رخسارے پر گری، رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اس کو اپنی جگہ کر دیا وہ بالکل درست ہو گئی بلکہ اس آنکھ سے خوب دکھائی دیتا تھی۔
اُحد کے دن تک حجاب کا حکم نہیں اترتا تھا تو دیکھنے میں کوئی قباحت نہ تھی یا یہ کہ انہوں نے قصد انہیں دیکھا بلکہ ان کی نظر پڑ گئی۔

بَابُ النِّسَاءِ الْغَاذِيَّاتِ يَرْضَعُهُنَّ وَلَا
يُسَهُمُ وَأَنَّهُنَّ عَنْ قَتْلِ صِيبَانَ أَهْلِ
الْحَرْبِ
باب: جو عورتیں جہاد میں شریک ہوں ان کو انعام ملے گا
اور حصہ نہیں ملے گا
اور بچوں کو قتل کرنا منع ہے

٤٦٨٤ : عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ عَنْ خُمْسٍ خِلَالٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لَوْ لَا أَنَّ أَكْتَمَ عِلْمًا مَا كَتَبَتْ إِلَيْهِ كَتَبَتْ إِلَيْهِ نَجْدَةُ أَمَّا بَعْدُ فَأَخْبِرْنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوا بِالنِّسَاءِ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ وَهَلْ كَانَ يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ وَمَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمُ وَ عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ فَكَتَبَتْ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَتَبَتْ تَسْأَلُنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوا بِالنِّسَاءِ وَقَدْ كَانَ يَغْزُو بِهِنَّ قَيْدًا وَبَيْنَ الْجَرْحِ لِي وَ يَحْذَيْنَ مِنَ الْغَنِيمَةِ وَ أَمَّا بِسَهْمٍ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ فَلَا تَقْتُلِ الصِّبْيَانَ وَ كَتَبَتْ تَسْأَلُنِي مَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمُ فَلَعَمْرِي إِنَّ الرَّجُلَ لَتَنْتَبِئَ لِحَيْتِهِ وَ إِنَّهُ لَصَعِيفٌ الْآخِذُ لِنَفْسِهِ صَعِيفُ الْعَطَاءِ مِنْهَا فَإِذَا أَخَذَ لِنَفْسِهِ مِنْ صَالِحٍ مَا يَأْخُذُ النَّاسُ فَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُ الْيَتِيمُ وَ كَتَبَتْ تَسْأَلُنِي عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ وَ إِنَّا كُنَّا نَقُولُ هُوَ لَنَا قَابِلِي عَلَيْنَا قَوْمَنَا ذَاكَ۔

۴۶۸۴: یزید بن ہرمز سے روایت ہے نجدہ (حروری خارجیوں کے سردار) نے عبد اللہ بن عباسؓ کو لکھا پانچ باتیں پوچھیں۔ عبد اللہ بن عباسؓ نے کہا اگر علم کے چھپانے کی سزا نہ ہوتی تو میں اس کو جواب نہ لکھتا (کیونکہ وہ مردود خارجی بدعتیوں کا سردار تھا اور حضرتؓ نے ان کی شان میں فرمایا کہ وہ دین میں سے ایسا نکل جاویں گے جیسے تیر شکار سے پار ہو جاتا ہے) نجدہ نے یہ لکھا تھا بعد حمد و صلوٰۃ کے تم بتلاؤ کیا رسول اللہ ﷺ جہاد میں عورتوں کو ساتھ رکھتے تھے اور کیا ان کو کوئی حصہ دیتے تھے (غنیمت کے مال میں سے) اور کیا آپ ﷺ بچوں کو بھی مارتے تھے اور یتیم کی کب یتیمی ختم ہوتی ہے اور خمس کس کا ہے۔ عبد اللہ بن عباسؓ نے جواب لکھا تو نے لکھا مجھ سے پوچھتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جہاد میں عورتوں کو ساتھ رکھتے تھے تو بے شک ساتھ رکھتے تھے، وہ دوا کرتی تھیں زخمیوں کی، اور ان کو کچھ انعام ملتا اور حصہ تو ان کا نہیں لگایا گیا (ابو حنیفہ اور ثوری اور لیث اور شافعی اور جمہور علماء کا یہی قول ہے لیکن اوزاعی کے نزدیک عورت کا حصہ لگایا جائے گا اگر وہ لڑے یا زخمیوں کا علاج کرے اور مالک کے نزدیک اس کو انعام بھی نہ ملے گا، اور یہ دونوں مذہب مردود ہیں اس حدیث صحیح سے) اور رسول اللہ ﷺ بچوں کو (کافروں کے) نہیں مارتے تھے تو بھی بچوں کو مت ماریو (اسی طرح عورتوں کو لیکن اگر بچے اور عورتیں لڑیں تو ان کا مارنا جائز ہے) اور تو نے لکھا مجھ سے پوچھتا ہے کہ یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے تو قسم میری عمر دینے والے کی بعض آدمی ایسا ہوتا ہے کہ اس کی ڈاڑھی نکل آتی ہے پر وہ نہ لینے کا شعور رکھتا ہے نہ دینے کا (وہ یتیم ہے یعنی اس کا حکم یتیموں کا سا ہے) پھر جب اپنے فائدے کے لیے وہ اچھی باتیں کرنے لگے جیسے کہ لوگ کرتے ہیں تو اس کی یتیمی جاتی رہی۔ اور تو نے لکھا مجھ سے پوچھتا ہے خمس کو، کس کا ہے تو ہم تو یہ کہتے تھے کہ خمس ہمارے لیے ہے پر ہماری قوم نے نہ مانا۔

تشریح: نوویؒ نے کہا مراد اس سے یتیمی کا حکم ہے ورنہ یتیمی بلوغ سے جاتی رہتی ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نہیں ہے یتیمی بعد احتلام کے اور اس میں دلیل ہے شافعی اور مالک اور جمہور علماء کی کہ یتیمی کا حکم بلوغ سے نہیں جاتا اور نہ سن زیادہ ہونے سے بلکہ یہ ضرور ہے کہ لین دین میں ہوشیار ہو جاوے۔ اور ابو حنیفہؒ نے کہا جب وہ بچپن برس کا ہو جاوے تو اس کا مال اس کے سپرد کر دیں کیونکہ اس عمر میں آدمی دادا ہو سکتا ہے اب بھی اگر عقل نہ آوے تو کب آوے گی اتنی مع زیادہ۔

نووی نے کہا مراد جس ہے جس کا جو قرآن سے حق ہے ذوالقربے کا اور علماء نے اس میں اختلاف کیا ہے شافعی کا وہی قول ہے جو ابن عباسؓ کا ہے کہ وہ ذوالقربے کا حق ہے یعنی بنی ہاشم اور بنی مطلب کا اور قوم سے مراد امراء بنو امیہ ہیں جنہوں نے یہ جس بھی حضرت ﷺ کے عزیزوں اور سیدوں کو نہ دیا آپ دبا لیا۔

۴۶۸۵ : عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزَ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ تَسْأَلُهُ عَنْ خِلَالٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ ابْنِ بِلَالٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ حَاتِمٍ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ فَلَا تَقْتُلُ الصَّبِيَّانَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مَا عَلِمَ الْخَضِرُ مِنَ الصَّبِيِّ الَّذِي قَتَلَ وَرَأَى إِسْحَاقُ فِي حَدِيثِهِ عَنْ حَاتِمٍ وَتُمَيِّزَ الْمُؤْمِنَ فَتَقْتُلَ الْكَافِرَ وَتَدْعَ الْمُؤْمِنَ۔

۴۶۸۵: یزید بن ہرمز سے روایت ہے نجدہ نے ابن عباس کو لکھا ان سے پوچھتا تھا کئی باتیں بیان کیا حدیث کو، اسی طرح اس روایت میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لڑکوں کو نہیں مارتے تھے تو بھی لڑکوں کو مت مار مگر تجھ کو ایسا علم ہو جیسے حضرت خضر علیہ السلام کو تھا جب انہوں نے ایک لڑکے کو مار ڈالا تھا۔ اسحاق کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ تو تمیز کرے مومن کی پھر قتل کرے کافر کو اور چھوڑ دیوے مومن کو (کو) یعنی تو پہچان لیوے کہ کونسا بچہ بڑا ہو کر مومن ہوگا اور کون سا کافر۔ اور یہ محال ہے اس لیے قتل بھی بچوں کا ناجائز ہے۔

تشریح ﴿﴾ اور ظاہر ہے کہ حضرت خضر نے یہ کام اپنی رائے سے نہیں کیا تھا کیوں کہ خود قرآن میں موجود ہے وما قُتِلَتْهُ عَنْ امْرِئٍ بَلَكِنَّ اللَّهَ تَعَالَى كَيْلَهُمْ سَعَةً تَحْمِلُهَا وَتَحْمِلُهَا لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

۴۶۸۶ : عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزَ قَالَ كَتَبَتْ نَجْدَةُ ابْنُ عَامِرٍ بِالْحُرُورِيِّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْأَلُهُ عَنِ الْعَبْدِ وَالْمَرْأَةِ يَحْضُرَانِ الْمُغْنَمَ هَلْ يُقْسَمُ لَهُمَا وَ عَنْ قَتْلِ الْوَلَدَانِ وَ عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ الْيَتَمُ وَ عَنْ ذَوِ الْقُرْبَى مَنْ هُمْ فَقَالَ لِيَزِيدَ اُكْتُبْ إِلَيْهِ فَلَوْ لَا أَنْ يَقَعَ فِي أَحْمَوْقَةٍ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ اُكْتُبْ إِنَّكَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ يَحْضُرَانِ الْمُغْنَمَ هَلْ يُقْسَمُ لَهُمَا شَيْءٌ وَإِنَّهُ لَيْسَ لَهُمَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُحْدَ يَا وَ كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي عَنْ قَتْلِ الْوَلَدَانِ وَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَقْتُلْهُمْ وَ أَنْتَ لَا تَقْتُلُهُمْ إِلَّا أَنْ تَعْلَمَ مِنْهُمْ مَا عَلِمَ

۴۶۸۶: یزید بن ہرمز سے روایت ہے نجدہ بن عامر حروری نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو لکھا پوچھتا تھا ان سے کہ غلام اور عورت اگر جہاد میں شریک ہوں تو ان کو حصہ ملے گا یا نہیں اور بچوں کا قتل کیسا ہے اور بچوں کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے اور ذوالقربی (جن کا ذکر قرآن شریف میں ہے کہ پانچویں حصہ میں سے ان کو دیا جاوے گا) کون ہیں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے یزید سے کہا تو لکھ جواب اس کو اور اگر وہ حماقت میں پڑنے والا نہ ہوتا تو میں اس کو جواب نہ لکھتا (یعنی مجھ کو اس بات کا خیال ہے کہ اگر میں ان مسئلوں کا جواب اس کو نہ دوں تو وہ شرع کے خلاف حماقت کی بات نہ کر بیٹھے) لکھ یہ کہ تو نے مجھ کو لکھ کر پوچھا عورت اور غلام کو حصہ ملے گا یا نہیں، جب وہ جہاد میں شریک ہوں تو ان کو حصہ نہیں ملے گا البتہ انعام مل سکتا ہے (جتنا امام مناسب جانے۔ شافعیؒ اور ابو حنیفہؒ اور جمہور علماء کا یہی قول ہے اور مالک کے نزدیک غلام کو انعام بھی نہ ملے گا جیسے عورت کو اور حسنؒ اور ابن

سیرین اور نخعی اور حکم کے نزدیک اگر غلام لڑے تو اس کو بھی حصہ دیں گے) اور تو نے لکھ کر پوچھا مجھ سے بچوں کے قتل کو تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بچوں کو قتل نہیں کیا اور تو بھی مت کر مگر تجھے ایسا علم ہو جیسے حضرت موسیٰ کے ساتھ (حضرت خضرؑ) کو تھا۔ اور تو نے لکھ کر پوچھا یتیم کو اس کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے تو یتیم کا نام اس سے نہ جاوے گا جب تک بالغ نہ ہو اور اس کو عقل نہ آئے اور تو نے لکھ کر پوچھا ذوالقربیٰ کو یہ ہم لوگ ہیں ہماری سمجھ میں پر ہماری قوم نے نہ مانا۔

۴۶۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۶۸۸: یزید بن ہرمل سے روایت ہے نجدہ بن عامر نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو لکھا میں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس موجود تھا جب انہوں نے نجدہ کی کتاب پڑھی اور جب اس کا جواب لکھا ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا قسم اللہ کی اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ وہ نجاست میں گر جاوے گا (یعنی حماقت کی بات کر بیٹھے گا) تو میں اس کو جواب نہ لکھتا اور اللہ کرے اس کی آنکھ کبھی ٹھنڈی نہ ہو (یعنی اس کو خوشی نصیب نہ ہو) پھر یہ لکھا تو نے مجھ سے پوچھا ذوالقربیٰ کا حصہ جن کا ذکر اللہ تعالیٰ نے کیا ہے وہ کون ہیں تو ہم یہ خیال کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے قرابت والے ہم لوگ ہیں لیکن ہماری قوم نے نہ مانا۔ اور تو نے پوچھا یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے تو جب وہ نکاح کے قابل ہو جاوے اور اس کو عقل آ جاوے اور اس کا مال اس کے سپرد ہو جاے اس کی یتیمی ختم ہو گئی اور تو نے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مشرکوں کے بچوں کو مارتے تھے پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مشرکوں کے کسی بچے کو نہیں مارتے تھے اور تو بھی مت مارا البتہ اگر تجھے اتنا علم ہو

صَاحِبُ مُوسَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مِنَ الْغُلَامِ الَّذِي قَتَلَهُ وَكُتِبَ تَسْلِيُنِي عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ وَانَّهُ لَا يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ حَتَّى يَبْلُغَ وَيُونَسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَكُتِبَ تَسْلِيُنِي عَنْ ذَوِ الْقُرْبَى مِنْهُمْ وَإِنَّا زَعَمْنَا أَنَا هُمْ فَأَبَى ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمًا۔

۴۶۸۷: عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كُتِبَ نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ۔

۴۶۸۸: عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كُتِبَ نَجْدَةُ ابْنُ عَامِرٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ فَشَهِدْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ حِينَ قَرَأَ كِتَابَهُ وَحِينَ كَتَبَ جَوَابَهُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَاللَّهِ وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْ أَرَدْتُهُ عَنْ نَفْسِي يَبْقَى فِيهِ مَا كُتِبَتْ إِلَيْهِ وَلَا نِعْمَةٌ عَيْنٍ قَالَ فَكُتِبَ إِلَيْهِ إِنَّكَ سَأَلْتَ عَنْ سَهْمِ ذِي الْقُرْبَى الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَإِنَّا كُنَّا نَرَى أَنَّ قَرَابَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هُمْ نَحْنُ فَأَبَى ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمًا وَ سَأَلْتَ عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَضِي يَتَمُّهُ وَإِنَّهُ إِذَا بَلَغَ النِّكَاحَ وَ أُونَسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَدَفَعَ إِلَيْهِ مَالُهُ فَقَدْ انْقَضَى يَتَمُّهُ وَ سَأَلْتَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْتُلُ مِنْ صِبْيَانِ الْمُشْرِكِينَ أَحَدًا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْبَلُ مِنْهُمْ أَحَدًا وَ أَنْتَ فَلَا تَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ

جیسے حضرت خضر علیہ السلام کو تھا اور جب انہوں نے لڑکے کو مارا تو خیر اور تو نے پوچھا عورت اور غلام کا کوئی حصہ لگے گا اگر وہ لڑائی میں شریک ہوں تو ان کو کوئی حصہ نہیں ملتا تھا مگر انعام کے طور پر نعمت میں سے۔

۴۶۸۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۶۸۹: عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَلَذَكَرَ بَعْضَ الْحَدِيثِ وَلَمْ يُتِمَّ الْقِصَّةَ كَاتِمًا مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ۔

باب: رسول اللہ ﷺ نے کتنے جہاد کئے

۴۶۹۰: ام عطیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ لڑائیوں میں رہی، میں مردوں کے ٹھہرنے کی جگہ میں رہتی اور ان کا کھانا پکاتی اور زخمیوں کی دوا کرتی اور بیماروں کی خدمت کرتی۔

۴۶۹۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ عَدَدِ غَزَوَاتِ النَّبِيِّ ﷺ

۴۶۹۰: عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ الْأَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَخْلَفَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ فَاصْنَعَ لَهُمُ الطَّعَامَ رَأْدَاوِي الْجَرَحِ وَاقُومُ عَلَى الْمَرْضَى۔

۴۶۹۱: عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۴۶۹۲: ابواسحاق سے روایت ہے عبد اللہ بن یزید استسقا کی نماز کیلئے نکلے تو لوگوں کے ساتھ دو رکعتیں پڑھیں، پھر دعا مانگی، پانی کیلئے اس دن میں زید بن ارقم سے ملا میرے اور ان کے بیچ میں صرف ایک شخص تھا۔ میں نے پوچھا ان سے رسول اللہ نے کتنے جہاد کئے ہیں۔ انہوں نے کہا انیس۔ میں نے پوچھا تم کتنے جہادوں میں آپ کے ساتھ شریک تھے۔ انہوں نے کہا سترہ میں۔ میں نے پوچھا پہلا جہاد کونسا تھا۔ انہوں نے کہا ذات العسر یا ذات العشر (جو ایک مقام کا نام ہے، سیرۃ ابن ہشام میں اسکو غزوۃ العشرہ لکھا ہے اس میں لڑائی نہ ہوئی رسول اللہ ﷺ عشرہ تک جا کر مدینہ کو پلٹ آئے یہ واقعہ ۲ھ میں ہوا۔ ابن ہشام نے کہا کہ سب سے پہلے غزوہ دوان ہوا مدینہ میں آنے کے ایک سال کے اخیر پر اس میں بھی لڑائی نہیں ہوئی۔

۴۶۹۲: عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ خَرَجَ يَسْتَسْقِي بِالنَّاسِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى قَالَ فَلَقِيتُ يَوْمَئِذٍ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمٍ قَالَ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ كَمْ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تِسْعَ عَشْرَةَ فَقُلْتُ كَمْ غَزَوْتَ أَنْتَ مَعَهُ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ غَزَوَةٌ قَالَ فَقُلْتُ فَمَا أَوَّلُ غَزْوَةٍ غَزَاهَا قَالَ ذَاتُ الْعُسَيْرِ أَوِ الْعُسَيْرِ۔

۴۶۹۳: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ سَمِعَهُ مِنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَحَجَّ بَعْدَ مَا هَا جَرَّ حَجَّةً لَمْ يُحَجَّ غَيْرَهَا حَجَّةَ الْوَدَاعِ۔
 ۴۶۹۳: زید بن ارقم سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انیس جہاد کئے اور ہجرت کے بعد صرف ایک ہی حج کیا جسے حجۃ الوداع کہتے ہیں۔

۴۶۹۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ جَابِرٌ لَمْ أَشْهَدْ بَدْرًا وَلَا أَحَدًا مَنَعَنِي أَبِي فَلَمَّا قِيلَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَوْمَ أَحَدٍ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةٍ قَطُّ۔
 ۴۶۹۴: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ انیس جہاد کئے اور میں بدر اور احد میں شریک نہ تھا، میرے باپ نے مجھے نہیں جانے دیا پھر جب میرے باپ مارے گئے احد کے دن تو میں کسی لڑائی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو چھوڑ کر نہیں رہا۔

۴۶۹۵: عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَاتِلٌ فِي ثَمَانٍ مِّنْهُنَّ وَلَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ مِّنْهُنَّ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ۔
 ۴۶۹۵: بریدہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انیس جہاد کئے اور ان میں سے آٹھ میں لڑے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اہل مغازی نے اختلاف کیا رسول اللہ ﷺ کے جہادوں کے شمار میں تو ابن سعد نے ان کا شمار مفصلاً بہ ترتیب ذکر کیا ہے اور ان کی تعداد ستائیس غزوہ اور چھپن سر یہ تک پہنچتی ہے (سر یہ وہ جس میں آپ ﷺ خود تشریف نہیں لے گئے) ان غزوات میں سے نو میں لڑائی ہوئی ہے وہ بدر اور احد اور مرسیع اور خندق اور قرظہ اور خیبر اور فتح اور یتیم اور طائف ہیں اور بریدہ نے جو آٹھ بیان کئے تو شاید غزوہ فتح کو نکال ڈالا کیوں کہ ان کا مذہب امام شافعی کا سا ہوگا جو کہتے ہیں مکہ صلحا فتح ہوا اور باقی علماء یہ کہتے ہیں کہ مکہ بزور شمشیر فتح ہوا۔ (مترجم کہتا ہے باقی علماء کا قول صواب ہے اور یہی تاریخ سے ثابت ہوتا ہے۔)

۴۶۹۶: عَنْ بُرَيْدَةَ أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً۔
 ۴۶۹۶: بریدہ سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ سولہ جہاد کئے۔

۴۶۹۷: عَنْ سَلَمَةَ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَخَرَجْتُ فِيمَا يَبْعَثُ مِنَ الْبُعُوثِ تِسْعَ غَزَوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ وَمَرَّةً عَلَيْنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ۔
 ۴۶۹۷: سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کئے اور جو لشکر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھیجا کرتے تھے ان میں نو بار میں نکلا ایک بار تو ہمارے سردار ابو بکر تھے اور دوسری بار اسامہ بن زید تھے۔

۴۶۹۸: عَنْ حَاتِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي كِلْتَاهُمَا سَبْعَ غَزَوَاتٍ۔
 ۴۶۹۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: ذات الرقاع کے جہاد کا بیان

۴۶۹۹: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے جہاد میں اور ہم چھ آدمیوں میں ایک اونٹ تھا، باری باری اس پر چڑھتے تھے، آخر ہمارے پاؤں زخمی ہو گئے تو میرے دونوں پاؤں زخمی ہو گئے اور ناخن گر پڑے ہم نے ان زخموں پر چیتھڑے لپیٹے، اس وجہ سے اس جہاد کا نام غزوہ ذات الرقاع ہوا کیونکہ ہم اپنے پاؤں پر رقاع یعنی چیتھڑے باندھتے تھے۔

ابوموسیٰ نے اس حدیث کو بیان کیا پھر برا جانا اس کا بیان کرنا کیونکہ ان کو ناگوار تھا اپنا عمل ظاہر کرنا۔ ابواسامہ نے کہا برید کے سوا دوسرے راویوں نے اس حدیث میں اتنا اور بڑھایا ہے کہ اللہ تعالیٰ بدلہ دے گا اس کا (یعنی ہماری محنت اور تکلیف کا)۔

باب: کافر سے جہاد میں مدد لینا منع ہے مگر ضرورت

لِحَاجَةٍ أَوْ كَوْنِهِ حُسْنَ الرَّأْيِ فِي الْمُسْلِمِينَ
٤٧٠ : عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَلَ بَدْرٍ فَلَمَّا كَانَ بِحَرَّةِ
الْوَبَرَةِ أَذْرَكَهُ رَجُلٌ فَقَدْ كَانَ يُذَكِّرُ مِنْهُ جُرْأَةً وَ
نَجْدَةً فَفَرِحَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَوْهُ فَلَمَّا أَذْرَكَهُ قَالَ لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْتُ لَاتَّبِعَكَ وَ
أُصِيبَ مَعَكَ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ لَا قَالَ فَارْجِعْ
فَلَنْ أَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ قَالَتْ ثُمَّ مَضَى حَتَّى إِذَا

سے جائز ہے

۴۰۰: ۱۰ المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بدر کی طرف نکلے جب حرۃ الوبره (جو مدینہ سے چار میل پر ہے) میں پہنچے تو ایک شخص ملا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جس کی بہادری اور اصالت کا شہرہ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب اس کو دیکھ کر بہت خوش ہوئے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملا تو اس نے کہا میں اس لیے آیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ چلوں اور جو ملے اس میں حصہ پاؤں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تجھے یقین ہے اللہ اور اس کے رسول کا۔ وہ بولا نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو لوٹ جا میں مشرک کی مدد نہیں چاہتا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چلے، جب شجرہ پہنچے تو وہ

كُنَّا بِالشَّجَرَةِ اَذْرَكُهُ الرَّجُلُ فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ
 اَوَّلَ مَرَّةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 كَمَا قَالَ اَوَّلَ مَرَّةٍ قَالَ فَارْجِعْ فَلَنْ اُسْتَعِينَ
 بِمُشْرِكٍ قَالَ ثُمَّ رَجَعَ فَاَذْرَكَهُ بِالْبَيْدَاءِ فَقَالَ لَهُ
 كَمَا قَالَ اَوَّلَ مَرَّةٍ تَوَمَّنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ نَعَمْ
 فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاَنْطَلِقْ۔

شخص پھر آپ ﷺ سے ملا اور وہی کہا جو پہلے اس نے کہا تھا۔ آپ نے
 وہی فرمایا جو پہلے فرمایا تھا اور فرمایا کہ لوٹ جا میں مشرک کی مدد نہیں
 چاہتا۔ پھر وہ لوٹ گیا بعد اس کے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملا
 بیداء میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہی فرمایا تھا تو یقین رکھتا
 ہے اللہ اور اس کے رسول پر۔ اب وہ شخص بولا ہاں میں یقین رکھتا ہوں
 آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو خیر چل۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا دوسری حدیث میں آیا ہے کہ آپ ﷺ نے صفوان بن امیہ سے مدد لی جنگ میں اور وہ مسلمان نہیں ہوئے تھے تو بعض
 علماء نے مطلقاً مشرک سے مدد لینے کو منع کیا ہے اور شافعی کا یہ قول ہے کہ اگر ضرورت ہو اور کافر خیر خواہ ہو مسلمانوں کا تو اس سے مدد لینا جائز ہے
 ورنہ مکروہ ہے اس صورت میں جب کافر لڑائی میں شریک ہو اور اس کو انعام ملے گا مالک اور شافعی اور ابو حنیفہ اور جمہور علماء کا یہی قول ہے اور زہری
 اور اوزاعی کے نزدیک اس کو حصہ ملے گا۔

کتابُ الإمارة

کتاب امارت (یعنی حکومت و سرداری) کے بیان میں

باب: خلیفہ قریش میں سے

ہونا چاہئے

۴۷۰۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لوگ تابع ہیں قریش کے سرداری میں مسلمان ان کا قریش کے مسلمان کا تابع ہے اور کافران کا قریش کے کافر کا تابع۔“

۴۷۰۲: ہمام بن منہ سے روایت ہے یہ وہ حدیثیں ہیں جو ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیں، ان میں ایک یہ بھی تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لوگ تابع ہیں قریش کے خلافت میں مسلمان ان کے تابع ہیں قریش کے مسلمان کے اور کافر تابع ہیں قریش کے کافر کے۔“

۴۷۰۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لوگ تابع ہیں قریش کے خیر اور شر میں۔“

۴۷۰۴: عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ کام یعنی خلافت ہمیشہ قریش میں رہے گی یہاں تک کہ دنیا میں دو ہی آدمی رہ جاویں۔“

بَابُ النَّاسِ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ وَ الْخِلَافَةِ فِي

قُرَيْشٍ

۴۷۰۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثٍ زُهِيرٌ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ عُمَرُ رَوَايَةً النَّاسِ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ وَكَافِرُهُمْ لِكَافِرِهِمْ۔

۴۷۰۲: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسُ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ تَبَعَ لِمُسْلِمِهِمْ وَكَافِرُهُمْ تَبَعَ لِكَافِرِهِمْ۔

۴۷۰۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسُ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ۔

۴۷۰۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ اثْنَانِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا ان حدیثوں سے یہ نکلتا ہے کہ خلافت خاص ہے قریش سے اور جو قریشی نہ ہو اس کی خلافت درست نہیں ہے اور اس پر اجماع ہو چکا ہے صحابہ کے زمانے میں اسی طرح بعد ان کے اور جس نے مخالفت کی اس میں بدعتی ہو یا اور کوئی اس پر حجت تمام ہو گئی۔ احادیث صحیحہ سے قاضی عیاض علیہ الرحمۃ نے کہا قریشی ہونا شرط ہے خلافت کیلئے اور یہی مذہب ہے علماء کرام کا اور ابو بکر صدیق اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما

نے سقیفہ کے دن انصار سے یہی حدیث پیش کی اور اس کا کسی نے انکار نہیں کیا اور یہ ان مسائل میں سے ہے جن پر علماء نے اجماع کیا اور کسی سلف سے کوئی قول یا فعل اس کے خلاف منقول نہیں ہے نہ اور بعد کے کسی عالم سے اور نظام اور چند خوارج نے یہ کہا ہے کہ غیر قریشی کی خلافت جائز ہے۔ اور ضرار بن عمرو نے کہا ہے کہ غیر قریشی کو مقدم کریں گے قریشی پر تاکہ اس کا اتارنا آسان ہو اگر ضرورت پڑے پر یہ دونوں قول لغو اور باطل ہیں اور مخالف ہیں اجماع کے۔ اور یہ جو فرمایا کہ لوگ تابع ہیں قریش کے خیر اور شر میں تو خیر سے مراد اسلام ہے اور شر سے مراد جاہلیت ہے اس واسطے کہ جاہلیت کے زمانہ میں بھی قریش عرب کے رئیس تھے اور محافظ تھے حرم اللہ کے اور حج کرتے تھے بیت اللہ کا اور عرب کے دوسرے قبیلے ان کے اسلام کے منتظر تھے جب وہ اسلام لائے اور مکہ فتح ہوا اس وقت جوق در جوق ہر قبیلہ کے عرب مسلمان ہونے لگے۔ اسی طرح اسلام میں قریش صاحب خلافت ہیں اور لوگ ان کے تابع ہیں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ قیامت تک ایسا ہی رہے گا یہاں تک کہ دو آدمی رہ جاویں اور یہ بات سچ ہوئی کیوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے سے اب تک خلاف قریش میں ہے اور کوئی ان کا مزاحم نہیں اور انہیں میں رہے گی جب تک دو آدمی بھی رہیں۔ قاضی عیاضؒ نے کہا شافعیہ نے اس حدیث سے امام شافعی کی فضیلت پر استدلال کیا ہے حالانکہ اس سے فضیلت نہیں نکلتی کیونکہ حدیث سے قریش کی تقدیم صرف خلافت کیلئے معلوم ہوتی ہے میں کہتا ہوں کہ اس سے قریش کی فضیلت اور قوموں پر ثابت ہوتی ہے اور امام شافعی بھی قریشی ہیں اور ان کی فضیلت نکلی اور اماموں پر جو قریشی نہیں ہیں اتنی۔ ماقال النووی مترجم کہتا ہے کہ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ خلافت ثابت ہونے کیلئے تمام مسلمانوں کی بیعت ضروری نہیں ہے بلکہ جس قدر مسلمان بیعت کر لیں کافی ہے بشرطیکہ جس سے بیعت کی جاوے وہ قریشی ہو یہ خلافت قریش کے معصم باللہ پر ختم ہوگئی بعد اس کے چند سال فاطمین مصر میں رہے پھر ان کا بھی زمانہ جاتا رہا اور سلطنت اور حکومت غیر قریش میں چلی گئی اب روم میں جو سلطان ہیں وہ ترک ہیں، ایران میں جو ہیں وہ قاجار ہیں۔ ہند میں مغل تھے، اب تو نصاریٰ ہیں غرض اب کہیں قریش کی حکومت بطور وسعت اور استقلال کے معلوم نہیں ہوتی مکہ معظمہ میں جو شریف کہلاتے ہیں وہ سید ہیں اور قریش لیکن ان کو کچھ اختیار نہیں، وہ سلطان کے تابع فرمان ہیں حدیث میں جو آیا ہے کہ ہمیشہ خلافت قریش میں رہے گی یہ صحیح ہے اس لئے کہ ان سلاطین کو جو قریشی نہیں ہیں خلافت شرعی نہیں ہو سکتی البتہ حاکم اسلام ہیں اور بمنطوق و اطیعو اللہ و اطیعو الرسول واولی الامر منکم اور علیکم بالسمع و الطاعتہ وان کان عبداً جبشياً اور السلطان ظل اللہ فی الارض وغیرہ ان کی اطاعت بشرطیکہ مخالفت شریعت نہ ہو واجب ہے اسی طرح وہ قریش جس سے چند مسلمانوں نے بیعت کر لی ہو گو اس کی جماعت قلیل ہو وظیفہ ہو سکتا ہے اور اس کی بھی اطاعت واجب ہے اور اس کے ساتھ ہو کر کفار سے جہاد درست ہے اور ایسی خلافت اقطاع عرب اور اطراف ہند وغیرہ میں شاید اب تک موجود ہوگی اور جہاں نہ ہو وہاں کے مسلمان ہر وقت ایسے شخص کو جو قریشی ہو وظیفہ بنا سکتے ہیں۔

۴۷۰۵ : عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَا يَنْقُضِي حَتَّى يَمُوتَ فِيهِمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمَ بِكَلَامٍ خَفِيَ عَلَيَّ قَالَ فَقُلْتُ لَا يَبِيْ مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

۴۷۰۶ : عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جَابِر بن سمرہ سے روایت ہے میں اپنے باپ کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”یہ خلافت تمام نہ ہوگی جب تک کہ مسلمانوں میں بارہ خلیفہ نہ ہو لیں“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے آہستہ سے کچھ فرمایا، میں نے اپنے باپ سے پوچھا کیا فرمایا، انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ فرمایا ”کہ یہ سب خلیفہ قریش میں سے ہوں گے“

۴۷۰۶ : عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جَابِر بن سمرہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”ہمیشہ لوگوں کا کام چلا رہے گا یہاں تک کہ ان کی حکومت کریں گے بارہ آدمی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک بات کہی چپکے سے جو میں نے نہیں سنی میں نے اپنے باپ سے پوچھا کیا کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ سب آدمی قریش میں سے ہوں گے“

۴۷۰۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۷۰۸: جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”ہمیشہ اسلام غالب رہے گا بارہ خلفاء کی خلافت تک“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک بات فرمائی جس کو میں نہ سمجھا۔ اپنے باپ سے پوچھا کیا فرمایا انہوں نے کہا سب قریش میں سے ہوں گے۔

۴۷۰۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۱۰: حضرت جابر بن سمرہ سے روایت ہے میں جناب رسول اللہ کے پاس گیا اور میرے ساتھ میرے باپ بھی آپ فرماتے تھے۔ یہ دین ہمیشہ غالب اور مضبوط رہے گا بارہ خلفاء کی خلافت تک پھر آپ نے کچھ ارشاد فرمایا جو لوگوں نے مجھے سننے نہ دیا (یعنی ان کی باتوں نے مجھے سننے نہ دیا بہرا کر دیا اسکے سننے سے) میں نے اپنے باپ سے پوچھا۔ آپ نے کیا فرمایا؟ انہوں نے کہا آپ نے فرمایا کہ سب قریش میں سے ہوں گے۔

تشریح: قاضی عیاضؒ نے کہا یہاں دو اشکال ہیں ایک تو یہ کہ دوسری حدیث میں آیا ہے خلافت میرے بعد تیس برس تک ہے اور تیس برس میں تو صرف پانچ خلیفہ ہوئے امام حسن علیہ السلام سمیت اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں خلافت نبوت مراد ہے اور بارہ خلیفوں سے خلافت

عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَاضِيًا مَا وَلِيَهُمْ إِنَّا عَشْرَ رَجُلًا ثُمَّ تَكَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَلِمَةٍ خَفِيَتْ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ أَبِي مَا ذَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

۴۷۰۷: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَاضِيًا۔

۴۷۰۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ الْإِسْلَامُ عَزِيزًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً ثُمَّ قَالَ كَلِمَةً لَمْ أَفْهَمْهَا فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

۴۷۰۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ عَزِيزًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمَ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمْهُ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

۴۷۱۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ انْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِيَ أَبِي فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَزَالُ هَذَا الدِّينُ عَزِيزًا مَنِيعًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً فَقَالَ كَلِمَةً صَمْنِيهَا النَّاسُ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

عام دوسرے یہ کہ بارہ سے زیادہ خلیفہ گزرے ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث میں بارہ کا حصر نہیں ہے کہ سو ان کے اور خلیفہ نہ ہوگا بلکہ یہ ہے کہ بارہ خلیفہ ہوں گے تو زیادہ ہونا کچھ خلاف نہیں ہے۔ (نووی)

۴۷۱۱: عامر بن سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے میں نے جابر بن سمرہ کو لکھا اور نافع غلام کے ہاتھ بھیجا کہ مجھ سے بیان کرو جو تم نے سنا ہو رسول اللہ سے انہوں نے جواب میں لکھا میں نے سنا ہے رسول اللہ سے آپ فرماتے تھے ”جمعہ کے دن شام کو جس دن ماعز اسلمی سنگسار کئے گئے (انکا قصہ کتاب الحدود میں گزرا) یہ دین ہمیشہ قائم رہے گا یہاں تک کہ قیامت قائم ہو یا تم پر بارہ خلیفہ ہوں اور وہ سب قریشی ہوں گے“ (شاید یہ واقع بھی قیامت کے قریب ہوگا کہ بارہ خلیفہ بارہ ٹکڑیوں پر مسلمانوں کے ہونگے ایک ہی وقت میں) اور سنا میں نے آپ فرماتے تھے ایک چھوٹی سی جماعت مسلمانوں کی کسریٰ کے سفید محل کو فتح کرے گی۔ (یہ معجزہ تھا آپ کا ایسا ہی ہوا حضرت عمرؓ کی خلافت میں) اور میں نے سنا آپ فرماتے تھے ”قیامت کے قریب جھوٹے پیدا ہوں گے ان سے بچنا“ اور میں نے سنا آپ فرماتے تھے ”جب اللہ تم میں سے کسی کو دولت دے تو پہلے اپنے اوپر اور اپنے گھر والوں پر خرچ کرے“ (ان کو آرام سے رکھے پھر فقیروں کو دیوے) اور میں نے سنا آپ فرماتے تھے ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض کوثر پر (یعنی تمہارے پانی پلانے کیلئے وہاں بندوبست کروں گا اور تمہارے آنے کا منتظر ہوں گا۔“

۴۷۱۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۱۱: عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ مَعَ غُلَامِي نَافِعٍ أَنْ أَخْبِرَنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَشِيَّةَ رُجْمِ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ لَا يَزَالُ الدِّينُ قَائِمًا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ أَوْ يَكُونُ عَلَيْكُمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ عُصْبَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَفْتَتِحُونَ الْبَيْتَ الْأَبْيَضَ بَيْتَ كِسْرَى أَوَّالِ كِسْرَى وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ كَذَّابِينَ فَأَحْذَرُوهُمْ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِذَا أَعْطَى اللَّهُ تَعَالَى أَحَدَكُمْ خَيْرًا فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهِ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَنَا الْفَرَطُ عَلَى الْحَوْضِ۔

۴۷۱۲: عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ أَرْسَلَ إِلَى بْنِ سَمُرَةَ الْعَدَوِيِّ حَدَّثَنَا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ خَاتِمٍ۔

باب: خلیفہ بنانا اور نہ بنانا

۴۷۱۳: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے میرے باپ (عمر بن الخطابؓ) جب زخمی ہوئے تو میں انکے پاس موجود تھا، لوگوں نے ان کی تعریف کی اور کہا اللہ تعالیٰ تم کو نیک بدلہ دے انہوں نے کہا لوگ دو طرح کے ہیں بعض تو امیدوار ہیں مجھ سے کچھ حاصل کرنے کے اور بعض ڈرتے ہیں مجھ سے یا میں امیدوار

بَابُ الْإِسْتِخْلَافِ وَ تَرْكِهِ

۴۷۱۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ حَضَرْتُ أَبِي حِينَ أُصِيبَ فَأَتْنُوهُ عَلَيْهِ وَقَالُوا جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَالَ رَاغِبٌ وَ رَاهِبٌ قَالُوا اسْتَخْلِفْ قَالَ اتَّحَمَلُ أَمْرَكُمْ حَيًّا وَ مَيِّتًا

لَوَدِدْتُ أَنَّ حَظِّي مِنْهَا الْكَفَافُ لَا عَلَيَّ وَلَا لِي
فَإِنْ اسْتَخْلِفْتُ فَقَدْ اسْتَخْلَفْتُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي
يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَإِنْ
اتْرُكْتُكُمْ فَقَدْ تَرَكْتُكُمْ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
فَعَرَفْتُ أَنَّهُ حِينَ ذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مُسْتَخْلِفٍ -

ہوں اللہ تعالیٰ کی رحمت کا اور ڈرتا ہوں اسکے عذاب سے لوگوں نے کہا، آپ
خلیفہ کر جائیے کسی کو۔ انہوں نے کہا میں تمہارا کام کروں زندگی میں بھی اور
مرنے کے بعد بھی۔ میں چاہتا ہوں کہ خلافت سے اتنا ہی مجھ کو ملے کہ نہ
میرے اوپر کچھ وبال ہو نہ مجھے کچھ ثواب ہو (یعنی حکومت اور خلافت ایسی
خوفناک چیز ہے کہ اس میں سے انسان صاف ہو کر چھوٹ جائے اور کوئی و
بال اپنی گردن پر نہ لے جاوے تو بھی بہت ہے اجر اور ثواب تو نہایت مشکل
ہے جب حضرت عمرؓ کو باوصف اتنے عدل اور انصاف اور اتباع شرع کے ایسا
تردد تھا تو اور حاکموں کا کیا حال ہوگا) اور اگر میں خلیفہ کر جاؤں کسی کو تو بھی
ہو سکتا ہے کیونکہ خلیفہ کر گئے مجھ کو جو مجھ سے بہتر تھے (یعنی ابو بکر صدیقؓ) اور
اگر میں کسی کو خلیفہ نہ کر جاؤں تو بھی ہو سکتا ہے کیونکہ خلیفہ نہیں کر گئے کسی کو جو
مجھ سے بہتر تھے یعنی رسول اللہ عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا جب انہوں نے رسول
اللہ ﷺ کا ذکر کیا تو مجھے یقین ہوا کہ وہ کسی کو خلیفہ نہ کریں گے۔

تشریح ﴿ نووی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ نے کہا مسلمانوں نے اجماع کیا ہے کہ خلیفہ جب مرنے لگے تو اس کو درست ہے کہ کسی اور کو خلیفہ کر
جاوے اور یہ بھی درست ہے کہ کسی کو نہ کرے بلکہ مسلمانوں کی رائے پر چھوڑ جاوے جیسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی کو نہیں کیا
تھا پھر اگر کسی کو خلیفہ کر جاوے تو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی پیروی کی اور جو نہ کرے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیروی کی
اور اجماع ہے کہ خلیفہ کر دینے سے خلافت صحیح ہو جاتی ہے اور جو لوگ صاحب الرائے ہوں ان کے اتفاق سے بھی ہو جاتی ہے اور اجماع ہے کہ
خلافت کو ایک جماعت پر چھوڑنا درست ہے مسلمانوں کے مشورے پر رکھ کر جیسے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کیا چھ آدمیوں کیلئے اور اجماع
ہے کہ مسلمانوں پر ایک خلیفہ کا مقرر کرنا واجب ہے اور اسی لئے مقدم رکھا اس کو صحابہ کرام نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تجہیز و تکفین پر اور
اس حدیث سے یہ ثابت ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صراحتہً کسی کو خلیفہ نہیں کیا اور اس پر اجماع ہے اہل سنت کا۔ قاضی عیاضؒ نے
کہا اس میں صرف بکر بن اخت عبد الواحد نے خلاف کیا جو کہتا ہے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نص کر دیا تھا ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ
عنہ کی خلافت کیلئے اور ابن راوندی نے کہا کہ عباس کی خلافت کیلئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نص کیا تھا شیعہ اور رافضیہ کہتے ہیں کہ حضرت
علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کیلئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نص کیا تھا اور یہ سب دعاوی باطلہ ہیں کیونکہ اگر ایسا کیا ہوتا تو صحابہ خلافت
کے باب میں اس کا خلاف نہ کرتے اور ابو بکرؓ کی خلافت اختیار نہ کرتے اور پھر ان کے کہنے سے حضرت عمرؓ کی خلافت نہ کرتے اور پھر حضرت عمر
کی رائے جو چھ آدمیوں میں سے کسی کے لئے تھی اس کو نافذ نہ کرتے اور کسی نے ان موقعوں پر خلاف نہیں کیا نہ حضرت علیؓ اور عباسؓ اور حضرت
ابو بکرؓ نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وصیت کا دعویٰ کیا پھر جو کوئی یہ دعویٰ کرے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان میں سے کسی کے
لئے خلافت کی وصیت کی تھی اس نے ساری امت محمدی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خطا کی طرف منسوب کیا اور یہ کسی اہل قبلہ کو جائز نہیں ہے کہ صحابہؓ کو
باطل پر اتفاق کرنے کی نسبت دیوے۔ اہتمی۔

قَالَ دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَتْ أَعْلِمْتُ أَنَّ أَبَاكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِيَفْعَلَ قَالَتْ إِنَّهُ فَاعِلٌ قَالَ فَحَلَفْتُ إِنِّي أُكَلِّمُهُ فِي ذَلِكَ فَسَكَتُ حَتَّى غَدَوْتُ وَلَمْ أُكَلِّمُهُ قَالَ فَكُنْتُ كَأَنَّمَا أَحْمِلُ بِيَمِينِي جَبَلًا حَتَّى رَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَسَأَلَنِي عَنْ حَالِ النَّاسِ وَأَنَا أُخْبِرُهُ قَالَ ثُمَّ قُلْتُ لَهُ إِنِّي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ مَقَالَةً قَالِيَتْ أَنْ أَقُو لَهَا لَكَ زَعَمُوا أَنَّكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ وَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لَكَ رَاعِي إِبِلٍ أَوْ رَاعِي غَنَمٍ ثُمَّ جَاءَكَ وَتَرَكَهَا رَأَيْتَ أَنْ قَدْ ضَيَّعَ فِرْعَايَةَ النَّاسِ أَشَدُّ قَالَ فَوَاقَفَهُ قَوْلِي فَوَضَعَ رَأْسَهُ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَهُ إِلَيَّ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَحْفَظُ دِينَهُ وَإِنِّي لَئِنْ لَمْ أَسْتَخْلِفْ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَسْتَخْلِفْ وَإِنْ أَسْتَخْلِفْ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ قَدْ اسْتَخْلَفَ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَعَلِمْتُ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيُعْدِلَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا وَإِنَّهُ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ -

المؤمنين حفصه رضى الله تعالى عنه کے پاس گیا، انہوں نے کہا کیا تم کو معلوم ہے کہ تمہارے باپ کسی کو خلیفہ نہیں کریں گے۔ میں نے کہا ایسا نہیں کرنے کے۔ انہوں نے کہا وہ ایسا ہی کریں گے میں نے قسم کھائی کہ میں ان سے اس کا ذکر کروں گا پھر چپ رہا۔ دوسرے دن صبح کو بھی میں نے ان سے نہیں کہا لیکن میرا حال ایسا تھا جیسے کئی پہاڑ کو ہاتھ میں لئے ہو (قسم کا بوجھ تھا) آخر میں لوٹا اور ان کے پاس گیا۔ انہوں نے لوگوں کا حال پوچھا میں بیان کرتا رہا۔ پھر میں نے کہا میں نے لوگوں سے ایک بات سنی تو قسم کھائی کہ آپ سے ضرور اس کا ذکر کروں گا، وہ کہتے ہیں کہ آپ کسی کو خلیفہ نہیں کریں گے اور اگر آپ کا کوئی چرانے والا ہو اونٹوں کا یا بکریوں کا، پھر وہ آپ کے پاس چلا آوے ان اونٹوں یا بکریوں کو چھوڑ کر تو آپ یہ سمجھیں گے کہ وہ جانور برباد ہو گئے اس صورت میں آدمیوں کا خیال بہت ضرور ہے میرے اس کہنے سے ان کو خیال ہوا اور ایک گھڑی تک وہ سر جھکائے رہے۔ (فکر کیا کئے) پھر سر اٹھایا اور کہا کہ اللہ جل جلالہ اپنے دین کی حفاظت کرے گا اور میں اگر خلیفہ نہ کروں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی کو خلیفہ نہیں کیا اور اگر خلیفہ کروں تو حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خلیفہ کیا ہے عبد اللہ بن عمر نے کہا پھر قسم اللہ کی جب انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور حضرت ابو بکر صدیقؓ کا ذکر کیا تو میں سمجھ گیا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے برابر کسی کو نہیں کرنے والے اور وہ خلیفہ نہیں کرنے کے۔

تشریح: یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیروی ابو بکر صدیقؓ کی پیروی سے مقدم ہے گو حضرت ابو بکرؓ کا فعل بھی خلاف شرع نہ تھا مومن کا یہی کام ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا عاشق رہے اور جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا قول یا فعل بصحت پہنچ جاوے پھر اس کے خلاف میں دوسرے کسی صحابی یا امام مجتہد یا پیر یا ولی یا بادشاہ یا حاکم کے قول اور فعل کی کچھ پرواہ نہ کرے اور اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے طریقہ پر چلے یا اللہ ہم کو عاشق اور پیرو کر دے اپنے حبیب اکرم رسول معظم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا۔

باب: امارت کی درخواست

اور حرص کرنا منع ہے

بَابُ النَّهْيِ عَنْ طَلَبِ الْإِمَارَةِ وَالْحِرْصِ

عَلَيْهَا

۴۷۱۵: عبد الرحمن بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمایا: ”اے عبد الرحمن مت درخواست کر عہدے اور حکومت کی کیوں کہ اگر درخواست سے تجھ کو ملے تو اللہ تجھے چھوڑ دے گا اور جو بغیر سوال کے ملے تو اللہ تعالیٰ تیری مدد کرے گا۔“

۴۷۱۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۱۷: ابو موسیٰ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا اور میرے ساتھ دو میرے چچا زاد بھائی تھے، ان میں سے ایک بولایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو حکومت دیجئے کسی ملک کی ان ملکوں میں سے جو اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیئے اور دوسرے نے بھی ایسا ہی کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قسم اللہ کی ہم نہیں دیتے خدمت اس شخص کو جو اس کی درخواست کرے اور جو اس کی حرص کرے۔“

۴۷۱۸: ابو موسیٰ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور میرے ساتھ دو آدمی تھے، ایک داہنی طرف اور ایک بائیں طرف، دونوں نے حضرت سے درخواست کی کام کی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسواک کر رہے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے ابو موسیٰ یا عبد اللہ بن قیس (ابو موسیٰ کا نام ہے) تم کیا کہتے ہو، میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تم اس کی جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سچا پیغمبر کر کے بھیجا، انہوں نے اپنے دل کی بات مجھ سے نہیں کہی اور مجھے معلوم نہ تھا کہ یہ کام (عہدہ خدمت) کی درخواست کریں گے گویا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مسواک کو دیکھ رہا ہوں، وہ نیچے ہونٹ کے ٹھہری ہوئی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہم اس کو کام کبھی نہیں دیتے جو کام کی درخواست کرے۔ لیکن تم جاؤ اے ابو موسیٰ یا عبد اللہ بن قیس پھر ان کو یمن کے صوبہ کا عامل بنا کر بھیجا۔ بعد اس کے معاذ بن جبل کو روانہ کیا (تاکہ وہ بھی شریک رہیں، ابو موسیٰ کے) جب معاذ وہاں پہنچے تو حضرت ابو موسیٰ نے کہا اترو اور ایک گدہ ان کیلئے

۴۷۱۵: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ أَنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْئَلَةٍ وَكُنْتَ إِلَيْهَا وَأَنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْئَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا۔

۴۷۱۶: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ ﷺ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

۴۷۱۷: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِي فَقَالَ أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَّاكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَلِّى عَلَى هَذَا الْعَمَلِ أَحَدًا سَأَلَهُ وَلَا أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ۔

۴۷۱۸: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَقْبَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِي وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِي فِكِلَاهُمَا سَأَلَ الْعَمَلَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْكَ فَقَالَ مَا تَقُولُ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ قَالَ فَقُلْتُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَطْلَعَانِي عَلَى مَا فِي أَنْفُسِهِمَا وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ قَالَ وَكَأَنِّي أَنْظُرُ عَلَى سِوَاكُمْ تَحْتَ شَفَتِهِ وَقَدْ فَلَصْتُ فَقَالَ لَنْ أَوْ لَا نَسْتَعْمِلُ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ وَلَكِنْ أَذْهَبَ أَنْتَ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ فَبَعَثَهُ عَلَى الْيَمَنِ ثُمَّ أَتْبَعَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ قَالَ أَنْزِلْ وَالْقُلَى لَهُ وَسَادَةٌ وَإِذَا رَجُلٌ عِنْدَهُ مَوْثِقٌ

قَالَ مَا هَذَا قَالَ هَذَا كَانَ يَهُودِيًّا فَاسْلَمَ ثُمَّ رَاجَعَ دِيْنَهُدَيْنَ السُّوءِ فَتَهَوَّدَ قَالَ لَا اَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ قَضَاءُ اللّٰهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَجْلِسْ نَعَمْ قَالَ لَا اَجْلِسُ حَتَّى يُقْتَلَ قَضَاءُ اللّٰهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَاَمْرَبَهُ فَقُتِلَ ثُمَّ تَدَاكَرَ الْقِيَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ اَحَدُ هُمَا مُعَاذٌ اَمَّا اَنَا فَاَنَامُ وَاَقُوْمُ وَاَرْجُوْا فِيْ نَوْمِيْ مَا اَرْجُوْا فِيْ قَوْمِيْ -

بجھایا، اتفاق سے وہاں ایک شخص قید میں جکڑا ہوا تھا۔ معاذ نے کہا یہ کیا ہے ابو موسیٰ نے کہا یہ یہودی تھا، پھر مسلمان ہوا، پھر کجخت یہودی ہو گیا اپنا برادرین اختیار کیا۔ معاذ نے کہا میں نہیں بیٹھوں گا جب تک یہ قتل نہ ہوگا اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حکم کے موافق، تین بار یہی کہا پھر ابو موسیٰ نے حکم دیا وہ قتل کیا گیا بعد اس کے دونوں نے شب بیداری کا ذکر کیا معاذ نے کہا میں تو سوتا بھی ہوں اور عبادت بھی کرتا ہوں رات کو اور مجھے امید ہے کہ سونے میں بھی مجھ کو وہی ثواب ملے گا جو عبادت میں ملتا ہے۔

تشریح ﴿﴾ یہ ایک ایسا عمدہ قاعدہ ہے کہ اگر اس پر اس زمانہ کے حکام عمل کریں تو ہزاروں خرابیوں سے محفوظ رہیں۔ اکثر کام اور خدمت کی وہی لوگ درخواست کرتے ہیں جن کو عاقبت کا بالکل ڈرنہیں ہوتا اور رشوتیں لینا اور خلق اللہ کو ستانا ان کا کام ہوتا ہے پس ایسوں کی سزا یہ ہے کہ ان کو کوئی کام نہ دیا جاوے۔

نوویؒ نے کہا مرتد کے قتل پر اجماع ہے لیکن اختلاف ہے کہ اس سے توبہ کرنا واجب ہے یا مستحب ہے مالک شافعی اور احمد کے نزدیک توبہ کروادیں گے اور ابن قسواء نے اس پر اجماع صحابہ کا نقل کیا ہے اور طاووس اور حسن اور ماضون مالکی اور ابو یوسف اور اہل ظاہر کے نزدیک توبہ نہ کروادیں گے اور جو وہ توبہ کرے تو عند اللہ فائدہ ہوگا پر دنیا میں وہ قتل سے نہیں بچے گا اور عطا نے کہا اگر وہ مسلمان پیدا ہو تو اس سے توبہ نہ کروادیں گے اور کافر مسلمان ہو کر مرتد ہو گیا تو توبہ نہ کروادیں گے۔ شافعی اور ان کے صحابہ کے نزدیک توبہ کرنا واجب ہے۔ اور فی الفور توبہ کرنا چاہئے اور ایک روایت میں تین دن کی مہلت دیں گے اور یہی قول ہے مالک اور ابو حنیفہ اور احمد اور اسحاقؒ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک مہینہ کی مہلت منقول ہے اور اگر عورت بھی مرتد ہو تو اس کا بھی حکم جمہور کے نزدیک مثل مرد کے ہے یعنی وہ بھی قتل کی جاوے گی جب تک توبہ نہ کرے اس کو لونڈی بنانا درست نہیں اور ابو حنیفہ کے نزدیک عورت کو قید کریں گے اور حسن اور قتادہ کے نزدیک اس کو لونڈی بنادیں گے۔ اتنی

بَابُ كِرَاهِيَةِ الْاِمَارَةِ بِغَيْرِ ضَرُوْرَةٍ

باب: بے ضرورت حاکم بننا اچھا نہیں ہے

۴۷۱۹: عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَلَا تَسْتَعْمِلُنِيْ قَالَ فَضْرَبَ بِيَدِهِ عَلٰى مَنْكِبِيْ ثُمَّ قَالَ يَا اَبَا ذَرٍّ اِنَّكَ ضَعِيْفٌ وَّ اِنَّهَا اَمَانَةٌ وَّ اِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِزْبِيْ وَنَدَامَةٌ اِلَّا مَنْ اَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَاَذَى الَّذِيْ عَلَيْهِ فِيْهَا۔

۴۷۱۹: ابو ذرؓ سے روایت ہے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ ﷺ مجھے خدمت نہیں دیتے۔ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک میرے مونڈھے پر مارا اور فرمایا ”اے ابو ذر تو ناتواں ہے اور یہ امانت ہے (یعنی بندوں کے حقوق اور اللہ تعالیٰ کے حقوق سب حاکم کو ادا کرنے ہوتے ہیں اور قیامت کے دن خدمت سے سوائے رسوائی اور شرمندگی کے کچھ حاصل نہیں مگر جو اس کے حق ادا کرے اور راستی سے کام لے۔“

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ حتی المقدور حکومت سے پرہیز کرنا چاہئے اور جس سے نہ ہو سکے اس کو قبول نہ کرنا چاہئے البتہ جو کر سکے اور یقین ہو انصاف اور معدلت کا وہ قبول کرے پھر اگر انصاف کرے اور سب کے حق ادا کرے تو اس کا ثواب بھی بڑا ہے۔

۴۷۲۰: ابوذر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ابوذر میں تجھ کو ناتواں پاتا ہوں اور میں تیرے لئے وہی پسند کرتا ہوں جو اپنے لئے پسند کرتا ہوں، مت حکم کر دو آدمیوں کے بیچ میں اور مت بندوبست کر یتیم کے مال کا (کیونکہ احتمال ہے کہ یتیم کا مال بیجا اٹھ جائے یا اپنی ضرورت میں آ جاوے اور مواخذہ میں گرفتار ہو)۔

۴۷۲۰: عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى الثَّنِيِّ وَلَا تَوَلَّيَنَّ مَالَ يَتِيمٍ

باب: حاکم عادل کی فضیلت

اور

حاکم ظالم کی برائی

۴۷۲۱: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جو لوگ انصاف کرتے ہیں وہ اللہ عزوجل کے پاس منبروں پر ہونگے، پروردگار کے داہنی طرف اور اس کے دونوں ہاتھ داہنے ہیں (یعنی بائیں ہاتھ میں جو داہنے سے قوت میں کم ہوتی ہے) یہ بات اللہ تعالیٰ میں نہیں کیونکہ وہ ہر عیب سے پاک ہے) اور یہ انصاف کرنے والے وہ لوگ ہیں جو حکم کرتے وقت انصاف کرتے ہیں اور اپنے بال بچوں اور عزیزوں میں انصاف کرتے ہیں اور جو کام انکو دیا جائے اس میں انصاف کرتے ہیں۔“

بَابُ فَضِيلَةِ الْإِمَامِ الْعَادِلِ وَعَقُوبَةِ الْجَائِزِ وَالْحَثِّ بِالرِّفْقِ بِالرَّعِيَّةِ وَالنَّهْيِ عَنْ إِدْخَالِ الْمَشَقَّةِ عَلَيْهِمْ

۴۷۲۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّوَجَلَّ وَ كِلْنَا بِيَدَيْهِ يَمِينِ الَّذِينَ يَعِدُ لُونِ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلُوا۔

تشریح ﴿﴾ یعنی انصاف کچھ اس میں منحصر نہیں کہ آدمی کہیں کا حاکم یا قاضی ہو بلکہ اپنے بچوں اور بیبیوں اور کنبے والوں میں بھی انصاف کرنا چاہئے اور ہر ایک کے حقوق موافق شریعت کے ادا کرنے چاہئے۔ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے اور ان کا بیان اوپر گزر اور علماء کا اختلاف ایسی حدیثوں میں بیان ہو چکا بعضوں نے یہ کہا ہے کہ ہم ان صفات پر ایمان لاتے ہیں اور ان کی تاویل کیلئے گفتگو نہیں کرتے اور ان کے معنی ہم نہیں جانتے لیکن ہم یہ اعتقاد رکھتے ہیں کہ ان کا ظاہری معنی مراد نہیں ہے بلکہ ان کا معنی ایسا ہے جو اللہ جل جلالہ کے شان کے لائق ہے اور یہی مذہب ہے جمہور سلف کا اور طائفہ متکلمین کا اور دوسرا قول یہ ہے کہ ان کی تاویل کی جاوے اور اکثر متکلمین اسی طرف ہیں اور اسی بنا پر قاضی عیاض نے کہا ہے کہ مراد ان لوگوں کی وہی طرف ہونے سے اچھی حالت اور بلند درجے پر ہونا ہے۔ ابن عرفہ نے کہا عرب لوگ کہتے ہیں وہ وہی طرف سے آیا جب اچھی جانب سے آوے اور عرب اچھے کام اور احسان کو وہی طرف منسوب کرتے ہیں اور برے کو بائیں طرف اور یمن ماخوذ ہے یمن سے جس کے معنی برکت اور خوبی کے ہیں اور یہ جو حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”دونوں ہاتھ اس کے داہنے ہیں اس سے مقصود تنبیہ ہے، اس امر پر کہ یمن سے مراد عضو نہیں ہے کیونکہ وہ محال ہے اللہ تعالیٰ کے حق میں انہیں۔ ما قال النووی مترجم کہتا ہے سلف صالحین کا مذہب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی جو صفات قرآن اور حدیث میں مذکور ہیں وہ سب اپنے ظاہری معانی پر محمول ہیں اور ان میں تاویل یا تحریف جائز نہیں ہے اور پروردگار کے ہاتھ ایسے ہیں جیسے اس کی ذات مبارک ہے اور ہاتھ سے نعمت یا قدرت کی تاویل کرنا معتزلہ اور قدریہ کا مذہب ہے

خزلم اللہ تعالیٰ اس صورت میں۔ نووی کا یہ قول ہے کہ اس کے ظاہری معنی مراد نہیں ہیں محمول ہے ظاہر متعارف پر یعنی اللہ تعالیٰ کا ہاتھ ہمارے ہاتھ کا سائیں اور یہ صحیح ہے بلاشبہ لیس کھٹلہ شنی جیسے اس کی ذات معظمہ ہماری ذات کی سی نہیں ہے کیونکہ اس کے جوڑ کا کوئی نہیں ہے فقط۔

۴۷۲۲ : عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ قَالَ أَتَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَسْأَلُهَا عَنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ مِمَّنْ أَنْتَ فَقُلْتُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ فَقَالَتْ كَيْفَ كَانَ صَاحِبُكُمْ لَكُمْ فِي غَزَاتِكُمْ هَذِهِ قَالَ مَا نَقَمْنَا عَلَيْهِ شَيْئًا إِنْ كَانَ لَيَمُوتُ لِلرَّجُلِ مِنَّا الْبُعِيرُ فَيُعْطِيهِ الْبُعِيرُ وَالْعَبْدُ فَيُعْطِيهِ الْعَبْدُ وَ يَحْتَاجُ إِلَى النَّفَقَةِ فَيُعْطِيهِ النَّفَقَةُ فَقَالَتْ أَمَا إِنَّهُ لَا يَمْنَعُنِي الَّذِي فَعَلَ فِي مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَخِي أَنْ أَخْبِرَكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي بَيْتِي هَذَا اللَّهُمَّ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْفُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَارْفُقْ بِهِ۔

۴۷۲۳ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۴۷۲۴ : عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ أَلَا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَ كُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَلَا مِيرَ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَ هُوَ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَ هُوَ مَسْنُونٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَعْلِهَا وَ وَلَدِهِ وَ هُوَ مَسْنُونٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَ هُوَ مَسْنُونٌ عَنْهُ أَلَا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَ كُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

۴۷۲۲ : عبد الرحمن بن شماسہ سے روایت ہے میں ام المؤمنین حضرت عائشہؓ کے پاس گیا کچھ پوچھنے کو۔ انہوں نے پوچھا کہ تو کون سے لوگوں میں سے ہے، میں نے کہا مصر والوں میں سے، انہوں نے کہا تمہارے حاکم کا کیا حال تھا اس لڑائی میں (یعنی محمد بن ابی بکر کا جن کو حضرت علی مرتضیٰؓ نے حاکم کیا تھا مصر کا قیس بن سعد کو معزول کر کے) میں نے کہا ان کی تو کوئی بات ہم نے بری نہیں دیکھی ہم میں سے کسی کا اونٹ مر جاتا تو اس کو اونٹ دیتے اور غلام مر جاتا تو غلام دیتے اور خرچ کی احتیاج ہوتی تو خرچ دیتے۔ حضرت عائشہ صدیقہؓ نے کہا محمد بن ابی بکر میرے بھائی کا جو حال ہوا (کہ مارا گیا اور لاش مرداروں میں پھینکی گئی پھر جلائی گئی) یہ مجھے اس امر کے بیان کرنے سے نہیں روکتا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میری اس کوٹھڑی میں ”یا اللہ جو کوئی میری امت کا حاکم ہو پھر وہ ان پر سختی کرے تو تو بھی ان پر سختی کر اور جو کوئی میری امت کا حاکم ہو اور وہ ان پر نرمی کرے تو بھی اس پر نرمی کر“

۴۷۲۳ : ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۴۷۲۴ : عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے ہر شخص حاکم ہے اور ہر ایک سے سوال ہوگا اس کی رعیت کا (حاکم سے مراد منتظم اور نگران کار اور محافظ ہے) پھر جو کوئی بادشاہ ہے وہ لوگوں کا حاکم ہے اور اس سے سوال ہوگا۔ اس کی رعیت کا (کہ اس نے اپنی رعیت کے حق ادا کئے ان کی جان و مال کی حفاظت کی یا نہیں) اور آدمی حاکم ہے اپنے گھر والوں کا اس سے سوال ہوگا ان کا اور عورت حاکم ہے اپنے خاوند کے گھر کی اور بچوں کی اس سے ان کا سوال ہوگا اور غلام حاکم ہے اپنے مالک کے مال کا اس سے اس کا سوال ہوگا غرض یہ ہے کہ تم میں سے ہر ایک شخص حاکم ہے اور تم میں سے ہر ایک سے سوال ہوگا اس کی رعیت کا۔“

تشریح ﴿﴾ یہاں تک کہ جو شخص مجرد ہے وہ حاکم ہے اپنے نوکروں غلاموں اور لونڈیوں کا اگر مالدار ہے اور جو مفلس ہے تو حاکم ہے نفس اور اپنے اعضاء کا۔

۴۷۲۵ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

بِهَذَا مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ۔

۴۷۲۶ : عَنْ نَافِعِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُ بِهَذَا مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ۔

۴۷۲۷ : عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَزَادَ

فِي حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَحَسِبْتُ أَنَّهُ قَدْ قَالَ

الرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَمَسْنُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

۴۷۲۸ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْمَعْنَى۔

۴۷۲۹ : عَنِ الْحَسَنِ قَالَ عَادَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ

مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ نَ الْمُرْتَبَى فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ

فِيهِ فَقَالَ مَعْقِلٌ إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ

لِي حَيَاةً مَا حَدَّثْتُكَ بِهِ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مِنْ عَبْدٍ

يَسْتَرْعِيهِ رَعِيَّةٌ يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ

لِرَعِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ۔

۴۷۳۰ : عَنِ الْحَسَنِ قَالَ دَخَلَ بْنُ زِيَادٍ عَلَى

مَعْقِلِ ابْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ

وَجَعَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الْأَشْهَبِ وَزَادَ قَالَ إِلَّا

كُنْتُ حَدَّثْتَنِي هَذَا قَبْلَ الْيَوْمِ قَالَ مَا حَدَّثْتُكَ

أَوَّلَمَ أَكُنْ لِأَحَدٍ نَكَاحًا۔

۴۷۳۱ : عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زِيَادٍ

دَخَلَ عَلَى مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُ فِي مَرَضِهِ فَقَالَ لَهُ مَعْقِلٌ إِنِّي مُحَدِّثُكَ

۴۷۲۵ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۲۶ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا پر سند کا فرق ہے۔

۴۷۲۷ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ آدمی اپنے باپ کے مال

کا محافظ ہے اور سوال ہوگا اس کا۔

۴۷۲۸ : ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بَحْدِيثٍ لَوْ لَا أَنِّي فِي الْمَوْتِ لَمْ أَحْدِثْكَ بِهِ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ مَا مِنْ أَمِيرٍ يَلِي أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ لَا
يَجْهَدُ لَهُمْ وَيَنْصَحُ إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ.

۴۷۳۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۳۲: عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ
مَرَضَ فَاتَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ يَعُوذُهُ نَحْوَ
حَدِيثِ الْحَسَنِ عَنْ مَعْقِلٍ.

۴۷۳۳: حسن سے روایت ہے عائد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عمرو جو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابی تھے وہ عبید اللہ بن زیاد کے پاس گئے
اور اس سے کہا اے بیٹے میرے میں نے سنا جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم سے، فرماتے تھے ”سب سے برا چرواہا ظالم بادشاہ ہے
(جو رعیت کو تباہ کر دے) تو ایسا نہ ہونا“ عبید اللہ نے کہا بیٹھ تو محمد صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ کرام کی بھوسی ہے۔ عائد نے کہا کیا حضرت
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ میں بھی بھوسی تھی بھوسی تو بعد والوں میں
ہے اور غیر لوگوں میں۔

۴۷۳۳: عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ عَائِدَ بْنَ عَمْرِو وَكَانَ
مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ فَقَالَ أَيْ بُنَى إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْحَطَمَتِ فَإِنَّكَ أَنْ
تَكُونَ مِنْهُمْ فَقَالَ لَهُ اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ
نُحَالَةٍ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نُحَالَةٌ إِنَّمَا كَانَتْ
النُّحَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ.

تشریح ﴿﴾ یعنی تو فضلاء صحابہ سے نہیں بلکہ صحابیوں میں ادنیٰ درجے کا ہے جیسے بھوسا آٹے میں سے نکلتا ہے یہ بھی ابن زیاد مردود کی ایک
گستاخی ہے اور بے ادبی تھی جو اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب سے کی اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ تو سب کے
سب عمدہ اور افضل تھے۔

باب: غنیمت میں چوری کرنا کیسا گناہ ہے

۴۷۳۴: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک روز رسول اللہؐ گھڑے ہوئے (ہم کو
نصیحت کرنے کو) تو بیان فرمایا آپؐ نے غنیمت کے مال میں چوری کرنے کا
اور بڑا گناہ فرمایا اس کو پھر فرمایا میں نہ پاؤں تم میں سے کسی کو قیامت کے دن
وہ آوے اور اس کی گردن پر ایک اونٹ بڑا رہا ہو وہ کہتا ہو یا رسول اللہؐ
میری مدد کیجئے میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے (نوویؒ نے کہا یعنی میں بغیر
اللہ کے حکم کے نہ مغفرت کر سکتا ہوں نہ شفاعت اور شاید پہلے آپؐ غصہ سے
ایسا فرمادیں پھر شفاعت کریں بشرطیکہ وہ موحد ہو جیسے کتاب الایمان میں

بَابُ غَلْظِ تَحْرِيمِ الْغُلُولِ

۴۷۳۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ذَاتَ يَوْمٍ فَذَكَرَ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَعَظَّمَ أَمْرَهُ ثُمَّ
قَالَ لَا الْفَيْنَ أَحَدُكُمْ يُجِئُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى
رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ لَهُ رِغَاءٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِنِي
فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَعْتُكَ لَا الْفَيْنَ
أَحَدُكُمْ يَجِئُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهُ

گزارا) نہ پاؤں میں تم میں سے کسی کو وہ قیامت کے دن آوے اپنی گردن پر ایک گھوڑا لئے ہوئے جو نہ ہناتا ہو اور کہے یا رسول اللہ میری مدد کیجئے۔ میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے میں تو تجھ سے کہہ چکا تھا (یعنی دنیا میں اللہ تعالیٰ کا حکم پہنچا دیا تھا کہ چوری کی سزا بہت بڑی ہے پھر تو نے کاہے کو چوری کی، نہ پاؤں میں تم میں سے کسی کو وہ قیامت کے دن آوے اپنی گردن پر ایک بکری لئے ہوئے جو میمیں میمیں کر رہی ہو اور کہے یا رسول اللہ میری مدد کیجئے میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے۔ میں نے تجھے اللہ تعالیٰ کا حکم پہنچا دیا تھا۔ نہ پاؤں میں تم میں سے کسی کو وہ قیامت کے دن آوے اپنی گردن پر کوئی جان لئے ہوئے جو چلا رہی ہو (جس کا اس نے دنیا میں خون کیا ہو) پھر کہے یا رسول اللہ میری مدد کیجئے میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے میں نے تجھے اللہ تعالیٰ کا حکم پہنچا دیا تھا۔ نہ پاؤں میں کسی کو تم میں سے وہ قیامت کے دن آوے اپنی گردن پر کپڑے لئے ہوئے جو اوڑھے ہوں (جن کو اس نے چرایا تھا دنیا میں) یا چند یاں کاغذ کی جواڑ رہی ہوں (جس میں اس کے اوپر کے حقوق لکھے ہیں) یا اور چیزیں جو بل رہی ہوں (جن کو اس نے دنیا میں چرایا تھا) پھر کہے یا رسول اللہ میری مدد کیجئے میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے میں تو تجھے خبر کر چکا تھا نہ پاؤں تم میں سے کسی کو، وہ قیامت کے دن آوے اپنی گردن پر سونا چاندی پیسہ وغیرہ لئے ہوئے اور کہے یا رسول اللہ میری مدد کیجئے میں کہوں مجھے کچھ اختیار نہیں ہے میں نے تو تجھے خبر کر دی تھی۔

تشریح: یہ تینوں ترجمے رقاہ، تخفیف کے ہیں۔ نووی نے کہا مسلمانوں نے اتفاق کیا ہے کہ غلول یعنی غنیمت کے مال میں سے چوری کرنا حرام اور بڑا گناہ ہے اگر چہ اے تو اس مال کو بھیر دے اگر لشکر متفرق ہو جائے اور پھر اس مال کا پہنچانا ہر ایک حق والے کو ممکن نہ ہو تو اس میں علماء کا اختلاف ہے شافعی اور ایک طاہفہ کے نزدیک وہ مال امام یا حاکم کے سپرد کر دے مثل اور اموال ضائعہ کے اور حضرت ابن مسعود اور ابن عباس اور معاویہ اور حسن اور زہری اور اوزاعی اور مالک اور ثوری اور لیث اور احمد اور جمہور کے نزدیک نفس اس کا امام کر دے اور باقی صدقہ کو دے اور چرانے والے کو امام جیسا مناسب سمجھے سزا دے دے لیکن اس کا اسباب نہ جلاوے۔ مالک اور شافعی اور ابو حنیفہ رحمہم علیہم کا یہی قول ہے اور کھول اور حسن اور اوزاعی کے نزدیک اس کا گھر اور اسباب سب جلا دیا جاوے صرف ہتھیار اور جو کپڑے پہنے ہو وہ چھوڑ دیئے جائیں۔ اور حسن نے کہا کہ جانور اور مصحف کو چھوڑ دیں اور دلیل ان کی حدیث ہے عبد اللہ بن عمر کی جمہور نے کہا کہ وہ حدیث ضعیف ہے کیونکہ منفرد ہوا اس کے ساتھ صالح محمد بن سالم سے اور وہ ضعیف ہے۔ طحاوی نے کہا اگر یہ روایت صحیح ہو تو محمول ہے اس زمانے پر جب سزائے مالی درست تھی جیسے زکوٰۃ نہ دینے والے کا آدھا مال لے لینا پھر منسوخ ہو گئی (یعنی اب ہماری شریعت میں تعزیر بالمال جائز نہیں ہے اور جرمانہ کرنا مال سے بالکل خلاف شرع ہے)۔

۴۷۳۵ : وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ -

۴۷۳۶ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ -

۴۷۳۷ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ قَالَ حَمَّادٌ ثُمَّ سَمِعْتُ يَحْيَى يَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ يُحَدِّثُهُ فَقَدَّحْنَا بِنَحْوِ مَا حَدَّثَنَا عَنْهُ أَيُّوبُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ -

بَابُ تَحْرِيمِ هَدَايَا الْعُمَّالِ

۴۷۳۸ : عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ لُثَيْبَةَ قَالَ عَمَرُو وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا لِي أُهْدِيَ لِي قَالَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ مَا بَالُ عَامِلٍ أْبَعْنُهُ فَيَقُولُ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أُهْدِيَ لِي أَفَلَا قَعَدَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ فِي بَيْتِ أُمِّهِ حَتَّى يَنْظُرَ أَيُّهُدَى إِلَيْهِ أَمَلًا وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يَنَالُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَحْمِلُهُ عَلَى عُنُقِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةٌ لَهَا خُورٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا عُفْرَتِي إِبْطِيهِ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتَ مَرَّتَيْنِ -

۴۷۳۹ : عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ ﷺ ابْنَ لُثَيْبَةَ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ عَلَى

باب: جو شخص سرکاری کام پر مقرر ہو تو تحفہ نہ لیوے

۴۷۳۸: ابو حمید ساعدی سے روایت ہے رسول اللہ نے اسد کے قبیلہ میں سے ایک شخص کو جس کو ابن لثیبہ کہتے تھے صدقہ وصول کرنے پر مقرر کیا جب وہ لوٹ کر آیا تو کہنے لگا، یہ آپ کا مال ہے اور یہ مجھے تحفہ کے طور پر ملا، آپ منبر پر کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی تعریف کی اور ستائش کی پھر فرمایا ”کیا حال ہے اس تحصیلدار کا جس کو میں مقرر کرتا ہوں پھر وہ کہتا ہے یہ تمہارا مال ہے اور یہ مجھے ہدیہ ملا وہ اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھا رہا پھر دیکھتے کہ اس کو ہدیہ ملتا یا نہیں (یعنی اگر اس وقت بھی جب سرکاری کام نہ ہو کوئی ہدیہ دیا کرتا ہو تو اس کا ہدیہ کام کے بعد بھی درست ہے ورنہ ظاہر ہے کہ اس نے ہدیہ دباؤ سے دیا ہے۔ یا کسی غرض سے اور ایسا ہدیہ لینا حرام ہے) قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے کوئی تم میں سے ایسا مال نہ لے گا مگر قیامت کے دن اپنی گردن پر لاد کر اس کو لاوے گا اونٹ ہوگا تو وہ بڑبڑاتا ہوگا۔ گائے ہوگی تو وہ چلاتی ہوگی بکری ہوگی تو وہ میس میس کرتی ہوگی، پھر آپ نے اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے یہاں تک کہ آپ کی بغلوں کی سفیدی ہم کو نظر آئی اور آپ نے فرمایا اللہ میں نے (تیرا حکم) پہنچا دیا۔

۴۷۳۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ وہ شخص قبیلہ ازد سے تھا۔

الصَّدَقَةِ فَجَاءَ بِأَمَالٍ فَدَفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ
فَقَالَ هَذَا مَالُكُمْ وَهَذِهِ هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ لِي فَقَالَ
لَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَفَلَا قَعَدْتُ فِيْمْ بَيْتِ أَبِيكَ وَأُمِّكَ
فَنَظَرُ أَيُّهُمَا لَكَ أَمْ لَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ خَطِيبًا
ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

۴۷۴۰: عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَزْرِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي
سُلَيْمٍ يُدْعَى ابْنُ اللَّتْبِيَةِ فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبَهُ قَالَ
هَذَا مَالُكُمْ وَهَذَا هَدِيَّةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلَا جَلَسْتُ فِي بَيْتِ أَبِيكَ
وَأُمِّكَ حَتَّى تَأْتِيَكَ هَدِيَّتُكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا ثُمَّ
خَطَبَنَا فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ
فَإِنِّي اسْتَعْمِلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا
وَلَانِي اللَّهُ فَيَأْتِينِي فَيَقُولُ هَذَا مَا لَكُمْ وَهَذَا
هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ لِي أَفَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ
حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ
أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ
تَعَالَى يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَلَا عَرَفَ أَحَدًا مِنْكُمْ
لَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةً لَهَا خَوَارُ
أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَى بَيَاضَ
إِبْطِئِهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ بَصَرَ عَيْنِي وَ
سَمِعَ أُذُنِي۔

۴۷۴۱: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ
عَبْدَةَ وَابْنِ نُمَيْرٍ فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبَهُ كَمَا قَالَ أَبُو
أَسَامَةَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ تَعْلَمَنَّ وَاللَّهُ وَالَّذِي
نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدَكُمْ مِنْهَا شَيْئًا وَزَادَ

۴۷۴۰: ابو حمید ساعدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسد
کے قبیلہ سے ایک شخص کو جسے ابن التبیہ کہتے تھے، بنی سلیم کے صدقے تحصیل
کرنے کیلئے مقرر کیا جب وہ آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے
حساب لیا، وہ کہنے لگا یہ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا مال ہے اور یہ ہدیہ
ہے۔ (جو لوگوں نے مجھ کو دیا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو اپنے
باپ یا ماں کے گھر میں بیٹھا ہوتا تیرا ہدیہ تیرے پاس آ جاتا اگر تو سچا ہے پھر
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خطبہ سنایا ہم کو اور اللہ تعالیٰ کی تعریف کی اور
ستائش کی بعد اس کے فرمایا ”میں تم میں سے کسی کو کام پر مقرر کرتا ہوں ان
کاموں میں سے جو اللہ تعالیٰ نے مجھ کو دیئے پھر وہ آتا ہے اور کہتا ہے یہ تمہارا
مال ہے، اور یہ مجھ کو ہدیہ ملا بھلا وہ اپنے باپ یا ماں کے گھر کیوں نہ بیٹھا رہا
پھر اس کا ہدیہ اس کے پاس آ جاتا اگر وہ سچا ہے۔ تم اللہ کی کوئی تم میں سے
کوئی چیز ناحق نہ لے مگر اللہ تعالیٰ سے ملے گا اس کو لادے ہوئے اور میں
پہچانوں گا تم میں سے جو کوئی اللہ تعالیٰ سے ملے گا اونٹ اٹھائے ہوئے اور وہ
بڑبڑا رہا ہو گا یا گائے اٹھائے ہوئے وہ آواز کرتی ہوگی یا بکری اٹھائے
ہوئے وہ چلاتی ہوگی“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے دونوں ہاتھوں
کو اٹھایا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بغلوں کی سفیدی دکھائی
دی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ میں نے پہنچا دیا ابو حمید کہتے
ہیں میری آنکھ نے یہ دیکھا اور میرے کان نے یہ سنا۔

۴۷۴۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ ابو حمید
نے کہا زید بن ثابت سے پوچھو وہ بھی اس وقت میرے ساتھ موجود
تھے۔

فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَالَ بَصُرَ عَيْنِي وَسَمِعَ أُذُنَايَ
وَسَلُّوا زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ فَإِنَّهُ كَانَ حَاضِرًا مَعِيَ۔

۴۷۴۲: ابو حمید ساعدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک شخص کو صدقہ وصول کرنے کیلئے مقرر کیا وہ بہت سی چیزیں لے کر آیا اور کہنے لگا یہ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا مال ہے یہ مجھے ہدیہ میں ملا ہے پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔ عروہ نے کہا میں نے ابو حمید ساعدی سے پوچھا یہ حدیث تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنی ہے انہوں نے کہا بے شک آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ سے میرے کان نے سنی۔

۴۷۴۳: عدی بن عمیرہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے، جس شخص کو تم میں سے ہم کسی کام پر مقرر کریں پھر وہ ایک سوئی یا اس سے زیادہ چھپا رکھے تو وہ غلول ہے قیامت کے دن اس کو لے آوے گا، یہ سن کر ایک سانولا انصاری کھڑا ہوا گویا میں اس کو دیکھ رہا ہوں اور بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنا کام مجھ سے لے لیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تجھے کیا ہوا“ وہ بولا میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ایسا ایسا (یعنی ایک سوئی کا بھی مواخذہ ہوگا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں کہتا ہوں اب بھی پر جس کو ہم کام پر مقرر کریں وہ تھوڑی بہت سب چیزیں لے کر آوے پھر جو اس کو ملے وہ لے لیوے اور جو نہ ملے اس سے باز رہے اس صورت میں بھی کوئی مواخذہ نہیں ہے۔

۴۷۴۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۷۴۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۴۲: عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَاءَ بِسَوَادٍ كَثِيرٍ فَجَعَلَ يَقُولُ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أُهْدِيَ إِلَيَّ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ عُرْوَةُ فَقُلْتُ لِأَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ أَسَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مِنْ فِيهِ إِلَى أُذُنِي۔

۴۷۴۳: عَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَكَتَمْنَا مَخِطًا فَمَا فَوْقَهُ كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ فَقَالَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدُ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَتْ أَنْظَرُ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبَلَ عَيْنِي عَمَلُكَ قَالَ وَمَالِكَ قَالَ سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا قَالَ وَأَنَا أَقُولُهُ الْآنَ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَيَجِئُ بِقَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ وَمَا نَهَى عَنْهُ انْتَهَى۔

۴۷۴۴: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

۴۷۴۵: عَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ۔

باب: بادشاہ یا حاکم یا امام کی اطاعت

واجب ہے اس کام میں جو گناہ نہ ہو

بَابُ وُجُوبِ طَاعَةِ الْأَمْرَاءِ فِي غَيْرِ

مَعْصِيَةٍ وَتَحْرِيمِهَا

اور گناہ میں اطاعت کرنا حرام ہے

۴۷۴۶: حجاج بن محمد سے روایت ہے ابن جریج نے کہا یہ آیت اے ایمان والو! اطاعت کرو اللہ کی اور اس کے رسول کی اور ان کی جو حاکم ہوں تمہارے عبداللہ بن حذافہ کے باب میں اتری جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو ایک فوج کا سردار کر کے بھیجا ابن جریج نے کہا بیان کیا مجھ سے یہ یحییٰ بن یعلیٰ بن مسلم نے انہوں نے سنا سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے۔

تشریح: اس روایت سے معلوم ہوا کہ اولی الامر سے حاکم اور امیر مراد ہیں مسلمانوں کے یہی قول ہے جمہور سلف اور خلف کا مفسرین اور فقہاء میں سے ہیں اور بعضوں نے کہا علماء مراد ہیں بعضوں نے کہا امراء اور علماء دونوں اور جس نے کہا صرف صحابہ مراد ہیں اس نے غلطی کی۔ نووی

۴۷۴۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی اور جو کوئی اطاعت کرے حاکم کی (جس کو میں نے مقرر کیا) اس نے میری اطاعت کی اور جس نے اس کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔“

۴۷۴۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے اس میں یہ نہیں ہے کہ جس نے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔

۴۷۴۹: حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی اور جس نے میرے امیر کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اور جس نے میرے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔“

تشریح: ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر امیر اسلام قریش نہ ہو تو تب بھی اس کی اطاعت ان باتوں میں جو شریعت کے خلاف نہ ہوں واجب ہے اور اس سے بغاوت بلا وجہ حرام ہے اور اس کے ساتھ ہو کر کافروں سے لڑنا درست ہے۔

۴۷۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ سَوَاءٌ۔

۴۷۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

فِي الْمَعْصِيَةِ

۴۷۴۶: عَنْ حَجَّاجِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ بَنُ جُرَيْجٍ نَزَلَ "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ بْنِ قَيْسٍ بْنِ عَدِيٍّ بِالسَّهْمِيِّ بَعَثَهُ النَّبِيُّ ﷺ فِي سَرِيَّةٍ أَخْبَرَنِيهِ يَعْلى بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ۔

۴۷۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ يَعِصْنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ يَعِصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي۔

۴۷۴۸: عَنْ أَبِي الزَّيَّادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَمَنْ يَعِصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي۔

۴۷۴۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي۔

تشریح: ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر امیر اسلام قریش نہ ہو تو تب بھی اس کی اطاعت ان باتوں میں جو شریعت کے خلاف نہ ہوں واجب ہے اور اس سے بغاوت بلا وجہ حرام ہے اور اس کے ساتھ ہو کر کافروں سے لڑنا درست ہے۔

۴۷۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ سَوَاءٌ۔

۴۷۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۴۷۵۲ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ -

۴۷۵۳ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ وَقَالَ مَنْ أَطَاعَ

الْأَمِيرَ وَلَمْ يَقُلْ أَمْرِي وَكَذَلِكَ فِي حَدِيثِ

هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ -

۴۷۵۴ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَيْكَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي عُسْرِكَ وَيُسْرِكَ وَ

مَنْشِطِكَ وَمَكْرَهِكَ وَآثَرَةٍ عَلَيْكَ -

۴۷۵۵ : عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ إِنَّ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَانِي أَنْ أَسْمَعَ وَأُطِيعَ وَإِنْ

كَانَ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

۴۷۵۶ : عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ

فِي الْحَدِيثِ عَبْدًا حَبَشَنًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

۴۷۵۷ : عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ كَمَا

قَالَ ابْنُ إِدْرِيسٍ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

۴۷۵۸ : عَنْ يَحْيَى بْنِ حَصِينٍ رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ جَدَّتِي رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا تُحَدِّثُ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَقُولُ وَ

لَوْ اسْتَعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ

فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا -

۴۷۵۲ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۵۳ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا لیکن اس حدیث میں میرے مقرر کردہ

امیر کی بجائے مطلق امیر کی اطاعت کی بات ہے۔

۴۷۵۴ : ابو ہریرہؓ سے روایت ہے جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”تمہ پر

لازم ہے سننا اور اطاعت کرنا (حاکم کی بات کا) تکلیف اور راحت میں اور

خوشی اور رنج میں اور جس وقت تیرا حق اور کسی کو دیں (یعنی اگرچہ حاکم

تمہاری حق تلفی بھی کریں اور جو شخص تم سے کم حق رکھتا ہو اس کو تمہارے اوپر

مقدم کریں تب بھی صبر اور اطاعت کرنا چاہئے اور فساد کرنا اور فتنہ پھیلانا منع

ہے“ نووی نے کہا یہ اطاعت اسی صورت میں ہے جب حاکم کا حکم خلاف

شرع نہ ہو اور اگر شرع کے خلاف ہو تو اطاعت نہ کرے۔

۴۷۵۵ : ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میرے دوست جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے وصیت کی سننے اور اطاعت کرنے

کی اگرچہ ایک غلام ہاتھ پاؤں کٹا حاکم ہو۔

۴۷۵۶ : اس میں یہ ہے کہ غلام حبشی ہو ہاتھ پاؤں کٹا۔

۴۷۵۷ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۵۸ : یحییٰ بن حصین سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنی دادی سے وہ

حدیث بیان کرتی ہیں انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خطبہ پڑھ رہے تھے حجۃ الوداع میں۔ آپ صلی

اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اگر تمہارے اوپر ایک غلام حاکم کیا جاوے

جو حکومت کرے اللہ تعالیٰ کی کتاب کے موافق اس کی اطاعت کرو اور اس

کا حکم مانو۔

۴۷۵۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں حبشی ہاتھ پاؤں کئے کا لفظ نہیں ہے۔

۴۷۶۰: ترجمہ بعینہ ہے:

۴۷۶۱: اتنا زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اس نے منیٰ میں سنایا عرفات میں۔

۴۷۶۲: ام حنین یحییٰ بن حصین کی دادی سے روایت ہے میں نے حج کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ حج وداع تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بہت سی باتیں فرمائیں پھر میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اگر تمہارے اوپر ہاتھ پاؤں کٹا کلا غلام بھی امیر ہو اور وہ اللہ تعالیٰ کی کتاب کے موافق تم کو چلانا چاہے تو اس کی اطاعت کرو اور اس کی بات کو سنو۔“

۴۷۶۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مسلمان پر سننا اور ماننا واجب ہے (حاکم کی بات کا) خواہ اس کو پسند ہو یا نہ ہو مگر جب حکم کیا جاوے گناہ کا تو نہ سننا چاہئے نہ ماننا چاہئے۔“

۴۷۶۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۶۵: امیر المومنین علی المرتضیٰ سے روایت ہے رسول اللہ نے ایک لشکر بھیجا اور اس پر حاکم کیا ایک شخص کو اس نے انکار جلانے اور لوگوں سے کہا اس میں گھس جاؤ بعض نے چاہا اس میں گھس جاویں اور بعض نے کہا کہ ہم انکار سے بھاگ کر تو مسلمان ہوئے (اور کفر چھوڑا جہنم سے ڈر کر اب پھر انکار ہی میں گھسیں، یہ ہم سے نہ ہوگا)۔ پھر اس کا ذکر رسول اللہ سے ہوا۔ آپ نے فرمایا ان لوگوں سے جنہوں نے گھسنے کا قصد کیا تھا اگر تم گھس جاتے تو ہمیشہ اسی میں رہتے (کیونکہ یہ خود کشی ہے اور وہ شریعت میں حرام ہے) قیامت تک اور جو لوگ گھسنے پر راضی نہ ہوئے انکی تعریف کی اور فرمایا ”اللہ کی نافرمانی میں کسی کی اطاعت نہیں ہے بلکہ اطاعت اسی میں ہے جو دستور کی بات ہو۔“

۴۷۶۶: حضرت علیؑ سے روایت ہے رسول اللہ نے ایک لشکر بھیجا اور اس پر

۴۷۵۹: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عَبْدُ حَبِشِيًّا۔

۴۷۶۰: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ حَبِشِيًّا مُجَدَّعًا۔

۴۷۶۱: وَزَادَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنَى أَوْ بَعْرَقَاتٍ۔

۴۷۶۲: عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ جَدِّهِ أُمِّ الْحُصَيْنِ قَالَ سَمِعْتُهَا تَقُولُ حَجَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَجَّةَ الْوَدَاعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْلًا كَثِيرًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ أَمْرًا عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدَّعٌ حَبِشِيًّا قَالَتْ أَسْوَدُ يَقُولُ كُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ أَطِيعُوا۔

۴۷۶۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا طَاعَةَ۔

۴۷۶۴: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۴۷۶۵: عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ جَيْشًا وَ أَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا فَأَوْقَدَ نَارًا وَقَالَ ادْخُلُوهَا فَإِذَا نَاسٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَقَالَ الْآخِرُونَ إِنَّا قَدْ قَرَرْنَا مِنْهَا فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِلَّذِينَ أَرَادُوا أَنْ يَدْخُلُوهَا لَوْ دَخَلْتُمُوهَا لَمْ تَزَالُوا فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَقَالَ لِلْآخَرِينَ قَوْلًا حَسَنًا وَقَالَ لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

۴۷۶۶: عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

ایک انصاری کو حاکم کیا (نووی نے کہا اس سے معلوم ہوا کہ وہ شخص عبداللہ بن حذافہ نہ تھے) اور حکم کیا لوگوں کو اس کی اطاعت کرنے کا اور اس کی بات سننے کا پھر ان لوگوں نے اس کو غصے کیا کسی بات میں، اس نے کہا لکڑیاں جمع کرو۔ لوگوں نے لکڑیاں جمع کیں پھر اس نے کہا انگار جلاؤ۔ انہوں نے انگار جلائے تب وہ شخص بولا رسول اللہ نے کیا تم کو حکم نہیں دیا ہے میری بات سننے کا اور میری اطاعت کرنے کا۔ وہ بولے بے شک آپؐ نے ایسا حکم دیا ہے۔ اس نے کہا تو اس انگار میں گھس جاؤ، یہ سن کر لوگ ایک دوسرے کی طرف دیکھنے لگے اور انہوں نے کہا ہم تو انگار ہی سے (جہنم کے) بھاگ کر رسول اللہ کے پاس آئے پھر وہ اسی حال میں رہے یہاں تک کہ اس کا غصہ فرو ہو گیا تھا اور انگار بجھا دیئے گئے۔ جب وہ لوٹ کر آئے تو انہوں نے رسول اللہ سے ذکر کیا آپؐ نے فرمایا اگر انگار میں گھس جاتے تو پھر اس میں سے نہ نکلتے، اطاعت کرنا اسی بات میں لازم ہے جو واجب ہو (یعنی شریعت کی رو سے منع نہ ہو۔ نووی نے کہا اس نے یہ بات امتحان لینے کیلئے کی تھی یا مذاق سے اور ہر حال میں خلاف شرع بات میں سرداری کی اطاعت نہیں کرنا چاہئے۔

تشریح ﴿یعنی شرع کے خلاف جو بات ہو اس کو ہرگز نہ ماننا چاہئے بادشاہ نہیں بادشاہ کا باپ حکم دے دے بلکہ سب مل کر ایسے بادشاہ کو سمجھا دیں اور اس کو شرع کی مخالفت پر جبر کرنے سے باز رکھیں اگر نہ مانے تو اس کو معزول کر دیں اور اس کی جگہ کسی اور خلیفہ کو مقرر کریں جو اللہ کی کتاب پر چلے اس لیے کہ اطاعت بادشاہ یا خلیفہ کی بالذات نہیں ہے بلکہ بادشاہ اور خلیفہ بھی اور آدمیوں کی طرح ایک آدمی ہے جب تک وہ شریعت کے موافق چلتا ہے تو اس کی اطاعت بالذات نہیں ہے بلکہ شریعت کی اطاعت ہے اور جہاں وہ شریعت کے خلاف ہو اس کی اطاعت ضروری ہی نہ رہی۔

۴۷۶۷: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۴۷۶۸: عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ بَايَعَنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ وَوَعَلَى آثَرِهِ عَلَيْنَا وَوَعَلَى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ وَوَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ إِنَّمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَّائِمًا۔

۴۷۶۸: عباده بن صامت سے روایت ہے ہم نے بیعت کی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سننے اور بات ماننے پر سختی اور راحت میں اور خوشی اور ناخوشی میں اور گوہارے حق کا خیال نہ رکھا جاوے اور اس امر پر کہ ہم جھگڑا نہ کریں گے اس شخص کی سرداری میں جو اس کے لائق ہے اور ہم سچ بات کہیں گے جہاں ہوں گے اللہ کی راہ میں ہم کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہیں ڈریں گے۔

تشریح ﴿یہی باتیں اسلام کی ہیں اور جو مسلمان دنیا ساز خوشامد باز حق بات کا چھپانے والا دنیا داروں کی ملامت سے ڈرنے والا ہو وہ پورا مسلمان نہیں بلکہ اس میں کفار کی خصلتیں موجود ہیں اس کو چاہئے توبہ کرے اور راستبازی، جرأت، بہادری اور حق گوئی اور وفاداری اختیار کرے۔

۴۷۶۹ : عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔
مثلاً۔

۴۷۷۰ : عَنْ جُنَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ بَايَعَنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ أَدْرِيسَ۔

۴۷۷۱ : عَنْ جُنَادَةَ ابْنِ أَبِي أُمَيَّةَ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ مَرِيضٌ فَقُلْنَا حَدِّثْنَا أَصْلَحَكَ اللَّهُ بِحَدِيثٍ يَنْفَعُ اللَّهُ بِهِ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَعَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعَنَا فَكَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ بَايَعَنَا عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي مَنْشِطِنَا وَمَكْرَهِنَا وَعُسْرِنَا وَيُسْرِنَا وَآثَرَةٍ عَلَيْنَا وَلَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ قَالَ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُرْهَانٌ۔

۴۷۷۱ : جنادہ بن امیہ سے روایت ہے ہم عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے پاس گئے وہ بیمار تھے ہم نے کہا بیان کرو ہم سے اللہ تعالیٰ تم کو اچھا کرے۔ ایسی کوئی حدیث ہے جس سے اللہ فائدہ دے دے اور جس کو تم نے سنا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔ انہوں نے کہا ہم کو بلایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے، ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جو عہد لیے ان میں یہ بھی بتایا کہ ہم بیعت کرتے ہیں بات سننے اور اطاعت کرنے پر خوشی اور ناخوشی میں اور سختی اور آسانی میں اور ہماری حق تلفیاں ہونے میں اور ہم جھگڑانہ کریں گے اس شخص کی خلافت میں جو اس کے لائق ہو مگر جب کھلا کھلا کفر دیکھیں جو اللہ تعالیٰ کے پاس حجت ہو۔

تشیع ❁ نووی نے کہا کفر سے مراد معاصی ہیں اور مطلب یہ ہے کہ جب صاف صاف شرع کے خلاف حاکم کو کرتے دیکھو تو اس وقت چپ نہ رہو بلکہ اس سے کہہ دو اور حق بات بیان کر دو پر مسلمان حاکم سے لڑنا اور بغاوت کرنا حرام ہے باجماع اہل اسلام اگرچہ وہ فاسق ہو یا ظالم اور اس کی دلیل بہت سی حدیثیں ہیں اور اجماع کیا ہے اہل سنت نے کہ امام فتنہ کی وجہ سے معزول نہیں ہوتا مگر ہمارے اصحاب کی بعض کتابوں میں ہے کہ وہ معزول ہو جاتا ہے اور معزول کا بھی یہی قول ہے اور یہ غلط ہے مخالف ہے اجماع کے اور سبب معزول نہ ہونے کا یہ ہے کہ معزول کرنے میں فساد اور خونریزی کا ڈر ہے۔ قاضی عیاض نے کہا علماء کرام نے اجماع کیا ہے کہ امامت کا فرائض صحیح نہیں ہے اور جب امام کافر ہو جاوے تو معزول ہو جاوے گا اسی طرح اگر نماز ترک کر دے یا بدعت شروع کرے، جمہور کا بھی یہی قول ہے پھر کافر ہو جاوے یا شرع کے احکام بدل دے یا بدعت نکالے تو اسی کی ولایت جاتی رہے گی۔ اور اس کی اطاعت ساقط ہو جاوے گی اور مسلمانوں پر واجب ہے کہ اس کو معزول کریں اور اس کی جگہ ایک امام عادل کو مقرر کریں اور بدعت کو نکالنے کی صورت میں اس کا معزول کرنا واجب نہیں، الا اس صورت میں کہ مسلمانوں کو قدرت ہو اس کے عزل کی پر اس کے ملک سے ہجرت کرنا چاہئے اور اپنے دین کو بچانا چاہئے اور فاسق کی بھی امامت ابتدا صحیح نہیں لیکن اگر امامت کے بعد فاسق ہو جاوے تو بغضوں کے نزدیک اس کا معزول کرنا واجب ہے اگر بغیر فساد اور لڑائی کے معزول ہو سکے اور جمہور اہل سنت کا فقہاء اور محدثین اور متکلمین میں سے یہ قول ہے کہ وہ فتنہ یا ظلم یا حق تلفی کی وجہ سے معزول نہ ہو گا اور معزول نہ کیا جاوے گا اور اس سے لڑنا یا بغاوت کرنا درست نہیں ہے بلکہ اس کو نصیحت کرنا اور ڈرانا واجب ہے۔ قاضی عیاض نے کہا ابن مجاہد نے اس پر اجماع کا دعویٰ کیا ہے لیکن رد کیا ہے بعض نے اس دعویٰ کو اس لیے کہ امام حسن علیہ السلام اور عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور اہل مدینہ بنی امیہ کے خلاف اٹھ کھڑے ہوئے اور ایک جماعت عظیمہ تابعین اور صدر اہل کی ابن اشعث کے ساتھ ہو گئی حجاج سے لڑنے کے لیے۔ قاضی عیاض نے کہا شاید یہ اختلاف پہلے تھا پھر اس کے بعد اجماع ہو گیا واللہ اعلم اچھی مختصر۔

بَابُ الْإِمَامِ جَنَّةٌ يُقَاتِلُ مِنْ وَرَائِهِ وَ

بَابُ: إِمَامُ مُسْلِمَانٍ كِي

يَتَّقِي بِهِ

سپر ہے

٤٧٧٢ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا الْإِمَامُ جَنَّةٌ يُقَاتِلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيَتَّقِي بِهِ فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَعَدَلَ كَانَ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرٌ وَإِنْ يَأْمُرُ بِغَيْرِهِ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ.

٣٧٤٢ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”امام سپر ہے اس کے پیچھے مسلمان لڑتے ہیں (کافروں سے) اور اس کی وجہ سے لوگ بچتے ہیں تکلیف سے (ظالموں سے اور لٹیروں سے) پھر اگر وہ حکم کرے اللہ سے ڈرنے کا اور انصاف کرے تو اس کو ثواب ہوگا اور جو اس کے خلاف حکم دے دے تو اس پر وبال ہوگا۔“

بَابُ وَجُوبِ الْوَفَاءِ بَبَيْعَةِ الْخَلِيفَةِ الْأَوَّلِ

بَابُ: جِسْ خَلِيفَةٍ سَے پہلے بیعت ہو

فَالْأَوَّلِ

اسی کو قائم رکھنا چاہئے

٤٧٧٣ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ لَشَوْ سُهُمُ الْأَنْبِيَاءِ كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَ سَتَكُونُ خُلَفَاءُ فَتَكْثُرُ قَالُوا فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ فَوَاطِئَةَ الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ وَ أَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ سَائِلُهُمْ عَنْ مَا اسْتَرَعَاهُمْ.

٣٧٤٣ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بنی اسرائیل کی حکومت پیغمبر کیا کرتے تھے جب ایک پیغمبر مرتا تو دوسرا پیغمبر اس کی جگہ ہو جاتا میرے بعد تو کوئی پیغمبر نہیں ہے بلکہ خلیفہ ہوں گے اور بہت ہوں گے لوگوں نے عرض کیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو کیا حکم کرتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس سے پہلے بیعت کر لو اسی کی بیعت پوری کرو اور ان کا حق ادا کرو اللہ تعالیٰ ان سے سمجھ لے گا جو اس نے ان کو دیا ہے۔“

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا مطلب حدیث کا یہ ہے کہ جب ایک خلیفہ سے بیعت ہو جاوے پھر اس کے ہوتے ہوئے دوسرے خلیفہ سے بیعت ہو تو اول کی بیعت صحیح ہے اور دوسرے کی بیعت حرام ہے کیونکہ اس کو پورا کرنا حرام ہے خواہ دوسری بیعت پہلی بیعت معلوم ہوتے ہوئے کی ہو یا بے خبری میں کی ہو خواہ ایک شہر میں ہو یا دوسرے شہر میں اور اتفاق ہے علماء کا اس پر کہ ایک زمانہ میں دو خلیفہ نہیں ہو سکتے اگرچہ دارالاسلام بہت وسیع ہو مگر امام الحرمین نے کہا کہ جب دو ملک بہت فاصلے پر ہوں اور ایک خلیفہ دوسرے خلیفہ سے بہت دور ہو تو احتمال ہے کہ تعدد جائز ہو نووی نے کہا یہ قول مخالف ہے سلف اور خلف کے اور ظاہر احادیث کے۔

٤٧٧٤ : عَنْ الْحَسَنِ بْنِ فُرَاتٍ عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ.

٣٧٤٤ : مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

٤٧٧٥ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي اثْرَةٌ

٣٧٤٥ : حضرت عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے بعد حق تلفی ہوگی اور ایسی باتیں ہوں گی جن کو تم برا جانو

گے۔ ”صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! پھر ایسے وقت میں جو رہے اس کو آپ ﷺ کیا حکم کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا ادا کرو اور اس حق کو جو تم پر ہے (یعنی اطاعت اور فرمانبرداری) اور جو تمہارا حق ہے اس پروردگار سے مانگو (کہ اللہ اس کو ہدایت کرے یا اس کو بدل کر عادل حاکم تم کو دے دے۔)

۴۷۷۶: عبد الرحمن بن عبد رب الکعبہ سے روایت ہے میں مسجد میں گیا وہاں عبد اللہ بن عمرو بن العاص کعبہ کے سایہ میں بیٹھے تھے اور لوگ ان کے پاس جمع تھے میں بھی گیا اور بیٹھا۔ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے ایک سفر میں تو ایک جگہ اترے کوئی اپنا ڈیرہ درست کرنے لگا، کوئی تیر مارنے لگا، کوئی اپنے جانوروں میں تھا، اتنے میں رسول اللہ ﷺ کے پکارنے والے نے آواز دی نماز کے لیے اکٹھے ہو جاؤ، ہم سب آپ ﷺ کے پاس جمع ہوئے، آپ ﷺ نے فرمایا ”مجھ سے پہلے کوئی نبی ایسا نہیں گزرا جس پر ضرور نہ ہو اپنی امت کو جو بہتر بات اس کو معلوم ہو بتانا اور جو بری بات ہو اس سے ڈرانا اور تمہاری یہ امت اس کے پہلے حصہ میں سلامتی ہے اور اخیر حصے میں بلا ہے اور وہ باتیں ہیں جو تم کو بری لگیں گی اور ایسے فتنے آویں گے کہ ایک فتنہ دوسرے کو ہلکا اور پتلا کر دے گا۔ (یعنی بعد کا فتنہ پہلے سے ایسا بڑا ہوگا کہ پہلا فتنہ اس کے سامنے کچھ حقیقت نہ رکھے گا اور ایک فتنہ آوے گا تو مومن کہے گا اس میں میری تباہی ہے پھر وہ جاتا رہے گا اور دوسرا آوے گا مومن کہے گا اس میں میری تباہی ہے پھر جو کوئی چاہے کہ جہنم سے بچے اور جنت میں جاوے اس کو چاہئے کہ مرے اللہ تعالیٰ اور پچھلے دن پر یقین رکھ کر اور لوگوں سے وہ سلوک کرے جیسا وہ چاہتا ہو لوگ اس سے کریں اور جو شخص کسی امام سے بیعت کرے اور اس کو اپنا ہاتھ دے دیوے اور دل سے نیت کرے اس کی تابعداری کی تو اس کی اطاعت کرے اگر طاقت ہو اب اگر دوسرا امام اس سے لڑنے کو آوے تو (اس کو منع کرو اگر نہ مانے بغیر لڑائی کے تو) اس کی گردن مارو۔“ یہ سن کر میں عبد اللہ کے پاس گیا اور ان سے کہا میں تم کو قسم دیتا ہوں اللہ کی تم نے یہ رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، انہوں نے اپنے کانوں اور دل

وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ۖ كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَّا ذَلِكَ قَالَ تَوَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْتَلُونُ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ۔

۴۷۷۶: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكَعْبَةِ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ جَالِسًا فِي ظِلِّ الْكُعْبَةِ وَالنَّاسُ مُجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ فَاتَيْتُهُمْ فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَفَزَلْنَا مُنْزِلًا فَمِنَّا مَنْ يُصْلِحُ حَبَاءَهُ وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُ وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَسَرِهِ إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ وَيُنْذِرَهُمْ شَرًّا مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ إِنْ أَمْتَكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَاقِبَتُهَا فِي أَوَّلِهَا وَسَيَصِيبُ آخِرَهَا بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا وَتَجِيءُ فِتْنَةٌ فَيَرْتَقِ بَعْضُهَا بَعْضًا وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ مُهْلِكَتِي ثُمَّ تَنْكَشِفُ وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُرْزَخَ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلَنَاتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يَوْمُنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْيَاثِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَدِهِ وَثَمَرَةً قَلْبِهِ فَلْيُطِعْهُ إِنْ اسْتَطَاعَ فَإِنْ جَاءَ آخَرُ يُنَازِعُهُ فَاصْرِبُوا عَنْقَ الْآخِرِ فَذَنُوتُ مِنْهُ فَقُلْتُ لَهُ أُنْشِدُكَ اللَّهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْوَى إِلَى أُذُنِهِ وَ

کی طرف اشارہ کیا ہاتھ سے اور کہا میرے کانوں نے سنا اور دل نے یاد رکھا میں نے کہا تمہارے چچا کے بیٹے معاویہ ہم کو حکم کرتے ہیں ایک دوسرے کا مال ناحق کھانے کے لیے اور اپنی جانوں کو تباہ کرنے کے لیے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اے ایمان والو! مت کھاؤ اپنے مال ناحق مگر راضی سے سوداگری کر کے اور مت مارو اپنی جانوں کو بے شک اللہ تعالیٰ تم پر مہربان ہے۔ یہ سن کر عبد اللہ بن عمرو بن العاص تھوڑی دیر تک چپ رہے پھر کہا معاویہ کی اطاعت کرو اس کام میں جو اللہ کے حکم کے موافق ہو اور جو کام اللہ تعالیٰ کے حکم کے خلاف ہو اس میں معاویہ کا کہنا نہ مانو۔

۴۷۷۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۷۷۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

قَلْبِهِ بِيَدَيْهِ وَقَالَ سَمِعْتُهُ أَذْنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي فَقُلْتُ لَهُ هَذَا ابْنُ عَمِّكَ مُعَاوِيَةُ يَأْمُرُنَا أَنْ نَأْكُلَ أَمْوَالَنَا بَيْنَنَا بِالْبَاطِلِ وَتَقْتُلَ أَنْفُسَنَا وَاللَّهُ عَزَّوَجَلَّ يَقُولُ "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا" قَالَ فَسَكَتَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ أَطِيعُوا فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَاعْصُوا فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ۔

۴۷۷۷: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۴۷۷۸: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكُغْبَةِ الصَّائِدِي قَالَ رَأَيْتُ جَمَاعَةً عِنْدَ الْكُغْبَةِ فَقَدَّرَ نَحْوَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ۔

باب: حاکموں کے ظلم اور بے جا ترجیح پر صبر کرنے کا

بیان

۴۷۷۹: اسید بن حفیر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایک انصاری نے علیحدہ ہو کر کہا مجھ کو حاکم کر دیجئے جیسے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فلاں شخص کو حکومت دی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرے بعد تمہاری حق تلفی ہوگی تو صبر کرنا یہاں تک کہ مجھ سے ملو حوض کوثر پر۔“

۴۷۸۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۸۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا فرق ہے کہ اس میں علیحدہ ہونے کا ذکر نہیں۔

باب: امراء کی اطاعت کرنے کا حکم اگرچہ وہ حق تلفی ہی

بَابُ الْأَمْرِ بِالصَّبْرِ عِنْدَ ظُلْمِ الْوَلَاةِ

وَأَسْتِيشَارِهِمْ

۴۷۷۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا فَقَالَ إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي آثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تُلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ۔

۴۷۸۰: عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۴۷۸۱: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَقُلْ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

بَابُ فِي طَاعَةِ الْأَمْرَاءِ وَإِنْ مَنَعُوا

الْحَقُوقُ

کریں

٤٧٨٢ : عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ إِلَى حَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلَ سَلَمَةَ بْنُ يَزِيدَ الْجُعْفِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ وَ يَمْنَعُونَا حَقَّنَا فَمَا تَأْمُرُنَا فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُمْ عَنْ عَرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ وَقَالَ اسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِلُوا وَ عَلَيْكُمْ مَا حُمِلْتُمْ۔

٤٧٨٣ : عَنْ سِمَاكِ بْنِ هِلَالٍ الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ فَجَذَبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِلُوا وَ عَلَيْكُمْ مَا حُمِلْتُمْ۔

بَابُ وُجُوبِ مُلَازِمَةِ جَمَاعَةِ الْمُسْلِمِينَ

عِنْدَ ظُهُورِ الْفِتَنِ وَ فِي كُلِّ حَالٍ

٤٧٨٤ : عَنْ حَذِيفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَ النَّاسُ يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْخَيْرِ وَ كُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةَ أَنْ يُدْرِكَنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَ شَرٌّ فَجَاءَنَا اللَّهُ بِهَذَا الْخَيْرِ فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الشَّرِّ مِنْ خَيْرٍ قَالَ نَعَمْ وَ فِيهِ دَخْنٌ قُلْتُ وَ مَا دَخْنُهُ قَالَ قَوْمٌ يَسْتَنُونَ وَ يَهْتَدُونَ بِغَيْرِ هَدْيٍ تَعْرِفُ مِنْهُمْ وَ تُتَكَبَّرُ فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الْخَيْرِ مِنْ شَرٍّ قَالَ نَعَمْ دَعَا عَلَى

٣٤٨٢ : علقمہ بن وائل حضرمی سے روایت ہے۔ انہوں نے سنا اپنے باپ سے کہا کہ سلمی بن یزید جعفی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا یا نبی اللہ اگر ہمارے امیر ایسے مقرر ہوں جو اپنا حق ہم سے طلب کریں اور ہمارا حق نہ دیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا فرماتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جواب نہ دیا پھر پوچھا جواب نہ دیا۔ پھر پوچھا تو اشعث بن قیس نے سلمہ کو گھسیٹا اور کہا سنو اور اطاعت کرو ان پر ان کے علموں کا بوجھ ہے اور تم پر تمہارے اعمال کا۔

٣٤٨٣ : اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سنو اور اطاعت کرو ان کے عمل ان کے ساتھ ہیں اور تمہارے عمل تمہارے ساتھ ہوں گے۔“

باب: فتنہ اور فساد کے وقت بلکہ ہر وقت مسلمانوں کی

جماعت کے ساتھ رہنا!

٣٤٨٢ : حذیفہ ابن الیمان سے روایت ہے لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بھلی باتوں کو پوچھا کرتے اور میں بری بات کو پوچھتا اس ڈر سے کہیں برائی میں نہ پڑ جاؤں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم جاہلیت اور برائی میں تھے پھر اللہ تعالیٰ نے ہم کو یہ بھلائی دی (یعنی اسلام) اب اس کے بعد بھی کچھ برائی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں لیکن اس میں دھبہ ہے میں نے کہا وہ دھبہ کیسا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایسے لوگ ہوں گے جو میری سنت پر نہیں چلیں گے اور میرے طریقہ کے سوا اور راہ پر چلیں گے ان میں اچھی باتیں بھی ہوں گی اور بری بھی میں نے عرض کیا پھر اس کے بعد برائی ہوگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو جہنم

کے دروازے کی طرف لوگوں کو بلا دیں گے جو ان کی بات مانے گا اس کو جہنم میں ڈال دیں گے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان لوگوں کا حال ہم سے بیان فرمائیے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ان کا رنگ ہمارا سا ہی ہوگا اور ہماری ہی زبان بولیں گے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اگر اس زمانہ کو میں پاؤں تو کیا کروں۔ آپ نے فرمایا مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ رہ اور ان کے امام کے ساتھ رہ کہا اگر جماعت اور امام نہ ہوں۔ آپ نے فرمایا تو سب فرقوں کو چھوڑ دے اور اگرچہ ایک درخت کی جڑ دانت سے چباتا رہے مرتے دم تک۔

أَبَوَابِ جَهَنَّمَ مَنْ أَحَابَهُمْ إِلَيْهَا قَذَفُوهُ فِيهَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا قَالَ نَعَمْ هُمْ قَوْمٌ مِنْ جِلْدَتِنَا وَ يَتَكَلَّمُونَ بِأَلْسِنَتِنَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَرَى إِنْ أَدْرَكْنِي ذَلِكَ قَالَ تَلْزِمُ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَ إِمَامَهُمْ فَقُلْتُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ وَ لَا إِمَامٌ قَالَ فَاعْتَزِلْ نِلْكَ الْفُرْقَ كُلَّهَا وَ لَوْ أَنْ تَعْصَى عَلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ حَتَّى يَذْرُوكَ الْمَوْتُ وَ أَنْتَ عَلَى ذَلِكَ۔

تشریح ﴿﴾ یعنی جنگل میں چلا جاوے اور کچھ کھانے کو نہ ملے تو درخت کی جڑ ہی چبا کر رہے پھر ان بے دینوں سے نہ ملے اور الگ رہے اس حدیث میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بڑی پیش گوئی کی خوارج اور قرامطہ وغیرہ کی جو گمراہ فرقے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد پیدا ہوئے اور بھلائی سے جس میں دھبہ ہے بعض نے کہا عمر بن عبدالعزیز کا زمانہ مراد ہے اور میں نے ایک متدین محدث سے سنا کہ یہ زمانہ وہ تھا جو بنی امیہ کی خلافت کے بعد ہوا اس میں اگرچہ بھلائی تھی پر بدعات پھیل گئی تھیں اس کے بعد نری برائی کا زمانہ اب ہے جب کہ نجریت اور بے دینی اور کھلم کھلا کفر پھیل رہا ہے اور جہنم کی طرف بلانے والے وہ لوگ ہیں جو سید احمد خاں ابوالنیا چرہ کے پیرو اور ان کی راہ پر چلنے والے ہیں۔ اس وقت میں جماعت اسلام کا ساتھ دینا ہر مسلمان کو ضرور ہے اور ان بے دین جنٹلمینوں سے علیحدہ رہنا۔ واللہ اعلم

۴۷۸۵: عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا بِشَرِّ فِتْجَاءِ نَا اللَّهُ بِخَيْرٍ فَتَحْنُ فِيهِ فَهَلْ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ هَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الشَّرِّ خَيْرٌ قَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ فَهَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ كَيْفَ قَالَ تَكُونُ بَعْدِي أُمَّةٌ لَا يَهْتَدُونَ بِهَذَاى وَلَا يَسْتَنُونَ بِسُنَّتِي وَسَيَقُومُ فِيهِمْ رِجَالٌ قُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الشَّيَاطِينِ فِي جُثْمَانِ إِنْسٍ قَالَ قُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَدْرَكْتُ ذَلِكَ قَالَ تَسْمَعُ وَ تَطِيعُ لِلْأَمِيرِ وَإِنْ ضَرَبَ ظَهْرُكَ وَ أَخَذَا مَالَكَ فَاسْمَعْ وَ أَطِيع۔

۴۷۸۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

۴۷۸۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

باہر ہو جائے اور جماعت کا ساتھ چھوڑ دے پھر وہ مرے تو اسکی موت جاہلیت کی سی ہوگی اور جو شخص اندھے جھنڈے کے تلے لڑے (جس لڑائی کی درستی شریعت سے صاف صاف ثابت نہ ہو) غصہ ہو تو م کے لحاظ سے یا بلاتا ہو تو م کی طرف یاد د کرتا ہو تو م کی اور اللہ کی رضامندی مقصود نہ ہو) پھر مارا جائے تو اسکا مارا جانا جاہلیت کے زمانے کا سا ہوگا اور جو شخص میری امت پر دست درازی کرے اور اچھے اور بدوں کو ان میں کے قتل کرے اور مومن کو بھی نہ چھوڑے اور جس سے عہد ہوا ہو، اسکا عہد پورا نہ کرے تو وہ مجھ سے علاقہ نہیں رکھتا اور میں اس سے تعلق نہیں رکھتا (یعنی وہ مسلمان نہیں ہے)۔

۴۷۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اطاعت سے نکل جاوے اور جماعت چھوڑ دے پھر مرے تو اس کو موت جاہلیت کی سی ہوگی اور جو شخص ایذا دہندہ جھنڈے کے تلے مارا جاوے جو غصہ ہوتا ہو تو م کے پاس سے اور لڑتا ہو تو م کے خیال سے وہ میری امت میں سے نہیں ہے اور جو میری امت پر نکلے مارتا ہو ان کے نیکیوں اور بدوں کو مومن کو بھی نہ چھوڑے جس سے عہد ہو وہ بھی پورا نہ کرے تو وہ میری امت میں سے نہیں ہے“

۴۷۸۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۷۹۰: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اپنے حاکم سے بری بات دیکھے وہ صبر کرے اس لئے کہ جو جماعت سے بالشت بھر جدا ہو جاوے اس کی موت جاہلیت کی موت ہوگی“۔

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ فَمَاتَ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَ مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عُمِّيَّةٍ يَغْضَبُ لِعَصْبَةٍ أَوْ يَدْعُوا إِلَى عَصْبَةٍ أَوْ يَنْصُرُ عَصْبَةً فَقُتِلَ فَقُتِلَ جَاهِلِيَّةً وَ مَنْ خَرَجَ عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا وَلَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا وَلَا يَقِي لِدَى عَهْدٍ عَهْدَهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَكُنْتُ مِنْهُ۔

۴۷۸۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحَوِ حَدِيثَ جَرِيرٍ وَقَالَ لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا۔

۴۷۸۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ ثُمَّ مَاتَ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَ مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عُمِّيَّةٍ يَغْضَبُ لِلْعَصْبَةِ وَيُقَاتِلُ لِلْعَصْبَةِ فَلَيْسَ مِنْ أُمَّتِي وَ مَنْ خَرَجَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا وَلَا يَقِي لِدَى عَهْدِهَا فَلَيْسَ مِنِّي۔

۴۷۸۹: عَنْ عِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ بِهَذَا الْأَسْنَادِ أَمَّا ابْنُ الْمُثَنَّى فَلَمْ يَذْكُرِ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْحَدِيثِ وَأَمَّا ابْنُ بَشَّارٍ فَقَالَ فِي رَوَايَتِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحَوِ حَدِيثَهُمْ۔

۴۷۹۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَرْوِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شِبْرًا فَمَاتَ فَمِيتَةً جَاهِلِيَّةً۔

۴۷۹۱ : عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ كُفِّرَ مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا فَلْيَصْبِرْ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يَخْرُجُ مِنَ السُّلْطَانِ شَبْرًا فَمَاتَ عَلَيْهِ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً۔

۴۷۹۱: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اپنے حاکم سے بری بات دیکھے وہ صبر کرے کیونکہ جو کوئی بادشاہ سے بالشت بھر جدا ہو پھر مرے اسی حالت میں اس کی موت جاہلیت کی سی موت ہوگی۔“

تشریح ﴿﴾ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مسلمانوں پر امام کا مقرر کرنا واجب ہے اور بغیر امام کے رہنا خوب نہیں ہے ورنہ موت جاہلیت کی موت ہوگی پس اپنا خاتمہ بالخیر کرنے کیلئے اور اس وعید سے بچنے کیلئے کسی کو بھی جو مستحق ہو اپنا امام مقرر کر لیں اور اس سے بیعت کر لیں۔

۴۷۹۲ : عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قُتِلَ تَحْتَ رَايَةٍ عُمِيَّةٍ يَدْعُوا عَصِيَّةً أَوْ يَنْصُرُ عَصِيَّةً فَقَتْلُهُ جَاهِلِيَّةٌ۔

۴۷۹۲: جنذب بن عبد اللہ بجلّی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اندھے جھنڈے کے تلے مارا جاوے اور وہ بلاتا ہو تعصب اور قومی طرفداری کی طرف یا مدد کرتا ہو قومی تعصب کی تو اس کا قتل جاہلیت کا سا ہوگا۔“

۴۷۹۳ : عَنْ نَافِعٍ قَالَ جَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حِينَ كَانَ مِنْ أَمْرِ الْحَرَّةِ مَا كَانَ زَمَنُ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ اطْرُحُوا لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَسَادَةً فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَتِكَ لِأَجْلِسَ أَتَيْتُكَ لِأَحْدِثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةِ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا حُجَّةَ لَهُ وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً۔

۴۷۹۳: نافع سے روایت ہے عبد اللہ بن عمرؓ عبد اللہ بن مطیع کے پاس آئے جب حرہ کا واقعہ ہوا یزید بن معاویہ کے زمانہ میں (اس نے مدینہ منورہ پر لشکر بھیجا اور مدینہ والے حرہ میں جو ایک مقام ہے مدینہ سے ملا ہوا ہے قتل ہوئے اور طرح طرح کے ظلم مدینہ والوں پر ہوئے۔ عبد اللہ بن مطیع نے کہا ابو عبد الرحمن (یہ کنیت ہے عبد اللہ بن عمرؓ) کیلئے تو شک بچھاؤ۔ انہوں نے کہا میں اس لئے نہیں آیا کہ بیٹھوں بلکہ ایک حدیث تجھ کو سنانے کیلئے آیا جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے جو شخص اپنا ہاتھ نکال لے اطاعت سے وہ قیامت کے دن اللہ سے ملے گا اور کوئی دلیل اس کے پاس نہ ہوگی اور جو شخص مر جاوے اور کسی سے اس نے بیعت نہ کی ہو تو اس کی موت جاہلیت کی سی ہوگی۔

۴۷۹۴ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى ابْنَ مُطِيعٍ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ۔

۴۷۹۵ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ۔

باب: جو شخص مسلمانوں کے اتفاق میں

خلل ڈالے

بَابُ حُكْمِ مَنْ فَرَّقَ أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ وَهُوَ

مُجْتَمِعٌ

۴۷۹۶ : عَنْ عَرَفَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُ سَتَكُونُ هَنَاتٌ وَفَنَاتٌ فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُفَرِّقَ أَمْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَهِيَ جَمِيعٌ فَاضْرِبْهُ بِالسَّيْفِ كَانِئًا مَنْ كَانَ۔

۴۷۹۶: عرفہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”قریب ہیں فتنے اور فساد پھر جو کوئی چاہے اس امت کے اتفاق کو بگاڑنا تو اس کو تلوار سے مار دیا جائے جو کوئی بھی ہو۔“

تشریح: اگر وہ باز نہ آوے اپنے کام سے سمجھانے سے تو اس کا خون ہدر ہوگا۔

۴۷۹۷ : عَنْ عَرَفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنْ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا قَتَلُوهُ۔

۴۷۹۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۷۹۸ : عَنْ عَرَفَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ آتَاكُمْ وَأَمْرُكُمْ جَمِيعٌ عَلَى رَجُلٍ وَاحِدٍ يُرِيدُ أَنْ يَشُقَّ عَصَاكُمْ أَوْ يُفَرِّقَ جَمَاعَتَكُمْ فَاقْتُلُوهُ۔

۴۷۹۸: عرفہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے: ”جو شخص تمہارے پاس آوے اور تم سب ایک شخص کے اوپر جسے ہو وہ چاہے تم میں پھوٹ ڈالنا اور جدائی کرنا تو اس کو مار ڈالو۔“

باب: جب دو خلفاء سے بیعت ہو

۴۷۹۹ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بُويعَ لِخَلِيفَتَيْنِ فَاقْتُلُوا الْآخَرَ مِنْهُمَا۔

۴۷۹۹: حضرت ابو سعیدؓ سے روایت ہے جناب رسول اللہ نے فرمایا ”جب دو خلفاء سے بیعت کی جاوے تو جس سے اخیر میں بیعت ہوئی ہو اس کو مار ڈالو۔“ (اسلئے کہ اسکی خلافت پہلے خلیفہ کے ہوتے ہوئے باطل ہے)۔

بَابُ وَجُوبِ الْإِنْكَارِ عَلَى الْأَمْرَاءِ فِيمَا

باب: اگر امیر شرع کے خلاف کوئی کام کرے تو اس کو

يُخَالِفُ الشَّرْعَ

براجانا چاہئے

۴۸۰۰ : عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَتَكُونُ أَمْرَاءٌ فَتَعْرِفُونَ وَتُنَكِّرُونَ فَمَنْ عَرَفَ بَرِيًّا وَمَنْ أَنْكَرَ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ قَالُوا أَفَلَا نَقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلُّوا۔

۴۸۰۰: ام المومنین ام سلمہؓ سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا قریب ہے کہ تم پر امیر مقرر ہوں تم انکے اچھے کام بھی دیکھو گے اور برے کام بھی پھر جو کوئی برے کام کو پہچان لے وہ بری ہوا (اگر اسکو روکے ہاتھ یا زبان یا دل سے) اور جس نے برے کام کو برا جانا وہ بھی بیچ گیا لیکن جو راضی ہو اور برے کام سے اور پیروی کی اسکی (تباہ ہوا) صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم ایسے امیروں سے لڑائی نہ کریں۔ آپؐ نے فرمایا نہیں جب تک وہ نماز پڑھا کریں (اور جو نماز بھی چھوڑ دیں تو ان کو مارو اور امارت سے موقوف کر دو)۔

۴۸۰۱: ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تم پر ایسے امیر مقرر ہوں گے جن کے تم اچھے کام بھی دیکھو گے اور برے کام بھی پھر جو کوئی برے کام کو برا جانے وہ گناہ سے بچا اور جس نے برا کہا وہ بھی بچا لیکن جو راضی ہوا اور اسی کی پیروی کی (وہ تباہ ہوا) لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم ان سے لڑیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جب تک وہ نماز پڑھتے رہیں (برا کہا یعنی دل میں برا کہا اور دل سے برا جانا گوزبان سے نہ کہہ سکے)۔

۴۸۰۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۰۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: اچھے اور برے حاکموں کا بیان

۴۸۰۴: عوف بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”بہتر حاکم تمہارے وہ ہیں جن کو تم چاہتے ہو اور وہ تم کو چاہتے ہیں وہ تمہارے لیے دعا کرتے ہیں اور تم ان کے دعا کرتے ہو اور برے حاکم تمہارے وہ ہیں جن کے تم دشمن ہو اور وہ تمہارے دشمن ہیں تم ان پر لعنت کرتے ہو وہ تم پر لعنت کرتے ہیں“ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسے برے حاکموں کو تلوار سے نہ دفع کریں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا نہیں جب تک وہ نماز کو تم میں قائم کرتے رہیں اور جب تم کوئی بات اپنے حاکموں سے دیکھو تو دل سے اس کو برا جانو لیکن ان کی اطاعت سے باہر نہ ہو (یعنی بغاوت نہ کرو)۔

۴۸۰۵: عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ فرماتے تھے ”بہتر حاکم تمہارے وہ ہیں جن کو تم چاہتے ہو وہ تم کو چاہتے ہیں تم ان کے لیے دعا کرتے ہو وہ

۴۸۰۱: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَهُمْ وَتُنْكِرُونَهُمْ فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرَأَ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ اللَّهُ وَتَابَعَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نُقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلُّوا أَيْ مَنْ كَرِهَ بِقَلْبِهِ وَأَنْكَرَ بِقَلْبِهِ۔

۴۸۰۲: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُوا ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرَأَ وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ۔

۴۸۰۳: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ مِنْهُ إِلَّا قَوْلَهُ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ لَمْ يَذْكُرْهُ۔

بَابُ خِيَارِ الْأَئِمَّةِ وَشِرَارِهِمْ

۴۸۰۴: عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خِيَارُ أَيْمَتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَشِرَارُ أَيْمَتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَبْذُرُهُمْ بِالسَّيْفِ فَقَالَ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ وَلَا تَكُمُ شَيْئًا تَكْرَهُهُ فَاتَّكِرُوا عَمَلَهُ وَلَا تَنْزِعُوا يَدًا مِنْ طَاعَةٍ۔

۴۸۰۵: عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خِيَارُ أَيْمَتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَ

تمہارے لیے دعا کرتے ہیں اور برے حاکم تمہارے وہ ہیں جن کے تم دشمن ہو وہ تمہارے دشمن ہیں تم ان پر لعنت کرتے ہو وہ تم پر لعنت کرتے ہیں۔“ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسے برے حاکم کو ہم دور نہ کریں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جب تک نماز پڑھتے رہیں لیکن جب کوئی کسی حاکم کو گناہ کی بات کرتے دیکھے تو اس کو برا جانے اور اس کی اطاعت سے باہر نہ ہو۔ ابن جابر نے کہا جو راوی ہے اس حدیث کا میں نے رزق بن حیان سے کہا جب انہوں نے یہ حدیث بیان کی (اے ابوالمقدام تم سے مسلم بن قرظ نے یہ حدیث بیان کی) وہ کہتے تھے میں نے عوف سے سنی وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی۔ یہ سن کر رزق بن اپنے گھنٹوں کے بل بھٹکے اور قبلہ کی طرف منہ کیا اور کہا بیشک قسم اللہ کی جس کے سوا کوئی سچا معبود نہیں ہے میں نے اس حدیث کو مسلم بن قرظ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے عوف بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔

۴۸۰۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

باب: لڑائی کے وقت مجاہدین سے بیعت لینا

مستحب ہے

۴۸۰۷: جابرؓ سے روایت ہے ہم حدیبیہ کے دن ایک ہزار چار سو آدمی تھے تو ہم نے بیعت کی رسول اللہ ﷺ سے اور حضرت عمرؓ آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑے ہوئے شجرہ رضوان کے تلے تھے اور وہ سرہ کا درخت تھا (سرہ ایک جنگلی درخت ہے جو ریگستان میں ہوتا ہے) اور ہم نے بیعت کی آپ ﷺ سے اس شرط پر کہ نہ بھاگیں گے اور یہ بیعت نہیں کی کہ مر جاویں گے۔

۴۸۰۸: جابر سے روایت ہے ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے مرجانے پر بیعت نہیں کی بلکہ نہ بھاگنے پر کی۔

يُبْعِضُونَكُمْ وَ تَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَوْنَكُمْ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَبْذُهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ قَالَ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ إِلَّا مَنْ وَلِيَ عَلَيْهِ وَالِ قَرَاهُ يَأْتِي شَيْئًا مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ فَلْيُكْرَهُ مَا يَأْتِي مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا يَنْزِعَنَّ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ قَالَ ابْنُ جَابِرٍ فَقُلْتُ يَعْنِي لِرُزْقِي حِينَ حَدَّثَنِي بِهِذَا الْحَدِيثِ اللَّهُ يَا أَبَا الْمُقْدَامِ لِحَدَّثَكَ بِهِذَا أَوْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ مُسْلِمٍ بَنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَنَّا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَقَالَ إِي وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَسَمِعْتُهُ مِنْ مُسْلِمٍ بَنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۴۸۰۶: عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ مُبَايَعَةِ الْإِمَامِ الْجَيْشِ عِنْدَ

إِرَادَةِ الْقِتَالِ

۴۸۰۷: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ الْفَأَوْ أَرْبَع مِائَةٍ فَبَايَعَنَاهُ وَعَمَرُ أَخَذَ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَهِيَ سَمُرَةٌ وَقَالَ بَايَعَنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ وَلَمْ نُبَايِعْهُ عَلَى الْمَوْتِ۔

۴۸۰۸: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمْ نُبَايِعْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَوْتِ إِنَّمَا بَايَعَنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ۔

۴۸۰۹: ابوالزبیر نے جابر سے سنا ان سے پوچھا گیا کہ حدیبیہ کے دن کتنے آدمی تھے انہوں نے کہا ہم چودہ سو آدمی تھے تو ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی اور حضرت عمر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہاتھ پکڑے ہوئے سمرہ کے درخت کے تلے تھے، پھر ہم سب نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی مگر جابر بن قیس انصاری نے بیعت نہیں کی وہ اپنے اونٹ کے پیٹ تلے چھپ رہا۔

۴۸۱۰: ابوالزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جابر سے سنا ان سے پوچھا گیا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیعت لی ذوالحلیفہ میں۔ انہوں نے کہا نہیں۔ لیکن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہاں نماز پڑھی اور کسی درخت کے پاس بیعت نہ لی مگر حدیبیہ کے درخت کے پاس۔ ابن جریج نے کہا مجھ سے ابوالزبیر نے بیان کیا، انہوں نے سنا جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی حدیبیہ کے کنوئیں پر اس کا پانی بڑھ گیا اور یہ قصہ اوپر گزر چکا۔

۴۸۱۱: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ ہم حدیبیہ کے دن چودہ سو آدمی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آج کے دن تم سب زمین والوں سے بہتر ہو“ اور جابر نے کہا اگر میری بیٹائی ہوتی تو میں تم کو اس درخت کا مقام دکھا دیتا۔

تشریح: کیونکہ وہ درخت باقی نہیں رہا تھا اس کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کٹوا ڈالا تھا جب سنا کہ لوگ اس کے پاس جمع رہتے ہیں۔

۴۸۱۲: سالم بن ابی الجعد سے روایت ہے میں نے جابر بن عبد اللہ سے پوچھا اصحاب شجرہ کتنے آدمی تھے، انہوں نے کہا اگر ہم لاکھ آدمی ہوتے تب بھی وہاں کنواں ہم کو کافی ہو جاتا (کیونکہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا سے اس کا پانی بہت بڑھ گیا تھا ہم پندرہ سو آدمی تھے۔

۴۸۱۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۱۴: سالم بن ابی الجعد نے کہا میں نے جابر سے پوچھا تم کتنے آدمی تھے اس دن انہوں نے کہا چودہ سو آدمی تھے۔

۴۸۰۹: عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْأَلُ كَمْ كَانُوا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ كُنَّا أَرْبَعَ عَشْرَةَ مِائَةً فَبَا يَعْنَاهُ وَعُمَرُ اخِذٌ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَهِيَ سَمْرَةٌ فَبَا يَعْنَاهُ غَيْرُ جَدِّ بْنِ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيِّ اخْتَبَأَ تَحْتَ بَطْنِ بَعِيرٍ۔

۴۸۱۰: عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ الْيَسَّالَ هَلْ بَايَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَى الْحَلِيفَةِ فَقَالَ لَا وَلَكِنْ صَلَّى بِهَا وَلَمْ يَبَايِعْ عِنْدَ شَجَرَةٍ إِلَّا الشَّجَرَةَ الَّتِي بِالْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَخِيرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَنِي الْحُدَيْبِيَّةِ۔

۴۸۱۱: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ أَلْفًا أَرْبَعَ مِائَةٍ فَقَالَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتُمْ الْيَوْمَ خَيْرُ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَالَ جَابِرٌ لَوْ كُنْتُ أَبْصِرُ لَأَرَيْتُكُمْ مَوْضِعَ الشَّجَرَةِ۔

۴۸۱۲: عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ فَقَالَ لَوْ كُنَّا مِائَةً أَلْفٍ لَكَفَّانَا كُنَّا أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةٍ۔

۴۸۱۳: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَوْ كُنَّا مِائَةً أَلْفٍ لَكَفَّانَا كُنَّا خَمْسَ عَشْرَةَ مِائَةً۔

۴۸۱۴: عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ قُلْتُ لِحَبَابٍ كَمْ كُنْتُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَلْفًا وَأَرْبَعَ مِائَةٍ۔

۴۸۱۵: عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے
اصحاب شجرہ تیرہ سو آدمی تھے اور اسلم کے لوگ مہاجرین کا آٹھواں حصہ
تھے۔

۴۸۱۶: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۴۸۱۷: معقل بن یسار سے روایت ہے میں نے اپنے آپ کو شجرہ کے دن
دیکھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیعت لے رہے تھے لوگوں سے
اور میں ایک شاخ کو درخت کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر سے
اٹھائے ہوئے تھا ہم چودہ سو آدمی تھے اور ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم سے مرنے پر بیعت نہیں کی بلکہ نہ بھاگنے پر۔

۴۸۱۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۱۹: سعید بن مسیب نے کہا میرا باپ ان لوگوں میں سے تھا
جنہوں نے بیعت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے شجرہ
رضوان کے پاس۔ انہوں نے کہا جب ہم دوسرے سال حج کو آئے
تو اس درخت کی جگہ معلوم ہی نہیں ہوئی اگر تم کو معلوم ہو جاوے تو تم
زیادہ جانتے ہو۔

۴۸۲۰: سعید بن المسیب نے اپنے باپ سے روایت کیا وہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے شجرہ رضوان کی جس سال بیعت
ہوئی پھر دوسرے سال صحابہ کرام اس درخت کو بھول گئے۔

۴۸۲۱: سعید بن مسیب کے باپ نے کہا میں نے شجرہ رضوان دیکھا تھا
لیکن پھر جو میں اس کے پاس آیا تو پہچان نہ سکا۔

تشریح ۵ نووی نے کہا اس درخت کے چھپ جانے میں یہ مصلحت تھی کہ جاہل لوگ جا کر اس کی پرستش نہ کرنے لگیں تو اس کا چھپ جانا اللہ
تعالیٰ کی رحمت ہے۔

۴۸۲۲: یزید بن ابی عبید نے کہا میں نے سلمہ سے پوچھا تم نے کس بات
پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی۔ انہوں نے کہا مر
جانے پر کی۔

۴۸۲۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۲۴: عبد اللہ بن زید کے پاس کوئی آیا اور کہنے لگا یہ حظلہ کا بیٹا ہے جو

۴۸۱۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ الشَّجَرَةِ أَلْفًا وَ
ثَلَاثَ مِائَةٍ وَكَانَتْ أَسْلَمُ تَمَنُّ الْمُهَاجِرِينَ۔

۴۸۱۶: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۴۸۱۷: عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنِي
يَوْمَ الشَّجَرَةِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُبَايِعُ النَّاسَ وَأَنَا رَافِعٌ غُضًّا مِنْ أَغْصَانِهَا عَنْ
رَأْسِهِ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ لَمْ نُبَايِعْهُ
عَلَى الْمَوْتِ وَلَكِنْ بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَّ۔

۴۸۱۸: عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۴۸۱۹: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ كَانَ أَبِي
مِمَّنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عِنْدَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَانْطَلَقْنَا فِي قَابِلٍ حَاجِّينَ
فَحَفِيقِي عَلَيْنَا مَكَانَهَا فَإِنْ كَانَتْ تَبَيَّنَتْ لَكُمْ
فَإَنْتُمْ أَعْلَمُ۔

۴۸۲۰: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُمْ
كَانُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَامَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَنَسَوُهَا مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ۔

۴۸۲۱: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
لَقَدْ رَأَيْتُ الشَّجَرَةَ ثُمَّ أَتَيْتُهَا بَعْدَ فَلَمْ أَعْرِفْهَا۔

تشریح ۵ نووی نے کہا اس درخت کے چھپ جانے میں یہ مصلحت تھی کہ جاہل لوگ جا کر اس کی پرستش نہ کرنے لگیں تو اس کا چھپ جانا اللہ
تعالیٰ کی رحمت ہے۔

۴۸۲۲: عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ قُلْتُ
لِسَلْمَةَ عَلَى آتَى شَيْءٍ بَايَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ۔

۴۸۲۳: عَنْ سَلْمَةَ بِمِثْلِهِ۔

۴۸۲۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ آتَاهُ ابْنُ

فَقَالَ هَٰذَاكَ ابْنُ حَنْظَلَةَ يَبِيعُ النَّاسَ فَقَالَ عَلِيٌّ
مَاذَا قَالَ عَلَى الْمَوْتِ قَالَ لَا أَبِيعُ عَلَى هَٰذَا
أَحَدًا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

تشریح: نووی نے کہا موت پر بیعت کرنا یا نہ بھاگنے پر دونوں کا مطلب ایک ہی ہے اور پہلے شروع اسلام میں دس گئے کافروں کے مقابلہ سے بھاگنا منع تھا اللہ تعالیٰ نے آسانی کر دی اب دو گئے کافروں سے بھاگنا منع ہے اس سے زیادہ اگر ہو تو جائز ہے۔

بَابُ تَحْرِيمِ رُجُوعِ الْمُهَاجِرِ إِلَى اسْتِيطَانِ وَطَنِهِ
باب: جو شخص اپنے وطن سے ہجرت کر جائے پھر اس کو
وہاں آکر وطن بنانا حرام ہے

۴۸۲۵: عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ اللَّهَ دَخَلَ عَلَى
الْحِجَاجِ فَقَالَ يَا بَنُ الْأَكْوَعِ ارْتَدَدْتَ عَلَى
عَقِبَيْكَ تَعَرَّبْتَ قَالَ لَا وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِي فِي الْبُدُو۔

تشریح: قاضی عیاض نے کہا علماء نے اتفاق کیا ہے کہ مہاجر کو پھر اپنے وطن کی طرف لوٹنا اس کو وطن بنانے کے لیے حرام ہے اور اسی لیے حجاج نے اعتراض کیا سلمہ پر۔ اور سلمہ نے جواب دیا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اجازت سے ایسا کرتا ہوں اور شاید وہ اپنے وطن کو نہ گئے ہوں بلکہ اور کہیں جنگل میں رہتے ہوں دوسرے یہ کہ ہجرت سے جو غرض تھی وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مدد تھی۔ اور یہ مکہ کے فتح ہونے سے جاتی رہی اب اس کے بعد ہجرت فرض نہ رہی، اسی واسطے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مکہ کی فتح کے بعد ہجرت نہ رہی۔ (اتہنی مختصراً)

بَابُ الْمُبَايَعَةِ بَعْدَ فَتْحِ مَكَّةَ عَلَى الْإِسْلَامِ
وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ وَيَبَاقٍ مَعْنَى لَا هِجْرَةَ بَعْدَ
الْفَتْحِ

باب: مکہ کی فتح کے بعد اسلام یا جہاد یا نیکی پر

۴۸۲۶: عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودٍ السَّلَمِيِّ قَالَ
اتَّيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَايَعُهُ عَلَى
الْهِجْرَةِ فَقَالَ إِنَّ الْهِجْرَةَ قَدْ مَضَتْ لِأَهْلِهَا
وَلَكِنْ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ۔

۴۸۲۷: عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودٍ السَّلَمِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جِئْتُ بِأَخِي أَبِي مَعْبُدٍ
ابو سعید کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لایا مکہ فتح ہونے کے

۴۸۲۶: مجاشع بن مسعود سلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا ہجرت کی بیعت کرنے کو
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہجرت تو گزر گئی جہا جین کے
لیے لیکن بیعت کر اسلام پر یا جہاد پر یا نیکی پر۔“

۴۸۲۷: مجاشع بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں اپنے بھائی
ابو سعید کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لایا مکہ فتح ہونے کے

بعد۔ اور میں نے کہا یا رسول اللہ اس سے بیعت لیجئے ہجرت پر۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہجرت مہاجرین کے ساتھ ہو چکی۔ میں نے کہا پھر کس چیز پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیعت لیں گے اس سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسلام پر اور جہاد پر اور نیکی پر۔ ابو عثمان نے کہا میں ابوسعید سے ملا ان سے مجاشع کا کہنا بیان کیا انہوں نے کہا مجاشع نے سچ کہا۔

۴۸۲۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۴۸۲۹: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس دن کد فتح ہوا اب ہجرت نہیں رہی لیکن جہاد ہے اور نیک نیت ہے اور جب تم سے کہا جاوے جہاد کو نکلنے کے لیے تو تم نکلو جہاد کے لیے۔“

۴۸۳۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا ہمارے اصحاب نے کہا ہے کہ ہجرت دارالحرب سے دارالسلام کی طرف ہمیشہ قائم ہے قیامت تک اور اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ اب مکہ سے ہجرت نہ رہی کیونکہ مکہ دارالسلام ہو گیا یا اس درجہ کی ہجرت جو فتح سے پہلے تھی اب نہ رہی نہ اب اتنا ثواب ہے۔

۴۸۳۱: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا ہجرت کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”مکہ فتح ہونے کے بعد ہجرت نہیں رہی لیکن جہاد ہے اور نیت ہے اور جب تم سے کہا جاوے جہاد کو نکلنے کے لیے تو نکلو۔“

۴۸۳۲: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک جنگی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا ہجرت کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ارے ہجرت بہت مشکل ہے (یعنی اپنا وطن چھوڑنا اور مدینہ میں میرے ساتھ رہنا۔ اور یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس لیے فرمایا کہ کہیں اس سے نہ ہو سکے پھر ہجرت توڑنا پڑے) تیرے پاس اونٹ ہیں، وہ بولا ہاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو ان کی زکوٰۃ دیتا ہے، وہ بولا ہاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو سمندروں کے اس پار سے عمل کرتا رہو اللہ تعالیٰ تیرے کسی عمل کو ضائع نہیں کرے گا۔

۴۸۳۳: وہی جواب پر گزرا اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ تیرے کسی عمل کو

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْفَتْحِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايِعُهُ عَلَى الْهَجْرَةِ قَالَ مَضَتْ الْهَجْرَةُ بِأَهْلِهَا قُلْتُ فَبَايَ شَيْءٍ تَبَايَعُهُ قَالَ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ قَالَ أَبُو عُمَرَ فَلَقِيتُ أَبَا مَعْبُدٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ مُجَاشِعٍ فَقَالَ صَدَقَ۔

۴۸۲۸: عَنْ عَاصِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ قَالَ فَلَقِيتُ أَخَاهُ فَقَالَ صَدَقَ مُجَاشِعٌ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا مَعْبُدٍ۔

۴۸۲۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ مَكَّةَ لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيَّةٌ وَإِذَا اسْتَنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا۔

۴۸۳۰: عَنْ مَنْصُورٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ۔

تشریح ﴿﴾ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيَّةٌ وَإِذَا اسْتَنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا۔

۴۸۳۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيْحَكَ إِنَّ شَأْنَ الْهَجْرَةِ لَشَدِيدٌ فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ فَقَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تَوْتِي صَدَقْتَهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا۔

۴۸۳۳: عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ

غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرِكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ فَهَلْ تَحْلِبُهَا يَوْمَ وَرُدَّهَا قَالَ نَعَمْ۔

نہیں چھوڑے گا اور اتنا زیادہ ہے کہ تو ان کا دودھ دوہتا ہے جب وہ پانی پیئے کو آتے ہیں؟ اس نے کہا ہاں۔

باب: عورتیں کیونکر بیعت کریں

۴۸۳۴: ام المومنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے مسلمان عورتیں جب ہجرت کرتیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کا امتحان لیتے اس آیت کے موافق ”اے نبی جب تمہارے پاس مسلمان عورتیں بیعت کرنے کو آویں اس بات پر کہ شریک نہ کریں گی، اللہ کا کسی کو چوری نہ کریں گی، زنا نہ کریں گی“ آخر تک پھر جو کوئی عورت ان باتوں کا اقرار کرتی وہ گویا بیعت کا اقرار کرتی (یعنی بیعت ہو جاتی، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جب وہ اقرار کر لیتیں اپنی زبان سے تو فرماتے جاؤ میں تم سے بیعت لے چکا۔ قسم اللہ تعالیٰ کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہاتھ کسی عورت کے ہاتھ سے نہیں چھوا البتہ (زبان سے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان سے بیعت لیتے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عورتوں سے کوئی اقرار نہیں لیا مگر جس کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ہتھیلی کسی عورت کی ہتھیلی سے کبھی نہیں لگی بلکہ آپ صرف زبان سے فرما دیتے جب وہ اقرار کر لیتیں میں تم سے بیعت کر چکا۔

بَابُ كَيْفِيَّةِ بَيْعَةِ النِّسَاءِ

۴۸۳۴: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَتْ الْمُؤْمِنَاتُ إِذَا هَاجَرْنَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُمْتَحَنُ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَمَنْ أَقْرَبَ بِهَذَا مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ فَقَدْ أَقْرَبَ بِالْمِحْنَةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَقْرَدَنَ بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِهِنَّ قَالَ لَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْطَلِقْنَ فَقَدْ بَايَعْتُكُنَّ وَلَا وَاللَّهِ مَا مَسَّتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ غَيْرَ أَنَّهُ يَبَايِعُهُنَّ بِالْكَلَامِ قَالَتْ عَائِشَةُ وَاللَّهِ مَا أَحَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النِّسَاءِ قَطُّ إِلَّا بِمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا مَسَّتْ كَفَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّ امْرَأَةً قَطُّ وَكَانَ يَقُولُ لَهُنَّ إِذَا أَحَدَ عَلَيْهِنَّ قَدْ بَايَعْتُكُنَّ كَلَامًا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ عورت سے صرف زبان سے بیعت لینا چاہیے ان کا ہاتھ پکڑنا درست نہیں اور مردوں سے زبان سے اور ہاتھ پکڑ کر اور یہ بھی نکلا کہ اجنبی عورت سے ضرورت کے وقت بات درست ہے اور عورت کی آواز ستر نہیں ہے البتہ اس کا بدن بغیر ضرورت کے جیسے معالجہ یا قصد یا حجامہ یا دانت نکالنے یا سرمہ لگانے کے لیے چھونا درست ہے اور یہ ضرورتیں بھی اسی وقت ہیں جب عورت یہ کام کرنے والی نہ ملے۔ اتنی

۴۸۳۵: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عروہ سے عورتوں کی بیعت کو بیان کیا تو کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہاتھ کسی عورت کے ہاتھ

۴۸۳۵: عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ عَنْ بَيْعَةِ النِّسَاءِ قَالَتْ مَا مَسَّ

سے نہیں لگا البتہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم زبان سے اس سے بات کرتے پھر جب وہ زبان سے بول دیتی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے جاؤ میں نے تجھ سے بیعت کر لی۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ امْرَأَةً قَطُّ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا فَإِذَا أَخَذَ عَلَيْهَا فَأَعْطَتْهُ قَالَ أَذْهَبِي فَقَدْ بَايَعْتُكَ -

باب: بیعت کرنا سننے اور ماننے پر

بَابُ الْبَيْعَةِ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِيمَا

جہاں تک ہو سکے

اِسْتِطَاعَ

۴۸۳۶: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ہم آپ ﷺ سے بیعت کرتے تھے بات سننے اور حکم ماننے پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے یہ بھی کہو جتنا مجھ سے ہو سکے گا (یہ آپ ﷺ کی شفقت تھی اپنی امت پر کہ جو کام نہ ہو سکے اس کے نہ کرنے میں گنہگار نہ ہوں)۔

۴۸۳۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ كُنَّا نُبَايِعُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا فِيهَا اسْتَطَعْتُمْ -

باب: آدمی کب جوان ہوتا ہے

بَابُ بَيَانِ سِنِّ الْبُلُوغِ

۴۸۳۷: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں پیش ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے احد کے دن لڑائی میں اور میں چودہ برس کا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے منظور نہ کیا (یعنی لڑنے میں داخل نہ کیا) پھر میں پیش ہوا خندق کے دن جب میں پندرہ برس کا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منظور کر لیا۔ نافع نے کہا میں نے یہ حدیث عمر بن عبد العزیز سے بیان کی ان کے پاس آکر وہ ان دنوں خلیفہ تھے انہوں نے کہا یہی حد ہے نابالغ اور بالغ کی اور اپنے عالموں کو لکھا کہ جو شخص پندرہ برس کا ہو اس کا حصہ لگا دیں اور جو پندرہ سے کم ہو اس کو بال بچوں میں شریک کریں۔

۴۸۳۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ عَرَضَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ فِي الْقِتَالِ وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً فَلَمْ يُجِزْنِي وَ عَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً فَأَجَا زَنِي قَالَ نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ يَوْمِنِي خَلِيفَةً فَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدٌّ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ كَتَبَ إِلَى عَمَّالِهِ أَنْ يَقْرَءُوا لِمَنْ كَانَ ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَاجْعَلُوهُ فِي الْعِيَالِ -

۴۸۳۸: ترجمہ وہی جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ میں چودہ برس کا تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے چھوٹا سمجھا۔

۴۸۳۸: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً فَاسْتَصَفَرَنِي -

باب: قرآن شریف کافروں کے ملک میں لیے جانا منع

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُسَافَرَ بِالْمُصْحَفِ إِلَى أَرْضِ

ہے جب یہ ڈر ہو کہ اُن کے ہاتھ لگ جائے گا

الْكُفَّارِ إِذَا خِيفَ وَقُوعُهُ بِأَيْدِيهِمْ

۳۸۳۹: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قرآن کو دشمن کے ملک میں لے جانے سے سفر میں۔

۳۸۴۰: عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منع کرتے تھے قرآن کو سفر میں دشمن کے ملک میں لے جانے سے اس ڈر سے کہ کہیں دشمن کے ہاتھ نہ پڑ جاوے۔

۳۸۴۱: عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت لے جاؤ سفر میں قرآن شریف کو کیونکہ مجھے ڈر ہے دشمن کے ہاتھ میں پڑ جانے کا“ ایوب نے کہا دشمن کے ہاتھ میں پڑ گیا اور وہ لگے جھگڑا کرنے تم سے۔

تشریح: نووی نے کہا ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ دشمن اس کے ساتھ بے ادبی نہ کریں اور اگر یہ ڈر نہ ہو مثلاً بڑا لشکر ہو تو اس وقت منع نہیں ہے اور مالک کے نزدیک ہر حال میں منع ہے اور مالک نے کمرہ رکھا ہے وہ روپیہ یا اشرفیاں کافروں کو دینا جن پر اللہ تعالیٰ کا نام لکھا ہو۔

۳۸۴۲: ترجمہ وہی جو اوپر گذرا۔

۴۸۳۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ۔

۴۸۴۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

۴۸۴۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرُوا بِالْقُرْآنِ فَإِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ وَقَالَ أَيُّوبُ فَقَدْ نَالَ الْعَدُوُّ وَخَاصَمُواكُمْ بِهِ۔

۴۸۴۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثِ بْنِ عَلِيٍّ وَالثَّقَفِيِّ فَإِنِّي أَخَافُ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَحَدِيثِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

باب: گھوڑ دوڑ کا بیان اور گھوڑوں کو تیار کرنا شرط کیلئے
۳۸۴۳: عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دوڑ کی ان گھوڑوں کو تیار کئے گئے تھے حنظلہ سے ثیمہ الوداع تک (ان دونوں مقاموں میں پانچ یا چھ میل کا فاصلہ ہے اور بعض نے کہا چھ یا سات میل کا) اور جو تیار نہیں کئے گئے تھے ان کی دوڑ ثیمہ سے بنی رزق کی مسجد تک مقرر کی اور ابن عمرؓ ان لوگوں میں تھے جنہوں نے دوڑ کی۔

۳۸۴۴: ترجمہ وہی جو اوپر گذرا اس میں یہ ہے کہ عبداللہ نے کہا میں آگے آیا تو گھوڑا مجھے لے کر مسجد پر چڑھ گیا۔

بَابُ الْمُسَابَقَةِ بَيْنَ الْخَيْلِ وَتَضْمِيرِهَا
۴۸۴۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَابَقَ بِالْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أُضْمِرَتْ مِنَ الْحَفِيَاءِ وَكَانَ أَمْدُهَا ثَيْمَةَ الْوَدَاعِ وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضْمَرْ مِنَ الثَّيْمَةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ فِيمَنْ سَابَقَ بِهَا۔

۴۸۴۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ مِنْ رِوَايَةِ حَمَّادٍ وَابْنِ عَلِيٍّ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَجِئْتُ سَابِقًا

فَطَقَّفَ بِي الْفَرَسُ الْمُسْجِدَ -

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا اس حدیث سے گھوڑ دوڑ کا جواز نکلا اور یہ بھی نکلا کہ ان کو تیار کرنا یعنی تضرع کرنا دوڑ کے لیے درست ہے اور تضرع یہ ہے کہ گھوڑے کا دانہ چارہ کم کر دیں پھر اس کو گرم جھول پہنا کر ایک بند کوٹھڑی میں باندھ دیں تاکہ پسینہ آئے اور گوشت کم ہو اور دوڑنے میں تیز ہو جاوے اور اختلاف کیا ہے علماء نے کہ گھوڑ دوڑ جائز ہے یا مستحب ہے اور ہمارے اصحاب کے نزدیک وہ مستحب ہے اور بغیر عوض تو بالاجماع درست ہے اور بالعوض جب درست ہے کہ شخص ثالث عوض دے دے یا شخص ثالث درمیان میں ہو جاوے اور وہ کچھ نہ دے دے اور حدیث میں عوض کا ذکر نہیں ہے اتنی۔

باب: گھوڑوں کی

فضیلت

۳۸۴۵: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”گھوڑوں کی پیشانی میں برکت ہے اور خوبی قیامت تک۔“
۳۸۴۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۳۸۴۷: جریر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک گھوڑے کی پیشانی کے بال انگلی سے مل رہے تھے اور فرماتے تھے گھوڑوں کی پیشانیوں سے برکت بندھی ہوئی ہے قیامت تک یعنی ثواب اور غنیمت (ہم دنیا اور ہم آخرت)

۳۸۴۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۳۸۴۹: عروہ باریقی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”برکت بندھی ہوئی ہے گھوڑوں کی پیشانیوں سے قیامت تک یعنی ثواب اور غنیمت۔“

۳۸۵۰: عروہ باریقی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”برکت بندھی ہوئی ہے گھوڑوں کی پیشانیوں سے“ لوگوں نے عرض کیا کیوں یا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم)؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ثواب ہے اور غنیمت قیامت تک (کیونکہ جہاد قائم رہے گا

بَابُ فَضِيلَةِ الْخَيْلِ وَإِنَّ الْخَيْلَ مَعْقُودٌ

بَنَوَاصِيهَا

۴۸۴۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ -

۴۸۴۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَثَلِ حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ -

۴۸۴۷: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْوِي نَاصِيَةَ فَرَسٍ بِأَصْبَعِهِ وَهُوَ يَقُولُ الْخَيْلُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لِأَجْرِ وَالْغَنِيمَةِ -

۴۸۴۸: عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۴۸۴۹: عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لِأَجْرِ وَالْمَغْنَمِ -

۴۸۵۰: عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَيْرُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِي الْخَيْلِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمَ ذَلِكَ قَالَ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ إِلَى يَوْمِ

قیامت تک)۔

الْقِيَمَةِ۔

۴۸۵۱: عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الْجَعْدِ۔

۴۸۵۲: عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَذْكُرِ الْأَجْرَ وَالْمَغْنَمَ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعَ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۴۸۵۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس روایت میں ثواب اور غنیمت کا ذکر نہیں ہے۔

۴۸۵۴: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرَكَةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ۔

۴۸۵۵: عَنْ أَنَسٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ان حدیثوں سے گھوڑا رکھنے کی فضیلت جہاد کے لیے نکلتی ہے اور وہ جو دوسری حدیث میں ہے کہ نخست گھوڑے میں ہوتی ہے مراد اس سے وہ گھوڑا ہے جو جہاد کے لیے نہ ہو یا بعض گھوڑا مبارک ہوتا ہے بعض منحوس۔

بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنْ صِفَاتِ الْخَيْلِ . باب: گھوڑے کی کونسی قسمیں بری ہیں

۴۸۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ الشِّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ۔

۴۸۵۷: عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَالشِّكَالُ أَنْ يَكُونَ الْفَرَسَ فِي رِجْلِهِ الْيُمْنَى بَيَاضَ وَ فِي يَدِهِ الْيُسْرَى أَوْ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى وَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى۔

۴۸۵۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ شکل وہ گھوڑا ہے جس کا داہنا پاؤں اور بائیں ہاتھ سفید ہو یا داہنا ہاتھ اور بائیں پاؤں سفید ہو۔

تشریح ﴿﴾ اور اکثر اہل علم کے نزدیک شکل وہ ہے جس کے تین پاؤں سفید ہوں اور ایک ہم رنگ یا تین ہم رنگ اور ایک سفید ابن درید نے کہا شکل وہ ہے کہ ایک طرف کے ہاتھ اور پاؤں سفید ہوں یا ایک طرف کا ہاتھ دوسری طرف کا پاؤں۔ واللہ اعلم

۴۸۵۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ

حَدِيثٌ وَكِيعٌ وَفِي رِوَايَةٍ وَهَبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ يَزِيدَ وَلَمْ يَذْكُرِ التَّحِيصَ.

بَابُ فَضْلِ الْجِهَادِ وَالْخُرُوجِ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ

٤٨٥٩ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا
جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي
فَهُوَ عَلَى ضَامِنٍ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى
مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ
غَنِيمَةٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ
يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
كَهَيْئَتِهِ حِينَ كَلِمَ لَوْ نُهُ لَوْنُ دَمٍ وَرِيحُهُ مِسْكٌ
وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى
الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي
سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ
وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشْقُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا
عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي
أَغْزَوْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْزَوْتُ فَأَقْتُلُ ثُمَّ
أَغْزَوْتُ فَأَقْتُلُ.

باب: اللہ کی راہ میں

جہاد کرنا

۳۸۵۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ ضامن ہے اس کا جو نکلے
اس کی راہ میں اور نہ نکلے مگر جہاد کے لیے اور ایمان رکھتا ہو اللہ تعالیٰ پر
اور سچ جانتا ہو اس کے پیغمبروں کو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ایسا شخص میری
حفاظت میں ہے یا تو میں اس کو جنت میں لے جاؤں گا یا اس کو پھیر
دوں گا اس کے گھر کی طرف ثواب یا غنیمت حاصل کر کے قسم اس کی
جس کے ہاتھ میں محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی جان ہے کوئی زخم ایسا
نہیں ہے جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں لگے گروہ قیامت کے دن اسی شکل پر
آوے گا جیسا دنیا میں ہوا تھا۔ اس کا رنگ خون کا سا ہوگا اور خوشبو مشک
کی قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی جان
ہے اگر مسلمانوں پر دشوار نہ ہوتا تو میں کسی لشکر کا ساتھ نہ چھوڑتا جو اللہ
تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرتا ہے کبھی لیکن میرے پاس اتنی گنجائش نہیں
(سوار یوں وغیرہ کی) اور مسلمانوں پر دشوار ہوگا میرے ساتھ نہ چلنا
قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی جان ہے میں
یہ چاہتا ہوں کہ جہاد کروں اللہ کے راہ میں پھر میں مارا جاؤں پھر جہاد
کروں پھر مارا جاؤں پھر جہاد کروں پھر مارا جاؤں۔

تشریح: یعنی بار بار اللہ کی راہ میں شہید ہوں پھر زندہ ہوں پھر شہید ہوں۔ اس حدیث سے جہاد کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی اور یہ بھی نکلا کہ
جہاد ایسی عبادت ہے کہ اس کے برابر کوئی دوسری عبادت نہیں ہے اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس کا نہایت شوق تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم یہ چاہتے تھے کہ ایک کٹڑے کے ساتھ خود بھی جہاد کو نکلیں پر خرچے کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجبور تھے اور جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نکلتے تو اور بھی سب مسلمان نکلتے اور اتنے آدمیوں کا سامان ہر وقت مشکل تھا۔

۳۸۶۰: ترجمہ وہی جو اوپر گذرا۔

٤٨٦٠ : عَنْ عُمَارَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

۳۸۶۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

٤٨٦١ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ ضامن ہے اس کا جو کوئی جہاد کرے اس کی راہ میں اور نہ نکلے اپنے گھر سے مگر اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے واسطے اس کے کلام کا یقین کرے اس بات کا کہ لے جاوے گا اس کو جنت میں یا پھیر دے گا اس کے گھر جو جہاں سے نکلا ہے ثواب اور غنیمت کے ساتھ۔

۴۸۶۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی ایسا نہیں جو زخمی ہو اللہ کی راہ میں اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو زخمی ہو اس کی راہ میں مگر قیامت کے دن وہ آئے گا اس کا خون بہتا ہوگا رنگ تو خون کا ہوگا پر خوشبو مشک کی ہوگی۔

۴۸۶۳: ہمام بن منبہ سے روایت ہے یہ وہ ہے جو حدیث بیان کی ہم سے ابو ہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سن کر پھر بیان کیا کئی حدیثوں کو اور کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ”جو زخم مسلمان کو لگے اللہ تعالیٰ کی راہ میں وہ قیامت کے دن اسی شکل پر آوے گا جیسے نیا لگا تھا خون بہتا ہوگا رنگ تو خون کا ہوگا پر خوشبو مشک کی ہوگی“ اور فرمایا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جان ہے اگر دشواری نہ ہوتی مسلمانوں پر تو میں ہر لشکر کے ساتھ جاتا جو جہاد کرتا ہے اللہ عزوجل کی راہ میں لیکن اتنی گنجائش نہیں ہے کہ میں سب کو سواریاں دوں اور نہ ان کو اتنی طاقت ہے کہ وہ سب میرے ساتھ رہیں اور نہ ان کے دلوں کو بھلا لگے گا میرے ساتھ نہ چلنا۔

۴۸۶۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اگر دشواری نہ ہوتی مسلمانوں کو تو میں ہر لشکر کے ساتھ جاتا“ ویسا ہی جیسے اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں یہ چاہتا ہوں کہ اللہ کی راہ میں مارا جاؤں پھر جلایا جاؤں اس طرح جیسے اوپر گزرا۔

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكْفُلُ اللَّهُ لِمَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِهِ وَتَصْدِيقُ كَلِمَتِهِ بَأَن يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ يُرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ مَعَ مَا قَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ۔

۴۸۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُكَلِّمُ أَحَدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَجُرْحُهُ يَنْفَعُ اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ وَالرَّيْحُ رِيحُ مُسْلِكٍ۔

۴۸۶۳: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ كَلِمٍ يُكَلِّمُهُ الْمُسْلِمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ تَكُونُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذَا طُعِنَتْ تَفْجُرُ دَمًا اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ وَالْعَرُفُ عَرُفُ الْمُسْلِكِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً فَيَتَبِعُونَنِي وَلَا تَطِيبُ أَنْفُسُهُمْ أَنْ يَقْعُدُوا بَعْدِي۔

۴۸۶۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُحْيَى بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

۴۸۶۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَا حَبِيبُ أَنْ لَا أَتَخَلَّفَ خَلْفَ سَرِيَّةٍ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

۴۸۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَخَلَّفَ خَلْفَ سَرِيَّةٍ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغَرُّوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى۔

۴۸۶۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ لَهَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ يَسُرُّهَا أَنَّهَا تَرْجِعُ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا أَنَّ لَهَا الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا إِلَّا الشَّهِيدَ فَإِنَّهُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ فَيُقْتَلَ فِي الدُّنْيَا لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ۔

۴۸۶۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر دشواری نہ ہوتی میری امت پر تو میں چاہتا کہ کسی لشکر کو نہ چھوڑوں جیسے اوپر گزرا۔

۴۸۶۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۶۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو کوئی مر جاتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے پاس اس کی بھلائی ہوتی ہے وہ راضی نہیں ہوتا کہ پھر دنیا میں آوے اگرچہ ساری دنیا اور جو کچھ اس میں ہے وہ سب اس کو ملے شہید وہ آرزو کرتا ہے کہ پھر دنیا میں آوے اور مارا جاوے کیونکہ وہ دیکھتا ہے شہادت کی فضیلت کو۔“

باب: اللہ کی راہ میں شہید ہونے کی فضیلت

۴۸۶۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ لَهَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ يَسُرُّهَا أَنَّهَا تَرْجِعُ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا أَنَّ لَهَا الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا إِلَّا الشَّهِيدَ فَإِنَّهُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ فَيُقْتَلَ فِي الدُّنْيَا لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ۔

۴۸۶۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ لَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ غَيْرِ الشَّهِيدِ فَإِنَّهُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ۔

۴۸۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَعْدِلُ

تشریح ﷺ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے شہادت کی بڑی فضیلت نکلتی ہے اور شہید اس لئے کہتے ہیں شہید کو کہ وہ شاہد ہے یعنی حاضر ہے جنت میں اور مسلمان قیامت کے دن جنت میں جاویں گے اور ابن انباری نے کہا اس لئے اللہ تعالیٰ اور فرشتے گواہ ہیں جنت میں اس واسطے بعض نے کہا اس لئے کہ وہ جان نکلتے ہی مشاہدہ کر لیتا ہے اپنے اجر اور درجے کا بعض نے کہا اس لئے کہ فرشتے رحمت کے اس کے پاس حاضر ہوتے ہیں یا اس لئے کہ اس کا حال گواہ ہے اس کے حسن خاتمہ کا یا اس لئے کہ اس کا زخم اس کا گواہ ہے یا اس لئے کہ وہ گواہ ہوگا اور امتوں پر قیامت کے دن اتنی ملخصاً۔

۴۸۶۸: انس بن مالکؓ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص جنت میں جائے گا اس کو پھر دنیا میں آنے کی آرزو نہ رہے گی اگرچہ اس کو ساری زمین کی چیزیں دی جاویں پر شہید آرزو کرے گا پھر آنے کی اور دس بار قتل ہونے کی کیوں کہ وہ دیکھے گا شہادت کے درجہ کو۔“

۴۸۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص جنت میں جائے گا اس کو پھر دنیا میں آنے کی آرزو نہ رہے گی اگرچہ اس کو ساری زمین کی چیزیں دی جاویں پر شہید آرزو کرے گا پھر آنے کی اور دس بار قتل ہونے کی کیوں کہ وہ دیکھے گا شہادت کے درجہ کو۔“

۴۸۶۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص جنت میں جائے گا اس کو پھر دنیا میں آنے کی آرزو نہ رہے گی اگرچہ اس کو ساری زمین کی چیزیں دی جاویں پر شہید آرزو کرے گا پھر آنے کی اور دس بار قتل ہونے کی کیوں کہ وہ دیکھے گا شہادت کے درجہ کو۔“

عبادت ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم اس کی طاقت نہیں رکھتے۔ پھر انہوں نے پوچھا دو یا تین بار اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہر بار یہی فرماتے تھے کہ تم اس کی طاقت نہیں رکھتے آخر تیسری بار میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی روزہ دار ہو کر نماز میں کھڑا رہے اللہ تعالیٰ کی آیتوں کا مطیع ہو نہ روزے سے تھکے نہ نماز سے یہاں تک کہ لوٹے مجاہد جہاد سے۔

تشریح اور ظاہر ہے کہ کوئی ایسا نہیں کر سکتا تو جہاد کے برابر دوسری عبادت بھی نہیں ہو سکتی۔

۴۸۷۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۷۱: نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منبر کے پاس بیٹھا تھا۔ ایک شخص بولا مجھے پرواہ نہیں مسلمان ہونے کے بعد کسی عمل کی جب میں پانی پلاؤں گا حاجیوں کو۔ دوسرا بولا مجھے کیا پرواہ کسی عمل کی اسلام کے بعد میں تو مسجد حرام کی مرمت کرتا ہوں۔ تیسرا بولا ان چیزوں سے تو جہاد افضل ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو ڈانٹا اور کہا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منبر کے سامنے جمعہ کے دن مت پکارو لیکن میں جمعہ کی نماز کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھوں گا۔ اس بات کو جس میں تم نے اختلاف کیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری یعنی کیا تم نے حاجیوں کا پانی پلانا اور مسجد حرام کی خدمت کرنا ایمان اور جہاد کے برابر کر دیا ہر گز نہیں اللہ تعالیٰ کے سامنے برابر نہیں۔

تشریح نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ مسجد میں آواز بلند کرنا مکروہ ہے یہاں تک کہ جب نمازی جمع ہوں اس وقت ذکر اللہ یا تعلیم دین بھی بلند آواز سے نہ کرے کیونکہ نمازیوں کو نماز مشکل ہو جاتی ہے۔

۴۸۷۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۷۲: عَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي تَوْبَةَ۔

باب: اللہ تعالیٰ کی راہ میں صبح یا شام کو چلنے

بَابُ فَضْلِ الْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ فِيْ

کی فضیلت

۴۸۷۳: حضرت انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ کی راہ میں صبح کو یا شام کو چلنا دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے۔“

۴۸۷۴: سہل نے روایت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”صبح کو جو بندہ چلتا ہے اللہ کی راہ میں وہ ساری دنیا و مافیہا سے بہتر ہے۔“

۴۸۷۵: ترجمہ یہ ہے کہ صبح یا شام کو چلنا اللہ تعالیٰ کی راہ میں دنیا اور مافیہا سے بہتر ہے۔

۴۸۷۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۷۷: ابوایوب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”صبح یا شام کو چلنا اللہ کی راہ میں بہتر ہے ان سب چیزوں سے جن پر آفتاب نکلا اور ڈوبا“

۴۸۷۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: جہاد کرنے والے کے درجوں

کامیان

۴۸۷۹: ابوسعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ابوسعید جو راضی ہو اللہ کے رب ہونے سے اور اسلام کے دین ہونے سے اور محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نبی ہونے سے اس کے لئے جنت واجب ہے“ یہ سن کر ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے تعجب

سَبِيلُ اللَّهِ

۴۸۷۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعْدُوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رُوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۴۸۷۴: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَالْعَدُوَّةُ يَعْدُوَهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۴۸۷۵: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رُوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۴۸۷۶: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا أَنَّ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي وَسَاقَ الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ وَلَرُوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ عَدُوَّةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

۴۸۷۷: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَدُوَّةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رُوْحَةٌ خَيْرٌ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَغَرَبَتْ۔

۴۸۷۸: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ سَوَاءٌ۔

بَابُ بَيَانِ مَا أَعَدَّ اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُجَاهِدِ فِي

الْجَنَّةِ

۴۸۷۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

کیا اور کہا پھر فرمائیے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پھر فرمایا اور فرمایا کہ ایک اور عمل ہے جس کی وجہ سے بندے کو سو درجے ملیں گے جنت میں اور ہر ایک درجہ سے دوسرے درجہ تک اتنا فاصلہ ہوگا جتنا آسمان اور زمین ہے حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا وہ کون سا عمل ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جہاد کرنا اللہ کی راہ میں جہاد کرنا اللہ کی راہ میں جہاد کرنا اللہ کی راہ میں۔

وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَعَجَبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ أَعِدَهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَفَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَأُخْرَى يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُفِّرَتْ

باب: شہید کا ہر گناہ شہادت کے وقت معاف ہو جاتا

بَابُ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُفِّرَتْ

ہے سوائے قرض کے

خَطَايَاهُ إِلَّا الدَّيْنَ

۴۸۸۰: ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خطبہ پڑھنے کو کھڑے ہوئے صحابہ میں اور بیان کیا ان سے کہ تمام عملوں میں افضل جہاد ہے اللہ کی راہ میں اور ایمان لانا اللہ تعالیٰ پر ایک شخص کھڑا ہوا اور بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اگر میں مارا جاؤں اللہ تعالیٰ کی راہ میں تو میرے گناہ معاف ہو جاویں گے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں اگر تو مارا جاوے اللہ کی راہ میں صبر کے ساتھ اور تیری نیت خالص ہو اللہ کیلئے اور تو سامنے رہے پیٹھ نہ موڑے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے کیا کہا وہ بولا اگر میں مارا جاؤں اللہ تعالیٰ کی راہ میں تو میرے گناہ معاف ہو جاویں گے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں اگر تو مارا جاوے صبر کر کے خالص نیت سے اور منہ تیرا سامنے ہو پیٹھ نہ موڑے مگر قرض معاف نہ ہوگا۔ کیونکہ جبرائیل علیہ السلام نے بیان کیا مجھ سے اس بات کو۔

۴۸۸۰: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَامَ فِيهِمْ فَذَكَرَ لَهُمْ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَكْفُرَ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَكْفُرَ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ إِلَّا الدَّيْنَ فَإِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ

تشریح: نووی نے کہا نیت خالص ہو یعنی خاص اللہ تعالیٰ کے واسطے لڑے نہ ملک اور مال اور دولت کے لئے نہ قوم کی ناموری یا عزت کے واسطے اور قرض معاف نہ ہوگا اسی طرح تمام حقوق العباد معاف نہ ہوں گے اور پہلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قرض کو مستثنیٰ نہیں کیا پھر جب حضرت جبرائیل علیہ السلام نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اسی وقت بتایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان کر دیا۔ اتنی

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَرَأَيْتَ
إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ -
٤٨٨٢ : عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَزِيدُ
أَحَدُ هُمَا عَلَى صَاحِبِهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ
أَرَأَيْتَ أَنْ ضَرَبْتُ بِسَيْفِي حَدِيثَ الْمُقْبِرِيِّ -

۳۸۸۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ ایک شخص آیا اور آپ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر تھے۔

۳۸۸۳: عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ شہید کا ہر گناہ بخش دے گا لیکن قرض
نہیں بخشے گا۔

٤٨٨٣ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَغْفِرُ اللَّهُ
لِلشَّهِيدِ كُلَّ ذَنْبٍ إِلَّا الدَّيْنَ -

۳۸۸۴: عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ کی راہ میں مارا جانا
میٹ دیتا ہے سب گناہوں کو۔ مگر قرض کو نہیں۔“

٤٨٨٤ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْقَتْلُ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ يَكْفِرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ -

باب: شہیدوں کی روحیں جنت میں ہیں اور یہ کہ وہ

بَابُ فِي بَيَانِ أَنَّ أَرْوَاحَ الشُّهَدَاءِ فِي الْجَنَّةِ

اپنے رب کے نزدیک زندہ ہیں رزق دیتے جاتے ہیں
۳۸۸۵: مسروق سے روایت ہے ہم نے عبد اللہ بن مسعود سے پوچھا اس
آیت کو: وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا..... یعنی مت
سمجھ ان لوگوں کو جو قتل کئے گئے اللہ کی راہ میں مردہ بلکہ وہ زندہ ہیں اپنے
پروردگار کے پاس روزی دیئے جاتے ہیں، عبد اللہ نے کہا ہم نے اس آیت
کو پوچھا۔ (رسول اللہ سے آپ نے) فرمایا شہیدوں کی روحیں سبز چڑیوں
کے قالب میں قندیلوں کے اندر ہیں، جو عرش مبارک سے لٹک رہی ہیں، اور
جہاں چاہتی ہیں جنت میں جرتی پھرتی ہیں پھر ان قندیلوں میں آرتی ہیں۔
ایک بار ان کے پروردگار نے ان کو دیکھا اور فرمایا تم کچھ چاہتی ہو۔ انہوں نے
کہا اب ہم کیا چاہیں گی ہم تو جنت میں چلتی پھرتی ہیں۔ جہاں چاہتی ہیں،
پروردگار نے پھر پوچھا، پھر پوچھا، جب انہوں نے دیکھا کہ بغیر پوچھے ہماری
رہائی نہیں (یعنی پروردگار برابر پوچھے جاتا ہے) تو انہوں نے کہا اے
پروردگار ہم یہ چاہتی ہیں کہ ہماری روحوں کو پھیر دے ہمارے بدنوں میں

وَأَنَّهُمْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ
٤٨٨٥ : عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ سَأَلْنَا عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ ”وَلَا تَحْسَبَنَّ
الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ
رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ“ قَالَ أَمَا إِنَّا قَدْ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ
فَقَالَ أَرْوَاحُهُمْ فِي جَوْفِ طَيْرٍ خُضِرَ لَهَا
قَنَادِيلُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ
شَاءَتْ ثُمَّ تَأْوِي إِلَى تِلْكَ الْقَنَادِيلِ فَاطْلَعُ
إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ أَطْلَاعَةً فَقَالَ هَلْ تَشْتَهُونَ شَيْئًا
قَالُوا أَى شَيْءٍ نَشْتَهُى وَنَحْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ
حَيْثُ شِئْنَا فَقَعَلَ ذَلِكَ بِهِمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا
رَأَوْا أَنَّهُمْ أَنْ يُتْرَكُوا مِنْ أَنْ يُسْأَلُوا قَالُوا يَا
رَبِّ نُرِيدُ أَنْ تَرُدَّ أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا حَتَّى

تُقْتَلُ فِي سَبِيلِكَ مَرَّةٌ أُخْرَى فَلَمَّا رَأَى أَنَّ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةٌ تَرَكُوهُ۔
(یعنی دنیا کے بدنوں میں) تاکہ ہم مارے جائیں دوبارہ تیری راہ میں جب پروردگار نے دیکھا کہ اب انکو کوئی خواہش نہیں تو چھوڑ دیا ان کو۔

تشریح ۛ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ جنت موجود ہے اور یہی مذہب ہے اہل سنت کا اور وہیں سے آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام اتارے گئے تھے اور وہیں سے مومن عیش کریں گے معتزلہ اور بعض اہل بدعت کا یہ قول ہے کہ جنت قیامت کے بعد پیدا ہو جاوے گی اور آدم علیہ السلام کی جنت اور تھی اور یہ بھی نکلا کہ روح کو فنا نہیں اور روح کی حقیقت میں بہت اختلاف ہے، اکثر علماء یہ کہتے ہیں کہ بدنوں کو اس کی حقیقت معلوم نہیں ہے۔ اور فلاسفہ کہتے ہیں کہ روح کوئی علیحدہ چیز نہیں ہے اور اطباء کہتے ہیں کہ روح ایک بخار لطیف ہے۔ بدن میں اور بعض مشائخ نے کہا کہ روح حیۃ کا نام ہے۔ یا اجسام لطیفہ کا یا جسم کا یا بعض جسم لطیف کا جو صورت بیان رکھتا ہے اس جسم کے اندر یا نفس داخل اور خارج کا یا خون کا اور صحیح یہ ہے کہ روح اجسام لطیفہ ہیں جو بدن میں سمائے ہوئے ہیں جب وہ جدا ہو جاتے ہیں تو آدمی مرجاتا ہے ابھی مختصر ا۔

بَابُ فَضْلِ الْجِهَادِ وَالرِّبَاطِ باب: جہاد اور دشمن کوتا کتے رہنے کی فضیلت

۴۸۸۶: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ فَقَالَ رَجُلٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ مُؤْمِنٌ فِي شَعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شِرِّهِ۔
۴۸۸۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شَعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شِرِّهِ۔

تشریح ۛ نووی نے کہا اس سے یہ نکلا کہ عزلت (تہائی اور گوشہ نشینی) افضل ہے صحبت اور اختلاط سے اور شافعی اور اکثر علماء کا مذہب یہ ہے کہ اختلاط افضل ہے بشرطیکہ فتنوں سے حفاظت ہو سکے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ فتنہ کے زمانہ میں عزلت افضل ہے اور حدیث اسی پر محمول ہے۔

۴۸۸۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شَعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شِرِّهِ۔

۴۸۸۸: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ رَجُلٌ فِي شَعْبٍ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ رَجُلٌ۔
۴۸۸۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ عِنَانٍ

۴۸۸۸: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ رَجُلٌ فِي شَعْبٍ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ رَجُلٌ۔
۴۸۸۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ عِنَانٍ

۴۸۸۹: أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”سب لوگوں کی زندگی سے اس مرد کی زندگی بہتر ہے جو جہاد میں اپنے گھوڑوں کی باگ تھامے ہوئے دوڑتا پھرتا ہے اس

کی پیٹھ پر جب کہ شور یا گھبراہٹ سنتا ہے دوڑتا ہے اپنے قتل ہونے کو اور موت کو موت کے مقاموں میں تلاش کرتا پھرتا ہے یا اس مرد کی زندگی بہتر ہے جو بکریاں لے کر کسی پہاڑ کی چوٹی پر انہیں پہاڑوں کی چوٹیوں میں سے یا پہاڑ کی کسی نالی میں انہیں نالیوں میں رہتا ہے نماز ادا کرتا ہے اور زکوٰۃ دیتا ہے اور اپنے رب کی عبادت کرتا ہے مرتے دم تک آدمیوں میں سے کوئی شخص خیر میں نہیں سوا اس کے۔

قَرَسَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرَعَةً طَارَ عَلَيْهِ يَتَعَيَّ الْقَتْلُ وَالْمَوْتُ مَطَانَّةً أَوْ رَجُلٌ فِي غُنَيْمَةٍ فِي رَأْسِ شُعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ۔

تشریح ﴿﴾ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس حدیث میں دو شخصوں کو سب سے افضل فرمایا ایک مجاہد جاثار کو دوسرے عابد درکنار کو اور حقیقت میں جب فساد کا زمانہ ہو جیسے یہ زمانہ گوشہ گیری سے بہتر کوئی چیز نہیں ہے علاوہ جس کے لوگوں میں رہنے سے دین کا فائدہ ہو اور اس کیلئے نقصان کا ڈرنہ ہو۔

۴۸۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۹۰: عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ بَعْجَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرٍ وَقَالَ فِي شُعْبَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَابِ خِلَافَ رِوَايَةِ يَحْيَى۔

۴۸۹۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ بَعْجَةَ وَقَالَ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ۔

باب: قاتل اور مقتول دونوں کب جنت میں

جائیں گے

۴۸۹۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ عز وجل ہنستا ہے دو شخصوں کو دیکھ کر ایک نے دوسرے کو قتل کیا پھر دونوں جنت میں گئے“ لوگوں نے عرض کیا یہ کیسے ہو گا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک شخص لڑا اللہ تعالیٰ کی راہ میں پھر شہید ہوا اب جس نے اس کو شہید کیا تھا وہ مسلمان ہوا اور لڑا اللہ تعالیٰ کی راہ میں اور شہید ہوا۔

بَابُ بَيَانِ الرَّجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ

يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ

۴۸۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَضْحَكُ اللَّهُ إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كَلَّا هُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ فَقَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ ثُمَّ يَتَوْبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيُسْلِمَ فَيَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ۔

تشریح ﴿﴾ تو قاتل اور مقتول دونوں جنتی ہوئے نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اللہ تعالیٰ کے ہنسنے سے استعارہ مقصود ہے کیونکہ وہ ہنسی جو ہمارے لئے متعارف ہے اللہ تعالیٰ کیلئے جائز نہیں ہو سکتی، اس لئے وہ خاصہ ہے جسم کا اور متغیرات کا اور اللہ جل جلالہ ان سے پاک ہے تو مراد ہنسنے سے رضا ہے یا ثواب اور تعریف ان کے فعل کی یا فرشتوں کا ہنسا ہے۔ اتنی مترجم کہتا ہے کہ اور صفات کی طرح صُحْک یعنی ہنسی بھی اللہ کی ایک صفت ہے جیسے مع

اور بصر اور نزول اور استواء اور مجی وغیرہ اور اس کی سب صفات اپنے معانی ظاہری پر محمول ہیں اور تاویل کی کوئی ضرورت نہیں البتہ یہ نہیں کہنا چاہئے کہ اس کی کوئی صفت مشابہ ہے مخلوق کی صفات کے اور یہی طریقہ ہے سلف امت کا رحمہم اللہ تعالیٰ۔

۴۸۹۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۸۹۳: عَنِ الزَّيْنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۴۸۹۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ یہ قتل کیا جاوے اور

جنت میں جاوے پھر اللہ تعالیٰ دوسرے پر رحم کرے اس کو ہدایت کرے اسلام کی وہ جہاد کرے اللہ تعالیٰ کی راہ میں اور شہید ہو۔

۴۸۹۴: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَدْ ذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ اللَّهُ لِرَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كِلَاهُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقْتُلُ هَذَا فَيُلْجِ الْجَنَّةَ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْآخَرِ فَيَهْدِيهِ إِلَى الْإِسْلَامِ ثُمَّ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ۔

باب: جو شخص کسی کافر کو قتل کرے پھر نیک عمل پر

بَابُ مَنْ قَتَلَ كَافِرًا

قَاتِمٌ رَہے

ثُمَّ أُسَدِّدَ

۴۸۹۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کافر اور اس کا مارنے والا (مسلمان) دونوں جہنم میں ایک جگہ نہ رہیں گے اور کافر کو یہ موقع نہ ملے گا کہ مسلمان پر ہنسے“ (اور اس کو الزام دے کہ تجھ کو ایمان سے کیا فائدہ ہوا)۔

۴۸۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَجْتَمِعُ كَافِرٌ وَقَاتِلُهُ فِي النَّارِ أَبَدًا۔

۴۸۹۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”دونوں جہنم میں اس طرح اکٹھا نہ ہوں گے جو ایک دوسرے کو نقصان پہنچادے“ لوگوں نے عرض کیا وہ کون لوگ ہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو مسلمان کافر کو قتل کرے پھر نیکی پر قائم رہے“۔

۴۸۹۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي النَّارِ اجْتِمَاعًا يَضُرُّ أَحَدَهُمَا الْآخَرَ فَيُلْجِ مَنْ هُمُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مُؤْمِنٌ قَتَلَ كَافِرًا ثُمَّ سَدَّدَ۔

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا اس میں یہ اشکال ہے کہ ایسا مسلمان تو جہنم میں جائے گا نہیں پھر ایک جانہ ہونے سے کیا غرض ہے خواہ وہ کافر کو قتل کرے یا نہ کرے اور اس کا جواب یہ دیا ہے کہ شاید راویوں سے اس حدیث میں غلطی ہو گئی ہے اور صحیح یہ ہے کہ وہ مومن جس کو کافر قتل کرے بعد اس کے وہ کافر ایمان لاوے تو اس کا مضمون وہی ہوگا جو حدیث یضحک اللہ کا ہے یا سدد سے یہ غرض ہے ایمان پر قائم رہے لیکن اور گناہوں سے نہ بچے تو ایسا مومن جہنم میں جاسکتا ہے پر وہ کافر کے ساتھ نہ رہے گا۔ اتھی مع زیادہ۔

بَابُ فَضْلِ الصَّدَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَتَضْعِيفِهَا

۴۸۹۷ : عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ۔
 ۴۸۹۸ : عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

بَابُ فَضْلِ إِعَانَةِ الْغَازِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ

بِمَرْكُوبٍ وَغَيْرِهِ

۴۸۹۹ : عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَبْدَعُ بِي فَاحْمِلْنِي فَقَالَ مَا عِنْدِي فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا أَذْلُهُ عَلَى مَنْ يَحْمِلُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ذَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ قَاعِلِهِ۔

۴۹۰۰ : عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۴۹۰۱ : عَنْ أَنَسٍ أَنَّ فَتًى مِّنْ أَسْلَمَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْغُزَا وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّزُ قَالَ أَنْتَ فَلَانًا فَإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّزَ فَمَرَضَ فَتَاتَهُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرِنُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزْتُ بِهِ قَالَ يَا فَلَانَةُ أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزْتُ بِهِ وَلَا تَحْبِسِي عَنْهُ شَيْئًا فَإِنَّ اللَّهَ لَا تَحْبِسِي مِنْهُ شَيْئًا فَيَبَارِكَ لَكَ فِيهِ۔

باب: اللہ کی راہ میں صدقہ دینے

کا ثواب

۳۸۹۷: ابو مسعود انصاریؓ سے روایت ہے ایک شخص ایک اونٹنی لایا نکیل سمیت اور کہنے لگا یہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں دیتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کے بدلے تجھے قیامت کے دن سات سواونٹیاں ملیں گی نکیل پڑی ہوئی۔
 ۳۸۹۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: غازی کی مدد کرنے

کی فضیلت

۳۸۹۹: حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ میرا جانور جاتا رہا اب مجھے سواری دیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرے پاس سواری نہیں ہے۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ میں اسے بٹلا دوں اس شخص کو جو سواری دیوے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو کوئی نیکی کی راہ بتاوے اس کو اتنا ہی ثواب ہے جتنا نیکی کرنے والے کو۔

۳۹۰۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۳۹۰۱: انس سے روایت ہے ایک جوان اسلم قبیلہ کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں جہاد کا ارادہ رکھتا ہوں اور میرے پاس سامان نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا فلاں کے پاس جا اس نے سامان کیا تھا جہاد کا پروہ شخص بیمار ہو گیا۔ وہ شخص اس کے پاس گیا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تجھ کو سلام کہا ہے اور فرمایا ہے کہ وہ سامان مجھ کو دیدے اس نے (اپنی بی بی یا لونڈی سے کہا) اے فلاں! وہ سب سامان اس کو دیدے اور کوئی چیز مت رکھ اللہ کی قسم جو چیز تو رکھ لے گی اس میں برکت نہ ہوگی۔

۴۹۰۲: زید بن خالد جھنی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے سامان دیا کسی غازی کو اللہ تعالیٰ کی راہ میں اس نے جہاد کیا اور جس نے غازی کے گھربار کی خبر رکھی اس نے بھی جہاد کیا“ (یعنی ثواب جہاد کا اس نے کمایا)۔
۴۹۰۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۰۴: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک لشکر بنی لحیان کی طرف بھیجا جو ہزیل قبیلہ کی ایک شاخ ہے اور فرمایا دو مردوں میں ایک مرد نکلے ہر گھر میں سے اور ثواب دونوں کو ہوگا (ایک کو جہاد کا اور دوسرے کو مجاہد کے گھربار کی خبر گیری کا)۔

۴۹۰۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۰۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۰۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جو گھربار کی خبر گیری رکھے اس کو مجاہد کا آدھا ثواب ملے گا۔

باب: مجاہدین کی عورتوں کی حرمت کا بیان

اور ان میں خیانت والے کے گناہ کا بیان

۴۹۰۸: بریدہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مجاہدین کی عورتوں کی حرمت گھر میں رہنے والوں پر ایسی ہے جیسے ان کی ماؤں کی حرمت اور جو شخص گھر میں رہ کر کسی مجاہد کے گھربار کی خبر گیری رکھے پھر اس میں خیانت کرے تو وہ قیامت کے دن کھڑا

۴۹۰۲: عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَهُ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا۔

۴۹۰۳: عَنْ زَيْدِ ابْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ فَقَدْ غَزَا۔

۴۹۰۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي لَحْيَانَ مِنْ هُذَيْلٍ فَقَالَ لِيَنْبُعْتُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْآخَرُ بَيْنَهُمَا۔

۴۹۰۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعْثًا بِمِثْلِهِ۔

۴۹۰۶: عَنْ يَحْيَىٰ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۴۹۰۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ فَقَالَ لِيُخْرِجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلٌ ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ أَيْكُمُ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ۔

بَابُ حُرْمَةِ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ وَإِثْمِ مَنْ

خَانَ فِيهِنَّ

۴۹۰۸: عَنْ بُرَيْدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي

أَهْلِهِ فَيُخَوِّنُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ عَمَلِهِ مَا شَاءَ فَمَا ظَنُّكُمْ۔
کیا جاوے گا اور مجاہد سے کہا جاوے گا کہ اس کے عمل میں سے جو چاہے وہ لے لے۔

۴۹۰۹: عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنِ ابْنِ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ يَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ۔

۴۹۱۰: عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَخُذْ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شِئْتَ فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ فَمَا ظَنُّكُمْ۔
۴۹۱۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ مجاہد سے کہا جاوے گا تو اس کی نیکیوں میں سے جو چاہے لے لے یہ فرما کر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہماری طرف دیکھا اور فرمایا پھر تم کیا خیال کرتے ہو (یعنی وہ مجاہد کوئی نیکی چھوڑنے والا نہیں سب لے لے گا)۔

باب: معذور پر جہاد فرض نہیں ہے

۴۹۱۱: بَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ كَيْفَ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ [النساء: ۹۵] فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْدًا فَجَاءَ بِكَفِّ فَكَتَبَهَا فَشَكَّى إِلَيْهِ بَنُو أُمِّ مَكْتُومٍ ضَرَارَتَهُ فَنَزَلَتْ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ قَالَ شُعْبَةُ وَآخَرَتِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدٍ فِي هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَرَاءٍ ﷺ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ فِي رَوَايَتِهِ سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ۔

۴۹۱۲: بَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ كَلَّمَهُ ابْنُ مَكْتُومٍ فَنَزَلَتْ: ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾۔
۴۹۱۲: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا جب یہ آیت اتری: لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ تو ابن ام مکتوم نے گفتگو کی تب غیر اُولی الضّرر اتر۔

باب: شہید کیلئے جنت کا ثابت ہونا

بَابُ ثُبُوتِ الْجَنَّةِ لِلشَّهِيدِ

۴۹۱۳: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ قَالَ فِي الْجَنَّةِ فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ وَفِي حَدِيثٍ سَوِيْدٍ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ۔

۴۹۱۴: عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّبِيتِ قَبِيلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّكَ عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمِلَ هَذَا يَسِيرًا وَاجْرَ كَثِيرًا۔

۴۹۱۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بُسَيْسَةَ عَيْنًا يَنْظُرُ مَا صَنَعَتْ عَيْرُ أَبِي سُفْيَانَ فَجَاءَ وَمَا فِي الْبَيْتِ أَحَدٌ غَيْرِي وَغَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا أَدْرِي مَا اسْتَشَى بَعْضُ نِسَاءِ هِ قَالَ فَحَدَّثَهُ الْحَدِيثُ قَالَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَكَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ لَنَا طَلِبَةً فَمَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَلْيَرْكَبْ مَعَنَا فَجَعَلَ رِجَالٌ يَسْتَاذِنُونَهُ فِي ظَهْرَانِهِمْ فِي عُلُوِّ الْعِدِينَةِ فَقَالَ لَا إِلَّا مَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْدَرُ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوا إِلَى جَنَّةِ أَرْضِهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحَمَامِ

۴۹۱۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں کہاں ہوں گا اگر مارا جاؤں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جنت میں۔ یہ سن کر اس نے چند کھجوریں جو اس کے ہاتھ میں تھیں (کھانے کیلئے) پھینک دیں اور لڑا یہاں تک کہ شہید ہوا اور سوید کی روایت میں ہے کہ احد کے دن ایک شخص۔۔۔ کہا۔

۴۹۱۴: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص بنی نضیر کا (جو انصار کا ایک قبیلہ ہے) آیا اور کہنے لگا میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کے بندے اور اس کے پیغام پہنچانے والے ہیں پھر آگے بڑھا اور لڑتا رہا یہاں تک کہ مارا گیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس نے عمل تھوڑا کیا پر ثواب بہت پایا۔

۴۹۱۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بسیہ (ایک شخص کا نام ہے) کو جو اسوں بنا کر بھیجا کہ وہ ابوسفیان کے قافلہ کی خبر لا دے وہ لوٹ کر آیا اس وقت گھر میں میرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سوا کوئی نہ تھا۔ راوی نے کہا مجھے یاد نہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کسی بی بی کا انس رضی اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا پھر حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم باہر نکلے اور فرمایا ہمیں کام ہے تو جس کی سواری موجود ہو وہ سواری ہمارے ساتھ یہ سن کر چند آدمی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اجازت مانگنے لگے اپنی سواریوں میں جانے کی جو مدینہ منورہ کی بلندی میں تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں صرف وہ لوگ جاویں جن کی سواریاں موجود ہوں، آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چلے اپنے اصحاب کے ساتھ یہاں تک کہ مشرکین سے پہلے بدر میں پہنچے اور مشرک بھی آ گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی کسی چیز کی طرف نہ بڑھے جب تک میں اس کے آگے نہ ہوں پھر مشرک قریب پہنچے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اٹھو جنت میں جانے کیلئے جس کی چوڑائی تمام آسمانوں اور زمین کے برابر ہے،

عمیر بن حمام انصاری نے کہا یا رسول اللہ جنت کی چوڑائی آسمانوں اور زمین کے برابر ہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں اس نے کہا واہ سبحان اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایسا کیوں کہتا ہے وہ بولا کچھ نہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں نے اس امید سے کہا کہ جنت کے لوگوں سے میں بھی ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو جنت والوں میں سے ہے یہ سن کر اس نے چند کھجوریں اپنے ترکش سے نکالیں اور ان کو کھانے لگا، پھر بولا اگر میں جیوں اپنی کھجوریں کھانے تک تو بڑی لمبی زندگی ہو اور جتنی کھجوریں باقی تھیں وہ پھینک دیں اور لڑاکا فروں سے یہاں تک کہ شہید ہوا۔

الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةُ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ قَالَ نَعَمْ قَالَ بَخْ بَخْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخْ بَخْ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءٌ أَن أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَأَخْرَجَ تَمْرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ لَيْنُ أَتَا حَبِيبْتُ حَتَّى أَكُلَ تَمْرَاتِي هَذِهِ لِحَيَوَةٍ طَوِيلَةٍ قَالَ فَرُمِيَ بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ -

تشریح ﴿ ۱۶۳ ﴾ نووی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ امام کو لڑائی کا چھپانا درست ہے تاکہ خبر فاش نہ ہو اور نقصان نہ پہنچے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کافروں میں گھس جانا شہادت کیلئے درست ہے بلا کراہت جمہور علماء کا یہی قول ہے۔

۴۹۱۶: عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے باپ سے روایت کیا وہ دشمن کے سامنے تھے اور کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت کے دروازے تلواروں کے سایوں کے تلے ہیں“ یہ سن کر ایک شخص اٹھا غریب میلا کچلا اور کہنے لگا اے ابو موسیٰ تم نے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایسا فرماتے تھے انہوں نے کہا ہاں۔ یہ سن کر وہ اپنے یاروں کی طرف گیا اور کہا میں تم کو سلام کرتا ہوں اور اپنی تلوار کا نیا م توڑ ڈالا پھر تلوار لے کر دشمن کی طرف گیا اور مارا دشمن کو یہاں تک کہ شہید ہوا۔

۴۹۱۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ لِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ فَقَالَ رَجُلٌ رَتَّ الْهَيْئَةِ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَقْرَأْ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ حِفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضَرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ -

۴۹۱۷: حضرت انسؓ سے روایت ہے کچھ لوگ جناب رسول اللہ کے پاس آئے اور کہنے لگے ہمارے ساتھ چند آدمی کر دیجئے جو ہم کو قرآن اور حدیث سکھلا دیں۔ آپ نے ان کے ساتھ ستر انصاری آدمیوں کو کر دیا جن کو قراء (قاری کی جمع یعنی قرآن پڑھنے والے) کہتے تھے ان میں میرے ماموں حرام بھی تھے۔ وہ لوگ قرآن مجید پڑھا کرتے تھے اور رات کو قرآن مجید کی تحقیق کرتے سیکھتے اور دن کو پانی لا کر مسجد میں رکھتے اور لکڑیاں اکٹھا کرتے

۴۹۱۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ نَاسٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أِنِ ابْعَثْ مَعَنَا رَجَالًا يُعَلِّمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَّاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ يَقْرَأُ وَنَ الْقُرْآنَ وَ يَتَدَا رَسُولُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا

پھر اس کو بیچتے اور کھانا خریدتے صفہ والوں اور فقیروں کیلئے۔ (صفہ مسجد میں ایک مقام تھا نپا ہوا اس میں ستر آدمی رہتے تھے جو محض بے معاش اور متوکل تھے) رسول اللہ نے ان لوگوں کو جن کو حضرت نے ساتھ کر دیا تھا انہوں نے راستہ میں ان کا مقابلہ کیا اور ان کو قتل کیا (یعنی ان لوگوں کو جن کو حضرت نے ساتھ کر دیا تھا) اپنے ٹھکانے پر پہنچنے سے پہلے۔ انہوں نے (مرتے وقت) کہا یا اللہ ہمارے نبی کو پہنچا دے کہ ہم تجھ سے مل گئے، اور راضی ہیں تجھ سے اور تو ہم سے راضی ہے ایک شخص (کافروں میں سے) حرام کے پاس آیا (جو ماموں تھے انس بن مالک کے) اور برچھا مارا ان کے ایسا کہ پار ہو گیا۔ حرام نے کہا میں مراد کو پہنچ گیا قسم ہے کعبہ کے مالک کی۔ رسول اللہ نے اپنے اصحاب سے فرمایا ”تمہارے بھائی مارے گئے اور انہوں نے یہ کہا کہ یا اللہ ہمارے نبی کو خبر کر دے کہ ہم تجھ سے مل گئے اور تجھ سے راضی ہیں اور تو ہم سے راضی ہے“ (یہ خبر حضرت جبرائیل علیہ السلام نے رسول اللہ ﷺ کو پہنچائی اور آپ ﷺ نے صحابہ کو خبر دی)۔

۴۹۱۸: انس نے کہا میرے چچا جن کے نام پر میرا نام رکھا گیا ہے (یعنی ان کا نام بھی انس تھا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بدر کی لڑائی میں شریک نہیں ہوئے یہ امر ان پر بہت دشوار گزرا اور انہوں نے کہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پہلی لڑائی میں غائب رہا اب اگر اللہ تعالیٰ دوسری کوئی لڑائی میں مجھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ کرے گا تو اللہ تعالیٰ دیکھے گا میں کیا کرتا ہوں اور ڈرے اس کے سوا اور کچھ کہنے سے (یعنی اور کچھ دعویٰ کرنے سے کہ میں ایسا کروں گا ویسا کروں گا کیونکہ شاید نہ ہو سکے۔ اور جھوٹے ہوں) پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گئے احد کی لڑائی میں تو سعد بن معاذ ان کے سامنے آئے اور انہوں نے کہا کہاں اے ابو عمرو (یہ کنیت تھی انس بن النضر بن مضمض انصاری کی جو چچا تھے انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے) کہاں جاتے ہو۔ انہوں نے کہا افسوس جنت کی ہوا احد کی طرف سے مجھے آ رہی ہے۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا پھر وہ لڑے کافروں سے یہاں تک کہ شہید ہوئے (لڑائی کے بعد دیکھا) تو ان کے بدن پر اسی سے زائد زخم تھے تلوار اور برچھی کے اور تیر کے ان کی بہن

بِالنَّهَارِ يَجِيئُونَ بِالْمَاءِ فَيَصْعَوْنَهُ فِي الْمَسْجِدِ فَيَحْتَبِطُونَ فَيَبْعُونَهُ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّقَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُواهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَآتَى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمَحٍ حَتَّى أَنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامُ فُزْتُ وَرَبِّ الْكُعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قَتَلُوا وَإِنَّهُمْ قَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا۔

۴۹۱۸: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَمِّيَ الَّذِي سُمِّيْتُ بِهِ لَمْ يَشْهَدْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدْرًا فَشَقَّ عَلَيْهِ قَالَ أَوَّلُ مَشْهَدٍ شَهِدَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غِبْتُ عَنْهُ وَإِنِّي أَرَانِي اللَّهَ مُشْهَدًا فِيهَا بَعْدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبِئْسَ اللَّهُ تَعَالَى مَا أَصْنَعُ قَالَ فَهَابَهُ أَنْ يَقُولَ غَيْرَهَا قَالَ فَشَهِدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ قَالَ فَاسْتَقْبَلَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ أَنَسُ يَا أَبَا عَمْرٍو آيَنَ فَقَالَ وَاهَا لَرِيحِ الْجَنَّةِ أَجْدُهُ دُونَ أُحُدٍ قَالَ فَقَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ قَالَ فَوُجِدَ فِي جَسَدِهِ بَضْعٌ وَثَمَانُونَ مِنْ بَيْنِ ضَرْبَةٍ وَطَعْنَةٍ وَرَمِيَةٍ قَالَ فَقَالَتْ أُخْتُهِ عَمَّتِي الرَّبِيعُ بِنْتُ

بَابُ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا

٤٩١٩ : عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَجُلًا
أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذَكَّرَ
وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانَهُ فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَاتَلَ لِنُكُونِ كَلِمَةٍ
اللَّهِ أَعْلَى فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

٤٩٢١ : عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ آتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ مِنَّا شَجَاعَةً فَذَكَرَ مِثْلَهُ.

باب: جو شخص لڑے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا دین غالب

۳۹۱۹: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک گنوار جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آدمی لڑتا ہے لوٹ کیلئے، اور آدمی لڑتا ہے نام کیلئے اور آدمی لڑتا ہے اپنا مرتبہ دکھانے کو تو اللہ تعالیٰ کی راہ میں لڑنا کون سا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو لڑے اس لئے کہ اللہ کا کلمہ بلند ہو تو وہ اللہ کی راہ میں ہے“

۴۹۲۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔
لڑے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا کلمہ غالب ہو (یعنی توحید غالب ہو شرک پر اور شرک اور کفر مٹے) تو وہ لڑائی اللہ کی راہ میں ہے۔“

بَابُ مَنْ قَاتَلَ لِلرِّيَاءِ وَالسَّمْعَةِ اسْتَحَقَّ النَّارَ
باب: جو شخص لڑے نمائش کیلئے وہ جہنمی ہے

۴۹۲۳: سلیمان بن یسار سے روایت ہے لوگ ابو ہریرہؓ کے پاس سے جدا ہوئے تو ناقل نے کہا جو شام والوں میں سے تھا (ناقل بن قیس خرامی یہ فلسطین کا رہنے والا تھا اور یہ تابعی ہے اس کا باپ صحابی تھا) اے شیخ مجھ سے ایک حدیث بیان کر جو تو نے حضرت رسول اللہؐ سے سنی ہو۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اچھا میں نے سنا رسول اللہؐ سے آپؐ فرماتے تھے ”پہلے قیامت میں جس کا فیصلہ ہوگا وہ ایک شخص ہوگا۔ جو شہید ہو واجب اس کو اللہ تعالیٰ کے پاس لاویں گے تو اللہ تعالیٰ اپنی نعمت اس کو بتلا دے گا وہ پہچانے لگا اللہ تعالیٰ پوچھے گا تو نے اس کیلئے کیا عمل کیا ہے وہ بولے گا میں لڑا تیری راہ میں یہاں تک کہ شہید ہوا اللہ تعالیٰ فرما دے گا تو نے جھوٹ کہا تو لڑا تھا اسلئے کہ لوگ بہادر کہیں اور تجھے بہادر کہا گیا پھر حکم ہوگا اس کو اوندھے منہ گھسیٹے ہوئے جہنم میں ڈال دیں گے اور ایک شخص ہوگا جس نے دین کا علم سیکھا اور سکھایا اور قرآن پڑھا اس کو اللہ تعالیٰ کے پاس لاویں گے وہ اپنی نعمتیں دکھلاوے گا وہ شخص پہچان لے گا تب کہا جاوے گا تو نے اس کیلئے کیا عمل کیا ہے وہ کہے گا، میں نے علم پڑھا اور پڑھایا اور قرآن پڑھا اللہ تعالیٰ فرمائے گا تو جھوٹ بولتا ہے تو نے اس لئے علم پڑھا تھا کہ لوگ تجھے عالم کہیں اور قرآن اس لئے پڑھا تھا کہ لوگ قاری کہیں تجھ کو عالم اور قاری دنیا میں کہا گیا پھر حکم ہوگا اس کو منہ کے بل گھسیٹے ہوئے جہنم میں ڈال دیں گے اور ایک شخص ہوگا جس کو اللہ تعالیٰ نے مال دیا تھا اور سب طرح کے مال دیئے تھے وہ اللہ تعالیٰ کے پاس لایا جاوے گا اللہ تعالیٰ اس کو اپنی نعمتیں دکھلاوے گا وہ پہچان لے گا اللہ تعالیٰ پوچھے گا تو نے اس کیلئے کیا عمل کئے وہ کہے گا میں نے کوئی راہ مال خرچنے کی جس میں خرچ کرنا پسند کرتا تھا نہیں چھوڑی تیرے واسطے اللہ تعالیٰ فرمائے گا تو جھوٹا ہے تو نے اس لئے خرچا کہ

۴۹۲۳: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ نَاقِلٌ أَهْلُ الشَّامِ أَيُّهَا الشَّيْخُ حَدِّثْنِي حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَتُهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا قَالَ قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا قَالَ تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ لِقَالَ عَالِمٌ وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ هُوَ قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْأَمْوَالِ كُلِّهَا فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا قَالَ مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ

ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي الْنَّارِ۔
لوگ نئی کہیں تو تجھے لوگوں نے نئی کہہ دیا دنیا میں پھر حکم ہوگا منہ کے بل کھینچ کر جہنم میں ڈال دیں گے۔

تشریح ﴿﴾ تو جہاد اور علم اور صدقہ اور تلاوت قرآن اتنی بڑی بڑی عبادتیں ضائع ہو جاویں گی، اللہ بچا وے ریا اور نمائش سے کیا بری بلا ہے سب محنت اور مشقت اکارت کر دیتی ہے بقول شخصے نیکی برباد گناہ لازم۔ مومن کو چاہئے کہ جو عمل کرے تھوڑا ہو یا بہت خاص اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کیلئے کرے دکھلاوے کے خیال سے ہرگز نہ کرے۔ بعض اہل اللہ نے ریا کی جڑ کاٹنے کی یہ تدبیر کی ہے کہ ظاہر میں ایسے کام کرتے ہیں کہ لوگ ان کو فاسق یا فاجر سمجھیں پر حقیقت میں وہ فاسق نہیں ہوتے وہ یہ چاہتے ہیں کہ لوگ ان کو اچھا نہ سمجھیں اب جو وہ عمل کرتے ہیں اللہ ہی اس کو جانتا ہے اور ایسے ہی عمل کا ثواب ملے گا غرض یہ کہ اگر عمل خیر لوگوں کے سامنے کیا جاوے تو بھی برا نہیں۔ بشرطیکہ نیت لوگوں کو دکھلانے کی نہ ہو اور خالص اللہ کی رضا مندی مقصود ہو اور حتی المقدور اپنے عمدہ اعمال کو چھپانا بہتر ہے بشرطیکہ انکے چھپانے میں کوئی قباحت نہ ہو مثلاً فرض نماز کو نہیں چھپا سکتا کیونکہ اس میں جماعت ضروری ہے لیکن نفل نماز صدقہ تہجد اور عبادات چھپ کر کر سکتا ہے اور صدقہ وہی عمدہ ہے کہ بائیں ہاتھ کو دائیں ہاتھ کی خبر نہ ہو۔

۴۹۲۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۲۴: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَعَرَّجَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ لَهُ نَاقِلُ الشَّامِيِّ وَافْتَصَّ الْحَدِيثُ بِمِثْلِ حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ۔

باب: جو شخص جہاد کرے اور لوٹ کماے اس کا ثواب
اس سے کم ہے جو جہاد کرے اور لوٹ نہ کماے
لَمْ يَغْنَمْ

۴۹۲۵: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو لشکر لڑے اللہ کی راہ میں اور لوٹ کا مال کماوے اس کو دو حصے ثواب کے دنیا میں مل گئے، اب آخرت میں ایک ہی حصہ ملے گا اور جو لوٹ نہ کماوے تو پورا ثواب آخرت میں ملے گا۔“

۴۹۲۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ غَزَايَةٍ تَغْزُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُصِيبُونَ الْغَنِيمَةَ إِلَّا تَعَجَّلُوا ثَلَاثِي أَجْرِهِمْ مِنَ الْآخِرَةِ وَيَبْقَىٰ لَهُمُ الثَّلَاثُ وَإِنْ لَمْ يَصِيبُوا غَنِيمَةً تَمَّ لَهُمْ أَجْرُهُمْ۔

۴۹۲۶: عبداللہ بن عمرو سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی لشکر یا فوج کا ٹکڑا جہاد کرے پھر غنیمت حاصل کرے اور سلامت رہے تو اس کو آخرت کے ثواب میں سے دو حصہ دنیا میں مل گئے اور جو لشکر یا فوج کا ٹکڑا خالی ہاتھ آوے اور نقصان اٹھاوے (یعنی زخمی ہو یا مارا جاوے) تو اس کو آخرت میں پورا ثواب ملے گا۔“

۴۹۲۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ غَزَايَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزَوْا فَتَغْنَمُوا وَتَسْلَمُوا إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثَلَاثِي أَجْوَرِهِمْ وَمَا مِنْ غَزَايَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخْفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجْوَرُهُمْ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا مطلب حدیث کا یہ ہے کہ مجاہدین جب سلامت رہیں اور لوٹ حاصل کر لیں تو ان کا ثواب بہ نسبت ان مجاہدین کے کم ہوگا جو سلامت نہ رہیں یا سلامت رہیں پر لوٹ حاصل نہ کریں اور لوٹ گویا بدل ہے ثواب کے ایک حصہ کا تو لوٹ بھی اجر میں داخل ہے اور یہ موافق ہے احادیث صحیحہ کے اور اس کے خلاف کوئی حدیث صحیح اور صریح نہیں آئی۔

باب: ہر عمل کا ثواب

بَابُ قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا

نیت سے ہوتا ہے

الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ

۴۹۲۷: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”عملوں کا اعتبار نیت سے ہے اور آدمی کے واسطے وہی ہے جو اس نے نیت کی، پھر جس کی ہجرت اللہ اور رسول کے واسطے ہے تو اس کی ہجرت اللہ اور رسول ہی کیلئے ہے اور جس کی ہجرت دنیا کمانے یا کسی عورت کے بیاہنے کیلئے تو اس کی ہجرت اسی کیلئے ہے۔“

۴۹۲۷: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَإِنَّمَا لِامْرِئٍ مَّا نَوَىٰ فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ مَرْأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَىٰ مَا هَا جَرَ إِلَيْهِ۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث کا قصہ یہ ہے کہ ایک شخص نے ایک عورت کے واسطے جس کا ام قیس نام تھا مدینہ کی طرف ہجرت کی۔ لوگوں نے یہ حال آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا۔ تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ حدیث فرمائی۔ نووی نے کہا کہ اس حدیث کی عظمت اور کثرت فوائد پر علماء نے اتفاق کیا ہے امام شافعی نے کہا یہ حدیث ثلث ہے اسلام کی اور شافعی نے کہا کہ فقہ کے ستر بابوں میں اس حدیث کو دخل ہے اور بعض نے ربع اسلام کہا ہے اور عبد الرحمن بن مہدی نے کہا جو شخص کوئی کتاب تصنیف کرے تو اس حدیث کو شروع میں لکھے تاکہ طالب کو انتباہ ہو نیت صحیح کرنے کیلئے اور بخاری نے ایسا ہی کہا ہے اور اس حدیث کو اپنی کتاب میں سات جگہ نقل کیا ہے۔ حفاظ نے کہا کہ یہ حدیث صرف حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے صحیح ہے اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی کسی نے نقل نہیں کیا سوا علقمہ بن وقاص کے اور علقمہ سے بھی کسی نے نقل نہیں کیا محمد بن ابراہیم تمیمی کے اور محمد سے بھی کسی نے نقل نہیں سوا یحییٰ بن سعید انصاری نے البتہ یحییٰ سے یہ حدیث پہلی اور دوسوا آدمیوں سے زیادہ نے اس حدیث کو یحییٰ سے نقل کیا اور اس لئے اکثر اماموں نے اس حدیث کو متواتر نہیں کہا اگرچہ مشہور ہے خاص اور عام میں کیوں کہ شروع اسناد میں تو اترا نہیں ہے اور اس حدیث میں ایک لطف یہ ہے کہ تین تابعی اس کو ایک دوسرے سے روایت کرتے ہیں یحییٰ اور محمد اور علقمہ جمہور علماء نے کہا کہ انما حصر کیلئے ہے تو مطلب حدیث کا یہ ہے کہ عمل اسی صورت میں معتبر ہوں گے جب نیت ہو اور بغیر نیت کے لغو ہوں گے اور اس میں دلیل ہے کہ وضو اور غسل اور تیمم بغیر نیت کے صحیح نہیں ہیں ایسے ہی نماز اور زکوٰۃ اور روزہ اور حج اور اعتکاف اور تمام عبادتیں لیکن نجاست کے دھونے میں نیت شرط نہیں ہے۔ انتہی مختصراً۔

۴۹۲۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ منبر پر بیان کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔

۴۹۲۸: عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَعِيدٍ بِإِسْنَادٍ مَّالِكٍ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمُنْبَرِ يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب: اللہ کی راہ میں

بَابُ اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ

شہادت مانگنے کا ثواب

اللہ تعالیٰ

۴۹۲۹: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص سچے دل سے شہادت مانگے اس کو شہادت کا ثواب مل جاوے گا گو شہادت نہ ملے“

۴۹۳۰: بھل بن حنیف سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص سچائی سے شہادت مانگے اللہ سے اللہ اس کو شہیدوں کا درجہ دے گا اگرچہ وہ اپنے بھجھونے پر مرے“

۴۹۲۹: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِبْهُ۔

۴۹۳۰: عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ وَلَمْ يَذْكُرْهُ أَبُو الطَّاهِرِ فِي حَدِيثِهِ بِصِدْقٍ۔

باب: جو شخص مرجاوے بغیر جہاد کے

بَابُ ذِمٍّ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزَوْكُمْ يُحَدِّثُ

بغیر نیت جہاد کے اس کی برائی!

نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ

۴۹۳۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص مرجاوے اور جہاد نہ کرے نہ نیت کرے جہاد کرنے کی وہ منافقوں کے طور پر مرا“ عبد اللہ بن مبارک نے کہا ہم خیال کرتے ہیں کہ یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے سے متعلق ہے۔

۴۹۳۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزَوْكُمْ يُحَدِّثُ بِهِ نَفْسَهُ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ قَالَ بَنُ سَهْمٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ الْمُبَارَكِ فَنَرَى أَنَّ ذَلِكَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

تشریح: اور لوگوں نے کہا یہ حدیث عام ہے اور مطلب یہ ہے کہ ایسا شخص منافقوں کے مشابہ ہو گیا جیسے منافق جہاد سے پیٹھ رہتے ہیں ایسا ہی اس نے بھی کیا اور جہاد کا ترک کرنا منافقت ہے انتہی۔

باب: جو شخص جہاد نہ کر سکے

بَابُ ثَوَابِ مَنْ حَبَسَهُ مِنَ الْغَزْوِ مَرَضٌ

بیماری یا عذر سے اس کا ثواب

أَوْ عَذْرٌ آخَرُ

۴۹۳۲: جابر سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے ایک لڑائی میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مدینہ میں چند لوگ ہیں جب تم چلتے ہو یا کسی وادی کو طے کرتے ہو تو وہ تمہارے ساتھ ہیں (یعنی ان کو وہی ثواب ہوتا ہے جو تم کو ہوتا ہے) وہ بیماری کی وجہ سے تمہارے ساتھ نہ آسکے۔“

۴۹۳۲: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَاَدْيَا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ۔

۴۹۳۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۳۳: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثٍ وَكَيْفَ إِلَّا شَرِّكُمْ فِي الْأَجْرِ۔

باب: دریا میں جہاد کرنے کی فضیلت

۴۹۳۴: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہؐ ام حرام بنت ملحان کے پاس جاتے (کیونکہ وہ آپؐ کی محرم تھیں یعنی رضاعی خالہ یا آپ کے والد یا دادا کی خالہ) وہ آپؐ کو کھانا کھلاتیں اور ام حرام عبادہ بن صامت کے نکاح میں تھیں۔ ایک روز رسول اللہؐ ان کے پاس گئے۔ انہوں نے آپؐ کو کھانا کھلایا پھر بیٹھیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر کی جوئیں دیکھنے لگیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سو گئے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جاگے ہتے ہوئے، ام حرام نے پوچھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیوں ہتے ہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میری امت کے چند لوگ سامنے لائے گئے میرے وہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کے واسطے اس طرح دریا کے بیچ میں سوار ہو رہے تھے، جیسے بادشاہ تخت پر چڑھتے ہیں یا بادشاہوں کی طرح تخت پر۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے اللہ تعالیٰ مجھ کو بھی ان میں سے کرے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی، پھر سر رکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سو رہے پھر جاگے ہتے ہوئے میں نے پوچھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیوں ہتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا چند لوگ میری امت کے میرے سامنے لائے گئے جو جہاد کیلئے جاتے تھے۔ اور بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا میں نے کہا یا رسول اللہ دعا کیجئے اللہ تعالیٰ سے اللہ تعالیٰ مجھ کو بھی ان لوگوں میں سے کرے آپ نے فرمایا تو پہلے لوگوں میں سے ہو چکی پھر ام حرام بنت ملحان معاویہ کے زمانہ میں سوار ہوئیں دریا میں (جزیرہ قبرص فتح کرنے کیلئے جو ۲۰ سو برس کے بعد سلطان روم نے انگریزوں کے حوالے کر دیا) اور جانور سے گر کر مر گئیں جب دریا سے نکلیں۔

باب فضل الغزو فی البحر

۴۹۳۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ قَطْعِمَهُ وَكَانَتْ أُمُّ حَرَامٍ تَحْتِ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَاقْطَعِمَتْهُ ثُمَّ جَلَسَتْ تَقْلِي رَأْسَهُ فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غَزَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَرْكَبُونَ نَجْعَ هَذَا الْبَحْرِ مُلُوكًا عَلَى الْأَسْرَةِ أَوْ مِثْلَ الْمُلُوكِ عَلَى الْأَسْرَةِ يَشْكُ أَيهُمَا قَالَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ فَدَعَا لَهَا ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غَزَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَا قَالَ فِي الْأَوَّلَى قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَرَكِبْتُ أُمُّ حَرَامٍ بِنْتُ مِلْحَانَ الْبَحْرَ فِي زَمَانِ مُعَاوِيَةَ فَصُرِعَتْ عَنْ دَابَّتِهَا حِينَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ فَهَلَكَتْ۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ جوں کا مارنا جائز ہے اس طرح محرم کا سر چھونا اس کے ساتھ خلوت کرنا اس کے پاس سونا اور اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کئی معجزے مذکور ہیں۔ ایک تو اپنی امت کی ترقی کی پیشین گوئی دوسری یہ کہ وہ دریا میں جہاد کریں گے تیسری یہ کہ ام حرام جب تک زندہ رہیں گی ان کے ساتھ شہید ہوں گی اور یہ جہاد حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی خلافت میں ہو معاویہ

کی سرداری میں یا معاویہ کی حکومت میں ہوا مگر اکثر اہل سیر پہلے قول کو اختیار کرتے ہیں اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ عورت اور مرد دونوں دریا میں سوار ہو سکتے ہیں۔ انہی مختصر ا۔

۴۹۳۵: ام حرام بنت ملحان سے روایت ہے جیسے اوپر گزری یہ مختصر ہے اس میں یہ ہے کہ ان سے نکاح کیا عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بعد اس کے اور لوگوں نے جہاد کیا سمندر میں عبادہ ان کو بھی لے گئے اپنے ساتھ جب وہ آئیں تو ایک نجر سامنے لایا گیا اس پر چڑھیں لیکن اس نے گرا دیا ان کی گردن ٹوٹ گئی (اور شہید ہوئیں)۔

۴۹۳۵: عَنْ أُمِّ حَرَامٍ وَهِيَ خَالَةُ أَنَسٍ قَالَتْ أَتَانَا النَّبِيُّ يَوْمًا فَقَالَ عِنْدَنَا فَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ مَا يَضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي قَالَ أُرَيْتُ قَوْمًا مِنْ أُمَّتِي يَرْكَبُونَ ظَهَرَ الْبَحْرِ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسْرِ فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ فَإِنَّكَ مِنْهُمْ قَالَتْ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقَظَ أَيْضًا وَهُوَ يَضْحَكُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ قَالَ فَتَزَوَّجَهَا عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ بَعْدُ فَغَزَا فِي الْبَحْرِ فَحَمَلَهَا مَعَهُ فَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ قُرْبَتْ لَهَا بَعْلُهُ فَرَكَبَهَا فَصَرَ عَنْهَا فَأَنْدَقَتْ عَنْقَهَا۔

۴۹۳۶: حضرت انس بن مالک نے اپنی خالہ ام حرام بنت ملحان سے سنا انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ آپ ایک دفعہ مجھ سے قریب سو گئے، پھر جا گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنستے تھے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیوں ہنستے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میری امت کے چند لوگ میرے سامنے لائے گئے جو سوار ہوتے تھے اس بحرِ اخضر پر پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۴۹۳۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ خَالَاتِهِ أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهَا قَالَتْ نَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا قَرِيبًا مِنِّي ثُمَّ اسْتَيْقَظَ يَتَبَسَّمُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَضْحَكَكَ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ يَرْكَبُونَ ظَهَرَ هَذَا الْبَحْرِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ۔

۴۹۳۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۳۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنْتِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا خَالَةً لَأَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَوَضَعَ رَأْسَهُ عِنْدَهَا وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ وَمُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ۔

بَابُ فَضْلِ الرِّبَاطِ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ

۴۹۳۸ : عَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ رِبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَ قِيَامِهِ وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَأُجِرَى عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَآمِنَ النَّفْسَانِ۔

۴۹۳۹ : عَنْ سَلْمَانَ الْخَيْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى۔

بَابُ بَيَانِ الشَّهَادَةِ

۴۹۴۰ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَعَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ وَقَالَ الشَّهَادَةُ خَمْسَةٌ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْغَرَقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ۔

باب: اللہ کی راہ میں چوکی

اور پہرہ دینے کی فضیلت

۴۹۳۸: سلمان سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”اللہ کی راہ میں ایک دن رات پہرہ چوکی دینا ایک مہینہ بھر روزے رکھنے سے اور عبادت کرنے سے افضل ہے۔ جو مر جاوے گا تو اس کا یہ کام برابر جاری رہے گا (یعنی اس کا ثواب مرنے کے بعد بھی موقوف نہ ہو گا بڑھتا ہی چلا جاوے گا یہ خاص ہے اس عمل سے) اور اس کا رزق جاری ہو جاوے گا (جو شہیدوں کو ملتا ہے) اور بیچ جاوے گا..... فتنہ سے۔“

۴۹۳۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: شہیدوں کا بیان

۴۹۴۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک شخص جارہا تھا، اس نے راہ میں ایک کانٹے کی ڈالی دیکھی، وہ ہٹا دی، اللہ تعالیٰ نے اس کا بدلہ دیا اور اس کو بخش دیا۔ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا شہید پانچ ہیں جو طاعون (و یا یعنی جو مرض عام ہو جاوے اس زمانے میں طاعون تے دست سے ہوتا ہے) سے مرے یعنی پیٹ کے عارضے سے مرے (جیسے اسہال یا پچیش یا استسقا) سے جو پانی میں ڈوب کر مرے، جو دب کر مرے جو اللہ کی راہ میں مارا جاوے۔“

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ان کے سوا اور لوگ بھی دوسری حدیثوں میں مذکور ہیں جو ذات الحب سے مرے، جو بل کر مرے، جو عورت زچگی کے عارضے میں مرے، جو مرد اپنا مال بچانے میں مارا جاوے، جو مرد اپنے بال بچوں بی بی کے بچانے میں مارا جاوے، اور مراد ان کی شہادت سے یہ ہے کہ آخرت میں ان کو ثواب شہیدوں کا ملے گا۔ لیکن ان کو غسل دیا جاوے گا اور ان پر نماز پڑھی جاوے گی البتہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں جو شہید ہو اس کو غسل نہ دیں گے اور اس کا بیان کتاب الایمان میں گزرا۔

۴۹۴۱ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۹۴۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم شہید کس کو سمجھتے ہو۔“ انہوں نے کہا یا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں مارا جاوے وہ شہید ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب تو میری امت میں بہت کم شہید ہوں گے۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ پھر شہید کون کون لوگ ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو اللہ کی راہ میں مارا جاوے وہ شہید ہے، جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں مرجاوے (مثلاً حج یا جہاد کو جاتے ہوئے) وہ بھی شہید ہے، طاعون (دبا) میں مرے وہ بھی شہید ہے، جو پیٹ کے عارضے سے مرے وہ بھی شہید ہے، جو ڈوب کر مرے وہ بھی شہید ہے۔“

۴۹۴۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

مَا تَعْدُونَ الشَّهِيدَ فَيُكْمُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ إِنَّ شَهِدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيتُ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ ابْنُ مِقْسَمٍ أَشْهَدُ عَلَى أَبِيكَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ إِنَّهُ قَالَ وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ

۴۹۴۲: عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سُهَيْلٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسَمٍ أَشْهَدُ عَلَى أَبِيكَ أَنَّهُ زَادَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَمَنْ غَرِقَ فَهُوَ شَهِيدٌ

۴۹۴۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۴۳: عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسَمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَزَادَ فِيهِ وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ

۴۹۴۴: حصہ بنت سیرین سے روایت ہے انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ سے پوچھا یحییٰ بن ابی عمرہ کس عارضے میں مرے۔ میں نے کہا طاعون سے مرے انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”طاعون شہادت ہے ہر مسلمان کیلئے۔“

۴۹۴۴: عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ قَالَتْ قَالَ لِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يَمُوتُ مَاتَ يَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرَةَ قَالَتْ قُلْتُ بِالطَّاعُونَ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّاعُونَ شَهَادَةٌ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

تشریح: میرے متیوں بھائیوں نے یعنی مولوی حاجی واعظ مشہور مولوی بدیع الزماں صاحب نے اور مولوی حافظ حاجی فرید الزماں اور مولوی حاجی سعید الزماں نے شہر حیدرآباد میں طاعون سے انتقال کیا مطعون بھی مرے اور مطعون بھی اللہ تعالیٰ ان کو شہادت کا اجر دے اور ہماری ان کی ملاقات جنت میں نصیب کرے جو بھائی مسلمان اس ترجمہ کو پڑھیں وہ اللہ ہم چاروں بھائیوں کو اپنی دعائے خیر سے فراموش نہ فرماویں۔

۴۹۴۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۴۵: عَنْ عَاصِمٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ

باب: تیر مارنے کا ثواب

۴۹۴۶: عقبہ بن عامر سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر فرماتے تھے اللہ

بَابُ فَضْلِ الرَّمِيِّ

۴۹۴۶: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ يَقُولُ : ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ الْآ إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ الْآ إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ الْآ إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ۔
تعالیٰ فرماتا ہے ”تیار کرو کافروں کیلئے زور کو زور سے مراد تیر اندازی ہے زور سے مراد تیر اندازی ہے زور سے مراد تیر اندازی ہے۔“

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا جہاد کیلئے تیر اندازی سیکھنے کی فضیلت اسی حدیث سے نکلتی ہے اور اسی پر قیاس کر لینا چاہئے ہر ایک ہتھیار کی مشق کو اور گھوڑے کی سواری اور دوڑ وغیرہ اگر جہاد کی نیت سے ہوں۔ اٹھی۔

٤٩٤٧ : عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَتَفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ يَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ۔
٤٩٤٨ : عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔
٤٩٤٩ : عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ أَنَّ فُقَيْمًا بِالْحِمْيِّ قَالَ لِعُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ تَخْتَلِفُ بَيْنَ هَذَيْنِ الْغَرَضَيْنِ أَنْتَ كَبِيرٌ يَشُقُّ عَلَيْكَ قَالَ عُقْبَةُ لَوْلَا كَلَامٌ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَعَانِهِ قَالَ الْحَارِثُ فَقُلْتُ لِابْنِ شِمَاسَةَ وَمَا ذَاكَ قَالَ إِنَّهُ قَالَ مَنْ عَلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ قَدْ عَصَى۔

٣٩٣٤ : حضرت عقبہ بن عامرؓ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”چند روز میں کئی ملک تمہارے ہاتھ پر فتح ہوں گے اور اللہ تعالیٰ تمہارے لئے کافی ہے پھر کوئی تم میں سے اپنی تیر کا کھیل نہ چھوڑے (یعنی تیر نشانہ پر لگانا سیکھے)۔“
٣٩٣٨ : ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔
٣٩٣٩ : عبد الرحمن بن شماسہ سے روایت ہے فقیم الحمی نے عقبہ بن عامر سے کہا تم ان دونوں نشانوں میں آتے جاتے ہو بوڑھے ضعیف ہو کر تم پر مشکل ہوتا ہوگا۔ عقبہ نے کہا اگر میں نے ایک بات نہ سنی ہوتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے تو میں یہ مشقت نہ اٹھاتا۔ حارث نے کہا میں نے ابن شماسہ سے پوچھا وہ کیا بات تھی۔ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو کوئی تیر مارنا سیکھے پھر چھوڑ دے وہ ہم میں سے نہیں ہے یا گنہگار ہے“

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا

میری امت کا ایک گروہ

ہمیشہ حق پر قائم رہے گا

٣٩٥٠ : حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہمیشہ میری امت کا ایک گروہ حق پر قائم رہے گا کوئی ان کو نقصان نہ پہنچا سکے گا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا حکم آوے (یعنی قیامت) اور وہ اسی حال میں ہوں گے۔“

بَابُ قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ

طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا

يُضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ

٤٩٥٠ : عَنْ ثُوبَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَذَلِكَ۔

وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ قُتَيْبَةَ وَهُمْ كَذَلِكَ۔

۴۹۵۱: عَنِ الْمُغِيرَةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَنْ يَزَالَ قَوْمٌ مِّنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى النَّاسِ حَتَّى يَأْتِيَهُمُ أَمْرُ اللَّهِ وَهُوَ ظَاهِرُونَ۔

ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا (اس حدیث کا بیان کتاب الایمان میں گزرا)۔

اہلحدیث کی فضیلت

اللہ تعالیٰ کے حکم سے یا قیامت مراد ہے یا وہ ہوا جس سے ہر مومن مر جاوے گا اور یہ گروہ امام بخاری نے کہا اہل علم ہیں اور امام احمد بن حنبل نے کہا کہ یہ گروہ اگر اہل حدیث نہیں ہیں تو میں نہیں جانتا اور کون ہیں۔ قاضی عیاضؒ نے کہا مراد اہل سنت اور جماعت ہیں اور جو اہلحدیث کے مذہب پر یقین رکھتے ہیں اور مترجم کہتا ہے اس زمانہ میں اہل سنت اور جماعت بہت کم رہ گئے ہیں اب اہل بدعت اور ضلالت کا وہ ہجوم ہے کہ اللہ کی پناہ پر حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا فرمانا خلاف نہیں ہو سکتا اب بھی ایک فرقہ مسلمانوں کا باقی ہے جو محمدی کے لقب سے مشہور ہے اور اہل توحید اور اہل حدیث اور موحد یہ سب ان کے نام ہیں یہ فرقہ قرآن اور حدیث پر قائم ہے اور باوجود صد ہزار فرقوں کے یہ فرقہ بدعت اور گمراہی سے اب تک بچا ہوا ہے اور اس زمانہ میں یہ لوگ اس حدیث کے مصداق ہیں۔

۴۹۵۲: عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَرْوَانَ سَوَاءً۔

۴۹۵۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَنْ يَبْرَحَ هَذَا الدِّينُ قَائِمًا يَقَاتِلُ عَلَيْهِ عَصَابَةٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۴۹۵۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِّنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

۴۹۵۵: عَنْ عُمَيْرِ بْنِ هَانِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَنْ يَزَالَ قَوْمٌ مِّنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى النَّاسِ حَتَّى يَأْتِيَهُمُ أَمْرُ اللَّهِ وَهُوَ ظَاهِرُونَ۔

۴۹۵۳: جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ دین برابر قائم رہے گا اور اس کے اوپر لڑتی رہے گی ایک جماعت (کافروں سے اور مخالفوں سے) مسلمانوں کی قیامت ہونے تک۔“

۴۹۵۴: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”ہمیشہ ایک گروہ میری امت کا حق پر لڑتا رہے گا۔ قیامت تک۔“

۴۹۵۵: عمیر بن ہانی سے روایت ہے میں نے معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا منبر پر وہ کہتے تھے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ہمیشہ ایک گروہ میری امت

کا اللہ تعالیٰ کے حکم پر قائم رہے گا جو کوئی ان کو بگاڑنا چاہے وہ کچھ بگاڑ نہ سکے گا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا حکم آن پہنچے اور وہ غالب رہیں گے لوگوں پر۔

۴۹۵۶: معاویہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس شخص کی اللہ تعالیٰ بھلائی چاہتا ہے اس کو دین میں سمجھ دیتا ہے اور ہمیشہ ایک جماعت مسلمانوں کی حق پر لڑتی رہے گی اور غالب رہے گی ان پر جو ان سے لڑیں قیامت تک۔“

يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِّنْ أُمَّتِي قَائِمَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ لَا يَصُرُّهُمْ مِّنْ خَدْلِهِمْ أَوْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ ظَاهِرُونَ عَلَى النَّاسِ۔

۴۹۵۶: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ ذَكَرَ حَدِيثًا رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى مِنْبَرِهِ حَدِيثًا غَيْرَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَلَا تَزَالُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَأَ هُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

۴۹۵۷: عبد الرحمن بن شماسہ مہری سے روایت ہے میں مسلمہ بن خلدون کے پاس بیٹھا تھا، ان کے پاس عبد اللہ بن عمرو بن العاص تھے۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا قیامت قائم نہ ہوگی مگر بدترین خلق اللہ پر وہ بدتر ہوں گے جاہلیت والوں سے اللہ تعالیٰ سے جس بات کی دعا کریں گے اللہ تعالیٰ ان کو دے دے گا لوگ اسی حال میں تھے کہ عقبہ بن عامر آئے۔ مسلمہ نے ان سے کہا اے عقبہ عبد اللہ کیا کہتے ہیں۔ عقبہ نے کہا وہ مجھ سے زیادہ جانتے ہیں۔ پر میں نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ہمیشہ میری امت کا ایک گروہ یا ایک جماعت اللہ تعالیٰ کے حکم پر لڑتی رہے گی اور اپنے دشمن پر غالب رہے گی۔ جو کوئی ان کا خلاف کرے گا ان کو کچھ نقصان نہ پہنچا سکے گا یہاں تک کہ قیامت آ جاوے گی اور وہ اسی حال میں ہوں گے، عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا بیشک (حضرت نے ایسا فرمایا) لیکن پھر اللہ تعالیٰ ایک ہوا بھیجے گا، جس میں مشک کی سی بو ہوگی اور ریشم کی طرح بدن پر لگے گی وہ نہ چھوڑے گی کسی شخص کو جس کے دل میں ایک دانے برابر بھی ایمان ہوگا بلکہ اس کو مارے جاوے گی بعد اس کے سب برے (کافر) لوگ رہ جاویں گے انہی پر قیامت قائم ہوگی۔

۴۹۵۷: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ الْمُهَرِّي قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مُسْلِمَةَ بِنِ مُحَمَّدٍ وَعِنْدَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَبْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شَرَارِ الْخَلْقِ هُمْ شَرُّ مَنْ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يَدْعُونَ بِشَيْءٍ إِلَّا رَدَّاهُ عَلَيْهِمْ فَبَيْنَا هُمْ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ مُسْلِمَةُ يَا عُقْبَةُ اسْمَعْ مَا يَقُولُ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ عُقْبَةُ هُوَ أَعْلَمُ وَأَمَّا أَنَا فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَزَالُ عِصَابَةٌ مِّنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى أَمْرِ اللَّهِ ظَاهِرِينَ لَعَدُوِّهِمْ لَا يَصُرُّهُمْ مِّنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ وَهُوَ عَلَى ذَلِكَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَجَلٌ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا كَرِيحِ الْمِسْكِ مَسْهَامَسَ الْحَرِيرِ فَلَا تَرُكُ نَفْسًا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ ثُمَّ يَبْقَى شَرَارُ النَّاسِ عَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ۔

۴۹۵۸: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہمیشہ مغرب والے (یعنی عرب یا شام والے) حق پر غالب رہیں گے یہاں تک کہ قیامت قائم ہوگی۔“

باب: جانوروں کی بھلائی کا خیال رکھنا سفر میں اور

رات کو راستہ میں اترنے کی ممانعت

۴۹۵۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم سفر کرو چار اور پانی کے زمانے میں (یعنی اچھے موسم میں جب جانوروں کو پانی اور چارہ بافراط ہو) تو اونٹوں کو ان کا حصہ لینے دوزمین سے اور جب سفر کرو قحط میں تو جلدی چلے جاؤ ان پر (تاکہ قحط زدہ ملک سے جلد پار ہو جاویں) اور جب رات کو تم اترو تو راہ سے بچ کر اترؤ۔“

تشریح: کیونکہ راہ میں اکثر جانور بھی آتے ہیں اور رات کو کھڑے کھڑے سانپ وغیرہ بھی ادھر سے گزرتے ہیں کچھ کھانا وغیرہ چن لینے کیلئے۔
۴۹۶۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جب قحط میں سفر کرو تو جانوروں کے مغز جاتے رہنے سے پہلے ان کو جلد لے جاؤ (اس لئے کہ اگر قحط زدہ ملک میں زیادہ قیام ہوگا تو جانور چارہ نہ پا کر بالکل سقط ہو جاویں گے اور ان میں صرف ہڈیاں رہ جاویں گی مغز نہ رہے گا)۔

باب: سفر ایک عذاب ہے

۴۹۶۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے روکتا ہے تم کو سونے اور کھانے اور پینے سے (یعنی وقت پر یہ چیزیں نہیں ملتیں) اکثر تکلیف ہو جاتی ہے (تو جب کوئی تم میں سے اپنا کام سفر میں پورا کرے وہ جلد اپنے گھر کو چلا آوے)“

۴۹۵۸: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ أَهْلُ الْغَرْبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

بَابُ مُرَاعَاةِ مَصْلَحَةِ الدَّوَابِّ فِي السَّيْرِ

وَالنَّهْيُ عَنِ التَّعْرِيسِ فِي الطَّرِيقِ

۴۹۵۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَاسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَإِذَا عَرَّسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهُوَامِ بِاللَّيْلِ۔

۴۹۶۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَبَادِرُوا بِهَا نَفْسَهَا وَإِذَا عَرَّسْتُمْ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا طُرُقُ الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهُوَامِ بِاللَّيْلِ۔

بَابُ السَّفَرِ قِطْعَةً مِنَ الْعَذَابِ

۴۹۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ نَوْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ وَجْهِهِ فَلْيُعِجِلْ إِلَى أَهْلِهِ قَالَ نَعَمْ۔

بَابُ كَرَاهَةِ الطُّرُوقِ لَيْلًا

٤٩٦٢ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غَدُوءٌ أَوْ عَشِيَّةٌ.
٤٩٦٣ : عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ لَا يَدْخُلُ.

٤٩٦٤ : عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ فَقَالَ أَهْلُؤْنَا حَتَّى نَدْخُلَ لَيْلًا أَوْ عِشَاءً حَتَّى تَمْتَشِطَ الشَّعْبَةُ وَتَسْتَحِدَّ الْمُعِيبَةُ.

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ رات کو بھی گھر میں جانا درست ہے بشرطیکہ پہلے سے گھر والوں کو خبر ہو جاوے کہ فلاں شخص آج آنے والے ہیں اور ناگہاں جانا مکروہ ہے۔

٤٩٦٥ : عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ أَحَدُكُمْ لَيْلًا فَلَا يَأْتِيَنَّ أَهْلَهُ طُرُوقًا حَتَّى تَسْتَحِدَّ الْمُعِيبَةُ وَتَمْتَشِطَ الشَّعْبَةُ.

٤٩٦٦ : عَنْ سَيَّارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ.

٤٩٦٧ : عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَطَالَ الرَّجُلُ الْغَيْبَةَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ طُرُوقًا.

٤٩٦٨ : عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

٤٩٦٩ : عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا يَتَخَوَّنُهُمْ أَوْ يَطْلُبُ

بَابُ: مسافر اپنے گھر میں رات کو نہ لوٹے

٣٩٦٢ : انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر سے اپنے گھر میں رات کو نہ آتے بلکہ صبح یا شام کو آتے (تاکہ عورت کو آراستہ ہونے کا موقع ملے)۔

٣٩٦٣ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

٣٩٦٤ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے جہاد میں، جب مدینہ میں آئے تو ہم اپنے گھروں کو جانے لگے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ٹھہرو ہم رات کو جاویں گے تاکہ جو عورت سر پریشان ہے وہ کنگھی کرے اور جس کا خاوند غائب تھا وہ پاکی کرے (یعنی بال لے لیوے)۔

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ رات کو بھی گھر میں جانا درست ہے بشرطیکہ پہلے سے گھر والوں کو خبر ہو جاوے کہ فلاں شخص آج آنے والے ہیں اور ناگہاں جانا مکروہ ہے۔

٣٩٦٥ : جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی رات کو آوے تو اپنے گھر میں گھسا نہ چلا آوے (بلکہ ٹھہرے) یہاں تک کہ پاکی کرے وہ عورت جس کا خاوند سفر میں تھا اور کنگھی کرے وہ عورت جس کے بال پریشان ہوں۔

٣٩٦٦ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

٣٩٦٧ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب آدمی مدت سے سفر میں ہو تو ایک ہی ایک رات کو اپنے گھر میں نہ آوے (اور جو ایک دو روز سے غائب ہو تو مضائقہ نہیں)۔

٣٩٦٨ : ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

٣٩٦٩ : جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے رات کو اپنے گھر میں آنے سے گھر والوں کی چوری یا خیانت پکڑنے کو یا ان کا تصور ڈھونڈھنے کو (کیوں کہ اس میں ایک تو گمان بد ہے۔ جو شریعت

عَشْرَاتِهِمْ۔ میں منع ہے دوسرے عورت کی دل شکنی کا باعث ہے اور اس میں صدمہ
 قبا حیں ہیں تیسرے اللہ نہ کرے اگر کچھ ہو تو اپنی جان کا خوف ہے۔

۴۹۷۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۷۰ : عَنْ سُفْيَانَ قَالَ لَا أَدْرِي هَذَا فِي
 الْحَدِيثِ أَمْ لَا يَعْنِي أَنْ يَتَخَوَّنَهُمْ أَوْ يُلْتَمَسَ
 عَشْرَاتِهِمْ۔

۴۹۷۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں خیانت پکڑنے کا ذکر نہیں

۴۹۷۱ : عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَرَاهَةِ الطَّرُوقِ
 وَلَمْ يَذْكُرْ يَتَخَوَّنَهُمْ أَوْ يُلْتَمَسُ عَشْرَاتِهِمْ۔

ہے۔

كِتَابُ الصَّيْدِ وَالدَّبَائِحِ وَمَا يُؤْكَلُ مِنَ الْحَيَوَانِ

کتاب شکار اور ذبیحوں کے بیان میں اور جن جانوروں کا گوشت حلال ہے

بَابُ الصَّيْدِ بِالْكِلَابِ الْمُعَلَّمَةِ
 ۴۹۷۲: عَنْ عَبْدِ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرْسَلُ الْكِلَابَ الْمُعَلَّمَةَ فَيُمْسِكُنَ عَلَيَّ وَأَذْكُرُ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَقَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ الْمُعَلَّمَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ قُلْتُ وَإِنْ قَتَلَنِي قَالَ وَإِنْ قَتَلَنِي مَا لَمْ يَشْرُكْهَا كَلْبٌ لَيْسَ مَعَهَا قُلْتُ لَهُ فَإِنِّي أَرْمِي بِالْمِعْرَاضِ الصَّيْدَ فَأَصِيبُ فَقَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِالْمِعْرَاضِ فَخَرَقَ فَكُلْهُ وَإِنْ أَصَابَهُ بِعَرَضِهِ فَلَا تَأْكُلْهُ

باب: سدہائے ہوئے کتوں سے شکار کرنے کا بیان
 ۴۹۷۲: عدی بن حاتم سے روایت ہے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں چھوڑتا ہوں اپنے سکھائے ہوئے کتوں کو کہ وہ جا کر شکار کو تھام لیتے ہیں اور میں اللہ کا نام لیتا ہوں اس پر۔ آپ نے فرمایا جب تو اپنا سکھایا ہوا کتا چھوڑے اور اللہ تعالیٰ کا نام لیوے تو کھا جو شکار کرے میں نے کہا اگر وہ مار ڈالے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر چہ مار ڈالے جب تک کوئی دوسرا کتا اس کے ساتھ شریک نہ ہو جو اس کے ساتھ نہیں چھوڑا گیا تھا۔ میں نے کہا میں معروض پھینکتا ہوں اس سے شکار مارتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر معروض پھینکے پھر وہ گھس جاوے (نوک کی طرف سے) تو کھالے اس جانور کو اور جو پٹ لگے (عرض میں) تو مت کھا اس کو۔

تشریح: نووی نے کہا شکار کی اباحت پر علماء کا اتفاق ہے جو شکار کرے کسب یا حاجت یا منفعت کیلئے اور جو بے ضرورت کھیل کیلئے کرے تو وہ مکروہ ہے مالک کے نزدیک۔ اور لیث اور ابن عبدالحکم کے نزدیک جائز ہے بشرطیکہ ذبح کی اور اس سے منفعت لینے کی نیت ہو اور جو یہ نیت نہ ہو تو حرام ہے بے ضرورت جان لینا اور فساد کرنا۔

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا جب کتا شکار پر چھوڑیں یا جانور ذبح یا نحر کرنے لگیں تو صرف بسم اللہ کہنا چاہئے بالا جماع۔ اب یہ واجب ہے یا سنت اس میں اختلاف ہے شافعی کے نزدیک سنت ہے اگر سہواً یا عمداً چھوڑ دے تو وہ جانور حلال ہے اور یہی روایت ہے مالک اور احمد سے اور اہل ظاہر کے نزدیک اگر بسم اللہ چھوڑ دے عمداً یا سہواً تو وہ جانور حلال نہ ہوگا اور یہی صحیح روایت ہے احمد سے اور یہی مروی ہے ابن سیرین اور ابو ثور سے (اور یہی صحیح ہے اور موافق ہے کتاب اللہ کے) اور ابو حنیفہ اور مالک اور ثوری اور جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ اگر سہواً چھوڑ دے تو جانور حلال ہے اور جو قصداً چھوڑے تو حرام ہے اور اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ ہر شکاری کتے کا شکار حلال ہے اگرچہ وہ سیاہ رنگ کا ہو اور یہی قول ہے مالک اور شافعی اور ابو حنیفہ اور جمہور علماء کا اور حسن بصری اور نخعی اور قتادہ اور احمد اور اسحاق کے نزدیک کالے کتے کا شکار درست نہیں کیونکہ وہ شیطان ہے اور یہ ضروری ہے کہ کتا شکاری یعنی سدھایا ہوا ہو پھر اگر کتا سدھایا ہوا نہ ہو تو اس کا شکار بالا جماع حرام ہے اور جو سدھایا ہو مگر بن چھوڑے شکار

کرے تو اس کا شکار حرام ہے ہمارے نزدیک اور اکثر علماء کے نزدیک وہ مباح ہے اور ابن منذر نے عطا اور اوزاعی سے ایسا ہی نقل کیا ہے اور دوسرا کتا اگر شریک ہو اس کتے کے ساتھ تو اگر وہ کتا بن چھوڑے شریک ہو یا اس کا چھوڑنے والا شریک ہے یا نجس ہے تو وہ شکار حرام ہے ورنہ حلال ہے اور معراض کہتے ہیں اس لکڑی کو جس کی نوک پر لو ہانگا ہو یا لو ہانہ ہو اور بعضوں نے کہا معراض وہ تیر ہے بغیر پھل اور پر کے اور ابن ورید نے کہا کہ معراض ایک لمبا تیر ہے اور بعضوں نے کہا وہ ایک لکڑی ہے جس کے دو کنارے پتلے اور بیچ سے موٹی ہوتی ہے اور کھول اور اوزاعی کے نزدیک معراض کا شکار ہو ہر حال میں درست ہے اور یہ خلاف ہے اس حدیث کے اسی طرح ان لوگوں نے اور ابن ابی لیث نے کہا ہے کہ غلیل کا شکار بھی درست ہے اور سعید بن المسیب اور جمہور علماء سے منقول ہے کہ گولی کا شکار یعنی غلیل کا مطلقاً درست نہیں ہے جب تک اس جانور کو زندہ پا کر ذبح نہ کریں۔ اتنی مختصراً۔

۴۹۷۳: عَنْ عَبْدِ بْنِ حَتَّامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ إِنَّا قَوْمٌ نَصِيدُ بِهِذِهِ الْكِلَابِ فَقَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ كِلَابُكَ الْمُعَلَّمَةُ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا فَكُلْ مِمَّا أَمْسَكَ عَلَيْكَ وَإِنْ قَتَلَنْ إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ فَإِنْ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونَ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ وَإِنْ خَالَطَهَا كِلَابٌ مِنْ غَيْرِهَا فَلَا تَأْكُلْ۔

۴۹۷۳: عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن حاتم سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا ہم لوگ شکار کیا کرتے ہیں ان کتوں سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تو اپنے شکاری کتوں کو چھوڑے اور اللہ تعالیٰ کا نام لے کر چھوڑے تو کھا ان جانوروں میں سے جن کو وہ پکڑ لیں اگرچہ وہ مار ڈالیں مگر جس صورت میں کتا بھی اس جانور میں سے کھالے تو اس کو مت کھا کیونکہ مجھے ڈر ہے کہیں کتے نے اس کو اپنے لئے نہ پکڑا ہو اسی طرح اگر اس کتے کے ساتھ اور غیر کتے شریک ہو جاویں تب بھی مت کھا۔“

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا سنن ابوداؤد میں یہ حدیث ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کھالے اس جانور میں سے اگرچہ کتا بھی اس میں سے کھالے اور اس میں اختلاف ہے علماء کا شافعی اور ابو حنیفہ اور احمد اور اشعری کا یہ قول ہے کہ وہ حرام ہے اور سعد اور سلمان اور ابن عمر اور مالک کے نزدیک حلال ہے اور یہی حکم ہے پرندے شکاری کا بھی لیکن سوا شافعی کے اور علماء نے اس کا کھانا جائز رکھا ہے۔ اتنی مختصراً۔

۴۹۷۴: عَنْ عَبْدِ بْنِ حَتَّامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْمُعَرَّضِ فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بَعْرَضِهِ فَقَتْلُ فَإِنَّهُ وَفِيدٌ فَلَا تَأْكُلْ وَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكَلْبِ فَقَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْ فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّهُ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ قُلْتُ فَإِنْ وَجَدْتُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا آخَرَ فَلَا أَذِرُنِي أَيُّهُمَا أَخَذَهُ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ

۴۹۷۴: عدی بن حاتم سے روایت ہے میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے معراض کے شکار کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب نوک سے معراض لگے تو کھالے اور جب پٹ لگے اور مر جاوے تو وہ وقید ہے (یعنی موقوفہ ہے جو پتھر یا لکڑی سے مارا جاوے اور وہ قرآن مجید میں حرام ہے) مت کھا اس کو“ اور میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کتے کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب اپنا کتا چھوڑے اللہ تعالیٰ کا نام لے کر تو کھالے لیکن اگر کتا شکار میں سے کھالے تو مت کھا کیونکہ اس نے شکار کیا اپنے لئے میں نے کہا اگر میں اپنے کتے کے ساتھ دوسرے کتے کو پاؤں اور یہ نہ معلوم ہو کہ کس کتے نے اس کو پکڑا

فَإِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَا تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ۔
ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت کھا اس کو اس لئے کہ تو نے بسم اللہ کہی تھی اپنے کتے پر نہ دوسرے کتے پر“

۴۹۷۵: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ يَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ فَقَدْ كَرَّ مِثْلُهُ۔
۴۹۷۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۷۶: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمِعْرَاضِ بِمِثْلِ ذَلِكَ۔
۴۹۷۶: ترجمہ وہی ہے جو آگے گزرا۔

۴۹۷۷: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ صَيْدِ الْمِعْرَاضِ فَقَالَ مَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْهُ وَمَا أَصَابَ بِعَرَضِهِ فَهُوَ وَقِيدٌ وَسَأَلْتُهُ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ فَقَالَ مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ فَإِنْ زَكَوْتَهُ أَخَذَهُ فَإِنْ وَجَدْتَ عِنْدَهُ كَلْبًا آخَرَ فَخَشِيتُ أَنْ يَكُونَ أَخَذَهُ مَعَهُ وَقَدْ قَتَلَهُ فَلَا تَأْكُلْ إِنَّمَا ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذْكُرْهُ عَلَى غَيْرِهِ۔
۴۹۷۷: عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن حاتم سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا معراض کے شکار کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر نوک سے لگے تو کھالے اس کو اور جو پٹ لگے تو وہ وقید ہے (یعنی مردار ہے) اور میں نے پوچھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کتے کے شکار کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس جانور کو کتا پکڑ لے اور اس میں سے کھاوے نہیں تو اس کو کھالے اس لئے کہ اس کی زکوٰۃ یہی ہے کتے کا پکڑنا اگر تو اس کے ساتھ دوسرا کتا پاوے اور تجھے یہ ڈر ہو کہ دوسرے کتے نے بھی اس کے ساتھ پکڑا ہوگا اور مار ڈالا ہوگا تو مت کھا اس کو اس لئے کہ تو نے اللہ تعالیٰ کا نام اپنے کتے پر لیا ہے نہ دوسرے کتے پر“

۴۹۷۸: عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔
۴۹۷۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۷۹: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ لَنَا جَارًا وَدَّخِيلًا وَرَبِيطًا بِالنَّهْرَيْنِ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُرْسِلُ كَلْبِي فَأَجِدُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا قَدْ أَخَذَ فَلَا أَدْرِي أَيُّهُمَا أَخَذَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ۔
۴۹۷۹: عدی بن حاتم سے روایت ہے (شعبے نے کہا) وہ ہمارا ہمسیا اور شریک اور نوکر تھا نہرین میں (جو ایک مقام کا نام ہے) اس نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ میں اپنا کتا شکار پر چھوڑتا ہوں پھر اس کے ساتھ دوسرا کتا پاتا ہوں اب نہیں معلوم ہوتا کہ شکار کس نے پکڑا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت کھا اس کو کیونکہ تو نے بسم اللہ کہی اپنے کتے پر نہ کہ دوسرے کتے پر“

۴۹۸۰: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ ذَلِكَ۔
۴۹۸۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۸۱: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَادْكُرْهُ حَيًّا فَادْبَحْهُ وَإِنْ أَدْرَكَهُ قَدْ قُتِلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ وَإِنْ وَجَدْتُمْ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرُهُ وَقَدْ قُتِلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيُّهُمَا قَتَلَهُ وَإِنْ رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيهِ إِلَّا أَثَرَ سَهْمِكَ فَكُلْ إِنْ شِئْتَ وَإِنْ وَجَدْتَهُ غَرِيقًا فِي الْمَاءِ فَلَا تَأْكُلْ۔

۴۹۸۲: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّيْدِ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ وَجَدْتَهُ قَدْ قُتِلَ فَكُلْ إِلَّا أَنْ تَجِدَهُ قَدْ وَقَعَ فِي مَاءٍ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي الْمَاءُ قَتَلَهُ أَوْ سَهْمُكَ۔

۴۹۸۳: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ يَقُولُ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بَارِضٌ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِي إِنْتِهِمْ وَأَرْضُ صَيْدٍ أَصِيدُ بِقَوْسِي أَصِيدُ بِكَلْبِي الْمُعَلَّمِ أَوْ بِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ فَأَخْبِرْنِي مَا الَّذِي يَحِلُّ لَنَا مِنْ ذَلِكَ قَالَ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنْكُمْ بَارِضٌ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ تَأْكُلُونَ فِي إِنْتِهِمْ فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ إِنْتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَاعْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُوا فِيهَا وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكَ بَارِضٌ صَيْدٍ فَمَا أَصَبْتَ بِقَوْسِكَ فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الْمُعَلَّمِ فَادْكُرِ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ

۴۹۸۱: عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن حاتم سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمایا ”جب تو اپنا کتا چھوڑے تو اللہ کا نام لے پھر اگر وہ روک لے تیرے شکار کو اور تو اسے زندہ پاوے تو ذبح کر اس کو اور جو مار ڈالے لیکن کھاوے نہیں اس میں سے تو بھی کھا اس کو اور جو تیرے کتے کے ساتھ دوسرا کتا ملے اور جانور مارا گیا ہو تو مت کھا اس کو کیونکہ معلوم نہیں کس نے مارا اس کو اور جو تو تیرا مارے تو اللہ تعالیٰ کا نام لے پھر اگر تیرا شکار (تیرا کتا) ایک دن تک غائب رہے بعد اس کے تو اس میں سو اپنے تیر کے اور کسی مار کا نشان نہ پاوے تو کھا اس کو اگر تیرا جی چاہے اور جو تو اس کو پانی میں ڈوبا ہوا پاوے تو مت کھا۔“

۴۹۸۲: عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن حاتم سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا شکار کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تو تیرا مارے تو اللہ تعالیٰ کا نام لے پھر اگر تو اس کو مرا ہوا پاوے تو کھا اس کو مگر جس صورت میں وہ پانی میں پڑا ہو تو مت کھا اس لئے کہ معلوم نہیں وہ ڈوب کر مرایا تیرے تیر سے مرا۔“

۴۹۸۳: ابو ثعلبہ خثنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم اہل کتاب (یعنی یہود و نصاریٰ) کے ملک میں رہتے ہیں، ان کے برتنوں میں کھانا کھاتے ہیں اور ہمارا ملک شکار کا ملک ہے، تو میں شکار کرتا ہوں اپنی کمان سے اور شکار کرتا ہوں سکھائے ہوئے کتے سے، اور شکار کرتا ہوں اس کتے سے جو سکھایا نہیں گیا تو بیان کیجئے مجھ سے جو حلال ہو ان میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو نے جو کہا میں اہل کتاب کے ملک میں ہوں ان کے برتنوں میں کھاتا ہوں تو اگر تم کو اور برتن مل سکیں تو مت کھاؤ ان کے برتنوں میں اور جو اور برتن نہ ملیں تو دھولو ان کو پھر کھاؤ ان میں، اور جو تو نے ذکر کیا ہے کہ تم شکار کی زمین میں ہو۔ پس جس کو تیر پہنچے اور تو اس پر اللہ کا نام لے تو اسے کھا لے اور جو تو اپنے شکاری کتے سے شکار کرے تو اس پر اللہ کا نام لے اور کھا لے اور جو ایسے کتے کا شکار ہو جو شکاری نہ ہو۔ اور تو اسے زندہ پا لے تو اسے ذبح کر پھر

کھالے۔

بِمُعْلَمٍ فَأَذْرَكْتَ ذِكَاثَهُ فَكُلْ۔

تشریح: نوویؒ نے کہا ابوداؤد کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ وہ یعنی اہل کتاب اپنی ہانڈیوں میں سوڑ پکاتے ہیں اور اپنے برتنوں میں شراب پیتے ہیں۔ تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہی فرمایا کہ اگر اور برتن ملیں تو ان میں کھاؤ پیو اگر نہ ملیں تو دھو ڈالو، ان کو کھاؤ پیو ان میں۔ اور یہ حدیث مخالف ہے فقہاء کے قول میں جو کہتے ہیں مشرکوں کے برتن کا استعمال درست ہے دھو ڈالنے کے بعد اس میں کوئی کراہت نہیں اگرچہ دوسرا برتن مل سکتا ہو۔ اور اس حدیث سے جب دوسرا برتن مل سکتا تو اس کے استعمال کی کراہت نکلتی ہے اور دھونے سے یہ کراہت نہیں جاتی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث میں وہ برتن مراد ہے جس میں سوڑ کا گوشت پکا کر تا ہو یا شراب پی جاتی ہو اور فقہاء کی مراد وہ برتن ہے جس میں نجاستوں کا استعمال نہ ہوتا ہو۔ اہم مختصراً

۴۹۸۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۴۹۸۴: عَنْ حَيَّوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ بْنِ الْمُبَارَكِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ ابْنِ وَهْبٍ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ صَيْدَ الْقُرْصِ۔

۴۹۸۵: ابو ثعلبہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تو تیر مارے پھر شکار غائب ہو جاوے بعد اس کے ملے تو کھا اس کو جب تک بد بودار نہ ہو۔“

۴۹۸۵: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَعَابَ عَنْكَ فَأَذْرَكْتَهُ فَكُلْ مَا لَمْ يَنْتِنُ۔

۴۹۸۶: ترجمہ بعینہ ہے۔

۴۹۸۶: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِي يُدْرِكُ صَيْدَهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ فَكُلْهُ مَا لَمْ يَنْتِنُ۔

۴۹۸۷: ابو ثعلبہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص اپنا شکار تین روز کے بعد پاوے وہ کھاوے اس کو اگر سڑ نہ گیا ہو۔“ ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ایک روایت میں کتے کے شکار میں بھی یہی ہے کہ تین دن کے بعد اگر ملے تو کھا مگر جب سڑ جاوے تو اس کو چھوڑ دے۔

۴۹۸۷: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثُهُ فِي الصَّيْدِ بِمِثْلِ حَدِيثِ الْعَلَاءِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ نَتْنَهُ وَقَالَ فِي الْكَلْبِ كُلُّهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ إِلَّا أَنْ يَنْتِنَ فَذَعُهُ۔

باب: ہر دانت والے درندے اور ہر پنچہ والے

بَابُ تَحْرِيمِ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِّنَ السَّبَاعِ وَكُلِّ ذِي مِخْلَبٍ مِّنَ الطَّيْرِ

پرندے کی حرمت کا بیان

۴۹۸۸: حضرت ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہر دانت والے درندے کے کھانے سے زہری نے کہا ہم نے نہیں سنا اس حدیث کو جب تک شام کے ملک میں آئے۔

۴۹۸۸: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِّنَ السَّبْعِ زَادَ إِسْحَاقُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ وَلَمْ نَسْمَعْ بِهَذَا حَتَّى قَدِمْنَا الشَّامَ۔

۴۹۸۹: ابو ثعلبہ حُشَنی سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہر دانت والے درندے کے کھانے سے۔ ابن شہاب نے کہا ہم نے یہ حدیث حجاز میں سنی اپنے علماء سے نہیں سنی یہاں تک کہ مجھ سے ابو ادریس نے بیان کیا اور وہ شام کے فقیہوں میں سے تھے۔

۴۹۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۹۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۹۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر دانت والے درندے کا کھانا حرام ہے۔“

۴۹۹۳: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہر دانت والے درندے اور ہر بچہ والے پرندے سے“

۴۹۹۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۹۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۹۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۴۹۹۷: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۴۹۸۹: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْحُشَنِيِّ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْ عُلَمَائِنَا بِالْحِجَازِ حَتَّى أَبُو أُدْرِيسَ وَكَانَ مِنْ فُقَهَاءِ أَهْلِ الشَّامِ۔

۴۹۹۰: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْحُشَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ۔

۴۹۹۱: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ يُونُسَ وَعُمَرَ وَكُلُّهُمْ ذَكَرَ الْأَكْلَ إِلَّا صَالِحًا وَيُوسُفَ فَإِنْ حَدِيثَهُمَا نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبْعِ۔

۴۹۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ فَأكْلُهُ حَرَامٌ۔

۴۹۹۳: عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

۴۹۹۴: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

۴۹۹۵: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

۴۹۹۶: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

۴۹۹۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا جمہور علماء جیسے شافعی اور ابو حنیفہ اور احمد اور ابو داؤد ان کا یہ مذہب ہے کہ ہر درندہ دانت سے شکار کرنے والا اسی طرح ہر پرندہ پیچہ سے شکار کرنے والا حرام ہے اور امام مالک کے نزدیک مکروہ ہے حرام نہیں ہے۔

باب: دریا کے مردے کا مباح ہونا

۴۹۹۸: حضرت جابرؓ سے روایت ہے رسول اللہؐ نے ہم کو بھیجا اور ہمارا سردار ابو عبیدہ بن الجراح کو کیا تاکہ ہم ملیں قریش کے قافلہ سے اور ہمارے توشے کیلئے ایک تھیلہ کھجور کا دیا اور کچھ آپ ﷺ کو نہ ملا تو ابو عبیدہ ہم کو ایک ایک کھجور (ہر روز) دیا کرتے تھے۔ ابو الزبیر نے کہا میں نے جابر سے پوچھا تم ایک کھجور کیا کرتے تھے۔ انہوں نے کہا اس کو چوس لیتے تھے بچہ کی طرح پھر اس پر تھوڑا پانی پی لیتے تھے۔ وہ ہم کو سارے دن رات کو کافی ہو جاتی اور ہم اپنی لکڑیوں سے پتے جھاڑتے پھر اس کو پانی میں تر کرتے اور کھاتے۔ جابرؓ نے کہا ہم گئے سمندر کے کنارے پر وہاں ایک لمبی سی موٹی چیز نمودار ہوئی ہم اس کے پاس گئے دیکھا تو وہ ایک جانور ہے جس کو عنبر کہتے ہیں ابو عبیدہ نے کہا یہ مردار ہے۔ پھر کہنے لگے نہیں ہم اللہ کے رسول کے بھیجے ہوئے ہیں اور اللہ کی راہ میں نکلے ہیں اور تم بے قرار ہو رہے ہو (بھوک کے مارے) تو کھاؤ اس کو۔ جابر نے کہا ہم وہاں ایک مہینہ رہے اور ہم تین سو آدمی تھے۔ (اس کا گوشت کرتے) کھایا کہ یہاں تک کہ ہم موٹے ہو گئے۔ جابر نے کہا تم دیکھو ہم اس کی آنکھ کے حلقہ میں سے چربی کے گھڑے گھڑے بھرتے تھے اور اس میں سے تیل کے برابر گوشت کے ٹکڑے کاٹتے تھے۔ آخر ابو عبیدہ نے ہم میں سے تیرہ آدمیوں کو لیا تو وہ سب اس کی آنکھ کے حلقے کے اندر بیٹھ گئے اور ایک پسلی اور اسکی پسلیوں میں سے اٹھا کر کھڑی کی پھر سب سے بڑے اونٹ پر پالان باندھی، ان اونٹوں میں سے جو ہمارے ساتھ تھے، وہ اس کے تلے سے نکل گیا اور ہم نے اس کے گوشت میں سے وشائق بنا لئے توشہ کے واسطے (وشائق جمع ہے وشیقہ کی وشیقہ وہ ابلا ہوا گوشت جو سفر کیلئے رکھتے ہیں)۔ جب ہم مدینہ میں آئے تو رسول اللہؐ کے پاس آئے اور یہ قصہ بیان کیا۔ آپؐ نے فرمایا وہ اللہ تعالیٰ کا رزق تھا جو تمہارے لئے اس نے نکالا

بابُ اِبَاحَةِ مَيِّتَةِ الْبَحْرِ

۴۹۹۸: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ نَتَلَقَّى عِيرًا لِقُرَيْشٍ وَزَوْدَنَا جَرَابًا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْنَا غَيْرَهُ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً قَالَ فَقُلْتُ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا قَالَ نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ فَتَكْفِينَا يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِينَا الْخَبْطَ ثُمَّ نَبْلُهُ بِالْمَاءِ فَنَأْكُلُهُ قَالَ وَانْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكُثَيْبِ الضَّخْمِ فَاتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ ذَابَّةٌ تُدْعَى الْعَبْرُ قَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَيِّتَةٌ ثُمَّ قَالَ لَا بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ اضْطَرُّرْتُمْ فَكُلُوا قَالَ فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ حَتَّى سَمِنَّا قَالَ وَقَدْ رَأَيْتُنَا نَغْتَرِفُ مِنْ وَقَبٍ عَلَيْهِ بِالْقِلَالِ الدَّهْنُ وَنَقْتَطِعُ مِنْهُ الْقِدْرَ كَالثَّوْرِ أَوْ كَقِدْرِ الثَّوْرِ فَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقَبٍ عَلَيْهِ وَأَخَذَ ضُلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ رَحَلَ أَعْطَمَ بَعِيرٍ مَعْدَقَمَرٍ مِنْ تَحْتِهَا وَنَزَّ وَدَنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَاتِقٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ هُوَ رِزْقُ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ

لَحْمِهِ شَيْءٌ فَتُطْعَمُونَا قَالَ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ۔
تھا ”اب تمہارے پاس کچھ ہے اس کا گوشت تو ہم کو بھی کھلاؤ۔ جابر نے کہا ہم نے اس کا گوشت آپ کے پاس بھیجا آپ نے اس کو کھایا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے صحابہ کا زہد اور صبر معلوم ہوتا ہے اور یہ بھی نکلتا ہے کہ باوجود تکلیف اور بھوک کے وہ لڑائی میں پست ہمت نہ ہوتے تھے دوسری روایت میں ہے کہ ہم اپنا توشہ اپنی گردنوں پر لیتے تھے۔ اور ایک روایت میں ہے کہ جب توشہ ختم ہو چکا تو ابو عبیدہ نے سب کے توشہ جو باقی تھے جمع کئے اور ہر روز ہم کو ایک کھجور اس میں سے دیتے تھے۔

امام نووی علیہ الرحمۃ نے کہا پہلے ابو عبیدہ نے اپنے اجتہاد سے اس کو مردار کہا، پھر ان کا اجتہاد بدل گیا اور انہوں نے کہا یہ حلال ہے گو مردار ہو کیوں کہ وہ مضطر تھے اور مضطر کیلئے مردار بھی حلال ہے۔ اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جو اس کا گوشت مانگا تو ان کے دل کو خوش کرنے کیلئے کیونکہ وہ حلال تھا یا اس لئے کہ وہ خاص اللہ تعالیٰ کا بھیجا ہوا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو تبرک سمجھ کر اور اس میں دلیل ہے اس امر کی کہ آدمی کو اپنے دوست سے کوئی چیز مانگنا درست ہے اور یہ سوال حرام نہیں اور اجتہاد جائز ہونے کی یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں بھی اور اس امر کی کہ دریا کا مردہ حلال ہے خواہ خود مر جاوے خواہ شکار سے مر جاوے۔ اور اجماع کیا ہے اہل اسلام نے مچھلی کی حلت پر اور ہمارے اصحاب نے مینڈک کو حرام کیا ہے اور مینڈک کے سوا اور دریائی جانوروں میں تین قول ہیں سب میں صحیح زیادہ یہ ہے کہ وہ حلال ہیں اور امام مالک کے نزدیک مینڈک بھی درست ہے۔ اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک سوا مچھلی کے اور کوئی دریا کا جانور درست نہیں ہے، اسی طرح وہ مچھلی جو خود مر کر پانی کے اوپر تیر آوے ہمارے نزدیک اور جمہور علماء کے نزدیک حلال ہے۔ اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک حرام ہے اور حرمت کی دلیل میں جو جابر کی حدیث مروی ہے وہ ضعیف ہے استدلال کے لائق نہیں ہے اور ہماری دلیل یہ حدیث صحیح ہے۔ انتہی مختصر۔

۴۹۹۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ رَاكِبٍ وَآمِرُنَا أَبُو عُبَيْدَةَ ابْنُ الْجَرَّاحِ نَرُصِدُ عِيرَ الْقُرَيْشِ فَأَقَمْنَا بِالسَّاحِلِ نِصْفَ شَهْرٍ فَأَصَابَنَا جُوعٌ شَدِيدٌ حَتَّى أَكَلْنَا الْخَبْطَ فَسُمِّيَ جَيْشُ الْخَبْطِ فَأَفْقَى لَنَا الْبَحْرُ دَابَّةً يُقَالُ لَهَا الْعَبْرُ فَأَكَلْنَا مِنْهَا نِصْفَ شَهْرٍ وَادَّهَنَّا مِنْ وَدَّكِهَا حَتَّى ثَابَتْ أَجْسَامُنَا قَالَ فَآخَذَ أَبُو عُبَيْدَةَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَنَصَبَهُ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى أَطْوَلَ رَجُلٍ فِي الْجَيْشِ وَأَطْوَلَ جَمَلٍ فَحَمَلَهُ عَلَيْهِ فَمَرَّ تَحْتَهُ قَالَ وَجَلَسَ فِي حِجَا حٍ عَلَيْهِ نَفَرٌ قَالَ

۴۹۹۹: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھیجا اور ہم تین سو سوار تھے اور ہمارے سردار ابو عبیدہ بن الجراح تھے، ہم قریش کے قافلہ کوتاک رہے تھے، تو ہم سمندر کے کنارے آدھے مہینے تک پڑے رہے اور وہاں سخت بھوکے ہوئے یہاں تک کہ پتے کھانے لگے اور اس لشکر کا نام یہی ہو گیا پتوں کا لشکر، پھر سمندر نے ہمارے لئے ایک جانور پھینکا جس کو غنبر کہتے ہیں، اس میں سے ہم آدھے مہینے تک کھاتے رہے، اور اس کی چربی بدن پر ملنے رہی، یہاں تک کہ ہم زوردار ہو گئے، پھر ابو عبیدہ نے اس کی ایک پسلی لے کر کھڑی کی اور سب سے زیادہ لمبا آدمی لشکر میں دیکھا، اور سب سے زیادہ لمبا اونٹ اس آدمی کو اس اونٹ پر سوار کیا، وہ اس کی پسلی کے تلے سے نکل گیا، اور اس کی آنکھ کے حلقہ میں کئی آدمی بیٹھ گئے۔ جابر نے کہا ہم نے اس کی آنکھ کے حلقہ میں سے اتنے گھڑے چربی کے نکالے اور ہمارے ساتھ (اس

جانور کے ملنے سے پہلے) ایک بورہ تھا کھجور کا تو ابو عبیدہ ہم میں سے ہر ایک کو ایک ایک مٹھی کھجور دیا کرتے، پھر ایک ایک کھجور دینے لگے، جب وہ بھی نہ ملی، تو ہم کو معلوم ہوا اس کا نہ ملنا (یعنی ایک کھجور سے کیا ہوتا ہے پھر جب وہ بھی نہ رہی اس وقت معلوم ہوا کہ ایک کھجور بھی غنیمت تھی)۔

۵۰۰۰: جابرؓ سے روایت ہے پتوں کے لشکر میں ایک شخص نے ایک دن تین اونٹ کاٹے پھر تین اونٹ پھر تین اونٹ پھر ابو عبیدہ نے منع کر دیا اونٹوں کے کاٹنے سے اس خیال سے کہیں اونٹ تمام ہو جائیں اور جہاد میں خلل واقع ہو۔
۵۰۰۱: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو بھیجا ہم تین سو آدمی تھے۔ اور ہمارا توشہ ہماری گردنوں پر تھا۔

۵۰۰۲: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک لشکر بھیجا تین سو آدمیوں کا اور ان کا سردار ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو کیا ان کا توشہ تمام ہو گیا تو ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے سب کے توشے توشہ دان میں اکٹھا کئے اور ہر روز ہم کو ایک کھجور دیا کرتے۔

۵۰۰۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک لشکر بھیجا، میں بھی اس میں تھا سمندر کے کنارے پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح اس میں یہ ہے کہ لوگوں نے اٹھارہ دن تک اس جانور کا گوشت کھایا۔

۵۰۰۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

وَأَخْرَجَنَا مِنْ وَقَبٍ عَلَيْهِ كَذَا وَكَذَا قَلَّةً وَكَذَا قَالَ وَكَانَ مَعَنَا جَرَابٌ مِنْ تَمْرٍ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِي كُلَّ رَجُلٍ مَنَّا قَبْضَةً قَبْضَةً ثُمَّ أَعْطَانَا تَمْرَةً تَمْرَةً فَلَمَّا فَنِيَ وَجَدْنَا فَقْدَهُ۔

۵۰۰۰: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ فِي جَيْشِ الْخَبَطِ أَنَّ رَجُلًا نَحَرَ ثَلَاثَ جَرَائِرَ ثُمَّ ثَلَاثًا ثُمَّ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهَاهُ أَبُو عُبَيْدَةَ۔

۵۰۰۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ نَحْمِلُ أَرْوَاحًا عَلَى رِقَابِنَا۔

۵۰۰۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً ثَلَاثَ مِائَةٍ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا عُبَيْدَةَ ابْنَ الْجَرَّاحِ فَقَتِلُوا زَادَهُمْ فَجَمَعَ أَبُو عُبَيْدَةَ زَادَهُمْ فِي مَزُودٍ فَكَانَ يَقُولُنَا حَتَّى كَانَ يُصَيِّنُنَا كُلُّ يَوْمٍ تَمْرَةً۔

۵۰۰۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً أَنَا فِيهِمْ إِلَى سَيْفِ الْبَحْرِ وَسَاقُوا جَمِيعًا بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ كَنَحْوِ حَدِيثِ عُمَرَ وَبْنِ دِينَارٍ وَأَبِي الزُّبَيْرِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ فَأَكَلَ مِنْهَا الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً۔

۵۰۰۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعَثَنَا إِلَى أَرْضِ جُهَيْنَةَ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ۔

بَابُ تَحْرِيمِ أَكْلِ لَحْمِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ

باب: بستی کے گدھوں کا گوشت حرام ہے

تشریح ﴿﴾ جمہور علماء کے نزدیک اور ابن عباسؓ نے کہا حرام نہیں ہے اور مالک کے تین قول ہیں سب میں مشہور یہ ہے کہ مکروہ تزیہی ہے اور صحیح حرمت ہے۔ (نووی مختصرًا)

۵۰۰۵: امیر المومنین حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا عورتوں کے ساتھ متعہ کرنے سے خیر کے دن اور بستی کے گدھوں کے گوشت سے بھی منع کیا۔

۵۰۰۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۰۷: ابی ثعلبہ سے روایت ہے حرام کئے رسول اللہ نے گوشت ان گدھوں کے جو بستی میں رہتے ہیں (اور جنگل کا گدھا یعنی گور خربا تفاق حلال ہے)۔

۵۰۰۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا بستی کے گدھوں کے گوشت سے۔

۵۰۰۹: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بستی کے گدھے کھانے سے خیر کے دن حالانکہ لوگوں کو حاجت تھی۔

۵۰۱۰: شیبانی سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا بستی کے گدھوں کے گوشت کو۔ انہوں نے کہا ہم خیر کے دن بھوکے ہوئے اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے اور ہم نے یہود کے گدھے جو شہر سے نکل رہے تھے پکڑ لئے تھے، پھر ہم نے ان کو کاٹا اور ہماری ہانڈیوں میں ان کا گوشت ابل رہا تھا۔ اتنے میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منادی نے پکارا، ہانڈیاں الٹ دو اور گدھوں کا گوشت مت کھاؤ۔ میں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گدھوں کا گوشت کیسے حرام کیا۔ یہ باتیں ہم نے آپس میں کیں۔ بعض نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو قطعی حرام کر دیا۔ بعض نے کہا اس وجہ سے کہ ان کا خنس نہیں نکلا تھا (یعنی تقسیم سے پہلے انہوں نے گدھے کاٹ ڈالے اس وجہ سے آپ ﷺ نے حرام کیا)۔

۵۰۱۱: سلیمان شیبانی سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی سے سنا وہ کہتے تھے ہم خیر کی راتوں کو بھوکے ہوئے، جب دن ہوا تو ہم بستی کے گدھوں پر گرے اور ان کو کاٹا جب دیکیں ایلنے لگیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منادی نے پکارا، اوندھا دو دیگوں کو اور گدھوں کے

۵۰۰۵: عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَعَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْإِنْسِيَّةِ۔

۵۰۰۶: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ وَعَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمْرِ الْإِنْسِيَّةِ۔

۵۰۰۷: عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُحُومَ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

۵۰۰۸: عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

۵۰۰۹: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ الْحِمَارِ الْأَهْلِيِّ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَكَانَ النَّاسُ احْتِاجُوا إِلَيْهَا۔

۵۰۱۰: عَنِ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ فَقَالَ أَصَابْنَا مَجَاعَةً يَوْمَ خَيْبَرٍ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَصَبْنَا لِلْقَوْمِ حُمْرًا خَارِجَةً مِنَ الْمَدِينَةِ فَتَحَرَّنَاهَا فَإِنْ قَدُورُنَا لَتَعْلَى إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ وَلَا تَطْعَمُوا مِنْ لُحُومِ الْحُمْرِ شَيْئًا فَقُلْتُ حَرَمَهَا تَحْرِيمٌ مَادَا قَالَ تَحَدَّثْنَا بَيْنَنَا فَقُلْنَا حَرَمَهَا الْبُتَّةُ أَوْ حَرَّمَهَا مِنْ أَجْلِ إِنَّهَا لَمْ تُخَمَّسْ۔

۵۰۱۱: عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ أَصَابْنَا مَجَاعَةً لَيْلَى خَيْبَرَ قَالَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَقَعْنَا فِي الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ فَانْتَحَرْنَاَهَا فَلَمَّا غَلَتْ بِهَا

گوشت میں سے کچھ مت کھاؤ۔ اس وقت بعض نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا اس سے اس لئے کہ گدھے تقسیم میں نہیں آئے اور بعضوں نے کہا نہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو حرام کر دیا۔

۵۰۱۲: براء اور عبد اللہ بن ابی اوفیٰ سے روایت ہے کہ ہم نے گدھوں کو پکڑا اور ان کو پکایا، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منادی نے آواز دی البت دو ہانڈیوں کو۔

۵۰۱۳: حضرت ابواسحاق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے براء نے کہا ہم نے خیبر کے دن گدھے پکڑے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منادی نے آواز دی کہ البت دو ہانڈیوں کو۔

۵۰۱۴: براء سے روایت ہے ہم منع کئے گئے بستی کے گدھوں کے گوشت سے۔

۵۰۱۵: براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حکم کیا ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بستی کے گدھوں کا گوشت پھینک دینے کا، کچا ہو یا پکا ہو پھر نہیں حکم دیا اس کے کھانے کا۔

۵۰۱۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۰۱۷: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے کہا میں نہیں جانتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا گدھوں کے گوشت سے اس وجہ سے کہ وہ لادنے کے کام میں آتے ہیں تو برا جانا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کا تلف کرنا یا حرام کیا خیبر کے دن بستی کے گدھوں کا گوشت۔

۵۰۱۸: سلمہ بن اکوع سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے خیبر کی طرف پھر اللہ تعالیٰ نے فتح کر دیا خیبر کو جس دن، فتح ہوا اس کی شام کو، لوگوں نے بہت انگار جلائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ انگار کیسے ہیں اور کیا چیز پکاتے ہیں لوگوں نے عرض کیا گوشت پکاتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کا ہے کا گوشت لوگوں نے کہا۔ بستی کے گدھوں کا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

الْقُدُورُ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ الْقُدُورَ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ لَحْمِ الْحُمُرِ شَيْئًا قَالَ فَقَالَ نَاسٌ إِنَّمَا نَهَى عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ لِأَنَّهَا لَمْ تُحْمَسْ وَقَالَ الْآخَرُونَ نَهَى عَنْهَا الْبَتَّةُ۔

۵۰۱۲: عَنِ الْبَرَاءِ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى يَقُولَانِ أَصَبْنَا حُمْرًا فَطَبَخْنَاهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ۔

۵۰۱۳: عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ قَالَ الْبَرَاءُ أَصَبْنَا يَوْمَ خَيْبَرَ حُمْرًا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ۔

۵۰۱۴: عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ نَهَيْنَا عَنْ لَحْمِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

۵۰۱۵: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُلْقِيَ لَحْمَ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ نَيْثَةً وَنَضِيجَةً ثُمَّ لَمْ يَأْمُرْنَا بِأَكْلِهَا۔

۵۰۱۶: عَنْ عَاصِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ نَحْوَهُ۔

۵۰۱۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَا أَدْرِي إِنَّمَا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ كَانَ حَمُولَةً النَّاسِ فَكَرِهَ أَنْ تَذْهَبَ حَمُولَتُهُمْ أَوْ حَرَمَهُ فِي يَوْمٍ خَيْرٌ لَحْمِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

۵۰۱۸: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى خَيْبَرَ ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ فَتَحَهَا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ الْيَوْمَ الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْقَدُوا وَابْتَرَأْنَا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا هَذِهِ النَّبْرَانِ عَلَى أَيْ شَيْءٍ تَوْقِدُونَ قَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ عَلَى أَيْ لَحْمٍ قَالُوا عَلَى

نے فرمایا گوشت بہاد اور ہانڈیاں توڑ ڈالو۔ ایک شخص بولا ہم گوشت بہا دیں اور ہانڈیاں دھو ڈالیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا ایسا ہی کرلو۔

۵۰۱۹: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۰۲۰: انس سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیبر کو فتح کیا تو گاؤں سے جو گدھے نکل رہے تھے، ہم نے ان کو پکڑا پھر ان کا گوشت پکایا، اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منادی نے آواز دی خبردار ہو جاؤ، اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول دونوں تم کو منع کرتے ہیں گدھوں کے گوشت سے کیونکہ وہ پلید ہے شیطان کا کام ہے اس کا کھانا پھر سب ہانڈیاں الٹی گئیں اور گوشت ان میں ابل رہا تھا۔

۵۰۲۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب خیبر کا دن ہوا تو ایک آنے والا آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! گدھے کھائے گئے، پھر دوسرا آیا اور بولا گدھے فنا ہو گئے، تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو طلحہ کو حکم کیا انہوں نے پکارا اللہ اور رسول اس کا منع کرتے ہیں تم کو گدھوں کے گوشت سے کیوں کہ وہ پلید ہیں یا ناپاک ہیں۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا پھر ہانڈیاں الٹ دی گئیں۔

باب: گھوڑوں کا گوشت حلال ہے

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس میں اختلاف ہے تو شافعی اور جمہور سلف اور خلف کا یہ قول ہے کہ گھوڑے کا گوشت مباح ہے بلا کراہت اور امام مالک اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہما کے نزدیک مکروہ ہے۔

۵۰۲۲: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا خیبر کے دن بستی کے گدھوں کے گوشت سے اور اجازت دی گھوڑوں کا گوشت کھانے کی۔

۵۰۲۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہم نے خیبر کے زمانہ میں گھوڑوں کا اور گورخروں کا گوشت کھایا اور منع کیا ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بستی کے گدھے سے۔

لَحْمِ حُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْرِيقُوهَا وَانْكَسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْنَهْرِيقُهَا وَنَعْسِلُهَا قَالَ أَوْذَاكَ۔

۵۰۱۹: عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۰۲۰: عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ أَصَبْنَا حُمُرًا خَارِجًا مِنَ الْقَرْيَةِ فَطَبَخْنَا مِنْهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْآ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَيَانَكُمْ عَنْهَا فَإِنَّهَا رَجَسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَأَكْفَيْتِ الْقُدُورَ بِمَا فِيهَا وَرَأَتْهَا لَتَفُورَ بِمَا فِيهَا۔

۵۰۲۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ خَيْبَرَ جَاءَ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتِ الْحُمُرُ ثُمَّ جَاءَ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْنَيْتِ الْحُمُرُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا طَلْحَةَ فَنَادَى إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَيَانَكُمْ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ فَإِنَّهَا رَجَسٌ أَوْ نَجَسٌ قَالَ فَأُكْفَيْتِ الْقُدُورَ بِمَا فِيهَا۔

بَابُ إِباحَةِ أَكْلِ لَحْمِ الْخَيْلِ

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس میں اختلاف ہے تو شافعی اور جمہور سلف اور خلف کا یہ قول ہے کہ گھوڑے کا گوشت مباح ہے بلا کراہت اور امام مالک اور ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہما کے نزدیک مکروہ ہے۔

۵۰۲۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ وَأَذِنَ فِي لُحُومِ الْخَيْلِ۔

۵۰۲۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَكَلْنَا مَنَ خَيْبَرَ الْخَيْلَ وَحُمُرَ الْوَحْشِ وَنَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحِمَارِ الْأَهْلِيِّ۔

۵۰۲۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۲۵: ترجمہ اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ہم نے ایک گھوڑا کا ناسرول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ میں پھر اس کا گوشت کھایا۔

۵۰۲۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۲۴: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۰۲۵: عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ نَحَرْنَا فَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَكَلْنَاهُ۔

۵۰۲۶: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

باب: گوہ کا گوشت حلال ہے (یعنی سوسمار کا)

۵۰۲۷: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا گیا گوہ کے ”گوشت کے بارے میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہ میں اس کو کھاتا ہوں نہ حرام کہتا ہوں“

۵۰۲۸: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا گوہ کھانے کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہ میں اس کو کھاتا ہوں نہ حرام کہتا ہوں“۔

تشریح ﴿﴾ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں کھایا کیوں کہ وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ملک میں نہیں ہوتا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس سے کراہت ہوئی جیسا دوسری روایت ہے پر صحابہؓ نے کھایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے اس سے معلوم ہوا کہ وہ حلال ہے اس پر اجماع ہے مسلمانوں کا پر ابو حنیفہ سے منقول ہے کہ انہوں نے مکروہ کیا۔ (نووی)

۵۰۲۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر تھے۔

۵۰۲۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ عَنْ أَكْلِ الصَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أُحَرِّمُهُ۔

۵۰۳۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۰۳۰: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۰۳۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۳۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الصَّبِّ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ تَافِعٍ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ أَيُّوبَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِصَّبٍّ فَلَمْ يَأْكُلْهُ وَلَا يُحَرِّمَهُ وَفِي حَدِيثِ أُسَامَةَ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ۔

۵۰۳۲: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کئی صحابی تھے۔ ان میں

۵۰۳۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مَعَ نَاسٍ مِنْ

سعد بھی تھے، وہ گوہ کا گوشت لائے۔ ایک عورت نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں میں سے عرض کیا یا رسول اللہ یہ گوہ کا گوشت ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صحابہ سے فرمایا ”تم کھاؤ وہ حلال ہے لیکن وہ میرا کھانا نہیں ہے“ (یعنی مجھے اس کے کھانے کا اتفاق نہیں ہوا اس وجہ سے کراہت آتی ہے)۔

۵۰۳۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۳۴: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں اور خالد بن الولید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ام المومنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں گئے، وہاں ایک گوہ لایا گیا بھنا ہوا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ ادھر جھکایا، بعض عورتوں نے جو حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں تھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بتا دیا، جس کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھانے والے تھے (یعنی کہہ دیا کہ یہ گوہ ہے) یہ سنتے ہی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا، میں نے کہا کیا وہ حرام ہے یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہیں وہ میرے ملک میں نہ تھا اس وجہ سے مجھ کو کراہت ہوئی“ خالد نے کہا میں نے اس کو اپنی طرف کھینچا اور کھایا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دیکھ رہے تھے۔

۵۰۳۵: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے خالد بن الولید جن کو سیف اللہ کہتے تھے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ام المومنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بی بی تھیں اور خالد تھیں خالد اور ابن عباس کی۔ ان کے پاس گوہ دیکھا تھا بھنا ہوا جو لائیں تھیں میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی بہن

أَصْحَابِهِ فِيهِمْ سَعْدٌ وَأَتَوْا بِلَحْمٍ صَبَّ فَنَادَتْ امْرَأَةٌ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَحْمٌ صَبَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّوْا فَإِنَّهُ حَلَالٌ وَلَكِنَّهُ لَيْسَ مِنْ طَعَامِي۔

۵۰۳۳: عَنْ تَوْبَةِ الْعُبَيْرِيِّ قَالَ قَالَ لِي الشَّعْبِيُّ أَرَأَيْتَ حَدِيثَ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ وَقَاعَدْتُ ابْنَ عُمَرَ قَرِيبًا مِمَّ سَتَتَيْنِ أَوْ سَنَةً وَنُصِفَ فَلَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ غَيْرَ هَذَا قَالَ كَانَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ سَعْدٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ۔

۵۰۳۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ مَيْمُونَةَ فَاتَى بِصَبٍّ مَحْنُودٍ فَاهْوَى إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ فَقَالَ بَعْضُ النِّسْوَةِ الَّتِي فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ أَخْبِرُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا يُرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَقُلْتُ أَحْرَامٌ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَارِضَ قَوْمِي فَاجِدُ نَبِيَّ أَعَافُهُ قَالَ خَالِدٌ فَاجْتَرَرَتْهُ فَآكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ۔

۵۰۳۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ سَيْفُ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ خَالَتُهُ وَخَالَهُ بْنُ عَبَّاسٍ

حفیدہ بنت حارث نجد سے، پھر وہ گوہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے رکھا گیا اور کم ایسا ہوتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے کوئی کھانا رکھا جاوے اور بیان نہ کیا جاوے اور نام نہ لیا جاوے (کہ وہ کیا کھانا ہے) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ بڑھایا گوہ کی طرف ایک عورت عورتوں میں سے جو موجود تھیں بول اے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور کہہ دیا جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے لائیں تھیں وہ کہنے لگیں یہ گوہ ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا، خالد بن الولید نے کہا کیا گوہ حرام ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں حرام نہیں ہے لیکن یہ میرے ملک میں نہیں ہوتا، اس وجہ سے مجھ کو نفرت ہوتی ہے، خالد نے کہا پھر میں نے اس کو کھینچا اور کھایا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دیکھ رہے تھے مجھ کو کھاتے ہوئے منع نہیں کیا۔

۵۰۳۶: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے خالد بن الولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت حارث کے گھر میں گئے، وہ خالد رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے گوہ کا گوشت لایا گیا اس کو ام حفیدہ بنت حارث نجد سے لائیں تھیں اور وہ بنی جعفر میں سے ایک شخص کے نکاح میں تھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کوئی چیز نہیں کھاتے تھے جب تک آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو معلوم نہ ہو جاتا تھا کہ وہ کیا چیز ہے پھر بیان کیا اسی طرح۔

۵۰۳۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ دو گوہ آئے بھنے ہوئے۔

۵۰۳۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

فَوَجَدَ عِنْدَهَا صَبًا مَحْنُودًا قَدِمَتْ بِهِ اخْتَبَهَا حَفِيدَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ نَجْدٍ فَقَدِمَتْ الصَّبَّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ فَلَمَّا يُقَدَّمُ إِلَيْهِ الطَّعَامُ حَتَّى يُحَدِّثَ بِهِ يُسَمِّي لَهُ فَأَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ إِلَى الصَّبِّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النِّسْوَةِ الْحُضُورِ أَخْبِرَنِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا قَدْ مَتَنَ لَهُ قُلْنِ هُوَ الصَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ أَحْرَامُ الصَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَارِضَ قَوْمِي فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ قَالَ خَالِدٌ فَأَجْتَرَرْتُهُ فَأَكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ فَلَمْ يَنْهَيْهِ۔

۵۰۳۶: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ وَهِيَ خَالَتُهُ فَقَدِمَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَحْمٌ صَبٍّ جَاءَتْ بِهِ أُمُّ حَفِيدَةَ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ نَجْدٍ وَكَانَتْ تَحْتَ رَجُلٍ مِّنْ بَنِي جَعْفَرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَأْكُلُ شَيْئًا حَتَّى يَعْلَمَ مَا هُوَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَزَادَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَحَدَّثَهُ ابْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ وَكَانَ فِي حِجْرِهَا۔

۵۰۳۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَنَحْنُ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِصَبَيْنِ مَشُوبَيْنِ بِمَثَلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا۔

۵۰۳۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

قَالَ ابْنُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ وَعِنْدَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بِلَحْمٍ صَبٍ قَدْ كَرِبَ مَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ.

۵۰۳۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَهَذَتْ خَالَتِي أُمُّ حَفِيدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمْنًا وَأَقِطًا وَأَصْبًا فَأَكَلَ مِنَ السَّمْنِ وَالْأَقِطِ وَتَرَكَ الصَّبَّ تَقْدَرًا وَأَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا مَا أَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۵۰۴۰: عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِ قَالَ دَعَانَا عَرُوسٌ بِالْمَدِينَةِ فَقَرَّبَ إِلَيْنَا ثَلَاثَةَ عَشَرَ صَبًّا فَأَكَلْتُ وَتَارَكْتُ فَلَقِيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مِنَ الْعَدِّ فَأَخْبَرْتُهُ فَأَكْثَرَ الْقَوْمُ حَوْلَهُ حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَنْهَى عَنْهُ وَلَا أُحَرِّمُهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِنِسْمَا قُلْتُمْ مَا بَعَثَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مُحِلًّا وَ مُحَرَّمًا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَعِنْدَهُ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَامْرَأَةٌ أُخْرَى إِذَا قَرَّبَ إِلَيْهِمْ خِوَانٌ عَلَيْهِ لَحْمٌ فَلَمَّا أَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَأْكُلَ قَالَتْ لَهُ مَيْمُونَةُ إِنَّهُ لَحْمٌ صَبٍ فَكَفَّ يَدَهُ وَقَالَ هَذَا لَحْمٌ لَمْ أَكُلْهُ قَطُّ وَقَالَ لَهُمْ كُلُّوْا فَأَكَلَ مِنْهُ الْفَضْلُ وَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَ الْمَرْأَةُ وَقَالَتْ مَيْمُونَةُ لَا أَكُلُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَيْنًا يَأْكُلُ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

۵۰۳۹: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میری خالہ ام حفید نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گھی اور پنیر اور گوہ بھیجی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گھی اور پنیر کھایا اور گوہ نفرت کر کے چھوڑ دیا اور گوہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دسترخوان پر کھایا گیا اور جو حرام ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دسترخوان پر نہ کھایا جاتا۔

۵۰۴۰: یزید بن اصم سے روایت ہے ہم کو ایک دولہا نے بلایا مدینہ میں تو تیرہ گوہ ہمارے سامنے رکھے۔ بعض نے کھائی بعض نے نہ کھائی پھر میں دوسرے دن ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ملا اور ان سے یہ حال بیان کیا، لوگوں نے ان کے سامنے بہت باتیں کیں، بعض نے یہاں تک کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہ میں اس کو کھاتا ہوں نہ منع کرتا ہوں نہ حرام کہتا ہوں“ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا تم نے برا کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تو اسی لئے بھیجے گئے کہ ہر ایک چیز کو حلال کہیں یا حرام۔ (چنانچہ قرآن مجید میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صفت بھی آتی ہے: يُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ) بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک روز میمونہ کے پاس تھے اور فضل بن عباسؓ اور خالد بن الولیدؓ بھی تھے، ایک عورت اور بھی تھی، اتنے میں ان لوگوں کے سامنے ایک خوان لایا گیا، اس میں گوشت بھی تھا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے کھانے کا قصد کیا تو میمونہ نے کہہ دیا وہ گوہ کا گوشت ہے۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہاتھ کھینچ لیا اور فرمایا اس گوشت کو میں نے کبھی نہیں کھایا اور ان لوگوں سے فرمایا تم کھاؤ تو فضل اور خالد بن الولید اور اس عورت نے وہ گوشت کھایا، اور میمونہ نے کہا میں تو وہی چیز کھاؤں گی جس میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھائیں گے۔

۵۰۴۱: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کے پاس گوہ لایا گیا، آپ ﷺ نے انکار کیا اس کے کھانے سے اور فرمایا (مجھ کو معلوم نہیں ہے یہ ان قوموں میں سے ہے جو مسخ ہو گئیں گویا عذاب کی صورت ہے اگرچہ یہ گوہ جانور ہے اور جو مسخ ہوئے تھے وہ مر گئے)۔

۵۰۴۲: ابو الزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے گوہ کا پوچھا۔ انہوں نے کہا مت کھاؤ اس کو اور ناپاک سمجھا اس کو اور کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گوہ کو حرام نہیں کیا اور اللہ تعالیٰ فائدہ دیتا ہے اس سے بہتوں کو کیونکہ اکثر چرواہے وہی کھاتے ہیں اور جو میرے پاس ہوتا تو میں بھی کھاتا۔

۵۰۴۳: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم ایسے ملک میں ہیں جہاں گوہ بہت ہیں، تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا حکم دیتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بنی اسرائیل کا ایک گروہ مسخ ہو گیا تھا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہ حکم دیا گوہ کھانے کا نہ منع کیا اس سے۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اللہ تعالیٰ اس سے فائدہ دیتا ہے بہتوں کو اور وہی غذا ہے اکثر چرواہوں کی اور جو میرے پاس گوہ ہوتا تو میں کھاتا لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس سے نفرت ہوئی۔

۵۰۴۴: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک گنوار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور بولا ہم ایسی زمین میں رہتے ہیں جہاں گوہ بہت ہیں اور وہی کھانا ہے اکثر میرے گھر والوں کا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو جواب نہ دیا۔ ہم نے کہا پھر پوچھ۔ اس نے پھر پوچھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تین بار جواب نہ دیا پھر تیسری بار کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو آواز دی اور فرمایا ”اے دیہاتی اللہ جل جلالہ نے لعنت کی یا غصہ کیا بنی اسرائیل کے ایک گروہ پر تو ان کو جانور کر دیا وہ زمین پر چلتے، میں نہیں جانتا کہ گوہ انہیں جانوروں

۵۰۴۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَبٍّ قَابِيٍّ أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ وَقَالَ لَا أَدْرِي لَعَلَّهُ مِنَ الْقُرُونِ الَّتِي مُسِخَتْ۔

۵۰۴۲: عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا عَنِ الصَّبِّ فَقَالَ لَا تَطْعَمُوهُ وَقَدَرَهُ وَقَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُحَرِّمَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يَنْفَعُ بِهِ غَيْرَ وَاحِدٍ فَإِنَّمَا طَعَامُ عَامَّةِ الرِّعَاءِ مِنْهُ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي طَعِمْتُهُ۔

۵۰۴۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بِأَرْضٍ مُصَبَّةٍ فَمَتَا مَرُنَا أَوْ فَمَا تَفْعِلُنَا قَالَ ذَكَرَ لِي أَنَّ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُسِخَتْ فَلَمْ يَأْمُرْهُمْ بِنَهْ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّ اللَّهَ لَيَنْفَعُ بِهِ غَيْرَ وَاحِدٍ وَإِنَّهُ لَطَعَامُ عَامَّةٍ هَذِهِ الرِّعَاءُ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي لَطَعِمْتُهُ إِنَّمَا عَاقِبَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۰۴۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي فِي غَائِطٍ مُصَبَّةٍ وَإِنَّهُ عَامَّةُ طَعَامِ أَهْلِي قَالَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَقُلْنَا عَادُوهُ فَعَادُوهُ فَلَمْ يُجِبْهُ ثَلَاثًا ثُمَّ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ يَا أَعْرَابِيُّ إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ لَعَنَ أَوْ غَضِبَ عَلَى سِبْطٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَمَسَحَهُمْ دَوَابٌّ يَدْبُونُ فِي الْأَرْضِ فَلَا أَدْرِي لَعَلَّ هَذَا مِنْهَا

فَلَسْتُ أَكُلُهَا وَلَا أَتْلُوَهَا عَنْهَا۔

میں سے ہے یا کیا، اس لئے میں اس کو نہیں کھاتا نہ اس کو حرام کہتا ہوں۔

بَابُ إِبَاحَةِ الْجَرَادِ

باب: ٹڈی کھانا درست ہے

۵۰۴۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ عَزَّوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ۔

۵۰۴۵: عبد اللہ بن ابی اوفی سے روایت ہے ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ سات لڑائیاں لڑیں اور ٹڈیاں کھاتے رہے۔

۵۰۴۶: عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رَوَاتِهِ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ وَقَالَ اسْلُقْ سِتًّا وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ سِتًّا أَوْ سَبْعَ۔

۵۰۴۶: ابو یعفرور سے ایسے ہی روایت ہے جیسے اوپر گزری اسحاق نے چھ لڑائیاں روایت کی ہیں اور ابن عمر نے شک کے ساتھ چھ یا سات۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ٹڈی کے حلال ہونے پر مسلمانوں کا اجماع ہے اب شافعی اور ابو حنیفہ اور احمد اور جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ ٹڈی ہر حال میں حلال ہے کذب کی جاوے یا نہ کی جاوے مسلمان شکار کرے یا مجوسی یا خود مر جاوے۔ اور مالک نے کہا کہ وہ حلال نہیں ہے اگر خود مر جاوے البتہ اگر کسی سبب سے مرے مثلاً کوئی ٹکڑا اس کا ٹیس اس کو دبائیں یا زندہ انگار میں ڈالیں یا بھونیں تو حلال ہے۔ اتنی

۵۰۴۷: عَنْ أَبِي يَعْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ۔

۵۰۴۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بَابُ إِبَاحَةِ الدَّرْبِ

باب: خرگوش حلال ہے

۵۰۴۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مَرَرْنَا فَاسْتَنْفَجْنَا أَرْتَبًا بِمَرِّ الظُّهْرَانِ فَسَعَوْا عَلَيْهِ فَلَغَبُوا فَسَعَيْتُ حَتَّى أَدْرَكْتُهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا فَبَعَثَ بِوَرَكِهَا وَفَخَذَ يَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبِلَهُ۔

۵۰۴۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم جا رہے تھے ہم نے مرا الظہران میں (جو ایک مقام ہے قریب مکہ کے) ایک خرگوش کا پیچھا کیا پہلے لوگ اس پر دوڑے لیکن تھک گئے پھر میں دوڑا تو میں نے پکڑ لیا، اور ابو طلحہ کے پاس لایا، انہوں نے اس کو ذبح کیا، اور اس کا پٹھ اور دونوں رانیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بھیجیں میں لے کر آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لے لیا ان کو۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا خرگوش حلال ہے مالک اور شافعی اور ابو حنیفہ اور احمد اور جمہور علماء کے نزدیک مگر عبد اللہ بن عمرو بن العاص اور ابن لیلیٰ سے اس کی کراہت منقول ہے اور کسی حدیث سے ممانعت اس کی نہیں ہے۔ اتنی۔

۵۰۴۹: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثٍ يَحْيَى بِوَرَكِهَا أَوْ فَخَذَ يَهَا۔

۵۰۴۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ اِبَاحَةِ مَا يُسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الْأَصْطِيَا

دَوَالْعَدُوِّ وَكَرَاهَةِ الْخَذْفِ

۵۰۵۰: عَنْ ابْنِ بَرِيْدَةَ قَالَ رَأَى عَبْدُ اللَّهِ ابْنَ الْمُغَفَّلِ رَجُلًا مِّنْ أَصْحَابِهِ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ لَا تَخْذِفْ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُهُ أَوْ قَالَ يَنْهَى عَنِ الْخَذْفِ فَإِنَّهُ لَا يُصَادِيهِ الصَّيْدُ وَلَا يُنْكَأِيهِ الْعَدُوُّ وَلَكِنَّهُ يَكْسِرُ السِّنَّ وَيَقْفَأُ الْعَيْنَ ثُمَّ رَأَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ أُخْبِرْكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُهُ أَوْ يَنْهَى عَنِ الْخَذْفِ ثُمَّ أَرَاكَ تَخْذِفُ لَا أَكْمِلُكَ كَلِمَةً كَذًّا وَكَذًّا.

باب: شکار کیلئے اور دوڑنے کیلئے جو سامان ضرور ہو وہ

درست ہے لیکن چھوٹی چھوٹی کنکریاں پھینکنا درست نہیں

۵۰۵۰: ابن بریدہ سے روایت ہے عبد اللہ بن معقل نے ایک شخص کو دیکھا اپنے ساتھیوں سے خذف کرتے ہوئے (خذف کنکری مارنا یا گھٹلی مارنا یا کوئی اور چیز ان کے مانند دو انگلیوں کے بیچ میں رکھ کر یا انگلی اور انگوٹھے کے بیچ میں رکھ کر) عبد اللہ نے اس سے کہا تو خذف مت کر اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ مکروہہ جانتے تھے یا منع کرتے تھے خذف کو کیوں کہ نہ اس سے شکار ہوتا ہے، نہ دشمن مرتا ہے، بلکہ دانت ٹوٹ جاتا ہے، یا آنکھ پھوٹ جاتی ہے۔ (جب وہ کسی کے لگ جاتا ہے) پھر عبد اللہ نے اس کو دیکھا خذف کرتے ہوئے تو کہا میں تجھ سے حدیث بیان کرتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ مکروہہ رکھتے تھے یا منع کرتے تھے خذف سے اور پھر میں دیکھتا ہوں تو خذف کئے جاتا ہے اب میں تجھ سے بات نہ کروں گا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ بدعتی اور فاسقوں کی ملاقات ترک کرنی چاہئے اسی طرح ان لوگوں کی جو جان بوجھ کر حدیث پر عمل نہ کریں اور ایسے لوگوں کی ترک ملاقات ہمیشہ کیلئے درست ہے اور وہ جو تین دن سے زیادہ ترک منع ہے وہ جب ہے کہ اپنے حفظ نفس یا دنیاوی امور کیلئے ترک کرے لیکن اہل بدعت سے تو ہمیشہ ترک ملاقات چاہئے اور اس حدیث کی موید اور حدیثیں ہیں جیسے حدیث کعب بن مالک وغیرہ کی آہلی۔ مترجم کہتا ہے کہ حدیث پر عمل نہ کرنا اور اپنی خواہش نفس پر اصرار کرنا ایسا بڑا گناہ ہے کہ ایسے شخص سے ہمیشہ کیلئے ترک ملاقات جائز ہے اور داخل ہیں اس میں وہ لوگ جو حدیث صحیح کو کسی مجتہد یا عالم یا درویش یا جبر یا مرشد کے قول یا فعل کے خلاف میں واجب العمل نہ جانیں بلکہ ان کا گناہ سخت ہے اس شخص کے گناہ سے جو صرف شامت نفس سے حدیث پر عمل نہ کر سکے لیکن حدیث پر عمل کرنا اچھا سمجھتا ہے۔

۵۰۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۵۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۵۱: عَنْ كَثْمَسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۵۰۵۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْخَذْفِ قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ فِي حَدِيثِهِ وَقَالَ إِنَّهُ

لَا يَنْكُأُ الْعَدُوَّ لَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ وَلَكِنَّهُ يَكْسِرُ
السِّنَّ وَ يَفْقَأُ الْعَيْنَ وَقَالَ ابْنُ مَهْدِيٍّ إِنَّهَا لَا
تَنْكُأُ الْعَدُوَّ وَلَمْ يَذْكُرْ تَفْقَأُ الْعَيْنَ -

۵۰۵۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ عبد اللہ بن مغفل کے
ایک رشتہ دار نے خذف کیا۔

۵۰۵۳: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ قَرِيبًا لِعَبْدِ اللَّهِ
بْنِ مُعْقَلٍ خَذَفَ قَالَ فَتَهَاهُ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَذَفِ وَقَالَ
إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا وَلَا تَنْكُأُ عَدُوًّا وَلَكِنَّهَا
تُكْسِرُ السِّنَّ وَ تَفْقَأُ الْعَيْنَ قَالَ فَقَادَ فَقَالَ
أُحَدِّثُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَهَى عَنْهُ ثُمَّ تَخَذَفَ لَا اكْلِمَكَ أَبَدًا -

۵۰۵۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۰۵۴: عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

باب: ذبح یا قتل اچھی طرح کرنا چاہئے اور چھری کو تیز
کر لینا چاہئے

بَابُ الْأَمْرِ بِإِحْسَانِ الذَّبْحِ وَالْقَتْلِ
وَتَحْدِيدِ الشَّفَرَةِ

۵۰۵۵: شداد بن اوس سے روایت ہے دو باتیں میں نے یاد رکھیں رسول
اللہ سے۔ آپ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے ہر کام میں بھلائی فرض کی ہے
جب تم قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو اور جب تم ذبح کرو تو اچھی طرح
سے ذبح کرو اور چاہئے کہ تم سے جو کوئی ذبح کرنا چاہئے وہ چھری کو تیز کر
لیوے اور اپنے جانور کو آرام دیوے“ (اور یہی مستحب ہے کہ چھری جانور
کے سامنے تیز نہ کرے اور نہ ایک جانور کو دوسرے جانور کے سامنے ذبح
کرے اور نہ ذبح کرنے کیلئے کھینچ کر لے جاوے)۔

۵۰۵۵: عَنْ شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ قَالَ ثِنْتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى كَتَبَ
الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا
الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَةَ وَلْيُحَدِّثْ
أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ فَلْيُرِخْ ذَبِيحَتَهُ -

۵۰۵۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۵۶: عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ بِإِسْنَادٍ حَدِيثِ بْنِ
عَلِيٍّ وَمَعْنَى حَدِيثِهِ -

بَابُ التَّهْيِ عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ

۵۰۵۷: عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ جَدِّي أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دَارَ الْحَكَمِ بْنِ أَيُّوبَ فَإِذَا قَوْمٌ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا قَالَ فَقَالَ أَنَسٌ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ۔

باب: جانوروں کو باندھ کر مارنا منع ہے

۵۰۵۷: ہشام بن زید بن انس بن مالک سے روایت ہے میں اپنے دادا انس بن مالک کے ساتھ حکم بن ایوب کے گھر میں گیا، وہاں کچھ لوگوں نے ایک مرغی کو نشانہ بنایا تھا، اور اس پر تیر مار رہے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا جانوروں کو باندھ کر مارنے سے۔

تشریح: اور یہ ممانعت تحریمی ہے کیوں کہ اس میں جانور کو ایذا ہوتی ہے اور مال تلف ہوتا ہے۔ نووی نے کہا عربی میں اس کو صبر کہتے ہیں یعنی جانور کو باندھ دینا اور وہ زندہ ہو پھر اس کو تیروں وغیرہ سے مارنا۔

۵۰۵۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۰۵۸: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۰۵۹: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ”کسی جاندار کو نشانہ مت بناؤ۔“

۵۰۵۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَتَّخِذُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا۔

۵۰۶۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۰۶۰: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۰۶۱: حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما گزرے چند لوگوں پر جنہوں نے ایک مرغی کو نشانہ بنایا تھا اس پر تیر چلا رہے تھے، جب ان لوگوں نے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا تو وہاں سے الگ ہو گئے۔ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا یہ کام کس نے کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تو لعنت کی ہے اس پر جو ایسا کام کرے۔

۵۰۶۱: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِنَفَرٍ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَتَرَمَوْنَهَا فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَفَرَّقُوا عَنْهَا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ فَعَلَ هَذَا۔

۵۰۶۲: سعید بن جبیر سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جو قریش کے چند جوانوں پر گزرے، انہوں نے ایک پرندہ پر نشانہ لگایا تھا اور اس کو تیر مار رہے تھے، اور جس کا پرندہ تھا اس سے یہ ٹھہرایا تھا کہ جو تیر نشانہ پر نہ لگے، اس تیر کو وہ لے لیوے، جب ان لوگوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا تو الگ ہو گئے۔ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ

۵۰۶۲: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِفَتْيَانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِئَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ هَذَا لَعَنَ اللَّهُ مَنْ
فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا۔
عنہما نے کہا لعنت کی اللہ تعالیٰ نے اس پر جو ایسا کام کرے اور رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لعنت کی ہے اس شخص پر جو کسی جاندار کو نشانہ
بنائے۔

۵۰۶۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنْهُ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ يُقْتَلَ شَيْءٌ مِنَ الدَّوَابِّ صَبْرًا۔
۵۰۶۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی جانور کو باندھ کر مارنے
سے۔

كِتَابُ الْأَصَا حِي

کتاب قربانیوں کے بیان میں

باب: قربانی کا وقت کیا ہے

بَابُ وَقْتِهَا

۵۰۶۴: جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ میں عید الاضحیٰ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ موجود تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابھی نماز نہیں پڑھی تھی اور نماز سے فارغ نہیں ہوئے تھے اور سلام نہیں کیا تھا کہ دیکھا قربانیوں کا گوشت اور وہ ذبح ہو چکی تھیں، نماز سے فارغ ہونے کے اول ہی۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس شخص نے قربانی کاٹی اپنی نماز سے پہلے ہی یا ہماری نماز سے پہلے“ (یہ شک ہے راوی کا) ”وہ دوسری قربانی کرے“ (کیونکہ پہلے قربانی درست نہیں ہوئی) اور جس نے نہیں کاٹی وہ اللہ تعالیٰ کا نام لے کر کاٹے۔

۵۰۶۴: عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ شَهِدْتُ الْأَصْحَى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَعُدْ أَنْ صَلَّى وَفَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَرَى لَحْمَ أَصَا حِي قَدْ ذُبِحَتْ قَبْلَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاتِهِ فَقَالَ مَنْ كَانَ ذَبَحَ أَضْحِيَّتَهُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ أَوْ يُصَلِّيَ فَلْيَذْبَحْ مَكَانَهَا أُخْرَى وَمَنْ كَانَ لَمْ يَذْبَحْ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ۔

تشریح ﴿﴾ نوویؒ نے کہا علماء نے اختلاف کیا ہے کہ مالدار پر قربانی واجب ہے یا نہیں۔ جمہور علماء کے نزدیک قربانی سنت ہے اگر ترک کرے گا تو گناہ گار نہ ہوگا نہ قضا لازم ہوگی۔ اور یہی مذہب ہے مالک اور احمد اور ابو یوسف احنق اور ابو ثور اور مزنی اور داؤد وغیرہم اور ربیعہ اور اوزاعی اور ابو حنیفہ اور لیث کے نزدیک مالدار پر قربانی واجب ہے۔ اور نخعی نے کہا مالدار پر واجب ہے بشرطیکہ وہ منیٰ میں حاجی نہ ہو اور محمد بن حسن نے کہا شہر والوں پر واجب ہے اور وقت قربانی کا یہ ہے کہ امام کے ساتھ نماز پڑھنے کے بعد قربانی کرے۔ اور اجماع ہے اس پر کہ طلوع فجر سے پہلے دسویں تاریخ کی قربانی کرنا درست نہیں ہے۔ اور اختلاف ہے اس کے بعد میں تو شافعی اور ابو داؤد اور ابن منذر وغیرہ کا یہ مذہب ہے کہ جب آفتاب نکلا دسویں تاریخ اور اتنا وقت گزر گیا کہ عید کی نماز اور دو خطبے جتنی دیر میں ہوتے ہیں تو قربانی کا وقت آ گیا اب اگر قربانی کرے گا تو کافی ہے گو امام کے ساتھ عید کی نماز پڑھے یا عید کی نماز ہی نہ پڑھے خواہ شہر والا ہو یا دیہاتی یا مسافر خواہ امام نے اپنی قربانی اس وقت تک کاٹی ہو یا نہ کاٹی ہو۔ اور عطاء اور ابو حنیفہ نے کہا کہ گاؤں اور جنگل والوں کیلئے قربانی کا وقت دسویں تاریخ کی صبح صادق کے بعد ہو جاتا ہے اور شہر والوں کیلئے جب تک امام نماز اور خطبہ سے فارغ نہ ہو اس وقت تک نہیں ہوتا تو اس سے پہلے قربانی درست نہ ہوگی اور امام مالک نے کہا جب تک امام نماز اور خطبہ اور قربانی کے ذبح سے فارغ نہ ہو تو اس وقت تک قربانی درست نہ ہوگی اور امام احمد نے کہا کہ امام کی نماز سے پہلے درست نہیں اور امام کی نماز کے بعد درست ہے گواہی اس نے قربانی نہ کی ہو اور دیہاتی اور شہری ان کے نزدیک برابر ہیں۔ اور ثورمئی نے کہا کہ امام جب تک خطبہ سے فارغ نہ ہو اس وقت تک درست نہیں ہے اور ربیعہ نے کہا جہاں امام نہیں ہے وہاں آفتاب نکلنے سے پہلے قربانی درست نہیں ہے اور اس کے بعد درست ہے اب اخیر وقت قربانی کا تیرہویں کی شام تک ہے۔ اور یہی قول ہے شافعی کا اور ابو حنیفہ اور مالک اور احمد کے نزدیک بارہویں کی شام تک اور رات کو بھی قربانی درست ہے لیکن مکروہ ہے اور مالک کے نزدیک درست نہیں ہے۔ انتہی مختصر۔

۵۰۶۵: جندب بن سفیان سے روایت ہے میں عید الاضحیٰ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھا، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز پڑھ چکے تو بکریوں کو دیکھا وہ کٹ گئیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے نماز سے پہلے ذبح کیا وہ دوسری بکری ذبح کرے اور جس نے ذبح نہیں کیا ہے وہ اللہ کا نام لے کر ذبح کرے“

۵۰۶۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۰۶۷: جندب بجلی سے روایت ہے میں عید الاضحیٰ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس موجود تھا، عید الاضحیٰ کے دن، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز پڑھی پھر خطبہ پڑھا پھر فرمایا ”جس نے نماز سے پہلے قربانی کی ہو وہ دوبارہ پھر کرے اور جس نے نہیں کی وہ اللہ تعالیٰ کے نام پر کاٹے۔“

۵۰۶۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۰۶۹: براء سے روایت ہے میرے ماموں ابو بردہ نے نماز سے پہلے قربانی کی۔ رسول اللہ نے فرمایا ”یہ تو گوشت کی بکری ہوئی“ (یعنی قربانی کا ثواب نہیں ہے)۔ ابو بردہ نے کہا یا رسول اللہ میرے پاس ایک چھ مہینہ کا بچہ ہے بکری کا۔ آپ نے فرمایا اسی کی قربانی کر اور تیرے سوا اور کسی کیلئے یہ درست نہیں (بلکہ بکری ایک برس یا زیادہ کی ضروری ہے) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص نماز سے پہلے قربانی کرے اس نے اپنی ذات کیلئے کاٹا (یعنی گوشت کھانے کیلئے قربانی کا ثواب نہیں ملتا) اور جو شخص نماز کے بعد ذبح کرے اس کی قربانی پوری ہوئی اور وہ پا گیا مسلمانوں کی سنت کو۔

۵۰۷۰: براء بن عازب سے روایت ہے، ان کے ماموں ابو بردہ بن نیاز نے رسول اللہ کے قربانی کرنے سے پہلے قربانی کر لی تو کہنے لگا یا رسول اللہ یہ وہ دن ہے جس میں گوشت کی خواہش رکھنا برا ہے (یعنی قربانی نہ کرنا اور بال بچوں کے دل میں گوشت کی خواہش باقی رکھنا اس دن برا ہے اور بعض نسخوں میں مکروہ کے بدلے مقروم ہے تو ترجمہ یہ ہوگا یہ وہ دن ہے جس میں گوشت کی طلب ہوتی ہے) اور میں نے اپنی قربانی جلد کی تاکہ کھلاؤں میں اپنے بال بچوں اور ہمسایوں کے گھر والوں کو رسول اللہ نے فرمایا۔ پھر قربانی

۵۰۶۵: عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سَفْيَانَ قَالَ شَهِدْتُ الْأَصْحَىٰ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَضَىٰ صَلَوتَهُ بِالنَّاسِ نَظَرَ إِلَىٰ غَنَمٍ قَدْ ذُبِحَتْ فَقَالَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيَذْبَحْ شَاةً مَكَانَهَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ ذَبَحَ فَلْيَذْبَحْ عَلَىٰ اسْمِ اللَّهِ۔

۵۰۶۶: عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَا عَلَىٰ اسْمِ اللَّهِ كَحَدِيثِ أَبِي الْأَحْوَصِ۔

۵۰۶۷: عَنْ جُنْدُبِ الْبَجَلِيِّ قَالَ شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى يَوْمَ أَضْحَىٰ ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيُعِدْ مَكَانَهَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ ذَبَحَ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ۔

۵۰۶۸: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۰۶۹: عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ قَالَ ضَحَّىٰ خَالِي أَبُو بَرْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلَيْكَ شَاةٌ لَحْمٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي جَذَعَةً مِنَ الْمَعِزِّ فَقَالَ ضَحِّ بِهَا وَلَا تَصْلُحْ لِعَبِيرِكَ ثُمَّ قَالَ مَنْ ضَحَّى قَبْلَ الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا ذَبَحَ لِنَفْسِهِ وَمَنْ ذَبَحَ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَدْ تَمَّ نُسُكُهُ وَأَصَابَ سُنَّةَ الْمُسْلِمِينَ۔

۵۰۷۰: عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ أَنَّ خَالَهٗ أَبَا بَرْدَةَ ابْنَ نِيَّازٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ لِللَّحْمِ فِيهِ مَكْرُوهُ وَإِنِّي عَجَلْتُ نَسِيغَتِي لِأَطْعِمَ أَهْلِي وَجَبْرَانِي وَأَهْلَ دَارِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعِدْ نُسْكًَا فَقَالَ يَا

کر۔ وہ بولا یا رسول اللہ میرے پاس ایک دودھ والی من بکری ہے (ایک برس سے کم عمر کی اس کو عربی میں عناق کہتے ہیں) اور وہ میرے نزدیک گوشت کی دو بکریوں سے بہتر ہے۔ آپؐ نے فرمایا ”یہ بہتر ہے تیری دونوں قربانیوں میں“ (اگرچہ پہلی قربانی نہ تھی مگر چونکہ ابو بردہ نے اس کو نیت خیر سے کاٹا تھا اس وجہ سے اس میں بھی ثواب ہوا) اور اب تیرے بعد ایک برس سے کم کی بکری کسی کیلئے درست نہ ہوگی (البتہ بھیڑ درست ہے)۔

۵۰۷۱: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عازب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو خطبہ سنایا یوم النحر کو تو فرمایا ”کوئی قربانی نہ کرے نماز سے پہلے“ میرے ماموں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ وہ دن ہے جس میں گوشت کی خواہش باقی رکھنا برا ہے۔ پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

۵۰۷۲: براءؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جو شخص ہماری طرح نماز پڑھے اور ہمارے قبلے کی طرف منہ کرے اور ہماری طرح قربانی کرے (یعنی مسلمان ہو) وہ قربانی نہ کرے جب تک نماز نہ پڑھ لیں“ میرے ماموں نے کہا یا رسول اللہ میں تو اپنے بیٹے کی طرف سے قربانی کر چکا۔ آپؐ نے فرمایا ”اس میں تو نے جلدی کی اپنے گھر والوں کیلئے“ اس نے رسول اللہؐ سے کہا میرے پاس ایک بکری ہے جو دو بکریوں سے بہتر ہے (نوویؒ نے کہا اس سے معلوم ہوا کہ قربانی میں گوشت کی کثرت افضل نہیں ہے بلکہ گوشت کی عمدگی تو ایک فرہ بکری دودھیلی بکریوں سے بہتر ہے) آپؐ نے فرمایا قربانی کر اس کی وہ تیری دونوں قربانیوں میں سے بہتر ہے۔

۵۰۷۳: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عازب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے پہلے جو کام ہم اس دن کرتے ہیں وہ یہ کہ نماز پڑھتے ہیں (عید کی پھر گھر کو) لوٹ کر قربانی کرتے ہیں تو جو کوئی ایسا کرے وہ ہمارے طریقہ پر چلا اور جو (نماز سے پہلے) ذبح کرے تو وہ گوشت ہے جس کو اس نے تیار کیا اپنے گھر والوں کیلئے قربانی نہ ہوگی“ اور ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن نیاز نے ذبح کر لیا تھا پھر بولا کہ میرے پاس ایک جذعہ ہے (ایک برس سے کم کا) جو بہتر ہے منہ سے (ایک برس سے

رَسُولُ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي عِنَاقَ لَبَنٍ هِيَ خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ فَقَالَ هِيَ خَيْرٌ نَسِيكَتِكَ وَلَا تَجْزِي جَذْعَةً عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔

۵۰۷۱: عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ لَا يَذْبَحَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يُصَلِّيَ قَالَ فَقَالَ خَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ بِاللَّحْمِ فِيهِ مَكْرُوهٌ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ هُشَيْمٍ۔

۵۰۷۲: عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى صَلَاتِنَا وَوَجَّهَ قِبَلَتَنَا وَنَسَكَ نُسْكَنَا فَلَا يَذْبَحُ حَتَّى نُصَلِّيَ فَقَالَ خَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ نَسَكْتُ عَنِ ابْنِ لَبِيٍّ فَقَالَ ذَاكَ شَيْءٌ عَجَلْتَهُ لَا هِلَكَ قَالَ إِنَّ عِنْدِي شَاةً خَيْرٌ مِنْ شَاتَيْنِ فَقَالَ صَحَّ بِهَا فَإِنَّهَا خَيْرٌ نَسِيكَتِكَ۔

۵۰۷۳: عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ بِهِ فِي يَوْمِنَا هَذَا نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعُ فَنَنْحَرُ فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا وَمَنْ ذَبَحَ فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ قَدَّمَهُ لِأَهْلِهِ لَيْسَ مِنَ النَّسَكِ فِي شَيْءٍ فَكَانَ أَبُو بَرْدَةَ بْنُ نَبَازٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَدْ ذَبَحَ فَقَالَ عِنْدِي جَذْعَةٌ خَيْرٌ

مِنْ مُسِنَّةٍ فَقَالَ أَذْبَحُهَا وَلَنْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔
 (زیادہ عمر کا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو ذبح کر اس کو اور تیرے بعد اور کسی کو درست نہیں۔

۵۰۷۴ : عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۰۷۵ : عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

۵۰۷۶ : عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمِ نَحْرِ فَقَالَ لَا يُصَحِّحَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يُصَلِّيَ قَالَ رَجُلٌ عِنْدِي عَنَاقُ لَبَنٍ هِيَ خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ قَالَ فَصَحَّحَ بِهَا وَلَا تَجْزِي جَذْعَةً عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔
 ۵۰۷۷ : عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ ذَبَحَ أَبُو بُرْدَةَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ اَبْدِلْهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْسَ عِنْدِي إِلَّا جَذْعَةٌ قَالَ شُعْبَةٌ وَأَظْنُّهُ قَالَ وَهِيَ خَيْرٌ مِنْ مُسِنَّةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْهَا مَكَانَهَا وَلَنْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ۔

۵۰۷۸ : عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّكَّ فِي قَوْلِهِ هِيَ خَيْرٌ مِنْ مُسِنَّةٍ۔
 ۵۰۷۹ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيَعِدْ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا يَوْمٌ يُسْتَهَي فِيهِ اللَّحْمُ وَذَكَرَ هَنَةً مِنْ جَبْرَانِهِ كَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَّقَهُ قَالَ وَعِنْدِي جَذْعَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ أَفَأَذْبَحُهَا

۵۰۷۸ : عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّكَّ فِي قَوْلِهِ هِيَ خَيْرٌ مِنْ مُسِنَّةٍ۔

۵۰۷۹ : عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيَعِدْ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا يَوْمٌ يُسْتَهَي فِيهِ اللَّحْمُ وَذَكَرَ هَنَةً مِنْ جَبْرَانِهِ كَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَّقَهُ قَالَ وَعِنْدِي جَذْعَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ أَفَأَذْبَحُهَا

۵۰۷۹ : حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے (دسویں تاریخ) یوم النحر کو فرمایا۔ ”جس نے میری نماز سے پہلے ذبح کیا ہو وہ دوبارہ ذبح کرے“ ایک شخص بولایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ وہ دن ہے جس میں گوشت کی خواہش ہوتی ہے اور اپنے ہمسایوں کی محتاجی کا حال بیان کیا۔ شاید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو سچا کہا، پھر وہ شخص بولا میرے پاس ایک بکری ہے ایک برس سے کم کی (یعنی جذعہ) جو گوشت کی دو بکریوں سے زیادہ مجھ کو پسند ہے کیا میں اس کو

ذبح کروں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو اجازت دی۔ راوی نے کہا اب نہیں معلوم کہ یہ اجازت اوروں کو بھی ہوئی یا نہیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جھکے دو مینڈھوں پر ان کو ذبح کیا (اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اپنے ہاتھ سے قربانی کرنا افضل ہے) پھر لوگ کھڑے ہوئے اور بکریوں کو بانٹ لیا۔

۵۰۸۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۰۸۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو خطبہ سنایا عید الاضحیٰ کے روز پھر گوشت کی بو پائی اور منع کیا ان کو ذبح کرنے سے (نماز سے پہلے) اور فرمایا ”جو ذبح کر چکا ہو وہ پھر ذبح کرے“ پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

باب: قربانی کی عمر کا بیان

۵۰۸۲: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت ذبح کرو قربانی میں مگر منہ (جو ایک برس کا ہو کر دوسرے میں لگا ہو) البتہ جب تم کو ایسا جانور نہ ملے تو دنبہ کا جذعہ کرو“ (جو چھ مہینہ کا ہو کر ساتویں میں لگا ہو)۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس سے معلوم ہوا کہ دنبہ کے سوا اور جانور کا جذعہ درست نہیں اور اس پر اجماع ہے۔ مگر اوزاعی سے یہ منقول ہے کہ ہر جانور کا جذعہ درست ہے، اور دنبہ کا جذعہ ہمارے اور اکثر علماء کے نزدیک درست ہے اور ابن عمر اور زہری کے نزدیک درست نہیں ہے۔ اور جمہور کا مذہب یہ ہے کہ سوا اونٹ اور گائے اور بکری کے اور کسی جانور کی قربانی درست نہیں۔ اور حسن سے منقول ہے کہ نیل گائے بھی سات آدمیوں کی طرف سے اور ہرن ایک آدمی کی طرف سے درست ہے اور دنبہ کا جذعہ وہ ہے جو ایک برس کا ہو اور بعض نے کہا چھ مہینے کا اور بعض نے کہا سات کا اور بعض نے کہا آٹھ کا اور بعض نے کہا دس کا اور افضل قربانی کیلئے ہمارے نزدیک اونٹ ہے پھر گائے نیل پھر دنبہ بھیڑ بکری اور مالک کے نزدیک بکری افضل ہے اور بہتر یہ ہے کہ قربانی کا جانور مونا تندرست عمدہ ہو۔ اتنی مختصراً۔

۵۰۸۳: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز پڑھی یوم النحر کو مدینہ میں تو کئی آدمیوں نے آتے ہی قربانی کر لی اور یہ

۵۰۸۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى ثُمَّ خَطَبَ فَأَمَرَ مَنْ كَانَ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ أَنْ يُعِيدَ ذَبْحًا ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُلَيَّةَ۔
۵۰۸۱: عَنْ أَنَسِ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أَضْحَى قَالَ فَوَجَدَ رِيحَ لَحْمٍ فَهَذَا هُمْ أَنْ يَذْبَحُوا قَالَ مَنْ كَانَ ضَحَّى فَلْيُعِدْ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا۔

بَابُ سِنِّ الْأَضْحِيَّةِ

۵۰۸۲: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذْبَحُوا إِلَّا مُسِنَّةً إِلَّا أَنْ يُعَسَّرَ عَلَيْكُمْ فَتَذْبَحُوا جَذْعَةً مِنَ الضَّانِ۔

۵۰۸۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ

مجھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی قربانی کر لی۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا کہ جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پہلے قربانی کر لی ہو وہ دوبارہ قربانی کرے اور جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قربانی نہ کریں (اس سے امام مالک کا مذہب ثابت ہوتا ہے کہ جب تک امام قربانی نہ کرے لوگ بھی نہ کریں)۔

۵۰۸۴: عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو بکریاں دیں اپنے ساتھیوں کو بانٹنے کیلئے، قربانی کیلئے، پھر ایک برس کا بچہ بیچ رہا۔ بکری کا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسی کی قربانی کر۔

۵۰۸۵: عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو قربانی کی بکریاں بانٹیں تو میرے حصہ میں ایک جذع آیا (ایک برس کا بچہ) میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میرے حصہ میں ایک جذع آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسی کی قربانی کر۔

۵۰۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بِالْمَدِينَةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلًا فَنَحَرُوا وَطَنُوا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَحَرَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ نَحَرَ قَبْلَهُ أَنْ يُعِيدَ بِنَحْرٍ آخَرَ وَلَا يَنْحَرُوا حَتَّى يَنْحَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۰۸۴: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهُ غَنَمًا يَقْسِمُهَا عَلَى أَصْحَابِهِ ضَحَا يَا فَبَقِيَ عَوْدٌ فَذَكَرَهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ضَحِّ بِهَ أَنْتَ قَالَ فَتَبَّعَهُ عَلَى صَحَابَتِهِ۔

۵۰۸۵: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِينَا ضَحَايَا فَأَصَابَنِي جَذْعٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ أَصَابَنِي جَذْعٌ فَقَالَ ضَحِّ بِهَا۔

۵۰۸۶: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمَ ضَحَايَا بَيْنَ أَصْحَابِهِ بِمِثْلِ مَعْنَاهُ۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ الضَّحِيَّةِ وَذَبْحِهَا مُبَاشَرَةً

بَلَا تَوَكُّيلٍ وَالتَّسْمِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ

۵۰۸۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ ضَحَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ ذَبَحَهُمَا بِيَدِهِ وَسَمَّى وَكَبَّرَ وَوَضَعَ رِجْلَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا۔

باب: قربانی اپنے ہاتھ سے کرنا مستحب ہے اسی طرح

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ کہنا

۵۰۸۷: حضرت انس سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے قربانی کی دو مینڈھوں کی جو سفید تھے یا سفید اور سیاہ سینگ دار، آپ ﷺ نے ذبح کیا، ان دونوں کو اپنے ہاتھ سے اور بسم اللہ کہی اور تکبیر کہی اور پاؤں رکھا ان کی گردن پر کاٹتے وقت تاکہ جانور اپنا سر نہ ہلا سکے اور تکلیف نہ پاوے۔

تشریح: نووی نے کہا، ہمارے اہل اسلام کا کہ قربانی میں بے سینگ جانور جس کا سینگ اگا ہی نہ ہو درست ہے اور جس کا سینگ ٹوٹ گیا اس میں اختلاف ہے تو شافعی اور ابو حنیفہ اور جمہور علماء کے نزدیک درست ہے اور اجماع ہے کہ بیمار اور دبلے اور لنگڑے اور کانے جانور کی قربانی درست نہیں اور ایسا ہی اندھے یا گنجلے کی اور ہمارے اصحاب نے کہا کہ افضل رنگ قربانی میں سفید ہے پھر زرد پھر خاکی پھر چت کبلا پھر کالا اور

مستحب ہے اپنے ہاتھ سے قربانی کرنا اور جائز ہے کسی اور کو وکیل کرنا عذر سے اس حالت میں مستحب ہے کہ ذبح کے وقت خود بھی موجود رہے اور اگر وکیل کرے یہودی یا نصرانی کو تو مکروہ ہے اور جائز ہے وکیل کرنا لڑکے یا حائضہ عورت کو انتہی مختصراً۔

۵۰۸۸: عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَرْجَمَهُ وَهِيَ هِيَ جَوَاوِرُ غَزَاةٍ۔

بِغَبَشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ قَالَ فَرَأَيْتَهُ يَذْبَحُهُمَا بِيَدِهِ قَالَ وَرَأَيْتَهُ وَاضِعًا قَدَمَهُ عَلَى صِفَا حَيْهَمَا قَالَ وَسَمَى وَكَبَّرَ۔

۵۰۸۹: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ قَالَ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ أَنَسٍ قَالَ نَعَمْ۔

۵۰۹۰: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَيَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔

۵۰۹۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِغَبَشٍ أَقْرَنَ يَطَاءُ فِي سَوَادٍ وَيَبْرُكُ فِي سَوَادٍ وَيَنْظُرُ فِي سَوَادٍ فَاتَى بِهِ لِيُضَحِّيَ بِهِ قَالَ لَهَا يَا عَائِشَةُ هَلَمِّي الْمِدْبَةَ ثُمَّ قَالَ اشْحَذِيهَا بِحَجَرٍ فَفَعَلْتُ ثُمَّ أَخَذَهَا وَأَخَذَ الْكَبْشَ فَاضْجَعَهُ ثُمَّ ذَبَحَهُ ثُمَّ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنْ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ ثُمَّ ضَحَّى بِهِ۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اجماع ہے اس پر کہ جانور کو بائیں کروٹ پر لٹا دے تاکہ ذبح کرنے والے کو آسانی ہو دے چھری داہنے ہاتھ میں پکڑے اور بائیں ہاتھ سے اس کا سر تھامے اور اس حدیث سے یہ نکلا کہ ایک ہی جانور ایک ہی آدمی اور اس کے گھر والوں کی طرف سے کافی ہے اور سب کو ثواب ملے گا ہمارا اور جمہور علماء کا بھی مذہب ہے اور ثورئی اور ابو حنیفہ نے اس کو مکروہ کہا، اور طحاوی نے کہا ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے یا مخصوص اور علماء نے کہا کہ طحاوی کا قول غلط ہے کیونکہ نسخ اور تخصیص صرف دعویٰ سے نہیں ہو سکتی۔ انتہی۔

بَابُ جَوَازِ الذَّبْحِ بِكُلِّ مَا أَنْهَرَ الدَّمَ إِلَّا السِّنَّ وَالْظُّفْرَ وَسَائِرَ الْعِظَامِ
باب: ذبح ہر چیز سے درست ہے جو خون بہائے سوا دانت اور ناخن اور ہڈی کے

۵۰۹۲: رافع بن خدیج سے روایت ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم کل دشمن سے بھڑنے والے ہیں اور ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جلدی کر یا ہوشیاری کر جو خون بہاؤے اور اللہ کا نام لیا جائے اس کو کہا سوادانت اور ناخن کے اور میں تجھ سے کہوں گا اس کی وجہ یہ ہے کہ دانت ہڈی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھریاں ہیں۔ راوی نے کہا ہم کو لوٹ میں ملے اونٹ اور بکری پھر ان میں سے ایک اونٹ بگڑ گیا ایک شخص نے اس کو تیر سے مارا وہ بٹھیر گیا تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ ان اونٹوں میں بھی بعض بگڑ جاتے ہیں اور بھاگ نکلتے ہیں۔ جیسے جنگلی جانور بھاگتے ہیں پھر جب کوئی جانور ایسا ہو جاوے تو اس کے ساتھ یہی کرو۔

۵۰۹۲: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَا قُوَا الْعَدُوِّ غَدًا وَلَيْسَتْ مَعَنَا مُدَى قَالَ أَعْجَلُ أَوْ أَرْنِي مَا أَنَهَرَ اللَّذَمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ فَكُلْ لَيْسَ السِّنُّ وَالظَّفَرُ وَسَا حَدَّثَكَ أَمَّا السِّنُّ فَعِظْمٌ وَأَمَّا الظَّفَرُ فَمُدَى الْحَبْشَةِ قَالَ وَأَصَبْنَا نَهَبَ إِبِلٍ وَغَنَمٍ فَذَنَّا مِنْهَا بَعِيرٌ فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِهَذِهِ الْإِبِلِ أَوْا بَدَنًا وَبَدَ الْوَحْشِ فَإِذَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا شَيْءٌ فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا۔

تشریح ﴿﴾ یعنی تیز برجھی وغیرہ سے اس کو مارا تو اللہ تعالیٰ کا نام لے کر اگر وہ اس زخم سے مر جائے تو اس کو کھا لو وہ حلال ہے اور جو نہ مرے تو ذبح کر ڈالو۔ جوہر علماء کا یہی مذہب ہے اور یہی صحیح ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ناخن اور دانت اور ہڈی سے ذبح کرنا درست نہیں باقی ہر تیز چیز سے جیسے توار، چھری، نیزہ، پتھر، لکڑی، کانچ، نرکل، ٹھیکری، تانبہ وغیرہ سے درست ہے اگر دھاردار ہوں اور ابو حنیفہ کے نزدیک جو دانت بدن سے جدا ہو گیا ہو اسی طرح جو ہڈی جدا ہوگئی ہو اس سے ذبح کرنا درست ہے اور مالک کے نزدیک ہڈی سے درست ہے اور یہ دونوں مذہب باطل ہیں اور خلاف ہیں سنت کے۔ (نووی مختصراً)

۵۰۹۳: رافع بن خدیج سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے ذوالحلیفہ میں جو تہامہ میں ہے (یہ ذوالحلیفہ دوسرا ایک مقام ہے حاذہ اور ذات عرق کے بیچ میں، اور وہ ذوالحلیفہ نہیں ہے جو اہل مدینہ کا میقات ہے) وہاں ہم کو بکری اور اونٹ ملے۔ لوگوں نے جلدی کر کے ان کو جوش دیا ہانڈیوں میں (یعنی ان کے گوشت کاٹ کر) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ”وہ سب ہانڈیاں اونڈھائی گئیں“ پھر دس بکریاں ایک اونٹ کے برابر رکھیں اور بیان کیا حدیث کو اسی طرح۔

۵۰۹۳: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدِي الْحُلَيْفَةِ مِنْ تَهَامَةَ فَاصْبْنَا غَنَمًا وَإِبِلًا فَعَجَل الْقَوْمُ فَاعْلَوْا بِهَا الْقُدُورَ فَأَمَرَ بِهَا فَكَفِنَتْ ثُمَّ عَدَلَ عَشْرًا مِنَ الْغَنَمِ بِحُزُورٍ وَذَكَرَ بَاقِيَ الْحَدِيثِ كَنَحْوِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ۔

تشریح ﴿﴾ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہانڈیوں کو اونڈھا کر دیا کیونکہ غنیمت کا مال تقسیم سے پہلے استعمال کرنا درست نہیں ہے جب دارالسلام میں پہنچ جاوے اور دارالحرب میں ضرورت سے کھانے کی چیز کا استعمال درست ہے۔

۵۰۹۴: رافع بن خدیج سے روایت ہے۔ ہم نے کہا یا رسول اللہ ہم کل دشمن سے ملنے والے ہیں اور ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں تو ہم ذبح کریں نرکل کے چھلکوں سے۔ پھر بیان کیا حدیث کو قصہ سمیت اور کہا کہ ایک اونٹ ہم

۵۰۹۴: عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ ابْنِ خَدِيجٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَا قُوَا الْعَدُوِّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مُدَى فَنَذَكِّي بِاللَّيْطِ

وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ قَالَ قَدْ عَلَيْنَا بَعِيرٌ
مِنْهَا فَرَمَيْنَاهُ بِالنَّيْلِ وَهَضْنَاهُ۔

۵۰۹۵ : عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ

الْحَدِيثَ إِلَى آخِرِهِ بِتَمَامِهِ وَقَالَ فِيهِ وَلَيْسَتْ
مَعَنَا مَدَى أَفْتَذْبَحُ بِالْقَصَبِ۔

۵۰۹۶ : عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ

اللَّهِ إِنَّا لَا قُوا الْعُدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مَدَى وَسَاقُ
الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ فَعَجَلَ الْقَوْمُ فَأَغْلَوْ بِهَا
الْقُدُورَ فَأَمَرَ بِهَا فَكُفِّنَتْ وَذَكَرَ سَائِرَ الْقِصَّةِ

بَابُ النَّهْيِ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْأَصَاحِي بَعْدَ

ثَلَاثٍ وَنَسْخِهِ

ممانعت اور اس کے منسوخ ہونے کا بیان

۵۰۹۷ : عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ
عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ
وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَهَانَا أَنْ نَأْكُلَ مِنْ لُحُومِ نُسُكِنَا بَعْدَ ثَلَاثٍ۔

تشریح ﴿ ۵ ﴾ ایک طائفہ علماء نے اسی حدیث پر عمل کر کے قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ رکھ چھوڑنا حرام کہا ہے اور جمہور علماء کے نزدیک
جائز ہے اور وہ کہتے ہیں یہ حدیث منسوخ ہے اور یہی صحیح ہے (نووی مختصرًا)

۵۰۹۸ : عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ أَنَّهُ
شَهِدَ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ ثُمَّ
صَلَّيْتُ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ فَصَلَّيْنَا
قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ قَدْ نَهَاكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا لُحُومَ نُسُكِكُمْ
فَوْقَ ثَلَاثٍ لَيَالٍ فَلَا تَأْكُلُوا۔

۵۰۹۹ : عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۱۰۰ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۵۰۹۸ : ابو عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے عید کی نماز پڑھی
حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ پھر انہوں نے کہا میں نے نماز پڑھی
حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ، انہوں نے خطبہ سے پہلے نماز
پڑھائی، پھر خطبہ سنایا لوگوں کو اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
منع کیا ہے قربانیوں کا گوشت کھانے سے تین دن سے زیادہ تو مت کھاؤ
(تین دن کے بعد بلکہ تین دن تک کھاؤ اور خیرات بھی کرو)۔

۵۰۹۹ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۰۰ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے۔ رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ ”کوئی تم میں سے اپنی قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ نہ کھاوے“

۵۱۰۲: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا قربانی کا گوشت کھانے سے تین دن کے بعد۔ سالم نے کہا ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ نہیں کھاتے تھے۔

۵۱۰۳: عبداللہ بن واقد سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قربانیوں کا گوشت کھانے سے تین دن کے بعد۔ عبداللہ بن ابوبکر نے کہا میں نے یہ عمرہ سے بیان کیا انہوں نے کہا سچ کہا عبداللہ نے۔ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا وہ کہتی تھیں چند لوگ دیہات کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں آئے عید الاضحیٰ میں شریک ہونے کو۔ (اور وہ لوگ محتاج تھے) تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قربانی کا گوشت تین دن کے موافق رکھ لو باقی خیرات کر دو“ (تاکہ یہ محتاج بھوکے نہ رہیں اور ان کو بھی کھانے کو گوشت ملے) اس کے بعد لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ لوگ اپنی قربانیوں سے مشکیں بناتے تھے (ان کی کھالوں کی) اور ان میں چربی پکھلاتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اب کیا ہوا۔ لوگوں نے عرض کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع فرمایا قربانیوں کا گوشت تین دن کے بعد کھانے سے (اور اس سے یہ نکلا کہ قربانی کا کوئی جز تین دن سے زیادہ رکھنا نہ چاہئے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے تم کو منع کیا تھا ان محتاجوں کی وجہ سے جو اس وقت آگئے تھے اب کھاؤ اور رکھ چھوڑو اور صدقہ دو۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَأْكُلُ أَحَدٌ كَمِّ مِنْ لَحْمٍ أَضْحِيَّتِهِ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ۔

۵۱۰۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ نَهَى أَنْ تُوَكَّلَ لُحُومُ الْأَضَاحِيِّ بَعْدَ ثَلَاثٍ قَالَ سَالِمٌ فَكَانَ بَنُ عُمَرَ لَا يَأْكُلُ لُحُومَ الْأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَنُ أَبِي عُمَرَ بَعْدَ ثَلَاثٍ۔

۵۱۰۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمْرَةَ فَقَالَتْ صَدَقَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ ذَكَرْتُ أَهْلَ آيَاتٍ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ حُضْرَةَ الْأَضْحَى زَمَنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْخَرُوا ثَلَاثًا ثُمَّ تَصَدَّقُوا بِمَا بَقِيَ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ النَّاسَ يَتَّخِذُونَ الْأُسْقِيَةَ مِنْ ضَحَايَا هُمْ وَيَحْمِلُونَ فِيهَا الْوَدَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا نَهَيْتُ أَنْ تُوَكَّلَ لُحُومُ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثٍ فَقَالَ إِنَّمَا نَهَيْتُكُمْ مِنْ أَجْلِ الدَّافَةِ الَّتِي ذَكَرْتُ فَكُلُوا وَادْخَرُوا وَتَصَدَّقُوا۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس سے معلوم ہوا کہ تین دن سے زیادہ قربانی کا گوشت رکھنا منع نہیں ہے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ قربانی میں سے صدقہ دینا چاہئے اور کھانا بھی چاہئے پھر اگر قربانی نفل ہو تو اس میں صدقہ دینا واجب ہے اور یہ بہتر ہے کہ اکثر صدقہ کرے علماء نے کہا ہے کہ تہائی کھاوے اور تہائی صدقہ دیدے اور تہائی دوستوں کو ہدیہ کرے اور ایک قول یہ ہے کہ آدھا کھاوے آدھا خیرات کرے اور کھانا اس میں سے مستحب یا واجب نہیں اور بعض سلف سے اس کا وجوب مقول ہے۔ (انتہی مختصر)

۵۱۰۴: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَأْكُلُ أَحَدٌ كَمِّ مِنْ لَحْمٍ أَضْحِيَّتِهِ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ۔

کیا قربانیوں کا گوشت تین دن سے زیادہ کھانے سے پھر اس کے بعد فرمایا ”کھاؤ اور توشہ کرو اور رکھ چھوڑو“ (تو ممانعت منسوخ ہوگئی)۔

۵۱۰۵: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم اپنی قربانیوں کا گوشت تین دن سے زیادہ نہیں کھاتے تھے مٹی میں پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی اور فرمایا کھاؤ اور توشہ بناؤ (راہ کا)۔ میں نے عطاء سے کہا جابر نے یہ بھی کہا یہاں تک کہ ہم آئے مدینہ کو انہوں نے کہا ہاں۔

۵۱۰۶: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہم قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ نہیں رکھتے تھے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو حکم دیا اس میں سے توشہ بنانے کا اور تین دن سے زیادہ کھانے کا۔

۵۱۰۷: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہم قربانی کے گوشت کا توشہ بناتے مدینہ تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ مبارک میں۔

۵۱۰۸: ابو سعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے مدینہ کے لوگو! مت کھاؤ قربانیوں کا گوشت تین دن سے زیادہ۔ لوگوں نے شکایت کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ ہمارے بال بچے نوکر چاکر ہیں (اس لئے ضرورت پڑتی ہے گوشت رکھ چھوڑنے کی) (آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا) کھاؤ اور کھلاؤ اور رکھ لیا رکھ چھوڑو۔

۵۱۰۹: سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص تم میں سے قربانی کرے تو تیسرے دن کے بعد اس کے گھر میں کچھ نہ رہے۔ (اس میں سے یعنی سب خرچ کر ڈالے) جب دوسرا سال ہوا۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! ہم ایسا ہی کریں جیسا پہلے سال کیا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں وہ سال محتاجی کا تھا تو میں نے چاہا کہ سب لوگوں کو گوشت ملے۔

۵۱۱۰: ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی قربانی کاٹی پھر فرمایا ”اے ثوبان اس کا گوشت بنا رکھ“ میں آپ

وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ أَكْلِ لَحْمِ الضَّحَايَا بَعْدَ ثَلَاثِ نَمَّ قَالَ بَعْدُ كُلُوا وَتَزَوُّدُوا وَادَّخِرُوا۔

۵۱۰۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لَحْمِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثِ مَتْنِي فَأَرْخَصَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُلُوا وَتَزَوُّدُوا قُلْتُ لِعَطَاءٍ قَالَ جَابِرٌ حَتَّى جِئْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ۔

۵۱۰۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا لَا نُمْسِكُ لَحْمَ الْأَصَا حِي فَوْقَ ثَلَاثِ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَتَزَوَّدَ مِنْهَا وَنَأْكُلَ مِنْهَا يَعْْنِي فَوْقَ ثَلَاثِ۔

۵۱۰۷: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَتَزَوَّدُهَا إِلَى الْمَدِينَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۵۱۰۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ لَا تَأْكُلُوا لَحْمَ الْأَصَا حِي فَوْقَ ثَلَاثِ وَقَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَشَكُّوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ لَهُمْ عِيَالًا وَحَشَمًا وَخَلَمًا فَقَالَ كُلُوا وَأَطْعِمُوا وَاحْسِبُوا أَوَادَّخِرُوا قَالَ ابْنُ مَثْنَى شَكَ عَبْدُ الْأَعْلَى۔

۵۱۰۹: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَحَّحِي مِنْكُمْ فَلَا يُصْبِحَنَّ فِي بَيْتِهِ بَعْدَ ثَالِثَةِ شَيْئًا فَلَمَّا كَانَ فِي الْعَامِ الْمُقْبِلِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ نَفْعَلُ كَمَا فَعَلْنَا عَامَ أَوَّلٍ فَقَالَ لَا إِنَّ ذَلِكَ عَامٌ كَانَ النَّاسُ فِيهِ بِجَهْدٍ فَأَرَدْتُ أَنْ يَفْشَوْ فِيهِمْ۔

۵۱۱۰: عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِيَّتَهُ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو وہ گوشت کھلاتا رہا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ منورہ میں آئے۔

تشریح ﴿۱۰﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس سے یہ نکلا کہ سفر میں توشہ رکھنا توکل کے خلاف نہیں ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ مسافر کو قربانی مشروع ہے جیسے مقیم کو اور ہمارا اور اکثر علماء کا یہی مذہب ہے اور فحشی اور ابوحنیفہ کے نزدیک مسافر پر قربانی نہیں ہے اور مالک نے کہا کہ مسافر پر مٹی اور مکہ میں قربانی نہیں ہے۔

۱۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۱۲: ثوبان سے روایت ہے جو مولیٰ تھے (غلام آزاد کئے ہوئے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے انہوں نے کہا مجھ سے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حجۃ الوداع میں ”اے ثوبان یہ گوشت بنا رکھ“ میں نے بنا لیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس میں سے کھاتے رہے یہاں تک کہ مدینہ میں پہنچے۔

۵۱۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

٥١١١ : عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

٥١١٢ : عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوُدَّاعِ أَصْلِحْ هَذَا اللَّحْمَ قَالَ فَاصْلَحْتُهُ قَالَ فَلَمْ يَزَلْ يَأْكُلُ مِنْهُ حَتَّى بَلَغَ الْمَدِينَةَ۔

٥١١٣ : عَنْ يَحْيَى بْنِ حَمْزَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَلَمْ يَقُلْ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ -

۵۱۱۲: حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے تم کو منع کیا تھا قبروں کی زیارت سے اب زیارت کرو ان کی اور میں نے تم کو منع کیا تھا قربانی کا گوشت تین دن سے زیادہ رکھنے سے اب رکھو جب تک چاہو اور میں نے تم کو منع کیا تھا نبیذ بنانے سے سوامشک کے اور برتنوں میں اب جس برتن میں چاہو بناؤ لیکن نہ پیو نہ نشہ کرنے والی چیزیں۔“

٥١٤ : عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَيْتُكُمْ
عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُؤُورَهَا وَنَهَيْتُكُمْ عَنْ لُحُومِ
الْأَصَاخِي فَوْقَ ثَلَاثٍ فَأَمْسَكُوا مَا بَدَا لَكُمْ
وَنَهَيْتُكُمْ عَنِ النَّبِيذِ إِلَّا فِي سِقَاءٍ فَأَشْرَبُوا فِي
الْأَسْقِيَةِ كُلِّهَا وَلَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا -

تشریح ﴿۱﴾ نوویؒ نے کہا ان حدیثوں میں ناخ اور منسوخ دونوں کا بیان ہے اور نسخ کبھی اسی طرح معلوم ہوتا ہے کبھی صحابی کے کہنے سے جیسے کہا کہ اخیر امر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا وضو نہ کرنا تھا۔ ان چیزوں کے کھانے سے جو آگ سے پکی ہوں اور کبھی تاریخ سے جب جمع ممکن نہ ہو اور کبھی اجماع سے جیسے نسخ شارب خمر کے قتل کا اور اجماع ناخ نہیں ہے لیکن ناخ کے وجود کی دلیل کا ہے۔ انتہی

۵۱۱۵: ترجمہ وہی جواویر گزرا۔

٥١١٥ : عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُنْتُ
نَهَيْتُكُمْ فَلَذَّكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي سِنَانٍ -

باب: فرع اور عتیرہ کا بیان

بَابُ الْفُرْعِ وَالْعَتِيرَةِ

۵۱۱۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا فُرْعَ وَلَا عَتِيرَةَ زَادَ بَنُ رَافِعٍ فِي رِوَايَتِهِ وَالْفُرْعُ أَوَّلُ النَّتَاجِ يُنْتَجُ لَهُمْ قَيْدٌ بَحُونُهُ۔
۵۱۱۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ”نہ فرع کوئی چیز ہے نہ عتیرہ“ ابن رافع نے اپنی روایت میں اتنا زیادہ کیا کہ فرع پہلا بچہ ہے اونٹنی کا جس کو شرک ذبح کیا کرتے تھے۔

تشریح ﴿﴾ اور عتیرہ وہ ذبیحہ ہے کہ رجب کے اول دہے میں کرتے تھے اس کو رجبی کہتے تھے اور بعض نے کہا کہ فرع وہ شخص کرتا تھا جس کے سو اونٹ ہو جاتے تھے وہ ذبح کرتا پہلوئی کے بچے کو بتوں کے واسطے اور یہ دونوں جاہلیت کی رسمیں تھیں۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو موقوف کر دیا اور فرمایا کہ ان کی کوئی اصل نہیں ہے اب اگر کوئی اللہ کے واسطے یہ کام کرے تو جائز ہے اور دوسری حدیثوں میں اس کی اجازت آئی ہے۔

باب: جو شخص قربانی والا ہو وہ ذی الحجہ کی

بَابُ نَهْيٍ مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ عَشْرُ ذِي الْحِجَّةِ

پہلی تاریخ سے قربانی تک بال اور ناخن

وَهُوَ يُرِيدُ التَّضَحِّيَةَ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ شَعْرِهِ

نہ کتروائے

أَوْ أَظْفَارَهُ شَيْنًا

۵۱۱۷: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَخَلْتَ الْعَشْرَ وَارَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُضَحِّيَ فَلَا يَمَسَّ مِنْ شَعْرِهِ وَبَشَرِهِ شَيْئًا قِيلَ لِسُفْيَانَ فَإِنْ بَعْضُهُمْ لَا يَرْفَعُهُ قَالَ لِكَيْتَى أَرْفَعُ۔
۵۱۱۷: ام المومنین ام سلمہؓ سے روایت ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جب ذی الحجہ کا دہا آجائے (یعنی پہلی تاریخ شروع ہو) اور تم میں سے کسی کا ارادہ قربانی کا ہو تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں میں سے کچھ نہ لے“ سفیان (جو راوی ہیں اس حدیث کے) ان سے کسی نے کہا بعض لوگ اس حدیث کو مرفوع نہیں کرتے انہوں نے کہا میں تو مرفوع کرتا ہوں۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا بعض علماء کا عمل اسی حدیث پر ہے اور ان کے نزدیک یہ نبی حرمت کیلئے ہے احمد اور اسحق اور داؤد کا یہی قول ہے اور شافعی کے نزدیک یہ نبی بطور کراہت تنزیہی کے ہے اور ابو حنیفہ کے نزدیک کراہت تنزیہی بھی نہیں ہے اور مالک سے دو روایتیں ہیں۔
انہی مختصراً

۵۱۱۸: حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب ذی الحجہ کا دہا (عشرہ) آجائے اور قربانی موجود ہو جس کو وہ قربان کرنا چاہے تو بال نہ لیوے نہ ناخن تراشے۔“

۵۱۱۸: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ تَرَفَعُهُ قَالَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ وَعِنْدَهُ أَضْحِيَّةٌ يُرِيدُ أَنْ يُضَحِّيَ فَلَا يَأْخُذَنَّ شَعْرًا وَلَا يَقْلِمَنَّ ظُفْرًا۔

۵۱۱۹: ام المومنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم ذی الحجہ کا چاند دیکھو

۵۱۱۹: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ

اور کوئی تم میں سے قربانی کرنا چاہے تو اپنے بال اور ناخن یونہی رہنے دے۔“

۵۱۲۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۱۲۱: ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ”جس کے پاس جانور ہو ذبح کرنے کیلئے اور ذی الحجہ کا چاند آ جاوے تو اپنے بال اور ناخن نہ لے جب تک قربانی نہ کرے“

۵۱۲۲: عمرو بن مسلم بن عمار لشی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم حمام میں تھے۔ عید الاضحیٰ سے ذرا پہلے تو بعض لوگوں نے نورہ لگایا۔ بعض حمام والوں نے کہا کہ سعید بن المسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کو مکروہ کہتے ہیں یا اس سے منع کرتے ہیں پھر میں سعید بن المسیب رحمۃ اللہ سے ملا اور ان سے بیان کیا انہوں نے کہا اے بھتیجے! میرے! یہ تو حدیث کا مضمون ہے جس کو لوگوں نے بھلا دیا یا چھوڑ دیا مجھ سے حدیث بیان کی ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۲۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

هَلَالُ ذِي الْحِجَّةِ وَارَادَ أَحَدَكُمْ أَنْ يَصْحَى فَلْيُمْسِكْ عَنْ شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ - ۵۱۲۰ : عَنْ عُمَرَ أَوْ عُمَرُو بْنِ مُسْلِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

۵۱۲۱ : عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ لَهُ ذُبْحٌ يَذْبَحُهُ فَإِذَا أَهْلُ هَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يَصْحَى -

۵۱۲۲ : عَنْ عُمَرُو بْنِ مُسْلِمٍ بْنِ عَمَارٍ اللَّيْثِيِّ قَالَ كُنَّا فِي الْحَمَّامِ قُبَيْلَ الْأَضْحَى فَأَطْلَى فِيهِ نَاسٌ فَقَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْحَمَّامِ إِنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَكْرَهُ هَذَا أَوْ يَنْهَى عَنْهُ فَلَقِيتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ يَا بَنَ أَخِي هَذَا حَدِيثٌ قَدْ نَسِيتُ وَتَرِكَتُ حَدَّثَنِي أُمُّ سَلَمَةَ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مُعَاذٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ -

۵۱۲۳ : عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ وَذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ -

بَابُ تَحْرِيمِ الذَّبْحِ لِغَيْرِ اللَّهِ تَعَالَى وَلَعْنِ

فَاعِلِهِ

باب: جو اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی کی تعظیم کیلئے کاٹے وہ

ملعون ہے اور ذبیحہ حرام ہے

۵۱۲۴: ابو الطفیل بن عامر بن واثلہ سے روایت ہے میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بیٹھا تھا۔ اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو چھپا کر بتلاتے تھے۔ یہ سن کر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ غصہ ہوئے اور کہنے لگے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے کوئی ایسی چیز نہیں بتلائی جو اور لوگوں سے چھپائی ہو۔ مگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے فرمایا چار باتوں کو۔ وہ شخص بولا وہ کیا ہیں اے

۵۱۲۴ : عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسِرُّ إِلَيْكَ قَالَ فَغَضِبَ وَقَالَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسِرُّ إِلَيَّ شَيْئًا يَكُنُّهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّهُ قَدْ حَدَّثَنِي بِكَلِمَاتٍ أَرْبَعٍ

قَالَ فَقَالَ مَا هُنَّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَوَى مُحَدِّثًا وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ۔

امیر المومنین حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا لعنت کرے اللہ اس پر جو لعنت کرے اپنے باپ پر اور لعنت کرے اللہ اس پر جو ذبح کرے سوا اللہ کے اور کسی کیلئے اور لعنت کرے اللہ اس پر جو جگہ دیوے کسی بدعتی کو اور لعنت کرے اللہ اس پر جو زمین کے نشان کو بدلے۔

تشریح: کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیغمبر تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ساری امت کے لوگوں کی تعلیم منظور تھی جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بتلایا اور سکھایا وہ سب کو سکھایا اور بتلایا یہ رافضیوں کا طوفان ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علی کو خاص کر عمدہ علوم سکھائے اور امت کے لوگوں کو نہیں بتلائے معاذ اللہ! اس میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت پر ایک الزام آتا ہے لاجل ولا قوۃ الا باللہ۔

یہ حدیث کتاب الحج کے اخیر میں گزر چکی امام نووی رحمۃ اللہ نے کہا اللہ کے سوا اور کسی کے لئے ذبح کرنا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی کا نام لے کر ذبح کرے۔ جیسے بت کا یا صلیب کا یا موسیٰ کا یا عیسیٰ کا یا کعبے کا یا مانند اس کے یہ سب حرام ہے اور ذبیحہ مردار ہے خواہ ذبح کرنے والا مسلمان ہو یا نصرانی یا یہودی، اس پر امام شافعی نے نص کر دیا ہے اور ہمارے اصحاب کا اس پر اتفاق ہے پھر اگر اس کے ساتھ غیر اللہ کی تعظیم بھی منظور ہو اور اس کی پرستش کا قصد ہو تو وہ کفر ہے۔ اگر ذبح کرنے والا اس سے پہلے مسلمان ہوگا تو اس فعل سے مرتد ہو جائے گا اور شیخ ابراہیم مروزی نے ہمارے اصحاب میں سے یہ کہا ہے کہ بادشاہ کی سواری آتے وقت جو جانور کاٹے جاتے ہیں اہل نجار ان کی حرمت کا فتویٰ دیتے ہیں کیونکہ مَا أَهْلٌ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ میں داخل ہیں۔ اور رافعی نے کہا ہے کہ ان جانوروں کو بادشاہ کی سواری کی خوشی میں کاٹتے ہیں تو وہ بھی ایسا ہے جیسے عقیقہ کا ذبح اور حرمت کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ مترجم کہتا ہے کہ رافعی کا قول اس وقت درست ہوگا جب ذبح سے ان کی نیت غیر اللہ کی تعظیم نہ ہو بلکہ ذبح اللہ تعالیٰ ہی کیلئے ہو اور جو ذبح سے بادشاہ کی عظمت منظور ہو اور تقرب الی غیر اللہ تو وہ جانور حرام ہوگا گو اس پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا جاوے اور یہ مسئلہ اختلافی ہے اور اس میں فریقین کی طرف سے جدا جدا رسالے مرتب ہوئے ہیں اور یہ احتیاط ہے کہ ایسا جانور جو غیر اللہ کی تعظیم کیلئے کاٹا گیا ہو مطلقاً پرہیز کرے گو اس پر کاٹنے وقت اللہ تعالیٰ کا نام لیا جاوے۔

۵۱۲۵: عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْنَا لِعَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبِرْ نَابِشِيءَ أَسْرَهُ إِلَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا أَسْرَ إِلَيَّ شَيْئًا كَتَمَهُ النَّاسُ وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَوَى مُحَدِّثًا وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ الْمَنَارَ۔

۵۱۲۵: ابو الطفیل سے روایت ہے، ہم نے حضرت علیؑ سے کہا وہ بات ہم کو بتلاؤ جو رسول اللہؐ نے پوشیدہ تم کو سکھائی۔ انہوں نے کہا آپؑ نے کوئی بات مجھے لوگوں سے پوشیدہ نہیں بتلائی جو اور لوگوں سے چھپائی ہو لیکن میں نے آپ سے سنا۔ آپؑ فرماتے تھے لعنت کی اللہ نے اس شخص پر جو کاٹے جانور کو سوا اللہ کے اور کسی کیلئے اور لعنت کی اللہ نے اس پر جو جگہ دیوے کسی بدعتی کو لعنت کی اللہ تعالیٰ نے اس پر جو لعنت کرے اپنے والدین پر اور لعنت کی اللہ نے جو بدل دیوے زمین کے نشان کو (کیونکہ اس میں مسافروں کو تکلیف ہوگی)۔

۵۱۲۶: عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ سَنِلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخَصَّكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَيْءٍ فَقَالَ مَا خَصَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَيْءٍ لَمْ يَعَمْ بِهِ النَّاسَ

۵۱۲۶: ابو الطفیل سے روایت ہے حضرت علیؑ سے پوچھا گیا کیا تم کو خاص بتایا رسول اللہؐ نے کسی بات سے۔ انہوں نے کہا ہم سے کوئی خاص بات نہیں فرمائی جو سب لوگوں سے نہ فرمایا ہو، البتہ چند باتیں ہیں جو میری تلوار کے غلاف میں ہیں پھر انہوں نے کہا کہ آپؑ نے ایک کاغذ نکالا جس میں لکھا تھا

كَأَفَّةً إِلَّا مَا كَانَ فِي قَرَابِ سَيْفِي هَذَا قَالَ
فَاخْرَجَ صَحِيفَةً مَكْتُوبٌ فِيهَا لَعْنُ اللَّهِ مَنْ
ذَبَحَ لِعَبْرِ اللَّهِ وَلَعْنُ اللَّهِ مَنْ سَرَقَ مَنَارَ الْأَرْضِ
وَلَعْنُ اللَّهِ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ وَلَعْنُ اللَّهِ مَنْ أَوَى
مُحَدِّثًا۔

لعنت کی اللہ تعالیٰ نے اس پر جو ذبح کرے جانور کو سوا اللہ تعالیٰ کے اور کسی
کیلئے اور لعنت کی اللہ تعالیٰ نے اس پر جو زمین کی نشانی چرائے اور لعنت کی
اللہ تعالیٰ نے اس پر جو لعنت کرے اپنے باپ پر اور لعنت کی اللہ تعالیٰ نے
اس پر جو جگہ دے بدعتی کو (یعنی بدعتی کو اپنے گھرا تارے یا اسکی مدد کرے
معاذ اللہ بدعت یعنی دین میں نئی بات نکالنا جس کی دلیل کتاب اور سنت
سے نہ ہو کتنا بڑا گناہ ہے جب بدعتی کے مددگار پر لعنت ہوئی تو خود بدعت
نکالنے والے پر کتنی بڑی پھینکار ہوگی اللہ بچائے۔

كِتَابُ الْأَشْرِبَةِ

کتاب شرابوں کے بیان میں

باب: خمر کی حرمت کا بیان

۵۱۲۷: حضرت علیؓ سے روایت ہے، مجھے ایک اونٹنی ملی رسول اللہؐ کے ساتھ بدر کی لوٹ میں، اور آپؐ نے ایک اونٹنی مجھے اور دی، میں نے ان دونوں کو ایک انصاری کے دروازے پر بٹھایا اور میرا ارادہ یہ تھا کہ ان پر ازخر (ایک گھاس ہے خوشبودار) لاد کر لاؤں اور بیچوں اور میرے ساتھ ایک سنا بھی تھا بنی قینقاع (یہود کا ایک قبیلہ تھا) میں سے اور مجھے مدد ملی حضرت فاطمہؓ کے ولیمہ کیلئے (یعنی انکے ساتھ جو میں نے نکاح کیا تھا تو ولیمہ نہیں کیا تھا، پس میرا قصد یہ تھا کہ ازخر لا کر بیچ کر پیسہ کمائوں اور ولیمہ کروں) اور اسی گھر میں (جس کے دروازے پر میں اونٹنیاں بٹھا گیا تھا) حمزہ بن عبدالمطلب (حضرت کے چچا سید الشہداء) شراب پی رہے تھے (اس وقت تک شراب حرام نہیں ہوئی تھی) ان کے پاس ایک لونڈی تھی، جو گارہی تھی، آخر اس نے یہ گایا: اَلَا يَا حَمْزُ لِلشُّرَفِ الْيَوَاءِ يَسْنُ كَرَحْزِهِ اِبْنِي تَلَوَّارَ لِي كَرَانِ پر دوڑے اور ان کی کوہان کاٹ لی۔ اور ان کی کوکھیں پھاڑ ڈالیں پھر ان کا کلیجہ لے لیا۔ ابن جریجؓ نے کہا میں نے ابن شہاب سے کہا اور کوہان بھی لیا یا نہیں انہوں نے کہا کہ کوہان تو کاٹ ہی لئے۔ علیؓ نے کہا میں نے جو یہ حال دیکھا (اپنے اونٹوں کا) مجھے برا لگا۔ میں رسول اللہؐ کے پاس آیا۔ آپؐ کے ساتھ زید بن حارثہ تھے، میں نے سب قصہ کہا، آپؐ نکلے اور آپؐ کے ساتھ زید تھے، میں بھی آپؐ کے ساتھ چلا، یہاں تک کہ حمزہ کے پاس پہنچے آپؐ حمزہ پر غصہ ہوئے۔ حمزہؓ نے آنکھ اٹھا کر دیکھا اور کہا تم ہو کیا میرے باپ دادوں کے غلام ہو۔ یہ سن کر رسول اللہؐ اُلٹے پاؤں پھرے یہاں تک کہ وہاں سے نکل گئے (کیونکہ آپؐ کو معلوم ہو گیا کہ حمزہؓ نشے میں ہے ٹھہرنا ٹھیک نہیں)۔

بَابُ تَحْرِيمِ الْخَمْرِ

۵۱۲۷: عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَصَبْتُ شَارِفًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَعْنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ وَ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَارِفًا أُخْرَى فَانْتَحَيْتُهُمَا يَوْمًا عِنْدَ بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمِلَ عَلَيْهِمَا إِذْ خِرًا لَا يَبِيعُهُ وَمَعِيَ صَانِعٌ مِنْ بَنِي قَيْنِقَاعَ فَاسْتَعَيْنَ بِهِ عَلَى وَلِيمَةِ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَحَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَشْرَبُ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةٌ تَغْنِيهِ فَقَالَتْ أَلَا يَا حَمْزُ لِلشُّرَفِ الْيَوَاءِ فَتَارَ إِلَيْهِمَا حَمْزَةُ بِالسَّيْفِ فَجَبَّ أَسْنِمَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا قُلْتُ لِابْنِ شِهَابٍ قَالَ عَلِيُّ فَنَظَرْتُ إِلَى مَنْظَرٍ أَفْطَعَنِي فَاتَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَأَخْبَرْتُهُ الْخَبَرَ فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ وَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَدَخَلْتُ عَلَى حَمْزَةَ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ فَرَفَعَ حَمْزَةُ بَصَرَهُ فَقَالَ هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عَبِيدٌ لِأَبْنَيْي فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْهَرُ حَتَّى خَرَجَ عَنْهُمْ۔

تَشْرِيعٌ ۞ وَهْنٌ مُعَقَّلَاتٌ بِالْفَنَاءِ ۝ صَحَّ السَّيِّئِينَ فِي اللَّبَاتِ مِنْهَا وَصَرَّحَهُنَّ حَمْرَةٌ بِالْذَّمِّ ۝
وَعَجَّلُ مَنْ أَطَابَهَا لِشَرْبٍ ۝ قَدِيدًا مِّنْ طَبِيخٍ أَوْ شَوَاءٍ

یہ اشعار ہیں ان کا ترجمہ نظم میں یہ ہے (نظم) چل اے حمزہ ان مولے اونٹوں پر جا۔ بندھے ہیں صحن میں جو سب ایک جا۔ چلا ان کی گردن پر جلدی چھرا۔ ملا ان کو تو خون میں اور لٹا۔ بنان کے ٹکڑوں سے عمدہ جو ہوں گزک گوشت کا ہو پکا یا بھنا۔

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا حضرت سید الشہداء امیر حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جو کام کیا یعنی شراب کا پینا اونٹیوں کی کوہان کاٹ لینا ان کی کوکھیں پھاڑ ڈالنا ان کا گوشت کھا لینا۔ ان میں سے کسی کام کا گناہ ان پر نہیں ہوا کیونکہ شراب پینا تو اس زمانے میں مباح تھا اور جو شخص یہ کہتا ہے کہ متوالا ہونا ہمیشہ حرام رہا ہے وہ غلط کہتا ہے اس کی کوئی اصل نہیں، اب رہ گئے باقی کام وہ نشہ میں سرزد ہوئے اس وقت تکلیف نہیں رہتی جیسے کوئی ضرورت سے دوا پئے پھر اس کی عقل جاتی رہے یا سرکہ سمجھ کر شراب پی لے یا زبردستی شراب پلایا جاوے اور نشہ میں کوئی کام گناہ کا کر بیٹھے تو اس پر کوئی گناہ نہ ہوگا البتہ کسی کے مال کا نقصان کرے تو تاوان لازم ہوگا اور شاید امیر حمزہ نے وہ نقصان حضرت علیؑ کو دے دیا ہو یا حضرت علیؑ نے معاف کر دیا ہو۔ یا حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حمزہ کی طرف سے اس کا رد کر دیا ہو اور عمر بن شیبہ کی کتاب میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حمزہ سے ان دونوں اونٹیوں کا تاوان دلایا اور اجماع ہے علماء کا کہ متوالا یا پاگل کسی کا مال تلف کر دے تو تاوان لازم ہوگا اور جو کوہان اونٹیوں کے حمزہ نے کاٹے اگر نحر کے بعد کاٹے تو حلال تھے اور جو نحر سے پہلے کاٹ لئے تو حرام تھے باجماع لیکن ان کے کھانے پر حمزہ پر گناہ نہیں ہوا کیونکہ وہ نشہ کی حالت میں تھے اور اس حالت میں تکلیف نہیں ہے۔ اتنی مختصر۔

یہ حمزہ نے نشہ میں کہا حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیکھ کر اور زید کو دیکھ کر زید تو واقعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے غلام تھے۔ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ حمزہ کے چھوٹے اور بچے کی طرح تھے وہ بھی گویا غلام ہوئے اور خطاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف نہ تھا اور اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف بھی ہو تو نشہ میں یہ بات ان سے نکل گئی اور ایسی حالت میں تکلیف نہیں ہے علاوہ اس کہ حمزہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بھی بچا تھے اور اعتبار رشتہ قرابت کے بزرگ تھے۔ دوسرے یہ کہ حمزہ نے اپنے باپ دادوں کا غلام کہا نہ اپنا اور حمزہ کے باپ عبدالمطلب تھے اور عبدالمطلب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دادا تھے۔

۵۱۲۸: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۲۹: عَنْ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَتْ لِي شَارِطٌ مِّنْ نَّصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ يَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي شَارِطًا مِّنَ الْخُمْسِ يَوْمَئِذٍ فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِفَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعَدْتُ رَجُلًا صَوَاغًا مِّنْ بَنِي قَيْنُقَاعَ يَرْتَحِلُ مَعِيَ فَنَاتَيْ بِإِذْخِرٍ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِّنْ لِّصَوَاغِينَ فَاسْتَعِينُ بِهِ فِي وَلِيمَةٍ

۵۱۲۹: امام ہمام حضرت حسین بن علی محبوب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روایت ہے۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مجھے بدر کی لوٹ میں سے ایک اونٹنی ملی اور اسی دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خمس میں سے ایک اونٹنی مجھے دی، پھر جب میں نے چاہا کہ صحبت کروں حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے جو صابری تھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی، تو میں نے وعدہ کیا کہ ایک سار سے بنی قیقاع کے ہمراہ وہ میرے ساتھ چلے اور ہم دونوں مل کر اذخر لاویں اور ساروں کے ہاتھ بیچیں اور اس سے میں ولیمہ کروں اپنی شادی کا، تو میں اپنی دونوں اونٹیوں

کاسامان اکٹھا کر رہا تھا پالان رکابیں رسیاں اور وہ دونوں بیٹھیں تھیں۔ ایک انصاری کی کوٹھڑی کے بازو جس وقت میں یہ سامان جو اکٹھا کرتا تھا اکٹھا کر چکا تھا، تو کیا دیکھتا ہوں دونوں اونٹنیوں کی کوہان کٹے ہوئے ہیں اور ان کی کونھیں پھٹی ہوئی ہیں، مجھ سے یہ دیکھ کر نہ رہا گیا اور میری آنکھیں تھم نہ سکیں (یعنی میں رونے لگا اور یہ رونا دنیا کے طمع سے نہ تھا بلکہ حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حق میں جو تقصیر ہوئی اس خیال سے تھا) میں نے پوچھا یہ کس نے کیا، لوگوں نے کہا حمزہ بن عبدالمطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے، اور وہ اس گھر میں ہیں انصاری کی ایک جماعت کے ساتھ جو شراب پی رہے ہیں ان کے سامنے ایک گانے والی نے گانا گایا اور ان کے ساتھیوں نے، تو گانے میں کہا اے حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اٹھ ان موٹی اونٹنیوں کو لے، اسی وقت پر حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تلوار لے کر اٹھے اور ان کی کوہان کاٹ لئے اور کونھیں پھاڑ ڈالیں اور جگر (کلیجہ) نکال لیا، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ سن کر میں چلا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا وہاں زید بن حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیٹھے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے دیکھتے ہی پہچان لیا جو میرے منہ پر رنج تھا اور فرمایا کیا ہوا تجھ کو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قسم اللہ کی آج کاسادن میں نے کبھی نہیں دیکھا حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے میری دونوں اونٹنیوں پر قسم کیا ان کے کوہان کاٹ ڈالے کونھیں پھاڑ ڈالیں اور وہ اس گھر میں ہیں چند شریبوں کے ساتھ۔ یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی چادر منگوائی اور اس کو اوڑھا پھر چلے پا پیادہ میں اور زید بن حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس دروازے پر آئے جہاں حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور اجازت مانگی اندر آنے کی۔ لوگوں نے اجازت دی، دیکھا تو وہ شراب پئے ہوئے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حمزہ رضی اللہ

عُرْسِي قَبِيْنَا اَنَا اَجْمَعُ لِشَارِفِي مَتَاعًا مِّنَ الْاَقْتَابِ وَالْعَرَاثِرِ وَالْجِبَالِ وَشَارِفَايَ مَنَا خَتَانِ اِلَى جَنْبِ حُجْرَةٍ رَّجُلٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ وَجَمَعْتُ حِينَ جَمَعْتُ مَا جَمَعْتُ فَاِذَا شَارِفَايَ قَدِ اجْتَبَتْ اَسْمَتُهُمَا وَبَقِرَتْ خَوَاصِرُهُمَا وَاُخِذَ مِّنَ اَكْبَادِهِمَا فَلَا اَمْلِكَ عَيْنِي حِينَ رَاَيْتُ ذٰلِكَ الْمَنْظَرَ مِنْهُمَا قُلْتُ مَنْ فَعَلَ هٰذَا قَالُوْا فَعَلَهُ حَمْرَةٌ بَنُو عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ وَهُوَ فِىْ هٰذَا الْبَيْتِ فِىْ شَرْبٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ عَنْتَهُ قَيْنَةٌ وَّ اَصْحَابَهُ فَقَالَتْ فِىْ غِنَايَهَا اَلَا يَا حَمْرَةٌ لِلشُّرَفِ النَّوَاءِ فَقَامَ حَمْرَةٌ بِالسَّيْفِ فَاجْتَبَتْ اَسْمَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرُهُمَا وَاُخِذَ مِّنَ اَكْبَادِهِمَا فَقَالَ عَلِيٌّ فَاَنْطَلَقْتُ حَتّٰى اَدْخُلَ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ قَالَ فَعَرَفْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِىْ وَجْهِى الَّذِى لَقَيْتُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكَ قُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَاللّٰهِ مَا رَاَيْتُ كَالْيَوْمِ قَطُّ عَدَا حَمْرَةٌ عَلَى نَاقَتِيْ فَاجْتَبَتْ اَسْمَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرُهُمَا وَهَا هُوَ ذَا فِىْ بَيْتٍ مَّعَهُ شَرْبٌ قَالَ فَدَعَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرِدَائِهِ فَارْتَدَّاهُ ثُمَّ اَنْطَلَقَ يَمْشِيْ فَاتَّبَعْتُهُ اَنَا وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ حَتّٰى جَاءَ الْبَابَ الَّذِى فِىْهِ حَمْرَةٌ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ فَاسْتَاذَنَ فَاذِنُوْا لَهٗ فَاِذَا هُمْ شَرْبٌ فَطَفِقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلُوْمُ حَمْرَةَ فِىْهَا فَعَلَ فَاِذَا حَمْرَةٌ مُحْمَرَةٌ عَيْنَاهُ فَنَظَرَ حَمْرَةٌ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَعَّدَ النَّظَرَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ صَعَّدَ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى سُرَّتِهِ ثُمَّ النَّظَرَ فَنَظَرَ إِلَى وَجْهِهِ فَقَالَ حَمْزَةُ وَهَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عِبِيدٌ لِأَبِي فَقَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ تَمِلُ فَتَكْصُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَقْبَيْهِ الْقَهْقَرَى وَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ۔

۵۱۳۰: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۱۳۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ سَاقِيَ الْقَوْمِ يَوْمَ حَرَمَتِ الْحُمْرِ فِي بَيْتِ أَبِي طَلْحَةَ وَمَا شَرَابُهُمْ إِلَّا الْفَضِيخُ الْبُسْرُ وَالْتَمَرُ فَإِذَا مُنَادٍ يُنَادِي فَقَالَ أَخْرُجْ فَاظْطَرُ وَخَرَجْتُ فَإِذَا مُنَادٍ يُنَادِي إِلَّا إِنَّ الْحُمْرَ قَدْ حَرَمَتْ قَالَ فَجَرْتُ فِي سِكَكِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ أَخْرُجْ فَأَهْرَ فَهَا فَهَرَفْتُهَا فَقَالُوا أَوْ قَالَ بَعْضُهُمْ قُتِلَ فُلَانٌ وَهِيَ فِي بَطْنِهِمْ قَالَ فَلَا أَدْرِي هُوَ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ﴾ [المائدة: ۹۳] جَنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ۔

تعالیٰ عنہ کو اس کام پر ملامت شروع کی، اور حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی آنکھیں سرخ تھیں۔ (نشے سے) انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گھٹنوں کو دیکھا پھر نگاہ بلند کی تو ناف کو دیکھا پھر نگاہ بلند کی تو اور منہ کو دیکھا پھر کہا تم ہو کیا میرے باپ دادوں کے غلام ہو تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پہچانا کہ وہ نشہ میں مست ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اٹے پاؤں پھرے اور باہر نکلے ہم بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے۔

۵۱۳۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۳۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جس دن شراب حرام ہوئی تو میں لوگوں کا ساقی تھا۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر میں اور ان کا شراب نہیں تھا مگر گدر کھجور یا خشک کھجور کا، ایک ہی ایک سنا ایک شخص کو پکارتے ہوئے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا نکل کر دیکھ میں نکلا تو وہ پکار رہا تھا خبردار ہو جاؤ شراب حرام ہو گئی ہے۔ پھر تمام مدینہ کے راستوں میں یہ منادی ہو گئی۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ سے کہا اٹھ جا اور بہادے شراب کو (جو باقی ہے) میں نے بہادی تب بعض نے کہا فلاں اور فلاں تباہ ہو گئے ان کے پیٹوں میں شراب ہے (یعنی وہ پی چکے تھے حرمت سے پہلے) اس پر یہ آیت اتری: لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا..... اخیر تک۔

تشریح ﴿ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا ﴾ یعنی جو لوگ ایماندار ہیں اور نیک کام کر چکے ہیں ان پر کچھ نہیں اس کا جو کھا چکے۔ جب آئندہ سے پرہیز کریں اور ایماندار ہیں اور نیک کام کریں نووی نے کہا امام مسلم نے اس مقام پر جن حدیثوں کو نقل کیا ہے ان سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام وہ شرابیں جن میں نشہ ہو حرام ہیں اور ان سب کو خمر کہتے ہیں خواہ کھجور کا ہو یا انگور کا جو کایا جو کایا شہد کایا اور کسی چیز کا یہ سب حرام ہیں اور خمر ہیں۔ ہمارا یہی مذہب ہے اور یہی قول ہے مالک اور احمد اور جمہور سلف اور خلف کا اور بصرہ والے کچھ لوگ یہ کہتے ہیں کہ تازے انگور کا شیرہ حرام ہے اسی طرح خشک انگور کا بھگو یا کچا شربت لیکن پکا ہوا انگور کا اور کچا اور پکا انگور کے سوا اور چیزوں کا درست ہے جب تک اس میں نشہ نہ ہو۔ اور ابو حنیفہ نے کہا کہ کھجور اور انگور کا شیرہ حرام ہے لیکن تازے انگور کا کچا پانی وہ تو قلیل اور کثیر حرام ہے پر جب پکا کر دو تہائی زائل کر دیں اور ایک تہائی رہ جاوے تو حلال ہے اور نبیذ خشک کھجور اور انگور کا درست ہے اگر اس کو تھوڑا پکا لیں اور بن پکے تھوڑا انگور کا حرام ہے پر اس کے پینے والے پر حد نہ پڑے گی جب تک نشہ نہ ہو اور تازے انگور کا شیرہ مطلقاً حرام ہے اور اختلاف علماء کا اس شراب میں ہے جس میں نشہ نہ ہو لیکن اگر نشہ ہو تو وہ حرام ہے بالا جماع اہل اسلام۔ انتہی مختصر۔

۵۱۳۲: عبد العزیز بن صہیب سے روایت ہے انس بن مالک سے لوگوں نے پوچھا فصیح کو (فصح وہ شراب ہے جو گدر کھجور سے بنتا ہے اسے توڑ کر پانی میں ڈال دیتے ہیں اور رہنے دیتے ہیں یہاں تک کہ جھاگ مارے) انہوں نے کہا فصیح کے سوا اور کوئی خمر نہ تھا ہمارا۔ اور میں کھڑا ہوا یہی فصیح ابوطلحہ اور ابوایوب اور انصار کے کئی آدمیوں کو پلا رہا تھا، اپنے گھر میں، اتنے میں ایک شخص آیا اور بولا کہ کچھ خبر پچنی۔ ہم نے کہا نہیں وہ بولا شراب حرام ہوگئی۔ ابوطلحہ نے کہا اے انس بہادے ان منکوں کو پھر کبھی انہوں نے شراب نہیں پی، نہ اس کا حال پوچھا اس خبر کے بعد۔

۵۱۳۳: انس بن مالک سے روایت ہے میں اپنے قبیلہ کے بچاؤں کو کھڑا ہوا فصیح پلا رہا تھا اور میں عمر میں سب سے چھوٹا تھا اتنے میں ایک شخص آیا اور بولا شراب حرام ہو گیا۔ انہوں نے کہا بہادے شراب کو اے انس۔ میں نے بہا دیا۔ سلیمان بنی نے کہا میں نے انس سے پوچھا وہ شراب کا ہے کا تھا انہوں نے کہا گدر اور کچی کھجور کا۔ ابو بکر بن انس نے کہا ان دونوں خمران کا یہی تھا سلیمان نے کہا مجھ سے ایک شخص نے بیان کیا اس نے انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ یہی کہتے تھے۔

۵۱۳۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۳۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں ابوطلحہ اور ابو

۵۱۳۲: عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ سَأَلُوا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْفَصِيحِ فَقَالَ مَا كَانَتْ لَنَا خَمْرٌ غَيْرَ فَصِيحِكُمْ هَذَا الَّذِي تَسْمُونَهُ الْفَصِيحَ إِنِّي لَقَانِمُ أَسْفِيهَا أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا أَيُّوبَ وَرِجَالًا مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِنَا إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ بَلَّغَكُمْ الْخَبْرَ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ يَا أَنَسُ أَرِقْ هَذِهِ الْغَلَالُ قَالَ فَمَا رَاجَعُوهَا وَلَا سَأَلُوا عَنْهَا بَعْدَ خَبَرِ الرَّجُلِ۔

۵۱۳۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ إِنِّي لَقَانِمٌ عَلَى الْحَيِّ عَلَى عُمُومَتِي أَسْقِيهِمْ مِّنْ فَصِيحٍ لَهُمْ وَأَنَا أَصْفَرُهُمْ سِنًا فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّهَا قَدْ حُرِّمَتْ الْخَمْرُ فَقَالُوا اكْفَاهَا يَا أَنَسُ فَكَفَّاتَهَا قَالَ قُلْتُ لِأَنَسٍ مَا هُوَ قَالَ بُسْرٌ وَرَطْبٌ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ كَانَتْ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ سُلَيْمَانُ وَحَدَّثَنِي رَجُلٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا۔

۵۱۳۴: عَنِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَنَسُ كُنْتُ قَائِمًا عَلَى الْحَيِّ أَسْقِيهِمْ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُلَيَّةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ كَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ وَأَنَسٌ شَاهِدٌ فَلَمْ يُنْكِرْ أَنَسٌ ذَلِكَ وَقَالَ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي بَعْضُ مَنْ كَانَ مَعِيَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ۔

۵۱۳۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ أَسْقِي أَبَا طَلْحَةَ وَأَبَا دُجَانَةَ وَمُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ فِي رَهْطٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَاخِلٌ فَقَالَ حَدَّثَ خَبْرٌ نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ قَالَ فَاكْفُؤُنَا يَوْمَئِذٍ

تعالیٰ عنہ کا خمر جب حرام ہوا تو اکثر خمران کا یہی تھا خلیط یعنی گدراور خشک کھجور کو ملا کر۔

۵۱۳۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

وَأَنَّهَا لَخَلِيطُ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ قَالَ قَتَادَةُ وَقَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَقَدْ حَرَمَتِ الْخَمْرُ وَكَانَتْ عَامَّةُ خُمُورِهِمْ يَوْمَئِذٍ خَلِيطُ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ۔

۵۱۳۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ إِنِّي لَا سَقِي أَبَا طَلْحَةَ وَآبَا دُجَانَةَ وَ سُهَيْلَ بْنَ بَيْضَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ مِنْ مَزَادَةٍ فِيهَا خَلِيطُ بُسْرِ وَتَمْرِ يَنْحُو حَدِيثُ سَعِيدٍ۔

۵۱۳۷: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا خشک اور گدرا کھجور ملا کر بھگونے سے پھر اس کو پینے سے اور اکثر شراب ان لوگوں کا یہی تھا جب شراب حرام ہوا۔

۵۱۳۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُخْلَطَ التَّمْرُ وَالزَّهْوُ ثُمَّ يُشْرَبَ وَإِنْ ذَلِكَ كَانَ عَامَّةَ خُمُورِهِمْ يَوْمَ حَرَمَتِ الْخَمْرُ۔

۵۱۳۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، میں ابو عبیدہ اور ابو طلحہ اور ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو فصح کا شراب پلا رہا تھا اور کھجور کا، اتنے میں ایک آنے والا آیا اور کہنے لگا شراب حرام ہو گیا۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے انس! اٹھ اور یہ گھڑا پھوڑ ڈال۔ میں نے پتھر کا ہاون اٹھایا اور اس کے نیچے سے مارا وہ ٹوٹ گیا۔

۵۱۳۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ كُنْتُ أَسْقِي أَبَا عَبِيدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ وَآبَا طَلْحَةَ وَأُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ شَرَابًا مِّنْ فَصِيحٍ وَتَمْرِ فَأَتَاهُمْ ابْنُ فَقَّالٍ إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حَرَمَتْ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أَنَسُ قُمْ إِلَى هَذِهِ الْجُرَّةِ فَانْكِسِرْهَا فَقُمْتُ إِلَى مِهْرَاسٍ لَنَا فَضَرَبْتُهَا بِأَسْفَلِهِ حَتَّى تَكَسَّرَتْ۔

۵۱۳۹: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے اللہ تعالیٰ نے وہ آیت اتاری جس میں شراب کو حرام کیا اور اس وقت مدینہ میں کوئی شراب نہ تھی جو پی جاتی ہو سوا کھجور کے۔

۵۱۳۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ لَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ الْآيَةَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ فِيهَا الْخَمْرَ وَمَا بِالْمَدِينَةِ شَرَابٌ يُشْرَبُ إِلَّا مِنْ تَمْرٍ۔

باب: شراب کا سرکہ بنانا حرام ہے

۵۱۴۰: انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا گیا کہ شراب کو سرکہ بنالیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا امام شافعی اور جمہور علماء کی یہی دلیل ہے کہ شراب کا سرکہ بنانا درست نہیں اور وہ ناپاک ہوگا سرکہ ہونے سے اور اوزاعی اور لیث اور ابو حنیفہ کے نزدیک پاک ہے۔ (انتہی مختصراً)

بَابُ تَحْرِيمِ تَخْلِيلِ الْخَمْرِ

۵۱۴۰: عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِيلَ عَنِ الْخَمْرِ تَتَّخَذُ خَلًّا فَقَالَ لَا۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا امام شافعی اور جمہور علماء کی یہی دلیل ہے کہ شراب کا سرکہ بنانا درست نہیں اور وہ ناپاک ہوگا سرکہ ہونے سے اور اوزاعی اور لیث اور ابو حنیفہ کے نزدیک پاک ہے۔ (انتہی مختصراً)

باب: شراب سے علاج کرنا حرام ہے اور وہ

بَابُ تَحْرِيمِ التَّدَاوِي بِالْخَمْرِ وَبَيَانِ أَنَّهَا

دوا نہیں ہے

لَيْسَتْ بِدَوَاءٍ

۵۱۴۱: طارق بن سوید جعفی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا شراب کے بارے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا یا ناپسند کیا اس کے بنانے کو۔ وہ بولا میں دوا کیلئے بناتا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ دوا نہیں ہے بلکہ بیماری ہے۔“

۵۱۴۱: عَنْ طَارِقِ بْنِ سُوَيْدٍ الْجُعْفِيِّ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْخَمْرِ فَهَاهُ أَوْ كَرِهَ أَنْ يَصْنَعَهَا فَقَالَ إِنَّمَا أَصْنَعُهَا لِلدَّوَاءِ فَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ بِدَوَاءٍ وَلَكِنَّهُ دَاءٌ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ شراب سے دوا کرنا یا وہ دوا استعمال کرنا جس میں شراب ہو حرام ہے اور یہی صحیح ہے ہمارے اصحاب کے نزدیک اسی طرح حرام ہے شراب کا پینا پیاس کی حالت میں لیکن اگر لقمہ حلق میں انک جاوے اور اس کے اتارنے کو پانی نہ ملے اور ہلاکت کا یقین ہو تو شراب کے گھونٹ سے اتار سکتا ہے۔ اتنی مع زیادہ۔

باب: کھجور کا شراب بھی

بَابُ بَيَانِ أَنَّ جَمِيعَ مَا يُنْبَذُ مِمَّا يَتَّخَذُ

خمر ہے

مِنَ النَّخْلِ وَالْعِنَبِ يُسَمَّى خَمْرًا

۵۱۴۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”شراب ان دو درختوں سے ہوتا ہے کھجور اور انگور کے درخت سے۔“

۵۱۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ۔

۵۱۴۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ النَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ۔

۵۱۴۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۴۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ الْكُرْمَةِ وَالنَّخْلَةِ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ الْكُرْمِ وَالنَّخْلِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ان حدیثوں سے یہ نکلا کہ جو شراب بنایا جاوے گدر یا خشک انگور سے وہ خمر ہے اور حرام ہے بشرطیکہ نشہ کرے اور یہی مذہب ہے جمہور علماء کا اور ان حدیثوں کا یہ مطلب نہیں ہے کہ جوار یا شہد کا یا جو کا خمر نہیں ہوتا کیونکہ دوسری حدیثوں میں صاف موجود ہے کہ ان سے بھی خمر ہوتا ہے۔

باب: کھجور اور انگور کو ملا کر بھگونا

بَابُ كَرَاهَةِ اِتِّبَاعِ التَّمْرِ وَالزَّيْتِ

مکروہ ہے

مَخْلُوطِينَ

۵۱۴۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُخْلَطَ الزَّيْبُ وَالْتَّمْرُ وَالْبُسْرُ وَالْتَّمْرُ۔

۵۱۴۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ التَّمْرُ وَالزَّيْبُ جَمِيعًا وَنَهَى أَنْ يُنْبَذَ الرُّطْبُ وَالْبُسْرُ جَمِيعًا۔

۵۱۴۷: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَجْمَعُوا بَيْنَ الرُّطْبِ وَالْبُسْرِ وَبَيْنَ الزَّيْبِ وَالتَّمْرِ نَبِيذًا۔

۵۱۴۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ الزَّيْبُ وَالتَّمْرُ جَمِيعًا وَنَهَى أَنْ يُنْبَذَ الْبُسْرُ وَالرُّطْبُ جَمِيعًا۔

۵۱۴۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ التَّمْرِ وَالزَّيْبِ أَنْ يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا وَعَنِ التَّمْرِ وَالْبُسْرِ أَنْ يُخْلَطَ بَيْنَهُمَا۔

۵۱۵۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَخْلُطَ بَيْنَ الزَّيْبِ وَالتَّمْرِ وَأَنْ نَخْلُطَ الْبُسْرَ وَالتَّمْرَ۔

۵۱۵۱: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ

۵۱۵۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَرِبَ النَّبِيذَ مِنْكُمْ فَلْيَشْرِبْهُ زَبِيئًا قَرْدًا أَوْ تَمْرًا قَرْدًا أَوْ بُسْرًا قَرْدًا۔

۵۱۵۳: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ الْعُبَيْدِيِّ بِهِذَا

۵۱۴۵: حضرت جابرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے منع کیا انگور اور کھجور کو یا گدر اور سوکھی کھجور کو ملا کر بھگونے سے (کیونکہ ایسے نبیذ میں جلد نشہ آجاتا ہے اور پینے والے کو خیر نہیں ہوتی اور یہ کراہت تنزیہی ہے اور نبیذ حرام نہیں ہے جب تک اس میں نشہ نہ ہو اور یہی قول ہے جمہور علماء اور بعض مالکیہ کے نزدیک حرام ہے اور ابو حنیفہ اور ابو یوسف کے نزدیک اس میں کراہت بھی نہیں ہے اور یہ قول خلاف ہے احادیث کے)۔

۵۱۴۶: جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھجور اور انگور کو یا پکی اور گدر کھجور کو ملا کر بھگونے سے۔

۵۱۴۷: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت ملا کر بھگوؤ پکی اور گدر کھجور کو اور انگور اور کھجور کو“۔

۵۱۴۸: جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا انگور اور کھجور کو ملا کر بھگونے سے اور منع کیا گدر کھجور اور پختہ کھجور ملا کر بھگونے سے۔

۵۱۴۹: حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔

۵۱۵۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۵۲: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص تم میں سے نبیذ (شربت کھجور یا انگور کا) پیئے تو صرف انگور کا پیئے یا صرف کھجور کا یا صرف گدر کھجور کا“۔

۵۱۵۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

الْإِسْنَادِ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَخْلُطَ
بُسْرًا بِتَمْرٍ أَوْ زَبِيبًا بِبُسْرٍ وَقَالَ مَنْ شَرِبَهُ مِنْكُمْ
فَدَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثٍ وَكَيْفٍ۔

۵۱۵۴: ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت بھگوؤ گدر کھجور کو اور پختہ کھجور کو ملا کر اور مت بھگوؤ
اکٹور اور کھجور کو ملا کر بلکہ علیحدہ علیحدہ بھگوؤ ہر ایک کو“

۵۱۵۴: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَنْتَبِذُوا الزَّهْوَ
وَالرُّطْبَ جَمِيعًا وَلَا تَنْتَبِذُوا الزَّيْبَ وَالتَّمْرَ
جَمِيعًا وَانْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حَدِيثِهِ۔

۵۱۵۵: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۵۵: عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
مِثْلُهُ۔

۵۱۵۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۵۶: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَنْتَبِذُوا الزَّهْوَ وَالطَّبَّ
جَمِيعًا وَلَا تَنْتَبِذُوا الرُّطْبَ وَالزَّيْبَ جَمِيعًا
وَلَكِنْ انْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حَدِيثِهِ وَزَعَمَ
يَحْيَى أَنَّهُ لَقِيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَتَادَةَ فَحَدَّثَهُ عَنْ
أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۵۱۵۷: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۵۷: عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ الرُّطْبَ وَالزَّهْوَ وَالتَّمْرَ وَالزَّيْبَ۔

۵۱۵۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۵۸: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ خَلِيطِ التَّمْرِ وَالْبُسْرِ وَعَنْ
خَلِيطِ الزَّيْبِ وَالتَّمْرِ وَعَنْ خَلِيطِ الزَّهْوِ
وَالرُّطْبِ وَقَالَ انْتَبِذُوا كُلَّ وَاحِدٍ عَلَى حَدِيثِهِ۔

۵۱۵۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایسی ہی روایت ہے۔

۵۱۵۹: وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنُ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ هَذَا الْحَدِيثِ۔

۵۱۶۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۱۶۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ
الزَّيْبِ وَالتَّمْرِ وَالْبُسْرِ وَقَالَ يُنْبَذُ كُلُّ

۵۱۶۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى

۵۱۶۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا تو بنے اور مرتبان میں خبیثہ بنانے

سے۔

۵۱۶۸: ابوسلمہ نے سفیان سے بیان کیا انہوں نے سنا حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت نبذ بناؤ“ تو بنے اور مرتبان میں ”پھر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے بوجہ سبز لا کھی برتنوں سے۔

۵۱۶۹: حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ ﷺ نے لا کھی اور حتم اور لکڑی کے برتن سے (جس کو تھیر کہتے ہیں وہ کھجور کی لکڑی کا کرید کر بناتے ہیں) کسی نے ابو ہریرہ سے پوچھا حتم کیا ہے انہوں نے کہا سبز گھرے۔

۵۱۷۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد القیس کے گروہ سے فرمایا میں تم کو منع کرتا ہوں تو بنے اور سبز ٹھلیا اور تھیر اور مقیر (روغن دار) برتن سے اور حتم سرکئی مشک سے۔ لیکن پی اپنی چھاگل سے اور ڈاٹ لگا اس میں (تا کہ کیڑا وغیرہ نہ جاوے)۔

۵۱۷۱: حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تو بنے اور لا کھی برتن میں نبذ بنانے سے۔

۵۱۷۲: ابراہیم سے روایت ہے میں نے اسود سے کہا تم نے ام المؤمنین حضرت عائشہ سے پوچھا کن برتنوں میں نبذ بنانا مکروہ ہے۔ انہوں نے کہا ہاں۔ میں نے کہا اے ام المؤمنین مجھے بتاؤ کن برتنوں میں رسول اللہ ﷺ نے نبذ بنانے سے منع کیا ہے۔ انہوں نے کہا ہم اہل بیت کو منع کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نبذ بنانے سے تو بنے اور لا کھی برتن میں، میں نے ان سے کہا تم نے حتم اور ٹھلیا کا ذکر نہیں کیا۔ انہوں نے کہا میں تو وہ بیان کرتی ہوں جو میں نے سنا ہے کیا میں وہ بیان کروں جو میں نے نہیں سنا ہے۔

عَنِ الدَّبَاءِ وَالْمُرْقَتِ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ۔

۵۱۶۸: قَالَ وَأَخْبَرَهُ أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ سَمِيعَ أَبِي بَرِيرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبْذُوا فِي الدَّبَاءِ وَلَا فِي الْمُرْقَتِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاجْتَنِبُوا الْحَنَاتِمَ۔

۵۱۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ نَهْيَ عَنِ الْمُرْقَتِ وَالْحَنَتَمِ وَالنَّقِيرِ قَالَ قِيلَ لِأَبِي هُرَيْرَةَ مَا الْحَنَتَمُ قَالَ الْجِرَارُ الْخَضِرُ۔

۵۱۷۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَوْ فِدَ عَبْدُ الْقَيْسِ أَنَّهَا كُمْ عَنِ الدَّبَاءِ وَالْحَنَتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمَقِيرِ وَالْحَنَتَمِ الْمَزَادَةُ الْمَحْبُوبَةُ وَلَكِنْ اشْرَبْتُ فِي سَقَائِكَ وَأَوْكِهِ۔

تشریح ﷺ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ وہم ہے راوی کا اور صحیح یہ ہے کہ منع کیا حتم اور منع کیا سرکئی مشک سے جو مثل مکے کے ہو جاتی ہے۔

۵۱۷۱: عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُنْبَذَ فِي الدَّبَاءِ وَالْمُرْقَتِ هَذَا حَدِيثُ جَرِيرٍ وَفِي حَدِيثِ عَبَّيْرٍ وَشُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الدَّبَاءِ وَالْمُرْقَتِ۔

۵۱۷۲: عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قُلْتُ لِلْأَسْوَدِ هَلْ سَأَلْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّا يَكْرَهُ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَخْبِرِيْنِي عَنْ مَا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ قَالَتْ نَهَانَا أَهْلَ الْبَيْتِ أَنْ نُنْبَذَ فِي الدَّبَاءِ وَالْمُرْقَتِ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَمَا ذَكَرْتَ الْحَنَتَمَ وَالْجَرَ قَالَ إِنَّمَا أُحَدِّثُكَ بِمَا سَمِعْتُ أُحَدِّثُكَ مَا لَمْ أَسْمَعْ۔

۵۱۷۳: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الدُّبَاءِ وَالْمُرْقَاتِ۔
 ۵۱۷۴: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۱۷۳: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے توبے اور لاکھی برتن سے۔

۵۱۷۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۷۵: عَنْ ثُمَامَةَ بِنِ حَزْنٍ الْقُشَيْرِيِّ قَالَ لَقِيتُ عَائِشَةَ فَسَأَلْتُهَا عَنِ النَّبِيِّ فَقَدَتْنِي أَنَّ وَفَدَ عَبْدُ الْقَيْسِ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ فَهَذَا هُمْ أَنْ يَنْتَبِذُوا فِي الدُّبَاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرْقَاتِ وَالْحَنْتَمِ۔

۵۱۷۵: ثمامہ بن حزن قشیری سے روایت ہے، میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ملا اور ان سے پوچھا نبی کے بارے میں۔ انہوں نے کہا عبد القیس کے لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور انہوں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نبی کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ان کو توبے اور چوبین اور لاکھی اور سبز برتن سے۔

۵۱۷۶: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے توبے اور سبز اور چوبین اور لاکھی برتن سے۔

۵۱۷۶: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرْقَاتِ۔

۵۱۷۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں لاکھی کے عوض روغنی برتن مرکوز ہے۔

۵۱۷۷: عَنْ اسْحَقَ بْنِ سُوَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَّا أَنَّهُ جَعَلَ مَكَانَ الْمُرْقَاتِ الْمُقْبَرِ۔

۵۱۷۸: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، عبد القیس کے لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تم کو منع کرتا ہوں توبے اور سبز برتن اور چوبین اور روغنی سے اور لاکھی سے۔“

۵۱۷۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدِمَ وَفَدُ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا كُمْ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُقْبَرِ وَفِي حَدِيثِ حَمَادٍ جَعَلَ مَكَانَ الْمُقْبَرِ الْمُرْقَاتِ۔

۵۱۷۹: ابن عباس سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے توبے اور سبز برتن اور لاکھی اور چوبین سے۔

۵۱۷۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُرْقَاتِ وَالنَّقِيرِ۔

۵۱۸۰: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے توبے اور سبز اور لاکھی اور روغنی برتن سے، کچی اور گدر کھجور کو ملا کر بھگونے سے۔

۵۱۸۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُرْقَاتِ وَالنَّقِيرِ وَأَنْ يُخْلَطَ الْبَلْعُ بِالزَّهْوِ۔

۵۱۸۱: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ

۵۱۸۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ

عَنِ الدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرْقَتِ۔

۵۱۸۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْجَرِّ أَنْ يُنْبَذَ فِيهِ۔

۵۱۸۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الدُّبَّاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُرْقَتِ۔

۵۱۸۴: عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُنْبَذَ قَدْ ذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۵۱۸۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الشُّرْبِ فِي الْحَنْتَمَةِ وَالِدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ۔

۵۱۸۶: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُمَا شَهِدَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الدُّبَّاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُرْقَتِ وَالنَّقِيرِ۔

۵۱۸۷: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ بْنَ عُمَرَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ فَقَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيذَ الْجَرِّ فَاتَيْتُ بْنَ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ أَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ بْنَ عُمَرَ قَالَ وَمَا يَقُولُ قُلْتُ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيذَ الْجَرِّ فَقَالَ صَدَقَ ابْنُ عُمَرَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَبِيذَ الْجَرِّ فَقُلْتُ وَآيُ شَيْءٍ نَبِيذُ الْجَرِّ فَقَالَ كُلُّ شَيْءٍ لِيُصْنَعَ مِنَ الْمَدَرِ۔

۵۱۸۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَأَقْبَلْتُ نَحْوَهُ فَأَنْصَرَفَ قَبْلَ أَنْ أَبْلُغَهُ فَسَأَلْتُ مَاذَا قَالَ قَالُوا

عليہ وآلہ وسلم نے تو بنے اور چوبین اور لاکھی برتن سے۔

۵۱۸۲: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ٹھلیا میں نبیذ بنانے سے۔

۵۱۸۳: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا تو بنے اور سبز اور چوبین اور لاکھی برتن سے۔

۵۱۸۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۱۸۵: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سبز برتن اور تو بنے اور چوبین میں پینے سے۔

۵۱۸۶: سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں گواہی دیتا ہوں ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما پر انہوں نے گواہی دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا تو بنے اور سبز برتن اور لاکھی اور چوبین سے۔

۵۱۸۷: سعید بن جبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ٹھلیا کے نبیذ کو پوچھا۔ انہوں نے کہا حرام کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ٹھلیا کی نبیذ کو۔ میں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس آیا اور ان سے کہا تم نے نہیں سنا ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جو کہتے ہیں انہوں نے کہا کیا کہتے ہیں۔ میں نے کہا وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ٹھلیا کے نبیذ کو حرام کیا ہے۔ انہوں نے کہا جی ہاں ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حرام کیا ٹھلیا کے نبیذ کو اور جو چیز مٹی سے بنے وہ ٹھلیا کے مثل ہے۔

۵۱۸۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک جہاد میں خطبہ سنایا لوگوں کو۔ میں ادھر چلا (خطبہ سننے کو) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے پیچھے سے پہلے فارغ ہو گئے۔ میں نے لوگوں سے پوچھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کیا فرمایا انہوں نے کہا

نَهَى أَنْ يُتَبَدَّ فِي الدُّبَاءِ وَالْمَرْقَاتِ - منع کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نبیذ بنانے سے تو بنے اور لاکھی میں۔

۵۱۸۹: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۱۸۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَلَمْ يَذْكُرُوا فِي بَعْضِ مَغَازِيهِ إِلَّا مَالِكٌ وَأَسَامَةُ -

۵۱۹۰: ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ٹھلیا کے نبیذ سے۔ انہوں نے کہا لوگ ایسا کہتے ہیں۔ میں نے کہا کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے اس سے انہوں نے کہا لوگ ایسا کہتے ہیں۔

۵۱۹۰: عَنْ ثَابِتٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ قَالَ فَقَالَ قَدَرُ عَمُوا ذَاكَ قُلْتُ أَنَّهُی عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدَرُ عَمُوا ذَاكَ -

۵۱۹۱: طاؤس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ایک شخص نے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا کیا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے ٹھلیا کے نبیذ سے۔ انہوں نے کہا ہاں طاؤس نے کہا قسم اللہ تعالیٰ کی میں نے یہ سنا ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے۔

۵۱۹۱: عَنْ طَاوُسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُی النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ قَالَ نَعَمْ ثُمَّ قَالَ طَاوُسٌ وَاللَّهِ إِنِّي سَمِعْتُهُ مِنْهُ -

۵۱۹۲: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ایک شخص ان کے پاس آیا اور کہنے لگا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے ٹھلیا اور تو بنے میں نبیذ بنانے سے، انہوں نے کہا ہاں۔

۵۱۹۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ فَقَالَ أَنَّهُی النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُتَبَدَّ فِي الْجَرِّ وَالِدُّبَاءِ قَالَ نَعَمْ -

۵۱۹۳: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ٹھلیا اور تو بنے سے۔

۵۱۹۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْجَرِّ وَالِدُّبَاءِ -

۵۱۹۴: طاؤس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس بیٹھا تھا اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ٹھلیا کے نبیذ سے اور تو بنے سے اور مرتبان سے۔ انہوں نے کہا ہاں منع کیا ہے۔

۵۱۹۴: عَنْ طَاوُسٍ يَقُولُ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَبِيذِ الْجَرِّ وَالِدُّبَاءِ وَالْمَرْقَاتِ قَالَ نَعَمْ -

۵۱۹۵: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سبز برتن اور تو بنے اور لاکھی سے۔ محارب نے کہا میں نے یہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کئی بار سنا۔

۵۱۹۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ عَنِ الْحَنْتَمِ وَالِدُّبَاءِ وَالْمَرْقَاتِ قَالَ سَمِعْتُهُ غَيْرَ مَرَّةٍ -

۵۱۹۶: ترجمہ وہی جواو پر گزرا اس میں نقیر کا بھی ذکر ہے۔

۵۱۹۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ قَالَ وَأَرَاهُ وَالنَّقِيرَ -

۵۱۹۷: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ٹھلیا اور تو بنے اور لاکھی برتن سے اور فرمایا نبیذ بناؤ مشکیزوں میں۔

۵۱۹۸: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حنتمہ سے میں نے کہا حنتمہ کیا ہے کہا ٹھلیا۔

۵۱۹۹: زاذان سے روایت ہے میں نے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا حدیث بیان کرو مجھ سے ان شرابیوں کی جن سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع، اپنی زبان میں اور ترجمہ کرو اس کا ہماری زبان میں کیونکہ تمہاری زبان سے ہماری زبان جدا ہے۔ انہوں نے کہا منع کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حنتمہ سے اور وہ ٹھلیا ہے اور دباء سے اور وہ تو بنا ہے اور مزفت سے اور وہ روغنی ہے اور نقیر سے اور وہ کھجور کی لکڑی ہے جو پھیل کر کریدی جاتی ہے اور حکم کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نبیذ بنانے کا مشکوں میں۔

۵۲۰۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرنا۔

۵۲۰۱: سعید بن المسیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس منبر کے پاس اور اشارہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منبر کی طرف کہ عبد القیس کے لوگ آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور پوچھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے شرابیوں کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ان کو تو بنے اور چوبین اور حنتمہ سے۔ میں نے کہا اے ابو محمد اور لاکھی سے اور ہم سمجھے کہ وہ بھول گئے۔ انہوں نے کہا اس دن کو میں نے لاکھی کا لفظ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے نہیں سنا لیکن وہ مکر وہ جانتے تھے لاکھی کو بھی۔

۵۲۰۲: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا چوبین اور لاکھی اور تو بنے سے۔

۵۱۹۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَرِّ وَالْذَّبَاءِ وَالْمُرْقَاتِ وَقَالَ اتَّبِدُوا فِي الْأَسْقِيَةِ۔

۵۱۹۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يُحَدِّثُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَنْتَمَةِ فَقُلْتُ مَا الْحَنْتَمَةُ قَالَ الْجَرَّةُ۔

۵۱۹۹: عَنْ زَادَانَ قَالَ قُلْتُ لَا بَنَ عُمَرَ حَدَّثَنِي بِمَا نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَشْرِيَةِ بَلْغَتِكَ وَفَسْرَهُ لِي بَلْغَتَنَا فَإِنَّ لَكُمْ لُغَةً سِوَا لُغَتِنَا فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَنْتَمِ وَهِيَ الْجَرَّةُ وَعَنِ الذَّبَاءِ وَهِيَ الْقُرْعَةُ وَعَنِ الْمُرْقَاتِ وَهُوَ الْمُقْمِيرُ وَعَنِ النَّقِيرِ وَهِيَ النَّخْلَةُ تَنْسَحُ نَسْحًا وَتَنْقُرُ نَقْرًا وَأَمَرَ أَنْ يَتَّبَدَ فِي الْأَسْقِيَةِ۔

۵۲۰۰: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۲۰۱: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ عِنْدَ هَذَا الْمُنْبَرِ وَأَشَارَ إِلَى مُنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ وَقَدْ عَبْدَ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلُوهُ عَنِ الْأَشْرِيَةِ فَهَذَا هُمْ عَنِ الذَّبَاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْحَنْتَمِ فَقُلْتُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ وَالْمُرْقَاتِ وَظَنَنَّا أَنَّهُ نَسِيَهُ فَقَالَ لَمْ أَسْمَعْهُ يَوْمَئِذٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَقَدْ كَانَ يَكْرَهُ۔

۵۲۰۲: عَنْ جَابِرٍ وَابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّقِيرِ وَالْمُرْقَاتِ وَالْذَّبَاءِ۔

۵۲۰۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے سارسل اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منع فرماتے تھے ٹھلیا اور توبے اور لاکھی سے۔

۵۲۰۴: ابوالزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ٹھلیا سے اور لاکھی سے اور چوین برتن سے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جب کوئی برتن نہ ملتا نبیذ بنانے کیلئے نبیذ بنایا جاتا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے گھرے میں پتھر کے۔

۵۲۰۵: جابر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے نبیذ بنایا جاتا پتھر کے گھرے میں۔

۵۲۰۶: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے نبیذ بنایا جاتا ایک مشک میں جب مشک نہ ملتی تو پتھر کے گھرے میں بناتے۔ بعضوں نے کہا میں نے ابوالزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ کہتے تھے گھراہرام کا تھا یعنی پتھر کا۔

۵۲۰۷: بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ میں نے تم کو منع کیا تھا نبیذ بنانے سے سوا مشک کے اور برتنوں میں اب سب برتنوں میں بناؤ لیکن نہ پوئاس شراب کو جس میں نشہ ہو۔

۵۲۰۸: حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے تم کو منع کیا تھا برتنوں سے لیکن برتنوں سے کوئی چیز حلال یا حرام نہیں ہوئی اور ہر نشہ کرنے والی چیز حرام ہے۔“

۵۲۰۹: بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے تم کو منع کیا تھا چمڑے کے برتنوں میں پینے سے اب پوئاس برتن میں پر نہ پوئاس لانے والی چیز۔“

۵۲۱۰: عبد اللہ بن عمروؓ سے روایت ہے جب منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے برتنوں میں نبیذ بنانے سے۔ تو لوگوں نے کہا ہر ایک آدمی کو

۵۲۰۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنِ الْجَرِّ وَالذَّبَائِ وَالْمَزَقَةِ۔

۵۲۰۴: قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ وَسَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَرِّ وَالْمَزَقَةِ وَالنَّقِيرِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا لَمْ يَجِدْ شَيْئًا يُنْبِذُ لَهُ فِيهِ نُبَذَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ۔

۵۲۰۵: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُنْبِذُ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ۔

۵۲۰۶: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ يُنْبِذُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِقَاءٍ فَإِذَا لَمْ يَجِدُوا سِقَاءً نُبَذَ لَهُ فِي تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ وَأَنَا أَسْمَعُ لِأَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ مِنْ بَرَامٍ۔

۵۲۰۷: عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَيْتُكُمْ عَنِ النَّبِيدِ إِلَّا فِي سِقَاءٍ فَاشْرَبُوا فِي الْأَسْقِيَةِ كُلِّهَا وَلَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا۔

۵۲۰۸: عَنْ بُرَيْدَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الظُّرُوفِ وَإِنَّ الظُّرُوفَ أَوْظَرُفًا لَا يَحِلُّ شَيْئًا وَلَا يُحَرِّمُهُ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔

۵۲۰۹: عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنِ الْأَشْرِيَةِ فِي ظُرُوفِ الْأَدَمِ فَاشْرَبُوا فِي كُلِّ وَغَاءٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَشْرَبُوا مُسْكِرًا۔

۵۲۱۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ لَمَّا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيدِ فِي

الْأَوْعِيَةِ قَالُوا لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَجِدُ فَارْخَصْ لَهُمْ فِي الْجَرِّ غَيْرَ الْمَزَقَةِ۔
چمڑے کی مشک نہیں ملتی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی ٹھلیا کی جولا کھی نہ ہو۔

بَابُ بَيَانِ أَنَّ كُلَّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَأَنَّ كُلَّ خَمْرٍ حَرَامٌ
باب: ہر نشہ لانے والا شراب خمر ہے اور ہر خمر حرام ہے

۵۲۱۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبَيْتِ فَقَالَ كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ۔
۵۲۱۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبَيْتِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ۔
۵۲۱۳: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَصَالِحٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبَيْتِ وَهُوَ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ وَهُوَ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّ شَرَابٍ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔

۵۲۱۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۱۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۱۴: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ إِلَى الْيَمَنِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَابًا يُصْنَعُ بِأَرْضِنَا يُقَالُ لَهُ الْمَزْرُ مِنَ الشَّعِيرِ وَشَرَابًا يُقَالُ لَهُ الْبَيْتُ مِنَ الْعَسَلِ فَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔
۵۲۱۵: عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ وَمُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ لَهُمَا بَشِيرًا وَيَسْرًا وَعَلِمًا وَلَا تَنْفِرَا وَارَاهُ قَالَ وَتَطَاوَعَا قَالَ فَلَمَّا وَلَّى رَجَعَ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَهُمْ شَرَابًا

۵۲۱۴: ابو موسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو اور معاذ کو یمن کی طرف بھیجا۔ میں نے کہا یا رسول اللہ ہمارے ملک میں ایک شراب بنتا ہے جس کو مزر کہتے ہیں وہ جو سے بنتا ہے انگریزی میں اس کو (بیر) کہتے ہیں اور ایک شراب شہد سے بنتا ہے جس کو بیت کہتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر نشہ والا شراب حرام ہے“
۵۲۱۵: ابو موسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو اور معاذ کو یمن کی طرف بھیجا اور ان دونوں سے فرمایا لوگوں کو خوش رکھنا اور ان پر آسانی کرنا اور دین کی باتیں سکھانا اور نفرت نہ دلانا اور دونوں اتفاق سے رہنا۔ جب انہوں نے پیٹھ موڑی تو حضرت ابو موسیٰ لوٹے اور عرض کیا یا رسول اللہ یمن والوں کے پاس ایک شراب ہوتا ہے شہد

سے جو پکایا جاتا ہے یہاں تک جم جاتا ہے اور ایک شراب ہوتا ہے مزرکا جو بنایا جاتا ہے جو سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شراب نماز سے غافل کر دے وہ حرام ہے۔

۵۲۱۶: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو اور معاذ کو یمن کی طرف بھیجا تو فرمایا بلاؤ لوگوں کو (اسلام کی طرف) اور خوش رکھو ان کو اور نفرت مت دلاؤ اور آسانی کرو اور دشواری مت ڈالو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو فتویٰ دیجئے، دو شرابوں میں جن کو ہم بنایا کرتے تھے۔ یمن میں ایک تویج کا شہد سے بنتا ہے جب وہ جھاگ مارنے لگے دوسرے مزر جو جوار یا جو کا ہوتا ہے اس کو بھگوتے ہیں یہاں تک کہ تیز ہو جاوے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اللہ نے وہ باتیں دی تھیں جن میں لفظ تھوڑے ہوں اور معنی بہت ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں منع کرتا ہوں ہر نشہ لانے والے شراب سے جو باز رکھے نماز سے۔

۵۲۱۷: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص جیشان سے آیا اور جیشان ایک شہر ہے یمن میں۔ اس نے پوچھا اس شراب کو جو پیتے تھے اس کے ملک میں اور وہ جوار سے بنتا تھا اس کو مزر کہتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس میں نشہ ہے وہ بولا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو نشہ کرے حرام ہے اور اللہ تعالیٰ نے عہد کیا ہے جو نشہ پئے اس کو طینۃ الخبال پلاوے گا“ (آخرت میں) لوگوں نے عرض کیا طینۃ الخبال کیا ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ پسینہ ہے جہنمیوں کا“۔

۵۲۱۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر نشہ کرنے والا شراب خمر ہے اور ہر نشہ کرنے والا شراب حرام ہے اور جو شخص دنیا میں خمر پئے گا پھر مر جاوے گا پیتے پیتے اور توبہ نہ کرے گا تو اس کو آخرت میں خمر نہیں ملے گا“

۵۲۱۹: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر نشہ لانے والا نشہ خمر ہے اور نشہ لانے والا شراب

شَرَابًا مِّنَ الْعَسَلِ يُطْبَخُ حَتَّى يَغْفَدَ وَالْمِزْرُ يُصْنَعُ مِنَ الشَّعِيرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَسْكَرَ عَنِ الصَّلَاةِ فَهُوَ حَرَامٌ۔

۵۲۱۶: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ ادْعُوا النَّاسَ وَبَشِّرُوا وَلَا تَنْفَرُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا فَقَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْتِنَا فِي شَرَابَيْنِ كُنَّا نَصْنَعُهُمَا بِالْيَمَنِ الْبَيْعُ وَهُوَ مِنَ الْعَسَلِ يُبْنَدُ حَتَّى يَشْتَدَ وَالْمِزْرُ وَهُوَ مِنَ الزَّرَّةِ وَالشَّعِيرِ يُبْنَدُ حَتَّى يَشْتَدَ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُعْطِيَ جَوَامِعَ الْكَلِمِ بِخَوَاتِمِهِ فَقَالَ أَنْهَى عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ أَسْكَرَ عَنِ الصَّلَاةِ۔

۵۲۱۷: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا قَدِمَ مِنْ جَيْشَانَ وَجَيْشَانَ مِنَ الْيَمَنِ فَسَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ شَرَابٍ يَشْرَبُونَهُ بَارِضِهِمْ مِنَ الدَّرَّةِ يُقَالُ لَهُ الْمِزْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَوْ مُسْكِرٌ هُوَ قَالَ نَعَمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ إِنَّ عَلَى اللَّهِ عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طِينَةِ الْخَبَالِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا طِينَةُ الْخَبَالِ قَالَ عَرَفَ أَهْلُ النَّارِ أَوْ عَصَاةُ أَهْلِ النَّارِ۔

۵۲۱۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ مَنِ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا قَمَاتٌ وَهُوَ يُدُّ مِنْهَا لَمْ يَتُبْ لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ۔

۵۲۱۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ

مُسْكِرٍ خَمْرٍ وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ۔
 ۵۲۲۰: عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔
 حرام ہے۔

۵۲۲۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
 وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ وَكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ۔
 عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر نشہ لانے والی (چیز) خمر ہے اور ہر خمر حرام ہے۔“

تشریح: یہ شکل اول کی پہلی ضرب ہے اور اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہر نشہ لانے والا شراب حرام ہے اس میں کوئی خصوصیت نہیں کہ وہ انگور کا ہو یا جو کا یا جو ارکا جونشہ کرے وہ حرام ہے۔ اب بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ حدیث سے اس مقدار کی حرمت نکلتی ہے جس سے نشہ ہو جاوے اور قلیل کی حرمت نہیں نکلتی اس کا جواب یہ ہے کہ دوسری حدیث میں صاف موجود ہے جس شراب کی کثیر مقدار نشہ کرے اس میں سے قلیل بھی حرام ہے تو اب کوئی شبہ باقی نہ رہا۔

بَابُ عُقُوبَةِ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ إِذَا لَمْ يَتُبْ

باب: جو شخص دنیا میں شراب پیئے اور

توبہ نہ کرے

مِنْهَا يَمْنَعُهُ إِيَّاهَا فِي الْآخِرَةِ

۵۲۲۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا حُرِمَ فِي الْآخِرَةِ۔
 حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص دنیا میں شراب پیئے وہ آخرت میں شراب سے محروم رہے گا۔“

۵۲۲۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ
 مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا فَلَمْ يَتُبْ مِنْهَا
 حُرِمَ فِي الْآخِرَةِ فَلَمْ يَسْقِهَا قِيلَ لِمَا لَكَ
 رَفَعَهُ قَالَ نَعَمْ۔
 حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا جو شخص دنیا میں شراب پیئے پھر اس سے توبہ نہ کرے وہ آخرت میں شراب سے محروم رہے گا اور اس کو نہ پئے گا۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے کسی نے پوچھا عبد اللہ نے اس حدیث کو مرفوع کیا ہے انہوں نے کہا ہاں۔

۵۲۲۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْ بِهَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا أَنْ يَتُوبَ۔
 حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص دنیا میں خمر پیئے وہ آخرت میں نہ پئے گا، مگر جب توبہ کرے“

۵۲۲۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ۔
 ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ إِبَاحَةِ النَّبِيذِ الَّذِي لَمْ يَشْتَدَّ وَلَمْ

باب: جس نبیذ میں تیزی نہ آئی ہو اور نہ اس میں نشہ ہو وہ

يَصِرُ مُسْكِرًا

حلال ہے

۵۲۲۶: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنْبِذُ لَهُ أَوَّلَ اللَّيْلِ فَيَشْرِبُهُ إِذَا أَصْبَحَ يَوْمَهُ ذَلِكَ وَاللَّيْلَةَ الَّتِي تَجِيءُ وَالْعَدَّةَ وَاللَّيْلَةَ الْآخِرَى وَالْعَدَّةَ إِلَى الْعَصْرِ فَإِنْ بَقِيَ شَيْءٌ سَقَاهُ الْخَادِمُ أَوْ أَمْرَبَهُ فَصَبَّ۔

۵۲۲۶: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے اول رات میں نبیذ بھگو دیتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کو پیتے صبح کو۔ پھر دوسری رات کو پھر صبح کو پھر تیسری رات کو پھر صبح کو عصر تک اس کے بعد جو بچتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خادم کو پلا دیتے یا حکم دیتے وہ بہا دیا جاتا۔

تشریح ﴿﴾ اگر اس میں تیزی نہ آتی اور نشہ والی کوئی نشانی ظاہر نہ ہوتی تو خادم کو دے دیتے ورنہ بہا دیتے غرض یہ کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تیسرے دن تک پیتے کیونکہ اس مدت میں کوئی تیزی نہیں آتی اور وہ مثل شربت کے ہوتا ہے۔

۵۲۲۷: عَنْ يَحْيَى الْبُهْرَانِيِّ قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنْبِذُ لَهُ فِي سِقَاءٍ قَالَ شُعْبَةُ مِنْ لَيْلَةٍ الْاِثْنَيْنِ فَيَشْرِبُهُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ إِلَى الْعَصْرِ فَإِنْ فَضِلَ مِنْهُ شَيْءٌ سَقَاهُ الْخَادِمُ أَوْ صَبَّ۔

۵۲۲۷: یحییٰ بھرائی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے لوگوں نے نبیذ کا ذکر کیا عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے سامنے۔ انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے نبیذ بنایا جاتا تھا مشک میں۔ شعبہ نے کہا پیر کی رات کو پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیتے اس کو پیر کے دن اور منگل کے دن عصر تک جو کچھ بچتا وہ خادم کو پلا دیتے یا بہا دیتے۔

۵۲۲۸: ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے انگور بھگوئے جاتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس دن پیتے پھر دوسرے دن پھر تیسرے دن شام تک، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حکم کرتے اس کے پینے کا (جب مسکر نہ ہو) یا اگر ادینے کا (جب مسکر ہو)۔

۵۲۲۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنْبِذُ لَهُ الزَّبِيبُ فِي السِّقَاءِ فَيَشْرِبُهُ يَوْمَهُ وَالْعَدَّةَ وَبَعْدَ الْعَدَّةِ إِلَى مَسَاءِ الثَّلَاثَةِ ثُمَّ يَأْمُرُ بِهِ فَيُسْقَى أَوْ يَهْرَاقُ۔

۵۲۲۹: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے انگور بھگوئے جاتے مشک میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس دن پیتے پھر دوسرے دن، پھر تیسرے دن کی شام کو اس کو پیتے اور پلاتے اور جو کچھ بچ رہتا اس کو بہا دیتے۔

۵۲۳۰: يَحْيَى الْخَنَعِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت ہے کچھ لوگوں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھا شراب کی بیع اور تجارت کو۔ انہوں نے کہا تم مسلمان ہو وہ بولے ہاں۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا تو نہ اس کی بیع درست ہے، نہ خرید، نہ تجارت اس کی۔ پھر لوگوں نے ان سے نبیذ کو پوچھا انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر میں نکلے پھر لو نے تو

۵۲۳۰: عَنْ يَحْيَى النَّخَعِيِّ قَالَ سَأَلَ قَوْمًا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ بَيْعِ الْخَمْرِ وَشِرَائِهَا وَالتِّجَارَةِ فِيهَا فَقَالَ أَمْسِلْمُونَ أَنْتُمْ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ لَا يَصْلُحُ بَيْعُهَا وَلَا شِرَاؤها وَلَا التِّجَارَةُ فِيهَا قَالَ فَسَأَلُوهُ عَنِ النَّبِيدِ فَقَالَ

لوگوں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب میں سے نبیذ بنایا تھا سبز گھڑوں میں اور چوبین برتن میں اور توبے میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا وہ بہایا گیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا۔ ایک مشک میں انگور اور پانی ڈالا گیا۔ وہ رات بھر یونہی رہا۔ پھر صبح کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس میں سے پیا اور دوسری رات کو پھر دوسرے دن صبح کو شام تک پیا اور پلایا پھر تیسرے دن جو بچا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا وہ بہایا گیا۔

۵۲۳۱: ثمامہ بن حزن ثیسری سے روایت ہے میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ملا ان سے نبیذ کو پوچھا انہوں نے ایک جشن لونڈی کو بلایا اور کہا اس سے پوچھو، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے نبیذ بنایا کرتی تھی، اس نے کہا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے مشک میں رات کو نبیذ بھگوئی اور ڈاٹ لگا دیتی اور پھر لٹکا دیتی صبح کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس میں سے پیتے۔

۵۲۳۲: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے ایک مشک میں نبیذ بھگوتے اور ڈاٹ لگا دیتے، اس میں سوراخ تھا صبح کو ہم بھگوتے اور رات کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیتے اور رات کو بھگوتے اور صبح کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیتے۔

۵۲۳۳: سہل بن سعد سے روایت ہے ابو اسید ساعدی نے اپنی شادی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعوت کی اور ان کی عورت ہی کام کرتی تھی اس دن اور وہی دلہن بھی تھی۔ سہل نے کہا تم جانتے ہو اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کیا پلایا تھا رات کو۔ اس نے چند کھجوریں بھگو دیں تھیں ایک گھرے میں، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھانا کھا چکے تو اس کا شربت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو پلایا۔

تشریح ﴿نووی علیہ الرحمۃ﴾ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ میزبان بعض مہمانوں کی تخصیص کر سکتا ہے عمدہ کھانے سے یا شربت سے بشرطیکہ اوروں کو رنج نہ ہو اور صحابہ تو خوش ہوتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی زیادہ خاطر کرنے سے۔

خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ ثُمَّ رَجَعَ وَقَدْ نَبَذَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِي حَنَاتِهِمْ وَنَقِيرٍ وَدُبَاءٍ فَأَمَرَهُ فَأَهْرِيقُ ثُمَّ أَمَرَ بِسِقَاءٍ فَجُعِلَ فِيهِ زَيْبٌ وَمَاءٌ فَجُعِلَ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصْبَحَ فَشَرِبَ مِنْهُ يَوْمَهُ ذَلِكَ وَلَيْلَةَ الْمُسْتَقْبَلَةِ وَمِنَ الْغَدِ حَتَّى أَمْسَى فَشَرِبَهُ وَسَقَى فَلَمَّا أَصْبَحَ أَمَرَ بِمَا بَقِيَ مِنْهُ فَأَهْرِيقُ۔

۵۲۳۱: عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ حَزْنٍ النَّقُشِيرِيِّ قَالَ لَقِيتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَسَأَلْتُهَا عَنِ النَّبِيذِ فَقَدَتْ عَائِشَةُ جَارِيَةً حَبَشِيَّةً فَقَالَتْ سَلْ هَذِهِ إِنَّهَا كَانَتْ تَبْذُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ الْحَبَشِيَّةُ كُنْتُ أَبْذُ لَهُ فِي سِقَاءٍ مِنَ اللَّيْلِ وَأَوْكِيهِ وَأَعْلِقُهُ فَإِذَا أَصْبَحَ مِنْهُ شَرِبَ مِنْهُ۔

۵۲۳۲: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَبْذُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سِقَاءٍ يُوْكَلِي أَعْلَاهُ وَلَهُ عَزْلَاءٌ فَنَبْذُهُ غُدُوَّةً فَيَشْرِبُهُ عِشَاءً وَنَبْذُهُ عِشَاءً فَيَشْرِبُهُ غُدُوَّةً۔

۵۲۳۳: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَعَا أَبُو أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عُرْسِهِ فَكَانَتْ امْرَأَتُهُ يَوْمَئِذٍ خَادِمَتَهُمْ وَهِيَ الْعُرُوسُ قَالَ سَهْلٌ تَذَرُونَ مَا سَقَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْقَعَتْ لَهُ تَمَرَاتٍ مِنَ اللَّيْلِ فِي تَوْرٍ فَلَمَّا أَكَلَ سَقَتْهُ إِيَّاهُ۔

۵۲۳۴: ترجمہ وہی جو گزر چکا۔

۵۲۳۴: عَنْ سَهْلٍ يَقُولُ أَتَى أَبُو أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ فَلَمَّا أَكَلَ سَقَتُهُ إِيَّاهُ۔

۵۲۳۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھانے سے فارغ ہوئے تو اس عورت نے ملا ان کھجوروں کو اور صرف آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو پلایا گیا وہ۔

۵۲۳۵: عَنْ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ فِي تَوْرٍ مِنْ حَجَارَةٍ فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الطَّعَامِ فَسَقَتُهُ تَخْصُّهُ بِذَلِكَ۔

۵۲۳۶: سہل بن سعد سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے عرب کی ایک عورت کا ذکر ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو اسید کو حکم دیا پیغام دینے کا۔ انہوں نے پیام دیا، وہ آئی اور بنی ساعدہ کے قلعوں میں اتری، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نکلے اور اس کے پاس تشریف لے گئے، جب وہاں پہنچے دیکھا تو ایک عورت ہے سر جھکائے ہوئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے بات کی، وہ بولی میں اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتی ہوں تم سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، تو نے اپنے تئیں بچا لیا مجھ سے (یعنی اب میں تجھ سے کچھ نہیں کرنے کا)۔ لوگوں نے اس سے کہا تو جانتی ہے یہ کون شخص ہیں؟ وہ بولی نہیں میں نہیں جانتی، لوگوں نے کہا اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں اللہ کی رحمت اور اسلام ہو ان پر وہ تشریف لائے تھے تجھ سے نسبت کرنے کو، وہ بولی میں بد قسمت تھی (جب تو میں نے پناہ مانگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے،) (اس حدیث سے معلوم ہوا کہ منگنی کرنے والے کو عورت کی طرف دیکھنا درست ہے) سہل نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اسی دن آئے اور بنی ساعدہ کے چھتے میں بیٹھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے سہل ہم کو پلایا۔ سہل نے کہا میں نے یہ پیالہ نکالا اور سب کو پلایا ابو حازم نے کہا سہل نے وہ پیالہ نکالا، ہم لوگوں نے بھی اس میں پیا (برکت کیلئے) پھر عمر بن عبد العزیز نے (اپنی خلافت کے زمانے میں) وہ پیالہ سہل سے مانگا، سہل نے دے دیا۔

۵۲۳۶: عَنْ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ ذَكَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنَ الْعَرَبِ قَامَرًا بِأُسَيْدٍ أَنْ يُرْسَلَ إِلَيْهَا فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَقَدِمَتْ فَنَزَلْتُ فِي أُجْمٍ بَنِي سَاعِدَةَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى جَاءَهَا فَدَخَلَ عَلَيْهَا فَإِذَا امْرَأَةٌ مُنَحَّسَةً رَأْسَهَا فَلَمَّا كَلَّمَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ قَالَ قَدْ أَعَذْتُكَ مِنِّي فَقَالُوا لَهَا أَتَدْرِينَ مَنْ هَذَا فَقَالَتْ لَا فَقَالُوا هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَكَ لِيُخَاطَبَكَ فَقَالَتْ أَنَا كُنْتُ أَشْقَى مِنْ ذَلِكَ قَالَ سَهْلٌ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ حَتَّى جَلَسَ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ هُوَ وَاصْحَابُهُ ثُمَّ قَالَ أَسْقِنَا لِسَهْلٍ قَالَ فَأَخْرَجْتُ لَهُمْ هَذَا لَقَدْحًا فَاسْقَيْتُهُمْ فِيهِ قَالَ أَبُو حَازِمٍ فَأَخْرَجَ لَنَا سَهْلٌ ذَلِكَ الْقَدْحَ فَشَرِبْنَا فِيهِ ثُمَّ اسْتَوْهَبَهُ بَعْدَ ذَلِكَ عُمَرُو بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَوَهَبَهُ لَهُ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ أَسْقِنَا يَا سَهْلُ۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آثار شریفہ سے برکت لینا جائز ہے اور جس چیز کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چھوڑا پہنا وہ سب متبرک ہے اور سلف اور خلف سب نے اجماع کیا کہ جہاں پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز پڑھی روضہ میں وہاں نماز پڑھنا برکت کیلئے اسی طرح اس غار میں جانا جس میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف رکھتے تھے اور اسی قسم میں ہے جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو طلحہ کو اپنے بال دیئے تھے لوگوں کو بانٹنے کیلئے اور اپنا کپڑا دیا تھا صاحبزادی کے کفن کیلئے اور قبر پر شاخیں لگا دی تھیں اور ملخان کی بیٹی نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پسینہ اکٹھا کیا تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے وضو کے پانی کو صحابہ نے بدن پر ملا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تھوک کو منہ پر لگایا اور اس کے نظائر بہت ہیں صحیح حدیثوں میں اور یہ واضح ہے اس میں کوئی شک نہیں۔ اتنی

۵۲۳۷: عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَقَدْ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحِي هَذَا الشَّرَابَ كُلَّهُ الْعُسْلَ وَالنَّبِيدَ وَالْمَاءَ وَاللَبَنَ۔
۵۲۳۷: انسؓ سے روایت ہے میں نے اپنے اس پیالہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو شہد اور نبید اور پانی اور دودھ پلایا۔

باب: دودھ پینے کا بیان

۵۲۳۸: عَنْ الْبُرَاءِ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ الْوَصِيدُ لَمَّا خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَدِينَةِ مَرَرْنَا بِرَاعٍ وَقَدْ عَطَشَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَحَلَيْتُ لَهُ كُثْبَةً مِنْ لَبَنٍ فَاتَيْتُهُ بِهَا فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيتُ۔
۵۲۳۸: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا جب ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے۔ مکہ سے مدینہ کو تو ایک چرواہا ملا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیاسے تھے میں نے تھوڑا دودھ دوہا اور لے کر آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیا یہاں تک کہ میں سمجھا بس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کافی ہو گیا۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ان جانوروں کا مالک کافر حربی ہوگا اور اس کا مال لے لینا درست ہے یا وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پینے سے ناراض نہ ہوگا یا عرب کے ملک میں یہ امر دستور کے خلاف نہ ہوگا۔

۵۲۳۹: عَنْ الْبُرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ لَمَّا أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَاتَّبَعَهُ سُرَاقَةُ ابْنُ مَالِكٍ جُعِشَ قَالَ فَدَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاحَتْ فَرَسُهُ فَقَالَ ادْعُ اللَّهُ لِي وَلَا أَضُرَّكَ قَالَ فَدَعَا اللَّهُ قَالَ فَعَطَشَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرَوْا بِرَاعِيٍّ عَنِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ الْوَصِيدُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَآخَذْتُ قَدَحًا فَحَلَيْتُ فِيهِ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

۵۲۳۹: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ سے مدینہ کو آئے تو سراقہ بن مالک نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پیچھا کیا (مشرکوں کی طرف سے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کیلئے بددعا کی اس کا گھوڑا دھنس گیا (یعنی زمین نے اس کو پکڑ لیا) تو وہ بولا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے لئے دعا کیجئے، میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نقصان نہیں پہنچاؤں گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی (اس کو نجات ملی) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیاسے ہوئے اور بکریوں کا ایک چرانے والا ملا۔ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے پیالہ لیا اور تھوڑا دودھ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے دوہا دودھ لے کر آیا آپ صلی اللہ علیہ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُتِبَتْ مِنْ لَبْنٍ فَاتَيْتُهُ بِهِ فَشَرِبْتُ حَتَّى رَضِيتُ۔
 وآلہ وسلم نے پیا یہاں تک کہ میں سمجھا بس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کافی ہو گیا۔

۵۲۴۰: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے جس رات کو رسول اللہ بیت المقدس میں لائے گئے تو آپ کے پاس دو پیالے آئے۔ ایک میں شراب تھا اور ایک میں دودھ۔ آپ نے دونوں کو دیکھا اور دودھ کا پیالہ لے لیا۔ حضرت جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام نے کہا شکر ہے اس اللہ کا جس نے تم کو فطرت کی ہدایت کی (یعنی اسلام کی اور استقامت کی) اگر تم شراب کو لیتے تو تمہاری امت گمراہ ہو جاتی۔ اس حدیث کا بیان کتاب الایمان میں گزرا۔

۵۲۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ آتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ بِإِلْيَاءٍ۔
 ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: برتن کو ڈھانپ دینے اور باتوں کا بیان

۵۲۴۲: ابو حمید ساعدی سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک پیالہ دودھ کا لایا نقیع سے (نقیع ایک مقام ہے وادی عقیق میں) جو ڈھانپا ہوا نہ تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو نے اس کو ڈھانپا کیوں نہیں ایک لکڑی ہی آڑی اس پر رکھ دیتا“ (اگر ڈھانپنے کو کچھ نہ تھا) ابو حمید نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم کیا رات کو مشک میں ڈالت لگا دینے کا اور دروازوں کو بند کرنے کا۔

۵۲۴۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۴۴: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانی مانگا۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں آپ کو نبیذ پلاؤں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا وہ دوڑتا گیا اور ایک پیالہ نبیذ کا لایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے اس کو ڈھانپا کیوں نہیں ایک لکڑی ہی آڑی رکھ لیتا پھر اس کو پیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ تَخْمِيرِ الْإِنَاءِ وَغَيْرِهِ

۵۲۴۲: عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ آتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ لَبْنٍ مِنَ النَّقِيعِ لَيْسَ مُحَمَّرًا فَقَالَ إِلَّا خَمَرْتَهُ وَلَوْ تَعَرَّضُ عَلَيْهِ عُودًا قَالَ أَبُو حَمِيدٍ إِنَّمَا أُمِرَ بِالْأَسْقِيَةِ أَنْ تُوَكَّلَا لَيْلًا وَبِالْأَبْوَابِ أَنْ تَغْلَقَ لَيْلًا۔

۵۲۴۳: عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ آتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ لَبْنٍ بِمِثْلِهِ قَالَ وَلَمْ يَذْكُرْ زَكَرِيَّا قَوْلَ أَبِي حَمِيدٍ بِاللَّيْلِ۔

۵۲۴۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَسْقَى فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَسْقِيكَ نَبِيذًا فَقَالَ بَلَى فَخَرَجَ الرَّجُلُ يَسْعَى فَجَاءَ بِقَدَحٍ فِيهِ نَبِيذٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْآخَمَرْتَهُ وَلَوْ تَعَرَّضُ عَلَيْهِ عُودًا فَقَالَ شَرِبَ۔

۵۲۴۵: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص جس کو ابو حمید کہتے تھے تنقیع سے ایک دودھ کا پیالہ لایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو نے اس کو ڈھانپا کیوں نہیں کاش ایک لکڑی ہی آڑی رکھ دیتا۔“

۵۲۴۶: جابر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ڈھانپ دو برتن کو اور ڈاٹ لگا دو مشک کو اور بھیڑ دو دروازوں کو اور بجھا دو چراغ کو کیونکہ شیطان مشک نہیں کھولتا اور دروازہ نہیں کھولتا اور برتن نہیں کھولتا پھر اگر تم میں سے کسی کو کچھ نہ ملے سوا ایک لکڑی کے اسی کو آڑا رکھ لے اور اللہ کا نام لیوے اس لئے کہ چوہیا لوگوں کے گھر جلا دیتی ہے (چراغ کی بتی کھینچ کر آگ لگا دیتی ہے) تنقیع کی روایت میں دروازہ بند کرنے کا ذکر نہیں ہے۔

۵۲۴۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس روایت میں آڑی لکڑی رکھنے کا ذکر نہیں ہے۔

۵۲۴۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۴۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۵۰: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب رات کی تاریکی آ جاوے یا شام ہو تو اپنے بچوں کو مت نلگنے دو اس لئے کہ شیطان اس وقت پھیل جاتے ہیں پھر جب ایک گھڑی رات گزر جاوے تو ان کو چھوڑ دو اور دروازے بند کر لو اور اللہ تعالیٰ کا نام لو اس لئے کہ شیطان بند دروازے نہیں کھولتا اور اپنی مشکوں پر

۵۲۴۵: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ أَبُو حَمِيدٍ بِقَدَحٍ مِنْ لَبَنٍ مِنَ النَّفْيِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَمَرْتَهُ وَلَوْ تَعَرَّضَ عَلَيْهِ عَوْدًا۔

۵۲۴۶: عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ عَطُّوا الْإِنَاءَ وَأَوْكُوا السِّقَاءَ وَأَغْلِقُوا الْبَابَ وَأَطْفِئُوا السِّرَاجَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُّ سِقَاءً وَلَا يَفْتَحُ بَابًا وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدًا كُمْ إِلَّا أَنْ يَعْزُضَ عَلَى إِنَاءٍ عَوْدًا وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ فَإِنَّ الْفَوَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ قِسِيَهُ فِي حَدِيثِهِ وَأَغْلِقُوا الْبَابَ۔

۵۲۴۷: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَأَكْفُوا الْإِنَاءَ أَوْ حَمَرُوا الْإِنَاءَ وَلَمْ يَذْكُرْ تَعْرِيضَ الْعَوْدِ عَلَى الْإِنَاءِ۔

۵۲۴۸: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْلِقُوا الْبَابَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَقَحِمْ وَالْإِنِيَةَ وَقَالَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ نِبَاهَهُمْ۔

۵۲۴۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَقَالَ وَالْفَوَيْسِقَةُ تُضْرِمُ الْبَيْتَ عَلَى أَهْلِهِ۔

۵۲۵۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ أَوْ امْسَيْتُمْ فَكُفُّوا صَيَانَكُمْ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ وَأَغْلِقُوا

اَلْاَبْوَابَ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فَاِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُّغْلَقًا وَاَوْكُوا قُرْبَكُمْ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ وَخَمِّرُوا اَبْيَتَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ وَلَوْ اَنْ تَعْرَضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا وَاَطْفِنُوا مَصَابِيْحَكُمْ۔

۵۲۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ يَقُولُ نَحْنُ اِمَّا اَخْبَر عَطَاءُ اَلَا اَنَّهُ لَا يَقُولُ اذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۵۲۵۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ عَطَاءٍ وَعَمْرِو بْنِ دِينَارٍ كِرَ وَاِيَةَ رَوْحٍ۔

۵۲۵۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اپنے جانوروں کو مت چھوڑ دو اور بچوں کو جب آفتاب ڈوبے یہاں تک کہ عشاء کی تاریخی جاتی رہے کیونکہ شیاطین بھیجے جاتے ہیں آفتاب ڈوبتے ہی عشاء کی تاریکی جانے تک۔

عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُرْسِلُوا فَوَاشِيَكُمْ وَصِبْيَا نَكُمْ اِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَحْمَةُ الْعِشَاءِ فَاِنَّ الشَّيَاطِينَ تَبْعُثُ اِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتَّى تَذْهَبَ فَحْمَةُ الْعِشَاءِ۔

۵۲۵۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ حَدِيثِ زُهَيْرٍ۔

۵۲۵۵: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”برتن ڈھانپ دو اور مشک بند کر دو اس لئے کہ سال میں ایک رات ایسی ہوتی ہے جس میں وبا اترتی ہے پھر وہ وبا جو برتن کھلا پاتی ہے یا مشک کھلی پاتی ہے اس میں سما جاتی ہے۔

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ غُطُّوا الْاِنَاءَ وَاَوْكُوا لِسِقَاءَ فَاِنَّ فِي السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيْهَا وَبَاءٌ لَا يَمُرُّ بِاِنَاءٍ لَّيْسَ عَلَيْهِ غِطَاءٌ اَوْ سِقَاءٌ لَّيْسَ عَلَيْهِ وَكَاءٌ اِلَّا نَزَلَ فِيْهِ مِنْ ذٰلِكَ الْوَبَاءِ۔

تشریح اور جو کوئی اس برتن کے کھانے میں سے کھاتا ہے یا اس پانی میں سے پیتا ہے اس کو وبا ہو جاتی ہے اسی طرح لوگوں میں وبا پھیل جاتی ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ با حکم الہی ہے پانی یا ہوا کے فساد سے و با نہیں ہوتی اور اس کی دلیل یہ ہے کہ ایک ہی ہوا اور ایک ہی پانی کو بہت سے آدمی استعمال کرتے ہیں اور پھر بعض کو وبا ہوتی ہے بعض کو نہیں ہوتی۔ ایک مدت سے ڈاکٹر اور حکیم دبا کی علت دریافت کر رہے ہیں اور اس کے واسطے بہت سی خاک اڑا رہے ہیں پر آج کی تاریخ تک کوئی علت ایسی معلوم نہیں ہوئی جس پر پورا پورا اطمینان ہو سکے۔ بعض کہتے ہیں کہ وبا کی علت پانی کا فساد ہے اور ہمیشہ پانی کو گرم کر کے پھر کونلوں اور ریت میں پکا کر پینا چاہئے۔ بعض کہتے ہیں یہ ہوا کا فساد ہے اور اس سے گریز نہیں بجز اس کے کہ چونا کے ڈھیر یا کونلوں کو گھر میں رکھیں سرکہ دیواروں پر چھڑکیں نجاست کو دور کریں سڑی چیز کو دبا دیں ڈامر گندھک کے

دھونی دیں کا فور سوئگھیں۔ بعض کہتے ہیں کہ یہ گوشت کے فساد سے پیدا ہوتی ہے بعض کہتے ہیں ترکاریوں کے فساد سے۔ بعض کہتے ہیں کہ ہر ایک آدمی کے جسم میں یہ زہر رہتا ہے اور جب پھیل جاتا ہے اور خون میں مل جاتا ہے تو کار کا مرض پیدا ہوتا ہے واللہ اعلم بالصواب۔

۵۲۵۶: عَنْ لَيْثِ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ فِي السَّنَةِ يَوْمًا يَنْزِلُ فِيهِ وَبَاءٌ وَزَادَ فِي إِخْرَ الْحَدِيثِ قَالَ اللَّيْثُ فَلَا عَاجِزَ عِنْدَنَا يَتَّقُونَ ذَلِكَ فِي كَانُونِ الْأَوَّلِ۔

۵۲۵۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ سال میں ایک دن و با تری ہے اور لیث نے کہا کہ ہمارے ملک میں عجم کے لوگ کانون اول میں اس سے بچتے ہیں (کانون اول وہ مہینہ ہے جب آفتاب برج قوس کے بیچ میں آ جاتا ہے اور کانون ثانی وہ مہینہ ہے جو دلو میں آتا ہے)

۵۲۵۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ۔

۵۲۵۷: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت چھوڑو انگار کو اپنے گھروں میں جب سونے لگو۔

۵۲۵۸: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ احْتَرَقَ بَيْتٌ عَلَى أَهْلِهِ بِالْمَدِينَةِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَانِهِمْ قَالَ إِنَّ هَذِهِ النَّارَ إِنَّمَا هِيَ عَذَابٌ لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَأُطْفِئُهَا عَنْكُمْ۔

۵۲۵۸: ابو موسیٰ سے روایت ہے رات کو مدینہ مبارک میں کسی کا گھر جل گیا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس کی خبر ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ آگ تمہاری دشمن ہے جب سونے لگو اس کو بجھا دو۔

باب: کھانے اور پینے اور سونے کے آداب کا بیان

۵۲۵۹: حَدَّثَنَا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَضَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِينَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ يَدَهُ وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا فَجَاءَتْ نَجَارِيَةٌ كَانَتْهَا تُدْفَعُ فَذَهَبَتْ لِنَضَعُ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ فَآخَذَ رَسُولُ اللَّهِ بِيَدِهَا ثُمَّ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَانَتْهَا يُدْفَعُ فَآخَذَ بِيَدِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يُذْكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ

۵۲۵۹: حدیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ کھانا کھاتے تو اپنے ہاتھ نہ ڈالتے جب تک آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم شروع نہ کرتے اور ہاتھ نہ ڈالتے۔ ایک بار ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ کھانے پر موجود تھے، ایک لڑکی آئی دوڑتی ہوئی جیسے کوئی اس کو ہانک رہا ہے اور اس نے اپنا ہاتھ کھانے میں ڈالنا چاہا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا پھر ایک گنوار دوڑتا ہوا آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا ہاتھ تھام لیا، پھر فرمایا کہ شیطان اس کھانے پر قدرت رکھتا ہے جس پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا نہ جاوے اور وہ ایک لڑکی کو لایا اس کھانے پر قدرت حاصل کرنے کو۔ میں نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا پھر اس گنوار کو

بَابُ آدَابِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

۵۲۵۹: عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِينَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ يَدَهُ وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا فَجَاءَتْ نَجَارِيَةٌ كَانَتْهَا تُدْفَعُ فَذَهَبَتْ لِنَضَعُ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ فَآخَذَ رَسُولُ اللَّهِ بِيَدِهَا ثُمَّ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَانَتْهَا يُدْفَعُ فَآخَذَ بِيَدِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يُذْكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ

جَاءَ بِهَذِهِ الْجَارِيَةِ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا فَآخَذَتْ بِيَدِهَا
فَجَاءَ بِهَذَا الْأَعْرَابِيُّ لِيَسْتَحِلَّ بِهِ فَآخَذَتْ بِيَدِهِ
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ يَدَهُ فِي يَدِي مَعَ يَدِهَا۔
لایا اسی غرض سے، میں نے اس کا بھی ہاتھ پکڑ لیا قسم اس کی جس کے ہاتھ
میں میری جان ہے کہ شیطان کا ہاتھ میرے ہاتھ میں ہے اس لڑکی کے ہاتھ
کے ساتھ۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ کھانے سے پہلے بسم اللہ کہنا چاہئے اور بہتر یہ ہے کہ پکار کر کہے تاکہ جو بھول گیا ہو
وہ بھی سن کر کہے اور جو شروع میں بسم اللہ کہنا بھول جاوے اور کھانے میں یاد آوے، تو بسم اللہ اولہ وآخرہ کہہ لیوے اور جنابت یا حیض بسم اللہ کہنے کا
مانع نہیں ہے۔ اب ٹھیک مذہب جس پر جمہور علماء ہیں۔ سلف اور خلف کے محدثین اور فقہاء اور متکلمین وہ یہ ہے کہ یہ حدیث اور جو حدیثیں شیطان
کے کھانے کے باب میں آئیں وہ سب اپنے ظاہر پر محمول ہیں اور شیطان حقیقتاً کھاتا ہے اس لئے کہ عقلاً یہ محال نہیں ہے اور شرع نے اس کا انکار
نہیں کیا ہے بلکہ ثابت کیا تو واجب ہے قبول کرنا اس کا اور اعتقاد رکھنا اس پر۔ اتنی مختصراً

۵۲۶۰: عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ كُنَّا إِذَا
دُعِينَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى طَعَامٍ فَذَكَرَ بِمَعْنَى
حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَقَالَ كَأَنَّمَا يُطْرَدُ وَفِي
الْجَارِيَةِ كَأَنَّمَا تُطْرَدُ وَقَدَّمَ مَجِئَ الْأَعْرَابِيِّ فِي
حَدِيثِهِ قَبْلَ مَجِئِ الْجَارِيَةِ وَزَادَ فِي آخِرِ
الْحَدِيثِ ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ وَآكَلَ۔
ترجمہ وہی جو اوپر گزر ا اس میں پہلے گنوار کے آنے کا ذکر نہیں ہے
اور آخر حدیث میں اتنا زیادہ ہے کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ کا
نام لیا اور کھایا۔

۵۲۶۱: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَدَّمَ
مَجِئَ الْجَارِيَةِ عَلَى مَجِئِ الْأَعْرَابِيِّ۔

۵۲۶۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا
دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَ دُخُولِهِ
وَعِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ قَالَ الشَّيْطَانُ لَا مَبِيتَ لَكُمْ
وَلَا عَشَاءَ وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ
قَالَ الشَّيْطَانُ أَدْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ
اللَّهُ عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ أَدْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَالْعَشَاءَ۔
جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے فرمایا جب آدمی اپنے گھر میں جاتا ہے پھر گھر میں گھستے وقت اور
کھاتے وقت اللہ عزوجل کا نام لیتا ہے تو شیطان (اپنے رفیقوں اور
دوسرے تابعداروں سے) کہتا ہے نہ تمہارے رہنے کا ٹھکانا ہے نہ کھانا ہے
اور جب گھر میں گھستے وقت اللہ کا نام نہیں لیتا تو شیطان کہتا ہے تمہیں رہنے کا
ٹھکانا تو مل گیا اور جب کھاتے وقت اللہ کا نام نہیں لیتا تو شیطان کہتا ہے
تمہارے رہنے کا بھی ٹھکانا ہوا اور کھانا بھی ملا۔

۵۲۶۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ يَقُولُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَاصِمٍ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ
وَأَنَّ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عِنْدَ طَعَامِهِ وَإِنْ لَمْ

يَذْكُرُ اسْمَ اللَّهِ عِنْدَ دُخُولِهِ۔

۵۲۶۴: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ کیونکہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے۔“

۵۲۶۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم میں سے کوئی کھاوے تو داہنے ہاتھ سے کھاوے اور جب پئے تو داہنے ہاتھ سے پئے اس لیے کہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے اور بائیں ہاتھ سے پیتا ہے۔“

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ داہنے ہاتھ سے کھانا اور پینا مستحب ہے اور بائیں ہاتھ سے مکروہ ہے اگر عذر ہو تو بائیں ہاتھ سے بھی درست ہے۔

۵۲۶۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۲۶۷: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے نہ کھاوے اپنے بائیں ہاتھ سے اور نہ پئے بائیں ہاتھ سے کیونکہ شیطان کھاتا ہے بائیں ہاتھ سے اور پیتا ہے۔“ اس سے نافع کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ نہ لیوے اور نہ دیوے بائیں ہاتھ سے۔

۵۲۶۸: سلمہ بن اکوع سے روایت ہے ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بائیں ہاتھ سے کھایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”داہنے ہاتھ سے کھاؤ“ وہ بولا مجھ سے نہیں ہو سکتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ کرے تجھ سے نہ ہو سکے اور اس نے غرور کی راہ سے ایسا کیا تھا۔ وہ اس ہاتھ کو منہ تک نہ اٹھا۔ کا۔

تشریح ﴿ اس کا ہاتھ رہ گیا یہ سزا ہے اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کی۔ بعض نے کہا یہ شخص منافق تھا اور اس کا نام بسر بن راعی العیر تھا اس حدیث سے یہ نکلا کہ جو کوئی بلا عذر شریعت کی مخالفت کرے اس پر بددعا کرنا درست ہے۔

۵۲۶۹: عمر بن ابی سلمہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی گود میں تھا (کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عمر کی ماں ام سلمہ سے نکاح کیا تھا) اور میرا ہاتھ پیالہ میں سب طرف گھوم رہا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ

۵۲۶۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَأْكُلُوا بِالْشِّمَالِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالْشِّمَالِ۔

۵۲۶۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِينِهِ وَإِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِينِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ۔

۵۲۶۶: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ سُفْيَانَ۔

۵۲۶۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرَبُ بَنَ بِهَا فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا قَالَ وَكَانَ نَافِعٌ يَرِيدُ فِيهَا وَلَا يَأْخُذُ بِهَا وَلَا يُعْطَى بِهَا وَفِي رِوَايَةِ أَبِي الطَّاهِرِ لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ۔

۵۲۶۸: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ كُلْ بِيَمِينِكَ قَالَ لَا أَسْتَطِيعُ قَالَ لَا اسْتَطَعْتَ مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ قَالَ فَمَارَ فَعَهَا إِلَى فِيهِ۔

۵۲۶۹: عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ فِي جِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ يَدَايَ تَطِيشُ فِي

الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي يَا غُلَامُ سَمِ اللَّهَ وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ۔
وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے لڑکے اللہ تعالیٰ کا نام لے اور داہنے ہاتھ سے کھا اور جو پاس ہو ادھر سے کھا۔“

۵۲۷۰: عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ قَالَ أَكَلْتُ يَوْمًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلْتُ أَخْذُ مِنْ لَحْمٍ حَوْلَ الصَّحْفَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلْ مِمَّا يَلِيكَ۔
۵۲۷۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اخْتِنَابِ الْأُسْقِيَةِ۔

۵۲۷۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اخْتِنَابِ الْأُسْقِيَةِ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ أَقْوَاهَا۔
۵۲۷۳: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَاخْتِنَابُهَا أَنْ يُقْلَبَ رَأْسُهَا ثُمَّ يُشْرَبَ مِنْهُ۔

۵۲۷۴: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا۔
۵۲۷۵: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا قَالَ قَتَادَةُ فَقُلْنَا فَلَا كُلُّ فَقَالَ ذَاكَ أَشْرٌ وَأَخْبْتُ۔

۵۲۷۶: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ قَتَادَةَ۔
۵۲۷۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ زَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا۔

باب: کھڑے ہو کر پانی پینے کا بیان
۵۲۷۴: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا کھڑے ہو کر پینے سے۔
۵۲۷۵: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا کھڑے ہو کر پانی وغیرہ پینے سے قتادہ نے کہا ہم نے کہا اور کھڑے ہو کر کھانا کیسا ہے؟ انس نے کہا یہ تو اور زیادہ برا ہے۔

شرح ۵: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زمزم کا پانی کھڑے ہو کر پیا تو یہ نبی تنزیہی ہے اور کھڑے ہو کر پینا بھی جائز ہے۔ (نووی)

۵۲۷۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں قتادہ کا قول مذکور نہیں ہے۔
۵۲۷۷: حضرت ابوسعید خدری سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھڑے ہو کر پینے سے۔

۵۲۷۷: حضرت ابوسعید خدری سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھڑے ہو کر پینے سے۔

۵۲۷۸: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۲۷۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا۔

۵۲۷۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی تم سے کھڑا ہو کر نہ پیے اور جو بھولے سے پی لے تو قے کر ڈالے۔

۵۲۷۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدُكُمْ قَائِمًا فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِ۔

۵۲۸۰: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو زمزم کا پانی پلایا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے تھے۔

۵۲۸۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرِبَ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ۔

۵۲۸۱: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زمزم کا پانی ایک ڈول سے پیا کھڑے ہو کر۔

۵۲۸۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ وَهُوَ قَائِمٌ۔

۵۲۸۲: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زمزم میں سے پیا کھڑے ہو کر۔

۵۲۸۲: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ وَهُوَ قَائِمٌ۔

۵۲۸۳: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو زمزم کا پانی پلایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیا کھڑے ہو کر اور پانی مانگا کعبہ کے پاس۔

۵۲۸۳: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ قَائِمًا وَاسْتَسْقَى وَهُوَ عِنْدَ الْبَيْتِ۔

۵۲۸۴: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۲۸۴: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا فَأَتَيْتُهُ بِدَلْوٍ۔

باب: پانی پینے میں برتن کے اندر سانس لینا مکروہ ہے اور باہر مستحب ہے

بَابُ كَرَاهَةِ التَّنَفُّسِ فِي نَفْسِ الْإِنَاءِ

۵۲۸۵: ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا برتن کے اندر ہی سانس لینے سے۔

وَأَسْتِحْبَابِ التَّنَفُّسِ ثَلَاثًا خَارِجَ الْإِنَاءِ

۵۲۸۵: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ۔

۵۲۸۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تین بار سانس لیتے برتن میں (یعنی پینے میں برتن کے باہر تین گھونٹ میں پیتے۔)

۵۲۸۶: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثًا۔

۵۲۸۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پینے میں تین بارسانس لیتے اور فرماتے ”ایسا کرنے سے خوب سیری ہوتی ہے اور پیاس خوب بجھتی ہے یا بیماری سے تندرستی ہوتی ہے اور پانی اچھی طرح ہضم ہوتا ہے“۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں بھی پانی پینے میں تین بارسانس لیتا ہوں۔

۵۲۸۸: ترجمہ وہ جو اوپر گزرا۔

۵۲۸۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَنَقَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا وَيَقُولُ إِنَّهُ أَرَوَى وَأَبْرَأُ وَأَمْرُهُ قَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَا أَتَنَقَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا۔

۵۲۸۸: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَثَلِهِ وَقَالَ فِي الْإِنَاءِ۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ إِدَارَةِ الْمَاءِ وَاللَّبَنِ

وَنَحْوِهِمَا عَلَى يَمِينِ الْمُبْتَدِي

۵۲۸۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِلَبَنٍ قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَشَرِبَ ثُمَّ عَطَى الْأَعْرَابِيَّ وَقَالَ الْيَمَنُ فَالْيَمَنُ۔

۵۲۹۰: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَأَنَابُنُ عَشْرَ وَفَاتٍ وَأَنَا بَنُ عِشْرِينَ وَكُنَّ أُمَّهَاتِي يُحَيِّثُنِي عَلَى خِدْمَتِهِ فَدَخَلَ عَلَيْنَا دَارَنَا فَجَلَبَنَا لَهُ مِنْ شَاةٍ وَاجِنٍ وَشِيبَ لَهُ مِنْ بَنَرٍ فِي الدَّارِ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ وَأَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ شِمَالِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِ أَبَا بَكْرٍ فَأَعْطَاهُ أَعْرَابِيًّا عَنْ يَمِينِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَمَنُ فَالْيَمَنُ۔

۵۲۹۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ قَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي دَارِنَا فَاسْتَسْقَى فَجَلَبَنَا

باب: دودھ یا پانی یا کوئی چیز شروع کرنے والے کے

د اہنی طرف سے تقسیم کرنا

۵۲۸۹: حضرت انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کے پاس دودھ آیا۔ جس میں پانی ملا تھا۔ آپؐ کے دہنی طرف ایک دیہاتی شخص تھا اور بائیں طرف ابو بکر صدیقؓ تھے۔ آپ ﷺ نے دودھ پیا پھر دیہاتی شخص کو دیا اور فرمایا دہنی طرف سے شروع کرنا چاہئے، پھر دہنی طرف سے (اگرچہ دہنی طرف وہ شخص ہو جو بائیں طرف والے سے رتبہ میں کم ہو۔)

۵۲۹۰: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے، اس وقت میں دس برس کا تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وفات پائی اس وقت میں بیس برس کا تھا، اور میری مائیں رغبت دلاتیں مجھ کو آپ صلی اللہ علی وآلہ وسلم کی خدمت کرنے کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمارے گھر میں آئے ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے ایک پلی ہوئی بکری کا دودھ دوا اور گھر میں ایک کنواں تھا اس کا پانی اس دودھ میں ملایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو پیا، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ ابو بکر کو دیجئے آپ نے عربی کو دیا وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے داہنے طرف بیٹھا تھا اور فرمایا داہنے سے شروع کرنا چاہئے پھر داہنے سے۔

۵۲۹۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمارے گھر آئے اور پانی مانگا ہم نے بکری کا

دودھ دوہا پھر اس میں پانی ملایا اپنے کنوئیں سے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیا اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بائیں طرف بیٹھے تھے اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سامنے اور دھنی طرف ایک اعرابی تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اعرابی کو دیا اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو نہیں دیا اور فرمایا دھنی طرف والے مقدم ہیں پھر دہنے طرف والے۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ تو سنت ہے سنت ہے۔

۵۲۹۲: ابن سعد ساعدی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس پینے کی کوئی چیز آئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیا اور دھنی طرف آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ایک لڑکا تھا اور بائیں طرف بڑے لوگ تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لڑکے سے فرمایا تو مجھ کو اجازت دیتا ہے پہلے ان لوگوں کو دینے کی وہ بولا نہیں قسم اللہ کی میں اپنا حصہ دوسرے کسی کو نہیں دینا چاہتا یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس لڑکے کے ہاتھ میں دے دیا۔

تشریح ۵ بعض نے کہا وہ لڑکے عبداللہ بن عباسؓ تھے اور بڑوں میں خالد بن الولیدؓ تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لڑکے سے اجازت مانگی اس لیے کہ اس کی ناراضگی کا ڈر نہ تھا اور انوار سے اجازت نہ مانگی اس ڈر سے کہ وہ ناراض نہ ہو اور تباہ ہو جاوے اور دھنی طرف سے پلانا وغیرہ مسنون ہے بلا خلاف اور مالک سے اس کی تخصیص پلانے ہی سے منقول ہے (نووی)

۵۲۹۳: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُولَا قَتَلَهُ وَلَكِنْ فِي رِوَايَةٍ يَعْقُوبُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ.

باب: کھانے کے بعد انگلیاں چاٹنا مستحب ہے

۵۲۹۴: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم میں سے کھانا کھاوے تو اپنا ہاتھ نہ پونچھے جب تک اس کو چاٹ نہ لیوے یا چٹانہ دیوے“ (اپنی بی بی یا بچہ یا لونڈی کو

بَابُ اسْتِحْبَابِ لَعْقِ الْأَصَابِعِ

۵۲۹۴: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَمْسَحْ يَدَهُ حَتَّى

جو برانہ مائیں بلکہ خوش ہوں۔

يُلْعَقُهَا أَوْ يُلْعِقُهَا۔

۵۲۹۵: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ایسی ہی روایت ہے۔

۵۲۹۵: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ مِنَ الطَّعَامِ فَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ حَتَّى يُلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقُهَا۔

۵۲۹۶: کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اپنی تینوں انگلیاں چاٹتے ہوئے دیکھا کھانے کے بعد۔

۵۲۹۶: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ يُلْعَقُ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ مِنَ الطَّعَامِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ حَاتِمٍ الثَّلَاثَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِ۔

۵۲۹۷: کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تین انگلیوں سے کھاتے اور ہاتھ پونچھنے سے پہلے ان کو چاٹتے۔

۲۹۷: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ وَيُلْعَقُ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَمْسَحَهَا۔

۵۲۹۸: کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تین انگلیوں سے کھاتے پھر جب فارغ ہوتے تو انگلیوں کو چاٹتے۔

۵۲۹۸: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ فَإِذَا فَرَغَ لَعَقَهَا۔

۵۲۹۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۲۹۹: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۳۰۰: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا انگلیوں اور رکابی کو چاٹنے اور صاف کرنے کا اور فرمایا تم نہیں جانتے برکت کس میں ہے۔

۵۳۰۰: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِلَعْقِ الْأَصَابِعِ وَالصَّحْفَةِ وَقَالَ إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي آيَةِ الْبَرَكََةِ۔

۵۳۰۱: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم میں سے کسی کا نوالہ گر پڑے (اور وہ جائے نجس نہ ہو) تو اس کو اٹھالے اور جو کوڑا وغیرہ لگ گیا ہو اس کو صاف کرے اور کھالے اور شیطان کے لیے نہ چھوڑے اور اپنا ہاتھ رومال سے نہ پونچھے جب تک انگلیاں چاٹ نہ لیے کیونکہ اس کو معلوم نہیں کون سے کھانے میں برکت ہے۔“

۵۳۰۱: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَقَعَتْ لَقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَا خُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى وَلْيَا كُلَّهَا وَلَا يَدْعُهَا لِشَيْطَانٍ وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يُلْعَقَ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذُرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكََةَ۔

۵۳۰۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے جب تک چاٹ نہ لے یا چٹانہ

۵۳۰۲: عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي

حَدِيثُهُمَا وَلَا يَمَسُّحُ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يَلْعَقَهَا وَمَا بَعْدَهُ۔

۵۳۰۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”شیطان تم میں سے ہر ایک کے پاس اس کے ہر کام کے وقت موجود رہتا ہے یہاں تک کہ کھانے کے وقت بھی پھر جب تم میں سے کسی کا نوالہ گر پڑے تو اس کو صاف کرے کچرے وغیرہ سے جو اس میں لگ جاوے پھر اس کو کھالے اور شیطان کے لیے نہ چھوڑے۔ جب کھانے سے فارغ ہو تو انگلیاں چاٹے کیونکہ وہ نہیں جانتا اس کے کون سے کھانے میں برکت ہے۔“

۵۳۰۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۰۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۰۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب کھانا کھاتے تو اپنی تینوں انگلیاں چاٹنے اور فرماتے تم میں سے کسی کا نوالہ اگر گر جاوے تو اس کو صاف کر کے کھالے اور شیطان کے لیے نہ چھوڑے اور حکم کیا پیالہ پونچھ لینے کا ہم کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم کو معلوم نہیں کون سے کھانے میں برکت ہے۔

۵۳۰۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم میں سے کوئی کھانا کھاوے تو اپنی انگلیاں چاٹ لیوے۔ کیونکہ اس کو معلوم نہیں کونسی انگلی میں برکت ہے۔“

۵۳۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ پونچھ لیوے ایک تم میں کا پیالہ کو اور فرمایا کون سے کھانے میں برکت ہے یا برکت ہوتی ہے

۵۳۰۳: عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ فَإِذَا سَقَطَتْ مِنْ أَحَدِكُمْ اللَّقْمَةُ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَذَى ثُمَّ لِيَا كُلَّهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ فَإِذَا فَرَغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي فِيَّ آتَى طَعَامِهِ تَكُونُ الْبَرَكَهَ۔

۵۳۰۴: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوَّلَ الْحَدِيثِ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ۔

۵۳۰۵: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي ذِكْرِ اللَّعَقِ وَعَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ذَكَرَ اللَّقْمَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا۔

۵۳۰۶: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعَقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ قَالَ وَقَالَ إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْأَذَى وَلِيَا كُلَّهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَأَمَرَنَا أَنْ نَسْلُتَ الْقِصْعَةَ قَالَ فَإِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَهَا فِيَّ آتَى طَعَامِكُمْ الْبَرَكَهَ۔

۵۳۰۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي فِيَّ آتِيَهُنَّ الْبَرَكَهَ۔

۵۳۰۸: عَنْ حَمَّادٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَلَيْسْتُ أَحَدُكُمْ الصَّحْفَةَ وَقَالَ فِي آتَى

تمہارے لیے۔

طَعَامُكُمْ الْبَرَكَهٗ اَوْ يَبَارِكُ لَكُمْ۔

باب: اگر مہمان کے ساتھ کوئی طفیلی ہو جاوے تو کیا

بَابُ مَا يَفْعَلُ الضَّيْفُ اِذَا تَبِعَهُ غَيْرٌ مِّنْ

کرے؟

دَعَاہُ صَاحِبُ الطَّعَامِ

۵۳۰۹: ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انصار میں ایک مرد تھا جس کا نام ابو شعیب تھا اس کا ایک غلام تھا جو گوشت بیچا کرتا تھا۔ اس مرد نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرے پر بھوک معلوم ہوئی، اس نے اپنے غلام سے کہا ارے ہم پانچ آدمیوں کے لیے کھانا تیار کر، کیونکہ میں چاہتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعوت کرنا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پانچویں ہیں پانچ آدمیوں کے پھر اس نے کھانا تیار کیا اور وہ مرد پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دعوت دی آپ ﷺ پانچویں تھے۔ پانچ کے ان کے ساتھ ایک اور آدمی ہو گیا جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دروازے پر پہنچے تو فرمایا (صاحب خانہ سے) یہ شخص ہمارے ساتھ چلا آیا ہے اگر تو چاہے تو اس کو اجازت دے ورنہ یہ لوٹ جاوے گا اس نے کہا نہیں میں اس کو اجازت دیتا ہوں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم!

۵۳۰۹: عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْإِنصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِّنَ الْإِنصَارِ يَقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ وَكَانَ لَهُ غُلَامٌ لِّحَامٍ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَفَتْ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ فَقَالَ لِغُلَامِهِ وَيْحَكَ اصْنَعْ لَنَا طَعَامًا لِّخَمْسَةِ نَفَرٍ فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةٍ قَالَ فَصَنَعَ ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَاہُ خَامِسَ خَمْسَةٍ وَاتَّبَعَهُمْ رَجُلٌ فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا اتَّبَعَنَا فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ وَإِنْ شِئْتَ رَجِعْ وَقَالَ لَا بَلْ أَذْنُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ۔

تشریح ﴿﴾ اس سے معلوم ہوا کہ مہمان کے ساتھ اگر کوئی شخص طفیلی چلا جاوے تو صاحب خانہ کو خبر کر دے جب اس کے دروازے پر پہنچے اور صاحب خانہ کو مستحب ہے کہ اس کو اجازت دے اگر اس میں کوئی ضرر نہ ہو۔

۵۳۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۱۰: عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ حَدِيثِ جَابِرٍ قَالَ نَصَرُ بْنُ عَلِيٍّ فِي رَوَاتِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا شَفِيقُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ الْإِنصَارِيُّ وَسَاقَ الْحَدِيثَ۔

۵۳۱۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۱۱: عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

۵۳۱۲: حضرت انسؓ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ کا ایک ہمسایہ شور بہ عمدہ بناتا تھا وہ فارس کا تھا، اس نے ایک بار شور بہ بنایا رسول اللہ ﷺ کیلئے اور آپ ﷺ کو بلانے آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا عائشہ کی بھی دعوت ہے؟ اس نے کہا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو میں بھی نہیں آتا۔ پھر وہ دوبارہ بلانے کو آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا عائشہ کی بھی دعوت ہے؟ اس نے کہا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو میں بھی نہیں آتا۔ پھر سہ بار آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بلانے کیلئے آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عائشہ کی بھی دعوت ہے۔ وہ بولا (تیسری بار میں) ہاں پھر دونوں چلے ایک دوسرے کے پیچھے (یعنی حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور جناب عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) یہاں تک کہ اس کے مکان پر پہنچے۔

تشریح: امام نووی علیہ الرحمۃ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعوت قبول نہ کی کسی عذر سے اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اختیار تھا دعوت قبول کرنے اور نہ کرنے کا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بغیر عائشہ کے قبول نہ کی اس وجہ سے کہ وہ بھی بھوکے ہوں گی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اکیلے کھانا منظور نہ کیا اور یہ حسن معاشرت ہے اور بعض علماء کا مذہب یہ بھی ہے کہ سوا ولیمہ کے اور کوئی دعوت قبول کرنا واجب نہیں ہے۔

باب: اگر مہمان کو یقین ہو کہ میزبان دوسرے کسی شخص کو ساتھ لے جانے سے ناراض نہ ہوگا تو ساتھ لے جاسکتا ہے

۵۳۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک رات باہر نکلے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو بکر اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دیکھا پوچھا تم کیوں نکلے اس وقت انہوں نے کہا بھوک کے مارے نکلے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں بھی اسی وجہ سے نکلا چلو“ پھر وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ چلے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک انصاری کے دروازے پر آئے، وہ اپنے گھر میں نہیں تھا، اس کی عورت نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا وہ کہنے لگی آئیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اچھے آئے اپنے لوگوں میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا فلاں شخص (اس کے خاوند کو فرمایا) کہاں گیا ہے، وہ بولی ہمارے لئے

۵۳۱۲: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ جَارًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَارِسِيًّا كَانَ طَيِّبَ الْمَرْقِ فَصَنَعَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَ يَدْعُوهُ فَقَالَ وَهَذِهِ لِعَائِشَةَ فَقَالَ لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا فَعَا دَيْدَعُوهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذِهِ قَالَ لَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ عَا دَيْدَعُوهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذِهِ قَالَ نَعَمْ فِي الثَّالِثَةِ فَقَامَا يَتَدَا فَعَانِ حَتَّى اتَيَا مَنْزِلَهُ۔

بَابُ جَوَازِ اسْتِتْبَاعِهِ غَيْرَهُ إِلَى دَارٍ مِنْ يَثِيقٍ بِرَضَاهُ بِذَلِكَ

۵۳۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ أَوَّلَ لَيْلَةٍ فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ قَالَ الْجُوعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَأَنَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَخْرَجْنِي الَّذِي أَخْرَجَكُمَا قَوْمُوا فَقَامُوا مَعَهُ فَاتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ مَرْحَبًا وَأَهْلًا فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آيْنِ فَلَانٍ قَالَتْ ذَهَبَ

میٹھاپانی لینے گیا ہے۔ (اس حدیث سے معلوم ہوا اجنبی عورت سے بات کرنا اور جواب دینا اس کو درست ہے عذر سے اسی طرح عورت اس مرد کو گھر میں بلا سکتی ہے جس کے آنے سے خاوند راضی ہو) اتنے میں وہ مرد انصاری آ گیا، اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دونوں ساتھیوں کو دیکھا تو کہا شکر ہے اللہ تعالیٰ کا آج کے دن کسی کے پاس ایسے عزت والے مہمان نہیں ہیں، جیسے میرے پاس ہیں پھر گیا اور کھجور کا ایک خوشہ لے کر آیا جس میں گدراور سوکھی اور تازی کھجوریں تھیں اور کہنے لگا اس میں سے کھاؤ پھر اس نے چھری لی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دودھ والی بکری مت کاٹنا اس نے ایک بکری کاٹی اور سب نے اس کا گوشت کھایا اور کھجور بھی کھائی اور پانی پیا، جب سیر ہوئے کھانے اور پینے سے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے تم سے سوال ہوگا اس نعمت کا قیامت کے دن تم اپنے گھروں سے نکلے بھوک کے مارے پھر نہیں لوٹے یہاں تک کہ تم کو یہ نعمت ملی۔

يَسْتَعْدِبُ لَنَا مِنَ الْمَاءِ إِذْ جَاءَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَتَنَظَرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَاحِبِيهِ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا أَخَذَنَ الْيَوْمَ أَكْرَمَ أَصْيَافًا مِنِّي قَالَ فَأَنْطَلَقَ فَجَاءَهُ هُم بِعِدْقٍ فِيهِ بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرَطَبٌ فَقَالَ كُلُوا مِنْ هَذِهِ وَأَخَذَ الْمُدِّيَةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا نِكَ وَالْحُلُوبَ فَذَبَحَ لَهُمْ فَأَكَلُوا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعِدْقِ وَشَرِبُوا فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا وَرَوُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِيَّ بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُسْنَلَنَّ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بَيُوتِكُمُ الْجُوعُ ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمْ هَذَا النَّعِيمُ۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ کرام کی زندگی کیونکر گزری۔ ایک حدیث میں آیا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دنیا سے تشریف لے گئے اور جو کی روٹی سے پیٹ نہیں بھرا اور وفات کے وقت زرہ گروتھی اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ بھوک کی حالت میں اپنے دوست کے پاس جانا درست ہے اگر اس کو تکلیف نہ ہو۔ اجنبی عورت سے ضرورت کے وقت کلام کرنا درست ہے۔

۵۳۱۴: ترجمہ وہی جواب پڑھنا۔

۵۳۱۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بَيْنَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَاعِدٌ وَعُمَرُ مَعَهُ إِذْ أَتَاهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا أَفْعَدَ كُفْمَا هَلُنَا قَالَا أَخْرَجَنَا الْجُوعُ مِنْ بَيُوتِنَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ خَلْفِ بْنِ خَلِيفَةَ۔

۵۳۱۵: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب خندق کھودی گئی (مدینہ کے گرد) تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بھوکا پایا میں اپنی بی بی کے پاس لوٹا اور کہا تیرے پاس کچھ ہے کیونکہ میں نے رسول

۵۳۱۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ لَمَّا حَفِرَ الْخَنْدَقُ رَأَيْتُ بَرَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا فَانْكَفَأْتُ

إِلَى أُمْرَاتِي فَقُلْتُ لَهَا هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ فَإِنِّي
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَمَصًا شَدِيدًا فَأَخْرَجَتْ لِي جَوَابًا فِيهِ صَاعٌ
مِنْ شَعِيرٍ وَلَنَا بِهِيْمَةٌ ذَاجِنٌ قَالَ قَدْ بَحَثَهَا
وَطَحَنَتْ فَفَرَعَتْ إِلَى فَرَاعِي فَقَطَعْتُهَا فِي
بُرْمَتِهَا ثُمَّ وَلَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ مَعَهُ قَالَ فَجِئْتُهُ
فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا قَدْ ذَبَحْنَا
بُهِيْمَةً لَنَا وَطَحَنَتْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ كَانَ عِنْدَنَا
فَتَعَالَ أَنْتَ فِي تَفْرِعِكَ فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ إِنَّ
جَابِرًا قَدْ صَنَعَ لَكُمْ سُورًا فَحَيَّ هَلَا بِكُمْ وَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَتَزَلْنَ
بُرْمَتَكُمْ وَلَا تَخْبِزْنَ عَجِينَكُمْ حَتَّى أَجِيئَ
فَجِئْتُ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ حَتَّى جِئْتُ فَقَالَتْ
بِكَ وَبِكَ فَقُلْتُ قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ لِي
فَأَخْرَجَتْ لِي بُرْمَةً فَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ ثُمَّ
عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِنَا فَصَقَ فِيهَا وَبَارَكَ ثُمَّ قَالَ ادْعِي
خَاطِرَةَ فَلْتَخْبِزْ مَعَكَ وَافْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا
تُزِلُوَهَا وَهَمَّ أَلْفٌ فَأَقْسِمَ بِاللَّهِ لَا كُلُوا حَتَّى
تَرْكُوهُ وَانْحَرِفُوا وَإِنَّ بُرْمَتَنَا لَتَبْعُطُ كَمَا هِيَ
وَإِنَّ عَجِينَنَا أَوْ كَمَا قَالَ الصَّحَّاحُ لَتَخْبِزُ كَمَا
هُوَ۔

نَوَى ۞ نووی نے کہا اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دو معجزے ہیں ایک تو تھوڑا کھانا بہت ہو جانا دوسرے آپ صلی اللہ علیہ
آلہ وسلم کو معلوم ہو جانا پیشتر سے کہ یہ کھانا سب کو کافی ہو جائے گا۔ دوسری روایت میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی ایسا ہی معجزہ مذکور

اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بہت بھوکا پایا ہے، اس نے ایک تھیلہ نکالا جس
میں ایک صاع جو تھے اور ہمارے پاس ایک بکری کا بچہ تھا پلا ہوا اور میں نے
اس کو ذبح کیا اور میری عورت نے آٹا پیسا وہ بھی میرے ساتھ ہی فارغ
ہوئی، میں نے اس کا گوشت کاٹ کر ہانڈی میں ڈالا۔ بعد اس کے میں
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لوٹا عورت بولی مجھ کو روانہ کرنا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھیوں
کے سامنے (یعنی کھانا تھوڑا ہے کہیں بہت سے آدمیوں کی دعوت نہ کر دینا)
جب میں آپ ﷺ کے پاس آیا تو چپکے سے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم
نے ایک بکری کا بچہ ذبح کیا ہے اور ایک صاع جو کا آٹا جو ہمارے پاس تھا
تیار کیا ہے، تو آپ ﷺ نے پکارا اور فرمایا ”اے خندق والو! جابر نے تمہاری
دعوت کی ہے تو چلو“ اور آپ ﷺ نے فرمایا اپنی ہانڈی کو مت اتارنا اور آٹے
کی روٹی مت پکانا، جب تک میں نہ آلوں۔ پھر میں گھر میں آیا اور جناب
رسول اللہ ﷺ بھی تشریف لائے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آگے تھے اور
لوگ آپ ﷺ کے پیچھے تھے۔ میں اپنی عورت کے پاس آیا وہ بولی تو ہی
ذلیل ہوگا اور تجھے ہی لوگ ذلیل اور برا کہیں گے۔ میں نے کہا میں نے
تو وہی کیا جو تو نے کہا تھا (پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فاش کر دیا
اور سب کو دعوت سنادی) آخر اس نے وہ آٹا نکالا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے اپنا لب مبارک اس میں ڈالا اور برکت کی دعا کی پھر ہماری ہانڈی
کی طرف چلے اس میں بھی تھوکا اور برکت کی دعا کی بعد اس کے فرمایا ایک
روٹی پکانے والی اور بلا لے جو تیرے ساتھ مل کر پکاوے (میری عورت سے
فرمایا) اور ہانڈی میں سے ڈوئی نکال کر نکالتی جا اس کو اتار مت، جابر نے کہا
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ایک ہزار آدمی تھے تو میں قسم کھاتا ہوں
کہ سب نے کھایا یہاں تک کہ چھوڑ دیا اور لوٹ گئے اور ہانڈی کا وہی حال
تھا ابل رہی تھی اور آٹا بھی ویسا ہی تھا اس کی روٹیاں بن رہی تھیں۔

تشریح ۞ نووی نے کہا اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دو معجزے ہیں ایک تو تھوڑا کھانا بہت ہو جانا دوسرے آپ صلی اللہ علیہ
آلہ وسلم کو معلوم ہو جانا پیشتر سے کہ یہ کھانا سب کو کافی ہو جائے گا۔ دوسری روایت میں حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی ایسا ہی معجزہ مذکور

ہے جب چند روٹیاں جو کی ستر یا اسی آدمیوں کو کافی ہوگئی تھیں اور اس کا قصہ آگے آتا ہے۔

۵۳۱۶: انس بن مالکؓ سے روایت ہے ابو طلحہ نے ام سلیمؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آواز میں کمزوری پائی میں سمجھتا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھوکے ہیں تو تیرے پاس کچھ ہے کھانے کو؟ وہ بولی ہاں ہے پھر اس نے جو کی کئی روٹیاں نکالیں اور اپنی اوڑھنی لی، اس میں روٹیوں کو لپیٹا اور میرے کپڑے میں چھپا دیا کچھ میرے کو اوڑھ دیا (یعنی ایک ہی کپڑے میں سے کچھ مجھے اوڑھ دیا اور کچھ کپڑے میں روٹی چھپا دی پھر مجھ کو بھیجا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس میں اس کو لے کر گیا۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مسجد میں بیٹھا ہوا پایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ لوگ تھے، میں کھڑا رہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تجھ کو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھیجا ہے۔ میں نے کہا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کھانا ہے۔ میں نے کہا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے سب ساتھیوں سے فرمایا اٹھو، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چلے، میں سب کے سامنے چلا یہاں تک کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا۔ ان کو خبر کی۔ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں کو لے کر تشریف لائے اور ہمارے پاس ان کے کھانے کو کچھ نہیں ہے۔ ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ پھر ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ چلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آگے بڑھ کر ملے بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے اور ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی ساتھ تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا تیرے پاس کیا ہے وہ وہی روٹیاں لے کر آئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا وہ سب روٹیاں توڑی گئیں۔ پھر ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے تھوڑا گھی اس پر ڈال دیا وہ گویا سالن تھا پھر جو اللہ تعالیٰ کو منظور تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا (دعا کی) بعد اس کے فرمایا دس آدمیوں کو بلاؤ انہوں نے کھایا پیٹ بھر کر وہ نکلے۔ پھر فرمایا اور دس کو بلاؤ، انہوں

۵۳۱۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لَأُمِّ سَلِيمٍ قَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ ضَعِيفًا أَعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرٍ ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا فَلَقَّتِ الْخُبْزَ بَعْضُهُ ثُمَّ دَسَّتْهُ تَحْتَ ثَوْبِي وَرَدَّتْنِي بَعْضُهُ ثُمَّ أَرْسَلَتْنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَذَهَبْتُ بِهِ فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ النَّاسُ فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَكُ أَبُو طَلْحَةَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ أَلِطْعَامُ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِمَنْ مَعَهُ قَوْمًا قَالَ فَاَنْطَلَقَ وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مَا نَطْعِمُهُمْ فَقَالَتْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَاَنْطَلَقَ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ حَتَّى دَخَلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلُمِّي مَا عِنْدَكَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ فَآتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَبَّ وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمَّ سَلِيمٍ عُكَّةً لَهَا فَأَذَمَتْهُ ثُمَّ قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ ثُمَّ قَالَ انْذَنَ لِعَشْرَةٍ فَإِذَا نَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ

اَنْذَنُ لِعَشْرَةٍ حَتَّى اَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا اَوْ ثَمَانُونَ۔
نے بھی کھایا اور سیر ہو کر چلے۔ پھر فرمایا اور دس کو بلاؤ یہاں تک کہ سب نے کھالیا سیر ہو کر اور سب ستر یا اسی آدمی تھے۔

تشریح ﴿﴾ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دس دس کو بلایا کیونکہ پیالہ چھوٹا ہوگا اور دس سے زیادہ آدمی اس کے گرد حلقہ نہ کر سکتے ہوں گے۔ اس حدیث سے ام سلیم کی بڑی دانائی اور دینداری ثابت ہوئی کہ ابو طلحہ گھبرا گئے۔ پر وہ پریشان نہ ہوئیں۔

۵۳۱۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَدْعُوهُ وَقَدْ جَعَلَ طَعَامًا قَالَ فَأَقْبَلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ النَّاسِ فَنَظَرُ إِلَيَّ فَاسْتَحْيَيْتُ فَقُلْتُ أَجِبْ أَبَا طَلْحَةَ فَقَالَ لِلنَّاسِ قَوْمُوا فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا صَنَعْتُ لَكَ شَيْئًا قَالَ فَمَسَّهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَعَا فِيهَا بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ قَالَ ادْخُلْ نَفَرًا مِّنْ أَصْحَابِي عَشْرَةً وَقَالَ كُلُوا وَآخِرَاجَ لَهُمْ شَيْئًا مِّنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ فَاكْكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا فَخَرَجُوا فَقَالَ ادْخُلْ عَشْرَةً فَإِذَا كَلُّوا حَتَّى خَرَجُوا فَمَا زَالَ يُدْخِلُ عَشْرَةً وَيُخْرِجُ عَشْرَةً حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا فَاكَّلَ حَتَّى شَبِعَ ثُمَّ هَبًا هَافِدًا هِيَ مِثْلَهَا حِينَ أَكَلُوا مِنْهَا۔

۵۳۱۷: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے مجھے ابو طلحہ نے بھیجا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دعوت دینے کیلئے اور کھانا انہوں نے تیار کیا تھا۔ میں آیا اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں کے ساتھ بیٹھے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میری طرف دیکھا، مجھے شرم آئی، میں نے عرض کیا ابو طلحہ کی دعوت قبول کیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا چلو ابو طلحہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں نے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے تھوڑا سا کھانا تیار کیا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کھانے کو چھوا اور دعا کی اس میں برکت ہونے کی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرے ساتھیوں میں سے دس آدمیوں کو بلا لے آپ نے فرمایا کھاؤ اور اپنی انگلیوں کے بیچ میں سے کچھ نکالا انہوں نے کھایا اور سیر ہو گئے وہ گئے پھر آپ نے فرمایا اور دس کو بلا لے انہوں نے بھی کھایا اور نکلے پھر اسی طرح آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دس دس کو اندر بلاتے اور دس دس باہر جاتے یہاں تک کہ کوئی ان میں سے باقی نہ رہا جو سیر نہ ہوا ہو پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کھانے کو ایک جگہ کیا تو وہ اتنا ہی تھا جب انہوں نے کھانا شروع کیا تھا۔

۵۳۱۸: تَرْجَمَهُ وَهِيَ جَوَاوِرُ رَا اس میں یہ ہے کہ پھر جو کھانا بچا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو اکٹھا کیا اور دعا کی اس میں برکت کی وہ اتنا ہی ہو گیا جیسے پہلے تھا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لے لو اس کو۔

۵۳۱۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَسَاقَ الْحَدِيثُ بَنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ فِي آخِرِهِ ثُمَّ أَخَذَ مَا بَقِيَ فَجَمَعَهُ ثُمَّ دَعَا فِيهِ بِالْبَرَكَةِ قَالَ فَعَادَ كَمَا كَانَ فَقَالَ دُونَكُمْ هَذَا۔

۵۳۱۹: تَرْجَمَهُ وَهِيَ جَوَاوِرُ رَا اس میں یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ اس کھانے پر رکھا اور اللہ کا نام لیا پھر فرمایا ”دس آدمیوں کو آنے دو“ انہوں نے دس کو اجازت دی وہ اندر آئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

۵۳۱۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَمَرَ أَبُو طَلْحَةَ أُمَّ سَلِيمٍ أَنْ تَصْنَعَ لِلنَّبِيِّ ﷺ طَعَامًا لِنَفْسِهِ خَاصَّةً ثُمَّ أَرْسَلَنِي إِلَيْهِ وَسَاقَ الْحَدِيثُ وَقَالَ

فرمایا کھاؤ اور اللہ کا نام لو، انہوں نے کھایا یہاں تک کہ اسی آدمیوں کو اسی طرح بلایا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اور گھر والوں نے سب کے بعد کھایا تب بھی کھانا بچ گیا۔

فِيهِ قَوْضَعُ النَّبِيِّ ﷺ يَدُهُ وَسَمَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ
اَلَّذِنْ لِعَشْرَةِ فَاَذِنْ لَهُمْ فَدَخَلُوا فَقَالَ كُلُوا
وَسَمُوا اللَّهَ فَاكَلُوا حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ بِثَمَانِينَ
رَجُلًا ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ
ذَلِكَ وَأَهْلُ الْبَيْتِ وَتَرَكُوا سُورًا۔

۵۳۲۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ دروازے پر کھڑے ہوئے یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ میرے پاس تھوڑا سا کھانا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اسی کو بولے، اللہ جل جلالہ اس میں برکت دے گا۔“

۵۳۲۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ فِي
طَعَامِ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَالَ فِيهِ فَقَامَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى الْبَابِ
حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَانَ شَيْءٌ يَسِيرٌ قَالَ
هَلُمَّ فَإِنَّ اللَّهَ سَيَجْعَلُ فِيهِ الْبَرَكَاتِ۔

۵۳۲۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اور گھر والوں نے کھایا اور اتنا کھانا بچا کہ اپنے ہمسایوں کو بھیجا۔

۵۳۲۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ
أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَكَلَ
أَهْلُ الْبَيْتِ وَأَفْضَلُوا مَا أَبْلَغُوا جِيرَانَهُمْ۔

۵۳۲۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا مسجد میں لیٹے ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیٹ کو پیٹ بناتے (یعنی اس کو زمین سے لگاتے) پس آئے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس اور کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مسجد میں لیٹے ہوئے دیکھا ہے اور پیٹ کو پیٹ بنا رہے ہیں اور سمجھتا ہوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھوکے ہیں پھر بیان کیا حدیث کو اس میں یہ ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھایا اور ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اور ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے اور انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اور کچھ بچ رہا تو ہم نے اپنے ہمسایوں کو حصہ بھیجا۔

۵۳۲۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَى أَبُو طَلْحَةَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُضْطَجِعًا فِي الْمَسْجِدِ يَتَقَلَّبُ
ظَهْرًا لِبَطْنٍ فَاتَى أُمَّ سُلَيْمٍ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُضْطَجِعًا
فِي الْمَسْجِدِ يَتَقَلَّبُ ظَهْرًا لِبَطْنٍ وَأَظْنُهُ جَائِعًا
وَسَأَقُ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ وَأُمُّ سُلَيْمٍ
وَأَنَسٌ وَفَضَلْتُ فَضْلَةً فَاهْدَيْنَاهُ لِجِيرَانِنَا۔

۵۳۲۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک دن آیا میں نے دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے صحابہ کے ساتھ بیٹھے ہیں اور پیٹ پر ایک پٹی باندھے ہیں،

۵۳۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ جِئْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا
مَعَ أَصْحَابِهِ يُحَدِّثُهُمْ وَقَدْ عَصَبَ بَطْنُهُ بِعَصَابَةٍ

اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مجھے شک ہے کہ پتھر کا بھی ذکر کیا یا نہیں۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کسی صحابی سے پوچھا یہ پٹی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کیوں باندھی ہے۔ اس نے کہا بھوک کی وجہ سے میں ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گیا، وہ خاوند تھے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے جو ملخان کی بیٹی تھی اور میں نے کہا باوا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا۔ آپ نے اپنے پیٹ پر ایک پٹی باندھی ہے۔ میں نے آپ کے ایک صحابی سے پوچھا تو اس نے کہا بھوک کی وجہ سے باندھی ہے یہ سن کر ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ میری ماں کے پاس گئے اور پوچھا تیرے پاس کچھ کھانے کو ہے۔ وہ بولی ہاں کچھ ٹکڑے ہیں روٹی کے اور کچھ بھجوریں ہیں۔ اگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اکیلے تشریف لائیں تو ہم آپ کو پیٹ بھر کر کھلا سکتے ہیں اور جو کوئی بھی آپ کے ساتھ آوے تو کھانا کم پڑے گا پھر بیان کیا حدیث کو پورے قصہ کے ساتھ۔

۵۳۲۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

قَالَ أُسَامَةُ وَأَنَا أَشْكُ عَلَى حَجَرٍ فَقُلْتُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ لِمَ عَصَبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَطْنُهُ فَقَالُوا مِنَ الْجُوعِ فَذَهَبَتْ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ وَهُوَ زَوْجُ أُمِّ سَلِيمٍ بِنْتِ مِلْحَانَ فَقُلْتُ يَا أَبَتَاهُ قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَصَبَ بَطْنَهُ بِعَصَابَةٍ فَسَنَلْتُ بَعْضَ أَصْحَابِهِ فَقَالُوا مِنَ الْجُوعِ فَدَخَلَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى أُمِّي فَقَالَ هَلْ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ عِنْدِي كُسْرٌ مِنْ خُبْزٍ وَتَمْرَاتٌ فَإِنْ جَاءَ نَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّه اشْبَعْنَاهُ وَإِنْ جَاءَ آخَرُ مَعَهُ قُلْ عَنْهُمْ ثُمَّ ذَكَرَ سَائِرَ الْحَدِيثِ بِقِصَّتِهِ۔

۵۳۲۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي طَعَامِ أَبِي طَلْحَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

باب: شور با کھانا اور کدو کھانے

کا بیان

۵۳۲۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک درزی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعوت کی کچھ کھانا پکایا، انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گیا اس کھانے پر۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے جو کی روٹی لائی گئی اور شور با آیا جس میں کدو تھا اور بھنا ہوا گوشت۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں دیکھتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیالہ کے کناروں سے کدو کو ڈھونڈھ کر کھاتے تھے اس روز سے مجھے بھی کدو سے محبت ہے۔

بَابُ جَوَازِ أَكْلِ الْمَرْقِ وَاسْتِحْبَابِ الْأَكْلِ

الْيَقْطِينِ

۵۳۲۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خِيَّاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطَعَامٍ صَنَعَهُ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ فَقَرَّبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُبْزًا مِنْ شَعِيرٍ وَمَرَقًا فِيهِ دُبَّاءٌ وَقَدِيدٌ قَالَ أَنَسٌ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَسَعَّ الدُّبَّاءَ مِنْ حَوَالِي الصَّحْفَةِ فَلَمْ أَزَلْ أَحِبُّ الدُّبَّاءَ مِنْذُ يَوْمَئِذٍ۔

تشریح ﴿﴾ اس سے معلوم ہوا کہ دعوت قبول کرنا درست ہے اور درزی کا کسب حلال ہے اور شور با درست ہے اور کدو کی فضیلت نکلی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کدو کو دوست رکھنا چاہئے اسی طرح ہر چیز کو جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دوست رکھتے تھے اور حرص کرنا چاہئے اس کے حاصل

کرنے پر اور دسترخوان پر کھانے والوں کو مستحب ہے عمدہ چیز کسی کو کھلانا اگر میزبان کو برانہ معلوم ہو اور یہ جو اس روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیالہ کے کناروں سے کدو کے ٹکڑے ڈھونڈتے تھے نہ دوسری طرفوں سے۔ دوسرے یہ کہ ممانعت اس وجہ سے ہے کہ دوسرے کھانے والوں کو کراہت نہ ہو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جو ٹکڑے کسی کو کراہت نہ تھی بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آثار شریفہ سے برکت حاصل کرتے، یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تھوک اور بلغم کو اپنے مونہوں پر ملتے۔ (نووی)

۵۳۲۶: عَنْ أَنَسٍ قَالَ دَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَجِئْتُ بِمِرْقَةٍ فِيهَا دُبَّاءٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مِنْ ذَلِكَ الدُّبَّاءِ وَيُعْجِبُهُ قَالَ فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ جَعَلْتُ الْقِيَّةَ إِلَيْهِ وَلَا أَطْعَمُهُ فَقَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمَارِلْتُ بَعْدَ يُعْجِبُنِي الدُّبَّاءُ۔

۵۳۲۷: عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا خَيَّطَا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَدَ قَالَ ثَابِتٌ فَسَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ فَمَا صُنِعَ لِي طَعَامٌ بَعْدَ أَقْدِرُ عَلَى أَنْ يُصْنَعَ فِيهِ دُبَّاءٌ الْأَصْنَعُ۔

۵۳۲۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ایک شخص نے دعوت کی، میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گیا وہاں شوربا آیا جس میں کدو تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کدو کھانا شروع کیا بڑے مزے سے جب میں نے یہ دیکھا تو میں کدو کے ٹکڑے آپ کی طرف ڈالتا تھا اور خود نہیں کھاتا تھا۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اس روز سے مجھے کدو پسند ہو گیا۔

۵۳۲۷: انس بن مالک سے روایت ہے، ایک درزی نے دعوت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اتنا زیادہ ہے۔ اس روایت میں کہ انس نے کہا پھر جو کوئی کھانا اس کے بعد میرے لئے تیار کیا گیا اور مجھ سے ہو سکا اس میں کدو شریک کیا گیا۔

تشریح: کدو بڑی فائدہ مند ترکاری ہے اور خصوصاً عرب اور ہند گرم ملکوں کیلئے گوشت کے ساتھ کدو کا کھانا ضرور ہے تاکہ حرارت گوشت کی ضرر نہ کرے اور کدو حرارت صفر کو بجھا دیتا ہے اور تشنگی کو رفع کرتا ہے اور ماء القرع صفر اوی بخار اور تپ دق کو نہایت بڑا مفید ہے۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ وَضْعِ النَّوَى خَارِجَ التَّمْرِ

۵۳۲۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ قَالَ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي قَالَ فَقَرَّبْنَا إِلَيْهِ طَعَامًا وَوُطْبَةً فَأَكَلَ مِنْهَا ثُمَّ أَتَى بِتَمْرٍ فَكَانَ يَأْكُلُهُ وَيُلْقِي النَّوَى بَيْنَ إَصْبَعَيْهِ وَيَجْمَعُ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى قَالَ شُعْبَةُ هُوَ ظَنِّي وَهُوَ فِيهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِقَاءَ النَّوَى بَيْنَ الْأَصْبَعَيْنِ ثُمَّ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ ثُمَّ نَاوَلَهُ الَّذِي عَنْ يَمِينِهِ قَالَ فَقَالَ أَبِي وَآخَذَ بِلِجَامٍ دَأْبَتِهِ ادْعُ اللَّهَ لَنَا فَقَالَ

باب: کھجور کھاتے وقت گٹھلیاں علیحدہ رکھنا مستحب ہے

۵۳۲۸: عبد اللہ بن بسرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ میرے باپ کے پاس اترے ہم نے کھانا پیش کیا اور وطبہ (ایک کھانا ہے جو کھجور پنیر اور گھی سے مل کر بنتا ہے) آپ ﷺ نے کھایا پھر سوکھی کھجوریں آئیں آپ ان کو کھاتے تھے اور گٹھلیاں دونوں انگلیوں کے بیچ میں رکھتے جاتے کلمہ اور بیچ کی انگلی کے درمیان شعبہ نے کہا مجھے یہی خیال ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اس حدیث میں یہی ہے۔ گٹھلیاں دونوں انگلیوں میں ڈالنا (غرض یہ ہے کہ گٹھلیاں کھجور میں نہیں ملاتے تھے جدا رکھتے تھے) پھر پینے کیلئے کچھ آیا آپ نے پیادہ اس کے داہنی طرف جو بیٹھا تھا اس کو دیا۔ پھر میرے باپ نے

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ فَاعْفِرْ لَهُمْ فَاَرْحَمُهُمْ - آپ کے جانور کی بھاگ تھامی اور عرض کی دعا کیجئے ہمارے لئے۔ آپ نے فرمایا اللہ برکت دے انکی روزی میں اور بخش دے ان کو اور رحم کر ان پر۔

۵۳۲۹: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَشْكَاهُ الْقَاءِ النَّوَى بَيْنَ الْإِصْبَعَيْنِ - ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: کھجور کے ساتھ لکڑی کھانا

بَابُ أَكْلِ الْقِثَاءِ بِالرُّطْبِ

۵۳۳۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ الْقِثَاءَ بِالرُّطْبِ - عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو لکڑی کھاتے ہوئے کھجور کے ساتھ۔

تشریح: اس میں بھی بڑی مصلحت ہے کہ کھجور کی حرارت اور لکڑی کی بر دوت مل کر اعتدال ہو جاوے اور کھجور سے جوشدت صفر کی ہوتی ہے وہ نہ ہووے۔

باب: کیونکر بیٹھ کر کھانا

بَابُ اسْتِحْبَابِ تَوَاضِعِ الْأَكْلِ وَصِفَةِ قُعُودِهِ

چاہئے

۵۳۳۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا - انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اقعاء کے طور پر بیٹھے تھے کھجور کھا رہے تھے۔

تشریح: اقعاء کا بیٹھنا یہ ہے کہ سرین زمین سے لگا دے اور دونوں پنڈلیاں کھڑی کر دیوے۔

۵۳۳۲: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس کھجوریں آئیں آپ ان کو بانٹنے لگے اور اسی طرح بیٹھے تھے جیسے کوئی جلدی میں بیٹھتا ہے (یعنی اکڑوں اور جلدی جلدی اس میں سے کھا رہے تھے۔ کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دوسرا کوئی کام درپیش ہوگا)۔

۵۳۳۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرٍ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْسِمُهُ وَهُوَ مُخْتَفِرٌ يَأْكُلُ مِنْهُ أَكْلًا ذَرِيعًا وَفِي رِوَايَةٍ زُهَيْرٌ أَكْلًا حَنِيشًا -

باب: جب لوگوں کے ساتھ کھاتا ہو تو دو دو لقمے یاد دو

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقِرَانِ

کھجوریں ایک ہی بار نہ کھائے

فِي جَمَاعَةٍ

۵۳۳۳: جبہ بن حکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عبد اللہ بن الزبیر

۵۳۳۳: عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سُحَيْمٍ قَالَ كَانَ ابْنُ

الرَّيْبُ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ قَالَ وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهْدٌ فَكُنَّا كُلُّ فِئْمٍ عَلَيْنَا ابْنُ عُمَرَ وَنَحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ لَا تَقَارُونَا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ قَالَ شُعْبَةُ لَا أَرَى هَذِهِ الْكَلِمَةَ إِلَّا مِنْ كَلِمَةِ ابْنِ عُمَرَ يَعْنِي الْإِسْتِئْذَانَ -

رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم کو بھجوریں کھلاتے ان دنوں لوگوں پر تکلیف تھی (کھانے کی) ہم کھا رہے تھے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سامنے سے نکلے اور انہوں نے کہا دو دو لقمے مت کھاؤ (ملا کر) کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے منع کیا ہے مگر جب اپنے بھائی سے اجازت لیوے۔ شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ اجازت لینا میں سمجھتا ہوں ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول ہے۔

تشریح ۛ دولقمہ یادو بھجوریں یا تین یا زیادہ ایک بارگی اٹھا کر کھانا منع ہے اس لئے کہ جماعت میں اوروں کو ناگوار ہوگا دوسرے یہ کہ کھانے میں سب کا حق ہے پھر اوروں سے زیادہ کھا جانا مروت کے خلاف ہے اور یہ نہی تحریمی ہے یا بطور کراہت اور ادب کے ہے اور صحیح یہ ہے کہ اگر کھانا مشترک ہو تو حرام ہے بغیر اجازت اور شرکاء کے اور جو ایک شخص کا ہو تو اس کی رضامندی کے بغیر حرام ہے اگر کھانا قلیل ہو اور جو کھانا بہت ہو تب بھی ادب کے خلاف اور مکروہ ہے۔ (نووی مختصراً)

۵۳۳۴: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا قَوْلُ شُعْبَةَ وَلَا قَوْلُهُ وَقَدْ كَانَ أَصَابَ النَّاسَ يَوْمَئِذٍ جَهْدٌ -

۵۳۳۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں نہ شعبہ کا قول ہے نہ لوگوں پر تکلیف ہونے کا ذکر ہے۔

۵۳۳۵: عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْرَنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ حَتَّى يَسْتَأْذِنَ أَصْحَابَهُ -

۵۳۳۵: جبلة بن سحیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا وہ کہتے تھے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دو بھجوریں ملا کر کھانے سے جب تک اپنے ساتھیوں سے اجازت نہ لیوے۔

بَابُ فِي الدِّخَارِ التَّمْرِ وَنَحْوِهِ مِنَ الْأَقْوَاتِ

جمع کر رکھنا

۵۳۳۶: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَجُوعُ أَهْلُ بَيْتٍ عِنْدَهُمُ التَّمْرُ -

۵۳۳۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ گھروالے بھوکے نہ رہیں گے جن کے پاس بھجور ہو“۔

۵۳۳۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ بَيْتٌ لَا تَمْرٌ فِيهِ جِيَاعٌ أَهْلُهُ أَوْ جَاعَ أَهْلُهُ قَالَتْهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا -

۵۳۳۷: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے عائشہ جس گھر میں بھجور نہیں ہے وہ گھروالے بھوکے ہیں دو بار یہی فرمایا یا تین بار“۔

بَابُ فَضْلِ تَمْرِ الْمَدِينَةِ

۵۳۳۸: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ سَبْعَ تَمَرَاتٍ مِمَّا بَيْنَ لَا تَبَيَّهَا حِينَ يُصْبِحُ لَمْ يَضُرَّهُ سَمٌ حَتَّى يُمِيتَ.

۵۳۳۹: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ تَصَبَّحَ بِسَبْعِ تَمَرَاتٍ عَجْوَةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سَمٌ وَلَا سِحْرٌ.

۵۳۴۰: عَنْ هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ وَلَا يَقُولَانِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۵۳۴۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي عَجْوَةِ الْعَالِيَةِ شِفَاءً أَوْ إِنَّهَا تَرِيأَى أَوَّلَ الْبُكَرَةِ.

بَابُ فَضْلِ الْكُمَاةِ وَمُدَاوَاةِ الْعَيْنِ بِهَا

۵۳۴۲: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نَفِيلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْكُمَاةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ.

۵۳۴۳: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْكُمَاةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ.

۵۳۴۴: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شُعْبَةٌ لَمَّا حَدَّثَنِي بِهِ الْحَكَمُ لَمْ أَكْرِهْهُ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الْمَلِكِ.

باب: مدینہ میں کھجور کی فضیلت

۵۳۳۸: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص سات کھجوریں مدینہ کے دونوں میدانوں کے اندر کی کھایوے صبح کے وقت اس کو شام تک کوئی زہر نقصان نہ کرے گا۔“

۵۳۳۹: سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص سات کھجوریں مدینہ کے دونوں میدانوں کے اندر کی کھایوے صبح کے وقت اس کو شام تک کوئی زہر نقصان نہ کرے گا۔ کوئی جادو۔“

۵۳۴۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۳۴۱: ام المومنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”عالیہ“ (وہ حصہ مدینہ کا جو نجد کی طرف ہے تین میل یا آٹھ میل تک) کی عجوہ میں شفا ہے یا وہ تریاق ہے صبح ہی صبح“

باب: کھنسی کی فضیلت اور آنکھ کا علاج

۵۳۴۲: سعید بن زید سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے میں نے سنا ”آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے کھنسی من سے ہے (یعنی وہ من جو بنی اسرائیل پر اترتا تھا اگر وہ مثل ترنجبین کے تھا مگر یہ بھی خود رو ہے تو گویا من کی طرح ہوا) اور اس کا پانی آنکھ کی شفا ہے۔“

۵۳۴۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۴۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۳۵: سعید بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کھنسی اس من میں ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل پر اتارا تھا اس کا پانی آنکھ کی شفا ہے۔

۵۳۳۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۳۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۳۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۴۵: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكُمَاءُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ۔

۵۳۴۶: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكُمَاءُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ۔

۵۳۴۷: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ يَقُولُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكُمَاءُ مِنَ الْمَنِّ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ۔

۵۳۴۸: عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكُمَاءُ مِنَ الْمَنِّ وَمَا وَهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ۔

باب: راک کے سیاہ پھل کی فضیلت

۵۳۳۹: جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے ہم رسول اللہؐ کے ساتھ تھے۔ مراظہران میں (جو مکہ سے ایک منزل پر ہے) اور ہم کباث چن رہے تھے (کباث کہتے ہیں راک کے پھل کو اور راک ایک جنگلی درخت ہے) رسول اللہؐ نے فرمایا ”سیاہ دیکھ کر چنو“ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہؐ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بکریاں چرائی ہیں۔ (تب تو جنگل کا حال معلوم ہے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں اور کوئی نبی ایسا نہیں ہوا جس نے بکریاں نہ چرائی ہوں یا ایسا ہی کچھ فرمایا۔

بَابُ فَضِيلَةِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْكَبَاثِ

۵۳۴۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَرِّ الظُّهْرَانِ وَنَحْنُ نَجْنِي الْكَبَاثَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ مِنْهُ قَالَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّكَ رَعَيْتُ الْغَنَمَ قَالَ نَعَمْ وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدَرَعَاهَا أَوْ نَحَوَ هَذَا مِنْ قَوْلٍ۔

تشریح ﴿﴾ کیونکہ بکریاں چرانے سے تواضع پیدا ہوتی ہے خلوت کی وجہ سے دل صاف ہوتا ہے بکریاں چراتے چراتے پھر آدمیوں کے چرانے کی لیاقت پیدا ہوتی ہے۔ (نووی)

بَابُ فَضِيلَةِ الْخَلِّ

٥٣٥٠: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ نِعْمَ الْأَدُمُ أَوِ الْإِدَامُ الْخَلُّ -
٥٣٥١: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
وَقَالَ نِعْمَ الْأَدُمُ وَلَمْ يَشْكُ -

٥٣٥٢: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ أَهْلَهُ الْأُدْمُ فَقَالُوا مَا
عِنْدَنَا إِلَّا خَلٌّ فَدَعَا بِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ بِهِ وَيَقُولُ
نَعَمْ الْأُدْمُ الْخَلُّ نَعَمْ الْأُدْمُ الْخَلُّ -

٥٣٥: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ذَاتَ يَوْمٍ إِلَى مَنْزِلِهِ فَأَخْرَجَ إِلَيْهِ فَلَقَا مِنْ خُبْرٍ فَقَالَ مَا مِنْ أَدَمٍ فَقَالُوا لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلْقٍ قَالَ فَإِنَّ الْخَلْلَ نِعَمَ الْأَدَمِ قَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمَارَلْتُ أَحِبُّ الْخَلْلَ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ طَلْحَةُ مَارَلْتُ أَحِبُّ الْخَلْلَ مُنْذُ سَمِعْتُهَا مِنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ.

٥٣٥٤: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ إِلَى مَنْزِلِهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ بْنِ عُلَيَّةَ إِلَى قَوْلِهِ فَيَعْمُ الْأَذْمُ الْخَلَّ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ.

٥٣٥٥: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا فِي دَارِي فَمَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيَّ فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَى بَعْضُ حُجَرِ

حجرے پر پہنچے اور اندر گئے پھر مجھے اجازت دی تو اس بی بی نے پردہ کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کچھ کھانا ہے لوگوں نے کہا ہاں پھر تین روٹیاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے لائی گئیں اور چھال کی ایک دسترخوان پر رکھی گئیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک روٹی لی اس کو اپنے سامنے رکھا پھر دوسری روٹی لی اس کو میرے سامنے رکھا پھر تیسری روٹی لی اس کے دو ٹکڑے کئے آدھی اپنے سامنے رکھی اور آدھی میرے سامنے پھر فرمایا کچھ سالن ہے؟ لوگوں نے کہا نہیں سرکہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لاؤ سرکہ تو بہتر سالن ہے۔

باب: لہسن کھانا درست ہے

۵۳۵۶: ابویوب انصاریؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جب کھانا آتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس میں سے کھاتے اور جو چٹا وہ مجھے بھیج دیتے۔ ایک بار آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھانا بھیجا اور اس میں سے نہیں کھایا کیونکہ اس میں لہسن تھا، میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا کیا لہسن حرام ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں لیکن بو کی وجہ سے مجھے بری معلوم ہوتی ہے۔ میں نے کہا جو چیز آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بری معلوم ہوتی ہے مجھے بھی بری لگتی ہے۔

۵۳۵۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۵۸: ابویوب انصاریؓ سے روایت ہے رسول اللہ ان کے پاس اترے تو آپؐ نیچے کے مکان میں رہے اور ابویوب اوپر کے درجہ میں تھے ایک بار ابویوب رات کو جاگے اور کہا ہم رسول اللہ کے سر کے اوپر چلا کرتے ہیں پھر ہٹ کر رات کو ایک کونے میں ہو گئے۔ بعد اس کے ابویوب نے کہا آپؐ سے اوپر جانے کیلئے۔ آپؐ نے فرمایا نیچے کا مکان آرام کا ہے (رہنے والوں کیلئے اور آنے والوں کے واسطے اور اسی لئے حضرتؐ نیچے کے مکان میں رہتے ہیں) ابویوب نے کہا میں اس چھت پر نہیں رہ سکتا جس کے نیچے آپؐ ہوں۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اوپر کے درجے میں تشریف لے گئے اور ابویوب نیچے کے درجے میں آ رہے۔ ابویوب حضرتؐ کیلئے

نِسَانِهِ فَدَخَلَ ثُمَّ اَذِنَ لِيْ فَدَخَلْتُ الْحِجَابَ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ مِنْ عَدَاءٍ قَالُوا نَعَمْ فَاتَيْنِيْ بِثَلَاثَةِ اَقْرِصَةٍ فَوَضَعْنَ عَلَيَّ نَبِيَّ فَاخَذَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرْصًا فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَاخَذَ قُرْصًا اٰخَرَ فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيَّ ثُمَّ اخَذَ الثَّلَاثَ فَكَسَرَهُ بِاُثْنَيْنِ فَجَعَلَ نِصْفَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَنِصْفَهُ بَيْنَ يَدَيَّ ثُمَّ قَالَ هَلْ مِنْ اَدَمٍ فَقَالَ لَا اِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلْقٍ قَالَ هَاتُوْهُ فَنِعِمَّ الْاَدَمُ هُوَ۔

بابُ اِبَاحَةِ اَكْلِ الثَّوْمِ

۵۳۵۶: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَانِيْ بِطَعَامٍ أَكَلْتُ مِنْهُ بَعَثَ بِفَضْلِهِ إِلَيَّ وَإِنَّهُ بَعَثَ إِلَيَّ يَوْمًا بِفَضْلَةٍ لَّمْ يَأْكُلْ مِنْهَا لِأَنَّ فِيْهَا ثُومًا فَسَأَلْتُهُ أَحْرَامٌ هُوَ قَالَ لَا وَلَكِنِّيْ أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيْحِهِ قَالَ فَإِنِّيْ أَكْرَهُهُ مَا كَرِهْتُ۔

۵۳۵۷: عَنْ شُعْبَةَ فِيْ هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۳۵۸: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عَلَيْهِ فَتَزَلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّفْلِ وَأَبُوْ أَيْيُوبَ فِي الْعُلُوِّ فَانْتَبَهَ أَبُوْ أَيْيُوبَ لَيْلَةً فَقَالَ نَمْسِيْ فَوْقَ رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَنَحَّوْا فَبَاتُوا فِيْ جَانِبٍ ثُمَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السُّفْلُ أَرْفَقُ فَقَالَ لَا أَعْلُوْا سَقِيفَةً أَنْتَ تَحْتَهَا فَتَحَوَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کھانا تیار کرتے تھے پھر جب کھانا آپ کے پاس آتا (اور آپ ﷺ کھاتے بعد اس کے بچا ہوا کھانا واپس جاتا) تو ابو ایوب (آدی سے) پوچھتے آپ ﷺ کی انگلیاں کھانے کی کس جگہ پر لگی ہیں وہیں سے وہ کھاتے (برکت کیلئے) ایک بار ابو ایوب نے کھانا پکایا جس میں لہسن تھا جب کھانا واپس گیا تو ابو ایوب نے پوچھا آپ ﷺ کی انگلیاں کہاں لگی تھیں۔ لوگوں نے کہا آپ ﷺ نے نہیں کھایا۔ یہ سن کر ابو ایوب گھبرائے اور اوپر گئے اور پوچھا کیا لہسن حرام ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں لیکن مجھے بری معلوم ہوتی ہے۔ ابو ایوب نے کہا جو چیز آپ ﷺ کو بری معلوم ہوتی ہے مجھے بھی بری معلوم ہوتی ہے۔ ابو ایوب نے کہا رسول اللہ ﷺ کے پاس فرشتے آتے (اور فرشتوں کو لہسن کی بو سے تکلیف ہوتی۔ اس واسطے آپ ﷺ نہ کھاتے)۔

باب: مہمان کی خاطر داری کرنا چاہئے

۵۳۵۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ کے پاس آیا اور کہنے لگا مجھے بڑی تکلیف ہے (کھانے پینے کی) آپ نے اپنی کسی بی بی کے پاس کہلا بھیجا وہ بولی قسم اس کی جس نے آپ ﷺ کو سچائی کے ساتھ بھیجا ہے میرے پاس تو پانی کے سوا کچھ نہیں ہے۔ پھر آپ نے دوسری بی بی کے پاس بھیجا اس نے بھی ایسا ہی کہا، یہاں تک کہ سب عورتوں نے یہی جواب دیا ہمارے پاس کچھ نہیں سوا پانی کے۔ آپ نے فرمایا کون اس کی مہمانی کرتا ہے۔ آج کی رات اللہ اس پر رحم کرے تب ایک انصاری اٹھا اور کہنے لگا میں کرتا ہوں یا رسول اللہ۔ پھر وہ اس کو اپنے ٹھکانے لے گیا اور اپنی بی بی سے کہا تیرے پاس کچھ ہے وہ بولی کچھ نہیں البتہ میرے بچوں کا کھانا ہے۔ انصاری نے کہا بچوں سے کچھ بہانہ کر دیں اور جب مہمان اندر آوے تو چراغ بجھا دے۔ اس نے ایسا ہی کیا اور میاں بی بی بھوکے بیٹھے رہے اور مہمان نے کھانا کھایا۔ جب صبح ہوئی تو وہ انصاری رسول اللہ کے پاس آیا آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے تعجب کیا اس سے جو تم نے اپنے مہمان کے ساتھ کیا اس رات کو۔

وَسَلَّمَ فِي الْعُلُوِّ وَأَبُو أَيُّوبَ فِي السُّفْلِ فَكَانَ يَصْنَعُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَإِذَا جِئِيَ بِهِ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِهِ فَيَتَّبِعُ مَوْضِعَ أَصَابِعِهِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فِيهِ نَوْمٌ فَلَمَّا رَدَّ إِلَيْهِ سَأَلَ عَنْ مَوْضِعِ أَصَابِعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقِيلَ لَهُ لَمْ يَأْكُلْ فَرِعَ وَصَعِدَ إِلَيْهِ فَقَالَ أَحْرَامٌ هُوَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا وَلَكِنِّي أَكْرَهُهُ فَقَالَ فَإِنِّي أَكْرَهُهُ مَا تَكْرَهُهُ أَوْ مَا كَرِهْتَ قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتِي بِالْوَحْيِ۔

بابُ اِكْرَامِ الضَّيْفِ

۵۳۵۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي مَجْهُودٌ فَأَرْسَلَ إِلَى بَعْضِ نِسَائِهِ فَقَالَتْ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ فَقَالَ مَنْ يُضِيفُ هَذَا اللَّيْلَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ فَقَالَ لِمَرَاتِهِ هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ قَالَتْ لَا إِلَّا قُوْتُ صِبْيَانِي قَالَ فَعَلَّلِيهِمْ بِشَيْءٍ فَإِذَا دَخَلَ ضَيْفُنَا فَطْفِنِي السِّرَاجَ وَارِيهِ أَنَا نَأْكُلُ فَإِذَا أَهْوَى لِيَاكُلْ فَقَوْمِي إِلَى السِّرَاجِ حَتَّى تَطْفِيهِ قَالَ فَفَعَدُوا وَآكَلَ الضَّيْفُ فَلَمَّا أَصْبَحَ غَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قَدْ عَجِبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ۔

تشریح ﴿۵﴾ ”آپ کو سوخت غیر کو لذت“ عربی میں اس کو ایثار کہتے ہیں یہ بڑے بزرگوں کا کام ہے۔ قرآن شریف میں ایسے لوگوں کی فضیلت اتری: وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ اور بچوں پر ایسا راست ہے جب بھوک کے مارے ان کے ضرر کا ڈرنہ ہو ورنہ ان کو کھلانا مہمان کی مہمانداری پر مقدم ہے۔

۵۳۶۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ایک انصاری کے پاس مہمان آیا اس کے پاس کچھ نہ تھا۔ سو اس کے اور اس کے بچوں کے کھانے کے، اس نے اپنی عورت سے کہا بچوں کو سلا دے اور چراغ بجھا دے اور جو کچھ تیرے پاس ہے وہ مہمان کے سامنے رکھ دے۔ اس نے ایسا ہی کیا تب یہ آیت اتری: وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ یعنی اپنی راحت پر دوسروں کے آرام کو مقدم رکھتے ہیں گو خود محتاج ہوں۔

۵۳۶۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا مہمان، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس کچھ نہ تھا، اس کی مہمانی کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی اس کی مہمانی کرتا ہے اللہ اس پر رحم کرے۔ ایک انصاری بولا جس کو ابو طلحہ کہتے تھے میں کرتا ہوں۔ پھر وہ لے گیا اس کو اپنے گھر اخیر حدیث تک۔

۵۳۶۲: مقداد بن الاسود سے روایت ہے میں اور میرے دونوں ساتھی آئے اور ہمارے کانوں اور آنکھوں کی قوت جاتی رہی تھی تکلیف سے (فاقہ وغیرہ کے) کرتے تھے۔ حضرت کے اصحاب پر کوئی ہم کو قبول نہ کرتا۔ آخر ہم رسول اللہ کے پاس آئے، آپ ہم کو اپنے گھر لے گئے، وہاں تین بکریاں تھیں آپ نے فرمایا ”ان کا دودھ دو ہو ہم تم سب پییں گے“ پھر ہم ان کا دودھ دوہا کرتے اور ہر ایک ہم میں سے اپنا حصہ پی لیتا اور رسول اللہ ﷺ کا حصہ اٹھا رکھتے، آپ رات کو تشریف لاتے اور ایسی آواز سے سلام کرتے جس سے سونے والا نہ جاگے اور جاگنے والا سن لے۔ پھر آپ ﷺ مسجد میں آتے اور نماز پڑھتے پھر اپنے دودھ کے پاس آتے اور اس کو پیتے، ایک رات شیطان نے مجھ کو بھڑکایا، میں اپنا حصہ پی چکا تھا۔ شیطان نے یہ کہا کہ

۵۳۶۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ بَاتَ بِهِ ضَيْفٌ فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ الْأَقُوَّةُ وَقَوَتْ صَبِيَانِهِ فَقَالَ لِامْرَأَتِهِ نَوِّمِي الصَّبِيَّةَ وَأَطْفِئِي السَّرَاجَ وَقَرَّبِي لَطِيفَ مَا عِنْدَكَ قَالَ فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَيُؤْتِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ۔

۵۳۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيُضَيِّفَهُ فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مَا يُضَيِّفُهُ فَقَالَ الْارْجُلُ يُضَيِّفُ هَذَا رَحِمَهُ اللَّهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَقَالُ لَهُ أَبُو طَلْحَةَ فَانْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَذَكَرَ فِيهِ نَزُولُ الْآيَةِ كَمَا ذَكَرَ وَكَيْفُ۔

۵۳۶۲: عَنِ الْمِقْدَادِ قَالَ أَقْبَلْتُ أَنَا وَصَاحِبَانِ لِي وَقَدْ ذَهَبَتْ أَسْمَاعُنَا وَأَبْصَارُنَا مِنَ الْجَهْدِ فَجَعَلْنَا نَعْرِضُ أَنْفُسَنَا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَيْسَ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَقْبَلُنَا فَاتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَانْطَلَقَ بِنَا إِلَى أَهْلِهِ فَإِذَا ثَلَاثَةٌ أَعَزَّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَبِلُوا هَذَا اللَّبَنَ بَيْنَنَا قَالَ فَكُنَّا نَحْتَلِبُ فَيَشْرَبُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِمَّا نَصِيهِ وَنَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصِيهِ فَيَجِيءُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ قَائِمًا وَيُسْمِعُ الْيَقْظَانَ قَالَ ثُمَّ يَأْتِي

الْمَسْجِدَ فَيَصَلِّي ثُمَّ يَأْتِي شَرَابَهُ فَيَشْرَبُ
فَاتَّابَى الشَّيْطَانُ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَقَدْ شَرِبَتْ نَصِيْبِي
فَقَالَ مُحَمَّدٌ يَأْتِي الْأَنْصَارَ فَيُتَحَفَوْنَ وَيُصِيبُ
عِنْدَهُمْ مَا بِهِ حَاجَةٌ إِلَى هَذِهِ الْجُرْعَةِ فَاتَّبَعْتُهَا
فَشَرِبْتُهَا فَلَمَّا أَنْ وَعَلْتُ فِي بَطْنِي وَعِلِمْتُ أَنَّهُ
لَيْسَ إِلَيْهَا سَبِيلٌ قَالَ قَدَمَنِي الشَّيْطَانُ فَقَالَ
وَيُحَاكُ مَا صَنَعْتَ أَشَرِبْتَ شَرَابَ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَجِيءُ فَلَا يَجِدُهُ فَيَدْعُو
عَلَيْكَ فَتَهْلِكُ فَتَذْهَبُ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ
وَعَلَى سَمْلَةٍ إِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى قَدَمِي خَرَجَ
رَأْسِي وَإِذَا وَضَعْتُهَا عَلَى رَأْسِي خَرَجَ قَدْ مَآءٌ
وَجَعَلَ لَا يَجِيئُنِي النَّوْمُ وَأَمَّا صَاحِبَايَ فَنَامَا وَلَمْ
يَضْنَعَا مَا صَنَعْتُ قَالَ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ ثُمَّ أَتَى
الْمَسْجِدَ فَصَلَّى ثُمَّ أَتَى شَرَابَهُ فَكَشَفَ عَنْهُ
فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ شَيْئًا فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ
فَقُلْتُ الْآنَ يَدْعُو عَلَى فَاهِلِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ
أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ أَسْقَانِي قَالَ
فَعَمَدْتُ إِلَى السَّمْلَةِ فَشَدَدْتُهَا عَلَى وَآخَذْتُ
الشَّفْرَةَ فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى الْأَعْزَرِ أَيُّهَا أَسْمَنُ فَادَّ
بَحْهَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا
هِيَ حَافِلَةٌ وَ إِذْ هُنَّ حُفْلٌ كُلُّهُنَّ فَعَمَدْتُ إِلَى
إِنَاءٍ لِّإِلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانُوا
يَطْعَمُونَ أَنْ يَحْتَبُوا فِيهِ قَالَ فَحَلَبْتُ فِيهِ حَتَّى

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تو انصار کے پاس جاتے ہیں وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تحفے دیتے ہیں اور جو آپ ﷺ کو احتیاج ہوتی ہے وہ مل جاتا ہے، آپ ﷺ کو اس گھونٹ دودھ کی کیا احتیاج ہوگی آخر میں آیا اور وہ دودھ پی گیا۔ جب دودھ پیٹ میں سا گیا اور مجھے یقین ہو گیا کہ اب وہ دودھ نہیں ملے گا۔ اس وقت شیطان نے مجھ کو ندامت دی اور کہنے لگا خرابی ہو تیری تو نے کیا کام کیا، تو نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا حصہ پی لیا۔ اب وہ آئیں گے اور دودھ نہ پاویں گے پھر تجھ پر بددعا کریں گے تیری دنیا اور آخرت دونوں تباہ ہوں گی میں ایک چادر اوڑھے تھا۔ جب اس کو پاؤں پر ڈالتا تو سر کھل جاتا اور جب سر ڈھانپتا تو پاؤں کھل جاتے اور نیند بھی مجھ کو نہ آئی۔ میرے ساتھی سو گئے، انہوں نے یہ کام نہیں کیا تھا جو میں نے کیا تھا، آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آئے اور معمول کے موافق سلام کیا، پھر مسجد میں آئے اور نماز پڑی بعد اس کے دودھ کے پاس آئے برتن کھولا تو اس میں کچھ نہ تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا میں سمجھا کہ اب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بددعا کرتے ہیں اور تو تباہ ہوتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ کھلا اس کو جو مجھ کو کھلا دے اور پلا اس کو جو مجھے پلا دے۔ یہ سن کر میں نے اپنی چادر کو مضبوط باندھا اور چھری لی اور بکریوں کی طرف چلا کہ جو ان میں سے موٹی ہو اس کو ذبح کروں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے۔ دیکھا تو اس کے تھن میں دودھ بھرا ہوا تھا پھر دیکھا تو اور بکریوں کے تھنوں میں بھی دودھ بھرا ہوا ہے۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گھر والوں کا ایک برتن لیا جس میں وہ دودھ نہ دوہتے تھے (یعنی اس میں دوہنے کی خواہش نہ کرتے تھے) اس میں میں نے دودھ دوہا یہاں تک کہ اوپر پھین آ گیا (اتنا بہت دودھ نکلا) اور اس کو میں لے کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم نے اپنے حصہ کا دودھ رات کو پیا یا نہیں۔ میں نے عرض کیا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دودھ پیجئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیا پھر مجھے دیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ اور پیجئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اور پیا۔ پھر مجھے دیا جب مجھ کو معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سیر ہو گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا میں نے لے لی۔ اس وقت میں ہنسیاں تک خوشی کے مارے زمین پر لوٹ گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے مقداد تو نے کوئی بری بات کی وہ کیا ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میرا حال ایسا ہوا میں نے ایسا قصور کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس وقت کا دودھ (جو خلاف معمول اترا) اللہ کی رحمت تھی تو نے مجھ سے پہلے ہی کیوں نہ کہا۔ ہم اپنے دونوں ساتھیوں کو بھی جگا دیتے وہ بھی دودھ پیتے۔ میں نے عرض کیا قسم ہے اس کی جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سچا کلام دے کر بھیجا اب مجھ کو کوئی پرواہ نہیں جب میں نے اللہ کی رحمت حاصل کی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ حاصل کی کہ کوئی بھی اس کو حاصل کرے۔

۵۳۶۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَلَّتْهُ دَغْوَةٌ فَجَنَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَشْرَبْتُمْ شَرَابَكُمْ اللَّيْلَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْرَبْتُ فَشَرِبْتُ ثُمَّ نَاوَلَنِي فَلَمَّا عَرَفْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَرُوِي وَأَصَبْتُ دَعْوَتَهُ صَحِيحَتُ حَتَّى أَلْقَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى سَوَاتِكَ يَا مِقْدَادُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَانَ مِنْ أَمْرِي كَذَا وَكَذَا وَفَعَلْتُ كَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا إِلَّا رَحْمَةٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَفَلَا كُنْتَ أَذْنَتَنِي قَنُوقَظَ صَاحِبِينَ فَيُصَيِّانَ مِنْهَا قَالَ فَقُلْتُ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَبَالِي إِذَا أَصَبْتُهَا وَأَصَبْتُهَا مَعَكَ مَنْ أَصَابَهَا مِنَ النَّاسِ۔

۵۳۶۳: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۳۶۴: عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے ایک سو تیس آدمی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تمہارے پاس کھانا ہے۔ تو ایک شخص کے پاس ایک صاع اناج نکلا۔ کسی کے پاس ایسا ہی پھر، وہ سب گوندھا گیا بعد اس کے ایک مشرک آیا جس کے بال بکھرے ہوئے تھے لمبا بکریاں لے کر ہانکتا ہوا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو بیچتا ہے یا یونہی دیتا ہے۔ اس نے کہا نہیں بیچتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک بکری اس سے خریدی، اس کا گوشت تیار کیا گیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا اس کا کھیمہ بھوننے کا۔ راوی نے کہا قسم اللہ کی ان ایک سو تیس آدمیوں میں سے

۵۳۶۴: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوَهُ فَعَجِنَ ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغَمٍ يَسُوقُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أبيعَ أَمْ عَطِيَّةٌ أَوْ قَالَ أَمْ هِبَةٌ قَالَ لَا بَلْ بَيْعٌ فَأَشْتَرَى مِنْهُ شَاةً فَصُنِعَتْ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَوَادِ الْبُطْنِ أَنْ

کوئی نہ رہا جس کیلئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کچھ اس کلبجی میں سے جدا نہ کیا ہوا اگر وہ موجود تھا تو اس کو دے دیا ورنہ اس کا حصہ رکھ چھوڑا اور دو پیالوں میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گوشت نکالا پھر ہم سب نے ان میں سے کھایا اور سیر ہو گئے بلکہ پیالوں میں کچھ بچ رہا اس کو میں نے لا لیا اونٹ پر اور ایسا ہی کہا (اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دو معجزے ہیں۔ ایک تو کلبجے میں برکت دوسری بکری میں برکت)۔

۵۳۶۵: عبدالرحمن بن ابی بکر سے روایت ہے اصحاب صفہ محتاج لوگ تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک بار فرمایا ”جس کے پاس دو آدمیوں کا کھانا ہو وہ تین کو لے جاوے اور جس کے پاس چار کا ہو وہ پانچویں یا چھٹے کو بھی لے جاوے“ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تین آدمیوں کو لے آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دس آدمیوں کو لے گئے (آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اہل و عیال بھی دس کے قریب تھے تو گویا آدھا کھانا مہمانوں کیلئے ہوا) عبدالرحمن نے کہا ہمارے گھر میں میں تھا اور میرے باپ اور میری ماں راوی نے کہا شاید اپنی بی بی کو بھی کہا اور ایک خادم جو میرے اور ابو بکر دونوں کے گھر میں تھا۔ عبدالرحمن نے کہا ابو بکر نے رات کا کھانا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ کھایا پھر وہیں ٹھہرے رہے یہاں تک کہ عشاء کی نماز پڑھی گئی پھر نماز سے فارغ ہو کر رسول اللہ کے پاس لوٹ گئے اور وہیں رہے یہاں تک کہ آپ سو گئے۔ غرض بڑی رات گزرنے کے بعد جتنی اللہ تعالیٰ کو منظور تھی ابو بکر گھر میں آئے ان کی بی بی نے کہا تم اپنے مہمانوں کو چھوڑ کر کہاں رہ گئے، حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تم نے ان کو کھانا نہیں کھلایا۔ انہوں نے کہا مہمانوں نے نہیں کھایا تمہارے آنے تک اور انہوں نے مہمانوں کے سامنے کھانا پیش کیا تھا لیکن مہمان ان پر غالب ہوئے نہ کھانے میں۔ عبدالرحمن نے کہا میں (ابو بکر کی خفگی کے ڈر سے) چھپ گیا، انہوں نے مجھ کو پکارا اے سست مجھول یا حقی

يُشَوِّى قَالَ وَيَمُّ اللّٰهِ مَامِنَ الثَّلَاثِينَ وَمِائَةً
إِلَّا حَزَلَهُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُزَّةٌ
مِّنْ سَوَادٍ بَطْنُهَا إِن كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهُ وَإِنْ
كَانَ غَائِبًا خَبَأَهُ قَالَ وَجَعَلَ قُصْعَيْنِ فَأَكَلْنَا
مِنْهُمَا أَجْمَعُونَ وَشَبِعْنَا وَقُضِلَ فِي الْقُصْعَيْنِ
فَحَمَلَتْهُ عَلَى الْبَعِيرِ أَوْ كَمَا قَالَ-

٥٣٦٥: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَصْحَابَ الصَّفَةِ كَانُوا نَاسًا
فُقَرَاءَ وَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَرَّةً مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامُ اثْنَيْنِ فَلْيُذْهِبْ
بِثَلَاثَةٍ وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامُ أَرْبَعَةٍ فَلْيُذْهِبْ
بِخَامِسٍ بِسَادِسٍ أَوْ كَمَا قَالَ وَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ وَ انْطَلَقَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَشْرَةٍ وَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِثَلَاثَةٍ قَالَ فَهُوَ أَنَا وَ أَبِي وَ أُمِّي
وَلَا أَدْرِي هَلْ قَالَ وَ امْرَأَتِي وَ خَادِمٌ بَيْنَ بَيْنِنَا وَ
بَيَّتَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَعَشَّى
عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى
صَلَّيْتُ الْعِشَاءُ ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَبِثْتُ حَتَّى نَعَسَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ بَعْدَ مَا
مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ مَا
حَبَسَكَ عَنْ أَصْيَافِكَ أَوْ قَالَتْ صَيْفِكَ قَالَ
أَوْ مَا عَشَيْتَهُمْ قَالَتْ أَبُو حَتَّى تَجِيئُ قَدْ عَرَضُوا
عَلَيْهِمْ فَعَلَبُوهُمْ قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ وَ

قَالَ يَا غُثْرُ فَجَدَّعَ وَسَبَّ وَقَالَ كُلُوا لَا هَنِيئًا
وَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا قَالَ فَايَمَّ اللَّهُ مَا كُنَّا
فَأَخَذَ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا
قَالَ حَتَّى شَبِعْنَا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ
ذَلِكَ فَنَظَرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ قَالَ لِمَرَاتِهِ يَا أُخْتُ
بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَفَرَّةٌ عَيْنِي لَهَا
الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَارٍ قَالَ
فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَقَالَ
إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينَهُ ثُمَّ
أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاصْبَحَتْ عِنْدَهُ قَالَ وَكَانَ
بَيْنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ فَمَضَى الْأَجَلَ فَعَرَفْنَا أَنَّنَا
عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أُنَاسٌ بِاللَّهِ أَعْلَمُ
كُم مَعَ كُلِّ رَجُلٍ قَالَ إِلَّا أَنَّهُ بَعَثَ مَعَهُمْ
فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ أَوْ كَمَا قَالَ-

تیری ناک کئے اور برا کہا مجھ کو اور مہمانوں سے کہا کھاؤ ہر چند یہ خوشگوار کھانا
نہیں (کیونکہ بے وقت ہے) اور ابو بکر نے کہا قسم اللہ کی میں نہیں کھاؤں
گا۔ اس کو کبھی۔ عبد الرحمن نے کہا قسم اللہ کی ہم جو لقمہ کھاتے نیچے سے اتا ہی
وہ کھانا بڑھ جاتا یہاں تک کہ ہم سیر ہو گئے اور جتنا کھانا پہلے تھا اس سے بھی
زیادہ ہو گیا۔ ابو بکر نے اس کھانے کو دیکھا تو وہ اتا ہی ہے یا زیادہ ہو گیا
انہوں نے اپنی عورت سے کہا اے بنی فراس کی بہن (ان کا نام ام رومان تھا
اور بنی فراس ان کا قبیلہ تھا) یہ کیا ہے۔ وہ بولی قسم میری آنکھوں کی ٹھنڈک
کی (یعنی رسول اللہ ﷺ کی) یہ تو پہلے سے بھی زیادہ ہے۔ تین حصے زیادہ
ہے (یہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی کرامت تھی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اولیاء
کی کرامت حق ہے) پھر حضرت ابو بکر نے اس میں سے کھایا اور کہا یہ قسم جو
میں نے کھائی تھی شیطان کی طرف سے تھی (غصے میں) پھر ایک لقمہ اس میں
سے کھایا بعد اس کے وہ کھانا رسول اللہ کے پاس لے گئے، میں بھی صبح کو
وہیں تھا اور ہمارے اور ایک قوم کے بیچ میں عقد تھا (یعنی اقرار تھا صلح کا) تو
مدت اقرار کی گزر گئی۔ آپ ﷺ نے ہمارے افسر بارہ آدمی کئے اور ہر ایک
کے ساتھ لوگ تھے اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ ہر ایک کے ساتھ کتنے لوگ تھے پھر
وہ کھانا ان کے ساتھ کر دیا سب لوگوں نے اس میں سے کھایا۔

۵۳۶۶: عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہمارے
پاس مہمان اترے اور میرے باپ رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
سے باتیں کیا کرتے تھے وہ چلے اور مجھ سے کہہ گئے اے عبد الرحمن رضی اللہ
تعالیٰ عنہ تم مہمانوں کی خدمت کر لینا، جب شام ہوئی ہم ان کیلئے کھانا
لائے، انہوں نے انکار کیا کھانے سے اور کہا جب تک گھر کے صاحب نہ
آویں اور ہمارے ساتھ نہ کھائیں ہم بھی نہیں کھائیں گے۔ میں نے ان
سے کہا ان کا مزاج تیز ہے اور تم اگر نہ کھاؤ گے تو مجھے ڈر ہے ان سے ایذا
پہنچے گا۔ انہوں نے نہ مانا جب ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے تو پہلے یہی بات

۵۳۶۶: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَزَلَ عَلَيْنَا أَضْيَافٌ لَنَا وَقَالَ
وَكَانَ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَتَحَدَّثُ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ
انْطَلِقْ وَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ افْرُغْ مِنْ أَضْيَافِكَ
قَالَ فَلَمَّا أَمْسَيْتُ جِئْنَا بِقَرَاهِمُ قَالَ فَأَبُوا
فَقَالُوا حَتَّى يَجِيَّ أَبُؤَا مَنِرِ لَنَا فَيُطْعَمَ مَعَنَا قَالَ
فَقُلْتُ لَهُمْ إِنَّهُ رَجُلٌ حَدِيدٌ وَإِنَّكُمْ إِنْ لَمْ

کی مہمانوں کی خدمت تم کر چکے۔ لوگوں نے کہا نہیں۔ انہوں نے کہا میں تو عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہہ گیا تھا (عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں سرک گیا تھا ان کے سامنے سے) انہوں نے پکارا عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں سرک گیا۔ پھر کہا اے نالائق میں تجھے قسم دیتا ہوں اگر تو میری آواز سنتا ہے تو آ۔ تب میں گیا اور میں نے کہا قسم اللہ کی میرا قصور نہیں۔ آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے مہمانوں سے پوچھے میں ان کے پاس کھانا لے کر گیا تھا انہوں نے کہا، ہم نہیں کھاویں گے جب تک آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نہ آویں۔ ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے کہا تم نے کھانا کیوں نہیں کھایا ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا قسم اللہ کی میں تو آج رات کھانا ہی نہ کھاؤں گا۔ مہمانوں نے کہا قسم اللہ کی ہم نہ کھاویں گے جب تک تم نہ کھاؤ گے۔ ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے ایسی بری رات کبھی نہیں دیکھی افسوس ہے کہ تم اپنے مہمان قبول نہیں کرتے۔ پھر ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے جو قسم کھائی وہ شیطان کی طرف سے تھی لاؤ کھانا لاؤ آخر کھانا آیا اور ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بسم اللہ کہہ کر کھایا مہمانوں نے بھی کھایا، جب صبح ہوئی تو حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گئے اور عرض کیا یا رسول اللہ مہمانوں کی قسم تو سچی ہوئی اور میری قسم جھوٹی ہوئی۔ آپ نے فرمایا تو ان سب سے زیادہ سچا ہے اور سب سے اچھا ہے۔ عبد الرحمن نے کہا مجھے خبر نہیں ہوئی کہ ابوبکر نے کفارہ دیا ہو (یعنی قسم توڑنے سے پہلے لیکن بعد کفارہ دینا ضرور ہے)

باب: تھوڑے کھانے میں مہمانی کرنے کی فضیلت

۵۳۶۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”دو آدمیوں کا کھانا تین کو کافی ہو جاتا ہے اور تین کا چار کو کافی ہو جاتا ہے“

۵۳۶۸: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی

تَفْعَلُوا خِفْتُ أَنْ يُصِيبَنِي مِنْهُ أَذًى قَالَ قَاتَبُوا فَلَمَّا جَاءَ لَمْ يَبْدَأْ بِشَيْءٍ أَوَّلَ مِنْهُمْ فَقَالَ أَفَرَعْتُمْ مِنْ أَضْيَافِكُمْ قَالَ قَالُوا لَا وَاللَّهِ مَا فَرَعْنَا قَالَ أَلَمْ أَمُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ قَالَ وَتَنَحَّيْتُ عَنْهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ قَالَ فَتَنَحَّيْتُ عَنْهُ قَالَ فَقَالَ يَا غُنْشَرُ أَفَسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتُ تَسْمَعُ صَوْتِي إِلَّا جِئْتُ قَالَ فَجِئْتُ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا لِي ذَنْبٌ هَؤُلَاءِ أَضْيَافُكَ فَسَلِّهِمْ قَدْ أَتَيْتُهُمْ بِفِرَاقِهِمْ قَاتَبُوا أَنْ يَطْعَمُوا حَتَّى تَجِئَ قَالَ فَقَالَ مَا لَكُمْ إِلَّا تَقْبَلُوا عَنَّا فِرَاقَكُمْ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَوَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ قَالَ فَقَالُوا فَوَاللَّهِ لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ قَالَ فَقَالَ مَا رَأَيْتُ كَالشَّرِّ كَمَا لِلَّيْلَةِ قَطُ وَيَلْكُمْ مَا لَكُمْ إِلَّا تَقْبَلُوا عَنَّا فِرَاقَكُمْ قَالَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا الْأَوَّلَى فَمِنْ الشَّيْطَانِ هَلُمُّوا فِرَاقَكُمْ قَالَ فَجِئَ بِالطَّعَامِ فَسَمِيَ فَكَلَّ وَ أَكَلُوا قَالَ فَلَمَّا أَصْبَحَ عَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَرُّوا حَيْثُ قَالَ فَخَبَّرَهُ فَقَالَ بَلْ أَنْتَ أَبْرُهُمْ وَ آخِرُهُمْ وَلَمْ تَبْلُغْنِي كَفَّارَةً۔

بَابُ فَضِيلَةِ الْمُوَاسَاةِ فِي الطَّعَامِ الْقَلِيلِ
۵۳۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ وَ طَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ۔

۵۳۶۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ وَفِي رِوَايَةٍ إِسْحَاقُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَذْكُرْ سَمِعْتُ۔

۵۳۶۹: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ۔

۵۳۷۰: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ۔

۵۳۷۱: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ طَعَامُ الرَّجُلِ يَكْفِي رَجُلَيْنِ فَطَعَامُ رَجُلَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي ثَمَانِيَةَ۔

بَابُ الْمُؤْمِنِ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ

وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ

۵۳۷۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ وَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا دوسری آیت میں ہے کہ یہ حدیث آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس وقت فرمائی جب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک کافر کی دعوت کی تھی اور وہ سات بکریوں کا دودھ پی گیا، پھر دوسرے دن مسلمان ہوا تو ایک ہی بکری کا دودھ پیا اور دوسری بکری کے دودھ کو پورا نہ پی سکا۔ قاضی عیاضؒ نے کہا بعض نے کہا کہ یہ حدیث اسی معین شخص کے باب میں ہے اور بعض طبیبوں نے کہا ہے کہ ہر آدمی کی سات آنتیں ہیں ایک معدہ اور تین آنتیں باریک اور تین موٹی تو کافر حرص کی وجہ سے سب کو بھرنا چاہتا ہے اور مومن کو ایک ہی بھرنا کافی ہے اور بعض نے کہا سات آنتوں سے سات بری صفاتیں مراد ہیں حرص اور طمع اور امید اور فساد اور حسد اور موٹاپا اور لالچ وغیرہ۔ انتہی مختصراً

۵۳۷۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ

۵۳۷۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ -

۵۳۷۴: نافع سے روایت ہے عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے ایک مسکین کو دیکھا تو اس کے سامنے کھانا رکھتے جاتے تھے وہ کھاتا جاتا تھا بہت کھا گیا تب انہوں نے کہا یہ میرے سامنے نہ آوے کیونکہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”کافرسات آنتوں میں کھاتا ہے“۔

۵۳۷۵: جابر اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مومن ایک آنت میں کھاتا ہے اور کافرسات آنتوں میں“۔

۵۳۷۴: عَنْ نَافِعٍ قَالَ رَأَى عَنِ ابْنِ عُمَرَ مُسْكِينًا فَجَعَلَ يَصْنَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ يَصْنَعُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ فَجَعَلَ يَأْكُلُ أَكْلًا كَثِيرًا قَالَ لَا يَدْخُلَنَّ هَذَا عَلَى قَائِنِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ الْكَافِرَ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ -

۵۳۷۵: عَنْ جَابِرٍ وَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَ الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ -

۵۳۷۶: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ عُمَرَ -

۵۳۷۷: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَ الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ -

۵۳۷۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ -

۵۳۷۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک کافر آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کی ضیافت کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ایک بکری کا دودھ دوہا گیا وہ پی گیا، پھر دوسری بکری کا بھی وہ پی گیا پھر تیسری کا وہ بھی پی گیا، یہاں تک کہ سات بکریوں کا دودھ پی گیا، پھر دوسری صبح کو وہ مسلمان ہو گیا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ایک بکری کا دودھ دوہا گیا، اس نے اس کا دودھ پیا، پھر دوسری کا تو وہ پورا نہ پی سکا۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”مومن ایک آنت میں پیتا ہے اور کافرسات آنتوں میں“۔

۵۳۷۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَافَهُ ضَيْفٌ وَ هُوَ كَافِرٌ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحَبِسَتْ فَشَرِبَ حِلَابَهَا ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبَهُ ثُمَّ أُخْرِي فَشَرِبَهُ حَتَّى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شِيَاةٍ ثُمَّ إِنَّهُ أَصْبَحَ فَأَسْلَمَ فَأَمَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَاةٍ فَشَرِبَ حِلَابَهَا ثُمَّ أَمَرَ بِأُخْرِي فَلَمْ يَسْتَمْتَمَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِي مَعَى وَاحِدٍ وَ الْكَافِرُ يَشْرَبُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءَ -

بَابُ لَا يُجِبُّ الطَّعَامَ

۵۳۸۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ كَانَ إِذَا اشْتَهَى شَيْئًا أَكَلَهُ وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ -

۵۳۸۱: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۳۸۲: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۵۳۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَابَ طَعَامًا قَطُّ كَانَ إِذَا اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِنْ لَمْ يَشْتَهُهُ سَكَتَ -

۵۳۸۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ -

باب: کھانے کا عیب نہیں بیان کرنا چاہئے

۵۳۸۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی کھانے پر کبھی عیب نہیں کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا جی چاہتا تو کھا لیتے نہیں تو پھر چھوڑ دیتے۔

۵۳۸۱: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۳۸۲: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۳۸۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی کھانے کا عیب نہیں کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا جی چاہتا تو کھا لیتے اور جی نہ چاہتا تو چپ رہتے۔

۵۳۸۴: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

کِتَابُ اللَّبَاسِ وَالزَّيْنَةِ

کتاب لباس اور زینت کے بیان میں

باب: مرد یا عورت کسی کو چاندی یا سونے
کے برتن میں کھانا
اور پینا درست نہیں

۵۳۸۵: ام المومنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص چاندی کے برتن میں پیتا ہے وہ اپنے پیٹ میں غٹ غٹ جہنم کی آگ اتارتا ہے۔“

۵۳۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ جو کوئی کھاتا ہے یا پیتا ہے چاندی یا سونے کے برتن میں۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اجماع ہے علماء کا کہ چاندی اور سونے کے برتن میں کھانا اور پینا حرام ہے اور شافعی رحمۃ اللہ علیہ سے ایک قول منقول ہے کہ مکروہ ہے حرام نہیں ہے اور داؤد و ظاہری کے نزدیک صرف پینا حرام ہے اور کھانا درست ہے اور یہ دونوں قول باطل ہیں۔
(ابھی مختصرًا)

۵۳۸۷: حضرت ام المومنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو کوئی پے سونے چاندی کے برتن میں وہ اتارتا ہے اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ کو۔“

بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ اَوَانِي الذَّهَبِ
وَالْفِضَّةِ فِي الشَّرْبِ وَغَيْرِهِ عَلَى الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ

۵۳۸۵: عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الَّذِي يَشْرَبُ فِي اِنِيَةِ الْفِضَّةِ اِنَّمَا يَجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ۔

۵۳۸۶: عَنْ نَافِعٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ بِإِسْنَادِهِ عَنْ نَافِعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَلِيٍّ بْنِ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي اِنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ ذِكْرُ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ إِلَّا فِي حَدِيثِ بْنِ مُسْهِرٍ۔

۵۳۸۷: عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَرِبَ فِي اِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَاِنَّمَا يَجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ جَهَنَّمَ۔

باب: چاندی اور سونے کے استعمال کا بیان

۵۳۸۸: معاویہ بن سوید بن مقرن سے روایت ہے۔ میں براء بن عازب کے پاس گیا، میں نے ان سے سنا وہ کہتے تھے حکم کیا ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سات باتوں کا، اور منع کیا سات باتوں سے، حکم کیا ہم کو بیمار پرسی کرنے کا اور جنازے کے ساتھ جانے کا (قبر تک) اور چھینک کا جواب دینے کا اور قسم کو پورا کرنے کا اور منع کیا ہم کو سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور چاندی کے برتن میں پینے سے اور زین پوش (یعنی ریشمی زین پوشوں سے اگر ریشمی نہ ہوں تو منع نہیں ہے) اور قسی کے پہننے سے (جو ایک ریشمی کپڑا ہے قس کا بنا ہوا قس ایک قریہ ہے بلاد مصر میں) اور ریشمی کپڑا پہننے سے اور استبرق اور دیباچ سے (یہ بھی دونوں ریشمی ہی کپڑے ہیں)۔

۵۳۸۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں قسم پوری کرنے کا ذکر نہیں ہے اس کے بدل گم ہوئی چیز ڈھونڈنے کا ذکر ہے۔

بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
۵۳۸۸: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُوَيْدٍ بْنِ مُقَرَّنٍ قَالَ
دَخَلْتُ عَلَى الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ
أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ أَمَرَنَا
بِعِبَادَةِ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَتَشْمِيطِ
الْعَاطِسِ وَأَبْرَارِ الْقَسَمِ أَوِ الْمُقْسِمِ وَنَضْرِ
الْمَظْلُومِ وَاجَابَةِ الدَّاعِي وَافْشَاءِ السَّلَامِ وَنَهَانَا
عَنْ خَوَاتِيمٍ أَوْ عَنْ تَخْتُمٍ بِالذَّهَبِ وَعَنْ شُرْبٍ
بِالْفِضَّةِ وَعَنِ الْمَيَاطِرِ وَعَنِ الْقَسِيِّ وَعَنْ لُبْسِ
الْحَرِيرِ وَالْإِسْتَبْرَقِ وَالِدِّيبَاجِ۔

۵۳۸۹: عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
مِثْلَهُ إِلَّا قَوْلَهُ وَأَبْرَارِ الْقَسَمِ وَالْمُقْسِمِ فَإِنَّهُ لَمْ
يَذْكُرْ هَذَا الْحَرْفَ فِي الْحَدِيثِ وَجَعَلَ مَكَانَهُ
وَأَنشَدَ الصَّالِ۔

۵۳۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ جو کوئی دنیا میں چاندی میں پئے گا وہ آخرت میں اس میں نہ پئے گا۔

۵۳۹۰: عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَقَالَ ابْرَارِ الْقَسَمِ
مِنْ غَيْرِ شَكٍّ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَعَنِ الشُّرْبِ
فِي الْفِضَّةِ فَإِنَّهُ مَنْ شَرِبَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرَبْ
فِيهَا فِي الْآخِرَةِ۔

۵۳۹۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۱: عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ بِإِسْنَادِهِمْ
وَلَمْ يَذْكُرْ يَادَةَ جَرِيرٍ وَأَبْنَ مُسْهِرٍ۔

۵۳۹۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں سلام فاش کرنے کے بدلے سلام کا جواب دینا ہے اور یہ ہے کہ منع کیا ہم کو سونے کی انگوٹھی اور سونے کے چھلے سے۔

۵۳۹۲: عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ بِإِسْنَادِهِمْ وَمَعْنَى
حَدِيثِهِمْ إِلَّا قَوْلَهُ إِفْشَاءِ السَّلَامِ فَإِنَّهُ قَالَ بَدَلَهَا
وَرَدَ السَّلَامِ وَقَالَ نَهَانَا عَنْ خَاتِمِ الذَّهَبِ أَوْ
حَلَقَةِ الذَّهَبِ۔

۵۳۹۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۳: عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ بِإِسْنَادِهِمْ

وَقَالَ وَافْشَاءِ السَّلَامِ وَخَاتِمِ الذَّهَبِ مِنْ غَيْرِ شَكٍّ -

۵۳۹۴: عبد اللہ بن عکیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ہم حدیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے مدائن میں۔ انہوں نے پانی مانگا۔ ایک گاؤں والا چاندی کے برتن میں لایا۔ انہوں نے پھینک دیا اور کہا میں تم سے کہتا ہوں میں اس سے کہہ چکا تھا کہ اس برتن میں مجھ کو پانی نہ پلانا کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت پیو سونے اور چاندی کے برتن میں اور مت پیو دیاج اور حریر کیونکہ یہ کافروں کیلئے ہیں دنیا میں اور تمہارے لئے ہیں آخرت میں قیامت کے دن“۔

۵۳۹۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ كُنَّا مَعَ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِالْمَدَائِنِ فَاسْتَسْقَى حُدَيْفَةُ فَبَجَّاهُ دِهْقَانٌ بِشَرَابٍ فِي إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَرَمَاهُ وَقَالَ إِنِّي أَخْبَرُكُمْ أَنِّي قَدْ أَمَرْتُهُ أَنْ لَا يَسْقِينِي فِيهِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَشْرَبُوا فِي إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَلْبَسُوا الدِّيْبَاجَ وَالْحَرِيرَ فَإِنَّهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهُوَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ -

۵۳۹۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ يَقُولُ كُنَّا عِنْدَ حُدَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ فَذَكَرَهُ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ -

۵۳۹۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۶: عَنْ ابْنِ عُكَيْمٍ قَالَ كُنَّا مَعَ حُدَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَقُلْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ -

۵۳۹۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۷: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ شَهِدْتُ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اسْتَسْقَى بِالْمَدَائِنِ فَاتَاهُ إِنْسَانٌ بِإِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ بْنِ عُكَيْمٍ عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ -

۵۳۹۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۸: عَنْ شُعْبَةَ بْنِ مَثَلٍ حَدِيثُ مُعَاذٍ وَأَسَانِدِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي الْحَدِيثِ شَهِدْتُ حُدَيْفَةَ غَيْرَ مُعَاذٍ وَحْدَهُ إِنَّمَا قَالُوا إِنَّ حُدَيْفَةَ اسْتَسْقَى -

۵۳۹۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۳۹۹: عَنْ حُدَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَنْ ذَكَرْنَا -

۵۴۰۰: عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حدیفہ رضی

۵۴۰۰: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ

اللہ تعالیٰ عنہ نے پانی مانگا ایک مجوسی ان کیلئے پانی لایا چاندی کے برتن میں۔ انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے مت پہنو حریر اور دیباچ کو ”مت پیو سونے اور چاندی کے برتنوں میں اور مت کھاؤ سونے اور چاندی کی رکابیوں میں کیونکہ یہ چیزیں کافروں کیلئے ہیں اس دنیا میں۔“

۵۴۰۱: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے ایک ریشمی جوڑا دیکھا مسجد کے دروازے پر تو کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کو خرید لیتے اور پہنتے جمعہ کے دن لوگوں میں اور جب باہر کے لوگ آتے ہیں تو بہتر ہوتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ تو وہ پہنے گا جس کا آخرت میں کچھ حصہ نہیں ہے“ بعد اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایسے ہی کئی جوڑے آئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک جوڑا ان میں سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیا۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ مجھے پہناتے ہیں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہی نے عطار دے کے جوڑے میں ایسا فرمایا تھا (عطار داس جوڑے کے بیچنے والے کا نام تھا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے تجھے پہنے کیلئے نہیں دیا ہے پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے وہ جوڑا اپنے ایک بھائی کو جو مشرک تھا مکہ میں دے دیا پہنے کو۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ جوڑا زے ریشم کا ہوگا کیونکہ وہی حرام ہے اور جس میں ریشم اور سوت ملا ہوا ہو اور ریشم زیادہ نہ ہو تو اس کا پہننا حرام نہیں البتہ عورتوں کو زرا ریشم بھی پہننا درست ہے اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ کافر عزیز کے ساتھ بھی احسان کرنا ہدیہ دینا درست ہے۔

۵۴۰۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۰۳: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے عطار دھیمی کو دیکھا بازار میں ایک ریشمی جوڑا رکھے ہوئے (بیچنے کیلئے) اور وہ ایک ایسا شخص تھا جو بادشاہوں کے پاس جایا کرتا اور ان سے روپیہ حاصل کرتا۔ حضرت عمرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں نے عطار د کو دیکھا اس نے بازار میں ایک ریشمی جوڑا رکھا ہے اگر آپ

اسْتَسْقَى حُدَيْفَةُ فَسَقَاهُ مَجُوسِيٌّ فِي إِنَاءٍ مِّنْ فِضَّةٍ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَالذِّيْبَاجَ وَلَا تَشْرَبُوا فِي إِنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا۔

۵۴۰۱: عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سِيرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ اشْتَرَيْتَ هَذِهِ فَلَبِسْنَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلِلزَّوْجِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا حُلٌّ فَأَعْطَى عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَسَوْنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةِ عَطَارِدٍ مَا قُلْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَمْ أَكْسُهَا لِتَلْبِسَهَا فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَالَهُ مُشْرِ كَابِمَكَّةَ۔

۵۴۰۲: عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

۵۴۰۳: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَطَارِدًا تَيْمِيَّ يُقِيمُ بِالسُّوقِ حُلَّةً سِيرَاءَ وَكَانَ رَجُلًا يَغُشَى الْمُلُوكَ وَيَصِيبُ مِنْهُمْ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ عَطَارِدًا فِي

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کو خرید لیں اور جب عرب کے اچلی آتے ہیں اس وقت پہنا کریں تو مناسب ہے۔ راوی نے کہا میں سمجھتا ہوں انہوں نے یہ بھی کہا کہ جمعہ کو بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پہنا کریں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ریشمی کپڑا دنیا میں وہ پہنے گا جس کا آخرت میں حصہ نہیں پھر اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ میرے پاس چند ریشمی جوڑے آئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت عمرؓ کو بھی ایک جوڑا دیا اور اسامہ بن زیدؓ کو ایک اور حضرت علیؓ کو ایک اور فرمایا اس کو پھاڑ کر اپنی عورتوں کی سر بندھن بنادے۔ حضرت عمرؓ اپنا جوڑا لے کر آئے اور عرض کرنے لگے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ جوڑا مجھے بھیجا اور کل ہی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عطارد کے جوڑے کے باب میں کیا فرمایا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے یہ جوڑا تمہارے پاس پہننے کیلئے نہیں بلکہ اس لئے بھیجا کہ اس سے فائدہ حاصل کرو (اس کو بیچ کر) اور اسامہؓ نے اپنا جوڑا پہن لیا اور چلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو ایسی نگاہ سے دیکھا کہ ان کو معلوم ہو گیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ناراض ہیں۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا دیکھتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہی نے تو یہ جوڑا مجھے بھیجا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے اس لئے نہیں بھیجا کہ تو خود پہنے بلکہ اس لئے بھیجا کہ پھاڑ کر اپنی عورتوں کے سر بندھن بنادے۔

۵۴۰۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے استبرق کا ایک جوڑا دیکھا جو بازار میں تھا، انہوں نے اس کو لے لیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے کر آئے اور عرض کیا اس کو خرید لیجئے عید میں پہننے کیلئے اور جس وقت باہر والوں کے گروہ آویں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ تو اس کا لباس ہے جس کا آخرت میں حصہ نہیں“ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جتنا اللہ تعالیٰ کو منظور تھا ٹھہرے رہے اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کے پاس ایک جبہ بھیجا دیباچ کا (استبرق اور دیباچ دونوں ریشمی کپڑے ہیں)

السُّوقِ يُفِيْمُ حُلَّةً سِيْرَاءَ فَلَوْ شَرْتَهَا فَلَبَسْتُهَا لَوْفُودُ الْعَرَبِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ وَأَطْنَتْ قَالَ وَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرُ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحُلٍّ سِيْرَاءَ فَبَعَثَ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِحُلَّةٍ وَبَعَثَ إِلَى أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بِحُلَّةٍ وَأَعْطَى عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ حُلَّةً وَقَالَ شَقِيقُهَا حُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ قَالَ فَجَاءَ عُمَرُ بِحُلَّتِهِ يَحْمِلُهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ وَقَدْ قُلْتُ بِالْأُمْسِ فِي حُلَّةٍ عَطَارِدٍ مَا قُلْتَ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا وَلِكَيْ بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصِيبَ بِهَا وَأَمَّا أَسَامَةُ فَرَاحَ فِي حُلَّتِهِ فَتَنَظَّرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَظْرًا عَرَفَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَنْكَرَ مَا صَنَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ فَأَنْتَ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَا فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا وَلِكَيْ بَعَثْتُ بِهَا لِشَقِيقِهَا حُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ۔

۵۴۰۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ وَجَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حُلَّةً مِّنَ اسْتَبْرِقٍ تَبَاعُ فِي السُّوقِ فَأَخَذَهَا فَأَتَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْتَغِ هَذِهِ فَتَجَمَّلْ بِهَا لِلْعِيدِ وَالْوَفْدِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مِّنْ لَا خَلَقَ لَهُ قَالَ فَلَبِثَ عُمَرُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجُبَّةٍ دِيْبَاجٍ فَأَقْبَلَ بِهَا عُمَرُ حَتَّى

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اس کو لے کر آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تو فرمایا تھا یہ اس کا لباس ہے جس کا آخرت میں حصہ نہیں ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے کیسے بھیجا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو اس کو بیچ ڈال اور اس کی قیمت کام میں لا۔

۵۴۰۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۰۶: ابن عمرؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے ایک شخص کو عطار کی اولاد میں سے قبا پہنے دیکھا دیباچ کا یا حریر کا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا آپ اس کو خرید لیجئے۔ آپ نے فرمایا یہ وہ پہنے گا جس کا آخرت میں حصہ نہیں۔ پھر رسول اللہ کے پاس ایک ریشمی جوڑا اتھنے میں آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو میرے پاس بھیج دیا۔ میں نے عرض کیا یہ جوڑا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے بھیجا اور میں تو سن چکا ہوں جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے باب میں فرمایا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے اس لئے بھیجا کہ تو اس سے فائدہ اٹھاوے (بیچ کر)۔

۵۴۰۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ میں نے تم کو اس لئے بھیجا کہ تم اس سے فائدہ اٹھاؤ اور اس لئے نہیں بھیجا کہ تم پہنو۔

۵۴۰۸: یحییٰ بن ابی اسحاق نے کہا مجھ سے سالم بن عبد اللہ نے استبرق کو پوچھا میں نے کہا استبرق وہ سنگین دیباچ ہے اور سخت۔ سالم نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر سے سنا وہ کہتے تھے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ نے ایک جوڑا استبرق کا دیکھا ایک شخص پر تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے آئے پھر بیان کیا ویسا ہی جیسے اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ میں نے تجھے اس لئے بھیجا تھا کہ تو اس سے مال حاصل کرے۔

۵۴۰۹: عبد اللہؓ سے روایت ہے جو مولیٰ تھا اسماء بنت ابی بکرؓ کا اور ماموں تھا عطا کے لڑکے کا، اس نے کہا مجھ کو اسماء نے عبد اللہ بن عمرؓ کے پاس بھیجا اور

اتى بها رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله اقلت انما هذه لباس من لا خلاق له او قلت انما يلبس من لا خلاق له ثم ارسلت الى بهذه فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم تبعها وتصب بها حاجتك۔

۵۴۰۵: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ يَهْدَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۴۰۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ رَأَى عَلَى رَجُلٍ مِّنْ عَطَارِدٍ قَبَاءً مِّنْ دِيْبَاجٍ أَوْ حَرِيرٍ فَقَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اشْتَرَيْتُهُ فَقَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذَا مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فَأَهْدِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُلَّةً سَيَرَاءً فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيَّ قُلْتُ أَرَسَلْتَ بِهَا إِلَيَّ وَقَدْ سَمِعْتُكَ قُلْتَ فِيهَا مَا قُلْتَ قَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَمِعَ بِهَا۔

۵۴۰۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ رَأَى رَجُلًا مِّنْ آلِ عَطَارِدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى ابْنِ سَعْدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَنْفَعُ بِهَا وَلَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا۔

۵۴۰۸: عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ قَالَ لِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي الْإِسْتَبْرِقِ قَالَ قُلْتُ مَا غَلِظَ مِنَ الدِّيْبَاجِ وَخَشَنَ مِنْهُ فَقَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ رَأَى عُمَرَ عَلَى رَجُلٍ حُلَّةً مِّنْ إِسْتَبْرِقٍ فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَصِيبَ بِهَا مَالًا۔

۵۴۰۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ خَالَ وَلَدِ عَطَاءٍ قَالَ أَرْسَلْتَنِي أَسْمَاءُ

کہلایا کہ میں نے سنا ہے تم حرام کہتے ہو تین چیزوں کو ایک تو کپڑے کو جس میں ریشمی نقش ہوں دوسرے ار جوان (یعنی سرخ ڈھڈھاتا) زین پوش کو تیسرے تمام رجب کے مہینے میں روزے رکھنے کو تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا رجب کے مہینے کے روزوں کو کون حرام کہے گا جو شخص ہمیشہ روزے رکھے گا (عبد اللہ بن عمر ہمیشہ روزہ باشتاء عیدین اور ایام تشریق کے رکھتے تھے اور ان کا مذہب یہی ہے کہ صوم دہر مکروہ نہیں ہے) اور کپڑے کے ریشمی نقشوں کا تو میں نے حضرت عمرؓ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا وہ آپؐ فرماتے تھے۔ ”حریرہ پہنے گا جس کا آخرت میں حصہ نہیں“ تو مجھ ڈر ہوا کہ کہیں نقشی کپڑا بھی حریر نہ ہو اور ار جوانی زین پوش تو خود عبد اللہ کا زین پوش ار جوانی ہے۔ یہ سب میں نے جا کر اسماء سے کہا انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ کا یہ جبہ موجود ہے، پھر انہوں نے ایک جبہ نکالا کالی چادروں کا ان کی کسروانی (منسوب ہے طرف کسریٰ کی یعنی بادشاہ فارس کی) جس کا گریبان دیباچ کا تھا اور اس کے دامنوں پر سنخاف تھے دیباچ کے (اسماء نے کہا یہ جبہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس تھا ان کی وفات تک جب وہ مر گئیں تو یہ جبہ میں نے لے لیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کو پہنا کرتے تھے اب ہم اس کو دھو کر اس کا پانی بیماروں کو پلاتے ہیں شفا کیلئے) سنخاف حریر یعنی ریشم کی چار انگلی تک درست ہے اس سے زیادہ حرام ہے جیسے دوسری حدیث میں آتا ہے۔ (نووی)

۵۴۱۰: عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ خطبہ پڑھتے تھے اور کہتے تھے خبردار ہواے لوگو! مت پہناؤ اپنی عورتوں کو ریشمی کپڑے کیونکہ میں نے سنا ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے وہ کہتے تھے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”مت پہنو حریر کیونکہ جو کوئی دنیا میں پہنے گا وہ آخرت میں نہیں پہنے گا۔“

إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَتْ بَلَّغْنِي أَنَّكَ تُحَرِّمُ أَسْيَاءَ ثَلَاثَةِ الْعَلَمِ فِي الثَّوْبِ وَمِثْرَةَ الْأَرْجُوانِ وَصَوْمَ رَجَبٍ كُلِّهِ فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ رَجَبٍ فَكَيْفَ بِمَنْ يَصُومُ الْأَبْدَوِ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنَ الْعَلَمِ فِي الثَّوْبِ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرُ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فَيُخَفُّ أَنْ يَكُونَ الْعَلَمُ مِنْهُ وَأَمَّا مِثْرَةُ الْأَرْجُوانِ فَهَذِهِ مِثْرَةُ عَبْدِ اللَّهِ فَإِذَا هِيَ أَرْجُوانٌ فَرَجَعْتُ إِلَى أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَخَبَّرْتُهَا فَقَالَتْ هَذِهِ جُبَّةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْرَجْتُ إِلَى جُبَّةٍ طَيَالِسَةٍ كِسْرَ وَائِيَّةَ لَهَا لَبَنَةٌ دِيبَاجٍ وَفَرْجِيهَا مَكْفُوفٌ فَبِنَ بِالْذِيبَاجِ فَقَالَتْ هَذِهِ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا حَتَّى قُبِضَتْ فَلَمَّا قُبِضَتْ قُبِضَتْهَا وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُهَا فَتَحْنُ نَفْسُهَا لِلْمَرَضَى نَسْتَشْفِيهَا۔

۵۴۱۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ يَخْطُبُ يَقُولُ أَلَا لَا تَلْبَسُوا نِسَاءَ كُمُ الْحَرِيرِ فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ فَإِنَّهُ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ ابن الزبیر کا مذہب ہے اس کے بعد اجماع ہو گیا کہ ریشمی کپڑے عورتوں کیلئے درست ہے اور حدیث مشہور میں ہے کہ سونا اور حریر حرام ہے میری امت کے مردوں پر اور حلال ہے عورتوں کیلئے۔ (انتہی مختصراً)

۵۴۱۱: عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہم کو لکھا ہم آذر بایجان میں تھے (وہ ایک ملک ہے ایران میں)

۵۴۱۱: عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ كَتَبَ إِلَيْنَا عُمَرُ وَنَحْنُ بِأَذْرِ بَيْجَانَ يَا عُتْبَةُ بْنُ قَرْقَدٍ إِنَّهُ لَيْسَ مَنْ

اے عتبہ بن فرقد یہ جو مال تیرے پاس ہے نہ تیرا کمایا ہوا ہے نہ تیرے باپ کا نہ تیری ماں کا تو سیر کر مسلمانوں کو ان کے ٹھکانوں میں جیسے تو سیر ہوتا ہے اپنے ٹھکانے میں (یعنی بغیر طلب کے ان کو پہنچا دے) اور بچو تم عیش کرنے سے اور مشرکوں کی وضع سے اور ریشمی کپڑا پہننے سے مگر اتنا اور اٹھایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی بیچ کی انگلی اور کلمہ کی انگلی کو اور ملا لیا ان کو (یعنی دو انگلیاں حریر اگر حاشیہ میں یا اور کہیں لگا ہو تو درست ہے)۔

۵۴۱۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۴۱۳: ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم عتبہ بن فرقد کے پاس تھے تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا فرمان آیا اس میں لکھا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہیں پہننے کا حریر مگر وہ شخص جس کو آخرت میں کچھ ملنے والا نہیں مگر اتنا درست ہے“ اور ابو عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بتلایا اپنی دونوں انگلیوں سے جو انگوٹھے کے پاس ہیں جتنی گھنڈیاں ہوتی ہے طیالہ کی پھر میں نے طیالہ کو دیکھا (طیالہ جمع ہے طیلان کی اور وہ سیاہ چادریں ہیں عرب کی)۔

۵۴۱۴: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۴۱۵: ابو عثمان نہدی سے روایت ہے ہمارے پاس حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی کتاب آئی اور ہم آذربائیجان میں تھے عتبہ بن فرقد کے ساتھ یا شام میں تھے اس میں یہ لکھا تھا اما بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے حریر سے مگر اتنا دو انگلیوں کے برابر تو ہم نے دین نہیں کی سمجھنے میں کہ مراد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نقش ہیں۔

۵۴۱۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۴۱۷: سوید بن غفلہ سے روایت ہے حضرت عمر نے خطبہ پڑھا جا بیہ میں

كَذَلِكَ وَلَا مِنْ كَذَائِكَ وَلَا مِنْ كَذَائِكَ فَاشْبِعِ الْمُسْلِمِينَ فِي رَحَالِهِمْ بِمَا تَشْبِعُ مِنْهُ فِي رَحْلِكَ وَابْتَاعُواكَ وَالنَّعْمَ وَزَيَّ أَهْلَ الشَّرِّكَ وَكَبُوسَ الْحَرِيرِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كَبُوسِ الْحَرِيرِ قَالَ إِلَّا هَكَذَا وَرَفَعَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إصْبَعِيهِ الْوُسْطَى وَالسَّبَابَةَ وَصَمَّهُمَا قَالَ زُهَيْرٌ قَالَ عَاصِمٌ هَذَا فِي الْكِتَابِ وَرَفَعَ زُهَيْرٌ إصْبَعِيهِ۔

۵۴۱۲: عَنْ عَاصِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَرِيرِ بِمِثْلِهِ۔

۵۴۱۳: عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ كُنَّا مَعَ عُتْبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ فَجَاءَنَا كِتَابٌ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ إِلَّا مِنْهُ لَيْسَ لَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَجْرَةِ إِلَّا هَكَذَا قَالَ أَبُو عُثْمَانَ بِإِصْبَعِيهِ اللَّتَيْنِ تَلْيَاَنِ الْإِبْهَامَ فَرَأَيْتُهُمَا أَزْرَارَ الطَّيَالِسَةِ حَتَّى رَأَيْتُ الطَّيَالِسَةَ۔

۵۴۱۴: عَنْ أَبِي عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ عُتْبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

۵۴۱۵: عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّهْدِي قَالَ جَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَنَحْنُ بِأَذْرَبِجَانَ مَعَ عُتْبَةَ بْنِ فَرْقِدٍ أَوْ بِالشَّامِ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْحَرِيرِ هَكَذَا إصْبَعِيْنِ قَالَ أَبُو عُثْمَانَ فَمَا عَتَمْنَا أَنَّهُ يَعْنِي الْأَعْلَامَ۔

۵۴۱۶: عَنْ قَتَادَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ أَبِي عُثْمَانَ۔

۵۴۱۷: عَنْ سَوِيدِ بْنِ غَفْلَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ

(ایک مقام ہے) تو کہا منع فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حریر پہننے سے مگر دو انگلیاں یا تین یا چار انگلیوں کے برابر۔

۵۴۱۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۱۹: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک روز دنیا کی تباہی جو تھختہ آئی تھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسی وقت نکال ڈالی اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بھیج دی۔ لوگوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تو یہ نکال ڈالی۔ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جبرائیل نے مجھ کو منع کیا۔ یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روتے ہوئے آپ ﷺ کے پاس آئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ ﷺ جس چیز کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ناپسند کیا مجھ کو دی۔ میرا کیا حال ہوگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے تم کو پہننے کو نہیں دی۔ میں نے اس لئے دی کہ تم اس کو بیچ ڈالو پھر حضرت عمرؓ نے دو ہزار درہم کو بیچ دی۔

۵۴۲۰: حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک ریشمی جوڑا آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ مجھے بھیج دیا۔ میں نے اس کو پہنا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو غصہ میں پایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے تجھے اس لئے نہیں بھیجا کہ تو پہنے بلکہ اس لئے بھیجا ہے کہ پھاڑ کر اپنی عورتوں کے سر بندھن بنا دے۔

۵۴۲۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۲۲: حضرت علیؓ سے روایت ہے اکیدر دوما کے بادشاہ نے رسول اللہ کو ایک تحفہ ریشمی کپڑے کا بھیجا۔ آپ نے وہ مجھ کو دے دیا اور فرمایا اس کو پھاڑ کر سر بندھن بنا دے تینوں فاطمہ کے (ایک فاطمہ زہرا، نبیؐ کی عالیشان

الْخَطَّابُ خَطَبَ بِالْحَاجِيَةِ فَقَالَ نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ إِلَّا مَوْضِعَ اصْبَعَيْنِ أَوْ ثَلَاثَ أَوْ أَرْبَعٍ۔

۵۴۱۸: عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۴۱۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ لَبَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا قَبَاءً مِنْ دِيْبَاجٍ أَهْدَى لَهُ ثُمَّ أَوْشَكَ أَنْ يَنْزِعَهُ فَأَرْسَلَ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقِيلَ قَدْ أَوْشَكَ مَا نَزَعْتَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ نَهَانِي عَنْهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَجَاءَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَبْكِي فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرِهْتَ أَمْرًا وَأَعْطَيْتَنِيهِ فَمَا لِي فَقَالَ إِنِّي لَمْ أُعْطِكْهُ لِتَلْبَسَهُ إِنَّمَا أُعْطِيَتْكَ تَبِعُهُ قَبَاعُهُ بِالْفَقِينِ دِرْهَمٍ۔

۵۴۲۰: عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَهْدَيْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَّةً سِيرَاءَ مَبْعَثَ بِهَا إِلَيَّ فَلَبِسْتُهَا فَعَرَفْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُشَقِّقَهَا خُمْرًا بَيْنَ النِّسَاءِ۔

۵۴۲۱: عَنْ أَبِي عَوْفٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثٍ مُعَاذٍ فَأَمَرَنِي فَأَطَرْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي وَفِي حَدِيثٍ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ فَأَطَرْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي وَلَمْ يَذْكُرْ فَأَمَرَنِي۔

۵۴۲۲: عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَكْبَدِرَ دَوْمَةَ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَوْبَ حَرِيرٍ فَأَعْطَاهُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهُ فَقَالَ شَقِيقُهُ حُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ
وَأَبُو كُرَيْبٍ بَيْنَ النِّسْوَةِ۔
صاحبزادی، دوسری فاطمہ بنت اسد حضرت علی کی والدہ، تیسری فاطمہ بنت
حمزہ ان سب سے اللہ راضی ہوا اور ہمارا حشر انکے غلاموں میں کرے۔

تشریح ۵ دومہ ایک شہر تھامدینہ سے تیرہ منزل پروہاں کے حاکم اکیدر کہتے تھے وہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اعتقاد رکھتا تھا لیکن
اختلاف ہے کہ وہ نصرانی مرایا مسلمان ہو کر۔ اور صحیح یہ ہے کہ وہ کافر مرا۔ اور خالد بن ولید نے اس کو قتل کیا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی
خلافت میں۔

۵۴۲۳ : عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَسَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُلَّةً سَيَرَاءَ فَخَرَجْتُ فِيهَا فَرَأَيْتُ
الْغَضَبَ فِي رَجْهِهِ قَالَ فَشَقَّقْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي۔
۵۴۲۳: امیر المؤمنین اسد اللہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک ریشمی جوڑا مجھے دیا، میں اسے پہن
کر نکلا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو غصہ میں پایا پھر میں نے اس کو پھاڑ کر
عورتوں کو دے دیا۔

۵۴۲۴ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى عُمَرَ بِحَبِيَّةٍ سُنْدُسٍ فَقَالَ عُمَرُ بَعَثْتُ بِهَا إِلَيَّ
وَقَدْ قُلْتُ فِيهَا مَا قُلْتُ قَالَ إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا
إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا وَإِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَنْتَفَعَ
بِثَمَنِهَا۔
۵۴۲۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ایک جبہ بھیجا سندس کا (جو
ایک ریشمی کپڑا ہے) حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ
آلہ وسلم نے مجھ کو یہ بھیجا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایسا فرما چکے ہیں
اس کے باب میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے تم کو پہننے
کیلئے نہیں بھیجا بلکہ اس لئے کہ تم اس کو بیچ کر فائدہ اٹھاؤ۔

۵۴۲۵ : عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَبَسَ
الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ۔
۵۴۲۵: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو دنیا میں حریر پہنے گا وہ آخرت میں نہیں پہنے
گا۔“

۵۴۲۶ : عَنْ أَبِي عَمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا
لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ۔
۵۴۲۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۲۷ : عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ أُهْدِيَ لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرْجُ حَرِيرٍ فَلَبَسَهُ
ثُمَّ صَلَّى فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَزَرَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا
كَالْكَارِهِ لَهُ ثُمَّ قَالَ لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ۔
۵۴۲۷: عقبہ بن عامر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے
ایک قبائلی حریر کی تحفہ میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو پہنا اور نماز
پڑھی اس سے اور پھر نماز سے فارغ ہو کر اس کو زور سے اتارا جیسے برا جانتے
ہیں اس کو۔ پھر فرمایا یہ پرہیزگاروں کے لائق نہیں ہے۔

۵۴۲۸ : عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ
ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بَابُ اِبَاحَةِ لُبْسِ الْحَرِيرِ لِلرَّجُلِ اِذَا كَانَ

باب: مرد کو حریر پہننا خارش وغیرہ کسی عذر سے درست

ہے

بِهِ حِكْمَةٌ اَوْ نَحْوَهَا

۵۴۲۹: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے رخصت دی عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اور زبیر بن عوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حریر کی قمیص پہننے کی سفر میں۔ اس وجہ سے کہ ان کو خارش ہوگئی تھی یا اور کچھ مرض تھا۔

۵۴۲۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَلِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي قُمَصِ الْحَرِيرِ فِي السَّفَرِ مِنْ حِكْمَةٍ كَانَتْ بِهِمَا أَوْ وَجَعَ كَانَ بِهِمَا۔

۵۴۳۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۳۰: عَنْ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي السَّفَرِ۔

۵۴۳۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں صرف خارش کا ذکر ہے۔

۵۴۳۱: عَنْ أَنَسِ قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ رَخَّصَ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فِي لُبْسِ الْحَرِيرِ لِحِكْمَةٍ كَانَتْ بِهِمَا۔

۵۴۳۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۴۳۲: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۴۳۳: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور زبیر بن عوام رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے شکایت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جوؤں کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان دونوں کو اجازت دی حریر کی قمیص پہننے کی جہاد کے سفر میں۔

۵۴۳۳: عَنْ أَنَسِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَ الزُّبَيْرِ بْنَ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا شَكَرَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمَلِ فَرَخَّصَ لَهُمَا فِي قُمَصِ الْحَرِيرِ فِي غَزَاةٍ لَهُمَا۔

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا امام شافعی کا یہی قول ہے کہ عذر سے حریر پہننا درست ہے اور مالک کے نزدیک درست نہیں ہے اور یہ حدیث ان پر حجت ہے۔

باب: کسم کا رنگ مرد کیلئے درست

نہیں ہے

بَابُ النَّهْيِ عَنْ لُبْسِ الرَّجُلِ الثَّوْبِ

الْمُعَصْفَرِ

۵۴۳۴: عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو دیکھا کسم کے رنگ کے دو کپڑے پہنے ہوئے تو فرمایا یہ کافروں کے کپڑے ہیں ان کو مت پہنو۔

۵۴۳۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ثَوْبَيْنِ مُعَصْفَرَيْنِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسُهَا۔

۵۴۳۵ : عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ۔ ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۳۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ثَوْبَيْنِ مُعْصَفَرَيْنِ فَقَالَ أُمِّكَ أَمَرَتْكَ بِهَذَا قُلْتُ أَعْسِلَهُمَا قَالَ بَلْ أَحْرَقَهُمَا۔ عبد اللہ بن عمروؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرے اوپر کسم میں رنگے ہوئے دو کپڑے دیکھے تو فرمایا ”تیری ماں نے تجھے ایسا حکم دیا ہے“ میں نے کہا میں ان کو دھو ڈالتا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جلادے ان کو“۔

تشریح ۵ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا علماء نے اختلاف کیا ہے کسم میں رنگے ہوئے کپڑوں میں تو جمہور علماء ان کا پہننا مباح کہتے ہیں اور شافعی اور ابو حنیفہ اور مالک کا یہی قول ہے اور بعض نے مکروہ تنزیہی کہا ہے لیکن شافعی کو یہ حدیثیں شاید نہیں پہنچیں ورنہ وہ منع کرتے اور یہ بھی نے بائنا صحیح شافعی سے روایت کیا ہے کہ جب حدیث میرے قول کے خلاف پاؤ تو حدیث پر عمل کرو وہی میرا مذہب ہے اور میرا قول چھوڑ دو۔ (انتہی مختصراً)

۵۴۳۷ : عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ لُبْسِ الْقَيْسِيِّ وَالْمُعْصَفَرِ وَعَنْ تَخْتُمِ الذَّهَبِ وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوعِ۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قسی (ایک ریشمی کپڑا ہے) اور کسم میں رنگا ہوا کپڑا پہننے سے اور سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور رکوع میں قرآن پڑھنے سے۔

۵۴۳۸ : عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ نَهَانِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَآنَا رَاكِعٌ وَعَنْ لُبْسِ الذَّهَبِ وَالْمُعْصَفَرِ۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے رکوع میں قرآن مجید پڑھنے سے اور سونا اور کسم میں رنگا ہوا کپڑا پہننے سے۔

۵۴۳۹ : عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّخْتُمِ بِالذَّهَبِ وَعَنْ لِبَاسِ الْقَيْسِيِّ وَعَنِ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ وَعَنْ لِبَاسِ الْمُعْصَفَرِ۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی پہننے سے اور قسی پہننے سے اور رکوع یا سجدے میں قرأت کرنے سے اور کسم کا رنگ پہننے سے۔

باب: یمن کی چادروں کی فضیلت

۵۴۴۰ : قَدَّاهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَے روایت ہے۔ ہم نے انس سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو کون سا کپڑا پسند تھا انہوں نے کہا یمن کی چادر (جو کاڑی دار خطط ہوتی ہے۔ واقعہ میں یہ کپڑا نہایت مضبوط اور عمدہ اور ثقہ ہوتا ہے)۔

۵۴۴۱ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ فَضْلِ لِبَاسِ الْحَبَرَةِ

۵۴۴۰ : عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قُلْنَا لِأَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَيُّ اللَّبَاسِ كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَعْجَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحَبَرَةُ۔ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَيَّ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَبْرَةُ۔

بَابُ التَّوَاضُّعِ فِي الْبَلَّاسِ وَالْإِقْتِصَارِ عَلَى

الْغَلِيظِ مِنْهُ

باب: موٹا جھوٹا کپڑا پہن لینا اور تواضع

کرنا لباس میں

۵۴۴۲: ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گیا انہوں نے ایک موٹا تہبند نکالا جو یمن میں بنتا ہے اور ایک کبل جس کو ملبدہ کہتے ہیں پھر قسم کھائی اللہ کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ان دونوں کپڑوں میں ہوئی۔

۵۴۴۳: ابو بردہ سے روایت ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے میرے سامنے ایک تہبند اور ایک کبل پیوند لگا ہوا نکالا اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات انہی کپڑوں میں ہوئی۔

۵۴۴۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزر اس میں موٹا تہبند مذکور ہے۔

۵۴۴۵: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک صبح کو نکلے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک کبل اوڑھے تھے جس پر پالان کی تصویریں بنی ہوئی تھیں کالے بالوں کی۔

۵۴۴۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا تکیہ چمڑے کا تھا اس کے اندر کھجور کی چھال بھری تھی۔

۵۴۴۷: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بچھونا جس پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سوتے تھے چمڑے کا تھا اس کے اندر کھجور کی چھال بھری تھی۔

۵۴۴۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزر را۔

۵۴۴۲: عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا إِزَارًا غَلِيظًا مِمَّا يُصْنَعُ بِالْيَمَنِ وَكِسَاءً مِّنَ التَّيْلِ يُسَمُّونَهَا الْمُكَلَّبَةَ قَالَ قَافَسَمْتُ بِاللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُبِضَ فِي هَذَيْنِ الثَّوْبَيْنِ۔

۵۴۴۳: عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ أَخْرَجَتْ إِلَيْنَا عَائِشَةُ إِزَارًا وَكِسَاءً مُكَلَّبًا فَقَالَتْ فِي هَذَا قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي حَدِيثِهِ إِزَارًا غَلِيظًا۔

۵۴۴۴: عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ إِزَارًا غَلِيظًا۔

۵۴۴۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَّرْحَلٌ مِنْ شَعْرِ أَسْوَدَ۔

۵۴۴۶: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ وَسَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي يَتَكِي عَلَيْهِ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهُ لَيْفٌ۔

۵۴۴۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ إِنَّمَا كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي يَنَامُ عَلَيْهِ أَدَمًا حَشْوُهُ لَيْفٌ۔

۵۴۴۸: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ضَجَاعُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ يَنَامُ عَلَيْهِ۔

بَابُ جَوَازِ اتِّخَاذِ الْأَنْمَاطِ

باب: قالین یا سوزینوں کا بیان

۵۴۴۹: جابرؓ سے روایت ہے جب میں نے نکاح کیا تو رسول اللہؐ نے مجھ سے فرمایا تو نے سوزنیاں بنائیں۔ میں نے کہا ہمارے پاس سوزنیاں کہاں آپؐ نے فرمایا اب قریب ہوں گی جب ملک فتح ہوں گے اور مسلمان مالدار ہو جاویں گے پھر ایسا ہی ہوایا آپؐ کا معجزہ ہے۔

۵۴۵۰: جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے جب میں نے نکاح کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تیرے پاس سوزنیاں ہیں“ میں نے کہا ہمارے پاس سوزنیاں کہاں؟ آپؐ نے فرمایا اب ہو جاویں گی جابر نے کہا میری بی بی کے پاس ایک سوزنی ہے میں کہتا ہوں دور کر اس کو اور وہ کہتی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اب سوزنیاں ہوں گی (تو جابر اس کو دور کرتے تھے مکروہ جان کر کیونکہ وہ زینت ہے دنیا کی)۔

۵۴۵۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۴۴۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا تَزَوَّجْتُ اتَّخَذْتُ أَنْمَاطًا قُلْتُ وَأَتَى لَنَا أَنْمَاطٌ قَالَ أَمَا إِنَّهَا سَتَكُونُ۔

۵۴۵۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا تَزَوَّجْتُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّخَذْتُ أَنْمَاطًا قُلْتُ وَأَتَى لَنَا أَنْمَاطٌ قَالَ أَمَا إِنَّهَا سَتَكُونُ قَالَ جَابِرٌ وَعِنْدَا مُرَاتِي نَمَطٌ فَأَنَا أَقُولُ نَحْيِهِ عَنِّي وَتَقُولُ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهَا سَتَكُونُ۔

۵۴۵۱: عَنْ سُفْيَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ قَالَ فَأَدْعُهَا۔

بَابُ كَرَاهَةِ مَا زَادَ عَلَى الْجَاجَةِ مِنْ

باب: حاجت سے زیادہ بچھونے اور لباس بنانا

الْفِرَاشِ وَاللِّبَاسِ

مکروہ ہے

۵۴۵۲: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ان سے ایک بچھونا آدمی کیلئے چاہئے اور ایک بچھونا اس کی بی بی کیلئے اور ایک بچھونا مہمان کیلئے اور چوتھا شیطان کا ہوگا۔

۵۴۵۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ وَفِرَاشٌ لِمَرْأَتِهِ وَالثَّالِثُ لِلضَّيْفِ وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ۔

تشریح: یعنی بے ضرورت بچھونے خالی بچھے رہیں گے صرف زینت کیلئے تو شیطان ان پر جلوس کرے گا مقصد حدیث کا یہ ہے کہ ضرورت سے زیادہ دنیا کا مال جمع کرنا مکروہ ہے اور جو بے قصد کبر اور فخر ہو تو حرام ہے۔

بَابُ تَحْرِيمِ جَرِّ الثَّوْبِ خِيَلَاءَ

باب: غرور سے کپڑا لٹکانا حرام ہے

۵۴۵۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہیں دیکھیے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس شخص کی طرف جو اپنا کپڑا زمین پر کھینچے گا غرور سے“۔

۵۴۵۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ۔

۵۴۵۴ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَزَادَ فِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۵۴۵۵ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الَّذِي يَجْرُ زِيَابَهُ مِنَ الْخِيَلِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۵۴۵۶ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ۔

۵۴۵۷ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَرَّتْ تَوْبُهُ مِنَ الْخِيَلِ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۵۴۵۸ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ زِيَابَهُ۔

۵۴۵۹ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَجْرُ زَارَهُ فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتَ فَانْتَسَبْ لَهُ فَإِذَا رَجُلٌ مِّنْ بَنِي لَيْثَ فَعَرَفَهُ بَنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأُذُنِي هَاتَيْنِ يَقُولُ مَنْ جَرَّ زَارَهُ لَا يُرِيدُ بِذَلِكَ إِلَّا الْمَخِيلَةَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۵۴۶۰ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ عَنْ مُسْلِمٍ أَبِي الْحَسَنِ وَفِي رَوَايَتِهِمْ جَمِيعًا مَنْ جَرَّ زَارَهُ وَلَمْ يَقُولُوا تَوْبَهُ۔

۵۴۶۱ : عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادِ بْنِ جَعْفَرٍ يَقُولُ أَمَرْتُ مُسْلِمَ بْنَ يَسَّارٍ مَوْلَى نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ أَنْ يَسْأَلَ بَنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَا جَالِسٌ بَيْنَهُمَا أَسَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۵۴۵۹ : عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے انہوں نے ایک شخص کو دیکھا جو اپنی ازار گھسیٹ رہا تھا۔ انہوں نے پوچھا تو کس قبیلہ کا ہے اس نے بیان کیا معلوم ہوا بنی لیث کا تھا ابن عمرؓ نے اس کو پہچانا تو کہا میں نے رسول اللہؐ سے سنا ہے ان دونوں کانوں سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”جو شخص اپنی ازار لٹکا دے غرور کی نیت سے تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی طرف نہ دیکھے گا۔“

۵۴۶۰ : ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۴۶۱ : محمد بن عباد بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے حکم کیا مسلم بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو جو مولیٰ تھے نافع بن عبد الحارث کے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھنے کا اور میں ان دونوں کے بیچ میں بیٹھا تھا کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے اس شخص کے باب

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِي يَجْرُ إِزَارَاهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ
شَيْئًا قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ۔

۵۴۶۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
قَالَ مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَفِي إِزَارِي اسْتِرْحَاءُ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ
ارْفَعْ إِزَارَكَ فَرَفَعْتُهُ ثُمَّ قَالَ زِدْ فَرَدْتُ فَمَا زِلْتُ
أَتَحَرَّاهَا بَعْدَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ إِلَى ابْنِ فَقَالَ
أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ۔

۵۴۶۳: عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا هُرَيْرَةَ وَرَأَى رَجُلًا يَجْرُ إِزَارَهُ فَجَعَلَ
يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِرِجْلِهِ وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْبَحْرَيْنِ
وَهُوَ يَقُولُ جَاءَ الْأَمِيرُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ
اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى مَنْ يَجْرُ إِزَارَهُ بَطَرًا۔

۵۴۶۴: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ
بْنِ جَعْفَرٍ كَانَ مَرْوَانُ يَسْتَخْلِفُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَفِي
حَدِيثِ ابْنِ مَثْنَى كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ يَسْتَخْلِفُ عَلَى الْمَدِينَةِ۔

بَابُ تَحْرِيمِ التَّخْتُرِ فِي الْمَشْيِ مَعَ إِعْجَابِهِ

بَشَائِكِهِ

۵۴۶۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي قَدْ أَعْجَبَتْهُ
جَمَّتُهُ وَبُرْدَاهُ إِذْ خَسِفَ بِهِ الْأَرْضُ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ
فِي الْأَرْضِ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۵۴۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحُو هَذَا۔

میں جو اپنی تہبند غرور سے لٹکاوے۔ انہوں نے کہا میں نے سنا ہے آپ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اللہ تعالیٰ اس کی طرف نہ دیکھے گا قیامت
کے دن“۔

۵۴۶۲: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، میں رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم کے سامنے سے گزرا اور میری ازار لٹک رہی تھی۔ آپ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے عبد اللہ! اپنی ازار اونچی کر میں نے اٹھالی۔ آپ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اور اونچی کر! میں نے اور اونچی کی پھر میں
اٹھاتا رہا یہاں تک کہ بعض لوگوں نے عرض کیا کہاں تک اٹھاوے۔ آپ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پنڈلی کے نصف تک۔

۵۴۶۳: محمد بن زیاد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے ابو ہریرہ
رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا انہوں نے دیکھا ایک شخص کو اپنا تہبند لٹکائے
ہوئے اور مارنے لگا زمین کو اپنے پاؤں سے وہ امیر تھا بحرین پر اور کہتا تھا
امیر آیا امیر آیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ نہیں دیکھے گا
اس شخص کو جو اپنی ازار غرور سے لٹکائے“۔

۵۴۶۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: کپڑوں وغیرہ پر اترانا یا اکڑ کر چلنا

حرام ہے

۵۴۶۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک شخص جا رہا تھا وہ اپنے بالوں اور چادر پر اترایا
آخر زمین میں دھنسا گیا پھر وہ قیامت تک اسی میں اترتا جاتا ہے (شاید وہ
شخص اسی امت میں ہو اور صحیح یہ ہے کہ اگلی امت میں تھا)۔

۵۴۶۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَتَخَتَّرُ يَمْشِي فِي بَرْدِيهِ قَدْ اعْجَبَتْهُ نَفْسُهُ فَخَسَفَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

۵۴۶۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک شخص اکر رہا تھا چلنے میں اپنی دو چادروں میں اور اتر رہا تھا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو زمین میں دھنسا دیا پھر وہ قیامت تک اسی میں دھنستا چلا جاتا ہے۔

تشریح ﴿ ۵۴۶۷ ﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اسباب یعنی لٹکانا ازار اور قمیص اور عمامہ سب میں ہوتا ہے اور ازار کا لٹکانا ٹخنوں سے نیچے جائز نہیں اگر غرور سے ہو اور بغیر غرور کے مکروہ ہے اور ظاہر حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ حرمت خاص ہے غرور سے لیکن عورتوں کو اسباب درست ہے اور مستحب یہ ہے کہ قمیص اور ازار دونوں نصف ساق تک ہوں لیکن ٹخنوں تک بھی جائز ہے۔

۵۴۶۸: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَتَخَتَّرُ فِي بَرْدَيْنِ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۵۴۶۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ رَجُلًا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ يَتَخَتَّرُ فِي حُلَّةٍ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ۔

۵۴۶۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں چادروں کے بدلے جوڑے کا ذکر ہے۔

باب: سونے کی انگوٹھی مرد کو حرام ہے

۵۴۷۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنِ خَاتَمِ الذَّهَبِ۔

۵۴۷۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع فرمایا سونے کی انگوٹھی سے۔

۵۴۷۱: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ بْنِ مُثَنَّى قَالَ سَمِعْتُ النَّضْرَ بْنَ أَنَسٍ۔

۵۴۷۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ فَتَرَعَهُ فَطَرَحَهُ وَقَالَ يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْ خَاتَمَكَ

۵۴۷۲: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے، رسول اللہؐ نے ایک سونے کی انگوٹھی دیکھی ایک شخص کے ہاتھ میں۔ آپؐ نے اتار کر پھینک دی اور فرمایا تم میں سے کوئی قصد کرتا ہے جہنم کے انگارے کا پھر اس کو اپنے ہاتھ میں لیتا ہے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لے گئے تو لوگوں نے اس شخص سے کہا تو اپنی انگوٹھی اٹھا لے اور اس سے نفع حاصل کر (یعنی اس کی قیمت سے) وہ بولا قسم اللہ کی میں اس کو ہاتھ نہیں لگانے کا جس کو رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پھینک دیا۔ (سبحان اللہ صحابہ کا تقویٰ اور اتباع اس درجہ کو پہنچا تھا اگر وہ اٹھا لیتا اور بیچ لیتا تو گناہ نہ ہوتا۔

۵۴۷۳: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سونے کی ایک انگوٹھی بنوائی اور اس کا ٹک آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تھیلی کی طرف رکھتے جب پہنتے پھر ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر بیٹھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ انگوٹھی اتار ڈالی اور فرمایا میں اس انگوٹھی کو پہنتا تھا اور اس کا ٹک اندر کی طرف رکھتا پھر پھینک دیا اس کو اور فرمایا قسم اللہ تعالیٰ کی اب میں اس کو کبھی نہ پہنوں گا۔ یہ دیکھ کر لوگوں نے بھی اپنی انگوٹھیاں پھینک دیں۔

تشریح ﴿ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا مسلمانوں نے اجماع کیا ہے کہ سونے کی انگوٹھی عورت کو درست ہے اور مردوں کو حرام ہے مگر ابن حزم سے اس کی اباحت منقول ہے اور بعض کے نزدیک مکروہ ہے حرام نہیں ہے اور یہ دونوں مذہب باطل ہیں۔

۵۴۷۴: عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عُقْبَةَ بْنِ خَالِدٍ وَجَعَلَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى۔

۵۴۷۵: عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ نَحْوَ حَدِيثِ اللَّيْثِ۔

۵۴۷۶: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ فَكَانَ فِي يَدِهِ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَتَّى وَقَعَ مِنْهُ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَتَّى وَقَعَ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ نَقْشُهُ ثُمَّ يَقُولُ مِنْهُ۔

۵۴۷۷: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چاندی کی ایک انگوٹھی بنائی وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں تھی پھر ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں رہی پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں رہی پھر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ میں رہی پھر ان کے ہاتھ سے اریس کے کنویں میں گر گئی اس انگوٹھی کا نقش یہ تھا:

معدن

رسول

اللہ

تشریح ﴿ جس روز سے یہ انگوٹھی گر گئی اسی زمانہ سے خلافت میں خلل پڑا اور فتنے شروع ہوئے۔ اس سے معلوم ہوا کہ انگوٹھی پر نقش کرنا درست ہے اور نقش میں اللہ کا نام لکھنا بھی۔ بعض نے اس کو مکروہ کہا ہے پر یہ قول ضعیف ہے۔

۵۴۷۷: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ فَكَانَ فِي يَدِهِ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَتَّى وَقَعَ مِنْهُ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَتَّى وَقَعَ فِي بَنِي إِسْرَافِيلَ نَقْشُهُ ثُمَّ يَقُولُ مِنْهُ۔

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سونے کی ایک انگوٹھی بنائی پھر اس کو پھینک دیا اور چاندی کی بنائی اس پر کندہ تھا ”محمد رسول اللہ“ اور فرمایا کوئی اپنی انگوٹھی میں یہ کندہ نہ کرائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب اس انگوٹھی کو پہنتے تو اس کا ٹکینہ اندر کی طرف رکھتے وہی انگوٹھی معقیب کے ہاتھ سے اریس میں گر گئی۔

۵۴۷۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک انگوٹھی بنوائی چاندی کی اور اس میں کھدوایا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور لوگوں سے فرمایا کہ ”میں نے ایک انگوٹھی بنوائی ہے چاندی کی اور اس میں محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھدوایا ہے تو کوئی اپنی انگوٹھی میں یہ نہ کھدوائے“

۵۴۷۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: جب رسول اللہ ﷺ نے عجم کے بادشاہوں کو خط

لکھنا چاہا تو آپ ﷺ کے انگوٹھی بنانے کا بیان

۵۴۸۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب ارادہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے روم کے بادشاہ کو لکھنے کا۔ لوگوں نے کہا روم کے لوگ بغیر مہر کے خط نہیں پڑھتے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک مہر بنوائی چاندی کی گویا میں اس کی سفیدی کو دیکھ رہا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں اس پر نقش تھا۔ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔

۵۴۸۱: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عجم کے بادشاہ کو لکھنا چاہا (عجم کہتے ہیں سوا عرب کے تمام اور لوگوں کو) لوگوں نے کہا عجم کے لوگ کوئی خط نہیں لیتے جب تک اس پر مہر نہ ہو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک مہر بنوائی چاندی کی گویا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں اس کی سفیدی دیکھ رہا ہوں۔

۵۴۸۲: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ

اللہ علیہ وسلم خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ ثُمَّ الْفَاهُ ثُمَّ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ وَنُقِشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَقَالَ لَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَفْسِ خَاتَمِي هَذَا وَكَانَ إِذَا لَبَسَهُ جَعَلَ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي بَطْنَ كَفِّهِ وَهُوَ الَّذِي سَقَطَ مِنْ مُعَقِّبٍ فِي بَنِي أَرَيْسَ -

۵۴۷۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ وَنُقِشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَقَالَ لِلنَّاسِ إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ وَنُقِشْتُ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ فَلَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَفْسِهِ -

۵۴۷۹: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

بَابُ فِي اتِّخَاذِ النَّبِيِّ ﷺ خَاتَمًا لَمَّا أَرَادَ

أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ

۵۴۸۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ قَالَ قَالُوا إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا قَالَ فَاتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ كَانِي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفْسَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

۵۴۸۱: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ الْعَجَمَ لَا يَقْبَلُونَ إِلَّا كِتَابًا عَلَيْهِ خَاتَمٌ فَاصْطَنَعَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ قَالَ كَانِي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ -

۵۴۸۲: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم نے کسریٰ (بادشاہ ایران) اور قیصر (بادشاہ روم) اور نجاشی (بادشاہ حبش) کو لکھنا چاہا۔ لوگوں نے عرض کیا یہ بادشاہ کوئی خط نہ لیں گے جب تک اس پر مہر نہ ہو۔ آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انگشتری بنوائی جس کا چھلہ چاندی کا تھا اور اس میں نقش تھا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔

۵۴۸۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں چاندی کی انگوٹھی دیکھی۔ ایک دن تو سب لوگوں نے چاندی کی انگوٹھیاں بنوائیں اور پہنیں، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی انگوٹھی پھینک دی۔ لوگوں نے بھی اپنی انگوٹھیاں اتار کر پھینک دیں۔

۵۴۸۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

وَسَلَّمَ اَرَادَ اَنْ يَكْتُبَ اِلَى كِسْرَى وَ قَيْصَرَ وَ النَجَاشِي فَقِيلَ اِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا اِلَّا بِخَاتَمِ قِصَاعِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا حُلَقَةً فِضَّةً وَ نُقِشَ فِيْهِ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ۔

۵۴۸۳: عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهُ ابْصَرَ فِيْ يَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ يَوْمًا وَ اِحْدًا قَالِ فَقَصَّعَ النَّاسُ الْخَوَاتِمَ مِنْ وَرَقٍ فَلَبِسُوْهُ فَطَرَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمَهُ فَطَرَحَ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ۔

۵۴۸۴: عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّهُ رَاى فِيْ يَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ يَوْمًا وَ اِحْدًا ثُمَّ اَنَّ النَّاسَ اضْطَرَبُوْا الْخَوَاتِمَ مِنْ وَرَقٍ فَلَبِسُوْهَا فَطَرَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمَهُ فَطَرَحَ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ۔

۵۴۸۵: عَنْ اَبْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۴۸۶: عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ كَانَ خَاتَمُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ وَرَقٍ وَ كَانَ قِصْعَةً حَبَشِيَّةً۔

۵۴۸۷: عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبَسَ خَاتَمَ قِصْعَةٍ فِيْ يَمِيْنِهِ فِيْهِ قِصْعٌ حَبَشِيٌّ كَانَ يَجْعَلُ قِصْعَةً مِمَّا يَلِيْ كَقَعَةٍ۔

۵۴۸۸: عَنْ يُوْنُسَ اَبْنِ يَزِيْدَ بِهَذَا الْاِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيْثِ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيٰى۔

۵۴۸۹: عَنْ اَنَسِ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ هَذِهِ وَ اَشَارَ اِلَى الْخِنْصِرِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرٰى۔

۵۴۹۰: عَنْ عَلِيٍّ قَالَ تَهَانِيْ يَعْزِيْ النَّبِيُّ صَلَّى

۵۴۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۴۸۶: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگوٹھی چاندی کی تھی اور اس کا نگینہ حبش کا تھا (یعنی حقیق کا جس کی کان حبش اور یمن میں ہے) اور بعضوں نے کہا کہ حبشی سے مراد سیاہ ہے یعنی سیاہ عقیق کا۔

۵۴۸۷: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک انگوٹھی اپنی چاندی کی۔ داہنے ہاتھ میں اور اس کا نگینہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اندر کو تھیلی کی طرف رکھتے تھے۔

۵۴۸۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۴۸۹: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگوٹھی اس انگلی میں تھی اور بائیں ہاتھ کی خنصر کو بتلایا (یعنی چھنگلیا کو)۔

۵۴۹۰: حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا مجھ کو رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس انگلی میں اور اس کے پاس والی میں انگوٹھی پہننے سے (عاصم کو جو راوی ہے اس حدیث کا یاد نہ رہا کون سی دو انگلی بتائی) دوسری روایت میں ہے کہ سبابہ اور وسطی کو بتایا وسطی اور اس کے پاس والی کو) اور منع کیا مجھ کو کسی کے پہننے سے اور ریشمی زین پوشوں پر بیٹھنے سے انہوں نے کہا کسی تو وہ کپڑے ہیں خانہ دار جو مصر سے آتے ہیں اور شام سے اور زین پوش وہ ہے جو عورتیں کجاووں پر بچھاتی ہیں اپنے خاوندوں کیلئے ارغوانی چادریں۔

۵۴۹۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۴۹۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۴۹۳: ابوردہ سے روایت ہے حضرت نے کہا منع کیا مجھ کو رسول اللہ نے اس انگلی میں یا اس انگلی میں انگوٹھی پہننے سے اور اشارہ کیا بیچ کی انگلی اور اس کے پاس والی انگلی کی طرف (کیونکہ یہ انگلیاں ہر کام میں شریک ہوتی ہیں اور انگوٹھی سے ہرج ہوگا البتہ چھ انگلیاں الگ رہتی ہے اسی میں انگوٹھی پہننا بہتر ہے)۔

تشریح: امام نووی علیہ الرحمۃ نے کہا انگوٹھی دھانے اور بائیں ہاتھ دونوں ہاتھ میں پہننا جائز ہے اور کسی میں کراہت نہیں لیکن افضل کیا ہے اس میں اختلاف ہے۔

باب: جوتی پہننا مستحب ہے

۵۴۹۴: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایک جہاد کے سفر میں جس میں ہم شریک تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے جوتیاں بہت پہنا کرو کیونکہ جوتی پہننے سے آدمی سوار رہتا ہے (یعنی مثل سوار کے پاؤں کو تکلیف نہیں پہنچتی)۔

باب: پہلے داہنا جوتا پہنے اور پہلے بائیں اتارے

اور

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَجْعَلَ خَاتَمِي فِي هَذِهِ أَوْ الَّتِي تَلِيهَا لَمْ يَدِرْ عَاصِمٌ فِي أَيِّ الشَّيْئَيْنِ وَنَهَايَنِي عَنْ لُبْسِ الْقَبَسِيِّ وَعَنْ جُلُوسٍ عَلَى الْمَيَاثِرِ قَالَ فَأَمَّا الْقَبَسِيُّ فَيُثَابُ مُضْلَعَةٌ يُؤْتَى بِهَا مِنْ مِصْرَ وَالشَّامِ فِيهَا شَيْءٌ كَذَا وَأَمَّا الْمَيَاثِرُ فَشَيْءٌ كَانَتْ تَجْعَلُهُ النِّسَاءُ لِبُعُو لِهِنَّ عَلَى الرَّحْلِ كَالْقَطَائِفِ الْأَرْجَوَانِ۔

۵۴۹۱: عَنْ عَلِيٍّ قَدْ كَرَّ هَذَا الْحَدِيثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَرَّ نَحْوَهُ۔

۵۴۹۲: عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ قَالَ نَهَى أَوْ نَهَايَنِي يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَرَّ نَحْوَهُ۔

۵۴۹۳: عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَهَايَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ اتَّخِذْتُ فِي إِصْبَعِي هَذِهِ أَوْ هَذِهِ قَالَ أَوْ مَا إِلَى الْوُسْطَى وَالَّتِي تَلِيهَا۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ لُبْسِ النِّعَالِ

۵۴۹۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ غَزَوْنَا هَا يَقُولُ اسْتَكْبَرُوا مِنَ النِّعَالِ فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا نَتَعَلَ۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ لُبْسِ النِّعَالِ فِي الْيَمْنَى

أَوَّلًا وَالْخُلْعِ مِنَ الْمُسْرَى أَوَّلًا وَكَرَاهَةِ

صرف ایک جوتا پہن کر چلنا مکروہ ہے

۵۴۹۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جب تم میں سے کوئی جوتا پہنے تو داہنے ہی پاؤں سے شروع کرے اور جب اتارے تو بائیں سے شروع کرے اور چاہئے کہ دونوں کو پہنے یا دونوں اتار ڈالے۔“

۵۴۹۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے ایک جوتا پہن کر نہ چلے بلکہ دونوں پہنے یا دونوں اتار ڈالے (ورنہ پاؤں میں موج آجائے کا احتمال ہے اور بد نما بھی ہے)“

۵۴۹۷: ابو رزین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہمارے سامنے آئے اور اپنا ہاتھ اپنی پیشانی پر مارا پھر کہا تم کہتے ہو کہ میں جھوٹ بولتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر تا کہ تم ہدایت پاؤ اور میں گمراہ ہوں۔ خبردار ہو میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”جب تم میں سے کسی کی جوتی کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ دوسری جوتی بھی نہ پہنے جب تک اس کو درست نہ کرے“

۵۴۹۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرنا۔

باب: ایک ہی کپڑا سارے بدن پر اوڑھنے اور ایک ہی

کپڑے میں احتباء سے ممانعت

۵۴۹۹: جابرؓ سے روایت ہے، منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بائیں ہاتھ سے کھانے سے یا ایک جوتا پہن کر چلنے سے یا ایک ہی کپڑا سارے بدن پر لپیٹنے سے یا گوٹ مار کر بیٹھنے سے ایک کپڑے میں اپنی شرمگاہ کھولے ہوئے (جس کو احتباء کہتے ہیں یہ ایک کپڑے میں منع ہے ستر کھلنے کے خیال سے اور کئی کپڑے ہوں یا ستر کھلنے کا ڈرنہ ہو تو مکروہ ہے)۔

الْمَشْيُ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ

۵۴۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمْنَى وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ وَلْيَنْعِلْهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيُخْلَعْهُمَا جَمِيعًا۔

۵۴۹۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْشِ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيَنْعِلْهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيُخْلَعْهُمَا جَمِيعًا۔

۵۴۹۷: عَنْ أَبِي رَزِينٍ قَالَ خَرَجَ إِلَيْنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقَالَ أَلَا إِنَّكُمْ تُحَدِّثُونَ أَنِّي أَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَتَّخِذُوا وَأَضِلُّ أَلَا وَإِنِّي أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا انْقَطَعَ شِئْءٌ أَحَدِكُمْ فَلَا يَمْشِ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا۔

۵۴۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْمَعْنَى۔

بَابُ النَّهْيِ عَنِ اسْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَالْإِحْتِبَاءِ

فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ

۵۴۹۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَأْكُلَ بِشِمَالِهِ أَوْ يَمْشِيَ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ وَأَنْ يَشْتِمَلَ الصَّمَاءَ وَأَنْ يَحْتَبِيَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ كَمَا شَفَا عَنْهُ فَرَجَهُ۔

۵۵۰۰: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تے فرمایا ”جب تم میں سے کسی کی جوتی کا تسمہ ٹوٹ جاوے تو ایک جوتی پہن کر نہ چلے جب تک اس کا تسمہ درست نہ کر لے اور ایک موزہ پہن کر نہ چلے اور بائیں ہاتھ سے نہ کھاوے اور ایک کپڑے میں گوٹ مار کر نہ بیٹھے اور اشتمال صماء نہ کرے (اس کے معنی اوپر بیان ہو چکے)۔“

۵۵۰۱: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا اشتمال صماء سے اور گوٹ مار کر بیٹھنے سے ایک کپڑے میں اور ایک پاؤں دوسرے پر رکھنے سے چت لیٹ کر (کیونکہ ستر کھلنے کا ڈر ہے)۔

۵۵۰۲: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا: ”مت چل ایک جوتے میں اور مت گوٹ مار کر بیٹھ ایک تہبند میں اور مت کھا بائیں ہاتھ سے اور مت اشتمال صماء کر اور مت رکھ اپنا پاؤں دوسرے پر چت لیٹ کر“ (یہ اسی صورت میں ہے جب تہبند باندھے ہو کیونکہ اس حالت میں ستر لکھنے کا ڈر ہے اور جو ستر کھلنے کا خوف نہ ہو یا پانچامہ پہنے ہو تو چت لیٹ کر ایک پاؤں دوسرے پر رکھنا درست ہے اور خود حضرت سے یہ ثابت ہے۔

۵۵۰۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے چت نہ لیٹے ایک پاؤں دوسرے پر رکھ کر“

۵۵۰۴: عباد بن تمیم نے اپنا چچا (عبد اللہ بن زید بن عاصم) سے سنا انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا چت لیٹے ہوئے مسجد میں ایک پاؤں دوسرے پر رکھے ہوئے)۔

۵۵۰۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: مرد کو زعفران لگانا منع ہے یا زعفران میں رنگا ہوا

کپڑا پہننا

۵۵۰۰: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ أَحَدِكُمْ أَوْ مِنْ انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلِهِ فَلَا يَمْشِي فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ حَتَّى يُصْلِحَ شِسْعَهُ وَلَا يَمْشِي فِي خُفٍّ وَاحِدٍ وَلَا يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَلَا يَحْتَبِي بِالثُّوبِ الْوَاحِدِ وَلَا يَلْتَحِفُ الصَّمَاءَ۔

۵۵۰۱: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَالْإِحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَأَنْ يَرْقَعَ الرَّجُلُ أَحَدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى وَهُوَ مُسْتَلْقٍ عَلَى ظَهْرِهِ۔

۵۵۰۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْشِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ وَلَا تَحْتَبِ فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ وَلَا تَأْكُلْ بِشِمَالِكَ وَلَا تَشْتَمِلِ الصَّمَاءَ وَلَا تَضَعُ أَحَدَى رِجْلَيْكَ عَلَى الْأُخْرَى إِذَا اسْتَلَقَيْتَ۔

۵۵۰۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَسْتَلِقِ أَحَدُكُمْ ثُمَّ يَضَعُ أَحَدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى۔

۵۵۰۴: عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاحِدًا أَحَدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى۔

۵۵۰۵: عَنِ الزُّهْرِيِّ يَهْدِي الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ۔

بَابُ نَهْيِ الرَّجُلِ عَنِ

التَّزَعُّفِ

۵۵۰۶: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا زعفران لگانے سے یعنی مردوں کو۔

۵۵۰۷: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا زعفران لگانے سے اور زعفران کے رنگ سے۔

۵۵۰۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ التَّزَعُّفِ قَالَ قُتَيْبَةُ قَالَ حَمَّادٌ يَعْنِي لِلرَّجَالِ۔

۵۵۰۷: عَنْ أَنَسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَزَعَّفَرَ الرَّجُلُ۔

باب: بڑھاپے میں بالوں پر خضاب کرنا مستحب ہے

۵۵۰۸: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، ابوقحافہ جس سال مکہ فتح ہوا آئے ان کا سر اور ان کی ڈاڑھی ثغامہ کی طرح سفید تھی (ثغامہ ایک گھاس ہے سفید) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کی عورتوں کو حکم دیا کہ بدل دو اس سفیدی کو کسی چیز سے۔

۵۵۰۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ بچو سیاہی سے۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ خِضَابِ الشَّيْبِ

۵۵۰۸: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَى بَابِي قُحَافَةً أَوْ جَاءَ عَامَ الْفَتْحِ وَيَوْمَ الْفَتْحِ وَرَأْسُهُ وَلَحْيَتُهُ مِثْلُ الثَّغَامِ أَوْ الثَّغَامَةِ فَأَمَرَ أَوْ فَأَمَرَ بِهِ إِلَى نِسَائِهِ قَالَ غَيْرُوا هَذَا بِشَيْءٍ۔

۵۵۰۹: عَنْ جَابِرِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَى بَابِي قُحَافَةً يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلَحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُوا هَذَا بِشَيْءٍ وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ۔

۵۵۱۰: ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہود و نصاریٰ خضاب نہیں کرتے تو تم ان کا خلاف کرو“

۵۵۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِغُونَ فَخَالِفُوهُمْ۔

تشریح: اور خضاب کرو۔ اس حدیث سے یہ نکلا کہ روزمرہ کی عادات اور لباس اور وضع میں حتی المقدور کافروں کے خلاف کرنا بہتر ہے کیونکہ ہر ایک قوم کو اپنا قومی نشان قائم رکھنا اور دوسری قوم کی بے فائدہ تقلید نہ کرنا شرف ہے۔ اور یہ نہایت ذلت اور بے غیرتی کی بات ہے کہ دوسری قوم کے مقلد نہیں اور اندھا دھند ان کی وضع اور روش اختیار کریں۔ اس حدیث سے رد ہوتا ہے ان لوگوں کا جو نصاریٰ کی تقلید لباس اور وضع میں جائز خیال کرتے ہیں۔

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ابوقحافہ ابو بکر کے باپ تھے ان کا نام عثمان تھا وہ فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے اور ہمارا مذہب یہ ہے کہ زرد یا سرخ خضاب عورت اور مردوں کیلئے مستحب ہے اور سیاہ خضاب حرام ہے اور بعضوں کے نزدیک مکروہ تنزیہی ہے اور مختار یہ ہے کہ حرام ہے اور اختلاف ہے سلف کا۔ بعض کہتے ہیں خضاب کا ترک افضل ہے اور بعض کے نزدیک خضاب افضل ہے۔ ابن عمر اور ابو ہریرہ زرد خضاب کرتے حنا اور سہمہ سے اور زعفران سے منقول ہے اور ایک جماعت نے سیاہ خضاب بھی کیا ہے ان میں سے ہیں حضرت عثمانؓ اور حضرت حسن اور حسین اور عقبہ بن عامر اور ابن سیرین اور ابو بردہ رضی اللہ عنہم۔ (انتہی مختصراً)

باب: جانور کی مورت بنانا حرام ہے

۵۵۱۱: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جبریل علیہ السلام نے وعدہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آنے کا ایک وقت میں پھر وہ وقت آگیا اور جبریل علیہ السلام نہ آئے اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ مبارک میں ایک لکڑی تھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اسے پھینک دیا اور فرمایا اللہ تعالیٰ اپنا وعدہ خلاف نہیں کرتا نہ اس کے اچھی وعدہ خلاف کرتے ہیں پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ادھر ادھر دیکھا تو ایک پلہ کتے کا تخت کے تلے دکھائی دیا آپ نے فرمایا اے عائشہ یہ پلہ کب آیا اس جگہ انہوں نے کہا قسم اللہ تعالیٰ کی مجھ کو خبر نہیں پھر آپ نے حکم دیا وہ باہر نکالا گیا اسی وقت حضرت جبریل آئے رسول اللہ نے فرمایا تم نے مجھ سے وعدہ کیا تھا اور میں تمہارے انتظار میں بیٹھا تھا لیکن تم نہیں آئے۔ اور انہوں نے کہا یہ کتا جو تمہارے گھر میں تھا اس نے مجھ کو روک رکھا تھا ہم اس گھر میں نہیں جاتے جس کے اندر کتا ہو یا مورت۔

بابُ تَحْرِيمِ تَصْوِيرِ صُورَةِ الْحَيَوَانَ

۵۵۱۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ وَأَعَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فِي سَاعَةٍ يَأْتِيهِ فِيهَا فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ وَفِي يَدِهِ عَصَا فَأَلْقَاهَا مِنْ يَدِهِ وَقَالَ مَا يُحْلِفُ اللَّهُ وَعَدَهُ وَلَا دُرُسُهُ ثُمَّ انْفَقَتْ فَإِذَا جِرْوُ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرٍ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ هَهُنَا فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ فَجَاءَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَدْتَنِي فَجَلَسْتُ لَكَ فَلَمْ تَأْتِ فَقَالَ مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ.

تفسیر: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا جاندار کی مورت بنانا سخت حرام ہے اور کبیرہ گناہ ہے برابر ہے کہ کپڑے میں ہو یا فرش میں یا روپیہ یا اشرفی میں یا پیسہ میں یا برتن میں یا دیوار میں، البتہ درخت یا پالان یا ان چیزوں کی جن میں جان نہیں صورت بنانا حرام نہیں۔ اور جس چیز میں تصویر جاندار کی بنی ہو اگر وہ دیوار پر لٹکائی جائے یا کپڑے میں پہنی جاوے یا عمامہ پر ہو جو ذلیل نہیں تو وہ حرام ہے اور جو ذلت کی جگہ پر ہو جیسے بچھونے پر جو روندنا جاوے یا تکیہ وغیرہ پر تو حرام نہیں ہے لیکن اس میں کلام ہے کہ ایسی تصویر سے بھی فرشتے گھر میں آویں گے یا نہیں اور ہمارے نزدیک کوئی فرق نہیں اس مورت میں جو سایہ دار ہو اور جو سایہ دار نہ ہو اور جمہور علماء صحابہ اور تابعین اور تبع تابعین کا یہی مذہب یہی قول ہے ثوری اور مالک اور ابو حنیفہ کا اور بعض سلف نے کہا کہ جس تصویر کا سایہ نہ پڑے اس کا رکھنا حرام نہیں ہے اور یہ مذہب باطل ہے کیونکہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جس پردے پر خفا ہوئے اس پر بے سایہ تصویریں تھیں اور احادیث مطلق ہیں ان میں کسی مورت کی تخصیص نہیں ہے اور بعض کے نزدیک کپڑوں پر جو نقش ہوں تصویروں کے وہ درست ہیں اور قاسم بن محمد کا یہی مذہب ہے لیکن اجماع ہے ان تصویروں کی حرمت پر جو سایہ دار ہوں اور ان کا توڑنا واجب ہے۔ قاضی عیاض نے کہا ان میں بچوں کی گڑیاں مستثنیٰ ہیں ان کی اجازت ہے۔ لیکن مالک نے گڑیوں کا بھی خرید کرنا اپنے بچے کیلئے مکروہ رکھا ہے اور بعض نے کہا کہ گڑیوں سے کھیلنے کی بھی اجازت اس حدیث سے منسوخ ہو گئی۔ واللہ اعلم اتمنی

۵۵۱۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۵۱۲: عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَعَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يَأْتِيَهُ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَمْ يَطْوِلْهُ كَتَطْوِيلِ ابْنِ أَبِي حَازِمٍ.

۵۰۱۳ : عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْبَحَ يَوْمًا وَاجِمًا فَقَالَتْ مَيْمُونَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ اسْتَنْجَوْتُ هَيْتَكَ مِنْذُ الْيَوْمِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ جَبْرِيلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ كَانَ وَعَدَ نَبِيَّ أَنْ يَلْقَانِي اللَّيْلَةَ فَلَمْ يَلْقِنِي أَمْ وَاللَّهِ مَا أَخْلَفَنِي قَالَ فَظَلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَهُ ذَلِكَ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ وَقَعَ فِي نَفْسِهِ جِرْوُ كَلْبٍ كَانَ تَحْتَ فُسْطَاطٍ لَنَا فَأَمَرَبِهِ فَأَخْرَجَ ثُمَّ اخَذَ بِيَدِهِ مَاءً فَنَضَحَ مَكَانَهُ فَلَمَّا أَمْسَى لَقِيَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَقَالَ لَهُ قَدْ كُنْتُ وَعَدْتَنِي أَنْ تَلْقَانِي الْبَارِحَةَ قَالَ أَجَلٌ وَلَكِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ فَأَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ حَتَّى أَنَّهُ يَأْمُرُ بِقَتْلِ كَلْبِ الْحَاظِطِ الصَّغِيرِ وَيَتْرُكُ كَلْبَ الْحَاظِطِ الْكَبِيرِ۔

۵۵۱۳: ام المومنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک دن صبح کو اٹھے چپ چپ (جیسے کوئی رنجیدہ ہوتا ہے)۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آج میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شکل ایسی دیکھی کہ آج تک ویسی نہیں دیکھی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جبریل علیہ السلام نے مجھ سے وعدہ کیا تھا اس رات ملنے کا مگر نہیں ملے۔ اور انہوں نے کبھی وعدہ خلاف نہیں کیا قسم اللہ کی میمونہ نے کہا پھر سارے دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اسی طرح رہے۔ بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دل میں خیال آیا ایک کتے کے بچے کا جو ہمارے ڈیرے میں تھا وہ نکال کر باہر کیا گیا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانی لیا اور جہاں وہ کتا بیٹھا تھا وہاں پانی چھڑک دیا۔ جب شام ہوئی تو جبریل علیہ الصلوٰۃ والسلام آئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم نے مجھ سے وعدہ کیا تھا گزشتہ رات کو آنے کا۔ انہوں نے کہا ہاں لیکن ہم اس گھر میں نہیں جاتے جس میں کتا ہو یا مورت۔ پھر اس کی صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا کتوں کے قتل کا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے چھوٹے باغ کا بھی کتا قتل کر دیا اور بڑے باغ کے کتے کو چھوڑ دیا۔

تشریح ﴿﴾ کیونکہ بڑے باغ کی حفاظت بغیر کتے کے دشوار ہے نووی علیہ الرحمۃ نے کہا جو فرشتے کتے کی وجہ سے نہیں آتے وہ رحمت اور برکت کے فرشتے ہیں لیکن محافظ فرشتے تو ہر وقت ساتھ رہتے ہیں اور ہر جگہ جاتے ہیں۔ کیونکہ وہ اعمال کو لکھتے ہیں اور خطابی نے کہا جس کتے کا پالنا درست ہے جیسے شکاری کتا یا کھیت کا۔ وہ فرشتوں کو نہیں روکتا۔ (انتہی مختصراً)

۵۵۱۴ : عَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ۔

۵۵۱۴: ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس کے اندر کتا یا مورت ہو۔“

۵۵۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۱۵ : عَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ۔

۵۵۱۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۱۶ : عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ بُوْنَسٍ وَذِكْرِهِ الْأَخْبَارُ فِي الْإِسْنَادِ۔

۵۵۱۷: ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جو صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے۔ انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس کے اندر مورت ہو۔ بسر نے کہا زید بیمار ہوئے ہم ان کی بیمار پرسی کو گئے ان کے دروازے پر ایک پردہ لٹکا تھا، جس پر مورت تھی۔ میں نے عبید اللہ خولانی سے کہا جو ام المومنین میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا ربیب تھا خود زید ہی نے ہم سے مورت کی حدیث بیان کی تھی (اور اب پردہ لٹکا یا ہے مورت کا)۔ عبید اللہ نے کہا تم نے ان سے نہیں سنا انہوں نے یہ بھی کہا تھا مگر جو نقش ہو کپڑے میں۔

۵۵۱۸: ابو طلحہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس میں صورت ہو“ بسر نے کہا پھر زید بن خالد بیمار ہوئے (جو اس حدیث کے راوی ہیں) ہم ان کے پوچھنے کو گئے ان کے گھر پر ایک پردہ لٹکا تھا جس میں تصویر بنی تھی میں نے عبید اللہ خولانی سے کہا انہوں نے ہم سے حدیث بیان کی تصویروں کے باب میں انہوں نے کہا ہاں یہ بھی تو کہا تھا تم نے نہیں سنا مگر جو نقش ہو کپڑے پر میں نے کہا میں نے نہیں سنا۔ انہوں نے کہا زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ کہا تھا۔

۵۵۱۹: ابو طلحہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس کے اندر کتا ہو یا تصویریں ہوں“۔

۵۵۲۰: زید نے کہا میں یہ سن کر ام المومنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس آیا اور ان سے کہا کہ ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم سے یہ حدیث بیان کرتے ہیں تم نے بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایسا سنا ہے۔ انہوں نے کہا نہیں میں نے جو دیکھا ہے وہ تجھ سے بیان کرتی ہوں۔ ایک بار آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جہاد کو تشریف لے گئے میں نے ایک چادر لی اور اس کو دروازے پر لٹکا دیا جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوٹ کر آئے اور چادر دیکھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو برا معلوم ہوا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو کھینچا یہاں تک کہ پھاڑ ڈالا اور کاٹ ڈالا اس کو بعد اس کے فرمایا اللہ تعالیٰ نے ہم کو حکم نہیں دیا پتھر اور مٹی کو کپڑا پہنانے کا، حضرت عائشہ رضی

۵۵۱۷: عَنْ أَبِي طَلْحَةَ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ قَالَ بُسْرُ ثُمَّ اِشْتَكَى زَيْدٌ فَعَدَّنَاهُ فَإِذَا عَلَى بَابِهِ سِتْرٌ فِيهِ صُورَةٌ فَقَالَ فَقُلْتُ لِعَبِيدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ رَبِيبِ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَمْ يُخْبِرْ نَازِيْدٌ عَنِ الصُّورِ يَوْمَ الْأَوَّلِ فَقَالَ عَبِيدُ اللَّهِ أَلَمْ تَسْمَعْهُ حِينَ قَالَ إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ۔

۵۵۱۸: عَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ قَالَ بُسْرُ فَمَرَضَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ فَعَدَّنَاهُ فَإِذَا نَحْنُ فِي بَيْتِهِ بِسِتْرٍ فِيهِ تَصَاوِيرٌ فَقُلْتُ لِعَبِيدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ أَلَمْ يُحَدِّثْنَا فِي التَّصَاوِيرِ قَالَ إِنَّهُ قَالَ إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ أَلَمْ تَسْمَعْهُ قُلْتُ لَا قَالَ بَلَى قَدْ ذَكَرْتُ ذَلِكَ۔

۵۵۱۹: عَنْ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلُ۔

۵۵۲۰: قَالَ فَاتَّيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْتُ إِنَّ هَذَا يُخْبِرُنِي أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلُ فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ ذَلِكَ فَقَالَتْ لَا وَلَكِنْ سَأَحَدُكَ مَا رَأَيْتُهُ فَعَلَّ رَأَيْتُهُ خَرَجَ فِي غَزَاتِهِ فَأَخَذْتُ نَسْطًا فَسَتَرْتُهُ عَلَى الْبَابِ فَلَمَّا قَدِمَ فَرَأَى النَّمَطَ عَرَفْتُ الْكُرْاهِيَةَ فِي وَجْهِهِ فَجَذَبَهُ حَتَّى هَنَكَهُ أَوْ قَطَعَهُ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَأْمُرْنَا أَنْ

نَكَسُوا الْحِجَارَةَ وَالطِّينَ قَالَ فَقَطَعْنَا مِنْهُ
وَسَادَتَيْنِ وَحَشَوْنَهُمَا لَيْفًا فَلَمْ يَعِْبْ ذَلِكَ عَلَيَّ۔
اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا پھر ہم نے اس کو کاٹ کر دو تکیے بنا ڈالے اور ان کے
اندر کھجور کی چھال بھری۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس پر عیب نہیں کیا۔

تشریح ۵ اس چادر پر تصویریں تھیں گھوڑوں کی جیسے دوسری روایت میں ہے اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ دیوار پر پردہ لگانا یا جمانا منع ہے مگر یہ
کراہت تزیینی ہے تحریمی نہیں ہے اور ابوالفتح نے کہا کہ حرام ہے۔

۵۵۲۱ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ كَانَ لَنَا سِتْرٌ فِيهِ تِمْنَالُ طَائِرٍ وَكَانَ
الدَّخْلُ إِذَا دَخَلَ اسْتَقْبَلَهُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَوْلِي هَذَا فَإِنِّي كُلتَمَا
دَخَلْتُ فَرَأَيْتُهُ ذَكَرْتُ الدُّنْيَا قَالَتْ وَكَانَتْ لَنَا
قَطِيفَةٌ كُنَّا نَقُولُ عَلَمُهَا حَرِيرٌ فَكُنَّا نَلْبَسُهَا۔
۵۵۲۲ : عَنِ ابْنِ أَبِي عَدِيٍّ وَعَبْدِ الْأَعْلَى بِهَذَا
الْإِسْنَادِ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى وَرَدَ فِيهِ يُرِيدُ عَبْدُ
الْأَعْلَى فَلَمْ يَأْمُرْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِقَطْعِهِ۔
۵۵۲۳ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ عَلَى بَابِي دَرَنُوكًا فِيهِ الْخَيْلُ
ذَوَاتُ الْأَجْنِحَةِ فَأَمَرَنِي فَنَزَعْتُهُ۔
۵۵۲۴ : عَنْ وَكِيعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي
حَدِيثِ عَبْدِ قَدِيمٍ مِنْ سَفَرٍ۔
۵۵۲۵ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَ أَنَا مُتَسِتِرَةٌ بِقَرَامٍ فِيهِ صُورَةٌ فَتَلَوْنَ
وَجْهَهُ ثُمَّ تَنَاولَ السِّتْرَ فَهَتَّكَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مِنْ أَشَدِّ
النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ الَّذِينَ يُشَبِّهُونَ بِخَلْقِ
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔
۵۵۲۶ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ دَخَلَ عَلَيْهَا

۵۵۲۱: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ہمارے
پاس ایک پردہ تھا اس میں پرندہ کی تصویر بنی تھی۔ جب کوئی اندر آتا تو وہ
تصویر اس کے سامنے ہوتی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو
نکال دے جب میں اندر آن کر اس کو دیکھتا ہوں تو دنیا یاد آ جاتی ہے۔
حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا ہمارے پاس ایک چادر تھی
جس پر ریشمی تیل تھی ہم اس کو پہنا کرتے۔

۵۵۲۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۲۳: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر سے تشریف لائے میں نے اپنے دروازے پر
ایک نقشی پردہ لٹکایا تھا جس پہ پر دار گھوڑوں کی صورتیں بنی ہوئی تھیں۔
آپ ﷺ نے حکم دیا میں نے اسے پھاڑ ڈالا۔

۵۵۲۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۲۵: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم میرے پاس آئے اور میں ایک پردہ ڈالے تھی تصویر دار۔ آپ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرے کا رنگ بدل گیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے اس پردے کو لے کر پھاڑ ڈالا پھر فرمایا ”سب سے زیادہ سخت
عذاب قیامت میں ان لوگوں ہوگا جو اللہ تعالیٰ کی مخلوق کی صورت بناتے
ہیں۔“

۵۵۲۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ

۵۵۲۶: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ دَخَلَ عَلَيْهَا

وسلم جھکے پردے کی طرف اور اس کو اپنے ہاتھ سے پھاڑ ڈالا۔

۵۵۲۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۲۸: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا: روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے پاس آئے اور میں نے ایک طاق یا مچان کو اپنے ایک پردہ سے ڈھانکا تھا جس میں تصویریں تھیں۔ جب آپ ﷺ نے یہ دیکھا تو اس کو پھاڑ ڈالا اور آپ ﷺ کے چہرے کا رنگ بدل گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”اے عائشہ! سب سے زیادہ سخت عذاب قیامت میں ان لوگوں کو ہوگا جو اللہ تعالیٰ کی مخلوق کی شکل بناتے ہیں“ حضرت عائشہ نے کہا میں نے اس کو کاٹ کر ایک تکیہ بنایا یا دو تکیے بنائے۔

۵۵۲۹: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس ایک کپڑا تھا جس میں تصویریں تھیں وہ ایک طاق پر لٹکا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ادھر نماز پڑھتے تھے تو فرمایا ”اس کو ہٹا دے میرے سامنے سے“۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے اس کو ہٹا کر اس کے نیچے بٹا ڈالا۔

۵۵۳۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۳۱: اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میں نے ایک پردہ لٹکایا تھا جس میں تصویریں تھیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو سرکادیا میں نے اس کے دو ٹکے بنا ڈالے۔

۵۵۳۲: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انہوں نے ایک پردہ لٹکایا جس میں تصویریں تھیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے اور اس پردے کو اتار ڈالا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا میں نے اس کے دو تکیے بنا ڈالے۔ ایک شخص بولا مجلس میں اس وقت جس کا نام ربیعہ بن عطا تھا تم نے نہیں سنا ابو محمد سے وہ کہتے تھے حضرت عائشہ کہتی تھیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان نیکیوں پر آرام کرتے تھے۔ ابن قاسم نے کہا نہیں لیکن میں نے قاسم بن محمد

بِمِثْلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ غَيْرِ أَنَّهُ قَالَ ثُمَّ أَهْوَى إِلَى الْقِرَامِ فَهَتَكَ بِيَدِهِ -

٥٥٢٧ : عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسَادِ وَ فِي حَدِيثِهِمَا إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا لَمْ يَذْكُرَا مِنْ-

٥٥٢٨ : عَنْ عَائِشَةَ يَقُولُ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ قَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً
تَتَّبِعُ بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلٌ فَلَمَّا رَأَاهُ هَتَكَهُ وَ تَلَوْنَ
وَجْهَهُ وَ قَالَ يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى
قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَطَعْنَاهُ
فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَ سَادَةً أَوْ وَ سَادَتَيْنِ -

٥٥٢٩ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهُ كَانَ لَهَا ثَوْبٌ فِيهِ تَصَاوِيرُ مَمْدُودٍ إِلَى سَهْوَةٍ فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي إِلَيْهِ فَقَالَ آخِرُهُ عَنِّي قَالَتْ فَأَخْرَعْتُهُ فَجَعَلْتُهُ وَسَائِدَ.

٥٥٣. عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

٥٥٣١ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ
وَقَدْ سَتَرْتُ نَمَطًا فِيهِ تَصَاوِيرُ فَنَحَّاهُ فَاتَّخَذْتُ
مِنْهُ وَسَادَتَيْنِ -

٥٥٣٢ : عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا نَصَبَتْ سِتْرًا فِيهِ تَصَاوِيرُ قَدْ خَلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرَعَهُ قَالَتْ فَفَقَعْتُهُ وَسَادَتَيْنِ فَقَالَ رَجُلٌ فِي الْمَجْلِسِ حِينَئِذٍ يُقَالُ لَهُ رَبِيعَةُ بْنُ عَطَاءٍ مَوْلَى بَنِي زُهْرَةَ أَفَمَا سَمِعْتَ أَبَا مُحَمَّدٍ يَذْكُرُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

سے بنا۔

۵۵۳۳: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے ایک تو شک خریدی جس میں تصویریں تھیں جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دروازے پر کھڑے ہو رہے اور اندر نہ گئے میں نے پہچان لیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرے مبارک پر رنج ہے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ میں توبہ کرتی ہوں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کے سامنے میرا کیا گناہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ تو شک کیسی ہے۔ میں نے کہا اس کو میں نے خریدا ہے آپ کے بیٹھے اور تکیہ لگانے کے لئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنہوں نے یہ تصویریں بنائیں ان کو عذاب ہوگا اور ان سے کہا جاوے گا ان میں جان ڈالو پھر فرمایا جس گھر میں تصویریں ہوں وہاں فرشتے نہیں آتے۔“

۵۵۳۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ میں نے اس کے دو تکیے بنا ڈالے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان پر تکیہ لگاتے گھر میں۔

۵۵۳۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو لوگ مورتیں بناتے ہیں ان کو قیامت میں عذاب ہوگا ان سے کہا جاوے گا جلاوا ان کو جن کو تم نے بنایا۔“

۵۵۳۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۳۷: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے زیادہ سخت عذاب قیامت میں تصویر بنانے والوں کو ہوگا۔“

۵۵۳۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْتَفِقُ عَلَيْهِمَا قَالَ ابْنُ الْقَاسِمِ لَا قَالَ لِكُنِّي قَدْ سَمِعْتُهُ يُرِيدُ الْقَاسِمُ بِنَ مُحَمَّدٍ۔
۵۵۳۳: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا اشْتَرَتْ نَمْرُقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْ فَعَرَفْتُ أَوْ فَعَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتُّوبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ فَمَاذَا أَذْنَبْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ هَذِهِ النَّمْرُقَةِ فَقَالَتْ اشْتَرَيْتُهَا لَكَ تَقَعُدُ عَلَيْهَا وَتَوَسَّدُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يُعَذَّبُونَ وَيَقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ الصُّورُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ۔

۵۵۳۴: عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَبَعْضُهُمْ أَتَمَّ حَدِيثًا لَهُ مِنْ بَعْضٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ بْنِ أَحْيَى الْمَاجِشُونَ قَالَتْ فَأَخَذَتْهُ فَجَعَلَتْهُ مِرْفَقَتَيْنِ فَكَانَ يَرْتَفِقُ بِهِمَا فِي الْبَيْتِ۔

۵۵۳۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ۔

۵۵۳۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۵۳۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ الْمُصَوِّرُونَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَشْجُ إِنَّ۔

۵۵۳۸: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي رِوَايَةٍ

يَحْيَىٰ وَ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ إِنَّ مِنْ أَشَدِّ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابًا بِالمُصَوِّرُونَ وَ حَدِيثُ سُفْيَانَ كَحَدِيثِ وَ كَيْعٍ۔

۵۵۳۹: مسلم بن صبیح سے روایت ہے میں مسروق کے ساتھ ایک گھر میں تھا جس میں تصویریں تھیں مسروق نے کہا یہ کسری (بادشاہ ایران) کی تصویریں ہیں۔ میں نے کہا نہیں یہ حضرت مریم علیہا السلام کی تصویریں ہیں۔ مسروق نے کہا میں نے عبد اللہ بن مسعود سے سنا وہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے زیادہ سخت عذاب قیامت کے دن تصویر بنانے والوں کو ہوگا۔“

۵۵۴۰: سعید بن ابی الحسن سے روایت ہے ایک شخص عبد اللہ بن عباسؓ کے پاس آیا اور کہنے لگا میں تصویر بنانے والا ہوں تو اس کا کیا حکم ہے بیان کیجئے مجھ سے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا میرے پاس آؤ وہ گیا۔ پھر انہوں نے کہا پاس آؤ۔ وہ اور پاس آگیا یہاں تک کہ ابن عباس نے اپنا ہاتھ اس کے سر پر رکھا اور کہا میں تجھ سے کہتا ہوں وہ جو میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”ہر ایک تصویر بنانے والا جہنم میں جائے گا اور ہر ایک تصویر کے بدل ایک شخص جاندار بنایا جاوے گا جو تکلیف دے گا اس کو جہنم میں“ اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اگر تو نے ایسا ہی بنانا ہے تو درخت کی یا کسی اور بے جان چیز کی تصویر بنا۔

۵۵۴۱: نصر بن انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس بیٹھا تھا وہ فتویٰ دیتے تھے اور حدیث نہیں بیان کرتے تھے۔ یہاں تک کہ ایک شخص نے پوچھا میں مصور ہوں، ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا میرے پاس آؤ، وہ پاس آیا ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے جو شخص دنیا میں کوئی صورت بناوے اس کو قیامت میں تکلیف دی جائے گی اس میں جان ڈالنے کی اور وہ جان نہ ڈال سکے گا۔

۵۵۳۹: عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صَبِيحٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ مَسْرُوقٍ فِي بَيْتٍ فِيهِ تَمَاثِيلُ مَرِيَمَ فَقَالَ مَسْرُوقٌ هَذَا لَتَمَاثِيلُ كِسْرَى فَقُلْتُ لَاهَذَا لَتَمَاثِيلُ مَرِيَمَ فَقَالَ مَسْرُوقٌ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ الْمُصَوِّرُونَ۔

۵۵۴۰: عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ الصُّوَرَ فَأَفْتِنِي فِيهَا فَقَالَ لَهُ أَذْنُ مِنِّي قَدْ نَأَى مِنْهُ ثُمَّ قَالَ أَذْنُ مِنِّي قَدْ نَأَى حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ وَ قَالَ أَنْتَ كَمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسًا فَتُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ وَ قَالَ إِنَّ كُنْتُ لِأَبَدٍ فَأَعْلَا فَأَصْنَعَ الشَّجَرَ وَ مَا لَا نَفْسَ لَهُ فَأَقْرَبَهُ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ۔

۵۵۴۱: عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجَعَلَ يُفْتِي وَ لَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ الصُّوَرَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ أَذْنُ قَدْ نَأَى الرَّجُلُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا كَلَّفَ أَنْ يَنْفَعُ فِيهَا

الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ-

۵۵۴۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۴۲: عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ-

۵۵۴۳: ابو زرعة سے روایت ہے میں ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ مروان کے گھر میں گیا وہاں تصویریں تھیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اس سے زیادہ کون قصور وار ہوگا جو میری مخلوق کی طرح بنانے کا قصد کرے اچھا بنا دیں ایک چیونٹی یا ایک دانہ گیہوں کا یا جو کا۔

۵۵۴۳: عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي دَارِ مَرْوَانَ فَرَأَى فِيهَا تَصَاوِيرَ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَنْ أَظْلَمَ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ خَلْقًا كَخَلْقِي فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً-

۵۵۴۴: ابو زرعة رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں اور ابو ہریرہ ایک گھر میں گئے جو بن رہا تھا مدینہ میں سعید کا یا مروان کا وہاں ایک مصور کو دیکھا جو گھر میں تصویریں بنا رہا تھا، ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ویسا ہی جیسا اوپر گزرا اس میں جو کا ذکر نہیں ہے۔

۵۵۴۴: عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَابْنُ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دَارَ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَوْ لِمَرْ وَأَن قَالَ فَرَأَى مَصُورًا يُصَوِّرُ فِي الدَّارِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً-

۵۵۴۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس میں مورتن ہوں۔“

۵۵۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ تَمَائِيلٌ أَوْ تَصَاوِيرٌ-

باب: سفر میں گھنٹی اور کتار کھنے کی کراہت

۵۵۴۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”فرشتے ساتھ نہیں رہتے ان مسافروں کے جن کے ساتھ گھنٹا ہوا کتا ہو“ (یعنی رحمت کے فرشتے کیونکہ گھنٹے کی آواز مکروہ ہے اور یہ نبی تخریبی ہے)۔

بَابُ كَرَاهَةِ الْكَلْبِ وَالْجَرَسِ فِي السَّفَرِ ۵۵۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ-

۵۵۴۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۴۷: عَنْ سُهَيْلِ بْنِ هِلَالٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ-

۵۵۴۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”گھنٹا شیطان کا باج ہے۔“

۵۵۴۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْجَرَسُ مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ-

بَابُ كَرَاهَةِ قِلَادَةِ الْوَتْرِ فِي رَقَبَةِ الْبَعِيرِ باب: تانت کا ہار اونٹ کے گلے میں ڈالنے کی ممانعت

تشریح: نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا مشرکوں کی عادت تھی کہ نظر نہ لگنے کے لیے تانت کا ہار اونٹ کے گلے میں ڈال دیتے تھے آپ ﷺ نے یہ موقوف کر دیا اس وجہ سے کہ نظر بد اس سے نہیں رکتی، اب اگر کوئی زینت کے لیے ڈالے تو درست ہے یا حاجت کے لیے یا اور کوئی ہار سوا تانت کے۔

۵۵۴۹: ابو بکر الصاری سے روایت ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے سفر میں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک پیام پہنچانے والے کو بھیجا عبد اللہ بن ابی بکر نے کہا، میں سمجھتا ہوں لوگ اس وقت اپنے سونے کے مقاموں میں تھے اور حکم دیا کہ کسی اونٹ کے گلے میں تانت کا ہار یا ہار نہ رہے اور اس کو کاٹ ڈالیں۔ امام مالک نے کہا میں خیال کرتا ہوں یہ نظر نہ لگنے کے خیال سے ڈالتے تھے۔

۵۵۴۹: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَصْفَارِهِ قَالَ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَسُولًا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَسِبْتُ أَنَّ قَالَ وَالنَّاسُ فِي مَبِيتِهِمْ لَا يَبْقَيْنَ فِي رَقَبَةِ بَعِيرٍ قِلَادَةً مِنْ وَتْرٍ أَوْ قِلَادَةً إِلَّا قُطِعَتْ قَالَ مَالِكٌ أَرَى ذَلِكَ مِنَ الْعَيْنِ۔

باب: جانور کے منہ پر مارنے اور داغ

لگانے کی ممانعت

۵۵۵۰: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منہ پر مارنے سے اور منہ پر داغ دینے سے۔

بَابُ النَّهْيِ عَنْ ضَرْبِ الْحَيَوَانِ فِي وَجْهِهِ

وَوَسْمِهِ فِيهِ

۵۵۵۰: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ وَعَنِ الْوَأْسِمِ فِي الْوَجْهِ۔

۵۵۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۵۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۵۵۲: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے سے ایک گدھا گزرا جس کے منہ پر داغ دیا گیا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لعت کرے اللہ اس پر جس نے اس کو داغا“۔

۵۵۵۲: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وَسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَمَهُ۔

۵۵۵۳: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک گدھا دیکھا جس کے منہ پر داغ تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو برا کہا اور فرمایا ”قسم اللہ کی میں تو داغ نہیں دیتا مگر اس جگہ جو منہ سے بہت دور ہے (جیسے پٹھا وغیرہ) اور حکم کیا اپنے گدھے کو داغ دینے کا تو داغ دیا گیا پٹھوں پر اور سب سے پہلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

۵۵۵۳: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ لَا اسْمُهُ إِلَّا فِي أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ فَأَمَرَ بِحِمَارِهِ فَكُوِيَ فِي جَاوِزَتَيْهِ فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كُوِيَ

ہی نے پھوں پرداغ دیا۔“

الْجَاعِرَتَيْنِ۔

باب: سوا آدمی کے جانور کو داغ دینا درست ہے

۵۵۵۴: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب ام سلیم نے بچہ جنا تو مجھ سے کہا اے انس! اس بچہ کو دیکھتا رہ کچھ کھانے نہ پاوے جب تک تو اس کو صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس نہ لے جاوے اور آپ ﷺ کچھ چبا کر اس کے منہ میں نہ ڈالیں۔ انس نے کہا پھر میں صبح کو آپ ﷺ کے پاس گیا۔ آپ ﷺ باغ میں تھے اور ایک کملی حویت کی (جو ایک قبیلہ ہے یا موضع ہے) اور صحنی داغ دے رہے تھے ان اونٹوں پر جو فتح میں آپ ﷺ کے پاس آئے تھے۔

بَابُ جَوَازِ وَسْمِ الْحَيَوَانِ غَيْرِ الْإِنْسَانِ
۵۵۵۴: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا وَلَدْتُ أُمَّ سَلِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لِي يَا أَنَسُ انْظُرْ هَذَا الْغُلَامَ فَلَا يُصَيِّئُ شَيْئًا حَتَّى تَعُدَّ وَبِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْنِكُهُ قَالَ فَعَدَدْتُ فَإِذَا هُوَ فِي الْحَائِطِ وَ عَلَيْهِ خَمِيصَةٌ جَوِيَّةٌ وَ هُوَ يَسِمُ الظَّهْرَ الَّذِي قَدِمَ عَلَيْهِ فِي الْفَتْحِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا آدمی کو داغ دینا حرام ہے اور جانور کے منہ میں منع ہے اور جگہ مستحب ہے زکوٰۃ اور جزئیے کے جانوروں کو اور جائز ہے اور جانوروں کو اور ابو حنیفہ کے نزدیک مکروہ ہے اور ان پر یہ حدیثیں حجت ہیں۔

۵۵۵۵: انس بن مالک سے روایت ہے، ان کی ماں جب بچہ جنیں تو انہوں نے کہا اس بچے کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے جاؤ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چبا کر اس کے منہ میں کچھ ڈالیں گے۔ میں نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بکریوں کے تھان میں تھے داغ دے رہے تھے ان کے کانوں میں۔

۵۵۵۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُحَدِّثُ أَنَّ أُمَّهُ حِينَ وَلَدَتْ انْطَلَقُوا بِالْصَّبِيِّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْنِكُهُ قَالَ فَإِذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرْبَدٍ يَسِمُ غَنَمًا قَالَ شُعْبَةُ وَ أَكْثَرُ عَلِمِي أَنَّهُ قَالَ فِي إِذَانِهَا۔

۵۵۵۶: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گئے تھان میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم داغ دے رہے تھے بکریوں کے کانوں پر۔

۵۵۵۶: عَنْ أَنَسٍ يَقُولُ دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرْبَدًا وَ هُوَ يَسِمُ غَنَمًا قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ فِي إِذَانِهَا۔

۵۵۵۷: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

۵۵۵۷: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۵۵۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ مبارک میں داغ کا ہتھیرا دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صدقہ کے اونٹوں پر داغ دے رہے تھے۔

۵۵۵۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَيْسَمَ وَ هُوَ يَسِمُ إِبِلَ الصَّدَقَةِ۔

باب: قزح کی ممانعت

بَابُ كَرَاهَةِ الْقَزَعِ

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا قزح کے معنی تھوڑا سر منڈانا تھوڑا منڈانا یا جگہ جگہ منڈانا اور یہ مکروہ ہے۔ آلاس صورت میں جب علاج کیلئے ہو اور کراہت تنزیہی ہے اور بعض نے بچوں کیلئے جائز رکھا ہے لیکن ہمارا مذہب ہے کہ مرعورت دونوں کیلئے مطلقاً مکروہ ہے کیونکہ یہ یہود کی خصلت ہے یا بد نما ہے۔ اہم۔

۵۵۵۹: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا قزع سے۔ عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے نافع سے پوچھا قزع کیا ہے؟ انہوں نے کہا بچے کا سر مونڈنا کچھ چھوڑ دینا۔

۵۵۶۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۶۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۶۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: راستوں میں بیٹھنے کی ممانعت

۵۵۶۳: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بچو تم راہوں میں بیٹھنے سے لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ہم کو اپنی مجلسوں میں بیٹھنا ضرور ہے باتیں کرنے کے لیے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر تم نہیں مانتے تو راستے کا حق ادا کرو۔ لوگوں نے عرض کیا راہ کا حق کیا ہے یا رسول اللہ! آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آنکھ نیچے رکھنا (اور غیر محرم کی طرف بد نظر نہ کرنا) اور راہ میں ایذا نہ دینا (کسی کو چلنے میں) اور سلام کا جواب دینا اور اچھی بات کا حکم کرنا بری بات سے منع کرنا۔

۵۵۶۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: بالوں میں جوڑ لگانا اور لگوانا اور گودنا اور گدانا اور

منہ کی روئیں نکالنا اور نکلوانا

اور دانتوں کو کشادہ کرنا

۵۵۵۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْقَزَعِ قَالَ قُلْتُ لِنَافِعٍ وَ مَا الْقَزَعُ قَالَ يُحْلَقُ بَعْضُ رَأْسِ الصَّبِيِّ وَيُتْرَكُ بَعْضٌ۔

۵۵۶۰: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ جَعَلَ التَّفْسِيرُ فِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ مِنْ قَوْلِ عُبَيْدِ اللَّهِ۔

۵۵۶۱: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ مِثْلَهُ وَالْحَقَّ الْقَفِيرُ فِي الْحَدِيثِ۔

۵۵۶۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ۔

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْجُلُوسِ فِي الطَّرَقَاتِ

۵۵۶۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَاكُمْ وَ الْجُلُوسَ فِي الطَّرَقَاتِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا بَدُّ مِنْ مَجَالِسِنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالَ وَمَا حَقُّهُ قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَ كَفُّ الْأَذَى وَ رَدُّ السَّلَامِ وَ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَ النَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ۔

۵۵۶۴: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

بَابُ تَحْرِيمِ فِعْلِ الْوَاصِلَةِ وَالْمُسْتَوْصِلَةِ

وَالْوَاشِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ وَ النَّامِصَةِ وَ

الْمُتَنَبِّصَةِ وَ الْمُتَفَلِّجَاتِ وَ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ

اللہ

اور اللہ تعالیٰ کی خلقت کو بدلنا حرام ہے

۵۵۶۵ : عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي ابْنَةً عَرَيْسًا أَصَابَتْهَا حَصْبَةٌ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا أَفَاصِلُهُ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ۔

۵۵۶۵: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ایک عورت آئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ میری بیٹی دہن ہوئی ہے اور اس کے چمک نکلی ہے بال گر گئے ہیں کیا میں جوڑ لگا دوں اس کے بالوں میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لعنت کی اللہ تعالیٰ نے جوڑ لگانے والی اور لگوانے والی پر“۔

۵۵۶۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۶۶ : عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ وَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّ وَ كَيْعًا وَ شُعْبَةً فِي حَدِيثِهِمَا فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا۔

۵۵۶۷: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ایک عورت آئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا میں نے شادی کی ہے اپنی بیٹی کی۔ اس کے بال گر گئے ہیں اور اس کا خاوند بالوں کو پسند کرتا ہے کیا میں جوڑ لگا دوں اس کے بالوں میں یا رسول اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا اس کو۔

۵۵۶۷ : عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنِّي زَوَّجْتُ ابْنَتِي فَتَمَرَّقَ شَعْرُ رَأْسِهَا وَ زَوْجُهَا يَسْتَحْسِنُهَا أَفَاصِلُ شَعْرُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَنَهَاَهَا۔

۵۵۶۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انصار کی ایک لڑکی نے نکاح کیا پھر وہ بیمار ہوئی اس کے بال گر گئے۔ لوگوں نے قصد کیا، ان میں جوڑ لگانے کا تو پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لعنت کی جوڑ لگانے والی اور لگوانے والی پر۔

۵۵۶۸ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ جَارِيَةً مِنَ الْأَنْصَارِ تَزَوَّجَتْ وَ إِنَّهَا مَرِضَتْ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا فَأَرَادُوا أَنْ يَصِلُوا فَسَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَلَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ۔

تشریح ﴿﴾ ظاہر حدیث سے اس فعل کی حرمت نکلتی ہے اور یہی مختار ہے اور بعض نے کہا جائز رکھا ہے اور یہی منقول ہے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے لیکن یہ روایت صحیح نہیں ہے۔

۵۵۶۹: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انصار کی ایک عورت نے اپنی لڑکی کا نکاح کیا پر وہ لڑکی بیمار ہوئی اس کے بال گر گئے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئی اور عرض کیا اس کا خاوند قصد کرتا ہے اس کا کیا میں جوڑ لگا دوں اس کے بالوں میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لعنت ہے جوڑ لگانے والوں پر۔

۵۵۶۹ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ زَوَّجَتْ ابْنَةً لَهَا فَاسْتَكَّتْ فَتَسَاقَطَ شَعْرُهَا فَأَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ زَوْجَهَا يُرِيدُهَا أَفَاصِلُ شَعْرُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْوَاصِلَاتُ عَنْ

إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ بِهِذَا وَقَالَ لَعْنُ الْمُؤَصِّلَاتِ۔

۵۵۷۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعْنُ الْوَأْصِلَةِ وَالْمُسْتَوْصِلَةِ وَالْوَأْشِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ۔

۵۵۷۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۵۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ۔

۵۵۷۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَعْنُ اللَّهِ

الْوَأْشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالنَّامِصَاتِ وَالْمُتَمِصَّاتِ وَالْمُتَقَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغْيِرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ امْرَأَةً مِنْ

بَنِي أَسَدٍ يَقَالُ لَهَا أُمُّ يَعْقُوبَ وَكَانَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَاتَتْهُ فَقَالَتْ مَا حَدِيثٌ بَلَغَنِي عَنْكَ

أَنَّكَ لَعَنْتَ الْوَأْشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَمِصَّاتِ وَالْمُتَقَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغْيِرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَ مَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ لَوْحِي الْمُصْحَفِ

فَمَا وَجَدْتُهُ فَقَالَ لَيْنُ كُنْتُ قَرَأْتِهِ لَقَدْ وَجَدْتِيهِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَ

مَنْهُكُمْ عَنْهُ فَأْتُوهُ...﴾ [الحشر: ۷] فَقَالَتْ الْمَرْءَةُ فَإِنِّي أَرَى شَيْئًا مِنْ هَذَا عَلَى أَمْرَاتِكَ الْآنَ

قَالَ أَذْهَبِي فَأَنْظِرِي قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمْ تَرَ شَيْئًا فَجَاءَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ مَا رَأَيْتُ

کروں اس پر جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لعنت کی اور یہ تو اللہ کی کتاب میں موجود ہے وہ عورت بولی میں تو دو جلدوں میں جس قدر قرآن

تھا پڑھ ڈالا مجھے نہیں ملا۔ عبد اللہ نے کہا اگر تو پڑھتی (جیسا چاہیے تھا غور کر

کے) تو تجھ کو ملتا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جو رسول تم کو بتلا دے اس کو تمہارے رہو

اور جس سے منع کرے اس سے باز رہو۔ وہ عورت بولی ان باتوں میں سے

بعض بات تمہاری عورت بھی کرتی ہے۔ عبد اللہ نے کہا جادیکھ وہ گئی ان کی

عورت کے پاس تو کچھ نہ پایا پھر لوٹ آئی اور کہنے لگی ان میں سے کوئی بات

میں نے نہیں دیکھی۔ عبد اللہ نے کہا اگر وہ ایسا کرتی تو ہم اس سے صحبت نہ

کرتے۔

۵۵۷۱: حضرت عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ نے لعنت کی جوڑ

لگانے والی اور لگوانے والی پر اور گودنے والی پر اور گدانے والی پر۔

۵۵۷۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۷۳: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے لعنت کی اللہ

نے گودنے والیوں اور گدانے والیوں پر اور منہ کے بال نکالنے والیوں پر اور

نکلوانے والیوں پر اور دانتوں کو کشادہ کرنے والیوں پر خوبصورتی کے

لیے (تا کہ کس معلوم ہو) اللہ کی خلقت بدلنے والیوں پر پھر یہ خبر بنی اسد کی

ایک عورت کو پہنچی جس کا نام ام یعقوب تھا وہ قرآن پڑھا کرتی تھی وہ آئی

عبد اللہ کے پاس اور بولی مجھے کیا خبر پہنچی ہے کہ تم نے لعنت کی گودنے اور

گدانے اور منہ کے بال اکھاڑنے اور اکھڑوانے اور دانتوں کو کشادہ کرنے

اور اللہ تعالیٰ کی خلقت کو بدلنے والیوں پر۔ عبد اللہ نے کہا میں کیوں لعنت نہ

کروں اس پر جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لعنت کی اور یہ تو اللہ

کی کتاب میں موجود ہے وہ عورت بولی میں تو دو جلدوں میں جس قدر قرآن

تھا پڑھ ڈالا مجھے نہیں ملا۔ عبد اللہ نے کہا اگر تو پڑھتی (جیسا چاہیے تھا غور کر

کے) تو تجھ کو ملتا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جو رسول تم کو بتلا دے اس کو تمہارے رہو

اور جس سے منع کرے اس سے باز رہو۔ وہ عورت بولی ان باتوں میں سے

بعض بات تمہاری عورت بھی کرتی ہے۔ عبد اللہ نے کہا جادیکھ وہ گئی ان کی

عورت کے پاس تو کچھ نہ پایا پھر لوٹ آئی اور کہنے لگی ان میں سے کوئی بات

میں نے نہیں دیکھی۔ عبد اللہ نے کہا اگر وہ ایسا کرتی تو ہم اس سے صحبت نہ

شَيْئًا فَقَالَ أَمَا لَوْ كَانَ ذَلِكَ لَمْ نَجَامِعَهَا۔

۵۵۷۴ : عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُتَوَاشِمَاتِ وَفِي حَدِيثِ مُفَصَّلِ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُتَوَشُّمَاتِ۔

۵۵۷۵ : عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُجَرَّدًا عَنْ سَائِرِ الْقِصَّةِ مِنْ ذِكْرِ أُمِّ يَعْقُوبَ۔

۵۵۷۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحُو حَدِيثَهُمْ۔

۵۵۷۷ : عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَجَعَ النَّبِيُّ أَنْ تَصِلَ الْمَرْأَةُ بِرَأْسِهَا شَيْئًا۔

۵۵۷۸ : عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَامَ حَجٍّ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَتَنَاولَ قِصَّةً مِنْ شَعْرِ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيٍّ فَقَالَ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ آيْنَ عِلْمًا وَكُم سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ وَيَقُولُ إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَ هَذِهِ نِسَاءً وَهُمْ۔

۵۵۷۹ : عَنِ الزُّهْرِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ إِنَّمَا عَذَّبَ بَنُو إِسْرَائِيلَ۔

۵۵۸۰ : عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَدِمَ مُعَاوِيَةُ الْمَدِينَةَ فَخَطَبَنَا وَ أَخْرَجَ كُبَّةً مِنْ شَعْرِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أُرَى أَنَّ أَحَدًا يَقْعَلُهُ إِلَّا الْيَهُودَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ فَسَمَاهُ

۵۵۷۷ : جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے منع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عورت کو اپنے سر میں جوڑ لگانے سے۔

۵۵۷۸ : حمید بن عبد الرحمن بن عوف سے روایت ہے انہوں نے شامعادیہ سے جس سال حج کیا تو منبر پر کہا اور ایک بالوں کا گچھا اپنے ہاتھ میں لیا جو غلام کے پاس تھا اے مدینہ والو! تمہارے عالم کہاں ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے منع کرتے تھے اس سے (یعنی جوڑ لگانے سے) اور فرماتے تھے بنی اسرائیل اسی طرح تباہ ہوئے جب انکی عورتوں نے یہ کام شروع کیا اور عیش و عشرت شہوت پرستی میں پڑ گئے لڑائی سے دل چرانے لگے۔

۵۵۷۹ : ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۸۰ : سعید بن المسیب سے روایت ہے معاویہ مدینہ میں آئے انہوں نے خطبہ سنایا ہم کو اور ایک گچھا بالوں کا نکالا پھر کہا میں یہ سمجھتا تھا یہ کام کوئی نہ کرے گا سوا یہود کے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس کی خبر پہنچی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ زور ہے (یعنی مکاری اور

الزَّوْرُ-

(دغا بازی)-

۵۵۸۱: سعید بن المسیب سے روایت ہے معاویہ نے ایک دن کہا تم لوگوں نے بری بات نکالی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا زور سے۔ ایک شخص آیا ایک لکڑی لے کر اس کی نوک پر چھتڑا لگا تھا۔ معاویہ نے کہا یہی زور ہے۔ قتادہ نے کہا مرادیہ ہے کہ عورتیں چھتڑے لگا کر اپنے بال بہت کر لیتی ہیں۔

۵۵۸۱: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ أَنَّ مُعَاوِيَةَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ إِنَّكُمْ قَدْ أَحَدْتُمْ زِيَّ سَوْءٍ وَأَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الزَّوْرِ قَالَ وَجَاءَ رَجُلٌ بَعْضًا عَلَى رَأْسِهَا خِرْقَةٌ قَالَ مُعَاوِيَةُ آلا وَ هَذَا الزَّوْرُ قَالَ قَتَادَةُ يَعْنِي مَا تُكْثِرُهُ النِّسَاءُ أَشْعَارَهُنَّ مِنَ الْخِرْقِ-

باب: ان عورتوں کا بیان جو پہنتی ہیں لیکن نگلی ہیں آپ سیدی راہ سے مڑ گئیں خاوند کو بھی موڑ دیتی ہیں

بَابُ النِّسَاءِ الْكَاسِيَاتِ الْعَارِيَاتِ الْمَائِلَاتِ الْمُمِيلَاتِ

۵۵۸۲: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا دو قسمیں ہیں دوزخیوں کی جن کو میں نے نہیں دیکھا ایک تو وہ لوگ جن کے پاس کوڑے ہیں بیلوں کی دموں کی طرح کے لوگوں کو اس سے مارتے ہیں دوسرے وہ عورتیں ہیں جو پہنتی ہیں مگر نگلی ہیں (یعنی ستر کے لائق اعضاء کھلے ہیں جیسے حیدر آباد میں عورتوں کے سر اور پیٹ اور پاؤں کھلے رہتے ہیں یا کپڑے ایسے باریک پہنتی ہیں جن میں سے بدن نظر آتا ہے تو گویا نگلی ہیں) سیدی راہ سے بہکانے والی خود بہکنے والی ان کے سر بختی (ایک قسم ہے اونٹ کی) اونٹ کی کوہان کی طرح ایک طرف جھکے ہوئے وہ جنت میں نہ جاویں گی بلکہ اس کی خوشبو بھی اس کو نہ ملے گی حالانکہ جنت کی خوشبو اتنی دور سے آتی ہے۔

۵۵۸۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَ نِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنْ رِيحَهَا لِيُوجِدْنَ مِنْ مَسِيرَةٍ كَذَا وَ كَذَا-

باب: فریب کا لباس پہننے کی اور جو نہ ہو اس کو کہنے کی

بَابُ التَّهْيِ عَنِ التَّزْوِيرِ فِي الْبَلَّاسِ وَ

ممانعت

غَيْرِهِ وَالسُّتْبَعِ بِمَا لَمْ يُعْطِ

۵۵۸۳: حضرت عائشہ سے روایت ہے، ایک عورت نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں (سوت) سے کہوں کہ خاوند نے مجھے وہ دیا جو اس نے نہیں دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا جو کہے فلاں چیز میرے پاس

۵۵۸۳: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقُولُ إِنَّ زَوْجِي أَعْطَانِي مَا لَمْ يُعْطِنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَتَشَبِعُ بِمَا

لَمْ يُعْطَ كَلَابِيسَ ثَوْبِي زُورٍ۔

ہے (لوگوں میں اپنی بڑائی ظاہر کرنے کو غرور سے) اور وہ اس کے پاس نہ ہو۔
اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی فریب کے دو کپڑے پہن لے۔

۵۵۸۴ : عَنْ أَسْمَاءَ جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ لِي ضَرَّةً فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَتَشَبَّعَ مِنْ مَالِ زَوْجِي مَا لَمْ يُعْطِنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِيسَ ثَوْبِي زُورٍ۔

۵۵۸۴: اسماء سے روایت ہے ایک عورت آئی، رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی اور کہنے لگی میری ایک سوت ہے تو کیا مجھ کو گناہ ہوگا اگر میں (اس کے دل جلانے کو) یہ کہوں کہ خاوند نے مجھے یہ دیا ہے جو اس نے نہیں دیا۔
آپ ﷺ نے فرمایا جس کو کوئی چیز نہ ملی اور وہ ملی ہے بیان کرے اسکی مثال ایسی ہے جیسے کسی نے فریب کے دو کپڑے پہن لیے (اور اپنے تئیں زاہد متقی بتلایا حالانکہ اصل میں دنیا دار فریبی ہے لاحول ولا قوۃ الا باللہ)۔

۵۵۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۸۵ : عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

كِتَابُ الْآدَابِ

کتاب لباس اور زینت کے بیان میں

بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّكْنِيْ بِأَبِي الْقَاسِمِ وَ

بَيَانِ مَا يَسْتَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ

ناموں کا بیان

۵۵۸۶: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَادَى رَجُلٌ رَجُلًا بِالْبَيْعِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَأُلْتَفَتْ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَعِنِكَ إِنَّمَا دَعَوْتُ فَلَانَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَمَّوْا بِأَسْمِي وَلَا تَكْتَنُوا بِكُنْيَتِي۔

۵۵۸۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے دوسرے شخص کو پکارا بیع میں اے ابوالقاسم! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ادھر دیکھا وہ شخص بولا: یا رسول اللہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نہیں پکارا تھا بلکہ فلاں شخص کو (اس کی کنیت بھی ابوالقاسم ہوگی)۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نام رکھو میرے نام سے اور مت کنیت رکھو میری کنیت سے۔

تشریح: فائدہ: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس مسئلے میں علماء کے بہت سے مذہب ہیں ایک تو شافعی اور اہل ظاہر کا کہ ابوالقاسم کنیت رکھنا کسی طرح درست نہیں خواہ اس کا نام محمد ہو یا احمد یا اور کچھ۔ دوسرے یہ کہ یہ ممانعت منسوخ ہے اور رکھنا مباح ہے مالک اور جمہور سلف کا یہی قول ہے تیسرے یہ کہ ممانعت حرمت کے لیے نہ تھی بلکہ بطور ادب کے وہ اب بھی باقی ہے چوتھی یہ کہ ممانعت اس کو ہے جس کا نام محمد یا احمد ہو یا پانچویں یہ کہ ابوالقاسم کنیت رکھنا مطلقاً منع ہے اور بچوں کا نام قاسم رکھنا چھٹے یہ کہ محمد نام رکھنا منع ہے اور اس میں ایک حدیث بھی ہے کہ تم بچوں کا نام محمد رکھتے ہو پھر ان پر لعنت کرتے ہو اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے منع کر دیا تھا محمد نام رکھنے سے (انہی مختصراً)

۵۵۸۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَحَبَّ أَسْمَاءٍ لَكُمْ إِلَيَّ اللَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ۔

۵۵۸۷: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر نام تمہارے لیے اللہ کے نزدیک یہ ہیں: عبداللہ اور عبدالرحمن۔

تشریح: اسی طرح عبدالرحیم، عبدالملک، عبدالقدوس، عبدالسلام وغیرہ جس سے اللہ تعالیٰ کی بندگی نکلے اور برے برے نام وہ ہیں جس سے شرک اور کفر کی بو نکلے جیسے عبدالحسین، عبدالنبی، عبدالحسن، عبدالحی، پیراں دتہ وغیرہ۔

۵۵۸۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَلَدَ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ مُحَمَّدًا

۵۵۸۸: جابر بن عبداللہ سے روایت ہے ہم میں سے ایک شخص کے ہاں لڑکا پیدا ہوا اس نے اس کا نام محمد رکھا۔ اس کی قوم نے کہا اس سے ہم تجھے یہ نام

نہیں رکھنے دیں گے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نام رکھتا ہے پھر وہ شخص اپنے بچے کو اپنی پیٹھ پر لا کر لایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرا لڑکا پیدا ہوا میں نے اس کا نام محمد رکھا میری قوم کے لوگ کہتے ہیں ہم تجھے نہیں چھوڑنے کے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نام رکھتا ہے، یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرا نام رکھو لیکن میری کنیت (یعنی ابوالقاسم) نہ رکھو کیونکہ قاسم میں ہوں تقسیم کرتا ہوں تم میں جو کچھ ملتا ہے (غنیمت کا مال یا زکوٰۃ اس لیے اور کسی شخص کو ابوالقاسم نام رکھنا زیبا نہیں)۔

۵۵۸۹: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے ہم میں سے ایک شخص کے ہاں لڑکا پیدا ہوا اس نے اس کا نام محمد رکھا۔ ہم لوگوں نے کہا ہم تیری کنیت رسول اللہ ﷺ کے نام سے نہیں رکھنے کے (یعنی تجھے ابو محمد نہیں کہنے کے) جب تک تو آپ ﷺ سے اجازت نہ لیوے۔ وہ شخص آپ ﷺ کے پاس آیا اور کہنے لگا میرا ایک لڑکا پیدا ہوا ہے تو میں نے اس کا نام اللہ تعالیٰ کے رسول کے نام پر رکھا میری قوم کے لوگ انکار کرتے ہیں اس نام کی کنیت مجھے دینے سے جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اجازت نہ دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا میرے نام پر نام رکھو لیکن میری کنیت نہ رکھو کیونکہ قاسم ہو کر میں بھیجا گیا ہوں میں تقسیم کرتا ہوں تم کو اور اپنے لیے نہیں جوڑتا۔

۵۵۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۹۱: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرا نام رکھو لیکن میری کنیت نہ رکھو کیونکہ میں ابوالقاسم ہوں بانٹتا ہوں تم کو“۔

۵۵۹۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۵۹۳: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے ایک انصاری کا لڑکا پیدا ہوا اس نے چاہا اس کا نام محمد رکھنا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا۔

فَقَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا نَدْعُكَ تَسْمِيًا بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْطَلَقَ بَابِيهِ حَامِلَةً عَلَى ظَهْرِهِ فَاتَى بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدْتُ لِي غُلَامًا فَسَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا فَقَالَ لِي قَوْمِي لَا نَدْعُكَ تَسْمِيًا بِاسْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُبُوا فَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ۔

۵۵۸۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَلَدْتُ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامًا فَسَمَّاهُ مُحَمَّدًا فَقُلْنَا لَا نَكْنِيكَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى نَسْتَأْذِنَهُ فَاتَاهُ فَقَالَ إِنَّهُ وَلَدْتُ لِي غُلَامًا فَسَمَّيْتُهُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قَوْمِي أَبُو أَنْ يَكُونُوا بِهِ حَتَّى تَسْتَأْذِنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُبُوا بِكُنْيَتِي فَإِنَّمَا بَعُثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ۔

۵۵۹۰: عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فَإِنَّمَا بَعُثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ۔

۵۵۹۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَمَّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُبُوا بِكُنْيَتِي فَإِنِّي أَنَا أَبُو الْقَاسِمِ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ وَلَا تَكْتُبُوا۔

۵۵۹۲: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ إِنَّمَا جَعَلْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ۔

۵۵۹۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَلَدَ لَهُ غُلَامًا فَأَرَادَ أَنْ يُسَمِّيَهُ مُحَمَّدًا

آپ ﷺ سے پوچھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اچھا کیا انصار نے نام رکھو میرے نام پر لیکن میری کنیت مت رکھو“۔
۵۵۹۴: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَسَأَلَهُ فَقَالَ أَحْسَنَتِ الْأَنْصَارُ تَسْمُوا بِاسْمِي وَتَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي۔
۵۵۹۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثٍ مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ وَزَادَ فِيهِ حُصَيْنٌ وَ سَلِيمَانُ قَالَ حُصَيْنٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا بُعِثْتُ قَاسِمًا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ وَقَالَ سَلِيمَانُ فَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ۔

۵۵۹۵: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے ہم میں سے ایک شخص کا لڑکا پیدا ہوا اس نے اس کا نام قاسم رکھا ہم لوگوں نے کہا ہم تجھے ابو القاسم کنیت نہ دیں گے اور تیری آنکھ ٹھنڈی نہ کریں گے۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور یہ بیان کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تیرے بیٹے کا نام عبد الرحمن ہے“۔
۵۵۹۶: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۵۹۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ وَلَدَ لِرَجُلٍ مِنَّا غُلَامٌ فَسَمَّاهُ الْقَاسِمُ فَقُلْنَا لَا نَكْنِيكَ أَبَا الْقَاسِمِ وَلَا نَنْعِمُكَ عَيْنًا فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ سَمِ ابْنَكَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ۔

۵۵۹۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرے نام پر نام رکھو اور میری کنیت مت رکھو“۔
۵۵۹۸: مغیرہ بن شعبہ سے روایت ہے جب میں نجران میں آیا تو وہاں کے لوگوں نے (نصارئ نے) مجھ پر اعتراض کیا تم (سورۃ مریم) میں پڑھتے ہو یا اخت ہارون (حضرت مریم کو ہارون کی بہن کہا ہے) حالانکہ (ہارون) موسیٰ کے بھائی تھے اور (حضرت موسیٰ حضرت عیسیٰ سے اتنی مدت پہلے تھے) پھر مریم ہارون کی بہن کیونکر ہو سکتی ہے (جب میں رسول اللہ کے پاس آیا میں نے آپ سے پوچھا۔ آپ نے فرمایا (یہ وہ ہارون تھوڑے ہیں جو

۵۵۹۶: عَنْ جَابِرٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ وَلَا تَنْعِمُكَ عَيْنًا۔
۵۵۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْمُوا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي قَالَ عَمْرُو عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ۔

۵۵۹۸: عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ نَجْرَانَ سَأَلُونِي فَقَالُوا إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ: ﴿يَا أُخْتَ هَارُونَ﴾ [مریم: ۲۸] وَ مُوسَى قَبْلَ عِيسَى بِكَذَا وَكَذَا فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلَنِي عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَمُّونَ بِأَنْبِيَائِهِمْ وَالصَّالِحِينَ قَبْلَهُمْ۔

موسیٰ کے بھائی تھے) بلکہ بنی اسرائیل کی عادت تھی (جیسے اب سب کی عادت ہے) کہ وہ پیغمبروں اور اگلے نیکوں کے نام پر نام رکھتے تھے۔

باب: برے ناموں کا بیان

۵۵۹۹: سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منع کیا ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے غلاموں کے نام چار رکھنے سے اُفح اور رباح اور یسار اور نافع۔

۵۶۰۰: سمرہ بن جندب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت نام رکھ اپنے غلام کا رباح اور یسار اور نہ اُفح اور نہ نافع۔“

تشریح: نووی نے کہا یہ نبی تزیبی ہے نہ تحریری اور اسی کی وجہ دوسری روایت میں مذکور ہے کہ جب کوئی پوچھے یہاں اُفح ہے یا رباح یا یسار یا نافع اور جواب ملے گا کہ نہیں ہے۔ اس میں اس قسم کی بدفالی ہے کیونکہ اُفح کے معنی کامیاب اور رباح کے معنی فائدہ مند اور یسار کے معنی تو نگر اور نافع کے معنی فائدہ دینے والا۔

۵۶۰۱: سمرہ بن جندب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے زیادہ پسند اللہ تعالیٰ کو چار کلمے ہیں، سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر ان میں سے جس کو چاہے پہلے کہے کوئی نقصان نہ ہوگا اور اپنے غلام کا نام یسار اور رباح اور حجج (اس کے وہی معنی ہیں جو اُفح کے ہیں) اور اُفح نہ رکھو اس لیے کہ تو پوچھے گا وہاں وہ ہے (یعنی یسار یا رباح یا حجج یا اُفح) وہ کہے گا نہیں ہے۔“ سمرہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہی چار نام فرمائے تو زیادہ مت نقل کرنا مجھ سے۔

۵۶۰۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ كَرَاهَةِ التَّسْمِيَةِ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ
۵۵۹۹: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُسَمِّيَ رَقِيقَنَا بِأَرْبَعَةِ أَسْمَاءٍ أَفْلَحَ وَرَبَاحٌ وَيَسَارٌ وَنَافِعٌ
۵۶۰۰: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْمِ غُلَامَكَ رَبًّا حَاً وَلَا يَسَارًا وَلَا أَفْلَحًا وَلَا نَافِعًا

۵۶۰۱: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعٌ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ لَا يَضُرُّكَ بَابِيَهِنَّ بَدَأَتْ وَلَا تَسْمِيَنَّ غُلَامَكَ يَسَارًا وَلَا رَبًّا حَاً وَلَا نَجِيحًا وَلَا أَفْلَحًا فَإِنَّكَ تَقُولُ أَتَمَّ هُوَ فَلَا يَكُونُ فَيَقُولُ لَا إِنَّمَا هُنَّ أَرْبَعٌ فَلَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ

۵۶۰۲: عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادٍ زَاهٍ فَأَمَّا حَدِيثُ جَابِرٍ وَرَوْحٍ فَكَمِثِلِ حَدِيثٍ بِقِصَّتِهِ وَ أَمَّا حَدِيثُ شُعْبَةَ فَلَيْسَ فِيهِ إِلَّا ذِكْرُ تَسْمِيَةِ الْغُلَامِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْكَلَامَ الْأَرْبَعَ

۵۶۰۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنْتَهِيَ عَنْ أَنْ يُسَمِّيَ بِيَعْلَى وَبِرَكَّةٍ وَبِأَفْلَحٍ وَبِيسَارٍ وَبِنَافِعٍ

۵۶۰۳: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قصد کیا کہ یعلیٰ اور برکت اور اُفح اور یسار اور نافع اور ان کے مانند نام رکھنے سے منع کر دیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چپ ہو رہے

اور کچھ نہیں فرمایا۔ بعد اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہوئی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے منع نہیں کیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سے منع کرنا چاہا بعد اس کے چھوڑ دیا اور پھر منع نہیں کیا۔

وَبَنَحُوا ذَلِكَ ثُمَّ رَأَيْتُهُ سَكَتَ بَعْدَ عَنْهَا فَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا ثُمَّ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَنْهَ عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ أَرَادَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْ يَنْهَى عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ تَرَكَهُ۔

باب: برے نام کا بدل ڈالنا مستحب ہے

۵۶۰۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک عورت کا نام بدل دیا جس کا عاصیہ تھا اور فرمایا تو جمیلہ ہے (عاصیہ کے معنی نافرمان گنہگار اور جلیلہ کے معنی نیک اور خوبصورت)۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ تَغْيِيرِ الْأَسْمَاءِ الْقَبِيحِ
۵۶۰۴ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيَّرَ اسْمَ عَاصِيَةٍ وَقَالَ أَنْتِ جَمِيلَةٌ قَالَ أَحْمَدُ مَكَانَ أَخْبَرَنِي عَنْ۔

۵۶۰۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک بیٹی کا نام عاصیہ تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا نام جمیلہ رکھ دیا۔

۵۶۰۵ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَةَ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَانَتْ يُقَالُ لَهَا عَاصِيَةٌ فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيلَةً۔

۵۶۰۶: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت جویریہ کا نام پہلے برہ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کا نام جویریہ رکھ دیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم برا جانتے یہ کہنا کہ وہ برہ کے پاس سے نکل گیا گویا نیکی کا چھوڑنا ہے۔

۵۶۰۶ : عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ جُوَيْرِيَةَ اسْمُهَا بَرَّةٌ فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَهَا جُوَيْرِيَةَ وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُقَالَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِ بَرَّةٍ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ كُرَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ۔

۵۶۰۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے زینب کا نام پہلے برہ تھا لوگوں نے کہا اپنی آپ تعریف کرتی ہیں پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا نام زینب رکھا۔

۵۶۰۷ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ زَيْنَبَ كَانَ اسْمُهَا بَرَّةً فَقِيلَ تَزَكَّيْ نَفْسَهَا فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ وَ لَفْظُ الْحَدِيثِ لَهُوَلَاءِ دُونَ ابْنِ بَشَّارٍ وَقَالَ بَنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ۔

۵۶۰۸: زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میرا نام برہ تھا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زینب رکھ دیا اور زینب بنت جحش آپ کے پاس گئیں ان کا بھی نام برہ تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زینب رکھ دیا۔

۵۶۰۸ : عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ امِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ اسْمِي بَرَّةً فَسَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ قَالَتْ وَدَخَلْتُ عَلَيْهِ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ وَاسْمُهَا بَرَّةٌ فَسَمَّاهَا زَيْنَبَ۔

۵۶۰۹: محمد بن عمرو بن عطا سے روایت ہے میں نے اپنی بیٹی کا نام برہ رکھا تو

۵۶۰۹ : عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ قَالَ

زینب بنت ابی سلمہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے اس سے اور میرا نام بھی برہ تھا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت تعریف کرو اپنی اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ نیک کون ہے تم میں سے۔ لوگوں نے عرض کیا پھر ہم کیا نام رکھیں اس کا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا زینب نام رکھو۔

سَمِيتُ ابْنَتِي بَرَّةً فَقَالَتْ لِي زَيْنَبُ بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ هَذَا الْأِسْمِ وَسَمِيتُ بَرَّةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزْكُوا أَنْفُسَكُمْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِأَهْلِ الْبِرِّ مِنْكُمْ فَقَالُوا بِمِ نَسَمِيهَا قَالَ سَمَوْهَا زَيْنَبَ.

باب: شہنشاہ نام رکھنے کی حرمت کا بیان

۵۶۱۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے زیادہ ذلیل اور برانام اللہ تعالیٰ کے پاس اس شخص کا ہے جس کو لوگ ملک الملوک کہیں“ ابن ابی شیبہ کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ کوئی مالک نہیں سوا اللہ تعالیٰ کے۔ سفیان نے کہا ملک الملوک کے مانند ہے شہنشاہ۔

بابُ تَحْرِيمِ التَّسْمِيَةِ بِمَلِكِ الْأُمَلَاكِ

۵۶۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَخْنَعَ اسْمٍ عِنْدَ اللَّهِ رَجُلٌ تَسْمِي مَلِكُ الْأُمَلَاكِ زَادَ بَنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رَوَاتِهِ لَا مَالِكٍ إِلَّا اللَّهُ قَالَ الْأَشْعَثِيُّ قَالَ سُفْيَانُ مِثْلُ شَاهَانُ شَاهُ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ سَأَلْتُ أَبَا عَمْرٍو عَنْ أَخْنَعَ فَقَالَ أَوْضَعَ.

تشریح: ملک الملوک یعنی بادشاہوں کا بادشاہ اور شہنشاہ کے بھی یہی معنی ہیں یہ اللہ کی صفت ہے وہی شہنشاہ ہے باقی سب محکوم اور بندے ہیں۔ نووی نے کہا یہ نام رکھنا حرام ہے اسی طرح اللہ سے جو نام خاص ہیں وہ رکھنا جیسے رحمان قدوس مہمن خالق الخلق وغیرہ مترجم کہتا ہے مہاراج بھی اللہ ہے اور اس کے معنی بھی شہنشاہ کے ہیں یہ بھی کسی بندے کے لیے درست نہیں اسی طرح قاضی القضاۃ بھی۔

۵۶۱۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے زیادہ غصہ اللہ تعالیٰ کو قیامت کے دن یا سب سے زیادہ ناپاک اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ شخص ہوگا جس کو بادشاہوں کا بادشاہ کہتے ہوں۔ کوئی مالک نہیں سوا اللہ کے“۔

۵۶۱۱: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْظَمَ رَجُلٍ عَلَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَ أَحَبُّهُ وَأَعْظَمُهُ عَلَيْهِ رَجُلٌ كَانَ يُسَمِّي مَلِكِ الْأُمَلَاكِ لَا مَلِكَ إِلَّا اللَّهُ.

باب: بچہ کے منہ میں کچھ چبا کر ڈالنے کا اور چیزوں کا بیان

۵۶۱۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں عبد اللہ بن ابی طلحہ انصاری کو (جب وہ پیدا ہوئے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس وقت ایک کملی اوڑھے تھے اور اپنے اونٹ پر روغن مل رہے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا تیرے پاس کھجور ہے۔ میں نے کہا ہے۔ پھر میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

بابُ اسْتِحْبَابِ تَحْنِيكِ الْمَوْلُودِ وَ غَيْرِهِ

۵۶۱۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ ذَهَبْتُ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عِبَادَةٍ يَهْنَأُ بَعِيرًا لَهُ فَقَالَ هَلْ مَعَكَ تَمْرٌ فَقُلْتُ نَعَمْ فَنَأَ وَلْتَهُ تَمَرَاتٍ

فَالْقَا هُنَّ فِي فِيهِ فَلَا كَهْنَ ثُمَّ فَعَرَفَا الصَّبِيَّ
فَمَجَّهَ فِي فِيهِ فَجَعَلَ الصَّبِيَّ يَتَلَمَّظُهُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُبُّ
الْأَنْصَارِ التَّمَرُّ وَسَمَاءُ عَبْدَ اللَّهِ۔

وسلم کو چند کھجوریں دیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو منہ میں ڈال کر
چبایا۔ بعد اس کے بچے کا منہ کھولا اور اس کے منہ میں ڈال دیا بچہ اس کو
چوسنے لگا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انصار کو عشق ہے کھجور سے اور
اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ بچہ کی تحنیک (چبا کر اس کے منہ میں کچھ ڈالنا) مستحب ہے جب وہ پیدا ہوا اور یہ بالا جماع
سنت ہے اور بہتر ہے کوئی نیک مرد یا عورت تحنیک کرے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ آثار صالحین سے اور ان کی تھوک سے اور ہر ایک چیز سے برکت
حاصل کرنا چاہئے اور کھجور سے تحنیک افضل ہے اسی طرح عبد اللہ نام رکھنا۔ (اتہی مختصر)

۵۶۱۳ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ قَالَ كَانَ ابْنُ لَآبِي طَلْحَةَ يَشْتَكِي فَخَرَجَ
أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَبَضَ الصَّبِيَّ
فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ مَا فَعَلَ ابْنِي قَالَتْ أُمُّ
سُلَيْمٍ هُوَ اسْكُنْ مِمَّا كَانَ فَفَرَبْتُ إِلَيْهِ الْعِشَاءَ
فَتَعَشَى ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ وَارِدُ
الصَّبِيِّ فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَبَرَهُ فَقَالَ أَعْرَسْتُمْ
الْيَلِيلَةَ قَالَ نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمَا فَوَلَدَتْ
غُلَامًا فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ أَحْمِلُهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَعَثْتُ مَعَهُ
بِتَمَرَاتٍ فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ أَمَعَهُ شَيْءٌ قَالُوا نَعَمْ تَمَرَاتٍ فَأَخَذَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَعَهَا ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ
فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ ثُمَّ حَنَّكَهُ وَسَمَّاهُ
عَبْدَ اللَّهِ۔

انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو طلحہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ کا ایک لڑکا بیمار تھا تو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ باہر گئے وہ لڑکا مر گیا۔
جب وہ لوٹ کر آئے، تو انہوں نے پوچھا میرا بچہ کہاں ہے، ام سلیم (ان کی
بی بی انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ماں) نے کہا، اب پہلی کی نسبت اس کو آرام
ہے (یہ کنایہ ہے موت سے اور کچھ جھوٹ بھی نہیں) پھر ام سلیم شام کا کھانا
ان کے پاس لائیں۔ انہوں نے کھایا بعد اس کے ام سلیم سے صحبت کی جب
فارغ ہوئے تو ام سلیم نے کہا جاؤ بچہ کو دفن کر دو پھر صبح کو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور آپ سے سب حال
بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کیا تم نے رات کو اپنی بی بی
سے صحبت کی ہے۔ ابو طلحہ نے کہا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی
یا اللہ برکت دے ان دونوں کو۔ پھر ام سلیم کے لڑکا پیدا ہوا، ابو طلحہ نے مجھ
سے کہا اس بچہ کو اٹھا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے جا اور ام
سلیم نے بچہ کے ساتھ تھوڑی کھجوریں بھیجیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے اس بچے کو لے لیا اور پوچھا اس کے ساتھ کچھ ہے۔ لوگوں نے کہا
کھجوریں ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھجوروں کو لے کر چبایا پھر
اپنے منہ سے نکال کر بچہ کے منہ میں ڈالا۔ پھر اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

تشریح ﴿ اس حدیث سے نکلا کہ ام سلیم نہایت عاقلہ اور صابرہ تھیں، انہوں نے اپنے خاوند کو بچہ کی خبر پہلے نہ دی اس خیال سے کہ وہ کھانا نہ
کھائیں گے اور رات بھر رنج میں رہیں گے اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا ان دونوں کے حق میں قبول ہوئی اور اس سے بہتر اللہ تعالیٰ نے
دوسرا لڑکا عنایت فرمایا۔ نووی نے کہا اس عبد اللہ کی اولاد میں اسحاق پیدا ہوئے اور ان کے نو بھائی اور سب کے سب علماء اور صالحین تھے۔ مترجم
کہتا ہے کہ اسی قسم کا واقعہ خاص میرے اوپر گزرا ہے پہلے میرا ایک لڑکا تھا اشرف اس کا نام تھا جب میں بار دوم ۱۲۹۴ ہجری مقدس میں مکہ معظمہ گیا تو

وہ لڑکا بعارضہ پیش و بخار مکہ میں گزر گیا اور جس وقت اس کا انتقال ہونے لگا، میں تفسیر معالم التنزیل کے مطالعہ میں مصروف تھا بعد انتقال کے صبر کیا اور اللہ سے دعا کی۔ حق تعالیٰ نے اس سے بہتر تین لڑکے متواتر مرحمت فرمائے جن کے نام یہ ہیں۔ اشرف، احسن، محسن۔ حق تعالیٰ ان کی عمر میں برکت دے دے اور ان کو عالم باعمل کرے آمین یا رب العالمین۔

۵۶۱۴ : عَنْ أَنَسٍ بِهَذَا الْقِصَّةِ نَحْوَ حَدِيثِ

۵۶۱۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

يَزِيدُ۔

۵۶۱۵: ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، میرا ایک لڑکا پیدا ہوا میں اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے کر آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کا نام ابراہیم رکھا اور اس کے منہ میں ایک کھجور چبا کر ڈالی۔

۵۶۱۶: عروہ بن الزبیر اور فاطمہ بنت منذر سے روایت ہے، اسماء بنت ابی بکر (حضرت زبیر کی بی بی) جب ہجرت کیلئے نکلیں تو ان کے پیٹ میں عبد اللہ بن زبیر تھے وہ قبائیں آئیں (جو مدینہ منورہ سے ایک میل کے فاصلے پر ہے) وہاں عبد اللہ کو جنیں۔ پھر اس کو لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئیں تاکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تحنیک کریں اس کی (تحنیک اس کو کہتے ہیں کچھ چبا کر بچے کے منہ میں ڈالنا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد اللہ کو اسماء سے لے لیا اور اپنی گود میں رکھا پھر کھجور منگوائی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا ہم ایک گھڑی تک کھجور ڈھونڈتے رہے آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کھجور چبائی اور عبد اللہ کے منہ میں تھوک دی تو سب سے پہلے جو عبد اللہ کے پیٹ میں گیا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا تھوک تھا۔ اسماء نے کہا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد اللہ پر ہاتھ پھیرا اور ان کیلئے دعا کی اور ان کا نام عبد اللہ رکھا۔ جب وہ سات یا آٹھ برس کے ہوئے تو زبیر کے اشارے سے وہ آئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کیلئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب ان کو آتے دیکھا تو تبسم فرمایا پھر ان سے بیعت کی (برکت کیلئے کیونکہ وہ کسن تھے)۔

۵۶۱۷: اسماء بنت ابی بکر سے روایت ہے میں حاملہ تھی مکہ معظمہ میں اور میرے پیٹ میں عبد اللہ بن زبیر تھے جب میں مکہ سے نکلی تو حمل کی مدت پوری ہو گئی تھی پھر میں مدینہ آئی اور قبائیں میں اتری وہاں عبد اللہ پیدا ہوئے، پھر میں

۵۶۱۵ : عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ وَلَدَ لِي غُلَامٌ فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمَّاهُ إِبْرَاهِيمَ وَحَنَكُهُ بِتَمْرَةٍ۔

۵۶۱۶ : عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَفَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ بِنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُمَا قَالَا خَرَجَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حِينَ هَاجَرَتْ وَهِيَ حَبْلَى بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ فَقَدِمَتْ قَبَاءَ فَنَفَسَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بِقَبَاءٍ ثُمَّ خَرَجَتْ حِينَ نَفَسَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُحَنِّكَه فَاخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا فَوَضَعَهُ فِي جُحْرِهِ ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَمَكَّنَا سَاعَةً فَلْتَمِسَهَا قَبْلَ أَنْ نَجِدَهَا فَمَضَغَهَا ثُمَّ بَصَفَهَا فِي فِيهِ فَإِنْ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ بَطْنَهُ لَرِيقِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَتْ أَسْمَاءُ ثُمَّ جَاءَ وَهُوَ بِنُ سَبْعِ سِنِينَ أَوْ ثَمَانٍ لِيَبَايِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَهُ بِذَلِكَ الزُّبَيْرُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَاهُ مُقْبِلًا إِلَيْهِ ثُمَّ بَايَعَهُ۔

۵۶۱۷ : عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِمَكَّةَ قَالَتْ فَخَرَجْتُ وَأَنَا مُتِمٌّ فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَتَزَلْتُ بِقَبَاءٍ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عبد اللہ کو اپنی گود میں رکھا، پھر ایک کھجور منگوائی اور اس کو چبایا پھر عبد اللہ کے منہ میں تھوک دی تو سب سے پہلے جو عبد اللہ کے پیٹ میں گیا وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا تھوک تھا، پھر دعا کی ان کیلئے اور برکت کی دعا کی اور عبد اللہ پہلے بچے تھے جو اسلام کے زمانے میں پیدا ہوئے (یعنی ہجرت کے بعد ورنہ ہجرت سے پہلے تو نعمان بن بشیر پیدا ہوئے)۔

۵۶۱۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

فَوَلَدَتْهُ بَقَاءٌ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَهُ فِي حَجْرِهِ ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَعَهَا ثُمَّ تَقَلَّ فِي فِيهِ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ دَخَلَ جَوْفَهُ رَيْقُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ حَنَكُهُ بِتَمْرَةٍ ثُمَّ دَعَا لَهُ وَبَرَكَ عَلَيْهِ وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُودٍ وَلِدَ فِي الْإِسْلَامِ۔

۵۶۱۸: عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهَا هَاجَرَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ۔

۵۶۱۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بچے لائے جاتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم برکت کی دعا کرتے ان کیلئے اور تحنیک کرتے ان کی۔

۵۶۲۰: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ہم عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لائے تحنیک کرانے کیلئے پھر ہم نے ایک کھجور ڈھونڈھی تو اس کا ملنا مشکل ہو گیا۔

۵۶۱۹: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِي بِالصِّبْيَانِ فَيَبْرِكُ عَلَيْهِمْ وَيُحَنِّكُهُمْ۔

۵۶۲۰: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جِئْنَا بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَنِّكُهُ فَطَلَبْنَا تَمْرَةً فَحَزَّ عَلَيْنَا طَلَبُهَا۔

۵۶۲۱: پہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے منذر ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا بیٹا جب پیدا ہوا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لایا گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو اپنی ران پر رکھا اور ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ (اس کے باپ) بیٹھے تھے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کسی چیز میں اپنے سامنے متوجہ ہوئے۔ ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حکم دیا وہ بچہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ران پر سے اٹھا لیا گیا۔ تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خیال آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بچہ کہاں ہے ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم نے اس کو اٹھا لیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کا نام کیا ہے۔ ابو

۵۶۲۱: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَى بِالْمُنْدَرِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ وَلَدَ فَوَضَعَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَحْدِهِ وَأَبُو أُسَيْدٍ جَالِسٌ فَلَهُيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشْيٍ بَيْنَ يَدَيْهِ فَأَمَرَ أَبُو أُسَيْدٍ بَابْنِهِ فَاحْتَمَلَ مِنْ عَلَى فَخِذِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْلَبُوهُ فَاسْتَفَاقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ نام ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں اس کا نام منذر ہے، پھر اس دن سے انہوں نے اس کا نام منذر ہی رکھ دیا۔

باب: جس کا بچہ نہ ہوا ہو اس کو اور کمسن کو کنیت رکھنا

درست ہے

۵۶۲۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ خوش مزاج تھے، میرا ایک بھائی تھا جس کو ابو عمیر کہتے تھے (اس سے معلوم ہوا کہ کمسن کو اور جس کے بچہ نہ ہوا ہو کنیت رکھنا درست ہے) میں سمجھتا ہوں۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اس کا دودھ چھڑایا گیا تھا تو جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آتے اور اس کو دیکھتے تو فرماتے اے ابو عمیر نغیر کہاں ہے (نغیر لال کو کہتے ہیں) اور وہ لڑکا لال سے کھیلتا تھا۔

باب: غیر کے لڑکے کو بیٹا کہنا

اور ایسے کلمہ کا مہربانی کے طور پر مستحب ہونا

۵۶۲۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمایا ”اے چھوٹے بیٹے میرے“۔

۵۶۲۴: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے دجال کو کسی نے اتنا نہیں پوچھا جتنا میں نے پوچھا آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بیٹا تو کیوں اس رنج میں ہے وہ تجھے نقصان نہ دے گا۔ میں نے عرض کیا۔ لوگ کہتے ہیں اس کے ساتھ پانی کی نہریں اور روٹی کے پہاڑ ہوں گے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ اسی سبب سے اللہ تعالیٰ کے نزدیک ذلیل ہوگا۔

تشریح: یعنی ان باتوں کی وجہ سے جو مومن ہیں وہ ہرگز تباہ نہ ہوں گے بلکہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے مومنوں کا ایمان بڑھ جاوے گا اور کافر اور منافق تباہ ہوں گے۔

۵۶۲۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزر راگرا میں یہ نہیں ہے کہ مغیرہ کو آپ صلی اللہ

الصَّغِيرُ

۵۶۲۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا وَكَانَ لِي أَخٌ يُقَالُ لَهُ أَبُو عَمِيرٍ قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ قَطِيطًا قَالَ فَكَانَ إِذَا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَأَاهُ قَالَ أَبَا عَمِيرٍ مَا فَعَلَ النَّغِيرُ قَالَ فَكَانَ يَلْعَبُ بِهِ۔

بَابُ جَوَازِ قَوْلِهِ لِمَغِيرِ ابْنِهِ يَا بَنِيَّ وَاسْتِحْبَابِهِ

لِلْمَلَاظِفَةِ

۵۶۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِيَّ۔

۵۶۲۴: عَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا عَنِ الدِّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ عَنْهُ فَقَالَ لِي أَيْ بَنِيَّ وَمَا يُنْصِبُكَ مِنْهُ إِنَّهُ لَنْ يَضُرَّكَ قَالَ قُلْتُ إِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ مَعَهُ أَنْهَارًا لَمَاءٍ وَجِبَالًا خُبْرٍ قَالَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ۔

۵۶۲۵: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي

حَدِيثُ أَحَدٍ مِنْهُمْ قَوْلُ النَّبِيِّ ﷺ لِلْمُغِيرَةِ أَيْ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ نَبِيَّا كَمَا -
بَنَى إِلَّا فِي حَدِيثٍ يَزِيدُ وَحْدَهُ -

بَابُ الْإِسْتِمْذَانِ

۵۶۲۶ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كُنْتُ جَالِسًا بِالْمَدِينَةِ فِي مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَأَتَانَا أَبُو مُوسَى قَزَعًا أَوْ مَذْعُورًا قُلْنَا مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنَّ عُمَرَ أَرْسَلَ إِلَيَّ أَنْتِيَّةً فَاتَيْتُ بَابَهُ فَسَلَّمْتُ ثَلَاثًا فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ فَرَجَعْتُ فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَاتِيَنَا فَقُلْتُ إِنِّي أَتَيْتُكَ فَسَلَّمْتُ عَلَى بَابِكَ ثَلَاثًا فَلَمْ تَرُدَّ عَلَيَّ فَرَجَعْتُ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنْ أَحَدُكُمْ ثَلَاثًا فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فَلْيَرْجِعْ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَقِمْ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةَ وَالْأَوْجَعْتَكَ فَقَالَ أَبِي بْنُ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا يَقُومُ مَعَهُ إِلَّا أَصْغَرُ الْقَوْمِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ قُلْتُ أَنَا أَصْغَرُ الْقَوْمِ قَالَ فَاذْهَبْ بِهِ -

باب: اذن چاہنے کے بیان میں

۵۶۲۶: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں مدینہ کی مسجد میں بیٹھا تھا انصار کی مجلس میں۔ اتنے میں ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے ڈرے ہوئے۔ ہم نے پوچھا تم کو کیا ہوا۔ انہوں نے کہا مجھ کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بلوا بھیجا جب میں ان کے دروازے پر گیا تو تین بار سلام کیا۔ انہوں نے جواب نہ دیا۔ میں لوٹ آیا۔ پھر انہوں نے کہا تم میرے گھر پاس کیوں نہیں آئے۔ میں نے کہا میں تمہارے پاس گیا تھا اور تمہارے دروازے پر تین بار سلام کیا۔ تم نے جواب نہ دیا آخر لوٹ آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہے جب تم میں سے کوئی تین بار اذن چاہے، پھر کوئی اذن نہ ملے (اندر آنے کی) تو لوٹ جاوے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اس حدیث پر گواہ لا ورنہ میں تجھ کو سزا دوں گا۔ ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ وہ شخص جاوے جو ہم سب لوگوں میں چھوٹا ہو ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں سب سے چھوٹا ہوں ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اچھا تم جاؤ ان کے ساتھ۔

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا علماء نے اجماع کیا ہے کہ اجازت لینا مشروع ہے اور سنت یہ ہے کہ تین مرتبہ باہر سے سلام کرے اور ہر بار اجازت مانگے اندر آنے کی اور پہلے سلام کا لفظ کہے پھر اجازت کا مثلاً یوں کہے: السلام علیکم اذخل یا یدخل فلاں۔ (فلاں شخص اندر آنا چاہتا ہے) اب اگر تینوں بار کے بعد بھی اجازت نہ ملے تو لوٹ جاوے یا پھر اجازت مانگے۔ (اتنی مختصراً)

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ابی بن کعب کی غرض اس کہنے سے یہ تھی کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو معلوم ہو جاوے کہ یہ حدیث مشہور ہے اور ہم میں سے کس شخص کو بھی معلوم ہے، اس حدیث سے اس شخص نے استدلال کیا ہے جو خبر واحد کو حجت نہیں سمجھتا اور یہ مذہب باطل ہے کیونکہ خبر واحد کے حجت ہونے پر اور اس پر عمل واجب ہونے پر خلفاء راشدین اور اکثر صحابہ اور علماء کا اتفاق ہے اور حضرت عمر نے ابو موسیٰ کی روایت کو رد نہیں کیا بلکہ مصلحت کے لحاظ سے ایسا حکم دیا کہ جھوٹے اور منافق لوگوں کو حدیثیں بنا کر بیان کرنے کی جرأت نہ پڑے اور اگر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے نزدیک خبر واحد حجت نہ ہوتی تو ایک شخص کا ابو موسیٰ کے ساتھ اور اتفاق کرنے سے کیا اثر ہوتا کیونکہ وہ تین شخصوں کی روایت یہی خبر واحد ہے یہاں تک کہ تواتر کے درجہ کو نہ پہنچے۔ (اتنی مختصراً)

۵۶۲۷ : عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حُصَيْفَةَ بِهِذَا - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ ابوسعید نے کہا میں ابو موسیٰ

رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ کھڑا ہوا اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس گیا اور گواہی دی۔

۵۶۲۸: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مجلس میں بیٹھے تھے اتنے میں ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ آئے، غصہ میں اور کھڑے ہو کر کہنے لگے میں تم کو قسم دیتا ہوں اللہ کی تم میں سے کسی نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”تین بار اجازت مانگنا ہے پھر اگر اجازت ملے تو بہتر ورنہ لوٹ جا“ ابی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہا تم کیوں پوچھتے ہو اس کو۔ انہوں نے کہا میں نے کل حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر پر تین بار اجازت مانگی مجھ کو اجازت نہیں ہوئی میں لوٹ آیا۔ آج پھر میں ان کے پاس گیا اور میں نے کہا کل میں تمہارے پاس آیا تھا اور تین بار سلام کیا تھا پھر میں لوٹ گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے سنا تھا اس وقت ہم کام میں تھے تم نے پھر اجازت کیوں نہیں مانگی۔ جب تک تم کو اجازت ملتی۔ میں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جس طرح فرمایا ہے اس طرح میں نے اجازت مانگی انہوں نے کہا قسم اللہ کی میں دکھ دوں گا تیرے پیٹ اور پیٹھ کو نہیں تو تو گواہ لا اس حدیث پر۔ ابی بن کعب نے کہا تو قسم اللہ کی تمہارے ساتھ وہ جاوے جو ہم سب میں کس ہو۔ اٹھ اے ابو سعید پھر میں اٹھا اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ حدیث سنی ہے۔

۵۶۲۹: ابوسعید سے روایت ہے، ابو موسیٰ، حضرت عمرؓ کے دروازے پر آئے اور اجازت مانگی، حضرت عمرؓ نے کہا یہ ایک بار ہوئی، پھر انہوں نے اجازت مانگی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ دو بار ہوئی پھر اجازت مانگی تیسری بار۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ تین بار ہوئی۔ بعد اس کے ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ لوٹے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے پیچھے کسی کو بھیجا اور لوٹا لایا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے ابو موسیٰ اگر تم نے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کسی حدیث کے موافق کیا ہے تو گواہ لا ورنہ میں تجھ کو ایسی سزا دوں گا جس سے اوروں کو نصیحت ہو۔ یہ سن کر

الْأَسَدُ وَزَادَ ابْنُ عُمَرَ فِي حَدِيثِهِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَقُمْتُ مَعَهُ فَذَهَبْتُ إِلَى عُمَرَ فَشَهِدْتُ۔
۵۶۲۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ كُنَّا فِي مَجْلِسٍ عِنْدَ أَبِي بِنِ كَعْبٍ فَأَتَى أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ مُغْضَبًا حَتَّى وَقَفَ فَقَالَ أَنْشِدْكُمْ اللَّهُ هَلْ سَمِعَ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْإِسْتِذَانُ ثَلَاثَ فَإِنْ أِذْنٌ لَكَ وَالْأَفَارِجُ قَالَ أَبِي وَمَا ذَاكَ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَمْسَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمْ يُؤْذِنْ لِي فَرَجَعْتُ ثُمَّ جِئْتُهُ الْيَوْمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي جِئْتُ أَمْسَ فَسَلَّمْتُ ثَلَاثًا ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَقَالَ لَقَدْ سَمِعْنَاكَ وَنَحْنُ حِينَئِذٍ عَلَى شُغْلٍ فَلَوْ مَا اسْتَأْذَنْتَ حَتَّى يُؤْذَنَ لَكَ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ أَكْثَرَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ لَا وَجْعَنَ ظَهْرَكَ وَبَطْنُكَ أَوْلَتْكَ تَيْنَ بَيْنَ يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذِهِ فَقَالَ أَبِي بِنِ كَعْبٍ وَاللَّهِ لَا يَقُومُ مَعَكَ إِلَّا أَحَدُنَا سِنًا قُمْ يَا أَبَا سَعِيدٍ فَقُمْتُ حَتَّى أَتَيْتُ عُمَرَ فَقُلْتُ لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا۔

۵۶۲۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَبَا مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَتَى بَابَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاسْتَأْذَنَ فَقَالَ عُمَرُ وَاحِدَةً ثُمَّ اسْتَأْذَنَ الثَّانِيَةَ فَقَالَ عُمَرُ ثِنْتَانِ ثُمَّ اسْتَأْذَنَ الثَّالِثَةَ فَقَالَ عُمَرُ ثَلَاثَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَاتَّبَعَهُ فَرَدَّهُ فَقَالَ إِنْ كَانَ هَذَا شَيْئًا حِفْظُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهِيَ وَالْأَلَا لَأَجْعَلَنَّكَ عِظَةً قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَاتَّانَا فَقَالَ أَلَمْ

ابوموسیٰ ہمارے پاس آئے اور کہنے لگے کیا تم کو یہ معلوم نہیں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہے اجازت مانگنا تین بار ہے لوگ ہنسنے لگے، میں نے کہا تمہارے پاس مسلمان بھائی ڈرا ہوا آیا ہے اور تم ہنستے ہو۔ میں نے کہا اے ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ چل میں تیرا شریک ہوں اس تکلیف میں پھر وہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آئے اور کہا کہ یہ ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ گواہ موجود ہیں۔

۵۶۳۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۳۱: عبید بن عمیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابوموسیٰ نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے تین بار اجازت مانگی انہوں نے سمجھا کہ وہ کسی کام میں مصروف ہیں وہ لوٹ گئے حضرت عمر نے (اپنے لوگوں سے) کہا ہم نے عبد اللہ بن قیس (یہ نام ہے ابوموسیٰ کا) کی آواز سنی تھی تو بلاؤ ان کو پھر وہ بلائے گئے حضرت عمر نے کہا تم نے ایسا کیوں کیا۔ انہوں نے کہا ہم کو ایسا ہی حکم ہوا تھا (رسول اللہ ﷺ کا) حضرت عمر نے کہا تم اس امر پر گواہ لاؤ ورنہ میں تمہارے ساتھ کروں گا۔ (یعنی سزا دوں گا) ابوموسیٰ نکلے اور انصار کی مجلس پر آئے انہوں نے کہا تمہارے ساتھ ہم میں سے وہی گواہی دے گا جو ہم میں کس ہے پھر ابوسعید اٹھے اور انہوں نے کہا ہم کو ایسا ہی حکم ہوا تھا۔ حضرت عمرؓ نے کہا رسول اللہ ﷺ کا یہ حکم مجھ پر نہیں کھلا۔ اور اس کی وجہ یہی ہے کہ بازاروں میں معاملہ کرنا (یعنی میں تجارت وغیرہ دنیا کے کاموں میں مصروف رہا اور یہ حدیث نہ سن سکا جب حضرت عمر کو سب حدیثیں معلوم نہ ہوں تو اور کسی مجتہد یا عالم پر حدیث پوشیدہ رہنا کیا بعید ہے)۔

۵۶۳۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ نہیں ہے کہ بازاروں میں خرید و فروخت کرنے سے اس حدیث سے میں غافل رہا۔

۵۶۳۳: ابوموسیٰ اشعری سے روایت ہے وہ آئے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس تو کہا السلام علیکم عبد اللہ بن قیس ہے، انہوں نے اجازت نہ دی ان کو اندر آنے کی۔ پھر انہوں نے کہا السلام علیکم ابوموسیٰ ہے السلام علیکم

تَعْلَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِسْتِيزَانُ ثَلَاثٌ قَالَ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ قَالَ فَقُلْتُ أَتَاكُمْ أَخُوكُمُ الْمُسْلِمُ قَدْ أُفِرِعَ تَضْحَكُونَ أَنْطَلِقُ وَأَنَا شَرِيكَكَ فِي هَذِهِ الْعُقُوبَةِ فَتَاهُ فَقَالَ هَذَا أَبُو سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

۵۶۳۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ بَشِيرِ بْنِ مُفَضَّلٍ عَنْ أَبِي مُسْلَمَةَ۔

۵۶۳۱: عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَسْتَاذَنَ عَلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثَلَاثًا فَكَأَنَّهُ وَجَدَهُ مَشْغُولًا فَرَجَعَ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَلَمْ تَسْمَعْ صَوْتَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ إِذْ نَوَّالَهُ فَدَعَيْ لَهُ فَقَالَ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ قَالَ إِنَّا كُنَّا نُوْمَرُ بِهِذَا فَقَالَ لَتُقِيمَنَّ عَلَى هَذَا بَيْنَةً أَوْ لَا فَعَلَنَّا فَخَرَجَ فَأَنْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ مَنْ الْأَنْصَارِ فَقَالُوا لَا يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا الْأَصْغَرُ فَقَامَ أَبُو سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نُوْمَرُ بِهِذَا فَقَالَ عُمَرُ خَفِيَ عَلَيَّ هَذَا مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَانِي عَنْهُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ۔

۵۶۳۲: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ النَّضْرِ الْهَانِي عَنْهُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ۔

۵۶۳۳: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

اشعری ہے (پہلے نام بیان کیا پھر کنیت بیان کی پھر نسبت تاکہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو کوئی شبہ نہ رہے) آخر لوٹ گئے تب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تم کیوں لوٹ گئے ہم کام میں تھے۔ انہوں نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے اجازت مانگنا تین بار ہے پھر اگر اجازت ہو تو بہتر نہیں تو لوٹ جا حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اس حدیث پر گواہ لائیں تو میں کروں گا اور کروں گا (یعنی سزا دوں گا) ابو موسیٰ یہ سن کر چلے گئے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اگر ابو موسیٰ کو گواہ ملے گا تو شام کو منبر کے پاس تمہیں ملیں گے۔ جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شام کو منبر کے پاس آئے تو ابو موسیٰ موجود تھے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے ابو موسیٰ تم کیا کہتے ہو تم کو گواہ ملا۔ انہوں نے کہا ہاں ابی بن کعب موجود ہیں۔ حضرت عمر نے کہا بیشک وہ معتبر ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے ابو الطفیل (یہ کنیت ہے ابی بن کعب کی) ابو موسیٰ کیا کہتے ہیں۔ ابی بن کعب نے کہا میں نے سنا رسول اللہ سے آپ یہ فرماتے تھے ”اے خطاب کے بیٹے تم عذاب مت ہو حضرت علیؓ کے اصحاب پر (یعنی ان کو تکلیف مت دو) حضرت عمرؓ نے کہا واللہ سبحان اللہ میں نے تو ایک حدیث سنی تو اچھا سمجھا اس کو زیادہ تحقیق کرنا (اور میری غرض یہ ہرگز نہ تھی کہ معاذ اللہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب کو تکلیف دوں نہ یہ مطلب تھا کہ ابو موسیٰ جھوٹے ہیں)۔

۵۶۳۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ فَلَمْ يَأْذُنْ لَهُ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا أَبُو مُوسَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ هَذَا الْأَشْعَرِيُّ ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ رُدُّوْا عَلَيَّ فَجَاءَ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى مَا رَدَّكَ كُنَّا فِي شُغْلٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْإِسْتِذَانُ ثَلَاثًا فَإِنْ أُذِنَ لَكَ وَالْأَوَّلُ فَارْجِعْ قَالَ لَنَا بَيْنِي عَلَى هَذَا بَيْنَةٌ وَالْأَوَّلُ فَعَلْتُ وَفَعَلْتُ فَذَهَبَ أَبُو مُوسَى قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنْ وَجَدْتَنِي تَجِدُوهُ عِنْدَ الْمُنْبَرِ عَشِيَّةً وَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلَمْ تَجِدُوهُ فَلَمَّا أَنْ جَاءَ بِالْعَشِيِّ وَجَدُوهُ قَالَ يَا أَبَا مُوسَى مَا تَقُولُ أَقَدْ وَجَدْتُ قَالَ نَعَمْ أُمِّي بَنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ عَدُلْ قَالَ يَا أَبَا الطُّفَيْلِ مَا يَقُولُ هَذَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ذَلِكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ فَلَا تَكُونَنَّ عَدَابًا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّمَا سَمِعْتُ شَيْئًا فَاحْبِثْتُ أَنْ أَتَّبِتَ۔

۵۶۳۴ : عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ نَعَمْ فَلَا تَكُنْ يَا بَنُ الْخَطَّابِ عَدَابًا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَوْلِ عُمَرَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا بَعْدَهُ۔

باب: جب کوئی باہر سے پکارے اور اندر سے پوچھیں
کون ہے تو اس کے جواب میں اپنا نام لیوے میں

بَابُ كَرَاهِيَةِ قَوْلِ الْمُسْتَأْذِنِ أَنَا
إِذَا قِيلَ

ہوں کہنا مکروہ ہے

مَنْ هَذَا

۵۶۳۵: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا میں نے پکارا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کون ہے، میں نے کہا میں ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم باہر نکلے یہ کہتے ہوئے میں تو میں بھی ہوں۔

۵۶۳۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَوْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا قُلْتُ أَنَا قَالَ فَخَرَجَ وَهُوَ يَقُولُ أَنَا أَنَا۔

۵۶۳۶: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، میں نے اذن مانگا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کون ہے؟ میں نے کہا میں ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تو میں بھی“

۵۶۳۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَأْذَنْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَنَا۔

۵۶۳۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ آپ نے برا جانا میں ہوں کہنے کو (کیونکہ اس سے کوئی فائدہ نہیں پوچھنے والے کو معلوم نہیں ہوتا کہ کون ہے یا تو اپنا نام بتایا لقب جو مشہور ہو بیان کرے)۔

۵۶۳۷: عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الْإِسَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ كَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ۔

باب: غیر کے گھر میں جھانکنا حرام ہے

بَابُ تَحْرِيمِ النَّظَرِ فِي بَيْتِ غَيْرِهِ

۵۶۳۸: سہل بن سعد ساعی سے روایت ہے ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دروازے کی روزن سے جھانکا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں پشت خارتھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس سے اپنا سر کھجا رہے تھے، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو دیکھا تو فرمایا اگر میں جانتا کہ تو مجھے دیکھ رہا ہے تو میں تیری آنکھ کو کوچتا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”اذن اس لئے بنایا گیا ہے کہ آنکھ نہ بچے“ (پرائے گھر میں جھانکنے سے جو حرام ہے)۔

۵۶۳۸: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ فِي حُجْرٍ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِدْرَى يُحْكُ بِهِ رَأْسَهُ فَلَمَّا رَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ أَعْلَمَ أَنَّكَ تَنْظُرُ نِي لَطَعْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِذْنُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ۔

۵۶۳۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس سے کنگھی کرتے تھے اپنے سر میں

۵۶۳۹: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلَانِ أَطْلَعَ مِنْ حُجْرٍ فِي بَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِدْرَى يُرَجِّلُ بِهِ رَأْسَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَعْلَمَ أَنَّكَ تَنْظُرُ طَعَنْتُ بِهِ فِي عَيْنِكَ إِنَّمَا جُعِلَ

اللَّهُ الْإِذْنَ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ -

۵۶۴۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۴۰: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَيُونُسَ -

۵۶۴۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے جھانکا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مکان میں سوراخ میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک تیر یا کئی تیر لے کر اٹھے میں گویا دیکھ رہا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو آپ چاہتے تھے کہ غفلت میں اس کو کو نچا لگا دوں۔

۵۶۴۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ مِنْ بَعْضِ حُجَرِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَامَ إِلَيْهِ بِمَشْقَصٍ أَوْ مَشَاقِصَ فَكَانَنِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتُلُهُ لِبَطْنُهُ -

۵۶۴۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو کوئی جھانکے کسی قوم کے گھر میں بغیر ان کی اجازت کے تو ان کو حلال ہے اُس کی آنکھ پھوڑنا“۔

۵۶۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَطْلَعَ فِي بَيْتِ قَوْمٍ بِغَيْرِ إِذْنِهِمْ فَقَدْ حَلَّ لَهُمْ أَنْ يَقْتُلُوا عَيْنَهُ -

تشریح ﴿﴾ یعنی اگر وہ ڈھیلا وغیرہ اس کو ماریں اور اس کی آنکھ پھوٹ جاوے تو گھر والوں کو کچھ سزا نہ ہوگی۔

۵۶۴۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر کوئی شخص جھانکے تیرے گھر میں تیری اجازت کے بغیر پھر اس کو کنکری سے مارے اور اس کی آنکھ پھوٹ جاوے تو تیرے اوپر کچھ گناہ نہ ہوگا۔

۵۶۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلَانِ أَطْلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنٍ فَخَذَفْتَهُ بِحَصَافٍ فَقَاتَ عَيْنَهُ مَا كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ -

باب: جو نظر دفعتا پڑ جائے

۵۶۴۴: جریر بن عبد اللہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا ناگاہ نظر پڑنے کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا مجھ کو نگاہ پھیر لینے کا۔

بَابُ نَظَرِ الْفُجَاءَةِ

۵۶۴۴: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَظَرِ الْفُجَاءَةِ فَأَمَرَنِي أَنْ أَصْرِفَ بَصَرِي -

تشریح ﴿﴾ یعنی اگر اجنبی عورت پر دفعتا بے قصد نگاہ پڑ جاوے تو گناہ نہ ہوگا لیکن اسی وقت واجب ہے نگاہ پھیر لینا پھر اگر عداوت دیکھے گا تو گناہگار رہو گا۔ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ عورت کو راہ میں اپنا منہ چھپانا واجب نہیں بلکہ سنت اور مستحب ہے لیکن مردوں کو اپنی نگاہ جھکانا چاہئے۔ البتہ ضرورت سے دیکھنا درست ہے جیسے گواہی یا دوا علاج یا پیغام دینے کی صورت میں یا خریدتے وقت یا معاملہ کرتے وقت اور یہ بھی بقدر حاجت نہ کہ زیادہ۔ (اتہلی)

۵۶۴۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۶۴۵: عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

کِتَابُ السَّلَامِ

کتاب سلام کے بیان میں

بَابُ يُسَلِّمُ الرَّاکِبُ عَلَى الْمَاشِي وَالْقَلِيلُ باب: سوار پیدل کو سلام کرے اور تھوڑے آدمی بہت

عَلَى الْكَثِيرَةِ آدمیوں کو سلام کریں

۵۶۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّاکِبُ عَلَى الْمَاشِي وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سلام کرے سوار پیدل پر اور پیدل چلنے والا بیٹھے ہوئے پر اور سلام کریں تھوڑے لوگ بہت لوگوں پر۔“

تشریح: نوویؒ نے کہا سلام کرنا سنت ہے اور اس کا جواب دینا واجب ہے لیکن یہ وجوب بطریق کفایہ ہے یعنی اگر مجلس سے چند آدمیوں نے جواب دے دیا تو سب کی طرف سے کافی ہو جاوے گا اور جو کسی نے جواب نہ دیا تو سب گناہ گار ہوں گے اور بہتر یہ ہے کہ یوں سلام کرے السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ، پھر اس کے بعد السلام علیکم ورحمۃ اللہ پھر السلام علیکم فقط بھی درست ہے اور شروع میں علیکم السلام کہنا مکروہ ہے جواب میں بھی علیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ کہنا بہتر ہے اور بحذف واو علیکم السلام بھی کہنا درست ہے اور صرف علیکم جائز نہیں ہے البتہ علیکم میں دو قول ہیں اور سلام اللہ کا نام ہے تو معنی السلام وعلیکم کے یہ ہیں کہ تم اللہ تعالیٰ کی حفاظت میں ہو یا سلام معنوں میں سلامتی کے ہے یعنی تم سلامت رہو۔ (ابھی مختصر)

بَابُ مَنْ حَقَّ الْجُلُوسُ عَلَى الطَّرِيقِ باب: راہ میں بیٹھنے کا حق یہ ہے کہ سلام کا

رَدُّ السَّلَامِ جواب دیوے

۵۶۴۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ سَمِعَ رَوَايَةً عَنْ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ كُنَّا قُعُودًا بِالْأَنْبِيَةِ تَنَحَّدْتُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ مَا لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعَدَاتِ اجْتَنَبُوا مَجَالِسَ الصُّعَدَاتِ فَقُلْنَا إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَاسَ قَعَدْنَا تَنَذَارًا وَتَنَحَّدْتُ فَقَالَ إِنَّمَا لَا فَادُّوا حَقَّهَا غَضُّ الْبَصَرِ وَرَدُّ السَّلَامِ وَحُسْنُ زمین ہوتی ہے اس میں باتیں کرتے ہوئے اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم کو راہ میں بیٹھنے سے کیا مطلب۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کسی برے کام کے لیے نہیں بیٹھے بلکہ ہم بیٹھے تھے چپ ادھر ادھر کے ذکر کرتے ہوئے اور باتیں کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”اچھا اگر نہیں مانتے تو اس کا حق ادا کرو وہ کیا ہے آکھ نیچے رکھنا (اور اجنبی عورتوں کی طرف نظر بند نہ کرنا) اور سلام کا جواب

الْكَلَامِ۔

دینا اور اچھی باتیں کرنا (جن سے لوگ خوش ہوں اور ان سے فائدہ پہنچے)۔
۵۶۴۸: ابو سعید خدری سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم بچو راہوں میں بیٹھنے سے لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ہمیں اپنی مجلسوں میں بیٹھ کر باتیں کرنے کی مجبوری ہے۔“ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر تم نہیں مانتے تو راہ کا حق ادا کرو۔ انہوں نے عرض کیا راہ کا حق کیا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آنکھ نیچے رکھنا اور کسی کو ایذا نہ دینا اور سلام کا جواب دینا اور اچھی بات کا حکم کرنا بری بات سے منع کرنا۔“

۵۶۴۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: مسلمان کا حق یہ بھی ہے سلام کا جواب دینا

۵۶۵۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پانچ حق ہیں مسلمان کے اس کے بھائی مسلمان پر سلام کا جواب دینا اور چھینکنے والے کا جواب دینا اور دعوت قبول کرنا اور بیمار کی خبر گیری کرنا اور جنازے کے ساتھ جانا۔“

۵۶۵۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مسلمان کے حق مسلمان پر چھ ہیں۔ لوگوں نے عرض کیا، کیا یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”جب تو مسلمان کو ملے تو اس کو سلام کر اور جب وہ تیری دعوت کرے تو قبول کر اور جب تجھ سے مشورہ چاہیے تو اچھی صلاح دے جب چھینکے اور الحمد للہ کہے تو تو بھی جواب دے (یعنی یرحمک اللہ کہہ) اور جب بیمار ہو تو اس کو پوچھنے کو جا اور جب مر جاوے تو اس کے جنازے کے ساتھ رہ۔“

باب: یہود اور نصاریٰ کو خود سلام نہ کرے اگر وہ کریں تو

۵۶۴۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرِيقَاتِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا بَدُّ مِنْ مَجَالِسِنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ قَالُوا وَمَا حَقُّهُ قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ۔

۵۶۴۹: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

بَابُ مَنْ حَقَّ الْمُسْلِمُ لِلْمُسْلِمِ رَدُّ السَّلَامِ ۵۶۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ تَجِبُ لِلْمُسْلِمِ عَلَى أَخِيهِ رَدُّ السَّلَامِ وَ تَشْمِيتُ الْعَاطِسِ وَ إِجَابَةُ الدَّعْوَةِ وَ عِيَادَةُ الْمَرِيضِ وَ اتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ كَانَ مَعْمَرُ يُرْسِلُ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ الزُّهْرِيِّ فَاسْتَدَّهَ مَرَّةً عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

۵۶۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ سِتٌّ قِيلَ مَا هُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا لَقِيتَهُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَ إِذَا دَعَاكَ فَاجِبْهُ وَ إِذَا اسْتَنْصَحَكَ فَانْصَحْ لَهُ وَ إِذَا عَطَسَ فَحَمِدِ اللَّهَ فَشَمِّتْهُ وَ إِذَا مَرَضَ فَعُدَّهُ وَ إِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ۔

بَابُ النَّهْيِ عَنِ ابْتِدَاءِ أَهْلِ الْكِتَابِ

کیسے جواب دیوے، اس کا بیان

۵۶۵۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم کو اہل کتاب سلام کریں تو تم اس کے جواب میں علیکم کہو۔“

۵۶۵۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب نے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! اہل کتاب ہم کو سلام کرتے ہیں ہم کیونکر جواب دیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”وعلیکم ہو“۔

۵۶۵۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہود جب تم کو سلام کرتے ہیں تو ان میں کا ایک کہتا ہے السام علیکم (یعنی تم مرو سام کے معنی موت) تم کہو علیک (یعنی تم مرو)۔

۵۶۵۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۵۶: ام المؤمنین حضرت عائشہ سے روایت ہے یہودیوں نے اجازت چاہی رسول اللہ ﷺ کے پاس آنے کی۔ (آپ ﷺ نے اجازت دی وہ آئے) انہوں نے کہا السلام علیکم حضرت عائشہؓ نے جواب میں کہا تمہارے اوپر سلام ہو اور لعنت، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اے عائشہ! اللہ جل جلالہ ہر کام میں نرمی کو پسند کرتا ہے“ انہوں نے کہا یا رسول اللہ! کیا آپ ﷺ نے سنا نہیں جو انہوں نے کہا۔ آپ ﷺ نے فرمایا میں نے تو اس کا جواب دے دیا اور وہ علیکم کہ دیا (بس اتنا ہی جواب کافی تھا اور تم نے جو جواب دیا اس سے زیادہ سخت تھا اور ایسی سختی اللہ تعالیٰ کو پسند نہیں ہے)۔

۵۶۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں علیکم بغیر واؤ کے ہے۔

۵۶۵۸: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس چند یہودی آئے۔ انہوں نے کہا السام علیکم یا ابا القاسم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا علیکم حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا بل علیکم السام والذام یعنی تمہارے ہی اوپر موت ہو اور برائی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے عائشہ! بد زبان مت ہو۔ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں سنا یہود نے جو کہا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے سنا جو انہوں نے کہا اور کیا میں نے جواب نہیں دیا جو انہوں نے کہا تھا وہ انہی پر پھیر دیا۔

۵۶۵۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ان کی بات کو سمجھ گئیں انہوں نے گالیاں دیں۔ ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”صبر کر اے عائشہ کیونکہ اللہ تعالیٰ بد زبان کو پسند نہیں کرتا“ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری: وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ یعنی جب وہ آتے ہیں تیرے پاس تو اس طور سے سلام کرتے ہیں کہ ویسا اللہ نے نہیں سلام کیا تجھ کو۔

۵۶۶۰: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے یہود کے چند لوگوں نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سلام کیا تو کہا السام علیکم یا ابا القاسم! آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا علیکم حضرت عائشہ غصے ہوئیں اور انہوں نے کہا کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں سنا ان کا کہنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں نے سنا اور اس کا جواب بھی دیا اور ہم جو دعا کرتے ہیں ان پر وہ قبول ہوتی ہے اور ان کی دعا قبول نہیں ہوتی (ایسا ہی ہوا کہ الٹی موت یہود پر پڑی مرے اور مارے گئے)۔

۵۶۶۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہود اور نصاریٰ کو اپنی طرف سے سلام مت کرو اور جب تم کسی یہودی یا نصرانی سے راہ میں ملو تو اس کو دبا دو تنگ راہ کی طرف“۔

۵۶۵۸: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْاسٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالُوا السَّامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ قَالَ وَعَلَيْكُمْ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قُلْتُ بَلْ عَلَيْكُمْ السَّامُ وَالدَّامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ لَا تَكُونِي فَاحِشَةً فَقَالَتْ مَا سَمِعْتُ مَا قَالُوا فَقَالَ أَوْ لَيْسَ قَدَرٌ دَدْتُ عَلَيْهِمُ الَّذِي قَالُوا قُلْتُ وَعَلَيْكُمْ۔

۵۶۵۹: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَطَطِنْتُ بِهِمْ عَائِشَةُ فَسَبَّتَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفُحْشَ وَالتَّفَحُّشَ وَزَادَ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ۔

۵۶۶۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَلَّمَ نَاسٌ مِنَ الْيَهُودِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ السَّامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ وَعَلَيْكُمْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ وَغَضِبْتُ أَلَمْ تَسْمَعْ مَا قَالُوا قَالَ بَلَى قَدْ سَمِعْتُ فَرَدَدْتُ عَلَيْهِمْ وَإِنَّا نَجَابُ عَلَيْهِمْ وَلَا يُجَابُونَ عَلَيْنَا۔

۵۶۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبْدُؤُوا الْيَهُودَ وَلَا النَّصَارَى بِالسَّلَامِ وَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ فَاصْطَرُّوهُ إِلَى أَصْبَحِهِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ہمارے اصحاب کا یہ قول ہے کہ ذمی کا فرنیچ راستہ میں سے نہ چلنے پاوے بلکہ ایک کونے میں تنگ راستہ میں چلے اگر مسلمان اس راہ پہ چلتے ہوں اور جو ہجوم نہ ہو تو مضائقہ نہیں مگر تنگ کرنے سے یہ مطلب نہیں ہے کہ اس کو گڑھے میں گرا دے یا دیوار کا دھکا

پہنچا دے اور اختلاف کیا ہے علماء نے کافروں کو سلام کرنے میں۔ ہمارا مذہب یہ ہے کہ ابتداً ان کو سلام کرنا حرام ہے اور جو وہ کریں تو جواب میں صرف و علیکم کہیں اور یہی قول ہے عامہ علماء اور سلف کا اور ایک طائفہ کا یہ قول ہے کہ اہل کتاب کو ابتداً سلام کرنا درست ہے اور یہی قول منقول ہے عبد اللہ بن عباس اور ابی امامہ ابی محرز سے اور جس جماعت میں مسلمان اور کافر دونوں ہوں اس جماعت کو سلام کرنا درست ہے لیکن نیت کرے مسلمانوں کی۔ اتنی مختصراً۔

۵۶۶۲: عَنْ سَهْلِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثٍ وَ كَيْعٍ إِذَا لَقِيتُمُوا الْيَهُودَ وَ فِي حَدِيثِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ وَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ وَ لَمْ يَسْمِ أَحَدًا مِّنَ الْمُشْرِكِينَ۔

باب: بچوں پر سلام کرنا مستحب ہے

۵۶۶۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گزرے بچوں پر تو سلام کیا ان کو۔
۵۶۶۴: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۶۶۵: سیار سے روایت ہے میں ثابت بنانی کے ساتھ جارہا تھا وہ گزرے بچوں پر تو سلام کیا ان کو اور حدیث بیان کی کہ وہ انس کے ساتھ جارہے تھے، بچوں پر گزرے تو سلام کیا ان پر اور انس نے حدیث بیان کی کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جارہے تھے بچوں پر گزرے تو سلام کیا آپ نے ان کو۔

بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصِّبْيَانِ

۵۶۶۳: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى غُلَمَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا۔
۵۶۶۴: عَنْ سَيَّارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
۵۶۶۵: عَنْ سَيَّارٍ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ ثَابِتِ بْنِ النُّبَيْتِيِّ فَمَرَّ بِصَبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا فَحَدَّثَ ثَابِتٌ فَمَرَّ بِصَبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا وَ حَدَّثَ أَنَسٌ أَنَّهُ كَانَ يَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرَّ بِصَبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ رحمۃ اللہ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ جو بچے تمیز رکھتے ہوں ان کو سلام کرنا مستحب ہے اور بیان ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تواضع اور انکسار کا اسی طرح عورتوں کو بھی سلام کرنا چاہیے اگر وہ کئی ایک ہوں اور جو ایک عورت ہو تو اس کا خاوند یا سید یا محرم سلام کرے اور اجنبی بھی کرے اگر وہ عورت بوڑھی ہو اور جو جوان ہو تو اجنبی مرد اس کو سلام نہ کرے بلکہ اس کا جواب بھی مکروہ ہے۔

بَابُ جَوَازِ جَعْلِ الْإِذْنِ رَفْعَ حِجَابٍ أَوْ غَيْرِهِ باب: یہ بھی اجازت مانگنے کی ایک شکل ہے کہ پردہ

اٹھاوے

مِنَ الْعَلَامَاتِ

۵۶۶۶: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۵۶۶۶: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اِذْنُكَ عَلَيَّ اَنْ يُرْفَعَ الْحِجَابُ وَ اَنْ تَسْمَعَ پردہ اٹھاوے اور میرے بھید کی بات سنے جب تک کہ میں تجھ کو منع نہ سواؤں حتیٰ اُنْهَآكَ۔
کروں۔

تشریح ۷ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خادم تھے جب قرآن میں یہ حکم ہوا کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گھر میں لوگ بے اجازت نہ آویں تب حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے یہ حدیث فرمائی یعنی تجھ کو بار بار اجازت مانگنے کی ضرورت نہیں کہ کام خدمت میں ہرج ہوگا تیرا پردہ اٹھانا اور میرا منع نہ کرنا بھی اجازت کی نشانی ہے۔ ہر ایک شخص کو عام یا خاص کے لیے ایسی نشانی مقرر کر دینا درست ہے۔

۵۶۶۷: عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ ۵۶۶۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ إِبَاحَةِ الْخُرُوجِ لِلنِّسَاءِ لِقَضَاءِ حَاجَةٍ باب: عورتوں کو ضروری حاجت کے لیے باہر نکلنا

الْإِنْسَانِ درست ہے

۵۶۶۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جب ہم کو پردے کا حکم ہوا اس کے بعد سودہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حاجت کے لیے نکلیں اور وہ ایک موٹی عورت تھیں جو سب عورتوں سے نکلی رہتیں موٹا پے میں۔ اور جو کوئی ان کو پہچانتا تھا اس سے چھپ نہ سکتیں تھیں۔ (یعنی وہ پہچان لیتا) تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو دیکھا اور کہا اے سودہ! قسم اللہ کی تم اپنے تئیں ہم سے چھپا نہیں سکتیں اس لیے سمجھو تم کیسی نکلتی ہو۔ یہ سن کر وہ لوٹ آئیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے گھر میں رات کا کھانا کھا رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں ایک ہڈی تھی، اتنے میں سودہ آئیں اور انہوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں نکلی تھی تو عمر نے مجھے ایسا ویسا کلام کیا، اسی وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر وحی کی حالت ہوئی پھر وہ حالت جاتی رہی اور ہڈی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ ہی میں تھی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو رکھنا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم کو اجازت ہوئی حاجت کے لیے نکلنے کی۔ ہشام نے کہا حاجت سے مراد پاخانہ کی حاجت ہے۔

۵۶۶۸: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْتُ سَوْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بَعْدَ مَا ضَرَبَ عَلَيْنَا الْحِجَابَ لِتَقْضَى حَاجَتَهَا وَ كَانَتْ امْرَأَةً جَسِيمَةً تَفْرَعُ النِّسَاءَ جَسْمًا لَا تَخْفَى عَلَى مَنْ يَعْرِفُهَا فَرَأَاهَا عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا سَوْدَةُ وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا فَانْظُرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ قَالَتْ فَانْكُفَاتٍ رَاجِعَةً وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي إِنَّهُ لَيَتَعَشَّى وَ فِي يَدِهِ عُرْقٌ فَدَخَلْتُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَيَّ خَرَجْتُ فَقَالَ لِي عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَذًا وَ كَذًا قَالَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ ثُمَّ رَفَعَ عَنْهُ وَ إِنَّ الْعُرْقَ فِي يَدِهِ مَا وَضَعَهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ أُذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ لِحَاجَتِكُنَّ وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ يَفْرَعُ

تشریح ۷ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ عورت قضاء حاجت کے لیے معمولی مقام پر بغیر خاوند کی اجازت کے جاسکتی ہے۔ اور قاضی عیاض نے کہا اس قسم کا حجاب یعنی پردہ حضرت کی بی بیوں سے خاص تھا جس میں منہ اور ہتھیلیاں بھی نہ نکھلیں اور ان کو کپڑے کے اندر بھی اپنا جثہ دکھانا درست نہ تھا مگر حاجت ضروری کے لیے اور جب حضرت زہب کی وفات ہوئی تو ان کی نعش پر ایک قبہ سا بنادیا تھا تاکہ ان کا جثہ معلوم نہ ہو۔

النِّسَاءَ جِسْمُهَا زَادَ أَبُو بَكْرٍ فِي حَدِيثِهِ فَقَالَ
هَشَامٌ يَعْنِي الْبَرَّازَ

۵۶۶۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۶۹: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ وَ
كَانَتْ امْرَأَةً يَفْرَعُ النَّاسُ جِسْمُهَا وَقَالَ إِنَّهُ
لَيَتَعَشَّى۔

۵۶۷۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۷۰: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۶۷۱: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیاں رات کو نکلتی تھیں جب پانچخانہ کو جاتیں ان
مقاموں کی طرف جو مدینہ کے باہر تھے اور صاف کھلی جگہ میں تھے۔ حضرت
عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ صلی اللہ سے کہتے اپنی عورتوں کو پردہ میں رکھیے۔
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پردہ کا حکم نہ دیتے ایک بار ام المؤمنین سودہ بن
زمرہ رات کو نکلیں عشاء کے وقت، وہ ایک لمبی عورت تھیں، حضرت عمر نے
ان کو آواز دی اور کہا ہم نے پہچان لیا تم کو اے سودہ بنت زمرہ اور یہ اس
واسطے کیا کہ پردے کا حکم اترے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا
پھر پردے کا حکم اتر ا۔

۵۶۷۱: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَرْوَاحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
كُنَّ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَرَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ وَ
هُوَ صَعِيدٌ أَفْيَحٌ وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَقُولُ
لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أُحِبُّ نِسَاءَ كَ قَلَمٍ يَكُنُ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُ فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ
زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عَشَاءً وَ
كَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً فَنَادَاهَا عُمَرُ أَأَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ
يَا سَوْدَةُ حِرْصًا عَلَى أَنْ يَنْزِلَ الْحِجَابُ قَالَتْ
عَائِشَةُ فَأَنْزَلَ الْحِجَابُ۔

۵۶۷۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۷۲: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

باب: اجنبی عورت کے ساتھ تنہائی کرنا اور اس کے پاس

بَابُ تَحْرِيمِ الْخُلُوةِ بِالْأَجْنَبِيَّةِ وَالذَّخُولِ

جانا حرام ہے

عَلَيْهَا

۵۶۷۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم نے فرمایا ”خبردار رہو کوئی مرد کسی عورت شیبہ کے پاس رات کو نہ رہے مگر
یہ کہ اس عورت کا خاوند ہو یا محرم ہو۔

۵۶۷۳: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا لَا يَبْتَئَنَّ رَجُلٌ عِنْدَ امْرَأَةٍ
تَيْبٍ إِلَّا أَنْ يَكُونَ نَاكِحًا أَوْ ذَا مَحْرَمٍ۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا شیبہ کی قید اس واسطے لگائی کہ باکرہ تو مردوں سے علیحدہ ہی رہتی ہے اور جب شیبہ کا رہنا منع ہوا تو باکرہ کا رہنا
بطریق اولیٰ منع ہوگا اور محرم سے مراد وہ شخص ہے جس سے ہمیشہ کے لیے نکاح حرام ہو۔ جیسے باپ بھائی چچا ماموں دادا وغیرہ۔

۵۶۷۴: عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پچوتم عورتوں کے پاس جانے سے“ ایک شخص

۵۶۷۴: عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالذَّخُولَ

عَلَى النِّسَاءِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَرَأَيْتَ الْحَمُوَ قَالَ الْحَمُوُ الْمَوْتُ۔
النصاری بولا یا رسول اللہ اگر دیور جاوے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”دیور تو موت ہے۔“

تشریح ۵ کیونکہ دیور بھوج پر تسلط کر سکتا ہے تو اس سے بچنا بہت ضروری ہے ہمارے ملک میں یہ بری رسم عام ہے عورتیں اکثر اپنے دیوروں اور جیٹوں کے سامنے نکلتی ہیں اور مثل محرم کے ان کے سامنے اپنے اعضاء کھولے رہتی ہیں یہ نہایت قبیح اور خوفناک ہے۔

۵۶۷۵: عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ حَدَّثَهُمْ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔
۵۶۷۵: ترجمہ وہی جواب پر گزرنا۔

۵۶۷۶: عَنْ ابْنِ وَهَبٍ قَالَ وَ سَمِعْتُ اللَّيْثَ ابْنَ سَعْدٍ يَقُولُ الْحَمُوُ أَخُ الزَّوْجِ وَ مَا أَشْبَهَهُ مِنْ أَقَارِبِ الزَّوْجِ بْنِ النِّعَمِ وَ نَحْوِهِ۔
۵۶۷۶: لیث بن سعد سے کہتے تھے حدیث میں جو آیا ہے کہ حمو موت ہے تو حمو سے مراد خاوند کے عزیز اور اقربا ہیں جیسے خاوند کا بھائی یا اسکے چچا کا بیٹا (خاوند کے جن عزیزوں سے عورت کا نکاح کرنا درست ہے تو وہ سب حمو میں داخل ہیں ان سے پردہ کرنا چاہیے سوا خاوند کے باپ یا دادا یا اس کے بیٹے کے کہ وہ محرم ہیں ان سے پردہ ضرور نہیں ہے)۔

۵۶۷۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ وَ ابْنِ الْعَاصِ حَدَّثَهُ أَنَّ نَفَرًا مِنْ بَنِي هَاشِمٍ دَخَلُوا عَلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَدْ دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ هِيَ تَحْتَهُ يَوْمَئِذٍ فَرَأَاهُمْ فَكَّرَهُ ذَلِكَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ قَالَ لَمْ أَرَ إِلَّا خَيْرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَرَّأَهَا مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ لَا يَدْخُلَنَّ رَجُلٌ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا عَلَى مِعْبَةٍ إِلَّا وَ مَعَهُ رَجُلٌ أَوْ ثَنَانٍ۔
۵۶۷۷: عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے بنی ہاشم کے چند لوگ اسماء بنت عمیس کے پاس گئے، ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی آئے اس وقت اسماء ان کے نکاح میں تھیں۔ انہوں نے ان کو دیکھا اور برا جانا ان کا آنا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا اور کہا میں نے تو کوئی بری بات نہیں دیکھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسماء کو اللہ نے پاک کیا ہے برے فعل سے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے اور فرمایا آج سے کوئی شخص اس عورت کے گھر میں نہ جاوے جس کا خاوند غائب ہو (یعنی گھر میں نہ ہو) مگر ایک یا دو آدمی ساتھ لے کر۔

تشریح ۵ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ظاہر حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ دو یا تین مرد اجنبی عورت کے ساتھ خلوت کر سکتے ہیں لیکن مشہور قول ہمارے اصحاب کے نزدیک یہ ہے کہ وہ بھی حرام ہے اور حدیث کی تاویل یوں ہو سکتی ہے کہ مراد وہ لوگ ہیں جو نیک اور صالح ہوں۔

بَابُ بَيَانِ أَنَّهُ يَسْتَحِبُّ لِمَنْ رَأَى خَالِيًا بِامْرَأَةٍ وَ كَانَتْ زَوْجَتَهُ أَوْ مُحَرَّمًا لَهُ أَنْ يَقُولَ هَذِهِ فُلَانَةُ لِيَدْفَعُ ظَنَّ السَّوَاءِ
باب: جو شخص کسی عورت کے ساتھ خلوت میں ہو اور دوسرے شخص کو دیکھے تو اس سے کہہ دے کہ میری بی بی یا محرم ہے تاکہ اس کو بدگمانی نہ ہو

۵۶۷۸: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ اپنی ایک بی بی کے ساتھ تھے، اتنے میں ایک شخص سامنے سے گزرا۔ آپ ﷺ نے اس کو بلایا وہ آیا آپ ﷺ نے فرمایا اے فلاں یہ میری فلاں بی بی ہے۔ وہ شخص بولا یا رسول اللہ میں اگر کسی پرگمان کرتا آپ ﷺ پرگمان کرنے والا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا شیطان انسان کے بدن میں ایسا پھرتا ہے جیسے خون پھرتا ہے (تو شاید تیرے دل میں دوسوہ ڈالے کہ پیغمبر ایک اجنبی عورت کے ساتھ جا رہے تھے)۔

۵۶۷۹: صفیہ بنت حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا بیان ہے، رسول اللہ ﷺ اعتکاف میں تھے میں آپ ﷺ کی زیارت کو آئی رات کو۔ میں نے آپ ﷺ سے باتیں کیں پھر میں کھڑی ہوئی لوٹ جانے کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی میرے ساتھ کھڑے ہوئے مجھے پہنچا دینے کو، میرا گھر اسامہ بن زید کے مکان میں تھا، راہ میں انصار کے دو آدمی ملے، جب انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا تو جلدی جلدی چلنے لگے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سنبھل کر چلو، یہ صفیہ بنت حبیبہ (ام المؤمنین) وہ دونوں بولے سبحان اللہ یا رسول اللہ (یعنی ہم بھلا آپ پر کوئی گمان کر سکتے ہیں) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا شیطان انسان کے بدن میں خون کی طرح پھرتا ہے او میں ڈرا کہ کہیں تمہارے دل میں برا خیال نہ ڈالے (اور اس کی وجہ سے تم تباہ ہو)۔

۵۶۷۸: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مَعَ أَحَدَى نِسَائِهِ فَمَرَّ بِهِ رَجُلٌ فَدَعَاهُ فَقَالَ يَا فَلَانُ هَذِهِ زَوْجَتِي فَلَانَةُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ كُنْتُ أَظُنُّ بِهِ فَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّ بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ۔

۵۶۷۹: عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَعَكِّفًا فَأَتَتْهُ أَرْوَرُهُ لَيْلًا فَحَدَّثَتْهُ ثُمَّ قُمْتُ لَا نُقَلِّبُ فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي وَكَانَ مَسْكِنُهَا فِي دَارِ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْرَعَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رِسْلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حَبِيبَةَ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا أَوْ قَالَ شَيْنًا۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا پیغمبروں سے بدگمانی کرنا کفر ہے اور اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ عورت اپنے خاوند سے مل سکتی ہے اعتکاف کی حالت میں رات کو یا بدن کو، لیکن عورت کے ساتھ بہت بیٹھنا اور اس کی باتوں سے لذت حاصل کرنا مکروہ ہے اعتکاف میں۔

۵۶۸۰: علی بن حسین سے روایت ہے کہ ام المؤمنین صفیہ نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بی بی نے اس کو خبر دی کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس حالت اعتکاف میں رمضان کے اخیر دھاکے میں مسجد میں زیارت کو آئیں پھر کچھ مدت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے باتیں کیں پھر کھڑی ہوئیں لوٹ جانے کو، نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی ان کے ساتھ کھڑے ہوئے پہنچا دینے کو پھر بیان کیا حدیث کو مثل حدیث معمر کی اتنا فرق ہے کہ

۵۶۸۰: عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ تَزُورُهُ فِي عَتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَحَدَّثَتْ عَنْهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَقْلِبُ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْلِبُهَا ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَعْمَرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى

اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْلُغُ مِنَ الْاِنْسَانِ مَا بَلَغَ الدَّمُ وَلَمْ يَقُلْ يَجْرِي۔
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”شیطان انسان کے بدن میں خون کی جگہ پہنچتا ہے اور اس میں پھرنے کا ذکر نہیں ہے۔“

بَابُ مَنْ اَتَى مَجْلِسًا فَوَجَدَ فُرْجَةً فَجَلَسَ

باب: جو کوئی مجلس میں آوے اور صرف میں جگہ پاوے تو

فِيهَا وَالْاَوْرَاءُ هُمْ

بیٹھ جاوے نہیں تو پیچھے بیٹھے

۵۶۸۱: عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ بَيْنَهُمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَ النَّاسُ مَعَهُ اِذْ اَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةٌ فَاَقْبَلَ اِثْنَانِ اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ وَ ذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ فَاَمَّا اَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَ اَمَّا الْاُخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَ اَمَّا الثَّالِثُ فَادْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ قَالَ اِلَّا اُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ اَمَّا اَحَدُهُمْ فَاَوْتَى اِلَى اللّٰهِ فَاَوَاهُ اللّٰهُ وَ اَمَّا الْاُخَرُ فَاسْتَحْيَى فَاسْتَحْيَى اللّٰهُ مِنْهُ وَ اَمَّا الْاُخَرُ فَاعْرَضَ فَاعْرَضَ اللّٰهُ عَنْهُ۔

۵۶۸۱: ابو واقد لیثی سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسجد میں بیٹھے تھے اور لوگ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے اتنے میں تین آدمی آئے دو تو سیدھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور ایک چلا گیا وہ جو دو آئے ان میں سے ایک نے مجلس میں خالی جگہ پائی وہ وہاں بیٹھ گیا اور دوسرا لوگوں کے پیچھے بیٹھا اور تیسرا تو چل ہی دیا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فارغ ہوئے تو فرمایا ”میں تم سے ان تینوں آدمیوں کا حال کہوں، ایک نے تو ٹھکانا لیا اللہ کے پاس، اللہ نے اس کو جگہ دی اور دوسرے نے شرم کی (لوگوں میں گھسنے سے) اللہ نے بھی اس سے شرم کی اور تیسرے نے منہ پھیرا اللہ نے بھی اس سے منہ پھیر لیا۔“

۵۶۸۲: عَنْ اسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَهُ فِيْ هَذَا الْاِسْنَادِ بِمِثْلِهِ فِي الْمَعْنَى۔

۵۶۸۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۸۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ اَحَدُكُمْ الرَّجُلَ مَنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيْهِ۔

۵۶۸۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے کوئی کسی کو اس کی جگہ سے اٹھا کر نہ دہاں نہ بیٹھے۔“

تشریح: نووی نے کہا یہ نبی حرمت کے لیے ہے تو جو کوئی مسجد وغیرہ میں جمعہ کے دن یا اور کسی دن کسی جگہ بیٹھ جاوے وہی اس جگہ کا حق دار ہے اور دوسرے کو اس کا اٹھانا جائز نہیں اسی حدیث سے مگر ہمارے اصحاب نے اس میں سے مستثنیٰ کیا ہے اس صورت کو جب کسی کی مسجد میں کوئی جگہ معین ہو نووی دینے کے لیے یا قرآن پڑھنے کے لیے یا تعلیم شرعی کے لیے تو وہ اس کا حق دار ہے اور دوسرے کو اس کی جگہ بیٹھنا درست نہیں۔ انتہی۔ مترجم کہتا ہے کہ ظاہر حدیث پر عمل کرنے کے لیے چاہیے اور اگر مسجد میں کسی کی جگہ معین بھی ہو اور دوسرے کو نہ معلوم ہو وہ اس جگہ بیٹھ جاوے تو اس کا اٹھانا درست نہیں اور یہی صحیح ہے۔

۵۶۸۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا

۵۶۸۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تم میں سے کوئی کسی کو اس کی جگہ سے اٹھا کر نہ دہاں نہ بیٹھے۔“

يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَقْعَدِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ وَ لَكِنْ تَفْسَحُوا وَ تَوَسَّعُوا۔
 علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی شخص دوسرے کو نہ اٹھاوے اس کی جگہ سے پھر آپ اس جگہ نہ بیٹھے لیکن پھیل جاؤ اور جگہ دو۔“

۵۶۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اتنا زیادہ ہے کہ میں نے کہا یہ جمعہ کا حکم ہے انہوں نے کہا جمعہ ہو یا اور کوئی دن۔

۵۶۸۵ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَ لَمْ يَذْكُرُوا فِي الْحَدِيثِ وَلَكِنْ تَفْسَحُوا وَ تَوَسَّعُوا وَ زَادَ فِي حَدِيثِ بْنِ جُرَيْجٍ قُلْتُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَ غَيْرَهَا۔

۵۶۸۶: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے اپنے بھائی کو اس کی جگہ سے نہ اٹھاوے۔ پھر آپ اس جگہ بیٹھے، اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لیے جب کوئی اپنی جگہ سے اٹھا تو اس جگہ نہ بیٹھے (اگرچہ اس کی رضامندی سے بیٹھنا جائز ہے مگر یہ احتیاط تھی کہ شاید دل میں ناراض ہو)۔“

۵۶۸۶ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ ثُمَّ يَجْلِسُ فِي مَجْلِسِهِ وَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ عَنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ۔

۵۶۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۶۸۷ : عَنْ مَعْمَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۶۸۸: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے اپنے بھائی کو جمعہ کے دن اس کی جگہ سے اٹھا کر آپ وہاں نہ بیٹھے لیکن یوں کہے پھیل جاؤ۔“

۵۶۸۸ : عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ لِيُخَالِفَ إِلَى مَقْعَدِهِ فَيَقْعُدَ فِيهِ وَ لَكِنْ يَقُولُ اِفْسَحُوا۔

باب: جب کوئی اپنی جگہ سے کھڑا ہو پھر لوٹ کر آوے تو

بَابُ إِذَا قَامَ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ عَادَ فَهُوَ أَحَقُّ

وہ اس جگہ کا زیادہ حقدار ہے

۵۶۸۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم سے کھڑا ہو اپنی جگہ سے جہاں وہ بیٹھا تھا (کسی حاجت کے لیے) پھر لوٹ کر آوے تو اس جگہ کا زیادہ حقدار ہے۔“

۵۶۸۹ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ وَ فِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ مَنْ قَامَ مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ۔

باب: زنا نہ، اجنبی عورتوں کے پاس

بَابُ مَنَعَ الْمُخَنَّثَ مِنَ الدُّخُولِ عَلَى

نہ جائے

النِّسَاءِ الْأَجَانِبِ

۵۶۹۰: ام سلمہؓ سے روایت ہے ایک مخنث ان کے پاس تھا اور رسول اللہ صلی

۵۶۹۰ : عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

اَنَّ مُحَنِّثًا كَانَ عِنْدَهَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْبَيْتِ فَقَالَ لَا حَيُّ إِلَّا اللَّهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ إِنَّ فَتَحَ اللَّهُ لَكُمْ الطَّائِفَ عَدَا فَإِنِّي أَذْكَكَ عَلَى بِنْتِ غِيلَانَ فَإِنَّهَا تَقْبَلُ بَارِئًا وَتَذْبِرُ بَنَمَانَ قَالَ فَسَمِعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَدْخُلُ هَؤُلَاءِ عَلَيْكُمْ۔

اللہ علیہ وآلہ وسلم گھر میں تھے تو اس نے ام سلمہ کے بھائی سے کہا اے عبد اللہ بن امیہ اگر اللہ تعالیٰ نے کل طائف پر تم کو فتح دی تو میں تجھے غیلان کی بیٹی بتا دوں گا وہ جب سامنے آتی ہے تو اس کے پیٹ پر چار بیٹیں ہوتی ہیں اور جب پیٹھ موڑ کر جاتی ہے تو آٹھ معلوم ہوتی ہیں (دونوں طرف سے یعنی موٹی ہے اور عرب موٹی عورتوں کو پسند کرتے تھے) یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سنی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ اندر نہ آیا کرے تمہارے پاس۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس محنت کا نام ہیبت یا تہیب تھا یا مانع اور پہلے وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں کے پاس آیا کرتا اور وہ اجازت دیتیں ان لوگوں میں داخل کر کے جو کیرے ہیں اور عورتوں سے غرض نہیں رکھتے بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کر دیا اور محنت دو طرح کے ہیں ایک تو وہ جو خلقی نامرد ہو اس پر کوئی عذاب نہیں کیونکہ وہ معذور ہے دوسرے وہ جو عورتوں کی طرح اپنے تئیں بنا دے یہ ملعون ہے۔ اتھی مختصر

۵۶۹۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ يَدْخُلُ عَلَى زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحَنِّثٌ فَكَانُوا يَعْدُونَهُ مِنْ غَيْرِ أُولَى الْإِرْبَةِ قَالَ فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا وَهُوَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ وَهُوَ يَنْعَتُ امْرَأَةً قَالَ إِذَا أَقْبَلْتُ أَقْبَلْتُ بَارِئًا وَإِذَا أَذْبَرْتُ أَذْبَرْتُ بَنَمَانَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أَرَى هَذَا يَعْرِفُ مَا هَهُنَا لَا يَدْخُلُنَّ عَلَيْكُمْ قَالَتْ فَحَجَبُوهُ۔

۵۶۹۱: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں کے پاس ایک محنت آیا کرتا تھا اور وہ اس کو ان لوگوں میں سے سمجھتیں جن کو عورتوں سے غرض نہیں ہوتی (اور قرآن میں ان کا آنا عورتوں کے سامنے جائز رکھا ہے) ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی کسی بی بی کے پاس آئے وہ ایک عورت کی تعریف کر رہا تھا جب سامنے آتی ہے تو چار بیٹیں لے کر آتی ہے اور جب پیٹھ موڑتی ہے تو آٹھ بیٹیں نمودار ہوتی ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سمجھتا ہوں یہ یہاں جو ہیں ان کو پہچانتا ہے (یعنی عورتوں کے حسن اور قبح کو پسند کرتا ہے) یہ تمہارے پاس نہ آوے پھر اس سے پردہ کرنے لگے۔

باب: اگر اجنبی عورت راہ میں تھک گئی ہو تو اس کو اپنے

بَابُ جَوَازِ إِرْدَافِ الْمَرْأَةِ الْأَجْنَبِيَّةِ إِذَا أُعِيتِ

ساتھ سوار کر لینا درست ہے

فِي الطَّرِيقِ

۵۶۹۲: أسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے زبیر بن العوام نے مجھ سے نکاح کیا (جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چھوٹی بیٹی زاد بھائی تھے) اور ان کے پاس کچھ مال نہ تھا، نہ کوئی غلام تھا، نہ اور کچھ، صرف ایک گھوڑا تھا، میں ہی ان کے گھوڑے چراتی اور سارا کام گھوڑے کا سائیسی

۵۶۹۲: عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَزَوَّجَنِي الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ مَالَهُ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَالٍ وَلَا مَمْلُوكٍ وَلَا شَيْءٍ غَيْرَ فَرَسِهِ قَالَتْ فَكُنْتُ

بھی کرتی، اور گھٹلیاں بھی کوئی ان کے اونٹ کے لیے اور چراتی بھی اس کو، اور پانی بھی پلاتی، اور ڈول بھی سی دیتی اور آنا بھی گوندھتی، لیکن روٹی میں اچھی طرح نہ پکاسکتی تو ہمسایہ کی انصاری عورتیں میری روٹیاں پکا دیتیں اور وہ بڑی مخلص عورتیں تھیں۔ اسماء نے کہا میں زیر کی اس زمین سے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو مقطعہ کے طور پر دی تھی گھٹلیاں لایا کرتی تھی۔ اپنے سر پر اور وہ مقطعہ مدینہ سے دو میل دور تھا۔ ایک میل چھ ہزار ہاتھ کا ہوتا ہے اور ہاتھ چوبیس انگلیوں کا اور انگلی چھ جو کا اور فرخ تین میل کا) ایک دن میں وہیں سے گھٹلیاں لارہی تھی راہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کئی صحابہ تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے بلایا پھر اونٹ کے بٹھانے کی بولی بولی اخ اخ تاکہ اپنے پیچھے مجھ کو سوار کر لیں مجھے شرم آئی اور غیرت۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قسم اللہ کی گھٹیوں کا بوجھ سر پر اٹھانا میرے ساتھ سوار ہونے سے زیادہ سخت ہے (یعنی ایسے بوجھ کو تو گوارہ کرتی ہے اور میرے ساتھ بیٹھ کیوں نہیں جاتی) اسماء نے کہا پھر ابو بکر نے ایک لونڈی مجھے بھیجی وہ گھوڑے کا سارا کام کرنے لگی گویا انہوں نے مجھے آزاد کر دیا۔

أَعْلَفَ فَرَسَهُ وَ أَكْفَيْهِ مَوْنَتَهُ وَ أَسْوَسَهُ وَ أَذُقُ النَّوَى لَنَا ضِحْجَهُ وَ أَغْلَفُهُ وَ أَسْتَقِي الْمَاءَ وَ أَخْرَزُ غَرْبَهُ وَ أَعْجِنُ وَ لَمْ أَكُنْ أَحْسِنُ أَخْبِرُ فَكَانَ يَخْبِرُنِي جَارَاتُ لِي مِنَ الْأَنْصَارِ وَ كُنَّ نِسْوَةً صَدِيقَاتٍ وَ كُنْتُ أَنْقُلُ النَّوَى مِنْ أَرْضِ الزُّبَيْرِ الَّتِي أَقْطَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِي وَهُوَ عَلَى ثَلَاثِي فَرَسِخٍ قَالَتْ فَجِئْتُ يَوْمًا وَ النَّوَى عَلَى رَأْسِي فَلَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ مَعَهُ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَدَعَانِي ثُمَّ قَالَ اخْ أَخِي لِيَحْمِلَنِي خَلْفَهُ قَالَتْ فَاسْتَحْيَيْتُ وَ عَرَفْتُ غَيْرَكَ فَقَالَ وَ اللَّهُ لَحَمْلُوكِ النَّوَى عَلَى رَأْسِكَ أَشَدُّ مِنْ رُكُوبِكَ مَعَهُ قَالَتْ حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِخَادِمٍ فَكَفَّمَنِي سِيَاسَةَ الْفَرَسِ وَ كَانَمَا اعْتَقَمْنِي۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ کام جیسے روٹی پکانا، کپڑے دھونا، جانوروں کی خدمت کرنا، آنا گوندھنا، یہ وہ کام ہیں جو مروت اور حسن معاشرت میں داخل ہیں اور عورتیں قدیم سے ایسے کام اپنے خاوندوں کے کرتی آئی ہیں، لیکن یہ کام عورت پر واجب نہیں ہیں۔ اس کا جی چاہے کرے چاہے نہ کرے۔ واجب عورت پر صرف دو ہی کام ہیں ایک تو یہ کہ محبت سے انکار نہ کرے، دوسرے خاوند کے گھر میں رہے اور اس حدیث سے یہ نکلا کہ مقطعہ دینا امام کو درست ہے اور کبھی مقطعہ کی زمین بطور ملک کے دی جاتی ہے ایسے مقطعہ کو مقطعہ دار فروخت کر سکتا ہے اور کبھی صرف منفعت دی جاتی ہے تو اس کے فروخت کی اجازت نہیں ہوتی اور یہ بھی نکلا کہ جو چیزیں پھینک دی جاویں جیسے گھٹلیاں چندیاں وغیرہ ان کا چننا درست ہے اور وہ حلال ہیں اور یہ بھی نکلا کہ جو عورت محرم نہ ہو اگر وہ راہ میں ملے تھکی ہوئی تو اس کو اپنے ساتھ سوار کر لینا درست ہے خصوصاً جب اور نیک بخت لوگ بھی ساتھ ہوں اور قاضی عیاض نے کہا کہ یہ خصوصیت تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی۔ کیونکہ اسماء ابو بکر کی بیٹی اور عائشہ کی بہن اور زبیر کی بیٹی تھیں گویا آپ ﷺ کے گھر والوں کی طرح تھیں اور کسی کو ایسا کرنا درست نہیں ہے۔ اتنی مختصرًا

۵۶۹۳: اسماء سے روایت ہے میں زیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر کے کام کرتی، ان کا ایک گھوڑا تھا اس کی بھی سائیکی کرتی تو کوئی کام مجھ پر گھوڑے کی خدمت سے زیادہ سخت نہ تھا۔ اس کے لیے میں گھاس لاتی، اس کی خدمت کرتی سائیکی کرتی پھر مجھ کو ایک لونڈی ملی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ

۵۶۹۳: عَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَخْدُمُ الزُّبَيْرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خِدْمَةَ الْبَيْتِ وَ كَانَ لَهُ فَرَسٌ وَ كُنْتُ أَسْوَسُهُ فَلَمْ يَكُنْ مِنَ الْخِدْمَةِ شَيْءٌ أَشَدُّ عَلَيَّ مِنْ

والہ وسلم کے پاس قیدی آئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو بھی ایک لونڈی دی، وہ گھوڑے کا سارا کام کرنے لگی، اور یہ محنت میرے اوپر سے اس نے اٹھالی، پھر میرے پاس ایک آدمی آیا، اور کہنے لگا اے ام عبد اللہ میں ایک محتاج آدمی ہوں، میرا یہ ارادہ ہے کہ تمہاری دیوار کے سائے میں دکان لگاؤں۔ میں نے کہا اگر میں تجھ کو اجازت دوں ایسا نہ ہو کہ زیر خفا ہوں تو ایسا کر جب زیر موجود ہوں ان کے سامنے مجھ سے کہو۔ وہ آیا اور کہنے لگا اے ام عبد اللہ میں ایک محتاج آدمی ہوں، میں چاہتا ہوں کہ تمہاری دیوار کے سایے میں دکان کروں۔ میں نے کہا تجھے مدینہ بھر میں کوئی اور گھر نہیں ملتا سوا میرے گھر کے (یہ ایک تدبیر تھی اسماء کی زیر کی زبان سے اجازت دلوانے کے لیے) زیر نے کہا اسماء تم کو کیا ہوا ہے تم فقیر کو منع کرتی ہو بیچنے سے۔ پھر وہ دکان کرنے لگا یہاں تک کہ اس نے روپیہ کمایا۔ وہ لونڈی میں نے اس کے ہاتھ بیچ ڈالی۔ جس وقت زیر میرے پاس آئے تو اس کی قیمت کے پیسے میری گود میں تھے۔ زیر نے کہا یہ پیسے مجھ کو ہبہ کر دو۔ میں نے کہا یہ میں صدقہ دے چکی ہوں۔

سِيَاسَةِ الْفَرَسِ كُنْتُ أَحْتَشُّ لَهُ وَأَقُومُ عَلَيْهِ وَأَسْوِسُهُ قَالَ ثُمَّ إِنَّهَا أَصَابَتْ خَادِمًا جَاءَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَى فَأَعْطَاهَا خَادِمًا قَالَتْ كَفَفْتَنِي سِيَاسَةَ الْفَرَسِ فَأَلْقَتْ عَنِّي مَعُونَةً فَجَاءَ نَبِيَّ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ فَقِيرٌ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَ فِي ظِلِّ دَارِكَ قَالَتْ إِنِّي أَنْ رَحِصْتُ لَكَ أَبِي ذَلِكَ الزُّبَيْرُ فَتَعَالَ فَاطْلُبْ إِلَيَّ وَالزُّبَيْرُ شَاهِدٌ فَجَاءَ فَقَالَ يَا أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي رَجُلٌ فَقِيرٌ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَ فِي ظِلِّ دَارِكَ فَقَالَتْ مَا لَكَ بِالْمَدِينَةِ إِلَّا دَارِي فَقَالَ لَهَا الزُّبَيْرُ مَا لَكَ أَنْ تَمْنَعِي رَجُلًا فَقِيرًا يَبِيعُ فَكَانَ يَبِيعُ إِلَيَّ أَنْ كَسَبَ فَبِعْتُهُ الْجَارِيَةَ فَدَخَلَ عَلَيَّ الزُّبَيْرُ وَثَمَنُهَا فِي حِجْرِي فَقَالَ هَبْهَا فَقَالَتْ إِنِّي تَصَدَّقْتُ بِهَا۔

بَابُ تَحْرِيمِ مُنَاجَاتِ الْإِثْنَيْنِ دُونَ

الثَّالِثُ بِغَيْرِ رِضَاةٍ

۵۶۹۴ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ فَلَا يَتَنَا جَنِي اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ۔

باب: تین آدمی ہوں تو ان میں سے دو چپکے چپکے سرگوشی نہ کریں بغیر تیسرے کی رضا کے

۵۶۹۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”جب تم تین آدمی ہو تو تم میں سے دو کانا پھوسی نہ کریں تین آدمیوں میں سے تیسرے کی مرضی کے بغیر۔“

تشریح ﴿﴾ یہ نبی تحریمی ہے تاکہ تیسرے کو پریشانی اور رنج نہ ہو اور یہ ممانعت عام ہے سفر اور حضر میں۔ اور بعضوں نے کہا کہ صرف سفر میں ممانعت ہے اور بعضوں نے کہا کہ یہ حدیث منسوخ ہے ابتداء اسلام میں منافق مسلمانوں کو رنج دینے کے لیے ایسا کرتے تھے لیکن اگر چار آدمی ہوں اور دو ان میں سے کانا پھوسی کریں تو کچھ قباحت نہیں۔ (نووی)

۵۶۹۵ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ۔

۵۶۹۶ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا

۵۶۹۶: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم تین آدمی ہو تو تم میں سے دو کانا پھوسی نہ

کریں تیسرے کو جدا کر کے یہاں تک کہ اور لوگ تم سے ملیں اس لیے کہ اس کو رنج ہوگا۔

۵۶۹۷: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اِثْنَانِ دُونَ الْاٰخِرِ حَتّٰى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ مِنْ اَجْلِ اَنْ يُخْزِنَهُ۔

۵۶۹۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا

كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اِثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا فَإِنَّ ذَلِكَ يُخْزِنُهُ۔

۵۶۹۸: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

۵۶۹۸: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

باب: علاج اور بیماری اور منتر کا بیان

بَابُ الطِّبِّ وَالْمَرَضِ وَالرُّفَى

۵۶۹۹: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیمار ہوتے تو جبریل علیہ السلام یہ دعا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر پڑھتے بسم اللہ اخیر تک یعنی اللہ تعالیٰ کے نام سے میں مدد چاہتا ہوں وہ تم کو اچھا کرے گا ہر بیماری سے تم کو شفا دے گا ہر جلنے والے کے جلن سے تم کو بچا دے گا اور ہر بری نظر ڈالنے والے کی نظر سے۔

۵۶۹۹: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ إِذَا اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَاهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ يَبْرِئُكَ وَمِنْ كُلِّ دَاءٍ يَشْفِيكَ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ وَ شَرِّ كُلِّ ذِي عَيْنٍ۔

تشریح ﴿نووی علیہ الرحمۃ﴾ نے کہا یہ حضرت جبریل علیہ السلام کا منتر تھا اور ایک حدیث میں کچھ مخالف نہیں ہے کہ بے حساب جنت میں جاویں گے جو منتر نہیں کرتے اور دونوں حدیثوں میں کچھ مخالف نہیں ہے کیونکہ منتر نہ کرنے والوں کی تعریف میں وہ منتر مراد ہے جو کافروں کا کلام ہو یا جس کے معنی معلوم نہ ہوں یا جو عربی کے سوا اور کسی زبان میں ہو تو وہ منتر مراد ہے براہے اس لیے کہ شاید اس میں کفر یا شرک کا مضمون ہو لیکن آیات قرآنی یا احادیث میں جو دعائیں ہیں ان سے منتر کرنا منع نہیں ہے بلکہ سنت ہے اور بعضوں نے کہا کہ افضل منتر کا ترک کرنا ہے ہر حال میں لیکن یہ قول مختار نہیں ہے۔

۵۷۰۰: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت جبریل علیہ الصلوٰۃ والسلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور کہنے لگے اے محمد ﷺ تم بیمار ہو گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں حضرت جبریل علیہ السلام نے کہا: بِسْمِ اللَّهِ اَرْقِيْكَ یعنی اللہ تعالیٰ کے نام سے تم پر منتر کرتا ہوں ہر چیز سے جو تم کو ستائے اور ہر جان کی برائی سے یا حاسد کی نگاہ سے اللہ تم کو شفا دیوے اللہ کے نام سے منتر کرتا ہوں تم پر۔

۵۷۰۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اشْتَكَيتَ قَالَ نَعَمْ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ اَرْقِيْكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيْكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ اَوْعَيْنِ حَاسِدِ اللَّهِ يَشْفِيْكَ بِسْمِ اللَّهِ اَرْقِيْكَ۔

۵۷۰۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نظر سچ ہے۔“

۵۷۰۱: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنْبِهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَيْنُ حَقٌّ -

۵۷۰۲: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْغَيْنُ حَقٌّ
وَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدَرِ سَبَقَتْهُ الْغَيْنُ وَإِذَا
اسْتُغْسِلْتُمْ فَاعْسِلُوا۔

۵۷۰۲: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے فرمایا ”نظر سچ ہے۔“ (یعنی نظر میں تاثیر ہے اللہ تعالیٰ کے حکم سے) اور
جو کوئی چیز تقدیر سے آگے بڑھ سکتی تو نظر ہی بڑھ جاتی (پر تقدیر سے کوئی چیز
آگے بڑھنے والی نہیں) ”جب تم سے کہا جاوے غسل کرنے کو تو غسل کرو۔“

تشریح ﷺ امام ابو عبد اللہ مازری نے کہا جمہور علماء کا اعتقاد اسی ظاہر حدیث پر ہے وہ کہتے ہیں نظر لگنا سچ ہے اور ایک گروہ اہل بدعت کا انکار کرتا ہے اس کا اور ان کا قول باطل ہے کیونکہ نظر کی تاثیر عقل کے خلاف نہیں ہے اور شریعت میں وارد ہے پھر انکار کرنے کی کیا وجہ ہے اور نظر کا غسل یہ ہے کہ جس شخص کی نظر لگی ہو یعنی بدنظر جس نے کی ہو اس کے سامنے ایک پیالہ پانی کا لا دیں اس کو زمین پر نہ رکھیں وہ شخص اس میں سے ایک چلو پانی لے کر کلی کرے اسی پیالہ میں پھر منہ دھوے پھر بائیں ہاتھ میں پانی لے کر داہنا پہنچا دھوے، پھر داہنے ہاتھ میں پانی لے کر بائیں کہنی دھوے پھر داہنا پاؤں دھوے پھر بایاں پاؤں اسی طرح جیسے ہاتھ دھوئے تھے اور کہنیوں اور ٹخنوں کے بیچ میں نہ دھوے یہ سب اسی پیالہ میں اندر دھوے پھر اپنی تہہ بند کا اندر کا کنارہ الٹا ہوا دہنی طرف کا دھوے اور بعضوں نے کہا اپنی شرمگاہ دھوے پھر یہ پانی جس کو نظر لگی ہو اس کے سر پر پیچھے سے ڈالا جاوے۔ اس کی تاثیر حدیث سے ثابت ہے اور اگر جس کی نظر لگی ہو وہ اس غسل سے انکار کرے تو اس پر جبر کیا جاوے۔ کیونکہ یہ امر وجوب کے لیے ہے اور بعض کے نزدیک جبر نہ ہوگا۔ قاضی عیاض علیہ الرحمۃ نے کہا جس شخص کی نظر لگ جاتی ہو تو امام اس کو حکم کرے اپنے گھر میں رہنے کا اگر وہ محتاج ہو تو بقدر گزر اس کو دیوے کیونکہ اس کا ضرر لبس اور پیاز کھا کر مسجد میں جانے سے زیادہ ہے۔ انتہی مختصراً۔

بابُ السَّحْرِ جادو کے بیان میں

تشریح ﴿۱﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا امام مازری نے کہا اہل سنت اور جمہور علماء کا قول یہ ہے کہ حرج ہے اور اس کی ایک حقیقت ہے جیسے اور اشیاء کی اور بعضوں نے اس کا انکار کیا ہے اور جو باتیں سحر سے پیدا ہوتی ہیں ان کو خیالات باطلہ قرار دیا ہے اور اللہ تعالیٰ نے سحر کا اپنی کتاب میں ذکر کیا ہے اور یہ بھی فرمایا ہے کہ وہ سیکھا جاتا ہے اور اس سے کفر ہوتا ہے اور وہ جدائی ڈالتا ہے مرد اور عورت میں اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سحر کی حقیقت ہے اور جو حدیثیں اس باب میں مذکور ہیں ان سے بھی یہی نکلتا ہے اور عقلاً جو تاثیر سحر سے پیدا ہوتی ہے وہ محال نہیں ہے پھر اس کے انکار کی کوئی وجہ نہیں ہے اور سحر کی تاثیر میں علماء کا اختلاف ہے بعض کہتے ہیں اس کا اثر اتنا ہی ہے کہ جو رو میں لڑائی ہو جاتی ہے اور صحیح مذہب یہ ہے کہ اس کی بہت سی تاثیرات ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے حکم سے اور پیغمبر اور ساحر میں یہ فرق ہے کہ ساحر نبوت کا اثبات نہیں چاہتا اور پیغمبر نبوت ثابت کرنے کے لیے خرق عادت کرتے ہیں۔ ولی اور ساحر میں یہ فرق ہے کہ ساحر فاسق ہوتا ہے اور کرامت فاسق سے نہیں ہوتی۔ اب سحر کا چلانا حرام ہے اور اس کا سیکھنا اور سکھانا بھی حرام ہے اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ساحر کا فرہے اور اس کی توبہ قبول نہیں اب اگر ساحر کسی کو سحر سے مار ڈالے اور اس کا اقرار کرے تو اس پر قصاص واجب ہوگا۔ اور گواہوں سے یہ ثابت نہیں ہو سکتا۔ انتہی مختصر

۵۷.۳ : عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَحَرَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودِيٍّ مِّنْ يَهُودِ بَنِي إِسْرَءِيلَ فَكَانَ يُدْعَى أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ خَلَعَ ثَوْبَهُ وَتَمَسَّ بِرَأْسِهِ فَبَدَأَ يَقُولُ مَا تَقُولُونَ لِمَنْ دَعَاكُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ فَقَالَ يَهُودِيٌّ مِنْهُمْ يَا مُحَمَّدُ إِنَّا نَجِدُكَ كَمَا جَاءَكَ فِي الْأَنْبِيَاءِ فَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَخَذْنَا بِعَهْدِكَ أَنَّكَ لَا تَكُونُ إِلَّا رُسُلًا مِّنْ رَبِّكَ فَلَمَّا قَالَ ذَلِكَ انْقَضَتْ أَسِنَّةُ الْمَلَائِكَةِ وَخَفَّتْ عَنْهُمُ الْعُقُبُ فَجَاءُوا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُلًا مِّنْ رَبِّكَ فَكَيْفَ أَقْبَلْتَ مَا قَالُوا لَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَقُولُونَ لِمَنْ دَعَاكُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ فَقَالَ يَهُودِيٌّ مِنْهُمْ يَا مُحَمَّدُ إِنَّا نَجِدُكَ كَمَا جَاءَكَ فِي الْأَنْبِيَاءِ فَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَخَذْنَا بِعَهْدِكَ أَنَّكَ لَا تَكُونُ إِلَّا رُسُلًا مِّنْ رَبِّكَ فَلَمَّا قَالَ ذَلِكَ انْقَضَتْ أَسِنَّةُ الْمَلَائِكَةِ وَخَفَّتْ عَنْهُمُ الْعُقُبُ فَجَاءُوا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ فَقَالُوا يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُلًا مِّنْ رَبِّكَ فَكَيْفَ أَقْبَلْتَ مَا قَالُوا لَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَقُولُونَ لِمَنْ دَعَاكُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ

جس کو لید بن اعصم کہتے تھے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خیال آتا کہ میں یہ کام کر رہا ہوں اور نہ کرتے ہوئے وہ کام ایک دن یا ایک رات آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی پھر دعا کی پھر فرمایا اے عائشہ! تجھ کو معلوم ہوا اللہ جل جلالہ نے مجھ کو بتلادیا جو میں نے اس سے پوچھا۔ میرے پاس دو آدمی آئے ایک میرے سر کے پاس بیٹھا۔ اور دوسرا پاؤں کے پاس (وہ دونوں فرشتے تھے) جو سر کے پاس بیٹھا تھا، اس نے دوسرے سے کہا اس شخص کو کیا بیماری ہے۔ وہ بولا اس پر جادو ہوا ہے۔ اس نے کہا کس نے جادو کیا ہے۔ وہ بولا لید بن اعصم نے۔ پھر اس نے کہا کاہے میں جادو کیا ہے۔ وہ بولا، کنگھی میں اور ان بالوں میں جو کنگھی سے جھڑے اور زکجور کے بالے کے غلاف میں، اس نے کہا یہ کہاں رکھا ہے وہ بولا ذی اردان کے کنوئیں میں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے چند اصحاب کے ساتھ اس کنوئیں پر گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے عائشہ! قسم اللہ کی اس کنوئیں کا پانی ایسا تھا جیسے ہندی کا زلال اور وہاں کے درخت کجور کے ایسے تھے جیسے شیطانوں کے سر۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو جلا کیوں نہیں دیا (یعنی وہ جو بال وغیرہ نکلے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مجھ کو تو اللہ نے اچھا کر دیا اب مجھے برا معلوم ہوا لوگوں میں فساد بھڑکانا میں نے جو حکم دیا وہ گاڑ دیا گیا۔

زُرَيْقُ يَقَالُ لَهُ لَيْدُ بْنُ الْأَعْصَمِ قَالَتْ حَتَّى كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخِيلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَفْعَلُ الشَّوْءَ وَمَا يَفْعَلُهُ حَتَّى إِذَا كَانَ ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ ذَاتَ لَيْلَةٍ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ دَعَا ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ اشْعُرْتِ أَنَّ اللَّهَ افْتَنَانِي فِيمَا اسْتَفْتَيْتُهُ فِيهِ جَاءَ نَبِيَّ رَجُلَانِ فَقَعَدَا أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي وَالْآخَرُ عِنْدَ رِجْلِي فَقَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِي لِلَّذِي عِنْدَ رِجْلِي أَوْ الَّذِي عِنْدَ رِجْلِي لِلَّذِي عِنْدَ رَأْسِي مَا وَجَعَ الرَّجُلُ قَالَ مَطْبُوبٌ قَالَ مَنْ طَبَّاهُ قَالَ لَيْدُ بْنُ الْأَعْصَمِ قَالَ فِيمَا أَتَى شَيْءٌ قَالَ فِي مُشْطٍ وَ مَشَاطَةٍ وَجُفٍ طَلْحَةٍ ذَكَرَ قَالَ فَايَنَ هُوَ قَالَ فِي بَنِي ذِي أَرْوَانَ قَالَ فَاتَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا أَنَا مِنْ أَصْحَابِهِ ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ وَاللَّهِ لَكَانَ مَاءُهَا نَقَاعَةُ الْحِجَاءِ وَلَكَانَ نَحْلُهَا رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَحْرَقْتَهُ قَالَ لَا أَمَّا أَنَا فَقَدْ دَعَا فَايَنَ اللَّهُ وَكَرِهْتُ أَنْ أُثِيرَ عَلَى النَّاسِ شَرًّا فَأَمَرْتُ بِهَا قَدْ فُتِنْتُ۔

تشریح ۵: ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ پر جادو ہوا خیال ہندی کا کہنا کردہ کام کو حضرت جانتے، میں کر چکا اور بخاری کی روایت میں ہے کہ حضرت ﷺ سے صحبت نہ کر سکتے چنانچہ ایک روز حضرت ﷺ میرے پاس تھے اپنی صحت کی اللہ سے دعا کی پھر یہ حدیث فرمائی ایک روایت میں ہے میں نے کہا یا حضرت اس جادوگر یہودی کو سزا دیجئے اور شہر سے نکلوا دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ نے مجھ کو صحت دی۔ اب میں کیوں فساد کھڑا کروں اور شور و غل مچاؤں، حضرت ﷺ پر جادو کرنے کی یہ حکمت تھی کہ کافر حضرت ﷺ کے معجزے دیکھ کر آپ کو جادوگر کہتے اور مشہور یوں ہے کہ جادوگر پر جادو نہیں چلتا جب آپ ﷺ پر جادو کا اثر ہوا ان کے نزدیک بھی آپ ﷺ کو جادوگر کہنا صحیح نہ ہوا۔ تحفۃ الاخیار

۵۷۰۴: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ سَاقَ أَبُو كُرَيْبٍ

الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَ قَالَ

فِيهِ قَدْ هَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْبَيْتِ فَنَظَرَ وَ عَلَيْهَا نَحْلٌ وَقَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَا خَرَجْتَهُ وَلَمْ يَقُلْ أَفَلَا أَحْرَقْتَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَأَمَرْتُ بِهَا فُتِنَتْ -

بَابُ السَّمِّ

باب: زہر کا بیان

۵۷۰۵: حضرت انسؓ سے روایت ہے ایک یہودی عورت رسول اللہ کے پاس زہر ملا کر بکری کا گوشت لے کر آئی۔ آپ نے اس میں سے کھایا پھر وہ عورت آپ کے پاس لائی گئی۔ آپ نے پوچھا یہ تو نے کیا کیا۔ وہ بولی میں چاہتی تھی آپ کو مار ڈالنا۔ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ تجھے اتنی طاقت دینے والا نہیں (کہ تو اس کے پیغمبر کو ہلاک کرے) حضرت علیؓ نے کہا ہم اس کو قتل کریں یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا نہیں (یہ آپ کا رحم تھا اس عورت پر۔ اس سے بھی نکلتا ہے کہ آپ پیغمبر برحق تھے ورنہ اگر بادشاہ ہوتے تو اس عورت کو قتل کراتے) راوی نے کہا میں ہمیشہ اس زہر کا اثر آپ کے کوعے میں پاتا۔

۵۷۰۵: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً يَهُودِيَّةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِئَانٍ مَسْمُومَةٍ فَكَلَّ مِنْهَا فَجِئَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهَا عَنْ ذَلِكَ قَالَتْ أَرَدْتُ لَا فَتُكَلِّكَ قَالَ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَسْلُطَكَ عَلَى ذَاكَ قَالَ أَوْ قَالَ عَلَى قَالَ قَالُوا أَلَا نَقْتُلُهَا قَالَ لَا قَالَ فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

تشریح: یعنی نشان اس زہر کا معاذ اللہ کیا سخت زہر تھا اس میں آپ ﷺ کے کئی معجزے ہیں، ایک سخت زہر سے ہلاک نہ ہونا دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے یہ فرما دیا کہ اس میں زہر ہے یہ بھی معجزہ ہے، ایک روایت میں ہے کہ اس گوشت نے کہہ دیا یہ بھی معجزہ ہے۔ یہ عورت مردود زینب بنت حارث مرحب کی بہن تھی جس کو حضرت علیؓ نے خیبر کی لڑائی میں مارا، ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے اس عورت کو بشر بن براء کے وارثوں کے سپرد کر دیا وہ اسی زہر سے مرا تھا انہوں نے اس خبیث عورت کو قتل کیا لعنة اللہ علیہا۔ (نووی)

۵۷۰۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۰۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ أَنَّ يَهُودِيَّةً جَعَلَتْ سَمًّا فِي لَحْمٍ ثُمَّ أَتَتْ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثَ خَالِدٍ -

بَابُ اسْتِحْبَابِ رُقِيَّةِ الْمَرِيضِ

باب: بیمار پر منتر پڑھنا

۵۷۰۷: ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ جب ہم سے کوئی بیمار ہوتا تو اپنا داہنا ہاتھ اس پر پھیرتے پھر فرماتے أَذْهَبِ الْبَاسُ آخِرِ تِكْ یعنی دور کر دے بیماری کو اے مالک لوگوں کے اور تندرستی دے تو شفا دینے والا ہے شفا تیری ہی شفا ہے ایسی شفا دے کہ بالکل بیماری نہ رہے جب رسول اللہ ﷺ بیمار ہوئے اور آپ ﷺ کی بیماری سخت ہوئی تو میں نے

۵۷۰۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اشْتَكَى مِنْ آتِسَانٍ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ أَذْهَبِ الْبَاسُ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا فَلَمَّا

۵۷۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۱۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۱۲: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ

مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَثَقُلَ
أَخَذَتْ بِيَدِهِ لَا صَنَعَ بِهِ نَحْوَ مَا كَانَ يَصْنَعُ
فَانْتَرَعَ يَدَهُ مِنْ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي
وَاجْعَلْنِي مَعَ الرَّفِيقِ الْأَعْلَى قَالَتْ فَذَهَبَتْ
أَنْظُرُ فَإِذَا هُوَ قَدْ قُضِيَ-

٥٧٠٨ : عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ فِي حَدِيثِ هُثَيْمٍ وَشُعْبَةَ مَسَحَهُ بِيَدِهِ قَالَ وَفِي حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ مَسَحَهُ بِيَمِينِهِ وَقَالَ فِي عَقَبِ حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ فَحَدَّثْتُ بِهِ مَنْصُورًا فَحَدَّثَنِي عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بَنَحَوْهُ -

٥٧٠٩ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا عَادَ مَرِيضًا يَقُولُ أَذْهَبَ الْبَاسَ رَبُّ النَّاسِ أَشْفِيهِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاءُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا۔

٥٧١ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا أَتَى الْمَرِيضَ يَدْعُوهُ قَالَ أَذْهَبَ النَّاسُ
رَبَّ النَّاسِ وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا
بِشِفَاءِكَ شِفَاءَ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا وَفِي رِوَايَةِ أَبِي
بَكْرٍ فَدَعَا لَهُ وَقَالَ أَنْتَ الشَّافِي-

٥٧١١ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا
قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَوَّانَةَ وَجَرِيرٍ -

۵۷۱۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْقِي بِهِذِهِ الرِّقِيَّةَ " أَذْهَبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ بِيدِكَ الشِّفَاءُ وَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا أَنْتَ -

۵۷۱۳ : عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۷۱۴ : عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَرِضَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِهِ نَفَثَ عَلَيْهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ فَلَمَّا مَرِضَ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلْتُ أَنْفُثُ عَلَيْهِ وَأَمْسَحُهُ بِيَدِ نَفْسِهِ لِأَنَّهَا كَانَتْ أَكْثَرُ بَرَكَاتٍ مِنْ يَدَيَّ وَفِي رِوَايَةٍ يَحْيَى ابْنُ أَيُّوبَ بِمُعَوِّذَاتٍ -

۵۷۱۵ : عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اشْتَكَى يَقْرَأُ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَ يَنْفُثُ فَلَمَّا اشْتَدَّ وَجَعُهُ كُنْتُ أَقْرَأُ عَلَيْهِ وَأَمْسَحُ عَنْهُ بِيَدِهِ رَجَاءَ بَرَكَتِهَا -

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا دعا پڑھ کر پھونکنا آہستہ ہے درست سے اور پھونکنے کے جواز پر اجماع ہے اور مستحب رکھا ہے اس کو جہور صحابہ اور تابعین نے اور بعض نے پھونکنے اور تھوکنے کا انکار کیا ہے لیکن مراد وہی پھونکنا ہے جس میں کچھ تھوک بھی نکلے اور آہستہ پھونکنے کے جواز پر اجماع ہے -

۵۷۱۶ : عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ رَجَاءَ بَرَكَتِهَا إِلَّا فِي حَدِيثِ مَالِكٍ وَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اشْتَكَى نَفَثَ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَ مَسَحَ عَنْهُ بِيَدِهِ -

۵۷۱۶ : عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ رَجَاءَ بَرَكَتِهَا إِلَّا فِي حَدِيثِ مَالِكٍ وَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اشْتَكَى نَفَثَ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَ مَسَحَ عَنْهُ بِيَدِهِ -

بَابُ اسْتِحْبَابِ الرِّقِيَّةِ مِنَ الْعَيْنِ وَ النَّمْلَةِ وَ الْحُمَةِ وَ النَّظَرَةِ

باب: نظر اور نملہ اور زہر کے لیے منتر کرنا مستحب ہے

۵۷۱۷: عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ الرُّقِيَةِ فَقَالَتْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ بَيْتٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقِيَةِ مِنْ كُلِّ ذِي حُمَةٍ۔

۵۷۱۸: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ بَيْتٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْحُمَةِ۔

۵۷۱۹: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانُ الشَّيْءَ مِنْهُ أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ بِأَصْبِعِهِ هَكَذَا وَضَعَ سُفْيَانُ سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهَا بِسْمِ اللَّهِ تَرْبَةً أَرْضَنَا بِرِيقَةٍ بَعْضُنَا لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا قَالَ بَنُ أَبِي شَيْبَةَ يُشْفَى سَقِيمُنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ لِيُشْفَى سَقِيمُنَا۔

۵۷۲۰: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُهَا أَنْ تَسْتَرْقِيَ مِنَ الْعَيْنِ۔

۵۷۲۱: عَنْ مِسْعَرٍ بِهَذَا الْأَسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۷۲۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنِي أَنْ أَسْتَرْقِيَ مِنَ الْعَيْنِ۔

۵۷۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي الرُّقَى قَالَ رَخَّصَ فِي الْحُمَةِ وَالنَّمْلَةِ وَالْعَيْنِ۔

۵۷۲۴: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرُّقِيَةِ مِنَ الْعَيْنِ وَالْحُمَةِ وَالنَّمْلَةِ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ يَوْسُفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَارِثٍ۔

۵۷۲۵: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

۵۷۱۷: اسود سے روایت ہے میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے پوچھا منتر کو۔ انہوں نے کہا اجازت دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار کے ایک گھروالوں کو زہر کے لیے منتر کرنے کی (جیسے سانپ یا بچھو کے لیے)۔

۵۷۱۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۱۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جب ہم میں سے کوئی بیمار ہوتا یا اس کو کوئی زخم لگتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی کلمہ کی انگلی کو زمین پر رکھتے اور فرماتے بِسْمِ اللَّهِ تَرْبَةً أَرْضَنَا بِرِيقَةٍ بَعْضُنَا لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا (یعنی اللہ کے نام سے ہمارے ملک کی مٹی، ہم میں سے کسی کی تھوک کے ساتھ اس سے شفا پاوے گا ہمارا بیمار اللہ تعالیٰ کے حکم سے)۔

۵۷۲۰: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حکم دیتے منتر کرنے کا نظر سے۔

۵۷۲۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۲۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۲۳: انس سے روایت ہے منتر کی اجازت ہوئی زہر اور نملہ (ایک بیماری ہے جس میں پل میں زخم پڑ جاتے ہیں) اور نظر کے لیے۔

۵۷۲۴: رخصت دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منتر کی نظر اور ڈنگ (زہر) اور نملہ کے لیے۔

۵۷۲۵: ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منتر کرنے کی اجازت دی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار کے ایک گھروالوں کو زہر کے لیے منتر کرنے کی (جیسے سانپ یا بچھو کے لیے)۔

۵۷۱۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۱۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جب ہم میں سے کوئی بیمار ہوتا یا اس کو کوئی زخم لگتا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی کلمہ کی انگلی کو زمین پر رکھتے اور فرماتے بِسْمِ اللَّهِ تَرْبَةً أَرْضَنَا بِرِيقَةٍ بَعْضُنَا لِيُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا (یعنی اللہ کے نام سے ہمارے ملک کی مٹی، ہم میں سے کسی کی تھوک کے ساتھ اس سے شفا پاوے گا ہمارا بیمار اللہ تعالیٰ کے حکم سے)۔

۵۷۲۰: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حکم دیتے منتر کرنے کا نظر سے۔

۵۷۲۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۲۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک لڑکی کو دیکھا ان کے گھر میں جس کے منہ پر چھائیاں تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو نظر لگی ہے اس کے لیے منتر کرو۔

۵۷۲۶: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی، حزم کے لوگوں کو سانپ کے لیے منتر کرنے کی۔ اور اسماء بنت عمیس سے فرمایا کیا سبب ہے میں اپنے بھائی کے بچوں کو (یعنی جعفر بن ابوطالب کے لڑکوں کو) دہلا پاتا ہوں کیا وہ بھوکے رہتے ہیں۔ اسماء نے کہا نہیں ان کو نظر جلدی لگ جاتی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کوئی منتر کر میں نے ایک منتر آپ ﷺ کے سامنے پیش کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کر۔

۵۷۲۷: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی سانپ کے لیے منتر کرنے بنی عمرو کے لوگوں کو اور ایک شخص کو ہم میں سے بچھونے کا تاہم اس وقت بیٹھے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ایک شخص بولا یا رسول اللہ میں منتر کروں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے جو شخص اپنے بھائی کو فائدہ پہنچا سکتا ہے تو وہ پہنچا دے۔“

۵۷۲۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۲۹: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میرا ماموں بچھو کا منتر کرتا تھا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منتر سے منع کر دیا۔ وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کچھ کہنے لگا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منتر سے منع کر دیا اور میں بچھو کا منتر کرتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے جو کوئی اپنے بھائی کو فائدہ پہنچا سکے پہنچا دے۔“

۵۷۳۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے اس میں یہ ہے کہ عمرو بن حزم کے لوگ آئے اور وہ منتر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بتلایا، آپ صلی اللہ علیہ

لِحَارِيَةٍ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ رَأَى بِوَجْهِهَا سَفْعَةً فَقَالَ بِهَا نَظْرَةٌ فَاسْتَرَقُوا لَهَا يَعْنِي بِوَجْهِهَا صُفْرَةً۔

۵۷۲۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ حَزْمٍ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ وَقَالَ لِأَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ مَا لِي أَرَى أَجْسَامَ بَنِي أَخِي ضَارِعَةً تُصَيِّبُهُمُ الْحَاجَةُ قَالَتْ لَا وَلَكِنَّ الْعَيْنَ تُسْرِعُ قَالَ أَرُقِيهِمْ قَالَتْ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ أَرُقِيهِمْ۔

۵۷۲۷: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَرَخَّصَ النَّبِيُّ فِي رُقِيَةِ الْحَيَّةِ لِبَنِي عَمْرِو قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ وَسَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَدَعَتْ رَجُلًا مِّنَّا عَقْرَبٌ وَنَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرُقِي قَالَ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَفْعَلْ۔

۵۷۲۸: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ أَرُقِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَمْ يَقُلْ أَرُقِيْ۔

۵۷۲۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ لِي خَالَ يَرُقِي مِنَ الْعَقْرَبِ فَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرُّقَى قَالَ فَاتَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ نَهَيْتَ عَنِ الرُّقَى وَأَنَا أَرُقِي مِنَ الْعَقْرَبِ فَقَالَ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَفْعَلْ۔

۵۷۳۰: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۵۷۳۱: عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ عَنِ الرُّقَى فَجَاءَ ابْنُ عَمْرِو ابْنِ حَزْمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ

فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ كَانَ عِنْدَ نَارِ قَيْتٍ
تَرْفِي بِهَا مِنَ الْعُقُوبِ وَأَنْتَ نُهَيْتَ عَنِ الرُّطَى
قَالَ فَعَرَضُوهَا عَلَيْهِ فَقَالَ مَا أَرَى بَأْسًا مِّنْ
اسْتِطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَنْفَعَ أَخَاهُ فَلْيَنْفَعُهُ

۵۷۳۲ : عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ نَ الْأَشْجَعِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَرْفِي فِي
الْجَاهِلِيَّةِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي
ذَلِكَ فَقَالَ أَعْرِضُوا عَلَيَّ رَفَاكُمْ لَا بَأْسَ بِالرُّطَى
مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ شِرْكٌ

۵۷۳۲: عوف بن مالک اشجعی سے روایت ہے ہم جاہلیت کے زمانے میں
منتر کیا کرتے تھے۔ ہم نے کہا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا
فرماتے ہیں اس میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اپنے منتروں کو
میرے سامنے پیش کرو کچھ قباحت نہیں منتر میں اگر اس میں شرک کا مضمون
نہ ہو۔“

باب: قرآن یا دعاء سے منتر کر کے اس پر اجرت لینا

بَابُ جَوَازِ اخْذِ الْأَجْرَةِ عَلَى الرُّقِيَّةِ

درست ہے

بِالْقُرْآنِ وَالْأَذْكَارِ

۵۷۳۳: ابوسعید خدری سے روایت ہے کہ کچھ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم کے صحابہ میں سے سفر میں تھے اور عرب کے کسی قبیلہ پر گزرے
اور ان سے دعوت چاہی۔ انہوں نے دعوت نہ کی۔ وہ کہنے لگے تم میں
سے کسی کو منتر یاد ہے۔ ان کے سردار کو بچھونے کا ٹاٹھا۔ صحابہ میں سے
ایک شخص بولا ہاں مجھ کو منتر آتا ہے۔ پھر اس نے سورۃ فاتحہ پڑھی وہ اچھا
ہو گیا اور ایک گلہ بکریوں کا دیا، اس نے نہ لیا۔ اور یہ کہا کہ میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھ لوں، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
پاس آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا اور کہا یا رسول اللہ قسم
اللہ کی یا رسول اللہ میں نے کچھ منتر نہیں کیا ہے سو سورۃ فاتحہ کے۔ آپ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے اور فرمایا تجھے کیسے معلوم ہوا کہ وہ منتر ہے۔ پھر
فرمایا وہ گلہ بکریوں کا لے لے اور ایک حصہ میرے لیے بھی اپنے ساتھ
لگاتا۔

۵۷۳۳ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ نَاسًا مِّنْ أَصْحَابِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا فِي
سَفَرٍ فَمَرُّوا بِحَيٍّ مِّنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَا
فُوهُهُمْ فَلَمْ يُضِفُوهُمْ فَقَالُوا لَهُمْ هَلْ فِيكُمْ رَاقٍ
فَإِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ لَدَبِغٌ أَوْ مُصَابٌ فَقَالَ رَجُلٌ
مِّنْهُمْ نَعَمْ فَاتَّاهُ فَرَفَاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَّ
الرَّجُلُ فَأَعْطَى قَطِيعًا مِّنْ غَنَمِ قَابِئِ أَنْ يَقْبَلَهَا وَ
قَالَ حَتَّى أَذْكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ وَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا
رَقِيتُ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَتَبَسَّمَ وَ قَالَ وَمَا
أَدْرَاكِ إِنَّهَا رُقِيَّةٌ ثُمَّ قَالَ خُذُوا مِنْهُمْ وَاصْرِبُوا
لِي بِسَهْمٍ مَّعَكُمْ

۵۷۳۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ وہ شخص سورۃ فاتحہ پڑھتا
جاتا اور اپنا تھوک جمع کر کے تھوکتا جاتا یہاں تک کہ وہ اچھا ہو گیا۔

۵۷۳۴ : عَنْ أَبِي بَشِيرٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي
الْحَدِيثِ فَجَعَلَ يَقْرَأُ أَمَ الْقُرْآنِ وَيَجْمَعُ بَرَاةً
وَيَقْفُلُ فَبَرَّ الرَّجُلُ

۵۷۳۵ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ نَزَلْنَا مَنْزِلًا فَاتَيْنَا امْرَأَةً فَقَالَتْ إِنَّ سَيِّدَ الْحَيِّ سَلِيمٌ لَدِغٌ فَهَلْ فِيكُمْ مِنْ رَاقٍ فَقَامَ مَعَهَا رَجُلٌ مِنَّا كُنَّا نَظْنُهُ يُحْسِنُ رُقِيَةً فَرَقَاهُ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَبَرَأَ فَأَعْطُوهُ غَنَمًا وَ سَقُونَا لَبَنًا فَقُلْنَا أَكُنْتُ تُحْسِنُ رُقِيَةً فَقَالَ مَا رُقِيَّتُهُ إِلَّا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَقَالَ فَقُلْتُ لَا تُحَرِّكُوهَا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ مَا كَانَ يُدْرِيهِ أَنَّهَا رُقِيَةٌ أَقْسِمُوا وَاضْرِبُوا بِسَهْمِي مَعَكُمْ

۵۷۳۵: ابوسعید خدری سے روایت ہے ہم ایک منزل میں اترے ایک عورت آئی اور کہنے لگی اس قبیلہ کے سردار کو (سانپ یا بچھو نے) کاٹا ہے۔ تم میں سے کوئی منتر جانتا ہے۔ ایک شخص ہم میں سے اٹھ کھڑا ہوا جس کو ہم نہیں سمجھتے تھے کہ وہ اچھی طرح منتر جانتا ہے۔ پھر اس نے منتر کیا، سورۃ فاتحہ کا، وہ اچھا ہو گیا، ان لوگوں نے اس کو بکریاں دیں اور ہم کو دودھ پلایا۔ ہم نے کہا کیا تم کوئی اچھا منتر جانتے تھے، وہ بولا میں نے تو سورۃ فاتحہ کا منتر کیا ہے۔ میں نے کہا ان بکریوں کو مت ہلاؤ یہاں سے جب تک ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس نہ جائیں، پھر ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گئے اور بیان کیا یہ قصہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو کیسے معلوم ہوا کہ سورۃ فاتحہ منتر ہے، بانٹ لو ان بکریوں کو اور اپنے ساتھ ایک حصہ میرا بھی لگاؤ۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ قرآن یا ذکر سے اگر منتر کرے تو اس کی اجرت لے سکتا ہے اور یہ حلال ہے اس میں کوئی کراہت نہیں ہے۔ اسی طرح قرآن سکھانے کیلئے اجرت لینا درست ہے۔ امام شافعی اور مالک اور اہل حق کا یہی قول ہے اور ابوحنیفہ کے نزدیک تعلیم قرآن کی اجرت لینا منع ہے البتہ منتر کی درست ہے اور یہ جو آپ ﷺ نے فرمایا میرا حصہ بھی لگاؤ یہ ان کے خوش کرنے کے لیے فرمایا جیسے غزیرہ کی حدیث میں گزرا اور وہ بکریاں سب منتر پڑھنے والے کا حق تھیں لیکن آپ ﷺ نے تبرعاً و مردۃ سب ساتھیوں کا اس میں حصہ کر دیا۔

۵۷۳۶ : عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَّا مَا كُنَّا نَأْتِيهِ بِرُقِيَّةٍ

۵۷۳۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ عورت کے ساتھ ہم میں سے ایک شخص کھڑا ہو گیا جس کو ہم نہیں خیال کرتے تھے کہ منتر آتا ہے۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ وَضْعِ يَدِهِ عَلَى مَوْضِعِ

باب: دُعا کے وقت اپنا ہاتھ درد کے مقام

الْأَلَمِ مَعَ الدُّعَاءِ

پر رکھنا

۵۷۳۷ : عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ شَكِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ مِنْذُ اسْلَمَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأْلَمُ مِنْ جَسَدِكَ وَ قُلْ بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا وَ قُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ اَعُوذُ بِاللَّهِ وَ قُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَ أَحَازِرُ

۵۷۳۷: عثمان بن ابی العاص ثقفی سے روایت ہے انہوں نے شکوہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایک درد کا اپنے بدن میں جو پیدا ہو گیا تھا جب سے وہ مسلمان ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم اپنا ہاتھ درد کی جگہ پر رکھو اور کہو بسم اللہ تین بار اس کے بعد سات بار یہ کہو: اَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأَحَازِرُ۔ یعنی میں پناہ مانگتا ہوں اللہ تعالیٰ کی برائی سے اس چیز کے جس کو پاتا ہوں میں اور جس سے ڈرتا ہوں۔

بَابُ التَّعَوُّذِ مِنْ شَيْطَانِ الْوَسْوَۃِ فِي

باب: وسوسہ کے شیطان سے پناہ مانگنا

الصَّلَاةِ

نماز میں

۵۷۳۸ : عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ حَالَ بَيْنِي وَبَيْنَ صَلَاتِي وَقِرَاءَتِي يُبَلِّسُهَا عَلَيَّ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاكَ شَيْطَانٌ يُقَالُ لَهُ خِنْزَبٌ فَإِذَا أَحْسَسْتَهُ فَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْهُ وَاتَّقِ عَلَى يَمَانِكَ ثَلَاثًا قَالَ فَفَعَلْتُ ذَلِكَ فَأَذْهَبَهُ اللَّهُ عَنِّي۔

۵۷۳۸: عثمان بن ابی العاصؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! شیطان میری نماز میں حائل ہو گیا اور مجھ کو قرآن بھلا دیتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس شیطان کا ناخن زب ہے جب تجھے اس شیطان کا اثر معلوم ہو تو اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگ اس سے اور بائیں طرف تین بار تھوک (نماز کے اندر ہی) عثمان نے کہا میں نے ایسا ہی کیا پھر اللہ تعالیٰ نے اس شیطان کو مجھ سے دور کر دیا۔

۵۷۳۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۳۹ : عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يُذَكِّرْ فِي حَدِيثِ سَالِمِ بْنِ نُوحٍ ثَلَاثًا۔

۵۷۴۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۴۰ : عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ الشَّقَفِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ۔

بَابُ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ وَاسْتَحْبَابِ

باب: ہر بیماری کی ایک دوا ہے اور دوا کرنا

التَّداوِي

مستحب ہے

۵۷۴۱ : عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الْإِنْسَانِ بَرَأَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى۔

۵۷۴۱: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر بیماری کی ایک دوا ہے جب وہ دوا پہنچتی ہے تو اللہ کے حکم سے شفا ہو جاتی ہے۔“

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث میں اشارہ ہے کہ دوا کرنا مستحب ہے اور یہ مذہب ہے ہمارے اصحاب اور جمہور سلف کا اور اکثر خلف کا اور یہ حدیث اصل ہے علم طب کی اور دلیل ہے طب کے جواز کی اور اس میں رد ہے ان متعصب صوفیوں کا جو دوا کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں ہر چیز قضا قدر سے ہے تو دوا کی کیا حاجت ہے اور علماء کی دلیل یہ حدیث ہے کہ وہ اعتقاد رکھتے ہیں کہ فاعل اللہ ہے اور دوا کرنا یہ بھی تقدیر سے ہے اور یہ ایسا ہے جیسے دعا کا حکم ہوا اور کافروں سے لڑنے کا قلعے بنانے کا اپنے تئیں ہلاکت سے بچانے کا، حالانکہ اجل نہیں بدلتی نہ مقادیر میں تقدیم و تاخیر ہوتی ہے اور جو مقدر میں ہے وہ ضرور ہونے والا ہے۔ اتنی

۵۷۴۲ : عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : ۵۷۴۲: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے انہوں نے عیادت کی موقع کی پھر

کہا میں نہیں ٹھہروں گا جب تک تم چھپنے نہ لگاؤ، کیونکہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے اس میں شفا ہے۔

۵۷۴۳: عاصم بن عمر بن قتادہ سے روایت ہے، جابر بن عبد اللہ انصاری ہمارے گھر آئے اور ایک شخص کو شکوہ تھا زخم کا (یعنی قرحہ پڑ گیا تھا) جابر نے پوچھا تجھ کو کیا شکایت ہے وہ بولا ایک قرحہ ہو گیا ہے جو نہایت سخت ہے مجھ پر۔ جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اے غلام ایک چھپنے لگانے والے کو لے آ۔ وہ بولا چھپنے والے کا کیا کام ہے۔ جابر نے کہا میں اس زخم پر پچھنا لگانا چاہتا ہوں وہ بولا قسم اللہ کی کھیاں مجھ کو ستاویں گی اور کپڑا لگے گا تو تکلیف ہوگی مجھ کو اور سخت گزرے گا مجھ پر۔ جب جابر نے دیکھا کہ اس کو رنج ہوتا ہے چھپنے لگانے سے تو کہا کہ میں نے سنا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اگر تمہاری دواؤں میں کوئی بہتر دوا ہے تو تین ہی دوائیاں ہیں ایک تو پچھنا دوسرے شہد کا ایک گھونٹ تیسرے انگارے جلانا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ میں داغ لینا بہتر نہیں جانتا“ راوی نے پھر کہا چھپنے لگانے والا آیا اور چھپنے لگائے اس کو، اس کی بیماری جاتی رہی۔

تَعَالَى عَنْهُ عَادَ الْمُقَنَّعُ ثُمَّ قَالَ لَا أَبْرَحُ حَتَّى تَحْتَجِمَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ فِيهِ شِفَاءً۔

۵۷۴۳: عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَمْرِو بْنِ قَتَادَةَ قَالَ جَاءَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي أَهْلِنَا وَرَجُلٌ يَشْتَكِي خُرَاجًا بِهِ أَوْ جِرَاحًا فَقَالَ مَا تَشْتَكِي قَالَ خُرَاجٌ لِي قَدْ شَقَّ عَلَيَّ فَقَالَ يَا غُلَامُ انْتَبِئْ بِحِجَامٍ فَقَالَ لَهُ مَا تَصْنَعُ بِالْحِجَامِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أُرِيدُ أَنْ أُعْلِقَ فِيهِ مُحِجَمًا قَالَ وَاللَّهِ إِنَّ الدُّبَابَ لَيُصِيبُنِي أَوْ يُصِيبُنِي الثَّوْبُ فَيُؤْذِنُنِي وَ يَشُقُّ عَلَيَّ فَلَمَّا رَأَى تَبَرُّمَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَدْوِيَتِكُمْ خَيْرٌ فَفِي شُرْطَةِ مُحِجَمٍ أَوْ شُرْبَةِ مِنْ عَسَلٍ أَوْ لَدَغَةِ بَنَارٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ وَ مَا أَحَبُّ أَنْ أَكْتَوِيَ قَالَ فَجَاءَ بِحِجَامٍ فَشَرَطَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ۔

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث میں نہایت عمدہ طب ہے کیونکہ امراض امتلاکی یا دموی ہوتی ہیں یا صفراوی یا سوداوی یا بلغمی۔ اگر دموی ہیں تو ان کا علاج چھپنے سے بہتر نہیں اور اگر اترقہ کے مرض ہیں تو ان کا علاج مسہل ہے اور شہد نہایت عمدہ مسہل ہے اور داغ دینا اخیر علاج ہے جب اور کسی دوا سے فائدہ نہ ہو۔ اتنی مختصراً

۵۷۴۴: ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انہوں نے اجازت چاہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے چھپنے لگانے کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ابو طیبہ کو ان کے چھپنے لگانے کا۔ راوی نے کہا ابو طیبہ ام سلمہ کے رضاعی بھائی تھے یا نابالغ لڑکے تھے (جن سے پردہ ضروری نہیں اور ضرورت کے وقت دوا کے لیے اجنبی شخص بھی لگا سکتا ہے اگر عورت یا لڑکا نہ ملے)۔

۵۷۴۴: عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا اسْتَأْذَنَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحِجَامَةِ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا طَيْبَةَ أَنْ يَحْجِمَهَا قَالَتْ حَسِبْتُ أَنَّ كَانَ أَخَاهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ أَوْ غُلَامًا لَمْ يَحْتَلَمْ۔

۵۷۴۵: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابی بن کعب کے پاس چالاک حکیم کو بھیجا اس نے ایک رگ

۵۷۴۵: عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي بَنٍ كَعْبٍ طَبِيبًا

فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا ثُمَّ كَوَاهُ عَلَيْهِ - كافی (یعنی فضلی) پھر داغ دیا اس پر۔

۵۷۴۶: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا -

۵۷۴۷: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رُمِيَ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رُمِيَ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

يَوْمَ الْأَحْزَابِ عَلَى أَكْحَلِهِ قَالَ فَكَوَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ابی بن کعب کو

احزاب کے جنگ میں ایک تیر لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے داغ

دیا انکے۔

۵۷۴۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رُمِيَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي أَكْحَلِهِ قَالَ فَحَسَمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِشْقَصٍ

ثُمَّ وَرِمَتْ فَحَسَمَهُ الثَّانِيَةَ - جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ

عنہ کو لکھل (ایک رگ ہے) میں تیر لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

داغ دیا ان کو تیر کے پھل سے اپنے ہاتھ سے ان کا ہاتھ سوج گیا۔ آپ صلی

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دوبارہ داغ دیا۔

۵۷۴۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اِخْتَجَمَ وَاعْطَى الْحِجَامَ أَجْرَهُ وَاسْتَعَطَ - ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وآلہ وسلم نے پچھنے لگائے اور پچھنے لگانے والے کو مزدوری دی آپ صلی اللہ

علیہ وآلہ وسلم نے ناک میں بھی دوا ڈالی (یعنی ناس لی)۔

۵۷۵۰: أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رُمِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَكْحَلِهِ قَالَ رُمِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَكْحَلِهِ قَالَ رُمِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَكْحَلِهِ

تھے (یعنی دے دیتے تھے تو پچھنے لگانے والے کو بھی دی)۔

۵۷۵۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رُمِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَكْحَلِهِ قَالَ رُمِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَكْحَلِهِ

۵۷۵۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۵۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَاطْفُوهَا بِالْمَاءِ -

۵۷۵۵: حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بخارِ جہنم کی سوزش سے ہے تو اس کو ٹھنڈا کرو پانی سے۔“

۵۷۵۶: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۵۷: اسماءؓ کے پاس جب کوئی عورت بخار والی لائی جاتی تو وہ پانی منگواتیں اور اس کے گریبان میں ڈالتیں اور کہتیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ٹھنڈا کرو اس کو پانی سے اور فرمایا کہ بخارِ جہنم کی سخت گرمی سے ہوتا ہے۔“

۵۷۵۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۵۶: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۵۷۵۷: عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا كَانَتْ تُؤْتِي بِالْمَرْأَةِ الْمَوْعُوَكَةِ فَتَدْعُو بِالْمَاءِ فَتَصُبُّهُ فِي جَبِيهَا وَتَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِبْرُدُوهَا بِالْمَاءِ وَقَالَ إِنَّهَا مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ -

۵۷۵۸: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ بْنِ نُمَيْرٍ صَبَّتِ الْمَاءَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَبِيهَا وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ أَنَّهَا مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ قَالَ أَبُو أَحْمَدَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَفْيَانَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ بِهِذَا -

۵۷۵۹: رافع بن خديج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”بخارِ جہنم کے جوش مارنے سے ہوتا ہے تو اس کو ٹھنڈا کرو پانی سے۔“

۵۷۶۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۵۹: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْحُمَى قَوْرٌ مِنْ جَهَنَّمَ فَابْرُدُّوْهَا بِالْمَاءِ -

۵۷۶۰: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْحُمَى مِنْ قَوْرِ جَهَنَّمَ فَابْرُدُّوْهَا عَنْكُمْ بِالْمَاءِ وَ لَمْ يَذْكُرْ أَبُو بَكْرٍ عَنْكُمْ وَقَالَ قَالَ أَخْبَرَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ -

تشریح: نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اس حدیث پر بعض طحا اعتراض کرتے ہیں کہ بخار میں ٹھنڈے پانی سے نہلانا مضر ہے کیونکہ وہ مسامات کو بند کرتا ہے اور حرارت اندرونی کو زیادہ کرتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہلانے کا حکم نہیں دیا تھا بلکہ پانی سے ٹھنڈا کرانے کا اور وہ ممکن ہے ٹھنڈا پانی پلانے سے یا ہاتھ پاؤں دھونے سے اور اطباء متفق ہیں اس امر پر کہ صفراوی بخار میں ٹھنڈا پانی پلانا بلکہ برف

کھانا مفید ہے۔ مترجم کہتا ہے کہ انٹری ٹنٹ فیور میں تمام ڈاکٹر لکھتے ہیں کہ سر پر برف رکھو اور بیمار کو برف کے ٹکڑے کھلاویں۔ ڈاکٹر رحیم خان صاحب لکھتے ہیں کہ ایسے بخار میں برف نہایت مفید پڑتی ہے کیا معنی کہ برف کے ٹکڑے جوں جوں بیمار کے حلق سے نیچے اترتے ہیں اس کو تسکین ہوتی جاتی ہے۔ اس صورت میں لمحدوں کا اعتراض نری جہالت ہے اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ خود طب سے ناواقف ہیں۔

باب: منہ میں دوا ڈالنے کی کراہت کا بیان

۵۷۶۱: ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے ہم نے رسول اللہؐ کے منہ میں دوا ڈالی، آپؐ کی بیماری میں، آپؐ نے اشارہ سے فرمایا ”میرے منہ میں دوا مت ڈالو“۔ ہم لوگوں نے آپس میں کہا آپؐ بیماری کی وجہ سے دوا سے نفرت کرتے ہیں (تو اس پر عمل کرنا ضروری نہیں) جب آپؐ کو ہوش آیا تو آپؐ نے فرمایا تم سب کے منہ میں دوا ڈالی جائے، سوا عباسؓ کے کہ وہ یہاں موجود نہ تھے (یہ سزا دی آپؐ نے ان لوگوں کو جنہوں نے آپؐ کو حکم نہ مانا)۔

۵۷۶۲: ام قیس بنت محسن سے روایت ہے جو عکاشہؓ کی بہن تھیں۔ انہوں نے کہا میں اپنے ایک بچے کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے گئی جس نے ابھی کھانا نہیں کھایا تھا، اس نے آپؐ کو پیشاب کر دیا، آپؐ نے پانی منگو کر اس جگہ پر چھڑک دیا۔

۵۷۶۳: (ام قیس نے کہا ہے) اور میں ایک بچے کو آپؐ کے پاس لے گئی، جس کے تالو کو میں نے دبایا تھا (انگلی سے) عذرہ کی بیماری میں (عذرہ حلق کا درم ہے)۔ آپؐ نے فرمایا ”کیوں تالو اور حلق دباتی ہے اپنی اولاد کا اس گھانٹی سے تم لازم کر لو عود ہندی (کوٹ) کو اس میں سات بیماریوں کی شفا ہے ایک پسلی کی بیماری کی (پانچر کی) اور اس کی ناس عذرہ کو مفید ہے اور ذات الجنب میں اس کا منہ لگانا فائدہ دیتا ہے۔

تشریح: عود ہندی کو عربی میں قط ہندی کہتے ہیں اور ہند میں عذرہ۔ یہ ایک نہایت مفید دوا ہے، بحر الجواہر میں ہے کہ وہ تیسرے درجہ میں گرم اور خشک ہے زخم کو خشک کر دیتا ہے چھڑکنے سے اور سردیوں کو اس کا ضاد فائدہ دیتا ہے اور ضعف معدہ اور جگر کو مفید ہے۔ نووی نے کہا جن لوگوں نے ذات الجنب میں قط دینے سے انکار کیا تھا ان کا قول باطل ہے کیونکہ قدیم طبیب یہ کہتے ہیں کہ بلغمی ذات الجنب میں قط مفید ہے اور یہ بھی کہتے ہیں کہ قط مدر ہے حیض کا اور بول کا اور دور کرتا ہے زہر کے اثر کو اور بڑھاتا ہے ثبوت کو اور کرم کو قتل کرتا ہے اور کدو دانہ کا بھی قاتل ہے جب شہد ملا کر استعمال کیا جاوے اور چھائیں کو دور کرتا ہے اور سوا اس کے بہت سے فائدے ہیں۔ ابھی مختصر آ

۵۷۶۴: ام قیس بنت محسنؓ سے روایت ہے وہ مہاجرات کی پہلی عورتوں میں سے تھیں جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی اور

باب كَرَاهَةِ التَّدَاوِي بِالذُّوْدِ

۵۷۶۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَدَدْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ فَأَشَارَ أَنْ لَا تَلْدُونِي فَقُلْنَا كَرَاهِيَةَ الْمَرِيضِ لِلذُّوَاءِ فَلَمَّا آفَاقَ قَالَ لَا يَبْقَى مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا لَدَّ غَيْرُ الْعَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَإِنَّهُ لَمْ يَشْهَدْكُمْ۔

۵۷۶۲: عَنْ أُمِّ قَيْسِ بِنْتِ مِحْصَنِ أُخْتِ عُمَاةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا دَخَلْتُ بِابْنِ لَيْلى عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ فَبَالَ عَلَيْهِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَرَشَهُ۔

۵۷۶۳: قَالَتْ وَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ بِابْنِ لَيْلى قَدْ أَعْلَقْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْعُذْرَةِ فَقَالَ عَلَامَ تَذْعُرُنْ أَوْلَادَ كُنَّ بِهَذَا الْفَلَاقِ عَلَيْكُنَّ بِهَذَا الْعُودِ الْهِنْدِيِّ فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفِيَةٍ مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ يُسْعَطُ مِنَ الْعُذْرَةِ وَ يَلْدُ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ۔

۵۷۶۴: عَنْ أُمِّ قَيْسِ بِنْتِ مِحْصَنِ وَ كَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأَوَّلِ اللَّاحِقِ بِرَسُولِ

عکاشہ کی بہن تھیں وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئیں، اپنا ایک بچہ لے کر جس نے اناج نہیں کھایا تھا اور عذرہ کی بیماری سے انہوں نے اس کا حلق دبایا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم کیوں اپنی اولاد کو تکلیف دیتی ہو تا لو دبانے اور چڑھانے سے (انگلی یا لکڑی سے یا گھیرنی سے چرغہ کے) تم عود ہندی یعنی قسط کو لازم کرو اس میں سات بیماریوں کا علاج ہے، ایک ان میں سے ذات الجنب بھی ہے۔“

۵۷۶۵: عبید اللہ نے کہا ام قیس نے مجھ سے بیان کیا کہ اسی بچے نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی گود میں پیشاب کر دیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانی منگوا یا اور اپنے کپڑے پر چھڑک دیا اور اس کو دھویا نہیں۔

۵۷۶۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کالے دانے میں شفا ہے ہر بیماری کی سوا موت کے اور کالے دانے سے مراد کلونجی ہے۔“

تشریح: نوویؒ نے کہا یہی ٹھیک ہے اور بعض کہتے ہیں رائی مراد ہے اور بعض نے کہا بطم مراد ہے۔ کلونجی کی تعریف اطباء نے بھی بہت کی ہے اور بے شک وہ تمام بیماریوں میں جو بادی اور بلغی ہوں اکسیر کا حکم رکھتی ہے اور پیٹ کے کیڑوں کو مارتی ہے۔ نوویؒ نے کہا اس حدیث میں تمام بیماریوں سے مراد سردی کی بیماریاں ہیں۔

۵۷۶۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَقِيلٍ وَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَ يُونُسَ الْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ وَ لَمْ يَقُلِ الشُّونِيزُ۔

۵۷۶۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۷۶۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ دَاءٍ إِلَّا فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ مِنْهُ شِفَاءٌ إِلَّا السَّامُ۔

۵۷۶۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے جب

۵۷۶۹: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

۵۷۰: ابوسعید خدری سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا میرے بھائی کو دست آرہے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو شہد پلا دے اس نے پلا دیا پھر آیا اور کہنے لگا شہد پلانے سے دست اور زیادہ ہو گئے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پھر بھی فرمایا کہ شہد پلا دے چوتھی بار وہ آیا اور کہنے لگا میں نے شہد پلایا پر دست زیادہ ہو گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ سچا ہے اور تیرے بھائی کا پیٹ جھوٹا ہے پھر اس نے شہد پلایا وہ اچھا ہو گیا۔“

٥٧٧٠ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أَحْمِيَّ اسْتَطْلَقَ بَطْنَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْقِهِ عَسَلًا فَسَقَاهُ ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ إِنِّي سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَ فَقَالَ لَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ جَاءَهُ الرَّابِعَةَ فَقَالَ اسْقِهِ عَسَلًا فَقَالَ لَقَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتَطْلَقَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقَ اللَّهُ وَكَذَبَ بَطْنُ أَحْيِكَ فَسَقَاهُ فَبَرَأَ.

٥٧٧١ : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أَخِي عَرَبَ بَطْنُهُ فَقَالَ لَهُ اسْقِهِ
عَسَلًا بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ.

بَابُ الطَّاعُونَ وَالطَّيِّرَةِ وَالْكُهَّانَةِ

٥٧٧٢: عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ

آيِهِ اِنَّهُ سَمِعَهُ يَسْأَلُ اُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ مَاذَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ فِي الطَّاعُونَ فَقَالَ اُسَامَةُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ الطَّاعُونَ رَجَزًا اَوْ عَذَابًا اُرْسِلَ عَلَى بَنِي اِسْرَآئِيلَ اَوْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَاِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوْا عَلَيْهِ وَاِذَا وَقَعَ بَارِضٍ وَاَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوْا فِرَارًا مِنْهُ وَاَقَالَ اَبُو النَّضْرِ لَا يُخْرِجُكُمْ اِلَّا فِرَارًا مِنْهُ۔

کے باپ نے اسامہ بن زید سے پوچھا تم نے کیا سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے طاعون کے باب میں۔ اسامہ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کہ طاعون ایک عذاب ہے جو بنی اسرائیل پر یا اگلی امت پر بھیجا گیا پھر جب تم سنو کسی ملک میں طاعون ہے تو وہاں مت جاؤ اور جب تمہاری ہی ہستی میں طاعون نمودار ہو تو مت نکلو بھاگ کر اس کے ڈر سے۔“

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا طاعون ایک پھوڑا ہے جو کہنی یا بغل یا ہاتھ یا انگلیوں یا اور کہیں بدن میں نمودار ہوتا ہے اور اس کے ساتھ ورم اور درد اور سوزش اور خفقان اور قے لازم ہے۔ خلیل نے کہا دبا بھی طاعون کو کہتے ہیں اور ہر دبا ایک عام مرض ہے اور صحیح یہ ہے کہ دبا وہ مرض ہے جو کسی ایک ملک میں بکثرت نمودار ہوا اور دوسرے ملکوں میں نہ ہو تو ہر طاعون دبا ہے اور ہر دبا طاعون نہیں اور وہ دبا جو حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ مبارک میں شام میں نمودار ہوئی تھی وہ طاعون تھی جس کو طاعون عمواس کہتے ہیں اور اس کا بیان مقدمہ کتاب میں گزرا۔ اب طاعون اگلی امتوں پر عذاب تھا لیکن وہ مسلمانوں کے لیے رحمت اور شہادت ہے۔ صحیحین میں ہے کہ جو طاعون سے مرے وہ شہید ہے۔ اور ایک حدیث میں ہے کہ جو طاعون میں صبر کرے اور اپنے شہر سے نہ بھاگے اللہ کی تقدیر پر بھروسہ کرے اس کو شہید کا ثواب ملتا ہے اور طاعون کے ڈر سے بھاگنا منع ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا وہ ایسا ہے جیسے کوئی کافروں کے مقابلہ سے بھاگے اور بعض لوگوں نے طاعون سے بھاگنا اور جہاں طاعون نہ ہو وہاں جانا درست رکھا ہے اور یہی منقول ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہ وہ شرمندہ ہوئے سرخ سے لوٹ آنے پر اور ابو موسیٰ اشعری اور مسروق اور اسود بن ہلال سے منقول ہے کہ وہ طاعون سے بھاگے۔ اور عمرو بن عاص نے کہا اس عذاب سے بھاگو پہاڑوں کی گھاٹیوں اور چوٹیوں پر۔ معاذ نے کہا یہ تو شہادت ہے اور رحمت ہے اور ان لوگوں نے حدیث کی تاویل کی ہے کہ ممانعت مصلحت سے ہے تاکہ لوگ یہ نہ سمجھیں کہ آنے والے کی وجہ سے ہلاک ہوا اور بھاگنے والا بھاگنے کی وجہ سے بچ گیا اور وہ ایسے ہے جیسے ممانعت شگون لینے کی اور جذامی کے پاس جانے کی۔ ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا فتنہ ہے مقیم کے لیے اور بھاگنے والے کے لیے۔ مقیم کے لیے تو اس وجہ سے کہ وہ کہے گا میں نہ بھاگا اس وجہ سے ہلاک ہوا اور بھاگنے والے کیلئے اس وجہ سے کہ وہ کہے گا میں بھاگا اس وجہ سے بچا اور یہی مذہب صحیح ہے کہ طاعون کے ملک میں جانا اور وہاں سے بھاگنا دونوں منع ہیں اور حدیث میں یہ امر صاف موجود ہے البتہ کسی اور کام یا ضرورت کے لیے جانا اور نکلنا درست ہے (نووی)

مترجم کہتا ہے طاعون یا وبا سے بھاگنا دلیل ہے ضعف نفس اور سفاهت کی، اس لیے کہ سبب موت کچھ طاعون میں منحصر نہیں ہے بلکہ موت کے اسباب اس قدر بے شمار ہیں کہ انسان ان سے بچ نہیں سکتا اور موت تو انسان کی ماہیت میں داخل ہے اس سے بھاگنا ہماری کتنی بڑی بے وقوفی ہے کیونکہ حکماء نے انسان کی تعریف یہ کی ہے حیوان ناطق مانت پھر جو ہماری ماہیت میں داخل ہے اس سے بھاگنا ہماری کتنی بڑی بے وقوفی ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ مِنَ الْمَوْتِ اَوْ اَتْتَلُوا اِذَا لَا تَمْتَعُونَ اِلَّا قَلِيْلًا۔ کہہ دو! موت یا قتل سے بھاگنا کچھ فائدہ نہ دے گا اگر بالفرض بچے بھی تو چند روز اور جنیں گے پھر آخر مرنا ہے۔ عقل سلیم یہ کہتی ہے کہ اگر ہزار سال تک بھی دنیا میں رہیں پھر بھی دنیا سے سیری نہ ہوگی اور موت اسی طرح ناگوار رہے گی اس لیے اس خیال کی جڑ پہلے ہی کاٹ دینا ضروری ہے اور موت کے لیے تیار رہنا عین عقل اور شعور ہے۔

۵۷۷۳: اسامہ بن زید سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”طاعون ایک عذاب کی نشانی ہے جس سے اللہ تعالیٰ نے اپنے بعض بندوں کو آزمایا پھر جب تم سنو کسی ملک میں طاعون نمودار ہوا تو وہاں مت جاؤ اور جب تم وہیں ہو تو وہاں سے مت بھاگو۔“

۵۷۷۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

٥٧٧٣ : عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الطَّاعُونَ آيَةُ الرَّجَا بَتَلَى اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ بِهِ نَاسًا مِنْ عِبَادِهِ فَإِذَا سَمِعْتُمْ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِ فَإِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَفِرُّوا مِنْهُ هَذَا حَدِيثُ الْقَعْنَبِيِّ وَفَتِيَّةٌ نَحْوُهُ -

٥٧٧٤ : عَنْ أُسَامَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا الطَّاعُونَ رَجَزُ سَلْطَ
عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ أَوْ عَلَى بَنِي إِسْرَآئِيلَ فَإِذَا
كَانَ بَارِضٍ فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا فِرَارًا مِنْهُ وَإِذَا
بَارِضٍ فَلَا تَدْخُلُوهَا۔

۵۷۷ھ: عامر بن سعد سے روایت ہے ایک شخص نے سعد بن ابی وقاص سے پوچھا طاعون کو اسامہ نے کہا میں بیان کرتا ہوں تم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہی جو اوپر گزرا۔

٥٧٧٥ : عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَجُلًا
سَأَلَ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَ قَاصِي عَنِ الطَّاعُونَ فَقَالَ
أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَا أَخْبَرُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
هُوَ عَذَابٌ أَوْ رِجْزٌ أَرْسَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى طَائِفَةٍ
مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَوْ نَاسٍ كَانُوا قَبْلَكُمْ فَإِذَا
سَمِعْتُمْ بِهِ يَارِضٍ فَلَا تَدْخُلُوهَا عَلَيْهِ وَإِذَا
دَخَلَهَا عَلَيْكُمْ فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا فِرَارًا -

۵۷۷۶: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

٥٧٧٦: عَنْ عُمَرَو بْنِ دِينَارٍ بِإِسْنَادِ ابْنِ جُرَيْجٍ
نَحْوَ حَدِيثِهِ۔

۵۷۷: اسامہ بن زید سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ بیماری عذاب ہے جو تم سے پہلے ایک امت کو ہوا تھا پھر وہ زمین میں رہ گیا کبھی چلا جاتا ہے کبھی پھر آتا ہے سو جو کوئی سنے کسی ملک میں طاعون ہے وہاں نہ جائے اور جب اس کے ملک میں طاعون نمودار ہو تو وہاں سے بھاگے بھی نہیں۔“

٥٧٧٧ : عَنْ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ هَذَا الْوَجْعَ أَوْ السَّقَمَ رَجْرُ عَذَابٍ بِهِ بَعْضُ الْأُمَمِ قَبْلَكُمْ ثُمَّ بَقِيَ بَعْدُ بِالْأَرْضِ فَيَذْهَبُ الْمَرْءُ وَيَأْتِي الْأُخْرَى فَمَنْ سَمِعَ بِهِ بَارِضٍ فَلَا يَقْدَمَنَّ عَلَيْهِ وَمَنْ وَقَعَ بَارِضٍ وَهُوَ بِهَا فَلَا يُخْرِجْهُ الْفِرَارُ مِنْهُ.

۵۷۷۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

٥٧٧٨ : عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ يُونُسَ نَحْوُ
خَلْفَتِهِ.

۵۷۷۹: عَنْ حَبِيبٍ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَبَلَغَنِي أَنَّ الطَّاعُونَ قَدْ وَقَعَ بِالْكُوفَةِ فَقَالَ لِي عَطَاءُ ابْنُ يَسَارٍ وَغَيْرُهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا كُنْتُ بَارِضٍ فَوَقَعَ بِهَا فَلَا تَخْرُجْ مِنْهَا وَإِذَا بَلَغَكَ أَنَّهُ بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلُهَا قَالَ قُلْتُ عَنْ مَنْ قَالُوا عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ يُحَدِّثُ بِهِ قَالَ فَاتَيْتُهُ فَقَالُوا عَائِبٌ فَقَالَ فَلَقِيتُ إِخَاهُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ شَهِدْتُ أُسَامَةَ يُحَدِّثُ سَعْدًا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْوَجَعَ رَجُزٌ وَ عَذَابٌ أَوْ بَقِيَّةُ عَذَابٍ عَذَّبَ بِهِ أَنَسٌ مِنْ قَبْلِكُمْ فَإِذَا كَانَ بَارِضٌ وَ أَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا وَ إِذَا بَلَغَكُمْ أَنَّهُ بَارِضٌ فَلَا تَدْخُلُوهَا قَالَ حَبِيبٌ فَقُلْتُ لِإِبْرَاهِيمَ أَنْتَ سَمِعْتَ أُسَامَةَ يُحَدِّثُ سَعْدًا وَ هُوَ لَا يُنْكِرُ قَالَ نَعَمْ۔

۵۷۸۰: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ۔

۵۷۸۱: عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ وَ حُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ وَ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ۔

۵۷۸۲: عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ كَانَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَ سَعْدٌ جَالِسَيْنِ يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ۔

۵۷۸۳: عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ۔

۵۷۸۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

۵۷۷۹: حبيب سے روایت ہے ہم مدینہ میں تھے مجھ کو خبر پہنچی کہ کوفہ میں طاعون نمودار ہے تو عطاء بن یسار اور لوگوں نے مجھ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تو کسی ملک میں ہو اور وہاں طاعون شروع ہو تو مت بھاگ وہاں سے اور جب تجھ کو خبر پہنچے کسی ملک میں طاعون نمودار ہونے کی تو وہاں مت جا“ میں نے کہا کہ یہ حدیث تم نے کس سے سنی۔ انہوں نے کہا عامر بن سعد سے میں ان کے پاس گیا، لوگوں نے کہا وہ نہیں ہیں، میں ان کے بھائی ابراہیم بن سعد سے ملا، ان سے پوچھا، انہوں نے کہا میں موجود تھا جب اسامہ نے سعد سے حدیث بیان کی کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”یہ بیماری عذاب ہے یا بقیہ ہے عذاب کا جو اگلے لوگوں کو ہوا تھا پھر جب یہ بیماری کسی ملک میں شروع ہو اور تم وہاں موجود ہو تو وہاں سے مت بھاگو اور جب تم کو خبر پہنچے کہ کسی ملک میں یہ بیماری شروع ہوئی ہے تو وہاں مت جاؤ۔ حبيب نے کہا میں نے ابراہیم سے پوچھا تم نے سنا اسامہ کو یہ حدیث بیان کرتے ہوئے سعد سے اور انہوں نے انکار نہیں کیا۔ ابراہیم نے کہا ہاں میں نے سنا۔

۵۷۸۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۸۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۸۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۸۳: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۸۴: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شام

۵۷۸۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

کی طرف نکلے جب سرغ میں پہنچے (سرغ ایک قریہ ہے کنارہ جاز پر متصل شام کے) ان سے ملاقات کی اجناد کے لوگوں نے (اخباء مراد شام کے پانچ شہر ہیں فلسطین اور اردن اور دمشق اور حمص اور قنسرین) ابو عبیدہ بن الجراح اور ان کے ساتھیوں نے اور ان سے بیان کیا کہ شام کے ملک میں وباء نمودار ہوئی ہے۔ حضرت عمرؓ نے کہا میرے سامنے بلاؤ مہاجرین اولین کو (مہاجرین اولین وہ لوگ ہیں جنہوں نے دونوں قبلہ کی طرف نماز پڑھی) ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا میں نے ان کو بلایا۔ حضرت عمرؓ نے ان سے مشورہ لیا اور ان سے بیان کیا کہ شام کے ملک میں وبا پھیلی ہے۔ انہوں نے اختلاف کیا۔ بعض نے کہا تمہارے ساتھ وہ لوگ ہیں جو اگلوں میں باقی رہ گئے ہیں اور اصحاب ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اور ہم مناسب نہیں سمجھتے ان کا وہابی ملک میں لے جانا۔ حضرت عمرؓ نے کہا اچھا اب تم لوگ جاؤ پھر کہا انصار کے لوگوں کو بلاؤ۔ میں نے ان کو بلایا انہوں نے مشورہ لیا ان سے انصار بھی مہاجرین کی چال چلے اور انہیں کی طرح اختلاف کیا۔ حضرت عمرؓ نے کہا اب تم لوگ جاؤ پھر کہا اب قریش کے بوڑھوں کو بلاؤ جو فتح مکہ سے پہلے (یا فتح کے ساتھ ہی) مسلمان ہوئے ہیں۔ میں نے ان کو بلایا ان میں سے دو نے بھی اختلاف نہیں کیا اور سب نے یہی کہا ہم مناسب سمجھتے ہیں کہ آپ لوگوں کو لے کر لوٹ جائیے اور وبا کے سامنے ان کو نہ کیجئے۔ آخر حضرت عمرؓ نے منادی کروادی لوگوں میں میں صبح کو اونٹ پر سوار ہوں گا (اور مدینہ لوٹوں گا) یہ سن کر صبح لوگ بھی سوار ہوئے ابو عبیدہ بن الجراح نے کہا کیا تقدیر سے بھاگتے ہو۔ حضرت عمرؓ نے کہا کاش یہ بات کوئی اور کہتا (یا اگر کوئی کہتا تو میں اس کو سزا دیتا) اور حضرت عمرؓ برا جانتے تھے ان کا خلاف کرنے کو۔ ہاں ہم بھاگتے ہیں اللہ کی تقدیر سے اللہ کی تقدیر کی طرف کیا اگر تمہارے پاس اونٹ ہوں اور تم ایک وادی میں جاؤ جس کے دو کنارے ہوں ایک کنارہ سرسبز اور شاداب ہو اور دوسرا خشک اور خراب ہو اور تم اپنے اونٹوں کو سرسبز اور شاداب کنارے میں چراؤ تو اللہ کی تقدیر سے چرایا اور جو خشک اور خراب کنارے میں چراؤ تو وہ بھی اللہ کی تقدیر سے چرایا (مطلب حضرت کا یہ ہے کہ جیسے اس چرواہے پر کوئی الزام نہیں ہے بلکہ اس

تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَهْلُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَ أَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ عُمَرُ ادْعُ لِيَ الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ وَ أَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ وَقَعَ بِالشَّامِ فَاحْتَلَفُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ قَدْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ وَقَالَ بَعْضُهُمْ مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى أَنْ تَقْدَمَهُمْ عَلَى هَذِهِ الْوَبَاءِ قَالَ ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ قَالَ ادْعُ لِيَ الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَ اخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ فَقَالَ ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ قَالَ ادْعُ مَنْ كَانَ هَهُنَا مِنْ مَشِيخَةِ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ فَدَعَوْتُهُمْ فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ رَجُلَانِ فَقَالُوا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تَقْدَمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ قَالَ فَنَادَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي النَّاسِ إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرِ فَاصْبَحُوا عَلَيْهِ فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اقْرَأْ مَنْ قَدَّرَ اللَّهُ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ غَيْرُكَ قَالَتْهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ وَ كَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ نَعَمْ تَفَرُّ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَتْ لَكَ إِبِلٌ فَهَبَطْتَ وَادِيًا لَهُ عِدْوَتَانِ أَحَدَاهُمَا حَصِيْبَةٌ وَ الْأُخْرَى جَذْبَةٌ أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْحَصِيْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ وَ

اِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدْرِ اللَّهِ قَالَ فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عَلِمًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ يَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ يَارِضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ قَالَ فَحَمِدَ اللَّهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ انْصَرَفَ۔

کافل قابل تعریف کے ہے کہ جانوروں کو آدم دیا ایسا ہی میں بھی اپنی رعیت کا چرانے والا ہوں تو جو ملک اچھا معلوم ہوتا ہے ادھر لے جاتا ہوں اور یہ کام تقدیر کے خلاف نہیں ہے بلکہ عین تقدیر الہی ہے) اتنے میں عبد الرحمن بن عوف آئے اور وہ کسی کام کو گئے ہوئے تھے۔ انہوں نے کہا میرے پاس تو اس مسئلہ کی دلیل موجود ہے میں نے رسول اللہ سے سنا آپ فرماتے تھے ”جب تم سنو کسی ملک میں وبا ہے تو وہاں مت جاؤ اور جب تمہارے ملک میں وبا پھیلے تو بھاگو بھی نہیں۔ یہ سن کر حضرت عمرؓ نے اللہ تعالیٰ کا شکر کیا (ان کی رائے حدیث کے موافق قرار پانے پر) اور لوٹے۔

تشریح ﴿﴾ اس حدیث سے یہ نکلا کہ بلا سے حتی المقدور پرہیز کرنا اور احتیاط رکھنا اور توکل تسلیم کے خلاف نہیں ہے۔ مگر جب بلا آ جاوے اس وقت صبر اور سکوت اور دعا لازم ہے یہ نہ کہے کہ میں نے فلاں کام کیا یا نہیں اس کی وجہ سے یہ بلا ہوئی۔

۵۷۸۵: عَنْ مَعْمَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ قَالَ فَقَالَ لَهُ أَيْضًا أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّهُ دَعَى الْجَدْبَةَ وَ تَرَكَ الْخَصْبَةَ أَكُنْتُ مُعْجَزَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَسِرْ إِذَا فَسَارَ حَتَّى آتَى الْمَدِينَةَ فَقَالَ هَذَا الْمَحَلُّ أَوْ قَالَ هَذَا الْمَنْزِلُ إِنْشَاءَ اللَّهِ تَعَالَى۔

۵۷۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ حضرت عمرؓ نے ابوعبیدہ سے کہا کیا تو سمجھتا ہے اگر وہ خشک اور خراب قطعہ میں چر ا دے اور اچھا کنارہ چھوڑ دے تو تو اس پر الزام دے گا۔ ابوعبیدہ نے کہا بے شک حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو چلو پھر وہ چلے یہاں تک کہ مدینہ پہنچے حضرت عمرؓ نے کہا یہ جگہ ہے یا منزل ہے اگر اللہ چاہے۔

۵۷۸۶: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُ وَلَمْ يَقُلْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ۔

۵۷۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۸۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ أَنَّ عُمَرَ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ فَلَمَّا جَاءَ سَرَعَ بَلَّغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ وَقَعَ بِالشَّامِ فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ يَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ يَارِضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ فَرَجَعَ عُمَرُ مَنْ سَرَعَ وَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا انْصَرَفَ بِالنَّاسِ عَنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ۔

۵۷۸۷: عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ سے روایت ہے، حضرت عمر شام کی طرف نکلے جب سرخ میں پہنچے ان کو خبر آئی شام میں وبا پھیلنے کی۔ عبد الرحمن بن عوف نے ان سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم سنو کسی ملک میں وبا پھیلی ہے تو وہاں مت جاؤ اور جب کسی ملک میں وبا پھیلے اور تم وہاں ہو تو مت نکلو وبا سے بھاگ کر“۔ یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ وہاں سے لوٹ آئے۔ ابن شہاب نے سالم بن عبد اللہ سے روایت کیا کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ لوگوں کے ساتھ لوٹے عبد الرحمن بن عوف کی حدیث سن کر۔

بَابُ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَلَا هَامَةَ وَلَا
صَفَرَ وَلَا نَوَّءَ وَلَا غَوْلَ وَلَا يُورِدُ مُدْرِضُ
باب: بیماری لگ جانا اور بدشگونی اور ہامہ اور صفراء اور
نوء اور غول یہ سب لغو ہیں، اور بیمار کو تندرست کے

پاس نہ رکھیں

عَلَى مُصِصٍ

۵۷۸۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
حِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا
عَدْوَى وَلَا صَفَرَ وَلَا هَامَةَ فَقَالَ أَعْرَابِي يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَمَا بَالُ الْإِبِلِ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ
كَانَهَا الطَّبَاءُ فَيَجِيءُ الْبَعِيرُ الْأَجْرَبُ فَيَدْخُلُ
فِيهَا فَيَجْرِبُهَا كُلُّهَا قَالَ فَمَنْ أَعْدَى الْأَوَّلَ۔
۵۷۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری کا لگنا کوئی چیز نہیں اور صفراء اور ہامہ کی کوئی
اصل نہیں، تو ایک گنوار بولا یا رسول اللہ اونٹوں کا کیا حال ہے ریت میں ایسے
صاف ہوتے ہیں جیسے کہ ہرن پھر ایک خارشٹی اونٹ آتا ہے اور ان میں جاتا
ہے اور سب کو خارشٹی کر دیتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پھر
پہلے اونٹ کو کس نے خارشٹی کیا.....؟

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا دوسری روایات میں یہ ہے کہ بیمار اونٹوں کو تندرست کے پاس نہ لے جائیں اور ان دونوں حدیثوں میں
جمع یوں کیا ہے کہ بیماری لگنے کو جس حدیث میں نفی کیا ہے اس سے مراد نفی ہے اس اعتقاد کی جو جاہلیت والوں کا تھا کہ بیماری خود بخود لگ جاتی ہے
بغیر فعل الہی کے اور جس میں بیمار کو تندرست کے ساتھ رکھنے سے منع کیا ہے اس میں احتیاط اور پرہیز کا طریقہ بتلایا ہے کہ جس فعل میں اکثر ضرر ہوتا
ہو گو ضرر بحکم الہی ہے اس کو نہ کرنا چاہیے اور بعض نے کہا دوسری حدیث منسوخ ہے لا عدوی کی حدیث سے اور یہ غلط ہے اور صفر سے مراد یہ ہے کہ
مشرک جو محرم کی حرمت کو صفر تک مؤخر کرتے تھے یعنی یہ غلط ہے یا صفر کو ایک پیٹ کا کیڑا سمجھتے تھے اور دونوں اعتقاد باطل اور غلط ہیں یا صفر کو نحوس
جانتے ہوں گے جیسے اب بھی جاہل اور بیوقوف صفر کو تیرہ تیزی کرتے ہیں اور صفر میں کوئی خوشی کا کام نہیں کرتے اور ہامہ سے مراد الو ہے اس کو
عرب کے لوگ نحوس جانتے تھے یا یوں سمجھتے تھے کہ مردے کی روح ہامہ پرندہ کی شکل بن جاتی ہے۔ انتہی مختصر مع زیادہ

۵۷۸۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَلَا صَفَرَ وَلَا هَامَةَ فَقَالَ
أَعْرَابِي يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ۔
۵۷۸۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ زیادہ ہے کہ بدشگونی بھی کوئی چیز
نہیں ہے۔

۵۷۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا
عَدْوَى فَقَامَ أَعْرَابِي فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ
يُونُسَ وَصَالِحٍ وَ عَنْ شُعَيْبٍ وَ عَنْ الزُّهْرِيِّ
قَالَ حَدَّثَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَحِبِّ نَمِرٍ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا صَفَرَ وَلَا هَامَةَ۔

۵۷۹۱: ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوفؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری نہیں لگتی“ اور ابو سلمہ یہ حدیث بھی بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہ لایا جاوے بیمار اونٹ تندرست اونٹ کے پاس“ ابو سلمہ نے کہا ابو ہریرہؓ ان دونوں حدیثوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے روایت کرتے تھے پھر بعد اس کے انہوں نے یہ حدیث کہ بیماری نہیں لگتی اس کو چھوڑ دیا بیان کرنا اور یہ بیان کرتے رہے نہ لایا جاوے بیمار اونٹ تندرست اونٹ پر۔ تو حارث بن ابی ذباب نے جو ابو ہریرہؓ کے چچا زاد بھائی تھے ان سے کہا اے ابو ہریرہؓ ہم سنا کرتے تھے تم اس حدیث کے ساتھ دوسری ایک حدیث بھی بیان کرتے تھے اب تم اس کو نہیں بیان کرتے، وہ یہ حدیث ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری نہیں لگتی“ ابو ہریرہؓ نے انکار کیا اور کہا میں اس حدیث کو نہیں پہچانتا۔ البتہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہے کہ نہ لایا جاوے بیمار اونٹ تندرست اونٹ کے اوپر۔ حارث نے ان سے جھگڑا کیا اس پر ابو ہریرہؓ غصے ہوئے انہوں نے حبش کی زبان میں کچھ کہا پھر حارث سے پوچھا تم سمجھتے ہو میں نے کیا کہا۔ حارث نے کہا نہیں۔ ابو ہریرہؓ نے کہا میں نے یہی کہا کہ میں انکار کرتا ہوں اس حدیث کے بیان کرنے کا۔ ابو سلمہ نے کہا میری عمر کی قسم ابو ہریرہؓ ہم سے اس حدیث کو بیان کیا کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری لگنا کوئی چیز نہیں“ پھر معلوم نہیں ابو ہریرہؓ اس حدیث کو بھول گئے یا ایک حدیث سے دوسری حدیث کو انہوں نے منسوخ سمجھا۔

۵۷۹۱: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُوْرِدُ مُمْرِضٌ عَلَى مُصْحٍ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُهُمَا كِلْتَاهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ صَمَتَ أَبُو هُرَيْرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ عَنْ قَوْلِهِ لَا عَدْوَى وَ أَقَامَ عَلَى أَنْ لَا يُوْرِدُ مُمْرِضٌ عَلَى مُصْحٍ قَالَ فَقَالَ لَهُ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذُبَابٍ وَ هُوَ ابْنُ عَمِّ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنْتُ أَسْمَعُكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ تُحَدِّثُنَا مَعَ هَذَا الْحَدِيثِ حَدِيثًا آخَرَ قَدْ سَكَّتَ عَنْهُ كُنْتُ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا عَدْوَى قَابِلِي هُرَيْرَةَ أَنْ يَعْرِفَ ذَلِكَ وَ قَالَ لَا يُوْرِدُ مُمْرِضٌ عَلَى مُصْحٍ فَمَا رَأَاهُ الْحَارِثُ فِي ذَلِكَ حَتَّى غَضِبَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَرَكَنَ بِالْحَبَشِيَّةِ فَقَالَ لِلْحَارِثِ اتَّذِرْنِي مَاذَا قُلْتُ قَالَ لَا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِنِّي قُلْتُ آيِبْتُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَ لَعَمْرِي لَقَدْ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا عَدْوَى فَلَا ذَرِيَّ أَنْتَسِيَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوْ نَسَخَ أَحَدُ الْقَوْلَيْنِ الْآخَرَ۔

تشریح ﴿﴾ لفظی ترجمہ یہ ہے کہ نہ لاوے بیمار اونٹ والا اپنے بیمار اونٹ کو تندرست اونٹ والے پر یعنی تندرست اونٹوں کے اندر لیکن اختصار کے لیے حاصل مطلب لکھا گیا۔

نووی علیہ الرحمۃ نے کہا حدیث کا راوی اگر حدیث کو بھول جاوے تو اس کی صحت میں خلل نہیں ہوتا بلکہ اس پر عمل واجب ہے اور یہ لفظ سوا ابو ہریرہؓ کے سائب بن یزید اور جابر بن عبد اللہ اور انس بن مالک اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے روایت کیا ہے کہ بیماری لگنا کوئی چیز نہیں پھر اس کے ثبوت میں کیا شک ہے۔ اتنی

۵۷۹۲: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ

۵۷۹۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

لَا عَدْوَى يُحَدِّثُ مَعَ لَا يُورِدُ الْمُمْرِضُ عَلَى
الْمُصْحِحِ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ -

۵۷۹۳: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔ ۵۷۹۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۷۹۴ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا هَامَةَ وَلَا نَوْءَ وَلَا صَفْوَ۔
 ۵۷۹۳ : ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نہ بیماری لگتی ہے نہ ہامہ ہے نہ نوء نہ صفو۔“

تشریح ❁ نوء کہتے ہیں ستارے کے طلوع اور غروب کو عرب گمان کرتے تھے کہ مینہ اسی سے برستا ہے جیسے ہند کے لوگ پنچتر سے بارش سمجھتے ہیں اور بعض نے کہا نوء سے چاند کی منزل مراد ہے غرض یہ ہے کہ شرع نے اس اعتقاد کو باطل قرار دیا، مینہ برسا اللہ کی رحمت اور حکم سے ہے تاروں کو اس میں دخل نہیں اور اس کا بیان کتاب الصلوٰۃ میں گزر چکا۔

۵۷۹۵: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَدُوَّيَ وَلَا طَيْرَةَ وَلَا غَوْلَ۔

فشرج ۛ جیسے عوام کہتے ہیں جنگل میں شیطان ہوتے ہیں ان کو غول کہتے ہیں رات کو چراغوں کی طرح چمکتے ہیں، مسافر کو راہ بتلا دیتے ہیں مار ڈالتے ہیں یہ سب غلط ہے غول وول کچھ نہیں زراہم ہی وہم ہے اور جنگل میں جو بعض وقت رات کو روشنی نظر آتی ہے وہ زمین کا ایک مادہ ہے خود بخود مستعمل ہوتا ہے اور ہڈیوں میں بھی یہ مادہ بکثرت ہوتا ہے، اس لیے قبرستان میں اس قسم کی روشنی اکثر دکھائی دیتی ہے۔ اور بعض نے کہا حدیث سے غول کی نفی منظور نہیں ہے بلکہ غرض ابطال ہے اس خیال کا جو عرب سمجھتے تھے کہ غول مختلف صورت میں بنتا ہے اور بہکا تا ہے اور لاغول سے یہ غرض ہے کہ وہ کسی کو بہکا نہیں سکتا اور ایک حدیث میں ہے کہ جب غولوں کا زور ہو تو اذان دو اور ابویوب کی روایت میں ہے کہ میری کھجور کو غول آکر کھا لیتا اس سے یہ نکلتا ہے کہ غول کا وجود ہے واللہ اعلم۔ (نودی مع زیادہ)

۵۷۹۶: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَدُوَّايَ وَلَا غَوْلٌ وَلَا صَفَرٌ۔

۵۷۹۷: عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ يَقُولُ لَا عَدْوَى وَلَا صَفَرَ وَلَا غَوْلَ وَ سَمِعْتُ أَبَا الزُّبَيْرِ يَذْكُرُ أَنَّ جَابِرًا فَسَّرَ لَهُمْ قَوْلَهُ وَلَا صَفَرَ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ الصَّفَرُ الْبُطْنُ فَقِيلَ لِحَابِرٍ كَيْفَ قَالَ كَانَ يَقَالُ دَوَّابُّ الْبُطْنِ قَالَ وَلَمْ يَقْصِرِ الْغَوْلُ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ هَذَا الْغَوْلُ الَّتِي تَعُولُ۔

۵۷۹۷: ابوالزبیرؓ سے روایت ہے انہوں نے سنا جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”بیماری کا لگنا کچھ نہیں، صفر کچھ نہیں، غول کچھ نہیں۔“ ابن جریجؒ نے کہا میں نے ابوالزبیرؓ سے سنا وہ کہتے تھے جابر نے ولا صفر کی تفسیر کی۔ ابوالزبیرؓ نے کہا صفر پیٹ کو کہتے ہیں۔ جابر سے کہا گیا کیونکہ انہوں نے کہا لوگ کہتے تھے صفر پیٹ کے کیڑے ہیں اور غول کی تفسیر بیان نہیں کی۔ ابوزبیرؓ نے کہا غول یہی جو ہلاک کرتا ہے مسافر کو۔

بَابُ الطَّيْرِ وَالْفَالِ وَمَا يَكُونُ باب: بد فال اور نیک کا بیان اور کن چیزوں میں نحوست

فِيهِ الشُّومُ

ہوتی ہے

۵۷۹۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بدفالی کوئی چیز نہیں (یعنی شگون لینا) اور بہتر فال ہے“ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ فال کیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”نیک بات جو کوئی تم میں سے سنے۔“

۵۷۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا طَيْرَةَ وَخَيْرُهَا الْقَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْقَالَ قَالَ الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا أَحَدُكُمْ۔

۵۷۹۹: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۷۹۹: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ حَدِيثٌ عَقِيلٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ فِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ كَمَا قَالَ مَعْمَرٌ۔

۵۸۰۰: انس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری لگنا اور بدشگونی کوئی چیز نہیں اور مجھے پسند ہے فال یعنی نیک کلمہ اچھا کلمہ۔“

۵۸۰۰: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَ يُعْجِبُنِي الْقَالَ الْكَلِمَةُ الْحَسَنَةُ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ۔

۵۸۰۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۸۰۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَ يُعْجِبُنِي الْقَالَ قِيلَ وَمَا الْقَالَ قَالَ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ۔

۵۸۰۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بیماری لگنا اور بدشگونی کوئی چیز نہیں فال بد کچھ نہیں البتہ نیک فال مجھے پسند ہے۔“

۵۸۰۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَ أَحَبُّ الْقَالَ الصَّالِحِ۔

۵۸۰۳: ترجمہ وہی جواب پر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ہامہ کوئی چیز نہیں۔

۵۸۰۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَدْوَى وَلَا هَامَةَ وَلَا طَيْرَةَ وَ أَحَبُّ الْقَالَ الصَّالِحِ۔

تشریح ﴿ شگون بدفالی طیرہ بری باتوں میں بولتے ہیں اور اچھی بات میں فال کہتے ہیں، ایک حدیث میں ہے کہ طیرہ شرک ہے یعنی یہ اعتقاد رکھنا کہ اس سے نفع یا ضرر ہوگا اور اس کی تاثیر پر یقین کرنا فال نیک کی مثال یہ ہے کہ کوئی بیمار ہو اور وہاں سالم کی آواز دے تو امید ہوتی ہے کہ وہ بیمار اچھا ہو جاوے گا یا کوئی کام ہو و احد کے لفظ سے یا لڑائی پر جاتا ہو اور فتح خاں کوئی شخص ملے۔

۵۸۰۴: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نخوست تین چیزوں میں ہوتی ہے گھر میں عورت میں اور گھوڑے

۵۸۰۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشُّومُ فِي الدَّارِ

ہیں۔“

٥٨٠٥ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا عَدُوَّ وَلَا طَيْرَةَ وَ إِنَّمَا الشُّومُ فِي ثَلَاثَةِ الْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ وَالذَّارِ -

٥٨٠٦ : عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالشُّومُ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ لَا يَذْكُرُ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُمَرَ الْعَدَوَى وَالطَّيْرَةَ غَيْرَ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ.

٥٨٠٧ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنْ يَكُنْ مِنَ الشُّومِ شَيْءٌ حَقٌّ فِيهِ الْفُرَّاسُ وَالْمَرْأَةُ وَالِدَارُ-

٥٨٠٨ : عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَقُلْ حَقًّا.

٥٨٠٩ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ الشُّومُ فِي شَيْءٍ فَفِي الْفَرَسِ وَالْمَسْكِنِ وَالْمَرْأَةِ -

٥٨١٠ : عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ كَانَ فِى الْمَرْأَةِ الْفَرَسُ وَالْمُسْكَنُ يَعْنَى الشُّومَ -

٥٨١١ : عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

٥٨١٢ : عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ كَانَ فِي شَيْءٍ فِئَةُ الرَّبِيعِ وَالْحَادِمِ وَالْفَرَسِ -

تشریح ﴿۱﴾ نوویؒ نے کہا علماء نے اختلاف کیا ہے اس حدیث میں امام مالک اور ایک طائفہ نے کہا کہ یہ حدیث اپنی ظاہر پر ہے کبھی گھر کو اللہ تعالیٰ سبب بنا دیتا ہے ہلاکت کا اسی طرح کسی عورت یا گھوڑے یا غلام کو اور مطلب یہ ہے کہ کبھی نحوست ان چیزوں سے ہو جاتی ہے۔ جیسے دوسری روایت میں ہے کہ اگر نحوست کسی شے میں ہو تو ان میں ہوگی۔ اور خطائی اور بہت سے علماء نے کہا کہ یہ بطور استثناء کے ہے یعنی شگون لینا منع ہے۔

مگر جب کسی کا گھر ہو اور وہ اس میں رہنا پسند نہ کرے یا کسی عورت سے محبت کمزورہ جانے یا گھوڑے یا خادم کو برا سمجھے تو اس کو نکال ڈالے بیچ اور طلاق سے۔ اور بعض نے کہا گھر کی نعمت یہ ہے کہ اس پر جہاد نہ کیا جاوے غلام کی نعمت یہ ہے کہ بدخلق نالائق ہو۔ اتھی مختصراً

بَابُ تَحْرِيمِ الْكُهَّانَةِ وَابْتِغَاءِ باب: کہانت کی حرمت اور کاہنوں کے پاس جانے کی

الْكُهَّانِ حُرْمَتِ

۵۸۱۳: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السَّلْمِيِّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمُورًا كُنَّا نَصْنَعُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُنَّا تَأْتِي الْكُهَّانَ قَالَ فَلَا تَأْتُوا الْكُهَّانَ قَالَ قُلْتُ كُنَّا نَتَطَيَّرُ قَالَ ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُهُ أَحَدُكُمْ فِي نَفْسِهِ فَلَا يَصُدِّكُمْ.

۵۸۱۳: معاویہ بن حکم سلمی سے روایت ہے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ بعض کام ہم جاہلیت کے زمانے میں کیا کرتے تھے، ہم کاہنوں کے پاس جایا کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”اب کاہنوں کے پاس مت جاؤ“ ہم نے کہا ہم براشگون لیا کرتے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”یہ وہ خیال ہے جو تمہارے دل میں گزرتا ہے لیکن اس خیال کی وجہ سے تم کوئی اپنا کام نہ چھوڑو۔“

تشریح: قاضی عیاض نے کہا عرب کی کہانت تین قسم کی تھی ایک یہ کہ جن یا شیطان سے محبت ہوتی ہے، اور وہ اس کو آئندہ باتیں آسمان کی خبریں اڑا کر بتا دیتا اور قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت سے موقوف ہوگئی۔ دوسرے یہ کہ زمین کے اطراف کی خبریں جو دور دراز ہوتی ہیں اور پوشیدہ ہوتی ہیں بتا دے اور اس قسم کا اب بھی ہونا بعید از قیاس نہیں لیکن معتزلہ اور بعض اہل کلام نے ان دونوں قسموں کی نفی کی ہے اور اس کو محال قرار دیا ہے تیسرے نجوم کے زور سے آئندہ کی بات بتانا جیسے ہنڈت اور شاستری ہند میں بھی بتلاتے ہیں اور یہ قوت اللہ تعالیٰ بعض لوگوں میں پیدا کرتا ہے لیکن اکثر ان کی خبریں جھوٹ ہوتی ہیں اسی قسم میں ایک عرافت بھی ہے جو عرافت جانتا ہے اس کو عراف کہتے ہیں۔ عراف اسباب اور علامات سے آئندہ واقعہ کو پہچان لیتا ہے، اور پیش گوئی کرتا ہے ان سب قسموں کو کہانت کہتے ہیں اور شرع نے ان سب کو جھوٹا کہا اور سب کے پاس جانے سے اور ان کی بات پر یقین کرنے سے منع کیا ہے۔ (نووی)

۵۸۱۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۱۴: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ غَيْرَ أَنَّ مَالِكًا فِي حَدِيثِهِ ذَكَرَ الطَّيْرَةَ وَلَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْكُهَّانِ.

۵۸۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ میں نے کہا بعض لوگ لکیریں کھینچتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک پیغمبر بھی لکیریں کرتے تھے پھر اگر کوئی اسی طرح کرے تو خیر۔

۵۸۱۵: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السَّلْمِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ مُعَاوِيَةَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ قُلْتُ وَمِنَّا رِجَالٌ يَخْطُرُونَ قَالَ كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ فَذَكَ.

تشیخ ❁ اس کی ایک آدھ بات سچ ہو جاوے گی لیکن یہ اتفاقی ہے اب اس پیغمبر کی طرح لکیریں کرنا کسی کو معلوم نہیں، اس وجہ سے آئندہ کی بات بھی دریافت نہیں ہو سکتی۔ بعض نے کہا پیغمبر حضرت دانیال علیہ السلام تھے اور ریل کا علم انہی سے نکلا ہے۔ ریل کہتے ہیں ریت کو وہ ریت میں لکیریں کھینچتے۔ مترجم نے رمالوں کا امتحان لیا ہے اور ان کی باتیں سب غلط پائیں اس کی وجہ یہی ہے کہ ریل کا علم جو پیغمبر کا تھا وہ باقی نہ رہا۔ افسوس ہے کہ اس زمانے میں مسلمان نجوم اور ریل اور جفر اور ایسے ہی ڈھکوسلوں پر اعتقاد رکھتے ہیں اور قرآن اور حدیث پر التفات نہیں کرتے حق تعالیٰ کی بڑی نعمت اور عنایت عقل اور شرع ہے ان دونوں کے ہوتے ہوئے نجوم اور ریل وغیرہ کی کچھ بھی حاجت نہیں ہے۔

۵۸۱۶: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْكُفَّانَ كَانُوا يُحَدِّثُونَنَا بِالشَّيْءِ فَنَجِدُهُ حَقًّا قَالَ تِلْكَ الْكَلِمَةُ الْحَقُّ يَخْطُفُهَا الْجِنُّ فَيَقْبِذُهَا فِي أُذُنٍ وَلَيْبِ يَزِيدُ فِيهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ۔
بعضی باتیں ہم سے نجومی کہتے ہیں اور وہ سچ نکلتی ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ سچ بات جن اس کو اچک لیتا ہے اور اپنے دوستوں کے کان میں ڈال دیتا ہے اور سو جھوٹ اس میں بڑھا دیتا ہے۔“

۵۸۱۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ نَاسٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكُفَّانِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسُوا بِشَيْءٍ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا الشَّيْءَ يَكُونُ حَقًّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجِنُّ فَيَقْرَأُهَا فِي أُذُنٍ وَلَيْبِ قَرَأَ لَدَّ جَاجَةٍ فَيَخْطِطُونَ فِيهَا أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذِبَةٍ۔
۵۸۱۸: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَرِ وَابْنِهِ مَعْقِلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ۔
۵۸۱۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُمْ بَيْنَمَا هُمْ جُلُوسٌ لَّيْلَةً مَّعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُمِيَ بَنَجْمٍ فَاسْتَنَارَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا رُمِيَ بِمِثْلِ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ كُنَّا نَقُولُ وَلَدَ اللَّيْلَةِ رَجُلٌ عَظِيمٌ وَمَاتَ رَجُلٌ عَظِيمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنَّهَا لَا يَرُمِي بِهَا

۵۸۱۶: ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ بعضی باتیں ہم سے نجومی کہتے ہیں اور وہ سچ نکلتی ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ سچ بات جن اس کو اچک لیتا ہے اور اپنے دوستوں کے کان میں ڈال دیتا ہے اور سو جھوٹ اس میں بڑھا دیتا ہے۔“

۵۸۱۷: ام المؤمنین عائشہ سے روایت ہے بعض لوگوں نے رسول اللہ سے کافروں کے بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا وہ لغوی ہیں کچھ اعتبار کے لائق نہیں۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ بعضی بات ان کی سچ نکلتی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سچی بات وہی ہے جس کو جن اڑا لیتا ہے اور اپنے دوست کے کان میں ڈال دیتا ہے جیسے مرغ مرغی کو بلاتا ہے دانے کے لیے (اور دوسرا مرغ اس کی آواز سے سمجھ جاتا ہے اسی طرح جن کی بات اس کا دوست سمجھ لیتا ہے اور لوگ نہیں سمجھتے) پھر وہ اس میں اپنی طرف سے سو جھوٹ سے بھی زیادہ ملا تے ہیں۔“ (اور لوگوں سے کہتے ہیں)۔

۵۸۱۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۱۹: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے مجھ سے ایک انصاری صحابی نے بیان کیا کہ وہ رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بیٹھے تھے، اتنے میں ایک ستارہ ٹوٹا اور بہت چمکا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم جاہلیت کے زمانے میں کیا کہتے تھے جب ایسا واقعہ ہوتا۔ انہوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے لیکن ہم جاہلیت کے زمانے میں یوں کہتے آج کی رات کوئی بڑا شخص پیدا ہوا یا مرا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تارہ کسی کے مرنے یا پیدا ہونے کے لیے نہیں ٹوٹتا لیکن ہمارا مالک جل جلالہ جب کچھ حکم دیتا ہے تو عرش کے اٹھانے

والے فرشتے تسبیح کرتے ہیں پھر ان کی آوازن کران کے پاس والے آسمان کے فرشتے تسبیح کہتے ہیں یہاں تک تسبیح کی نوبت دنیا کے آسمان والوں تک پہنچتی ہے پھر جو لوگ عرش اٹھانے والے فرشتوں سے قریب ہیں وہ ان سے پوچھتے ہیں کہ کیا حکم دیا تمہارے مالک نے وہ بیان کرتے ہیں۔ اسی طرح آسمان والے ایک دوسرے سے بیان کرتے ہیں یہاں تک کہ وہ خبر اس دنیا کے آسمان والوں تک آتی ہے ان سے وہ خبر جن اڑا لیتے ہیں اور اپنے دوستوں کو آکر سناتے ہیں۔ فرشتے جب ان جنوں کو دیکھتے ہیں تو ان تاروں سے مارتے ہیں (تو یہ تارے ان کے کوڑے ہیں) پھر جو خبر جن لاتے ہیں اگر اتنی ہی کہیں تو سچ ہے لیکن وہ جھوٹ ملاتے ہیں اس میں اور زیادہ کرتے ہیں۔“

لَمَوْتَ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنْ رَبَّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى اسْمُهُ إِذَا قُضِيَ أَمْرًا سَبَّحَ حَمَلَةُ الْعَرْشِ ثُمَّ سَبَّحَ أَهْلُ السَّمَاءِ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ حَتَّى يَبْلُغَ التَّسْبِيحُ أَهْلُ هَذِهِ السَّمَاءِ الدُّنْيَا ثُمَّ قَالَ الَّذِينَ يُلُونَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ لِحَمَلَةِ الْعَرْشِ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ فَيُخْبِرُونَهُمْ مَاذَا قَالَ قَالَ فَيَسْتَخْبِرُ بَعْضُ أَهْلِ السَّمَوَاتِ بَعْضًا حَتَّى يَبْلُغَ الْخَبْرُ هَذِهِ السَّمَاءَ الدُّنْيَا فَتَخْطَفُ الْجَنُّ السَّمْعَ فَيَقْدِفُونَ إِلَى أَوْلِيَائِهِمْ وَيُرِّمُونَ بِهِ فَمَا جَاءَ وَابِهِ عَلَى وَجْهِهِ فَهُوَ حَقٌّ وَلَكِنَّهُمْ يَقْرِفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ۔

۵۸۲۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۲۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْأَنْصَارِ وَفِي حَدِيثِ الْأَوْزَاعِيِّ وَلَكِنْ يَقْرِفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ وَلَكِنَّهُمْ يَقْرِفُونَ وَيَزِيدُونَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَقَالَ اللَّهُ حَتَّى إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَفِي حَدِيثِ مَعْقِلٍ كَمَا قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ وَلَكِنَّهُمْ يَقْرِفُونَ فِيهِ وَيَزِيدُونَ۔

۵۸۲۱: صفیہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ایک بی بی سے سنا وہ کہتی تھیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص عراف کے پاس جاوے (عراف کی تفسیر اور پرگزری) اس سے کوئی بات پوچھے تو اس کی چالیس دن کی نماز قبول نہ ہوگی۔“

۵۸۲۱: عَنْ صَفِيَّةَ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَتَى عَرَافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَّمْ تَقْبَلْ لَهُ صَلَوةً أَرْبَعِينَ لَيْلَةً۔

تشریح: معاذ اللہ! کاہن اور نجومی کے پاس جانا اور کاہن اور اس سے کوئی بات پوچھنا کتنا بڑا گناہ ہے پھر اس کی بات پر یقین کرنا کتنا بڑا گناہ ہوگا۔ ایک روایت میں ہے کہ وہ کافر ہو جائے گا۔ ہمارے زمانے میں بعض بے وقوف جاہل ایسے نکلے ہیں جو شرع کی کچی باتوں کا انکار کرتے ہیں لیکن نجومی اور پنڈت پر اعتقاد رکھتے ہیں اللہ کی پختہ نگاہ ان کی عقل پر۔

بَابُ اجْتِنَابِ الْمَجْذُومِ وَنَحْوِهِ

باب: جذامی سے پرہیز کرنے کا بیان

۵۸۲۲ : عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ فِي ثَقِيفٍ رَجُلٌ مَجْذُومٌ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ أَنَا قَدْ بَايَعْنَاكَ فَأَرْجِعْ۔
 ۵۸۲۲: عمرو بن شرید سے روایت ہے اس نے سنا اپنے باپ سے کہ ثقیف کے لوگوں میں ایک جذامی شخص تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے کہلا بھیجا تو لوٹ جا ہم تجھ سے بیعت کر چکے۔

تشریح اور جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جذامی کے ساتھ کھایا اور فرمایا میرا اللہ پر بھروسہ ہے اور حضرت عمر نے جذامی کے ساتھ کھانا جائز رکھا اور ان کے نزدیک جذامی سے پرہیز کرنے کی حدیث منسوخ ہے اور صحیح یہ ہے کہ منسوخ نہیں ہے اور پرہیز کی حدیث استحباب پر محمول ہے اور کھانا جواز پر اور بعض علماء کے نزدیک اگر خاوند جذامی نکلے تو عورت کو اختیار ہے فسخ نکاح کا۔ اسی طرح جذامی روکا جاوے گا مسجد میں آنے سے اور لوگوں کے ساتھ ملنے سے لیکن جمعہ کی نماز سے نہ روکا جائے گا۔

كِتَابُ قَتْلِ الْحَيَّاتِ وَغَيْرِهَا

کتاب سانپوں کو مارنے کے بیان میں

۵۸۲۳: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دو دھاری دار سانپ کے مار ڈالنے کا کیونکہ وہ آنکھ پھوڑ دیتا ہے اور پیٹ والی کا پیٹ گرا دیتا ہے۔
۵۸۲۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں دم بریدہ سانپ کا بھی ذکر ہے۔

۵۸۲۳: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَتْلِ ذِي الطُّفَيْتَيْنِ فَإِنَّهُ يَلْتَمِسُ الْبَصَرَ وَيُصِيبُ الْحَبْلَ۔

۵۸۲۴: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ الْاَبْتَرُ وَذُو الطُّفَيْتَيْنِ۔

۵۸۲۵: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مار ڈالو سانپوں کو اور دو دھاری والے سانپ کو اور دم بریدہ کو کیونکہ یہ دونوں پیٹ گرا دیتے ہیں اور آنکھ کی بصارت کھود دیتے ہیں“۔ راوی نے کہا ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جس سانپ کو دیکھتے مار ڈالتے ایک بار ابولبابہ بن عبدالمنذر یا زید بن خطاب نے ان کو دیکھا ایک سانپ کا پیچھا کرتے ہوئے تو کہا منع کیا گیا ہے مارنا گھر کے سانپوں کا۔

۵۸۲۵: عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَذَا الطُّفَيْتَيْنِ وَالْاَبْتَرُ فَإِنَّهُمَا يَسْتَسْقِطَانِ الْحَبْلَ وَيَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ قَالَ فَكَانَ بَنُ عُمَرَ يَقْتُلُ كُلَّ حَيَّةٍ وَجَدَهَا فَابْصَرَهُ أَبُو لُبَابَةَ بْنُ عَبْدِ الْمُنْذِرِ أَوْ زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ يُطَارِدُ حَيَّةً فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ۔

۵۸۲۶: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حکم کرتے تھے کتوں کو مار ڈالنے کا اور فرماتے تھے ”سانپوں کو اور کتوں کو مار ڈالو دو دھاری والے سانپ کو اور دم کٹے کو کیونکہ یہ دونوں بینائی کھود دیتے ہیں اور پیٹ والیوں کا پیٹ گرا دیتے ہیں“۔ زہری نے کہا شاید ان کے زہر میں یہ تاثیر ہوگی۔ سالم نے کہا عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا میں تو جو سانپ دیکھتا ہوں اس کو فوراً مار ڈالتا ہوں۔ ایک بار میں گھر کے سانپوں میں سے ایک سانپ کا پیچھا کر رہا تھا تو زید بن خطاب یا ابولبابہ میرے سامنے سے گزرے اور میں اس کا پیچھا کر رہا تھا۔ انہوں نے کہا ٹھہر اے عبد اللہ! میں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سانپوں کے مارنے کا حکم دیا ہے۔ انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع

۵۸۲۶: عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَأْمُرُ بِقَتْلِ الْكِلَابِ يَقُولُ اقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَ الْكِلَابِ اقْتُلُوا ذَا الطُّفَيْتَيْنِ وَالْاَبْتَرُ فَإِنَّهُمَا يَلْتَمِسَانِ الْبَصَرَ وَ يَسْتَسْقِطَانِ الْحَبْلَ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَ نَرَى ذَلِكَ مِنْ سَمِّهِمَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ سَالِمٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَلَبِثْتُ لَا أَتْرُكُ حَيَّةً أَرَاهَا إِلَّا قَتَلْتُهَا فَيَسْنَا أَنَا أَطَارِدُ حَيَّةً يَوْمًا مِنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ مَرَّيْ زَيْدُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ أَبُو لُبَابَةَ وَ أَنَا أَطَارِدُهَا فَقَالَ مَهْلِكًا عَبْدُ اللَّهِ فَقُلْتُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِهِنَّ قَالَ إِنَّ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ۔ کیا ہے گھر کے سانپ مارنے سے۔

۵۸۲۷: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ صَالِحًا حَتَّى رَأَى أَبُو لُبَابَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُنْدِرِ وَزَيْدُ

بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَا إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوتِ وَفِي حَدِيثِ يُونُسَ اقْتُلُوا الْحَيَّاتِ وَلَمْ يَقُلْ ذَا الطُّفَيْتَيْنِ وَالْأَبْتَرِ۔

۵۸۲۸: نافع سے روایت ہے ابولبابہ نے ابن عمر سے کہا ایک دروازہ کھولنے کے لیے ان کے گھر میں تاکہ مسجد سے نزدیک ہو جاویں اتنے میں لڑکوں نے سانپ کی ایک کچلی پائی، عبد اللہ نے کہا سانپ کو ڈھونڈو اور مار ڈالو، ابولبابہ نے کہا مت مارو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ہے ان سانپوں کے مارنے کا جو گھر میں ہوں۔

۵۸۲۸: عَنْ نَافِعٍ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ كَلَّمَ بْنَ عُمَرَ لِيَفْتَحَ لَهُ بَابًا فِي دَارِهِ يَسْتَقْرِئُ بِهِ إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَجَدَ الْعِلْمَةَ جُلْدَ جَانٍ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ التَّمَسُّوهُ فَاقْتُلُوهُ فَقَالَ أَبُو لُبَابَةَ لَا تَقْتُلُوهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ النَّبِيِّ فِي الْبُيُوتِ۔

۵۸۲۹: نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سب سانپوں کو مار ڈالتے یہاں تک کہ ابولبابہ بن عبد المذر نے حدیث بیان کی ہم سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا گھر کے سانپ مارنے سے، اس دن سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے موقوف کر دیا۔

۵۸۲۹: عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقْتُلُ الْحَيَّاتِ كُلَّهِنَّ حَتَّى حَدَّثَنَا أَبُو لُبَابَةَ ابْنُ عَبْدِ الْمُنْدِرِ الْبُدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ قَتْلِ جَنَانِ الْبُيُوتِ فَأَمْسَكَ۔

۵۸۳۰: نافع نے سنا ابولبابہ سے وہ کہتے تھے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا سانپوں کے مارنے سے۔

۵۸۳۰: عَنْ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا لُبَابَةَ يُخْبِرُ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ۔

۵۸۳۱: ابولبابہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا ان سانپوں کے مارنے سے جو گھروں میں رہتے ہیں۔

۵۸۳۱: عَنْ أَبِي لُبَابَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ نَهَى عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ النَّبِيِّ فِي الْبُيُوتِ۔

۵۸۳۲: نافع سے روایت ہے ابولبابہ بن عبد المذر انصاری کا گھر قبا میں تھا وہ مدینہ چلے آئے، ایک بار عبد اللہ بن عمرؓ ان کے سامنے بیٹھے تھے ایک روشن دان کھول رہے تھے، اچانک ایک سانپ نظر آیا۔ گھر کے بڑی عمروالے سانپوں میں سے۔ لوگوں نے اس کو مارنا چاہا۔ ابولبابہ نے کہا ان کے مارنے سے ممانعت ہے یعنی گھر کے سانپوں کے اور حکم کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دم بریدہ اور دو لکیروں والے کے مارنے

۵۸۳۲: عَنْ نَافِعٍ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُنْدِرِ الْأَنْصَارِيَّ وَكَانَ مَسْكَنُهُ بَقَاءَ فَانْتَقَلَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَبَيْنَمَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ جَالِسًا مَعَهُ يَفْتَحُ خَوْخَةً لَهُ إِذَا هُمْ بِحَيَّةٍ مِنْ عَوَامِرِ الْبُيُوتِ فَأَرَادُوا اقْتِلَهَا فَقَالَ أَبُو لُبَابَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْهُنَّ يُرِيدُ عَوَامِرَ الْبُيُوتِ وَأَمَرَ بِقَتْلِ

الْأَبْتَرِ وَذِي الطُّفَيْتَيْنِ وَقِيلَ هُمَا اللَّذَانِ يَلْتَمِعَانِ
الْبَصْرَ وَيَطْرَحَانِ أَوْلَادَ النِّسَاءِ۔

۵۸۳۳: عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمَرَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَوْمًا عِنْدَ هَدَمٍ لَهُ فَرَأَى وَ
بِيضَ جَنَانٍ فَقَالَ اتَّبِعُوا هَذَا الْجَنَانَ فَاقْتُلُوهُ قَالَ
أَبُو لُبَابَةَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنِّي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى
عَنْ قَتْلِ الْجَنَانِ النَّبِيُّ تَكُونُ فِي الْبُيُوتِ إِلَّا الْأَبْتَرُ
وَذَا الطُّفَيْتَيْنِ فَإِنَّهُمَا اللَّذَانِ يَخْطِفَانِ الْبَصَرَ وَ
يَتَّبِعَانِ مَا فِي بُطُونِ النِّسَاءِ۔

۵۸۳۴: عَنْ نَافِعٍ أَنَّ أَبَا لُبَابَةَ مَرَّ بِابْنِ عُمَرَ وَهُوَ
عِنْدَ الْأُطَمِّ الدِّدَى عِنْدَ دَارِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
يُرْصُدُ حَيَّةً بَنَحُو حَدِيثَ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ۔

کا اور کہا گیا ہے کہ یہ دونوں قسم کے سانپ بینائی کھودیتے ہیں اور عورتوں
کے حمل گرا دیتے ہیں۔

۵۸۳۳: نافع سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ایک دن
اپنے گھرے ہوئے مکان کے پاس تھے وہاں سانپ کی کچلی دیکھی۔ تو
لوگوں سے کہا اس سانپ کا پچھا کرو اور اس کو مار ڈالو۔ ابولبابہ نے کہا میں
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع
کیا ان سانپوں کے مارنے سے جو گھروں میں رہتے ہیں مگر دم بریدہ اور
جس پر دو لکیریں ہوتی ہیں کیونکہ یہ دونوں بینائی اچک لیتے ہیں (جب نظر
ملاتے ہیں) اور عورتوں کا پیٹ گرا دیتے ہیں (ڈر کے مارے عورت کا پیٹ
گر پڑتا ہے اس کی نظر میں یہ تاثیر ہے)۔

۵۸۳۴: نافع سے روایت ہے ابولبابہ عبد اللہ بن عمر کے پاس سے گزرے،
وہ حضرت عمر کے مکان کے پاس جو قلعہ تھا وہاں کھڑے ہوئے ایک سانپ
کو تاک رہے تھے اخیر تک۔

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا یہ منورہ کے سانپوں کو بغیر اطلاع دیئے ہوئے اور ڈرائے ہوئے جیسا کہ آگے آگے گاماندارست نہیں
اور سوا مدینہ کے اور سب جگہ جنگل میں ہوا گھروں میں سانپ کا مار ڈالنا مستحب ہے اور ڈرانے کی حاجت نہیں اور مدینہ کے استثناء کی وجہ یہ ہے کہ
جنوں کا ایک مسلمان گروہ وہاں سانپوں کی شکل پر رہتا تھا اور ایک طائفہ علماء کا یہ قول ہے کہ گھر کے سانپوں کو ہر شہر میں بغیر ڈرائے اور جتائے نہ
مارنا چاہیے البتہ اور جگہ مار ڈالنا چاہئے بغیر ڈرائے اور امام مالک نے کہا مسجد میں بھی مار ڈالنا چاہیے اور بعض علماء نے کہا کہ گھروں کے سانپوں میں
بھی دو دھاری والے اور دم بریدہ کو بغیر ڈرائے مار ڈالنا چاہیے اور ڈرانے کی ترکیب یہ ہے کہ سانپ کو یوں کہے میں تجھ کو قسم دیتا ہوں اس عہد کی جو
حضرت سلیمان علیہ الصلوٰۃ والسلام نے کیا تھا کہ ہم کو ایذا مت دینا اور آئندہ مت نکلنا پھر اگر وہ نکلے تو اس کو مار ڈالے۔

۵۸۳۵: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے غار میں اس وقت آپ ﷺ پر سورہ
والمرسلات عرفا اتری تھی ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منہ مبارک سے
تازہ تازی یہ سورت سن رہے تھے، اتنے میں ایک سانپ نکلا، آپ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مار ڈالو اس کو ہم لپکے اس کو مارنے کو وہ نکل کر چل دیا۔
آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے اس کو بچایا تمہارے ہاتھ
سے جیسا کہ تم کو بچایا اس کے شر سے۔

۵۸۳۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ وَقَدْ
انْزَلَتْ عَلَيْهِ وَ الْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا فَتَحَنُّ نَأْخُذُهَا
مِنْ فِيهِ رُطْبَةً إِذْ خَرَجَتْ عَلَيْنَا حَيَّةٌ فَقَالَ اقْتُلُوهَا
فَابْتَدَرْنَاهَا لِنَقْتُلَهَا فَسَبَقْنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَاهَا اللَّهُ شَرَّكُمْ كَمَا وَ
قَاكُمْ شَرَّهَا۔

۵۸۳۶: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

۵۸۳۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۳۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ مُحَرِّمًا بِقَتْلِ حَيَّةٍ بِمَنَاءٍ۔

۵۸۳۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ بِمَثَلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَ أَبِي مُعَاوِيَةَ۔

۵۸۳۹: عَنْ أَبِي اسَّابٍ مَوْلَى هِشَامِ بْنِ زُهْرَةَ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ نَ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمِنْ بَيْتِهِ قَالَ فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّيُ فَجَلَسْتُ أَنْظُرُهُ حَتَّى يَقْضَى صَلَاتُهُ فَسَمِعْتُ تَحْرِيكًا فِي عَرَاجِينَ فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَالْتَفْتُ فَإِذَا حَيَّةٌ قَوَيْتُ لَا قَتْلَهَا فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنْ أَجْلِسَ فَجَلَسْتُ فَلَمَّا انْصَرَفَ فَأَشَارَ إِلَيَّ بَيْتٍ فِي الدَّارِ قَالَ أَرَأَيْ هَذَا الْبَيْتَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ كَانَ فِيهِ فَتَى مِمَّا حَدِيثُ عَهْدٍ بِعُرسٍ قَالَ فَخَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْخَنْدَقِ فَكَانَ ذَلِكَ الْفَتَى يَسْتَاذِنُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَنْصَافِ النَّهَارِ فَيَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فَاسْتَاذَنَهُ يَوْمًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْ عَلَيْكَ سَلَاخَكَ فَإِنِّي أَخْشَى عَلَيْكَ قَرْيَظَةً فَآخَذَ الرَّجُلُ سَلَاخَهُ ثُمَّ رَجَعَ فَإِذَا امْرَأَتُهُ بَيْنَ الْبَابَيْنِ قَائِمَةً فَاهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمْحِ لِيُطْعِمَهَا بِهِ وَ أَصَابَتْهُ غَيْرَةٌ فَقَالَتْ لَهُ اكْفُفْ عَلَيْكَ رُمْحَكَ وَادْخُلِ الْبَيْتَ حَتَّى تَنْظُرَ مَا الَّذِي أَخْرَجَنِي فَدَخَلَ فَإِذَا بِحَيَّةٍ عَظِيمَةٍ مُنْطَوِيَةٍ عَلَى الْفِرَاشِ فَاهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمْحِ فَانْطَمَتْهَا بِهِ ثُمَّ خَرَجَ فَرَكَّزَهُ فِي الدَّارِ فَاضْطَرَبَتْ عَلَيْهِ فَمَا نَذَرِي أَيُّهُمَا كَانَ

۵۸۳۸: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۸۳۹: ابوالسائب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جو غلام تھا ہشام بن زہرہ کا وہ گئے ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس۔ ابوالسائب نے کہا میں نے ان کو نماز میں پایا تو میں بیٹھ گیا۔ منتظر تھا نماز پڑھ چکنے کا اتنے میں کچھ حرکت کی آواز آئی ان لکڑیوں میں جو گھر کے کونے میں رکھی تھیں میں نے ادھر دیکھا تو ایک سانپ تھا، میں دوڑا اس کے مارنے کو ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اشارہ کیا بیٹھ جا میں بیٹھ گیا جب نماز سے فارغ ہوئے تو ایک کوٹھڑی مجھے بتائی اور پوچھا یہ کوٹھڑی دیکھتے ہو میں نے کہا ہاں انہوں نے کہا اس میں ایک جوان رہتا تھا۔ ہم لوگوں میں سے جس کی نئی شادی ہوئی تھی ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے، خندق کی طرف وہ جوان دوپہر کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اجازت مانگتا اور گھر آیا کرتا۔ ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اجازت مانگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہتھیار لے کر جا کیونکہ مجھے ڈر ہے بنی قریظہ کا (جنہوں نے دغا بازی کی تھی اور موقع دیکھ کر مشرکوں کی طرف ہو گئے تھے) اس شخص نے اپنے ہتھیار لیے جب اپنے گھر پر پہنچا تو اس نے اپنی جو روک دیکھا دونوں پٹوں کے بیچ میں دروازے پر کھڑی ہے، اس نے اپنا نیزہ اٹھایا اس کے مارنے کو غیرت سے۔ عورت نے کہا اپنا نیزہ سنبھال اور اندر جا کر دیکھ تو معلوم ہوگا میں کیوں نکلی ہوں۔ وہ جوان اندر گیا تو ایک بڑا سانپ کندلی مارے ہوئے بچھونے پر بیٹھا تھا۔ جوان نے اس پر نیزہ اٹھایا اور اسی نیزہ میں کوچ لیا پھر نکلا اور نیزہ گھر میں گاڑ دیا۔ وہ سانپ اس پر لوٹا بعد اس کے ہم نہیں جانتے سانپ پہلے مرایا جوان پہلے مرا۔ پھر ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سارا قصہ بیان کیا

اور ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ سے دعا کیجئے اللہ تعالیٰ اس جوان کو پھر جلا دے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دعا کرو اپنے ساتھی کے لیے بخشش کی۔ پھر فرمایا مدینہ میں جن رہتے ہیں جو مسلمان ہو گئے ہیں پھر اگر تم سانپوں کو دیکھو تو تین دن تک ان کو خبردار کرو (اسی طرح جیسے اوپر گزرا) اگر تین دن کے بعد بھی نکلیں تو ان کو مار ڈالو وہ شیطان ہیں (یعنی کافر جن ہیں یا شریعہ سانپ ہیں)۔

۵۸۴۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ تخت کے تلے میں نے حرکت کی آواز پائی اور فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ”ان گھروں میں عمر والے سانپ ہوتے ہیں جب تم ان میں سے کسی کو دیکھو تو تین دن تک ان کو تنگ کرو (یعنی یوں کہو کہ اگر پھر نکلے گا تو تم کو تکلیف پہنچے گی) اگر وہ پھر نہ نکلے تو خیر نہیں تو اس کو مار ڈالو وہ کافر جن ہے اور اس روایت میں یہ زیادہ ہے جاؤ اپنے صاحب کو دفن کر دو۔“

۵۸۴۱: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مدینہ میں کئی جن رہتے ہیں جو مسلمان ہو گئے ہیں پھر جو کوئی ان عمر والے سانپوں میں سے کسی سانپ کو دیکھے تو اس کو تین بار جتاوے اگر وہ اس پر بھی نکلے تو اس کو مار ڈالو وہ شیطان ہے۔“

باب: گرگٹ کا مارنا مستحب ہے

۵۸۴۲: ام شریک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو حکم دیا گرگوں کے مارنے کا۔“

۵۸۴۳: ام شریک نے اجازت چاہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے گرگوں کو مارنے کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا ان کو مارنے کا۔ یہ ام شریک بنی عامر کے قبیلہ کی ایک عورت تھی۔

اَسْرَعَ مَرَاتَانِ الْحَيَّةُ اَمْ الْفَتَى قَالَ فَجِئْنَا اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ وَ قُلْنَا لَهُ اِذْعُ اللّٰهُ يُحْيِيهِ لَنَا فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا لِصَاحِبِكُمْ ثُمَّ قَالَ اِنَّ بِالْمَدِيْنَةِ جَنًّا قَدْ اَسْلَمُوا فَاِذَا رَاَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فَاِذْنُوْهُ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ فَاِنْ بَدَا لَكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فَاَقْتُلُوْهُ فَاِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ۔

۵۸۴۰: عَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ عُبَيْدٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ السَّائِبُ وَ هُوَ عِنْدَنَا اَبُو اسْتَابٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى اَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ فَبَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ اِذْ سَمِعْنَا تَحْتَ سَرِيْرِهِ حَرَكَةً فَنَظَرْنَا فَاِذَا حَيَّةٌ وَ سَاقُ الْحَدِيْثِ بِقَصْبِهِ نَحْوَ حَدِيْثِ مَالِكٍ عَنْ صَيْفِيٍّ وَ قَالَ فِيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ اِنَّ لِهٰذِهِ الْبَيُوْتِ عَوَامِرَ فَاِذَا رَاَيْتُمْ شَيْئًا مِنْهَا فَخَرَجُوْا عَلَيْهَا ثَلَاثًا فَاِنْ ذَهَبَ وَ اِلَّا فَاَقْتُلُوْهُ فَاِنَّهٗ كَافِرٌ وَ قَالَ لَهُمْ اِذْهَبُوْا فَاِذْفِرُوْا صَاحِبَكُمْ۔

۵۸۴۱: عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُهُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ اِنَّ بِالْمَدِيْنَةِ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ قَدْ اَسْلَمُوا فَمَنْ رَاٰى شَيْئًا مِنْ هٰذِهِ الْعَوَامِرِ فَلْيُوْذِنْهُ ثَلَاثًا فَاِنْ بَدَا لَهُ بَعْدُ فَلْيَقْتُلْهُ فَاِنَّهٗ شَيْطَانٌ۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ قَتْلِ الْوُرَغِ

۵۸۴۲: عَنْ اُمِّ شَرِيْكَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَرَهَا بِقَتْلِ الْوُرَاغِ۔

۵۸۴۳: عَنْ اُمِّ شَرِيْكَ اَنَّهَا اسْتَاْمَرَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَتْلِ الْوُرَاغِ فَاَمَرَ بِقَتْلِهَا وَ اُمُّ شَرِيْكَ اِحْدٰى نِسَاءِ بَنِي عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ اتَّفَقَ لَفْظُ حَدِيْثِ بْنِ اَبِي خَلْفٍ وَ عَبْدُ بَن

حُمَيْدٌ وَحَدِيثُ بَنٍ وَهَبٍ قَرِيبٌ مِّنْهُ۔

۵۸۴۴: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَعْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزْغِ وَاسْمَاءُ فَوَيْسَقًا۔

۵۸۴۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلْوَزْغِ الْفَوَيْسِقُ زَادَ حَرْمَلَةُ قَالَتْ وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَمَرَ بِقَتْلِهِ۔

۵۸۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَتَلَ وَزْغَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً لِّلِدُونِ الْأُولَى وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً لِّلِدُونِ الثَّانِيَةِ۔

۵۸۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ خَالِدٍ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ جَرِيرٍ وَحَدَّثَهُ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ مَنْ قَتَلَ وَزْغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ وَفِي الثَّالِثَةِ دُونَ ذَلِكَ۔

۵۸۴۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ سَبْعِينَ حَسَنَةً۔

۵۸۴۴: سعد سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم کیا گرگٹ کو مار ڈالنے کا اور اس کا نام فویسق رکھا (یعنی چھوٹا فاسق)۔

۵۸۴۵: ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے گرگٹ کو فویسق کہا۔ حرمہ نے کہا میں نے یہ نہیں سنا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا اس کو مار ڈالنے کا۔

۵۸۴۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص گرگٹ کو پہلی بار میں مار ڈالے اس کو اتنا ثواب ہے اور جو دوسری بار میں مارے اس کو اتنا اتنا ثواب ہے لیکن پہلی بار سے کم اور جو تیسری بار میں مار ڈالے اس کو اتنا اتنا ثواب ہے لیکن دوسری بار سے کم۔“

۵۸۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہی جو اوپر گزری اس میں اتنا زیادہ ہے کہ جو شخص گرگٹ کو پہلی بار میں مار ڈالے اس کو سو نیکیاں لکھی جاویں گی اور دوسری بار میں اس سے کم اور تیسری بار اس سے کم۔

۵۸۴۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک ہی بار میں جو گرگٹ کو مار ڈالے تو اس کے لیے ستر نیکیاں لکھی جاویں گی۔“

تشریح: نووی نے کہا گرگٹ جس کو وزغ اور سام ابرص بھی کہتے ہیں اس کے قتل کا حکم دیا کیونکہ وہ موذی ہے اور ایک روایت میں جو سونکیوں کا ذکر ہے اور دوسری میں ستر کا تو ان میں تعارض نہیں ہے۔ اس لیے کہ غرض حشر نہیں ہے یا یوں ہو کہ پہلے ستر نیکیوں کا ذکر ہو پھر اللہ تعالیٰ نے بڑھا دیا یوں کہو کہ بعض کو ستر کا ثواب ہوتا ہے بعضوں کو سو کا باعتبار حسن نیت اور اخلاص مراتب کے۔ بخاری کی روایت میں ہے کہ جب حضرت ابراہیم علیہ السلام کو آگ میں ڈالا تھا تو سب جانور آگ بجھاتے لیکن گرگٹ آگ کو چھو تک پھونک کر بھڑکاتا تھا اس واسطے اس بدذات کے مارنے کا ثواب ہے۔

باب: چینیوں کے مارنے کی ممانعت

۵۸۴۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی

بَابُ النَّهْيِ عَنْ قَتْلِ النَّمْلِ

۵۸۴۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ نَمْلَةً قَرَصَتْ نَبِيًّا مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ فَأَمَرَ بِقَرْيَةِ النَّمْلِ فَأُحْرِقَتْ فَأَرْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَفَى أَنْ قَرَصَتْكَ نَمْلَةٌ أَهْلَكَتْ أُمَّةً مِّنَ الْأُمَمِ تُسَبِّحُ۔

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک چیونٹی نے کسی پیغمبر کو کاٹا۔ انہوں نے حکم کیا چیونٹیوں کا سارا گھر جلادیا گیا تب اللہ تعالیٰ نے ان پر وحی بھیجی چیونٹی کے کاٹنے میں ”تم نے ایک امت کو ہلاک کر دیا جو اللہ تعالیٰ کی پاکی بولتی تھی۔“

تشریح ﴿﴾ پھر اللہ تعالیٰ کسی امت کے شرک اور کفر کی وجہ سے ان کو تباہ کرے اور ان کی ذیل میں دو چار اچھے بھی تباہ ہو جاویں تو کیا بعید ہے۔ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا ہمارے مذہب میں چیونٹی کا قتل جائز نہیں ہے اور اس میں ایک حدیث ہے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی کہ رسول اللہ ﷺ نے منع کیا چیونٹی اور شہد کی کھی اور ہد ہد اور چڑی کو مارنے سے۔ روایت کیا اس کو ابو داؤد نے باسناد صحیح بخاری اور مسلم کی شرط پر۔

۵۸۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَزَلَ نَبِيٌّ مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ فَأَمَرَ بِجَهَازِهِ فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا ثُمَّ أَمَرَهَا فَأُحْرِقَتْ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فَهَلَّا نَمْلَةً وَاحِدَةً۔

۵۸۵۱: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَنِيٍّ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا بِهِ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ نَبِيٌّ مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَلَدَغَتْهُ نَمْلَةٌ فَأَمَرَ بِجَهَازِهِ فَأُخْرِجَ مِنْ تَحْتِهَا وَأَمَرَ بِهَا فَأُحْرِقَتْ فِي النَّارِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ فَهَلَّا وَاحِدَةً۔

۵۸۵۲: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ قَتَلَ نَمْلَةً قَتَلَ الْوَحْيَ۔

باب: بلی کے مارنے کی ممانعت

۵۸۵۲: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ قَتَلَ نَمْلَةً قَتَلَ الْوَحْيَ۔

کیلئے عذاب ہوا، اس نے بلی کو پکڑ کے رکھا یہاں تک کہ وہ مر گئی پھر اسی بلی کی وجہ سے وہ جہنم میں گئی (قاضی عیاض نے کہا شاید وہ کافرہ ہوگی اور اس قصور سے سزا اس کی اور بڑھ گئی۔ نووی نے کہا یہ صحیح ہے کہ وہ مسلمان تھی لیکن اس گناہ کی وجہ سے جہنم میں گئی اور یہ گناہ صغیرہ نہیں ہے بلکہ اسکے اصرار سے کبیرہ ہو گیا اور حدیث میں یہ نہیں ہے کہ وہ ہمیشہ جہنم میں رہے گی) اس نے بلی کو نہ کھانا

بابُ تَحْرِيمِ قَتْلِ الْهَرَّةِ

۵۸۵۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَذِّبَتْ أَمْرًا فِي هَرَّةٍ سَجَنَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَ سَقَتْهَا إِذْ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ۔

۵۸۵۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۸۵۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۸۵۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۸۵۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک عورت کو عذاب ہوا ایک بلی کی وجہ سے جس کو اس نے کھانا نہ دیا نہ بانی نہ اس کو چھوڑا کہ وہ زمین کے جانور کھاتی۔“

۵۸۵۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۸۵۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۵۸۵۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: جانوروں کو پلانے اور کھلانے کی فضیلت

۵۸۵۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک شخص راہ میں جا رہا تھا اس کو بہت پیاس لگی ایک کنواں ملا وہ اس میں اتر اور پانی پیا پھر نکلا تو ایک کتے کو دیکھا اپنی زبان نکالے ہوئے ہانپتا ہے (پیاس کی وجہ سے) اور گیلی مٹی کھا رہا تھا وہ شخص بولا اس کتے کا حال پیاس کے مارے ویسا ہی ہوگا جیسا میرا حال تھا پھر وہ کنوئیں میں اتر اور اپنے موزے میں پانی بھرا اور موزہ منہ میں لے کر اوپر چڑھا وہ پانی کتے کو پلایا اللہ تعالیٰ نے اس نیکی کو قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ! ہم کو ان جانوروں کے کھلانے اور پلانے میں بھی ثواب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر تازے جگر والے میں

٥٨٥٣: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَاذُهُ۔

٥٨٥٤: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ.

٥٨٥٥: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَذِيبَتِ
امْرَأَةٍ فِي هِرَّةٍ لَمْ تَطْعَمْهَا وَ لَمْ تَسْقِهَا وَ لَمْ
تَتْرَكْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

٥٨٥٦: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمَا رَبَطْنَاهَا وَفِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ حَشَرَاتِ الْأَرْضِ-

٥٨٥٧: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ.

٥٨٥٨: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحُو حَدِيثَهُمْ -

بَابُ فَضْلِ سَقْيِ الْبُهَائِمِ إِطْعَامِهَا

٥٨٥٩: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ نِ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بِنَاءً فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرَبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْتَهُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ الْبِئْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ حَتَّى رَفَى فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَفَقَرَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّ لَنَا فِي هَذَا الْبَهَائِمِ لَأَجْرًا فَقَالَ فِي كُلِّ

٥٨٦١: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا
كَلْبٌ يُطِيفُ بِرَكْبَةٍ قَدْ كَادَ يَقْتُلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ
بَغِيٌّ مِنْ بَغَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ فَزَعَتْ مُوقِفَهَا
فَاسْتَقَتْ لَهُ بِهِ فَسَقَتْهُ آيَاهُ فَعَفَّرَهَا بِهِ۔

كِتَابُ الْأَلْفَاظِ مِنَ الْأَدَبِ وَغَيْرِهَا

الفاظِ ادب و غیرہ کی کتاب

باب: زمانے کو برا کہنے کی ممانعت

۵۸۶۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”کہ برا آدمی کہتا ہے زمانے کو حالانکہ زمانہ میرے ہاتھ میں ہے رات اور دن میرے اختیار میں ہے۔“

۵۸۶۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”آدمی مجھے ایذا دیتا ہے برا کہتا ہے زمانے کو اور میں خود زمانہ ہوں (یعنی زمانے سے کوئی کام نہیں ہوتا ہے بلکہ کام کرنے والا میں ہوں) پلٹتا ہوں راسخا اور دن کو۔“

۵۸۶۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ جل جلالہ نے ارشاد فرمایا تکلیف دیتا ہے مجھ کو آدمی کہتا ہے ہائے کم بختی زمانے کی تو کوئی تم میں سے یوں نہ کہے ہائے کم بختی زمانے کی اس لیے کہ زمانہ میں ہوں رات اور دن میں لاتا ہوں جب میں چاہوں گا تو رات اور دن موقوف کردوں گا۔“

۵۸۶۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے یوں نہ کہے اے کم بختی زمانہ کی اس واسطے کہ زمانہ تو اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے۔“

بَابُ النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الدَّهْرِ

۵۸۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ يَسُبُّ ابْنُ آدَمَ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ بِيَدِي اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ۔

۵۸۶۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَسُبُّ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ أَقْلِبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ۔

۵۸۶۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَقُولُ يَا خِيَّةَ الدَّهْرِ فَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ يَا خِيَّةَ الدَّهْرِ فَإِنِّي أَنَا الدَّهْرُ أَقْلِبُ لَيْلَهُ وَنَهَارَهُ فَإِذَا شِئْتُ قَبَضْتُهُمَا۔

۵۸۶۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ يَا خِيَّةَ الدَّهْرِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا یہ جو فرمایا اللہ تعالیٰ خود ہر ہے یہ مجاز فرمایا اور اس کا سبب یہ ہے کہ عرب کے لوگ مصیبت اور دکھ کے وقت دہر کو برا کہتے۔ آپ ﷺ نے فرمایا دہر کو برا مت کہو کیونکہ اللہ تعالیٰ دہر ہے، یعنی تم جس کو مصیبتوں کا لانے والا اور دکھ پہنچانے والا سمجھتے ہو وہ درحقیقت کچھ اختیار نہیں رکھتا بلکہ فاعل اللہ ہے تو تمہاری گالی اللہ پر پڑے گی۔ معاذ اللہ۔

۵۸۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْبُوا الدَّهْرَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ۔
 ۵۸۶۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”مت برا کہے کوئی تم میں سے دہر کو یعنی زمانے کو اس واسطے کہ اللہ تعالیٰ خود دہر ہے۔“ (یعنی دہر کچھ نہیں کر سکتا کرنے والا اللہ ہی ہے)۔

بَابُ كَرَاهَةِ تَسْمِيَةِ الْعَنْبِ كَرْمًا

باب: انگور کو کرم کہنے کی ممانعت

تشریح: عرب کے لوگ انگور کو اور انگوری شراب کو کرم کہتے کرم کے معنی بزرگی اور عزت اور مہربانی وہ یہ سمجھتے کہ شراب پینے سے بھی انسان میں کرم پیدا ہوتا ہے اس لیے خود انگور کو اور اس کی شراب کو کرم کہتے، جب شراب حرام ہوا تو آپ ﷺ نے انگور کے لیے اس نام کے بدلنے کی بھی ممانعت کر دی، اس خیال سے یہ کہ نام شراب یا دندہ دلاوے دوسرے یہ کہ شراب کی عزت نہ کی جاوے۔

۵۸۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْبُ أَحَدُكُمْ الدَّهْرَ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الدَّهْرُ وَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ لِلْعَنْبِ الْكُرْمَ فَإِنَّ الْكُرْمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ۔
 ۵۸۶۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت برا کہے کوئی تم میں سے زمانے کو کیونکہ اللہ ہی کے ہاتھ میں زمانہ ہے اور سب کچھ اللہ ہی کرتا ہے پھر زمانہ کو برا کہنا معاذ اللہ، اللہ تعالیٰ کو برا کہنا ہے اور کوئی تم میں سے انگور کو کرم نہ کہے اس لئے کہ کرم مسلمان آدمی کو کہتے ہیں۔“

۵۸۶۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُولُوا كَرْمٌ فَإِنَّ الْكُرْمَ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ۔
 ۵۸۶۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت کہو کرم (انگور) کو اس لیے کہ کرم مسلمان کا دل ہے۔“

۵۸۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْمُوا الْعَنْبَ الْكُرْمَ فَإِنَّ الْكُرْمَ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ۔
 ۵۸۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”انگور کو کرم نہ کہو اس لیے کہ کرم مسلمان کو کہتے ہیں۔“

۵۸۷۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ الْكُرْمَ فَإِنَّ الْكُرْمَ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ۔
 ۵۸۷۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے انگور کو کرم نہ کہے کیونکہ کرم مومن کا دل ہے۔“

۵۸۷۱: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ
 ۵۸۷۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے انگور کو کرم نہ کہے کہ کرم تو مسلمان آدمی ہے۔“

لِلْعَبِ الْكُرْمِ إِنَّمَا الْكُرْمُ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ۔

۵۸۷۲: عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُولُوا الْكُرْمُ
وَلَكِنْ قُولُوا الْحَبْلَةُ يُعْنَى الْعَبِ۔

۵۸۷۳: عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُولُوا
الْكُرْمُ وَلَكِنْ قُولُوا الْعَبُّ وَالْحَبْلَةُ۔

بَابُ حُكْمِ إِطْلَاقِ لَفْظَةِ الْعَبْدِ وَالْأَمَةِ وَ

الْمَوْلَى وَالسَّيِّدِ

۵۸۷۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَقُولَنَّ
أَحَدُكُمْ عَبْدِي وَ أَمَتِي كَلَّكُمْ عِبْدُ اللَّهِ وَ كُلُّ
نِسَاءِ كُمْ إِمَاءُ اللَّهِ وَ لَكِنْ لِيَقُلْ غُلَامِي وَ جَارِيتِي
وَ فَتَايَ وَ فَتَاتِي۔

۵۸۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے اپنے غلاموں کو یوں نہ کہے میرا عبد یعنی
میرا بندہ اور اپنی لونڈی کو میری امۃ یعنی میری بندی تم سب لوگ اللہ کے
بندے ہو اور تمہاری عورتیں اللہ کی بندیاں ہیں لیکن یوں کہنا چاہیے میرا غلام
میری لونڈی میرا جوان مرد میری جوان عورت۔“

تشریح ﴿﴾ دوسری روایت میں ہے غلام بھی یوں نہ کہے میرا رب بلکہ یوں کہے میرا سید۔ نوویؒ نے کہا ان احادیث سے دو باتیں مقصود ہیں ایک
تو غلام کو ممانعت اپنے آقا کو رب کہنے سے کیونکہ رب کے معنی خالق مالک اور اللہ ہے اور حدیث میں جو آیا ہے کہ لونڈی اپنے رب کو جنے گی اس
کا جواب دو طرح سے دیا ہے ایک تو یہ کہ رب کہنا جائز ہے اور ممانعت تنزیہی ہے نہ تحریمی دوسرے یہ کہ ممانعت اس لفظ کی اکثر کہنے سے ہے نہ
شاذ و نادر کہنے سے قاضی نے اسی جواب کو اختیار کیا ہے اور سید کے کہنے سے ممانعت نہیں ہے کیونکہ سید کا لفظ اللہ سے خاص نہیں ہے بلکہ بعضوں
نے سید کا اطلاق اللہ تعالیٰ پر مکروہ رکھا ہے اور حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا امام حسن کو یہ میرا بیٹا سید ہے اور فرمایا اٹھو اپنے سید کے لیے یعنی
سعد بن معاذ کے واسطے اسی طرح مولیٰ کے کہنے سے کیونکہ مولیٰ کے سولہ معنی ہیں دوسرا مقصود یہ ہے کہ سید اپنی باندی اور غلام کو عبد اور امۃ نہ کہے
اس لیے عبودیت حقیقی اللہ ہی کی ہے اور اس لفظ میں ایسی تعظیم ہے جو حق تعالیٰ سے خاص ہے اتنی مختصر اس حدیث سے یہ نکلا کہ عبد النبی یا عبد حسن
یا عبد محمد ﷺ یا بندہ حسن یا بندہ علی ایسے نام رکھنا مکروہ ہے گونا م رکھنے والے کی نیت عبد سے عبودیت حقیقی نہ ہو بلکہ غلام کے معنی ہوں اور اگر عبودیت
حقیقی کی نیت ہو تو نام رکھنے والا مشرک اور کافر ہے اور غلام اور غلام حسن غلام حسین، غلام علی یہ نام رکھنا اگر چہ درست ہیں پر سنت کے موافق نہیں
اور ان ناموں میں ایک طرح کا کذب بھی ہے اس لیے کہ غلامی جو رقیّت کی مرادف ہے وہ پائی نہیں جاتی البتہ غلام کے مجازی معنی خادم اور خدمت
گزار کے بن سکتے ہیں۔ پس یہ بہتر ہے کہ عبد اللہ اور عبد الرحمن اور عبد الرحیم جن میں اللہ تعالیٰ کی عبودیت نکلے یہ نام یا بیغمبروں کے نام رکھے جیسے
موسیٰ، عیسیٰ، ابراہیم اور صالح اور لوط ہود (علیہم السلام) وغیرہ۔

۵۸۷۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ عَبْدِي فَكُلُّكُمْ عَبْدُ اللَّهِ وَلَكِنْ لِيَقُلْ فَتَاى وَلَا يَقُلْ الْعَبْدُ رَبِّي وَلَكِنْ لِيَقُلْ سَيِّدِي۔

۵۸۷۶: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي حَدِيثِهِمَا وَلَا يَقُلْ الْعَبْدُ لِسَيِّدِهِ مَوْلَاى وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ فَإِنَّ مَوْلَاكُمْ اللَّهُ۔

۵۸۷۷: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهِ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ اسْقِ رَبَّكَ أَطْعِمِ رَبَّكَ وَصِىْ رَبَّكَ وَقَالَ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ رَبِّي وَلِيَقُلْ سَيِّدِي مَوْلَاى وَلَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ عَبْدِي أَمْنِي وَلِيَقُلْ فَتَاى فَتَاى غَلَامِي۔

۵۸۷۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے یوں نہ کہے میرا بندہ اس لیے کہ تم سب اللہ تعالیٰ کے بندے ہو البتہ یوں کہے میرا جوان اور نہ غلام یوں کہے میرا رب یوں کہے میرا سید۔“

۵۸۷۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ غلام اپنے سید کو مولیٰ نہ کہے کیونکہ تمہارا مولیٰ اللہ تعالیٰ ہے۔

تشریح ﴿﴾ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا یہ عبارت اور روایتوں میں نہیں ہے اور اس کا حذف زیادہ صحیح ہے، اور مولیٰ کا اطلاق سوا اللہ کے اور وہی پر آیا ہے۔

۵۸۷۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے یوں نہ کہے (اپنے غلام سے) پانی پلا اپنے رب کو یا کھانا کھلا اپنے رب کو یا وضو کر اپنے رب کو اور کوئی تم میں سے دوسرے کو اپنا رب نہ کہے بلکہ سید یا مولیٰ کہے اور کوئی تم میں سے یوں نہ کہے میرا بندہ یا میری بندی بلکہ جوان مرد، جوان عورت کہے۔“

باب: یہ کہنا کہ میرا نفس پلید ہو گیا

مکروہ ہے

۵۸۷۸: ام المومنین عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا: ”کوئی نہ کہے میرا نفس خبیث ہو گیا (یعنی پلید اور نجس) بلکہ یوں کہے میرا نفس کا بل اور ست ہو گیا۔“ (خبیث اور پلید کافر کا لقب ہے اور بہت کریہہ لفظ ہے اسلئے مسلمان کو اپنے تئیں یہ لفظ کہنے سے منع کیا ہے اور ایک حدیث میں جو یہ آیا ہے کہ پھر صبح کو اٹھتا ہے خبیث النفس تو وہ غیر کی صفت ہے اور شخص مبہم کا بیان ہے ایسا اطلاق منع نہیں)۔

۵۸۷۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

بَابُ كَرَاهَةِ قَوْلِ الْإِنْسَانِ

خَبِثَتْ نَفْسِي

۵۸۷۸: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثَتْ نَفْسِي وَلَكِنْ لِيَقُلْ لَقَسْتُ نَفْسِي وَلَكِنْ لِيَقُلْ لَقَسْتُ نَفْسِي هَذَا حَدِيثُ أَبِي كُرَيْبٍ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ۔

۵۸۷۹: عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ

يَذْكُرُ لَكِنْ-

۵۸۸۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۸۰: عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ عَنْ سَهْلِ
بْنِ حَنِيفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَقُولُ
أَحَدُكُمْ خَبَثَ نَفْسِي وَلَيْقُلْ لِقَسَتْ نَفْسِي-

باب: مشک کا بیان اور

خوشبو کو پھیر دینے

کی ممانعت

بَابُ اسْتِعْمَالِ الْمِسْكِ

وَاذْكْرَاهَا

رَدُّ الرِّيحَانِ وَالطِّيبِ

۵۸۸۱: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بنی اسرائیل کی قوم میں ایک ٹھگنی عورت تھی چلا کرتی تھی دو لمبی عورتوں کے ساتھ سو اس نے لکڑی کی دو کھڑاویں بنا کر پہنیں اور سونے کی خول دار انگٹھی بنائی جو بند ہوتی تھی، اس میں مشک بھری اور وہ تو بڑی عمدہ خوشبو ہے پھر چلی، ان دونوں عورتوں کے بیچ میں تو لوگوں نے اس کو نہ پہچانا اس نے اپنے ہاتھ سے یوں اشارہ کیا ”شعبہ نے جو اس حدیث کا راوی ہے اپنا ہاتھ جھاڑ کر اس عورت کے اشارہ کو بتلایا۔

۵۸۸۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَتْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَصِيرَةً تَمْشِي مَعَ امْرَأَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ فَاتَّخَذَتْ رَجُلَيْنِ مِنْ خَشَبٍ وَخَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ مُغْلَقٍ مُطْبَقٍ ثُمَّ خَشَتَهُ مِسْكًَا وَهُوَ أَطْيَبُ الطِّيبِ فَمَرَّتْ بَيْنَ الْمَرْأَتَيْنِ فَلَمْ يَعْرِفُوها فَقَالَتْ بِيَدَهَا هَكَذَا وَنَقَضَ شُعْبَةُ يَدَهُ-

تشریح ﴿﴾ اس حدیث میں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ فرمایا کہ مشک عمدہ خوشبو ہے اور یہی مقصود ہے باب کا۔ نوویؒ نے کہا مشک پاک ہے اور اس کا استعمال بدن اور کپڑے میں درست ہے اور اس کی بیچنا جائز ہے بالا اجماع۔ اور مشک اس قاعدہ سے مستثنیٰ ہے کہ جو چیز زندہ جانور میں سے جدا کی جائے وہ مردار ہے یا اس کا حکم مثل انڈے اور بچے اور دودھ کے ہے اور اس عورت نے جو لکڑی کی کھڑاویں پہن کر اپنے تئیں لمبا کیا اس سے غرض اگر اپنے تئیں چھپانا ہے تاکہ لوگوں کی ایذا سے بچے تو وہ جائز ہے اور اگر فخر یا بڑائی یا نمائش کے لیے کرے تو حرام ہے۔

۵۸۸۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۸۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ خَشَتُ خَاتَمَهَا مِسْكًَا وَالْمِسْكَ أَطْيَبُ الطِّيبِ-

۵۸۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَرَضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا يَرُدُّهُ فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمِلِ طَيِّبُ الرَّيْحِ۔

۵۸۸۴: عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ بَنُ عُمَرَ إِذَا اسْتَجْمَرَ اسْتَجْمَرَ بِالْأُلُوَّةِ غَيْرَ مُطَرَّاقٍ وَبِكَافُورٍ يَطْرَحُهُ مَعَ الْأُلُوَّةِ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا كَانَ يَسْتَجِمِرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۸۸۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: ”جس کو خوشبودار گھاس دیا جاوے یا خوشبودار پھول دیا جائے تو اس کو نہ پھیرے اس لیے کہ اس کا کچھ بوجھ نہیں اور خوشبو عمدہ ہے۔“

۵۸۸۴: نافع سے روایت ہے عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جب دھونی لیتے خوشبو کی تو عود کی لیتے جس میں اور کچھ ملا نہ ہوتا یا کافور کی اس کو عود کے ساتھ ڈالتے پھر کہتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی اسی طرح خوشبو لیتے۔

كِتَابُ الشَّعْرِ

کتاب شعر کے بیان میں

۵۸۸۵: عمرو بن شریک سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ سے وہ کہتے ہیں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ سوار ہوا ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تجھ کو امیہ بن ابی الصلت کے کچھ شعر یاد ہیں“ میں نے کہا ہاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پڑھ۔ میں نے ایک بیت پڑھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اور پڑھ یہاں تک کہ میں نے سوئیتیں پڑھیں۔

۵۸۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۸۸۵: عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَدَفْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ هَلْ مَعَكَ مِنْ شِعْرِ أُمَيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ شَيْئًا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ هِيَ فَأَنْشَدْتُهُ بَيْتًا فَقَالَ هِيَ ثُمَّ أَنْشَدْتُهُ بَيْتًا فَقَالَ هِيَ حَتَّى أَنْشَدْتُهُ مِائَةَ بَيْتٍ۔

۵۸۸۶: عَنْ الشَّرِيدِ قَالَ أَرَدْتُ قَبْلِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ۔

۵۸۸۷: عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَنْشَدَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَنِي مَيْسَرَةَ وَزَادَ قَالَ إِنْ كَادَ يُسْلِمُ وَفِي حَدِيثِ بَنِي مَهْدِيٍّ قَالَ لَقَدْ كَادَ يُسْلِمُ فِي شِعْرِهِ۔

تشریح ﴿﴾ نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے امیہ بن ابی الصلت کے شعروں کو زیادہ پسند کیا اور زیادہ پڑھنے کی خواہش کی کیونکہ ان میں اقرار تھا تو حید الہی کا اور اقرار تھا حشر کا۔ اس سے معلوم ہوا کہ جس شعر میں فحش مضمون نہ ہو اس کا پڑھنا اور سننا جائز ہے اگرچہ جاہلیت کے زمانے کا شعر ہو اور برا یہ ہے کہ بہت شعر..... پڑھا کرے یا بہت شعر..... یاد کرے لیکن قلیل میں کوئی قباحت نہیں۔

۵۸۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے سب سے عمدہ شعر جو عرب کے لوگوں نے کہا ہے لبید کا یہ کلام ہے (لبید بن ربیعہ ایک صحابی تھے شاعر) اس کا ترجمہ اردو میں یہ ہے ماسوا حق کے ہر ایک شے لغو ہے۔

۵۸۸۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے وہی روایت ہے جو گزری اس میں

۵۸۸۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَشْعَرُ كَلِمَةٍ تَكَلَّمْتُ بِهَا الْعَرَبُ كَلِمَةُ لَبِيدٍ أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ۔

۵۸۸۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرُ
كَلِمَةً لِبَيْدٍ إِلَّا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكَأَدَ
بُنْ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسْلِمَ۔

۵۸۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَصْدَقَ
بَيِّنَةٍ قَالَهُ الشَّاعِرُ إِلَّا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ
وَكَأَدَ بُنْ أَبِي الصَّلْتِ أَنْ يُسْلِمَ۔

۵۸۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَصْدَقُ بَيِّنَةٍ قَالَتْهُ الشُّعْرَاءُ إِلَّا كُلُّ شَيْءٍ مَا
خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ۔

۵۸۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَصْدَقَ
كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةً لِبَيْدٍ إِلَّا كُلُّ شَيْءٍ مَا
خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ مَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ۔

۵۸۹۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَمْتَلِي جَوْفُ الرَّجُلِ
فَيَحَا يَرِيهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِي شِعْرًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ
إِلَّا أَنْ حَفْصًا لَمْ يَقُلْ يَرِيهِ۔

۵۸۹۴: عَنْ سَعْدِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَمْتَلِي جَوْفُ أَحَدِكُمْ فَيَحَا يَرِيهِ
خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَمْتَلِي شِعْرًا۔

تشریح ۵ نووی نے کہا اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ انسان شعر گوئی یا شعر خوانی میں ایسا مصروف رہے کہ علوم شرعیہ اور تلاوت قرآن اور حدیث کی فرصت نہ پاوے اور اگر قرآن و حدیث کے ساتھ تھوڑے سے شعر بھی یاد ہوں تو کچھ قباحت نہیں اس لئے کہ اس کا پیٹ شعر سے نہیں بھرا بعض علماء نے مطلقاً شعر کو مکروہ رکھا ہے اگر اس میں فحش نہ ہو اور اکثر کا یہ قول ہے کہ شعر مباح ہے اگر اس میں فحش نہ ہو وہ کہتے ہیں شعر بھی ایک کلام ہے عمدہ اس کا عمدہ ہے اور برابر ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے شعر سننے میں اور پڑھوانے میں اور حسان بن ثابت کو حکم دیا آپ نے مشرکوں کی جگو میں شعر کہنے کا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے سفر وغیرہ میں شعر پڑھے ہیں

اور خلفاء اور صحابہ اور فضلاء سلف نے شعر پڑھے ہیں اور کسی نے انکار نہیں کیا البتہ برے شعر پر انکار کیا ہے اور جس شاعر کو آپ نے شیطان کہا وہ اس کے کفر کی وجہ سے ہوگا وہ رات دن شعر میں مصروف ہوگا یا اس کے شعر برے ہوں گے۔

۵۸۹۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ نُسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَرَجِ إِذَا عَرَضَ شَاعِرٌ يُنْشِدُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذُوا الشَّيْطَانَ أَوْ أَمْسِكُوا الشَّيْطَانَ لَأَنْ يَمْتَلِيْ جَوْفَ رَجُلٍ فَبَحَا خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيْ شِعْرًا۔

۵۸۹۵: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم عرج (ایک گاؤں ہے ۷ میل پر مدینہ سے) ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جا رہے تھے اتنے میں ایک شاعر سامنے آیا جو شعر پڑھ رہا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اس شیطان کو پکڑو اگر تم میں سے کسی کا پیٹ پیپ سے بھرے تو بہتر ہے کہ شعر سے بھرے۔“

باب: چوسر کھیلنا حرام ہے

۵۸۹۶: عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ لَعِبَ بِالنَّرْدِ شِبِيرٍ فَكَأَنَّمَا صَبَغَ يَدَهُ فِي لَحْمِ خَنْزِيرٍ وَ دِمِهِ۔

۵۸۹۶: بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص چوسر کھیلنا اس نے گویا اپنے ہاتھ سور کے گوشت اور سور کے خون سے رنگے۔“

تشریح ﴿﴾ معاذ اللہ چوسر کی حرمت تو صاف اس حدیث سے نکلتی ہے اور امام شافعی اور جمہور علماء کا یہی قول ہے کہ چوسر کھیلنا حرام ہے اور ابو اسحاق مروزی کا یہ قول ہے کہ وہ مکروہ ہے اور حرام نہیں ہے اور شطرنج ہمارے مذہب میں مکروہ ہے حرام نہیں ہے اور یہی منقول ہے ایک جماعت تابعین سے اور امام مالکؒ اور امام احمدؒ کے نزدیک حرام ہے۔ امام مالک نے کہا وہ بدتر ہے چوسر سے اور غافل کر دیتی ہے عبادت سے اور قیاس کیا انہوں نے اس کو چوسر پر اور ہمارے اصحاب اس قیاس کو نہیں مانتے اور کہتے ہیں وہ چوسر سے کم ہے۔ مترجم کہتا ہے اگر شطرنج حرام نہ ہو مکروہ بھی ہو جب بھی اس صورت میں جب شطرنج کی وجہ سے نیک کاموں میں خلل نہ پڑے اور نماز میں دیر نہ ہو بالاتفاق حرام ہوگی۔ ان کھیلوں میں نہ دین کا فائدہ ہے نہ دنیا کا محض لغو اور وقت کا ضائع کرنا ہے وقت کی سی قیمتی چیز دنیا میں کوئی نہیں اس کو اچھے اور مفید کاموں میں صرف کرے۔

كِتَابُ الرُّؤْيَا

کتاب خوابوں کے بیان میں

۵۸۹۷: ابوسلمہ سے روایت ہے میں خواب دیکھتا تھا تو میری بخاری کی سی حالت ہو جاتی تھی مگر کپڑے نہیں اوڑھتا تھا۔ یہاں تک کہ ابوقادہ سے ملا ان سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ ﷺ فرماتے تھے ”اچھا خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور برا خواب شیطان کی طرف سے پھر جب کوئی تم میں سے برا خواب دیکھے تو بائیں طرف تین بار تھو کے یا تھو تھو کرے (بے تھو کے ہوئے) اور اللہ کی پناہ مانگے اس کے شر سے پھر وہ خواب اس کو ضرر نہ کرے گا۔“

۵۸۹۸: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۸۹۷: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا أُعْرَى مِنْهَا غَيْرَ أَنِّي لَا أُرْمَلُ حَتَّى لَقِيتُ أَبَا قَتَادَةَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ حُلُمًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُتْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ۔

۵۸۹۸: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِمْ قَوْلَ أَبِي سَلَمَةَ كُنْتُ أَرَى الرُّؤْيَا أُعْرَى مِنْهَا غَيْرَ أَنِّي لَا أُرْمَلُ۔

۵۸۹۹: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۵۸۹۹: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا أُعْرَى مِنْهَا وَزَادَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ فَلْيَصُقْ عَنْ يَسَارِهِ حِينَ يَهْبُ مِنْ نَوْمِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

۵۹۰۰: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔ ابوسلمہ نے کہا میں بعض خواب ایسا دیکھتا جو پہاڑ سے بھی زیادہ مجھ پر بھاری ہوتا جب میں نے یہ حدیث سنی مجھ کو کچھ پرواہ نہ رہی۔

۵۹۰۰: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُتْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَلْيَتَعَوَّذْ مِنْ شَرِّهَا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ فَقَالَ إِنْ كُنْتُ لَا أَرَى الرُّؤْيَا أَثْقَلَ عَلَيَّ مِنْ جَبَلٍ فَمَا هُوَ

إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَمَا أَبَالِيَهَا۔

۵۹۰۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ایک روایت میں اتنا زیادہ اور ہے کہ تین بار تھو تھو کرے اور اللہ کی پناہ مانگے پھر اس کروٹ سے پھر جاوے۔

۵۹۰۱: عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ فَإِنْ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ اللَّيْثِ وَابْنِ نُمَيْرٍ قَوْلُ أَبِي سَلَمَةَ إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ وَزَادَ ابْنُ رُمَيْحٍ فِي رَوَايَةِ هَذَا الْحَدِيثِ فَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنِبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ۔

۵۹۰۲: البوقادہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اچھا خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور برا شیطان کی طرف سے پھر جو کوئی خواب دیکھے اور اس کو برا سمجھے تو وہ بائیں طرف تین بار تھو تھو کرے اور اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم کہے اب وہ خواب اس کو ضرر نہ کرے گا اور چاہیے کہ وہ خواب کسی سے بیان نہ کرے اور اگر نیک خواب دیکھے تو خوش ہووے اور اسی سے بیان کرے جو دوست ہو۔

۵۹۰۲: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ وَالرُّؤْيَا السُّوءُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَمَنْ رَأَى رُؤْيَا فَكَّرَهَا مِنْهَا شَيْئًا فَلْيَنْفُتْ عَنْ يَسَارِهِ وَلْيَتَوَعَّذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ لَا تَضُرُّهُ وَلَا يُخْبِرُهَا أَحَدًا فَإِنْ رَأَى رُؤْيَا حَسَنَةً فَلْيُبَشِّرْ وَلَا يُخْبِرْ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ۔

تشریح: تاکہ عمدہ تعبیر دے دے دشمن سے بیان کرنے میں یہ آفت ہے کہ وہ بری تعبیر دے گا اور احتمال ہے کہ ویسا ہی واقع ہو یا بیکار رنج ہو۔

۵۹۰۳: حضرت ابو سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں بعض خواب ایسا دیکھتا کہ بیمار ہو جاتا (اس کے ڈر سے) پھر میں البوقادہ سے ملا انہوں نے کہا ”میرا بھی یہی حال تھا یہاں تک کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”اچھا خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے سو جب کوئی تم میں سے اچھا خواب دیکھے تو نہ بیان کرے مگر اپنے دوست سے اور جب برا خواب دیکھے تو بائیں طرف تین بار تھو کے اور شیطان کے شر سے پناہ مانگے اللہ کی اور کسی سے بیان نہ کرے تو اس کو نقصان نہ ہوگا۔“

۵۹۰۳: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا تُمْرِ ضُنِي قَالَ فَلَقِيتُ أَبَا قَتَادَةَ فَقَالَ وَأَنَا كُنْتُ لَأَرَى الرُّؤْيَا فَنُمِرَ ضُنِي حَتَّى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يُحِبُّ فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ وَإِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ فَلْيَنْفُتْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَوَعَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَ شَرِّهَا وَلَا يُحَدِّثُ بِهَا أَحَدًا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ۔

۵۹۰۴: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم میں سے ایسا خواب دیکھے جس کو برا سمجھے تو اپنی بائیں طرف تین بار تھو کے اور شیطان سے پناہ مانگے اللہ کی تین بار اور جس کروٹ پر لیٹا ہو اس سے پھر جاوے۔“

۵۹۰۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَنْصُقْ عَلَى يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا وَ

لِيَتَحَوَّلَ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ -

۵۹۰۵ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا اقْتَرَبَ
الرَّزْمَانُ لَمْ تَكْذُرُ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ تَكْذِبُ وَاصْدُقْكُمْ
رُؤْيَا اصْدُقْكُمْ حَدِيثًا وَ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ جُزْءٌ مِّنْ
خَمْسَةٍ وَ أَرْبَعِينَ جُزْءً مِّنَ النَّبُوَّةِ وَ الرُّؤْيَا ثَلَاثَةٌ
فَارُؤْيَا الصَّالِحَةُ بُشْرَى مِنَ اللَّهِ وَ رُؤْيَا تَحْزِينٌ
مِّنَ الشَّيْطَانِ وَ رُؤْيَا مِمَّا يُحْدِثُ النَّمْرُ نَفْسُهُ
فَإِنْ رَأَى أَحَدُكُمْ مِمَّا يَكْرَهُ فَلْيَقُمْ فَلْيَصَلِّ وَلَا
يُحْدِثْ بِهَا النَّاسَ قَالَ وَ أَحَبُّ الْقَيْدِ وَ أَكْرَهُ
الْعُلَى وَ الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ فَلَا أَذْرَى هُوَ فِي
الْحَدِيثِ أَمْ قَالَهُ بَنُ سَيْرِينَ -

۵۹۰۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب زمانہ یکساں ہو (یعنی دن رات برابر ہوں یا
قیامت قریب آ جاوے گی) تو مسلمان کا خواب جھوٹ نہ ہوگا اور تم میں سے
سب سے سچا خواب اسی کا ہوگا جو سب سے سچا ہے باتوں میں اور مسلمان کا
خواب نبوت کے پینتالیس حصوں میں سے ایک حصہ ہے اور خواب تین
طرح کا ہے، ایک تو نیک خواب جو خوش خبری ہے اللہ کی طرف سے،
دوسرے رنج کا خواب جو شیطان کی طرف ہے، تیسرے وہ خواب جو اپنے
دل کا خیال ہو پھر جب تم میں سے کوئی برا خواب دیکھے تو کھڑا ہو اور نماز
پڑھے اور لوگوں سے بیان نہ کرے اور میں خواب میں بیڑیاں پڑی دیکھنا
اچھا سمجھتا ہوں اور گلہ میں طوق برا سمجھتا ہوں“ ایوب نے کہا میں نہیں جانتا یہ
کلام حدیث میں داخل ہے یا ابن سیرین کا کلام ہے۔

تشریح: امام نوویؒ نے کہا بعض روایتوں میں پینتالیس حصوں کا ذکر ہے، بعض میں ستر کا، بعض میں چھیالیس کا، بعض میں چالیس کا، بعض
میں انچاس کا، بعض میں پچاس کا، بعض میں چھبیس کا، بعض میں چوالیس کا اور شاید یہ اختلاف خواب دیکھنے والے کی حالت پر ہے، اگر وہ مومن
ہے تو اس کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک حصہ ہے اور فاسق کا ستر حصوں میں سے ایک حصہ ہے اور بعضوں نے کہا مشکل خواب
ستر کا ایک حصہ ہے اور صاف چھیالیس کا۔ خطابی نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر تیس برس تک وحی آتی رہی اور نبوت سے پہلے چھ مہینے
تک خواب میں وحی آتی تو خواب چھیالیس حصوں کا ایک حصہ ہوا، اور بیڑی کا خواب میں دیکھنا اس لیے بہتر ہے کہ اس کی تعبیر گناہوں سے بچنا اور
شرع کے پابند رہنا ہے اور طوق جہنمیوں کی صفت ہے۔ اتنی مختصراً

۵۹۰۶ : عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي
الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْهُ فَيُعْجِبُنِي الْقَيْدُ وَ
أَكْرَهُ الْعُلَى وَ الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّينِ وَ قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِّنْ
سِتَّةٍ وَ أَرْبَعِينَ جُزْءً مِّنَ النَّبُوَّةِ -

۵۹۰۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے کہا مجھ کو بیڑی دیکھنا پسند ہے اور طوق کو مکروہ جانتا ہوں اور بیڑی کی تعبیر
دین میں مضبوط ہونا ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مومن
کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک حصہ ہے۔

۵۹۰۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اگر یہ حدیث موقوف ہے ابو ہریرہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ پر۔

۵۹۰۷ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ إِذَا اقْتَرَبَ الرَّزْمَانُ وَ سَاقَ الْحَدِيثُ وَ لَمْ
يَذْكُرْ فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۵۹۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا کچھ کی بیشی ہے۔

۵۹۰۸ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَادْرَجَ فِي الْحَدِيثِ قَوْلَهُ وَ أَكْرَهُ
الْقُلَّ إِلَى تَمَامِ الْكَلَامِ وَلَمْ يَذْكُرِ الرُّوْيَا جُزْءَ مِنْ
سِتٍّ وَ أَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۰۹: عبادہ بن صامت سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے فرمایا ”مومن کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں سے ایک حصہ
ہے۔“

۵۹۱۰: ترجمہ: انس سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔

۵۹۱۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۱۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”مسلمان کا خواب وہ خود دیکھے یا کوئی اور اس کے لیے
دیکھے ابن مسہر کی روایت میں نیک خواب ہے۔ ایک حصہ نبوت کے
چھیالیس حصوں میں سے ہے۔“

۵۹۱۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۱۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”نیک آدمی کا خواب نبوت کے چھیالیس حصوں میں
سے ایک حصہ ہے۔“

۵۹۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۱۶: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”نیک خواب نبوت کے ستر حصوں میں سے ایک حصہ
ہے۔“

۵۹۱۷: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے

۵۹۰۹ : عَنْ عُبَادَةَ ابْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ
جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَ أَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۱۰ : عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ ذَلِكَ۔

۵۹۱۱ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ يَرَاهَا أَوْ تَرَاهُ لَهُ وَ فِي حَدِيثِ
بْنِ مُسْهِرٍ الرُّوْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَ
أَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۱۲ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ رُؤْيَا الْمُسْلِمِ يَرَاهَا أَوْ تَرَاهُ لَهُ وَ فِي حَدِيثِ
بْنِ مُسْهِرٍ الرُّوْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَ
أَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۱۳ : عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ ۔

۵۹۱۴ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ رُؤْيَا الرَّجُلِ الصَّالِحِ
جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَ أَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ ۔

۵۹۱۵ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّوْيَا الصَّالِحَةُ
جُزْءٌ مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۱۶ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّوْيَا
الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنَ النُّبُوَّةِ۔

۵۹۱۷ : عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۵۹۱۸ : عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ قَالَ نَافِعٌ حَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ جُزْءٌ مِّنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِّنَ النَّبْوَةِ۔

۵۹۱۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ مگر اس میں ہے کہ حضرت ابن عمرؓ نے کہا کہ نبوت کے ستر حصوں میں سے ایک ہے۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ مَنْ رَأَىٰ فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَىٰ

باب: رسول اللہ ﷺ کے اس قول کا بیان کہ جس نے مجھ کو خواب میں دیکھا یقیناً اس نے مجھ کو ہی دیکھا

۵۹۱۹ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَأَىٰ فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَىٰ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي۔

۵۹۱۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے مجھے خواب میں دیکھا یقیناً اس نے مجھ کو دیکھا اس لیے کہ شیطان میری صورت نہیں بن سکتا۔“

تشریح: ابو قتادہؓ نے کہا مطلب یہ ہے کہ اس کا خواب صحیح ہے لغو خیال نہیں نہ شیطان کے اغوا سے ہے اور کبھی دیکھنے والا آپ ﷺ کو آپ ﷺ کے حلیہ کے سوا اور شکل پر دیکھتا ہے جیسے آپ ﷺ کی داڑھی کو سفید دیکھے اور کبھی دو شخص آپ ﷺ کو ایک ہی وقت دو مختلف مکانوں میں دیکھتے ہیں۔ مارزی نے کہا حدیث اپنے ظاہر پر محمول ہے اور کوئی دلیل اس پر نہیں ہے کہ آپ ﷺ کا جسم مبارک فنا ہو گیا بلکہ احادیث سے اس کی بھانپتی ہے۔ قاضی عیاض نے کہا حدیث محمول ہے اس حالت پر جب آپ ﷺ کو مطابق آپ ﷺ کے حلیہ کے دیکھے اور یہ قول ضعیف ہے اور صحیح یہ ہے کہ ہر صورت میں وہ خواب صحیح ہے اور شیطان کو یہ مجال نہیں کہ آپ ﷺ کی صورت پر بنے اس لیے کہ اگر یہ طاقت ہوتی تو شیطان آپ کی صورت بن کر جھوٹ کہہ دیتا اور حق و باطل میں اشتباہ ہو جاتا۔ قاضی نے کہا اللہ تعالیٰ کو بھی خواب میں دیکھ سکتا ہے۔

۵۹۲۰ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ رَأَىٰ فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي الْيَقْظَةِ أَوْ لَكَائِمًا رَأَىٰ فِي الْيَقْظَةِ لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي۔

۵۹۲۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص مجھ کو خواب میں دیکھے وہ قریب مجھ کو جاگتے میں دیکھے گا یا جو خواب میں مجھے دیکھے اس نے گویا بیداری میں مجھے دیکھا شیطان میری صورت نہیں بن سکتا۔“

۵۹۲۱ : وَقَالَ فَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَأَىٰ فَقَدْ رَأَىٰ الْحَقَّ۔

۵۹۲۱: ابوسلمہ نے کہا کہ ابو قتادہؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے مجھے دیکھا اس نے سچ دیکھا۔“

تشریح: مراد وہ لوگ ہیں جو آپ ﷺ کے زمانے میں تھے یعنی جن نے ہجرت نہیں کی اور دوسرے ملک میں مجھ کو خواب میں دیکھا وہ ہجرت سے مشرف ہو گا اور مجھ سے ملے گا یا مراد یہ ہے کہ آخرت میں مجھ کو دیکھے گا اور اپنے خواب کو سچا جانے گا اس لیے کہ آخرت میں آپ ﷺ کو سب مسلمان دیکھیں گے یا یہ مراد ہے کہ آخرت میں ایک خاص قرب کے ساتھ جو اوروں کو نہ ہو گا مجھے دیکھے گا۔

۵۹۲۲ : عَنْ ابْنِ أَخِي الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي فَذَكَرَ الْحَدِيثَيْنِ جَمِيعًا بِإِسْنَادَيْهِمَا سَوَاءً مِّثْلَ

۵۹۲۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

حَدِيثُ يُونُسَ۔

۵۹۲۳: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ رَأَى فِي النَّوْمِ فَقَدْ رَأَى أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَمَثَّلَ فِي صُورَتِي وَقَالَ إِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ فَلَا يُخْبِرْ أَحَدًا بِتَلَعُّبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي الْمَنَامِ۔

۵۹۲۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جس نے مجھ کو خواب میں دیکھا اس نے بے شک مجھ کو دیکھا اس لیے کہ شیطان میری صورت نہیں بن سکتا اور جب کوئی تم میں سے برا خواب دیکھے تو کسی سے بیان نہ کرے۔ شیطان خواب میں اس سے کھیلتا ہے۔

۵۹۲۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَأَى فِي النَّوْمِ فَقَدْ رَأَى فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَشَبَّهُ بِي۔ بَابُ لَا يُخْبِرُ بِتَلَعُّبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي الْمَنَامِ

۵۹۲۴: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس نے مجھ کو خواب میں دیکھا اس نے بے شک دیکھا کیونکہ شیطان کا یہ کام نہیں کہ میری صورت بنے۔“

بری اور شیطانی خواب کو نہ بیان کرنے

کا بیان

۵۹۲۵: عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لِأَعْرَابِيٍّ جَاءَهُ فَقَالَ إِنِّي حَلَمْتُ أَنَّ رَأْسِي قُطِعَ فَأَنَا أَتْبَعُهُ فَوَجَّهَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ لَا تُخْبِرُ بِتَلَعُّبِ الشَّيْطَانِ بِكَ فِي الْمَنَامِ۔

۵۹۲۵: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک گنوار آیا اور کہنے لگا میں نے خواب میں دیکھا کہ میرا سر کٹ گیا ہے اور میں اس کے پیچھے جا رہا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو جھڑکا اور فرمایا ”جو شیطان تجھ سے کھیل کرتا ہے خواب میں مت بیان کر کسی سے۔“

تشریح ﴿﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا آپ کو وحی سے یا اور کسی قرینہ سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ یہ خواب لغو اور بے ہودہ ہے ورنہ تعبیر سر کٹنے کی یوں کہتے ہیں کہ اس کی حکومت یا دولت میں خلل آوے گا البتہ اگر غلام یہ خواب دیکھے تو آزاد ہوگا بیمار دیکھے تو شفا ہوگی قرضدار دیکھے تو قرض ادا ہوگا جس نے حج نہ کیا ہو وہ حج کرے گا مغنوم دیکھے تو خوشی ہوگی خوفزدہ دیکھے تو بے خوف ہوگا واللہ اعلم بالصواب۔

۵۹۲۶: عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ رَأْسِي ضُرِبَ فَخَذَ خُرَجَ فَاسْتَدَدْتُ عَلَى أَثَرِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْأَعْرَابِيِّ لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِتَلَعُّبِ الشَّيْطَانِ بِكَ فِي مَنَامِكَ وَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ يَحْطُبُ فَقَالَ لَا

۵۹۲۶: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک گنوار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں نے خواب دیکھا میرا سر کاٹا گیا وہ ڈھلکتا جا رہا ہے۔ میں اس کے پیچھے دوڑ رہا ہوں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت بیان کر لوگوں سے جو شیطان تجھ سے کھیل کھیلتا ہے خواب میں۔“ جابر نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا اور اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے خطبہ میں ”کوئی تم میں سے بیان نہ کرے جو شیطان اس سے

کھیلے خواب میں۔“

۵۹۲۷: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص آیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور کہنے لگا یا رسول اللہ میں نے خواب دیکھا جیسے میرا سر کٹ گیا ہے۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے اور فرمایا ”جب تم میں سے کسی کے ساتھ شیطان کھیل کرے خواب میں تو کسی سے ذکر نہ کرے۔“

۵۹۲۸: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ میں نے رات کو خواب میں دیکھا ایک ابر کے ٹکڑے سے گھی اور شہد چک رہا ہے لوگ اس کو اپنی لپوں سے لیتے ہیں کوئی زیادہ لیتا ہے کوئی کم اور میں نے دیکھا آسمان سے زمین تک ایک رسی لٹکی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کو پکڑ کر اوپر چڑھ گئے پھر اور ایک شخص نے تھاما وہ بھی اوپر چڑھ گیا پھر ایک اور شخص نے تھاما وہ بھی اوپر چڑھ گیا پھر اور ایک شخص نے تھاما وہ بھی چڑھ گیا، پھر اور ایک شخص نے تھاما تو وہ ٹوٹ گئی پھر وہ جڑ گئی اور وہ بھی اوپر چلا گیا۔ یہ سن کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرا باپ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر قربان ہو، مجھے اس کی تعبیر کہنے دیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا کہہ۔ ابو بکر نے کہا وہ ابر کا ٹکڑا تو اسلام ہے اور گھی اور شہد سے قرآن کی حلاوت اور نرمی مراد ہے اور لوگ جو زیادہ اور کم لیتے ہیں وہ بھی بعض کو بہت قرآن یاد ہے اور بعض کو کم اور رسی جو آسمان سے زمین تک لٹکی وہ دین حق ہے جس پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں پھر اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اسی دین پر اپنے پاس بلا لے گا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد ایک اور شخص اس کو تھامے گا (آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا خلیفہ) وہ بھی اسی طرح سے چڑھ جاوے گا پھر ایک شخص اور تھامے گا اور اس کا بھی یہی حال ہوگا پھر ایک شخص تھامے گا تو کچھ خلل پڑے گا لیکن وہ آخر خلل مٹ جاوے گا اور وہ بھی چڑھ جاوے گا اور مجھ سے بیان کیجئے یا رسول اللہ میں نے ٹھیک تعبیر کی یا غلط۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا

يُحَدِّثَنَّ أَحَدُكُمْ بِتَلْعَبِ الشَّيْطَانِ بِهِ فِي مَنَامِهِ۔

۵۹۲۷: عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ قُطْعَ قَالَ قَالَ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِذَا لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِأَحَدِكُمْ فِي مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثُ بِهِ النَّاسَ وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ إِذَا لَعِبَ بِأَحَدِكُمْ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّيْطَانُ۔

۵۹۲۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظِلَّةً تَنْظِفُ السَّمْنَ وَالْعَسَلَ فَارَى النَّاسَ يَتَكَفَّفُونَ مِنْهَا بِأَيْدِيهِمْ فَأَلْمُسْتُكَثِرَ وَالْمُسْتَقِيلَ وَارَى سَبَّاً وَاصِلًا مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَأَرَاكَ أَخَذْتَ بِهِ فَعَلَوْتَ ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَعَلَا ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَعَلَا ثُمَّ أَخَذَ بِهِ رَجُلٌ فَانْقَطَعَ بِهِ ثُمَّ وَصَلَ لَهُ فَعَلَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَابِي أَنْتَ وَاللَّهِ لَتَدَّ عَنِّي فَلَا عَبْرَتَهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْبَرَهَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمَّا الظُّلَّةُ فَظُلَّةُ الْإِسْلَامِ وَأَمَّا الَّتِي يَنْظِفُ مِنَ السَّمَنِ وَالْعَسَلِ فَالْقُرْآنُ حَلَاوَتُهُ وَإِيْنُهُ وَأَمَّا مَا يَتَكَفَّفُ النَّاسُ مِنْ ذَلِكَ فَالْمُسْتَكْبِرُ مِنَ الْقُرْآنِ وَالْمُسْتَقِيلُ وَأَمَّا السَّبَبُ الْوَاصِلُ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ فَالْحَقُّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ تَأْخُذُ بِهِ فَيَعْلِيكَ اللَّهُ بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ مِنْ بَعْدِكَ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَعْلُو بِهِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِ رَجُلٌ آخَرُ فَيَقْطَعُ بِهِ ثُمَّ يَوْصِلُ لَهُ فَيَعْلُو بِهِ فَخَبَرَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ اللَّهُ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي أَصَبْتُ أَمْ أَخْطَأْتُ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَبْتُ بَعْضًا قَالَ فَوَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتُحَدِّثَنِي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ قَالَ لَا تُقْسِمُ۔
 کچھ تو نے ٹھیک کہا کچھ تو نے غلط کہا اور ابو بکر نے عرض کیا یا رسول اللہ اللہ کی قسم آپ بیان کیجئے میں نے کیا غلطی کی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا غلطی مت کر، قسم مت کھا۔

تشریح اور غلطی بیان نہیں کی اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کا حکم نہ ہوا ہوگا۔ علماء نے کہا کہ ابو بکر نے تعبیر میں غلطی بیان نہیں کی بلکہ ان کی غلطی یہی تھی کہ جلدی کی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تعبیر نہیں کہنے دی۔ اگر آپ ﷺ فرماتے تو خوب ہوتا اور یہ قول صحیح ہے اس لیے کہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خود آپ ﷺ نے اجازت دی اس صورت میں تعبیر کی غلطی یہ ہوگی کہ گھی اور شہد سے انہوں نے قرآن کی حلاوت اور نرمی مراد کہی حالانکہ شہد سے مراد قرآن ہے اور گھی سے مراد حدیث ہے یا یہ ہوگی کہ تیسرے شخص کی خلافت میں انہوں نے بیان کیا کہ خلل پڑ کر مٹ جاوے گا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہی شخص اس خلل کو دور کرے گا حالانکہ ایسا نہیں ہوا بلکہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ جبراً خلافت سے اتارے گئے اور قتل ہوئے پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ نے اس کو جوڑا۔ اور ابو بکر نے قسم کھائی لیکن حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو پورا نہ کیا اس سے معلوم ہوا کہ قسم کا پورا کرنا اسی وقت ضرور ہے جب اس میں کوئی مفسد نہ ہو اور اس کے بیان کرنے میں کوئی مفسد نہ ہو گا وہ یہ کہ حضرت عثمان کے قتل اور فساد کی خبر پہلے سے دے دینا نامناسب تھی۔ (نووی مختصراً)

۵۹۲۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْصَرِّفَهُ مِنْ أَحَدٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي الْمَنَامِ ظُلَّةً تَنْطَفُ السَّمْنُ وَالْأَعْسَلُ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ۔
 ۵۹۳۰: ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَ رَوَايَتِ هُ، اِيك شخص آيا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم احد سے لوٹے اور عرض کیا یا رسول اللہ میں نے اس رات کو خواب میں ایک بدلی دیکھی جس سے گھی اور شہد ٹپک رہا تھا اخیر تک۔

۵۹۳۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۳۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مِمَّا يَقُولُ لَا أَصْحَابِهِ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ رُؤْيَا فَلْيَقْصِهَا أَعْبُرْهَا لَهُ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ ظُلَّةً بَنَحَوْ حَدِيثَهُمْ۔
 ۵۹۳۲: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا ”میں نے ایک رات کو دیکھا اس حالت میں جس میں سوتا آدمی دیکھتا ہے۔ جیسے ہم عقبہ بن

۵۹۳۱: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے اصحاب سے فرماتے ”جس شخص نے تم میں سے کوئی خواب دیکھا ہو وہ بیان کرے، میں اس کی تعبیر کروں گا ایک شخص آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ میں نے ایک ابر کا ٹکڑا دیکھا پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۵۹۳۲: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ نے فرمایا ”میں نے ایک رات کو دیکھا اس حالت میں جس میں سوتا آدمی دیکھتا ہے۔ جیسے ہم عقبہ بن

النَّائِمُ كَأَنَّمَا فِي دَارِ عُقْبَةَ بْنِ رَافِعٍ فَأَتَيْنَا بِرُطَبٍ
مِّن رُّطَبِ بْنِ طَابٍ فَأَوَّلْتُ الرِّفْعَةَ لَنَا فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ فِي الْآخِرَةِ وَأَنَّ دِينَنَا قَدْ طَابَ۔

رافع کے گھر میں ہیں سو ہمارے آگے تر چھوڑے لائے گئے اس قسم کے جس
قسم کا ابن طاب نام ہے۔ میں نے اس کی یہ تعبیر کی کہ ہمارا درجہ دنیا میں بلند
ہوگا اور آخرت میں نیک انجام ہوگا اور البتہ ہمارا دین بہتر اور عمدہ ہے۔

تشریح ﴿﴾ آپ ﷺ نے یہ تعبیر لفظوں سے نکالی بلندی یعنی رفعت رافع سے اور عاقبت کی بہتری عقبہ سے اور عمدگی طالب سے معلوم ہوا ہے کہ
تعبیر کا یہی ایک طریقہ ہے کہ صرف لفظوں سے بطور فال کے مطلب سمجھ۔

۵۹۳۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مجھے خواب میں ایسا معلوم ہوا میں مسواک کر رہا
ہوں اس وقت دو شخصوں نے مجھ کو کھینچا (یعنی ہر ایک نے مسواک مانگی)
ایک ان میں بڑا تھا تو میں نے چھوٹے کو مسواک دی مجھ سے کہا گیا بڑے کو
دے میں نے بڑے کو دے دی۔“

۵۹۳۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مجھے خواب میں ایسا معلوم ہوا میں مسواک کر رہا
ہوں اس وقت دو شخصوں نے مجھ کو کھینچا (یعنی ہر ایک نے مسواک مانگی)
ایک ان میں بڑا تھا تو میں نے چھوٹے کو مسواک دی مجھ سے کہا گیا بڑے کو
دے میں نے بڑے کو دے دی۔“

۵۹۳۴: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ فِي
الْمَنَامِ إِنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ
فَدَهَبَ وَ هَلَيْتُ إِلَى أَنَّهَا الْيَمَامَةُ أَوْ هَجَرْتُ فَإِذَا هِيَ
الْمَدِينَةُ يَتَرَّبُ وَ رَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ هَذِهِ إِنِّي
هَزَزْتُ سَيْفًا فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ فَإِذَا هُوَ مَا أُصِيبُ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ ثُمَّ هَزَزْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ
أَحْسَنَ مَا كَانَ فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ
وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ رَأَيْتُ فِيهَا أَبْصًا بَقْرًا وَ
اللَّهُ خَيْرٌ فَإِذَا هُمْ النِّقْرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ وَ
إِذَا الْخَيْرُ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ بَعْدَ وَ ثَوَابُ
الصِّدْقِ الَّذِي آتَانَا اللَّهُ بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ۔

۵۹۳۴: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ فِي
الْمَنَامِ إِنِّي أَهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ إِلَى أَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ
فَدَهَبَ وَ هَلَيْتُ إِلَى أَنَّهَا الْيَمَامَةُ أَوْ هَجَرْتُ فَإِذَا هِيَ
الْمَدِينَةُ يَتَرَّبُ وَ رَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ هَذِهِ إِنِّي
هَزَزْتُ سَيْفًا فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ فَإِذَا هُوَ مَا أُصِيبُ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ ثُمَّ هَزَزْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ
أَحْسَنَ مَا كَانَ فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ
وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ رَأَيْتُ فِيهَا أَبْصًا بَقْرًا وَ
اللَّهُ خَيْرٌ فَإِذَا هُمْ النِّقْرُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ وَ
إِذَا الْخَيْرُ مَا جَاءَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَيْرِ بَعْدَ وَ ثَوَابُ
الصِّدْقِ الَّذِي آتَانَا اللَّهُ بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ۔

تشریح ﴿﴾ یمامہ اور ہجر عرب میں دو ملک ہیں وہاں کھجور کے درخت بہت ہیں۔ حدیث سے معلوم ہوا کہ پیغمبروں کے خواب سچ ہوتے ہیں لیکن
تعبیر میں کبھی چوک پڑ جاتی ہے ہجرت کا مقام اصل حقیقت میں مدینہ تھا لیکن آپ ﷺ کا خیال اور طرف گیا اسی طرح اولیاء اللہ کے بھی خواب اور
کشف سچ ہوتے ہیں لیکن اس کے مطلب اور تعین میں غلطی ہو جاتی ہے پر اولیاء کے خواب یا کشف دلیل شرعی نہیں اور نہ ان پر عمل کرنا ضرور ہے
بلکہ عمل کتاب اور سنت پر لازم ہے۔

۵۹۳۵: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مجھے خواب میں ایسا معلوم ہوا میں مسواک کر رہا
ہوں اس وقت دو شخصوں نے مجھ کو کھینچا (یعنی ہر ایک نے مسواک مانگی)
ایک ان میں بڑا تھا تو میں نے چھوٹے کو مسواک دی مجھ سے کہا گیا بڑے کو
دے میں نے بڑے کو دے دی۔“

قَالَ قَدِمَ مُسَيْلِمَةُ الْكَذَّابُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَجَعَلَ يَقُولُ إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ أَمْرٌ مِنْ بَعْدِهِ تَبِعْتُهُ فَقَدْ مَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرًا مِنْ قَوْمِهِ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ بْنُ شَمَّاسٍ وَفِي يَدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِطْعَةً جَرِيدَةٍ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ قَالَ لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أَعْطَيْتُكَهَا وَلَنْ أَتَعَدَّى أَمْرَ اللَّهِ فِيكَ وَلَكِنْ أَدَّبَرْتُ لِيَعْقِرَنَّكَ اللَّهُ وَإِنِّي لَا رَاكَ الَّذِي أُرِيتُ فِيكَ مَا أُرِيتُ وَهَذَا ثَابِتٌ يُحْيِيكَ عَنِّي ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ أَرَى الَّذِي أُرِيتُ فِيكَ مَا أُرِيتُ فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدَيَّ سَوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ فَاهْتَمَمْتُ شَانَهُمَا فَأَوْحَى إِلَيَّ فِي الْمَنَامِ أَنْ انْفُخْهُمَا فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا فَأَوْتَتْهُمَا كَذَّابَيْنِ يَحْرُجَانِ مِنْ بَعْدِي فَكَانَ أَحَدُهُمَا الْعَنَسِيُّ صَاحِبُ صَنْعَاءَ وَالْآخَرُ مُسَيْلِمَةُ صَاحِبُ الْيَمَامَةِ۔

(جو نبوت کا جھوٹا دعویٰ کرتا تھا اور اسی وجہ سے اس کا لقب کذاب ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے بعد مع اپنے تابعین کے مارا گیا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں مدینہ منورہ آیا اور کہنے لگا اگر محمد ﷺ اپنے بعد اپنی خلافت مجھ کو دیں تو میں ان کی پیروی کرتا ہوں۔ مسیلمہ اپنے ساتھ بہت سے اپنی قوم کے لوگ لے کر آیا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کے پاس تشریف لائے اور آپ ﷺ کے ساتھ ثابت بن قیس بن شماس تھے اور آپ ﷺ کے ہاتھ میں ایک لکڑی کا ٹکڑا تھا۔ آپ ﷺ مسیلمہ کے لوگوں کے پاس ٹھہرے اور فرمایا اے مسیلمہ! اگر تو مجھ سے یہ لکڑی کا ٹکڑا مانگے تو تجھ کو نہ دوں اور میں اللہ کے حکم کے خلاف تیرے باب میں کرنے والا نہیں اور اگر تو میرا کہنا نہ مانے گا تو اللہ تجھ کو قتل کرے گا (یہ فرمانا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا صحیح ہوگا) اور یقیناً میں تجھے وہی جانتا ہوں جو مجھ کو خواب میں دکھلایا گیا اور یہ ثابت تجھے میری طرف سے جواب دے گا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم وہاں سے چلے گئے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا میں نے لوگوں سے پوچھا یہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کیا فرمایا ”یہ تو وہی ہے جو خواب میں مجھے دکھلایا گیا“ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سو رہا تھا میں نے اپنے ہاتھ سے سونے کے دو ٹکٹن دیکھے، وہ مجھ کو برے معلوم ہوئے، خواب میں ہی مجھ کو حکم ہوا ان کو پھونک مار، میں نے پھونکا، وہ دونوں اڑ گئے، میں نے ان کی تعبیر یہ کہی کہ وہ دونوں جھوٹے ہیں جو میرے بعد نکلیں گے ایک ان میں کا غشی صنعا والا اور دوسرا یمامہ والا۔“

تشریح ﴿صنعا﴾ میں ایک شہر ہے وہاں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے وقت مبارک میں ایک شخص پیدا ہوا تھا یعنی ابوالاسود غسی جو پیغمبری کا دعویٰ کرتا تھا اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیغمبری کا منکر نہ تھا سو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے فیروز دہلی کے ہاتھ سے مارا گیا اور یمامہ عرب میں ایک ملک ہے وہاں مسیلمہ کذاب حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شراکت کا دعویٰ کرتا تھا اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بھی دعوت کا منکر نہ تھا، لیکن وہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت میں وحشی کے ہاتھ سے مارا گیا حضرت کو خواب میں اللہ تعالیٰ نے فتح اسلام دکھا دی، صرف ان دو مردوں سے دعویٰ نبوت ہوا تھا سو اللہ تعالیٰ نے ان کو بھی برباد کیا معلوم ہوا کہ اگر مرد ہاتھ میں ٹکٹن دیکھے تو خواب میں اس کی تعبیر تنگ دستی اور تشویش ہے۔ اہل تعبیر نے لکھا ہے کہ عورتوں کا زیور اگر مرد خواب میں پہنے ہوئے دیکھے تو بد ہے مگر ہنسی گلے میں دیکھنا دلیل ہے عمدہ خدمت ملنے کی اور پاؤں میں، گجرے دیکھنا قید ہونے کی دلیل ہے (تحفۃ الاخبار)

۵۹۳۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سو رہا تھا کہ میرے پاس زمین کے خزانے لائے گئے اور میرے ہاتھ میں دو کنگن سونے کے ڈالے گئے وہ مجھے بھاری لگے اور رنج ہوا تب اللہ تعالیٰ نے مجھ کو حکم بھیجا ان کو پھونکنے کا۔ میں نے پھونکا وہ دونوں چلے گئے، اس کی تعبیر میں نے یہ سمجھی یہ دونوں جھوٹے جن کے بیچ میں ہوں ایک تو صنعا کا رہنے والا ہے دوسرا یمامہ کا۔“

۵۹۳۷: سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب صبح کی نماز پڑھتے تو لوگوں کی طرف متوجہ ہوتے اور فرماتے ”تم میں سے کسی نے گزشتہ رات کو کوئی خواب دیکھا ہے۔“

۵۹۳۶: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أُتِيتُ خَزَائِنَ الْأَرْضِ فَوُضِعَ فِي يَدَيَّ أُسْوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ فَكَبَّرَ عَلَىَّ وَ أَهْمَانِي فَأَوْجَحِيَ إِلَيَّ أَنْ أَنْفُخَهُمَا فَنَفَخْتُهُمَا فَذَهَبَا فَأَوْتَتْهُمَا الْكَذَّابَيْنِ الَّذِينَ أَنَا بَيْنَهُمَا صَاحِبٌ صَنَعَاءَ وَ صَاحِبٌ الْيَمَامَةِ -

۵۹۳۷: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الصُّبْحَ أَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ فَقَالَ هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ الْبَارِحَةَ رُؤْيَا -

صحیح مسلم شریف
مع

صحیح مسلم شریف

مع
شرح نووی المختصر مترجم



۷۴۲۲ احادیث صحیحہ پر مشتمل عظیم المرتبہ مجموعہ انتخاب
جس میں شامل ہر ایک حدیث کو حجتہ الاسلام امام الاحادیث مسلم شریف نے
معیار صحیح کی شرائط پر اچھی طرح جانچنے اور پرکھنے کے بعد منتخب فرمایا

مترجم
علامہ وحید الزمان رحمہ اللہ

اسلامی کتب خانہ

فضل الہی مارکیٹ ۰ چوک اردو بازار ۰ لاہور

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب _____ صحیح مسلم شریف

شرح نووی رحمہ اللہ

مترجم _____ علامہ وحید الزمان رحمہ اللہ

ناشر _____ اسلامی کتب خانہ

طابع _____ ممتاز احمد

پرنٹر _____ رضا پرنٹرز

نوٹ

قارئین سے درخواست ہے کہ ہماری تمام تر کوشش (اچھی پروف ینگ
معیاری پرنٹنگ) کے باوجود اس بات کا امکان ہے کہ کہیں کوئی لفظ غلطی یا
کوئی اور خامی رہ گئی ہو تو ہمیں مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں اس غلطی یا
خامی کو دور کیا جاسکے۔ شکریہ !
(ادارہ)

فہرست

جلد : ۶

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۲	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سخاوت کا بیان	۱۳	کتاب الفضائل
۳۴	آپ ﷺ کی شفقت کا بیان جو بچوں بالوں پر تھی اور اس کی فضیلت		رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نسب کی بزرگی اور پتھر کا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سلام کرنا تمام مخلوقات سے آپ ﷺ کا درجہ زیادہ ہونا
۳۶	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حیا اور شرم کا بیان	۱۴	رسول اللہ ﷺ کے معجزوں کا بیان
۳۷	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ہنسی اور حسن معاشرت کا بیان	۱۸	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے توکل کا بیان
	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا عورتوں پر رحم کرنے کا بیان	۱۹	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جو ہدایت اور علم لے کر آئے ہیں اس کی مثال
۳۸	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا لوگوں سے برتاؤ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تواضع		آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اپنی امت پر کیسی شفقت تھی اس کا بیان
۳۹	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم انتقام نہ لیتے تھے مگر اللہ کے واسطے	۲۱	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا خاتم النبیین ہونا
۴۰	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بدن کی خوشبو اور نرمی کا بیان	۲۲	جب کسی امت پر اللہ تعالیٰ کی مہر ہوتی ہے تو اس کا پیغمبر اس کے سامنے گزر جاتا ہے
۴۱	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پسینہ کا خوشبودار اور متبرک ہونا		حوض کوثر کا بیان
۴۳	آپ ﷺ کے بالوں کی تعریف اور آپ ﷺ کے حلیہ کا بیان	۲۹	فرشتوں کا آپ ﷺ کے ساتھ ہو کر لڑنا
		۳۰	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شجاعت کا بیان
		۳۲	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سخاوت کا بیان
			آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اخلاق کا بیان

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۰۲	ابوعبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت	۴۴	رسول اللہ ﷺ کے سفید خوبصورت چہرے کا بیان
	حضرت حسنؓ اور حضرت حسینؓ کی فضیلت	۴۵	آپ ﷺ کے بڑھاپے کا بیان
۱۰۳	اہل بیت کی فضیلت	۴۶	مہربوت کا بیان
	زید بن حارثہ اور اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی	۴۸	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عمر کا بیان
۱۰۴	فضیلت	۵۱	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ناموں کا بیان
	عبداللہ بن جعفر بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی		آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کو، خوب جانتے تھے اور
۱۰۵	فضیلت	۵۲	اس سے بہت ڈرتے تھے
۱۰۶	حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت	۵۳	رسول اللہ ﷺ کی پیروی کرنا واجب ہے
۱۰۸	ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت		بے ضرورت مسئلے پوچھنا منع ہے
۱۱۳	ام زرع کی حدیث کا بیان		آپ ﷺ جو شرع کا حکم دیں اس پر چلنا واجب ہے اور
۱۱۶	حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت		جو بات دنیا کی معاش کی نسبت اپنی رائے سے فرمائیں
۱۲۱	ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت	۵۷	اس پر چلنا واجب نہیں
	ام المؤمنین حضرت زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی	۵۸	آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دیدار کی فضیلت
	فضیلت	۵۹	حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بزرگی کا بیان
۱۲۲	ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت	۶۰	حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بزرگی کا بیان
	انس کی ماں حضرت ام سلیمؓ اور حضرت بلال رضی اللہ	۶۳	حضرت موسیٰ علیہ السلام کی بزرگی کا بیان
	تعالیٰ عنہما کی فضیلت		حضرت یوسف علیہ السلام کی بزرگی کا بیان
۱۲۳	ابوطحہ انصاریؓ کی فضیلت	۶۸	حضرت زکریا علیہ السلام کی فضیلت کا بیان
	عبداللہ بن مسعودؓ اور ان کی والدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی		حضرت خضر علیہ السلام کی فضیلت کا بیان
۱۲۵	فضیلت	۷۵	حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بزرگی
	ابی بن کعب اور انصار کی ایک جماعت رضی اللہ تعالیٰ	۸۰	حضرت عمرؓ کی بزرگی کا بیان
۱۲۸	عنہم کی فضیلت	۸۵	حضرت عثمانؓ کی بزرگی کا بیان
۱۲۹	سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی فضیلت	۸۹	حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بزرگی کا بیان
۱۳۰	ابودجانہ سماک بن خرشہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت	۹۶	سعد بن ابی وقاص کی فضیلت
	جابرؓ کے باپ عبداللہ رضی اللہ عنہما کی فضیلت	۱۰۰	حضرت طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۶۸	دوسرے کو بھائی بنادینے کا بیان	۱۳۱	جلیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ذات سے صحابہ	۱۳۲	ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
	کو امن تھا اور صحابہ کی ذات سے امت کو امن تھا	۱۳۸	جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
۱۶۹	باب: صحابہ تابعین اور تبع تابعین کی فضیلت	۱۳۹	عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی فضیلت
۱۷۳	صدی کے اخیر تک کسی کے نہ رہنے کا بیان		عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت
۱۷۵	صحابہ کو برا کہنا حرام ہے	۱۴۰	انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
	اویس قرنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت	۱۴۲	عبد اللہ بن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
۱۷۷	مصر والوں کا بیان	۱۴۳	حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کی فضیلت
۱۷۸	عمان والوں کی فضیلت	۱۴۸	ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
	ثقیف کے جھوٹے اور ہذا کو کا بیان		حاطب بن ابی بلتعہ اور اہل بدر رضی اللہ تعالیٰ عنہم کی
۱۸۰	فارس والوں کی فضیلت	۱۵۱	فضیلت
۱۸۱	آدمیوں کی مثال اونٹوں کے ساتھ		شجرہ رضوان کے تلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
۱۸۲	کتاب البر والصلة	۱۵۳	سے بیعت کرنے والوں کی فضیلت
۱۸۳	نفل نماز پر والدین کی اطاعت مقدم ہے		ابوموسیٰ اور ابو عامر اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت
	ماں باپ کے دوستوں کے ساتھ سلوک کرنے کی	۱۵۵	اشعری لوگوں کی فضیلت
۱۸۷	فضیلت	۱۵۶	ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت
۱۸۸	بھلائی اور برائی کے معنی		جعفر بن ابی طالب اور اسماء بنت عمیس اور ان کی کشتی
	نا تا توڑنا حرام ہے	۱۵۷	والوں کی فضیلت
۱۹۰	حسد اور بغض اور دشمنی کا حرام ہونا	۱۵۸	حضرت سلمان فارسی اور بلال اور صہیب کی فضیلت
	بغیر عذر شرعی کے تین دن سے زیادہ کسی مسلمان سے خفا	۱۵۹	انصار کی فضیلت
۱۹۱	رہنا حرام ہے		غفار، اسلم، جہیمہ، اشجع، مزینہ تمیم و دوس اور طی رضی اللہ
	بدگمانی اور ٹوہ لگانا اور شک کرنا اور لاٹیا پن حرام ہے	۱۶۲	تعالیٰ عنہم کی فضیلت
۱۹۲	مسلمان پر ظلم کرنا یا اس کو ذلیل کرنا حرام ہے	۱۶۶	بہتر لوگ کون ہیں
۱۹۳	کینہ رکھنے کی ممانعت		قریش کی عورتوں کی فضیلت
۱۹۴	اللہ تعالیٰ کے واسطے محبت کی فضیلت		رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اصحاب میں ایک

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۱۹	جو شخص لوگوں کو ناحق ستائے اس کا عذاب	۱۹۴	بیمار پرسی کا ثواب
	مجمع میں ہتھیار لے جائے تو اس کی احتیاط رکھے	۱۹۶	مؤمن کو کوئی بیماری یا تکلیف پہنچے تو اس کا ثواب
۲۲۰	کسی مسلمان کو ہتھیار سے ڈرانے کی ممانعت	۱۹۸	ظلم کرنا حرام ہے
۲۲۱	راہ میں سے موذی چیز ہٹانے کا ثواب		اپنے بھائی کی مدد ظالم ہو یا مظلوم ہر حال میں کرنے سے
۲۲۲	جو جانور ستا تا نہ ہو اس کو تکلیف دینا حرام ہے جیسے بلی کو	۲۰۱	کیا مراد ہے
۲۲۳	غور کرنا حرام ہے		مؤمنوں کا آپس میں اتحاد اور ایک دوسرے کا
	اللہ کی رحمت سے کسی کو ناامید کرنا حرام ہے	۲۰۲	مددگار ہونا
۲۲۴	نا توانوں اور گناہم شخصوں کی فضیلت	۲۰۳	گالی دینے کی ممانعت
	یہ کہنا منع ہے کہ لوگ تباہ ہوئے	۲۰۴	عنفاور عاجزی کی فضیلت
	ہمسایہ کا حق		غیبت حرام ہے
۲۲۵	ملاقات کے وقت کشادہ پیشانی سے ملنا		اللہ نے جس کی دنیا میں پردہ پوشی کی آخرت میں بھی
	اچھے کام میں سفارش کرنا مستحب ہے		کرے گا
	نیک صحبت کا حکم	۲۰۵	جس کی برائی کا ڈر ہو اس کی ظاہر میں خاطر داری کرنا
۲۲۶	بیٹیوں کے پالنے کی فضیلت		نرمی کی فضیلت
۲۲۷	جس شخص کا بچہ مرے اور وہ صبر کرے		جانوروں اور ان کے علاوہ کو لعنت نہ کرنے کا بیان
	جب اللہ کریم کسی بندے سے محبت کرتا ہے تو آسمان		جس پر آپ ﷺ نے لعنت کی اور وہ لعنت کے لائق نہ تھا
۲۲۹	کے فرشتے بھی اس سے محبت کرتے ہیں	۲۰۸	تو اس پر رحمت ہوگی
۲۳۰	روحوں کے جھنڈ کے جھنڈ ہیں	۲۱۱	دومنہ والے کی مذمت
	آدمی اسی کے ساتھ ہوگا جس سے دوستی رکھے	۲۱۲	جھوٹ حرام ہے لیکن کس جا پر درست ہے اس کا بیان
۲۳۲	نیک آدمی کی تعریف دنیا میں اس کو خوشی ہے	۲۱۳	چغل خوری حرام ہے
۲۳۳	کتاب القدر		جھوٹ بولنا برا ہے اور سچ بولنا اچھا ہے سچائی کی فضیلت
	حضرت آدم علیہ السلام اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کا		جھوٹ کی مذمت
۲۳۹	مباحثہ	۲۱۴	غصہ کا بیان
۲۴۲	دل اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہیں	۲۱۶	انسان اس طرح سے پیدا ہوا کہ اختیار نہیں رکھ سکتا
۲۴۳	ہر ایک چیز تقدیر سے ہے	۲۱۷	منہ پر مارنے کی ممانعت

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۷۱	خدا سے مغفرت مانگنے کی فضیلت	۲۴۳	انسان کی تقدیر میں زنا کا حصہ لکھا جانا
۲۷۲	توبہ کا بیان	۲۴۴	بچوں کا بیان کہ وہ جنتی ہیں یا دوزخی اور فطرت کا بیان
۲۷۳	آہستہ سے ذکر کرنا افضل ہے	۲۴۵	عمر اور روزی اور رزق تقدیر سے زیادہ نہ بڑھتی ہے نہ گھٹتی ہے
۲۷۴	دعاؤں اور اعوذ باللہ کا بیان	۲۴۷	تقدیر پر بھروسہ رکھنے کا حکم
۲۷۵	فتنوں کی برائی سے پناہ کا بیان	۲۴۸	کتاب العلم
۲۷۶	بری قضا اور بد بختی سے پناہ مانگنے کا بیان	۲۵۰	قرآن میں جو مشابہ آیتیں ہیں ان میں کھوج کرنا منع ہے
۲۷۷	سوئے وقت کی دعا	۲۵۱	بڑا جھگڑا لو کون؟
۲۷۸	دعاؤں کا بیان	۲۵۲	یہود و نصاریٰ کے طریقوں پر چلنے کا بیان
۲۷۹	دن کے اول وقت اور سوئے وقت تسبیح کہنا	۲۵۳	آخر زمانہ میں علم کی کمی ہونا
۲۸۰	مرغ چلاتے وقت دعا مانگنا	۲۵۴	جو شخص اچھی بات جاری کرے یا بری بات جاری کرے
۲۸۱	سختی کی دعا	۲۵۵	کتاب الذکر والدعا
۲۸۲	سبحان اللہ و بجمہ کی فضیلت	۲۵۶	اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے کی فضیلت
۲۸۳	پیچھے پیچھے دعا کرنے کی فضیلت	۲۵۷	اللہ تعالیٰ کے ناموں کا بیان
۲۸۴	کھانے یا پینے کے بعد خدا کا شکر کرنا مستحب ہے	۲۵۸	یوں دعا کرنا منع ہے اگر تو چاہے تو بخش مجھ کو
۲۸۵	جلدی نہ کرے تو دعا قبول ہوتی ہے	۲۵۹	موت کی آرزو کرنا منع ہے
۲۸۶	جنتیوں اور دوزخیوں کا بیان	۲۶۰	جو شخص اللہ سے ملنے کی آرزو رکھتا ہے
۲۸۷	غار والوں کا قصہ	۲۶۱	اللہ تعالیٰ کی یاد اور قرب کی فضیلت
۲۸۸	کتاب التوبہ	۲۶۲	دنیا میں عذاب ہو جانے کی دعا کرنا مکروہ ہے
۲۸۹	مغفرت مانگنے کی فضیلت	۲۶۳	ذکر الہی جس مجلس میں ہو اس کی فضیلت
۲۹۰	ہمیشہ ذکر کرنے کی فضیلت اور اس کا ترک جائز ہونے کا بیان	۲۶۴	آپ اکثر کون سی دعا کرتے
۲۹۱	اللہ تعالیٰ کی رحمت غصہ سے زیادہ ہے	۲۶۵	لا الہ الا اللہ اور سبحان اللہ اور دعا کی فضیلت
۲۹۲	بار بار گناہ کرے اور بار بار توبہ تو بھی قبول ہوگی	۲۶۶	قرآن کی تلاوت اور ذکر کے لئے جمع ہونے والے کی
۲۹۳	اللہ تعالیٰ کی غیرت کا بیان	۲۶۷	فضیلت
۲۹۴	نیکوں سے برائیاں مٹنے کا بیان	۲۶۸	

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۶۴	جنت میں اس درخت کا بیان جس کا سایہ سو سال تک چلنے پر بھی ختم نہیں ہوتا	۳۰۸	خون کرنے والے کی توبہ قبول ہوگی
۳۶۵	اس بات کا بیان کہ جنتیوں پر اللہ تعالیٰ کبھی ناراض نہیں ہوگا	۳۱۰	مسلمانوں کا فدیہ کافر ہوں گے
۳۶۶	جنت کے بازار اور اس میں موجود نعمتوں اور حسن و جمال کا بیان	۳۱۱	کعب بن مالک اور ان کے دونوں یاروں کی توبہ کا بیان
۳۶۸	اس بات کا بیان کہ جنتیوں کے پہلے گروہ کے چہرے چودھویں کے چاند کی طرح ہوں گے	۳۲۱	حضرت عائشہ صدیقہؓ پر جو تہمت ہوئی تھی اس کا بیان
۳۷۱	جنت اور اہل جنت کی صفات اور ان کی صبح و شام کی تسبیحات کا بیان	۳۳۱	آپ کی نو نڈی کی براءت اور عصمت کا بیان
۳۷۲	جنت کے ایک گروہ کا بیان جن کے دل چڑیوں کے سے ہوں گے	۳۳۲	کتاب صفات المنافقین
۳۸۰	جہنم کا بیان اللہ ہم کو اس سے بچائے	۳۳۹	قیامت اور جنت اور دوزخ کا بیان
۳۸۲	دنیا کے فنا اور حشر کا بیان	۳۴۲	مخلوق اور آدم کی ابتداء کے بیان میں
۳۸۳	قیامت کے دن کا بیان	۳۴۳	اہل جنت کی مہمانی
۳۸۵	دنیا میں جنتی اور دوزخی لوگوں کی پہچان	۳۴۵	آیت اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهِٗٓ اَكْثَرُ اِنۡشَارًا
۳۹۰	مردے کو اس کا ٹھکانہ بتلائے جانے اور قبر کے عذاب کا بیان	۳۴۸	شق القمر کا بیان
۳۹۱	حساب کا بیان	۳۵۰	کافروں کا بیان
۳۹۳	موت کے وقت اللہ جل جلالہ کے ساتھ نیک گمان رکھنا	۳۵۱	کافروں سے زمین بھر سونا بطور فدیہ طلب کرنے کا بیان
۳۹۴	کتاب الفتن	۳۵۲	کافر کا حشر منہ کے بل ہونے کا بیان
۳۹۶	اس لشکر کے دھنس جانے کا بیان جو بیت اللہ کی طرف آئے گا	۳۵۳	دنیا میں دکھ نہ دیکھنے والے کو جہنم میں غوطہ اور سکھ نہ دیکھنے والے کو جنت کا غوطہ دینے کا بیان
۴۰۳	فتنوں کے اترنے کا بیان	۳۵۴	مؤمن کو نیکیوں کا بدلہ دینا اور آخرت میں ملے گا
	قیامت آنے سے قبل فرات میں سونے کا پہاڑ نکلنے کا بیان	۳۵۶	مؤمن اور کافر کی مثال
		۳۵۷	مؤمن کی مثال کھجور کے درخت کی سی ہے
		۳۵۸	شیطان کا فساد مسلمانوں میں
		۳۵۹	کوئی شخص اپنے اعمال کی وجہ سے جنت میں نہ جائے گا
		۳۶۰	بلکہ اللہ کی رحمت سے
		۳۶۱	عمل بہت کرنا اور عبادت میں کوشش کرنا
		۳۶۲	وعظ میں میانہ روی
		۳۶۳	کتاب الجنۃ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۶۳	مسجد بنانے کی فضیلت	۴۰۵	قطیفہ کی فتح اور دجال کے نکلنے اور عیسیٰ بن مریم کے آنے کا بیان
۴۶۴	مسکین اور مسافر پر خرچ کرنے کا ثواب	۴۰۹	ان نشانیوں کا بیان جو قیامت سے قبل ہوں گی
۴۶۵	ریا اور نمائش کی حرمت	۴۱۱	قیامت سے پہلے مدینہ کی آبادی کا بیان
۴۶۶	زبان کو روکنے کا بیان		مشرق سے فتنوں کا بیان جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوگا
	جو شخص اوروں کو نصیحت کرے اور خود عمل نہ کرے اس کا عذاب	۴۱۲	قیامت سے قبل دوس کی عورتوں کا ذوالخصلہ کی عبادت کرنے کا بیان
۴۶۷	انسان کو اپنا پردہ کھولنا منع ہے	۴۱۳	ابن صیاد کا بیان
	چھینکنے والے کا جواب اور جمائی کی کراہت	۴۲۱	دجال کا بیان
۴۶۹	متفرق حدیثوں کا بیان	۴۲۸	دجال کے جاسوس کا بیان
۴۷۰	مومن کا معاملہ سارے کا سارا خیر ہے	۴۴۰	دجال کے باب میں باقی حدیثوں کا بیان
	بہت تعریف کرنے کی ممانعت	۴۴۵	فساد کے وقت عبادت کرنے کی فضیلت
۴۷۳	بات سمجھ کر کہنا اور علم کو لکھنا	۴۴۶	قیامت کا قریب ہونا
	اصحاب الاخذ و کا قصہ	۴۴۸	تصور کے دونوں پھونک میں کتنا فاصلہ ہوگا
۴۷۶	قصہ ابی الیسر کا بیان اور جابر کی لمبی حدیث	۴۵۰	کتاب الزہد
۴۸۳	رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت کی حدیث		قوم شمود کے گھروں میں جانے سے ممانعت مگر جو روتا ہوا جائے
۴۸۶	کتاب التفسیر	۴۶۲	یہود اور یتیم اور مسکین سے سلوک کرنے کی فضیلت
	اللہ تعالیٰ کے قول خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ کے بارے میں	۴۶۳	
۴۹۳			
۴۹۵	سورۃ براءۃ اور انفال اور حشر کے بارے میں		

کتاب الفضائل

فضیلتوں کے مسائل

باب: **مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ** کے نسب کی بزرگی اور پتھر کا آپ ﷺ کو سلام کرنا

۵۹۳۸: واثلہ بن اسقع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ فرماتے تھے ”اللہ جل جلالہ نے اسماعیل علیہ السلام کی اولاد میں سے کنانہ کو چنا اور قریش کو کنانہ میں سے اور بنی ہاشم کو قریش میں سے اور مجھ کو بنی ہاشم میں سے۔“

بَابُ: فَضْلِ نَسَبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَسْلِيمِ الْحَجَرِ عَلَيْهِ قَبْلَ النُّبُوَّةِ
۵۹۳۸: عَنْ وَائِلَةَ بِنِ الْأَسْقَعِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ اللَّهَ اصْطَفَى كِنَانَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَاصْطَفَى قُرَيْشًا مِنْ كِنَانَةَ وَاصْطَفَى مِنْ قُرَيْشٍ بَنِي هَاشِمٍ وَاصْطَفَانِي مِنْ بَنِي هَاشِمٍ۔

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ اور عرب قریش کے کفو نہیں ہو سکتے، اسی طرح ہاشمی کے کفو وہ قریشی نہیں ہو سکتے جو ہاشمی نہیں ہیں۔ البتہ مطلب کی اولاد بنی ہاشم کی کفو ہے کیونکہ وہ دونوں ایک ہیں جیسے دوسری حدیث میں آیا ہے۔

۵۹۳۹: جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں پہچانتا ہوں اس پتھر کو جو مکہ میں ہے وہ مجھے سلام کیا کرتا تھا نبوت سے پہلے میں اس کو اب بھی پہچانتا ہوں۔

۵۹۳۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا عَرِفُ حَجَرًا بِمَكَّةَ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُبْعَثَ إِنِّي لَا عَرِفُهُ الْآنَ۔

باب: تمام مخلوقات سے آپ ﷺ کا درجہ

بَابُ: تَفْضِيلِ نَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

زیادہ ہونا

عَلَى جَمِيعِ الْخَلَائِقِ

۵۹۴۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں آدم کی اولاد کا سردار ہوں گا قیامت کے دن، اور سب سے پہلی میری قبر پھٹے گی اور سب سے پہلے میں شفاعت کروں گا اور سب سے پہلے میری شفاعت قبول ہوگی۔“

۵۹۴۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَأَوَّلُ مَنْ يَنْشَقُّ عَنْهُ الْقَبْرُ وَأَوَّلُ شَافِعٍ وَأَوَّلُ مُشَفِّعٍ۔

تشریح اگرچہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دنیا میں بھی تمام اولاد آدم کے سردار ہیں، مگر دنیا میں کافر اور منافق آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سرداری سے منکر ہیں آخرت میں کوئی منکر نہ ہوگا اور سرداری آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بخوبی کھل جائے گی، اور یہ کلمہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فخر کی راہ سے نہیں فرمایا، جیسے دوسری روایت میں تصریح ہے بلکہ حکم الہی سے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: **أَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ** دوسری امت کی تعلیم اور اعتقاد کیلئے۔

اور اس حدیث سے یہ نکلا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تمام مخلوقات سے افضل ہیں، کیونکہ اہل سنت کے نزدیک آدمی ملائکہ سے افضل ہیں، اور دوسری حدیث میں جو آیا ہے ”پیغمبروں میں ایک کو دوسرے پر بزرگی نہ دو“ اس کا جواب یہ ہے کہ شاید یہ حدیث اس کے پہلے کی ہے، بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب سے افضل ہیں دوسرے یہ کہ وہ ادب اور تواضع پر محمول ہے، تیسرے یہ کہ مراد اس سے یہ ہے کہ اس طرح پر ایک کی بزرگی بیان کرے کہ دوسرے کی توہین نہ نکلے، چوتھے یہ کہ اس تفضیل سے ممانعت ہے جس سے جھگڑا اور فتنہ پیدا ہو، پانچویں یہ کہ نفس نبوت میں کوئی تفضیل نہیں ہے، بلکہ اور خصائل کی وجہ سے ہے۔ (نووی)

باب: رسول اللہ ﷺ کے معجزوں کا بیان

۵۹۴۱: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانی مانگا تو ایک ٹب لایا گیا پھیلا ہوا، لوگ اس میں سے وضو کرنے لگے میں نے اندازہ کیا تو ساٹھ سے اسی آدمی تک نے وضو کیا ہوگا، میں پانی کو دیکھ رہا تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلیوں میں سے پھوٹ رہا تھا۔

۵۹۴۲: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن مالک سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اس حال میں دیکھا کہ عصر کی نماز کا وقت آ گیا تھا اور لوگوں نے وضو کا پانی ڈھونڈ پانی نہ ملا، پھر تھوڑا سا وضو کا پانی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے لایا گیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس برتن میں اپنا ہاتھ رکھ دیا، اور لوگوں کو حکم دیا اس میں وضو کرنے کا، انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے دیکھا پانی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلیوں میں سے پھوٹ رہا تھا، پھر سب لوگوں نے وضو کیا یہاں تک کہ اخیر والے نے بھی۔

۵۹۴۳: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ ﷺ کے اصحاب زوراء میں تھے، اور زوراء ایک مقام ہے مدینہ میں بازار اور مسجد کے قریب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک پیالہ پانی کا منگو لیا اور اپنی ہتھیلی اس میں رکھ دی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلیوں میں سے پانی پھوٹنے لگا، اور تمام اصحاب نے وضو کر لیا قتادہ نے کہا میں نے

بَابُ: فِي مُعْجَزَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ٥٩٤١: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِمَاءٍ فَأَتَتْهُ بِقَدَحٍ رَحْرَاحٍ فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَتَوَضَّئُونَ فَحَزَرْتُ مَا بَيْنَ السَّيِّئِينَ إِلَى الثَّمَانِينَ قَالَ فَجَعَلْتُ أَنْظُرَ إِلَى الْمَاءِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ
 ٥٩٤٢: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانَتْ الْعَصْرِ فَالْتَمَسَ النَّاسُ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوهُ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَضُوءٍ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ يَدَهُ وَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّئُوا مِنْهُ قَالَ فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَنْبُعُ مِنْ تَحْتِ أَصَابِعِهِ فَتَوَضَّأَ النَّاسُ حَتَّى تَوَضَّأُوا مِنْ عِنْدِ آخِرِهِمْ
 ٥٩٤٣: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ بِالزُّوْرَاءِ قَالَ وَالزُّوْرَاءُ بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ السُّوقِ وَالْمَسْجِدِ فِيمَا ثَمَّةَ دَعَا بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَوَضَعَ كَفَّهُ فِيهِ فَجَعَلَ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ فَتَوَضَّأَ جَمِيعُ أَصْحَابِهِ قَالَ قُلْتُ

۵۹۴۳: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ ﷺ کے اصحاب زوراء میں تھے، اور زوراء ایک مقام ہے مدینہ میں بازار اور مسجد کے قریب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک پیالہ پانی کا منگو لیا اور اپنی ہتھیلی اس میں رکھ دی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلیوں میں سے پانی پھوٹنے لگا، اور تمام اصحاب نے وضو کر لیا قتادہ نے کہا میں نے

اس سے کہا اے ابو حمزہ کتنے آدمی اس وقت ہوں گے، اس نے کہا قریب تین سو آدمیوں کے تھے، (شاید یہ دوسرے وقت کا ذکر ہے)

۵۹۴۴: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم زوراء میں تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک برتن لایا گیا اس میں اتنا پانی تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی انگلیاں نہیں ڈوبتی تھیں یا انگلیاں نہیں چھتی تھیں، پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۵۹۴۵: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ایک کچی میں گھی بھیجا کرتی تھی تحفہ کے طور پر پھر اس کے بیٹے آتے اور اس سے سالن مانگتے اور گھر میں کچھ نہ ہوتا تو ام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہا اس کچی کے پاس جاتی اس میں گھی ہوتا اسی طرح ہمیشہ اس کے گھر کا سالن قائم رہتا۔ ایک بار ام مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے (حرص کر کے) اس کچی کو نچوڑ لیا، پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر تو اس کو یوں ہی رہنے دیتی (اور ضرورت کے وقت لیتی جاتی) تو وہ ہمیشہ قائم رہتا۔“

۵۹۴۶: جابر سے روایت ہے ایک شخص آیا رسول اللہ ﷺ سے کھانا مانگتا تھا، آپ نے اس کو آدھا سبق جو دیئے، (ایک سبق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے) پھر وہ شخص اس کی بی بی اور مہمان ہمیشہ اس میں سے کھاتے رہے۔ یہاں تک کہ اس شخص نے ماپا اس کو پھر وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا۔ آپ نے فرمایا ”اگر تم اس کو نہ مانپتے تو ہمیشہ اس میں سے کھاتے، اور وہ ایسا ہی رہتا“ (کیوں کہ ماپے سے اللہ کا بھروسہ جاتا رہا اور بے صبری نمود ہوئی پھر برکت کہاں رہے گی)۔

۵۹۴۷: معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے جس سال تبوک کی لڑائی ہوئی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس سفر میں جمع کرتے دو نمازوں کو تو ظہر اور عصر ملا کر پڑھی، اور مغرب اور عشاء ملا کر پڑھی، ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز میں دیر کی، پھر نکلے اور ظہر اور عصر ملا کر پڑھی پھر اندر چلے گئے، پھر نکلے اس کے بعد مغرب اور عشاء ملا کر پڑھی، بعد اس کے فرمایا تم کل اللہ چاہے تبوک کے چشمے پر پہنچو گے، اور نہیں پہنچو گے جب تک دن نہ نکلے اور

کُمْ كَانُوا يَا اَبَا حَمْرَةَ قَالَ كَانُوا زُهَاءَ الثَّلَاثِ مَائَةٍ۔

۵۹۴۴: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ بِالزُّورَاءِ فَلَاتِي بِأَنَاءٍ مَاءٍ لَا يَغْمُرُ أَصَابِعَهُ أَوْ قَدْرًا يُوَارِي أَصَابِعَهُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ هِشَامٍ۔

۵۹۴۵: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ أُمَّ مَالِكٍ كَانَتْ تُهْدِي لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَجَةٍ لَهَا سَمْنًا فَيَاتِيهَا بَنُوهَا فَيَسْأَلُونَ الْأَدَمَ وَلَيْسَ عِنْدَهُمْ شَيْءٌ فَتَعْمِدُ إِلَى الْدَبْيِ كَانَتْ تُهْدِي فِيهِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَجِدُ فِيهِ سَمْنًا فَمَا زَالَ يُقِيمُ لَهَا أَدَمُ بَيْتَهَا حَتَّى عَصَرَتْهُ فَلَاتَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَصَرْتَهَا فَقَالَتْ نَعَمْ قَالَ لَوْ تَرَكْتُهَا مَا زَالَ قَاتِمًا۔

۵۹۴۶: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَطْعِمُهُ فَاطْمَعَهُ شَطْرَ وَسْقٍ شَعِيرٍ فَمَا زَالَ الرَّجُلُ يَأْكُلُ مِنْهُ وَأَمْرَأَتُهُ وَصِيفُهُمَا حَتَّى كَالَهُ فَلَاتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْلَمْ تَكَلِّهِ لَا كَلْتُمْ مِنْهُ وَلَقَامَ لَكُمْ۔

۵۹۴۷: عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ أَخْبَرَهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَكَانَ يَجْمَعُ الصَّلَاةَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمًا آخَرَ الصَّلَاةَ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ ذَلِكَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا ثُمَّ قَالَ

جو کوئی جائے تم میں سے اس چشمہ کے پاس تو اس کے پانی کو ہاتھ نہ لگائے جب تک میں نہ آؤں، معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا پھر ہم اس چشمے پر پہنچے، ہم سے پہلے وہاں دو آدمی پہنچ گئے تھے، اور چشمہ کے پانی کا یہ حال تھا کہ جوتی کے تسمہ کے برابر پانی ہوگا۔ وہ بھی آہستہ آہستہ بہہ رہا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان دونوں آدمیوں سے پوچھا، تم نے اس کے پانی میں ہاتھ لگایا۔ انہوں نے کہا ہاں۔ آپ ﷺ نے ان کو برا کہا (اس لئے کہ انہوں نے حکم کے خلاف کیا) اور جو اللہ تعالیٰ کو منظور تھا وہ آپ ﷺ نے ان کو سنایا، پھر لوگوں نے چلوؤں سے تھوڑا تھوڑا پانی ایک برتن میں جمع کیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے دونوں ہاتھ اور منہ اس میں دھوئے، پھر وہ پانی اس چشمہ میں ڈال دیا، وہ چشمہ جوش مار کر بہنے لگا، پھر لوگوں نے پانی پلانا شروع کیا (آدمیوں اور جانوروں کو) بعد اس کے آپ ﷺ نے فرمایا اے معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اگر تیری زندگی رہی تو تو دیکھے گا اس کا پانی باغوں کو بھر دے گا، (یہ بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک بڑا معجزہ تھا، اس لشکر میں تیس ہزار آدمی تھے، اور ایک روایت میں ہے کہ ستر ہزار آدمی تھے۔)

۵۹۴۸: ابو حمید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے جب تبوک کی جنگ تھی تو وادی القرئی (ایک مقام ہے مدینہ سے تین میل کے فاصلہ پر شام کے راستہ میں) میں ایک باغ پر پہنچے، جو ایک عورت کا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اندازہ کرو اس باغ میں کتنا میوہ ہے“ ہم نے اندازہ کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اندازے میں وہ دس سو معلوم ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس عورت سے کہا تو یہ گنتی یاد رکھنا جب تک ہم لوٹ کر آئیں، اگر اللہ چاہے پھر ہم لوگ آگے چلے، یہاں تک کہ تبوک میں پہنچے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آج کی رات زور کی آندھی چلے گی تو کوئی کھڑا نہ ہو اور جس کے پاس اونٹ ہو وہ اس کو مضبوط باندھ دے۔ پھر ایسا ہی ہوا زور کی آندھی چلی، ایک شخص کھڑا ہوا اس کو ہوا اڑا لے گئی اور طے کے دو پہاڑوں میں ڈال دیا، اس کے بعد علماء کے بیٹے کا

اِنَّكُمْ سَتَتَوْنُ غَدًا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَيْنُ تَبُوكَ وَاَنْتُمْ لَنْ تَاْتُوَهَا حَتّٰى يَضْحٰى النَّهَارُ فَمَنْ جَاءَ هَا مِنْكُمْ فَلَا يَمَسُّ مِنْ مَّائِهَا شَيْئًا حَتّٰى اَتٰى فِجْنًا هَا قَدْ سَبَقْنَا اِلَيْهَا رَجُلَانِ وَالْعَيْنُ مِثْلُ الشَّرَاكِ تَبِضُّ بِشَيْءٍ مِنْ مَّاءٍ قَالَ فَاَسَا لَهُمَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَسَسْتُمَا مِنْ مَّائِهَا شَيْئًا قَالَا نَعَمْ فَسَبَّهَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ لَهُمَا مَا شَاءَ اللّٰهُ اَنْ يَقُوْلَ قَالَ ثُمَّ عَرَفُوْا بِاَيْدِيْهِمْ مِنَ الْعَيْنِ قَلِيْلًا قَلِيْلًا حَتّٰى اجْتَمَعَ فِيْ شَيْءٍ قَالَ وَعَسَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْهِ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ ثُمَّ اَعَادَهُ فِيْهَا فَجَرَبَتِ الْعَيْنُ بِمَاءٍ مِنْهُمْ اَوْ قَالَ غَرِيْبٌ شَكَ ابُوْ عَلِيٍّ اَيُّهُمَا قَالَ حَتّٰى اسْتَقٰى النَّاسُ ثُمَّ قَالَ يُوْشِكُ يَا مَعَاذُ اِنْ طَالَتْ بِكَ حَيَاةٌ اَنْ تَرٰى مَاءً هٰهٰنَا قَدْ مُلِئَ جَنَانًا۔

۵۹۴۸: عَنْ اَبِيْ حُمَيْدٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةً تَبُوكَ فَاتَيْنَا وَادِي الْقُرٰى عَلَى حَدِيْقَةٍ لِّاِمْرَاةٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَخْرَصُوْهَا فَخَرَصْنَا هَا وَخَرَصَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ اَوْ سَبْعًا وَقَالَ اَحْصِيْهَا حَتّٰى نَرْجِعَ اِلَيْكَ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ فَانْطَلَقْنَا حَتّٰى قَدِمْنَا تَبُوكَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَتَهْبُ عَلَيْكُمْ اللَّيْلَةُ رِيْحٌ شَدِيْدَةٌ فَلَا يَقُمْ فِيْهَا اَحَدٌ مِنْكُمْ فَمَنْ كَانَ لَهُ بَعِيْرٌ فَلْيَشْدَعْ عَقْلَاهُ فَهَبَّتْ رِيْحٌ شَدِيْدَةٌ فَقَامَ رَجُلٌ فَحَمَلَتْهُ الرِّيْحُ حَتّٰى اَلَقَتْهُ بِجَبَلٍ طِيٍّ وَجَاءَ رَسُوْلُ ابْنِ الْعُلَمَاءِ صَاحِبِ

اچھی جو ایلہ کا حامل تھا آیا ایک کتاب لے کر اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیلئے ایک سفید خمر تحفہ لایا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو جواب لکھا اور ایک چادر تحفہ بھیجی۔ پھر ہم لوگ نے یہاں تک کہ وادی القریٰ میں پہنچے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس عورت سے باغ کے میوے کا حال پوچھا، کتنا میوہ نکلا، اس نے کہا پورا اس وقت نکلا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں جلدی جاؤں گا تم میں سے جس کا جی چاہے وہ میرے ساتھ جلدی چلے، اور جس کا جی چاہے ٹھہر جائے۔ ہم نکلے یہاں تک مدینہ دکھائی دینے لگا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ طابہ ہے“ (طابہ مدینہ منورہ کا نام ہے) اور یہ احد پہاڑ ہے جو ہم کو چاہتا ہے اور ہم اس کو چاہتے ہیں، پھر فرمایا ”انصار کے سب گھروں میں بنی بخار کے گھر بہتر ہیں، (کیوں کہ وہ سب سے پہلے مسلمان ہوئے) پھر بنی عبد الاشہل کا گھر پھر بنی حارث بن خزرج کا گھر پھر بنی ساعدہ کا گھر اور انصار کے سب گھروں میں بہتری ہے، پھر سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عبادہ ہم سے ملے، ابو اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان سے کہا تم نے نہیں سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار کے گھروں کی بہتری بیان کی تو ہم کو سب کے اخیر کر دیا، یہ سن کر سعد نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملاقات کی اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار کی فضیلت بیان کی اور ہم کو سب سے آخر میں کر دیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ کیا تم کو یہ کافی نہیں ہے کہ تم اچھوں میں رہے۔

۵۹۴۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں سعد بن عبادہ کا قصہ نہیں ہے اور یہ زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایلہ والے کو اس کا ملک لکھ دیا۔

آيَلَةً إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكِتَابٍ وَأَهْدَى لَهُ بَغْلَةً بَيْضَاءَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْدَى لَهُ بُرْدًا ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى قَدِمْنَا وَادِيَ الْقُرَى فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْأَةَ عَنْ حَدِيثِهَا كَمْ بَلَغَ ثَمَرُهَا فَقَالَتْ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي مُسْرِعٌ فَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فَلْيُسْرِعْ مَعِيَ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَمْكُثْ فَخَرَجْنَا حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذِهِ طَابَةُ وَهَذَا أَحَدٌ وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنَحِبُّهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَارِ ثُمَّ دَارُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ ثُمَّ دَارُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ دَارُ بَنِي سَاعِدَةَ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ فَلَحِقْنَا سَعْدَ بْنَ عِبَادَةَ فَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ أَلَمْ تَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرَ دُورِ الْأَنْصَارِ فَجَعَلْنَا آخِرًا فَأَذْرَكَ سَعْدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَيْرَتْ دُورِ الْأَنْصَارِ فَجَعَلْنَا آخِرًا فَقَالَ أَوَلَيْسَ بِحَسْبِكُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ الْخِيَارِ۔

۵۹۴۹: عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنْ قِصَّةِ سَعْدِ بْنِ عِبَادَةَ وَزَادَ فِي حَدِيثٍ وَهَبٍ فَكَتَبَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَرْهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثٍ وَهَبٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

تشریح: اس حدیث میں کئی معجزے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ایک میوہ کا ایسا ٹھیک اندازہ جو اچھے اچھے جاننے والوں سے نہ ہو سکا، دوسرے ہوا کی خبر دینا پہلے سے، تیسرے منع کرنا لوگوں کو کھڑے ہونے سے ہوا میں۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے توکل کا بیان

۵۹۵۰: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم جہاد کو گئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نجد کی طرف۔ ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ایک وادی میں پایا جہاں کانٹے دار درخت بہت تھے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک درخت کے تلے اترے اور اپنی تلوار ایک شاخ سے لٹکا دی اور لوگ جدا جدا پھیل گئے اسی وادی میں درختوں کے سایوں میں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک شخص میرے پاس آیا میں سو رہا تھا، اس نے تلوار اتار لی، میں جاگا وہ میرے سر پر کھڑا تھا، مجھے اس وقت خبر ہوئی جب اس کے ہاتھ میں ننگی تلوار آگئی۔ وہ بولا اب تمہیں کون بچا سکتا ہے مجھ سے؟ میں نے کہا اللہ تعالیٰ، پھر دوسری بار اس نے یہی کہا، میں نے کہا ”اللہ“ یہ سن کر اس نے تلوار نیام میں کر لی، وہ شخص یہ بیٹھا ہے“ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے کچھ تعرض نہ کیا۔

باب: تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى

۵۹۵۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ قَيْلٍ نَجْدٍ فَأَدْرَكَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعِصَاةِ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَعَلَّقَ سَيْفَهُ بِعُصْبٍ مِّنْ أَغْصَانِهَا وَقَالَ تَفَرَّقِ النَّاسُ فِي الْوَادِي يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنِّ رَجُلًا أَتَانِي وَأَنَا نَائِمٌ فَأَخَذَ السَّيْفَ فَاسْتَيْقَظْتُ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِي فَلَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالسَّيْفُ صَلَاتًا فِي يَدِهِ فَقَالَ لِي مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي قَالَ قُلْتُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ فِي الثَّانِيَةِ مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي قَالَ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ فَشَامَ السَّيْفَ فَمَا هُوَذَا جَالِسٌ ثُمَّ لَمْ يَعْرِضْ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

تشریح: سبحان اللہ توکل اور بہادری اور استقلال اور عزیمت اس کو کہتے ہیں ایسے سخت وقت میں بھی مضبوط رہے، یوں تو سب اچھی خصلتوں کا دعویٰ کرتے ہیں اور بڑی بڑی شیخیاں بگھارتے ہیں، پر امتحان کے وقت کٹی بھول جاتے ہیں، میں نے پچھم خود بڑے بڑے لاف زنون کو دیکھا کہ ذرا سی مصیبت میں ان کے حواس جاتے رہے بعض نے زیر کھالیا اور جان دی، لا حول ولا قوہ، یہ حدیث بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت کا ایک بڑا ثبوت ہے، اتنی شجاعت اور بہادری بھی نبوت کی نشانی ہے۔

۵۹۵۱: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن عبد اللہ انصاری سے روایت ہے انہوں نے جہاد کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نجد کی طرف جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوٹے وہ بھی ساتھ لوٹے۔ ایک روز دوپہر کے وقت ہوا۔ پھر بیان کیا اسی حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۵۹۵۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَهُمَا أَنَّ غَدَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ قَيْلٍ نَجْدٍ فَلَمَّا قَفَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَفَلَ مَعَهُ فَأَدْرَكَتْهُمْ الْقَائِلَةُ يَوْمًا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ وَمَعْمَرٍ۔

۵۹۵۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۵۲: عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِذَاتِ الرِّقَاعِ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ ثُمَّ لَمْ

يَعْرِضُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بَابُ: بَيَانِ مَثَلِ مَا بُعِثَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ

۵۹۵۳ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى

وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا فَكَانَتْ مِنْهَا

طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَلِبَتِ الْمَاءَ فَأَنْبَتَتِ الْكَلَّا وَالْعُشْبَ

الْكَثِيرَ وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَتَنَفَعَ

اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَعَوْا

وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ قَيْحَانٌ لَا

تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلَّا تَفْذِلُكَ مَثَلُ مَنْ فُقِدَ

فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ اللَّهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعِلِمٌ

وَعِلْمٌ وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ

هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ -

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

جو ہدایت اور علم لے کر آئے ہیں اس کی مثال

۵۹۵۳: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وآلہ وسلم نے فرمایا مثال اس کی جو اللہ نے مجھ کو دیا ہدایت اور علم ایسی ہے

جیسے مینہ برسازمین پر، اس میں کچھ حصہ ایسا تھا جس نے پانی کو چوس لیا، اور

چارا اور بہت سا سبزہ جمایا، اور کچھ حصہ اس کا کڑا سخت تھا، اس نے اس پانی

کو سمیٹ رکھا، پھر اللہ تعالیٰ نے لوگوں کو فائدہ پہنچایا اس سے، لوگوں نے

اس سے پیا اور پلایا اور چرایا (بخاری کی روایت میں زَرَعُوا ہے یعنی کھیتی کی

اس سے) اور کچھ حصہ اس میں کا چٹیل میدان ہے نہ تو پانی کو روکے، نہ

گھاس اگائے، (جیسے چکنی چٹان کہ پانی لگا اور چل دیا)۔ تو یہ مثال ہے اس

کی جس نے اللہ کے دین کو سمجھا اور اللہ نے اس کو فائدہ دیا اس چیز نے جو

مجھ کو عطا فرمائی، اس نے آپ بھی جانا اور اوروں کو بھی سکھایا اور جس نے اس

طرف سر نہ اٹھایا (یعنی توجہ نہ کی) اور اللہ کی ہدایت کو جس کو میں دے کر بھیجا

گیا قبول نہ کیا۔

تشریح: یعنی زمین کی تین قسمیں ہیں، اسی طرح لوگ بھی تین طرح کے ہیں:

۱) پہلی قسم: جو پانی سے زندہ ہوتی ہیں اور گھاس اور ترکاری اور میوے اگاتی ہے، لوگ اس سے فائدہ اٹھاتے ہیں، اس کی مثل وہ شخص ہے جس

نے دین کا علم یاد کیا، آپ بھی عمل کیا، لوگوں کو سکھایا انہوں نے بھی فائدہ اٹھایا۔

۲) دوسری قسم: وہ جو خود نہیں اگاتی، لیکن پانی روک رکھتی ہے، اس سے آدمیوں اور جانوروں کو نفع ہوتا ہے، یہ وہ شخص ہے جس نے دین کا علم یاد

کیا، لیکن اس کو اتنی فہم نہیں کہ اس میں سے باریک مطلب نکالے، خیر اس سے سن کر اور لوگوں نے فائدہ اٹھایا۔

۳) تیسری قسم: چکنی صاف زمین جہاں نہ گھاس اگتا ہے نہ پانی تھمتا ہے، یہ اس شخص کی مثال ہے جس نے دین کی طرف توجہ نہ کی ہو، نہ

اس کو یاد رکھا۔ (نووی)

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو

اپنی امت پر کیسی شفقت تھی اس کا بیان

۵۹۵۴: ابو موسیٰ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا

بَابُ: شَفَقَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَى أُمَّتِهِ

۵۹۵۴ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

”میری مثال اور میرے دین کی مثال جو اللہ نے مجھ دے کر بھیجا ایسی ہے جیسے مثال اس شخص کی جو اپنی قوم کے پاس آیا اور کہنے لگا ”اے میری قوم میں نے لشکر کو اپنی دونوں آنکھوں سے دیکھا، (یعنی دشمن کی فوج کو) اور میں ننگا ڈرانے والا ہوں، سو جلدی بھاگو“ اب اس کی قوم میں سے بعض نے اس کا کہنا مانا، وہ شام ہوتے ہی بھاگ گئے، اور آرام سے چلے گئے، اور بعض نے جھٹلایا، وہ صبح تک اسی جگہ رہے، اور صبح ہوتے ہی لشکر ان پر ٹوٹ پڑا، ان کو تباہ کیا، اور جڑ سے اکھڑ دیا سو یہی مثل ہے اس کی جس نے میرا کہنا نہ مانا، اور جھٹلایا سچے دین کو۔

وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مَثَلِي وَمَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمَهُ فَقَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَيْشَ بَعَيْنِي وَإِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْعَرِيَانُ فَالْتَجَاءَ فَاطَاعَهُ طَائِفَةٌ مِّنْ قَوْمِهِ فَادَّجُوا فَانْطَلَقُوا عَلَى مُهْلَتِهِمْ وَكَذَبَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ فَاصْبَحُوا مَكَانَهُمْ فَصَبَّحَهُمُ الْجَيْشُ فَاهْلَكَهُمْ وَاجْتَنَحَهُمْ فَذَلِكَ مَثَلٌ مِّنْ أَطَاعَنِي وَاتَّبَعَ مَا جِئْتُ بِهِ وَمَثَلٌ مِّنْ عَصَانِي وَكَذَّبَ مَا جِئْتُ بِهِ مِنَ الْحَقِّ۔

تشریح ﴿۶﴾ عرب میں دستور تھا کہ جس نے دشمن کے لشکر کو دیکھا کہ غارت کرنے کو آتا ہے تو وہ ننگا ہو کر اپنے کپڑے لکڑی پر اٹھا کر چلاتا تھا، اور اپنی قوم سے کہتا تھا کہ جلد بھاگو، ننگے ہونے سے غرض یہ تھی کہ اس کو لوگ بڑی آفت سمجھیں اور اس کو سچا جان کر جلد بھاگیں۔

۵۹۵۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری مثال اور میری امت کی مثال ایسی ہے، جیسے کسی نے آگ جلائی پھر اس میں کیڑے اور پتنگے گرنے لگے اور میں پکڑے ہوئے ہوں تمہاری کبروں کو اور تم بے تامل اندھا دھند اس میں گر پڑتے ہو۔“

۵۹۵۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ أُمَّتِي كَمَثَلِ رَجُلٍ إِسْتَوْ قَدَارًا فَجَعَلَتِ الدَّوَابُّ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهِ فَأَنَا أَخِذٌ بِحُجَزِكُمْ وَأَنْتُمْ تَقَحَّمُونَ فِيهِ۔

تشریح ﴿۶﴾ یعنی لوگ حرص اور گناہوں میں بے تامل گرتے ہیں جیسے آگ میں کیڑے پتنگے خوشی سے گرتے ہیں اور جلتے ہیں، اور حضرت کمال شفقت سے ان نادانوں کو بہت روکتے ہیں، جیسے کوئی کسی کی کمر پکڑ کر روکے، پر افسوس کہ نادان حرصی نہیں رکھتے۔

۵۹۵۶: عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۵۹۵۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری مثال اس شخص کی سی ہے جس نے آگ جلائی، جب اس کے گرد روشنی ہوئی تو اس میں کیڑے اور یہ جانور جو آگ میں ہیں گرنے لگے اور وہ شخص ان کو روکنے لگا، لیکن وہ نہ رکنے لگا، یہ ہے مثال ہے میری اور میں تمہاری کمر پکڑ کر جہنم سے روکتا ہوں، اور کہتا ہوں جہنم کے پاس سے چلے آؤ، اور تم نہیں مانتے اسی میں گھسے جاتے ہو۔“

۵۹۵۷: عَنْ هَمَامِ بْنِ مَنِيعٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَثَلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ إِسْتَوْ قَدَارًا فَلَمَّا أَصَاءَتْ مَا حَوْلَهَا جَعَلَ الْفَرَاشُ وَهَذِهِ الدَّوَابُّ الَّتِي فِي النَّارِ يَقَعْنَ فِيهَا وَجَعَلَ يَحُجِّزُهُنَّ وَيَغْلِبُنَّهُ فَيَتَقَحَّمْنَ فِيهَا قَالَ فَذَلِكَ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ أَنَا أَخِذٌ بِحُجَزِكُمْ عَنِ النَّارِ هَلُمَّ عَنِ النَّارِ فَتَغْلِبُونِي تَقَحَّمُونَ فِيهَا۔

۵۹۵۸: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری اور تمہاری مثال اس شخص کی سی ہے جس نے آگ جلائی، اور ٹڈی اور پتنگے اس میں گرنے لگے، اور وہ ان کو روکنے لگا، اسی طرح میں تمہاری کمر تھامے ہوں، انگارے اور تم نکلے جاتے ہو میرے ہاتھ سے۔“

۵۹۵۸: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الْجَنَادِبُ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهَا وَهُوَ يَذُبُّ عَنْهَا وَأَنَا أَخِذُ بِحُجَزِكُمْ عَنِ النَّارِ وَأَنْتُمْ تَقْلَتُونَ مِنْ يَدَيَّ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا خاتم النبیین ہونا

باب: ذِکْرُ كَوْنِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ

۵۹۵۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میری مثال اور پیغمبروں کی مثال ایسی ہے، جیسے ایک شخص نے ایک محل بنایا نہایت عمدہ اور خوبصورت لوگ اس کے گرد پھرنے لگے اور کہنے لگے ہم نے اس سے بہتر عمارت نہیں دیکھی مگر ایک اینٹ کی جگہ خالی ہے، اور میں وہی اینٹ ہوں (جس سے نبوت کا محل پورا ہو گیا)“ (اب دوسرا کوئی نبی نیا میرے بعد نہ ہوگا)

۵۹۵۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بُيْتًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ فَجَعَلَ النَّاسُ يُطِيقُونَ بِهِ يَقُولُونَ مَا زَيْنَا بُيْتًا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِلَّا هَذِهِ اللَّيْنَةُ فَكُنْتُ أَنَا تِلْكَ اللَّيْنَةُ۔

۵۹۶۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری مثال اور، اور پیغمبروں کی مثال جو مجھ سے پہلے ہو چکے ایسی ہے جیسے کسی شخص نے کئی گھر بنائے اور ان کو زیب دیا، اور آرائش دی اور پورا کیا، مگر ایک کونے پر ایک اینٹ کی جگہ چھوڑ دی، اب لوگ اس کے گرد پھرنے لگے، اور ان کو وہ عمارت پسند آئی، وہ کہنے لگے مکان والے سے تو نے ایک اینٹ یہاں رکھ دی ہوتی، تو تیری عمارت پوری ہو جاتی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ اینٹ میں ہوں۔“

۵۹۶۰: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ ابْتَنَى بَيْوتًا فَأَحْسَنَهَا وَأَجْمَلَهَا وَأَكْمَلَهَا إِلَّا مَوْضِعَ لَبْنَةٍ مِنْ زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَا هَا فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَعْجَبُهُمُ الْبُنْيَانُ يَقُولُونَ الْآوَضَعَتْ هَهُنَا لَبْنَةً فَيَتَمُّ بُيَانُكَ فَقَالَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُنْتُ أَنَا اللَّيْنَةُ۔

۵۹۶۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ میں وہ اینٹ ہوں اور میں خاتم الانبیاء ہوں۔

۵۹۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِي كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى بُيْتًا فَأَحْسَنَهُ وَأَجْمَلَهُ إِلَّا مَوْضِعَ لَبْنَةٍ مِنْ زَاوِيَةٍ زَوَايَاهُ فَجَعَلَ النَّاسُ يَطُوفُونَ بِهِ وَيَتَعَجَّبُونَ لَهُ وَيَقُولُونَ هَلَّا وَضَعْتَ

هَذِهِ اللَّيْنَةُ قَالَ فَآتَا اللَّيْنَةَ وَأَنَا حَاتِمُ النَّبِيِّينَ -

۵۹۶۲: ابوسعید سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔

۵۹۶۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلِي وَمَثَلُ النَّبِيِّينَ فَذَكَرُوا نَحْوَهُ -

۵۹۶۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری مثال اور اور پیغمبروں کی مثال اس شخص کی مثال ہے، جس نے ایک گھر بنایا اور اس کو پورا کیا اور تمام کیا، پر ایک اینٹ کی جگہ چھوڑ دی۔ لوگوں نے اس کے اندر جانا شروع کیا، اور لگے تعجب کرنے اور کہنے لگے کاش یہ اینٹ بھی خالی نہ ہوتی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں اس اینٹ کی جگہ ہوں، میں آیا اور پیغمبروں کو ختم کر دیا“۔

۵۹۶۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں پورا کیا کے بدلہ آرائش دیا ہے۔

۵۹۶۳: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلِي وَمَثَلُ الْأَنْبِيَاءِ كَمَثَلِ رَجُلٍ بَنَى دَارًا فَأَتَمَّهَا وَأَكْمَلَهَا إِلَّا مَوْضِعَ لَبْنَةٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَدْخُلُونَهَا وَيَتَعَجَّبُونَ مِنْهَا وَيَقُولُونَ لَوْ لَا مَوْضِعُ اللَّبْنَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَآتَا مَوْضِعَ اللَّبْنَةِ جِئْتُ فَحَضَمْتُ الْأَنْبِيَاءَ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ -

۵۹۶۴: عَنْ سُلَيْمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ بَدَلُ أَتَمَّهَا أَحْسَنَهَا -

باب: جب کسی امت پر اللہ تعالیٰ کی مہر ہوتی ہے تو اس کا پیغمبر اس کے سامنے گزر جاتا ہے

۵۹۶۵: ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ جل جلالہ و علم نوالہ جب کسی امت پر رحم کرتا ہے تو اس کا نبی امت کی ہلاکت سے پہلے گزر جاتا ہے اور وہ اپنی امت کا پیش خیمہ ہوتا ہے، اور جب کسی امت کی تباہی چاہتا ہے تو اس کو ہلاک کرتا ہے، اس کے نبی کے سامنے اور نبی اس کی تباہی سے خوش ہوتا ہے کیونکہ اس نے جھٹلایا نبی کو اور کہنا نہ مانا“۔

باب: حوض کوثر

کابیان

۵۹۶۶: جناب سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ فرماتے تھے ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض پر“ (یعنی آگے جا کر

بَابُ: إِذَا أَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً أُمَّةٍ قَبَضَ

نَبِيِّهَا قَبْلَهَا

۵۹۶۵: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَرَادَ رَحْمَةً أُمَّةٍ مِنْ عِبَادِهِ قَبَضَ نَبِيَّهَا قَبْلَهَا فَجَعَلَهُ لَهَا قَرِطًا وَسَلَفًا بَيْنَ يَدَيْهَا وَإِذَا أَرَادَ هَلَكَةَ أُمَّةٍ عَذَّبَهَا وَنَبِيَّهَا حَيًّا فَأَهْلَكَهَا وَهُوَ يَنْظُرُ فَأَقْرَعَتْهُ بِهَلَكَتِهَا حِينَ كَذَبُوهُ وَعَصَوْا أَمْرَهُ -

بَابُ: اثْبَاتِ حَوْضِ نَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَصِفَاتِهِ

۵۹۶۶: عَنْ جُنْدُبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا قَرِطُكُمْ عَلَى

الْحَوْضِ۔ تمہارے آنے کا منتظر ہوں گا، اور تمہارے پلانے کا سامان درست کروں گا۔

تشریح: قاضی عیاضؒ نے کہا حوض کوثر کی حدیثیں صحیح ہیں، اور ان پر ایمان لانا فرض ہے، اور روایت کیا اس کو متعدد صحابہ نے یہاں تک کہ وہ درجہ تواتر کو پہنچ گئی ہیں۔ (نووی)

۵۹۶۷: عَنْ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔ ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۵۹۶۸: ابوحازم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض کوثر پر، جو وہاں آئے گا وہ اس حوض میں سے پئے گا اور جو پئے گا اس میں سے پھر کبھی پیاسا نہ ہوگا، اور میرے سامنے کچھ لوگ آویں گے جن کو میں پہچانتا ہوں اور وہ مجھ کو پہچانتے ہیں، پھر وہ روک دیئے جائیں گے میرے پاس آنے سے۔

۵۹۶۸: عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ مَنْ وَرَدَ شَرِبَ وَمَنْ شَرِبَ لَمْ يَظْمَأْ أَبَدًا وَلَكِبَرْدَنْ عَلَى أَقْوَامٍ أَعْرِفُهُمْ وَيَعْرِفُونِي ثُمَّ يُحَالُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ قَالَ أَبُو حَازِمٍ فَسَمِعَ التُّعْمَانُ بْنُ أَبِي عِيَّاشٍ وَأَنَا أَحَدَهُمْ هَذَا الْحَدِيثُ فَقَالَ هَكَذَا سَمِعْتُ سَهْلًا يَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ نَعَمْ۔

۵۹۶۹: میں کہوں گا یہ میرے لوگ ہیں جواب ملے گا، تم نہیں جانتے جو جو انہوں نے کیا تمہارے بعد (یعنی کافر ہو گئے اور اسلام سے پھر گئے، جیسے عرب کے بعض قبیلے حضرت کی وفات کے بعد اسلام سے پھر گئے تھے) میں کہوں گا تو دور ہو۔ دور ہو جس نے اپنا دین بدل دیا میرے بعد۔

۵۹۶۹: قَالَ وَأَنَا أَشْهَدُ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ لَسَمِعْتُهُ يَزِيدُ فَيَقُولُ إِنَّهُمْ مِنِّي فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَذَرُنِي مَا عَمِلُوا بَعْدَكَ فَأَقُولُ سُحْقًا سُحْقًا لَمَنْ بَدَّلَ بَعْدِي۔

تشریح: قاضی نے کہا بعد حساب و کتاب کے یہ پینا ہوگا، اور جہنم سے نجات پانے کے بعد اس صورت میں کبھی پیاسا نہ ہوگا، اور بعض نے کہا اس حوض میں سے وہی پئے گا جس کیلئے جہنم سے نجات لکھی گئی، یا اگر اس حوض میں سے پی کر پھر کوئی مسلمان جہنم میں بھی جائے گا تو اس کو پیاس کا عذاب نہ ہوگا، بلکہ اور عذاب ہوگا۔ (نووی)

۵۹۷۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَعْقُوبَ۔ وہی جواب پر گزرا۔

۵۹۷۱: عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرا حوض ایک مہینہ کی راہ ہے، اس کے چاروں کونے برابر ہیں، (یعنی طول اور عرض یکساں ہے) اس کا پانی چاندی سے زیادہ سفید ہے، اور اس کی بومشک سے بہتر ہے، اس پر جو آنجو رے رکھے ہیں، ان کی گنتی آسمان کے تاروں کے برابر ہے جو اس میں سے پئے گا پھر کبھی پیاسا نہ ہوگا۔

۵۹۷۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَوْضِي مَسِيرَةُ شَهْرٍ وَزَوَايَاهُ سَوَاءٌ وَمَاءُهُ أَيْضٌ مِنَ الْوَرَقِ وَرِيحُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ وَكَيْزَانُهُ كَنْجُومُ السَّمَاءِ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَا يَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا۔

۵۹۷۲: عبد اللہ نے کہا اسماء بنت ابی بکر نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں حوض پر رہوں گا، دیکھوں گا تم میں سے کون کون وہاں آتے ہیں، اور کچھ لوگ میرے پاس آنے سے انکائے جائیں گے، میں کہوں گا اے پروردگار یہ لوگ میرے ہیں میری امت کے ہیں، جواب ملے گا تم کو معلوم نہیں جو کام انہوں نے تمہارے بعد کئے، قسم اللہ کی تمہارے بعد ذرا نہ ٹھہرے، ایڑیوں پر لوٹ گئے“ (اسلام سے پھر گئے ان لوگوں میں خارجی بھی داخل ہیں، جو حضرت علی مرتضیٰ کے ساتھ سے الگ ہو گئے، اور مسلمانوں کو کافر سمجھنے لگے اور وہ لوگ بھی داخل ہیں جنہوں نے حضرت ﷺ کی وصیت پر عمل نہ کیا، اور حضرت ﷺ کے اہل بیت کو ستایا، اور شہید کیا معاذ اللہ) ابن ابی ملیکہ (جو اس حدیث کے راوی ہیں) کہتے تھے یا اللہ ہم تیری پناہ مانگتے ہیں ایڑیوں پر لوٹ جانے سے یا دین میں فتنہ ہونے سے۔

۵۹۷۳: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے اصحاب میں بیٹھے تھے فرماتے تھے ”میں حوض کوثر پر تمہارا انتظار کروں گا کہ کون کون تم میں سے آتے ہیں قسم اللہ کی بعض لوگ میرے پاس آنے سے روکے جائیں گے، میں کہوں گا اے رب یہ میرے لوگ ہیں، اور میری امت کے لوگ ہیں، پروردگار فرمائے گا تجھ کو معلوم نہیں انہوں نے جو کام کئے تیرے بعد ہمیشہ پھرتے رہے دین سے۔“

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کو وفات کے بعد اپنی امت کا تفصیلی حال نام بنام معلوم نہیں ہوتا، یہ علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے، اور وہ جو ایک روایت میں آیا ہے کہ پیر اور جمعرات کو امت کے اعمال مجھ پر پیش ہوتے ہیں، اس سے مراد اجمالی پیشی ہے نہ تفصیلی۔

۵۹۷۴: ام سلمہ زوجہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم آئنا قالت کنت أسمع الناس يذكرون الحوض ولم أسمع ذلك من رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما كان يوماً من ذلك والجارية تمشطني فسمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول أيها الناس فقلت للجارية استأخري عني قالت إنما دعا الرجال

۵۹۷۲: قَالَ وَقَالَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ حَتَّى أَنْظُرَ مَنْ يَرِدُ عَلَيَّ مِنْكُمْ وَسَيُؤْخَذُ أَنْاسٌ دُونِي فَأَقُولُ يَا رَبِّ مَنِي وَمَنْ أُمِّي فَيَقَالُ مَا شَعَرْتَ مَا عَمِلُوا بِعَدِّكَ وَاللَّهُ مَا بَرَحُوا بِعَدِّكَ يَرْجِعُونَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ قَالَ فَكَانَ ابْنُ أَبِي مَلِيكَةَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوْذُ بِكَ أَنْ نَرْجِعَ عَلَى أَعْقَابِنَا أَوْ أَنْ نَفْتَنَ عَنْ دِينِنَا۔

۵۹۷۳: عَنْ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَصْحَابِي إِنِّي عَلَى الْحَوْضِ أَنْظُرُ مَنْ يَرِدُ عَلَيَّ مِنْكُمْ فَوَاللَّهِ لَيَقْتَطَعَنَّ دُونِي رَجَالٌ فَلَا قَوْلَ لِي أَيْ رَبِّ مَنِي وَمَنْ أُمِّي فَيَقُولُ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا عَمِلُوا بِعَدِّكَ مَا زَا لَوْا يَرْجِعُونَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ۔

۵۹۷۴: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَسْمَعُ النَّاسَ يَذْكُرُونَ الْحَوْضَ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمًا مِنْ ذَلِكَ وَالْجَارِيَةُ تَمْشُطُنِي فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَيُّهَا النَّاسُ فَقُلْتُ لِلْجَارِيَةِ اسْتَأْخِرِي عَنِّي قَالَتْ إِنَّمَا دَعَا الرِّجَالُ

”تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض پر تو تم ہوشیار رہو کوئی تم میں سے ایسا نہ ہو میرے پاس آئے پھر ہٹایا جائے جیسے بھٹکا ہوا اونٹ ہٹایا جاتا ہے، میں کہوں گا یہ کیوں ہٹائے جاتے ہیں جواب ملے گا تمہیں معلوم نہیں انہوں نے نئی نئی باتیں نکالیں تمہارے بعد (طرح طرح کی بدعتیں) اعتقاد اور عمل میں میں کہوں گا تو دور ہو۔“

وَلَمْ يَدْعُ النِّسَاءَ فَقُلْتُ إِنِّي مِنَ النَّاسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَكُمْ قَرِطٌ عَلَى الْحَوْضِ فَإِنِّي لَا يَأْتِيَنَّ أَحَدُكُمْ فَيَذَبَ عَنِّي كَمَا يَذَبُ الْبُعِيرُ الضَّالُّ فَاَقُولُ فِيهِمْ هَذَا فَيَقَالُ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدْتُمَا بَعْدَكَ فَاَقُولُ سَحَقًا۔

۵۹۷۵: حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آواز کو منبر پر، اور وہ کنگھی کر رہی تھیں، انہوں نے کنگھی کرنے والی سے کہا بس کراخیر تک۔

۵۹۷۵: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ تَحَدَّثَتْ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمُنْبَرِ وَهِيَ تَمْتَشِطُ أَيُّهَا النَّاسُ فَقَالَتْ لِمَا شَطِطَتْهَا كَفَيْ رَأْسِي بَنَحُو حَدِيثَ بَكْرِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ۔

۵۹۷۶: عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نکلے اور احد کے شہیدوں پر نماز پڑھی جیسے جنازے کی نماز پڑھتے ہیں، پھر منبر کی طرف آئے اور فرمایا ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا، اور گواہ ہوں گا اور قسم اللہ کی میں حوض کو اس وقت دیکھ رہا ہوں، اور مجھ کو زمین کے خزانوں کی کنجیاں ملیں یا زمین کی کنجیاں اور قسم اللہ کی مجھے یہ ڈر نہیں کہ تم میرے بعد مشرک ہو جاؤ گے بلکہ یہ ڈر ہے کہ تم دنیا کے لالچ میں آکر ایک دوسرے سے حسد کرنے لگو۔“

۵۹۷۶: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أُحُدٍ صَلَوَتَهُ عَلَى الْمَيِّتِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمُنْبَرِ فَقَالَ إِنِّي قَرِطٌ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ وَإِنِّي قَدْ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَنَافَسُوا فِيهَا۔

تشریح: اور دنیا کے واسطے آخرت کا خیال چھوڑ دو، مسلمانوں نے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چند روز بعد ہی ایسے کام شروع کئے اور آپس میں پھوٹ کی بنا ڈالی، معاویہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے لڑے، اور یزید نے خاندان نبوت کو تباہ کیا اور حجاج نے عبداللہ بن زبیر کو شہید کیا، اور فتنوں کی تار بندھ گئی۔ اس روز سے آج تک مسلمانوں کا وہی حال ہے کسی ایک امام یا خلیفہ پر سب مسلمان اکٹھے نہیں ہوئے۔ آخر کافر موقع پا کر ان پر غالب ہوئے اور ان کی قوت خاک میں مل گئی۔

۵۹۷۷: عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے احد کے شہیدوں پر نماز پڑھی پھر منبر پر چڑھے جیسے کوئی رخصت کرتا ہے زندوں اور مردوں کو اور فرمایا ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض پر اور اس حوض کی چوڑائی اتنی ہے جیسے ایلہ سے جھہ (یہ دونوں مقام

۵۹۷۷: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَتْلَى أُحُدٍ ثُمَّ صَعِدَ الْمُنْبَرَ كَالْمُودِعِ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ فَقَالَ إِنِّي قَرِطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَإِنْ عَرَضَهُ كَمَا بَيْنَ آيَلَةٍ

کے نام ہیں ایلہ مدینہ سے پندرہ منزل پر اور چھ سات منزل پر ہے) مجھے یہ ڈر نہیں ہے کہ تم میرے بعد مشرک ہو جاؤ گے لیکن میں ڈرتا ہوں کہ دنیا کے لالچ میں پڑ کر آپس میں لڑنے نہ لگو، پھر تباہ ہو جاؤ جیسے تم سے پہلے لوگ تباہ ہوئے۔ عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ اخیر بار میرا دیکھنا تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو منبر پر۔

۵۹۷۸: عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تمہارا پیش رو ہوں گا حوض کوثر پر اور چند لوگوں کے واسطے مجھ سے جھگڑا ہوگا، پھر میں غالب ہوں گا اور عرض کروں گا اے مالک میرے یہ تو میرے اصحاب ہیں اصحاب ہیں جواب ملے گا تم نہیں جانتے انہوں نے جوئی باتیں کیں تمہارے بعد۔“

۵۹۷۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۸۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۸۱: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۵۹۸۲: حارشہ سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”حوض میرا اتنا بڑا ہے جیسے صنعا سے مدینہ“ (ایک مہینہ کی راہ) مستور نے کہا تم نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے برتنوں کا ذکر نہیں سنا، حارشہ نے کہا نہیں مستور نے کہا تم برتن دیکھو گے وہاں ستاروں کی طرح۔

۵۹۸۳: ترجمہ وہی جو گزرا اس میں مستور کے قول کا ذکر نہیں ہے۔

۵۹۸۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

إِلَى الْجُحْفَةِ إِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَتَنَا فُسُوا فِيهَا وَتَقْتُلُوا فَهَلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَالَ عَقِبَةُ فَكَانَتْ إِحْرَمًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ۔

۵۹۷۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَلَا تَارِعَنَّ أَقْوَامًا ثُمَّ لَا غَلِبَنَّ عَلَيْهِمْ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي أَصْحَابِي فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدْتُمَا بَعْدَكَ۔

۵۹۷۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَصْحَابِي أَصْحَابِي۔

۵۹۸۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثَ الْأَعْمَشِ وَفِي حَدِيثِ شُعْبَةَ عَنْ مُغِيرَةَ سَمِعْتُ أَبَاوَالٍ۔

۵۹۸۱: عَنْ حَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ وَمُغِيرَةَ۔

۵۹۸۲: عَنْ حَارِثَةَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَوْضُهُ مَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَالْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ الْمُسْتَوْر دَأَلْتُمْ تَسْمَعُهُ قَالَ الْوَأَيْ قَالَ لَا فَقَالَ الْمُسْتَوْر دُتْرَى فِيهِ الْآيَةُ مِثْلَ الْكُؤَاكِبِ۔

۵۹۸۳: عَنْ حَارِثَةَ ابْنِ وَهْبٍ الْخَزَاعِيُّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَذَكَرَ الْحَوْضَ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ الْمُسْتَوْرِ دِ وَقَوْلِهِ۔

۵۹۸۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَمَّا مَكُمُ حَوْضًا مَا بَيْنَ نَاحِيَّتَيْهِ كَمَا بَيْنَ جَرَبَاءَ وَ أَذْرَحَ۔
 علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تمہارے سامنے ایک حوض ہوگا، جس کے دونوں کناروں میں اتنا فاصلہ ہوگا جیسا جرباء اور اذرح میں ہے۔“

۵۹۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۸۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَمَّا مَكُمُ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرَبَاءَ وَ أَذْرَحَ وَ فِي رِوَايَةِ ابْنِ مَثْنَى حَوْضِي۔

۵۹۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس روایت میں اتنا زیادہ ہے عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے نافع سے پوچھا جرباء اور اذرح کیا ہیں۔ انہوں نے کہا دو گاوں ہیں شام میں، ان دونوں میں تین دن کی راہ کا فاصلہ ہے یا تین رات کا۔

۵۹۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۸۶: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ زَادَ وَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ قَرَيْتَيْنِ بِالشَّامِ بَيْنَهُمَا مَسِيرَةُ ثَلَاثِ لَيَالٍ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ بَشِيرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ۔

۵۹۸۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تمہارے سامنے ایک حوض ہے اتنا بڑا جیسے جرباء سے اذرح، اس میں کوزے ہیں آسمان کے تاروں کی طرح جو وہاں آئے گا اور اس میں سے پئے گا وہ کبھی پیاسا نہ ہوگا۔“

۵۹۸۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ۔

۵۹۸۹: ابوذر غفاریؓ سے روایت ہے میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ ﷺ حوض کے برتن کیسے ہیں۔ آپؐ نے فرمایا ”قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے۔ اس حوض کے برتن آسمان کے تاروں سے زیادہ ہیں اور کس رات کے تارے اس رات کے جو اندھیری بے بدلی کے ہو، وہ جنت کے برتن ہیں جو اس میں پئے گا پھر کبھی پیاسا نہ ہوگا اخیر تک یعنی ہمیشہ تک (کیونکہ وہاں اخیر نہیں ہے) اس حوض میں بہشت کے دو پرنا لے بہتے ہیں جو اس میں سے پئے پیاسا نہ ہو۔ اس کا طول اور عرض برابر ہے، جتنا فاصلہ ایلہ سے عمان تک ہے۔ (یہ دونوں شام کے شہر ہیں) اس کا پانی دودھ سے زیادہ سفید ہے اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے۔“

۵۹۸۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَمَّا مَكُمُ حَوْضًا كَمَا بَيْنَ جَرَبَاءَ وَ أَذْرَحَ فِيهِ أَبَارِيقُ كُنُجُومِ السَّمَاءِ مَنْ وَ رَدَهُ فَشَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ بَعْدَهَا أَبَدًا۔

۵۹۸۹: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَيْنَةُ الْحَوْضِ قَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا أَيْنَتُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَدَدِ نَجُومِ السَّمَاءِ وَ كَوَاكِبِهَا إِلَّا فِي اللَّيْلَةِ الْمُظْلِمَةِ الْمُصْبِحَةِ أَيْنَةُ الْجَنَّةِ مَنْ شَرِبَ مِنْهَا لَمْ يَظْمَأْ أَحْرَمًا عَلَيْهِ يَشْخَبُ فِيهِ مِزَا بَانٍ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ عَرَضُهُ مِثْلُ طُولِهِ مَا بَيْنَ عَمَّانَ إِلَى آيَلَةَ مَاءَ هُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ۔

۵۹۹۰: ثوبانؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں اپنے حوض کے کنارے پر لوگوں کو ہناتا ہوں گا، یمن والوں کے لیے میں پانی لکڑی سے ماروں گا۔ یہاں تک کہ یمن والوں پر اس کا پانی بہہ آئے گا۔“ (اس

۵۹۹۰: عَنْ ثُوبَانَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لِعَقْرِ حَوْضِي أَذُودُ النَّاسَ لِأَهْلِ الْيَمَنِ أَضْرِبُ بِعَصَايَ حَتَّى يَرْفَضَ عَلَيْهِمْ

سے یمن والوں کی بڑی فضیلت تھی، انہوں نے دنیا میں حضرت محمد ﷺ کی مدد کی اور دشمنوں سے بچایا پس حضرت صلعم بھی آخرت میں ان کی مدد کریں گے اور سب سے پہلے حوض کوثر سے وہ پیئیں گے) پھر پوچھا گیا آپ سے اس کا حوض کا عرض کتنا ہے، آپ نے فرمایا جیسے یہاں سے عمان پھر پوچھا گیا اس کا پانی کیسا ہے؟ آپ نے فرمایا ”دودھ سے زیادہ سفید ہے اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے، دو پرنا لے اس میں پانی چھوڑتے ہیں جن کو جنت سے پانی کی مدد ہوتی ہے، ایک پرنا لے سونے کا ہے اور ایک چاندی کا۔“

۵۹۹۱: ترجمہ: وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ میں قیامت کے دن حوض کوثر کے کنارے پر رہوں گا۔
۵۹۹۲: ترجمہ: وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۹۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں اپنے حوض سے لوگوں کو ہٹاؤں گا (یعنی کافروں کو) جیسے دنیا میں غیر اونٹ ہٹائے جاتے ہیں۔“
۵۹۹۴: ترجمہ: وہی جو اوپر گزرا۔

۵۹۹۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرا حوض اتنا بڑا ہے جیسے ایلہ اور یمن کا صنعاء اور اس میں برتن آسمان کے تاروں کے برابر ہیں۔“

۵۹۹۶: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”حوض پر چند آدمی ایسے آویں گے جو دنیا میں میرے ساتھ رہے، جب میں ان کو دیکھ لوں گا، اور وہ میرے سامنے کر دیئے جائیں گے تو انکائے جائیں گے میرے پاس آنے سے۔ میں کہوں گا اے پروردگار یہ تو میرے اصحاب ہیں، جواب ملے گا، تم نہیں جانتے جو انہوں نے گل کھلایا تمہارے بعد۔“

فَسُئِلَ عَنْ عَرْضِهِ فَقَالَ مِنْ مَقَامِي إِلَى عَمَانَ وَسُئِلَ عَنْ شَرَابِهِ فَقَالَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ يَغُثُّ فِيهِ مِزَابَانِ يَمْدَانِهِ مِنَ الْجَنَّةِ أَحَدُهُمَا مِنْ ذَهَبٍ وَالْآخَرُ مِنْ وَرَقٍ۔

۵۹۹۱: عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادٍ هَشَامٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ عُقْرِ الْحَوْضِ۔
۵۹۹۲: عَنْ ثَوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثُ الْحَوْضِ فَقُلْتُ لِيَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ هَذَا حَدِيثٌ سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي عَوَانَةَ فَقَالَ وَ سَمِعْتُهُ أَيْضًا مِنْ شُعْبَةَ فَقُلْتُ انْظُرْ لِي فِيهِ فَتَظَرَ لِي فِيهِ فَحَدَّثَنِي بِهِ۔

۵۹۹۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا ذُوْدَنَّ عَنْ حَوْضِي رَجُلًا كَمَا تُدَادُ الْغَرِيْبَةُ مِنَ الْإِبْلِ۔
۵۹۹۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۵۹۹۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَدَرُ حَوْضِي كَمَا بَيْنَ آيَلَةَ وَصَنْعَاءَ مِنَ الْيَمَنِ وَ إِنَّ فِيهِ مِنَ الْآبَارِ يَبْقَى كَعَدَدِ نَجُومِ السَّمَاءِ۔

۵۹۹۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِيَرِدَنَّ عَلَى الْحَوْضِ رَجُلٌ مِمَّنْ صَاحَبَنِي حَتَّى إِذَا رَأَيْتَهُمْ وَرَفَعُوا إِلَيَّ اخْتَلِعُوا دُونِي فَلَا قَوْلَنَّ أَيْ رَبِّ أَصْحَابِي فَلْيَقَالَنَّ لِي إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدُ نُوا بَعْدَكَ۔

۵۹۹۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ اس کے برتن تاروں کے برابر ہیں شمار میں۔

۵۹۹۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میرے حوض کے دونوں کناروں میں اتنا فاصلہ ہے جتنا صنعاء اور مدینہ کے بیچ میں ہے۔“

۵۹۹۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں راوی کو شک ہے کہ یوں کہا جتنا مدینہ اور صنعاء میں ہے یا جتنا مدینہ اور عمان میں ہے۔

۶۰۰۰: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو اس حوض پر چاندی اور سونے کے کوزے دیکھے گا جتنے آسمان کے تارے ہیں۔“

۶۰۰۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۰۲: جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض پر، اس کے دونوں کناروں میں اتنا فاصلہ ہے جیسے صنعاء اور ایلمہ میں اور اس کے آنجورے تاروں کی طرح ہیں۔“

۶۰۰۳: عامر بن سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے میں نے جابر بن سمرہ کے پاس اپنے غلام نافع کے ساتھ ایک خط بھیجا جس میں لکھا تھا بیان کرو مجھ سے جو تم نے سنا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔ انہوں نے جواب میں لکھا میں نے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”میں تمہارا پیش خیمہ ہوں گا حوض پر۔“

باب: فرشتوں کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے

ساتھ ہو کر لڑنا

۶۰۰۴: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے، میں نے احد کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دانے اور بائیں طرف دو شخصوں کو دیکھا جو سفید کپڑے پہنے

۵۹۹۷: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْمَعْنَى وَزَادَ إِتْنَهُ عَدَدُ النُّجُومِ۔

۵۹۹۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ نَاحِيَتَيْ حَوْضِي كَمَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَالْمَدِينَةِ۔

۵۹۹۹: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُمَا شَكَّاهُ فَقَالَ أَوْ مِثْلُ مَا بَيْنَ الْمَدِينَةِ وَعَمَّانَ وَفِي حَدِيثِ أَبِي عُوَانَةَ مَا بَيْنَ لَا بَتَّى حَوْضِي۔

۶۰۰۰: عَنْ أَنَسٍ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَى فِيهِ أَبَارِيقَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ كَعَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ۔

۶۰۰۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ مِثْلُهُ وَزَادَ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ عَدَدِ نُجُومِ السَّمَاءِ۔

۶۰۰۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا إِنِّي فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَإِنَّ بَعْدَ مَا بَيْنَ طَرَفَيْهِ كَمَا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَآيَلَةَ كَانَ الْأَبَارِيقُ فِيهِ النُّجُومُ۔

۶۰۰۳: عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ مَعَ غُلَامِي نَافِعٍ أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكَتَبْتُ إِلَى إِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَنَا الْفَرَطُ عَلَى الْحَوْضِ۔

باب: إِكْرَامِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقِتَالِ الْمَلَائِكَةِ مَعَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۰۰۴: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ رَأَيْتُ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ عَنْ شِمَالِهِ يَوْمَ أُحُدٍ

ہوئے تھے اور آپ ﷺ کی طرف سے خوب لڑ رہے تھے، اس سے پہلے نہ اس کے بعد میں نے ان کو دیکھا، وہ حضرت جبرئیل اور میکائیل تھے، (اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو عزت دی ان فرشتوں کے ساتھ اور اس سے معلوم ہوا کہ فرشتوں کا لڑنا بدر سے خاص نہ تھا)

۶۰۰۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ (لیکن اس روایت میں جبرائیل اور میکائیل کے ناموں کا ذکر نہیں ہے)۔

رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا ثِيَابٌ بَيَاضٌ مَا رَأَيْتُهُمَا قَبْلَ وَلَا بَعْدُ يَعْنِي جِبْرِئِيلَ وَ مِيكَائِيلَ عَلَيْهِمَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ۔

۶۰۰۵: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ يَوْمَ أُحُدٍ عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ عَنْ يَسَارِهِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا ثِيَابٌ بَيَاضٌ يُقَاتِلَانِ عَنْهُ كَأَشَدِّ الْقِتَالِ مَا رَأَيْتُهُمَا قَبْلَ وَلَا بَعْدُ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شجاعت کا بیان
۶۰۰۶: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ خوبصورت تھے اور سب سے زیادہ سخی تھے اور سب سے زیادہ بہادر تھے۔ ایک رات مدینہ والوں کو خوف ہوا (کسی دشمن کے آنے کا) جدھر سے آواز آرہی تھی ادھر لوگ چلے راہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوٹتے ہوئے ملے (آپ ﷺ لوگوں سے پہلے تنہا خبر لینے کو تشریف لے گئے تھے) اور سب سے پہلے آپ ﷺ تشریف لے گئے تھے آواز کی طرف، ابو طلحہ کے گھوڑے پر جونگی پیڑھ تھا، اور آپ ﷺ کے گلے میں تلوار تھی، اور فرماتے تھے کچھ ڈرنے میں کچھ ڈرنے میں، آپ نے فرمایا یہ گھوڑا تو دریا ہے اور پہلے وہ گھوڑا آہستہ چلتا تھا (یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ وہ تیز ہو گیا)۔
۶۰۰۷: انس سے روایت ہے مدینہ والوں کو ڈر ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو طلحہ کا گھوڑا مانگا جس کو مندوب کہا جاتا تھا، اس پر آپ ﷺ سوار ہوئے، اور فرمایا ”ہم نے تو کوئی خوف کی وجہ نہیں دیکھی، اور یہ گھوڑا تو دریا کی طرح دیکھا“۔

۶۰۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: شُجَاعَتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۶۰۰۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَ كَانَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَ كَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ وَ لَقَدْ فَرَعَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَنْطَلَقَ نَاسٌ قَبْلَ الصَّوْتِ فَتَلَقَّاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاجِعًا وَ قَدْ سَبَقَهُمْ إِلَى الصَّوْتِ وَ هُوَ عَلَى فَرَسٍ لِأَبِي طَلْحَةَ عُرِي فِي عُنُقِهِ السَّيْفُ وَ هُوَ يَقُولُ لَمْ تَرَاعُوا لَمْ تَرَاعُوا قَالَ وَ جَدْنَاهُ بَحْرًا أَوَّانَهُ كَبْحَرٍ قَالَ وَ كَانَ فَرَسًا يَبْطَأُ۔
۶۰۰۷: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ بِالْمَدِينَةِ فَرَعٌ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا لِأَبِي طَلْحَةَ يَقَالُ لَهُ مَدْدُوبٌ فَرَكِبَهُ فَقَالَ مَا رَأَيْنَا مِنْ فَرَعٍ وَ إِن وَ جَدْنَاهُ بَحْرًا۔

۶۰۰۸: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ فَرَسٌ لَنَا وَ لَمْ يَقُلْ لِأَبِي طَلْحَةَ وَ فِي حَدِيثِ خَالِدٍ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَنَسًا۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سخاوت کا بیان

باب: جُودُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۰۰۹: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ مال دینے میں سختی تھے، اور سب وقتوں سے زیادہ آپ ﷺ کی سخاوت رمضان کے مہینہ میں ہوتی، اور حضرت جبریل علیہ السلام ہر سال رمضان میں آپ ﷺ سے ملتے، اخیر مہینہ تک آپ ﷺ ان کو قرآن سناتے جب جبریل آپ ﷺ سے ملتے اس وقت آپ ﷺ چلتے ہوئے بھی زیادہ سختی ہوتے مال کے دینے میں، (معلوم ہوا کہ مبارک مہینہ اور مبارک وقت میں زیادہ سخاوت کرنی چاہیے)۔

۶۰۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اخلاق کا بیان

۶۰۱۱: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت کی دس برس تک، قسم اللہ کی کبھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو اف نہ کہا (اف ایک زجر کا کلمہ ہے عرب کی زبان میں) اور نہ کبھی یہ کہا کہ تو نے یہ کام کیوں کیا یا یہ کام کیوں نہ کیا، جو خادم کو کرنا چاہیے۔

۶۰۱۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۱۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو ابو طلحہؓ نے میرا ہاتھ پکڑا، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے گئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ! انسؓ ہوشیار لڑکا ہے وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت میں رہے گا، انسؓ نے کہا پھر میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت کی سفر اور حضر میں قسم اللہ کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی چیز کو جو میں نے کی یہ نہ فرمایا تو نے کیوں کیا اور جس کو نہ کیا اس کے لیے یہ نہیں فرمایا تو نے کیوں نہیں کیا۔

۶۰۱۴: انسؓ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت کی نو برس تک میں نہیں جانتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

۶۰۰۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِخَ فَيَعْرِضُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ فَاذِ الْقَبْهَ جِبْرِيلُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ۔

۶۰۱۰: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

بَابُ: حُسْنِ خُلُقِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۶۰۱۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَشْرَ سِنِينَ وَاللَّهِ مَا قَالَ لِي أَفَاطُ وَلَا قَالَ لِي لَشْيٍ لَمْ فَعَلْتُ كَذًا وَهَلَا فَعَلْتُ كَذًا زَادَ أَبُو الرَّبِيعِ لَشْيٍ لَيْسَ مِمَّا يَصْنَعُهُ الْخَادِمُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ وَاللَّهِ۔

۶۰۱۲: عَنْ أَنَسٍ بِمِثْلِهِ۔

۶۰۱۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ أَخَذَ أَبُو طَلْحَةَ بِيَدِي فَأَنْطَلَقَ بِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَنَسًا غُلَامٌ كَثِيرٌ فَلْيَخْدُمْكَ قَالَ فَخَدَمْتُهُ فِي السَّفَرِ وَالْحَضَرِ وَاللَّهِ مَا قَالَ لِي لَشْيٍ صَنَعْتُ لَمْ صَنَعْتُ هَذَا هَكَذَا وَلَا لَشْيٍ لَمْ أَصْنَعُهُ لَمْ تَصْنَعْ هَذَا هَكَذَا۔

۶۰۱۴: عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَ سِنِينَ فَمَا أَعْلَمُهُ قَالَ لِي

قَطُّ لِمَ فَعَلْتَ كَذَا وَ كَذَا وَ لَا عَابَ عَلَيَّ شَيْئًا قَطُّ۔
نے بھی مجھ سے فرمایا ہو، یہ کام تو نے کیوں کیا اور نہ عیب کیا میرا کبھی۔

۶۰۱۵: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ ملنسار تھے، ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے ایک کام پر جانے کو کہا میں نے کہا قسم اللہ کی میں نہیں جاؤں گا لیکن میرے دل میں یہی تھا کہ جاؤں (لڑکپن کے قاعدے پر میں نے ظاہر میں انکار کیا) جس کام کے لیے آپ ﷺ حکم دیتے ہیں، آخر میں نکلا یہاں تک کہ مجھ کو لڑکے کے طے جو بازار میں کھیل رہے تھے، ایک ہی ایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیچھے سے آکر میری گردن تھامی۔ میں نے آپ ﷺ کی طرف دیکھا، آپ ﷺ ہنس رہے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا ”اے انسؓ (یہ تصغیر ہے انسؓ کی پیار سے آپ ﷺ نے فرمایا) تو وہاں گیا جہاں میں نے حکم دیا تھا، میں نے عرض کیا جی ہاں جاتا ہوں یا رسول اللہ ﷺ۔

۶۰۱۶: انسؓ نے کہا اللہ کی قسم میں نے نو برس تک آپ ﷺ کی خدمت کی مجھے یاد نہیں کہ کسی کام کے لیے جس کو میں نے کیا آپؐ نے یہ فرمایا ہو تو نے ایسا کیوں کیا یا کسی کام کو میں نے نہ کیا ہو اور آپؐ نے فرمایا ہو کیوں نہیں کیا۔

۶۰۱۷: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب لوگوں سے زیادہ اچھی عادت رکھتے تھے۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سخاوت کا بیان

۶۰۱۸: جابر بن عبد اللہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جس نے کوئی چیز مانگی آپ ﷺ نے نہیں نہ فرمایا (بلکہ دے دی)

۶۰۱۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۲۰: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ سے اسلام کے واسطے کسی چیز کا سوال نہیں ہوا جو آپ ﷺ نے نہ دی ہو۔ ایک شخص آپ ﷺ کے پاس آیا، آپ ﷺ نے اس کو دو پہاڑوں پر بکریاں دے دیں یعنی اتنی بکریاں تھیں کہ دو پہاڑوں کے بیچ میں جو جگہ ہوتی ہے وہ بھر گئی تھی (وہ لوٹ کر اپنی

۶۰۱۵: عَنْ أَنَسٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ خُلُقًا فَأَرْسَلَنِي يَوْمًا لِحَاجَةٍ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَذْهَبُ وَفِي نَفْسِي أَنْ أَذْهَبَ لِمَا أَمَرَنِي بِهِ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجْتُ حَتَّى أَمُرَّ عَلَى الصَّبْيَانِ وَهُمْ يَلْعَبُونَ فِي السُّوقِ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَبِضَ بِقَفَايَ مِنْ وَرَائِي قَالَ فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَ يَا أَنَسُ أَذْهَبْتَ حَيْثُ أَمَرْتُكَ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ أَنَا أَذْهَبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ۔

۶۰۱۶: قَالَ أَنَسٌ وَاللَّهِ لَقَدْ خَدَمْتُهُ تِسْعَ سِنِينَ مَا عَلِمْتُهُ قَالَ لِشَيْءٍ صَنَعْتُهُ لِمَا فَعَلْتُ كَذَا وَ كَذَا أَوْ لِشَيْءٍ تَرَكْتُهُ هَلَا فَعَلْتُ كَذَا وَ كَذَا۔

۶۰۱۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا۔

بَابُ فِي سَخَائِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۰۱۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَاسَيْلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ لَا۔

۶۰۱۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ مِثْلَهُ سَوَاءً۔

۶۰۲۰: عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَاسَيْلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ قَالَ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اسْلُمُوا فَإِنَّ مُحَمَّدًا

تجھ کو اتنا دوں گا، اور اتنا اور اتنا اور دونوں ہاتھوں سے اشارہ کیا، (یعنی تین لپ بھر کر) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہو گئی، بحرین کا مال آنے سے پہلے، وہ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد انہوں نے ایک منادی کو حکم دیا آواز کرنے کے لیے جس کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کچھ وعدہ کیا ہو یا اس کا قرض آپ پر آتا ہو تو وہ آئے یہ سن کر میں کھڑا ہو میں نے کہا رسول اللہ نے مجھ سے یہ وعدہ کیا تھا کہ اگر بحرین کا مال آئے گا تو تجھ کو اتنا دیں گے اور اتنا اور اتنا یہ سن کر ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک لپ بھرا پھر مجھ سے کہا اس کو گن میں نے گنا وہ پانچ سو نکلے، ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اس کا دونا اور لے لے (تو تین لپ ہو گئے)

۶۰۲۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

الْبُحْرَيْنِ لَقَدْ اَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَ هَكَذَا وَ هَكَذَا وَ قَالَ بِيَدَيْهِ جَمِيعًا فَقَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ مَالُ الْبُحْرَيْنِ فَقَدِمَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ بَعْدَهُ فَأَمَرَ مُنَادِيًا فَنَادَى مَنْ كَانَتْ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ ذِيْنَ فَلْيَأْتِ فَقُمْتُ فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ قُدْجَاءَ مَالُ الْبُحْرَيْنِ اَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَ هَكَذَا فَحَنَى أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ مَرَّةً ثُمَّ قَالَ لِي عُدَّهَا فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ فَقَالَ خُذْ مِثْلَهَا۔

۶۰۲۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا مَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقُ مَالٌ مِنْ قِبَلِ الْعَلَاءِ ابْنِ الْحَضَرَمِيِّ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ أَوْ كَانَتْ لَهُ قِبْلَهُ عِدَّةٌ فَلْيَأْتِنَا بِنَحْوِ حَدِيثِ بْنِ عُيَيْنَةَ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی شفقت کا

بیان جو بچوں بالوں پر تھی اور اس کی فضیلت

۶۰۲۵: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”رات کو میرا ایک لڑکا پیدا ہوا۔ جس کا نام میں نے اپنے باپ ابراہیم کا نام رکھا۔“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ لڑکا ام سیف کو دیا جو لوہار کی عورت تھی اور لوہار کا نام ابوسیف تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک روز چلے ابوسیف کے (پاس) میں بھی آپ کے ساتھ گیا۔ جب ابوسیف کے (گھر پر پہنچے، تو وہ اپنی دھوکنی مار رہا تھا اور سارا گھر دھوئیں سے بھر گیا تھا، میں دوڑ کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آگے گیا، اور میں نے کہا ابوسیف ذرا ٹھہر جا رسول اللہ صلی علیہ وآلہ

باب: رَحْمَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

الصَّبِيَّانَ وَالْعِيَالَ وَتَوَاضَعِهِ وَفَضْلُ ذَلِكَ ۶۰۲۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِلَّذِي اللَّيْلَةُ غُلَامٌ فَسَمَّيْتُهُ بِاسْمِ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ دَفَعَهُ إِلَيَّ أُمُّ سَيْفٍ امْرَأَةٌ قَيْنٍ يُقَالُ لَهُ أَبُو سَيْفٍ فَانْطَلَقَ يَأْتِيهِ وَاتَّبَعْتُهُ فَانْتَهَيْنَا إِلَى أَبِي سَيْفٍ وَهُوَ يَنْفُخُ بِكَبِيرِهِ قَدْ امْتَلَأَ الْبَيْتُ دُخَانًا فَاسْرَعْتُ الْمَشَى بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا أَبَا سَيْفٍ أَمْسِكْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

وسلم تشریف لائے، وہ بھبر گیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بچے کو بلایا اور اپنے سے چمٹا لیا اور جو اللہ تعالیٰ کو منظور تھا وہ فرمایا۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے اس بچے کو دیکھا وہ اپنا دم چھوڑ رہا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے، یہ دیکھ کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آنکھوں سے آنسو نکلے اور فرمایا ”آنکھ روتی ہے اور دل رنج کرتا ہے لیکن زبان سے ہم کچھ نہیں کہتے سوا اس کے جو اللہ تعالیٰ کو پسند ہے (یعنی اس کی تعریف کرتے ہیں اور صبر کی دعا مانگتے ہیں)۔ قسم اللہ کی اے ابراہیم ہم تیرے سبب سے رنج میں ہیں۔“

تشریح ﴿﴾ معلوم ہوا کہ اولاد کے مرنے سے پیغمبروں کو بھی صدمہ ہوتا ہے کیونکہ وہ بشر ہیں، اور یہ بھی معلوم ہوا کہ آہستہ رونا اور رنج کرنا منع نہیں ہے۔

۶۰۲۶: انس بن مالک سے روایت ہے میں نے کسی کو بال بچوں پر اتنی شفقت کرتے نہیں دیکھا جتنی رسول اللہ ﷺ کرتے تھے، آپ ﷺ کے صاحبزادے حضرت ابراہیم دودھ پیتے تھے مدینے کے عوالی میں (عوالی کچھ گاؤں تھے مدینہ کے پاس) آپ ﷺ جایا کرتے اور ہم آپ ﷺ کے ساتھ ہوتے پھرانا کہ گھر تشریف لے جاتے وہاں دھواں ہوتا، کیوں کہ انا کا خاوند لوہا تھا، آپ بچے کو لیتے اور پیار کرتے پھر لوٹ آتے، عمرو بن سعد نے کہا جب حضرت ابراہیم نے وفات پائی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ابراہیم میرا بیٹا ہے، اس نے دودھ پیتے میں قضا کی اب اس کو دوانائیں ملی ہیں، جو جنت میں اس کے دودھ پینے کی مدت تک دودھ پلائیں گی۔“

۶۰۲۷: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کچھ لوگ عرب کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے انہوں نے کہا کیا تم اپنے بچوں کو پیار کرتے ہو؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں پھر وہ بولے قسم اللہ کی ہم تو پیار نہیں کرتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں کیا کروں اللہ تعالیٰ نے تمہارے دل سے رحم نکال لیا ہے۔“

۶۰۲۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا روایت ہے اقرع بن حابس نے دیکھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پیار کر رہے تھے حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمْسَكَ فَدَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّبِيِّ فَصَمَّهُ إِلَيْهِ وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ فَقَالَ أَنَسُ لَقَدْ رَأَيْتُهُ وَهُوَ يَكِيدُ بِنَفْسِهِ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَمَعَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَذْمَعُ الْعَيْنُ وَيَحْزَنُ الْقَلْبُ وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يَرْضَى رَبُّنَا وَاللَّهُ يَا إِبْرَاهِيمُ إِنَّا بَلَكْ لَمَحْزُونُونَ۔

۶۰۲۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ أَحَدًا كَانَ أَرْحَمَ بِالْعِيَالِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُسْتَرْضِعًا فِي عَوَالِي الْمَدِينَةِ فَكَانَ يَنْطَلِقُ وَنَحْنُ مَعَهُ فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ وَ إِنَّهُ لَيَذْخُنُ وَ كَانَ ظَنَرُهُ قَيْنًا فَيَأْخُذُهُ فَيَقْبَلُهُ ثُمَّ يَرْجِعُ قَالَ عُمَرُ فَلَمَّا تَوَفَّى إِبْرَاهِيمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ ابْنِي وَ إِنَّهُ مَاتَ فِي الْغَدِيِّ وَ إِنَّهُ لَهُ لَظَنَرَيْنِ تَكْمِلَانِ رَضَاعَةً فِي الْجَنَّةِ۔

۶۰۲۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا اتَّقِبُلُونَا صِبْيَانَكُمْ فَقَالُوا نَعَمْ فَقَالُوا لَكِنَّا وَاللَّهِ لَا نَقْبَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَمْلِكُ إِنْ كَانَ اللَّهُ نَزَعَ مِنْكُمْ الرَّحْمَةَ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ مَنْ قَلْبِكَ الرَّحْمَةُ۔

۶۰۲۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ أَبْصَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ الْحَسَنَ

فَقَالَ إِنَّ لِي عَشْرَةً مِّنَ الْوَلَدِمَا قَبَّلْتُ وَاحِدًا مِّنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ مَن لَّا يَرْحَمْ لَّا يَرْحَمْ۔
کو تو بولا یا رسول اللہ میرے دس بچے ہیں میں نے ان سے کسی کو پیار نہیں کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”جو رحم نہ کرے گا (بچوں اور یتیموں اور عاجزوں اور ضعیفوں پر) اللہ بھی اس پر رحم نہ کرے گا“۔

۶۰۲۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۰۳۰: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَن لَّا يَرْحَمْ النَّاسُ لَّا يَرْحَمُهُ اللَّهُ۔
جریر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص بندوں پر رحم نہ کرے گا اللہ تعالیٰ اس پر رحم نہ کرے گا۔

۶۰۳۱: عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ۔
۶۰۳۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزر را۔ (مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے)۔

بَابُ: كَثْرَةِ حَيَاتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
باب: آپ ﷺ کی حیا اور شرم کا بیان

۶۰۳۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِّنَ الْعُذْرَاءِ فِي خِدْرِهَا وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ۔
ابو سعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں اس کنواری لڑکی سے جو پردے میں رہتی ہے زیادہ شرم تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب کسی چیز کو برا جانتے تو ہم اس کی نشانی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرے سے پہچان لیتے۔

تشریح ﴿۶﴾ لیکن حیا کی وجہ سے آپ ﷺ زبان سے برا نہ کہتے، یہ وہ حیا ہے جو اخلاقِ حسنہ میں سے ہے اور جو ایمان کا جز ہے۔

۶۰۳۳: عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو حِينَ قَدِمَ مُعَاوِيَةَ إِلَى الْكُوفَةِ فَذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَمْ يَكُنْ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا وَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقًا قَالَ عُثْمَانُ حِينَ قَدِمَ مَعَ مُعَاوِيَةَ إِلَى الْكُوفَةِ۔
۶۰۳۳: مسروق سے روایت ہے ہم عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس گئے جب معاویہؓ کو فہ میں آئے انہوں نے ذکر کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا تو کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بد زبان نہ تھے اور نہ بدزبانی کرتے تھے اور کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ”تم میں بہتر وہ لوگ ہیں جن کے خلق اچھے ہیں“۔

تشریح ﴿۶﴾ حسن خلق صفت ہے انبیاء کی اور اولیاء کی، حسن بصری علیہ الرحمۃ نے کہا حسن خلق یہ ہے کہ اچھا سلوک کرنا، کسی کو ایذا نہ دینا، کشادہ پیشانی سے لوگوں سے ملنا۔ قاضی عیاض نے کہا حسن خلق یہ ہے کہ لوگوں سے اچھی طرح ملے محبت رکھے، ان پر شفقت کرے، اگر وہ کوئی سخت بات کہیں تو تحمل کرے اور صبر کرے مصیبت میں، کبر اور غرور نہ کرے، زبان درازی نہ کرے، مواخذہ اور غضب کو چھوڑ دے، طبری نے کہا سلف کا اختلاف ہے کہ حسن خلق خلقی ہے یا کسب سے ہوتا ہے۔ قاضی عیاض نے کہا صحیح یہ ہے کہ بعض صفات اس کی خلقی ہوتی ہیں اور بعض کسب سے حاصل ہو جاتی ہیں۔ انتہی۔

۶۰۳۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۳۴: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ہنسی

باب: تَبَسُّمِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ

اور حسن معاشرت کا بیان

حُسْنِ عِشْرَتِهِ

۶۰۳۵: سماک ابن حربؓ سے روایت ہے میں نے جابر بن سمرہؓ سے کہا تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بیٹھا کرتے تھے۔ انہوں نے کہا ہاں، بہت بیٹھا کرتا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جہاں فجر کی نماز پڑھتے وہاں سے نہ اٹھتے آفتاب نکلنے تک (اور ذکر الہی کیا کرتے یہ سنت ہے اور سلف اور اہل علم کا معمول ہے) جب آفتاب نکلتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اٹھتے اور لوگ باتیں کرتے اور جاہلیت کے کاموں کا ذکر کرتے اور ہنستے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تبسم فرماتے (یعنی بغیر آواز کے ہنستے)

۶۰۳۵: عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ قُلْتُ لَجَابِرِ ابْنِ سَمُرَةَ أَكُنْتُ تُجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ كَثِيرًا كَانَ لَا يَقُومُ مِنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ الصُّبْحُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَإِذَا طَلَعَتْ قَامَ وَكَانُوا يَتَحَدَّثُونَ فَيَأْخُذُونَ فِي أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ فَيُضْحَكُونَ وَتَبَسَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

باب: رَحْمَةُ النَّبِيِّ ﷺ لِلنِّسَاءِ وَأَمْرُهُ السَّوَاقِ

کا عورتوں پر رحم کرنے کا بیان

مَطَايَاهُنَّ بِالرَّفْقِ بِهِنَّ

۶۰۳۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر میں تھے اور ایک حبشی غلام جس کا نام انجشہ تھا گاتا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے انجشہ آہستہ آہستہ چل، اور اونٹوں کو شیشہ لدے اونٹوں کی طرح ہانک۔“

۶۰۳۶: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ وَغُلَامٌ أَسْوَدُ يَقَالُ لَهُ أَنْجَشَةُ يَحْدُو فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَنْجَشَةُ رُوَيْدُكَ سَوَاقًا بِالْقَوَارِيرِ۔

تشریح: یہ غلام خوش آواز تھا، اور دستور ہے کہ اونٹ سرود سے مست ہو جاتے ہیں، اور جلد چلتے ہیں، عورتوں کو تکلیف ہوتی ہے، اس واسطے آپ ﷺ نے یہ حدیث فرمائی، اور بعض اس حدیث کا یہ مطلب کہتے ہیں کہ وہ خوش آواز غلام عشق انگیز اشعار پڑھتا تھا، حضرت ڈرے کہ مبادا عورتوں کے دلوں میں کچھ تاثیر ہو جائے اور ان کا شیشہ دل ٹوٹ جائے، اس واسطے منع فرمایا۔ نوویؒ نے کہا عرب کی مثل ہے۔ الْغِنَاءُ رُقِيَّةُ الزَّيْنَا یعنی سرود منتر ہے زنا کا۔

۶۰۳۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۳۷: عَنْ أَنَسٍ بِنَحْوِهِ۔

۶۰۳۸: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی بیبیوں کے پاس آئے اور ایک ہانکنے والا انکے اونٹوں کو ہانک رہا تھا جس کا نام انجشہ تھا آپ ﷺ نے فرمایا ”خرابی ہو تیرے ہاتھ کی اے انجشہ آہستہ لے چل شیشوں کو“ (یعنی عورتوں کو بوجہ نزاکت کے ان کو شیشہ فرمایا)

۶۰۳۸: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى عَلَى أَزْوَاجِهِ وَ سَوَاقٍ يَسُوقُ بِهِنَّ يَقَالُ لَهُ أَنْجَشَةُ فَقَالَ وَيْحَكَ يَا أَنْجَشَةُ رُوَيْدًا سَوَاقَكَ بِالْقَوَارِيرِ قَالَ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ تَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَلِمَةٍ لَوْ تَكَلَّمَ بِهَا بَعْضُكُمْ لَعَبْتُمُوهَا عَلَيْهِ۔
ابو قلابہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایسی بات فرمائی اگر تم میں سے کوئی وہ بات کہے تو تم کھیل سمجھو۔

۶۰۳۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مَعَ نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَسُوقُ بِهِنَّ سَوَاقٍ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ أَنْجَشَةُ رُؤُودًا سَوَاقًا بِالْقَوَارِيرِ۔
۶۰۳۹: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ام سلیم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں کے ساتھ تھیں، اور ایک ہانکنے والا ان کے اونٹوں کو ہنکار رہا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے انجشہ آہستہ لے چل شیشوں کو۔“

۶۰۴۰: عَنْ أَنَسِ قَالَ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَادٍ حَسَنُ الصَّوْتِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُؤُودًا يَا أَنْجَشَةُ لَا تَكْسِرِ الْقَوَارِيرَ يَعْنِي ضَعْفَةَ النِّسَاءِ۔
۶۰۴۰: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک گانے والا خوش آواز تھا (جواونٹ ہانکتے وقت گاتا تھا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس سے فرمایا ”آہستہ چل اے انجشہ مت تو شیشوں کو یعنی ناتواں عورتوں کو تکلیف مت دے۔“
۶۰۴۱: تَرْجُمَهُ وَهِيَ جَوَارِيزُ۔
۶۰۴۱: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ حَادٍ حَسَنُ الصَّوْتِ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا

لوگوں سے برتاؤ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تواضع

۶۰۴۲: عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَے رَوَايَتُ هِے رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم جَب صَبْحَ کِی مُنَازِیْرُہٗتَہٗ تَوَدَّیْنِیْ کَے خَادِمِ اِپْنِے بَرَتُوں مِیْنِ پَانِی لَے کَر آتَے، پھر جو برتن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنا ہاتھ اس میں ڈبو دیتے اور کبھی سردی کے دن میں بھی اتفاق ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہاتھ ڈبو دیتے۔
۶۰۴۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ جَاءَ خَدَمُ الْمَدِينَةِ بِإِيْتِهِمْ فِيهَا الْمَاءُ فَمَا يُؤْتَى بِإِنَاءٍ إِلَّا عَمَسَ يَدَهُ فِيهَا فَرَبَّمَا جَاءَهُ فِي الْغَدَاةِ الْإِيْدَةُ فَيَغْمِسُ يَدَهُ فِيهَا۔

تشریح: برکت کے لیے یہ پانی لوگ پیتے یا بیماروں کو پلاتے ہوں شفا کے لیے۔

۶۰۴۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَالْخَلَاقُ يَحْلِفُ لَهُ وَاطَّافَ بِهِ أَصْحَابُهُ فَمَا يُرِيدُونَ أَنْ تَقَعَ شَعْرَةٌ إِلَّا فِي يَدِهِ يَدْرَجُلٍ۔
۶۰۴۳: انسؓ سے روایت ہے میں نے دیکھا حجام آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا سر بنارہا تھا اور اصحاب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے گرد تھے وہ چاہتے تھے کوئی بال زمین پر نہ گرے، کسی نہ کسی کے ہاتھ میں گرے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوا کہ آثار صالحین میں سے برکت لینا درست ہے اور صحابہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آثار شریف سے برکت لیتے تھے، اس میں کوئی شک نہیں کہ انبیاء اور صالحین کے آثار متبرک ہیں، اور ان سے برکت لینا درست ہے، پر جاہلوں کی طرح افراط و تفریط نہ کرے اور جو باتیں بدعت یا شرک ہیں ان سے بچا رہے۔

۶۰۴۴: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ فِي عَقْلِهَا شَيْءٌ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً فَقَالَ يَا أُمَّ فُلَانٍ أَنْظِرِي أَيَّ السِّكِّكِ شِئْتِ حَتَّى أَقْضِيَ لَكَ حَاجَتَكَ فَخَلَا مَعَهَا فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ حَتَّى فَرَعَتْ مِنْ حَاجَتِهَا۔

۶۰۴۳: اِس رَضِی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک عورت کی عقل میں فتور تھا، اس نے عرض کیا یا رسول اللہ مجھے آپ ﷺ سے کام ہے (یعنی کچھ کہنا ہے جو لوگوں کے سامنے نہ کہہ سکتی) آپ ﷺ نے فرمایا اے ماں فلاں کی (یعنی اس کا نام لیا) اچھا کوئی گلی دیکھ لے میں تیرا کام کر دوں گا پھر آپ ﷺ نے راہ میں ان سے تنہائی کی یہاں تک کہ وہ اپنے کام سے فارغ ہو گئی۔

تشریح: یہ تنہائی کچھ خلوت نہ تھی اجنبی عورت کے ساتھ بلکہ راہ میں آپ ﷺ سڑک سے ہٹ کر کھڑے ہوئے اور اس کی بات سن لی اور جواب دے دیا، حاکم کو یہی لازم ہے کہ ہر ایک رعیت کا ایسا ہی پاس اور خیال رکھے۔

بَابُ: تَرْكِ الْإِنْتِقَامِ إِلَّا لِلَّهِ تَعَالَى

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم انتقام نہ لیتے تھے مگر اللہ کے واسطے

۶۰۴۵: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ وَمَا أَنْتَمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ إِلَّا أَنْ تَنْتَهَكَ حُرْمَةَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۶۰۴۵: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جب دو کاموں کا اختیار دیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے آسان کو اختیار کیا بشرطیکہ وہ گناہ نہ ہو اور جو گناہ ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سب سے بڑھ کر اس سے دور رہتے اور کبھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے واسطے کسی سے بدلہ نہیں لیا البتہ اگر کوئی اللہ کے حکم کے برخلاف کرتا تو اس کو سزا دیتے۔

۶۰۴۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۴۶: عَنْ مُحَمَّدٍ فِي رِوَايَةٍ فَضِيلُ ابْنِ شَهَابٍ وَفِي رِوَايَةٍ جَرِيرٍ مُحَمَّدُ الزُّهْرِيُّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ۔

۶۰۴۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۴۷: عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

۶۰۴۸: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جب اختیار دیا گیا دو کاموں میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے آسان کام کو اختیار کیا اگر وہ گناہ نہ ہوتا اگر گناہ ہوتا تو سب لوگوں سے زیادہ اس سے دور رہتے۔

۶۰۴۸: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ أَحَدُهُمَا أَيْسَرُ مِنَ الْآخَرِ إِلَّا اخْتَارَ أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ۔

۶۰۴۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۴۹: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ أَيْسَرَهُمَا وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔

۶۰۵۰: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے کبھی کسی کو اپنے ہاتھ سے نہیں مارا، نہ عورت کو نہ خادم کو، البتہ جہاد میں اللہ کی راہ میں مارا اور آپ ﷺ کو جو کسی نے نقصان پہنچایا اس کا بدلہ نہیں لیا، البتہ اگر اللہ کے حکم میں غلغل ڈالا، تو اللہ کے واسطے بدلہ لیا (یعنی شرعی حدود میں جیسے چوری میں ہاتھ کاٹنا، زنا میں کوڑے لگائے یا سنگسار کیا۔

۶۰۵۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۰۵۰: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ بِيَدِهِ وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا نِيلَ مِنْهُ قَطُّ فَيَنْقِمُ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ يَنْتَهَكَ شَيْئًا مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۶۰۵۱: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا لِإِسْنَادٍ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

کے بدن کی خوشبو اور نرمی کا بیان

۶۰۵۲: جابر بن سرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھی پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے گھر جانے کو نکلے۔ میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلا، سامنے کچھ بچے آئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہر ایک بچے کے رخسار پر ہاتھ پھیرا اور میرے بھی رخسار پر ہاتھ پھیرا میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں وہ ٹھنڈک اور وہ خوشبودار کبھی جیسے خوشبو ساز کے ڈبہ میں سے ہاتھ نکلا۔

تشریح: نووی نے کہا یہ خوشبو آپ ﷺ کے بدن کی ذاتی تھی، اگرچہ آپ ﷺ خوشبو نہ لگائیں اور اس پر آپ ﷺ خوشبو بھی لگاتے تھے اور معطر کرنے کے لیے تاکر ملائکہ خوش ہوں۔

۶۰۵۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے نبی میں نے نہ عنبر نہ مشک نہ اور کوئی خوشبو ایسی سونگھی جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جسم مبارک کی خوشبو تھی، اور میں نے نہ دیباچ نہ حریر نہ اور کوئی چیز ایسی نرم چھوئی جیسے نرمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مبارک جسم میں تھی۔

۶۰۵۴: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کا رنگ مبارک سفید چمکتا ہوا تھا، (نووی نے کہا یہ رنگ سب رنگوں سے عمدہ ہے) اور آپ ﷺ کا پسینہ مبارک موتی کی طرح تھا اور جب چلتے تو آگے جھکے ہوئے زور ڈال کر (یا

۶۰۵۳: عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَنَسٌ مَا شَمِمْتُ عَنْْبَرًا قَطُّ وَلَا مِسْكًَا وَلَا شَيْئًا أَطْيَبَ مِنْ رِيحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا مَسِسْتُ شَيْئًا قَطُّ دِيْبًا وَلَا حَرِيرًا أَلْيَنَ مَسَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۰۵۴: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَزْهَرَ اللَّوْنِ كَانَ عَرَقُهُ اللَّوْلُو إِذَا مَشَى تَكَفَّأَ وَلَا مَسِسْتُ دِيْبًا وَلَا حَرِيرَةً۔

ادھر ادھر جھکے جاتے تھے، جیسے سستی بھتی جانی ہے، زہری نے کہا یہ معنی غلط ہیں کیونکہ یہ مغرور کی صفت ہے قاضی نے کہا مغرور کی صفت جب ہے کہ بناوٹ کرے اور جو خلقی ہو تو مذموم نہیں ہے اور میں نے دیباچ اور حریر بھی اتنا نرم نہیں پایا جیسے آپ ﷺ کی تھیلی نرم تھی، اور میں نے مشک اور عنبر میں یہ خوشبو نہ پائی جو آپ ﷺ کے جسم مبارک میں تھی۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے

پسینہ کا خوشبودار اور متبرک ہونا

۶۰۵۵: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ ہمارے گھر میں آئے اور آرام فرمایا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو پسینہ آیا۔ میری ماں ایک شیشی لائی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پسینہ پونچھ پونچھ کر اس میں ڈالنے لگی، آپ ﷺ کی آنکھ کھل گئی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ام سلیم یہ کیا کر رہی ہے۔“ وہ بولی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پسینہ ہے جس کو ہم اپنی خوشبو میں شریک کرتے ہیں اور وہ سب سے بڑھ کر خود خوشبو ہے۔

۶۰۵۶: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ ام سلیم کے گھر میں جاتے اور ان کے بچھونے پر سو رہتے وہ وہاں نہیں ہوتیں تھیں ایک دن آپ ﷺ تشریف لائے اور ان کے بچھونے پر سو رہے وہ آئیں تو لوگوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تمہارے گھر میں تمہارے بچھونے پر سو رہے ہیں، یہ سن کر وہ آئیں دیکھا تو آپ ﷺ کو پسینہ آیا ہے اور آپ ﷺ کا پسینہ چڑے کے بچھونے پر جمع ہو گیا ہے، ام سلیم نے اپنا ڈبہ کھولا اور یہ پسینہ پونچھ پونچھ کر شیشیوں میں بھرنے لگیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گہرا کر اٹھ بیٹھے اور فرمایا ”کیا کرتی ہے اے ام سلیم۔“ انہوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم برکت کے لیے لیتے ہیں، اپنے بچوں کے لیے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو نے ٹھیک کیا (اوپر گزر چکا کہ ام سلیم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی محرم تھیں اور محرم کے پاس جانا اور وہاں سو رہنا درست ہے)۔

۶۰۵۷: ام سلیم سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کے پاس

الَّذِينَ مِنْ كَفَرٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَا شِمَمٌ مُسْكَةٌ وَلَا غَبَرَةٌ أَطْيَبُ مِنْ
رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

بَابُ: طِيبِ عَرَقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالتَّبَرُّكِ بِهِ

۶۰۵۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عِنْدَنَا فَعَرَقٌ وَجَاءَتْ أُمِّي بِقَارُورَةٍ فَجَعَلَتْ تَسْلُتُ الْعَرَقَ فِيهَا فَاسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ مَا هَذَا أَلَدِي تَصْنَعِينَ قَالَتْ هَذَا عَرَقُكَ نَجَعَلُهُ فِي طِينِنَا وَهُوَ مِنْ أَطْيَبِ الطِّيبِ۔

۶۰۵۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ بَيْتَ أُمِّ سُلَيْمٍ فَيَنَامُ عَلَى فِرَاشِهَا وَلَيْسَتْ فِيهِ قَالَتْ فَجَاءَتْ ذَاتَ يَوْمٍ فَنَامَ عَلَى فِرَاشِهَا فَاتَتْ فَقِيلَ لَهَا هَذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَامَ فِي بَيْتِكَ عَلَى فِرَاشِكَ قَالَ فَجَاءَتْ وَقَدْ عَرِقَ وَاسْتَنْقَعَ عَرَقُهُ عَلَى قِطْعَةٍ أَدْبَمَ عَلَى الْفِرَاشِ فَفَتَحَتْ عَتِيدَتَهَا فَجَعَلَتْ تُنَسِّفُ ذَلِكَ الْعَرَقَ فَتَعَصْرُهُ فِي قَوَارِيرِهَا فَفَزِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا تَصْنَعِينَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرْجُوا بَرَكَتَهُ لِصَبِيَانَا قَالَ أَصَبْتَ۔

۶۰۵۷: عَنْ أُمِّ سُلَيْمٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

تشریف لاتے اور آرام فرماتے۔ وہ آپ ﷺ کے لیے ایک کھال بچھا دیتیں۔ آپ ﷺ اس پر سوتے اور آپ ﷺ کو پسینہ بہت آتا تو ام سلمہ آپ ﷺ کا پسینہ اکٹھا کرتیں، اور خوشبو اور شیشیوں میں ملا دیتیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ام سلمہ یہ کیا کرتی ہے“۔ انہوں نے کہا آپ ﷺ کا پسینہ ہے جس کو میں خوشبو میں ملائی ہوں۔

۶۰۵۸: ام المؤمنینؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر سردی کے دن میں وحی اترتی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیشانی سے پسینہ بہہ نکلتا (وحی کی سختی سے)

۶۰۵۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حارث بن ہشام نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر وحی کیوں کراتی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا ”کبھی تو ایسے آتی ہے جیسے گھنٹے کی جھک کاروہ مجھ پر نہایت سخت ہوتی ہے پھر موقوف ہو جاتی ہے جبکہ میں یاد کر لیتا ہوں اور کبھی ایک فرشتہ آتا ہے مرد کی صورت میں اور جو وہ کہتا ہے اس کو یاد کر لیتا ہوں“۔

۶۰۶۰: عبادہ بن صامتؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ پر جب وحی اترتی تو آپؐ پر سختی ہوتی اور آپ ﷺ کا چہرہ مبارک راکھ کی طرح ہو جاتا (دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ کا چہرہ وحی اترتے وقت سرخ ہوتا، نووی نے کہا شاید مراد سرخی سے وہی ہے جو کدورت کے ساتھ ہواور ”تربد“ کے بھی یہی معنی ہیں یا پہلے ”تربد“ ہوتا ہے پھر سرخی تو دونوں روایتوں میں کوئی مخالفت نہیں ہے)۔

۶۰۶۱: عبادہ بن صامت سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر جب وحی اترتی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سر جھکا لیتے اور آپ ﷺ کے اپنے اصحاب بھی سروں کو جھکا لیتے جب وحی ختم ہو جاتی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنا سر اٹھاتے۔

وَسَلَّمَ كَانَ يَأْتِيهَا فَيَقِيلُ عِنْدَهَا فَيَسْطُ لَهُ نَطْعًا فَيَقِيلُ عَلَيْهِ وَكَانَ كَثِيرَ الْعَرَقِ فَكَانَتْ تَجْمَعُ عَرَقَهُ فَتَجْعَلُهُ فِي الطَّيِّبِ وَالْقَوَارِيرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ سَلِيمُ مَا هَذَا قَالَتْ عَرَقَكَ أَذُوفُ بِهِ طَيِّبٌ۔

۶۰۵۸: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ لَيُنْزَلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعِدَّةِ الْبَارِدَةِ ثُمَّ تَفِيضُ جَبْهُتُهُ عَرَقًا۔

۶۰۵۹: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ الْحَارِثَ ابْنَ هِشَامٍ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ فَقَالَ أَحْيَانًا يَأْتِينِي فِي مِثْلِ صَلَصَلَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ أَشَدُّهُ عَلَىَّ ثُمَّ يَفْصِمُ عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُهُ وَ أَحْيَانًا مَلَكٌ فِي مِثْلِ صُورَةِ الرَّجُلِ فَأَعْيَى مَا يَقُولُ۔

۶۰۶۰: عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ كُرِبَ لِذَلِكَ وَتَرَبَّدَ وَجْهُهُ۔

۶۰۶۱: عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ نَكَسَ رَأْسَهُ وَنَكَسَ أَصْحَابَهُ رُؤُسَهُمْ فَلَمَّا أَتَلَى عَنْهُ رَفَعَ رَأْسَهُ۔

باب: فی سَدْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَعْرَهُ وَفَرَقَهُ
باب: آپ ﷺ کے بالوں کی تعریف اور آپ ﷺ کے حلیہ کا بیان

۶۰۶۲: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْتَدِلُّونَ أَشْعَارَهُمْ وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يَفْرُقُونَ رُؤُسَهُمْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيمَا لَمْ يُؤْمَرْ بِهِ فَسَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاصِيَتَهُ ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدُ.

۶۰۶۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت اہل کتاب یعنی یہود اور نصاریٰ اپنے بالوں کو پیشانی پر چھوڑ دیتے تھے لٹکتے ہوئے، (یعنی مانگ نہیں نکالتے تھے) اور مشرک مانگ نکالتے تھے، اور رسول اللہ اہل کتاب کے طریق پر چلنا درست رکھتے تھے جس مسئلہ میں آپ ﷺ کو کوئی حکم نہ ہوتا (یعنی بہ نسبت مشرکین کے اہل کتاب بہتر ہیں، تو جس باب میں کوئی حکم نہ آتا آپ اہل کتاب کی موافقت اس باب میں اختیار کرتے) تو آپ ﷺ بھی پیشانی پر بال لٹکانے لگے بعد اس کے آپ مانگ نکالنے لگے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا علماء نے کہا مانگ نکالنا سنت ہے کیونکہ یہی آخری فعل ہے رسول اللہ ﷺ کا، اور ظاہر یہ ہے کہ آپ ﷺ نے اختیار کیا اس کو وحی سے، قاضی نے کہا لٹکانا بالوں کا پیشانی پر منسوخ ہے، اب وہ جائز نہیں، اور احتمال ہے کہ مانگ نکالنا اجتہاد سے اختیار کیا گیا ہو، نہ کہ وحی سے۔ حاصل یہ ہے کہ لٹکانا بھی جائز ہے، اور مانگ نکالنا افضل ہے، اور اہل کتاب کی موافقت تالیف قلوب کے لیے تھی، واصل اسلام میں بہ مخالفت مشرکین جب اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غالب کر دیا اور اس کی ضرورت نہ رہی تو حکم ہوا ان کا خلاف کرنے کا، جیسے خضاب کے باب میں آیا ہے اور بعض نے کہا کہ آپ ﷺ کو حکم تھا اہل کتاب کی شریعت پر چلنے کا جس باب میں آپ ﷺ کو حکم نہ آتا تھی مختصراً۔

۶۰۶۳: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ نَحْوَهُ.

۶۰۶۳: براء بن عازب سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میانہ قد تھے۔ آپ ﷺ کے دونوں مونڈھوں میں زیادہ فاصلہ تھا (یعنی سینہ چوڑا تھا) بال بہت تھے کانوں کی لوتک، آپ ﷺ سرخ جوڑا پہنتے تھے (یعنی سکیا کا جس میں سرخ اور زرد لکیریں تھیں) میں نے کسی کو آپ ﷺ سے زیادہ خوب صورت نہیں دیکھا۔

۶۰۶۴: عَنْ الْبَرَاءِ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مَرَبُوعًا بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ عَظِيمَ الْحِمَّةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِهِ عَلَيْهِ حُلَّةٌ حُمْرَاءُ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ.

۶۰۶۵: براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے کوئی بالوں والا شخص سرخ جوڑا پہنتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے زیادہ خوب صورت نہیں دیکھا، آپ ﷺ کے بال مونڈھوں تک پہنچتے تھے، اور دونوں مونڈھوں میں فاصلہ تھا آپ نہ لمبے تھے نہ ٹھگنے۔

۶۰۶۶: عَنْ الْبَرَاءِ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مَرَبُوعًا بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ عَظِيمَ الْحِمَّةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنِهِ عَلَيْهِ حُلَّةٌ حُمْرَاءُ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ.

۶۰۶۶: براء سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا چہرہ مبارک

سب سے زیادہ خوب صورت تھا اور آپ ﷺ کے اخلاق سب سے زیادہ عمدہ تھے، آپ نہ لمبے تھے بہت نہ ٹھکے۔

۶۰۶۷: قتادہ سے روایت ہے میں نے انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بال کیسے تھے۔ انہوں نے کہا میاں تھے، نہ بہت گھونگر یا لے، نہ بالکل سیدھے، کانوں اور مونڈھوں کے درمیان تک تھے۔

۶۰۶۸: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بال مونڈھوں کے قریب تھے۔

۶۰۶۹: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بال آدھے کانوں تک تھے۔

۶۰۷۰: جابر بن سمرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کا دہن کشادہ تھا (کیونکہ مردوں کے لیے دہن کی کشادگی عمدہ ہے اور عورتوں کے لیے بری ہے) آنکھوں میں لال ڈورے چھوٹے ہوئے، ایڑیاں کم گوشت والی، سماک سے کہا شعبہ نے ضلیع الفم کیا ہے انہوں نے کہا بڑا منہ پھر شعبہ نے کہا: اشکل العینین کیا ہے، انہوں نے کہا دراز شکاف آنکھوں کے (پر یہ سماک کا کہنا غلط ہے اور صحیح وہی معنی ہیں کہ سفیدی میں سرخی ملی ہوئی) شعبہ نے کہا: منھوس العقبین کیا ہے انہوں نے کہا ایڑی پر گوشت۔

باب: رسول اللہ ﷺ کے سفید خوبصورت چہرے کا بیان
۶۰۷۱: جریری سے روایت ہے میں نے ابو الطفیل سے کہا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا تھا انہوں نے کہا ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا رنگ سفید تھا، ملاحات دار (جو سب رنگوں سے افضل ہے) امام مسلم نے کہا ابو الطفیل ۱۰۰ھ میں مرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب میں سب کے بعد وہی مرے۔

تشریح: وہ آخر تھے اصحاب کے، ان کے بعد پھر کوئی صحابی آدمیوں میں سے نہ رہا، بعض لوگ کہتے ہیں کہ بابا رتن ہندی صحابی تھا جو ۶۰۰ ہجری میں ظاہر ہوا، محض غلط اور جھوٹ ہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیث کے خلاف ہے کہ آج سے ۱۰۰ برس کے بعد کوئی آدمی اس وقت کا نہ رہے گا۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ وَجْهًا وَ أَحْسَنَهُ خُلُقًا لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الذَّاهِبِ وَلَا بِالْقَصِيرِ۔

۶۰۶۷: عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كَيْفَ كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ شَعْرًا رَجُلًا لَيْسَ بِالْجَعْدِ وَلَا لَسَبَطٍ بَيْنَ أُذُنَيْهِ وَ عَاتِقَيْهِ۔

۶۰۶۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَضْرِبُ شَعْرَهُ مِنْ كَبْيِهِ۔

۶۰۶۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ۔

۶۰۷۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَلِيعَ الْفَمِ أَشْكَلَ الْعَيْنِ مَنُهِوسَ الْعَقْبَيْنِ قَالَ قُلْتُ لِسَمَاكِ مَا ضَلِيعُ الْفَمِ قَالَ عَظِيمُ الْفَمِ قَالَ قُلْتُ مَا أَشْكَلُ الْعَيْنِ قَالَ طَوِيلُ شِقِّ الْعَيْنِ قَالَ قُلْتُ مَا مَنُهِوسُ الْعَقَبِ قَالَ قَلِيلُ لَحْمِ الْعَقَبِ۔

بَابُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَبْيَضَ مَلِيحَ الْوَجْهِ
۶۰۷۱: عَنْ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَرَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحَ الْوَجْهِ قَالَ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ مَاتَ أَبُو الطُّفَيْلِ سَنَةَ مِائَةٍ وَ كَانَ آخِرَ مَنْ مَاتَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۰۷۲: عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ رَجُلٌ رَأَاهُ غَيْرِي قَالَ فَقُلْتُ لَهُ فَكَيْفَ رَأَيْتَهُ قَالَ كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحًا مُقَصَّدًا۔

۶۰۷۲: ابو الطفیل سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اور اب کوئی زمین پر سوا میرے آپ ﷺ کو دیکھنے والوں میں کوئی نہیں رہا، جریری نے کہا میں نے پوچھا تم نے دیکھا، آپ ﷺ کیسے تھے؟ انہوں نے کہا آپ ﷺ سفید رنگ تھے نمکینی کے ساتھ میانہ قد تھے۔

باب: آپ ﷺ کے بڑھاپے کا بیان

۶۰۷۳: ابن سیرین سے روایت ہے انسؓ سے پوچھا گیا کیا خضاب کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے؟ انہوں نے کہا آپ ﷺ کا اتا بڑھاپا نہیں دیکھا گیا (کہ خضاب کی ضرورت پڑتی) البتہ ابوبکرؓ اور عمرؓ نے خضاب کیا ہے مہندی اور سوسہ سے (نیل سے)

۶۰۷۴: انس بن مالکؓ سے پوچھا ابن سیرین نے، کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خضاب کیا۔ انہوں نے کہا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خضاب کے درجے کو نہیں پہنچے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی داڑھی مبارک میں صرف چند بال سفید تھے، ابن سیرین نے کہا کیا ابوبکرؓ خضاب کرتے تھے، انہوں نے کہا ہاں حناء اور سوسہ سے۔

۶۰۷۵: ابن سیرین سے روایت ہے میں نے انس بن مالکؓ سے پوچھا کیا رسول اللہ ﷺ نے خضاب کیا ہے؟ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بڑھا پانہیں دیکھا گیا مگر ذرا سا۔

۶۰۷۶: ثابتؓ سے روایت ہے انسؓ سے پوچھا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خضاب کیا تھا، انہوں نے کہا اگر میں چاہتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سفید بال گن لیتا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خضاب نہیں کیا، البتہ ابوبکرؓ نے خضاب کیا مہندی اور نیل سے اور عمرؓ نے، خضاب کیا صرف مہندی سے۔

۶۰۷۷: انس بن مالکؓ سے روایت ہے انہوں نے کہا سر اور داڑھی کے سفید بال اکھیڑنا مکروہ ہے (لیکن حرام نہیں ہے نووی) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خضاب نہیں کیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی چھوٹی داڑھی میں جو نیچے کے ہونٹ کے تلے ہوتی ہے کچھ سفیدی تھی اور کچھ

باب: شیبہ صلی اللہ علیہ وسلم

۶۰۷۳: عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ خَضَبٍ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ رَأَى مِنَ الشَّيْبِ إِلَّا قَالَ ابْنُ إِدْرِيسَ كَأَنَّهُ يَقْلِلُهُ وَ قَدْ خَضَبَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ بِالْحِنَاءِ وَالْكُتْمِ۔

۶۰۷۴: عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَضَبَ فَقَالَ لَمْ يَبْلُغِ الْخَضَابَ قَالَ كَانَ فِي لِحْيَتِهِ شَعْرَاتٌ بَيْضٌ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَخْضِبُ قَالَ فَقَالَ نَعَمْ بِالْحِنَاءِ وَالْكُتْمِ۔

۶۰۷۵: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخَضَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَرَمَنْ الشَّيْبُ إِلَّا قَلِيلًا۔

۶۰۷۶: عَنْ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنْ خَضَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ شِئْتُ أَنْ أَعْدَّ شَمَطَاتٍ كُنَّ فِي رَأْسِهِ فَعَلْتُ وَ قَالَ لَمْ يَخْضِبْ وَ قَدْ اخْتَضَبَ أَبُو بَكْرٍ بِالْحِنَاءِ وَالْكُتْمِ وَ اخْتَضَبَ عُمَرُ بِالْحِنَاءِ بَحْنًا۔

۶۰۷۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ يَكْرَهُ أَنْ يَتَيْفَ الرَّجُلُ الشَّعْرَةَ الْبَيْضَاءَ مِنْ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ قَالَ وَ لَمْ يَخْضِبْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا كَانَ الْبَيَاضُ فِي عُنُقَيْهِ وَ فِي الصُّدْغَيْنِ وَ

کنبیوں پر اور کچھ سر میں)

فِي الرَّأْسِ نَبَذَ-

۶۰۷۸: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۰۷۸: عَنِ الْمُثَنَّى بِهِذَا الْإِسْنَادَ-

۶۰۷۹: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا گیا رسول اللہ ﷺ کے بڑھاپے کا

۶۰۷۹: عَنْ أَنَسٍ أَنَّهُ سَأَلَ عَنْ شَيْبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا شَأْنَهُ اللَّهُ بَيَضَاءَ-

حال انہوں نے کہا آپ ﷺ کو نہیں بدلا گیا سفید (یعنی سفید نہیں کیا)

۶۰۸۰: ابو حنیفہؒ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں

۶۰۸۰: عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ مِنْهُ بَيَضَاءٌ وَوَضَعَ

یہ سفیدی دیکھی اور زہیر نے اپنی کچھ انگلیاں چھوٹی ڈاڑھی پر رکھ کر بتلائیں

زُهَيْرٌ بَعْضُ أَصَابِعِهِ عَلَى عَفْقَتِهِ قِيلَ لَهُ مِثْلُ مَنْ

لوگوں نے ابو حنیفہؒ سے کہا، اس دن تم کیسے تھے، انہوں نے کہا میں تیر میں

أَنْتَ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَبُو بَرٍّ النَّبْلِ وَارْتَبُهَا-

پیکان لگاتا تھا اور اوپر لگاتا تھا۔

۶۰۸۱: عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْيَضَ قَدْ شَابَ كَأَنَّ

۶۰۸۱: ابو حنیفہؒ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو

أَبْيَضَ قَدْ شَابَ كَأَنَّ

دیکھا، آپ ﷺ کا رنگ سفید تھا، اور بوڑھے ہو گئے تھے اور حضرت حسن بن

أَبْيَضَ قَدْ شَابَ كَأَنَّ

علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ ﷺ کے مشابہ تھے۔

أَبْيَضَ قَدْ شَابَ كَأَنَّ

تشریح: بعض روایتوں میں ہے کہ سیدنا حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا اوپر کا حصہ بدن کا بالکل مشابہ تھا رسول اللہ ﷺ کے اور سیدنا

حضرت حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا نیچے کا حصہ، غرض یہ دونوں صاحبزادے مل کر تصویر تھی رسول اللہ ﷺ کی، افسوس ہے کہ بعض اشقیانے اس نعمت

کی قدر نہ جانی اور دونوں صاحبزادوں کو کیسے ظلم سے شہید کیا، انا للہ وانا الیہ راجعون، اللہ تعالیٰ ہم کو دنیا میں آپ ﷺ کے اہل بیت کی محبت پر

قائم رکھے اور آخرت میں ان کے غلاموں میں حشر کرے آمین یا رب العالمین۔

۶۰۸۲: عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ بِهِذَا وَلَمْ يَقُولُوا أَبْيَضَ

۶۰۸۲: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

قَدْ شَابَ-

۶۰۸۳: سماک سے روایت ہے جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا

۶۰۸۳: عَنْ سِمَاكٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بڑھاپے کا حال، انہوں نے کہا آپ صلی

قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ

اللہ علیہ وآلہ وسلم جب تیل ڈالتے تو کچھ سفیدی نہ معلوم ہوتی البتہ تیل نہ

قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ

ڈالتے تو سفیدی معلوم ہوتی۔

قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ

تشریح: قاضی نے کہا علماء نے اختلاف کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خضاب کیا یا نہیں، تو اکثر کا یہ قول ہے کہ نہیں کیا، اور

بعض کا یہ ہے کہ کیا بدلیل حدیث ام سلمہ اور ابن عمرؓ کے اور مختار یہ ہے کہ آپ ﷺ نے کبھی رنگ بالوں کو اور اکثر ترک کیا، اس وجہ سے دونوں

روایتیں صحیح ہیں۔

باب: مہر نبوت کا بیان

باب: اثبات خاتم النبوة

۶۰۸۴: جابر بن سمرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر

۶۰۸۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ

اور ڈاڑھی کا آگے کا حصہ سفید ہو گیا تھا جب آپ ﷺ تلے ڈالتے تو سفیدی معلوم نہ ہوتی اور جب بال پر اگندہ ہوتے تو سفیدی معلوم ہوتی، اور آپ ﷺ کی ڈاڑھی بہت کھنی تھی، ایک شخص بولا آپ ﷺ کا چہرہ تلوار کی طرح تھا یعنی لمبا جابر نے کہا نہیں، آپ ﷺ کا چہرہ سورج اور چاند کی طرح تھا اور گول تھا اور میں نے نبوت کی مہر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مونڈھے پر دیکھی جیسے کبوتر کا انڈا، اس کا رنگ بدن کے رنگ سے ملتا تھا۔

۶۰۸۵: جابر بن سمرہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ پر نبوت کی مہر دیکھی جیسے کبوتر کا انڈا۔

۶۰۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۸۷: سائب بن یزید سے روایت ہے میری خالہ مجھ کو رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئی اور کہنے لگی یا رسول اللہ میرا بھانجا بیمار ہے۔ آپ ﷺ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا، اور برکت کی دعاء کی، پھر وضو کیا میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے وضو کا بچا ہوا پانی پی لیا، پھر میں آپ ﷺ کی پیٹھ کے پیچھے کھڑا ہوا، میں نے نبوت کی مہر دیکھی، دونوں مونڈھوں کے بیچ میں، جیسے گھنڈی چھپر کٹ کی، (یا جلد ایک جانور ہے اس کے انڈے کی طرح)

۶۰۸۸: عبد اللہ بن سرجس رضی اللہ علیہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ روٹی اور گوشت یا اثرید کھایا، عاصم نے کہا میں نے عبد اللہ سے پوچھا تمہارے لیے بخشش چاہی رسول اللہ ﷺ نے انہوں نے کہا ہاں اور تیرے لیے بھی، پھر یہ آیت پڑھی: وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَ لِلْمُؤْمِنَاتِ (یعنی بخشش مانگ اپنے گناہ کی اور مومن مردوں اور مومن عورتوں کے گناہ کی) عبد اللہ نے کہا پھر میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے گیا تو میں نے نبوت کی مہر دیکھی دونوں مونڈھوں کے بیچ میں چینی ہڈی کے پاس بائیں مونڈھے کے قریب چمکی کی طرح اس پر تل تھے مسوں کی طرح۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ شَمِطَ مُقَدَّمَ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ وَكَانَ إِذَا أَذْهَنَ لَمْ يَتَبَيَّنْ وَإِذَا شَعَتْ رَأْسُهُ تَبَيَّنَ وَكَانَ كَثِيرَ شَعْرِ اللَّحْيَةِ فَقَالَ رَجُلٌ وَجْهَهُ مِثْلُ السَّيْفِ قَالَ لَا بَلْ كَانَ مِثْلَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَكَانَ مُسْتَدِيرًا وَرَأَيْتُ الْخَاتَمَ عِنْدَ كَتِفَيْهِ مِثْلَ بَيْضَةِ الْحَمَامَةِ يُشَبِّهُ جَسَدَهُ۔

۶۰۸۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ رَأَيْتُ خَاتَمًا فِي ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ بَيْضَةُ حَمَامٍ۔

۶۰۸۶: عَنْ سِمَاكِ بْنِ هِلْدَ إِسْنَادٍ مِثْلَهُ۔

۶۰۸۷: عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ يَقُولُ ذَهَبْتُ بِي خَاتَمِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَجَعَ فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوئِهِ ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ مِثْلَ زَرِّ الْحَجَلَةِ۔

۶۰۸۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَكَلْتُ مَعَهُ خُبْزًا وَ لَحْمًا أَوْ قَالَ ثَرِيدًا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ اسْتَغْفِرْ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ وَ لَكَ ثُمَّ تَلَى هَذِهِ الْآيَةَ وَ اسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ قَالَ دُرْتُ خَلْفَهُ فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِ النَّبِيِّ بَيْنَ كَتِفَيْهِ عِنْدَنَا غَضِ كَتِفَيْهِ الْيُسْرَى جُمُعًا عَلَيْهِ خَيْلَانٌ كَأَمْثَالِ الثَّالِي۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عمر کا بیان

۶۰۸۹: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بہت لمبے تھے نہ ٹھگنے (پست قد) نہ بالکل سفید تھے نہ گندمی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بال نہ بالکل سخت گھونگر یا لے تھے نہ بالکل سیدھے اللہ جل جلالہ، نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نبی کیا چالیس برس کے سن میں پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دس برس مکہ میں رہے اور دس برس مدینہ میں اور ساٹھویں برس کے اخیر میں اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو اٹھا لیا اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سر اور داڑھی میں بیس بال بھی سفید نہ تھے۔

بَابُ: فِي صِفَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَمَبْعُتِهِ وَسِنِّهِ
۶۰۸۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ وَلَا بِالْقَصِيرِ وَلَا بِالْأَبْيَضِ الْأَمْهَقِ وَلَا بِالْأَدَمِ وَلَا بِالْجَعْدِ الْقَطِيطِ وَلَا بِالسَّبِطِ بَعَثَهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ سَنَةً فَأَقَامَ بِمَكَّةَ عَشْرَ سِنِينَ وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرَ سِنِينَ وَتَوَفَّاهُ اللَّهُ عَلَى رَأْسِ سِتِّينَ سَنَةً وَلَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ عَشْرُونَ شَعْرَةً بَيْضَاءَ.

تشریح صحیح نووی نے کہا صحیح یہ ہے کہ آپ ﷺ نے تریسٹھ برس کی عمر میں انتقال کیا، اور مکہ میں (نبوت) کے تیرہ سال تک رہے اور بعض نے کہا آپ ﷺ کی عمر ۶۵ برس کی تھی اور بعض نے کہا تینتالیس برس کے بعد نبوت ہوئی لیکن یہ دونوں قول غلط ہیں، آپ ﷺ عام الفیل میں پیدا ہوئے، پیر کے روز ربیع الاول کے مہینہ میں اور انتقال بھی کیا پیر کے روز ربیع الاول کے مہینے میں، لیکن تاریخ پیدائش میں اختلاف ہے، ۲ یا ۳ یا ۸ یا ۱۰ یا ۱۲ ربیع الاول کو اور وفات ۱۲ کو چاشت کے وقت ہوئی۔

۶۰۹۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ آپ ﷺ کا رنگ سفید چمکتا ہوا تھا (جو سب رنگوں میں بہتر ہے)
۶۰۹۱: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہوئی تریسٹھ برس کی عمر میں اور ابو بکر کی تریسٹھ برس میں اور عمر کی بھی تریسٹھ برس ہیں۔

۶۰۹۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكِ ابْنِ أَنَسٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِهِمَا كَانَ أَزْهَرَ.
۶۰۹۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَأَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَعُمَرُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ.

۶۰۹۲: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وفات پائی جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عمر تریسٹھ برس کی تھی، ابن شہاب نے کہا سعید بن المسیب نے بھی مجھ سے ایسی ہی روایت کی۔

۶۰۹۲: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ بِمِثْلِ ذَلِكَ.

۶۰۹۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۰۹۳: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا مِثْلَ حَدِيثِ عَقِيلٍ.

۶۰۹۴: عمرو سے روایت ہے میں نے عروہ بن زبیر سے کہا رسول اللہ صلی اللہ

۶۰۹۴: عَنْ عُمَرَ وَقَالَ قُلْتُ لِعُرْوَةَ كَمْ كَانَ

علیہ وآلہ وسلم (نبوت کے بعد) مکہ میں کتنے دنوں تک رہے انہوں نے کہا دس برس تک رہے میں نے کہا ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما تیرہ برس کہتے ہیں۔

۶۰۹۵: عمروؓ سے روایت ہے میں نے عروہؓ سے کہا رسول اللہ ﷺ مکہ میں کتنی مدت تک رہے انہوں نے کہا دس برس تک رہے۔ میں نے کہا ابن عباسؓ تو دس سے کئی برس زیادہ کہتے ہیں۔ عروہؓ نے ان کے لیے دعاء کی مغفرت کی (یعنی اللہ تعالیٰ ان کی غلطی معاف کرے) اور کہا کہ ان کو شاعر کے قول سے دھوکا ہوا۔
۶۰۹۶: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ میں تیرہ برس تک رہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وفات پائی تریسٹھ سال کی عمر میں۔

لَبِثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ قَالٍ عَشْرًا قَالٍ قُلْتُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ ثَلَاثَ عَشْرَةَ۔

۶۰۹۵: عَنْ عُمَرَ وَ قَالَ قُلْتُ لِعُرْوَةَ كَمْ لَبِثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ قَالٍ عَشْرًا قَالٍ قُلْتُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بِضْعَ عَشْرَةَ قَالٍ فَغَفَرَهُ وَ قَالَ إِنَّمَا أَخَذَهُ مِنْ قَوْلِ الشَّاعِرِ۔

۶۰۹۶: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَتَ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَ تَوَفَّى وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ سِتِّينَ۔

تشریح: وہ شاعر ابوقیس حرمہ بن انسؓ ہے، اس کا شعر یہ ہے

نَوَى فِي قُرَيْشٍ بِضْعَ عَشْرَةَ حَجَّةً يُذَكِّرُ لَوْ يَلْقَى خَلِيلًا مَوَاتِيًا

یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قریش میں دس پرکئی حج تک رہے اور وعظ و نصیحت کرتے رہے اس خیال سے کہ شاید کوئی دوست ملے۔

۶۰۹۷: عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ میں تیرہ برس تک رہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر وحی اتر ا کرتی تھی، اور مدینہ میں دس برس تک رہے اور وفات پائی تریسٹھ برس کی عمر میں۔

۶۰۹۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً يُوحَى إِلَيْهِ وَ بِالْمَدِينَةِ عَشْرًا وَ مَاتَ وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ سِتِّينَ سَنَةً۔

۶۰۹۸: ابوالاسحقؓ سے روایت ہے میں عبد اللہ بن عتبہؓ کے ساتھ بیٹھا تھا، لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عمر شریف کا ذکر کیا بعض نے کہا ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بڑے تھے، عبد اللہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہوئی تریسٹھ برس کی عمر میں اور ابو بکرؓ کی وفات ہوئی تریسٹھ برس کی عمر میں اور حضرت عمرؓ مارے گئے تریسٹھ برس کی عمر میں، ایک شخص بولا جس کا نام عامر بن سعد تھا، ہم سے جریر نے بیان کیا کہ ہم بیٹھے تھے معاویہؓ کے پاس لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عمر کا ذکر کیا، معاویہؓ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہوئی تریسٹھ برس کی عمر میں اور ابو بکرؓ فوت ہوئے تریسٹھ برس کی عمر میں اور عمرؓ بھی مارے گئے

۶۰۹۸: عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْتَةَ فَذَكَرُوا سِنَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ كَانَ أَبُو بَكْرٍ أَكْبَرَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ سِتِّينَ وَ مَاتَ أَبُو بَكْرٍ وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ سِتِّينَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يُقَالُ لَهُ عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ قَالَ كُنَّا قُعُودًا عِنْدَ مُعَاوِيَةَ فَذَكَرُوا سِنَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ سِتِّينَ سَنَةً وَ مَاتَ أَبُو بَكْرٍ وَ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَ

تریسٹھ برس کی عمر میں۔

سِتِّينَ وَقِيلَ عُمَرُ وَهُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ۔

۶۰۹۹: جریر سے روایت ہے انہوں نے سنا معاویہ بن ابی سفیان کو خطبہ پڑھتے ہوئے وہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی تریسٹھ برس کی عمر میں، اور ابو بکر نے بھی تریسٹھ برس کی عمر میں اور عمر نے بھی اسی عمر میں، اور میں بھی اب تریسٹھ برس کا ہوں (تو مجھے بھی توقع ہے کہ اسی سال میں مروں اور ان کی موافقت حاصل کروں اور ان کو موافقت نہ مل سکی، اور وہ اسی برس تک جئے اور ۶۰۹۹ ہجری میں انہوں نے انتقال کیا)

۶۱۰۰: عمار سے روایت ہے جو بنی ہاشم کا مولیٰ تھا میں نے ابن عباس سے پوچھا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو آپ کتنے برس کے تھے، انہوں نے کہا میں نہیں سمجھتا تھا کہ تم آپ ہی کے قوم سے ہو کر اتنی بات نہ جانتے ہو گے، میں نے کہا میں نے لوگوں سے پوچھا انہوں نے اختلاف کیا تو مجھے بہتر معلوم ہوا تمہارا قول سننا اس باب میں ابن عباس نے کہا تم حساب جانتے ہو۔ میں نے کہا ہاں انہوں نے کہا اچھا چالیس کو یاد رکھو اس وقت آپ پیغمبر ہوئے اب پندرہ اور جوڑو جب تک آپ مکہ میں رہے کبھی اس کے ساتھ اور کبھی ڈر کے ساتھ۔ اب دس اور جوڑو مدینہ میں ہجرت کے بعد (تو سب ملا کر بیسٹھ سال ہوتے ہیں)

۶۱۰۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۰۲: عمار سے روایت ہے مجھ سے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وفات پائی ۶۵ برس کی عمر میں۔

۶۱۰۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۰۴: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ میں رہے پندرہ برس تک آواز سنتے تھے (فرشتوں کی) اور روشنی دیکھتے تھے (فرشتوں کی یا اللہ کی آیات کی) سات برس تک لیکن کوئی صورت نہیں دیکھتے تھے، پھر آٹھ برس تک وحی آیا کرتی اور دس برس مدینہ میں رہے۔

۶۱۰۰: عَنْ عَمَّارٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ كَمْ أَتَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ مَاتَ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَحْسِبُ مِثْلَكَ مِنْ قَوْمِهِ يَخْفَى عَلَيْهِ ذَاكَ قَالَ قُلْتُ إِنِّي سَأَلْتُ النَّاسَ فَاخْتَلَفُوا عَلَيَّ فَاحْبَبْتُ أَنْ أَعْلَمَ قَوْلَكَ فِيهِ قَالَ أَتَحْسِبُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَمْسِكَ أَرْبَعِينَ بَعَثَ لَهَا خُمْسَ عَشْرَةِ بَمَكَّةَ يَا مَنْ وَيَخَافُ وَعَشْرَ مِنْ مَهَاجِرَةٍ إِلَى الْمَدِينَةِ۔

۶۱۰۱: عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ۔

۶۱۰۲: عَنْ عَمَّارٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى وَهُوَ ابْنُ خُمْسٍ وَسِتِّينَ۔

۶۱۰۳: عَنْ خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۱۰۴: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ خُمْسَ عَشْرَةِ سَنَةً يَسْمَعُ الصَّوْتِ وَيَرَى الصُّوَّةَ سَبْعَ سِنِينَ وَلَا يَرَى شَيْئًا وَثَمَانِ سِنِينَ يُوْحَى إِلَيْهِ وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ عَشْرًا۔

باب: فِي أَسْمَائِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۶۱۰۵: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يُمْلِكُ بِي الْكُفْرُ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى عَقِبِي وَأَنَا الْعَاقِبُ وَالْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ نَبِيٌّ.

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ناموں کا بیان
 ۶۱۰۵: جبیر بن مطعم سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں محمد ﷺ ہوں (یعنی سراہا ہوا اچھی خصلتوں والا) اور احمد ﷺ ہوں اور ماجی یعنی میری وجہ سے اللہ تعالیٰ کفر کو مٹائے گا اور حاشر ہوں یعنی حشر کئے جائیں گے لوگ میرے قدم پر یعنی میری نبوت پر کیونکہ میرے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا) اور عاقب ہوں یعنی میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے۔

تشریح: نووی نے کہا ان ناموں کے سوا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اور بھی نام ہیں، ابن عربی نے احوذی شرح ترمذی میں بعض علماء سے نقل کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ہزار نام ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بھی ہزار نام ہیں۔

۶۱۰۶: جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنِّي لِيُ أَسْمَاءُ أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِي الْكُفْرَ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمَيَّ وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ أَحَدٌ وَقَدْ سَمَّاهُ اللَّهُ رَوْفًا رَحِيمًا.

۶۱۰۶: جبیر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرے کئی نام ہیں، محمد ﷺ، احمد ﷺ، اور ماجی میری وجہ سے اللہ تعالیٰ کفر کو محو کرے گا اور میں حاشر ہوں لوگ میرے دین پر انھیں گے اور میں عاقب ہوں، یعنی میرے بعد کوئی پیغمبر نہیں ہے، اور اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا نام روف اور رحیم رکھا۔

۶۱۰۷: ترجمہ وہی جواب پر گزرنا۔

۶۱۰۷: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ وَمَعْمَرٍ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي حَدِيثِ عَقِيلٍ قَالَ قُلْتُ لِلزُّهْرِيِّ وَمَا الْعَاقِبُ قَالَ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ نَبِيٌّ وَفِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ وَعَقِيلٍ الْكُفْرَةَ وَفِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ الْكُفْرَ.

۶۱۰۸: ابُو مُوسَى اشْعَرِيٌّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ بِي الْكُفْرَ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمَيَّ وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ نَبِيٌّ.

۶۱۰۸: ابو موسیٰ اشعریٰ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے کئی نام ہم سے بیان کرتے تھے آپ ﷺ نے فرمایا ”میں محمد ﷺ ہوں اور احمد ﷺ اور ماجی (یعنی عاقب) اور حاشر اور نبی التوبہ اور نبی الرحمة“ (کیوں کہ توبہ اور رحمت کو آپ ﷺ ساتھ لے کر آئے)

۶۱۰۸: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْمِي لِنَا نَفْسَهُ أَسْمَاءً فَقَالَ أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَحْمَدُ وَالْمُقَفِيُّ وَالْحَاشِرُ وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ وَنَبِيُّ الرَّحْمَةِ.

باب: عَلَيْهِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّهِ
باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کو، خوب جانتے تھے

اور اس سے بہت ڈرتے تھے

۶۱۰۹: ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے ایک کام کیا اور اس کو جائز رکھا۔ یہ خبر آپ ﷺ کے بعض صحابہ کو پہنچی، انہوں نے اس کام کو برا جانا اور اس سے بچے۔ آپ ﷺ کو معلوم ہوا تو کھڑے ہوئے خطبہ پڑھنے کو اور فرمایا کیا حال ہے لوگوں کا ان کو خبر پہنچی کہ میں نے ایک کام کی اجازت دی، پھر انہوں نے اس کو برا جانا اور اس سے بچے، قسم اللہ کی میں تو سب سے زیادہ اللہ کو جانتا ہوں، اور سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں (تو میری پیروی کرنا، اور میری راہ پر چلنا یہی تقویٰ اور پرہیزگاری ہے، اور بے فائدہ نفس پر بار ڈالنا اور مباح سے بچنا اس کی اباحت میں شک کرنا منع ہے) ۶۱۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۱۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں زیادہ اتنا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غصہ ہوئے یہاں تک کہ غصہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرہ پر معلوم ہوا۔

باب: رسول اللہ ﷺ کی پیروی کرنا واجب ہے

۶۱۱۲: عبد اللہ بن الزبیرؓ سے روایت ہے کہ ایک انصاری نے جھگڑا کیا زبیرؓ سے (جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پھوپھی زاد بھائی تھے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے حرہ کے موہرے میں (حرہ کہتے ہیں کالے پتھر والی زمین کو) جس سے پانی دیتے تھے کھجور کے درختوں کو۔ انصاری نے کہا پانی کو چھوڑ دے بہتار ہے، زبیرؓ نے نہ مانا، آخر سب نے جھگڑا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا زبیرؓ سے اے زبیرؓ تو اپنے درختوں کو پانی پلا لے، پھر پانی کو چھوڑ دے اپنے ہمسائے کی طرف۔ یہ سن کر انصاری غصے ہوا اور کہنے لگا یا رسول اللہ ﷺ زبیرؓ آپ ﷺ کے پھوپھی کے بیٹے تھے، (اس وجہ سے آپ ﷺ نے ان کی

تَعَالَى وَشِدَّةِ خَشْيَتِهِ

۶۱۰۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرًا فَرَحَّصَ فِيهِ فَبَلَغَ ذَلِكَ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ فَكَانَهُمْ كَرِهُوهُ وَتَنَزَّهُوا عَنْهُ فَبَلَغَهُ ذَلِكَ فَقَامَ خَطِيبًا فَقَالَ مَا بَالُ رَجُلٍ بَلَغَهُمْ عَنِّي أَمْرٌ فَرَحَّصْتُ فِيهِ فَكَرِهُوهُ وَتَنَزَّهُوا عَنْهُ قَوْلَ اللَّهِ لَا نَا أَعْلَمُهُمْ بِاللَّهِ وَ أَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً.

۶۱۱۰: عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيدٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ.

۶۱۱۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَحَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَمْرٍ فَتَنَزَّاهُ عَنْهُ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَضِبَ حَتَّى بَانَ الْفُغْصُ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْعَوْنَ عَمَارُ حَصَّ لِي فِيهِ قَوْلَ اللَّهِ لَا نَا أَعْلَمُهُمْ بِاللَّهِ وَ أَشَدُّهُمْ لَهُ خَشْيَةً.

بَابُ: وَجُوبِ اتِّبَاعِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۱۱۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصَمَ الزُّبَيْرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَحَ الْمَاءَ يَمُرُّ قَابِلِي عَلَيْهِمْ فَاخْتَصَمُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ احْبِسِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجُبِّ فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ أَنْزَلْتُ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ۔

رعایت کی) یہ سن کر آپ ﷺ کے چہرے مبارک کا رنگ بدل گیا اور آپ نے فرمایا ”اے زبیر! اپنے درختوں کو پانی پلا، پھر پانی کو روک لے یہاں تک کہ وہ منڈیروں تک چڑھ جائے“ زبیر نے کہا میں سمجھتا ہوں قسم اللہ کی یہ آیت اسی باب میں اتری: فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ۔ اخیر تک۔

تشریح صحیح یعنی قسم اللہ کی وہ مؤمن نہ ہوں گے جب تک تجھ کو حاکم نہ بنادیں گے اپنے جھگڑوں میں پھر جو تو فیصلہ کر دے اس سے رنج نہ کریں اور مان لیں، پہلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے زبیر کو یہ حکم دیا کہ اپنے درختوں کو پانی پلا کر پانی چھوڑ دے، یہ حکم زبیر کے حق کو پورا نہیں دلاتا تھا، بلکہ انصاری کی رعایت منظور تھی، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جانتے تھے کہ زبیر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے فرمانے سے اپنے اس حق کو چھوڑنے پر اور ہمسایہ کے سلوک کرنے پر راضی ہو جائیں گے، لیکن جب انصاری نے بے ادبی کی اور اس احسان کو نہ مانا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قاعدہ کا حکم دے دیا، وہ حکم یہ ہے کہ جس کی زمین اوپر کی ہو وہ اپنے باغ میں اتنا پانی بھر لے کہ مینڈیروں تک آجائے، پھر نشیب والے کی طرف پانی کو چھوڑ دے، اس لئے کہ نشیب کے حصہ میں تو پانی ضرور جمع ہوگا۔

علماء نے کہا کہ اس انصاری نے جو حکم کہا اگر اب کوئی ایسا حکم کہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نسبت تو کافر ہو جائے گا اور اس کا قتل واجب ہوگا، لیکن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس انصاری کو سزا نہ دی۔ اس لئے کہ شروع زمانہ تھا، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صبر کرتے تھے منافقوں کی ایذا رسانی پر، اور فرماتے تھے لوگ یہ نہ کہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے اصحاب کو قتل کرتے ہیں۔

اور داؤدی نے کہا یہ شخص منافق تھا، بہر حال آیت قرآن سے یہ نکلا کہ جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیث کو اپنے جھگڑوں کا فیصلہ قرار نہ دیں گے اور حدیث سے جو ثابت ہوا اس کو خوشی سے مان نہ لیں گے، اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتے، معاذ اللہ ان لوگوں کا کیا حال ہوگا جو حدیث صحیح دیکھتے ہوئے اس کو نہ مانیں اور کسی مولوی یا مجتہد کے قول کی پیروی کریں وہ نص قرآنی سے مؤمن نہیں ہیں۔

باب: بے ضرورت مسئلے پوچھنا منع ہے

۶۱۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں جس کام سے تم کو منع کروں اس سے باز رہو، اور جس کام کا حکم کروں اس کو بجالاؤ۔ جہاں تک تم سے ہو سکے، کیوں کہ تم سے پہلے لوگ تباہ ہو گئے بہت پوچھنے سے اور اختلاف کرنے سے اپنے پیغمبروں پر“۔

بَابُ: كَرَاهَةِ اكْتِفَارِ السُّوَالِ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ ۶۱۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ وَمَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَافْعَلُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةُ مَسَائِلِهِمْ وَاجْتِلَاءُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ۔

تشریح صحیح نووی نے کہا بے ضرورت سوال کرنے سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع فرمایا کئی مصلحتوں سے، ایک تو یہ کہ سوال کی وجہ سے بعض چیز حرام ہو جاتی ہے، اور لوگوں کو تکلیف ہوتی ہے، دوسرے یہ کہ بعض جواب ایسا ملتا ہے جو پوچھنے والے کو ناگوار ہوتا، تیسرے یہ کہ بہت پوچھنے سے پیغمبر کو تکلیف ہوتی اور پیغمبر کو ایذا دینا حرام اور باعث ہلاکت ہے، البتہ ضرورت کے وقت سوال درست ہے۔

۶۱۱۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۱۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جو میں چھوڑ دوں، یعنی اس کا

۶۱۱۴: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ سَوَاءً۔

۶۱۱۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

ذکر نہ کروں تم بھی اس کا ذکر نہ کرو۔

وَسَلَّمَ ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ وَفِي حَدِيثِ هَمَّامٍ مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ ثُمَّ ذَكَّرُوا نَحْوَ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

۶۱۱۶: سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے بڑا مسلمانوں میں قصور اس مسلمان کا ہے جس نے کوئی بات پوچھی وہ حرام نہ تھی، لیکن اس کے پوچھنے کی وجہ سے حرام ہو گئی۔

۶۱۱۶: عَنْ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يُحَرِّمْ عَلَى الْمُسْلِمِينَ فَحَرَّمَ عَلَيْهِمْ مِنْ أَجْلِ مَسْئَلَتِهِ۔

۶۱۱۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۱۷: عَنْ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ فِي الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ سَأَلَ عَنْ أَمْرٍ لَمْ يُحَرِّمْ فَحَرَّمَ عَلَى النَّاسِ مِنْ أَجْلِ مَسْئَلَتِهِ۔

۶۱۱۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا، اس میں یہ ہے کہ وہ شخص جس نے کوئی بات پوچھی اور موشگافی کی۔

۶۱۱۸: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ رَجُلٌ سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ وَ تَقَرَّ عَنْهُ وَقَالَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدًا۔

۶۱۱۹: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب کی کوئی بات سنی (جو بری تھی) آپؐ نے خطبہ پڑھا اور فرمایا، سامنے لائی گئی میرے جنت اور دوزخ تو میں نے آج کی سی بہتری اور آج کی سی برائی کبھی نہیں دیکھی (یعنی جنت میں بھلائی اور دوزخ میں برائی) اور جو تم جانتے ہوئے جو میں جانتا ہوں البتہ کم ہتے اور بہت رویا کرتے، انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب پر اس دن سے زیادہ کوئی سخت دن نہیں گزرا انہوں نے اپنے سروں کو چھپا لیا، اور رونے کی آواز ان میں سے نکلنے لگی، پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا راضی ہوئے ہم اللہ کے رب ہونے پر اور اسلام کے دین پر اور محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نبی ہونے سے، ایک شخص اٹھا اور کہنے لگا میرا باپ کون تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا باپ فلاں شخص تھا اس کا نام بتا دیا، تب یہ آیت اتری اے ایمان والو! مت پوچھو ایسی باتیں اگر وہ کھلیں تو تم کو بری لگیں۔

۶۱۱۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَصْحَابِهِ شَيْءٌ فَخَطَبَ فَقَالَ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَلَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَصَحَحْتُكُمْ قَلِيلًا وَ لَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا قَالَ فَمَا أَتَى عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمٌ أَشَدُّ مِنْهُ عَطْوًا رُؤُسُهُمْ وَ لَهُمْ خَيْنٌ قَالَ فَقَامَ عُمَرُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَ بِالْإِسْلَامِ دِينًا وَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا قَالَ فَقَامَ ذَلِكَ الرَّجُلُ فَقَالَ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ فَلَا تَنْزَلَتْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تَبَدَّلَكُمْ تَسْأَلَكُمْ۔

۶۱۲۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرا باپ کون تھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا باپ فلاں شخص تھا، تب یہ آیت اتری اے ایمان والو! ایسی چیزیں مت پوچھو جن کے کھلنے سے تم کو برا معلوم ہو۔

۶۱۲۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آفتاب ڈھلے پر باہر آئے اور ظہر کی نماز پڑھائی، جب سلام پھیرا تو منبر پر کھڑے ہوئے اور قیامت کا بیان کیا اور فرمایا کہ قیامت سے پہلے کئی باتیں بڑی بڑی ظاہر ہوں گی، پھر فرمایا جو کوئی مجھ سے کچھ پوچھنا چاہے وہ پوچھ لے قسم اللہ کی جو بات تم مجھ سے پوچھو گے میں تم کو بتا دوں گا جب تک اس جگہ میں ہوں (نووی نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم وحی سے بتلاتے، کیوں کہ غیب کا علم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نہیں تھا جب تک اللہ نہ بتلا دے) انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ سن کر لوگوں نے بہت رونا شروع کیا، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمانا شروع کیا، پوچھو مجھ سے، آخر عبد اللہ بن حذافہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھڑا ہوا، اور کہنے لگا یا رسول اللہ میرا باپ کون تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا باپ حذافہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھا، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بہت فرمانے لگے پوچھو مجھ سے (شاید آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو غصہ آ گیا لوگوں کے بہت پوچھنے سے) تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیٹھ کر بولے راضی ہوئے ہم اللہ صاحب کے رب ہونے سے اور اسلام کے دین ہونے سے اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے رسول ہونے سے۔ جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ سنا تو چپ ہو رہے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آفت قریب ہے قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جان ہے ابھی لائی گئیں میرے سامنے جنت اور دوزخ اس دیوار کے کونے میں تو میں نے آج کی سی نہ بھلائی دیکھی نہ برائی دیکھی، ابن شہاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا، عبد اللہ بن حذافہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ماں نے ان سے کہا، میں نے کوئی بیٹا تجھ سے زیادہ نافرمان نہیں سنا کیا تو بے ڈر ہے اس

۶۱۲۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى لَهُمْ صَلَاةَ الظُّهْرِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَذَكَرَ السَّاعَةَ وَذَكَرَ أَنَّ قَبْلَهَا أُمُورًا عَظِيمًا ثُمَّ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَسْتَلْنِي عَنْ شَيْءٍ فَلْيَسْأَلْنِي عَنْهُ فَإِنَّهُ لَا تَسْأَلُونَنِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَخْبَرْتُكُمْ بِهِ مَا دُمْتُ فِي مَقَامِي هَذَا قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَكَثَرَ النَّاسُ الْبُكَاءَ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَثُرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ حُدَافَةَ فَقَالَ مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ حُدَافَةُ فَلَمَّا كَثُرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي بَرَكَ عُمَرُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ عُمَرُ ذَلِكَ قَالَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولَى وَالْأَدَى نَفْسِي بِيَدِهِ وَلَقَدْ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ إِنْفَا فِي عُرْضِ هَذَا الْحَاظِ فَلَمْ أَرَكَا الْيَوْمَ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ قَالَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ حُدَافَةَ لِعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ حُدَافَةَ مَا سَمِعْتُ بِابْنِي قَطُّ أَعَقَّ مِنْكَ أَمِئْتُ أَنْ تَكُونَ أَمْلَكَ لَدُنِّي قَارَقْتُ بَعْضَ مَا

۶۱۲۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى لَهُمْ صَلَاةَ الظُّهْرِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَذَكَرَ السَّاعَةَ وَذَكَرَ أَنَّ قَبْلَهَا أُمُورًا عَظِيمًا ثُمَّ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَسْتَلْنِي عَنْ شَيْءٍ فَلْيَسْأَلْنِي عَنْهُ فَإِنَّهُ لَا تَسْأَلُونَنِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَخْبَرْتُكُمْ بِهِ مَا دُمْتُ فِي مَقَامِي هَذَا قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَكَثَرَ النَّاسُ الْبُكَاءَ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَثُرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ حُدَافَةَ فَقَالَ مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ حُدَافَةُ فَلَمَّا كَثُرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي بَرَكَ عُمَرُ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ عُمَرُ ذَلِكَ قَالَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولَى وَالْأَدَى نَفْسِي بِيَدِهِ وَلَقَدْ عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ إِنْفَا فِي عُرْضِ هَذَا الْحَاظِ فَلَمْ أَرَكَا الْيَوْمَ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ قَالَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ حُدَافَةَ لِعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ حُدَافَةَ مَا سَمِعْتُ بِابْنِي قَطُّ أَعَقَّ مِنْكَ أَمِئْتُ أَنْ تَكُونَ أَمْلَكَ لَدُنِّي قَارَقْتُ بَعْضَ مَا

بات سے کہ تیری ماں نے بھی وہی گناہ کیا ہو جیسے جاہلیت کی عورتیں کیا کرتی تھیں پھر تو اس کو رسوا کرے لوگوں کی نگاہ میں عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا قسم اللہ کی اگر میرا نانا ایک حبشی غلام سے لگایا جاتا تو میں اسی سے لگ جاتا (گو زنا سے نسب ثابت نہیں ہوتا پر شاید عبداللہ رضی اللہ عنہ کو یہ امر معلوم نہ ہوا)

۶۱۲۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

تَقَارِفُ نِسَاءَ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ فَتَفْضَحُهَا عَلَى
أَعْيُنِ النَّاسِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُدَافَةَ وَ اللَّهُ لَوْ
الْحَقِيقِيُّ بَعْدَ أَسْوَدَ لِلْحَقِيقَةِ۔

۶۱۲۲: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَ حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ مَعَهُ
غَيْرَ أَنَّ شُعَيْبًا قَالَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ
الْعِلْمِ أَنَّ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ ابْنَ حُدَافَةَ قَالَتْ بِمِثْلِ
حَدِيثِ يُونُسَ۔

۶۱۲۳: انس بن مالک سے روایت ہے لوگوں نے آپ ﷺ سے پوچھنا شروع کیا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تنگ کر دیا، ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم برآمد ہوئے اور منبر پر چڑھ گئے پھر فرمایا پوچھو مجھ سے، جو بات تم مجھ سے پوچھو گے میں اس کو بیان کر دوں گا۔ جب لوگوں نے یہ سنا خاموش ہو رہے اور ڈرے کہیں کوئی بات آنے والی نہ ہو (یعنی اگر پوچھیں اور اللہ کا عذاب آنے والا ہو تو ہلاک ہو جائیں) انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے داہنے بائیں دیکھنا شروع کیا تو ہر شخص اپنا سر کپڑے میں لپیٹے رو رہا ہے، آخر ایک شخص نے شروع کیا مسجد میں جس سے لوگ جھگڑے تھے (اور اس کو دوسرے کا نطفہ کہتے تھے) اس کو پکارتے تھے اور کسی کا بیٹا کہہ کر اس کے باپ کے سوا، اس نے عرض کیا اے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے میرا باپ کون ہے؟ آپ نے فرمایا تیرا باپ حذافہ ہے، پھر حضرت عمرؓ نے جرات کی اور عرض کیا ہم راضی ہیں اللہ کے رب ہونے پر اور اسلام کے دین پر اور محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نبی ہونے پر اور پناہ مانگتے ہیں اللہ کی فتوں کی برائی سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے آج کی طرح برائی اور بھلائی کبھی نہیں دیکھی جنت اور دوزخ دونوں کی شکل میرے سامنے لائی گئی، میں نے ان دونوں کو اس دیوار کے پاس دیکھا۔“

۶۱۲۳: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۱۲۳: عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّاسَ سَأَلُوا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَحْفَوْهُ
بِالْمَسْئَلَةِ فَخَرَجَ ذَاتَ يَوْمٍ فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَقَالَ
سَلُونِي وَ لَا تَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا بَيَّنَّتهُ لَكُمْ
فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ الْقَوْمُ أَرْمَوْا وَرَهْوًا أَنْ يَسْأَلُوهُ
أَنْ يَكُونَ بَيْنَ يَدَيْ أَمْرٍ قَدْ حَضَرَ قَالَ أَنَسُ
فَجَعَلْتُ أَلْتَفْتُ يَمِينًا وَ شِمَالًا فَإِذَا كُلُّ رَجُلٍ
لَا فِي رَأْسِهِ فِي ثَوْبِهِ يَبْكِي فَأَنْشَأَ رَجُلٌ مِنَ
الْمَسْجِدِ كَانَ يَلْأَلِي فَيَدْعِي لِغَيْرِ أَبِيهِ فَقَالَ يَا
نَبِيَّ اللَّهِ مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حُدَافَةُ ثُمَّ أَنْشَأَ عُمَرُ
بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَ بِالْإِسْلَامِ
دِينًا وَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا
عَانِدًا بِاللَّهِ مِنْ سُوءِ الْفِتَنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ أَرْ كَالْيَوْمِ قَطُّ فِي
الْخَيْرِ وَالشَّرِّ إِنِّي صَوَّرْتُ لِي الْجَنَّةَ وَالنَّارَ
فَرَأَيْتُهُمَا دُونَ هَذَا الْحَاظِ۔

۶۱۲۴: عَنْ أَنَسٍ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ۔

۶۱۲۵: ابو موسیٰ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایسی باتیں پوچھیں جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بری لگیں، جب لوگوں نے بہت پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غصہ ہوئے پھر فرمایا ”پوچھ لو مجھ سے جو تم چاہو“ ایک شخص بولا میرے باپ کا کیا نام ہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا باپ حذافہ ہے۔ پھر ایک دوسرا شخص اٹھا، اور کہنے لگا، میرا باپ کون ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا باپ سالم ہے شعبہ کا مولیٰ۔ جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرے پر غصہ دیکھا تو کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم توبہ کرتے ہیں اللہ کی طرف۔

باب: آپ ﷺ جو شرع کا حکم دیں اس پر چلنا واجب ہے اور جو بات دنیا کی معاش کی نسبت اپنی رائے سے فرمائیں اس پر چلنا واجب نہیں

۶۱۲۶: طلحہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گزرا کچھ لوگوں پر جو کھجور کے درختوں کے پاس تھے، آپ نے فرمایا یہ لوگ کیا کرتے ہیں۔ لوگوں نے عرض کیا پیوند لگاتے ہیں، یعنی نرکومادہ میں رکھتے ہیں وہ گاہبہ ہو جاتی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سمجھتا ہوں اس میں کچھ فائدہ نہیں ہے۔“ یہ خیران لوگوں کو ہوئی انہوں نے پیوند کرنا چھوڑ دیا بعد اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو یہ خبر پہنچی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر اس میں ان کو فائدہ ہے تو وہ کریں، میں نے تو ایک خیال کیا تھا تو مت مواخذہ کرو میرے خیال پر لیکن جب میں اللہ کی طرف سے کوئی حکم بیان کروں تو اس پر عمل کرو، اس لیے کہ میں اللہ تعالیٰ پر جھوٹ بولنے والا نہیں۔“

٦١٢٥: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَشْيَاءَ كَرَّهَا فَلَمَّا أُكْثِرَ
عَلَيْهِ غَضِبَ ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ سَلُونِي عَمَّا شِئْتُمْ
فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حَدَّثَهُ فَقَامَ آخِرُ
فَقَالَ مِّنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ سَالِمٌ مَّوْلَى
شَيْبَةَ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا فِي وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَضَبِ قَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ إِنَّا نَتُوبُ إِلَى اللَّهِ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ
قَالَ مِّنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ سَالِمٌ مَّوْلَى
شَيْبَةَ۔

بَابُ: وَجُوبِ امْتِثَالِ
مَا قَالَهُ شَرَعًا دُونَ مَا ذَكَرَهُ مِنْ مَعَايِشِ
الدُّنْيَا عَلَى سَبِيلِ الرَّأْيِ

٦١٢٦: عَنْ طَلْحَةَ قَالَ مَرَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
بَقَوْمٍ عَلَى رُؤْسِ النَّخْلِ فَقَالَ مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ
فَقَالُوا يَلْقَحُونَهُ يَجْعَلُونَ الذَّكَرَ فِي الْأُنْثَى فَيَلْقَحُ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَظُنُّ
يُغْنِي ذَلِكَ شَيْئًا قَالَ فَأُخْبِرُوا بِذَلِكَ فَتَرَكُوهُ فَأُخْبِرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَقَالَ إِنْ
كَانَ يَنْفَعُهُمْ ذَلِكَ فَلْيَصْنَعُوهُ فَإِنِّي إِنَّمَا ظَنَنْتُ ظَنًّا
فَلَا تَوَاضَعُوا بِلِظْنٍ وَلَكِنْ إِذَا حَدَّثَكُمْ عَنِ اللَّهِ
شَيْئًا فَخَذُّوا بِهِ فَإِنِّي لَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ
عَزَّوَجَلَّ-

تشریح: ﴿۱﴾ نوویؒ نے کہا علماء نے کہا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی رائے جو اپنی طرف سے ہو معاش کے کاموں میں اور لوگوں کی طرح ہے، اور اس میں کوئی نقص نہیں، اس لیے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اکثر وقت آخرت کی اصلاح اور اس کے فکر میں صرف ہوتا ہے پس آپ ﷺ کو فرصت نہ ہوتی دنیا کے کاموں میں زیادہ غور کرنے کی، اور مراد وہی رائے ہے جس میں آپ ﷺ تصریح کر دیں کہ یہ صرف رائے

سے میں نے کہا ہے اور اس مقدمہ میں موجودین کے احکام سے تعلق نہ رکھتا ہو، اور باقی جتنے اور اوامر اور نواہی ہیں خواہ وہ دین سے متعلق ہوں یا دنیا سے ان سب کا اتباع واجب ہے۔

۶۱۲۷: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ قَدِمَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يَأْتُرُونَ النَّحْلَ يَقُولُونَ يُلْقِحُونَ النَّحْلَ فَقَالَ مَا تَصْنَعُونَ فَقَالُوا كُنَّا نَصْنَعُهُ قَالَ لَعَلَّكُمْ لَوْ لَمْ تَفْعَلُوا كَانَ خَيْرًا فَتَرَكُوهُ فَتَفَضَّضْتُ أَوْ فَتَقَصَّضْتُ قَالَ فَذَكَّرُوا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ إِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ مِّنْ دِينِكُمْ فَخُذُوا بِهِ وَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ مِّنْ رَّأْيِي فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ قَالَ عِكْرِمَةُ أَوْ نَحْوُ هَذَا قَالَ الْمَعْقِرِيُّ فَتَفَضَّضْتُ وَلَمْ يَشْكَلْ۔

۶۱۲۸: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِقَوْمٍ يُلْقِحُونَ فَقَالَ لَوْ لَمْ تَفْعَلُوا لَصَلَحَ قَالَ فَخَرَجَ شَيْصًا فَمَرَّ بِهِمْ فَقَالَ مَا لِنَحْلِكُمْ قَالُوا قُلْتَ كَذًّا وَكَذَا قَالَ أَنْتُمْ أَعْلَمُ بِأَمْرِ دُنْيَاكُمْ۔

۶۱۲۹: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبِي هُرَيْرَةُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أَحَدِكُمْ يَوْمٌ وَلَا يَرَانِي ثُمَّ لَأَنْ يَرَانِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ مَعَهُمْ قَالَ أَبُو اسْحَقَ الْمَعْنَى فِيهِ عِنْدِي لَأَنْ يَرَانِي مَعَهُمْ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِهِ وَ

۶۱۲۷: رافع بن خدیج سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے اور لوگ پوند لگاتے تھے کھجور میں یعنی گاہبہ کرتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم کیا کرتے ہو، انہوں نے کہا ہم ایسا کرتے چلے آئے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر تم یہ کام نہ کرو تو شاید بہتر ہوگا۔ انہوں نے گاہبہ کرنا چھوڑ دیا۔ کھجور گھٹ گئی، لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ بیان کیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تو آدمی ہوں جب میں کوئی دین کی بات تم کو بتلاؤں تو اس پر چلو اور جب کوئی بات میں اپنی رائے سے کہوں تو آخر میں آدمی ہوں (اور آدمی کی رائے ٹھیک بھی پڑتی ہے اور غلط بھی ہوتی ہے)۔“

۶۱۲۸: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کچھ لوگوں پر گزرے جو گاہبہ کر رہے تھے۔ آپؐ نے فرمایا اگر نہ کرو تو بہتر ہوگا (انہوں نے نہ کیا) آخر کھجور خراب نکلی آپؐ ادھر سے گزرے اور لوگوں سے پوچھا تمہارے درختوں کو کیا ہوا؟ انہوں نے کہا آپؐ نے ایسا فرمایا تھا (کہ گاہبہ نہ کرو ہم نے نہ کیا اس وجہ سے خراب کھجور نکلی) آپؐ نے فرمایا ”تم اپنے دنیا کے کاموں کو مجھ سے زیادہ جانتے ہو۔“

تشریح: جس بات کا فائدہ ہو وہ کرو، بشرطیکہ شرع کی رو سے منع نہ ہو۔

باب: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے

دیدار کی فضیلت

۶۱۲۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جان ہے، ایک زمانہ ایسا آئے گا جب تم مجھ کو دیکھ نہ سکو گے، اور میرا دیکھنا تم کو تمہارے بال بچوں اور مال سے زیادہ عزیز ہوگا، (اس لیے میری صحبت غنیمت سمجھو، زندگی کا اعتبار نہیں، اور دین کی باتیں جلد سیکھ لو)۔“

باب: فَضْلِ النَّظَرِ إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَتَمَنِّيهِ

۶۱۲۹: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبِي هُرَيْرَةُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى أَحَدِكُمْ يَوْمٌ وَلَا يَرَانِي ثُمَّ لَأَنْ يَرَانِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ مَعَهُمْ قَالَ أَبُو اسْحَقَ الْمَعْنَى فِيهِ عِنْدِي لَأَنْ يَرَانِي مَعَهُمْ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِهِ وَ

مَالِهِ وَهُوَ عِنْدِي مُقَدَّمٌ وَمَوْخَرٌ۔

بَابُ: فَضَائِلِ عِيسَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

باب: حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بزرگی کا بیان

۶۱۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سب سے زیادہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے قریب ہوں، اور پیغمبر سب علاقائی بھائی کی طرح ہیں، (کہ شریعت کے اصول ایک ہیں اور فروع میں اختلاف ہے، اور میرے اور ان کے بیچ میں کوئی نبی نہیں ہوا۔“

۶۱۳۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سب سے زیادہ نزدیک ہوں حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے دنیا اور آخرت دونوں جگہ میں۔“ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ یہ کیسے؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پیغمبر ایک باپ کے بیٹوں کی طرح ہیں (اور مائیں الگ الگ) دین ان کا ایک ہے اور میرے اور ان کے بیچ میں کوئی اور نبی نہیں ہے۔“

۶۱۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”کوئی بچہ ایسا نہیں جس کو شیطان کو نچانہ مارے وہ چلاتا ہے اس کے کوچنے سے مگر مریمؑ کا بچہ اور اس کی ماں مریم علیہ السلام (یعنی حضرت عیسیٰ اور حضرت مریم علیہ السلام کہ ان) کو شیطان کو نچانہ دے سکا پھر کہا ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اگر چاہو تم یہ آیت پڑھو (مریمؑ کی ماں اور عمران کی بی بی نے کہا) وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ۔ میں پناہ میں دیتی ہوں اس بچہ کو اس کی اولاد کو تیرے شیطان مردود سے۔

۶۱۳۴: ترجمہ وہی جو گزرا، اس میں یہ ہے کہ جس وقت بچہ پیدا ہوتا ہے شیطان اس کو چھوتا ہے وہ روتا ہے چلا کر اس کے چھوٹنے

۶۱۳۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِابْنِ مَرْيَمَ الْأَنْبِيَاءِ أَوْلَادَ عُلَاقٍ وَلَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ۔

۶۱۳۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى الْأَنْبِيَاءِ أَبْنَاءَ عُلَاقٍ وَلَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَ عِيسَى نَبِيٌّ۔

۶۱۳۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى بْنِ مَرْيَمَ فِي الْأَوَّلَى وَالْآخِرَةِ قَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ مِنْ عُلَاقٍ وَأُمَّهَاتُهُمْ شَتَّى وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ فَلَيْسَ بَيْنَنَا نَبِيٌّ۔

۶۱۳۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُولَدُ إِلَّا نَحَسَهُ الشَّيْطَانُ فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ نَحْسَةِ الشَّيْطَانِ إِلَّا ابْنَ مَرْيَمَ وَآمَهُ ثُمَّ قَالَ أَبُوهَا هُرَيْرَةُ أَفَرُؤُا إِنِّ شَتَمْتُ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذَرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ۔

۶۱۳۴: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ يَمَسُّهُ حِينَ يُولَدُ فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ مَسَةِ الشَّيْطَانِ

سے -

۶۱۳۵: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہر آدمی کو شیطان چھوتا ہے، جس دن اس کی ماں اس کو جنمتی ہے مگر مریم اور اس کے بیٹے کو شیطان نے نہیں چھوا۔

۶۱۳۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بچہ پیدا ہوتے وقت جو چلاتا ہے یہ ایک کو نچا ہے شیطان کا۔

۶۱۳۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام نے ایک شخص کو دیکھا چوری کرتے ہوئے آپ نے اس سے فرمایا تو نے چوری کی وہ بولا ہرگز نہیں، قسم اس کی جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں میں نے چوری نہیں کی۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا میں ایمان لایا اللہ پر اور میں نے جھٹلایا اپنے تئیں“۔ (یعنی مجھ سے غلطی ہوئی ہوگی جب تو قسم کھاتا ہے تو وہی سچا ہے)۔

باب: حضرت ابراہیم علیہ السلام کی

بزرگی کا بیان

۶۱۳۸: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا اے خیر البریہ یعنی بہترین خلق آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ تو حضرت ابراہیم علیہ السلام ہیں“۔

تشریح: آپ ﷺ نے یہ برائے تواضع فرمایا اور اس لحاظ سے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام آپ ﷺ کے آباؤ اکرام میں تھے، ورنہ ہمارے پیغمبر ﷺ تمام خلق میں افضل ہیں، اور بعض نے کہا کہ یہ حدیث اس سے پہلے کی ہے، جب آپ ﷺ کو معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تمام اولاد آدم کے سردار ہیں یا مراد یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام اپنے زمانہ والوں میں سب سے افضل تھے واللہ اعلم۔

۶۱۳۹: عَنْ أَنَسٍ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ

بِمِثْلِهِ۔

۶۱۴۰: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

إِيَّاهُ وَفِي حَدِيثٍ شُعَيْبٍ مِّنْ مَّسِّ الشَّيْطَانِ۔

۶۱۳۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ كُلُّ بَنِي آدَمَ يَمَسُّهُ الشَّيْطَانُ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ إِلَّا مَرْيَمَ وَابْنَهَا۔

۶۱۳۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صِيَاحُ الْمُؤَلُّودِ حِينَ يَقَعُ نَزْعَةً مِنَ الشَّيْطَانِ۔

۶۱۳۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَجُلًا يَسْرِقُ فَقَالَ لَهُ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ سَرَفْتَ قَالَ كَلَّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَقَالَ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ اأَمِنْتُ بِاللَّهِ وَكَذَبْتُ نَفْسِي۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ عَلَيْهِ

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

۶۱۳۸: عَنْ أَنَسٍ بَنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا خَيْرَ الْبَرِيَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاكَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ۔

وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۱۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَنَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِينَ سَنَةً بِالْقُدُومِ۔

۶۱۴۱: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ختنہ کیا بسولے سے اور ان کی عمر اس وقت اسی برس کی تھی۔

تشریح: اس حدیث کی شرح کتاب الایمان جلد اول میں گزر چکی۔

۶۱۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَحْنُ أَحَقُّ بِالشَّيْءِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قُلُوبِي وَيَرْحَمَ اللَّهُ لَوْ طَا عَلَيْهِ السَّلَامُ لَقَدْ كَانَ يَأْوِي إِلَى رُكْنِي شَدِيدٍ وَلَوْ لَبِثْتُ فِي السَّجْنِ طَوْلَ لَبِثِ يَوْسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا جَبْتُ الدَّاعِيَ۔

۶۱۴۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہم زیادہ حق رکھتے ہیں شک کرنے کا ابراہیم علیہ السلام سے۔ جب انہوں نے کہا اے پروردگار مجھ کو دکھلائے تو کیونکر جلاتا ہے مردوں کو، فرمایا پروردگار نے کیا تجھ کو یقین نہیں ہے، ابراہیم علیہ السلام بولے کیوں نہیں مجھ کو یقین ہے، لیکن میں چاہتا ہوں کہ میرے دل کو تشفی ہو جائے (علم الیقین سے عین الیقین کا مرتبہ حاصل ہو جائے) اور رحم کرے اللہ تعالیٰ لوط علیہ السلام پر وہ پناہ چاہتے تھے، مضبوط سخت کی اور جو میں قید خانے میں اتنی مدت رہتا جتنی مدت حضرت یوسف علیہ السلام رہے تو فوراً بلانے والے کے ساتھ چلا آتا۔

تشریح: قدم کے معنی بسولہ ہیں، اور بعض نے کہا قدم ایک قریہ ہے وہاں ختنہ کیا۔

۶۱۴۳: تَرْجَمَهُ وَبَيَّ جَوَادٍ بِرْزَرَا۔

۶۱۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ۔

۶۱۴۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْفِرُ اللَّهُ لِلُّوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ أَوَى إِلَى رُكْنِي شَدِيدٍ۔

۶۱۴۴: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بخشنے اللہ تعالیٰ لوط علیہ السلام کو انہوں نے مضبوط سخت کی پناہ چاہی۔“

۶۱۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمْ يَكْذِبْ إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَطُّ إِلَّا ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ ثِنْتَيْنِ فِي ذَاتِ اللَّهِ قَوْلُهُ إِنِّي سَقِيمٌ وَقَوْلُهُ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ وَوَحْدَاةٌ فِي شَأْنِ سَارَةَ فَإِنَّهُ قَدِمَ أَرْضَ حَبَّارٍ وَمَعَهُ سَارَةُ كَانَتْ أَحْسَنَ النَّاسِ فَقَالَ لَهَا إِنَّ هَذَا الْجَبَّارَ إِنْ يَعْلَمَ أَنَّكَ أَمْرَأَتِي يَغْلِبْنِي عَلَيْكَ فَإِنْ

۶۱۴۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کبھی جھوٹ نہیں بولا مگر تین بار ان میں سے دو جھوٹ خدا کے لئے تھے ایک تو ان کا یہ قول کہ میں بیمار ہوں، اور دوسرا یہ قول کہ ان بتوں کو بڑے بت نے توڑا ہوگا تیسرا جھوٹ حضرت سارہ کے باب میں تھا، اس کا قصہ یہ ہے کہ حضرت ابراہیمؑ ایک ظالم بادشاہ کے ملک میں پہنچے ان کے ساتھ ان کی بی بی حضرت سارہ بھی تھیں، وہ بڑی خوبصورت تھیں، انہوں نے اپنی بی بی سے کہا کہ یہ ظالم بادشاہ کو اگر معلوم ہوگا کہ تو میری بی بی ہے تو مجھ سے چھین لے گا اس

لیے اکروہ پوچھے تو یہ کہنا کہ میں اس حص کی بہن ہوں، اور تو اسلام کے رشتے سے میری بہن ہے۔ (یہ بھی کچھ جھوٹ نہ تھا) اس لیے کہ ساری دنیا میں آج میرے اور تیرے سوا کوئی مسلمان معلوم نہیں ہوتا، جب حضرت ابراہیمؑ اس ظالم کے ملک میں پہنچے تو اس کے کارندے اس کے پاس گئے اور بیان کیا کہ تیرے ملک میں ایسی عورت آئی ہے جو سوا تیرے کسی کے لائق نہیں ہے، اس نے حضرت سارہؑ کو بلا بھیجا وہ گئیں اور حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نماز کے لیے کھڑے ہوئے (اللہ سے دعا کرنے لگے اس کے شر سے بچنے کے لیے) جب حضرت سارہؑ اس ظالم کے پاس پہنچیں اس نے بے اختیار اپنا ہاتھ ان کی طرف دراز کیا، لیکن فوراً اس کا ہاتھ سوکھ گیا، وہ بولا تو اللہ سے دعا کر میرا ہاتھ کھل جائے میں تجھے نہیں ستاؤں گا، انہوں نے دعا کی اس مردود نے پھر ہاتھ دراز کیا، پھر پہلے سے بڑھ کر سوکھ گیا، اس نے دعا کے لیے کہا، انہوں نے دعا کی پھر اس مردود نے دست درازی کی، پھر دونوں بار سے بڑھ کر سوکھ گیا، تب وہ بولا تو اللہ سے دعا کر میرا ہاتھ کھل جائے، میں قسم اللہ کی اب تجھ کو نہ ستاؤں گا۔ حضرت سارہؑ نے پھر دعا کی اس کا ہاتھ کھل گیا، تب اس نے اس شخص کو بلایا جو حضرت سارہؑ کو لے کر آیا تھا، اور اس سے بولا تو میرے پاس شیطانی کو لے کر آیا تھا، یہ آدمی نہیں ہے، اس کو میرے ملک سے باہر نکال دے اور ہاجرہؑ ایک لونڈی اس کو حوالے کر حضرت سارہؑ ہاجرہؑ کو لے کر لوٹ آئیں، جب حضرت ابراہیمؑ نے پوچھا تو حضرت سارہؑ ان کو دیکھا تو کہا سب خیریت رہی، اللہ تعالیٰ نے اس بدکار کا ہاتھ مجھ سے روک دیا، اور ایک لونڈی بھی دلوائی، ابوہریرہؓ نے کہا پھر یہی لونڈی یعنی ہاجرہؑ تمہاری ماں ہے اے بارش کے بچو۔

صَحیح مسلم مع شرح نووی ﴿۶﴾ سَأَلَتْ فَأَخْبَرْتَهُ أَنَّكَ أَخْتِي فَإِنَّكَ أَخْتِي فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي لَا أَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ مُسْلِمًا غَيْرِي وَغَيْرِكَ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْضَهُ رَأَاهَا بَعْضُ أَهْلِ الْجَبَارِ آتَاهُ فَقَالَ لَهُ لَقَدْ قَدِمْتُ أَرْضَكَ أَمْرًا لَا يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تَكُونَ إِلَّا لَكَ فَأَرْسَلَهَا إِلَيْهَا فَأَتَتْ بِهَا فَقَامَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ لَمْ يَتَمَلَّكَ أَنْ بَسَطَ يَدَهُ إِلَيْهَا فَقَبَضَتْ يَدَهُ قَبْضَةً شَدِيدَةً فَقَالَ لَهَا ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي وَلَا أَضْرِكَ فَفَعَلَتْ فَعَادَ فَقَبَضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَةِ الْأُولَى فَقَالَ لَهَا مِثْلُ ذَلِكَ فَفَعَلَتْ فَعَادَ فَقَبَضَتْ أَشَدَّ مِنَ الْقَبْضَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ فَقَالَ ادْعِي اللَّهَ أَنْ يُطْلِقَ يَدِي فَلَمَّا ادْعَى اللَّهُ أَنْ لَا أَضْرِكَ فَفَعَلَتْ وَأُطْلِقَتْ يَدُهُ وَدَعَا الَّذِي جَاءَ بِهَا فَقَالَ لَهُ إِنَّكَ إِنَّمَا أَتَيْتَنِي بِشَيْطَانٍ وَلَمْ تَأْتِنِي بِإِنْسَانٍ فَأَخْرَجَهَا مِنْ أَرْضِي وَأَعْطَاهَا هَاجِرَ قَالَ فَأَقْبَلَتْ تَمْشِي فَلَمَّا رَأَاهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ انْصَرَفَ فَقَالَ لَهَا مَهَيْمُ قَالَتْ خَيْرًا كَفَّ اللَّهُ يَدَ الْفَاجِرِ وَ أَخَذَ خَادِمًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَبَلَكَ أُمُّكُمْ يَا بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ۔

تفسیر صحیح ﴿۶﴾ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام کی قوم ستارہ پرست تھی، اور بت پرست تھی، تو عید کے دن وہ حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام کو بھی اپنے ساتھ لے جانے لگے، حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نے انہی کے اعتقاد کے بموجب یہ حیلہ کیا کہ ستاروں کو دیکھ کر کہا میں بیمار ہوں، یہ ظاہر اُجھوٹ تھا، مگر درحقیقت تو یہ ہے اور جھوٹ نہیں ہے، کیوں کہ بیماری سے دل کا رنج مراد ہے، یا یہ مطلب ہے کہ بیمار ہونے والا ہوں، اسی طرح دوسرا جھوٹ جب وہ لوگ شہر کے باہر چل دیے تو حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام نے سب بتوں کو توڑا، اور ہتھوڑا بڑے بت کے کاندھے پر رکھ دیا، وہ جب آئے اور پوچھا کہ بتوں کو کس نے توڑا، حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام ان کو قائل کرنے کے لیے اور الزام دینے کے لیے یہ بات بنائی کہ بڑے بت نے توڑا، یہ بھی کچھ جھوٹ نہ تھا کیونکہ آپؑ نے شرط لگائی اِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ اور بعض نے کہا بَلْ فَعَلَهُ، پر وقف ہے، یعنی کسی کرنے والے نے ایسا کیا، بڑا بت موجود ہے، اس سے پوچھو، اگر وہ بات کرے، یہ دونوں جھوٹ اللہ کے لیے تھے، حضرت ابراہیمؑ علیہ السلام کو ان میں کوئی فائدہ نہ تھا۔

عرب کے لوگوں کو بوجہ صفائی نسب کے بارش کی اولاد کہتے ہیں، اور بعض نے کہا اس وجہ سے کہ وہ جانوروں والے ہیں، اور ان کی زندگی آسمان کے پانی سے ہے بعض نے کہا یہ خطاب خاص انصار کو ہے، اور ان کا دادا اماء السماء کہلاتا تھا، نووی نے کہا انبیاء رسالت کے امور میں کذب سے بالکل معصوم ہیں، قلیل ہو یا کثیر اور چھوٹے امور میں بھی کذب سے معصوم ہیں، یعنی دنیاوی امور اور بعضوں کے نزدیک ان امور میں معصوم نہیں ہیں قاضی عیاض نے کہا صحیح یہ ہے کہ رسالت کے امور میں کذب سے بالکل معصوم ہیں، خواہ اور صفائے سے معصوم ہوں یا نہ ہوں۔ اس لیے کہ کذب خلاف ہے منصب نبوت کے، اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تینوں باتیں جھوٹ نہ تھیں، اور دو باتیں تو اللہ ہی کے لیے تھیں، اور تیسری بات بھی صحیح تھی، اس لیے کہ مسلمان بی بی دینی بہن بھی ہے۔ سو اس کے ظلم کو روکنے کے لیے جان کے ڈر سے ایسا جھوٹ درست ہے۔ فقہاء نے اتفاق کیا ہے کہ اگر کوئی ظالم کسی چھپے ہوئے آدمی کو قتل کرنا چاہے، یا دوسرے کی امانت کو جبراً غصب کرنا چاہے تو اس کے بچانے کے لیے جھوٹ بولنا واجب ہے، اور یہ کذب محمود ہے نہ کہ مذموم، اور سائرہ کے لیے جو جھوٹ کہا وہ بھی اللہ ہی کے واسطے کہا گیا اس لیے کہ ایک ظالم کی بدکاری سے باعصمت عورت کو بچانا اللہ ہی کا کام ہے گو اس میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کا بھی فائدہ تھا، اور اسی واسطے حدیث میں پہلے دو جھوٹوں کو اللہ کے واسطے قرار دیا، انتہی۔

باب: حضرت موسیٰ علیہ السلام کی بزرگی کا بیان

۶۱۴۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بنی اسرائیل ننگے نہایا کرتے تھے، اور ایک دوسرے کی شرمگاہ کو دیکھا کرتے لیکن حضرت موسیٰ علیہ السلام تنہائی میں نہاتے (ننگے ہو کر) لوگوں نے کہا قسم اللہ کی موسیٰ ہمارے ساتھ اس واسطے نہیں نہاتے کہ ان کو نفق (خصیہ پھول جانا) کی بیماری ہے، ایک بار حضرت موسیٰ علیہ السلام غسل کر رہے تھے، انہوں نے اپنے کپڑے ایک پتھر پر رکھ دئے تھے، وہ پتھر ان کے کپڑے لے کر بھاگا، اور موسیٰ علیہ السلام اس کے پیچھے دوڑے کہتے جاتے تھے او پتھر میرے کپڑے دے او پتھر میرے کپڑے دے، یہاں تک کہ بنی اسرائیل کے لوگوں نے ان کی شرمگاہ کو دیکھ لیا، اور کہا قسم اللہ کی ان کو تو کوئی بیماری نہیں ہے، اس وقت وہ پتھر تھم گیا، جب بنی اسرائیل کے لوگ خوب دیکھ چکے حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اپنے کپڑے پہن لیے اور پتھر کو مارنا شروع کیا۔“ ابو ہریرہؓ نے کہا قسم اللہ کی اس پتھر پر نشان ہیں چھ یا سات حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مار کے۔

بَابُ: مِنْ فَضَائِلِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ
٦١٤٦: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَنِيبَةَ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ عُرَاءَةً يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى سَوْءَةٍ بَعْضٍ وَكَانَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ يَغْتَسِلُ وَحْدَهُ فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ يَغْتَسِلَ مَعَنَا إِلَّا أَنَّهُ أَدْرَقَ قَالَ فَذَهَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَقَرَّ الْحَجَرُ بِثَوْبِهِ قَالَ فَجَمَعَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بِأَثَرِهِ يَقُولُ ثَوْبِي حَجَرُ ثَوْبِي حَجَرُ حَتَّى نَظَرْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى سَوْءَةٍ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا بِمُوسَى مِنْ بَأْسٍ فَقَامَ الْحَجَرُ بَعْدُ حَتَّى نَظَرَ إِلَيْهِ قَالَ فَآخَذَ ثَوْبَهُ فَطَفِقَ بِالْحَجَرِ ضَرْبًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاللَّهِ إِنَّهُ بِالْحَجَرِ نَذَبَ سِتَّةً أَوْ سَبْعَةً ضَرْبُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالْحَجَرِ۔

۶۱۴۷: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو بڑی شرم تھی، کبھی ان کو کسی نے نگاہیں دیکھا تھا، آخر بنی اسرائیل کہنے لگے ان کو نفق (باد

٦١٤٧: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ رَجُلًا حَيًّا قَالَ فَكَانَ لَا يُرَى مُتَجَرِّدًا

قَالَ فَقَالَ بَنُو إِسْرَآئِيلَ إِنَّهُ أَدْرُقَ قَالَ فَأَغْتَسَلَ
عِنْدَ مُوْسَى فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَأَنْطَلَقَ
الْحَجَرُ يَسْعَى وَ اتَّبَعَهُ بَعْضَاهُ يَضْرِبُهُ ثَوْبِي
حَجَرُ ثَوْبِي حَجَرُ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَلَأٍ مِنْ بَنِي
إِسْرَآئِيلَ وَ نَزَلَتْ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا
كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَأَ اللَّهُ مِنْهُمَا قَالُوا وَ كَانَ
عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا﴾۔

خائے) کی بیماری ہے، ایک بار انہوں نے سی پانی پر مسل کیا اور اپنا کپڑا پتھر
پر رکھا وہ چلا بھاگتا ہوا اور حضرت موسیٰ اپنا عصا لیے ہوئے اس کے پیچھے
چلے، اس کو مارتے جاتے تھے اور فرماتے جاتے تھے اے پتھر میرا کپڑا دے
یہاں تک کہ وہ پتھر بنی اسرائیل کے لوگ جہاں جمع تھے وہاں تھا، اور یہ آیت
اتری، اے ایمان والو! تم ان لوگوں کی طرح مت ہو جنہوں نے ستایا موسیٰ
کو (ان پر تہمت لگائی فتن کی) پھر اللہ تعالیٰ نے پاک کیا ان کو اس بات سے
جو لوگوں نے کہی تھی اور وہ اللہ کے نزدیک عزت والے تھے۔

تشریح: اس حدیث سے کئی فائدے نکلے ہیں ایک (۱) تودو (۲) معجزے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پتھر کا بھاگنا دوسرے مار کا نشان پڑنا۔
دوسرے (۲) غسل ننگے درست ہونا تنہائی میں۔ تیسرے (۳) پیغمبروں کا عیب اور نقص سے پاک ہونا۔ چوتھے (۴) بزرگی حضرت موسیٰ علیہ
السلام کی اللہ تعالیٰ نے ان کو تہمت سے پاک کیا۔

۶۱۴۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أُرْسِلَ مَلَكُ الْمَوْتِ
إِلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَمَّا جَاءَهُ صَغُهُ فَقَفَا
عَيْنَهُ فَرَجَعَ إِلَى رَبِّهِ فَقَالَ أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لَا
يُرِيدُ الْمَوْتَ قَالَ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ عَيْنَهُ وَقَالَ ارْجِعْ
إِلَيْهِ فَقُلْ لَهُ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى مَنْ ثَوْرٍ فَلَهُ بِمَا
غَطَّتْ يَدُهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ سَنَةٌ قَالَ أَيْ رَبِّ ثُمَّ مَا
قَالَ ثُمَّ الْمَوْتُ قَالَ قَالَانِ فَسَالَ اللَّهُ أَنْ يُذْنِبَهُ
مِنْ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَةً بِحَجَرٍ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَوْ كُنْتُ ثُمَّ لَأَرَيْتُكُمْ
قَبْرَهُ إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ تَحْتَ الْكُثْبِ
الْأَحْمَرِ۔

۶۱۴۸: ابو ہریرہ سے روایت ہے موت کا فرشتہ (عزرائیل علیہ السلام)
حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس بھیجا گیا، جب وہ آیا تو حضرت موسیٰ علیہ
السلام نے ان کو ایک طمانچہ مارا، اور اس کی آنکھ پھوڑ دی، وہ لوٹ کر
پروردگار کے پاس گیا، اور عرض کیا تو نے مجھے ایسے بندے کے پاس بھیجا، جو
موت کو نہیں چاہتا، اللہ تعالیٰ نے اس کی آنکھ درست کر دی، اور فرمایا، جا، اور
اس بندے سے کہہ تم اپنا ہاتھ ایک تیل کی پیٹھ پر رکھو، اور جتنے بال تمہارے
ہاتھ تلے آئیں اتنے برس کی عمر تم کو ملے گی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے
عرض کیا اے پروردگار پھر اس کے بعد کیا ہوگا، حکم ہوا پھر مرنا ہے، حضرت
موسیٰ علیہ السلام نے کہا تو پھر ابھی سہی، انہوں نے دعا کی یا اللہ مجھے پاک
زمین کے نزدیک کر دے (یعنی بیت المقدس) ایک پتھر کی مار برابر، رسول
اللہ ﷺ نے فرمایا ”اگر میں وہاں ہوتا تو تم کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کی قبر
دکھا دیتا راستہ کی طرف سرخ دھار دار ریتی کے پاس۔“

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مقدس اور مبارک مقام میں دفن ہونا بہتر ہے، خصوصاً صالحین کے دفن میں، اور حضرت موسیٰ علیہ السلام
نے بیت المقدس میں دفن ہونے کی آرزو کی اس خیال سے کہ قبر مشہور نہ ہو، اور لوگ پرستش نہ کرنے لگیں، امام مازری نے کہا کہ بعض محدثوں نے
اس حدیث کا انکار کیا ہے، اور کہا ہے کہ موسیٰ علیہ السلام ملک الموت کی آنکھ کیونکر پھوڑ سکتے ہیں، تو ان کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت سے یہ
امر ممکن ہے اور جائز ہے کہ اس نے امتحان کے لیے ایسا کیا ہو، دوسرے یہ کہ آنکھ پھوڑنے سے مجازی معنی مراد ہوں، یعنی دلیل میں مغلوب کرنا، پر
یہ تاویل ضعیف ہے، اس لیے کہ حدیث میں صاف موجود ہے، کہ اللہ نے ان کی آنکھ درست کر دی۔ تیسرے یہ کہ موسیٰ علیہ السلام کو بیماری میں

دھوکا ہوا، وہ اس کو موت کا فرشتہ نہ سمجھے کوئی اجنبی شخص سمجھے اور ایک طمانچہ مارا جس سے اس کی آنکھ پھوٹ گئی، نہ یہ کہ آنکھ پھوڑنے کا انہوں نے قصد کیا، اور جب وہ دوسری بار آئے تو حضرت موسیٰ علیہ السلام کو معلوم ہو گیا کہ یہ ملک الموت ہیں، اور مرنے پر اور اپنے مالک سے ملنے پر راضی ہو گئے، یا اللہ! ہم کو بخش دے اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کو اور ہمارا سلام پہنچا دے ان کی روح مقدس کو، صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔

۶۱۴۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”موت کے فرشتے (حضرت عزرائیل علیہ السلام) حضرت موسیٰ کے پاس آئے اور عرض کیا اے موسیٰ اپنے پروردگار کے پاس چلو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان کی آنکھ پر ایک طمانچہ مارا، جس سے آنکھ پھوٹ گئی، وہ لوٹ کر اللہ تعالیٰ کے پاس گئے اور عرض کیا اے مالک تو نے مجھ کو ایسے بندے کے پاس بھیجا کہ مرنا نہیں چاہتا اس نے میری آنکھ پھوڑ دی، اللہ تعالیٰ نے ان کی آنکھ پھر درست کر دی اور فرمایا پھر جا میرے بندے کے پاس، کہہ اگر تو جینا چاہتا ہے تو اپنا ہاتھ ایک تیل کی پیٹھ پر رکھ، او جتنے بالوں کو تیرا ہاتھ ڈھانپ لے اتنے برس تو اور جی، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا اس کے بعد کیا ہوگا، فرمایا اس کے بعد پھر مرے گا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا تو ابھی مرنا بہتر ہے اے مالک میرے مجھ کو مقدس زمین سے ایک پتھر کی مار کے فاصلے پر مار۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قسم اللہ کی اگر میں وہاں ہوتا تو میں تم کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کی قبر بتا دیتا راہ کے ایک جانب پر لال لمبی ریتی کے پاس۔

۶۱۵۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۵۱: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک یہودی کچھ مال بیچ رہا تھا، اس کو قیمت دی گئی تو وہ راضی نہ ہوا یا اس نے برا جانا تو بولا نہیں قسم اس کی جس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو چنا، آدمیوں میں سے یہ لفظ ایک انصاری نے سنا اور اس کے منہ پر ایک طمانچہ مارا اور کہا تو کہتا ہے موسیٰ علیہ السلام کو آدمیوں میں سے چنا اور رسول اللہ ﷺ ہم لوگوں میں موجود ہیں وہ یہودی رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور عرض کیا کہ اے ابوالقاسم میں ذمی ہوں اور امان میں ہوں مجھ کو فلاں شخص نے طمانچہ مارا، آپ ﷺ نے اس شخص سے پوچھا تو نے اس شخص کو

۶۱۴۹: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ مَلَكُ الْمَوْتِ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ لَهُ أَجِبْ رَبَّكَ قَالَ فَلَطَمَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَيْنَ مَلِكِ الْمَوْتِ فَقَقَّاهَا قَالَ فَرَجَعَ الْمَلِكُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ إِنَّكَ أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لَكَ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ وَقَدْ قَقَّاهَا عَيْنِي قَالَ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ عَيْنَهُ وَقَالَ ارْجِعْ إِلَى عَبْدِي فَقُلِ الْحَيَاةُ تَرِيدُ فَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْحَيَاةَ فَضَعْ يَدَكَ عَلَى مَنْ تَوَرَّى فَمَا تَوَارَتْ يَدُكَ مِنْ شَعْرَةٍ فَإِنَّكَ تَعِيشُ بِهَا سَنَةً قَالَ ثُمَّ مَهْ قَالَ ثُمَّ تَمُوتُ قَالَ فَإِلَّا نَ مِنْ قَرِيبٍ رَبِّ أَمْتِنِي مِنَ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَةً بِحَجَرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنِّي عِنْدَهُ لَأَرَيْتُكُمْ قَبْرَهُ إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ عِنْدَ الْكَنْبِ الْأَحْمَرِ۔

۶۱۵۰: عَنْ مَعْمَرٍ بِمِثْلِ هَذَا الْحَدِيثِ۔

۶۱۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا يَهُودِيٌّ يَبْعُضُ سِلْعَةً لَهُ أُعْطِيَ بِهَا شَيْئًا كَرِهَهُ أَوْ لَمْ يَرْضَهُ شَكََّ عَبْدُ الْعَزِيزِ قَالَ لَا وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ قَالَ فَسَمِعَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَطَمَ وَجْهَهُ وَقَالَ تَقُولُ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا

کیوں طمانچہ مارا۔ وہ بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایہ کہنے لگا قسم اس کی جس نے برگزیدہ کیا اور چن لیا حضرت موسیٰ علیہ السلام کو آدمیوں میں اور آپ ﷺ ہم لوگوں میں تشریف رکھتے ہیں (اور حضرت موسیٰ علیہ السلام سے آپ ﷺ کا رتبہ زیادہ ہے، اس لیے میں نے اس کو مارا) یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غصے ہوئے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے چہرہ مبارک پر غصہ معلوم ہونے لگا، پھر فرمایا، مت فضیلت دوا یک پیغمبر کو دوسرے پیغمبر پر (اس طرح سے کہ دوسرے پیغمبر کی شان گھٹے) کیونکہ قیامت کے دن جب صور پھونکا جائے گا تو جتنے لوگ ہیں آسمانوں اور زمین میں سب بے ہوش ہو جائیں گے مگر جن کو اللہ تعالیٰ چاہے گا (وہ بے ہوش نہ ہوں گے) پھر دوسری بار پھونکا جائے گا، تو سب سے پہلے میں اٹھوں گا اور کیا دیکھوں گا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام عرش تھا سے ہوئے ہیں، اب معلوم نہیں کہ طور پہاڑ پر جو ان کو بے ہوشی ہوئی تھی وہ اس کا بدلہ ہے، (اور اس بار وہ بے ہوش نہ ہوں گے) یا مجھ سے پہلے ہوشیار ہو جائیں گے، اور میں یوں نہیں کہتا کہ کوئی پیغمبر حضرت یونس بن مתי علیہ السلام سے افضل ہے۔

قَالَ فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ لِي ذِمَّةً وَ عَهْدًا وَقَالَ فَلَنْ لَطَمَ وَجْهِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ لَطَمْتَ وَجْهَهُ قَالَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْبَشَرِ وَأَنْتَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى عُرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تَفْضِلُوا بَيْنَ أَنْبِيََاءِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ فَيَصْعَقُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يَنْفُخُ فِيهِ أُخْرَى فَاتَّكُونَ أَوَّلَ مَنْ بَعَثَ قَالَ مَنْ بَعَثَ فَإِذَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ اخِذْ بِالْعُرْشِ فَلَا أَذْرِي أَحْوَسَبَ بِصَعْفَتَيْهِ يَوْمَ الطُّورِ أَوْ بَعَثَ قَبْلِي وَلَا أَقُولُ إِنَّ أَحَدًا أَفْضَلُ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى عَلَيْهِ السَّلَامُ۔

تشریح صحیح ۶۱ حالانکہ حضرت یونس علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ کا عتاب ہوا تھا، اس پر بھی پیغمبری کی وہ شان ہے کہ اس کے مقابل کوئی عبادت نہیں ہو سکتی، اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ولایت کا درجہ نبوت سے کم ہے اور کوئی ولی نبی کے درجہ کو نہیں پہنچ سکتا۔

اور یہ بھی معلوم ہوا کہ تمام پیغمبروں کا ذکر نہایت ادب اور احترام کے ساتھ کرنا چاہیے، اور کسی پیغمبر کے ساتھ بے ادبی کرنا کفر ہے اور ایک پیغمبر کی فضیلت دوسرے کے ساتھ مقابلہ کر کے اس طرح نہ بیان کرنا چاہیے کہ اس کی توہین نکلے، ورنہ ثواب کے بدلے کافر ہو جائے گا، بعض جاہل شاعر ایسے شعر کہتے ہیں جن سے اور انبیاء کی توہین نکلتی ہے، تو بہ تو بایسے شعر پڑھنا اور سننا دونوں حرام ہیں، اگرچہ ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تمام پیغمبروں میں افضل ہیں، پر آپ ﷺ نے اپنی فضیلت بیان کرنے سے روک دیا، اس خیال سے کہ جاہل فضیلت بیان کرتے کر حے اور پیغمبروں کی شان میں بے ادبی نہ کر بیٹھیں، یا اس وقت تک آپ ﷺ کو معلوم نہ ہوگا کہ میں اور پیغمبروں سے افضل ہوں۔

۶۱۵۲: عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ يَهْدًا
الْإِسْنَادِ سَوَاءً۔
ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۵۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے ایک مسلمان اور ایک یہودی نے گالی گلوچ کی۔ مسلمان نے کہا قسم اس کی جس نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو چن لیا سارے جہان میں اور یہودی نے کہا، قسم اس کی جس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو چن لیا سارے جہان میں، اس وقت مسلمان نے ہاتھ

۶۱۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ وَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ الْمُسْلِمُ وَالَّذِي اصْطَفَى مُحَمَّدًا ﷺ عَلَى الْعَالَمِينَ وَقَالَ الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي اصْطَفَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْعَالَمِينَ۔

اٹھایا، اور یہودی کے منہ پر طمانچہ مارا وہ یہودی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا، اور سب حال بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مجھے مت فضیلت دو حضرت موسیٰ علیہ السلام پر، کیونکہ لوگ بے ہوش ہوں گے اور سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا میں دیکھوں گا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام عرش کو تھامے ہوئے ہیں اب میں نہیں جانتا کہ وہ بے ہوش ہوئے اور مجھ سے پہلے ہوش میں آگئے، یا اللہ تعالیٰ نے ان کو ان لوگوں میں کر دیا جو بے ہوش نہ ہوں گے۔

۶۱۵۴: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

فَرَقَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ فَلَنَبَّ الْيَهُودِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ وَ أَمْرِ الْمُسْلِمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُخَيِّرُونِي عَلَى مُوسَى فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُفِيقُ فَإِذَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بَاطِشٌ بِجَانِبِ الْعَرْشِ فَلَا أَذْرَى أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ فَأَقَاقَ قَبْلِي أَمْ كَانَ مِمَّنِ اسْتَشْنَى اللَّهُ

۶۱۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ۔

۶۱۵۵: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

۶۱۵۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ جَاءَ يَهُودِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ لَطَمَ وَجْهَهُ وَ سَاقَ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَا أَذْرَى كَانَ مِمَّنْ صَعِقَ فَأَقَاقَ قَبْلِي أَوْ اكْتَفَى بِصَعْقَةِ الطُّورِ۔

۶۱۵۶: ابوسعید خدری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مجھے فضیلت مت دو اور پیغمبروں میں“۔

۶۱۵۶: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُونِي بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ وَ فِي حَدِيثِ بْنِ نُمَيْرٍ عَنْ عَمْرِو وَ بْنِ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي۔

۶۱۵۷: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس رات مجھے معراج ہوا میں حضرت موسیٰ علیہ السلام پر سے گزرا، لال لمبی ریت کے پاس دیکھا تو وہ کھڑے ہوئے اپنی قبر میں نماز پڑھ رہے ہیں“۔

۶۱۵۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَتَيْتُ وَ فِي رِوَايَةِ هَذَا بِ مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْلَةَ أُسْرَى بِي عِنْدَ الْكَنْبِ الْأَحْمَرِ وَ هُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ فِي قُبْرِهِ۔

تشریح: حالانکہ آخرت دار العمل نہیں ہے، مگر شاید انبیاء کو یہ موقع دیا جاتا ہو کہ وہ اس عالم میں بھی عبادت الہی میں مصروف رہیں، اس حدیث سے یہ بھی ظاہر ہے کہ انبیاء اس عالم میں زندہ ہیں گویا زندگی دنیا کی سی زندگی نہ ہو۔

۶۱۵۸: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

۶۱۵۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى وَهُوَ يُصَلِّي
فِي قَبْرِهِ وَزَادَنِي حَدِيثُ عِيسَى مَرَرْتُ لَيْلَةً
أَسْرَى بِي۔

۶۱۵۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
”اللہ تعالیٰ نے فرمایا میرے کسی بندے کو یوں نہ کہنا چاہیے کہ میں بہتر ہوں
یونس بن متی سے۔“

۶۱۵۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ يَعْنِي اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَا يَنْبَغِي
لِعَبْدٍ لِي وَ قَالَ ابْنُ مَتَّى لِعَبْدِي أَنْ يَقُولَ أَنَا
خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى قَالَ بَنُ أَبِي شَيْبَةَ مُحَمَّدُ
بَنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ۔

۶۱۶۰: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کسی بندہ کو یوں نہ کہنا چاہیے میں بہتر ہوں یونس
بن متی سے۔“ متی حضرت یونس علیہ السلام کے باپ کا نام تھا۔“

۶۱۶۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ أَنْ يَقُولَ أَنَا خَيْرٌ مِنْ
يُونُسَ بْنِ مَتَّى وَنَسَبَهُ إِلَى أَبِيهِ۔

باب: حضرت یوسف علیہ السلام کی بزرگی کا بیان

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۶۱۶۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے لوگوں نے کہا ”یا رسول اللہ ﷺ
لوگوں میں بزرگی کس کو ہے۔“ آپ ﷺ نے فرمایا ”جو اللہ سے زیادہ ڈرتا
ہے۔“ انہوں نے کہا ہم یہ نہیں پوچھتے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”تو سب میں
بزرگ حضرت یوسف علیہ السلام ہیں، اللہ کے نبی اور نبی کے بیٹے خلیل اللہ
کے پوتے۔“ انہوں نے کہا ہم یہ نہیں پوچھتے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”تو تم
عرب کے قبیلوں کو پوچھتے ہو تو بہتر وہ لوگ ہیں عرب کے اسلام کے زمانہ میں
جو بہتر تھے جہالت کے زمانہ میں جب دین میں سمجھ حاصل کریں۔“

۶۱۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
مَنْ أَكْرَمُ النَّاسِ قَالَ اتَّقَاهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَنْ هَذَا
نَسَأُكَ قَالَ فَيُوسُفُ نَبِيُّ اللَّهِ ابْنُ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ
نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ خَلِيلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالُوا لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسَأُكَ قَالَ فَعَنْ مَعَادِنِ
الْعَرَبِ تَسْأَلُونِي خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ
فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَهُوا۔

باب: حضرت زکریا علیہ السلام کی فضیلت کا بیان

بَابُ فِي فَضَائِلِ زَكَرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ

۶۱۶۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا
”حضرت زکریا علیہ السلام بڑھئی تھے۔“

۶۱۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ زَكَرِيَّا نَجَارًا۔

تشریح: معلوم ہوا کہ بڑھئی کا پیشہ عمدہ ہے اور افضل یہی ہے کہ انسان محنت کر کے کھائے حضرت داؤد علیہ السلام بھی محنت کر کے کھاتے تھے۔

باب: حضرت خضر علیہ السلام کی فضیلت کا بیان

بَابُ فِي فَضَائِلِ الْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۶۱۶۳: حضرت سعید بن جبیرؓ سے روایت ہے میں نے عبد اللہ بن عباسؓ

۶۱۶۳: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لَا بَن

سے کہا کہ نوحؑ بکالی کہتا ہے حضرت موسیٰ علیہ السلام جو بنی اسرائیل کے پیغمبر تھے وہ اور ہیں اور جو موسیٰ خضر علیہ السلام کے ساتھ گئے تھے وہ اور ہیں انہوں نے کہا جھوٹ بولتا ہے اللہ کا دشمن، میں نے ابی بن کعب سے سنا وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے حضرت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل میں خطبہ پڑھنے کو کھڑے ہوئے ان سے پوچھا سب لوگوں میں زیادہ علم کس کو ہے انہوں نے کہا مجھ کو ہے (یہ بات اللہ تعالیٰ کو ناپسند ہوئی) اللہ تعالیٰ نے ان پر عتاب کیا اس وجہ سے کہ انہوں نے یہ نہیں کہا اللہ خوب جانتا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان کو وحی بھیجی کہ میرا ایک بندہ ہے دو دریاؤں کے ملاپ پر وہ تجھ سے زیادہ عالم ہے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا اے پروردگار! میں اس سے کیونکر ملوں؟ حکم ہوا کہ ایک مچھلی رکھ ایک زنبیل میں جہاں وہ مچھلی گم ہو جائے وہیں وہ بندہ ملے گا، یہ سن کر حضرت موسیٰ علیہ السلام چلے اپنے ساتھی یوشع بن نون علیہ السلام کو لے کر، اور انہوں نے ایک مچھلی زنبیل میں رکھ لی، دونوں چلتے چلتے صحرہ (ایک مقام ہے) کے پاس پہنچے، وہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام سو گئے، اور ان کے ساتھی بھی سو گئے مچھلی تڑپی، یہاں تک کہ زنبیل سے نکل کر دریا میں جا پڑی اور اللہ تعالیٰ نے پانی کا بہنا اس پر سے روک دیا یہاں تک کہ پانی کھڑا ہو کر طاق کی طرح ہو گیا، اور مچھلی کے لیے راستہ بن گیا سو کھا، خشک، حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی کو تعجب ہوا پھر دونوں چلے، دن بھر اور رات بھر، اور موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی مچھلی کا حال ان سے کہنا بھول گئے، جب صبح ہوئی تو موسیٰ علیہ السلام نے اپنے ساتھی سے کہا ناشتہ ہمارا لاؤ اس سفر سے تو ہم تھک گئے، اور تھکے اسی وقت سے جب اس جگہ سے آگے بڑھے جہاں جانے کا حکم ہوا تھا انہوں نے کہا تم کو معلوم نہیں، جب ہم صحرہ پر اترے تھے تو مچھلی بھول گئے، اور شیطان نے ہم کو بھلایا۔ اس مچھلی نے تعجب ہے دریا میں راہ لی، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا ہم تو اسی مقام کو ڈھونڈتے تھے، پھر دونوں اپنے پاؤں کے نشانوں پر لوٹے، یہاں تک کہ صحرہ پر پہنچے۔

عَبَّاسٍ إِنَّ نَوْفًا الْبِكَايَ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ صَاحِبَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَيْسَ هُوَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ صَاحِبَ الْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ سَمِعْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَامَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حَظِييًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَسُئِلَ أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُ قَالَ فَعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدْ الْعِلْمَ إِلَيْهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيُّ رَبِّ كَيْفَ لِي بِهِ فَقِيلَ لَهُ احْمِلْ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ فَحَيْثُ تَفْقِدُ الْحُوتَ فَهُوَ ثُمَّ فَانْطَلِقْ وَانْطَلِقْ مَعَهُ فَتَاهُ وَهُوَ يُوْشَعُ بْنُ نُونٍ فَحَمَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ وَانْطَلِقْ هُوَ وَفَتَاهُ يَمْشِيَانِ حَتَّى آتِيَا الصَّخْرَةَ فَرَفَدَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفَتَاهُ فَاضْطَرَبَ الْحُوتُ فِي الْمِكْتَلِ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمِكْتَلِ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ قَالَ وَآمَسَكَ اللَّهُ عَنْهُ جَرِيَةَ الْمَاءِ حَتَّى كَانَ مِثْلَ الطَّاقِ فَكَانَ لِلْحُوتِ سَرَبًا وَكَانَ لِمُوسَى وَفَتَاهُ عَجَبًا فَانْطَلِقْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِمَا وَلَيْلَتِهِمَا وَنَسِيَ صَاحِبُ مُوسَى أَنْ يُخْبِرَهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ عَدَاءُ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا قَالَ وَلَمْ يَنْصَبْ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أُمِرَ بِهِ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَ مَا أَنْسِينِي إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَ اتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي تَعْلَمُهُ الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا

وہاں ایک شخص کو دیکھا کپڑا اوڑھے ہوئے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان کو سلام کیا، انہوں نے کہا تمہارے ملک میں سلام کہاں ہے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا میں موسیٰ ہوں۔ انہوں نے کہا بنی اسرائیل کے موسیٰ، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا ہاں حضرت خضر علیہ السلام نے کہا تم کو اللہ تعالیٰ نے وہ علم دیا ہے جو میں نہیں جانتا، اور مجھے وہ علم دیا ہے جو تم نہیں جانتے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا میں تمہارے ساتھ رہنا چاہتا ہوں اس لیے کہ مجھ کو سکھلاؤ وہ علم جو تم کو دیا گیا، حضرت خضر علیہ السلام نے کہا تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے، اور تم سے کیونکر صبر ہو سکے گا اس بات پر جس کو تم نہیں جانتے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اللہ چاہے تو تم مجھ کو صابر پاؤ گے، اور میں کسی بات میں تمہاری نافرمانی نہیں کرنے کا، حضرت خضر علیہ السلام نے کہا اچھا اگر میرے ساتھ ہوتے ہو تو مجھ سے کوئی بات نہیں پوچھنا، جب تک کہ میں خود اس کا ذکر نہ کروں۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا بہت اچھا اور حضرت خضر علیہ السلام اور حضرت موسیٰ علیہ السلام دونوں سمندر کے کنارے چلے جاتے تھے، کہ ایک کشتی سامنے سے نکلی، دونوں نے کشتی والوں سے کہا ہم کو سوار کرو انہوں نے حضرت خضر علیہ السلام کو پہچان لیا، اور دونوں کو بن کرایہ (نول) چڑھالیا۔ حضرت خضر علیہ السلام نے اس کشتی کا ایک تختہ اکھاڑ ڈالا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا ان لوگوں نے تو ہم کو بغیر کرایہ کے چڑھایا اور تم نے ان کی کشتی کو توڑ ڈالا، تاکہ کشتی ڈوبدو، یہ تم نے بڑا بھاری کام کیا، حضرت خضر علیہ السلام نے کہا میں نہیں کہتا تھا تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا بھول چوک پر مت پکڑو اور مجھ پر تنگی مت کرو۔ پھر دونوں کشتی سے باہر نکلے اور سمندر کے کنارے چلے جاتے تھے، اتنے میں ایک لڑکا ملا جو لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا، حضرت خضر علیہ السلام نے اس کا سر پکڑ کر اکھیر لیا، اور مار ڈالا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا تم نے ایک بے گناہ کو ناحق مار ڈالا یہ تو بہت برا کام کیا۔ حضرت خضر نے کہا میں نہ کہتا تھا تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے، اور یہ کام پہلے کام سے بھی

فَقَصَا قَالَ يَقْضَانِ اَثَارَهُمَا حَتَّى اَتَيَا الصَّخْرَةَ
فَرَأَى رَجُلًا مُسَجًى عَلَيْهِ بِثَوْبٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ
مُوسَى فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ اَتَى بِارْضِكَ السَّلَامُ قَالَ
اَنَا مُوسَى قَالَ مُوسَى بَنِي إِسْرَآئِيلَ قَالَ نَعَمْ قَالَ
اِنَّكَ عَلَى عِلْمٍ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَكُهُ اللَّهُ لَا اَعْلَمُهُ
وَ اَنَا عَلَى مِنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ لَا عِلْمٌ قَالَ لَهُ
مُوسَى هَلْ اتَّبَعْتُكَ عَلَى اَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ
رُشْدًا قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا وَ كَيْفَ
تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خَيْرًا قَالَ سَتَجِدُنِي
اِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَ لَا اَعْصِي لَكَ اَمْرًا قَالَ لَهُ
الْخَضِرُ فَاِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى
اُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاَنْطَلَقَ
الْخَضِرُ وَ مُوسَى يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ
فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمَا هُمَا اَنْ يَحْمِلُوهُمَا
فَعَرَفُوهُمَا الْخَضِرُ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ فَقَعَدَ
الْخَضِرُ اِلَى لَوْحٍ مِنَ الْوَاحِ السَّفِينَةِ فَنَزَعَهُ فَقَالَ
لَهُ مُوسَى قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ عَمَدَتْ اِلَى
سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقَتْهَا لِتَغْرُقَ اَهْلَهَا لَقَدْ جُنْتُ شَيْئًا
اِمْرًا قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا
قَالَ لَا تَوَا خِلْدُنِي بِمَا نَسِيتُ وَ لَا تُرْهِقْنِي مِنْ
اَمْرِي عُسْرًا ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِينَةِ فَبَيْنَمَا هُمَا
يَمْشِيَانِ عَلَى السَّاحِلِ اِذَا غُلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ
الْغُلَمَانِ فَاخَذَ الْخَضِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِرَاسِهِ
فَاقْتَلَعَهُ بِيَدِهِ فَقَتَلَهُ فَقَالَ مُوسَى اَقْتَلْتَ نَفْسًا
رَزَقِيَةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جُنْتُ شَيْئًا نُكْرًا قَالَ اَلَمْ
اَقُلْ لَكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ وَ هَذِهِ
اَشَدُّ مِنَ الْاُولَى قَالَ اِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا

زیادہ سخت تھا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اب میں تم سے کسی بات پر اعتراض کروں تو میرا ساتھ چھوڑ دینا بے شک تمہارا عذر بجا ہے پھر دونوں چلے، یہاں تک کہ ایک گاؤں میں پہنچے، گاؤں والوں سے کھانا مانگا، انہوں نے انکار کیا، پھر ایک دیوار ملی، جو گرنے کے قریب تھی، جھک گئی تھی، حضرت خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے اس کو سیدھا کر دیا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا ان گاؤں والوں سے ہم نے کھانا مانگا، انہوں نے انکار کیا اور کھانا نہ کھلایا، (ایسے لوگوں کا کام مفت کرنا کیا ضروری تھا) اگر تم چاہتے تو اس کی مزدوری لے سکتے تھے حضرت خضر علیہ السلام نے کہا بس اب جدائی ہے میرے اور تمہارے میں، اب میں تم سے ان باتوں کا بھید کہہ دیتا ہوں جن پر تم سے صبر نہ ہو سکا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا رحم کرے ”اللہ تعالیٰ موسیٰ علیہ السلام پر مجھے آرزو رہی کہ وہ صبر کرتے اور باتیں دیکھتے اور ہم کو سناتے“ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”پہلی بات حضرت موسیٰ علیہ السلام نے بھولے سے کی، پھر ایک چڑیا آئی، اور کشتی کے کنارے پر بیٹھی اور اس نے سمندر میں چونچ ڈالی، حضرت خضر علیہ السلام نے کہا میں اور تم نے اللہ کے علم میں سے اتنا ہی علم سیکھا ہے جتنا اس چڑیا نے سمندر میں سے پانی کو کم کیا ہے“۔ سعید بن جبیرؒ نے کہا ابن عباسؓ پڑھتے تھے اس آیت کو کہ ان کشتی والوں کے آگے ایک بادشاہ تھا، جو ہر کشتی ثابت کو جبر سے چھین لیتا اور وہ لڑکا کا فر تھا۔

فَلَا تَصْحَبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَا أَهْلُهَا فَابُوا أَنْ يُصِفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ يَقُولُ مَائِلٌ قَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ هَكَذَا فَأَقَامَهُ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ قَوْمٌ آتَيْنَاهُمْ فَلَمْ يَصِفُوْنَا وَلَمْ يُطْعَمُوْنَا لَوْ شِئْتَ لَا تَخَذُتْ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَىٰ لَوَدِدْتُ أَنَّهُ كَانَ صَبْرًا حَتَّىٰ يَقْصَ عَلَيْنَا مِنْ أَخْبَارِهِمَا قَالَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ الْأُولَىٰ مِنْ مُوسَىٰ نِسْيَانًا قَالَ وَجَاءَ عُصْفُورٌ حَتَّىٰ وَقَعَ عَلَىٰ حَرْفِ السَّفِينَةِ ثُمَّ نَقَرَ فِي الْبُحْرِ فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلَ مَا نَقَصَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنَ الْبُحْرِ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ وَكَانَ يَقْرَأُ وَكَانَ أَمَّا مَهُمُ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ غَضَبًا وَكَانَ يَقْرَأُ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا۔

تشریح ﴿ ۷۱ ﴾ مراد اس بندے سے خضر علیہ السلام ہیں، جمہور علماء کا یہ مذہب ہے کہ وہ زندہ ہیں، صوفیہ اور اہل صلاح اور معرفت کا اس پر اتفاق ہے، اور وہ ان سے ملے ہیں اور سوال کیا ہے، اور بعض محدثین نے ان کی حیات کا انکار کیا ہے، اور اختلاف کیا ہے کہ وہ پیغمبر ہیں یا نہیں، لیکن آدمی ہیں، اور بعض نے کہا فرشتے ہیں، اور یہ باطل ہے، بخلی نے کہا خضر ایک پیغمبر ہیں عمروالے، لوگوں کی نگاہ سے چھپے ہوئے، لوگوں نے کہا وہ آخر زمانے میں مریں گے، جب قرآن اٹھ جائے گا اور وہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے زمانہ میں تھے، یا اس کے بعد، انکی کنیت ابوالعباس ہے، اور ان کا نام بلیا بن ملکان ہے، یا کلیان، وہب بن منبہ نے کہا ان کا نام و نسب یہ ہے کہ بلیا بن ملکان بن قانع بن عابر بن شامخ بن ارفخشہ بن سام بن نوح، اور ان کا باپ بادشاہوں میں سے تھا اور خضر ان کا لقب اس لیے ہوا کہ وہ چھیل زمین پر بیٹھے، ان کے بیٹھنے کی برکت کی وجہ سے وہ سرسبز ہو گئی۔ انتہا ماقال النووی۔

اس دیوار کے تلے قیموں کا مال تھا، غرض حضرت خضر علیہ السلام نے سب کام بحکم الہی کئے نہ اپنی رائے سے، اور بحکم الہی خون بھی درست ہے اگر خون بقتوی بریزی رواست، اور حضرت کا اعتراض ظاہر شرع کی رو سے تھا اور وہ بھی درست تھا۔

۶۱۶۴: سعید بن جبیرؓ سے روایت ہے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا گیا نوف یہ کہتا ہے کہ جو موسیٰ حضرت خضر سے علم سیکھنے گئے تھے وہ بنی اسرائیل کے موسیٰ علیہ السلام نہ تھے، ابن عباسؓ نے کہا تم نے اس سے ایسا سنا ہے اے سعیدؓ میں نے کہا ہاں، ابن عباسؓ نے کہا نوف جھوٹا ہے۔

۶۱۶۵: حدیث بیان کی ہم سے ابی بن کعب نے انہوں نے کہا میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے جب موسیٰ اپنی قوم میں نصیحت کر رہے تھے، لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی نعمتوں اور بلا سے، انہوں نے ایک ایک یہ کہا، میں نہیں جانتا ساری دنیا میں کسی شخص کو جو مجھ سے بہتر ہو اور مجھ سے زیادہ علم رکھتا ہو، اللہ تعالیٰ نے ان کو وحی بھیجی، میں جانتا ہوں اس شخص کو جو تم سے بہتر ہے، اور تم سے زیادہ علم رکھنے والا ایک شخص ہے زمین میں، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا اے مالک میرے مجھ کو ملا دے اس شخص سے حکم ہوا، اچھا ایک مچھلی میں نمک لگا کر اپنا توشہ کرو، جہاں وہ مچھلی گم ہو جائے وہیں وہ شخص ملے گا، یہ سن کر حضرت موسیٰ اور ان کے ساتھی چلے یہاں تک کہ صحرہ پر پہنچے، وہاں کوئی نہ ملا، حضرت موسیٰ علیہ السلام آگے چلے گئے، اور اپنے ساتھی کو چھوڑ گئے، ایک ہی ایک مچھلی تڑپی پانی میں، اور پانی نے ملنا اور جڑنا چھوڑ دیا، بلکہ ایک طاق کی طرح اس مچھلی پر بن گیا، حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی نے کہا، میں اللہ کے نبی سے ملوں اور ان سے یہ حال کہوں پھر وہ (چلے اور حضرت موسیٰ علیہ السلام سے مل گئے لیکن) یہ حال کہنا بھول گئے جب آگے بڑھ گئے تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان سے کہا، ہمارا ناشتہ لاؤ اس سفر سے تو ہم تھک گئے، راوی نے کہا ان کو تھکن نہیں ہوئی جب تک وہ اس مقام سے آگے نہیں بڑھے، پھر ان کے ساتھی نے یاد کیا اور کہا تم کو معلوم نہیں جب ہم صحرہ پر پہنچے تو وہاں میں مچھلی کو بھول گیا، اور شیطان کے سوا کسی نے مجھ کو نہیں بھلایا، اس مچھلی نے تعجب ہے اپنی راہ لی سمندر میں، حضرت موسیٰ نے کہا اسی کو تو ہم چاہتے تھے۔ پھر اپنے قدموں کے نشان دیکھتے ہوئے لوٹے، ان کے ساتھی نے جہاں پر مچھلی نکل کر بھاگی تھی، وہ جگہ بتادی وہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام ڈھونڈنے لگے، ناگاہ انہوں نے حضرت خضر علیہ السلام کو دیکھا ایک کپڑا اوڑھے ہوئے، چت لیٹے ہوئے (یا سیدھے چت

۶۱۶۴: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قِيلَ لَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ نَوْفًا يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى الَّذِي ذَهَبَ يَلْتَمِسُ الْعِلْمَ لَيْسَ بِمُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ أَسَمِعْتَهُ يَا سَعِيدُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ كَذَبَ نَوْفٌ۔

۶۱۶۵: عَنْ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُ بَيْنَمَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي قَوْمِهِ يَذْكُرُهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ وَآيَامِ اللَّهِ نِعْمَاوُهُ وَبَلَاؤُهُ إِذْ قَالَ مَا أَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ رَجُلًا خَيْرًا وَأَوْ أَعْلَمُ مِنِّي قَالَ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ إِنِّي أَعْلَمُ بِالْخَيْرِ مِنْهُ أَوْ عِنْدَ مَنْ هُوَ إِنَّ فِي الْأَرْضِ رَجُلًا هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ يَا رَبِّ فَدَلَّنِي عَلَيْهِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ تَزَوَّدْ حَوْثًا مَالِحًا فَإِنَّهُ حَيْثُ تَفْقَدَ الْحَوْثَ قَالَ فَانْطَلَقَ هُوَ وَفَتَاهُ حَتَّى انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَعُمِيَ عَلَيْهِ فَانْطَلَقَ وَتَرَكَ فَتَاهُ فَاضْطَرَبَ الْحَوْثُ فِي الْمَاءِ فَجَعَلَ لَا يَلْتَمِسُ عَلَيْهِ صَارَ مِثْلَ الْكُوَّةِ قَالَ فَقَالَ فَتَاهُ إِلَّا الْحَقُّ نَبِيَّ اللَّهِ فَأَخْبِرَهُ قَالَ فَنَسِيَ فَلَمَّا تَجَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنَّا عَدَاءٌ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا قَالَ وَ لَمْ يُصِبْهُمْ نَصَبٌ حَتَّى تَجَاوَزَا قَالَ فَتَذَكَّرَ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْثَ وَ مَا أُنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَ اتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا فَآرَاهُ مَكَانَ الْحَوْثِ قَالَ هَهُنَا وَصِفْ لِي قَالَ فَلَذَهَبَ يَلْتَمِسُ فَإِذَا هُوَ بِالْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ مُسَجًى ثَوْبًا مُسْتَلْقِيًا عَلَى الْفَقَا أَوْ قَالَ عَلَى حَلَاوَةِ الْفَقَا قَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَكَشَفَ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ

لیئے ہوئے یعنی کسی کروٹ کی طرف جھکے نہ تھے) حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا السلام وعلیکم، انہوں نے اپنے منہ پر سے کپڑا اٹھایا، اور کہا وعلیکم السلام تم کون ہو؟ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا میں موسیٰ ہوں، انہوں نے کہا کون موسیٰ۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا بنی اسرائیل کے موسیٰ علیہ السلام، انہوں نے کہا تم کیوں آئے؟ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اس لیے آیا کہ تم اپنے علم میں سے کچھ مجھ کو سکھلاؤ، انہوں نے کہا تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے اور کیونکر صبر کرو گے اس بات پر جس کا تمہیں علم نہیں پھر اگر تم صبر نہ کرو تو مجھ کو بتاؤ میں کیا کروں، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا جو اللہ چاہے تو مجھ کو تم صابر پاؤ گے، اور میں تمہارے خلاف کوئی کام نہیں کرنے کا، حضرت خضرؑ نے کہا اچھا اگر تم میرے ساتھ ہوتے ہو تو کوئی بات مجھ سے مت پوچھنا، جب تک میں خود اس کا ذکر نہ کروں، پھر دونوں چلے یہاں تک کہ ایک کشتی میں سوار ہوئے، حضرت خضرؑ نے اس کا تختہ توڑ ڈالا، یا توڑ ڈالنا چاہا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا تم نے کشتی کو توڑ ڈالا، اس لیے کہ کشتی والے ڈوب جائیں، یہ تم نے بھاری کام کیا، حضرت خضر علیہ السلام نے کہا میں نہیں کہتا تھا تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا بھول گیا مت مواخذہ کرو اور مت دشواری کرو مجھ پر، پھر دونوں چلے ایک جگہ پہنچ کھیل رہے تھے، حضرت خضر علیہ السلام نے بے سوچے اور بے کھٹکے ایک بچے کے پاس جا کر اس کو قتل کیا، حضرت موسیٰ علیہ السلام یہ دیکھ کر بہت گھبرا گئے اور فرمانے لگے تم نے ایک بے گناہ کا ناحق خون کیا، یہ بہت برا کام کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس مقام پر فرمایا ”اللہ تعالیٰ رحم کرے موسیٰ علیہ السلام پر اگر وہ جلدی نہ کرتے تو بہت عجیب باتیں دیکھتے، لیکن ان کو حضرت خضر علیہ السلام سے شرم آگئی“ اور انہوں نے کہا اب اگر میں کوئی بات تم سے پوچھوں تو میرا ساتھ چھوڑ دینا، بے شک تمہارا عذر واجبی ہے، اور جو موسیٰ علیہ السلام صبر کرتے تو اور عجیب عجیب باتیں دیکھتے، اور آپ ﷺ کسی پیغمبر کا ذکر کرتے تو یوں فرماتے اللہ تعالیٰ کی رحمت ہو ہم پر اور ہمارے فلاں نے بھائی پر اللہ کی رحمت ہو ہم پر، خیر پھر دونوں چلے، یہاں تک کہ ایک گاؤں میں پہنچے، وہاں کے لوگ بڑے بخیل تھے، یہ

قَالَ وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ قَالَ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا مُوسَى قَالَ وَمَنْ مُوسَى قَالَ مُوسَى إِسْرَائِيلَ قَالَ مَعِيَ مَا جَاءَ بِكَ قَالَ جِئْتُ لَتَعْلَمَنِي مِمَّا عَلِمْتَ رُشْدًا قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا تَحِطُّ بِهِ خُبْرًا شَيْءٌ أُمِرْتُ بِهِ أَنْ أَفْعَلَهُ إِذَا رَأَيْتَهُ لَمْ تَصْبِرْ قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ اتَّخَذِي عَلَيْهَا قَالَ لَهُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ آخَرُهَا لِنُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا لَقِيَا غُلَامًا يَتْلُو قُرْآنًا قَالَ فَانْطَلِقْ إِلَىٰ أَحَدِهِمَا بِأَدَىٰ الرَّأْيِ فَقَتَلَهُ فذَعَرَ عِنْدَهَا مُوسَى ذَعْرَةً مُنْكَرَةً قَالَ أَقْتَلْتَ نَفْسًا رَزَقْنِي بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ هَذَا الْمَكَانِ رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْنَا وَ عَلَىٰ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لَوْ لَا أَنَّهُ عَجَّلَ لَرَأَى الْعَجَبَ وَ لَكِنَّهُ أَخَذْتَهُ مِنْ صَاحِبِهِ ذِمَامَةً قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا وَ لَوْ صَبَرَ لَرَأَى الْعَجَبَ قَالَ وَ كَانَ إِذَا ذَكَرَ أَحَدًا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ بَدَأُ بِنَفْسِهِ رَحْمَةً لِلَّهِ عَلَيْنَا وَ عَلَىٰ آخِي كَذَا رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْنَا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ لِنَامًا فَطَافَا فِي الْمَجَالِسِ فَاسْتَطَعَا أَهْلُهَا قَابِرًا أَنْ يُضَيِّقُوا هُمَا فَوَجَدَا فِيهَا

دونوں سب مجلسوں میں گھومے اور کھانا مانگا، کسی نے ضیافت نہ کی، پھر ان کو وہاں ایک دیوار ملی جو ٹوٹنے کے قریب تھی، حضرت خضر علیہ السلام نے اس کو سیدھا کر دیا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اگر تم چاہتے تو اس کی مزدوری لیتے۔ خضر علیہ السلام نے کہا بس اب جدائی ہے مجھ میں اور تم میں اور حضرت موسیٰ کا پترا پترا اور کہا میں تم سے ان باتوں کا بھید کہہ دیتا ہوں جن پر تم صبر نہ کر سکتے۔ کشتی تو وہ مسکینوں کی تھی جو سمندر میں مزدوری کرتے تھے، اور ان کے آگے ایک بادشاہ تھا جو کشتیوں کو جبراً پکڑ لیتا تھا میں نے چاہا اس کشتی کو عیب دار کر دوں جب بیگار پکڑنے والا آیا تو اس کو عیب دار دیکھ کر چھوڑ دیا، وہ کشتی آگے بڑھ گئی اور کشتی والوں نے ایک لکڑی لگا کر اس کو درست کر لیا، اور لڑکا کافر بنایا گیا تھا، اس کے ماں باپ اس کو بہت چاہتے تھے، اگر وہ بڑا ہوتا تو اپنے ماں باپ کو بھی شرارت اور کفر میں پھنسا لیتا، اس لیے ہم نے چاہا کہ اللہ تعالیٰ ان کو دوسرا لڑکا بدل دے، جو اس سے بہتر ہو، اور اس سے زیادہ مہربان ہو، اور دیوار تو وہ دو تیبوں کی تھی، شہر میں اخیر تک۔

۶۱۶۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۶۷: ابی بن کعبؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پڑھا قرآن میں لَتَّخِذْتُ عَلَيْهِ أَجْرًا۔

۶۱۶۸: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے اور حر بن قیسؓ نے جھگڑا کیا موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی میں، ابن عباسؓ نے کہا وہ حضرت خضر علیہ السلام تھے، پھر وہاں ابی بن کعب نکلے تو ابن عباس نے ان کو بلایا، اور کہا اے ابوالطفیل ادھر آؤ میں اور یہ جھگڑ رہے ہیں موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی میں جن سے انہوں نے ملنا چاہا تو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اس باب میں کچھ سنا ہے، ابی نے کہا میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے، ایک بار موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی جماعت میں بیٹھے ہوئے تھے، اتنے میں ایک شخص آیا اور پوچھنے لگا تم کسی شخص کو اپنے سے زیادہ عالم بھی جانتے ہو۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا نہیں، تب اللہ تعالیٰ نے ان کو وحی بھیجی کہ ہمارا بندہ حضرت خضر علیہ السلام تم سے زیادہ عالم ہے، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے

جَدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُصَ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَا تَخَذْتُ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ وَأَخَذَ بِتَوْبِهِ قَالَ سَأَبْنُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ فَإِذَا جَاءَ الَّذِي يُسَوِّرُهَا وَجَدَهَا مُنْحَرَقَةً فَتَبَحًا وَزَهَا فَأَصْلَحُوهَا بِخَشَبَةٍ وَأَمَّا الْغُلَامُ فَطَبَعَ يَوْمَ طَبَعَ كَافِرًا وَكَانَ أَبُوَاهُ قَدْ عَطَفَا عَلَيْهِ فَلَوْ أَنَّهُ أَدْرَكَ أَرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمًا وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ۔

۶۱۶۶: عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ نَحْوَ حَدِيثِهِ۔

۶۱۶۷: عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ لَتَّخِذْتُ عَلَيْهِ أَجْرًا۔

۶۱۶۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ بْنُ قَيْسٍ بْنِ حِصْنِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ بْنُ عَبَّاسٍ هُوَ الْخَضِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَدَّاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ يَا أَبَا الطُّفَيْلِ هَلُمَّ إِلَيْنَا فَإِنِّي قَدْ تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ أَبِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَهُمَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ

ان سے ملنا چاہا، اللہ تعالیٰ نے ایک مچھلی کو نشانی مقرر کیا اور حکم ہوا کہ جب تو مچھلی کو کھودے تو لوٹ، اس بندے سے ملے گا، پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام چلے جہاں تک اللہ کو منظور تھا بعد اس کے اپنے ساتھی سے کہا ہمارا ناشتہ لاؤ وہ بولا تم کو معلوم نہیں جب ہم صحرہ پر پہنچے تو مچھلی بھول گئے اور شیطان نے مجھے اس کی یاد بھلا دی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا یہی تو ہم چاہتے تھے، پھر دونوں اپنے قدموں پر لوٹے اور حضرت خضر علیہ السلام سے ملے پھر جو حال گزرا وہ اللہ کی کتاب میں موجود ہے یونس کی روایت میں ہے کہ وہ مچھلی کے نشان پر جو سمندر میں تھے لوٹے۔

رَجُلٌ فَقَالَ لَهُ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بَلْ عَبْدُنَا الْخَضِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ فَسَأَلَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ السَّبِيلَ إِلَى لِقَائِهِ فَجَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْحُوتَ آيَةً وَقِيلَ لَهُ إِذَا افْتَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ فَسَارَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسِيرَ ثُمَّ قَالَ لِقَائِهِ إِنَّا عَدَاءُ نَا فَقَالَ فَنِي مُوسَى حِينَ سَأَلَهُ الْعَدَاءُ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَ مَا أُنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ فَقَالَ مُوسَى لِقَائِهِ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّ عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَ الْخَضِرَ فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ إِلَّا أَنْ يُؤْنَسَ قَالَ فَكَانَ يَبِيعُ أَثَرِ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ۔

باب: حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بزرگی

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ

تشریح: امام ابو عبد اللہ مازری نے کہا اختلاف کیا ہے لوگوں نے صحابہ کی تفصیل میں ایک دوسرے پر بعض نے کہا ہم ان میں سے کسی کو دوسرے پر فضیلت نہیں دیتے، اور جمہور علماء تفصیل کے قائل ہیں، پھر اختلاف کیا ہے انہوں نے، اہل سنت یہ کہتے ہیں افضل ان سب میں ابو بکر صدیق تھے، اور خطابیہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے اور رواند یہ کہتے ہیں کہ حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ، اور شیعہ یہ کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ لیکن اہلسنت نے اتفاق کیا ہے اس پر کہ افضل صحابہ میں ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں پھر عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور اکثر اہلسنت کے نزدیک پھر عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور پھر علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور بعض اہل سنت نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر مقدم رکھا ہے، اور صحیح مشہور عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تقدیم ہے، ابو منصور بغدادی نے کہا بعد ان چاروں خلفاء کے باقی عشرہ مبشرہ ہیں، پھر اہل بدر پھر اہل احد پھر بیعت الرضوان والے۔ قاضی عیاض نے کہا بعض کا یہ قول ہے کہ جو صحابہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں گزر گئے وہ ان سے افضل ہیں، جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد زندہ رہے، لیکن یہ قول مقبول نہیں ہے، اور یہ فضیلت قطعی ہے یا نفی، ظاہر اور باطن دونوں میں ہے یا صرف ظاہر میں ہے اسی طرح اختلاف ہے اس میں بھی اختلاف ہے کہ عائشہؓ اور خدیجہؓ میں کون افضل ہیں اور عائشہؓ اور فاطمہؓ میں، اور خلافت حضرت عثمانؓ کی صحیح ہے بالا جماع، اور وہ مظلوم شہید ہوئے ان کے قاتل فساق اور فجار اراذل تھے۔ اسی طرح حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت بالا جماع صحیح ہے، اور اپنے وقت میں وہی خلیفہ تھے، ان کے سوا کوئی خلیفہ نہ تھا، اور معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحابہ میں سے ہیں، اور ان کی لڑائی شبہ پرہیزی اور اجتہاد پر جس کو وہ صحیح جانتے تھے اسی وجہ سے بعض لڑے، اور بعض الگ رہے، بہر حال سب صحابہ عدول اور ان کی روایت اور شہادت مقبول ہے (نووی مختصراً)

۶۱۶۹: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ حَدَّثَهُ قَالَ نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ الْمُشْرِكِينَ عَلَى رُؤُسِنَا وَ نَحْنُ فِي الْغَارِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ إِلَى قَدَمِيهِ أَبْصَرَنَا تَحْتَ قَدَمِيهِ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا ظَنُّكَ بِاثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِثُهُمَا۔

۶۱۶۹: ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے مشرکوں کے پاؤں دیکھے اپنے سروں پر اور ہم غار میں تھے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر ان میں سے کوئی اپنے قدموں کی طرف دیکھے تو ہم کو دیکھ لے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اے ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ تو کیا سمجھتا ہے ان دونوں کو جن کے ساتھ تیسرا اللہ بھی ہے۔“

تشریح: ساتھ ہونے سے یہ مراد ہے کہ مدد اور حفاظت سے ساتھ ہے اور یہی مقصود ہے، اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُحْسِنُوْنَ سے اور اس حدیث میں بیان ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے توکل عظیم کا، اور فضیلت ہے ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لیے کہ انہوں نے ایسے وقت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ساتھ دیا، اور گھربار مال اسباب سب چھوڑ دیا خاک پڑے ان کے منہ پر جو ایسے جانثار و فادار ساتھی کی نسبت برے الفاظ نکالتے ہیں۔

۶۱۷۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ عَبْدُ خَيْرَةَ اللَّهُ بَيْنَ أَنْ يُوتِيَهُ زَهْرَةٌ الدُّنْيَا وَ بَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَاخْتَارَ مَا عِنْدَهُ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ وَ بَكَى فَقَالَ قَدَيْنَاكَ يَا أَبَانَا وَ امْهَاتِنَا قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الْمُخَيَّرَ وَ كَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا بِهِ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَمَنَ النَّاسَ عَلَى فِئِ مَالِهِ وَ صَحْبَتِهِ أَبُو بَكْرٍ وَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَ لَكِنْ أَخَوَةٌ الْإِسْلَامِ تَبَقَيْنَ فِي الْمَسْجِدِ خَوْخَةٌ إِلَّا خَوْخَةُ أَبِي بَكْرٍ۔

۶۱۷۰: ابوسعیدؓ سے روایت ہے ایک دن رسول اللہ ﷺ منبر پر بیٹھے، اور فرمایا اللہ کا ایک بندہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے اختیار دیا ہے چاہے دنیا کی دولت لے چاہے اللہ تعالیٰ کے پاس رہنا اختیار کرے پھر اس نے اللہ تعالیٰ کے پاس رہنا اختیار کیا، یہ سن کر ابوبکر صدیقؓ روئے، (سمجھ گئے کہ آپ ﷺ کی وفات قریب ہے) اور روئے پھر کہا ہمارے باپ دادا ہماری مائیں آپ پر صدقہ ہوں۔ پھر معلوم ہوا کہ اس بندے سے مراد خود رسول اللہ ﷺ تھے اور ابوبکر ہم سب سے زیادہ علم رکھتے تھے اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا سب لوگوں سے زیادہ مجھ پر ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا احسان ہے مال کا بھی ہے اور صحبت کا اور جو میں کسی کو خلیل بناتا (سوا اللہ کے تو) ابوبکرؓ کو خلیل بناتا، اب خلعت تو نہیں ہے لیکن اسلام کی اخوت (برادری) ہے، مسجد میں کسی کی کھڑکی نہ رہے (سب بند کردی جائیں) پر ابوبکرؓ کے گھر کی کھڑکی قائم رکھو۔

تشریح: نووی نے کہا غلت کہتے ہیں بالکل ایک کے خیال میں غرق ہو جانے کو اور غیر سے انقطاع کرنے کو، یہ بات حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سوا اللہ کے کسی سے نہ تھی، البتہ محبت تھی، خدیجہؓ اور عائشہؓ اور ابوبکرؓ اور اسامہؓ اور زیدؓ اور فاطمہؓ کی رضی اللہ تعالیٰ عنہم۔ قاضی عیاض نے کہا ایک حدیث میں ہے کہ جب حبیب اللہ ہوں تو اختلاف کیا ہے کہ محبت کا مرتبہ زیادہ ہے یا غلت کا، بعض نے کہا دونوں ایک ہیں اور بعض نے کہا حبیب کا مرتبہ زیادہ ہے کہ یہ صفت ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی ہے اور بعض نے کہا غلت کا ایک مرتبہ زیادہ ہے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی غلت بھی اس حدیث سے ثابت ہے۔

۶۱۷۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۷۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ يَوْمًا

بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

۶۱۷۲: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اگر میں کسی کو اپنا جانی دوست بناتا (سوا اللہ کے) تو ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بناتا لیکن وہ میرے بھائی اور میرے صحابی ہیں اور تمہارے صاحب کو اللہ نے خلیل بنایا ہے۔“

۶۱۷۳: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں جو کسی کو اپنی امت میں سے اپنا جانی دوست بناتا تو ابو بکر کو بناتا۔“

۶۱۷۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۷۵: ترجمہ وہی جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ تمہارے صاحب اللہ کے خلیل ہیں۔

۶۱۷۶: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”آگاہ رہو میں کسی کی دوستی نہیں رکھتا، (یعنی وہ دوستی جس میں اور کا خیال نہ رہے) اور جو ایسی دوستی کسی سے کرنے والا ہوتا، تو ابو بکرؓ سے کرتا، اور تمہارے صاحب اللہ کے دوست ہیں“ (صاحب سے مراد حضرت عائشہؓ نے اپنے تئیں کہا)

۶۱۷۷: عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ذات السلاسل کے لشکر کے ساتھ بھیجا (ذات السلاسل نواحی شام میں ایک پانی کا نام ہے وہاں کی لڑائی جمادی الآخری ۸ ہجری میں ہوئی) وہ آئے آپؐ کے پاس انہوں نے کہا یا رسول اللہ سب لوگوں میں آپؐ کو کس سے زیادہ محبت ہے، آپؐ نے فرمایا عائشہ صدیقہ سے، انہوں نے کہا مردوں میں کس سے زیادہ محبت ہے، آپؐ نے فرمایا ان کے باپ سے۔ انہوں نے کہا پھر ان کے بعد کس سے آپؐ نے فرمایا عمرؓ سے۔ یہاں تک کہ آپؐ نے کئی آدمیوں کا ذکر کیا۔

۶۱۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَلَكِنَّهُ أَخِي وَصَاحِبِي وَقَدْ تَخَذَ اللَّهُ صَاحِبَكُمْ خَلِيلًا۔

۶۱۷۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنْ أُمَّتِي أَحَدًا خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ۔

۶۱۷۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ خَلِيلًا۔

۶۱۷۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ خَلِيلًا وَلَكِنْ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ۔

۶۱۷۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا إِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ۔

۶۱۷۷: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ عَلَى جَيْشٍ ذَاتِ السَّلَاسِلِ فَاتَّبَعَهُ فَقُلْتُ أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ عَائِشَةُ قُلْتُ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُو هَارٍ قُلْتُ ثُمَّ مَنْ قَالَ عُمَرُ فَقَدْ رَجَا لًا۔

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث سے ابوبکرؓ اور عمرؓ اور عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی بڑی فضیلت نکلی، اور یہ اہلسنت کی دلیل ہے کہ ابوبکرؓ عمرؓ افضل ہیں۔

۶۱۷۸: ابن ابی ملیکہ سے روایت ہے میں نے حضرت عائشہؓ سے سنا ان سے پوچھا گیا کہ اگر رسول اللہ ﷺ خلیفہ کرتے تو کس کو کرتے؟ (اس سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ نے کسی کی خلافت پر نص نہیں کیا بلکہ حضرت ابوبکر صدیقؓ کی خلافت صحابہ کے اجماع سے ہوئی، اور شیعہ جو دعویٰ کرتے ہیں کہ حضرت علیؓ کی خلافت پر آپؐ نے نص کیا تھا باطل اور بے اصل ہے، اور خود حضرت علیؓ نے ان کی تکذیب کی (نووی) انہوں نے کہا ابوبکرؓ کو کرتے، پھر پوچھا گیا ان کے بعد کس کو کرتے؟ انہوں نے کہا عمرؓ کو، پھر پوچھا گیا ان کے بعد کس کو کرتے، انہوں نے کہا ابوعبیدہ بن الجراح کو، پھر خاموش ہو رہے۔

۶۱۷۹: جبیر بن مطعمؓ سے روایت ہے ایک عورت نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کچھ پوچھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پھر آنا وہ بولی یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اگر میں آؤں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نہ پاؤں (یعنی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہو جائے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اگر تو مجھے نہ پائے تو ابوبکرؓ کے پاس آنا۔

۶۱۸۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۷۸: عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ وَسُئِلَتْ مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَخْلِفًا لَوْ اسْتَخْلَفَهُ قَالَتْ أَبُو بَكْرٍ فَقِيلَ لَهَا لِمَ مِنْ بَعْدِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ عُمَرُ ثُمَّ قِيلَ لَهَا لِمَ بَعْدَ عُمَرَ قَالَتْ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ ثُمَّ انْتَهَتْ إِلَى هَذَا۔

۶۱۷۹: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ جِئْتُ فَلَمْ أَجِدْكَ قَالَ أَبِي كَانَتْهَا تَعْنِي الْمَوْتُ قَالَ فَإِنْ لَمْ تَجِدْنِي فَأْتِي أَبَا بَكْرٍ۔

۶۱۸۰: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا بِأَمْرٍ يَمِثِلُ حَدِيثِ عُبَادِ بْنِ مُوسَى۔

۶۱۸۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ ادْعِي لِي أَبَا بَكْرٍ أَبَاكَ وَأَخَاكِ حَتَّى أَكْتُبَ كِتَابًا فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَتَمَنَّى مَتَمَنِي وَيَقُولَ قَائِلٌ أَنَا أَوْلَى وَيَأْتِي اللَّهُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَّا أَبَا بَكْرٍ۔

۶۱۸۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ صَابِغًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا قَالَ لِمَنِ اتَّبَعْتُمْ الْيَوْمَ جَنَادَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا قَالَ لِمَنْ أَطْعَمْتُمْ الْيَوْمَ

۶۱۸۱: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیماری میں فرمایا ”بلا تو اپنے باپ ابوبکرؓ کو اور اپنے بھائی کوتا کہ میں ایک کتاب لکھ دوں، میں ڈرتا ہوں کوئی آرزو کرنے والا آرزو نہ کرے (خلافت کی) اور کوئی کہنے والا یہ نہ کہے میں خلافت کا زیادہ حقدار ہوں اور اللہ تعالیٰ انکار کرتا ہے اور مسلمان بھی انکار کرتے ہیں سوا ابوبکرؓ کے اور کسی کی خلافت سے“۔

۶۱۸۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آج کے دن تم میں سے کون روزہ دار ہے“ ابوبکرؓ نے کہا میں پھر آپ ﷺ نے فرمایا ”آج کے دن تم میں سے کون جنازہ کے ساتھ گیا“ ابوبکرؓ نے کہا میں۔ آپ ﷺ نے فرمایا آج کے دن تم میں سے کس نے

مسکین کو کھانا کھلایا ابو بکرؓ نے کہا میں نے، آپ ﷺ نے فرمایا آج کے دن تم میں سے کس نے بیمار کی پریش کی یعنی عیادت کی؟ ابو بکرؓ نے کہا میں نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا جس میں یہ سب باتیں جمع ہوں وہ جنت میں جائے گا۔

۶۱۸۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ایک شخص ایک بیل ہانک رہا تھا اس پر بوجھ لادے ہوئے، بیل نے اس کی طرف دیکھا اور کہنے لگا میں اس لئے نہیں پیدا ہوا، میں تو کھیت کے واسطے پیدا ہوا ہوں۔ لوگوں نے کہا سبحان اللہ تعجب سے ذکر کر، بیل بات کرتا ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں تو اس بات کو سچ جانتا ہوں، اور ابو بکرؓ اور عمرؓ بھی سچ جانتے ہیں، ابو ہریرہؓ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ایک چرواہا اپنی بکریوں میں تھا، اتنے میں ایک بھیڑیا لپکا، اور ایک بکری لے گیا چرواہے نے اس کا پیچھا کیا، اور بکری کو اس سے چھڑا لیا بھیڑیے نے اس کی طرف دیکھا اور کہا اس دن کون بکری کو بچائے گا جس دن سوا میرے کوئی چرواہا نہ ہوگا (وہ قیامت کا دن ہے یا عید کا دن جس دن جاہلیت والے کھیل کود میں مصروف رہتے اور بھیڑیے بکریاں لے جاتے یا قیامت کے قریب آفت اور فتنہ کے دن جب لوگ مصیبت کے مارے اپنے مال کی فکر سے غافل ہو جائیں گے، سبحان اللہ۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں تو اس کو سچ جانتا ہوں اور ابو بکرؓ اور عمرؓ بھی سچ جانتے ہیں“ (دوسری روایت میں ہے کہ ابو بکرؓ اور عمرؓ وہاں موجود نہ تھے، اس حدیث سے ان کی بڑی فضیلت نکلی، کہ آپ ﷺ کو ان پر ایسا بھروسہ تھا کہ جو بات آپ ﷺ مانتے ہیں وہ بھی ضرور مانیں گے۔

۶۱۸۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں بیل کا ذکر نہیں ہے۔

۶۱۸۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ہے۔

مِسْكِينًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا قَالَ مَنْ عَادَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ مَرِيضًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا اجْتَمَعْنَ فِي أَمْرٍ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ.

۶۱۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَسُوقُ بَقْرَةً لَهُ قَدْ حَمَلَ عَلَيْهَا فَالْتَفَتَتْ إِلَيْهِ الْبَقْرَةُ فَقَالَتْ إِنِّي لَمْ أُخْلَقْ لِهَذَا وَلَكِنِّي إِنَّمَا خُلِقْتُ لِلْحَرْثِ فَقَالَ النَّاسُ سُبْحَانَ اللَّهِ تَعَجُّبًا وَفَرَعًا أَبْقَرَةً تَكَلَّمُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أُوْمِنُ بِهِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا رَاعٍ فِي غَنَمِهِ عَدَا عَلَيْهِ الذَّنْبُ فَآخَذَ مِنْهَا شَاةً فَطَلَبَهُ الرَّاعِي حَتَّى اسْتَنْقَذَهَا مِنْهُ فَالْتَفَتَتْ إِلَيْهِ الذَّنْبُ فَقَالَ لَهُ مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ يَوْمَ لَيْسَ لَهَا رَاعٍ غَيْرِي فَقَالَ النَّاسُ سُبْحَانَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أُوْمِنُ بِذَلِكَ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ.

۶۱۸۴: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قِصَّةُ الشَّاةِ وَالذَّنْبِ وَلَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ الْبَقْرَةِ.

۶۱۸۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَلَيْسَ حَدِيثُهُمَا ذِكْرُ الْبَقْرَةِ وَالشَّاةِ مَعًا وَلَا لَيْسَ حَدِيثُهُمَا فَإِنِّي أُوْمِنُ بِهِ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَمَا هُمَا نَمَّ.

۶۱۸۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ہے۔

باب: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی بزرگی کا بیان

۶۱۸۷: ابن عباسؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے (جب انتقال کیا) اور تابوت میں رکھے گئے تو لوگ ان کے گرد ہو گئے دعا کرتے تھے اور تعریف کرتے تھے اور نماز پڑھتے تھے، ان پر جنازہ اٹھائے جانے سے پہلے، میں بھی ان لوگوں میں تھا میں نہیں ڈرا مگر ایک شخص سے جس نے میرا مونڈھا تھا ما میرے پیچھے سے میں نے دیکھا تو وہ حضرت علیؓ تھے انہوں نے کہا رحم کرے اللہ تعالیٰ حضرت عمرؓ پر، پھر کہا (ان کی طرف خطاب کر کے) اے عمرؓ تم نے کوئی شخص ایسا نہ چھوڑا جس کے اعمال ایسے ہوں کہ ویسے اعمال پر مجھے اللہ سے ملنا پسند ہو تم سے زیادہ، قسم اللہ کی میں سمجھتا تھا کہ اللہ تم کو تمہارے دونوں ساتھیوں کے ساتھ کرے گا، (یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ابوبکر صدیق کے) اور اس کی وجہ یہ تھی کہ میں اکثر سنا کرتا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”میں آیا اور ابوبکرؓ اور عمرؓ آئے اور میں اندر گیا اور ابوبکرؓ اور عمرؓ گئے اور میں نکلا اور ابوبکرؓ اور عمرؓ نکلے، اس لئے مجھ امید تھی کہ اللہ تعالیٰ تم کو ان دونوں کے ساتھ کرے گا۔“

باب: مِنْ فضائلِ عمرؓ

۶۱۸۷: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ وَضِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَلَى سَرِيرِهِ فَتَكَفَّفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُسْتَوْنَ وَيُصَلُّونَ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ وَأَنَا فِيهِمْ قَالَ فَلَمْ يَرُغْنِي إِلَّا بِرَجُلٍ قَدْ أَخَذَ بِمَنْكِبِي مِنْ وَرَائِي فَالْتَفَتْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ عَلِيٌّ فَتَرَحَّمَ عَلَيَّ عُمَرُ وَقَالَ مَا خَلَفْتُ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ وَأَيْمُ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَا ظَنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ وَذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرَ أَسْمَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ جِئْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَخَرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَإِنْ كُنْتُ لَا رَجُؤَ أَوْ لَا ظَنُّ أَنْ يَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَهُمَا -

تشریح: چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر کام میں اور ہر بات میں ابوبکرؓ اور عمرؓ کو ساتھ رکھتے تو آخرت میں بھی اللہ تعالیٰ نے ان کا ساتھ قائم رکھا اور تینوں صاحب ایک ہی جگہ دفن ہوئے۔

اس حدیث سے حضرت علیؓ کی محبت حضرت عمرؓ سے نکلی، اور یہ بھی ثابت ہوا کہ حضرت علیؓ حضرت عمرؓ کی تعریف کرتے تھے اور ان کو اللہ کا مقبول بندہ اور ان کے اعمال کو نیک سمجھتے تھے، یہاں تک کہ ویسے اعمال کی خود آرزو کرتے تھے۔ اب ان بے ایمانوں کا منہ کالا ہو جو معاذ اللہ حضرت علیؓ اور حضرت عمرؓ میں خلاف بیان کرتے ہیں، تمام سیر اور تواریخ اور احادیث سے ثابت ہے کہ حضرت عمرؓ اور حضرت علیؓ کا کبھی کوئی جھگڑا نہیں ہوا۔ بلکہ حضرت عمرؓ نے اپنی خلافت میں تمام اموال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ کے سپرد کر دیئے اور ہر ایک کام اور مشورے میں حضرت عمرؓ حضرت علیؓ کو شریک رکھتے تھے، اور بہت سے مسائل میں حضرت علیؓ سے صلاح لیتے تھے، یہاں تک کہ حضرت علیؓ نے اپنی صابز ادبی ام کلثوم کا نکاح حضرت عمرؓ سے کر دیا۔ باوجود یہ کہ حضرت عمرؓ بوڑھے تھے۔

۶۱۸۸: عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۸۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ قَالَ - ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

فرمایا ”جس حالت میں میں سو رہا تھا، میں نے لوگوں کو دیکھا سامنے لائے جاتے ہیں اور وہ کرتے پہنے ہوئے ہیں، بعض کے کرتے چھاتی تک ہیں اور بعض کے اس کے نیچے پھر عمر نکلے تو وہ اتنا نیچا کرتا پہنے ہوئے تھے جو زمین پر گھسٹا جاتا تھا“ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کی تعبیر کیا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دین۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمُصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثَّدْيَ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ وَمَرَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرُهُ قَالُوا مَاذَا أَوَلَّكَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الدِّينُ۔

تشریح: دین اور کرتے میں یہ مناسبت ہے کہ جیسے کرتا بدن کو چھپاتا ہے، سردی گرمی سے بچاتا ہے ویسے دین روح اور دل کو محفوظ رکھتا ہے اور کفر اور گناہ سے بچاتا ہے، اس حدیث سے ثابت ہوا کہ حضرت عمرؓ کا دین نہایت کامل اور حد سے زیادہ تھا (تحفۃ الاخیار)

۶۱۹۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُ قَدْ حَا أَتَيْتُ بِهِ فِيهِ لَبَنٌ فَشَرِبْتُ مِنْهُ حَتَّى إِنِّي لَا أَرَى الرَّيَّ يَجْرِي فِي أَظْفَارِي ثُمَّ أُعْطِيتُ فَصَلَّى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالُوا فَمَا أَوَلَّكَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْعِلْمُ۔

۶۱۹۰: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سو رہا تھا، سوتے میں ایک پیالہ میرے سامنے لایا گیا، جس میں دودھ تھا، میں نے اس میں سے پیا یہاں تک کہ تازگی اور سیرابی میرے ناخنوں سے نکلنے لگی، پھر جو بچا وہ میں نے عمر بن الخطابؓ کو دے دیا“ لوگوں نے عرض کیا اس کی تعبیر کیا ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کی تعبیر علم ہے۔

تشریح: اس حدیث سے اہل تعبیر نے کہا ہے کہ جو کوئی دودھ پینا خواب میں دیکھے اس کو علم نصیب ہوگا، اس واسطے کہ علم سبب ہے روح کی زندگی کا، جیسے دودھ سبب ہے بدن کی زندگی کا، خصوصاً حالت طفولیت میں، اس حدیث سے نہایت عمدہ فضیلت حضرت عمر فاروقؓ کی ثابت ہوئی کہ وہ علم نبوت کے راز دار تھے اسی سبب سے ان کو خلافت اور ملک داری میں وہ لیاقت تھی جو اوروں کو نہ تھی اور ان کی کارروائی اور تدبیر سیاست رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تدبیر اور سیاست کا نمونہ تھی، انہی کی خلافت میں اسلام پھیلا اور مسلمانوں کو عزت اور عظمت اور حکومت اور شوکت حاصل ہوئی، چار ہزار بڑے بڑے شہر فتح، اور چار ہزار مسجدیں بنائی گئیں ان کا احسان قیامت تک ہر مسلمان کی گردن پر ہے اور جو مسلمان حق شناس ہے وہ قیامت تک ان کا شکر گزار ہے راضی ہو اللہ تعالیٰ ان سے۔

۶۱۹۱: عَنْ صَالِحٍ بِإِسْنَادٍ يُونُسُ نَحْوَ حَدِيثِهِ۔

۶۱۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي عَلَى قَلْبٍ عَلَيْهَا ذَلْوٌ فَتَزَعْتُ مِنْهَا مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَخَذَهَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ فَتَزَعَهَا بِهَا ذُنُوبًا أَوْ ذُنُوبَيْنِ وَفِي نَزْعِهِ ضَعْفٌ وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ اسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَأَخَذَهَا ابْنُ الْخَطَّابِ فَلَمْ أَرَعْغَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَنْزِعُ نَزْعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ۔

۶۱۹۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس حالت میں میں سوتا تھا میں نے اپنے تئیں دیکھا ایک کنویں پر کہ اس پر ڈول پڑا ہے سو میں نے اس ڈول سے پانی کھینچا جتنا اللہ نے چاہا، پھر اس کو ابو قحافہؓ کے بیٹے یعنی صدیق اکبرؓ نے لیا، اور ایک یا دو ڈول نکالے ان کے کھینچنے میں ناتوانی تھی، اللہ ان کو بخشے پھر وہ ڈول پل (یعنی بڑا ڈول ہو گیا اور اس کو عمر ابن الخطابؓ نے لیا تو میں نے لوگوں میں ایسا سردار اور شہ زور (نہیں) دیکھا جو عمر کی طرح پانی کھینچتا ہو، انہوں نے اس کثرت سے پانی

حَتَّى صَرَبَ النَّاسُ بِعَطَنِ - نکالا کہ لوگ اپنے اپنے اونٹوں کو سیراب کر کے آرام کی جگہ لے گئے۔

تشریح: علماء نے کہا اس خواب میں تمثیل ہے ابو بکرؓ اور عمرؓ کی خلافت کی، اور ان کے حسن سیرت کی، اور یہ سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی برکت تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صحبت کا اثر تھا، تو پہلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دین کو قائم کیا اور پورا کیا، اور لوگ جوق در جوق اس میں آنے لگے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہوئی اور ابو بکر صدیق خلیفہ ہوئے، انہوں نے دو سال تک خلافت کی، اور یہی مراد ہے ایک یاد دوڑول سے، اور یہ راوی کا شک ہے، اور صحیح دو ڈول ہیں جیسے دوسری روایت میں ہے ان کی خلافت میں مرتد مارے گئے اور ان کی جزائی اور اسلام پھیلایا، پھر حضرت عمرؓ کا رتبہ ان سے بڑھانا، بلکہ غرض بیان ہے مدت خلافت کا اور منافع خلافت کا، اور وہ زیادہ ہے حضرت عمرؓ میں، اس حدیث میں یہ بھی دلیل ہے کہ ابو بکرؓ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے نائب ہوں گے اور ان کے بعد عمرؓ، راضی ہو اللہ تعالیٰ ان سے (نووی مختصراً)

۶۱۹۳: عَنْ صَالِحٍ بِإِسْنَادٍ يُؤْنَسُ نَحْوَ حَدِيثِهِ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۴: عَنْ صَالِحٍ قَالَ قَالَ الْأَعْرَاجُ وَغَيْرُهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ يَنْزِعُ بِنَحْوِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں نے سوتے میں دیکھا میں اپنے حوض میں پانی کھینچ رہا ہوں، اور لوگوں کو پلا رہا ہوں، پھر ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ میرے پاس آئے انہوں نے ڈول میرے ہاتھ سے لے لیا، مجھے آرام دینے کو اور دو ڈول نکالے ناتوانی کے ساتھ اللہ ان کو بخشے پھر خطاب کے بیٹے آئے انہوں نے ڈول ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ سے لے لیا، تو میں نے ایسا زبردست کھینچنا کسی کا نہیں دیکھا یہاں تک کہ لوگ (سیراب ہو کر) چلے گئے اور حوض بھر پور ہو کر بہنے لگا۔“

۶۱۹۶: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے خواب میں دیکھا، میں ایک کنویں پر صبح کے وقت پانی کھینچ رہا ہوں، اتنے میں ابو بکرؓ آئے اور ایک یاد دوڑول نکالے، وہ بھی ناتوانی کے ساتھ اور اللہ ان کو بخشے پھر عمرؓ آئے اور پانی کھینچنا شروع کیا وہ ڈول بڑھ کر چرس ہو گیا، تو میں نے ایسا زبردست کام کرنے والا نہیں دیکھا، یہاں تک کہ لوگ سیراب ہو گئے اور اپنے اونٹوں کو پانی پلا کر آرام کی جگہ میں بٹھایا۔“

۶۱۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ ابْنَ أَبِي قُحَافَةَ يَنْزِعُ بِنَحْوِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ كَاتِبِي أَنْزَعَ بَدَلُو بُكْرَةَ عَلَى قَلْبٍ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ فَتَزَعَّ دَنُوبًا أَوْ دَنُوبَيْنِ فَتَزَعَّ نَزْعًا ضَعِيفًا وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ فَاسْتَقْفَى فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمْ أَرَعِ قَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَفْرِي قَرِيَّةً حَتَّى رَوَى النَّاسُ وَصَرَبُوا الْعَطَنَ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ۔

۶۱۹۸: جابرؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں جنت میں گیا اور وہاں ایک گھریا محل دیکھا میں نے پوچھا یہ کس کا ہے؟ لوگوں نے کہا عمر بن خطابؓ کا، میں نے اندر جانا چاہا، پھر تمہاری غیرت کا مجھے خیال آیا، یہ سن کر حضرت عمرؓ روئے، اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جانے سے میں غیرت کرتا۔“

۶۱۹۸: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَرَأَيْتُ فِيهَا دَارًا أَوْ قَصْرًا فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا فَقَالُوا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَدْخُلَ فَذَكَرْتُ غَيْرَتَكَ فَبَكَى عُمَرُ وَقَالَ أَيْ رَسُولَ اللَّهِ أَوْ عَلَيْكَ يَغَارُ۔

تشریح: آپ کا تو گھریا رہے اور میں خود آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہوں، اور بہشت بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہی کا طفیل ہے، اس حدیث سے حضرت عمرؓ کی فضیلت ظاہر ہے، اور ان کا جنتی ہونا یقینی ہے۔ اس سے مراد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تابعداری و اطاعت ہے ۱۲۔

۶۱۹۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۱۹۹: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرٍ۔

۶۲۰۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں سو رہا تھا میں نے اپنے تئیں جنت میں دیکھا وہاں ایک عورت وضو کر رہی تھی، ایک محل کے کونے میں، میں نے پوچھا یہ محل کس کا ہے۔ لوگ بولے عمر ابن الخطابؓ کا، یہ سن کر مجھے عمرؓ کی غیرت کا خیال آیا اور میں پیٹھ موڑ کر پھرا، ابو ہریرہؓ نے کہا عمرؓ نے جب یہ سنا تو روئے اور ہم سب مجلس میں تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ، پھر حضرت عمرؓ نے کہا میرے ماں باپ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر صدقہ ہوں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر غیرت کروں گا۔“

۶۲۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَنَائِمٌ إِذْ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ فَإِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأَ إِلَى جَانِبِ قَصْرِ فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا فَقَالُوا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَذَكَرْتُ غَيْرَةَ عُمَرَ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَبَكَى عُمَرُ وَنَحْنُ جَمِيعًا فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ عُمَرُ يَا أَبَتِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْكَ أَغَارُ۔

۶۲۰۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۰۱: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۲۰۲: سعدؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے اجازت مانگی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اندر آنے کی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اس وقت قریش کی عورتیں بیٹھی تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے باتیں کر رہی تھیں، اور بہت بکواس کر رہی تھیں، ان کی آوازیں بلند تھیں، جب حضرت عمرؓ

۶۲۰۲: عَنْ سَعْدٍ قَالَ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ نِسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُكَلِّمَنَّهُ وَيَسْتَكْثِرُنَّهُ عَالِيَةً أَصْوَاتُهُنَّ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ فَمَنْ يَسْتَدْرُونَ الْحِجَابَ فَأَذِنَ لَهُ

نے آواز دی تو اٹھ کر دوڑیں چھپنے کیلئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت عمرؓ کو اجازت دی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنس رہے تھے، حضرت عمرؓ نے کہا اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ہستا ہوا رکھے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مجھے تعجب ہوا ان عورتوں سے جو میرے پاس بیٹھی تھیں، تمہاری آواز سنتے ہی پردے میں بھاگیں، حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ان کو زیادہ ڈرنا تھا، پھر ان عورتوں سے کہا اپنی جان کی دشمنو تم مجھ سے ڈرتی ہو اور اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نہیں ڈرتیں، انہوں نے کہا ہاں تم سخت ہو اور غصیلے ہو بہ نسبت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قسم اس کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے شیطان جب تم کو ملتا ہے کسی راہ میں چلتا ہوا تو اس راہ کو جس میں تم چلتے ہو چھوڑ کر دوسری راہ میں جاتا ہے۔“

تشریح: کیونکہ شیطان حضرت عمرؓ سے بہت کانٹتا تھا، اس حدیث پر بعض بے وقوفوں نے اعتراض کیا ہے کہ یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ شیطان بہ نسبت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حضرت عمرؓ سے زیادہ ڈرے، ان کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں یہ کہاں ہے کہ شیطان مجھ سے کم ڈرتا ہے، اور جواب یہ بھی ہو تو کیا قباحت ہے کہ تو اس سے جتنا چور ڈرتے ہیں بادشاہ سے اتنا نہیں ڈرتے، اس سے کہ تو اس کی فضیلت بادشاہ پر نہیں بڑھتی۔

۶۲۰۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۰۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ نِسْوَةٌ فَنَدَرَفَعْنَ أَصْوَاتَهُنَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُمَرُ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ۔

۶۲۰۴: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم سے پہلے اگلی امتوں میں ایسے لوگ ہو کرتے تھے (جن کی رائے ٹھیک ہوتی، گمان صحیح ہوتا یا فرشتے ان کو الہام کرتے) میری امت میں اگر ایسا کوئی ہو تو وہ عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہوں گے۔“

۶۲۰۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۰۴: عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَدْ كَانَ يَكُونُ فِي الْأَمَمِ قَبْلَكُمْ مُحَدَّثُونَ فَإِنْ يَكُنْ فِي أُمَّتِي مِنْهُمْ أَحَدٌ فَإِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ مِنْهُمْ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ تَفْسِيرُ مُحَدَّثُونَ مُلْهُمُونَ۔

۶۲۰۵: عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۲۰۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَاقَفْتُ رَبِّي فِي ثَلَاثٍ فِي مَقَامِ اِبْرَاهِيمَ وَفِي الْحِجَابِ وَفِي اُسَارَى بَدْرٍ۔

۶۲۰۶: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے، حضرت عمرؓ نے کہا میں اپنے رب کے موافق ہوا تین باتوں میں، ایک مقام ابراہیم میں نماز پڑھنے میں (جب میں نے رائے دی کہ یا رسول اللہ آپ ﷺ اس کو مصلیٰ بنائیے ویسا ہی قرآن میں اترا: وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ اِبْرَاهِيمَ مُصَلًّی) دوسرے عورتوں کے پردے میں، تیسرے بدر کے قیدیوں میں۔

۶۲۰۷: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے جب عبد اللہ بن ابی ابن سلول نے وفات پائی (جو بڑا منافق تھا) تو اس کا بیٹا عبد اللہ بن عبد اللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنا کرتہ میرے باپ کے کفن کیلئے دیجئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دے دیا، پھر اس نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس پر نماز پڑھئے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے، اس پر نماز پڑھنے کیلئے، حضرت عمرؓ کھڑے ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا کپڑا اتھا ما اور فرمایا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس پر نماز پڑھتے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو منع کیا اس پر نماز پڑھنے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مجھے اختیار دیا تو فرمایا ان کیلئے دعا کرے یا نہ کرے اگر ستر بار دعا کرے گا اللہ تعالیٰ ان کو بیس بخشے گا تو میں ستر بار سے زیادہ دعا کروں گا، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا وہ منافق تھا آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس پر نماز پڑھی تب یہ آیت اتری، مت نماز پڑھ کسی منافق پر جو مر جائے اور مت کھڑا ہو اس کی قبر پر (تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رائے اللہ تعالیٰ نے پسند کی)۔

۶۲۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا، (اس میں اتنا زیادہ ہے کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منافقوں پر نماز پڑھنا چھوڑ دیا۔)

باب: حضرت عثمانؓ کی بزرگی کا بیان

۶۲۰۹: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے گھر لیٹے ہوئے تھے، رانیں یا پنڈلیاں کھولے ہوئے۔ اتنے میں ابو بکرؓ نے اجازت مانگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے

۶۲۰۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا تَوَقَّيْ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَنٍ سَلُولٍ جَاءَهُ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيَهُ قَمِيصَهُ أَنْ يُكْفِنَ فِيهِ أَبَاهُ فَأَعْطَاهُ ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ عُمَرُ فَأَخَذَ يَتَوَبَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّصَلِيْ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا خَيْرَنِي اللَّهُ فَقَالَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً وَسَأَزِيدُهُ عَلَى سَبْعِينَ قَالَ إِنَّهُ مُنَافِقٌ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ۔

۶۲۰۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَى حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ وَزَادَ قَالَ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِمْ۔

باب: فضائل عثمانؓ ابن عفان

۶۲۰۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُضْطَجِعًا فِي بَيْتِهِ كَاشِفًا عَنْ فَحْدِيهِ أَوْسَاقِيهِ فَاسْتَأْذَنَ أَبُو بَكْرٍ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ

عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَتَحَدَّثَتْ ثُمَّ اسْتَاذَنْ عُمَرُ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ كَذَلِكَ فَتَحَدَّثَتْ ثُمَّ اسْتَاذَنْ عُثْمَانُ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَوَى ثِيَابَهُ قَالَ مُحَمَّدٌ وَلَا أَقُولُ ذَلِكَ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ فَدَخَلَ فَتَحَدَّثَتْ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَتْ عَائِشَةُ دَخَلَ عُمَرُ وَلَمْ تَهْتَشَّ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ ثُمَّ دَخَلَ عُمَرُ وَلَمْ تَمْتَشَّ لَهُ وَلَمْ تُبَالِهِ ثُمَّ دَخَلَ عُثْمَانُ فَجَلَسَتْ وَسَوَيْتُ ثِيَابَكَ فَقَالَ أَلَا اسْتَحْيِي مِنْ رَجُلٍ تَسْتَحْيِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ

اجازت دی اسی حال میں باتیں کرتے رہے پھر حضرت عمرؓ نے اجازت چاہی ان کو بھی اجازت دی اسی حال میں باتیں کرتے رہے، پھر حضرت عثمانؓ نے اجازت چاہی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیٹھ گئے اور کپڑے برابر کئے، پھر وہ آئے اور باتیں کیں، جب وہ چلے گئے تو حضرت عائشہؓ نے کہا ابوبکرؓ آئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کچھ خیال نہ کیا، پھر عمرؓ آئے آپ نے کچھ خیال نہ کیا پھر عثمانؓ آئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کچھ خیال نہ کیا، پھر عمرؓ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کپڑے درست کئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا میں شرم نہ کروں اس شخص سے جس شخص سے فرشتے شرم کرتے ہیں۔

تشریح: تو آپ ﷺ نے حضرت عثمانؓ سے شرم کی کس لیے کہ عثمان مشہور تھے کثرت حياء کے ساتھ، اس لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی ان سے ویسا ہی برتاؤ کیا۔

مصاحح میں انس سے مروی ہے کہ سب سے زیادہ میری امت میں سچی شرم کرنے والے عثمانؓ ہیں، اور ملانے ابن عمرؓ سے روایت کیا کہ سب سے زیادہ شرم کرنے والے سب سے زیادہ عزت کرنے والے عثمانؓ ہیں، اس حدیث سے مالکیہ نے دلیل پکڑی ہے کہ ران ستر عورت نہیں، نووی نے کہا یہ دلیل صحیح نہیں ہے، کیونکہ حدیث میں راوی کو شک ہے رانیں کھلی تھیں یا چنڈ لیاں، اور صحیح یہ ہے کہ ران عورت ہے۔

(السران البان)

۶۲۱۰: عَنْ عَائِشَةَ وَعُثْمَانَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ اسْتَاذَنْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُصْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ لَا بَسَ مِرْطَ عَائِشَةَ فَأَذِنَ لِأَبِي بَكْرٍ وَهُوَ كَذَلِكَ فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ ثُمَّ اسْتَاذَنْ عُمَرُ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ قَالَ عُثْمَانُ ثُمَّ اسْتَاذَنْتُ عَلَيْهِ فَجَلَسَ وَقَالَ لِعَائِشَةَ أَجْمَعِي عَلَيْكَ ثِيَابَكَ فَقَضَيْتُ إِلَيْهِ حَاجَتِي ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لِي لَمْ أَرَكَ فَرَعْتَ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ كَمَا فَرَعْتَ لِعُثْمَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عُثْمَانَ رَجُلٌ حَيٌّ

۶۲۱۰: حضرت عائشہ اور حضرت عثمانؓ سے روایت ہے ابوبکرؓ نے اجازت مانگی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لیٹے ہوئے تھے اپنے بچھونے پر۔ حضرت عائشہؓ کی چادر اوڑھے ہوئے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابوبکرؓ کو اجازت دی اسی حال میں وہ اپنا کام پورا کر کے چلے گئے پھر عمرؓ آئے انہوں نے اجازت مانگی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی، اسی حال میں، وہ بھی اپنے کام سے فارغ ہو کر چلے گئے۔ عثمانؓ نے کہا پھر میں نے اجازت مانگی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیٹھ گئے، اور عائشہؓ سے فرمایا اپنے کپڑے اچھی طرح پہن لے میں اپنے کام سے فارغ ہو کر چلا گیا، بعد اس کے عائشہؓ نے کہا یا رسول اللہ کیا سب ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ابوبکرؓ کے آنے سے نہ گھبرائے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عثمانؓ حیا دار مرد ہے اور میں ڈرا اگر اسی حال میں ان کو اجازت دوں تو وہ اپنا کام نہ کر سکیں (شرم سے کچھ نہ

کہیں اور چلے جائیں)۔

وَأَنِّي خَشِيتُ أَنْ أَذْنُتُ لَهُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ أَنْ لَا يَبْلُغَ إِلَيَّ فِي حَاجَتِهِ۔

۶۲۱۱: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۲۱۱: عَنْ عُمَانَ وَعَائِشَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ اسْتَاذَنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ۔

۶۲۱۲: ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ کے کسی باغ میں تھے تکیہ لگائے ہوئے اور ایک لکڑی کو کچڑ میں کھنس رہے تھے اتنے میں ایک شخص نے دروازہ کھلوا دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کھول دے اس کو جنت کی خوشخبری دے میں جو کھولنے لگا تو ابوبکرؓ تھے، میں نے دروازہ کھولا اور ان کو جنت کی خوشخبری دی پھر دوسرے شخص نے دروازہ کھلوا دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کھول دے اور اس کو خوشخبری دے جنت کی میں گیا تو عمرؓ تھے میں نے دروازہ کھول دیا اور ان کو جنت کی خوشخبری دی۔ پھر تیسرے شخص نے دروازہ کھلوا دیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیٹھ گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کھول دے اور اس کو جنت کی خوشخبری دے اور اس پر ایک بلوی ہوگا۔ میں گیا تو عثمانؓ بن عفان تھے، میں نے دروازہ کھولا اور ان کو جنت کی خوشخبری دی اور بلوی کا ذکر کیا انہوں نے کہا یا اللہ مجھ کو صبر دے اور توبی مددگار ہے۔

۶۲۱۲: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَائِطٍ مِنْ حَوَائِطِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ مُتَكِنٌ يَرْكُزُ بَعْدَ مَعَهُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالطِّينِ إِذَا اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ فَقَالَ افْتَحْ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَإِذَا أَبُو بَكْرٍ فَفَتَحْتُ لَهُ وَبَشَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ ثُمَّ اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ افْتَحْ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَذَهَبْتُ فَإِذَا هُوَ عُمَرُ فَفَتَحْتُ لَهُ وَبَشَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ ثُمَّ اسْتَفْتَحَ رَجُلٌ آخَرُ قَالَ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ افْتَحْ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ عَلَى بَلْوَى تَكُونُ قَالَ فَذَهَبْتُ فَإِذَا هُوَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ قَالَ فَفَتَحْتُ وَبَشَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ وَقُلْتُ الَّذِي قَالَ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَبِرًا أَوْ اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ۔

تشریح: اس حدیث میں ایک بڑا معجزہ ہے کہ جیسے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پیشتر سے خبر دی ویسا ہی ہوا، حضرت عثمانؓ پر بڑا بلوی ہوا، آخر انہوں نے صبر کیا اور شہید ہوئے۔

۶۲۱۳: ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک باغ میں تشریف لے گئے اور مجھ سے فرمایا تو دروازے پر پہرہ دے، پھر بیان کی حدیث اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۶۲۱۳: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ حَائِطًا وَآمَرَنِي أَنْ أَحْفِظَ الْبَابَ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُثْمَانَ بْنِ عِيَّاثٍ۔

۶۲۱۴: ابو موسیٰ اشعری سے روایت ہے انہوں نے وضو کیا اپنے گھر میں، پھر نکلے اور کہنے لگے میں ملازمت کروں گا آج کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اور ساتھ رہوں گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے، وہ مسجد میں آئے اور پوچھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کہاں ہیں؟ لوگوں

۶۲۱۴: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ لَا لِرَمَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا لِرَمَنْ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا قَالَ فَجَاءَ الْمَسْجِدَ فَسَالَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالُوا خَرَجَ وَجْهَ هَهُنَا قَالَ فَخَرَجْتُ عَلَى اثَرِهِ
 اَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلَ بَنُو اَرِبْسٍ قَالَ فَجَلَسْتُ
 عِنْدَ الْبَابِ وَبَابُهَا مِنْ حَرِيدٍ حَتَّى قَطَعَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ فَقُمْتُ
 إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَنِي اَرِبْسٍ وَتَوَسَّطَ
 قَفَّهَا وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَّاهُمَا فِي الْبُئْرِ قَالَ
 فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ
 فَقُلْتُ لَا تَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ الْيَوْمَ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ فَدَفَعَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ
 هَذَا فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَقُلْتُ عَلَى رِسْلِكَ قَالَ ثُمَّ
 ذَهَبْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ
 فَقَالَ ائْذِنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَأَقْبَلْتُ حَتَّى
 قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ دُخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يُشِيرُكَ بِالْجَنَّةِ قَالَ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَجَلَسَ
 عَنْ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ
 فِي الْقَفِّ وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبُئْرِ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ ثُمَّ
 رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ وَقَدْ تَرَكْتُ أَحْيَى يَتَوَضَّأُ
 وَيَلْحَقُنِي فَقُلْتُ إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ يُرِيدُ أَخَاهُ
 خَيْرَ آيَاتٍ بِهِ فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ
 هَذَا فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ عَلَى رِسْلِكَ
 ثُمَّ جَنَّتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ
 ائْذِنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَجَنَّتْ عُمَرَ فَقُلْتُ اِذْنِ
 وَيُشِيرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ
 قَالَ فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فِي الْقَفِّ عَنْ يَسَارِهِ وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبُئْرِ

نے کہا اس طرف گئے ہیں، ابو موسیٰ بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
 قدموں کے نشان پر پوچھتے ہوئے اسی طرف چلے، یہاں تک کہ پیرارلس
 پر پہنچے (پیرارلس ایک کنواں ہے مدینہ سے باہر) ابو موسیٰ نے کہا میں
 دروازے پر بیٹھ گیا اور اس کا دروازہ لکڑی کا تھا، یہاں تک کہ آپ صلی
 اللہ علیہ وآلہ وسلم حاجت سے فارغ ہوئے اور وضو کیا تب میں آپ صلی
 اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کنویں پر بیٹھے
 تھے اس کی منڈیر پر پنڈلیاں کھول کر کنویں میں لٹکائے ہوئے، میں نے
 سلام کیا پھر میں لوٹا اور دروازے پر بیٹھا، میں نے کہا میں رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بواب (وہ شخص جو دروازے پر رہتا ہے) آج میں
 بنوں گا، اتنے میں ابو بکر آئے، اور دروازہ ٹھونکا، میں نے کہا کون ہے
 انہوں نے کہا ابو بکر، میں نے کہا ٹھہرو، پھر میں گیا، اور میں نے عرض کیا یا
 رسول اللہ! ابو بکر آئے ہیں اور اجازت چاہتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ
 وآلہ وسلم نے فرمایا ان کو اجازت دے اور جنت کی خوشخبری دے میں آیا
 اور ابو بکر سے کہا اندر آؤ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تم کو جنت کی
 خوشخبری دیتے ہیں، ابو بکر آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دہنی
 طرف بیٹھے کنویں کی منڈیر پر اور اپنے پاؤں لٹکا دیئے کنویں میں جس
 طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بیٹھے تھے اور پنڈلیاں کھول دیں،
 میں لوٹا اور دروازے پر بیٹھا، اور میں نے اپنے بھائی کو وضو کرتا ہوا چھوڑ کر آیا
 تھا، وہ مجھ سے ملنے والا تھا میں نے (اپنے دل میں کہا) اگر اللہ کو اس کی
 بہتری منظور ہے تو اس کو بھی لائے گا ایک ہی ایک آدمی نے دروازہ
 ہلایا میں نے کہا کون ہے انہوں نے کہا عمر بن خطاب، میں نے کہا ٹھہرو
 اور میں آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور سلام کیا اور عرض
 کیا، عمر اجازت مانگتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان کو
 اجازت دے اور جنت کی بشارت دے میں عمر کے پاس آیا اور کہا اندر آؤ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تم کو جنت کی بشارت دی ہے وہ اندر
 آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بائیں طرف کنویں کی منڈیر پر بیٹھے،
 اور اپنے پاؤں کنویں میں لٹکا دیئے، میں لوٹا اور بیٹھا اور کہا اگر اللہ کو

فلانے کی یعنی میرے بھائی کی بھلائی منظور ہے تو وہ بھی آئے گا، ایک آدمی آیا اور دروازہ ہلایا میں نے کہا کون ہے۔ اس نے کہا عثمان بن عفان، میں نے کہا ٹھہرو، اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا اور بیان کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان کو اجازت دے اور جنت کی خوشخبری دے مگر اس کے ساتھ ایک آفت بھی ہے، میں آیا اور میں نے کہا اندر آؤ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تم کو جنت کی خوشخبری دیتے ہیں پر ایک آفت کے ساتھ۔ وہ آئے انہوں نے دیکھا منڈیر پر جگہ نہیں رہی تو وہ ان کے سامنے دوسری طرف بیٹھے، شریک نے کہا سعید بن مسیبؓ نے کہا میں نے اس حدیث سے یہ نکالا کہ ان کی قبریں بھی اسی طرح ہوں گی (ویسا ہی ہوا حضرت عثمانؓ کو اس حجرہ میں جگہ نہ ملی وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بیچ میں دفن ہوئے۔

۶۲۱۵: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نکلا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ڈھونڈنے کے لیے۔ میں نے دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم باغوں کی طرف گئے ہیں، پھر میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ایک باغ میں پایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کنویں کی منڈیر پر بیٹھے اور پنڈلیاں کھول دیں، اور ان کو لٹکا دیا کنویں میں، اور بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری، اس میں سعید کا قول مذکور نہیں ہے۔

۶۲۱۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ إِنَّ يَرِدُ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا يَغْنِي أَخَاهُ يَأْتِي بِهِ فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَكَ الْبَابَ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقُلْتُ عَلَى رِسْلِكَ قَالَ وَجِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُهُ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ ادْخُلْ وَيَسِّرْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُكَ قَالَ فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقَفَّ قَدْ مِلْنِي فَجَلَسَ وَجَا هَهُمْ مِنْ شَقِّ الْآخِرِ قَالَ شَرِيكَ فَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ فَأَوَّلَتْهَا قُبُورُهُمْ۔

۶۲۱۵: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ خَرَجْتُ أُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَلَكَ فِي الْأَمْوَالِ فَبَعَثَهُ فَوَجَدْتُهُ قَدْ دَخَلَ مَالًا فَجَلَسَ فِي الْقَفِّ وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَّهُمَا فِي الْبُرِّ وَ سَاقِ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ سَعِيدٍ فَأَوَّلَتْهَا قُبُورُهُمْ۔

۶۲۱۶: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا إِلَى حَائِطٍ بِالْمَدِينَةِ لِحَاجَتِهِ فَخَرَجْتُ فِي إِثَرِهِ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ وَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ فَأَوَّلْتُ ذَلِكَ قُبُورَهُمْ اجْتَمَعَتْ هَهُنَا وَانْفَرَدَ عُثْمَانُ۔

باب: حضرت علی رضی اللہ عنہ کی بزرگی کا بیان

۶۲۱۷: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ

باب: مِنْ فَضَائِلِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

۶۲۱۷: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ

ﷺ نے فرمایا ”حضرت علیؓ سے تم میرے پاس ایسے ہو جیسے حضرت ہارون علیہ السلام تھے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس مگر میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے“ سعد نے کہا میں نے چاہا کہ یہ حدیث خود سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سن لوں تو میں سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور جو امر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حدیث بیان کی تھی وہ ان کو سنائی سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے یہ حدیث سنی ہے میں نے کہا تم نے سنی ہے انہوں نے انگلیاں اپنے دونوں کانوں پر رکھیں اور کہا جو نہ سنی ہو تو میرے کان بہرے ہو جائیں۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِّيَ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي قَالَ سَعْدٌ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَشَافَهُ بِهَا سَعْدًا فَلَقِيْتُ سَعْدًا فَحَدَّثَنِي بِمَا حَدَّثَنِي عَامِرٌ فَقَالَ أَنَا سَمِعْتُهُ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ قَالَ فَوَضَعَ إصْبَعَهُ عَلَى أُذُنِيهِ قَالَ نَعَمْ وَالْأُفَّا سَمِعْتَنَا۔

تشریح: اس حدیث میں بڑی فضیلت ہے حضرت علیؓ کی، کہ آپ کی امت میں ان کو وہ مرتبہ ملا، جو بنی اسرائیل میں ہارون علیہ السلام کو تھا، مگر فرق اتنا ہے کہ ہارون پیغمبر بھی تھے، اور حضرت علیؓ پیغمبر نہ تھے، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خاتم الانبیاء تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد کوئی نیا پیغمبر دنیا میں نہیں آسکتا۔ ہارون علیہ السلام حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پچازاد بھائی تھے حضرت علیؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی آپ کے پچازاد بھائی تھے اور یہ حدیث آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس وقت فرمائی جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تبوک کی لڑائی پر جانے لگے اور حضرت علیؓ کو مدینہ منورہ میں خلیفہ کر گئے، انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھ کو عورتوں اور بچوں کے ساتھ چھوڑے جاتے ہیں، تب آپ ﷺ نے یہ حدیث فرمائی کہ تم خوش نہیں کہ تمہارا حال ہارون علیہ السلام کا سا ہے جب حضرت موسیٰ علیہ السلام طور کو تشریف لے گئے تھے تو ہارون علیہ السلام کو اپنا خلیفہ بنا گئے تھے، اس حدیث سے یہ نہیں نکلتا ہے کہ میری وفات کے بعد تم ہی خلیفہ ہو گے، کیونکہ ہارون علیہ السلام حضرت موسیٰ علیہ السلام کی حیات میں ہی انتقال کر چکے تھے، اور ان کے بعد خلیفہ نہیں ہوئے، غرض یہ کہ وجہ تشبیہ صرف ایک بھی کافی ہوتی ہے اور یہاں دو، ہمیں موجود تھیں، ایک قرابت جیسے ہارون علیہ السلام کو موسیٰ علیہ السلام سے تھی، دوسری خلافت اپنی قوم پر، اب ساری باتوں میں ہارون علیہ السلام کی مماثلت موجود ہے، اور ضروری نہیں، مگر جب حدیث میں یہ مذکور ہے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں تو معلوم ہوا کہ اور باتوں میں ہارون علیہ السلام کی مماثلت موجود ہے، اور ہارون علیہ السلام کی ایک صفت یہ تھی کہ بعد حضرت موسیٰ علیہ السلام کے سارے بنی اسرائیل سے افضل تھے، اور اس لحاظ سے حضرت علیؓ کی فضیلت تمام صحابہ کرام پر نکلتی ہے، لیکن اس صورت میں بھی شیخین کی خلافت میں کوئی قدح نہیں ہوتا، اس لیے کہ خلافت مفضول کے باوجود فاضل کی درست ہے، خاص کر اس صورت میں جب ابو بکر صدیقؓ کی خلافت کا متعدد احادیث میں اشارہ ہے اور اجماع کیا اس پر صحابہ کرام نے حتیٰ کہ حضرت علیؓ نے بھی چھ ماہ کے بعد بیعت کی۔ سراج الوہاج میں ہے کہ استدلال شیعہ کا اس حدیث سے مردود ہے، کیونکہ خلافت اپنے گھر والوں میں بحالت حیات خلافت امت کو وفات کے بعد مقتضی نہیں، اور قیاس ٹوٹ جاتا ہے حضرت ہارون علیہ السلام کی موت سے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے سامنے، اور ہارون علیہ السلام ایک امر خاص میں خلیفہ ہوئے تھے، حضرت موسیٰ کی زندگی میں، پھر ایسا ہی حضرت علیؓ کے لیے بھی سمجھنا چاہیے اور خلافت جزئیہ خصوصاً اپنے گھر والوں کی حفاظت کے لیے عزیز کو دینا بہتر ہے، اس صورت میں حدیث حجت ہے شیعہ پر نہ شیعہ کے لیے۔ ابھی مختصر۔

۶۲۱۸: سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے حضرت علیؓ کو خلیفہ کیا (مدینہ میں) جب آپ ﷺ غزوہ تبوک کو تشریف لے گئے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ مجھ کو عورتوں اور بچوں میں چھوڑے جاتے ہیں،

۶۲۱۸: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم خوش نہیں ہوتے اس بات سے کہ تمہارا درجہ میرے پاس ایسا ہو جیسے ہارون علیہ السلام کا تھا موسیٰ علیہ السلام کے پاس پر میرے بعد کوئی پیغمبر نہیں ہے۔

۶۲۱۹: ترجمہ ذہبی جو اوپر گزرا۔

۶۲۲۰: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے معاویہ بن ابی سفیانؓ نے سعدؓ کو امیر کیا تو کہا تم کیوں برا نہیں کہتے ابوترابؓ کو، سعدؓ نے کہا میں تین باتوں کی وجہ سے، جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمائیں حضرت علیؓ کو برا نہیں کہوں گا اگر ان باتوں میں سے ایک بھی مجھ کو حاصل ہو تو وہ مجھے لال اونٹوں سے زیادہ پسند ہے، میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کسی لڑائی پر جاتے وقت ان کو مدینہ میں چھوڑا، انہوں نے کہا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے عورتوں اور بچوں کے ساتھ چھوڑ دیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم اس بات سے راضی نہیں ہو کہ تمہارا درجہ میرے پاس ایسا ہو جیسا ہارون علیہ السلام کا تھا، موسیٰ علیہ السلام کے پاس، پراتنا ہے کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے اور میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے خیر کے دن کل میں ایسے شخص کو نشان دوں گا جو محبت رکھتا ہے اللہ اور اس کے رسولؐ سیار اللہ اور اس کا رسولؐ بھی محبت رکھتا ہے اس سے، یہ سن کر ہم انتظار کرتے رہے، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بلاؤ وہ آئے تو ان کی آنکھیں دکھتی تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کی آنکھ میں تھوک دیا اور نشان ان کے حوالے کیا، پھر اللہ تعالیٰ نے فتح دی، ان کے ہاتھ پڑا اور جب یہ آیت اتری بلائیں ہم اپنے بیٹوں کو اور تم اپنے بیٹوں کو (یعنی آیت مہابلہ) تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بلایا حضرت علیؓ اور فاطمہؓ اور حسنؓ اور حسینؓ کو پھر فرمایا اللہ یہ میرے اہل ہیں۔

تُخْلِقُنِي فِي النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ فَقَالَ أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ غَيْرَ أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي۔

۶۲۱۹: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۲۲۰: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ أَمَرَ مُعَاوِيَةُ ابْنَ أَبِي سُفْيَانَ سَعْدًا فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسُبَّ أَبَا التُّرَابِ فَقَالَ أَمَّا مَا ذَكَرْتُ ثَلَاثًا قَا لِهِنَّ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَنْ أَسْبَهُ لَأَنْ تَكُونَ لِي وَاحِدَةً مِنْهُنَّ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهُ وَقَدْ خَلَقَهُ فِي بَعْضِ مَعَارِيزِهِ فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَلَقْتَنِي مَعَ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبُوَّةَ بَعْدِي وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ لَا أُعْطِيَنَّ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَتَطَاوَلْنَا لَهَا فَقَالَ ادْعُرْنِي عَلِيًّا فَأَتَنِي بِهِ أَرَمَدَ قَبْصَقَ فِي عَيْنِهِ وَدَفَعَ الرَّايَةَ إِلَيْهِ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَ لَمَّا نَزَلْتُ هَذِهِ الْايَةَ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا فَقَالَ اللَّهُمَّ هَؤُلَاءِ أَهْلِي۔

تشریح: ابوتراب کینیت ہے حضرت علی مرتضیٰؓ کی، اس روایت سے معاویہؓ کی نسبت ایک قباحت عائد ہوتی ہے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی قرابت اور حضرت علیؓ کی فضیلت کا مطلق خیال نہیں کیا، نووی نے کہا اس میں ایک صحابی پر الزام آتا ہے، اور اس کی تاویل ضروری ہے، اس طرح سے معاویہؓ نے سعدؓ کو برا کہنے کا حکم نہیں دیا۔ بلکہ برا نہ کہنے کا سبب پوچھا، گویا دریافت کیا کہ تم برا کہنے سے کیوں پرہیز کرتے ہو ان کے، ر سے یا دلیل شرعی سے پرہیز کرتے ہو تو ٹھیک کرتے ہو اور جو اور کسی وجہ سے تو اس کا اور جواب ہے، اور شاید سعدؓ اس گروہ میں ہوں جو

حضرت علیؓ کو برا کہتے ہوں، اور سعدؓ نے برا نہ کہا، اور اس سے انکار کیا ہو تو معاویہؓ نے اس کا سبب پوچھا اور شاید برا کہنے سے یہ مقصود ہو کہ تم ان کی خطائے اجتہادی کیوں بیان نہیں کرتے۔

۶۲۲۱: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا حضرت علیؓ سے تم خوش نہیں ہو اس بات سے کہ تمہارا درجہ میرے پاس ایسا ہو جیسے ہارون علیہ السلام کا موسیٰ علیہ السلام کے پاس۔

۶۲۲۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”خیر کے دن البتہ میں یہ جھنڈا اس شخص کو دوں گا جو دوست رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو۔ فتح دے گا اللہ تعالیٰ اس کے ہاتھوں پر۔“ حضرت عمرؓ نے کہا میں نے امارت کی آرزو کبھی نہیں کی مگر اسی دن پھر میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے آیا اس امید سے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بلائیں مجھ کو اس کام کے لیے لیکن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے علیؓ کو بلایا اور وہ جھنڈا ان کو دیا اور فرمایا چلا جا اور ادھر ادھر مت دیکھ اللہ تعالیٰ تجھ کو فتح دے گا۔ پھر انہوں نے چپکے سے کچھ عرض کیا بعد اس کے ٹھہرے اور کسی طرف نہیں دیکھا۔ پھر چلا کر بولے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کس بات پر میں لوگوں سے لڑوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لڑ ان سے یہاں تک کہ وہ گواہی دیں اس بات کی کہ کوئی برحق معبود نہیں سوا اللہ کے اور بیشک محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے رسول ہیں۔ جب وہ یہ گواہی دیں تو انہوں نے بچالیا تجھ سے اپنی جان اور مال کو مگر کسی حق کے بدلے اور ان کا حساب اللہ پر ہے۔“

۶۲۲۳: سہل بن سعدؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا خیر کے دن البتہ دوں گا میں اس نشان کو اس شخص کو جس کے ہاتھوں پر اللہ تعالیٰ فتح دے گا وہ چاہتا ہے اللہ اور اس کے رسول کو اور اللہ تعالیٰ اور رسول اس کو چاہتے ہیں۔“ پھر رات بھر لوگ ذکر کرتے رہے کہ دیکھیں یہ نشان آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کس کو دیتے ہیں۔ جب صبح ہوئی تو سب کے سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور ہر ایک کو یہ امید تھی کہ یہ نشان اسی کو ملے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا علی بن ابی طالب کہاں ہیں؟ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ان کی آنکھیں دکھتی

۶۲۲۱: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَلِيِّ أَمَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى۔

۶۲۲۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ لَا أُعْطِيَنَّ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَا أَحْبَبْتُ الْإِمَارَةَ إِلَّا يَوْمَئِذٍ قَالَ فَتَسَاوَرْتُ لَهَا رَجَاءً أَنْ أَدْعَى لَهَا قَالَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا وَقَالَ امْشِ وَلَا تَلْتَفِتْ حَتَّى يَفْتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ قَالَ فَسَارَ عَلِيٌّ شَيْئًا ثُمَّ وَقَفَ وَلَمْ يَلْتَفِتْ فَصَرَخَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى مَاذَا أَقَاتِلُ النَّاسَ قَالَ فَاتِلُهُمْ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ فَقَدْ مَنَعُوا مِنْكَ دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ۔

۶۲۲۳: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ لَا أُعْطِيَنَّ هَذِهِ الرَّايَةَ رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُمْ لَيْتَهُمْ إِيَّاهُمْ يُطَاها قَالَ فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ عَدُّوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ يَرْجُوا أَنْ يُعْطَاهَا فَقَالَ آيُنَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالُوا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ

ہیں۔ پھر ان کو بلا بھیجا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کی آنکھوں میں تھوکا اور ان کے لیے دعا کی۔ وہ بالکل اچھے ہو گئے گویا ان کو کچھ شکوہ نہ تھا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو جھنڈا دیا۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ میں ان سے لڑوں گا یہاں تک کہ وہ ہماری طرح (مسلمان) ہو جائیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آہستہ چلا جا یہاں تک کہ ان کے میدان میں اترے پھر ان کو بلا اسلام کی طرف اور ان سے کہہ جو اللہ کا حق ان پر واجب ہے۔ قسم اللہ کی اگر اللہ تعالیٰ تیری وجہ سے ایک شخص کو ہدایت کرے تو وہ بہتر ہے تیرے لیے سرخ اونٹوں سے۔“

۶۲۲۳: سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ پیچھے رہ گئے خیر کے دن۔ ان کی آنکھیں دکھتی تھیں۔ پھر انہوں نے کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو چھوڑ کر پیچھے رہوں (یہ کیسے ہو سکتا ہے) اور نکلے اور مل گئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے جب وہ رات ہوئی جس کی صبح کو فتح ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں یہ جھنڈا اس کو دوں گا کل یا جھنڈا اکل وہ شخص لے گا جس کو اللہ اور اس کا رسول چاہتے ہیں یا وہ اللہ اور رسول کو چاہتا ہے۔ اللہ اس کے ہاتھوں پر فتح دے گا۔ پھر یکا یک ہم نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا کہ ہمیں امید نہ تھی کہ جھنڈا ان کو ملے گا۔ لوگوں نے کہا ”یہ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہیں“ اور ان ہی کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جھنڈا دیا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے فتح دی ان کو۔

۶۲۲۵: یزید بن حیان سے روایت ہے میں اور حصین بن سبرہ اور عمر بن مسلم زید بن ارقم کے پاس گئے جب ہم ان کے پاس بیٹھے تو حصین نے کہا اے یزید تم نے تو بڑی نیکی حاصل کی۔ تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیث سنی، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جہاد کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی، تم نے بہت ثواب کمایا، ہمیں کچھ حدیث بیان کرو جو تم نے سنی ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ

قَالَ فَارْسَلُوا إِلَيْهِ فَأَوْتَى بِهِ فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَيْنَيْهِ وَدَعَا لَهُ فَبَرَأَ حَتَّى كَانَ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ فَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ فَقَالَ عَلِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا قَالَ أَتَقْدُ عَلَى رِسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَا حَتِيهِمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَأَخْبَرَهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِيهِ قَوْلُ اللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ۔

۶۲۲۴: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كَانَ عَلِيٌّ قَدْ تَخَلَّفَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَيْبَرَ وَكَانَ رَمِدًا فَقَالَ أَنَا أَتَخَلَّفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ عَلَيَّ فَلَحِقَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَانَ مَسَاءً اللَّيْلَةِ الَّتِي فَتَحَهَا اللَّهُ فِي صَبَاحِهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَعْطِيَنَّ الرَّايَةَ أَوْ لِيَأْخُذَنَّ بِالرَّايَةِ عَدَا رَجُلٌ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَوْ قَالَ يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَإِذَا نَحْنُ بِعَلِيِّ وَمَا نَرْجُوهُ فَقَالُوا هَذَا عَلِيٌّ فَأَعْطَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّايَةَ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ۔

۶۲۲۵: عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ وَعُمَرُ بْنُ مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ فَلَمَّا جَلَسْنَا عَلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنُ لَقَدْ لَقِيتُ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ سَمِعْتُ حَدِيثَهُ وَ غَزَوْتُ مَعَهُ وَ صَلَّيْتُ خَلْفَهُ لَقَدْ لَقِيتُ يَا زَيْدُ

والہ وسلم سے زیدؓ نے کہا اے پیغمبر میرے، میری عمر بہت بڑی ہو گئی اور مدت گزری اور بعض باتیں جن کو میں یاد رکھتا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بھول گیا تو میں جو بیان کروں اس کو قبول کرو اور جو میں نہ بیان کروں اس کے لیے مجھ کو تکلیف نہ دو۔ پھر زیدؓ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک دن خطبہ سنانے کو کھڑے ہوئے ہم لوگوں میں ایک پانی پر جس کو خم کہتے تھے مکہ اور مدینہ کے بیچ میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ کی حمد کی اور اس کی تعریف بیان کی اور وعظ و نصیحت کی۔ پھر فرمایا بعد اس کے اے لوگو! میں آدمی ہوں قریب ہے کہ میرے پروردگار کا بھیجا ہوا (موت کا فرشتہ) آئے اور میں قبول کروں۔ میں تم میں دو بڑی بڑی چیزیں چھوڑے جاتا ہوں پہلے تو اللہ کی کتاب اس میں ہدایت ہے اور نور ہے تو اللہ کی کتاب کو تھامے رہو اور اس کو مضبوط پکڑے رہو۔ غرض آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے رغبت دلائی اللہ کی کتاب کی طرف۔ پھر فرمایا دوسری چیز میرے اہل بیت ہیں میں خدا کی یاد دلاتا ہوں تم کو اپنے اہل بیت کے باب میں حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا۔ اہل بیت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کون ہیں اے زیدؓ! کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی یہ بیاں اہل بیت نہیں ہیں؟ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ بیاں بھی اہل بیت میں داخل ہیں لیکن اہل بیت وہ ہیں جن پر زکوٰۃ حرام ہے۔ حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا وہ لوگ کون ہیں؟ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا وہ علی اور عقیل اور جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد ہیں۔ حصینؓ نے کہا ان سب پر صدقہ حرام ہے؟ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہاں۔

خَيْرًا كَثِيرًا حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا ابْنَ أُمِّیَّ وَاللَّهِ لَقَدْ كَبُرَتْ سِنِّي وَ قَدَمَ عَهْدِي وَ نَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي كُنْتُ أَحْيِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا حَدَّثْتُكُمْ فَأَقْبِلُوهُ وَمَا لَا فَلَا تَكْلِفُونِيهِ ثُمَّ قَالَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فِينَا خَطِيْبًا بِمَاءٍ يُدْعَى خَمًا بَيْنَ مَكَّةَ وَ الْمَدِيْنَةِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ وَ وَعَظَ وَ ذَكَرَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأُجِيبُ وَ أَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ الْهُدَى وَ النُّورُ فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ وَ اسْتَمْسِكُوا بِهِ فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَ رَغَّبَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ وَ أَهْلُ بَيْتِي أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي فَقَالَ لَهُ حُصَيْنٌ وَ مَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ أَلَيْسَ نِسَاءً هُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ نِسَاءً هُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مِنْ حُرْمِ الصَّدَقَةِ بَعْدَهُ قَالَ وَ مَنْ هُمْ قَالَ هُمْ آلُ عَلِيٍّ وَ آلُ عَقِيلٍ وَ آلُ جَعْفَرٍ وَ آلُ عَبَّاسٍ قَالَ كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرْمِ الصَّدَقَةِ قَالَ نَعَمْ۔

تشریح: یہ حدیث حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہجرت کے نویں سال جب حجۃ الوداع کر کے لوٹے فرمائی۔ اس کے بعد آپ ﷺ کا انتقال ہوا۔ آپ ﷺ نے آخری وصیت تمام عرب کی قوموں کے سامنے یہ کی کہ ”قرآن پر جھے رہنا، اس سے ہدایت لینا، اس پر عمل کرنا۔ دوسرے میری اہل بیت کا خیال رکھنا ان سے محبت کرنا ان کو ایذا نہ دینا“ اس نصیحت پر سوا اہل سنت اور جماعت کے کوئی فرقہ قائم نہیں ہے۔ خوارج نے اہل بیت کو چھوڑ دیا ان کے دشمن ہو گئے روافض نے قرآن سے منہ موڑ لیا۔

۶۲۲۶: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۲۲۶: عَنْ زَيْدُ بْنِ حَيَّانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَ سَأَلَ الْحَدِيثَ يَنْحُوهُ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ۔

۶۲۲۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ اللہ کی کتاب میں ہدایت ہے اور نور ہے جو اس کو پکڑے رہے گا۔ وہ ہدایت پر رہے گا اور جو اس کو چھوڑ دے گا وہ گمراہ ہو جائے گا۔

۶۲۲۷: عَنْ أَبِي حَيَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ الْهُدَى وَ النُّورُ مَنِ اسْتَمْسَكَ بِهِ وَ أَخَذَ بِهِ كَانَ عَلَى الْهُدَى وَ مِنْ أَخْطَاءَ صَلَّـ

۶۲۲۸: یزید بن حیان سے روایت ہے انہوں نے کہا ہم زید بن ارقم کے پاس گئے اور ہم نے کہا تم نے بہت ثواب کمایا تم نے صحبت اٹھائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی اور بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔ اس میں یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں تم میں دو بھاری چیزیں چھوڑے جاتا ہوں ایک تو اللہ کی کتاب وہ اللہ کی رسی ہے جو اس کی پیروی کرے گا ہدایت پر ہوگا اور جو اس کو چھوڑ دے گا گمراہ ہو جائے گا۔ اس روایت میں یہ ہے کہ ہم نے کہا اہل بیت کون لوگ ہیں یہ بیاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی۔ زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا نہیں قسم اللہ کی عورت ایک مدت تک مرد کے ساتھ رہتی ہے پھر وہ اس کو طلاق دے دیتا ہے تو اپنے باپ اور قوم کی طرف چلی جاتی ہے۔ اہل بیت آپ کے دو دھیال کے لوگ اور عصبہ ہیں جن پر صدقہ حرام ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد۔

۶۲۲۸: عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَيْهِ فَقُلْنَا لَهُ لَقَدْ رَأَيْتَ خَيْرًا كَثِيرًا لَقَدْ صَاحَبْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّيْتَ خَلْفَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ أَبِي حَيَّانَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَلَا وَ إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ أَحَدُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ هُوَ حَبْلُ اللَّهِ مَنِ اتَّبَعَهُ كَانَ عَلَى الْهُدَى وَ مَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى الضَّلَالَةِ وَ فِيهِ فَقُلْنَا مَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ نِسَاؤُهُ قَالَ وَآيَمُ اللَّهِ إِنَّ الْمَرْأَةَ تَكُونُ مَعَ الرَّجُلِ الْعَصْرَ مِنَ الدَّهْرِ ثُمَّ يُطَلِّقُهَا فَتَرْجِعُ إِلَى آيِبِهَا وَ قَوْمِهَا أَهْلُ بَيْتِهِ أَصْلُهُ وَ عَصْبَتُهُ الَّذِينَ حُرِّمُوا الصَّدَقَةُ بَعْدَهُ۔

تشریح صحیح نووی نے کہا ہمارے نزدیک وہ بنی ہاشم اور بنی مطلب ہیں، ان دونوں پر صدقہ حرام ہے اور مالک کے نزدیک صرف بنی ہاشم ہیں اور بعض نے کہا بنو قیس اور بعض نے کہا قریش۔ اس روایت میں جو بیسیوں کو اہل بیت سے خارج کیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کل قریش اہل بیت نہیں ہیں ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کئی بیسیوں جیسے حضرت عائشہ اور حفصہ اور ام سلمہ اور سودہ اور ام حبیبہ رضی اللہ عنہن قرشی تھیں اور ایک روایت میں زید نے ازواج مطہرات کو اہل بیت میں داخل کیا اور دوسری روایت میں خارج۔ ان دونوں میں تطبیق اس طرح ہے کہ اہل بیت سے دو معنی مقصود ہیں ایک وہ اہل بیت جو گھر میں رہتے ہیں یعنی عیال جن کے اکرام اور احترام کا حکم ہے ان میں ازواج مطہرات بھی شامل ہیں اور قرآن میں آیت تطہیر جو وارد ہے وہ اہل بیت اسی معنی میں وارد ہے اور قرینہ اس کا یہ ہے کہ اس آیت کے اول اور آخر حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ازواج کا ذکر ہے اور انہی کی طرف خطاب ہے اور حضرت ابراہیم کی بی بی کی نسبت قرآن میں اہل بیت کا لفظ موجود ہے اور ایک معنی اہل بیت کا یہ ہے جن پر صدقہ حرام ہو اس میں یہ بیاں داخل نہیں ہیں بلکہ وہ بنی ہاشم اور بنی مطلب ہیں یا صرف بنی ہاشم (نووی مع زیادہ)

۶۲۲۹: بہل ابن سعد سے روایت ہے کہ مدینہ میں ایک شخص مروان کی اولاد میں سے حاکم ہوا۔ اس نے سہل کو بلایا اور حکم دیا حضرت علیؑ کو گالی دینے کا۔ سہل نے انکار کیا۔ وہ شخص بولا اگر تو گالی دینے سے انکار کرتا ہے تو کہہ لعنت

۶۲۲۹: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ اسْتُعْمِلَ عَلَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ مِنْ آلِ مَرْوَانَ قَالَ قَدَعَا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يَشْتِمَ عَلِيًّا قَالَ فَأَبَى سَهْلٌ فَقَالَ

ہو اللہ کی ابوتراب پر۔ سہل نے کہا حضرت علی کو کوئی نام ابوتراب سے زیادہ پسند نہ تھا اور وہ خوش ہوتے تھے اس نام کے ساتھ پکارنے سے۔ وہ شخص بولا اس کا قصہ بیان کرو ان کا نام ابوتراب کیوں ہوا؟ سہل نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حضرت فاطمہ زہراؓ کے گھر تشریف لائے تو حضرت علیؓ کو گھر میں نہ پایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا تیرے چچا کا بیٹا کہاں ہے؟ وہ بولیں مجھ میں اور ان میں کچھ باتیں ہوئیں وہ غصے ہو کر چلے گئے اور یہاں نہیں سوئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک آدمی سے فرمایا دیکھو حضرت علیؓ کہاں ہیں۔ وہ آیا اور بولا یا رسول اللہ علیؓ مسجد میں سو رہے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم علیؓ کے پاس تشریف لے گئے۔ وہ لیٹے ہوئے تھے اور چادران کے پہلو سے الگ ہو گئی تھی اور (ان کے بدن سے) مٹی لگ گئی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ مٹی پونچھنا شروع کی اور فرمانے لگے ”اٹھ اے ابوتراب اٹھ اے ابوتراب“۔

تشریح: تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے علیؓ کا نام ابوتراب رکھا اس وجہ سے ان کو یہ نام نہایت پسند تھا۔ اس حدیث سے حضرت علیؓ کی بڑی فضیلت نکلی اور یہ بھی ثابت ہوا کہ مسجد میں سونا جائز ہے اور جو شخص خفا ہو گیا ہو اس کو بلانا اور اس کے پاس جانا مستحب ہے۔

باب: سعد بن ابی وقاصؓ کی فضیلت

۶۲۳۰: ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آنکھ کھل گئی اور نیند اچاٹ ہو گئی۔ آپؐ نے فرمایا کاش میرے اصحاب میں سے کوئی نیک بخت رات بھر میری حفاظت کرے۔ حضرت عائشہؓ نے کہا اتنے میں ہم کو ہتھیاروں کی آواز معلوم ہوئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کون ہے۔ آواز آئی سعد بن ابی وقاصؓ کا یا رسول اللہ! میں حاضر ہوا ہوں آپؐ کے پاس پہرہ دینے کے لیے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سو گئے یہاں تک کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خرانے کی آواز سنی۔

۶۲۳۱: ترجمہ وہی جو گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سعد سے پوچھا تم کیوں آئے ہو۔ وہ بولے مجھے ڈر ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر، تو میں آیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حفاظت کرنے کو۔

أَمَّا إِذَا أُبَيَّتَ فَقُلْ لَعَنَ اللَّهُ أَبَا التَّرَابِ فَقَالَ سَهْلٌ مَا كَانَ لِعَلِيٍّ إِسْمٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ أَبِي التَّرَابِ وَإِنْ كَانَ لَيَفْرَحُ إِذَا دُعِيَ بِهَا فَقَالَ لَهُ أَخْبَرْنَا عَنْ قِصَّتِهِ لِمَ سَمِيَ أَبُو تَرَابٍ قَالَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فَاطِمَةَ فَلَمْ يَجِدْ عَلِيًّا فِي الْبَيْتِ فَقَالَ آيْنَ ابْنُ عَمَلِكِ فَقَالَتْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فَمَا ضَيَّبَنِي فَخَرَجَ فَلَمْ يَقُلْ عِنْدِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِإِنْسَانٍ انْظُرْ آيْنَ هُوَ فَجَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَاقِدٌ فَجَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ قَدْ سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ شِقِّهِ فَأَصَابَهُ تَرَابٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ قُمْ أَبَا التَّرَابِ قُمْ أَبَا التَّرَابِ۔

باب: فی فضل سعد ابن ابی وقاصؓ

۶۲۳۰: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَالَتْ لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ قَالَتْ وَ سَمِعْنَا صَوْتَ السِّلَاحِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا قَالَ سَعْدُ ابْنُ أَبِي وَقَاصٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَحْرُسُكَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيَّتَهُ۔

۶۲۳۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَهَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْدَمَةَ الْمَدِينَةِ لَيْلَةً فَقَالَ لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کے لیے دعا کی اور سو گئے۔

قَالَتْ فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ سَمِعْنَا خَشْخَشَةَ سِلَاحٍ فَقَالَ مَنْ هَذَا قَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا جَاءَ بِكَ فَقَالَ وَقَعَ فِي نَفْسِي خَوْفٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ أَحْرُسُهُ فَدَعَا لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَامَ وَفِي رِوَايَةٍ بِنِ رُمَحٍ فَقُلْنَا مَنْ هَذَا۔

۶۲۳۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۳۲: عَنْ عَائِشَةَ أَرَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ ابْنِ بِلَالٍ۔

۶۲۳۳: حضرت علیؑ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ماں باپ کو کسی کے لیے جمع نہیں کیا (یعنی یوں نہیں فرمایا کہ میرے ماں باپ تجھ پر فدا ہوں) مگر سعد بن مالکؓ (یعنی سعد بن وقاصؓ) کے لیے آپ ﷺ نے احد کے دن ان سے فرمایا ”تیرا ماراے سعد! فدا ہوں تجھ پر ماں باپ میرے“۔

۶۲۳۳: عَنْ عَلِيٍّ يَقُولُ مَا جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَوَيْهِ لِأَخِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ فَإِنَّهُ جَعَلَ يَقُولُ لَهُ يَوْمَ أُحُدٍ إِرْمِ فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي۔

۶۲۳۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۳۴: عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۲۳۵: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جمع کیا اپنے ماں باپ کو میرے لیے احد کے دن۔

۶۲۳۵: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَوَيْهِ يَوْمَ أُحُدٍ۔

۶۲۳۶: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۶۲۳۷: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے احد کے دن ان کے لیے جمع کیا اپنے ماں باپ کو۔ سعدؓ نے کہا ایک شخص نے تھا مشرکوں میں سے جس نے جلادیا تھا مسلمانوں کو (یعنی بہت مسلمانوں کو قتل کیا تھا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تیرا ماراے سعد! فدا ہوں تجھ پر ماں باپ میرے“۔ میں نے اس کے لیے ایک تیر نکالا جس میں پیکان نہ تھا۔ وہ اس کی پسی میں لگا اور گرا اور اس کی شرمگاہ کھل گئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ دیکھ کر ہنسنے لگا یہاں تک کہ میں نے آپ صلی

۶۲۳۶: عَنْ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔
۶۲۳۷: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ لَهُ أَبَوَيْهِ يَوْمَ أُحُدٍ قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ أَحْرَقَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِرْمِ فِدَاكَ أَبِي وَ أُمِّي قَالَ فَتَزَعْتُ لَهُ بِسَهْمٍ لَيْسَ فِيهِ نَصْلٌ فَاصْبَتْ جَنْبَهُ فَسَقَطَ فَأَنْكَشَفَتْ عَوْرَتُهُ فَصَحَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى

اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کچلیوں کو دیکھا۔

نَوَاجِدِهِ۔

۶۲۳۸: مصعب بن سعد سے روایت ہے انہوں نے سنا، اپنے باپ سے کہ ان کے باپ میں قرآن کی کئی آیتیں اتریں ان کی ماں نے قسم کھائی تھی کہ ان سے کبھی بات نہ کرے گی جب تک وہ اپنا دین (یعنی اسلام کا دین) نہ چھوڑیں گے اور نہ کھائے گی نہ پئے گی۔ وہ کہنے لگی اللہ تعالیٰ نے تجھے حکم دیا ہے ماں باپ کی اطاعت کرنے کا اور میں تیری ماں ہوں تجھ کو حکم کرتی ہوں اس بات کا پھر تین دن تک یوں ہی رہی، کچھ کھایا نہ پیا، یہاں تک کہ اس کو غش آگیا، آخر ایک بیٹا اس کا جس کا نام عمارؓ تھا کھڑا ہوا اور اس کو پانی پلایا۔ وہ بد دعا کرنے لگی سعدؓ کے لیے، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری اور ہم نے حکم دیا آدمی کو اپنے ماں باپ کے ساتھ نیکی کرنے کا لیکن وہ اگر زور ڈالیں تجھ پر کہ شریک کرے تو میرے ساتھ اس چیز کو جس کا تجھے علم نہیں تو مت مان ان کی بات (یعنی شرک مت کر) اور رہ ان کے ساتھ دنیا میں دستور کے موافق اور ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بہت ساقینست کا مال ہاتھ آیا اس میں ایک تلوار بھی تھی وہ میں نے لے لی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لایا۔ میں نے عرض کیا یہ تلوار مجھ کو انعام دے دیجئے اور میرا حال آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جانتے ہی ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو وہیں رکھ دے جہاں سے تو نے اٹھائی ہے۔ میں گیا اور میں نے قصد کیا کہ پھر اس کو گدام میں ڈال دوں لیکن میرے دل نے مجھے ملامت کی اور میں پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لوٹا۔ میں نے عرض کیا کہ یہ تلوار مجھ کو دے دیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سختی سے فرمایا رکھ دے اسی جگہ جہاں سے تو نے اٹھائی ہے، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری تجھ سے پوچھتے ہیں لوٹ کی چیزوں کو۔ سعدؓ نے کہا میں بیمار ہوا تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بلا بھیجا۔ آپ ﷺ اشریف لائے۔ میں نے کہا مجھ کو اجازت دیجئے میں اپنے مال کو بانٹ دوں جس کو چاہوں۔ آپ ﷺ نے نہ مانا میں نے کہا اچھا آدھا مال بانٹ دوں آپ ﷺ نے نہ مانا۔ میں نے کہا اچھا تہائی مال بانٹ دوں۔ آپ ﷺ چپ ہو رہے پھر یہی حکم ہوا کہ تہائی مال تک بانٹنا درست ہے۔ سعدؓ نے کہا

۶۲۳۸: عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ نَزَلَتْ فِيهِ آيَاتٌ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ حَلَفْتُ أَمْ سَعْدُ أَنْ لَا تُكَلِّمَهُ أَبَدًا حَتَّى يَكْفُرَ بِدِينِهِ وَلَا تَأْكُلَ وَلَا تَشْرَبَ قَالَتْ رَعِمْتُ إِنَّ اللَّهَ وَصَّاكَ بِوَالِدَيْكَ وَأَنَا أُمُّكَ وَأَنَا أُمُّكَ بِهَذَا قَالَ مَكُنْتُ ثَلَاثًا حَتَّى غَشِيَ عَلَيْهَا مِنَ الْجَهْدِ فَقَامَ ابْنُ لَهَا يُقَالُ لَهُ عَمَارَةٌ فَسَقَاَهَا فَجَعَلَتْ تَدْعُو عَلَى سَعْدٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ هَذِهِ الْآيَةَ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبَهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا قَالَ وَ أَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ عَنِيْمَةً عَظِيْمَةً فَإِذَا فِيهَا سَيْفٌ فَآخَذَتْهُ فَآتَيْتُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ فَقُلْتُ نَفْلِي هَذَا السَّيْفُ فَأَنَا مَنْ قَدْ عَلِمْتُ حَالَهُ فَقَالَ رُدُّهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ فَأَنْظَلْتُ حَتَّى إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَلْقِيَهُ فِي الْقُبُصِ لَا مَتْنِي نَفْسِي فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ أَعْطِنِيهِ قَالَ فَشَدَلِي صَوْتَهُ رُدُّهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِنْفَالِ قَالَ وَ مَرَضْتُ فَأَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ اتَانِي فَقُلْتُ دَعْنِي أَقْسِمُ مَالِي حَيْثُ شِئْتُ قَالَ فَأَبَى قُلْتُ فَأَلِصُّفُ قَالَ فَأَبَى قُلْتُ فَالْتُلْتُ فَسَكَّتْ فَكَانَ بَعْدَ الثَّلَاثِ جَائِزًا قَالَ وَ أَتَيْتُ عَلَى نَفَرٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَ الْمُهَاجِرِينَ فَقَالُوا تَعَالَى نُطْعِمُكَ وَ نَسْقِيكَ خَمْرًا وَ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَحْرُمَ الْخَمْرُ قَالَ فَآتَيْتُهُمْ فِي حَشٍّ وَ الْحَشِّ الْبُسْتَانُ فَإِذَا رَأْسُ جَزُورٍ مَشْوِيٍّ عِنْدَهُمْ وَ زِقٌّ مِنْ خَمْرِ قَالَ

ایک بار میں انصار اور مہاجرین کے کچھ لوگوں کے پاس گیا۔ انہوں نے کہا آؤ ہم تم کو کھانا کھلائیں گے اور شراب پلائیں گے، اس وقت تک شراب حرام نہیں ہوئی تھی۔ میں ان کے پاس گیا ایک باغ میں۔ وہاں ایک اونٹ کے سر کا گوشت بھونا گیا تھا اور شراب کی ایک مشک رکھی تھی۔ میں نے گوشت کھایا اور شراب پی ان کے ساتھ وہاں مہاجرین اور انصار کا ذکر آیا۔ میں نے کہا مہاجرین انصار سے بہتر ہیں۔ ایک شخص نے سری کا ایک ٹکڑا لیا اور مجھے مارا۔ میرے ناک میں زخم لگا۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری شراب اور جو اور تھان اور پانے سے

سب نجاست ہیں شیطان کے کام ہیں)

۶۲۳۹: سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میرے باب میں چار آیتیں اتریں۔ پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔ شعبہ نے زیادہ کیا کہ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا آخر لوگ جب میری ماں کو کھانا کھانا چاہتے تو اس کا منہ ایک لکڑی سے کھولتے پھر کھانا اس کے منہ میں ڈالتے۔ اس روایت میں یہ ہے کہ سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ناک پر مارا اور ان کی ناک چر گئی۔ پھر ان کی ناک ہمیشہ چری رہی۔

۶۲۴۰: سعد سے روایت ہے یہ آیت مت دور کر ان لوگوں کو جو پکارتے ہیں اپنے مالک کو صبح اور شام چھ آدمیوں کے باب میں اتری۔ ان میں میں تھا اور عبد اللہ بن مسعود بھی تھے مشرک کہتے تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان لوگوں کو اپنے نزدیک رکھتے ہیں۔

۶۲۴۱: سعد سے روایت ہے ہم چھ آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے۔ مشرکوں نے کہا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان لوگوں کو پاس سے ہانک دیجئے یہ جرات نہ کریں گے ہم پر، ان لوگوں میں میں تھا، ابن مسعود تھے اور ایک شخص ہذیل کا تھا اور بلالؓ اور دو شخص اور تھے جن کا میں نام نہیں لیتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دل میں جو اللہ نے چاہا وہ آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دل ہی دل میں باتیں کیں، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری مت ہنکا ان لوگوں کو جو پکارتے ہیں اپنے رب کو صبح اور شام اور

فَاكَلْتُ وَ شَرِبْتُ مَعَهُمْ قَالَ فَذَكَرْتُ الْاَنْصَارَ وَ الْمُهَاجِرِينَ عَنْدهُمْ فَقُلْتُ الْمُهَاجِرُونَ خَيْرٌ مِنَ الْاَنْصَارِ قَالَ فَاَخَذَ رَجُلٌ اَحَدَ لَحْيِي الرَّاسِ فَضَرَبَنِي بِهِ فَجَرَحَ بَانْفِي فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرْتُهُ فَاَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِيَّ يَعْزِي نَفْسَهُ شَانَ الْخَمْرِ اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَ الْاَنْصَابُ وَ الْاَزْ لَامٌ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ۔

۶۲۳۹: عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ أَنْزَلَتْ فِيَّ أَرْبَعُ آيَاتٍ وَ سَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ سِمَاكِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ قَالَ فَكَانُوا إِذَا أَرَادُوا أَنْ يُطْعِمُوهَا شَجَرُوا فَاهَا بِعَصَا ثُمَّ أَوْجَرُوهَا وَفِي حَدِيثٍ آيْضًا فَضَرَبَ بِهِ أَنْفُ سَعْدٍ فَفَرَزَهُ فَكَانَ أَنْفُ سَعْدٍ مَفْرُورًا۔

۶۲۴۰: عَنْ سَعْدٍ فِي نَزَلَتْ وَ لَا تَطْرُدِ الدِّينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ قَالَ نَزَلَتْ فِي سِتَّةٍ أَنَا وَابْنُ مَسْعُودٍ مِنْهُمْ وَ كَانَ الْمُشْرِكُونَ قَالُوا لَهُ تَذْنِبِي هَؤُلَاءِ۔

۶۲۴۱: عَنْ سَعْدٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ نَفَرٍ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْرُدُ هَؤُلَاءِ لَا يَجْتَرُونَ عَلَيْنَا قَالَ وَ كُنْتُ أَنَا وَابْنُ مَسْعُودٍ وَ رَجُلٌ مِنْ هَذَيْلٍ وَ بِلَالٌ وَ رَجُلَانِ لَسْتُ أُسَمِّيهِمَا فَوَقَعَ فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ فَحَدَّثَ نَفْسَهُ فَانْزَلَ اللَّهُ

عَزَّوَجَلَّ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ۔

۶۲۴۲: ترجمہ: ابو عثمان سے روایت ہے ان دنوں میں جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لڑتے تھے (کافروں سے) بعضے دن کوئی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نہ رہا سوا طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے۔

۶۲۴۳: عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ لَمْ يَقْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَيَّامِ الَّتِي قَاتَلَ فِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ طَلْحَةَ وَسَعْدٍ عَنْ حَدِيثِهِمَا۔

باب: حضرت طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما

بَابُ مِّنْ فَضَائِلِ

کی فضیلت

طَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ

۶۲۴۳: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خندق کے دن لوگوں کو جہاد کی ترغیب دی۔ زبیرؓ نے جواب دیا کہ حاضر اور مستعد ہوں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بلایا تو زبیرؓ ہی نے جواب دیا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بلایا تو زبیرؓ ہی نے جواب دیا۔ آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہر پیغمبر کا ایک خاص مصاحب ہوتا ہے اور میرا خاص مصاحب زبیرؓ ہے۔

۶۲۴۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ نَدَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَانْتَدَبَ الزُّبَيْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيُّ وَحَوَارِيُّ الزُّبَيْرِ۔

۶۲۴۴: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۲۴۴: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ بْنِ عُيَيْنَةَ۔

۶۲۴۵: عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں اور عمرو بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ خندق کے دن عورتوں کے ساتھ تھے۔ حسان بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قلعہ میں تو کبھی وہ جھک جاتا میرے لیے میں دیکھتا اور کبھی میں جھک جاتا اس کے لیے وہ دیکھتا۔ میں اپنے باپ کو پہچان لیتا جب وہ گھوڑے پر نکلتے ہتھیار باندھے ہوئے بنی قریظہ کی طرف۔ پھر میں نے یہ ذکر کیا اپنے باپ سے انہوں نے کہا بیٹا تو نے مجھے دیکھا تھا۔ میں نے کہا ہاں انہوں نے کہا قسم اللہ کی اس دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرے لیے جمع کر دیا اپنے ماں باپ کو اور فرمایا ”فدا ہوں تجھ پر ماں باپ میرے“۔

۶۲۴۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَعُمَرُ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ مَعَ النِّسْوَةِ فِي أَطْعَمَ حَسَّانَ فَكَانَ يُطَاطِي لِي مَرَّةً فَانْظُرُ وَ أَطَاطِي لَهُ مَرَّةً فَيَنْظُرُ فَكُنْتُ أَعْرِفُ أَبِي إِذَا مَرَّ عَلَى فَرَسِهِ فِي السَّلَاحِ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ قَالَ وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قَدْ كَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي فَقَالَ وَرَأَيْتَنِي يَا بَنِي قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ أَبَوَيْهِ قَالَ فَذَاكَ أَبِي وَأُمِّي۔

۶۲۴۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۴۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْخَنْدَقِ كُنْتُ أَنَا وَ عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ فِي الْأُطَمِ الَّذِي فِيهِ النَّسْوَةُ يَعْنِي نِسْوَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ سَاقِ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُرْوَةَ فِي الْحَدِيثِ وَلَكِنْ أَدْرَجَ الْقِصَّةَ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ۔

۶۲۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حراء پہاڑ پر تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ابوبکرؓ اور عمرؓ اور علیؓ اور عثمانؓ اور طلحہؓ اور زبیرؓ تھے اس کا پتھر ہلا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تھم جا اے حراء! تیرے اوپر کوئی نہیں ہے مگر نبی یا صدیق یا شہید“۔ (نبی حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور صدیق ابوبکر باقی سب شہید ہیں ظلم سے مارے گئے یہاں تک کہ طلحہؓ اور زبیرؓ بھی)

۶۲۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلَى حِرَاءٍ هُوَ وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ وَ عَلِيٌّ وَ عُثْمَانُ وَ طَلْحَةُ وَ الزُّبَيْرُ فَتَحَرَّكَ الصَّخْرَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِهْذَا فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صِدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ۔

۶۲۴۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۴۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلَى جَبَلٍ حِرَاءٍ فَتَحَرَّكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْكُنْ حِرَاءَ فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صِدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ وَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ وَ عُثْمَانُ وَ عَلِيٌّ وَ طَلْحَةُ وَ الزُّبَيْرُ وَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ۔

۶۲۴۹: حضرت عائشہؓ نے عروہ بن زبیرؓ سے کہا اللہ کی قسم تمہارے دونوں باپ (یعنی زبیرؓ اور ابوبکرؓ) ان لوگوں میں سے تھے جن کا ذکر اس آیت میں ہے الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ مَّ بَعْدَمَا اصَابَهُمُ الْقَرْحُ یعنی جن لوگوں نے اطاعت کی اللہ اور اس کے رسول کی زخمی ہونے پر بھی (ابوبکرؓ عروہ کے باپ نہ تھے نانا تھے۔ نانا کو بھی باپ کہتے ہیں۔)

۶۲۴۹: عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ أَبَاكَ وَاللَّهِ مِنَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ مَّ بَعْدَمَا اصَابَهُمُ الْقَرْحُ۔

۶۲۵۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں دونوں باپ کا بیان ہے یعنی ابوبکرؓ اور زبیرؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہما۔

۶۲۵۰: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ وَ الزُّبَيْرَ۔

۶۲۵۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۲۵۱: عَنْ عُرْوَةَ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ كَانَ أَبَوَاكَ مِنَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ مَبْعَدٍ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ۔

باب: ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کی فضیلت

۶۲۵۲: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر امت کا ایک امین ہوتا ہے اور اس امت کے امین ابو عبیدہ بن الجراح ہیں،“ (اگرچہ صحابہ بھی امین تھے پر ابو عبیدہؓ اوروں سے ممتاز تھے)۔

۶۲۵۳: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ کچھ یمن کے لوگ حضرت ﷺ کی خدمت مبارک میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ ہمارے ساتھ ایک ایسا آدمی بھیجے جو ہم کو حدیث اور اسلام سکھائے تو آپ ﷺ نے ابو عبیدہؓ کا ہاتھ پکڑا اور فرمایا ”یہ اس امت کا امانت دار ہے“۔

۶۲۵۴: حذیفہؓ سے روایت ہے نجران کے لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ ہمارے پاس ایک امانت دار شخص کو بھیجے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں تمہارے پاس ایک امانت دار شخص کو بھیجتا ہوں وہ بیشک امانت دار ہے بیشک امانت دار ہے“۔ راوی نے کہا لوگ منتظر رہے کہ کس کو بھیجتے ہیں آپ ﷺ نے ابو عبیدہؓ بن الجراح کو بھیجا۔

۶۲۵۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

باب: حضرت حسن اور حضرت حسین رضی اللہ عنہما کی فضیلت

۶۲۵۶: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ کے لیے یا اللہ میں اس کو چاہتا ہوں یعنی اس سے محبت رکھتا ہوں تو بھی محبت رکھ اس سے اور محبت رکھ اس سے جو محبت رکھے اس سے“۔

تشریح: یعنی حضرت حسنؓ سے جو کوئی محبت کرے اس سے بھی تو محبت کر۔ سبحان اللہ اہل بیت کی محبت ایسی عمدہ چیز ہے کہ اس وجہ سے آدمی اللہ جل جلالہ کا محبوب بن جاتا ہے یا اللہ تو ہم کو قائم رکھ اہل بیت رضی اللہ عنہم کی محبت پر اور حشر کر ان کی محبت پر اور ان کی محبت پر، ہر چند مومن کو سوا اللہ تعالیٰ کے کسی کی محبت نہ چاہیے۔ پر اللہ کے رسول کی اور رسول کے اہل بیت کی اور صحابہ کی محبت درحقیقت اللہ کی محبت ہے تو اللہ سے بالذات ہے اور اوروں سے بواسطہ۔

۶۲۵۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ

بَابُ: مِنْ فَضَائِلِ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ
۶۲۵۲: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِينًا وَإِنَّا أَمِينُنَا أَيْتُهَا الْأُمَّةُ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ۔

۶۲۵۳: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَهْلَ الْيَمَنِ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يَعْلَمُنَا السُّنَّةَ وَالْإِسْلَامَ قَالَ فَاخْذْ بِيَدِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَقَالَ هَذَا أَمِينُ هَذِهِ الْأُمَّةِ۔

۶۲۵۴: عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ جَاءَ أَهْلُ نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْعَثْ إِلَيْنَا رَجُلًا أَمِينًا فَقَالَ لَا بُعْثَنَّ إِلَيْكُمْ رَجُلًا أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ قَالَ فَاسْتَشْرَفَ لَهَا النَّاسُ قَالَ فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ۔

۶۲۵۵: عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

بَابُ: مِنْ فَضَائِلِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ
۶۲۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لِحَسَنِ الْكَلْبِ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاحِبَّهُ وَ أُحِبُّ مَنْ يُحِبُّهُ۔

۶۲۵۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ

علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلا دن کو ایک وقت نہ آپ ﷺ مجھ سے بات کرتے تھے نہ میں آپ ﷺ سے بات کرتا تھا (یعنی خاموش چلے جاتے تھے) یہاں تک کہ بنی قینقاع کے بازار میں پہنچے۔ پھر آپ ﷺ لوٹے اور حضرت فاطمہ زہرا کے گھر پر آئے اور پوچھا بچہ ہے بچہ ہے یعنی حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ کو ہم سمجھے کہ ان کی ماں نے ان کو روک رکھا ہے نہ لانے دھلانے اور خوشبو کا ہار پہنانے کے لیے لیکن تھوڑی ہی دیر میں وہ دوڑتے ہوئے آئے اور دونوں ایک دوسرے سے گلے ملے (یعنی رسول اللہ ﷺ اور حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ) پھر رسول اللہ ﷺ فرمایا ”یا اللہ میں اس سے محبت کرتا ہوں تو بھی اس سے محبت رکھ اور محبت رکھ اس شخص سے جو اس سے محبت رکھے“۔

۶۲۵۸: براء بن عازبؓ سے روایت ہے میں نے حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کاندھے پر دیکھا اور آپ ﷺ فرماتے تھے یا اللہ میں اس سے محبت رکھتا ہوں تو بھی اس سے محبت رکھ۔

۶۲۵۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۶۰: ایاسؓ نے اپنے باپ (سلمہ بن الاکوحؓ) سے سنا انہوں نے کہا میں نے اس سفید خنجر کو کھینچا جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور حضرت حسن رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت حسینؓ سوار تھے یہاں تک کہ ان کو لے گیا حجرہ نبویؐ تک ایک ضا جہر اذے آپؐ کے آگے تھے اور ایک پیچھے۔

باب: اہل بیت رضی اللہ عنہم کی فضیلت

۶۲۶۱: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صبح کو نکلے اور آپ ﷺ ایک چادر اوڑھے ہوئے تھے جس پر کچا دوں کی صورتیں یا ہانڈیوں کی صورتیں بنی ہوئی تھیں کالے بادلوں کی۔ اتنے میں حضرت حسنؓ آئے اور آپ ﷺ نے ان کو اس چادر کے اندر کر لیا، پھر حضرت حسینؓ آئے ان کو بھی اندر کر لیا۔ پھر فاطمہ زہراؓ آئیں ان کو بھی اندر کر لیا۔ حضرت علیؓ آئے ان کو بھی اندر کر لیا۔ بعد اس کے فرمایا قَالَ اِنَّمَا يُرِيدُ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةٍ مِنَ النَّهَارِ لَا يَكْلِمُنِي وَلَا أَكْلِمُهُ حَتَّى جَاءَ سُوقَ بَنِي قَيْنِقَاعَ ثُمَّ انْصَرَفَ حَتَّى أَتَى خِجَاءَ فَاطِمَةَ فَقَالَ اأَنْتُمْ لَكُغُ أَنْتُمْ لَكُغُ يَعْنِي حَسَنًا فَظَنَنَّا أَنَّهُ إِنَّمَا تَحْسِبُهُ أُمُّهُ لِأَنَّهُ تَغْسِلُهُ وَتُلْبِسُهُ سَخَابًا فَلَمْ يَلْبِثْ أَنْ جَاءَ يَسْعَى حَتَّى اعْتَقَقَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبْهُ وَأَحِبِّ مَنْ يُحِبُّهُ۔

۶۲۵۸: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ رَأَيْتُ الْحَسَنَ ابْنَ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبْهُ۔

۶۲۵۹: عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصِعًا الْحَسَنَ ابْنَ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِهِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحِبُّهُ فَاجِبْهُ۔

۶۲۶۰: عَنْ أَيَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَقَدْ قُدْتُ بِنَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنَ بَعْلَتَهُ الشَّهْبَاءَ حَتَّى ادْخَلْتُهُمْ حُجْرَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا قَدَامَهُ وَهَذَا خَلْفَهُ۔

بَابُ: فَضَائِلِ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ ﷺ

۶۲۶۱: عَنْ عَائِشَةَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةً وَ عَلَيْهِ مِرْطٌ مَرَحَلٌ مِنْ شَعْرِ اسْوَدَ فَجَاءَ الْحَسَنُ ابْنُ عَلِيٍّ فَادْخَلَهُ ثُمَّ جَاءَ الْحُسَيْنُ فَادْخَلَ مَعَهُ ثُمَّ جَاءَتْ فَاطِمَةُ فَادْخَلَهَا ثُمَّ جَاءَ عَلِيٌّ فَادْخَلَهُ ثُمَّ قَالَ اأَنْتُمْ يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمْ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا۔

اللّٰهُ لِيَذْهَبَ عَنْكُمْ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا اَلْعَنَى اللّٰهُ
تَعَالٰی جَل جلالہ چاہتا ہے کہ دور کرے تم سے ناپاکی کو اور پاک کرے تم کو
اے گھر والو!

تشریح: یہ آیت تطہیر ہے اس کے اول اور آخر ازواج مطہرات کا بیان ہے اور ان کی طرف خطاب ہے۔ اس آیت کے بعد یہ ہے وَاِذْ تَخَرَّجْنَا
مَا يَتْلُو فِيْ بُيُوتِكُمْ عَفْ کے ساتھ جو صریح ہے ازواج کے ساتھ خطاب کرنے میں اس صورت میں یہاں اہل بیت سے خاص ازواج
مطہرات مراد تھے۔ پر آپ ﷺ نے ان لوگوں کو بھی شریک کر لیا تاکہ پاکی میں وہ بھی شامل ہو جائیں اور یہ قول کہ آیت تطہیر لوگوں سے خاص ہے
اور ازواج مطہرات اس میں داخل نہیں ہیں سیاق و سباق قرآنی سے بعید معلوم ہوتا ہے اور اس میں زیادہ گفتگو کرنے کی کوئی ضرورت نہیں کیونکہ یہ
امر بہر حال ثابت ہے کہ حضرت حسنؑ اور حضرت حسینؑ اور علیؑ اور فاطمہؑ زہراؑ آیت تطہیر میں داخل ہیں۔

باب: زید بن حارثہ اور اسامہ بن

زید رضی اللہ عنہما فضیلت

۶۲۶۲: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے ہم زید بن حارثہ کو زید بن محمد کہا
کرتے تھے (اس وجہ سے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو متبنیٰ کیا
تھا) یہاں تک کہ قرآن میں اترا ایکا روان کو ان کے باپوں کی طرف نسبت کر
کے یہ اچھا ہے اللہ کے نزدیک۔

۶۲۶۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۶۴: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر بھیجا اور
اس کا سردار اسامہ بن زید کو کیا لوگوں نے اس کی سرداری پر طعن کیا (کہ ایک
نوجوان شخص کو بڑے بڑے مہاجرین اور انصار کا آپؐ نے افسر کیا) تب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا اگر تم طعن کرتے ہو اسامہؓ
کی سرداری میں تو البتہ تم طعن کر چکے ہو اس کے باپ کی سرداری میں اور اس
سے پہلے قسم اللہ کی اس کا باپ سرداری کے لائق تھا اور سب لوگوں میں وہ میرا
زیادہ پیارا تھا اور اب اسامہ اس کے بعد سب لوگوں میں مجھے پیارا ہے۔

تشریح: پہلے آپ ﷺ نے زیدؓ کو لشکر کا سردار کر کے بھیجا تھا وہ شام میں شہید ہوئے اس لئے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دوبارہ لشکر کشی
کی اور سرداری ان کے بیٹے کو دی تاکہ ان کو باپ کا رنج کم ہو، دوسرے یہ کہ وہ بہ نسبت اوروں کے لڑائی میں زیادہ کوشش کریں گے۔
اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سرداری اور حکومت بڑا امر لیاقت ہے۔ اگر لیاقت نہ ہو تو قدامت اور سن بیکار ہے۔

۶۲۶۵: عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

بَابُ مَنْ فَضَّائِلِ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَأَبْنِهِ

أَسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

۶۲۶۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ مَا
كُنَّا نَدْعُو زَيْدَ ابْنَ حَارِثَةَ إِلَّا زَيْدَ ابْنَ مُحَمَّدٍ
حَتَّى نَزَلَ فِي الْقُرْآنِ ادْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ
عِنْدَ اللَّهِ۔

۶۲۶۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ۔

۶۲۶۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْنًا وَ أَمَرَ عَلَيْهِمْ أَسَامَةَ
ابْنَ زَيْدٍ فَطَعَنَ النَّاسُ فِي إِمْرَتِهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنْ تَطَعْنُوا فِي إِمْرَتِهِ
فَقَدْ كُنْتُمْ تَطَعُونُونِ فِي إِمْرَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلُ وَ أَيْمُ
اللَّهِ إِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لِلْإِمْرَةِ وَ إِنْ كَانَ لِمَنْ أَحَبَّ
النَّاسِ إِلَيَّ وَ إِنْ هَذَا مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ بَعْدَهُ۔

ہوں اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ سلوک کرنے کی وہ تم میں نیک بخت لوگوں میں سے ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ أَنْ تَطْعَمُوا فِي إِمَارَتِهِ يُرِيدُ أَسَامَةَ ابْنَ زَيْدٍ فَقَدْ طَعَنْتُمْ فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلِهِ وَآيَمُ اللَّهِ إِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لَهَا وَآيَمُ اللَّهِ إِنْ كَانَ لَا حَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ آيَمُ اللَّهِ إِنْ هَذَا لَهَا لَخَلِيقٌ يُرِيدُ أَسَامَةَ وَآيَمُ اللَّهِ إِنْ كَانَ لَا حَبَّهُمْ إِلَيَّ مِنْ بَعْدِهِ فَاصْبِرْكُمْ بِهِ فَإِنَّهُ مِنْ صَالِحِكُمْ۔

باب: عبد اللہ بن جعفر بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت

۶۲۶۶: عبد اللہ بن ابی ملیکہؓ سے روایت ہے عبد اللہ بن جعفر نے عبد اللہ بن زبیرؓ سے کہا تم کو یاد ہے جب میں اور تم اور ابن عباس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملے تھے تو آپ ﷺ نے ہم کو سوار کر لیا اور تم کو چھوڑ دیا۔ (اس لئے کہ سواری پر زیادہ جگہ نہ ہوگی)

۶۲۶۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۶۸: عبد اللہ بن جعفر بن ابی طالبؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سفر سے تشریف لاتے تو گھر کے بچے آپ ﷺ کو جا کر ملتے۔ ایک بار آپ ﷺ سفر سے آئے اور میں آگے گیا آپ ﷺ سے ملنے کے لئے۔ آپ ﷺ نے مجھ کو اپنے سامنے بٹھالیا پھر حضرت فاطمہ زہراءؓ کے ایک صاحبزادے آئے آپ ﷺ نے ان کو اپنے پیچھے بٹھالیا۔ پھر ہم تینوں ایک ہی جانور پر بیٹھے ہوئے مدینہ میں آئے۔

۶۲۶۹: عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سفر سے تشریف لاتے تو ہم لوگوں سے ملنے ایک بار مجھ سے ملے اور حسن یا حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم میں سے ایک کو سامنے بٹھایا اور ایک کو پیچھے یہاں تک کہ مدینہ میں آئے۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

۶۲۶۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي مَلِيكَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ لِابْنِ الزُّبَيْرِ أَتَذْكُرُ إِذْ تَلَقَّيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَنْتَ وَابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَعَمْ فَحَمَلْنَا وَتَرَكَكَ۔

۶۲۶۷: عَنْ حَبِيبِ ابْنِ الشَّهِيدِ بِمِثْلِ حَدِيثِ بْنِ عَلِيٍّ وَاسْنَادِهِ۔

۶۲۶۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلَقَّى بِصَبْيَانِ أَهْلِ بَيْتِهِ قَالَ وَإِنَّهُ قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَسَبَقَ بِي إِلَيْهِ فَحَمَلَنِي بَيْنَ يَدَيْهِ ثُمَّ جِئْتُ بِأَحَدِ ابْنَيْ فَاطِمَةَ فَأَرَدَفَهُ خَلْفَهُ قَالَ فَأَدْخَلْنَا الْمَدِينَةَ ثَلَاثَةً عَلَى دَابَّةٍ وَاحِدَةٍ۔

۶۲۶۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ جَعْفَرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلَقَّى بَنَاءً قَالَ فَتَلَقَّى بِي وَبِالْحَسَنِ أَوْ بِالْحُسَيْنِ قَالَ فَحَمَلَ أَحَدَنَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَالْأُخَرَ خَلْفَهُ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ۔

۶۲۷۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَرَدْتُ أَنْ أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ فَأَسْرَأَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ۔
۶۲۷۰: عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک دن مجھے اپنے پیچھے بٹھایا اور چپکے سے ایک بات فرمائی جس کو میں کسی سے بیان نہ کروں گا۔

بَابُ مِّنْ فَضَائِلِ خَدِيجَةَ
۶۲۷۱: عَنْ عَلِيٍّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خَيْرُ نِسَائِهَا مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ وَ خَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ وَ أَشَارَ وَ كَيْعَ إِلَى السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ۔
باب: حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت
۶۲۷۱: حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے کہ آسمان و زمین کے اندر جتنی عورتیں ہیں سب میں مریم رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت عمران افضل ہیں اور آسمان اور زمین کے اندر جتنی عورتیں ہیں سب میں خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ تعالیٰ عنہا افضل ہیں۔

تشریح: یعنی ہر ایک اپنے زمانہ میں سب عورتوں سے افضل ہے۔ اب رہا یہ امر کہ ان دونوں میں کون افضل ہے اس کو بیان نہیں کیا۔
۶۲۷۲: ابوموسیٰ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مردوں میں بہت کامل ہوئے لیکن عورتوں میں کوئی کامل نہیں ہوئی سوا مریم بنت عمران اور آسیہ فرعون کی بیوی کے اور عائشہ کی فضیلت اور عورتوں پر ایسی ہے جیسے ثرید کی فضیلت اور کھانوں پر۔ (نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نہیں نکلتا کہ حضرت عائشہ، حضرت مریم اور آسیہ سے افضل ہیں کیونکہ احتمال ہے کہ مراد فضیلت سے اس امت کی عورتوں پر ہو۔
۶۲۷۲: ابوموسیٰ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مردوں میں بہت کامل ہوئے لیکن عورتوں میں کوئی کامل نہیں ہوئی سوا مریم بنت عمران اور آسیہ فرعون کی بیوی کے اور عائشہ کی فضیلت اور عورتوں پر ایسی ہے جیسے ثرید کی فضیلت اور کھانوں پر۔ (نووی نے کہا اس حدیث سے یہ نہیں نکلتا کہ حضرت عائشہ، حضرت مریم اور آسیہ سے افضل ہیں کیونکہ احتمال ہے کہ مراد فضیلت سے اس امت کی عورتوں پر ہو۔

تشریح: اس حدیث سے بعضوں نے استدلال کیا ہے کہ وہ دونوں عورتیں نبی تھیں لیکن صحیح یہ ہے وہ نبی نہ تھیں بلکہ ولی تھیں اور منقول ہے اجماع اس پر کہ عورتیں نبی نہیں ہوتیں۔

۶۲۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَى جِبْرِيلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ خَدِيجَةُ قَدْ أَتَتْكَ مَعَهَا إِنَاءٌ فِيهِ إِدَامٌ أَوْ طَعَامٌ أَوْ شَرَابٌ فَإِذَا هِيَ أَتَتْكَ فَأَقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنْ رَبِّهَا وَمِنْنِي وَبَشِّرْهَا بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَحْبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ لَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ وَ لَمْ يَقُلْ فِي الْحَدِيثِ وَمِنْنِي۔
۶۲۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت جبریل علیہ السلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ یہ خدیجہ ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آتی ہیں ایک برتن لے کر اس میں سالن ہے یا کھانا ہے یا شربت ہے۔ پھر جب وہ آئیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کو سلام کہئے ان کے پروردگار۔ کی طرف سے اور میری طرف سے اور ان کو خوشخبری دے دیجئے ایک گھر کی جنت میں جو خولد اموتی کا بنا ہوا ہے نہ اس میں غل ہے نہ کوئی تکلیف ہے۔
۶۲۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت جبریل علیہ السلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ یہ خدیجہ ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آتی ہیں ایک برتن لے کر اس میں سالن ہے یا کھانا ہے یا شربت ہے۔ پھر جب وہ آئیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کو سلام کہئے ان کے پروردگار۔ کی طرف سے اور میری طرف سے اور ان کو خوشخبری دے دیجئے ایک گھر کی جنت میں جو خولد اموتی کا بنا ہوا ہے نہ اس میں غل ہے نہ کوئی تکلیف ہے۔

۶۲۸۱: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت خدیجہؓ پر دوسرا نکاح نہیں کیا یہاں تک کہ وہ مر گئیں۔

۶۲۸۲: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے ہالہ بنت خویلد حضرت خدیجہؓ کی بہن (آپ کی سالی) نے اجازت مانگی رسول اللہ ﷺ کے پاس آنے کی آپ ﷺ کو خدیجہؓ کا اجازت مانگنا یاد آیا۔ آپ خوش ہوئے اور فرمایا یا اللہ ہالہ بیٹی خویلد کی۔ مجھے رشک آیا میں نے کہا آپ ﷺ کیا یاد کرتے ہیں قریش کی بڑھیوں میں سے ایک بڑھیا کے سرخ مسوڑھوں والی (یعنی انتہا کی بڑھیا جس کے ایک دانت بھی نہ رہا ہو۔ نری سرخی ہی سرخی ہو دانت کی سفیدی بالکل نہ ہو) پتلی پنڈلیوں والی وہ مر گئی اور اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو اس سے بہتر عورت دی (جوان باکرہ جیسے میں ہوں) قاضی نے کہا عورتوں کو ایسی رشک معاف ہے کیونکہ یہ ان کی طبعی ہے اور اسی واسطے آپ نے حضرت عائشہؓ کو ایسا کہنے سے منع نہ کیا اور میرے نزدیک اس کی وجہ یہ تھی کہ عائشہؓ کم سن تھیں اور شاید بالغ بھی نہ ہوئی ہوں۔ اس وجہ سے آپ ان پر خفا نہ ہوئے۔

باب: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ رضی اللہ عنہا کی

فضیلت

۶۲۸۳: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں نے تجھے خواب میں دیکھا تین راتوں تک (نبوت سے پہلے یا نبوت کے بعد) ایک فرشتہ تجھ کو ایک سفید حریر کے ٹکڑے میں لایا اور مجھے کہنے لگا یہ آپ ﷺ کی عورت ہے۔ میں نے تیرا منہ کھولا تو وہ تو نگلی میں نے کہا اگر یہ خواب اللہ کی طرف سے ہے تو ایسا ہی ہوگا (یعنی یہ عورت مجھے ملے گی اگر کوئی اور تعبیر اس خواب کی نہ ہو)

۶۲۸۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۲۸۵: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا میں جان لیتا ہوں جب تو مجھ سے خوش ہوتی ہے اور جب ناخوش ہوتی ہے میں نے عرض کیا کیونکر آپ جان لیتے ہیں۔ آپ نے فرمایا جب تو خوش ہوتی ہے تو کہتی ہے نہیں قسم محمد کے رب کی اور جب ناراض ہو جاتی ہے تو کہتی ہے نہیں قسم

۶۲۸۱: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ يَتَزَوَّجِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خَدِيجَةَ حَتَّى مَاتَتْ۔

۶۲۸۲: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ هَالَةَ بِنْتَ خُوَيْلِدٍ أُخْتُ خَدِيجَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَفَ اسْتِئْذَانَ خَدِيجَةَ فَأَرَادَ تَحَايَا لَكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ فَعَرَفْتُ فَقُلْتُ وَمَا تَذَكُّرُ مِنْ عَجُوزٍ مِنْ عَجَائِزِ قُرَيْشٍ حَمْرَاءِ الشَّدَقِينَ حَمَشَاءِ السَّاقِينِ هَلَكْتُ فِي الذَّهْرِ فَأَبَدَ لَكَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهَا۔

باب: فضائل عائشہؓ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا

۶۲۸۳: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِيْتُكَ فِي الْمَنَامِ ثَلَاثَ لَيَالٍ جَاءَ نَبِيَّكَ الْمَلَكُ فِي سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ فَيَقُولُ هَذِهِ أَمْرَاتُكَ فَانْكِسِفِي عَنْ وَجْهِكَ فَإِذَا أَنْتِ هِيَ فَأَقُولُ إِنَّ يَكُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ يُمِضُهُ۔

۶۲۸۴: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۶۲۸۵: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا أَعْلَمُ إِذَا كُنْتُ عَنِّي رَاضِيَةً وَإِذَا كُنْتُ عَلَى غَضَبِي قَالَتْ فَقُلْتُ وَمِنْ أَيْنَ تَعْرِفُ ذَلِكَ قَالَ أَمَّا إِذَا كُنْتُ عَنِّي

ابراہیم کے رب کی میں نے عرض کیا بے شک قسم اللہ کی یا رسول اللہ میں آپ کا نام چھوڑ دیتی ہوں (جب آپ سے ناراض ہوتی ہوں) (یہ غصہ حضرت عائشہ کا اسی رشک کے باب سے ہے جو عورتوں کو معاف ہے اور وہ ظاہر میں ہوتا ہے۔ دل میں حضرت عائشہ اللہ تعالیٰ رسول سے کبھی ناراض نہ ہوتیں)۔

۶۲۸۶: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ لَا وَ رَبِّ إِبْرَاهِيمَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔

۶۲۸۷: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَ كَانَتْ تَاتِينِي صَوَاحِي فَكُنَّ يَنْقِمْنَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَرُّ بِهِنَّ إِلَى۔

تشریح: قاضی نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ گڑیوں سے کھیلنا درست ہے اور یہ مستثنیٰ ہیں تصویروں میں سے کیونکہ اس کھیل میں عورتوں کی تعلیم ہے خانہ داری کے امور کی اور علماء نے جائز رکھا ہے گڑیوں کی بیج اور شرا کو اور امام مالک سے اس کی کراہیت منقول ہے اور جمہور علماء کا قول یہی ہے کہ ان سے کھیلنا درست ہے اور ایک طائفہ کا یہ قول ہے کہ یہ حکم منسوخ ہے تصویروں کی حدیث سے (نووی)

۶۲۸۸: عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ كُنْتُ أَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ فِي بَيْتِهِ وَ هُنَّ اللَّعَبُ۔

۶۲۸۹: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ بِهِذَا يَا هُمْ يَوْمَ عَائِشَةَ يَتَغَوَّنَ بِذَلِكَ مَرْصَاةَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۲۹۰: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أَرْسَلَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنَتْ عَلَيْهِ وَ هُوَ مُصْطَجِعٌ مَعِيَ فِي مِرْطَى فَأَذِنَ لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَكَ أَرْسَلْتَنِي إِلَيْكَ يَسْأَلُكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي

۶۲۸۹: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے لوگ میری باری کا انتظار کیا کرتے۔ جس دن میری باری ہوتی تھے بھیجتے تاکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خوش ہوں۔

۶۲۹۰: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں نے فاطمہ زہراؓ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صاحبزادی کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بھیجا۔ انہوں نے اجازت مانگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لیٹے ہوئے تھے میرے ساتھ میری چادر میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ کی بیبیوں نے مجھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بھیجا ہے وہ چاہتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

وسلم انصاف کریں ان کے ساتھ ابو قحافہؓ کی بیٹی میں (یعنی جتنی محبت ان سے رکھتے ہیں اتنی ہی اوروں سے رکھیں۔ یہ امر اختیاری نہ تھا اور سب باتوں میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم انصاف کرتے تھے) اور میں خاموش تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے بیٹی! کیا تو وہ نہیں چاہتی جو میں چاہوں وہ بولیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں تو وہی چاہتی ہوں جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چاہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو محبت رکھ عائشہ سے۔ یہ سنتے ہی فاطمہؓ انھیں اور بیبیوں کے پاس گئیں۔ ان سے جا کر اپنا کہنا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا فرمانا بیان کیا۔ وہ کہنے لگیں ہم سمجھتی ہیں تم کچھ ہمارے کام نہ آئیں اس لئے پھر جاؤ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور کہو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیاں انصاف چاہتی ہیں ابو قحافہؓ کی بیٹی کے مقدمہ میں (ابو قحافہؓ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے باپ تھے تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے دادا ہوئے۔ دادا کی طرف نسبت دے سکتے ہیں) حضرت فاطمہ نے کہا قسم اللہ کی میں تو حضرت عائشہ کے مقدمہ میں اب کبھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے گفتگو نہ کروں گی۔ حضرت عائشہؓ نے کہا آخر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیوں نے ام المؤمنینؓ نہ بنت جحش کو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بھیجا اور میرے برابر کے مرتبہ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے وہی تھیں اور میں نے کوئی عورت ان سے زیادہ دیندار اور اللہ سے ڈرنے والی اور سچی بات کہنے والی اور نانا جوڑنے والی اور خیرات کرنے والی نہیں دیکھی اور نہ ان سے بڑھ کر کوئی عورت اپنے نفس پر زور ڈالتی تھی اللہ تعالیٰ کے کام میں اور صدقہ میں فقط ان میں ایک تیزی تھی (یعنی غصہ تھا اس سے بھی وہ جلدی پھر جاتیں اور مل جاتیں اور نادام ہو جاتیں) انہوں نے اجازت چاہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی اسی حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میری چادر میں تھے جس حال میں فاطمہؓ آئی تھیں۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیبیاں انصاف چاہتی ہیں ابو قحافہؓ کی بیٹی کے مقدمہ میں۔ پھر یہ کہہ کر مجھ

فَحَافَةَ وَ اَنَا سَاكِنَةٌ قَالَتْ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيُّ بَنِيَّةٍ اُكْسِتِ تَحِيَّيْنَ مَا اُحِبُّ فَقَالَتْ بَلَى قَالَ فَاحْيِيْ هَذِهِ قَالَتْ فَقَامَتْ فَاطِمَةُ حِيْنَ سَمِعَتْ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَجَعْتُ اِلَى اَزْوَاجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرْتُهُنَّ بِالَّذِي قَالَتْ وَ بِالَّذِي قَالَ لَهَا فَقُلْنَ لَهَا مَا نَرِكَ اَغْيَبَ عَنَّا مِنْ شَيْءٍ فَارْجِعِيْ اِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَوْلِيْ لَهُ اِنَّ اَزْوَاجَكَ يَشُدُّنَكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ اَبِيْ قَحَافَةَ فَقَالَ فَاطِمَةُ وَاللَّهِ لَا اُكَلِّمُهُ فِيْهَا اَبَدًا قَالَتْ عَائِشَةُ فَارْسَلِ اَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ هِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِيْنِيْ مِنْهُمْ فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ اَرَامِرًا قَطُّ خَيْرًا فِي الدِّينِ مِنْ زَيْنَبَ وَ اَتَقَى لِلَّهِ وَ اَصْدَقَ حَدِيْثًا وَ اَوْصَلَ لِلرَّحِمِ وَ اَعْظَمَ صَدَقَةً وَ اَشَدَّ اِبْتِدَالًا لِنَفْسِهَا فِي الْعَمَلِ الَّذِي تَصَدَّقُ بِهِ وَ تَقَرَّبُ بِهِ اِلَى اللَّهِ مَا عَدَا سُورَةَ مَنْ حِدَقَ كَانَتْ فِيْهَا تُسْرِعُ مِنْهَا الْفِيَنَةَ قَالَتْ فَاسْتَاذَنْتُ عَلٰى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ عَائِشَةَ فِيْ مِرْطَلِهَا عَلٰى الْحَالَةِ الَّتِي دَخَلَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا وَ هُوَ بِهَا فَادِنَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَتْ اِنَّ اَزْوَاجَكَ اَرْسَلْنِيْ اِلَيْكَ يَسْتُلْنَكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ اَبِيْ قَحَافَةَ قَالَتْ ثُمَّ وَقَعْتُ بِيْ فَاسْتَطَاعَتْ عَلَيَّ وَ اَنَا اَرْقُبُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ اَرْقُبُ طَرَفَهُ

پرائیں اور زبان درازی کی اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نگاہ کو دیکھ رہی تھی کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھے اجازت دیتے ہیں جواب دینے کی یا نہیں یہاں تک کہ مجھ کو معلوم ہو گیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جواب دینے سے برا نہیں مانیں گے تب تو میں بھی ان پر آئی اور تھوڑی ہی دیر میں ان کو بند کر دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بنے اور فرمایا یہ ابو بکرؓ کی بیٹی ہے (کسی ایسے ویسے کی لڑکی نہیں جو تم سے دب جائے)

۶۲۹۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۹۲: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ اور یافث کرتے تھے (بیماری میں) اور فرماتے تھے کل میں کہاں ہوگا کل میں کہاں ہوں گایہ خیال کر کے کہ ابھی میری باری میں دیر ہے۔ پھر میری باری کے دن اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو بلا لیا میرے سینہ اور حلق میں (یعنی آپؐ کا سر مبارک میرے سینہ سے لگا ہوا تھا)۔

۶۲۹۳: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے وفات سے پہلے اور نیک لگائے تھے میرے سینہ پر میں نے کان لگایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے یا اللہ بخش دے مجھ کو اور رحم کر مجھ پر اور ملا دے مجھ کو اپنے رفیقوں سے۔

۶۲۹۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۲۹۵: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے میں سنا کرتی تھی کہ کوئی نبی نہیں مرے گا یہاں تک کہ اس کو اختیار دیا جائے گا دنیا میں رہنے اور آخرت میں جانے کا۔ پھر میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیماری میں جس میں آپؐ نے وفات پائی اس وقت آواز آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بھاری تھی آپؐ نے فرمایا ان لوگوں کے ساتھ کر جن پر تو نے احسان کیا نبی اور صدیق اور شہید اور نیک بخت لوگوں میں سے اور اچھے رفیق ہیں یہ لوگ۔ اس وقت میں سمجھی ان کو اختیار ملا۔

۶۲۹۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

هَلْ يَأْذُنُ لِي فِيهَا قَالَتْ فَلَمْ تَبْرَحْ زَيْنَبُ حَتَّى عَرَفْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَكْوَرُهُ أَنْ أَنْصِرَ قَالَتْ فَلَمَّا وَقَعَتْ بِهَا لَمْ أَنْشِئْهَا حِينَ أَنْحَيْتُ عَلَيْهَا قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَبَسَّمَ إِنَّهَا ابْنَةُ أَبِي بَكْرٍ۔

۶۲۹۱: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ فِي الْمَعْنَى غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَمَّا وَقَعَتْ بِهَا لَمْ أَنْشِئْهَا أَنْ أَنْحَيْتُهَا غَلْبَةً۔

۶۲۹۲: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَتَفَقَّدُ يَقُولُ آيْنَ أَنَا الْيَوْمَ آيْنَ أَنَا غَدًا اسْتَبْطَاءَ يَوْمٍ عَائِشَةُ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ يَوْمِي قَبَضَهُ اللَّهُ بَيْنَ سَخْرِي وَنَحْرِي۔

۶۲۹۳: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ وَهُوَ مُسْنِدٌ إِلَى صَدْرِهَا وَاصْغَتْ إِلَيْهِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَالْحَقْنِي بِالرِّفْقِ۔

۶۲۹۴: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۲۹۵: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَسْمَعُ أَنَّهُ لَنْ يَمُوتَ نَبِيٌّ حَتَّى يَخِيرَ بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ قَالَتْ فَسَمِعْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ وَآخَذَتْهُ بُحَّةٌ يَقُولُ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسَنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا قَالَتْ فَطَنَنْتُهُ خَيْرَ حِينِيذٍ۔

۶۲۹۶: عَنْ سَعْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۲۹۷: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَهُوَ صَحِيحٌ إِنَّهُ لَمْ يُقْضَ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ فِي الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخَيَّرُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَمَّا نَزَلَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأْسُهُ عَلَى فِخْدِي عُشِيَ عَلَيْهِ سَاعَةٌ ثُمَّ أَفَاقَ فَأَشْخَصُ بَقَرَهُ إِلَى السَّقْفِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ إِذَا لَا يَخْتَارُنَا قَالَتْ عَائِشَةُ وَ عَرَفْتُ الْحَدِيثَ الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُنَا بِهِ وَهُوَ صَحِيحٌ فِي قَوْلِهِ إِنَّهُ لَمْ يُقْضَ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخَيَّرُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ بِلَاكِ الْخَيْرِ كَلِمَةٍ تَكَلَّمُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلُهُ اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلَى۔

۶۲۹۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے تندرستی کی حالت میں کوئی نبی نہیں مرا یہاں تک کہ اس نے اپنا ٹھکانا جنت میں دیکھ نہیں لیا اور اختیار نہیں ملا دنیا سے جانے کے لئے حضرت عائشہؓ نے کہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کا وقت آگیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا سر میری ران پر تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک ساعت تک بیہوش رہے پھر ہوش میں آئے اور اپنی آنکھ چھت کی طرف لگا لی اور فرمایا اللہ بلند رفیقوں کے ساتھ کر (یعنی پیغمبروں کے ساتھ جو اعلیٰ علیین میں رہتے ہیں) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا اس وقت میں نے کہا اب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو اختیار کرنے والے نہیں اور مجھے یاد آئی وہ حدیث جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمائی تھی تندرستی کی حالت میں کوئی نبی نہیں مرا یہاں تک کہ اس نے اپنا ٹھکانا جنت میں دیکھ نہ لیا ہو اور اس کو اختیار نہ ملا ہو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا یہ آخر کلمہ تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اَللّٰهُمَّ الرَّفِيقَ الْأَعْلٰی۔

۶۲۹۸: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَطَارَتِ الْقُرْعَةُ عَلَى عَائِشَةَ وَ حَفْصَةَ فَخَرَجْنَا مَعَهُ جَمِيعًا وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ بِاللَّيْلِ سَارَ مَعَ عَائِشَةَ يَتَحَدَّثُ مَعَهَا فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ أَلَا تَرَكَيْنِ اللَّيْلَةَ بَعِيرِي وَ أَرْكَبُ بَعِيرَكَ فَتَنْطُرِينَ وَ أَنْظُرُ قَالَتْ بَلَى فَرَكِبْتُ عَائِشَةَ عَلَى بَعِيرٍ حَفْصَةُ وَ رَكِبْتُ حَفْصَةَ عَلَى بَعِيرٍ عَائِشَةُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَمَلِ عَائِشَةَ وَ عَلَيْهِ حَفْصَةُ فَسَلَّمَ ثُمَّ سَارَ مَعَهَا حَتَّى نَزَلُوا فَأَفْقَدَتْهُ عَائِشَةُ فَغَارَتْ فَلَمَّا نَزَلُوا جَعَلَتْ تَجْعَلُ رِجْلَهَا بَيْنَ الْأَذْخِرِ وَ تَقُولُ يَا رَبِّ سَلِّطْ عَلَيَّ عَقْرَبًا أَوْ حَيَّةً

۶۲۹۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سفر کو جاتے تو قرعہ ڈالتے اپنی عورتوں پر۔ ایک بار قرعہ مجھ پر اور ام المؤمنین حفصہؓ پر آیا ہم دونوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلیں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب رات کو سفر کرتے تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ چلتے ان سے باتیں کرتے ہوئے حفصہؓ نے عائشہؓ سے کہا آج کی رات تم میرے اونٹ پر چڑھو اور میں تمہارے اونٹ پر چڑھتی ہوں۔ تم دیکھو گی جو تم نہیں دیکھتی تھیں اور میں دیکھوں گی جو میں نہیں دیکھتی تھی۔ حضرت عائشہؓ نے کہا اچھا اور وہ حفصہؓ کے اونٹ پر سوار ہوئیں اور رات کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آئے دیکھا تو اس پر حفصہؓ ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سلام کیا اور انہی کے ساتھ بیٹھ کر چلے یہاں تک کہ منزل پر اترے اور حضرت عائشہؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو نہ پایا (رات بھر) ان کو غیرت آئی۔ جب اتریں تو وہ اپنے پاؤں اذخر (گھاس) میں ڈالتیں اور کہتیں یا اللہ مجھ پر مسلط کر ایک

تَلَدُّعْنِي هُوَ رَسُولُكَ وَلَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقُولَ لَهُ بچھو یا سانپ جو مجھ کو ڈس لے وہ تو تیرے رسول ہیں میں ان کو کچھ کہہ نہیں سکتی۔

قصہ صحیح حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے رشک اور غیرت کی وجہ سے کہا اور وہ عورتوں کو معاف ہے جیسے اوپر گزر چکا۔ مہلب نے کہا کہ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ باری باری رہنا ہر ایک عورت کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر واجب نہ تھا ورنہ حصہ رضی اللہ عنہا ایسا کام کیوں کرتیں اور یہ کچھ ضروری نہیں اس لئے کہ اگر باری آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر واجب بھی ہو جب بھی سفر میں چلتے وہ ہر عورت کے پاس جاسکتا ہے اسی طرح حضر میں بھی کچھ ضروری کام کے لئے اور بوسہ اور لمس کر سکتا ہے بشرطیکہ دیر نہ لگائے (نووی)

۶۲۹۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ۔ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت اور عورتوں پر ایسی ہے جیسے ثرید (ایک کھانا ہے روٹی اور گوشت سے ملا کر بنایا جاتا ہے) کی فضیلت باقی کھانوں پر۔

۶۳۰۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا

۶۳۰۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ فِي حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ۔

۶۳۰۱: حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ان سے (یعنی عائشہ سے) جبریل تم کو سلام کہتے ہیں انہوں نے کہا وعلیہ السلام ورحمۃ اللہ۔

۶۳۰۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۰۱: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهَا إِنَّ جِبْرِيلَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ قَالَتْ فَقُلْتُ وَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ۔

۶۳۰۲: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا۔

۶۳۰۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۰۳: عَنْ زُكْرَىٰ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۳۰۴: حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ جبریل ہیں تم کو سلام کہتے ہیں۔ میں نے کہا وعلیہ السلام ورحمۃ اللہ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دیکھتے تھے جو میں نہیں دیکھتی تھی۔

۶۳۰۴: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشُ هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ فَقُلْتُ وَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ وَ هُوَ يَرَى مَا لَا أَرَى۔

ام زرع کی حدیث کا بیان

حَدِيثُ امِّ زَرْعٍ

۶۳۰۵: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے

۶۳۰۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ جَلَسَ أَحَدُ

گیارہ عورتیں بیٹھیں اور ان میں سے ہر ایک نے یہ اقرار کیا اور عہد کیا کہ اپنے اپنے خاوندوں کی کوئی بات نہ چھپائیں گی۔ پہلی (۱) عورت نے کہا میرا خاوند گویا دبلے اونٹ کا گوشت ہے جو ایک دشوار گزار پہاڑ کی چوٹی پر رکھا ہونہ تو وہاں تک صاف راستہ ہے کہ کوئی چڑھ جائے اور نہ وہ گوشت موٹا ہے کہ لایا جائے۔ دوسری (۲) عورت نے کہا میں اپنے خاوند کی خبر نہیں پھیلا سکتی۔ میں ڈرتی ہوں اگر بیان کروں تو پورا بیان نہ کر سکوں گی اس قدر اس میں عیوب ہیں ظاہری بھی اور باطنی بھی (اور بعض نے یہ معنی کئے ہیں کہ میں ڈرتی ہوں اگر بیان کروں تو اس کو چھوڑ دوں گی یعنی وہ خفا ہو کر مجھ کو طلاق دے گا اور اس کو چھوڑنا پڑے گا) تیسری (۳) عورت نے کہا میرا خاوند لمبا ہے (یعنی احمق) اگر میں اس کی برائی بیان کروں تو مجھ کو طلاق دے دے گا اور جو چپ رہوں تو ادھر رہوں گی (یعنی نہ نکاح کے مزے اٹھاؤں گی نہ بالکل محروم رہوں گی) چوتھی (۴) نے کہا میرا خاوند تو ایسا ہے جیسے تھامہ (حجاز اور مکہ) کی رات نہ گرم ہے نہ سرد (یعنی معتدل المزاج ہے) نہ ڈر ہے نہ رنج (یہ اس کی تعریف کی یعنی اس کے عمدہ اخلاق ہیں اور نہ وہ میری صحبت سے ملول ہوتا ہے) پانچویں (۵) عورت نے کہا میرا خاوند جب گھر میں آتا ہے تو چیتا ہے (یعنی پڑ کر سو جاتا ہے اور کسی کو نہیں ستاتا) اور جب باہر نکلتا ہے تو شیر ہے اور جو مال اسباب گھر چھوڑ جاتا ہے اس کو نہیں پوچھتا۔ چھٹی (۶) عورت نے کہا میرا خاوند اگر کھاتا ہے تو سب تمام کر دیتا ہے اور پیتا ہے تو تلھت تک نہیں چھوڑتا اور لیتا ہے تو بدن لپیٹ لیتا ہے اور مجھ پر اپنا ہاتھ نہیں ڈالتا کہ میرا دکھ اور درد پہچانے (یہ بھی ہجو ہے یعنی سوا کھانے پینے کے بیل کی طرح اور کوئی کام کا نہیں عورت کی خبر تک نہیں لیتا) ساتویں (۷) عورت نے کہا میرا خاوند نامرد ہے یا شریر نہایت احمق ہے کہ کلام نہیں کرنا جانتا سب جہاں پھر کے عیب اس میں موجود ہیں ایسا ظالم ہے کہ تیرا سر پھوڑے یا ہاتھ توڑے یا سر اور ہاتھ دونوں مروڑے۔ آٹھویں (۸) عورت نے کہا کہ میرا خاوند بو میں زرب ہے (زرب ایک خوشبودار گھاس ہے) اور چھونے میں نرم جیسے خرگوش (یہ تعریف ہے یعنی اس کا ظاہر اور باطن دونوں اچھے ہیں) نویں (۹) عورت

عَشْرَةَ امْرَأَةً فَتَعَا هَذَنَ وَ تَعَا قَدَنَ اَنْ لَا يَكْتُمَنَّ مِنْ اَخْبَارِ اَزْوَاجِهِنَّ شَيْئًا قَالَتِ الْاُولٰٓئِ زَوْجِي لَحْمٌ جَمَلٍ غَيِّ عَلَى رَاسِ جَبَلٍ وَ عَرٍ لَا سَهْلٌ فَيُرْتَفَى وَلَا سَمِينٌ فَيُنْتَقَلُ قَالَتِ الثَّانِيَةُ زَوْجِي لَا اَبْتُ خَبْرَةَ اِنِّي اَخَافُ اَنْ لَا اَذَرَهُ اِنْ اَذْكُرُهُ اَذْكُرُ عُجْرَهُ وَ بُجْرَهُ قَالَتِ الثَّلَاثَةُ زَوْجِي الْعَشَقُّ اِنْ اُنْطَلِقُ اُطْلُقْ وَ اِنْ اَسْكُتُ اُعْلِقْ قَالَتِ الرَّابِعَةُ زَوْجِي كَلِيلٌ يَهَامَةُ لَا حَرَّ وَ لَا قَرَّ وَ لَا مَخَافَةَ وَ لَا سَامَةَ قَالَتِ الْخَامِسَةُ زَوْجِي اِنْ دَخَلَ فَهَدْ وَ اِنْ خَرَجَ اَسَدٌ وَ لَا يَسْأَلُ عَمَّا عَهِدَ قَالَتِ السَّادِسَةُ زَوْجِي اِنْ اَكَلَ لَفَّ وَ اِنْ شَرِبَ اشْتَفَّ وَ اِنْ اضْطَجَعَ التَّفَّ وَ لَا يُولِجُ الْكُفَّ لِيَعْلَمَ الْبْتُ قَالَتِ السَّابِعَةُ زَوْجِي غَيَابًا اَوْ غَيَابًا طَبَاقًا كُلُّ دَاۤءٍ لَّهُ دَاۤءٌ شَجَكَ اَوْ قَلَّكَ اَوْ جَمَعَ كَلًّا لَكَ قَالَتِ الثَّامِنَةُ زَوْجِ الرِّيحِ رِيحُ زَرْبٍ وَ الْمَسُّ مَسُّ اَرْزَبٍ قَالَتِ الثَّانِيَةُ زَوْجِي رَفِيعُ الْعِمَادِ طَوِيلُ النَّجَادِ عَظِيمُ الرَّمَادِ قَرِيبُ الْبَيْتِ مِنَ النَّادِ قَالَتِ الْعَاشِرَةُ زَوْجِي مَالِكٌ وَ مَا مَالِكٌ مَالِكٌ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ لَهٗ اِبْلٌ عَشِيرَاتُ الْمُبَارِكِ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِحِ اِذَا سَمِعْنَ صَوْتَ الْمِزْهَرِ اَبَقْنَ اِنَّهِنَّ هَوَالِكُ قَالَتِ الْحَادِيَةُ عَشْرَةَ زَوْجِي اَبُو ذَرِّعٍ وَ مَا اَبُو ذَرِّعٍ اَنَاسٌ مِنْ حُلِيِّ اُذْنِي وَ مَلَأٌ مِنْ شَحْمِ عَصْدِي وَ بَجَحْنِي فَبَجَحَتْ اِلَى نَفْسِي وَ جَدْنِي فِي اَهْلِ غُيْمَةٍ بِشِقِّ فَبَجَعْنِي فِي اَهْلِ صَهِيلٍ وَ اَطِيطٍ وَ دَانِسٍ وَ مُنْقِي فَعِنْدَهُ اَقْوُلٌ فَلَا اَفْبَحُ وَ اَرْقُدُ فَاتَصَبَّحُ وَ اشْرَبُ فَاتَقَنَّحُ اَمْ اَبِي ذَرِّعٍ فَمَا اَمْ اَبِي ذَرِّعٍ

نے کہا کہ میرا خاوند اونچے محل والا لمبے پر تلے والا (یعنی قد آور) بڑی راہ والا (یعنی سخی ہے۔ اس کا باورچی خانہ ہمیشہ گرم رہتا ہے تو راہ بہت نکلتی ہے) اس کا گھر نزدیک ہے مجلس اور مسافر خانہ سے (یعنی سردار اور سخی ہے اس کا لنگر جاری ہے) دسویں (۱۰) عورت نے کہا کہ میرے خاوند کا نام مالک ہے مالک افضل ہے میری اس تعریف سے اس کے دونوں کے بہت شتر خانے ہیں اور کتر چراگاہیں ہیں (یعنی ضیافت میں اس کے یہاں اونٹ بہت ذبح ہوا کرتے ہیں اس سبب سے شتر خانوں سے جنگل میں کم چرنے جاتے ہیں) جب کہ اونٹ باجے کی آواز سنتے ہیں اپنے ذبح ہونے کا یقین کر لیتے ہیں۔ (ضیافت میں راگ اور باجے کا معمول تھا اس سبب سے باجے کی آواز سن کے اونٹوں کو اپنے ذبح ہونے کا یقین ہو جاتا تھا) گیارہویں (۱۱) عورت نے کہا کہ میرے خاوند کا نام ابو زرع ہے سواہ کیا خوب ابو زرع ہے۔ اس نے زیور سے میرے دونوں کان جھلائے اور چربی سے میرے دونوں بازو بھرے (یعنی مجھ کو موٹا کیا اور مجھ کو بہت خوش کیا) سومیری جان بہت چین میں رہی۔ مجھ کو اس نے بھیڑ بکری والوں میں پایا جو پہاڑ کے کنارے رہتے تھے سو اس نے مجھ کو گھوڑے اور اونٹ اور کھیت اور خرمن کا مالک کر دیا (یعنی میں نہایت ذلیل اور محتاج تھی اس نے مجھ کو باعزت اور مالدار کر دیا) میں اس کی بات کرتی ہوں وہ مجھ کو برا نہیں کہتا۔

سوتی ہوں تو فجر کر دیتی ہوں (یعنی کچھ کام نہیں کرنا پڑتا) اور بیتی ہوں سیراب ہو جاتی ہوں۔ ماں ابو زرع کی سو کیا خوب ہے ماں ابو زرع کی اس کی بڑی بڑی گھڑیاں کشادہ اور کشادہ گھر۔ بیٹا ابو زرع کا سو کیا خوب ہے بیٹا ابو زرع کا اس کی خواب گاہ جیسے تلوار کا میان (یعنی نازین بدن ہے) اس کو آسودہ کر دیتا ہے حلوان کا ہاتھ (یعنی کم خور ہے) بیٹی ابو زرع کی سو کیا خوب ہے بیٹی ابو زرع کی اپنے ماں باپ کی تابعدار اپنے لباس کے بھرنے والی (یعنی موٹی ہے) اور اپنے سوت کی رشک (یعنی اپنے خاوند کی پیاری ہے) اس واسطے اس کی سوت اس سے جلتی ہے۔ لونڈی ابو زرع کی کیا خوب ہے لونڈی ابو زرع کی ہماری بات مشہور نہیں کرتی ظاہر کر کے اور ہمارا کھانا نہیں لیجاتی اٹھا کر اور ہمارا گھر آلودہ نہیں رکھتی کوڑے سے۔ ابو زرع باہر نکلا جب کہ مشکوں میں دودھ مٹھا جاتا تھا (گھی نکالنے کے واسطے) سو وہ ملا ایک عورت سے جس کے ساتھ اس کے دو لڑکے تھے جیسے دو چیتے اس کی گود میں دو اناروں سے کھیلے تھے۔ سو ابو زرع نے مجھے طلاق دے دی اور اس عورت سے نکاح کیا۔ پھر میں نے اس کے بعد ایک سردار مرد سے نکاح کیا عمدہ گھوڑے کا سوار اور نیزہ باز۔ اس نے مجھ کو چوپائے جانور بہت دیئے اور اس نے مجھ کو ہر ایک مویشی سے جوڑا جوڑا دیا سو اس نے مجھ سے کہا کہ اے ام زرع اور کھلا اپنے لوگوں کو کو سو اگر میں جمع کروں جو دوسرے خاوند نے دیا تو ابو زرع کے چھوٹے برتن کے برابر بھی نہ پہنچے (یعنی دوسرے خاوند کا احسان

عُكُوْمَهَا رِذَاحٌ وَ بَيْتُهَا فَسَاحٌ اِبْنُ اَبِي زَرْعٍ فَمَا اِبْنُ اَبِي زَرْعٍ مَضْجَعُهُ كَمَسَلٍ شَطْبَةٍ وَ يَشْبَعُهُ ذِرَاعُ الْحَفْرَةِ بِنْتُ اَبِي زَرْعٍ فَمَا بِنْتُ اَبِي زَرْعٍ طَلُوعُ اَيِّهَا وَ طُلُوعُ اَمِّهَا وَ مِلًّا كِسَانِهَا وَ غَيْظُ جَارِيَتِهَا جَارِيَةُ اَبِي زَرْعٍ فَمَا جَارِيَةُ اَبِي زَرْعٍ لَا تَبْتُ حَدِيثَنَا تَبِيئًا وَلَا تَنْقُتُ مِيرَتَنَا تَنْقِيئًا وَلَا تَمْلَأُ بَيْتَنَا تَغْشِيئًا قَالَتْ خَرَجَ اَبُو زَرْعٍ وَ الْاَوْطَابُ تُمْحَضُ فَلَقِيَ امْرَاةً مَعَهَا وَلَدَانِ لَهَا كَالْفَهْدَيْنِ يَلْعَبَانِ مِنْ تَحْتِ خَصْرِهَا بَرْمَاتَيْنِ فَطَلَقْنِي وَ نَكَحَهَا فَتَنَكَّحْتُ بَعْدَهُ رَجُلًا سَرِيًّا رَكِبَ شَرِيًّا وَ اخَذَ خَطِيئًا وَ اَرَاخَ عَلَيَّ نَعْمًا ثَرِيًّا وَ اعْطَانِي مِنْ كُلِّ رَائِحَةٍ زَوْجًا قَالَ كَلِمٌ اَمْ زَرْعٍ وَ مِيرِي اَهْلِكَ فَلَوْ جَمَعْتُ كُلَّ شَيْءٍ اعْطَانِي مَا بَلَغَ اصْغَرَ اَيَّةِ اَبِي زَرْعٍ قَالَتْ عَائِشَةُ قَالَ لِي رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ لِكَ تَكَايِي زَرْعٍ لَاَمْ زَرْعٍ۔

پہلے خاندان کے احسان سے نہایت کم ہے) حضرت عائشہؓ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا میں تیرے لئے ایسا ہوں جیسے ابو زرع تھا ام زرع کے لئے (یعنی ویسی) تیری خاطر کرتا ہوں اور سب باتوں میں تشبیہ ضروری نہیں تو آپ ﷺ نے طلاق نہیں دی حضرت عائشہ کو اور یہ غیبت میں داخل نہیں جو عورتوں نے اپنے خاندانوں کا ذکر کیا کیونکہ انہوں نے اپنے خاندانوں کا نام نہیں لیا اور جب تک نام لے کر کسی کی برائی نہ کرے وہ غیبت نہیں۔ دوسرے یہ کہ یہ عورتیں مجہول ہیں یہ اگر غیبت بھی کرتی ہوں تو کیا بعید ہے اور اس وقت میں اگر کوئی عورت اپنے خاندان کی برائی کرے ان لوگوں کے سامنے جو اس کے خاندان کو پہچانتے ہوں تو غیبت ہو جائے گی گو نام نہ لے۔

(نووی)

تشریح ۱۰ گیارہ عورتیں بیٹھیں اور ان سب نے یہ اقرار اور عہد کیا کہ اپنے اپنے خاندانوں کی کوئی بات نہ چھپائیں گی اور ہر ایک اپنے خاندان کا حال بیان کرے گی۔ نووی نے کہا خطیب بغدادی نے اپنی کتاب مبہمات میں لکھا ہے کہ ان گیارہ عورتوں کے نام میں نہیں جانتا کسی نے لئے ہوں مگر ایک غریب طریق سے ان کے نام مجھ سے پہنچے ہیں پھر کہا دوسری عورت کا نام عمرو بنت عمر تھا اور تیسری کا حسی بنت کعب چوتھی کا مہدو بنت ابی مزرعہ پانچویں کا کبشہ چھٹی کا ہندساتویں کا حسی بنت علقمہ آٹھویں کا بنت اوس بن عبد دوس کا کبشہ بنت ارقم گیارہویں کا ام زرع بنت اکہیل بن ساعداتھی اور پہلی عورت کا نام مذکور نہیں۔ بعض کتابوں میں ہے کہ وہ بنت ابی مہزومہ تھی اور بعضوں نے اس ترتیب میں اختلاف بھی کیا ہے اور یہ عورتیں سب یمن کی تھیں۔

پہلی عورت نے کہا میرا خاندان گویا دلبے اونٹ کا گوشت ہے جو ایک دشوار گزار پہاڑ کی چوٹی پر رکھا ہو نہ تو وہاں تک صاف راستہ ہے کہ کوئی چڑھ جائے اور نہ وہ گوشت موٹا ہے کہ لایا جائے تکلیف اٹھا کر مطلب یہ ہے کہ میرے خاندان میں کوئی خوبی نہیں اور اس کے ساتھ مزاج میں غربت بھی نہیں بلکہ غرور اور نخوت ہے اور بدخلق بھی ہے۔

پانچویں عورت نے کہا میرا خاندان جب گھر آتا ہے تو چیتا ہے اور جب باہر نکلتا ہے تو شیر ہے نووی نے کہا یہ بھی تعریف ہے اور چیتے سے یہ غرض ہے کہ بہت سوتا ہے اور مال اور اسباب کے فکر سے غافل ہو جاتا ہے اور باہر شیر ہے یعنی شجاع اور بہادر ہے لڑائی میں ابن ابی اویس نے کہا چیتے سے یہ غرض ہے کہ گھر میں آتے ہی چیتے کی طرح مجھ پر گرتا ہے اور جماع بہت کرتا ہے اور صحیح پہلا معنی ہے۔

۶۳۰۶: عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ عَيَّا بَاءُ طَبَاقَاءُ وَلَمْ يَشْكُ وَقَالَ قَلِيلَاتُ الْمَسَارِجِ وَقَالَ وَصَفْرُ رَدَائِهَا وَخَيْرُ نَسَائِهَا وَعَقْرُ جَارِيَتِهَا وَقَالَ وَلَا تَنْقُتُ مِيرَ تَنَا تَنْقِيًا وَقَالَ وَاعْطَانِي مِنْ كُلِّ ذَابِحَةٍ زَوْجًا۔

۶۳۰۷: عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَعْرَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ بَيْنِي هِشَامَ بْنِ الْمُغِيرَةِ اسْتَاذَنُونِي أَنْ

باب: حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت

۶۳۰۷: مسور بن مخرمہ سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے منبر پر آپ ﷺ فرماتے تھے کہ ہشام بن مغیرہ کے بیٹوں نے مجھ سے اجازت مانگی اپنی بیٹی کا نکاح کرنے کے علی بن ابی طالب سے (یعنی ابوجہل کی بیٹی کا جس

باب: فضائل فاطمہ رضي الله تعالى عنها
۶۳۰۷: عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَعْرَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّ بَيْنِي هِشَامَ بْنِ الْمُغِيرَةِ اسْتَاذَنُونِي أَنْ

کے نکاح کے لئے حضرت علی نے پیام دیا تھا) تو میں اجازت نہ دوں گا نہ دوں گا
نہ دوں گا البتہ اس صورت میں اجازت دیتا ہوں کہ علی میری بیٹی کو طلاق دیں اور
ان کی بیٹی سے نکاح کریں اس لئے کہ میری بیٹی ایک ٹکڑا ہے میرا شک میں
ڈالتا ہے مجھ کو جو اس کو شک میں ڈالتا ہے اور ایذا ہوتی ہے مجھ کو جس سے اس کو
ایذا ہوتی ہے۔ (اس سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ کو ایذا دینا ہر حال میں حرام
ہے اگرچہ ایذا کا سبب امر مباح ہو دوسرا نکاح اگرچہ جائز تھا۔ پر جب فاطمہ کو
اس کی وجہ سے رنج ہوتا اور آپ ﷺ کو ان کے رنج کی وجہ سے رنج ہوتا اس لئے
آپ ﷺ نے منع کر دیا بوجہ کمال شفقت کے علی اور فاطمہ پر۔ دوسرے یہ کہ شاید
حضرت فاطمہ کسی قسم میں پڑ جائیں رشک کی وجہ سے جو عورتوں کا طبعی امر ہے۔

۶۳۰۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

يُنْكِحُوا ابْنَتَهُمْ عَلَيَّ بَنَ أَبِي طَالِبٍ فَلَا أَذَنُ لَهُمْ
ثُمَّ لَا أَذَنُ لَهُمْ ثُمَّ لَا أَذَنُ لَهُمْ إِلَّا أَنْ يُحِبَّ ابْنُ
أَبِي طَالِبٍ أَنْ يُطَلِّقَ ابْنَتِي وَيُنْكِحَ ابْنَتَهُمْ فَإِنَّمَا
ابْنَتِي بِضْعَةٌ مِثْلِي يَرْيِي مَا رَأَيْهَا وَ يُؤْذِينِي مَا
أَذَاهَا۔

۶۳۰۸: عَنْ الْمُسَوَّرِ ابْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا فَاطِمَةُ
بِضْعَةٌ مِثْلِي يُؤْذِينِي مَا أَذَاهَا۔

۶۳۰۹: حضرت زین العابدین علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے
روایت ہے وہ جب مدینہ میں آئے یزید بن معاویہ کے پاس سے
حضرت امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کے بعد تو ملے ان
سے مشور بن مخرمہ اور پوچھا آپ کا کچھ کام ہو تو مجھ کو حکم فرمائیے
حضرت زین العابدین نے فرمایا کچھ نہیں۔ مسور نے کہا آپ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تلوار مجھ کو دے دیتے کیونکہ میں ڈرتا
ہوں لوگ آپ سے زبردستی اس کو چھین نہ لیں قسم اللہ کی اگر وہ تلوار
آپ مجھ کو دے دیں گے تو کوئی اس کو نہ لے سکے گا۔ جب تک میری
جان میں جان ہے اور حضرت علی نے ابو جہل کی بیٹی کو پیام دیا
حضرت فاطمہؓ کے ہوتے ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
سے سنا آپ خطبہ سناتے تھے لوگوں کو اس منبر پر اور ان دنوں میں
بالغ ہو چکا تھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا فاطمہ میرے
بدن کا ایک ٹکڑا ہے اور مجھے ڈر ہے کہ ان کے دین پر کوئی آفت
آئے پھر بیان کیا اپنے ایک داماد کا جو عبد شمس کی اولاد میں سے تھے
(یعنی حضرت عثمان بن عفان کا) اور تعریف کی ان کی رشتہ داری کی

۶۳۰۹: عَنْ عَلِيِّ ابْنِ حُسَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُمَا أَنَّهُمَا حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ مِنْ عِنْدِ يَزِيدَ
ابْنِ مُعَاوِيَةَ مَقْتَلِ الْحُسَيْنِ ابْنِ عَلِيٍّ لَقِيَهُ
الْمُسَوَّرُ ابْنُ مَخْرَمَةَ فَقَالَ لَهُ هَلْ لَكَ إِلَيَّ حَاجَةٌ
تَأْمُرُنِي بِهَا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ لَا قَالَ لَهُ هَلْ أَنْتَ
مُعْطَى سَيْفِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأِنِّي أَخَافُ أَنْ يَغْلِبَكَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ وَ أَيْمُ اللَّهُ لَئِنْ
أَعْطَيْتَنِيهِ لَا يُخْلَصُ إِلَيْهِ أَبَدًا حَتَّى تَبْلُغَ نَفْسِي
إِنَّ عَلِيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ
عَلَى فَاطِمَةَ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَ هُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ فِي ذَلِكَ عَلَى مِنْبَرِهِ
هَذَا وَ أَنَا يَوْمَئِذٍ مُحْتَلِمٌ فَقَالَ إِنَّ فَاطِمَةَ مِثْلِي وَ
أِنِّي أَخَافُ أَنْ تَفْتَنَ فِي دِينِهَا قَالَ ثُمَّ ذَكَرَ
صَهْرًا لَهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ فَأَنَّنِي عَلَيْهِ فِي
مَصَاهِرِهِ أَيَّاهُ فَأَحْسَنَ قَالَ حَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي وَ وَ

اور فرمایا انہوں نے جو بات مجھ سے کہی وہ سچ کہی اور جو وعدہ کیا وہ پورا کیا اور میں کسی حلال کو حرام نہیں کرتا اور نہ حرام کو حلال کرتا ہوں۔ لیکن قسم اللہ کی اللہ کے رسول کی بیٹی اور اللہ کے دشمن کی بیٹی ایک جگہ جمع نہ ہوں گی۔

۶۳۱۰: مسور بن مخرمہ سے روایت ہے حضرت علیؑ نے ابو جہل کی بیٹی کو پیام دیا اور ان کے نکاح میں حضرت فاطمہؑ تھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی صاحبزادی جب فاطمہؑ نے یہ خبر سنی تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئیں اور عرض کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لوگ کہتے ہیں کہ آپ اپنی بیٹیوں کے لئے غصے نہیں ہوتے اور یہ علیؑ ہیں جو ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کرنے والے ہیں۔ مسور نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے اور تشہد پڑھا۔ پھر فرمایا میں نے اپنی لڑکی کا نکاح (نہیب کا) ابو العاص بن ربیع سے کیا۔ اس نے جو بات مجھ سے کہی سچ کہی اور فاطمہؑ محمدؐ کی بیٹی میرے گوشت کا ٹکڑا ہے اور مجھے برا لگتا ہے کہ لوگ اس کے دین پر آفت لادیں (یعنی جب علیؑ دوسرا نکاح کریں گے تو شاید فاطمہؑ رشک کی وجہ سے کوئی بات اپنے خاوند کے خلاف کہہ بیٹھیں یا ان کی نافرمانی کریں اور گنہگار ہوں) اور قسم اللہ کی رسول اللہ کی لڑکی اور عدو اللہ (اللہ کے دشمن) کی لڑکی دونوں ایک مرد کے پاس جمع نہ ہوں گی۔ یہ سن کر حضرت علیؑ نے پیام چھوڑ دیا (یعنی ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کا ارادہ موقوف کیا)

۶۳۱۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۱۲: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی صاحبزادی حضرت فاطمہؑ کو بلایا اور کان میں ان سے بات کی وہ روئیں پھر کان میں کچھ ان سے فرمایا وہ نہیں۔ میں نے ان سے پوچھا پہلے تم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کچھ فرمایا تو تم روئیں پھر کچھ فرمایا تو تم نہیں یہ کیا بات تھی۔ انہوں نے کہا پہلے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ میری موت قریب ہے میں روئی۔ پھر فرمایا تو سب سے پہلے میرے اہل بیت میں سے میرا ساتھ دے گی تو میں ہنس۔

تشریح: سبحان اللہ فاطمہؑ کو نبی ﷺ سے ایسا پیار تھا کہ خاوند اور بچوں کی مفارقت سے کچھ رنج نہ ہوا لیکن آپؐ سے ملنے کی خوشی ہوئی۔

عَدْنِي فَأَوْفِي لِي وَإِنِّي لَسْتُ أَحْرَمَ حَلَالًا وَلَا أَحِلَّ حَرَامًا وَلَكِنَّ وَاللَّهِ لَا تَجْمَعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ مَكَانًا وَاحِدًا أَبَدًا۔

۶۳۱۰: عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ الْمُسَوَّرَ ابْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ وَعِنْدَهُ فَاطِمَةُ بِنْتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَاطِمَةُ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَهُ إِنْ قَوْمَكَ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّكَ لَا تَغْضَبُ لِبَنَاتِكَ وَهَذَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي جَهْلٍ قَالَ الْمُسَوَّرُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَتْهُ حِينَ تَشْهَدُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ ابْنَ الرَّبِيعِ فَحَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي وَإِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ مُضْغَةٌ مِنِّي وَإِنَّمَا أَنَا أَكْرَهُ أَنْ يَقْتَنُوهَا وَإِنَّهَا وَاللَّهِ لَا تَجْمَعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ أَبَدًا قَالَ فَتَرَكَ عَلِيُّ الْحِطْبَةَ۔

۶۳۱۱: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۶۳۱۲: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا فَاطِمَةَ ابْنَتَهُ فَسَارَّهَا فَبَكَّتْ ثُمَّ سَارَّهَا فَضَحِكَتْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ لِفَاطِمَةَ مَا هَذَا الَّذِي سَارَّكَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَكَّيْتُ ثُمَّ سَارَّكَ فَضَحِكْتَ قَالَتْ سَارَّتَنِي فَأَخْبَرَنِي بِمَوْتِهِ فَبَكَّيْتُ ثُمَّ سَارَّتَنِي فَأَخْبَرَنِي أَنِّي أَوَّلُ مَنْ يَتَّبِعُهُ مِنْ أَهْلِهِ فَضَحِكْتُ۔

تشریح: سبحان اللہ فاطمہؑ کو نبی ﷺ سے ایسا پیار تھا کہ خاوند اور بچوں کی مفارقت سے کچھ رنج نہ ہوا لیکن آپؐ سے ملنے کی خوشی ہوئی۔

۶۳۱۳: ۱۴: المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سب بیبیاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس تھیں (آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بیماری میں) کوئی باقی نہ تھی جو نہ ہواتے میں حضرت فاطمہؑ آئیں اسی طرح چلتی تھیں جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چلتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب ان کو دیکھا تو مرجا کہا اور فرمایا مرجا میری بیٹی پھر ان کو اپنے دہنی طرف بٹھایا یا بائیں طرف اور ان کے کان میں چپکے سے کچھ فرمایا وہ بہت روئیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کا یہ حال دیکھا تو دوبارہ ان کے کان میں کچھ فرمایا وہ نہیں میں نے ان سے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خاص تم سے راز کی باتیں کیں پھر تم روئی ہو جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے تو میں نے ان سے پوچھا کیا فرمایا تم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے۔ انہوں نے کہا کہ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا راز فاش کرنے والی نہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہو گئی تو میں نے ان کو قسم دی اس حق کی جو میرا ان پر تھا اور کہا بیان کرو مجھ سے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تم سے فرمایا تھا۔ انہوں نے کہا اب البتہ میں بیان کر دوں گی پہلی مرتبہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرے کان میں یہ فرمایا کہ حضرت جبرئیل علیہ السلام ہر سال میں ایک بار یا دو بار مجھ سے قرآن کا دور کرتے اس سال انہوں نے دوبارہ دور کیا اور میں خیال کرتا ہوں کہ میرا وقت قریب آ گیا ہے (دنیا سے جانے کا) تو اللہ سے ڈرتی رہ اور صبر کرو میں تیرا بہت اچھا پیش خیمہ ہوں۔ یہ سن کر میں رونے لگی جیسے تم نے دیکھا تھا۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرا رونا دیکھا تو دوبارہ مجھ سے سرگوشی کی اور فرمایا اے فاطمہ تو راضی نہیں ہے اس بات سے کہ مومنوں کی عورتوں کی یا اس امت کی عورتوں کی سردار ہو یہ سن کر میں ہنسی جیسے تم نے دیکھا۔

۶۳۱۳: ۱۴: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ لَمْ يُعَادِرْ مِنْهُنَّ وَاحِدَةً فَأَقْبَلْتُ فَاطِمَةَ تَمْشِي مَا تَخْطِي مَشْيَهَا مِنْ مَشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَبَ بِهَا فَقَالَ مَرْحَبًا بَابْنَتِي ثُمَّ اجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ سَارَهَا فَبَكْتُ بُكَاءً شَدِيدًا فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَهَا الثَّانِيَةَ فَضَحِكْتُ فَقُلْتُ لَهَا خَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا كُنْتُ أَفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِرَّهُ قَالَتْ تَوْفَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ عَزَمْتُ عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ لَمَّا حَدَّثْتَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ أَمَا الْآنَ فَنَعَمْ أَمَا جِئِنِ سَأَرْتَنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى فَأَخْبَرْتَنِي أَنَّ جِبْرَائِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ وَأَنَّهُ أَعْرَضَهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ وَإِنِّي لَا أَرَى إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ فَاتَّقِ اللَّهَ وَاصْبِرِي فَإِنَّهُ نِعَمَ السَّلَفِ أَنَا لَكَ قَالَتْ فَبَكَيْتُ بُكَائِي الْأَدْنَى رَأَيْتِ فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي سَأَرْتَنِي الثَّانِيَةَ فَقَالَ يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةً نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ قَالَتْ فَضَحِكْتُ ضَحِكِي الْأَدْنَى رَأَيْتِ۔

تشریح: اس حدیث سے صاف نکلتا ہے کہ اس امت کی تمام عورتوں سے حضرت فاطمہؑ زہرا رضی اللہ تعالیٰ عنہا افضل ہیں بلکہ بعضوں نے اگلی بھی سب عورتوں سے افضل کہا ہے اور یہ کہا ہے کہ حضرت فاطمہؑ حضرت عائشہؑ کا جزو ہیں اس وجہ سے ان کے برابر کوئی عورت نہیں ہو سکتی

اور جمہور کا یہ قول ہے کہ حضرت مریم علیہم السلام کے بعد سب سے افضل ہیں کیونکہ حضرت مریم کی شان میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَاصْطَفٰكَ عَلٰی نِسَاءِ الْعٰلَمِیْنَ سبحان اللہ حضرت کے اہل بیت علیہم السلام کا کتنا بڑا درجہ ہے حضرت فاطمہؑ اس امت کی سب عورتوں کی سردار ہیں اور حضرت امام حسنؑ اور حسین رضی اللہ عنہما سب جوان جنتیوں کے سردار ہیں اور حضرت علیؑ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بھائی ہیں دنیا اور آخرت میں راضی ہوں اللہ تعالیٰ ان سے اور ہمارا حشر ان کے غلاموں میں کرے آمین یا رب العالمین۔

۶۳۱۴: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی سب بیبیاں جمع ہوئیں کوئی باقی نہ رہی پھر فاطمہؑ آئیں بالکل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرح ان کی چال تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مرحبا میری بیٹی اور ان کو دھنی یا بائیں طرف بٹھایا پھر ان کے کان میں ایک بات فرمائی وہ رونے لگیں پھر ایک بات فرمائی تو وہ ہنسنے لگیں۔ میں نے کہا تم کیوں روتی ہو انہوں نے کہا میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بھید کھولنے والی نہیں ہوں۔ میں نے کہا میں نے تو آج کی طرح کبھی خوشی نہیں دیکھی جو رنج سے اتنی نزدیک ہو (یعنی رنج کے بعد ہی اس کے متصل خوشی ہو) جب وہ روئیں تو میں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تم کو خاص کیا ہے اس بات سے اور ہم سے بیان نہ کی پھر تم روتی ہو (حالانکہ تمہارا درجہ ایسا بڑھ گیا کہ بیبیوں سے زیادہ رازدار ہو گئیں) اور میں نے پوچھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کیا فرمایا۔ انہوں نے یہی کہا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا راز فاش کرنے والی نہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہو گئی تو میں نے پوچھا۔ انہوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جبریل علیہ سلام ہر سال مجھ سے ایک بار قرآن شریف کا دور کرتے تھے، اس سال دو بار دور کیا اور میں سمجھتا ہوں کہ میری موت قریب آن پہنچی ہے اور تو سب سے پہلے مجھ سے ملے گی اور میں تیرا اچھا پیش خیمہ ہوں۔ یہ سن کر میں روئی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا تو خوش نہیں ہوتی اس بات سے کہ تو مومنوں کی عورتوں کی سردار ہو یا اس امت کی سردار ہو یہ سن کر میں ہنسی۔

۶۳۱۴: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اجْتَمَعَ نِسَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُعَادِرْ مِنْهُنَّ امْرَأَةً فَجَاءَتْ فَاطِمَةُ تَمْشِي كَانَ مِشْيَتَهَا مِشْيَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرْحَبًا بَابْتِنِي فَاجْلَسَتْ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ إِنَّهُ أَسْرَأَ إِلَيْهَا حَدِيثًا فَبَكَتْ فَاطِمَةُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنَّهُ سَارَّهَا فَصَحَّحَتْ أَيْضًا فَقُلْتُ لَهَا مَا يَكِينُكَ فَقَالَتْ مَا كُنْتُ لِأُفْشِيَ سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ مَا رَأَيْتُكَ لِيَوْمٍ فَرَحًا أَقْرَبَ مِنْ حُزْنٍ فَقُلْتُ لَهَا حِينَ بَكَتْ أَخَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَدِيثِهِ دُونَنَا ثُمَّ تَبَكَّيْنِ وَ سَأَلْتُهَا عَمَّا قَالَ فَقَالَتْ مَا كُنْتُ لِأُفْشِيَ سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا قُبِضَ سَأَلْتُهَا فَقَالَتْ إِنَّهُ كَانَ حَدَّثَنِي أَنَّ جِبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ بِالْقُرْآنِ كُلَّ عَامٍ مَرَّةً وَ إِنَّهُ عَارِضَهُ بِهِ فِي الْعَامِ مَرَّتَيْنِ وَلَا أَرَانِي إِلَّا قَدْ حَصَرَ أَجَلِي وَ إِنَّكَ أَوَّلُ أَهْلِي لِحُوقَابِي وَ نَعَمْ السَّلَفُ أَنَا لَكَ فَبَكَتْ لِذَلِكَ ثُمَّ إِنَّهُ سَارَّ نَبِي فَقَالَ لَا تَرْضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةً نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ فَصَحَّحْتُ لِذَلِكَ۔

باب: ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت

۶۳۱۵: سلمانؓ سے روایت ہے وہ کہتے تھے تھے تھے اگر ہو سکے تو سب سے پہلے بازار میں مت جا اور نہ سب کے بعد وہاں سے نکل کیونکہ بازار معرکہ ہے شیطان کا اور وہیں اس کا جھنڈا کھڑا ہوتا ہے۔ انہوں نے کہا حضرت جبریل علیہ السلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بی بی ام سلمہ تھیں۔ حضرت جبریل علیہ السلام باتیں کرنے لگے پھر کھڑے ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے پوچھا یہ کون شخص تھے۔ انہوں نے کہا وحیہ کلبی تھے ام سلمہ نے کہا قسم اللہ کی ہم تو ان کو وحیہ کلبی سمجھے یہاں تک کہ میں نے خطبہ نما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہماری خبر بیان کرتے تھے۔

بَابُ: مِنْ فَضَائِلِ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
۶۳۱۵: عَنْ سَلْمَانَ قَالَ لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ
أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا
فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ وَبِهَا يَنْصُبُ رَايَتَهُ وَقَالَ
أَنْبِئْتُ أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَتَى نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ وَ
عِنْدَهُ أُمُّ سَلَمَةَ قَالَتْ فَجَعَلَ يَتَحَدَّثُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ
نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ لَأُمِّ سَلَمَةَ مِنْ هَذَا أَوْ كَمَا قَالَ قَالَتْ
هَذَا دَحِيَّةُ الْكَلْبِيِّ قَالَ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ أَيْمُ اللَّهِ مَا
حَسِبْتُهُ إِلَّا إِيَّاهُ حَتَّى سَمِعْتُ خُطْبَةَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ
يُخْبِرُ خَبْرَنَا أَوْ كَمَا قَالَ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي عُثْمَانَ
مِمَّنْ سَمِعْتُ هَذَا قَالَ مِنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ۔

تشریح: یعنی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان کیا کہ جبریل علیہ السلام آج میرے پاس آئے تھے اس وقت معلوم ہوا کہ وہ شخص دحیہ کلبی نہ تھے بلکہ حضرت جبریل علیہ السلام تھے۔ اس حدیث سے حضرت بی بی ام سلمہ کی فضیلت نکلی کہ انہوں نے جبریل علیہ السلام کو دیکھا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ فرشتے آدمیوں کی صورت بن سکتے ہیں اور اکثر جبریل علیہ السلام دحیہ کلبی کی صورت پر آیا کرتے تھے۔

باب: ام المؤمنین حضرت زینب رضی اللہ عنہا کی فضیلت

کی فضیلت

۶۳۱۶: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (اپنی بیبیوں سے) فرمایا کہ تم سب میں پہلے وہ مجھ سے ملے گی جس کے ہاتھ زیادہ لمبے ہیں تو سب بیبیاں اپنے اپنے ہاتھ ناپتیں تاکہ معلوم ہو کس کے ہاتھ زیادہ لمبے ہیں۔ حضرت عائشہؓ نے کہا ہم سب میں زینبؓ کے ہاتھ زیادہ لمبے تھے۔ وہ اپنے ہاتھ سے محنت کرتیں اور صدقہ دیتیں۔

بَابُ: مِنْ فَضَائِلِ زَيْنَبِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

۶۳۱۶: عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْرَ عُنْكَنَ لِحَاقًا بِي أَطْوَلُكُمْ يَدًا قَالَتْ فَكُنَّ يَتَنَاقَلْنَ أَطْوَالُ أَطْوَالٍ يَدًا قَالَتْ فَكَانَتْ أَطْوَلَنَا يَدًا زَيْنَبُ لِأَنَّهَا كَانَتْ تَعْمَلُ بِيَدِهَا وَتَصَدَّقُ۔

تشریح: تو لمبے ہاتھ سے حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مراد سخاوت تھی اور سخاوت حضرت زینب رضی اللہ عنہا میں سب سے زیادہ تھی انہوں نے ہی سب سے پہلے انتقال کیا یعنی بیس (۲۰) ہجری میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں اور جو لمبے ہاتھ سے حقیقی معنی مراد ہوتے تو ام المؤمنین سودہ رضی اللہ عنہا کے ہاتھ سب سے لمبے تھے وہی سب سے پہلے مرتیں۔

اس حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دو معجزے ہیں۔ ایک تو یہ فرمایا کہ میں تم سے پہلے مروں گا اور ایسا ہی ہوا۔ دوسرے حضرت زینبؓ کی خبر دینا کہ وہ اور بیبیوں سے پہلے مریں گی۔

باب: ام ایمن رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی فضیلت

۶۳۱۷: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ام ایمن کے پاس تشریف لے گئے۔ میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گیا۔ وہ ایک برتن میں شربت لائیں۔ میں نہیں جانتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم روزے سے تھے یا کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو پھیر دیا۔ وہ چلانے لگیں اور غصہ کرنے لگیں آپ ﷺ پر۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ أُمِّ آيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
۶۳۱۷: عَنْ أَنَسٍ قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أُمِّ آيْمَنَ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَنَاولَتْهُ إِنَاءً فِيهِ شَرَابٌ قَالَ فَلَا أَدْرِي أَصَافَتْهُ صَائِمًا أَوْ لَمْ يَرُدَّهُ فَجَعَلْتُ تَصْحَبُ عَلَيْهِ وَتَذْمُرُ عَلَيْهِ.

تشریح: کیونکہ وہ کھلائی تھیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی۔ ایک حدیث میں ہے کہ ام ایمن میری دوسری ماں ہے پہلی ماں کے بعد۔

۶۳۱۸: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت ابو بکر صدیقؓ نے حضرت عمرؓ سے کہا ہمارے ساتھ چلو ام ایمنؓ کی ملاقات کے لئے ہم اس سے ملیں گے جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جایا کرتے تھے ان سے ملنے کے لئے۔ جب ہم ان کے پاس پہنچے تو وہ رونے لگیں۔ دونوں صاحبوں نے کہا تم کیوں روتی ہو اللہ جل جلالہ کے پاس جو سامان ہے اس کے رسول کے لئے وہ بہتر ہے رسول کے لئے۔ ام ایمنؓ نے کہا میں اس لئے نہیں روتی کہ یہ بات نہیں جانتی لیکن میں اس وجہ سے روتی ہوں کہ اب آسمان سے وحی کا آنا بند ہو گیا۔ ام ایمنؓ کے اس کہنے سے ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کو بھی رونا آیا۔ وہ بھی ان کے ساتھ رونے لگے۔

۶۳۱۸: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ آيْمَنَ نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُهَا فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكْتُ فَقَالَ لَهَا مَا يَبْكُكِ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ مَا أَبْكِي أَنْ لَا أَكُونُ أَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا.

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ صالحین کی زیارت کے لئے جانا مستحب ہے اور صالحین کی مفارقت پر رونا بھی درست ہے۔

باب: انس کی ماں حضرت ام سلیمؓ اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت

۶۳۱۹: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کسی عورت کے گھر میں نہیں جاتے تھے سوا اپنی بیبیوں کے یا ام سلیمؓ کے (جوان کی ماں اور ابو طلحہؓ کی بی بی تھیں) آپ ﷺ ام سلیمؓ کے پاس جایا کرتے لوگوں نے اس کی وجہ پوچھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے اس پر بہت رحم آتا ہے اس کا بھائی میرے ساتھ مارا گیا۔

باب: فَضَائِلِ أُمِّ سَلِيمٍ أُمِّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَبَلَالٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

۶۳۱۹: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا عَلَى أَرْوَاجِهِمْ إِلَّا أُمِّ سَلِيمٍ فَإِنَّهُ كَانَ يَدْخُلُ عَلَيْهَا فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي أَرْحَمُهُمْ قِيلَ أَخُوهَا مَعِيَ.

تشریح: نووی نے کہا ام سلمہ اور ام حرام دونوں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خالہ تھیں رضاعی یا نسبی اور محرم تھیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ محرم عورت کے پاس جانا درست ہے۔

۶۳۲۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں جنت میں گیا وہاں میں نے آہٹ پائی (کسی کے چلنے کی آواز) میں نے پوچھا کون ہے لوگوں نے کہا غمیصا بنت ملحان (ام سلمہ کا نام غمیصاء یا رمیصاء تھا) انس بن مالک کی ماں۔

۶۳۲۱: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مجھے جنت دکھائی گئی تو میں نے وہاں ابو طلحہ کی بی بی ام سلمہ کو دیکھا پھر میں نے اپنے آگے چلنے کی آواز سنی دیکھا تو بلال ہیں۔

باب: ابو طلحہ انصاری کی فضیلت

۶۳۲۲: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو طلحہ کا ایک بیٹا جو ام سلمہ کے پیٹ سے تھا مر گیا۔ انہوں نے اپنے گھر والوں سے کہا ابو طلحہ کو خبر نہ کرنا ان کے بیٹے کی جب تک میں خود نہ کہوں۔ آخر ابو طلحہ آئے ام سلمہ شام کا کھانا سامنے لائیں۔ انہوں نے کھایا اور پیا۔ پھر ام سلمہ نے اچھی طرح بناؤ سنگھار کیا ان کے لئے یہاں تک کہ انہوں نے جماع کیا ان سے جب ام سلمہ نے دیکھا کہ وہ سیر ہو گئے اور ان کے ساتھ صحبت بھی کر چکے اس وقت انہوں نے کہا اے ابو طلحہ! اگر کچھ لوگ اپنی چیز کسی گھر والوں کو دیں پھر اپنی چیز مانگیں تو کیا گھر والے اس کو روک سکتے ہیں۔ ابو طلحہ نے کہا نہیں روک سکتے۔ ام سلمہ نے کہا تو میں تم کو خبر دیتی ہوں تمہارے بیٹے کے مرنے کی، یہ سن کر ابو طلحہ غصے ہوئے اور کہنے لگے تو نے مجھ کو خبر نہ کی یہاں تک کہ میں آلودہ ہوا (جنبی ہوا) اب مجھ کو خبر کی۔ وہ گئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جا کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو خبر کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ تم کو برکت دے تمہاری گزری ہوئی رات میں ام سلمہ حاملہ ہو گئیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر میں تھے۔ ام سلمہ بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھیں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر سے مدینہ میں تشریف لاتے تو

۶۳۲۰: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْفَةً فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالُوا هَذِهِ الْغُمَيْصَاءُ بِنْتُ مِلْحَانَ أُمِّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ۔

۶۳۲۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُرَيْتُ الْجَنَّةَ فَرَأَيْتُ امْرَأَةً أَبِي طَلْحَةَ تَمْ سَمِعْتُ خَشْخَشَةً أَمَامِي فَاذَا بِلَالٌ۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ
۶۳۲۲: عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَاتَ ابْنُ لَأَبِي طَلْحَةَ مِنْ أُمِّ سَلِيمٍ فَقَالَتْ لَا أَهْلَهَا لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِأَنَّهُ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أَحَدُهُ قَالَ فَجَاءَ فَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ عَشَاءً فَآكَلَ وَشَرِبَ قَالَ ثُمَّ تَصَنَّعَتْ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ فَوَقَعَ بِهَا فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ وَاصَابَ مِنْهَا قَالَتْ يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارَوْا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتٍ فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمْ أَلَهُمْ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ قَالَ لَا قَالَتْ فَا حَتْسِبِ ابْنِكَ قَالَ فَغَضِبَ فَقَالَ تَرَكْنِي حَتَّى تَلْطَحْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِأَبْنِي فَأَنْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ فِي غَايِبِ لَيْتَكُمْ قَالَ فَحَمَلَتْ قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طَرُوقًا قَدَنُوا مِنَ الْمَدِينَةِ فَضَرَبَهَا

رات کو مدینہ میں داخل نہ ہوتے۔ جب لوگ مدینہ کے قریب پہنچے تو ام سلیمؓ کو دردزہ شروع ہوا۔ ابو طلحہؓ ان کے پاس ٹھہرے رہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لے گئے ابو طلحہؓ کہتے تھے اے پروردگار تو جانتا ہے کہ مجھے تیرے رسول کے ساتھ ٹکنا کتنا پسند ہے جب وہ نکلے اور جانا پسند ہے جب وہ جائے لیکن تو جانتا ہے میں جس وجہ سے رک گیا ہوں ام سلیمؓ نے کہا اے ابو طلحہؓ اب میرے ویسا در نہیں جیسے پہلے تھا تو چلو ہم چلے جب میاں بی بی مدینہ میں آئے تو پھر ام سلیمؓ کو دردزہ شروع ہوا اور وہ ایک لڑکا جنیں۔ میری ماں نے کہا اے انسؓ اس کو کوئی دودھ نہ پلائے جب تک تو صبح کو اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس نہ لے جائے جب صبح ہوئی تو میں نے بچہ کو اٹھایا اور رسول اللہ کے پاس لایا۔ میں نے دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ہاتھ میں اونٹوں کے داغنے کا آلہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب مجھ کو دیکھا تو فرمایا شاید ام سلیمؓ نے یہ لڑکا جنا۔ میں نے کہا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے وہ آلہ ہاتھ مبارک سے رکھ دیا اور میں بچے کو لے کر آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی گود میں بٹھایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے عجوہ مجبور مدینہ کی منگوائی اور اپنے منہ میں چبائی۔ جب وہ گھل گئی تو بچہ کے منہ میں ڈالی۔ بچہ اس کو چوسنے لگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دیکھو انصار کو کھجور سے کیسی محبت ہے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے منہ پر ہاتھ پھیرا اور اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

الْمَخَاضُ فَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ وَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ إِنَّكَ تَتَعَلَّمُ يَا رَبِّ إِنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أَخْرَجَ مَعَ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ وَادْخَلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى قَالَ تَقُولُ أُمِّ سَلِيمٍ يَا أَبَا طَلْحَةَ مَا أَجَدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ أَنْطَلِقُ فَأَنْطَلِقْنَا قَالَ وَصَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمَا فَوَلَدْتُ غُلَامًا فَقَالَتْ لِي أُمِّي يَا أَنَسُ لَا يَرْضَعُهُ أَحَدٌ حَتَّى تَغْدُوا بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَصْبَحَ احْتَمَلْتُهُ فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَصَادَفْتُهُ وَمَعَهُ مَيْسَمٌ فَلَمَّا رَأَيْتِي قَالَ لَعَلَّ أُمِّ سَلِيمٍ وَلَدْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَوَضَعَ الْمَيْسَمَ قَالَ وَجِئْتُ بِهِ فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَجْوَةٍ مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِينَةِ فَلَا كَهَا فِي حَتَّى ذَابَتْ ثُمَّ قَذَفَهَا فِي الصَّبِيِّ فَجَعَلَ الصَّبِيُّ يَتَلَمَّظُهَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْظُرُوا إِلَى حُبِّ الْأَنْصَارِ النَّمْرُ قَالَ فَسَمَحَ وَجْهَهُ وَسَمَاءُ عَبْدِ اللَّهِ۔

تشریح: یہ حدیث کتاب الادب میں گزر چکی۔

۶۳۲۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ مَاتَ ابْنُ لَآبِي طَلْحَةَ وَافْتَضَّ الْحَدِيثُ بِمِثْلِهِ۔

۶۳۲۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بلالؓ سے صبح کی نماز پڑھ کر اے بلالؓ بیان کر مجھ سے وہ عمل جو تو نے کیا ہے اسلام میں جس کے فائدے کی تجھے زیادہ امید ہے کیونکہ میں نے آج کی رات تیری جوتیوں کی آواز سنی اپنے سامنے جنت

۶۳۲۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِبَلَالٍ صَلَوةُ الْغَدَاةِ يَا بَلَالُ حَدِّثْنِي بِأَرْحَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ عِنْدَكَ فِي الْإِسْلَامِ مَنَفَعَةً لِيَأْتِي سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ خَشَفَ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ

قَالَ بِلَالٌ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا فِي الْإِسْلَامِ أَرْجَى عِنْدِي مَنَفَعَةً مِّنْ إِنِّي لَا أَتَطَهَّرُ طَهُورًا تَامًا فِي سَاعَةٍ مِّنْ لَّيْلِ وَلَا نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي أَنْ أَصَلِّيَ۔

میں۔ بلالؓ نے کہا میں نے کوئی عمل اسلام میں جس کے نفع کی امید بہت ہو اس سے زیادہ نہیں کیا کہ میں جب پورا وضو کرتا ہوں کسی وقت میں رات یا دن کو تو اس وضو سے نماز پڑھتا ہوں جتنی اللہ عزوجل نے میری قسمت میں لکھی ہے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اس حدیث سے وضو کے بعد نماز پڑھنے کی فضیلت نکلتی ہے اور یہ بھی ثابت ہوا کہ تحیۃ الوضو سنت ہے اور یہ نماز ہر وقت میں جائز ہے طلوع اور غروب اور دوپہر کے وقت بھی اور ہمارا مذہب یہی ہے۔

بَابُ مَن فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ وَ

باب: عبد اللہ بن مسعودؓ اور ان کی والدہ رضی اللہ تعالیٰ

عنها کی فضیلت

۶۳۲۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَعْدٌ رَوَيْتُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لِي أَنْتَ مِنْهُمْ۔

۶۳۲۵: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جب یہ آیت اتری جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام بجالائے ان پر گناہ نہیں ہے اس کا جو کھا چکے آخر تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو ان لوگوں میں سے ہے (یعنی ایمان والوں اور نیک اعمال والوں میں سے)

۶۳۲۶: أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَعْدٌ رَوَيْتُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ قَدِمْتُ أَنَا وَآخِي مِنَ الْيَمَنِ فَكُنَّا حِينًا وَمَا نَرَى ابْنَ مَسْعُودٍ وَآمَةً إِلَّا مِنْ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كَثَرَةِ دُخُولِهِمْ وَلَزُومِهِمْ لَكَ۔

۶۳۲۶: ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میں اور میرا بھائی دونوں یمن سے آئے تو ایک زمانے تک ہم عبد اللہ بن مسعودؓ اور ان کی ماں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اہل بیت میں سے سمجھتے تھے اس وجہ سے کہ وہ بہت جاتے آپ ﷺ کے پاس اور ساتھ رہتے آپ ﷺ کے۔

۶۳۲۷: عَنْ أَبِي مُوسَى يَقُولُ لَقَدْ قَدِمْتُ أَنَا وَآخِي مِنَ الْيَمَنِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۶۳۲۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں صرف عبد اللہ کا ذکر ہے۔

۶۳۲۸: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ آتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآنا أَرَى أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَوْ مَا ذَكَرَ مِنْ نَحْوِ هَذَا۔

۶۳۲۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں صرف عبد اللہ کا ذکر ہے۔

۶۳۲۹: ابوالاحوص سے روایت ہے جب ابن مسعود مر گئے تو میں ابو موسیٰ اور ابو مسعود کے پاس تھا۔ ایک نے دوسرے سے کہا کیا تم سمجھتے ہو کہ عبد اللہ کے مثل اب کوئی ہے۔ دوسرے نے کہا تم یہ کہتے ہو ان کا تو یہ حال تھا کہ ہم روکے جاتے اور ان کو اجازت دی جاتی اور ہم غائب رہتے اور وہ حاضر

۶۳۲۹: ابوالاحوص سے روایت ہے جب ابن مسعود مر گئے تو میں ابو موسیٰ اور ابو مسعود کے پاس تھا۔ ایک نے دوسرے سے کہا کیا تم سمجھتے ہو کہ عبد اللہ کے مثل اب کوئی ہے۔ دوسرے نے کہا تم یہ کہتے ہو ان کا تو یہ حال تھا کہ ہم روکے جاتے اور ان کو اجازت دی جاتی اور ہم غائب رہتے اور وہ حاضر

رہتے۔

وَيَشْهَدُ إِذَا غَبْنَا۔

تشریح: یعنی زندگی میں بھی کوئی ان کے برابر رسول اللہ ﷺ کا مقرب نہ تھا تو مرنے کے بعد اب کون ان کا مثل ہوگا۔

۶۳۳۰: ابو الاحوص سے روایت ہے کہ ہم ابو موسیٰ کے گھر میں تھے اور وہاں عبد اللہ بن مسعودؓ کے کئی ساتھی تھے اور ایک قرآن مجید دیکھ رہے تھے اتنے میں عبد اللہ کھڑے ہوئے ابو مسعودؓ نے کہا میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے بعد قرآن کا جاننے والا اس شخص سے زیادہ کوئی چھوڑا ہو جو کھڑا ہے ابو موسیٰ نے کہا اگر تم یہ کہتے ہو (تو صحیح ہے) ان کا یہ حال تھا کہ یہ حاضر رہتے جب ہم غائب ہوتے اور ان کو اجازت ملتی جب ہم روکے جاتے۔

۶۳۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۳۰: عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ قَالَ كُنَّا فِي دَارِ أَبِي مُوسَىٰ مَعَ نَفَرٍ مِّنْ أَصْحَابِ عَبْدِ اللَّهِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ فِي مِصْحَفٍ فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ مَا أَعْلَمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَكَ بَعْدَهُ أَعْلَمَ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ هَذَا الْقَائِمِ فَقَالَ أَبُو مُوسَىٰ أَمَا لَيْنُ قُلْتُ ذَاكَ لَقَدْ كَانَ يَشْهَدُ إِذَا غَبْنَا وَيُؤَذِّنُ لَهُ إِذَا حُجِبْنَا۔

۶۳۳۱: عَنْ زَيْدِ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ حَذِيفَةَ وَابْنِ مُوسَىٰ وَسَاقِ الْحَدِيثِ وَحَدِيثُ قُطَيْبَةَ أَمَّا وَكَأَكْثَرُ۔

۶۳۳۲: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے (اپنے یاروں سے) کہا (اپنے قرآن کو چھپا رکھو) اور جو کوئی چھپا رکھے گا کوئی شے وہ لائے گا اس کو قیامت کے دن پھر کہا تم مجھے کس شخص کی قرأت کی طرح قرآن پڑھنے کا حکم کرتے ہو میں نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے ستر پر کئی سورتیں پڑھیں اور رسول اللہ ﷺ کے اصحاب یہ جانتے ہیں کہ میں ان سب میں زیادہ جانتا ہوں اللہ کی کتاب کو اور اگر میں جانتا کہ کوئی مجھ سے زیادہ جانتا ہے اللہ تعالیٰ کی کتاب کو تو میں چلا جاتا اس کے پاس شفیق نے کہا میں رسول اللہ ﷺ کے اصحاب کے حلقوں میں بیٹھا میں نے کسی سے نہیں سنا جس نے عبد اللہ کی اس بات کو رد کیا ہو یا ان پر عیب کیا ہو۔

۶۳۳۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ وَمَنْ يَغْلُلُ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ قَالَ عَلَى قِرَاءَةٍ مَنْ تَأْمُرُونِي أَنْ أَقْرَأَ فَلَقَدْ قَرَأْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِضْعًا وَ سَبْعِينَ سُورَةً وَلَقَدْ عَلِمَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَعْلَمُهُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ وَلَوْ أَعْلَمُ أَنَّ أَحَدًا أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَرَحَلْتُ إِلَيْهِ قَالَ شَفِيقٌ فَجَلَسْتُ فِي حَلْقِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَرُدُّ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَلَا يَعْيبُهُ۔

تشریح: عبد اللہ بن مسعودؓ کے مصحف میں بعض مقاموں میں جمہور کے مخالف قرأت تھی۔ ان کے یاروں کا مصحف بھی ان ہی کی طرح تھا۔ لوگوں نے اس بات پر انکار کیا اور حکم کیا عبد اللہ کو جمہور کے موافق پڑھنے کا اور طلب کیا ان کے مصحف کو جلانے کے لئے لیکن انہوں نے اپنا مصحف نہیں دیا اور اپنے یاروں سے بھی کہہ دیا چھپاؤ الودیونکہ جو چھپاؤ گے وہ اس آیت کے بموجب قیامت میں لاؤ گے تو تم قیامت میں قرآن لے کر آؤ گے اس سے زیادہ کون سا شرف ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ انسان اپنی فضیلت اور علم کا ذکر کر سکتا ہے بشرطیکہ فخر اور تکبر کی راہ سے نہ ہو اور بہت سے بزرگوں نے ایسا کیا ہے۔

۶۳۳۳: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے انہوں نے کہا تم اس کی جس

۶۳۳۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ مَا

کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اللہ کی کتاب میں کوئی ایسی صورت نہیں ہے مگر میں جانتا ہوں کہ وہ کہاں اتری اور کوئی آیت ایسی نہیں ہے مگر میں جانتا ہوں کہ وہ کس بات میں اتری اور جو میں جانتا کسی کو کہ وہ اللہ کی کتاب مجھ سے زیادہ جانتا ہے اور اس تک اونٹ پہنچ سکتے تو میں سوار ہو کر اس کے پاس جاتا (سبحان اللہ دین کے علم کا ایسا شوق تھا)

۶۳۳۴: مسروق سے روایت ہے ہم عبد اللہ بن عمروؓ کے پاس جاتے اور ان سے باتیں کرتے۔ ایک دن ہم نے عبد اللہ بن مسعودؓ کا ذکر کیا۔ انہوں نے کہا تم نے ایسے شخص کا ذکر کیا جس سے محبت رکھتا ہوں جب سے میں نے ایک حدیث سنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔ میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے تم قرآن یکھو چار آدمیوں سے ام عبد کے بیٹے سے (یعنی عبد اللہ بن مسعودؓ سے) پہلے ان ہی کا نام لیا اور معاذ بن جبل سے اور ابی بن کعب سے اور سالم سے جو مولیٰ تھا ابو حذیفہ کا۔

۶۳۳۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۳۴: عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا نَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِوٍ وَفَتَحَتْنَا إِلَيْهِ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ عِنْدَهُ فَذَكَّرْنَا يَوْمًا عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَ لَقَدْ ذَكَّرْتُمْ رَجُلًا لَا أَزَالُ أُحِبُّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ خُذُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ قَيْدٍ وَ مِنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ وَأَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَ سَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ۔

۶۳۳۵: عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِوٍ فَذَكَّرْنَا حَدِيثًا عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ إِنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ لَا أَزَالُ أُحِبُّهُ بَعْدَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ نَفَرٍ مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ قَيْدٍ وَ مِنْ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَ مِنْ سَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ وَ مِنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ وَ حَرْفٌ لَمْ يَذْكُرْهُ زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ قَوْلَهُ يَقُولُ۔

۶۳۳۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۳۶: عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ وَ وَكِيعٍ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي مُغْوِيَةَ قَدَّمَ مُعَاذًا قَبْلَ أَبِي وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ أَبِي قَبْلَ مُعَاذٍ۔

۶۳۳۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۳۷: عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِمْ وَ اخْتَلَفَا عَنْ شُعْبَةَ فِي تَنَسِيْقِ الْأَرْبَعَةِ۔

۶۳۳۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۳۸: عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ ذَكَّرُوا ابْنَ مَسْعُودٍ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِوٍ فَقَالَ ذَاكَ رَجُلٌ لَا أَزَالُ

أُحِبُّهُ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اسْتَقْرُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَ سَالِمٍ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ وَأَبِي بِنِ كَعْبٍ وَمُعَاذِ ابْنِ جَبَلٍ۔

۶۳۳۹: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ قَالَ شُعْبَةُ بَدَأَ يَهْدِينِ لَا أَذِرُنِي بَابَيْهِمَا بَدَأَ۔

باب: ابی بن کعب رضی اللہ عنہ اور انصار رضی اللہ عنہم کی

باب: مِنْ فَضَائِلِ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَ جَمَاعَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

ایک جماعت کی فضیلت

تشریح صحیح نووی نے کہا اس حدیث سے بعض محدثوں نے شبہ کیا ہے قرآن کے تو اتر میں حالانکہ اس میں یہ نہیں کہ سو ان چار کے اور لوگ شریک نہ تھے اور مازری نے پندرہ صحابیوں کو نقل کیا ہے کہ وہ حافظ قرآن تھے اور صحیح حدیث میں ہے کہ یمامہ کی لڑائی میں قرآن کے جمع کرنے والوں میں سے ستر (۷۰) آدمی شہید ہوئے اور یمامہ کی لڑائی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے قریب واقع ہوئی تو کیونکر گمان ہو سکتا ہے کہ یہ لوگ شریک نہ ہوں اور خلفاء اربعہ کا ذکر اس روایت میں نہیں حالانکہ ان کا جمع نہ کرنا بعید ہے عقل سے باوجود یہ کہ وہ حریص تھے بہ نسبت اوروں کے عبادت پر اور خیر پر اور جو مان لیں کہ جمع میں یہی چار آدمی شریک تھے جب بھی تو اتر میں خلل نہیں پڑتا کس لئے کہ اجزاء قرآن کے ہزاروں کو یاد تھے اور اس وجہ سے مجموع قرآن بھی متواتر ہوا اور اس میں کسی مسلمان یا ملحد نے خلاف نہیں کیا اتنی۔

۶۳۴۰: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ کہتے تھے قرآن کو جمع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں چار شخصوں نے اور وہ چاروں انصاری تھے، معاذ بن جبلؓ اور ابی بن کعبؓ اور زید بن ثابتؓ اور ابو زیدؓ نے۔ قتادہؓ نے کہا میں نے انسؓ سے پوچھا کہ ابو زیدؓ کون ہے، انہوں نے کہا میرے چچاؤں میں تھے۔

۶۳۴۱: قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے انس بن مالکؓ سے کہا کس نے قرآن جمع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں۔ انسؓ نے کہا چار آدمیوں نے انصار میں سے ابی بن کعبؓ اور معاذؓ بن جبلؓ اور زید بن ثابتؓ اور ایک شخص نے انصار میں سے جس کو ابو زیدؓ کہتے تھے۔

۶۳۴۲: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابی بن کعبؓ سے کہا اللہ تعالیٰ نے مجھے حکم دیا ہے کہ قرآن سناؤں تجھ کو۔ ابی نے کہا کیا اللہ

۶۳۴۰: عَنْ أَنَسٍ يَقُولُ جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَةٌ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ مُعَاذُ ابْنِ جَبَلٍ وَ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَ أَبُو زَيْدٍ قَالَ قَتَادَةُ فَقُلْتُ لِأَنَسٍ مَنْ أَبُو زَيْدٍ قَالَ أَحَدُ عَمُوْمَتِي۔

۶۳۴۱: عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ مَنْ جَمَعَ الْقُرْآنَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعَةٌ كُلُّهُمْ مِنَ الْأَنْصَارِ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُكْنَى أَبَا زَيْدٍ۔

۶۳۴۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِيَّ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَنِي أَنْ

أَقْرَأَ عَلَيْكَ قَالَ اللَّهُ سَمَانِي لَكَ قَالَ اللَّهُ سَمَّاكَ
تعالیٰ نے میرا نام لیا آپ سے؟ آپ نے فرمایا ہاں تیرا نام لیا۔ یہ سن کر ابی
بن کعبؓ رونے لگے (خوشی سے یا یہ سمجھ کر کہ اس نعمت اور عزت بخشی کا شکر
مجھ سے نہ ہو سکے گا یا اپنا درجہ دیکھ کر اور رب کریم کی عظمت کا خیال کر کے)

۶۳۴۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۴۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بَنِي كَعْبٍ إِنَّ اللَّهَ
أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ لَمْ يَكُنِ اللَّيْلَيْنِ كَفَرُوا قَالَ
وَسَمَانِي قَالَ نَعَمْ قَالَ فَبَكَى۔

۶۳۴۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۴۴: عَنْ أَنَسِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي مَثَلَهُ۔

باب: سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی فضیلت

۶۳۴۵: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا اور سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا جنازہ سامنے رکھا تھا ان
کے واسطے پروردگار کا عرش جھوم گیا۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ سَعْدِ بْنِ مَعَاذٍ

۶۳۴۵: عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَنَازَةُ سَعْدِ ابْنِ
مَعَاذٍ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ اهْتَزَلَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ۔

تشریح: یعنی ان کے آنے کی خوشی سے اور شاید عرش میں تمیز اور ادراک ہو۔ اس سے کوئی امر مانع نہیں ہے اکثر فلاسفہ نے افلاک میں نفوس
ثابت کئے ہیں اور یہی ظاہر حدیث ہے اور یہی مختار ہے اور بعض نے کہا عرش ان کی موت سے ہل گیا اور عرش ایک جسم ہے اس کا ہلنا جائز ہے اور
بعض نے کہا امر اہل عرش کا جھومنا ہے یعنی ملائکہ کا۔ انہوں نے سعدؓ کے آنے کی خوشی کی۔ (انتہی مختصرًا من النووی)

۶۳۴۶: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کا عرش ہل گیا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی
موت سے۔

۶۳۴۶: عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اهْتَزَّ عَرْشُ الرَّحْمَنِ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ
مَعَاذٍ۔

۶۳۴۷: ترجمہ انسؓ سے بھی ایسی ہی روایت ہے جیسے پہلے گزری۔

۶۳۴۷: عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَجَنَازَتُهُ مَوْضُوعَةٌ يَغْنِي
سَعْدًا اهْتَزَلَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ۔

۶۳۴۸: براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
پاس ایک ریشمی جوڑا تحفہ آیا۔ آپ ﷺ کے اصحاب اس کو چھونے لگے اور
اس کی نرمی سے تعجب کرنے لگے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم اس کی نرمی سے
تعجب کرتے ہو۔ البتہ سعد بن معاذؓ کے توال (رومال) جنت میں اس سے

۶۳۴۸: عَنْ الْبَرَاءِ يَقُولُ أُهْدِيَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُلَّةٌ حَرِيرٌ فَجَعَلَ
أَصْحَابُهُ يَلْبَسُونَهَا وَيُعْجَبُونَ مِنْ لَيِّنِهَا فَقَالَ
أَتَعْجَبُونَ مِنْ لَيِّنِ هَذِهِ لَمَّا دَبِلُ سَعْدِ بْنِ مَعَاذٍ

بہتر اور اس سے زیادہ نرم ہیں۔

۶۳۴۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْهَا وَالْيَنُّ

۶۳۴۹: عَنْ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ يَقُولُ أُتِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَوْبٍ حَرِيرٍ فَقَدَّرَ الْحَدِيثُ ثُمَّ قَالَ ابْنُ عَبْدَةَ أَخْبَرَنَا أَبُو دَاوُدَ شُعْبَةُ حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَحْوِ هَذَا أَوْ بِمِثْلِهِ۔

۶۳۵۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۵۰: عَنْ شُعْبَةَ هَذَا الْحَدِيثِ بِإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا كَرَوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ۔

۶۳۵۱: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک سندس (ایک ریشمی کپڑا ہے) کا ایک جبہ تحفہ آیا۔ آپ ﷺ منع کرتے تھے حریر سے لوگوں نے اسے دیکھ کر تعجب کیا (اس کی نرمی اور خوبی سے) آپ نے فرمایا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جان ہے سعد بن معاذ کے رومال جنت میں اس سے اچھے ہیں۔

۶۳۵۱: عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبَّةً مِنْ سُندُسٍ وَكَانَ يَنْهَى عَنِ الْحَرِيرِ فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْهَا قَالَ فَقَالَ وَاللَّهِ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنْ مَنَادَيْلَ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنَ مِنْ هَذَا۔

۶۳۵۲: عَنْ أَنَسِ أَنَّ أَكْبَدَ رَدْوَمَةِ الْجَنْدَلِ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُلَّةً فَقَدَّرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ وَكَانَ يَنْهَى عَنِ الْحَرِيرِ۔

۶۳۵۲: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اکیدر دومۃ الجندل کے بادشاہ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک جوڑا تحفہ بھیجا۔ پھر بیان کیا اسی طرح۔ اس میں یہ نہیں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حریر سے منع کرتے تھے۔

باب: ابود جانه سماک بن خرشہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت
۶۳۵۳: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک تلوار لی احد کے دن اور فرمایا یہ کون لیتا ہے مجھ سے لوگوں نے ہاتھ پھیلائے ہر ایک کہتا تھا میں لوں گا۔ میں لوں گا آپ ﷺ نے فرمایا اس کا حق ادا کر کے کون لے گا۔ یہ سنتے ہی لوگ پیچھے ہٹے (کیونکہ احد کے دن کافروں کا غلبہ تھا) سماک بن خرشہ ابود جانه نے کہا میں اس کا حق ادا کروں گا اور لوں گا۔ پھر انہوں نے اس کو لے لیا اور مشرکوں کے سر اس تلوار سے چیرے۔

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ أَبِي دُجَانَةَ سِمَاكِ ابْنِ خَرِشَةَ
۶۳۵۳: عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ سَيْفًا يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ مَنْ يَأْخُذُ مِنِّي هَذَا فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ أَنَا أَنَا قَالَ فَمَنْ يَأْخُذُهُ بِحَقِّهِ فَأَحْبَبَهُمُ الْقَوْمُ فَقَالَ سِمَاكُ ابْنُ خَرِشَةَ أَبُو دُجَانَةَ أَنَا أَخُذُهُ بِحَقِّهِ قَالَ فَأَخَذَهُ فَفَلَقَ بِهِ هَامَ الْمُشْرِكِينَ۔

باب: جابر رضی اللہ عنہ کے باپ عبد اللہ

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِو ابْنِ

رسول اللہ ﷺ کی فضیلت

۶۳۵۳: حضرت جابرؓ سے روایت ہے جب احد کا دن ہوا تو میرا باپ لایا گیا۔ اس پر کپڑا ڈھکا تھا اور ان کے ناک کان ہاتھ پاؤں کاٹے گئے تھے (یعنی کافروں نے ان کو شہید کر کے ان کے ساتھ مشہ کیا تھا) میں نے کپڑا اٹھا چاہا تو لوگوں نے مجھ کو منع کیا (اس خیال سے کہ میرا باپ کا یہ حال دیکھ کر رنج کرے گا) رسول اللہ ﷺ نے اس کو اٹھا دیا یا آپ کے حکم سے اٹھایا گیا۔ آپ نے ایک رونے والے یا چلانے والے کی آواز سنی تو پوچھا یہ کس کی آواز ہے؟ لوگوں نے عرض کیا عمرو کی بیٹی یا بہن ہے (یعنی شہید کی بہن یا پھوپھی ہے) آپ نے فرمایا کیوں روتی ہے؟ فرشتے اس پر برابر سایہ کئے رہے یہاں تک کہ وہ اٹھایا گیا۔

۶۳۵۵: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میرا باپ شہید ہوا احد کے دن تو میں اس کے منہ پر سے کپڑا اٹھاتا اور روتا لوگ مجھے منع کرتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منع نہ کرتے اور فاطمہ عمرو کی بیٹی (یعنی میری پھوپھی) وہ بھی اس پر رورہی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو رویا نہ رو فرشتے اس پر اپنے پروں کا سایہ کئے ہوئے تھے یہاں تک کہ تم نے اس کو اٹھایا۔

۶۳۵۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ میرا باپ احد کے دن لایا گیا اس کے ناک کان کٹے ہوئے تھے تو رکھا گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آگے۔

۶۳۵۷: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

باب: جلیبیب رسول اللہ ﷺ کی فضیلت

۶۳۵۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک جہاد میں تھے اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو مال دیا۔ آپ ﷺ نے اپنے لوگوں سے فرمایا تم میں سے کوئی گم تو نہیں ہے لوگوں نے عرض کیا ہاں فلاں فلاں شخص گم ہیں۔ پھر آپ ﷺ نے پوچھا کوئی گم تو نہیں ہے

حَزَامٌ وَلَيْدٌ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

۶۳۵۴: عَنْ جَابِرٍ يَقُولُ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ جِئْتُ أَبِي مُسَجًى وَ قَدْ مِثْلُ بِهِ قَالَ قَارَدْتُ أَنْ أَرْفَعَ الثَّوْبَ فَنَهَانِي قَوْمِي فَرَفَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أَمَرَ بِهِ فَرَفَعَ فَسَمِعَ صَوْتَ بَاكِئَةٍ أَوْ صَانِحَةٍ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ فَقَالُوا بِنْتُ عَمْرٍو أَوْ أُحْتُ عَمْرٍو فَقَالَ وَلِمَ تَبْكِي فَمَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتِهَا حَتَّى رُفِعَ

۶۳۵۵: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أُصِيبَ أَبِي يَوْمَ أُحُدٍ فَجَعَلْتُ أَكْشِفُ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ وَ أَبِي كِي وَ جَعَلُوا يَنْهَوْنِي وَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْهَانِي قَالَ وَ جَعَلْتُ فَاطِمَةُ بِنْتُ عَمْرٍو تَبْكِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَبْكِي أَوْ لَا تَبْكِي مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتِهَا حَتَّى رَفَعْتُمُوهُ

۶۳۵۶: عَنْ جَابِرٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ الْمَلَائِكَةِ وَ بَغَاةِ الْبَاكِئَةِ

۶۳۵۷: عَنْ جَابِرٍ قَالَ جِئْتُ أَبِي يَوْمَ أُحُدٍ مُجَدَّعًا فَوَضَعَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ

باب: مِنْ فَضَائِلِ جَلِيبِيبٍ

۶۳۵۸: عَنْ أَبِي بَرْزَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي مَغْزًى لَهُ فَأَقَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَا صُحَابَهُ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا نَعَمْ فَلَنَا وَ فَلَنَا فَلَنَا ثُمَّ قَالَ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا نَعَمْ

لوگوں نے عرض کیا البتہ فلاں فلاں شخص گم ہیں پھر آپؐ نے فرمایا کوئی گم نہیں ہے تو لوگوں نے عرض کیا کوئی نہیں۔ آپؐ نے فرمایا میں جلیبیبؓ کو نہیں دیکھتا۔ لوگوں نے ان کو مردوں میں ڈھونڈھا تو ان کی لاش سات لاشوں کے پاس پائی جن کو جلیبیبؓ نے مارا تھا وہ سات کو مار کر مارے گئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کے پاس آئے اور وہاں کھڑے ہوئے پھر فرمایا اس نے سات آدمیوں کو مارا بعد اس کے مارا گیا۔ یہ میرا ہے میں اس کا ہوں (یعنی میں اور وہ ایک ہیں) پھر آپؐ نے اس کو اپنے دونوں ہاتھوں پر رکھا اور صرف آپؐ ہی نے اٹھایا۔ بعد اس کے گڑھا کھدوایا اور قبر میں رکھ دیا اور غسل کا بیان نہیں کیا راوی نے۔

باب: ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت

۶۳۵۹: عبد اللہ بن صامتؓ سے روایت ہے ابوذرؓ نے کہا ہم اپنی قوم غفار میں سے نکلے وہ حرام مہینے کو بھی حلال سمجھتے تھے تو میں اور میرا بھائی انیس اور ہماری ماں تینوں نکلے اور ایک ماموں تھا ہمارا اس کے پاس اترے۔ اس نے ہماری خاطر کی اور ہمارے ساتھ نیکی کی اس کی قوم نے ہم سے حسد کیا اور کہنے لگی (ہمارے ماموں سے) جب تو اپنے گھر سے باہر نکلتا ہے تو انیس تیری بی بی کے ساتھ زنا کرتا ہے۔ وہ ہمارے پاس آیا اور اس نے یہ بات مشہور کر دی (حماقت سے) میں نے کہا تو نے جو ہمارے ساتھ احسان کیا وہ بھی خراب ہو گیا اب ہم تیرے ساتھ نہیں رہ سکتے۔ آخر ہم اپنے اونٹوں کے پاس گئے اور اپنا اسباب لاداد۔ ہمارے ماموں نے اپنا کپڑا اوڑھ کر ردنا شروع کیا۔ ہم چلے یہاں تک کہ مکہ کے سامنے اترے۔ انیس نے ایک شرط لگائی اتنے اونٹوں پر جو ہمارے ساتھ تھے اور اتنے ہی اور پھر دونوں کا ہن کے پاس گئے۔ کاہن نے انیس کو کہا کہ یہ بہتر ہے انیس ہمارے اونٹ لایا اور اتنے ہی اور اونٹ لایا۔ ابوذرؓ نے کہا اے بیٹے میرے بھائی کے میں نے رسول اللہ ﷺ کی ملاقات سے پہلے نماز پڑھی ہے تین برس پہلے۔ میں نے کہا کس کے لیے پڑھتے تھے ابوذرؓ نے کہا اللہ تعالیٰ کے لیے۔ میں نے کہا منہ کدھر کرتے تھے۔ انہوں نے کہا منہ ادھر کرتا تھا جدھر اللہ تعالیٰ میرا منہ کر دیتا تھا۔ میں عشاء کی

فَلَانًاوَفَلَانًا ثُمَّ قَالَ هَلْ تَفْقِدُونَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا لَا قَالَ لِكَيْنِي أَفْقَدُ جَلِيبِيًّا فَاطْلُبُوهُ فَطُلِبَ فِي الْقَتْلِ فَوَجَدُوهُ إِلَى جَنْبِ سَبْعَةٍ قَدْ قَتَلَهُمْ ثُمَّ قَتَلُوهُ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ قَتَلَ سَبْعَةً ثُمَّ قَتَلُوهُ هَذَا مِنِّي وَ أَنَا مِنْهُ قَالَ فَوَضَعَهُ عَلَى سَاعِدَيْهِ لَيْسَ لَهُ إِلَّا سَاعِدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَحِفْوَلَهُ وَ وَضَعَ فِي قَبْرِهِ وَ لَمْ يَذْكُرْ غَسْلًا۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ أَبِي ذَرٍّ

۶۳۵۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ خَرَجْنَا مِنْ قَوْمِنَا غِفَارٍ وَ كَانُوا يُحِلُّونَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ فَخَرَجْتُ أَنَا وَ أَخِي أَنِيسُ وَ آمَنَّا فَنَزَلْنَا عَلَى خَالٍ لَنَا فَآكَرَمَنَا خَالَنَا وَ أَحْسَنَ إِلَيْنَا فَحَسَدَنَا قَوْمُهُ فَقَالُوا إِنَّكَ إِذَا خَرَجْتَ عَنْ أَهْلِكَ خَالَفَ إِلَيْهِمْ أَنِيسُ فَجَاءَ خَالَنَا فَتَنَى عَلَيْنَا الَّذِي قِيلَ لَهُ فَقُلْتُ أَمَامَا مَضَى مِنْ مَعْرُوفِكَ فَقَدْ كَذَّبْتَهُ وَ لَا جَمَاعَ لَكَ فِيمَا بَعْدُ فَقَرَّبَنَا صِرْمَتَنَا فَاحْتَمَلْنَا عَلَيْهَا وَ تَغَطَّى خَالَنَا تَوْبَةً فَجَعَلَ يَبْكِي فَانْطَلَقْنَا حَتَّى نَزَلْنَا بِحَضْرَةِ مَكَّةَ فَنَافَرَ أَنِيسُ عَنْ صِرْمَتِنَا وَ عَنْ مِثْلِهَا فَاتَى الْكَاهِنَ فَخَيَّرَ أَنِيسًا فَاتَانَا أَنِيسُ بِصِرْمَتِنَا وَ مِثْلِهَا مَعَهَا قَالَ وَ قَدْ صَلَّيْتُ يَا ابْنَ أَخِي قَبْلَ أَنْ أَلْقَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثِ سِنِينَ قُلْتُ لِمَنْ قَالَ لِلَّهِ قُلْتُ فَأَيْنَ تَوَجَّهَ قَالَ اتَّوَجَّهَ حَيْثُ يُوَجِّهُنِي رَبِّي أَصَلِّيَ عِشَاءً حَتَّى

نماز پڑھتا جب اخیر رات ہوتی تو کبل کی طرح پڑ جاتا تھا یہاں تک کہ آفتاب میرے اوپر آتا۔ انیس نے کہا مجھے مکہ میں کام ہے تم یہاں رہو میں جاتا ہوں وہ گیا۔ اس نے دیر کی۔ پھر آیا۔ میں نے کہا تو نے کیا کیا۔ وہ بولا میں ایک شخص سے ملا مکہ میں جو تیرے دین پر ہے اور وہ کہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو بھیجا ہے۔ میں نے کہا لوگ اسے کیا کہتے ہیں۔ اس نے کہا لوگ اس کو شاعر کا ہن جادوگر کہتے ہیں اور انیس خود بھی شاعر تھا۔ اس نے کہا میں نے کانہوں کی بات سنی ہے لیکن جو کلام یہ شخص پڑھتا ہے وہ کانہوں کا کلام نہیں ہے اور میں نے اس کا کلام شعر کے تمام بحروں پر رکھا تو وہ کسی کی زبان پر میرے بعد نہ جڑے گا شعر کی طرح۔ قسم اللہ کی وہ سچا ہے اور لوگ جھوٹے ہیں میں نے کہا تم یہاں رہو۔ میں اس شخص کو جا کر دیکھتا ہوں۔ پھر میں مکہ آیا۔ میں نے ایک ناتواں شخص کو مکہ والوں میں سے چھاننا (اس لیے کہ زبردست شخص شاید مجھے تکلیف پہنچا دے) اور اس سے پوچھا وہ شخص کہاں ہے جس کو تم صابی کہتے ہو (یعنی دین بدلنے والا۔ عرب کے کفار معاذ اللہ حضرت ﷺ کو صابی کہتے تھے) اس نے میری طرف اشارہ کیا اور کہا یہ صابی ہے (جب تو صابی کو پوچھتا ہے) یہ سن کر تمام وادی والے ڈھیلے ہڈیاں لے کر مجھ پر پلے یہاں تک کہ میں بے ہوش ہو کر گرا۔ جب میں ہوش میں آ کر اٹھا تو کیا دیکھتا ہوں گویا میں لال بت ہوں (یعنی سر سے پیر تک خون سے لال ہوں) پھر میں زمزم کے پاس آیا اور میں نے سب خون دھویا اور زمزم کا پانی پیا تو اے نبی مجھے میرے میں وہاں تیس راتیں یا تیس دن رہا اور کوئی کھانا میرے پاس نہ تھا سوا زمزم کے پانی کے (میں جب بھوک لگتی تو اسی کو پی لیتا) پھر میں موٹا ہو گیا یہاں تک کہ میرے پیٹ کی مٹیں جھک گئیں (مٹاپے سے) اور میں نے اپنے کلیجہ میں بھوک کی ناتوانی نہیں پائی۔ ایک بار مکہ والے چاندنی رات میں سو گئے اس وقت بیت اللہ کا طواف کوئی نہیں کرتا تھا صرف دو عورتیں اساف اور نائلہ کو پکار رہی تھیں اساف اور نائلہ دو بت تھے مکہ میں اساف مرد تھا اور نائلہ عورت تھی کفار کا یہ اعتقاد تھا کہ ان دونوں نے وہاں زنا کیا تھا اس وجہ سے مسخ ہو کر بت ہو گئے تھے) وہ طواف کرتی کرتی میرے سامنے آئیں۔ میں نے کہا ایک کانکاح دوسرے سے کر دو (یعنی اساف کا نائلہ سے) یہ سن کر بھی وہ اپنی

إِذَا كَانَ مِنَ الْخَيْرِ اللَّيْلِ الْفَيْتُ كَانِي خِفَاءَ حَتَّى تَعْلُو نَبِي الشَّمْسُ فَقَالَ أَيْسُ إِنَّ لِي حَاجَةً بِمَكَّةَ فَأَكْفِينِي فَأَنْطَلِقُ أَيْسُ حَتَّى أَتَى مَكَّةَ فَرَأَتْ عَلِيَّ ثُمَّ جَاءَ فَقُلْتُ مَا صَنَعْتَ قَالَ لَقِيتُ رَجُلًا بِمَكَّةَ عَلَى دِينِكَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَرْسَلَهُ قُلْتُ فَمَا يَقُولُ النَّاسُ قَالَ يَقُولُونَ شَاعِرٌ كَاهِنٌ سَاحِرٌ وَكَانَ أَيْسُ أَحَدَ الشُّعْرَاءِ قَالَ أَيْسُ لَقَدْ سَمِعْتُ قَوْلَ الْكُهْنَةِ فَمَا هُوَ بِقَوْلِهِمْ وَلَقَدْ وَصَّيْتُ قَوْلَهُ عَلَى أَقْرَاءِ الشُّعْرِ فَمَا يَكْتُمُ عَلَى لِسَانٍ أَحَدٍ بَعْدِي أَنَّهُ شِعْرٌ وَاللَّهِ إِنَّهُ لَصَادِقٌ وَانَّهُمْ لَكَاذِبُونَ قَالَ قُلْتُ فَأَكْفِينِي حَتَّى أَذْهَبَ فَأَنْظُرَ قَالَ فَاتَيْتُ مَكَّةَ فَتَضَعَفْتُ رَجُلًا مِنْهُمْ فَقُلْتُ آيْنَ هَذَا الَّذِي تَدْعُوهُ الصَّابِي فَأَشَارَ إِلَيَّ فَقَالَ الصَّابِي فَمَالَ عَلَى أَهْلِ الْوَادِي بِكُلِّ مَدْرَةٍ وَاعْظُمُ حَتَّى خَرَرْتُ مَغْشِيًا عَلَى قَالَ فَارْتَفَعْتُ حِينَ ارْتَفَعْتُ كَانِي نَصَبٍ أَحْمَرٍ قَالَ فَاتَيْتُ زَمْرَمَ فَفَسَلْتُ عَنِّي الدَّمَاءَ وَشَرِبْتُ مِنْ مَائِهَا وَلَقَدْ لَبِثْتُ يَا بْنَ أَخِي ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ مَا كَانَ لِي طَعَامٌ إِلَّا مَاءُ زَمْرَمَ فَسَمِئْتُ حَتَّى تَكْسَرْتُ عُنْكَ بَطْنِي وَمَا وَجَدْتُ عَلَى كَبِدِي سَخْفَةً جَوْعٍ قَالَ فَبَيْنَا أَهْلُ مَكَّةَ فِي لَيْلَةٍ قَمَرَاءَ اضْجَعِيَانِ إِذَا ضَرَبَ عَلَى أَسْمِخَتِهِمْ فَمَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ أَحَدٌ وَامْرَأَتَيْنِ مِنْهُمْ تَدْعُوَانِ إِسَافًا وَنَائِلَةً قَالَ فَاتَتْ عَلِيَّ فِي طَوَافِهِمَا فَقُلْتُ أَنْكِحَا أَحَدَهُمَا الْآخَرَى قَالَ فَمَا تَنَاهَا عَنْ قَوْلِهِمَا قَالَ فَاتَتْ عَلِيَّ فَقُلْتُ هَنْ مِثْلُ الْخَشْبَةِ غَيْرَ أَنِّي لَا أَكْنِي فَأَنْطَلَقَتْ تَوَلَّوْا لَنْ وَتَقُولَانِ لَوْ كَانَ هَهُنَا

بات سے باز نہ آئیں پھر میں نے صاف کہہ دیا ان کے فلاں میں لکڑی (یعنی یہ فُش اساف اور ناکلہ کی پرستش کی وجہ ہے) اور مجھے کنایہ نہیں آتا (یعنی کنایہ اشارہ میں میں نے گالی نہیں دی کھلم کھلا گالی دی اور اساف اور ناکلہ کو ان مردود عورتوں کو غصہ دلانے کے لیے جو اللہ تعالیٰ کے گھر میں اللہ کو چھوڑ کر اساف اور ناکلہ کو پکارتی تھیں) یہ سن کر وہ دونوں عورتیں چلاتی اور کہتی ہوئی چلیں کاش اس وقت میں کوئی ہمارے لوگوں میں سے ہوتا (جو اس شخص کو بے ادبی کی سزا دیتا) راہ میں ان عورتوں کو رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر صدیقؓ ملے اور وہ اتر رہے تھے پہاڑ سے۔ انہوں نے ان عورتوں سے پوچھا کیا ہوا؟ وہ بولیں ایک صابی آیا ہے جو کعبہ کے پردوں میں چھپا ہے۔ انہوں نے کہا وہ صابی کیا بولا وہ بولیں ایسی بات بولا جس سے منہ بھر جاتا ہے (یعنی اس کو زبان سے نکال نہیں سکتیں) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے یہاں تک کہ حجر اسود کو بوسہ دیا اور طواف کیا اپنے صاحب کے ساتھ پھر نماز پڑھی۔ جب نماز پڑھ چکے تو ابوذرؓ نے کہا میں نے ہی اول اسلام کی سنت ادا کی اور کہا السلام علیک یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا وعلیک السلام ورحمۃ اللہ۔ پھر آپ ﷺ نے پوچھا تو کون ہے؟ میں نے کہا غفار کا ایک شخص ہوں۔ آپ ﷺ نے ہاتھ جھکایا اور اپنی انگلیاں پیشانی پر رکھیں (جیسے کوئی ذکر کرتا ہے) میں نے اپنے دل میں کہا شاید آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو برا معلوم ہو ایہ کہنا کہ میں غفار میں سے ہوں میں لپکا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہاتھ پکڑنے کو لیکن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صاحب نے (ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے) جو مجھ سے زیادہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا حال جانتا تھا مجھے روکا۔ پھر آپ نے سراٹھایا اور فرمایا تو یہاں کب آیا۔ میں نے عرض کیا میں یہاں تیس رات یا دن سے ہوں۔ آپ نے فرمایا تجھے کھانا کون کھلاتا ہے۔ میں نے کہا کھانا وغیرہ کچھ نہیں سوا زمزم کے پانی کے۔ پھر میں موٹا ہو گیا یہاں تک کہ میرے پیٹ کے بٹ مڑ گئے اور میں اپنے کلیجہ میں بھوک کی ناتوانی نہیں پاتا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا زمزم کا پانی برکت والا ہے اور وہ کھانا بھی ہے پیٹ بھر دیتا ہے کھانے کی طرح۔ ابو بکرؓ نے کہا یا رسول اللہ آج کی رات مجھے اجازت دیجئے اس کو کھلانے کی۔ پھر رسول اللہ ﷺ چلے اور ابو بکرؓ

أَحَدٌ مِّنْ أَقْبَارِنَا قَالَ فَاسْتَقْبَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابُوبَكْرٌ وَهُمَا هَا بَطَانِ قَالَ مَا لَكُمَا قَالَتَا الصَّابِيُّ بَيْنَ الْكُعْبَةِ وَاسْتَارَهَا قَالَ مَا قَالَكُمَا قَالَتَا إِنَّهُ قَالَ لَنَا كَلِمَةٌ تَمْلَأُ الْقَمَمَ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى اسْتَلَمَ الْحَجَرَ وَطَافَ بِالْبَيْتِ هُوَ وَصَاحِبُهُ ثُمَّ صَلَّى فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ أَبُو ذَرٍّ فَكُنْتُ أَنَا أَوَّلُ مَنْ حَيَّاهُ بِتَحِيَّةِ الْإِسْلَامِ قَالَ فَقُلْتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ وَ عَلَيْكَ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ مَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ مِنْ غِفَارٍ قَالَ فَأَهْوَى بِيَدِهِ فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقُلْتُ فِيْ نَفْسِي كَبْرَهُ أَنْ انْتَمَيْتُ إِلَى غِفَارٍ فَذَهَبْتُ أَخْذُ بِيَدِهِ فَقَدْ عَنِيَ صَاحِبُهُ وَ كَانَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ مَتَى كُنْتَ هَهُنَا قَالَ قُلْتُ قَدْ كُنْتُ هَهُنَا مُنْذُ ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَ يَوْمٍ قَالَ فَمَنْ كَانَ يُطْعِمُكَ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِي طَعَامٌ إِلَّا مَاءٌ زَمْزَمَ فَسَمِنْتُ حَتَّى تَكْسُرَتْ عُنْكَ بَطْنِي وَمَا أَجِدُ عَلَى كَبْدِي سَخَفَةً جُوعٍ قَالَ فَإِنَّهَا مُبَارَكَةٌ إِنَّهَا طَعَامٌ طَعِمَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي طَعَامِهِ اللَّيْلَةَ فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابُوبَكْرٌ وَ انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا فَفَتَحَ أَبُو بَكْرٍ بَابًا فَجَعَلَ يَقْبِضُ لَنَا مِنْ زَبِيبِ الطَّائِفِ فَكَانَ ذَلِكَ أَوَّلَ طَعَامٍ أَكَلْتُهُ بِهَا ثُمَّ عَبَرْتُ مَا عَبَرْتُ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ وَجَّهَتْ لِي أَرْضُ ذَاتِ نَخْلٍ لَا أُرَاهَا إِلَّا يَثْرَبَ فَهَلْ أَنْتَ مُبْلَغٌ عَنِّي قَوْمَكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَهُمْ بِكَ

وَيَا جُرْكَ فِيهِمْ فَاتَيْتُ أَنِيْسًا فَقَالَ مَا صَنَعْتَ
قُلْتُ صَنَعْتُ أَنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَ صَدَّقْتُ قَالَ
مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكَ فَإِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَ
صَدَّقْتُ فَاتَيْنَا أَمْنَا فَقَالَتْ مَا بِي رَغْبَةً عَنْ دِينِكُمَا
فَأِنِّي قَدْ أَسْلَمْتُ وَ صَدَّقْتُ فَاحْتَمَلْنَا حَتَّى أَتَيْنَا
قَوْمَنَا غِفَارًا فَاسْلَمَ نِصْفُهُمْ وَ كَانَ يَوْمُهُمْ أَيْمًا
ابْنُ رَحْصَةَ الْغِفَارِيُّ وَ كَانَ سَيِّدَهُمْ وَ قَالَ
نِصْفُهُمْ إِذَا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ أَسْلَمْنَا فَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَاسْلَمَ نِصْفُهُمُ الْبَاقِي وَ
جَاءَتْ أَسْلَمُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِخْوَتُنَا نُسَلِّمُ
عَلَى الْإِدْيِ أَسْلَمُوا عَلَيْهِ فَاسْلَمُوا فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَ
أَسْلَمُ سَالَمَهَا اللَّهُ

میں بھی ان دونوں کے ساتھ چلا۔ ابو بکرؓ نے ایک دروازہ کھولا اور اس میں
سے طائف کے سوکھے انگوڑ نکالنے لگے۔ یہ پہلا کھانا تھا جو میں نے کھایا مکہ
میں۔ پھر ہا میں جب تک رہا۔ بعد اس کے رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا۔
آپؐ نے فرمایا مجھے دکھلائی گئی ایک زمین کھجور والی میں سمجھتا ہوں وہ کوئی زمین
نہیں ہے سوا یشرب کے (یشرب مدینہ طیبہ کا نام تھا) تو تو میری طرف سے
اپنی قوم کو دین کی دعوت دے شاید اللہ تعالیٰ ان کو نفع دے تیری وجہ سے اور
تجھے ثواب دے۔ میں انیس کے پاس آیا۔ اس نے پوچھا تو نے کیا کیا میں
نے کہا میں اسلام لایا اور میں نے تصدیق کی آپ ﷺ کی نبوت کی۔ وہ بولا۔
تمہارے دین سے مجھے بھی نفرت نہیں ہے میں بھی اسلام لایا اور میں نے بھی
تصدیق کی۔ پھر ہم دونوں اپنی ماں کے پاس آئے۔ وہ بولی مجھے بھی تم دونوں
کے دین سے نفرت نہیں ہے میں بھی اسلام لائی اور میں نے بھی تصدیق کی۔
پھر ہم نے اونٹوں پر اسباب لا دیا یہاں تک کہ ہم اپنی قوم غفار میں پہنچے آدھی
قوم مسلمان ہو گئی اور ان کا امام ایمان بن رحہ غفاری تھا وہ ان کا سردار بھی تھا
اور آدھی قوم نے یہ کہا کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لائیں گے تو ہم
مسلمان ہوں گے۔ پھر رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لائے اور آدھی قوم جو
باقی تھی وہ بھی مسلمان ہو گئی اور اسلم (ایک قوم ہے) کے لوگ آئے۔ انہوں
نے کہا یا رسول اللہ ﷺ ہم بھی اپنے بھائیوں غفاریوں کی طرح مسلمان
ہوتے ہیں۔ وہ بھی مسلمان ہوئے تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا غفار کو اللہ
نے بخش دیا اور اسلم کو اللہ نے بچا دیا (قتل اور قید سے)۔

تشریح ۱۳۵ انیس نے ایک شرط لگائی۔ وہ شرط یہ تھی کہ وہ آدمی دعویٰ کرتے ہر ایک یہ کہتا میں بہتر ہوں۔ پھر جس کو کاہن کہہ دے کہ یہ بہتر ہے وہ
شرط کا مال لے لیتا ایسی ہی شرط انیس نے کسی سے کی اور مال یہ ٹھہرا کہ انیس کے پاس جو اونٹ ہیں وہ دیئے جائیں اور اتنے ہی اور۔

۶۳۶۰: عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ
بَعْدَ قَوْلِهِ قُلْتُ فَأَكْفِيْنِي حَتَّى أَذْهَبَ فَأَنْظُرَ قَالَ
نَعَمْ وَ كُنْ عَلَى حَذَرٍ مِّنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَإِنَّهُمْ قَدْ
شَبَقُوا لَهْ وَ تَجَهَّمُوا۔

۶۳۶۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ أَبُو ذَرٍّ يَا ابْنَ

۶۳۶۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ میں نے آپ کی نبوت

سے دو برس پہلے نماز پڑھی اور یہ ہے کہ دونوں ایک کا ہن کے پاس گئے۔ انیس نے اس کا ہن کی تعریف شروع کی یہاں تک کہ اس پر غالب آیا اور ہم نے اس کے اونٹ بھی لے کر اپنے اونٹوں میں ملا لئے اور یہ ہے کہ نماز پڑھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مقام ابراہیم کے پیچھے اور میں سب سے پہلے وہ شخص ہوں جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو مسلمان کا سلام کیا اور یہ ہے کہ میں نے کہا کہ میں پندرہ دن سے یہاں ہوں اور ابو بکرؓ نے کہا مجھے عزت دیجئے ان کی ضیافت سے آج کی رات۔

أَخْبَى صَلَّيْتُ سَنَتَيْنِ قَبْلَ مَبْعَثِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ كُنْتُ تَوَجَّهَ قَالَ حَيْثُ وَجَّهَنِي اللَّهُ وَأَقْصَصَ الْحَدِيثَ بَنَحْوِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ ابْنِ الْمُغِيرَةِ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ فَتَنَّا قُرْأَى رَجُلٍ مِّنَ الْكُفَّانِ قَالَ فَلَمْ يَزَلْ أَخْبَى أَنِيسُ يَمْدَحُهُ حَتَّى غَلَبَهُ قَالَ فَأَخَذْنَا صِرْمَتَهُ فَضَمَمْنَاهَا إِلَى صِرْمَتِنَا وَ قَالَ ابْنُ أَبِي حَدِيثِهِ قَالَ فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رُكْعَتَيْنِ قَالَ فَاتَتْهُ فَإِنِّي لَأَوَّلُ النَّاسِ حَيَّاهُ بِتَحِيَّةِ الْإِسْلَامِ قَالَ قُلْتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَ عَلَيْكَ السَّلَامُ مَنْ أَنْتَ وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا فَقَالَ مُنْذُكُمْ أَنْتَ هُنَا قَالَ قُلْتُ مُنْذُخُمْسَ عَشْرَةٍ وَ فِيهِ قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ اتَّحِفَنِي بِضِيَافَتِهِ اللَّيْلَةَ۔

۶۳۶۲: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے جب ابو ذرؓ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت کی مکہ میں خبر پہنچی تو انہوں نے اپنے بھائی سے کہا اس وادی کو جاسوار ہو کر اور اس شخص کو دیکھ کر آج کہتا ہے مجھ پر آسمان سے خبر آتی ہے۔ ان کی بات سن کر میرے پاس آ۔ وہ روانہ ہوا یہاں تک کہ مکہ میں آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا کلام سنا پھر ابو ذرؓ کے پاس لوٹ کر گیا اور بولا میں نے اس شخص کو دیکھا وہ حکم کرتا ہے اچھی خصلتوں کا اور ایک کلام سنا تا ہے جو شعر نہیں ہے ابو ذرؓ نے کہا اس سے مجھ کو تسکین نہیں ہوئی پھر انہوں نے توشہ لیا اور ایک مشک لی پانی کی یہاں تک کہ مکہ میں آئے اور مسجد حرام میں داخل ہوئے۔ وہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ڈھونڈا۔ وہ آپ ﷺ کو پہچانتے نہ تھے اور انہوں نے پوچھنا بھی مناسب نہ جانا یہاں تک کہ رات ہو گئی۔ وہ لیٹ رہے حضرت علیؓ نے ان کو دیکھا اور پہچانا کہ کوئی مسافر ہے پھر ان کے پیچھے گئے لیکن کسی نے دوسرے سے بات نہیں کی یہاں تک کہ صبح ہو گئی پھر وہ اپنا توشہ اور مشک مسجد میں اٹھالائے اور سارا دن وہاں رہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو شام تک نہ دیکھا پھر وہ اپنے سونے

۶۳۶۲: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا بَلَغَ أَبَا ذَرٍّ مَبْعَثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ قَالَ لِأَخِيهِ ارْكَبْ إِلَى هَذَا الْوَادِي فَأَعْلَمْ لِي عِلْمَ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ يَأْتِيهِ الْخَبْرُ مِنَ السَّمَاءِ فَاسْمَعْ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ انْتَبِئْ فَاَنْطَلَقَ الْآخَرُ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَاسْمَعَ مِنْ قَوْلِهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَبِي ذَرٍّ فَقَالَ رَأَيْتُهُ يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَكَلَامًا مَا هُوَ بِالشَّعْرِ فَقَالَ مَا شَفِيتَنِي فِيمَا أَرَدْتُ فَتَزَوَّدَ وَحَمَلَ شَنَّةً لَهُ فِيهَا مَاءٌ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَاتَى الْمَسْجِدَ فَاتَّخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَعْرِفُهُ وَكَرِهَ أَنْ يُسَالَ عَنْهُ حَتَّى أَذْرَكَهُ يَعْنِي اللَّيْلَ فَاضْطَجَعَ فَرَأَاهُ عَلِيٌّ فَعَرَفَ أَنَّهُ غَرِيبٌ فَلَمَّا رَأَاهُ تَبِعَهُ فَلَمْ يُسَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمَا صَاحِبَةً عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ احْتَمَلَ قُرْبَيْتَهُ وَزَادَهُ

کی جگہ میں چلے آئے وہاں حضرت علیؓ نزرے اور کہا ابھی وہ وقت نہیں آیا جو اس شخص کو اپنا ٹھکانا معلوم ہو۔ پھر ان کو کھڑا کیا اور ان کے ساتھ گئے لیکن کسی نے دوسرے سے بات نہ کی یہاں تک کہ تیسرا دن ہوا۔ اس دن میں بھی ایسا ہی کیا اور حضرت علیؓ نے ان کو اپنے ساتھ کھڑا کیا پھر کہا تم مجھ سے کیوں نہیں کہتے جس کے لیے تم اس شہر میں آئے ہو۔ ابوذرؓ نے کہا اگر تم مجھ سے عہد اور اقرار کرتے ہو کہ میں راہ بتلاؤں گا تو میں کہتا ہوں۔ انہوں نے اقرار کیا۔ ابوذرؓ نے سب حال بیان کیا حضرت علیؓ نے کہا وہ شخص سچے ہیں اور وہ بیشک اللہ کے رسول ہیں اور تم صبح کو میرے ساتھ چلنا اور اگر میں کوئی خوف کی بات دیکھوں گا جس میں تمہاری جان کا ڈر ہو تو میں کھڑا ہو جاؤں گا جیسے کوئی پانی بہاتا ہے اور جو چلا جاؤں تو تم بھی میرے پیچھے پیچھے چلے آنا۔ جہاں میں گھسوں تم بھی گھس آنا۔ ابوذرؓ نے ایسا ہی کیا ان کے پیچھے چلے یہاں تک کہ حضرت علیؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس پہنچے اور ابوذرؓ بھی ان کے ساتھ پہنچے۔ پھر ابوذرؓ نے آپ ﷺ کی باتیں سنیں اور اسی جگہ مسلمان ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اپنی قوم کے پاس جا اور ان کو دین کی خبر کر یہاں تک کہ میرا حکم تجھے پہنچے۔ ابوذرؓ نے کہا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں تو یہ بات (یعنی دین کی دعوت) مکہ والوں کو پکار کر سنا دوں گا۔ پھر ابوذرؓ نکلے اور مسجد میں آئے اور چلا کر بولے اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ اور لوگوں نے ان پر حملہ کیا اور ان کو مارتے مارتے لٹا دیا۔ حضرت عباسؓ وہاں آئے اور ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر جھکے اور لوگوں سے کہا خرابی ہو تمہاری تم نہیں جانتے یہ شخص غفار کا ہے اور تمہارا راستہ سوداگری کا شام کو غفار کے ملک پر سے ہے (تو وہ تمہاری تجارت بند کر دیں گے) پھر ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ان لوگوں سے چھڑا لیا۔ ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دوسرے روز پھر ایسا ہی کیا اور لوگ دوڑے اور مارا اور حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ آڑے آئے اور ان کو چھڑا لیا۔)

اِلَى الْمَسْجِدِ فَظَلَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَ لَا يَرَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى اَمْسَى فَقَادَ اِلَى مَضْجَعِهِ فَمَرَّ بِهِ عَلِيٌّ فَقَالَ مَا اَنَا لِلرَّجُلِ اَنْ يَعْلَمَ مَنْزِلَهُ فَاَقَامَهُ فَذَهَبَ بِهِ مَعَهُ وَ لَا يَسْأَلُ وَاحِدٌ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ عَنْ شَيْءٍ حَتَّى اِذَا كَانَ يَوْمُ الثَّلَاثِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ فَاَقَامَهُ عَلِيٌّ مَعَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ اَلَا تَحَدِّثُنِي مَا الَّذِي اَقْدَمَكَ هَذَا الْبَلَدَ قَالَ اِنْ اَعْطَيْتَنِي عَهْدًا وَ مِثْنًا لَتُرْسِدَنِي فَعَلْتُ فَفَعَلَ فَخَبَّرَهُ فَقَالَ فَاِنَّهُ حَقٌّ وَ هُوَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِذَا اَصْبَحْتُ فَاتَّبَعْنِي فَاِنِّي اِنْ رَأَيْتُ شَيْئًا اَخَافُ عَلَيْكَ قُمْتُ كَمَا نِي اُرِيْقُ الْمَاءَ فَاِنْ مَضَيْتُ فَاتَّبَعْنِي حَتَّى تَدْخُلَ مَدْخِلِي فَفَعَلَ فَاَنْطَلَقَ يَقْفُوهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ دَخَلَ مَعَهُ فَسَمِعَ مِنْ قَوْلِهِ وَ اَسْلَمَ مَكَانَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ارْجِعْ اِلَى قَوْمِكَ فَخَبِّرْهُمْ حَتَّى يَأْتِيكَ اَمْرِي فَقَالَ وَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا صُرْخَنَ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ فَخَرَجَ حَتَّى اَتَى الْمَسْجِدَ فَنَادَى بِاَعْلَا صَوْتِهِ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَ ثَارَ الْقَوْمُ فَضْرَبُوهُ حَتَّى اَضْجَعُوهُ وَ اَتَى الْعَبَّاسُ فَكَتَبَ عَلَيْهِ فَقَالَ وَ يَلِكُمْ اَلَسْتُمْ تَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ مِنْ غِفَارٍ وَ اَنْ طَرِيقَ تَجَارِكُمْ اِلَى الشَّامِ عَلَيْهِمْ فَاَنْقَذَهُ مِنْهُمْ ثُمَّ عَادَ مِنَ الْغَدِ لِمِثْلِهَا وَ ثَارُوا اِلَيْهِ فَضْرَبُوهُ فَكَتَبَ عَلَيْهِ الْعَبَّاسُ فَاَنْقَذَهُ۔

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

باب: جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ

کی فضیلت

۶۳۶۳: جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے مجھے کبھی نہیں روکا اندر آنے سے جب سے میں مسلمان ہوا اور کبھی مجھے نہیں دیکھا مگر آپ ﷺ نے (یعنی خندہ روئی اور کشادہ پیشانی سے ملے)

۶۳۶۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرنا اتنا زیادہ ہے کہ میں نے آپ ﷺ سے شکایت کی میں گھوڑے پر نہیں جتا۔ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ میرے سینے پر مارا اور فرمایا یا اللہ جمادے اس کو راہ بتانے والا راہ پایا ہوا کر دے۔

۶۳۶۵: جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جاہلیت کے زمانہ میں ایک بت خانہ تھا (یمن میں) جس کو ذوالخلصہ کہتے تھے اور کعبہ یمنی یا کعبہ شامی بھی اس کا نام تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمایا اے جریرؓ تو مجھے بے فکر کرتا ہے ذوالخلصہ اور کعبہ یمنی اور شامی کی طرف سے (یعنی اس کو بتاہ اور برباد کر کہ لوگ شرک سے چھٹیں) میں ایک سو پچاس آدمی احس قبیلہ کے اپنے ساتھ لے کر گیا اور ذوالخلصہ کو توڑا اور جتنے لوگوں کو وہاں پایا قتل کیا۔ پھر میں لوٹ کر آیا اور آپ ﷺ سے بیان کیا۔ آپ ﷺ نے ہمارے لیے اور احس کے قبیلہ کے لیے دعا کی۔

۶۳۶۶: جریر بن عبد اللہ بنجلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ سے فرمایا اے جریرؓ تو مجھ کو آرام نہیں دیتا ذوالخلصہ سے جو بت خانہ تھا شعم کا (ایک قبیلہ ہے) اس کو کعبہ یمنی بھی کہتے تھے۔ جریر نے کہا میں ڈیڑھ سو سوار لے کر وہاں گیا اور میں گھوڑے پر نہیں جتا تھا۔ میں نے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ میرے سینے پر مارا اور فرمایا اللہ جمادے اور اس کو راہ دکھانے والا راہ پایا ہوا کر دے۔ پھر جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ گئے اور ذوالخلصہ کو انکار سے جلا دیا۔ بعد اس شخص کا

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

۶۳۶۳: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ مَا حَجَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْذُ اسَلَّمْتُ وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا صَاحِكَ۔

۶۳۶۴: عَنْ جَرِيرٍ قَالَ مَا حَجَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْذُ اسَلَّمْتُ وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِ رَادِّ ابْنِ نُمَيْرٍ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ وَ لَقَدْ شَكَّوْتُ إِلَيْهِ أَنِّي لَا أَتَّبُ عَلَى الْخَيْلِ فَضْرَبَ يَدَهُ فِي صَدْرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ كُنْهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا۔

۶۳۶۵: عَنْ جَرِيرٍ قَالَ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بَيْتٌ يُقَالُ لَهُ ذُو الْخَلَصَةِ وَ كَانَ يُقَالُ لَهُ الْكُعْبَةُ الْيَمَانِيَّةُ وَ الْكُعْبَةُ الشَّامِيَّةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ أَنْتَ مُرِيحِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ وَ الْكُعْبَةِ الْيَمَانِيَّةِ وَ الشَّامِيَّةِ فَفَرَرْتُ إِلَيْهِ فِي مِائَةٍ وَ خَمْسِينَ مِنْ أَحْمَسَ فَكَسَرْنَاهُ وَ قَتَلْنَا مَنْ وَجَدْنَا عِنْدَهُ فَاتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ قَالَ فَدَعَا لَنَا وَ لِأَحْمَسَ۔

۶۳۶۶: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا جَرِيرُ أَلَا تُرِيحُنِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ بَيْتٍ لِيَخْتَنَعَمَ كَانَ يُدْعَى كُعْبَةُ الْيَمَانِيَّةِ قَالَ فَفَرَرْتُ إِلَيْهِ فِي خَمْسِينَ وَ مِائَةٍ فَارِسٍ وَ كُنْتُ لَا أَتَّبُ عَلَى الْخَيْلِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضْرَبَ يَدَهُ فِي صَدْرِي فَقَالَ اللَّهُمَّ كُنْهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا قَالَ فَانْطَلَقَ فَحَرَقَهَا

جس کا نام ابورطاة تھا خوش خبری کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس روانہ کیا۔ وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا ہم ذوالخصلہ کو خاشقی اونٹ کی طرح چھوڑ کر آئے (خاشقی اونٹ پر کالا روغن ملتے ہیں مطلب یہ ہے کہ وہ بھی جل کر کالا ہو گیا تھا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے احس کے گھوڑوں اور مردوں کے لیے برکت کی دعا کی پانچ مرتبہ۔

۶۳۶۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بِالنَّارِ ثُمَّ بَعَثَ جَرِيرٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُبَشِّرُهُ بِكُنَى أَبِي أَرْطَاةٍ مِنَّا فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ مَا جِئْتُكَ حَتَّى تَرَكْنَاهَا كَانَهَا جَمَلٌ أَجْرَبُ فَبَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خَيْلِ أَحْمَسَ وَرِجَالِهَا خَمْسَ مَرَّاتٍ۔

۶۳۶۷: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِ مَرْوَانَ فَجَاءَ بِشِيرُ جَرِيرٍ أَبُو أَرْطَاةٍ حُصَيْنُ ابْنُ رِبْعَةَ يُبَشِّرُ النَّبِيَّ ﷺ۔

باب: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی فضیلت

۶۳۶۸: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پانچ خانہ میں تشریف لے گئے میں نے آپ ﷺ کے لیے وضو کا پانی رکھا۔ جب آپ ﷺ نکلے تو پوچھا یہ پانی کس نے رکھا ہے۔ لوگوں نے کہا میں نے کہا ابن عباسؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ اس کو سمجھدار کر دے دین میں۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ

۶۳۶۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى الْخَلَاءَ فَوَضَعْتُ لَهُ وَضُوءًا فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ مَنْ وَضَعَ هَذَا فِي رِوَايَةِ زُهَيْرٍ قَالُوا وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ قُلْتُ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ۔

باب: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی فضیلت

۶۳۶۹: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے میں نے خواب میں دیکھا میرے ہاتھ میں استبرق کا ایک ٹکڑا ہے (استبرق ایک ریشمی کپڑا ہے) اور میں جنت کے جس مکان میں جانا چاہتا ہوں وہ ٹکڑا مجھے اڑا کر وہاں لے جاتا ہے۔ یہ خواب میں نے اپنی بہن ام المؤمنین حفصہؓ سے بیان کیا۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں عبد اللہ کو سمجھتا ہوں نیک آدمی ہے۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ

۶۳۶۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ فِي يَدِي قِطْعَةً اسْتَبْرَقٍ وَ لَيْسَ مَكَانَ أُرِيدُ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا طَارَتْ إِلَيْهِ قَالَ فَقَضَصْتُهُ عَلَى حَفْصَةَ حَفْصَةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى عَبْدَ اللَّهِ رَجُلًا صَالِحًا۔

۶۳۷۰: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی زندگی میں جب کوئی خواب دیکھتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کرتا۔ مجھے بھی آرزو تھی کوئی خواب دیکھوں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کروں اور میں لڑکا تھا جو ان مجرد۔ میں مسجد میں

۶۳۷۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَى رُؤْيَا فَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَمَنَّتْ أَنْ أَرَى رُؤْيَا أَفْصَهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَ كُنْتُ غُلَامًا شَابًا عَزَبًا

سویا کرتا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں۔ میں نے خواب دیکھا جیسے دو فرشتوں نے مجھے پکڑا ہے اور جہنم کی طرف لے گئے دیکھا تو وہ بیچ در بیچ گہری ہے کنویں کی طرح اور اس پر دو لکڑیاں ہیں جیسے کنویں پر ہوتی ہیں۔ اس میں کچھ لوگ ہیں جن کو میں نے پہچانا۔ میں نے کہا شروع کیا اللہ کی پناہ مانگتا ہوں جہنم سے اللہ کی پناہ مانگتا ہوں جہنم سے اللہ کی پناہ مانگتا ہوں جہنم سے۔ یہ خواب میں نے حضرت خضہ سے بیان کیا، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اچھا آدمی ہے اگر رات کو تہجد پڑھا کرے۔ سالم نے کہا عبد اللہ اس کے بعد رات کو نہیں سوتے تھے مگر تھوڑی دیر (اور تہجد پڑھتے تھے)۔

۶۳۷۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت

۶۳۷۲: ام سلمہ سے روایت ہے انہوں نے کہا یا رسول اللہ انس آپ ﷺ کا خادم ہے اس کے لیے دعا فرمائیے۔ آپ ﷺ نے فرمایا یا اللہ بہت مال اور بہت اولاد دے اس کو اور جو تو دے اس کو برکت دے اس میں۔

۶۳۷۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۷۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۷۵: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہمارے گھر میں تشریف لائے۔ اس وقت گھر میں کوئی نہ تھا سو امیرے اور میری ماں ام سلمہ اور میری خالہ ام حرام کے میری ماں نے کہا یا رسول اللہ آپ ﷺ کا چھوٹا خادم (انس) دعا کیجئے اس کے لیے، آپ ﷺ نے دعا کی ہر ایک بھلائی کے لیے اور آخر میں یہ دعا کی یا اللہ بہت کر اس کا مال اور

وَ كُنْتُ أَنَامُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَرَأْتُ فِي النَّوْمِ كَأَنَّمَلَكَ مَلَكَيْنِ أَحَدَانِي فَلَهَبَانِي إِلَى النَّارِ فَإِذَا هِيَ مَطْوِيَّةٌ كَطَيِّ النَّبْرِ وَإِذَا لَهَا قَرْنَانِ كَقَرْنِي النَّبْرِ وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَذَرْتَهُمْ فَجَعَلْتُ أَقُولُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ قَالَ لَيْ لَمْ تَرُعْ فَقَصَصْتُهَا عَلَى حَفْصَةَ فَقَصَصْتُهَا حَفْصَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ نِعَمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ قَالَ سَالِمٌ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا۔

۶۳۷۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ أَبِيتُ فِي الْمَسْجِدِ وَلَمْ يَكُنْ لِي أَهْلٌ قَرَأْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّمَا أَنْطَلِقُ بِي إِلَى بَنِي فَدَكَرْتُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
۶۳۷۲: عَنْ أُمِّ سَلِيمٍ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَادِمُكَ أَنَسٌ أَدْعُ اللَّهَ لَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَبَارِكْ لَهُ فِيمَا أَعْطَيْتَهُ۔

۶۳۷۳: عَنْ أَنَسٍ يَقُولُ قَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَادِمُكَ أَنَسٌ فَدَكَرْتُ نَحْوَهُ۔

۶۳۷۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ۔

۶۳۷۵: عَنْ أَنَسٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا وَمَا هُوَ إِلَّا أَنَا وَ أُمِّي وَ أُمُّ حَرَامٍ خَالَتِي فَقَالَتْ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ خَوِّدْ مَكَأَدُ اللَّهِ لَهُ قَالَ قَدْ دَعَا لِي بِكُلِّ خَيْرٍ وَ كَانَ فِي آخِرِهِمَا دَعَا لِي بِهِ أَنْ قَالَ اللَّهُمَّ اكْثِرْ مَالَهُ وَ

بہت کر اس کی اولاد اور برکت دے اس میں۔

وَلَكِنَّهُ وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ۔

۶۳۷۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میری ماں مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لائی اور اپنی سر بندھن (اڑھنی یا دوپٹہ) پھاڑ کر اس میں سے آدھی کو ازار بنادی تھی اور آدھی کی چادر مجھ کو، تو کہنے لگی یا رسول اللہ ﷺ یہ چھوٹا انس میرا بیٹا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت کرے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کے لیے دعا کیجئے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ بہت کر اس کا مال اور بہت کر اس کی اولاد۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو قسم اللہ کی میرا مال بہت ہے اور میرے بیٹے اور پوتے سو سے زیادہ ہیں۔

۶۳۷۶: عَنْ أَنَسٍ قَالَ جَاءَتْ بِي أُمِّي أُمَّ أَنَسٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَرَّ رَتْنِي بِنَصِيفِ خِمَارِهَا وَرَدَّتْنِي بِنَصِيفِهِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا ابْنِي ابْنِي أَتَيْتُكَ بِهِ يَخْدُمُكَ فَادْعُ اللَّهَ لَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالَهُ وَوَلَدَهُ وَقَالَ أَنَسٌ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّ مَالِي لَكَثِيرٌ وَإِنَّ وَ لَدِي وَ وَلَدِي لَيَتَعَادُونَ عَلَى نَحْوِ الْمِائَةِ الْيَوْمَ۔

۶۳۷۷: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم گزرے تو میری ماں ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آواز سنی اور کہنے لگی میرے ماں باپ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر صدقہ ہوں یہ چھوٹا انس ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرے لیے تین دعائیں کیں۔ دو تو میں دنیا میں پاچکا اور ایک کی آخرت میں امید ہے۔

۶۳۷۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعْتُ أُمِّي أُمَّ سَلِيمٍ صَوْتَهُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنِي أَتَيْتُكَ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ دَعَوَاتٍ قَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا اثْنَتَيْنِ فِي الدُّنْيَا وَ آتَا رَجُوَ الثَّالِثَةَ فِي الْآخِرَةِ۔

۶۳۷۸: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میں لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو سلام کیا پھر مجھے کسی کام کے لیے بھیجا۔ میں اپنی ماں کے پاس دیر سے گیا۔ جب گیا تو میری ماں نے کہا تو نے کیوں دیر کی۔ میں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھے ایک کام کے لیے بھیجا تھا۔ وہ بولی کیا کام تھا۔ میں نے کہا وہ بھید ہے۔ میری ماں بولی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بھید کسی سے نہ کہنا انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا قسم اللہ کی اگر وہ بھید میں کسی سے کہتا تو اے ثابت تجھ سے کہتا۔

۶۳۷۸: عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى عَلِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ آتَا أَلْعَبُ مَعَ الْعِلْمَانِ قَالَ فَسَلَّمْ عَلَيْنَا فَبَعَثَنِي إِلَى حَاجَةٍ فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ مَا حَبَسَكَ قُلْتُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَةٍ قَالَتْ مَا حَاجَتُهُ قُلْتُ إِنَّهَا سِرٌّ قَالَتْ لَا تَحْدِثْنِ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا قَالَ أَنَسُ وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ يَا ثَابِتُ۔

۶۳۷۹: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک راز کی بات مجھ سے کہی میں نے اس کو کسی سے بیان نہیں کیا یہاں تک کہ میری ماں ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے پوچھا۔ میں

۶۳۷۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَسَرَّ إِلَيَّ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِرًّا فَمَا أَخْبَرْتُ بِهِ أَحَدًا بَعْدُ وَ لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْهُ أُمُّ سَلِيمٍ فَمَا

نے اس سے بھی بیان نہ کیا۔

أَخْبَرْتَهَا بِهِ۔

باب: عبد اللہ بن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت

۶۳۸۰: سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ کہتے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کسی زندہ شخص کے لیے جو چلتا پھرتا ہو یہ نہیں سنا کہ وہ جنت میں ہے مگر عبد اللہ بن سلام کے لیے۔

۶۳۸۱: قیس بن عباد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں مدینہ میں تھا کچھ لوگوں میں جن میں بعض صحابہ بھی تھے ایک شخص آیا اس کے چہرے پر اللہ کے خوف کا اثر تھا۔ بعض لوگ کہنے لگے یہ جنتی ہے یہ جنتی ہے۔ اس نے دو رکعتیں پڑھیں پھر چلا۔ میں بھی اس کے پیچھے گیا وہ اپنے مکان میں گیا۔ میں بھی اس کے ساتھ اندر گیا اور باتیں کیں۔ جب دل لگ گیا تو میں نے اس سے کہا تم جب مسجد میں آئے تھے تو ایک شخص ایسا ایسا بولا (یعنی تم جنتی ہو) اس نے کہا سبحان اللہ کسی کو نہیں چاہئے وہ بات کہنی جو نہیں جانتا اور میں تجھ سے بیان کرتا ہوں لوگ کیوں ایسا کہتے ہیں۔ میں نے ایک خواب دیکھا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں۔ وہ خواب میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ میں نے دیکھا کہ میں ایک باغ میں ہوں (جس کی وسعت اور پیداوار اور سبزی کا حال اس نے بیان کیا) اس باغ کے بیچ میں ایک ستون ہے لوہے کا وہ نیچے تو زمین کے اندر ہے اور اوپر آسمان تک گیا ہے۔ اس کی بلندی پر ایک حلقہ ہے مجھ سے کہا گیا اس پر چڑھ میں نے کہا میں نہیں چڑھ سکتا۔ پھر ایک خدمت گار آیا اس نے میرے کپڑے پیچھے سے اٹھائے اور بیان کیا کہ اس نے اپنے ہاتھ سے مجھے پیچھے سے اٹھایا میں چڑھ گیا یہاں تک کہ اس ستون کی بلندی پر پہنچ گیا اور حلقہ کو میں نے تھام لیا۔ مجھ سے کہا گیا اس کو تھامے رہو۔ پھر میں جاگا اور وہ حلقہ اس وقت تک میرے ہاتھ میں ہی تھا۔ یہ خواب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ باغ اسلام ہے اور یہ ستون اسلام کا ستون ہے اور وہ حلقہ مضبوط حلقہ ہے دین کا اور تو اسلام پر قائم رہے گا مرتے دم تک۔ قیس نے کہا وہ شخص عبد اللہ بن

باب: مِنْ فَضَائِلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سَلَامٍ

۶۳۸۰: عَنْ سَعْدٍ يَقُولُ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِحَيٍّ يَمْشِي إِنَّهُ فِي الْجَنَّةِ إِلَّا لَعَبْدَ اللَّهِ ابْنَ سَلَامٍ۔

۶۳۸۱: عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ كُنْتُ بِالْمَدِينَةِ فِي نَاسٍ فِيهِمْ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَجَاءَ رَجُلٌ فِي وَجْهِهِ أَثَرٌ مِنْ خُشُوعٍ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَصَلَّيْتُ رُكْعَتَيْنِ يَتَجَوَّزُ فِيهَا ثُمَّ خَرَجَ فَاتَّبَعْتُهُ فَدَخَلْتُ مَنْزِلَهُ وَدَخَلْتُ فَتَحَدَّثْنَا فَلَمَّا اسْتَأْنَسَ قُلْتُ لَهُ إِنَّكَ لَمَّا دَخَلْتَ قَبْلُ قَالَ رَجُلٌ كَذَّاءٌ وَكَذَّاءُ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَقُولَ مَا لَا يَعْلَمُ وَ سَاحِدٌ تُكْ لِمَ ذَاكَ رَأَيْتُ رُؤْيَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ رَأَيْتُنِي فِي رَوْضَةٍ ذَكَرَ سَعَتُهَا وَعُشْبُهَا وَخَضِرَتْهَا وَ وَسَطُ الرَّوْضَةِ عَمُودٌ مِنْ حَدِيدٍ أَسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ وَأَعْلَاهُ فِي السَّمَاءِ فِي أَعْلَاهُ عُرْوَةٌ فَقِيلَ لِي أَرَأَيْتَ فَقُلْتُ لَا اسْتَطِيعُ فَجَاءَ نِيْ مِنْصَفٍ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ وَالْمِنْصَفُ الْخَادِمُ فَقَالَ بَشَاءُ بِي مِنْ خَلْفِي وَ وَصَفَ أَنَّهُ رَفَعَهُ مِنْ خَلْفِهِ بِيَدِهِ فَرَفِيتُ حَتَّى كُنْتُ فِي أَعْلَى الْعَمُودِ فَأَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ فَقِيلَ لِي اسْتَمْسِكْ فَلَقَدْ اسْتَيْقَظْتُ وَإِنَّهَا لَفِي يَدِي فَقَصَصْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تِلْكَ الرَّوْضَةُ الْإِسْلَامُ وَ ذَلِكَ الْعَمُودُ عَمُودُ الْإِسْلَامِ وَ تِلْكَ الْعُرْوَةُ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى فَأَنْتَ عَلَى الْإِسْلَامِ حَتَّى تَمُوتَ قَالَ وَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ

سلام تھے۔

بن سلام۔

۶۳۸۲: قیس بن عباد نے کہا میں ایک جماعت میں تھا جس میں سعد بن مالک اور عبد اللہ بن عمر بھی تھے۔ اتنے میں عبد اللہ بن سلام نکلے۔ لوگوں نے کہا یہ جنت والوں میں سے ہیں۔ میں کھڑا ہوا اور میں نے ان سے کہا تمہارے باب میں لوگ ایسا ایسا کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا سبحان اللہ ان کو وہ بات نہ کہنی چاہئے جس کو وہ نہیں جانتے۔ میں نے خواب میں ایک ستون دیکھا جو ایک سبز باغ کے بیچ بچ رکھا گیا۔ اس کے سر پر ایک حلقہ لگا تھا اور اس کے نیچے ایک خدمت گار کھڑا تھا۔ مجھ سے کہا گیا اس پر چڑھو۔ میں چڑھا یہاں تک کہ حلقہ کو تھام لیا۔ پھر میں نے یہ خواب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عبد اللہؓ مرے گا اسی مضبوط حلقہ کو تھامے ہوئے (یعنی دین اسلام پر)۔

۶۳۸۲: عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَادٍ كُنْتُ فِي حَلَقَةٍ فِيهَا سَعْدُ ابْنُ مَالِكٍ وَابْنُ عُمَرَ فَمَرَّ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ سَلَامٍ فَقَالُوا هَذَا رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَهَمَّتُ فَقُلْتُ لَهُ إِنَّهُمْ قَالُوا كَذَا وَكَذَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَهُمْ أَنْ يَقُولُوا مَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ إِنَّمَا رَأَيْتُ كَانَ عَمُودًا وَضَعْتُ فِي وَسْطِ رَوْضَةٍ خَضِرَاءَ فَصَبَّ فِيهَا وَفِي رَأْسِهَا عُرْوَةٌ وَفِي أَسْفَلِهَا مِصْفٌ وَ الْمِصْفُ الْوَصِيفُ فَقِيلَ لِي أَرَأَيْتَ لَقِيتُهُ حَتَّى أَخَذْتُ بِالْعُرْوَةِ فَخَصَصَهَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمُوتُ عَبْدُ اللَّهِ وَهُوَ أَخِذٌ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى۔

۶۳۸۳: خرشہ بن حر سے روایت ہے میں ایک حلقہ میں بیٹھا مدینہ کی مسجد میں۔ وہاں ایک بوڑھا تھا خوبصورت معلوم ہوا کہ وہ عبد اللہ بن سلام ہیں وہ لوگوں سے اچھی اچھی باتیں کر رہے تھے جب وہ کھڑے ہوئے تو لوگوں نے کہا کہ جس کو بھلا لگے جنتی کو دیکھنا وہ اس کو دیکھے میں نے (اپنے دل میں) کہا تم اللہ کی میں ان کے ساتھ جاؤں گا اور ان کا گھر دیکھوں گا پھر میں ان کے پیچھے ہوا۔ وہ چلے یہاں تک کہ قریب ہوئے شہر سے باہر نکل جائیں۔ پھر اپنے مکان میں گئے۔ میں نے بھی اجازت چاہی اندر آنے کی انہوں نے اجازت دی پھر پوچھا اے پیچھے میرے کیا کام ہے تیرا میں نے کہا لوگوں سے میں نے سنا جب تم کھڑے ہوئے وہ کہتے تھے جس کو خوش لگے کسی جنتی کا دیکھنا وہ ان کو دیکھے تو مجھے اچھا معلوم ہوا تمہارے ساتھ رہنا۔ انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ جانتا ہے جنت والوں کو اور میں تجھ سے وجہ بیان کرتا ہوں لوگوں کے یہ کہنے کی۔ میں ایک بار سو رہا تھا خواب میں ایک شخص آیا اور اس نے کہا کھڑا ہو پھر اس نے میرا ہاتھ پکڑا۔ میں اس کے ساتھ چلا۔ مجھے بائیں طرف کچھ راہیں ملیں میں نے ان میں جانا چاہا وہ بولا ان میں مت جا، یہ بائیں طرف والوں کی راہیں ہیں (یعنی کافروں کی) پھر دہنی طرف کی راہیں ملیں۔ وہ شخص بولا ان راہوں میں جا۔ پھر ایک پہاڑ ملا وہ شخص بولا اس

۶۳۸۳: عَنْ خَرِشَةَ ابْنِ الْحَرِّ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا فِي حَلَقَةٍ فِي مَسْجِدِ الْمَدِينَةِ قَالَ وَفِيهَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَهُوَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ سَلَامٍ قَالَ فَجَعَلَ يُحَدِّثُهُمْ حَدِيثًا حَسَنًا قَالَ فَلَمَّا قَامَ قَالَ الْقَوْمُ مَنْ سَرَّهَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا تَبْعَنَّهُ فَلَا عَلَمَ مَكَانَ بَيْتِهِ قَالَ فَتَبِعْتُهُ فَاَنْطَلَقْتُ حَتَّى كَا دَانَ يَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ ثُمَّ دَخَلَ مَنْزِلَهُ قَالَ فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَأَذِنَ لِي فَقَالَ مَا حَاجَتُكَ يَا ابْنَ أَخِي قَالَ فَقُلْتُ لَهُ سَمِعْتُ الْقَوْمَ يَقُولُونَ لَكَ لَمَّا قُمْتَ مَنْ سَرَّهَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا فَأَعَجَبَنِي أَنْ أَكُونَ مَعَكَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمَ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ وَسَاحِدَتِكَ مِمَّ قَالُوا ذَاكَ إِنِّي بَيْنَمَا آتَا نَائِمٌ إِذْ آتَانِي رَجُلٌ فَقَالَ لِي قُمْ فَأَخَذَ بِيَدِي فَاَنْطَلَقْتُ مَعَهُ قَالَ فَإِذَا آتَا بِجَوَادٍ عَنْ شِمَالِي قَالَ فَأَخَذْتُ لِأَخْفِيهَا فَقَالَ لِي لِأَتَأْخُذَ فِيهَا فَإِنَّهَا طُرُقُ أَصْحَابِ الشِّمَالِ قَالَ فَإِذَا

پر چڑھ۔ میں نے جو چڑھنا چاہا تو چوڑے کے بل گرا۔ کئی بار میں نے قصد کیا چڑھنے کا لیکن ہر بار گرا۔ پھر وہ مجھے لے چلا یہاں تک کہ ایک ستون ملا جس کی چوٹی آسمان میں تھی اور تہ زمین میں۔ اس کے اوپر ایک حلقہ لگا تھا۔ مجھ سے کہا اس ستون کے اوپر چڑھ جا۔ میں نے کہا میں اس پر کیوں کر چڑھوں اس کا سرا تو آسمان میں ہے۔ آخر اس شخص نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے اچھال دیا میں جو دیکھتا ہوں تو اس حلقہ کو پکڑے ہوئے لٹک رہا ہوں۔ پھر اس شخص نے ستون کو مارا وہ گر پڑا اور میں صبح تک اسی حلقہ میں لٹکتا رہا (اس وجہ سے کہ اترنے کا کوئی ذریعہ نہیں رہا) جب میں جا گا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور آپ ﷺ سے یہ خواب بیان کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا جو راہیں تو نے بائیں طرف دیکھیں وہ بائیں طرف والوں کی راہیں ہیں اور جو راہیں دہنی طرف دیکھیں وہ دہنی طرف والوں کی راہیں ہیں اور پہاڑ وہ شہیدوں کا درجہ ہے تو وہاں تک نہ پہنچ سکے گا اور ستون اسلام کا ستون ہے اور حلقہ وہ اسلام کا حلقہ ہے تو اسلام پر قائم رہے گا مرتے دم تک (اور جب خاتمہ اسلام پر ہو تو جنت کا یقین ہے اس وجہ سے لوگ مجھے جنتی کہتے ہیں)۔

جَوَادٌ مِنْهُجٌ عَلَى يَمِينِي فَقَالَ لِي خُذْهَا هُنَا قَالَ فَاتَى بِي جَبَلًا فَقَالَ لِي اصْعِدْ قَالَ فَجَعَلْتُ إِذَا ارْدْتُ أَنْ اصْعِدَ خَرَزْتُ عَلَى إِسْنِي قَالَ حَتَّى فَعَلْتُ ذَلِكَ مِرَارًا قَالَ ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى أَتَى بِي عَمُودًا رَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ وَاسْفَلُهُ فِي الْأَرْضِ فِي أَعْلَاهُ حَلْقَةٌ فَقَالَ لِي اصْعِدْ فَوَقَّ هَذَا قَالَ قُلْتُ كَيْفَ اصْعِدُ هَذَا وَرَأْسُهُ فِي السَّمَاءِ قَالَ فَاخَذَ بِيَدِي فَزَجَلَ بِي قَالَ فَإِذَا أَنَا مُتَعَلِّقٌ بِالْحَلْقَةِ قَالَ ثُمَّ صَرَبَ الْعَمُودَ فَخَرَّ قَالَ فَبَقِيتُ مُتَعَلِّقًا بِالْحَلْقَةِ حَتَّى أَصْبَحْتُ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَصَصْتُهَا عَلَيْهِ فَقَالَ أَمَّا الطُّرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَسَارِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الشِّمَالِ قَالَ وَ أَمَّا الطُّرُقُ الَّتِي رَأَيْتَ عَنْ يَمِينِكَ فَهِيَ طُرُقُ أَصْحَابِ الْيَمِينِ وَ أَمَّا الْجَبَلُ فَهُوَ مَنَزِلُ الشَّهَدَاءِ وَلَنْ تَنَالَهُ وَ أَمَّا الْعَمُودُ فَهُوَ عَمُودُ الْإِسْلَامِ وَ أَمَّا الْعُرْوَةُ فَهِيَ عُرْوَةُ الْإِسْلَامِ وَلَنْ تَزَالَ مَتَمَسِّكًا بِهَا حَتَّى تَمُوتَ۔

باب: حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کی فضیلت

باب: فضائل حسان ابنِ ثابتؓ

تشریح: (یہ شاعر تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اور جواب دیتے تھے مشرکوں کا جو جو کرتے تھے آپ ﷺ کی)۔

۶۳۸۴: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ حضرت عمرؓ حسان بن ثابتؓ پر گزرے وہ مسجد میں اشعار پڑھ رہے تھے (معلوم ہوا کہ عمدہ اشعار جو اسلام کی تعریف اور کافروں کی برائی یا جہاد کی ترغیب میں ہوں مسجد میں پڑھنا جائز ہیں) حضرت عمرؓ نے ان کی طرف دیکھا حسانؓ نے کہا میں تو مسجد میں اشعار پڑھتا تھا جب مسجد میں تم سے بہتر شخص موجود تھے، پھر ابو ہریرہؓ کی طرف دیکھا اور کہا میں تم کو اللہ کی قسم دیتا ہوں تم نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپؐ فرماتے تھے میری طرف سے جواب دے اے حسان! یا اللہ مدد کر اس کی

۶۳۸۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ عُمَرَ مَرَّ بِحَسَّانَ وَ هُوَ يُنْشِدُ الشُّعْرَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَحَظَ إِلَيْهِ فَقَالَ قَدْ كُنْتُ أَنْشِدُ وَ فِيهِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ ثُمَّ انْفَقَتْ إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ أَنْشِدْكَ اللَّهُ أَسَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَحِبَّ عَنِّي اللَّهُمَّ أَيْدَهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ۔

روح القدس سے۔ ابو ہریرہؓ نے کہا ہاں میں نے سنا ہے یا اللہ تو جانتا ہے۔

۶۳۸۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۸۵: عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ حَسَانَ قَالَ فِي خَلْقِهِ فِيهِمْ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنْشَدَكَ اللَّهُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَسَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۶۳۸۶: ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے حسان بن ثابت انصاریؓ سے سنا وہ ابو ہریرہؓ کو گواہ کر رہے تھے میں تم کو اللہ کی قسم دیتا ہوں تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے اے حسان! اللہ کے رسول کی طرف سے جواب دے۔ یا اللہ مدد کر حسان کی روح القدس سے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہاں میں نے سنا ہے۔

۶۳۸۶: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ حَسَانَ بْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ يَسْتَشْهَدُ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنْشَدَكَ اللَّهُ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَا حَسَانَ أَجِبْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَكُمُ آيَةُ بِرُوحِ الْقُدُّوسِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَعَمْ۔

۶۳۸۷: براء بن عازبؓ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے حسان بن ثابت سے کافروں کی ہجو کر اور جبریل تیرے ساتھ ہیں۔

۶۳۸۷: عَنْ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَا حَسَانَ ابْنِ ثَابِتٍ أَهْجُهُمْ أَوْ حَاجَهُمْ وَجِبْرِيلُ مَعَكَ۔

۶۳۸۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۸۸: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۳۸۹: عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے حسان بن ثابتؓ نے بہت باتیں کیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ میں نے ان کو برا کہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جانے دے اے بھانجے میرے کیونکہ حسانؓ جواب دیتا تھا (کافروں کو) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف سے۔

۶۳۸۹: عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ حَسَانَ ابْنَ ثَابِتٍ كَانَ مِمَّنْ كَثُرَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَبَّيْتُهُ فَقَالَتْ يَا بَنَ أَخْتِي دَعْنِي فَإِنَّهُ كَانَ يَنْفَعُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۳۹۰: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۳۹۰: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۳۹۱: مسروق سے روایت ہے کہ میں ام المؤمنین عائشہؓ کے پاس گیا۔ ان کے پاس حسان بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیٹھتے تھے ایک شعر بنا رہے تھے اپنی غزل میں سے جو چند بیتوں کی انہوں نے کہی تھی وہ شعر یہ ہے۔

۶۳۹۱: عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ وَعِنْدَهَا حَسَانُ بْنُ ثَابِتٍ يُنْشِدُهَا شِعْرًا يُشَبِّبُ بِأَيَّاتِ لَهْ فَقَالَ

حَصَانُ رَزَانُ مَا تَزَنُّ بِرِيَّةٍ
وَتُصْبِحُ غَرْلِي مِنْ لُحُومِ الْغَوَافِلِ!

(یعنی کسی کی غیبت نہیں کرتیں کیونکہ غیبت کرنا گواس کا گوشت کھانا ہے) حضرت عائشہؓ نے حسانؓ سے کہا لیکن تو ایسا نہیں ہے (یعنی تو لوگوں کی غیبت کرتا ہے) مسروق نے کہا میں نے حضرت عائشہؓ سے کہا تم حسان کو اپنے

فَقَالَتْ لَهْ عَائِشَةُ لَكِنَّكَ لَسْتَ كَذَاكَ قَالَ
مَسْرُوقٌ فَقُلْتُ لَهَا لِمَ تَأْذِنِينَ لَهْ يَدْخُلُ عَلَيْكَ وَ
قَدْ قَالَ اللَّهُ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهْ عَذَابٌ

عَظِيمٌ فَقَالَتْ فَأَيُّ عَذَابٍ أَشَدُّ مِنَ الْعَمَلِ فَقَالَتْ إِنَّهُ كَانَ يَنَافِحُ أَوْ يَحَاجِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

پاس کیوں آنے دیتی ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اس کی شان میں فرمایا: وَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ یعنی جس شخص نے ان میں سے بیڑا اٹھایا یا بڑی بات کا (یعنی حضرت عائشہ صدیقہؓ پر تہمت لگانے کا) اس کے واسطے بڑا عذاب ہے (حسان بن ثابتؓ ان لوگوں میں شریک تھے جنہوں نے عائشہؓ پر تہمت لگائی تھی پھر آپؐ نے ان کو حد ماری) حضرت عائشہؓ نے کہا اس سے زیادہ عذاب کیا ہوگا کہ وہ اندھا ہو گیا اور کہا کہ حسانؓ جواب دہی کرتا تھا یا جو کرتا تھا کافروں کی رسول اللہ ﷺ کی طرف سے۔

۶۳۹۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۳۹۲: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ قَالَتْ كَانَ يَذُبُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَذْكُرْ حَصَانُ رَزَّانٌ۔
۶۳۹۳: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ حَسَّانُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي أَبِي سُفْيَانَ قَالَ كَيْفَ يَقْرَأُ بَيْتِي مِنْهُ قَالَ وَالَّذِي أَكْرَمَكَ لَا سَلْتَكَ مِنْهُمْ كَمَا تَسْأَلُ مِنْهُمْ كَمَا تَسْأَلُ الشَّعْرَةَ مِنَ الْخَمِيرِ فَقَالَ حَسَّانُ

۶۳۹۳: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے کہ حسانؓ نے کہا یا رسول اللہ! اجازت دیجئے مجھے ابوسفیانؓ کی جو کہنے کی (یہ ابوسفیانؓ بن حارث بن عبدالمطلبؓ کے بیٹے تھے اور اسلام سے پہلے آپ ﷺ کی جو کرتے تھے اور یہ آپؐ کے چچا زاد بھائی تھے) آپؐ نے فرمایا وہ تو میرے ناتے والا ہے۔ حسانؓ نے کہا قسم اس شخص کی جس نے آپ ﷺ کو عزت دی میں آپ ﷺ کو ان میں سے اس طرح نکال لوں گا جیسے بال خیر میں سے نکال لیا جاتا ہے پھر حسانؓ نے یہ شعر کہا شعر

وَأَنْ سَنَامَ الْمُجْدِمِ إِلَى هَاشِمٍ
بَنُو بَنِي مَخْزُومٍ وَ وَالِدُكَ الْعَبْدُ
فَقَصِيدَتُهُ هَذِهِ۔

وَأَنْ سَنَامَ الْمُجْدِمِ إِلَى هَاشِمٍ
بَنُو بَنِي مَخْزُومٍ وَ وَالِدُكَ الْعَبْدُ

تشریح: آپ ﷺ کا یہ مطلب تھا کہ جب ابوسفیانؓ میرا چچا زاد بھائی ہے اور تو اس کی جو کرے گا تو میری بھی جو ہو جائے گی کیونکہ میرے اور اس کے دادا ایک ہیں۔ حسانؓ نے کہا کہ میں آپ ﷺ کو بچا کر اسی کی جو کروں گا۔ حسانؓ کا یہ شعر ایک قصیدہ کا ہے جو ابوسفیانؓ کی جو میں حسانؓ نے کہا تھا۔ اس کے بعد یہ شعر ہے۔

وَمَنْ وَلَدَتْ أَبْنَاءَ زُهْرَةَ مِنْهُمْ كِرَامٌ وَ لَمْ يَقْرُبْ عَجَائِزُكَ الْمُعْجَدُ

یعنی بزرگی اور شرافت ہاشم کی اولاد میں مخزوم کے بیٹوں کو ہے اور بنت مخزوم فاطمہ بنت عمرو بن عائد بن عمران بن مخزوم تھیں جو ماں تھیں حضرت عبد اللہؓ اور زبیرؓ اور ابوطالبؓ کی اور تیرا باپ تو غلام تھا کیونکہ حارثؓ کی ماں سمیہ بنت مویب تھی اور مویب غلام تھا بنی عبد مناف کا اور ابوسفیانؓ کی ماں بھی لونڈی تھی۔ پھر کہتا ہے اور شریف وہ ہیں جو زہرہ کی بیٹی ہیں بنی ہاشم میں سے اور زہرہ سے مراد ہالہ بنت وہب بن عبد مناف ہے حمزہ اور صفیہ کی ماں اور تیری بڑھیوں کے پاس شرافت پھلکی بھی نہیں۔

۶۳۹۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ حسانؓ نے اجازت مانگی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مشرکوں کے جو کرنے کی اور ابوسفیانؓ کا

۶۳۹۴: عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ النَّبِيَّ ﷺ فِي هِجَاءِ

الْمُشْرِكِينَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا سُفْيَانَ وَقَالَ بَدَلُ
الْحَمِيرِ الْعَجِينِ۔

۶۳۹۵: ام المؤمنین عائشہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا جو کرو
قریش کی کیونکہ جو ان کو زیادہ ناگوار ہے تیروں کی بو چھاڑے۔ پھر آپؐ
نے ایک شخص کو بھیجا ابن رواحہ کے پاس اور فرمایا جو کر قریش کی۔ اس نے
جھوکی لیکن آپؐ کو پسند نہ آئی۔ پھر کعب بن مالکؓ کے پاس بھیجا پھر
حسان بن ثابتؓ کے پاس بھیجا۔ جب حسانؓ آپؐ کے پاس آئے تو انہوں
نے کہا تم کو آگیا وہ وقت کہ تم نے بلا بھیجا اس شیر کو جو اپنی دم سے مارتا ہے
(یعنی زبان سے لوگوں کو قتل کرتا ہے گویا میدان فصاحت اور شعر گوئی کے شیر
ہیں) پھر اپنی زبان باہر نکالی اور اس کو ہلانے لگے اور عرض کیا قسم اسکی جس
نے آپؐ کو سچا پیغمبر کر کے بھیجا میں کافروں کو اس طرح پھاڑ ڈالوں گا جیسے
چمڑے کو پھاڑ ڈالتے ہیں اپنی زبان سے۔ رسول اللہؐ نے فرمایا اے حسان
جلدی مت کر کیونکہ ابو بکر قریش کے نسب کو بخوبی جانتے ہیں اور میرا بھی
نسب قریش ہی میں ہے تو وہ میرا نسب تجھے علیحدہ کر دیں گے۔ پھر حسان ابو
بکرؓ کے پاس آئے۔ بعد اس کے لوٹے اور عرض کیا یا رسول اللہؐ، ابو بکرؓ نے
آپؐ کا نسب مجھ سے بیان کر دیا قسم اس کی جس نے آپؐ کو سچا پیغمبر کر کے
بھیجا میں آپؐ کو قریش میں سے ایسے نکال لوں گا جیسے بال آٹے میں سے
نکال لیا جاتا ہے۔ عائشہؓ نے کہا میں نے رسول اللہؐ سے سنا آپؐ فرماتے تھے
حسانؓ سے روح القدس ہمیشہ تیری مدد کرتے رہیں گے جب تک تو اللہ اور
اسکے رسولؐ کی طرف سے جواب دیتا رہے گا اور عائشہؓ نے کہا میں نے رسول
اللہؐ سے سنا آپؐ فرماتے تھے حسانؓ نے قریش کی جھوکی تو تسکین دی
مؤمنوں کے دلوں کو اور تباہ کر دیا کافروں کی عزتوں کو۔ حسانؓ نے کہا ۔

(۱) تو نے برائی کی محمد کی۔ میں نے اس کا جواب دیا اور اللہ تعالیٰ اس کا بدلہ
دے گا۔ (۲) تو نے برائی کی محمد کی جو نیک ہیں پر ہیز گار ہیں اللہ تعالیٰ کے
رسول ہیں۔ وفاداری ان کی خصلت ہے۔ (۳) میرے ماں اور باپ اور
میری آبرو محمد کی آبرو بچانے کے لیے صدقہ ہیں۔ (۴) میں اپنی جان کو
کھوؤں اگر تم نہ دیکھو اس کو کہ اڑا دے گا غبار کو کدوا کے دونوں جانب سے

۶۳۹۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اهْجُوا قُرَيْشًا فَإِنَّهُ أَشَدُّ عَلَيْهَا
مِنْ رَشْقِي بِالنَّبْلِ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ رَوَاحَةَ فَقَالَ
اهْجُهُمْ فَهَجَاهُمْ فَلَمْ يَرْضَ فَأَرْسَلَ إِلَى كَعْبِ
ابْنِ مَالِكٍ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى حَسَّانِ ابْنِ ثَابِتٍ فَلَمَّا
دَخَلَ عَلَيْهَا قَالَ حَسَّانُ قَدْ أَنْ لَكُمْ أَنْ تُرْسِلُوا
إِلَى هَذَا الْأَسَدِ الضَّارِبِ بِلَذْنِهِ ثُمَّ أَدْلَعَ لِسَانَهُ
فَجَعَلَ يُحَرِّكُهُ فَقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ
لَا فَرِيئَتَهُمْ بِلِسَانِي فَرَى الْأَدِيمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَعْبَلُ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ
أَعْلَمُ قُرَيْشٍ بِأَنْسَابِهَا وَإِنَّ لِي فِيهِ نَسَبًا حَتَّى
يُلْخِصَ لَكَ نَسَبِي فَأَتَاهُ حَسَّانُ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَدْ لَخِصَ لِي نَسَبَكَ وَالَّذِي بَعَثَكَ
بِالْحَقِّ لَا سَلْتِكَ مِنْهُمْ كَمَا تَسْأَلُ الشَّعْرَةَ مِنَ
الْعَجِينِ قَالَتْ عَائِشَةُ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِحَسَّانَ إِنَّ رُوحَ
الْقُدُسِ لَا يَزَالُ يُؤَيِّدُكَ مَا مَا فَحَتَّ عَنْ اللَّهِ وَ
رَسُولِهِ وَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَجَاهُمْ حَسَّانُ فَشَفَا وَاشْتَفَى
(قَالَ حَسَّانُ)

هَجَوْتُ مُحَمَّدًا فَأَجَبْتُ عَنْهُ
وَ عِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجَزَاءُ
هَجَوْتُ مُحَمَّدًا بَرًّا تَقِيًّا
رَسُولُ اللَّهِ شَيْمَتُهُ الْوَفَاءُ
فَإِنَّ أَبِي وَ وَالِدَتِي وَ عَرُوضِي

لِعَرَضٍ مُّحَمَّدٍ مِنْكُمْ وَقَاءُ
ثَكَلْتُ بَنِيَّ إِنْ لَمْ تَرَوْهَا
تَثِيرُ النَّفْعِ غَايَتُهَا كَذَاءُ
يُبَارِينُ الْأَعِنَّةَ مُصْعِدَاتِ
عَلَى اكْتَفَائِهَا الْأَسْلُ الْظَّمَاءُ
تَظَلُّ جِيَادُنَا مُتَمَطِّرَاتِ
تَلَطُّمُهُنَّ بِالْخُمْرِ النِّسَاءُ
فَإِنْ أَعْرَضْتُمْ عَنَّا اعْتَمَرْنَا
وَكَانَ الْفُتْحُ وَانْكَشَفَ الْغُطَاءُ
وَإِلَّا فَاصْبِرُوا لِحُزَابِ يَوْمٍ
يُعْزُ اللَّهُ فِيهِ مَنْ يَشَاءُ
وَ قَالَ اللَّهُ قَدْ أَرْسَلْتُ عَبْدًا
يَقُولُ الْحَقَّ لَيْسَ بِهِ خِفَاءُ
وَ قَالَ اللَّهُ قَدْ يَسَّرْتُ جُنْدًا
هُمُ الْأَنْصَارُ عَرْضَتْهَا اللَّقَاءُ
لَنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ مَعَدٍ
سَبَابٍ أَوْ قِتَالٍ أَوْ هِجَاءٍ
فَمَنْ يَهْجُوا رَسُولَ اللَّهِ مِنْكُمْ
وَ يَمْدَحْهُ وَ يَنْصُرْهُ سَوَاءُ
وَ جَبْرِئِلُ رَسُولُ اللَّهِ فِينَا
وَ رُوحُ الْقُدُسِ لَيْسَ لَهُ كَفَاءُ

بَابُ مَنْ فَضَّلَ أَبِي هُرَيْرَةَ

٦٣٩٦: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنْتُ أَدْعُوا أُمَّيَ
إِلَى الْإِسْلَامِ وَ هِيَ مُشْرِكَةٌ فَدَعَوْتُهَا يَوْمًا
فَاسْمَعْتَنِي فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَا أَكْرَهُ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

(کدء ایک گھائی ہے مکہ کے دروازہ پر) (۵) ایسی اونٹنیاں جو باگوں پر زور
کریں گی اپنی قوت اور طاقت سے اوپر چڑھتی ہوئیں ان کے مونڈھوں پر وہ
برچھے ہیں جو باریک ہیں یا خون کی پیاسی ہیں۔ (۶) اور ہمارے گھوڑے
دوڑتے ہوئے آئیں گے۔ ان کے منہ عورتیں پونچھتی ہیں اپنے سر بندھن
سے۔ (۷) اگر تم ہم سے نہ بولو تو ہم عمرہ کر لیں گے اور فتح ہو جائے گی
اور پردہ اٹھ جائے گا۔ (۸) نہیں تو صبر کرو اس دن کی مار کے لیے جس دن
اللہ تعالیٰ عزت دے گا جس کو چاہے گا۔ (۹) اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں نے
ایک بندہ بھیجا جو سچ کہتا ہے، اس کی بات میں کچھ شبہ نہیں۔ (۱۰) اور اللہ
تعالیٰ نے فرمایا میں نے ایک لشکر تیار کیا وہ انصار کا لشکر ہے جن کا کھیل
کافروں سے مقابلہ کرنا ہے۔ (۱۱) ہم تو ہر روز ایک نہ ایک تیاری میں ہیں۔
گالی گلوچ ہے کافروں سے یا لڑائی ہے یا جو ہے کافروں کی۔ (۱۲) جو کوئی تم
میں ہجو کرے اللہ کے رسول کی اور ان کی تعریف کرے یا مدد کرے وہ سب
برابر ہیں۔ (۱۳) جبرئیل اللہ کے رسول ہم میں ہیں اور روح القدس جن کا
کوئی مثل نہیں۔

باب: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی فضیلت

۶۳۹۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے کہا میں اپنی
ماں کو بلاتا تھا اسلام کی طرف وہ مشرک تھی ایک دن میں نے اس سے
مسلمان ہونے کے لیے کہا۔ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
حق میں وہ بات سنائی جو مجھ کو ناگوار گزری۔ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا روتا ہوا اور عرض کیا رسول اللہ ﷺ میں اپنی ماں کو اسلام کی طرف بلاتا تھا۔ وہ نہ مانگتی تھی۔ آج اس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حق میں وہ بات مجھ کو سنائی جو مجھے ناگوار ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ ابو ہریرہؓ کی ماں کو ہدایت کرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ ابو ہریرہؓ کی ماں کو ہدایت کر۔ میں خوش ہو کر نکلا حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا سے جب گھر پر آیا اور دروازہ پر پہنچا تو وہ بند تھا۔ میری ماں نے میرے پاؤں کی آواز سنی اور بولی ذرا ٹھہر رہ۔ میں نے پانی کے گرنے کی آواز سنی۔ غرض میری ماں نے غسل کیا اور اپنا کرتا پہنا اور جلدی سے اوڑھنی اوڑھی پھر دروازہ کھولا اور بولی اے ابو ہریرہؓ! میں گواہی دیتی ہوں کہ کوئی برحق معبود نہیں ہے سوا اللہ کے اور میں گواہی دیتی ہوں کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس روتا ہوا آیا خوشی سے اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ خوش ہو جائیے اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی دعا قبول کی اور ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ماں کو ہدایت کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ کی تعریف اور اس کی صفت کی اور بہتر بات کہی۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اللہ عز وجل سے دعا کیجئے کہ میری اور میری ماں کی محبت مسلمانوں کے دلوں میں ڈال دے اور ان کی محبت ہمارے دلوں میں ڈال دے تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی یعنی ابو ہریرہؓ اور ان کی ماں کی محبت اپنے مومن بندوں کے دلوں میں ڈال دے اور مومنوں کی محبت ان کے دلوں میں ڈال دے پھر کوئی مومن ایسا نہیں پیدا ہوا جس نے میرے کو سنا ہو یا دیکھا ہو مگر محبت رکھی اس نے مجھ سے۔

۶۳۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے تھے تم سمجھتے ہو کہ ابو ہریرہؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیثیں بہت بیان کرتے ہیں اور اللہ حساب لینے والا ہے (اگر میں جھوٹ بولتا ہوں یا تم میرے اوپر غلط گمان کرتے ہو) میں ایک مسکین شخص تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی خدمت پیٹ بھرے پر

وَسَلَّمَ وَآتَا أَبِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ أَدْعُو أُمِّي إِلَى الْإِسْلَامِ فَأَبَى عَلَيَّ فَدَعَوْتُهَا الْيَوْمَ فَاسْتَمَعَتْنِي فَبَكَتْ مَا أَكْرَهُ فَادْعُوا اللَّهَ أَنْ يَهْدِيَ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَمُّ اهِدْ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَخَرَجْتُ مُسْتَبْشِرًا بِدَعْوَةِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جِئْتُ فَصِرْتُ إِلَى الْبَابِ فَإِذَا هُوَ مُجَافٍ فَسَمِعْتُ أُمِّي خَشَفَ قَدْ مَتَى فَقَالَتْ مَكَانَكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَ سَمِعْتُ خَصْخَصَةَ الْمَاءِ قَالَ فَأَغْتَسَلْتُ وَ لَبِسْتُ دِرْعَهَا وَ عَجَلْتُ عَنْ خِمَارِهَا فَفَتَحَتِ الْبَابَ ثُمَّ قَالَتْ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُهُ وَ آتَا أَبِيكَ مِنَ الْفَرَجِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَشِّرْ قَدْ اسْتَجَابَ اللَّهُ دَعْوَتَكَ وَ هَدَى أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ فَحَمِدَ اللَّهُ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ وَ قَالَ خَيْرًا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُحِبَّنِي أَنَا وَ أُمِّي إِلَى عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَ يُحِبَّهُمُ إِلَيْنَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَمُّ حَبِّ عِبِيدِكَ هَذَا يَعْنِي أَبَا هُرَيْرَةَ وَ أُمَّهُ إِلَى عِبَادِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ حَبِّ إِلَيْهِمُ الْمُؤْمِنِينَ فَمَا خَلِقَ مُؤْمِنٌ يَسْمَعُ بِي وَ لَا يَرَانِي إِلَّا أَحَبَّنِي -

۶۳۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ إِنَّكُمْ تَزْعُمُونَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ اللَّهُ الْمَوْعِدُ كُنْتُ رَجُلًا مَسْكِينًا أَخْدِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کیا کرتا تھا اور مہاجرین کو بازاروں میں معاملہ کرنے سے فرصت نہ تھی اور انصار اپنے مالوں کی حفاظت اور خدمت میں مصروف رہتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو شخص اپنا کپڑا بچھا دے وہ جو مجھ سے سنے گا نہ بھولے گا۔ میں نے اپنا کپڑا بچھا دیا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حدیث بیان کر چکے۔ پھر میں نے اس کپڑے کو اپنے سینے سے لگا لیا اور کوئی بات نہ بھولا جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنی تھی۔

۶۳۹۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

عَلَىٰ مِلْيَةِ بَطْنِي وَكَانَ لِمُهَاجِرُونَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكَانَتِ الْأَنْصَارُ يَشْغَلُهُمُ الْقِيَامُ عَلَىٰ أُمُورِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَسْطُرُ ثَوْبَهُ فَلَنْ يَنْسِيَ شَيْئًا سَمِعَهُ مِنِّي فَبَسَطْتُ ثَوْبِي حَتَّى قَضَىٰ حَدِيثَهُ ثُمَّ ضَمَمْتُهُ إِلَيَّ فَمَا نَسِيتُ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْهُ

۶۳۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهِذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ مَالِكًا انْتَهَىٰ حَدِيثُهُ عِنْدَ انْقِضَاءِ قَوْلِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَ لَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ الرَّوَايَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْطُرُ ثَوْبَهُ إِلَىٰ آخِرَةٍ

۶۳۹۹: عروہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کیا تم تعجب نہیں کرتے ابو ہریرہؓ پر آئے اور میرے حجرے کے ایک طرف بیٹھ کر حدیث بیان کرنے لگے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے میں سن رہی تھی لیکن میں تسبیح پڑھتی تھی اور وہ میرے فارغ ہونے سے پہلے چل دیئے اگر میں ان کو پاتی تو ان کا رد کرتی کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس طرح سے جلدی جلدی باتیں نہیں کرتے تھے جیسے تم کرتے ہو۔ ابو ہریرہؓ نے کہا لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بہت حدیثیں بیان کیں اور اللہ تعالیٰ جانچنے والا ہے اور یہ بھی کہتے ہیں کہ مہاجرین اور انصار ابو ہریرہؓ کی طرح حدیثیں بیان نہیں کرتے اور میں تم سے اس کا سبب بیان کرتا ہوں۔ میرے بھائی انصاری جو تھے وہ اپنی زمین کی خدمت میں مشغول رہتے اور جو مہاجرین تھے وہ بازار کے معاملوں میں اور میں اپنا پیٹ بھر کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ رہتا تو میں حاضر رہتا اور وہ غائب ہوتے اور میں یاد رکھتا وہ بھول جاتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک دن کون تم میں سے اپنا کپڑا بچھاتا ہے اور میری حدیث سنتا ہے پھر اس کو اپنے سینے سے لگائے تو جو بات سنے گا وہ نہ بھولے گا۔ میں نے اپنی چادر بچھا دی یہاں تک کہ آپ صلی

۶۳۹۹: عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَا يُعْجِبُكَ أَبُو هُرَيْرَةَ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَىٰ جَنْبِ حُجْرَتِي يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْمِعُنِي ذَلِكَ وَكُنْتُ أَسْبَحُ فَقَامَ قَبْلَ أَنْ أَقْضِيَ سُبْحَتِي وَ لَوْ أَذْرَكْتُهُ لَرَدَدْتُ عَلَيْهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَسْرُدُ الْحَدِيثَ كَسَرٍ دِكْمٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ يَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَدْ أَكْثَرَ وَاللَّهُ الْمُوعَدُ وَ يَقُولُونَ مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَتَحَدَّثُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ وَ سَأَخْبِرُكُمْ عَنْ ذَلِكَ إِنَّ إِخْوَانِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَرْضِهِمْ وَ أَمَّا إِخْوَانِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ وَ كُنْتُ أَكْزَمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَىٰ مِلْءِ بَطْنِي فَأَشْهَدُ إِذَا غَابُوا وَ أَحْفَظُ إِذَا نَسُوا وَ لَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا أَيُّكُمْ يَسْطُرُ ثَوْبَهُ فَيَأْخُذُ مِنْ حَدِيثِي

اللہ علیہ وآلہ وسلم حدیث سے فارغ ہوئے پھر میں نے اس چادر کو سینے سے لگا لیا اس دن سے میں کسی بات کو جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان کی نہیں بھولا اور اگر یہ دو آیتیں نہ ہوتیں جو قرآن مجید میں اتری ہیں تو میں کسی سے کوئی حدیث بیان نہ کرتا ان آیتوں کا ترجمہ یہ ہے جو لوگ چھپاتے ہیں جو ہم نے اتاریں نشانیاں اور ہدایت کی باتیں ان پر لعنت ہے آخر تک۔

۶۴۰۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: حاطب بن ابی بلتعہ اور اہل بدر رضی اللہ عنہم کی فضیلت

۶۴۰۱: عبید اللہ بن ابی رافع سے روایت ہے وہ منشی تھے حضرت علیؑ کے۔ انہوں نے کہا میں نے سنا حضرت علی رضی اللہ عنہ سے وہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو اور زبیرؓ اور مقداد کو بھیجا اور فرمایا شقتا لو کے باغ میں جاؤ وہاں ایک عورت شتر سوار ہے اس کے پاس ایک خط ہے وہ اس سے لے کر آؤ۔ ہم چلے گھوڑے دوڑاتے ہوئے ناگاہ وہ عورت ہم کو ملی ہم نے اس سے کہا خط نکال۔ وہ بولی میرے پاس تو کوئی خط نہیں۔ ہم نے کہا خط نکال یا اپنے کپڑے اتار۔ پھر میں نے وہ خط اس کے جوڑے سے نکالا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لے کر آیا۔ اس میں لکھا تھا حاطب بن ابی بلتعہؓ کی طرف سے مکہ کے بعض مشرکین کے نام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بعض باتوں کا ذکر تھا (ایک روایت میں ہے کہ حاطبؓ نے اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تیاری اور فوج کی آمادگی اور مکہ کی روانگی سے کافروں کو مطلع کر دیا) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے حاطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ تو نے یہ کیا کیا۔ وہ بولا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جلدی نہ فرمائیے یا رسول اللہ ﷺ (یعنی فوراً بولا مجھے سزا نہ دیجئے میرا حال سن لیجئے) میں ایک شخص تھا قریش سے ملا ہوا یعنی ان کا حلیف تھا اور

هَذَا ثُمَّ يَجْمَعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَإِنَّهُ لَمْ يَنْسَ شَيْئًا سَمِعَهُ فَبَسَطْتُ بُرْدَةً عَلَيَّ حَتَّى قَرَعْتُ مِنْ حَدِيثِهِ ثُمَّ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَمَا نَسِيتُ بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمَ شَيْئًا حَدَّثَنِي بِهِ وَلَوْلَا اِثْنَانِ أَنْزَلَهُمَا اللَّهُ فِي كِتَابِهِ مَا حَدَّثْتُ شَيْئًا أَبَدًا إِنَّ الدِّينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى إِلَى آخِرِ الْآيَاتِينَ۔

۶۴۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّكُمْ تَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يَكْثُرُ الْحَدِيثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْحُو حَدِيثَهُمْ۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ حَاطِبِ ابْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ وَ أَهْلِ بَدْرٍ

۶۴۰۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ وَهُوَ كَاتِبٌ عَلَيَّ فَقَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا وَهُوَ يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَ الزُّبَيْرُ وَ الْمَقْدَادُ فَقَالَ ابْتَغُوا رَوْضَةً خَاخَ فَإِنَّ بِهَا طَلِبِينَ مَعَهَا كِتَابٌ فَخَذُوهُ مِنْهَا فَانْطَلَقْنَا تَعَادَى بَنَّا خَيْلَنَا فَإِذَا نَحْنُ بِالْمَرْأَةِ فَقُلْنَا أَخْرِجِي الْكِتَابَ فَقَالَتْ مَا مَعِيَ كِتَابٌ فَقُلْنَا لَتُخْرِجِي الْكِتَابَ أَوْ تُلْقِيَنِ الْيَتَابَ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا فَاتَيْنَا بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا فِيهِ مِنْ حَاطِبِ ابْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ يُخْبِرُهُمْ بِبَعْضِ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا حَاطِبُ مَا هَذَا قَالَ لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَلِّمْ إِلَيَّ كُنْتُ أَمْرًا مُلْصَقًا فِي قُرَيْشٍ قَالَ سَفِيَانُ كَانَ حَلِيفًا مَعَكَ

قریش میں سے نہ تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ مہاجرین جو ہیں ان کے رشتہ دار قریش میں بہت ہیں جن کی وجہ سے ان کے گھربار کا بچاؤ ہوتا ہے تو میں نے چاہا کہ میرا ناتا تو قریش سے ہے نہیں میں بھی کوئی کام ان کا ایسا کر دوں جس سے میرے ناتے والوں کا بچاؤ ہو جائے اور میں نے یہ کام اس وجہ سے نہیں کیا کہ میں کافر ہو گیا ہوں یا مرتد ہو گیا ہوں نہ کفر سے خوش ہو کر مسلمان ہونے کے بعد۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: حاطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سچ کہا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چھوڑیے یا رسول اللہ ﷺ میں اس منافق کی گردن ماروں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ تو بدر کی لڑائی میں شریک تھا اور تو نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ نے بدر والوں کو جھانکا اور فرمایا تم جو اعمال چاہو کرو (بشرطیکہ کفر تک نہ پہنچیں) میں نے تم کو بخش دیا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری اے ایمان والو! میرے دشمن اور اپنے دشمن کو دوست مت بناؤ۔

مِنَ الْمُهَاجِرِينَ لَهُمْ قَرَابَاتٌ يَحْمُونَ بِهَا أَهْلِيهِمْ فَاجْتَبَيْتُ إِذْ قَاتَنِي ذَلِكَ مِنَ النَّسَبِ فِيهِمْ أَنْ اتَّخِذُ فِيهِمْ يَدًا يَحْمُونَ بِهَا قَرَابَتِي وَلَمْ أَفْعَلْهُ كُفْرًا وَلَا ارْتِدَادًا عَنْ دِينِي وَلَا رِضًى بِالْكَفْرِ بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ فَقَالَ عُمَرُ دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبُ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَمَا يُذَرِّكَ لَعَلَّ اللَّهَ إِطْلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ اْعْمَلُوا مَا يَشْتُمُّ قَدْ عَفَرْتُ لَكُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَا يَأْتِيهِمُ الْإِيمَانُ وَلَا يَكُونُ فِي حَيْثُ أَبِي بَكْرٍ وَ زُهَيْرٍ ذِكْرُ الْآيَةِ وَجَعَلَهَا إِسْحَاقُ فِي رِوَايَتِهِ مِنْ تِلَاوَةِ سُفْيَانَ۔

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث میں بڑا معجزہ ہے آپ ﷺ کا اور یہ نکلا کہ جاسوس کو پکڑنا اور اس کا پردہ کھولنا درست ہے اور جاسوس کافر نہیں ہوتا مگر ایسی جاسوسی جو مسلمانوں کے خلاف ہو سخت کبیرہ گناہ ہے اور بعض مالکیہ کے نزدیک اس کا قتل بھی جائز ہے اگرچہ توبہ کر لے اور شافعی کے نزدیک اس کو سزا دیں قتل نہ کریں اور اہل بدر کے گناہ معاف ہونے سے یہ مطلب ہے کہ آخرت میں مواخذہ نہ ہوگا مگر دنیا میں ان سے مواخذہ ہوا اور مسطح کو حد پڑی وہ بدری نہ تھا اتنی ملخصاً۔

۶۴۰۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۰۲: عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَبَا مَرْثَدَ الْغَنَوِيِّ وَالزُّبَيْرَ ابْنَ الْعَوَّامِ وَ كُلَّنَا قَارِسٌ فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخَ فَإِنَّ بِهَا امْرَأَةً مِنَ الْمُشْرِكِينَ مَعَهَا كِتَابٌ مِنْ حَاطِبٍ إِلَى الْمُشْرِكِينَ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ عَلِيٍّ۔

۶۴۰۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حاطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ایک غلام ان کی شکایت کرتا ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ ﷺ حاطب رضی اللہ تعالیٰ عنہ ضرور دوزخ میں جائے گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو جھوٹا ہے حاطب دوزخ میں نہ

۶۴۰۳: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ عَبْدًا لِحَاطِبٍ جَاءَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْكُو حَاطِبًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْدٌ خُلِنَ حَاطِبٌ بِالنَّارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبْتَ لَا يَدْخُلُهَا

جائے گا وہ بدر اور حدیبیہ میں شریک تھا۔

فَإِنَّهُ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَّةَ۔

باب: شجرہ رضوان کے تلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کرنے والوں کی فضیلت

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ

۶۴۰۴: ام مہشر سے روایت ہے اس نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے ام المؤمنین حفصہ کے پاس اگر اللہ چاہے تو اصحاب شجرہ میں سے کوئی جہنم میں نہ جائے گا یعنی جن لوگوں نے بیعت کی اس درخت کے تلے۔ انہوں نے کہا کیوں نہ جائیں گے یا رسول اللہ ﷺ۔ آپ ﷺ نے ان کو جھڑکا۔ انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ نے فرمایا اِنْ مِنْكُمْ اِلَّا وَاَرَدَهَا یعنی کوئی تم میں سے ایسا نہیں ہے جو جہنم پر نہ جائے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس کے بعد یہ ہے ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًا یعنی پھر ہم نجات دیں گے پرہیزگاروں کو اور چھوڑ دیں گے ظالموں کو ان کے گھٹنوں کے بل۔

۶۴۰۴: عَنْ أُمِّ مَيْشَرٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عِنْدَ حَفْصَةَ لَا يَدْخُلُ النَّارَ اِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ اَحَدٌ اِلَّا نُنَجِّيهِ بِأَيْدِيهِمْ قَالَتْ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْتَهَرَهَا فَقَالَتْ حَفْصَةُ وَ اِنْ مِنْكُمْ اِلَّا وَاَرَدَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ اللَّهُ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَ نَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًا۔

تشریح: مطلب یہ ہے کہ اچھے اور برے سب بل صراط پر سے گزریں گے اور وہ بل جہنم پر ہے۔ پھر اچھے لوگ پار تر جائیں گے اور برے اس پر سے گھٹنوں کے بل جہنم میں گریں گے۔

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ أَبِي مُوسَى وَ أَبِي عَامِرٍ

باب: ابو موسیٰ اور ابو عامر اشعری رضی اللہ عنہما کی

فضیلت

الْأَشْعَرِيِّينَ

۶۴۰۵: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جعرانہ میں اترے تھے مکہ اور مدینہ کے بیچ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیساتھ بلال تھے اتنے میں ایک گنوار آپ ﷺ کے پاس آیا اور بولا یا رسول اللہ ﷺ اپنا وعدہ پورا نہیں کرتے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا خوش ہو جا۔ وہ بولا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بہت فرماتے ہیں خوش ہو جا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم متوجہ ہوئے ابو موسیٰ اور بلال کی طرف غصہ کی شکل پر اور فرمایا اس نے رد کیا خوشخبری کو تم قبول کرو۔ دونوں نے کہا ہم نے قبول کیا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک پیالہ پانی کا منگوا یا اور دونوں ہاتھ اور منہ دھوئے اور اس

۶۴۰۵: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ نَازِلٌ بِالْجِعْرَانَةِ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ وَ مَعَهُ بِلَالٌ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اَعْرَابِيٌّ فَقَالَ اَلَا تُنْجِزُنِي يَا مُحَمَّدُ مَا وَعَدْتَنِي فَقَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اَبَشِرْ فَقَالَ لَهُ الْاَعْرَابِيُّ اَكْثَرْتُ عَلَى مِنْ اَبَشِرْ فَاَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَبِي مُوسَى وَ بِلَالٍ كَهَيْئَةِ الْغَضَبَانِ فَقَالَ اِنَّ هَذَا قَدْ رَدَّ الْبَشْرَى فَاَقْبَلَا اَنْتُمَا فَقَالَ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَ وَجْهَهُ فِيهِ وَ مَجَّ فِيهِ ثُمَّ

میں تھوکا پھر دونوں سے کہا اس پانی کو پی لو اور اپنے منہ اور سینے پر ڈالو اور خوش ہو جاؤ۔ ان دونوں نے پیالے کر ایسا ہی کیا۔ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے ان کو پردے کی آڑ سے آواز دی اپنی ماں کے لیے بھی کچھ بچا ہوا پانی لاؤ انہوں نے ان کو بھی کچھ بچا ہوا پانی دیا۔

۶۴۰۶: ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حنین کی لڑائی سے فارغ ہوئے تو ابو عامرؓ کو لشکر دے کر اوٹاس پر بھیجا ان کا مقابلہ کیا درید ابن الصمہ نے لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کو قتل کیا اور اس کے لوگوں کو شکست دی۔ ابو موسیٰ نے کہا مجھ کو بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو عامرؓ کے ساتھ بھیجا تھا۔ پھر ابو عامرؓ کو تیر لگا گھٹنے میں۔ وہ تیر بنی جسم کے ایک شخص نے مارا تھا ان کے گھٹنے میں جم گیا میں ان کے پاس گیا اور پوچھا اے چچا یہ تیر تم کو کس نے مارا۔ ابو عامرؓ نے مجھ کو بتایا کہ اس شخص نے مجھ کو قتل کیا اسی شخص نے مجھ کو تیر مارا۔ ابو موسیٰ نے کہا میں نے اس شخص کا پیچھا کیا اور اس سے جا کر ملا۔ اس نے جب مجھے دیکھا تو پیٹھ موڑ کر بھاگا۔ میں اس کے پیچھے ہوا اور میں نے کہنا شروع کیا اے بے حیا! کیا تو عرب نہیں ہے تو ٹھہرتا نہیں۔ یہ سن کر وہ ٹھہر گیا۔ پھر میرا اس کا مقابلہ ہوا۔ اس نے بھی وار کیا میں نے بھی وار کیا۔ آخر میں نے اس کو تلوار سے مار ڈالا۔ پھر لوٹ کر ابو عامرؓ کے پاس آیا اور میں نے کہا اللہ نے تمہارے قاتل کو مارا ابو عامرؓ نے کہا اب یہ تیر نکال لے۔ میں نے اس کو نکالا تو تیر کی جگہ سے پانی نکلا (خون نہ نکلا شاید وہ تیر زہر آلود تھا) ابو عامرؓ نے کہا اے بھتیجے میرے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جا اور میری طرف سے سلام کہہ اور یہ کہہ کہ ابو عامرؓ کی بخشش کی دعا کیجئے۔ ابو موسیٰ نے کہا ابو عامرؓ نے مجھ کو لوگوں کا سردار کر دیا اور تھوڑی دیر وہ زندہ رہے پھر مر گئے جب میں لوٹ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک کوٹھڑی میں تھے بان کے ایک پلنگ پر جس پر فرش تھا (صحیح روایت یہ ہے کہ فرش نہ تھا اور ما کا لفظ رہ گیا ہے) اور بان کا نشان آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پیٹھ اور پسلیوں پر بن گیا تھا میں

قَالَ اشْرَبَا مِنْهُ وَ اَفْرِغَا عَلٰی وُجُوْهِكُمَا وَ نُحُوْرُكُمَا وَ اَبْشِرَا فَاَخَذَ الْقَدْحَ فَفَعَلَمَا اَمَرَهُمَا بِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَنَادَتْهُمَا اُمُّ سَلَمَةَ مِنْ وَّرَآءِ السَّتْرِ اَفْضِلَا لِامْتِكُمَا مِمَّا فِیْ اِنَانِكُمَا فَاَفْضَلَا لَهَا مِنْهُ طَائِفَةً۔

۶۴۰۶: عَنْ أَبِي عَامِرٍ قَالَ لَمَّا فَرَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَنِينٍ بَعَثَ أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْتَاسٍ فَلَقِيَ دُرَيْدَ ابْنَ الصِّمَّةِ فَقَتَلَ دُرَيْدَ ابْنَ الصِّمَّةِ وَهَزَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ فَقَالَ أَبُو مُوسَى وَ بَعِثْنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ قَالَ قَرُمِي أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي جُنَظِمٍ بِسَهْمٍ فَأَثْبَتَهُ فِي رُكْبَتِهِ فَأَنْتَهَيْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا عَمِّ مَنْ رَمَاكَ فَأَشَارَ أَبُو عَامِرٍ إِلَى أَبِي مُوسَى فَقَالَ إِنَّ ذَاكَ قَاتِلِي تَرَاهُ ذَاكَ الَّذِي رَمَانِي قَالَ أَبُو مُوسَى فَقَصَدْتُ لَهُ فَأَعْتَمَدْتُهِ فَلَحِيقَتُهُ فَلَمَّا رَانِي وَ لِي عَيْنِي ذَاهِبًا فَأَتْبَعْتُهُ وَ جَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ أَلَا تَسْتَحْيِي أَلَسْتُ عَرَبِيًّا أَلَا تَنْبُتُ فَكَفَّ قَالْتُ أَنَا وَ هُوَ فَاخْتَلَفْنَا أَنَا وَ هُوَ ضَرْبَتَيْنِ فَضْرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى أَبِي عَامِرٍ فَقُلْتُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ قَتَلَ صَاحِبَكَ قَالَ فَانْزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَنَزَعْتُهُ فَنَزَّاهُ مِنْهُ الْمَاءَ فَقَالَ يَا بَنِي أَخِي انْطَلِقْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْرَأْهُ مِنِّي السَّلَامَ وَ قُلْ لَهُ يَقُولُ لَكَ أَبُو عَامِرٍ اسْتَغْفِرْ لِي قَالَ وَاسْتَغْفِرْ لِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ وَ مَكَّتْ يَسِيرًا ثُمَّ إِنَّهُ مَاتَ فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ وَ هُوَ فِي بَيْتٍ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَ عَلَيْهِ فِرَاشٌ وَ قَدْ أَثَرُ رَمَالٍ

نے یہ خبر بیان کی اور ابو عامرؓ کا حال بھی بیان کیا اور میں نے کہا ابو عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ درخواست کی تھی کہ میرے لیے دعا کیجئے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پانی منگوایا اور وضو کیا پھر دونوں ہاتھ اٹھائے اور فرمایا یا اللہ بخش دے عبید ابو عامرؓ کو (عبید بن سلیمؓ ان کا نام تھا) یہاں تک کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دونوں بغلوں کی سفیدی دیکھی پھر فرمایا یا اللہ ابو عامرؓ کو قیامت کے دن بہت لوگوں کا سردار بنانا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور میرے لیے دعا فرمائیے بخشش کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بخش دے یا اللہ عبداللہ بن قیل کے (یہ نام ہے ابو موسیٰ کا) گناہ کو اور قیامت کے دن اس کو عزت کے مکان میں لے جا۔ ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ایک دعا ابو عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے لیے کی اور ایک ابو موسیٰ کے لیے۔

باب: اشعری لوگوں کی فضیلت

۶۴۰۷: ابو موسیٰؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں اشعریوں کی آواز قرآن پاک پڑھنے میں پہچان لیتا ہوں جب وہ رات کو آتے ہیں اور رات کو ان کی آواز سے ان کا ٹھکانا بھی پہچان لیتا ہوں اگرچہ دن کو ان کا ٹھکانا نہ دیکھا ہو جب وہ دن کو اترے ہوں اور انہی لوگوں میں سے ایک شخص حکیم ہے کہ جب کافروں کے سواروں سے یا دشمنوں سے ملتا ہے تو ان سے کہتا ہے کہ ہمارے لوگ تم سے کہتے ہیں ذرا ہم کو فرصت دو یا تھوڑا انتظار کرو یعنی ہم بھی تیار ہیں لڑنے کو آتے ہیں (تو اپنے تئیں دانائی اور حکمت سے بچا لیتا ہے کیونکہ دشمن یہ سمجھتے ہیں کہ یہ اکیلا نہیں ہے بلکہ اس کے ساتھ اور لوگ ہیں)

۶۴۰۸: ابو موسیٰؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اشعری لوگ جب لڑائی میں محتاج ہو جاتے ہیں یا مدینہ میں ان کے جو رہنچوں کا کھانا کم ہو جاتا ہے تو جو کچھ ان کے پاس ہوتا ہے اس کو ایک کپڑے میں اکٹھا کرتے ہیں پھر آپس میں برابر بانٹ لیتے ہیں۔ یہ لوگ میرے ہیں اور میں ان کا ہوں (یعنی میں ان سے راضی ہوں اور ایسے اتفاق کو پسند کرتا ہوں۔)

السَّيْرِ بِظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَّهِ فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبْرِنَا وَخَبَرَ أَبِي عَامِرٍ وَقُلْتُ لَهُ قَالَ قُلْ لَهُ يَسْتَغْفِرُ لِي فَقَدَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبِيدِ أَبِي عَامِرٍ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْتَ أَوْ مِنَ النَّاسِ فَقُلْتُ وَلِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاسْتَغْفِرْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ قَيْسٍ ذَنْبَهُ وَادْخُلْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَدْخَلَ كَرِيمًا قَالَ أَبُو بَرْدَةَ إِحْدَهُمَا لِأَبِي عَامِرٍ وَالْأُخْرَى لِأَبِي مُوسَى۔

باب: مِنْ فَضَائِلِ الْأَشْعَرِيِّينَ

۶۴۰۷: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا أَعْرِفُ أَصْوَاتَ رُفَقَةِ الْأَشْعَرِيِّينَ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ بِاللَّيْلِ وَأَعْرِفُ مَنَازِلَهُمْ مِنْ أَصْوَاتِهِمْ بِالْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ وَ إِنْ كُنْتُ لَمْ أَرَمَنَازِلَهُمْ حِينَ نَزَلُوا بِالنَّهَارِ وَ مِنْهُمْ حَكِيمٌ إِذَا لَقِيَ الْخَيْلَ أَوْ قَالَ الْعَدُوَّ قَالَ لَهُمْ إِنَّ أَصْحَابِي يَأْمُرُونَكُمْ أَنْ تَنْظُرُوا هُمْ۔

۶۴۰۸: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغَزْوِ أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِنَاءٍ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مِنِّي وَ أَنَا مِنْهُمْ۔

باب: ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی فضیلت

۶۴۰۹: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ مسلمان ابوسفیانؓ کی طرف دھیان نہیں کرتے تھے نہ اس کے ساتھ بیٹھتے تھے (کیونکہ ابوسفیانؓ کئی مرتبہ آنحضرت ﷺ سے لڑا تھا اور مسلمانوں کا سخت دشمن تھا) ایک بار وہ رسول اللہ ﷺ سے بولا اے نبی اللہ کے تین باتیں مجھے عطا فرمائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھا۔ ابوسفیانؓ بولا میرے پاس وہ عورت ہے کہ تمام عربوں میں حسین اور خوبصورت ہے ام حبیبہؓ میری بیٹی میں اس کا نکاح آپؐ سے کر دیتا ہوں آپؐ نے فرمایا اچھا۔ دوسری یہ کہ میرے بیٹے معاویہؓ کو آپؐ اپنا منشی بنائیے۔ آپؐ نے فرمایا اچھا۔ تیسرے مجھ کو حکم دیجئے کافروں سے لڑوں (جیسے اسلام سے پہلے) مسلمانوں سے لڑتا تھا۔ آپؐ نے فرمایا اچھا۔ ابوزمیل نے کہا اگر وہ ان باتوں کا سوال آپؐ سے نہ کرتا تو آپؐ نہ دیتے اس لیے کہ ابوسفیانؓ جس جس بات کا سوال آپؐ سے کرتا آپؐ ہاں فرماتے اور قبول کرتے۔

بَابُ مَعْنِ فَضَائِلِ أَبِي سُفْيَانَ صَخْرَانِ حَرْبٍ ۶۴۰۹: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْمُسْلِمُونَ لَا يَنْظُرُونَ إِلَى أَبِي سُفْيَانَ وَلَا يَقَاعِدُونَهُ فَقَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ثَلَاثٌ أَعْطَيْتُهُنَّ قَالَ نَعَمْ قَالَ عِنْدِي أَحْسَنُ الْعَرَبِ وَاجْمَلُهُ أُمُّ حَبِيبَةَ بِنْتُ أَبِي سُفْيَانَ أَرْوَجُهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ وَمَعَاوِيَةُ تَجْعَلُهُ كَاتِبًا بَيْنَ يَدَيْكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ وَتَوَمَّرَنِي حَتَّى أَقَاتِلَ الْكُفَّارَ كَمَا كُنْتُ أَقَاتِلُ الْمُسْلِمِينَ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ وَلَوْ لَا أَنَّهُ طَلَبَ ذَلِكَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَعْطَاهُ ذَلِكَ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَسْأَلُ شَيْئًا إِلَّا قَالَ نَعَمْ

تشریح ﴿٦﴾ یہ آپ کا حسن خلق تھا اور مصلحت بھی تھی کیونکہ ابوسفیان کافروں کا سردار تھا اس کی تالیف قلب بھی ضروری تھی ہر چند ابوسفیان کا اسلام پہلے پہل جان کے ڈر سے تھا مگر بعد کو شاید پختہ ہو گیا ہوگا اور جب آدمی اسلام لایا تو اس کے قصور کفر کے وقت کے سب معاف ہو جاتے ہیں اور آپؐ نے وحشی قاتل حمزہؓ کا اسلام قبول کیا اس پر بھی ابوسفیان کا خاندان خاندان نبوی ﷺ کا ہمیشہ دشمن رہا ابوسفیان عمر بھر حضرتؐ سے لڑتا رہا اور صد ہا مسلمانوں کو اس نے شہید کیا اور اس کے بیٹے معاویہ بن ابی سفیان نے جناب امیر المؤمنین خلیفہ برحق علی مرتضیٰ شیر خدا کا مقابلہ کیا اور جنگ صفین میں ہزاروں مسلمانوں کا خون کیا ان کے بیٹے یزید نے تو ستم ہی ڈھایا سیدنا حسنؓ کو زہر دلوایا اور سیدنا حسینؓ کو ایسے ظلم سے شہید کرایا جس کے حال لکھنے سے قلم کا پتہ ہے پھر یزید کے بعد بھی سارے خلفائے بنو امیہ سوا عمر بن عبدالعزیز کے خاندان نبویؐ کے دشمن رہے اور ہمیشہ درپے ایذا اور تصدیق رہے اور دنیا ئے دنی کے واسطے اپنی آخرت کو تباہ کرتے رہے لاجل و لا قوۃ۔

نووی نے کہا اس حدیث میں یہ اشکال ہے کہ ابوسفیانؓ فتح مکہ کے دن ۸ ہجری میں اسلام لایا اور ام حبیبہؓ سے آپؐ نے ۶ یا ۷ ہجری میں نکاح فرمایا مدینہ میں یا حبشہ میں اور یہ نکاح عثمانؓ نے کیا یا خالد بن سعید نے یا نجاشی بادشاہ حبشہ نے۔ ابن حزم نے کہا مسلم کی روایت میں وہم ہے راوی کا کیونکہ اس پر اتفاق ہے کہ آپ ﷺ نے ام حبیبہؓ سے فتح مکہ سے پہلے نکاح کیا جب ان کے باپ کافر تھے۔ ابن حزم نے یہ بھی کہا کہ یہ روایت موضوع ہے اور اس کا بنانے والا عمرہ بن عمار ہے اور شیخ ابن صلاح نے ابن حزم کا رد کیا اور کہا یہ دلیلی ہے ابن حزم کی اور عمرہ بن عمار کو کسی نے وضع کی تہمت نہیں کی بلکہ کعب اور یحییٰ بن معین نے اس کو ثقہ کہا ہے اور وہ مستجاب الدعوتہ تھا اور ابوسفیانؓ کا مطلب اس سے تجدید عقد ہوگا یا وہ یہ سمجھتا ہوگا کہ بیٹی کا نکاح بغیر باپ کی مرضی کے ناجائز ہے اس لیے آپ ﷺ نے صرف اچھا فرمایا نہ تجدید عقد کیا نہ ابوسفیانؓ سے یہ فرمایا کہ تجدید عقد ضروری ہے۔ اتنی مختصراً۔

بَابُ مَنْ فَضَّلَ جَعْفَرٌ وَأَسْمَاءُ بِنْتُ
عُمَيْسٍ وَأَهْلُ سَفِينَتِهِمْ

۶۴۱۰: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ بَلَّغْنَا مَخْرَجَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ بِالْيَمَنِ فَخَرَجْنَا مَهَاجِرِينَ إِلَيْهِ أَنَا وَأَخْوَانُ لِي أَنَا أَصْغَرُهُمَا أَحْلَهُمَا أَبُو بَرْدَةَ وَالْآخَرُ أَبُو رُحْمٍ أَمَّا قَالَ بَضْعًا وَأَمَّا قَالَ ثَلَاثَةً وَخَمْسِينَ أَوْ اثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي قَالَ فَرَكْنَا سَفِينَةً فَالْقَتْنَا سَفِينَتَنَا إِلَى النَّجَاشِيِّ بِالْحَبَشَةِ فَوَاقَفْنَا جَعْفَرَ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَصْحَابَهُ عِنْدَهُ فَقَالَ جَعْفَرٌ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَنَا هَهُنَا وَآمَرَنَا بِالْإِقَامَةِ فَأَقِيمُوا مَعَنَا قَالَ فَأَقَمْنَا مَعَهُ حَتَّى قَلِمْنَا جَمِيعًا قَالَ فَوَاقَفْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ افْتَتَحَ خَيْرَ قَاسِمَهُمْ لَنَا أَوْ قَالَ أَعْطَانَا مِنْهَا وَمَا قَسَمَ لِأَحَدٍ غَابَ عَنْ فَتْحِ خَيْرٍ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا لِمَنْ شَهِدَ مَعَهُ إِلَّا لِأَصْحَابِ سَفِينَتِنَا مَعَ جَعْفَرٍ وَأَصْحَابِهِ قَسَمَ لَهُمْ مَعَهُمْ قَالَ فَكَانَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ يَقُولُونَ لَنَا يَغْنَى لِأَهْلِ السَّفِينَةِ نَحْنُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ

۶۴۱۱: قَالَ فَدَخَلْتُ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ وَهِيَ مِنْ قَدِيمٍ مَعَنَا عَلَى حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَائِرَةً وَقَدْ كَانَتْ هَاجَرَتْ إِلَى النَّجَاشِيِّ فِيمَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِ فَدَخَلَ عُمَرُ عَلَى حَفْصَةَ وَأَسْمَاءُ عِنْدَهَا فَقَالَ عُمَرُ حِينَ رَأَى أَسْمَاءَ مِنْ هَذِهِ قَالَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ قَالَ عُمَرُ الْحَبَشِيَّةُ هَذِهِ الْحَرِيَّةُ هَذِهِ فَقَالَتْ أَسْمَاءُ نَعَمْ فَقَالَ عُمَرُ سَبَقْنَاكُمْ بِالْهَجْرَةِ فَخَرَجْنَا أَحَقُّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْكُمْ فَغَضِبَتْ وَقَالَتْ كَلِمَةً كَذَبَتْ يَا عُمَرُ كَلَّا وَاللَّهِ كُنْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

باب: جعفر بن ابی طالب اور اسماء بنت عمیس اور ان کی کشتی والوں کی فضیلت

۶۴۱۰: ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے یمن میں سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مکہ سے نکلے تو ہم بھی آپ ﷺ کی طرف نکلے ہجرت کر کے میں تھا اور دوسرے چھوٹے بھائی تھے۔ ایک کا نام ابو بردہ تھا اور دوسرے کا نام ابو رہم اور چند آدمی تریپن یا باون آدمی ہماری قوم کے تھے تو ہم ایک کشتی میں سوار ہوئے۔ وہ کشتی حبش کی طرف چلی گئی جہاں کا بادشاہ نجاشی تھا وہاں ہم کو جعفر بن ابی طالب اور ان کے ساتھی ملے۔ جعفر نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو یہاں بھیجا ہے اور فرمایا یہاں ٹھہرو تو تم بھی ہمارے ساتھ ٹھہرو۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم انہیں کے ساتھ ٹھہرے رہے یہاں تک کہ ہم سب لوگ مل کر مدینہ کو آئے اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خیبر فتح کیا تھا تو ہمارا حصہ لگایا وہاں کی لوٹ میں سے جو شخص خیبر کی لڑائی سے غائب تھا اس کو حصہ نہ ملا سوا ہماری کشتی والوں کے جو جعفر اور ان کے اصحاب کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ نے ان کا حصہ لگایا۔ بعض لوگ کہنے لگے ہم سے ہم تم سے پہلے ہجرت کر چکے تھے۔

۶۴۱۱: پھر اسماء بنت عمیس جو ہمارے ساتھ آئی تھیں ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی ملاقات کو۔ انہوں نے بھی ہجرت کی تھی۔ نجاشی بادشاہ حبش کی طرف اور ساتھیوں میں حضرت عمرؓ، حفصہؓ کے پاس گئے وہاں اسماءؓ موجود تھیں۔ حضرت عمرؓ نے جب اسماءؓ کو دیکھا تو پوچھا یہ کون ہیں؟ وہ بولیں اسماء بنت عمیسؓ۔ حضرت عمرؓ نے کہا حبش والی دریا والی یہی عورت ہے۔ اسماءؓ نے کہا ہاں۔ حضرت عمرؓ نے کہا ہم نے تم سے پہلے ہجرت کی تو ہم زیادہ حق رکھتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف تم سے۔ یہ سن کر اسماءؓ غصہ ہوئیں اور بولیں اے عمرؓ! تم نے یہ غلط کہا۔ ہرگز نہیں قسم اللہ کی تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے تمہارے بھوکے کو کھانا دیتے اور تمہارے جاہل کو نصیحت کرتے۔ آپؐ

اور ہم ایک دور دراز دشمن ملک میں تھے (یعنی کافروں کے ملک میں کیونکہ سوانجاشی کے وہاں کوئی مسلمان نہ تھا اور وہ بھی اپنی قوم سے چھپ کر مسلمان ہوا تھا) صرف اللہ کے لیے اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے اور قسم اللہ کی میں نہ کھانا کھاؤں گی نہ پانی پیوں گی جب تک جو تم نے کہا ہے اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نہ کروں گی اور ہم کو جش میں ایذا ہوتی تھی ڈر بھی تھا میں اس کا ذکر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کروں گی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھوں گی قسم اللہ کی میں جھوٹ نہ بولوں گی نہ بے راہ چلوں گی نہ زیادہ کہوں گی جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے تو اسماءؓ نے عرض کیا اے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ تعالیٰ کے عمرؓ نے ایسا ایسا کہا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ زیادہ حق نہیں رکھتے تم سے بلکہ ان کی اور ان کے ساتھیوں کی ایک ہجرت ہے (مکہ اور مدینہ کو) اور تمہاری سب کشتی والوں کی دو ہجرتیں ہیں (ایک مکہ سے جش کو دوسری جش سے مدینہ طیبہ کو) اسماءؓ نے کہا میں نے ابو موسیٰ اور کشتی والوں کو دیکھا وہ گروہ گروہ میرے پاس آتے اور اس حدیث کو سنتے اور دنیا میں کوئی چیز ان کو اتنی خوشی کی نہ تھی نہ اتنی بڑی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اس فرمانے سے زیادہ۔ ابو بردہ نے کہا اسماءؓ نے کہا میں نے ابو موسیٰ کو دیکھا وہ مجھ سے دوہراتے تھے اس حدیث کو (خوشی کے لیے)۔

باب: حضرت سلمان فارسی اور بلال اور صہیب کی فضیلت

۶۴۱۲: عائد بن عمرو سے روایت ہے ابو سفیانؓ، سلمانؓ اور صہیبؓ اور بلالؓ کے پاس آیا اور بھی چند لوگ بیٹھے تھے انہوں نے کہا اللہ کی تلواریں اللہ کے دشمن کی گردن پر اپنے موقع پر نہ پہنچیں (یعنی یہ اللہ کا دشمن نہ مارا گیا) ابو بکرؓ نے کہا تم قریش کے بوڑھے اور سردار کے حق میں ایسا کہتے ہو (ابو بکرؓ نے مصلحت سے ایسا کہا کہ کہیں ابو سفیانؓ ناراض ہو کر اسلام بھی قبول نہ کرے) اور رسول اللہ ﷺ کے اس آئے آپ سے بیان کیا آپ نے فرمایا اے ابو بکرؓ تم نے شاید ناراض کیا ان لوگوں کو (یعنی سلمانؓ اور صہیبؓ اور بلالؓ کو) اگر تم نے ان کو ناراض کیا تو اپنے

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطْعِمُ جَائِعَكُمْ وَيَعْظُمُ جَاهِلَكُمْ وَ كُنَّا فِي دَارِ أَوْفَى أَرْضِ الْبُعْدَاءِ الْبُعْضَاءِ فِي الْحَبَشَةِ وَ ذَلِكَ فِي اللَّهِ وَ فِي رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَيْمُ اللَّهِ لَا طَعْمُ طَعَامًا وَ لَا أَشْرَبُ شَرَابًا حَتَّى أَذْكُرَ مَا قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ نَحْنُ كُنَّا نُوْذِي وَ نَخَافُ وَ سَاذْكُرُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَسْأَلُهُ وَ اللَّهُ لَا أَكْذِبُ وَ لَا أَزِيغُ وَ لَا أَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ عُمَرَ قَالَ كَذًا وَ كَذًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ بِأَحَقَّ بِي مِنْكُمْ وَ لَهُ وَ لِأَصْحَابِهِ هِجْرَةٌ وَ أَحَدَةٌ وَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَهْلُ السَّفِينَةِ هِجْرَتَانِ قَالَتْ فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَ أَصْحَابَ السَّفِينَةِ يَتَوْنِنِي أَرْسًا لَا يَسْأَلُونِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ مَا مِنْ الدُّنْيَا شَيْءٌ هُمْ بِهِ أَفْرَحُ وَ لَا أَغْظُمُ فِي أَنْفُسِهِمْ مِمَّا قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَبُو بَرْدَةَ فَقَالَتْ أَسْمَاءُ فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَ أَنَّهُ لَيَسْتَعِيدُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنِّيْ-

بَابُ مَنْ فَضَّلَ سَلْمَانَ وَ بِلَالَ وَ صُهَيْبَ ۶۴۱۲: عَنْ عَائِدِ بْنِ عَمْرِو وَ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَتَى عَلَى سَلْمَانَ وَ صُهَيْبَ وَ بِلَالَ فِي نَفَرٍ فَقَالُوا وَ اللَّهُ مَا أَخَذْتُ سَيْوْفُ اللَّهِ مِنْ عُنُقِ عَدُوِّ اللَّهِ مَا خَذَهَا قَالَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ اتَّقُوا لَوْ هَذَا لِشَيْخٍ قُرَيْشٍ وَ سَيِّدِهِمْ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَبَرَهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ لَعَلَّكَ أَغْضَبْتَهُمْ لَئِنْ كُنْتُ أَغْضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغْضَبْتَ رَبَّنَا هُمْ

أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ يَا إِخْوَانَهُ أَغَضَبْتُكُمْ قَالُوا لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ يَا آخِي۔
پروردگار کو ناراض کیا یہ سن کر ابو بکر ان لوگوں کے پاس آئے اور کہنے لگے بھائیو! میں نے تم کو ناراض کیا۔ وہ بولے نہیں اللہ تم کو بخشے اے ہمارے بھائی۔

تشریح ﴿ نووی نے کہا یہ اس وقت کا ذکر ہے جب ابوسفیان کافر تھے اور صلح کر کے مسلمانوں میں آئے تھے اور اس میں فضیلت ہے سلمانؓ اور ان کے ساتھیوں کی اور حکم ہے ضعفاء اور اہل دین کی خاطر داری اور دل رکھنے کا۔

باب: انصار کی فضیلت

بَابُ مِمَّنْ فَضَائِلُ الْأَنْصَارِ

۶۴۱۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہ آیت جب دو گروہوں نے تم میں سے قصد کیا ہمت ہار دینے کا اور اللہ مالک ہے ان دونوں کا ہم لوگوں کے باب میں اتری بنی سلمہ اور بنی حارثہ میں اور ہم نہیں چاہتے کہ یہ آیت نہ اترتی کیونکہ اللہ فرماتا ہے اللہ مالک ہے ان دونوں کا۔

۶۴۱۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ فِينَا نَزَلَتْ إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَبَيْنَهُمَا بَنُو سُلَيْمَةَ وَبَنُو حَارِثَةَ وَمَا نَحِبُّ أَنَّهُمَا لَمْ تَنْزِلْ لِقَوْلِ اللَّهِ وَاللَّهُ وَبَيْنَهُمَا۔

۶۴۱۴: زید بن ارقم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یا اللہ بخش دے انصار کو اور انصار کے بیٹوں کو اور پوتوں کو۔

۶۴۱۴: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَابْنَاءِ الْأَنْصَارِ وَابْنَاتِ الْأَنْصَارِ۔

تشریح ﴿ تو اس جملہ سے ایسی خوشی ہے کہ پچھلے لفظ کے اترنے سے کوئی رنج نہ رہا بنو سلمہ خزر ج میں سے اور بنو حارثہ اس میں سے تھے اور یہ دونوں قبیلے انصار ہیں جس وقت آپ ﷺ احد کے لیے نکلے تو عبد اللہ بن ابی منافق تنہائی آدمیوں کو اپنے ساتھ لے کر راہ سے پھر گیا اور ان دونوں قبیلوں نے بھی ساتھ دینا چاہا پھر اللہ تعالیٰ نے ان کو بچالیا۔

۶۴۱۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۱۵: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۴۱۶: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے دعا کی انصار کی بخشش کے لیے اور انصار کی اولاد اور غلاموں کے لیے۔

۶۴۱۶: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَغْفَرَ لِلْأَنْصَارِ قَالَ وَأَحْسِبْهُ قَالَ وَ لِلنَّزَارِيِّ الْأَنْصَارِ وَلِمَوَالِي الْأَنْصَارِ لَا أَشْكُ فِيهِ۔

۶۴۱۷: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بچوں اور عورتوں کو شادی سے آتے دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سامنے کھڑے ہوئے اور فرمایا اے لوگو! تم سب لوگوں سے زیادہ میرے کو محبوب ہواے لوگو تم سب لوگوں سے زیادہ میرے کو محبوب ہو یعنی انصار کو فرمایا۔

۶۴۱۷: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى صَبِيئًا وَنِسَاءً مُقْبِلِينَ مِنْ عُرْسٍ فَقَامَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُبْتَلًا فَقَالَ اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ يَعْنِي الْأَنْصَارَ۔

۶۴۱۸: انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ انصار کی ایک عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی۔ آپ ﷺ نے اس سے تنہائی کی (شاید وہ محرم ہوگی

۶۴۱۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَقُولُ جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

جیسے ام سلیم یا ام حرام تھیں یا تنہائی سے مراد یہ ہے کہ اس نے لوگوں سے علیحدہ کوئی بات آپ ﷺ سے پوچھی) اور فرمایا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے تم سب لوگوں سے زیادہ مجھ کو محبوب ہو۔ تین بار یہ فرمایا۔

۶۴۱۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۲۰: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ انصار میری امتزیاں اور میری گھڑیاں ہیں (کپڑا رکھنے کی یعنی میرے خاص معتمد اور اعتباری لوگ ہیں) اور لوگ بڑھتے جائیں گے اور انصار گھٹتے جائیں گے تو قبول کرو ان کے نیک کو اور معاف کرو ان کے برے کو۔

۶۴۲۱: ابواسید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ انصار کے سب گھروں میں بنی نجار کا گھر بہتر ہے (جنہوں نے حضرت ﷺ کو اپنے گھروں میں اتارا اور سب سے پہلے آپ ﷺ کی رفاقت کی) پھر بنی عبد الاشہل کا پھر بنی حارث بن خزرج کا پھر بنی ساعدہ کا اور انصار کے ہر ایک گھر میں بہتری ہے۔ سعد بن عبادہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم پر فضیلت دی اور وہی (کیونکہ سعد بنی ساعدہ میں سے تھے) لوگوں نے کہا تم کو فضیلت دی بہتوں پر۔

۶۴۲۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۲۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۲۴: ابواسید انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انصار کے سب گھروں میں بنی نجار کا گھر بہتر ہے اور بنی عبد اشہل کا اور بنی حارث بن خزرج کا اور بنی ساعدہ کا۔ قسم اللہ کی اگر میں انصار پر کسی کو اختیار کروں تو اپنے کنبے والوں کو اختیار کروں (اور کوئی ان سے بہتر نہیں ہے)۔

۶۴۲۵: ابواسید انصاری سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر گھر انصار میں بنی نجار کا ہے پھر بنی عبد اشہل کا پھر بنی حارث بن خزرج کا پھر بنی ساعدہ کا اور انصار کے ہر ایک گھر میں بہتری ہے۔ ابوسلمہ

وَسَلَّمَ قَالَ فَخَلَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ وَاللَّيْ نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّكُمْ لَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

۶۴۱۹: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۴۲۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْأَنْصَارَ كَرِّشِي وَعَيْتِي وَإِنَّ النَّاسَ سَيَكْفُرُونَ وَيَقْلُونَ فَاقْبَلُوا مِنِّمْ مُحْسِنِهِمْ وَأَعْفُوا عَنِّمْ مُسِيئِهِمْ۔

۶۴۲۱: عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَّارِ ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بَنُو سَاعِدَةَ وَفِي كُلِّ دُورِ الْأَنْصَارِ خَيْرٌ فَقَالَ سَعْدٌ مَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا قَدْ فَضَّلَ عَلَيْنَا فِقِيلٌ قَدْ فَضَّلَكُمْ عَلَى كَثِيرٍ۔

۶۴۲۲: عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ۔

۶۴۲۳: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَذْكُرُ فِي الْحَدِيثِ قَوْلَ سَعْدٍ۔

۶۴۲۴: عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ دَارُ بَنِي النَّجَّارِ وَدَارُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ وَدَارُ بَنِي الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ وَدَارُ بَنِي سَاعِدَةَ وَاللَّهُ لَوْ كُنْتُ مُؤْتِرًا بِهَا أَحَدًا لَأَثَرْتُ بِهَا عَشِيرَتِي۔

۶۴۲۵: عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ يَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ خَيْرُ دُورِ الْأَنْصَارِ بَنُو النَّجَّارِ ثُمَّ بَنُو عَبْدِ الْأَشْهَلِ ثُمَّ بَنُو الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بَنُو

نے کہا ابواسیدؓ نے کہا کیا میں تہمت کرتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر۔ اگر میں جھوٹا ہوتا تو پہلے اپنی قوم بنی ساعدہ کا نام لیتا۔ یہ خبر سعد بن عبادہ کو پہنچی ان کو رنج ہوا اور کہنے لگے ہم چاروں کے اخیر میں ہوئے۔ میرے گدھے پر زین کسویں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جاؤں گا۔ اہل کے بھیجے نے ان سے کہا تم جانتے ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ایک بات رد کرنے کو حالانکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خوب جانتے ہیں کیا تم کو یہ کافی نہیں کہ چاروں میں سے چوتھے تم ہو یہ سن کر سعدؓ گونے اور فرمایا اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے اور حکم دیا گدھے کے زین کھول ڈالنے کا۔

۶۴۲۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۲۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسلمانوں کی ایک بڑی محفل میں بیٹھے ہوئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں تم کو انصار کا بہترین گھربتاؤں لوگوں نے عرض کیا ہاں یا رسول اللہ! آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بنو عبد الاشہل لوگوں نے کہا پھر کون؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بنی حارث بن خزرج۔ لوگوں نے کہا پھر کون؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بنی ساعدہ لوگوں نے کہا پھر کون یا رسول اللہ؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انصار کے ہر ایک گھر میں بہتری ہے۔ یہ سن کر سعد بن عبادہ غصہ سے کھڑے ہوئے اور کہا کیا ہم چاروں کے اخیر میں ہیں۔ جب انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا فرمانا سنا تو چاہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بات پر اعتراض کرنا۔ ان کی قوم کے لوگوں نے کہا بیٹھ تو اس بات سے راضی نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تیرا گھرانہ ان چاروں میں رکھا جن کو بیان کیا اور جن گھروں کو بیان نہ کیا وہ بہت سے ہیں تو سعد

سَاعِدَةَ وَفِي كُلِّ دُورِ الْاَنْصَارِ خَيْرٌ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو اَسِيدٍ اَتَهُمْ اَنَا عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ لَوْ كُنْتُ كَاذِبًا لَبَدَأْتُ بِقَوْمِي بَنِي سَاعِدَةَ وَبَلَغَ ذَلِكَ سَعْدُ ابْنِ عُبَادَةَ فَوَجَدَ فِي نَفْسِهِ وَقَالَ خَلَفْنَا فَكُنَّا اِخْرَ الْاَرْبَعِ اَسْرَجُوا لِي حِمَارِي اَبِي حِمَارٍ اَبِي رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ فَكَلَّمَهُ اَبْنُ اَخِيهِ سَهْلٌ فَقَالَ اَتَلْعَبُ لِرَدِّ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ وَرَسُولِ اللّٰهِ ﷺ اَعْلَمُ اَوْ لَيْسَ حَسْبُكَ اَنْ تَكُونَ رَابِعَ اَرْبَعٍ فَرَجَعَ وَقَالَ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ اَعْلَمُ وَاَمْرٌ بِحِمَارِهِ فَحَلَّ عِنْدَ

۶۴۲۶: عَنْ أَبِي اَسِيدٍ الْاَنْصَارِيِّ حَدَّثَهُ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ يَقُولُ خَيْرُ الْاَنْصَارِ اَوْ خَيْرُ دُورِ الْاَنْصَارِ بِمَنْطَلِ حَدِيثُهُمْ فِي ذِكْرِ الدُّورِ وَلَمْ يَذْكُرْ قِصَّةَ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ۔

۶۴۲۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ صَلَّي اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي مَجْلِسٍ عَظِيمٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ اَحَدٌ ثَكُمَ بِخَيْرِ دُورِ الْاَنْصَارِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ صَلَّي اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنُو عَبْدِ الْاَشْهَلِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ بَنُو النَّجَّارِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ بَنُو الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ بَنُو سَاعِدَةَ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ نَعَمْ فِي كُلِّ دُورِ الْاَنْصَارِ خَيْرٌ فَقَامَ سَعْدُ ابْنُ عُبَادَةَ مُغَضَّبًا فَقَالَ اَتَعْنُ اِخْرَ الْاَرْبَعِ حِينَ سَمِعِي رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ دَارَهُمْ فَاَرَادَ كَلَامَ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِّنْ قَوْمِهِ اجْلِسْ اَلَا تَرْضَى اَنْ سَمِعِي رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ دَارَكُمْ فِي الْاَرْبَعِ الدُّوَرِ الَّتِي سَمِعِي قَوْمَن تَرَكَ فَلَمْ يُسَمِّ اَكْثَرَ

مِمَّنْ سَمِيَ فَأَنْتَهَى سَعْدُ ابْنُ عُبَادَةَ عَنْ كَلَامِ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۶۳۲۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں جریر بن عبد اللہ بجلی کے ساتھ نکلا سفر میں۔ وہ میری خدمت کرتے تھے۔ میں نے کہا تم میری خدمت مت کرو کیونکہ تم بڑے ہو (انہوں نے کہا میں نے انصار کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ وہ کام کرتے دیکھا کہ میں نے قسم کھائی کہ جب کسی انصار کے ساتھ ہوں گا تو اس کی خدمت کروں گا اور جریر انس سے بڑے تھے۔

۶۴۲۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ فِي سَفَرٍ فَكَانَ يَخْدُمُنِي فَقُلْتُ لَهُ لَا تَفْعَلْ فَقَالَ إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الْأَنْصَارَ تَصْنَعُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْنًا لَيْتَ أَنْ لَا أَصْحَبَ أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدَمْتُهُ زَادَ ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ فِي حَدِيثِهِمَا وَكَانَ جَرِيرٌ أَكْبَرَ مِنْ أَنَسٍ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ أَسَنَّ مِنْ أَنَسٍ۔

باب: غفار، اسلم، جہینہ، اشجع، مزینہ،
تمیم و دوس اور طی کی فضیلت

۶۳۲۹: ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا غفار کو اللہ تعالیٰ نے بخش دیا اور اسلم کو بچالیا۔

بَابُ مِنْ فَضَائِلِ غِفَارٍ وَاسْلَمَ وَجُهَيْنَةَ وَاشْجَعَ وَمُزَيْنَةَ وَتَمِيمٍ وَدُوسَ وَطِيٍّ
۶۴۲۹: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَاسْلَمَ سَأَلَهَا اللَّهُ۔

۶۳۳۰: آپ ﷺ نے فرمایا اسلم کو اللہ سلامت رکھے اور غفار کو اللہ بخشے۔

۶۴۳۰: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتِ قَوْمَكَ فَقُلْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْلَمَ سَأَلَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا۔

۶۳۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۳۱: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۳۳۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۳۲: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْلَمَ سَأَلَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا۔

۶۳۳۳: ترجمہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسلم کو اللہ نے سلامت رکھا اور غفار کو اللہ نے بخشا۔ یہ نہیں میں کہتا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔

۶۴۳۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْلَمَ سَأَلَهَا اللَّهُ وَغِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا أَمَّا أَنِي لَمْ أَقُلْهَا وَلَكِنْ قَالَهَا اللَّهُ۔

۶۳۳۴: خفاف بن ایماء غفاریؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک نماز میں دعا کی یا اللہ لعنت کر بنی لیمان کو اور رعل کو ذکوان کو اور

۶۴۳۴: عَنْ خِفَافِ بْنِ أَيْمَاءَ الْغِفَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةٍ اللَّهُمَّ الْعَنْ بَنِي لَحِيانَ

عصیہ کو جنہوں نے نافرمانی کی اللہ تعالیٰ کی اور اس کے رسول کی اور بخش دیا اللہ تعالیٰ نے غفار کو اور اسلم کو بچا دیا۔

۶۴۳۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا غفار کو اللہ بخشے اور اسلم کو سلامت رکھے اور عصیہ نے نافرمانی کی اللہ اور اس کے رسول کی۔

۶۴۳۶: ترجمہ وہی ہے اس میں یہ ہے کہ منبر پر آپ ﷺ نے یہ فرمایا۔

۶۴۳۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

۶۴۳۸: ابویوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا انصار اور مزینہ اور جہینہ اور غفار اور اشجع اور جو عبد اللہ کی اولاد ہے میرے دوست ہیں سوائے اور لوگوں کے اور اللہ اور اللہ کا رسول ان کا دوست اور حمایتی ہے۔

تشریح: یہ چھ نام عرب کی قوموں کے ہیں یہ سچے مومن اور محبت رسول تھے۔ عبد اللہ کی اولاد سے عبد العزیٰ مراد ہیں جو شاخ ہیں بنو عطفان کی آپ ﷺ نے ان کا نام بنی عبد اللہ رکھا عرب ان کو کولہ کہنے لگے کیونکہ ان کے باپ کا نام بدل گیا۔ (نووی)

۶۴۳۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ قریش اور انصار اور مزینہ اور جہینہ اور اسلم اور غفار اور اشجع دوست ہیں اور ان کا حمایتی کوئی نہیں سوا اللہ اور اس کے رسول کے۔

۶۴۴۰: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

وَرِعْلًا وَذُكْرَانًا وَعَصِيَّةٌ عَصَوْا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمُ سَأَلَهَا اللَّهُ

۶۴۳۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غِفَارُ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمُ سَأَلَهَا اللَّهُ وَعَصِيَّةٌ عَصَتْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

۶۴۳۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَفِي حَدِيثٍ صَالِحٍ وَأُسَامَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ عَلَى الْمُنْبَرِ

۶۴۳۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مِثْلَ حَدِيثِ هَؤُلَاءِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

۶۴۳۸: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ وَغِفَارُ وَاشْجَعُ وَمَنْ كَانَ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ مَوَالِي دُونَ النَّاسِ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ مَوْلَاهُمْ

۶۴۳۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرَيْشٌ وَالْأَنْصَارُ وَمُزَيْنَةُ وَجُهَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارُ وَاشْجَعُ مَوَالِي لَيْسَ لَهُمْ مَوْلَى دُونَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

۶۴۴۰: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي الْحَدِيثِ قَالَ سَعْدٌ فِي بَعْضِ هَذَا فِيمَا أَعْلَمُ

۶۴۴۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسلم اور غفار اور مزینہ اور جہینہ بہتر ہیں بنی تمیم سے اور بنی عامر سے اور اسد اور عطفان سے

۶۴۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ أَسْلَمُ أَنَّهُ قَالَ أَسْلَمُ وَغِفَارُ وَمُزَيْنَةُ وَمَنْ كَانَ مِنْ جُهَيْنَةَ أَوْ جُهَيْنَةَ خَيْرٌ مِنْ مِثْلِي

تَمِيمٌ وَبَنِي عَامِرٍ وَالْحَلِيفَيْنِ أَسَدٍ وَعَظْفَانَ -

۶۴۴۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے غفار اور اسلم اور مزینہ اور جہینہ بہتر ہیں اللہ کے نزدیک قیامت کے دن اسد اور طئی اور عطفان سے۔

۶۴۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَغَفَّارٌ وَأَسْلَمٌ وَمُزِينَةٌ وَمَنْ كَانَ مِنْ جُهَيْنَةَ أَوْ قَالَ جُهَيْنَةَ وَمَنْ كَانَ مِنْ مُزِينَةَ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ أَسَدٍ وَطَيٍّ وَعَظْفَانَ -

۶۴۴۳: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

۶۴۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَسْلَمٌ وَغَفَّارٌ وَشَيْءٌ مِنْ مُزِينَةَ وَجُهَيْنَةَ أَوْ شَيْءٍ مِنْ جُهَيْنَةَ وَمُزِينَةَ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ أَسَدٍ وَعَظْفَانَ وَهَوَازِنَ وَتَمِيمٍ -

۶۴۴۴: ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اقرع بن حابس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور کہنے لگے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیعت کی حاجیوں کے لیروں نے اسلم اور غفار اور مزینہ اور جہینہ کے لوگوں نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر اسلم اور غفار مزینہ اور جہینہ بنی تمیم اور بنی عامر اور اسد عطفان سے بہتر ہوں تو یہ لوگ (یعنی بنی تمیم وغیرہ) ٹوٹے میں رہے اور نامراد ہوئے۔ وہ بولا ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے وہ (یعنی اسلم اور غفار وغیرہ) بہتر ہیں ان سے (یعنی بنی تمیم وغیرہ سے)۔

۶۴۴۴: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّ الْأَقْرَعَ ابْنَ حَابِسٍ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا بَايَعَكَ سُرَّاقُ الْحَجِيجِ مِنْ أَسْلَمٍ وَغَفَّارٍ وَمُزِينَةَ وَأَحْسِبُ جُهَيْنَةَ مُحَمَّدٌ الَّذِي شَكَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ أَسْلَمٌ وَغَفَّارٌ وَمُزِينَةٌ وَأَحْسِبُ جُهَيْنَةَ خَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي عَامِرٍ وَأَسَدٍ وَعَظْفَانَ أَخَابُوا وَخَسِرُوا فَقَالَ نَعَمْ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهُمْ لَا خَيْرَ مِنْهُمْ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ مُحَمَّدٌ الَّذِي شَكَّ -

۶۴۴۵: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

۶۴۴۵: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي يَعْقُوبَ الصَّبِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ وَجُهَيْنَةُ وَلَمْ يَقُلْ أَحْسِبُ -

۶۴۴۶: ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسلم اور غفار اور مزینہ اور جہینہ بہتر ہیں بنی تمیم اور بنی عامر سے اور بنی اسد اور عطفان سے جو حلیف ہیں ایک دوسرے کے۔

۶۴۴۶: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَسْلَمٌ وَغَفَّارٌ وَمُزِينَةٌ وَجُهَيْنَةُ خَيْرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَمِنْ بَنِي عَامِرٍ

وَالْحَلِيفَيْنِ بَنِي أَسَدٍ وَغَطَفَانَ -

۶۴۴۷: عَنْ أَبِي بَشِيرٍ هَذَا الْإِسْنَادُ -

۶۴۴۸: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ جُهَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارُ خَيْرًا مِنْ بَنِي تَمِيمٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ ابْنِ غَطَفَانَ وَغَامِرُ بْنُ صَعَصَعَةَ وَمَلَبْهَا صَوْتُهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَدْ خَابُوا وَخَسِرُوا فَقَالَ فَإِنَّهُمْ خَيْرٌ وَلِيَّ رَوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ جُهَيْنَةُ وَمُزَيْنَةُ وَأَسْلَمُ وَغِفَارُ -

۶۴۴۹: عَنْ عَبْدِ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ أَتَيْتُ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ لِي إِنْ أَوَّلَ صَدَقَةٍ بَيَّضَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوُجُوهُ أَصْحَابِهِ صَدَقَةٌ طَيِّبَةٌ جَنَّتْ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۶۴۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَدِمَ الطُّفَيْلُ وَأَصْحَابُهُ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ دَوْسًا قَدْ كَفَرَتْ وَابْتَدَأَ اللَّهُ عَلَيْهَا فُقِيلَ هَلَكْتُ دَوْسٌ فَقَالَ اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَابْتِ بِهِمْ -

۶۴۵۱: عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَا أَرَا أَوْ أَحَبُّ بَنِي تَمِيمٍ مِنْ ثَلَاثٍ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هُمْ أَشَدُّ أُمْنًى عَلَى الدَّجَالِ قَالَ وَجَاءَتْ صَدَقَاتُهُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلِ هَذِهِ صَدَقَاتُ قَوْمِنَا قَالَ وَكَانَتْ سَبِيَّةً مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتِقْهَا فَإِنَّهَا مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ -

۶۴۴۷: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

۶۴۴۸: ابو بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا تم سمجھتے ہو اگر جہینہ اور اسلم اور غفار بہتر ہوں بنی تمیم سے اور بنی عبد اللہ بن غطفان سے اور عامر بن صعصعہ سے اور بلند آواز سے فرمایا۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ اس صورت میں بنی تمیم وغیرہ ٹوٹے میں رہے اور نقصان پایا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وہ بہتر ہیں ان سے۔

۶۴۴۹: عدی بن حاتم سے روایت ہے میں حضرت عمرؓ کے پاس آیا۔ انہوں نے کہا سب سے پہلے صدقہ جس نے چکا دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب کے منہ کو یعنی خوش کر دیا ان کو طئی کا صدقہ تھا طئی ایک قبیلہ ہے میں اس کو لے کر آیا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس۔

۶۴۵۰: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ طفیل اور ان کے ساتھی آئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ دوس نے کفر اختیار کیا اور انکار کیا مسلمان ہونے سے تو بددعا کیجئے دوس کے لیے۔ کہا گیا تباہ ہوئے دوس کے لوگ۔ آپ ﷺ نے فرمایا یا اللہ ہدایت کر دوس کو اور ان کو میرے پاس لے کر آ۔

۶۴۵۱: ابو زرعہؓ سے روایت ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں ہمیشہ محبت رکھتا ہوں بنی تمیم سے تین باتوں کی وجہ سے جو میں نے سنیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے میں نے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے وہ سب سے زیادہ سخت ہیں میری امت میں دجال پر اور ان کے صدقے آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ ہماری قوم کے صدقے ہیں اور ایک عورت ان میں کی قیدی حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کو آزاد کر دے یہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد میں سے ہے۔

۶۴۵۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۵۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَا أَرَأَىٰ أَحَبَّ بَيْنِي تَمِيمٍ بَعْدَ ثَلَاثٍ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهَا فِيهِمْ قَدْ كَرِمْتُهُ -

۶۴۵۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔ اس میں یہ ہے کہ بنی تمیم کے لوگ معرکوں میں سب لوگوں سے زیادہ لڑنے والے ہیں اور دجال کا ذکر نہیں ہے۔

۶۴۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثٌ خِصَالٍ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَنِي تَمِيمٍ لَا أَرَأَىٰ أَحَبَّهُمْ بَعْدَهُ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِهَذَا الْمَعْنَى غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هُمْ أَشَدُّ النَّاسِ قِتَالًا فِي الْمَلَاحِمِ وَلَمْ يَذْكُرِ الدَّجَالَ -

باب: بہتر لوگ کون ہیں

۶۴۵۴: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے (بعض کان سونے کی ہے بعض ٹوہ ہے کیے ہی آدمی بھی مختلف ہیں کسی کا خاندان عمدہ ہے اصل اچھی ہے کوئی برا ہے۔) تو بہتر آدمیوں میں اسلام کی حالت میں بھی وہی ہیں جو جاہلیت کی حالت میں بہتر تھے جب دین میں سمجھدار ہو جائیں اور تم بہتر اس کو پاؤ گے اسلام میں جو بہت نفرت رکھتا ہوگا اسلام سے مسلمان ہونے سے پہلے (یعنی جو کفر میں مضبوط تھا وہ اسلام لانے کے بعد اسلام میں بھی ایسا ہی مضبوط ہوا جیسے حضرت عمر اور خالد بن ولید وغیرہ یا مراد ہے کہ جو خلافت سے نفرت رکھے اسی کی خلافت عمدہ ہوگی) اور تم سب سے برا اس کو پاؤ گے جو دورویہ ہو ان کے پاس ایک منہ لے کر آئے اور ان کے پاس دوسرا منہ لے کر جائے۔

باب: خیار الناس

۶۴۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ فَاخْتَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَتَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا الْأَمْرِ أَكْرَهُهُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ فِيهِ وَتَجِدُونَ مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذَا لُجْهَيْنِ الَّذِي يَأْتِي هَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ وَهَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ -

تشریح: یعنی رکابی مذہب اور خوشامد باز ایسا شخص کسی کام کا نہیں کوئی اس پر بھروسہ نہیں کر سکتا۔

۶۴۵۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۵۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ يَمْثِلُ حَدِيثُ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ وَالْأَعْرَجِ تَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فِي هَذَا الشَّانِ أَشَدَّهُمْ لَهُ كَرَاهِيَةً حَتَّى يَقَعَ فِيهِ -

باب: قریش کی عورتوں کی فضیلت

۶۴۵۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ

باب: مِنْ فَضَائِلِ نِسَاءِ قُرَيْشٍ

۶۴۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر ان عورتوں میں جو اونٹ پر سوار ہوئیں نیک بخت عورتیں ہیں قریش کی سب سے زیادہ مہربان بچہ پر جب وہ چھوٹا ہو اور بڑی نگہبان اپنے خاوند کے مال کی۔

تشریح: یہ حضرت عائشہؓ نے اس وقت فرمایا جب ام ہانی سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نکاح کا ارادہ کیا۔ انہوں نے کہا کہ میرے بچے چھوٹے چھوٹے ہیں۔ میں نہیں چاہتی کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بستر پر وہ روئیں اور چلائیں اور میں بڑھی بھی ہوگی ہوں اونٹ پر چڑھنے والی عورتوں سے عرب کی عورتیں مراد ہیں۔ معلوم ہوا کہ عورت میں بھی بڑی دو صفتیں عمدہ ہیں ایک اولاد پر مہربان ہونا دوسرے خاوند کے مال کی محافظت کرنا۔

۶۴۵۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

۶۴۵۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يُلْغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ يُلْغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَرْعَاهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهِ وَلَمْ يَقُلْ يَتِيمٌ۔

۶۴۵۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔ اتنا زیادہ ہے کہ حضرت مریم بنت عمران کبھی اونٹ پر نہیں چڑھیں۔

۶۴۵۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ نِسَاءُ قُرَيْشٍ خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الْإِبِلَ أَحْنَاءُ عَلَى طِفْلِ وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ قَالَ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى إِثْرِ ذَلِكَ وَلَمْ تَرَ كَبَّ مَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ بَعِيرٍ أَقْطُ۔

۶۴۵۹: ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ام ہانی ابوطالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بیٹی سے (حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی بہن سے) نکاح کا پیام دیا۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں بوڑھی ہوئی ہوں اور میرے بچے بھی ہیں تب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ حدیث فرمائی کہ بہتر عورتیں اخیر تک۔

۶۴۵۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ أُمَّ هَانِئٍ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ وَلِي عِيَالٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَحْنَاءُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهِ۔

۶۴۶۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۶۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الْإِبِلَ صَالِحُ نِسَاءٍ قُرَيْشٍ أَحْنَاءُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهِ وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهِ۔

۶۴۶۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَعْمَرٍ هَذَا سِوَاءَ۔

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اصحاب میں ایک
بین اصحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم

۶۴۶۲: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَى بَيْنَ أَبِي عُبَيْدَةَ ابْنِ الْجُرَّاحِ وَبَيْنَ أَبِي طَلْحَةَ -

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا اصحاب میں ایک
دوسرے کو بھائی بنادینے کا بیان

۶۴۶۳: عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ قَالَ قِيلَ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ مَا لَكَ بِاللَّهِ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ أَنَسٌ قَدْ خَالَفَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِهِ -

۶۴۶۳: عاصم احوال سے روایت ہے انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا گیا تم نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اسلام میں حلف نہیں ہے انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے خود حلف کرائی قریش اور انصار میں اپنے گھر میں -

تشریح: پہلے حلف اس طرح ہوتی کہ ایک دوسرے کا بھائی بن جاتے تھے اس کا پھر وہ اس کا وارث ہوتا۔ یہ طریقہ قرآن سے منسوخ ہو گیا قرآن میں اتر کر وارث بناتے والے ہی ہوں گے پر وہ حلف جو ایک دوسرے کی مدد اور محبت اور دین کی تقویت کے لیے ہوا اب تک باقی ہے منسوخ نہیں ہوئی (نووی)

۶۴۶۴: عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِىِ النَّبِيِّ بِالْمَدِينَةِ -

۶۴۶۴: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حلف کرائی قریش اور انصار میں میرے گھر میں جو مدینہ میں تھا۔

۶۴۶۵: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ وَأَيُّمَا حِلْفٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لَمْ يَزِدْهُ الْإِسْلَامُ إِلَّا شِدَّةً -

۶۴۶۵: جبیر بن مطعم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کفر کے زمانے کی قسم کا اسلام میں کچھ اعتبار نہیں اور جو قسم جاہلیت کے زمانے میں نیک بات کے لیے کی ہو وہ اسلام سے اور مضبوط ہو گئی۔

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ذات سے صحابہ
کوا من تھا اور صحابہ کی ذات سے امت کو امن تھا

۶۴۶۶: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُلْنَا لَوْ جَلَسْنَا حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَهُ الْعِشَاءَ قَالَ فَجَلَسْنَا

۶۴۶۶: ابو موسیٰ سے روایت ہے ہم نے مغرب کی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ پڑھی، پھر ہم نے کہا اگر ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بیٹھے رہیں یہاں تک کہ عشاء آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ پڑھیں تو بہتر ہوگا پھر ہم بیٹھے رہے اور آپ

ﷺ ہاں ہر تشریف لائے آپ ﷺ نے فرمایا تم یہیں بیٹھے رہے ہم نے عرض کیا جی ہاں یا رسول اللہ ﷺ ہم نے آپ ﷺ کے ساتھ مغرب کی نماز پڑھی پھر ہم نے کہا اگر ہم بیٹھے رہیں یہاں تک کہ عشاء کی نماز بھی آپ ﷺ کے ساتھ پڑھیں تو بہتر ہوگا آپ ﷺ نے فرمایا تم نے اچھا کیا اور ٹھیک کیا پھر آپ ﷺ نے اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا اور اکثر آپ ﷺ اپنا سر آسمان کی طرف اٹھاتے پھر فرمایا تارے بچاؤ ہیں آسمان کے جب تارے مٹ جائیں گے تو آسمان پر بھی جس بات کا وعدہ ہے وہ آجائے گی (یعنی قیامت آجائے گی اور آسمان بھی پھٹ کر خراب ہو جائے) گا اور میں بچاؤ ہوں اپنے اصحاب کا جب میں چلا جاؤں گا تو میرے اصحاب پر بھی وہ وقت آجائے گا جس کا وعدہ ہے (یعنی فتنہ اور فساد اور لڑائیاں) اور میرے اصحاب بچاؤ ہیں میری امت کے جب اصحاب چلے جائیں گے تو میری امت پر وہ وقت آجائے گا جس کا وعدہ ہے۔

فَخَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ مَا زِلْتُمْ هَاهُنَا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّيْنَا مَعَكَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ قُلْنَا نَجْلِسُ حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَكَ الْعِشَاءَ قَالَ أَحْسَنْتُمْ أَوْ أَصَبْتُمْ قَالَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ وَكَانَ كَثِيرًا مِمَّا يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ النُّجُومُ أَمَنَةٌ لِلَّسَّمَاءِ فَإِذَا ذَهَبَتِ النُّجُومُ أَتَى السَّمَاءُ مَا تُوْعَدُ وَأَنَا أَمَنَةٌ لِأَصْحَابِي فَإِذَا ذَهَبَتْ أَتَى أَصْحَابِي مَا يُوْعَدُونَ وَأَصْحَابِي أَمَنَةٌ لَا مَنِيئِي فَإِذَا ذَهَبَ أَصْحَابِي أَتَى أَمِيئِي مَا يُوْعَدُونَ۔

تشریح: نووی نے کہا اصحاب کے جانے سے بدعتیں پیدا گئیں دین میں نئی باتیں نکلیں گی، فتنے ہوں گے شیطان کا سینگ نمودار ہوگا نصاریٰ کا غلبہ ہوگا مدینہ اور مکہ کی بے حرمتی ہوگی یہ سب باتیں واقع ہوئیں اور یہ حدیث معجزہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا۔

باب: صحابہ رضی اللہ عنہم تابعین اور تبع تابعین رضی اللہ عنہم

کی فضیلت

بَابُ فَضْلِ الصَّحَابَةِ ثُمَّ الَّذِينَ يَكُونُهُمْ
ثُمَّ الَّذِينَ يَكُونُهُمْ

۶۴۶۷: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک زمانہ آئے گا کہ جہاد کریں گے آدمیوں کے جھنڈ تو ان سے پوچھیں گے کہ کوئی تم میں وہ شخص ہے جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا ہو تو لوگ کہیں گے کہ ہاں تو فتح ہو جائے گی ان کی پھر جہاد کریں گے لوگوں کے گرد وہ تو ان سے پوچھیں گے کہ کوئی ہے تم میں سے جس نے دیکھا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابی کو یعنی تابعین میں سے کوئی ہے لوگ کہیں گے ہاں پھر ان کی فتح ہو جائے گی پھر جہاد کریں گے آدمیوں کے لشکر تو ان سے پوچھا جائے گا کہ کوئی ہے تم میں ایسا جس نے صحابی کے صاحب کو دیکھا ہو یعنی تبع تابعین میں سے لوگ کہیں گے ہاں تو ان کی فتح ہو جائے گی۔

۶۴۶۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَغْزُو فِتْنَامٌ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ فَيُكْمُ مَنْ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيُفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَغْزُو فِتْنَامٌ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ هَلْ فَيُكْمُ مَنْ رَأَى مَنْ صَحِبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيُفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَغْزُو فِتْنَامٌ مِنَ النَّاسِ فَيَقَالُ لَهُمْ هَلْ فَيُكْمُ مَنْ رَأَى مَنْ صَحِبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُونَ نَعَمْ فَيُفْتَحُ لَهُمْ۔

تشریح: اس حدیث سے بڑی فضیلت اصحاب اور تابعین اور تابع تابعین کی ثابت ہوئی کہ ان کی برکت سے فتح نصیب ہوگی۔ (تحفۃ الاخیار)

۶۴۶۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَبْعَثُ مِنْهُمْ الْبُعْثُ فَيَقُولُونَ انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ فِيكُمْ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيُفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَبْعَثُ الْبُعْثُ الثَّانِي فَيَقُولُونَ هَلْ فِيهِمْ مَنْ رَأَى أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَبْعَثُ الْبُعْثُ الثَّالِثُ فَيَقَالُ انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ مَنْ رَأَى مِنْ رَأَى أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَكُونُ الْبُعْثُ الرَّابِعُ فَيَقَالُ انْظُرُوا هَلْ تَرَوْنَ فِيهِمْ أَحَدًا رَأَى مِنْ رَأَى أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُوجَدُ الرَّجُلُ فَيُفْتَحُ لَهُمْ بِهِ۔

۶۴۶۹: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر میری امت میں میرے زمانہ کے متصل لوگ ہیں (یعنی صحابہ) پھر جو ان سے نزدیک ہیں (یعنی تابعین) پھر جو ان سے نزدیک ہیں (یعنی تابع تابعین) پھر ان تینوں کے بعد وہ لوگ آئیں گے جن کی گواہی قسم سے پہلے ہوگی اور قسم گواہی سے پہلے۔

۶۴۶۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ أُمَّتِي الْقُرُونُ الَّذِينَ يَلُونِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ تَسْبِقُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ لَمْ يَذْكُرْ هَذَا الْقُرُونُ فِي حَدِيثِهِ وَقَالَ فَتَبَيَّنَ ثُمَّ يَجِيءُ أَقْوَامٌ۔

تشریح: نووی نے کہا صحیح قول جس پر جمہور علماء ہیں یہ ہے کہ جس مسلمان نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اگرچہ ایک ساعت بھی وہ صحابی ہے اور حدیث میں تفصیل سے مجموع قرآن کی تفصیل دوسرے مجموع قرن پر مراد ہے نہ فرد افراد ایک کی دوسرے پر۔ اس صورت میں صحابی کی فضیلت انبیاء پر نہ نکلے گی نہ عورتوں کی فضیلت حضرت مریم علیہ السلام اور آسیہ پر قاضی نے کہا قرن سے کیا مراد ہے اس میں اختلاف ہے مغیرہ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا قرن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے اصحاب ہیں ان کے بعد کا قرن ان کے بیٹے ان کے بعد کا قرن ان کے بیٹے اور شہر نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا قرن آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا دیکھنے والا باقی رہا پھر دوسرا قرن جب تک ہے کہ صحابی کا کوئی دیکھنے والا باقی رہا۔ پھر تیسرا قرن جب تک ہے کہ تابعی کا کوئی دیکھنے والا باقی رہا اور قرن بعضوں کے نزدیک ساٹھ برس کا ہوتا ہے اور بعضوں کے نزدیک سو برس کا غرض پہلا قرن یعنی صحابہ کا ایک سو برس تک رہا سب سے اخیر صحابی ابوالطفیل ہیں جن کا ۱۲۰ ہجری میں انتقال ہوا اور تابعی کا زمانہ ایک سو ستر میں آخر ہوا اور تبع تابعین کا زمانہ دوسو بیس ہجری تک رہا۔ اس کے بعد فرمایا وہ لوگ ہوں گے جو گواہی

کے ساتھ قسم بھی کھائیں گے بعض مالکیہ نے اس حدیث سے دلیل پکڑی ہے کہ جو شہادت کے ساتھ حلف کرے اس کی شہادت مردود ہے اور مطلب حدیث کا یہ ہے کہ وہ جمع کرے گا حلف اور شہادت کو تو کبھی حلف پہلے کرے گا کبھی شہادت (نووی مع زیادہ)

۶۴۷۰: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا گیا کون سے لوگ بہتر ہیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میرے قرن کے پھر جوان سے نزدیک ہیں پھر جوان سے نزدیک ہیں پھر وہ لوگ آئیں گے جن کی قسم گواہی سے پہلے جلدی کرے گی اور گواہی قسم سے پہلے جلدی کرے گی ابراہیم نے کہا ہم بچے تھے اس وقت لوگ ہم کو منع کرتے تھے گواہی اور قسم ساتھ کرنے کے۔

۶۴۷۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۷۲: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر لوگ میرے قرن کے ہیں پھر جوان سے نزدیک ہیں پھر جوان سے نزدیک ہیں میں نہیں جانتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تیسری بار میں فرمایا چوتھی بار میں۔ پھر وہ لوگ نالائق پیدا ہوں گے جن کی گواہی قسم پہلے ہو اور قسم گواہی سے پہلے۔

۶۴۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بہتر میری امت میں وہ قرن ہے جس میں میں بھیجا گیا پھر وہ قرن ہے جو اس کے بعد ہے معلوم نہیں تیسرے کا بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ذکر کیا یا نہیں۔ پھر فرمایا وہ لوگ پیدا ہوں گے جو فرہی اور مٹاپے پر مریں گے گواہی دیں گے گواہی چاہے جانے سے پہلے۔

۶۴۷۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ تَبْدُرُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ وَتَبْدُرُ يَمِينُهُ شَهَادَةُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ كَانُوا يَنْهَوْنَنَا وَنَحْنُ غُلَمَانٌ عَنِ الْعَهْدِ وَالشَّهَادَاتِ

۶۴۷۱: عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادِ أَبِي الْأَحْوَصِ وَ جَرِيرٍ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۴۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ فَلَا أَدْرِي فِي الثَّلَاثَةِ أَوْ فِي الرَّابِعَةِ قَالَ ثُمَّ يَخْلَفُ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ تَسْبِقُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ

۶۴۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرُ أُمَّتِي الْقَرْنُ الَّذِي بُعِثْتُ فِيهِمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ أَذْكَرَ الثَّلَاثِ أَمْ لَا قَالَ ثُمَّ يَخْلَفُ قَوْمٌ يُحِبُّونَ السَّمَانَةَ يَشْهَدُونَ قَبْلَ أَنْ يَشْهَدُوا

تشریح صحیح نووی نے کہا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ اکثر مٹے ہوں گے اور برائی اس کی ہے جو موٹا ہونا پسند کرے نہ کہ اس کی جو خلق مٹنا ہو اور غرض یہ ہے کہ ضرورت سے زیادہ کھائے پیئے تاکہ موٹا ہو۔ یا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ فریب کریں گے اور دعویٰ کریں گے ان اوصاف کا جو ان میں نہ ہوں گی یا مال بہت اکٹھا کریں گے اور یہ حدیث بظاہر مخالف ہے اس حدیث کے جس میں فرمایا کہ بہتر گواہ وہ ہے جو پوچھنے سے پہلے گواہی دے دے اور وجہ تطبیق یہ ہے کہ برائی کی حدیث اس شہادت کے باب میں ہے جو صاحب حق کو معلوم ہو مگر صاحب حق کی درخواست سے پہلے دی جائے اور تعریف کی حدیث اس شہادت کے باب میں ہے جس کا علم صاحب حق کو نہ ہو اور اس کا حق ڈوبا جاتا ہو پھر اس سے بیان کی جائے اس کا حق بچانے کے لیے اسی طرح وہ شہادت جو حقوق اللہ کے لیے ہو مگر جس صورت میں کہ گواہی حد کی ہو اور چھپانا بہتر معلوم ہو (ابھی مختصراً)

۶۴۷۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۴۷۴: عَنْ أَبِي بَشْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ
فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَا أَدْرِي مَرَّتَيْنِ
أَوْ ثَلَاثَةً۔

۶۴۷۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔ اس میں یہ ہے کہ پھر وہ لوگ پیدا ہوں
گے جو بن گواہ کئے گواہی دیں گے، چور ہوں گے، امانت داری نہ کریں گے،
نذر کرے گے لیکن پوری نہ کریں گے ان میں مٹا پھیلے گا۔

۶۴۷۵: عَنْ عِمْرَانَ ابْنِ حُصَيْنٍ يُحَدِّثُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ خَيْرَكُمْ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ
يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ قَالَ
عِمْرَانُ ابْنُ حُصَيْنٍ فَلَا أَدْرِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ بَعْدَ قَرْنِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ
يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ يَخُونُونَ وَلَا يَتَمَنُونَ
وَيُنْذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ وَيُظْهَرُ فِيهِمُ السِّمْنُ۔

۶۴۷۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۷۶: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ قَالَ
لَا أَدْرِي أَذْكَرَ بَعْدَ قَرْنِهِ قَرْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً وَفِي حَدِيثِ
شَبَابَةَ قَالَ سَمِعْتُ زُهْدَمَ بْنَ مُضَرِّبٍ وَجَاءَنِي فِي
حَاجَةٍ عَلَى فَرَسٍ فَحَلَلْتَنِي أَنَّهُ سَمِعَ عِمْرَانَ ابْنَ
حُصَيْنٍ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى وَشَبَابَةَ يَنْلَوْنَ وَلَا
يُقُونَ وَفِي حَدِيثِ بَهْزٍ يُؤْفُونَ كَمَا قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ۔

۶۴۷۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ قسم کھائیں گے
بن قسم دلائے۔

۶۴۷۷: عَنْ عِمْرَانَ ابْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ خَيْرٌ هَذِهِ الْأُمَّةِ
الْقَرْنُ الَّذِينَ بَعَثْتُ فِيهِمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ
الَّذِينَ يَلُونَهُمْ زَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ أَذْكَرَ الثَّلَاثِ أَمْ لَا بِمِثْلِ حَدِيثِ
زُهْدَمٍ عَنْ عِمْرَانَ وَزَادَ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ
قَتَادَةَ وَيَحْلِفُونَ وَلَا يُسْتَحْلَفُونَ۔

۶۴۷۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے ایک
شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا کون لوگ بہتر ہیں۔
آپ ﷺ نے فرمایا تین وہ قرن جس میں میں ہوں پھر دوسرا پھر تیسرا۔

۶۴۷۸: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ قَالَ الْقَرْنُ الَّذِي
أَنَا فِيهِ ثُمَّ الثَّانِي ثُمَّ الثَّلَاثُ۔

قشعہ صحیح ﴿۶﴾ ان ہی تینوں قرون کو قرون ثلاثہ کہتے ہیں۔ پس جو فضل یا قول دین میں ان زمانوں میں نہ تھا وہ بدعت ہے کیونکہ ان کے بعد پھر گواہی اور فساد کا زمانہ ہے بعد کے لوگوں کا ایسا اعتبار نہیں کہ ان کا قول یا فعل بغیر دلیل شرعی کے قابل اعتبار ہو اور فضیلت سے مراد وہی فضیلت مجموعی ہے اور پر مجموع کے پس یہ ضرور نہیں کہ ہر ایک تابعی تبع تابعی سے افضل ہو یا ہر ایک تبع تابعی بعد کے سب لوگوں سے افضل ہو۔ تبع تابعین کے بعد محمدی امت محمدی میں ایسے بڑے بڑے عالم اور ولی گزرے ہیں جن کو تبع تابعین پر فضیلت ہے اور حدیث سے یہ بھی غرض نہیں ہے کہ ان قرون کے بعد سب لوگ برے ہوں گے اس لیے کہ ہر ایک قرن میں امت محمدی اچھے لوگوں سے خالی نہ ہوگی۔ دوسری حدیث میں ہے کہ ہمیشہ ایک گروہ میری امت کا حق پر قائم رہے گا اور وہ گروہ اہل حدیث اور قرآن کا ہے۔ اللہ تعالیٰ رحمت کرے ان پر اور ہم کو دنیا و آخرت میں اسی گروہ میں شامل رکھے (آمین)

بَابُ: يَمَّا كَانَ لَا يَبْقَى عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ أَحَدٌ مِّنْهُمْ هُوَ مَوْجُودٌ إِلَّا أَنْ

باب: صدی کے اخیر تک کسی کے نہ رہنے کا بیان

۶۷۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِيْ آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ قَوْهَلِ النَّاسِ فِيْ مَقَالَةٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَلْ يَكُنْ ذَلِكَ فِيمَا يَتَحَلَّتُونَ مِنْ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مِائَةِ سَنَةٍ وَإِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ يَرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يَنْحَرِمَ ذَلِكَ الْقَرْنُ۔

۶۷۹: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک رات عشاء کی نماز پڑھی ہمارے ساتھ اپنی آخر عمر میں۔ جب سلام پھیرا تو کھڑے ہوئے اور فرمایا تم نے اپنی اس رات کو دیکھا اب سے سو برس کے آخر پر زمین والوں میں سے کوئی نہ رہے گا۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا کہ لوگوں نے اس حدیث میں غلطی کی جو بیان کرتے ہیں سو برس کا بلکہ آپ ﷺ نے یہ فرمایا کہ آج جو لوگ موجود ہیں ان میں سے کوئی نہ رہے گا یعنی یہ قرن تمام ہو جائے گا۔

قشعہ صحیح ﴿۶﴾ اور یہ مطلب نہیں کہ سو برس کے بعد کوئی نہ رہے گا اور قیامت آجائے گی یہ حدیث صحیح نکلے اور ایسا ہی ہوا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صحابہ میں سے اس تاریخ سے سو برس کے بعد کوئی نہ رہا سب سے آخری صحابی جو ابوالطفیل تھے وہ بھی بقول صحیح ۱۱۰ ہجری میں گزر گئے۔ نووی نے کہا مراد زمین والوں سے آدمی ہیں نہ فرشتے وہ تو رہیں گے اور اس حدیث سے بعضوں نے استدلال کیا ہے خضر کی موت پر لیکن جمہور یہ کہتے ہیں کہ وہ زندہ ہیں اور وہ دریا والوں میں ہیں نہ زمین والوں میں یا خضر علیہ السلام اس میں سے مستثنیٰ ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ ہندوستان میں کئی سو برس کے بعد جو باپارتی نے صحابی ہونے کا دعویٰ کیا وہ محض غلط اور جھوٹ تھا البتہ جنوں میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دیکھنے والے باقی ہوں گے۔ برادر معظم مولوی حاجی بدیع الزمان صاحب مرحوم نے ایک حدیث شاہ سکندر سے روایت کی ہے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنی اور شاہ ولی اللہ صاحب سے بھی ویسا ہی منقول ہے واللہ اعلم۔

۶۷۸: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ مَّعْمُورٍ كَمِثْلِ ۶۷۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

حَدِيثُهُ۔

۶۴۸۱: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے، آپ ﷺ وفات سے ایک مہینہ آگے فرماتے تھے تم مجھ سے قیامت کو پوچھتے ہو قیامت کا علم تو اللہ کو ہے اور میں قسم کھاتا ہوں اللہ تعالیٰ کی کوئی جان نہیں (یعنی آدمیوں میں سے) جس پر سو برس تمام ہوں (آج کی تاریخ سے اور وہ زندہ رہے)۔

۶۴۸۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۴۸۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ بِشَهْرٍ تَسْأَلُونِي عَنِ السَّاعَةِ وَإِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْسِمُ بِاللَّهِ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ تَأْتِي عَلَيْهَا مِائَةُ سَنَةٍ.

۶۴۸۲: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَبْلَ مَوْتِهِ بِشَهْرٍ.

۶۴۸۳: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی وفات سے ایک مہینہ آگے یا کچھ ایسا ہی فرمایا جو جان آج کے دن ہے اس پر سو برس نہ گزریں گے کہ وہ مرجائیں گے عبد الرحمن نے اس کی تفسیر یہ کی کہ عمر گھٹ گئی (ورنہ اگلے لوگ سو برس سے زیادہ بھی جیتے تھے)۔

۶۴۸۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۴۸۳: أَوْ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ ذَلِكَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِشَهْرٍ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ مِمَّنْ نَفْسٌ مَنفُوسَةٌ الْيَوْمَ تَأْتِي عَلَيْهَا مِائَةُ سَنَةٍ وَهِيَ حَيَّةٌ يَوْمَئِذٍ وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ صَاحِبِ السَّقَايَةِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ ذَلِكَ فَسَرَّهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ نَقَضَ الْعُمَرُ.

۶۴۸۴: عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا مِثْلَهُ.

۶۴۸۵: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تبوک سے لوٹے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا قیامت کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سو برس گزرنے پر اس وقت کا کوئی شخص زندہ نہ رہے گا۔

۶۴۸۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَبُوكَ سَأَلُوهُ عَنِ السَّاعَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَأْتِي مِائَةُ سَنَةٍ وَعَلَى الْأَرْضِ نَفْسٌ مَنفُوسَةٌ الْيَوْمَ.

تشریح: پھر اس وقت جتنے لوگ ہیں ان کی قیامت سو برس کے اندر آ جائے گی کیونکہ موت بھی میت کے حق میں قیامت ہے گویا قیامت کبریٰ نہیں اور قیامت کبریٰ کب آئے گی اس کا علم سوا اللہ کے کسی کو نہیں ہے۔

۶۴۸۶: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی شخص سو برس تک نہ جئے گا۔ سالم نے کہا ہم نے اس کا ذکر کیا جابر کے سامنے مراد وہ شخص ہے جو اس دن پیدا ہو چکا ہو تھا (جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ حدیث بیان کی)۔

۶۴۸۶: عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَفْسٍ مَنفُوسَةٍ تَبْلُغُ مِائَةَ سَنَةٍ فَقَالَ سَالِمٌ تَذَاكُرُنَا ذَلِكَ عِنْدَهُ إِنَّمَا هِيَ كُلُّ نَفْسٍ مَخْلُوقَةٍ يَوْمَئِذٍ.

باب: صحابہ رضی اللہ عنہم کو برا کہنا حرام ہے

بَابُ تَحْرِيمِ سَبِّ الصَّحَابَةِ

تشریح صحیح: نووی نے کہا صحابہ کو برا کہنا سخت حرام ہے گو وہ صحابہ ہوں جو لڑائی میں ایک دوسرے کے مقابلہ میں شریک تھے اس لیے کہ وہ مجتہد تھے اس لڑائی کے بارہ میں اور مجتہد کی خطا معاف ہے اور صحابہ کو برا کہنا گناہ کبیرہ ہے۔ ہمارا اور جمہور علماء کا یہ قول ہے کہ جو ایسا کرے اس کو سزا دی جائے پر قتل نہ کیا جائے اور بعض مالکیہ کے نزدیک قتل کیا جائے (ابھی مختصراً)۔

۶۴۸۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ۔

۶۴۸۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت برا کہو میرے اصحاب کو، مت برا کہو میرے اصحاب کو قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر کوئی تم میں احد پہاڑ کے برابر سونا خرچ کرے اللہ تعالیٰ کی راہ میں (تو ان کے مد (سیر بھر) یا آدھے مد کے برابر نہیں ہو سکتا۔

۶۴۸۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَبَيْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ شَيْءٌ فَسَبَّ خَالِدٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسُبُّوا أَحَدًا مِّنْ أَصْحَابِي فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَوْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ۔

۶۴۸۸: ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ خالد بن ولید اور عبدالرحمن بن عوف میں کچھ جھگڑا ہوا تو خالد نے ان کو برا کہا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت برا کہو میرے اصحاب میں سے کسی کو اس لیے کہ اگر کوئی تم میں سے احد پہاڑ کے برابر سونا صرف کرے تو ان کے مد یا آدھے مد کے برابر نہیں ہو سکتا۔

تشریح صحیح: کیونکہ انہوں نے ایسے وقت پر صرف کیا جب نہایت ضرورت تھی اور دین کی جڑ ان کی تائید سے قائم ہوئی ان کا احسان قیامت تک ہر مسلمان پر ہے۔ حدیث سے معلوم ہوا کہ کوئی ولی یا بزرگ یا پیر ادنیٰ صحابی کے مرتبے تک نہیں پہنچ سکتا۔

۶۴۸۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ جَرِيرٍ وَآبِي مُعَاوِيَةَ بِمِثْلِي حَدِيثَهُمَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ وَوَكَيْعٍ ذِكْرُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَخَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ۔

۶۴۸۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

باب: اولیس قرنی رضی اللہ عنہ کی فضیلت

بَابُ مَنْ فَضَائِلِ أُولَئِیْنَ الْقُرْنِیِّ

تشریح صحیح: ان کا نام اولیس بن عامر ہے یا اولیس بن ماکو یا اولیس بن عمرو۔ کنیت ان کی ابو عمرو تھی صفین کی جنگ میں مارے گئے اور قرنی منسوب ہے قرن کی طرف۔ بنی قرن ایک شاخ ہے مرادی اور یہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ مبارک میں موجود تھے اور اسلام لا چکے تھے پر آپ ﷺ کی صحبت سے شرف نہیں ہوئے اس لیے تابعین میں ان کا شمار ہے اور ان کا درجہ تمام تابعین سے افضل ہے۔

۶۴۹۰: عَنْ أُسَیْرِ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ أَهْلَ الْكُوفَةِ وَفَدُّوا إِلَى عُمَرَ وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِّمَّنْ كَانَ يَسْخَرُ بِأُولَئِیْنَ فَقَالَ عُمَرُ هَلْ هَلْهُنَا أَحَدٌ مِنَ الْقُرْنِیِّیْنَ

۶۴۹۰: اسیر بن جابر سے روایت ہے کہ کوفہ کے لوگ حضرت عمرؓ کے پاس آئے ان میں ایک شخص تھا جو اولیسؓ سے ٹھٹھا کیا کرتا (کیونکہ وہ نہیں جانتا تھا کہ یہ اولیاء اللہ میں سے ہیں اور اولیس اپنا حال چھپاتے تھے۔ نووی نے کہا عارفوں

کا یہی طریقہ ہے) حضرت عمرؓ نے کہا یہاں قرن کا بھی کوئی آدمی ہے وہ شخص آیا تب حضرت عمرؓ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تمہارے پاس ایک شخص آئے گا یمن سے اس کا نام اولیس ہے اور وہ یمن میں کسی کو نہ چھوڑے گا (اپنے عزیزوں میں سے) سو اپنی ماں کے اس کو (برص) کی سفیدی ہوگئی تھی تو اس نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی۔ اللہ نے دور کردی وہ سفیدی اس کے بدن سے مگر ایک دینار یا درہم برابر باقی ہے جو کوئی تم میں سے اس کو ملے تو اپنے لیے دعا کرائے اس سے۔

۶۳۹۱: حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے بہتر تابعین میں سے ایک شخص ہے جس کو اولیس کہتے ہیں اس کی ایک ماں ہے اور اس کو ایک سفیدی تھی تم اس سے کہنا کہ تمہارے لیے دعا کرے۔

۶۳۹۲: اسیر بن جابرؓ سے روایت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس جب یمن سے مدد کے لوگ آتے (یعنی وہ لوگ جو ہر ملک سے اسلام کے لشکر کی مدد کے لیے آتے ہیں جہاد کرنے کے لیے) تو وہ ان سے پوچھتے تم میں اولیس بن عامر بھی کوئی شخص ہے یہاں تک کہ حضرت عمرؓ خود اولیس کے پاس آئے اور پوچھا کہ تمہارا نام اولیس بن عامر ہے؟ انہوں نے کہا ہاں۔ حضرت عمرؓ نے کہا تم مراد قبیلہ سے ہو انہوں نے کہا ہاں۔ پوچھا قرن میں سے ہو انہوں نے کہا ہاں۔ پوچھا تم کو برص تھا وہ اچھا ہو گیا مگر درم برابر باقی ہے؟ انہوں نے کہا ہاں۔ پوچھا تمہاری ماں ہے۔ انہوں نے کہا ہاں تب حضرت عمرؓ نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے تمہارے پاس اولیس بن عامر آئے گا یمن والوں کی کمکی فوج کے ساتھ وہ مراد قبیلہ کا ہے جو شاخ ہے قرن کی۔ اس کو برص تھا وہ اچھا ہو گیا مگر درم برابر باقی ہے۔ اس کی ایک ماں ہے اس کا یہ حال ہے کہ اگر اللہ کے بھروسے پر قسم کھا بیٹھے تو اللہ اس کو سچا کرے۔ پھر اگر تجھ سے ہو سکے اس سے تو دعا کرا اپنے لیے تو دعا کرا میرے لیے۔ اولیس نے حضرت عمرؓ کے لیے دعا کی بخشش کی۔ حضرت عمرؓ نے ان سے پوچھا تم کہاں جانا چاہتے ہو انہوں نے کہا کوفہ میں۔ حضرت عمرؓ نے کہا میں ایک خطم کو لکھ دوں کوفہ کے حاکم کے نام انہوں نے کہا مجھے خاکساروں میں رہنا اچھا معلوم ہوتا ہے جب دوسرا

فَجَاءَ ذَلِكَ الرَّجُلُ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ إِنَّ رَجُلًا يَا نَيْكُمُ مِنَ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ لَا يَدْعُ بِالْيَمَنِ غَيْرَ أُمِّ لَهُ قَدْ كَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَلَدَعَا اللَّهَ فَأَذْهَبَ عَنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوْ الدِّرْهِمِ فَمَنْ لَقِيَهِ مِنْكُمْ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ۔

۶۴۹۱: عَنْ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ خَيْرَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَمَرَّوهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ۔

۶۴۹۲: عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ أَمَدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَلَهُمْ أَفِيكُمْ أُوَيْسُ ابْنُ عَامِرٍ حَتَّى أَتَى عَلَى أُوَيْسٍ فَقَالَ أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ مِنْ مُرَادٍ تُمْ مِنْ قَرْنٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكَانَ بِكَ بَرَصٌ فَبَرَأْتُ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهِمٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ لَكَ وَالِدَةٌ قَالَ نَعَمْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ ابْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمَدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ تُمْ مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهِمٍ لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرَأَ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ فَاسْتَغْفِرُ لِي فَاسْتَغْفَرَ لَهُ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ابْنُ تَرِيدُ قَالَ الْكُوفَةُ قَالَ إِلَّا أَكْتُبُ لَكَ إِلَى عَامِلِهَا قَالَ أَكُونُ فِي غَيْرِ آءِ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيَّ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ حَجَّ رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِهِمْ فَوَافَقَ عُمَرَ فَسَأَلَهُ عَنْ أُوَيْسٍ قَالَ تَرَكْنَاهُ رَتَّ الْبَيْتِ قَلِيلَ الْمَتَاعِ قَالَ سَمِعْتُ

سال آیا تو ایک شخص نے کوفہ کے رئیسوں میں حج کیا۔ وہ حضرت عمرؓ سے ملا۔ حضرت عمرؓ نے اس سے اولیس کا حال پوچھا۔ وہ بولا میں نے اولیس کو اس حال میں چھوڑا کہ ان کے گھر میں اسباب کم تھا اور وہ تنگ تھے (خریج سے) حضرت عمرؓ نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے اولیس بن عامر تمہارے پاس آئے گا یمن والوں کے امدادی لشکر کے ساتھ وہ مراد میں سے ہے۔ پھر قرن میں سے اس کو برص تھا وہ اچھا ہو گیا صرف درم برابر باقی ہے اس کی ایک ماں تھی جس کے ساتھ وہ نیکی کرتا ہے اگر اللہ پر قسم کھائے تو اللہ اس کو سچا کرے پھر اگر تجھ سے ہو سکے کہ وہ دعا کرے تیرے لیے تو دعا کر اس سے۔ وہ شخص یہ سن کر اولیس کے پاس آیا اور کہنے لگا میرے لیے دعا کرو۔ اولیس نے کہا تو ابھی نیک سفر کر کے آرہا ہے (یعنی حج سے) میرے لیے دعا کر۔ پھر وہ شخص بولا میرے لئے دعا کرو اولیس نے یہی جواب دیا پھر پوچھا تو حضرت عمرؓ سے ملا وہ شخص بولا ہاں ملا۔ اولیس نے اس کے لئے دعا کی۔ اس وقت لوگ اولیس کا درجہ سمجھے وہاں سے سیدھے چلے۔ اسیر نے کہا ان کا لباس ایک چادر تھا جب کوئی آدمی ان کو دیکھتا تو کہا اولیسؓ کے پاس یہ چادر کہاں سے آئی۔

باب: مصر والوں کا بیان

۶۴۹۳: ابو ذرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم فتح کرو گے ایک ملک کو جہاں قیراط کاروان ہوگا (قیراط ایک ٹکڑا ہے درم اور دینار کا اور مصر میں اس کاروان بہت تھا) وہاں کے لوگوں سے بھلائی کرنا کیونکہ ان کا حق ہے تم پر اور ان کا ناتا بھی ہے تم سے (اس لیے کہ حضرت باجرہ اسلم علیہ السلام کی ماں مصر کی تھیں اور وہ ماں ہیں عرب کی) جب تم دو شخصوں کو وہاں دیکھو ایک اینٹ کی جگہ پر لڑتے ہوئے تو وہاں سے بھاگو۔ پھر ابو ذرؓ نے دیکھا کہ ربیعہ اور عبدالرحمن بن شرییل ایک اینٹ کی جگہ پر لڑ رہے ہیں تو ابو ذرؓ وہاں سے نکل گئے۔

۶۴۹۴: وہی مضمون ہے۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ان سے دامادی کا بھی رشتہ ہے (وہ رشتہ یہ تھا کہ حضرت ابراہیم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے صاحب زادہ کی ماں ماریہ مصر کی تھیں۔)

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمْدَادٍ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قُرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ لَهُ وَالِدَةٌ بِهَا بَرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ فَاتَى أُوَيْسًا فَقَالَ اسْتَغْفِرْ لِي قَالَ أَنْتَ أَحَدْتُ عَهْدًا بِسَفَرٍ صَالِحٍ فَاسْتَغْفِرْ لِي قَالَ اسْتَغْفِرْ لِي فَاسْتَغْفِرْ لِي قَالَ لَقِيتُ عُمَرَ قَالَ نَعَمْ فَاسْتَغْفِرْ لَهُ فَقَطِنَ لَهُ النَّاسُ فَأَنْطَلَقَ عَلَى وَجْهِهِ قَالَ أُسِيرٌ وَ كَسَوْتُهُ بُرْدَةً فَكَانَ كَلِمًا رَأَى إِنْسَانٌ قَالَ مِنْ أَيْنَ لَا أُوَيْسَ هَذِهِ الْبُرْدَةُ.

بَابُ وَصِيَّةِ النَّبِيِّ ﷺ بِأَهْلِ مِصْرَ

۶۴۹۳: عَنْ أَبِي ذَرٍّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ أَرْضًا يُذَكَّرُ فِيهَا الْقِيرَاطُ فَاسْتَوْصُوا بِأَهْلِهَا خَيْرًا فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا فَإِذَا رَأَيْتُمْ رَجُلَيْنِ يَخْتَلِفَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَاخْرُجْ مِنْهَا قَالَ قَمَرٌ بَرَبِيعَةَ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِي شَرْحِبِيلَ ابْنِ حَسَنَةَ يَتَنَازَعَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَخَرَجَ مِنْهَا.

۶۴۹۴: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْقِيرَاطُ فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَاحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَ

رَحِمًا أَوْ قَالَ ذِمَّةً وَ صِهْرًا فَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلَيْنِ
يَخْتَصِمَانِ فِيهَا فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَأَخْرُجْ مِنْهَا قَالَ
قَرَأْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ شُرَحْبِيلَ بْنِ حَسَنَةَ وَ أَخَاهُ
رَبِيعَةَ يَخْتَصِمَانِ فِي مَوْضِعٍ لَبَنَةٍ فَأَخْرَجْتُ مِنْهَا۔

باب: فضل اہل عمان

باب: عمان والوں کی فضیلت

تشریح ۱ عمان ایک شہر ہے بحرین کا۔

۶۴۹۵: عَنْ أَبِي بَرزَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا إِلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ
الْعَرَبِ فَسَبَّوهُ وَ ضَرَبُوهُ فَجَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّ أَهْلَ عُمَانَ أَتَيْتَ مَا
سَبُّوكَ وَلَا ضَرَبُوكَ۔

۶۴۹۵: ابو بزرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو بھیجا عرب کے کسی قبیلہ کی طرف ان لوگوں نے اس کو برا کہا اور مارا۔ وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور یہ حال بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر تو عمان والوں کے پاس جاتا تو وہ تجھے برا نہ کہتے نہ مارتے (کیونکہ وہاں کے لوگ اچھے ہیں)۔

باب: ذکر کذاب ثقیف و مبیرھا

باب: ثقیف کے جھوٹے اور ہلا کو کا بیان

تشریح ۲ ثقیف ایک قبیلہ ہے مشہور عرب میں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ اس میں ایک کذاب پیدا ہوگا۔ یعنی جھوٹا وہ مختار بن ابی عبید ثقیفی تھا جس نے نبوت تک کاذب دعویٰ کیا اور معلوم نہیں کیا کیا جھوٹ بنائے۔ پہلے پہل اس مختار نے اچھے کام کئے اور ابن زیاد بد نہاد اور شمر ابن سعد اور قتالین حضرت حسینؑ سے عوض لیا۔ آخر میں خراب ہو گیا۔ آخر مصعبؓ بن زبیر کے مقابلہ میں مارا گیا۔ دوسرا ہلا کو یعنی لوگوں کو مارنے والا وہ حجاج بن یوسف ثقیفی تھا۔ اس مردود نے وہ ظلم کیا کہ معاذ اللہ ہزاروں ناحق قتل کیا، مکہ معظمہ کی بے حرمتی کی، ابن زبیر کو شہید کیا۔

۶۴۹۶: ابونوفل سے روایت ہے کہ میں نے عبداللہ بن زبیر کو مدینہ کی گھائی پر دیکھا (یعنی مکہ کا وہ ناکہ جو مدینہ کی راہ ہے) قریش کے لوگ ان پر سے گزرتے تھے اور لوگ بھی (ان کو حجاج نے سولی دیکر اسی پر رہنے دیا تھا) یہاں تک کہ عبداللہ بن عمرؓ بھی ان پر سے نکلے وہاں کھڑے ہوئے اور السلام علیک ابا حنیب (ابو حنیب کنیت ہے عبداللہ بن زبیر کی خبیب ان کے بڑے بیٹے تھے اور ابو بکر اور ابو بکر بھی ان کی کنیت ہے) السلام علیک ابا حنیب (اس سے معلوم ہوا کہ میت کو تین بار سلام کرنا مستحب ہے) قسم اللہ کی میں تو تم کو منع کرتا تھا اس سے قسم اللہ کی میں تو تم کو منع کرتا تھا اس سے (یعنی خلافت اور حکومت اختیار کرنے سے) قسم اللہ کی میں

۶۴۹۶: عَنْ أَبِي نُوفَلٍ رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ
عَلَى عَقْبَةِ الْمَدِينَةِ قَالَ فَجَعَلْتُ قُرَيْشُ تَمَرٌ
عَلَيْهِ وَالنَّاسُ حَتَّى مَرَّ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ
فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أبا حَنِيبٍ
السَّلَامُ عَلَيْكَ أبا حَنِيبٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ أبا
حَنِيبٍ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَنُهَاكَ عَنْ هَذَا أَمَا
وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَنُهَاكَ عَنْ هَذَا أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ
كُنْتُ أَنُهَاكَ عَنْ هَذَا أَمَا وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ مَا
عَلِمْتُ صَوًّا مَا قَوَّامًا وَ صَوْلًا لِلرَّحِمِ أَمَا وَاللَّهِ

جہاں تک جانتا ہوں تم روزہ رکھنے والے اور رات کو عبادت کرنے والے اور ناتے کو جوڑنے والے تھے۔ قسم اللہ کی وہ گرو جس کے برے تم ہو وہ عمدہ گروہ ہے (یہ انہوں نے برعکس کہا بطریق طنز کے یعنی برا گروہ ہے اور ایک روایت میں صاف ہے کہ وہ برا گروہ ہے یہ خبر عبد اللہ بن عمر کی حجاج کو پہنچی۔ اس نے ان کو سولی پر اترا لیا اور یہود کے مقبرہ میں پھینکوا دیا (اور یہ نہ سمجھا کہ اس سے کیا ہوتا ہے انسان کہیں بھی گرے پر اس کے اعمال اچھے ہونا ضروری ہے) پھر حجاج نے ان کی ماں اسماء بن ابی بکرؓ کو بلا بھیجا انہوں نے حجاج کے پاس آنے سے انکار کیا۔ حجاج نے پھر بلا بھیجا اور کہا تم آتی ہو تو آؤ ورنہ میں ایسے شخص کو بھیجوں گا جو تمہارا چونڈا پکڑ کر لائے (اللہ سمجھے اس مردود سے جس نے ابو بکر صدیقؓ کی بیٹی اور حضرت عائشہؓ کی بہن سے ایسی بے ادبی کی) انہوں نے جب بھی آنے سے انکار کیا اور کہا قسم اللہ کی میں تیرے پاس نہ آؤں گی جب تک تو میرے پاس اس کو نہ بھیجے جو میرے بال کھینچتا ہوا مجھ کو لائے۔ آخر حجاج نے کہا میری جوتیاں لاؤ اور جوتیاں پہن کر اکڑتا ہوا چلا یہاں تک کہ اسماء کے پاس پہنچا اور کہنے لگا تم نے دیکھا قسم اللہ کی میں نے کیا کیا اللہ تعالیٰ کے دشمن سے (یہ حجاج نے اپنے اعتقاد کے موافق عبد اللہ بن زبیر کو کہا ورنہ وہ مردود خود خدا کا دشمن تھا) اسماء نے کہا میں نے دیکھا تو نے عبد اللہ بن زبیر کی دنیا بگاڑ دی اور اس نے تیری آخرت بگاڑ دی۔ میں نے سنا ہے تو عبد اللہ بن زبیر کو کہتا تھا دو کمر بند والی کا بیٹا۔ بے شک قسم اللہ کی میں دو کمر بند والی ہوں۔ ایک کمر بند میں تو رسول اللہ ﷺ اور ابو بکرؓ کا کھانا اٹھاتی تھی کہ جانور اس کو کھانہ لیس اور ایک کمر بند وہ تھا جو عورت کو درکار ہے (اسماءؓ نے اپنے کمر بند کو پھاڑ کر اس کے دو ٹکڑے کر لیے تھے۔ ایک سے تو کمر بند باندھتی تھیں اور دوسرے کا دسترخوان بنایا تھا رسول اللہ ﷺ اور ابو بکرؓ کے لیے تو یہ فضیلت تھی اسماءؓ کی جس کو حجاج مردود عیب سمجھتا تھا اور عبد اللہ بن زبیر کو ذلیل کرنے کے لیے ان کو دو کمر بند والی کا بیٹا کہتا تھا) تو خبر دار رہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے بیان کیا تھا کہ ثقیف میں ایک جھوٹا پیدا ہوگا اور ایک ہلا کو تو جھوٹے کو تو ہم نے دیکھ لیا اور ہلا کو میں نہیں سمجھتی سوا تیرے کسی کو۔ یہ سن کر حجاج کھڑا ہوا اور اسماءؓ کو کچھ جواب نہ دیا۔

لَأُمَّةٌ أَنْتَ أَشْرُهَا لَأُمَّةٌ خَيْرٌ ثُمَّ نَفَذَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ قَبْلَهُ الْحَجَّاجَ مَوْفُقَ عَبْدِ اللَّهِ وَ قَوْلُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَأَنْزَلَ عَنْ جِدْعِهِ فَأَلْقَى فِي قَبْرِ الْيَهُودِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى أُمِّهِ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ فَأَبَتْ أَنْ تَأْتِيَهُ فَأَعَادَ عَلَيْهَا الرَّسُولَ لَتَأْتِيَنِي أَوْ لَا بُعْثَنَّا إِلَيْكَ مَنْ يَسْحَبُكَ بِقُرُونِكَ قَالَ فَأَبَتْ وَ قَالَتْ وَاللَّهِ لَا إِلَيْكَ حَتَّى تَبْعَنَ إِلَيَّ مَنْ يَسْحَبُنِي بِقُرُونِي قَالَ فَقَالَ أَرُونِي سَبْتِي فَأَخَذَ نَعْلَيْهِ ثُمَّ انْطَلَقَ يَتَوَدَّفُ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَالَ كَيْفَ رَأَيْتِنِي صَنَعْتُ بَعْدَؤَ اللَّهِ قَالَتْ رَأَيْتُكَ أَفْسَدْتَ عَلَيْهِ دُنْيَاهُ وَ أَفْسَدَ عَلَيْكَ آخِرَتَكَ بَلَّغْنِي أَنَّكَ تَقُولُ يَا لَهُ ابْنُ ذَاتِ النِّطَاقَيْنِ أَنَا وَاللَّهِ ذَاتِ النِّطَاقَيْنِ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكُنْتُ أَرْفَعُ بِهِ طَعَامَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ طَعَامَ أَبِي بَكْرٍ مِنَ الدَّوَابِّ وَ أَمَّا الْآخَرُ فَنِطَاقُ الْمَرْأَةِ الَّتِي لَا تَسْتَعْنِي عَنْهُ أَمَّا إِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا أَنَّ فِي ثَقِيفٍ كَذَّابًا وَ مُبِيرًا فَأَمَّا الْكَذَّابُ فَرَأَيْنَاهُ وَ أَمَّا الْمُبِيرُ فَلَا إِخْلَاكَ إِلَّا إِيَّاهُ قَالَ فَقَامَ عَنْهَا وَ لَمْ يَرِاجِعْهَا۔

تشریح میں تو تم کو منع کرتا تھا اس سے یعنی خلافت اور حکومت کے اختیار کرنے سے اور جھگڑے کرنے سے لیکن تم نے نہ مانا اور اس کا یہ نتیجہ ہوا کہ مارے گئے۔ سراج الوہاج میں ہے کہ اس حدیث سے سماع موٹی اور ان کا شعور ثابت ہوتا ہے ورنہ یہ خطاب بیکار ہوگا۔

میں جہاں تک جانتا ہوں تم روزہ رکھنے والے اور رات کو عبادت کرنے والے اور ناتے کو جوڑنے والے تھے نووی نے کہا عبد اللہ بن عمر نے عبد اللہ بن زبیر کی تعریف بیان کی اور حجاج کے ظلم سے خوف نہیں کیا۔ اس میں عبد اللہ بن عمر کی بھی منقبت نکلی اور غرض عبد اللہ بن عمر کی یہ تھی کہ حجاج نے جو برائیاں عبد اللہ بن زبیر کی مشہور کی ہیں وہ غلط ہیں اور لوگوں پر ان کی فضیلت ظاہر کی اور اہل حق کا مذہب یہی ہے کہ عبد اللہ بن زبیر مظلوم تھے اور حجاج اور اس کے رفقاء ظالم اور باغی تھے اور اس سے یہ بھی نکلا کہ بعض اہل تاریخ جو کہتے ہیں کہ عبد اللہ بن زبیر بخیل تھے یہ غلط ہے کتاب الایجاد میں ان کو بخیل لکھا ہے۔

باب: فارس والوں کی فضیلت

۶۳۹۷: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر دین ثریا پر ہوتا (ثریا پروین کو کہتے ہیں یعنی وہ چھوٹے چھوٹے تارے جو گچھے کی طرح معلوم ہوتے ہیں زمین سے نہایت دور ہیں ان کے بعد کا اندازہ براہین ہندسہ سے بھی نہیں ہو سکتا) تو یہی فارس کا ایک آدمی اسے لے جاتا یا لے لیتا۔

۶۳۹۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بیٹھے تھے۔ اتنے میں سورہ جمعہ اتری جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ آیت پڑھی وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ یعنی پاک ہے وہ اللہ جس نے پیغمبر بھیجا عرب کی طرف اور اوروں کی طرف جو ابھی عرب سے نہیں ملے ایک شخص نے پوچھا یہ لوگ کون ہیں جو عرب کے سوا ہیں یا رسول اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو جواب نہ دیا یہاں تک کہ اس نے ایک بار یا دو بار یا تین بار پوچھا اس وقت ہم لوگوں میں سلمان فارسی بھی بیٹھے ہوئے تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ ان پر رکھا اور فرمایا اگر ایمان ثریا پر ہوتا تو بھی ان کی قوم میں سے کچھ لوگ اس تک پہنچ جاتے۔

باب: فضل فارس

۶۴۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ الدِّينُ عِنْدَ الثُّرَيَّا لَذَهَبَ بِهِ رَجُلٌ مِّنْ فَارِسٍ أَوْ قَالَ مِنْ أَبْنَاءِ فَارِسَ حَتَّى لَيِّنَّا وَلَهُ۔

۶۴۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْجُمُعَةِ فَلَمَّا قُرَأَ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ قَالَ مَنْ هَؤُلَاءِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمْ يُرَاجِعْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى سَأَلَهُ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ وَفِينَا سَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ قَالَ فَوَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى سَلْمَانَ ثُمَّ قَالَ لَوْ كَانَ الْإِيمَانُ عِنْدَ الثُّرَيَّا لَنَالَهُ رِجَالٌ مِّنْ هَؤُلَاءِ۔

تشریح سراج الوہاج میں ہے کہ بعض حنفیہ نے اس حدیث سے اپنے امام ابو حنیفہ نعمان بن ثابت کو فی رحمۃ اللہ علیہ کی فضیلت پر استدلال کیا ہے اور یہ استدلال ضعیف ہے اس لیے کہ حدیث میں اہل فارس کی فضیلت مذکور ہے یعنی سلمان رضی اللہ عنہ کی قوم کی اور امام صاحب کی اصل کابل سے ہے اور کابل بلاد فارس نہیں ہے۔ علاوہ اس کے حدیث میں رجال کا لفظ مذکور ہے جو صیغہ جمع ہے البتہ اس حدیث میں فضیلت ہے ائمہ حدیث کے جیسے بخاری اور مسلم وغیرہما رحمہما اللہ کیونکہ اکثر ائمہ حدیث اہل عجم سے ہیں اور انہوں نے تکلیف اٹھائی ایک ایک حدیث کے حاصل کرنے میں مہینوں کی راہ کا سفر کرنے کی گویا دین کو انہوں نے نریا سے لیا جو زمین سے نہایت دور ہے اور فقہاء اور اہل الرائے۔ میں سے کسی نے سنت کے حاصل کرنے کے لیے اتنی مشقت نہیں اٹھائی۔ پس اس حدیث کا مصداق اگر اللہ چاہے ائمہ حدیث ہیں اور جماعت سنت سلف اور خلف راضی ہو اللہ ان سے انتہی۔

باب: آدمیوں کی مثال اونٹوں

کے ساتھ

بَابُ قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسُ

كَأَبِلٍ مِائَةٍ لَا تَجِدُ فِيهَا رَاحِلَةً

۶۴۹۹: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم آدمیوں کو ایسا پاتے ہو جیسے اونٹ کہ سو اونٹوں میں ایک بھی چالاک عمدہ سواری کے قابل نہیں ملتا (اسی طرح عمدہ مہذب عاقل نیک، نیک، بخت خوش اخلاق یا صالح پرہیزگار یا موحد دیندار سو آدمیوں میں ایک آدمی بھی نظر نہیں آتا۔)

۶۴۹۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجِدُونَ النَّاسَ كَأَبِلٍ مِائَةٍ لَا يَجِدُ الرَّجُلُ فِيهَا رَاحِلَةً۔

كِتَابُ الْبِرِّ وَالصَّلَةِ وَالْأَدَبِ

نیکی اور سلوک اور ادب کے مسائل

۶۵۰۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ایک شخص آیا رسول اللہ ﷺ کے پاس اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ سب لوگوں میں کس کا زیادہ حق ہے مجھ پر سلوک کرنے کے لیے۔ آپ نے فرمایا تیری ماں کا۔ وہ بولا پھر کون؟ فرمایا تیری ماں کا۔ وہ بولا پھر کون؟ فرمایا تیری ماں کا وہ بولا پھر کون فرمایا تیرے باپ کا۔ (آپ نے ماں کو مقدم کیا اس لیے کہ ماں بچہ کے ساتھ بہت محنت کرتی ہے حمل نومینے پھر جتنا پھر دودھ پلانا پھر پالنا بیماری دکھ میں خبر لینا (حارث محاسبی نے کہا) جماع کیا ہے علماء نے کہ ماں مقدم ہے باپ پر نیک سلوک کرنے میں اور بعضوں نے دونوں کو برابر کہا ہے اور صواب ماں کی تقدیم ہے۔)

۶۵۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي قَالَ أُمُّكَ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ أُمُّكَ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ ثُمَّ أَبُوكَ وَفِي حَدِيثٍ قَصِيَّةٍ مَنْ أَحَقُّ بِحُسْنِ صَحَابَتِي وَلَمْ يَذْكُرِ النَّاسُ۔

تشریح: نووی رحمہ اللہ نے کہا سلوک کرنے میں ناتے داروں کی ترتیب یہ ہے: پہلے ماں پھر باپ پھر اولاد پھر دادا، نانا، دادی، نانی پھر بھائی بہن پھر اور محرم جیسے چچا، پھوپھی، ماموں، خالہ اور نزدیک مقدم ہے بعد پر اور حقیقی مقدم ہے۔ علاقائی اور اخلاقی پر پھر وہ ناتے والا جو محرم نہیں جیسے چچا کا بیٹائی ماموں کی اولاد پھر نکاحی رشتہ والے پھر غلام پھر ہمسائے۔ انتہی

۶۵۰۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایک شخص نے پوچھا کون زیادہ حق دار ہے نیک سلوک کرنے کا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ماں پھر ماں پھر ماں پھر باپ پھر جو قریب ہو قریب ہو۔

۶۵۰۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ الصَّحَابَةِ قَالَ أُمُّكَ ثُمَّ أُمُّكَ ثُمَّ أَبَاكَ ثُمَّ أَدْنَاكَ ثُمَّ أَدْنَاكَ۔

۶۵۰۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے وہ شخص بولا اچھا آپ کے باپ کی قسم آپ کو خبر پہنچے گی (نووی نے کہا باپ کی قسم سے قسم کھانا مقصود نہیں ہے بلکہ یہ ایک کلمہ ہے جو عادتاً زبان پر جاری ہوتا ہے۔)

۶۵۰۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمَثَلِ جَرِيرٍ وَزَادَ فَقَالَ نَعَمْ وَابْنُكَ لَنَبَّانٍ۔

۶۵۰۳: ترجمہ وہی ہے جو اوچو گزرا۔

۶۵۰۳: عَنْ ابْنِ شُرَيْمَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثٍ وَهَيْبٍ مِنْ أَبَوَيْهِ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ ابْنِ

طَلَحَةَ أَتَى النَّاسَ أَحَقُّ مِنِّي بِحُسْنِ الصُّحْبَةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

۶۵۰۴: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے کہ ایک شخص آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور اجازت چاہی آپ ﷺ سے جہاد پر جانے کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا تیرے ماں باپ زندہ ہیں وہ بولا ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو ان ہی میں جہاد کر۔

۶۵۰۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْذِنُهُ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ أَحَقُّ وَالدَّاءِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ۔

تشریح: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو انہی میں جہاد کر یعنی انہی کی خدمت کر۔ نووی نے کہا اس حدیث سے والدین کی خدمت کی بڑی فضیلت نکلی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ جہاد پر مقدم ہے۔ علماء نے کہا یہ اس حالت میں ہے جب والدین مسلمان ہوں اور جو کافر ہوں تو جہاد کے لیے ان سے اجازت لینا ضروری نہیں ہے۔ اسی طرح جس حالت میں کافر سامنے آجائیں اس وقت بھی اجازت ضروری نہیں ہے۔

۶۵۰۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۰۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ وَ ابْنِ الْعَاصِ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ قَالَ مُسْلِمٌ أَبُو الْعَبَّاسِ اسْمُهُ السَّائِبُ ابْنُ قُرُوحٍ الْمَكِّيُّ۔

۶۵۰۶: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۵۰۶: عَنْ حَبِيبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۵۰۷: عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے روایت ہے کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا میں آپ ﷺ سے بیعت کرتا ہوں ہجرت اور جہاد پر اللہ سے اس کا ثواب چاہتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تیرے ماں باپ میں سے کوئی زندہ ہے۔ وہ بولا دونوں زندہ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو اللہ سے ثواب چاہتا ہے۔ وہ بولا ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو لوٹ جا اپنے ماں باپ کے پاس اور نیک سلوک کر ان سے۔

۶۵۰۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ وَ ابْنِ الْعَاصِ قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبَايَعُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَ الْجِهَادِ أَتَبْغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ قَالَ فَهَلْ مِنْ وَ الدِّينِ أَحَدٌ حَتَّى قَالَ نَعَمْ بَلْ كِلَاهُمَا قَالَ فَتَبْغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَارْجِعْ إِلَى وَ الدِّينِ فَاحْسِنْ صُحْبَهُمَا۔

باب: نفل نماز پر والدین کی

اطاعت مقدم ہے

۶۵۰۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ جرتج (ایک عابد تھا بنی اسرائیل میں) عبادت کر رہا تھا عبادت خانہ میں۔ اتنے میں اس کی ماں آئی۔ حمید نے کہا ابو رافع نے بیان کیا ابو ہریرہؓ نے جیسے بیان کیا جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرے ماں باپ میں سے کوئی زندہ ہے۔ وہ بولا ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو اللہ سے ثواب چاہتا ہے۔ وہ بولا ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو لوٹ جا اپنے ماں باپ کے پاس اور نیک سلوک کر ان سے۔

باب: تقدیم برّ الوالدین علی التطوع

بالصلوة وغيرها

۶۵۰۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ جُرَيْجٌ يَتَعَبَّدُ فِي صَوْمَةٍ فَجَاءَتْهُ أُمُّهُ قَالَ حَمِيدٌ فَوَصَفَ لَنَا أَبُو رَافِعٍ صِفَةَ أَبِي هُرَيْرَةَ لَصِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّهُ حِينَ دَعَتْهُ كَيْفَ
 جَعَلَتْ كَفَّهَا فَوْقَ حَاجِبِهَا ثُمَّ رَفَعَتْ رَأْسَهَا إِلَيْهِ
 تَدْعُوهُ فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ أَنَا أُمُّكَ فَكَلِّمْنِي
 فَصَادَفْتُهُ يُصَلِّي فَقَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي
 فَأَخْتَارَ صَلَوَتَهُ فَرَجَعْتُ ثُمَّ عَادْتُ فِي الثَّانِيَةِ
 فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ أَنَا أُمُّكَ فَكَلِّمْنِي قَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي
 وَصَلَاتِي فَأَخْتَارَ صَلَوَتَهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا
 جُرَيْجٌ وَهُوَ ابْنِي وَإِنِّي كَلَّمْتُهُ فَأَبَى أَنْ يُكَلِّمَنِي
 اللَّهُمَّ فَلَا تَبِمَتُهُ حَتَّى تَرِيَهُ الْمُؤْمَسَاتِ قَالَ وَلَوْ
 دَعَيْتُ عَلَيْهِ أَنْ يُفْتَنَ لَفُتِنَ قَالَ وَكَانَ رَاعِي ضَانٍ
 يَأْوِي إِلَى دَبْرِهِ قَالَ فَخَرَجَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْقَرْيَةِ
 فَوَقَعَ عَلَيْهَا الرَّاعِي فَحَمَلَتْ فَوَلَدَتْ غَلَامًا
 فَقِيلَ لَهَا مَا هَذَا قَالَتْ مِنْ صَاحِبِ هَذَا الدَّيْرِ
 قَالَ فَجَاءُوا بِقُوسِهِمْ وَمَسَاحِيهِمْ فَنَادَوْهُ
 فَصَادَفُوهُ يُصَلِّي فَلَمْ يُكَلِّمُهُمْ قَالَ فَآخَذُوا
 يَهْدِمُونَ دَبْرَهُ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ نَزَلَ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا
 لَهُ سَلْ هَذِهِ قَالَ فَتَبَسَّمَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَ الصَّبِيِّ
 فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ فَقَالَ أَبِي رَاعِي الضَّانِ فَلَمَّا
 سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْهُ قَالُوا نَبِيُّ مَا هَذَا مِنْ دَبْرِكَ
 بِاللَّذْهَبِ وَالْفِضَّةِ قَالَ لَا وَلَكِنْ أَعِيدُوهُ تُرَابًا
 كَمَا كَانَ ثُمَّ عَلَاهُ.

۶۵۰۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ
 عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ
 وَكَانَ جُرَيْجٌ رَجُلًا عَابِدًا فَاتَّخَذَ صَوْمَعَةً فَكَانَ
 فِيهَا فَاتَتْهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ فَقَالَ
 يَا رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَوَتِهِ

وسلم نے بیان کیا کہ اس کی ماں نے اپنا ہاتھ ابرو پر رکھا اور سر اٹھایا جرج کو
 پکارنے کو تو بولی اے جرج میں تیری ماں ہوں مجھ سے بات کر۔ جرج اس
 وقت نماز میں تھا وہ بولا (اپنے دل میں) یا اللہ! میری ماں پکارتی ہے اور میں
 نماز میں ہوں پھر وہ اپنی نماز میں رہا۔ اس کی ماں لوٹ گئی دوسرے دن پھر آئی
 اور بولی اے جرج! میں تیری ماں ہوں مجھ سے بات کر۔ وہ کہنے لگا اے رب
 میرے میری ماں پکارتی ہے اور میں نماز میں ہوں۔ آخر وہ نماز پڑھے گئے۔
 وہ بولی یا اللہ یہ جرج ہے اور میرا بیٹا ہے میں نے اس سے بات کی لیکن اس
 نے بات کرنے سے انکار کیا۔ یا اللہ مت ماریو اس کو جب تک بدکار عورتوں کو
 نہ دیکھ لے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر وہ دعا کرتی جرج کسی فتنہ میں پڑے
 البتہ پڑ جاتا (پر اس نے صرف اسی قدر دعا کی کہ بدکار عورتوں کو دیکھے) ایک
 چرواہا تھا بھیڑوں کا جو جرج کے عبادت خانہ کے پاس ٹھہرا کرتا تو گاؤں سے
 ایک عورت باہر نکلی۔ وہ چرواہا اس پر چڑھ بیٹھا اس کو پیٹ رہ گیا۔ ایک لڑکا
 جنا۔ لوگوں نے اس سے پوچھا یہ لڑکا کہاں سے لائی۔ وہ بولی اس عبادت خانہ
 میں جو رہتا ہے اس کا لڑکا ہے۔ یہ سن کر (بستی بکے لوگ) اپنی کدالیں اور
 پھاڑے لے کر آئے اور جرج کو آواز دی۔ وہ نماز میں تھا اس نے بات نہ
 کی۔ لوگ اس کا عبادت خانہ گرانے لگے جب اس نے یہ دیکھا تو اترا۔
 لوگوں نے اس سے کہا اس عورت سے پوچھ کیا کہتی ہے۔ جرج ہنسا اور اس نے
 لڑکے کے سر پر ہاتھ پھیرا اور پوچھا تیرا باپ کون ہے؟ وہ بولا میرا باپ بھیڑوں
 کا چرواہا ہے جب لوگوں نے بچہ سے یہ بات سنی تو کہنے لگے جتنا عبادت خانہ
 ہم نے تیرا گرایا ہے وہ سونے اور چاندی سے بنا دیتے ہیں۔ جرج نے کہا نہیں
 مٹی ہی سے درست کر دو جیسا پہلے تھا پھر چڑھ گیا اس کے اوپر۔

۶۵۰۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
 علی وآلہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی لڑکا جھولے میں (یعنی پھنپنے میں) نہیں
 بولا مگر تین لڑکے۔ ایک تو عیسیٰ علیہ السلام، دوسرے جرج کا ساتھی اور
 جرج کا قصہ یہ ہے کہ وہ ایک عابد شخص تھا سو اس نے ایک عبادت خانہ
 بنایا اسی میں رہتا تھا۔ اس کی ماں آئی۔ وہ نماز پڑھ رہا تھا ماں نے پکارا
 او جرج! وہ بولا اے میرے رب ماں پکارتی ہے اور میں نماز میں ہوں

آخر وہ نماز ہی میں رہا۔ اس کی ماں پھر گئی۔ پھر جب دوسرا دن ہوا پھر آئی اور پکارا اور جرتج وہ بولا یا اللہ میری ماں پکارتی ہے اور میں نماز میں ہوں آخر وہ نماز ہی میں رہا۔ اس کی ماں بولی یا اللہ اس کو مت مار یو جب تک چھال عورتوں کا منہ نہ دیکھتے۔ پھر بنی اسرائیل نے جرتج کا اور اس کی عبادت کا چرچا شروع کیا اور بنی اسرائیل میں ایک بدکار عورت تھی جس کی خوبصورتی سے مثال دیتے تھے۔ وہ بولی اگر تم کہو تو میں جرتج کو بلا میں ڈال دوں پھر وہ عورت جرتج کے سامنے گئی لیکن جرتج نے اس کی طرف خیال بھی نہ کیا۔ آخر وہ ایک چرواہے کے پاس آئی جو جرتج کے عبادت خانہ کے پاس ٹھہرا کرتا تھا اور اجازت دی اس کو اپنے سے صحبت کرنے کی۔ اس نے صحبت کی۔ وہ پیٹ سے ہوئی۔ جب بچہ جنا تو بولی کہ یہ بچہ جرتج کا ہے لوگ یہ سن کر جرتج کے پاس آئے اور اس سے کہا اتر اور اس کا عبادت خانہ گرا دیا اور اس کو مارنے لگے۔ وہ بولا کیا ہوا تم کو۔ انہوں نے کہا تو نے زنا کیا اس بدکار عورت سے وہ ایک بچہ بھی جنی ہے تجھ سے۔ جرتج نے کہا وہ بچہ کہاں ہے؟ لوگ اس کو لائے جرتج نے کہا ذرا مجھ کو چھوڑو میں نماز پڑھ لوں۔ پھر نماز پڑھی اور آیا اس بچہ کے پاس اور اس کے پیٹ کو ایک ٹھونس دیا اور بولا اے بچے تیرا باپ کون ہے۔ وہ بولا فلا نا چرواہا ہے۔ یہ سن کر لوگ دوڑے جرتج کی طرف اور اس کو چومنے چاٹنے لگے اور کہنے لگے تیرا عبادت خانہ ہم سونے سے بنا دیتے ہیں۔ وہ بولا نہیں مٹی سے پھر بنا دو جیسا تھا لوگوں نے بنا دیا۔ تیسرا ایک بچہ تھا جو اپنی ماں کا دودھ پی رہا تھا اتنے میں ایک سوار نکلا عمدہ جانور پرستھری پوشاک والا۔ اس کی ماں نے کہا یا اللہ میرے بیٹے کو ایسا کرنا۔ بچے نے یہ سن کر چھاتی چھوڑ دی اور اس سوار کی طرف دیکھا اور کہا یا اللہ مجھ کو ایسا نہ کرنا پھر چھاتی میں جھکا اور دودھ پینے لگا ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا گویا میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھ رہا ہوں اور حضرت اس بچہ کے دودھ پینے کی نقل کرتے تھے اس طرح پر کہ کلمہ کی انگلی اپنے منہ میں ڈال کر چوستے تھے حضرت ﷺ نے فرمایا پھر لوگ ایک لونڈی کو لے کر نکلے جس کو مارتے جاتے تھے اور کہتے تھے

فَانْصَرَفَتْ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعِدِّ وَهُوَ يُصَلِّيُ اَتَتْهُ وَ
هُوَ يُصَلِّيُ فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ فَقَالَ يَا رَبِّ اُمِّي وَ
صَلَوَتِي فاقْبَلْ عَلَيَّ صَلَوَتِهِ فَاَنْصَرَفَتْ فَلَمَّا كَانَ
مِنَ الْعِدِّ اَتَتْهُ فَقَالَتْ يَا جُرَيْجُ فَقَالَ يَا رَبِّ اُمِّي وَ
صَلَوَتِي فاقْبَلْ عَلَيَّ صَلَوَتِهِ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تَمْتُهُ
حَتَّى يَنْظُرَ اِلَى وُجُوهِ الْمُؤْمِسَاتِ فَتَذَاكُرَ بَنُو
اِسْرَائِيلَ جُرَيْجًا وَ عِبَادَتَهُ وَ كَانَتْ امْرَأَةٌ بَغِيٌّ
يَتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا فَقَالَتْ اِنْ شِئْتُمْ لَا فِتْنَتَهُ لَكُمْ قَالَ
فَتَعَرَّضْتُ لَهُ فَلَمْ يَلْتَفِتْ اِلَيْهَا فَاتَتْ رَاعِيًا كَانَ
يَأْوِي اِلَى صَوْمَعَتِهِ فَاَمْكَنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَقَعَ
عَلَيْهَا فَحَمَلَتْ فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَتْ هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ
فَاتَوْهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ وَ هَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ وَ جَعَلُوا
يَضْرِبُونَهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قَالُوا زَيْنَتْ بِهَذِهِ الْبَغِيِّ
فَوَلَدَتْ مِنْكَ فَقَالَ اَيْنَ الصَّبِيِّ فَجَاؤَا بِهِ فَقَالَ
دَعُونِي حَتَّى اُصَلِّيَ فَصَلَّى فَلَمَّا اِنْصَرَفَ اَتَى
الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ يَا غُلَامُ مَنْ اَبُوكَ
قَالَ فُلَانُ الرَّاعِي قَالَ فاقْبَلُوا عَلَيَّ جُرَيْجٍ
يَقْبَلُونَهُ وَ يَتَمَسَّحُونَ بِهِ قَالُوا نَبِيُّ لَكَ
صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ لَا اُعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ
كَمَا كَانَتْ فَفَعَلُوا وَ بَيْنَ صَبِيٍّ يَرْضَعُ مِنْ اُمِّهِ
فَمَرَّ رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَيَّ ذَابَّةً فَارِهَةً وَ شَارِقَةً
حَسَنَةً فَقَالَتْ اُمُّهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا
فَتَرَكَ الثَّدْيَ وَ اَقْبَلَ اِلَيْهِ فَنَظَرَ اِلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا
تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ ثُمَّ اَقْبَلَ عَلَيَّ ثَدْيِهِ فَجَعَلَ يَرْضَعُ
قَالَ فَكَانَتِي اَنْظُرُ اِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَ هُوَ يَحْكِي اِرْتِضَاعَهُ بِاصْبَعِهِ السَّبَابَةِ
فِي فَمِهِ فَجَعَلَ يَمْصُهَا قَالَ وَ مَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَ هُمْ

تو نے زنا کرایا اور چوری کی۔ وہ کہتی تھی کہ اللہ مجھے کفایت کرتا ہے اور وہی میرا وکیل ہے بچہ کی ماں بولی یا اللہ میرے بچہ کو اس لونڈی کی طرح نہ کچھو یہ سن کر بچہ نے دودھ پینا چھوڑ دیا اور اس لونڈی کی طرف دیکھا اور کہنے لگا یا اللہ مجھ کو اس لونڈی کی طرح کچھو۔ اس وقت ماں اور بیٹے میں گفتگو ہوئی۔ ماں نے کہا اور سر منڈے جب ایک شخص اچھی صورت نکلا اور میں نے کہا یا اللہ میرے بیٹے کو ایسا کرنا تو تو نے کہا یا اللہ مجھ کو ایسا نہ کرنا اور یہ لونڈی کو لوگ مارتے جاتے تھے اور کہتے جاتے ہیں تو نے زنا کیا چوری کی تو میں نے کہا یا اللہ میرے بچہ کو اس کی طرح نہ کرنا تو کہتا ہے یا اللہ مجھ کو اس کی طرح کرنا (یہ کیا بات ہے) بچہ بولا وہ سوار ایک ظالم شخص تھا میں نے دعا کی یا اللہ مجھ کو اس کی طرح نہ کرنا، اور اس لونڈی پر لوگ تہمت کرتے ہیں کہتے ہیں تو نے زنا کیا چوری کی حالانکہ نہ اس نے زنا کیا ہے نہ چوری کی ہے تو میں نے کہا یا اللہ مجھ کو اس کے مثل بنا۔

يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ زَنَيْتِ سَرَقْتِ وَهِيَ تَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَنَعَمْ الْوَكِيلُ فَقَالَتْ أُمُّهُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا فَتَرَكَ الرِّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا فَهَنَّكَ تَرَا جَعَا الْحَدِيثُ فَقَالَتْ حَلَفْتُ مَرَّ رَجُلٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ وَ مَرُّوا بِهِ لِذِهِ الْأَمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ زَنَيْتِ سَرَقْتِ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا قَالَ إِنَّ ذَاكَ الرَّجُلَ كَانَ جَبَّارًا فَقُلْتُ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ وَإِنَّ هَذِهِ يَقُولُونَ لَهَا زَنَيْتِ وَلَمْ تَزْنِ وَ سَرَقْتِ وَلَمْ تَسْرِقْ فَقُلْتُ اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا۔

تشریح: نووی نے کہا جرج کی حدیث سے کئی فائدے نکلے۔ ایک والدین کے ساتھ نیکی کرنے کی فضیلت۔ دوسرے ماں کے حق کی تاکید۔ تیسرے یہ کہ ماں جب بلائے تو جواب دینا چاہیے۔ چوتھے یہ کہ جب دو امر جمع ہوں تو ضروری کو پہلے کرنا چاہیے۔ پانچویں یہ کہ مصیبت کے وقت اللہ تعالیٰ اپنے دوستوں کے لیے راہ نکال دیتا ہے اور دعا کے وقت نماز پڑھنا اور نماز سے پہلے وضو کرنا مستحب ہے اور وضو ہم سے پہلی امتوں میں بھی تھا اور کرامات اولیا حق ہے اور یہی مذہب ہے اہل سنت کا انتہی مختصر۔

۶۵۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَغِمَ أَنْفٌ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ مَنْ أَدْرَكَ أَبُوهُ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ۔

۶۵۱۰: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا خاک آلودہ ہونا اس کی، پھر خاک آلودہ ہونا اس کی، پھر خاک آلودہ ہونا اس کی جو اپنے ماں باپ کو بوڑھا پائے دونوں کو یا ایک کو ان میں سے پھر جنت میں نہ جائے (ان کی خدمت گزاری کر کے)۔

۶۵۱۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفُهُ قِيلَ مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا ثُمَّ لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ۔

۶۵۱۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

۶۵۱۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَغِمَ أَنْفُهُ ثَلَاثًا ثُمَّ ذَكَرَ
مِثْلَهُ -

باب: ماں باپ کے دوستوں کے ساتھ سلوک کرنے کی فضیلت
۶۵۱۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو ایک گنوار ملا مکہ کی راہ میں
عبد اللہ نے اس کو سلام کیا اور جس گدھے پر خود سوار ہوتے تھے اس پر
سوار کیا اور اپنے سر کا عمامہ اس کو دیا۔ عبد اللہ بن دینار نے کہا اللہ تم سے
نیکی کرے گنوار تھوڑے میں خوش ہو جاتے ہیں (اس کو اس قدر دینا کیا
ضروری تھا) عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا اس کا باپ دوست تھا عمر بن خطاب
(میرے باپ) کا اور میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم فرماتے تھے بڑی نیکی یہ ہے کہ لڑکا اپنے باپ کے دوستوں سے
اچھا سلوک کرے۔

۶۵۱۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے
فرمایا بڑی نیکی یہ ہے کہ لڑکا اپنے باپ کے دوستوں کے ساتھ احسان
کرے۔

۶۵۱۵: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ جب مکہ کو
جاتے تو ایک گدھا رکھتے اپنے ساتھ تفریح کے لیے اس پر چڑھتے جب
اونٹ کی سواری سے تھک جاتے اور ایک عمامہ رکھتے جو سر میں باندھتے۔
ایک دن وہ گدھے پر جارہے تھے اتنے میں ایک گنوار نکلا۔ عبد اللہ نے کہا تو
فلاں کا بیٹا ہے فلاں کا پوتا۔ وہ بولا ہاں۔ عبد اللہ نے اس کو گدھا دے دیا
اور کہا اس پر چڑھ اور عمامہ بھی دے دیا اور کہا اپنے سر پر باندھ عبد اللہ کے
بعض ساتھی بولے تم نے اپنی تفریح کا گدھا دے دیا اور عمامہ بھی دے دیا
جو اپنے سر پر باندھتے تھے اللہ تم کو بخشے۔ انہوں نے کہا میں نے سنا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے بڑی
نیکی یہ ہے کہ آدمی سلوک کرے اپنے باپ کے دوستوں سے باپ کے مر
جانے کے بعد اور اس گنوار کا باپ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا دوست
تھا۔

باب: فَضْلُ صِلَةِ أَصْدِقَاءِ الْأَبِ وَالْأُمِّ
۶۵۱۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ
الْأَعْرَابِ لَقِيَهُ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ وَ
حَمَلَهُ عَلَى حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ وَاعْطَاهُ عِمَامَةً
كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ ابْنُ دِينَارٍ فَقُلْنَا لَهُ
أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ وَ إِنَّهُ يَرْضَوْنَ
بِالْيَسِيرِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ أَبَا هَذَا كَانَ وَدًّا لِعُمَرَ
ابْنِ الْخَطَّابِ وَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ إِنَّ أَبْرَأَ الْبِرِّ صِلَةُ الْوَلَدِ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ -
۶۵۱۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبْرَأُ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَ
ذَابِيهِ -

۶۵۱۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ
كَانَ لَهُ حِمَارٌ يَتَرَوَّحُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ رُكُوبَ
الرَّاحِلَةِ وَ عِمَامَةً يَتَشَدُّ بِهَا رَأْسَهُ فَبَيْنَا هُوَ يَوْمًا
عَلَى ذَلِكَ الْحِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَعْرَابِي فَقَالَ أَلَسْتَ
ابْنَ فُلَانٍ ابْنِ فُلَانٍ قَالَ بَلَى فَأَعْطَاهُ الْحِمَارَ وَ
قَالَ أَرَكَبُ هَذَا وَ الْعِمَامَةَ قَالَ أَشَدُّ بِهَا رَأْسَكَ
فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ أَعْطَيْتَ
هَذَا الْأَعْرَابِيَّ حِمَارًا كُنْتَ تَرَوَّحُ عَلَيْهِ وَ عِمَامَةً
كُنْتَ تَشَدُّ بِهَا رَأْسَكَ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَبْرَأِ الْبِرِّ صِلَةَ
الرَّجُلِ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُؤْتَى وَ إِنَّ أَبَاهُ كَانَ
صَدِيقًا لِعُمَرَ -

باب: بھلائی اور برائی کے معنی

۶۵۱۶: نو اس بن سمعان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا بھلائی اور برائی کو۔ آپ ﷺ نے فرمایا بھلائی حسن خلق کو کہتے ہیں (یعنی خوش مزاجی سے ملنا لوگوں کی دلداری اور دلجوئی کرنا حتی المقدور دنیا کے امور میں کسی کو ناراض نہ کرنا) اور گناہ وہ ہے جو تیرے دل میں چھپے اور تجھ کو برا لگے کہ لوگ اس سے مطلع ہوں۔

تشریح ﴿۶﴾ سبحان اللہ کیا عمدہ تعریف ہے کہ تمام گناہ اس میں آگئے۔

۶۵۱۷: نو اس بن سمعانؓ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس مدینہ میں ایک سال تک رہا (اس طرح جیسے کوئی آپ ﷺ کی ملاقات کے لیے دوسرے ملک سے آتا اور اپنے ملک میں پھر جانے کا ارادہ رکھتا ہے) اور میں نے ہجرت نہ کی (یعنی اپنے ملک میں جانے کا ارادہ موقوف نہ کیا) مگر اس وجہ سے کہ جب کوئی ہم میں سے ہجرت کر لیتا تو رسول اللہ ﷺ سے کچھ نہ پوچھتا (برخلاف مسافروں کے ان کو پوچھنے کی اجازت تھی) میں نے پوچھا آپ سے بھلائی اور برائی کو۔ آپ نے فرمایا بھلائی اور نیکی حسن خلق ہے اور گناہ وہ ہے جو دل میں کھلے اور لوگوں کو اس کی خبر ہونا برا لگے تجھ کو۔

باب: نانا تا توڑنا حرام ہے

۶۵۱۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا البتہ اللہ تعالیٰ نے خلق کو بنایا پھر جب ان کے بنانے سے فراغت پائی تو نانا کھڑا ہوا اور بولا یہ مقام اس کا ہے (یعنی بزبان حال یا کوئی فرشتہ اس کی طرف سے بولا اور یہ تاویل ہے اور ظاہری معنی ٹھیک ہے کہ خود نانا بولا اور کوئی مانع نہیں ہے ناتے کی زبان ہونے سے اس عالم میں) جو نانا توڑنے سے پناہ چاہے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہاں تو اس بات سے خوش نہیں کہ میں اس سے ملوں جو تجھ کو ملائے اور اس سے کانوں جو تجھ کو کائے۔ نانا بولا میں راضی ہوں اس سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا پس تجھ کو یہ درجہ حاصل ہوا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر تمہارا جی چاہے تو اس آیت کو پڑھو اللہ تعالیٰ منافقوں سے فرماتا ہے اگر تم کو حکومت ہو جائے تو تم زمین میں فساد پھیلاؤ اور ناناتوں کو توڑو۔ یہ لوگ وہ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی۔

باب: تَفْسِيرُ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ

۶۵۱۶: عَنِ النَّوَّاسِ ابْنِ سَمْعَانَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ النَّاسُ.

تشریح ﴿۶﴾ سبحان اللہ کیا عمدہ تعریف ہے کہ تمام گناہ اس میں آگئے۔

۶۵۱۷: عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ أَقَمْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ سَنَةً مَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْهَجْرَةِ إِلَّا الْمَسْئَلَةُ كَانَ أَحَدُنَا إِذَا هَاجَرَ لَمْ يَسْأَلْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ قَالَ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ النَّاسُ.

باب: صَلَاةُ الرَّحْمِ وَتَحْرِيمُ قَطِيعَتِهَا

۶۵۱۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا فَرَعَ مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّحْمُ فَقَالَتْ هَذَا مَقَامُ الْعَانِدِ مِنَ الْقَطِيعَةِ قَالَ نَعَمْ أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مَنْ وَصَلِكَ وَ أَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَذَاكَ لَكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ افْرُؤُوا إِنْ شِئْتُمْ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ تَقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَ أَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى

قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا۔ ان کو بہرا کر دیا (حق بات کے سننے سے) اور ان کی آنکھوں کو اندھا کر دیا۔ کیا غور نہیں کرتے قرآن میں کیا ان کے دلوں پر قفل پڑے ہیں آخر تک۔

۶۵۱۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّحِمُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تَقُولُ مَنْ وَصَلَنِي وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَنِي قَطَعَهُ اللَّهُ۔
۶۵۲۰: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ سُفْيَانٌ يَعْنِي قَاطِعَ رَحِمٍ۔
۶۵۱۹: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا نانا عرش سے لٹکا ہوا ہے اور کہتا ہے جو مجھ کو ملا دے اللہ اس کو اپنے سے ملائے گا اور جو مجھ کو کاٹے اللہ اس کو اپنے سے کاٹے گا۔
۶۵۲۰: جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں جائے گا جنت میں وہ جو ناتے کو توڑے گا۔

تشریح: یعنی جو ناتا توڑنا حلال سمجھے گا وہ تو کافر ہے ہمیشہ جہنم میں رہے گا اور جو حلال نہ سمجھے گا وہ پہلی بار میں نہ جائے گا بلکہ روکا جائے گا تھوڑی مدت تک ناتے توڑنے کے عذاب میں (نووی)۔

۶۵۲۱: عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ رَحِمٍ۔
۶۵۲۲: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۵۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُسْطَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ أَوْ يُنْسَأَ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ۔

۶۵۲۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جس شخص کو بھلا لگے کہ اس کی روزی بڑھے اور اس کی عمر دراز ہو تو اپنے ناتے کو ملا دے۔

تشریح: یعنی ناتے داروں کے ساتھ سلوک کرے۔ یہاں یہ اشکال ہے کہ عمر تو پہلے ہی سے معین کی جاتی ہے پھر وہ بڑھے گی کیسے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ عمر بڑھنے سے یہ غرض ہے کہ اس کی عبادت میں برکت ہوگی اور اس کی عمر ضائع نہ ہوگی یا اور اس کی عمر معلق مراد ہے کہ اگر ناتا جوڑے تو اتنی عمر ہے ورنہ اتنی ہے یا یہ مراد ہے کہ مرنے کے بعد بھی اس کا ذخیرہ قائم رہے گا تو گویا عمر بڑھ گئی (نووی مختصراً)۔

۶۵۲۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُسْطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ وَيُنْسَأَ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ۔

۶۵۲۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے ایک شخص بولا یا رسول اللہ میرے کچھ ناتے والے ہیں میں ان سے احسان کرتا ہوں اور وہ برائی کرتے ہیں۔ میں ناتا ملاتا ہوں اور وہ توڑتے ہیں میں بردباری کرتا ہوں اور وہ

عَلَى فَقَالَ لَأَنْ كُنْتُ كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسَفِّهُمُ جہالت کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر حقیقت میں تو ایسا ہی کرتا ہے تو الْمَلَّ وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا ان کے منہ پر جلتی راکھ ڈالتا ہے اور ہمیشہ اللہ کی طرف سے تیرے ساتھ ایک دُمْتُ عَلَى ذَلِكَ۔ فرشتہ رہے گا جو تم کو ان پر غالب رکھے گا جب تک تو اس حالت پر رہے گا۔

تشریح: جلتی راکھ ڈالتا ہے یعنی ان کے لیے جہنم کا عذاب ہے یا شرمندگی اور ذلت کو جلتی راکھ سے تعبیر کیا۔ اس حدیث سے صلہ رحمی کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی کہ فرشتے صلہ رحمی کرنے والے کی مدد میں رہتے ہیں۔

باب: حسد اور بغض اور دشمنی کا حرام ہونا

۶۵۲۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبَاغُضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ۔ باب: حسد اور بغض اور دشمنی کا حرام ہونا ۶۵۲۶: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ مت بغض رکھو ایک دوسرے سے مت حسد کرو ایک دوسرے سے مت دشمنی کرو ایک دوسرے سے اور رہو اللہ کے بندو! بھائیوں کی طرح اور نہیں حلال ہے کسی مسلمان کو چھوڑ دے اپنے بھائی کی ملاقات تین دن سے زیادہ۔

تشریح: حسد کہتے ہیں دوسرے کی نعمت کے زوال چاہنے کو یہ سخت حرام ہے اور بڑی بلا ہے حاسد کبھی خوش نہیں رہتا اور حسد کی بیماری اس کو کھا لیتی ہے۔

۶۵۲۷: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔ ۶۵۲۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۵۲۸: اس روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ مت کاٹنا تے کو یا دوستی اور محبت کو۔ ۶۵۲۸: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ بَنْ عُسَيْنَةَ وَلَا تَقَاطَعُوا۔

۶۵۲۹: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رِوَايَةُ يَزِيدُ عَنْهُ فَكَرِوَايَةُ سُفْيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ يَذْكُرُ الْخِصَالَ الْأَرْبَعَةَ جَمِيعًا وَأَمَّا حَدِيثُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا۔ ۶۵۲۹: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رِوَايَةُ يَزِيدُ عَنْهُ فَكَرِوَايَةُ سُفْيَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ يَذْكُرُ الْخِصَالَ الْأَرْبَعَةَ جَمِيعًا وَأَمَّا حَدِيثُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا۔

۶۵۳۰: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغُضُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔ ۶۵۳۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۵۳۱: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ كَمَا ۶۵۳۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ رہو بھائیوں کی طرح جیسے تم

أَمْرُكُمُ اللَّهُ -

کو اللہ تعالیٰ نے حکم دیا (القرآن)۔

بَابُ تَحْرِيمِ الْهَجْرَةِ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ بِلَا

باب: بغیر عذر شرعی کے تین دن سے زیادہ کسی مسلمان

عُذْرٍ شَرْعِيٍّ

۶۵۳۲: ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کسی مسلمان کو درست نہیں اپنے بھائی مسلمان کا چھوڑ دینا تین راتوں سے زیادہ اس طرح پر کہ دونوں ملیں یہ ادھر منہ پھیر لے وہ ادھر منہ پھیر لے۔ بہتر ان دونوں میں وہ ہے جو پہلے سلام کرے۔

۶۵۳۲: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا وَ يُعْرِضُ هَذَا وَ خَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ -

تشریح ﴿۶﴾ حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ تین رات تک چھوڑ دینا درست ہے کیونکہ اکثر غصہ وغیرہ سے آدمی مجبور ہو جاتا ہے۔ پس تین دن تک چھوڑ دینا معاف ہوا۔ اس سے زیادہ درست نہیں اور بعضوں نے کہا تین دن تک بھی چھوڑنا درست نہیں اور جب سلام و دعا ہونے لگے تو چھوڑنا جائز ہوا بشرطیکہ اس کو ایذا نہ دے اسی طرح اگر اس کو خط لکھے یا پیغام بھیجے تب بھی چھوڑنے کا گناہ جاتا رہے گا (نووی مختصر)۔

۶۵۳۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۵۳۳: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ وَ مِثْلَ حَدِيثِهِ إِلَّا قَوْلَهُ فَيُعْرِضُ هَذَا وَ يُعْرِضُ هَذَا فَإِنَّهُمْ جَمِيعًا قَالُوا فِي حَدِيثِهِمْ غَيْرَ مَالِكٍ فَيَصُدُّ هَذَا وَيَصُدُّ هَذَا -

۶۵۳۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں حلال ہے مومن کو چھوڑ دینا اپنے بھائی کو تین دن سے زیادہ۔

۶۵۳۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِلَّ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ -

۶۵۳۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تین دن کے بعد چھوڑنا نہیں ہے۔

۶۵۳۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا هَجْرَةَ بَعْدَ ثَلَاثٍ -

باب: بدگمانی اور ٹوہ لگانا اور

بَابُ تَحْرِيمِ الظَّنِّ وَالتَّجَسُّسِ وَالتَّنَافُسِ

شک کرنا اور لاڑیا پن حرام ہے

وَالتَّنَاجُشِ وَنَحْوَهَا

۶۵۳۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بچو تم بدگمانی سے کیونکہ بدگمانی بڑا جھوٹ ہے اور مت کان لگاؤ کسی کی باتوں پر اور مت ٹوہ لگاؤ اور مت رشک کرو (دنیا میں لیکن دین میں

۶۵۳۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا

درست ہے) اور مت حسد کرو اور مت بغض رکھو اور مت دشمنی کرو اور ہو جاؤ اللہ کے بندے بھائی بھائی۔

۶۵۳۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت چھوڑو ایک دوسرے کو اور مت دشمنی کرو اور مت کان لگاؤ کسی کا راز سننے کو اور مت بیچو اور ایک دوسرے کی بیع پر اور ہو جاؤ اللہ کے بندو بھائی بھائی۔

۶۵۳۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت حسد کرو اور مت بغض رکھو اور مت ٹوہ لگاؤ اور مت کان لگاؤ کسی کا بھید سننے کو مت لڑیا پن کرو اور ہو جاؤ اللہ کے بندو بھائی۔

۶۵۳۹: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قطع نہ کرو اور دشمنی اور بغض نہ کرو اور حسد نہ کرو اور جس طرح اللہ نے حکم دیا ہے اس کے بندے بن جاؤ۔

۶۵۴۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت بغض رکھو اور مت دشمنی رکھو اور مت رشک کرو ایک دوسرے سے اور ہو جاؤ اللہ کے بندے بھائی بھائی۔

اعمش سے اسی اسناد ہے روایت ہے کہ مت کاٹو نا تے یا دوستی کو مت دشمنی کرو مت بغض رکھو مت حسد کرو۔ ہو جاؤ اللہ کے بندو بھائی بھائی۔

باب: مسلمان پر ظلم کرنا یا اس کو ذلیل کرنا حرام ہے

۶۵۴۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت حسد کرو مت لڑیا پن کرو مت بغض رکھو مت دشمنی کرو۔ کوئی تم میں سے دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے اور ہو جاؤ اللہ کے بندے بھائی بھائی مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ اس پر ظلم کرے نہ اس کو ذلیل کرے نہ اس کو حقیر جانے۔ تقویٰ اور پرہیزگاری یہاں ہے اور اشارہ کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے سینے کی طرف تین بار (یعنی ظاہر میں عمدہ اعمال کرنے سے آدمی

تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

۶۵۳۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَهْجَرُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَحَسَسُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

۶۵۳۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

۶۵۳۹: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ لَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمُ اللَّهُ۔

۶۵۴۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا۔

بَابُ تَحْرِيمِ ظُلْمِ الْمُسْلِمِ وَخَذْلِهِ

۶۵۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ التَّقْوَى هَهُنَا وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ

متقی نہیں ہوتا جب تک سینڈاں کا صاف نہ ہو) کافی ہے آدمی کو یہ برائی کہ اپنے بھائی مسلمان کو خفیر سمجھے مسلمان کی سب چیزیں دوسرے مسلمان پر حرام ہیں اس کا خون مال عزت اور آبرو۔

۶۵۴۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نہ تمہارے جسموں کو اور نہ تمہاری صورتوں کو دیکھنے کا بلکہ تمہارے دلوں کو دیکھے گا اور اشارہ کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنی انگلیوں سے اپنے سینے کی طرف۔

۶۵۴۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ تمہاری صورتوں اور تمہارے مالوں کو نہیں دیکھے گا لیکن تمہارے دلوں اور اعمال کو دیکھے گا۔“

باب: کینہ رکھنے کی ممانعت

۶۵۴۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت کے دروازے کھولے جاتے ہیں پیر اور جمعرات کے دن پھر ایک بندہ کی مغفرت ہوتی ہے جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک نہیں کرتا مگر وہ شخص جو کینہ رکھتا ہے اپنے بھائی سے اس کی مغفرت نہیں ہوتی اور حکم ہوتا ہے ان دونوں کو دیکھتے رہو جب تک مل جائیں۔ ان دونوں کو دیکھتے رہو جب تک مل جائیں۔“ (جب مل جائیں ان کی مغفرت ہو۔)

۶۵۴۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس روایت میں یہ ہے کہ ان دو شخصوں کی مغفرت نہیں ہوتی جنہوں نے ترک ملاقات کیا ہو۔

۶۵۴۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ان دونوں کو رہنے دو اور یہ ہے کہ پیر اور جمعرات کو اعمال پیش کئے جاتے ہیں۔

ثَلَاثَ مِرَاقَةٍ بِحَسَبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقُرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلُّ مُسْلِمٍ حَرَامٌ دَمُهُ وَ مَالُهُ وَ عِرْضُهُ۔

۶۵۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ دَاوُدَ وَ زَادَ نَقْصَ وَ مِمَّا زَادَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَحْسَادِكُمْ وَ لَا إِلَى صُورِكُمْ وَ لَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَ أَشَارَ بِأَصَابِعِهِ۔

۶۵۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَ أَمْوَالِكُمْ وَ لَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَ أَعْمَالِكُمْ۔

باب: النَّهْيُ عَنِ الشَّحْنَاءِ وَ التَّهَاجُرِ

۶۵۴۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَ يَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا۔

۶۵۴۵: عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ الدَّارَوُرِيِّ إِلَّا الْمُتَهَاجِرَيْنِ مِنْ رَوَايَةِ ابْنِ عَبْدَةَ قَالَ قَتَيْبَةُ إِلَّا الْمُتَهَاجِرَيْنِ۔

۶۵۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ مَرَّةً قَالَ تَعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَ اِثْنَيْنِ فَيُغْفَرُ اللَّهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ لِكُلِّ امْرِئٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا امْرَأً كَانَتْ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ ارْكُؤَا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا ارْكُؤَا هَذَيْنِ حَتَّى

يُصْطَلِحَا-

۶۵۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لوگوں کے اعمال پیش کئے جاتے ہیں ہر جمعہ میں دو بار پیر اور جمعرات کو پھر مغفرت ہوتی ہے ہر مسلمان بندہ کی مگر اس بندہ کی جس کو کینہ ہوا اپنے بھائی سے تو کہا جاتا ہے چھوڑ دو یا ٹھہرائے رہو ان دونوں کو یہاں تک کٹل جائیں۔“

۶۵۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَعْرَضُ أَعْمَالُ النَّاسِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّتَيْنِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ إِلَّا عَبْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ اتْرُكُوا اَوْرُكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَفْتِنَا.

باب: اللہ تعالیٰ کے واسطے محبت کی فضیلت

۶۵۴۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن فرمائے گا کہاں ہیں وہ لوگ جو میری بزرگی اور اطاعت کے لیے ایک دوسرے سے محبت کرتے تھے آج کے دن کہ میں ان کو اپنے سایہ میں رکھوں گا اور آج کے دن کوئی سایہ نہیں ہے سو میرے سایہ کے۔“

باب: فَضْلُ الْحُبِّ فِي اللَّهِ تَعَالَى

۶۵۴۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ آيِنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي الْيَوْمَ أَظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي.

تشریح: سوامیرے سایہ کے یعنی میری پناہ کے یا میری نعمت کے یا میرے عرش کے سایہ اللہ جل جلالہ کے لیے محبت وہ ہے جو اس کی تعظیم اور اس کی رضامندی کے لیے ہو جیسے محبت رکھنا دینداروں سے عالموں سے پرہیزگاروں سے۔

۶۵۴۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ایک شخص اپنے بھائی کی ملاقات کو ایک دوسرے گاؤں کی طرف گیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی راہ میں ایک فرشتہ کو کھڑا کر دیا جب وہ وہاں پہنچا تو اس فرشتے نے پوچھا کہاں جاتا ہے وہ بولا اس گاؤں میں میرا ایک بھائی ہے میں اس کو دیکھنے کو جاتا ہوں فرشتہ نے کہا اس کا تیرے اوپر کوئی احسان ہے جس کو سنبھالنے کے لیے تو اس کے پاس جاتا ہے وہ بولا نہیں کوئی احسان اس کا مجھ پر نہیں ہے صرف اللہ کے لیے اس کو چاہتا ہوں۔ فرشتہ بولا تو میں اللہ تعالیٰ کا اپنی ہوں اور اللہ تجھ کو چاہتا ہے جیسے تو اس کی راہ میں اپنے بھائی کو چاہتا ہے۔“

۶۵۴۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَاهُ لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى فَأَرَادَ اللَّهُ لَهُ عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ آيِنَ تُرِيدُ قَالَ أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ قَالَ هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا قَالَ لَا غَيْرَ أَنِّي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ قَالَ فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَبْتَهُ فِيهِ.

۶۵۵۰: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۵۵۰: عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

باب: بیمار پر سی کا ثواب

۶۵۵۱: ثوبان سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”بیمار کا پوچھنے والا (اس کے مکان پر جا کر) جنت کے باغ میں ہے جب تک وہ لوٹے۔“

باب: فَضْلُ عِيَادَةِ الْمَرِيضِ

۶۵۵۱: عَنْ ثُوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِدُ الْمَرِيضِ فِي مَخْرَقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ.

۶۵۵۲: عَنْ ثُوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَذُلْ فِي خُرْقَةٍ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ۔

۶۵۵۳: عَنْ ثُوْبَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا دَعَا أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِي الْخُرْقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ۔

۶۵۵۴: عَنْ ثُوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ فِي خُرْقَةِ الْجَنَّةِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ مَا خُرْقَةُ الْجَنَّةِ قَالَ جَنَاهَا۔

۶۵۵۵: عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۵۵۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ فرمائے گا قیامت کے دن اے آدم کے بیٹے میں بیمار ہوا تو نے میری خبر نہ لی وہ کہے گا اے پروردگار میں تیری کیونکر خبر لیتا تو مالک ہے سارے جہاں کا۔ پروردگار فرمائے گا تجھ کو معلوم نہیں میرا فلاں بندہ بیمار ہوا تھا تو نے اس کی خبر نہ لی اگر تو اس کی خبر لیتا تو مجھ کو پاتا اس کے نزدیک۔ اے آدم کے بیٹے میں نے تجھ سے کھانا مانگا تو نے مجھ کو کھانا نہ دیا۔ وہ کہے گا اے رب میں تجھ کو کیسے کھلاتا تو تو مالک ہے سارے جہاں کا پروردگار فرمائے گا کیا تو نہیں جانتا میرے فلاں بندہ نے تجھ سے کھانا مانگا تو نے اس کو نہ کھلایا اگر تو اس کو کھلاتا تو اس کا ثواب میرے پاس پاتا۔ اے بیٹے آدم کے میں نے تجھ سے پانی مانگا تو نے مجھ کو پانی نہ پلایا۔ بندہ بولے گا میں تجھے کیونکر پلاتا تو مالک ہے سارے جہاں کا۔ پروردگار فرمائے گا میرے فلاں بندہ نے تجھ سے پانی مانگا تو نے اس کو نہیں پلایا اگر پلاتا تو اس کا بدلہ میرے پاس پاتا۔

۶۵۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَا ابْنَ آدَمَ مَرِضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُوذُكَ وَ أَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ مَا عَلِمْتُ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرَضَ فَلَمْ تَعُدَّهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوْجَدْتَنِي عِنْدَهُ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطَعْمَتُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي قَالَ يَا رَبِّ وَ كَيْفَ أُطْعِمُكَ وَ أَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعْمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوْجَدْتَهُ ذَلِكَ عَبْدِي يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَسْقَيْتُكَ فَلَمْ تَسْقِنِي قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَ أَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تَسْقِهِ أَمَا أَنَّكَ لَمْ أَسْقَيْتَهُ وَ جَدْتُ ذَلِكَ عَبْدِي۔

بَابُ: ثَوَابِ الْمُؤْمِنِ فِيمَا يُصِيبُهُ مِنْ

مَرَضٍ أَوْ حُزْنٍ

۶۵۵۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَجُلًا أَشَدَّ عَلَيْهِ الْوُجَعُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي رِوَايَةٍ عُثْمَانُ مَكَانَ الْوُجَعِ وَجَعًا.

۶۵۵۸: عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيدٍ مِثْلَ حَدِيثِهِ.

۶۵۵۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَكُ فَمَسِسْتُهُ بِيَدِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَغَكَّا شَدِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجَلُ إِنِّي أُوْعَكُ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ قَالَ فَقُلْتُ ذَلِكَ أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجَلُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ آدَى مِنْ مَرَضٍ فَمَا سِوَاهُ إِلَّا حَطَّ اللَّهُ بِهِ سَيَّانِيهِ كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقُهَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ فَمَسِسْتُهُ بِيَدِهِ.

۶۵۶۰: عَنْ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادٍ جَرِيدٍ نَحْوَ حَدِيثِهِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ نَعَمْ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ.

۶۵۶۱: عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ دَخَلَ شَبَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى عَائِشَةَ وَهِيَ يَمْنَى وَهُمْ يَضْحَكُونَ فَقَالَتْ مَا يَضْحَكُكُمْ قَالُوا فَلَانٌ خَرَّ عَلَى طَنْبٍ فَسَطَّاحٍ فَكَادَتْ عَقْفَهُ أَوْ عَيْنَهُ أَنْ تَذْهَبَ قَالَتْ لَا تَضْحَكُوا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ شَوْكَةً فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كُتِبَتْ لَهُ

بَاب: مَوْسُن كَوَكُوْنِي بِمَارِي يَا تَكْلِيْفِ پَنچے

تو اس کا ثواب

۶۵۵۷: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے زیادہ کسی پر میں نے بیماری کی سختی نہیں دیکھی۔

۶۵۵۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۵۹: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بخار آیا تھا۔ میں نے ہاتھ لگایا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سخت بخار آتا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں مجھ کو اتنا بخار آتا ہے جتنا تم میں سے دو کو آئے۔ میں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم و دو اجڑ ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی ایسا مسلمان نہیں جس کو تکلیف پہنچی بیماری کی یا اور کچھ مگر اللہ تعالیٰ اس کے گناہ گرا دیتا ہے جیسے درخت اپنے پتے گرا دیتا ہے۔“

۶۵۶۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۶۱: اسود سے روایت ہے قریش کے چند جوان لوگ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئے وہ منیٰ میں تھیں۔ وہ لوگ ہنس رہے تھے۔ حضرت عائشہ نے کہا کیوں ہنستے ہو انہوں نے کہا فلاں شخص خیمہ کی طناب پکڑا اس کی گردن یا آنکھ جاتے جاتے نیچی۔ حضرت عائشہ نے کہا مت ہنسو اس لیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کسی مسلمان کو اگر ایک کانٹا لگے یا اس سے زیادہ کوئی دکھ پہنچے تو اس کے لیے ایک درجہ بڑھے گا اور

- بِهَا دَرَجَةٌ وَ مُجِئَتْ عَنْهَا خَطِئَةٌ۔
 ۶۵۶۲: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ شَوْكَةٍ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِئَةٌ۔
 ۶۵۶۳: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ شَوْكَةٌ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا نَقَصَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطِئَتِهِ۔
 ۶۵۶۴: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔
 ۶۵۶۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُصِيبَةٍ يَصَابُ بِهَا الْمُسْلِمُ إِلَّا كُفِّرَ بِهَا عَنْهُ حَتَّى الشَّوْكَةُ يُشَاكُهَا۔
 ۶۵۶۶: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ مُصِيبَةٍ حَتَّى الشَّوْكَةِ إِلَّا قُصَّ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ أَوْ كُفِّرَ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ لَا يَدْرِي يَزِيدُ أَمْ يَنْقُصُ۔
 ۶۵۶۷: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ شَيْءٍ يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ حَتَّى الشَّوْكَةِ تُصِيبُهُ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا حَسَنَةً أَوْ حُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِئَةٌ۔
 ۶۵۶۸: قَالَ عُرْوَةُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا سَقَمٍ وَلَا حَزَنٍ حَتَّى الْهَمُّ يَهْمُهُ إِلَّا كُفِّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئِهِ۔
 ۶۵۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُحْزِبهْ بَلَغَتْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مَبْلَغًا شَدِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَارِبُوا وَ
- ایک گناہ اس کا مٹ جائے گا۔
 ۶۵۶۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ایک درجہ بڑھے گا یا ایک گناہ ختم ہوگا۔
 ۶۵۶۳: ترجمہ ایک کا نایا اس سے زیادہ کچھ صدمہ ہو تو اللہ اس کی وجہ سے ایک گناہ کاٹ دے گا۔
 ۶۵۶۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔
 ۶۵۶۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔
 ۶۵۶۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔
 ۶۵۶۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔
 ۶۵۶۸: ابو سعید اور ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مؤمن کو جب کوئی تکلیف یا ایذا ہو یا بیماری ہو یا رنج ہو یہاں تک کہ قدر جو اس کو ہوتی ہے تو اس کے گناہ مٹ جاتے ہیں۔“
 ۶۵۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب یہ آیت اتری جو کوئی برائی کرے گا اس کو اس کا بدلہ ملے گا تو مسلمانوں پر بہت سخت گزرا (کہ ہر گناہ کے بدلے ضرور عذاب ہوگا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

نے فرمایا ”میانہ روی اختیار کرو اور ٹھیک راستہ کو ڈھونڈو اور مسلمان کو ہر ایک مصیبت کفارہ ہے یہاں تک کہ ٹھوکر اور کانٹا بھی۔“ (تو بہت سے گناہوں کا بدلہ دنیا ہی میں ہو جائے گا اور امید ہے کہ آخرت میں مواخذہ نہ ہو)۔

۶۵۷۰: جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ام السائب یا ام المسیب کے پاس گئے تو پوچھا اے ام السائب یا ام المسیب تو لرز رہی ہے کیا ہوا تجھ کو۔ وہ بولی بخار ہے اللہ اس کو برکت نہ دے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مت برا کہہ بخار کو کیونکہ وہ دور کر دیتا ہے آدمیوں کے گناہوں کو جیسے بھٹی لوہے کا میل دور کر دیتی ہے۔

۶۵۷۱: عطاء بن ابی رباح سے روایت ہے مجھ سے ابن عباسؓ نے کہا کیا میں تجھ کو ایک جنتی عورت دکھلاؤں میں نے کہا دکھلاؤ انہوں نے کہا یہ کالی عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی اور بولی مجھے مرگی کا عارضہ ہے اس حالت میں میرا بدن کھل جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے میرے لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر تو صبر کرتی ہے تو تیرے لیے جنت ہے اور جو تو کہے تو میں دعا کرتا ہوں اللہ تجھ کو تندرست کر دیگا۔ وہ بولی میں صبر کرتی ہوں۔ پھر بولی میرا بدن کھل جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ میرا بدن نہ کھلے آپ ﷺ نے دعا کی اس عورت کے لیے (چنانچہ اس کا بدن اس حالت میں ہرگز نہ کھلتا تھا۔ معلوم ہوا کہ بیماری اور مصیبت میں صبر کرنے کا بدلہ بہشت ہے)۔

باب: ظلم کرنا حرام ہے

۶۵۷۲: ابو زررہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اللہ تعالیٰ سے سنا فرمایا اس نے اے میرے بندو میں نے ظلم کو اپنے اوپر حرام کیا اور تم پر بھی حرام کیا تو تم مت ظلم کرو آپس میں ایک دوسرے پر۔ اے میرے بندو تم سب گمراہ ہو مگر جس کو میں راہ بتلاؤں تو مجھ سے راہ مانگو میں تم کو راہ بتلاؤں گا۔ اے بندو میرے تم سب بھوکے ہو مگر جس کو میں کھلاؤں تو مجھ سے کھانا مانگو میں تم کو کھلاؤں گا۔ اے بندو

سَدِّدُوا فَنِّي كُلِّ مَا يَصَابُ بِهِ الْمُسْلِمُ كَفَّارَةٌ حَتَّى التُّكْبَةِ يُنْكِبَهَا أَوْ الشُّوْكَةِ يُشَاكُّهَا قَالَ مُسْلِمٌ هُوَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُخَيَّصٍ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ.

۶۵۷۰: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ أَوْ أُمِّ الْمُسَيَّبِ فَقَالَ مَا لَكَ يَا أُمُّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيَّبِ تَرَفَّرِ فَيَنْ قَالَتْ الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا فَقَالَ لَا تَسْبِي الْحُمَّى فَإِنَّهَا تَذْهَبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ حَبْتُ الْحَدِيدِ.

۶۵۷۱: عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَلَا أُرِيكَ أَمْرًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ قُلْتُ بَلَى قَالَ هَذِهِ الْمَرْأَةُ السُّودَاءُ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ إِنِّي أُصْرَعُ وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ لِي قَالَ إِنْ شِئْتَ صَبَرْتُ وَلَكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكَ قَالَتْ أَصْبِرُ قَالَتْ فَإِنِّي أَتَكَشَّفُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفَ فَدَعَا لَهَا.

بَابُ: تَحْرِيمُ الظُّلْمِ

۶۵۷۲: عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا رَوَى عَنِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوا يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَانِعٌ إِلَّا مَنْ أَطَعْتُهُ فَاسْتَطِعُونِي

میرے تم سب ننگے ہو مگر جس کو میں پہناؤں تو کپڑا مانگو مجھ سے میں پہناؤں گا تم کو۔ اے بندو میرے تم رات دن گناہ کرتے ہو اور میں سب گناہوں کو بخشا ہوں تو بخشش چاہو مجھ سے میں بخشوں گا تم کو۔ اے بندو میرے تم میرا نقصان نہیں کر سکتے اور نہ مجھ کو فائدہ پہنچا سکتے ہو۔ اگر تمہارے اگلے اور پچھلے اور آدمی اور جنات سب ایسے ہو جائیں جیسے تم میں کا بڑا پرہیزگار شخص تو میری سلطنت میں کچھ افزائش نہ ہوگی اور اگر تم میں کے اگلے اور پچھلے اور آدمی اور جنات اور سب ایسے ہو جائیں جیسے تم میں کا بڑا بدکار شخص تو میری سلطنت میں سے کچھ کم نہ ہوگا اے بندو میرے اگر تمہارے اگلے اور پچھلے اور آدمی اور جنات سب ایک میدان میں کھڑے ہوں پھر مجھ سے مانگنا شروع کریں اور میں ہر ایک کو جتنا مانگے سودوں تب بھی میرے پاس جو کچھ ہے وہ کم نہ ہوگا مگر اتنا جیسے دریا میں سوئی ڈبو کر نکال لوں (تو دریا کا جتنا پانی کم ہو جاتا ہے اتنا بھی میرا خزانہ کم نہ ہوگا اس لیے کہ دریا کتنا ہی بڑا ہوا آخر محدود ہے اور میرا خزانہ بے انتہا ہے پر یہ صرف مثال ہے) اے بندو میرے یہ تو تمہارے ہی اعمال ہیں جن کو تمہارے لیے شمار کرتا رہتا ہوں پھر تم کو ان اعمال کا پورا بدلہ دوں گا سو جو شخص بہتر بدلہ پائے تو چاہئے کہ اللہ کا شکر کرے اس کی کمائی بے کار نہ لگے اور جو برابر بدلہ پائے تو اپنے ہی تئیں برا سمجھے (کہ اس نے جیسا کیا دیا پایا) سعید نے کہا کہ ابو ادریس خولانی جب یہ حدیث بیان کرتے تو اپنے گھٹنوں کے بل گر پڑتے۔

اَطْعِمُكُمْ يَا عِبَادِي كُلَّكُمْ عَابِدًا إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكْسُونِي اَكْسُكُمْ يَا عِبَادِي اِنَّكُمْ تُحْطِنُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَ اَنَا اَغْفِرُ الذَّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي اَغْفِرْ لَكُمْ يَا عِبَادِي اِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي يَا عِبَادِي لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَ اٰخِرَكُمْ وَ اِنْسَكُمْ وَ جَنَّتُمْ كَانُوا عَلَيَّ اَنْفَى قَلْبٍ رَجُلٍ وَ اَحَدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَ اٰخِرَكُمْ وَ اِنْسَكُمْ وَ جَنَّتُمْ كَانُوا عَلَيَّ اَفْجَرِ قَلْبٍ رَجُلٍ وَ اَحَدٍ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا يَا عِبَادِي لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَ اٰخِرَكُمْ وَ اِنْسَكُمْ وَ جَنَّتُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَ اَحَدٍ فَسَاكُونِي فَاعْطَيْتُ كُلَّ اِنْسَانٍ مَسْئَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي اِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ اِذَا اُدْخِلَ الْبُحْرَ يَا عِبَادِي اِنَّمَا هِيَ اَعْمَالُكُمْ اُحْصِيهَا لَكُمْ ثُمَّ اَوْقِيكُمْ اِيَّاهَا فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَ مَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُؤْ مِنْ اِلَّا نَفْسَهُ قَالَ سَعِيدٌ كَانَ اَبُو اَدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ اِذَا حَدَّثَ بِهَذَا الْحَدِيثِ جَنَّا عَلَيَّ رُكْبَتِهِ

تشریح ﴿۱﴾ قرآن میں آیت الکرسی اور احادیث میں یہ حدیث خداوند عالی جاہ بے پرواہ کی عظمت اور بدبے کے بیان میں بے مثل ہے۔ اس حدیث سے صاف نکلتا ہے کہ اللہ کی بادشاہی بندوں کی سی بادشاہی نہیں بلکہ خداوند کریم محض بے پرواہ ہے اور اس کو کسی سے رتی برابر بھی ڈر اور خوف نہیں ہے کوئی کیسا ہی مقبول بندہ ہو اور کیسا ہی عزت اور درجہ والا ہو مگر اس کی درگاہ میں سوا گڑ گڑانے کے اور عاجزی کرنے کے کچھ نہیں کر سکتا۔ سب بندے اس کے غلام ہیں وہ شہنشاہ بے پرواہ ہے۔ دنیا میں بھی وہی کھلاتا پلاتا ہے اور آخرت میں بھی وہی چاہے تو بیزار پار ہو۔ اس کے سوا نہ کوئی مالک ہے نہ کوئی مددگار اس کی سلطنت اور بے پرواہی اس درجہ پر ہے کہ اگر تمام جہاں جینیبوں کی طرح متقی ہو جائے تو اس کی حکومت کی کچھ رونق نہ بڑھے گی اور جو تمام جہاں فرعون اور ہامان کی طرح بدکار ہو جائے تو اس کی سلطنت میں کچھ نقصان نہ ہوگا یہ جو حدیث میں آیا ہے کہ اچھے بندے اللہ کی درگاہ میں سفارش کریں گے مراد اس سفارش سے وہی سفارش ہے جو غلام بادشاہ کی مرضی پا کر اس کی اجازت اور حکم سے کسی گنہگار کی سفارش کرتا ہے نہ وہ سفارش جو دنیا کے بادشاہوں کے پاس زور ڈال کر کی جاتی ہے یا جس میں بادشاہ کو لحاظ ہوتا ہے کہ اگر میں یہ سفارش قبول نہ کروں گا تو میرے کاموں میں خلل آجائے گا معاذ اللہ تعالیٰ پر کسی کا زور نہیں چلتا اس کے حکم میں کسی کی مجال نہیں ہے کہ چوں و چرا کرے کسی کی

مخافت یا خشمی کی اس کو رتی برابر بھی پروا نہیں۔ تمام جہاں کے پیغمبر ﷺ اور ملائکہ اور اولیاء علیہ السلام اللہ اگر فرض محال اللہ کے خلاف ہو جائیں تو ایک رتی برابر اس کی سلطنت میں کچھ فتنہ نہیں کر سکتے وہ ایک دم میں ان سب کو فنا کر کے خاک میں ملا سکتا ہے۔

۶۵۷۳: عَنْ سَعِيدِ ابْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ ۶۵۷۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔
غَيْرَ أَنَّ مَرُوانَ اتَّهَمَهُمَا حَدِيثًا۔

۶۵۷۴: قَالَ أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنَا بِهَذَا الْحَدِيثِ ۶۵۷۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔
الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ ابْنَا بَشِيرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى
قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ فَذَكَّرُوا الْحَدِيثَ
بَطُولِهِ۔

۶۵۷۵: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى ۶۵۷۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرَوِي عَنْ رَبِّهِ إِنِّي حَرَمْتُ
عَلَى نَفْسِي الظُّلْمَ وَ عَلَى عِبَادِي فَلَا تَظَالُمُوا
وَسَاقَ الْحَدِيثِ بَنَحْوِهِ وَ حَدِيثُ أَبُو إِدْرِيسَ
الَّذِي ذَكَرْنَاهُ أَتَمُّ مِنْ هَذَا مِنْهُ۔

۶۵۷۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ۶۵۷۶: جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ
الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ اتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ
الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ
سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَ اسْتَحْلَوْا مَحَارِمَهُمْ۔

۶۵۷۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى ۶۵۷۷: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۵۷۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ ۶۵۷۸: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ
وَلَا يُسْلِمُهُ مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ
فِي حَاجَتِهِ وَ مَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ
عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَ مَنْ سَتَرَ
مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۵۷۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ ۶۵۷۹: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ

۶۵۷۶: جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو ظلم سے بچو تم ظلم سے بچو کیونکہ تاریکیاں ہیں قیامت کے
دن (ظالم کو راہ نہ ملے گی قیامت کے دن بیچہ تاریکی اور اندھیرے کے)
اور جو ظلم بخیلی سے کیونکہ بخیلی نے تم سے پہلے لوگوں کو تباہ کیا بخیلی کی وجہ سے
(مال کی طمع ہوئی) انہوں نے خون کئے اور حرام و حلال کیا۔

۶۵۷۷: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ظلم سے تاریکیاں ہوں گی قیامت کے دن۔“

۶۵۷۸: عبد اللہ بن عمر سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
فرمایا کہ ”مسلمان بھائی ہے مسلمان کا نہ اس پر ظلم کرے نہ اس کو تباہی میں
ڈالے جو شخص اپنے بھائی کے کام میں رہے گا اللہ تعالیٰ اس کے کام میں رہے
گا اور جو شخص کسی مسلمان پر سے کوئی مصیبت دور کرے گا اللہ تعالیٰ اس پر سے
قیامت کی مصیبتوں میں سے ایک مصیبت دور کرے گا اور جو شخص مسلمان کی
پردہ پوشی کرے گا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی پردہ پوشی کرے گا۔“

۶۵۷۹: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ

جانتے ہو مفلس کون ہے لوگوں نے عرض کیا مفلس ہم میں وہ ہے جس کے پاس روپیہ اور اسباب نہ ہو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا مفلس میری امت میں قیامت کے دن وہ ہوگا جو نماز لائے گا اور روزہ اور زکوٰۃ لیکن اس نے دنیا میں ایک کو گالی دی ہوگی دوسرے کو بدکاری کی تہمت لگائی ہوگی تیسرے کا مال کھا لیا ہوگا چوتھے کا خون کیا ہوگا پانچویں کو مارا ہوگا پھر ان لوگوں کو (یعنی جن کو اس نے دنیا میں ستایا) اس کی نیکیاں مل جائیں گی اور جو اس کی نیکیاں اس کے گناہ ادا ہونے سے پہلے ختم ہو جائیں گی تو ان لوگوں کی برائیاں اس پر ڈالی جائیں گی آخر وہ جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔

۶۵۸۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم حقداروں کے حق ادا کرو گے قیامت کے دن یہاں تک کہ بے سینگ والی بکری کا بدلہ سینگ والی بکری سے لیا جائے گا“ (گو جانوروں کو عذاب و ثواب نہیں پر قصاص ضرور ہوگا)۔

۶۵۸۱: ابو موسیٰ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بے شک اللہ جل جلالہ مہلت دیتا ہے ظالم کو (اس کی باگ ڈھیلی کرتا ہے تاکہ خوب شرارت کرے اور عذاب کا مستحق ہو جائے) پھر جب پکڑتا ہے اس کو تو نہیں چھوڑتا۔ بعد اس کے آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی اسی طرح تیرا ب پکڑتا ہے جب پکڑتا ہے بستیوں کو یعنی ان بستیوں کو جو ظلم کرتی ہیں بیشک اس کی پکڑ دکھ والی ہے سخت۔

باب: اپنے بھائی کی مدد ظالم ہو یا مظلوم ہر حال میں

کرنے سے کیا مراد ہے

۶۵۸۲: جابر سے روایت ہے کہ دو لڑکے لڑے ایک مہاجرین میں سے تھا اور ایک انصار میں سے۔ مہاجر نے اپنے مہاجروں کو پکارا اور انصاری نے اپنے انصار کو۔ رسول اللہ ﷺ باہر نکلے اور فرمایا یہ تو جاہلیت کا سا پکارنا ہے (کہ ہر ایک اپنی قوم میں سے مدد لیتا ہے اور دوسری قوم سے لڑتا ہے اسلام میں سب مسلمان ایک ہیں) لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ (کچھ بڑا مقدمہ نہیں) (دو لڑکے لڑے ایک نے دوسرے کی سرین پر مارا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو کچھ دُرنہیں (میں تو سمجھا تھا کوئی بڑا فساد ہے) چاہئے کہ آدمی اپنے بھائی کی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَدْرُونَ مَا الْمُفْلِسُ قَالُوا الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ فَقَالَ إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَمَةِ بِصَلْوَةٍ وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ هَذَا وَقَذَفَ هَذَا وَ أَكَلَ مَالَ هَذَا وَ سَفَكَ دَمَ هَذَا وَ ضَرَبَ هَذَا فَيُعْطَى هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ وَ هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يَقْضَى مَا عَلَيْهِ أُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ۔

۶۵۸۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَتَوَدَّنَ الْحَقُوقُ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ حَتَّى يَقَادَ لِلشَّاةِ الْجُلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقُرْنَاءِ۔

۶۵۸۱: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُمْلِكُ لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَقْلِبْهُ ثُمَّ قَرَأَ وَكَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ۔

بَابُ: نَصْرِ الْأَخِ ظَالِمًا

أَوْ مَظْلُومًا

۶۵۸۲: عَنْ جَابِرٍ قَالَ اقْتَتَلَ غُلَامَانِ غُلَامٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَ غُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَنَادَى الْمُهَاجِرُ أَوِ الْمُهَاجِرُونَ يَا لَلْمُهَاجِرِينَ وَ نَادَى الْأَنْصَارِيُّ يَا لِلْأَنْصَارِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا هَذَا دَعَوَى أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَنَّ غُلَامَيْنِ اقْتَتَلَا فَكَسَعَ أَحَدُهُمَا الْأُخَرَ فَقَالَ لَا بَأْسَ وَ لِيُنْصَرَ الرَّجُلُ

مرد کرے وہ ظالم ہو یا مظلوم۔ اگر ظالم ہے تو اس کی مدد یہ ہے کہ اس کو ظلم سے روکے اور اگر مظلوم ہے تو اس کی مدد کرے (اور ظالم کے پچھ سے چھڑائے)۔

۶۵۸۳: جابرؓ سے روایت ہے، ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے جہاد میں تو ایک مہاجر نے ایک انصاری کی سرین پر مارا (ہاتھ سے یا تلوار سے) انصاری نے آواز دی اے انصار دوڑو اور مہاجر نے آواز دی اے مہاجرین دوڑو۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہ تو جاہلیت کا سا پکارنا ہے۔ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ایک مہاجر نے ایک انصاری کی سرین پر مارا آپ ﷺ نے فرمایا چھوڑو اس بات کو یہ گندی بات ہے۔ یہ خبر عبد اللہ بن ابی کو بچنی (جو منافق تھا) وہ بولا مہاجرین نے ایسا کیا تم اللہ کی اگر ہم مدینہ کو لوٹیں گے تو ہم میں کاعزت والا شخص ذلیل شخص کو وہاں سے نکال دے گا (معاذ اللہ اس منافق نے اپنے تئیں عزت والا قرار دیا اور جناب رسول اللہ ﷺ کو ذلیل کیا) حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ مجھے اس منافق کی گردن مارنے دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا جانے دے اے عمر لوگ یہ کہیں محمد ﷺ اپنے اصحاب کو قتل کرتے ہیں (گو وہ مردود اس قابل تھا پر آپ ﷺ نے مصلحت سے اس کو سزا نہ دی)۔

۶۵۸۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ انصاری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا مجھ کو قصاص دلوائیے۔

اَحَاهُ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا اِنْ كَانَ ظَالِمًا فَلْيَنْهَهُ فَإِنَّهُ لَهُ نَصْرٌ وَّ اِنْ كَانَ مَظْلُومًا فَلْيَنْصُرْهُ۔

۶۵۸۳: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَكَسَعَ رَجُلًا مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ يَا لِلْأَنْصَارِ وَقَالَ الْمُهَاجِرُ يَا لِلْمُهَاجِرِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَسَعَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ دَعَوْهَا فَإِنَّهَا مُنْتَنَةٌ فَسَمِعَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَقَالَ قَدْ فَعَلَوْهَا وَاللَّهِ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ قَالَ عُمَرُ دَعْنِي أَضْرِبُ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ فَقَالَ دَعُهُ لَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ۔

۶۵۸۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَسَعَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ الْقَوْدَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَوْهَا فَإِنَّهَا مُنْتَنَةٌ قَالَ ابْنُ مَنصُورٍ فِي رَوَايَتِهِ عُمَرُ وَقَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا۔

باب: مؤمنوں کا آپس میں اتحاد اور ایک دوسرے کا مدد گار ہونا

۶۵۸۵: ابو موسیٰؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مؤمن مؤمن کے لیے ایسا ہے جیسے عمارت میں ایک اینٹ دوسری اینٹ کو تھامے رہتی ہے (اسی طرح ہر ایک مؤمن کو لازم ہے کہ دوسرے مؤمن کا مددگار رہے۔

تشریح: ہر ایک مؤمن کو لازم ہے کہ دوسرے مؤمن کا مددگار رہے گو وہ مؤمن کتنا ہی دور ہو اور دوسرے ملک میں رہتا ہو مگر جہاں تک ہو سکے

بَابُ: تَرَاحُمِ الْمُؤْمِنِينَ وَتَعَاظِفِهِمْ وَتَعَاُذِهِمْ

۶۵۸۵: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا۔

اس کی مدد کرنا چاہئے خصوصاً اس حالت میں جب کافر اس کو ستائیں تو ایک مومن کے لیے تمام دنیا کے مومنوں کو گڑنا چاہئے۔

۶۵۸۶: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهَرِ وَالْحُمَى۔

۶۵۸۶: نعمان بن بشیر سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”مؤمنوں کی مثال ان کی دوستی اور اتحاد اور شفقت میں ایسی ہے جیسے ایک بدن کی (یعنی سب مومن مل کر ایک قالب کی طرح ہیں) بدن میں سے جب کوئی عضو درد کرتا ہے تو سارا بدن اس میں شریک ہو جاتا ہے نیند نہیں آتی بخار آ جاتا ہے (اسی طرح ایک مومن پر آفت آئے خصوصاً وہ آفت جو کافروں کی طرف سے پہنچے تو سب مومنوں کو بے چین ہونا چاہئے اور اس کا علاج کرنا چاہئے۔)

۶۵۸۷: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحْوِهِ۔

۶۵۸۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۸۸: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُؤْمِنُونَ كَرَجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ اشْتَكَى رَأْسُهُ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالْحُمَى وَالسَّهَرِ۔

۶۵۸۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۸۹: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُونَ كَرَجُلٍ وَاحِدٍ إِنْ اشْتَكَى عَيْنُهُ اشْتَكَى كُلُّهُ وَإِنْ اشْتَكَى رَأْسُهُ اشْتَكَى كُلُّهُ۔

۶۵۸۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۹۰: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ۔

۶۵۹۰: ترجمہ اوپر گزرا چکا ہے۔

باب: گالی دینے کی ممانعت

۶۵۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْتَبَانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِي مَالَهُمْ يَتَعَدَّى الْمُظْلُومُ۔

۶۵۹۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ دو شخص جب گالی گلوچ کریں تو دونوں کا گناہ اسی پر ہوگا جو ابتدا کرے گا جب تک مظلوم زیادتی نہ کرے۔

تشریح: دونوں کا گناہ اسی پر ہوگا جو ابتدا کرے جب تک مظلوم زیادتی نہ کرے یعنی ابتداء کرنے والے کو اس سے زیادہ سخت نہ سنائے۔ اگر اتنا ہی جواب دے تو جائز ہے۔ بھس قرآنی وَلَمَنْ اَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ اُوْدُوا الَّذِيْنَ اِذَا اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ لیکن افضل یہ ہے کہ صبر کرے اور معاف کر دے فرمایا اللہ تعالیٰ نے اور مسلمانوں کو ناحق گالی دینا حرام ہے اور جس کو گالی دی جائے وہ اتنا ہی جواب دے سکتا ہے بشرطیکہ کذب یا تہذیب یا اس کے بزرگوں کو گالی نہ ہو تو مباح یہی ہے کہ ظالم یا احمق یا جفا کر کہے اور جب جواب دے دیا تو اس کا حق جاتا رہا اور ابتدا کرنے والے پر ابتدا کا گناہ رہا اور بعضوں کے نزدیک اس کا بھی گناہ جاتا رہا۔ (نووی)

بَابُ : اِسْتِحْبَابِ الْعُفْوِ وَالتَّوَاضُّعِ

۶۵۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَ مَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَ مَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ۔

باب: عفو اور عاجزی کی فضیلت

۶۵۹۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا صدقہ دینے سے کوئی مال نہیں گھٹتا اور جو بندہ معاف کر دیتا ہے اللہ اس کی عزت بڑھاتا ہے اور جو بندہ اللہ تعالیٰ کے لیے عاجزی کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کا درجہ بلند کرتا ہے۔

بَابُ : تَحْرِيمِ الْغِيْبَةِ

۶۵۹۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَدْرُونَ مَا الْغِيْبَةُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْوَهُ قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَحَبِّ مَا أَقُولُ قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبَتْهُ وَ إِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَغَتْهُ۔

باب: غیبت حرام ہے

۶۵۹۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم جانتے ہو غیبت کیا ہے لوگوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا غیبت یہ ہے کہ تو اپنے بھائی کا ذکر کرے اس طرح پر کہ (اگر وہ سامنے ہو) اس کو ناگوار ہو۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ اگر ہمارے بھائی میں وہ عیب موجود ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا جب ہی تو غیبت ہوئی نہیں تو بہتان اور افتراء ہے۔

تفسیر صحیح: نووی نے کہا غیبت غرض شرعی سے درست ہے اور وہ چھ سبب سے ہوتی ہے۔ ایک مظلوم کو ظالم کی غیبت کرنا بادشاہ یا قاضی کے سامنے درست ہے یعنی یہ بیان کرنا کہ فلاں نے مجھ پر یہ ظلم کیا۔ دوسرے کسی گناہ اور خلاف شرع کام کو مٹانے کے لیے دوسرے سے فریاد کرنا اور جس کو قدرت ہے اس سے کہنا کہ فلاں شخص ایسا کام کرتا ہے اس کو باز رکھو اس سے۔ تیسرے فتویٰ لینے کے لیے اگرچہ بہتر یہ ہے کہ نام نہ لے یا فرضی نام بیان کرے پر نام بیان کرنا بھی درست ہے کیونکہ ہندہ نے اپنے خاوند ابوسفیان کا نام لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے مسئلہ پوچھا تھا کہ وہ بخیل ہے۔ چوتھے مسلمانوں کو بچانے کے لیے شر سے جیسے حدیث کے راویوں اور گواہوں کی جرح اور مصنفین کی اور یہ جائز ہے بالاجماع بلکہ واجب ہے حفظ شریعت کے لئے۔ اسی طرح نکاح کے مشورے میں عیب بیان کرنا یا کوئی شخص کوئی چیز عیب دار مومن لے رہا ہو یا چور ظالم یا زانی غلام خرید کر رہا ہو تو مشتری کی خیر خواہی کے لیے دوسرے کی ایذا و فساد کی نیت سے اس کا عیب بیان کر دینا اور اسی میں داخل ہے کسی عہدہ دار اور صاحب حکومت کا عیب بیان کرنا حاکم اعلیٰ کے سامنے تاکہ وہ دھوکہ نہ کھائے۔ پانچویں یہ کہ وہ شخص ملائیہ فسق کرتا ہو جیسے ملائیہ شراب پیتا ہو یا بدعت کرتا ہو لوگوں سے جرمانہ لیتا ہو ظلم کرتا ہو جو بات ملائیہ کرتا ہو اس کو بیان کر دینا تاکہ اور باتوں کو۔ چھٹے یہ کہ وہ مشہور ہو گیا ہو کسی لقب سے مثلاً امش امش ارج ازرق قصیر اعمی قطع وغیرہ سے تو بغرض تعریف اس کا لقب بیان کرنا درست ہے نہ کہ بغرض توہین اور جو اور طرح سے تعریف کرے تو بہتر ہے۔ (نووی)

بَابُ : مَنْ سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ

فِي الدُّنْيَا

۶۵۹۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

باب: اللہ نے جس کی دنیا میں پردہ پوشی کی آخرت میں

بھی کرے گا

۶۵۹۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ جس کی دنیا میں پردہ پوشی کرے گا اس کی آخرت میں بھی پردہ پوشی کرے گا۔

وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَسْتُرُ اللَّهُ عَلَى عَبْدٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

وسلم نے فرمایا ”جو کوئی شخص دنیا میں کسی بندہ کا عیب چھپائے گا اللہ تعالیٰ اس کا عیب چھپائے گا۔“

۶۵۹۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

باب: جس کی برائی کا ڈر ہو اس کی ظاہر میں خاطر داری کرنا

بَابُ: مَدَارَاةٍ مَنْ يَتَّقِي فَحْشَهُ

۶۵۹۶: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے ایک شخص نے اجازت مانگی رسول اللہ ﷺ سے اندر آنے کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا اجازت دو اس کو برا شخص ہے اپنے کنبہ میں۔ جب وہ اندر آیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس سے باتیں کیں نرمی سے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا یا رسول اللہ آپ ﷺ نے تو اس کو ایسا فرمایا تھا۔ پھر اس سے باتیں کیں نرمی سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے عائشہ برا شخص اللہ کے نزدیک قیامت میں وہ ہوگا جس کو لوگ رخصت کریں یا چھوڑ دیں اس کی بدگمانی کی وجہ سے۔

۶۵۹۶: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ائْذِنُوا لَهُ فَلْيَسْ اِبْنُ الْعَشِيرَةِ أَوْ بِنْتِ رَجُلٍ الْعَشِيرَةِ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ أَلَانَ لَهُ الْقَوْلَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ لَهُ الْإِذَى قُلْتَ ثُمَّ أَلَنْتَ لَهُ الْقَوْلَ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ مَنْزِلَةً عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَنْ وَدَّعَهُ أَوْ تَرَكَهُ النَّاسُ نِتَاءً فَحْشِهِ۔

تشریح: نووی نے کہا یہ شخص عینیہ بن حصن تھا اس وقت تک مسلمان نہ ہوا تھا اگرچہ اسلام کا دعویٰ کرتا تھا۔ آپ نے اس کا حال بیان کر دیا تاکہ اور مسلمانوں کو دھوکا نہ ہو اور ایسا ہی ہوا کہ یہ شخص آپ ﷺ کے بعد مرتد ہو گیا اور قید ہو کر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور آپ ﷺ نے اس سے نرمی کی تالیف قلب کے لیے۔ اس سے یہ نکلا کہ جس کی برائی سے ڈر ہو تو ظاہر میں اس کی مدارات منع نہیں اور فاسق معنی کی غیبت درست ہے اور حدیث میں یہ نہیں ہے کہ آپ ﷺ نے اس کی تعریف کی صرف نرمی کی جو مقتضائے مصلحت تھی۔ (نووی)

۶۵۹۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۹۷: عَنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُ مَعْنَاهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ بِنْتِ أَخِي الْقَوْمِ وَابْنُ الْعَشِيرَةِ۔

باب: نرمی کی فضیلت

بَابُ: الْفَضْلِ الرَّفْقِ

۶۵۹۸: جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص نرمی سے محروم ہے وہ بھلائی سے محروم ہے۔“

۶۵۹۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۵۹۸: عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ يُحْرَمِ الرَّفْقَ يُحْرَمِ الْخَيْرَ۔

۶۵۹۹: عَنْ جَرِيرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ يُحْرَمِ الرَّفْقَ يُحْرَمُ الْخَيْرَ۔

۶۶۰۰: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حُرِمَ الرَّفْقُ حُرِمَ الْخَيْرُ أَوْ مَنْ يُحْرَمُ الرَّفْقُ يُحْرَمُ الْخَيْرُ۔

۶۶۰۱: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ وَ يُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعَنْفِ وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ۔

۶۶۰۱: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے عائشہ! اللہ نرمی (اور خوش خلقی) پسند کرتا ہے اور خود بھی نرم ہے اور دیتا ہے نرمی پر جو نہیں دیتا سختی پر اور نہ کسی چیز پر۔“

تشریح: نرمی ترجمہ ہے رفیق کا اور رفیق اس حدیث میں اللہ تعالیٰ پر وارد ہے اور جو نام حدیث یا قرآن میں اللہ پر وارد ہے اس کا اطلاق درست ہے اور اپنے دل سے کسی نام کا اطلاق درست نہیں یہی صحیح ہے۔

۶۶۰۲: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ الرَّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ وَلَا يَنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ۔

۶۶۰۲: ام المؤمنین جناب عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب کسی میں نرمی ہو تو اس کی زینت ہو جاتی ہے اور جب نرمی نکل جائے تو عیب ہو جاتا ہے۔

۶۶۰۳: عَنْ الْمُقَدِّمِ ابْنِ شُرَيْحٍ ابْنِ هَانِيٍّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي الْحَدِيثِ رَكِبَتْ عَائِشَةُ مَعِيرًا فَكَانَتْ فِيهِ صَعُوبَةً فَجَعَلَتْ تُرَدِّدُهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكَ بِالرَّفْقِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ۔

باب: التَّهْيِ عَنْ لَعْنِ الدَّوَابِّ وَغَيْرِهَا

۶۶۰۴: عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قَبِينَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ وَامْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ فَضَجَرَتْ فَلَعَنَتْهَا فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَ دَعُوهَا فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ قَالَ عِمْرَانُ فَكَانَتِي أَرَاهَا أَلَا تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْرِضُ لَهَا أَحَدٌ۔

۶۶۰۴: عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک سفر میں تھے اور ایک انصاری عورت ایک اونٹنی پر سوار تھی وہ تڑپتی عورت نے اس پر لعنت کی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سنا اور فرمایا اس اونٹنی پر جو کچھ ہے وہ اتار لو اور اس کو چھوڑ دو کیونکہ وہ ملعونہ ہے عمران نے کہا میں اس اونٹنی کو گواں وقت دیکھ رہا ہوں وہ پھرتی تھی لوگوں میں کوئی اس سے تعرض نہ کرتا۔

۶۶۰۵: عَنْ أَيُّوبَ بِإِسْنَادِ إِسْمَاعِيلَ نَحْوَ حَدِيثِهِ إِلَّا أَنَّ فِي حَدِيثِ حَمَّادٍ قَالَ عِمْرَانُ فَكَانَتِي أَنْظُرُ

۶۶۰۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ عمران نے کہا میں اس اونٹنی کو دیکھ رہا ہوں وہ خاکی رنگ کی اونٹنی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ

وآلہ وسلم نے فرمایا جو کچھ اس پر ہے اتار لو اس کو ننگا کر دو کیونکہ وہ ملعون ہے۔

۶۶۰۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک باریک چھوڑی اونٹنی پر سوار تھی اس پر لوگوں کا اسباب بھی تھا یکا یک اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا اور راستہ میں پہاڑ کی راہ تنگ تھی وہ لڑکی بولی حل (یہ آواز ہے ہانکنے کی) یا اللہ لعنت کر اس پر تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہمارے ساتھ وہ اونٹنی نہ رہے جس پر لعنت ہے۔

۶۶۰۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ قسم اللہ کی ہمارے ساتھ وہ اونٹنی نہ رہے جس پر لعنت ہے اللہ کی طرف سے۔

۶۶۰۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”صدیق کو لعنت کرنے والا نہ ہونا چاہیے۔“
۶۶۰۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۶۱۰: زید بن اسلم سے روایت ہے عبد الملک بن مروان نے ام الدرداء کے پاس گھر کی آرائش کا سامان اپنے پاس سے بھیجا۔ ایک رات کو عبد الملک اٹھا اور اس نے اپنے خادم کو بلایا۔ خادم نے آنے میں دیر کی، عبد الملک نے اس پر لعنت کی۔ جب صبح ہوئی تو ام الدرداء نے عبد الملک سے کہا کہ میں نے سنات کو تو نے اپنے خادم پر بلاتے وقت لعنت کی اور میں نے سنا ابو الدرداء سے وہ کہتے تھے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جو لوگ لعنت کرتے ہیں وہ قیامت کے دن کسی کی شفاعت نہ کریں گے نہ گواہ ہوں گے۔

۶۶۱۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

إِلَيْهَا نَاقَةٌ وَ رَقَاءَ وَ فِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ فَقَالَ خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَ اَعْرِضُوا عَنْهَا فَلَمَّا مَلَعُونَهَا۔

۶۶۰۶: عَنْ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ تَصَافَقَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَقَالَتْ حُلْ اللَّهُمَّ الْعَنْهَا قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصَاحِبْنَا نَاقَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ۔

۶۶۰۷: عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ الْمُعْتَمِرِ لَا أَيْمُ اللَّهُ لَا تَصَاحِبْنَا رَاحِلَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ مِنَ اللَّهِ أَوْ كَمَا قَالَ۔

تشریح ﴿۲۰۷﴾ یہ آپ ﷺ نے فرمایا زجر کے واسطے تاکہ لوگ لعنت کرنے کی عادت چھوڑ دیں۔ معلوم ہوا کہ جانور پر بھی لعنت کرنا درست نہیں (تحفۃ الاخیار)۔

۶۶۰۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَنْبَغِي لِصَدِيقِي أَنْ يَكُونَ لَعَانًا۔

۶۶۰۹: عَنْ الْعَلَاءِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۶۱۰: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ ابْنَ مَرْوَانَ بَعَثَ إِلَى أُمِّ الدَّرْدَاءِ بِأَنْجَادٍ مِنْ عِنْدِهِ فَلَمَّا أَنْ كَانَتْ ذَاتَ لَيْلَةٍ قَامَ عَبْدُ الْمَلِكِ مِنَ اللَّيْلِ فَدَعَا خَادِمَهُ فَكَانَتْ أَبْطَأَ عَلَيْهِ فَلَعَنَهُ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَتْ لَهُ أُمُّ الدَّرْدَاءِ سَمِعْتُكَ اللَّيْلَةَ لَعَنْتَ خَادِمَكَ حِينَ دَعَوْتَهُ فَقَالَتْ سَمِعْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَكُونُ اللَّعَانُونَ شُفَعَاءَ وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۶۱۱: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ

مَعْنَى حَدِيثِ حَفْصِ ابْنِ مَيْسَرَةَ۔

۶۶۱۲: ترجمہ وہی ہے جو گزر را۔

۶۶۱۲: عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّعَّانِينَ لَا يَكُونُونَ شُهَدَاءَ وَلَا شَفَعَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۶۱۳: ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ بدعا کیجئے مشرکوں پر۔ آپ نے فرمایا میں اس لیے نہیں بھیجا گیا کہ لعنت کروں لوگوں پر بلکہ میں بھیجا گیا رحمت کا سبب بنا کر (تو میرے آنے سے اللہ کی رحمت لوگوں کو زیادہ ہو گی نہ کہ لعنت۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ۔

۶۶۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ عَلَى الْمَشْرِكِينَ قَالَ إِنِّي لَمْ أُبْعَثْ لَعَنًا وَ إِنَّمَا بُعِثْتُ رَحْمَةً۔

باب: جس پر آپ ﷺ نے لعنت کی

اور وہ لعنت کے لائق نہ تھا تو اس پر رحمت ہوگی

بَابُ: مَنْ لَعَنَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَوْ سَبَّهُ أَوْ دَعَا عَلَيْهِ

وَلَيْسَ هُوَ لَهْلَاءَ لِذَلِكَ كَانَ لَهُ زَكَاةٌ وَاجِرًا وَرَحْمَةٌ

۶۶۱۴: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ دو شخص رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے معلوم نہیں آپ ﷺ سے کیا باتیں کیں۔ آپ ﷺ کو غصہ آیا آپ ﷺ نے ان دونوں پر لعنت کی اور برا کہا ان کو جب وہ باہر نکلے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ان دونوں کو کچھ فائدہ نہ ہوگا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیوں۔ میں نے عرض کیا اس وجہ سے کہ آپ ﷺ نے ان پر لعنت کی اور ان کو برا کہا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تجھے معلوم نہیں میں نے جو شرط کی ہے اپنے پروردگار سے۔ میں نے عرض کیا ہے اے مالک میرے میں آدمی ہوں تو جس مسلمان پر میں لعنت کروں یا اس کو برا کہوں اس کو پاک کر اور ثواب دے۔

۶۶۱۴: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلَانِ فَكَلَّمَاهُ بَشْيَاءَ لَا أَدْرِي مَا هُوَ فَأَغْضَبَاهُ فَلَعَنَهُمَا وَ سَبَّهُمَا فَلَمَّا خَرَجَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَصَابَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا مَا أَصَابَهُ هَذَا ن قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَتْ قُلْتُ لَعَنَهُمَا وَ سَبَّهُمَا قَالَ أَوْ مَا عَلِمْتَ مَا شَارَطْتُ عَلَيْهِ رَبِّي قُلْتُ اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّ الْمُسْلِمِينَ لَعَنَهُ أَوْ سَبَّته فَاجْعَلْهُ لَهُ زَكَاةً وَ أَجْرًا۔

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو خواص اور لوازم بشری ہیں وہ آپ ﷺ میں بھی موجود تھے جیسے غصہ وغیرہ۔ پر آپ ﷺ کو غصہ میں سوا حق کے اور کچھ نہ مانتے اور یہ آپ کی کمال شفقت ہے اپنی امت پر کہ لعنت کو بھی ان کے حق میں برکت کر دیا۔

۶۶۱۵: ترجمہ وہی ہے جو گزر را۔ اس میں یہ ہے کہ انہوں نے تنہائی کی آپ کے ساتھ آپ نے ان کو برا کہا اور ان پر لعنت کی اور ان کو نکال دیا۔

۶۶۱۵: عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ حَرِيرٍ وَ قَالَ فِي حَدِيثِ عِيسَى فَخَلَوْا بِهِ فَسَبَّهُمَا وَ لَعَنَهُمَا وَ أَخْرَجَهُمَا۔

۶۶۱۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یا اللہ میں آدمی ہوں تو جس مسلمان کو میں

۶۶۱۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّ

رَجُلٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ سَبَّهٗ أَوْ لَعَنَهُ أَوْ جَلَدَتْهُ
بِرَاكِبٍ يَالْعَنْتُ كُرُوں یا ماروں تو اس کو پاک کر دے اور اس پر رحمت
فَاَجْعَلْهَا لَهُ زَكَاةً وَرَحْمَةً۔
کر۔“

۶۶۱۷: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِثْلَهُ إِلَّا أَن فِيهِ زَكَاةٌ وَأَجْرًا۔
ترجمہ: جابر رضی اللہ عنہ سے ایسے ہی روایت ہے۔

تشریح: یہ مسلمان سے خاص ہے مگر اور منافق کا یہ حکم نہیں ہے ان کے لیے آپ ﷺ کی لعنت رحمت نہیں ہے اور لعنت یا گالی مسلمان پر
بسبب ظاہر حال کے ہے کیونکہ دل کا حال اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے یا عادتاً جیسے کہتے ہیں ”تربت یمینک یا حلقی“ یا ”لا کبرت سنک“ یا
”یا لا اشبع اللہ بطنہ“ جیسا معاویہ کی حدیث میں ہے کیونکہ ان کلمات سے حقیقتاً بدعا منظور نہیں ہوتی۔ (نووی مختصراً)

۶۶۱۸: وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَاجْعَلْ
وَرَحْمَةً فِي حَدِيثِ جَابِرٍ۔
ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۱۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَّنْ
تُخْلِفَنِي فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَذْبَنُ
سَمْتَهُ لَعَنَهُ جَلَدَتْهُ فَاجْعَلْهَا لَهُ صَلَوةً وَزَكَاةً وَ
قُرْبَةً تَقَرَّبَهُ بِهَا إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔
۶۶۱۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”یا اللہ میں تجھ سے عہد لیتا ہوں جس کا تو خلاف نہ
کرے گا میں آدمی ہوں تو جس مؤمن کو ایذا دوں گالی دوں یا لعنت کروں
یا ماروں تو اس کے لیے رحمت کر اور پاک کی اور نزدیکی اپنے ساتھ قیامت
کے دن۔“

۶۶۲۰: عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ إِلَّا
أَنَّهُ قَالَ أَوْ جَلَدَهُ قَالَ أَبُو الزِّنَادِ وَهِيَ لَعْنَةُ أَبِي
هُرَيْرَةَ وَإِنَّمَا هِيَ جَلَدَتْهُ۔
ترجمہ۔ ان سب روایتوں کا وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۲۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَنْحَوهُ۔
۶۶۲۱: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۶۲۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّمَا أَنَا
مُحَمَّدٌ بَشَرٌ يَغْضَبُ كَمَا يَغْضَبُ الْبَشَرُ وَإِنِّي
قَدْ اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَّنْ تَخْلِفَنِي فَإَيُّمَا مُؤْمِنٍ
أَذْبَنُ أَوْ سَبَّيْتَهُ أَوْ جَلَدْتَهُ فَاجْعَلْهَا لَهُ كَفَّارَةً وَ
قُرْبَةً تَقَرَّبَهُ بِهَا إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔
۶۶۲۲: عن أبي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ اللَّهُمَّ فَإَيُّمَا عَبْدٍ مُؤْمِنٍ سَبَّيْتَهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ

۶۶۲۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم فرماتے تھے یا اللہ جس مسلمان بندہ کو میں برا کہوں تو اس کو نزدیکی

۶۶۲۳: عن أبي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ اللَّهُمَّ فَإَيُّمَا عَبْدٍ مُؤْمِنٍ سَبَّيْتَهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ

لَهُ قُرْبَةٌ إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

دے اپنی قیامت کے دن۔“

۶۶۲۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”یا اللہ میں نے تجھ سے عہد لیا ہے تو اس کا خلاف مجھ سے نہ کرے گا جس مومن کو میں برا کہوں یا ماروں تو تو اس کا کفارہ کر دے اس کے گناہوں کا قیامت کے دن۔“

۶۶۲۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَنْ تَخْلِفَنِي فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَيْتُهُ أَوْ جَلَدْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ كَفَّارَةً لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۶۲۵: ترجمہ۔ وہی مضمون ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۲۵: عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنِّي اشْتَرَطْتُ عَلَى رَبِّي أَيُّ عَبْدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ سَبَيْتُهُ أَوْ شَتَمْتُهُ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ لَهُ زَكَاةً وَاجْرًا۔

۶۶۲۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۶۲۶: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۶۶۲۷: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ام سلیم کے پاس ایک یتیم لڑکی تھی جس کو ام انس کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس لڑکی کو دیکھا تو فرمایا تو ہے وہ لڑکی تو بڑی ہو گئی۔ اللہ کرے تیری عمر بڑی نہ ہو۔ وہ لڑکی یہ سن کر ام سلیم کے پاس گئی روتی ہوئی ام سلیم نے کہا بیٹی تجھے کیا ہوا۔ وہ بولی مجھ پر دعا کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے کہ میری عمر بڑی نہ ہو۔ اب میں کبھی بڑی نہ ہوں گی یا یوں فرمایا تیری ہجھولی بڑی نہ ہو۔ یہ سن کر ام سلیم جلدی سے نکلیں اپنی اوڑھنی اوڑھتی ہوئیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا ہے ام سلیم۔ وہ بولیں اے نبی اللہ کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بد دعا کی میری یتیم لڑکی کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پوچھا کیا بد دعا۔ ام سلیم بولیں وہ کہتی ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس کی یا اس کی ہجھولی کی عمر دراز نہ ہو۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے اور فرمایا اے ام سلیم تو نہیں جانتی میں نے شرط کی ہے اپنے پروردگار سے۔ میری شرط یہ ہے کہ میں نے عرض کیا اے پروردگار میں ایک آدمی ہوں خوش ہوتا ہوں جیسے آدمی خوش ہوتا ہے اور غصہ ہوتا ہوں جیسے آدمی غصہ ہوتا ہے تو جس کمی پر میں بد دعا کروں اپنی امت میں سے ایسی بد دعا جس کے وہ لائق نہیں تو اس

۶۶۲۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَتْ عِنْدَ أُمِّ سَلِيمٍ يَتِيمَةٌ وَهِيَ أُمُّ أَنَسٍ فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْيَتِيمَةَ فَقَالَ أَنْتِ هِيَ لَقَدْ كَبُرَتْ لَا كِبَرَ سَنُكِ فَرَجَعَتِ الْيَتِيمَةُ إِلَى أُمِّ سَلِيمٍ تَبْكِي فَقَالَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مَالِكِ يَا بَنِيَّ قَالَتْ الْجَارِيَّةُ دَعَا عَلَيَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا يَكْبُرَ سِنِّي فَإِلَّا أَنْ لَا يَكْبُرَ سِنِّي أَبَدًا أَوْ قَالَتْ قَرْنِي فَعَرَجَتْ أُمُّ سَلِيمٍ مُسْتَعْجِلَةً تَلَوْتُ حِمَارَهَا حَتَّى لَقِيَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَالِكِ يَا أُمُّ سَلِيمٍ فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَدْعَوْتُ عَلَى يَتِيمَتِي قَالَ وَمَا ذَاكَ يَا أُمُّ سَلِيمٍ قَالَتْ زَعَمْتَ أَنَّكَ دَعَوْتَ أَنْ لَا يَكْبُرَ سِنُّهَا وَلَا يَكْبُرَ قَرْنُهَا قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ يَا أُمُّ سَلِيمٍ أَمَّا تَعْلَمِينَ أَنَّ شَرَطِي إِنِّي اشْتَرَطْتُ عَلَى رَبِّي فَقُلْتُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَرْضَى كَمَا يَرْضَى الْبَشَرُ وَ أَعْصِبُ كَمَا يَعْصِبُ الْبَشَرُ فَأَيُّمَا أَحَدٍ دَعَوْتُ عَلَيْهِ مِنْ أُمَّتِي

کے لیے پاکی کرنا اور طہارت اور قربت اپنی قیامت کے دن۔

بِدَعْوَةٍ لَيْسَ لَهَا بِأَهْلٍ أَنْ يَجْعَلَهَا لَهُ طَهُورًا وَ
زَكَاةً وَقُرْبَةً تَقَرُّبُهُ بِهَا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقَالَ أَبُو
مَعْنٍ يَتِيْمَةٌ بِالتَّصْغِيرِ فِي الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثِ مِنْ
الْحَدِيثِ-

۶۶۲۸: ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے میں ایک دروازہ کے پیچھے چھپ گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہاتھ سے مجھے تھپکا (پیار سے) اور فرمایا جا معاویہ کو بلا لا۔ میں گیا پھر لوٹ کر آیا اور میں نے کہا وہ کھانا کھاتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے پھر فرمایا جا اور معاویہ کو بلا لا۔ میں پھر لوٹ کر آیا اور کہا وہ کھانا کھاتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ اس کا پیٹ نہ بھرے۔

٦٦٢٨. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ أَلْعَبُ مَعَ الصَّبْيَانِ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَارَيْتُ خَلْفَ بَابٍ قَالَ فَجَاءَ فَحَطَّأَنِي حَطَّاءٌ وَقَالَ اذْهَبْ وَاذْعُ لِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ هُوَ يَأْكُلُ قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي اذْهَبْ فَأَذْعُ لِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَجِئْتُ فَقُلْتُ هُوَ يَأْكُلُ فَقَالَ لَا أَشْبِعُ اللَّهُ بَطْنَهُ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى قُلْتُ لِأُمِّيَّةَ مَا حَطَّأَنِي فَقَدَرَنِي قُدْرَةً.

تشریح: یہ آپ ﷺ نے عادتاً فرمایا جیسے اوپر گزر چکا حقیقت میں عقوبت کے لیے کیونکہ انہوں نے آنے میں دیر کی اور چاہیے یہ تھا کہ کھانا چھوڑ کر آتے کیونکہ قرآن مجید میں صاف موجود ہے يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ ----- اور امام مسلم نے یہ خیال کیا کہ معاویہؓ بدعا کے لائق نہ تھے اسی واسطے یہ حدیث اس باب میں لائے اور بعضوں نے اس کو مناقب معاویہؓ میں ذکر کیا ہے کیونکہ فی الحقیقت یہ ان کے لیے دعا ہوئی بموجب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے فرمائے کے کہ میں جس کے لیے بدعا کروں تو اس کو قربت اور اجر کر اس کے لیے امام نسائی نے خوارج کے ہاتھ سے اسی حدیث پر مار کھائی جب انہوں نے منبر پر کہا کہ معاویہؓ کی فضیلت میں کوئی حدیث صحیح نہیں ہوئی سو اس حدیث کے۔

۶۶۲۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

٦٦٢٩ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ كُنْتُ الْعَبُّ مَعَ
الصَّبِيَّانِ فَبَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاخْتَبَأَ مِنْهُ فَدَكَّرَ مِثْلَهُ -

باب: دومنہ والے کی مذمت

۶۶۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”سب سے برا لوگوں میں تم اس کو پاتے ہو جو دوسرے رکھتا ہے ان لوگوں کے پاس ایک منہ لے کر آتا ہے اور ان لوگوں کے پاس دوسرا منہ لے کر جاتا ہے۔“

بَابُ : ذِمَّةِ ذِي الْوُجْهِينِ
٦٦٣: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذَا الْوُجْهِينِ
الَّذِي يَأْتِي هَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ وَهَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ

تشریح: اس حدیث کی شرح اور گزری مراد وہ شخص ہے جو منافق ہو جہاں جائے وہیں کی سی بات کہے ہر ایک طرف ملار ہے شرعاً اور اخلاقاً یہ صفت نہایت مذموم ہے اور انسانیت کا متعصبی راست بازی اور دیانت داری ہے یہ صفت اس کے بالکل برخلاف ہے اس زمانہ میں بعض بیوقوف

دنیا دار اس صفت کو ہنر اور چالاکی سمجھتے ہیں حالانکہ اگر غور کریں تو سراسر حماقت اور بیوقوفی ہے کس لئے کہ خوشامدی آدمی کا جب حال معلوم ہو جاتا ہے تو وہ ذلیل ہو جاتا ہے اور اس کا اعتبار بالکل نہیں رہتا اور کوئی فریق اس کا بھروسہ نہیں کرتا ہر فریق یہ کہتا ہے کہ وہ تو ہر جانی اور رکابی مذہب ہے اس کا کیا اعتبار ہے۔ آخر وہی مثل صادق آتی ہے دھوبی کا گدھانہ گھر کا نہ گھاٹ کا جو اخلاق پیغمبروں اور اگلے حکیموں نے مدتوں غور کر کے بڑے تجربے کے بعد قائم کئے ہیں وہی عمدہ ہیں اور انہی پر چلنے میں عزت اور بہتری ہے ان دنیا داروں کی بات پر چلنے سراسر نادانی ہے فقط۔

۶۶۳۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ ذُو

الْوُجْهِينِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ وَهَؤُلَاءِ

بِوَجْهِهِ۔

۶۶۳۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَجِدُونَ مِنْ شَرِّ النَّاسِ ذَا

الْوُجْهِينِ الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ وَهَؤُلَاءِ

بِوَجْهِهِ۔

باب: جھوٹ حرام ہے لیکن کس جا پر درست ہے اس کا بیان

۶۶۳۳: حمید بن عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی ماں ام کلثوم

بنت عقبہ بن ابی معیط سے سنا جو مہاجرات اول میں سے تھیں جنہوں

نے بیعت کی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے انہوں نے کہا میں

نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

فرماتے تھے ”جھوٹا وہ نہیں ہے جو لوگوں میں صلح کرادے اور بہتر بات

کہے یا لگائے۔“ ابن شہاب نے کہا میں نے نہیں سنا کسی جھوٹ میں

رخصت دی گئی ہو مگر تین مقاموں میں ایک تو لڑائی میں، دوسرے

لوگوں میں صلح کرانے کو۔ تیسرے خاوند کو بی بی سے اور بی بی کو

خاوند سے۔

بَابُ: تَحْرِيمُ الْكُذِّبِ وَبَيَانُ مَا يَبَاحُ مِنْهُ

۶۶۳۳: عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ عَوْفٍ

أَنَّ أُمَّهُ أُمَّ كَلْثُومَ بِنْتَ عَقْبَةَ ابْنِ أَبِي مُعَيْطٍ وَ

كَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ الْأُولَى اللَّاتِي بَايَعْنَ النَّبِيَّ

ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ

يَقُولُ لَيْسَ الْكُذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ وَ

يَقُولُ خَيْرًا وَ يَنْمِي خَيْرًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَمْ

أَسْمَعْ يَرْتَضِ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ كُذِّبٌ

إِلَّا فِي ثَلَاثٍ الْحَرْبُ وَالْإِصْلَاحُ بَيْنَ النَّاسِ وَ

حَدِيثُ الرَّجُلِ أَمْرَاتِهِ وَ حَدِيثُ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا۔

تشریح: قاضی نے کہا ان صورتوں میں بالاتفاق جھوٹ بولنا جائز ہے اور ان کے سوا بھی بعضوں نے مطلقاً مصلحت کے لئے جائز رکھا ہے اور

یہ کہا ہے کہ کذب مذموم وہ ہے جس سے ضرر ہو اور دلیل ان کی قول ہے حضرت ابراہیم علیہ السلام کا بل فَعَلَهُ بِكَبِيرِهِمْ إِنَّهُ أُخِيتِ

اور منادی یوسف کا قول إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ اور انہوں نے کہا اس میں کسی کا خلاف نہیں ہے اور اگر کوئی ظالم کسی شخص کو قتل کرنا چاہے اور وہ چھپا ہو

ایک شخص کے پاس تو چھپانے والے کو جھوٹ بولنا واجب ہے کہ وہ نہیں جانتا وہ شخص کہاں ہے اور بعض علماء نے کہا ان میں سے ہیں طبری کہ جھوٹ

بولنا مطلقاً کسی حال میں درست نہیں اور یہ جھوٹ جو مذکور ہوئے بطریق تو یہ ہیں اور تعریض نہ کذب صریح اور اصلاح کے لیے جھوٹ یہ ہے کہ ہر

فریق کی طرف سے دوسرے فریق کو عمدہ باتیں پہنچائے اسی طرح لڑائی میں مثلاً یوں کہے تمہارا سردار مر گیا اور مراد سردار سے کوئی اگلے زمانہ کا سردار رکھے اور زوج زوج کا وہ جھوٹ درست ہے جواز دیا محبت کے واسطے کیا جائے نہ کہ مکر و فریب جس سے کسی کی حق تلفی ہو وہ حرام ہے بالا جماع (نووی)

۶۶۳۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزر رہا۔

۶۶۳۴: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ ابْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ وَ قَالَتْ لَمْ أَسْمَعْهُ يُرَخِّصُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ بِمِثْلِ مَا جَعَلَهُ يُونُسُ مِنْ قَوْلِ ابْنِ شِهَابٍ۔

۶۶۳۵: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۶۳۵: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَ نَمَى خَيْرًا وَ لَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔

باب: چغل خوری حرام ہے

بَابُ: تَحْرِيمِ النَّمِيمَةِ

۶۶۳۶: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آگاہ ہو میں تم کو بتلاتا ہوں کہ بہتان فتنج کیا چیز ہے وہ چغلی ہے جو لوگوں میں عداوت ڈالے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ آدمی سچ بولتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک سچا لکھا جاتا ہے اور جھوٹ بولتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک جھوٹا لکھ لیا جاتا ہے۔

۶۶۳۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ إِنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ آتَيْنَاكُمْ مَا الْغَضَةُ هِيَ النَّمِيمَةُ الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ وَإِنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ يَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ صِدْقًا وَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ كَذِبًا۔

باب: جھوٹ بولنا برا ہے اور سچ بولنا اچھا ہے سچائی کی

بَابُ: قُبْحِ الْكُذْبِ وَ حُسْنِ الصِّدْقِ وَ

فضیلت جھوٹ کی مذمت

فَضْلُهُ

۶۶۳۷: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا سچ نیکی کی طرف راہ دکھاتا ہے اور نیکی جنت کو لے جاتی ہے اور آدمی سچ بولتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک سچا لکھ لیا جاتا ہے اور جھوٹ برائی کی طرف راہ دکھاتا ہے اور برائی جہنم کو لے جاتی ہے اور آدمی جھوٹ بولتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے نزدیک جھوٹا لکھ لیا جاتا ہے۔

۶۶۳۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا وَإِنَّ الْكُذْبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذِبًا۔

تشریح: یعنی سچوں اور جھوٹوں کی فہرست میں اس کا نام داخل کیا جاتا ہے یا لوگوں کے دلوں پر اس کا اثر ہوتا ہے۔

۶۶۳۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصَّدَقَ بَرٌّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَحَرَّى الصَّدَقَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدِّيقًا وَإِنَّ الْكُذِبَ فُجُورٌ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَحَرَّى الْكُذِبَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي رِوَايَةٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۶۶۳۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ فَإِنَّ الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَصْدُقُ وَ يَتَحَرَّى الصَّدَقَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدِّيقًا وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ فَإِنَّ الْكُذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَمَا يَذَالُ الرَّجُلُ يَكُذِبُ وَيَتَحَرَّى الْكُذِبَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا -

۶۶۴۰: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ عِيسَى وَ يَتَحَرَّى الصَّدَقَ وَ يَتَحَرَّى الْكُذِبَ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ حَتَّى يَكْتَبَهُ اللَّهُ -

تشریح: نووی نے کہا ہمارے شہروں میں جو بخاری و مسلم کے نسخے موجود ہیں ان میں یہ حدیث اسی قدر ہے اور ایسا ہی نقل کیا اس کو قاضی اور جمیدی نے لیکن ابو مسعود مشقی نے اتنی زیادتی نقل کی ہے کہ شر الروایا الکذب وان الکذب لا یصلح منه جدولا هزلا ولا بعد الرجل صبیہ ثم یحلفه یعنی برے نقل کرنے والے وہ ہیں جو جھوٹ نقل کرتے ہیں اور جھوٹ جائز نہیں کسی طرح دل لگی سے یا بے دل لگی سے اور آدمی اپنے لڑکے سے وعدہ نہ کرے (جھوٹا) پھر اس پر قسم کھائے۔

باب: غصہ کا بیان

۶۶۴۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَعْدُونَ الرَّقُوبَ

۶۶۴۱: عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”گوڑا ناٹھا (بے اولاد) تم کس کو سمجھتے ہو“ لوگوں نے

فِيكُمْ قَالَ قُلْنَا الَّذِي لَا يُؤَلِّدُ لَهُ قَالَ لَيْسَ ذَاكَ بِالرَّقُوبِ وَلَكِنَّهُ الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ يَقْدَمْ مِنْ وَلَدِهِ شَيْئًا قَالَ فَمَا تَعْدُونَ الصَّرْعَةَ فِيكُمْ قَالَ قُلْنَا الَّذِي لَا يَصْرَعُهُ الرِّجَالُ قَالَ لَيْسَ بِذَلِكَ وَلَكِنَّهُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ۔

عرض کیا اس کو جس کے اولاد نہیں ہوتی یعنی جنتی نہیں آپ نے فرمایا وہ گلوڑا ناٹھا نہیں ہے (اس کی اولاد تو آخرت میں اس کی مدد کرنے کو موجود ہے) گلوڑا ناٹھا حقیقت میں وہ شخص ہے جس نے اپنی اولاد میں سے اپنے آگے کچھ نہ بھیجا (یعنی جس کے رو برو کوئی اس کا لڑکا نہ مرے) آپ ﷺ نے فرمایا پھر پہلوان تم اپنے درمیان کس کو شمار کرتے ہو۔ ہم نے کہا پہلوان وہ ہے جس کو مرد نہ پچھاڑ سکیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا وہ کچھ نہیں۔ پہلوان وہ ہے جو غصہ کے وقت اپنے تئیں سنبھال لے (یعنی زبان سے کوئی بات مصلحت کے خلاف نہ کہے)۔

تشریح: یعنی ہر چند ظاہر میں بے اولاد اور پہلوان اسی کو کہتے ہیں جو تم نے کہا لیکن اللہ کے نزدیک حقیقت میں بے اولاد اور پہلوان وہ ہے جو حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس واسطے کہ اولاد سے یہ غرض ہے کہ مصیبت کے وقت کام آئے تو اگر کسی کا لڑکا مر گیا اور اس نے صبر کیا تو وہ صبر کرنا قیامت میں اس کے کام آئے گا اور اگر چھوٹا لڑکا تھا تو وہ اللہ سے اپنے ماں باپ کی شفاعت بھی کرے گا تو بہر صورت اولاد کام آئی اور جس کا لڑکا نہیں مرا اس کو یہ فائدہ حاصل نہیں تو گویا وہ بے اولاد دھڑا اگرچہ ظاہر میں اولاد ہوئی تو اس کے کس کام کی۔ اسی طرح پہلوان حقیقت میں وہی ہے جو غصے کو اپنے اوپر بیجا غالب نہ ہونے دے اگرچہ ظاہر میں کمزور ہو۔ اس قسم کے پہلوان بہت کم نکلیں گے اور ویسے پہلوان جو ڈیڑھ سیر کھانے والے ہیں ہزاروں ہیں۔

۶۶۴۲: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَاهُ۔
۶۶۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ۔

۶۶۴۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔
۶۶۴۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پہلوان وہ نہیں ہے جو کشتی میں غالب آئے۔ پہلوان وہ ہے جو اپنے اوپر اختیار رکھے غصہ کے وقت (یعنی زبان اس کے قابو میں ہے)۔

۶۶۴۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ قَالُوا فَالشَّدِيدُ أَيُّمُ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ۔
۶۶۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۶۴۴: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا لیس الشدید بالصرعة۔ انہما الشدید الذی یملک نفسہ عند الغضب۔
۶۶۴۵: ابو ہریرہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمثلہ۔

۶۶۴۶: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ

۶۶۴۶: سلیمان بن صرد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے دو شخصوں نے گالی گلوچ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے ایک کی آنکھیں لال

ہو گئیں اور گلے کی رگیں پھول گئیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھ کو ایک کلمہ معلوم ہے اگر یہ اس کو کہے تو اس کا غصہ جاتا رہے۔ وہ کلمہ یہ ہے اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ وہ شخص یہ سن کر بولا کیا آپ ﷺ سمجھتے ہیں کہ میں دیوانہ ہوں (حقیقت میں دیوانہ تھا جب تو نیک بات نہ سنی) نووی نے کہا شاید وہ منافق ہوگا یا بیوقوف سخت گنوار ہوگا وہ یہی سمجھا کہ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ صرف جنون ہی کا علاج ہے)۔

۶۶۳۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہ سن کر جا کر اس شخص سے بیان کیا (جو غصہ ہوا تھا) وہ بولا کیا تو مجھ کو مجنون سمجھتا ہے۔

۶۶۳۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: انسان اس طرح سے پیدا ہوا کہ اختیار نہیں رکھ سکتا
۶۶۳۹: انسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جب بتلایا اللہ نے آدم کا بہشت میں تو اس کو پڑا رہنے دیا جتنی مدت اس کا پڑا رکھنا چاہا تو شیطان نے اس کے گرد گھومنا اور اس کی طرف دیکھنا شروع کیا پھر جب اس کو خالی پیٹ دیکھا تو پہچان لیا کہ یہ اس طرح پیدا کیا گیا ہے جو قہم نہ سکے گا (یعنی شہوت اور غضب میں اپنے تئیں سنبھال نہ سکے گا یا وسوسوں سے اپنے تئیں بچانہ سکے گا)۔“ (نووی)

۶۶۵۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

اَحَدُهُمَا تَحْمَرُّ عَيْنُهُ وَ تَنْتَفِخُ اَوْ ذَا جُهُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّيْ لَا عَرِفُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ الَّذِيْ يَجِدُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ فَقَالَ الرَّجُلُ وَ هَلْ تَرٰى بِيْ مِنْ جُنُوْنٍ قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ فَقَالَ وَ هَلْ تَرٰى وَ لَمْ يَذْكُرِ الرَّجُلُ۔

۶۶۴۷: عَنْ سُلَيْمَانَ ابْنِ صُرَدٍ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ اَحَدُهُمَا يَغْضِبُ وَ يَحْمَرُّ وَ جُهِهُ فَنَظَرَ اِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِنِّيْ لَا عَلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ فَقَامَ اِلَى الرَّجُلِ رَجُلٌ مِّمَّنْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَتَدْرِيْ مَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّمَا قَالَ اِنِّيْ لَا عَلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ ذَا عَنْهُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ اَمَجْنُوْنًا تَرَانِيْ۔

۶۶۴۸: عَنْ الْاَعْمَشِ بِهَذَا الْاِسْنَادِ۔

بَابُ: خُلِقَ الْاِنْسَانُ خَلْقًا لَا يَتَمَّا لَكَ
۶۶۴۹: عَنْ اَنَسٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا صَوَّرَ اللّٰهُ اَدَمَ فِي الْجَنَّةِ تَرَكَّهُ مَا شَاءَ اللّٰهُ اَنْ يَّتْرَكَهُ فَجَعَلَ اِبْلِيْسُ يَطِيْفُ بِهِ يَنْظُرُ مَا هُوَ فَلَمَّا رَاَهُ اَجُوفَ عَرَفَ اَنَّهُ خُلِقَ خَلْقًا لَا يَتَمَّا لَكَ۔

۶۶۵۰: عَنْ حَمَّادٍ بِهَذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

باب: منہ پر مارنے کی ممانعت

بَابُ: النَّهْيُ عَنْ ضَرْبِ الْوُجْهِ

۶۶۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجْتَنِبِ الْوُجْهَ
ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم میں سے اپنے بھائی سے لڑے تو اس کے منہ سے بچا رہے۔“

تشریح: اس کے منہ سے بچا رہے یعنی منہ پر نہ مارے اس لئے کہ منہ کی مار سے بعض وقت عقل میں فتور آ جاتا ہے اور کبھی عیب ہو جاتا ہے جو ہر وقت نمایاں رہتا ہے اسی طرح بچہ یا بی بی یا غلام لوٹدی کو مارتے وقت منہ پر نہ مارنا چاہئے (نووی)۔

۶۶۵۲: عَنْ أَبِي الزِّنَادِ يَهْدَا الْإِسْنَادَ وَ قَالَ إِذَا ضَرَبَ أَحَدُكُمْ - ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيُتَّقِ أَخَاهُ الْوُجْهَ - ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ہے۔

۶۶۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلَا يَلْطَمَنَّ الْوُجْهَ - ترجمہ: جب کوئی تم میں سے اپنے بھائی سے لڑے تو منہ پر طمانچہ نہ مارے۔

۶۶۵۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ حَتَّابٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيُجْتَنِبِ الْوُجْهَ فَإِنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ - ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم میں سے اپنے بھائی سے لڑے تو اس کے منہ سے بچا رہے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے آدمی کو اپنی صورت پر بنایا ہے۔“

تشریح: نووی نے کہا یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے اور اس کا حکم کتاب الایمان میں وضاحت سے بیان ہو چکا ہے اور بعض علماء ایسی حدیث کی تاویل نہیں کرتے اور کہتے ہیں ہم ان پر ایمان لاتے ہیں کہ وہ حق ہیں اور ان کا ظاہری معنی مراد نہیں ہے بلکہ ایسے معنی مراد ہے جو لائق ہے اللہ کی صفت ہونے کے اور یہی مذہب جمہور سلف کا اور اسی میں احتیاط ہے اور سلامتی ہے اور بعض ان کی تاویل کرتے ہیں جیسی لائق ہے۔ اللہ تعالیٰ کی تزیہ کے کیونکہ اس کے مثل کوئی شے نہیں ہے۔ مازری نے کہا یہ حدیث ان الفاظ سے ثابت ہے اور بعضوں نے یوں روایت کیا ہے اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو رحمان کی صورت پر بنایا اور یہ لفظ الحمدیث کے نزدیک ثابت نہیں ہے اور شاید یہ غلطی نقل بالمعنی سے پیدا ہوئی۔ مازری نے کہا ابن قتیبہ نے اس حدیث میں غلطی کی اور اس کو ظاہر پر چلایا اور کہا کہ اللہ کی ایک صورت ہے لیکن اور صورتوں کی طرح نہیں اور یہ قول ظاہر الفساد ہے اس واسطے کہ صورت سے ترکیب لازم آتی ہے اور ہر مرکب حادث ہے، اور اللہ عزوجل حادث نہیں ہے تو صورت دار بھی نہیں ہوگا اور یہ قول ان کا مجسمہ کی طرح ہے کہ اللہ تعالیٰ جسم ہے نہ اور اجسام کی طرح۔ انہوں نے دیکھا کہ اہل سنت کہتے ہیں اللہ تعالیٰ شے ہے نہ اور اشیاء کی طرح تو بڑھا دیا اور کہنے لگے وہ جسم ہے نہ اور اجسام کی طرح حالانکہ شے اور جسم میں بڑا فرق ہے شے حدوث کو مقتضی نہیں ہے اور جسم و صورت

ترکیب کو متقاضی ہیں اور ترکیب سے حدوث لازم آتا ہے اور تعجب ہے ابن قتیہ سے کہ انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ کی صورت ہے نہ اور صورتوں کی طرح حالانکہ ظاہر حدیث کا ان کی رائے پر یہ مضمون ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو اپنی صورت پر بنایا تو دونوں صورتیں نظیر ہوئیں ایک دوسرے کی۔ پھر یہ کہنا کہ اس کی صورت اور صورتوں کی طرح نہیں تھی تا قاض ہے اور ان سے کہا جائے گا کہ صورت ہے نہ اور صورتوں کی طرح اس سے کیا مراد ہے اگر یہ غرض ہے کہ وہ مرکب نہیں ہے تو صورت نہ ہوئی حقیقتہً اس صورت میں یہ لفظ ظاہر پر نہ رہا اور تاویل ہو گئی اور اختلاف کیا ہے علماء نے اس کی تاویل میں بعض کہتے ہیں ضمیر صورت میں اس شخص کی طرف پھرتی ہے جس کو مار پڑی تو مطلب صاف ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو اس شخص کی صورت پر بنایا تھا اور بعض نے کہا آدم علیہ السلام کی طرف پھرتی ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو بنایا اس کی صورت پر یعنی آدم کی صورت پر اور یہ تاویل ضعیف ہے اور بعضوں نے کہا ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف پھرتی ہے اور اضافت تشریف اور اختصاص کے لئے جیسے کہتے ہیں ناقد اللہ تعالیٰ کا اور کعبہ کو بیت اللہ کہتے ہیں واللہ اعلم بالصواب۔

مترجم کہتا ہے کہ یہ حدیث اپنے ظاہر پر محمول ہے جیسے اور احادیث صفات اور اس کے ظاہری معنی پر ہمارا ایمان ہے اور ہم تاویل نہیں کرتے سلف کا یہی مذہب ہے اور امام نووی نے جو ظاہر معنی کی نفی سلف سے نقل کی اس سے ظاہر متعارف کی نفی منظور ہے جو مخلوقات سے خاص ہے نہ کہ ظاہر معنی لغوی ورنہ یہ نقل غلط ہے اور انتہاء فی الاستواء میں ہم نے آئمہ سلف کے بہت قول نقل کئے ہیں جو کہتے ہیں احادیث صفات ظاہر پر محمول ہیں اور مازری کا اعتراض ابن قتیہ پر غلط ہے اس لئے کہ وہ صورت جو پروردگار کی ہے ایسی ہی ہے جیسے پروردگار خود یا اس کا سمع یا بصر یا ہاتھ یا قدم جیسے ان اشیاء سے ترکیب لازم نہیں آتی ویسے صورت سے بھی لازم نہیں آتی اور جسم کا اطلاق اللہ تعالیٰ پر احادیث میں نہیں آیا پس ہم کیونکر اپنے دل سے اطلاق کریں گے اور ہم جسم کی نفی نہیں کرتے اس لئے کہ جو صفت پروردگار کے لئے نہیں آئی اس کا اثبات اور اس کی نفی دونوں بے دلیل ہیں اور جسم کی نفی اگر اس وجہ سے ہے کہ اس سے حدوث یا ترکیب لازم آتی ہے تو اور صفات سے بھی جیسے اترا چڑھنا بات کرنا آنا جانا ہنسنا سننا دیکھنا ان صفات سے بھی لازم آتی ہے حالانکہ ان صفات کے ثبوت پر اہل سنت کا اجماع ہے۔ اب یہ اعتراض مازری کا کہ جب صورت اللہ تعالیٰ کی لاکا تصور ہوئی تو آدم اس کی صورت پر کیونکر ہوں گے نا سمجھی سے ہے اس لئے کہ یہ تشبیہ صرف اطلاق لفظ میں ہے نہ مراد اور حقیقت میں جیسے کوئی کہے اللہ بھی سنتا ہے آدمی بھی سنتا ہے اللہ کا بھی ہاتھ ہے آدمی کا بھی ہاتھ ہے اور یہ تشبیہ و حقیقت تشبیہ نہیں ہے بلکہ صرف اشتراک لفظ ہے حدیث میں مجازاً اس کو کاف تشبیہ سے تعبیر کیا ورنہ یہ حدیث لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ کے مخالف ہو جائے گی۔ امام شوکانی نے اس حدیث میں علی صورتہ فی ضمیر آدم علیہ السلام کی طرف پھیری ہے اور ایک قول یہ بھی لکھا ہے کہ صورتہ سے صفت مراد ہے پر یہ تاویل کچھ نہیں ہے اس لئے کہ ایسی تاویلات سے حدیث کا مضمون خراب ہوتا ہے اور وجہ پر نہ مارنے کی کوئی وجہ نہیں نکلتی۔ سراج الوہاج میں علامہ ابو الطیب نے فرمایا کہ راجح طریقہ سلف یہ ہے کہ یعنی جاری کرنا ان احادیث کا اپنے ظاہری معنوں پر بغیر تاویل اور تعطیل اور تکلیف اور تمثیل کے اور اس میں کوئی قباحت نہیں ہے واللہ اعلم۔

۶۶۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَبْجُتِبِ الْوُجْهَ۔
۶۶۵۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب کوئی تم میں سے اپنے بھائی سے لڑے تو اس کے منہ سے بچار ہے (یعنی منہ پر نہ مارے)

بَابُ : الْوَعِيدِ الشَّدِيدِ لِمَنْ عَذَّبَ النَّاسَ

بَغَيْرِ حَقٍّ

٦٦٥٧: عَنْ هِشَامِ ابْنِ حَكِيمٍ ابْنِ حِزَامٍ قَالَ مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى أَنَسٍ وَ قَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ وَ صَبَّ عَلَى رُؤُسِهِمُ الزَّيْتُ فَقَالَ مَا هَذَا قِيلَ يُعَذِّبُونَ فِي الْخُرَاجِ فَقَالَ أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ فِي الدُّنْيَا.

٦٦٥٨: عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَّ هِشَامُ ابْنُ حَكِيمٍ ابْنِ حِزَامٍ عَلَى أَنَسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ بِالشَّامِ قَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ فَقَالَ مَا شَأْنُهُمْ قَالُوا حُبَسُوا فِي الْجَزْيَةِ فَقَالَ هِشَامُ أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا.

٦٦٥٩: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ قَالَ وَ أَمِيرُهُمْ يَوْمَئِذٍ عَمِيرُ ابْنُ سَعْدٍ عَلَى فَلَسْطِينَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَحَدَّثَهُ فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُوا.

٦٦٦٠: عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ هِشَامَ ابْنَ حَكِيمٍ وَ جَدَّ رَجُلًا وَ هُوَ عَلَى حِمَصٍ يُشَمْسُ نَاسًا مِنَ النَّبْطِ فِي آدَاءِ الْجَزْيَةِ فَقَالَ مَا هَذَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا.

بَابُ : أَمْرُ مَنْ مَرَّ بِسَلَاةٍ فِي مَسْجِدٍ أَوْ سُوْقٍ أَوْ غَيْرِهِمَا مِنَ الْمَوَاضِعِ الْجَامِعَةِ

بَابُ : جَوْشْنُخْ لَوْغُولٍ كَوْنًا حَقِّ سِتَائِ

اس کا عذاب

٦٦٥٤: ہشام بن حکیم بن حزام شام کے ملک میں کچھ لوگوں پر گزرے وہ دھوپ میں کھڑے کئے گئے تھے اور ان کے سروں پر تیل ڈالا گیا تھا۔ انہوں نے پوچھا یہ کیا ہے؟ لوگوں نے کہا سرکاری محصول دینے کیلئے ان کو سزا دی جاتی ہے انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے اللہ عذاب کرے گا ان لوگوں کو جو دنیا میں لوگوں کو عذاب کرتے ہیں (یعنی ناحق تو اس میں وہ عذاب داخل نہیں ہے جو حد ایا قصاص یا تعزیر اہو)

٦٦٥٨: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ عجم کے کاشتکار تھے اور تیل ڈالنے کا ذکر نہیں ہے۔

٦٦٥٩: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ان دنوں حاکم وہاں کا عمیر بن سعد تھا جو والی تھا۔ فلسطین کا فلسطین! کہتے ہیں بیت المقدس اور اس کے اطراف کے شہروں کو) ہشام بن حکیم اس کے پاس گئے اور یہ حدیث بیان کی۔ اس نے حکم دیا۔ وہ لوگ چھوڑ دیئے گئے۔

٦٦٦٠: ترجمہ وہی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ ہشام بن حکیم نے ایک شخص کو دیکھا جو حمص کا حاکم تھا وہ کاشتکاروں کو دھوپ میں عذاب دے رہا تھا جزیہ دینے کے لئے۔

باب: مجمع میں ہتھیار لے جائے

تو اس کی احتیاط

لِلنَّاسِ أَنْ أَمْسَكَ بِنَصَالِهَا

۶۶۶۱: عَنْ جَابِرٍ يَقُولُ مَرَّ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسَكَ بِنَصَالِهَا۔

رکھے

۶۶۶۱: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص تیر لے کر مسجد میں آیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ان کی پیکانوں کو پکڑ لے۔

تشریح ﴿۶﴾ اس کی پیکانوں کو پکڑ لے تاکہ کسی کو صدمہ نہ پہنچے۔ نوویؒ نے کہا جس سے ضرر کا احتمال ہو اس کا یہی حکم ہے۔ ہمارے زمانہ میں بندوق یا تفنگی جمع میں بھر کر نہ لے جانا چاہئے۔

۶۶۶۲: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مَرَّ بِسَهْمٍ فِي الْمَسْجِدِ قَدْ أَبْدَى نَصُولَهَا فَأَمَرَ أَنْ يَأْخُذَ بِنَصُولِهَا كَيْلًا يَخْدِشَ مُسْلِمًا۔

۶۶۶۳: عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا كَانَ يَتَصَدَّقُ بِالنَّبْلِ فِي الْمَسْجِدِ أَنْ لَا يَمْرِبَهَا إِلَّا وَهُوَ آخِذٌ بِنَصُولِهَا وَقَالَ ابْنُ رُمَيْحٍ كَانَ يَتَصَدَّقُ بِالنَّبْلِ۔

۶۶۶۴: عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَجْلِسٍ أَوْ سَوْقٍ وَبِيَدِهِ نَبْلٌ فَلْيَا خُذْ بِنَصَالِهَا ثُمَّ الْيَا خُذْ بِنَصَالِهَا ثُمَّ الْيَا خُذْ بِنَصَالِهَا فَقَالَ أَبُو مُوسَى وَاللَّهِ مَا مُتْنَا حَتَّى سَدَدْنَا هَا بَعْضُنَا فِي وَجْهِهِ بَعْضٍ۔

۶۶۶۵: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ فِي مَسْجِدِنَا أَوْ فِي سَوْقِنَا وَمَعَهُ نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ عَلَى نَصَالِهَا بِكَفِّهِ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْهَا بَشْيٌ أَوْ قَالَ لِيَقْبِضَ عَلَى نَصَالِهَا۔

باب: کسی مسلمان کو ہتھیار سے باب: النَّهْيُ عَنِ الْإِشَارَةِ بِالسَّلَاحِ إِلَى

ڈرانے کی ممانعت

۶۶۶۶: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”چھ کوئی اپنے بھائی کو لوہے سے ڈرائے (یعنی ہتھیار سے) اس پر فرشتے لعنت کرتے ہیں جب تک اس سے باز نہ آئے اگرچہ وہ اس کا رگہ بھائی ہو“ (اور اس کا مارنا منظور نہ ہو لیکن صرف ڈرانے میں اتنا بڑا گناہ ہے معاذ اللہ)
۶۶۶۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۶۶۸: ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی تم میں سے اپنے بھائی کو نہ دھمکائے ہتھیار سے معلوم نہیں شیطان اس کے ہاتھ کو ڈمگائے اور ہاتھ چل جائے پھر جہنم کے گڑھے میں جائے۔

باب: راہ میں سے موذی چیز ہٹانے کا ثواب

۶۶۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک شخص راہ میں جا رہا تھا۔ اس نے راہ پر ایک شاخ دیکھی کانٹوں کی تو اس کو سر کا دیا اللہ تعالیٰ نے اس نیکی کو قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔“ (نووی نے کہا مسلمانوں کو ہر ایک طرح کا فائدہ دینے میں یہی ثواب ہے)
۶۶۷۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے آپ ﷺ نے فرمایا ”ایک شخص نے راہ میں کانٹوں کی ڈالی دیکھی تو کہا قسم اللہ کی میں اس کو ہٹا دوں گا مسلمانوں کے آنے جانے کی راہ سے تاکہ ان کو تکلیف نہ ہو۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو جنت میں داخل کیا۔“

۶۶۷۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”میں نے جنت میں ایک شخص کو مزرے اڑاتے دیکھا جس نے ایک درخت کو راہ میں سے کاٹ دیا تھا جس سے تکلیف ہوتی تھی لوگوں کو۔“

۶۶۷۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی

مسلم

۶۶۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَدَعَهُ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ۔

۶۶۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۶۶۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَحَدُكُمْ لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ۔

باب: فضّل ازالۃ الادی عن الطریق

۶۶۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنًا شَوْكًا عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَعَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغُفِرَ لَهُ۔

۶۶۷۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنٍ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا نَجِيَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ۔

۶۶۷۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تَوَذَّى النَّاسَ۔

۶۶۷۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک درخت مسلمانوں کو تکلیف دیتا تھا ایک شخص آیا اور وہ درخت کاٹ ڈالا وہ جنت میں گیا۔“

۶۶۷۳: ابو بزرہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے میں نے عرض کیا اے نبی اللہ کے مجھ کو کوئی بات ایسی بتلائیے جس سے فائدہ اٹھاؤں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”مسلمانوں کی راہ سے کوڑا ہٹا دے۔“

۶۶۷۴: ابو بزرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے کہا یا رسول اللہ میں نہیں جانتا تھا شاید آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات ہو جائے اور میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد زندہ رہوں تو کوئی بات ایسی بتلائیے جس سے اللہ تعالیٰ مجھ کو نفع دے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایسا کر ایسا کر۔ راوی بھول گیا اور حکم کیا ایذا دینے والی چیز کو راہ میں سے ہٹانے کا۔“

باب: جو جانور رستہ تانہ ہو اس

کو تکلیف دینا حرام ہے جیسے بلی کو

۶۶۷۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک عورت کو عذاب ہوا ایک بلی کے لئے جس کو اس نے قید کیا تھا یہاں تک کہ وہ مر گئی پھر وہ عورت جہنم میں گئی۔ اس عورت نے اس بلی کو نہ کھانا دیا نہ پانی قید میں اور نہ چھوڑا کہ زمین کے کیڑوں کو کھاتی۔

۶۶۷۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۷۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ اس بلی کو باندھ دیا تھا۔

۶۶۷۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الشَّجَرَةَ كَانَتْ تُؤْذِي الْمُسْلِمِينَ فَبَاءَ رَجُلٌ فَقَطَعَهَا فَدَخَلَ الْجَنَّةَ۔

۶۶۷۳: عَنْ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَنْتَفِعُ بِهِ قَالَ اغْرِلْ لَأَذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ۔

۶۶۷۴: عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّ أَبَا بَرْزَةَ قَالَ قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَا أَدرِي لَعَلِّي أَنْ تَمُضِيَ وَابْقَى بَعْدَكَ فَرَوَدُنِي شَيْئًا يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ افْعَلْ كَذَا افْعَلْ كَذَا أَبُو بَكْرٍ نَسِيَهُ وَآمَرَ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ۔

بَابُ: تَحْرِيمِ تَعْذِيبِ الْهَرَّةِ وَنَحْوِهَا مِنْ

الْحَيَوَانِ الَّذِي لَا يُؤْذِي

۶۶۷۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَذِيبَتِ امْرَأَةٍ فِي هَرَّةٍ سَجَنَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارُ لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا إِذَا هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ۔

۶۶۷۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ جُوَيْرِيَةَ۔

۶۶۷۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَذِيبَتِ امْرَأَةٍ فِي هَرَّةٍ أَوْ تَقَتْهَا فَلَمْ تُطْعَمْهَا وَ لَمْ تَسْقِهَا وَ لَمْ تَدْعُهَا تَأْكُلْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ۔

۶۶۷۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۶۶۷۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تَكَرَّرَ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَتْ امْرَأَةٌ النَّارَ مِنْ جِرَاءِ هِرَّةٍ لَهَا أَوْ هِرَّةٍ رَبَطْنَهَا فَلَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تَرْمِمْ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ هَزْلًا -

۶۶۷۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک عورت دوزخ میں گئی ایک بلی کے سبب سے جس کو اس نے باندھ دیا تھا۔ پھر نہ اس کو کھانا دیا نہ چھوڑا کہ وہ زمین کے کیڑے چباتی یہاں تک کہ دبلی ہو کر مر گئی۔

باب: غرور کرنا حرام ہے

۶۶۸۰: ابوسعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا عزت پروردگار کی ازار ہے اور بزرگی اس کی چادر ہے (یعنی یہ دونوں اسی کی صفتیں ہیں) پھر پروردگار فرماتا ہے جو کوئی یہ دونوں صفتیں اختیار کرے میں اس کو عذاب دوں گا۔

بَابُ: تَحْرِيمِ الْكِبَرِ

۶۶۸۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَابِي هُرَيْرَةَ قَالَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِزُّ اِزَارَةٌ وَالْكِبَرُ بَيَاضٌ رِذَاءٌ هُ فَمَنْ يَنْزِ عُنِي عَذَابُهُ -

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث سے غرور پر سخت وعید نکلی اور یہ ثابت ہوا کہ غرور حرام ہے اور یہ صفت خاص پروردگار کی ہے
مراد اور اسد کبریاء معنی ☆ کہ ملک شقدیم ست و ذاتش غنی

باب: اللہ کی رحمت سے کسی کو ناامید

کرنا حرام ہے

۶۶۸۱: جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک شخص بولا قسم اللہ کی فلاں کو نہیں بخشے گا اللہ تعالیٰ نے فرمایا کون ہے وہ جو قسم کھاتا ہے کہ میں فلاں کو نہ بخشوں گا۔ میں نے اس کو بخش دیا اور اس کے (جس نے قسم کھائی تھی) اعمال لغو کر دیئے (بیکار)۔

بَابُ: النَّهْيُ عَنْ تَقْنِيْطِ الْاِنْسَانِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

۶۶۸۱: عَنْ جُنْدَبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ وَإِنَّ اللَّهَ قَالَ مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ أَوْ كَمَا قَالَ -

تشریح: نووی نے کہا اس حدیث سے اہل سنت کا مذہب ثابت ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اگر چاہے تو بے توبہ کے بھی گناہ معاف ہو سکتے ہیں اور معتزلہ نے اس حدیث سے دلیل پکڑی ہے کہ کبار سے اعمال صالحہ حبط ہو جاتے ہیں اور اہل سنت کا یہ مذہب ہے کہ اعمال صرف کفر سے حبط ہوتے ہیں اور اس حدیث کا یہ مطلب بیان کیا ہے کہ اس کی نیکیاں برائیوں کے سامنے گر گئیں یا اس نے اور کوئی کام ایسا کیا ہوگا جس سے وہ کافر ہو گیا ہو گا یا یہ حکم اگلی امتوں کے لئے تھا انتہی۔

باب: ناتوانوں اور گنہگاروں کی فضیلت

۶۶۸۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بہت لوگ پریشان بال غبار آلودہ دروازوں پر سے دھکیلے ہوئے ایسے ہیں کہ اگر اللہ کے اعتماد پر کسی بات کی قسم کھا بیٹھیں تو اللہ ان کی قسم کو سچا کر دے۔“

بَابُ: فَضْلِ الضُّعَفَاءِ وَالْخَامِلِينَ

۶۶۸۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَبُّ أَشْعَثَ مَذْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا تَبْرَأَ۔

تشریح: یعنی بعض بندگان اللہ ظاہر کے تو ایسے ذلیل اور برے ہیں کہ کوئی دروازہ پر نہ کھڑا ہونے دے اور باطن کے ایسے صاف ہیں کہ اللہ جل جلالہ کو ان کی خاطر داری منظور رہتی ہے۔ اس حدیث سے دو فائدے معلوم ہوئے اول یہ کہ کسی مسلمان بدظاہر کو حقیر نہ جانے۔
خاکساران جہاں را بخمارت مگر ☆ تو چودانی کہ دریں گرد سوارے باشد

مگر یہ بھی نہ چاہئے کہ خلاف شرع فقیروں کو ولی اور قطب عوام کی طرف اعتقاد کرے اس واسطے کہ حضرت نے اس حدیث میں بعض پریشان موخا کساروں کو مقبول فرمایا اور یہ نہیں فرمایا کہ شراب خور یا مدک یا بھنگ پینے والے ڈاڑھی منڈے بھی ایسے ہوتے ہیں۔ دوسرا فائدہ یہ کہ ایمان کے ساتھ خاکساری اور گناہی حق تعالیٰ کو پسند ہے (تحفۃ الاخیار)

باب: یہ کہنا منع ہے کہ لوگ تباہ ہوئے

۶۶۸۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ ”جب کوئی یہ کہے لوگ ہلاک ہوئے (حقارت سے اپنے تئیں عمدہ جان کر اور جو افسوس یا رنج سے دین کی خرابی پر کہے تو منع نہیں ہے) تو وہ خود سب سے زیادہ ہلاک ہونے والا ہے۔“
۶۶۸۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

بَابُ: النَّهْيُ عَنْ قَوْلِ هَلَكَ النَّاسُ

۶۶۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ هَلَكَ النَّاسُ فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ لَا أَدْرِي أَهْلَكُهُمْ بِالنَّصَبِ أَوْ أَهْلَكُهُمْ بِالرَّفْعِ۔
۶۶۸۴: عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

باب: ہمسایہ کا حق

۶۶۸۵: حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ہمیشہ جبریل علیہ السلام مجھ کو نصیحت کرتے رہے ہمسائے کے ساتھ سلوک کرنے کی یہاں تک کہ میں سمجھا کہ وہ ہمسایہ کو وارث بنا دیں گے۔“

بَابُ: الْوَصِيَّةِ بِالْجَارِ

۶۶۸۵: عَنْ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِيَنِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ لَيُورِثُنِي۔

تشریح: یعنی یہاں تک ہمسائے کے ساتھ احسان کرنے کی تاکید کی کہ میں سمجھا کہ ایک ہمسایہ دوسرے ہمسایہ کا وارث ہو جائے گا۔ اس حدیث میں حق ہمسائیگی کی نہایت تاکید ہے۔

۶۶۸۶: عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔
۶۶۸۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۸۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا زَالَ جِبْرِيلُ يُوصِيْنِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورِثُنِي۔

۶۶۸۸: ابوزرر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اے ابوزر! جب تو گوشت پکائے تو شور با بہت رکھ اور خیال رکھ اپنے ہمسایوں کا۔“

۶۶۸۹: ابوزرر سے روایت ہے کہ میرے جانی دوست نے مجھ کو وصیت کی کہ جب گوشت پکائے تو شور با بہت رکھ اور اپنے ہمسایہ کے گھر والوں کو دیکھ۔ ان کو اس میں سے بھیج (جانی دوست سے مراد رسول اللہ ﷺ ہیں)۔

۶۶۸۹: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً فَأَكْثِرْ مَاءَهَا وَتَعَاهَدْ جِيرَانَكَ۔

باب: ملاقات کے وقت کشادہ پیشانی سے ملنا
۶۶۹۰: ابوزر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”احسان اور نیکی کو کم مت سمجھ (یعنی ثواب سے خالی نہیں) اور یہ بھی ایک احسان ہے کہ اپنے بھائی سے ملے کشادہ پیشانی کے ساتھ۔“

۶۶۸۹: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ إِنَّ خَلِيلِي أَوْصَانِي إِذَا طَبَخْتُ مَرَقًا فَأَكْثِرْ مَاءَهَا ثُمَّ انْظُرْ أَهْلَ بَيْتِ مَنْ جِيرَانِكَ فَأَصِبْهُمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ۔

باب: اچھے کام میں سفارش کرنا مستحب ہے
۶۶۹۱: ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جب کوئی حاجت لے کر آتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے ساتھیوں سے فرماتے سفارش کرو تم کو ثواب ہوگا اور اللہ تعالیٰ تو اپنے پیغمبر کی زبان پر وہی حکم کرے گا جو چاہتا ہے۔

بَابُ: اسْتِحْبَابُ طَلَاقَةِ الْوُجْهِ عِنْدَ اللِّقَاءِ
۶۶۹۰: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ۔

باب: اچھے کام میں سفارش کرنا مستحب ہے
۶۶۹۱: ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس جب کوئی حاجت لے کر آتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنے ساتھیوں سے فرماتے سفارش کرو تم کو ثواب ہوگا اور اللہ تعالیٰ تو اپنے پیغمبر کی زبان پر وہی حکم کرے گا جو چاہتا ہے۔

بَابُ: اسْتِحْبَابُ الشَّفَاعَةِ فِيمَا لَيْسَ بِحَرَامٍ
۶۶۹۱: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَاهُ طَالِبُ حَاجَةٍ أَقْبَلَ عَلَى جُلَسَائِهِ فَقَالَ اشْفَعُوا فَلْتَوْجَرُوا وَلْيَقْضِ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَحَبَّ۔

تشریح: یعنی میں تو وہی کروں گا جو حق ہے لیکن تم اپنا ثواب نہ ضائع کرو و سفارش کرو، نووی نے کہا شفاعت یعنی سفارش بادشاہ اور حاکم اور ہر شخص کے پاس درست ہے اگرچہ ظلم روکنے کے لئے یا سزا کو معاف کرنے کے لئے یا کسی کو کچھ دلوانے کے لئے ہو لیکن حد و میں سفارش حرام ہے اسی طرح نافع کرنے کے لئے۔

باب: نیک صحبت کا حکم

۶۶۹۲: ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نیک مصاحب اور بد مصاحب کی مثال ایسی ہے جیسے مشک بیچنے والے اور بھٹی دھونکنے والے کی۔ مشک والا یا تو تجھے یونہی دے گا

بَابُ: اسْتِحْبَابُ مُجَالَسَةِ الصَّالِحِينَ
۶۶۹۲: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا مَثَلُ جَلِيسِ الصَّالِحِ وَ جَلِيسِ الشُّوءِ كَمَثَلِ الْمِسْكِ وَ نَافِخِ الْكِبْرِ فَحَامِلُ

اَلْمِسْكُ اِمَّا اَنْ يُحْدِثَكَ وَاِمَّا اَنْ تَتَعَ مِنْهُ وَاِمَّا اَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبًا وَّنَافِعَ الْكَبِيرِ اِمَّا اَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ وَاِمَّا اَنْ تَجِدَ رِيحًا خَيِّثَةً۔
(تجھ کے طور پر سونگھنے کے لئے) یا تو اس سے خرید لے گا یا تو اس سے اچھی خوشبو پائے گا اور بھی پھونکنے والا یا تو تیرے کپڑے جلادے گا یا بری بو تجھ کو سونگھنی پڑے گی۔

تشریح: یعنی عطار کے پاس جو کوئی بیٹھے تو فائدہ سے خالی نہیں۔ اگر عطر نہ خریدے تو خوشبو ہی سہی۔ یہی مثال نیک شخص کی ہے کہ عالم یا درویش یا حکیم کی صحبت میں کچھ نہ کچھ فائدہ ضرور ہوتا ہے اور بھی پھونکنے والا بد شخص کی طرح ہے۔ بد کی صحبت میں نقصان ضرور ہوتا ہے۔ اگر بدی نہ لکھے جب بھی اس کا اثر ضرور ہوتا ہے اور ادنیٰ درجہ یہ ہے کہ نیکی اور عبادت کی لذت کم ہو جاتی ہے۔ نوویؒ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ مشک پاک ہے اور اس پر اجماع ہے علماء کا لیکن شیعہ سے اس کی نجاست منقول ہے اور ان کا قول باطل ہے حدیث سے اور اجماع سے اور ہمیشہ مسلمان مشک لگاتے ہوئے آئے اور بیچتے ہوئے ابھی مختصراً۔

باب: بیٹیوں کے پالنے کی فضیلت

۶۶۹۳: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میرے پاس ایک عورت آئی اس کی دو بیٹیاں اس کے ساتھ تھیں۔ اس نے مجھ سے سوال کیا۔ میرے پاس کچھ نہ تھا ایک کھجور تھی وہی میں نے اس کو دیدی اس نے وہ کھجور لے کر دو ٹکڑے کئے اور ایک ایک ٹکڑا دونوں بیٹیوں کو دیا اور آپ کچھ نہ کھایا پھر اٹھی اور چلی۔ بعد اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے۔ میں نے اس عورت کا حال آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جو بیٹلا ہو بیٹیوں میں (یعنی اس کی بیٹیاں ہوں پھر وہ ان کے ساتھ نیکی کرے) (ان کو پالے دین کی تعلیم کرے نیک شخص سے نکاح کر دے) تو قیامت کے دن اس کی آڑ ہوں گی جہنم سے۔

۶۶۹۴: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے ایک فقیر نے میرے پاس آئی اپنی دونوں بیٹیوں کو لیے ہوئے۔ میں نے اس کو تین کھجوریں دیں۔ اس نے ہر ایک بیٹی کو ایک ایک کھجور دی اور تیسری کھجور کھانے کے لئے منہ سے لگائی اتنے میں اس کی بیٹیوں نے (وہ کھجور بھی مانگی کھانے کو، اس نے اس کھجور کے جس کو خود کھانا چاہتی تھی دو ٹکڑے کئے مجھے یہ حال دیکھ کر تعجب ہوا میں نے جو اس نے کیا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے اس سبب سے اس کے لئے جنت واجب کر دی یا اس کو جہنم سے آزاد کر دیا۔

باب: فَضْلُ الْإِحْسَانِ إِلَى الْبَنَاتِ

۶۶۹۳: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ جَاءَ نَبِيَّ امْرَأَةٍ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا فَسَأَلَتْنِي فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا عِنْدِي تَمْرَةٌ وَاحِدَةً فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَأَخَذَتْهَا فَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا شَيْئًا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَابْنَتَاهَا فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَدَّثَتْهُ حَدِيثَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتَلَى مِنَ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ۔

۶۶۹۴: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَ نَبِيَّ مِسْكِينَةٌ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا فَاطْعَمَتْهُمَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً وَرَفَعَتْ إِلَى فِيهَا تَمْرَةً لَتَأْكُلَهَا فَاسْتَطْعَمَتْهُمَا ابْنَتَاهَا فَشَقَّتِ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا فَأَعَجَبَنِي شَأْنُهَا فَذَكَرْتُ الَّذِي صَنَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ أَوْ أَعْتَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ۔

۶۶۹۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَنَا وَهُوَ وَصَمَّ أَصَابِعَهُ۔

۶۶۹۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو شخص دو لڑکیوں کو پالے ان کے جوان ہونے تک قیامت کے دن میں اور وہ اس طرح سے آئیں گے اور آپ ﷺ نے اپنی انگلیوں کو ملایا (یعنی میرا اس کا ساتھ ہوگا قیامت کے دن مسلمانوں کو چاہئے کہ اگر خود اس کی لڑکیاں ہوں تو خیر ورنہ دو یتیم لڑکیوں کو پالے اور جوان ہونے پر ان کا نکاح کر دے تاکہ حضرت ﷺ کا ساتھ اس کو نصیب ہو۔

باب: جس شخص کا بچہ مرے اور وہ صبر کرے

۶۶۹۶: أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مَنِ الْوَلَدِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ۔

۶۶۹۶: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس مسلمان کے تین بچے مر جائیں اس کو جہنم کی آگ نہ لگے لگی مگر قسم اتارنے کے لئے (یعنی اللہ تعالیٰ نے جو فرمایا کہ تم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے جو دوزخ پر سے نہ گزرے اس وجہ سے اس کا بھی گزر دوزخ پر سے ہوگا پر اور کسی طرح عذاب نہ ہوگا)۔

۶۶۹۷: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ وَ مَعْنَى حَدِيثِهِ إِلَّا أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَلِجَ النَّارِ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ۔

۶۶۹۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۶۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ بِنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ لَكُنْ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَحْتَسِبُهُ إِلَّا دَخَلَتْ الْجَنَّةَ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ أَوْ اثْنَيْنِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَوْ اثْنَيْنِ۔

۶۶۹۸: ابو ہریرہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار کی عورتوں سے فرمایا تم میں سے جس کے تین لڑکے مر جائیں اور وہ اللہ کی رضا مندی کے واسطے صبر کرے تو جنت میں جائے گی۔ ایک عورت بولی یا رسول اللہ اگر دو بچے مر میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا دو ہی سہی۔

۶۶۹۹: أَبُو سَعِيدٍ خَدْرِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَنَا وَهُوَ وَصَمَّ أَصَابِعَهُ۔

۶۶۹۹: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئی اور عرض کیا یا رسول اللہ ساری باتیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مردی سنا کرتے ہیں تو ہمارے لئے بھی ایک دن مقرر کیجئے جس دن ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا کریں اور آپ ﷺ ہم کو وہ باتیں سکھا دیں جو اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو سکھلائیں۔

۶۶۹۹: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اچھا فلاں دن تم جمع ہونا۔ وہ جمع ہوئیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کے پاس تشریف لائے پھر فرمایا

تم میں سے جس عورت نے اپنے آگے تین بچے بھیجے (یعنی تین بچے اس کے مر گئے) تو وہ اس کی آڑ ہو جائیں گے جہنم سے۔ ایک عورت بولی اور دو بچے دو بچے دو بچے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اور دو بچے دو بچے دو بچے (یعنی ان کا بھی یہی حکم ہے)۔

۶۷۰۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ وہ تین بچے سیانے نہ ہوئے ہوں۔

۶۷۰۱: ابو حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا میرے دو بیٹے مر گئے تو تم مجھ سے حدیث نہیں بیان کرتے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی جس سے ہمارا دل خوش ہوا انہوں نے کہا اچھا چھوٹے بچے تو جنت کے کیڑے ہیں (یعنی جنت سے جدا نہ ہوں گے جیسے پانی کا کیڑا پانی سے جدا نہیں ہوتا) وہ اپنے باپوں سے ملیں گے یا ماں باپ سے اور ان کا کپڑا پکڑیں گے یا ہاتھ جیسے میں اس وقت تیرے کپڑے کا کنارہ پکڑے ہوں پھر نہ چھوڑیں گے یہاں تک کہ اللہ ان کو اور ان کے باپوں کو جنت میں داخل کرے گا۔

۶۷۰۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۰۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک عورت ایک بچہ لے کر آئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور عرض کیا اے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ سے دعا کیجئے اس کے لئے (عمر دراز ہونے کی) کیونکہ میں تین بچوں کو گاڑ چکی ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے تین بچوں کو گاڑا۔ وہ بولی ہاں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے ایک مضبوط آڑ لی جہنم سے۔

۶۷۰۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئی اور عرض کیا یا رسول اللہ میرے اس بیٹے کے لئے دعا فرمائیے وہ بیمار ہے اور میں ڈرتی ہوں کہیں مرنہ جائے میں تین

مِنْ امْرَأَةٍ تَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيْهَا مِنْ وَلَدِهَا ثَلَاثَةً إِلَّا كَانُوا لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ وَاثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ۔

۶۷۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَلْغُوا الْحِجْنَ۔

۶۷۰۱: عَنْ أَبِي حَسَّانَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي هُرَيْرَةَ إِنَّهُ قَدِمَاتٌ لِي ابْنَانِ فَمَا أَنْتَ مُحَدِّثُنِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَدِيثٍ تُطِيبُ بِهِ أَنْفُسَنَا عَنْ مَوْتَانَا قَالَ قَالَ نَعَمْ صِغَارُهُمْ دَعَامِيصُ الْجَنَّةِ يَتَلَقَّى أَحَدُهُمْ أَبَاهُ أَوْ قَالَ أَبُوهُ فَيَأْخُذُ بِثَوْبِهِ أَوْ قَالَ بِيَدِهِ كَمَا أَخَذَانَا بِصَنْفَةِ ثَوْبِكَ هَذَا فَلَا يَتَنَاهَى أَوْ قَالَ فَلَا يَنْتَهِي حَتَّى يَدْخُلَهُ اللَّهُ وَابَاهُ الْجَنَّةَ وَفِي رِوَايَةٍ سُويِدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو السَّيْلِ۔

۶۷۰۲: عَنْ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فَهَلْ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا تُطِيبُ بِهِ أَنْفُسَنَا عَنْ مَوْتَانَا قَالَ نَعَمْ۔

۶۷۰۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ آتَتْ امْرَأَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَبِيٍّ لَهَا فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ لَهُ فَلَقَدْ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً فَقَالَ دَفَنْتِ ثَلَاثَةً قَالَتْ نَعَمْ قَالَ لَقَدْ احْتَظَرْتَ بِحِطَارٍ شَدِيدٍ مِنَ النَّارِ قَالَ عُمَرُ مِنْ بَيْنِهِمْ عَنْ جَدِّهِ وَ قَالَ الْبَاقُونَ عَنْ طَلْقٍ وَلَمْ يَذْكُرُوا الْجَدَّ۔

۶۷۰۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِابْنٍ لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ يَسْتَكِي وَ إِنِّي

بچوں کو گاڑ چکی ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے تو ایک مضبوط روک کر لی جہنم کی۔

أَخَافُ عَلَيْهِ قَدْ دَفَنْتُ ثَلَاثَةً قَالَ لَقَدْ احْطَرَبْتُ بِحِطَابٍ شَدِيدٍ مِنَ النَّارِ قَالَ ذَهَبَ عَنْ طَلْقٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الْكُنْيَةَ.

باب: جب اللہ کریم کسی بندے سے محبت کرتا ہے تو

بَابُ: إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَحَبَّهُ

آسمان کے فرشتے بھی اس سے محبت کرتے ہیں

أَهْلُ السَّمَاءِ

۶۷۰۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا بیشک اللہ تعالیٰ جب کسی بندے سے محبت کرتا ہے تو جبریل کو بلاتا ہے اور فرماتا ہے میں محبت کرتا ہوں فلاں بندے سے تو بھی اس سے محبت کر پھر جبریل علیہ السلام محبت کرتے ہیں اس سے اور آسمان میں منادی کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ محبت کرتا ہے فلاں سے تم بھی محبت کرو اس سے پھر آسمان والے فرشتے اس سے محبت کرتے ہیں۔ بعد اس کے زمین والوں کے دلوں میں وہ مقبول ہو جاتا ہے اور جب اللہ تعالیٰ دشمنی رکھتا ہے کسی بندے سے تو جبریل علیہ السلام کو بلاتا ہے اور فرماتا ہے میں فلاں کا دشمن ہوں تو بھی اس کا دشمن ہو پھر وہ بھی اس کے دشمن ہو جاتے ہیں پھر منادی کر دیتے ہیں آسمان والوں میں کہ اللہ تعالیٰ فلاں شخص سے دشمنی رکھتا ہے تم بھی اس سے دشمنی رکھو۔ وہ بھی اس کے دشمن ہو جاتے ہیں۔ بعد اس کے زمین والوں کے دلوں میں اس کی دشمنی جم جاتی ہے (یعنی زمین میں بھی جو اللہ کے نیک بندے یا فرشتے ہیں وہ اس کے دشمن رہتے ہیں۔ سچ ہے

۶۷۰۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ إِنِّي أُحِبُّ فَلَانًا فَاحْبَبْهُ قَالَ فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يَنَادِي فِي السَّمَاءِ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فَلَانًا فَاحْبَبُوهُ فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ قَالَ ثُمَّ يُوَضِّعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ وَإِذَا أَبْغَضَ اللَّهُ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ إِنِّي أَبْغَضُ فَلَانًا فَابْغَضْهُ قَالَ فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يَنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ إِنَّ اللَّهَ يَبْغِضُ فَلَانًا فَابْغِضُوهُ قَالَ فَيَبْغِضُونَهُ ثُمَّ تُوَضِّعُ لَهُ الْبُغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ.

از خدا گشتی ہمہ چیز از تو گشت

۶۷۰۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۰۶: عَنْ سُهَيْلٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ الْعَلَاءِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ الْبُغْضِ.

۶۷۰۷: ابوصالح سے روایت ہے ہم عرفات میں تھے تو عمر بن عبد العزیز جو حاجیوں کے سردار تھے نکلے۔ لوگ کھڑے ہو گئے ان کے دیکھنے کو میں نے اپنے باپ سے کہا اے بابا میں سمجھتا ہوں اللہ تعالیٰ دوست رکھتا ہے عمر بن عبد العزیز کو۔ باپ نے پوچھا کیوں۔ میں نے کہا اس واسطے کہ لوگوں کے دلوں میں ان کی محبت پڑ گئی ہے انہوں نے کہا تم سے تیرے باپ (کے پیدا

۶۷۰۷: عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ كُنَّا بِعَرَفَةَ فَمَرَّ عُمَرُ ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ عَلَى الْمَوْسِمِ فَقَامَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ فَقُلْتُ لِأَبِي يَا أَبَتِ إِنِّي أَرَى اللَّهَ تَعَالَى يُحِبُّ عُمَرَ ابْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قُلْتُ لِمَالَهُ مِنَ الْحُبِّ فِي قُلُوبِ النَّاسِ فَقَالَ

کرنے والے) کی میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا ہے وہ حدیث بیان کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

بَابُكَ أَنْتَ إِنِّي سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَبْرِ عَنْ سَهْلٍ -

باب: روحوں کے جھنڈ کے جھنڈ ہیں

۶۷۰۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا روحوں کے جھنڈ کے جھنڈ ہیں۔ پھر جنہوں نے ان میں سے ایک دوسرے کی پہچان کی تھی وہ دنیا میں بھی دوست ہوتی ہیں اور جو وہاں الگ تھیں یہاں بھی الگ رہتی ہیں۔

بَابُ: الْأَرْوَاحِ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ ۶۷۰۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اتَّكَلَفَ وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ -

تشریح: پہچان سے یہ غرض ہے کہ ایک صفات کی تھیں یا سعادت اور شقاوت میں موافق تھیں غرض یہ کہ اچھی روحوں دنیا میں بھی آپس میں دوست ہوتی ہیں اور بری بروں کی۔

۶۷۰۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لوگوں کی بھی مثال ایسی ہے جیسے کانوں کی سونے اور چاندنی کی۔ جاہلیت کے زمانہ میں جو لوگ بہتر تھے اسلام کے زمانے میں بھی وہی بہتر ہیں (یعنی جو اس وقت میں شریف اور نیک ذات اور خوش خلق تھے یا شجاع اور بہادر تھے وہ اسلام میں بھی ایسے ہیں) جب سمجھدار ہوں اور روحوں کے جھنڈ جھنڈ الگ ہیں۔ پھر جن روحوں کو ایک دوسرے سے وہاں پہچان تھی دنیا میں بھی ان میں الفت ہوئی اور جو وہاں غیر تھیں وہ یہاں بھی غیر رہیں۔

۶۷۰۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِحَدِيثٍ يَرْفَعُهُ قَالَ النَّاسُ مُعَادِنٌ كَمُعَادِنِ الْفِصَّةِ وَالذَّهَبِ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَالْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اتَّكَلَفَ وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ -

باب: آدمی اسی کے ساتھ ہوگا جس سے دوستی رکھے

۶۷۱۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک گنوار نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا قیامت کب ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو نے قیامت کے لئے کیا سامان کیا ہے؟ وہ بولا اللہ اور اس کے رسول کی محبت۔ آپ ﷺ نے فرمایا تو اس کے ساتھ ہوگا جس سے محبت رکھے (گو اور اعمال کم ہوں)۔

بَابُ: الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ ۶۷۱۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ أَغْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَعَدَدْتُ لَهَا قَالَ حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ -

۶۷۱۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ اس گنوار نے بہت سامان بیان نہ کیا اور کہا لیکن میں محبت رکھتا ہوں اللہ اور اس کے رسول سے۔

۶۷۱۱: عَنْ أَنَسِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ وَمَا أَعَدَدْتُ لَهَا فَلَمْ يَذْكُرْ كَثِيرًا قَالَ وَلَكِنِّي أُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ قَالَ فَأَنْتَ مَعَ مَنْ أَحْبَبْتَ -

۶۷۱۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مَا أَعَدَدْتُ لَهَا مِنْ كَثِيرٍ أَحْمَدُ عَلَيْهِ نَفْسِي۔

۶۷۱۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ اس گنوار نے تو قیامت کے لئے کوئی بڑا سامان نہیں کیا ہے جس پر اپنی تعریف کروں۔

تشریح: نووی نے کہا اللہ اور اس کے رسول کی محبت کی فضیلت یہ ہے کہ ان دونوں کے حکم پر چلے اور جس سے منع کیا ہے اس سے باز رہے اور شرع پر قائم رہے اور محبت میں صالحین کی یہ ضروری نہیں کہ ان کے برابر اعمال کرے ورنہ وہ تو ان کے مثل ہو جائے گا بیت۔

أَحَبُّ الصَّالِحِينَ وَلَسْتُ مِنْهُمْ ☆ لَعَلَّ اللَّهَ يُرْزُقُنِي صَاحِبَا

۶۷۱۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ وَمَا أَعَدَدْتُ لِلْسَّاعَةِ قَالَ حُبُّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحَبَّتَ قَالَ أَنَسٌ فَمَا فَرِحْنَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَرَحًا أَشَدَّ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّكَ مَعَ مَنْ أَحَبَّتَ قَالَ أَنَسٌ فَأَنَا أَحَبُّ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَآبَا بَكْرٍ وَ عُمَرَ فَأَرْجُوا أَنَّ أَكُونَ مَعَهُمْ وَإِنْ لَمْ أَعْمَلْ بِأَعْمَالِهِمْ۔

۶۷۱۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ قیامت کب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے قیامت کے لئے کیا تیار کیا ہے۔ وہ بولا اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی محبت کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو تو اسی کے ساتھ ہوگا جس سے محبت رکھے۔ انسؓ نے کہا ہم اسلام کے بعد کسی چیز سے اتنا خوش نہیں ہوئے جتنا اس حدیث کے سننے سے ہوئے۔ انسؓ نے کہا میں تو محبت رکھتا ہوں اللہ سے اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ابوبکرؓ اور عمرؓ سے اور مجھے امید ہے کہ قیامت کے دن میں ان کے ساتھ ہوں گا گو میں نے ان کے سے اعمال نہیں کئے۔

۶۷۱۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۱۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ أَنَسٍ فَأَنَا أَحَبُّ وَمَا بَعْدَهُ۔

۶۷۱۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دونوں مسجد سے نکل رہے تھے اتنے میں ایک شخص ہم کو ملا مسجد کے سائبان کے پاس اور بولا یا رسول اللہ قیامت کب ہوگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے کیا سامان تیار کیا ہے قیامت کے لئے یہ سن کر وہ شخص دب گیا پھر بولا یا رسول اللہ میں نے تو کچھ بہت نماز اور روزہ اور صدقہ تیار نہیں کیا البتہ میں محبت رکھتا ہوں اللہ سے اور اس کے رسول سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو اسی کے ساتھ ہوگا جس سے

۶۷۱۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَارِجِينَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَلَقِينَا وَرَجُلًا عِنْدَ سُدَّةِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَعَدَدْتُ لَهَا قَالَ فَكَانَ الرَّجُلُ اسْتَكْبَانَ ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَعَدَدْتُ لَهَا كَثِيرَ صَلَوةٍ وَلَا صِيَامٍ وَلَا صَدَقَةٍ وَ لَكِنِّي

أَحَبُّ إِلَهِ وَرَسُولَهُ قَالَ فَأَنْتَ مَعَ مَنْ أَحَبَّيْتَ - محبت رکھے۔

۶۷۱۶: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُوهُ - ۶۷۱۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۱۷: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا الْحَدِيثِ - ۶۷۱۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۱۸: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ایک شخص آیا اور بولا یا رسول اللہ آپ ﷺ کیا فرماتے ہیں اس شخص کے باب میں جو محبت رکھے ایک قوم سے اور اس قوم کے سے عمل نہ کرے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آدمی اسی کے ساتھ ہوگا جس سے محبت کرے۔

۶۷۱۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ - ۶۷۱۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۲۰: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ - ۶۷۲۰: ابو موسیٰ سے بھی ایسے ہی روایت ہے۔

باب: نیک آدمی کی تعریف

دنیا میں اس کو خوشی ہے

۶۷۲۱: ابوزر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہا گیا آپ ﷺ کیا فرماتے ہیں اس شخص کے باب میں جو اچھے اعمال کرتا ہے اور لوگ اس کی تعریف کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا یہ بالفعل خوشخبری ہے مومن کو (یعنی آخرت میں جو ثواب اور اجر ہے وہ تو الگ ہے دنیا ہی میں خوشی ہے اس کے لئے کہ لوگ اس کی تعریف کرتے ہیں۔)

۶۷۲۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بَابُ: الثَّنَاءِ عَلَى الصَّالِحِ

لَا تَضُرُّهُ

۶۷۲۱: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ -

۶۷۲۲: عَنْ أَبِي عُمَرَ بْنِ الْجَوْنِيِّ بِإِسْنَادٍ حَمَّادٍ بْنِ زَيْدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ عَنْ شُعْبَةَ غَيْرَ عَبْدِ الصَّمَدِ وَيُحِبُّهُ النَّاسُ عَلَيْهِ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ كَمَا قَالَ حَمَّادٌ -

کِتَابُ الْقَدَرِ

تقدیر کے مسائل

۶۷۲۳: عبد اللہ سے روایت ہے حدیث بیان کی ہم سے رسول اللہ ﷺ نے اور آپ ﷺ سچے ہیں سچے ہوئے بیشک تم میں سے ہر ایک آدمی کا نطفہ اس کی ماں کے پیٹ میں چالیس دن جمع رہتا ہے پھر چالیس دن میں لہو کی پھنگی ہو جاتا ہے۔ پھر چالیس دن میں گوشت کی بوٹی بن جاتا ہے پھر اللہ تعالیٰ اس کی طرف فرشتے کو بھیجتا ہے وہ اس میں روح پھونکتا ہے اور چار باتوں کا اس کو حکم ہوتا ہے کہ اس کی روزی لکھتا ہے (یعنی محتاج ہوگا یا مالدار) اور اس کی عمر لکھتا ہے (کہ کتنا جئے گا) اور اس کے عمل لکھتا ہے (کہ کیا کیا کرے گا) اور یہ لکھتا ہے کہ نیک بخت (بہشتی) ہوگا یا بد بخت (دوزخی) ہوگا۔ سو میں قسم کھاتا ہوں اس کی کہ جس کے سوا کوئی معبود نہیں کہ بیشک تم لوگوں میں کوئی بہشتیوں کے کام کیا کرتا ہے یہاں تک کہ اس میں اور بہشت میں ہاتھ بھر کا فرق رہ جاتا ہے (یعنی بہت قریب ہو جاتا ہے) پھر تقدیر کا لکھا اس پر غالب ہو جاتا ہے سو وہ دوزخیوں کے کام کرنے لگتا ہے پھر دوزخ میں جاتا ہے اور مقرر کوئی آدمی عمر بھر دوزخیوں کے کام کیا کرتا ہے یہاں تک کہ دوزخ میں اور اس میں سوائے ایک ہاتھ بھر کے کچھ فرق نہیں رہتا ہے پھر تقدیر کا لکھا اس پر غالب ہوتا ہے سو بہشتیوں کے کام کرنے لگتا ہے پھر بہشت میں جاتا ہے۔“

۶۷۲۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ عِلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ فَيَنْفَخُ فِيهِ الرُّوحَ وَيَوْمَئِذٍ بَارِعَ كَلِمَاتٍ بِحُسْبٍ رِزْقِهِ وَعَمَلِهِ وَأَجَلِهِ وَشَقِيٌّ أَوْ سَعِيدٌ فَأَوَّلُ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلٍ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا زَرَأَعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيُدْخِلُهَا وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا زَرَأَعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُدْخِلُهَا۔

تشریح: اس حدیث میں انسان کی ابتداء انتہاء اور تقدیر کا بیان ہے۔ عوام لوگ اس کا مطلب خصوصاً تقدیر کا مجید نہیں سمجھ سکتے، اس کے سمجھنے کو بہت علم اور صاف ذہن چاہیے لیکن اتنا جاننا کیا چاہیے کہ جب خاتمہ پر مدد اٹھیرا تو کوئی اپنی عبادت اور بندگی پر گھمبند نہ کرے اس واسطے کہ خاتمہ کا حال کیا معلوم ہے کہ کیا ہوگا اور کسی گنہگار کو یقینی دوزخی نہ جاننا چاہیے شاید کہ مرتے وقت اس کا خاتمہ بخیر ہو۔ بعض نادان کہتے ہیں کہ جب خاتمہ پر بات رہی تو جوانی میں عیشکرتا چاہیے ضعیفی میں توبہ کر لیں گے سو یہ شیطان نے ان کو دھوکا دیا ہے اس واسطے کہ ضعیفی تک جینے کا کہاں سے یقین ہوا شاید جوانی میں موت آ جائے بلکہ ہر دم موت سر پر کھڑی ہے۔ عاقل آدمی اگر غور کرے تو اس کو کسی وقت اللہ سے غافل ہونا لازم نہیں اس واسطے کہ ”ہمیں نفس واپس بود“ الہی اپنے کرم سے ہم کو نفس اور شیطان کے جال سے نکال اور ہمارا خاتمہ بخیر کر آ میں (تحفۃ الاخیار)

۶۷۲۴: ترجمہ وہی ہے جو زرا۔

۶۷۲۴: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فِي حَدِيثٍ وَكَيْفَ إِنَّ خَلْقَ أَحَدِكُمْ يُجْمَعُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ فِي حَدِيثٍ مُعَاذٍ عَنْ شُعْبَةَ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعِينَ يَوْمًا وَأَمَّا فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ وَعِيسَى أَرْبَعِينَ يَوْمًا -

۶۷۲۵: حذیفہ بن اسید سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”فرشتہ نطفہ کے پاس جاتا ہے۔ جب وہ بچہ دان میں جم جاتا ہے چالیس یا پینتالیس دن کے بعد اور کہتا ہے اے رب اس کو بد بخت لکھوں یا نیک بخت۔ پھر جو پروردگار کہتا ہے ویسا ہی لکھتا ہے۔ پھر کہتا ہے مرد لکھوں یا عورت پھر جو پروردگار فرماتا ہے ویسا لکھتا ہے اور اس کا عمل اور عمر اور روزی لکھتا ہے۔ پھر کتاب لپیٹ دی جاتی ہے نہ اس سے کوئی چیز بڑھتی ہے نہ گھٹتی۔

۶۷۲۵: عَنْ حَدِيثِ ابْنِ أُسَيْدٍ يُبْلَغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَدْخُلُ الْمَلَكُ عَلَى النَّطْفَةِ بَعْدَ مَا تَسْتَقِرُّ فِي الرَّحِمِ بَارْبَعِينَ أَوْ خَمْسَةَ وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَشَقِي أَوْ سَعِيدٌ فَيُكْتَبَانِ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ أَذْكَرُ أَوْ أَثْنَى فَيُكْتَبَانِ وَيُكْتَبُ عَمَلُهُ وَآثَرُهُ وَآجَلُهُ وَرِزْقُهُ ثُمَّ تُطَوَّى الصُّحُفُ فَلَا يَزَادُ فِيهَا وَلَا يَنْقُصُ -

۶۷۲۶: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے تھے بد بخت وہ ہے جو اپنی ماں کے پیٹ سے بد بخت ہے اور نیک بخت وہ ہے جو دوسرے سے نصیحت پائے۔ عامر بن واثلہ عبد اللہ بن مسعود سے یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ایک صحابی کے پاس آئے جن کو حذیفہ بن اسید غفاری کہتے تھے اور ان سے یہ حدیث بیان کی کہا بغیر عمل کے آدمی کیسے بد بخت ہوگا۔ حذیفہ بولے تو اس سے تعجب کرتا ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے فرماتے تھے۔ ”جب نطفہ پر پیا لیس راتیں گزر جاتی ہیں تو اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ بھیجتا ہے اس کے پاس وہ اس کی صورت بناتا ہے اور اس کے کان آنکھ اور کھال اور گوشت اور ہڈی بناتا ہے پھر عرض کرتا ہے اے پروردگار یہ مرد ہو یا عورت پھر جو پروردگار چاہتا ہے وہ حکم دیتا ہے اور فرشتہ لکھ لیتا ہے۔ پھر عرض کرتا ہے اے پروردگار اس کی عمر کیا ہے پھر جو پروردگار چاہتا ہے وہ حکم کرتا ہے اور فرشتہ لکھ لیتا ہے پھر عرض کرتا ہے اے پروردگار اس کی روزی کیا ہے پھر جو پروردگار چاہتا ہے وہ حکم کر دیتا ہے اور فرشتہ لکھ لیتا ہے۔ پھر وہ فرشتہ اپنے ہاتھ میں یہ کتاب باہر لے کر نکلتا ہے اور اس سے کوئی نہ بڑھتا ہے

۶۷۲۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ يَقُولُ الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ وَالسَّعِيدُ مَنْ وَعَظَ بغيرِهِ فَأَتَنِي رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقَالُ لَهُ حَدِيثُ ابْنِ أُسَيْدٍ الْغِفَارِيُّ فَحَدَّثَنِي بِذَلِكَ مِنْ قَوْلِ ابْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ وَكَيْفَ يَشْقَى رَجُلٌ بِغَيْرِ عَمَلٍ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ أَتَعْجَبُ مِنْ ذَلِكَ فَأِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا مَرَّ بِالنَّطْفَةِ اثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ لَيْلَةً بَعَثَ اللَّهُ إِلَيْهَا مَلَكًا فَصَوَّرَهَا وَخَلَقَ سَمْعَهَا وَبَصَرَهَا وَجِلْدَهَا وَلَحْمَهَا وَعِظَامَهَا ثُمَّ قَالَ يَرْبِّ أَذْكَرُ أَمْ أَثْنَى فَيَقْضَى رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيُكْتَبُ الْمَلَكُ فَيَقُولُ يَرْبِّ أَجَلُهُ فَيَقُولُ رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيُكْتَبُ الْمَلَكُ ثُمَّ يَقُولُ يَرْبِّ رِزْقُهُ فَيَقْضَى رَبُّكَ مَا شَاءَ وَيُكْتَبُ الْمَلَكُ ثُمَّ يَخْرُجُ الْمَلَكُ بِالصَّحِيفَةِ فِي يَدِهِ فَلَا

يَزِيدُ عَلَى أَمْرٍ وَلَا يَنْقُصُ - نہ گھٹتا ہے۔

۶۷۲۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ يَقُولُ وَسَاقُ

الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُمَرَو بْنِ الْحَارِثِ -

۶۷۲۸: عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ حَدِيثَهُ ابْنِ أَبِي

الْغَفَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَأْذُنِي هَاتَيْنِ يَقُولُ إِنَّ النُّطْفَةَ تَقَعُ فِي

الرَّحِمِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ يَتَسَوَّرُ عَلَيْهَا الْمَلَكُ قَالَ

زُهَيْرٌ حَسِبْتُهُ قَالَ الَّذِي يَخْلُقُهَا يَقُولُ يَا رَبِّ

أَذْكَرُ أَوْ أُنْثَى فَيَجْعَلُهُ اللَّهُ ذَكَرًا أَوْ أُنْثَى ثُمَّ يَقُولُ

يَا رَبِّ أَسَوِي أَوْ غَيْرَ سَوِي فَيَجْعَلُهُ اللَّهُ سَوِيًّا أَوْ

غَيْرَ سَوِيٍّ ثُمَّ يَقُولُ يَا رَبِّ مَا رِزْقُهُ مَا أَجَلُهُ مَا

خُلُقُهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ اللَّهُ شَقِيًّا أَوْ سَعِيدًا -

۶۷۲۹: عَنْ حُلَيْفَةَ ابْنِ أَبِي الْغَفَارِيِّ صَاحِبِ

رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ الْحَدِيثَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ

مَلَكًا مَوَكَّلًا بِالرَّحِمِ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ شَيْئًا يَأْذِنُ

اللَّهُ لِبَضْعِ وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ -

۶۷۳۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَرَفَعَ الْحَدِيثَ أَنَّهُ

قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ وَكَّلَ بِالرَّحِمِ مَلَكًا فَيَقُولُ أَيُّ

رَبِّ نُطْفَةٍ أَيُّ رَبِّ عِلَاقَةٍ أَيُّ رَبِّ مُضْغَةٍ فَإِذَا

أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَقْضِيَ خَلْقًا قَالَ قَالَ الْمَلَكُ أَيُّ

رَبِّ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى شَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ فَمَا الرِّزْقُ فَمَا

الْأَجَلُ فَيُكْتَبُ كَذَلِكَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ -

۶۷۳۱: عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَيْعِ

الْفَرَقْدِ فَاتَّانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مَخْضَرَةٌ فَتَكَسَّ فَجَعَلَ

يَنْكُتُ بِمَخْضَرَتِهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ مَا

مِنْ نَفْسٍ مَنُفُوسَةٍ إِلَّا وَقَدْ كَتَبَ اللَّهُ مَكَانَهَا مِنْ

۶۷۲۸: ابوسریحہ حدیفہ بن اسید غفاری سے روایت ہے میں نے

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا اپنے ان دونوں کانوں سے

آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے نطفہ ماں کے پیٹ میں چالیس

راتوں تک یوں ہی رہتا ہے پھر فرشتہ اس پر اترتا ہے یعنی وہ فرشتہ جو

اس کو پتلا بناتا ہے وہ کہتا ہے اے پروردگار یہ مرد ہوگا یا عورت پھر اللہ

تعالیٰ اس کو مرد کرتا ہے اے پروردگار یہ پورا ہو یا ناقص پھر اللہ تعالیٰ

اس کو پورا کرتا ہے یا ناقص - پھر کہتا ہے اے پروردگار اس کی روزی

کیا ہے اس کی عمر کیا ہے اس کے اخلاق کیسے ہیں پھر اللہ تعالیٰ اس کو

بد بخت کرتا ہے یا نیک بخت -

۶۷۲۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں یہ ہے کہ ایک فرشتہ جو مومل ہے رحم

پر جب اللہ تعالیٰ کچھ پیدا کرنا چاہتا ہے چالیس پرکئی راتوں کے بعد پھر بیان

کیا وہی جو گزرا۔

۶۷۳۰: انس بن ملک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے رحم پر ایک فرشتہ کو مقرر کیا ہے وہ کہتا

ہے اے رب ابھی نطفہ ہے، اے رب اب لہو کی پھٹکی ہے، اے رب اب

گوشت کی بوٹی ہے پھر جب اللہ تعالیٰ کچھ پیدا کرنا چاہتا ہے تو فرشتہ عرض

کرتا ہے یہ مرد ہے یا عورت نیک ہے یا بد - اس کی روزی کیا ہے اس کی عمر

کیا ہے پھر جو حکم ہوتا ہے ویسا ہی لکھ لیا جاتا ہے اپنے ماں کے پیٹ میں۔“

۶۷۳۱: حضرت علیؓ سے روایت ہے ہم بقیع میں تھے (بقیع مدینہ منورہ کا

قبرستان ہے) ایک جنازہ کے ساتھ - اتنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ

وسلم تشریف لائے آپ بیٹھے، ہم بھی آپ کے گرد بیٹھے، آپ صلی اللہ علیہ

وآلہ وسلم کے پاس ایک چھڑی تھی آپ سر جھکا کر بیٹھے اور چھڑی سے زمین

پر لکیریں کرنے لگے پھر آپ نے فرمایا ”تم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے کوئی

جان ایسی نہیں ہے جس کا اللہ نے ٹھکانا نہ لکھ دیا ہو جنت میں یا دوزخ میں اور یہ نہ لکھ دیا ہو کہ وہ نیک بخت ہے یا بد بخت ہے۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ پھر ہم اپنے لکھے پر کیوں بھروسہ نہ کریں اور عمل کو چھوڑ دیں۔ (یعنی تقدیر کے روبرو عمل کرنا بے فائدہ ہے جو قسمت میں ہے وہ ضرور ہوگا) آپؐ نے فرمایا جو نیک بختوں میں سے ہے وہ نیکوں کا کام شتابی کرے گا اور جو بد بختوں میں سے ہے وہ بدوں کا کام جلدی کرے گا اور فرمایا عمل کرو ہر ایک کو آسانی دی گئی ہے لیکن نیکوں کو آسان کیا جائے گا نیکوں کے اعمال کرنا اور بدوں کو آسان کیا جائے گا بدوں کے اعمال کرنا۔ پھر آپؐ نے یہ آیت پڑھی سو جس نے خیرات کی اور ڈرا اور بہتر دین (یعنی اسلام کو سچا جانا) سو اس پر ہم آسان کر دیں گے نیکی کرنا اور جو بخیل ہوا اور بے پرواہ بنا اور نیک دین کو اس نے جھوٹا جانا تو اس پر ہم آسان کر دیں گے کفر کی سخت راہ۔“

الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَلَا وَقَدْ كُتِبَتْ شَقِيَّةٌ أَوْ سَعِيدَةٌ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَمْكُتُ عَلَى كِتَابِنَا وَنَدْعُ الْعَمَلَ فَقَالَ مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَى عَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَقَالَ أَعْمَلُوا فَكُلُّ مُيَسَّرٍ أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ فَيُيَسِّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيُيَسِّرُونَ لِعَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَأَ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنِيَرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ مَ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَنِيَرُهُ لِلْعُسْرَى۔

تشریح صحیح: اصحاب یہ سمجھتے تھے کہ تقدیر کے روبرو عمل بے فائدہ چیز ہے۔ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم سمجھے ہو عمل کرنا تقدیر کے مخالف نہیں، اس واسطے کہ اللہ نے عالم میں چیزوں کو پیدا کیا اور ہر ایک کو دوسرے سے ربط دیا اور موافق اپنی حکمت کے بعض چیز کو بعض چیز کا سبب ٹھہرایا جیسے آنکھ سبب ہے بینائی کا اور کان سبب ہے شنوائی کا اور زہر سبب ہے موت کا اسی طرح نیک عمل سبب ہے بہشت کا اور بد عمل سبب ہے دوزخ کا تو معلوم ہوا کہ عمل کرنا تقدیر کے مخالف نہیں۔ اسی طرح رزق مقدر ہے اور کسب کرنا اس کا سبب ہے اور کوئی اس کو مخالف تقدیر کے نہیں جانتا۔ غرض کہ ان احادیث کی رو سے اہل سنت کا عقیدہ ثابت ہوتا ہے کہ تقدیر حق ہے اور اس پر ایمان لانا واجب ہے اور اس میں بحث اور گفتگو کرنا حرام ہے کہ آدمی کی ضعیف عقل تقدیر کا بھید سمجھ نہیں سکتی اکثر بہک جاتی ہے۔ کسی نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے پوچھا تقدیر کے بارہ میں، آپؑ نے فرمایا کہ اندھیری رات میں سمندر میں مت گھس۔ یعنی تقدیر کا بھید دریافت کرنا آدمی کا مقدر نہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ تقدیر کے بھروسے پر کوشش اور محنت کا چھوڑ دینا دین اسلام کے برخلاف ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صحابہ کو کوشش اور عمل کرنے کا حکم فرمایا۔ دین اسلام کی تعلیم یہ ہے کہ اسباب کے حاصل کرنے میں جہاں تک ممکن ہو اور جائز ہو کوشش کرے اور باوجود اس کوشش کے اپنی تدبیر پر غور نہ ہو اور اللہ تعالیٰ کی تقدیر پر بھروسہ رکھے۔ ہمارا تو یہ اعتقاد ہے کہ دین اسلام کی تعلیم میں خوشی ہی خوشی ہے۔ دیکھو اسی مسئلہ قدر میں مخالف فرقوں کو جب وہ ناکام ہوتے ہیں کتنا ملال ہوتا ہے اور اپنے اسباب کے خراب ہو جانے پر کیسا رنج کرتے ہیں، پر مومنوں کو کچھ رنج نہیں۔ وہ جانتے ہیں کہ صرف کوشش سے کامیابی نہیں ہوتی بلکہ اللہ تعالیٰ کی تقدیر پر بھی ضرور ہے اور جو لوگ تقدیر کو نہیں مانتے ہیں، ہم ان سے یوں بحث کرتے ہیں کہ بھلا اگر تقدیر نہ ہو تو ہر سبب پر مسبب ہو جانا چاہیے حالانکہ کسی سبب کا دنیا میں یہ حال نہیں کہ ہمیشہ مسبب اسکے بعد ہوا کرے نہ ہر کھاتے ہیں پر نہیں مرتے ہمیشہ ہوتا ہے پر نہیں مرتے۔ تعفن ہوتا ہے پر ہیضہ نہیں ہوتا، پانی خراب ہوتا ہے پر وبا نہیں ہوتی۔ پانی اور ہوا دونوں اچھے ہوتے ہیں پر ہیضہ ہو جاتا ہے کوئی دوا کسی اثر کا ہمیشہ سبب نہیں مثلاً کونین سے ہمیشہ بخار نہیں جاتا کا فور سے ہمیشہ وبا کا فائدہ نہیں ہوتا بلکہ ہم یہ کہتے ہیں کہ جو سبب عوام کی نظر میں بہت یقینی ہیں وہ بھی ہمیشہ مسبب کو ستر م نہیں مثلاً انگارے ہمیشہ نہیں جلاتے جیسے ایک قسم کا روغن لگا لیتے ہیں یا بھیگی لکڑی جلاں نہیں جلاتے۔ وہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ یہاں ایک مانع موجود ہے۔ ہم یہ جواب دیتے ہیں کہ سو اس مانع کے اور بھی سینکڑوں موانع نکلتے آتے ہیں پھر اکیلی نار جلا نے کی سبب کیونکر ٹھہری اور موانع اس قدر غیر محصور ہیں کہ ان کا منبض کرنا اسی طرح تسلسل اسباب پر علم کا محیط ہونا دشوار ہے اور جو صرف سبب سے کام چلے تو چاہیے کہ کوئی مسبب بالفعل موجود نہ ہو اس لیے کہ اس کا ہونا موقوف ہے اس کے سبب کے ہونے پر، پھر اس کا ہونا اس

کے سبب کے ہونے پر پس ایک ذرا سی بات کا ہونا موقوف ہے اسباب اور امور غیر متناہیہ کے ہونے پر اور امور غیر متناہیز بان غیر متناہی میں کیونکر پائے جا سکتے ہیں اب اگر زمانہ ازل میں غیر متناہی ہے تو ہر ایک مسبب واجب بالغیر ہے اور اس کا سبب بھی واجب بالغیر ہوگا کیونکہ وہ مسبب ہے دوسرے سبب کا اور اسباب غیر متناہی ہیں اس لئے کہ زمانہ غیر متناہی فرض کیا ہے پس واجب بالغیر پایا گیا بدوں واجب بالذات کے اور یہ محال ہے کہ ما بالغیر یا ما بالعرض بدوں ما بالذات کے پایا جائے اور جب ما بالذات کو مانا تو تسلسل اسباب جاتا رہا اور مسبب میں ما بالذات کی تاخیر سے کوئی مانع نہ رہا اور سارے اسباب کی تاثیر اسی ما بالذات کی مرضی کے تابع رہے اور یہی عین ایمان ہے۔

۶۷۳۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۳۲: عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَاهُ قَالَ
فَأَخَذَ عُوْدًا وَلَمْ يَقُلْ مَحْصَرَةً قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ
فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۶۷۳۳: حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک دن بیٹھے تھے آپ ﷺ کے ہاتھ میں ایک لکڑی تھی جس سے زمین پر لکیریں کر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنا سراٹھایا پھر فرمایا تم میں سے کوئی جان ایسی نہیں جس کا ٹھکانا معلوم نہ ہو گیا ہو (یعنی اللہ تعالیٰ کے علم میں) کہ جنت میں ہے یا جہنم میں لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ پھر ہم عمل کیوں کریں بھروسہ نہ کر لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں، عمل کرو ہر ایک کو آسان کیا گیا ہے وہ جس کے لیے پیدا کیا گیا ہے پھر آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی فَاَمَّا مَنْ اَعْطَى وَاتَّقَى (جس کا ترجمہ اوپر مذکور ہوا)

۶۷۳۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۳۴: عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشِ أَنَّهُمَا سَمِعَا
سَعْدَ بْنَ عُبَيْدَةَ يُحَدِّثُهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوِهِ۔

۶۷۳۵: جابر سے روایت ہے سراقہ بن مالک بن جعشم رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ ہمارا دین بیان کیجئے گویا ہم اب پیدا ہوئے ہم جو عمل کرتے ہیں تو اس مقصد کے لیے کرتے ہیں جس کو لکھ کر قلم سوکھ گئی اور تقدیر جاری ہوگئی یا اس مقصد کے لیے جو آگے ہونے والا (اور پہلے سے اس کی نسبت کچھ قرار نہیں پایا) آپ ﷺ نے فرمایا نہیں بلکہ اس مقصد کے لیے عمل کرو جس کو لکھ کر قلم سوکھ گئی اور تقدیر جاری ہو چکی۔ سراقہ نے کہا پھر عمل سے کیا فائدہ ہے زہیر نے کہا ابوالزہیر نے کچھ بات کہی جس کو میں نہیں سمجھ سکا میں نے پوچھا

۶۷۳۵: عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ سَرَّاقَةُ بْنُ مَالِكِ ابْنِ
جُعْشَمٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَيْنَ لَنَادِينَا كَأَنَّا خُلِقْنَا
الْآنَ فِيمَا الْعَمَلُ الْيَوْمَ أَفِيمَا جَعَلْتَ بِهِ الْأَقْلَامُ
وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ أَمْ فِيمَا نَسْتَقْبِلُ قَالَ لَا بَلْ
فِيمَا جَعَلْتَ بِهِ الْأَقْلَامُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ قَالَ
فَفِيمَا الْعَمَلُ قَالَ زُهَيْرٌ ثُمَّ تَكَلَّمَ أَبُو الزُّبَيْرِ بِشَيْءٍ
لَمْ أَفْهَمُهُ فَسَأَلَهُ مَا قَالَ فَقَالَ اَعْمَلُوا فَكُلُّ

مِيسَرُ۔

(لوگوں سے کیا کہا) انہوں نے کہا عمل کرو ہر ایک شخص کے لیے آسان کیا گیا۔

۶۷۳۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ہر ایک کام کرنے والے کے لیے اس کا کام آسان کیا گیا ہے۔

۶۷۳۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى وَفِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ عَامِلٍ مُيسَّرٌ لِعَمَلِهِ۔

۶۷۳۷: عمران بن حصینؓ سے روایت ہے لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ جنت والوں کا اور دوزخ والوں کا علم ہو گیا ہے (اللہ تعالیٰ کو) آپؐ نے فرمایا ہاں۔ لوگوں نے کہا، پھر عمل کرنے والے عمل کیوں کرتے ہیں۔ آپؐ نے فرمایا ”ہر شخص کے لیے وہی کام آسان کیا گیا ہے جسکے لیے پیدا ہوا (اب اگر اس کے ہاتھ سے اچھے کام ہو رہے ہیں تو امید ہوتی ہے کہ اس کی تقدیر میں جنتی ہونا لکھا گیا ہے اور جو برے کام ہو رہے ہیں تو خیال ہوتا ہے کہ اس کی تقدیر میں جہنمی ہونا لکھا گیا ہے ہم کو تقدیر کا علم نہیں۔ حاصل یہ ہے کہ ہمارے اعمال کب تقدیر سے خارج ہیں وہ بھی تقدیر الہی ہیں اور عذاب و ثواب اس اختیار پر ہے جو بعالم اسباب ہم کو دیا گیا ہے اور چونکہ تقدیر تک ہمارا علم نہیں پہنچتا اس لیے ہم سارے کام اپنے اختیار سے کرتے ہیں اور اس کی جزا اور سزا پانے کے مستحق ہیں)

۶۷۳۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۳۷: عَنْ عِمْرَانَ ابْنِ حُصَيْنٍ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْلِمَ أَهْلَ الْجَنَّةِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ قَالَ فَقَالَ نَعَمْ قَالَ قِيلَ فَيَمِيزُ الْعَامِلُونَ قَالَ كُلُّ مُيسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ۔

۶۷۳۸: عَنْ يَزِيدَ الرِّشَكِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادٍ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ۔

۶۷۳۹: ابو الاسود دلی سے روایت ہے مجھ سے عمران حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو کیا سمجھتا ہے آج جس کے لیے لوگ عمل کر رہے ہیں اور محنت اور مشقت اٹھا رہے ہیں آیا وہ بات فیصلہ پا چکی اور گزر گئی اگلی تقدیر کی رو سے یا آگے ہونے والی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیث سے اور جنت سے میں نے کہا وہ بات فیصلہ پا چکی اور گزر گئی۔ عمرانؓ نے کہا تو پھر ظلم لازم آیا۔ (اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے جب کسی کی تقدیر میں جہنمی ہونا لکھ دیا تو پھر وہ اس کے خلاف کیونکر عمل کر سکتا ہے) یہ سن کر میں بہت گھبرایا اور میں نے کہا ظلم نہیں ہے اس وجہ سے کہ ہر ایک چیز اللہ کی بنائی ہوئی ہے اور اسی کی ملک ہے اس سے کوئی پوچھ نہیں سکتا اور لوگوں سے البتہ پوچھ سکتے

۶۷۳۹: عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدَّلِيِّ قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ أَرَأَيْتَ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ الْيَوْمَ وَيَكْدَحُونَ فِيهِ أَشَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى عَلَيْهِمْ مِنْ قَدَرٍ مَاسَبَقٍ أَوْ فِيمَا يُسْتَقْبَلُونَ بِهِ مِمَّا آتَاهُمْ بِهِ نَبِيُّهُمْ وَتَبَتِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ فَقُلْتُ بَلْ شَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى عَلَيْهِمْ قَالَ فَقَالَ أَفَلَا يَكُونُ ظُلْمًا قَالَ فَفَرَعْتُ مِنْ ذَلِكَ فَرَعًا شَدِيدًا وَ قُلْتُ كُلُّ شَيْءٍ خَلَقَ اللَّهُ وَمَلَكَ يَدِهِ فَلَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ فَقَالَ لِي

ہیں۔ عمران نے کہا اللہ تجھ پر رحم کرے میں نے یہ اس لیے پوچھا کہ تیری عقل کو آزمائوں۔ دو شخص مزینہ کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا فرماتے ہیں آج جس کے لیے لوگ عمل کر رہے ہیں اور محنت اٹھا رہے ہیں آیا اس کا فیصلہ ہو چکا اور تقدیر میں وہ بات گزر چکی یا آئندہ ہونے والا ہے اس حکم کی رو سے جس کو پیغمبر لے کر آئے اور ان پر جنت ثابت ہو چکی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا نہیں بلکہ اس بات کا فیصلہ ہو چکا اور اس کی تصدیق اللہ کی کتاب سے ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”قسم ہے جان کی اور قسم ہے اس کی جس نے بنایا اس کو پھر بتا دی اس کو برائی اور بھلائی۔“

۶۷۴۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آدمی مدت تک اچھے کام کیا کرتا ہے (یعنی جنتیوں کے کام) پھر اس کا خاتمہ دوزخیوں کے کام پر ہوتا ہے اور آدمی مدت تک جہنمیوں کے کام کیا کرتا ہے پھر اس کا خاتمہ جنتیوں کے کام پر ہوتا ہے۔“

۶۷۴۱: حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”آدمی لوگوں کی نظر میں جنتیوں کے سے کام کرتا ہے اور وہ جہنمی ہوتا ہے اور آدمی لوگوں کی نظر میں جہنمیوں کے سے کام کرتا ہے اور وہ جنتی ہوتا ہے۔“

باب: حضرت آدم اور حضرت موسیٰ علیہما السلام کا مباحثہ
۶۷۴۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”حضرت آدم علیہ السلام اور حضرت موسیٰ علیہ السلام میں بحث ہوئی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا اے آدم علیہ السلام تم ہمارے باپ ہو تم نے ہم کو محروم کیا اور جنت سے نکالا (درخت کھا کر) حضرت آدم علیہ السلام نے کہا تم موسیٰ علیہ السلام ہو تم کو اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام سے خاص کیا اور تورات تمہارے واسطے

يَرْحَمُكَ اللَّهُ إِنِّي لَمْ أُرِدْ بِمَا سَأَلْتُكَ إِلَّا لِأَخَوَرٍ عَقْلَكَ إِنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ مَزِينَةِ آتِيَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ الْيَوْمَ وَيَكْذِبُونَ فِيهِ أَشْيَاءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى فِيهِمْ مِنْ قَدَرٍ قَدْ سَبَقَ أَوْ فِيمَا يَسْتَقْبِلُونَ بِهِ مِمَّا آتَاهُمْ بِهِ نَبِيُّهُمْ وَتَبَتِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لَا بَلْ شَيْءٌ قُضِيَ عَلَيْهِمْ وَمَضَى فِيهِمْ وَتَصْدِيقُ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا فَلَهُمَّهَا فُجُورُهَا وَتَقْوَاهَا۔

۶۷۴۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الزَّمَنَ الطَّوِيلَ يَعْمَلُ أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الزَّمَنَ الطَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ۔

۶۷۴۱: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلُ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلُ أَهْلِ النَّارِ فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ۔

بَابُ: حِجَابِ آدَمَ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ
۶۷۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ مُوسَى يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُونَا خَيْبَتَنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ وَخَطَّ لَكَ بِيَدِهِ أَتْلُوْمُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرَهُ اللَّهُ عَلَى قَبْلِ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً فَقَالَ

فَحَجَّ النَّبِيُّ آدَمُ مُوسَى فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ وَابْنِ عَبْدِ فَالَ أَحَدُهُمَا خَطَا وَقَالَ الْآخَرُ كَتَبَ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ۔

اپنے ہاتھ سے لکھی تم مجھ کو طعنہ دیتے ہو اس کام پر جو اللہ تعالیٰ نے میری قسمت میں میری پیدائش سے چالیس برس پہلے لکھ دیا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو آدم علیہ السلام بحث میں غالب آئے موسیٰ علیہ السلام پر۔“

تشریح ﴿اللہ تعالیٰ نے تورات شریف کو اپنے ہاتھ سے لکھا۔ اس مقام پر اہل حدیث کا یہ مذہب ہے کہ اللہ تعالیٰ کے دونوں ہاتھ ہیں اور دونوں داہنے ہیں اور ہاتھ اپنے ظاہر معنی پر محمول ہے۔ امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے فقہ اکبر میں کہا کہ ہاتھ کی تاویل نعمت اور قدرت سے نہ کریں گے کیونکہ یہ قدریہ اور معتزلہ کا قول ہے۔ امام نووی نے جو کہا کہ اس کا ظاہر مراد نہیں ہے تو ظاہر سے ظاہر متعارف مقصود ہے یعنی جسمانی ہاتھ جیسا ہمارا ہاتھ ہے یہ بیشک مراد نہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کی ذات اور صفت کسی مخلوق کی ذات اور صفت کے مشابہ نہیں ہو سکتی اور یہ مطلب نہیں کہ ظاہر معنی لغوی مراد نہیں ہے اس لیے کہ اگر ظاہر معنی لغوی مراد نہ ہو تو تاویل کرنے والوں میں اور اہل حدیث میں کوئی فرق باقی نہیں رہتا اور بہت ائمہ حدیث نے تصریح کر دی ہے کہ تمام صفات الہی اپنے ظاہر پر محمول ہیں تو یہ کا ترجمہ ہاتھ سے اور وجہ کا ترجمہ منہ سے اور عین کا ترجمہ آنکھ سے اور قدم کا پاؤں سے کر سکتے ہیں اور ہم نے اس مسئلہ کو مفصل کتاب الانباء فی الاستواء میں بیان کیا ہے۔ قاضی عیاض نے کہا کہ یہ مباحثہ اپنے ظاہر پر محمول ہے اور شاید یہ دونوں پیغمبر ایک جگہ جمع ہوئے ہوں اور حدیث معراج میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ملاقات پیغمبروں سے ثابت ہے آسمان میں اور بیت المقدس میں تو یہ امر بعید نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو زندہ رکھا ہو جیسے شہداء کے باب میں آیا ہے اور احتمال ہے کہ یہ مباحثہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی زندگی میں ہوا ہو اور انہوں نے اللہ سے دعا کی ہو کہ ان کو حضرت آدم علیہ السلام سے ملائیں اور یہ جو حضرت آدم علیہ السلام نے کہا کہ چالیس برس پہلے میری پیدائش سے میری قسمت میں لکھا گیا تو یہ تورات شریف میں لکھا ہے کیونکہ تورات حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش سے چالیس برس پہلے اللہ تعالیٰ نے اپنے مقدس ہاتھ سے لکھی اور تقدیر کا لکھنا مراد نہیں ہے اس لیے کہ تقدیر جو حکم الہی میں تھی وہ توازی ہے (نووی)

۶۷۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَاجَّ آدَمُ وَ مُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَغْوَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ آدَمُ أَنْتَ الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ عِلْمَ كُلِّ شَيْءٍ وَاصْطَفَاهُ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَتَلَوْنِي عَلَى أَمْرٍ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ۔

۶۷۴۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَّ آدَمُ وَ مُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عِنْدَ رَبِّهِمَا فَحَجَّ آدَمُ وَ مُوسَى قَانَ أَنْتَ آدَمُ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ

۶۷۴۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ ”بحث کی آدم اور موسیٰ علیہما السلام نے تو آدم علیہ السلام موسیٰ علیہ السلام پر غالب ہوئے موسیٰ علیہ السلام نے کہا تم وہی آدم ہو جنہوں نے گمراہ کیا لوگوں کو اور جنت سے ان کو نکالا۔ آدم علیہ السلام نے کہا تم وہی موسیٰ ہو جن کو اللہ تعالیٰ نے ہر بات کا علم دیا اور ان کو برگزیدہ کیا لوگوں پر اپنا پیغمبر کر کے موسیٰ علیہ السلام نے کہا ہاں۔ آدم علیہ السلام نے کہا تو پھر مجھ کو ملامت کرتے ہو اس کام پر جو میرے پیدا ہونے سے پہلے میری تقدیر میں لکھ دیا گیا۔

۶۷۴۴: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”آدم اور موسیٰ نے بحث کی اپنے پروردگار کے پاس تو آدم غالب ہوئے موسیٰ پر۔ موسیٰ نے کہا تم وہی آدم ہو جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنے ہاتھ سے بنایا اور اپنی روح تم میں پھونکی اور تم کو سجدہ کرایا فرشتوں سے (یعنی سلامی کا سجدہ نہ عبادت کا اور

اسلامی کاسجدہ اس وقت جائز تھا۔ ہمارے دین میں سوا اللہ کے دوسرے کو سجدہ کرنا حرام ہو گیا) اور تم کو اپنی جنت میں رہنے کو جگہ دی پھر تم نے اپنی خطا کی وجہ سے لوگوں کو زمین پر اتارا، آدمؑ نے کہا تم وہ موسیٰ ہو جن کو اللہ تعالیٰ نے جن لیا اپنا پیغمبر کر کے اور کلام کر کے اور تم کو اللہ تعالیٰ نے تورات شریف کی تختیاں دیں جن میں ہر بات کا بیان ہے اور تم کو اپنے نزدیک کیا سرگوشی کے لئے اور تم کیا سمجھتے ہو اللہ تعالیٰ نے تورات کو میرے پیدا ہونے سے کتنی مدت پہلے لکھا ہے۔ حضرت موسیٰؑ نے کہا چالیس برس پہلے، آدمؑ نے کہا تم نے تورات میں نہیں پڑھا کہ آدمؑ نے اپنے رب کے فرمانے کے خلاف کیا اور بھٹک گیا۔ حضرت موسیٰؑ علیہ السلام نے کہا کیوں نہیں۔ میں نے پڑھا ہے حضرت آدمؑ نے کہا پھر تم مجھ کو ملامت کرتے ہو اس کام کے کرنے پر جو میری تقدیر میں اللہ نے میرے پیدا ہونے سے چالیس برس پہلے لکھ دیا۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تو آدمؑ غالب آئے موسیٰ پر۔

مِنْ رُوحِهِ وَاسْجَدَ لَكَ مَلِكُكَ وَأَسْكَكَ فِي جَنَّتِهِ ثُمَّ أَهْبَطْتَ النَّاسَ بِخَطِيئَتِكَ إِلَى الْأَرْضِ فَقَالَ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي أَصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ وَأَعْطَاكَ الْأَلْوَاحَ فِيهَا تَبَيَّنَ كُلُّ شَيْءٍ وَقَرَّبَكَ نَجِيًّا فَبِكُمْ وَجَدْتُ اللَّهَ كَتَبَ التَّوْرَةَ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ قَالَ مُوسَى بَارِئِينَ عَامًّا قَالَ آدَمُ فَهَلْ وَجَدْتُ فِيهَا وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى قَالَ نَعَمْ قَالَ أَفَتَلَوُمْنِي عَلَى أَنْ عَمِلْتُ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ أَنْ أَعْمَلَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بَارِئِينَ سَنَةً قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى۔

تشریح صحیح ۶: نووی نے کہا کہ اگر کوئی ہم میں سے گناہ کرے پھر یہی جواب دے جو حضرت آدمؑ نے دیا تو کیا اس سے ملامت اور عقوبت جاتی رہے گی جواب یہ ہے کہ نہیں جائے گی کیونکہ وہ دنیا میں ہے جو دار الحکیم ہے اور آدمؑ تو مر چکے تھے اور ان کا گناہ اللہ تعالیٰ نے بخش دیا تھا اس وجہ سے ان پر ملامت نہ رہی۔

۶۷۴۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آدمؑ اور موسیٰؑ علیہ السلام نے تقریر کی۔ موسیٰؑ علیہ السلام نے کہا تم وہی آدمؑ ہو جو گناہ کی وجہ سے جنت سے نکلے۔ آدمؑ علیہ السلام نے کہا تم وہی موسیٰؑ ہو جن کو اللہ تعالیٰ نے چننا رسالت اور کلام سے پھر تم مجھ کو ملامت کرتے ہو اس کام پر جو میری تقدیر میں لکھا گیا میری پیدائش سے پہلے تو حضرت آدمؑ علیہ السلام غالب ہوئے موسیٰؑ علیہ السلام پر۔

۶۷۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَخْرَجْتَكَ خَطِيئَتِكَ مِنَ الْجَنَّةِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي أَصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ ثُمَّ تَلَوُمْنِي عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى۔

۶۷۴۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ۔

۶۷۴۷: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۷۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

۶۷۴۸: عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے اللہ تعالیٰ نے مخلوقات کی تقدیر کو لکھا آسمان اور زمین کے بنانے سے پچاس ہزار برس پہلے اس وقت پروردگار کا عرش پانی پر تھا۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كَتَبَ اللَّهُ مَقَادِيرَ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ وَقَالَ وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ -

تشریح: نووی نے کہا یہ تقدیر کی کتابت کا زمانہ ہے نہ اصل تقدیر کا وہ توازی ہے اس کی کوئی ابتداء نہیں۔ اس حدیث سے یہ نکلا کہ اللہ تعالیٰ کا عرش آسمان اور زمین کے وجود سے پہلے تھا اور وہ عرش پانی پر تھا۔ اب معلوم نہیں کہ پانی سے پہلے کس چیز پر تھا اس کی خبر ہم کو اللہ اور اس کے رسول نے نہیں دی۔

۶۷۴۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں پانی پر عرش ہونے کا بیان نہیں ہے۔

۶۷۴۹: عَنْ أَبِي هَانِيءٍ م بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُمَا لَمْ يَذْكُرَا وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ -

باب: دل اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہیں

۶۷۵۰: عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”آدمیوں کے دل پروردگار کی دو انگلیوں کے بیچ میں ہیں جیسے ایک دل ہوتا ہے پروردگار ان کو پھراتا ہے جس طرح چاہتا ہے“ پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یا اللہ دلوں کے پھرانے والے ہمارے دلوں کو پھرا دے اپنی اطاعت پر۔

بَابُ: تَصْرِيفِ اللَّهِ تَعَالَى الْقُلُوبَ كَيْفَ شَاءَ ۶۷۵۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ يَقُولُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ قُلُوبَ بَنِي آدَمَ كُلَّهَا بَيْنَ إصْبَعَيْنِ مِنْ أَصَابِعِ الرَّحْمَنِ كَقَلْبٍ وَاحِدٍ يُصْرِفُهُ حَيْثُ يَشَاءُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ مُصْرِفِ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ -

تشریح: یعنی انسان کا دل بھی اس کے قابو میں نہیں وہ بھی اللہ کریم کے ہاتھ میں ہے وہ چاہتا ہے تو ہدایت کی راہ پر لگادیتا ہے اور چاہتا ہے تو گمراہی کی طرف پھیر دیتا ہے۔ غرض یہ ہے کہ دل کا خیال بھی اللہ کی طرف سے ہے عمل کا تو کیا ذکر ہے اللہ تعالیٰ قرآن میں فرماتا ہے تم کسی کام کو چاہ بھی نہیں سکتے جب تک اللہ تعالیٰ نہ چاہے۔ یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے اور اوپر کئی بار بیان ہو چکا کہ سلف کا مذہب ان آیات اور احادیث میں یہ ہے کہ وہ اپنے ظاہری معنی پر محمول ہیں اور ان کی کیفیت کا علم اللہ کو ہے بیشک اللہ کی انگلیاں ہیں جیسے اس کے ہاتھ ہیں پر نہ ہاتھ کی حقیقت ہم کو معلوم ہے نہ انگلیوں کی اور وہ پاک ہے مخلوقات کی مشابہت سے اور جنہوں نے تاویل کی ہے وہ کہتے ہیں انگلیوں سے مراد یہاں قدرت ہے اور اختیار ہے اور ان لوگوں نے یہ نہ سمجھا کہ قدرت کا تشبیہ اور جمع کیونکر ہوگا قرآن میں صاف صیغہ تشبیہ موجود ہے دونوں ہاتھ اس کے کھلے ہیں اور حدیث میں اصابع کا لفظ جو جمع ہے اصبع کی موجود ہے۔

بَابُ: كُلُّ شَيْءٍ مَرَّ بِقَدَرٍ

۶۷۵۱: عَنْ طَاءٍ وَبْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَدْرَكْتُ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُونَ كُلُّ شَيْءٍ مَرَّ بِقَدَرٍ قَالَ وَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ شَيْءٍ بِقَدَرٍ حَتَّى الْعُجْزِ وَالْكَيْسِ أَوِ الْكَيْسِ وَالْعُجْزِ -

۶۷۵۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ مُشْرِكُوا قُرَيْشٍ يُخَاصِمُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقَدَرِ فَتَزَلَّتْ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ إِنَّا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ -

بَابُ: قَدَرٌ عَلَى ابْنِ آدَمَ حَظُّهُ مِنَ الزَّوْنِ وَغَيْرِهِ
۶۷۵۳: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَشَبَّ بِاللَّحْمِ مِمَّا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ حَظَّهُ مِنَ الزَّوْنِ أَدْرَكَ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ فَرَزْنَا الْغَيْنَيْنِ النَّظَرَ وَزَنَا اللِّسَانَ النَّطْقُ وَالنَّفْسُ تَمْنَى وَتَشْتَهَى وَالْفَرْجُ يُصَدِّقُ ذَلِكَ أَوْ يُكَذِّبُهُ قَالَ عَبْدُ فِي رِوَايَةِ ابْنِ طَاءٍ وَبْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِيهِ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ -

باب: ہر ایک چیز تقدیر سے ہے

۶۷۵۱: طاؤس سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کئی صحابیوں کو پایا وہ کہتے تھے ہر چیز تقدیر سے ہے اور میں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے ہر چیز تقدیر سے ہے یہاں تک کہ عاجزی اور دانائی بھی (یعنی بعض آدمی ہوشیار اور عقلمند ہوتا ہے بعض بیوقوف کامل یہ بھی تقدیر سے ہے۔

۶۷۵۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے قریش کے مشرک جھگڑتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے تقدیر میں تو آیت اتری جس دن گھسیٹے جائیں گے اوندھے منہ جہنم میں اور کہا جائے گا چکھو جہنم کا لگنا ہم نے پیدا کیا ہر چیز کو تقدیر کے ساتھ (اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اس آیت میں قدر سے یہی تقدیر مراد ہے اور بعض نے اس کے معنی یہ کہے ہیں کہ ہم نے ہر چیز کو اس کے انداز پر پیدا کیا یعنی جتنا مناسب تھا)

باب: انسان کی تقدیر میں زنا کا حصہ لکھا جانا

۶۷۵۳: ابن عباسؓ سے روایت ہے یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”جو لوگ بچتے ہیں بڑے بڑے گناہوں سے اور کم میں گرفتار ہو جاتے ہیں تو اللہ تعالیٰ بڑی بخشش والا ہے۔ میں سمجھتا ہوں لحم کے معنی وہ ہیں جو ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے ہر ایک آدمی کے لیے زنا میں سے اس کا حصہ لکھ دیا ہے جو ضرور ہونے والا ہے تو زنا آنکھوں کا دیکھنا ہے (اجنبی عورت کو شہوت) سے اور زنا زبان کا باتیں کرنا ہے (اجنبی عورت سے شہوت کے ساتھ) اور زنا نفس کا خواہش کرنا ہے اور فرج ان کو سچا کرتی ہے یا جھوٹا۔

تشریح: یعنی اگر فرج حرام فرج میں داخل کی تو یہ زنا نہیں بھی ثابت ہو گئیں اور جو جماع نہ کیا صرف یہی باتیں ہوئیں تو وہ حقیقتاً زنا نہیں ہیں بلکہ مجازاً ہیں اور یہ باتیں لحم میں داخل ہیں جن سے انسان بہت کم بچ سکتا ہے اور اگر بڑے گناہوں سے بچے تو اللہ تعالیٰ اس لحم کو بخش دے گا اور بعضوں نے کہا لحم سے گناہ کا عزم مراد ہے یعنی دل میں گناہ کا خیال آئے لیکن اللہ سے ڈر کر نہ کرے تو یہ خیال معاف ہو جائے گا۔ واللہ اعلم

۶۷۵۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”انسان کی تقدیر میں اس کا حصہ زنا کا لکھ

۶۷۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيْبُهُ مِنَ الزَّوْنِ

دیا گیا ہے جس کو وہ خواہ مخواہ کرے گا تو آنکھوں کا زنا دیکھنا ہے اور کانوں کا زنا سننا ہے اور زبان کا زنا بات کرنا ہے اور ہاتھ کا زنا پکڑنا (اور چھونا ہے) ہے اور پاؤں کا زنا جانا ہے (فاحشہ کی طرف) اور دل کا زنا خواہش اور تمنا ہے اور شر مگاہ ان باتوں کو سچ کرتی ہے یا جھوٹ۔“

باب: بچوں کا بیان کہ وہ جنتی ہیں یا دوزخی

اور فطرت کا بیان

۶۷۵۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ہر ایک بچہ پیدا ہوتا ہے فطرت پر (یعنی اس عہد پر جو روحوں سے لیا گیا تھا یا اس سعادت اور شقاوت پر جو خاتمہ میں ہونے والی ہے یا اسلام پر یا اسلام کی قابلیت پر) پھر اس کے ماں باپ اس کو یہودی بناتے ہیں اور نصرانی بناتے ہیں اور مجوسی بناتے ہیں جیسے جانور چار پاؤں والا وہ ہمیشہ سالم جانور جنتا ہے کسی کو تم دیکھتے ہو کان کٹا ہوا پیدا ہوا۔“ پھر ابو ہریرہؓ کہتے تھے تمہارا جی چاہے تو اس آیت کو پڑھو فطرۃ اللہ الّٰی فطرَ النَّاسَ عَلَیْهَا لَا تَبْدِیلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ یعنی اللہ کی پیدائش جس پر بنایا لوگوں کو اللہ کی پیدائش نہیں بدلتی۔“

۶۷۵۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۵۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۵۸: ابو ہریرہؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہر ایک بچہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے پھر اس کے ماں باپ اس کو یہودی بناتے ہیں نصرانی بناتے ہیں“ مشرک بناتے ہیں۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ اگر وہ بچہ اس سے پہلے مر جائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ فَالْعَيْنَانِ زِنَاهُمَا النَّظَرُ وَالْأَذْنَانِ زِنَاهُمَا الْإِسْتِمَاعُ وَاللِّسَانُ زِنَاهُ الْكَلَامُ وَالْيَدُ زِنَاهَا الْبَطْشُ وَالرِّجْلُ زِنَاهَا الْخُطَى وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى وَيَصْدَقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ وَيَكْذِبُهُ۔

بَابُ مَعْنَى كُلِّ مَوْلُودٍ يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ

وَحُكْمُ مَوْتِ أَطْفَالِ الْكُفَّارِ وَأَطْفَالِ الْمُسْلِمِينَ ۶۷۵۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ وَيَنْصَرَانِهِ وَيُمَجْسَانِهِ كَمَا تَنْتَجِ الْبُهَيْمَةُ بِبُهَيْمَةٍ جَمْعَاءَ هَلْ تَحْسُونُ فِيهَا مِنْ جَدْعَاءَ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَأَقْرَأْ وَإِنْ شِئْتُمْ فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ الْآيَةَ۔

۶۷۵۶: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَمَا تَنْتَجِ الْبُهَيْمَةُ بِبُهَيْمَةٍ وَلَمْ يَذْكُرْ جَمْعَاءَ۔

۶۷۵۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ ثُمَّ يَقُولُ أَقْرَأْ وَأُفِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ۔

۶۷۵۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلُودٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ وَيَنْصَرَانِهِ وَيُمَجْسَرَانِهِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ لَوْ مَاتَ قَبْلَ

ذَلِكَ قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَمِلِينَ - نے فرمایا اللہ جانے وہ کیا کام کرتا۔

تشریح: آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ جانے وہ کیا کام کرتا تو اللہ تعالیٰ کی مرضی چاہے اسے جنت میں لے جائے چاہے جہنم میں۔ بچوں کے باب میں جو بلوغ سے پہلے مرجائیں علماء کا اختلاف ہے۔ نوویؒ نے کہا مسلمانوں کے بچے تو اجملہ جنتی ہیں اور مشرکوں کے بچوں میں تین مذہب ہیں۔ اکثر کا یہ قول ہے کہ وہ اپنے ماں باپ کے ساتھ جہنم میں جائیں گے اور بعضوں نے توقف کیا ہے اور صحیح جس پر محققین ہیں یہ ہے کہ اگر وہ جوان ہوتے تو اللہ کو معلوم ہے کیا عمل کرتے لیکن وہ جوان نہیں ہوئے تو جنتی ہیں اور خضر نے جس لڑکے کو مارا اس کے ماں باپ تو مسلمان تھے اور حدیث میں جو اس کو کافر کہا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر وہ بڑا ہوتا تو کافر ہوتا اور ماں باپ کو بھی کافر کر دیتا۔

۶۷۵۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ إِلَّا وَهُوَ عَلَى الْمِلَّةِ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ إِلَّا عَلَى هَذِهِ الْمِلَّةِ حَتَّى يَتَيَسَّرَ عَنْهُ لِسَانُهُ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ لَيْسَ مِنْ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ إِلَّا عَلَى هَذِهِ الْفِطْرَةِ حَتَّى يَغَيَّرَ عَنْهُ لِسَانُهُ - ۶۷۵۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ہر ایک بچہ اسلام کی ملت پر یا اس ملت پر پیدا ہوتا ہے یہاں تک کہ وہ زبان سے باتیں کرنے لگے۔

۶۷۶۰: عَنْ هَمَّامِ ابْنِ مُثَنِّ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يُولَدُ يُولَدُ عَلَى هَذِهِ الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ وَيَنْصَرَانِهِ كَمَا تَنْبَجُونَ الْإِبِلَ فَهَلْ تَجِدُونَ فِيهَا جَذَعَاءَ حَتَّى تَكُونُوا أَنْتُمْ تَجِدُونَهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَرَأَيْتَ مَنْ يَمُوتُ صَغِيرًا قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَمِلِينَ - ۶۷۶۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو بچہ پیدا ہوتا ہے وہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے پھر اس کے ماں باپ اس کو یہودی بنا دیتے ہیں اور نصرانی جیسے اونٹ جنتے ہیں کوئی ان میں کان کٹا پیدا ہوتا ہے بلکہ تم ان کے کان کاٹتے ہو۔“ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ جو بچہ بچنے میں مر جائے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ جانتا ہے ایسے بچے کیا اعمال کرتے۔

۶۷۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كُلُّ إِنْسَانٍ تِلْدَةُ أُمِّهِ عَلَى الْفِطْرَةِ أَبَوَاهُ بَعْدُ يَهُودَانِهِ أَوْ يَنْصَرَانِهِ أَوْ يُمَجَّسَانِهِ فَإِنْ كَانَا مُسْلِمَيْنِ فَمُسْلِمٌ كُلُّ إِنْسَانٍ تِلْدَةُ أُمِّهِ يَلْكُرُ الشَّيْطَانُ فِي حِضْنِهِ إِلَّا مَرْيَمَ وَابْنَهَا - ۶۷۶۱: ترجمہ وہی ہے اتنا زیادہ ہے کہ ”اگر اس کے ماں باپ مسلمان ہوئے تو بچہ مسلمان رہتا ہے اور ہر ایک بچہ کو جب اس کی ماں جنتی ہے تو شیطان اس کی کونھوں میں ٹھوسا دیتا ہے مگر حضرت مریم اور ان کے بیٹے عیسیٰ علیہما السلام کو شیطان ٹھوسا نہ دے سکا۔“

۶۷۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُلِّ عَنْ أَوْلَادِ الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَمِلِينَ - ۶۷۶۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا گیا مشرکوں کے بچوں کا حال۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے وہ (بڑے ہو کر) کیا عمل کرتے۔“

۶۷۶۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۶۳: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ يُؤْنَسُ وَابْنُ أَبِي
ذَنْبٍ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ شُعَيْبٍ
وَمَعْقِلٍ سَيْلٌ عَنْ ذَرَّارِ بْنِ الْمُشَرِكِيِّ -

۶۷۶۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۶۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَيْلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ مَنْ
يَمُوتُ مِنْهُمْ صَغِيرًا فَقَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا
عَامِلِينَ -

۶۷۶۵: ترجمہ ابن عباسؓ سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔

۶۷۶۵: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَيْلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَطْفَالِ الْمُشْرِكِينَ
قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ إِذَا خَلَقَهُمْ -

۶۷۶۶: ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ لڑکا جس کو حضرت خضر علیہ السلام نے قتل کیا کافر
پیدا ہوا تھا (یعنی بڑا ہو کر کافر ہو جاتا) اور اگر جیتا تو اپنے ماں باپ کو شرارت
اور کفر میں پھنسا دیتا۔“

۶۷۶۶: عَنْ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْغُلَامَ الَّذِي قَتَلَهُ
النَّخْصِرُ طُبِعَ كَافِرًا وَلَوْ عَاشَ لَأَرْهَقَ أَبُوَيْهِ
طُغْيَانًا وَكُفْرًا -

تشریح: یہاں یہ اشکال ہے کہ جب اس کی تقدیر میں اللہ تعالیٰ نے یہ لکھ دیا تھا کہ وہ چھٹپن میں مارا جائے گا تو بڑا ہو کر کافر کیونکر ہوتا اور اس کا
جواب یہ ہے کہ تقدیر میں یہ بھی لکھا ہو گا کہ اگر یہ نہ مارا جائے گا تو کافر ہو جائے گا۔

۶۷۶۷: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے ایک بچہ مر گیا
میں نے کہا خوشی ہو اس کو وہ تو جنت کی چیزوں میں سے ایک چیز یا ہو گا۔
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو نہیں جانتی کہ اللہ تعالیٰ
نے جنت کو پیدا کیا اور جہنم کو اور ہر ایک کے لیے علیحدہ علیحدہ لوگ
بنائے۔“

۶۷۶۷: عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ تَوَفَّيَ
صَبِيٍّ فَقُلْتُ طُوبَى لَهٗ عَصْفُورٌ مِّنْ عَصَافِيرِ
الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَوَلَا تَذَرِينَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْجَنَّةَ وَخَلَقَ النَّارَ
فَخَلَقَ لِهَذِهِ أَهْلًا وَلِهَذِهِ أَهْلًا -

۶۷۶۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ایک بچہ کے جنازہ پر بلائے گئے جو انصار
میں سے تھا۔ میں نے کہا یا رسول اللہ خوشی ہو اس کو یہ تو جنت کی چیزوں میں
ایک چیز یا ہو گا نہ اس نے برائی کی نہ برائی کی عمر تک پہنچی آپ صلی اللہ علیہ
وآلہ وسلم نے فرمایا ”اور کچھ کہتی ہے اے عائشہ! اللہ تعالیٰ نے جنت کے
لیے لوگوں کو بنایا ان کو جنت کے لیے بنایا اور وہ اپنے باپوں کی پشت میں

۶۷۶۸: عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ دُعِيَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَنَازَةِ
صَبِيٍّ مِّنَ الْأَنْصَارِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ طُوبَى
لِهَذَا عَصْفُورٌ مِّنْ عَصَافِيرِ الْجَنَّةِ لَمْ يَعْمَلِ
السُّوْءَ وَلَمْ يَدْرِكْهُ قَالَ أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ
اللَّهَ خَلَقَ لِلْجَنَّةِ أَهْلًا خَلَقَهُمْ لَهَا وَهُمْ فِي

۶۷۶۹: عَنْ طَلْحَةَ ابْنِ يَحْيَىٰ بِإِسْنَادٍ وَكِيعٍ نَحْوُ ۶۷۶۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۷: عبد اللہ سے روایت ہے ام المؤمنین ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا یا اللہ مجھ کو فائدہ اٹھانے دے میرے خاوند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور میرے باپ ابوسفیانؓ اور میرے بھائی معاویہؓ سے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو نے اللہ تعالیٰ سے وہ چیزیں مانگیں جن کی میعادیں مقرر ہو چکیں اور دن معین ہو گئے اور روزیاں بٹ گئیں کسی چیز کو اللہ تعالیٰ اس وقت سے پیشتر نہیں کرنے کا اور نہ اس کے وقت سے دیر میں کرے گا اگر تو اللہ سے یہ مانگتی کہ تجھ کو دوزخ کے عذاب سے بچائے یا قبر کے عذاب سے تو بہتر ہوتا یا افضل ہوتا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے ذکر آیا بندروں کا اور سوروں کا کہ وہ آدمی ہیں جو مخ ہو گئے تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جو لوگ بندر اور سور ہو گئے تھے ان کی نسل یا اولاد نہیں ہوئی اور بندر اور سور تو ان سے پہلے بھی موجود تھے۔“

٦٧٧. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ رَوْحُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ أَمْتَعْنِي
بِرَوْحِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِأَبِي
أَبِي سُفْيَانَ وَبِاخِي مُعَاوِيَةَ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ لِأَحَالٍ مَضْرُوبَةٍ
وَأَيَّامٍ مَعْدُودَةٍ وَأَرْزَاقٍ مَقْسُومَةٍ لَنْ يُعَجَلَ شَيْئًا
قَبْلَ حِلِّهِ لَوْ كُنْتَ سَأَلْتَ اللَّهَ أَنْ يُعْذِكَ مِنْ
عَذَابٍ فِي النَّارِ أَوْ عَذَابٍ فِي الْقَبْرِ كَانَ خَيْرًا أَوْ
أَفْضَلَ قَالَ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ الْفِرْدَةُ قَالَ مِسْعَرُ
وَأَرَاهُ قَالَ وَالْخَنَازِيرُ مِنْ مَسْخٍ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَمْ
يَجْعَلْ لِمَسْخٍ نَسْلًا وَلَا عَقِبًا وَقَدْ كَانَتِ الْفِرْدَةُ
وَالْخَنَازِيرُ قَبْلَ ذَلِكَ -

قشربح ۛ یعنی عمر اور روزی تو مقرر ہے گھٹ بڑھ نہیں سکتی اس کے لیے دعا کرنا فضول ہے دعا اپنی مغفرت اور بخشش کے لیے کرنا بہتر ہے اگرچہ مغفرت اور بخشش بھی تقدیر میں لکھی گئی ہے لیکن اس کی دعا کرنا عبادت میں داخل ہے اور طول عمر کی دعا کرنا عبادت نہیں ہے اور یہ جو حدیث میں آیا کہ نا تاملانے سے عمر بڑھتی ہے اس کی تاویل اوپر گزر چکی اور شاید وہ عمر بڑھتی ہو جو لوح محفوظ میں لکھی گئی اللہ اس کو ٹھہا اور بڑھا دیتا ہو لیکن جو علم الہی میں ہے وہ گھٹ بڑھ نہیں سکتی۔ یہ جو فرمایا کہ بندر اور سورہ لوگ یا ان کی اولاد میں نہیں ہیں جو مسخ ہوئے تھے۔ مراد ان سے بنی اسرائیل کے لوگ ہیں جن پر عذاب ہوا تھا پر وہ سب تین روز میں ہلاک ہو گئے تھے ان کی نسل نہیں چلی۔ اب جو بندر اور سورہ موجود ہیں یہ یا ان ہیں جن کی نسل بنی اسرائیل سے پہلے سے دنیا میں چلی آتی ہے (نودی مختصر)

۶۷۷۱: عَنْ مُسْعَرٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي ۶۷۷۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

حَدِيثُهُ عَنِ ابْنِ بَشْرٍ وَوَكَيْعٍ جَمِيعًا مِنْ عَذَابِ

فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ -

۶۷۷۲: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے ام المؤمنین ام حبیبہؓ نے کہا یا اللہ تو مجھ کو فائدہ اٹھانے دے میرے خاوند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اور میرے باپ ابوسفیانؓ سے اور میرے بھائی معاویہؓ سے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان سے فرمایا ”تو نے اللہ تعالیٰ سے ان باتوں کے لیے کہا جن کی میعادیں مقرر ہیں اور قدم تک جو چلیں لکھے ہوئے ہیں اور روزیاں بنی ہوئی ہیں ان میں سے کسی چیز کو اللہ اس کے وقت سے پہلے یا وقت کے بعد دیر سے کرنے والا نہیں۔ اگر تو اللہ سے یہ مانگتی کہ تجھ کو بچائے جہنم کے عذاب سے یا قبر کے عذاب سے تو بہتر ہوتا۔“ ایک شخص بولا یا رسول اللہ ﷺ بندر اور سوران لوگوں میں سے ہیں جو مسخ ہوئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے جس قوم کو ہلاک کیا یا عذاب دیا ان کی نسل نہیں چلائی اور بندر اور سوران لوگوں سے پہلے موجود تھے۔“

۶۷۷۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۷۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ اَللّٰهُمَّ مَتِّعْنِيْ بِزَوْجِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِابْنِيْ أَبِي سَفْيَانَ وَبِاخِيْ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّكَ سَالَتِ اللّٰهَ لِاَجَالٍ مَّضْرُوْبَةٍ وَاَثَارٍ مَّوْطُوْءَةٍ وَاَرَزَاقٍ مَّقْسُوْمَةٍ لَا يُوجَلُ شَيْئًا مِنْهَا قَبْلَ حِلِّهِ وَلَا يُؤَخَّرُ مِنْهَا شَيْئًا بَعْدَ حِلِّهِ وَلَوْ سَالَتِ اللّٰهَ اَنْ يُعَافِيَكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ لَكَانَ خَيْرًا لَّكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ الْفِرْدَةُ وَالْحَنَازِيرُ هِيَ مِمَّا مُسِخٌ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ اِنَّ اللّٰهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَهْلِكْ قَوْمًا اَوْ يَعَذِّبْ قَوْمًا فَيَجْعَلَ لَهُمْ نَسْلًا وَاِنَّ الْفِرْدَةَ وَالْحَنَازِيْرَ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ -

۶۷۷۳: عَنْ سَفْيَانَ بِهَذَا الْاِسْنَادِ غَيْرَ اَنَّهُ قَالَ وَاَثَارٍ مَّبْلُوْغَةٍ قَالَ ابْنُ مَعْبُدٍ وَرَوَى بَعْضُهُمْ قَبْلَ حِلِّهِ اَيْ نَزُوْلِهِ -

باب: تقدیر پر بھروسہ رکھنے کا حکم

۶۷۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ”زبردست مسلمان (زبردست سے مراد وہ ہے جس کا ایمان قوی ہو اللہ تعالیٰ پر بھروسہ رکھتا ہو، آخرت کے کاموں میں ہمت والا ہو) اللہ کے نزدیک بہتر اور اللہ تعالیٰ کو زیادہ پسند ہے نا تو اُس مسلمان سے اور ہر ایک طرح کا مسلمان بہتر ہے حرص کران کاموں کی جو تجھ کو مفید ہیں (یعنی آخرت میں کام دیں گے) اور مدد مانگ اللہ سے اور ہمت مت ہار اور جو تجھ پر کوئی مصیبت آئے تو

بَابُ: الْاِيْمَانِ بِالْقَدْرِ

۶۷۷۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَّ اَحَبُّ اِلَى اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيْفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ اَحْرَصُ عَلٰى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِنْ بِاللّٰهِ وَلَا تَعْجِزْ وَاِنْ اَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ لَوْ اِنِّيْ فَعَلْتُ كَمَا كُنْتُ كَذَا وَكَذَا وَلَكِنْ قُلْ قَدَرُهُ اللّٰهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ لِاَنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ

الشَّيْطَانِ۔

یوں مت کہہ اگر میں ایسا کرتا تو یہ مصیبت کیوں آتی لیکن یوں کہہ اللہ تعالیٰ کی تقدیر میں ایسا ہی تھا جو اس نے چاہا کیا۔ اگر مگر کرنا شیطان کے لیے راہ کھولنا ہے۔“ (یعنی جو اس اعتقاد سے کہے کہ اسباب کی تاثیر مستقل ہے اگر اور یہ سبب نہ ہوتا تو مصیبت نہ آتی تو وہ اسلام سے نکل گیا اس لیے کہ ہر ایک کام اللہ کی مشیت کے بغیر نہیں ہوتا اور جو اللہ کی مشیت پر اعتقاد رکھتا ہے اور جانتا ہے کہ اسباب کی تاثیر بھی اس کے حکم سے ہے اس کو اگر مگر کہنا جائز نہیں اور اس کی مثال یہ ہے کہ مؤمن کہتا ہے بارش اچھی ہوئی اب کے غلہ بہت ہوگا اور کافر بھی کہتا ہے پر مؤمن کا کہنا اور اعتقاد سے ہے اور کافر کا کہنا اور اعتقاد سے اور جو اعتقاد کافر کا ہے اس اعتقاد سے یہ کلمہ کہنا درست نہیں اور مؤمن کے اعتقاد سے درست ہے)۔

کِتَابُ الْعِلْمِ

علم کے مسائل

باب: قرآن میں جو متشابہ آیتیں ہیں ان میں کھوج کرنا منع ہے

بَابُ: النَّهْيُ عَنِ اتِّبَاعِ مُتَشَابِهِ الْقُرْآنِ

۶۷۷۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ سَمَّى اللَّهُ فَاَحْذَرُواهُمْ۔

۶۷۷۵: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ آیت پڑھی پروردگار وہ ہے جس نے تجھ پر کتاب اتاری اس میں بعض آیتیں مضبوط ہیں (محکم) وہ تو جڑ ہیں کتاب کی اور بعض متشابہ (گول گول یا چھپے مطلب کی) پھر جن لوگوں کے دل میں گمراہی ہے وہ کھوج کرتے ہیں متشابہ آیتوں کا فساد چاہتے ہیں اور اس کا مطلب چاہتے ہیں حالانکہ اس کا مطلب کوئی نہیں جانتا اللہ کے سوا اور جو کچے علم والے ہیں وہ کہتے ہیں ہم ایمان لائے اس پر سب آیتیں ہمارے پروردگار کے پاس سے آئی ہیں اور نصیحت وہی سنتے ہیں جو عقل رکھتے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو کھوج کرتے ہیں متشابہ آیتوں کا تو ان سے بچو وہ وہی لوگ ہیں جن کو اللہ نے بتایا۔

تشریح: متشابہ کے معنی میں علماء کے بہت سے اقوال ہیں بعض کہتے ہیں کہ متشابہ ان حرفوں کا نام ہے جو اوائل سورہ میں ہیں جیسے آلم: اور المر: اور کھمص: ان کا علم سوا خدا کے کسی کو نہیں ہے سلف کا یہی قول ہے اور حدیث سے بھی نکلتا ہے اور یہ اصح الاقوال ہے اور بعضوں نے کہا کہ متشابہ نقص اور امثال ہیں اور محکم حلال اور حرام اور وعد اور وعید اور بعضوں نے کہا متشابہ مشترک الفاظ ہیں جیسے قرء اور لمس وغیرہ غزالی نے کہا کہ صفات کی آیتیں متشابہ ہیں جن کے ظاہری معنی سے جہت یا تشبیہ نکلتی ہے اور وہ تاویل کی محتاج ہیں امام فخر الدین رازی نے کہا کہ ہر ایک فرقہ اپنے مفید مذہب کی آیتوں کو محکم کہتا ہے اور دوسرے کی مفید آیتوں کو متشابہ بتلاتا ہے بہر حال محکم اور متشابہ کی تعیین میں بڑا اختلاف ہے اور ہم نے اس کی تفصیل انتباء فی الاستواء میں کی ہے اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ گمراہوں اور اہل بدعت کے ساتھ ملنا منع ہے اور مراد کھوج کرنے سے یہ ہے جو فساد کے لئے کھوج کر لے لوگوں کو بہکانے کے لئے اور جو سمجھنے کے لئے پوچھتے تو وہ کھوج نہیں ہے پھر جو فساد کے لئے پوچھتے اس کو جواب نہ دیں

بَابُ: جیسے حضرت عمرؓ نے صحیح بن عسل کو سزا دی۔

۶۷۷: عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے کہ ایک دن میں سورے رسول اللہ ﷺ کے پاس گیا آپؐ نے دو شخصوں کی آواز سنی جو ایک آیت میں جھگڑ رہے تھے آپؐ باہر نکلے اور آپؐ کے چہرے پر غصہ معلوم ہوتا تھا۔ آپؐ نے فرمایا تم سے پہلے لوگ تباہ ہوئے اللہ کی کتاب میں جھگڑا کرنے سے (جو) نفسانیت اور فساد کی نیت سے ہو یا لوگوں کو بہکانے کے لئے لیکن مطلب کی تحقیق کے لئے اور دین کے احکام نکالنے کے لئے درست ہے (نوی)

۶۷۷: جناب بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا پڑھو قرآن کو جب تک تمہارے دل زبان سے موافقت کریں اور جب تمہارے دل اور زبان میں اختلاف پڑے تو اٹھ کھڑے ہو۔

تشریح ﴿﴾ یعنی قرآن اس وقت تک پڑھو جب تک دل لگے مزا آئے اور جب دل نہ لگے تو خالی زبان سے رٹنا بے لطف ہے بلکہ خوف ہے غلط پڑھ جانے کا۔

۶۷۷۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

٦٧٧٨: عَنْ جُنْدَبٍ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مَا انْتَلَفْتُمْ عَلَيْهِ قُلُوبُكُمْ فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فَمُورُوا۔

۶۷۷۹: ابو عمران نے کہا جناب رضی اللہ عنہ نے ہم سے بیان کیا اور ہم بچے تھے کوفہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہی جو اوپر گزرا۔

٦٧٧٩: عَنْ أَبِي عِمْرَانَ قَالَ قَالَ لَنَا جُنْدُبٌ
وَنَحْنُ غِلْمَانٌ بِالْكُوفَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اقْرَأُوا
وَالْقُرْآنَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا.

باب: بڑا جھگڑا لو کون؟

بَابُ: فِي الْأَلَدِّ الْخَصِمِ

۸۰:۶۷۱ مؤمنین عاشرہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سب مردوں میں برا اللہ کے نزدیک وہ مرد ہے جو بڑا لڑاکا بھگڑا ہو۔

٦٧٨٠: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْأَلَدُّ الْحَصِمُ۔

قتلِ معصومینہ کا حق لوگوں سے لڑے اور فساد نکالے دین میں ہو یا دنیا میں لیکن حق بات دین کی ظاہر کرنا اور حضرت کی سنت پر عمل کرنا جھگڑا نہیں ہے بلکہ ثواب ہے اور جو شخص حضرت کی سنت پر عمل کرنے والے سے جھگڑے وہ خود ملعون اور مردود ہے۔

باب: نیہود و نصاریٰ کے طریقوں پر چلنے کا بیان

بَابُ: اتِّبَاعِ سُنَنِ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى

۶۷۸۱: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا

٦٧٠ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَبْعَنَ سَنَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ شِبْرًا بِشِبْرٍ وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ حَتَّى لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرِ حَبِّ لَاتَبَعْتُمُوهُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى قَالَ فَمَنْ۔

البتہ تم چلو گے اگلی امتوں کی راہوں پر (یعنی گناہوں میں اور دین کی مخالفت میں نہ یہ کہ کفر اختیار کرو گے) (بالت برابر بالشت کے اور ہاتھ برابر ہاتھ کے یہاں تک کہ اگر وہ گوہ کے سوراخ میں گھس گئے تم بھی ان کے ساتھ گھسو گے ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اگلی امتوں سے مراد یہود اور نصاریٰ ہیں آپ نے فرمایا اور کون ہیں؟

تشریح صحیح نووی نے کہا یہ حدیث معجزہ ہے آپ کا جیسا آپ نے فرمایا تھا ویسا ہی ہوا۔

مترجم کہتا ہے ہمارے زمانے میں تو یہ حدیث ایسی پوری ہوئی جس میں کسی کو شک نہ رہے ہند کے مسلمانوں نے خصوصاً حیدر آباد اور علی گڑھ وغیرہ کے مسلمانوں نے ہر بات میں نصاریٰ کی مشابہات شروع کر دی کیا کھانے میں کیا پینے میں کیا پہننے میں یہاں تک کہ بعض مسلمانوں کو دیکھ کر دھوکتا ہے کہ یہ نصرانی تو نہیں ہے انسوس اس پر ہے کہ اس بے دینی اور بے حیثی کے ساتھ عقل سلیم سے کام بھی لینا چھوڑ دیا اگر نصاریٰ کی مشابہت ایسی ہی پسند ہے تو عمدہ باتوں میں ان کی تقلید کرتے ان کا سا اتفاق ان کی سی اولوالعزمی ان کا سا علم حاصل کرتے یہ تو سب بالائے طاق رکھا صرف لباس اور وضع اور اکل و شراب میں جو ایک آسان امر ہے ان کی مشابہات کرتے اور یہ نہیں سمجھتے کہ اپنی قوم کی وضع اپنی قوم کا لباس خود ایک تو مبع زت ہے جس کو بلاوجہ چھوڑنا انتہا درجہ کی بے حیائی اور بے غیرتی ہے عقل مندی کا تو یہ کام تھا کہ نصاریٰ کی طرح وہ علم حاصل کرتے جس سے ان کی دنیاوی قوت اور شوکت درست ہوتی اور دین کی عظمت روز بروز بڑھتی مسجدیں آبادی ہوتیں مدرسے بنائے جاتے قومی اتفاق کو ترقی ہوتی جس پر تمام دنیاوی اور دینی بھلائیوں کا مدار ہے اور جو کوئی نیا لباس اختیار کرتے تو اپنی رائے سے تمام فائدوں پر نظر کر کے ایک نیا لباس ایجاد کرتے نہ یہ کہ بے وقوفوں کی طرح اندھا دھند نصاریٰ کی تقلید کرتے اللہ تعالیٰ مسلمانوں کی آنکھیں کھولے وہ جدر چار ہے ہیں یہ راہ ترقی اور فلاح و بہبود کی نہیں ہے ترقی ان کی جس زمانے میں ہوئی تھی اس کی تاریخ حدیث کی کتابوں میں صاف طرح سے موجود ہے پس لازم ہے کہ حدیث پر عمل کریں اور صحابہ رسول اللہ ﷺ کی روش اختیار کریں۔

۶۷۸۲: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔ ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۷۸۳: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ۔ ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ہے۔

۶۷۸۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَكَ الْمُتَطَهِّرُونَ قَالَتْهَا ثَلَاثًا۔

۶۷۸۴: عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تباہ ہوئے بال کی کھال نکالنے والے (یعنی بے فائدہ موشگافی کرنے والے حد سے زیادہ بڑھنے والے تعصب کرنے والے) تین بار یہ فرمایا۔

بَابُ رَفْعِ الْعِلْمِ فِي آخِرِ الزَّمَانِ

۶۷۸۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَبْتِئَ الْجَهْلُ

باب: آخر زمانہ میں علم کی کمی ہونا

۶۷۸۵: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا قیامت کی نشانیوں میں ہے کہ علم اٹھ جائے گا (یعنی دین کا علم لوگ کم حاصل کریں گے دنیا میں غرق ہو جائیں گے) اور جہالت قائم ہو جائے گی یا پھل جائے

وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيُظَهَّرَ الزَّيْنَاءُ۔
گی اور شراب پی جائے گی اور زنا ظاہر کھلم کھلا ہوگا۔

تشریح: اس زمانہ میں یہ سب باتیں موجود ہیں دین کے علم کا تو یہ حال ہے کہ اکثر لوگ اپنی اولاد کو دینی تعلیم نہیں دیتے عقائد ضروری تک نہیں سکھاتے حدیث و تفسیر پڑھانے کا تو کیا ذکر ہے اور اب کا یہ حال ہے کہ معاذ اللہ کوئی امیر غریب ایسا کم ہے جو نشے کا استعمال نہ کرتا ہو امیروں اور نوابوں کا یہ حال ہے کہ بلا مبالغہ یہ کہنا صحیح ہوگا کہ سو میں نانوے شرابی ہیں زنا کا یہ حال ہے کہ علانیہ فسق و فجور کا بازار گرم ہے۔ فواحش سے شرم نہیں نہ کوئی عیب ہے لاحول ولا قوۃ یا اللہ اب اپنے رسولؐ کے نائب کو جلدی بھیج کہ وہ تیرے دین کو پھر زندہ کرے۔

۶۷۸۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعَهُ
مِنْهُ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيُظَهَّرَ
الْجَهْلُ وَيَقْشَوْ الزَّيْنَاءُ وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ وَيَذْهَبَ
الرِّجَالُ وَتَبْقَى النِّسَاءُ حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ
امْرَأَةً قِيمٌ وَاحِدٌ۔
۶۷۸۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِي
حَدِيثِ ابْنِ بَشَرٍ وَعَبْدَةُ لَا يُحَدِّثُكُمْوَهُ أَحَدٌ بَعْدِي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَدْ كَرِهَ بِمِثْلِهِ۔
۶۷۸۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَ أَبِي مُوسَى فَقَالَا قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ أَيَّامًا يُرْفَعُ
فِيهَا الْعِلْمُ وَيَنْزِلُ فِيهَا الْجَهْلُ وَيَكْثُرُ فِيهَا الْهَرْجُ
وَالْهَرْجُ الْقَتْلُ۔
۶۷۸۹: عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ
وَ أَبِي مُوسَى وَهُمَا يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَا قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكِيعٍ وَابْنِ نُمَيْرٍ۔
۶۷۹۰: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔
۶۷۹۱: عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ إِنِّي لَجَالِسٌ مَعَ
عَبْدِ اللَّهِ وَ أَبِي مُوسَى وَهُمَا يَتَحَدَّثَانِ فَقَالَ أَبُو
مُوسَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔
۶۷۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

۶۷۸۶: انس بن مالکؓ سے روایت ہے انہوں نے کہا کیا میں تم سے ایک حدیث بیان نہ کروں جس کو میں نے سنا رسول اللہؐ سے اور میرے بعد کوئی شخص ایسا تم سے یہ حدیث بیان نہ کرے گا جس نے اس کو سنا ہو رسول اللہؐ سے آپؐ فرماتے تھے قیامت کی نشانیوں میں سے یہ ہے کہ علم اٹھ جائے گا اور جہالت پھیل جائے گی اور زنا کھلم کھلا ہوگا اور شراب پی جائے گی اور مرد کم ہو جائیں گے یہاں تک کہ پچاس عورتوں کے لئے ایک مرد ہوگا جو ان کی خبر گیری کرے گا (یعنی لڑائیوں میں مرد بہت مارے جائیں گے) اور عورتیں رہ جائیں گی۔

۶۷۸۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۷۸۸: عبد اللہ بن مسعود اور ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قیامت سے پہلے کچھ دن ایسے ہوں گے جن میں علم اٹھ جائے گا اور جہالت اترے گی اور کشت و خون بہت ہوگا۔

۶۷۸۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۹۰: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۷۹۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۷۹۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔

۶۷۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

فرمایا کہ قریب ہو جائے گا زمانہ اور اٹھالیا جائے گا علم (یعنی زمانہ قیامت کے قریب ہو جائے گا) اور عالم میں فساد پھیلیں گے اور دلوں میں بخیلی ڈالی جائے گی (لوگ زکوٰۃ اور خیرات نہ دیں گے) اور ہرج ہرج بہت ہوگا لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ ہرج کیا ہے آپ نے فرمایا کشت و خون۔

۶۷۹۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۷۹۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۷۹۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں بخیلی کا ذکر نہیں ہے۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ وَيَقْبُضُ الْعِلْمُ وَتَظْهَرُ الْفِتْنُ وَيُلْقَى الشَّخُّ وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ قَالُوا وَمَا الْهَرْجُ قَالَ الْقَتْلُ۔

۶۷۹۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

يَتَقَارَبُ الزَّمَانُ وَيَقْبُضُ الْعِلْمُ ثُمَّ ذَكَرَ مَثْلَهُ۔

۶۷۹۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَتَقَارَبُ

الزَّمَانُ وَيَنْقُصُ الْعِلْمُ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا۔

۶۷۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كُلُّهُمْ قَالَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

بِمِثْلِ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

غَيْرَ أَنَّهُمْ لَمْ يَذْكُرُوا وَيُلْقَى الشَّخُّ۔

۶۷۹۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ يَقُولُ

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ

الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ

الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْرُكْ عَالِمًا

اتَّخَذَ النَّاسُ رُءً وَسَلًّا جَهْلًا فَسَيَلُّوا فَافْتَنُوا بِغَيْرِ

عِلْمٍ فَصَلُّوا وَأَصَلُّوا۔

۶۷۹۶: عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے اللہ تعالیٰ اس طرح پر علم نہ اٹھائے گا کہ لوگوں کے دلوں سے چھین لے لیکن اس طرح اٹھائے گا کہ عالموں کو اٹھالے گا یہاں تک کہ جب کوئی عالم نہ رہے گا تو لوگ اپنے سردار جاہلوں کو بنا لیں گے وہ بن جانے فتویٰ دیں گے اور خود گمراہ ہوں گے اور لوں کو بھی گمراہ کریں گے۔

تشریح: یعنی علم کا اٹھنا یہ نہیں کہ علم عالموں کے دلوں سے سلب ہو جائے گا بلکہ عالم مرجائیں گے اور جاہل رہ جائیں گے اسلام میں اس سے زیادہ مصیبت کوئی نہیں ہے کہ دیندار عالم کا انتقال ہو اس حدیث میں یہ بھی بیان ہے کہ قیامت کے قریب اکثر سردار جاہل ہوں گے سو یہ وہی وقت ہے کہ بادشاہ اور نواب اور امیر وہی ہوتے ہیں جو انتہا کے جاہل اور قرآن و حدیث سے ناواقف ہوتے ہیں ہندوستان میں تو ایک اندھیر ہے کہ عالم کے ہوتے ہوئے اس کی قدر و منزلت نہیں کرتے اور جاہلوں کو اپنا امام اور مفتی اور قاضی بناتے ہیں لاجل و لا قوۃ اکثر مسجدوں میں دیکھا گیا کہ عالم اور مولوی موجود ہیں لیکن جاہلوں کو آگے کرتے ہیں اور ان کے پیچھے نماز پڑھتے ہیں حدیث کی رو سے یہ سب گمراہ ہیں خدا تعالیٰ ان کو ہدایت کرے ہندوستان میں اس وقت امیروں اور نوابوں میں کوئی ایک عالم نہیں ہے سوا جناب سید علامہ نواب سید محمد صدیق حسن خان بہادرؒ کے اللہ تعالیٰ ان کی عمر و اقبال میں برکت دے ان کی ذات سے ہندوستان میں علم حدیث پھیل رہا ہے صحاح ستہ کا ترجمہ بھی انہی کی سعی و کوشش اور تائید سے ہو رہا ہے اور صد ہا کتابیں حدیث اور تفسیر کی تالیف فرما کر شائقین کو اللہ تقسیم کر رہے ہیں ہند کے مسلمانوں کو اس نعمت عظمیٰ کا شکر گزار ہونا چاہئے اور ان کی خیر خواہی اور مدد پر ہر وقت مستعد رہنا چاہئے اور ان کے لئے دعائے خیر کرنا چاہئے آمین یا رب العالمین۔

① آپ دنیا سے رخصت ہو چکے ہیں اللہ تعالیٰ ان کی مغفرت کرے اور جنت میں جگہ فراخ کرے۔ آمین صبح

۶۷۹۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ راوی حدیث نے کہا میں نے ایک سال بعد دوبارہ عبد اللہ سے اس حدیث کو پوچھا تو انہوں نے بلکہ اسی طرح بیان کیا۔

۶۷۹۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ عَلِيٍّ ثُمَّ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو عَلَى رَأْسِ الْحَوْلِ فَسَأَلْتُهُ قَرَدَ عَلَيْنَا الْحَدِيثَ كَمَا حَدَّثْتَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ-

۶۷۹۸: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۷۹۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ-

۶۷۹۹: عروہ بن الزبیرؓ سے روایت ہے مجھ سے حضرت عائشہؓ نے کہا اے بھانجے میرے مجھے خبر ہوئی کہ عبد اللہ بن عمرو ہمارے اوپر گزریں گے حج کے لئے تم ان سے ملو اور علم کی باتیں پوچھو کیونکہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بہت علم کی باتیں حاصل کی ہیں۔ عروہ نے کہا میں ان سے ملا اور بہت سے باتیں پوچھیں جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کیں عروہ نے کہا ان باتوں میں یہ بھی ایک حدیث تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ علم لوگوں سے ایک ہی دفعہ نہیں چھین لے گا لیکن عالموں کو اٹھالے گا ان کے ساتھ علم بھی اٹھ جائے گا اور لوگوں کے سردار جاہل رہ جائیں گے جو بغیر علم کے فتویٰ دیں گے پھر گمراہ ہوں گے اور گمراہ کریں گے عروہ نے کہا جب میں نے یہ حدیث حضرت عائشہؓ سے بیان کی انہوں نے اس کو بڑا سمجھا اور اس حدیث کا انکار کیا (اس خیال سے کہ کہیں عبد اللہ بن عمروؓ کو شبہ نہ ہوا ہو یا انہوں نے حکمت کی کتابوں میں یہ مضمون پڑھا ہو اور غلطی سے اس حدیث قرار دیا ہو) اور کہا کہ عبد اللہ بن عمروؓ نے تجھ سے یہ بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے عروہ نے کہا جب دوسرا سال آیا تو حضرت عائشہؓ نے مجھ سے کہا جا عبد اللہ بن عمروؓ سے مل پھر ان سے بات چیت کر یہاں تک کہ پوچھ ان سے وہ حدیث جو علم کے باب میں انہوں نے تجھ سے بیان کی تھی۔ عروہ نے کہا میں پھر عبد اللہ سے ملا اور ان سے یہ حدیث پوچھی انہوں نے اسی طرح بیان کیا جیسے پہلی بار مجھ سے بیان کیا تھا عروہ نے کہا جب میں نے حضرت عائشہؓ سے یہ بیان کیا تو انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن عمروؓ کو سچا جانتی ہوں اور انہوں نے اس حدیث میں نہ زیادتی کی

۶۷۹۹: عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ يَا ابْنَ أُخْتِي بَلَّغْنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو مَارَ بِنَا إِلَى الْحَجِّ فَالْقَهُ فَسَأَلْنَاهُ فَإِنَّهُ قَدْ حَمَلَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِلْمًا كَثِيرًا قَالَ فَلَقِيتُهُ فَسَأَلْتُهُ عَنْ أَشْيَاءَ يَذْكُرُهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عُرْوَةُ فَكَانَ فِيمَا ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَزِعُ الْعِلْمَ مِنَ النَّاسِ انْتِزَاعًا وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعُلَمَاءَ فَيَرْفَعُ الْعِلْمَ مَعَهُمْ وَيَبْقَى فِي النَّاسِ رُءٌ وَسَاءُ جَهَالًا يُفْتُونُهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَيُضِلُّونَ وَيُضِلُّونَ قَالَ عُرْوَةُ فَلَمَّا حَدَّثْتُ عَائِشَةَ بِذَلِكَ اعْظَمَتْ ذَلِكَ وَأَنْكَرَتْهُ قَالَتْ أَحَدَثْتَ أَنْتَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا قَالَ عُرْوَةُ حَتَّى إِذَا كَانَ قَابِلٌ قَالَتْ لَهُ إِنَّ ابْنَ عَمْرٍو قَدْ قَدِمَ فَالْقَهُ ثُمَّ فَاتِحَهُ حَتَّى تَسْأَلَهُ عَنِ الْحَدِيثِ الَّذِي ذَكَرَهُ لَكَ فِي الْعِلْمِ قَالَ فَلَقِيتُهُ فَسَأَلْتُهُ فَذَكَرَهُ لِي نَحْوَ مَا حَدَّثَنِي بِهِ فِي مَرَّتِهِ الْأُولَى قَالَ عُرْوَةُ فَلَمَّا أَخْبَرْتُهَا بِذَلِكَ قَالَتْ مَا أَحْسَبُهُ إِلَّا قَدْ صَدَّقَ أَرَاهُ لَمْ يَزِدْ فِيهِ شَيْئًا وَلَمْ يَنْقُصْ-

نہ کی (حضرت عائشہؓ نے پہلی بار جو انکار کیا وہ اس وجہ سے نہ تھا کہ عبداللہ بن عمرؓ کو جھوٹا سمجھا بلکہ اس خیال سے کہ شاید ان کو شبہ نہ ہو گیا ہو جب دوبارہ بھی انہوں نے حدیث کو اسی طرح بیان کیا تو وہ خیال جاتا رہا)۔

باب: جو شخص اچھی بات جاری کرے یا بری بات جاری کرے
۶۸۰۰: جریر بن عبداللہؓ سے روایت ہے کہ کچھ گنوار لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے وہ مکمل پہنے ہوئے تھے آپؐ نے ان کا برا حال دیکھا اور ان کی محتاجی دریافت کی تو لوگوں کو رغبت دلائی صدقہ دینے کی لوگوں نے صدقہ دینے میں دیر کی یہاں تک کہ اس بات کا رنج آپؐ کے چہرے پر معلوم ہوا پھر ایک انصاری شخص ایک تھیلی روپیوں کی لے کر آیا پھر دوسرا آیا یہاں تک کہ تار بندھ گیا (صدقے اور خیرات کا) آپؐ کے چہرے پر خوشی معلوم ہونے لگی پھر آپؐ نے فرمایا جو شخص اسلام میں اچھی بات نکالے (یعنی عمدہ بات کو جاری کرے جو شریعت کی رو سے ثواب ہے) پھر لوگ اس کے بعد اس پر عمل کریں تو اس کو اتنا ثواب ہوگا جتنا سب عمل کرنے والوں کو ہوگا اور عمل کرنے والوں کے ثواب میں کچھ کمی نہ ہوگی اور جو اسلام میں بری بات نکالے (مثلاً بدعت یا گناہ کی بات) اور لوگ اس کے بعد اس پر عمل کریں تو تمام عمل کرنے والوں کے برابر گناہ اس پر لکھا جائے گا اور عمل کرنے والوں کا گناہ کچھ کم نہ ہوگا۔

بَابُ: مَنْ سَنَّ سُنَّةً حَسَنَةً أَوْ سَيِّئَةً

۶۸۰۰: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّوفُ قَرَأَى سُوءَ خَالِهِمْ قَدْ أَصَابَتْهُمْ حَاجَةٌ فَحَثَّ النَّاسَ عَلَى الصَّدَقَةِ فَأَبْطَنُوا عَنْهُ حَتَّى رُمِيَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ بِصُرَّةٍ مِنْ وَرَقٍ ثُمَّ جَاءَ آخَرُ ثُمَّ تَتَابَعُوا حَتَّى عُرِفَ السُّرُورُ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ كُتِبَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ وَمَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً سَيِّئَةً فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ كُتِبَ عَلَيْهِ مِثْلُ وِزْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْءٌ۔

تشریح: خلاصہ و مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ جس چیز کی شرع میں خوبی ثابت ہے اس کو جو کوئی رواج دے گا تو اس کو نہایت ثواب ہے جیسے خیرات کرنے کی خوبی حضرت کے فرمانے سے معلوم ہوئی اور اس مرد انصاری سے وہ جاری ہوئی اور یہ مطلب اس کا نہیں کہ جس کام کی اصل شرع سے ثابت نہ ہو اس کو لوگ اپنے دل میں اچھا سمجھ کر رواج دیں اور اس حدیث کو بدعت کی خوبی ک پیلے دلیل پکڑیں (تحتہ الاخیار) نووی نے کہا جو شخص نیک کام جاری کرے خواہ یہ کام اس سے پہلے دوسرے نے کیا ہو جیسے تعلیم یا عبادت یا ادب اس کا بھی حکم ہے خواہ لوگ اس کی زندگی میں اس پر عمل کریں یا اس کے مرنے کے بعد ہر طرح اس کو ثواب پہنچے گا۔

۶۸۰۱: عَنْ جَرِيرِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَثَّ عَلَى الصَّدَقَةِ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

۶۸۰۲: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۶۸۰۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

لَا يَسُنُّ عَبْدُ سَنَةِ صَالِحَةٍ يُعْمَلُ بِهَا بَعْدَهُ ثُمَّ
ذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ۔

۶۸۰۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۸۰۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص ہدایت کی طرف بلائے اس کو ہدایت پر چلنے والوں کا بھی ثواب ملے گا اور چلنے والوں کا ثواب کچھ کم نہ ہوگا اور جو شخص گمراہی کی طرف بلائے اس کو گناہ پر چلنے والوں کا بھی گناہ ہوگا اور چلنے والوں کا گناہ کچھ کم نہ ہوگا۔

۶۸۰۳: عَنْ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔
۶۸۰۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا۔

كِتَابُ الذِّكْرِ وَالِدُّعَاءِ وَالتَّوْبَةِ وَالِاسْتِغْفَارِ

ذکر الہی اور توبہ و استغفار کے مسائل

باب: اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے کی فضیلت

۶۸۰۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندے کے خیال کے پاس ہوں (یعنی اس کے گماہ اور انکل کے ساتھ نووی نے کہا یعنی بخشش سے اور قبول سے اس کے ساتھ ہوں) اور میں اپنے بندے کے ساتھ ہوں (رحمت اور توفیق اور ہدایت اور حفاظت سے) جب وہ مجھ کو یاد کرتا ہے اگر وہ مجھ کو اپنے جی میں یاد کرتا ہے تو میں بھی اس کو اپنے جی میں یاد کرتا ہوں اور اگر مجمع میں مجھ کو یاد کرتا ہے تو میں اس کو اس مجمع میں یاد کرتا ہوں اور جو اس کے مجمع سے بہتر ہے (یعنی فرشتوں کے مجمع میں) اور جب بندہ ایک بالشت میرے نزدیک ہوتا ہے تو میں ایک ہاتھ اس کے نزدیک ہو جاتا ہوں اور جب وہ ایک ہاتھ مجھ سے نزدیک ہوتا ہے تو میں ایک باغ (دونوں ہاتھ کے پھیلاؤں کے برابر) اس سے نزدیک ہو جاتا ہوں اور جب وہ میرے پاس چلتا ہوا آتا ہے تو میں اس کے پاس دوڑتا ہوا آتا ہوں۔

باب: الْحَثِّ عَلَى ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى

۶۸۰۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنَا عِنْدَ طَرَفِ عِبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي إِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَا ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأَهُمْ خَيْرٌ مِنْهُمْ وَإِنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي بِعَشِيٍّ أَتَيْتُهُ هَرُولَةً۔

تشریح صحیح: نوویؒ نے کہا اس حدیث سے معتزلہ نے دلیل پکڑی ہے کہ فرشتے پیغمبروں سے افضل ہیں اور ہمارے اصحاب کا مذہب یہ ہے کہ پیغمبر فرشتوں سے افضل ہیں اور اس حدیث سے فضیلت ملائکہ کی انبیاء پر نہیں نکلتی بلکہ عوام مومنین پر کیونکہ اکثر ذکر کرنے والوں میں پیغمبر موجود نہیں رہتے۔

جب بندہ ایک بالشت میرے نزدیک ہوتا ہے تو میں ایک ہاتھ اس کے نزدیک ہو جاتا ہے الخ نووی نے کہا یہ احادیث صفات میں سے ہے اور محال ہے یہاں ظاہری معنی (یعنی متعارف اور مشہور ظاہری معنی جو مخلوق میں سمجھا جاتا ہے) اور مطلب اس کا یہ ہے کہ جو میرے نزدیک ہوتا ہے عبادت سے میں اس کے نزدیک ہوتا ہوں رحمت اور توفیق اور اعانت سے پھر اگر وہ زیادہ نزدیک ہوتا ہے تو میں اور رحمت کا دریا اس پر بہا دیتا ہوں غرض یہ کہ عبادت سے زیادہ اس کا اجر دیتا ہوں اتھی نووی نے کہا اللہ کے ساتھ ہونے سے جو قرآن میں آیا ہے وہو معکم اینما کنتم: علم اور احاطہ سے ساتھ ہونا مراد ہے۔

۶۸۰۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا اس میں ہاتھ اور باع کا ذکر نہیں ہے۔

وَأَنْ تَقْرُبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقْرُبُ مِنْهُ بَاعًا

۶۸۰۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے

٦٨٠٧: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَرَّ
أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ قَالَ إِذَا تَلَقَّانِي عَبْدِي بِشِيرِ تَلَقَّيْتُهُ
بِذِرَاعٍ وَإِذَا تَلَقَّانِي بِذِرَاعٍ تَلَقَّيْتُهُ بِبَاعٍ وَإِذَا
تَلَقَّانِي بِبَاعٍ أَتَيْتُهُ بِأَسْرَعٍ.

۶۸۰۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ مکہ کی

٦٨٠٨: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسِيرُ فِي طَرِيقٍ مَكَّةَ فَمَرَّ عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ جُمْدَانُ فَقَالَ سِيرُوا هَذَا جُمْدَانُ سَبَقَ الْمُقَرَّدُونَ قَالُوا وَمَا الْمُقَرَّدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِينَ كَرُّوا اللَّهُ كَثِيرًا وَاللَّا كَرَاتُ.

باب: اللہ تعالیٰ کے ناموں کا بیان

۶۸۰۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

٦٨٠٩: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِلَّهِ
تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ اسْمًا مَنْ حَفِظَهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ
وَأَنَّ اللَّهَ وَتَرُّ يُحِبُّ الْوِتْرَ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي
عُمَرَ مَنْ أَحْصَاهَا-

معین مسمیٰ ہے اس واسطے کہ اگر غیر ہوتا تو وہ غیر کے اسماء ہوتے اور اللہ تعالیٰ فرماتا

تشریح ﴿﴾ امام ابو القاسم قشیری نے کہا اس میں دلیل ہے کہ
ہے واللہ الاسماء الحسنی: خطاب نے کہا سب میں مشہور
اعظم اللہ ہے ابو القاسم طبری نے کہا سب اسم اللہ کی طرف منہ
کہ رؤف یا کریم کا نام اللہ ہے اور اتفاق کیا ہے علماء نے کہ
کہ ان ننانوے ناموں کو جو کوئی یاد کر لے گا وہ جنت میں جائے گا
اور بعضوں نے کہا مخفی ہے جیسے شب قدر اور اسم اعظم اور یاد کر
کہا ایمان لانا اور اطاعت کرنا اور عمل کرنا اور اللہ تعالیٰ دوسرے
طہارت سات بار طواف بارہ بار سعی ایام تشریق بھی تین

حصین حصین میں یہ نانوے نام یوں مذکور ہیں:

هو الذى لا اله الا الله هو الرحمن الرحيم الملك القدوس السلام المومن المهيمن العزيز الجبار المتكبر الخالق
البارى المصور الغفار القهار الوهاب الرزاق الفتاح العليم القابل الباسط الخافض الرفع المعز المذل السميع البصير
الحكم العدل اللطيف الخبير الحليم العظيم الغفور الشكور العلى الكبر الحفيظ المقيت الحسيب الجليل الكريم الرقيب
المجيب الواسع الحكيم الودود المجيد الباعث الشهيد الحق الوكيل القوى المتين المقدر المقدم المؤخر الاول الاخر
الظاهر الباطن الوالى المتعالى البر التواب المنتقم العفو الرؤف مالك الملك ذو الجلال والاكرام المقسط الجامع الغنى
المغنى المانع الضار النافع النور الهادى البديع الباقي الوارث الرشيد الصبور۔

۶۸۱۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا ہے۔

۶۸۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً
وَتِسْعِينَ اسْمًا مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا مَنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ
الْجَنَّةَ وَزَادَ هَمَّامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ
إِنَّهُ وَتَرِيحُ الْوَتْرِ۔

باب: یوں دُعا کرنا منع ہے اگر تو چاہے تو بخش مجھ کو

بَابُ: الْعُزْمُ بِالْدُّعَاءِ وَلَا يَقُلْ إِنْ شِئْتَ

۶۸۱۱: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی
تم میں سے دعا کرے تو قطعی طور سے دعا کرے یعنی یوں کہے یا اللہ بخش
دے مجھ کو اور یوں نہ کہے اگر تو چاہے بخش دے مجھ کو اس لئے کہ اللہ تعالیٰ پر
کوئی جبر کرنے والا نہیں (تو وہ جو کام کرتا ہے اپنی خوشی اور مرضی ہی سے کرتا
ہے پس بندے کو یہ شرط لگانے کی کیا ضرورت ہے اس میں ایک طرح کی
بے پروائی نکلتی ہے غلام کو چاہئے کہ اپنے آقا سے گڑگڑا کر مانگے۔

۶۸۱۱: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ
فَلْيُعِزِّمْ فِي الدُّعَاءِ وَلَا يَقُلْ اللَّهُمَّ إِنْ شِئْتَ
فَاعْطِنِي فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرِهَ لَهُ۔

۶۸۱۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب
کوئی تم میں سے دعا کرے تو یوں نہ کہے یا اللہ بخش دے مجھ کو اگر چاہے تو
بلکہ مطلب حاصل ہونے کا یقین رکھ کر مانگے اس لئے کہ اللہ کے نزدیک
کوئی بات بڑی نہیں جس کو وہ دے۔

۶۸۱۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلَا يَقُلْ اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ وَلَكِنْ لِيُعِزِّمْ الْمَسْأَلَةَ وَلِيُعِظِّمْ
الرَّغْبَةَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ۔

۶۸۱۳: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کوئی تم میں سے
یوں نہ کہے یا اللہ مجھ کو بخش دے اگر تو چاہے یا اللہ مجھ پر رحم کر اگر تو چاہے
بلکہ صاف طور سے بلا شرط مانگے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ چاہتا ہے کہ کوئی
اس پر زور ڈالنے والا نہیں۔

۶۸۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا
يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ اللَّهُمَّ
ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ لِيُعِزِّمْ فِي الدُّعَاءِ فَإِنَّ اللَّهَ
صَانِعُ مَا شَاءَ لَا مُكْرِهَ لَهُ۔

بَابُ كَرَاهَةِ تَمَنِّيِ الْمَوْتِ

۶۸۱۴: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضَرِّ نَزَلَ بِهِ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مُتَمَنِّيًا فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَقَّيْ إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي۔

۶۸۱۵: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مِنْ ضَرِّ أَصَابَهُ۔

۶۸۱۶: عَنْ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ وَأَنَسٍ يَوْمَئِذٍ حَتَّى قَالَ أَنَسٌ لَوْ لَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لَتَمَنَّيْتُهُ۔

باب: موت کی آرزو کرنا منع ہے

۶۸۱۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی موت کی آرزو نہ کرے کسی آفت کی وجہ سے جو اس پر آئے اگر ایسی ہی خواہش ہو تو یوں کہے یا اللہ جلا مجھ کو جب تک جینا میرے لئے بہتر ہو اور مار مجھ کو جب مرنا میرے لئے بہتر ہو۔

۶۸۱۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۸۱۶: نصر بن انس سے روایت ہے انسؓ ان دنوں زندہ تھے کہ انسؓ کہتے تھے اگر رسول اللہ ﷺ نے موت کی آرزو سے منع نہ کیا ہوتا تو میں مرنے کی آرزو کرتا۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اگر دین کی آفت ہو یا فتنہ میں پڑنے کا ڈر ہو تو موت کی آرزو کرنا جائز ہے اور ایسا سلف کے بعض لوگوں نے کیا ہے دین کی خرابی کے ڈر سے لیکن افضل یہ ہے کہ صبر کرے اور قضائے الہی سے راضی رہے۔

۶۸۱۷: قیس بن ابی حازم سے روایت ہے ہم خباب بن الارت کے پاس گئے انہوں نے سات داغ لگائے تھے (کسی بیماری کی وجہ سے) اپنے پیٹ میں تو کہا کہ اگر رسول اللہ ﷺ نے ہم کو منع نہ کیا ہوتا موت کی آرزو کرنے سے تو میں موت کے لئے دعا کرتا۔

۶۸۱۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۸۱۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی تم میں سے پہلے موت کی دعا کرے کیونکہ جو کوئی تم میں سے مر جاتا ہے اس کا عمل ختم ہو جاتا ہے اور مومن کو عمر زیادہ ہونے سے بھلائی زیادہ ہوتی ہے (کیونکہ وہ زیادہ نیکیاں کرتا ہے)۔

۶۸۱۷: عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى خَبَّابٍ وَقَدْ اُكْتُوَى سَبْعَ كَيَّاتٍ فِي بَطْنِهِ فَقَالَ لَوْ مَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَدْعُوَ بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ۔

۶۸۱۸: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۸۱۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ إِنَّهُ إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ انْقَطَعَ عَمَلُهُ وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عُمُرُهُ إِلَّا خَيْرًا۔

بَابُ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ

۶۸۲۰: عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ

باب: جو شخص اللہ سے ملنے کی آرزو رکھتا ہے

۶۸۲۰: عبد اللہ بن صامتؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص اللہ تعالیٰ سے ملنا پسند کرتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملنا پسند کرتا ہے اور جو

اللَّهُ أَحَبُّ لِلَّهِ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهَ لِقَاءَهُ۔
تخصّص اللہ تعالیٰ سے ملنا ناپسند کرتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملنا ناپسند کرتا ہے۔

۶۸۲۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ۔
ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۸۲۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَكْرَاهِيَةُ الْمَوْتِ فَكَلَّمْنَا نَكْرَهُ الْمَوْتِ فَقَالَ لَيْسَ كَذَلِكَ وَلَكِنَّ الْمَوْتِ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ۔
۶۸۲۲: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص اللہ تعالیٰ سے ملنا چاہتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس سے ملنا چاہتا ہے اور جو اللہ سے ملنا نہیں چاہتا اللہ بھی اس سے ملنا نہیں چاہتا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ موت کو تو ہم میں سے سب ناپسند کرتے ہیں آپؐ نے فرمایا میرا یہ مطلب نہیں بلکہ مومن جب (اس کا آخر وقت آ جاتا ہے) خوشخبری دیا جاتا ہے اللہ کی رحمت اور رضامندی کی اور جنت کی تو وہ اللہ سے ملنا چاہتا ہے (اور بیماری اور دنیا کے کمزوریاں سے جلد خلاصہ پاتا) اللہ بھی اس سے ملنا چاہتا ہے اور کافر جب (آخر وقت آتا ہے) اس کو خبر دی جاتی ہے اللہ کے عذاب اور غصہ کی تو وہ اللہ تعالیٰ سے ملنا پسند نہیں کرتا اللہ عزوجل بھی اس سے ملنا پسند نہیں کرتا۔

۶۸۲۳: عَنْ قَتَادَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔
۶۸۲۳: مذکورہ بالا حدیث ابوقادہؓ سے بھی مروی ہے۔
۶۸۲۴: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَالْمَوْتُ قَبْلَ لِقَاءِ اللَّهِ۔
۶۸۲۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اتنا زیادہ ہے کہ موت پہلے ہوتی ہے پھر اللہ تعالیٰ سے ملاقات ہوتی ہے۔
۶۸۲۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ بِمِثْلِهِ۔
۶۸۲۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۸۲۶: عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ فَقُلْتُ يَا أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَذْكُرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثًا إِنْ كَانَ كَذَلِكَ فَقَدْ هَلَكْنَا فَقَالَتْ إِنَّ الْهَالِكَ مَنْ هَلَكَ بِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا ذَاكَ قَالَ
۶۸۲۶: شرح بن ہانی سے روایت ہے ابو ہریرہؓ نے روایت کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو کوئی اللہ سے ملنا چاہتا ہے اللہ بھی اس سے ملنا چاہتا ہے اور جو کوئی اللہ تعالیٰ سے ملنا ناپسند کرتا ہے اللہ بھی اس سے ملنا ناپسند کرتا ہے میں نے یہ حدیث ابو ہریرہؓ سے سن کر حضرت عائشہؓ کے پاس گیا اور کہا اے ام المؤمنین ابو ہریرہؓ نے ہم سے وہ حدیث بیان کی رسول اللہ ﷺ سے اگر وہ حدیث ٹھیک ہو تو ہم سب تباہ ہو گئے انہوں نے کہا رسول اللہ کے فرمانے سے جو ہلاک ہوا وہی حقیقت میں ہلاک ہوا کہہ تو وہ کیا ہے میں نے کہا رسول اللہ ﷺ

نے فرمایا جو اللہ تعالیٰ سے ملنا چاہتا ہے اللہ بھی اس سے ملنا چاہتا ہے اور جو اللہ سے ملنا نہیں چاہتا اللہ بھی اس سے ملنا نہیں چاہتا اور ہم میں سے کوئی ایسا نہیں ہے جو مرنے کو برا نہ سمجھے حضرت عائشہؓ نے کہا بے شک رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے لیکن اس کا مطلب یہ نہیں ہے جو تو سمجھتا ہے بلکہ جب آنکھیں پھر جائیں اور دم رک جائے سینہ میں اور روئیں بدن پر کھڑی ہو جائیں اور انگلیاں ٹیڑھی ہو جائیں (یعنی نزع کی حالت میں) اس وقت جو اللہ سے ملنا پسند کرے اللہ بھی اس سے ملنا پسند کرتا ہے اور جو اللہ سے ملنا نا پسند کرے اللہ بھی اس سے ملنا نا پسند کرتا ہے۔

۶۸۲۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۸۲۸: ابوموسیٰ سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔

باب: اللہ تعالیٰ کی یاد اور قرب کی

فضیلت

۶۸۲۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندے کے گمان کے پاس ہوں اور میں اس کے ساتھ ہوں علم اور مدد اور توفیق اور اجابت سے) جب وہ مجھے بلائے۔
۶۸۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جب کوئی بندہ ایک بالشت برابر میرے نزدیک ہوتا ہے تو میں ایک برابر برابر اس کے نزدیک ہو جاتا ہوں اور جب وہ ایک ہاتھ مجھ سے نزدیک ہوتا ہے تو میں ایک باع یا بوع (دونوں ہاتھوں کی پھیلائی) کے برابر اس سے نزدیک ہو جاتا ہوں اور جب وہ میرے پاس چلتا ہوا آتا ہے تو میں اس کے پاس دوڑتا ہوا جاتا ہوں۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَلَيْسَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا وَهُوَ يَكْرَهُ الْمَوْتَ فَقَالَتْ قَدْ قَالَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَيْسَ بِاللَّذَى تَذْهَبُ إِلَيْهِ وَلَكِنْ إِذَا شَخَصَ الْبَصَرُ وَحَشَرَ جِ الصَّدْرُ وَأَفْشَعَرَ الْجِلْدُ وَتَشَنَّجَتِ الْأَصَابِعُ فَعِنْدَ ذَلِكَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ۔

۶۸۲۷: عَنْ مُطَرِّفٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ عُبَيْدٍ۔

۶۸۲۸: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ۔

بَابُ: فَضْلِ الذِّكْرِ وَالْدُعَاءِ وَالتَّقَرُّبِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

۶۸۲۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ إِنَّا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا دَعَانِي۔
۶۸۳۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا تَقَرَّبَ عَبْدِي مِنِّي شِبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَإِذَا تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا أَوْ بُوْعًا وَإِذَا آتَانِي يَمِينِي آتَيْتُهُ هَرُونَ۔

۶۸۳۱: عَنْ مُعْتَمِرٍ عَنْ أَبِيهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ إِذَا أَتَانِي يُمَشِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً۔

۶۸۳۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۸۳۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَا ذَكَرْتُهُ فِي مَلَا خَيْرٍ مِنْهُ وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ شَيْئًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ اقْتَرَبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا اقْتَرَبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يُمَشِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً۔

۶۸۳۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندوں کے گمان کے پاس ہوں اور میں اس کے ساتھ ہوں جب وہ مجھے یاد کرتا ہے اگر وہ مجھ کو اپنے جی میں یاد کرتا ہے تو میں بھی اس کو اپنے جی میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجھ کو جماعت میں یاد کرتا ہے تو میں اس کو اس جماعت سے بہتر جماعت میں یاد کرتا ہوں اور جو وہ میرے نزدیک ایک بالشت ہوتا ہے اخیر تک۔

۶۸۳۳: عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا وَأَزِيدُ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَاؤُهُ سِنَّةٌ مِثْلُهَا أَوْ أَغْفِرُ وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَيْئًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَمَنْ أَتَانِي يُمَشِي أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً وَمَنْ لَقِينِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئَةً لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَقِيتُهُ بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً۔

۶۸۳۳: ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جو شخص نیکی کرے میں اس کی دس نیکیاں لکھتا ہوں یا زیادہ اور جو برائی کرے اس کی ایک ہی برائی لکھی جاتی ہے یا معاف کر دیتا ہوں اور جو شخص مجھ سے ایک بالشت نزدیک ہوتا ہے میں اس سے ایک باغ نزدیک ہوتا ہوں اور جو مجھ سے ایک ہاتھ نزدیک ہوتا ہے میں اس سے ایک باغ نزدیک ہوتا ہوں اور جو میرے پاس چلتا ہوا آتا ہے میں اس کے پاس دوڑتا جاتا ہوں اور جو مجھ سے ملے زمین بھر گناہوں کے ساتھ لیکن شرک نہ کرتا ہو تو میں اتنی ہی بخشش کے ساتھ اس سے ملوں گا۔

تشریح: سبحان اللہ مالک عزوجل کی کیا عنایت اور پرورش ہے اور کسی رحمت ہے اپنے غلاموں پر اے میرے مالک میرے مولیٰ میرے آقا میرے سید میرے پاس اتنے گناہ ہیں جو زمین سے بھی شاید زیادہ ہوں اور کوئی عبادت ایسی نہیں ہے جو تیری درگاہ میں پیش کرنے کے لائق ہو پھر میں کیا کروں میرا بھروسہ تو تیری اس حدیث پر ہے میں تیرا شریک کسی کو نہیں کرتا ہوں اور شرک سے تیری پناہ مانگتا ہوں میرے خداوند جب میں تیرا غلام اور تیری غلامی کو اپنی عزت سمجھتا ہوں پھر میں کسی اور غلام کو تیرے برابر کیسے کر سکتا ہوں جہاں میں سب تیرے غلام ہیں تو ہی اکیلا مالک اور آقا ہے میں اپنے آقا کو چھوڑ کر غلاموں سے کیوں مانگوں غلاموں کی کیوں عبادت کروں عبادت کے لائق غلام کیسے ہو سکتا ہے عبادت کے لائق تو مالک اور آقا ہوتا ہے اور مالک اور آقا کوئی نہیں سوا تیرے۔

۶۸۳۴: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرُ أَنَّهُ قَالَ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا أَوْ أَزِيدُ۔

۶۸۳۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: دنیا میں عذاب ہو جانے کی دعا کرنا مکروہ ہے
 ۶۸۳۵: انسؓ سے روایت ہے رسول اللہؐ نے ایک مسلمان کی عیادت کی جو بیماری سے چوڑے کی طرح ہو گیا (یعنی بہت ضعیف اور ناتواں ہو گیا تھا) آپؐ نے اس سے فرمایا تو کچھ دعا کیا کرتا تھا یا خدا تعالیٰ سے کچھ سوال کیا کرتا تھا وہ بولا ہاں میں یہ کہا کرتا تھا یا اللہ جو کچھ تو مجھ کو آخرت میں عذاب کرنے والا ہے وہ دنیا ہی میں کر لے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا سبحان اللہ تجھے اتنی طاقت کہاں ہے کہ خدا کا عذاب اٹھا سکے (دنیا میں) تو نے یہ کیوں نہیں کہا یا اللہ مجھ کو دنیا میں بھی بھلائی دے اور آخرت میں بھی بھلائی دے اور مجھ کو بچالے جہنم کے عذاب سے پھر آپؐ نے اس کے لئے دعا کی اللہ عزوجل سے اللہ تعالیٰ نے اس کو اچھا کر دیا۔

تشریح: یہ بندہ کی نادانی ہے کہ مالک سے ایسا سوال کرے کہ آخرت کے بدلے دنیا میں عذاب کر دے بندہ کی بساط کیا وہ مالک کے عذاب کو کونکر برداشت کر سکتا ہے اے میرے مالک تو جانتا ہے کہ میں کیسا ضعیف اور ناتواں ہوں میرا دل کیسا کمزور ہے میں ذرا سی بیماری اور دکھ درد کا بھی تحمل نہیں کر سکتا تو اپنے فضل و کرم سے اور تو اپنی بادشاہت کے صدقہ سے اپنے اس غلام کو آزاد کر دے دنیا اور آخرت کی ہر تکلیف سے اس میرے بادشاہ میں تیرے صدقے مجھ کو بچالے دنیا اور آخرت دونوں کے صدموں سے اور مجھ کو اپنی پناہ میں کر لے ہر ایک دکھ اور درد اور بیماری اور عذاب سے تیری پناہ نہایت مضبوط ہے اے میرے مالک تیرے اس غلام کو سوا تیرے اور کسی کی پناہ نہ کام آتی ہے نہ اس غلام کو سوا تیری پناہ کے اور کسی غلام کی پناہ درکار ہے۔

۶۸۳۶: عَنْ حُمَيْدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ وَلَمْ يَذْكُرْ الزِّيَادَةَ۔

۶۸۳۷: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ذکر نہیں کہ آپؐ نے دعا کی اور وہ صحت یاب ہو گیا۔

۶۸۳۷: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِهِ يَعُودُهُ وَقَدْ صَارَ كَالْفَرْخِ بِمَعْنَى حَدِيثِ حُمَيْدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ لَا طَائِفَةَ لَكَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَلَمْ يَذْكُرْ لَدَعَا اللَّهُ لَهُ فَشَفَاهُ۔

۶۸۳۸: مذکورہ بالا حدیث حضرت انسؓ سے بھی مروی ہے۔

۶۸۳۸: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

باب: ذکر الہی جس مجلس میں ہو اس کی فضیلت

۶۸۳۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے اللہ تعالیٰ کے کچھ فرشتے ہیں جو سیر کرتے پھرتے ہیں جن کو اور کچھ کام نہیں وہ ذکر الہی کی مجلسوں کو ڈھونڈتے ہیں پھر

باب: فضل مجالس الذکر

۶۸۳۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

جب کسی مجلس کو پاتے ہیں جس میں ذکر الہی ہوتا ہے وہاں بیٹھ جاتے ہیں اور ایک کو ایک چھالیتے ہیں یہاں تک کہ ان کے پروں سے زمین سے لے کر آسمان تک جگہ بھر جاتی ہے جب لوگ ان مجلسوں سے جدا ہو جاتے ہیں تو وہ فرشتے اوپر چڑھ جاتے ہیں اور آسمان پر جاتے ہیں پروردگار جل وعلا ان سے پوچھتا ہے حالانکہ وہ خوب جانتا ہے تم کہاں سے آئے ہو وہ عرض کرتے ہیں ہم تیرے بندوں کے پاس سے آئے زمین میں ہو کر وہ تیری پاکی بول رہے ہیں اور تیری بڑائی کر رہے ہیں اور لا الہ الا اللہ کہہ رہے ہیں اور تیری تعریف کر رہے ہیں (یعنی سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر پڑھ رہے ہیں اور تجھ سے کچھ مانگتے ہیں پروردگار فرماتا ہے مجھ سے کیا مانگتے ہیں فرشتے عرض کرتے ہیں تجھ سے جنت مانگتے ہیں پروردگار فرماتا ہے کیا انہوں نے میری جنت کو دیکھا ہے فرشتے عرض کرتے ہیں انہوں نے تو نہیں دیکھا اے مالک ہمارے پروردگار فرماتا ہے پھر اگر وہ میری جنت کو دیکھتے تو کیا حال ہوتا ان کا فرشتے عرض کرتے ہیں وہ تیری پناہ مانگتے ہیں پروردگار فرماتا ہے کس چیز سے پناہ مانگتے ہیں فرشتے عرض کرتے ہیں تیری آگ سے اے مالک ہمارے پروردگار فرماتا ہے کیا انہوں نے آگ کو دیکھا ہے فرشتے ہیں نہیں پروردگار فرماتا ہے پھر اگر وہ میری آگ کو دیکھتے تو ان کا حال کیا ہوتا فرشتے عرض کرتے ہیں وہ تیری بخشش چاہتے ہیں پروردگار فرماتا ہے (صدقے اس کے کرم اور فضل و عنایت کے) میں نے ان کو بخش دیا اور جو وہ مانگتے ہیں وہ دیا اور جس سے پناہ مانگتے ہیں اس سے پناہ دی پھر فرشتے عرض کرتے ہیں اے مالک ہمارے ان لوگوں میں ایک فلاں بندہ بھی تھا جو گنہگار ہے وہ ادھر سے نکلا تو ان کے ساتھ بیٹھ گیا تھا پروردگار فرماتا ہے میں نے اس کو بھی بخش دیا وہ لوگ ایسے ہیں جن کا ساقی بد نصیب نہیں ہوتا۔

مَلَاحِكَةَ سَيَّارَةٍ فَضُلًا يَتَّبِعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَخَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِاجْنِحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلُؤُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ قَالَ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ مِنْ أَيْنَ جِئْتُمْ فَيَقُولُونَ جِئْنَا مِنْ عِندِ عِبَادِكَ لَكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُهَيِّلُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ قَالَ وَمَاذَا يَسْأَلُونِي قَالُوا يَسْأَلُونَكَ جَنَّتِكَ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا لَا أَيْ رَبِّ قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونَنِي قَالُوا مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا لَا قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا وَيَسْتَغْفِرُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَاعْلَمْتُهُمْ مَا سَأَلُوا وَأَجَرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا قَالَ فَيَقُولُونَ رَبِّ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَاءٌ إِنَّمَا مَرَّ فَبَجَلَسَ مَعَهُمْ قَالَ فَيَقُولُ وَلَهُ غَفَرْتُ هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْفِي بِهِمْ جَلِيسُهُمْ۔

تشریح: اس حدیث سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ ذات الہی ہمارے اوپر ہے آسمانوں کے اوپر عرش پر تمام اہل اسلام کا اس پر اتفاق ہے ہر چند جمیوں اور پچھلے کھ ملاؤں کے جو منطق اور کلام پڑھ کر اس اجماع سے نکل گئے۔

نیز اس حدیث سے ذکر الہی کی فضیلت اور ذکرین کے ساتھ بیٹھنے کی فضیلت نکلی ذکر دو طرح سے ہے ایک زبان سے دوسرے دل سے اور اختلاف ہے کہ کون سا افضل ہے لیکن صحیح یہ ہے کہ آہستہ زبان سے ذکر کرنا دل لگا کر سب سے افضل ہے اور ذکر قلبی کو بھی ملائکہ لکھتے ہیں اور اس کی کوئی نشانی ہے جس سے ملائکہ اس کو پہچان لیتے ہیں۔ (نووی مختصراً)

باب: آپ ﷺ اکثر کونسی دعا کرتے

۶۸۴۰: عبد العزیز بن صہیب سے روایت ہے قتادہ نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا رسول اللہ ﷺ کون سی دعا زیادہ مانگتے انس نے کہا آپ اکثر یہ دعا مانگتے: اللّٰهُمَّ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اور انس بھی جب دعا کرنا چاہتے تو یہی دعا کرتے اور جب دوسری کوئی دعا کرتے تو اس میں بھی یہ دعا ملا لیتے۔

بَابُ: اَكْثَرَ دُعَائِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۶۸۴۰: عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَأَلَ قَتَادَةَ أَنَسًا أَيَّ دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو بِهَا النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ قَالَ كَانَ أَكْثَرَ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا يَقُولُ اللَّهُمَّ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ قَالَ وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعَاٍ دَعَا بِهَا فِیهِ۔

تشریح: یہ دعا مختصر اور جامع ہے دنیا اور آخرت سے دونوں کی خوبی کا سوال اس میں موجود ہے اس وجہ سے رسول اللہ ﷺ اس کو بہت پڑھتے۔

۶۸۴۱: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اکثر آپ ﷺ کی یہ دعا تھی: رَبَّنَا اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ۔ اے مالک ہمارے ہم کو دنیا میں بھلائی دے اور آخرت میں بھلائی دے اور ہم کو بچالے آگ کے عذاب سے۔

۶۸۴۱: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ رَبَّنَا اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ۔

باب: لا الہ الا اللہ اور سبحان اللہ اور دعا کی فضیلت

۶۸۴۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کہے: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ ایک دن میں سو بار تو اس کو اتنا ثواب ہو گا جیسے دس بردے (غلام) آزاد کئے اور سو نیکیاں اس کی لکھی جائیں گی اور سو برائیاں اس کی مٹا دی جائیں گی اور شیطان سے اس کو بچاؤ رہے گا دن بھر شام تک اور کوئی شخص اس دن اس سے بہتر عمل نہ لائے گا مگر جو اس سے زیادہ عمل کرے (یعنی یہی تسبیح سو سے زیادہ پڑھے یا اور اعمال خیر زیادہ کرے) اور جو شخص سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ دن میں سو بار کہے اس کے گناہ مٹ دیئے جائیں گے اگرچہ سمندر کی جھاگ کے برابر ہوں۔

بَابُ: فَضْلِ التَّحْمِيلِ وَالتَّسْبِيحِ وَالدُّعَاءِ
۶۸۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِی یَوْمٍ مِّائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ عِدَّةُ عَشْرِ رِقَابٍ رَكِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِبَّتٌ عَنْهُ مِائَةُ سَنَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِزْرًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمِيسَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْهَا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ وَمَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِی یَوْمٍ مِّائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ۔
۶۸۴۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ

۶۸۴۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمَسِي سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً مَرَّةً لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلٍ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ عَلَيْهِ۔

جو شخص صبح کو اور شام کو سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سو بار کہے قیامت کے دن اس سے بہتر کوئی عمل لے کر نہ آئے گا مگر جو اتنا ہی یا اس سے زیادہ کہے۔

۶۸۴۴: عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَسَرَ مِرَارٍ كَانَ كَمَنْ أَغْتَنَى أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدٍ إِسْمَاعِيلَ۔

۶۸۴۴: عمرو بن میمون رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ دس مرتبہ کہے اس کو اتنا ثواب ہوگا جیسے چار شخصوں کو حضرت اسماعیلؑ کی اولاد سے آ زاد کرایا۔

۶۸۴۵: عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ فَقُلْتُ مِمَّنْ سَمِعْتُهُ قَالَ مِنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ فَاتَيْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى فَقُلْتُ مِمَّنْ سَمِعْتُهُ قَالَ مِنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ يُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

۶۸۴۵: عمرو بن میمون رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث ابن ابی لیلیٰ نے سنی انہوں نے ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ سے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔

۶۸۴۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ۔

۶۸۴۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا دو کلمے ہیں جو زبان پر ہلکے ہیں اور (قیامت کے دن) میزان میں بھاری ہوں گے اور پروردگار کو بہت پسند ہیں۔ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ۔

۶۸۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ۔

۶۸۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر میں کہوں: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ تو یہ مجھ کو زیادہ پسند ہے ان تمام چیزوں سے جن پر آفتاب نکلتا ہے۔

۶۸۴۸: عَنْ سَعْدِ بْنِ جَدَا عَنْ أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عَلِمْنِي كَلَامًا أَقُولُهُ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ قَالَ فَهَوَ لَا إِلَهَ إِلَّا رَبِّي فَمَا لِي قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي قَالَ مُوسَى أَمَا

۶۸۴۸: سعد بن جدار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا مجھے کوئی کلام بتائیے جس کو میں کہا کروں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کہا کر: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ۔ وہ گوارا بولا ان کلموں میں تو میرے مالک کی تعریف ہے میرے لئے بتائیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي۔

عَافِي فَقَاتَا تَوَهُّمَ وَمَا أَدْرَى وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فِي حَدِيثِهِ قَوْلَ مُوسَى -

۶۸۴۹: عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْلَمُ مَنْ أَسْلَمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي -

۶۸۵۰: عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي -

۶۸۵۱: عَنْ أَبِي مَالِكٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاتَّاهَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَبِجَمْعِ أَصَابِعِهِ إِلَّا الْإِبْهَامَ فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ -

۶۸۵۲: عَنْ سَعْدٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيْعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ قَالَ يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيَكْتُبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يَحْطُ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ -

بَابُ فَضْلِ الْاجْتِمَاعِ عَلَى تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ وَعَلَى الذِّكْرِ

۶۸۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُزْبَةً مِنْ كُزْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُزْبَةً مِنْ كُزْبِ يَوْمٍ

موسى نے کہا جو راوی ہے اس حدیث کا کہ عافنی کا مجھ کو خیال آتا ہے پر یاد نہیں۔

۶۸۴۹: ابو مالک اشجعی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے اپنے باپ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ جو کوئی مسلمان ہوتا اس کو یہ سکھاتے: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي -

۶۸۵۰: وہی ہے اس میں یہ ہے کہ جو کوئی مسلمان ہوتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کو نماز سکھاتے پھر ان کلموں کے ساتھ دعا کرنے کا حکم کرتے: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي -

۶۸۵۱: ابو مالک اشجعی سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے آپ کے پاس ایک شخص آیا اور بولا یا رسول اللہ ﷺ میں کیا کہوں جب اپنے رب سے مانگوں آپ نے فرمایا کہہ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي اور آپ ان کلموں کو فرماتے وقت ایک ایک انگلی بند کرتے جاتے تھے تو سب بند کر لیں صرف انگوٹھا رہ گیا آپ نے فرمایا یہ کلمے دنیا اور آخرت دونوں کے فائدے تیرے لئے اکٹھا کر دیں گے۔

۶۸۵۲: سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس تھے آپ نے فرمایا کیا تم میں سے کوئی عاجز ہے ہزار نیکیاں ہر روز کرنے سے ایک شخص نے آپ کے پاس بیٹھنے والوں میں سے پوچھا کیونکر ہم میں سے کوئی ہزار نیکیاں کرے گا آپ نے فرمایا سو بار سبحان اللہ کہے تو ہزار نیکیاں اس کے لئے لکھی جائیں گی اور ہزار گناہ اس کے مٹائے جائیں گے۔

باب: قرآن کی تلاوت اور ذکر کے لئے جمع ہونے والے کی فضیلت

۶۸۵۳: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص کسی مومن پر سے کوئی سختی دنیا کی دور کرے تو اللہ تعالیٰ اس پر آخرت کی غنیمتوں میں سے ایک سختی دور کرے گا اور جو شخص مفلس کو مہلت دے (یعنی اس پر تقاضا اور سختی نہ

کرے اپنے قرض کے لئے) اللہ تعالیٰ اس پر آسانی کرے گا دنیا اور آخرت میں اور جو شخص کسی مسلمان کا عیب ڈھانکے گا دنیا میں تو اللہ تعالیٰ اس کا عیب ڈھانکے گا دنیا اور آخرت میں اور اللہ تعالیٰ بندے کی مدد میں رہے گا جب تک بندہ اپنے بھائی کی مدد میں رہے گا اور جو شخص راہ چلے علم حاصل کرنے کے لئے (یعنی علم دین خالص خدا کے لئے) اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت کا راستہ سہل کر دے گا اور جو لوگ جمع ہوں کسی اللہ کے گھر میں اللہ کی کتاب پڑھیں اور ایک دوسرے کو پڑھائیں تو ان پر خدا کی رحمت اترے گی اور رحمت ان کو ڈھانپ لے گی اور فرشتے ان کو گھیر لیں گے اور اللہ تعالیٰ ان لوگوں کا ذکر کرے گا اپنے پاس رہنے والوں میں (یعنی فرشتوں میں) اور جس کا عمل کوتاہی کرے تو اس کا خاندان (نسب) کچھ کام نہ آئے گا۔

تشریح: یعنی پیغمبروں اور بزرگوں کی اولاد ہونا کچھ مفید نہیں بلکہ عمل عمدہ کرنا چاہئے نوویؒ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلا کہ مسجد میں قرآن پڑھنے کے لئے جمع ہونا افضل ہے ہمارا اور جمہور علماء کا یہی مذہب ہے اور مالک نے اس کو مکروہ کہا ہے اور بعض مالکیہ نے امام مالک کے قول کی تاویل کی ہے۔

مترجم کہتا ہے کہ امام مالک کو شاید یہ حدیث نہیں پہنچی یا ان کا مطلب یہ ہوگا کہ پکار کر قرآن پڑھنا اس طرح سے کہ نمازیوں کو تکلیف ہو مکروہ ہے اور مسجد کا حکم ہے اگر مدرسہ یا رباط میں لوگ جمع ہوں قرآن پڑھنے کے لئے۔

۶۸۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَحَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي سَامَةَ لَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ التَّيْسِيرِ عَلَى الْمُغْسِرِ۔

۶۸۵۵: ابو موسلم سے روایت ہے انہوں نے کہا میں گواہی دیتا ہوں ابو ہریرہؓ اور ابو سعید خدریؓ پر ان دونوں نے گواہی دی رسول اللہ ﷺ پر آپؐ نے فرمایا کہ جو لوگ بیٹھ کر ذکر کریں اللہ تعالیٰ کا تو ان کو فرشتے گھیر لیتے ہیں اور رحمت ڈھانپ لیتی ہیں اور سیکنہ (اطمینان اور دل کی خوشی) ان پر اترتی ہے اور اللہ تعالیٰ فرشتوں میں ان کا ذکر کرتا ہے۔

۶۸۵۶: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۶۸۵۷: ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے معاویہؓ نے مسجد میں ایک حلقہ دیکھا (لوگوں کا) پوچھا تم لوگ یہاں کیوں بیٹھے ہو وہ بولے ہم بیٹھے ہیں اللہ تعالیٰ

الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسِّرَ عَلَى مُغْسِرٍ يَسِّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ۔

۶۸۵۵: عَنْ الْأَعْرَابِيِّ أَبِي مُسْلِمٍ أَنَّهُ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ۔

۶۸۵۶: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۶۸۵۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجَ مُعَاوِيَةُ عَلَى حَلْقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ

مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا تَذَكُّرُ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزِلَتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَّ عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي وَإِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلَى خَلْقٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَجْلَسَكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا تَذَكُّرُ اللَّهِ وَنَحْمَدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ إِنِّي جَبْرِيْلُ فَأَخْبَرْنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَهَيِّ بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ

کاذکر کرنے کو معاویہؓ نے کہا تم اس لئے بیٹھے ہو یا اور بھی کچھ کام کے لئے وہ بولے نہیں قسم خدا کی صرف خدا کی یاد کے لئے بیٹھے ہیں معاویہؓ نے کہا میں نے تم کو اس لئے قسم نہیں دی کہ تم کو جھوٹا سمجھا اور میرا جو رتبہ تمہارا رسول اللہ ﷺ کے پاس اس رتبہ کے لوگوں میں کوئی مجھ سے کم حدیث روایت کرنے والا نہیں (یعنی میں سب لوگوں سے کم حدیث روایت کرتا ہوں) ایک بار رسول اللہ ﷺ اپنے اصحاب کے حلقہ پر نکلے اور پوچھا تم کیوں بیٹھے ہو وہ بولے ہم بیٹھے ہیں اللہ جل وعلا کا ذکر کرتے ہیں اور اس کی تعریف کرتے ہیں اور شکر کرتے ہیں کہ اس نے ہم کو اسلام کی راہ بتلائی اور ہمارے اوپر احسان کیا آپ نے فرمایا قسم اللہ کی تم اس لئے بیٹھے ہو یا اور کسی کام کے لئے وہ بولے قسم اللہ کی ہم تو صرف اسی واسطے بیٹھے ہیں آپ نے فرمایا میں نے تم کو اس لئے قسم نہیں دی کہ تم کو جھوٹا سمجھا بلکہ میرے پاس حضرت جبریل آئے اور بیان کیا کہ اللہ تعالیٰ تم لوگوں کی فضیلت بیان کر رہا ہے فرشتوں کے سامنے۔

تشریح: زہے قسمت ان لوگوں کی مالک نے ان کی یاد کی اور ان کی خوبی بیان کی غلام کے لئے اس سے زیادہ کون سی نعمت ہوگی کہ مالک اس سے خوش ہو اور اس کی ثناء اور صفت بیان کرے یا اللہ اپنے فضل اور کرم سے ہماری بھی مغفرت کر گو ہم بڑے گنہگار ہیں پر برے ہیں یا بھلے تیرے بندے اور غلام ہیں سوا تیرے نہ کسی کی عبادت کرتے نہ کسی سے مراد مانگتے ہیں نہ کسی کو مصیبت کے وقت پکارتے نہ کسی کو ہر جگہ اور ہر وقت حاضر اور ناظر جانتے ہیں تو ہی روزی دینے والا ہے اور تو ہی اولاد دینے والا اور تو ہی بیماری سے تندرست کرنے والا اور تو ہی درد اور مصیبت کو دور کرنے والا ہماری نماز اور روزہ اور صدقہ اور خیرات اور دعا اور سب عبادتیں تیرے ہی لئے اور تجھی سے ہیں سوا تیرے نہ ہم کسی سے دعا کرتے ہیں نہ اٹھتے بیٹھتے سوا تیرے اور کسی کا نام لیتے ہیں پس رحم کر اے مالک اور اے آقا اور اے شاہنشاہ اور اے رب اور اے مولیٰ اپنے قصور و غلاموں پر تیرے اچھے غلاموں کے پاس تو اچھے عمل بھی ہیں اور ہمارے پاس تو ایک عمل بھی ایسا نہیں جس کو ہم تیری درگاہ عالیہ میں پیش کریں ہم خالی ہاتھ ہیں بیچارے گناہوں کے مارے قصوروں میں دبے ہوئے خطاؤں سے لدے ہوئے ہمارا بیڑا پار کرنے والا کون ہے سوا تیرے اور ہمارا ہاتھ پکڑنے والا اور ہمارا سنبھالنے والا کون ہے سوا تیرے تو ہی اگر ہماری بیچاری پر رحم کرے تو ہمارا ٹھکانا لگے ورنہ ہم نے جو کام کئے ہیں تو ان کو خوب جانتا ہے ہم جانتے ہیں کہ وہ کام نہایت برے ہیں اور ہم کو سوا شرمندگی اور عاجزی اور اقرار کے اور کیا جواب ہے اے مالک ہمارے ہم سراسر تقصیر وار ہیں اور ہمارے پاس کچھ پونجی نہیں ہے پھر ایسے محتاج بے سامان ننگے غلاموں کا ٹھکانا کہاں ہے اور کون ان کو پوچھتا ہے سوا تیرے تو ہی رحم کرنے والا ہے تو ہی مالک ہے۔

بَابُ اسْتِحْبَابِ الْإِسْتِغْفَارِ وَالْإِسْتِغْفَارِ مِنْهُ ۶۸۵۸: ۱: غز حنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے دل پر پردہ ہو جاتا ہے (یعنی خدا سے کبھی غافل

بَابُ: اسْتِحْبَابِ الْإِسْتِغْفَارِ وَالْإِسْتِغْفَارِ مِنْهُ ۶۸۵۸: ۱: غز حنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے دل پر پردہ ہو جاتا ہے (یعنی خدا سے کبھی غافل

عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَا سَتَغْفِرُ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ مَائَةَ مَرَّةٍ۔ (ہو جاتا ہوں) اور میں خدا سے ہر روز سو بار مغفرت مانگتا ہوں۔

تشریح: نوویؒ نے کہا آپ کی شان یہ تھی کہ ہر لحظہ خدا کی یاد میں رہیں اور اس میں کبھی غفلت ہو جاتی تو آپ اس کو گناہ سمجھتے اور اس سے استغفار کرتے اور بعضوں نے کہا کہ آپ ﷺ امت کی فکر میں مصروف ہو جاتے یا جہاد کی فکر اور سامان میں یا دشمن کے ملانے کی تدبیروں میں اگرچہ یہ بھی بڑی عبادتیں ہیں پر آپ کے بلند مرتبہ میں یہ نزول ہے آپ استغفار کرتے اور اسی واسطے کہا گیا ہے حسنات الابوار مسینات المقربین: اور بعضوں نے کہا ہے اس پر وہ سے سیکند مراد ہے اور استغفار اظہار عبودیت کے لئے ہے محاسبی نے کہا انبیاء اور ملائکہ کا خوف عظمت الہی سے ہے اگرچہ وہ عذاب سے بے خوف ہیں اتنی مختصراً۔

بَابُ: التَّوْبَةِ

باب: توبہ کا بیان

۶۸۵۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مَائَةَ مَرَّةٍ۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے لوگو! توبہ کرو اللہ کی طرف کیونکہ میں توبہ کرتا ہوں اللہ تعالیٰ سے ہر دن میں سو بار۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اوپر آپ کے استغفار کی وجہ گزر چکی اور وہی توبہ کی وجہ ہے ہم لوگوں کو توبہ کی زیادہ احتیاج ہے ہمارے اصحاب نے کہا کہ توبہ کی تین شرطیں ہیں ایک تو یہ کہ گناہ سے باز آئے دوسرے اس پر نادم ہو تیسرے عہد کرے کہ بار دیگر نہ کرے گا اور جو گناہ حق العباد ہو تو ایک شرط اور ہے وہ یہ کہ اس بندے کو وہ حق ادا کرے یا اس سے معاف کرائے۔ اتنی۔

۶۸۶۰: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔ ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۸۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص توبہ کرے پہلے اس سے کہ آفتاب پچھتم نکلے سے تو اللہ اس کو معاف کرے گا۔ (بعد آفتاب کے پچھتم سے نکلنے کے توبہ قبول نہ ہوگی اسی طرح جاں کنی یعنی نزع کے وقت توبہ قبول نہ ہوگی نہ اس کی وصیت نافذ ہوگی)۔

باب: آہستہ سے ذکر کرنا افضل ہے

۶۸۶۲: ابوموسیٰؓ سے روایت ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے ایک سفر میں لوگ پکار کر تکبیر کہنے لگے آپ نے فرمایا اے لوگو! نرمی کرو اپنی جانو پر (یعنی آہستہ سے ذکر کرو) کیونکہ تم کسی بہرے یا غائب کو نہیں پکارتے ہوتم پکارتے ہو اس کو جو (ہر جگہ سے) سنتا ہے نزدیک ہے اور تمہارے ساتھ ہے یعنی علم اور احاطہ سے نوویؒ) ابوموسیٰ نے کہا میں آپ کے پیچھے تھا اور میں لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کہہ رہا تھا آپ نے فرمایا اے عبد اللہ بن قیس میں تجھ کو جنت کے خزانوں میں سے ایک خزانہ بتلاؤں میں نے عرض کیا

بَابُ: اسْتِحْبَابُ خَفْضِ الصَّوْتِ بِالذِّكْرِ

۶۸۶۲: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَجْهَرُونَ بِالتَّكْبِيرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّهَا النَّاسُ ارْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ إِنَّكُمْ لَيْسَ تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا إِنَّكُمْ تَدْعُونَ سَمِيعًا قَرِيبًا وَهُوَ مَعَكُمْ قَالَ وَأَنَا خَلْفُهُ وَأَنَا أَقُولُ حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بَنَ

قَبَسِ إِلَّا أَذْلَكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ
بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُلْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ۔

بتلائے یا رسول اللہ ﷺ آپ نے فرمایا کہہ لاا حول ولا قوۃ الا باللہ
(یہ کلمہ تفویض کا ہے اور اس میں اقرار ہے کہ اور کسی کو نہ طاقت ہے نہ قدرت
اس وجہ سے خدائے تعالیٰ کو بہت پسند ہے)۔

۶۸۶۳: عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔
۶۸۶۴: عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ وَهُمْ يَصْعَدُونَ فِي نَبْتَةٍ قَالَ فَجَعَلَ رَجُلٌ
كُلَّمَا عَلَا نَبْتَةٌ نَادَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ
فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ لَا تَدُونُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا
قَالَ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَبَسٍ إِلَّا
أَذْلَكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ قُلْتُ مَا هِيَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ۔

۶۸۶۳: ترجمہ وہی جو گزرا۔
۶۸۶۴: ابو موسیٰ سے روایت ہے وہ لوگوں کے ساتھ تھے رسول اللہ ﷺ
کے ساتھ اور چڑھ رہے تھے ایک گھاٹی پر ایک شخص جب کسی ٹیکرے پر
چڑھتا تو آواز سے پکارتا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا تم بہرے کو یا غائب کو نہیں پکارتے ہو پھر آپ نے فرمایا اے
ابو موسیٰ یا اے عبد اللہ بن قیس میں تجھ کو ایک کلمہ بتاؤں جو جنت کا خزانہ ہے
میں نے عرض کیا وہ کون سا کلمہ ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے
فرمایا: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ۔

تشریح ﴿۶﴾ نووی نے کہا یہ مجاز ہے جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور مراد یہ ہے کہ وہ سنتا ہے۔
مترجم کہتا ہے کہ اس قسم کی آیات اور احادیث جن میں خداوند تعالیٰ کی معیت اور قرب کا ذکر ہے باتفاق سلف اور خلف معین اور قرب علمی
پر محمول ہیں پھر وہ جمیوں کی دلیل کیونکر ہو سکتی ہے جو معاذ اللہ خداوند کریم کو ہر جگہ ذات سے سمجھتے ہیں اہل سنت کا عقیدہ یہ ہے کہ خداوند کریم کی
ذات مقدس بالائے عرش ہے اور اس کا علم اور بصیر ہر چیز سے متعلق ہے وہ ہر جگہ حاضر ہے بحضور علمی اور ناظر ہے۔

۶۸۶۵: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ۔

۶۸۶۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۸۶۶: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي
سَفَرٍ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَاصِمٍ۔

۶۸۶۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں یہ ہے کہ جس کو تم پکارتے ہو وہ تم
سے زیادہ قریب ہے تمہارے اونٹ کی گردن سے۔

۶۸۶۷: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ فِي غَزَاةٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ وَاللَّهِ
تَدْعُونَهُ أَقْرَبُ إِلَيَّ أَحَدِكُمْ مِنْ عُنُقِ رَاحِلَةٍ
أَحَدِكُمْ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ
إِلَّا بِاللَّهِ۔

۶۸۶۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ جس کو تم پکارتے ہو
وہ تم سے زیادہ قریب ہے تمہارے اونٹ کی گردن سے۔

۶۸۶۸: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ لِي
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا أَذْلَكَ عَلَى كَلِمَةٍ مِنْ كُنُوزِ
الْجَنَّةِ أَوْ قَالَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ فَقُلْتُ

۶۸۶۸: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے
مجھے فرمایا کیا میں تجھ کو بتاؤں ایک کلمہ جنت کے خزانوں میں سے یا ایک
خزانہ جنت کے خزانوں میں سے میں نے عرض کیا بتلائے آپ نے فرمایا

بَلَى فَقَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ۔

کہ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ۔

بَابُ: الدَّعَوَاتِ وَالتَّعَوُّذِ

باب: دعاؤں اور اعوذ باللہ کا بیان

۶۸۶۹: عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِّمْنِي دُعَاءَ أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَبِيرًا وَقَالَ قَسِيئَةٌ كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ۔

۶۸۶۹: ابو بکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ مجھے ایک دعا سکھائیے جس کو میں پڑھا کروں اپنی نماز میں آپؐ نے فرمایا یہ کہا کر یا اللہ میں نے اپنے نفس پر بڑا ظلم کیا یا بہت ظلم کیا ہے اور گناہوں کو کوئی نہیں بخشتا سوا تیرے تو بخش دے مجھے اپنے پاس کی بخشش سے اور رحم کر مجھ پر تو بخشنے والا مہربان ہے۔

۶۸۷۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ يَقُولُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلِّمْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ دُعَاءَ أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي وَفِي بَيْتِي ثُمَّ ذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ ظُلْمًا كَثِيرًا۔

۶۸۷۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ جس کو میں پڑھا کروں اپنی نماز میں اور اپنے گھر میں۔

بَابُ: التَّعَوُّذِ مِنْ شَرِّ الْفِتَنِ وَغَيْرِهَا

باب: فتنوں کی برائی سے پناہ کا بیان

۶۸۷۱: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرْدِ وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الْقَوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ۔

۶۸۷۱: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ یہ دعا کیا کرتے تھے: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ آخِرَتِكَ یعنی یا اللہ میں تیری پناہ مانگتا ہوں جہنم کے فتنہ سے اور عذاب سے جہنم کے اور قبر کے فتنہ سے اور قبر کے عذاب سے اور امیری کے فتنہ سے اور فقر کے فتنہ سے یا کی برائی سے اور پناہ مانگتا ہوں میں تیری دجال مسیح کے فتنہ کے شر سے یا اللہ میرے گناہوں کو دھو دے برف اور ازلے کے پانی سے اور پاک کر دے میرا دل گناہوں سے جیسے تو نے پاک کر دیا سفید پتھر کو میل کچیل سے اور دور کر دے گناہوں کو مجھ سے جیسے تو نے دور کیا مشرق کو مغرب سے (پورب کو بچھٹم سے) یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تیری سستی اور بڑھاپے اور گناہ اور قرض داری سے۔

تشریح ﴿۱﴾ یا اللہ پناہ مانگتا ہوں میں تیری امیری کے فتنہ سے اور فقر کے فتنہ سے امیری کا فتنہ یہ ہے کہ مال و دولت میں مشغول ہو کر خدائے تعالیٰ کو بھول جائے مال کا حق ادا نہ کرے اور فقیری کا فتنہ یہ ہے کہ تنگ ہو کر ناشکری کرنے لگے۔

مترجم کہتا ہے یہ قول غلط ہے خود قرآن شریف میں ہے اذعونی استجب لکم: اور صد ہا حدیثیں دعا کے باب میں وارد ہیں اور تمام پیغمبروں نے دعا کی ہے بلکہ بہت حدیثوں سے نکلتا ہے کہ دعا قضا کو پھیر دیتی ہے اور اس طائفہ زہاد نے اس پر غور نہ کیا کہ خدا کی قضا سے راضی رہنا دعا کے مانع نہیں ہے اس لئے کہ رضا کے یہ معنی ہیں کہ جو خداوند کریم کرے اس پر شکوہ اور شکایت نہ کرے اور کوئی لطف خلاف ادب نہ نکالے اور دعا مقتضاء عبودیت ہے اور دعا سے بندہ اور مولیٰ میں تعلق زیادہ ہوتا ہے اور مولیٰ اپنے غلام کے گڑ گڑانے سے بہت خوش ہوتا ہے بلکہ مجھے ڈر ہے کہ دعا نہ کرنے میں مولیٰ ناراض نہ ہو جائے اس لئے کہ دعا نہ کرنا اور کچھ نہ مانگنا استکبار اور غرور کی نشانی ہے اور دعا عام ہے کہ دل سے ہو یا زبان سے کیونکہ مالک دل کی باتیں بھی خوب جانتا ہے۔

٦٨٧٢: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

٦٨٧٣: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ
مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا
وَالْمَمَاتِ.

٦٨٧٤: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ
يُرِيدُ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ قَوْلُهُ وَمَنْ فِتْنَةِ الْمُحْيَا
وَالْمَمَاتِ.

٦٨٧٥: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ تَعَوَّذَ مِنْ أَشْيَاءَ ذَكَرَهَا وَالبُّخْلُ -

٦٨٧٦: عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُو
بِهَوْلَاءِ الدَّعَوَاتِ اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْبُخْلِ
وَالْكَسَلِ وَاَرْذَلِ الْعُمْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَفِتْنَةِ
الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ -

بَابُ فِي التَّعَوُّذِ مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ وَدَرْكِ

الشَّقَاءُ وَغَيْرُهُ

٦٨٧٧: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَعَوَّدُ

بری قضا سے پناہ مانگتے تھے اور بدبختی میں پڑنے سے اور دشمنوں کے خوش ہونے سے اور بلا کی سختی سے۔

۶۸۷۸: خولہ بنت حکیم سلمیہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ سے میں نے سنا آپؐ فرماتے تھے جو شخص کسی منزل میں اترے پھر کہے پناہ مانگتا ہوں میں اللہ کے پورے کلموں کی برائی سے اس کے جو اللہ نے پیدا کیا اس کو کوئی چیز نقصان نہ پہنائے گی یہاں تک کہ وہ کوچ کرے اس منزل سے۔

۶۸۷۹: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۶۸۸۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ایک شخص آیا رسول اللہ ﷺ کے پاس اور بولا یا رسول اللہ ﷺ مجھے بڑی تکلیف پہنچی اس بچھو سے جس نے کل رات کو مجھے کاٹا آپؐ نے فرمایا اگر تو شام کو یہ کہہ لیتا: اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ: تو تجھے ضرر نہ کرتا (نہ کاٹتا تو تکلیف نہ ہوتی)۔

۶۸۸۱: ترجمہ وہی جو گزرا۔

باب: سوتے وقت کی دعا

۶۸۸۲: براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تو سونے کو جائے تو وضو کر جیسے نماز کے لئے وضو کرتے ہیں پھر دہنی کروٹ پر لیٹ اور کہہ: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَخْرَجْتُکَ یَا اللّٰہُ مِنْ اِنِّیْ اَمْنًا رَکھ دیا تیرے لئے اور اپنا کام سوپ دیا تجھ کو اور تجھ پر بھروسہ کیا تیرے ثواب کی خواہش سے تیرے عذاب سے ڈر کر سوا تیرے کوئی ٹھکانا اور پناہ

مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ وَمِنْ شِمَاةِ الْاَعْدَاءِ وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ قَالَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ قَالَ سُفْيَانُ اَشْكُ اِلَیْ زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا۔

۶۸۷۸: عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ السُّلَمِيَّةِ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ نَزَلَ مِنْزِلًا ثُمَّ قَالَ اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ۔

۶۸۷۹: عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ السُّلَمِيَّةِ اَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ يَقُولُ اِذَا نَزَلَ اَحَدُكُمْ مَنْزِلًا فَلْيَقُلْ اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ فَاِنَّهُ لَا يَضُرُّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْهُ۔

۶۸۸۰: عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَی النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ مَا لَقِيتُ مِنْ عَقْرَبٍ لَدَعْنِي الْبَارِحَةَ قَالَ اَمَا لَوْ قُلْتَ حِينَ اَمْسَيْتَ اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرَّكَ۔

۶۸۸۱: عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللّٰهِ لَدَعْنِي عَقْرَبٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ وَهْبٍ۔

بَابُ: مَا يَقُولُ عِنْدَ النَّوْمِ وَاَخَذِ الْمَضْجِعِ ۶۸۸۲: عَنْ الْبَرَاءِ عَنْ عَازِبٍ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا اَخَذْتَ مَضْجِعَكَ فَتَرَضًّا وَضُوءًا لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلٰی شِقِّكَ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ وَالْحَبَاتُ ظَهَرِيْ

اِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً اِلَيْكَ لَا مَلْجَا وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اٰمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي اَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي اَرْسَلْتَ وَاجْعَلْهُنَّ مِنْ آخِرِ كَلَامِكَ فَاِنَّ مَتَّ مِنْ لَيْلِكَ مَتَّ وَاَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ قَالَ فَرَدَّدَتْهُنَّ لَا سُدَّ كِرْهُنَّ فَقُلْتُ اٰمَنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي اَرْسَلْتَ قَالَ قُلْ اٰمَنْتُ بِنَبِيِّكَ الَّذِي اَرْسَلْتُ۔

نہیں تجھ سے ایمان لایا میں تیری کتاب پر جو تو نے اتاری اور تیرے نبی پر جس کو تو نے بھیجا اور اخیر بات یہی دعا ہو پھر اگر تو مر جائے اس رات کو تو مرے گا اسلام پر (اور خاتمہ بخیر ہوگا) براء نے کہا میں نے ان کلموں کو دوبارہ پڑھایا د کرنے کے لئے تو بنییک کے بدلے یہ رسولک کہا آپ نے فرمایا بنییک کہہ۔

تفسیر صحیح ۶ کیونکہ ذکر اور دعائیں وہی لفظ کہنا چاہئے جو وارد ہے اور شاید یہ دعا آپ کو وحی سے معلوم ہوئی ہو اس لئے آپ نے لفظ بدلنا جائز نہ رکھا بعضوں نے اس روایت سے یہ دلیل کی ہے کہ حدیث کی روایت بالمعنی درست نہیں جو درست کہتے ہیں وہ یہ جواب دیتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے معنی اور ہیں تو یہ نقل بالمعنی کہاں ہے۔ (نووی مختصراً)

۶۸۸۳: وہی جو گزرا۔

۶۸۸۳: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ مَنصُورًا اَتَمَّ حَدِيثًا وَزَادَ فِي حَدِيثِ حُصَيْنٍ وَانْ اَصْبَحَ اَصَابَ خَيْرًا۔

۶۸۸۴: ترجمہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو حکم کیا کہ رات کو سوتے وقت یہ کہا کر: اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ آخر تک۔

۶۸۸۴: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ أَنْ يَقُولَ اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِي اِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِي اِلَيْكَ الْجَاثُ ظَهْرِي اِلَيْكَ وَقَوَّضْتُ اَمْرِي اِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً اِلَيْكَ لَا مَلْجَا وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اٰمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي اَنْزَلْتَ وَبِرَسُولِكَ الَّذِي اَرْسَلْتَ فَاِنْ مَاتَ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنَ بَشَّارٍ فِي حَدِيثِهِ مِنَ اللَّيْلِ۔

۶۸۸۵: براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص سے فرمایا اے فلاں جب تو اپنے بچھونے پر جائے تو یہ دعا پڑھ جو اوپر گزری اس میں یہ ہے کہ اگر تو مر جائے گا مرے گا اسلام پر اور صبح کو اٹھے گا تو بہتری پر اٹھے گا۔

۶۸۸۵: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِرَجُلٍ يَا فُلَانُ إِذَا أَوَيْتَ اِلَى فِرَاشِكَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَمْرِو بْنِ مَرْوةٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي اَرْسَلْتَ فَاِنْ مَتَّ مِنْ لَيْلِكَ مَتَّ عَلَى

الْفِطْرَةِ وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصْبَتْ خَيْرًا۔

۶۸۸۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرنا۔

۶۸۸۶: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ يَقُولُ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصْبَتْ خَيْرًا۔

۶۸۸۷: براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ جب لیٹتے تو فرماتے: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ آخِرَتِكَ یعنی یا اللہ تیرے نام کے ساتھ جیتا ہوں اور تیرے نام کے ساتھ مرتا ہوں اور جب جاگتے تو فرماتے: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي آخِرَتِكَ یعنی شکر اس خدا کا جس نے ہم کو جلایا یا مار کر (سلا کر کیونکہ سونا بھی ایک طرح کی موت ہے) اور اسی کی طرف مر کے اٹھنا ہے۔

۶۸۸۷: عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَحْيَا وَبِاسْمِكَ أَمُوتُ وَإِذَا اسْتَقْبَطَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ۔

۶۸۸۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک شخص کو سوتے وقت یہ کہا پڑھنے کو اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي آخِرَتِكَ یعنی یا اللہ تو نے میری جان کو پیدا کیا اور تو ہی مارے گا اور تیرے لئے ہے جینا اور مرنا اگر تو جلا دے اس کو تو اپنی حفاظت میں رکھ اور جو مارے تو بخش دے اس کو یا اللہ میں تندرستی چاہتا ہوں تجھ سے ایک شخص ان سے بولا تم نے یہ دعا عمر رضی اللہ عنہ سے سنی انہوں نے کہا ان سے سنی جو عمر سے بہتر تھے یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔

۶۸۸۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ أَنَّهُ أَمَرَ رَجُلًا إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ قَالَ اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْظِفْهَا وَإِنْ أَمَتَهَا فَاعْفِرْ لَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ عُمَرَ فَقَالَ مِنْ خَيْرٍ مِنْ عُمَرَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ فِي رَوَاتِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ وَلَمْ يَذْكُرْ سَمِعْتُ۔

۶۸۸۹: پہل سے روایت ہے ابو صالح جب ہم میں سے کوئی سونے لگتا تو کہتے داہنی کروٹ پر سواور یہ دعا پڑھ: اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ آخِرَتِكَ یعنی اے اللہ مالک آسمانوں کے اور مالک زمین کے اور مالک بڑے عرش کے اور مالک ہمارے اور مالک ہر چیز کے پیرنے والے دانے اور گٹھلی کے (درخت اگانے کے لئے) اور اتارنے والے تورات اور انجیل اور قرآن کے پناہ مانگتا ہوں میں تیری ہر چیز کے شر سے جس کی پیشانی تو تھامے ہے (یعنی تیرے اختیار میں ہے) تو سب سے پہلے ہے تیرے پہلے کوئی شے نہیں تو سب کے بعد ہے تیرے بعد کوئی شے نہیں (یعنی ازلی اور ابدی ہے) تو ظاہر ہے تیرے اوپر کوئی شے نہیں تو باطن ہے (یعنی لوگوں کی نظر سے چھپا ہوا) تجھ سے ورے کوئی شے نہیں (یعنی

۶۸۸۹: عَنْ سُهَيْلٍ قَالَ كَانَ أَبُو صَالِحٍ يَأْمُرُنَا إِذَا أَرَادَ أَحَدُنَا أَنْ يَنَامَ أَنْ يَضْطَجِعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ أَقْضِ عَنَّا

الدِّينَ وَاعْنَيْنَا مِنَ الْفَقْرِ وَكَانَ يَرَوِي ذَلِكَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔
تجھ سے زیادہ چھپی ہوئی) ادا کر دے قرض ہمارا اور امیر کر دے ہم کو محتاجی دور کر کے ابوصالح اس دعا کو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے تھے اور ابو ہریرہؓ رسول اللہ ﷺ سے۔

تشریح: نوویؒ نے کہا اس حدیث میں عز شانہ کے لئے آخر کا لفظ آیا ہے امام ابوبکر باقلانی نے کہا آخر کے معنی باقی اپنی صفات سے ساتھ علم و قدرت وغیرہ کے جیسے ازل میں تھا اور بعد مخلوقات کے مرنے اور ان علوم اور حواس کے مٹنے اور ان کے اجسام کے جدا ہو جانے کے پروردگار اسی حالت میں رہے گا اور معتزلہ نے اس سے یہ دلیل کی ہے کہ جسم بالکل فنا ہو جائے گا اور اہل حق کا مذہب یہ ہے کہ جسم بالکل فنا نہ ہوگا بلکہ وہ جدا جدا ہو جائے گا اور یہاں مراد ان کی صفات کا فنا ہے۔

مترجم کہتا ہے کہ معتزلہ کا قول دلیل عقلی کی رو سے بھی مردود ہے کیونکہ حکمت جدید اور قدیم دونوں کے اتفاق سے یہ بات ثابت ہے کہ جواہر فنا نہیں ہو سکتے اس صورت میں فنا سے وہی الخلال اور بطلان ترکیب اور انعدام صفات مراد ہے جو اہل حق کا مذہب ہے۔

۶۸۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا إِذَا أَخَذْنَا مَضْجَعَنَا أَنْ نَقُولَ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ وَقَالَ مِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ۔
۶۸۹۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہی ہے جو اوپر گزری اس میں یہ ہے کہ پناہ مانگتا ہوں میں تیری ہر جانور کے شر سے جس کی پیشانی تو تھامے ہوئے ہے۔

۶۸۹۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ آتَتْ فَاطِمَةُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْأَلُهُ خَادِمًا فَقَالَ لَهَا قُولِي اللَّهُمَّ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ۔
۶۸۹۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کے پاس آئیں ایک خدمت گار مانگنے کو۔ آپ ﷺ نے فرمایا یہ دعا پڑھ لیا کر اللھم رب السموات السبع آخر تک جیسے اوپر گزری۔

۶۸۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَأْخُذْ دَاخِلَةَ إِزَارِهِ فَلْيَنْفُضْ بِهَا فِرَاشَهُ وَلْيَسْمِ اللَّهَ فَإِنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ بَعْدَهُ عَلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَضْطَجِعَ فَلْيَضْطَجِعْ عَلَى شِقِّهِ الْيَمِينِ وَلْيَقُلْ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّي بِكَ وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَاعْفِرْ لَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ۔
۶۸۹۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی تم میں سے اپنے بچھونے پر جائے تو اپنے تہبند کا ٹکڑا پکڑے اور اس سے اپنا بچھونا جھاڑے اور بسم اللہ کہے اس لئے کہ وہ نہیں جانتا اس کے بعد اسکے بچھونے پر کون سی چیز آئی پھر جب لیٹنے لگے تو داہنی کروٹ پر لیٹے اور کہے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّي بِكَ وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَاعْفِرْ لَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ۔ یعنی پاک ہے تو اے میرے پروردگار تیرا نام لے کر میں کروٹ زمین پر رکھتا ہوں اور تیرے نام سے اٹھاؤں گا اگر تو میری جان روک لے تو اس کو بخش دے اور جو چھوڑ دے (پھر بدن میں آنے کے لئے) الصَّالِحِينَ۔

تو اس کی حفاظت کر جیسی تو حفاظت کرتا ہے اپنے نیک بندوں کی۔

۶۸۹۳: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۸۹۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ جب اپنے بچھونے پر جاتے تو فرماتے شکر ہے اس خدا کا جس نے ہم کو کھلایا اور پلایا اور کافی ہوا ہمارے لئے اور ٹھکانا دیا ہم کو کتنے لوگ ایسے ہیں جن کے لئے نہ کوئی کافی ہے نہ کوئی ٹھکانا ہے۔

باب: دعاؤں کا بیان

۶۸۹۵: فروہ بن نوفل اشجعی سے روایت ہے میں نے حضرت عائشہؓ سے پوچھا رسول اللہ ﷺ کیا دعا کرتے تھے اللہ سے انہوں نے کہا آپ فرماتے تھے یا اللہ میں تیری پناہ مانگتا ہوں برائی سے اس کام کی جو میں نے کیا اور جو میں نے نہیں کیا۔

۶۸۹۶: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۸۹۷: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۸۹۸: ترجمہ وہی جواو پر گزرا۔

۶۸۹۹: ابن عباسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے: اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ آخِرَتِكَ یعنی اے پروردگار میں تیرا فرمانبردار ہو گیا اور تجھ پر ایمان لایا اور تجھ پر بھروسہ کیا اور تیری طرف رجوع ہوا اور تیری مدد سے

۶۸۹۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ وَقَالَ ثُمَّ لِيَقُلْ بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتَ جَنِّي فَإِنْ أَحْيَيْتَ نَفْسِي فَأَرْحَمْهَا۔

۶۸۹۴: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْمَعُنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَانَا فَكُمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُوَوِّى۔

بَابُ فِي الدَّعِيَةِ

۶۸۹۵: عَنْ فُرْوَةَ بْنِ نَوْفَلٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِ اللَّهُ قَالَتْ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۶۸۹۶: عَنْ فُرْوَةَ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ دُعَاءٍ كَانَ يَدْعُو بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۶۸۹۷: عَنْ حُصَيْنٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۶۸۹۸: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَشَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ۔

۶۸۹۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَن يَقُولُ اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ

خَاصَمْتُ اللّٰهَ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِعِزَّتِكَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ
اَنْ تُصَلِّيَنِيْ اَنْتَ الْحَيُّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَالْجِنُّ
وَالْاِنْسُ يَمُوْتُوْنَ۔

۶۹۰۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا
كَانَ فِي سَفَرٍ وَأَسْحَرُ يَقُولُ سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ
اللّٰهِ وَحُسْنِ بَلَاغِهِ عَلَيْنَا رَبَّنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضَلَ
عَلَيْنَا عَانِدًا بِاللّٰهِ مِنَ النَّارِ۔

۶۹۰۱: عَنْ أَبِي مُوْسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَدْعُوْ بِهَٰذَا
الدَّعَاءِ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ خَطِيئَتِيْ وَجَهْلِيْ وَأَسْرَافِيْ
فِيْ أَمْرِيْ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ
جَدِيْ وَهَزْلِيْ وَخَطِيئَتِيْ وَعَمْدِيْ وَكُلُّ ذَلِكْ
عِنْدِيْ اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا
أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ
الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ۔

دشمنوں سے لڑا اے مالک میرے میں تیری عزت کی پناہ مانگتا ہوں کوئی
برحق معبود نہیں سوا تیرے اس بات سے کہ تو بھٹکا دے مجھ کو تو وہ زندہ ہے جو
کبھی نہیں مرتا اور جن اور آدمی مرتے ہیں۔

۶۹۰۰: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ جب سفر میں ہوتے اور صبح
ہوتی تو فرماتے سن لیا سننے والے نے اللہ کی حمد اور اس کے حسن بلا کو اے
رب ہمارے ساتھ رہ ہمارے (یعنی مدد سے) اور فضل کر ہم پر ہم پر پناہ مانگتا
ہوں میں تیری جہنم سے۔

۶۹۰۱: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم یہ دعا کرتے: اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ آخر تک یعنی یا اللہ بخش دے میری
چوک اور میری نادانی کو اور میری زیادتی کو جو مجھ سے اپنے حال میں
ہوئی اور بخش دے اس چیز کو جس کو تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے یا اللہ بخش
دے میرے ارادہ کے گناہ اور میری ہنسی کے گناہ کو اور میری بھول
چوک اور قصد کو اور یہ سب میری طرف سے ہے اے مالک میرے بخش
دے میرے اگلے اور پچھلے اور چھپے گناہوں کو اور جن کو تو مجھ سے زیادہ
جانتا ہے تو آگے کرنے والا ہے اور تو پیچھے کرنے والا ہے اور تو ہر چیز پر
قادر ہے۔

تشریح: نووی نے کہا یہ دعا آپ نے تواضع کی راہ سے کی اور کمال کے فوت کو آپ نے گناہ قرار دیا یا مراد وہ سہو ہے جو آپ سے ہوا یا جو امر
نبوت سے پہلے واقع ہوئے ہر حال میں آپ کے اگلے اور پچھلے گناہ سب بخشے ہوئے ہیں اور یہ دعا تواضع کی راہ سے ہے کیونکہ دعا عبادت ہے تحفۃ
الاخیر میں ہے کہ حضرت ﷺ گناہ سے معصوم تھے لیکن تعلیم امت کے واسطے یا ترک اولیٰ کے خیال سے ایسی دعائیں کرتے تھے قرب زیادہ اتنا
خوف زیادہ مثل مشہور ہے نزدیکیاں راہیں بود حیرانی یہی معنی ہیں بندگی کے کہ بندہ اپنے مالک کے روبرو لرزتا کانپتا رہے اور اپنے قصور کا خواہ ہوا ہو
یا نہ ہوا اقرار کیا کرے۔

۶۹۰۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا

۶۹۰۲: عَنْ شُعْبَةَ فِيْ هَٰذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۹۰۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے: اللّٰهُمَّ
أَصْلِحْ لِيْ آخِرَتِيْ یعنی یا اللہ میرے دین کو سنوار دے جو میری آخرت کے کام
کا حافظ اور نگہبان ہے اور سنوار دے میری دنیا کو جس میں میری روزی اور
زندگی ہے اور سنوار دے میری آخرت جس میں میری بازگشت ہے اور کر
دے زندگی کو میرے واسطے بہتری میں زیادتی کا سبب اور کر دے موت

۶۹۰۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللّٰهُمَّ
أَصْلِحْ لِيْ دِينِيْ الَّذِيْ هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِيْ
وَأَصْلِحْ لِيْ دُنْيَايَ الَّتِيْ فِيْهَا مَعَاشِيْ وَأَصْلِحْ
لِيْ آخِرَتِيْ الَّتِيْ فِيْهَا مَعَادِيْ وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ

زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

۶۹۰۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى.

۶۹۰۵: عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ ابْنَ الْمُثَنَّى قَالَ فِي رِوَايَتِهِ وَالْعَقَّةَ.

۶۹۰۶: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ لَا أَقُولُ لَكُمْ إِلَّا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُحْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا.

۶۹۰۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ الْحَسَنُ فَحَدَّثَنِي الزُّبَيْدُ أَنَّهُ حَفِظَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ فِي هَذَا لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَسَرِّ مَا بَعْدَهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ.

۶۹۰۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا

کو میرے واسطے ہر ایک برائی سے راحت کا سبب (یہ دعا ہر مطلب کی جامع ہے)۔

۶۹۰۴: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے یا اللہ میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں ہدایت اور پرہیزگاری اور حرام سے پاکدامنی اور دل کی تو نگری۔

۶۹۰۵: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۶۹۰۶: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے کہا میں تم سے وہی کہوں گا جو آپ فرماتے تھے آپ فرماتے تھے یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تیری عاجزی اور سستی اور نامردی اور بخیلی اور بڑھاپے سے اور قبر کے عذاب سے یا اللہ میرے نفس کو تقویٰ دے اور پاک کر دے اس کو تو اس کا بہتر پاک کرنے والا ہے تو اس کا آقا اور مولیٰ ہے یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تیری اس علم سے جو فائدہ نہ دے اور اس دل سے جو تیرے سامنے نہ کھلے اور اس جی سے جو آسودہ نہ ہو اور اس دعا سے جو قبول نہ ہو۔

۶۹۰۷: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب شام ہوتی تو فرماتے ہم نے شام کی اور خدا کے ملک نے شام کی شکر ہے خدا کا کوئی سچا معبود نہیں سوا اللہ کے جو اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کی سلطنت ہے اسی کو تعریف لائق ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے اے پروردگار! میں تجھ سے اس رات کی بہتری مانگتا ہوں اور اس رات کے بعد کی اور پناہ اس رات کی برائی سے اور اس کے بعد کی برائی سے اے پروردگار میں تیری پناہ مانگتا ہوں سستی اور بڑھاپے کی برائی سے اے پروردگار میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں جہنم کے عذاب سے (اور قبر کے عذاب سے اور جب صبح ہوتی تو یہی دعا کرتے لیکن یوں فرماتے صبح کی ہم نے اور صبح کی خدا کے مالک نے خیر تک اور بجائے رات کے دن فرماتے)۔

۶۹۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ أَرَاهُ
قَالَ فِيهِنَّ لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ
وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَسُوءِ
الْكِبَرِ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ
وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا
أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ

۶۹۰۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۹۰۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا
فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ
وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ قَالَ الْحَسَنُ بْنُ
عَبِيدِ اللَّهِ وَزَادَنِي فِيهِ زَيْدٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَفَعَهُ أَنَّهُ
قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمَلِكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

۶۹۱۰: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے کوئی سچا معبود
نہیں سوا اللہ تعالیٰ کے وہ اکیلا ہے اس نے عزت دی اپنے لشکر کو اور مدد کی
اپنے بندہ کی اور مغلوب کیا کافروں کی جماعتوں کو اس نے اکیلے اس کے
بعد کوئی شے نہیں ہے۔

۶۹۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَعَزَّ
جُنْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ فَلَا
شَيْءَ بَعْدَهُ

۶۹۱۱: علیؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مجھ سے کہہ یا اللہ ہدایت
کر مجھ کو اور سیدھا کر دے مجھ کو اور فرمایا کہ اس دعا مانگتے وقت ہدایت سے
راہ کی ہدایت اور راستی سے تیر کی راستی کا دھیان کیا کر۔

۶۹۱۱: عَنْ عَلِيٍّ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلْ
اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسِدِّدْنِي وَأَذْكُرْ بِالْهُدَى هِدَايَتَكَ
الطَّرِيقَ وَالسَّادِدِ سَدَادَ السَّهْمِ

تشریح: یعنی جیسے کہیں جانا منظور ہوتا ہے تو سیدھے اسی طرف چلتے ہیں دائیں بائیں نہیں جھکتے اسی طرح خدا سے ہدایت مانگتے وقت راہ

راست کا دھیان چاہئے کہ منزل مقصود کو پہنچ جائے شرع پر چلا جائے ضلالت اور بدعت کی طرف میل نہ کرے اور راستی مانگنے کے وقت تیر کی راستی کا دھیان کرے یعنی جیسے تیر نشانے پر پہنچتا ہے دائیں بائیں نہیں جھکتا اسی طرح اپنے علم اور عمل میں راستی کا خیال چاہئے کہ باطل داخل ہونے نہ پائے اور دوسرا فائدہ اس خیال کا یہ ہے کہ دل کی غفلت دور ہو حاصل دل کا حضور ہو۔ (تحفۃ الاخیار)

مترجم کہتا ہے کہ اس وقت میں راہ راست پر رہنا بڑی مشکل ہے مگر اہی کرنے والے اور راہ راست سے بہرگانے والے بہت پھیل گئے ہیں پر خداوند تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے اس زمانہ میں حدیث شریف کی کتابوں کا ترجمہ کرایا اب مسلمان کو چاہئے کہ موضح القرآن اور ترجمہ حدیث کو دیکھیں اور اس پر عمل کریں اگر قرآن اور صحیح بخاری پر قائم رہیں تو راہ راست سے کبھی نہ بھٹکیں گے۔

۶۹۱۲: عَنْ عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ

قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ۔

باب: دن کے اوّل وقت اور سوتے وقت تسبیح کہنا

۶۹۱۳: ام المؤمنین جویریہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ صبح سویرے ان کے پاس سے نکلے جب آپؐ نے صبح کی نماز پڑھی وہ اپنی نماز کی جگہ میں تھیں پھر آپؐ چاشت کے وقت لوٹے دیکھا تو وہ وہیں بیٹھی ہیں آپؐ نے فرمایا تم اسی حال میں رہیں جب سے میں نے تم کو چھوڑا جویریہؓ نے کہا ہاں آپؐ نے فرمایا میں نے تمہارے بعد چار کلمے کہے تین بار اگر وہ تو لے جائیں ان کلموں کے ساتھ جو تو نے آج اب تک کہے ہیں البتہ وہی بھاری پڑیں گے وہ کلمے یہ ہیں: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ۔ یعنی میں خدا کی پاکی بولتا ہوں خوبیوں کے ساتھ اس کی مخلوقات کے شمار کے برابر اور اس کی رضا مندی اور خوشی کے برابر اور اس کے عرش کے تول کے برابر اور اس کے کلمات کی سیاہی کے برابر (یعنی بے انتہا اس لئے کہ خدا کے کلموں کی کوئی حد نہیں سارا سمندر اگر سیاہی ہو وہ ختم ہو جائے اور خدا کے کلمے تمام نہ ہوں)۔

۶۹۱۴: ترجمہ وہی جو گزرا۔

بَابُ: التَّسْبِيحِ أَوَّلَ النَّهَارِ وَعِنْدَ النَّوْمِ

۶۹۱۳: عَنْ جُوَيْرِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتُ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنْتَهُنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ۔

۶۹۱۴: عَنْ جُوَيْرِيَةَ قَالَتْ مَرَّ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْعَدَاةِ أَوْ بَعْدَ مَا صَلَّى الْعَدَاةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَا نَفْسِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ۔

۶۹۱۵: حضرت علیؓ سے روایت ہے حضرت فاطمہؓ بیمار ہو گئیں یا انہوں نے شکایت کی اس تکلیف کی جو ان کو ہوتی تھی پچھلے پینے میں اور رسول اللہؐ کے پاس قیدی آئے وہ گئیں تو آپ ﷺ کو نہ پایا حضرت عائشہؓ سے ملیں ان سے یہ حال بیان کیا جب رسول اللہؐ تشریف لائے تو حضرت عائشہؓ نے آپؐ سے بیان کیا حضرت فاطمہؓ کے آنے کا حال یہ سن کر رسول اللہؐ ہمارے پاس تشریف لائے ہم اپنے بچھونے پر جا چکے تھے ہم نے چاہا کھڑے ہوں آپؐ نے فرمایا اپنی جگہ پر رہو پھر آپؐ ہمارے بیچ میں بیٹھ گئے (یعنی میاں بی بی کے بیچ میں) یہاں تک کہ میں نے آپؐ کے قدموں کی ٹھنڈک اپنے سینے پر پائی آپؐ نے فرمایا میں تم دونوں کو وہ نہ بتاؤں جو بہتر ہے اس سے جو مانگا تم نے (یعنی خادم سے) جب تم دونوں لیٹو تو تکبیر کہو چونتیس بار اور سبحان اللہ تینتیس بار اور الحمد للہ تینتیس بار یہ تمہارے لئے بہتر ہے ایک خادم سے۔

۶۹۱۵: عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ فَاطِمَةَ اسْتَكْتَمَتْ مَا تَلَقَّى مِنَ الرَّحَى فِي يَدَيْهَا وَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبِيًّا فَانْطَلَقَتْ فَلَمْ تَجِدْهُ وَلَقِيتْ عَائِشَةَ فَخَبَرَتْهَا فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ عَائِشَةُ بِمَجِيئِ فَاطِمَةَ إِلَيْهَا فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْنَا وَقَدْ أَخَذْنَا مَصَاجِعَنَا فَدَهَبْنَا نَقُومُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَكَانِكُمْ فَفَعَدَّ بَيْنَنَا حَتَّى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمِهِ عَلَى صَدْرِي ثُمَّ قَالَ أَلَا أَعْلَمُكُمْ خَيْرًا مِمَّا سَأَلْتُمَا إِذَا أَخَذْتُمَا مَصَاجِعَكُمْ أَنْ تَكْبِرَا اللَّهُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ وَتُسَبِّحَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتُحَمِّدَاهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ خَادِمٍ۔

تشریح: سبحان اللہ حضرت فاطمہؓ زہراؓ کا مرتبہ اللہ جل جلالہ کے پاس کتنا بلند ہوگا انہوں نے دنیا میں کوئی راحت نہیں اٹھائی ہمیشہ مشقت اور تکلیف سے زندگی بسر کی اور جب حضرت علیؓ کی فراغت اور دولت کا زمانہ آیا اس سے بیشتر وہ دنیا سے گزر گئیں اور اپنے پدر بزرگوار سے مل گئیں یا اللہ بخش دے ہم کو حضرت فاطمہؓ زہراؓ کی اطاعت کے طفیل سے اور ہمارا خاتمہ بخیر کر۔ آمین۔

۶۹۱۶: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثٍ مُعَادٍ أَخَذْتُمَا مَصْجَعَكُمْ مِنَ اللَّيْلِ۔

۶۹۱۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ حضرت علیؓ نے کہا میں نے اس وظیفہ کو کبھی نہیں چھوڑا لوگوں نے کہا صفین کی رات میں بھی (جو بڑی پریشانی کی رات تھی صبح کو معاویہؓ سے جنگ تھی)؟ انہوں نے کہا صفین کی رات میں بھی میں نے وظیفہ مانگہ نہیں کیا۔

۶۹۱۷: عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْحُو حَدِيثَ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ عَلِيُّ مَا تَرَكْتُهُ مِنْذُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قِيلَ لَهُ وَلَا لَيْلَةَ صِفِّينَ قَالَ وَلَا لَيْلَةَ صِفِّينَ وَفِي حَدِيثٍ عَطَاءٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ قُلْتُ لَهُ وَلَا لَيْلَةَ صِفِّينَ۔

۶۹۱۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے حضرت فاطمہؓ رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے ایک خادم مانگنے کو اور شکایت کی کہ مجھ کو بہت کام کرنا پڑتا ہے

۶۹۱۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْأَلُهُ خَادِمًا وَشَكَّتْ

آپؐ نے فرمایا میرے پاس تو خادم نہیں ہے البتہ میں تجھ کو وہ چیز بتاتا ہوں جو خادم سے بہتر ہے ۳۳ بار تسبیح کہہ اور ۳۳ بار الحمد للہ کہہ اور ۳۳ بار اللہ اکبر جب تو سونے لگے۔

۶۹۱۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

باب: مرغ چلاتے وقت دعا مانگنا

۶۹۲۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تم مرغ کی اذان سنو تو اللہ تعالیٰ سے اس کا فضل مانگو کیونکہ مرغ فرشتے کو دیکھتا ہے۔

تشریح: تو فرشتے کے سامنے دعا کا حکم کیا اس امید سے کہ فرشتہ بھی دعا میں شریک ہوگا اور اس سے یہ نکلا کہ صالحین کے حضور میں دعا مستحب ہے۔ (نووی)

باب: سختی کی دعا

۶۹۲۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ سختی (اور مشکل) کے وقت دعا پڑھتے لا الہ الا اللہ اخیر تک یعنی کوئی سچا معبود نہیں سوا اللہ کے جو بڑی عظمت والا بردبار ہے کوئی سچا معبود نہیں سوا اللہ کے جو بڑے عرش کا مالک ہے کوئی سچا معبود نہیں سوا خدا کے جو مالک ہے آسمان کا اور مالک ہے زمین کا اور مالک ہے عرش کا جو عزت والا ہے۔

۶۹۲۲: وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۹۲۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کلموں کو سختی کے وقت کہتے پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری اس میں رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ہے۔

۶۹۲۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کوئی بڑا کام پیش آتا تو یہی دعا پڑھتے اس میں اتنا زیادہ ہے: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

الْعَمَلُ فَقَالَ مَا الْفَتِيهِ عِنْدَنَا قَالَ إِلَّا أَذْلِكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ لَكَ مِنْ خَادِمٍ تَسْبِيحِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتَحْمِيدِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَتَكْبِيرِينَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ حِينَ تَأْخُذِينَ مَضْجَعَكَ۔

۶۹۱۹: عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

بَابُ: اسْتِحْبَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ صِبَاكِ الدِّيَكِ ۶۹۲۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمْ صِبَاكِ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهْيَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا رَأَتْ شَيْطَانًا۔

بَابُ: دُعَاءِ الْكُرْبِ

۶۹۲۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكُرْبِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ۔

۶۹۲۲: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَحَدِيثُ مُعَاذِ بْنِ هِشَامٍ أَمَّ۔

۶۹۲۳: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهِنَّ وَيَقُولُهُنَّ عِنْدَ الْكُرْبِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ فَتَادَةٍ غَيْرِ أَنَّهُ قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ۔

۶۹۲۴: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا حَزَبَهُ أَمْرٌ قَالَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ

حَدِيثُ مُعَاذٍ عَنْ أَبِيهِ وَزَادَ مَعَهُنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ۔

باب: سبحان اللہ و بحمدہ کی فضیلت

۶۹۲۵: ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا کون سا کلام افضل ہے آپؐ نے فرمایا جس کو اللہ تعالیٰ نے چنانچہ فرشتوں کے لئے یا بندوں کے لئے سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ۔

۶۹۲۶: اس میں یہ ہے کہ آپؐ نے فرمایا میں تجھ کو نہ بتلاؤں وہ کلام جو بہت پسند ہے اللہ کو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ بتائیے مجھ کو وہ کلام جو اللہ تعالیٰ کو بہت پسند ہے آپؐ نے فرمایا بہت پسند اللہ تعالیٰ کو یہ کلام ہے: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ۔

باب: پیٹھ پیچھے دعا کرنے کی فضیلت

۶۹۲۷: ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کوئی مسلمان ایسا نہیں ہے جو اپنے بھائی کے لئے پیٹھ پیچھے اس کے دعا کرے مگر فرشتہ کہتا ہے اور تجھ کو بھی یہی ملے گا (کیونکہ پیٹھ پیچھے دعا کرنا اخلاص کی دلیل ہے اور اخلاص کا ثواب بے حد ہے۔

۶۹۲۸: اس میں یہ ہے کہ آپؐ نے فرمایا جو کوئی دعا کرے اپنے بھائی کے لئے اس کی پیٹھ پیچھے تو موکل فرشتہ آمین کہتا ہے اور کہتا ہے ایسی ہی دعا تجھ کو بھی ملے گی۔

۶۹۲۹: صفوان بن عبد اللہ بن صفوان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ان کے نکاح میں ام الدرداء رضی اللہ عنہا تھیں انہوں نے کہا میں شام کو آیا تو ابو الدرداء کے مکان کو گیا وہ نہیں ملے لیکن ام الدرداء ملیں انہوں نے مجھ سے کہا تم اس سال حج کا ارادہ رکھتے ہو میں نے کہا ہاں ام الدرداء نے کہا تو میرے لئے دعا کرنا اس لئے کہ رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے مسلمان کی دعا اپنے بھائی کے لئے پیٹھ پیچھے قبول ہوتی ہے اس کے سر کے پاس ایک فرشتہ کہتا ہے آمین اور تم کو بھی یہی ملے گا۔

باب: فضل سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

۶۹۲۵: عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ أَبِي الْكَلَامِ أَفْضَلَ قَالَ مَا أَصْطَفَى اللَّهُ لِمَلَائِكَتِهِ أَوْ لِعِبَادِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ۔

۶۹۲۶: عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا أَخْبِرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ۔

باب: فضل الدُّعَاءِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ

۶۹۲۷: عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلٍ۔

۶۹۲۸: عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ إِنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَ الْمَلَكُ الْمُؤَكَّلُ بِهِ آمِينَ وَلَكَ بِمِثْلٍ۔

۶۹۲۹: عَنْ صَفْوَانَ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ وَكَانَتْ تَحْتَهُ أُمُّ الدَّرْدَاءِ قَالَ قَدِمْتُ الشَّامَ فَاتَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فِي مَنْزِلِهِ فَلَمْ أَجِدْهُ وَوَجَدْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ فَقَالَتْ أَتُرِيدُ الْحَجَّ الْعَامَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا بِخَيْرٍ فَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ دُعَاةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُؤَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُؤَكَّلُ بِهِ آمِينَ

وَلَكَّ يَمْثُلُ-

۶۹۳۰: قَالَ فَخَرَجْتُ إِلَى السُّوقِ فَلَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَقَالَ لِي مِثْلَ ذَلِكَ يَرَوِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ-
۶۹۳۱: عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ-

۶۹۳۰: پھر میں بازار کو نکلا تو ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے ملا انہوں نے بھی رسول اللہ ﷺ سے ایسا ہی روایت کیا۔
۶۹۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

بَابُ: اسْتِحْبَابِ الْحَمْدِ بَعْدَ الْأَكْلِ وَالتَّشْرِبِ
۶۹۳۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عِنْدَ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا-

باب: کھانے یا پینے کے بعد خدا کا شکر کرنا مستحب ہے
۶۹۳۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ راضی ہوتا ہے بندہ سے جب وہ کھانا کھا کر اس کا شکر کرے یا پی کر اس کا شکر کرے (یعنی صبح یا شام یا کسی اور وقت کے کھانے کے بعد)۔

۶۹۳۳: عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ-

۶۹۳۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

بَابُ: بَيَانِ أَنَّهُ يُسْتَجَابُ لِلدَّاعِي مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ دَعْوَتٌ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي

۶۹۳۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ فَلَا أَوْ فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي-

باب: جلدی نہ کرے تو دعا قبول ہوتی ہے
۶۹۳۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے ایک کی دعا قبول ہوتی ہے جب تک وہ جلدی نہ کرے یوں نہ کہے میں نے دعا کی اور میری دعا قبول نہ ہوئی یا قبول نہ ہوگی۔

۶۹۳۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يُسْتَجَبْ لِي-

۶۹۳۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے ایک کی دعا قبول ہوتی ہے جب تک جلدی نہ کرے یوں نہ کہے میں نے دعا کی اپنے پروردگار سے وہ قبول نہیں ہوئی۔

۶۹۳۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ يَأْتِهِ أَوْ قِطْعِيَّةً رَجِمَ مَا لَمْ يَسْتَعْجَلْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْتِعْجَالُ قَالَ

۶۹۳۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہمیشہ بندہ کی دعا قبول ہوتی ہے جب تک وہ گناہ یا ناپاکی توڑنے کی دعا نہ کرے اور جلدی نہ کرے لوگوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ جلدی کے کیا معنی آپ نے فرمایا یوں کہے میں نے دعا کی میں نہیں سمجھتا کہ وہ قبول ہو پھر ناامید ہو

يَقُولُ لَقَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرِ يَسْتَجِبْ لِي فَيَسْتَجِسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ۔
جائے اور دعا چھوڑ دے (یہ مالک کو ناگوار ہوتا ہے پھر وہ قبول نہیں کرتا بندے کو چاہئے کہ اپنے مالک سے ہمیشہ فضل و کرم کی امید رکھے اگر دنیا میں دعا نہ قبول ہوگی تو آخرت میں اس کا صلہ ملے گا)۔

باب: جنتیوں اور دوزخیوں کا بیان

۶۹۳۷: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں جنت کے دروازے پر کھڑا ہوا وہاں جو دیکھا تو اکثر وہ لوگ اس کے اندر ہیں جو (دنیا میں) مسکین ہیں اور امیر مالدار لوگ روکے گئے ہیں (یعنی جو جنتی ہیں وہ بھی روکے گئے ہیں حساب و کتاب کے لئے) اور جو دوزخی ہیں ان کو تو دوزخ میں لے جانے کا حکم ہو چکا اور میں نے دوزخ کے دروازے پر کھڑے ہو کر دیکھا تو وہاں عورتیں زیادہ تھیں۔

۶۹۳۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے جنت میں جھانکا تو وہاں کے لوگ اکثر وہ تھے جو فقیر ہیں (دنیا میں) اور میں نے دوزخ کو جھانکا تو وہاں اکثر عورتیں تھیں۔

۶۹۳۹: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۹۴۰: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۹۴۱: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۶۹۴۲: ابوالتیاح سے روایت ہے مطرف بن عبد اللہ کی دو عورتیں تھیں وہ ایک عورت کے پاس سے آئے اور دوسری بولی تو فلاں عورت کے پاس سے آتا ہے مطرف نے کہا میں عمران بن حصین کے پاس سے آیا انہوں نے حدیث بیان کی ہم سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت کے رہنے والوں میں عورتیں بہت کم ہیں۔

۶۹۴۳: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کی دعا یہ تھی اللھم انی اعوذ بک آخیر تک یعنی یا اللہ میں پناہ مانگتا ہوں تیری نعمت کے زوال سے اور تیری عافیت اور صحت دی ہوئی پلٹ جانے سے اور تیرے ناگہانی

باب: اکثر اهل الجنة والنار

۶۹۳۷: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِّنْ دَخَلِهَا الْمَسَاكِينُ وَإِذَا أَصْحَابُ الْجَنَّةِ مَحْبُوسُونَ إِلَّا أَصْحَابَ النَّارِ فَقَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِّنْ دَخَلِهَا النِّسَاءُ۔

۶۹۳۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَالَ مُحَمَّدٌ ﷺ أَطْلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ وَأَطْلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ۔

۶۹۳۹: عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۹۴۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَطْلَعَ فِي النَّارِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَيُّوبَ۔

۶۹۴۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

۶۹۴۲: عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ كَانَ لِمُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَمْرَتَانِ فَجَاءَ مِنْ عِنْدِ أَحَدَاهُمَا فَقَالَتْ الْأُخْرَى جِئْتُ مِنْ عِنْدِ فُلَانَةٍ فَقَالَ جِئْتُ مِنْ عِنْدِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَقْلَ سَاكِنِي الْجَنَّةِ النِّسَاءُ۔

۶۹۴۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ مِنْ دُعَائِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ

نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ.

عذاب سے اور سب تیرے غضب والے کاموں سے۔

٦٩٤٤: عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا يُحَدِّثُ

۶۹۴۴: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

اِنَّهٗ كَانَتْ لَهٗ اَمْرَانِ بِمَعْنٰی حَدِيْثٍ مُّعَاذٍ۔

۶۹۳۵: اسامہ بن زیدؓ سے روایت ہے رسول اللہؐ نے فرمایا میں نے اپنے

٦٩٤٥: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

بعد مردوں کو نقصان پہنچانے والا عورتوں سے زیادہ کوئی فتنہ نہیں چھوڑا (اور

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَرَكْتُ

۱۔ اکثر خلاف شرع کام کرائی ہیں اور جرم دزدانہ میں مدد ہوتے ہیں ان کو مجبور کر

بَعْدِي فِتْنَةٌ هَ أَضْءُ عَلَيَّ الْحَالُ مِنَ النِّسَاءِ

دیتی ہیں)۔

۶۹۴۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

٦٩٤٦: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ وَسَعِيدِ بْنِ

زَيْدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ أَنَّهُمَا حَدَّثَا عَنْ رَسُولِ

اللَّهُ ﷻ أَنَّهُ قَالَ مَا تَكُنْتُ بَعْدُ، فَمُ النَّاسِ فِتْنَةٌ

أَصْحَابُ عَالِ الْمَغْرِبِ مِنَ النَّبِيَّاتِ

أَضَرَّ عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ۔

۶۹۴۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

٦٩٤٧: عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

۶۹۴۸: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ

٦٩٤٨: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

نے فرمایا دنیا (ظاہر میں) شمس اور سمرے (جسے تازہ میوہ) اللہ

قَالَ إِنَّ الدُّنْيَا حُلَّةٌ خَضَعَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ

تعالیٰ تم کو حاکم کرے گا۔ سو دن میں بھی دیکھ گاتم کس عمل کے تر

مُسْتَخَافُكُمْ فَمَا فَنُظُّ كَفَّ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا

موت بخیرا - (یعنی اسی دنیا - حوزہ اقبال - غافلہ کی طرح)

لَا تَقْرَأُ فِيهِمْ لَمْ يُكُنْ مِنْهُمْ لَعَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَمْ يُؤْمَرْ أَنِ يَكُونُوا كَافِرًا لَّوْلَا دَفْعُ اللَّهِ الدُّعَاءَ عَنْكُمُ رَدًّا لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فَكَيْفَ تَعْبُدُونَهُ أَتَقْرَأُونَ فِي الْكِتَابِ شَرْحَ مَا لَمْ يُكُنْ مِنْكُمْ لَوْلَا أَنَّكُمْ تُؤْمِنُونَ

ہو، نو پود دیا ہے (یہی ایسی دنیا ہے جو خدا تعالیٰ کے عاں سر دے)

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَإِنْ أُوتِيَ فَتْنَةً أَلْهَىٰ بِهِنَّ أَنْفُسَهُنَّ فَأَذْنَبْنَ فِيهَا مِمَّا كَانُنَّ يُكَفِّرُونَ عَنْهَا

اور پچھو گوروں سے اس سے کہ اول منہ بی اسرائیل کا گوروں سے

كَانَتْ فِي النِّسَاءِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشَّارٍ لِيَنْظُرَ

شروع ہوا۔

كَيْفَ تَعْمَلُونَ۔

تشریح: اللہ تعالیٰ تم کو حاکم کرنے والا ہے دنیا میں پھر دکھئے گاتمہ کسے عمل کرتے ہو اس اہی ہوا کہ مسلمانوں کی حکومت مشرق سے مغرب تک

پھیل گئی پھر ان کے برے اعمال کی وجہ سے ان کو تازی ہو اور اللہ تعالیٰ عزوجل نے دوسری قوم کو حکومت دی اب مسلمان جا بجا خوار اور ذلیل اور

غم قہوم کے حکوم پر، اگر اسے دین اسلام کی تصدیق ہو تو ہے کہ حسا مضر صادق نے فرمایا تھا و سائی ہو اور یہ بھی ثابت ہوا کہ مسلمانوں کا دین حق

اور سچ سے جی تک وہ اپنے دین پر قائم تھے ان کی حکومت اور عزت روز بروز بڑھتی جاتی تھی اور جس سے انہوں نے دین چھوڑ دیا اب دادا کی

سمول کے مانند ہو گئے کافر و کاکال چلے اختصار کما ساری حکومت اور عزت خاک میں مل گئی۔

رسموں کے یا بند ہو گئے کافروں کا خیال چلن اختیار کیا ساری حکومت اور عزت خاک میں مل گئی۔

باب: غار والوں کا قصہ

بَابُ: قِصَّةِ أَصْحَابِ الْغَارِ

۶۹۳۹: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تین آدمی جا

٦٩٤٩: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

رہے تھے اس میں منہ آما وہ ہاڑ میں ایک غار تھا اس میں گھس گئے ہاڑ میں

عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ

بَيْنَمَا ثَلَاثَةُ نَفَرٍ يَتَمَشُّونَ أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ فَأَوَّأُوا
إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ فَأَنْحَضَتْ عَلَى قِمِّ غَارِهِمْ
صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ فَأَنْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انْظُرُوا أَعْمَالًا عَمِلْتُمُوهَا
صَالِحَةً لِلَّهِ فَأَدْعُوا اللَّهَ تَعَالَى بِهَا لَعَلَّ اللَّهَ
يَقْرُجُهَا عَنْكُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمُ اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي
وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَأَمْرَاتِي وَلِي صَبِيَّةٌ
صَغِيرَةٌ أَرْغَى عَلَيْهِمْ فَإِذَا أَرَحْتُ عَلَيْهِمْ حَلَبْتُ
فَبَدَأْتُ بِوَالِدَيَّ فَسَقَيْتُهُمَا قَبْلَ بَنِيَّ وَأَنَّهُ نَأَى
بِي ذَاتَ يَوْمٍ الشَّجَرُ فَلَمْ آتِ حَتَّى أَمْسَيْتُ
فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَامَا فَحَلَبْتُ كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ
فَعَجِنْتُ بِالْحَلَابِ فَقُمْتُ عِنْدَ رُءُوسِهِمَا أَكْرَهُ
أَنْ أَوْطِئَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْقِيَ
الصَّبِيَّةَ قَبْلَهُمَا وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاعَوْنَ عِنْدَ قَدَمَيَّ
فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِبِي وَذَابَهُمْ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ
فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ
فَأَفْرُجْ لَنَا مِنْهَا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ فَفَرَجَ
اللَّهُ مِنْهَا فُرْجَةً فَرَأَوْا مِنْهَا السَّمَاءَ وَقَالَ الْآخَرُ
اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي ابْنَةٌ عَمَّ أَحْبَبْتُهَا كَأَشَدِّ مَا
يُحِبُّ الرِّجَالُ النِّسَاءَ وَطَلَبْتُ إِلَيْهَا نَفْسَهَا
فَأَبَتْ حَتَّى آتَيْتَهَا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَنِعِمْتُ حَتَّى
جَمَعْتُ مِائَةَ دِينَارٍ فَعَجِنْتُهَا بِهَا فَلَمَّا وَقَعْتُ بَيْنَ
رِجْلَيْهَا قَالَتْ يَا عَبْدَ اللَّهِ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَفْتَحْ
الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُمْتُ عَنْهَا فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ
إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ لَنَا مِنْهَا

سے ایک پتھر گر اور غار کے منہ پر آ گیا اور منہ بند ہو گیا ایک نے دوسروں
سے کہا اپنے اپنے نیک اعمال کا خیال کرو جو خدا کے لئے کئے ہوں اور دعا
ماگوان اعمال کے وسیلہ سے شاید اللہ تعالیٰ اس پتھر کو کھول دے تمہارے لئے
تو ایک نے ان میں سے کہا میرے ماں باپ بوڑھے ضعیف تھے اور میری
جوڑو اور میرے چھوٹے چھوٹے لڑکے تھے کہ میں ان کے واسطے بھیڑ بکریاں
چرایا کرتا تھا پھر جب میں شام کے قریب چرالاتا تھا تو ان کا دودھ دوہتا تھا
سواول اپنے ماں باپ سے شروع کرتا تھا تو ان کو اپنے لڑکوں سے پہلے پلاتا
تھا اور البتہ ایک دن مجھ کو درخت نے دور ڈالا (یعنی چارہ بہت دور ملا) سو
میں گھر نہ آیا یہاں تک کہ مجھ کو شام ہو گئی تو میں نے ماں باپ کو سوتا پایا پھر
میں نے دودھ دوہا جس طرح دوہا کرتا تھا تو میں دودھ لایا اور ماں باپ کے
سر کے پاس کھڑا ہوا مجھ کو برا لگا کہ میں ان کو نیند سے جگاؤں اور برا لگا کہ ان
سے پہلے لڑکوں کو پلاؤں اور لڑکے بھوک کے مارے شور کرتے تھے میرے
دونوں پیروں کے پاس سو اسی طرح برابر میرا اور ان کا حال رہا صبح تک
(یعنی میں ان کی انتظار میں دودھ لیے رات بھر کھڑا رہا) اور لڑکے روتے
چلاتے رہے نہ میں نے پیا نہ لڑکوں کو پلایا سوالی اگر تو جانتا ہے کہ ایسی محنت
اور مشقت تیری رضامندی کے واسطے میں نے کی تھی تو اس پتھر سے ایک
روزن کھول دے جس میں سے ہم آسمان کو دیکھیں تو خدا نے اس میں ایک
روزن کھول دیا اور انہوں نے اس میں سے آسمان کو دیکھا۔ دوسرے نے کہا
الہی ماجرا یہ ہے کہ میرے چچا کی ایک بیٹی تھی جس سے میں محبت کرتا تھا جیسے
مرد دعوت سے کرتے ہیں (یعنی میں اس کا کمال عاشق تھا) سواس کی طرف
مائل ہو کر میں نے اس کی ذات کو چاہا (یعنی حرام کاری کا ارادہ کیا) اس نے
نہ مانا اور کہا جب تک سواشرافیاں نہ دے گا میں راضی نہ ہوں گی میں نے
کوشش کی اور سواشرافیاں کما کر اس کے پاس لایا جب میں نے اس کی ٹانگیں
اٹھائیں (یعنی جماع کے ارادہ سے) اس نے کہا اے خدا کے بندے ڈر خدا
سے اور مت توڑ مہر کو مگر حق سے (یعنی بغیر نکاح کے بکارت مت زائل کر) تو

فُرَجَّهَ فَفَرَجَ لَهُمْ وَقَالَ الْآخِرُ اللَّهُمَّ إِنِّي كُنْتُ
اسْتَجَرْتُ أَجِيرًا بِفَرْقِ أَرْزٍ فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ
قَالَ آعِطْنِي حَقِّي فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَقَهُ فَرَعَبَ
عَنْهُ فَلَمْ أَزَلْ أَرْزِعُهُ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا
وَرِعَاءَ هَا فَجَاءَ بَنِي فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَظْلِمْنِي
حَقِّي قُلْتُ أَذْهَبَ إِلَى تِلْكَ الْبَهْرَةِ وَرِعَائِهَا
فَخَذَهَا فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ
إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ خُذْ لَكَ الْبَهْرَ وَرِعَاءَ هَا
فَاخْذَهُ فَذَهَبَ بِهِ فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ
ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَافْرُجْ لَنَا مَا بَقِيَ فَفَرَجَ
اللَّهُ مَا بَقِيَ۔

میں اٹھ کھڑا ہوا اور اس کے اوپر سے الہی تو جانتا ہے کہ یہ کام میں نے تیری
رضامندی کے لئے کیا تو ایک روزن اور کھول دے ہمارے لئے خدا تعالیٰ
نے اور روزن کھول دیا (یعنی وہ روزن بڑا ہو گیا) تیسرے نے کہا الہی میں
نے ایک شخص سے مزدوری لی ایک فرق (وہ برتن جس میں سولہ رطل اناج
آتا ہے) چاول پر جب وہ اپنا کام کر چکا اس نے کہا میرا حق دے میں نے
فرق بھر چاول اس کے سامنے رکھے اس نے نہ لئے میں ان چاولوں کو بوتارہا
(اس میں برکت ہوئی) یہاں تک کہ میں نے اس مال سے گائے تیل اور
ان کے چرانے والے غلام اکٹھے کئے پھر وہ مزدور میرے پاس آیا اور کہنے لگا
اللہ سے ڈر اور میرا حق مت مار میں نے کہا جا اور گائے تیل اور ان کے
چرانے والے سب تو لے لے وہ بولا خدا جبار سے ڈر اور مجھ سے ٹھٹھامت
کر میں نے کہا میں ٹھٹھاتا نہیں کرتا وہ گائے تیل اور چرانے والوں کو تو لے
لے اس نے ان کو لے لیا پھر اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام میں نے تیری
رضامندی کے لئے کیا تو جتنا باقی ہے روزن وہ بھی کھول دے حق تعالیٰ نے
اس کو بھی کھول دیا اور وہ لوگ اس غار سے باہر نکلے۔

تشریح ۱۰ اس حدیث میں بہت کام کے فائدے ہیں اول یہ کہ سخت مصیبت میں اور نہایت بلا میں جس کی کوئی تدبیر نہ ہو سکے تو اپنے خالص
اعمال کو خلاصی کا وسیلہ کرے حق تعالیٰ اس کو نجات دے گا دوسرے یہ کہ ماں باپ کا حق اپنی جان اور جو روٹوں کے حق پر مقدم ہے اور بڑی نیکیوں
میں داخل ہے تیسرے یہ کہ قادر ہو کر گناہ سے بچنا اور صرف خدا کے خوف سے شہوت کو دباننا اور خواہش نفسانی کو مٹانا بڑے کمال کی بات ہے اور خدا
کو نہایت پسند ہے چوتھے یہ کہ حق والوں کا حق ادا کرنا رضائے الہی کا عمدہ وسیلہ ہے پانچویں یہ کہ جو مالک کے بدوں اجازت اس کا اناج بودے تو
اس کے حاصلات کا مالک مالک ہی ہے۔ (تحفۃ الاخیار)

۶۹۵۰: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۶۹۵۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى
حَدِيثِ أَبِي ضَمْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ وَزَادُوا
فِي حَدِيثِهِمْ وَخَرَجُوا يَمْشُونَ وَفِي حَدِيثِ
صَالِحٍ يَتَمَشَّوْنَ إِلَّا عَبْدَ اللَّهِ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ
وَخَرَجُوا وَلَمْ يَذْكُرْ بَعْدَهَا شَيْئًا۔

۶۹۵۱: عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے

۶۹۵۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ انْطَلَقَ
ثَلَاثَةَ رَهْطٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى آوَاهُمُ الْمَيِّتُ
إِلَى غَارٍ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثٍ نَافِعٍ
عَنْ ابْنِ عُمَرَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ اللَّهُمَّ
كَانَ لِي أَبُوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ فَكُنْتُ لَا أَغْبِقُ
قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا وَقَالَتْ فَأَمْنَعْتُ مِنِّي حَتَّى
أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السِّنِينَ فَجَاءَنِي فَأَعْطَيْتُهَا
عِشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ وَقَالَ فَتَمَرْتُ أَجْرَهُ حَتَّى
كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَأَرْتَعَجْتُ وَقَالَ فَخَرَجُوا
مِنَ الْغَارِ يَمْشُونَ۔

تھے تم سے پہلے تین کنبہ والے چلے یہاں تک کہ ان کو رات ہو گئی ایک غار
میں پھر بیان کیا سارا قصہ جیسے اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ ایک شخص بولایا اللہ
میرے ماں باپ بوڑھے ضعیف تھے میں ان سے پہلے رات کو کسی کو دودھ نہ
پلاتا نہ گھر والوں کو نہ غلاموں کو اور یہ ہے کہ اس عورت نے میرا کہنا نہ مانا
یہاں تک کہ ایک سال قحط میں گرفتار ہوئی اور میرے پاس آئی میں نے اس
کو ایک سو بیس دینار دیئے اور یہ ہے کہ میں نے اس مزدور کی اجرت کو بویا
یہاں تک کہ بہت سے مال اس سے حاصل ہوئے اور وہ گڑبڑ کرنے لگے
آخر میں یہ ہے کہ پھر وہ نکلے غار میں سے چلتے ہوئے۔

کتاب التَّوْبَةِ

توبہ کے مسائل

تشریح: نووی رحمہ اللہ نے کہا کتاب الایمان میں گزرا ہے کہ توبہ کے تین رکن ہیں۔ ایک گناہ سے باز آنا۔ دوسرے کئے پر شرمندہ ہونا تیسرے قصد کرنا کہ اب نہ کروں گا اور جو گناہ حق العباد ہو تو ایک رکن اور ہے کہ اس حق سے چھٹنا اور توبہ تمام گناہوں سے واجب ہے فی الفور خواہ گناہ صغیر ہو یا کبیرہ اور ایک گناہ سے توبہ صحیح ہے اگرچہ دوسرے گناہوں پر اصرار کرتا ہو اور توبہ کے بعد اگر پھر گناہ کرے تو دوسرا گناہ لکھا جائے گا اور توبہ باطل نہ ہوگی۔ (نووی مختصراً)

۶۹۵۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”میں اپنے بندہ کے گمان کے ساتھ ہوں اور میں اس کے ساتھ ہوں علم سے جہاں وہ مجھ کو یاد کرے“ اور البتہ اللہ تعالیٰ اپنے بندہ کی توبہ سے ایسا خوش ہوتا ہے جیسے تم میں سے کوئی خالی زمین میں اپنا گم شدہ جانور پائے اور جو شخص میری طرف ایک بالشت نزدیک ہو میں اس کی طرف ایک ہاتھ نزدیک ہوتا ہوں اور جو ایک ہاتھ نزدیک ہو تو میں ایک باع (دونوں ہاتھ پھیلاؤ) نزدیک ہوتا ہوں اور جب وہ میری طرف چلتا ہوا آتا ہے تو میں دوڑتا ہوں اس کی طرف آتا ہوں“ (اس حدیث کی شرح اوپر گزر چکی)

۶۹۵۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”البتہ اللہ تعالیٰ تم میں سے جب کوئی توبہ کرے تو اس سے زیادہ خوش ہوتا ہے جتنا کوئی تم میں سے اپنا گم ہوا جانور پانے سے خوش ہوتا ہے“

۶۹۵۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۹۵۵: حارث بن سويد سے روایت ہے میں عبد اللہ کے پاس گیا ان کے پوچھنے کو وہ بیمار تھے، انہوں نے مجھ سے دو حدیثیں بیان کیں، ایک اپنی

۶۹۵۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حَيْثُ يَذْكُرُنِي وَاللَّهُ لَلَّهِ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ يَجِدُ ضَالَّتَهُ بِالْفَلَاةِ وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِذَا أَقْبَلَ إِلَيَّ يَمْشِي أَقْبَلْتُ إِلَيْهِ أَهْرُولُ۔

۶۹۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ أَحَدِكُمْ مِنْ أَحَدِكُمْ بِضَالَّتِهِ إِذَا وَجَدَهَا۔

۶۹۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَاهُ۔

۶۹۵۵: عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ أَعُوذُهُ وَهُوَ مَرِيضٌ فَحَدَّثَنَا

طرف سے اور ایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے۔ انہوں نے کہا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”البتہ اللہ تعالیٰ اپنے بندہ مومن کی توبہ سے اس سے زیادہ خوش ہوتا ہے جیسے کوئی شخص ایک پٹ پر میدان میں (جہاں نہ سایہ ہو نہ پانی) جو ہلاک کرنے والا ہو سو جائے اور اس کے ساتھ اس کا اونٹ ہو جس پر اس کا کھانا اور پانی ہو جب وہ جاگے تو اپنا اونٹ نہ پائے پھر اس کو ڈھونڈے یہاں تک کہ پیسا ہو جائے پھر کہے میں لوٹ جاؤں جہاں تھا اور سوتے سوتے مرجاؤں، پھر اپنا سراپے بازو پر رکھے مرنے کے لیے پھر جو جاگے تو اپنا اونٹ اپنے پاس پائے اس پر اس کا توشہ ہو کھانا بھی اور پانی بھی تو اللہ تعالیٰ کو مومن بندے کی توبہ سے اس سے زیادہ خوشی ہوتی ہے، جتنی اس شخص کو اپنے اونٹ اور توشہ ملنے سے ہوتی ہے۔“

۶۹۵۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔

۶۹۵۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۶۹۵۸: سماک سے روایت ہے نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خطبہ پڑھا تو کہا البتہ اللہ کو اپنے بندہ کی توبہ سے اس شخص سے زیادہ خوش ہوتی ہے جس کا توشہ اور توشہ دان ایک اونٹ پر ہو پھر وہ چلے اور ایک ایسے میدان میں پہنچے جہاں کھانا اور پانی نہ ہو اور دو پہر کا وقت ہو جائے وہ اترے اور ایک درخت کے تلے سو جائے، اس کی آنکھ لگ جائے اور اونٹ چل دے جب جاگے اور ایک اونچان پر چڑھے تو اونٹ نہ پائے پھر دوسری اونچان پر چڑھے کچھ نہ دیکھے پھر تیسری اونچان پر چڑھے کچھ نہ دیکھے پھر لوٹ کر اپنی اسی جگہ میں آئے جہاں سویا تھا اور وہ بیٹھا ہوا تھے میں اس کا اونٹ چلتا ہوا آئے یہاں تک کہ

بَحْدِيثَيْنِ حَدِيثًا عَنْ نَفْسِهِ وَحَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ مِنْ رَجُلٍ فِي أَرْضٍ دَوِيَّةٍ مَهْلِكَةٍ مَعَهُ رَاحِلَتُهُ عَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ فَنَامَ فَاسْتَيْقَظَ وَ قَدْ ذَهَبَتْ فَطَلَبَهَا حَتَّى أَذْرَكَهُ الْعَطَشُ ثُمَّ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى مَكَانِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ فَإِنَّمَا حَتَّى أَمُوتَ فَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى سَاعِدِهِ لِيَمُوتَ فَاسْتَيْقَظَ وَ عِنْدَهُ رَاحِلَتُهُ عَلَيْهَا زَادُهُ وَطَعَامُهُ وَ شَرَابُهُ فَالَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ هَذَا بِرَاحِلَتِهِ وَ زَادِهِ -

۶۹۵۶: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ مِنْ رَجُلٍ بِدَاوِيَّةٍ مِنَ الْأَرْضِ -

۶۹۵۷: عَنِ الْحَارِثِ ابْنِ سُوَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ حَدِيثَيْنِ أَحَدُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ الْآخَرُ عَنْ نَفْسِهِ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ -

۶۹۵۸: عَنْ سَمَّاكِ قَالَ خَطَبَ النَّعْمَانُ ابْنَ بَشِيرٍ فَقَالَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ رَجُلٍ حَمَلَ زَادَهُ وَ مَزَادَهُ عَلَى بَعِيرٍ ثُمَّ صَارَ حَتَّى كَانَ بِفَلَاقٍ مِنَ الْأَرْضِ فَأَذْرَكَهُ الْقَابِلَةُ فَنَزَلَ فَقَالَ تَحْتَ شَجَرَةٍ فَقَلَبَتْهُ عَيْنُهُ وَانْسَلَّ بِعِيرُهُ فَاسْتَيْقَظَ فَسَعَى شَرْقًا فَلَمْ يَرَشِيئًا ثُمَّ سَعَى شَرْقًا ثَانِيًا فَلَمْ يَرَشِيئًا ثُمَّ سَعَى شَرْقًا ثَالِثًا فَلَمْ يَرَشِيئًا فَأَقْبَلَ حَتَّى أَتَى مَكَانَهُ الَّذِي قَالَ فِيهِ فَبَيْنَمَا هُوَ قَاعِدٌ إِذَا جَاءَهُ بِعِيرُهُ يَمْشِي حَتَّى

اپنی ٹیل اس کے ہاتھ میں دے دے، البتہ اللہ تعالیٰ کو بندہ کی توبہ سے اس شخص سے زیادہ خوشی ہوتی ہے جب وہ اپنا اونٹ اسی طرح سے پاتا ہے۔ سنا کہ نے کہا شعبی نے کہا نعمان نے یہ حدیث مرفوع کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تک لیکن میں نے تو نعمان سے مرفوع کرتے نہیں سنا۔

۶۹۵۹: براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم کیا کہتے ہو اس شخص کو کتنی خوشی ہوگی، جس کا اونٹ بھاگ جائے اپنی ٹیل کھینچتا ہوا ایسے پٹ پر میدان میں جہاں نہ کھانا ہو نہ پانی اور اس کا کھانا اور پانی سب اسی اونٹ پر ہو پھر وہ اس کو ڈھونڈتے ڈھونڈتے تھک جائے، آخروہ اونٹ ایک درخت کی جڑ پر گزرے اور اس کی ٹیل اس جڑ سے انک جائے، پھر وہ شخص اس اونٹ کو اس درخت سے اٹکا ہوا پائے۔“ ہم لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس شخص کو بہت خوشی ہوگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بردار ہو جاؤ البتہ قسم اللہ کی اللہ کو اپنے بندہ کی توبہ سے اس شخص سے زیادہ خوشی ہوتی ہے۔“

۶۹۶۰: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بتہ اللہ تعالیٰ کو زیادہ خوشی ہوتی ہے اپنے بندہ کی توبہ سے جب وہ توبہ کرتا ہے تم میں سے اس شخص سے جو اپنے اونٹ پر سوار ہوا ایک صاف بے آب و دانہ جنگل میں، پھر وہ اونٹ نکل بھاگے اسی پر اس کا کھانا اور پانی ہو۔ آخروہ اس سے نا امید ہو کر ایک درخت کے تلے آ کر لیٹ رہے اس کے سایہ میں اور اونٹ سے بالکل نا امید ہو گیا ہو وہ اسی حال میں ہو کہ یکا یک اونٹ اس کے سامنے آ کر کھڑا ہو جائے اور وہ اس کی ٹیل تھام لے پھر خوشی کے مارے بھول کر غلطی سے کہنے لگے یا اللہ تو میرا بندہ ہے میں تیرا رب ہوں خوشی کے سبب سے ایسی غلطی کرے۔“ (یعنی یوں کہنا تھا یا اللہ تو میرا رب ہے میں تیرا بندہ ہوں پر خوشی سے زبان میں نا نکل جائے)

۶۹۶۱: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بتہ اللہ تعالیٰ کو بہت زیادہ خوشی ہوتی ہے اپنے بندہ

وَضَعَ خَطَامَهُ فِي يَدِهِ فَلِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ مِنْ هَذَا حِينَ وَجَدَ بَعِيرَهُ عَلَى حَالِهِ قَالَ سَمَّاكَ فَرَعَمَ الشَّعْبِيُّ أَنَّ النُّعْمَانَ رَفَعَ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَّا أَنَا فَلَمْ أَسْمَعْهُ -

۶۹۵۹: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ تَقُولُونَ بِفَرَحِ رَجُلٍ انْفَلَتَ مِنْهُ رَاحِلَتُهُ تَجْرُزُ مَا مَهَا بِأَرْضٍ قَفَرٍ لَيْسَ بِهَا طَعَامٌ وَلَا شَرَابٌ وَعَلَيْهَا لَهُ طَعَامٌ وَشَرَابٌ فَطَلَبَهَا حَتَّى شَقَّ عَلَيْهِ ثُمَّ مَرَّتْ بِجَذَلٍ شَجَرَةٍ فَتَعَلَّقَ زِمًا مَهَا فَوَجَدَهَا مُتَعَلِّقَةً بِهِ قُلْنَا شَيْدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا وَاللَّهِ لَللَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنَ الرَّجُلِ بِرَاحِلَتِهِ قَالَ جَعْفَرٌ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ إِبَادٍ عَنْ أَبِيهِ -

۶۹۶۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ عَمُّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِأَرْضٍ فَلَاةٍ فَأَنْفَلَتَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ فَأَيَسَ مِنْهَا فَاتَى شَجَرَةً فَاصْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا قَدْ أَيَسَ مِنْ رَاحِلَتِهِ فَبَيْنَا هُوَ كَذَلِكَ إِذَا هُوَ بِهَا قَائِمَةً عِنْدَهُ فَأَخَذَ بِخَطَامِهَا ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ أَخْطَأَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ -

۶۹۶۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلَّهِ

کی توبہ سے بہ نسبت اس شخص کے تم میں سے جو جاگتے ہی اپنا اونٹ دیکھے جو گم ہو گیا ہو ایک خشک جنگل میں۔“

۶۹۶۲: ترجمہ وہی جو گزر را۔

أَشَدُّ قَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ إِذَا اسْتَيْقَظَ عَلَى بَعِيرِهِ قَدْ أَضَلَّهُ بِأَرْضٍ فَلَاةٍ۔

۶۹۶۲: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

باب: مغفرت مانگنے کی فضیلت

۶۹۶۳: ابوایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب ان کی وفات قریب ہوئی تو انہوں نے کہا، میں نے ایک حدیث کو جو رسول اللہ ﷺ سے میں نے سنی تھی تم سے چھپایا تھا (مصلحت سے کہ لوگ اس پر تکیہ نہ کریں اور گناہ سے بے ڈر نہ ہو جائیں) میں نے سنا جناب محمد رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے اگر تم گناہ نہ کرو البتہ اللہ تعالیٰ ایسی مخلوق پیدا کرے جو گناہ کریں (پھر بخشش مانگیں) اللہ تعالیٰ ان کو بخشے۔“

۶۹۶۳: ترجمہ وہی جو گزر را۔

بَابُ: فَضِيلَةُ إِلَّا سْتَغْفَرَ

۶۹۶۳: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ حِينَ حَضَرَتْهُ الْوَفَاتُ كُنْتُ كَتُمْتُ عَنْكُمْ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَوْ لَا أَنَّكُمْ تَذُنُّونَ لَخَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا يُذْنِبُونَ يَغْفِرُ لَهُمْ۔

۶۹۶۴: عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَوْ أَنَّكُمْ لَمْ تَكُنْ لَكُمْ ذُنُوبٌ يَغْفِرُهَا اللَّهُ لَكُمْ لَجَاءَ اللَّهُ بِقَوْمٍ لَهُمْ ذُنُوبٌ يَغْفِرُهَا لَهُمْ۔

۶۹۶۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ كُنْتُمْ تَذُنُّونَ لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ وَ لَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ۔

۶۹۶۵: ابوہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قسم اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر تم گناہ نہ کرو، البتہ اللہ تعالیٰ تم کو فنا کر دے اور ایسے لوگوں کو پیدا کرے جو گناہ کریں، پھر اس سے بخشش مانگیں اور اللہ تعالیٰ بخشے ان کو۔“ (سبحان اللہ مالک کے سامنے قصور کا اقرار کرنا اور معذرت کرنا اور توبہ کرنا اور معافی چاہنا کیسی عمدہ بات ہے اور مالک کو کیسے پسند ہے۔ کسی بزرگ نے کہا کہ وہ گناہ مبارک ہے جس کے بعد عذر ہو اور وہ عبادت مٹوٹس ہے جس سے غرور پیدا ہو)

باب: ہمیشہ ذکر کرنے کی فضیلت اور اس کا ترک جائز

ہونے کا بیان

۶۹۶۶: حَظْلَةُ اسیدی سے روایت ہے وہ محروم میں سے تھے رسول اللہ صلی

بَابُ: فَضْلُ دَوَامِ الذِّكْرِ وَلَجَوَازِ تَرْكِ

ذَلِكَ

۶۹۶۶: عَنْ حَظْلَةَ الْأَسَدِيِّ قَالَ وَكَانَ مِنْ

اللہ علیہ وآلہ وسلم کے انہوں نے کہا ابو بکر صدیقؓ مجھ سے ملے اور پوچھا کیا ہے تو اے حظلہ میں نے کہا حظلہ تو منافق ہو گیا (یعنی بے ایمان) ابو بکر نے کہا سبحان اللہ تو کیا کہتا ہے میں نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ہوتے ہیں تو آپ ﷺ ہم کو یاد دلاتے ہیں دوزخ اور جنت کی گویا دونوں ہماری آنکھ کے سامنے ہیں، پھر جب ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس سے نکل جاتے ہیں تو بیسیوں اور اولاد اور کاروبار میں مصروف ہو جاتے ہیں تو بہت بھول جاتے ہیں۔ ابو بکر نے کہا قسم اللہ کی ہمارا بھی یہی حال ہے۔ پھر میں اور ابو بکر دونوں چلے یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس پہنچے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حظلہ منافق ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تیرا کیا مطلب ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس ہوتے ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو یاد دلاتے ہیں دوزخ اور جنت کی گویا دونوں ہماری آنکھ کے سامنے ہیں۔ پھر جب ہم آپ ﷺ کے پاس سے چلے جاتے ہیں تو بیسیوں اور بچوں اور کاموں میں مشغول ہو جاتے ہیں اور بہت باتیں بھول جاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر تم سدا بنے رہو اسی حال پر جس طرح میرے پاس رہتے ہو اور یاد الہی میں رہو البتہ فرشتے تم سے مصافحہ کریں تمہارے فرشتوں پر اور تمہاری راہوں میں لیکن اے حظلہ ایک ساعت دنیا کا کاروبار اور ایک ساعت یاد پروردگار۔“ تین بار یہ فرمایا۔

کتاب رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَيْتُ أَبُوبَكْرٍ فَقَالَ كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ قَالَ قُلْتُ نَأْفَقُ حَنْظَلَةُ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا تَقُولُ قَالَ قُلْتُ نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ حَتَّى كَأَنَّا رَأَى عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَافَسْنَا الْأَرْوَاحَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَاللَّهِ إِنَّا لَنَلْقَى مِثْلَ هَذَا فَاِنْطَلَقْتُ أَنَا وَابُوبَكْرٍ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ نَأْفَقُ حَنْظَلَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا ذَاكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَكُونُ عِنْدَكَ تَذْكُرُنَا بِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ كَأَنَّا رَأَى عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَرْوَاحَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ أَنْ لَوْ تَدُونُ مَوْنٌ عَلَى مَا تَكُونُونَ عِنْدِي وَلِي الذِّكْرِ لَصَا فَحَنَكُمُ الْمَلَائِكَةُ عَلَى فُرُشِكُمْ وَفِي طَرَفِكُمْ وَلَكِنْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَسَاعَةً ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

تشریح: تو آپ ﷺ کے فرمانے سے معلوم ہوا کہ یہ نفاق نہیں ہے بلکہ دنیا داری کا لازمہ ہے اگر ہر دم حضوری میں رہے تو دنیا کے سارے کاروبار معطل ہو جائیں گے پس غفلت بھی حکمت ہے۔ بیت

غفلت یہاں اگر نبودے ☆ از عمر دے پسر نبودے

۶۹۶۷: حظلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس تھے آپ ﷺ نے ہنسی کی اور دوزخ کا ذکر کیا پھر میں گھر میں آیا اور بچوں سے ہنسا اور بی بی سے کھیلا۔ پھر میں نکلا تو ابو بکر ملے میں نے ان سے بیان کیا انہوں نے کہا میں نے بھی ایسا ہی کیا پھر ہم دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملے۔ میں نے

۶۹۶۷: عَنْ حَنْظَلَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَعظَنَا فَذَكَرَ النَّارَ قَالَ ثُمَّ جِئْتُ إِلَى الْبَيْتِ فَصَاحَكْتُ الصَّبِيَّانَ وَلَا عَبْتُ الْمَرْأَةَ قَالَ فَخَرَجْتُ فَلَقَيْتُ أَبَا بَكْرٍ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ

عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ تو منافق ہو گیا آپ ﷺ نے فرمایا کیا کہتا ہے میں نے سارا حال بیان کیا ابوبکر نے کہا میں نے بھی حظلہ کی طرح کیا آپ ﷺ نے فرمایا ”اے حظلہ ایک ساعت یاد کی ہے اور ایک ساعت غفلت کی اگر تمہارے دل اسی طرح رہیں جیسے وعظ کے وقت ہوتے ہیں تو فرشتے تم سے مصافحہ کریں یہاں تک کہ راہوں میں تم کو سلام کریں۔“

۶۹۶۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

وَاَنَا قَدْ فَعَلْتُ مِثْلَ مَا تَذَكَّرُ فَلَقِينَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَافَقٌ حَنْظَلَةُ فَقَالَ مَهْ فَحَدَّثَنِي بِالْحَدِيثِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَآنَا قَدْ فَعَلْتُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فَقَالَ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةٌ وَ سَاعَةٌ وَلَوْ كَانَتْ تَكُونُ قُلُوبُكُمْ كَمَا تَكُونُ عِنْدَ الذِّكْرِ لَصَافَحْتَكُمْ الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُسَلِّمَ عَلَيْكُمْ فِي الطَّرِيقِ۔

۶۹۶۸: عَنْ حَنْظَلَةَ التَّيْمِيِّ الْأَسَدِيِّ الْكَاتِبِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَّرَنَا الْجَنَّةَ وَ النَّارَ فَذَكَّرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمَا۔

باب: اللہ تعالیٰ کی رحمت غصہ سے زیادہ ہے

۶۹۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جب اللہ تعالیٰ نے مخلوقات کو بنایا تو اپنی کتاب میں لکھا اور وہ کتاب اس کے پاس ہے عرش کے اوپر کہ میری رحمت غضب پر غالب ہوگی۔“

۶۹۷۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میری رحمت میرے غصہ سے آگے بڑھ گئی ہے۔“ (یعنی رحمت زیادہ ہے)

باب: سِعَةِ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى

۶۹۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي۔

۶۹۷۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ سَبَقَتْ رَحْمَتِي غَضَبِي۔

تشریح: اس حدیث سے جمیوں کا مذہب باطل اور اہلسنت کا مذہب ثابت ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ عرش کے اوپر ہے اور یہ حدیث صحیح ہے۔

۶۹۷۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب اللہ تعالیٰ مخلوقات کو بنا چکا تو اپنی کتاب میں لکھا اپنے اوپر وہ کتاب اس کے پاس رکھی ہے کہ میری رحمت غالب ہوگی میرے غصہ پر۔“

۶۹۷۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَضَى اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ عَلَى نَفْسِهِ فَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَهُ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي۔

۶۹۷۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے

۶۹۷۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ

تھے ”اللہ تعالیٰ نے رحمت کے سو حصے کئے ہیں تو ننانوے حصے تو اپنے پاس رکھے اور زمین میں ایک حصہ اتار اسی حصہ سے خلقت ایک دوسرے پر رحم کرتی ہے یہاں تک کہ جانور اپنا کھراٹھا لیتا ہے کہ بچہ کو نلگ جائے۔“

۶۹۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے سو رحمتیں پیدا کیں تو ایک ان میں سے اپنی مخلوقات کو دی اور ایک کم سو اپنے پاس چھپا رکھیں۔“

۶۹۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ کی سو رحمتیں ہیں ان میں سے ایک رحمت اتاری جنوں اور آدمیوں اور جانوروں اور کیڑوں میں اسی ایک رحمت کی وجہ سے آپس میں ایک دوسرے سے محبت کرتے ہیں اور رحم کرتے ہیں اور اسی رحمت کی وجہ سے جانور وحشی اپنے بچے سے محبت کرتا ہے اور ننانوے رحمتیں اللہ تعالیٰ نے اٹھا رکھیں جو اپنے بندوں پر کرے گا قیامت کے دن۔“

۶۹۷۵: حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ کی سو رحمتیں ہیں تو ایک رحمت کی وجہ سے خلق اللہ آپس میں رحم کرتے ہیں اور باقی رحمتیں قیامت کے لیے ہیں۔“

۶۹۷۶: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۹۷۷: سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے جس دن آسمان اور زمین بنائے اس دن سو رحمتیں پیدا کیں۔ ہر ایک رحمت اتنی بڑی ہے جتنا فاصلہ آسمان اور زمین میں ہے تو ان میں سے ایک رحمت زمین میں کی جس کی وجہ سے ماں بچے سے محبت کرتی ہے اور وحشی جانور اور پرندے ایک دوسرے سے کرتے ہیں پھر جب قیامت کا دن ہوگا۔ تو اللہ تعالیٰ اس کو پورا کرے گا اس رحمت سے۔“

۶۹۷۸: حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ وَ أَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ تَتَرَاخَمُ الْخَلَائِقُ حَتَّى تَرْفَعَ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةً أَنْ تُصِيبَهُ۔

۶۹۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَلَقَ اللَّهُ مِائَةَ رَحْمَةٍ فَوَضَعَ وَاحِدَةً بَيْنَ خَلْقِهِ وَ حَبَّأَ عِنْدَهُ مِائَةَ إِلَّا وَاحِدَةً۔

۶۹۷۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ أَنْزَلَ مِنْهَا رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ وَ الْبَهَائِمِ وَ الْهَوَامِّ فَبِهَا يَتَعَاطَفُونَ وَ بِهَا يَتَرَاحَمُونَ وَ بِهَا تَعْطِفُ الْوَحْشُ عَلَى وَلَدِهَا وَ آخَرَ اللَّهُ تِسْعًا وَ تِسْعِينَ رَحْمَةً يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۹۷۵: عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ فَمِنْهَا رَحْمَةٌ بِهَا يَتَرَاحَمُ الْخَلْقُ بَيْنَهُمْ وَ تِسْعَةٌ وَ تِسْعُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

۶۹۷۶: عَنْ الْمُعْتَمِرِ عَنْ أَبِيهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

۶۹۷۷: عَنْ سَلْمَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَ الْأَرْضِ مِائَةَ رَحْمَةٍ كُلُّ رَحْمَةٍ طِبَاقٍ مَابَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ فَجَعَلَ مِنْهَا فِي الْأَرْضِ رَحْمَةً فَبِهَا تَعْطِفُ الْوَالِدَةُ عَلَى وَلَدِهَا وَ الْوَحْشُ وَ الطَّيْرُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ فَإِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ اكْمَلَهَا بِهَذِهِ الرَّحْمَةِ۔

۶۹۷۸: عَنْ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

علیہ وسلم کے پاس قیدی آئے، ایک عورت ان میں سے کسی کو ڈھونڈتی تھی، جب ایک بچہ کو پاتی ان قیدیوں میں سے تو اس کو اٹھالیتی اور پیٹ سے لگاتی اور دودھ پلاتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم سے فرمایا کیا سمجھتے ہو یہ عورت اپنے بچہ کو انگار میں ڈال دے گی۔ ہم نے کہا نہیں قسم اللہ کی وہ کبھی ڈال نہ سکے گی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”البتہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر زیادہ مہربان ہے اس سے جتنی یہ عورت اپنے بچہ پر مہربان ہے۔“

عَنْهُ أَنَّهُ قِيمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَسْبِي فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ السَّبْيِ تَبْعِي إِذَا وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ أَخَذَتْهُ فَالْصَقْتُهُ بِطَنْهَا وَارْضَعَتْهُ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَرُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ قُلْنَا لَا وَاللَّهِ وَهِيَ تَقْدِرُ عَلَى أَنْ لَا تَطْرَحَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِللَّهِ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَدِهَا۔

تشریح: اے مالک ہمارے اسی حدیث کے مہر سے پرہم جیتے ہیں، تو اپنی رحمت سے ہم کو خلاصی دے جہنم سے اور قبر کے عذاب سے اور پہنچا دے ہم کو جنت میں۔

۶۹۷۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر مومن کو معلوم ہو جو اللہ کے پاس عذاب ہے البتہ جنت کی طرح کوئی نہ کرے اور کافر کو اگر معلوم ہو جو اللہ کے پاس رحمت ہے البتہ اس کی جنت سے کوئی نا امید نہ ہو۔“

۶۹۷۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمِعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ۔

۶۹۸۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک شخص نے کبھی کوئی نیکی نہیں کی تھی۔ وہ جو مرنے لگا تو اپنے لوگوں سے بولا مجھے جلا کر راکھ کر دینا پھر آدھی راکھ جنگل میں اڑا دینا آدھی سمندر میں کیونکہ قسم اللہ کی اگر اللہ مجھ کو پائے گا تو ایسا عذاب کرے گا کہ وہ ایسا عذاب دینا میں کسی کو نہیں کرنے کا جب وہ شخص مر گیا اس کے لوگوں نے ایسا ہی کیا اللہ تعالیٰ نے جنگل کو حکم دیا اس نے سب راکھ اکٹھی کر دی پھر سمندر کو حکم دیا اس نے بھی اکٹھی کر دی پھر پروردگار نے اس شخص سے فرمایا تو نے ایسا کیوں کیا وہ بولا تیرے ڈر سے اے پروردگار اور تو خوب جانتا ہے پروردگار نے اس کو بخش دیا۔“

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لَمْ يَعْمَلْ حَسَنَةً قَطُّ لَاهِلِهِ إِذَا مَاتَ فَحَرِّقُوهُ ثُمَّ اذْرُوا نِصْفَهُ فِي الْبَرِّ وَ نِصْفَهُ فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ لَيُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا لَا يُعَذِّبُهُ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ فَلَمَّا مَاتَ الرَّجُلُ فَفَعَلُوا مَا أَمَرَهُمُ اللَّهُ فَأَمَرَ اللَّهُ الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيهِ وَأَمَرَ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيهِ ثُمَّ قَالَ لَمْ فَعَلْتُ هَذَا قَالَ مِنْ خَشْيَتِكَ يَا رَبِّ وَ أَنْتَ أَعْلَمُ فَعَفَرَ اللَّهُ لَهُ۔

تشریح: نووی نے کہا اس شخص کو اللہ کی قدرت میں شک نہ تھا کیونکہ اللہ تعالیٰ کی قدرت میں شک کرنے والا کافر ہے تو پانے سے مراد عذاب کا مقدر کرنا یا قدر کے معنی شک کرے گا جیسے فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ یا اس نے یہ کلام بحالت دہشت اور خوف کیا جب اس کے حواس جاتے رہے تھے تو مثل غافل اور ناسی کے ہوا اور بعض نے کہا یہ مجازی ہے اور بعض نے کہا یہ شخص صفات اللہ کا جاہل تھا اور جاہل صفت کی تکفیر میں اختلاف ہے لیکن منکر صفت کی تکفیر پر اتفاق ہے اور بعض نے کہا یہ شخص زمانہ فترت کا تھا اور قبل درود و شرع کے تکلیف نہیں ہے اور بعض نے کہا شاید اس وقت کی شرع میں کافر کی مغفرت جائز ہو۔ (ابھی مختصر)

۶۹۸۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ایک شخص نے گناہ کئے تھے جب مرنے لگا تو اپنے بیٹے کو وصیت کی کہ مرنے کے بعد مجھ کو جلانا پھر میری راکھ باریک پینا پھر دریا میں ہوا میں اڑا دینا کیونکہ قسم اللہ کی اگر پروردگار نے تک پکڑا مجھ کو تو ایسا عذاب کرے گا کہ ویسا عذاب کسی کو نہ کیا ہوگا۔ اس کے بیٹوں نے ایسا ہی کیا۔ اللہ تعالیٰ نے زمین سے فرمایا جو تو نے اس کی خاک لی ہے وہ اکٹھی کر دے پھر وہ پورا ہو کر کھڑا ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس سے فرمایا تو نے ایسا کیوں کیا۔ وہ بولا تیرے ڈر سے اے پروردگار پھر اللہ تعالیٰ نے اس کو بخش دیا۔

۶۹۸۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک عورت جہنم میں گئی ایک بلی کے سبب سے جس کو اس نے باندھ دیا تھا پھر نہ کھانا دیا اس کو، نہ چھوڑا اس کو کہ وہ زمین کے کیڑے کھاتی، یہاں تک کہ مر گئی“۔ زہری نے کہا ان دونوں حدیثوں سے یہ نکلتا ہے کہ انسان کو اپنے نیک اعمال پر مغرور نہ ہونا چاہیے نہ برائیوں کی وجہ سے مایوس ہونا چاہیے۔

۶۹۸۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس روایت میں بلی کا قصہ نہیں ہے اور یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر ایک سے کہا جو تو نے اس کی راکھ کا حصہ لیا ہے وہ داخل کر۔

۶۹۸۴: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ حدیث بیان کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہ تم سے پہلے ایک شخص تھا کہ جس کو اللہ تعالیٰ نے مال اور اولاد دیا تھا۔ اس نے اپنی اولاد سے کہا تم وہ کام کرنا جو میں حکم دیتا ہوں ورنہ میں اپنے مال کا وارث اور کسی کو کر دوں گا، جب میں مر جاؤں تو مجھ کو جلانا اور مجھ کو بہت یاد ہے یہ بھی کہا پھر پینا اور ہوا میں اڑا دینا کیونکہ میں نے اللہ کے پاس کوئی نیکی آگے نہیں بھیجی اور جو اللہ تعالیٰ مجھ پر قدرت پائے گا،

۶۹۸۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَسْرَفْتُ رَجُلٌ عَلَى نَفْسِهِ فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَوْصَى بَنِيهِ فَقَالَ إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي ثُمَّ اسْحَقُونِي ثُمَّ اذْرُونِي فِي الرِّيحِ فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَرْتُ عَلَى رَبِّي لَيُعَذِّبُنِي عَذَابًا مَا عَذَّبَهُ أَحَدًا قَالَ فَفَعَلُوا ذَلِكَ بِهِ فَقَالَ لِلْأَرْضِ اأَدِي مَا أَخَذْتَ فَإِذَا هُوَ قَائِمٌ فَقَالَ لَهُ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ فَقَالَ خَشِيتُكَ يَا رَبِّ أَوْ قَالَ مَخَافَتِكَ فَفَقَرَّكَ بِذَلِكَ قَالَ الرَّهْرِيُّ وَحَدَّثَنِي۔

۶۹۸۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَخَلَتْ امْرَأَةٌ النَّارَ فِي هِرَّةٍ رَبَطْتُهَا فَلَا هِيَ أَطْعَمْتُهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلْتُهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ حَتَّى مَاتَتْ هَزَلًا قَالَ الرَّهْرِيُّ ذَلِكَ لِئَلَّا يَتَكَلَّ رَجُلٌ وَلَا يَنَاسَ رَجُلٌ۔

۶۹۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَسْرَفْتُ عَبْدٌ عَلَى نَفْسِهِ بَنَحُو حَدِيثَ مَعْمَرٍ إِلَى قَوْلِهِ فَعَرَّ اللَّهُ لَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ الْمَرْأَةِ فِي قِصَّةِ الْهِرَّةِ وَفِي حَدِيثِ الزُّبَيْدِيِّ قَالَ فَقَالَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ أَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا آدَمًا أَخَذَتْ مِنْهُ۔

۶۹۸۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَحْدِثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَأَشَهُ اللَّهُ مَالًا وَلَدًا فَقَالَ لَوْلَا لَدَيْهِ لَفَعَلْنَا مَا أَمَرَكُم بِهِ أَوْ لَا وَلَئِنْ مِيرَاثِي غَيْرَكُمْ إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي (وَ أَكْثَرُ عَلَيَّ) إِنَّهُ قَالَ ثُمَّ اسْحَقُونِي فَأَذْرُونِي فِي الرِّيحِ فَإِنِّي لَمْ أَبْتَهِرْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَإِنَّ اللَّهَ

تو مجھ کو عذاب کرے گا پھر اس نے اس بات کا اقرار اپنی اولاد سے لیا۔ انہوں نے ایسا ہی کیا (جب وہ مر گیا) قسم میرے رب کی اللہ تعالیٰ نے فرمایا تو نے ایسا کیوں کیا۔ وہ بولا تیرے ڈر سے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو اور کچھ عذاب نہ دیا۔

۶۹۸۵: ترجمہ: قتادہ سے دوسری روایت ایسی ہی ہے۔ اس میں بجائے راشہ اللہ کے رَغَسَہ اللہ ہے یعنی دیا تھا اس کو اللہ تعالیٰ نے اور لم یتتر ہے لم یتتر یعنی کوئی نیکی جمع نہیں کی اور ما ابتار اور ما امتار اور معنی وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: بار بار گناہ کرے

اور بار بار توبہ تو بھی قبول ہوگی

۶۹۸۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے رب سے روایت کیا کہ ”ایک بندہ نے گناہ کیا اور کہا کہ یا اللہ میرا گناہ بخش دے۔ پروردگار نے فرمایا میرے بندہ نے گناہ کیا وہ جانتا ہے کہ اس کا ایک مالک ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ پر مواخذہ کرتا ہے پھر اس نے گناہ کیا اور کہا اے مالک میرے میرا گناہ بخش دے۔ پروردگار نے فرمایا میرے بندہ نے ایک گناہ کیا اور وہ جانتا ہے کہ اس کا ایک رب ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ پر مواخذہ کرتا ہے۔ پھر اس نے گناہ کیا اور کہا اے پالنے والے میرے میرا گناہ بخش دے پروردگار نے فرمایا میرے بندہ نے گناہ کیا اور وہ یہ جانتا ہے کہ اس کا ایک پروردگار ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ پر پکڑتا ہے اے بندے اب تو جو چاہے عمل کر میں نے تجھے بخش دیا۔ عبدالاعلیٰ نے کہا جو راوی ہے اس حدیث کا مجھے یاد نہیں تیسری بار یا چوتھی بار یہ فرمایا اب جو چاہے عمل کر۔“

يَقْدِرُ عَلَى أَنْ يُعَذِّبَنِي قَالَ فَاحْذَرْنَهُمْ مِثْلًا فَفَعَلُوا ذَلِكَ بِهِ وَرَبِّي فَقَالَ اللَّهُ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا فَعَلْتَ فَقَالَ مَخَافَتُكَ قَالَ فَمَا تَلَا فَاَهُ غَيْرُهَا۔

۶۹۸۵: عَنْ قَتَادَةَ ذَكَرُوا جَمِيعًا بِإِسْنَادٍ شُعْبَةَ نَحْوِ حَدِيثِهِ وَفِي حَدِيثِ شَيْبَانَ وَابْنِ عَوَانَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ النَّاسِ رَغَسَهُ اللَّهُ مَا لَا وَوَلَدًا وَفِي حَدِيثِ التَّيْمِيِّ فَإِنَّهُ لَمْ يَتَّيَّرْ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا قَالَ فَسَرَّهَا قَتَادَةُ لَمْ يَدَّ خَيْرٌ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَفِي حَدِيثِ شَيْبَانَ فَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا ابْتَارَ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ مَا امْتَارَ بِالْمِيمِ۔

باب: قبول التَّوْبَةِ مِنَ الذُّنُوبِ وَإِنْ تَكَرَّرَتِ الذُّنُوبُ وَالتَّوْبَةُ

۶۹۸۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ عَزَّوَجَلَّ قَالَ أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا عَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّي اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ أَيُّ رَبِّي اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَبْدِي أَذْنَبَ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ يَغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ اعْمَلْ مَا شِئْتَ فَقَدْ عَفَرْتُ لَكَ قَالَ عَبْدٌ أَلَا عَلَيَّ لَأَأْذِرَنَّ أَقَالَ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ اعْمَلْ

مَا شَفَتْ۔

تشریح: نووی رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ اگر سو بار گناہ کرے یا ہزار بار کرے تو اس کی توبہ قبول ہے اور گناہ معاف ہو جائے گا اور جو سب گناہوں کے بعد ایک توبہ کرے تو بھی صحیح ہے اور یہ جو فرمایا اب تو جو چاہے عمل کر اس کا مطلب یہ ہے کہ جب تک تو گناہ کے بعد توبہ کرتا جائے گا میں بخشا جاؤں گا۔

۶۹۸۷: مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

۶۹۸۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ میں نے بخش دیا اپنے بندہ کو اب وہ جو چاہے عمل کرے۔

۶۹۸۷: عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ حَمَادٍ التَّرْسِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ
۶۹۸۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ عَبْدًا أَذْنَبَ ذَنْبًا بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ سَلَمَةَ وَ ذَكَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَذْنَبَ ذَنْبًا وَ لِي الثَّالِثَةِ قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي فَلْيَعْمَلْ مَا شَاءَ۔

۶۹۸۹: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بے شک اللہ عزت اور بزرگی والا اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے رات کو تا کہ دن کا گنہگار توبہ کرے اور ہاتھ پھیلاتا ہے دن کو تا کہ رات کا گنہگار توبہ کرے یہاں تک کہ آفتاب نکلے پچھم سے۔“

۶۹۸۹: عَنْ أَبِي مُوسَىٰ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَسْطُرُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَ يَسْطُرُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا۔

تشریح: اس وقت توبہ کا دروازہ بند ہو جائے گا۔ ہاتھ پھیلاتا اپنے ظاہری معنی پر محمول ہے جیسے اور صفات الہی جن کا ذکر اوپر گزر چکا اور کیفیت اس کے ہاتھ پھیلانے کی مجہول ہے، جیسے اس کی ذات کی کیفیت مجہول ہے اور تاویل کرنے والے یہ کہتے ہیں کہ ہاتھ پھیلانے سے توبہ قبول کرنا مراد ہے۔ نوویؒ نے کہا یہ مجاز ہے اس لیے کہ جارح کا ہاتھ یعنی جیسا ہمارا ہاتھ ہے گوشت اور پوست اور رگوں کا یہ محال ہے اللہ تعالیٰ کی ذات میں اتنی۔ بیشک ایسا ہاتھ جیسے مخلوق کا ہاتھ ہے ویسا اللہ تعالیٰ کا ہاتھ نہیں۔ پر ہم یہ تسلیم نہیں کرتے کہ یہ کا اطلاق اس کے ہاتھ پر مجاز ہے۔ اگر ایسا ہو تو جن کے ہاتھ یا ملائکہ کے ہاتھ پر بھی یہ کا اطلاق مجاز ہونا چاہیے اس لیے کہ ان کا ہاتھ بھی ہمارے ہاتھ کا سا نہیں ہے بلکہ ہم یہ کہتے ہیں کہ یہ کا اطلاق ان تمام ہاتھوں پر حقیقتاً ہے۔ پر ہر ایک حقیقت دوسری سے مختلف ہے اور سوا لفظ کے اور کوئی امر مشترک نہیں ہے جیسے عین کا اطلاق مختلف معنوں پر۔

۶۹۹۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۹۹۰: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

باب: اللہ تعالیٰ کی غیرت کا بیان

۶۹۹۱: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”کسی کو تعریف کرنا اتنا پسند نہیں ہے، جتنا اللہ تعالیٰ کو پسند ہے (کیونکہ وہ لائق ہے تعریف کے اور سب میں عیب موجود ہیں تو تعریف کے لائق نہیں ہیں) اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اپنی خود تعریف کی اور کوئی اللہ سے زیادہ غیرت مند نہیں

بَابُ: غَيْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَتَحَرُّمِ الْفَوَاحِشِ

۶۹۹۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ وَ لَيْسَ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشِ

ہے اسی وجہ سے اس نے بدکاریوں کو حرام کیا چھپی ہوں یا کھلی۔

۶۹۹۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَحَدٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَذُوحُ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى -

۶۹۹۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۶۹۹۳: عَنْ أَبِي وَائِلٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ قَالَ قُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَرَفَعَهُ أَنَّهُ قَالَ لَا أَحَدٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَذُوحُ مِنَ اللَّهِ وَلِذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ -

۶۹۹۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے اللہ سے زیادہ کسی کو عذر سننا پسند نہیں ہے (یعنی اللہ کو یہ بہت پسند ہے کہ گناہ گار بندے اس کے سامنے عذر کریں اپنے گناہ کی معافی چاہیں) اسی واسطے اس نے کتاب اتاری اور پیغمبروں کو بھیجا اور توبہ کی تعلیم کی۔

۶۹۹۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَذُوحُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ مَدَحَ نَفْسَهُ وَلَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ وَلَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْعُذْرُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ أَنْزَلَ الْكِتَابَ وَارْسَلَ الرُّسُلَ -

۶۹۹۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ غیرت کرتا ہے اور مومن بھی غیرت کرتا ہے اور اللہ کو اس میں غیرت آتی ہے کہ مومن وہ کام کرے جس کو اللہ تعالیٰ نے اس پر حرام کیا۔“

۶۹۹۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يَغَارُ وَإِنَّ الْمُؤْمِنَ يَغَارُ وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمُؤْمِنُ مَا حَرَّمَ عَلَيْهِ -

۶۹۹۶: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی شے اللہ تعالیٰ سے زیادہ غیرت مند نہیں (بخاری کی روایت میں شخص ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ شے اور شخص کا اطلاق پروردگار پر درست ہے)۔“

۶۹۹۶: قَالَ يَحْيَى وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عُرْوَةَ ابْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْسَ شَيْءٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۶۹۹۷: ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایسے ہی روایت ہے جیسے اوپر گزری اس میں اسماء کی حدیث کا ذکر نہیں ہے۔

۶۹۹۸: اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ سے زیادہ کوئی چیز غیرت مند نہیں ہے۔“

۶۹۹۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مومن غیرت کرتا ہے مومن کے لیے اور اللہ تعالیٰ کو سب سے زیادہ غیرت ہے۔“

۷۰۰۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

باب: نیکیوں سے برائیاں مٹنے کا بیان

۷۰۰۱: عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے ایک شخص نے ایک عورت کا بوسہ لے لیا، پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ سے بیان کیا تب یہ آیت اتری اَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ اخیر تک یعنی قائم کر نماز کو دن کے دونوں طرف اور رات کی ساعت میں۔ بے شک نیکیاں دور کر دیتی ہیں برائیوں کو، یہ نصیحت ہے قبول کرنے والوں کے لیے۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ یہ اسی شخص کے لیے خاص ہے آپ نے فرمایا نہیں جو کوئی عمل کرے میری امت میں سے تو نیکیوں سے مراد اس آیت میں نماز ہے اور مجاہد نے کہا وہ یہ کلمہ ہے سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔

۷۰۰۲: ترجمہ وہی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ اس شخص نے اس عورت کا بوسہ لیا تھا یا ہاتھ سے مس کیا تھا یا کچھ اور کیا تھا اور اس نے اس کا کفارہ پوچھا تب یہ آیت اتری۔

۷۰۰۳: ترجمہ۔ سلیمان تیمی سے روایت ہے وہی جو گزری۔ اس میں یہ ہے کہ ایک شخص ایک عورت سے مرتکب ہوا سب باتوں کا سوا زنا کے، وہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا ان کو یہ کام بہت بڑا معلوم ہوا، پھر ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا ان کو بھی بڑا معلوم ہوا، تب

۶۹۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ رِوَايَةِ حَجَّاجٍ حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ خَاصَّةً وَلَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ أَسْمَاءَ۔

۶۹۹۸: عَنْ أَسْمَاءَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا شَيْءٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۶۹۹۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ يَغَارُ لِلْمُؤْمِنِ وَاللَّهُ أَشَدُّ غَيْرًا۔

۷۰۰۰: عَنْ الْعَلَاءِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

بَابُ: قَوْلُهُ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ
۷۰۰۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَآتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ قَالَ فَزَكَّيْتُ أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ قَالَ قَالَ الرَّجُلُ أَلَيْ هَذِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لِمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أُمَّتِي۔

۷۰۰۲: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ اللَّهُ أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ أَمَا قُبْلَةً أَوْ مَسًّا بِيَدٍ أَوْ شَيْئًا كَأَنَّهُ يَسْتَلُّ عَنْ كَفَّارَتِهَا قَالَ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَزِيدَ۔

۷۰۰۳: عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ أَصَابَ رَجُلٌ مِنْ امْرَأَةٍ شَيْئًا دُونَ الْفَاحِشَةِ فَآتَى عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَعَمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَعَمَ

۷۰۰۷: عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ

علیہ وآلہ وسلم مسجد میں تھے، اور ہم لوگ بھی بیٹھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ مجھ سے حد کا کام ہوا ہے تو حد لگائیے۔ مجھ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ سن کر چپ ہو رہے۔ اس نے پھر کہا یا رسول اللہ میں نے حد کا کام کیا تو حد لگائیے مجھ پر۔ آپ ﷺ چپ ہو رہے اس نے تیسری بار بھی ایسا ہی کہا اتنے میں نماز کھڑی ہوئی۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز سے فارغ ہوئے تو وہ شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے چلا جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فارغ ہوئے اور میں بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے چلا یہ دیکھنے کو کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا جواب دیتے ہیں اس شخص کو پھر وہ شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملا اور عرض کیا یا رسول اللہ میں نے حد کا کام کیا تو مجھ کو حد لگائیے ابوامامہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس وقت تو اپنے گھر سے نکلا تھا تو نے اچھی طرح سے وضو نہیں کیا“ وہ بولا کیا کیوں نہیں یا رسول اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پھر تو نے ہمارے ساتھ نماز پڑھی“ وہ بولا ہاں یا رسول اللہ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تو اللہ نے بخش دیا تیری حد کو یا تیرے گناہ کو“۔

باب: خون کرنے والے کی توبہ قبول ہوگی

۷۰۰۸: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم سے پہلے ایک شخص تھا جس نے نانوے خون کئے تھے، اس نے دریافت کیا کہ زمین کے لوگوں میں سب سے زیادہ عالم کون ہے۔ لوگوں نے ایک راہب کو بتایا (راہب نصاریٰ کے پادری) وہ بولا میں نے نانوے خون کئے ہیں میری توبہ قبول ہوگی یا نہیں راہب نے کہا تیری توبہ قبول نہ ہوگی اس نے اس راہب کو بھی مار ڈالا اور سوخو پورے کر لیے۔ پھر اس نے لوگوں سے پوچھا سب سے زیادہ زمین میں کون عالم ہے لوگوں نے ایک عالم کو بتایا وہ اس کے پاس گیا اور بولا میں نے سوخو کئے ہیں میری توبہ ہو سکتی ہے یا نہیں وہ بولا ہاں ہو سکتی ہے اور توبہ کرنے سے کون سی چیز مانع

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ وَقَعُودٌ مَعَهُ -
إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ
حَدًّا فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ فَسَكَتَ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَعَادَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمُّهُ فَسَكَتَ عَنْهُ وَقَالَ ثَلَاثَةً وَ
أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَمَّا انْصَرَفَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ قَالَ
أَبُو أُمَامَةَ فَاتَّبَعَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ
انْصَرَفَ وَاتَّبَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْظُرُ مَا يَرُدُّ
عَلَى الرَّجُلِ فَلَحِقَ الرَّجُلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ فَقَالَ
أَبُو أُمَامَةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ حِينَ
خَرَجْتَ مِنْ بَيْتِكَ أَلَيْسَ قَدْ تَوَضَّأْتَ فَأَحْسَنْتَ
الْوُضُوءَ قَالَ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ شَهِدْتَ
الصَّلَاةَ مَعَنَا قَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ حَدَّكَ أَوْ قَالَ
ذَنْبَكَ -

بَابُ: قَبُولِ تَوْبَةِ الْقَاتِلِ

۷۰۰۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ
رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَسَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ
أَهْلِ الْأَرْضِ قَدْ لَّ عَلَى رَاهِبٍ فَاتَّاهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ
تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ لَا
فَقَتَلَهُ فَكَمَّلَ بِهِ مِائَةً ثُمَّ سَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ
الْأَرْضِ قَدْ لَّ عَلَى رَجُلٍ عَالِمٍ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةً
نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ نَعَمْ وَمَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ
وَبَيْنَ التَّوْبَةِ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضٍ كَذَا وَكَذَا فَإِنَّ بِهَا

ہے تو فلاں ملک میں جا، وہاں کچھ لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں تو بھی جا کر ان کے ساتھ عبادت کرو اور اپنے ملک میں مت جاوہ برا ملک ہے پھر وہ چلا اس ملک کو جب آدمی دور پہنچا تو اس کو موت آئی اب عذاب کے فرشتوں اور رحمت کے فرشتوں میں جھگڑا ہوا رحمت کے فرشتوں نے کہا یہ توبہ کر کے اللہ کی طرف متوجہ ہو کر آ رہا تھا۔ عذاب کے فرشتوں نے کہا اس نے کوئی نیکی نہیں کی آخر ایک فرشتہ آدمی کی صورت بن کر آیا اور انہوں نے اس کو مقرر کیا یہ جھگڑا فیصلہ کرنے کے لیے اس نے کہا دونوں ملکوں تک ناپو اور جس ملک کے قریب ہو وہ وہیں کا ہے ناپا تو وہ اس ملک کے قریب تھا جہاں کا ارادہ رکھتا تھا۔ آخر رحمت کے فرشتے اس کو لے گئے۔“ قتادہ نے کہا حسن نے کہا ہم سے بیان کیا لوگوں نے کہ جب وہ مرنے لگا تو اپنے سینہ کے بل بڑھا (تاکہ اس ملک سے نزدیک ہو جائے۔

أَنَّا يَعْبُدُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَأَعْبَدَ اللَّهُ تَعَالَى مَعَهُمْ وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضٌ سَوَاءٌ فَانْطَلَقَ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ وَ قَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ فَآتَا هُم مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ فَقَالَ فَيَسُؤُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَاِلَى أَيَّتَهُمَا كَانَ أَذْنَى فَهُوَ لَهُ فَقَالُوا فَوَ جَدُّهُ أَذْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقَبَضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ قَالَ قَتَادَةُ فَقَالَ الْحَسَنُ ذَكَرْنَا أَنَّهُ لَمَّا أَتَاهُ الْمَوْتُ نَأَى بِصَدْرِهِ۔

تشریح: نوویؒ نے کہا یہ مذہب ہے اہل علم کا اور اس پر اجماع ہے کہ عداً خون کرنے والے کی توبہ قبول ہے اور اس میں کسی نے خلاف نہیں کیا سو حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اور بعض سلف سے جو مقبول ہے کہ توبہ قبول نہ ہوگی تو یہ زجراً ہے تاکہ لوگ خون سے باز رہیں اور قرآن میں جو آیا ہے فَجَزَاءُ هُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا اس سے توبہ کا بطلان نہیں نکلتا کیونکہ آیت کا مضمون یہ ہے کہ قتل عمد کی یہ سزا ہے اب چاہے وہ سزا اللہ تعالیٰ دے چاہے معاف کر دے۔ البتہ اگر قتل کو حلال جانتا ہو تو وہ کافر ہے ہمیشہ جہنم میں رہے گا بالا جماع اور بعضوں نے کہا ہمیشہ رہنے سے آیت میں دیر تک رہنا مراد ہے اور یہ تاویل ضعیف ہے اس حدیث سے یہ نکلا کہ تاب کو وہ جگہ چھوڑ دینا مستحب ہے جہاں گناہ کی عادت ہو گئی ہو اور اہل خیر کی صحبت عمدہ چیز ہے (انتہی مختصراً)

۷۰۰۹: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ایک شخص نے ننانوے آدمیوں کو مارا پھر پوچھنے لگا میری توبہ صحیح ہو سکتی ہے اور ایک راہب کے پاس آیا اس سے پوچھا وہ بولا تیری توبہ صحیح نہیں اس نے راہب کو بھی مار ڈالا پھر لگا پوچھنے اور ایک گاؤں سے دوسرے گاؤں کی طرف چلا جہاں نیک لوگ رہتے تھے راستہ میں اس کو موت آئی تو اپنا سینہ آگے بڑھایا اور مر گیا پھر جھگڑا کیا اس میں رحمت کے فرشتوں اور عذاب کے فرشتوں نے لیکن وہ اچھے لوگوں کے گاؤں کی طرف نزدیک نکلا تو انہی لوگوں میں کیا گیا۔“

۷۰۱۰: ترجمہ وہی ہے جو گذرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے گناہ کی

۷۰۰۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا قَتَلَ تِسْعَةً وَ تِسْعِينَ نَفْسًا فَجَعَلَ يَسْأَلُ هَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَأَتَى رَاهِبًا فَسَأَلَهُ لَيْسَتْ لَكَ تَوْبَةٌ فَقَتَلَ الرَّهْبَ ثُمَّ جَعَلَ يَسْأَلُ ثُمَّ خَرَجَ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَى قَرْيَةٍ فِيهَا قَوْمٌ صَالِحُونَ فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَتَدَلَّى بِصَدْرِهِ ثُمَّ مَاتَ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ فَكَانَ إِلَى الْقَرْيَةِ الصَّالِحَاتِ أَقْرَبَ مِنْهَا بِشِيرٍ فَجُعِلَ مِنْ أَهْلِهَا۔

۷۰۱۰: عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ

مُعَاذِبِنِ مُعَاذٍ وَ زَادَ فِيهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعِدُنِي وَإِلَى هَذِهِ أَنْ تَقْرَبُنِي،
زمین کی طرف حکم بھیجا کہ تو دور ہو جا اور عبادت کی زمین کو حکم ہوا کہ تو قریب ہو جا۔

تشریح: اس حدیث سے کئی عمدہ فائدے ثابت ہوئے ایک یہ کہ گناہ کبیرہ سے توبہ کرنا مقبول ہے دوسرے یہ کہ جہاں گناہ کیا ہو وہاں سے ہجرت کرنا مستحب ہے تاکہ بدساتھیوں کی صحبت پھر اس کو بلا میں نہ ڈالے تیسرے یہ کہ فرشتوں کو علم غیب نہیں۔ اگر ان کو علم غیب ہوتا تو عذاب کے فرشتے بحث نہ کرتے چوتھے یہ کہ مدعی اور مدعا علیہ کو پختائیت کرنا درست ہے پانچویں یہ کہ رحمت الہی کی کوئی حد نہیں ادھر بندہ نے خالص دل سے توبہ کی ادھر دریائے رحمت جوش میں آیا (تحفۃ الاخیار)

مسلمانوں کا فدیہ کافر ہوں گے

۷۰۱۱: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب قیامت کا دن ہوگا تو اللہ تعالیٰ ہر ایک مسلمان کو ایک یہودی یا نصرانی دے گا اور فرما دے گا یہ تیرا چھٹکارا ہے جہنم سے۔“

۷۰۱۲: قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عون اور سعید بن ابی بردہ اس وقت موجود تھے جب ابو بردہ نے عمر بن عبد العزیز سے حدیث بیان کی اپنے باپ (ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے سن کر کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی مسلمان نہیں مرے گا مگر اللہ تعالیٰ اس کی جگہ پر ایک یہودی یا نصرانی کو جہنم میں داخل کرے گا عمر بن عبد العزیز نے ابو بردہ کو قسم دی، نہ عون کی بات کا انکار کیا عمر بن عبد العزیز نے ابو بردہ کو قسم دی مزید اطمینان کے لیے کیونکہ اس حدیث میں بشارت عظیم ہے مومنوں کے لیے شافعی نے کہا کہ اس حدیث سے مسلمانوں کو بڑی امید ہے۔

۷۰۱۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرنا۔

۷۰۱۴: ابو بردہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے سنا اپنے باپ (ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا قیامت کے دن مسلمانوں میں سے کچھ لوگ پہاڑوں کے برابر گناہ لے کر آئیں گے

بَابُ فِدَاءِ الْمُسْلِمِينَ بِالْكَافِرِينَ

۷۰۱۱: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ دَفَعَ اللَّهُ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ هَذَا فِكَائِكَ مِنَ النَّارِ۔

۷۰۱۲: عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ عَوْنًا وَسَعِيدَ بْنَ أَبِي بَرْدَةَ أَنَّهُمَا شَهِدَا أَبَا بَرْدَةَ يُحَدِّثُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ إِلَّا أَدْخَلَ اللَّهُ مَكَانَهُ النَّارَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا قَالَ فَاسْتَحْلَفَهُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَحَلَفَ لَهُ قَالَ فَلَمْ يُحَدِّثْنِي سَعِيدٌ أَنَّهُ اسْتَحْلَفَهُ وَلَمْ يُنْكِرْ عَلَيَّ عَوْنُ قَوْلِهِ۔

۷۰۱۳: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ عَفَّانَ وَقَالَ عَوْنُ ابْنِ عُتْبَةَ۔

۷۰۱۴: عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِذُنُوبٍ أَمْثَالِ الْجِبَالِ فَيَغْفِرُ هَا اللَّهُ لَهُمْ وَ يَضَعُهَا عَلَى الْيَهُودِ وَ النَّصَارَى فِيمَا

أَحْسِبُ أَنَا قَالَ أَبُو رُوْحٍ لَا أَذْرِي مَعْنَى الشَّكِّ
قَالَ أَبُو بَرْدَةَ فَحَدَّثْتُ بِهِ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ
فَقَالَ أَبُوكَ حَدَّثَكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ قُلْتُ نَعَمْ۔

تشریح: یعنی ان گناہوں کے مثل جو یہود اور نصاریٰ نے گناہ کئے ہو گئے وہ معاف نہ ہوں گے اور ان کی وجہ سے جہنم میں جائیں گے اور یہ تاویل ضرور ہے اس لیے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے لَا تَذَرُوا آخِرَیْہِمْ وَلَا تَذَرُوا آخِرَیْہِمْ وَلَا تَذَرُوا آخِرَیْہِمْ اور یہ جو فرمایا کہ کافر چھٹکارا ہو گا مسلمان کا اس کا مطلب یہ ہے کہ جب مسلمان جنت میں جائے گا تو ایک کافر جہنم میں جائے گا تا کہ جہنم بھر جائے اور اس کے لوگوں کی تعداد پوری ہو، یہ مختصر ہے امام نوویؒ کے کلام کا اور ظاہر حدیث یہ ہے کہ کافر مسلمان کا فدیہ نہیں گے اور اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو بخش دے گا اور ان کو جہنم میں ڈالے گا اور یہ آیت کے خلاف نہیں ہے اس لیے کہ کافر تو اپنے اعمال کی وجہ سے جہنمی ہو چکے تھے اب ان پر اور بوجھ ڈالنا درحقیقت بوجھ نہیں بوجھ مثل مشہور کے چوں اب از سرگذشت چہ بقدر نیزہ و چہ یکدست۔

۷۰۱۵: عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْزِزٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي النَّجْوَى قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ يُدْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ رَبِّهِ حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كِفْفَهُ فَيَقْرَأُ بِذُنُوبِهِ فَيَقُولُ هَلْ تَعْرِفُ فَيَقُولُ رَبِّ أَعْرِفُ قَالَ فَأَتَى قَدْ سَتَرَتْهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَ إِنِّي أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ فَيُعْطَى صَحِيفَةً حَسَنَاتِهِ وَ أَمَّا الْكُفَّارُ وَ الْمُنَافِقُونَ فَيُنَادَى بِهِمْ عَلَى رُؤُسِ الْخَلَائِقِ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ۔

۷۰۱۵: صفوان بن محرز سے روایت ہے ایک شخص نے عبد اللہ بن عمرؓ سے کہا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کیا سنا ہے سرگوشی کے باب میں یعنی اللہ تعالیٰ جو قیامت کے دن اپنے بندہ سے گوشی کرے گا انہوں نے کہا میں نے آپؐ سے سنا فرماتے تھے مومن قیامت کے دن اپنے مالک کے پاس لایا جائے گا یہاں تک کہ مالک اپنا پردہ اس پر رکھ دے گا اور اس سے اقرار کروائے گا اس کے گناہوں کا اور کہے گا تو پہچانتا ہے اپنے گناہوں کو وہ کہے گا اے رب میں پہچانتا ہوں۔ پروردگار فرمائے گا تو میں نے چھپا دیا ان گناہوں کو تجھ پر دنیا میں اور اب میں بخش دیتا ہوں ان کو آج کے دن تیرے لیے پھر وہ نیکیوں کی کتاب دیا جائے گا اور کافر اور منافقوں کے لیے تو مخلوقات کے سامنے منادی ہوگی کہ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے جھوٹ بولا اللہ تعالیٰ پر۔

بَابُ: حَدِيثِ تَوْبَةِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَ

کابیان

صاحبیہ

۷۰۱۶: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ثُمَّ غَدَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ تَبُوكَ وَ هُوَ يُرِيدُ الرُّومَ وَ نَصَارَى الْعَرَبِ بِالشَّامِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ أَنَسٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ كَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ

۷۰۱۶: ابن شہاب سے روایت ہے پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جہاد کیا تبوک کا تبوک ایک مقام کا نام ہے مدینہ سے پندرہ منزل پر شام کے راستہ میں اور آپ ﷺ کا ارادہ تھا روم اور عرب کے نصاریٰ کو دھمکانے کا شام میں ابن شہاب نے کہا مجھ سے بیان کیا عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب مالک بن ان سے بیان کیا عبد اللہ بن کعب نے جو کعب کو پکڑ کر چلایا کرتے

تھے، ان کے بیٹوں میں سے جب کعب اندھے ہو گئے تھے انہوں نے کہا میں نے سنا کعب بن مالک سے وہ اپنا حال بیان کرتے تھے جب پیچھے رہ گئے تھے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ تبوک میں کعب بن مالک نے کہا میں کسی جہاد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پیچھے نہیں رہا سو غزوہ تبوک کے البتہ بدر میں پیچھے رہا پر آپ نے کسی پر غصہ نہیں کیا جو پیچھے رہ گیا تھا اور بدر میں تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسلمانوں کے ساتھ قریش کا قافلہ لوٹنے کے لیے نکلے تھے لیکن اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو ان کے دشمنوں سے بھڑا دیا (اور قافلہ نکل گیا) بے وقت اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ موجود تھا لیلتہ العقبہ میں (لیلتہ العقبہ وہ رات ہے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے انصار سے بیعت لی تھی اسلام پر اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی مدد کرنے پر اور یہ بیعت جمرہ عقبہ کے پاس جو منیٰ میں ہے دوبار ہوئی۔ پہلی بار میں بارہ انصاری تھے اور دوسری بار میں ستر انصاری تھے اور میں نہیں چاہتا کہ اس رات کے بدلے میں جنگ بدر میں شریک ہوتا جو جنگ بدر لوگوں میں اس رات سے زیادہ مشہور ہے (یعنی لوگ اس کو افضل کہتے ہیں) اور میرا قصہ غزوہ تبوک سے پیچھے رہنے کا یہ ہے کہ جب یہ غزوہ ہوا تو میں سب سے زیادہ طاقت ور اور مالدار تھا۔ قسم اللہ کی اس سے پہلے میرے پاس دو اونٹنیاں کبھی نہیں ہوئیں اور اس لڑائی کے وقت میرے پاس دو اونٹنیاں تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس لڑائی کے لیے چلے، سخت گرمی کے دنوں میں اور سفر بھی لمبا تھا، اور راہ میں جنگل تھے، (دور دراز جن میں پانی کم ملتا اور ہلاکت کا خوف ہوتا) اور مقابلہ تھا بہت دشمنوں سے، اس لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مسلمانوں سے کھول کر فرما دیا کہ میں اس لڑائی کو جاتا ہوں (حالانکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی یہ عادت تھی کہ اور لڑائیوں میں اپنا ارادہ صاف صاف نہ فرماتے مصلحت سے، تاکہ خبر مشہور نہ ہو) تاکہ وہ اپنی تیاری کر لیں، پھر ان سے کہہ دیا کہ فلاں طرف ان کو جانا پڑے گا، اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بہت سے مسلمان تھے، اور کوئی دفتر نہ تھا، جس میں ان کے نام لکھے ہوتے، تو ایسے شخص کم تھے، جو غائب رہنا چاہتے، اور گمان کرتے کہ یہ امر پوشیدہ رہے گا، جب تک اللہ

حِينَ عَمِيَ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ ابْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ لَمْ أَتَخَلَّفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَلَمْ يُعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهُ إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ غَيْرَ قُرَيْشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ حِينَ تَوَاقَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَا أَحْبَبُّ أَنَّ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا وَكَانَ مِنْ خَبَرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ إِنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَمِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ وَاللَّهُ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ فَعَزَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْبٍ شَدِيدٍ وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَفَازًا وَاسْتَقْبَلَ عَدُوًّا كَثِيرًا فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ لَيْتَا هَبُوا أَهْبَةَ غَزْوِهِمْ فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِمُ الَّذِي يُرِيدُ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثِيرٌ وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ يُرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيُونَ قَالَ كَعْبٌ فَقُلْ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ يَظُنُّ أَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى لَهُ مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحَى مِنَ اللَّهِ

پاک کی طرف سے کوئی وحی نہ اترے، اور یہ جہل و رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس وقت کیا، جب پھل پک گئے تھے، اور سایہ خوب تھا، اور مجھے ان چیزوں کا بہت شوق تھا، آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تیاری کی، اور مسلمانوں نے بھی آپ کے ساتھ تیاری کی میں نے بھی صبح کو نکلا شروع کیا اس ارادہ سے کہ میں بھی ان کے ساتھ تیاری کروں، لیکن ہر روز میں لوٹ آتا، اور کچھ فیصلہ نہ کرتا اور اپنے دل میں یہ کہتا کہ میں جب چاہوں جا سکتا ہوں، (کیونکہ سامان سفر کا میرے پاس موجود تھا) یوں ہی ہوتا رہا، یہاں تک کہ لوگ برابر کوشش کرتے رہے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی صبح کے وقت نکلے، اور مسلمان بھی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے، اور میں نے کوئی تیاری نہیں کی۔ پھر صبح کو میں نکلا اور لوٹ کر آگیا اور کوئی فیصلہ نہیں کیا میرا یہی حال رہا یہاں تک کہ لوگوں نے جلدی کی اور سب مجاہدین آگے نکل گئے اس وقت میں نے بھی کوچ کا قصد کیا کہ ان سے مل جاؤں تو کاش میں ایسا کرتا لیکن میری تقدیر میں نہ تھا بعد اس کے جب میں باہر نکلتا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے جانے کے بعد تو مجھ کو رنج ہوتا کیونکہ میں کوئی پیروی کے لائق نہ پاتا مگر ایسا شخص جس پر منافق ہونے کا گمان تھا یا معذور ضعیف، اور ناتواں لوگوں میں سے خیر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے راہ میں میری یاد کہیں نہ کی یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہو کہ میں اپنے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لوگوں میں بیٹھے ہوئے تھے اس وقت فرمایا کعب بن مالک کہاں گیا ایک شخص بولا بنی سلمہ میں سے یا رسول اللہ اس کی چادروں نے اس کو روک رکھا، وہ اپنے دونوں کناروں کو دیکھتا ہے یعنی اپنے لباس اور نفس میں مشغول اور مصروف ہے معاذ بن جبل نے یہ سن کر کہا تو نے بری بات کہی قسم اللہ کی یا رسول اللہ ہم تو کعب بن مالک کو اچھا سمجھتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ سن کر چپ ہو رہے اتنے میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا جو سفید کپڑے پہنے ہوئے آ رہا تھا اور ریت کو اڑا رہا تھا چلنے کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ابوخیثمہ ہے پھر وہ ابوخیثمہ ہی تھا اور ابوخیثمہ وہ شخص تھا جس نے ایک صاع کھجور صدقہ دی تھی جب منافقوں نے اس پر طعنہ کیا تھا

عَزَّوَجَلَّ وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْغَزْوَةَ حِينَ طَابَتِ الثَّمَارُ وَالظَّلَالُ فَأَنَّا إِلَيْهَا أَصْعَرُ فَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَطَفِقْتُ أَغْدُو لِكَيْ أَتَجَهَّزَ مَعَهُمْ فَأَرْجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا وَأَقُولُ فِي نَفْسِي أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتَمَادَى بِي حَتَّى السُّتَمَرُ بِالنَّاسِ الْجِدُّ فَاصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَادِيًا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جَهَازِي شَيْئًا ثُمَّ غَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتَمَادَى بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْغَزْوُ فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْتَحِلَ فَأَدْرَكَهُمْ قَلِيلَتِي فَعَلْتُ ثُمَّ لَمْ يَقْدِرْ ذَلِكَ لِي فَطَفِقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْذُنُنِي أَنِّي لَأَرَى لِي أُسُوءَ إِلَّا رَجُلًا مَعْمُومًا عَلَيْهِ فِي النَّفَاقِ أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَذَّرَ اللَّهُ مِنَ الضُّعَفَاءِ وَلَمْ يَذْكُرْنِي حَتَّى يَلْغَ تَبُوكُ فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ تَبُوكُ مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ بَرْدَاهُ وَالنَّظَرُ فِي عِطْفِيهِ فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ بَنَسَ مَا قُلْتَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مُبِيضًا يَزُولُ بِهِ السَّرَابُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ الْمُنَافِقُونَ فَقَالَ

کعب بن مالک نے کہا جب مجھے خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جنوک سے لوٹے، مدینہ کی طرف تو میرا رنج بڑھ گیا میں نے جھوٹ باتیں بنانا شروع کیں کہ کوئی بات ایسی کہوں جس سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا غصہ مٹ جائے کل کے روز اور اس امر کے لیے میں نے ہر ایک عقلمند شخص سے مدد لینا شروع کی اپنے گھر والوں میں سے یعنی ان سے بھی صلاح لی کہ کیا بات بتاؤں جب لوگوں نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قریب آپہنچے اس وقت سارا جھوٹ کا فور ہو گیا اور میں سمجھ گیا کہ اب کوئی جھوٹ بنا کر میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نجات نہیں پانے کا آخر میں نے نیت کر لی سچ بولنے کی، اور صبح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تشریف لائے اور جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر سے آتے تو پہلے مسجد میں جاتے، اور دو رکعتیں پڑھتے پھر لوگوں سے ملنے کے لیے بیٹھتے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ کر چکے تو جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے انہوں نے اپنے عذر بیان کرنے شروع کئے اور قسمیں کھانے لگے، ایسے اسی پر چند آدمی تھے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کی ظاہر کی بات کو مان لیا اور ان سے بیعت کی اور ان کے لیے دعا کی مغفرت کی، اور ان کی نیت یعنی دل کی بات کو اللہ کے سپرد کیا، یہاں تک کہ میں بھی آیا جب میں نے سلام کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تبسم کیا لیکن وہ تبسم جیسے غصہ کی حالت میں کرتے ہیں پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آ! میں چلتا ہوا آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے بیٹھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تو کیوں پیچھے رہ گیا تو نے تو سواری بھی خرید لی تھی میں نے غرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اگر میں آپ کے سوا کسی اور شخص کے پاس دنیا کے لوگوں میں سے بیٹھتا تو یہ میں خیال کرتا کہ کوئی عذر بیان کر کے اس کے غصہ سے نکل جاؤں گا، اور مجھے اللہ تعالیٰ نے زبان کی قوت دی ہے یعنی میں عہدہ تقریر کر سکتا ہوں اور خوب بات بنا سکتا ہوں لیکن قسم اللہ کی میں جانتا ہوں کہ اگر میں کوئی جھوٹ بات آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کہہ دوں، اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خوش ہو جائیں مجھ سے تو قریب ہے اللہ تعالیٰ آپ کو میرے اوپر غصہ کر دے گا یعنی اللہ تعالیٰ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو

كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي قَطَفِيقَ أَتَدَّكُرُ الْكُذِبَ وَأَقُولُ بِمَا أَخْرَجَ مِنْ سَخِطِهِ غَدًا وَأَسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ كُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي فَلَمَّا قِيلَ لِي إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَظَلَّ قَادِمًا زَاخَ عَنِّي الْبَاطِلُ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَنْ أَنْجُو مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَاجْتَمَعْتُ صِدْقَهُ وَصَبَّحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَادِمًا وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكِعَ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخَلْفُونَ فَطَفِقُوا يَتَعَذَّرُونَ إِلَيْهِ وَيَحْلِفُونَ لَهُ وَكَانُوا بِضِعَّةٍ وَثَمَانِينَ رَجُلًا فَقِيلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَانِيَتُهُمْ وَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَكُلَّ سَرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ حَتَّى جَنَّتْ فَلَمَّا سَلِمْتُ تَبَسَّمَ تَبَسُّمُ الْمُغْضَبِ ثُمَّ قَالَ تَعَالَى فَجَنَّتْ أَمَشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ لِي مَا خَلَفَكَ أَلَمْ تَكُنْ قَدِ ابْتِغَتْ ظَهْرَكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ إِنِّي سَاخِرُجُ مِنْ سَخِطِهِ بِعُذْرٍ وَلَقَدْ أُعْطِيتُ جَدَلًا وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَئِنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ وَلَئِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَا رَجُوَا فِيهِ عُقُوبَى اللَّهِ وَاللَّهِ مَا كَانَ لِي عُذْرٌ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَمَنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

بتلا دے گا کہ میرا عذر غلط اور جھوٹ تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ناراض ہو جائیں گے اور اگر میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سچ سچ کہوں گا تو بیشک آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم غصے ہوں گے لیکن مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کا انجام بخیر کرے گا قسم اللہ کی مجھے کوئی عذر نہ تھا قسم اللہ کی میں کبھی نہ اتنا طاقت و تہمت نہ اتنا مالدار تھا جتنا اس وقت تھا جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پیچھے رہ گیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کعب نے سچ کہا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اچھا جا یہاں تک کہ اللہ حکم دے تیرے باب میں میں کھڑا ہوا اور چند لوگ بنی سلمہ کے دوڑ کر میرے پیچھے ہوئے، اور مجھ سے کہنے لگے قسم اللہ کی ہم نہیں جانتے تم کو تم نے اس سے پہلے کوئی قصور کیا ہو تو تم عاجز کیوں ہو گئے اور کوئی عذر کیوں نہ کر دیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے جیسے اور لوگوں نے جو پیچھے رہ گئے تھے عذر بیان کئے اور تیرا گناہ میٹنے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا استغفار کافی تھا، قسم اللہ کی وہ لوگ مجھ کو ملامت کرنے لگے یہاں تک کہ میں نے قصد کیا پھر لوٹوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس اور اپنے تئیں جھوٹا کروں اور کوئی عذر بیان کروں، پھر میں نے ان لوگوں سے کہا کسی اور کا بھی ایسا حال ہوا ہے جو میرا ہوا ہے انہوں نے کہا ہاں دو شخص اور ہیں۔ انہوں نے بھی وہی کہا جو تو نے کہا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی ان سے بھی بھی وہی فرمایا جو تجھ سے فرمایا میں نے پوچھا وہ دو شخص کون ہیں۔ انہوں نے کہا مرارہ بن ربیعہ اور ہلال بن امیہ واقعی ان لوگوں نے ایسے دو شخصوں کا نام لیا جو نیک تھے اور بدر کی لڑائی میں موجود تھے اور پیروی کے قابل تھے جب ان لوگوں نے ان دونوں شخصوں کا نام لیا تو میں چلا گیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مسلمانوں کو منع کر دیا تھا کہ ہم تینوں آدمیوں سے کوئی بات نہ کرے، ان لوگوں میں سے جو پیچھے رہ گئے تھے تو لوگوں نے ہم سے پرہیز شروع کیا اور ان کا حال ہمارے ساتھ بالکل بدل گیا یہاں تک کہ زمین بھی گویا بدل گئی وہ زمین ہی نہ رہی جس کو میں پہچانتا تھا پچاس راتوں تک ہمارا یہی حال رہا میرے دونوں ساتھی تو عاجز ہو گئے اور اپنے گھروں میں بیٹھ رہے روتے ہوئے لیکن میں تو سب لوگوں میں کم سن اور

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ فَقُمْتُ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ فَقُمْتُ وَنَارَ رِجَالٍ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي فَقَالُوا لِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنَبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا لَقَدْ عَجَزْتُ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَذَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا اعْتَذَرَ إِلَيْهِ الْمُخْلَفُونَ فَقَدْ كَانَ كَافِيكَ ذَنْبَكَ اسْتَغْفَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكَ قَالَ فَرَأَيْتَ مَاذَا لَوْ بَوَّيْتَنِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْذَبَ نَفْسِي ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ هَلْ لَقِيتُ هَذَا مَعِيَ مِنْ أَحَدٍ قَالُوا نَعَمْ لَقِيتَ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ وَقِيلَ لَهُمَا مِثْلَ مَا قِيلَ لَكَ قَالَ قُلْتُ مَنْ هُمَا قَالُوا مُرَّارَةُ ابْنِ رَبِيعَةَ الْعَامِرِيُّ وَهَلَالُ ابْنِ أُمَيَّةَ الْوَاقِفِيُّ قَالَ فَذَكَرُوا لِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا فِيهِمَا أَسُوءُ قَالَ فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي فَقَالَ وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ قَالَ فَاجْتَنَبَا النَّاسَ أَوْ قَالَ تَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّى تَنَكَّرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرِفُ فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا وَقَعَدَ فِي بَيْتِهِمَا بَيْكِيَانِ وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدُهُمْ فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَشْهَدُ الصَّلَاةَ وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَكْلِمُنِي أَحَدٌ وَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْلَمْتُ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي هَلْ حَرَكْتُ

زوردار تھا۔ میں نکلا کرتا تھا اور نماز کے لیے بھی آتا اور بازاروں میں بھی پھرتا پر کوئی شخص مجھ سے بات نہ کرتا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آتا اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سلام کرتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی جگہ بیٹھے ہوتے نماز کے بعد اور دل میں یہ کہتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے لبوں کو ہلایا، سلام کا جواب دینے کے لیے یا نہیں ہلایا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے قریب نماز پڑھتا اور زد دیدہ نظر سے نکلیوں سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھتا تو جب میں نماز میں ہوتا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میری طرف دیکھتے اور جب میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی طرف دیکھتا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منہ پھیر لیتے یہاں تک کہ جب مسلمانوں کی سختی مجھ پر لمبی ہوئی تو میں چلا اور ابو قتادہ کے باغ کی دیوار پر چڑھا اور ابو قتادہ میرے چچا زاد بھائی تھے اور سب لوگوں سے زیادہ مجھے ان سے محبت تھی، ان کو سلام کیا تو قسم اللہ کی انہوں نے سلام کا جواب تک نہ دیا سبحان اللہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے تابع اور عاشق ایسے ہوتے ہیں، کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ارشاد کے سامنے بھائی بیٹے کی مروت بھی نہیں کرتے جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ایسی محبت نہ ہو تو ایمان کس کام کا ہے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حدیث جب معلوم ہو جائے کہ صحیح ہے تو مجتہد اور مولویوں کا قول جو اس کے خلاف ہو دیوار پر مارنا چاہیے اور حدیث پر چلنا چاہیے میں نے ان سے کہا اے ابو قتادہ میں تم کو قسم دیتا ہوں اللہ کی تم یہ نہیں جانتے کہ میں اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہوں، وہ خاموش رہے، پھر سہ بار قسم دی تو بولے اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے یہ بھی کعب سے نہیں بولے بلکہ خود اپنے میں بات کی آخر میری آنکھوں سے آنسو نکل پڑے اور میں پیٹھ موڑ کر چلا اور دیوار پر چڑھا۔ میں مدینہ کے بازار میں جا رہا تھا ایک کسان شام کے کسانوں میں سے جو مدینہ میں اناج بیچنے کے لیے آیا تھا، کہنے لگا کعب بن مالک کا گھر مجھ کو کون بتا دے گا لوگوں نے اس کو اشارہ شروع کیا یہاں تک کہ وہ میرے پاس آیا اور مجھے ایک خط دیا غسان کے بادشاہ کا میں منشی تھا میں نے اس کو پڑھا اس میں یہ لکھا تھا بعد حمد و نعت کے کعب کو معلوم ہو کہ ہم کو یہ خبر پہنچی ہے

شَفَّيْتِهِ بِرَدِّ السَّلَامِ أَمْ لَأَنْتُمْ أَصْلَى قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارَفَهُ النَّظَرُ فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَوَتِي نَظَرَ إِلَيَّ وَإِذَا التَّفَقُّتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي حَتَّى إِذَا طَالَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا قَتَادَةَ أَنْشُرْكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمَنَّ إِنِّي أَحْبُّ إِلَهُ وَ رَسُولَهُ قَالَ فَسَكَّتُ فَعُدْتُ فَنَا شَدَّتْهُ فَسَكَّتُ فَعُدْتُ فَنَا شَدَّتْهُ فَقَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَفَاضَتْ عَيْنَايَ وَ تَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِيٍّ مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ مَنْ يَدُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَطَفِقَ النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَاءَ نَبِيٌّ فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ وَ كُنْتُ كَاتِبًا فَقَرَأْتُهُ فَإِذَا فِيهِ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بَدَارِ هَوَانٍ وَ لَا مَضِيعَةٍ فَالْحَقُّ بِنَا نُرَاسِكَ قَالَ فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتُهَا وَ هَلْهُ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ فَتَبَا مَمْتُ بِهَا التَّنَوُّرُ فَسَجَرْتُهَا بِهَا حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخُمْسِينَ وَ اسْتَلَبْتُ الْوَحْيَ إِذَا رَسُولُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ امْرَأَتَكَ قَالَ فَقُلْتُ أَطْلَقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ قَالَ لَا بَلَّ اعْتَزِلْهَا فَلَا تَقْرَبْنَهَا قَالَ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ قَالَ فَقُلْتُ لَا امْرَأَتِي الْحَقِيقِي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّى

کہ تمہارے صاحب نے یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تم پر جفا کی اور اللہ تعالیٰ نے تم کو ذلت کے گھر میں نہیں کیا نہ اس جگہ جہاں تمہارا حق ضائع ہو تو تم ہم سے مل جاؤ ہم تمہاری خاطر داری کریں گے۔ میں نے جب یہ خط پڑھا تو کہا یہ بھی ایک بلا ہے اور اس خط کو میں نے چوتھے میں جلادیا جب پچاس دن میں سے چالیس دن گزر گئے اور وحی نہ آئی تو ایک ایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا پیغام لانے والا میرے پاس آیا، اور کہنے لگا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم تم کو حکم کرتے ہیں کہ اپنی بی بی سے علیحدہ رہو میں نے کہا میں اس کو طلاق دے دوں یا کیا کروں وہ بولا نہیں طلاق مت دو صرف الگ رہو اور اس سے صحبت مت کرو اور میرے دونوں یاروں کے پاس بھی یہی پیام گیا میں نے اپنی بی بی سے کہا تو اپنے عزیزوں میں چلی جاو رو وہیں رہو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس باب میں کوئی حکم دے ہلال بن امیہ کی بی بی یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس گئی، اور عرض کیا یا رسول اللہ ہلال بن امیہ ایک بوڑھا بیکار شخص ہے اس کے پاس کوئی خادم بھی نہیں تو کیا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم برا سمجھتے ہیں اگر میں اس کی خدمت کیا کروں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں خدمت کو برا نہیں سمجھتا، لیکن وہ تجھ سے صحبت نہ کرے وہ بولی قسم اللہ کی اس کو کسی کام کا خیال نہیں اور قسم اللہ کی وہ اس دن سے اب تک رو رہا ہے میرے گھر والوں نے کہا کاش تم بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اپنی بی بی کے پاس رہنے کی اجازت لے لو۔ کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہلال بن امیہ کی عورت کو اس کی خدمت کرنے کی اجازت دی۔ میں نے کہا میں کبھی اجازت نہ لوں گا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے اپنی بی بی کے لیے اور معلوم نہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کیا فرماویں گے، اگر میں اجازت لوں اپنی بی بی کے لیے اور میں جوان آدمی ہوں۔ پھر دس راتوں تک میں اسی حال میں رہا یہاں تک کہ پچاس راتیں پوری ہوئیں، اس تاریخ سے جب سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے منع کیا تھا ہم سے بات کرنے سے۔ پھر پچاسویں رات کو صبح کے وقت میں نے نماز پڑھی اپنے ایک گھر کی چھت پر۔ میں اسی حال میں بیٹھا تھا جو اللہ تعالیٰ نے ہمارا حال بیان کیا کہ میرا جی تنگ ہو گیا تھا

يَقْضِي اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ قَالَ فَجَاءَتْ امْرَأَةُ هَلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ شَيْخٌ صَانِعٌ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَخْدَمَهُ قَالَ لَا وَلَكِنْ لَا يَقْرَبُكَ فَقَالَتْ إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ إِلَى شَيْءٍ وَاللَّهُ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا قَالَ فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَتِكَ فَقَدْ أَذِنَ لَامْرَأَةِ هَلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَخْدَمَهُ قَالَ فَقُلْتُ لَأَسْتَأْذِنَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يُدْرِيْنِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَتْ فِيهَا وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ قَالَ فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ فَكَمَلْتُ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا قَالَ ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا فَمِئْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ مِنَّا قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى سَلْعٍ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا كَعْبُ ابْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ قَالَ فَخَوَرْتُ سَاجِدًا وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ قَالَ فَأَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ فَذَهَبَ النَّاسُ يَبْشِرُونَا فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي مَبْشِرُونَ وَرَكَعَ رَجُلٌ إِلَى فَرَسٍ وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ قَبْلِي وَأَوْفَى عَلَى الْجَبَلِ فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ فَلَمَّا جَاءَ نَبِيَّ الدُّيْ سَمِعْتُ صَوْتَهُ يَبْشِرُنِي فَزَعَتْ لَهُ تَوْبَتِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ

اور زمین مجھ پر تنگ ہو گئی تھی باوجود یہ کہ اتنی کشادہ ہے۔ اتنے میں میں نے ایک پکارنے والے کی آواز سنی جو سلع پر چڑھا (سُلع ایک پہاڑ ہے مدینہ میں) اور بلند آواز سے پکارا، اے کعب بن مالک خوش ہو جا۔ یہ سن کر میں سجدہ میں گرا اور میں نے پہچانا کہ خوشی آئی۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے لوگوں کو خبر کی کہ اللہ نے ہم کو معاف کیا، جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فجر کی نماز پڑھ چکے۔ لوگ چلے ہم کو خوش خبری دینے کے لیے تو میرے دونوں ساتھیوں کے پاس چند خوشخبری دینے والے گئے، اور ایک شخص نے میرے پاس گھوڑا دوڑایا اور ایک دوڑنے والا دوڑا اسلم کے قبیلے سے میری طرف اور اس کی آواز گھوڑے سے جلد مجھ کو پہنچی۔ جب وہ شخص آیا جس کی آواز میں نے سنی تھی، اس نے خوشخبری کی تو میں نے اپنے دونوں کپڑے اتارے اور اس کو پہنا دیئے، اس کی خوشخبری کے صلہ میں۔ قسم اللہ کی اس وقت میرے پاس وہی دو کپڑے تھے۔ میں نے دو کپڑے مانگے کے لیے اور ان کو پہنا اور چلا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ملنے کی نیت سے۔ لوگ مجھ سے ملتے جاتے تھے گردہ گردہ اور مجھ کو مبارک باد دیتے جاتے تھے معافی کی، اور کہتے تھے مبارک ہو تم کو اللہ کی معافی کی، تمہارے لیے یہاں تک کہ میں مسجد میں پہنچا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مسجد میں بیٹھے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس لوگ تھے۔ طلحہ بن عبید اللہ مجھ کو دیکھتے ہی کھڑے ہوئے اور دوڑے یہاں تک کہ مصافحہ کیا مجھ سے اور مجھ کو مبارکباد دی۔ قسم اللہ کی مہاجرین میں سے ان کے سوا کوئی شخص کھڑا نہیں ہوا، تو کعب طلحہ کے اس احسان کو نہیں بھولتے تھے۔ کعب نے کہا جب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سلام کیا تو آپ ﷺ کا منہ خوشی سے چمک دھمک رہا تھا آپ نے فرمایا خوش ہو جا آج کے دن سے جو تیرے لیے بہتر دن ہے، جب سے تیری ماں نے تجھ کو جنا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ معافی آپ ﷺ کی طرف سے ہے یا اللہ جل جلالہ کی طرف سے۔ آپ نے فرمایا اللہ جل جلالہ کی طرف سے اور رسول اللہ ﷺ جب خوش ہو جاتے تو آپ ﷺ کا چہرہ چمک جاتا، گویا چاند کا ایک ٹکڑا ہے اور ہم اس بات کو پہچان لیتے (یعنی آپ ﷺ کی خوشی کو) جب میں آپ کے

بِشَارَتِهِ وَ اللَّهُ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ وَ اسْتَعْرَضْتُ تَوْبَتَيْنِ فَلَبَسْتُهُمَا فَانْطَلَقْتُ اتَّكِمْتُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَلَقَّانِي النَّاسُ قَوْجًا قَوْجًا يَهْنُؤُنِي بِالتَّوْبَةِ وَ يَقُولُونَ لِيَهْنِكَ تَوْبَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ حَوْلَهُ النَّاسُ فَقَامَ طَلْحَةُ ابْنُ عَبِيدِ اللَّهِ يَهْرُولُ حَتَّى صَافَحَنِي وَ هَنَانِي وَ اللَّهُ مَا قَامَ رَجُلٌ مِّنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ قَالَ فَكَانَ كَعْبٌ لَا يَنْسَاهَا لَطَلْحَةَ قَالَ كَعْبٌ فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَ هُوَ يَرُوقُ وَجْهَهُ مِنَ السُّرُورِ يَقُولُ أَبَشِرْ بِخَيْرٍ يَوْمَ مَرَّ عَلَيْكَ مِنْذُ وَلَدْتِكَ أَمَكُ قَالَ فَقُلْتُ أَمِنْ عِنْدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قَالَ لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَرًّا سَتَّارَ وَجْهَهُ حَتَّى كَانَ وَجْهَهُ قِطْعَةً قَمَرٍ قَالَ وَكُنَّا نَعْرِفُ ذَلِكَ قَالَ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْحَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى رَسُولِهِ! صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ قَالَ فَقُلْتُ فَإِنِّي أَمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْرٍ قَالَ وَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالْصَّدَقِ وَ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أَحْدِثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيْتُ قَالَ قَوْلَ اللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَنْ أَحْدَا مِنْ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ فِي صِدْقِ الْحَدِيثِ مِنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ

سامنے بیٹھا تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ اپنی معافی کی خوشی میں اپنے مال کو صدقہ کر دوں، اللہ اور اس کے رسول کے لیے۔ آپؐ نے فرمایا تھوڑا مال اپنا رکھ لے۔ میں نے عرض کیا تو میں اپنا حصہ خیر کار رکھ لیتا ہوں اور میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آخر سچائی نے مجھے نجات دی اور میری توبہ میں یہ بھی داخل ہے کہ ہمیشہ سچ کہوں گا جب تک زندہ رہوں۔ کعب نے کہا قسم اللہ کی میں نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ نے کسی مسلمان پر ایسا احسان کیا ہو سچ بولنے میں جب سے میں نے یہ ذکر کیا رسول اللہ ﷺ سے جیسا عمدہ طرح سے مجھ پر احسان کیا قسم اللہ کی میں نے اس وقت سے کوئی جھوٹ قصداً نہیں بولا، جب سے یہ رسول اللہ ﷺ سے کہا آج کے دن تک اور مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ باقی زندگی میں بھی مجھ کو جھوٹ سے بچائے گا کعب نے کہا یہ آیتیں اتاریں لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ آخِزْتِكَ يَعْنِي بِيْشَكَ اللَّهُ تَعَالَى نے معاف کیا نبی اور مہاجرین اور انصار کو جنہوں نے ساتھ دیا نبی کا مفلسی کے وقت یہاں تک کہ فرمایا وہ مہربان ہے رحم والا اور اللہ تعالیٰ نے معاف کیا ان تین شخصوں کو جو پیچھے ڈالے گئے یہاں تک کہ جب زمین ان پر تنگ ہو گئی باوجود کسادگی کے اور ان کے جی بھی تنگ ہو گئے اور سمجھے کہ اب کوئی بچاؤ نہیں اللہ سے مگر اسی کی طرف پھر اللہ نے معاف کیا ان کو تاکہ وہ توبہ کریں بيشك اللہ تعالیٰ بخشنے والا مہربان ہے۔ اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے اور ساتھ رہو بچوں کے۔ کعب نے کہا قسم اللہ کی اللہ تعالیٰ نے اس سے بڑھ کر کوئی احسان مجھ پر نہیں کیا بعد اسلام کے جو اتنا بڑا ہو میرے نزدیک اس بات سے کہ میں نے سچ بول دیا رسول اللہ ﷺ سے اور جھوٹ نہیں بولا، ورنہ تباہ ہوتا جیسے جھوٹے تباہ ہوئے، اللہ تعالیٰ نے جھوٹوں کی جب وحی اتری تو ایسی برائی کی کہ کسی کی نہ کی تو فرمایا جب تم لوٹ کر آئے تو وہ قسمیں کھانے لگے تاکہ تم کچھ نہ بولو ان سے۔ سونہ بولو ان سے وہ ناپاک ہیں ان کا ٹھکانا جہنم ہے یہ بدلہ ہے ان کی کمائی کا قسمیں کھاتے ہیں تم سے کہ تم خوش ہو جاؤ ان سے۔ سو اگر تم خوش ہو جاؤ ان سے تب بھی اللہ تعالیٰ خوش نہیں ہوگا بدکاروں سے۔ کعب نے کہا ہم پیچھے ڈالے گئے تینوں آدمی ان لوگوں سے جن کا عذر رسول اللہ ﷺ نے قبول کیا جب انہوں نے قسم کھائی تو بیعت کی ان سے اور استغفار کیا ان

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ مِمَّا آتَانِي اللَّهُ بِهِ وَ اللَّهُ مَا تَعَمَّدْتُ كَذِبَةً مُنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى يَوْمِي هَذَا وَإِنِّي لَا زُجُوا أَن يَحْفَظَنِي اللَّهُ فِيمَا بَقِيَ قَالَ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَؤُفٌ رَحِيمٌ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا صَافَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَ صَافَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَ ظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ قَالَ كَعْبٌ وَ اللَّهُ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ لِلْإِسْلَامِ أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَن لَّا أَكُونَ كَذَبْتُهُ فَأَهْلَكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَبُوا إِنَّ اللَّهَ قَالَ لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ الْوَحْيَ شَرَّمَا قَالَ لِأَحَدٍ وَقَالَ اللَّهُ سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرَضُوا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ قَالَ كَعْبٌ كُنَّا خَلْفَنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أُولَئِكَ الَّذِينَ قَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ حَلَفُوا لَهُ فَبَايَعَهُمْ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَ

کے لیے اور ہم کو رسول اللہ ﷺ نے ڈال رکھا (یعنی ہمارا مقدمہ ڈال رکھا) یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے فیصلہ کیا، اسی سبب سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ معاف کیا ان تینوں کو جو پیچھے ڈالے گئے اور اس لفظ سے (یعنی خُلِفُوا سے) یہ مراد نہیں ہے کہ ہم جہاد سے پیچھے رہ گئے بلکہ مراد وہی ہے ہمارے مقدمہ کا پیچھے رہنا اور ڈال رکھنا آپ ﷺ کا اس کو بہ نسبت ان لوگوں کے جنہوں نے قسم کھائی اور عذر کیا آپ سے اور آپ نے قبول کیا ان کے عذر کو۔

۷۰۱۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۱۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا اس میں اتنا زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اکثر جب کسی جہاد میں جاتے تو اور جگہ جانا ظاہر کرتے (جو جھوٹ بھی نہ ہوتا اور مصلحت سے ایسا فرماتے) پر اس لڑائی میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے صاف صاف فرمادیا۔

۷۰۱۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ کعب بن مالک اپنی قوم میں سب سے زیادہ علم رکھتے تھے اور سب سے زیادہ ان کو حدیثیں یاد تھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی۔ کعب بن مالک ان تین شخصوں میں سے تھے جن کو اللہ تعالیٰ نے معاف کیا۔ وہ حدیثیں بیان کرتے تھے کہ وہ نہیں پیچھے رہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کسی لڑائی میں سوا دوا لڑائیوں کے پھر بیان کیا وہ قصہ۔ اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بہت سے آدمیوں کے ساتھ جہاد کیا جن کی تعداد دس ہزار سے زیادہ تھی اور کسی دفتر میں ان کا نام نہ تھا۔

أَرْجَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى اللَّهُ فِيهِ فَبَذَلَكَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا وَ لَيْسَ الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ مِمَّا خُلِفْنَا تَخَلَّفْنَا عَنِ الْعُزْوِ وَ إِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُ إِيَّانَا وَ إِرْجَاءُهُ أَمْرَنَا عَنْ مَنْ خَلَفَ لَهُ وَ اعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ۔

۷۰۱۷: عَنْ الزُّهْرِيِّ سَوَاءً۔

۷۰۱۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ ابْنِ مَالِكٍ وَ كَانَ قَائِدَ كَعْبٍ حِينَ عَمِيَ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ ابْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ وَ سَاقِ الْحَدِيثِ وَ زَادَ فِيهِ عَلَى يُونسَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُلَّ مَا يُرِيدُ غَزْوَةَ إِلَّا وَ رَأَى بَغِيرَ هَاحْتَى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزْوَةُ وَ لَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَخِي الزُّهْرِيِّ أَبَا خَيْشَمَةَ وَ لَحُوقَهُ بِالنَّبِيِّ ﷺ۔

۷۰۱۹: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ وَ كَانَ قَائِدَ كَعْبٍ حِينَ أُصِيبَ بَصَرُهُ وَ كَانَ أَعْلَمَ قَوْمِهِ وَ أَوْعَاهُمْ لَا حَدِيثِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي كَعْبَ ابْنِ مَالِكٍ وَ هُوَ أَحَدُ الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ تَبَيَّ عَلَيْهِمْ يُحَدِّثُ أَنَّهُ لَمْ يَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُّ غَيْرَ غَزَوَتَيْنِ وَ سَاقِ الْحَدِيثِ وَ قَالَ فِيهِ وَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَاسٍ كَثِيرٌ يَزِيدُونَ عَلَى عَشْرَةِ آلَافٍ وَ لَا يَجْمَعُهُمْ دِيُونٌ حَافِظٌ۔

تشریح: ابو زرہ رازی نے کہا ستر ہزار آدمی تھے۔ ابن اسحق نے کہا تیس ہزار تھے اور یہی مشہور ہے۔ نووی نے کہا اس حدیث سے بہت فائدے نکلے (۱) غنیمت کا مباح ہونا (۲) فضیلت اہل بدر اور اہل عقبہ کی (۳) بغیر قسم دیئے قسم کھانا (۴) لڑائی کے وقت امام کا اپنے مقصد کو چھپانا (۵) نیک باپ کی جو فوت ہو جائے آرزو کرنا (۶) مسلمان کی غیبت کوئی کرے تو اس کو رد کرنا جیسے معاذ نے کیا (۷) سچائی کی

فضیلت (۸) سفر سے آتے وقت مسجد میں جا کر دو رکعت پڑھنا (۹) مجلس عام میں بیٹھنا (۱۰) ظاہر پر حکم کرنا (۱۱) اہل بدعت سے ملاقات ترک کرنا اور سلام و کلام نہ کرنا (۱۲) اپنے اوپر رونا گناہ کے ڈر سے (۱۳) کنکھیوں سے دیکھنا نماز نہیں توڑنا (۱۴) سلام بھی کلام ہے (۱۵) اطاعت اللہ اور رسول کی عزیمت داری پر مقدم ہے (۱۶) کلام میں یہ ضرور ہے کہ دوسرے سے بات کرنے کی نیت ہو (۱۷) کاغذ کا جس میں اللہ کا نام ہو جلانا درست ہے (۱۸) ایسی بات کو چھپانا جس میں فساد کا ڈر ہو (۱۹) عورت سے کہنا اپنے عزیزوں میں جا طلاق نہیں ہے جب تک طلاق کی نیت نہ ہو (۲۰) عورت اپنی خوشی سے خاوند کی خدمت کر سکتی ہے یعنی اس پر جبر نہیں ہے (۲۱) صحبت وغیرہ کو کنایہ سے بیان کرنا بہتر ہے (۲۲) احتیاط کرنا بہتر ہے (۲۳) سجدہ شکر کرنا مستحب ہے (۲۴) خوشخبری دینا مستحب ہے (۲۵) مبارکبادی دینا مستحب ہے (۲۶) خوشخبری دینے والے سے سلوک کرنا (۲۷) قسم کی تخصیص نیت سے ہو جاتی ہے (۲۸) عاریت جائز ہے (۲۹) کپڑوں کی عاریت درست ہے (۳۰) لوگوں کا جمع ہونا امام کے پیچھے (۳۱) اہل فضل کی طرف جب آئیں کھڑا ہونا مستحب ہے اور میں نے اس باب میں ایک رسالہ مستقل لکھا ہے (۳۲) مصافحہ ملاقات کے وقت مسنون ہے (۳۳) امام کا خوش ہونا اپنے لوگوں کی خوشی سے (۳۴) خوشی کے وقت صدقہ دینا (۳۵) تمام مال صدقہ نہ کرنا (۳۶) سب صدقہ کرنے سے منع کرنا جس سبب سے معافی ہوئی ہو اس کا خیال رکھنا جیسے کعب نے سچائی کا خیال کیا۔

باب: سیدہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر جو تہمت ہوئی تھی اس کا بیان

۷۰۲۰: سعید بن المسیب اور عروہ بن زبیر اور علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے روایت ہے ان سب لوگوں نے حضرت عائشہؓ کی حدیث روایت کی جب ان پر تہمت کی تہمت کرنے والوں نے اور کہا جو کہا پھر اللہ تعالیٰ نے پاک کیا ان کو ان کی تہمت سے۔ زہری نے کہا ان سب لوگوں نے ایک ایک ٹکڑا اس حدیث کا مجھ سے روایت کیا اور بعض ان میں سے زیادہ یاد رکھنے والے تھے اس حدیث کو بعض سے اور زیادہ حافظ تھے اور عمدہ بیان کرنے والے تھے اس کو اور میں نے یاد رکھی ہر ایک سے جو روایت سنی اور بعض کی حدیث بعض کو تصدیق کرتی ہے۔ ان لوگوں نے بیان کیا کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سفر کا ارادہ کرتے تو قرعہ ڈالتے اپنی عورتوں پر اور جس عورت کے نام پر قرعہ نکلتا، اس کو سفر میں ساتھ لے جاتے۔ حضرت عائشہؓ نے کہا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قرعہ ڈالا ایک جہاد کے سفر میں اس میں میرا نام نکلا۔ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ گئی اور یہ ذکر اس وقت کا ہے جب پردہ کا حکم اتر چکا تھا میں اپنے ہودج میں سوار ہوئی اور راہ میں جب اترتی تو بھی اسی ہودج میں رہتی۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جہاد سے فارغ ہوئے اور لوٹے اور مدینہ سے قریب ہو گئے۔ ایک بار آپ صلی اللہ

باب: فِي حَدِيثِ الْإِفْكِ

۷۰۲۰: عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَعُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَعَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا فَبَرَّأَهَا اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي طَائِفَةٌ مِنْ حَدِيثِهَا وَبَعْضُهُمْ كَانَ أَوْعَى لِحَدِيثِهَا مِنْ بَعْضٍ وَأَثَبْتُ اقْتِصَاصًا وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا ذَكَرُوا أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا فَخَرَجَ فِيهَا سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

علیہ وآلہ وسلم نے رات کو کوچ کا حکم دیا، میں کھڑی ہوئی جب لوگوں نے کوچ کی خبر کر دی، اور چلی، یہاں تک کہ لشکر کے آگے بڑھ گئی جب میں اپنے کام سے فارغ ہوئی، تو اپنے ہودج کی طرف آئی اور سینہ کو چھوا۔ معلوم ہوا کہ میرا ہار ظفار کے گھینوں کا گر گیا ہے (ظفار ایک گاؤں ہے یمن میں) میں لوٹی اور اس ہار کو ڈھونڈنے لگی۔ اس کے ڈھونڈنے میں مجھے دیر لگی اور وہ لوگ آپہنچے جو میرا ہودج اٹھاتے تھے، انہوں نے ہودج اٹھایا اور میرے اونٹ پر رکھ دیا جس پر میں سوار ہوتی تھی۔ وہ یہ سمجھے کہ میں اسی ہودج میں ہوں۔ اس وقت عورتیں ہلکی (دلی) تھیں نہ سڑھی تھیں نہ موٹی کیونکہ تھوڑا کھانا کھاتی تھیں، اس لیے ان کو ہودج کا بوجھ عادت کے خلاف معلوم نہ ہوا جب انہوں نے اس کو اونٹ پر لا دیا اور اٹھایا، اور میں ایک کم سن لڑکی بھی تھی، آخر لوگوں نے اونٹ کو اٹھایا، اور چل دیئے اور میں نے اپنا ہار اس وقت پایا جب سارا لشکر چل دیا۔ میں جوان کے ٹھکانے پر آئی تو، وہاں نہ کسی کی آواز ہے نہ کوئی آواز سننے والا ہے۔ میں نے یہ ارادہ کیا کہ جہاں بیٹھی تھی، وہیں بیٹھ جاؤں، اور میں یہ سمجھی کہ لوگ جب مجھے نہ پاویں گے، تو یہیں لوٹ کر آویں گے، تو میں اسی ٹھکانے پر بیٹھی تھی، اتنے میں میری آنکھ لگ گئی اور میں سو رہی، اور صفوان بن معطل سلمیٰ ذکوانی ایک شخص تھا، وہ آرام کے لیے آخر رات میں لشکر کے پیچھے ٹھہرا تھا، جب وہ روانہ ہوا، تو صبح کو میرے ٹھکانے پر پہنچا، اس کو ایک آدمی کا جشہ معلوم ہوا، جو سو رہا ہے، وہ میرے پاس آیا، اور مجھ کو پہچان لیا دیکھتے ہی اس لیے کہ میں پردہ کا حکم اترنے سے پہلے اس کے سامنے ہوا کرتی۔ میں جاگ اٹھی، اس کی آواز سن کر جب اس نے اِثَّالِلَہِ وَاِثَّالِہِ رَاہِیْنَ پڑھا مجھ کو پہچان کر۔ میں نے اپنا منہ ڈھانپ لیا اپنی اوڑھنی سے۔ قسم اللہ کی اس نے کوئی بات مجھ سے نہیں کی، نہ میں نے اس کی کوئی بات سنی سوا اِثَّالِلَہِ وَاِثَّالِہِ رَاہِیْنَ کہنے کے۔ پھر اس نے اپنا اونٹ بٹھایا اور اپنا ہاتھ میرے چڑھنے کے لیے بچھا دیا۔ میں اونٹ پر سوار ہو گئی اور وہ پیدل چلا اونٹ کو کھینچتا ہوا، یہاں تک کہ ہم لشکر میں پہنچے اور لشکر کے لوگ اتر چکے تھے سخت دو پہر کی گرمی میں تو میرے مقدمہ میں تباہ ہوئے، جو لوگ تباہ ہوئے (یعنی جنہوں نے بدگمانی کی) اور قرآن میں جس کی نسبت توئی

وَذٰلِكَ بَعْدَ مَا اَنْزَلَ الْحِجَابَ فَاَنَّا اُحْمَلُ فِيْ هُوْدَجِيْ وَاَنْزَلَ فِيْهِ مَسِيرَنَا حَتّٰی اِذَا فَرَغَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمُ مِنْ غَزْوَةٍ وَقَفَّلَ وَذَنُوْنَا مِنَ الْمَدِیْنَةِ اَذْنَ لَیْلَةٍ بِالرَّحِیْلِ فُقُمْتُ حِیْنَ اَذَنُوْنَا بِالرَّحِیْلِ فَمَشِیْتُ حَتّٰی جَاوَزْتُ الْحِیْشَ فَلَمَّا فَضِیْتُ مِنْ شَانِئِیْ اَقْبَلْتُ اِلَى الرَّحْلِ فَلَمَسْتُ صَدْرِیْ فَاِذَا عِقْدِیْ مِنْ جَزْعٍ ظَفَارٍ قَدْ اِنْقَطَعَ فَرَجَعْتُ فَلَمَسْتُ عِقْدِیْ فَحَسَبِیْ اِتِّغَاءُہُ وَاَقْبَلَ الرَّهْطُ الَّذِیْنَ کَانُوْا یَرْحَلُوْنَ لِیْ فَحَمَلُوْا هُوْدَجِیْ فَرَحَلُوْهُ عَلٰی بَعِیْرِی الَّذِی کُنْتُ اُرْکَبُ وَهُمْ یَحْسَبُوْنَ اَنِّیْ فِیْہِ قَالَتْ وَکَانَتِ النَّسَاءُ اِذْ ذَاکَ خِیْفًا لَّمْ یُہْتَلَنَ وَلَمْ یَغْشَہُنَّ اللَّحْمُ اِنَّمَا یَاکُلْنَ الْعُلُقَۃَ مِنَ الطَّعَامِ فَلَمْ یَسْتَنْکِرِ الْقَوْمُ ثِقَلَ الْهُودَجِ حِیْنَ رَحَلُوْهُ وَرَفَعُوْهُ وَکُنْتُ جَارِیۃً حَدِیْثَ السِّنِّ فَبَعَثُوْا الْجَمَلَ وَسَارُوْا وَوَجَدْتُ عِقْدِیْ بَعْدَ مَا اسْتَمَرَّ الْحِیْشُ فَجِئْتُ مَنَازِلَهُمْ وَلَیْسَ بِہَا دَاعٍ وَلَا مُجِیْبٌ فَتِمَمْتُ مَنَزِلِیْ الَّذِی کُنْتُ فِیْہِ وَظَنَنْتُ اَنَّ الْقَوْمَ سَیَفْقِدُوْنِیْ فَاِیْرَجِعُوْنَ اِلَیَّ فَبَیْنَا اَنَا جَالِسَۃٌ فِیْ مَنَزِلِیْ عَلَبْتَنِیْ عَیْنِیْ فَبِمْتُ وَکَانَ صَفْوَانُ ابْنُ الْمُعْطَلِ السَّلَمِیُّ ثُمَّ الذَّکُوَانِیُّ قَدْ عَرَسَ مِنْ وَّرَآءِ الْحِیْشِ فَاَذْلَجَ فَاَصْبَحَ عِنْدَ مَنَزِلِیْ فَرَاى سَوَادَ اِنْسَانٍ نَّائِمٍ فَلَاتَانِیْ فَعَرَفَنِیْ حِیْنَ رَاَنِیْ وَقَدْ کَانَ یَرَانِیْ قَبْلَ اَنْ یُّعْصِرَ الْحِجَابَ عَلَیَّ فَاَسْتَقْفَضْتُ بِاسْتِیْرَاجَاعِہِ حِیْنَ عَرَفَنِیْ فَخَمَرْتُ وَجْہِیْ بِجِلْبَابِیْ وَوَاللّٰہِ مَا کَلَمَنِیْ کَلِمَۃً وَلَا سَمِعْتُ مِنْہُ کَلِمَۃً

کمزور آیا ہے یعنی بانی مہابی اس تہمت کا وہ عبد اللہ بن ابی بن سلول (منافق) تھا۔ آخر ہم مدینہ میں آئے اور میں جب مدینہ میں پہنچی تو بیمار ہو گئی ایک مہینہ تک بیمار رہی اور لوگوں کا یہ حال تھا کہ بہتان کرنے والوں کی باتوں میں غور کرتے، اور مجھے ان کی کسی بات کی خبر نہ تھی۔ صرف مجھ کو اس امر سے شک ہوا کہ میں نے اپنی بیماری میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وہ شفقت نہ دیکھی، جو پہلے میرے حال پر ہوتی۔ جب میں بیمار ہوئی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم صرف اندر آتے اور سلام کرتے پھر فرماتے، یہ عورت کیسی ہے سو اس امر سے مجھے شک ہوتا لیکن مجھے اس خرابی کی خبر نہ تھی، یہاں تک کہ جب میں دہلی ہو گئی بیماری جانے کے بعد تو میں نکلی اور میرے ساتھ مسطح کی ماں بھی نکلی مناصح کی طرف (مناصح موضع تھے، مدینہ کے باہر) اور وہ پانچا نے تھے ہم لوگوں کے (پانچا نے بننے سے پہلے) ہم لوگ رات ہی کو نکلا کرتے اور رات ہی کو چلے آتے، اور یہ ذکر اس وقت کا ہے جب ہمارے گھروں کے نزدیک پانچا نے نہیں بنے تھے، اور ہم اگلے عربوں کی طرح جنگل میں جایا کرتے، (پانچا نے کے لیے) اور گھر کے پاس پانچا نے بنانے سے نفرت رکھتے، تو میں چلی اور ام مسطح میرے ساتھ تھی وہ بیٹی تھی ابی رہم بن مطلب بن عبد مناف کی اور اس کی ماں صحر بن عامر کی بیٹی تھی جو خالہ تھی حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی (اس کا نام سلمیٰ تھا) اس کے بیٹے کا نام مسطح بن اثاثہ بن عباد بن مطلب تھا غرض میں اور ام مسطح دونوں جب اپنے کام سے فارغ ہو چکیں، تو لوٹی ہوئی اپنے گھر کی طرف آ رہی تھیں، اتنے میں ام مسطح کا پاؤں الجھا اپنی چادر میں اور بولی ہلاک ہوا مسطح۔ میں نے کہا تو نے بری بات کہی۔ تو برا کہتی ہے اس شخص کو جو بدر کی لڑائی میں شریک تھا۔ وہ بولی اے نادان تو نے کچھ نہیں سنا۔ مسطح نے کیا کہا۔ میں نے کہا کیا کہا اس نے مجھ سے بیان کیا جو بہتان لگانے والوں نے کہا تھا یہ سن کر میری بیماری دوچند ہو گئی، ایک اور بیماری بڑھی۔ میں جب اپنے گھر پہنچی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اندر تشریف لائے اور سلام کیا اور فرمایا اب اس عورت کا کیا حال ہے، میں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھے اجازت دیتے ہیں اپنے ماں باپ کے پاس جانے کی اور میرا اس

غَيْرَ اسْتَرَجَاعِهِ حَتَّى اَنَاخَ رَاحِلَتَهُ فَوَطِئَ عَلَى يَدِهَا فَرَكَبَتْهَا فَاَنْطَلَقَ يَقُوْدُ بِنَى الرَّاحِلَةِ حَتَّى اتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا مُوْغِرِينَ فِى نَحْرِ الظَّهِيْرِ فَهَلَكَ مِنْ هَلَكٍ فِى شَأْنِي وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي ابْنِ سَلُولٍ فَقَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ فَاسْتَكَيْتُ حِيْنَ قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ شَهْرًا وَ النَّاسُ يُفِيضُوْنَ فِى قَوْلِ اَهْلِ الْاُفْلِكِ وَلَا اشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ وَهُوَ يُرِيْنِي فِى وَجْعِي اِنِّي لَا اَعْرِفُ مِنْ رَسُوْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ اَرَى مِنْهُ حِيْنَ اسْتَكَيْتُنِي اِنَّمَا يَدْخُلُ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْأَلُنِي ثُمَّ يَقُوْلُ كَيْفَ نِيْكُمُ فَذَاكَ يُرِيْنِي وَلَا اشْعُرُ بِالشَّرِّ حَتَّى خَرَجْتُ بَعْدَ مَا يَقِيْتُ وَخَرَجْتُ مَعِي اُمُّ مِسْطَحٍ قَبْلَ الْمَنَاصِيحِ وَهُوَ مُتَبَرِّزًا وَلَا نَخْرُجُ اِلَّا لَيْلًا اِلَى لَيْلٍ وَذَلِكَ قَبْلَ اَنْ نَتَّخِذَ الْكُنُفَ قَرِيْبًا مِنْ بِيُوْتِنَا وَامَرْنَا اَمْرُ الْعَرَبِ الْاَوَّلِ فِى السَّنَةِ وَكُنَّا نَتَّادِي بِالْكُنُفِ اَنْ نَتَّخِذَهَا عِنْدَ بِيُوْتِنَا فَاَنْطَلَقْتُ اَنَا وَ اُمُّ مِسْطَحٍ وَهِيَ بِنْتُ أَبِي رُهْمٍ بِنِ الْمَطْلَبِ بِنِ عَبْدِ مَنَافٍ وَاُمُّهَا ابْنَةُ صَحْرِ بِنِ عَامِرٍ خَالَةُ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ وَابْنُهَا مِسْطَحُ بِنِ اِثَاثَةَ بِنِ عَبَّادِ بِنِ الْمَطْلَبِ فَاقْبَلْتُ اَنَا وَبِنْتُ أَبِي رُهْمٍ قَبْلَ بَيْتِي حِيْنَ قَرَعْنَا مِنْ شَأْنِنَا فَعَفَرْتُ اُمُّ مِسْطَحٍ فِى مِرْطَظِهَا فَقَالَتْ تَيْسَ مِسْطَحٍ فَقُلْتُ لَهَا تَيْسَ مَا قُلْتُ اَتَسْتَبِيْنِ رَجُلًا لَقَدْ شَهِدَ بَدْرًا قَالَتْ اَمْى هَتَاةُ اَوْلَمْ تَسْمِعِي مَا قَالَ قُلْتُ وَمَاذَا قَالَ قَالَتْ لَا اخْبَرْتِيْنِي يَقُوْلُ اَهْلُ الْاُفْلِكِ لَا رُدُّدُ

وقت یہ ارادہ تھا کہ میں اپنے ماں باپ کے پاس جا کر اس خبر کی تحقیق کروں۔ آخر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو اجازت دی اور میں اپنے ماں باپ کے پاس آئی۔ میں نے اپنی ماں سے کہا، اماں یہ لوگ کیا بک رہے ہیں۔ وہ بولی بیٹا تو اس کا خیال نہ کر اور اس کو بڑی بات مت سمجھ قسم اللہ کی ایسا بہت کم ہوا ہے کہ کسی مرد کے پاس ایک خوبصورت عورت ہو جو اس کو چاہتا ہو اور اس کی سونکیں بھی ہوں اور سونکیں اس کے عیب نہ نکالیں۔ میں نے کہا سبحان اللہ لوگوں نے تو یہ کہنا شروع کر دیا۔ میں ساری رات روتی رہی۔ صبح تک میرے آنسو نہ ٹھیرے، اور نہ نیند آئی صبح کو بھی میں رو رہی تھی، اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے علی بن ابی طالب اور اسامہ بن زید کو بلایا کیونکہ وحی نہیں اتری تھی اور ان دونوں سے مشورہ لیا مجھ کو جدا کرنے کے لیے (یعنی طلاق دینے کے لیے) اسامہ بن زید نے وہی رائے دی جو وہ جانتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بی بی کے حال کو اور اس کی عصمت کو اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی محبت کو اس کے ساتھ۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ عائشہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بی بی ہے اور ہم تو سوا بہتری کے اور کوئی بات اس کی نہیں جانتے۔ علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر تنگی نہیں کی اور عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے سوا عورتیں بہت ہیں اور اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لونڈی سے پوچھتے تو وہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سچ کہہ دیگی (لونڈی سے مراد بریرہ ہے جو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس اپنی تھی) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بریرہ کو بلایا اور فرمایا اے بریرہ تو نے کبھی عائشہ سے ایسی بات دیکھی ہے جس سے تجھ کو اس کی پاک دامنی میں شک پڑے، بریرہ نے کہا قسم اس کی جس نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سچا پیغمبر کر کے بھیجا ہے اگر میں ان کا کوئی کام دیکھتی کبھی تو میں عیب بیان کرتی۔ اس سے زیادہ کوئی عیب نہیں ہے کہ عائشہ کم عمر لڑکی ہے آٹا چھوڑ کر گھر کا سو جاتی ہے پھر بکری آتی ہے اور اس کو کھا لیتی ہے (مطلب یہ ہے کہ ان میں کوئی عیب نہیں جس کو تم پوچھتے ہوں نہ اس کے سوا کوئی عیب ہے۔ جو عیب ہے وہ یہی ہے کہ بھولی

مَرَضًا إِلَى مَرَضٍ فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَبْكُمُ قُلْتُ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَتِيَ أَبَوَيَّ قَالَتْ وَأَنَا حِينَئِذٍ أُرِيدُ أَنْ أَتَيَنَّ الْخَبَرَ مِنْ قَبْلِهِمَا فَآذَنَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ أَبَوَيَّ فَقُلْتُ لِأُمِّي يَا أُمَّتَاهُ مَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ فَقَالَتْ يَا بَنِيَّةُ هَوْنِي عَلَيْكَ قَوْلَ اللَّهِ لَقُلْ مَا كَانَتْ امْرَأَةٌ قَطُّ وَصِيَّةً عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا وَلَهَا ضَرَائِرُ إِلَّا كَثُرْنَ عَلَيْهَا قَالَتْ قُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَقَدْ تَحَدَّثَ النَّاسُ بِهَذَا قَالَتْ فَكَيْفَ تَبْكِي تِلْكَ الْآيَةَ حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرْقُلِي ذَمٌّ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ ثُمَّ أَصْبَحْتُ أَبْكِي وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ حِينَ اسْتَلَبْتُ الْوُحْيَ يَسْتَشِيرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ قَالَتْ فَأَمَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَأَشَارَ عَلِيٌّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْءِ يَعْلَمُ مِنْ بَرَاءَةِ أَهْلِهِ وَبِاللَّيْءِ يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ لَهُمْ مِنَ الْوَدِّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُمْ أَهْلُكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا وَأَمَّا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ لَمْ يُصَيِّقِ اللَّهُ عَلَيْكَ وَالنِّسَاءُ سِوَاهَا كَثِيرٌ وَإِنْ تَسْنَلِ الْجَارِيَةَ تَصُدِّقُكَ قَالَتْ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيرَةَ فَقَالَ أَيُّ بَرِيرَةَ هَلْ رَأَيْتِ مِنْ شَيْءٍ يُرِيكَ مِنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَهُ بَرِيرَةُ وَاللَّيْءِ بَعْنُكَ بِالْحَقِّ إِنْ رَأَيْتِ عَلَيْهَا أَمْرًا قَطُّ أَعْمَصُهُ عَلَيْهَا أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَا جَارِيَةٌ حَدِيثُهُ السِّبِّ تَنَامُ عَنْ عَجِينِ أَهْلِهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ

بھالی لڑکی ہے اور کم عمری کی وجہ سے گھر کا بندوبست نہیں کر سکتی) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے اور عبد اللہ بن ابی بن سلول سے بدلا چاہا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا منبر پر اے مسلمان لوگو! کون بدلہ لے گا میرا اس شخص سے جس کی سخت بات ایذا دینے والی میرے گھر والوں کی نسبت مجھ تک پہنچی۔ قسم اللہ کی میں تو اپنی گھر والی (یعنی حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو) نیک سمجھتا ہوں اور جس شخص سے یہ لوگ تہمت لگاتے ہیں (یعنی صفوان بن معطل سے اس کو بھی میں نیک سمجھتا ہوں اور وہ کبھی میرے گھر میں نہیں گیا مگر میرے ساتھ یہ بن کر سعد بن معاذ انصاری (جو قبیلہ اوس کے سردار تھے) کھڑے ہوئے اور کہنے لگے یا رسول اللہ میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بدلہ لیتا ہوں۔ اگر تہمت کرنے والا ہماری قوم اوس میں سے ہے تو ہم اس کی گردن مارتے ہیں اور جو ہمارے بھائیوں خزرج میں سے ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حکم کیجئے ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حکم کی تعمیل کریں گے (یعنی اس کی گردن ماریں گے) یہ بن کر سعد بن عبادہ کھڑے ہوئے اور وہ خزرج قبیلہ کے سردار تھے اور نیک آدمی تھے پر اس وقت ان کو اپنی قوم کی چچ آ گئی اور کہنے لگے، اے سعد بن معاذ قسم اللہ کی بقا کی تو ہماری قوم کے اس شخص کو قتل نہ کرے گا نہ کر سکے گا۔ یہ بن کر اسید بن حضیر جو سعد بن معاذ کے چچا زاد بھائی تھے، کھڑے ہوئے اور سعد بن عبادہ سے کہنے لگے تو نے غلط کہا قسم اللہ کے بقا کی ہم اس کو قتل کریں گے اور تو منافق ہے جب تو منافقوں کی طرف سے لڑتا ہے غرض کہ دونوں قبیلے اوس اور خزرج کے لوگ اٹھ کھڑے ہوئے اور قریب تھا کہ کشت و خون شروع ہوئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے تھے ان کو سمجھا رہے تھے اور ان کا غصہ فرو کر رہے تھے یہاں تک کہ وہ خاموش ہو گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بھی خاموش ہو رہے۔ حضرت عائشہ نے کہا میں اس دن بھی سارا دن روٹی کہ میرے آنسو نہیں تھمتے تھے اور نہ نیند آتی تھی۔ پھر دوسری رات بھی روٹی رہی کہ نہ آنسو تھمتے تھے نہ نیند آتی تھی اور میرے باپ نے یہ گمان کیا کہ روتے روتے میرا کلیجہ پھٹ جائے گا۔ میرے ماں

فَتَاكُلُهُ قَالَتْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَاسْتَعْلَمَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي بَنِ سَلُولٍ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مَنْ يَعْدِرُنِي مِنْ رَجُلٍ قَدْ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرٌ وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِيَ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنَا أَعْدِرُكَ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرَبْنَا عَنْقَهُ وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِنَا الْخَزْرَجِ أَمَرْنَا فَقُلْنَا أَمْرَكَ قَالَتْ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عَبَادَةَ وَهُوَ سَيِّدُ الْخَزْرَجِ وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا وَلَكِنْ اجْتَهَلْتُهُ الْحَمِيَّةُ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرُ عَلَى قِتْلِهِ فَقَامَ أُسَيْدُ بْنُ حَضِيرٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَتَقْتُلَنَّهُ فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ تَجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ فَتَارَ الْحَيَّانِ الْأَوْسُ وَالْخَزْرَجُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَقْتُلُوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ عَلَى الْمِنْبَرِ فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَفِّضُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتَ قَالَتْ وَبَكَيْتُ يَوْمَئِذٍ ذَلِكَ لَا يَرُقُّ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بَنَوْمٌ ثُمَّ بَكَيْتُ لَيْلَتِي الْمَقْبَلَةَ لَا يَرُقُّ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بَنَوْمٌ وَأَبَوَايَ يَطْنَانِ أَنَّ الْبَكَاءَ فَالِقُ كَبِدِي فَبَيْنَمَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي اسْتَأْذَنَتْ عَلَيَّ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَذِنْتُ لَهَا

باپ میرے پاس بیٹھے تھے اور میں رو رہی تھی، اتنے میں انصار کی ایک عورت نے اجازت مانگی۔ میں نے اس کو اجازت دی وہ بھی آ کر رونے لگی۔ پھر ہم اسی حال میں تھے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور سلام کیا اور بیٹھے اور جس روز سے مجھ پر تہمت ہوئی تھی اس روز سے آج تک آپ میرے پاس نہیں بیٹھے تھے اور ایک مہینہ یونہی گزرا تھا میرے مقدمہ میں کوئی وحی نہیں اتری حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا پھر رسول اللہ نے حضرت ﷺ نے تشہد پڑھا بیٹھے ہی اور فرمایا اما بعد۔ اے عائشہ مجھ کو تمہاری طرف سے ایسی ایسی خبر پہنچی ہے پھر اگر تم پاکدامن ہو تو عنقریب اللہ تعالیٰ تمہاری پاکدامنی بیان کر دے گا اور اگر تو نے گناہ کیا ہے تو توبہ کر اور بخشش مانگ اللہ تعالیٰ سے اس واسطے کہ بندہ جب گناہ کا اقرار کرتا ہے اور توبہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو بخش دیتا ہے حضرت عائشہ نے کہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی بات تمام کر چکے تو میرے آنسو بالکل بند ہو گئے یہاں تک کہ ایک قطرہ بھی نہ رہا میں نے اپنے باپ سے کہا تم جواب دو میری طرف سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس مقدمہ میں جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ میرے باپ بولے قسم اللہ کی میں نہیں جانتا کیا میں جواب دوں رسول اللہ ﷺ کو بیٹی کا مقدمہ تھا پر رسول اللہ ﷺ کے سامنے دم نہ مارا باوجودت زسن آواز بنا دم کہ منم میں نے اپنی ماں سے کہا تم جواب دو میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو۔ وہ بولی قسم اللہ کی میں نہیں جانتی کیا جواب دوں رسول اللہ ﷺ کو۔ آخر میں نے خود ہی کہا اور میں کم سن لڑکی تھی میں نے قرآن نہیں پڑھا ہے لیکن میں قسم اللہ کی یہ جانتی ہوں کہ تم لوگوں نے اس بات کو یہاں تک سنا کہ تمہارے دل میں جم گئی اور تم نے اس کو سچ سمجھ لیا (یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے غصہ سے فرمایا، ورنہ سچ کسی نے نہیں سمجھا تھا، بجز تہمت کرنے والوں کے) پھر اگر تم سے کہوں میں بے گناہ ہوں اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں بے گناہ ہوں تو بھی تم مجھ کو سچا نہیں سمجھنے کے، اور اگر میں ایک گناہ کا اقرار کر لوں، جس کو میں نے نہیں کیا ہے اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں اس سے پاک ہوں تو تم مجھ کو سچا سمجھو گے اور میں اپنی اور تمہاری مثل سوا اس کے کوئی نہیں پاتی جو حضرت یوسف کے

فَجَلَسْتُ تَبَيَّنِي قَالَتْ فَبَيَّنَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ قَالَتْ وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ لِي مَا قِيلَ وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوحِي إِلَيَّ فِي شَأْنِي بِشَيْءٍ قَالَتْ فَتَشْهَدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ يَا عَائِشَةُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا فَإِنْ كُنْتَ بِرَبِّئَةٍ فَسَيَرِّثُكَ اللَّهُ وَإِنْ كُنْتَ أَلَمْتَ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي إِلَيْهِ فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبٍ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَتْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ قَلَصَ دَمْعِي حَتَّى مَا أَحْسُ مِنْهُ قَطْرَةً فَقُلْتُ لِأَبِي أَحِبَّ عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا قَالَ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لِأُمِّي أَحِبِّي عَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ لَا أَفْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِهَذَا حَتَّى اسْتَقَرَّ فِي أَنْفُسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ فَإِنْ قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بِرَبِّئَةٍ وَاللَّهِ يَعْلَمُ إِنِّي بِرَبِّئَةٍ لَا تُصَدِّقُونَنِي بِذَلِكَ وَلَكِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرٍ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي بِرَبِّئَةٍ لُصَدِّقُونَنِي وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا كَمَا قَالَ أَبُو يُوسُفَ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ قَالَتْ ثُمَّ تَحَوَّلْتُ فَاصْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي

باپ کی تھی (حضرت یعقوب علیہ السلام کی اور حضرت عائشہؓ گورنر میں ان کا نام یاد نہ رہا تو یوسف علیہ السلام کا باپ کہا) جب انہوں نے کہا فَصَبِّرْ جَمِيلٌ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰی مَا تَصِفُوْنَ یعنی اب صبر بہتر ہے اور تمہاری اس گفتگو پر اللہ ہی کی مدد درکار ہے پھر میں نے کروٹ موڑ لی اور میں اپنے بچھونے پر لیٹ رہی اور میں قسم اللہ کی اس وقت جانتی تھی کہ میں پاک ہوں اور اللہ تعالیٰ ضرور میری پاکی ظاہر کرے گا لیکن قسم اللہ کی مجھے یہ گمان نہ تھا کہ میری شان میں قرآن اترے گا جو پڑھا جائے گا (قیامت تک) کیونکہ میری شان خود میرے گمان میں اس لائق نہ تھی کہ اللہ جل جلالہ عزت اور بزرگی والا میرے مقدمہ میں کلام کرے اور کلام بھی ایسا جو پڑھا جائے البتہ مجھ کو یہ امید تھی کہ رسول اللہ ﷺ خواب میں کوئی مضمون ایسا دیکھیں گے جس سے اللہ تعالیٰ میری پاکی ظاہر کر دے گا۔ حضرت عائشہ صدیقہؓ نے کہا تو قسم اللہ کی رسول اللہ ﷺ اپنی جگہ سے نہیں اٹھے تھے اور نہ گھر والوں میں سے کوئی باہر گیا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ پر وحی بھیجی اور اتنا قرآن کو۔ آپ ﷺ کو وحی کی سختی معلوم ہونے لگی یہاں تک کہ آپ ﷺ کے جسم مبارک پر سے موتی کی طرح پسینے کے قطرے ٹپکنے لگے، جاڑوں کے دنوں میں اس کلام کی سختی سے جو آپ ﷺ پر اترا اس لیے کہ بڑے شہنشاہ کا کلام تھا جب یہ حالت آپ ﷺ کی جاتی رہی یعنی وحی ختم ہو چکی تو آپ ﷺ ہنسنے لگے اور اول آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ کلمہ منہ سے نکالا۔ فرمایا اے عائشہ خوش ہو جا اللہ تعالیٰ نے تجھ کو بے گناہ اور پاک فرمایا۔ میری ماں نے کہا اٹھ اور حضرت ﷺ کی تعریف کر اور شکر کر اور آپ کے سر کا بوسہ لے میں نے کہا قسم اللہ کی میں تو حضرت کی طرف نہیں اٹھو گی اور نہ کسی کی تعریف کروں گی، سو اللہ تعالیٰ کے اسی نے میری پاکی اتاری۔ حضرت عائشہؓ نے کہا اللہ تعالیٰ نے اتارنا اَلَّذِیْنَ جَاءُوا بِالْاِلْفِکِ عُصْبَةٌ مِنْکُمْ اٰخِرَتِکُمْ دَسِ آیتوں کو تو اللہ جل جلالہ نے ان آیتوں کو میری پاکی کے لیے اتارا۔ ابو بکر صدیقؓ نے جو سطح سے عزیز داری کی وجہ سے سلوک کیا کرتے یہ کہا کہ قسم اللہ کی اب میں اس کو کچھ نہ دوں گا جب اس نے عائشہؓ کی نسبت ایسا کہا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری وَلَا یَاتِلِ اُولُو الْاِفْضَلِ مِنْکُمْ وَالسَّعَةِ اٰخِرَتِکَ

قَالَتْ وَاَنَا وَاللّٰهُ حَنِیْذٍ اَعْلَمُ اِنِّیْ بِرَبِّیَّةٍ وَاَنَّ اللّٰهَ مُبْرِئِیْ بِرَآءَتِیْ وَلٰکِنْ وَاللّٰهِ مَا کُنْتُ اَظُنُّ اَنْ یُنَزَّلَ فِیْ شَآئِیْ وَحٰی یُتْلٰی وَلَشَآئِیْ کَانَ اَحْقَرُ فِیْ نَفْسِیْ مِنْ اَنْ یَتَکَلَّمَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ فِیَّ بِاَمْرِ یُتْلٰی وَلٰکِنْ کُنْتُ اَرْجُوْا اَنْ یَّرٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ فِی النَّوْمِ رُؤْیَا یُبْرِئِیْ اللّٰهُ بِہَا قَالَتْ فَوَاللّٰهِ مَا دَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ مَجْلِسًا وَلَا خَرَجَ مِنْ اَهْلِ النَّبِیِّ اَحَدٌ حَتّٰی اُنَزَّلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلٰی نَبِیِّہِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ فَاَخَذَہُ مَا کَانَ یَاْخُذُ مِنَ الْبَرَخَاءِ عِنْدَ الْوُحٰی حَتّٰی اِنَّہٗ لَیَتَحَدَّرُ مِنْہُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِی الْیَوْمِ الشَّاتِ مِنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِیْ اُنَزَّلَ عَلَیْہِ قَالَتْ فَلَمَّا سَرِیْ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ وَہُوَ یَضْحَکُ فَکَانَ اَوَّلَ کَلِمَۃٍ تَکَلَّمَ بِہَا اَنْ قَالَ اَبَشِرِیْ یَا عَائِشَةُ اَمَّا اللّٰهُ فَقَدْ بَرَآکَ فَقَالَتْ لِیْ اُمِّیْ قَوْمِیْ اِلَیْہِ فَقُلْتُ وَاللّٰهِ لَا اَقُوْمُ اِلَیْہِ وَلَا اَحْمَدُ اِلَّا اللّٰهُ هُوَ الَّذِیْ اُنَزَّلَ بَرَآءَتِیْ قَالَتْ فَانَزَلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ اِنَّ الَّذِیْنَ جَاءُوا بِالْاِلْفِکِ عُصْبَةٌ مِنْکُمْ لَا تَحْسِبُوْہُ شَرًّا لَّکُمْ بَلْ هُوَ خَیْرٌ لَّکُمْ عَشْرَ اٰیَاتٍ فَانَزَلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ هٰؤُلَاءِ الْاٰیَاتِ بَرَآءَتِیْ قَالَتْ فَقَالَ اَبُو بَکْرٍ وَکَانَ یُنْفِقُ عَلٰی مِسْطَحٍ لِّقَرَاتِہِ مِنْہُ وَفَقَرِہُ وَاللّٰهُ لَا اَنْفِقُ عَلَیْہِ شَیْئًا اَبَدًا بَعْدَ الَّذِیْ قَالَ لِعَائِشَةَ فَانَزَلَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا یَاتِلِ اُولُو الْاِفْضَلِ مِنْکُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ یُوْتُوْا اُولٰٓئِی الْقُرْبٰی اِلٰی قَوْلِہِ اَلَا تَحِبُّوْنَ اَنْ یَغْفِرَ اللّٰهُ لَکُمْ قَالَ حَبَّانُ ابْنُ مُوْسٰی قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ الْمُبَارَکِ ہٰذِہٖ اَرْجٰی اٰیَۃٍ

حسان بن موسیٰ نے کہا عبد اللہ بن مبارک نے کہا یہ آیت بڑی امید کی ہے اللہ کی کتاب میں کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ نے ناسی داروں کے ساتھ سلوک کرنے میں بخشش کا وعدہ کیا ابو بکر نے کہا قسم اللہ کی میں یہ چاہتا ہوں کہ اللہ مجھ کو بخشے، پھر مسطح کو جو کچھ دیا کرتے تھے وہ جاری کر دیا اور کہا میں کبھی بند نہ کروں گا۔ حضرت عائشہؓ نے کہا اور رسول اللہ ﷺ نے ام المؤمنین زینب بنت جحش سے میرے باب میں پوچھا، جو وہ جانتی ہوں یا انہوں نے دیکھا ہو۔ انہوں نے کہا (حالانکہ وہ سوکن تھیں) یا رسول اللہ میں اپنے کان اور آنکھ کی احتیاط رکھتی ہوں یعنی بن سنے کوئی بات سنی ہے نہیں کہتی اور نہ بن دیکھے کو دیکھی کہتی ہوں۔ میں تو عائشہ کو نیک ہی سمجھتی ہوں۔ حضرت عائشہ نے کہا نہ نب ہی ایک بی بی تھیں جو میرے مقابل کی تھیں حضرت کی بیبیوں میں اور اللہ تعالیٰ نے ان کو اس تہمت سے بچایا ان کی پرہیزگاری کی وجہ سے اور ان کی بہن حمنہ بنت جحش نے ان کے لیے تعصب کیا اور ان کے لیے لڑیں تو جو لوگ تباہ ہوئے ان میں وہ بھی تھیں (یعنی تہمت میں شریک تھیں) زہری نے کہا تو ان لوگوں کا یہ آخر حال ہے جو ہم کو پہنچا۔

فِي كِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي فَرَجَعَ إِلَى مِسْطَحِ النَّفَقَةِ الَّتِي كَانَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ وَقَالَ لَا أَنْزِعُهَا مِنْهُ أَبَدًا قَالَتْ عَائِشَةُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرِي مَا عَلِمْتَ أَوْ مَا رَأَيْتَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْمِي سَمْعِي وَبَصَرِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا قَالَتْ عَائِشَةُ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ وَطَفَقَتْ أُحْتَبُهَا حَمْنَةُ بِنْتُ جَحْشٍ تَحَارِبُ لَهَا فَهَلَكْتُ فِيمَنْ هَلَكَ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَهَذَا مَا أَنْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ أَمْرِ هَؤُلَاءِ الرَّهْطِ وَقَالَ فِي حَدِيثٍ يُؤْنَسُ أَحْتَمَلْتُهُ الْحَمِيَّةُ۔

تشریح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب سفر کا ارادہ کرتے تو قرعہ ڈالتے اپنی عورتوں پر۔ نووی نے کہا یہ حدیث دلیل ہے مالک اور شافعی اور احمد اور جمہور علماء کی کہ عورتوں کے بارے میں قرعہ پر عمل کرنا چاہیے، اسی طرح عتق اور وصیت اور قسمت میں اور اس باب میں بہت سی احادیث صحیحہ اور مشہورہ رد ہیں۔ ابو سعید نے کہا قرعہ پر تین پیغمبروں نے عمل کیا ہے یونس اور زکریا اور محمد علیہم الصلوٰۃ والسلام نے۔ ابن منذر نے کہا قرعہ کے استعمال پر گویا اجماع ہے اور جس نے قرعہ کو رد کیا اس کے قول کی کوئی دلیل نہیں ہے اور ابو حنیفہ سے مشہور یہ ہے کہ قرعہ باطل ہے اور ایک روایت میں اجازت بھی ہے ابن منذر نے کہا قیاس تو قرعہ کے خلاف ہے پر قیاس کو ترک کیا احادیث سے اور سفر میں عورتوں میں قرعہ ڈالنا چاہیے ورنہ ایک کو لے جانا اور دوسرے کو نہ لے جانا جائز نہیں۔ ہمارا یہی مذہب ہے اور یہی قول ہے ابو حنیفہ اور باقی علماء کا اور یہی مروی ہے، مالک سے اور ایک روایت ان سے یہ بھی ہے کہ خاوند کو اختیار ہے جس کو چاہے ساتھ لے جائے (اتنی مختصراً)

مترجم کہتا ہے کہ امام ابو حنیفہ کا مذہب وہی ہے جو حدیث صحیح سے ثابت ہے ان کا اصول یہ ہے کہ حدیث اگرچہ ضعیف یا مرسل یا مقوف بھی ہو تو وہ قیاس سے مقدم ہے اور امام ابو حنیفہ کا مذہب کبھی حدیث کے خلاف نہیں ہے اور حنفی وہی ہے جو حدیث پر چلے کیونکہ امام ابو حنیفہ کا یہی طریقہ اور مذہب تھا اللہ ان پر رحم کرے اور ان کو درجۂ عالیہ نصیب کرے انہوں نے کبھی یہ نہیں کہا کہ حدیث کے خلاف ہمارے قول پر چلو بلکہ یہ کہا کہ جب حدیث صحیح مل جائے تو وہ ہی میرا مذہب ہے۔

میرے مقدمہ میں تباہ ہوئے جو لوگ تباہ ہوئے (یعنی جنہوں نے بدگمانی کی) اور قرآن میں جس کی نسبت تَوَلَّى كِبْرَهُ آیا ہے یعنی بانی مبنی اس تہمت کا۔ اللہ تعالیٰ نے جب حضرت عائشہؓ کی پاکی اور عظمت قرآن میں بیان کی تو فرمایا جس نے اٹھایا اس کا بڑا بوجھ اس کو بڑا عذاب ہے۔

علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا آپ ﷺ کے اوپر تنگی نہیں کی اور حضرت عائشہؓ کے سوا عورتیں بہت ہیں اور اگر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم لونڈی سے پوچھتے تو وہ آپ ﷺ سے سچ کہہ دے گی۔ حضرت علیؓ نے جو کہا کچھ حضرت عائشہؓ کی دشمنی سے نہیں کہا کیونکہ ان کو حضرت عائشہؓ سے اس وقت تک کوئی ملال نہ تھا بلکہ یہی صواب تھا ان کا حق میں، کہ جو اپنے نزدیک مناسب سمجھیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عرض کریں اس لیے کہ آپ کو پریشانی تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تسلی اور تسفی ضروری تھی۔

نووی نے کہا اس حدیث میں جو حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ سعد بن معاذ کھڑے ہوئے یہ مشکل ہے کیونکہ سعد بن معاذ غزوہ خندق کے بعد ہی مر گئے اور یہ واقعہ غزوہ بنی مصطلق کا ہے جو ۶ ہجری میں ہوا۔ اس پر سب اہل سیر کا اجماع ہے البتہ واقدی نے تھا اس کے خلاف نقل کیا ہے قاضی عیاض نے کہا سعد بن معاذ کا ذکر اس روایت میں وہم ہے اور صحیح یہ ہے کہ دونوں بارسید بن خضیر نے گفتگو کی اور ابن عقبہ نے کہا کہ غزوہ مریسج ۴ ہجری میں تھا اور وہی خندق کا سال ہے تو احتمال ہے کہ یہ غزوہ اور حدیث تہمت دونوں غزوہ خندق سے پہلے ہوں اور اس وقت سعد بن معاذ زندہ تھے اس صورت میں صحیحین میں جو سعد بن معاذ کا ذکر ہے وہ صحیح ہوگا اچھی۔ پھر نوویؒ نے کہا اس حدیث سے بہت فائدہ نکلے (۱) حدیث کی روایت ایک جماعت سے درست ہونا اور ہر ایک سے ایک مبہم ٹکڑا (اور یہ گرچہ ہری کا قول ہے پر اجماع کیا مسلمانوں نے اس کے قبول پر (۲) دوسرے قرعہ کا صحیح ہونا (۳) قرعہ کا واجب ہونا سفر کے وقت جب کسی بی بی کو لے جانا منظور ہو متعدد بی بیوں میں سے (۴) قضائے سفر مقیم عورتوں کے لیے واجب نہ ہونا (۵) سفر میں اپنی بی بی کا ساتھ لے جانا (۶) عورتوں کا ہودج میں چڑھنا (۷) عورتوں کا جہاد میں جانا (۸) مردوں کا خدمت کرنا عورتوں کی سفر میں (۹) لشکر کا کوچ امیر کے حکم سے ہونا (۱۰) عورت کا جائے ضرور کے لیے بغیر اجازت خاوند کے جانا (۱۱) عورتوں کا سفر میں ہار پہننا (۱۲) جو لوگ عورت کو اونٹ وغیرہ پر سوار کریں وہ اس سے باز نہ کریں اگر محرم نہ ہوں (۱۳) کم کھانے کی فضیلت عورتوں کے لیے (۱۴) لشکر میں سے بعض کا پیچھے رہ جانا (۱۵) مدد کرنا اس کی جو رہ جائے (۱۶) حسن ادب اجنبی عورتوں سے یعنی بات نہ کرنا اور ان کے آگے چلنا (۱۷) آپ پیدل چلنا عورتوں کو چڑھالینا (۱۸) انا للہ وانا الیہ راجعون کہنا نبی یا دنیاوی مصیبت پر (۱۹) عورت کا منہ چھپانا اجنبی مرد سے اگر چہ وہ نیک ہو (۲۰) حلف کرنا بغیر استخلاف کے (۲۱) بے ضرورت کے بری بات افشاء نہ کرنا (۲۲) اپنی بی بی سے نرمی اور حسن معاشرت (۲۳) کسی امر کی وجہ سے حسن معاشرت میں کمی کرنا (۲۴) ہر مریض کا حال پوچھنا (۲۵) عورت کو ایک ساتھ لے کر لٹکانا (۲۶) اپنے عزیز سے بیزار ہونا جب وہ بری بات کرے (۲۷) فضیلت اہل بدر کی (۲۸) عورت اپنے ماں باپ کے پاس بغیر اجازت خاوند کے نہ جائے (۲۹) تعجب کے وقت سبحان اللہ کہنا (۳۰) مشورہ لینا اپنے گھر والوں سے (۳۱) دوستوں سے بحث کرنا سنی ہوئی بات سے اگر اس سے تعلق ہو اور بے تعلق منع ہے (۳۲) امام کا خطبہ پڑھنا کسی امر مبہم کے لیے (۳۳) امام کا شکایت کرنا اپنی رعیت سے (۳۴) فضیلت صفوان بن معطل کی (۳۵) فضیلت سعد بن معاذ کی اور اسید بن خضیر کی (۳۶) قتل کو قطع کرنا اور غصہ کو روکنا (۳۷) توبہ کا قبول کرنا (۳۸) استشہاد کرنا آیات قرآنی سے (۳۹) پہلے گفتگو بڑوں کے سپرد کرنا (۴۰) خوشخبری میں جلدی کرنا (۴۱) برأت حضرت عائشہؓ کی بنص قرآنی اگر اس میں شک کرے تو وہ کافر مرتد ہے باجماع اہل اسلام۔ ابن عباسؓ نے کہا کسی پیغمبر کی بی بی نے بدکاری نہیں کی ہے (۴۲) تجدید شکر بروقت تجدید نعت کے (۴۳) فضیلت حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی (۴۴) صلہ رحمی مستحب ہونا اگر چہ وہ لوگ گنہگار ہوں (۴۵) غصہ کرنا گنہگاروں سے (۴۶) صدقہ کا استہباب (۴۷) قسم کے خلاف کرنا اگر خلاف میں نیکی ہو اور کفارہ دینا (۴۸) فضیلت ام المؤمنین زینبؓ کی (۴۹) گواہی میں ثابت قدم رہنا یعنی احتیاط سے گواہی دینا (۵۰) دوست کے دوستوں سے سلوک کرنا جیسے حضرت عائشہؓ نے حسان سے کیا اس لیے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے خیر خواہ اور مداح تھے (۵۱) خطبہ شروع کرنا اما بعد سے (۵۲) خطبہ شروع کرنا اللہ کی حمد اور درود شریف سے (۵۳) مسلمانوں کا غصہ اپنے امام کی ذلت کے وقت (۵۴) متعصب کو برا کہنا جیسے اسید بن خضیر نے سعد بن عبادہ کو کہا اور مطلب ان کا یہ تھا کہ تم منافقوں کا سا کام کرتے ہو جب تو منافقوں کی طرف داری کرتے ہو۔ (انتہی مختصر)

۷۰۲۱: عَنْ الزُّهْرِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَ مَعْمَرٍ بِإِسْنَادٍ هَمَّا وَ فِي حَدِيثٍ فَلْيَحِ اجْتَهَلْتُمُ الْحَمِيَّةُ كَمَا قَالَ مَعْمَرٌ وَ فِي حَدِيثٍ صَالِحٍ احْتَمَلْتُمُ الْحَمِيَّةُ كَقَوْلِ يُونُسَ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ صَالِحٍ قَالَ عُرْوَةُ كَانَتْ عَائِشَةُ تُكْرَهُ أَنْ يُسَبَّ عَنْدهَا حَسَنٌ وَ تَقُولُ إِنَّهُ قَالَ فَإِنَّ أَبِي وَ وَلَدَاتِي وَ عَرَضِي لِعَرَضِ مُحَمَّدٍ مِّنْكُمْ وَ قَاءَ وَ زَادَ أَيْضًا قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ وَ اللَّهُ إِنَّ الرَّجُلَ الَّذِي قِيلَ لِيَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا كَشَفْتُ مِنْ كَنَفِ انْثَى قَطُّ قَالَتْ ثُمَّ قِيلَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ شَهِيدًا وَ فِي حَدِيثٍ يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ مُوْعِرِينَ فِي نَحْرِ الظَّهِيرَةِ وَ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ مُوْعِرِينَ قَالَ عَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ قُلْتُ لِعَبْدِ الرَّزَّاقِ مَا قَوْلُهُ مُوْعِرِينَ قَالَ الْوَعْرَةُ شِدَّةُ الْحَرِّ -

۷۰۲۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا ذُكِرَ مِنْ شَأْنِي الَّذِي ذُكِرَ وَ مَا عَلِمْتُ بِهِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا فَتَشَهَّدَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَ أَثْنَى عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَشِيرُوا عَلَيَّ فِي أَنْاسِ ابْنُوا أَهْلِي وَ آيَمَ اللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي مِنْ سُوءٍ قَطُّ وَ ابْنُوهُمْ بِمَنْ وَ اللَّهُ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَطُّ وَ لَا دَخَلَ بَيْتِي قَطُّ إِلَّا وَ أَنَا حَاضِرٌ وَ لَا غَيْبْتُ فِي سَفَرٍ إِلَّا غَابَ مَعِيَ وَ سَأَلَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَ فِيهِ وَ لَقَدْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتِي فَسَأَلَ جَارِيَّتِي فَقَالَتْ وَ اللَّهُ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا عَيْبًا إِلَّا أَنَّهَا كَانَتْ تَرْفُقُ حَتَّى تَدْخُلَ الشَّاةُ فَتَأْكُلُ عَجِينَهَا أَوْ قَالَتْ خَمِيرَهَا شَكَّ هِشَامٌ فَانْتَهَرَهَا

۷۰۲۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہہ برا جانتی تھیں۔ حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی برائی کو وہ کہتی تھیں یہ شعر حسان کا ہے۔
فَإِنَّ أَبِي وَ وَلَدَاتِي وَ عَرَضِي
لِعَرَضِ مُحَمَّدٍ مِّنْكُمْ وَ قَاءَ
یعنی حسان کافروں سے کہتے ہیں میرے باپ اور ماں اور میری عزت یہ سب حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی عزت کے لیے بچاؤ ہیں (مطلب یہ ہے کہ حسان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے مداح اور ثنا خواں تھے اس میں کچھ شک نہیں گوان سے ایک قصور ہو گیا کہ وہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی تہمت میں شریک تھے پر اس کی سزا دنیا میں ان کو مل گئی حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا قول اس کا قسم اللہ کی میں نے کسی عورت کا پردہ نہیں کھولا اور بعد اس کے اللہ کی راہ میں شہید مارا گیا۔

۷۰۲۲: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا جب لوگوں نے میری نسبت بیان کیا جو بیان کیا اور مجھے خبر نہ ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خطبہ پڑھنے کو کھڑے ہوئے اور تشہد پڑھا اللہ کی تعریف کی اور اس کی صفت بیان کی جیسی اس کے لائق ہے پھر کہا اما بعد مشورہ دو مجھ کو ان لوگوں میں جنہوں نے تہمت لگائی میرے گھر والوں کو قسم اللہ کی میں نے تو اپنی گھر والی پر کوئی برائی کبھی نہیں جانی اور جس شخص سے انہوں نے تہمت لگائی اس کی بھی کوئی برائی میں نے کبھی نہیں دیکھی اور نہ وہ کبھی میرے گھر میں آیا مگر اسی وقت جب میں موجود تھا اور جب میں سفر میں گیا وہ بھی میرے ساتھ گیا اور بیان کیا سارا قصہ حدیث کا اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میرے گھر میں آئے اور میری لونڈی سے حال پوچھا اس نے کہا قسم اللہ کی میں نے عائشہ کا کوئی عیب نہیں دیکھا البتہ یہ عیب تو ہے کہ وہ سو جاتی ہیں پھر بکری آتی ہے اور انکا آٹا کھا لیتی ہے یا خمیر کھا لیتی ہے آپ صلی

اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعض اصحاب نے اسے جھڑکا اور کہا سچ کہہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے یہاں تک کہ صاف کہہ دیا، اس سے (یہ واقعہ تہمت کا یا سخت ست کہا اس کو وہ کہنے لگی سبحان اللہ قسم اللہ کی میں تو عائشہ کو ایسا جانتی ہوں جیسے سارے خالص سرخ سونے کی ڈلی کو جانتا ہے) یعنی بے عیب یہ خبر اس مرد کو پہنچی جس سے تہمت کرتے تھے۔ وہ بولا سبحان اللہ قسم اللہ کی میں نے کسی عورت کا کپڑا کبھی نہیں کھولا۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا وہ مرد اللہ تعالیٰ کی راہ میں شہید ہوا۔ اس روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ تہمت کرنے والوں میں مسطح تھا اور حمہ تھی اور حسان تھا اور منافق عبد اللہ بن ابی وہ تو کھود کھود کر اس بات کو نکالتا پھر اس کو اکٹھا کرتا اور وہی بانی مہابی تھا اور حمہ (بنت جحش)

باب: آپ کی لونڈی کی براءت

اور عصمت کا بیان

۷۰۲۳: انسؓ سے روایت ہے کہ ایک شخص سے لوگ تہمت لگاتے تھے آپ صلی اللہ کی حرم کو یعنی رسول اللہ ﷺ کی ام ولد لونڈی کو (آپ صلی اللہ نے حضرت علی سے فرمایا جا اور اس شخص کی گردن مار) شاید وہ منافق ہوگا یا کسی اور وجہ سے قتل کے لائق ہوگا (حضرت علی اس کے پاس گئے۔ دیکھا تو وہ شخصک کے لیے ایک کنوے میں غسل کر رہا ہے حضرت علی نے اس سے کہا نکل۔ اس نے اپنا ہاتھ حضرت علیؓ کے ہاتھ میں دیا انہوں نے اس کو باہر نکالا۔ دیکھا تو اس کا عضو تناسل کٹا ہوا ہے حضرت علیؓ نے اس کو نہ مارا پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور عرض کیا یا رسول اللہ وہ تو محبوب ہے (یعنی ذکر کرتا ہوا) اس کا ذکر ہی نہیں ہے (تو حضرت علی یہی سمجھے کہ آپ ﷺ نے زنا کے خیال سے اس کے قتل کا حکم دیا اس واسطے انہوں نے قتل نہ کیا اور شاید آپ ﷺ کو وحی سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ وہ قتل نہ کیا جائے گا۔ پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے قتل کا حکم دیا تا کہ اس کا حال کھل جائے اور لوگ اپنی تہمت پر نادم ہوں اور جھوٹ ان کا کھل جائے)۔

بَعْضُ أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَصْدَقِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى اسْقَطُوا بِهِ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا إِلَّا مَا يَعْلَمُ الصَّانِعُ عَلَى تَبَرِّ الدَّهَبِ الْأَحْمَرِ وَقَدْ بَلَغَ الْأَمْرُ ذَلِكَ الرَّجُلَ الَّذِي قِيلَ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا كَشَفْتُ عَنْ كَنَفِ انْتِي قَطُّ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقِيلَ شَهِيدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَفِيهِ أَيْضًا مِنَ الزِّيَادَةِ وَكَانَ الَّذِينَ تَكَلَّمُوا بِهِ مُسْطَحٌ وَحَمْنَةُ وَحَسَّانٌ وَأَمَّا الْمُنَافِقُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَهُوَ الَّذِي كَانَ يَسْتَوِشِيهِ وَيَجْمَعُهُ وَهُوَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ وَحَمْنَةُ۔

باب: براءۃ حرم النبی صلی اللہ علیہ

وسلم من الریبة

۷۰۲۳: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَتَّهَمُ بِإِمٍّ وَلَدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ اذْهَبْ فَاضْرِبْ عُنُقَهُ فَاتَّاهُ عَلِيٌّ فَإِذَا هُوَ فِي رَكْبٍ يَتَبَرَّدُ فِيهَا فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ إِخْرِجْ فَنَاولْهُ يَدَهُ فَأَخْرَجَهُ فَإِذَا هُوَ مَجْبُوبٌ لَيْسَ لَهُ ذَكَرٌ فَكَفَّ عَلِيٌّ عَنْهُ ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ لَمَجْبُوبٌ مَالَهُ ذَكَرٌ۔

كِتَابُ صِفَاتِ الْمُنَافِقِينَ أَحْكَامِهِمْ

منافقوں کی صفات اور ان کے حکم کے مسائل

۷۰۲۳: زید بن ارقم سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہم ایک سفر میں نکلے، جس میں لوگوں کو بہت تکلیف ہوئی (کھانے اور پینے کی) عبد اللہ بن ابی (منافق) نے اپنے یاروں سے کہا تم ان لوگوں کو جو رسول اللہ ﷺ کے پاس ہیں کچھ مت دو یہاں تک کہ وہ بھاگ نکلیں آپ ﷺ کے پاس سے۔ زہیر نے کہا یہ قرأت ہے اس شخص کی جس نے من حولہ پڑھا ہے (اور یہی قرأت مشہور ہے اور قرأت شاز من حولہ ہے یعنی یہاں تک کہ بھاگ جائیں وہ لوگ جو آپ ﷺ کے گرد ہیں) اور عبد اللہ بن ابی نے کہا اگر ہم مدینہ کو لوٹیں گے تو البتہ عزت والا (مردود نے اپنے تئیں عزت والا قرار دیا) نکال دے گا ذلت والے کو (رسول اللہ ﷺ کو ذلت والا قرار دیا مردود نے) میں یہ سن کر رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ سے بیان کیا۔ آپ ﷺ نے عبد اللہ بن ابی کے پاس کہلا بھیجا اور پچھوایا اس سے۔ اس نے قسم کھائی کہ میں نے ایسا نہیں کہا اور بولا کہ زید نے رسول اللہ ﷺ سے جھوٹ بولا، اس بات سے میرے دل کو بہت رنج ہوا، یہاں تک کہ اللہ نے مجھ کو سچا کیا اور سورہ اذا جاءك المنافقون اتری، پھر رسول اللہ ﷺ نے ان کو بلایا ان کے لیے دعا کرنے کو مغفرت کی لیکن انہوں نے اپنے سرموڑ لئے (یعنی نہ آئے) اور اللہ تعالیٰ نے ان کے حق میں فرمایا ہے كَانَهُمْ خَشَبٌ مُّسْتَنْدَءٌ گویا وہ لکڑیاں ہیں دیوار سے ٹکائی ہوئی۔ زید نے کہا وہ لوگ ظاہر میں خوب اور اچھے معلوم ہوتے تھے۔

٧٠٢٤: عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي لَاصِحَابِهِ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْقُضُوا مِنْ حَوْلِهِ قَالَ زُهَيْرٌ وَهِيَ قِرَاءَةُ خَفَضَ حَوْلَهُ وَقَالَ لَيْنٌ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ قَالَ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ فَأَرْسَلَ إِلَيَّ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي قَسَّالَةَ فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ فَقَالَ كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوا شِدَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقِي إِذَا جَاكَ الْمُتَنَفِقُونَ قَالَ ثُمَّ دَعَاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ قَالَ فَلَوْأَ رَأَوْهُمْ وَقَوْلُهُ كَانَهُمْ خُشْبٌ مُسْتَنْدَةٌ وَقَالَ كَانُوا رِجَالًا أَجْمَلُ شَيْءٍ -

تشریح ﴿اللہ تعالیٰ ان کی شان میں فرماتا ہے جب تو ان کو دیکھے تو تجھ کو اچھے لگتے ہیں بدن ان کے یعنی مونے تازے اور فرہہ ہیں۔ اس حدیث سے زید کی فضیلت نکلی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ رعیت میں سے کوئی ایسی بات نہ جس میں مسلمانوں کا ضرر ہو تو امام سے کہہ دے۔

۷۰۲۵: عَنْ جَابِرٍ يَقُولُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَابِرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَبْعِينَ مِائَةً أَوْ ثَمَانِينَ مِائَةً مَرَّةً فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي هَذِهِ لَمِثْلَ شِعْرِي

وآلہ وسلم عبد اللہ بن ابی کی قبر پر آئے (جب وہ اکڑ چکا تھا) اس کو قبر سے نکالا اور اپنے گھٹنوں پر بٹھایا اور اپنا تھوک اس پر ڈالا اور اپنا کرتا اس کو پہنایا۔

۷۰۲۶: ترجمہ دیہ ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۲۷: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے جب عبد اللہ بن ابی مر گیا تو اس کا بیٹا عبد اللہ بن عبد اللہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا (وہ سچا مسلمان تھا) اور آپ سے آپ ﷺ کا کرتا مانگا اپنے باپ کے کفن کے لیے آپ نے کرتا دے دیا پھر اس نے کہا نماز پڑھنے کو۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اس پر نماز پڑھنے کو۔ حضرت عمرؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا کپڑا پکڑ لیا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ اس پر نماز پڑھتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ نے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو منع کیا اس پر نماز پڑھنے سے (کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ یعنی تو ان کے لیے دعا کرے یا نہ کرے دونوں برابر ہیں اللہ تعالیٰ ان کو ہرگز نہ بخشے گا) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مجھ کو اختیار دیا اور فرمایا اگر تو ان کے لیے ستر بار استغفار کرے تب بھی اللہ تعالیٰ ان کو نہیں بخشے گا تو میں ستر بار سے زیادہ استغفار کروں گا۔ حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ وہ منافق تھا۔ آخر آپ نے اس پر نماز پڑھی تب یہ آہستہ اتری مت پڑھ نماز ان میں سے کسی پر (یعنی منافقوں میں سے کسی منافق پر) جب وہ مر جائے کبھی اور نہ کھڑا ہو اس کی قبر پر۔

تشریح: اللہ تعالیٰ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی رائے کے مطابق حکم دیا۔ نوویؒ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جانتے تھے کہ وہ منافق ہے پر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کے بیٹے کی خاطر سے یہ سب کام کئے اور بعض نے کہا عبد اللہ بن ابی نے حضرت عباس کو کرتا دیا تھا اس لیے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس کو اپنا کرتا دے دیا تاکہ منافق کا احسان نہ رہے۔

۷۰۲۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نماز چھوڑ دی منافقوں پر۔

۷۰۲۹: ابن مسعودؓ سے روایت ہے بیت اللہ کے پاس تین آدمی اکٹھے ہوئے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْرَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَاحْرَجَهُ مِنْ قَبْرِهِ فَوَضَعَهُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَنَفَثَ عَلَيْهِ مِنْ رِقَبِهِ وَالْبَسَهُ قِمِيصَهُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

۷۰۲۶: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي بَعْدَ مَا أُدْخِلَ حُفْرَتَهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سَفْيَانَ۔

۷۰۲۷: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لَمَّا تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي جَاءَ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ أَنْ يُعْطِيَهُ قِمِيصَةً يَكْفِيَنَّ فِيهِ أَبَاهُ فَأَعْطَاهُ ثُمَّ سَأَلَهُ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَامَ عُمَرُ فَأَخَذَ بِتَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّصَلِيْ عَلَيْهِ وَقَدْ نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا خَيْرَنِي اللَّهُ فَقَالَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً وَسَأَرِيدُهُ عَلَى سَبْعِينَ قَالَ إِنَّهُ مُنَاقِقٌ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ۔

۷۰۲۸: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ قَالَ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِمْ۔

۷۰۲۹: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

اور ان میں سے دوقریش کے تھے اور ایک ثقیف کا یا دوثقیف کے تھے اور ایک قریش کا تھا۔ ان کے دلوں میں سمجھ کم تھی اور ان کے پیٹوں میں چربی بہت تھی (اس سے معلوم ہوا کہ مٹاپے کے ساتھ دانائی کم ہوتی ہے) ایک شخص ان میں سے بولا کیا تم سمجھتے ہو کہ اللہ تعالیٰ سنتا ہے جو ہم کہتے ہیں اور دوسرا یہ بولا اگر ہم پکاریں تو سنے گا، اور چپکے سے بولیں تو نہیں سنے گا اور تیسرا بولا اگر وہ سنتا ہے جب ہم پکار کر بولتے ہیں تو آہستہ بولیں گے جب بھی سنے گا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ آخِرَتِكُمْ یعنی تم اس لیے نہیں چھپاتے تھے کہ تم پر گواہی دیں گے کان اور آنکھ اور کھالیں تمہاری (لیکن تم نے یہ خیال کیا کہ اللہ نہیں جانتا بہت کام جو تم کرتے ہو)۔

۷۰۳۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۳۱: زید بن ثابتؓ سے روایت ہے۔ رسول اللہ ﷺ جنگ احد کے لیے نکلے اور چند آدمی آپ کے ساتھ کے لوٹ آئے (وہ منافق تھے) رسول اللہ ﷺ کے اصحاب ان کے مقدمہ میں دوفرقتے ہو گئے، بعض کہنے لگے ہم ان کو قتل کریں گے، اور بعض نے کہا قتل نہیں کریں گے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری تمہارا کیا حال ہے منافقوں کے باب میں تم دوفرقتے ہو گئے آخر تک۔

۷۰۳۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۳۳: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کچھ منافق رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایسے تھے کہ جب آپ ﷺ لڑائی پر جاتے تو وہ پیچھے رہ جاتے اور حضرت علیؓ کے خلاف گھر بیٹھنے سے خوش ہوتے پھر جب آپ ﷺ لوٹ کر آتے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے عذر کرتے اور قسم کھاتے اور یہ چاہتے کہ لوگ ان کی تعریف کریں ان کاموں پر جو انہوں نے نہیں کئے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری مت سمجھ ان لوگوں کو جو خوش ہوئے ہیں اپنے کئے سے اور چاہتے ہیں کہ تعریف کیے جائیں ان کاموں پر جو انہوں نے نہیں کئے کہ وہ چھکارا پائیں گے عذاب سے ان کو دکھ کی مار ہے۔

۷۰۳۴: حمید بن عبد الرحمن بن عوف سے روایت ہے مروان نے کہا اپنے

قَالَ اجْتَمَعَ عِنْدَ الْبَيْتِ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ قُرَشِيَّانَ وَثَقَفِيَّ أَوْ ثَقَفِيَّانَ وَقُرَشِيٌّ قَلِيلٌ فَقَهُ قُلُوبُهُمْ كَثِيرٌ شَحْمٌ بَطُونُهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ اتَرُونَ أَنَّ اللَّهَ يَسْمَعُ مَا تَقُولُ وَقَالَ الْآخَرُ يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا وَلَا يَسْمَعُ إِنْ أَحْفَيْنَا وَقَالَ الْآخَرُ إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَهَرْنَا فَهَوَّ يَسْمَعُ إِذَا أَحْفَيْنَا فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ الْآيَةَ۔

۷۰۳۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ نَحْوَهُ۔

۷۰۳۱: عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى أَحَدٍ فَرَجَعَ نَاسٌ مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ فَكَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ فَرَقَتَيْنِ قَالَ بَعْضُهُمْ نَقَلْنَاهُمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا فَزَلَتْ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فَنَتَيْنِ۔

۷۰۳۲: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۷۰۳۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُنَافِقِينَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْغَزْوِ تَخَلَّفُوا عَنْهُ وَفَرَحُوا بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَدَرُوا إِلَيْهِ وَحَلَفُوا وَأَحْبَبُوا أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَزَلْتُ لَا تَحْسِنَ الدِّينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبْنَهُمْ بِمَقَارَءٍ مِنَ الْعَذَابِ۔

۷۰۳۴: عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ

۷۰۳۵: قیس سے روایت ہے میں نے عمار بن یاسر سے پوچھا (عمار بن یاسر جنگ صفین میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف تھے) تم نے جو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مقدمہ میں (یعنی ان کا ساتھ دیا اور لڑے معاویہ سے) یہ تمہاری رائے ہے یا تم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس باب میں کچھ فرمایا تھا۔ عمار نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم سے کوئی بات ایسی نہیں فرمائی جو اور عام لوگوں سے نہ فرمائی ہو لیکن حضرت حذیفہ نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میرے اصحاب میں بارہ منافق ہیں ان میں سے آٹھ جنت میں نہ جائیں گے یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے ناکے میں گھسے“ (یعنی ان کا جنت میں جانا محال ہے) اور آٹھ کو ان میں سے دبیلا سمجھ لے گا (دبیلا پھونز یا دہل) اور چار کے باب میں اسود یہ کہتا ہے راوی ہے اس حدیث کا کہ مجھے یاد نہ رہا شعبہ نے کیا کہا۔

۷۰۳۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ بارہ منافق ہوں گے جو جنت میں نہ جائیں گے نہ اس کی خوشبو سونگھیں گے یہاں تک کہ اونٹ

٧٠٣٥ عَنْ قَيْسٍ قَالَ قُلْتُ لِعِمَّارٍ أَرَأَيْتُمْ
صَنِعْتُمْ هَذَا الَّذِي فِي أَمْرِ عَلِيٍّ أَرَأَيْتُمْ
أَوْشَيْتُمْ عَهْدَهُ إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عَهْدُ الْبَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً
وَلَكِنْ حَدِيثَةً أَخْبَرَنِي عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي أَصْحَابِي اثْنَا عَشَرَ مُنَافِقًا فِيهِمْ ثَمَانِيَةٌ
لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَبْلُغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ
الْخِيَابِ ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيهِمُ الدَّيْلَةُ وَارْبَعَةٌ لَمْ
أَحْفَظْ مَا قَالَ شُعْبَةُ فِيهِمْ -

٧٠٣٦: عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَادٍ قَالَ قُلْنَا لِعَمَّارٍ آيَاتُ
لِقَالِكُمْ أَزَاهَا وَابْتِغَاؤُهُ لَإِنَّ الرَّأْيَ يُخْطِئُ وَيُصِيبُ

گھسے سوئی کے ناکے میں۔ آٹھ کو ان میں سے بڑا پھوڑا تمام کر ڈالے گا یعنی ایک آگ کا چراغ ان کے مونڈھوں میں پیدا ہوگا ان کی چھاتیاں توڑ کے نکل آئے گا (یعنی اس میں انگارا ہوگا جیسے چراغ رکھ دیا خدا بچائے)

أَوْ عَهْدًا عَهْدَهُ إِلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عَهْدُ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَأَقْفَةٍ وَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي أُمَّتِي قَالَ شُعْبَةُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ حَدَّثَنِي حُذَيْفَةُ وَقَالَ غُنْدَرُ أَرَاهُ قَالَ فِي أُمَّتِي اثْنَا عَشَرَ مَنَافِقًا لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدُونَ رَيْحَهَا حَتَّى يَلْجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيهِمُ الدُّبَيْلَةُ سِرَاجٌ مِنَ النَّارِ يَظْهَرُ فِي أَكْتَافِهِمْ حَتَّى يَنْجَمَ مِنْ صُدُورِهِمْ -

۷۰۳۷: ابو الطفیل سے روایت ہے کہ کہا کہ عقبہ کے لوگوں میں سے ایک شخص اور حذیفہ کے درمیان کچھ جھگڑا تھا جیسے لوگوں میں ہوتا ہے۔ وہ بولا میں تم کو اللہ کی قسم دیتا ہوں اصحاب عقبہ کتنے تھے لوگوں نے حذیفہ سے کہا جب وہ پوچھتا ہے تو بتا دو اس کو۔ انہوں نے کہا ہم کو خبر دی جاتی تھی (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے) کہ وہ (تیرے سوا) چودہ آدمی ہیں اگر تو بھی ان میں سے ہے تو وہ پندرہ ہیں اور میں قسمیہ کہتا ہوں کہ ان میں سے بارہ تو اللہ اور رسول کے دنیا و آخرت میں دشمن ہیں اور باقی تینوں نے یہ عذر کیا (جب ان سے پوچھا گیا اور ملامت کی گئی) کہ ہم نے تو رسول اللہ ﷺ کے منادی (کہ عقبہ کے راستے نہ آؤ) کی آواز بھی نہیں سنی اور نہ اس قوم کے ارادہ کی ہم خبر رکھتے ہیں اور (اس وقت) رسول اللہ ﷺ مسلمانان میں تھے پھر چلے اور فرمایا (کہ اگلے پڑاؤ میں) تھوڑا پانی ہے تو مجھ سے پہلے کوئی آدمی پانی پر نہ جائے (جب آپ وہاں تشریف لے گئے تو کچھ (منافق) وہاں پہنچ چکے تھے آپ نے ان پر اس دن لعنت فرمائی۔

۷۰۳۷: عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ كَانَ بَيْنَ رَجُلٍ مِّنْ أَهْلِ الْعُقَبَةِ وَبَيْنَ حُذَيْفَةَ بَعْضُ مَا يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ كَمْ كَانَ أَصْحَابُ الْعُقَبَةِ قَالَ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ أَخْبِرْهُ إِذْ سَأَلَكَ قَالَ كُنَّا نَخْبِرُ أَنَّهُمْ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ فَإِنْ كُنْتَ مِنْهُمْ فَقَدْ كَانَ الْقَوْمُ خَمْسَةَ عَشَرَ وَأَشْهَدُ بِاللَّهِ إِنَّ اثْنِي عَشَرَ مِنْهُمْ حَرْبٌ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ وَعَدَرُ ثَلَاثَةٌ قَالُوا مَا سَمِعْنَا مِنْ أَبِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا عَلِمْنَا بِمَا أَرَادَ الْقَوْمُ وَقَدْ كَانَ فِي حَرَّةٍ فَمَشَى فَقَالَ إِنَّ الْمَاءَ قَلِيلٌ فَلَا يَسْبِقُنِي إِلَيْهِ أَحَدٌ فَوَجَدَ قَوْمًا قَدْ سَبَقُوهُ فَلَعَنَهُمْ يَوْمَئِذٍ -

تشریح: اہل عقبہ منافقوں کی ایک جماعت تھی جنہوں نے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے غزوہ تبوک سے لوٹنے وقت آپس میں اتفاق کیا تھا کہ رات کے وقت عقبہ کی جگہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر اچانک حملہ کریں اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو سواری سے اٹھا کر گھاٹی کے نیچے پھینک کر مار ڈالیں اور ہمارا کسی کو حال معلوم نہ ہو۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس گھاٹی پر پہنچے تو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کو منافقوں کے ہتھکڑی سے آگاہ کر دیا۔ اسی وقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک شخص کو حکم دیا کہ سب میں پکار دے کہ عقبہ کی راہ سے کوئی

نہ آئے اویطین وادی جو بڑا وسیع اور آسان طریق ہے وہاں سے جائیں۔ سب لوگوں نے حسب ارشاد آپ کے لطن وادی کا راستہ لیا اور آپ ﷺ نے عمار اور حذیفہ اور عمرہ بن عمرو اسلمی کے ساتھ عقبہ کی راہ لی۔ عمار آپ ﷺ کے آگے چلتا تھا اور حذیفہ پیچھے پیچھے۔ منافقوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے حکم کی تعمیل نہ کی اور عقبہ کے راستے سے بارادہ فاسد اچانک آپ ﷺ تک پہنچ گئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ان کے پہنچنے کی خبر ہو گئی۔ حذیفہ کو ارشاد فرمایا کہ ان کی سواریوں کے منہوں کو مارے۔ حذیفہ نے ہاتھ میں لکڑی لی ان کی سواریوں کے منہوں کو مارتے تھے اور فرماتے تھے دور ہو جاؤ دور ہو جاؤ۔ اللہ کے دشمنو! منافقوں نے جان لیا کہ ہمارا کمر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر کھل گیا، واپس ہو کر لطن وادی میں دوسرے صحابہ سے جا ملے۔ آپ ﷺ نے ان منافقوں کے نام اور ان کے باپوں کے نام اس وقت حذیفہ کو بتلا دیئے تھے۔ حذیفہ رضی اللہ عنہ چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے راز دار تھے ان سب کو پہچانتے تھے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا راز افشاء نہ کرتے تھے۔ اگر تو بھی ان میں سے ہے تو وہ پندرہ ہیں۔ اشارتا اس کو سمجھا دیا کہ تو بھی انہیں میں سے ہے لیکن صراحتاً نہ کہا کہ اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے راز کا افشاء ہے۔

۷۰۳۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَصْعَدُ الثَّنِيَّةَ ثَنِيَّةَ الْمَرَارِ فَإِنَّهُ يُحِطُّ عَنْهُ مَا حُطَّ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ صَعِدَهَا خَيْلُنَا خَيْلُ بَنِي الْخَزَرَجِ ثُمَّ تَتَمَّ النَّاسُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّكُمْ مَغْفُورٌ لَهُ إِلَّا صَاحِبَ الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ فَاتَيْنَاهُ فَقُلْنَا لَهُ تَعَالَ يَسْتَغْفِرْ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَأَنْ أَجِدَ صَالَتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لِي صَاحِبُكُمْ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ يَنْشُدُ ضَالَّةً لَهُ۔

۷۰۳۸: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کون شخص مراد کی گھاٹی پر چڑھ جاتا ہے اس کے گناہ ایسے معاف ہو جائیں گے۔ جیسے بنی اسرائیل کے معاف ہو گئے تھے۔“ جابر نے کہا تو سب سے پہلے اس گھاٹی پر ہمارے گھوڑے چڑھے یعنی خزرج قبیلہ کے لوگوں کے۔ پھر لوگوں کا تار بندھ گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”تم میں سے ہر ایک کی بخشش ہو گئی مگر لال اونٹ والے کی نہیں“ ہم اس شخص کے پاس گئے اور ہم نے کہا چل رسول اللہ ﷺ تیرے لیے مغفرت کی دعا کریں۔ وہ بولا قسم اللہ کی میں اپنی گم شدہ چیز پاؤں تو مجھے زیادہ پسند ہے تمہارے صاحب کی دعا سے۔ جابر نے کہا وہ شخص اپنی گم شدہ چیز ڈھونڈ رہا تھا (وہ منافق تھا جب تو حضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس کی بخشش نہیں ہوئی اور یہ آپ ﷺ کا معجزہ ہے آپ ﷺ نے جیسا فرمایا تھا وہ شخص ویسا ہی نکلا۔

۷۰۳۹: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَصْعَدُ ثَنِيَّةَ الْمَرَارِ أَوْ الْمَرَارِ بِمِثْلِ حَدِيثٍ مُعَاذٍ غَيْرِ اللَّهِ قَالَ إِذَا هُوَ أَعْرَابِي جَاءَ يَنْشُدُ ضَالَّةً لَهُ۔

۷۰۳۹: ترجمہ وہی ہے اس میں یہ ہے کہ ایک گنوار کو دیکھا جو اپنی گم شدہ چیز ڈھونڈ رہا تھا۔

۷۰۴۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَ رَوَا يَتِ هَ اِيْكَ شَخْصِ هَا رِي قَوْمِ بَنِي نَجَارٍ مِي سَ هَا جَسَ نَ سُوْرَةُ بَقَرَةِ اُوْرَ اَلْ عِمْرَانِ پڑھی تھی اُوْر وہ لکھا کُتُبُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۷۰۴۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص ہماری قوم بنی نجار میں سے تھا جس نے سورہ بقرہ اور آل عمران پڑھی تھی اور وہ لکھا کرتا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لیے پھر بھاگ گیا اور اہل کتاب

سے مل گیا۔ انہوں نے اس کو اٹھایا اور کہنے لگے یہ فتنی تھا محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا، وہ لوگ خوش ہوئے اس کے مل جانے سے۔ پھر تھوڑے دنوں میں اللہ تعالیٰ نے اس کو ہلاک کیا۔ انہوں نے اس کے لیے قبر کھودی اور گاڑ دیا۔ صبح کو جو دیکھا تو اس کی لاش باہر پڑی ہے پھر انہوں نے کھودا اور اس کو گاڑ دیا پھر صبح کو دیکھا تو اس کی لاش باہر پڑی ہے۔ پھر کھودا پھر گاڑا پھر صبح کو دیکھا تو اس کی لاش کو زمین نے باہر پھینک دیا آخر اس کو یوں ہی پڑا چھوڑ دیا۔

۷۰۴۱: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سفر سے آرہے تھے جب مدینہ کے قریب پہنچے تو زور کی ہوا چلی ایسے زور سے کہ سوار زمین میں دبنے کے قریب ہو گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ ہوا کسی منافق کے مرنے کے لیے چلی ہے۔“ جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ پہنچے تو ایک بڑا منافق منافقوں میں سے مر گیا (یہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک معجزہ تھا)۔

۷۰۴۲: ایاس نے کہا حدیث بیان کی مجھ سے میرے باپ سلمہ بن اکوع نے۔ انہوں نے کہا ہم نے عیادت کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ ایک شخص کی جس کو تپ آ رہی تھی تو میں نے اپنا ہاتھ اس پر رکھا اور کہا قسم اللہ کی میں نے آج کی طرح کسی شخص کو اتنا سخت گرم نہیں دیکھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”کیا میں تم سے بیان نہ کروں اس شخص کو جو اس سے بھی زیادہ گرم ہوگا قیامت کے دن وہ یہ دونوں شخص ہیں جو سوار جارہے ہیں پیٹھ موڑ کر“ یہ دو شخصوں کو فرمایا اپنے اصحاب میں سے وہ منافق ہوں گے

۷۰۴۳: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”منافق کی مثال اس بکری کی ہے جو ماری ماری پھرتی ہو دو گلوں کے درمیان یعنی دو ریوڑ کے درمیان کبھی اس ریوڑ میں جھک پڑتی ہو اور کبھی اس میں۔“

فَانْطَلَقَ هَارِبًا حَتَّى لَحِقَ بِأَهْلِ الْكِتَابِ قَالَ فَرَقَعُوهُ قَالُوا هَذَا كَانَ يَكْتُبُ لِمُحَمَّدٍ فَأَعَجَبُوا بِهِ فَمَا لَيْتَ أَنْ قَصَمَ اللَّهُ عُنُقَهُ فِيهِمْ فَحَفَرُوا لَهُ قَوَارِئَهُ فَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا لَهُ قَوَارِئَهُ فَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا ثُمَّ عَادُوا فَحَفَرُوا قَوَارِئَهُ فَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ قَدْ نَبَذَتْهُ عَلَى وَجْهِهَا فَتَرَكُوهُ مَبُودًا۔

۷۰۴۱: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَلَمَّا كَانَ قُرْبَ الْمَدِينَةِ هَاجَتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ تَكَادُ أَنْ تَذْفِنَ الرَّاکِبَ فَرَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بُعِثَتْ هَذِهِ الرِّيحُ لِمَوْتِ مُنَافِقٍ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَإِذَا مُنَافِقٌ عَظِيمٌ مِنَ الْمُنَافِقِينَ قَدِمَات۔

۷۰۴۲: عَنْ أَيَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ عُدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا قَالَ مَوْعُوكًا فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَيْهِ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ رَجُلًا أَشَدَّ حَرًّا فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا أَخْبِرْكُمْ بِأَشَدَّ حَرًّا مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ هَذَا نِكَ الرَّجُلَيْنِ الرَّاکِبَيْنِ الْمُقَفَّيْنِ لِرَجُلَيْنِ حِينِيذٍ مِنْ أَصْحَابِهِ۔

۷۰۴۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ الشَّاةِ الْعَائِرَةِ بَيْنَ الْغَنَمَيْنِ تَعْبُرُ إِلَى هَذِهِ مَرَّةً وَإِلَى هَذِهِ مَرَّةً۔

تشریح ﴿۴۳۸﴾ وہ دھوبی کے کتے کی طرح ہے نہ گھر کا نہ گھاٹ کا۔ اس حدیث نے منافق کی کمال مذمت ثابت ہوئی۔ مؤمن کی شان نہیں کہ منافقت کرے۔

۷۰۴۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۴۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ تَكَرَّرَ فِي هَذِهِ مَرَّةٍ وَفِي هَذِهِ مَرَّةٍ۔

باب: قیامت اور جنت اور دوزخ کا بیان

۷۰۴۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ قیامت کے دن بڑا موٹا آدمی آئے گا جو اللہ کے نزدیک مجھ کے بازو کے برابر نہ ہوگا۔ یہ آیت پڑھو ہم قیامت کے دن ان کے لیے کوئی وزن نہ رکھیں گے (یعنی دنیا کا مٹاپا اور مال اور دولت قیامت میں کام آنے والا نہیں وہاں تو عمل درکار ہے۔ اس حدیث سے بھی مٹاپے کی مذمت ثابت ہوئی۔)

باب: صِفَةُ الْقِيَامَةِ وَالْجَنَّةِ وَالنَّارِ

۷۰۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلَ الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَزِنُ جَنَاحُ بَعُوضَةٍ عِنْدَ اللَّهِ أَفْرُوًّا فَلَا نَقِيمَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا۔

۷۰۴۶: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک یہود کا عالم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا اے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یا اے ابوالقاسم اللہ تعالیٰ قیامت کے دن آسمانوں کو ایک انگلی پر اٹھالے گا اور زمینوں کو ایک انگلی پر اور پہاڑوں اور درختوں کو ایک انگلی پر اور پانی اور نمناک زمین کو ایک انگلی پر اور تمام خلق کو ایک انگلی پر پھر ان کو ہلے گا اور کہے گا میں بادشاہ ہوں میں بادشاہ ہوں۔ یہ سن کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے تعجب سے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تصدیق کیا اس عالم کے کلام کو پھر یہ آیت پڑھی وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ یعنی نہیں قدر کی انہوں نے اللہ کی جیسے قدر اس کی چاہیے اور ساری زمین اس کی ایک مٹھی ہے قیامت کے دن اور آسمان لپٹے ہوئے ہیں اس کے دانے ہاتھ میں۔ پاک ہے وہ اور بلند مشرکوں کے شرک سے۔

۷۰۴۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ حَبْرٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَوَيَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ اللَّهَ يُمِسُّكَ السَّمَوَاتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى إِصْبَعٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى إِصْبَعٍ وَالْجِبَالَ وَالشَّجَرَ عَلَى إِصْبَعٍ وَالْمَاءَ وَالشَّرَآءِ عَلَى إِصْبَعٍ وَسَائِرَ الْخَلْقِ عَلَى إِصْبَعٍ ثُمَّ يَهْرُجْنَ فَيَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَجُّبًا مِمَّا قَالَ الْحَبْرُ تَصْدِيقًا لَهُ ثُمَّ قَرَأَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ۔

تشریح: اس حدیث سے پروردگار جل شانہ کی انگلیوں کا ثبوت ملتا ہے جیسے اس کے ہاتھوں کا ثبوت قرآن اور حدیث میں موجود ہے اور اوپر کئی بار بیان ہوا کہ سلف کا مذہب اس قسم کی حدیث میں یہ ہے کہ ان کے ظاہری معنی پر ایمان لائیں اور کیفیت کو اللہ کے سپرد کریں اور تشبیہ سے بچیں۔ بعض متکلمین نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی ہنسی اس عالم کے رد کے لیے تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے تعجب کیا اس کی بد اعتقادی سے اس لیے کہ یہود تجسیم کے قائل تھے اور یہ قول مردود ہے اس لیے کہ عبد اللہ بن مسعود بڑے فقیہ اور سمجھدار صحابی تھے انہوں نے خود اس روایت میں کہا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اس عالم کے کلام کی تصدیق کی اور جو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تجسیم کا رد منظور ہوتا تو آپ یہ آیت نہ پڑھتے وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ آخر تک اس لئے کہ جیسے اصبع یعنی انگلی سے تجسیم کا وہم ہوتا ہے ویسے ہی قبضہ اور یمین سے بھی ہوتا۔ پس ظاہر ہے کہ ان متکلمین نے غور نہیں کیا اور جو چاہا وہ کہہ دیا۔ صحیح یہ ہے کہ آیات اور احادیث سے نہ تجسیم کی نفی نکلتی ہے نہ اس کا ثبوت

لہذا اس سے سکوت لازم ہے اور جو صفت اللہ تعالیٰ نے اپنی بیان کی اس پر ایمان لانا واجب ہے۔ یہی اعتقاد ہے ہمارا اور ہمارے مشائخ رضوان اللہ علیہم کا اور جو اس کے خلاف ہو اس سے ہم ہر طرح سے بحث کے لیے بلکہ مبالغہ کے لیے موجود ہیں اور اس مقام پر جو امام مسلم نے روایتیں بیان کی ہیں ان سے جمیوں کی جان نکلتی ہے۔

۷۰۴۷: عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ جَاءَ خَبْرٌ مِّنَ الْيَهُودِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ فَضِيلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ ثُمَّ يَهْزُهُنَّ وَقَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ تَعَجُّبًا لِّمَا قَالَ تَصْدِيقًا لَهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَتَلَا الْآيَةَ۔

۷۰۴۸: عَنْ عَلْقَمَةَ يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ جَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ عَلَى إَصْبَعٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى إَصْبَعٍ وَالشَّجَرَ وَالْثَرَى عَلَى إَصْبَعٍ وَالْخَلَائِقَ عَلَى إَصْبَعٍ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ قَالَ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ ثُمَّ قَرَأَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ۔

۷۰۴۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی کچلیاں کھل گئیں تعجب سے اسکی تصدیق کر کے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ آخر تک۔

۷۰۴۸: علقمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عبد اللہ بن مسعود نے کہا اہل کتاب میں سے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا اور کہنے لگا اے ابوالقاسم اللہ تعالیٰ آسمانوں کو ایک انگلی پر رکھ لے گا اور زمینوں کو ایک انگلی پر پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں، میں بادشاہ ہوں، عبد اللہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دانت کھل گئے پھر فرمایا وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ۔

۷۰۴۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ پہاڑوں کو ایک انگلی پر اور جریر کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنسے اس کی تصدیق کر کے تعجب سے۔

۷۰۴۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا وَالشَّجَرَ عَلَى إَصْبَعٍ وَالْثَرَى عَلَى إَصْبَعٍ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ وَالْخَلَائِقَ عَلَى إَصْبَعٍ وَلَكِنْ فِي حَدِيثِهِ وَالْجِبَالَ عَلَى إَصْبَعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ تَصْدِيقًا لَهُ تَعَجُّبًا لِّمَا قَالَ۔

۷۰۵۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن زمین کو مٹھی میں لے لے گا اور آسمانوں کو داہنے ہاتھ میں لپیٹ لے گا پھر فرما دے گا میں بادشاہ ہوں

۷۰۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبِضُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْأَرْضَ يَوْمَ

الْقِيَمَةِ وَيَطْوِي السَّمَاءَ بِيَمِينِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ مُلْكُ الْأَرْضِ - کہاں ہیں زمین کے بادشاہ۔“

۷۰۵۱: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن آسمانوں کو پلیٹ لے گا اور ان کو داہنے ہاتھ میں لے لے گا پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں کہاں ہیں زور والے کہاں ہیں غرور کرنے والے پھر بائیں ہاتھ سے زمین کو پلیٹ لے گا (جو داہنے کے مثل ہے اور اسی واسطے دوسری حدیث میں ہے کہ پروردگار کے دونوں ہاتھ داہنے ہیں) پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں کہاں ہیں زور والے کہاں ہیں بڑائی کرنے والے۔“

۷۰۵۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطْوِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ السَّمَوَاتِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ يَأْخُذُ هُنَّ بِيَدِهِ الْيُمْنَى ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ الْجَبَّارُونَ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ ثُمَّ يَطْوِي الْأَرْضِينَ بِشِمَالِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ آيْنَ الْجَبَّارُونَ آيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ۔

۷۰۵۲: عبید اللہ بن مقسم نے عبد اللہ بن عمر کو دیکھا وہ کیونکر نقل کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی۔ انہوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ اپنے آسمانوں اور زمینوں کو دونوں ہاتھوں میں لے لے گا اور فرمائے گا میں اللہ ہوں“ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی انگلیوں کو بند کرتے تھے اور کھولتے تھے۔ میں بادشاہ ہوں۔ عبد اللہ بن عمر نے کہا یہاں تک کہ میں نے منبر کو دیکھا وہ نیچے کی طرف سے بل رہا ہے میں سمجھا کہ شاید وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو لے کر گر پڑے گا۔

۷۰۵۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ أَنَّهُ نَظَرَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كَيْفَ يَحْكِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْخُذُ اللَّهُ سَمَوَاتِهِ وَآرْضِيهِ بِيَدَيْهِ وَيَقُولُ أَنَا اللَّهُ وَيَقْبِضُ أَصَابِعَهُ وَيُسْطُهَا أَنَا الْمَلِكُ حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى الْمُنْبَرِ يَتَحَرَّكُ مِنْ أَسْفَلِ شَيْءٍ مِنْهُ حَتَّى آتِي لَأَقُولُ أَسَاقِطُ هُوَ بِرَسُولٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

تشریح: نوویؒ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا انگلیاں بند کرنا اور کھولنا تمثیل ہے مخلوقات کے قبض اور بسط کی کہ نہ اس قبض و بسط کی جو صفت ہے اللہ جل جلالہ کی اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کی صفت کسی کے مشابہ نہیں ہوتی جیسے اس کی ذات کسی کے مشابہ نہیں ہے اتنی مع زیادہ۔

مترجم کہتا ہے آنحضرت ﷺ کا قبض و بسط اسارہ ہے اس امر کی طرف کہ اللہ جل جلالہ کی صفات اپنے معانی ظاہر پر محمول ہیں۔ چنانچہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے صفت سج کے بیان کے وقت اپنے کانوں کی طرف اشارہ کیا اور بصر کے بیان کے وقت اپنی آنکھوں کی طرف اشارہ کیا۔ اس سے مقصود یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے لئے حقیقتاً سج اور بصر ہے نہ یہ کہ جیسے جہیہ اور معتزلہ اور منکرین صفات کہتے ہیں کہ سج اور بصر کا اطلاق مجازاً ہے اور اس سے علم مراد ہے۔

۷۰۵۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو منبر پر دیکھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”جبار جل جلالہ اپنے آسمانوں اور زمینوں کو اپنے دونوں ہاتھوں میں لے لے گا“ پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

۷۰۵۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ يَأْخُذُ الْجَبَّارُ عَزَّ وَجَلَّ سَمَوَاتِهِ وَآرْضِيهِ بِيَدَيْهِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ يَغْفُوبُ۔

باب: مخلوق اور آدم کی ابتداء کے بیان میں

۷۰۵۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرا ہاتھ پکڑا پھر فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے مٹی کو ہفتہ کے دن پیدا کیا (یعنی زمین کو) اور اتوار کے دن اس میں پہاڑوں کو پیدا کیا اور پیر کے دن درخت کو پیدا کیا اور کام کاج کی چیزیں (جیسے لوہا وغیرہ) منگل کو پیدا کیں اور نور کو بدھ کے دن پیدا کیا اور جمعرات کے دن جانور پھیلانے زمین میں اور حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو جمعہ کے دن عصر کے بعد بنایا سب سے آخر مخلوقات میں سب سے آخر ساعت میں جمعہ کی عصر سے لے کر رات تک آدم پیدا ہوئے۔“

ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

بَابُ اِبْتِدَاءِ الْخُلُقِ وَخَلْقِ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
۷۰۵۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي فَقَالَ خَلَقَ اللَّهُ التُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْآحَدِ وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ وَخَلَقَ النَّوْرَ يَوْمَ الْارْبَعَاءِ وَبَنَى فِيهَا النَّوَابَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَخَلَقَ آدَمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِيْ اٰخِرِ الْخَلْقِ فِيْ اٰخِرِ سَاعَةٍ مِنْ سَاعَاتِ الْجُمُعَةِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ -

عَنْ حَجَّاجٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ -

تشریح: پیر کے دن درخت کو پیدا کیا تو معلوم ہوا کہ پہلے درخت پیدا ہوا نہ پھل کیونکہ پھل اور بیج تو درخت سے پیدا ہوتا ہے اور اس باب میں بعضوں نے ایک مستقل رسالہ لکھا ہے کہ خلقت پہلے درخت کی ہوئی یا پھل اور بیج کی۔

حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو جمعہ کے دن عصر کے بعد بنایا سب سے آخر مخلوقات میں سب سے آخر ساعت میں جمعہ کی عصر سے لے کر رات تک آدم پیدا ہوئے۔ اس روایت سے یہ نکلتا ہے کہ زمین کے قریب ہی آدم پیدا ہوئے اور یہ جو بعض روایتوں میں آیا ہے کہ آدمیوں سے پہلے زمین میں جنات آباد تھے اور انیس ان کا سردار تھا سواس کے خلاف نہیں ہے اس لیے کہ آدم علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے مدت تک جنت میں رکھا۔ اس مدت میں زمین میں جن بستے ہوں گے واللہ اعلم۔ دوسرے یہ کہ اس حدیث سے یہ نہیں نکلتا کہ جس ہفتہ میں زمین بنی اسی ہفتہ کی جمعہ کو آدم پیدا ہوئے شاید آدم بہت مدت کے بعد بنے ہوں اور حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ ان کی خلقت جمعہ کے روز ہوئی۔

۷۰۵۵: سہل بن سعدؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قیامت کے دن لوگ اکٹھے کئے جائیں گے سفید زمین پر جو سرنخی مارتی ہوگی جیسے میدہ کی روٹی اس میں کسی کا نشان باقی نہ رہے گا“ (یعنی کوئی عمارت جیسے مکان یا مینار وغیرہ نہ رہے گا صاف چٹیل میدان ہو جائے گا۔)

۷۰۵۵: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ غَفْرَاءَ كَقُرْصَةِ النَّفْيِ لَيْسَ فِيهَا عِلْمٌ لِّأَحَدٍ -

۷۰۵۶: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے پوچھا یہ جو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جس دن بدل جائے گی زمین اس زمین کے سوا اور آسمان بھی بدل دیئے جائیں گے اس وقت لوگ کہاں ہوں گے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پل صراط پر ہوں گے۔“

۷۰۵۶: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ فَآيْنَ يَكُونُ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلَى الصِّرَاطِ -

باب: نَزَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ

۷۰۵۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكُونُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ خُبْزَةً وَاحِدَةً يَكْفَى هَا الْجَبَّارُ بِيَدِهِ كَمَا يَكْفَى أَحَدُكُمْ خُبْزَتَهُ فِي السَّفَرِ نَزَلَ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ قَالَ فَاتَى رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ قَالَ بَارَكَ الرَّحْمَنُ عَلَيْكَ أبا الْقَاسِمِ أَلَا أَخْبِرُكَ بِنَزْلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ بَلَى قَالَ تَكُونُ الْأَرْضُ خُبْزَةً وَاحِدَةً كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَتَنْظُرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي نَأْتُمْ صَحِيحَكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِأَدَامِهِمْ قَالَ بَلَى قَالَ أَدَامُهُمْ بِالْأَمِّ وَتَوْنٌ قَالُوا وَمَا هَذَا قَالَ تَوْرٌ وَتَوْنٌ يَأْكُلُ مِنْ زَانِدَةٍ كَبِدِهِمَا سَبْعُونَ أَلْفًا۔

باب: اہل جنت کی مہمانی

۷۰۵۷: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قیامت کے دن زمین ایک روٹی کی طرح ہو جائے گی۔ اللہ تعالیٰ اس کو الٹی پلٹی کر دے گا اپنے ہاتھ سے جیسے کوئی تم میں سے سفر میں سے اپنی روٹی کو الٹتا ہے بہشتیوں کی مہمانی کے لیے پھر ایک شخص یہودی آیا اور بولا کہ برکت دے رحمان تم پر ابو القاسم کیا میں تم کو بتلاؤں بہشتیوں کا کھانا قیامت کے دن۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں بتلا۔ وہ بولا زمین تو ایک روٹی کی طرح ہو جائے گی جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تھا۔ یہ سن کر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہماری طرف دیکھا پھر بنے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے دانت کھل گئے۔ وہ بولا میں تم سے کہوں ان کا سالن کیا ہوگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ہاں۔ وہ بولا ان کا سالن بالام اور نون ہوگا۔ صحابہ نے پوچھا بالام اور نون کیا ہے وہ بولا بیل اور مچھلی جن کے کلیجے کے ٹکڑے میں سے ستر ہزار آدمی کھائیں گے۔

تشریح: قیامت کے دن زمین ایک روٹی کی طرح ہو جائے گی۔ یہ امر کچھ خلاف عقل نہیں بلکہ عادت کے بھی خلاف نہیں ہے اس وجہ سے کہ اب بھی زمین کی مٹی طرح طرح کے پھل اور میوے ہو جاتی ہے پس اگر ساری زمین اس کی قدرت سے آٹا ہو جائے تو کیا بعید ہے۔

۷۰۵۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر دس یہودی میری پیروی کریں تو ساری زمین میں کوئی یہودی باقی نہ رہے جو مسلمان نہ ہو۔“ (یعنی دس عالم یہودی متابعت کریں تو باقی یہودی بھی مسلمان ہو جائیں گے)

۷۰۵۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْنًا بَعْنَى عَشْرَةٍ مِنَ الْيَهُودِ لَمْ يَبْقَ عَلَى ظَهْرِهَا يَهُودِيٌّ إِلَّا أَسْلَمَ۔

۷۰۵۹: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ جا رہا تھا، ایک کھیت میں آپ ﷺ ایک لکڑی پر ٹیکا دیئے ہوئے تھے اتنے میں چند یہودی ملے۔ ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا ان سے پوچھو روح کو۔ دوسرے نے کہا تمہیں کیا شبہ ہے جو پوچھتے ہو ایسا نہ ہو کہ وہ کوئی بات ایسی کہیں جو تم کو بری معلوم ہو۔

۷۰۵۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَمْسِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْثٍ وَهُوَ مُتَّكِئٌ عَلَى عَصِيْبٍ إِذْ مَرَّ بَنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ فَقَالُوا مَا رَأَيْنَاكُمْ إِلَيْهِ لَا يَسْتَقْبِلُكُمْ بِشَيْءٍ تَكْرَهُونَهُ فَقَالُوا سَلُوهُ

فَقَامَ إِلَيْهِ بَعْضُهُمْ فَسَأَلَهُمْ عَنِ الرُّوحِ قَالَ
فَأَسْكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَرُدَّ
عَلَيْهِ شَيْئًا فَعَلِمْتُ أَنَّهُ يُوحَى إِلَيْهِ قَالَ فَقَقُمْتُ
مَكَانِي فَلَمَّا نَزَلَ الرُّوحُ قَالَ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ
الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ
الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا۔

پھر انہوں نے کہا پوچھو، آخر کچھ لوگ ان میں کے اٹھے آپ ﷺ کی طرف
اور پوچھا روح کیا ہے آپ ﷺ چپ ہو رہے اور کچھ جواب نہ دیا۔ میں سمجھا
آپ ﷺ پر وحی آرہی ہے۔ میں اسی جگہ کھڑا ہوا جب وحی اتر چکی تو آپ
ﷺ نے یہ آیت پڑھی وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ
رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا یعنی پوچھتے ہیں تجھ سے روح کو تو
کہہ روح پروردگار کا ایک حکم ہے اور تم نہیں دیئے گئے علم مگر تھوڑا۔

تشریح ﴿۶﴾ مازری نے کہا روح اور نفس کی بحث نہایت باریک ہے اور باوجود اس کے بہت لوگوں نے کلام کیا ہے ان میں کتابیں لکھی ہیں۔ امام
ابوالحسن اشعری نے کہا روح وہ سانس ہے جو اندر جاتی ہے اور باہر نکلتی ہے۔ ابن باقلانی نے کہا وہ حیات اور اس معنی کے درمیان میں ہے اور بعض
نے کہا روح ایک جسم لطیف ہے جو تمام جسم اور اعضائے ظاہری میں پھیلا ہوا ہے اور بعض نے کہا روح کی حقیقت کو کوئی نہیں جانتا سوا اللہ تعالیٰ کے
اور جمہور کہتے ہیں روح کا علم ہے اور اس میں یہی اقوال ہیں جو بیان ہوئے اور بعض نے کہا روح خون ہے اور آیت سے یہ نہیں نکلتا کہ روح کی
حقیقت معلوم نہیں ہو سکتی یا یہ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اس کی حقیقت کو نہیں جانتے تھے مگر آیت میں اس کی حقیقت بیان نہیں کی اس لیے
کہ یہود کا اعتقاد یہ تھا کہ اگر روح کی حقیقت آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان نہیں کی تو نبی ہیں اور جو بیان کردی تو نبی نہیں ہیں۔ پس نہ بیان کیا
اس کو اللہ تعالیٰ نے تاکہ وہ ایمان لائیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت پر۔

مترجم کہتا ہے کہ اس زمانے کی تحقیق سے یہ نکلا ہے کہ روح دماغ میں ہے اور دماغ میں تین ڈھیلے تلے اوپر رکھے ہوئے ہیں جیسے بعض
پھاڑوں پر پتھر کے ٹکڑے ایک پر ایک رکھے ہوئے ہیں۔ اوپر کا ٹکڑا سب سے بڑا ہے اور نیچے کا سب سے چھوٹا اور جان اور روح چھوٹے ٹکڑے
میں ہے جو سر کے پیچھے کی طرف میں ہے اور اس کے متصل حرام مغز ہے۔ اس ٹکڑے پر ذرا سا بھی صدمہ دیا جائے تو حیوان فوراً مر جاتا ہے
چنانچہ ڈاکٹر اور حکیم جب زچہ کے پیٹ میں بچہ کو مارتا چاہتے ہیں تو ذرا نشتر گہرا پھر ادیتے ہیں تاکہ اس ٹکڑے تک اتر جائے اور بچہ فوراً مر جاتا
ہے۔ واللہ اعلم

۷۰۶۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۶۰: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْثٍ بِالْمَدِينَةِ بَنَحْوِ
حَدِيثٍ حَفْصُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثٍ وَكَيْعٍ وَمَا
أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا وَفِي حَدِيثٍ عِيْسَى
وَمَا أُوتُوا مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ خَشْرَمٍ۔

۷۰۶۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۶۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَخْلٍ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصِيبٍ ثُمَّ
ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ عَنِ الْأَعْمَشِ وَقَالَ فِي
رِوَايَةٍ وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا۔

۷۰۶۲: عَنْ خَبَّابٍ قَالَ كَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَاتَيْنَهُ اتِّقَاضَهُ فَقَالَ لِي لَنْ أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ إِنِّي لَنْ أَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبَعْتُ قَالَ وَانْتِي لَمَبْعُوتٌ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ فَسَوِّفَ أَقْضِيكَ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى مَالٍ وَوَلَدٍ قَالَ وَكَيْفَ كَذَا قَالَ الْأَعْمَشُ قَالَ فَتَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ أَقْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآلِنَا وَقَالَ لَا وَتَيْنَ مَا لَا وَوَلَدًا آخِرَتِكَ لَعْنِي تَوْنِي دِيكْهُ اس شخص كو جس نے انكار كيا هماري آيتوں كا اور كہنے لگا مجھ كو مال اور بچے ملیں گے۔ كيا وہ غیب كی بات جانتا ہے یا اس نے اللہ تعالیٰ سے كوئی اقرار لیا ہے آخر تك (سورہ مریم میں)

۷۰۶۳: وہی ہے جو گزرا اور اس میں یہ ہے کہ خباب نے کہا میں جاہلیت کے زمانہ میں لوہا رہا تھا۔ میں نے عاص بن وائل کا کچھ کام کیا پھر اس سے تقاضا کرنے گیا مزدوری کے لیے۔

۷۰۶۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو جہل نے کہا یا اللہ اگر یہ قرآن سچ ہے تیری طرف سے تو ہم پر پتھر برسا آسمان سے یا دکھ کا عذاب بھیج، اس وقت یہ آیت اتری اللہ ان کو عذاب کرنے والا نہیں، جب تک تو ان میں موجود ہے اور اللہ ان کو عذاب نہیں کرنے کا جب تک وہ استغفار کرتے ہیں، اور کیا ہوا جو اللہ عذاب نہ کرے ان کو وہ روکتے ہیں مسجد حرام میں آنے سے۔

تشریح: معاذ اللہ مسجد سے کسی مسلمان کو روکنا کہ وہ اس میں نماز نہ پڑھے کتنا بڑا گناہ ہے ایسے گناہ پر اللہ کے عذاب اترنے کا ڈر ہے۔ ہمارے وقت میں بعض نام کے مسلمان ایسے دیوانے ہو گئے ہیں کہ ذرا ذرا سے اختلاف پر مسلمانوں کو مسجد میں آنے سے یا نماز پڑھنے سے منع کرتے ہیں اور مسجد کو جو اللہ کا گھر ہے اپنے باوا کی ملکیت خیال کرتے ہیں یہ مسلمان اللہ سے نہیں شرماتے کہ یہود و نصاریٰ گرجا میں نماز پڑھنے سے نہیں روکتے اور یہ اپنے بھائیوں کو روکتے ہیں اللہ کی ماراں پر۔

باب: آیت إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ کا شان نزول

۷۰۶۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ابو جہل نے کہا کیا محمد اپنا منہ زمین پر رکھتے ہیں تمہارے سامنے؟ لوگوں نے کہا ہاں۔ ابو جہل نے کہا قسم لات اور عزی کی اگر میں ان کو اس حال میں دیکھوں گا (یعنی سجدہ

۷۰۶۲: عَنْ خَبَّابٍ قَالَ كَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَاتَيْنَهُ اتِّقَاضَهُ فَقَالَ لِي لَنْ أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ إِنِّي لَنْ أَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبَعْتُ قَالَ وَانْتِي لَمَبْعُوتٌ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ فَسَوِّفَ أَقْضِيكَ إِذَا رَجَعْتُ إِلَى مَالٍ وَوَلَدٍ قَالَ وَكَيْفَ كَذَا قَالَ الْأَعْمَشُ قَالَ فَتَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ أَقْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآلِنَا وَقَالَ لَا وَتَيْنَ مَا لَا وَوَلَدًا آخِرَتِكَ لَعْنِي تَوْنِي دِيكْهُ اس شخص كو جس نے انكار كيا هماري آيتوں كا اور كہنے لگا مجھ كو مال اور بچے ملیں گے۔ كيا وہ غیب كی بات جانتا ہے یا اس نے اللہ تعالیٰ سے كوئی اقرار لیا ہے آخر تك (سورہ مریم میں)

۷۰۶۳: وہی ہے جو گزرا اور اس میں یہ ہے کہ خباب نے کہا میں جاہلیت کے زمانہ میں لوہا رہا تھا۔ میں نے عاص بن وائل کا کچھ کام کیا پھر اس سے تقاضا کرنے گیا مزدوری کے لیے۔

۷۰۶۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابو جہل نے کہا یا اللہ اگر یہ قرآن سچ ہے تیری طرف سے تو ہم پر پتھر برسا آسمان سے یا دکھ کا عذاب بھیج، اس وقت یہ آیت اتری اللہ ان کو عذاب کرنے والا نہیں، جب تک تو ان میں موجود ہے اور اللہ ان کو عذاب نہیں کرنے کا جب تک وہ استغفار کرتے ہیں، اور کیا ہوا جو اللہ عذاب نہ کرے ان کو وہ روکتے ہیں مسجد حرام میں آنے سے۔

تشریح: معاذ اللہ مسجد سے کسی مسلمان کو روکنا کہ وہ اس میں نماز نہ پڑھے کتنا بڑا گناہ ہے ایسے گناہ پر اللہ کے عذاب اترنے کا ڈر ہے۔ ہمارے وقت میں بعض نام کے مسلمان ایسے دیوانے ہو گئے ہیں کہ ذرا ذرا سے اختلاف پر مسلمانوں کو مسجد میں آنے سے یا نماز پڑھنے سے منع کرتے ہیں اور مسجد کو جو اللہ کا گھر ہے اپنے باوا کی ملکیت خیال کرتے ہیں یہ مسلمان اللہ سے نہیں شرماتے کہ یہود و نصاریٰ گرجا میں نماز پڑھنے سے نہیں روکتے اور یہ اپنے بھائیوں کو روکتے ہیں اللہ کی ماراں پر۔

باب: آیت إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ کا شان نزول

۷۰۶۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ابو جہل نے کہا کیا محمد اپنا منہ زمین پر رکھتے ہیں تمہارے سامنے؟ لوگوں نے کہا ہاں۔ ابو جہل نے کہا قسم لات اور عزی کی اگر میں ان کو اس حال میں دیکھوں گا (یعنی سجدہ

میں) میں ان کی گردن روندوں گا یا منہ میں مٹی لگاؤں گا۔ پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا، آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز پڑھ رہے تھے، اس ارادہ سے کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی گردن روندے (کھندے) لوگوں نے دیکھا کہ ایک ہی ایک ابو جہل الٹے پاؤں پھر رہا ہے اور ہاتھ سے کسی چیز سے بچتا ہے۔ لوگوں نے پوچھا، تجھے کیا ہوا؟ وہ بولا میں نے دیکھا کہ میرے اور محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بیچ میں آگ کی ایک خندق ہے اور ہول ہے اور بازو ہیں (فرشتوں کے بازو تھے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اگر وہ میرے نزدیک آتا تو فرشتے اس کی بوٹی بوٹی عضو عضو اچک لیتے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری ہرگز نہیں، آدمی شرارت کرتا ہے اس وجہ سے کہ اپنے تئیں امیر سمجھتا ہے آخر تیرے رب کی طرف تجھ کو جانا ہے۔ کیا تو نے دیکھا اس شخص کو جو ایک بندے کو نماز سے منع کرتا ہے (معاذ اللہ جو کسی مسلمان کو منع کرے یا مسجد سے روکے وہ ابو جہل ہے) بھلا تو کیا سمجھتا ہے اگر یہ راہ پر ہوتا اور اچھی بات کا حکم کرتا تو کیا سمجھتا ہے اگر اس نے جھٹلایا اور پیٹھ پھیری یہ نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ دیکھ رہا ہے۔ ہرگز نہیں۔ اگر یہ باز نہ آئے گا (ان برے کاموں سے) ہم اس کو گھسیٹیں گے ماتھے کے بل اور اس کا ماتھا جھوٹا ہے گنہگار وہاں وہ پکارے اپنی قوم کو قریب ہم بلائیں گے فرشتوں کو ہرگز تو اس کا کہنا نہ ماننا۔ نادۃ سے آیت میں قوم مراد ہے (یا ساتھی اور رفیق جو صحبت میں رہتے ہیں)

۷۰۶۶: مسروق سے روایت ہے، ہم عبد اللہ بن مسعود کے پاس بیٹھے تھے اور وہ لیٹے ہوئے تھے ہم لوگوں میں۔ اتنے میں ایک شخص آیا اور بولا اے ابو عبد الرحمن ایک بیان کرنے والا کندہ کے دروازوں پر بیان کرتا ہے اور کہتا ہے کہ قرآن میں جو دھوئیں کی آیت ہے یہ دھواں آنے والا ہے اور کافروں کا سانس روک دے گا۔ مسلمانوں کو اس سے زکام کی کیفیت پیدا ہوگی۔ یہ سن کر عبد اللہ بن مسعود بیٹھ گئے، غصہ میں اور کہا اے لوگو! اللہ سے ڈرو۔ تم میں سے جو کوئی بات جانتا ہے اس کو کہے اور جو نہیں جانتا تو یوں کہے اللہ پاک خوب جانتا ہے کیونکہ علم کی یہی بات ہے کہ جو بات تم میں سے کوئی نہ جانتا ہو اس کے لیے اللہ اعلم کہے۔ اللہ جل جلالہ نے اپنے نبی سے فرمایا کہہ تو

لَئِنْ رَأَيْتَهُ يَفْعَلْ ذَلِكَ لَا طَاقَ عَلَى رَفْعِهِ أَوَّلًا عَقِرْنَ وَجْهَهُ فِي الثَّرَابِ قَالَ فَاتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّي زَعَمَ لَيْطًا عَلَى رَفْعِهِ قَالَ فَمَا فَعْنَهُمْ مِنْهُ إِلَّا هُوَ يَنْكُصُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَيَتَقَى بَيْدَيْهِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ مَا لَكَ فَقَالَ إِنَّ بَنِي وَبَيْنَهُ لَخُنْدًا مِّنْ نَّارٍ وَهُوَ لَا وَاجِبَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ دَنَا مِنِّي لَا اخْتَطَفْتُهُ الْمَلَائِكَةُ عَضُوءًا عَضُوءًا قَالَ فَاتَزَوَّلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا تَدْرِي فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ شَيْءٍ بَلَغَهُ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكَيِّفٍ أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَى إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الرَّجُوعُ أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى عَبْدًا إِذَا صَلَّى أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى يَعْنِي أَبَا جَهْلٍ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ كَلَّا لَا تَطْعُهُ زَادَ عَبْدُ اللَّهِ فِي حَدِيثِهِ قَالَ وَأَمْرَهُ بِمَا أَمَرَهُ بِهِ وَزَادَ ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ يَعْنِي قَوْمَهُ۔

۷۰۶۶: عَنْ مُسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ جُلُوسًا وَهُوَ مُضْطَجِعٌ بَيْنَنَا فَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ قَاصًّا عِنْدَ أَبْوَابِ كِنْدَةَ يَفْصُ وَيَزْعُمُ أَنَّ آيَةَ الدُّخَانِ تَحْيَى فَنَأْخُذُ بِأَنْفَاسِ الْكُفَّارِ وَنَأْخُذُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ كَهَيْئَةِ الزُّكَّامِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَجَلَسَ وَهُوَ غَضَبَانُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ مَنْ عِلِمَ مِنْكُمْ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِمَا يَعْلَمُ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّهُ أَعْلَمُ لَا حَدِثَكُمْ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا يَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ اللَّهَ

عَزَّوَجَلَّ قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَارَى مِنَ النَّاسِ إِذْبَارًا فَقَالَ اللَّهُمَّ سَبِّحْ كَسْبِعَ يَوْسُفَ قَالَ فَآخَذَتْهُمْ سَنَةٌ حَصَّتْ كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ مِنَ الْجُوعِ وَيَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ أَحَدُهُمْ قِيرًا هَاكِهِتِ الدُّخَانُ فَاتَاهُ أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ جِئْتَ تَأْمُرُ بِطَاعَةِ اللَّهِ وَبِصَلَةِ الرَّحِمِ إِنَّ قَوْلَكَ قَدْ هَلَكَوْا فَادْعُ اللَّهَ لَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ يَغْشى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ إِلَيْهِمْ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ قَالَ أَفَيُكْشَفُ عَذَابُ الْآخِرَةِ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ فَالْبَطْشَةُ يَوْمَ بَدْرٍ وَقَدْ مَضَتْ آيَةُ الدُّخَانِ وَالْبَطْشَةُ وَاللِّزَامُ آيَةُ الرُّومِ -

اے محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں کچھ مزدوری نہیں مانگتا اور نہ بعد میں تکلف کرتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب لوگوں کی کیفیت دیکھی کہ وہ سمجھانے سے نہیں مانتے تو فرمایا یا اللہ ان پر سات برس کا قحط بھیج، جیسے حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں سات سال تک قحط ہوا تھا۔ آخر قریش پر قحط پڑا جو ہر چیز کو کھا گیا، یہاں تک انہوں نے کھالوں اور مردار کو بھی کھا لیا بھوک کے مارے، اور ایک شخص ان میں کا آسمان کو دیکھتا تو دھوئیں کی طرح معلوم ہوتا۔ پھر ابوسفیان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا کہنے لگا اے محمد تم حکم کرتے ہو اللہ تعالیٰ کی اطاعت کا اور نانا جوڑنے کا تمہاری قوم تو تباہ ہو گئی، ان کے لیے دعا کرو اللہ تعالیٰ سے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا، انتظار کر اس دن کا جب آسمان سے کھلم کھلا دھواں اٹھے گا جو لوگوں کو ڈھانک لے گا۔ یہ دکھ کا عذاب ہے یہاں تک کہ فرمایا ہم عذاب کو موقوف کرنے والے ہیں۔ اگر اس آیت میں آخرت کا عذاب مراد ہوتا تو وہ کہیں موقوف ہوتا ہے پھر اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جس دن ہم بڑی پکڑ پکڑیں گے ہم بدلہ لیں گے تو اس پکڑ سے مراد بدر کی پکڑ ہے اور نشانیاں یعنی دھواں اور پکڑ اور لزام اور روم کی نشانیاں تو گزر چکیں۔

تشریح: ۷۰۶۷: تو یہ اس واعظ کی جہالت تھی جو دُخان کو آنے والی نشانی سمجھتا تھا۔ لزام سے مراد وہ ہے جو اس آیت میں ہے فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَوَاجِعٍ عَذَابٌ اِنْ كَالْاِزْمِ ہوگا اور مردہ یعنی قتل اور قید ہے جو بروز بدر ہوا اور وہی بطشہ کبریٰ ہے اور روم کی نشانی وہ ہے جو آئم غلبت الرُّوم میں مذکور ہے، یہ بھی حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ میں ہو چکی جب روم کے نصاریٰ مغلوب ہوئے تھے اور پارسی غالب۔ مسلمانوں کو اس سے رنج ہوا تھا پھر اللہ تعالیٰ نے روم کے نصاریٰ کو ایران پر غالب کر دیا۔

۷۰۶۷: وہی مضمون ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ قریش نے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نافرمانی کی تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان پر قحط پڑنے کی دعا کی جیسے حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں قحط پڑا تھا۔ آخر وہ قحط اور تنگی میں مبتلا ہوئے۔ آدمی آسمان کی طرف دیکھتا تو ایسا معلوم ہوتا کہ اس کے اور آسمان کے بیچ میں دھوئیں کی طرح بھرا ہوا ہے، یہاں تک کہ انہوں نے ہڈیوں کو بھی کھا لیا، پھر ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آیا، اور عرض کیا یا رسول اللہ دعا فرمائیے، مضر کے لیے وہ تباہ ہو گئے (مضر ایک قبیلہ ہے) آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا

۷۰۶۷: عَنْ مُسْرُوقٍ قَالَ جَاءَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ فَقَالَ تَرَكْتُ فِي الْمَسْجِدِ رَجُلًا يُفْسِرُ الْقُرْآنَ بِرَأْيِهِ يُفْسِرُ هَذِهِ الْآيَةَ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ قَالَ يَأْتِي النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ دُخَانٌ فَيَأْخُذُونَ بِنَافْسِهِمْ حَتَّى يَأْخُذَ هُمْ مِنْهُ كَهَيْئَةِ الزُّكَّامِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْ عَلِمَ عِلْمًا فَلْيَقُلْ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ مِنْ فِقْهِ الرَّجُلِ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا عِلْمَ لَهُ بِهِ اللَّهُ أَعْلَمُ إِنَّمَا كَانَ هَذَا

مضر کے لیے تو نے بڑی جرأت کی (یعنی گستاخی اللہ تعالیٰ کی درگاہ میں) پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کے لیے دعا کی تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری ہم تھوڑے دن کے لیے عذاب موقوف کریں گے تم پھر وہی کام کرو گے۔ راوی نے کہا ان پر پانی برساجب ذرا ان کو چین ہوا تو وہی حال ہو گیا ان کا جو پہلے تھا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ آخر تک ہم بدلہ لیں گے یعنی بدر کے دن۔

أَنْ قُرَيْشًا لَمَّا اسْتَعْصَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا عَلَيْهِمْ بِسِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ فَأَصَابَهُمْ فَحُطٌ وَجَهْدٌ حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرَى بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا كَهَيْئَةِ الدُّخَانِ مِنَ الْجَهْدِ وَحَتَّى أَكَلُوا الْعِظَامَ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرِ اللَّهَ لِمُضَرٍّ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا فَقَالَ لِمُضَرٍّ أَنْتَ لَجَرِي قَالَ فَدَعَا اللَّهَ لَهُمْ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ إِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابَ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ قَالَ فَمُطَرُوا فَلَمَّا أَصَابَتْهُمْ الرَّفَاحِيَةُ قَالَ عَادُوا إِلَى مَا كَانُوا عَلَيْهِ قَالَ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ يَغْشى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنتَقِمُونَ قَالَ يَعْنِي يَوْمَ بَدْرٍ -

۷۰۶۸: عبد اللہ بن مسعود نے کہا پانچ نشانیاں تو گزر چکیں دخان اور لزام اور روم اور بطشہ اور قمر (یعنی شق قمر) ۷۰۶۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۶۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَمْسٌ قَدْ مَضَيْنَ الدُّخَانُ وَاللِّزَامُ وَالرُّومُ وَالْبَطْشَةُ وَالْقَمَرُ - ۷۰۶۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ -

۷۰۷۰: ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہم ان کو چھوٹا عذاب دیں گے اس سے مراد دنیا کی مصیبتیں ہیں روم اور بطشہ اور دخان اور شعبہ کو شک ہے بطشہ کہا یا دخان۔

۷۰۷۰: عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ قَالَ مَصَابِئُ الدُّنْيَا وَالرُّومُ وَالْبَطْشَةُ أَوِ الدُّخَانُ شُعْبَةُ الشَّكِّ فِي الْبَطْشَةِ أَوِ الدُّخَانِ -

باب: شق القمر کا بیان

بَابُ: انْشِقَاقِ الْقَمَرِ

تشریح: قاضی عیاض نے کہا شق القمر ہمارے پیغمبر ﷺ کے بڑے معجزوں میں سے ہے اور اس کو متعدد صحابہ نے روایت کیا ہے اور ظاہر آیت کریمہ کا یہی مضمون ہے کہ چاند پھٹ گیا۔ زجاج نے کہا اس کا انکار کیا ہے بعض مبتدع نے جن کا دل اللہ تعالیٰ نے اندھا کر دیا کیونکہ معجزہ عقل کے خلاف نہیں اس واسطے کہ قمر اللہ تعالیٰ کی مخلوق ہے اور اللہ اس میں تصرف کر سکتا ہے جس طرح چاہے جیسے اس کو فنا اور تارک کرے گا ایک دن اور بعض بے دین جو کہتے ہیں کہ اگر یہ واقعہ ہوا ہوتا تو اس کی نقل متواتر ہوتی اور تمام زمین کے لوگ اس کو دیکھتے مکہ والوں کی کیا خصوصیت

تھی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ معجزہ رات کو ہوا اکثر لوگ اس وقت غفلت میں ہوں گے اور دروازے بند ہوں گے اپنے کپڑوں میں لپٹے ہوں گے اس وقت چاند کا خیال شاز و نادر ہی کسی کو ہوگا اور یہ امر مشاہد ہے کہ کسوف قمر کو بھی چند ہی آدمی دیکھتے ہیں اور یہ واقعہ تو چند خاص آدمیوں کی درخواست پر ہوا تھا۔ علاوہ اس کے یہ کیا ضروری ہے کہ اور ملکوں میں بھی چاند اس وقت نمایاں ہو بوجہ اختلاف منازل کے شاید چاند ان کو نہ دکھائی دیتا ہو یا ہلال کی شکل پر ہوا و وہ ٹکڑا جو ان کو دکھائی دیتا ہے بدستور آسمان پر رہا ہو اور بعض مقاموں میں ابر ہو واللہ اعلم (نووی مع زیادة)

۷۰۷۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَقَّتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْهَدُوا۔

۷۰۷۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنَى إِذَا انْفَلَقَ الْقَمَرُ فِلْقَتَيْنِ فَكَانَتْ فِلْقَةً وَرَاءَ الْجَبَلِ وَفِلْقَةً دُونَهُ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْهَدُوا۔

۷۰۷۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِلْقَتَيْنِ فَسَتَرَ الْجَبَلُ فِلْقَةً فَكَانَتْ فِلْقَةً فَوْقَ الْجَبَلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اشْهَدُ۔

۷۰۷۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ ذَلِكَ۔

۷۰۷۱: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے چاند پھٹا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانہ میں دو ٹکڑے ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا گواہ رہو۔

۷۰۷۲: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے۔ منیٰ میں کہ چاند پھٹ کر دو ٹکڑے ہو گیا۔ ایک ٹکڑا تو پہاڑ کے اس طرف رہا اور ایک اس طرف چلا گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا گواہ رہو۔

۷۰۷۳: ترجمہ وہی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ ایک ٹکڑے نے پہاڑ کو ڈھانک لیا اور ایک ٹکڑا پہاڑ کے اوپر رہا۔

۷۰۷۴: عبد اللہ بن عمرؓ سے بھی اسی کی مثل مروی ہے۔

۷۰۷۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۷۶: انس سے روایت ہے کہ مکہ والوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کوئی نشانی چاہی آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ان کو دوبار چاند کا پھٹنا دکھایا۔

۷۰۷۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۷۸: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے چاند دو ٹکڑے ہوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں۔

۷۰۷۵: عَنْ شُعْبَةَ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ ابْنِ عَدِيٍّ فَقَالَ اشْهَدُوا اشْهَدُوا۔

۷۰۷۶: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَهْلَ مَكَّةَ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرِيَهُمْ آيَةً فَأَرَاهُمُ انْشِقَاقَ الْقَمَرِ مَرَّتَيْنِ۔

۷۰۷۷: عَنْ أَنَسٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ شَيْبَانَ۔

۷۰۷۸: عَنْ أَنَسٍ قَالَ انْشَقَّ الْقَمَرُ فِرْقَتَيْنِ وَفِي حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ انْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۰۷۹: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ إِنَّ الْقَمَرَ انْشَقَّ عَلَى زَمَانٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۷۰۷۹: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی ایسے ہی روایت ہے۔

باب: کافروں کا بیان

بَابُ فِي الْكُفَّارِ

۷۰۸۰: عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَى آذَى يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّهُ يُشْرِكُ بِهِ وَيُجْعَلُ لَهُ الْوَلَدُ ثُمَّ هُوَ يُعَافِيهِمْ وَيَرْزُقُهُمْ -

۷۰۸۰: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ جل جلالہ سے زیادہ کوئی ایذا پر صبر کرنے والا نہیں (باوجود یہ کہ ہر طرح کی قدرت رکھتا ہو) اللہ کے ساتھ لوگ شرک کرتے ہیں اور اس کے لیے بیٹا بتاتے ہیں (حالانکہ اس کا کوئی بیٹا نہیں سب اس کے غلام ہیں) پھر وہ ان کو تندرستی دیتا ہے روزی دیتا ہے۔“

تشریح: صبر سے مراد یہاں حلم ہے یعنی انتقام کے لیے جلدی نہ کرنا۔ سعد علیہ الرحمۃ نے فرمایا ہے -

خدائے راست مسلم بزرگواری و حلم

کہ جرم بیندوان برقرار میدارد

۷۰۸۱: عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ إِلَّا قَوْلَهُ وَيُجْعَلُ لَهُ الْوَلَدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْهُ -

۷۰۸۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں بیٹے کا ذکر نہیں ہے۔

۷۰۸۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَحَدٌ أَصْبَرَ عَلَى آذَى يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ لَهُ نَبْدًا وَيَجْعَلُونَ لَهُ وَلَدًا وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ وَيُعْطِيهِمْ -

۷۰۸۲: اس میں اتنا زیادہ ہے وِيعْطِيهِمْ یعنی دیتا ہے ان کو۔

باب: کافروں سے زمین بھر سونا بطور فدیہ طلب

کرنے کا بیان

بَابُ طَلَبِ الْكَافِرِ الْفِدَاءِ

بِمِلْءِ الْأَرْضِ ذَهَبًا

۷۰۸۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَا هَوْنَ أَهْلَ النَّارِ عَذَابًا لَوْ كَانَتْ لَكَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا أَكُنْتُ مُفْتَدِيًا بِهَا فَيَقُولُ نَعَمْ فَيَقُولُ قَدْ أَرَدْتُ

۷۰۸۳: انس بن مالک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ اس شخص سے فرمادے گا جس کو سب سے ہلکا عذاب ہوگا جہنم میں اگر تیرے پاس دنیا ہوتی اور جو کچھ اس میں ہے کیا تو اس کو دیکر اپنے کو عذاب سے چھڑاتا۔ وہ بولے گا، ہاں پروردگار فرمادے گا میں نے تو تجھ سے اس

سے سہل بات چاہی تھی (جس میں کچھ خرچ نہ تھا) اور تو اس وقت آدم کی پیٹھ میں تھا کہ شرک نہ کرنا، میں تجھ کو جہنم میں نہ لے جاؤں گا تو نے نہ مانا اور شرک کیا (معاذ اللہ شرک ایسا گناہ ہے کہ وہ بخشا نہ جائے گا اور شرک کرنے والا اگر شرک کی حالت میں مرے تو ابد الآباد جہنم میں رہے گا)

۷۰۸۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۸۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قیامت کے دن کافر سے کہا جائے گا اگر تیرے پاس زمین بھر کے سونا ہوتا کیا تو اس کو دے کر اپنے تئیں چھڑا تا وہ بولے گا ہاں، پھر اس سے کہا جائے گا تجھ سے تو اس سے آسان کا سوال ہوتا تھا“ (کہ شرک نہ کرنا وہی تجھ سے نہ ہو سکا۔)

۷۰۸۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ زیادہ ہے کہ اس سے کہا جائے گا تو جھوٹا ہے تجھ سے تو اس سے سہل بات کا سوال ہوا تھا۔

باب: کافر کا حشر منہ کے بل ہونے کا بیان

۷۰۸۷: انس بن مالکؓ سے روایت ہے ایک شخص نے کہا، یا رسول اللہ کافر کا حشر قیامت کے دن منہ کے بل کیسے ہوگا؟ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کیا جس نے اس کو دونوں پاؤں پر دنیا میں چلایا وہ اس بات کی قدرت نہیں رکھتا کہ اس کو منہ کے بل چلائے قیامت کے دن۔“ قنادہ نے یہ حدیث سن کر کہا، بے شک اے ہمارا رب تو ایسی طاقت رکھتا ہے۔

تشریح ﴿﴾ یہ کون سی بات ہے ہمارے رب کی طاقت اور قدرت بے حد اور بے حساب ہے وہ آدمیوں کو کیا ساری مخلوق کو ایک آن میں منہ کے بل چلا سکتا ہے اور جو لوگ ایسی باتوں پر شبہ کرتے ہیں وہ عقل سے معذور ہیں۔

مِنْكَ أَهْوَلُ مِنْ هَذَا وَأَنْتَ فِي صَلْبِ آدَمَ أَنْ لَا تُشْرِكَ أَحْسِبُهُ قَالَ وَلَا أُدْخِلُكَ النَّارَ فَأَبَيْتَ إِلَّا الشِّرْكَ۔

۷۰۸۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ إِلَّا قَوْلَهُ وَلَا أُدْخِلُكَ النَّارَ فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْهُ۔

۷۰۸۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُقَالُ لِلْكَافِرِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ مِثْلُ الْأَرْضِ ذَهَبًا أَكُنْتَ تَفْتَدِي بِهِ فَيَقُولُ نَعَمْ فَيَقَالُ لَهُ قَدْ سُنِلْتُ آيَسَرُ مِنْ ذَلِكَ۔

۷۰۸۶: عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَيَقَالُ لَهُ كَذَبْتَ قَدْ سُنِلْتُ مَا هُوَ آيَسَرُ مِنْ ذَلِكَ۔

باب: يُحْشَرُ الْكَافِرُ عَلَى وَجْهِهِ

۷۰۸۷: عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْشَرُ الْكَافِرُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ أَلَيْسَ اللَّيْلُ أَمْشَاهُ عَلَى رِجْلَيْهِ فِي الدُّنْيَا قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُمَشِّيَهُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ قَنَادَةُ بَلَى وَعِزَّةُ رَبَّنَا۔

باب: دنیا میں دکھ نہ دیکھنے والے کو جہنم میں غوطہ اور سکھ نہ دیکھنے والے کو جنت کا غوطہ دینے کا بیان

۷۰۸۸: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”لایا جائے گا قیامت کے دن اہل دوزخ سے وہ شخص جو دنیا داروں میں آسودہ تر اور خوش عیش تر تھا سو دوزخ میں ایک بار غوطہ دیا جائے گا۔ پھر اس سے پوچھا جائے گا کہ اے آدم کے بیٹے کیا تو نے کبھی آرام دنیا میں دیکھا تھا کیا تجھ پر کبھی چین بھی گزرا تھا تو وہ کہے گا قسم اللہ کی کبھی نہیں اے میرے رب اور اہل جنت سے لایا جائے گا جو دنیا میں سب لوگوں سے سخت تر تکلیف میں رہا تو جنت میں ایک بار غوطہ دیا جائے گا پھر اس سے پوچھا جائے گا اے آدم کے بیٹے تو نے کبھی تکلیف بھی دیکھی ہے کیا تجھ پر شدت اور رنج بھی گزرا تھا تو وہ کہے گا اللہ کی قسم مجھ پر تو کبھی تکلیف نہیں گزری اور میں نے تو کبھی شدت اور سختی نہیں دیکھی۔“

تشریح: یعنی دوزخ کی شدت کے روبرو دنیا کا آرام بالکل بھول جائے گا اگرچہ دنیا میں اس نے سلطنت کی ہو اور بہشت کے چین اور آرام کے روبرو دنیا کی تکلیف ہرگز یاد نہ پڑے گی اگرچہ تمام عمر بیماری اور فاقہ کشی میں گزری ہو۔ (تحفۃ الاخیار)

باب: مؤمن کو نیکیوں کا بدلہ دنیا اور آخرت میں ملے گا

۷۰۸۹: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ کسی مؤمن پر ایک نیکی کے لیے بھی ظلم نہ کرے گا۔ اس کا بدلہ دنیا میں دے گا اور آخرت میں بھی دے گا اور کافر کو اس کی نیکیوں کا بدلہ دنیا میں دیا جاتا ہے یہاں تک کہ جب آخرت ہوگی تو اس کے پاس کوئی نیکی نہ رہے گی جس کا وہ بدلہ دیا جائے۔“

تشریح: نووی نے کہا ہے علماء نے اجماع کیا ہے کہ جو کافر کفر پر مرے اس کو آخرت میں کچھ ثواب نہیں ہے اور دنیا میں جو کوئی کام اس نے اللہ کے لیے کیا ہو اس کا بھی بدلہ نہ ملے گا اور یہ اس حدیث سے ثابت ہے اور مراد وہ اعمال ہیں جن میں نیت کی احتیاج نہیں ہے جیسے نانا ملانا اور صدقہ اور آزادی اور ضیافت اور خیرات وغیرہ اور مؤمن کی کل نیکیاں آخرت کے لیے اکٹھی کی جاتی ہیں اور دنیا میں بھی فائدہ ملتا ہے واللہ اعلم۔

۷۰۹۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

باب: صَبَغُ أَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا فِي النَّارِ
وَصَبَغُ أَشَدِّهِمْ بُؤْسًا فِي الْجَنَّةِ

۷۰۸۸: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ يُقَالُ يَا بَنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ هَلْ مَرَبِّكَ نَعِيمٌ قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَارَبِّ وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُصْبَغُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ فَيُقَالُ لَهُ يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ هَلْ مَرَبِّكَ شِدَّةٌ قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَارَبِّ مَا مَرَبِّي بُؤْسٌ قَطُّ وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ۔

باب: جَزَاءُ الْمُؤْمِنِ بِحَسَنَاتِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

۷۰۸۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطِي بِهَا فِي الدُّنْيَا وَيُجْزِي بِهَا فِي الْآخِرَةِ وَأَمَّا الْكَافِرُ فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتٍ مَا عَمِلَ بِهَا لِلَّهِ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أَفْضَى إِلَى الْآخِرَةِ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَةٌ يُجْزَى بِهَا۔

اَنَّهُ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْكَافِرَ إِذَا عَمِلَ حَسَنَةً أَطْعَمَ بِهَا طُعْمَةً مِنَ الدُّنْيَا وَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَإِنَّ اللَّهَ يَدْخِرُ لَهُ حَسَنَاتِهِ فِي الْآخِرَةِ وَيُعْقِبُهُ رِزْقًا فِي الدُّنْيَا عَلَى طَاعَتِهِ۔

۷۰۹۱: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا۔

۷۰۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الزَّرْعِ لَا تَزَالُ الرِّيحُ تَمِيلُهُ وَلَا يَزَالُ الْمُؤْمِنُ بِصِيْبِهِ الْبَلَاءُ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ شَجَرَةِ الْأَرْزَةِ تَهْتَزُّ حَتَّى تَسْتَحْصِدَ۔

۷۰۹۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

باب: مؤمن اور کافر کی مثال

۷۰۹۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مؤمن کی مثال کھیت کی سی ہے ہمیشہ وہ ہوا سے جھکتا ہے اسی طرح مؤمن پر ہمیشہ مصیبت آتی ہے اور منافق کی مثال صنوبر کے درخت کی سی ہے کہ کبھی نہیں جھکتا یہاں تک کہ جڑ سے کاٹا جائے۔“

تشریح: صنوبر کا درخت سخت ہوتا ہے ہوا سے کم جھکتا ہے اور اگر سخت ہوا چلے تو جڑ سے اکھڑ جاتا ہے جیسے تازا اور کھجور کا درخت۔ خلاصہ مطلب یہ ہے کہ مؤمن ہمیشہ بلا اور مصیبت میں گرفتار رہتا ہے تو اس کے گناہوں میں کھنڈھو جاتی ہے اور کافر اور منافق کو مصیبت کم ہوتی ہے، اور اگر ہوئی تو ثواب سے محروم ہے یعنی مؤمن کو لازم ہے کہ رنج اور مصیبت سے نہ گھبرائے اس کو اللہ کا احسان سمجھے اور اپنے گناہوں کا کفارہ خیال کرے۔

۷۰۹۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۰۹۳: کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مؤمن کی مثال ایسی ہے جیسے کھیت کا نرم جھاڑ ہو ہوا اس کو جھونکے دیتی ہے کبھی اس کو گرا دیتی ہے کبھی سیدھا کر دیتی ہے یہاں تک کہ سوکھ جاتا ہے اور مثال کافر کی جیسے صنوبر کا درخت جو سیدھا کھڑا رہتا ہے اپنی جڑ پر اس کو کوئی چیز نہیں جھکتی یہاں تک کہ ایک بارگی اکھڑ جاتا ہے۔“

۷۰۹۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۹۳: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ مَكَانَ قَوْلِهِ تَمِيلُهُ تُقَيِّئُهُ۔

۷۰۹۴: عَنْ كَعْبِ ابْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الْحَمَامَةِ مِنَ الزَّرْعِ تُفَيِّئُهَا الرِّيحُ تَصْرِعُهَا مَرَّةً وَتَعْدِلُهَا أُخْرَى حَتَّى تَحْبِجَ وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأَرْزَةِ الْمُجْدِيَةِ عَلَى أَصْلِهَا لَا يَفِيئُهَا شَيْءٌ حَتَّى يَكُونَ أَنْجَافُهَا مَرَّةً وَاحِدَةً۔

۷۰۹۵: عَنْ كَعْبِ ابْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ

كَمَثَلِ الْخَامَةِ مِنَ الزَّرْعِ تُفْنِيهَا الرِّيحُ تُصْرِعُهَا
مَرَّةً وَتَعْدِلُهَا مَرَّةً حَتَّى يَأْتِيَ أَجَلُهُ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ
مَثَلُ الْأَرْزَةِ الْمُجْدِيَةِ الَّتِي لَا يُصِيبُهَا شَيْءٌ حَتَّى
يَكُونَ انْجِعَافُهَا مَرَّةً وَاحِدَةً۔

۷۰۹۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں کافر کے بدلے منافق ہے۔

۷۰۹۶: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرٌ أَنَّ مُحْمُودًا قَالَ فِي
رَوَايَتِهِ عَنْ بَشِيرٍ وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأَرْزَةِ وَأَمَّا
ابْنُ حَاتِمٍ فَقَالَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَا قَالَ زُهَيْرٌ۔

۷۰۹۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۰۹۷: عَنْ كَعْبِ ابْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ
ﷺ يَنْحَوِرُ حَدِيثُهُمْ وَقَالَ جَمِيعًا فِي حَدِيثِهِمَا
عَنْ يَحْيَى وَمَثَلُ الْكَافِرِ مَثَلُ الْأَرْزَةِ۔

باب: مؤمن کی مثال کھجور کے درخت کی سی ہے

۷۰۹۸: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”درختوں میں ایک درخت ایسا ہے جس کے پتے
نہیں گرتے وہی مثال ہے مسلمان کی تو مجھ سے بیان کرو وہ کونسا درخت
ہے۔“ لوگوں نے جنگل کے درختوں کا خیال شروع کیا۔ عبد اللہ نے کہا
میرے دل میں آیا وہ کھجور کا درخت ہے لیکن میں نے شرم کی (اور نہ کہا) پھر
لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ بیان فرمائیے وہ کونسا درخت ہے۔
آپ نے فرمایا وہ کھجور کا درخت ہے۔ عبد اللہ نے کہا پھر میں نے یہ حضرت
عمرؓ سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا اگر تو کہہ دیتا کہ وہ کھجور کا درخت ہے (جب
آپ نے پوچھا تھا) تو مجھے ایسی ایسی چیزوں کے ملنے سے زیادہ پسند تھا۔

باب: مثل المؤمن مثل النخلة

۷۰۹۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَرَأَتْهَا
مَثَلُ الْمُسْلِمِ فَحَدَّثَنِي مَا هِيَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي
شَجَرِ الْبُؤَادِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَوَقَعَ فِي نَفْسِي
أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَاسْتَحْيَيْتُ ثُمَّ قَالُوا حَدَّثْنَا مَا هِيَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَقَالَ هِيَ النَّخْلَةُ قَالَ فَذَكَرْتُ
ذَلِكَ لِعُمَرَ قَالَ لَأَنْ تَكُونَ قُلْتُ هِيَ النَّخْلَةُ
أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا۔

تشریح: مسلمانوں کو تشبیہ دی کھجور کے درخت کے ساتھ یعنی جیسے کھجور کا کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ اسی طرح مسلمان کو کوئی ضرر نہیں اگر مصیبت
ہے تو صبر کرتا ہے نعت ہے تو شکر کرتا ہے۔ دونوں بیٹھے اور دونوں میں ثواب۔

۷۰۹۹: ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ایک دن اپنے اصحاب سے ”مجھ سے بیان کرو
وہ درخت جس کی مثال مؤمن کی مثال ہے لوگ ایک درخت کا ذکر

۷۰۹۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا لِأَصْحَابِهِ
أَخْبِرُونِي عَنْ شَجَرَةٍ مَثَلُهَا مَثَلُ الْمُؤْمِنِ فَجَعَلَ

کرنے لگے جنگلوں کے درختوں میں سے۔“ ابن عمرؓ نے کہا میرے دل میں ڈالا گیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے۔ میں نے قصد کیا کہنے کا لیکن وہاں بڑی عمروا لے لوگ بیٹھے تھے میں ڈرا بات کرنے میں۔ جب لوگ چپ ہو رہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ کھجور کا درخت ہے۔“

۷۱۰۰: مجاہد سے روایت ہے میں عبد اللہ بن عمرؓ کے ساتھ رہا مدینہ تک میں نے ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے کوئی حدیث بیان کرتے نہیں سنا سوا ایک حدیث کے۔ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ بیٹھے تھے اتنے میں کھجور کا گاہہ آیا (جس کو عرب کے لوگ کھاتے ہیں۔ وہ نرم ہوتا ہے) پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

۷۱۰۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۱۰۲: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس بیٹھے تھے، آپؐ نے فرمایا مجھ سے بیان کرو اس درخت کو جو مشابہ ہے یا مانند ہے مرد مسلمان کے جس کے پتے نہیں جھڑتے (ابراہیم بن سفیان نے کہا امام مسلم نے شاید یوں کہا: وَتَوْتِي اُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ) بغیر لائے لیکن میں نے اپنے سوا اور لوگوں کی روایت میں بھی یوں پایا وَلَا تَوْتِي اُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ اور کوئی آفت نہیں پہنچتی۔ وہ اپنا میوہ دیتا ہے ہر وقت پر، ابن عمرؓ نے کہا میرے دل میں آیا کہ کہوں کہ کھجور ہے لیکن میں نے ابو بکرؓ اور عمرؓ کو دیکھا وہ نہیں بولتے تو مجھ کو برا معلوم ہوا بولنا یا کچھ کہنا۔ پھر حضرت عمرؓ نے کہا اگر تو بول دیتا تو مجھ کو ایسی ایسی چیزوں سے زیادہ پسند تھا۔

تشریح: ابراہیم بن سفیان نے کہا امام مسلم نے شاید یوں کہا: وَتَوْتِي اُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بغیر لائے لیکن میں نے اپنے سوا اور لوگوں کی روایت میں بھی یوں پایا وَلَا تَوْتِي اُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ غرض یہ کہ ابراہیم کو گمان ہوا کہ لَا کالفظ اس حدیث میں غلطی ہے کیونکہ اس کے معنی یہ ہو جاتے ہیں کہ وہ اپنا میوہ ہر وقت نہیں دیتا حالانکہ مقصود یہ ہے کہ وہ میوہ اپنا دیتا ہے ہر وقت۔ بخاری کی روایت میں بھی لَا کالفظ موجود ہے اور وہ صحیح ہے اور اس کا متعلق محذوف ہے یعنی اس کو کوئی آفت نہیں پہنچتی وَتَوْتِي اُكْلَهَا اُلگ ہے۔ لا اس پر نافذ نہیں ہے جیسے ابراہیم نے سمجھا۔

ابن عمرؓ نے کہا میرے دل میں آیا کہ کہوں کہ کھجور ہے لیکن میں نے ابو بکرؓ اور عمرؓ کو دیکھا وہ نہیں بولتے تو مجھ کو برا معلوم ہوا بولنا یا

الْقَوْمُ يَذْكُرُونَ شَجَرًا مِنْ شَجَرِ الْبَوَادِي قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَالْقِي فِي نَفْسِي اُرْوِعِي اَنَّهَا النَّخْلَةُ فَجَعَلْتُ اُرِيدُ اَنْ اَقُولَهَا فَاِذَا اَسْنَانُ الْقَوْمِ فَاهَابُ اَنْ اَتَكَلَّمَ فَلَمَّا سَكَنُوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ النَّخْلَةُ۔

۷۱۰۰: عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَا سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَى بِجُمَارٍ فَذَكَرَ بَنَحُو حَدِيثَهُمَا۔

۷۱۰۱: عَنْ مُجَاهِدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ آتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجُمَارٍ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

۷۱۰۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَخْبِرُونِي بِشَجَرَةٍ شَبِهَ أَوْ كَالرَّجُلِ الْمُسْلِمِ لَا يَتَحَاتُّ وَرَفَهَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَعَلَّ مُسْلِمًا قَالَ وَتَوْتِي اُكْلَهَا وَكَذَا وَجَدْتُ عِنْدَ غَيْرِي أَيْضًا وَلَا تَوْتِي اُكْلَهَا كُلَّ حِينٍ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي اَنَّهَا النَّخْلَةُ وَرَأَيْتُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ لَا يَتَكَلَّمَانِ فَكَرِهْتُ اَنْ اَتَكَلَّمَ اَوْ اَقُولَ شَيْئًا فَقَالَ عُمَرُ لَآنْ تَكُونُ قُلْتَهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا۔

کچھ کہنا۔ اس حدیث سے یہ نکلا کہ عالم کو اپنے شاگردوں کا فہم آزمانے کے لیے کوئی سوال کرنا درست ہے اور بڑوں کی توقیر اور ان کا ادب لازم ہے لیکن اگر بڑا کسی مسئلہ کا جواب نہ دے سکے تو چھوٹے کو جو جانتا ہو جواب دینا چاہیے اور بچوں کے ذہن اور لیاقت سے خوش ہونا چاہیے اور کھجور کا درخت افضل ہے اور وجہ تشبیہ یہ ہے کہ کھجور کا درخت سراسر منفعت ہے ہمیشہ سایہ رہتا ہے شیریں اور عمدہ پھل دیتا ہے ہمیشہ اس میں میوہ رہتا ہے کبھی تر کبھی خشک اور جب سوکھ جاتا ہے تو اس کی لکڑی اور پتے اور شاخیں سب کام آتی ہیں ایسے ہی مؤمن کی ذات سراسر فائدہ ہے اور مؤمنوں کے لیے اور بعض نے کہا وجہ تشبیہ یہ ہے کہ کھجور کا سرکٹ ڈالو تو مر جاتا ہے انسان کی طرح، یہ بات اور درختوں میں نہیں ہے۔ بعضوں نے کہا وہ جب تک پیوند نہ ہو حاملہ نہیں ہوتا آدمی کی طرح۔ واللہ اعلم (نووی مختصراً)

باب: شیطان کا فساد مسلمانوں میں

۷۱۰۳: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آتَسَ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي الشَّجَرِ بَيْنَهُمْ۔
۷۱۰۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔
۷۱۰۵: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔
۷۱۰۶: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔

تشریح: یہ حدیث آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا بڑا معجزہ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وفات کے بعد ایسا ہی ہوا کہ عرب کے لوگوں نے شرک نہیں کیا مگر آپس میں فتنہ ہوا اور آج تک وہ فتنہ قائم ہے۔

۷۱۰۳: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ آتَسَ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي الشَّجَرِ بَيْنَهُمْ۔
۷۱۰۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔
۷۱۰۵: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔
۷۱۰۶: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ عَرَشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ فَيَعْتُ سَرَايَاهُ فَيَقْتُونُ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔

تشریح: جو روخاوند کی جدائی میں بڑے بڑے فساد ہیں ایک تو اولاد ہونا موقوف ہوا دوسرے اگر اولاد ہوئی تو حرام سے ہوئی تو بے برکت پھیلی

اس واسطے شیطان کو یہ کام پسند ہے مسلمانوں کو اس میں احتیاط لازم ہے ایسا نہ ہو کہ غصہ میں طلاق یا اس کے مانند کوئی اور بات منہ سے نکل جائے تو پھر اولاد حرام سے پیدا ہو (تحفۃ الاخیار)

۷۱۰۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۰۷: عَنْ جَابِرٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَبْعَثُ الشَّيْطَانُ سَرَايَاهُ فَيَقْتَنُونَ النَّاسَ فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ مَنْزِلَةً أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً۔

۷۱۰۸: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے کوئی نہیں مگر اس کے ساتھ ایک شیطان اس کا ساتھی نزدیک رہنے والا مقرر کیا گیا ہے۔“ لوگوں نے عرض کیا کیا آپ ﷺ کے ساتھ بھی یا رسول اللہ ﷺ شیطان ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں میرے ساتھ بھی ہے لیکن اللہ نے اس پر میری مدد کی ہے تو میں سلامت رہتا ہوں اور نہیں بتلاتا مجھ کو کوئی بات سوائے انکی کے۔

۷۱۰۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ وَكَّلَ بِهِ قَرِينٌ مِنَ الْجِنِّ قَالُوا وَيَا أَبَايَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيَا أَيُّهَا اللَّهُ أَأَنَا نَبِيُّ عَلَيْهِ فَاسْلَمْ فَلَا يَأْمُرُنِي إِلَّا بِخَيْرٍ۔

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ہزار شیطان آپ ﷺ کو شرم نہیں پہنچا سکتا تھا۔ نووی نے کہا امت نے اجماع کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم شیطان سے معصوم ہیں اپنے جسم اور دل اور زبان میں۔

۷۱۰۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ہر ایک آدمی کے ساتھ اس کا ساتھی شیطان اور ساتھی فرشتہ مقرر کیا گیا ہے۔

۷۱۰۹: عَنْ عَمَّارِ بْنِ زُرَيْقٍ كَلَاهُمَا عَنْ مَثُورٍ بِإِسْنَادٍ جَرِيٍّ مِثْلَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سَفِيَّانٍ وَقَدْ وَكَّلَ بِهِ قَرِينٌ مِنَ الْجِنِّ وَقَرِينُهُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ۔

۷۱۱۰: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ ان کے پاس سے نکلے رات کو ان کو غیرت آئی (وہ یہ سمجھیں کہ آپ ﷺ اور کسی بی بی کے پاس تشریف لے گئے) پھر آپ ﷺ آئے اور میرا حال دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا ہوا تجھ کو اے عائشہ! کیا تجھ کو غیرت آئی میں نے کہا مجھے کیا ہوا جو میری بی بی (کم عمر خوب صورت) کو آپ ﷺ ایسے خاوند پر رشک نہ آئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کیا تیرا شیطان تیرے پاس آ گیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا میرے ساتھ شیطان ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں۔ میں نے عرض کیا آپ ﷺ کے ساتھ بھی ہے یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا ہاں لیکن میرے پروردگار نے میری مدد کی حتیٰ کہ میں سلامت رہتا ہوں۔

۷۱۱۰: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا لَيْلًا قَالَتْ فِعَرْتُ عَلَيْهِ فَبَجَاءَ فَرَأَى مَا أَصْنَعُ فَقَالَ مَالِكُ يَا عَائِشَةُ اأَعْرَتْ فَقُلْتُ وَمَالِي لَا يَغَارُ مِنِّي عَلَى مِثْلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَدْ جَاءَكَ شَيْطَانُكَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ مَعِيَ شَيْطَانٌ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَمَعَ كُلِّ إِنْسَانٍ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ وَمَعَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَلَكِنْ رَبِّي أَعَانَنِي عَلَيْهِ حَتَّى أَسْلَمَ۔

تشریح صحیح اب سوانیک بات کے بری بات کا وہ حکم نہیں کرتا اور اس پر اجماع ہے امت کا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نبوت کے بعد گناہوں سے معصوم تھے۔
یعنی تبلیغ احکام میں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم معصوم تھے۔

بَابُ: لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ أَحَدٌ بِعَمَلِهِ بَلْ

باب: کوئی شخص اپنے اعمال کی وجہ سے جنت میں نہ جائے گا بلکہ اللہ کی رحمت سے

۷۱۱۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَنْ يُنْجِيَ أَحَدًا مِنْكُمْ عَمَلُهُ قَالَ رَجُلٌ وَلَا إِيَّاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا إِيَّاى إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِى اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ وَلَكِنْ سَدِّدُوا
۱۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی تم میں سے نجات نہ پائے گا اپنے عمل کی وجہ سے۔“ ایک شخص بولا یا رسول اللہ اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا میں بھی نہیں مگر جس صورت میں کہ اللہ تعالیٰ مجھ کو ڈھانپ لے اپنی رحمت سے لیکن تم لوگ میانہ روی کرو۔

تشریح صحیح یعنی نہ افراط کرو نہ تفريط۔ عبادت کرو اچھے اعمال کرو لیکن اعتدال سے جس قدر مسنون ہے اور افراط یہ کہ اتنا عبادت میں غرق ہو کہ دنیا کے کاموں سے بالکل غافل ہو جائے اور اپنے گھر والوں کے حق فراموش کرے اور تفريط یہ کہ دنیا کے کاموں میں ایسا غرق ہو کہ واجب اور ضروری عبادات میں غفل واقع ہو۔ یہ دونوں طریقے خوب نہیں ہیں۔ بہتر وہی ہے جو شرع کا طریقہ ہے کہ جامع ہے معاش اور معاد کی مصلحت کو۔
نوویؒ نے کہا اہل سنت کا مذہب یہ ہے کہ عقل سے نہ ثواب ثابت ہوتا ہے نہ عذاب نہ وجوب نہ حرمت نہ اور کوئی تکلیف بلکہ ہر تکلیف شرع سے ثابت ہوتی ہے اور یہ بھی اہل سنت کا مذہب ہے کہ اللہ تعالیٰ پر کوئی چیز واجب نہیں ہے بلکہ سارا عالم اس کی ملک ہے اور دنیا اور آخرت اس کی بادشاہت میں ہے وہ جو چاہے کرے اگر چاہے تو تمام نیک اور صالح بندوں کو عذاب کرے اور جہنم میں لے جائے اور یہ عدل ہوگا اور چاہے تو ان کو جنت میں لے جائے یہ فضل ہوگا اور چاہے تو کافروں کو جنت میں لے جائے پر وہ کافروں کو جنت میں نہ لے جائے گا اس لیے کہ اس نے خبر دی ہے اور اس کی خبر سچ ہے کہ وہ کافروں کو جنت میں نہ لے جائے گا بلکہ مؤمنوں کو بخشے گا اور ان کو اپنی رحمت سے جنت میں لے جائے گا اور منافقوں اور کافروں کو جہنم میں ہمیشہ ہمیشہ رکھے گا اور یہ اس کا عدل ہے اور معتزلہ اس کے خلاف کہتے ہیں اور احکام عقل سے ثابت کرتے ہیں اور اعمال کے ثواب کو واجب جانتے ہیں اور جو بات بندے کے حق میں بہتر ہو وہ اللہ پر واجب سمجھتے ہیں اور یہ ان کا خطبہ ہے اور یہ حدیث اور بہت سی احادیث اہل سنت کا مذہب ثابت کرتی ہیں اور یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ تم جنت میں جاؤ گے اپنے کاموں کی وجہ سے وہ ان حدیثوں کے معارض نہیں اس لیے کہ اعمال صالحہ سب ہیں جنت میں جانے کے پر توفیق ان اعمال کی اور اخلاص کی ہدایت اور قبول ان کا اللہ کے فضل اور رحمت سے ہے تو صرف عمل علت نہ ہو داخل جنت کا۔ اتھی ماقال النووی۔

اس حدیث سے یہ نکلا کہ اللہ جل شانہ پر کسی بندہ کا کچھ زور نہیں ہے نہ اس کے حکم کے سامنے کسی کو چون و چرا کی مجال ہے خواہ نبی ہو ولی یا فرشتہ یا اور کوئی اور اس کی قدرت بے حد اور بے حساب ہے اور یہ بھی نکلا کہ بندہ کو اپنے اعمال پر غرہ نہ ہونا چاہیے جب پیغمبروں کو اور خصوصاً ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو جو سید الاولین والآخرین ہیں اپنے اعمال پر کچھ بھروسہ نہ تھا اور صرف اللہ تعالیٰ کے فضل اور رحمت پر تکیہ تھا تو اور کسی غوث یا قطب یا ولی یا درویش کی کیا حقیقت ہے جو اپنے اعمال کی وجہ سے اپنے تئیں جنت کا مستحق خیال کرے یا اور کسی کو جنت میں لے جا سکے بقول شخصے پیر خود رہ مانده تا بہ شفاعت مرید چہ رسد۔

۷۱۱۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يُدْخِلُهُ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ فَقِيلَ وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْتَ بِرَحْمَةٍ -

۷۱۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کوئی شخص ایسا نہیں ہے جس کو اس کا عمل جنت میں لے جائے“ لوگوں نے عرض کیا اور نہ آپ ﷺ یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”نہ میں مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اپنی رحمت سے مجھ کو ڈھانپ لے۔“

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ يُنْجِيهِ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي رَبِّي بِرَحْمَةٍ -

۷۱۱۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اپنی رحمت اور مغفرت سے مجھ کو ڈھانپ لے ابن عون نے اپنے ہاتھ سے اپنے سر پر اشارہ کیا اور کہا اور نہ میں مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اپنی مغفرت اور رحمت سے مجھ کو ڈھانپ لے۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ يُنْجِيهِ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَرَحْمَةٍ وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ بِيَدِهِ هَكَذَا وَأَشَارَ عَلَى رَأْسِهِ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَغْفِرَةٍ مِنْهُ وَرَحْمَةٍ -

۷۱۱۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ أَحَدٌ يُنْجِيهِ عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَدَا رَحِمِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ -

۷۱۱۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنْ يُدْخَلَ أَحَدًا مِّنْكُمْ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ قَالُوا وَلَا أَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِفَضْلٍ وَرَحْمَةٍ -

۷۱۱۷: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میانہ روی کرو اگر یہ نہ ہو سکے تو میانہ روی کے قریب رہو یعنی اعتدال کرو اگر اعتدال نہ ہو سکے تو خیر اعتدال کے قریب رہو افراط اور تفریط اور غلو اور تعصب نہ کرو۔“

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَارِبُوا وَسَدِّدُوا وَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَنْ يَنْجُوَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ بِعَمَلِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْتَ قَالَ وَلَا أَنَا

إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَقَضَىٰ -

۷۱۱۸: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ -

۷۱۱۹: عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا كَرِوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ -

۷۱۲۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ وَزَادَ وَابْشُرُوا -

۷۱۲۱: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ أَحَدًا مِنْكُمْ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ وَلَا يُجِيرُهُ مِنَ النَّارِ وَلَا أَنَا إِلَّا بِرَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ -

۷۱۲۲: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَدُّوْا وَقَارِبُوا وَابْشُرُوا فَإِنَّهُ لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ أَحَدًا عَمَلُهُ قَالُوا وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلَا أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِرَحْمَةٍ وَأَعْلَمُوا أَنَّ أَحَبَّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ أَدْوَمُهُ وَإِنْ قُلْ -

۷۱۲۳: عَنْ مُوسَى ابْنِ عَقَبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَابْشُرُوا -

باب: عمل بہت کرنا اور عبادت میں کوشش کرنا

۷۱۲۴: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے نماز پڑھی یہاں تک کہ آپ ﷺ کے پاؤں سوج گئے۔ لوگوں نے کہا آپ ﷺ کیوں اتنی تکلیف اٹھاتے ہیں آپ ﷺ کے تواگلے اور پچھلے گناہ سب بخش دیئے گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا میں اللہ کا شکر گزار بندہ نہ ہوں۔

بَابُ: اكْتِسَارُ الْأَعْمَالِ وَالْاجْتِهَادِ فِي الْعِبَادَةِ ۷۱۲۴: عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انْتَفَخَتْ قَدَمَاهُ فَقِيلَ لَهُ اتَّكَلَفَ هَذَا وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا -

تشریح ﴿﴾ کیا میں اللہ کا شکر گزار بندہ نہ بنوں یعنی اس مغفرت کی شکرگزاری نہ کروں۔ معلوم ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم عبادت گناہوں کی مغفرت کے لیے نہ کرتے تھے بلکہ اللہ کریم کی نعمت کا شکر ادا کرتے تھے۔

۷۱۲۵: عَنْ الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ يَقُولُ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى وَرِمَتْ قَدَمَاهُ قَالُوا قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا۔

۷۱۲۵: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۱۲۶: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى قَامَ حَتَّى تَفْطَرِ رِجْلَاهُ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّصَنُعَ هَذَا وَقَدْ غُفِرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا۔

۷۱۲۶: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم جب نماز پڑھتے تو کھڑے رہتے یہاں تک کہ آپ کے پاؤں پھٹ گئے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ اتنی محنت کیوں کرتے ہیں آپ کے اگلے اور پچھلے گناہ بخش دیئے گئے۔ آپ نے فرمایا ”اے عائشہ کیا میں اللہ کا شکر گزار بندہ نہ بنوں۔“

باب: وعظ میں میانہ روی

۷۱۲۷: عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ بَابِ عَبْدِ اللَّهِ نَنْتَظِرُهُ فَمَرَّ بِنَا يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ النَّخَعِيُّ فَقُلْنَا أَعْلِمُهُ بِمَكَانِنَا فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَلَمْ نَلْبِثْ أَنْ خَرَجَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ إِنِّي أُخْبِرُ بِمَكَانِكُمْ فَمَا يَمْنَعُنِي أَنْ أَخْرَجَ إِلَيْكُمْ إِلَّا كِرَاهِيَةٌ أَنْ أُمْلِكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَحَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا۔

۷۱۲۷: شقیق سے روایت ہے ہم عبد اللہ بن مسعود کے دروازے پر بیٹھے تھے، ان کا انتظار کرتے ہوئے اتنے میں یزید بن معاویہ نخعی نکلے ہم نے اس کو کہا عبد اللہ کو ہماری اطلاع کر، پس وہ گیا پھر نکلے عبد اللہ اور کہنے لگے کہ مجھ کو خبر ہوتی ہے تمہارے آنے کی پھر میں نہیں نکلتا صرف اس خیال سے کہ کہیں تم کو میرے وعظ سے ملال نہ ہو (یعنی سنتے سنتے بیزار نہ ہو جاؤ) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم کو وعظ سنانے کے لیے موقع اور وقت ڈھونڈتے (یعنی ہماری خوشی کا موقع) دنوں میں اس ڈر سے کہ ہم کو بار نہ ہو (اس لیے کہ اگر دل نہ لگا اور وعظ سنا تو فائدہ کیا بلکہ گنہگار ہونے کا ڈر ہے اس حدیث سے معلوم ہوا کہ داعظ کو اسی وقت تک وعظ کہنا چاہیے اور قاری کو اتنا ہی قرآن پڑھنا چاہیے جہاں تک لوگ خوشی سے سینس اور ان کا دل لگے اور ان پر بار نہ ہو۔)

۷۱۲۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۱۲۸: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ مُنْجَابٌ فِي رِوَايَتِهِ عَنِ ابْنِ مُسْهِرٍ قَالَ الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي عُمَرُ ابْنُ مَرْثَةَ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مِثْلَهُ۔

۷۱۲۹: عَنْ شَقِيقِ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُنَا كُلَّ يَوْمٍ خَمِيسٍ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّا نَحِبُّ حَدِيثَكَ وَنُشْتَهِيهِ وَلَوْ دِدْنَا أَنَّكَ حَدَّثْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ فَقَالَ مَا يَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ إِلَّا كَرَاهِيَةً أَنْ أُمْلِكُكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي الْأَيَّامِ كَرَاهِيَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا۔

۷۱۲۹: ابو وائل سے روایت ہے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہم کو ہر جمعرات کو وعظ سناتے۔ ایک شخص بولا اے ابو عبد الرحمن (یہ کنیت ہے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی) ہم تمہاری حدیث چاہتے ہیں اور پسند کرتے ہیں۔ ہم یہ چاہتے ہیں کہ تم ہر روز ہم کو حدیث سنایا کرو عبد اللہ نے کہا میں تم کو جو ہر روز حدیث نہیں سناتا تو اس وجہ سے کہ برا جانتا ہوں تم کو ملال دینا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کئی دنوں میں کوئی دن مقرر کرتے اس واسطے کہ آپ برا جانتے تھے ہم کو رنج دینا (یعنی بار ہونا)۔

كِتَابُ الْجَنَّةِ وَصِفَةِ نَعِيمِهَا وَأَهْلِهَا

جنت اور جنت کے لوگوں کا بیان

۷۱۳۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَحَقَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ۔
 ۷۱۳۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت گھیری گئی ہے ان باتوں سے جو نفس کو ناگوار ہیں اور جہنم گھیری گئی ہے نفس کی خواہشوں سے۔“

تشریح: یعنی یہ دونوں حجاب ہیں جنت اور دوزخ کے۔ پھر جو کوئی ان حجاب کو اٹھائے وہ ان میں جائے گا نفس کو ناگوار باتیں جیسے ریاضت عبادت میں مواظبت عبادات کی، صبر ان کی مشقتوں پر، غصہ روکنا، عفو حلم صدقہ و جہاد وغیرہ اور نفس کی خواہشیں جیسے شراب خواری، زنا، اجنبی عورت کو گھورنا، غیبت، جھوٹ کھیل کود، وغیرہ اور جو خواہشیں مباح ہیں وہ ان میں داخل نہیں اگرچہ کثرت ان کی مکروہ ہے اس ڈر سے کہ مبادا احترام میں لے جائیں یا دل کو سخت کر دیں یا عبادات سے غافل کر دیں۔ (نووی)

۷۱۳۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔
 ۷۱۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۱۳۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ مُصْداقُ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً مِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ۔
 ۷۱۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں نے اپنے نیک بندوں کے لیے وہ چیزیں تیار کی ہیں جن کو نہ کسی آنکھ نے دیکھا (یعنی دنیا میں جو آدمی ہیں ان کی آنکھوں نے نہ کسی کان نے سنا نہ کسی آدمی کے دل میں ان کا تصور آیا) اور یہ مضمون اللہ کی کتاب میں موجود ہے کوئی نہیں جانتا جو چھپایا گیا ہے ان کے لیے آنکھوں کا آرام یہ بدلہ ہے ان کے کاموں کا۔“

۷۱۳۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ دُخْرًا بَلَلَهُ مَا أَطْلَعَكُمْ اللَّهُ عَلَيْهِ۔
 ۷۱۳۳: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے میں نے تیار کیا اپنے نیک بندوں کے لیے وہ جو آنکھ نے نہیں دیکھا اور کان نے نہیں سنا اور کسی آدمی کے دل پر نہیں گزرا۔ یہ سب نعمتیں میں نے اٹھا رکھی ان کو چھوڑ دو جو اللہ نے تم کو بتلایا (یعنی جو نعمتیں اور لذتیں معلوم ہیں وہ کیسی عمدہ اور بھلی ہیں تو جنت کی نعمت اور لذت جس کا علم اللہ تعالیٰ نے نہیں دیا وہ کیسی ہوگی)۔“

۷۱۳۲: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے یہ آیت پڑھی کوئی نہیں جانتا جو چھپایا گیا ان کے لیے آنکھوں کی ٹھنڈک سے۔

٧١٣٤: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَعَدُّتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ ذُخْرًا بَلَّهَ مَا أَطْلَعَكُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَرَأَ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ -

۷۱۳۵: پہل: سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی ایک مجلس میں موجود تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جنت کا حال بیان کیا، یہاں تک کہ بے انتہاء تعریف کی، پھر، آخر میں فرمایا جنت میں وہ نعمت ہے جس کو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا، نہ کسی کان نے سنا، نہ کسی آدمی کے ذہن میں گزری۔ پھر اس آیت کو پڑھا جن لوگوں کی کروٹیں بچھونے سے جدا رہتی ہیں (یعنی رات کو جاگتے ہیں) اپنے رب کو پکارتے ہیں اس کے عذاب سے ڈر کر اور اس کے ثواب کی طمع سے اور جو ہم نے ان کو دیا اس میں سے خرچ کرتے ہیں تو کوئی نہیں جانتا جو چھپا کر رکھی گئی ان کے لیے آنکھوں کی ٹھنڈک یہ بدلہ ہے ان کے اعمال کا۔

٧١٣٥: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ شَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ
 حَتَّى انْتَهَى ثُمَّ قَالَ فِي أَحَرِ حَدِيثِهِ فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ
 رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ
 ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنْ
 الْمَصَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا
 رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ
 قَرَّةٍ أَعْيَنَ جَزَاءً مِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ -

باب: جنت میں اس درخت کا بیان جس کا سایہ سو سال
تک چلنے پر بھی ختم نہیں ہوتا

۷۱۳۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں ایک درخت ہے جس کے سایہ میں سو برس تک سوار چلتا ہے۔“ (اور وہ سایہ ختم نہ ہو)

۷۱۳۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ سو برس تک سوار اس کے سایہ میں چلے اور اس کو طے نہ کرے۔

بَابُ: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاکِبُ
فِي ظِلِّهَا مِائَةَ عَامٍ لَا يَقْطَعُهَا
٧١٣٦: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ فِي
الْجَنَّةِ لَشَجَرَةٍ يَسِيرُ الرَّاکِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ.
٧١٣٧: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
بِمِثْلِهِ وَزَادَ لَا يَقْطَعُهَا -

۷۱۳۸: پہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں ایک درخت ہے جس کے سایہ میں سو برس تک سوار چلے اور وہ تمام نہ ہو۔“

۷۱۳۹: ابو حازم نے کہا یہ حدیث میں نے نعمان بن ابی عیاش زرقی سے

بیان کی انہوں نے کہا مجھ سے ابوسعید خدری نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں ایک درخت ہے جس کے تلے اچھے تیار کئے ہوئے تیز گھوڑے کا سوار سو برس تک چلے تو اس کو تمام نہ کر سکے۔“

أَبِي عِيَّاشٍ الزُّرَّاقِيُّ فَقَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّابِّ الْجَوَادُ الْمُضْمَرَّ السَّرِيعَ مِائَةَ عَامٍ مَا يَمُتُّعُهَا۔

باب: اس بات کا بیان کہ جنتیوں پر اللہ تعالیٰ کبھی ناراض نہیں ہوگا

بَابُ: إِحْلَالِ الرِّضْوَانِ عَلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَا يَسْخَطُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا

۷۱۴۰: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”البتہ اللہ تعالیٰ فرمائے گا بہشتی لوگوں سے اے بہشتیو! سو وہ کہیں گے اے رب ہم حاضر ہیں خدمت میں اور سب بھلائی تیرے ہاتھوں میں ہے پروردگار فرمائے گا تم راضی ہوئے۔ وہ کہیں گے، ہم کیسے راضی نہ ہوں گے ہم کو تو نے وہ دیا کہ اتنا اپنی مخلوق میں سے کسی کو نہیں دیا۔ پروردگار فرمائے گا کیا میں تم کو اس سے بھی عمدہ کوئی چیز دوں۔ وہ عرض کریں گے اے رب اس سے عمدہ کوئی چیز ہے۔ پروردگار فرمائے گا میں نے تم پر اپنی رضامندی اتاری اب میں اس کے بعد تم پر کبھی غصہ نہ ہوں گا۔“

۷۱۴۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَقُولُونَ لَيْسَ رَبَّنَا وَسَعْدُنَا وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ هَلْ رَضِيتُمْ فَيَقُولُونَ وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبِّ وَقَدْ أُعْطِينَا مَا لَمْ نَعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ فَيَقُولُ أَلَا أُعْطِيكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَيَقُولُونَ يَا رَبِّ وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ فَيَقُولُ أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا۔

تشریح: سبحان اللہ مالک کی رضامندی غلام کے لیے ایسی نعمت ہے کہ اس پر جنت کی تمام نعمتیں قربان ہیں۔

۷۱۴۱: سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت کے لوگ ایک دوسرے کو کھڑکیوں میں ایسے جھانکیں گے جیسے تم تارے کو دیکھتے ہو آسمان میں (یعنی ایک دوسرے سے اتنے بلند اور دور ہوں گے بوجہ تفاوت درجات کے)۔“

۷۱۴۱: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرُفَةَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ فِي السَّمَاءِ۔

۷۱۴۲: ابو حازم نے کہا میں نے یہ حدیث نعمان بن ابی عیاش سے بیان کی۔ انہوں نے کہا میں نے ابوسعید خدری سے سنا وہ کہتے تھے جیسے تم بڑے تارے کو جو موتی کی طرح چمکتا ہے پورب یا پچھتم کے کنارے پر دیکھتے ہو۔“

۷۱۴۲: قَالَ فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ فَقَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كَمَا تَرَأَوْنَ الْكُوكَبَ الدَّرِيَّ فِي الْأَفْقِ الشَّرْقِيِّ أَوِ الْغَرْبِيِّ۔

۷۱۴۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۴۳: عَنْ أَبِي حَازِمٍ مِبَالِ اسْنَادَيْنِ جَمِيعًا نَحْوَ حَدِيثٍ يَفْقُوبُ۔

۷۱۴۴: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جنت کے لوگ اوپر کی کھڑکی والوں کو جھانکیں گے اپنے اوپر جیسے تارے کو دیکھتے ہیں جو چمکتا ہوا ہو اور دور ہو آسمان کے کنارے پر پورب میں یا پچھتم میں یہ اس وجہ سے ہے کہ ان میں درجوں کا فرق ہوگا۔“ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم یہ درجے تو پیغمبروں کے ہوں گے اور وہ کو نہیں ملیں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیوں نہیں قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے ان درجوں میں وہ لوگ ہوں گے جو ایمان لائے اللہ پر اور سچا جانا انہوں نے پیغمبروں کو۔

۷۱۴۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میری امت میں بہت چاہنے والے میرے وہ لوگ ہوں گے۔ جو میرے بعد پیدا ہوں گے، ان میں سے کوئی یہ خواہش رکھے گا کاش اپنے گھر والوں اور مال سب کو صدقہ کرے اور مجھ کو دیکھ لے۔“

باب: جنت کے بازار اور اس میں موجود نعمتوں اور حسن و جمال کا بیان

۷۱۴۶: انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں ایک بازار ہے جس میں بہشتی لوگ ہر جمعہ کے دن جمع ہوا کریں گے، پھر شمالی ہوا چلے گی سو وہاں کا گرد اور غبار (جو مشک اور زعفران ہے) ان کے چہروں اور کپڑوں پر پڑے گا سوان کا حسن اور جمال زیادہ ہو جائے گا پھر پلٹ آئیں گے اپنے گھر والوں کی طرف اور گھر والوں کا بھی حسن اور جمال بڑھ گیا ہوگا۔ سوان سے اٹکے گھر والے کہیں گے اللہ کی قسم تمہارا حسن اور جمال ہمارے بعد تو بہت بڑھ گیا ہے پھر وہ جواب دیں گے کہ اللہ کی قسم تمہارا بھی حسن اور جمال ہمارے بعد زیادہ ہو گیا۔

باب: اس بات کا بیان کہ جنتیوں کے پہلے گروہ کے چہرے چودھویں کے چاند کی طرح ہوں گے

۷۱۴۷: محمد سے روایت ہے لوگوں نے فخر کیا یا ذکر کیا کہ جنت میں

۷۱۴۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَوْنَ وَأَنَّ أَهْلَ الْعُرْفِ مِنْ قُوفِهِمْ كَمَا تَتَرَوْنَ وَأَنَّ الْكُوكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ مِنَ الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لِنَفَاضِلِ مَا بَيْنَهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَلْعُهَا غَيْرُهُمْ قَالَ بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ -

۷۱۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ أَشَدِّ أُمْنِيٍّ إِلَى حَبَّاءِ نَاسٍ يَكُونُونَ بَعْدِي يُوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ رَأَى بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ -

بَابُ فِي سُوقِ الْجَنَّةِ وَمَا يَنَالُونَ فِيهَا مِنْ النَّعِيمِ وَالْجَمَالِ

۷۱۴۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَسُوقًا يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ فَتَهْبُ رِيحُ الشِّمَالِ فَتَحْتَوُوا فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ فَيَزِدُّونَ حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ أَزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُهُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُونَ وَ أَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا -

بَابُ: أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَصِفَاتِهِمْ وَأَزْوَاجَهُمْ

۷۱۴۷: عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ إِمَّا تَفَاخَرُوا وَإِمَّا

مرد زیادہ ہوں گے یا عورتیں زیادہ ہوں گی۔ ابو ہریرہ نے کہا کیا ابوالقاسم یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے نہیں فرمایا کہ البتہ پہلا گروہ جو بہشت میں جائے گا وہ چودھویں رات کے چاند کی طرح ہوگا اور جو گروہ اس کے بعد جائے گا وہ آسمان کے بڑے چمکدار تارے کی طرح ہوگا ان میں سے ہر مرد کے لیے دو دہائی بیاباں ہوں گی جن کی پنڈلیوں کا گودا گوشت کے پرے نظر آئے گا اور جنت میں کوئی بے جو رو نہ ہوگا۔

تَذَاكُرُوا الرِّجَالَ فِي الْجَنَّةِ أَكْثَرُ أَمِ النِّسَاءُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوَّلَكُمْ يَقُلُّ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالَّتِي نَبِيهَا عَلَى أَصْوَاءِ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ اثْنَتَانِ يُرَى مَخْ سَوْفَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ وَمَا فِي الْجَنَّةِ اعْزَبُ -

تشریح صحیح قاضی نے کہا ظاہر حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ جنت میں عورتیں زیادہ ہوں گی اور دوسری حدیث میں ہے کہ جہنم میں بھی عورتیں زیادہ ہوں گی۔ پس دونوں حدیثوں سے یہ بات نکلی کہ عورتیں بہ نسبت مردوں کے خلقت میں زائد ہیں اور یہ حدیث آدمی کی عورتوں سے متعلق ہے ورنہ حوران بہشتی ان کے سوا ہوں گی۔ اس زمانہ میں مردم شماری کے نتائج سے بھی اکثر مقامات میں یہی متحقق ہوا کہ عورتیں بہ نسبت مردوں کے زائد ہیں اور عورتیں بہ نسبت مردوں کے کم مرتبی ہیں۔ پس ہماری شریعت میں جو ایک مرد کو کئی عورتیں جائز ہوئیں وہ فطرت اور مصلحت کے موافق ہے اور قیاس حضرت آدم علیہ السلام پر درست نہیں کیونکہ اس وقت دوسری کوئی عورت نہ تھی علاوہ اس کے حضرت حوا میں وہ صفات تھے جو اور عورتوں میں نہیں ہیں۔

۷۱۴۸: محمد بن سیرین سے روایت ہے عورت اور مرد جھگڑے کہ جنت میں کون زیادہ ہوں گے تو ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا انہوں نے کہا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۷۱۴۸: عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ اخْتَصَمَ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ أَنَّهُمْ فِي الْجَنَّةِ أَكْثَرُ فَسَأَلُوا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلَيْهِ -

۷۱۴۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سب سے پہلے جو گروہ جنت میں جائے گا وہ چودھویں رات کے چاند کی طرح ہوں گے پھر جو گروہ ان کے بعد جائے گا وہ سب سے زیادہ چمکتے ہوئے تارے کی طرح ہوگا اور جنتی نہ پیشاب کریں گے نہ پاخانہ نہ تھوکیں گے نہ ناک سکیں گے ان کی کنگھیاں سونے کی ہوں گی اور پسینہ سے مشک کی خوشبو آئے گی ان کی آنکھیں میں عود سلگتا ہوگا اور ان کی بی بیاباں حوریں ہوں گی بڑی آنکھوں والی اور ان کی عادتیں ایک شخص کی عادتوں کے موافق ہوں گی (یعنی سب کے اخلاق یکساں ہوں گے) اپنے باپ آدم علیہ السلام کی صورت پر ہوں گے ساتھ ہاتھ کا قد ہوگا۔“

۷۱۴۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَوَّلَ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَالَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً لَا يَبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ يَتَفَلُونَ أَمْشَاطَهُمُ الذَّهَبُ وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ مَجَامِرُهُمُ الْاَلْوَةُ وَآزْوَاجُهُمُ الْحُورُ الْعَيْنُ اخْلَافُهُمْ عَلَى خُلُقٍ رَجُلٍ وَاحِدٍ عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ -

۷۱۵۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى صُورَةِ
الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ نَجْمٍ
فِي السَّمَاءِ إِصْأَاءَةً ثُمَّ هُمْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنَازِلُ لَا
يَطْعَوْنَ وَلَا يَبُولُونَ وَلَا يَمُطِحُونَ وَلَا يَزُقُونَ
أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ وَرَشْحُهُمْ
وَاحِدٌ عَلَى طُولِ أَيْبِهِمْ أَدَمٌ سَتُونَ ذِرَاعًا مَالِ ابْنِ
أَبِي شَيْبَةَ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ أَخْلَقَهُمْ عَلَى خُلُقِ
رَجُلٍ وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ عَلَى خُلُقِ رَجُلٍ وَقَالَ ابْنُ
أَبِي شَيْبَةَ عَلَى صُورَةِ أَيْبِهِمْ -

باب: جنت اور اہل جنت کی صفات اور ان کی صبح و شام کی
تسبیحات کا بیان

۷۱۵۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ان کے برتن بھی
سونے کے ہوں گے اور چاندی کے ہوں گے اور یہ ہے کہ جنت والوں میں
کوئی اختلاف نہ ہوگا نہ بغض۔ ان کے دل ایک دل کی طرح ہوں گے اور وہ
پاک کر دیں گے اپنے پروردگار کی صبح اور شام (یعنی تسبیح کریں گے)

۷۱۵۲: جابرؓ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
سنا آپ ﷺ فرماتے تھے ”جنت کے لوگ کھائیں گے، اور پیئیں گے، لیکن
نہ تھوکیں گے، نہ پیشاب کریں گے، نہ پاخانہ کریں گے، نہ ناک سکیں گے،

بَابُ: فِي صِفَاتِ الْجَنَّةِ وَأَهْلِهَا وَتَسْبِيحِهِمْ
فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

۷۱۵۱: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو
هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلْجُ الْجَنَّةَ صُورُهُمْ عَلَى
صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَا يَبْصُقُونَ فِيهَا وَلَا
يَمْتَحِطُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ فِيهَا أَيْبُهُمْ وَأَمْشَاطُهُمْ
مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَمَجَامِرُهُمْ مِنَ الْأَلْوَةِ
وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ
يُرَى مَخَّ سَوْفِهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ
لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ قُلُوبُهُمْ قَلْبٌ
وَاحِدٌ يَسْبَحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا -

۷۱۵۲: عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ
أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتَفَلَّوْنَ

وَلَا يُولُونُ وَلَا يَتَغَوُّطُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ قَالُوا
فَمَا بَالُ الطَّعَامِ قَالَ جُشَاءٌ وَرَشَحَ كَرَشَحَ
الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ كَمَا
يُلْهَمُونَ النَّفْسَ -

لوگوں نے عرض کیا پھر کھانا کدھر جائے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا ایک ذکر کار ہوگی اور پسینہ آئے گا، اس میں مشک کی خوشبو ہوگی، (پس ذکر کار اور پسینہ سے کھانا تحلیل ہو جائے گا) اور تسبیح اور تحمید (یعنی سبحان اللہ اور الحمد للہ) کا ان کو الہام ہوگا جیسے سانس کا الہام ہوتا ہے۔

تشریح: یعنی بہشت عالم پاک ہے وہاں کے کھانے کا فضلہ اس عالم کی طرح پر نہیں بلکہ وہاں کا فضلہ ذکر کار اور خوشبو، پسینہ ہو کر نکل جایا کرے گا اور جیسے اس عالم کی زندگی ہوا کھینچنے اور سانس لینے پر موقوف ہے اس طرح اس عالم پاک میں سبحان اللہ اور الحمد للہ کہنا دم لینے کے قائم مقام ہو کر روح کا راحت افزا ہوگا۔

نووی نے کہا اہل سنت اور اکثر مسلمانوں کا مذہب یہ ہے کہ جنت کے لوگ کھائیں گے اور پیں گے اور تمام مزے اٹھائیں گے جنت میں اور یہ نعمتیں ہمیشہ رہیں گی کبھی ختم نہ ہوں گی اور جنت کی نعمتیں دنیا کی نعمتوں کے ساتھ مشابہ ہیں صورت اور نام میں اور حقیقت ان کی اور ہے۔

۷۱۵۳: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ
كَرَشَحَ الْمِسْكِ -

۱۵۳: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس روایت میں بجائے تحمید کے تکبیر ہے۔

۱۵۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۱۵۴: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتَغَوُّطُونَ وَلَا يَمْتَحِطُونَ وَلَا يُولُونَ وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَاكَ جُشَاءٌ كَرَشَحَ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّحْمِيدَ كَمَا تُلْهَمُونَ النَّفْسَ قَالَ وَفِي حَدِيثٍ حَجَّاجٍ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ -

۱۵۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس روایت میں بجائے تحمید کے تکبیر ہے۔

۷۱۵۵: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ -

۱۵۶: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جو شخص جنت میں جائے گا چین کر رہے گا بے غم رہے گا نہ کبھی اس کے کپڑے گلیں گے نہ اس کی جوانی مٹے گی۔“ (یعنی سدا جوان ہی رہے گا کبھی بوڑھا نہ ہوگا)۔

۷۱۵۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ يَنْعَمُ لَا يَبْئَسُ لَا تَبْلَى ثِيَابُهُ وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ -

۱۵۷: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پکارے گا پکارنے والا (جنت کے لوگوں کو) مقرر تمہارے واسطے یہ ٹھہر چکا کہ تم تندرست رہو

۷۱۵۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَبْدَى مُنَادٍ إِنَّ

لَكُمْ اَنْ تَصْحَوْا فَلَا تَسْقُمُوا اَبَدًا وَّ اَنْ لَّكُمْ اَنْ تَحْيَوْا فَلَا تَمُوتُوا اَبَدًا وَّ اَنْ لَّكُمْ اَنْ تَشْبُوْا فَلَا تَهْرَمُوْا اَبَدًا وَّ اَنْ لَّكُمْ اَنْ تَعْمُوْا فَلَا تَبَاسُوْا اَبَدًا فَاِنَّ قَوْلَهُ عَزَّ وَجَلَّ وَنُودُوْا اَنْ تِلْكَمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ۔

گے کبھی بیمار نہ پڑو گے اور مقرر تم زندہ رہو گے کبھی نہ مرو گے اور مقرر تم جوان بنے رہو گے کبھی بوڑھے نہ ہو گے اور مقرر تم عیش اور چین میں رہو گے کبھی رنج نہ ہوگا اور یہی مطلب ہے اللہ کے اس قول کا کہ بہشت والے آواز دیئے جائیں گے یہ تمہاری بہشت ہے جس کے تم وارث ہوئے اس وجہ سے کہ تم نیک اعمال کرتے تھے۔“

تشریح ﴿٦﴾ یہ فرشتہ بہشتیوں میں منادی کر دے گا تاکہ ان کو کوئی دغدغہ نہ رہے۔

۷۱۵۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخِيْمَةً مِنْ لَوْلُوَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا سِتْوَنَ مِيْلًا لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا اَهْلُوْنَ يَطْوِفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا۔

۱۵۸: عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مؤمن کو جنت میں ایک خیمہ ملے گا جو ایک ہی خولدار موتی کا ہوگا اور اس کی لمبائی ساٹھ میل تک ہوگی اس میں اس مؤمن کی بی بیاں ہوں گی اور وہ ان پر گھوما کرے گا پھر ایک دوسرے کو نہ دیکھے گا۔“ (بوجہ کشادگی کے)

۷۱۵۹: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَنَّةِ خِيْمَةٌ مِنْ لَوْلُوَةٍ مُجَوَّفَةٍ عَرْضُهَا سِتْوَنَ مِيْلًا فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا اَهْلٌ مَا يَرَوْنَ الْاٰخَرِيْنَ يَطْوِفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ۔

۱۵۹: عبد اللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں ایک خولدار موتی کا خیمہ ہوگا جس کی چوڑائی ساٹھ میل کی ہوگی۔ اس کے ہر کونے میں لوگ ہوں گے جو دوسرے کو نہ والوں کو نہ دیکھتے ہوں گے مؤمن ان پر دورہ کرے گا“ (کیونکہ وہ لوگ مؤمن کے گھر والے ہوں گے)

۷۱۶۰: عَنْ أَبِي مُوْسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَلْخِيْمَةُ دُرَّةٌ طَوْلُهَا فِي السَّمَاءِ سِتْوَنَ مِيْلًا فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا اَهْلٌ لِلْمُؤْمِنِ لَا يَرَاهُمُ الْاٰخَرُوْنَ۔

۱۶۰: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”خیمہ ایک موتی ہوگا جس کی لمبائی اور اچان بھی ساٹھ میل کی ہوگی۔ اس کے ہر کونے میں مسلمان کی بی بیاں ہوں گی جن کو دوسرے لوگ نہ دیکھ سکیں گے“ (یعنی ایک محل کے لوگ دوسرے محل کے لوگوں کو نہ دیکھیں گے بوجہ وسعت اور دوری کے)

۷۱۶۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيِّحَانُ وَجَيْحَانُ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مِنْ اَنْهَارِ الْجَنَّةِ۔

۱۶۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”سیحان اور جیحان اور نیل اور فرات جنت کی نہروں میں سے ہیں۔“

تشریح ﴿٦﴾ نوویؒ نے کہا سیحان اور جیحان اور جیحون کے سوا ہیں۔ یہ سیحان اور جیحان جو حدیث میں مذکور ہیں وہ ارمن کے بلاد میں ہیں تو جیحان مصیصہ کی نہر ہے، اور سیحان اذنہ کی اور یہ دونوں بہت بڑی نہریں ہیں، ان دونوں میں جیحان بڑی ہے اور جوہری نے جو صحاح میں کہا کہ جیحان شام میں ایک نہر ہے غلط ہے یا شام سے مراد ارمن کے بلاد ہیں مجازاً بوجہ قرب کے حازمی نے کہا سیحان ایک نہر ہے مصیصہ کے پاس اور وہ جیحون

کے سوا ہے۔ صاحب نہایہ نے کہا سیمان اور جیحان دونوں نہریں عوام میں مصیصہ کے پاس ہیں اور طرطوس کے اونچون وہ ایک نہر ہے خراسان کے پرے پلٹ کے پاس اور وہ جیحان کے سوا ہے اسی طرح سیحون مغایر ہے سیمان کے اور قاضی عیاض نے جو کہا کہ یہ چار نہریں بلاد اسلام کی بڑی نہریں ہیں نیل مصر میں اور فرات عراق میں اور سیمان اور جیحان یا سیحون اور جیحون خراسان میں تو اس میں کئی غلطیاں ہیں۔ ایک تو یہ فرات عراق میں نہیں ہے بلکہ وہ فاصل ہے درمیان شام اور جزیرہ کے دوسرے سیمان اور جیحان اور ہیں اور سیحون اور جیحون اور تیسرے یہ کہ سیمان اور جیحان شام میں نہیں بلکہ ارمین کے بلاد میں قریب شام کے اور یہ جو فرمایا کہ جنت کی نہریں ہیں اس کے دو معنی ہیں۔ ایک تو یہ کہ وہاں اسلام پھیل جائے گا اور ان نہروں کا پانی جن سے مسلمانوں کا جسم بنے گا جنت میں جائے گا۔ دوسرے یہ کہ درحقیقت ان نہروں میں جنت کا ایک مادہ ہے کیونکہ جنت پیدا ہو چکی ہے اور موجود ہے اور اہل سنت کا یہی مذہب ہے اور یہی معنی صحیح ہے اور کتاب الایمان میں گزرا کہ فرات اور نیل جنت سے نکلی ہیں اور بخاری میں ہے کہ سدرۃ المنتہی کی جڑ سے انتہی۔

بَابُ: يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اقْوَامٌ اُفْتِدَتْهُمْ مِثْلُ

اُفْتِدَةِ الطَّيْرِ

۷۱۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اقْوَامٌ اُفْتِدَتْهُمْ مِثْلُ اُفْتِدَةِ الطَّيْرِ -

تشریح: یعنی نرم اور ضعیف اللہ کے خوف سے یا متوکل چڑیوں کی طرح۔

۷۱۶۳: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ طُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا فَلَمَّا خَلَقَهُ قَالَ اذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَى أُولَئِكَ النَّفَرِ وَهُمْ نَفَرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٌ فَاسْتَمِعَ مَا يُحْيَوْنَكَ بِهِ فَإِنَّهَا تَحْيِيكَ وَنَحْيِيكَ ذُرِّيَّتَكَ قَالَ فَذَهَبَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَرَاذُوهُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَالَ فَكُلْ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ آدَمَ طُولُهُ سِتُونَ ذِرَاعًا فَلَمَّا يَزَالُ الْخَلْقُ يَنْقُصُ بَعْدَ حَتَّى الْآنَ -

تشریح: اللہ جل جلالہ نے حضرت آدم علیہ السلام کو بنایا اپنی صورت پر یعنی آدم کی صورت پر یعنی جو صورت ان کی دنیا میں تھی اور جس پر مرے اسی صورت پر پیدا ہوئے اور اس حدیث کی شرح اوپر گزر چکی۔

باب: جنت کے ایک گروہ کا بیان جن کے دل چڑیوں

کے سے ہوں گے

۷۱۶۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت میں کچھ لوگ جائیں گے جن کے دل چڑیوں کے سے ہیں۔“

تشریح: یعنی نرم اور ضعیف اللہ کے خوف سے یا متوکل چڑیوں کی طرح۔

۷۱۶۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ جل جلالہ نے حضرت آدم علیہ السلام کو بنایا اپنی صورت پر۔ ان کا قد ساٹھ ہاتھ کا تھا جب ان کو بنا چکا تو فرمایا جا اور ان فرشتوں کو سلام کر اور وہاں کئی فرشتے بیٹھے ہوئے تھے اور سن وہ تجھے کیا جواب دیتے ہیں کیونکہ تیرا اور تیری اولاد کا یہی سلام ہے۔ حضرت آدم گئے اور کہا السلام علیکم فرشتوں نے جواب میں کہا السلام علیک ورحمۃ اللہ تو ورحمۃ اللہ بڑھایا تو جو کوئی بہشت میں جائے گا وہ آدم کی صورت پر ہوگا یعنی ساٹھ ہاتھ کا لہذا“ حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا آدم علیہ السلام ساٹھ ہاتھ کے تھے (پھر ان کے بعد لوگوں کے قد گھٹتے گئے اب تک۔

آدم علیہ السلام ساٹھ ہاتھ کے تھے پھر ان کے بعد لوگوں کے قد گھٹنے گئے یعنی حضرت آدم علیہ السلام سے جتنا زمانہ بعید ہوتا گیا آدمیوں کے قد بھی گھٹنے گئے۔ بہشت میں سب برابر ہو جائیں گے۔ ہر چند ساٹھ ہاتھ کا قد اس وقت میں خوشنما نہیں معلوم ہوتا تھا اس واسطے کہ ہمارے قد چھوٹے چھوٹے ہیں لیکن بہشت میں خوشنما معلوم ہوگا اس واسطے کہ سب برابر ہو جائیں گے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ السلام علیکم کرنا اور جواب میں وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ کہنا حضرت آدم علیہ السلام کی سنت ہے۔ جو سلام علیک چھوڑ کے بندگی یا مجرایا آداب یا کورنش کرے وہ درحقیقت ناخلف ہے کہ اس نے اپنے قدیمی خاندان کی راہ چھوڑی بلکہ جس نے آدم کا طریقہ چھوڑا جو اللہ تعالیٰ نے ان کو بتلایا وہ آدمی نہیں ہے۔ (تحفۃ الاخیار)

باب: جہنم کا بیان اللہ ہم کو

اس سے بچائے

۷۱۶۴: عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اس دن جہنم لائی جائے گی اس کی ستر ہزار باگیں ہوں گی اور ہر ایک باگ کو ستر ہزار فرشتے کھینچتے ہوں گے۔“ (توکل فرشتے جو جہنم کو کھینچ کر لائیں گے چار بار بنوے کروڑ ہوئے) ۷۱۶۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”یہ آگ تمہاری جس کو آدمی روشن کرتا ہے ایک حصہ ہے اس میں گرمی کا جہنم کی آگ میں ایسے ستر حصے گرمی ہے۔“ لوگوں نے عرض کیا قسم اللہ کی یہی آگ کافی تھی (جلانے کے لیے) یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”وہ تو اس سے ساٹھ پر نو حصے زیادہ گرم ہے ہر حصہ میں اتنی گرمی ہے۔“

۷۱۶۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۶۷: ابو ہریرہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے اتنے میں ایک دھماکے کی آواز آئی۔ آپ نے فرمایا تم جانتے ہو یہ کیا ہے؟ ہم نے عرض کیا اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ ایک پتھر ہے جو جہنم میں پھینکا گیا تھا ستر برس پہلے وہ جارہا تھا اب اس کی تہ میں پہنچا۔“ (معاذ اللہ جہنم اتنی گہری ہے کہ اس کی چوٹی سے تہ تک ستر برس کی راہ ہے اور وہ بھی اس تیز حرکت سے

بَابُ: فِي شِدَّةِ حَرِّ نَارِ جَهَنَّمَ وَبَعْدَ قَعْرِهَا وَمَا تَأْخُذُ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ

۷۱۶۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ يَجْرُوتُهَا۔ ۷۱۶۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَارُكُمْ هَذِهِ الَّتِي يُوقَدُ بِنَّ آدَمَ جُزْءٌ مِّنْ سَبْعِينَ جُزْءٍ مِّنْ حَرِّ جَهَنَّمَ قَالُوا وَاللَّهِ إِنْ كَانَتْ لَكَا فَيَّةٌ يَّارَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّهَا فَضِلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعَةٍ وَتِسْتِينَ جُزْءٍ كُلُّهَا مِثْلَ حَرِّهَا۔

۷۱۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كُلُّنَّ مِثْلَ حَرِّهَا۔

۷۱۶۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ وَجْبَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّذَرُونَّ مَا هَذَا قَالَ قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مِنْذُ سَبْعِينَ خَرِيفًا فَهُوَ يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا۔

جیسے پتھر اوپر سے نیچے گرتا ہے۔)

۷۱۶۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ویسے ہی روایت ہے جیسے اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ وہ پتھر نیچے گرا تم نے اس کا دھماکہ سنا۔

۷۱۶۹: سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”بعض کو ٹخنوں تک آگ پکڑ لے گی اور بعض کو ازار باندھنے کی جگہ تک اور بعض کو گردن تک۔“

۷۱۷۰: سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بعض کو جہنم کی آگ ٹخنوں تک پکڑے گی بعض کو گٹھنوں تک بعض کو کمر بند تک بعض کو ہتلی تک۔“

۷۱۷۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں بجائے جزہ کے حقو ہے۔ حقو بھی وہی ازار باندھنے کی جگہ۔

۷۱۷۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت اور دوزخ نے جھگڑا کیا۔ دوزخ نے کہا مجھ میں بڑے بڑے زوردار مغرور لوگ آئیں گے اور جنت نے کہا مجھ میں ناتواں مسکین لوگ آئیں گے۔ اللہ جلالت نے دوزخ سے فرمایا تو میرا عذاب ہے میں جس کو چاہوں گا تجھ سے عذاب کروں گا اور جنت سے فرمایا تو میری رحمت ہے میں جس پر چاہوں گا تجھ سے رحم کروں گا اور تم دونوں بھری جاؤ گی۔“

۷۱۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جنت اور دوزخ نے بحث کی۔ دوزخ نے کہا مجھ میں وہ لوگ آئیں گے جو متکبر اور زور والے ہیں اور جنت نے کہا مجھے کیا ہوا مجھ میں وہی لوگ آئیں گے جو ناتواں ہیں لوگوں میں اور خراب ہیں اور عاجز ہیں۔ (یعنی اکثر یہی لوگ ہوں گے) تب اللہ تعالیٰ نے فرمایا جنت سے تو میری رحمت ہے میں تیرے ساتھ رحمت کرتا ہوں جس پر چاہتا ہوں اپنے

۷۱۶۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ هَذَا وَقَعَ فِي أَسْفَلِهَا فَسَمِعْتُمْ وَجَبَتْهَا -

۷۱۶۹: عَنْ سَمُرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى حُجْرَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى عُنُقِهِ -

۷۱۷۰: عَنْ سَمُرَةَ ابْنِ جُنْدُبٍ أَنَّ نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى حُجْرَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى تَرْفُوتِهِ -

۷۱۷۱: عَنْ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَجَعَلَ مَكَانَ حُجْرَتِهِ حَقْوِيهِ -

۷۱۷۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَبَتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ فَقَالَتْ هَذِهِ يَدْخُلُنِي الْعَجَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ وَقَالَتْ هَذِهِ يَدْخُلُنِي الضُّعَفَاءُ وَالْمَسَاكِينُ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِهَذِهِ أَنْتِ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَرَبَّمَا قَالَ أُصِيبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَقَالَ لِهَذِهِ أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مَلُؤَهَا -

۷۱۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَاجَّتِ النَّارُ وَالْجَنَّةُ فَقَالَتِ النَّارُ أُوْثِرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبِّرِينَ وَقَالَتِ الْجَنَّةُ فَمَا لِي لَا يَدْخُلُنِي إِلَّا الضُّعَفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَعَجَزُهُمْ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْجَنَّةِ أَنْتِ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ

أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي وَقَالَ لِلنَّارِ أَنْتِ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مَلُوهَا فَمَا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِي فَيَضَعُ قَدَمَهُ عَلَيْهَا فَقُولُ قَطُ قَطُ فَهَذَا لَكَ تَمْتَلِي وَيُزَوِّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ -

بندوں میں سے اور دوزخ سے فرمایا تو میرا عذاب ہے میں عذاب کرتا ہوں تیرے ساتھ جس کو چاہتا ہوں اپنے بندوں میں سے اور تم دونوں بھری جاؤ گی لیکن دوزخ نہ بھرے گی (اور سیر نہ ہوگی) پھر پروردگار اپنا پاؤں اس پر رکھ دے گا۔ وہ کہے گی بس بس تب بھر جائے گی اور ایک پر ایک سمٹ جائے گی۔“

تشریح ۱ نوویؒ نے کہا یہ حدیث احادیث صفات میں سے ہے اور اوپر گزر چکا کہ ان احادیث میں دو مذہب ہیں۔ ایک تو جمہور سلف اور طاغفہ متکلمین کا وہ ہے کہ ان کی تاویل نہ کریں گے بلکہ ان پر ایمان لائیں گے کہ وہ حق ہیں اور مراد وہ معنی ہے جو اللہ تعالیٰ کے لائق ہے اور ظاہری معنی مراد نہیں ہے (یعنی وہ ظاہری جو متعارف ہے اور خاص ہے مخلوقات سے دوسرا مذہب جمہور متکلمین کا یہ ہے کہ ان کی تاویل کریں گے جیسے لائق ہے اس مذہب کے موافق اس حدیث کی تاویل میں اختلاف ہے بعض کہتے ہیں قدم سے مراد مستقدم ہے یعنی وہ لوگ رکھے گا جو آگے سے اللہ تعالیٰ نے تیار کئے تھے عذاب کے لیے۔ دوسرے یہ کہ قدم سے بعض مخلوقات کا قدم مراد ہے۔ تیسرے یہ کہ قدم سے کوئی مخلوق مراد ہے۔

مترجم کہتا ہے کہ یہ سب تاویلات فاسدہ ہیں اور قدم سے مراد پروردگار کا قدم مراد ہے اور دوسری روایت میں امام مسلم کی رجل کا لفظ موجود ہے اور وہ مراد ہے قدم کے اور رجل سے جماعت کا مراد لینا ابطال ہے حدیث کا اس لیے کہ دوسری روایت قدم کی تائید کرتی ہے رجل کے معنی ظاہری کو اور معلوم نہیں ہوتا کہ ان متکلمین نے ایسی تاویلیں کیوں کیں اور آیات اور احادیث بے شمار کو اپنے زعم فاسد سے کیوں بگاڑا۔ کیا خوب ہوتا اگر وہ اپنے زعم کو ان آیات اور احادیث سے بگاڑتے اور جس تنزیہ کو انہوں نے اپنے دل سے تراشا ہے اس سے باز آتے۔ اللہ تعالیٰ جن باتوں سے پاک ہے وہ قرآن مجید میں بیان کر دی گئیں نہ وہ جنابہ نہ وہ جنا گیا ہے نہ اس کے جوڑ کا کوئی ہے نہ کوئی چیز اس کے مثل ہے اور حدیث میں ہے کہ وہ نہ کھاتا ہے نہ پیتا ہے نہ سوتا ہے نہ اٹھتا ہے۔ اس کی ذات میں کوئی عیب نہیں ہے بس یہی تنزیہ شرعی ہے اور جن باتوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنے لیے ثابت کیا یا اس کے رسول نے ثابت کیا ان سے تنزیہ کرنا حماقت اور بے وقوفی ہے جیسے اترنا چڑھنا ہنسنا دیکھنا سننا تعجب کرنا بیٹھنا آواز دینا بات کرنا آنا جانا ہاتھ آنکھ پاؤں منہ قدم یہ سب صفات قرآن اور حدیث سے ثابت ہیں اور اس باب میں اس قدر بے شمار آیات اور احادیث ہیں کہ تاویل اور تحریف کی گنجائش نہیں اس لیے صحیح اور اسلم وہی چال ہے جو سلف رحمہم اللہ کی چال تھی کہ جو صفات پروردگار کی قرآن و حدیث میں آئی ہیں وہ اپنے ظاہر معنی لغوی پر محمول ہیں ان میں تاویل اور تحریف درست نہیں نہ تشبیہ ان کی مخلوقات کی صفات کے ساتھ کیونکہ اللہ جل جلالہ کی ذات اور صفت دونوں پاک ہیں تشبیہ سے۔

۷۱۷۴: عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قال احتجبت الجنة والنار وقصص الحديث بمعنى حديث أبي الزناد -

۷۱۷۵: عن همام بن منبه قال هذا ما حدثنا أبو هريرة رضي الله تعالى عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر أحاديث منها وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم تحاجت

۷۱۷۴: وہی مضمون ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں بجائے قدمہ کے رجلہ ہے اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قدم سے حدیث میں پاؤں مراد ہے اور باطل ہے قول امام ابو بکر بن خورک کا جس نے کہا کہ رجل کی روایت صحیح اور ثابت نہیں ہے کیونکہ رجل اس روایت میں موجود ہے اور وہ صحیح ہے۔ اس روایت

۷۱۷۵: ہمام بن منبہؒ نے فرمایا کہ یہ ہے جو ہم نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جہنم اور آگ چھپ چکی ہیں اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی احادیث سنی ہیں اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ جہنم اور آگ چھپ چکی ہیں

میں اتنا زیادہ ہے کہ پھر اللہ تعالیٰ اپنی مخلوقات میں سے کسی پر ظلم نہ کرے گا اور جنت کے لیے دوسری مخلوق پیدا کرے گا۔

الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ النَّارُ أُورِثْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمَتَعَجِرِينَ وَقَالَتِ الْجَنَّةُ فَمَا لِي لَا يَدْخُلْنِي إِلَّا الضُّعَفَاءُ النَّاسُ وَسَقَطُهُمْ وَغَرَّتُهُمْ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْجَنَّةِ إِنَّمَا أَنْتِ رَحِمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي وَقَالَ لِلنَّارِ إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مِلاَهَا فَمَا النَّارُ فَلَا تَمْتَلِي حَتَّى يَضَعَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رِجْلَهُ تَقُولُ قَطُّ قَطُّ فَهِنَّالِكَ تَمْتَلِي وَيُزَوَّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ فَلَا يَطْلُمُ اللَّهُ مِنْ خَلْقِهِ أَحَدًا وَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يُنْشِئُ لَهَا خَلْقًا -

۷۱۷۶: ابو سعید سے بھی ایسے ہی روایت ہے۔

۷۱۷۶: عَنْ سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ إِلَى قَوْلِهِ وَلِكُلِّكُمَا عَلَيَّ مِلاَهَا وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنَ الزِّيَادَةِ -

۷۱۷۷: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہمیشہ دوزخ کہتی رہے گی اور کچھ ہے اور کچھ ہے (یعنی اور لوگوں کو مانگے گی) یہاں تک کہ مالک عزت والا بڑی برکت والا بلندی والا اپنا قدم اس میں رکھ دے گا تب وہ کہنے لگے گی بس بس قسم تیری عزت کی اور ایک میں ایک سمٹ جائے گی۔“

۷۱۷۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ تَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ فِيهَا رَبُّ الْعِزَّةِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدَمَهُ فَتَقُولُ قَطُّ قَطُّ وَعِزَّتِكَ وَيُزَوَّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ -

۷۱۷۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۷۸: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ شَيْبَانَ -

۷۱۷۹: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”ہمیشہ جہنم میں لوگ ڈالے جائیں گے اور وہ یہی کہے گی اور کچھ ہے یہاں تک پروردگار عزت والا اپنا قدم اس میں رکھ دے گا تب تو سمٹ کر ایک میں ایک رہ جائے گی اور کہنے لگے گی بس بس قسم تیری عزت اور کرم کی اور ہمیشہ جنت میں خالی جگہ رہے گی یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس کے لیے ایک مخلوق کو پیدا کرے گا اور اس کو اس جگہ میں

۷۱۷۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا تَزَالُ جَهَنَّمُ يُلْقَى فِيهَا وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ رَبُّ الْعِزَّةِ فِيهَا قَدَمَهُ فَيُزَوَّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ قَطُّ قَطُّ بِعِزَّتِكَ وَكَرَمِكَ وَلَا يَزَالُ فِي الْجَنَّةِ فَضْلٌ حَتَّى يُنْشِئَ اللَّهُ لَهَا خَلْقًا -

رکھے گا۔“

فَيُسَكِّنُهُمْ فِصْلَ الْجَنَّةِ -

تشریح: نووی نے کہا اس میں دلیل ہے اہل سنت کی کہ ثواب اعمال پر منحصر نہیں ہے کیونکہ یہ لوگ پیدا ہوتے ہی جنت میں جائیں گے اور یہی حکم ہے اطفال اور بچانین کا وہ بھی بغیر اعمال کے جنت میں جائیں گے اللہ کی رحمت اور فضل سے اور اس حدیث سے یہ نکلا کہ جنت کی وسعت بے حد ہے کیونکہ حدیث صحیح میں ہے کہ ایک شخص کو جنت میں دس دنیا کے برابر جگہ ملے گی باوجود اس کے اس میں خالی جگہ رہے گی انتہی۔

۷۱۸۰: عَنْ أَنَسٍ يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُبْقَى مِنَ الْجَنَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُبْقَى ثُمَّ يُنْشِئُ اللَّهُ لَهَا خَلْقًا مِمَّا يَشَاءُ -

۷۱۸۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجَاءُ بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَأَنَّهُ كَبْشٌ أَمْلَحُ زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَاتَّفَقَا فِي بَاقِي الْحَدِيثِ فَيَقَالُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا فَيَشْرَبُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ يَا أَهْلَ النَّارِ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا فَيَشْرَبُونَ وَيَنْظُرُونَ وَيَقُولُونَ نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ قَالَ فَيَوْمَرُ بِهِ فَيَذْبَحُ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ خُلُودٌ فَلَا مَوْتَ قَالَ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ وَفَى غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ وَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الدُّنْيَا -

۷۱۸۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۶: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

۷۱۸۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلَ النَّارِ النَّارَ قِيلَ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمْ يَقُلْ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ

اَيْضًا وَاَشَارَ بِيَدِهِ اِلَى الدُّنْيَا -

۱۸۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ جنت والوں کو جنت میں اور دوزخ والوں کو دوزخ میں لے جائے گا پھر پکارنے والا ان کے بچ کھڑا ہوگا اور کہے گا اے جنت والو موت نہیں ہے اور اے دوزخ والو موت نہیں ہے ہر ایک اپنے مقام میں ہمیشہ رہے گا۔“

۱۷۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب جنت والے جنت میں جائیں گے اور دوزخ والے دوزخ میں تو موت لائی جائے گی اور جنت اور دوزخ کے بیچ میں ذبح کی جائے گی پھر ایک پکارنے والا پکارے گا اے جنت والو اب موت نہیں ہے، اور اے دوزخ والو اب موت نہیں ہے۔ جنت والوں کو یہ سن کر خوشی پر خوشی حاصل ہوگی اور دوزخ والوں کو رنج پر رنج زیادہ ہوگا۔“

۷۱۸۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کافر کا دانت یا اس کی کچلی احد پہاڑ کے برابر ہوگی اور اس کی کھال کی دبا زت اور گندگی تین دن کی راہ ہوگی۔“

تشریح: یہ اس واسطے ہوگا تاکہ عذاب زیادہ ہو اور یہ سب باتیں ممکن ہیں اللہ تعالیٰ کو ان پر قدرت ہے اور مخبر صادق نے ان کی خبر دی اس لیے ایمان ان پر واجب ہے (نووی)

۱۸۶ء: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”کافر کے دونوں مونڈھوں کے بیچ میں تیز روسوار کے تین دن کی راہ ہوگی۔“

۷۱۸: حارثہ بن وہب سے روایت ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”کیا میں تم کو نہ بتلاؤں جنت کے لوگ۔“ لوگوں نے کہا بتلائیے فرمایا ”ہر ناتواں لوگوں کے نزدیک ذلیل اگر قسم کھالے اللہ کے بھروسے پر البتہ اللہ تعالیٰ اس کو سچا کر دے۔“ اور پھر فرمایا کیا میں تم کو نہ بتلاؤں دوزخ والے؟ لوگوں نے عرض کیا کیوں نہیں بتلائیے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”ہر جھگڑالو بڑے

٧١٨٣: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُدْخِلُ اللَّهُ أَهْلَ الْجَنَّةِ
الْجَنَّةَ وَيُدْخِلُ أَهْلَ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُومُ مُوَدَّنٌ
بَيْنَهُمْ فَيَقُولُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ
النَّارِ لَا مَوْتَ كُلُّ خَالِدٍ فِيمَا هُوَ فِيهِ -

٧١٨٤: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِلَى الْجَنَّةِ وَصَارَ أَهْلُ النَّارِ إِلَى النَّارِ أَتَى بِالْمَوْتِ حَتَّى يُجْعَلَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ ثُمَّ يُدْبَحُ ثُمَّ يَنَادِي مُنَادٍ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ لَا مَوْتَ فَيَزِدَادُ أَهْلَ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ وَيَزِدَادُ أَهْلَ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ -

٧١٨٥: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَرَسُ الْكَافِرِ أَوْنَابُ الْكَافِرِ مِثْلُ أَحَدٍ وَغَلِظَ جُلْدُهُ مِثْلَ ثَلَاثِ -

٧١٨٦: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَرْفَعُهُ قَالَ مَا بَيْنَ مَنِكَبَيِ
الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لِلرَّاكِبِ
الْمُسْرِعِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْوَكَيْعِيُّ فِي النَّارِ.

٧١٨٧: عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ قَالُوا بَلَى قَالَ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ لَوْ أَفْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَابْرَهُ ثُمَّ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ قَالُوا بَلَى قَالَ كُلُّ عَتَلٍ جَوَاطِ مُسْتَكْبِرٍ -

پیٹ والا مغرور یا ہر موٹا مغرور یا ہر مال جمع کرنے والا مغرور۔“

۷۱۸۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۸۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ دوزخ والا ہر موٹا حرام خور چغل خور یا دغا بازی سے ایک قوم میں شریک ہونے والا گھمنڈ والا ہے۔

۷۱۹۰: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”کئی لوگ ایسے ہیں جن پر غبار پڑا ہوا ہے، پریشان حالت میں دروازوں پر سے دھکیلے جاتے ہیں پر اگر وہ اللہ تعالیٰ کے بھروسے پر قسم کھا بیٹھیں تو اللہ تعالیٰ ان کی قسم پوری کرے۔“ (یعنی اللہ کے نزدیک مقبول ہیں گو دنیا داروں کی نظروں میں حقیر ہیں)

۷۱۹۱: عبد اللہ بن زعمہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے خطبہ پڑھا اور حضرت صالح علیہ السلام کی اونٹنی کا ذکر کیا اور اس شخص کا ذکر کیا جس نے اس اونٹنی کو زخمی کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”جب اٹھا اس قوم میں کا بڑا بد بخت اٹھا اس کام کے لیے ایک شخص عزت والا شریر مفسد خبیث اپنے کنبہ کا زور رکھنے والا۔ جیسے ابو زعمہ ہے“ پھر عورتوں کا ذکر کیا اور ان کے مقدمہ میں نصیحت کی فرمایا کس واسطے تم میں سے کوئی اپنی عورت کو مارتا ہے جیسے لونڈی یا غلام کو مارتا ہے اور شاید وہ اسی دن شام کو اس کو اپنے پاس سلاوے (تو شام کو محبت اور دن کو ایسی سخت مار نہایت نامناسب ہے) پھر لوگوں کو نصیحت کی گوز پر ہنسنے سے اور فرمایا کیوں تم میں سے کوئی ہنستا ہے اس کام پر جو خود بھی کرتا ہے (یعنی ہوا کا صادر ہونا ضروری ہے اور ہر ایک آدمی گوز لگاتا ہے پھر دوسرے پر ہنسانا دانی ہے)

۷۱۹۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں نے عمرو بن لُحی کو دیکھا جو بنی کعب ان لوگوں کا باپ تھا (یعنی جد اعلیٰ) وہ اپنی آنتیں کھینچ رہا ہے جہنم میں۔“ دوسری روایت میں ہے کہ اسی نے سائبہ کو نکالا تھا (سائبہ وہ جانور جو مشرک اپنے بچوں کے نام پر چھوڑ دیتے تھے اس پر بوجھ نہ لادتے تھے۔)

۷۱۸۸: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِلَّا أَذَلَّكُمْ۔

۷۱۸۹: عَنْ حَارِثَةَ ابْنِ وَهْبٍ نَ الْخَزَاعِيِّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْآ أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ إِلَّا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ كُلِّ جَوَاطِ زَنِيمٍ مُتَكَبِّرٍ۔

۷۱۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَبُّ أَشَعَّتْ مَدْفُوعٌ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ۔

۷۱۹۱: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ زَمْعَةَ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ النَّافَةَ وَذَكَرَ الَّذِي عَقَرَهَا فَقَالَ إِذَا ابْنَعْتَ أَشَقَاَهَا ابْنَعْتَ بِهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ مَنِيعٌ فِي رَهْطِهِ مِثْلُ أَبِي زَمْعَةَ ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ فَوَعِظَ فِيهِنَّ ثُمَّ قَالَ إِلَى مَا يَجْلِدُ أَحَدُكُمْ أَمْرَأَتَهُ فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ جَلَدَ الْأَمَةَ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ جَلَدَ الْعَبْدَ وَلَعَلَّهُ يَصَاحِبُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنَ الصَّرْطَةِ فَقَالَ إِلَى مَا يَضْحَكُ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ۔

۷۱۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ عَمْرُو بْنَ لُحَيٍّ بِنَ قَمْعَةَ بِنَ خِنْدِفَ ابَا بَنِي كَعْبٍ هُوَ لَا يَجُرُّ قُصْبَةَ فِي النَّارِ۔

۷۱۹۳: عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ ابْنِ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ إِنَّ الْبَحِيرَةَ الَّتِي يُمْنَعُ دَرَّهَا لِلطَّرَوِاعِ غَيْبٌ فَلَا يَحْلُبُهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَأَمَّا السَّائِبَةُ الَّتِي كَانُوا يُسَيِّوْنَهَا لِلَّهِتِهِمْ فَلَا يَحْمَلُ عَلَيْهَا شَيْءٌ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ عَمْرَو بْنَ عَامِرٍ الْخَزَاعِيَّ يَجُرُّ قُصْبَةً فِي النَّارِ وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ سَيَّبَ السَّوَاتِبَ -

۷۱۹۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءٌ كَأَسْيَافٍ عَارِيَّاتٌ مُمِيلَاتٌ مَا نِلَّاتِ رُءُوسَهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُحْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا -

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دوزخ پیدا ہو چکی ہے اور بعضے کافر مرتے ہی وہاں بھیج دیئے جاتے ہیں۔

۷۱۹۵: ابُو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”دو قسمیں ہیں دوزخیوں کی جن کو میں نے نہیں دیکھا (یعنی دنیا میں ابھی وہ پیدا نہیں ہوئے) ایک تو وہ لوگ جن کے پاس کوڑے ہیں نیل کے دموں کی طرح اور لوگوں کو ان سے مارتے ہیں (ظلم سے) اور ایک عورتیں ہیں جو کپڑا پہنے ہیں پرنگی ہیں (یا اللہ تعالیٰ کا ان پر احسان ہے پر وہ شکر نہیں کرتیں) خاوند کو سیدھے راستہ سے بہکانے والیاں خود بہکنے والیاں (یا منکلتے ہوئے چلنے والیاں منکلتے ہوئے اپنے کندھوں کو اتراتے ہوئے) ان کے سر گویا سختی اونٹوں کے کوہان ہیں (جوڑا بڑا کرنے والیاں کپڑا موباف لگا کر) ایک طرف جھکے ہوئے، وہ جنت میں نہ جائیں گی بلکہ جنت کی خوشبو بھی نہ سونگھیں گی، حالانکہ جنت کی خوشبو اتنی اتنی دور سے آتی ہے (یہ عورتیں کافر ہوں گی اگر ان کی باتوں کو حلال سمجھ کر کرتی ہوں ورنہ مراد یہ ہے کہ اول وہلہ میں ان کو جنت نصیب نہ ہوگی۔“

۷۱۹۶: ابُو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قریب ہے اگر تو دیر تک جیا تو دیکھے گا ایسے لوگوں کو جن کے ہاتھوں میں نیل کی دم کی طرح ہوں گے (یعنی کوڑے) اور وہ صبح کریں گے اللہ تعالیٰ کے غصے میں اور شام کریں گے اللہ کے قہر میں۔“

۷۱۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ إِنَّ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ أَنْ تَرَى قَوْمًا فِي أَيْدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ يَعْدُونَ فِي غَضَبِ اللَّهِ وَيَرْوَحُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ -

۷۱۹۸: ابُو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قریب ہے اگر تو دیر تک جیا تو دیکھے گا ایسے لوگوں کو جن کے ہاتھوں میں نیل کی دم کی طرح ہوں گے (یعنی کوڑے) اور وہ صبح کریں گے اللہ تعالیٰ کے غصے میں اور شام کریں گے اللہ کے قہر میں۔“

يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ طَالَتْ بَلَكَ مُدَّةٌ أَوْ شَكَ أَنْ تَرَى قَوْمًا يَغْدُونَ فِي سَخَطِ اللَّهِ وَيَرْوَحُونَ فِي لَعْنَتِهِ فِي أَيَدِيهِمْ مِثْلُ أَذْنَابِ الْبَقَرِ -

باب: دنیا کے فنا اور حشر کا بیان

۷۱۹۷: مستورد بن شداد سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”قسم اللہ کی دنیا آخرت کے سامنے ایسی ہے جیسے کوئی تم میں سے یہ انگلی ڈالے اور یچی نے کلمہ کی انگلی سے اشارہ کیا دریا میں پھر دیکھے تو کتنی تری دریا میں سے لاتا ہے۔“ (تو جتنا پانی انگلی میں لگا رہتا ہے وہ گویا دنیا ہے اور وہ دریا آخرت ہے۔ یہ نسبت دنیا کو آخرت سے اور چونکہ دنیا فانی ہے اور آخرت دائمی باقی ہے اس واسطے اس سے بھی کم ہے)

بَابُ: فَنَاءِ الدُّنْيَا وَبَيَانِ الْحَشْرِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
۷۱۹۷: عَنْ مُسْتَوْرِدٍ أَخْبَى بَنِي فَهْرٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ أَصْبَعَهُ هَذِهِ وَأَشَارَ يَحْيَى بِالسَّبَّابَةِ فِي الْيَمِّ فَلْيَنْظُرْ بِمَ تَرْجِعُ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا غَيْرَ يَحْيَى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ وَفِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَادٍ أَخْبَى بَنِي فَهْرٍ وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا قَالَ وَأَشَارَ إِسْمَاعِيلُ بِالْأَبْهَامِ -

۷۱۹۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”قیامت کے دن لوگ حشر کئے جائیں گے ننگے پاؤں ننگے بدن بن ختنہ کئے ہوئے۔“ میں نے عرض کیا ”یا رسول اللہ مرد اور عورت ایک ساتھ ہوں گے تو ایک دوسرے کو دیکھے گا۔“ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے عائشہ وہاں کی مصیبت ایسی سخت ہوگی کہ کوئی دوسرے کو نہ دیکھے گا (اپنے اپنے فکر میں ہوں گے۔) ۷۱۹۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۱۹۸: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حُفَاةً عُرَاةً غُرْلًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ جَمِيعًا يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالَ يَا عَائِشَةُ الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ -
۷۱۹۹: عَنْ حَاتِمِ بْنِ أَبِي صَغِيرَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ غُرْلًا -

۷۲۰۰: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے۔ ”خطبہ میں تم اللہ سے ملو گے پایادہ ننگے پاؤں ننگے بدن بن ختنہ (جیسے پیدا ہوئے تھے)۔“

۷۲۰۰: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ إِنَّكُمْ مَلَأْتُمُوهَا اللَّهُ مُشَاةً حُفَاةً عُرَاةً غُرْلًا وَلَمْ يَذْكُرْ زَهْرًا فِي حَدِيثِهِ يَخْطُبُ -

۷۲۰۱: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی

۷۲۰۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

اللہ علیہ وآلہ وسلم خطبہ پڑھنے کو کھڑے ہوئے ہم میں وعظ کا خطبہ (اس سے معلوم ہوا کہ وعظ کھڑے ہو کر کہنا درست ہے) تو فرمایا ”اے لوگو! تم اللہ کی طرف حشر کئے جاؤ گے ننگے پاؤں بن ختنہ جیسے ہم نے پیدا کیا اول بار ویسے ہی دوبارہ پیدا کریں گے۔ یہ وعدہ ہے ہمارا جس کو ہم کرنے والے ہیں۔ خبردار رہو سب سے پہلے تمام مخلوقات میں حضرت ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو قیامت کے دن کپڑے پہنائے جائیں گے اور آگاہ رہو کہ میری امت کے کچھ لوگ لائے جائیں گے پھر ان کو بائیں طرف ہٹایا جائے گا (کافروں کی طرف) میں عرض کروں گا، اے مالک میرے یہ تو میرے اصحاب ہیں۔ جواب میں کہا جائے گا تم نہیں جانتے انہوں نے کیا گن کیا تمہارے بعد۔ میں وہی کہوں گا جو نیک بندے (حضرت عیسیٰ علیہ السلام) نے کہا میں تو ان لوگوں پر اس وقت تک گواہ تھا۔ جب تک ان میں تھا۔ پھر جب تو نے مجھ کو اٹھالیا تو تو ان پر نگہبان تھا (اور مجھ کو ان کا علم نہ رہا) اور تو ہر چیز پر گواہ ہے (یعنی تیرا علم سب جگہ ہے) اگر تو ان کو عذاب کرے تو وہ تیرے بندے ہیں اور جو تو ان کو بخش دیوے تو تو غالب ہے حکمت والا۔ پھر مجھ سے کہا جائے گا یہ لوگ مرتد ہو گئے (یعنی اسلام سے پھر گئے) جب تو ان سے جدا ہوا۔“

۷۲۰۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”لوگ تین گروہوں پر اکٹھا کئے جائیں گے (یہ وہ حشر ہے جو قیامت سے پہلے دنیا ہی میں ہوگا اور یہ سب نشانیوں کے بعد آخری نشانی ہے) بعضے خوش ہوں گے بعضے ڈرتے ہوں گے۔ دو ایک اونٹ پر ہوں گے۔ تین ایک اونٹ پر ہوں گے چار ایک اونٹ پر ہوں گے دس ایک اونٹ پر ہوں گے اور باقی لوگوں کو آگ جمع کرے گی جب وہ رات کو ٹھہریں گے تو آگ بھی ٹھہر جائے گی۔ اسی طرح جب دو پہر کو سوئیں گے تب بھی آگ ٹھہر جائے گی اور جہاں وہ صبح کو پہنچیں گے آگ بھی صبح کرے گی جہاں وہ شام کو پہنچیں گے آگ بھی وہیں ساتھ شام کرے گی (غرض کہ سب لوگوں کو ہا تک کر شام کے ملک کو لے جائے گی)“

قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا مِمْوْعَةً فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَحْشَرُونَ إِلَى اللَّهِ حِفَاةً عُرَاةً غُرُلًا كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ أَلَا وَرَأَى أَوَّلَ الْخَلَائِقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَلَا وَانَّهُ سَيَجَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّيْ قِيُوْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشِّمَالِ فَقَوْلُ يَا رَبِّ أَصْحَابِي فَيَقَالَ إِنَّكَ لَا تَذَرِي مَا أَحَدْتُوَا بَعْدَكَ فَقَوْلُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ قَالَ فَيَقَالُ لِي إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَى أَعْقَابِهِمْ مُنْذُ فَارَقْتَهُمْ وَفِي حَدِيثٍ وَكَيْعٍ وَمُعَاذٍ فَيَقَالُ إِنَّكَ لَا تَذَرِي مَا أَحَدْتُوَا بَعْدَكَ۔

۷۲۰۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى ثَلَاثِ طَرَائِقَ رَاغِبِينَ رَاهِبِينَ وَائْتِنَانِ عَلَى بَعِيرٍ وَثَلَاثَةِ عَلَى بَعِيرٍ وَارْبَعَةً عَلَى بَعِيرٍ وَعَشْرَةً عَلَى بَعِيرٍ وَتَحْشَرُ بِقِيَّتَهُمُ النَّارُ تَبِيْتُ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا وَتُصْبِحُ مَعَهُمْ حَيْثُ أَصْبَحُوا وَتُمْسِي مَعَهُمْ حَيْثُ أَمْسَوْا۔

باب: قیامت کے دن کا بیان

۷۲۰۳: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اس آیت کی تفسیر میں جس دن لوگ کھڑے ہوں گے پروردگار عالم کے سامنے بعض لوگ اپنے پسینے میں ڈوبے کھڑے ہوں گے جو دونوں کانوں کے نصف تک ہوگا۔“

۷۲۰۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ یہاں تک کہ بعض آدمی اپنے پسینے میں کانوں کے نصف تک ڈوب جائے گا۔

۷۲۰۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پسینہ قیامت کے دن ستر باع (دونوں ہاتھ کی پھیلائی) زمین میں جائے گا اور بعض آدمیوں کے منہ یا کانوں تک ہوگا۔“ شک ہے ثور کو (جو راوی ہے حدیث کا)۔

۷۲۰۶: مقداد بن اسود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”قیامت کے دن سورج نزدیک کیا جائے گا یہاں تک کہ ایک میل پر آجائے گا۔“ سلیم بن عامر نے کہا قسم اللہ کی میں نہیں جانتا میل سے کیا مراد ہے یہ میل زمین کا جو کوس کے برابر ہوتا ہے یا میل سے مراد سلاکی ہے جس سے سرمہ لگاتے ہیں تو لوگ اپنے اپنے اعمال کے موافق پسینے میں ڈوبے ہوں گے کوئی تو ٹخنوں تک ڈوبا ہوگا کوئی گھٹنوں تک کوئی ازار باندھنے کی جگہ تک کسی کو پسینہ کی لگام ہوگی اور اشارہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے ہاتھ سے اپنے منہ کی طرف“ (یعنی منہ تک پسینہ ہوگا)۔

باب: صِفَةُ يَوْمِ الْقِيَمَةِ

۷۲۰۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ قَالَ يَقُومُ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ مَثْنَى قَالَ يَقُومُ النَّاسُ لَمْ يَذْكُرْ يَوْمَ -

۷۲۰۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ وَصَالِحٍ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ -

۷۲۰۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْعَرَقَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَيَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ سَبْعِينَ بَاعًا وَأَنَّهُ لَيَبْلُغُ إِلَى أَفْوَاهِ النَّاسِ أَوْ إِلَى أَذَانِهِمْ يَشْكُ ثَوْرٌ إِلَيْهِمَا قَالَ -

۷۲۰۶: عَنْ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ تُدْنَى الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْخَلْقِ حَتَّى تَكُونَ مِنْهُمْ كَمِقْدَارِ مِيلٍ قَالَ سَلِيمُ بْنُ عَامِرٍ فَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا يَعْنِي بِالْمِيلِ أَمَسَافَةَ الْأَرْضِ أَوِ الْمِيلَ الَّذِي تُكْتَحَلُ بِهِ الْعَيْنُ قَالَ فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدَرِ أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى حَقْوَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْبِسُهُ الْعَرَقُ الْجَمَامًا قَالَ وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ إِلَى فِيهِ -

تشریح صحیح بعض لوگ اس حدیث میں یہ اشکال کرتے ہیں کہ آفتاب زمین سے کئی کروڑ میل پر ہے باوجود اس کے اتنی حرارت ہے پھر اگر ایک میل پر ہو تو اس کی شعاع سے بلکہ اس کے شعلوں سے جس میں صد ہا من کے پتھر اڑتے ہیں ایک دم میں سب جل کر خاک ہو جائیں۔ ان کا جواب یہ ہے کہ یہ آفتاب کی حرارت کا بیان ہے اور وہاں کے اجسام اور طرح کے ہوں گے تو جائز ہے کہ ان میں اتنی حرارت کا کل ہو جیسے عطارد وہ آفتاب سے اس قدر قریب ہے کہ زمین والے ایک دم اس پر نہیں ٹھہر سکتے۔ باوجود اس کے اگر عطارد پر اللہ تعالیٰ کی مخلوق ہوں تو وہ فراغت سے رہتے ہوں گے اور یہ بھی جائز ہے کہ آفتاب میں اس دن اتنی حرارت نہ ہو۔

باب: دنیا میں جنتی اور دوزخی لوگوں کی پہچان

۷۲۰۷: عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ الْمَجَاشِعِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي خُطْبَتِهِ أَلَا إِنَّ رَبِّي أَمَرَنِي أَنْ أَعْلِمَكُمْ مَا جَهَنَّمُ مِمَّا عَلَّمَنِي يَوْمِي هَذَا كُلُّ مَالٍ نَحَلْتُهُ عَبْدًا حَلَالٌ وَإِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنَفَاءَ كُلَّهُمْ وَإِنَّهُمْ أَتَتْهُمْ الشَّيَاطِينُ فَاحْتَالَتْهُمْ عَنْ دِينِهِمْ وَحَرَمَتْ عَلَيْهِمْ مَا أَحَلَّتْ لَهُمْ وَأَمَرَتْهُمْ أَنْ يُشِيرُوا بِي مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَإِنَّ اللَّهَ نَظَرَ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ فَمَقَّتَهُمْ عَرَبَهُمْ وَعَجَمَهُمْ إِلَّا بَقَايَا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَقَالَ إِنَّمَا بَعَثْتُكَ لَا تَبْلِيكَ وَابْتَلَى بِكَ وَأَنْزَلْتُ عَلَيْكَ كِتَابًا لَا يَغْسِلُهُ الْمَاءُ تَقْرَأُهُ نَائِمًا وَيَقْظَانِ وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أُحَرِّقَ قُرَيْشًا فَقُلْتُ رَبِّ إِذَا يَنْتَلَعُوا رَأْسِي فَيَدْعُوهُ خُبْرَةٌ قَالِ اسْتَخْرِجْهُمْ كَمَا جُودَكَ وَاغْزِهِمْ تُغْرَكَ وَأَنْفِقْ فَسَنَفِقْ عَلَيْكَ وَأَبْعَثْ جَيْشًا نَبْعَثْ خَمْسَةَ مِثْلَهُ وَقَاتِلْ بِمَنْ أَطَاعَكَ مِنْ عَصَاكَ قَالَ وَأَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةُ ذُو سُلْطَانٍ مُقْسِطٌ مُتَصَدِّقٌ مُوَفَّقٌ وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقٌ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٌ وَعَفِيفٌ مُتَعَفِّفٌ ذُو عِيَالٍ قَالَ وَأَهْلُ النَّارِ خَمْسَةُ الضَّعِيفُ الَّذِي لَا زَبْرَ لَهُ الَّذِينَ هُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا يَتَّبِعُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا وَالْخَائِنَ الَّذِي لَا يَخْفَى لَهُ طَمَعٌ وَإِنْ دَقَّ إِلَّا خَانَهُ وَرَجُلٌ لَا يُصْبِحُ وَلَا يُمْسِي إِلَّا وَهُوَ يُخَادِعُكَ عَنْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ وَذَكَرَ الْبُخْلَ أَوْ الْكُذِبَ وَالشَّيْطَانُ الْفَحَّاشُ وَلَمْ

۷۲۰۷: عیاض بن حمار مجاشعی سے روایت رسول اللہ ﷺ نے ایک دن خطبہ میں فرمایا ”آگاہ رہو میرے رب نے مجھ کو حکم کیا سکھلاؤں تم کو جو تم کو معلوم نہیں ان باتوں میں سے جو اللہ تعالیٰ نے آج کے دن مجھ کو سکھلائیں ہیں جو مال اپنے بندے کو دوں وہ حلال ہے، اس کے لیے (یعنی جو شرع کی رو سے حرام نہیں ہے وہ حلال ہے، گولوگوں نے اس کو حرام کر رکھا ہو، جیسے سائبہ اور وصیلہ اور بحیرہ اور حام وغیرہ جن کو مشرکین نے حرام کر رکھا تھا) اور میں نے اپنے سب بندوں کو مسلمان بنایا (یا گناہوں سے پاک یا استقامت پر اور ہدایت کی قابلیت پر اور بعض نے کہا مراد وہ عہد ہے جو دنیا میں آنے سے پیشتر لیا تھا اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى) پھر ان کے پاس شیطان آئے اور ان کے دین سے ان کو ہٹا دیا (یا ان کے دین سے روک دیا) اور جو چیزیں میں نے ان کے لیے حلال کی تھیں وہ حرام کیں اور ان کو حکم کیا میرے ساتھ شرک کرنے کا جس کی میں نے کوئی دلیل نہیں اتاری اور بیشک اللہ تعالیٰ نے زمین والوں کو دیکھا پھر ان سب کو برا سمجھا عرب کے ہوں یا عجم کے (عجم عرب کے سوا اور ملک) سو ان چند لوگوں کے جو اہل کتاب میں سے باقی تھے (سیدھی راہ پر یعنی حضرت عیسیٰ کی امت کے لوگ جو توحید کے قائل تھے اور تثلیث کے منکر تھے) اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں نے تجھ کو اس لیے بھیجا کہ تجھ کو آزمائوں صبر و استقامت میں کافروں کی ایذا پر اور ان لوگوں کو آزمائوں جن کے پاس تجھ کو بھیجا، (کہ کون ان میں سے ایمان قبول کرتا ہے کون کافر رہتا ہے کون منافق) اور میں نے تجھ پر کتاب اتاری جس کو پانی نہیں دھوتا۔ (کیونکہ وہ کتاب صرف کاغذ پر نہیں لکھی بلکہ سینوں پر نقش ہے) تو اس کو پڑھتا ہے سوتے اور جاگتے اور اللہ نے مجھ کو حکم کیا قریش کے لوگوں کو جلا دینے کا (یعنی ان کے قتل کا) میں نے عرض کیا اے رب وہ تو میرا سر توڑ ڈالیں گے روٹی کی طرح اس کو ٹکڑے کر دیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ان کو نکال دے جیسے انہوں نے تجھے نکالا اور جہاد کر ان سے ہم تیری مدد کریں گے اور خرچ کر تیرے امور پر خرچ کیا جائے گا (یعنی تو اللہ کی راہ میں خرچ کر اللہ حمد دے

يَذْكُرُ أَبُو عَسَّانٍ فِي حَدِيثِهِ وَانْفِقُ فَسَنَفِقَ عَلَيْكَ -

گا) اور تو لشکر بھیج ہم ویسے پانچ لشکر بھیجیں گے (فرشتوں کے) اور جو لوگ تیری اطاعت کریں ان کو لے کر ان سے لڑ جو تیرا کہا نہ مانیں اور جنت والے تین شخص ہیں ایک تو وہ جو حکومت رکھتا ہے اور انصاف کرتا ہے سچا ہے نیک کاموں کی توفیق دیا گیا ہے۔ دوسرا وہ جو مہربان ہے نرم دل ہر نالتے والے پر اور ہر مسلمان پر۔ تیسرا جو پاک دامن ہے اور سوال نہیں کرتا بال بچوں والا اور دوزخ والے پانچ شخص ہیں ایک تو وہ ناتواں جن کو تمیز نہیں (کہ بری بات سے بچیں) جو تم میں تابعدار ہیں نہ وہ گھربار چاہتے ہیں نہ مال (یعنی محض بے فکری حلال حرام سے غرض نہ رکھنے والے) دوسرے وہ چور جب اس پر کوئی چیز اگر چہ حقیر ہو کھلے وہ اس کو چروے تیسرے وہ شخص جو صبح اور شام تجھ سے فریب کرتا ہے تیرے گھر والوں اور تیرے مال کے مقدمہ میں اور بیان کیا آپ ﷺ نے بخیل اور جھوٹے کا (کہ وہ بھی دوزخی ہے) اور شظیر کا یعنی گالیاں بکنے والا فحش کہنے والا۔

۷۲۰۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۲۰۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۲۰۸: عَنْ قَتَادَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ كُلَّ مَالٍ نَحَلْتُهُ عَبْدًا حَلَالٌ -

۷۲۰۹: عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ ذَاتَ يَوْمٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِي آخِرِهِ قَالَ يَحْيَى قَالَ شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ مَطَرًا فِي هَذَا الْحَدِيثِ -

۷۲۱۰: عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ أَخِي بَنِي مُجَاشِعٍ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ خَطِيبًا فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَثَلِ حَدِيثِ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ وَزَادَ فِيهِ وَإِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَلَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ وَهُمْ فِيكُمْ تَبَعًا لَا يَبْغُونَ أَهْلًا وَلَا مَالًا فَقُلْتُ فَيَكُونُ ذَلِكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَدْرَكْتَهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيُرْغَى عَلَى

۷۲۱۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حکم کیا مجھ کو تو واضع کرنے کا اس طرح پر کہ کوئی فخر نہ کرے دوسرے پر نہ کوئی زیادتی کرے دوسرے پر اور اس روایت میں یہ ہے کہ وہ لوگ تم میں تابعدار ہیں نہ گھر والی چاہیں نہ مال۔ قتادہ نے کہا ایسا ہو گا اے ابوعبد اللہ مطرف بن عبد اللہ نے کہا (انہی کی کنیت ابوعبد اللہ ہے) ہاں قسم اللہ کی میں نے ان کو جاہلیت کے زمانہ میں پایا ایک شخص کسی قبیلہ کی (بکریاں) چراتا وہاں کوئی نہ ملتی اس کو مگر گھر والوں کی لونڈی اسی سے جماع کرتا۔

الْحَيِّ مَا بِهٖ اِلَّا وَلَيْدٌ تَهُمُّ يَطَّاهَا -

تشریح ﴿ ۶ ﴾ نووی نے کہا مراد اخیر زمانہ جاہلیت ہے کیونکہ مطرف کم سن تھا اور اس نے بحالت بلوغ اور عقل جاہلیت کا زمانہ نہیں دیکھا۔

باب: مردے کو اس کا ٹھکانہ بتلائے جانے اور قبر کے

بَابُ: عَرْضِ الْمُقْعِدِ عَلَى الْمَوْتِ

عذاب کا بیان

وَعَذَابِ الْقَبْرِ

۷۲۱۱: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”تم میں سے جب کوئی مر جاتا ہے تو صبح اور شام اپنے ٹھکانے کے سامنے لایا جاتا ہے اگر جنت والوں میں سے ہے تو جنت والوں میں سے اور جو دوزخ والوں میں سے ہے تو دوزخ والوں میں سے پھر کہا جاتا ہے یہ تیرا ٹھکانہ ہے یہاں تک کہ بھیجے گا تجھ کو اللہ تعالیٰ اس طرف قیامت کے دن۔“

۷۲۱۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْعُشِيِّ وَالْعُشِيِّ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ يُقَالُ هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ -

۷۲۱۲: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب آدمی مر جاتا ہے تو اس کا ٹھکانا صبح اور شام سامنے کیا جاتا ہے اگر وہ بہشتی ہے تو بہشت دکھائی جاتی ہے اور اگر دوزخی ہے تو دوزخ دکھائی جاتی ہے پھر کہا جاتا ہے یہ تیرا ٹھکانہ ہے جہاں تو قیامت کے دن بھیجا جائے گا۔“

۷۲۱۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْعُشَاةِ وَالْعُشَاةِ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَالْجَنَّةُ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَالنَّارُ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ هَذَا مَقْعَدُكَ الَّذِي تُبْعَثُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ -

۷۲۱۳: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے کہا میں نے یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نہیں، بلکہ زید بن ثابت سے سنی وہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بنی نجار کے باغ میں ایک نخچر پر جا رہے تھے، ہم آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے۔ اتنے میں وہ نخچر بھڑکا اور قریب ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو گرا دیوے وہاں پر چھ یا پانچ یا چار قبریں تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کوئی جانتا ہے یہ قبریں کن کن کی ہیں۔ ایک شخص بولا میں جانتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کب مرے وہ بولا شرک کے زمانہ میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا، اس امت کا امتحان ہوگا قبروں میں پھر اگر تم دفن کرنا نہ چھوڑ دو تو میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا تم کو قبر کا عذاب سنا دیتا جو میں سن رہا ہوں۔ بعد اس کے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہماری

۷۲۱۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ وَلَمْ أَشْهَدُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَائِطٍ لِبَنِي النَّجَّارِ عَلَى بُعْلَةَ لَهَا وَنَحْنُ مَعَهُ إِذْ حَدَّثَ بِهِ فَكَادَتْ تُلْقِيهِ وَإِذَا أَقْبَرُ سِتَّةٌ أَوْ خَمْسَةٌ أَوْ أَرْبَعَةٌ قَالَ كَذَا كَانَ يَقُولُ الْجُرَيْرِيُّ فَقَالَ مَنْ يَعْرِفُ أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَقْبَرِ فَقَالَ رَجُلٌ أَنَا قَالَ فَمَتْنِي مَاتَ هَؤُلَاءِ قَالَ مَا تَوَافَى الْإِشْرَافُ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُبْتَلَى فِي قُبُورِهَا فَلَوْ لَا أَنْ لَا تَدَافِنُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَمِّعَكُمْ مِنْ عَذَابِ

طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا ”پناہ مانگو اللہ تعالیٰ کی جہنم کے عذاب سے، لوگوں نے کہا پناہ مانگتے ہیں ہم اللہ کی جہنم کے عذاب سے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پناہ مانگو اللہ کی قبر کے عذاب سے۔“ لوگوں نے کہا پناہ مانگتے ہیں ہم اللہ کی قبر کے عذاب سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پناہ مانگو اللہ کی چھپے اور کھلے فتنوں سے۔“ لوگوں نے کہا پناہ مانگتے ہیں ہم اللہ تعالیٰ کی چھپے اور کھلے فتنوں سے۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”پناہ مانگو اللہ تعالیٰ کی دجال کے فتنے سے۔“ لوگوں نے کہا پناہ مانگتے ہیں دجال کے فتنے سے۔

الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ فَقَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ قَالَ تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ -

تشریح ﴿۶﴾ نووی علیہ الرحمۃ نے کہا اہل سنت کا مذہب یہ ہے کہ عذاب قبر حق ہے اور اس کے دلائل کتاب اور سنت میں بہت ہیں۔ فرمایا اللہ تعالیٰ نے النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا اور احادیث صحیحہ متعددہ اس باب میں وارد ہیں اور یہ عذاب عقل کے خلاف نہیں ہے اس لیے کہ ممکن ہے بدن کے ایک جز میں حیا کا پیدا ہونا اور جب عقل کے خلاف نہ ہو اور شرع سے اس کا ثبوت ہو تو اس کا قبول اور اعتقاد واجب ہے اور امام مسلم نے اس مقام میں بہت سی حدیثیں بیان کیں جن سے قبر کا عذاب اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا سنا اس عذاب کو اور مردوں کا سنا اپنے دفن کرنے والوں کی جوتیوں کی آواز وغیرہ وغیرہ بہت سی باتیں ثابت ہوتی ہیں اور کتاب الصلوٰۃ اور کتاب الہیئۃ میں اس کے متعلق بہت سی باتیں گزر چکیں اور مقصود یہ ہے کہ اہل سنت عذاب قبر کو ثابت کرتے ہیں اور خوارج اور معتزلہ اور بعض مرجیہ اس کا انکار کرتے ہیں اور اہل سنت کے نزدیک عذاب قبر اسی بدن پر ہے یا اس کے کسی جزو پر بعد اعادہ روح کے اور محمد بن جریر اور عبد اللہ بن کرام اور ایک طائفہ نے اس میں خلاف کیا ہے وہ کہتے ہیں اعادہ روح شرط نہیں ہے۔ ہمارے اصحاب نے کہا کہ یہ غلط ہے کیونکہ الم اور احساس زندہ ہی کو ہوتا ہے اور میت کے اجزاء کا تفرق یا جانوروں کا کھا جانا یا مچھلیوں کا نگل جانا اس کو مانع نہیں، اس لیے کہ جیسے حشر کے دن اللہ تعالیٰ بدن کا اعادہ کرے گا اور وہ اس پر قادر ہے اسی طرح ممکن ہے کہ بدن کے اجزاء میں سے کسی جزو میں حیات کا اعادہ کرے اگرچہ اس کو درندوں یا مچھلیوں نے کھا لیا ہو۔ اب اگر کوئی اعتراض کرے کہ ہم مردے کو قبر میں اسی حال میں دیکھتے ہیں جیسے رکھا تھا پھر اس کا سوال اور بٹھانا اور لوہے کے گرزوں سے مارنا کیسے ہوتا ہے نہ ان کا کوئی نشان معلوم ہوتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ عادت کے خلاف نہیں بلکہ اس کی نظیر موجود ہے جو شخص سو جاتا ہے، اس کو لذت ہوتی ہے رنج ہوتا ہے، اور جاگنے والوں کو کچھ نہیں معلوم ہوتا اسی طرح جاگنے والا اپنے دل میں الم اور لذت پاتا ہے اور جو اس کے پاس بیٹھا ہو اس کو خبر نہیں ہوتی اور جریر بن لعل علیہ السلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو وحی سناتے تھے پر اوروں کو خبر نہ ہوتی۔ اب رہا میت کا بٹھانا وہ شاید خاص ہو اس شخص سے جو دفن کیا جائے اور اس کے لیے نہ ہو جس کو جانور کھالیں۔ اسی طرح گرزوں سے مارنا بھی ممکن ہے اس طرح پر کہ قبر وسیع کر دی جائے۔

مترجم کہتا ہے کہ قبر پہلی منزل ہے آخرت کی منزلوں میں سے اور آخرت کی باتیں دنیا کی باتوں سے صرف نام اور صورت میں ملتی ہیں لیکن ان کی حقیقت اور ماہیت اور ہے۔ پس آخرت کی مار اور آخرت کا بٹھانا اور آخرت کا سوال یہ سب میت سے اس طرح ہو سکتا ہے کہ دنیا داروں کو مطلق اس کی خبر نہ ہو اور جب دنیا ہی میں قبر کے عذاب کی نظیر موجود ہے یعنی خواب کی تکلیف اور سختی اور خوشی تو اس کے انکار کرنے کی کوئی وجہ نہیں اور اصل یہ ہے کہ جس وقت روح انسانی اس جسد فانی سے جدا ہوتی ہے تو کیفیت جسمانی اس روح پر بالکل طاری رہتی ہے اور روح اپنے تمام حرکات اور سکناات کا تصور اور احساس جسمانی طور سے کرتی ہے پس اس کا بٹھانا اور اس کا سوال اور اس کا عذاب روح کو اسی طرح معلوم ہوتا ہے

جیسے دنیا میں بدن پر یہ باتیں ہوتی تھیں اور اس صورت میں جس شخص کو جانور رکھا جائے یا مچھلیاں نکل جائیں اس پر بھی عذاب ہونے میں کوئی اشکال نہیں بہر حال جب حدیث صحیح سے یہ امر ثابت ہے تو گو ہماری عقل میں اچھے طور سے نہ آئے، ہم کو تسلیم کرنا چاہیے کیونکہ آخرت کی باتیں اچھے طور سے جب ہی سمجھ میں آئیں گی جب اس دنیا سے جدائی ہوگی اور آخرت سے تعلق پیدا ہوگا اور اسی وجہ سے جو لوگ دنیا کی زندگی میں بھی آخرت سے تعلق رکھتے ہیں ان پر وہاں کی باتیں اچھی طرح ظاہر ہوتی ہیں جیسے انبیاء اور صالحین اور اولیاء اللہ علیہم السلام۔

۷۲۱۴: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ لَا أَن لَأَتَدَا فُتُوًا لَدَعَوْتُ اللَّهُ أَنْ يُسَمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ۔
۷۲۱۵: عَنْ أَيُّوبَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَسَمِعَ صَوْتًا فَقَالَ يَهُودٌ تُعَذِّبُ فِي قُبُورِهِمَا۔

۷۲۱۴: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”اگر تم دفن کرنا نہ چھوڑ دو (قبر کے عذاب کے ڈر سے) البتہ میں دعا کروں کہ اللہ تعالیٰ تم کو قبر کا عذاب سنا دے۔“
۷۲۱۵: ابو ایوبؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نکلے آفتاب ڈوبنے کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک آواز سنی تو فرمایا ”یہودیوں کو عذاب ہوتا ہے ان کی قبروں میں۔“

۷۲۱۶: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بندہ جب اپنی قبر میں رکھا جاتا ہے اور اس کے ساتھی پیٹھ موڑ کر لوٹتے ہیں تو وہ ان کی جوتیوں کی آواز سنتا ہے پھر دو فرشتے اس کے پاس آتے ہیں اس کو بٹھاتے ہیں اور اس سے کہتے ہیں تو اس شخص کے باب میں کیا کہتا تھا (یعنی محمد ﷺ کے باب میں اور آپ ﷺ کا نام تعظیم سے نہیں لیتے تاکہ وہ سمجھ نہ جائے) مومن کہتا ہے میں گواہی دیتا ہوں کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے ہیں اور اس کے رسول ہیں اللہ تعالیٰ اپنی رحمت بھیجے ان پر اور سلام۔ پھر اس سے کہا جاتا ہے تو اپنا ٹھکانہ دیکھ جنہم میں اللہ تعالیٰ نے اس کے بدلے تجھے جنت میں ٹھکانا دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”وہ اپنے دونوں ٹھکانے دیکھتا ہے۔“ قادی نے کہا انس نے ہم سے ذکر کیا کہ اس کی قبر ستر ہاتھ چوڑی ہو جاتی ہے اور سبزی سے بھر جاتی ہے (یعنی باغیچہ بن جاتا ہے) قیامت تک۔

۷۲۱۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وَضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قُرْعَ نَعَالِهِمْ قَالَ يَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَقْعِدَانِهِ فَيَقُولَانِ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ قَالَ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَيَقَالُ لَهُ انْظُرْ إِلَى مَقْعَدِكَ مِنَ النَّارِ قَدْ أَبَدَلَكِ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا قَالَ فَنَادَا وَذُكِّرْنَا أَنَّهُ يُفْسَحُ لَهُ فِي قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَيَمْلَأُ عَلَيْهِ خَضِرًا إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ۔

تشریح ﴿۶﴾ پوری حدیث اور کتابوں میں ہے۔ مومن کا تو حال بیان ہوا اور کافر یا منافق یہ کہتا ہے میں نہیں جانتا کہ یہ شخص کون ہے اور میں بھی وہی کہتا تھا جو اور لوگ کہتے تھے پھر فرشتہ اس کو لوہے کے گرزوں سے مارتا ہے اور قیامت تک یہی عذاب ہوتا رہتا ہے ایک روایت میں ہے کہ دو فرشتے آتے ہیں ایک کا نام منکر دوسرے کا نکیر۔ پوچھتے ہیں کہ تیرا ب کون ہے، تیرا نبی کون ہے، تیرا دین کیا ہے۔ پھر مومن برابر جواب دیتا ہے اور کہتا ہے میرا رب اللہ ہے اور میرے نبی محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہیں اور میرا دین اسلام ہے اور کافر آئیں بائیں شائیں بکتا ہے۔

۷۲۱۷: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عَلِيَّهَ وَآلَهُ وَسَلَّمَ نَفْسًا مَرْدَةً حِينَ يَمُوتُ فَيُحْيَا وَيُكَلِّمُهَا رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ

الْمَيِّتِ إِذْ وُضِعَ فِي قَبْرِهِ إِنَّهُ لَيَسْمَعُ خَفَقَ نَعَالِهِمْ إِذَا انْصَرَفُوا -

۷۲۱۸: عن أنس بن مالك رضي الله تعالى عنه

أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْ أَصْحَابِهِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ شَيْبَانَ عَنْ قَتَادَةَ -

۷۲۱۹: عن البراء بن عازب رضي الله تعالى عنه

عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ قَالَ نَزَلَتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ فَيَقَالُ مَنْ رَبُّكَ فَيَقُولُ رَبِّي اللَّهُ وَنَبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ -

۷۲۲۰: عن البراء بن عازب رضي الله تعالى عنه

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُ الْمُؤْمِنِ تَلَقَّاهَا مَلَكَانِ يُصْعِدَانِهَا قَالَ حَمَادٌ فَذَكَرَ مِنْ طِيبِ رِيحِهَا وَذَكَرَ الْمُسْكُ قَالَ وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ طَيِّبَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى جَسَدِكَ كُنْتَ تَعْمُرُنِيهِ فَيَنْطَلِقُ بِهِ إِلَى رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ يَقُولُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُهُ قَالَ حَمَادٌ وَذَكَرَ مِنْ نَتْنِهَا وَذَكَرَ لَعْنًا وَتَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ خَبِيثَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ قَالَ فَيَقَالُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَرَدَّ

۷۲۲۱: عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُ الْمُؤْمِنِ تَلَقَّاهَا مَلَكَانِ يُصْعِدَانِهَا قَالَ حَمَادٌ فَذَكَرَ مِنْ طِيبِ رِيحِهَا وَذَكَرَ الْمُسْكُ قَالَ وَيَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ طَيِّبَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى جَسَدِكَ كُنْتَ تَعْمُرُنِيهِ فَيَنْطَلِقُ بِهِ إِلَى رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ يَقُولُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا خَرَجَتْ رُوحُهُ قَالَ حَمَادٌ وَذَكَرَ مِنْ نَتْنِهَا وَذَكَرَ لَعْنًا وَتَقُولُ أَهْلُ السَّمَاءِ رُوحٌ خَبِيثَةٌ جَاءَتْ مِنْ قِبَلِ الْأَرْضِ قَالَ فَيَقَالُ انْطَلِقُوا بِهِ إِلَى آخِرِ الْأَجَلِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَرَدَّ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رِبْطَةً كَانَتْ عَلَيْهِ عَلَى أَنْفِهِ هَلْكَدًا -

طرف سے آئی پھر حکم ہوتا ہے اس کو لیجاؤ (اپنے مقام میں یعنی جہنم میں جہاں کافروں کی روحیں رہتی ہیں) قیامت ہونے تک۔ ابو ہریرہ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے ایک باریک کپڑا جو آپ ﷺ اوڑھے تھے اپنی ناک پر ڈالا (جب کافر کی روح کا ذکر کیا اس کی بدبو بیان کرنے کو) اس طرح سے۔

۷۲۲۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا مَعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ فَمَرَّ أَيْتُنَا الْهَلَالُ وَكُنْتُ رَجُلًا حَدِيدًا الْبَصَرِ فَرَأَيْتُهُ وَلَيْسَ أَحَدٌ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَأَاهُ غَيْرِي قَالَ فَجَعَلْتُ أَقُولُ لِعُمَرَ أَمَا تَرَاهُ فَجَعَلَ لَا يَرَاهُ قَالَ يَقُولُ عُمَرُ سَأَرَاهُ وَأَنَا مُسْتَلْقٍ عَلَى فِرَاشِي ثُمَّ انْشَأَ يُحَدِّثُنَا عَنْ أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُرِينَا مَصَارِعَ أَهْلِ بَدْرٍ بِالْأَمْسِ يَقُولُ هَذَا مَصْرَعُ فَلَانٍ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ وَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ مَا أَحْطُوا بِالْحُدُودِ الَّتِي حَدَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَعَلُوا فِي بَنِي بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِمْ فَقَالَ يَا فَلَانُ بْنُ فَلَانٍ وَيَا فَلَانُ بْنُ فَلَانٍ هَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ حَقًّا فَإِنِّي قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي اللَّهُ حَقًّا قَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ تَكَلِّمُ أَجْسَادًا لَا أَرْوَاحَ فِيهَا قَالَ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعِ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَرُدُّوْا عَلَيَّ شَيْئًا -

۷۲۲۲: انس بن مالک سے روایت ہے ہم حضرت عمرؓ کے ساتھ تھے مکہ اور مدینہ کے بیچ میں تو ہم سب لوگ چاند دیکھنے لگے۔ میری نگاہ تیز تھی میں چاند کو دیکھ لیا اور میرے سوا کسی نے نہ کہا کہ ہم نے چاند کو دیکھا۔ میں حضرت عمرؓ سے کہنے لگا تم چاند نہیں دیکھتے۔ دیکھو یہ چاند ہے۔ ان کو دکھائی نہ دیا۔ وہ کہنے لگے مجھے تھوڑی دیر میں دکھائی دے گا (جب ذرا روشن ہوگا) اور میں اپنے بچھونے پر چت پڑا تھا پھر انہوں نے ہم سے بدروالوں کا قصہ شروع کیا۔ وہ کہنے لگے رسول اللہ ﷺ ہم کو کل کے دن (یعنی لڑائی سے پہلے ایک دن بدروالوں کے گرنے کے مقام بتلانے لگے آپ فرماتے تھے اللہ چاہے تو کل کے دن فلاں یہاں گرے گا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا قسم اس کی جس نے آپ ﷺ کو سچا کلام دیکر بھیجا، جو حدیں آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بیان کی تھیں وہ وہاں سے نہ ہٹے (یعنی ہر ایک کافر اسی مقام میں مارا گیا جو آپ نے بیان کر دیا تھا) پھر وہ سب ایک کنویں میں دھکیل دیئے گئے ایک پر ایک۔ رسول اللہ ﷺ چلے اور ان کے پاس تشریف لے گئے پھر پکارا ”اے فلاں فلاں کے بیٹے اور اے فلاں فلاں کے بیٹے جو اللہ اور اس کے رسول نے تم سے وعدہ کیا وہ تم نے پایا (اور اس کا عذاب دیکھا) میں نے تو پایا جو اللہ تعالیٰ نے مجھ سے سچا وعدہ کیا تھا۔“ (کہ تمہاری فتح ہوگی اور کافر مارے جائیں گے) یہ سن کر حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ آپ ﷺ ان بدنوں سے کلام کرتے ہیں جن میں جان نہیں ہے، (وہ کیا سنیں گے) آپ ﷺ نے فرمایا میں جو کہہ رہا ہوں تم ان سے زیادہ اس کو نہیں سننے البتہ اتنا فرق ہے کہ وہ کچھ جواب نہیں دے سکتے۔

تشریح اور سننے میں تم اور وہ برابر ہیں۔ اس حدیث سے صاف سماع موتی ثابت ہوتا ہے عام اس سے کہ کافر ہوں یا مسلمان اور دوسری حدیثیں بھی اس کی تائید کے لیے وارد ہیں اور بعض اہل حدیث کا مذہب یہی ہے کہ موتی سننے ہیں اور اور اسی وجہ سے ان کو سلام کرنے کا حکم ہوا۔ امام مازنی نے کہا بعض لوگوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ مردہ سنتا ہے پھر انکار کیا مازنی نے سماع موتی کا اور دعویٰ کیا کہ یہ سماع خاص

اہل بدر سے (جیسے قتادہ نے کہا کہ وہ لوگ ایک لحظہ کے لیے زندہ کر دیئے گئے تھے تاکہ حضرت کا کلام سن لیں) اور رد کیا اس کا قاضی عیاضؒ نے اور کہا کہ یہ سماع اسی پر محمول ہے جیسے اور احادیث سے سماع موتی ثابت ہے اور کلام قاضی کا ظاہر مختار ہے جس کو سلام کرنے کی حدیث مقتضی ہے۔ یہ کلام بے نووی کا۔

۷۲۲۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بدر کے مقتولین کو تین روز تک یوں ہی پڑا رہنے دیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ان کے پاس تشریف لائے اور ان کو آواز دی تو فرمایا ”اے ابو جہل بن ہشام اور اے امیہ بن خلف اور اے عتبہ بن ربیعہ اور اے شیبہ بن ربیعہ کیا تم نے پایا جو اللہ تعالیٰ نے تم سے سچا وعدہ کیا کیونکہ میں نے تو پایا جو اللہ تعالیٰ نے مجھ سے سچا وعدہ کیا تھا۔“ حضرت عمرؓ نے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا یہ فرمانا سنا تو عرض کیا یا رسول اللہ یہ کیا سنتے ہیں اور کب جواب دیتے ہیں یہ تو مردار ہو کر سڑ گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں جو کہہ رہا ہوں اس کو تم لوگ ان سے زیادہ نہیں سنتے۔ البتہ یہ بات ہے کہ وہ جواب نہیں دے سکتے۔ پھر آپ ﷺ نے حکم دیا وہ کھینچے گئے اور بدر کے کنویں میں ڈال دیئے گئے۔

۷۲۲۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ جب بدر کا دن ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کافروں پر غالب ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حکم دیا بیس پر کئی آدمی قریش کے سرداروں کے لیے ان کی نعشیں ایک کنویں میں ڈالی گئیں بدر کے کنوؤں میں سے۔

۷۲۲۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَكَ قَتْلَى بَدْرٍ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَامَ عَلَيْهِمْ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ يَا أَبَا جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ يَا أُمِيَّةَ بْنَ خُلَيْفٍ يَا عَتَبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ يَا شَيْبَةَ بْنَ رَبِيعَةَ الْكَيْسَ قَدْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَكُمُ رَبُّكُمْ حَقًّا فَإِنِّي قَدْ وَجَدْتُ مَا وَعَدَنِي رَبِّي حَقًّا فَسَمِعَ عُمَرُ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَسْمَعُونَ وَأَنَّى يُجِيبُونَ وَقَدْ جِيفُوا قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعَ لِمَا أَقُولُ مِنْهُمْ وَلَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُجِيبُوا ثُمَّ أَمَرَ بِهِمْ فَسُحِبُوا فَأُلْقُوا فِي قَلْبٍ بَدْرٍ -

۷۲۲۴: عَنْ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ وَظَهَرَ عَلَيْهِمْ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِبِضْعَةٍ وَعَشْرِينَ رَجُلًا وَفِي حَدِيثٍ رَوْحَ بَارِبَعَةٍ وَعَشْرِينَ رَجُلًا مِنْ صَنَادِيدِ قُرَيْشٍ فَأُلْقُوا فِي طَوِيٍّ مِنْ أَطْوَاءِ بَدْرٍ وَسَاقَ الْحَدِيثُ بِمَعْنَى حَدِيثِ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ -

باب: حساب کا بیان

۷۲۲۵: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جس شخص سے قیامت کے دن حساب ہوگا اس کو عذاب ہوگا۔“ میں نے کہا اللہ تعالیٰ تو فرماتا ہے پھر قریب حساب کیا جائے گا آسانی سے اور لوٹ جائے گا اپنے گھر والوں میں خوش ہو کر۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا یہ حساب نہیں ہے یہ فقط دکھا دینا ہے (اس کے اعمال کا) اور

بَابُ: اثْبَاتِ الْحِسَابِ

۷۲۲۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حُوسِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَبَ فَقُلْتُ الْكَيْسَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا فَقَالَ لَيْسَ ذَلِكَ الْحِسَابُ إِنَّمَا ذَاكَ الْعَرْضُ مَنْ نُوقِشَ

الْحِسَابَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابٌ - جس سے جھگڑا ہوگا حساب میں قیامت کے دن اس کو عذاب ہوگا۔

تشریح ﴿۶﴾ کیونکہ حساب کی رو سے نجات پانا بہت مشکل ہے۔ ہر سانس اللہ تعالیٰ کی نعمت ہے اور ہر نعمت پر شکر واجب ہے۔ پس اتنی عبادت کس بندے سے ہو سکتی ہے کہ ایک دم اللہ تعالیٰ کی یاد سے غافل نہ رہے۔ اے مالک اور مولے اور آقا ہمارے ہم حساب کے لائق کہاں ہیں ہمارا تو دفتر سب برائیوں ہی سے سیاہ ہو رہا ہے اور سوا تیرے فضل اور کرم کے ہمارا چھٹکارا نہیں ہو سکتا۔

۷۲۲۶: عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ - ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۲۲۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ - ترجمہ وہی ہے۔ اس میں عذاب ہوگا کے بدلے ہلاک ہوگا ہے۔

۷۲۲۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ - ترجمہ وہی ہے۔ اس میں عذاب ہوگا کے بدلے ہلاک ہوگا ہے۔

۷۲۲۸: عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۲۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے وہی روایت ہے جو گزری۔

۷۲۲۸: عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۲۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے وہی روایت ہے جو گزری۔

باب: موت کے وقت اللہ جل جلالہ کے ساتھ

نیک گمان رکھنا

۷۲۲۹: جَابِرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۲۹: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ کی وفات سے تین روز پہلے۔ آپ ﷺ فرماتے تھے ”کوئی تم میں سے نہ مرے مگر اللہ کے ساتھ نیک گمان رکھ کر (یعنی خاتمہ کے وقت اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید نہ ہو بلکہ امید رکھے اپنے مالک کے فضل و کرم پر اور گمان رکھے اپنی نجات اور مغفرت کا)۔“

۷۲۳۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۲۳۱: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۲۳۲: جَابِرٌ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۳۲: جابر سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ

بَابُ: الْأَمْرِ بِحُسْنِ الظَّنِّ بِاللَّهِ تَعَالَى عِنْدَ الْمَوْتِ

۷۲۲۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۲۹: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ کی وفات سے تین روز پہلے۔ آپ ﷺ فرماتے تھے ”کوئی تم میں سے نہ مرے مگر اللہ کے ساتھ نیک گمان رکھ کر (یعنی خاتمہ کے وقت اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید نہ ہو بلکہ امید رکھے اپنے مالک کے فضل و کرم پر اور گمان رکھے اپنی نجات اور مغفرت کا)۔“

۷۲۳۰: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

۷۲۳۱: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۳۱: جابر بن عبد اللہ انصاری سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ کی وفات سے تین روز پہلے۔ آپ ﷺ فرماتے تھے ”کوئی تم میں سے نہ مرے مگر اللہ کے ساتھ نیک گمان رکھ کر (یعنی خاتمہ کے وقت اللہ تعالیٰ کی رحمت سے ناامید نہ ہو بلکہ امید رکھے اپنے مالک کے فضل و کرم پر اور گمان رکھے اپنی نجات اور مغفرت کا)۔“

۷۲۳۲: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسَبُ إِلَّا هَلَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ اللَّهُ يَقُولُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَ ذَاكَ الْعَرَضُ وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ هَلَكَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ - ۷۲۳۲: جابر سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے آپ ﷺ

سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا مَاتَ عَلَيْهِ -

۷۲۳۳: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ -

۷۲۳۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ ثُمَّ يُعْتَوَى عَلَى أَعْمَالِهِمْ -

تشریح مطلب یہ ہے کہ جب کوئی فتنہ یا عذاب عام جیسے دبا یا طاعون وغیرہ دنیا میں آتا ہے تو بروں کے ساتھ نیک بھی اس میں مبتلا ہو جاتے ہیں فرمایا اللہ تعالیٰ نے وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً لیکن آخرت میں ہر ایک کا حشر اس کے اعمال کے مطابق ہوگا اور ہر ایک اپنی نیت پر اٹھے گا۔

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

فرماتے تھے ”ہر بندہ قیامت کے دن اس حالت پر اٹھے گا جس حالت میں مرا تھا“ (یعنی کفر یا ایمان پر تو اعتبار خاتمہ کا ہے اور آخری وقت کی نیت کا ہے)

۷۲۳۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۲۳۴: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے ”جب اللہ تعالیٰ کسی قوم کو عذاب کرتا ہے تو جو لوگ اس قوم میں ہوتے ہیں سب کو عذاب پہنچ جاتا ہے (یعنی اچھے اور نیک بھی عذاب میں شامل ہو جاتے ہیں) پھر قیامت کے دن اپنے اپنے اعمال پر اٹھیں گے۔“ (قیامت کے دن اچھے بروں کے ساتھ نہ ہوں گے)۔

مطلب یہ ہے کہ جب کوئی فتنہ یا عذاب عام جیسے دبا یا طاعون وغیرہ دنیا میں آتا ہے تو بروں کے ساتھ نیک بھی اس میں مبتلا ہو جاتے ہیں فرمایا اللہ تعالیٰ نے وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً لیکن آخرت میں ہر ایک کا حشر اس کے اعمال کے مطابق ہوگا اور ہر ایک اپنی نیت پر اٹھے گا۔

کِتَابُ الْفِتَنِ وَأَشْرَاطِ السَّاعَةِ

فتنوں اور قیامت کی نشانیوں کا بیان

۷۲۳۵: زینب بنت جحشؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نیند سے جاگے اور فرمایا ”لا الہ الا اللہ خرابی ہے عرب کی اس آفت سے جو نزدیک ہے آج یا جوج اور ماجوج کی آڑ اتنی کھل گئی۔“ اور سفیان نے (جو راوی ہے اس حدیث کا) دس کا ہندسہ بنایا (یعنی انگوٹھے اور کلمہ کی انگلی سے حلقہ بنایا) میں نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا ہم تباہ ہو جائیں گے ایسی حالت میں جب ہم میں نیک لوگ موجود ہوں گے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں جب برائی زیادہ ہوگی (یعنی فسق و فجور یا زنا یا اور اولاد زنا یا معاصی)

۷۲۳۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۲۳۵: عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ وَهُوَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ فَتَحَ الْيَوْمَ مَنْ رَدِمَ يَأْجُوجَ وَمَا جُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَعَقَدَ سَفِيَانُ بِيَدِهِ عَشْرَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَهْلِكُ فِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا اكْتَثَرَ الْخَبَثُ -

۷۲۳۶: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادُوا فِي الْإِسْنَادِ عَنْ سَفِيَانَ فَقَالُوا عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ حَبِيبَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ -

تشریح: نووی رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث کی اسناد میں چار صحابی عورتوں نے بیعت کی ہے اور دواں میں سے ازواج مطہرات بیعت میں سے ہیں یعنی ام المؤمنین اور ام حبیبہ بیعت اور ام المؤمنین زینب بنت جحش بیعت۔

۷۲۳۷: ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن نکلے ڈرے ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ سرخ تھا فرماتے تھے لا الہ الا اللہ اخیر تک جیسے اوپر گزرا۔

۷۲۳۷: عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فَرَعَا مُحَمَّدًا وَجْهَهُ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ فَتَحَ الْيَوْمَ مَنْ رَدِمَ يَأْجُوجَ وَمَا جُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَحَلَقَ بِأَصْبَعِهِ الْأَبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَهْلِكُ وَفِينَا الصَّالِحُونَ قَالَ نَعَمْ إِذَا اكْتَثَرَ الْخَبَثُ -

۷۲۳۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۲۳۸: عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ

الرُّهْرِي بِإِسْنَادِهِ۔

۷۲۳۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَاجُوجَ وَمَا جُوجَ مِثْلُ هَذِهِ وَعَقْدَ وَهَيْبٍ بِيَدِهِ تَسْعِينَ۔

۷۲۳۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”آج یا جوج اور ما جوج کی آڑ کی دیوار میں سے اتنا کھل گیا“ (یعنی اتنا سوراخ اس میں ہو گیا) اور بیان کیا وہیب راوی نے اس کو نوے کا ہندسہ بنا کر انگلیوں سے (یہ دس کے ہندسہ سے چھوٹا ہوا شاید یہ حدیث پہلے کی ہو اور نہ نبی رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے بعد اور شاید مقصود تمثیل ہونہ کہ تحدید۔ نووی)

باب: اس لشکر کے دھنس جانے کا بیان جو بیت اللہ کی طرف آئے گا

بَابُ: الْخُسْفِ بِالْجَيْشِ الَّذِي يَوْمُ الْبَيْتِ

۷۲۴۰: عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ قُبَيْطٍ سَمِعَ رَوَيْتَ عَنْ حَارِثِ بْنِ رَبِيعَةَ وَأَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ أَبِي رُبَيْعَةَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ وَأَنَا مَعَهُمَا عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فَسَأَلَهَا عَنِ الْجَيْشِ الَّذِي يُخَسَفُ بِهِ وَكَانَ ذَلِكَ فِي أَيَّامِ ابْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُ عَائِدٌ بِالْبَيْتِ فَيَبْعَثُ إِلَيْهِ بَعْثٌ فَإِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِهِمْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ بَمَنْ كَانَ كَارِهَا قَالَ يُخَسَفُ بِهِ مَعَهُمْ وَلَكِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى نَبْتِهِ وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ هِيَ بَيْدَاءُ الْمَدِينَةِ۔

تشریح: یہ اس زمانہ کا ذکر ہے جب عبد اللہ بن زبیر مکہ کے حاکم تھے۔ قاضی عیاضؒ نے کہا ابوالولید کتانی نے کہا یہ صحیح نہیں ہے اس لیے کہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی وفات معاویہ کی خلافت میں ہوئی ۵۹ ہجری میں انہوں نے عبد اللہ بن زبیر کی خلافت کو نہیں پایا۔ قاضی نے کہا بعض کہتے ہیں کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی وفات یزید بن معاویہ کے زمانہ میں ہوئی اس صورت میں یہ روایت صحیح ہوگی کیونکہ عبد اللہ بن زبیر نے یزید سے اختلاف کیا تھا معاویہ کی وفات کے بعد۔ طبری نے اور ابن عبد البر نے استیعاب میں اسی کو ثابت کیا ہے۔ نوویؒ نے کہا ابوبکر بن خثیمہ نے بھی ایسا ہی ذکر کیا ہے۔

۷۲۴۱: تَرْجَمَهُ وَهُوَ جَوَابُ رِغَزْرَا۔ اس میں یہ ہے کہ میں ابو جعفر سے ملا اور میں نے کہا ام المؤمنین ام سلمہ نے تو زمین کا ایک میدان کہا ہے۔ ابو جعفر نے کہا ہرگز نہیں قسم اللہ کی وہ مدینہ کا میدان ہے۔

۷۲۴۱: عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِ قَالَ فَلَقَيْتُ أَبَا جَعْفَرٍ فَقُلْتُ إِنَّهَا إِنَّمَا قَالَتْ بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ

كَلَّا وَاللَّهِ إِنَّهَا لَكَيْدَاءُ الْمَدِينَةِ۔

۷۲۴۲: عَنْ حَفْصَةَ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيُومَنَّ هَذَا الْبَيْتُ جَيْشُ يَغْزُونَهُ حَتَّى إِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ بِأَوْسَطِهِمْ وَيَنَادِي أَوْلَهُمْ آخِرَهُمْ ثُمَّ يُخَسَفُ بِهِمْ فَلَا يَبْقَى إِلَّا الشَّرِيدُ الَّذِي يُخْبِرُ عَنْهُمْ فَقَالَ رَجُلٌ أَشْهَدُ عَلَيْكَ أَنْكَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى حَفْصَةَ وَأَشْهَدُ عَلَى حَفْصَةَ أَنَّهَا لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۲۴۳: عَنْ حَفْصَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَيَعُودُ بِهَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي الْكُفَّةَ قَوْمٌ لَيْسَتْ لَهُمْ مَنَعَةٌ وَلَا عَدَدٌ وَلَا عُدَّةٌ يَعْثُ إِلَيْهِمْ جَيْشٌ حَتَّى إِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِهِمْ قَالَ يُوسُفُ وَاهْلُ الشَّامِ يَوْمَئِذٍ يَسِيرُونَ إِلَى مَكَّةَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ أَمَ وَاللَّهِ مَا هُوَ بِهَذَا الْجَيْشِ قَالَ زَيْدٌ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ الْعَامِرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ بِمَثَلِ حَدِيثِ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ الْجَيْشَ الَّذِي ذَكَرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ۔

۷۲۴۴: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ عَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَنَامِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَنَعْتَ شَيْئًا فِي مَنَامِكَ لَمْ تَكُنْ تَفْعَلُهُ قَالَ الْعَجَبُ أَنَّ نَاسًا مِنْ أُمَّتِي يَوْمُونَ الْبَيْتَ بِرَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ لَجَأَ بِالْبَيْتِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ خُسِفَ بِهِمْ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الطَّرِيقَ قَدْ يَجْمَعُ النَّاسَ قَالَ

۷۲۴۲: ام المؤمنین حضرت حفصہؓ سے روایت ہے انہوں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے البتہ قصد کرے گا ایک لشکر اس خانہ کعبہ کا لڑائی کے لئے جب زمین کے صاف میدان میں پہنچیں گے تو لشکر کا قلب جھنس جاویگا اور مقدمہ یعنی آگے کا لشکر پیچھے والوں کو پکارے گا پھر سب جھنس جاویگے اور کوئی ان میں سے باقی نہ رہے گا۔ مگر ایک شخص ان سے چھٹا ہوا جو ان کا حال بیان کریگا۔ ایک شخص یہ حدیث عبد اللہ بن صفوان سے سن کر بولا میں گواہی دیتا ہوں کہ تم نے حفصہ پر جھوٹ نہیں باندھا اور حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹ نہیں باندھا۔

۷۲۴۳: ام المؤمنین سے روایت ہے (راوی نے نام نہیں لیا مراد حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہیں یا عائشہ یا ام سلمہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اس گھر یعنی کعبہ کی پناہ ایسے لوگ لیں گے جن کے پاس روک نہ ہوگی (یعنی دشمن کے روکنے کی طاقت نہ رکھتے ہوں گے) نہ ان کا شمار بہت ہوگا نہ سامان ہوگا۔ ان کی طرف ایک لشکر بھیجا جائے گا۔ جب وہ زمین کے ایک صاف میدان میں پہنچیں گے تو جھنس جائیں گے۔“ یوسف نے کہا ان دنوں شام والے مکہ والوں سے لڑنے کے لیے آرہے تھے (یعنی حجاج کا لشکر جو عبد اللہ بن زبیر سے لڑنے کو آتا تھا) عبد اللہ بن صفوان نے کہا وہ یہ لشکر نہیں ہے قسم اللہ کی جس کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ جھنس جائے گا۔

۷۲۴۴: ام المؤمنین حضرت عائشہؓ سے روایت ہے کہ ایک بار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سوتے میں اپنے ہاتھ پاؤں ہلائے۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ نے سوتے میں وہ کام کیا جو نہیں کرتے تھے آپ نے فرمایا تعجب ہے کچھ لوگ میری امت کے ایک شخص کے لیے کعبہ کا قصد کریں گے جو قریش میں سے ہوگا اور پناہ لے گا خانہ کعبہ کی جب وہ بیدار میں پہنچیں گے (بیدار صاف میدان) تو جھنس جائیں گے ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ اللہ کی راہ میں تو سب قسم کے لوگ چلتے ہیں۔ آپ نے فرمایا ہاں۔ ان میں ایسے لوگ

ہوں گے جو قصداً آئے ہوں گے اور جو مجبوری سے آئے ہوں گے اور مسافر ہوں گے لیکن یہ سب ایک بارگی ہلاک ہو جائیں گے پھر (قیامت کے دن) مختلف نیتوں پر اللہ ان کو اٹھائے گا۔ (اس حدیث سے یہ نکلا کہ ظالموں اور فاسقوں سے دور رہنے میں بچاؤ ہے ورنہ ان کے ساتھ ہلاکت کا ڈر ہے)

نَعَمْ فِيهِمُ الْمُتَّبِعُونَ وَالْمَجْبُورُونَ وَابْنُ السَّبِيلِ يَهْلِكُونَ مَهْلِكًا وَاحِدًا وَيَصُدُّونَ مَصَادِرَ شَتَّى يُعْتَهُمُ اللَّهُ عَلَى نِيَاتِهِمْ۔

باب: فتنوں کے اترنے کا بیان

۷۲۴۵: اسامہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ کے محلوں میں سے ایک محل پر چڑھے پھر فرمایا ”تم دیکھتے ہو جو میں دیکھتا ہوں میں تمہارے گھروں میں فتنوں کی جگہ اس طرح دیکھتا ہوں جیسے بارش کرنے کی جگہوں کو“ (یعنی بہت ہوں گے بوندوں کی طرح مراد جمل اور صفین اور حرہ اور فتنہ عثمان اور شہادت حضرت حسین ہے اور ان کے سوا بہت سے فساد جو مسلمانوں میں نمودار ہوئے۔

باب: نزول الفتن کموافق القطر

۷۲۴۵: عَنْ أَسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْرَفَ عَلَى أُطَمٍ مِّنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى إِنِّي لَأَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بَيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ۔

۷۲۴۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرنا۔
۷۲۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قریب ہے کہ فتنے ہوں گے جن میں بیٹھنے والا بہتر ہوگا کھڑے ہونے سے اور کھڑا رہنے والا بہتر ہوگا چلنے والے سے اور چلنے والا بہتر ہوگا دوڑنے والے سے جو اس کو جھانکے گا تو اس کو وہ کھینچ لے گا اور جو کوئی پناہ کا مقام یا بچاؤ کی جگہ پائے تو چاہئے کہ اس پناہ میں آجائے۔

۷۲۴۶: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔
۷۲۴۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى وَسَلَّمَ سَتَكُونُ فِتْنَةٌ الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِّنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ خَيْرٌ مِّنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي خَيْرٌ مِّنَ السَّاعِي مَن تَشَرَّفَ لَهَا تَسْتَشْرِفُهُ وَمَن وَجَدَ فِيهَا مَلْجَأً فَلْيَعُدَّ بِهِ۔

تشریح: اس حدیث میں اشارہ ہے ان فسادوں کا جو حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ظاہر ہوئے جیسے حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت یعنی اس فساد عالمگیر کی اصلاح مقدر نہیں تو کم کوشش کرنے والا اس میں بہتر ہوگا زیادہ کوشش کرنے والے سے اسی واسطے اکثر اصحاب نے فتنے اور فساد میں گوشہ گیری اختیار کی تھی (تحدہ الاخیار) نووی نے کہا اس حدیث اور اس حدیث کے بعد کی حدیثوں سے لوگوں نے استدلال کیا ہے کہ مسلمانوں کے آپس کے فساد میں لڑنا نہ چاہیے اور الگ رہنا بہتر ہے اور جو اس کے گھر میں اس کے مارنے کو گھسیں تو اپنے تئیں بچانا نہ چاہیے یہ ابو بکرہ صحابی کا قول ہے اور ابن عمر اور عمران بن حسین کے نزدیک اپنے تئیں بچانا جائز ہے اور دفع کرنا لازم ہے تو ان دونوں مذہبوں میں فتنے کے وقت کسی جانب شریک ہونا ناجائز ہے اور اکثر صحابہ اور تابعین اور عامہ علماء کا یہ مذہب ہے کہ جانب حق اختیار کرنا چاہیے اور جو حق پر ہو اس کی مدد کرنا چاہیے اور باغیوں سے لڑنا چاہیے اور احادیث اس حالت پر محمول ہیں جب حق ظاہر نہ ہو اس وقت گوشہ گیری بہتر ہے۔

۷۲۴۸: عَنْ نَوْفَلِ بْنِ مَعَاوِيَةَ مِثْلَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ هَذَا إِلَّا أَنَّ أَبَا بَكْرٍ يَزِيدُ مِنَ الصَّلَاةِ صَلَاةً مِّنْ فَاتِنَةٍ فَكَانَ مَّا وَتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ۔

۷۲۴۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرنا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ ایک نماز ہے نمازوں میں سے (عصر کی نماز) جس کی وہ نماز قضا ہو جائے تو گویا اس کا گھر بار لٹ گیا۔

۷۲۵۱: عَنْ عُمَانَ الشَّحَامِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ ۷۲۵۱: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

حَدِيثُ ابْنِ عَدِيٍّ نَحْوُ حَدِيثِ حَمَّادٍ إِلَى آخِرِهِ
وَأَنْتَهَى حَدِيثُ وَكَبِيعٍ عِنْدَ قَوْلِهِ إِنْ اسْتَطَاعَ
النَّجَاءَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔

۷۲۵۲: أَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ سَمِعَ رَوَايَةً فِيهِ مِثْلُ مَا اسْتَفْهَمَ مِنْهُ
شَرِيكَ هُوَ (یعنی حضرت علیؑ کا بمقابلہ معاویہ کے) راہ میں مجھ سے ابو
بکرہ ملے کہنے لگے تم کہاں جاتے ہو اے احنف میں نے کہا میں چاہتا ہوں
مدد کرنا رسول اللہ ﷺ کے پیچازاد بھائی کی یعنی حضرت علیؑ کی۔ ابو بکرہ نے کہا
تم لوٹ جاؤ اے احنف کیونکہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے آپ فرماتے تھے جب دو مسلمان اپنی تلواریں لے کر بھڑیں تو مارنے
والا اور جو مارا جائے دونوں جہنمی ہیں۔ میں نے عرض کیا یا کسی اور نے کہا
یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قاتل تو جہنم جائے گا لیکن مقتول کیوں جہنم میں
جائے گا تو آپؐ نے فرمایا وہ بھی تو اپنے ساتھی کے قتل کے درپے تھا۔

۷۲۵۲: عَنْ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ خَرَجْتُ وَأَنَا
أُرِيدُ هَذَا الرَّجُلَ فَلَقِينِي أَبُو بَكْرَةَ فَقَالَ إِنْ تُرِيدُ
يَا أَحْنَفُ قَالَ قُلْتُ أُرِيدُ نَصْرَ ابْنِ عِمٍّ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْنِي عَلِيًّا قَالَ فَقَالَ لِي يَا
أَحْنَفُ ارْجِعْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا تَوَاجَعَا الْمُسْلِمَانِ
بِسَيْفِهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ قَالَ فَقُلْتُ
أَوْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ
قَالَ إِنَّهُ قَدْ أَرَادَ قَتْلَ صَاحِبِهِ۔

تشریح: نووی نے کہا یہ اس صورت ہے جب لڑائی کسی وجہ شرعی سے نہ ہو اور محض تعصب اور عداوت سے ہو اور مطلب یہ ہے کہ وہ دونوں جہنم
کے مستحق ہیں پھر کبھی ان کو بدلہ ملے گا اور کبھی اللہ عز وجل معاف کر دے گا اہل حق کا یہی مذہب ہے اور یہ مضمون کئی بار اوپر گزرا چکا اور صحابہ رضی اللہ
تعالیٰ عنہ میں جو قتال ہوئے وہ وعید میں داخل نہیں ہیں اور اہل سنت کا مذہب یہ ہے کہ ان کے ساتھ نیک گمان کرنا اور ان کی لڑائیوں سے سکوت
کرنا اور اس کی تاویل خیر کرنا اس لیے کہ وہ مجتہد تھے ان کی نیت گناہ یا دنیا کمانے کی نہ تھی بلکہ ہر فرقہ اپنے کو حق سمجھتا تھا اور اپنے مخالف کو باغی جانتا
تھا اور اللہ تعالیٰ کے حکم کے بموجب اس سے لڑنا واجب جانتا تھا اور جس سے خطا ہوئی وہ معذور تھا کیونکہ مجتہد خطا میں معذور ہے اور اس میں شک
نہیں کہ ان تمام لڑائیوں میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ حق پر تھے۔ اہل سنت کا یہی مذہب ہے اور بوجہ اشتباہ کے دونوں فرقوں سے الگ رہے۔

۷۲۵۳: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ ۷۲۵۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

وَسَلَّمَ إِذَا التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفِهِمَا فَالْقَاتِلُ
وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ۔

۷۲۵۴: عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِ ۷۲۵۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

أَبِي كَامِلٍ عَنْ حَمَّادٍ إِلَى آخِرِهِ۔

۷۲۵۵: أَبُو بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعَ رَوَايَةً فِيهِ مِثْلُ مَا اسْتَفْهَمَ مِنْهُ
نے فرمایا ”جب دو مسلمان ایک دوسرے پر ہتھیار اٹھائیں تو وہ دونوں جہنم
کے کنارے پر پہنچے پھر اگر ایک نے دوسرے کو مار ڈالا تو دونوں جہنم

۷۲۵۵: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا الْمُسْلِمَانِ حَمَلَا أَحَدُ هُمَا عَلَى
أَخِيهِ السَّلَاحَ فَهُمَا عَلَى جُرْفِ جَهَنَّمَ فَإِذَا قَتَلَ

میں جائیں گے۔“

أَحَدُهُمَا صَاحِبَةٌ دَخَلَاهَا جَمِيعًا۔

۷۲۵۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ دو بڑے بڑے گروہ لڑیں گے (مسلمانوں کے) ان میں بڑی لڑائی ہوگی اور دونوں کا دعویٰ ایک ہوگا“ (یعنی دونوں کا دین ایک ہوگا اور دونوں یہ دعویٰ کریں گے کہ ہم اللہ واسطے لڑتے ہیں)

۷۲۵۶: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتُلَ فِتْنَتَانِ عَظِيمَتَانِ تَكُونُ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَ دَعْوَاهُمَا وَاحِدَةٌ۔

۷۲۵۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک کہ ہرج بہج ہوگا۔ لوگوں نے عرض کیا ”ہرج کیا ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے فرمایا ”قتل قتل“ (یعنی خون بہت ہوں گے)۔

۷۲۵۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْفُرَ الْهَرَجُ قَالُوا وَمَا الْهَرَجُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْقَتْلُ الْقَتْلُ۔

۷۲۵۸: ثوبانؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ نے لپیٹ لیا میرے لیے زمین کو (یعنی سب زمین کو سمیٹ کر میرے سامنے کر دیا) تو میں نے اس کا پورب اور چھپم دیکھا اور میری حکومت وہاں تک پہنچے گی جہاں تک زمین مجھ کو دکھلائی گئی اور مجھ کو دو خزانے ملے سرخ اور سفید اور میں نے دعا کی اپنے پروردگار سے کہ میری امت کو عام قحط سے ہلاک نہ کرے اور ان پر کوئی غیر دشمن ایسا غالب نہ کرے کہ ان کا جھٹھا ٹوٹ جائے اور ان کی جڑ کٹ جائے (یعنی بالکل نیست اور نابود ہو جائیں) میرے پروردگار نے فرمایا اے محمدؐ میں جب کوئی حکم کر دیتا ہوں پھر وہ نہیں پلٹتا اور میں نے تیری یہ دعائیں قبول کیں۔ میں تیری امت کو عام قحط سے ہلاک نہ کروں گا نہ ان پر کوئی غیر دشمن جو ان میں سے نہ ہو ایسا غالب کروں گا جو ان کی جڑ کاٹ دے اگر چہ زمین کے تمام لوگ اکٹھے ہو جائیں (مسلمانوں کو تباہ کرنے کیلئے پران کو بالکل تباہ نہ کر سکیں گے) یہاں تک کہ خود مسلمان ایک دوسرے کو ہلاک کریں گے اور ایک دوسرے کو قید کریں گے۔

۷۲۵۸: عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ زَوَى لِي الْأَرْضَ فَرَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَ مَغَارِبَهَا وَإِنَّ أُمَّتِي سَيَلُّعُ مُلْكُهَا مَا زَوَى لِي مِنْهَا وَأُعْطِيتُ الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ وَإِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي لَأُمَتِّي أَنْ لَا يَهْلِكُهَا بَسَنَةٌ عَامَّةٌ وَأَنْ لَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوٌّ مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ فَيَسْتَبِيحَ بَيْضَتَهُمْ وَإِنَّ رَبِّي قَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي إِذَا قَضَيْتُ قَضَاءً فَإِنَّهُ لَا يُرَدُّوْا إِنِّي أَعْطَيْتُكَ لَأَمْنِكَ أَنْ لَا أَهْلِكُكُمْ بَسَنَةً عَامَّةً وَأَنْ لَا أُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ يَسْتَبِيحُ بَيْضَتَهُمْ وَلَوْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مَنْ بَاقِطَارٍ هَا أَوْ قَالَ مَنْ بَيْنَ أَقْطَارِهَا حَتَّى يَكُونَ بَعْضُهُمْ يَهْلِكُ بَعْضًا وَيَسْبِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا۔

تشریح ﴿﴾ یہاں تک کہ خود مسلمان ایک دوسرے کو ہلاک کریں گے اور ایک دوسرے کو قید کریں گے جیسا حضرت عائشہؓ نے فرمایا تھا ویسا ہی ہوا۔ آج تک کبھی کفار مسلمانوں پر ایسے غالب نہیں ہوئے کہ اسلام کی جڑ کٹ جائے اور مسلمانوں کی قوت بالکل نہ رہے اس زمانے میں جب چار طرف سے مسلمانوں پر کافروں کا جھوم ہے گوا کفر ملکوں سے جیسے ہندوستان چین اندلس بخارا خیوا کا شغرو وغیرہ سے مسلمانوں کی حکومت جاتی

ربی باوجود اس کے اب بھی مسلمانوں کی حکومت عرب اور روم اور مصر اور سوڈان اور مغرب اور زنجبار اور ایران اور افغانستان میں موجود ہے اگرچہ ان مقاموں میں بھی مسلمان شرع پر نہیں چلتے اور ظلم اور زیادتی کرتے ہیں پر اگر اب بھی ہوشیار نہ ہوں گے اور از سر نو شرع پر قائم نہ ہوں گے اور اللہ کی کتاب اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث پر نہ چلیں گے تو ڈر ہے کہ اور چند روز میں کافر باقی ماندہ ملک بھی ان سے چھین لیں اور وہ وعدہ بھی پورا ہو کہ اسلام آخر زمانے میں سمٹ کر مدینہ میں آجائے گا جیسے سانپ سمٹ کر اپنے سوراخ میں چلا جاتا ہے۔

۷۲۵۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۲۵۹: عَنْ ثَوْبَانَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ زَوَى لِي الْأَرْضَ حَتَّى رَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا وَأَعْطَانِي الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ -

۷۲۶۰: سعد بن ابی وقاصؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ ایک دن عالیہ سے آئے (عالیہ وہ گاؤں جو مدینہ کے باہر ہیں) آپ ﷺ بنی معاویہ کی مسجد پر سے گزرے، اس میں گئے اور دو رکعتیں پڑھیں۔ ہم نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑی دیر تک اپنے پروردگار سے دعا کی پھر ہمارے پاس آئے اور فرمایا ”میں نے اپنے رب سے تین دعائیں مانگیں لیکن اس نے دو دعائیں قبول کیں اور ایک قبول نہ کی۔ میں نے اپنے رب سے یہ دعا کی میری امت کو ہلاک نہ کرے قحط سے (یعنی ساری امت کو عام قحط سے) تو اللہ تعالیٰ نے یہ دعا قبول کی اور میں نے یہ دعا کی کہ میری امت (یعنی ساری امت کو) ہلاک نہ کرے پانی میں ڈبو کر تو قبول کی اور میں نے یہ دعا کی کہ مسلمان آپس میں ایک دوسرے سے نہ لڑیں اس کو قبول نہیں کیا“۔

۷۲۶۰: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ حَتَّى إِذَا مَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رُكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ وَدَعَارَتَهُ طَوِيلًا ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيْنَا فَقَالَ سَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا فَأَعْطَانِي اثْنَتَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً سَأَلْتُ رَبِّي أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالْفُرْقِ فَأَعْطَانِيهَا وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَمَنْعَنِيهَا -

۷۲۶۱: سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آئے اور چند اصحاب کے ساتھ پھر آپ ﷺ گزرے بنی معاویہ کی مسجد پر بھی بیان کیا حدیث کو جیسے اوپر گزری۔

۷۲۶۱: عَنْ سَعْدِ أَنَّهُ أَقْبَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ -

۷۲۶۲: ابو ادريس خولانی سے روایت ہے حذیفہ کہتے تھے قسم اللہ کی میں سب لوگوں سے زیادہ ہر قتنہ کو جانتا ہوں جو ہونے والا ہے درمیان میرے اور قیامت کے اور یہ بات نہیں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھپا کر کوئی بات خاص مجھ سے بیان کی ہو جو اوروں سے نہ کی ہو لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مجلس میں فتوں کا بیان کیا جس میں میں بھی تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم شار کرتے تھے فتوں کا

۷۲۶۲: عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ كَانَ يَقُولُ قَالَ حَذِيفَةُ ابْنُ الْيَمَانِ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَعْلَمُ النَّاسَ بِكُلِّ فِتْنَةٍ هِيَ كَائِنَةٌ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ السَّاعَةِ وَمَا بِي إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْرًا إِلَيَّ فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يُحَدِّثْهُ غَيْرِي وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

تین ان سے ایسے ہیں جو قریب قریب کچھ نہ چھوڑیں گے اور بعض ان میں سے گرمی کی آندھیوں کی طرح ہیں بعض ان میں چھوٹے ہیں بعض بڑے ہیں۔ حذیفہ نے کہا تو اس مجلس میں جتنے لوگ تھے، وہ سب گزر گئے ایک میں باقی ہوں (اس وجہ سے اب مجھ سے زیادہ کوئی فتنوں کا جاننے والا باقی نہ رہا)

۷۲۶۳: حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں کھڑے ہوئے (وعظ سنانے کو) تو کوئی بات نہ چھوڑی، اس وقت سے لے کر قیامت تک ہونے والی، مگر اس کو بیان کر دیا، پھر یاد رکھا جس نے یاد رکھا، اور بھول گیا جو بھول گیا میرے ساتھی اس کو جانتے ہیں اور بعض بات ہوتی ہے جس کو میں بھول گیا تھا۔ پھر جب میں اس کو دیکھتا ہوں تو یاد آجاتی ہے جیسے آدمی دوسرے آدمی کا منہ یاد رکھتا ہے جب وہ غائب ہو جائے پھر جب اس کو دیکھے تو پہچان لیتا ہے۔

۷۲۶۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا جو بھول گیا تک اس کے بعد ذکر نہیں کیا۔

۷۲۶۵: حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو ہر ایک بات بتادی جو ہونے والی تھی قیامت تک اور کوئی بات ایسی نہ رہی جس کو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہ پوچھا ہو، البتہ میں نے یہ نہ پوچھا کہ مدینہ والوں کو کون چیز کا لے لی مدینہ سے۔

۷۲۶۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۲۶۷: ابوزید سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فجر کی نماز پڑھی اور منبر پر چڑھے پھر وعظ سنایا ہم کو یہاں تک کہ ظہر کا وقت آگیا۔ پھر آپ اترے اور نماز پڑھی پھر منبر پر چڑھے اور وعظ سنایا ہم کو یہاں تک کہ عصر کا وقت آگیا پھر اترے اور نماز پڑھی پھر منبر پر چڑھے اور وعظ سنایا ہم کو یہاں تک کہ سورج ڈوب گیا تو خبر دی ہم کو ان باتوں سے جو ہو چکی تھیں اور جو ہونے والی ہیں اور سب سے زیادہ ہم میں عالم وہ ہے جس نے سب سے زیادہ ان باتوں کو یاد رکھا ہو۔

۷۲۶۸: حذیفہ سے روایت ہے ہم حضرت عمرؓ کے پاس بیٹھے تھے انہوں

وَهُوَ يُحَدِّثُ مَجْلِسًا آتَا فِيهِ عَنِ الْفِتَنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَعُدُّ الْفِتَنَ مِنْهُنَّ ثَلَاثٌ لَا يَكْذِبُ يَذَرُنَّ شَيْئًا وَمِنْهُنَّ فِتْنٌ كَرِيحُ الصَّيْفِ مِنْهَا صَغَارٌ وَمِنْهَا كِبَارٌ قَالَ حُذَيْفَةُ فَذَهَبَ أُولَئِكَ الرَّهْطُ كُلُّهُمْ غَيْرِيْ-

۷۲۶۳: عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَامًا مَا تَرَكَ شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ إِلَّا حَدَّثَ بِهِ حَفِظَهُ مَنْ حَفِظَهُ وَنَسِيَ مَنْ نَسِيَ قَدْ عَلِمَهُ أَصْحَابِي هُوَ لَا يَدْرِي أَنَّهُ لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءُ قَدْ نَسِيَتْهُ فَأَرَاهُ فَادْكُرْهُ كَمَا يَذْكُرُ الرَّجُلُ وَجْهَ الرَّجُلِ إِذَا غَابَ عَنْهُ ثُمَّ إِذَا رَأَاهُ عَرَفَهُ-

۷۲۶۴: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ وَنَسِيَ مَنْ نَسِيَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ-

۷۲۶۵: عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ فَمِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا قَدْ سَأَلْتُهُ إِلَّا أَنِّي لَمْ أَسْأَلْهُ مَا يَخْرُجُ أَهْلُ الْمَدِينَتَيْنِ مِنَ الْمَدِينَةِ-

۷۲۶۶: عَنْ شُعْبَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ-

۷۲۶۷: عَنْ أَبِي زَيْدٍ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهْرُ فَنَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأَخْبَرَنَا بِمَا كَانَ وَبِمَا هُوَ كَائِنٌ قَدْ عَلِمْنَا أَحْفَظُنَا-

۷۲۶۸: عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ

نے کہا تم میں سے کس کو رسول اللہ ﷺ کی حدیث یاد ہے فتنے کے باب میں میں نے کہا مجھ کو یاد ہے حضرت عمرؓ نے کہا تم بڑے بہادر ہو بھلا کہو آپؐ نے کیا فرمایا۔ میں نے کہا میں نے سنا ہے رسول اللہ ﷺ سے آپ ﷺ فرماتے تھے آدمی کو جو فتنہ ہوتا ہے اس کے گھروالوں اور مال اور جان اور اولاد اور ہمسایہ سے اس کا کفارہ ہو جاتا ہے روزہ اور نماز اور صدقہ اور اچھی بات کا حکم کرنا اور بری بات منع کرنا۔ حضرت عمرؓ نے کہا میں اس فتنہ کو نہیں پوچھتا میں تو اس فتنہ کو پوچھتا ہوں جو موج مارے گا دریا کی موج کی طرح (یعنی اس کا اثر سب مسلمانوں کو پہنچے گا۔) میں نے کہا اے امیر المؤمنین تمہیں اس فتنہ سے کیا غرض ہے تمہارے اور اس کے درمیان تو ایک بند دروازہ ہے۔ حضرت عمرؓ نے کہا وہ دروازہ ٹوٹ جائے گا یا کھل جائے گا میں نے کہا وہ نہیں ٹوٹ جائے گا۔ حضرت عمرؓ نے کہا ایسا ہے تو پھر کبھی بند نہ ہوگا (کیونکہ جب دروازہ ٹوٹ گیا تو بند کیسے ہو سکتا ہے) شفیق نے کہا ہم لوگوں نے حذیفہؓ سے کہا کیا حضرت عمرؓ کو معلوم تھا۔ فرمایا ہاں جیسے یہ معلوم تھا کہ کل کے دن کے بعد رات ہے اور میں نے ان سے ایک حدیث بیان کی تھی جو لغو نہ تھی شفیق نے کہا ہم لوگ ڈرے حذیفہ سے یہ پوچھنے میں کہ وہ دروازہ کون ہے۔ ہم نے مسروق سے کہا تم پوچھو۔ انہوں نے حذیفہ سے پوچھا۔ حذیفہ نے کہا وہ دروازہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ذات تھی۔

تشریح صحیح ۷۲۶۹ اور اس کا ٹوٹنا ان کا شہید ہونا ہے جس روز سے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شہید ہوئے فتنہ کا دروازہ کھل گیا اور مسلمانوں میں رنج بڑھنے لگا۔ رفتہ رفتہ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کی نوبت پہنچی پھر تو فتنہ سمندر کی موجوں کی طرح امنڈنے لگا اور آپس میں کئی لڑائیوں کا بازار گرم ہو گیا اور ہوا جو ہوا سبحان اللہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا درجہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ایسا درجہ کسی کو نہیں ملا ان کی ذات بابرکات پشت پناہ تھی مسلمانوں کی اور عرب تھا کافروں پر۔ روک تھی تمام بلاؤں اور فتنوں کی۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ

۷۲۶۹: عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ

أَبِي مُعَاوِيَةَ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ حَذِيفَةَ يَقُولُ-

۷۲۷۰: عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ مَنْ يُحَدِّثُنَا

عَنِ الْفِتْنَةِ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ-

۷۲۷۱: عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ جُنْدُبٌ جَنَّتُ يَوْمَ

الْفِتْنَةِ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ-

جرعہ میں فساد ہونے کو تھا۔ جرعہ ایک مقام ہے کوفہ میں جہاں کوفہ والے سعید بن عاص سے لڑنے کے لیے جمع ہوئے تھے جب حضرت عثمانؓ نے ان کو کوفہ کا حاکم کر کے بھیجا تھا کہ آیا ایک شخص کو دیکھا بیٹھے ہوئے میں نے کہا آج تو یہاں کئی خون ہوں گے۔ وہ شخص بولا ہرگز نہیں قسم اللہ کی خون نہ ہوں گے۔ میں نے کہا قسم اللہ کی ضرور خون ہوں گے۔ وہ بولا قسم اللہ کی ہرگز خون نہ ہوں گے اور میں نے اس باب میں ایک حدیث سنی رسول اللہ ﷺ سے جو آپؐ نے مجھ سے فرمائی تھی۔ میں نے کہا تو برا سا تھی ہے آج سے اس لیے کہ تو سنتا ہے میں تیرا خلاف کر رہا ہوں اور تو نے ایک حدیث سنی ہے رسول اللہ ﷺ سے اور مجھے منع نہیں کرتا۔ پھر میں نے کہا اس غصے سے کیا فائدہ اور میں اس شخص کی طرف متوجہ ہوا اور پوچھا تو معلوم ہوا کہ حذیفہ صحابی ہیں۔

تشریح: میں تیرا خلاف کر رہا ہوں اور تو نے ایک حدیث سنی ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مجھے منع نہیں کرتا یعنی پہلے ہی جب میں نے تیرے خلاف کہا تھا اگر تو یہ کہہ دیتا کہ میں حدیث کی رو سے کہتا ہوں کہ خون نہ ہوں گے تو میں کا ہے کو خلاف کرتا۔ سبحان اللہ ایک وہ زمانہ تھا کہ ناواقفی میں بھی اگر حدیث کے خلاف کوئی بات نکل جاتی تو لوگ اسے برا جانتے اور اس سے نادم ہوتے اور یا اب ایک دجالی زمانہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث معلوم ہوتے ہوئے اس کا خلاف کرتے ہیں اور اپنے دل میں نادم نہیں ہوتے۔

باب: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفُرَاتُ باب: قیامت آنے سے قبل فرات میں سونے کا پہاڑ

نکلنے کا بیان

۷۲۷۲: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قیامت نہ ہوگی یہاں تک کہ فرات میں ایک پہاڑ نکلے گا سونے کا، لوگ اس کے لیے لڑیں گے تو ہر سنگ لڑے میں سے (یعنی فیصدی) ننانوے مارے جائیں گے اور ہر شخص یہ کہے گا (اپنے دل میں) شاید فوج جاؤں (اور اس سونے کو حاصل کروں۔ معاذ اللہ دنیا ایسی ہی خراب شے ہے لوگ اس کے پیچھے اپنی جان آبرو عزت گناتے ہیں پھر بھی وہ حاصل نہیں ہوتی۔“ عاقل وہی ہے جو پہلے اس نابکار کو طلاق دے دے)

۷۲۷۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اتنا زیادہ ہے کہ میرے باپ نے کہا تو اگر اس پہاڑ کو دیکھے تو اس کے پاس مت جائیو۔

۷۲۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ

الْجَرَعَةِ فَإِذَا رَجُلٌ جَالِسٌ فَقُلْتُ لِيَهْرَافَنَ الْيَوْمَ هَهُنَادِمَاءَ فَقَالَ ذَاكَ الرَّجُلُ كَلًّا وَاللَّهِ قُلْتُ بَلَى وَاللَّهِ قَالَ كَلًّا وَاللَّهِ قُلْتُ بَلَى وَاللَّهِ قَالَ كَلًّا وَاللَّهِ إِنَّهُ لَحَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنِيهِ قُلْتُ بَنَسَ الْجَلِيسُ لِي أَنْتَ مُنْذُ الْيَوْمِ تَسْمَعُنِي أَخَالَفُكَ وَقَدْ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا تَنْهَانِي نِي ثُمَّ قُلْتُ مَا هَذَا الْغَضَبُ فَأَقْبَلْتُ عَلَيْهِ وَأَسْأَلُهُ فَإِذَا الرَّجُلُ حَدِيثُهُ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يَقْتُلُ النَّاسُ عَلَيْهِ فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ وَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ لَعَلِّي أَكُونُ آتَا الْيَدَى أَنْجُوْ-

۷۲۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يَقْتُلُ النَّاسُ عَلَيْهِ فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ وَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ لَعَلِّي أَكُونُ آتَا الْيَدَى أَنْجُوْ-

۷۲۷۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

وسلم نے فرمایا ”قریب ہے کہ فرات میں ایک خزانہ سونے کا نکلے گا جو کوئی وہاں موجود ہو تو اس میں سے کچھ نہ لے۔“

۷۲۷۵: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں خزانہ کے بدلے پہاڑ ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوْشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ كُنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا۔

۷۲۷۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوْشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا۔

۷۲۷۶: عبد اللہ بن حارث بن نوفل سے روایت ہے میں ابی بن کعب کے ساتھ کھڑا تھا۔ انہوں نے کہا ہمیشہ لوگ دنیا کمانے کی فکر میں رہیں گے۔ میں نے کہا ہاں۔ انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے قریب ہے کہ فرات میں ایک سونے کا پہاڑ نمودار ہو۔ لوگ جب یہ سنیں گے تو اس طرف چلیں گے اور جو لوگ وہاں ہوں گے وہ کہیں گے اگر ہم ان کو اس پہاڑ میں سے لینے دیں تو وہ سارا پہاڑ لے جائیں گے۔ آخر لڑیں گے تو فیصدی ننانوے آدمی مارے جائیں گے۔ ابو کامل نے کہا اپنی روایت میں میں اور ابی بن کعب دونوں حسان کے قلعہ کے سایہ میں کھڑے تھے۔

۷۲۷۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ كُنْتُ وَاقِفًا مَعَ أَبِي بَنِ كَعْبٍ فَقَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ مُخْتَلِفَةً أَعْنَاقُهُمْ فِي طَلَبِ الدُّنْيَا قُلْتُ أَجَلُ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُوْشِكُ الْفُرَاتُ أَنْ يَحْسِرَ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ فَإِذَا سَمِعَ بِهِ النَّاسُ سَارُوا إِلَيْهِ فَيَقُولُ مَنْ عِنْدَهُ لَيْنَ تَرَكْنَا النَّاسَ يَأْخُذُونَ مِنْهُ لَيْذَ هَبَنَ بِهِ كَيْلَهُ قَالَ فَيَقْتُلُونَ عَلَيْهِ فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةٌ وَتَسْعُونَ قَالَ أَبُو كَامِلٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ وَقَفْتُ أَنَا وَأَبِي بَنِ كَعْبٍ فِي ظِلِّ أَجْمٍ حَسَنٍ۔

۷۲۷۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”عراق کا ملک اپنا درم اور قفیر کو روکے گا اور شام کا ملک اپنے مدی اور دینار کو روکے گا اور مصر کا ملک اپنے اردب کو روکے گا اور ہوجاؤ گے تم جیسے آگے تھے اور ہوجاؤ گے تم جیسے آگے تھے اور ہوجاؤ گے تم جیسے آگے تھے۔“ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ اس حدیث پر گواہی دیتا ہے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا گوشت اور خون (یعنی اس میں کچھ شک نہیں)

۷۲۷۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَعَتِ الْعِرَاقُ دِرْهَمَهَا وَقَفِيرُهَا وَمَنَعَتِ الشَّامُ مُدِّيَهَا وَدِينَارُهَا وَمَنَعَتِ مِصْرُ ارْدَبَهَا وَدِينَارُهَا وَعُدَّتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ وَعُدَّتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ وَعُدَّتُمْ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُمْ شَهِدَ عَلَى ذَلِكَ لَحْمُ أَبِي هُرَيْرَةَ وَدَمُهُ۔

تشریح: قفیر اور مدی پیمانے کا نام ہے جس میں انان کونا پتے ہیں اور اردب ۶۴ سیر کا ہوتا ہے۔ اس حدیث میں آخر زمانہ کے فتنے اور فساد کی خبر ہے کہ ان ملکوں کا حصول امام کو نہ ملے گا رعیت سردار کی اطاعت نہ کرے گی جیسے اسلام سے پہلے یہ ملک خود سر تھے ویسے ہی ہوجائیں گے۔ نووی نے کہا حدیث کے معنی یہ ہیں کہ ان ملکوں کے لوگ مسلمان ہوجائیں گے اور اسلام کی وجہ سے جزیہ ساقط ہوجائے گا یا غنم اور روم آخر زمانہ میں ان ملکوں پر غالب ہوجائیں گے اور مسلمانوں کی حکومت وہاں سے جاتی رہے گی اور بعض نے کہا وہ مزدتہ ہوجائیں گے تو زکوٰۃ نہ دیں گے اور بعض نے کہا وہاں کے کافر جو جزیہ دیتے تھے قوی ہو کر جزیہ نہ دیں گے اور یہ جو کہا تم ویسے ہی ہوجاؤ گے جیسے تھے یعنی پھر اسلام غریب ہوجائے گا اور مسیح کرمینہ میں آجائے گا۔

باب: قسطنطنیہ کی فتح اور دجال کے نکلنے اور عیسیٰ بن مریم

کے آنے کا بیان

۷۲۷۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک روم کے نصاریٰ کا لشکر اعماق میں یا دابق میں اترے گا (یہ دونوں مقام شام میں ہیں حلب کے قریب) پھر مدینہ میں ایک لشکر نکلے گا ان کی طرف جو ان دنوں تمام زمین والوں میں بہتر ہوگا جب صف باندھیں گے دونوں لشکر تو نصاریٰ کہیں گے تم الگ ہو جاؤ ان لوگوں سے (یعنی ان مسلمانوں سے) جنہوں نے ہماری جو روڑ کے پکڑے اور لونڈی غلام بنائے ہم ان سے لڑیں گے مسلمان کہیں گے نہیں قسم اللہ کی ہم کبھی اپنے بھائیوں سے الگ نہ ہوں گے۔ پھر لڑائی ہوگی تو مسلمانوں کا ایک تہائی لشکر بھاگ نکلے گا ان کی توبہ کبھی اللہ تعالیٰ قبول نہ کرے گا اور تہائی لشکر مارا جائے گا وہ سب شہیدوں میں افضل ہوں گے۔ اللہ کے پاس اور تہائی لشکر کی فتح ہوگی۔ وہ عمر بھر کبھی فتنے اور بلا میں نہ پڑیں گے پھر وہ قسطنطنیہ کو فتح کریں گے (جو نصاریٰ کے قبضہ میں آگیا ہوگا۔ اب تک یہ شہر مسلمانوں کے قبضہ میں ہے) تو وہ لوٹ کے مالوں کو بانٹ رہے ہوں گے اور اپنی تلواروں کو زیتون کے درختوں میں ٹانگ دیا ہوگا۔ اتنے میں شیطان آواز کر دے گا کہ دجال تمہارے پیچھے تمہارے بال بچوں میں آن پڑا تو مسلمان وہاں سے نکلیں گے حالانکہ یہ خبر جھوٹ ہوگی۔ جب شام کے ملک میں پہنچیں گے تب دجال نکلے گا سو جس وقت مسلمان لڑائی کے لیے مستعد ہو کو صفیں باندھتے ہوں گے نماز کی تیاری ہوگی اسی وقت حضرت عیسیٰ بن مریم اتریں گے اور امام بن کر نماز پڑھائیں گے پھر جب اللہ کا دشمن دجال حضرت عیسیٰؑ کو دیکھے گا تو اس طرح دور سے (سے گھل جائے گا جیسے نمک پانی میں گھل جاتا ہے اور جو عیسیٰؑ اس کو یونہی چھوڑ دیں تب بھی وہ خود بخود گل کر ہلاک ہو جائے لیکن اللہ تعالیٰ اس کو قتل کرے گا۔ حضرت عیسیٰؑ کے ہاتھوں پر اور اس کا خون لوگوں کو دکھائے گا عیسیٰؑ کی برجھی میں۔

بَابُ: فِي فَتْحِ قُسْطَنْطِينِيَّةٍ وَخُرُوجِ الدَّجَالِ

وَنُزُولِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

۷۲۷۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ الرُّومُ بِأَلَا عَمَاقٍ أَوْ بِدَاقٍ فَيُخْرِجُ إِلَيْهِمْ جَيْشٌ مِنَ الْمَدِينَةِ مِنْ خِيَارِ أَهْلِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ فَإِذَا تَصَافَوْا قَالَتِ الرُّومُ خَلُّوا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الَّذِينَ سَبَّوْا مِنَّا نَقَاتِلُهُمْ فَيَقُولُ الْمُسْلِمُونَ لَا وَاللَّهِ لَا نَخْلِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا فَيَقَاتِلُونَهُمْ فَيَنْهَزُهُمُ ثُلُثٌ لَا يَتَوَبُّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَبَدًا وَيَقْتُلُ ثُلُثَهُمْ أَفْضَلُ الشُّهَدَاءِ عِنْدَ اللَّهِ وَيَفْتَحُ الثُّلُثُ لَا يَقْتُلُونَ أَبَدًا فَيَفْتَتِحُونَ قُسْطَنْطِينِيَّةً فَبَيْنَمَا هُمْ يَفْتَتِمُونَ الْغَنَائِمَ قَدْ عَلَفُوا سَيُوقَهُمْ بِالزَّيْتُونِ إِذْ صَاحَ فِيهِمُ الشَّيْطَانُ إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَلَفَكُمْ فِي أَهْلِكُمْ فَيُخْرِجُونَ ذَلِكَ بَاطِلٌ فَإِذَا جَاءَ وَالشَّامَ خَرَجَ قَبَائِمُهُمْ يُعَدُّونَ لِلْقِتَالِ يُسَوُّونَ الصُّفُوفَ إِذْ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَيَنْزِلُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَأَمَّهُمْ فَإِذَا رَأَاهُ عَدُوُّ اللَّهِ ذَابَ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ فَلَوْ تَرَكَهُ لَأَنْذَابَ حَتَّى يُهْلِكَ وَلَكِنْ يَقْتُلُهُ اللَّهُ بِيَدِهِ فَيُرِيهِمْ دَمَهُ فِي حَرَبَتِهِ۔

تشریح: جب صفیں باندھیں گے دونوں لشکر تو نصاریٰ کہیں گے تم الگ ہو جاؤ ان لوگوں (مسلمانوں) سے ہمیشہ نصاریٰ کی یہی چال ہے کہ

مسلمانوں میں پھوٹ ڈال کر اپنا مطلب نکال لیتے ہیں پھر جس شخص کے پہلے طرف دار بنتے ہیں جب وہ اکیلا رہ جاتا ہے اور اس کی قوت ٹوٹ جاتی ہے تو اس کو بھی دبا کر اپنے مطیع کر لیتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ** اے ایمان والو! مت بناؤ یہود اور نصاریٰ کو اپنا دوست۔ بعض ان کے دوست ہیں بعض کے اور جو کوئی تم میں سے انکی دوستی کرے وہ انہی میں سے ہے پھر جو کوئی مسلمان مسلمان کا ساتھ چھوڑ کر کافر سے دوستی کرے وہ بیس قرآنی کافر ہے۔ انہوں نے کہ مسلمان نہ عقل پر چلتے ہیں نہ اللہ کی کتاب پر، ان کو بارہا اس غلطی کا تجربہ ہو چکا اور کافروں کی دوستی کا نتیجہ معلوم ہو گیا پھر بھی باز نہیں آتے۔ اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ قیامت کے قریب نصاریٰ شہر قسطنطنیہ کو لے لیں گے۔ ابھی تک یہ بات نہیں ہوئی گواس کے آثار بہت قریب معلوم ہوتے ہیں اور سلطان روم کی سلطنت بہت ضعیف ہو گئی ہے۔

۷۲۷۹: **عَنِ الْمُسْتَوْرِ دِ الْقُرَشِيِّ أَنَّهُ قَالَ عِنْدَ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ فَقَالَ لَهُ عَمْرٌو وَابْصُرْ مَا تَقُولُ قَالَ أَقُولُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَئِنْ قُلْتُ ذَلِكَ إِنَّ فِيهِمْ لَخِصَالًا أَرْبَعًا إِنَّهُمْ لَا حِلْمَ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ وَأَسْرَعُهُمْ إِفَاقَةً بَعْدَ مُصِيبَةٍ وَأَوْشَكُهُمْ كَرَّةً بَعْدَ فَرَقَةٍ وَخَيْرُهُمْ لِمُسْكِينٍ وَيَتِيمٍ وَضَعِيفٍ وَخَامِسَهُ حَسَنَةٌ جَمِيلَةٌ وَأَمْنَهُمْ مِّنْ ظُلْمِ الْمُلُوكِ**

۷۲۷۹: مستور دقرشی نے کہا عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے روبرو کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”قیامت اس وقت قائم ہوگی جب نصاریٰ سب لوگوں سے زیادہ ہوں گے“ (یعنی ہندو اور مسلمانوں سے) عمرو نے کہا دیکھ تو کیا کہتا ہے۔ مستور نے کہا میں تو وہی کہتا ہوں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا عمرو نے کہا اگر تو کہتا ہے (تو سچ ہے) کیوں کہ نصاریٰ میں چار خصلتیں ہیں وہ مصیبت کے وقت نہایت بردبار ہیں اور مصیبت کے بعد سب سے جلدی ہوشیار ہوتے ہیں اور بھاگنے کے بعد سب سے پہلے پھر حملہ کرتے ہیں اور بہتر ہیں سب لوگوں میں مسکین یتیم اور ضعیف کے لیے اور ایک پانچویں خصلت ہے جو نہایت عمدہ ہے سب لوگوں سے وہ بادشاہوں کے ظلم کو روکتے ہیں۔

تشریح: اور ان کے بادشاہ رعیت کو تباہ نہیں کرنے پاتے کیونکہ قانون کے تابع ہیں انہی خصلتوں کی وجہ سے نصاریٰ بہت بڑھ گئے اور انکی تعداد دنیا میں روز بروز بڑھتی جاتی ہے وہ اب بھی مسلمانوں سے اور مشرکوں سے تعداد میں بہت زیادہ ہیں اور قیامت کے قریب اور زائد ہو جائیں گے۔ اب دنیا میں تین مذہب والے قابل اعتبار ہیں۔ مسلمان نصاریٰ مشرکین باقی یہود اور مجوس وغیرہ بہت کم ہیں نہ ان کی کوئی حکومت ہے۔

۷۲۸۰: **عَنِ الْمُسْتَوْرِ دِ الْقُرَشِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ فَقَالَ مَا هَذِهِ الْإِحَادِيثُ الَّتِي تَذَكَّرُ عَنْكَ أَنَّكَ تَقُولُهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ الْمُسْتَوْرِ دُ قُلْتُ الَّذِي**

۷۲۸۰: مستور دقرشی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”قیامت اس وقت قائم ہوگی جب نصاریٰ سب لوگوں سے زیادہ ہوں گے“۔ یہ خبر عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو پہنچی اس نے مستور سے کہا یہ کیسی حدیثیں ہیں جن کو لوگ کہتے ہیں تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہو۔ مستور نے کہا میں تو وہی کہتا ہوں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں

نے سنا ہے۔ عرو نے کہا اگر تو یہ کہتا ہے (تو ٹھیک ہے) بیشک نصاری سب لوگوں سے زیادہ برد باد ہیں مصیبت کے وقت اور سب لوگوں سے زیادہ مصیبت کے بعد جلد درست ہوتے ہیں اور بہتر ہیں لوگوں میں اپنے ضعیفوں اور مسکینوں کے لیے۔

سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقَالَ عُمَرُو لَيْنُ قُلْتُ ذَاكَ إِنَّهُمْ لَا حِلْمُ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ وَأَجْبَرُ النَّاسَ عِنْدَ مُصِيبَةٍ وَخَيْرُ النَّاسِ لِمَسْكِينِهِمْ وَضَعْفَانِهِمْ۔

تشریح: جب نصارے میں یہ صفات ہوں تو مسلمانوں میں ان سے زیادہ صفات ہونی چاہئیں۔ اس لیے کہ مسلمان دین حق پر ہیں اور نصاری سے زیادہ جنت کے طالب ہیں۔ اس حدیث سے مسلمانوں کو سبق لینا چاہیے اور غریب اور یتیم مسکینوں کی خبر گیری کرنا چاہیے مصیبت کے وقت صبر اور شکر اور استقلال لازم ہے۔

۷۲۸۱: عن یسیر ابن جابر قال هاجت ریح حمراء بالكوفة فجاء رجل ليس له هجيرة الا يا عبد الله بن مسعود جاءت الساعة قال ففعد وكان متكئا فقال ان الساعة لا تقوم حتى لا يقسم ميراث ولا يفرح بغنيمة ثم قال بيده هكذا ونحاه نحو الشام فقال عدو يجمعون لاهل الاسلام ويجمع لهم اهل الاسلام قلت الروم تعني قال نعم وتكون عندا كم القتال ردة شديدة فيشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يحجز بينهم الليل فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يحجز بينهم الليل فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يمسوا فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة فاذا كان يوم الرابع نهذ اليهم بقية اهل الاسلام فيجعل الله الذابرة عليهم فيقتلون

۷۲۸۱: عن یسیر ابن جابر قال هاجت ریح حمراء بالكوفة فجاء رجل ليس له هجيرة الا يا عبد الله بن مسعود جاءت الساعة قال ففعد وكان متكئا فقال ان الساعة لا تقوم حتى لا يقسم ميراث ولا يفرح بغنيمة ثم قال بيده هكذا ونحاه نحو الشام فقال عدو يجمعون لاهل الاسلام ويجمع لهم اهل الاسلام قلت الروم تعني قال نعم وتكون عندا كم القتال ردة شديدة فيشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يحجز بينهم الليل فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يمسوا فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة ثم يشترط المسلمون شرطة للموت لا ترجع الا غلبة فيقتلون حتى يمسوا فيفي هولاء وهولاء كل غير غالب وتنفى الشرطة فاذا كان يوم الرابع نهذ اليهم بقية اهل الاسلام فيجعل الله الذابرة عليهم فيقتلون

جائیں گی۔ کسی کو غلبہ نہ ہوگا اور وہ لشکر فنا ہو جائے گا جب چوتھا دن ہوگا تو جتنے مسلمان باقی رہ گئے ہوں گے وہ سب آگے بڑھیں گے اس دن اللہ تعالیٰ کافروں کو شکست دے گا اور ایسی لڑائی ہوگی کہ ویسی کوئی نہ دیکھے گا یا ویسی لڑائی کسی نے نہیں دیکھی یہاں تک کہ پرندہ ان کے اوپر یا ان کے بدن پر اڑے گا پھر آگے نہیں بڑھے گا کہ وہ مردہ ہو کر گریں گے۔ ایک صدی لوگ جو گنتی میں سوہوں گے، ان میں سے ایک شخص بچے گا (یعنی فی صدنا نوے آدمی مارے جائیں گے اور ایک رہ جائے گا) ایسی حالت میں کوئی لوٹ سے خوشی حاصل ہوگی اور کونسا ترکہ بانٹا جائے گا۔ پھر مسلمان اسی حالت میں ہوں گے کہ ایک اور بڑی آفت کی خبر سنیں گے۔ ایک پکاران کو آئے گی کہ دجال ان کے پیچھے انکے بال بچوں میں آگیا۔ یہ سنتے ہی جو کچھ ان کے ہاتھوں میں ہوں گے اس کو چھوڑ کر روانہ ہوں گے اور دس سواروں کو طلائے کے طور پر روانہ کریں گے (دجال کی خبر لانے کے لئے) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں ان سواروں کے اور ان کے باپوں کے نام جانتا ہوں اور ان کے گھوڑوں کے رنگ جانتا ہوں وہ ساری زمین کے بہتر سوار ہوں گے اس دن یا بہتر سواروں میں سے ہوں گے اس دن۔“

تشریح: اس حدیث میں اشارہ ہے کہ وہ لڑائی نئی قسم کی ہوگی اور آلات حرب ایسے تیز ہوں گے کہ چنپا کے اڑنے سے بھی جلد مر جائیں گے۔ یہ توپ اور بندوق کی لڑائی ہے۔ گولوں اور گولیوں کی بوچھاڑ ہوگی۔

۷۲۸۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا ہے۔

۷۲۸۳: انسیر بن جابر سے روایت ہے ہم عبد اللہ بن مسعود کے گھر میں تھے اور گھر بھرا ہوا تھا۔ اتنے میں لال ہوا چلی کوفہ میں پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

۷۲۸۴: نافع بن عتبہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے ایک جہاد میں، تو آپ کے پاس کچھ لوگ مغرب کی طرف سے آئے جو بالوں کے کپڑے پہنے تھے اور رسول اللہ ﷺ سے ملے ایک ٹیلے کے پاس، وہ لوگ

مَقْتَلَةٌ اِمَّا قَالَ لَا يَرَى مِثْلَهَا وَاِمَّا قَالَ لَمْ يَرِ مِثْلَهَا حَتَّى اِنَّ الطَّائِرَ لَيَمُرُّ بِحَبَابَتِهِمْ فَمَا يُخْلِفُهُمْ حَتَّى يَحَرَّ مِيتًا فَيَتَعَادُ بَنُو الْاَبِّ كَانُوا مِائَةً فَلَا يَجِدُوْنَ بَقِيَّ مِنْهُمْ اِلَّا الرَّجُلُ الْوَاحِدُ فَبَاتِيَ غَنِيْمَةً يُفْرَحُ اَوَّاهٌ مِثْرَابٍ يُقَاسِمُ قَبِيْلَانَهُمْ كَذَلِكَ اِذْ سَمِعُوا بِبَاسٍ هُوَ اَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَجَاءَهُمُ الصَّرِيخُ اِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَلَقَهُمْ فِي ذُرَارِيهِمْ فَيَرِ قُضُوْنَ مَا فِيْ اَيْدِيهِمْ وَيُقْبَلُوْنَ فَيَبْعَثُوْنَ عَشْرَةَ فَوَارِسَ طَلِيْعَةٍ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّیْ لَا عَرَفُ اَسْمَاءَهُمْ وَاسْمَاءَ اَبَائِهِمْ وَالْوَانَ خِيُوْلَهُمْ هُمْ خَيْرُ فَوَارِسَ عَلٰی ظَهْرِ الْاَرْضِ يَوْمَئِذٍ اَوْ مِنْ خَيْرِ فَوَارِسَ عَلٰی ظَهْرِ الْاَرْضِ يَوْمَئِذٍ قَالَ ابْنُ اَبِي شَيْبَةَ فِيْ رِوَايَتِهِ عَنْ اُسَيْرِ ابْنِ جَابِرٍ۔

۷۲۸۲: عَنْ اُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ مَسْعُوْدٍ فَهَبْتُ رِيْحَ حُمْرَاءَ وَسَاقَ الْحَدِيْثِ بِنَحْوِهِ وَحَدِيْثُ ابْنِ عَلِيَّةَ اَتَمُّ وَاشْبَعُ۔

۷۲۸۳: عَنْ اُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ كُنْتُ فِيْ بَيْتِ عَبْدِ اللّٰهِ مَسْعُوْدٍ وَابْنُ ثَيْبٍ مَّلَانٌ قَالَ فَهَاجَتْ رِيْحُ حُمْرَاءَ بِالْكُوْفَةِ فَذَكَرْنَا حَدِيْثَ ابْنِ عَلِيَّةَ۔

۷۲۸۴: عَنْ نَافِعِ بْنِ عُبَيْةٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ غَزْوَةٍ قَالَ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کھڑے تھے اور آپ ﷺ بیٹھے تھے۔ میرے دل نے کہا تو چلا جا اور ان لوگوں کے اوپر آپ ﷺ کے بیچ میں کھڑا رہ۔ ایسا نہ ہو کہ یہ لوگ فریب سے آپ ﷺ کو مار ڈالیں۔ پھر میرے دل نے کہا شاید آپ چپکے سے کچھ باتیں ان سے کرتے ہوں (اور میرا جانا آپ ﷺ کو ناگوار گزرے) پھر میں گیا اور ان لوگوں کے اور آپ ﷺ کے بیچ میں کھڑا ہو گیا۔ میں نے اس وقت آپ ﷺ سے چار باتیں یاد کیں، جن کو آپ نے میرے ہاتھ پر گنا۔ آپ نے فرمایا پہلے تو عرب کے جزیرہ میں (کافروں سے) جہاد کرو گے، اللہ اس کو فتح کر دے گا پھر فارس سے جہاد کرو گے، اللہ تعالیٰ اس کو بھی فتح کر دے گا۔ پھر نصاریٰ سے لڑو گے، روم والوں سے اللہ تعالیٰ روم کو بھی فتح کر دے گا۔ پھر دجال سے لڑو گے اللہ تعالیٰ اس کو بھی فتح کر دے گا۔ (یہ حدیث آپ کا بڑا معجزہ ہے) نافع نے کہا اے جابر بن سرہ ہم سمجھتے ہیں دجال اس کے بعد نکلے گا جب روم کا ملک فتح ہو جائے گا۔

باب: ان نشانیوں کا بیان جو قیامت سے قبل ہوں گی

۷۲۸۵: حدیث بن اسید غفاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برآمد ہوئے ہم پر اور ہم باتیں کر رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تم کیا باتیں کرتے تھے“ ہم نے کہا ہم قیامت کا ذکر کرتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہیں قائم ہوگی جب تک دس نشانیاں اس سے پہلے نہیں دیکھ لو گے پھر ذکر کیا دھوئیں کا اور دجال کا اور زمین کے جانور کا، اور آفتاب کے نکلنے کا۔“ پچھتم سے، اور حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اترنے کا، اور یا جوج ماجوج کے نکلنے کا اور تین جگہ خسف ہونا یعنی زمین میں دھنسا، ایک مشرق میں، دوسرے مغرب میں تیسرے جزیرہ عرب میں، اور ان سب نشانیوں کے بعد ایک آگ پیدا ہوگی جو لوگوں کو یمن سے نکالے گی، اور ہانکتی ہوئی محشر کی طرف لے جائی گی (محشر شام کی زمین ہے)۔

قَوْمٌ مِّن قَبْلِ الْمَغْرِبِ عَلَيْهِمْ ثِيَابُ الصُّوفِ قَوًّا فَقُوهُ عِنْدَ اكْمَةِ فَإِنَّهُمْ لَقِيَامٌ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدٌ قَالَ قَالَتْ لِي نَفْسِي إِنَّهُمْ قَوْمٌ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ لَا يَغْتَالُونَهُ قَالَ نُمُ قُلْتُ لَعَلَّهُ نَجِيٌّ مَّعَهُمْ فَأَتَيْتُهُمْ فَقُمْتُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ قَالَ فَحَفِظْتُ مِنْهُ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ أَعُدُّهُنَّ فِي يَدِي قَالَ تَغْزُونَ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ فَارِسَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ تَغْزُونَ الرُّومَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ ثُمَّ تَغْزُونَ الدَّجَالَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ قَالَ فَقَالَ نَافِعُ يَا جَابِرُ لَا تَرَى الدَّجَالَ يَخْرُجُ حَتَّى تَفْتَحَ الرُّومَ۔

بَابُ: فِي الْآيَاتِ الَّتِي تَكُونُ قَبْلَ السَّاعَةِ ۷۲۸۵: عَنْ حَدِيثِ بْنِ أُسَيْدٍ نِ الْغِفَارِيِّ قَالَ أَطَّلَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ فَقَالَ مَا تَذَكَّرُونَ قَالُوا نَذْكُرُ السَّاعَةَ قَالَ إِنَّهَا لَنْ تَقُومَ حَتَّى تَرَوْنَ قَبْلَهَا عَشَرَ آيَاتٍ فَذَكَّرَ الدُّخَانَ وَالدَّجَالَ وَالدَّابَّةَ وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَتُرُوءَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَيَا جُوجَ وَمَا جُوجَ وَثَلَاثَةَ خُسُوفٍ خَسَفٌ بِالشَّرْقِ وَخَسَفٌ بِالمَغْرِبِ وَخَسَفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَآخِرُ ذَلِكَ نَارٌ تَخْرُجُ مِنَ الْيَمَنِ تَطْرُدُ النَّاسَ إِلَى مَحْشَرِهِمْ۔

تشریح ۱) پھر ذکر کیا دھوئیں کا۔ نووی نے کہا اس حدیث سے اس شخص کی تائید ہوتی ہے جو کہتا ہے مراد دھوئیں سے وہ دھواں ہے جس سے کافروں کا دم رک جائے گا اور مسلمانوں کو زکام کی سی حالت ہو جائے گی اور یہ دھواں ابھی ظاہر نہیں ہوا قیامت کے قریب ظاہر ہوگا اور اوپر اس کا بیان گزرا اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا انکار بھی گزرا۔ انہوں نے کہا یہ دھواں وہ ہے جو قریش پر قحط پڑا تھا اور آسمان اور ان کے بیچ میں دھواں سا معلوم

ہوتا تھا اور ایک جماعت علماء نے ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اتفاق کیا ہے لیکن حذیفہ اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور حسن اس کے خلاف میں ہیں۔ حذیفہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا کہ یہ دھواں زمین میں چالیس دن تک رہے گا اور احتمال ہے کہ مراد دو دھواں ہوں۔ اتنی

۲ اور ذکر کیا زمین کے جانور کا۔ یہ وہ جانور ہے جس کا بیان اس آیت کریمہ میں ہے وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ۔ مفسرین نے کہا یہ جانور بہت بڑا ہوگا اور صفا پہاڑ چھنے گا اس میں سے نکلے گا اور ابن عمر اور ابن عاص سے منقول ہے کہ یہ وہی جاسر ہے جس کا ذکر دجال کی حدیث میں ہے۔ (نووی) تحفۃ الاختیار میں ہے کہ مکہ میں زمین سے ایک جانور نکلے گا ساٹھ گز لمبا سر اس کا جیسے بیل کا اور آنکھ جیسے سور کی اور کان جیسے ہاتھی کے اور سینگ جیسے پہاڑی بکری کے، سینہ جیسے شیر کا اور کوکھ جیسے بلی کی اور دم جیسے مینڈھے کی اور رنگ جیسے چیتے کا ہاتھ پاؤں جیسے اونٹ کے۔ اس کے پاس حضرت موسیٰ علیہ السلام کا عصا اور حضرت سلیمان علیہ السلام کی انگوٹھی ہوگی۔ مسلمان اور کافر کو سونگھ کر بتلائے گا اور کہے گا اس کا دین سچا ہے اور سب دین جھوٹے ہیں۔

۷۲۸۶: عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ حَدَّثَنَا بَنُ أُسَيْدٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ فِي غُرْفَةٍ وَنَحْنُ أَسْفَلُ مِنْهُ فَاطَّلَعَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا تَذْكُرُونَ قُلْنَا السَّاعَةَ قَالَ إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَكُونُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ خَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ وَخَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ وَخَسْفٌ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَالْدَّخَانُ وَالْذَّجَالُ وَدَابَّةُ الْأَرْضِ وَبَاجُوجُ وَمَاجُوجُ وَطُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَّغْرِبِهَا وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ تَرَحَّلُ النَّاسَ قَالَ شُعْبَةُ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رَفِيعٍ عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ مِثْلَ ذَلِكَ لَا يَذْكُرُ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ أَحَدُهُمَا فِي الْعَاشِرَةِ نَزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَالَ الْآخَرُ رِيحٌ تُلْقِي النَّاسَ فِي الْبَحْرِ۔

۷۲۸۷: عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غُرْفَةٍ وَنَحْنُ تَحْتَهَا تَنَحَّدْتُ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِمِثْلِهِ قَالَ شُعْبَةُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ تَنْزِلُ مَعَهُمْ إِذَا نَزَلُوا وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا قَالَ شُعْبَةُ وَحَدَّثَنِي رَجُلٌ هَذَا

۷۲۸۶: البوسریحہ حذیفہ بن اسید سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک بالا خانہ میں تھے اور ہم نیچے بیٹھے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو جھانکا اور فرمایا تم کیا ذکر کر رہے ہو ہم نے عرض کیا قیامت کا ذکر کر رہے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہ ہوگی جب تک دس نشانیاں نہ ہوں گی۔ ایک خسف (زمین کا دھنسا) مشرق میں دوسری خسف مغرب میں تیسری خسف جزیرہ عرب میں چوتھے دھواں پانچویں دجال چھٹے زمین کا جانور ساتویں باجوج اور ماجوج۔ آٹھویں آفتاب کا نکلنا پچھتم سے۔ نویں ایک آگ جو عدن کے کنارے سے نکلے گی اور لوگوں کو ہانک کر لے جائے گی۔“ اس روایت میں دسویں نشانی کا ذکر نہیں ہے دوسری روایت میں دسویں نشانی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا اترنا ہے اور ایک روایت میں ایک آندھی ہے جو لوگوں کو سمندر میں ڈال دے گی۔

۷۲۸۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ وہ آگ لوگوں کے ساتھ رہے گی جہاں وہ اتر پڑیں گے آگ بھی اتر پڑے گی اور جب وہ دو پہر کو سو رہیں گے تو آگ بھی بھڑک جائے گی۔

الْحَدِيثُ عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ وَلَمْ يَرْفَعَهُ قَالَ أَحَدُ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ نَزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَقَالَ الْآخَرُ رِيحٌ تُلْقِيهِمْ فِي الْبَحْرِ۔

۷۲۸۸: عن أبي سريحَةَ قَالَ كُنَّا نَتَحَدَّثُ

فَأَشْرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحْوِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ وَقَالَ ابْنُ مَثْنَى حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ الْحَكَمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنِ رَفِيعٍ عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ بَنَحْوِهِ قَالَ وَالْعَاشِرَةُ نَزُولُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ قَالَ شُعْبَةُ وَلَمْ يَرْفَعَهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ۔

۷۲۸۹: عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَخْرُجَ نَارٌ مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ تُضِيءُ أَصْنَاقَ الْإِبِلِ بِبُصْرَى۔

۷۲۸۹: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک کہ نکلے ایک آگ حجاز کے ملک سے روشن کر دے گی بصری کے انٹوں کی گردنوں کو (یعنی اس کی روشنی ایسی تیز ہوگی کہ عرب سے شام تک پہنچے گی حجاز مکہ اور مدینہ کا ملک اور بصری ایک شہر کا نام ہے)۔

تشریح: قاضی عیاضؒ نے کہا یہ وہی آگ ہے جو حشر کے لیے لوگوں کو لے جائے گی اور شاید یہ دوا آگ ہوں یا اس کی ابتداء یمن سے ہو اور قوت اس کی حجاز میں۔ نووی نے کہا حدیث سے یہ نہیں نکلتا کہ یہ حشر کی آگ ہے بلکہ یہ قیامت کی نشانی ہے اور یہ آگ ہمارے زمانہ میں نکلی ۶۵۳ ہجری میں اور بہت بڑی آگ تھی مدینہ کے مشرقی کنارے سے حرہ کے پرے اور اس کی خبر مجھے ان لوگوں نے دی جو اس وقت مدینہ میں تھے۔ تارخ مدینہ میں مذکور ہے کہ اول چند روز مدینہ میں ہوا زلزلہ رہا لوگوں نے جانا کہ قیامت آئی پھر ایک طرف زمین پھٹ گئی اس میں سے سر بلند آگ نکلی چالیس دن قائم رہی، لوہا اور پتھر اس آگ سے جلتا تھا مگر گھاس نہ جلتی تھی۔ سینکڑوں کو اس کی روشنی تھی۔ آخر سلطنت عباسیہ کے سامنے یہ ماجرا گزرا۔ چھ سو برس سے زیادہ ہوا تو جیسا حضرت نے فرمایا تھا دیا ہی ہوا۔ یہ معجزہ ہوا حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا۔ (تحفۃ الاخیار)

باب: قیامت سے پہلے مدینہ کی آبادی کا بیان

۷۲۹۰: ابو ہریرہ رضي الله تعالى عنه سے روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”(قیامت کے قریب) مدینہ کے گھر اہاب یا یہاب تک پہنچ جائیں گے۔“ زہیر نے کہا میں نے سہیل سے کہا اہاب مدینہ سے کتنے فاصلہ پر ہے۔ انہوں نے کہا اتنے میل پر۔

بَابُ فِي سُكْنَى الْمَدِينَةِ وَعِمَارَتِهَا قَبْلَ السَّاعَةِ ۷۲۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْلُغُ الْمَسَاكِينُ إِهَابَ أَوِيَهَابَ قَالَ زُهَيْرٌ قُلْتُ لِسَهْلٍ لَكُمْ ذَلِكَ مِنَ الْمَدِينَةِ قَالَ كَذَا وَكَذَا مِيلًا۔

۷۲۹۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ يَقُولُ الْآ إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا الْآ إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ -

۷۲۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَتْ السَّنَةُ بَأَنْ لَا تُمَطَّرُوا وَلَكِنَّ السَّنَةَ أَنْ تُمَطَّرُوا أَوْ تُمَطَّرُوا وَلَا تَبُتِ الْأَرْضُ شَيْئًا -

۷۲۹۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عِنْدَ بَابِ حَفْصَةَ فَقَالَ بِيَدِهِ نَحْوُ الْمَشْرِقِ الْفِتْنَةُ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ قَالَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ فِي رَوَايَتِهِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ بَابِ عَائِشَةَ -

۷۲۹۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ -

۷۲۹۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ وَ يَقُولُ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا ثَلَاثًا

باب: الْفِتْنَةُ مِنَ الْمَشْرِقِ مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ

باب: مشرق سے فتنوں کا بیان جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوگا

۷۲۹۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَتْ السَّنَةُ بَأَنْ لَا تُمَطَّرُوا وَلَكِنَّ السَّنَةَ أَنْ تُمَطَّرُوا أَوْ تُمَطَّرُوا وَلَا تَبُتِ الْأَرْضُ شَيْئًا -

۷۲۹۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عِنْدَ بَابِ حَفْصَةَ فَقَالَ بِيَدِهِ نَحْوُ الْمَشْرِقِ الْفِتْنَةُ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ قَالَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ فِي رَوَايَتِهِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ بَابِ عَائِشَةَ -

۷۲۹۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ -

۷۲۹۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ وَ يَقُولُ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا ثَلَاثًا

۷۲۹۲: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَتْ السَّنَةُ بَأَنْ لَا تُمَطَّرُوا وَلَكِنَّ السَّنَةَ أَنْ تُمَطَّرُوا أَوْ تُمَطَّرُوا وَلَا تَبُتِ الْأَرْضُ شَيْئًا -

۷۲۹۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عِنْدَ بَابِ حَفْصَةَ فَقَالَ بِيَدِهِ نَحْوُ الْمَشْرِقِ الْفِتْنَةُ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ قَالَهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ فِي رَوَايَتِهِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ بَابِ عَائِشَةَ -

۷۲۹۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ مُسْتَقْبِلُ الْمَشْرِقِ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ -

۷۲۹۵: عَنْ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ وَ يَقُولُ هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا هَا إِنَّ الْفِتْنَةَ هُنَا ثَلَاثًا

حَيْثُ يَطْلُعُ قُرْنُ الشَّيْطَانِ-

۷۲۹۶: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْتِ عَائِشَةَ فَقَالَ رَأْسُ الْكُفْرِ مِنْ هَهُنَا مِنْ يَطْلُعُ قُرْنُ الشَّيْطَانِ يَغْنَى الْمَشْرِقَ-

۷۲۹۷: عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَسُولُ بَا أَهْلِ الْعِرَاقِ مَا أَسْأَلُكُمْ عَنِ الصَّغِيرَةِ وَأَرْكَبُكُمْ لِلْكَبِيرَةِ سَمِعْتُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْفِتْنَةَ تَجِيءُ مِنْ هَهُنَا وَأَوْمًا بِيَدِهِ نَحْوُ الْمَشْرِقِ مِنْ حَيْثُ يَطْلُعُ قُرْنُ الشَّيْطَانِ وَأَنْتُمْ يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ وَإِنَّمَا قَتَلَ مُوسَى الَّذِي قَتَلَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ خَطَاً فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ سَالِمٍ لَمْ يَقُلْ سَمِعْتُ-

۷۲۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَعْبُدَ دَوْسٌ ذَا الْخَلَصَةِ

تشریح معلوم ہوا کہ عرب کے بعض لوگ پھر مشرک ہو جائیں گے۔ دوسری حدیث ہے کہ میری امت کے بعض قبیلے بتوں کو پوجنے لگیں گے۔

باب: قیامت سے قبل دوس کی عورتوں کا ذواخلصہ کی

عبادت کرنے کا بیان

۷۲۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَعْبُدَ دَوْسٌ ذَا الْخَلَصَةِ

۷۲۹۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

۷۲۹۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

سے رات اور دن ختم نہ ہوں گے جب تک لات اور عڑی (یہ دونوں بت تھے جاہلیت کے) پھر نہ پوچے جائیں گے۔“ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں تو سمجھتی تھی جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری اللہ وہ ہے جس نے اپنے رسول کو ہدایت اور سچا دین دے کر بھیجا تا کہ اس کو غالب کرے سب دینوں پر اگرچہ برا مانیں مشرک لوگ کہ یہ وعدہ پورا ہونے والا ہے (اور سوا اسلام کے) اور کوئی دین دنیا میں غالب نہ رہے گا۔) آپؐ نے فرمایا ”ایسا ہوگا جب تک اللہ تعالیٰ کو منظور ہے پھر اللہ تعالیٰ ایک پاکیزہ ہوا بھیجے گا جس کی وجہ سے ہر مومن مرجائے گا یہاں تک کہ ہر وہ شخص جس کے دل میں دانے برابر بھی ایمان ہوگا مرجائے گا اور وہ لوگ باقی رہ جائیں گے جن میں بھلائی نہیں ہے پھر وہ لوگ اپنے (مشرک) باپ دادا کے دین پر لوٹ جائیں گے۔“

۷۳۰۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۰۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک ایک آدمی دوسرے آدمی کی قبر پر سے گزرے گا اور کہے گا کاش میں اس کی جگہ قبر میں ہوتا۔“

تشریح: کاش میں اس کی جگہ قبر میں ہوتا تو ان خرابیوں اور فتنوں میں نہ پڑتا۔ ایسے فساد اور خرابیاں اور بے دینیاں قیامت کے قریب پھیلیں گی کہ مومن زندگی سے بیزار ہو جائے گا۔

۷۳۰۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قسم ہے مجھ کو اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے نہ دنیا فنا نہ ہوگی۔ یہاں تک کہ آدمی قبر پر گزرے گا پھر اس پر لیٹے گا اور کہے گا کاش میں اس قبر والا ہوتا اور نہ ہوگا ساتھ اس کے دین مگر بلا۔“

۷۳۰۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے لوگوں پر ایک زمانہ آئے گا کہ قتل کرنے والا نہ جانے گا اس نے قتل کیوں کیا اور مقتول نہ جانے گا کہ وہ کیوں قتل ہوتا ہے (ایسا اندھا دھند فساد ہوگا لوگ ناحق مارے

صَلَّى اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَذْهَبُ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ حَتَّى تَعْبَدَ اللَّاتَ وَالْعُزَّى فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَا ظَنُّ حِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ إِلَى قَوْمِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ أَنَّ ذَلِكَ تَأَمَّنَا قَالَ إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا طَيِّبَةً فَتَوَفِّي كُلَّ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَيَقْبِي مَنْ لَا خَيْرَ فِيهِ فَيَرْجِعُونَ إِلَى دِينِ آبَائِهِمْ۔

۷۳۰۰: عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۷۳۰۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي مَكَانَهُ۔

۷۳۰۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغُ عَلَيْهِ وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ إِلَّا الْبَلَاءُ۔

۷۳۰۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيَاتَيْنِ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَذْهَبُ الْقَاتِلُ فِي أَتَى شَيْءٍ قَتَلَ وَلَا يَذْهَبُ الْمَقْتُولُ

جائیں گے)

۷۳۰۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا ”قسم اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے دنیا ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ لوگوں پر ایک دن آئے گا کہ مارنے والا نہ جانے گا اس نے کیوں مارا اور جو مارا گیا وہ نہ جانے گا کیوں مارا گیا۔ لوگوں نے کہا یہ کیوں کر ہوگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”کشت و خون ہوگا قاتل اور مقتول دونوں جہنمی ہیں۔“

۷۳۰۵: ابو ہریرہ کہتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”کعبہ کو خراب کرے گا ایک شخص جس کا چھوٹی چھوٹی پنڈلیوں والا مرد ابی سینیا کے کافر ہیں جو نصاریٰ ہیں یا وسط جہش کے بت پرست آخر زمانہ میں ان کا غلبہ ہوگا اور مسلمان دنیا سے اٹھ جائیں گے جب یہ مرد و جہشی ایسا کام کرے گا۔“

۷۳۰۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۰۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۰۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک کہ ایک شخص قحطان (ایک قبیلہ ہے) کا نکلے گا جو لوگوں کو اپنی لکڑی سے ہانکے گا۔“

۷۳۰۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دن رات ختم نہ ہوں گے یہاں تک ایک شخص بادشاہ ہوگا جس کو حجاجہ کہیں گے۔“

۷۳۱۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

عَلَىٰ آتَىٰ شَيْءٌ قُتِلَ -

۷۳۰۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّىٰ يَأْتِيَ عَلَى النَّاسِ يَوْمٌ لَا يُدْرِي الْقَاتِلُ فِيْمَ قَتَلَ وَلَا الْمَقْتُولُ فِيْمَ قُتِلَ فَقِيلَ كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ قَالَ الْهَرَجُ الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنُ أَبَانَ قَالَ هُوَ يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي اسْمَاعِيلَ لَمْ يَذْكُرِ الْأَسْلَمِيَّ -

۷۳۰۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْرَبُ الْكُعْبَةُ ذُو السَّوِيقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ -

۷۳۰۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْرَبُ الْكُعْبَةُ ذُو السَّوِيقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ -

۷۳۰۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذُو السَّوِيقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ يُعْرَبُ بَيْتَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

۷۳۰۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّىٰ يَخْرُجَ رَجُلٌ مِّنْ قَحْطَانَ يَسُوقُ النَّاسَ بَعْضَهُ -

۷۳۰۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَذْهَبُ الْأَيَّامُ وَاللَّيَالِي حَتَّىٰ يَمْلِكُ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ الْجَهْجَهَاءُ قَالَ مُسْلِمٌ هُمْ أَرْبَعَةُ إِخْوَةٍ شَرِيكَ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ وَ عُمَيْرٌ وَ عَبْدُ الْكَبِيرِ بَنُو عَبْدِ الْمُجَبِّدِ -

۷۳۱۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ

علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم لڑو گے ایسے لوگوں سے جن کے منہ ڈھالوں جیسے ہوں گے اور قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم لڑو گے ایسے لوگوں سے جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے۔“

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم لڑو گے ایسے لوگوں سے جن کے منہ ایسے ہوں جیسے ڈھالیں تہہ بہ تہہ جی ہوئیں“ (یعنی مونے منہ گول گول مراد ترک لوگ ہیں جو چین کے قریب تاتار کے رہنے والے ہیں۔ یہ پیشینگوئی پوری ہو چکی)۔
۷۳۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک تم سے لڑیں گے وہ لوگ جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے اور ان کے منہ تہ بند ڈھالوں کی طرح۔“

۷۳۱۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم لڑو گے ایسے لوگوں سے جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے اور قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ تم لڑو گے ایسے لوگوں سے جن کی آنکھیں چھوٹی ناکیں موٹی اور چھٹی ہوں گی۔“

۷۳۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک مسلمان ترکوں سے لڑیں گے جن کے منہ سپر کی طرح تہ بہ ہو گئے ان کا لباس بالوں کا ہو گا اور وہ چلیں گے بالوں میں“ (یعنی جوتے بھی بالوں کے ہوں گے)

۷۳۱۴: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تم قیامت کے قریب ایسے لوگوں سے لڑو گے جن کے جوتے بالوں کے ہوں گے ان کے منہ گویا ڈھالیں ہیں تہ بہ۔ چہرے ان کے سرخ ہیں آنکھیں چھوٹی ہیں۔“

۷۳۱۵: ابو نضرہ سے روایت ہے ہم جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا كَانَ وَجُوهُهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا تَعَالَهُمُ الشَّعْرُ۔

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا كَانَ وَجُوهُهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ۔

۷۳۱۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلَكُمْ أُمَّةٌ يَنْتَعِلُونَ الشَّعْرَ وَجُوهُهُمْ مِثْلُ الْمَجَانِّ الْمُطْرَقَةِ۔

۷۳۱۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُلْغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا تَعَالَهُمُ الشَّعْرُ وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا صِغَارُ الْأَعْيُنِ ذُلْفُ الْأَنْفِ۔

۷۳۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ التُّرُكَ قَوْمًا وَجُوهُهُمْ كَالْمَجَانِّ الْمُطْرَقَةِ يَلْبَسُونَ الشَّعْرَ وَيَمَشُونَ فِي الشَّعْرِ۔

۷۳۱۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقَاتِلُونَ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ قَوْمًا تَعَالَهُمُ الشَّعْرُ كَانَ وَجُوهُهُمُ الْمَجَانُّ الْمُطْرَقَةُ حُمْرُ الْوُجُوهِ صِغَارُ الْأَعْيُنِ۔

۷۳۱۵: عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ جَابِرِ بْنِ

پاس تھے، انہوں نے کہا قریب ہے عراق والوں کے ققیز اور روم نہ آئے۔ ہم نے کہا کس سبب سے۔ انہوں نے کہا تمکے لوگ اس کو روک لیں گے۔ پھر کہا قریب ہے کہ شام والوں کے پاس دینار اور مدی نہ آئے (مدی ایک پیانا ہے اسی طرح ققیز) ہم نے کہا کس سبب سے۔ انہوں نے کہا روم والے لوگ روک لیں گے۔ پھر تھوڑی دیر چپ ہو رہے بعد اس کے کہا رسول اللہ صلی علیہ وسلم نے فرمایا ”میری خیر امت میں ایک خلیفہ ہوگا جو لپ بھر بھر کر مال دے گا۔ یعنی روپیہ اور اشرفیاں لوگوں کو اور اس کو شمار نہ کرے گا جریر نے کہا میں نے ابونضرہ اور ابوالعلاء سے پوچھا کیا تم سمجھتے ہو کہ یہ خلیفہ عمر بن عبد العزیز ہے۔ انہوں نے کہا نہیں (یہ امام مہدی ہیں جو امت کے اخیر کے زمانے میں پیدا ہوں گے۔ عمر بن عبد العزیز تو اوائل میں تھے)

۷۳۱۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزر رہا۔

۷۳۱۷: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تمہارے خلیفوں میں سے ایک خلیفہ ایسا ہوگا جو مال کو لپ بھر بھر کر دے گا اس کو گئے گا نہیں۔“

۷۳۱۸: ابوسعید اور جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اخیر زمانہ میں ایک خلیفہ ہوگا جو مال کو بانٹے گا اور شمار نہ کرے گا۔“

۷۳۱۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزر رہا۔

۷۳۲۰: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے مجھ سے بیان کیا اس شخص نے جو مجھ سے بہتر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عمار بن یاسر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے جب وہ خندق کھود رہے تھے ان کا سر پونچھنے لگے اور فرماتے تھے ”اے سمیہ کے بیٹے تجھ پر بڑی مصیبت ہوگی تجھ کو باغی گروہ قتل کرے گا۔“

تشریح: عمار کی ماں کا نام سمیہ تھا۔ عمار حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے صفین کی لڑائی میں اور اسی لڑائی میں وہ شہید ہو گئے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ خلیفہ برحق تھے اور معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا گروہ خاکی اور باغی تھا۔ (عمار کو بھی قاتلین

عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ يُوْشِكُ أَهْلُ الْعِرَاقِ أَنْ لَا يُجِبَنِي إِلَيْهِمْ قَقِيْزٌ وَلَا دِرْهَمٌ قُلْنَا مِنْ أَيْنَ ذَاكَ قَالَ مِنْ قِبَلِ الْعَجَمِ يَمْنَعُونَ ذَاكَ ثُمَّ قَالَ يُوْشِكُ أَهْلُ الشَّامِ أَنْ لَا يُجِبَنِي إِلَيْهِمْ دِينَارٌ وَلَا مُدْيٌ قُلْنَا مِنْ أَيْنَ ذَاكَ قَالَ مِنْ قِبَلِ الرُّومِ ثُمَّ سَكَتَ هُنَيْئَةً ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي خَلِيفَةٌ يَحْيِي الْمَالَ حَيًّا وَلَا يَعُدُّهُ عَدَدًا قَالَ قُلْتُ لَا بِي نَضْرَةٌ وَأَبِي الْعَلَاءِ أَتَوَيَّانِ أَنَّهُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ لَا۔

۷۳۱۶: عَنِ الْجُرَيْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۷۳۱۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خُلَفَائِكُمْ خَلِيفَةٌ يَحْتَوِ الْمَالَ حَيًّا وَلَا يَعُدُّهُ عَدَدًا وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ حُجْرٍ يَحْيِي الْمَالَ۔

۷۳۱۸: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ خَلِيفَةٌ يَقْسِمُ الْمَالَ وَلَا يَعُدُّهُ۔

۷۳۱۹: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۷۳۲۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعِمَّارِ حِينَ جَعَلَ يَحْفَرُ الْخَنْدَقَ جَعَلَ يَمْسَحُ رَأْسَهُ وَيَقُولُ يُوْسُ ابْنُ سُمَيَّةَ تَقْتُلُكَ فِتْنَةٌ بَاغِيَةٌ۔

تشریح: عمار کی ماں کا نام سمیہ تھا۔ عمار حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے صفین کی لڑائی میں اور اسی لڑائی میں وہ شہید ہو گئے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ خلیفہ برحق تھے اور معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا گروہ خاکی اور باغی تھا۔ (عمار کو بھی قاتلین

عثمان نے ہی شہید کیا تھا اور وہی باغی تھے) محمد انور زاہد۔

۷۳۲۱: عَنْ أَبِي مُسْلِمَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ
أَنَّ فِي حَدِيثِ النَّضْرِ أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي
أَبُو قَتَادَةَ وَفِي حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ
أَرَاهُ يَعْنِي أَبَا قَتَادَةَ وَفِي حَدِيثِ خَالِدٍ وَ يَقُولُ
وَيَسُ أَوْ يَقُولُ يَأْوِسُ بْنُ سُمَيْةَ۔

۷۳۲۲: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَمَّارٍ تَقْتُلُكَ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ۔
۷۳۲۳: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۷۳۲۴: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقْتُلُ عَمَّارٌ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ۔

۷۳۲۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَهْلِكُ أُمَّتِي هَذَا
الْحَيُّ مِنْ قُرَيْشٍ قَالُوا فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ لَوْ أَنَّ النَّاسَ
اعْتَزَلُوا هُمْ۔

تشریح: اگر لوگ ان سے الگ رہیں بہتر ہے اور ان کا ساتھ نہ دیں، پر ایسا نہ ہوا اور لوگ بنی امیہ کے ساتھ شریک ہوئے اور انہوں نے وہ ظلم
کئے کہ اللہ تعالیٰ کی پناہ حضرت حسین علیہ السلام کو شہید کیا، مدینہ منورہ کو تباہ کیا، یکتکڑوں صحابی یزید کے لشکر کے ہاتھ سے مدینہ میں شہید ہوئے
معاذ اللہ۔

۷۳۲۶: عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ فِي مَعْنَاهُ۔

۷۳۲۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ
كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا
قَيْصَرَ بَعْدَهُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَنْفَقَنَّ كُنُوزُ
هُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

۷۳۲۸: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ سَوِيٍّ وَمَعْنَى
حَدِيثِهِ۔

۷۳۲۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ
كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا
قَيْصَرَ بَعْدَهُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَنْفَقَنَّ كُنُوزُ
هُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

۷۳۲۹: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَكَ كِسْرَى ثُمَّ لَا يَكُونُ كِسْرَى بَعْدَهُ وَقَيَّصَرُ لِيَهْلِكَنَّ ثُمَّ لَا يَكُونُ قَيَّصَرُ بَعْدَهُ وَلْتَقَسَمَنَّ كُنُوزُ هُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

۷۳۳۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَوَاءً۔

۷۳۳۱: جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”البتہ مسلمانوں کی یا مومنوں کی“ (روای کو شک ہے) ایک جماعت کسری کے خزانہ کو کھولے گی جو سفید محل میں ہے قتیہ کی روایت میں مسلمانوں کی ہے بلا شک و شبہ۔

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَتَفْتَحَنَّ عِصَابَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَوْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ كَنْزَ آلِ كِسْرَى الَّذِي فِي الْإِيضِ قَالَ قَتِيْبَةُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَلَمْ يَشْكُ۔

۷۳۳۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي عَوَّانَةَ۔

۷۳۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تم نے سنا ہے ایسا شہر جس کے ایک جانب خشکی ہے اور ایک جانب سمندر ہے۔ اصحاب نے کہا ہاں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم نے سنا ہے۔“ (یعنی قسطنطنیہ ہے) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک لڑیں گے اس شہر سے ستر ہزار حضرت اسحاق کی اولاد۔ سو جب اس شہر کے پاس آئیں گے تو اتر پڑیں گے سو ہتھیار سے نہ لڑیں گے، اور نہ تیر ماریں گے لا الہ الا اللہ واللہ اکبر کہیں گے، تو اس کی ایک طرف جو دریا میں ہے گر پڑے گی، پھر دوسری بار لا الہ الا اللہ واللہ اکبر کہیں گے تو اس کی دوسری طرف گر پڑے گی۔ پھر تیسری بار لا الہ الا اللہ واللہ اکبر کہیں گے تو ہر طرف سے کھل جائے گا۔ سو اس شہر میں گھس پڑیں گے اور لوٹیں گے

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُمْ بِمَدِينَةِ جَانِبٍ مِنْهَا فِي الْبَرِّ وَجَانِبٍ مِنْهَا فِي الْبَحْرِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَغْزَوْهَا سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ فَإِذَا جَاءُوا هَا تَزَلُّوا فَلَمْ يَقَاتِلُوا بِسِلَاحٍ وَلَمْ يَرْمُوا بِسَهْمٍ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَسْقُطُ أَحَدُ جَانِبَيْهَا قَالَ ثَوْرٌ لَأَعْلَمَهُ إِلَّا قَالَ الَّذِي فِي الْبَحْرِ ثُمَّ يَقُولُ الثَّانِيَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَسْقُطُ جَانِبُهَا الْآخَرُ ثُمَّ يَقُولُ الثَّالِثَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ فَيَفْرُجُ

لَهُمْ فَيَذْخُلُوهَا فَيَغْنَمُوا فَبَيْنَمَا هُمْ يَقْتَسِمُونَ جب لوٹ کے مال بانٹ رہے ہوں گے کہ اچانک ایک چیخنے والا آئے گا الْمَغَانِمَ اِذْ جَاءَهُمْ الصَّرِيحُ فَقَالَ اِنَّ الدَّجَالَ اور کہے گا دجال نکلا تو وہ ہر چیز کو چھوڑ دیں گے اور دجال کی طرف پلٹیں قَدْ خَرَجَ فَيَتْرُكُونَ كُلَّ شَيْءٍ وَيَرْجِعُونَ۔ گے۔

تشریح: اس روایت میں بنی اسحاق کا لفظ ہے حالانکہ عرب بنی اسماعیل ہیں اور معروف یہی ہے کہ بنی اسماعیل میں سے یہ لوگ ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے بدوں تمہارا چلے صرف کلمہ کی برکت سے فتح ہوگی اور اوپر حدیث گزری ہے کہ وہاں بڑی لڑائی ہوگی تو مطلب یہ ہے کہ شہر پناہ کلمہ کے زور سے گر پڑے گی۔

۷۳۳۴: ترجمہ وہی اوپر گزرا۔

۷۳۳۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”تم لڑو گے یہودی سے اور مارو گے ان کو یہاں تک کہ پتھر بولے گا اے مسلمان یہ یہودی ہے آ اور اس کو مار ڈال“ (یہ قیامت کے قریب ہوگا)۔

۷۳۳۶: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا اس میں یہ ہے کہ پتھر کہے گا یہ میری آڑ میں ایک یہودی ہے۔

۷۳۳۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۳۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ تم سے لڑیں گے پھر تم ان پر غالب ہو گے۔

۷۳۳۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ مسلمان یہودی سے لڑیں گے، پھر مسلمان ان کو قتل کریں گے یہاں تک کہ یہودی کسی پتھر یا درخت کی آڑ میں چھپے گا، تو وہ پتھر یا درخت بولے گا اے مسلمان اے اللہ کے بندے یہ میرے پیچھے ہے ایک یہودی ہے ادھر آ اور اس کو مار ڈال مگر عز و قدر کا درخت نہ بولے گا (وہ ایک کانٹے دار درخت ہے جو بیت المقدس

۷۳۳۴: عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ الدَّيْلِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

۷۳۳۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَتَقَاتِلَنَّ الْيَهُودَ فَلَتَقْتُلَنَّاهُمْ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ فَتَقَاتِلْ فَاقْتُلْ۔

۷۳۳۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْتُ۔

۷۳۳۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَقَاتِلُونَهُمْ وَيَهُودُ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْتُ تَعَالَ فَاَقْتُلْ۔

۷۳۳۸: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَقَاتِلُكُمْ الْيَهُودُ فَتَسْلُطُونَ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَقُولَ الْحَجَرُ يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَأَيْتُ فَاَقْتُلْ۔

۷۳۳۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ فَيَقْتُلَهُمُ الْمُسْلِمُونَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ أَوِ الشَّجَرِ فَيَقُولَ الْحَجَرُ أَوِ الشَّجَرُ يَا مُسْلِمُ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي فَتَعَالَ فَاَقْتُلْهُ إِلَّا الْغَرْقَدَ فَإِنَّهُ

مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ -

کی طرف بہت ہوتا ہے۔ وہ یہود کا درخت ہے۔

۳۴۰: جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے قیامت سے کے سامنے جھوٹے پیدا ہوں گے۔ ابوالاحوص کی روایت میں اتنا زیادہ ہے میں نے جابر بن سمرہ سے پوچھا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا وہ بولے ہاں۔

۳۳۱ء: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ جابر نے کہا ان سے بچو (ایسا نہ ہو ان جھوٹوں کے فریب میں آ جاؤ۔

۴۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہ قائم ہوگی یہاں تک کہ قریب تمیس کے دجال جھوٹے پیدا ہوں گے (دجال کے معنی مکار فریب) ہر ایک یہ کہے گا میں اللہ کا رسول ہوں۔“

۷۳۳۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

٧٣٤٠: عَنْ جَابِرِ ابْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ كَذَا بُونَ وَرَادَ فِي حَدِيثِ أَبِي الْأَخْوَصِ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ.

٧٣٤١: عَنْ سِمَاكٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ قَالَ سِمَاكٌ وَ
سَمِعْتُ أَخِي يَقُولُ قَالَ جَابِرٌ فَأَحْذَرُوهُمْ-

٧٣٤٢: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَبْعَثَ دَجَالُونَ كَذَّابُونَ قَرِيبًا مِنْ ثَلَاثِينَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ.

٧٣٤٣: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ حَتَّى يَنْبُعَ -

بَابُ: ذِكْرِ ابْنِ صَيَّادٍ

۳۴۴: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو بچوں پر سے گزرے ان میں ابن صیاد تھا۔ سب لڑکے (آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ کر) بھاگ گئے اور ابن صیاد بیٹھ گیا۔ رسول اللہ علیہ وسلم کو برا معلوم ہوا (کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو گمان تھا گو یقین نہ تھا کہ یہ دجال ہے) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے ہاتھوں کو مٹی لگے تو گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں۔ وہ بولا نہیں۔ بلکہ تم گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھ کو چھوڑیے میں اس کو قتل کروں۔ آپ نے فرمایا (اگر یہ وہ ہے جو تو خیال کرتا ہے یعنی دجال ہے) تو تو اس کو نہ مار سکے گا (اور جو دجال نہیں تو اس کے مارنے سے کیا فائدہ)

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرَرْنَا بِابْنِ صَيَّادٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا فَقَالَ دُخْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ فَلَنْ تَعُدَّ وَقَدَرَكَ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعْنِي فَأَضْرِبْ عَنْقَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُهُ فَإِنْ يَكُنِ الذِّدَى تَخَافُ لَنْ تَسْتَطِيعَ قَتْلَهُ۔

کے ساتھ اتنے میں ابن صیاد ملا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں نے دل میں تیرے لیے ایک بات چھپائی ہے۔“ (آپ نے اس کا تصور کیا فَاَرْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِينٍ) ابن صیاد بولا دغ ہے تمہارے دل میں (یعنی دھواں) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا چل مردود تو اپنے انداز سے کبھی نے بڑھ سکے گا (یعنی شیطان اور جن کا ہنوں کو تو اتنا ہی بتا سکتے ہیں کہ سارے جملہ میں سے ایک آدھ لفظ وہ بھی الٹ پلٹ کر بنا دیجیے جیسے تو نے پوری آیت میں سے صرف ایک دخان کا لفظ بتا دیا۔ بس تیرا اتنا ہی مقدور ہے برخلاف پیغمبروں کے ان کو اللہ تعالیٰ پوری اور صاف بات بتلا دیتا ہے) حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ ﷺ مجھ کو چھوڑیے میں اس کی گردن ماروں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جانے دے۔ اگر یہ وہ ہے جس سے تو ڈرتا ہے (یعنی دجال) تو تو اس کو مار نہ سکے گا۔

تفسیر صحیح نوویؒ نے کہا ابن صیاد یا ابن صاید اس کا نام صاف ہے۔ علماء نے کہا کہ اس کا قصہ مشکل ہے اور اس کا امر مشتبہ ہے کہ وہی دجال تھا یا دجال الگ ہے اور اس میں کچھ شک نہیں کہ ابن صیاد دجالوں میں سے ایک دجال تھا۔ علمائے نے کہا ظاہر احادیث سے یہ نکلتا ہے کہ ابن صیاد کے باب میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نہیں آئی کہ وہ دجال ہے یا دجال نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دجال کی صفیت وحی سے معلوم ہوئی تھیں اور ابن صیاد میں بعض صفیت موجود تھیں اس وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو گمان تھا یقین نہ تھا کہ شاید یہ دجال ہو اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قتل نہ کیا حالانکہ اس نے نبوت کا دعویٰ کیا اس وجہ سے کہ وہ نابالغ تھا یا اس زمانہ میں یہودیوں سے صلح تھی اور وہ بھی یہود میں سے تھا۔ پھر اختلاف ہے کہ ابن صیاد کہاں مرا۔ ابوداؤد میں ایک روایت ہے کہ وہ حرہ کے دن غائب ہو گیا اور جاہر قسم کھاتے تھے کہ وہ دجال ہے۔ اسی طرح حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع نہ کیا۔ واللہ اعلم

۷۳۴۶: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ لَقِيَہَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ هُوَ تَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَكَيْتِهِ وَكُتُبِهِ مَا تَرَى قَالَ أَرَى عَرُشًا عَلَى الْمَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَى عَرُشَ إِبْلِيسَ عَلَى الْبَحْرِ وَمَا تَرَى قَالَ أَرَى صَادِقِينَ وَكَاذِبًا

۷۳۴۶: ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ابن صیاد سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما ملے مدینہ کے بعض راہوں میں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے پوچھا کیا تو گواہی دیتا ہے اس بات کی کہ میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں۔ ابن صیاد نے کہا تم گواہی دیتے ہو اس بات کی کہ میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں ایمان لایا اللہ پر اور اس کے فرشتوں پر اور اس کی کتابوں پر۔ بھلا تجھ کو کیا دکھائی دیتا ہے۔“ وہ بولا میں ایک تخت دیکھتا ہوں پانی پر۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تو ابلیس کا تخت ہے سمندر پر اور کیا دیکھتا ہے؟ وہ بولا دو سچ میرے پاس آتے ہیں اور ایک جھوٹا یا دجھوٹے اور ایک سچا آپ صلی

اَوْ كَاذِبِيْنَ وَصَادِقًا فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لُبْسَ عَلَيْهِ دَعْوُهُ۔
 اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جھوٹا اس کو۔ ”اس کو شک ہے اپنے باب میں“ (کہ وہ سچا ہے یا نہیں)

۷۳۴۷: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى ۷۳۴۷: تَرْجَمَهُ وَهُوَ جَوَابُ رِجَالٍ۔

٧٣٤٨: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ صَائِدٍ إِلَى مَكَّةَ
فَقَالَ لِي أَمَا قَدْ لَقِيتُ مِنَ النَّاسِ يَزْعُمُونَ أَنَّ
الدَّجَالَ اكْتَسَبَتْ سَمِيعَتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُ لَا يُولَدُ لَهُ قَالَ قُلْتُ بَلَى
قَالَ فَقَدْ وُلِدَ لِي أَوْ لَيْسَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ
وَلَا مَكَّةَ قُلْتُ بَلَى قَالَ فَقَدْ وُلِدْتُ بِالْمَدِينَةِ
وَهَا أَنَا أُرِيدُ مَكَّةَ قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي فِي آخِرِ قَوْلِهِ
أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَعْلَمُ مَوْلَدَهُ وَمَكَانَهُ وَآيَنَ هُوَ قَالَ
فَلَبَسَنِيْ-

٧٣٤٩: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ لِي أَبُو
صَائِدٍ فَأَخَذَ تَبِيَّ مِنْهُ ذِمَامَةً هَذَا عَذَرْتُ النَّاسَ
مَالِي وَلَكُمْ يَا أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ أَلَمْ يَقُلْ نَبِيُّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ يَهُودِيٌّ وَقَدْ أَسْلَمْتُ
قَالَ وَلَا يُرَدُّ لَهُ وَقَدْ وَلَدَلْنِي وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ
حَرَّمَ عَلَيْهِ مَكَّةَ وَقَدْ حَاجَجْتُ قَالَ فَمَا زَالَ حَتَّى
كَادَ أَنْ يَأْخُذَ فِي قَوْلِهِ قَالَ فَقَالَ لَهُ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي
لَأَعْلَمُ الْأَنَ حَيْثُ هُوَ أَعْرِفُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ قَالَ وَقِيلَ

۷۳۲۸: ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے میں ابن صیاد کے ساتھ گیا مکہ تک۔ وہ مجھ سے کہنے لگا لوگ مجھے کیا کہتے ہیں، میں دجال ہوں، کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے نہیں سنا آپ ﷺ فرماتے تھے دجال کی اولاد نہ ہوگی اور میری تو اولاد ہے۔ کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے نہیں سنا اور آپ فرماتے تھے وہ مکہ اور مدینہ میں نہ آئے گا۔ میں نے کہا ہاں سنا ہے۔ ابن صیاد بولا میں تو مدینہ میں پیدا ہوا اور اب مکہ جاتا ہوں۔ ابوسعید نے کہا پھر آخر میں ابن صیاد کہنے لگا البتہ قسم اللہ کی میں جانتا ہوں دجال کہاں پیدا ہوا اور اب وہ کہاں ہے۔ ابوسعید نے کہا تو مجھ کو اس نے شبہ میں ڈال دیا (آخر کی بات کہہ کر کیونکہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کو دجال ہے کچھ نہ کچھ تعلق ضرور ہے ورنہ اس کا مقام کیونکر اس کو معلوم ہوا۔ نووی نے کہا ابن صیاد کی یہ دلیلیں کہ اس کی اولاد ہے اور وہ مدینہ میں پیدا ہوا مکہ میں جاتا ہے کچھ کافی نہیں کیونکہ یہ صفات دجال کی آپ ﷺ نے اس وقت بتلائی ہیں جب وہ فساد کرنے کے لیے دنیا میں نکلے گا نہ پیشتر کی۔

۷۳۹: ابو سعید خدریؓ سے روایت ہے ابن صیاد نے مجھ سے گفتگو کی تو مجھ کو شرم آگئی (اس کے برا کہنے میں) وہ کہنے لگا میں نے لوگوں کے سامنے عذر کیا اور کہنے لگا کیا ہوا تم کو میرے ساتھ اے اصحاب محمد ﷺ کے کیلئے رسول اللہ ﷺ نے نہیں فرمایا کہ دجال یہودی ہوگا اور میں تو مسلمان ہوں اور آپؐ نے فرمایا کہ دجال کے اولاد نہ ہوگی میری تو اولاد ہے اور آپؐ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مکہ کو حرام کیا ہے دجال پر اور میں نے توجہ کیا۔ ابو سعید نے کہا وہ برابر ایسی گفتگو کرتا رہا کہ قریب ہوا کہ میں اس کو سچا سمجھوں اور اس کی بات میرے دل میں کھب جائے پھر کہنے لگا البتہ قسم اللہ کی میں جانتا ہوں کہ اب دجال کہاں ہے اور اس کے باپ اور ماں کو بھی

پہچانتا ہوں۔ لوگوں نے ابن صیاد سے کہا بھلا تجھ کو یہ اچھا لگتا ہے کہ تو دجال ہو وہ بولا اگر مجھ کو دجال بنایا جائے تو میں ناپسند نہ کروں۔

۳۵۰: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم حج کو یا عمرہ کو نکلے اور ہمارے ساتھ ابن صائد تھا۔ ایک منزل میں ہم اترے لوگ ادھر ادھر چلے گئے تو میں اور ابن صائد دونوں رہ گئے مجھے اس سے سخت وحشت ہوئی اس وجہ سے کہ لوگ اس کے باب میں جو کہا کرتے تھے (کہ دجال ہے) ابن صائد اپنا اسباب لے کر آیا اور میرے اسباب کے ساتھ رکھ دیا۔ (مجھے اور زیادہ وحشت ہوئی میں نے کہا گرمی بہت ہے اگر تو اپنا اسباب اس درخت کے تلے رکھے تو بہتر ہے۔ اس نے ایسا ہی کیا پھر بکریاں ہم کو دکھلائی دیں۔ ابن صائد گیا اور دودھ لے کر آیا اور کہنے لگا ابو سعید دودھ پی۔ میں نے کہا گرمی بہت ہے اور دودھ گرم ہے اور کوئی وجہ نہ تھی کہ میں دودھ نہ پیوں۔ صرف یہی کہ مجھ کو برا معلوم ہوا اس کے ہاتھ سے پینا۔ ابن صائد نے کہا اے ابو سعید میں نے قصد کیا ہے کہ ایک رسی لوں اور درخت میں لٹکا کر اپنے تئیں پھانسی دے لوں ان باتوں کی وجہ سے جو لوگ میرے حق میں کہتے ہیں اے ابو سعید رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث اتنی کس سے پوشیدہ ہے جتنی تم انصار کے لوگوں سے پوشیدہ ہے۔ کیا تم سب لوگوں سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کو نہیں جانتے کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا کہ دجال کافر ہوگا میں تو مسلمان ہوں۔ کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا کہ دجال لاولد ہوگا اور میری اولاد مدینہ میں موجود ہے۔ کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہیں فرمایا کہ دجال مدینہ اور مکہ میں نہ جائے گا اور میں مدینہ سے آ رہا ہوں اور مکہ کو جا رہا ہوں۔ ابو سعید نے کہا (اس نے ایسی باتیں کیں کہ) میں قریب تھا کہ اس کا طرف دار بن جاؤں (اور لوگوں کا کہنا اس کے باب میں غلط سمجھوں) پھر کہنے لگا البتہ قسم اللہ کی میں دجال کو پہچانتا ہوں اور اس کے پیدائش کا مقام جانتا ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ اب وہ کہاں ہے۔ میں نے اس سے کہا خرابی ہو تیرے سارے دن پر یعنی یہ تو نے کیا کہا کہ پھر مجھے تیری نسبت شبہ ہو گیا)

۳۵۱: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ

لہ ايسرُكَ اَنَّكَ ذَاكَ الرَّجُلُ قَالَ فَقَالَ لَوْ عَرَضَ عَلَيَّ مَا كَرِهْتُ۔

۷۳۵۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَرَجْنَا حُجَّاجًا أَوْ عُمَرَاءَ أَوْ مَعَنَا ابْنُ صَائِدٍ فَتَزَلْنَا مَنْزِلًا فَتَفَرَّقَ النَّاسُ وَبَقِيتُ أَنَا وَهُوَ فَاسْتَوَّ حَشْتُ مِنْهُ وَحُشَّةٌ شَدِيدَةٌ مِمَّا يَقَالُ عَلَيْهِ قَالَ وَجَاءَ بِمَتَاعِهِ فَوَضَعَهُ مَعَ مَتَاعِي فَقُلْتُ إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ قَلَوُ وَضَعْتَهُ تَحْتَ تِلْكَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَفَعَلَ قَالَ فَرَفَعْتُ لَنَا غَنَمٌ فَأَنْطَلَقَ فَجَاءَ بَعْضُ فَقَالَ اشْرَبْ أَبَا سَعِيدٍ فَقُلْتُ إِنَّ الْحَرَّ شَدِيدٌ وَاللَّيْنُ حَارٌّ مَا بِي إِلَّا إِنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَشْرَبَ عَنْ يَدِهِ أَوْ قَالَ أَخَذَ عَنْ يَدِهِ فَقَالَ أَبَا سَعِيدٍ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَخَذَ حَبْلًا فَأُعَلِّقَهُ بِشَجَرَةٍ ثُمَّ اخْتَقَيْتُ مِمَّا يَقُولُ لِي النَّاسُ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ أَلَسْتُ مِنْ أَعْلَمِ النَّاسِ بِحَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ كَافِرٌ وَأَنَا مُسْلِمٌ أَوَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ عَقِيمٌ لَا يُؤَلِّدُ لَهُ وَقَدْ تَرَكْتُ وَلَدِي بِالْمَدِينَةِ أَوَلَيْسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ وَلَا مَكَّةَ وَقَدْ أَقْبَلْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ وَأَنَا أُرِيدُ مَكَّةَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ حَتَّى كَذَبْتُ أَنْ أَعْدِرَهُ ثُمَّ قَالَ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَا عَرْفَهُ وَاعْرِفْ مَوْلَدَهُ وَأَيِّنْ هُوَ الْآنَ قَالَ قُلْتُ لَهُ تَبَّ لَكَ سَائِرَ الْيَوْمِ۔

۷۳۵۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

علیہ وسلم نے ابن صیاد سے پوچھا ”جنت کی مٹی کیسی ہے۔“ وہ بولا باریک ہے سفید مشک کی طرح خوشبودار اے ابوالقاسم آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سچ کہا تو نے۔“

۷۳۵۲: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ ابن صیاد نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا جنت کی مٹی کیسی ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”باریک سفید خالص مشک کی طرح خوشبودار۔“

۷۳۵۳: محمد بن منکدر سے روایت ہے میں نے جابر بن عبد اللہ کو دیکھا قسم کھاتے ہوئے کہ ابن صائد دجال ہے میں نے کہا تم اللہ کی قسم کھاتے ہو۔ انہوں نے کہا میں نے حضرت عمر کو دیکھا وہ قسم کھاتے تھے اس امر پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا انکار نہ کیا۔

۷۳۵۴: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چند لوگوں میں ابن صیاد کے پاس گئے پھر اس کو دیکھا لڑکوں کے ساتھ کھیلتے ہوئے بنی مغالہ کے پاس۔ ان دنوں ابن صیاد جوانی کے قریب تھا اس کو خبر نہ ہوئی یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی پیٹھ پر اپنا ہاتھ مارا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے پوچھا کیا تو گواہی دیتا ہے اس بات کی کہ میں اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں ابن صیاد نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف دیکھا اور کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ تم رسول ہو انہی لوگوں کے (انہی کہتے ہیں ان پڑھ اور بے تعلیم کو) پھر ابن صیاد نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا تم گواہی دیتے ہو اس بات کی کہ میں اللہ کا رسول ہوں رسول اللہ نے اس بات کا کچھ جواب نہ دیا اس سے درخواست نہ کی مسلمان ہونے کی (کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مایوس ہو گئے اس کے اسلام سے اور ایک روایت میں قرقصہ ہے صادمہلہ سے یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو لات سے مارا) اور فرمایا میں ایمان لایا اللہ پر اور اس کے رسولوں پر۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس سے پوچھا تجھے کیا دکھائی دیتا ہے وہ بولا میرے پاس کبھی سچا آتا ہے کبھی جھوٹا، رسول اللہ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِنُ صَائِدٍ مَا تُرَبُّهُ الْجَنَّةُ قَالَ دَرَمَكَةُ بَيْضَاءُ مِسْكُ يَابَا الْقَاسِمُ قَالَ صَدَقْتَ۔

۷۳۵۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ ابْنَ صَيَّادٍ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تُرْبَةِ الْجَنَّةِ دَرَمَكَةُ بَيْضَاءُ مِسْكُ خَالِصٌ۔

۷۳۵۳: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ رَأَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَحْلِفُ بِاللَّهِ أَنَّ ابْنَ صَائِدٍ الدَّجَالُ فَقُلْتُ أَتَحْلِفُ بِاللَّهِ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ يَحْلِفُ عَلَى ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُنْكِرْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۳۵۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ انْطَلَقَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ قَبْلَ ابْنِ صَيَّادٍ حَتَّى وَجَدَهُ يَلْعَبُ مَعَ الصِّبْيَانِ عِنْدَ أُطَمٍ بَنَى مَغَالَةَ وَقَدْ قَارَبَ ابْنُ صَيَّادٍ يَوْمَئِذٍ الْحُلُمَ فَلَمْ يَشْعُرْ حَتَّى ضَرَبَ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِنُ صَيَّادٍ أَتَشْهَدُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَتَنَظَرَ إِلَيْهِ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الْأُمِّيِّينَ فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَرَقَصَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرُسُلِهِ ثُمَّ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاذَا تَرَى قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ يَأْتِينِي صَادِقٌ وَكَاذِبٌ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرا کام گڑبڑ ہو گیا۔ (یعنی مخلوق حق و باطل دونوں سے) پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے تجھ سے پوچھنے کے لیے ایک بات دل میں چھپائی ہے۔ ابن صیاد نے کہا وہ درخ ہے (درخ بمعنی دخان یعنی دھوئیں کے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ذلیل ہو تو اپنی قدر سے کہاں بڑھ سکتا ہے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مجھے چھوڑیے یا رسول اللہ میں اس کی گردن مارتا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر وہ وہی ہے (یعنی دجال تو تو اس کو نہ مار سکے گا اور جو وہ نہیں ہے تو تجھے اس کا مارنا بہتر نہیں)۔

۷۳۵۵: سالم بن عبد اللہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر سے سنا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ اور ابی بن کعب اس باغ میں گئے جہاں ابن صیاد رہتا تھا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم باغ میں گئے تو کھجور کے درختوں کی آڑ میں چھپنے لگے۔ آپ ﷺ کا مطلب یہ تھا کہ ابن صیاد کو دھوکا دیں اور اس کی کچھ باتیں سنیں۔ اس سے پہلے کہ ابن صیاد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھے تو رسول اللہ ﷺ نے ابن صیاد کو دیکھا وہ لیٹا ہوا تھا ایک بچھونے پر ایک کبل اوڑھے ہوئے کچھ لنگنار ہاتھ اس کی ماں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھ لیا اور آپ ﷺ چھپ رہے تھے۔ کھجور کے درختوں کی آڑ میں۔ اس نے ابن صیاد کو پکارا اے صاف۔ اے صاف نام تھا ابن صیاد کا یہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم آن پہنچے۔ یہ سنتے ہی ابن صیاد اٹھ کھڑا ہوا۔ رسول اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کاش تو اس کو ایسے ہی رہنے دیتی (تو ہم اس کی باتیں سنتے تو معلوم کرتے کہ وہ کائن ہے یا ساحر)۔

۷۳۵۶: سالم نے کہا عبد اللہ بن عمر نے کہا پھر رسول اللہ ﷺ لوگوں میں کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی تعریف کی جیسی اس کو لائق ہے۔ پھر دجال کا ذکر کیا اور فرمایا میں تم کو اس سے ڈراتا ہوں اور کوئی نبی ایسا نہیں گزرا جس نے اپنی قوم کو دجال سے نہ ڈرایا ہو یہاں تک کہ حضرت نوح نے بھی (جن کا زمانہ بہت پہلے تھا) اپنی قوم کو ڈرایا اس سے لیکن میں تم کو ایسی بات بتلائے دیتا ہوں جو کسی نبی نے اپنی قوم کو نہیں بتلائی۔ تم جان لو کہ وہ کانا ہوگا اور تمہارا اللہ برکت والا بلند کانا نہیں ہے (معاذ اللہ کانا پن ایک عیب ہے

وَسَلَّمَ خَلِطَ عَلَيْكَ الْأَمْرُ ثُمَّ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ هُوَ الدُّخُّ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْسَ فَلَئِنْ تَعُدَّ وَقَدَّرَكَ فَقَالَ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ ذَرْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبُ عَنْقَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ يَكُنْهُ فَلَئِنْ تَسَلَّطَ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْهُ فَلَا خَيْرَ لَكَ فِي قَتْلِهِ۔

۷۳۵۵: عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ انْطَلَقَ بَعْدَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبِيُّ بْنُ كَعْبٍ إِلَى النَّخْلِ الَّتِي فِيهَا ابْنُ صَيَّادٍ حَتَّى إِذَا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّخْلَ طَفِقَ يَتَّقِي بِجَذْوِعِ النَّخْلِ وَهُوَ يَخْتَلِ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ ابْنُ صَيَّادٍ قَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُصْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشٍ فِي قَطِيفَةٍ لَهُ فِيهَا زَمْزَمَةٌ فَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَّادٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَتَّقِي بِجَذْوِعِ النَّخْلِ فَقَالَتْ لِابْنِ صَيَّادٍ يَا صَافٍ وَهُوَ اسْمُ ابْنِ صَيَّادٍ هَذَا مُحَمَّدٌ فَتَرَأَ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ تَرَكْتَهُ بَيْنَ۔

۷۳۵۶: قَالَ سَالِمٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَأَنشَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ ذَكَرَ الدَّجَالَ فَقَالَ إِنِّي لَأُنْذِرُ كُمُوهَ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ قَوْمَهُ لَقَدْ أُنْذِرَ نُوْحٌ قَوْمَهُ وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ فِيهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ تَعَلَّمُوا أَنَّهُ أَعْوَرٌ وَأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ

اور وہ ہر ایک عیب سے پاک ہے ابن شہاب نے کہا مجھ سے عمر بن ثابت انصاری نے بیان کیا ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض اصحاب نے بیان کیا کہ جس روز رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کو دجال سے ڈرایا اور یہ بھی فرمایا کہ اس کی دونوں آنکھوں کے بیچ میں کافر لکھا ہوگا (یعنی حقیقتاً کہ اور ف اور رے یہ حروف لکھے ہوں گے یا اس کے چہرے سے کفر اور شرارت نمایاں ہوگی) جس کو پڑھ لے گا وہ شخص جو اس کے کاموں کو برا جانے لگا یا اس کو ہر ایک مؤمن پڑھ لے گا اور آپ ﷺ نے فرمایا تم یہ جان رکھو کہ کوئی تم سے اپنے رب کو نہیں دیکھے گا جب تک مر نہ لے گا۔

تشریح: مازری نے کہا اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ آخرت میں اللہ تعالیٰ کا دیدار ہوگا اور یہی مذہب ہے اہل حق کا اور اگر اللہ کا دیدار محال ہوتا جیسے معتزلہ کہتے ہیں تو موت کی قید لگانے سے کیا فائدہ تھا اور اس مضمون کی حدیثیں کتاب الایمان میں گزر چکیں اور دنیا میں اللہ کا دیدار محال نہیں ہے، اہل حق کے نزدیک بلکہ ممکن ہے لیکن اختلاف ہے کہ یہ دیدار کسی کو ہوا ہے یا نہیں، اسی طرح اختلاف ہے اس میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شب معراج میں اللہ تعالیٰ کو دیکھا ہے یا نہیں انھی

۷۳۵۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں بنی مغالہ کی بجائے بنی معاویہ ہے اور یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کاش اس کی ماں اس کو اپنے کام میں چھوڑ دیتی۔

۷۳۵۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ رَهْطٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حَتَّى وَجَدَ ابْنَ صَيَّادٍ غُلَامًا قَدْ نَاهَزَ الْحُلُمَ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أَطْمِ بْنِ مَعَاوِيَةَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ إِلَى مُنْتَهَى حَدِيثِ عُمَرَ بْنِ ثَابِتٍ وَفِي الْحَدِيثِ عَنْ يَعْقُوبَ قَالَ قَالَ أَبِي يَعْنِي فِي قَوْلِهِ لَوْ تَرَكَتُهُ بَيْنَ قَوْلِهِ لَوْ تَرَكَتُهُ أُمَّهُ بَيْنَ أَمْرِهِ -

۷۳۵۸: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۳۵۸: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِابْنِ صَيَّادٍ فِي نَقْرِ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أَطْمِ بْنِ مَعَالَةَ وَهُوَ غُلَامٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ يُونُسَ وَصَالِحٌ غَيْرَ أَنَّ عَبْدَ ابْنِ حُمَيْدٍ لَمْ يَذْكُرْ حَدِيثَ ابْنِ عُمَرَ فِي انْطِلَاقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ أَبِي بِنِ كَعْبٍ إِلَى النَّخْلِ -

۷۳۵۹: عَنْ نَافِعٍ قَالَ لَقِيَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ابْنَ صَيَّادٍ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ قَوْلًا أَغْضَبَهُ فَأَنْفَخَ حَتَّى مَلَأَ السَّكَّةَ فَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ عَلَى حَفْصَةَ وَقَدْ بَلَغَهَا فَقَالَتْ لَهُ رَحِمَكَ اللَّهُ مَا أَرَدْتُ مِنْ ابْنِ صَائِدٍ أَمَا عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا يَخْرُجُ مِنْ غَضَبِي غَضَبِي يَغْضِبُهَا۔

۷۳۶۰: عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ نَافِعٌ يَقُولُ ابْنُ صَيَّادٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ لَقِيْتُهُ مَرَّتَيْنِ قَالَ فَلَقِيْتُهُ فَقُلْتُ لِبَعْضِهِمْ هَلْ تَحَدَّثُونَ أَنَّهُ هُوَ قَالَ لَا وَاللَّهِ قَالَ قُلْتُ كَذَبْتَنِي وَاللَّهِ لَقَدْ أَخْبَرَنِي بِغَضَبِكُمْ أَنَّهُ لَنْ يَمُوتَ حَتَّى يَكُونَ أَكْثَرُكُمْ مَالًا وَوَلَدًا فَكَذَلِكَ هُوَ زَعَمُوا الْيَوْمَ قَالَ فَتَحَدَّثْنَا ثُمَّ فَارَقْتُهُ قَالَ فَلَقِيْتُهُ لَقِيَةً أُخْرَى وَقَدْ نَفَرْتُ عَنْهُ قَالَ فَقُلْتُ مَتَى فَعَلْتُ عَنْكَ مَا أَرَى قَالَ لَا أَذْرِي قَالَ قُلْتُ لَا تَذْرِي وَهِيَ فِي رَأْسِكَ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ خَلَقَهَا فِي عَصَاكَ هَذِهِ قَالَ فَتَخَرَّ كَأَشَدِّ نَخِيرِ حِمَارٍ سَمِعْتُ قَالَ فَرَعَمَ بَعْضُ أَصْحَابِي أَنِّي ضَرَبْتُهُ بِعَصَا كَانَتْ مَعِيَ حَتَّى تَكْسَرَتْ وَأَمَّا أَنَا وَاللَّهِ مَا شَعَرْتُ قَالَ وَجَاءَ حَتَّى دَخَلَ عَلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ فَحَدَّثَهَا فَقَالَتْ مَا تُرِيدُ إِلَيْهِ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ قَدْ قَالَ إِنْ أَوَّلَ مَا يَبْعَثُهُ عَلَى النَّاسِ غَضَبٌ يَغْضِبُهُ۔

بَابُ ذِكْرِ الدَّجَالِ

۷۳۶۱: عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرٍ إِنِّي النَّاسِ

بَابُ دَجَالِ كَابِيَانِ

۷۳۶۱: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ابْنَ صَيَّادٍ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ لَهُ قَوْلًا أَغْضَبَهُ فَأَنْفَخَ حَتَّى مَلَأَ السَّكَّةَ فَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ عَلَى حَفْصَةَ وَقَدْ بَلَغَهَا فَقَالَتْ لَهُ رَحِمَكَ اللَّهُ مَا أَرَدْتُ مِنْ ابْنِ صَائِدٍ أَمَا عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا يَخْرُجُ مِنْ غَضَبِي غَضَبِي يَغْضِبُهَا۔

فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرَ آلاَ وَرَأَى الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الْيُمْنَى كَأَنِّي عَيْنُهُ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ۔

تشریح: قاضی نے کہا امام مسلم نے اس باب میں جو حدیثیں بیان کیں وہ اہل حق کی دلیل ہیں کہ دجال موجود ہے اور اللہ تعالیٰ اس کو بھیج کر اپنے بندوں کو آزمائے گا اس طرح سے کہ وہ اس کو قدرت دے گا بڑے بڑے کاموں کی جیسے مردوں کو جلانا اور پانی کا برسانا اور زمین کے خزانے نکالنا یہ سب کام اس کے ہاتھ سے اللہ تعالیٰ کی مشیت سے ہوں گے پھر اللہ تعالیٰ اس کو عاجز کر دے گا اور کسی کو قتل نہ کر سکے گا یہاں تک حضرت عیسیٰ علیہ السلام اس کو قتل کریں گے اور اللہ تعالیٰ ایمان والوں کو مضبوط رکھے گا۔ یہ مذہب ہے اہل سنت کا اور تمام محدثین اور فقہاء کا اور خوارج اور جہمہ اور بعض معتزلہ نے اس کا انکار کیا ہے (اور بعض نے یہ کہا ہے کہ دجال کا۔ پیدا ہونا صحیح ہے لیکن جو باتیں وہ دکھلائے گا وہ نظر بندی کی قسم ہوں گی اور خیالات کی طرح فی الواقع ان کا وجود نہ ہوگا اس لیے کہ اگر دجال کی ایسی باتیں واقعی ہوں تو انبیاء علیہم السلام کے معجزات کا اعتبار جاتا رہے اور یہ ان کی غلطی ہے اس واسطے کہ دجال نبوت کا دعویٰ نہ کرے گا تاکہ یہ باتیں نبوت کی تصدیق کریں بلکہ وہ تو معاذ اللہ الوہیت کا دعویٰ کرے گا حالانکہ اس کا دعویٰ اس کی صورت حال سے غلط ہوگا اس لیے کہ وہ کاٹا ہوگا اور تمام حدوٹ کی نشانیاں اس میں موجود ہوں گی اور وہ عاجز ہوگا خود اپنا عیب دور کرنے سے اور اپنی پیشانی کا لکھا (کافر کا لفظ) مٹانے سے۔ اس صورت میں اس کے تابع وہی لوگ ہوں گے جو عقل سے خالی ہیں یا طماع ہیں یا ذرپوک ہیں کیونکہ اس کا فتنہ بڑا ہوگا اور وہ اتنا نہ ٹھہرے گا کہ ضعیف العقل لوگ اس کے حال میں غور کریں اسی لیے پیغمبروں نے اس کے فتنے سے ڈر دیا اور اس کے جھوٹے ہونے کے دلائل بیان کر دیئے اور جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے نیک توفیق دی ہے وہ کبھی اس کو نہ مانیں گے نہ اس کے فریب میں آئیں گے اور وہ شخص جس کو دجال مارے گا پھر جلانے کا ایسے لوگوں میں سے ہوگا جو کہہ گا مجھے تیرے مارنے اور جلانے سے اور زیادہ یقین ہوا کہ تو دجال ہے۔ تمام ہوا کلام قاضی عیاض کا۔

مترجم کہتا ہے کہ دجال تو اتنی بڑی بڑی باتیں دکھلائے گا جیسے مردوں کا جلانا، پانی کا برسانا، جنت دوزخ اس کے پاس ہوگی۔ اگر جاہل لوگ تابع ہو جائیں تو قیاس سے بعید نہیں جاہلوں کا تو یہ حال ہے کہ دجال سے کم درجہ لوگوں کے جو ایک بات بھی خلاف عادت نہیں دکھلا سکتے تابع ہو جاتے ہیں اور معاذ اللہ ان کے الوہیت کے دعویٰ کو سچ سمجھتے ہیں۔ ہمارے زمانہ میں آغا خان بمبئی میں ایک شخص گزرا جس کو بہت لوگ خدا سمجھتے تھے اور اب تک سمجھتے ہیں اور ان لوگوں کو خوبے کہتے ہیں ان جاہلوں کو اتنا شعور نہیں کہ جو شخص کھائے پیئے اور بندوں کی طرح پیشاب پاخانہ کرے وہ خدا کیسے ہو سکتا ہے اور لطف تو یہ ہے کہ خوبے بیچارے تو جاہل ہیں۔ آج وہ قوم جو دنیاوی علوم میں اپنا غائی نہیں رکھتی اور عقل کمال میں اتانولا غیری کا دم بھرتی ہے ایک بشر کی نسبت جو ہماری طرح ایک آدمی تھا اور آدمی کے پیٹ سے پیدا ہوا تھا خدا کی کا اعتقاد رکھتی ہے۔ ہائے افسوس نصاریٰ کے علم و معرفت پر تمام چیزوں میں تو وہ عقل سے کام لیتے ہیں اور خاص اپنے اعتقاد میں ایسی رکیک بیوقوفی کی بات کو بلا تکلف مان لیتے ہیں۔ امید ہے کہ چند روز میں جو عقلمند نصرانی ہیں وہ اس لغو عقیدے سے پھر جائیں گے اور اسلام کی سچی بات اختیار کریں گے کہ سوائے ایک اللہ واحد کے جس نے ہم سب کو پیدا کیا اور کوئی اللہ نہیں، باقی تمام لوگ اس کے بندے اور غلام ہیں اور اللہ اپنے فضل سے نصاریٰ کے دل کھول دے اور وہ اس سچی بات کو مان لیں تو دنیا کی بہار ہو جائے گی اور دو بڑے بڑے زبردست مذہب یعنی اسلام اور عیسائی ایک ہو جائیں گے اور اس وقت مشرکوں کا زیر کرنا اور ان کو بھی تو حید کی راہ پر لانا بڑا آسان ہوگا۔ یا اللہ تعالیٰ تو اپنے بندوں پر رحم کر اور ان کو بھی سیدھی سمجھ دے اور ان کو تعصب اور باپ دادا کی راہ پر چلنے سے گوہ عقل اور دین کے خلاف ہو چالے۔

وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۷۳۶۳: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرَ الْكَذَّابَ إِلَّا أَنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّوَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ وَمَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ لَفَرٌ۔

۷۳۶۳: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”کوئی نبی ایسا نہیں گزرا جس نے اپنی امت کو کانے جھوٹے سے نہ ڈرایا ہو۔ خبردار رہو وہ کانے ہے اور تمہارا پروردگار کانے نہیں ہے اس کی دونوں آنکھوں کے بیچ ک ف رکھا ہے۔

۷۳۶۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الدَّجَالُ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ لَفَرٌ كَافِرٌ۔

۷۳۶۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال کی دونوں آنکھوں کے درمیان یہ لکھا ہوگا ک ف یعنی کافر۔“

۷۳۶۵: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالُ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ ثُمَّ تَهَجَّاهَا ك ف يَقْرَأُ كُلُّ مُسْلِمٍ۔

۷۳۶۵: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال کی ایک آنکھ اندھی ہے (اسی واسطے اس کو مسج کہتے ہیں) اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان کافر لکھا ہے پھر اس کے چہرے کے یعنی ک اور ف ہر مسلمان اس کو پڑھ لے گا۔

تشریح: نووی نے کہا ایک روایت میں ہے کہ ہر مومن اس کو پڑھ لے گا خواہ لکھنے والا ہو یا نہ ہو اور صحیح قول جس پر محققین ہیں یہ ہے کہ حقیقتاً اس کی پیشانی پر حروف لکھے ہوں گے اور یہ اللہ تعالیٰ نے ایک نشانی اس کے جھوٹ کی رکھی ہے اور اللہ تعالیٰ اس نشانی کو ظاہر کر دے گا ہر ایک مسلمان کے لیے خواہ وہ لکھا پڑھا ہو یا نہ ہو اور جس کو گمراہ کرنا چاہے گا اس کے لیے ظاہر نہ کرے گا اور بعض نے کہا یہ مجاز ہے اور مراد یہ ہے کہ کفر اور شرارت اس کے چہرے پر نمود ہوگی اور یہ قول ضعیف ہے انتہی۔

۷۳۶۶: عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى جَفَالُ الشَّعْرِ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ۔

۷۳۶۶: حذیفہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”دجال بائیں آنکھ کا کانٹا ہوگا“ (اوپر ابن عمر کی حدیث میں گزرا کہ وہ اپنی آنکھ کا کانٹا ہوگا اور دونوں میں سے ایک روایت میں سہو ہے۔ غرض ایک آنکھ اس کی کافی ہوگی) گھنے بالوں والا۔ اس کے ساتھ باغ ہوگا اور آگ ہوگی سوا اس کی آگ تو باغ ہے اور اس کا باغ آگ ہے (علماء نے کہا یہ بھی ایک آزمائش ہے اللہ پاک کی اپنے بندوں کے لیے تاکہ حق کو حق کرے اور جھوٹ کو جھوٹ پھر اس کو سوا کرے اور لوگوں میں اس کی عاجزی ظاہر کرے)۔

تشریح: مراد یہ ہے کہ حقیقت میں آگ اس کی باغ ہو جائے گی مومنوں کے لیے اور باغ اس کا آگ ہو جائے گا اس کے تابعداروں کے لیے اور اس کا کارخانہ سارا نظر بندی ہے۔

۷۳۶۷: عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى جَفَالُ الشَّعْرِ مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ۔

وسلم نے فرمایا ”میں خوب جانتا ہوں دجال کے ساتھ کیا ہوگا، اس کے ساتھ دو نہریں ہوں گی بہتی ہوئیں ایک تو دیکھنے میں سفید پانی معلوم ہوگی، اور دوسری دیکھنے میں بھرتی ہوئی آگ معلوم ہوگی۔ پھر جو کوئی یہ موقع پائے وہ اس نہر میں چلا جائے جو دیکھنے میں آگ معلوم ہوتی ہو اور اپنی آنکھ بند کر لے اور سر جھکا کر اس میں سے پئے وہ ٹھنڈا پانی ہوگا اور دجال کی ایک آنکھ بالکل چٹ ہوگی اس پر ایک پھلی ہوگی موٹی اور اس کی دونوں آنکھوں کے بیچ میں کافر لکھا ہوگا جس کو ہر مؤمن پڑھ لے گا خواہ لکھنا جانتا ہو یا نہ جانتا ہو۔“

۷۳۶۸: حذیفہؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ دجال کے ساتھ پانی اور آگ ہوگی لیکن آگ کیا ہے ٹھنڈا پانی اور پانی آگ ہے۔ تو مت ہلاک کرنا اپنے تئیں“ (اس کے پانی میں گھس کر)۔

۷۳۶۹: ابو مسعود نے کہا میں نے بھی یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

۷۳۷۰: ربیع بن حراش نے کہا میں عقبہ بن عمرو ابی مسعود انصاری کے ساتھ حذیفہ بن الیمان کے پاس گیا۔ عقبہ نے کہا حذیفہ سے تم مجھ سے بیان کرو جو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دجال کے بارے میں سنا ہو۔ حذیفہ نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال نکلے گا اس کے ساتھ پانی ہوگا اور آگ ہوگی تو جس کو لوگ پانی دیکھیں گے وہ آگ ہوگی چلانے والی اور جس کو لوگ آگ دیکھیں گے وہ پانی ہوگا سرد اور شیریں پھر جو کوئی تم میں سے یہ موقع پائے اس کو چاہئے کہ جو آگ معلوم ہو اس میں گر پڑے اس لیے کہ وہ شیریں پاکیزہ پانی ہے۔“ عقبہ نے کہا حذیفہ نے سچ کرنے کے لیے کہ میں نے بھی یہ حدیث سنی ہے۔

۷۳۷۱: ربیع بن حراش سے روایت ہے حذیفہ اور ابو مسعود دونوں جمع ہوئے حذیفہ نے کہا میں ان سے زیادہ جانتا ہوں جو دجال کے ساتھ ہوگا۔ اس کے ساتھ ایک نہر ہوگی پانی کی اور ایک نہر آگ کی۔ پھر جس کو تم آگ دیکھو گے وہ پانی ہوگا اور جس کو تم پانی دیکھو گے وہ آگ ہے۔ سو جو کوئی تم میں سے یہ وقت پائے اور پانی پینا چاہے وہ اس نہر میں سے پئے جو آگ معلوم ہوتی

رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَعْلَمُ بِمَا مَعَ الدَّجَالِ مِنْهُ مَعَهُ نَهْرَانِ يَجْرِيَانِ أَحَدُهُمَا رَأَى الْعَيْنُ مَاءً أَبْيَضُ وَالْآخَرُ رَأَى الْعَيْنُ نَارًا تَجْجُعُ فِيمَا أَدْرَكَتْ أَحَدُ فَلَيَاتِ النَّهْرَ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا وَلْيَغْمِضْ ثُمَّ لِيَطْأَطِ رَأْسَهُ فَيَشْرَبُ مِنْهُ فَإِنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ وَإِنَّ الدَّجَالَ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ عَلَيْهَا ظَفَرَةٌ غَلِيظَةٌ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ يَقْرَأُ كُلُّ مُؤْمِنٍ كَاتِبٍ أَوْ غَيْرِ كَاتِبٍ۔

۷۳۶۸: عَنْ حُذَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي الدَّجَالِ إِنَّ مَعَهُ مَاءً وَنَارًا فَنَارُهُ مَاءٌ بَارِدٌ وَمَائُهُ نَارٌ فَلَا تَهْلِكُوا۔

۷۳۶۹: قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ وَأَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۳۷۰: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِوٍ وَابْنِ مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَهُ إِلَى حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ فَقَالَ لَهُ عُقْبَةُ حَدِّثْنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الدَّجَالِ قَالَ إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءً وَنَارًا فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَتَارٌ تُحْرِقُ وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَلْيَقْعُ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ فَقَالَ عُقْبَةُ وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ تَصْدِيقًا لِحُذَيْفَةَ۔

۷۳۷۱: عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ اجْتَمَعَ حُذَيْفَةُ وَأَبُو مَسْعُودٍ فَقَالَ حُذَيْفَةُ لَنَا بِمَا مَعَ الدَّجَالِ أَعْلَمُ مِنْهُ إِنَّ مَعَهُ نَهْرًا مِنْ مَاءٍ وَنَهْرًا مِنْ نَارٍ فَأَمَّا الَّذِي تَرَوْنَ أَنَّهُ نَارٌ مَاءٌ وَأَمَّا الَّذِي تَرَوْنَ أَنَّهُ مَاءٌ نَارٌ فَمَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَارَادِ الْمَاءَ

ہے اس کو پانی پائے گا۔ ابو مسعود نے کہا میں نے رسول اللہ علیہ وسلم سے ایسا ہی سنا ہے۔

فَلْيَشْرَبْ مِنَ الْيَدِي يَرَاهُ أَنَّهُ نَارٌ فَإِنَّهُ سَبَّحَهُ مَاءً
قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ هَكَذَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ -

۷۳۷۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”کیا میں تم سے دجال کی ایک بات ایسی نہ کہوں جو کسی نبی نے اپنی امت سے نہ کہی وہ کانا ہوگا اور اس کے ساتھ جنت اور دوزخ کی طرح دو چیزیں ہوں گی پر جس کو وہ جنت کہے گا حقیقت میں وہ آگ ہوگی اور میں نے تم کو دجال سے ڈرایا جیسے حضرت نوح علیہ السلام نے اپنی قوم کو ڈرایا۔“

۷۳۷۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ الدَّجَالِ حَدِيثًا مَا حَدَّثَنِي نَبِيٌّ قَوْمَهُ أَنَّهُ أَعْوَرُ وَأَنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ مِثْلُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَأَلْتِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ أَيْ أَنْذِرُكُمْ بِهِ كَمَا أَنْذَرِيهِ نُوْحٌ قَوْمَهُ -

۷۳۷۳: نواس بن سمان سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کا ایک دن صبح کو ذکر کیا تو کبھی اس کو گھٹایا اور کبھی بڑھایا (یعنی کبھی اس کی تحقیر کی اور کبھی اس کے فتنہ کو بڑا کہایا کبھی بلند آواز سے گفتگو کی اور کبھی پست آواز سے) یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ دجال ان درختوں کے جھنڈ میں آگیا، جب ہم پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شام کو آگئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے چہروں پر اس کا اثر معلوم کیا (یعنی ڈر اور خوف) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تمہارا کیا حال ہے۔“ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کا ذکر کیا اور اس کو گھٹایا اور بڑھایا یہاں تک کہ ہم کو گمان ہو گیا کہ دجال ان درختوں میں کھجور کے جھنڈ میں موجود ہے (یعنی اس کا آنا بہت قریب ہے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مجھ کو دجال کے سوا اور باتوں کا خوف تم پر زیادہ ہے (فتنوں کا آپس کی لڑائیوں کا) اگر دجال نکلا اور میں تم لوگوں میں موجود ہوا تو تم سے پہلے میں اس کو الزام دوں گا اور تم کو اس کے شر سے بچاؤں گا اور اگر وہ نکلا اور میں تم لوگوں میں موجود نہ ہوا تو ہر مرد مسلمان اپنی طرف سے اس کو الزام دے گا اور حق تعالیٰ میرا خلیفہ اور نگہبان ہے ہر مسلمان پر البتہ دجال تو جو ان گھونگریالے بال والا ہے اس کی آنکھ میں ٹینٹ ہے گویا کہ میں اس کی مشابہت دیتا ہوں عبد العزیٰ بن قطن کے ساتھ (عبد العزیٰ ایک کافر تھا) سو جو شخص تم میں سے دجال کو پائے اس کو چاہیے کہ سورہ کہف کے سرے

۷۳۷۳: عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالَ ذَاتَ عَدَاةٍ فَخَفَضَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى طَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ مَا شَأْنُكُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ عَدَاةً فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ حَتَّى طَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَقَالَ غَيْرَ الدَّجَالِ أَخَوْ فُئِي عَلَيْكُمْ إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَأَنَا حَاجِبُكُمْ دُونَكُمْ وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ فَأَمْرٌ حَاجِبٌ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ كَأَنِّي أَشَبُّهُ بِعَبْدِ الْعَزَى بْنِ قَطَنِ فَمَنْ أَدْرَكَكُمْ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ إِنَّهُ خَارِجُ خَلَّةٍ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاتِ يَمِينًا وَعَاتِ شِمَالًا يَا عِبَادَ اللَّهِ فَاتَّبِعُوا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لَبَنُهُ فِي الْأَرْضِ قَالَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا يَوْمَ كَسَنَةِ وَ يَوْمَ كَشْهَرٍ وَ يَوْمَ كَجُمُعَةٍ وَ سَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَةِ

کی آیتیں اس پر پڑھے مقرر وہ نکلے گا شام اور عراق کے درمیان کی راہ سے تو خرابی ڈالے گا داہنے اور فساد اٹھائے گا بائیں اے اللہ کے بندو۔ ایمان پر قائم رہنا۔ اصحاب بولے یا رسول اللہ وہ زمین پر کتنی مدت رہے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”چالیس دن تک ایک دن ان میں کا ایک سال کے برابر ہوگا اور دوسرا ایک مہینے کے اور تیسرا ایک ہفتہ کے اور باقی دن جیسے یہ تمہارے دن ہیں۔“ (تو ہمارے دنوں کے حساب سے دجال ایک برس دو مہینے چودہ دن تک رہے گا) اصحاب نے عرض کیا یا رسول اللہ علیہ وسلم جو دن سال بھر کے برابر ہوگا اس دن ہم کو ایک ہی دن کی نماز کفایت کرے گی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، نہیں تم اندازہ کر لینا اس دن میں بقدر اس کے یعنی جتنی دیر کے بعد ان دنوں میں نماز پڑھتے ہو۔“ اسی طرح اس دن بھی اٹکل کر کے پڑھ لینا۔“ (اب تو گھڑیاں بھی موجود ہیں ان سے وقت کا اندازہ بخوبی ہو سکتا ہے۔ نووی نے کہا اگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم یوں صاف نہ فرماتے تو قیاس یہ تھا کہ اس دن صرف پانچ نمازیں ہی پڑھنا کافی ہوتیں کیونکہ ہر دن رات میں خواہ کتنا ہی بڑا کیوں نہ ہو اللہ تعالیٰ نے پانچ نمازیں فرض کی ہیں مگر یہ قیاس نص سے ترک کیا گیا ہے۔ مترجم کہتا ہے کہ عرض تسعین میں جو خط استواء سے نوے درجہ پر واقع ہے اور جہاں کا افق معدل النہار ہے چھ مہینے کا دن اور چھ مہینے کی رات ہوتی ہے تو ایک دن رات سال بھر کا ہوتا ہے پس اگر بالفرض انسان وہاں پہنچ جائے اور جئے تو سال میں پانچ نمازیں پڑھنا ہوں گی) اصحاب نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی چال زمین میں کیونکر ہوگی؟ آپ نے فرمایا ”جیسے وہ مینہ جس کو ہوا پیچھے سے اڑاتی ہے سو وہ ایک قوم کے پاس آئے گا تو ان کو کفر کی طرف بلائے گا۔ وہ اس پر ایمان لائیں گے اور اس کی بات مانیں گے تو آسمان کو حکم کرے گا وہ پانی برسا دے گا اور زمین کو حکم کرے گا وہ ان کی گھاس اور اناج اگائے گی تو شام کو گورو (جانور) آئیں گے پہلے سے زیادہ ان کے کوہان لمبے ہوں گے تھن کشادہ ہوں گے کوکھیں تنی ہوئیں (یعنی خوب موٹی ہو کر) پھر دجال دوسری قوم کے پاس آئے گا ان کو بھی کفر کی طرف بلائے گا لیکن اس کی بات کو نہ مانیں گے تو ان کی طرف سے ہٹ جائے گا

اتَّكْفِينَا فِيهِ صَلَوةُ يَوْمٍ قَالَ لَا أَقْدُرُوا لَهُ قَدْرُهُ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَعُهُ فِي الْأَرْضِ قَالَ كَالْفَيْتِ اسْتَدَّ بَرْقُهُ الرِّيحُ فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ فَيَدْعُوهُمْ فَيَوْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ وَالْأَرْضَ فتنبت فترووح عليهم سارحتهم أطول ما كانت ذرى وأسبغة ضروعا وأمدته خواصر ثم يأتي القوم فيدعوهم فيردون عليه قوله فينصرف عنهم فيصبحون ممحليين ليس بأيديهم شيء من أموالهم ويمر بالخربة فيقول لها أخرجي كنوزك فتتبعه كنوزها كيغاسيب النحل ثم يدعو رجلا ممتلياً شهاباً فيضربه بالسيف فيقطعه جزئين رمية الغرض ثم يدعوهم فيقبل ويتهلل وجهه ويضحك فينمما هو كذلك إذ بعث الله المسيح ابن مريم عليه السلام فينزل عند المنارة البيضاء شرقي دمشق بين مهرودتين واضعاً كفيه على أجنحة ملكين إذ أطا طأ رأسه فطرق وإذا رفعة تحذر منه جمان كاللؤلؤ فلا يحل لكافر يجدر ربح نفسه إلا مات ونفسه ينتهي حيث ينتهي طرفه فيطلبه حتى يدركه بباب لُد فيقتله ثم يأتي عيسى عليه الصلوة والسلام إلى قوم قد عصمهم الله منه فيمسح عن وجوههم ويحدتهم بدرجاتهم في الجنة فينمما هو كذلك إذ أوحى الله إلى عيسى عليه السلام اني قد أخرجت عبداً لي لا يذان لأحد يقاتلهم فحرزوا عبادي إلى الطور ويبعث الله يأجوج ومأجوج وهم

ان پر قحط سالی اور خشکی ہوگی۔ ان کے ہاتھوں میں ان کے مالوں میں سے کچھ نہ رہے گا اور دجال ویران زمین پر نکلے گا تو اس سے کہے گا اے زمین اپنے خزانے نکال تو وہاں کے مال اور خزانے نکل کر اس کے پاس جمع ہو جائیں گے جیسے شہد کی مکھیاں بڑی مکھی کے گرد ہجوم کرتی ہیں پھر دجال ایک جوان مرد کو بلائے گا اور اس کو تلوار سے مارے گا اور دو ٹکڑے کر ڈالے گا جیسا نشانہ دونوک ہو جاتا ہے پھر اس کو زندہ کر کے پکارے گا سو وہ جوان سامنے آئے گا۔ چہرہ دمکتا ہوا اور ہنستا ہوا تو دجال اسی حال میں ہوگا کہ ناگاہ حق تعالیٰ حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو بھیجے گا۔ حضرت عیسیٰ سفید مینار کے پاس اتریں گے دمشق کے شہر میں مشرق کی طرف زرد رنگ کا جوڑا پہنے ہوئے اپنے دونوں ہاتھ دو فرشتوں کے بازوؤں پر رکھے ہوئے جب حضرت عیسیٰ اپنا سر جھکائیں گے تو پسینہ ٹپکے گا اور جب اپنا سر اٹھائیں گے تو موتی کی طرح بوندیں بہیں گی۔ جس کافر کے پاس حضرت عیسیٰ اتریں گے اس کو ان کے دم کی بھاپ لگے گی وہ مرجائے گا اور ان کے دم کا اثر وہاں تک پہنچے گا جہاں تک ان کی نظر پہنچے گی۔ پھر حضرت عیسیٰ دجال کو تلاش کریں گے یہاں تک کہ پائیں گے اس کو باب لد پر (لد شام میں ایک پہاڑ کا نام ہے) سو اس کو قتل کریں گے پھر حضرت عیسیٰ ان لوگوں کے پاس آئیں گے جن کو اللہ نے دجال سے بچایا۔ سوشفتت سے ان کے چہروں کو سہلائیں گے اور ان کو خبر کریں گے ان درجوں کی جو بہشت میں ان کے رکھے ہیں۔ وہ اسی حال میں ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ پر وحی بھیجے گا کہ میں نے ایسے بندے نکالے ہیں کہ کسی کو ان سے لڑنے کی طاقت نہیں تو پناہ میں لیجا میرے مسلمان بندوں کو طور کی طرف اور اللہ بھیجے گا یاجوج اور ماجوج کو اور وہ ہر ایک اونچان سے نکل پڑیں گے۔ ان میں سے پہلے لوگ طبرستان کے دریا پر گزریں گے اور جتنا پانی اس میں ہوگا سب پی لیں گے۔ پھر ان میں سے پچھلے لوگ جب وہاں آئیں گے تو کہیں گے کبھی اس دریا میں پانی بھی تھا (پھر چلیں گے یہاں تک کہ اس پہاڑ تک پہنچیں گے جہاں درختوں

مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ فَيَمُرُّ آوَانُهُمْ عَلَى بَحِيرَةٍ طَبْرِيَّةٍ فَيَسْرُبُونَ مَا فِيهَا وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ لَقَدْ كَانَ بِهَذِهِ مَرَّةً مَاءٌ وَيُحْضَرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثُّورِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدٍ كُمْ الْيَوْمَ فَيَرْعَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى وَأَصْحَابُهُ فَيُرْسِلُ اللَّهُ عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ فَيُضْبِحُونَ قَرَسَى كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَصْحَابُهُ إِلَى الْأَرْضِ فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شَيْءٍ إِلَّا مَلَأَهُ دَهْمُهُمْ وَنَتْنُهُمْ فَيَرْعَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ فَيُرْسِلُ اللَّهُ طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرُقُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ مَطَرًا لَا يَكُنْ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتَرَكَّهَا كَالزَّلَّةِ ثُمَّ يَقَالُ لِلْأَرْضِ أَنْبِئِي ثَمَرَتِكَ وَرَدِّي بَرَكَتِكَ فَيَوْمِئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرَّمَانَةِ وَيَسْتَظِلُّونَ بِقُحْفِيهَا وَيُبَارِكُ فِي الرِّسْلِ حَتَّى أَنَّ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفُحْذَ مِنَ النَّاسِ فَيَبْنَاهُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ رَيْحًا طَبِيَّةً فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ أَبْطَالِهِمْ فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ وَيَنْفِئُ شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارَجَ الْحُمْرِ فَعَلَيْهِمْ تَقْوَمُ السَّاعَةُ۔

کی کثرت ہے یعنی بیت المقدس کا پہاڑ تو وہ کہیں گے البتہ ہم زمین والوں کو قتل کر چکے۔ آؤ اب آسمان والوں کو بھی قتل کریں تو اپنے تیر آسمان کی طرف چلائیں گے خدائے تعالیٰ ان تیروں کو خون میں بھر کر لوٹا دے گا، وہ سمجھیں گے کہ آسمان کے لوگ بھی مارے گئے۔ یہ

مضمون اس روایت میں نہیں ہے اس کے بعد کی روایت سے لیا گیا ہے) اور اللہ کا پیغمبر عیسیٰ اور ان کے اصحاب گھرے رہیں گے یہاں تک کہ ان کے نزدیک بیل کا سر افضل ہوگا سواشرنی سے آج تمہارے نزدیک (یعنی کھانے کی نہایت تنگی ہوگی) پھر اللہ کے پیغمبر عیسیٰ اور ان کے ساتھی دعا کریں گے سوا اللہ تعالیٰ یا جوج اور ماجوج کے لوگوں پر عذاب بھیجے گا ان کی گردنوں میں کیڑا پیدا ہوگا تو صبح تک سب مر جائیں گے، جیسے ایک آدمی مرتا ہے۔ پھر اللہ کے رسول عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی زمین پر اتریں گے تو زمین میں ایک بالشت برابر جگہ ان کی سڑاند اور گندگی سے خالی نہ پائیں گے (یعنی تمام زمین پر ان کی سڑی ہوئی لاشیں پڑی ہوں گی) پھر اللہ تعالیٰ کے رسول عیسیٰ اور ان کے ساتھی اللہ سے دعا کریں گے تو حق تعالیٰ چڑیوں کو بھیجے گا بڑے اونٹوں کی گردن کے برابر۔ وہ ان کو اٹھالے جائیں گے اور ان کو پھینک دیں گے جہاں اللہ کا حکم ہوگا پھر (اللہ تعالیٰ ایسا پانی برسائے گا کہ کوئی گھر مٹی کا اور بالوں کا اس پانی سے باقی نہ رہے گا سوا اللہ تعالیٰ زمین کو دھو ڈالے گا یہاں تک کہ زمین کو مثل حوض یا باغ یا صاف عورت کے کر دے گا۔ پھر زمین کو حکم ہوگا کہ اپنے پھل جما اور اپنی برکت کو پھیر دے اور اس دن ایک انا کو ایک گروہ کھائے گا اور اس کے چھلکے کو بنگلہ سا بنا کر اس کے سایہ میں بیٹھیں گے اور دودھ میں برکت ہوگی یہاں تک کہ دودھار اونٹنی آدمیوں کے بڑے گروہ کو کفایت کرے گی اور دودھار گائے ایک برادری کے لوگوں کو کفایت کرے گی اور دودھار بکری ایک جدی لوگوں کو کفایت کرے گی سوا سی حالت میں لوگ ہوں گے کہ یکا یک حق تعالیٰ ایک پاک ہوا بھیجے گا کہ ان کی بغلوں کے نیچے لگ جائے گی اور اثر کر جائے گی تو ہر مؤمن اور مسلم کی روح کو قبض کرے گی اور برے بدذات لوگ باقی رہ جائیں گے آپس میں بھڑیں گے گدھوں کی طرح ان پر قیامت قائم ہوگی۔

تشریح صحیح جہاں اور ماجوج اور ماجوج کو اللہ تعالیٰ اتنی طاقت دے گا اہل ایمان کے امتحان کے واسطے کہ کون ان کے داؤں میں آتا ہے اور کون ایمان پر ثابت رہتا ہے۔ اہل ایمان کو لازم ہے کہ جب کسی کافر یا خلاف شرع فقیر سے خرق عادت دیکھے تو اس کا ہرگز اعتقاد نہ کرے اس کو دجال کا نائب جانے ایمان اور تقویٰ پر نظر رکھے شعبہ بازی پر خیال نہ کرے کرامات اس کا نام ہے جو ولی یعنی متقی مؤمن سے ہو اور جو کافر بے دین فاسق سے ہو اس کو استدراج کہتے ہیں۔

۷۳۷۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس روایت میں وہی فقرہ زیادہ ہے آسمان میں تیر مارنے کا قصہ اور ابن حجر کی روایت میں ہے کہ اللہ تعالیٰ فرمائے گا میں نے اپنے ایسے بندوں کو اتارا ہے جن سے کوئی لڑ نہیں سکتا۔

۷۳۷۴: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَمَا ذَكَرْنَا وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ لَقَدْ كَانَ بِهَذِهِ مَرَّةٍ مَاءٌ ثُمَّ يَسِيرُونَ حَتَّى يَنْتَهُوا إِلَى جَبَلٍ الْخَمَرِ وَهُوَ جَبَلُ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ فَيَقُولُونَ لَقَدْ قَتَلْنَا مَنْ فِي الْأَرْضِ هَلُمَّ فَلْنَقْتُلْ مَنْ فِي السَّمَاءِ فَيُرْمُونَ بِنَشَابِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَيَرُدُّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ نَشَابَهُمْ مَخْضُوبَةً دَمًا وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ حُجْرٍ فَإِنِّي قَدْ أَنْزَلْتُ عِبَادًا لِي لَا يَبْدَى لِأَحَدٍ بِقَاتِلِهِمْ۔

۷۳۷۵: ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے حدیث بیان کی ہم سے

۷۳۷۵: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لمبی حدیث دجال کے ذکر میں تو یہ بھی بیان کیا کہ اس پر حرام ہوگا مدینہ کی گھائی میں گھسنا اور آگے گا وہ ایک پتھر ملی زمین پر مدینہ کے قریب پھر جائے گا اس کے پاس ایک شخص جو سب لوگوں میں بہتر ہوگا۔ وہ کہے گا میں گواہی دیتا ہوں کہ تو دجال ہے جس کا ذکر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی حدیث میں کیا ہے۔ دجال لوگوں سے کہے گا بھلا اگر میں اس کو مار ڈالوں پھر جلا دوں تو تم کو کچھ شک رہے گا اس باب میں؟ وہ کہیں گے نہیں۔ دجال اس شخص کو قتل کرے گا پھر اس کو جلانے گا۔ وہ کہے گا قسم اللہ کی مجھے پہلے اتنا یقین نہ تھا تیرے باب میں جتنا اب ہے (یعنی اب تو یقین ہو گیا کہ تو دجال ہے) پھر دجال اس کو قتل کرنا چاہے گا لیکن قتل نہ کر سکے گا۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا قَالَ يَأْتِي وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ بَقَابَ الْمَدِينَةِ فَيَنْتَهِي إِلَى بَعْضِ السَّبَاحِ الَّتِي تَلِي الْمَدِينَةَ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمِنَا رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فَيَقُولُ لَهُ أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَهُ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ قُتِلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ أَتَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ فَيَقُولُونَ لَا قَالَ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ فِيكَ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْآنَ قَالَ فَيُرِيدُ الدَّجَالُ أَنْ يَقْتُلَهُ فَلَا يُسَلِّطُ عَلَيْهِ۔

۷۳۷۶: ترجمہ وہی جواد پر گزرا۔

۷۳۷۷: ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال نکلے گا۔ مسلمانوں میں سے ایک شخص اس کی طرف چلے گا۔ راہ میں اس کو دجال کے ہتھیار بند لوگ ملیں گے وہ اس سے پوچھیں گے تو کہاں جاتا ہے۔ وہ بولے گا میں اسی شخص کے پاس جاتا ہوں جو نکلا ہے وہ کہیں گے تو کیا ہمارے مالک پر ایمان نہیں لایا۔ وہ کہے گا ہمارا مالک چھپا ہوا نہیں ہے۔ دجال کے لوگ کہیں گے اس کو مار ڈالو۔ پھر آپس میں کہیں گے ہمارے مالک نے تو منع کیا ہے کسی کو مارنے سے جب تک اس کے سامنے نہ لے جائیں۔ پھر اس کو لے جائیں گے دجال کے پاس۔ جب وہ دجال کو دیکھے گا تو کہے گا اے لوگو۔ یہ تو دجال ہے جس کی خبر دی تھی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے۔ دجال حکم دے گا اپنے لوگوں کو اس کو پکڑو اس کا سر پھوڑو اس کے پیٹ اور پیٹھ پر بھی مار پڑے گی۔ پھر دجال اس سے پوچھے گا تو میرے اوپر یقین نہیں کرتا (یعنی میری ربوبیت پر) وہ کہے گا تو جھوٹا مسیح ہے پھر دجال حکم دے گا وہ چیرا جائے گا آرے سے سر سے لے کر دونوں پاؤں تک یہاں تک کہ وہ ٹکڑے ہو جائے گا پھر دجال ان دونوں

۷۳۷۶: عَنْ الزُّهْرِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔
۷۳۷۷: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْرُجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَتَلْقَاهُ الْمَسَالِحُ الْمَسَالِحُ الدَّجَالُ فَيَقُولُونَ لَهُ أَيْنَ تَعْمِدُ فَيَقُولُ أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ قَالَ فَيَقُولُونَ لَهُ أَوْ مَا تَوَكَّلْنَا بِرَبِّنَا فَيَقُولُ مَا بِرَبِّنَا خَفَاءَ فَيَقُولُونَ أَقْتُلُوهُ فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُمْ رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ قَالَ فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ فَإِذَا رَأَهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيُشَجُّ فَيَقُولُ خُدُّوهُ وَشَجُّوهُ فَيَوْسَعُ ظَهْرُهُ وَبَطْنُهُ ضَرْبًا قَالَ فَيَقُولُ أَوْ مَا تَوَكَّلْنَا بِرَبِّنَا فَيَقُولُ أَنْتَ الْوَسِيحُ الْكَذَّابُ قَالَ فَيَوْمَرُ بِهِ فَيُؤْشِرُ بِالْمَشَارِمِ مَفْرَقِهِ حَتَّى يَفْرُقَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ قَالَ ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ

غلطیوں کے بیچ میں جائے گا اور کہے گا اٹھ کھڑا ہو وہ شخص (زندہ ہو کر سیدھا اٹھ کھڑا ہوگا پھر اس سے پوچھے گا اب تو میرے اوپر ایمان لایا۔ وہ کہے گا مجھے تو اور زیادہ یقین ہوا کہ تو دجال ہے۔ پھر لوگوں سے کہے گا اے لوگو! اب دجال میرے سوا کسی اور سے یہ کام نہ کرے گا (یعنی اب کسی کو نہیں جلا سکتا) پھر دجال اس کو پکڑے گا ذبح کرنے کے لیے وہ گلے سے لے کر ہنسی تک تانے کا بن جائے گا وہ ذبح نہ کر سکے گا پھر اس کے ہاتھ پاؤں پکڑ کر پھینک دے گا۔ لوگ سمجھیں گے کہ آگ میں اس کو پھینک دیا حالانکہ وہ جنت میں ڈالا جائیگا۔ رسول اللہ صلی علیہ وسلم نے فرمایا یہ ”شخص سب لوگوں سے بڑا شہید ہے رب العلمین کے نزدیک۔“

۷۳۷۸: بغیرہ بن شعبہؒ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ سے کسی نے دجال کا حال اتنا نہیں پوچھا، جتنا میں نے پوچھا۔ آپؐ نے فرمایا ”تو کیوں فکر کرتا ہے۔ دجال تجھ کو نقصان نہ پہنچائے گا۔“ میں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ لوگ کہتے ہیں اس کے ساتھ کھانا ہوگا نہریں ہوں گی۔ آپؐ نے فرمایا ”ہوگا پر اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ ذلیل ہے یعنی جو اس کے پاس ہوگا۔“ اس سے وہ مومنوں کو گمراہ نہ کر سکے گا (یہ حدیث کا حاصل ہے اور یہ حدیث اوپر گزر چکی ہے)

۷۳۷۹: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ اس کے ساتھ پہاڑ ہوں گے روٹیوں کے اور گوشت کے اور۔ پانی کی نہر ہوگی۔

۷۳۸۰: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

بَيْنَ الْقُطْعَتَيْنِ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ قُمْ فَيَسْتَوِي قَائِمًا قَالَ ثُمَّ يَقُولُ لَهُ أَتُؤْمِنُ بِيْ يَقُولُ مَا أَزْدَدْتُ فِيْكَ إِلَّا ابْصِرْ قَالَ ثُمَّ يَقُولُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِّنَ النَّاسِ قَالَ فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ فَيُجْعَلُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْفُوتِهِ نَحَاسًا فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا قَالَ فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْدِفُ بِهِ فَيَحْسِبُ النَّاسُ إِنَّمَا قَذَفَهُ إِلَى النَّارِ وَإِنَّمَا أُلْقِيَ فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ-

٧٨٧٣: عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَسَّالَ أَحَدُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ
مِمَّا سَأَلْتُ قَالَ وَمَا يُنْصِبُكَ مِنْهُ إِنَّهُ لَا يَضُرُّكَ
قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ مَعَهُ
الطَّعَامَ وَالْأَنْهَارَ قَالَ هُوَاهُونَ عَلَى اللَّهِ مِنْ
ذَلِكَ-

٧٣٧٩: عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ مَا سَأَلَ أَحَدُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ
مِمَّا سَأَلْتُهُ قَالَ وَمَا سَأَلَ الْكَ قَالَ إِنَّهُمْ يَقُولُونَ
مَعَهُ جِبَالٌ مِّنْ خُبْرٍ وَلَحْمٌ وَنَهْرٌ مِّنْ مَّاءٍ قَالَ هُوَ
أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ -

۷۳۸. عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ
إِبْرَاهِيمَ ابْنِ حُمَيْدٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يَزِيدَ فَقَالَ
لِي أَيْ بَنِي -

٧٣٨١: عَنْ يَعْقُوبَ ابْنِ عَاصِمٍ بِنِ عُرْوَةَ بِنِ
مَسْعُودِ الثَّقَفِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَمْرِ
وَوَجَّاهُ هُ رَجُلٌ فَقَالَ مَا هَذَا الْحَدِيثُ الَّذِي
تُحَدِّثُ بِهِ تَقُولُ إِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ إِلَى كَذَا وَكَذَا

کہا میرا قصد ہے کہ اب کسی سے کوئی حدیث بیان نہ کروں (کیونکہ لوگ کچھ کہتے ہیں اور مجھ کو بدنام کرتے ہیں) میں نے تو یہ کہا تھا تم تھوڑے دنوں بعد ایک بڑا حادثہ دیکھو گے جو گھر کو جلانے کا اور وہ ہوگا ضرور ہوگا پھر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال میری امت میں نکلے گا اور چالیس دن تک رہے گا۔“ میں نہیں جانتا چالیس دن فرمایا یا چالیس مہینے یا چالیس برس ”پھر اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کو بھیجے گا ان کی شکل عروہ بن مسعود کی سی ہے وہ دجال کو ڈھونڈیں گے اور اس کو ماریں گے پھر سات برس تک لوگ ایسے رہیں گے کہ دو شخصوں میں کوئی دشمنی نہ ہوگی پھر اللہ تعالیٰ ایک ٹھنڈی ہوا بھیجے گا شام کی طرف سے تو زمین پر کوئی ایسا نہ رہے گا جس کے دل میں رتی برابر ایمان یا بھلائی ہو مگر یہ ہوا اس کی جان نکال لے گی یہاں تک کہ اگر کوئی تم میں سے پہاڑ کے کلیجہ میں گھس جائے تو وہاں بھی یہ ہوا پہنچ کر اس کی جان نکال لے گی۔“ عبد اللہ نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”پھر برے لوگ دنیا میں رہ جائیں گے جلد باز چڑیوں کی طرح یا بے عقل اور درندوں کی طرح ان کے اخلاق ہوں گے نہ وہ اچھی بات کو اچھا سمجھیں گے نہ بری بات کو برا۔ پھر شیطان ایک صورت بنا کر ان کے پاس آئے گا اور کہے گا تم شرم نہیں کرتے۔ وہ کہیں گے پھر تو کیا حکم دیتا ہے ہم کو۔ شیطان کہے گا بت پرستی کرو۔ وہ بت پوجیں گے اور باوجود اس کے ان کی روزی کشادہ ہوگی مزے سے زندگی بسر کریں گے پھر صور پھونکا جائے گا۔ اس کو کوئی نہ سنے مگر ایک طرف سے گردن جھکائے گا اور دوسری طرف سے اٹھ لے گا (یعنی بے ہوش ہو کر گر پڑے گا) اور سب سے پہلے صور کو وہ سنے گا جو اپنے اونٹوں کے حوض پر کلا وہ کرتا ہوگا۔ وہ بے ہوش ہو جائے گا اور دوسرے لوگ بھی بے ہوش ہو جائیں گے پھر اللہ تعالیٰ پانی برسائے گا جو نطفہ کی طرح ہوگا۔ اس سے لوگوں کے بدن اگ آئیں گے پھر صور پھونکا جائے گا تو سب لوگ کھڑے ہوئے دیکھ رہے ہوں گے۔ پھر پکارا جائے گا اے لوگو۔ اپنے مالک کے پاس آؤ اور کھڑا کرو ان کو۔ ان سے سوال ہوگا پھر کہا جائے گا ایک لشکر نکالو دوزخ کے لیے پوچھا جائے گا کتنے لوگ؟ حکم ہوگا ہر

فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ أَوْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهُمَا لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أُحَدِّثَ أَحَدًا شَيْئًا أَبَدًا إِنَّمَا قُلْتُ إِنَّكُمْ سَتَرُونَ بَعْدَ قَلِيلٍ أَمْرًا عَظِيمًا يَحَرِّقُ النَّبِيَّ وَيَكُونُ وَيَكُونُ ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّكُمْ أَرْبَعِينَ لَا آدْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا فَيَعْبُثُ اللَّهُ عَيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ كَمَا نَهَ عُرْوَةُ بْنُ مَسْعُودٍ فَيُطْلِبُهُ فَيُهْلِكُهُ ثُمَّ يَمُكُّ النَّاسَ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ النَّبِيِّ عِدَاوَةٌ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبِضَهُ قَالَ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَيُفِي شِرَارُ النَّاسِ فِي خِيفَةِ الطَّيْرِ وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا يَنْكُرُونَ مُنْكَرًا فَيَحْتَمِلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ آلَا تَسْتَجِيبُونَ فَيَقُولُونَ فَمَا تَأْمُرُنَا فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ حَسَنَ عَيْشِهِمْ ثُمَّ يَنْفَحُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْفَى لِنَا وَرَفَعَ لِنَا قَالَ وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ قَالَ فَيَصْعَقُ وَيَصْعَقُ النَّاسُ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ يُنْزِلُ اللَّهُ مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ لَطْلُ نَعْمَانَ الشَّامِ فَتَنَّبَتْ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ثُمَّ يَقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ وَاقْبُضُوا هُمْ أَنَّهُمْ مَسْئُولُونَ قَالَ ثُمَّ يَقَالُ

ہزار میں سے نو سو ننانوے کا لودوزخ کے لیے (اور ہزار میں سے ایک جنتی ہوگا) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہی وہ دن ہے جو بچوں کو بوڑھا کر دے گا (بیبت اور مصیبت سے یاد آزی سے) اور یہی وہ دن ہے جب پندلی کھلے گی۔“ (یعنی سختی ہوگی)

۷۳۸۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

أَخْرَجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ مِنْ كَمْ فَيَقَالُ مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ مِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ قَالَ قَدْ ذَكَرْتُ يَوْمَ يَجْعَلُ الْوِلْدَانُ شَيْئًا وَذَلِكَ يَوْمَ يَكْشَفُ عَنْ سَاقٍ۔

۷۳۸۲: عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ عَاصِمٍ بْنِ عُرْوَةَ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو وَإِنَّكَ تَقُولُ إِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ إِلَى كَذَا وَكَذَا فَقَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أُحَدِّثَكُمْ بِشَيْءٍ إِنَّمَا قُلْتُ إِنَّكُمْ تَرَوْنَ بَعْدَ قَلِيلٍ أَمْرًا عَظِيمًا فَكَانَ حَرِيقُ النَّبِيِّ قَالَ شُعْبَةُ هَذَا أَوْ نَحْوَهُ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمْتِي وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَلَا يَبْقَى أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبِضَتْهُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي شُعْبَةُ بِهِذَا الْحَدِيثِ مَرَّاتٍ وَاعْرَضْتُهُ عَلَيْهِ۔

۷۳۸۳: عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک حدیث یاد رکھی جس کو میں کبھی نہ بھولا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”میں نے سنا سب نشانوں میں پہلے قیامت کے آفتاب کو پچھم کی طرف سے نکلنا ہے اور چاشت کے وقت زمین کے جانور کا نکلنا لوگوں پر اور جو نشانی ان دونوں میں سے پہلے ہو تو دوسری بھی اس کے بعد جلد ظاہر ہوگی۔“

۷۳۸۳: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَقَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثًا لَمْ أَنْسَهُ بَعْدَ سَمْعِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ الْآيَاتِ خُرُوجًا طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَخُرُوجُ الدَّابَّةِ عَلَى النَّاسِ ضُحًى وَأَيُّهُمَا مَا كَانَتْ قَبْلَ صَاحِبَتِهَا فَالْآخِرَى عَلَى الْآوَلَى قَرِيبٌ۔

۷۳۸۴: ابو زرعہ سے روایت ہے مدینہ میں مروان کے پاس تین مسلمان بیٹھے وہ قیامت کی نشانیاں بیان کر رہے تھے اور کہتا تھا سب نشانوں سے پہلے نشانی دجال کا نکلنا ہے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا مروان کی بات کچھ نہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے اور میں یہ حدیث نہیں بھولا پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر

۷۳۸۴: عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ جَلَسَ إِلَى ابْنِ الْحَكَمِ بِالْمَدِينَةِ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَسَمِعُوهُ وَهُوَ يُحَدِّثُ عَنِ الْآيَاتِ أَنَّ أَوَّلَهَا خُرُوجُ الدَّجَالِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو لَمْ يَقُلْ مَرَّانَ شَيْئًا قَدْ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

گزارا۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثًا لَمْ أَنْسَهُ بَعْدَ سَمْعَتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَدْ كَرِمْتُهُ.

۷۳۸۵: عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ تَذَكَّرُوا السَّاعَةَ عِنْدَ مَرَوَانَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا وَلَمْ يَذْكُرْ ضُحَى.

۷۳۸۵: ابو زرہ سے روایت ہے مروان کے سامنے قیامت کا ذکر ہوا۔ عبد اللہ بن عمرو نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے پھر ذکر کیا ویسا ہی جیسے اوپر گزرا۔ اس میں چاشت کے وقت کا بیان نہیں ہے۔

باب: دجال کے جاسوس کا بیان

۷۳۸۶: عَنْ عَامِرِ بْنِ شَرَّاحِيلَ الشَّعْبِيِّ شَعْبُ هَمْدَانَ أَنَّهُ سَأَلَ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسِ ابْنِ الصَّحَّاحِ بْنِ قَيْسٍ وَكَانَتْ أَلْمُهَاجِرَاتِ الْأَوَّلِ فَقَالَ حَدِيثُنِي حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا تُسَيِّدِيهِ إِلَى أَحَدٍ غَيْرِهِ فَقَالَتْ لَيْنُ شَيْئٌ لَا فَعَلْتُ فَقَالَ لَهَا أَجَلُ حَدِيثُنِي فَقَالَتْ نَكَحْتُ ابْنَ الْمُغِيرَةِ وَهُوَ مِنْ خِيَارِ شَبَابِ قُرَيْشٍ يَوْمَنِيذٍ فَأُصِيبَ فِي أَوَّلِ الْجِهَادِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا تَأَيَّمْتُ خَطَبَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ عَوْفٍ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ وَخَطَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى مَوْلَاهُ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ وَكُنْتُ قَدْ خُذْتُ أَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَحَبَّنِي فَلْيَحِبَّ أَسَامَةَ فَلَمَّا كَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أَمْرِي بِيَدِكَ فَانْكَحْنِي مَنْ شِئْتَ فَقَالَ انْقِلِي إِلَيَّ أُمَّ شَرِيكِ وَأُمَّ شَرِيكِ أُمْرَأَةً غَنِيَّةً مِنَ الْأَنْصَارِ عَظِيمَةِ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَنْزِلُ عَلَيْهَا الصِّيْفَانُ فَقُلْتُ سَأَفْعَلُ قَالَ لَا تَفْعَلِي إِنَّ أُمَّ شَرِيكِ أُمْرَأَةً كَثِيرَةَ الصِّيْفَانِ فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَسْقُطَ عَنْكَ خِمَارُكَ أَوْ يَنْكَشِفَ الثَّوْبُ عَنْ

۷۳۸۶: عامر بن شراحیل سے روایت ہے انہوں نے کہا فاطمہ بنت قیس سے جو بہن تھیں ضحاک بن قیس کی اور ان عورتوں میں سے تھیں جنہوں نے پہلے ہجرت کی تھی کہ بیان کرو مجھ سے ایک حدیث جو تم نے سنی ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور مت واسطہ کرنا اس میں اور کسی کا۔ وہ بولیں اچھا اگر تم یہی چاہتے ہو تو میں بیان کروں گی۔ انہوں نے کہا ہاں بیان کرو۔ فاطمہ نے کہا میں نے نکاح کیا ابن مغیرہ سے اور وہ قریش کے عمدہ جوانوں میں سے تھے ان دنوں، پھر وہ شہید ہوئے پہلے ہی جہاد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ۔ جب میں بیوہ ہو گئی تو مجھ کو پیام بھیجا عبد الرحمن بن عوف اور کئی اصحاب نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی پیام بھیجا اپنے مولیٰ اسامہ بن زید کے لیے اور میں یہ حدیث سن چکی تھی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص مجھ سے محبت رکھے اس کو چاہئے کہ اسامہ سے بھی محبت رکھے جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے اس باب میں گفتگو کی تو میں نے کہا میرے کام کا اختیار آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہے آپ جس سے چاہئے نکاح کر دیجئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اُم شریک کے گھراٹھ جاؤ اور ام شریک ایک عورت تھی مالدار انصار میں کی بہت خرچنے والی اللہ کی راہ میں۔ اس کے پاس مہمان اترتے تھے میں نے عرض کیا بہت اچھا۔ میں ام شریک کے پاس اٹھ جاؤں گی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ام شریک کے پاس مت جا اس کے پاس مہمان بہت آتے ہیں اور مجھے برا معلوم ہوتا ہے کہیں تیری اوڑھنی گر جائے یا تیری پنڈلیوں پر سے کپڑا ہٹ

جائے اور لوگ تیرے بدن میں سے وہ دیکھیں جو تجھ کو برا لگے لیکن چلی جا اپنے چچا کے بیٹے عبداللہ بن عمرو بن ام مکتوم کے پاس اور وہ ایک شخص تھا نبی فہر میں سے اور فہر قریش کی ایک شاخ ہے اور وہ اس قبیلہ میں سے تھا جس میں سے فاطمہ بھی تھی۔ پھر فاطمہ نے کہا میں ان کے گھر میں چلی گئی۔ جب میری عدت گزر گئی تو میں نے پکارنے والے کی آواز سنی وہ پکارنے والا منادی تھا رسول اللہ صلی علیہ وسلم کا۔ پکارتا تھا نماز کے لیے جمع ہو جاؤ۔ میں بھی مسجد کی طرف نکلی اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی۔ میں اس صف میں تھی جس میں عورتی تھیں لوگوں کے پیچھے جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی لی تو منبر پر بیٹھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہنس رہے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہر ایک آدمی اپنی نماز کی جگہ پر رہے“ پھر فرمایا ”تم جانتے ہو میں نے تم کو کیوں اکٹھا کیا۔“ وہ بولے اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قسم اللہ کی میں نے تم کو رغبت دلانے یا ڈرانے کے لیے جمع نہیں کیا بلکہ اس لیے جمع کیا کہ تم داری ایک نصرانی تھا وہ آیا اور اس نے بیعت کی اور مسلمان ہوا اور مجھ سے ایک حدیث بیان کی جو موافق پڑی اس حدیث کے جو میں تم سے بیان کیا کرتا تھا دجال کے باب میں اس نے بیان کیا کہ وہ شخص یعنی تمیم سوار ہوا سمندر کے جہاز میں تیس آدمیوں کے ساتھ جو کچھ اور جہاز کی قوم سے تھے، سو ان سے ایک مہینہ بھر لہر کھیلایا سمندر میں (یعنی شدت موج سے جہاز تباہ رہا) پھر وہ لوگ جاگے سمندر میں ایک ٹاپو کی طرف سورج ڈوبتے پھر وہ جہاز سے پلوار (یعنی چھوٹی کشتی) میں بیٹھے اور ٹاپوں میں داخل ہوئے وہاں ان کو ایک جانور بھاری دم بہت بالوں والا ملا کہ اس کا آگاہیچھا دریافت نہ ہوتا تھا بالوں کے ہجوم سے تو لوگوں نے اس سے کہا اے کجخت تو کیا چیز ہے؟ اس نے کہا میں جاسوس ہوں۔ لوگوں نے کہا جاسوس کیا؟ اس نے کہا اس مرد کے پاس چلو جو دیر میں ہے اس واسطے کہ وہ تمہاری خبر کا بہت مشتاق ہے۔ تمیم نے کہا جب اس نے مرد کا نام لیا تو ہم اس جانور سے ڈرے کہ کہیں یہ شیطان نہ ہو۔ تمیم نے کہا پھر ہم چلے دوڑتے یہاں تک کہ دیر میں داخل ہوئے دیکھا تو وہاں ایک بڑے قد کا آدمی ہے کہ ہم نے اتنا بڑا آدمی

سَاقِيكَ فَبَرَى الْقَوْمَ مِنْكَ بَعْضَ مَا تَكْرَهُينَ وَلَكِنْ انْتَقِلِي إِلَى ابْنِ عَمِّكَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فِهْرٍ فِهْرٍ قُرَيْشٍ وَهُوَ مِنَ الْبَطْنِ الَّذِي هِيَ مِنْهُ فَانْتَقِلْتُ إِلَيْهِ فَلَمَّا انْقَضَتْ عِدَّتِي سَمِعْتُ نِدَاءَ الْمُنَادِي مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنَادِي الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَخَرَجْتُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَصَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنْتُ فِي صَفِّ النِّسَاءِ الَّتِي يَلِي ظَهْرَ الْقَوْمِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقَالَ لِيَلْزَمُ كُلُّ إِنْسَانٍ مَضَلَّاهُ ثُمَّ قَالَ اتَذَرُونَ لِمَ جَمَعْتُكُمْ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُكُمْ لِرَغْبَةٍ وَلَا لِرَهْبَةٍ وَلَكِنْ جَمَعْتُكُمْ لِأَنَّ تَمِيمًا الدَّارِي كَانَ رَجُلًا نَصْرَانِيًّا فَجَاءَ فَبَايَعَ وَأَسْلَمَ وَحَدَّثَنِي حَدِيثًا وَافَقَ الَّذِي كُنْتُ أُحَدِّثُكُمْ عَنْ مَسِيحِ الدَّجَالِ حَدَّثَنِي أَنَّهُ رَكِبَ فِي سَفِينَةٍ بِحَرِيَّةٍ مَعَ ثَلَاثِينَ رَجُلًا مِنْ لَحْمٍ وَجَذَامٍ فَلَعِبَ بِهِمُ الْمَوْجُ شَهْرًا فِي الْبَحْرِ ثُمَّ ارْفَعُوا إِلَيَّ جَزِيرَةً فِي الْبَحْرِ حَتَّى مَغْرِبِ الشَّمْسِ فَجَلَسُوا فِي أَقْرَبِ السَّفِينَةِ فَذَخَلُوا لِحَزِيرَةٍ فَلَقِيَهُمْ ذَاتَهُ أَهْلَبُ كَثِيرُ الشَّعْرِ لَا يَذَرُونَ مَا قَبْلَهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ الشَّعْرِ فَقَالُوا وَيْلَكَ مَا أَنْتِ قَالَتْ أَنَا الْجَسَّاسَةُ قَالُوا وَمَا الْجَسَّاسَةُ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْقَوْمُ انْطَلِقُوا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي الدَّيْرِ فَإِنَّهُ إِلَى خَبَرِكُمْ بِالْأَشْوَاقِ قَالَ لَمَّا سَمِعْتُ لَنَا رَجُلًا قَرَفْنَا مِنْهَا أَنْ تَكُونَ شَيْطَنَةً قَالَ

اور ویسا سخت جکڑا ہوا کبھی نہیں دیکھا۔ جکڑے ہوئے ہیں اسکے دونوں ہاتھ گردن کے ساتھ درمیان دونوں زانوں کے دونوں ٹخنوں تک لوہے سے۔ ہم نے کہا اے کبخت تو کیا چیز ہے؟ اس نے کہا تم قابو پا گئے میری خبر پر (یعنی میرا حال تو تم کو اب معلوم ہو جائے گا) تم اپنا حال بتاؤ کہ تم کون ہو؟ لوگوں نے کہا کہ ہم عرب لوگ ہیں جو سمندر میں سوار ہوئے تھے جہاز میں لیکن جب ہم سوار ہوئے تو سمندر کو جوش میں پایا پھر ایک مہینے کی مدت تک لہر ہم سے کھینچتی رہی بعد اس کے آگے اس ٹاپو میں پھر ہم بیٹھے جھوٹی کشتی میں اور داخل ہوئے ٹاپو میں سولہ ہم کو ایک بھاری دم کا جانور بہت بالوں والا۔ ہم نہ جانتے تھے اس کا آکا چچھا بالوں کی کثرت سے ہم نے اس سے کہا اے کبخت تو کیا چیز ہے؟ سواس نے کہا میں جاسوس ہوں۔ ہم نے کہا جاسوس کیا؟ اس نے کہا چلو اس مرد کے پاس جو دیر میں ہے کہ البتہ وہ تمہاری خبر کا مشتاق ہے سو ہم تیری طرف دوڑتے آئے اور ہم اس سے ڈرے کہ کہیں یہ بھوت پریت نہ ہو۔ پھر اس مرد نے کہا کہ مجھ کو خبر دو بیان کے نخلستان سے۔ ہم نے کہا کہ کونسا حال اس کا تو پوچھتا ہے۔ اس نے کہا کہ میں اس کے نخلستان کے بارے پوچھتا ہوں کہ پھلتا ہے۔ ہم نے اس سے کہا کہ ہاں پھلتا ہے اس نے کہا خبردار ہو کہ مقرر عنقریب ہے کہ وہ نہ پھلے گا اس نے کہا کہ بتلاؤ مجھ کو طبرستان کا دریا۔ ہم نے کہا کونسا حال اس دریا کا تو پوچھتا ہے۔ وہ بولا اس میں پانی ہے؟ لوگوں نے کہا اس میں بہت پانی ہے۔ اس نے کہا البتہ اس کا پانی عنقریب جاتا رہے گا۔ پھر اس نے کہا خبر دو مجھ کو زغر کے چشمے سے لوگوں نے کہا کیا حال اس کا پوچھتا ہے۔ اس نے کہا اس چشمہ میں پانی ہے وہاں کے لوگ اس کے پانی سے کھیتی کرتے ہیں؟ ہم نے اس سے کہا ہاں اس میں بہت پانی ہے اور وہاں کے لوگ کھیتی کرتے ہیں اس کے پانی سے اس نے کہا مجھ کو خبر دو عرب کے پیغمبر سے۔ انہوں نے کہا وہ مکہ سے نکلے اور مدینہ میں گئے۔ اس نے کہا کیا عرب کے لوگ ان سے لڑے؟ ہم نے کہا ہاں۔ اس نے کہا کیونکر انہوں نے عربوں کے ساتھ کیا۔ ہم نے کہا وہ غالب ہوئے اپنے گرد و پیش کے عربوں پر اور انہوں نے اطاعت کی ان کی اس نے کہا یہ بات ہو چکی؟ ہم نے کہا ہاں۔ اس نے کہا

فَانْطَلَقْنَا سِرَاعًا حَتَّى دَخَلْنَا الدَّيْرَ فَإِذَا فِيهِ
أَعْظَمُ إِنْسَانٍ رَأَيْنَاهُ قَطُّ خَلْقًا وَأَشَدَّهُ وَقَافًا
مَجْمُوعَةً يَدَّاهُ إِلَى عُنُقِهِ مَا بَيْنَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى
كَعْبَيْهِ بِالْحَدِيدِ قُلْنَا وَبَلَّكَ مَا أَنْتَ قَالَ قَدْ
قَدَرْتُمْ عَلَى خَبَرِي فَأَخْبِرُونِي مَا أَنْتُمْ قَالُوا
نَحْنُ أَنْاسٌ مِنَ الْعَرَبِ رَكَبْنَا فِي سَفِينَةٍ بَحْرِيَّةٍ
فَصَادَ فُنَا الْبَحْرَ حِينَ اغْتَلَمَ فَلَعِبَ بِنَا الْمَوْجُ
شَهْرًا ثُمَّ أَرْفَقْنَا إِلَى جَزِيرَتِكَ هَذِهِ فَجَلَسْنَا
فِي أَقْرُبِهَا فَدَخَلْنَا الْجَزِيرَةَ فَلَقِينَا ذَاتَ أَهْلَبُ
كَثِيرَ الشَّعْرِ لَا يَدْرِي مَا قَبْلَهُ مِنْ دُبُرِهِ مِنْ كَثَرَةِ
الشَّعْرِ فَقُلْنَا وَبَلَّكَ مَا أَنْتَ فَقَالَتْ أَنَا
الْجَسَّاسَةُ قُلْنَا وَمَا الْجَسَّاسَةُ قَالَتْ ااعْمِدُوا
إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فِي الدَّيْرِ فَإِنَّهُ - إِلَى خَبَرِكُمْ
بِالْأَشْوَاقِ فَأَقْبَلْنَا إِلَيْكَ سِرَاعًا وَفَرَعْنَا مِنْهَا وَلَمْ
نَأْمَنْ أَنْ تَكُونَ شَيْطَانَةً فَقَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ
نَحْلٍ بَيْسَانَ قُلْنَا عَنْ آيِ شَأْنِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ
أَسْأَلُكُمْ عَنْ نَحْلِهَا هَلْ يُثْمِرُ قُلْنَا لَهُ نَعَمْ قَالَ أَمَا
إِنَّهُ يُوشِكُ أَنْ لَا يُثْمِرَ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ بَحِيرَةٍ
طَبْرِيَّةٍ قُلْنَا عَنْ آيِ شَأْنِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ هَلْ فِيهَا
مَاءٌ قَالُوا هِيَ كَثِيرَةُ الْمَاءِ قَالَ أَمَا إِنَّ مَاءَ هَا
يُوشِكُ أَنْ يَذْهَبَ قَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ عَيْنٍ زَعْرَ
قَالُوا عَنْ آيِ شَأْنِهَا تَسْتَخْبِرُ قَالَ هَلْ فِي الْعَيْنِ
مَاءٌ وَهَلْ يَزْرَعُ أَهْلُهَا بِمَاءِ الْعَيْنِ قُلْنَا لَهُ نَعَمْ
هِيَ كَثِيرَةُ الْمَاءِ وَأَهْلُهَا يَزْرَعُونَ مِنْ مَاءِ هَا
قَالَ أَخْبِرُونِي عَنْ نَبِيٍّ الْأَمِينِ مَا قَعَلَ قَالُوا قَدْ
خَرَجَ مِنْ مَكَّةَ وَنَزَلَ يَنْزِلَ قَالَ أَقَاتَلَهُ الْعَرَبُ
قُلْنَا نَعَمْ قَالَ كَيْفَ صَنَعَ بِهِمْ فَأَخْبَرْنَاهُ أَنَّهُ قَدْ

خبردار رہو۔ یہ بات ان کے حق میں بہتر ہے کہ پیغمبر کے تابعدار ہوں اور البتہ میں تم سے اپنا حال کہتا ہوں کہ مسیح ہوں یعنی دجال تمام زمین کا پھرنے والا اور البتہ وہ زمانہ قریب ہے جب مجھ کو اجازت ہوگی نکلنے کی۔ سو میں نکلوں گا اور سیر کروں گا اور کسی بستی کو نہ چھوڑوں گا جہاں نہ جاؤں چالیس رات کے اندر سوائے مکے اور طیبہ کے، وہاں جانا مجھ پر حرام ہے یعنی منع ہے۔ جب میں چاہوں گا ان دو بستیوں میں سے کسی کے اندر جانا تو میرے آگے بڑھ آئے گا ایک فرشتہ اور اس کے ہاتھ میں ننگی تلوار ہوگی وہ مجھ کو وہاں جانے سے روک دے گا اور البتہ اس کے ہر ایک ناکہ پر فرشتے ہوں گے جو اس کی چوکیداری کریں گے۔“ پھر حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنے پشت خاں سے منبر پر نکورادیا اور فرمایا کہ ”طیبہ یہی ہے طیبہ یہی ہے یعنی طیبہ سے مراد مدینہ منورہ ہے۔ خبردار رہو بھلا میں تم کو اس حال کی خبر دے چکا ہوں۔“ تو اصحاب نے کہا کہ ہاں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”مجھ کو اچھی لگی تمہیں کی بات جو موافق پڑی اس چیز کے جو میں تم کو دجال اور مدینہ اور مکہ کے حال سے فرما دیا کرتا تھا خبردار رہو کہ البتہ وہ دریائے شام یا یمن میں ہے؟ نہیں بلکہ وہ پورب کی طرف ہے وہ پورب کی طرف ہے وہ پورب کی طرف ہے“ (پورب کی طرف بحر ہند ہے شاید دجال بحر ہند کے کسی جزیرہ میں ہو) اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اشارہ کیا پورب کی طرف۔ فاطمہ بنت قیس نے کہا تو یہ حدیث میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یاد رکھی۔

ظَهَرَ عَلَى مَنْ يَلِيهِ مِنَ الْعَرَبِ وَأَطَاعُوهُ قَالَ لَهُمْ قَدْ كَانَ ذَاكَ قُلْنَا نَعَمْ قَالَ أَمَا إِنَّ ذَاكَ خَيْرٌ لَهُمْ أَنْ يُطِيعُوهُ وَإِنِّي مُخْبِرُكُمْ عَنِّي أَنَا الْمَسِيحُ الدَّجَالُ وَإِنِّي أَوْشِكُ أَنْ يُؤْذَنَ لِي فِي الْخُرُوجِ فَأَخْرُجَ فَأَسِيرَ فِي الْأَرْضِ فَلَا أَدْعُ قَرِيبَةً إِلَّا هَبَطْتُهَا فِي أَرْبَعِينَ لَيْلَةً غَيْرَ مَكَّةَ وَطَيْبَةَ فَهَمَّا مُحَرَّمَتَانِ عَلَيَّ كَلْنَا هُمَا كُلَّمَا أَرَدْتُ أَنْ أَدْخُلَ وَاحِدَةً أَوْ وَاحِدَةً مِنْهُمَا اسْتَقْبَلَنِي مَلَكٌ بِيَدِهِ السِّيفُ صَلْنَا يَصُدُّنِي عَنْهَا وَإِنَّ عَلَى كُلِّ نَقَبٍ مِنْهَا مَلَكٌ يَحْرُسُونَهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَعَنَ بِمِخْصَرَتِهِ فِي الْمِنْبَرِ هَذِهِ طَيْبَةُ هَذِهِ طَيْبَةُ يَعْنِي الْمَدِينَةَ الْآهْلُ كُنْتُ حَدَّثْتُكُمْ ذَلِكَ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ فَإِنَّهُ أَعْجَبَنِي حَدِيثُ تَمِيمٍ أَنَّهُ وَافَقَ الَّذِي كُنْتُ أَحَدًا لَكُمْ عَنْهُ وَعَنِ الْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ إِلَّا أَنَّهُ فِي بَحْرِ الشَّامِ أَوْ بَحْرِ الْيَمَنِ لَا بَلَّ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مَا هُوَ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ قَالَتْ فَحَفِظْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

تشریح: ۱) اول حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کا مقام دریائے شام یا دریائے یمن فرمایا پھر شاید اسی وقت وحی سے معلوم ہوا کہ مشرق کی طرف ہے اس واسطے تین بار اس مضمون کو تاکید سے فرمایا چنانچہ اس کے سوا ایک حدیث میں صاف ہے کہ دجال مشرق سے آئے گا بیساں اور زغرود شہر ہیں شام کے ملک میں اور طبرستان شام کے پاس ہے۔ معلوم ہوا کہ دجال موجود ہے بالفعل اور قید ہے قیامت کے قریب باذن الہی نکلے گا اور عیسیٰ مسیح علیہ السلام کے ہاتھ سے مارا جائے گا (تحفۃ الاخبار) یہ تو بڑا دجال ہے جو قیامت کے قریب نکلے گا اور جس کا قتل عالمگیر ہوگا لیکن اس کے سوا چھوٹے دجال بہت اس امت میں ہوئے ہیں جنہوں نے لوگوں کو بھڑکایا اور راہ راست سے ڈگمگادیا۔ ہمارے زمانہ میں علی گڑھ میں ایک شخص ظاہر ہوا جو اپنے تئیں سید کہتا ہے اس نے وہ گمراہی پھیلانی کہ معاذ اللہ فرشتوں کا اور قیامت کا اور جنت اور دوزخ اور تمام معجزات کا اس نے انکار کیا مسلمانوں کو نصارے کے طریق پر چلنے کی ترغیب دی حدیث شریف کا تو بالکل انکار کیا کہ قابل اعتبار نہیں ہے اور قرآن کی ایسی تاویل کی جو تحریف سے بدتر ہے۔ اللہ اس کے شر سے مسلمانوں کو بچائے اور راہ راست پر شریعت کی قائم رکھے۔

۷۳۸۷: عَنْ الشَّعْبِيِّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَاتَّحَفْتَنَا بِرُطَبٍ يُقَالُ رُطَبُ بَنِي طَابٍ وَأَسْقَتْنَا سَوِيقَ سُلَيْمٍ فَسَأَلَتْهَا عَنِ الْمُطَلَقَةِ ثَلَاثًا أَيْنَ تَعْتَدُ قَالَتْ طَلَّقْنِي بَعْلِي ثَلَاثًا فَأَذِنَ لِيَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَعْتَدَ فِي أَهْلِي قَالَتْ فَنُودِيَ فِي النَّاسِ إِنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ قَالَتْ فَانْطَلَقْتُ فِيمَنْ انْطَلَقَ مِنَ النَّاسِ قَالَتْ فَكُنْتُ فِي الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ مِنَ النِّسَاءِ وَهُوَ يَلِي الْمُوَخَّرَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَتْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ فَقَالَ إِنَّ عَمَّ بَنِي تَمِيمٍ الدَّارِي رَكِبُوا فِي الْبَحْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ وَزَادَ فِيهِ قَالَتْ فَكَانَمَا أَنْظَرُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَاهْوَى بِمُخَصَّرَتِهِ إِلَى الْأَرْضِ وَقَالَ هَذِهِ طَيْبَةُ يَعْنِي الْمَدِينَةَ۔

۷۳۸۸: عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ قَدِمَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمِيمُ الدَّارِي فَاجْتَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ رَكِبَ الْبَحْرَ فَتَاهَتْ بِهِ سَفِينَتُهُ فَسَقَطَ إِلَى جَزِيرَةٍ فَخَرَجَ إِلَيْهَا يَلْتَمِسُ الْمَاءَ فَلَقِيَ إِنْسَانًا يَجُرُّ شَعْرَةً وَأَقْصَصَ الْحَدِيثَ وَقَالَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ أَمَا إِنَّهُ لَوْ قَدْ أَذِنَ لِيَ فِي الْخُرُوجِ قَدْ وَطَنْتُ الْبِلَادَ كُلَّهَا غَيْرَ طَيْبَةَ فَاجْرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى النَّاسِ فَحَدَّثَ تَهُمُ قَالَ هَذِهِ طَيْبَةُ وَذَلِكَ الدَّجَالُ۔

۷۳۸۹: عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعَدَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ حَدَّثَنِي تَمِيمُ الدَّارِي أَنَّ آدَمًا مِنْ قَوْمِهِ كَانُوا فِي الْبَحْرِ فِي سَفِينَةٍ لَهُمْ فَانْكَسَرَتْ بِهِمْ فَرَكِبَ بَعْضُهُمْ عَلَى لَوْحٍ مِنَ الْأَوَاجِ السَّفِينَةِ

۷۳۸۷: شعیبی سے روایت ہے ہم فاطمہ بنت قیس کے پاس گئے انہوں نے ہم کو تھنہ دیا رطب جس کو رطب ابن طاب کہتے ہیں (وہ ایک عمدہ قسم ہیں تر سمجھو کی) اور جو کے ستو، ہم کو پلائے پھر میں نے ان سے پوچھا کہ جس عورت کو تین طلاقیں دی جائیں وہ کہاں عدت کرے۔ انہوں نے کہا میرے خاوند نے مجھے تین طلاقیں دی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو اجازت دی اپنے میکے میں عدت کرنے کی۔ پھر لوگوں میں منادی کی گئی نماز کے لیے جمع ہو میں بھی چلی ان کے ساتھ جو چلے اور عورتوں کی پہل صف میں تھی جو مردوں کی آخری صف کے بعد تھی۔ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منبر پر خطبہ پڑھتے تھے تو فرمایا کہ تمیم داری کے چچا زاد بھائی سمندر میں سوار ہوئے۔ پھر بیان کیا وہی قصہ جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے کہ فاطمہ نے کہا گویا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ رہی ہوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا پشت خازمین پر مارا اور فرمایا طیبہ یہی ہے یعنی مدینہ۔

۷۳۸۸: فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تمیم داری آئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دی کہ جو سمندر میں سوار ہوئے تھے ان کا جہاز راہ سے ہٹ گیا اور ایک جزیرہ سے جا لگا وہ اس کے اندر گئے پانی کی تلاش میں۔ وہاں ایک آدمی دیکھا جو اپنے بال کھینچ رہا تھا اور بیان کیا سارا قصہ حدیث کا۔ پھر کہا کہ دجال نے کہا اگر مجھ کو اجازت ملتی نکلنے کی تو میں سب شہروں میں ہوتا سوا طیبہ کے پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمیم کو لوگوں کے سامنے نکالا۔ اس نے سارا قصہ بیان کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”طیبہ یہی مدینہ ہے اور دجال وہی شخص ہے۔“

۷۳۸۹: فاطمہ بنت قیس سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر بیٹھے اور فرمایا ”اے لوگو۔ مجھ سے بیان کیا تمیم داری نے کہ ان کی قوم کے لوگ سمندر میں تھے ایک کشتی میں۔ وہ کشتی ٹوٹ گئی۔ بعض لوگ ان میں سے ایک تختہ پر سوار ہو رہے اور ایک جزیرہ میں گئے۔“ پھر بیان کیا حدیث کو اسی طرح جیسے اوپر گزری۔

فَخَرَجُوا إِلَى جَزِيرَةٍ فِي الْبَحْرِ وَسَاقَ الْحَدِيثُ -
 ۷۳۹۰: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيِّطَةٌ
 الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أَنْفَابِهَا
 إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِّينَ تَحْرُسُهَا فَيَنْزِلُ
 بِالسَّبْحَةِ فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ يَخْرُجُ
 إِلَيْهِ مِنْهَا كُلُّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ -

بَابُ: بَقِيَّةٌ مِنْ أَحَادِيثِ الدَّجَالِ

۷۳۹۱: عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَدْ كَرَّ
 نَحْوُهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنِّي سَبَّحَةُ الْجُوفِ فَيَضْرِبُ
 رَوَاقَهُ وَقَالَ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ كُلُّ مُنَافِقٍ وَمُنَافِقَةٍ -

۷۳۹۲: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودِ
 أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطَّلَاسَةُ -

۷۳۹۳: عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيَفْرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ
 فِي الْجِبَالِ قَالَتْ أُمُّ شَرِيكٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّ
 الْعَرَبَ يَوْمَئِذٍ قَالَهُ هُمْ قَلِيلٌ -

۷۳۹۴: عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

۷۳۹۵: عَنْ رَهْطٍ مِنْهُمْ أَبُو الدَّهْمَاءِ وَأَبُو قَتَادَةَ
 قَالُوا كُنَّا نَمُرُّ عَلَى هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ نَأْتِي عُمَرَ بْنَ
 ابْنِ حُصَيْنٍ فَقَالَ ذَاتَ يَوْمٍ إِنَّكُمْ لَتُجَاوِزُونِي
 إِلَى رِجَالٍ مَا كَانُوا بِأَحْضَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي وَلَا أَعْلَمُ بِحَدِيثِهِ مِنِّي
 سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
 مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ خَلْقٌ أَكْبَرُ مِنْ

۷۳۹۰: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا ”کوئی شہر ایسا نہیں جس میں دجال نہ جائے سوا مکہ اور
 مدینہ کے ہر راستہ پر فرشتے صف باندھے کھڑے ہوں گے اور چوکیداری
 کریں گے پھر دجال اس سر زمین میں اترے گا (مدینہ کے قریب) اور
 مدینہ تین بار کانپے گا (یعنی تین بار اس میں زلزلہ ہوگا) اور جو اس میں کافریا
 منافق ہوگا وہ دجال کے پاس چلا جائے گا۔“

باب: دجال کے باب میں باقی حدیثوں کا بیان

۷۳۹۱: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ دجال اپنا خیمہ جرف کی
 شور زمین میں لگائے گا اور ہر منافق مرد اور عورت اس کے پاس چلے جائیں
 گے۔

۷۳۹۲: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا ”دجال کے ساتھ ہو جائیں گے اصفہان کے ستر ہزار
 یہودی سیاہ چادریں اوڑھے ہوئے۔“

۷۳۹۳: ام شریک سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”لوگ دجال
 سے بھاگیں گے پہاڑوں میں۔“ ام شریک نے کہا یا رسول اللہ ﷺ عرب کے
 لوگ اس دن کہاں ہونگے (یعنی دجال سے مقابلہ کیوں نہ کریں گے آپ نے
 فرمایا ”عرب ان دنوں تھوڑے ہونگے (اور دجال کے ساتھی کروڑوں)

۷۳۹۴: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۹۵: ابوالدہما اور ابوقتادہ وغیرہ چند لوگوں سے روایت ہے انہوں نے کہا
 ہم ہشام بن عامر کے سامنے سے عمران بن حصین کے پاس جایا
 کرتے۔ ایک دن ہشام نے کہا تم آگے بڑھ کر ایسے لوگوں کے پاس جایا
 کرتے ہو جو مجھ سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر نہیں رہتے تھے
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کو مجھ سے زیادہ نہیں جانتے ہیں۔ میں نے
 سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم فرماتے تھے ”کہ آدم
 علیہ السلام کے وقت سے لے کر قیامت تک کوئی مخلوق (شر و فساد

الدَّجَالِ - میں (دجال سے بڑی نہیں) (سب سے زیادہ مفسد اور شیرید جال ہے)

۷۳۹۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۳۹۶: عَنْ ثَلَاثَةِ رَهْطٍ مِّنْ قَوْمِهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ قَالُوا كُنَّا نَمُرُّ عَلَى هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ إِلَى عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ بِمَثَلِ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُخْتَارٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ -

۷۳۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جلدی کرو نیک اعمال کرنے کی چھ چیزوں سے پہلے ایک دجال دوسرے دھواں تیسرے زمین کا جانور چوتھے آفتاب کا کچھم سے نکلنا پانچویں قیامت چھٹے موت۔“ (یعنی جب یہ باتیں آجائیں گی تو نیک اعمال کا قابو جاتا رہے گا)

۷۳۹۸: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۳۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ يَسْتَأْ طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا أَوِ الدُّخَانَ أَوِ الدَّجَالَ أَوِ الدَّابَّةَ أَوْ خَاصَّةَ أَحَدٍ كُمْ أَوْ أَمْرَ الْعَامَّةِ -

۷۳۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ يَسْتَأْ الدَّجَالَ وَالدُّخَانَ وَدَابَّةَ الْأَرْضِ وَطُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَأَمْرَ الْعَامَّةِ وَخُوصَّةَ أَحَدٍ كُمْ -

۷۳۹۹: حضرت قتادہ سے اسی کی مثل مروی ہے

۷۳۹۹: عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ

باب: فساد کے وقت عبادت کرنے کی فضیلت

بَابُ: فَضْلِ الْعِبَادَةِ فِي الْهَرَجِ

۴۰۰: معقل بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”فساد اور فتنے کے وقت عبادت کرنے کا اتنا ثواب ہے جیسے میرے پاس ہجرت کرنے کا۔“

۷۴۰۰: عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ كَهَجْرَةِ الْإِلَى -

۴۰۱: حضرت حماد سے اسی کی مثل مروی ہے۔

۷۴۰۱: عَنْ حَمَّادٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ -

باب: قیامت کا قریب ہونا

بَابُ: قُرْبِ السَّاعَةِ

۴۰۲: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”قیامت نہیں قائم ہوگی مگر ان پر جو بدتر ہوں گے۔“

۴۰۳: سہیل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اشارہ کرتے تھے اس انگلی سے جو نزدیک ہے انگوٹھے کے اور بیچ کی انگلی سے اور فرماتے تھے میں قیامت کے ساتھ اس طرح بھیجا گیا ہوں۔

۷۴۰۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ -

۷۴۰۳: عَنْ سُهَيْلٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِأَصْبَعِهِ الَّتِي تَلِي الْأُيْهُامَ وَالْوُسْطَى وَهُوَ يَقُولُ بَعُثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ هَكَذَا -

تشریح: غرض یہ ہے کہ مجھ میں اور قیامت میں کسی اور نبی کی شریعت فاصل نہیں جیسے نبی کی انگلی اور اس انگلی کے بیچ میں کوئی اور نہیں ہے اسی طرح میری شریعت بھی سب شریعتوں سے اخیر ہے اور میرا دین سب دینوں کے بعد ہے اس کے بعد پھر قیامت ہی ہے۔

۷۴۰۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ قَالَ شُعْبَةُ وَسَمِعْتُ قَتَادَةَ يَقُولُ فِي قِصَصِهِ كَفَضِلِ أَحَدَهُمَا عَلَى الْآخَرَى فَلَا أَدْرِي أَدَّكَرَهُ عَنْ أَنَسٍ أَوْ قَالَ قَتَادَةَ۔

۴۰۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں اور قیامت اس طرح بھیجا گیا جیسے یہ دونوں انگلیاں“ شعبہ نے کہا میں نے قتادہ سے سنا وہ اپنے قصوں میں کہتے تھے۔ جتنی ایک انگلی دوسری انگلی سے بڑی ہے۔ اب میں نہیں جانتا کہ قتادہ نے یہ انس سے سنایا اپنے دل سے کہا۔

۴۰۵: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۴۰۵: عَنْ أَنَسٍ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ هَكَذَا وَقَرَنَ شُعْبَةُ بَيْنَ أَصْبَعَيْهِ الْمُسَبَّحَةِ وَالْوُسْطَى يَحْكِيهِ۔

۴۰۶: حضرت انس سے بھی اسی کی مثل مروی ہے۔

۷۴۰۶: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا۔

۴۰۷: مذکورہ بالا حدیث انس سے مروی ہے۔

۷۴۰۷: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ۔

۴۰۸: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ آپ نے ملا لیا کلمہ کی انگلی اور بیچ کی انگلی کو۔

۷۴۰۸: عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ قَالَ وَصَمَّ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى۔

۴۰۹: عائشہ سے روایت ہے، گنوار جب رسول اللہ ﷺ کے پاس تشریف لاتے تو قیامت کو پوچھتے۔ آپ ان میں سے کم عمر کو دیکھتے اور فرماتے اگر یہ جئے گا تو بوڑھا نہ ہوگا یہاں تک کہ تمہاری قیامت ہو جائے گی (کیونکہ تمہاری قیامت یہی ہے کہ تم مر جاؤ۔ مراد قیامت صغریٰ ہے اور وہ موت ہے۔

۷۴۰۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ الْأَعْرَابُ إِذَا قَامُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَأَلُوهُ عَنِ السَّاعَةِ مَتَى السَّاعَةُ فَنَظَرُ إِلَى أَحَدٍ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ فَقَالَ إِنْ يَعْشُ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ فَأَمَتْ عَلَيْهِمْ سَاعَتُكُمْ۔

۴۱۰: انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا قیامت کب آئے گی۔ اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک انصاری لڑکا موجود تھا جس کو محمد کہتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اگر یہ جئے گا تو شاید بوڑھا نہ ہونے پائے کہ قیامت آ جائے۔“

۷۴۱۰: عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَحْلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ وَعِنْدَهُ غُلَامٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ مُحَمَّدٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ يَعْشُ هَذَا الْغُلَامُ فَعَسَى أَنْ لَا يُدْرِكَهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

تشریح: مراد اس قیامت سے وہی قیامت صغریٰ ہے یعنی موت کیونکہ قیامت کبریٰ کا وقت سوا اللہ کے کسی کو معلوم نہیں۔

۷۴۱۱: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُنِيئَةً ثُمَّ نَظَرَ إِلَى غُلَامٍ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ أَزْدِ شَنْوَاءَ فَقَالَ إِنَّ عُمَرَ هَذَا لَمْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ قَالَ قَالَ أَنَسٌ ذَاكَ الْغُلَامُ مِنْ أَتْرَابِي يَوْمَئِذٍ۔

۷۴۱۲: عَنْ أَنَسِ قَالَ مَرَّ غُلَامٌ لِلْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ وَكَانَ مِنْ أَقْرَابِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ يُوخَرَ هَذَا فَلَنْ يُدْرِكْهُ الْهَرَمُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۷۴۱۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ قَالَ تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرَّجُلُ يَحْلُبُ اللَّفْحَةَ فَمَا يَصِلُ الْإِنَاءُ إِلَى فِيهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلَانِ يَتَايَعَانِ الثَّوْبَ فَمَا يَتَايَعَانِهِ حَتَّى تَقُومَ وَالرَّجُلُ يَلِطُ فِي حَوْضِهِ فَمَا يَصْدُرُ حَتَّى تَقُومَ۔

بَابُ مَا بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ

۷۴۱۴: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ قَالُوا آبا هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا قَالَ آيْتُ قَالُوا أَرْبَعُونَ شَهْرًا قَالَ آيْتُ قَالُوا أَرْبَعُونَ سَنَةً قَالَ آيْتُ ثُمَّ يَنْزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْتُ الْبَقْلُ قَالَ وَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ شَيْءٌ إِلَّا يَبْلَى إِلَّا عَظْمًا

باب: صور کے دونوں پھونک میں کتنا فاصلہ ہوگا
۷۴۱۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”صور کے دونوں پھونکوں کے بیچ میں چالیس کا فرق ہوگا۔“ لوگوں نے کہا اے ابو ہریرہؓ چالیس دن کا؟ انہوں نے کہا میں نہیں کہتا۔ پھر لوگوں نے کہا چالیس مہینے کا؟ انہوں نے کہا میں نہیں کہتا۔ پھر لوگوں نے کہا چالیس برس کا؟ انہوں نے کہا میں نہیں کہتا (یعنی مجھے اس کا تعین معلوم نہیں) پھر آسمان سے ایک پانی بر سے گا اس سے لوگ ایسے آگ آئیں گے جیسے سبزہ آگ آتا ہے، انہوں نے کہا آدمی کے بدن میں کوئی چیز ایسی نہیں جو گل نہ جائے مگر ایک ہڈی وہ ریڑھ کی ہڈی

ہے۔ اسی ہڈی سے قیامت کے دن لوگ پیدا ہوں گے (نووی نے کہا اس میں سے پیغمبر متشکی ہیں ان کے بدنوں کو اللہ تعالیٰ نے زمین پر حرام کر دیا ہے) ۷۴۱۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تمام آدمی کے بدن کو زمین کھا جاتی ہے سوائے ڈھڈی کی ہڈی کے۔ اس سے آدمی پہلے بنایا گیا ہے وراسی سے پھر جوڑا جائے گا۔“

۷۴۱۶: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”آدمی کے بدن میں ایک ہڈی ہے جس کو زمین نہیں کھاتی۔ اسی سے جوڑا جائے گا قیامت کے دن۔“ لوگوں نے عرض کیا وہ کونسی ہڈی ہے یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ڈھڈی کی۔“

وَاحِدًا وَهُوَ عَجَبُ الذَّنْبِ وَمِنْهُ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔
۷۴۱۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ ابْنِ آدَمَ يَأْكُلُهُ التُّرَابُ إِلَّا عَجَبَ الذَّنْبِ مِنْهُ خُلِقَ فِيهِ يُرَكَّبُ۔

۷۴۱۶: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي الْإِنْسَانِ عَظْمًا لَا تَأْكُلُهُ الْأَرْضُ أَبَدًا فِيهِ يُرَكَّبُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالُوا أَيْ عَظْمٌ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ عَجَبُ الذَّنْبِ۔

تشریح: عجب الذنب اس ہڈی کو کہتے ہیں جہاں سے جانور کی دم جمتی ہے آدمی کے بدن میں اس کو ڈھڈی کہتے ہیں۔ سو فرمایا کہ آدمی کا بدن تمام منہج میں گل جاتا ہے مگر ڈھڈی نہیں گلتی۔ آدمی کی پیدائش پیٹ میں اول وہیں سے شروع ہوتی ہے اور قیامت میں بھی اسی ہڈی سے ترکیب شروع ہوگی۔ سب بدن کی خاک وہاں متصل ہو کر جیسا بدن تھا ویسا تیار ہو جائے گا۔ یہ جو فرمایا ڈھڈی نہیں گلتی یا تو سب نہ گلتی ہوگی یا اس کے باریک اجزائے اصلیہ نہ گلتے ہوں گے اگرچہ غیر اصلی اجزاء گل جائیں۔

کتاب الزُّهْدِ

دُنیا سے نفرت دلانے والی حدیثوں کا بیان

۷۴۱۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ -

۷۴۱۸: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دنیا قید خانہ ہے مومن کا اور جنت ہے کافر کی۔“

تشریح: مسلمان کیسے ہی عیش میں ہو مگر کافر کی طرح عیش نہیں کر سکتا۔ کافر کے نزدیک حرام حلال کچھ نہیں۔ عاقبت کی فکر اس کو نہیں، عبادات کی مشقت اس کو نہیں۔ مسلمان کو یہ سب محنتیں ہیں اس پر حشر کا قبر کا دغدغہ ہے۔ یہاں فکر معیشت ہے وہاں دغدغہ حشر۔ البتہ مسلمان جب دنیا سے خلاصی پا کر قبر اور حشر سے پار ہو کر جنت میں جائے گا اس وقت اطمینان حاصل ہوگا اس لیے دنیا مومن کا قید خانہ ہے اور جہاں تک ایمان قوی ہوگا وہیں تک دنیا کا رہنا برا معلوم ہوگا اور آخرت کا شوق زیادہ ہوگا۔

۷۴۱۸: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِالسُّوقِ دَاخِلًا مِنْ بَعْضِ الْعَالِيَةِ وَالنَّاسُ كَنَفَتْهُ فَمَرَّ بِجَدِّي أَسْكَتُ مَيِّتٌ فَتَنَّاوَلَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ أَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ هَذَا لَهُ بِدَرَاهِمُ فَقَالُوا مَا نُحِبُّ أَنَّ هَذَا لَنَا بِشَيْءٍ وَمَا نَصْنَعُ بِهِ قَالَ أَتُحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ قَالُوا وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيًّا فِيهِ لِأَنَّهُ أَسْكَتُ فَكَيْفَ وَهُوَ مَيِّتٌ فَقَالَ وَاللَّهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ -

۷۴۱۸: جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بازار میں سے گزرے۔ آپ مدینہ میں آ رہے تھے کسی عالیہ کی طرف سے (عالیہ وہ گاؤں ہیں جو مدینہ کے باہر بلندی پر واقع ہیں) اور لوگ آپ کے ایک طرف یا دونوں طرف تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بھیڑ کا بچہ چھوئے کان والا مردہ دیکھا اس کا کان پکڑا پھر فرمایا ”تم میں سے کون یہ لیتا ہے ایک درہم میں۔ لوگوں نے عرض کیا ہم ایک دمڑی کو بھی اس کو لینا نہیں چاہتے (یعنی کسی چیز کے بدلے) اور ہم اس کو کیا کریں گے۔ آپ نے فرمایا تم چاہتے ہو کہ یہ تم کو مل جائے۔ لوگوں نے کہا قسم اللہ کی اگر یہ زندہ ہوتا تب بھی اس میں عیب تھا کہ کان اس کے بہت چھوٹے ہیں پھر مرے پر اس کو کون لے گا۔ آپ نے فرمایا ”قسم اللہ کی دنیا اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ ذلیل ہے جیسے یہ تمہارے نزدیک۔“

۷۴۱۹: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۴۱۹: عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ فَلَوْ كَانَ حَيًّا هَذَا السَّكْتُ بِهِ عَيًّا -

۷۴۲۰: عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقْرَأُ لَهَا كُمُ التَّكَاثُرُ قَالَ يَقُولُ ابْنُ آدَمَ مَا لِي مَالِي قَالَ وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتَ فَأَقْنَيْتُ أَوْ لَبِستُ فَأَبْلَيْتُ أَوْ تَصَدَّقْتُ فَأَمْضَيْتُ۔

۷۴۲۱: عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ بِمِثْلِ حَدِيثِ هَمَّامٍ۔

۷۴۲۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ الْعَبْدُ مَا لِي مَالِي إِنْ مَالَهُ مِنْ مَالِهِ ثَلَاثٌ مَا أَكَلْتُ فَأَقْنَيْتُ أَوْ لَبِستُ فَأَبْلَيْتُ أَوْ أَعْطَيْتُ فَأَقْنَيْتُ وَمَا سَوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكٌ لِلنَّاسِ۔

۷۴۲۳: عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

۷۴۲۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ يَتَّبِعُهُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ۔

۷۴۲۵: عَنْ عُمَرَ بْنِ عَوْفٍ وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ وَكَانَ شَهِيدَ بَدْرٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

تشریح ۶ اور جو رکھ چھوڑا وہ تیرا مال نہیں ہے بلکہ تیرے وارثوں کا ہے یا اگر وارث نہیں تو دوستوں کا ہے افسوس ہے کہ انسان مال کمائے اتنی محنت کرے مشقت اٹھائے اور حظ دوسرے اڑائیں لازم ہے کہ آپ خوب کھائے اور پیئے پہننے اور اللہ دے دوستوں اور عزیزوں کو کھلائے اس پر بھی جو کچھ بچ رہے وہ اگر وارث لے لیں تو خیر۔

۷۴۲۱: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۷۴۲۲: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”بندہ کہتا ہے مال میرا مال میرا حالانکہ اس کا مال تین چیزیں ہیں جو کھایا اور فنا کیا اور جو پہنا اور پرانا کیا اور جو اللہ کی راہ میں دیا اور جمع کیا۔ اس کے سوا تو وہ جانے والا ہے اور چھوڑ جانے والا ہے لوگوں کے لیے۔“

۷۴۲۳: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۴۲۴: انس بن مالکؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مردے کے ساتھ تین چیزیں جاتی ہیں پھر دلوٹ آتی ہیں اور ایک رہ جاتی ہے اس کے ساتھ اس کے گھر والے اور مال اور عمل۔ تو گھر والے اور مال تو لوٹ جاتے ہیں اور عمل اس کے ساتھ رہ جاتا ہے (پس رفاقت پوری عمل کرتا ہے اسی کے لیے انسان کو کوشش کرنا چاہئے اور لڑکے بالے بال بچے مال دولت یہ سب جئے تک کے ساتھ ہیں مرنے کے بعد کچھ کام کے نہیں ان میں دل لگانا بے عقلی ہے)

۷۴۲۵: عمرو بن عوف سے روایت ہے وہ جنگ بدر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ موجود تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو عبیدہ بن الجراح کو بحرین کی طرف بھیجا وہاں کا جزیہ لانے کو اور آپ

نے صلح کر لی تھی بحرین والوں سے اور ان پر حاکم کیا تھا علاء بن حضرمی کو پھر ابو عبیدہ وہ مال لے کر آئے بحرین سے یہ خبر انصار کو پہنچی۔ انہوں نے فجر کی نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھی۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نماز سے فارغ ہوئے تو انصار آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آئے، آپ نے ان کو دیکھ کر تبسم فرمایا پھر فرمایا میں سمجھتا ہوں تم نے سنا کہ ابو عبیدہ بحرین سے کچھ مال لے کر آئے ہیں (اور تم اسی خیال سے آج جمع ہوئے کہ مال ملے گا) انہوں نے کہا بیشک یا رسول اللہ صلی اللہ وسلم آپ نے فرمایا ”خوش ہو جاؤ اور امید رکھو اس بات کی جس سے خوش ہو گے تم قسم اللہ کی فقیری کا مجھے تم پر ڈر نہیں لیکن مجھے اس کا ڈر ہے کہ کہیں دنیا تم پر کشادہ ہو جائے جیسے تم سے پہلے لوگوں پر کشادہ ہوئی تھی پھر ایک دوسرے سے حسد کرنے لگو جیسے اگلے لوگوں نے حسد کیا تھا اور ہلاک کر دے تم کو جیسے ان کو ہلاک کیا تھا۔“

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِعِزَّتِهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ صَالِحَ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضَرَمِيِّ فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ فَوَافُوا صَلَوةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ فَتَعَرَّضُوا لَهُ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَاهُمْ ثُمَّ قَالَ أَطْنَكُمُ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالُوا أَجَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَبْشَرُوا وَأَمَلُوا مَا يَسُرُّكُمْ قَوْلَ اللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنَّ تُبْسِطَ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَتَنَّا فُسُوها كَمَا تَنَّا فُسُوها وَتَهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ۔

۷۴۲۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ غافل کر دے تم کو جیسے اگلے لوگوں کو غافل کر دیا تھا۔

۷۴۲۶: عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادٍ يُونُسَ وَمِثْلَ حَدِيثِ صَالِحٍ وَتَهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ۔

۷۴۲۷: عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جب فارس اور روم فتح ہو جائیں گے تو تم کیا ہو گے۔“ عبد الرحمن بن عوف نے کہا ہم وہی کہیں گے جو اللہ تعالیٰ نے ہم کو حکم کیا (یعنی اس کا شکر کریں گے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور کچھ نہیں کہتے، رشک کرو گے پھر حسد کرو گے پھر بگاڑو گے دوستوں سے پھر دشمنی کرو گے یا ایسا ہی کچھ فرمایا پھر مسکین مہاجرین کے پاس ہو جاؤ گے اور ایک کو دوسروں کا حکم بناؤ گے۔“

۷۴۲۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَبْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا فُتِحَتْ عَلَيْكُمْ فَارِسُ وَالرُّومُ أَيْ قَوْمٌ أَنْتُمْ قَالِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ نَقُولُ كَمَا أَمَرَنَا اللَّهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ تَنَّا فُسُونُ ثُمَّ تَحَاسَدُونَ ثُمَّ تَتَدَابَرُونَ ثُمَّ تَتَبَاغَضُونَ أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ ثُمَّ تَنْطَلِقُونَ فِي مَسَاكِينِ الْمُهَاجِرِينَ فَتَجْعَلُونَ بَعْضُهُمْ عَلَى رِقَابِ بَعْضٍ۔

۷۴۲۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ وَالْخَلْقِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْهُ مِمَّنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ -

۷۴۲۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَثَلِ حَدِيثِ أَبِي الزِّنَادِ سَوَاءً -

۷۴۳۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْظُرُوا إِلَى مَنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَدْرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ قَالَ أَبُو معاويةَ عَلَيْكُمْ -

۷۴۳۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ ثَلَاثَةً فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ أَبْرَصَ وَأَفْرَعَ وَاعْمَى فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّبِعَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا فَاتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ لَوْنٌ حَسَنٌ وَجِلْدٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَدَرَنِي النَّاسُ قَالَ فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ قَدَرُهُ وَأُعْطِيَ لَوْنًا حَسَنًا وَجِلْدًا حَسَنًا قَالَ فَاتَى الْمَالَ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْإِبِلُ أَوْ قَالَ الْبَقَرُ شَكَّ اسْحَقُ إِلَّا أَنَّ الْأَبْرَصَ أَوْ الْأَفْرَعَ قَالَ أَحَدُهُمَا الْإِبِلُ وَقَالَ الْآخَرُ الْبَقَرُ قَالَ فَأُعْطِيَ نَاقَةً عَشْرَاءَ قَالَ فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا قَالَ فَقَالَ شَعْرٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدْ قَدَرَنِي النَّاسُ قَالَ فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ وَأُعْطِيَ شَعْرًا حَسَنًا قَالَ فَاتَى الْمَالَ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْبَقَرُ فَأُعْطِيَ بَقَرَةً حَامِلًا فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا قَالَ فَاتَى الْأَعْمَى فَقَالَ أَيُّ شَيْءٍ

۷۴۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اس شخص کو دیکھو جو تم سے کم ہے (مال اور دولت میں اور حس و جمال اور بال بچوں میں) اور اس کو مت دیکھو جو تم سے زیادہ ہے۔ اگر ایسا کرو گے تو اللہ تعالیٰ کی نعمت کو حقیر نہ سمجھو گے اپنے اوپر۔“

۷۴۳۱: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بنی اسرائیل کے لوگوں میں تین آدمی تھے ایک کوڑھی سفید داغ والا۔ دوسرا گنجا تیسرا اندھا۔ سو اللہ نے چاہا کہ ان کو آزمائے تو ان کے پاس فرشتہ بھیجا سو وہ سفید داغ والے کے پاس آیا پھر اس نے کہا کہ تجھ کو کون سی چیز بہت پیاری ہے۔ اس نے کہا کہ اچھا رنگ اور اچھی کھال اور مجھ سے یہ بیماری دور ہو جائے جس کے سبب لوگ مجھ سے گھن کرتے ہیں حضرت نے فرمایا کہ فرشتہ نے اس پر ہاتھ ملا سو اس کی گھن دور ہو گئی اور اس کو اچھا رنگ اور اچھی کھال دی گئی۔ فرشتہ نے کہا کون سا مال تجھ کو بہت پسند ہے اس نے کہا اونٹ یا گائے“ اسحاق بن عبد اللہ اس حدیث کے ایک راوی کو شک پڑ گیا کہ اس نے اونٹ مانگا یا گائے لیکن سفید داغ والے یا گنبے نے ان میں سے ایک نے اونٹ کہا دوسرے نے گائے سو اس کو دس مہینے کی گابھن اونٹنی دی پھر کہا اللہ تعالیٰ تیرے واسطے اس میں برکت دے۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”پھر فرشتہ گنبے کے پاس آیا سو کہا کون چیز تجھ کو بہت پسند آتی ہے اس نے کہا اچھے بال اور یہ بیماری جاتی رہے جس کے سبب سے لوگ مجھ سے گھناتے ہیں پھر اس نے اس پر ہاتھ ملا سو اس کی بیماری دور ہو گئی اور اس کو اچھے بال ملے۔ فرشتہ نے کہا کون سا مال تجھ کو بھاتا ہے۔ اس نے کہا کہ گائے سو اس کو گابھن گائے ملی۔ فرشتہ نے کہا کہ اللہ تیرے مال میں برکت دے۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ”پھر فرشتہ اندھے کے پاس آیا سو کہا

کہ تجھ کو کون چیز بہت پسند ہے اس نے کہا کہ اللہ تعالیٰ میری آنکھ میں روشنی دے تو میں اس کے سبب لوگوں کو دیکھوں۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا پھر فرشتہ نے اس پر ہاتھ ملا سواں کو اللہ تعالیٰ نے روشنی دی فرشتہ نے کہا کہ کونسا مال تجھ کو بہت پسند ہے اس نے کہا بھیڑ بکری تو اس کو گا بھن بکری ملی۔ پھر اونٹنی اور گائے بیانی اور بکری بھی جنی۔ پھر ہوتے ہوتے سفید داغ والے کے جنگل بھراونٹ ہو گئے اور گنچے کے جنگل بھر گائے بیل ہو گئے اور اندھے کے جنگل بھر بکریاں ہو گئیں۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”بعد مدت کے وہی فرشتہ سفید داغ والے کے پاس اپنی اگلی صورت اور شکل میں آیا۔ سو اس نے کہا کہ میں محتاج آدمی ہوں سفر میں میرے تمام اسباب کٹ گئے (یعنی تدبیریں جاتی رہیں اور مال اور اسباب نہ رہا سو آج منزل پر پہنچنا مجھ پر ممکن نہیں) بدوں اللہ کی مدد کے پھر بدوں تیرے کرم کے میں تجھ سے مانگتا ہوں اسی کے نام پر جس نے تجھ کو سٹھرا رنگ اور ستھری کھال دی اور مال اونٹ دینے ایک اونٹ جو میرے سفر میں کام آئے۔ اس نے اس سے کہا لوگوں کے حق مجھ پر بہت ہیں (یعنی قرضدار ہوں یا گھر بار کے خرچ سے مال زیادہ نہیں جو تجھ کو دوں) پھر فرشتہ نے کہا البتہ میں تجھ کو پہنچاتا ہوں بھلا کیا تو محتاج کوڑھی نہ تھا کہ تجھ سے لوگ گھناتے تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل سے تجھ کو یہ مال دیا۔ اس نے جواب دیا کہ میں نے تو یہ مال اپنے باپ دادا سے پایا ہے جو کئی پشت سے بڑے آدمی تھے۔ فرشتہ نے کہا اگر تو جھوٹا ہو تو اللہ تجھ کو ویسا ہی کر ڈالے جیسا تو تھا۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”پھر فرشتہ گنچے کے پاس آیا اسی اپنی صورت اور شکل میں پھر اس سے کہا جیسا سفید داغ والے سے کہا تھا۔ اس نے بھی جواب دیا جو سفید داغ والے نے دیا تھا۔ فرشتہ نے کہا اگر تو جھوٹا ہو تو اللہ تجھ کو ویسا ہی کر دے جیسا تو تھا۔“ حضرت رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”اور فرشتہ اندھے کے پاس گیا اپنی اسی صورت اور شکل میں پھر فرشتہ نے کہا میں محتاج آدمی اور مسافر ہوں میرے سفر میں سب وسیلے اور تدبیریں کٹ گئیں سو مجھ کو آج منزل پر پہنچنا بغیر اللہ کی مدد اور تیرے کرم کے مشکل ہے سو میں تجھ سے اس اللہ کے نام پر جس نے تجھ کو آنکھ دی ایک بکری مانگتا ہوں کہ میرے سفر میں وہ کام آئے۔ اس نے کہا بیشک میں اندھا تھا اللہ تعالیٰ نے مجھ کو آنکھ دی تو لے جا ان بکریوں میں سے جتنا تیرا جی

أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ أَنْ يَرِدَ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي فَأُبْصِرِيهِ النَّاسَ قَالَ فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ قَالَ فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ الْغَنَمُ فَأُعْطِيَ شَاةً وَالِدًا فَأَنْتَجَ هَذَا بَنٍ وَوَلَدَ هَذَا فَكَانَ لِهُذَا وَادِمَنْ الْإِبِلِ وَبِهَذَا وَادِمَنْ الْبَقَرِ وَبِهَذَا وَادِمَنْ الْغَنَمِ قَالَ ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ رَجُلٌ مَسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بَنَى الْحِجَالِ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَلَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنَ الْحَسَنَ وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ بَعِيرًا اتَّبَلُغَ عَلَيْهِ فِي سَفَرِي فَقَالَ الْحَقُوقُ كَثِيرَةٌ فَقَالَ لَهُ كَاتِبِي أَعْرِفُكَ أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْدِرُكَ النَّاسُ فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ فَقَالَ إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ فَقَالَ إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتُ قَالَ وَآتَى الْأَفْرَعَ فِي صُورَتِهِ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لِهُذَا وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ عَلَى هَذَا فَقَالَ إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيِّرْكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتُ قَالَ وَآتَى الْأَعْمَى فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ رَجُلٌ مَسْكِينٌ وَابْنُ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بَنَى الْحِجَالِ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَلَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصَرَكَ شَاةً اتَّبَلُغَ بِهَا فِي سَفَرِي فَقَالَ قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي فَحَدَّمَا شَيْئًا وَدَعَا مَا شِئْتُ فَوَلَّاهُ لَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ شَيْئًا أَخَذَتْهُ لِلَّهِ فَقَالَ أَمْسِكْ مَا لَكَ فَإِنَّمَا ابْتَلَيْتُمْ فَقَدْ رَضِيَ عَنْكَ وَسَخِطَ عَلَى صَاحِبَيْكَ۔

چاہے اور چھوڑ جا بکریوں میں سے جتنا تیراجی چاہے۔ قسم اللہ کی آج جو چیز تو اللہ کی راہ میں لیویگا میں تجھ کو مشکل میں نہیں ڈالوں گا (یعنی تیرا ہاتھ نہ پکڑوں گا) سو فرشتہ نے کہا اپنا مال رہنے دے تم تینوں آدمی صرف آزمائے گئے تھے سو تجھ سے تو البتہ اللہ راضی ہوا اور تیرے دونوں ساتھیوں سے ناخوش ہوا۔“

تشریح: اس حدیث میں شکر گزار اور نافع شناس بندہ کا بیان ہے بلکہ اگر غور کیجئے تو یہ حدیث سارے عالم کے حال میں ہے یعنی ہم سب لوگ اول کچھ حقیقت نہ تھے جان مال صحت علم حکومت محض اس کے کرم سے سب کو ملی سوجو ہو شمار ہے وہ اپنی حقیقت اور اللہ تعالیٰ کا کرم بوجھ کر شکر گزار ہے اور جو احمق ہے وہ اپنی حقیقت اور اللہ تعالیٰ کے کرم کو بھول کر اپنے سلیقے اور تدبیر اور خاندانی ریاست پر مغرور ہے وہ اللہ سے دور ہے۔

(تحفۃ الخیار)

۷۴۳۲: عامر بن سعد بن ابی وقاص سے روایت ہے۔ سعد بن ابی وقاص اپنے اونٹوں میں تھے اتنے میں ان کا بیٹا عمر آیا (یہ عمر بن سعد وہی ہے جو امام حسین علیہ السلام سے لڑا اور جس نے دنیا کے لیے اپنی آخرت برباد کی) جب سعد نے ان کو دیکھا تو کہا پناہ مانگتا ہوں میں اللہ تعالیٰ کی اس سوار کے شر سے پھر وہ اتر اور بولا تم اپنے اونٹوں اور بکریوں میں اترے ہو اور لوگوں کو چھوڑ دیا وہ سلطنت کے لیے بھڑور ہے ہیں (یعنی خلافت اور حکومت کے لیے) سعد نے اس کے سینہ پر مارا اور کہا چپ رہ میں نے رسول اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے ”اللہ دوست رکھتا ہے اس بندہ کو جو پرہیز گار ہے مالدار ہے چھپا بیٹھا ہے ایک کونے میں (فساد اور فتنے کے وقت اور دنیا کے لیے اپنا ایمان نہیں بگاڑتا۔“ افسوس ہے کہ عمر بن سعد نے اپنے باپ کی نصیحت کو فراموش کیا اور دنیا کی طمع میں آخرت بھی گنوائی۔ نووی نے کہا مالدار سے یہ مراد ہے کہ دل اس کا غنی ہو اور قاضی نے کہا مالدار سے ظاہری معنی مراد ہے۔)

۷۴۳۳: سعد بن ابی وقاص کہتے تھے قسم اللہ کی میں پہلا شخص ہوں جس نے تیر مارا اللہ کی راہ میں اور ہم جہاد کرتے تھے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور ہمارے پاس کھانے کو کچھ نہ ہوتا مگر پتے جلد اور سر کے (یہ دونوں جنگی درخت ہیں) یہاں تک کہ ہم میں سے کوئی ایسا پاخانہ پھرتا جیسے بکری پھرتی ہے پھر آج بنو اسد کے لوگ (یعنی زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اولاد) مجھ کو دین کی باتیں سہلاتے ہیں یا دین کے لیے تنبیہ کرتے ہیں

۷۴۳۲: عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ فِي إِبِلِهِ فَجَاءَهُ ابْنُهُ عُمَرُ فَلَمَّا رَأَاهُ سَعْدٌ قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ هَذَا الرَّأِيبِ فَنَزَلَ فَقَالَ لَهُ أَنْزِلْ فِي إِبِلِكَ وَغَنِمِكَ وَتَرَكْتُ النَّاسَ يَتَنَازَعُونَ الْمُلْكَ بَيْنَهُمْ فَضَرَبَ سَعْدُ فِي صَدْرِهِ فَقَالَ اسْكُتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ التَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ۔

۷۴۳۳: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَوَّلُ رَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَنَا طَعَامٌ نَأْكُلُهُ إِلَّا وَرَقُ الْحَبْلَةِ وَهَذَا السَّمُرُ حَتَّى أَنْ أَحَدَنَا لِيَصْعُقَ كَمَا تَصْعُقُ الشَّاةُ ثُمَّ أَصْبَحَتْ بَنُو أَسَدٍ تُعْزِرُنِي عَلَى

یاسر اذینا چاہتے ہیں۔ ایسا ہوتا میں بالکل ٹوٹے میں پڑا اور میری محنت ضائع ہوگئی۔

۷۴۳۴: ترجمہ وہی جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ یہاں تک کہ ہم میں سے کوئی پاخانہ پھرتا جیسے بکری پھرتی ہے (اس میں کچھ نہ ملا ہوتا یعنی خالص پتے ہوتے)

۷۴۳۵: خالد بن عمیر عدوی سے روایت ہے عتبہ بن غزو ان نے (جو امیر تھے بصرہ کے) ہم کو خطبہ سنایا تو اللہ تعالیٰ کی ثنا کی پھر کہا بعد حمد و صلوة کے معلوم ہو کہ دنیا نے خبر دی ختم ہونے کی اور دنیا میں سے کچھ باقی نہ رہا مگر جیسے برتن میں کچھ بچا ہوا پانی رہ جاتا ہے جس کو اس کا صاحب بچا رکھتا ہے اور تم دنیا سے ایسے گھر کو جانے والے ہو جس کو زوال نہیں تو اپنے ساتھ نیکی کر کے لے جاؤ اس لیے کہ ہم سے بیان کیا گیا کہ پتھر ایک کنارے سے جہنم کے ڈالا جائے گا اور ستر برس تک اس میں اترتا جائے گا اور اس کی تہ کو نہ پہنچے گا قسم اللہ کی جہنم بھری جائے گی کیا تم تعجب کرتے ہو اور ہم سے بیان کیا گیا کہ جنت کے ایک کنارے سے لے کر دوسرے کنارے تک چالیس برس کی راہ ہے اور ایک دن ایسا آئے گا کہ جنت لوگوں کے ہجوم سے بھری ہوگی اور تو نے دیکھا ہوتا میں ساتواں تھا سات شخصوں میں سے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور ہمارا کھانا کچھ نہ تھا سوا درخت کے پتوں کے یہاں تک کہ ہمارے گل پھڑے زخمی ہو گئے (بوجہ پتوں کی حرارت اور سختی کے) میں نے ایک چادر پائی اور اس کو پھاڑ کر دو ٹکڑے کئے۔ ایک ٹکڑے کا میں نے تہ بند بنایا اور دوسرے ٹکڑے کا سعد بن مالک نے اب آج کے روز کوئی ہم میں سے ایسا نہیں ہے کہ کسی شہر کا حاکم نہ ہو اور میں پناہ مانگتا ہوں اللہ کی اس بات سے کہ میں اپنے تئیں بڑا سمجھوں اور اللہ کے نزدیک چھوٹا ہوں اور بیشک کسی پیغمبر کی نبوت (دنیا میں) ہمیشہ نہیں رہی بلکہ نبوت کا اثر (تھوڑی مدت میں) جاتا رہا یہاں تک کہ آخری انجام اس کا یہ ہوا کہ وہ سلطنت ہوگئی تو تم قریب پاؤ گئے اور تجربہ کرو گے ان امیروں کا جو ہمارے بعد آئیں گے (کہ ان میں دین کی باتیں جو نبوت کا اثر رہے نہ رہیں گی اور وہ بالکل دنیا دار ہو جائیں گے)

۷۴۳۶: خالد بن عمیر سے روایت ہے انہوں نے جاہلیت کا زمانہ پایا تھا اور

الَّذِينَ لَقَدْ جِئْتُ إِذَا وَضَلَّ عَمَلِي وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ نُمَيْرٍ إِذَا۔

۷۴۳۴: عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ حَتَّىٰ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الْعَنْزُ مَا يَخْلِطُهُ بِشَىْءٍ۔

۷۴۳۵: عَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَيْرٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ خَطَبَنَا عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّخَذَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَذْنَتْ بِصَرْفِهَا وَوَلَّتْ حَدَآءَ وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا صُبَابَةٌ كُصْبَابَةٌ الْإِنَاءِ يَتَصَا بِهَا صَاحِبُهَا وَانْتُمْ مُتَقِفُونَ مِنْهَا إِلَى دَارٍ لَا زَوَالَ لَهَا فَاتَّقِلُوا بِخَيْرٍ مَا بِحَضْرَتِكُمْ فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ شَفَةِ جَهَنَّمَ فَيَهْوَى فِيهَا سَعِينَ عَامًا لَا يَدْرِكُ لَهَا قَعْرًا وَاللَّهُ لُحْمَلَانٌ أَفْعَجْتُمْ وَلَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَا بَيْنَ مِصْرَ عَيْنٍ مِنْ مَّصَارِيعِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ سَنَةً وَلَكَيْتَنِّي عَلَيْهَا يَوْمٌ وَهُوَ كَطِيطٍ مِنَ الزَّحَامِ وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ حَتَّىٰ قُرِحَتْ أَشَدُّ أَقْنَا فَالْتَقَطْتُ بُرْدَةً فَشَقَقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَاتَّزَرْتُ بِبِضْفِهَا وَاتَّزَرَ سَعْدُ بِبِضْفِهَا فَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ الْأَمْصَارِ وَإِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ فِي نَفْسِي عَظِيمًا وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا وَأَنَّهَا لَمْ تَكُنْ بُرَّةً قَطُّ إِلَّا تَنَا سَخَتْ حَتَّىٰ يَكُونَ آخِرُ عَاقِبَتِهَا مَلَكًا فَسَتَحْبِرُونَ وَتُجَرَّبُونَ الْأُمَرَاءَ بَعْدَنَا۔

۷۴۳۶: عَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَيْرٍ وَقَدْ أَدْرَكَ الْجَاهِلِيَّةَ

حاکم تھے نصرہ کے پھر بیان کیا اسی طرح جیسے اوپر گزرا۔

قَالَ خَطَبَ عُبَيْدُ بْنُ غَزْوَانَ وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى
الْبَصْرَةِ قَدْ كَرَّ نَحْوُ حَدِيثِ شَيْبَانَ -

۷۴۳۷: عن خالد بن عُمير قال سمعتُ عُبَيْدَ بْنَ
غَزْوَانَ يَقُولُ لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا طَعَامُنَا إِلَّا وَرَقُ
الْحَبْلَةِ حَتَّى قَرِحَتْ أَشَدَّ اقْرَأ -

۷۴۳۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ
قَالَ هَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الشَّمْسِ فِي
الظَّهِيرَةِ لَيْسَتْ فِي سَحَابَةٍ قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ
تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ فِي
سَحَابَةٍ قَالُوا لَا قَالَ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا
تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ إِلَّا كَمَا تُضَارُونَ فِي
رُؤْيَةِ أَحَدِهِمَا قَالَ فَيَلْقَى الْعَبْدَ فَيَقُولُ أَيُّ فُلٍ
الْمُكْرِمُكَ وَأَسْوَدُكَ وَأَزْوَجُكَ وَأَسْخَرُكَ
الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ وَأَذْرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعُ فَيَقُولُ بَلَى
يَا رَبِّ فَيَقُولُ أَظَنَنْتَ أَنَّكَ مُلَاقِي فَيَقُولُ لَا
فَيَقُولُ إِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسِيتَنِي ثُمَّ يَلْقَى الثَّانِي
فَيَقُولُ أَيُّ فُلٍ الْمُكْرِمُكَ وَأَسْوَدُكَ وَأَزْوَجُكَ
وَأَسْخَرُكَ لَكَ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ وَأَذْرَكَ تَرَأْسُ
وَتَرْبَعُ فَيَقُولُ بَلَى أَيُّ رَبِّ فَيَقُولُ أَظَنَنْتَ أَنَّكَ
مُلَاقِي فَيَقُولُ لَا فَيَقُولُ إِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسِيتَنِي
ثُمَّ يَلْقَى الثَّالِثَ فَيَقُولُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ فَيَقُولُ
يَا رَبِّ آمَنْتُ بِكَ وَبَكَيْتُ بِكَ وَبَرُسَلْتُكَ وَصَلَّيْتُ
وَصُمْتُ وَنَصَّدَقْتُ وَيَتَنَبَّأُ بِخَيْرٍ مَا اسْتَطَاعَ
فَيَقُولُ هَهُنَا إِذَا قَالَ ثُمَّ يَقَالُ لَهُ الْآنَ نَبْعَثُ
شَاهِدَنَا عَلَيْكَ وَيَتَفَكَّرُ فِي نَفْسِهِ مَنْ ذَا الَّذِي

۷۴۳۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم اپنے
پروردگار کو دیکھیں گے قیامت کے دن آپؐ نے فرمایا ”کیا تم کو شک پڑتا ہے
آفتاب کے دیکھنے میں ٹھیک دو تار جب کہ بدلی نہ ہو۔“ اصحاب نے کہا کہ
نہیں۔ حضرت نے فرمایا ”سو کیا تم کو تردد ہوتا ہے چاند کے دیکھنے میں
چودھویں رات کو جب کہ بدلی نہ ہو۔“ اصحاب نے کہا نہیں۔ آپ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا ”سو قسم ہے اس کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کہ تم کو
اپنے رب کے دیدار میں کچھ شبہ اور اختلاف نہ ہوگا مگر جیسے سورج یا چاند کے
دیکھنے میں۔“ (یعنی جیسے چاند سورج کی رویت میں اشتباہ نہیں ویسے ہی اللہ
تعالیٰ کی رویت ہے اشتباہ نہ ہوگا) پھر حق تعالیٰ حساب کرے گاہندے سے سو
کہے گا اے فلا نے بندے بھلا میں نے تجھ کو عزت نہیں دی اور تجھ کو سردار نہیں
بنایا اور تجھ کو تیرا جوڑا نہیں دیا اور گھوڑوں اور اونٹوں کو تیرا تابع نہیں کیا اور تجھ کو
چھوڑا کہ تو اپنی قوم کی ریاست کرتا تھا اور چوتھ لیتا تھا تو بندہ کہے گا کہ سچ
ہے۔“ آپؐ نے فرمایا ”تو حق تعالیٰ فرمائے گا بھلا تجھ کو معلوم تھا کہ تو مجھ سے
ملے گا۔ سو بندہ کہے گا کہ نہیں تو حق تعالیٰ فرمائے گا کہ اب ہم بھی تجھ کو بھولتے
ہیں (یعنی تیری خبر نہ لیں گے اور تجھ کو عذاب سے نہ بچائیں گے) جیسے تو ہم کو
بھولا۔ پھر اللہ تعالیٰ دوسرے بندہ سے حساب کرے گا تو کہے گا اے فلا نے
بھلا میں نے تجھ کو عزت نہیں دی اور تجھ کو سردار نہیں بنایا اور تجھ کو تیرا جوڑا نہیں
دیا اور گھوڑوں اور اونٹوں کو تیرا تابع نہیں کیا اور تجھ کو چھوڑا کہ تو اپنی قوم کی
ریاست کرتا تھا اور چوتھ لیتا تھا تو بندہ کہے گا سچ ہے اے میرے رب پھر اللہ
تعالیٰ فرمائے گا بھلا تجھ کو معلوم تھا کہ تو مجھ سے ملے گا تو بندہ کہے گا کہ
نہیں۔ پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا سو مقرر میں بھی اب تجھے بھلا دیتا ہوں جیسے تو

مجھ کو دنیا میں بھولا تھا۔ پھر تیرے بندے سے حساب کرے گا اس سے بھی اسی طرح کہے گا۔ بندہ کہے گا اے رب میں تجھ پر ایمان لایا اور تیری کتاب پر اور تیرے رسولوں پر اور میں نے نماز پڑھی روزہ رکھا صدقہ دیا اسی طرح اپنی تعریف کرے گا جہاں تک اس سے ہو سکے گا۔ حق تعالیٰ فرمایا گا دیکھ یہیں تیرا جھوٹ کھلا جاتا ہے۔“ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”پھر حکم ہوگا اب ہم تیرے اوپر گواہ کھڑا کرتے ہیں۔ بندہ اپنے جی میں سوچے گا کہ کون مجھ پر گواہی دے گا۔ پھر اس کے منہ پر مہر ہوگی اور حکم ہوگا اس کی ران سے کہ بول تو اس کی ران کا گوشت اور اس کی ہڈیاں اس کے اعمال کی گواہی دیں گی اور یہ گواہی اس واسطے ہوگی تاکہ اس کا عذر باقی نہ رہے، اسی کی ذات کی گواہی سے اور یہ شخص منافق یعنی جھوٹا مسلمان ہوگا اور اسی پر اللہ تعالیٰ غصہ کرے گا (اور پہلے دونوں کافر تھے معاذ اللہ جب تک دل سے خالص اللہ کے لیے عبادت نہ ہو تو کچھ فائدہ نہیں۔ لوگوں کو دکھانے کی نیت سے نماز یا روزہ ادا کرنا اور وبال ہے اس سے نہ کرنا بہتر ہے)

۷۴۳۹: انس بن مالک سے روایت ہے ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے تھے۔ اتنے میں آپ نے فرمایا ”تم جانتے ہو میں کس واسطے بنتا ہوں؟“ ہم نے کہا کہ اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ آپ نے فرمایا ”میں ہنستا ہوں بندے کی گفتگو پر جو وہ اپنے مالک سے کرے گا بندہ کہے گا اے مالک میرے کیا تو مجھ کو پناہ نہیں دے چکا ہے ظلم سے (یعنی تو نے وعدہ کیا ہے کہ ظلم نہ کروں گا)“ حضرت ﷺ نے فرمایا خدا تعالیٰ جواب دے گا ہم ظلم نہیں کرتے حضرت نے فرمایا پھر بندہ کہے گا کہ میں جائز نہیں رکھتا کسی کی گواہی اپنے اوپر سو اپنی ذات کی گواہی کے۔“ پروردگار فرمائے گا اچھا تیری ذات کی گواہی تجھ پر آج کے دن کفایت کرتی ہے اور کر اماں کا تین کی گواہی۔ حضرت ﷺ نے فرمایا ”پھر مہر لگ جائیگی بندہ کے منہ پر اور اس کے ہاتھ پاؤں سے کہا جائے گا تم بولو وہ اس کے سارے اعمال بول دیں گے پھر بندہ کو بات کرنے کی اجازت دی جائیگی۔ بندہ اپنے ہاتھ پاؤں سے کہے گا چلو دور ہو جاؤ اللہ کی مارت پر میں تو تمہارے لیے جھگڑا کرتا تھا“ (یعنی تمہارا بی بیچانا دوزخ سے مجھ کو منظور تھا سو تم آپ ہی گناہ کا اقرار کر چکے ہو اب دوزخ میں جاؤ)۔

يَشْهَدُ عَلَيَّ فَيُخْتَمُ عَلَيَّ فِيهِ وَيُقَالُ لِفَخِذِهِ وَلَحْمِهِ وَعِظَامِهِ انْطِقِي فَتَنْطِقُ فَيَخْذُهُ لَحْمُهُ وَعِظَامُهُ بِعَمَلِهِ وَذَلِكَ لِيُعَذِّرَ مِنْ نَفْسِهِ وَذَلِكَ الْمَنَافِقُ الَّذِي يَسْخَطُ اللَّهُ عَلَيْهِ۔

۷۴۳۹: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَحِكَ فَقَالَ هَلْ تَذَرُونَ مِنَّمَا أَضْحَكَ قَالَ قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمَ قَالَ مِنْ مَخَاطِبَةِ الْعَبْدِ رَبَّهُ يَقُولُ يَا رَبِّ أَلَمْ تُجِرْنِي مِنَ الظُّلْمِ قَالَ يَقُولُ بَلَى قَالَ فَيَقُولُ فَإِنِّي لَا أُجِيرُ عَلَى نَفْسِي إِلَّا شَاهِدًا مِنِّي قَالَ فَيَقُولُ كَفَى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ شَهِيدًا وَبِالْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ شُهودًا قَالَ فَيُخْتَمُ عَلَيَّ فِيهِ فَيُقَالُ لِأَرْكَانِهِ انْطِقِي قَالَ فَتَنْطِقُ بِأَعْمَالِهِ قَالَ ثُمَّ يَحْلِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَلَامِ قَالَ فَيَقُولُ بَعْدًا لَكِنَّ وَسَحَقًا فَعَنْكَرَ كُنْتُ أَنَا ضِلُّ۔

۷۴۴۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا۔
 ۷۴۴۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوْتًا وَفِي رَوَايَةٍ عَمْرٍ وَاللَّهُمَّ ارْزُقْ۔
 ۷۴۴۲: عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقُعْقَاعِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَفَافًا۔

۷۴۴۳: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ مَا شِيعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْذُ قَدِيمِ الْمَدِينَةِ مِنْ طَعَامٍ بَرٍّ ثَلَاثَ لَيَالٍ تَبَاعًا حَتَّى قَبِضَ۔

۷۴۴۴: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ مَا شِيعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ بَرٍّ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ۔
 ۷۴۴۵: عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ مَا شِيعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خُبْزِ شَعِيرٍ يَوْمَيْنِ مُتَابِعَيْنِ حَتَّى قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔
 ۷۴۴۶: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا شِيعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خُبْزِ بَرٍّ فَوْقَ ثَلَاثٍ۔
 ۷۴۴۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ مَا شِيعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خُبْزِ الْبَرِّ ثَلَاثًا حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ۔
 ۷۴۴۸: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ مَا شِيعَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَيْنِ مِنْ خُبْزِ بَرٍّ إِلَّا وَاحِدٌ هُمَاتَمَرٌ۔
 ۷۴۴۹: عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّا كُنَّا آلُ مُحَمَّدٍ

۷۴۴۰: ابو ہریرہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”یا اللہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی آل کو بقدر کفاف روزی دے“ (یعنی بہت زیادہ دنیا نہ دے ضرورت کے موافق دے تاکہ وہ تیری یاد سے غافل نہ ہو جائیں)
 ۷۴۴۱: ترجمہ وہی اوپر گزرا۔
 ۷۴۴۲: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۴۴۳: حضرت عائشہؓ سے روایت ہے حضرت محمد ﷺ کی آل جب سے آپ مدینہ میں تشریف لائے کبھی تین دن برابر گہیوں کی روٹی سے سیر نہیں ہوئے یہاں تک کہ آپؐ نے وفات پائی (باوجود اس کے کہ دین اور دنیا کی بادشاہت آپ ﷺ کو حاصل تھی اگر اللہ چاہتے تو تمام دنیا کی دولت آپ ﷺ کو مل جاتی)۔
 ۷۴۴۴: ترجمہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔

۷۴۴۵: دوسری روایت میں ہے کہ دو دن تک برابر جو کی روٹی سے سیر نہ ہوئے۔
 ۷۴۴۶: تین دن سے زیادہ گہیوں کی روٹی سے سیر نہ ہوئے۔
 ۷۴۴۷: ترجمہ وہی ہے جو پہلے گزرا۔

۷۴۴۸: ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی آل دو دن تک گہیوں کی روٹی سے سیر نہیں ہوئی مگر ایک دن صرف کھجور ملی۔
 ۷۴۴۹: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا ہم آل محمد کا یہ حال تھا

کہ مہینہ مہینہ بھر تک آگ نہ لگاتے صرف کھجور اور پانی پر گزارہ کرتے۔

۷۴۵۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں اتنا زیادہ ہے مگر جب گوشت ہمارے پاس آتا تو آگ لگاتے۔

۷۴۵۱: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی اور میرے دانوں کے برتن میں تھوڑی ہو تھی اور میں اسی کو کھایا کرتی یہاں تک کہ بہت دن گزر گئے میں نے ان کو مایا تو وہ ختم ہو گئے (معلوم ہوا کہ مجھ پر اور مبہم شے میں برکت زیادہ ہوتی ہے)۔

۷۴۵۲: عروہ سے روایت ہے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ علیہ تعالیٰ عنہا کہتی تھیں قسم اللہ کی اے بھانجے میرے ہم ایک چاند دیکھتے دوسرا دیکھتے تیسرا دو مہینے میں تین چاند دیکھتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھروں میں اس مدت تک آگ نہ جلتی میں نے کہا اے خالہ پھر تم کیا کھاتیں۔ انہوں نے کہا کھجور اور پانی۔ البتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کچھ ہمسائے تھے ان کے جانور تھے دودھ والے وہ جناب رسول اللہ علیہ وسلم کے لیے دودھ بھیجتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو وہ دودھ پلاتے۔

۷۴۵۳: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سیر نہیں ہوئے روٹی اور زیتون کے تیل سے ایک دن میں دوبارہ (یعنی صبح اور شام دونوں وقت سیر ہو کر نہیں کھایا)۔

۷۴۵۴: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی اور ہم سیر ہوئے تھے پانی اور کھجور سے۔

۷۴۵۵: ترجمہ وہی جو گزرا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَمُكُّ شَهْرًا مَا نَسْتَوْقِدُ بِنَارٍ إِنْ هُوَ إِلَّا التَّمْرُ وَالْمَاءُ۔

۷۴۵۰: عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ إِنْ كُنَّا لَتَمُكُّ وَلَمْ يَذْكُرْ أَلْ مُحَمَّدٍ وَزَادَ أَبُو كُرَيْبٍ فِي حَدِيثِهِ عَنْ ابْنِ نُمَيْرٍ إِلَّا أَنْ يَأْتَيْنَا اللَّحِيمَ۔

۷۴۵۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَوَقَّيْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا فِي رَقِيٍّ مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ ذُو كَبِدٍ إِلَّا شَطْرُ شَعِيرٍ فِي رَقِيٍّ لِي فَأَكَلْتُ مِنْهُ حَتَّى طَالَ عَلَيَّ فَكَلْتُهُ فَقَفَيْتُ۔

۷۴۵۲: عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ وَاللَّهِ يَا ابْنَ أَخِي إِنْ كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ وَمَا أُوقِدُ فِي أَبْيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَارًا قَالَ قُلْتُ يَا خَالَةَ مَا كَانَ يَعْيشُكُمْ قَالَتِ الْأَسْوَدَانِ التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ جِيرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَكَانَتْ لَهُمْ مَنَاجِبُ فَكَانُوا يُرْسِلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْبَابِهَا فَيَسْقِينَاهُ۔

۷۴۵۳: عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَقَدْ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا شَبَعَ مِنْ خَبَرٍ وَزَيْتٍ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ۔

۷۴۵۴: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَوَقَّيْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ شَبَعَ النَّاسُ مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ التَّمْرِ وَالْمَاءِ۔

۷۴۵۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ

تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ شَبِعْنَا مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ الْمَاءِ وَالْتَمَرِ۔

۷۴۵۶: عَنْ سُفْيَانَ يَهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا عَنْ سُفْيَانَ وَمَا شَبِعْنَا مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ۔

۷۴۵۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّادٍ وَالَّذِي نَفْسِي أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ مَا أَشْبَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ حِنْطَةٍ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا۔

۷۴۵۸: عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُشِيرُ بِأَصْبَعِهِ مِرَارًا يَقُولُ وَالَّذِي نَفْسِي أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ مَا شَبِعَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزِ حِنْطَةٍ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا۔

۷۴۵۹: عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ يَقُولُ أَلَسْتُمْ فِي طَعَامٍ وَشَرَابٍ مَا شَبِعْتُمْ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ وَقَتِيئَةً لَمْ يَذْكُرْ بِهِ۔

۷۴۶۰: عَنْ سِمَاكِ يَهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَمَا تَرَضَوْنَ دُونَ الْوَانِ التَّمَرِ وَالزُّبْدِ۔

۷۴۶۱: عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ يَخْطُبُ قَالَ ذَكَرَ عَمْرُؤُا أَصَابَ النَّاسَ مِنَ الدُّنْيَا فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَظُلُّ الْيَوْمَ يَلْتَوِي مَا يَجِدُ دَقْلًا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ۔

۷۴۶۲: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَلَسْنَا مِنْ فَقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ

۴۵۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ہم سیر نہیں ہوئے کھجور اور پانی سے۔

۴۵۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی جان ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے گھر والوں کو سیر نہیں کیا تین دن پے در پے گیہوں کی روٹی سے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے گئے دنیا سے۔

۴۵۸: ابو حازم سے روایت ہے میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا وہ اپنی دونوں انگلیوں سے اشارہ کرتے بار بار اور کہتے قسم اس کی جس کے ہاتھ میں ابو ہریرہ کی جان ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر والے کبھی تین دن پے در پے گیہوں کی روٹی سے سیر نہیں ہوئے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے گئے دنیا سے۔

۴۵۹: نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے تھے کیا تم نہیں کھاتے اور پیتے جو چاہتے ہو۔ میں نے تمہارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے ان کو خراب کھجور بھی پیٹ بھر کر نہیں ملتی تھی۔

۴۶۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ تم بغیر کھجور اور مکھن کے طرح طرح کے کھانوں سے راضی نہیں ہوتے۔

۴۶۱: سமாக بن حرب سے روایت ہے کہ میں نے سنانعمان کو خطبہ پڑھتے ہوئے وہ کہتے تھے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ذکر کیا دنیا کا جو لوگوں نے حاصل کی پھر کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم سارا دن بے قرار رہتے بھوک سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو خراب کھجور نہ ملتی جس سے اپنا پیٹ بھریں۔

۴۶۲: عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے ایک شخص نے پوچھا کیا ہم مہاجرین فقیروں میں سے ہیں۔ عبد اللہ نے کہا تیری جورو ہے جس کے پاس تو رہتا

ہے۔ وہ بولا ہاں۔ عبد اللہ نے کہا تیرا گھر ہے جس میں تو رہتا ہے۔ وہ بولا ہاں عبد اللہ نے کہا تو امیروں میں سے ہے وہ بولا میرے پاس ایک خادم بھی ہے۔ عبد اللہ نے کہا پھر تو تو بادشاہوں میں سے ہے۔

۷۴۶۳: ابو عبد الرحمن نے کہا تین آدمی عبد اللہ بن عمرو بن عاص کے پاس آئے میں ان کے پاس موجود تھا۔ وہ کہنے لگے اے ابامحمد قسم اللہ کی ہم کو کوئی چیز میسر نہیں نہ خرچ ہے نہ سواری نہ اسباب عبد اللہ نے کہا تم جو چاہو میں کروں اگر چاہتے ہو تو ہمارے پاس چلے آؤ ہم تم کو وہ دیں گے جو اللہ نے تمہاری تقدیر میں لکھا ہے اور اگر کہو تو ہم تمہارا ذکر بادشاہ سے کریں اور جو چاہو تو صبر کرو اس لیے کہ میں نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”مہاجرین محتاج مال داروں سے چالیس برس آگے (جنت میں) جائیں گے۔“ وہ بولے ہم صبر کرتے ہیں اور کچھ نہیں مانگتے۔

باب: قوم ثمود کے گھروں میں جانے سے ممانعت مگر جو

روتا ہوا جائے

۷۴۶۴: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے وہ کہتے تھے رسول اللہ ﷺ نے اصحاب حجر (یعنی ثمود کے لوگ جو سب کے سب فرشتہ کی چیخ سے ہلاک ہو گئے) کی شان میں فرمایا ”غزوہ تبوک میں اس قوم کے گھرا دھر ہی تھے (مت جاؤ ان عذاب والے لوگوں پر) (یعنی ان کے گھروں میں) مگر روتے ہوئے (اللہ کے خوف سے اور پناہ مانگتے ہوئے اس کے عذاب سے) اگر تم روتے نہیں ہو تو وہاں مت جاؤ ایسا نہ ہو تم کو وہ عذاب آگے جو ان پر آیا تھا۔

۷۴۶۵: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجر پر سے گزرے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مت جاؤ ظالموں کے گھروں میں مگر روتے ہوئے اور بچو کہیں تم کو بھی وہ عذاب نہ ہو جو ان کو ہوا تھا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی سواری کو ڈانٹا اور جلدی چلایا یہاں تک کہ حجر پیچھے

اللَّهُ الْكَامِرَةُ تَأْوِي إِلَيْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ الْكَامِرَةُ تَسْكُنُهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَانْتِ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ قَالَ فَإِنِّي لِي خَادِمًا قَالَ فَانْتِ مِنَ الْمَمْلُوكِ

۷۴۶۳: قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَجَاءَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ وَأَتَا عَنْدَهُ فَقَالُوا لَهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ إِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ لَّا نَفَقَةَ وَلَا دَابَّةٍ وَلَا مَتَاعٍ فَقَالَ لَهُمْ مَا شِئْتُمْ إِنْ شِئْتُمْ رَجَعْتُمْ إِلَيْنَا فَأَعْطَيْنَاكُمْ مَا يَسَّرَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِنْ شِئْتُمْ ذَكَّرْنَا أَمْرَكُمْ لِلسُّلْطَانِ وَإِنْ شِئْتُمْ صَبَرْتُمْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنْ فَقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ يَسْبِقُونَ الْأَغْنِيَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَى الْجَنَّةِ بِأَرْبَعِينَ خَرِيفًا قَالُوا فَإِنَّا نَصْبِرُ لَا نَسْأَلُ شَيْئًا

بَابُ: النَّهْيُ عَنِ الدُّخُولِ عَلَى أَهْلِ الْحِجْرِ

إِلَّا مَنْ يَدْخُلُ بِأَكْبَرٍ

۷۴۶۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِ الْحِجْرِ لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بِأَكْبَرٍ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بِأَكْبَرٍ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ

۷۴۶۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ مَرَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْحِجْرِ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بِأَكْبَرٍ حَذَرًا أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا

رہ گیا۔

أَصَابَهُمْ ثُمَّ زَجَرَ فَأَسْرَعَ حَتَّى خَلَفَهَا۔

۷۴۶۶: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اترے حجر میں۔ (یعنی ثمود کے ملک میں) انہوں نے وہاں کے کنوؤں کا پانی لیا پینے کے لیے اور اس پانی سے آٹا گوندھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حکم دیا ”اس پانی کے بہا دینے کا جو پینے کے لیے تھا“ اور آنے کو حکم دیا کہ اونٹوں کو کھلا دیں اور حکم دیا کہ پینے کا پانی اس کنویں سے لیں جس پر اونٹنی آتی تھی صالح علیہ السلام کی۔

۷۴۶۶: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّاسَ نَزَلُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْحَجْرِ أَرْضِ ثَمُودَ فَاسْتَقَوْا مِنْ آبَارِهَا وَعَجَنُوا بِهِيَ الْعَجِينَ فَأَمَرَ هُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَهْرِيقُوا مَا اسْتَقَوْا وَيَعْلُقُوا الْإِبِلَ الْعَجِينَ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْتَقُوا مِنَ الْبُئْرِ الَّتِي كَانَتْ تَرِدُهَا النَّاقَةُ۔

تشریح: نووی نے کہا اس سے معلوم ہوا کہ ظالمین کے دیار میں خضوع اور مراقبہ سے جائے اور بہتر یہ ہے کہ جلد وہاں سے نکل جائے اور وہاں کا کھانا اور پانی استعمال نہ کرے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ جو کھانا آدمی نہ کھا سکے وہ جانور کو کھلا دینا چاہئے (انٹے)

۷۴۶۷: عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاسْتَقَوْا مِنْ بَنَارِهَا وَاعْتَجَنُوا بِهِيَ۔

باب: بیوہ اور یتیم اور مسکین سے سلوک

بَابُ: فَضْلِ الْإِحْسَانِ إِلَى الْأَرْمَلَةِ

کرنے کی فضیلت

وَالْمُسْكِينِ وَالْيَتِيمِ

۷۴۶۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جو شخص بیواؤں کے لیے کمائے اور محنت کرے یا مسکین کے لیے اس کے لیے ایسا درجہ ہے جیسے جہاد کرنے والے کا اللہ تعالیٰ کی راہ میں اور میں سمجھتا ہوں یہ بھی فرمایا جیسے اس کا جو نماز کے لیے کھڑا رہے اور نہ تھکے اور جیسے اس روزہ دار کا جو روزہ ناکھ نہ کرے۔“

۷۴۶۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّاعِي عَلَى الْأَرْمَلَةِ وَالْمُسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَكَالْقَائِمِ لَا يَفْتُرُ وَكَالضَّائِمِ لَا يَفْطُرُ۔

۷۴۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں اور یتیم کی خبر گیری کرنے والا خواہ اس کا عزیز ہو یا غیر ہو جنت میں اس طرح سے ساتھ ہوں گے جیسے یہ دو انگلیاں اور مالک نے اشارہ کیا کلمہ کی انگلی اور بیچ کی انگلی سے۔“

۷۴۶۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَافِلُ الْيَتِيمِ لَهُ أَوْلَغِيهِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ وَأَشَارَ مَالِكٌ بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى۔

باب: مسجد بنانے کی فضیلت

بَابُ: فَضْلِ بِنَاءِ الْمَسَاجِدِ

۷۴۷۰: عبید اللہ خولانی سے روایت ہے جب حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مسجد نبوی کو توڑ کر بنایا تو لوگوں نے ان کے حق میں باتیں

۷۴۷۰: عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ يَذْكُرُ أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عِنْدَ قَوْلِ

کیس۔ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تم نے بہت باتیں بنائیں اور میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”جو شخص بنائے ایک مسجد خالص اللہ تعالیٰ کے لیے (نہ نام کے لیے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ اپنا نام اس پر کندہ نہ کرائے اور اگر پرانی مسجد موجود ہو تو اسی کی تعمیر کرے نئی نہ بنائے کہ دونوں مسجدیں اجاڑ ہوں) اللہ اس کے لیے ویسا ہی ایک گھر بنا دے گا جنت میں۔“

۷۴۷۱: عن محمود بن لبيد عن حضرت عثمان نے مسجد نبوی کے بنانے کا ارادہ کیا۔ لوگوں نے اس کو برا جانا اور یہ پسند کیا کہ وہ مسجد اسی شکل میں رہے (جیسے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھی) انہوں نے کہا میں نے سنا ہے ”رسول اللہ ﷺ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے جو شخص اللہ تعالیٰ کے لیے ایک مسجد بنائے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت میں ایک گھر بنائے گا۔“

۷۴۷۲: ترجمہ وہی جو گزرا۔

باب: مسکین اور مسافر پر خرچ

کرنے کا ثواب

۷۴۷۳: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”ایک بار ایک مرد تھا میدان میں اس نے بادل میں ایک آواز سنی فلانے کے باغ کو پہنچ دیں (اس آواز کے بعد) بادل ایک طرف چلا اور ایک پتھر پٹی زمین میں پانی برسایا۔ ایک نالی وہاں کی نالیوں میں سے بالکل لبا لب ہو گئی۔ سو وہ شخص برستے پانی کے پیچھے پیچھے گیا ناگاہ ایک مرد کو دیکھا کہ اپنے باغ میں کھڑا پانی کو اپنے پھاڑے سے ادھر ادھر کرتا ہے سو اس نے باغ والے مرد سے کہا اے اللہ کے بندے تیرا کیا نام ہے۔ اس نے کہا فلانا نام ہے وہی نام جو بادل میں سنا تھا۔ پھر باغ والے نے اس شخص سے کہا اے اللہ کے بندے تو نے میرا نام کیوں پوچھا۔ وہ بولا میں نے بادل میں ایک آواز سنی جس کا یہ پانی ہے کوئی کہتا ہے فلانے کے باغ کو پہنچ دے تیرا نام لے کر سو تو اس باغ میں اللہ تعالیٰ کے احسان کی کیا شکر گزاری کرے گا۔ باغ والے نے کہا جب

النَّاسِ فِيهِ حَيِّنَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ قَدْ أَكْثَرْتُمْ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا قَالَ بُكَيْرٌ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ يَتَّعَى بِهِ وَجْهَ اللَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ وَفِي رِوَايَةٍ هَارُونَ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ۔

۷۴۷۱: عَنْ مَحْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَرَادَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَكَرِهَ النَّاسُ ذَلِكَ وَأَحَبُّوا أَنْ يَدَّعَاهُ عَلَى هَيْئَتِهِ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لِلَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ مِثْلَهُ۔

۷۴۷۲: عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ۔

بَابُ: فَضْلِ الْإِنْفَاقِ عَلَى الْمَسَاكِينِ

وَأَبْنِ السَّبِيلِ

۷۴۷۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ بِقَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةٍ اسْتَقَى حَدِيثَهُ فُلَانٌ فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابُ فَأَفْرَغَ مَاءٌ هُ فِي حَرَّةٍ فَإِذَا شَرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشَّرَاجِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَاءَ كُلَّهُ فَتَتَبَعَ الْمَاءَ فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيثِهِ يَحْوِلُ الْمَاءَ بِمَسْحَاتِهِ فَقَالَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ قَالَ فُلَانٌ لِأَسْمِ الدُّيِّ سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ فَقَالَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لِمَ سَأَلْتَنِي عَنِ اسْمِي قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابِ الدُّيِّ هَذَا مَاءٌ هُ يَقُولُ اسْقِ حَدِيثَهُ

کہ تو نے یہ کہا تو اب میں البتہ دیکھتا رہوں گا اس کو جو اس باغ سے پیدا ہوگا۔ ایک تہائی اس کی خیرات کروں گا اور ایک تہائی میں اور میرے بال بچے کھائیں گے اور ایک تہائی اس باغ کی مرمت میں خرچ کروں گا۔ (حدیث سے معلوم ہوا کہ مال کا تہائی حصہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں صرف کرنا بہتر ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ فرشتے اللہ تعالیٰ کے حکم کے موافق پانی برساتے ہیں ایک ہی مقام میں ایک جگہ زیادہ اور ایک جگہ کم برساتا ہے) ۴۷۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ ایک تہائی میں مسکینوں اور سالکوں اور مسافروں میں صرف کروں گا۔

باب: ریا اور نمائش کی حرمت

۴۷۵: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں بہ نسبت اور شریکوں کے محض بے پرواہ ہوں ساجھی سے جس نے کوئی ایسا عمل کیا جس میں میرے ساتھ میرے غیر کو ملایا اور ساجھی کیا تو میں اس کو اور اس کے ساجھی کے کام کو چھوڑ دیتا ہوں (یعنی جو عبادت اور عمل دکھانے اور شہرت کے واسطے ہو وہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک مقبول نہیں مردود ہے۔ اللہ اسی عبادت اور عمل کو قبول کرتا ہے جو اللہ ہی کے واسطے خالص ہو“ (دوسرے کا اس میں کچھ لگاؤ نہ ہو۔) ۴۷۶: عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”جو شخص لوگوں کو سنانے کے لیے نیک کام کرے گا اللہ تعالیٰ بھی قیامت کے دن اس کی ذلت لوگوں کو سنا دے گا اور جو شخص ریا کرے گا اللہ تعالیٰ بھی اس کو دکھلائے گا۔“ (یعنی صرف ثواب دکھلائے گا پر ملے گا کچھ نہیں تاکہ صرف حسرت ہی حسرت ہو۔)

۴۷۷: جناب علقمیؓ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جو شخص لوگوں کو اپنی نیکی سنانا چاہے گا اللہ تعالیٰ اس کی برائی یا اس کا عذاب لوگوں کو سنانے کا اور جو شخص دکھانے کے لیے عبادت کرے گا اللہ بھی اس کو دکھلائے گا (یعنی قیامت کے دن اس کے عیب لوگوں کو دکھائے گا یا صرف ثواب لوگوں کو“ دکھلائے گا اور ملے گا کچھ نہیں سوائے خاک۔)

۴۷۸: سفیان سے بھی مذکور بالا حدیث اسی سند سے مروی ہے۔

فَلَا تَلِاسْمِكَ فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا قَالَ أَمَا إِذْ قُلْتُ هَذَا فَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَاتَّصَدَّقْتُ بِثُلَاثِهِ وَأَكُلُ أَنَا وَعِيَالِي ثُلَاثًا وَارُدُّ فِيهَا ثُلَاثًا۔

۷۴۷۴: عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَاجْعَلْ ثُلَاثَةً فِي الْمَسَاكِينِ وَالسَّائِلِينَ وَابْنِ السَّبِيلِ۔

بَابُ: تَحْرِيمِ الرِّيَاءِ

۷۴۷۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشِّرْكِ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ۔

۷۴۷۶: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ رَأَى رَأَى اللَّهُ بِهِ۔

۷۴۷۷: عَنْ جُنْدُبِ الْعَلَقَمِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُسْمِعُ يُسْمِعَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ يُرَآئِي يُرَآئِي اللَّهُ بِهِ۔

۷۴۷۸: عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ وَلَمْ

أَسْمَعَ أَحَدًا غَيْرَهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

۷۴۷۹: عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كُهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ

جُنْدَبًا وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ.

۷۴۸۰: عَنِ الْوَلِيدِ ابْنِ حَرْبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

بَابُ: حِفْظِ اللِّسَانِ

باب: زبان کو روکنے کا بیان

۷۴۸۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ يَنْزِلُ بِهَا فِي النَّارِ أَبَعَدَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَبَيْنَ الْمَغْرِبِ.

۷۴۸۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا بَيْنَ مَا فِيهَا يَهْوَى بِهَا فِي النَّارِ أَبَعَدَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ.

۷۴۸۳: عَنْ أُسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ قَالَ قِيلَ لَهُ أَلَا تَدْخُلُ عَلَى عُمَانَ فَتُكَلِّمُهُ فَقَالَ أَتَرَوْنَ إِنِّي لَا أُكَلِّمُهُ إِلَّا أَسْمِعُكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ كَلَّمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا دُونَ أَنْ أَفْتَحَ أَمْرًا لَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمِيرًا إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُوْنَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

بَابُ: عُقُوبَةُ مَنْ يَأْمُرُ وَلَا يَفْعَلُ وَيَنْهَى وَلَا يَنْتَهِي

۷۴۸۳: عَنْ أُسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ قَالَ قِيلَ لَهُ أَلَا تَدْخُلُ عَلَى عُمَانَ فَتُكَلِّمُهُ فَقَالَ أَتَرَوْنَ إِنِّي لَا أُكَلِّمُهُ إِلَّا أَسْمِعُكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ كَلَّمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا دُونَ أَنْ أَفْتَحَ أَمْرًا لَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمِيرًا إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُوْنَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

۷۴۸۳: عَنْ أُسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ قَالَ قِيلَ لَهُ أَلَا تَدْخُلُ عَلَى عُمَانَ فَتُكَلِّمُهُ فَقَالَ أَتَرَوْنَ إِنِّي لَا أُكَلِّمُهُ إِلَّا أَسْمِعُكُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ كَلَّمْتُهُ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَا دُونَ أَنْ أَفْتَحَ أَمْرًا لَا أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ فَتَحَهُ وَلَا أَقُولُ لِأَحَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ أَمِيرًا إِنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يُوْنَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

جہنم میں ڈالا جائے گا اس کے پیٹ کی آنتیں باہر نکل آئیں گی وہ ان کو لئے ہوئے گدھے کی طرح جو چکی پیتا ہے چکر لگائے گا اور جہنم والے اس کے پاس اکٹھا ہوں گے اس سے پوچھیں گے اے فلا نے کیا تو اچھی بات کا حکم نہیں کرتا تھا اور بری بات سے منع نہیں کرتا تھا۔ وہ کہے گا میں تو ایسا کرتا تھا لیکن دوسروں کو اچھی بات کا حکم کرتا اور خود نہ کرتا اور۔ دوسروں کو بری بات سے منع کرتا اور خود اس سے باز نہ رہتا۔“

۷۴۸۴: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

فَيُلْقَى فِي النَّارِ مَتَدَلِقًا أَقْبَابُ بَطْنِهِ فَيَدْرُوهُمَا
كَمَا يَدْوُرُ الْحِمَارُ بِالرَّحَى فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ
النَّارِ فَيَقُولُونَ يَا فُلَانُ مَا لَكَ أَلَمْ تَكُنْ تَأْمُرُ
بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ فَيَقُولُ بَلَى قَدْ
كُنْتُ أَمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا آتِيهِ وَأَنْهَى عَنِ
الْمُنْكَرِ وَآتِيَهُ۔

۷۴۸۴: عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ
فَقَالَ رَجُلٌ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَدْخُلَ عَلَى عُثْمَانَ
فَتُكَلِّمَهُ فِيمَا يَصْنَعُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِهِ۔

باب: انسان کو اپنا پردہ کھولنا منع ہے

۷۴۸۵: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ”میری تمام امت کے گناہ بخشے جائیں گے مگر ان لوگوں کے جو اپنے گناہوں کو فاش کرتے ہیں اور وہ یہ ہے کہ آدمی رات کو ایک گناہ کا کام کرے پھر صبح ہو اور پروردگار نے اس کا گناہ پوشیدہ رکھا ہو وہ دوسرے سے کہے اے فلا نے میں نے گزشتہ رات کو ایسا ایسا کام کیا رات کو تو پروردگار نے اس کو چھپایا اور رات بھر چھپاتا رہا۔ صبح کو اس نے پردہ کھول دیا۔“

بَابُ: النَّهْيُ عَنْ هَتِكِ الْإِنْسَانِ سِتْرَ نَفْسِهِ
۷۴۸۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّ امْتِنِي مَعَا فَاءَ إِلَّا
الْمَجَاهِرِينَ وَإِنَّ مِنَ الْأَجْهَارِ أَنْ يَعْمَلَ الْعَبْدُ
بِاللَّيْلِ عَمَلًا ثُمَّ يُصْبِحُ قَدْ سَتَرَهُ رَبُّهُ فَيَقُولُ يَا
فُلَانُ قَدْ عَمِلْتَ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا وَقَدْ بَاتَ
يَسْتَرُهُ رَبُّهُ فَيَبْتَئُ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ
سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ قَالَ زُهَيْرٌ وَإِنَّ مِنَ الْهَجَارِ۔

تشریح: پوشیدہ گناہوں کو لوگوں سے ظاہر کرنا ایسا سخت گناہ کبیرہ ہے کہ معاف نہ ہوگا اس واسطے کہ اس میں گناہ پر جرأت اور بے پرواہی ثابت ہوتی ہے اور صاف ظاہر ہوتا ہے کہ ظاہر کرنے والا اللہ تعالیٰ سے نہیں ڈرتا اور یہ جو بعض نادان کہتے ہیں کہ صاحب جس کا اللہ سے پردہ نہیں اس کا آدمی سے پردہ کرنا کیا ضرور سو غلط سمجھے ہیں کہ اگر وہ شرماتا اور ظاہر نہ کرتا البتہ اللہ تعالیٰ اس کی پردہ پوشی کرتا اور جب کہ اس نے بے حیا بن کر خود اپنا پردہ فاش کیا تو مغفرت اور پردہ پوشی کے لائق نہ رہا اور حدیث میں آیا ہے کہ پوشیدہ گناہ کی پوشیدہ توبہ کرے اور ظاہر گناہ کی ظاہر توبہ کرے تاکہ نیک لوگ خوش ہو کر اس کی توبہ کے گواہ ہوں یا اور گناہ گار اس کو دیکھ کر توبہ پر مستعد ہوں۔ (تحفۃ الاخیار)

باب: چھیننے والے کا جواب اور جمائی کی کراہت

۷۴۸۶: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے دو آدمیوں نے چھینکا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کا جواب دیا اور دوسرے کا جواب نہ دیا وہ بولا کہ اس نے چھینکا تو آپ نے

بَابُ: تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَكَرَاهَةِ التَّشَاؤُبِ
۷۴۸۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ
قَالَ عَطَسَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَجُلَانِ فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يُشَمِّتِ الْآخَرَ

فَقَالَ الْإِدْيُ لَمْ يُشَمِّتْهُ عَطَسَ فَلَانَ فَشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ أَنَا فَلَمْ تُشَمِّتْنِي قَالَ إِنَّ هَذَا حَمْدُ اللَّهِ وَإِنَّكَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ۔

جواب دیا لیکن میں نے چھینکا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب نہ دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اس نے (یعنی جس کا جواب دیا) اللہ کا شکر کیا اور تو نے اللہ تعالیٰ کا شکر نہ کیا۔“

تشریح: نووی نے کہا کتاب السلام میں اس کی بحث گزر چکی اور اہل ظاہر کے نزدیک چھینک کا جواب دینا واجب ہے اور امام مالک کے نزدیک فرض کفایہ ہے اور شافعی کے اور اکثر علماء کے نزدیک سنت ہے۔

۷۴۸۷: عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

۷۴۸۷: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۷۴۸۸: عَنْ أَبِي بَرْدَةَ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي مُوسَى وَهُوَ فِي بَيْتِ ابْنَةِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَعَطَسْتُ فَلَمْ يُشَمِّتْنِي وَعَطَسْتُ فَشَمِّتَهَا فَرَجَعْتُ إِلَى أُمِّي فَأَخْبَرْتُهَا فَلَمَّا جَاءَ هَا قَالَتْ عَطَسَ عِنْدَكَ ابْنِي فَلَمْ تُشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ فَشَمِّتَهَا فَقَالَ إِنَّ ابْنِكَ عَطَسَ فَلَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ فَلَمْ أُشَمِّتْهُ وَعَطَسْتُ فَحَمِدَتِ اللَّهُ فَشَمِّتَهَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمِدَ اللَّهَ فَشَمِّتُوهُ فَإِنْ لَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ فَلَا تُشَمِّتُوهُ۔

۷۴۸۸: ابورودہ سے روایت ہے میں ابو موسیٰ کے پاس گیا وہ فضل بن عباس کی بیٹی کے گھر میں تھے (ام کلثوم ان کا نام تھا۔ پہلے حضرت حسن کے نکاح میں تھیں، جب انہوں نے طلاق دے دی تو ابو موسیٰ نے ان کے ساتھ نکاح کر لیا) میں چھینکا تو ابو موسیٰ نے جواب نہ دیا (یعنی یرحمک اللہ نہ کہا) پھر وہ چھینکیں تو ان کو جواب دیا میں اپنی ماں کے پاس گیا اور ان سے یہ حال بیان کیا جب ابو موسیٰ ان کے پاس آئے تو میری ماں نے ان سے کہا میرا بیٹا چھینکا تو تم نے جواب نہ دیا اور وہ عورت چھینکی تو تم نے جواب دیا۔ ابو موسیٰ نے کہا تیرا بیٹا چھینکا تو اس نے الحمد للہ نہیں کہا، اس لیے میں نے جواب نہیں دیا اور وہ عورت چھینکی اس نے الحمد للہ کہا تو میں نے جواب دیا میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ ﷺ فرماتے تھے جب تم میں سے کوئی چھینکے پھر اللہ تعالیٰ کا شکر کرے (یعنی الحمد للہ کہے) تو اس کو جواب دو جو الحمد للہ نہ کہے اس کو جواب مت دو۔

۷۴۸۹: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَطَسَ رَجُلٌ عِنْدَهُ فَقَالَ لَهُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ ثُمَّ عَطَسَ أُخْرَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلُ مَزْكُومٌ۔

۷۴۸۹: سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے چھینکا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”یرحمک اللہ۔“ پھر وہ چھینکا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اس کو زکام ہو گیا۔“

۷۴۹۰: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جہائی شیطان کی طرف سے ہے (کیونکہ وہ سستی اور ثقل کی نشانی ہے اور امتلاء بدن کی) پھر جب تم میں سے کسی کو جہائی آئے تو اس کو

۷۴۹۰: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّشَاؤُبُ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِذَا تَشَاؤَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَكْظُمْ مَا

روکے جہاں تک ہو سکے (یعنی منہ پر ہاتھ رکھے)۔

اَسْتَطَاعَ۔

۴۹۱: ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”جب کوئی تم میں سے جمائی لے تو اپنا ہاتھ اپنے منہ پر رکھے اس لیے کہ شیطان“ (کبھی یا کبڑا وغیرہ بعض وقت) ”اندر گھس جاتا ہے“ یادِ حقیقت شیطان گھستا ہے اور یہی صحیح ہے

۷۴۹۱: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَقَاوَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فَمِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ۔

۴۹۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۴۹۲: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَقَاوَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ۔

۴۹۳: ”جب تم میں سے کسی کو نماز میں جمائی آئے تو اس کو روکے جہاں تک ہو سکے اس لیے کہ شیطان اندر گھستا ہے۔“ (دل میں وسوسہ ڈالنے کے لیے اور نماز میں بھلانے کے لیے)

۷۴۹۳: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَقَاوَبَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيُكْظِمْ مَا اسْتَطَاعَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ۔

۴۹۴: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۷۴۹۴: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَثَلِ حَدِيثِ بَشِيرٍ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ۔

باب: متفرق حدیثوں کا بیان

۴۹۵: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”فرشتے نور سے بنائے گئے اور جن آگ کی لو سے اور حضرت آدم علیہ السلام اس سے جو قرآن میں بیان ہوا یعنی مٹی سے۔“

بَابُ: فِي أَحَادِيثٍ مُتَفَرِّقَةٍ
۷۴۹۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وَصَفَ لَكُمْ۔

۴۹۶: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”بنی اسرائیل کا ایک گروہ گم ہو گیا تھا معلوم نہ ہوا وہ کہاں گیا میں سمجھتا ہوں وہ گروہ چوہے ہیں (منسوخ ہو گئے) (کیا تم نہیں دیکھتے جب چوہوں کے لیے اونٹ کا دودھ رکھو تو وہ نہیں پیتے جب بکری کا دودھ رکھو تو پی لیتے ہیں) گویا یہ قرینہ ہے کہ چوہے وہ بنی اسرائیل کے لوگ ہوں جو منسوخ ہوئے تھے اگرچہ وہ زندہ نہ رہے ہوں اس لیے کہ بنی اسرائیل کی شریعت میں اونٹ کا گوشت اور اونٹ کا دودھ حرام تھا“ ابو ہریرہؓ نے کہا یہ حدیث میں نے کعب سے بیان کی انہوں نے کہا تم نے یہ رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ میں نے کہا ہاں۔ پھر انہوں نے پوچھا پھر پوچھا کئی بار پوچھا

۷۴۹۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْتُ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا يَذَرُونِي مَا فَعَلْتُ وَلَا أُرَاهَا إِلَّا الْفَارَ لَا تَرَوْنَهَا إِذَا وُضِعَ لَهَا الْبَانُ الْإِبِلَ لَمْ تَشْرَبْهُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثَ كَعَبَا فَقَالَ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ ذَلِكَ مِرَارًا قُلْتُ أَفَرَأُ التَّوْرَةَ قَالَ اسْخُفُّ فِي رِوَايَتِهِ لَا نَذَرِي

مَافَعَلْتُ۔ میں نے کہا کیا میں تورات پڑھتا ہوں (جو اس میں دیکھ کر یہ روایت میں نے

حاصل کی ہوگی۔ میرا تو سارا علم رسول اللہ ﷺ سے سنا ہوا ہے۔)

۷۴۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا چو با آدمی ہے جو مسخ ہو گیا اور اس کی دلیل یہ ہے کہ چوہے کے سامنے بکری کا دودھ رکھ تو پی لیتا ہے اور اونٹ کا رکھ تو چکھتا تک نہیں۔ کعب نے کہا کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے ابو ہریرہ نے کہا پھر نہیں تو کیا مجھ پر تورات اتری تھی۔

۷۴۹۸: ابو ہریرہؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”مومن کو ایک سوراخ سے دوبارہ ٹنگ نہیں لگتا“ (یعنی مومن کو ہوشیاری لازم ہے اور وہ یہ ہے کہ جب کسی معاملہ میں ایک بار خطا اٹھائے تو دوبارہ اس کو نہ کرے من جرب المعجرب حلت به الندامة کا یہی مضمون ہے اور بعض نے کہا یہ حدیث آخرت کے کاموں میں ہے اور یہ حدیث آپؐ نے اس وقت فرمائی جب ایک شاعر کو جو آپ ﷺ کی بھوکھا کرتا تھا قید کیا پھر احسان رکھ کر اسکو مفت چھوڑ دیا اس شرط سے کہ دوبارہ آپ ﷺ کو نہ ستائے لیکن اس نے چھٹنے کے بعد پھر وہی شرارت شروع کی۔ پھر پکڑا گیا۔ اس نے پھر درخواست کی مفت چھوڑ دینے کی تب آپؐ نے یہ حدیث فرمائی اس شاعر کا نام (باغہ تھا) ۷۴۹۹: ترجمہ وہی جو گزرا۔

۷۴۹۷: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ الْفَارَةُ مَسْخٌ وَآيَةُ ذَلِكَ أَنَّهُ يُوضَعُ بَيْنَ يَدَيْهَا لَبَنُ الْغَنَمِ فَشَرَبُهُ وَيُوضَعُ بَيْنَ يَدَيْهَا لَبَنُ الْإِبِلِ فَلَا تَذُوقُهُ فَقَالَ لَهُ كَعْبٌ أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَفَأَنْزَلْتَ عَلَيَّ التَّوْرَةَ۔

۷۴۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ مَرَّتَيْنِ۔

۷۴۹۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ۔

بَابُ: الْمُؤْمِنُ أَمْرُهُ كُلُّهُ خَيْرٌ

۷۵۰۰: عَنْ صُهَيْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ لَهُ خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ۔

باب: مومن کا معاملہ سارے کا سارا خیر ہے ۷۵۰۰: صہیب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مومن کا بھی عجیب حال ہے اس کا ثواب کہیں نہیں گیا۔ یہ بات کسی کو حاصل نہیں ہے اگر اس کو خوشی حاصل ہوئی تو وہ شکر کرتا ہے اس میں بھی ثواب ہے اور جو اس کو نقصان پہنچا تو صبر کرتا ہے اس میں بھی ثواب ہے۔“

باب: بہت تعریف کرنے

بَابُ: النَّهْيُ عَنِ الْمَدْحِ إِذَا كَانَ فِيهِ

کی ممانعت

۷۵۰۱: ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے ایک شخص نے ایک شخص کی تعریف کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”ہائے تو نے اپنے بھائی کی گردن کاٹی۔ اپنے بھائی کی گردن کاٹی“ کئی بار آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا۔ ”جب کوئی تم میں سے اپنے بھائی کی خواہ مخواہ تعریف کرنا چاہے تو یوں کہے میں سمجھتا ہوں اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے اور میں دل کا حال نہیں جانتا یا عاقبت کا علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے میں سمجھتا ہوں کہ وہ ایسا ہے ایسا ہے اگر اس بات کو جانتا ہو۔“

تشریح: نووی نے کہا امام مسلم نے اس باب میں کئی حدیثیں بیان کی ہیں جن سے تعریف کرنے کی ممانعت نکلتی ہے اور صحیحین میں بہت سی حدیثیں ہیں جن سے منہ پر تعریف کرنے کا جواز معلوم ہوتا ہے اور جمع یوں ہے کہ ممانعت جب ہے جب تعریف میں مبالغہ اور افراط کرے یا جس کی تعریف کرے اس کے غرور اور تکبر میں آجانے کا ڈر ہو تو گویا اس کو تباہ کیا اور یہی مراد ہے گردن کاٹنے سے۔ البتہ جو شخص دیندار اور پرہیزگار ہو اور یہ ڈر نہ ہو کہ تعریف سے اس کو غرور پیدا ہو جائے گا اس کی تعریف کرنا منع نہیں بشرطیکہ مبالغہ نہ ہو بلکہ اگر اس نیت سے تعریف کرے کہ وہ نیکی زیادہ کرے یا اوروں کو ایسے کام کرنے کی ترغیب ہو تو مستحب ہے انتہی۔

مترجم کہتا ہے کہ ہمارے زمانہ میں کوئی تعریف کرنے والا ایسا نہیں الا ماشاء اللہ جس کے منہ پر خاک نہ ڈالی جائے۔ یہ لوگ تعریف میں اتنا مبالغہ کرتے ہیں کہ معاذ اللہ جھوٹ کا طومار باندھ دیتے ہیں ایک ایک گاؤں کے حاکم کو جس کی کوئی وقعت نہیں بادشاہ اور ظل اللہ اور سلطان اور مرجع عالم اور جہاں پناہ اور معلوم نہیں کیا کیا لغویات کہتے ہیں اور بادشاہ کو تو نہ پوچھیے شہنشاہ گیتی پناہ وہ وہ القاب کہتے ہیں اور لکھتے ہیں جو سو اللہ تعالیٰ کے کسی کو لائق نہیں ہیں ان کی زبان پر اللہ کی پھنکار اسی طرح وہ لوگ بھی ہیں جو خط خطوط اور عرائض میں مکتوب الیہ کے بے حد القاب لکھتے ہیں وہ بھی جھوٹے اور گنہگار ہیں اور قیامت کے دن ان سے اس جھوٹ پر مواخذہ ہوگا۔

۷۵۰۲: ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ایک شخص کا ذکر آیا۔ ایک شخص بولا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول کے بعد کوئی شخص اس سے بہتر نہیں فلاں فلاں کام میں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ہائے تو نے اپنے صاحب کی گردن کاٹی کئی بار یہ فرمایا پھر فرمایا ”اگر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کی تعریف کرنا چاہے ضرور بالضرورت یوں کہے میں خیال کرتا ہوں (اگر وہ واقعی ایسا ہو) کہ وہ ایسا ہے اس پر بھی میں اللہ کے سامنے کسی کو اچھا نہیں کہتا۔“ (یعنی معلوم نہیں کہ وہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک کیا ہے کیونکہ یہ علم سو اللہ کے کسی کو نہیں یا جس کو اللہ بتلائے۔)

إِفْرَاطٌ وَخَيْفٌ مِنْهُ فِتْنَةٌ عَلَى الْمَمْدُوحِ
۷۵۰۱: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ مَدَحَ رَجُلٌ رَجُلًا
عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقَالَ
وَيَحْكُ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ قَطَعْتَ عُنُقَ
صَاحِبِكَ مِرَارًا إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا
مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهُ حَسْبِيهِ وَلَا
أُذِجْنِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ
كَذًا وَكَذًا۔

۷۵۰۲: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَهُ رَجُلٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْضَلُ مِنْهُ فِي كَذَا وَكَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَحْكُ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا يَقُولُ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فَلَانًا إِنْ كَانَ يُرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ وَلَا أُرِجْنِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا۔

۷۵۰۳: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔ اس میں یہ نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ کے رسول کے بعد اس سے کوئی بہتر نہیں۔

٧٥٠٣: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ
يَزِيدَ ابْنِ زُرَيْعٍ وَكَيْسٍ فِي حَدِيثِهِمَا فَقَالَ رَجُلٌ
مَا مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَفْضَلُ مِنْهُ -

۷۵۰۴: ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا ایک شخص کو تعریف کرتے ہوئے ایک شخص کی جو مبالغہ کر رہا تھا اس کی تعریف میں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تم نے ہلاک کیا یا کانا اس شخص کی پیٹھ کو۔“

٧٥٠٤: عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيه
فِي الْمَدْحَةِ فَقَالَ لَقَدْ أَهْلَكْتُمْ أَوْقَعْتُمْ ظَهَرَ
الرَّجُلِ-

۵۰۵: ابو عمر سے روایت ہے ایک شخص کسی امیر کی امیروں میں سے تعریف کر رہا تھا۔ مقداد بن الاسودؓ نے اس پر مٹی ڈالنا شروع کی اور کہا حکم کیا ہم کو رسول اللہ ﷺ نے کہ تعریف کرنے والوں کے منہ پر مٹی ڈالو (مراد حقیقتاً مٹی ڈالنا ہے جیسے مقداد سمجھ یا نا امید کرنا ہے یا کچھ نہ دینا یا مطلب یہ ہے کہ تم ان کے سامنے اپنے منہ پر مٹی ڈالو یعنی اپنی عاجزی اور ذلت بیان کرو وغیرہ نہ ہو)

۵۰۶: ہمام بن حارث سے روایت ہے ایک شخص حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی تعریف کرنے لگا۔ مقدادؓ اپنے گھٹنوں کے بل بیٹھے اور وہ موٹے آدمی تھے اور تعریف کرنے والے کے منہ پر کنکریاں ڈالنے لگے۔ حضرت عثمانؓ نے کہا اے مقدادؓ تم کو کیا ہوا۔ وہ بولے رسول اللہ علی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”جب تم تعریف کرنے والوں کو دیکھو تو ان کے منہ میں خاک ڈالو۔“

٧٥٠٥: عَنْ أَبِي مُعْمَرٍ قَالَ قَامَ رَجُلٌ يُنْبِئُ عَلَى
أَمِيرٍ مِنَ الْأُمَرَاءِ فَبَجَّاءَ الْمُقَدَّادُ يَحْشِي عَلَيْهِ
التُّرَابَ وَقَالَ أَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ نَحْشِيَ فِي وَجْهِهِ الْمَدَّاحِينَ التُّرَابَ -

٧٥٠٦: عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ
يَمْدَحُ عُثْمَانَ فَعِمِدَ الْمِقْدَادُ فَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ
وَكَانَ رَجُلًا ضَخْمًا فَجَعَلَ يَحْثُوهُ فِي وَجْهِهِ
الْحَصْبَاءَ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ مَا شَأْنُكَ فَقَالَ إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ
الْمَدْحَاحِينَ فَاحْثُوا فِي وَجُوهِهِمُ التُّرَابَ -

۷۵۰۔ مذکورہ بالا حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

٧٥٠٧: عَنْ الْمُقَدَّادِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ -

۵۰۸ء: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”میں نے خواب میں دیکھا میں مسواک کر رہا ہوں تو دو شخصوں نے مجھ کو کھینچا ایک بڑا تھا اور دوسرا چھوٹا۔ میں نے چھوٹے کو مسواک دی۔ مجھ سے کہا گیا بڑے کو دے“ (معلوم ہوا کہ بڑے کی عظمت کرنا چاہئے اور یہ ادب میں داخل ہے۔)

٧٥٠٨: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرَأَيْتُمْ فِي الْمَنَامِ أَتَسَوَّكُ بِسِوَاكِ فَجَذَبْتَنِي رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخِرِ فَنَازِلْتُ السِّوَاكَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا فَقِيلَ لِي كَبِّرْ فَدَفَعْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ.

بَابُ: التَّثْبُتِ فِي الْحَدِيثِ وَحُكْمِ كِتَابِهِ الْعِلْمِ

باب: بات سمجھ کر کہنا اور علم کو لکھنا

۷۵۰۹: عَنْ عُرْوَةَ قَالَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ وَيَقُولُ أَسْمِعِي يَا رَبَّةَ الْحُجْرَةِ أَسْمِعِي يَا رَبَّةَ الْحُجْرَةِ وَعَائِشَةُ تُصَلِّي فَلَمَّا قَضَتْ صَلَاتَهَا قَالَتْ لِعُرْوَةَ أَلَا تَسْمَعُ إِلَى هَذَا مَقَالِهِ إِنَّمَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ حَدِيثًا لَوْ عَدَّهُ الْعَادُّ لَا حَصَافَ.

۷۵۰۹: عروہ سے روایت ہے ابو ہریرہؓ حدیث بیان کرتے تھے اور کہتے تھے سن اے حجرہ والی سن اے حجرہ والی حضرت عائشہؓ نماز پڑھتی تھیں۔ جب نماز پڑھ چکیں تو انہوں نے عروہؓ سے کہا تم نے ابو ہریرہؓ کی باتیں سنیں (اتنی دیر میں انہوں نے کتنی حدیثیں بیان کیں) اور رسول اللہ ﷺ اس طرح سے بات کرتے تھے کہ گننے والا اس کو چاہتا تو گن لیتا (یعنی ٹھہر ٹھہر کر آہستہ) سے اور یہی تہذیب ہے چڑچڑ اور جلدی جلدی باتیں کرنا عقیقندی اور دانائی کا شیوہ نہیں۔

۷۵۱۰: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَكْتُبُوا عَنِّي وَمَنْ كَتَبَ عَنِّي غَيْرَ الْقُرْآنِ فَلْيُمَحِّمْهُ وَحَدِّثُوا عَنِّي وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ قَالَ هَمَامٌ أَحْسِبُهُ قَالَ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

۷۵۱۰: ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”مت لکھو میرا کلام اور جس نے لکھا کچھ مجھ سے سن کر تو وہ اس کو میٹ ڈالے مگر قرآن کو نہ مٹائے۔ البتہ میری حدیث بیان کرو اس میں کچھ حرج نہیں اور جو شخص قصد امیرے اوپر جھوٹ باندھے وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنالے۔“

تشریح: قاضی عیاضؒ نے کہا سلف صحابہ اور تابعین میں بڑا اختلاف تھا علم کے لکھنے میں۔ اکثر نے اس کو مکروہ رکھا لیکن اکثر نے جائز رکھا پھر اس کے بعد اجماع ہو گیا اس کے جواز پر اور اختلاف جاتا رہا اور اس حدیث میں جو ممانعت ہے وہ محمول ہے اس شخص پر جو اچھا حافظہ رکھتا ہو لیکن لکھنے میں اس کو ڈر ہو کتابت پر اعتماد کرنے کا اور جس کا حافظہ اچھا نہ ہو اس کو لکھنے کی اجازت ہے اور حکم دیا حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ابو شاہ کے لیے لکھنے کا اور اسی قسم میں سے صحیفہ حضرت علیؓ کا اور کتاب عمرو بن حزم کی اور کتاب صدقہ کی اور زکوة کی اور ابو ہریرہؓ نے روایت کیا کہ عبد اللہ بن عمرو لکھتے تھے اور میں لکھتا نہ تھا اور بعض نے کہا کہ یہ حدیث منسوخ ہے ان حدیثوں سے اور یہ اس وقت کی حدیث ہے جب آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو ڈر تھا کہ کہیں قرآن اور حدیث نہ مل جائے جب اس سے اطمینان ہو گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اجازت دی کتابت کی اور بعض نے کہا کہ مطلب اس حدیث کا یہ ہے کہ قرآن اور میری حدیث ایک کتاب میں ملا کر نہ لکھو تا کہ پڑھنے والے کو شبہ نہ ہو۔ (نووی)

بَابُ: قِصَّةِ أَصْحَابِ الْأُخْدُودِ

باب: اصحاب الاخدود کا قصہ

۷۵۱۱: عَنْ صُهَيْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ إِنِّي قَدْ كَبُرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا أَعْلِمَهُ السِّحْرَ فَبَعَثَ

۷۵۱۱: صہیبؓ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم سے آگے ایک بادشاہ تھا اور اس کا ایک جاوگر تھا جب وہ جاوگر بوڑھا ہو گیا ہوں تو بادشاہ سے بولا میں بوڑھا ہو گیا ہوں میرے پاس کوئی لڑکا بھیج میں اس کو جادو سکھلاؤں بادشاہ نے اس کے پاس ایک لڑکا بھیجا، وہ اس کو جادو سکھلاتا تھا۔

اس لڑکے کی آمد و رفت کی راہ میں ایک راہب تھا (نصرانی درویش یعنی پادری تارک الدنیا) وہ لڑکا اس کے پاس بیٹھتا اور اس کا کلام سنتا۔ اس کو بھلا معلوم ہوتا جب جادوگر کے پاس جاتا تو راہب کی طرف ہو کر نکلتا اور اس کے پاس بیٹھتا پھر جب جادوگر کے پاس جاتا تو جادوگر اس کو مارتا۔ آخر لڑکے نے جادوگر کے مارنے کا راہب سے گلہ کیا۔ راہب نے کہا جب تو جادوگر سے ڈرے تو یہ کہہ دیا کر کہ میرے گھر والوں نے مجھ کو روک رکھا تھا اور جب تو اپنے گھر والوں سے ڈرے تو کہہ دیا کر کہ جادوگر نے مجھ کو روک رکھا تھا۔ اسی حالت میں وہ لڑکا رہا کہ ناگاہ ایک بڑے قد کے جانور پر گزرا جس نے لوگوں کو آمد و رفت سے روک دیا تھا۔ لڑکے نے کہا کہ آج میں دریافت کرتا ہوں جادوگر افضل ہے یا راہب افضل ہے۔ اس نے ایک پتھر لیا اور کہا الہی اگر راہب کا طریقہ تجھ کو پسند ہو جادوگر کے طریقہ سے تو اس جانور کو قتل کرتا کہ لوگ چلیں پھریں۔ پھر اس کو مارا اس پتھر سے وہ جانور مر گیا اور لوگ چلنے پھرنے لگے۔ پھر وہ لڑکا راہب کے پاس آیا اس سے یہ حال کہا۔ وہ بولا بیٹا تو مجھ سے بڑھ گیا مقرر تیرا تہ یہاں تک پہنچا جو میں دیکھتا ہوں اور تو قریب آزمایا جائے گا پھر اگر تو آزمایا جائے تو میرا نام نہ بتلانا۔ اس لڑکے کا یہ حال تھا کہ اندھے اور کوڑھی کو اچھا کرتا اور ہر قسم کی بیماری کا علاج کرتا۔ یہ حال بادشاہ کے ایک مصاحب نے سنا وہ اندھا ہو گیا تھا وہ بہت سے تحفے لے کر لڑکے کے پاس آیا اور کہنے لگا یہ سب مال تیرا ہے اگر تو مجھ کو اچھا کر دے۔ لڑکے نے کہا میں کسی کو اچھا نہیں کرتا، اچھا کرنا تو اللہ تعالیٰ کا کام ہے۔ اگر تو اللہ پر ایمان لائے تو میں اللہ سے دعا کروں وہ تجھ کو اچھا کر دے گا وہ مصاحب اللہ پر ایمان لایا۔ اللہ نے اس کو اچھا کر دیا۔ وہ بادشاہ کے پاس گیا اور اس کے پاس بیٹھا جیسا کہ بیٹھا کرتا تھا۔ بادشاہ نے کہا تیری آنکھ کس نے روشن کی۔ مصاحب بولا میرے مالک نے۔ بادشاہ نے کہا میرے سوا تیرا کون مالک ہے مصاحب نے کہا میرا اور تیرا دونوں کا مالک اللہ ہے۔ بادشاہ نے اس کو پکڑا اور مارنا شروع کیا اور مارتا رہا یہاں تک کہ اس نے لڑکے کا نام لیا۔ وہ لڑکا بلایا گیا۔ بادشاہ نے اس سے کہا اے بیٹا تو جادو میں اس درجہ پر پہنچا کہ اندھے اور کوڑھی کو اچھا کرتا ہے اور بڑے بڑے کام کرتا ہے۔ وہ بولا میں تو

إِلَيْهِ غُلَامًا يُعَلِّمُهُ فَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ فَأَعْجَبَهُ فَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرًّا بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرْبَهُ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ فَقَالَ إِذَا خَشِيتُ السَّاحِرَ فَقُلْ حَبَسَنِي أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتُ أَهْلَكَ فَقُلْ حَبَسَنِي السَّاحِرُ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذَا أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتِ النَّاسَ فَقَالَ الْيَوْمَ أَعْلَمُ السَّاحِرُ أَفْضَلُ أَمْ الرَّاهِبُ أَفْضَلُ فَأَخَذَ حَجَرًا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ فَأَقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمْضِيَ النَّاسُ فَرَمَا هَا فَفَتَلَهَا وَمَضَى النَّاسُ فَاتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ أَيُّ بَنَى أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى وَإِنَّكَ سُبْتَلَى فَإِنْ ابْتُلِيتَ فَلَا تَدُلَّ عَلَيَّ وَكَانَ الْغُلَامُ يَبْرِي الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَوِّي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ فَاتَاهُ بِهِدَايَا كَثِيرَةً فَقَالَ مَا هَذَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفَيْتَنِي قَالَ إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ فَإِنْ أَنْتَ أَمَنْتَ بِاللَّهِ دَعَوْتُ اللَّهَ فَشَفَاكَ فَأَمَنَ بِاللَّهِ فَشَفَاهُ اللَّهُ فَاتَى الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ قَالَ رَبِّي قَالَ وَلَكَ رَبٌّ غَيْرِي رَبِّي قَالَ وَرَبُّكَ اللَّهُ فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ فَجِئِيَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ أَيُّ بَنَى قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ مَا تَبْرِي الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعَلُ وَتَفْعَلُ فَقَالَ إِنِّي لَا

کسی کو اچھا نہیں کرتا اللہ اچھا کرتا ہے بادشاہ نے اس کو پکڑا اور مارتا رہا یہاں تک کہ اس نے راہب کا نام بتلایا۔ وہ راہب پکڑا ہوا آیا۔ اس سے کہا گیا اپنے دین سے بھر جا۔ اس نے نہ مانا۔ بادشاہ نے ایک آ رہ منگوایا اور راہب کی چند یا پر رکھا اور اس کو چیر ڈالا یہاں تک کہ دو ٹکڑے ہو کر گرا پھر وہ مصاحب بلایا گیا اس سے کہا تو اپنے دین سے بھر جا۔ اس نے بھی نہ مانا۔ اس کی چندیا پر بھی آ رہ رکھا اور چیر ڈالا یہاں تک کہ دو ٹکڑے ہو کر گرا۔ پھر وہ لڑکا بلایا گیا۔ اس سے کہا اپنے دین سے پلٹ جا۔ اس نے بھی نہ مانا، بادشاہ نے اس کو اپنے چند مصاحبوں کے حوالے کیا اور کہا کہ اس کو فلا نے پہاڑ پر لے جا کر چوٹی پر چڑھاؤ۔ جب تم چوٹی پر پہنچو تو اس لڑکے سے پوچھو اگر وہ اپنے دین سے بھر جائے تو خیر۔ نہیں تو اس کو دھکیل دو۔ وہ اس کو لے گئے اور پہاڑ پر چڑھایا۔ لڑکے نے دعا کی الہی تو جس طرح سے چاہے مجھے ان کے شر سے بچا۔ پہاڑ ہلا اور وہ لوگ گر پڑے۔ وہ لڑکا بادشاہ کے پاس چلا آیا۔ بادشاہ نے پوچھا تیرے ساتھی کدھر گئے۔ اس نے کہا اللہ نے مجھ کو ان کے شر سے بچایا پھر بادشاہ نے اس کو اپنے چند مصاحبوں کے حوالے کیا اور کہا اور اس کو لے جاؤ۔ ایک ناؤ پر چڑھاؤ اور دریا کے اندر لیجاؤ۔ اگر اپنے دین سے بھر جائے تو خیر۔ ورنہ اس کو دریا میں دھکیل دو۔ وہ لوگ اس کو لے گئے لڑکے نے کہا الہی تو مجھ کو جس طرح چاہے ان کے شر سے بچائے۔ وہ ناؤ اونڈھی ہو گئی اور لڑکے کے ساتھی سب ڈوب گئے اور لڑکا زندہ بچ کر بادشاہ کے پاس آیا۔ بادشاہ نے اس سے پوچھا تیرے ساتھی کہاں گئے۔ وہ بولا اللہ تعالیٰ نے ان سے مجھ کو بچایا۔ پھر لڑکے نے بادشاہ سے کہا تو مجھ کو نہ مار سکے گا یہاں تک کہ میں جو بتلاؤں وہ کرے۔ بادشاہ نے کہا وہ کیا اس نے کہا تو سب لوگوں کو ایک میدان میں جمع کر اور ایک لکڑی پر مجھ کو سولی دے پھر میرے ترکش سے ایک تیر لے اور کمان کے اندر رکھ پھر کہہ اللہ کے نام سے جو اس لڑکے کا مالک ہے مارتا ہوں پھر تیر مار۔ اگر تو ایسا کرے گا تو مجھ کو قتل کرے گا بادشاہ نے سب لوگوں کو ایک میدان میں جمع کیا اور اس لڑکے کو ایک لکڑی پر سولی دی پھر اس کے ترکش میں سے ایک تیر لیا اور تیر کو کمان کے اندر رکھ کر کہا اللہ کے نام سے مارتا ہوں جو اس لڑکے کا مالک ہے اور تیر مارا۔ وہ لڑکے کی کٹیٹی پر لگا۔ اس نے اپنا ہاتھ تیر کے

أَشْفَى أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهَ فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ فَجِئِيَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ قَابِيَا فَدَعَا بِالْمُنْشَارِ فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شِقَاؤُهُ ثُمَّ جِئِيَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ قَابِيَا فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شِقَاؤُهُ ثُمَّ جِئِيَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ قَابِيَا فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا فَاصْعِدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذُرْوَتَهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاطْرَحُوهُ فَذَهَبُوا بِهِ فَصَعِدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ فَزَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلَ فَسَقَطُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ قَالَ كَفَانِيهِمُ اللَّهُ فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ اذْهَبُوا بِهِ فَاحْمِلُوهُ فِي قُرُوفٍ فَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاقْدِفُوهُ فَذَهَبُوا بِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ فَأَنْكَفَتَ بِهِمُ السَّفِينَةُ فَغَرِقُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ مَا فَعَلَكَ أَصْحَابُكَ كَفَانِيهِمُ اللَّهُ فَقَالَ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمْرُكَ بِهِ قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جَذْعٍ ثُمَّ تَحْدِسُهُمْ مِنْ كِنَانَتِي ثُمَّ صَعِي السَّهْمَ فِي كَيْدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ ارْمِ فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي فَجَمَعَ النَّاسُ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَصَلَبَهُ عَلَى جَذْعٍ ثُمَّ أَحْدَسَهُمْ

مقام پر رکھا اور مر گیا اور لوگوں نے یہ حال دیکھ کر کہا ہم تو اس رے کے مالک پر ایمان لائے۔ ہم اس لڑکے کے مالک پر ایمان لائے، ہم اس لڑکے کے مالک پر ایمان لائے۔ کسی نے بادشاہ سے کہا جو تو ڈرتا تھا اللہ کی قسم وہی ہوا یعنی لوگ ایمان لے آئے۔ بادشاہ نے حکم دیا راہوں کے ناکوں پر خندقیں کھودنے کا۔ پھر خندقیں کھودی گئیں اور ان کے اندر خوب آگ بھڑکائی اور کہا جو شخص اس دین سے (یعنی لڑکے کے دین سے) نہ پھرے اس کو ان خندقوں میں دھکیل دیا اس سے کہو کہ ان خندقوں میں گرے۔ لوگوں نے ایسا ہی کیا یہاں تک کہ ایک عورت آئی۔ اس کے ساتھ اس کا ایک بچہ بھی تھا۔ وہ عورت آگ میں گرنے سے جھبکی (پیچھے ہٹی)۔ بچہ نے کہا اے ماں صبر کر تو سچے دین پر ہے، (تو مرنے کے بعد پھر چین ہی چین ہے پھر تو دنیا کی مصیبت سے کیوں ڈرتی ہے) (نووی نے کہا اس حدیث سے اولیاء کی کرامات ثابت ہوتی ہیں اور یہ بھی نکلتا ہے کہ ضرورت کے وقت جھوٹ بولنا درست ہے اسی طرح مصلحت کے لیے)

باب: قصۃ ابی الیسر کا بیان اور جابر کی

لمبی حدیث

۷۵۱۲: عبادہ بن ولید بن عبادہ بن صامتؓ سے روایت ہے میں اور میرا باپ دونوں نکلے دین کا علم حاصل کرنے کے لیے انصار کے قبیلہ میں قبل اس کے کہ وہ مرجائیں۔ (یعنی انصار سے صحابہ کی حدیث سننے کے لیے) تو سب سے پہلے ہم ابوالیسر سے ملے جو صحابی تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ان کے ساتھ ان کا ایک غلام بھی تھا جو کتابوں (خطوں) کا ایک گٹھالیہ ہوئے تھا اور ابوالیسر کے بدن پر ایک چادر تھی اور ایک کپڑا تھا معافری (معاف ایک گاؤں ہے وہاں کا کپڑا اس کو معافری کہتے ہیں یا معافری ایک قبیلہ ہے) ان کے غلام پر بھی ایک چادر تھی اور ایک کپڑا تھا معافری (یعنی میاں اور غلام دونوں ایک ہی طرح کا لباس پہنتے تھے) میں نے ان سے کہا اے چچا تمہارے چہرہ پر رنج کا نشان معلوم ہوتا ہے۔ وہ بولے ہاں میرا قرض آتا تھا فلاں نے پر جو فلاں کا بیٹا ہے بنی حرام کے قبیلہ میں سے۔ میں اس کے گھر والوں کے پاس گیا اور سلام

مِنْ كِنَانَتِهِ ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صُدْغِهِ فِي مَوْضِعِ السَّهْمِ فَمَاتَ فَقَالَ النَّاسُ اِمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ اِمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ اِمْنَا بِرَبِّ الْغُلَامِ فَاتَى الْمَلِكُ فَقِيلَ لَهُ اَرَايْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ قَدْ اَمَنَّ النَّاسُ فَاَمَرَ بِالْاِخْذِ وَدِ بِاَفْوَاهِ السِّكِّكِ فَخُذْتُ وَاَضْرَمَ النَّيْرَانَ وَقَالَ مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَاَحْمُوهُ اَوْ قِيلَ لَهُ افْتَحِمْ فَفَعَلُوا حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا فَتَقَاعَسَتْ اَنْ تَقَعَ فِيهَا فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ يَا امَّةَ اِصْبِرِي فَاِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ۔

باب: قصۃ ابی الیسر و حدیث جابر

الطویل

۷۵۱۲: عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ خَرَجْتُ اَنَا وَابِي نَطْلُبُ الْعِلْمَ فِي هَذَا الْحَيِّ مِنَ الْاَنْصَارِ قَبْلَ اَنْ يَهْلِكُوا فَكَانَ اَوَّلُ مَنْ لَقِينَا اَبَا الْيَسْرِ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ غُلَامٌ لَهُ مَعَهُ ضِمَامَةٌ مِنْ صَحْفٍ وَعَلَى ابْنِ الْيَسْرِ بُرْدَةٌ وَمَعَاوِرِيٌّ عَلَى غُلَامِهِ بُرْدَةٌ وَمَعَاوِرِيٌّ فَقَالَ لَهُ اَبِي اَيُّ عَمٍّ اِنِّي اَرَى فِي وَجْهِكَ سَفْعَةً مِنْ غَضَبٍ قَالَ اَجَلْ كَانَ لِي عَلَى فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ الْحَرَامِيِّ مَالٌ فَاتَيْتُ اَهْلَهُ فَسَلَّمْتُ فَقُلْتُ ثُمَّ هُوَ قَالُوا لَا فَخَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لَهْ جَفَرٌ فَقُلْتُ لَهُ اَيْنَ اَبُوكَ قَالَ

سَمِعَ صَوْتَكَ فَدَخَلَ أَرِيكَةَ أُمِّي فَقُلْتُ أَخْرُجْ
إِلَيَّ فَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ فَخَرَجَ فَقُلْتُ مَا
حَمَلَكَ عَلَيَّ أَنْ اخْتَبَأْتَ مِنِّي قَالَ أَنَا وَاللَّهِ
أُحَدِّثُكَ ثُمَّ لَا أَكْذِبُكَ خَشِيتُ وَاللَّهِ أَنْ
أُحَدِّثَكَ فَأَكْذِبُكَ وَأَنْ أَعِدَّكَ فَأُخْلِفَكَ وَكُنْتُ
صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكُنْتُ وَاللَّهِ مُعْسِرًا قَالَ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ
قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قُلْتُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ قَالَ فَاتَى
بَصِيحِي فَقَمَحَاهَا بِيَدِهِ فَقَالَ قَالَ فَإِنْ وَجَدْتُ
قَضَاءً فَأَقْضِنِي وَإِلَّا أَنْتَ فِي حِلٍّ فَاشْهَدْ بَصْرُ
عَيْنَيَّ هَاتَيْنِ وَوَضَعَ إصْبَعِي عَلَى عَيْنِي وَسَمِعُ
أُذُنَيَّ هَاتَيْنِ وَدَعَاهُ قَلْبِي هَذَا وَأَشَارَ إِلَى مَنَاطِ
قَلْبِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ
يَقُولُ مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا أَوْ وَضَعَ عَنْهُ أَظْلَمَ اللَّهُ فِي
ظِلِّهِ

٧٥١٣: قَالَ فَقُلْتُ لَهُ أَنَا يَا عِمَّ لَوْنُكَ أَخَذْتُ
بُرْدَةً غُلَامِكَ وَأَعْطَيْتُهُ مَعَاظِرِيكَ وَأَخَذْتُ
مَعَاظِرِيَّ وَأَعْطَيْتُهُ بُرْدَتَكَ فَكَانَتْ عَلَيْكَ حُلَّةٌ
وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ فَمَسَحَ رَأْسِي وَقَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهِ
يَا ابْنَ أَخِي بَصْرَ عَيْنِي هَاتَيْنِ وَسَمِعَ أذْنِي هَاتَيْنِ
وَوَعَاهُ قَلْبِي هَذَا وَأَشَارَ إِلَى مَنَاطِ قَلْبِهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ اطْعِمُوهُمْ
مِمَّا تَأْكُلُونَ وَالْبَسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ وَكَانَ أَنْ
أَعْطَيْتُهُ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا أَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ
مِنْ حَسَنَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

٧٥١٤: ثُمَّ مَضَيْنَا حَتَّى آتَيْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
فِي مَسْجِدِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ

پھاندالگوں پر سے یہاں تک کے ان کہ اور قبلہ کے بیچ میں بیٹھا میں نے کہا اللہ تم پر رحم کرے کیا تم ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہو اور تمہاری چادر پہلو میں رکھی ہے۔ انہوں نے اپنے ہاتھ سے میرے سینہ پر اس طرح سے اشارہ کیا انگلیوں کو کشادہ رکھا اور ان کو کمان کی طرح خم کیا اور کہا میں نے یہ چاہا کہ تیرے مانند کوئی احمق میرے پاس آئے پھر وہ مجھے دیکھے جو میں کرتا ہوں اور ویسا ہی کرے رسول اللہ ﷺ ہماری اس مسجد میں آئے اور آپ کے ہاتھ میں ایک ڈالی تھی ابن طاب کی (جو ایک کھجور ہے) آپ نے مسجد میں قبلہ کی طرف بلغم دیکھا (کسی نے تھوکا تھا) آپ نے اس کو لکڑی سے کھرچ ڈالا پھر ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا تم میں سے کون یہ بات چاہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے منہ پھر لے۔ ہم یہ سن کر ڈر گئے پھر آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کون یہ چاہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے منہ پھیر لے ہم یہ سن کر ڈر گئے پھر آپ نے فرمایا تم میں سے کون یہ چاہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے منہ پھیر لے۔ ہم نے کہا کوئی نہیں یہ چاہتا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا جب تم میں سے کوئی کھڑا ہو نماز میں تو اللہ تبارک و تعالیٰ اس کے منہ کے سامنے ہے (نووی نے کہا یعنی جہت جس کو اللہ نے عظمت دی یا کعبہ) تو اپنے منہ کے سامنے نہ تھو کے اور نہ وہی طرف بلکہ بائیں طرف بائیں پاؤں کے تلے۔ اگر بلغم جلدی نکلنا چاہے تو اپنے کپڑے میں تھوک کر ایسا کر لے پھر اپنے کپڑے کو تہہ لپیٹا۔ بعد اس کے فرمایا میرے پاس خوشبو لاؤ۔ ایک جوان ہمارے قبیلہ میں سے لپکا اور اپنے گھر والوں میں دوڑا گیا اور اپنی ہتھیلی میں خوشبو لے کر آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس خوشبو کو لکڑی کی نوک پر لگایا اور جہاں اس بلغم کا نشان مسجد پر تھا وہاں خوشبو لگا دی۔ جابرؓ نے کہا اس حدیث سے تم اپنی مسجدوں میں خوشبور رکھتے ہو۔

۷۵۱۵: جابرؓ نے کہا ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے بواط کی لڑائی میں (وہ ایک پہاڑ ہے جہینہ کے پہاڑوں میں سے) اور آپ تلاش میں تھے مجدی بن عمرو ہنسی کے (جو ایک کافر تھا) اور ہم لوگوں کا یہ حال تھا کہ پانچ اور چھ اور سات آدمیوں میں ایک اونٹ تھا جس پر باری باری سوار ہوتے تو

مُسْتَمْلًا بِهِ فَخَطَّيْتُ الْقَوْمَ حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَقُلْتُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ أَتَصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَرَدَّ أُنْكَ إِلَى جَنْبِكَ قَالَ فَقَالَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي هَكَذَا وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَقَوَّسَهَا أَرَدْتُ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيَّ الْأَحْمَقُ مِثْلَكَ فَبَرَّأَنِي كَيْفَ أَصْنَعُ فَيَصْنَعُ مِثْلَهُ أَتَا نَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا وَفِي يَدِهِ عُرْجُونُ ابْنُ طَابٍ فَرَأَى فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ نُخَامَةً فَحَكَّهَا بِالْعُرْجُونِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فَخَشَعْنَا ثُمَّ قَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فَخَشَعْنَا ثُمَّ قَالَ أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُعْرِضَ اللَّهُ عَنْهُ قُلْنَا لَا أَيُّهَا يَارَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَبَلَ وَجْهَهُ فَلَا يَبْصُقَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ تَحْتَ رَجْلِهِ الْيُسْرَى فَإِنْ عَجَلَتْ بِهِ بَادِرَةٌ فَلْيَقْلُ بِثَوْبِهِ هَكَذَا ثُمَّ طَوَى ثَوْبَهُ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ أَرُونِي غَيْرًا فَقَامَ رَفَعِي مِنَ الْحَيِّ يَشْتَدُّ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِخَلْقٍ فِي رَاحَتِهِ فَأَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَهُ عَلَى رَأْسِ الْعُرْجُونِ ثُمَّ لَطَخَ بِهِ عَلَى أَثَرِ النُّخَامَةِ فَقَالَ جَابِرٌ فَمِنْ هُنَاكَ جَعَلْتُمُ الْخَلْقَ فِي مَسَاجِدِكُمْ۔

۷۵۱۵: سَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ بَطْنِ بَوَاطٍ وَهُوَ يَطْلُبُ الْمَجْدِيَّ بْنَ عَمْرِو الْجُهَيْنِيَّ وَكَانَ النَّاصِحُ يَعْقِبُهُ مِمَّا الْخُمْسَةَ وَالسِتَّةَ وَالسَّبْعَةَ فَذَارَتْ

ایک انصاری کی باری آئی چڑھنے کی۔ اس نے اونٹ کو بٹھایا اس پر چڑھا پھر اس کو اٹھایا تو وہ کچھ اڑا۔ وہ انصاری بولا شاء (یہ کلمہ ہے اونٹ کے ڈانٹنے کا) اللہ تجھ پر لعنت کرے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہ کون ہے جو لعنت کرتا ہے اپنے اونٹ پر۔ وہ انصاری بولا میں ہوں یا رسول اللہ ﷺ۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اس اونٹ پر سے اتر جا اور ہمارے ساتھ وہ نہ رہے جس پر لعنت کی گئی ہو۔ مت بددعا کرو اپنی جانوں کے لیے اور مت بددعا کرو اپنی اولاد کے لیے اور مت بددعا کرو اپنے مالوں کے لیے۔ ایسا نہ ہو یہ بددعا اس ساعت میں نکلے جب اللہ سے کچھ مانگا جاتا ہے اور وہ قبول کرتا ہے (تو تمہاری بددعا بھی قبول ہو جائے اور تم پر آفت آئے)۔

۷۵۱۶: جابر نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ چلے جب شام ہوئی اور عرب کے ایک پانی سے قریب ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کون شخص ہم لوگوں سے آگے بڑھ کر حوض کو درست کر رکھے گا آپ بھی پیئے اور ہم کو بھی پلائے گا۔ جابر نے کہا میں کھڑا ہوا اور عرض کیا یہ شخص آگے جائے گا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اور کون شخص جابر کے ساتھ جاتا ہے تو جبار بن صخر اٹھے خیر ہم دونوں آدمی کنویں کی طرف چلے اور حوض میں ایک یا دو ڈول ڈالے پھر اس پر مٹی لگائی۔ بعد اس کے اس میں پانی بھرنا شروع کیا یہاں تک کہ لبالب بھر دیا۔ سب سے پہلے ہم کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم دکھائی دیئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم دونوں شخص اجازت دیتے ہو (مجھ کو پانی پلانے کی اپنے جانور کو) ہم نے عرض کیا ہاں رسول اللہ! آپ ﷺ نے اپنی اونٹنی کو چھوڑا۔ اس نے پانی پیا پھر آپ ﷺ نے اس کی باگ کھنچی اس نے پانی پینا موقوف کیا اور پیٹھ کیا۔ پھر آپ ﷺ اس کو الگ لے گئے اور بٹھا دیا۔ بعد اس کے رسول اللہ ﷺ حوض کی طرف آئے اور وضو کیا اس میں سے۔ میں بھی کھڑا ہوا اور جہاں سے آپ ﷺ نے وضو کیا تھا میں نے بھی وضو کیا۔ جبار بن صخر حاجت کے لئے گئے۔ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوئے۔ میرے بدن پر ایک چادر تھی۔ میں اس کو دونوں

عُقْبَةُ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاصِحٍ لَهُ فَأَنَاحَهُ فَرَكَبَهُ ثُمَّ بَعَثَهُ فَنَلَدَنَ عَلَيْهِ بَعْضُ التَّلَدَنِ فَقَالَ لَهُ شَأْنُ لَعْنَتِكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَذَا اللَّاءِ عَنْ بَعِيرِهِ قَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنْزِلْ عَنْهُ فَلَا تَصْحَبْنَا بِمَلْعُونٍ لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ لَا تَوَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبُ لَكُمْ۔

۷۵۱۶: سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَتْ عُشْيَشِيَّةً وَدَنَوْنَا مَاءً مِنْ مِيَاهِ الْعَرَبِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ رَجُلٌ يَتَّقَدُ مِنَّا فَيَمْدُرُ الْحَوْضَ فَيَشْرِبُ وَيَسْقِيْنَا قَالَ جَابِرٌ فَقُمْتُ فَقُلْتُ هَذَا رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى رَجُلِي مَعَ جَابِرٍ فَقَامَ جَبَّارُ بْنُ صَخْرٍ فَأَنْطَلَقْنَا إِلَى الْبَيْرِ فَتَزَعْنَا فِي الْحَوْضِ سَجَلًا أَوْ سَجَلَيْنِ ثُمَّ مَدَرْنَاهُ ثُمَّ نَزَعْنَا فِيهِ حَتَّى أَفْهَقْنَاهُ فَكَانَ أَوَّلَ طَالِعِ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتَاذْنَانِ قُلْنَا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَشْرَعَ نَاقَتَهُ فَشَرِبَتْ شَنَقَ لَهَا فَشَجَتْ فَبَاكَتْ ثُمَّ عَدَنَ بِهَا فَأَنَا خَهَا ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْحَوْضِ فَتَوَضَّأَ مِنْهُ ثُمَّ قُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ مِنْ مُتَوَضَّأِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَهَبَ جَبَّارُ بْنُ صَخْرٍ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ وَكَانَتْ عَلَى بُرْدَةٍ ذَهَبَتْ أَنْ أُخَالِفَ

کناروں کو اٹھنے لگا وہ چھوٹی ہوئی۔ اس میں پھندنے لگے تھے۔ آخر میں اس کو اوندھا کیا پھر اس کے دونوں کنارے اٹھنے کیے پھر اس کو باندھا اپنی گردن سے۔ اس کے بعد میں آیا اور رسول اللہ ﷺ کی بائیں طرف کھڑا ہوا۔ آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑا اور گھمایا اور دہنی طرف کھڑا کیا پھر جبار بن صحر آئے۔ انہوں نے بھی وضو کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بائیں طرف کھڑے ہوئے۔ آپ ﷺ نے ہم دونوں کے ہاتھ پکڑے اور پیچھے بٹایا یہاں تک کہ ہم کو کھڑا کیا اپنے پیچھے (معلوم ہوا کہ اتنا عمل نماز میں درست ہے) پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو گھورنا شروع کیا اور مجھ کو خبر نہیں۔ بعد اس کے خبر ہوئی تو آپ ﷺ نے اشارہ کیا اپنے ہاتھ سے کہ اپنی کمر باندھ لے (تاکہ ستر نہ کھلے) جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نماز سے فارغ ہوئے تو کہا اے جابر میں نے عرض کیا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا جب چادر کشادہ ہو تو اس کے دونوں کنارے الٹ لے اور جب تنگ ہو تو اس کو کمر پر باندھ لے۔

۷۵۱۷: جابرؓ نے کہا پھر ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے اور ہم میں سے ہر ایک شخص کو خوراک کے لئے ہر روز ایک کھجور ملتی تھی وہ اس کو چوس لیتا پھر اس کو پھراتا اپنے دانتوں میں اور ہم اپنی کمانوں سے درخت کے پتے جھاڑتے اور ان کو کھاتے یہاں تک کہ ہمارے گھمڑے زخمی ہو گئے (پتے کھاتے کھاتے اس کی گرمی اور خشکی سے) پھر کھجور کا بانٹنے والا ایک دن ہم میں سے ایک شخص کو بھول گیا۔ ہم اس شخص کو اٹھا کر لے گئے اور گواہی دی کہ اس کو کھجور نہیں ملی۔ بانٹنے والے نے اس کو کھجور دی۔ وہ کھڑا ہو گیا اور کھجور لے لی۔

۷۵۱۸: پھر ہم چلے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ یہاں تک کہ ایک کشادہ وادی میں اترے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حاجت کو تشریف لے چلے۔ میں آپ ﷺ کے پیچھے ہوا ایک ڈول پانی کا لے کر۔ رسول اللہ ﷺ نے کچھ آڑ نہ پائی۔ دیکھا تو دو درخت وادی کے کنارے پر لگے تھے۔ آپ ﷺ ایک درخت کے پاس گئے اور اس کی ڈالی پکڑی پھر فرمایا میرا تابعدار ہو جا۔ اللہ تعالیٰ کے حکم سے۔ وہ آپ ﷺ کا تابعدار ہو گیا جیسے

بَيْنَ طَرَفَيْهَا فَلَمْ تَبْلُغْ لِي وَكَانَتْ لَهَا ذَبَا ذَبٌ فَكَسَتْهَا ثُمَّ خَالَفْتُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا ثُمَّ تَوَاقَصْتُ عَلَيْهَا ثُمَّ جِئْتُ حَتَّى قُمْتُ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَدَارَنِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ جَاءَ جَبَّارُ بْنُ صَحْرٍ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ جَاءَ فَقَامَ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيْنَا جَمِيعًا فَدَفَعَنَا حَتَّى أَقَامَنَا خَلْفَهُ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْمُقُنِي وَأَنَا لَا أَشْعُرُ ثُمَّ قَطَعْتُ بِهِ فَقَالَ هَكَذَا بِيَدِهِ يَعْنِي شُدَّ وَسَطَكَ فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا جَابِرُ قُلْتُ لَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا كَانَ وَاسِعًا فَخَالَفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ وَإِذَا كَانَ ضَيِّقًا فَأَشُدَّهُ عَلَى حَقْوِكَ۔

۷۵۱۷: سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ قُوْتُ كُلِّ رَجُلٍ فِي مَنَّا كُلِّ يَوْمٍ تَمْرَةً فَكَانَ يَمَصُّهَا ثُمَّ يَصُرُّهَا فِي تَوْبِهِ وَكُنَّا تَحْتَبِطُ بِقِسِيَّتِنَا وَنَأْكُلُ حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا فَأَقْسِمُ أَخْطِنَهَا رَجُلٌ مَنَّا يَوْمًا فَأَنْطَلَقْنَا بِهِ نَنْعِشُهُ فَشَهِدْنَا أَنَّهُ لَمْ يُعْطَهَا فَأُعْطِيَهَا فَقَامَ فَأَخَذَهَا۔

۷۵۱۸: سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى نَزَلْنَا وَادِيًا فَتَنَحَّى فَلَذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَاتَّبَعْتُهُ بِأَدَاوَةٍ مِنْ مَاءٍ فَظَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَشِينًا يَسْتَرِّ بِهِ وَإِذَا شَجَرَتَانِ بِشَاطِئِ الْوَادِي فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَحَدَهُمَا فَأَخَذَ بَعْضَ مَنْ أَغْصَانِهَا فَقَالَ أَنْقَادِي عَلَى يَادِنِ اللَّهِ فَأَنْقَادَتْ

وہ اونٹ جس کی ناک میں لکڑی دی جاتی ہے تابعدار ہو جاتا ہے۔ اپنے کھینچنے والے کا یہاں تک کہ آپ ﷺ کو سرے درخت کے پاس آئے اور اس کی بھی ایک ڈالی پکڑی پھر فرمایا میرا تابعدار ہو جا اللہ تعالیٰ کے حکم سے۔ وہ بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہوا اسی طرح یہاں تک کہ جب آپ ﷺ بیچ میں ان درختوں کے پینچے تو ان کو ایک ساتھ رکھ دیا اور فرمایا دونوں جڑ جاؤ میرے سامنے اللہ تعالیٰ کے حکم سے۔ وہ دونوں درخت جڑ گئے۔ جابر نے کہا میں نکلا دوڑتا ہوا اس ڈر سے کہ کہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھ کو نزدیکی دیکھیں اور دور تشریف لے جائیں۔ میں بیٹھا اپنے دل میں باتیں کرتا ہوا ایک ہی بار جو میں نے دیکھا تو رسول اللہ ﷺ سامنے سے تشریف لارہے ہیں اور وہ دونوں درخت جدا ہو کر اپنی اپنی جڑ پر کھڑے ہو گئے۔ میں نے دیکھا آپ ﷺ تھوڑی دیر تک کھڑے ہوئے اور سر سے اشارہ کیا اس طرح دائیں اور بائیں پھر سامنے آئے۔ جب میرے پاس پہنچے تو فرمایا اے جابر میں جہاں کھڑا تھا تو نے دیکھا۔ جابر نے کہا ہاں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا تو ان دونوں درختوں کے پاس جا اور ہر ایک میں سے ایک ڈالی کاٹ اور ان کو لے کر آ۔ جب اس جگہ پہنچے جہاں میں کھڑا تھا تو ایک ڈالی اپنی دہنی طرف ڈال دے اور ایک ڈالی بائیں طرف۔ جابر نے کہا میں کھڑا ہوا اور ایک پتھر لیا اس کو توڑ اور تیز کیا۔ وہ تیز ہو گیا پھر ان دونوں درختوں کے پاس آیا اور ہر ایک میں سے ایک ایک ڈالی کاٹی پھر میں ان ڈالیوں کو کھینچتا ہوا آیا اس جگہ پر جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ٹھہرے تھے اور ایک ڈالی دہنی طرف ڈال دی اور ایک بائیں طرف پھر آپ ﷺ سے جا کر مل گیا اور عرض لیا جو آپ ﷺ نے فرمایا تھا وہ میں نے کیا لیکن اس کی وجہ کیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا میں نے دیکھا وہاں دو قبریں ہیں۔ ان قبر والوں پر عذاب ہو رہا ہے تو میں نے چاہا ان کی سفارش کروں شاید ان کے عذاب میں تخفیف ہو جب تک یہ شاخیں ہری رہیں۔

۷۵۱۹: جابر نے کہا پھر ہم لشکر میں آئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا اے جابر! لوگوں میں پکارو، وضو کریں۔ میں نے آواز دی

مَعَهُ كَالْبَعِيرِ الْمُخْشَوْشِ الَّذِي يُصَانِعُ قَائِدَهُ حَتَّى آتِيَ الشَّجَرَةَ الْآخَرَى فَاخَذَ بَعْضُ مَنْ أَغْصَانَهَا فَقَالَ انْقَادِي عَلَى بَاذِنِ اللَّهِ فَانْقَادَتْ مَعَهُ كَذَلِكَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْمَنْصَفِ مِمَّا بَيْنَهُمَا لَمْ يَبْنَهُمَا يَعْنِي جَمْعَهُمَا فَقَالَ التَّيْمَا عَلَى بَاذِنِ اللَّهِ فَالتَّيْمَا قَالَ جَابِرٌ فَخَرَجْتُ أَحْضِرُ مَخَافَةً أَنْ يُحْسِنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقُرْبِي فَيَتَعَدَّ قَالَ ابْنُ عَبَّادٍ فَيَتَعَدَّ فَجَلَسْتُ أَحَدْتُ نَفْسِي فَحَانَتْ مِنِّي لَفْتَةٌ فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُقْبِلًا وَإِذَا الشَّجَرَتَانِ قَدْ افْتَرَقَتَا فَقَامَتِ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا عَلَى سَاقٍ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ وَقَفَةً فَقَالَ بَرَأْسِهِ هَكَذَا وَأَشَارًا أَبُو اسْمَعِيلَ بَرَأْسِهِ يَمِينًا وَشِمَالًا ثُمَّ أَقْبَلَ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى قَالَ يَا جَابِرُ هَلْ رَأَيْتَ مَقَامِي قُلْتُ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَانْطَلِقْ إِلَى الشَّجَرَتَيْنِ فَاقْطَعْ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا غُصْنًا قَاقِلٌ بِهِمَا حَتَّى إِذَا قُمْتَ مَقَامِي فَأَرْسِلْ غُصْنًا عَنْ يَمِينِكَ وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِكَ قَالَ جَابِرٌ فَقُمْتُ فَاخَذْتُ حَجَرًا فَكَسَرْتُهُ وَحَسَرْتُهُ فَأَنْذَرْتُ لِي قَاتِلَتِ الشَّجَرَتَيْنِ فَقَطَعْتُ مِنْ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا غُصْنًا ثُمَّ أَقْبَلْتُ أَجْرُهُمَا حَتَّى قُمْتُ مَقَامَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرَسَلْتُ غُصْنًا عَنْ يَمِينِي وَغُصْنًا عَنْ يَسَارِي ثُمَّ لَحِقْتُهُ فَقُلْتُ قَدْ قَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَعَمَّ ذَاكَ قَالَ إِنِّي مَرَرْتُ بِقَبْرِ بْنِ يُعْدَنَانَ فَاحْبَبْتُ بِشْفَا عَنِّي أَنْ يُرَقَّهَا عَنْهُمَا مَا دَامَ الْغُصْنَانِ رَطْبَيْنِ۔

۷۵۱۹: قَالَ فَاتَيْنَا الْعُسْكَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا جَابِرُ نَادِ بِوُضُوءٍ فَقُلْتُ آلا وَوُضُوءٌ آلا وَوُضُوءٌ آلا

وضو کرو۔ وضو کرو۔ وضو کرو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قافلہ میں ایک قطرہ پانی کا نہیں ہے اور ایک انصاری مرد تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے لئے پانی ٹھنڈا کیا کرتا تھا ایک پرانی مشک میں جو کٹڑی کی شاخوں پر لٹکتی۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس مرد انصاری کے پاس جا اور دیکھ اس کی مشک میں کچھ پانی ہے۔ میں گیا دیکھا تو مشک میں پانی نہیں ہے صرف ایک قطرہ پانی ہے اس کے منہ میں۔ اگر اس کو انڈیلوں تو سوکھی مشک اس کو بھی پی جائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا جا اور اس مشک کو میرے پاس لے آ۔ میں اس مشک کو لے آیا۔ آپ ﷺ نے اس کو اپنے ہاتھ میں لیا پھر زبان سے کچھ فرمانے لگے جس کو میں نہ سمجھا اور مشک کو اپنے ہاتھ سے دباتے جاتے تھے۔ پھر وہ مشک میرے حوالے کی اور فرمایا اے جابر آواز دے کہ قافلہ کا گھڑا لاؤ (یعنی بڑا ظرف پانی کا) میں نے آواز دی۔ وہ لایا گیا۔ لوگ اس کو اٹھا کر لائے۔ میں نے آپ ﷺ کے سامنے اس کو رکھ دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے اپنا ہاتھ اس گھڑے میں پھیرایا اس طرح سے پھیلا کر اور انگلیوں کو کشادہ کیا پھر اپنا ہاتھ اس کی تہ میں رکھ دیا اور فرمایا اے جابر وہ مشک لے اور میرے ہاتھ پر ڈال دے اور بسم اللہ کہہ کے وہ پانی ڈال دیا پھر میں نے دیکھا تو آپ ﷺ کی انگلیوں کے درمیان سے پانی جوش مار رہا تھا یہاں تک کہ گھڑے نے جوش مارا اور گھوما اور بھر گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے جابر آواز دے جس کو پانی کی حاجت ہو (وہ آئے) جابر نے کہا لوگ آئے اور پانی لیا یہاں تک کہ سب سیر ہو گئے۔ میں نے کہا کوئی ایسا بھی رہا جس کو پانی کی احتیاج ہو۔ پھر آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ گھڑے میں سے اٹھالیا اور وہ پانی سے بھرا ہوا تھا۔

وَصُوءَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا وَجَدْتُ فِي الرَّكْبِ مِنْ قَطْرَةٍ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَبْرُدُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَاءَ فِي أَشْجَابٍ لَهُ عَلَى حِمَارَةٍ مِّنْ جَرِيدٍ قَالَ فَقَالَ لِي انْطَلِقْ إِلَى فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ الْأَنْصَارِيِّ فَانْظُرْ هَلْ فِي أَشْجَابِهِ مِنْ شَيْءٍ قَالَ فَانْطَلَقْتُ إِلَيْهِ فَفَطَرْتُ فِيهَا فَلَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَاءٍ شَجَبٍ مِنْهَا لَوْ أَنِّي أَفْرَعُهُ لَشَرَبْتُ يَابِسُهُ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا قَطْرَةً فِي عِزْلَاءٍ شَجَبٍ مِنْهَا لَوْ أَنِّي أَفْرَعُهُ لَشَرَبْتُ يَابِسُهُ قَالَ أَذْهَبُ فَاتَيْنِي بِهِ فَاتَيْتُهُ بِهِ فَآخَذَهُ بِيَدِهِ فَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ بِشَيْءٍ لَا أَدْرِي مَا هُوَ وَيَعْمَرُهُ بِيَدِهِ ثُمَّ أَعْطَانِيهِ فَقَالَ يَا جَابِرُ نَادِ بِجَفْنَةٍ فَقُلْتُ يَا جَفْنَةُ الرَّكْبِ فَاتَيْتُ بِهَا تَحْمَلُ فَوَضَعْتُهَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ فِي الْجَفْنَةِ هَكَذَا فَبَسَطَهَا وَفَرَّقَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ ثُمَّ وَضَعَهَا فِي قَعْرِ الْجَفْنَةِ وَقَالَ خُذْ يَا جَابِرُ فَصَبِّ عَلَى قُلِّ بِسْمِ اللَّهِ فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ عَلَى بِسْمِ اللَّهِ قَرَأْتُ الْمَاءَ يَتَقَوَّرُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَارَتِ الْجَفْنَةُ وَذَارَتْ حَتَّى امْتَلَأَتْ فَقَالَ يَا جَابِرُ نَادِ مَنْ كَانَ لَهُ حَاجَةٌ بِمَاءٍ قَالَ فَاتَى النَّاسُ فَاسْتَقَرُوا حَتَّى رَوَوْا قَالَ فَقُلْتُ هَلْ بَقِيَ أَحَدٌ لَهُ حَاجَةٌ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ فِي الْجَفْنَةِ وَهِيَ مَلَأَى۔

۷۵۲۰: وَشَكَا النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعَ فَقَالَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يُطْعِمَكُمْ فَاتَيْنَا سَيْفَ الْبَحْرِ فَرَحَرَ الْبَحْرُ زَحْرَةً فَالْقَى دَابَّةً فَأَوْرَبْنَا عَلَى شِقْقِهَا النَّارَ فَاطْبَخْنَا وَأَشْوَيْنَا وَ

۷۵۲۰: اور لوگوں نے شکایت کی آپ ﷺ سے بھوک کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا قریب ہے کہ اللہ تم کو کھلا دے۔ پھر ہم دریا کے کنارے پر آئے (یعنی سمندر کے) دریا نے موج ماری اور ایک جانور باہر ڈالا۔ ہم نے اس کے کنارے پر آگ سلگائی اور اس جانور کا گوشت پکایا اور بھونا اور کھایا اور سیر

ہوئے۔ جاہل نے کہا پھر میں اور فلاں اور فلاں پانچ آدمی اس کی آنکھ کے حلقے میں گھس گئے ہم کو کوئی نہ دیکھتا تھا یہاں تک کہ ہم باہر نکلے (اتنا بڑا جانور تھا) پھر ہم نے اس کی پسلی لی پسلیوں میں سے اور قافلہ میں سے اس شخص کو بلایا جو سب میں بڑا تھا اور سب سے بڑے اونٹ پر سوار تھا اور سب سے بڑا زین اس پر تھا وہ پسلی کے نیچے سے چلا گیا اپنا سر نہیں جھکایا (اتنی اونچی اس جانور کی پسلی تھی)۔

اَكَلْنَا حَتَّى وَشِعْنَا قَالَ جَابِرٌ فَدَخَلْتُ أَنَا وَقُلَانُ وَقُلَانُ حَتَّى عَدَّ خَمْسَةً فِي حِجَاجِ عَيْنِهَا مَا يَرَانَا أَحَدٌ حَتَّى خَرَجْنَا فَأَخَذْنَا ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَقَوَّسْنَاهُ ثُمَّ دَعَوْنَا بِأَعْظَمِ رَجُلٍ فِي الرُّكْبِ وَأَعْظَمِ جَمَلٍ فِي الرُّكْبِ وَأَعْظَمِ كِفْلٍ فِي الرُّكْبِ فَدَخَلَ تَحْتَهُ مَا يُطَاطَى رَأْسُهُ

تشریح: اس حدیث میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کئی معجزے مذکور ہیں۔ درختوں کا رام ہو جانا۔ آپ کے ساتھ چلنا قبر والوں کا عذاب معلوم کرنا۔ پانی کا بڑھادینا اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ دریا کا جانور کھانا درست ہے اور یہی صحیح ہے کہ دریا کا ہر جانور حلال ہے۔

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجرت کی حدیث

۷۵۲۱: براء بن عازبؓ سے روایت ہے ابو بکرؓ میرے باپ (عازب کے) مکان پر آئے اور ان سے ایک کجاوہ خرید اور عازب سے بولے تم اپنے بیٹے سے کہو یہ کجاوہ اٹھا کر میرے ساتھ چلے میرے مکان تک میرے باپ نے بھی مجھ سے کہا کجاوہ اٹھالے میں نے اٹھا لیا اور میرے باپ بھی نکلے حضرت ابو بکر صدیقؓ کے ساتھ اس کی قیمت لینے کو میرے باپ نے کہا اے ابو بکر مجھ سے بیان کرو تم نے کیا کیا اس رات کو جس رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ باہر نکلے (یعنی مدینہ کی طرف بھاگے مکہ سے) ابو بکرؓ نے کہا ہاں ہم ساری رات چلے یہاں تک کہ دن ہو گیا اور ٹھیک دوپہر کا وقت ہو گیا اور راہ میں کوئی چلنے والا نہ رہا ہم کو سامنے ایک لہبا پتھر دکھائی دیا۔ اس کا سایہ تھامیں پر اور اب تک وہاں دھوپ نہ آئی تھی ہم اس کے پاس اترے میں پتھر کے پاس گیا اور اپنے ہاتھ سے جگہ برابر کی تاکہ رسول اللہ ﷺ آرام فرمائیں اس کے سایہ میں۔ پھر میں نے وہاں کملی بچائی۔ بعد اس کے میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ آپ سو رہے اور میں آپ کے گرد سب طرف دشمن کا کھوج لیتا ہوں۔ کہ کوئی ہماری تلاش میں تو نہیں آیا پھر میں نے ایک چرواہا دیکھا بکریوں کا جو اپنی بکریاں لیے ہوئے اسی پتھر کی طرف آ رہا ہے اور وہی چاہتا ہے جو ہم نے چاہا (یعنی اس کے سایہ میں ٹھہرنا اور آرام کرنا) میں اس سے ملا اور پوچھا اے لڑکے تو کس کا غلام ہے وہ بولا میں مدینہ والوں میں سے ایک

بَابُ: فِي حَدِيثِ الْهَجْرَةِ

۷۵۲۱: عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ يَقُولُ جَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى أَبِي فِي مَنْزِلِهِ فَأَشْتَرَى مِنْهُ رَجُلًا فَقَالَ لِعَازِبٍ ابْعَثْ مَعِيَ ابْنَكَ يَحْمِلُهُ مَعِيَ إِلَى مَنْزِلِي فَقَالَ لِي أَبِي احْمِلْهُ وَخَرَجَ أَبِي مَعَهُ يَتَقَدَّمُ ثُمَّ قَالَ لَهُ أَبِي يَا أَبَا بَكْرٍ حَدِّثْنِي كَيْفَ صَنَعْتُمَا لَيْلَةَ سَرَّيْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ أَسْرَيْنَا لَيْلَتَا كُلَّهَا حَتَّى قَامَ قَائِمُ الظُّهْرِ وَخَلَى الطَّرِيقَ فَلَا يَمُرُّ فِيهِ أَحَدٌ حَتَّى رُفِعَتْ لَنَا صَخْرَةٌ طَوِيلَةٌ لَهَا ظِلٌّ لَمْ تَأْتِ عَلَيْهِ الشَّمْسُ بَعْدَ فَنَزَلْنَا عِنْدَهَا فَاتَّيْتُ الصَّخْرَةَ فَسَوَّيْتُ بِيَدِي مَكَانًا يَنَامُ فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ظِلِّهَا ثُمَّ بَسَطْتُ عَلَيْهِ قُرْوَةً ثُمَّ قُلْتُ نَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَأَنَا أَنْفُضُ لَكَ مَا حَوْلَكَ فَنَامَ وَخَرَجْتُ أَنْفُضُ مَا حَوْلَهُ فَإِذَا أَنَا بِرَاعِي غَنَمٍ مُقْبِلٍ بِغَنَمِهِ إِلَى الصَّخْرَةِ يُرِيدُ مِنْهَا الْبَدْيَ أَرَدْنَا فَلَقِيْتُهُ فَقُلْتُ لِمَنْ أَنْتَ يَا غَلَامُ فَقَالَ لِرَجُلٍ مِّنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قُلْتُ أَفِي غَنَمِكَ لَبَنٌ

قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَتَحْلَبُ لِي قَالَ نَعَمْ فَآخَذَ شَاةً
فَقُلْتُ لَهُ انْفُضِ الضَّرْعَ مِنَ الشَّعْرِ وَالتُّرَابِ
وَالْقَذَى قَالَ فَرَأَيْتُ الْبَرَاءَ يَضْرِبُ بِيَدِهِ عَلَى
الْأُخْرَى يَنْفُضُ فَحَلَبَ لِي فِي قَعِبٍ مَعَهُ كُثْبَةٌ
مِنْ لَبَنٍ قَالَ وَمَعِيَ إِدَاوَةٌ ارْتَوَى فِيهَا لِلنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَشْرَبَ مِنْهَا وَيَتَوَضَّأَ
قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
كَرِهْتُ أَنْ أُرْفِظَهُ مِنْ تَوَمِّهِ فَوَافَقْتُهُ اسْتَيْقَظَ
فَصَبَبْتُ عَلَى اللَّبَنِ مِنَ الْمَاءِ حَتَّى بَرَدَ اسْفَلُهُ
فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ مِنْ هَذَا اللَّبَنِ قَالَ
فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيتُ ثُمَّ قَالَ أَلَمْ يَأْنِ لِلرَّحِيلِ
قُلْتُ بَلَى قَالَ فَأَرْتَحِلْنَا بَعْدَ مَازَالَتِ الشَّمْسِ
وَاتَّبَعْنَا سُرَاقَةَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ وَنَحْنُ فِي جَلَدٍ
مِنَ الْأَرْضِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَيْنَا فَقَالَ لَا
تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَدَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْتَحِلْنَا فَرَسَهُ إِلَى
بَطْنِهَا أَرَى فَقَالَ إِنِّي قَدْ عَلِمْتُ أَنَّكُمْ قَدْ
دَعَوْتُمَا عَلِيَّ فَأَدْعُو إِلَيَّ قَالَ لَكُمْ أَنْ أَرُورُ
عَنْكُمَا الطَّلَبَ فَدَعَا اللَّهَ فَتَجَاوَزَ جَعَلَا يَلْقَى
أَحَدًا إِلَّا قَالَ قَدْ كَفَيْتُكُمْ مَا هُنَا فَلَا يَلْقَى
أَحَدًا إِلَّا رَدَّاهُ قَالَ وَوَفَى لَنَا

تخص کا غلام ہوں (مراد مدینہ سے شہر ہے یعنی مکہ والوں میں سے) میں نے کہا
تیری بکریوں میں دودھ ہے۔ وہ بولا ہاں ہے میں نے کہا تو دودھ دودھ دے گا
ہم کو وہ بولا ہاں پھر اس نے ایک بکری کو پکڑا میں نے کہا اس کا تھن صاف
کر لے بالوں اور مٹی اور کوڑے تاکہ دودھ میں یہ چیزیں نہ پڑیں (راوی نے کہا
میں نے براء بن عازب کو دیکھا وہ ایک ہاتھ دوسرے ہاتھ پر مارتے تھے
جھاڑتے تھے۔ خیر اس لڑکے نے دودھ دو بالکڑی کے ایک پیالہ میں تھوڑا دودھ
اور میرے ساتھ ایک ڈول تھا جس میں پانی رکھتا تھا رسول اللہ ﷺ کے پیئے اور
وضو کرنے کے لیے۔ ابو بکرؓ نے کہا پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور مجھے
برا معلوم ہوا آپ ﷺ کو نیند سے جگانا لیکن میں نے دیکھا تو آپ خود بخود
جاگ اٹھے۔ میں نے دودھ پر پانی ڈالا یہاں تک کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا۔ پھر میں
نے کہا یا رسول اللہ یہ دودھ پیجئے۔ آپ نے پیا یہاں تک کہ میں خوش
ہو گیا۔ پھر آپ نے فرمایا کیا کوچ کا وقت نہیں آیا۔ میں نے کہا آگیا پھر ہم
چلے آفتاب ڈھلنے کے بعد اور ہمارا پیچھا کیا سراقہ بن مالک نے (وہ کافر
تھا) اس زمین پر ہم تھے جو سخت تھی۔ میں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ ہم کو کافروں
نے پالیا۔ آپ نے سراقہ پر بددعا کی۔ اس کا گھوڑا پیٹ تک زمین میں دھنس
گیا (حالانکہ وہاں کی زمین سخت تھی۔ وہ بولا میں جانتا ہوں تم دونوں نے میرے
لیے بددعا کی ہے۔ اب میں اللہ تعالیٰ کی قسم کھاتا ہوں کہ میں تم دونوں کی تلاش
میں جو آئے گا اس کو پھر دوں گا تم میرے لیے دعا کرو کہ اللہ تعالیٰ مجھ کو اس
عذاب سے چھڑا دے) آپ نے اللہ سے دعا کی۔ وہ چھٹ گیا اور لوٹ گیا۔ جو
کوئی (کافر) اس کو ملتا وہ یہ کہہ دیتا ادھر میں سب دیکھ آیا ہوں۔ غرض جو کوئی ملتا
سراقہ اس کو پھیر دیتا۔ ابو بکرؓ نے کہا سراقہ نے بات پوری کی۔

تشریح: نووی نے کہا یہ جو آپ نے اس لڑکے کے ہاتھ سے دودھ پیا حالانکہ وہ اس دودھ کا مالک نہ تھا اس کی چار تو جہیں کی ہیں ایک یہ کہ
مالک کی طرف سے مسافروں اور مہمانوں کو پلانے کی اجازت تھی۔ دوسرے یہ کہ وہ جانور کسی دوست کے ہوں گے جس کے مال میں تصرف کر
سکتے ہوں گے۔ تیسرے یہ کہ وہ حربی کا مال تھا جس کو امان نہیں ملی اور ایسا مال لینا جائز ہے۔ چوتھے یہ کہ وہ مضطر تھے۔ اول کی دو جہیں عمدہ ہیں۔
۷۵۲۲: عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ اشْتَرَى أَبُو بَكْرٍ مِنْ أَبِي
رَحْلًا بِثَلَاثَةِ عَشَرَ دِرْهَمًا وَسَاقَ الْحَدِيثُ

۷۵۲۲: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔ اس میں یہ ہے کہ جب سراقہ بن مالک
نزدیک آپؓ پہنچا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے بددعا کی اس کا

گھوڑا پیٹ تک زمین میں دھنس گیا۔ وہ اس پر سے کود گیا اور کہنے لگا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں جانتا ہوں یہ تمہارا کام ہے تم اللہ سے دعا کرو وہ مجھ کو نجات دے اس آفت سے اور میں آپ ﷺ سے یہ اقرار کرتا ہوں کہ میں آپ ﷺ کا حال چھپاؤں گا ان لوگوں سے جو میرے پیچھے آتے ہیں اور یہ میرا ترش ہے۔ اس میں سے ایک تیر آپ ﷺ لیتے جائیے اور آپ ﷺ کو تھوڑی دور پر میرے اونٹ اور غلام ملیں گے۔ آپ ﷺ جو حاجت ہو ان میں سے لیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے تیرے اونٹوں کی احتیاج نہیں ہے۔ ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا پھر رات کو ہم مدینہ میں پہنچے لوگ جھگڑنے لگے کہ آپ ﷺ کہاں اتریں (ہر ایک قبیلہ یہی چاہتا تھا کہ آپ ﷺ ہمارے پاس اتریں) آپ ﷺ نے فرمایا میں بنی نجار کے پاس اتروں گا۔ وہ عبدالمطلب کے ننھیال کے لوگ تھے۔ آپ ﷺ نے ان کو عزت دی ان کے پاس اتر کر۔ پھر مرد چڑھے اور عورتیں گھروں پر (آپ ﷺ کو دیکھنے کے لیے) اور لڑکے اور غلام راستہ میں جدا جدا ہو گئے پکارتے جاتے تھے یا محمد یا رسول اللہ یا محمد یا رسول اللہ۔ (متحدیہ)

بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ مِنْ رَوَايَةِ عُثْمَانَ بْنِ عُمَرَ فَلَمَّا دَنَا دَعَا عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاحَ قَرَسُهُ فِي الْأَرْضِ إِلَى بَطْنِهِ وَوَثَبَ عَنْهُ وَقَالَ يَا مُحَمَّدٌ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ هَذَا عَمَلُكَ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُخَلِّصَنِي مِمَّا آتَانِيهِ وَلَكَ عَلَيَّ لَا عَمِيْنٌ عَلَيَّ مَنْ وَرَأَيْتِي وَهَذِهِ كِنَانَتِي فَخُذْ سَهْمًا مِنْهَا فَإِنَّكَ سَتَمُرُّ عَلَى إِبِلِي وَغِلْمَانِي بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا فَخُذْ مِنْهَا حَاجَتَكَ قَالَ حَاجَةٌ لِي فِي إِبِلِكَ فَقَدْ مَنَّا الْمَدِينَةَ لِيَلَّا فَتَنَّا زَعُوا إِلَيْهِمْ يَنْزِلُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَنْزِلْ عَلَيَّ بَنِي النَّجَّارِ أَخْوَالِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَكْرَمُهُمْ بِذَلِكَ فَصَعِدَ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ فَوْقَ الْبُيُوتِ وَتَفَرَّقَ الْعِلْمَانُ وَالْخَدَّامُ فِي الطَّرِيقِ يَنَادُونَ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ -

تشریح: یہ پکارنا ان کا خوشی سے تھا۔ نووی رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث میں آپ ﷺ کا ایک کھلا معجزہ ہے۔ دوسرے فضیلت ہے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی تیسرے خدمت ہے تابع کی متبوع کے لیے۔ چوتھے استحباب ہے ڈوچی یا مشکیزہ رکھنے کا سفر میں طہارت اور پینے کے لیے۔ پانچویں فضیلت ہے اللہ تعالیٰ پر بھروسہ کرنے کی اور فضیلت ہے انصار کی اور فضیلت ہے صلہ رحم کی۔ چھٹے استحباب سے اترنے کا اپنے عزیزوں کے پاس۔

کتاب التفسیر

قرآن حکیم کی آیتوں کی تفسیر

۷۵۲۳: ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا ”بنی اسرائیل سے کہا گیا تھا تم بیت المقدس کے دروازہ میں رکوع کر کرتے ہوئے جاؤ اور کہو حِطَّةُ یعنی بخشش گناہوں کی۔ ہم تمہارے گناہ بخش دیں گے لیکن بنی اسرائیل نے حکم کے خلاف کیا دروازہ میں گھسے سرین کے بل گھسٹتے ہوئے اور حِطَّةُ کے بدلے کہنے لگے حَبَّةٌ فِی شَعْرَةٍ یعنی دانہ بالی میں ایک روایت میں ہے۔

۷۵۲۴: انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے اللہ جل جلالہ نے پے درپے وحی بھیجی اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر وفات سے پہلے یہاں تک کہ وفات ہوئی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اور جس دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی اس دن بہت وحی آئی۔

۷۵۲۵: طارق بن شہاب سے روایت ہے یہود نے حضرت عمرؓ سے کہا تم ایک آیت پڑھتے ہو اگر وہ آیت ہم لوگوں پر اترتی تو ہم اس دن کو عید کر لیتے (خوشی سے) وہ آیت یہ ہے الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا سورہ مائدہ میں (یعنی آج میں نے تمہارا دین پورا کیا اور اپنی نعمت تم پر تمام کی اور اسلام کا دین تمہارے لیے پسند کیا) حضرت عمرؓ نے کہا میں جانتا ہوں یہ آیت جہاں اتری اور کس دن اتری اور جس وقت اتری اس وقت رسول اللہ ﷺ کہاں تھے۔ یہ آیت عرفات میں اتری اور آپ ﷺ ٹھہرے ہوئے تھے عرفات میں (تو عرفہ کا روز عید ہے مسلمانوں کی۔ دوسری روایت میں ہے کہ اس دن جمعہ تھا۔ جمعہ بھی عید ہے)۔

۷۵۲۳: عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ يَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ فَبَدَلُوا فَدَخَلُوا الْبَابَ يَزْحَفُونَ عَلَى أَسْتَاهِهِمْ وَقَالُوا حَبَّةٌ فِی شَعْرَةٍ۔

۷۵۲۴: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَابَعَ الْوَحْيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ وَفَاتِهِ حَتَّى تَوَفَّى وَكَثُرَ مَا كَانَ الْوَحْيُ يَوْمَ تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۵۲۵: عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ أَنَّ الْيَهُودَ قَالُوا لِعُمَرَ إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ آيَةً لَوْ أَنْزَلْتُ فِينَا لَا تَخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيْدٌ أَفَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَا أَعْلَمُ حَيْثُ أَنْزَلَتْ وَأَيُّ يَوْمٍ أَنْزَلَتْ وَآيَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ أَنْزَلَتْ أَنْزَلَتْ بِعَرَفَةَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ قَالَ سُفْيَانُ أَشْكُ كَانَ يَوْمٌ جُمُعَةٍ أَمْ لَا يَعْنِي الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي۔

۷۵۲۶: ترجمہ وہی ہے جو گزرا ہے۔ اس میں یہ ہے کہ یہ آیت مزدلفہ کی رات اتری یعنی نویں تاریخ شام کو گویا دسویں شب کا وقت آگیا (کیونکہ مزدلفہ کی رات دسویں رات ہے) اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ تھے عرفات میں۔

۷۵۲۶: عَنْ طَارِقِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ الْيَهُودُ لِعُمَرَ لَوْ عَلَيْنَا مَعْشَرَ يَهُودَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا نَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي أَنْزَلْتُ فِيهِ لَا تَخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا قَالَ فَقَالَ عُمَرُ فَقَدْ عَلِمْتُ الْيَوْمَ الَّذِي أَنْزَلْتُ فِيهِ لَا تَخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا قَالَ فَقَالَ عُمَرُ فَقَدْ عَلِمْتُ الْيَوْمَ الَّذِي أَنْزَلْتُ فِيهِ وَالسَّاعَةَ وَابْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ نَزَلَتْ لَيْلَةَ جَمْعٍ وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَاتٍ۔

۷۵۲۷: طارق بن شہاب سے روایت ہے ایک شخص یہودی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور کہنے لگا اے امیر المؤمنین ایک آیت ہے تمہاری کتاب میں جس کو تم پڑھتے ہو اگر وہ ہم یہودیوں پر اترتی تو ہم اس دن کو عید کر لیتے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کون سی آیت وہ یہودی بولا الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ آخر تک۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں جانتا ہوں اس دن کو جس دن یہ آیت اتری اور اس جگہ کو جہاں اتری یہ آیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر عرفات میں اتری جمعہ کے دن اور وہ دن عید ہے مسلمانوں کی۔

۷۵۲۷: عَنْ طَارِقِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ إِلَى عُمَرَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَأُ وَنَهَا لَوْ عَلَيْنَا نَزَلَتْ مَعْشَرَ الْيَهُودِ لَا تَخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا قَالَ وَ آتَى آيَةَ قَالَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَا أَعْلَمُ الْيَوْمَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَاتٍ فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ۔

۷۵۲۸: عروہ بن الزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آیت کا مطلب پوچھا (سورہ نساء شروع میں)۔ وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا الْآيَةَ یعنی اگر تم ڈرو کہ انصاف نہ کر سکو گے یتیم لڑکیوں میں تو نکاح کرو ان عورتوں سے جو پسند آئیں تم کہ دو دو تین تین چار چار حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تعالیٰ عنہا بولیں مراد اس آیت سے اے میرے بھانجے یہ ہے کہ یتیم لڑکی اپنے ولی گود میں (یعنی پرورش میں جیسے چچا کی لڑکی بھتیجے کے پاس ہو) اور شریک ہو اس کے مال میں (مثلاً چچا کے مال میں) پھر اس ولی کو اس کا حسن اور جمال پسند آئے وہ اس سے نکاح کرنا چاہے لیکن اس کے

۷۵۲۸: عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي الْيَتَمَى فَإِنْ كُحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَنًى وَتِلْكَ وَرُبُعٌ قَالَ يَا ابْنَ أُخْتِي هِيَ الْيَتِيمَةُ تَكُونُ فِي حَجَرٍ وَلَيْهَا تَشَارِكُهُ فِي مَالِهِ فَيُعْجِبُهُ مَالُهَا وَجَمَالُهَا فَيُرِيدُ وَلَيْهَا أَنْ يَتَزَوَّجَهَا بِغَيْرِ أَنْ يَقْسِطَ فِي صَدَاقِهَا فَيُعْطِيَهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيهَا غَيْرُهُ فَهِيَ أَنْ يَتَكْحُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَقْسِطُوا لَهُنَّ وَيَلْغُوا

مہر میں انصاف نہ کرے اور اتنا مہر نہ دے جو اور لوگ دینے کو مستعد ہوں تو منع کیا اللہ نے ایسی لڑکیوں کے ساتھ نکاح کرنے سے مگر اس صورت میں جب انصاف کریں اور پورا مہر دینے پر راضی ہو اور حکم کیا ان کو کہ نکاح کر لیں اور عورتوں سے جو پسند آئے ان کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے منع کیا عنہا سے کہا لوگوں نے یہ آیت اترنے کے بعد پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ان لڑکیوں کے باب میں پوچھا تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری یَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ آخِرَتِکَ (اسی سورہ نساء میں) یعنی پوچھتے ہیں تجھ سے عورتوں کے باب میں تو کہہ اللہ تم کو حکم دیتا ہے ان کے باب میں اور جو پڑھا جاتا ہے کتاب میں ان یتیم لڑکیوں کے باب میں جن کا تم مقرر مہر نہیں دیتے اور ان سے نکاح کرنا نہیں چاہتے ہو تو کتاب پڑھے جانے سے مراد پہلی آیت ہے اور یہ آیت اس یتیم لڑکی کے باب میں ہے جو حسن اور مال میں کم ہو تو منع ہوا ان کو اس یتیم لڑکی سے نکاح کرنا جس کے مال اور جمال میں رغبت کریں مگر اس صورت میں جب انصاف کریں۔

۷۵۲۹: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

۷۵۳۰: حضرت عائشہ سے روایت ہے یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے اگر تم ڈرو یتیم لڑکیوں کے باب میں انصاف کرنے سے یہ آیت اس شخص کے باب میں اتری جس کے پاس ایک یتیم لڑکی ہو وہی اس کا ولی اور وارث ہو اور اس کا مال بھی ہو اور کوئی اس کی طرف سے جھگڑنے والا سو اس کی ذات کے نہ ہو پھر وہ مال کے خیال سے اس سے نکاح نہ کرے (کہ مہر دینا پڑے گا) اور اس کو تکلیف دے اور بری طرح اس سے صحبت رکھے تو فرمایا اگر ڈرو یتیم لڑکیوں میں انصاف

بِهِنَّ أَعْلَسْتِهِنَّ مِنَ الصَّدَاقِ وَأَمُرُوا أَنْ يَنْكِحُوا مَا طَابَ لَهُمْ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ فِيهِنَّ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَ يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَوْلُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ قَالَتْ وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ أَنَّهُ يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ الْآيَةُ الْأُولَى الَّتِي قَالَ اللَّهُ فِيهَا وَإِنْ خِفْتُمْ أَنْ لَا تَقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَوْلَ اللَّهِ تَعَالَىٰ فِي الْآيَةِ الْآخِرَى وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ رَغَبَةً أَحَدَكُمْ عَنْ يَتِيمَةٍ الَّتِي تَكُونُ فِي حَجْرِهِ حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةً الْمَالِ وَالْحِمَالِ فَهَؤُلَاءِ أَنْ يَنْكِحُوا مَا رَغَبُوا فِي مَالِهَا وَحِمَالِهَا مَنْ يَتَامَى النِّسَاءِ إِلَّا بِالْقِسْطِ مِنْ أَجْلِ رَغَبِهِمْ عَنْهُنَّ۔

۷۵۲۹: عَنْ عُرْوَةَ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَزَادَ فِي إِخْرَاهُ مِنْ أَجْلِ رَغَبِهِمْ عَنْهُنَّ إِذَا كُنَّ قَلِيلَاتٍ الْمَالِ وَالْحِمَالِ۔

۷۵۳۰: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ قَالَتْ أَنْزَلَتْ فِي الرَّجُلِ تَكُونُ لَهُ الْيَتِيمَةُ هُوَ وَلِيُّهَا وَوَارِثُهَا وَلَهَا مَالٌ وَلَيْسَ لَهَا أَحَدٌ يُخَاصِمُ دُونَهَا فَلَا يَنْكِحُهَا لِمَا لَهَا فَيُضَرُّ بِهَا وَيُسَىءُ صَحْبَتُهَا فَقَالَ وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا

کرنے سے تو نکاح کرو اور عورتوں سے جو پسند آئیں تم کو۔ مطلب یہ کہ جو عورتیں حلال کیں میں نے تمہارے لیے اور چھوڑ دو اس لڑکی کو جس کو تم تکلیف دیتے ہو (وہ اپنا نکاح کسی اور سے کر لے گی اس کا مال دے دو)

۷۵۳۱: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا جو تم پر پڑھا جاتا ہے اللہ کی کتاب میں یہ آیت اتری اس یتیم لڑکی کے باب میں جو کسی شخص کے پاس ہو اور اس مال میں شریک ہو (ترکہ کی رو سے) پھر وہ نفرت کرے اس سے نکاح کرنے سے اور دوسرے سے بھی اس کا نکاح پسند نہ کرے اس خیال سے کہ وہ مال میں حصہ لے گا، آخر اس لڑکی کو یونہی ڈال رکھے نہ آپ نکاح کرے اور نہ کسی سے کرنے دے۔

۷۵۳۲: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے یَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ آخِرُكَ يَآيَةُ اس یتیم لڑکی کے باب میں ہے جو ایک شخص کے پاس ہو اور شریک ہو اس کے مال میں یہاں تک کہ کھجور کے درختوں میں بھی پھر وہ اس سے نکاح کرنا چاہے اور نہ چاہے کہ اس کا نکاح دوسرے سے کر دے کہ وہ اس کے مال میں شریک ہو پھر اس کو یونہی ڈال رکھے۔

۷۵۳۳: ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے یہ آیت وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ (سورہ نساء کے شروع میں) یعنی جو شخص مالدار ہو وہ بچار ہے اور جو محتاج ہو وہ اپنی محنت کے موافق کھائے اتری ہے اس شخص کے باب میں جو یتیم کے مال کا متولی ہو اس کو درست کرے اور اس کو سنوارے وہ اگر

محتاج ہو تو دستور کے موافق کھائے (اور جو مالدار ہو تو کچھ نہ کھائے)

۷۵۳۴: ترجمہ وہی ہے جو گذرا۔

۷۵۳۵: ترجمہ وہی ہے جو گذرا ہے۔

فِي الْيَتَامَىٰ فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ يَقُولُ مَا أَحَلَّتْ لَكُمْ وَدَعُ هَذِهِ الَّتِي تَصُرُّ بِهَا۔

۷۵۳۱: عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَمَا يَتْلُو عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَوْنُوهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ قَالَتْ أُنْزِلَتْ فِي الْيَتِيمَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَتَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ وَيَرْغَبُ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا وَيَكْرَهُ أَنْ يُزَوَّجَهَا غَيْرَهُ فَيَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَعْضِلُهَا فَلَا يَتَزَوَّجُهَا وَلَا يُزَوَّجُهَا غَيْرَهُ۔

۷۵۳۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ الْآيَةُ قَالَتْ هِيَ الْيَتِيمَةُ الَّتِي تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ لَعَلَّهَا أَنْ تَكُونَ قَدْ شَرِكْتُهُ فِي مَالِهِ حَتَّى فِي الْعَدَقِ فَيَرْغَبُ يَعْنِي أَنْ يَنْكِحَهَا وَيَكْرَهُ أَنْ يَنْكِحَهَا رَجُلًا فَيَشْرِكُهُ فِي مَالِهِ فَيَعْضِلُهَا۔

۷۵۳۳: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ كُلُّ بِالْمَعْرُوفِ قَالَتْ أُنْزِلَتْ فِي وَالِي مَالِ الْيَتِيمِ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهِ وَيُصْلِحُهُ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ۔

۷۵۳۴: عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ كُلُّ بِالْمَعْرُوفِ قَالَتْ أُنْزِلَتْ فِي وَلِيِّ الْيَتِيمِ أَنْ يُصِيبَ مِنْ مَالِهِ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا بِقَدْرِ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ۔

۷۵۳۵: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

۷۵۳۶: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي

۷۵۳۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے یہ جو اللہ تعالیٰ نے فرمایا (سورہ احزاب میں) جب وہ آئے تم پر اوپر سے اور نیچے سے تمہارے اور جب پھر گئیں آنکھیں اور دل حلق تک آگئے آخر تک خندق کے دن اتری (اس دن مسلمانوں پر نہایت سختی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ہم نے اس دن ایک لشکر بھیجا اور ہوا کافروں پر جن کو تم نے نہیں دیکھا)۔

۷۵۳۷: حضرت عائشہ سے روایت ہے۔ یہ آیت (سورہ نساء میں) وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا آخر تک (یعنی اگر کوئی عورت ڈرے اپنے خاوند سے شرارت سے یا اس کی بے پروائی سے تو کچھ گناہ نہیں دونوں پر اگر وہ صلح کر لیں آپس میں) اس عورت کے باب میں اتری جو ایک شخص کے پاس ہو پھر وہ مدت تک اس کے پاس رہے اب خاوند اس کو طلاق دینا چاہے (اس سے بیزار ہو کر) وہ عورت یہ کہے مجھ کو طلاق نہ دے اور رہنے دے اور میں نے تجھ کو اجازت دی (دوسری عورت کے پاس رہنے کی اور میرے پاس نہ رہنے کی) تب یہ آیت اتری۔

۷۵۳۸: ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے اسی آیت کے باب میں وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ آخر تک کہا یہ آیت اس عورت کے باب میں اتری جو ایک شخص کے پاس ہو اب وہ زیادہ اسکے پاس نہ رہنا چاہے لیکن اس عورت کی اولاد ہو اور صحبت ہو اپنے خاوند سے وہ اپنے خاوند کو چھوڑنا برا جانے تو اجازت دے اس کو اپنے باب میں۔

۷۵۳۹: عروہ سے روایت ہے حضرت عائشہ نے مجھ سے کہا اے بھانجے میرے علم ہوا تھا لوگوں کو کہ بخشش مانگیں صحابہ کے لیے انہوں نے ان کو برا کہا (وہ بخشش مانگنے کا حکم اس آیت میں رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِأَخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ مراد اہل مصر ہیں جو حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو برا کہتے تھے یا اہل شام اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو برا کہتے تھے اور حروریہ خارجی جو دونوں کو برا کہتے تھے۔

۷۵۴۰: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۵۴۱: سعید بن جبیر سے روایت ہے کہ کوفہ والوں نے اختلاف کی اس آیت میں جو کوئی قتل کرے مؤمن کو قصداً اس کا بدلہ جہنم ہے آخر تک (یہ آیت سورہ

قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ إِذَا جَاءَ وَكُم مِّنْ قَوْمِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذَا رَعَيْتِ الْآبْصَارُ وَبَلَغَتْ الْقُلُوبُ الْحَنَ جَرَّ قَالَتْ كَانَ ذَٰلِكَ يَوْمَ الْخَنَدَقِ۔

۷۵۳۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا الْآيَةَ قَالَتْ أُنْزِلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَتَطُولُ صُحْبَتَهَا فَيُرِيدُ طَلَاقَهَا فَتَقُولُ لَا تُطَلِّقْنِي وَأَمْسِكْنِي وَأَنْتَ فِي حِلِّ مَيِّئِي فَتُنْزِلُ هَذِهِ الْآيَةَ۔

۷۵۳۸: عَنْ عَائِشَةَ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا قَالَتْ نَزَلَتْ فِي الْمَرْأَةِ تَكُونُ عِنْدَ الرَّجُلِ فَلَعَلَّهُ أَنْ لَا يَسْتَكْثِرَ مِنْهَا وَتَكُونُ لَهَا صُحْبَةً وَكَذَلِكَ فَتَكُونُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَتَقُولُ لَهُ أَنْتَ فِي حِلِّ مَيِّئِي۔

۷۵۳۹: عَنْ عُرْوَةَ قَالَتْ لَبِيَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا يَا أَبَنِ أَخْبَرْتَنِي أُمُرًا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَبُّهُمْ۔

۷۵۴۰: عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

۷۵۴۱: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اخْتَلَفَ أَهْلُ الْكُوفَةِ فِي هَذِهِ الْآيَةِ وَمَنْ

نساء میں ہے) میں ابن عباسؓ کے پاس گیا ان سے پوچھا انہوں نے کہا یہ آیت آخر میں اتری اور اس کو منسوخ نہیں کیا کسی آیت نے (اوپر گزر چکا ہے کہ ابن عباسؓ کا مذہب یہ ہے کہ جو کوئی مؤمن کو قتل کرے قصداً اس کی توبہ قبول نہ ہوگی اور وہ ہمیشہ جہنم میں رہے گا۔ جمہور علماء اس کے خلاف میں ہیں وہ کہتے ہیں آیت میں سے یہ نکلتا ہے کہ بدلہ اس کا یہ ہے کہ ہمیشہ جہنم میں رہے گا پر یہ ضرور نہیں کہ یہ بدلہ خواہ مخواہ دیا جائے بلکہ اللہ تعالیٰ معاف کر سکتا ہے)

۷۵۴۲: ترجمہ وہی جواب پر گزرا۔

۷۵۴۳: سعید بن جبیرؓ سے روایت ہے مجھ سے عبدالرحمن بن ابزیؓ نے کہا ابن عباسؓ سے پوچھو ان دونوں آیتوں کو وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا آخر تک میں نے پوچھا انہوں نے کہا یہ آیت منسوخ نہیں ہے اور وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ (یعنی جو لوگ اللہ تعالیٰ کے ساتھ اور کسی کو معبود نہیں پکارتے، اور جو جان اللہ تعالیٰ نے حرام کی ہے اس کو نہیں مارتے مگر حق سے اس کے بعد یہ ہے إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا یعنی مگر جو توبہ کرنے اور ایمان لائے اور نیک کام کرے۔ یہ آیت سورہ فرقان میں ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قاتل کی توبہ مقبول ہے (تو بظاہر پہلی آیت کے مخالف ٹھہری) ابن عباسؓ نے کہا یہ آیت مشرکوں کے حق میں اتری ہے (اور پہلی آیت مؤمنوں کے حق میں ہے تو مؤمن کو قصداً مارے اس کی توبہ قبول نہ ہوگی۔ البتہ اگر مشرک حالت شرک میں مارے پھر ایمان لائے اور توبہ کرے تو اس کی توبہ قبول ہوگی۔ اس صورت میں دونوں آیتوں میں مخالفت نہ رہی)

۷۵۴۴: ابن عباس رضی اللہ عنہ تعالیٰ نے کہا یہ آیت وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ مُهَانًا تک کہ میں اتری مشرکوں نے کہا پھر ہم کو مسلمان ہونے سے کیا فائدہ ہم نے تو اللہ کے ساتھ دوسرے کو برابر کیا اور ناحق خون بھی کیا اور برے کام بھی کئے تب اللہ تعالیٰ نے آیت اتاری۔ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ آخر تک یعنی جو ایمان لائے گا اور توبہ کرے گا اللہ تعالیٰ اس کی

يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءُ هُ جَهَنَّمَ فَرَحَلْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُهُ عَنْهَا فَقَالَ لَقَدْ أَنْزِلْتُ آخِرَ مَا أَنْزَلَ ثُمَّ مَا نَسَخَهَا شَيْءٌ ۝

۷۵۴۲: عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ نَزَلَتْ فِي آخِرِ مَا أَنْزَلَ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ إِنَّهَا لَمِنْ آخِرِ مَا أَنْزَلَ۔

۷۵۴۳: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِزَى أَنْ أَسْأَلَ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءُ هُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لَمْ يَنْسَخْهَا شَيْءٌ ۝ وَعَنْ هَذِهِ الْآيَةِ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ قَالَ نَزَلَتْ فِي أَهْلِ الشِّرْكِ۔

۷۵۴۴: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ بِمَكَّةَ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِلَى قَوْلِهِ مُهَانًا فَقَالَ الْمَشْرُكُونَ وَمَا يَغْنِي عَنَّا الْإِسْلَامُ وَقَدْ عَدَلْنَا بِاللَّهِ وَقَدْ قَتَلْنَا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ وَآتَيْنَا الْقَوَاحِشَ فَأَنْزَلَ

برائیاں نیکیوں سے بدل دے گا۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا جو کوئی مسلمان ہو جائے اور اسلام کے احکام کو سمجھ لے پھر ناحق خون کرے تو اس کی توبہ قبول نہ ہوگی۔

۷۵۴۵: سعید بن جبیرؓ سے روایت ہے میں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا جو کوئی مؤمن کو قصد اُقتل کرے اس کی توبہ ہو سکتی ہے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا نہیں میں نے ان کو یہ آیت سنائی جو سورہ فرقان میں ہے وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ آخر تک جس کے بعد یہ ہے إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ۔ کیوں کہ اس سے یہ نکلتا ہے کہ ناحق خون کے بعد توبہ کر سکتا ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یہ آیت کئی ہے اور اس کو منسوخ کر دیا ہے اس آیت نے جو مدینہ میں اتری وَ مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا آخر تک جس سے معلوم ہوتا ہے کہ عداً قتل کرے اس کا بدلہ ہمیشہ جہنم میں رہنا ہے۔

۷۵۴۶: عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت ہے مجھ سے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو جانتا ہے کہ آخر سورت جو قرآن کی ایک ہی بار اتری وہ کون سی ہے میں نے کہا ہاں اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ہے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تو نے سچ کہا۔

۷۵۴۷: ترجمہ وہی ہے جو گزرا۔

۷۵۴۸: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے مسلمانوں کے کچھ لوگوں نے ایک شخص کو دیکھا تھوڑی بکریوں میں وہ بولا السلام علیکم مسلمانوں نے اس کو پکڑا اور قتل کیا اور وہ بکریاں لے لیں تب یہ آیت اتری مت کہو اس کو جو سلام کرے تم کو یہ کہہ کر کہ تو مسلمان نہیں ہے (اپنی جان بچانے کے لیے سلام کرتا ہے) ابن عباسؓ نے اس آیت میں سلام پڑھا ہے اور بعض نے سلم پڑھا (تو معنی یہ ہوں گے جو تم سے صلح سے پیش آئے)

۷۵۴۹: براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انصار جب حج کر کے لوٹ کر آتے تو گھر میں (دروازے سے) نہ گھستے بلکہ پیچھے سے (دیوار پر چڑھ

اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ قَالَ فَأَمَّا مَنْ دَخَلَ فِي الْإِسْلَامِ وَعَقَلَهُ ثُمَّ قَتَلَ فَلَا تَوْبَةَ لَهُ۔

۷۵۴۵: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لِمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا مِنْ تَوْبَةٍ قَالَ لَا تَقُولُ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةُ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ قَالَ هَذِهِ آيَةٌ مَكِّيَّةٌ نَسَخَهَا آيَةٌ مَدْيَنِيَّةٌ وَ مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِدًا فَجَزَاءُ هُ جَهَنَّمُ خَالِدًا وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ هَاشِمٍ قَتَلُوا عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةُ الَّتِي فِي الْفُرْقَانِ إِلَّا مَنْ تَابَ۔

۷۵۴۶: عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُبَيْتَةَ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ تَعْلَمُ وَقَالَ هَارُونُ تَدْرِي آخِرَ سُورَةٍ نَزَلَتْ مِنَ الْقُرْآنِ نَزَلَتْ جَمِيعًا قُلْتُ نَعَمْ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ قَالَ صَدَقْتَ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ تَعْلَمُ أَيْ سُورَةٍ وَلَمْ يَقُلْ آخِرُ۔

۷۵۴۷: عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ يَهْدِي إِيَّاهُ الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ وَقَالَ آخِرَ سُورَةٍ وَقَالَ عَبْدُ الْمَجِيدِ وَلَمْ يَقُلْ ابْنُ سَهْلٍ۔

۷۵۴۸: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَقِيَ نَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَجُلًا فِي غَنِيْمَةٍ لَهُ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ فَأَخَذُوهُ فَفَتَلُوهُ وَأَخَذُوا تِلْكَ الْغَنِيْمَةَ فَنَزَلَتْ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا وَقَرَأَ هَا ابْنُ عَبَّاسٍ السَّلَامَ۔

۷۵۴۹: عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَتِ الْأَنْصَارُ إِذَا حَجُّوا فَرَجَعُوا لَمْ يَدْخُلُوا

کر) ایک انصاری آیا اور دروازہ سے گھسا لوگوں نے اس باب میں اس سے گفتگو کی تب یہ آیت اتری (سورہ بقرہ میں) یہ نیکی نہیں ہے کہ تم گھروں میں پیچھے سے آؤ بلکہ نیکی یہ ہے کہ پرہیزگاری کرو اور گھروں میں دروازہ سے آؤ اخیر تک۔

۷۵۵۰: ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جب سے ہم مسلمان ہوئے اس وقت سے لے کر اس آیت کے اترنے کے وقت تک اَلَمْ يَأْتِنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا آخِرَتِكَ یعنی کیا وہ وقت نہیں آیا جب مسلمانوں کے دل لرز جائیں اللہ تعالیٰ کا نام لیتے ہی جس میں اللہ تعالیٰ نے عتاب کی ہم پر چار برس کا عرصہ گزرا (یہ آیت سورہ حدید میں ہے اور وہ مدنی ہے)

باب: اللہ تعالیٰ کے قول خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ

مَسْجِدٍ کے بارے میں

۷۵۵۱: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عورت (جاہلیت کے زمانہ میں) خانہ کعبہ کا طواف نگی ہو کر کرتی اور کہتی کون دیتا ہے مجھ کو ایک کپڑا ڈالتی اس کو اپنی شرمگاہ پر اور کہتی آج کھل جائے گا سب یا بعض پھر جو کھل جائے گا اس کو بھی حلال نہ کروں گی (یعنی وہ ہمیشہ کے لیے حرام ہو گیا یہ وہی رسم اسلام نے موقوف کر دی) تب یہ آیت اتری خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ یعنی ہر مسجد کے پاس اپنے کپڑے پہن کر جاؤ۔

۷۵۵۲: جابرؓ روایت ہے عبد اللہ بن ابی بن سلول (منافقوں کا سردار) اپنی لونڈی سے کہتا جا اور خرچی کما کر لاتب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری مت جبر کروں اپنی لونڈیوں پر زنا کے لیے اگر وہ بچنا چاہیں زنا سے اس لیے کہ دنیا کا مال کماؤ اور جو کوئی لونڈیوں پر زبردتی کرے (حرام کاری کے لیے) تو اللہ تعالیٰ زبردستی کے بعد لونڈیوں کے گناہ کا بخشش والا مہربان ہے (یعنی جب مالک اپنی لونڈی سے جبراً حرام کاری کروائے تو گناہ مالک پر ہوگا اور لونڈی اگر توبہ کرے تو اللہ تعالیٰ اس کو بخش دے گا)۔

۷۵۵۳: جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے عبد اللہ بن ابی کی دو لونڈیاں تھیں ایک کا نام مسیکہ دوسری کا نام امیمہ وہ دونوں سے جبراً زنا

الْبَيُوتِ إِلَّا مِنْ ظَهْرِ هَاقَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ مِنْ بَابِهِ فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ لَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظَهْرِهَا۔

۷۵۵۰: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَا كَانَ بَيْنَ إِسْلَامِنَا وَبَيْنَ أَنْ عَاتَبَنَا اللَّهُ بِهَذِهِ الْآيَةِ اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ إِلَّا أَرْبَعُ سِنِينَ۔

بَابُ: فِي قَوْلِهِ تَعَالَى خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ

كُلِّ مَسْجِدٍ

۷۵۵۱: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتِ الْمَرْأَةُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَهِيَ عُرْيَانَةٌ فَتَقُولُ مَنْ يُعِيرُنِي نِطْوَاءً تَجْعَلُهُ عَلَيَّ فَرَجَهَا وَتَقُولُ الْيَوْمَ يَدْخُلُ بَعْضُهُ أَوْ كُلُّهُ فَمَا بَدَأَ مِنْهُ فَلَا أَحِلَّهُ وَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ۔

۷۵۵۲: عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَنْ سَلُولٍ يَقُولُ لِحَارِيَّةَ لَهْ اذْهَبِي فَأُبْعِثِي شَيْئًا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا تُكْرِهُوا فَتِيَاتِكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِيَبْلُغُوا عَرَضَ الْحَيَوةِ لِلدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ۔

۷۵۵۳: عَنْ جَابِرٍ أَنَّ حَارِيَّةَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يُقَالُ لَهَا مُسِيكَةٌ وَأُخْرَى يُقَالُ لَهَا أُمِيمَةٌ فَكَانَ

يُكْرِهُمَا عَلَى الزَّيْنَا فَشَكَنَا ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ كَرَاتَا انهُنَّ فِي شَكَايَتِكُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَ يَأْتِي أَيْتُ اْتَرَى -

الْبَغَاءِ إِنْ أَرَدْنِ تَحَصَّنَا إِلَى قَوْلِهِ غُفُورٌ رَحِيمٌ -

تشریح: نووی نے کہا اس آیت میں جو شرط ہے اگر وہ بچنا چاہیں تو غالب احوال پر ہے اس لیے کہ جبر اسی پر ہوتا ہے جو زنا سے بچنا چاہے اور جو نہ بچنا چاہے وہ تو بلا جبر زنا کراتی ہے اور مقصود یہ ہے کہ زنا کے لیے لوٹنے پر جبر کرنا حرام ہے خواہ وہ زنا سے بچنا چاہیں یا نہ چاہیں اور جس صورت میں وہ زنا سے نہ بچنا چاہیں تب بھی جبر ہو سکتا ہے اس طرح سے کہ وہ ایک شخص خاص سے زنا کرنا چاہیں اور مالک دوسرے شخص سے کرانے پر جبر کرے اور یہ سب صورتیں حرام ہیں ایک روایت ہے کہ عبید اللہ بن ابی کی چھ لوٹنیاں تھیں۔ معادہ، مسکیہ، اور امیہ، اور عمری، اور اردی، اور قحیلہ، اور وہ ان سبھوں کو جبر آخرچی پر چلاتا۔

۷۵۵۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَعَرَا اِیْتُ اْتَرَى (کہ یہ آیت سورہ بنی اسرائیل کی) جن کی یہ پوچھا کرتے ہیں وہ تو اپنے رب کے پاس وسیلہ طلب کرتے ہیں (عبد اللہ نے) کہا جنوں کی ایک جماعت جن کی پوجا کی جاتی تھی مسلمان اور پوجا کرنے والے ویسے ہی ان کی پوجا کرتے رہے اور وہ جماعت مسلمان ہو گئی (یعنی یہ آیت ان کے حق میں اتری)

۷۵۵۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَعَرَا اِیْتُ اْتَرَى (یہ آیت سورہ بنی اسرائیل میں ہے) وہ لوگ جن کو یہ پکارتے ہیں اپنے مالک کے پاس وسیلہ ڈھونڈتے ہیں اس وقت اتری کہ بعض آدمی چند جنوں کی پرستش کرتے تھے وہ جن مسلمان ہو گئے اور ان کے پوجنے والوں کو خبر نہ ہوئی وہ لوگ ان کو پوجتے رہے تب یہ آیت اتری اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ آخر تک۔

۷۵۵۶: ترجمہ وہی جو اوپر گزرا۔

۷۵۵۷: وہی مضمون ہے جو اوپر گزرا۔

۷۵۵۴: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ اِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ اَیُّهُمْ اَقْرَبُ قَالَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ اَسْلَمُوا وَكَانُوا یُعْبُدُونَ فَبَقِیَ الَّذِیْنَ كَانُوا یُعْبُدُونَ عَلَى عِبَادَتِهِمْ وَقَدْ اَسْلَمَ النَّفَرُ مِّنَ الْجِنِّ -

۷۵۵۵: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ اِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ قَالَ كَانَ نَفَرٌ مِّنَ الْاِنْسِ یُعْبُدُونَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ فَاسْلَمَ النَّفَرُ مِّنَ الْجِنِّ وَاسْتَمْسَكَ الْاِنْسُ بِعِبَادَةِیْهِمْ فَنَزَلَتْ اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ اِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ -

۷۵۵۶: عَنْ سُلَیْمَانَ بِهَذَا الْاِسْنَادِ -

۷۵۵۷: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ اِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ قَالَ نَزَلَتْ فِی نَفَرٍ مِّنَ الْعَرَبِ كَانُوا یُعْبُدُونَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ فَاسْلَمَ الْجِنُّوْنَ وَالْاِنْسُ الَّذِیْنَ كَانُوا یُعْبُدُوْنَهُمْ لَا یَشْعُرُوْنَ فَنَزَلَتْ اُولَئِكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَتَغَوَّنَ اِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ -

باب: سورۃ براءۃ اور انفال اور حشر کے بارے میں

۷۵۵۸: سعید بن جبیر سے روایت ہے میں نے ابن عباسؓ سے کہا سورہ توبہ انہوں نے کہا توبہ وہ سورت تو ذلیل کرنے والی ہے اور فضیحت کرنے والی (کافروں اور منافقوں کی) اس سورت میں برابر اتر رہا ومنہم ومنہم یعنی لوگوں کا حال کچھ ایسے کچھ ایسے ہیں یہاں تک کہ لوگ سمجھ کہ کوئی باقی نہ رہے گا جس کا ذکر نہ کیا جائے گا اس سورت میں میں نے کہا سورۃ انفال انہوں نے کہا وہ سورت توبہ کی لڑائی کے باب میں ہے (اس میں لوٹ اور غنیمت کے احکام مذکور ہیں) میں نے کہا سورۃ حشر انہوں نے کہا وہ بنی نضیر کے باب میں اتری۔

۷۵۵۹: عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے حضرت عمرؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے منبر پر خطبہ پڑھا تو اللہ تعالیٰ کی تعریف کی اور ثناء کی پھر فرمایا بعد حمد و ثناء کے جان رکھو کہ شراب جب حرام ہوئی تھی تو پانچ چیزوں سے بنا کرتی تھی گیہوں اور جوار و کھجور اور انگور اور شہد سے اور شراب وہ ہے جو عقل میں فتور ڈالے (خواہ کسی چیز کا ہو۔ اس سے رد ہو گیا امام ابو حنیفہؒ کے قول کا کہ شراب خاص ہے انگور سے کیونکہ یہ حضرت عمرؓ نے منبر پر فرمایا اور تمام صحابہ نے قبول کیا کسی نے اعتراض نہیں کیا تو گویا اجماع ہو گیا) اور میں چاہتا ہوں اے لوگو! کاش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم سے (مفصل) بیان فرماتے دادا کا (یعنی اس کے ترک کا) اور کلالہ کا اور سود کے چند ابواب کا۔

۷۵۶۰: ترجمہ وہی جوار پر گزرا۔

باب: فی سورۃ براءۃ وَالْأَنْفَالِ وَالْحَشْرِ

۷۵۵۸: عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ سُورَةُ التَّوْبَةِ قَالَ التَّوْبَةُ قَالَ بَلْ هِيَ الْفَاضِحَةُ مَا زَالَتْ تَنْزِلُ وَمِنْهُمْ وَمِنْهُمْ حَتَّى ظَنُّوا أَنْ لَا تَبْقَى مِنَّا أَحَدًا إِلَّا ذُكِرَ فِيهَا قَالَ قُلْتُ سُورَةُ الْأَنْفَالِ قَالَ يَلُوكَ سُورَةُ بَدْرِ قَالَ قُلْتُ فَأَلْحَشِرُ قَالَ نَزَلَتْ فِي بَنِي النَّضِيرِ -

۷۵۵۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَطَبَ عُمَرُ عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ أَلَا وَإِنَّ الْخَمْرَ نَزَلَ تَحْرِيمُهَا يَوْمَ نَزَلَ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءَ مِنَ الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالتَّمْرِ وَالزَّبِيبِ وَالْعَسَلِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ وَوَدِدْتُ أَيُّهَا النَّاسُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهَا الْجَدُّ وَالْكَلَالَةُ وَأَبْوَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَا -

۷۵۶۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّهُ نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ مِنَ الْعَبِّ وَالتَّمْرِ وَالْعَسَلِ وَالْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثُ أَيُّهَا النَّاسُ وَوَدِدْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَهْدَ إِلَيْنَا فِيهِنَّ عَهْدًا نُنْتَهِي إِلَيْهِ الْجَدُّ وَالْكَلَالَةُ وَأَبْوَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَا -

۷۵۶۱: عَنْ أَبِي حَيَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ
 حَدِيثِهِمَا غَيْرَ أَنَّ ابْنَ عَلِيَّةٍ فِي حَدِيثِهِ الْعَنْبِ
 كَمَا قَالَ ابْنُ إِدْرِيسَ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى
 الزَّيْبِ كَمَا قَالَ ابْنُ مُسْهَرٍ۔

۷۵۶۲: ابوذّر سے روایت ہے وہ قسم کھاتے تھے (یہ آیت سورہ حج میں) هَٰذَا
 خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا یعنی یہ دونوں گروہ ایک دوسرے کے دشمن ہیں
 جوڑتے ہیں اپنے اپنے رب کے لیے اتری ہے ان لوگوں کے حق میں جو بدر
 کے دن (صف سے) باہر نکلے تھے لڑنے کے لیے مسلمانوں کی طرف سے سید
 الشہداء حضرت حمزہ او حیدر کرار اسد اللہ حضرت علی مرتضیٰ اور عبیدہ بن حارث
 اور کافروں کی طرف سے عتبہ اوشیبہ دونوں ربیعہ کے بیٹے اور ولید بن عتبہ۔

۷۵۶۳: عَنْ أَبِي ذَرٍّ يُقْسِمُ لَنَزَلَتْ هَٰذَا
 خَصْمَانِ بِمِثْلِ حَدِيثِ هُشَيْمٍ۔

یا اللہ! میں تیرا شکر کس زبان ادا کروں اگر سارے بدن کے روئیں زبان ہو جائیں تب بھی تیری عنایتوں کا اور تیرے نعمتوں کا شکر میں ادا نہیں کر سکتا
 تو نے مجھ کو دنیا کی تمام نعمتیں مال اور اولاد اور صحت اور عافیت عطا فرمائیں اور سب سے بڑی نعمت یہ ہے کہ تو نے مجھے ضعیف نا تو اس کے ہاتھ سے
 اس کتاب عظیم الشان کا ترجمہ ختم کرایا یہ وہ کتاب ہے جس کی ساری حدیثیں صحیح ہیں اور جس پر سب مسلمان بے کھٹکے عمل کر سکتے ہیں یا اللہ اس
 کتاب کے ترجمہ کو قبول فرمائے اور میری بھول چوک کو معاف فرمادے اور میری عمر اور صحت میں برکت دے تاکہ میں اسی طرح تیری مدد سے صحیح
 بخاری کا بھی ترجمہ ختم کروں یا اللہ مجھ کو بخش دے اور میرے والدین اور میرے بھائیوں اور میرے عزیزوں اور استادوں اور مشائخ کو یا اللہ مدد
 کر اسرا اپنے بندے کی جس کی اعانت سے حدیث کی کتابوں کا ترجمہ ہو رہا ہے اور جو رات دن مصروف ہے تیرے اور تیرے رسول (ﷺ) کی
 کتاب میں یا اللہ برکت دے اس کی عمر اور اقبال میں اور برکت دے اس کے مال اور اولاد میں یا اللہ بخش دے اس کو جس نے اس کتاب کو لکھا اور
 جس نے چھاپا اور تمام مومنین اور مومنات کو اور مسلمین اور مسلمات کو آمین یا رب العالمین۔

تَمَّتْ بِالْخَيْرِ